



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

## Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

## Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>



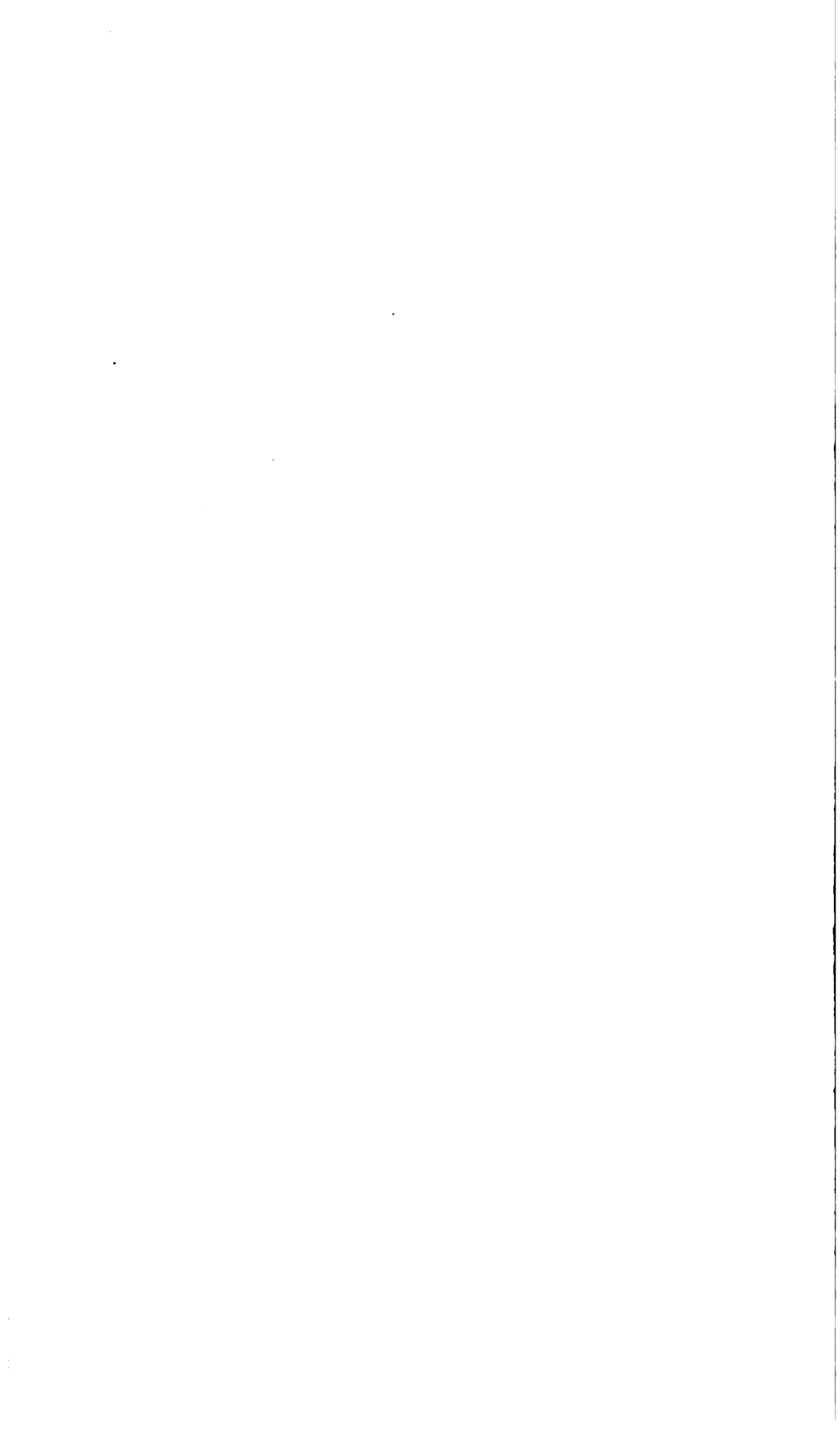


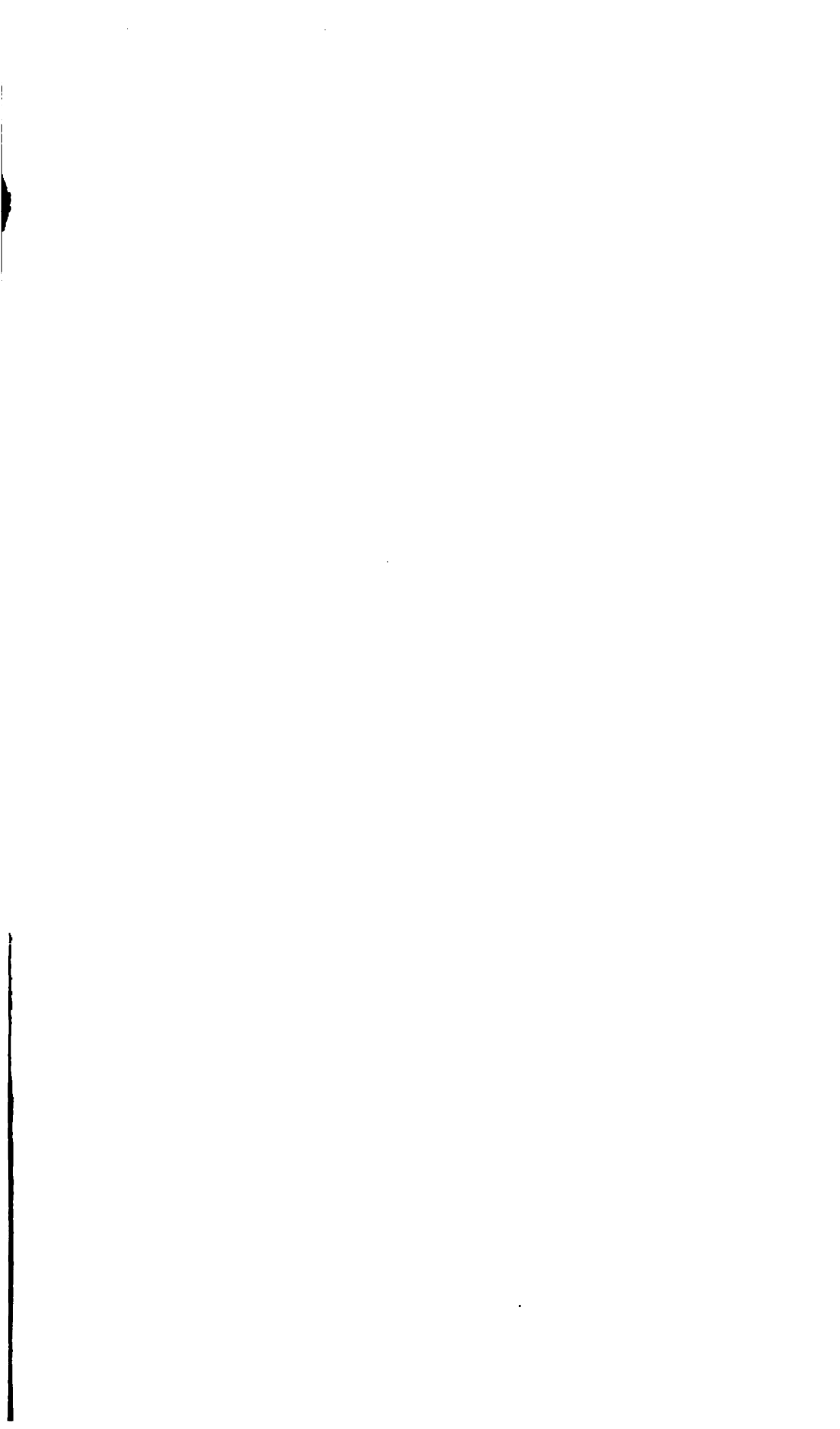


THE LIBRARY  
OF  
THE UNIVERSITY  
OF CALIFORNIA

PRESENTED BY  
PROF. CHARLES A. KOFOID AND  
MRS. PRUDENCE W. KOFOID









Uit de . . . T. Dutch

HET  
**NIEUWE TESTAMENT,**

VAN WEGE DE

ALGEMEENE SYNODE DER NEDERLANDSCHE HERVORMDE KERK

OP NIEUW UIT DEN GRONDTEKST OVERGEZET,

EN VAN

INLEIDINGEN, INHOUDSOPGAVEN, GELIJKLUIDENDE PLAATSEN EN  
AANTEEKENINGEN VOORZIEN.

---

DE NEDERLANDSCHE BIJBEL-COMPAGNIE,

TE AMSTERDAM,

J. BRANDT EN ZOON.

TE HAARLEM,

JOH. ENSCHEDÉ EN ZONEN.

1 8 6 8.



De Algemeene Synode der Nederlandsche Hervormde Kerk erkent geene afdrukken der Nieuwe Bijbelvertaling (Nieuw Testament) voor echt, die niet van de handteekening van haren President, Vice-President of Secretaris zijn voorzien.

*van. Haafje*  
*Sen.*

BS2124

1868

## VOORBERICHT.

---

De Algemeene Synode der Nederlandsche Hervormde Kerk, uitvoering gevende aan de besluiten van hare voorgangsters ter zake van de door hare zorg ondernomen nieuwe Bijbelvertaling, om, wegens de meerdere moeilijkheden, aan de vertaling des Ouden Testaments verbonden, met de uitgave van die des Nieuwen niet te wachten totdat het gansche werk voltooid zal zijn, legt hierbij de hernieuwde verklaring af, dat zij zich van alle beoordeeling van dezen arbeid onthouden heeft en daarvoor derhalve niet aansprakelijk gesteld kan worden. In hare bemoeijingen met opzigt tot de nieuwe Bijbelvertaling alleen gedreven door het besef van haren pligt om, zooveel van hare bevoegdheid is, in de tegenwoordige godsdienstige behoeften der gemeenten te helpen voorzien, en afkeerig van allen dwang of aanmatiging van gezag, koestert de Synode de verwachting, dat deze Bijbelvertaling zich door hare eigene deugdelijkheid boven elke andere zal aanbevelen voor huiselijk en kerkelijk gebruik.

's GRAVENHAGE, den 9<sup>den</sup> Julij 1866.

De Algemeene Synode  
der Nederlandsche Hervormde Kerk.

R. J. KONING,

President.

S. F. VAN HASSELT,

Secretaris.

# I N H O U D.

---

Voorrede . . . . .	Bladz.	I.
Algemeene Inleiding tot het Nieuwe Testament . . . . .	»	1.
Het Evangelie volgens Mattheüs. . . . .	»	5.
Het Evangelie volgens Marcus . . . . .	»	73.
Het Evangelie volgens Lucas . . . . .	»	107.
Het Evangelie volgens Johannes . . . . .	»	169.
De Handelingen der Apostelen . . . . .	»	224.
De Brief aan de Romeinen. . . . .	»	293.
De eerste Brief aan de Korinthiërs . . . . .	»	325.
De tweede Brief aan de Korinthiërs . . . . .	»	357.
De Brief aan de Galatiërs . . . . .	»	380.
De Brief aan de Efeziërs . . . . .	»	391.
De Brief aan de Filippiërs . . . . .	»	405.
De Brief aan de Kolossers . . . . .	»	413.
De eerste Brief aan de Thessalonikers . . . . .	»	422.
De tweede Brief aan de Thessalonikers . . . . .	»	430.
De eerste Brief aan Timotheüs . . . . .	»	434.
De tweede Brief aan Timotheüs . . . . .	»	444.
De Brief aan Titus . . . . .	»	452.
De Brief aan Philémon . . . . .	»	456.
De Brief aan de Hebreërs . . . . .	»	459.
De Brief van Jacobus . . . . .	»	487.
De eerste Brief van Petrus . . . . .	»	498.
De tweede Brief van Petrus . . . . .	»	509.
De eerste Brief van Johannes . . . . .	»	516.
De tweede Brief van Johannes . . . . .	»	525.
De derde Brief van Johannes . . . . .	»	527.
De Brief van Judas . . . . .	»	529.
De Openbaring van Johannes . . . . .	»	532.

---

# VOORREDE.

---

Bij alle deskundigen, zonder onderscheid van denkwijze, stond sedert lang in ons vaderland de overtuiging vast, dat de Statenoverzetting des Bijbels, onder ons in gebruik, hoe voortreffelijk ook, voor verbetering vatbaar was en de gemeente, na verloop van meer dan twee eeuwen, behoefte had aan eene nieuw bewerkte vertaling, ook van het N. T. Er zijn dan ook, vroeger en later, door bekwame mannen verschillende lofwaardige pogingen aangewend, om in deze erkende behoefte eenigermate te voorzien. Boven den arbeid van enkelen verdient echter, naar het voorbeeld der vaderen, de eendrachtige samenwerking van meerderen, aan hoe groote bezwaren ook onderhevig, verreweg de voorkeur, omdat zij betere waarborgen oplevert voor de vereischte onpartijdigheid, deugdelijkheid en getrouwheid. Zoo is allengs het plan tot stand gekomen en, onder Gods zegen, ten uitvoer gelegd, waarvan de vrucht thans aan allen wordt aangeboden, die prijs stellen op de kennis en het onderzoek der waarheid.

Aan deze belangrijke zaak heeft de Algemeene Synode der Nederlandsche Hervormde Kerk het eerst ten jare 1848 hare aandacht gewijd. Aanleiding daartoe vond zij in een drietal bij haar ingekomen adressen, waarin eenige leeraren en lidmaten der kerk het verlangen te kennen gaven, „dat zij de hand mocht leggen aan eene nieuwe Bijbelvertaling, volgens den hedendaagschen stand der uitlegkunde.” Niet dan na herhaald beraad en in het levendig besef van het gewicht der zaak, heeft zij in 1850 de Synodale Commissie gemachtigd, om te doen, wat zij tot voorbereiding van dit werk zou mogen dienstig rekenen. Van den beginne aan stond onder de bepalingen, door deze Commissie voorloopig vastgesteld, op den voorgrond, „dat de oude Statenvertaling bij deze nieuwe ten grondslag liggen zou en daarvan niet zou worden afgeweken dan waar het noodig zou zijn; voorts dat de nieuwe vertaling voorzien zou worden, vooral voor huiselijk gebruik, van Inleidingen, aanwijzing der gelijkkluidende plaatsen en korte aanteekeningen van taal-, geschied- en oudheidkundigen, niet van leerstellig aard; eindelijk dat de invoering zou worden vrijgelaten.” Nadat gezegde Commissie over deze en andere bepalingen, hiertoe betrekkelijk, het oordeel had ingewonnen der drie godgeleerde Faculteiten van Leiden, Utrecht en Groningen, als zijnde te dezer zake meest bevoegd, heeft zij een gewijzigd plan ontworpen, den Hoogleraar VAN HENGEL uitgenoodigd, om de grondslagen voor deze nieuwe nederduitsche vertaling van het N. T. nader vast te stellen, en tevens

eene aanbevelingslijst van vertalers overgelegd, aan wie dit werk zou kunnen worden opgedragen. Er is dan ook eene Proeve van grondslagen voor eene nieuwe nederduitsche vertaling van het N. T. naar den leiddraad van den Statenbijbel en volgens den gewonen griekschē tekst, in 1852 te 's Hertogenbosch bij Gebr. Muller verschenen en alomt verspreid; maar de voortzetting der voorbereidende werkzaamheden werd door omstandigheden nog vertraagd, zoodat de Synode eerst in 1853 kon overgaan tot de benoeming der aanbevolen geleerden en hare Commissie machtigde, om hen weldra bijeen te roepen tot eene samenkomst, ten einde alles, wat de uitvoering betrof, met elkander te overleggen en vast te stellen.

Deze bijeenkomst werd in April 1854 te 's Gravenhage gehouden en door veertien Gecommitteerden bijgewoond (1), die in acht zittingen de grondslagen en regelen voor de vertaling des N. T. vastgesteld en den arbeid onderling verdeeld hebben. Eenparig besloot men, den gewonen griekschē tekst te volgen, zonder echter blijkbaar valsche lezingen in de vertaling op te nemen, en zulke grootere of kleinere gedeelten, die ontwijfelbaar onecht of hoogst verdacht zijn, als zoodanig aan te duiden. Voorts zou de Statenvertaling in zóó verre de leiddraad der nieuwe zijn, als de getrouwheid, juistheid, duidelijkheid of welluidendheid het niet verboden. Omtrent de Inleidingen, de inhoudsopgave der Hoofdstukken en de aanwijzing der gelijkkluidende plaatsen bestond geen verschil; maar met betrekking tot de verlangde aanteekeningen liepen de gevoelens uiteen en werd vooralsnog geene eenstemmigheid verkregen. Eindelijk, na de boeken des N. T. in vier deelen verdeeld te hebben, droeg men elk gedeelte aan een drietal geleerden op (2) en was men tevens bedacht op het werk der latere revisie, bepaaldelijk ook der taalrevisie. Met den uitslag dezer samenkomst bekend geworden, aarzelde de Synode in 1854 niet, na gezet onderzoek, de gemaakte bepalingen met hare goedkeuring te bekrachtigen. Naar aanleiding van aan haar gerichtē adressen, besloot zij tevens omtrent hare verhouding tot deze nieuwe vertaling de duidelijke verklaring af te leggen, die, volgens een later besluit, in 1864 genomen, aan deze Voorrede voorafgaat.

Van toen af is de arbeid begonnen. Eene tweede bijeenkomst, in April 1855 door vier Gecommitteerden, uit elk der genoemde drietallen een, onder de leiding van den Voorzitter gehouden (3), moest dienen, om eenige proeven van bewerking, uit verschillende gedeelten des N. T. met zorg gekozen en vóóraf ingezon-

---

(1) Zij waren de Heeren Dr. W. A. VAN HENGEL, Dr. N. C. KIST, Dr. J. H. SCHOLTEN, Dr. A. NIEMELER, Dr. P. HOFSTEDÉ DE GROOT, Dr. L. G. PAREAU, Dr. W. MUURLING, Dr. C. H. VAN HERWERDEN CHL., Dr. H. J. SPILKER, Dr. J. J. PRINS, Dr. A. H. BLOM, Dr. A. DES AMORIE VAN DER HORVEN, Dr. D. HARTING en Ds. G. VISSERING. Tot President werd Dr. W. A. VAN HENGEL benoemd, tot Vice-President Dr. H. J. SPILKER en tot Secretaris Dr. J. J. PRINS, die deze betrekkingen ook later, ten einde toe, vervuld hebben. Tot Taalrevisor was Dr. A. DE JAGER door de Synode aangewezen.

(2) De Hoogleraar v. HENGEL moest, wegens zijn gevorderden leeftijd, aan het eigenlijk vertaalwerk zich onttrekken, doch nam op zich algemeen Adviseur te zijn.

(3) Deze samenkomst werd bijgewoond, behalve door Dr. W. A. VAN HENGEL, door de Heeren Dr. D. HARTING, Dr. J. H. SCHOLTEN, Dr. H. J. SPILKER en Dr. P. HOFSTEDÉ DE GROOT

den, in gezette overweging te nemen, onderling te vergelijken en tot de meest mogelijke eenparigheid te brengen. Bestemd, om tot leidraad te strekken voor den verderen arbeid, gaven zij tevens aanleiding tot eenige nadere Opmerkingen betreffende de vroeger vastgestelde Grondslagen en Regelen en tot het verkrijgen van de gewenschte overeenstemming omtrent de aantekeningen, die nog ontbrak.

Inmiddels was de Hoogleeraar NIERMEIJER aan zijne taak, eer hij haar aanvaard had, ontvallen (1), en weinig later werd ook de Hoogleeraar DES AMORIE VAN DER HOEVEN, gelijk in 1859 mede de Hoogleeraar KIST, door den dood weggenomen, beiden zonder aan den begonnen arbeid rechtstreeks te hebben deelgenomen. Ofschoon nu al de overigen, met den hoogbejaarden Voorzitter, in het leven gespaard gebleven zijn, totdat eerst onlangs de Hoogleeraar PAREAU bezweek, is echter het werk, hoe regelmatig ook voortgezet, van jaar tot jaar slechts zeer langzaam gevorderd. Deze trage voortgang had voor een deel toevallige oorzaken, maar laat zich overigens verklaren uit den omvang en de groote moeilijkheid der taak, uit de bezwaren, aan de verplichte samenwerking verbonden, en vooral daaruit, dat de medewerkers den beschikbaren tijd voor dezen buitengewonen arbeid, dien zij vrijwillig op zich genomen hadden, moesten uitzuinigen van hunne gewone ambtsbezigheden, waarvan de Statenvertalers indertijd, gedurende hunnen arbeid, ontslagen zijn geweest.

Toen de bewerking van het N. T. hare voleindiging naderde, is er op nieuw besloten tot eene samenkomst, niet ongelijk aan de vorige en in April 1861 gehouden (2). Men nam er een achtstal Hoofdstukken, als proeven van bewerking ingeleverd, achtereenvolgens in behandeling. Daaruit vloeide niet slechts een Vervolg van Opmerkingen voort, maar bleek ook, meer dan men vermoed had, dat aan den arbeid der geleerden, hoe zorgvuldig overigens verricht, de vereischte eenparigheid of gelijkmatigheid nog maar al te zeer ontbrak. Ten einde hieraan, behoudens de latere revisie, zooveel mogelijk te gemoet te komen, achtte men het geraden, aan een tweetal leden bepaaldelijk op te dragen, om, volgens de vastgestelde grondslagen en in overleg met de respectieve vertalers, den ganschen, door hen gereed gemaakten en weldra in te zenden arbeid nader te redigeeren.

Deze Commissie van eindredactie (3) heeft hare omslachtige taak eerst in den loop van 1862 kunnen aanvaarden en tot in 1865 voortgezet, als wanneer, onder haar toezicht, overeenkomstig het inmiddels met de Heeren Uitgevers gesloten contract, de voorloopige druk begonnen is, die omstreeks het midden van Julij 1866 was voltooid. Door den arbeid dezer Commissie was het werk der voorgenomen revisie wel niet overbodig geworden; maar deze kon thans op kleiner

(1) Tot vervulling dezer opengevallen plaats is Dr. F. W. B. VAN BELL benoemd en opgetreden.

(2) Tegenwoordig waren de Heeren Dr. W. A. VAN HENGEL, Dr. H. J. SPIJKER, Dr. J. J. PRINS, Dr. D. HARTING, Dr. J. H. SCHOLTEN en Dr. W. MUURLING.

(3) Zij bestond uit de Heeren Dr. G. VISSERING en Dr. J. J. PRINS.

schaal en volgens nieuw ontworpen bepalingen in korter tijd volbracht worden, terwijl gezegde voorloopige druk gelegenheid gaf ook tot het houden der taalrevisie.

Tot de bedoelde revisie zijn de ondergeteekenden benoemd geworden (1). In het volle besef hunner verantwoordelijkheid hebben zij, na behoorlijke voorbereiding, die taak aanvaard en zijn, nu en dan ook met den taalrevisor, bij herhaling te Leiden bijeengekomen, om haar ten einde te brengen. Aan de eenmaal vastgestelde Grondslagen en Regelen en de later daaraan toegevoegde Opmerkingen hebben zij, zooveel immer mogelijk, zich gehouden. Leerstellige en polemische redeneeringen hebben zij, dienovereenkomstig, zorgvuldig geweerd. Aan de beoordeeling van historisch-kritische onderzoekingen, van welken aard ook, hebben zij in de Inleidingen zoomin als in de Aanteekeningen eene plaats ingeruimd. Nog hangende geschilpunten hebben zij onaangeroerd, of althans onbeslist gelaten. Daarentegen hebben zij streng in het oog gehouden en zorgvuldig aangebracht al wat dienen kon, om den nadenkenden bijbellezer, van hoedanig gevoelen hij ook zijn mocht, het gelezene recht te doen verstaan. In alles hebben zij zich steeds toegelegd op beknoptheid en eenvoudigheid. Licht, overeenkomstig het daaromtrent genomen besluit, de spelling van het Nederlandsch Woordenboek, die zich door de volledigheid van haar stelsel aanbeval, op eenige weinige uitzonderingen na, door den taalrevisor aanbevolen, bij de uitgave ten grondslag, ook hierdoor, gelijk in alle andere opzichten, hebben zij zich bevestigd, om den veeljarigen arbeid, aan hunne revisie onderworpen, tot die mate van volkomenheid te brengen, die voor hen bereikbaar was. En met het oog op de aanmerkingen, waaraan een werk als dit, uit den aard der zaak, meer dan eenig ander is blootgesteld, vinden zij hunne vrijmoedigheid in de getuigenis van hun geweten, dat zij, onder het oog van God, in alles en bovenal waarheid hebben gezocht. Op grond hiervan en van al het medegedeelde mogen zij verwachten, dat de gemeente, ten wier behoeve zóóveel arbeids is verricht, overtuigd, hoezeer men door samenwerking van velen getracht heeft haar iets dengdelijks aan te bieden, van dezen gemeenschappelijken arbeid tot hare verlichting, heiliging en vertroosting een getrouw gebruik zal maken, en voorts voor hetgeen daarin goeds en godewelbehagelijks gevonden wordt, met hen lof en eere zal toebrengen aan den God en Vader van onzen Heer Jezus Christus, uit en door en tot wien alles is!

LEIDEN,  
den 18<sup>den</sup> April 1867.

J. J. PRINS.  
W. MUURLING.  
H. G. J. VAN DOESBURGH.

---

(1) Benoemd waren tot hunne plaatsvervangers, bij mogelijke ontstentenis, de Heeren Dr. A. H. BLOM, Dr. H. J. SPIJKER, Dr. J. P. BRIËT en Dr. W. H. VAN DE SANDE BAKHUIZEN, die echter niet zijn opgetreden.



# ALGEMEENE INLEIDING

TOT HET

## NIEUWE TESTAMENT.

---

Het Nieuwe Testament is de naam, dien het tweede gedeelte des Bijbels draagt, in onderscheiding van het eerste, dat het Oude Testament genoemd wordt.

Het woord testament is gevormd naar de latijnsche vertaling van een grieksch woord, dat in het Hebreeuwsch verbond beteekent, en komt als zoodanig hier en daar in de Statenoverzetting des Bijbels voor, b. v. Matth. XXVI:28, 2 Kor. III:6, Hebr. IX:15. Men kan dus zoowel spreken van de schriften des Ouden en Nieuwen Verbonds, als van die des Ouden en Nieuwen Testaments.

De boeken des O. T. behooren tot den tijd der vroegere betrekking, waarin het israëlietische volk tot God stond; en deze betrekking werd eigenaardig eene verbintenis of een verbond genoemd, door Mozes tot stand gekomen. Evenzoo behooren de boeken des N. T. tot den tijd der latere en betere betrekking tusschen den mensch en God, door Jezus tot stand gebracht. Wordt deze betrekking in oneigenlijken zin mede een verbond genoemd, dan heet dit, bij tegenstelling, het nieuwe verbond, omdat het oude er door vervuld en afgeschaft is (vgl. Hebr. VIII:6—13). Van den oorsprong nu, de stichting en eerste verbreiding dezer nieuwe godsdienstbedeeling, door Jezus en zijne apostelen, behelzen de schriften des N. T. de alleroudste en belangrijkste oorkonden of getuigenissen.

Deze schriften zijn zeven en twintig in getal. De eerste vijf, waartoe, nevens de vier Evangeliën, ook de Handelingen der Apostelen behooren, zijn van geschiedkundigen inhoud; daarop volgen een en twintig brieven; terwijl het laatste boek in deze verzameling, de Openbaring van Johannes, van profetischen inhoud is. Men bemerkt hieruit, dat de samenvoeging dezer schriften in de genoemde volgorde oudtijds naar hunnen inhoud geschied is, niet naar hunnen ouderdom, daar toch de meeste brieven vroeger geschreven zijn dan de Evangeliën, en deze waarschijnlijk wederom later dan de Openbaring. Al deze schriften zijn afkomstig deels van de hand der apostelen, deels van hunne leerlingen en de vroegste belijders van Jezus, en dagteekenen, misschien op enkele na, van de eerste eeuw onzer jaartelling. Tot éenen bundel, zooals wij dien thans bezitten, zijn ze uit den bestaanden voorraad der oudste christelijke geschriften allengs, en wel in den loop der drie of vier eerste eeuwen, verzameld. Tegen het einde der vierde eeuw is die verzameling, omtrent welker inhoud tot aan dien tijd toe nog altijd verschil had bestaan, gesloten geworden, en wel met bepaalde bestemming voor kerkelijk gebruik.

Overeenkomstig die bestemming zijn deze schriften de kanonieke boeken des N. T. genoemd, naar het grieksche woord *kánon*, dat regel beteekent. Men gaf daarmede te kennen, dat zij den christenen niet alleen, gelijk vroeger, tot leering en stichting, maar nu ook, en wel vooral, tot richtsnoer van geloof en wandel dienen moesten. Met dien naam werden zij onderscheiden van allerlei andere geschriften der christelijke oudheid, die, in dezen *kánon* niet opgenomen, eveneens naar een grieksche woord, dat verborgen beteekent, apokriefe genoemd werden, omdat men meende, deze, wegens hunnen inhoud, van het kerkelijk gebruik te moeten uitsluiten en voor de gemeente verborgen te moeten houden. Ook van die apokriefe schriften zijn nogtans verscheidene tot ons gekomen.

De taal, waarin de boeken des N. T. oorspronkelijk geschreven zijn, is de grieksche, of liever de hellenistische, d. i. de grieksche, zooals zij bij de Joden, onder den invloed der grieksche heerschappij en beschaving, allengs gewijzigd en met hebreuwsche en andere bestanddeelen vermengd, in gebruik gekomen was. In het belang van hen, die deze grieksche taal niet verstonden, werden er reeds vroeg allerlei overzettingen vervaardigd. Van de tweede eeuw af is dit door alle tijden heen geschied, en men gaat daarmee in onze dagen nog altijd voort. De oudste van deze overzettingen zijn de syrische, de latijnsche, de gothische, de koptische en de ethiopische, afkomstig uit de derde en vierde eeuw. Onder de nieuwere overzettingen is die van Luther de meest beroemde. In ons vaderland moest de Statenvertaling, op last der Synode van Dordrecht vervaardigd en in 1637 verschenen, bepaaldelijk dienen, om andere, ten deele hoogst gebrekkige vertalingen, die in omloop waren, te vervangen. Daar echter deze vertaling, in weerwil van hare voortreffelijkheid, hare gebreken heeft, en deze, bij de voortgezette beoefening der uitlegkunde en de vermeerdering harer hulpmiddelen, allengs duidelijker aan het licht kwamen, zijn er sedert lang verschillende pogingen aangewend tot gewenschte verbetering. Het behoeft nauwelijks gezegd te worden, dat uit zoodanige poging geen ander N. T. ontstaat, maar dat het altijd hetzelfde overoude N. T. blijft, hetwelk men langs dezen weg slechts meer verstaanbaar zoekt te maken voor de gemeente. Zij toch heeft te allen tijde rechtmatige aanspraak op het genot van de vorderingen, die men allengs maakt in de kennis van hetgeen tot eene getrouwe uitgave en nauwkeurige vertaling dezer schriften behoort.

Bij elke vertaling moet de grondtekst, en dus bij die van het N. T. de grieksche, ten grondslag liggen. Daar echter de oorspronkelijke geschriften des N. T., die van de schrijvers zelve afkomstig waren (*autographa*), reeds zeer vroeg verloren zijn gegaan, moet men zich thans, gelijk sedert eeuwen, van afschriften (*apographa*) bedienen, waarin de tekst niet overal zuiver bewaard is gebleven. Evenals andere geschriften der oudheid, zoo werden ook de schriften des N. T. van de vroegste tijden af tot aan de uitvinding der boekdrukkunst in de vijftiende eeuw toe, ook in de grieksche taal afgeschreven en in zoogenaamde handschriften (*Hss.*) bewaard en verspreid. Van zulke *Hss.*, die óf al de boeken des N. T., óf slechts een kleiner of grooter gedeelte daarvan bevatten, en welker betrekkelijke waarde grootendeels afhangt van hunnen ouderdom, bestaat er een zeer groot aantal, en daaronder zijn zeer oude, afkomstig uit de vijfde, misschien zelfs uit de vierde eeuw onzer jaartelling. Het kon echter wel niet anders, of er werden onder het afschrijven dikwijls veranderingen gemaakt, hetzij uit onkunde of door vergissing, hetzij

met opzet, om den zin te verduidelijken, aan te vullen of te verbeteren. Zulke veranderingen, eenmaal opgenomen, gingen allengs ook in latere afschriften en vertalingen over en vermenigvuldigden zich onwillekeurig. Hierdoor zijn de verschillende lezingen ontstaan en is de tekst op sommige plaatsen verminkt, door toevoegselen vermeerderd en bedorven geworden, zoodat het vaak zeer moeilijk valt, soms onmogelijk schijnt, met genoegzame zekerheid aan te wijzen, wat hier of daar door den schrijver zelve mag geschreven zijn. Om nu dien oorspronkelijken tekst zooveel mogelijk te herstellen, bewijzen allereerst deze grieksche Hss., voorts de oude overzettingen, waarvan reeds sprake was, en verder ook de aanhalingen uit het N. T., die in de schriften der oudste kerkvaders of van andere schrijvers uit dien tijd voorkomen, uitstekende diensten.

Van al deze hulpmiddelen is bij de vertaling, die hier volgt, te eerder een gebruik gemaakt, omdat de gewone grieksche tekst, door de Statenvertaling doorgaans teruggegeven, niet onvoorwaardelijk gevolgd kan worden. Onder den gewonen tekst verstaat men dien, welke in 1624 bij de Elzeviers te Leiden het eerst verschenen en daarna tallooze malen herdrukt is. Dezen placht men vroeger vrij algemeen te volgen, zonder zich daarvan bijkans eenige afwijking te veroorloven, ofschoon zijn oorsprong in het donker ligt en er reeds lang gewichtige bedenkingen tegen zijne deugdelijkheid bestonden. Nadat er echter in vervolg van tijd een groote voorraad van oude grieksche Hss. en andere oorkonden was ontdekt, en deze met de vereischte nauwkeurigheid onderling vergeleken waren, werd men allengs beter in staat gesteld, om de gebreken van den zoogenaamden gewonen tekst op te merken en te herstellen. Vandaar dat men thans een veel beteren tekst bezit, dan ook onze Statenvertalers zich bij mogelijkheid konden verschaffen, en eene vertaling geven kan, die veel meer overeenkomt met hetgeen oorspronkelijk geschreven was, dan zij, ook bij de meeste zorg, vermochten. Men legt desniettemin bij de vertaling doorgaans den gewonen tekst nog altijd ten grondslag en wijkt daarvan niet af, dan waar het uitwendig gezag der oorkonden, door inwendige gronden ondersteund, dit vordert; terwijl men elke, voor den bijbellezer eenigszins belangrijke, afwijking van dien tekst zorgvuldig vermeldt.

De verdeeling van den tekst in hoofdstukken en verzen is niet van de schrijvers zelve afkomstig, maar eerst vele eeuwen later, en vaak met weinig oordeel, aangebracht. Het algemeen gebruik, dat daarvan gemaakt wordt, verplicht ons, haar te behouden en met de gebruikelijke cijfers aan te wijzen. Het staat echter volkomen vrij, zoo dikwijls de samenhang dit vordert, één of meer vss. van een volgend hoofdstuk met een voorgaand, of van een voorgaand met een volgend hoofdstuk te verbinden. Voor het recht verstand der rede is daarenboven niets nadeeliger dan, zooals men placht, met elk vers een nieuwen regel aan te vangen, ook daar, waar de voorstelling of redeneering kennelijk doorloopt.

Zal de Bijbel, en dus ook het N. T., met vrucht gelezen worden en wijs maken tot zaligheid, dan komt het vooral aan op het recht verstand van hetgeen men leest. Vóór alle dingen, en veelmeer dan men doorgaans vermoedt, wordt daartoe een hart vereischt, dat niet alleen openstaat voor den indruk der godsdienstige waarheid, die uit den Bijbel tot ons spreekt, maar dat ook begeerig is, zich die hoogste waarheid ten nutte te maken en haar in het leven te beoefenen. Voorts is noodig, dat men met den geest des onderscheids leest en zich daarbij zooveel mogelijk ver-

plaatst in den tijd, waarin de sprekers, die hier optreden, en de schrijvers zelve leefden, in de omstandigheden, waarin zij verkeerden, en in de denkbeelden en spreekwijzen, die hun als Oosterlingen eigen waren, doch ons, Westerlingen, vreemd zijn, opdat men alzoo het tijdelijke, plaatselijke en persoonlijke wél onderscheide van het algemeene, voor allen overal en in alle tijden geldende. Verder vergete men niet, dat elk schrijver zijne eigene opvatting van de waarheid had en daarvoor zijne eigene uitdrukking bezigde, en verklare daaruit de verscheidenheid in bijzonderheden, die zich, ook bij overeenstemming in het algemeen, duidelijk voordoet en van den rijkdom van het evangelie getuigt, hetwelk zijne goddelijke kracht tot zaligheid, ook bij verschil van opvatting, niet verloochent. Daarenboven houde men steeds voor oogen, dat hetgeen men in deze schriften leest, niet te beschouwen is als het woord van God in eigenlijken zin, rechtstreeks tot ons, die thans leven, gesproken; maar dat deze schriften bovenal moeten dienen, om ons de genade en waarheid Gods, in Jezus Christus geopenbaard, te doen kennen, en de eenvoudige, reine en redelijke godsdienst, door Jezus zelve beoefend en aanbevolen, tot het eigendom van ieder mensch en van geheel het mensdome te doen worden. Bovenal behartige men de les, door den apostel Paulus gegeven, toen hij schreef: Als tot verstandigen spreek ik; beoordeelt gij hetgeen ik zeg (1 Kor. X:15).

Worden de schriften des N. T. in zoodanige gemoedsstemming gelezen, dat men aan liefde tot de waarheid eerbied voor het heilige en aan biddenden ernst behoort nadenken paart, dan zullen ze, te midden van al het bestaande verschil van gevoelen, met vrucht gelezen en in hunne blijvende waarde geschat worden, niet alleen als de oorkonden van het oorspronkelijk christendom, maar ook, en vooral, als de onuitputtelijke bron van licht, kracht, troost en zielevreë, in leven en sterven.

# HET EVANGELIE

## VOLGENS

# MATTHEÛS.

### INLEIDING.

Het grieksche woord evangelie beteekent blijde boodschap. In het N. T., waar dit woord dikwijls voorkomt, duidt het doorgaans geen boek of geschrift aan, maar het henglijk bericht aangaande het koninkrijk Gods op aarde en den zegen, daardoor aangebracht. Het evangelie was de inhoud der christelijke prediking, en evangelisten werden zij genoemd, die predikers daarvan waren, zonder zelve apostelen te zijn. Maar deze woorden kregen later eene andere beteekenis, en men verstond onder evangelie een boek of geschrift, dat de geschiedenis van Jezus behelsde, en onder evangelist den vervaardiger van zulk een geschrift. Zoo werden dan ook de oudste levensbeschrijvingen van Jezus, die onder de boeken van het N. T. zijn opgenomen, evangeliën genoemd. Deze zijn vier in getal. De eerste drie onderscheiden zich in menig opzicht van het vierde (vgl. Inl. op h. Ev. v. Joh.), doch hebben onderling zooveel overeenkomst in aanleg, inhoud en vorm, dat zij de synoptische genoemd worden. Nogtans verschillen zij wederom genoeg van elkander, om ieder op zich zelf gehouden te worden voor vrije bewerkingen van dezelfde stof. Die stof is het leven van Jezus, waarvan al de evangelisten de merkwaardigste bijzonderheden hebben willen te boek stellen, zooals zij die vonden deels in geschreven gedenkstukken van vroegeren tijd, deels in de mondelinge overlevering (vgl. Inl. op h. Ev. v. Luc.). Van de geloofwaardigheid dier gedenkstukken en van de zuiverheid dier overlevering hangt de geschiedkundige waarde onzer Evangeliën af. De eenheid van hun onderwerp zoowel als het verschil van behandeling wordt eigenaardig uitgedrukt door het opschrift, dat zij dragen: het Evangelie volgens, of naar de beschrijving van, Mattheüs, Marcus, Lucas en Johannes.

Mattheüs, naar wien dit eerste evangelie genoemd wordt, schijnt ook den naam van Levi gedragen te hebben en de zoon van zekeren Alpheüs geweest te zijn (Marc. II: 14; Luc. V: 27). Vroeger bekleedde hij het ambt van tollenaar te Kapernaüm (Matth. IX: 9), totdat hij door Jezus zelve geroepen en onder het getal zijner twaalf apostelen opgenomen werd (Matth. X: 3; Marc. III: 18; Luc. VI: 15; Hand. I: 13). Van zijne latere lotgevallen en verrichtingen is ons niets met zekerheid bekend. De christelijke oudheid bericht van hem, dat hij het eerst van allen, en wel in het Hebrœuwsch, d. i. in het arameesch-joodsche dialekt van zijnen tijd, geschreven heeft. Zijn oorspronkelijk geschrift is echter verloren gegaan, en het bewijs ontbreekt, dat het grieksche evangelie, zooals wij het bezitten, daarvan eene bloote vertaling zijn zou, door hem zelve of door een ander vervaardigd. Toch moet het tot dat geschrift, waarvan het den naam geërfd heeft, in zeer nauwe betrekking hebben gestaan. Waarschijnlijk heeft de grieksche schrijver, behalve andere bronnen, die hem ten dienste stonden, dat oorspronkelijk hebrœuwsche evangelie als hoofdbron gebruikt.

De evangelist vangt aan met eenige mededeelingen aangaande de afkomst, geboorte en kindsheid van Jezus (H. I, II), en geeft dan eenig bericht van de voorbereidende werkzaamheid van Johannes den Dooper en van hetgeen aan Jezus' openlijk optreden onmiddellijk is voorafgegaan (H. III, IV: 1–11). Het grootste gedeelte van het boek is toegewijd aan de beschrijving van 's Heeren werkzaamheid in Galiléa (H. IV: 12 – XVIII: 35), en behelst vooral meer uitvoerige proeven van zijne openbare prediking (H. V–VII), zijne leerwijze (H. XI–XIII), zijn bijzonder onderwijs (H. X, XVI–XVIII), en zijne wondermacht (H. VIII, IX, XIV, XV). Daarop volgt het verhaal van zijne reis naar Jeruzalem (H. XIX, XX), zijn intocht in de hoofdstad, zijne twistgesprekken met de Joden (H. XXI–XXIII), en voorspellingen aangaande de komst van den Zoon des menschen in zijne heerlijkheid (H. XXIV, XXV). Het werk wordt besloten met de beschrijving van zijn lijden en sterven (H. XXVI, XXVII), en een beknopt bericht aangaande zijne opstanding (H. XXVIII).

De tijdorde der gebeurtenissen is niet overal in acht genomen. Men vindt hier doorgaans het gelijkoortige *offengevoegd*, en zoowel de uitspraken en redenen als de daden des Heeren in zekere hoofdgroepen gerangschikt. Vooral beijvert zich de schrijver, om, ook door menigvuldige aanhalingen uit de Schriften des O. T., het bewijs te leveren, dat Jezus van Nazaret de ware Messias is, vanouds aan de vaderen beloofd. Hij schijnt bij zijn schrijven meer bijzonder de behoeften der christenen uit de Joden in Palestina in het oog gehouden te hebben. Ofschoon van oorsprong blijkbaar een Israëliet en niet vrij van joodsche bekrompenheid, doet hij nogtans den geestelijken aard en de algemeene strekking des christendoms kennen.

## HOOFDSTUK I.

Geelachtregister van Jezus Christus (vs. 1—17). Zijne geboorte uit de maagd Maria (vs. 18—24).

1. Geslachtboek van Jezus Christus, zoon van David, zoon van Abraham.
2. Abraham verwekte Izaäk, en Izaäk verwekte Jakob, en Jakob verwekte
3. Juda en zijne broeders, ' en Juda verwekte Peres en Zera bij Thamar, en Peres verwekte Hesron, en Hesron verwekte Ram, ' en Ram verwekte Amminadab, en Amminadab verwekte Nahesson, en Nahesson verwekte
5. Salmon, ' en Salmon verwekte Boas bij Rachab, en Boas verwekte Obed bij Ruth, en Obed verwekte Izai, ' 6. en Izai verwekte David, den koning. En David, de koning, verwekte
7. Salomo bij de vrouw van Uriä, ' en Salomo verwekte Rehabeam, en Rehabeam verwekte Abia, en Abia verwekte Aza, ' en Aza verwekte Jozafat, en Jozafat verwekte Joram, en 9. Joram verwekte Uzzia, ' en Uzzia

Vs. 1—17. Luc. III: 23—38. — Vs. 2—6. Gen. XXI: 1—3, XXV: 26, XXIX: 25, XXXVIII: 29, 30; 1 Kron. II: 1—12; Ruth IV: 13—22.

1. *Geslachtboek.* Dit woord heeft betrekking, niet op het geheele Evangelie, maar alleen op H. I: 1—17. De schrijver opent zijn verhaal met eene geslachtslijst der voorvaders van Jezus, ten bewijze dat hij van Abraham en David afstamt. Tot dat einde splitst hij (vgl. vs. 17) de geschiedenis van zijn volk in drie groote tijdperken en brengt, uit zucht naar eenparigheid, op elk daarvan veertien geslachten. De geslachtslijst bij Lucas verschilt van deze in meer dan één belangrijk opzicht. Zie op Luc. III: 23—38.

*Jezus Christus.* Zie over deze beide namen op vs. 16 en 21. Opmerking verdient, dat wij hier een geelachtregister van Jezus zelven voor ons hebben, waaruit blijkt, dat hij, ten gevolge van zijne betrekking tot Jozef (vs. 16), nit het stamhuis van David afkomstig en een nakomeling van Abraham was. Dat Maria uit het stamhuis van David was, blijkt uit de Evangelien niet (vgl. Luc. I: 5, 36).

3. *Thamar.* Tegen het gebruik der oosterlingen, om bij geelachtrekningen alleen het vaderschap in aanmerking te nemen, wordt hier en vs. 5, 6 ook van de moeder gewag gemaakt, naar 't schijnt omdat de hier genoemde vrouwen langs buitengewone wegen in de rij der voorvaders van den Christus eene plaats verkregen hadden, evenals Maria, door eene bijzondere beschikking van God, moeder mocht worden van den Heiland der wereld.

5. *Rachab.* Deszelfs, van wie Joz. II gewag gemaakt wordt. Naar de hier gevolgde overlevering is zij later gehuwd geweest met Salmon, zoon van Nahesson, Num. II: 3 vermeld.

6. *den koning,* d. i. den koning bij uitnemendheid. Zou wordt David hier genoemd als stichter van het koninklijk stamhuis, waaruit, volgens deze geslachtslijst, Jozef, de man van Maria, is voortgesproten.

- verwekte Jotham, en Jotham verwekte Achas, en Achas verwekte Hiskia, ' 10. en Hiskia verwekte Manasse, en Manasse verwekte Amon, en Amon verwekte Jozia, ' en Jozia verwekte Jechonia en zijne broeders, ten tijde der wegvoering naar Babel.
12. En na de wegvoering naar Babel verwekte Jechonia Sealthiel, en Sealthiel verwekte Zerubbabel, ' en Zerubbabel verwekte Abiud, en Abiud verwekte Eljakim, en Eljakim verwekte Azor, ' en Azor verwekte Zadok, en Zadok verwekte Achim, en Achim verwekte Eliud, ' en Eliud verwekte Eleazar, en Eleazar verwekte Matthan, en Matthan verwekte Jakob, ' 16. en Jakob verwekte Jozef, den man van Maria, uit welke geboren is Jezus, genaamd Christus.
17. Al de geslachten dus van Abraham tot David zijn veertien geslachten, en van David tot de wegvoering naar Babel veertien geslachten, en van de wegvoering naar Babel tot Christus veertien geslachten.

Vs. 6 2 Sam. XII: 24. — Vs. 7—12. 1 Kron. III: 10—19; Ezr. III: 2. — Vs. 16. H. XXVII: 17, 22.

6. *de vrouw van Uriä,* d. i. die vroeger de vrouw van Uriä geweest was, t. w. Bathsheba. Uit Davids wettig huwelijk met deze, na den dood van Uriä, is Salomo geboren. Zie 2 Sam. XII: 24.

8. *Joram—Uzzia.* Hier zijn drie koningen, en daarmede drie geslachten overgeelagen, t. w. Ahasia (2 Kon. VIII: 24), Joas (2 Kon. XI: 2, 12) en Amasia (2 Kon. XIV: 1). Zoon en opvolger van laatstgenoemde was Uzzia, ook wel Azaria geheeten. Vgl. 1 Kron. III: 11, 12; 2 Kron. XXVI: 1.

11. *Jozia—Jechonia.* De zoon van Jozia was Jozakim, en deze de vader van Jechonia (1 Kron. III: 15, 16).

*zijne broeders.* Waarschijnlijk zijn bedoeld de broeders van Jozakim, 1 Kron. III: 15 vermeld.

*wegvoering.* Gr. *verhuizing.*

12. *na de wegvoering,* d. i. ten tijde van de babylonische ballingschap.

*Sealthiel—Zerubbabel.* Volgens 1 Kron. III: 17—19 heette de zoon van eerstgenoemde Pedaja, en was deze de vader van Zerubbabel. Van dezen Pedaja wordt echter ook Ezr. III: 2, Hagg. I: 1 geen gewag gemaakt.

16. *Christus.* Dit woord is de grieksche overzetting van het hebreeuwse Messias (Joh. I: 42), en beteekent *dezelfs.* Deze naam, oudtijds aan de israelitische koningen wegens hunne zalving gegeven (1 Sam. XII, XXIV: 7, 11), was, vooral naar aanleiding van Ps. II: 2, bij de Joden in zwang gekomen, om den grooten heilvorst uit Davids stam aan te duiden, wiens komst de profeten hadden aangekondigd.

17. *veertien geslachten.* Aan de derde roeks ontbreekt één geslacht. Dit moet waarschijnlijk daaruit verklaard worden, dat Jechonia, met wien de tweede eindigt, nog eenmaal geteld wordt aan het hoofd der derde.

18. De geboorte nu van Jezus Christus was aldus. Toen namelijk Maria, zijne moeder, met Jozef ondertrouwd was, werd zij, eer zij waren samengekomen, zwanger bevonden uit den Heiligen Geest. 'Jozef nu, haar man, daar hij rechtvaardig was en haar niet wilde ten toon stellen, vatte het voorneemen op, haar heimelijk te verstooten. 'Doch terwijl hij hierover dacht, zie, een engel des Heeren verscheen hem in den droom, zeggende: Jozef, zoon van David! schroom niet Maria, uwe vrouw, tot u te nemen; want hetgeen in haar is verwekt geworden, is uit den Heiligen Geest. '21. En zij zal een zoon baren, en gij zult zijnen naam noemen Jezus; want hij zal zijn volk behouden van hunne zonden. 'Deze geheele zaak nu is geschied, opdat vervuld zou worden hetgeen de Heer gesproken heeft door 23. den profeet, die zegt: 'Zie, de maagd

- zal zwanger worden en een zoon baren, en men zal zijnen naam noemen Immanuël, dat is, overgezetz: God met ons. 'Jozef dan, uit den slaap ontwaakt zijnde, deed, gelijk de engel des Heeren hem bevolen had, en nam zijne vrouw tot zich. '25. En hij bekende haar niet, totdat zij haren eerstgeboren zoon geboord had, en hij noemde zijnen naam Jezus.

## HOOFDSTUK II.

Komst van eenige oostersche wijzen (vs. 1—12). Vlucht van Jozef met Maria en het kind Jezus naar Egypte (vs. 13—15). Kindermoord te Bethlehem (vs. 16—18). Terugkeer van Jozef met de zijnen uit Egypte, en zijne vestiging te Nazaret (vs. 19—23).

1. Toen nu Jezus geboren was te Bethlehem in Judéa, in de dagen van koning Herodes, zie, daar kwamen wijzen van het Oosten te Jeruzalem '2. en zeiden: Waar is de koning der

Vs. 18—25. Luc. I: 26—35, II: 4—7, 21. — Vs. 12. Hand. IV: 12, V: 31. — Vs. 23. Jez. VII: 14.

Vs. 1. Luc. II: 4. — Vs. 2. Num. XXIV: 17; Jez. LX: 3.

18. geboorte. Eig. wording, oorsprong. Gew. t. verwekking.

eer zij — samengekomen, d. i. nog vóór de huwelijksvoltrekking.

zwanger — uit den Heiligen Geest. Het bleek, dat Maria zwanger was, zonder dat Jozef nog wist, wat hem eerst later werd bekend gemaakt (vs. 20), dat hare zwangerschap aan Gods onmiddellijke werking moest worden toegeschreven. Vgl. Luc. I: 34, 35.

19. haar man. Verloofden droegen in Israël, gelijk nu nog onder de Joden, den naam van man en vrouw. Vgl. vs. 20.

rechtvaardig. Vgl. Luc. I: 6.

heimelijk, d. i. wel door middel van een scheid-brief (Deut. XXIV: 1), doch zonder opgave van redenen, en althans met vermijding van alle opzien.

20. engel des Heeren. Het woord engel, aan de grieksche taal ontleend, beteekent oorspronkelijk *bode* of *afgezant*. In 't algemeen versta men dus onder de engelen Gods, in de Schrift, dienende geesten, welke God uitzendt om zijn wil op aarde te volbrengen (Pa. CIII: 20, CIV: 4; Hebr. I: 14). De uitdrukking *engel des Heeren*, die meermalen in het O. T. (bijv. Gen. XIV: 7; Exod. XXXII: 34) en ook in het N. (vgl. Matth. II: 13, 19; Hand. V: 19) voorkomt, kenmerkt den hier bedoelden hemelbode als den vertegenwoordiger van God. Vgl. Exod. XXIII: 20, 21.

21. Jezus. Deze naam, eig. *Jesua*, een latere vorm van het vroegere *Josua* (Exod. III: 2, vgl. Hagg. I: 1), beteekent Jehova's hulp, en moest dus dienen, om Maria's zoon te kenmerken als dengene, door wien God hulp en verlossing zou beweebringen.

zijn volk — zonden, d. i. verlossen van hunne zonden en bevrijden van de daaruit voortvloeiende ellende. Door *zijn volk* wordt hier Israël bedoeld.

23. opdat vervuld zou worden. Deze uitdrukking, die in het N. T. en vooral in dit Ev. dikwijls voorkomt,

geeft te kennen, dat men eene gebeurtenis niet voor toevallig hield, maar haar beschouwde als door God beschikt en, dien overeenkomstig, door de profeten te voren aangekondigd.

25. bekende haar niet, d. i. hield geen huwelijksge-meenschap met haar. Vgl. Luc. I: 34.

haren eerstgeboren zoon. And. lez. *eenen zoon*.

1. Bethlehem in Judéa, dus aangeduid, ter onderscheiding van een ander Bethlehem in den stam Zebulon (Joz. XIX: 15). Het lag op ongeveer twee uren afstands ten zuiden van Jeruzalem.

koning Herodes. Deze eerste Vorst uit het geslacht der Herodesessen was geboortig uit Askalon, en werd, hoever Idumeër van afkomst, door de Romeinen tot koning over het joodsche land verheven. In weerwil van den eernaam de groote, hem wegens groote bekwaamheden door zijne hovelingen gegeven, heeft hij zijne regeering geschandvlekt door vele daden van dwingelandij en onmenschenlijke wreedheid.

wijzen, eig. *Magiers*. Zoo werden oorspronkelijk bij de Perzen en Mediërs, en later ook bij de Babyloniërs, de leden eener in hoog aanzien staande priesterkaste genoemd, die zich met wetenschappelijke onderzoekingen, vooral op het gebied der natuur- en sterrekunde, bezig hield. Van haar is die naam in vervolg van tijd op alle oosterlingen overgegaan, die zich aan de beoefening dier vakken toewijden, ook op hen, die, hunne meerdere kennis en ervaring aan winzucht dienstbaar makende, van de eene plaats naar de andere trokken, om door tooverkunst en sterrewigchelarij de zinnen der menigte te begoochelen (vgl. Hand. VIII: 9—11, XIII: 6, 8). De overlevering, die de namen der hier bedoelde wijzen noemt en zegt, dat zij drie in getal en van koninklijken rang geweest zijn (vgl. Pa. LXXXII: 10), verdient geen geloof.

van het Oosten, d. i. afkomstig uit een land of landen, oostwaarts van Palestina gelegen.



Joden, die geboren is? Want wij hebben zijne ster gezien in haren opgang, en zijn gekomen om ons voor hem neder te buigen. ' Koning Herodes nu hoorde dit en ontroerde, en gansch Jeruzalem met hem. ' En hij riep al de overpriesters en schriftgeleerden des volks samen, en vroeg hun, waar de Christus zou geboren worden. ' En zij zeiden tot hem: Te Bethlehem in Judéa; want zóó is geschreven door den profeet: ' En gij, Bethlehem, land van Juda! zijt geenszins de minste onder de vorsten van Juda; want uit u zal een heerscher voortkomen, die mijn volk Israél weiden zal.

7. Toen riep Herodes heimelijk de wijzen, en vernam van hen nauwkeurig den tijd van het verschijnen der ster. ' En hij zond hen naar Bethlehem, zeggende: Gaat heen en doet nauwkeurig onderzoek naar het kind, en wanneer gij het gevonden hebt, zoo boodschapt het mij, opdat ook ik kome en er mij voor nederbuige. ' Zij nu, den koning gehoord hebbende, gingen heen. En zie, de ster, die

zij in haren opgang gezien hadden, ging hun voor, totdat zij kwam en stond boven de plaats, waar het kind was. ' Toen zij nu de ster zagen, verheugden zij zich met zeer groote vreugde. ' En in het huis gekomen, zagen zij het kind met Maria, zijne moeder, en vielen neder en bogen zich voor hem; en zij ontsloten hunne schatten en brachten hem geschenken, goud en wierook en mirre. ' En nadat zij in den droom eene godspraak ontvangen hadden, om niet tot Herodes terug te keeren, vertrokken zij langs een anderen weg naar hun land.

13. Toen zij nu vertrokken waren, zie, een engel des Heeren verscheen in den droom aan Jozef, zeggende: Sta op, en neem het kind en zijne moeder met u, en vlucht naar Egypte, en wees aldaar, totdat ik het u zeg; want Herodes zal het kind zoeken, om het te doden. ' En hij stond op, en nam het kind en zijne moeder 's nachts met zich, en vertrok naar Egypte, ' en was aldaar tot den dood van Herodes; opdat vervuld zou worden hetgeen de Heer gesproken heeft

Vs. 5, 6. Joh. VII: 42; Mich. V: 1.

Vs. 11. Jez. LX: 6. — Vs. 15. Hoz. XI: 1; Exod. IV: 22.

2. *zijne ster*, d. i. de ster, die door haren opgang of eerste verschijning aanduidt, dat zijne geboorte heeft plaats gehad. Bedoeld wordt eens of andere glanzige ster, vroeger door de Magiërs niet waargenomen, in welker verschijning zij, volgens hunne sterrekundige berekeningen, het teeken gezien hadden, dat de koning der Joden, wiens komst verwacht werd, geboren moest zijn.

*in haren opgang*. And. *in het Oosten*.

*ons — neder te buigen*, d. i. hem hulde te brengen. Zie verder op vs. 11.

4. *de overpriesters en schriftgeleerden*. Tot de overpriesters behoorden in Israél, met den hoogepriester, allen, die de hoogepriesterlijke waardigheid bekleed hadden, alsmede, naar 't schijnt, de hoofden der vier en twintig orden of klassen, waarin de priesters verdeeld waren (1 Kron. XXIV: 4; 2 Kron. XXVI: 14. Vgl. Luc. I: 5). Aan de *schriftgeleerden*, ook wel *leeraars* der wet genoemd, was de verklaring der H. Schriften opgedragen. *Overpriesters en schriftgeleerden* maakten te samen, met de oudsten des volks, de groote raadsvergadering uit (vgl. H. XXVII: 1; Marc. XIV: 53; Luc. XXII: 66), die den naam van *synedrium* of *sanhedrin* droeg. Zie op H. V: 22.

6. *de vorsten*, in het Hebr., even als in de gr. vertaling, *de duizendtallen*, d. i. de onderafdeelingen, waarin de israelietische stammen gesplitst waren, en die elk hare hoofdplaatsen, gelijk ook hare bijzondere hoofden of aanvoerders, hadden. Hier is aan laatstgenoemden gedacht.

6. *weiden*. Beeldspraak, aan het herdersleven ontleend, waardoor het bestuur van vorsten over hunne onderhoorigen wordt voorgesteld. Vgl. 2 Sam. V: 2; Jer. XXIII: 2, 4; Ezech. XXIV: 2; Mich. V: 3.

8. *hij zond — Bethlehem*, d. i. Herodes zelf deed, na ontvangen inlichting, hun de noodige aanwijzing omtrent hunnen verderen tocht, met bevel om zich derwaarts te begeven.

9. *de ster — ging hun voor*. De voorstelling is deze, dat de ster hun op hunne reis bij nacht tot gids verstrekte.

11. *sagen*. Gew. *t. vonden*. *vielen neder*. Naar oostersch gebruik bewees de mindere zijnen meerdere, inzonderheid de onderdaan zijnen vorst, hulde, door zich voor hem op de knieën te werpen en het aangezicht naar den grond te buigen.

*schatten*. Eig. *schatkoffers*, d. i. de grootere of kleinere kistjes, waarin hunne koetbaarheden verst waren.

*geschenken*. In het Oosten plicht men geen koning zonder een geschenk te naderen. Vgl. Gen. XLIII: 11; 1 Sam. X: 24; 1 Kon. X: 2.

*goud — mirre*, de kostbaarste voortbrengselen van hun land. Vgl. Jez. LX: 6.

12. *langs een anderen weg*, t. w. dan over Jeruzalem.

13. *Egypte*. Dit nabijgelegen land bood voor het kind eene veilige wijkplaats aan. Een ander doel van dese vlucht wordt vs. 15 vermeld.

- door den profeet, die zegt: Uit Egypte heb ik mijnen zoon geroepen.
16. Toen werd Herodes, ziende dat hij door de wijzen bedrogen was, zeer vertoornd, en hij zond heen en bracht om al de jongskens te Bethlehem en in die gansche landstreek, van twee jaren en daar beneden, naar den tijd, dien hij van de wijzen nauwkeurig vernomen had. Toen werd vervuld hetgeen gesproken is door den profeten Jeremia, die zegt: 'Eene stem werd te Rama gehoord, geweent en veel gekerm: Rachel beweende hare kinderen, en wilde niet vertroost worden, omdat zij niet meer zijn.
17. Toen nu Herodes gestorven was, zie, een engel des Heeren verscheen in den droom aan Jozef in Egypte,
18. zeggende: Sta op, en neem het kind en zijne moeder met u, en ga naar het land van Israël; want die de ziel van het kind zochten, zijn dood.'
19. En hij stond op, en nam het kind en zijne moeder met zich, en kwam

22. in het land van Israël. Maar toen hij hoorde, dat Archelaüs over Judéa koning was, in de plaats van zijnen vader Herodes, vreesde hij daarheen te gaan; doch nadat hij eene godspraak in den droom ontvangen had, vertrok hij naar de streken van Galiléa.
23. En hij ging wonen in eene stad, genaamd Nazaret, opdat vervuld zou worden hetgeen gesproken is door de profeten, dat hij de Nazarener heeten zou.

## HOOFDSTUK III.

Optreding en prediking van Johannes den dooper (vs. 1—12). Ook Jezus wordt door hem gedoopt (vs. 13—17).

1. In die dagen trad Johannes den dooper op, predikende in de woestijn
2. van Judéa 'en zeggende: Bekeert u; want het koninkrijk der hemelen is nabij!'
3. Want deze is 't, van wien gesproken is door den profeet Jezaja, die zegt: De stem eens roependen in de woestijn: Bereidt den weg des Heeren, maakt

Vs. 18. Jer. XXXI: 15. — Vs. 20. Exod. IV: 19. — Vs. 23. Jez. XI: 1; Zach. III: 8, VI: 12; Joh. I: 46, 47.

Vs. 1—12. Marc. I: 1—8; Luc. III: 1—18; Joh. I: 6—8, 19—28. — Vs. 2. Joh. III: 3; Hand. II: 38. — Vs. 3. Jez. XL: 3; Joh. I: 23; Matth. XI: 10.

15. *Uit Egypte — geroepen.* In deze woorden, door Hozéa gesproken met het oog op het israhëlietische volk, dat ook elders (Exod. IV: 22) de eerstgeborene zoon des Heeren heet, ziet de evangelist eene profetie aangaande Jezus; die de Zoon van God bij uitnemendheid was.

16. *dat hij — bedrogen was.* Eig. dat de spot met hem gedreven was, daar de wijzen niet terugkeerden, om hem hun wedervaren mede te deelen.

*hij zond heen en bracht om,* d. i. hij liet door zijne afgezondenen ombrengen.

*naar den tijd — vernomen had.* Vgl. vs. 7.

17. *door den profeet Jeremia.* Door dezen wordt Rachel, de stammoeder van Benjamin, voorgesteld als treurende over het lot harer kinderen, omdat zij in ballingschap werden weggevoerd. Dit treuren kon te eerder op de vermoording der kinderen te Bethlehem toegepast worden, omdat Rachel nabij deze stad begraven lag. Zie Gen. XXXV: 19.

18. *geween.* Gew. t. geklag en geweent.

20. *de ziel van het kind zochten,* d. i. het kind naar het leven stonden. Bedoeld worden Herodes en zijne handlangers.

22. *Archelaüs — koning was.* Ofschoon Herodes aan hem het koningschap had vermaakt en hij dus ook aanvankelijk als koning optrad, gaf Augustus hem slechts, onder den titel van ethnarch, het bewind over Iduméa, Judéa en Samarië.

*oreede hij,* omdat het bekend was, dat Archelaüs in gruwzaamheid naar zijnen vader geleek.

*de streken van Galiléa.* Deze stonden onder het bestuur van Herodes Antipas, een anderen zoon van Herodes, die van zachter geaardheid was dan Archelaüs.

23. *de Nazarener.* Het blijkt niet met zekerheid, welke profetiën hier bedoeld zijn. Meestal wijst men op Jez. XI: 1 (vgl. Zach. III: 8, VI: 12), waar het hebr. woord *nezer*, d. i. *opruim*, van den Messias gebedigd wordt, terwijl de stad Nazaret aan datzelfde woord haren naam schijnt ontleend te hebben.

1. *In die dagen.* Men verstaat deze onbepaalde opgave het best van de dagen, toen Jezus met zijne ouders te Nazaret woonde (H. II: 23).

*Johannes den dooper.* Als voorlooper van den Messias, moest hij het israhëlietische volk op zijne komst en de oprichting van zijn koninkrijk voorbereiden (zie vs. 3; Marc. I: 3; Luc. III: 4; Joh. I: 21—23). Hij kreeg van zijne tijdgenooten ter onderscheiding den bijnaam van *de dooper*, naar den doop, dien hij, in verband met zijne prediking, bediende. Vgl. Matth. XXI: 25.

*de woestijn van Judéa,* d. i. de rotsachtige, schaars bewoonde streek, die zich langs de westzijde der Doode Zee tot aan den mond der Jordaan uitstrekte.

2. *Bekeert u.* Gr. *Verandert woen zin*, d. i. komt tot inkeer en betert u.

*het koninkrijk der hemelen,* d. i. het van ouds beloofde koninkrijk van den Messias, dat bij Mattheüs het koninkrijk *der hemelen* heet, omdat het van hemel-schen, d. i. goddelijken, oorsprong was en zich kenmerken zou door de bereidvaardigheid zijner burgers, om den wil van God te volbrengen, gelijk dit in den hemel geschiedt. Vgl. H. VI: 10.

3. *De stem eens roependen* enz. Bij Jezaja zinnebeeldige voorstelling van een heraut of voorlooper, die voor Jehova, Israëls koning, uitgaat, om hem eene waardige ontvangst te bereiden.

4. zijne paden recht! 'Johannes nu had een kleet aan van kemelshaar, en een lederen gordel om zijne lende; en zijn voedsel was sprinkhanen
5. en wilde honig. 'Toen ging tot hem uit Jeruzalem en geheel Judéa en de
6. geheele omtrek der Jordaan; 'en zij werden door hem gedoopt in de Jordaan, belijdende hunne zonden.
7. Toen hij nu velen van de Farizeërs en Sadduceërs tot zijnen doop zag komen, zeide hij tot hen: Gij adderenteelt! wie heeft u aangewezen, dat gij den toekomenden toorn ont-
8. komen zult? 'Brengt dan vrucht voort,
9. der bekeering waardig! 'En meent niet bij u zelve te kunnen zeggen: Wij hebben Abraham tot vader; want ik zeg u, dat God uit deze steenen Abraham kinderen kan verwekken. '10. En reeds ligt de bijl aan den wortel der boomen. Iedere boom dan, die

- geen goede vrucht voortbrengt, wordt omgehouden en in het vuur gewor-
11. pen. 'Ik doop u wel met water tot bekeering; maar die na mij komt, is machtiger dan ik, wiens schoenen ik niet waardig ben aan te dragen: hij zal u doopen met heiligen geest en
12. vuur. 'Zijne wan is in zijne hand, en hij zal zijnen dorsvloer zuiveren, en zijne tarwe in de schuur verzamelen, maar het kaf met onuitblusbaar vuur verbranden.
13. Toen kwam Jezus van Galiléa aan de Jordaan tot Johannes, om door
14. hem gedoopt te worden. 'Doch Johannes hield hem tegen, zeggende: Ik heb noodig door u gedoopt te
15. worden, en gij komt tot mij? 'Maar Jezus antwoordde en zeide tot hem: Laat thans af! want zóó betaamt het ons alle gerechtigheid te volbrengen.
16. Toen liet hij van hem af. 'En ge-

Vs. 4. H. XI: 7-9, 18. — Vs. 7. H. XII: 34, XXIII: 33. — Vs. 8. H. VII: 20, XII: 33; Luc. VI: 43, 44. — Vs. 9. Joh. VIII: 39. — Vs. 10. H. VII: 19; Joh. XV: 6.

Vs. 11. Joh. I: 15, 26-33; Hand. I: 5, XI: 16, XIII: 25, XIX: 4. — Vs. 12. Mal. IV: 1-3; Matth. XIII: 30, 39-42. — Vs. 13-17. Marc. I: 9-11; Luc. III: 21, 22; Joh. I: 31-34. — Vs. 15. H. V: 17; Gal. IV: 4. — Vs. 16. Jez. XI: 2.

4. *Johannes nu.* Gr. *Hij nu, Johannes*, d. i. die Johannes, van wien gesproken is.

*een kleet... van kemelshaar.* Zulk een ruw opperkleed, vroeger door de profeten (Zach. XIII: 4), wellicht in navolging van Elia (2 Kon. I: 8), gedragen, deed, evenals de lederen gordel, die het om zijne heupen samenbond, Johannes ook uitwendig kennen als den boetsprediker, die kwam in den geest en de kracht van Elia. Vgl. H. XI: 14; Luc. I: 17.

*sprinkhanen.* Een in het Oosten niet ongewoon en bij de wet veroorloofd voedsel van arme lieden (Lev. XI: 22).

*Wilde honig.* De honig van in 't wild zwermende bijen, die vooral in boomstammen en rotspelen gevonden werd (Richt. XIV: 8; 1 Sam. XIV: 25-27). Volg. and. zeker zoet vocht, dat uit palm- en vijgeboomen driipt.

5. *de geheele omtrek der Jordaan*, d. i. de geheele vlakke, door welke de Jordaan vloeit.

6. *gedoopt.* Eig. in- of ondergedompeld. De reiniging des ligchaams door water was een licht verstaanbaar zinnebeeld van de reiniging des gemoeds door de vergeving der zonden. Vgl. Ezech. XXXVI: 25-27.

7. *Farizeërs en Sadduceërs:* twee machtige partijen onder de Joden, die elkander het hoogste gezag in het godsdienstige en in het burgerlijke betwistten. De eersten hadden hunnen aanhang meest onder het volk. Tot de anderen behoorden de meer aanzienlijken. Eene derde, uitsluitend godsdienstige partij of sekte, die der *Essaërs*, wordt in het N. T. niet vermeld.

*Gij adderenteelt*, d. i. gij giftig ras, vol van bedrog en arglistigheid!

*aangewezen*, d. i. geleerd of het uitzicht geopend. Vgl. H. XXIII: 33.

*den toekomenden toorn*, d. i. het strafgericht, waarmede de Messias, als hij komt, tegen Gods vijanden zal optreden. Vgl. vs. 12, H. XXIII: 33; 1 Thess. I: 10.

8. *vrucht.* Gew. t. vruchten.

*der bekeering waardig*, d. i. waaruit blijkt, dat gij waarlijk tot inkeer zijt gekomen.

9. *meent niet - zeggen*, d. i. weest niet zóó hoogmoedig, dat gij u gerust zoudt stellen door de gedachte.

*want ik zeg u - verwekken.* Al zijt gij door afkomst kinderen der belofte, gij zult zonder oprechte bekeering het dreigend strafgericht niet ontkomen, terwijl het Gode, in weerwil daarvan, aan goene middelen zal ontbreken, om zijne belofsten gestand te doen, zelfs al moesten deze steenen der Jordaan tot dat einde in kinderen Abrahams herschape worden.

10. *reeds ligt - boomen*, d. i. alles is gereed tot het strafgericht, dat de onbekeerlijken bij de komst van den Messias wacht. Gew. t. *ook ligt reeds* enz.

11. *lot bekeering*, d. i. opdat gij u bekeeren zoudt. *schoenen - aan te dragen.* Het aanbrengen en vastbinden of losmaken der schoenen was in het Oosten het werk der geringste slaven.

*doopen met heiligen geest*, d. i. met den Geest van God vervullen en daardoor reinigen van de zonde. *vuur.* Beeld van de straf, die de Messias over de onboetvaardigen brengen zou. Vgl. vs. 12.

12. *wan, of wanschop.* Het wannen placht in het Oosten te geschieden met een schop, waarmede men in de open lucht het koren opwierp, opdat het kaf door den wind meegevoerd en er van afgezonderd zou worden.

*tarwe... kaf.* Beeld van *goeden en boosen*, vooral met het oog op het lot, dat hen wacht. Vgl. H. XIII: 38, 40; Jez. V: 24; Mal. IV: 1.

14. *hield hem tegen*, d. i. wees hem, niet enkel met woorden, af en trachtte hem alzoo te weren.

15. *Laat thans af*, d. i. Houd thans op, mij als uwen meerdere te behandelen en mij op dien grond den doop te weigeren.

*alle gerechtigheid*, d. i. al wat met Gods wil overeenkomt en daarom betaamt.

doopt zijnde, klom Jezus terstond uit het water; en zie, de hemelen werden hem geopend, en hij zag den Geest Gods nederdalen gelijk eene duif, en op hem komen. En zie, eene stem uit de hemelen, zeggende: Deze is mijn geliefde Zoon, in wien ik welbehagen heb!

## HOOFDSTUK IV.

Jezus wordt verzocht in de woestijn (vs. 1-11), vestigt zich te Kapernaüm en vangt er zijne prediking aan (vs. 12-17), roept een viertal leerlingen (vs. 18-22) en wordt door groote scharen gevolgd (vs. 23-25).

1. Toen werd Jezus door den Geest heengevoerd naar de woestijn, om door
2. den duivel verzocht te worden. En nadat hij veertig dagen en veertig nachten gevast had, hongerde hem
3. ten laatste. En de verzoeker kwam tot hem en zeide: Indien gij Gods Zoon zijt, zeg, dat deze steenen
4. brooden worden. Doch hij antwoordde en zeide: Er staat geschreven: De mensch zal niet bij brood al-

- leen leven, maar bij alle woord, dat den mond Gods uitgaat.
5. Toen nam de duivel hem met zich naar de heilige stad, en stelde hem
  6. op de tinne des tempels, en zeide tot hem: Indien gij Gods Zoon zijt, werp u naar beneden; want er staat geschreven, dat hij zijne engelen aangaande u bevel zal geven, en dat zij u op de handen zullen nemen, opdat gij uwen voet niet soms aan een steen
  7. stoot. Jezus zeide tot hem: Wederom staat er geschreven: Gij zult den Heer uwen God niet ver-
  8. zoeken. Wederom nam de duivel hem met zich naar een zeer hoogen berg, en toonde hem al de koninkrijken der wereld en hunne heerlijk-
  9. heid, en zeide tot hem: Dit alles zal ik u geven, indien gij nedervalt
  10. en mij aanbidt. Toen zeide Jezus tot hem: Ga weg, satan! want er staat geschreven: Den Heer uwen God zult gij aanbidden, en hem al-
  11. leen dienen. Toen liet de duivel

Vs. 17. Pa. II:7; Jez. XLII:1; Matth. XII:17, 18, XVII:5; Luc. IX:35; Joh. XII:28-30.  
Vs. 1-11. Marc. I:12, 13; Luc. IV:1-13.

Vs. 2. Exod. XXXIV:28; 1 Kon. XIX:8. — Vs. 4. Deut. VIII:3. — Vs. 6. Ps. XCI:11, 12. — Vs. 7. Deut. VI:16. — Vs. 10. Deut. VI:13, X:20.

16. *de hemelen.* Zie over het meervoud, waarin dit woord meermaalen voorkomt, op 2 Kor. XII:2.

*werden — geopend.* Niet ongewone voorstelling, die ook Ezech. I:1, Joh. I:52, Hand. VII:56, X:11, Openb. XIX:11 voorkomt.

*hij zag.* Dit schijnt, evenals het voorafgaande hem, op Jezus, volg. and. op Johannes, te slaan.

*gelijk eene duif,* d. i. volg. sommigen: in de gedaante van eene duif, vgl. Luc. III:22; volg. and. op de wijze van eene duif.

17. *mijn — Zoon.* De benaming *Zoon van God* was door de Joden aan Pa. II:7 ontleend, om den Messias aan te duiden als den vertegenwoordiger van God onder zijn volk. Ook hier heeft zij, gelijk doorgaans in de drie eerste Evv., deze beteekenis.

1. *Toen,* d. i. Nadat Jezus gedoopt was (H. III:13-17, vgl. Luc. IV:1).

*den Geest,* d. i. den Geest Gods, die op hem was nedergedaald (H. III:16), vgl. Hand. VIII:39. *heengevoerd.* Eig. *opgevoerd,* t. w. naar de hooger gelegen woestijn.

*de woestijn.* Naar 't schijnt, dezelfde, die H. III:1 vermeld is. Eene latere overlevering wees daarvoor de woeste bergvlakte aan, die sich ten noordwesten van Jericho uitstrekt, en gaf haar den naam van *Quarantania.*

*den duivel.* De duivel komt in den Bijbel voor als het hoofd der boose geesten. Het gr. woord beteekent *lasteraar*, en dien naam draagt de duivel als de vijand der menschen, hier en daar ook als hun aanklager bij God. Zie verder op vs. 10.

2. *gevast had,* d. i. van het gebruik van alle spijszich onthouden had. Vgl. Luc. IV:2.

3. *Gods Zoon.* Toespeling op de getuigenis aangaande Jezus, H. III:17 vermeld.

4. *alle woord — uitgaat,* d. i. al hetgeen God door zijn scheppend en gebiedend woord tot voedsel voor den mensch beschikt. Met dit woord laat Jezus de zorg voor zijn onderhouden aan God over. Volg. and. heeft Jezus hierbij gedacht aan al wat God spreekt tot openbaring van zijnen wil.

5. *de heilige stad,* t. w. Jeruzalem, dus genoemd als zetel van den tempeldienst (H. XXVII:53. Vgl. 2 Makk. IX:14; Openb. XXI:2, 10).

*de tinne des tempels.* Eig. *den vleugel des heiligdoms.* Waarschijnlijk is hier de geveltop van het tempelgebouw zelf bedoeld. Volg. and. de top van een der tot den tempel behorende bijgebouwen, en wel van de dusgenaamde galerij of voorhof van Salomo (Joh. X:23; Hand. III:11, V:12), die met hare oostelijke zijde aan den rand van een steilen afgrond stond.

6. *er staat geschreven* enz. De aangehaalde psalm spreekt in 't algemeen van Gods getrouwe zorg voor zijne vrome dienaren.

7. *verzoeken,* d. i. Gods macht en gezindheid, om op wonderdadige wijze te hulp te komen, roekeloos op de proef stellen.

8. *al de koninkrijken der wereld.* De heidenwereld, met al de daartoe behorende rijken en staten, werd geacht aan de heerschappij van den duivel en zijne trawanten onderworpen te zijn.

10. *satan.* Dit hebr. woord beteekent *tegenstander*, en drukt dus ongeveer hetzelfde uit als het gr. woord, door *duivel* vertaald. Zie op vs. 1, en vgl. Job II:3; Zach. III:1; 1 Petr. V:8; Openb. XII:9.

- van hem af, en zie, er kwamen engelen tot hem en dienden hem.
12. Toen hij nu gehoord had, dat Johannes was overgeleverd, vertrok hij
13. naar Galiléa. 'En hij verliet Nazaret en ging wonen te Kapérnaüm, dat aan de zee ligt, in de landstreek van
14. Zébulon en Náftali; 'opdat vervuld zou worden hetgeen gesproken is door
15. den profet Jezaja, die zegt: 'Het land Zébulon en het land Náftali, den weg langs de zee, aan de overzijde der Jordaan, het Galiléa der heidenen;'
16. het volk, dat in duisternis zat, heeft een groot licht gezien, en dengenen, die zaten in een land en schaduw des doods, hun is een licht opge-
17. gegaan. 'Van toen af begon Jezus te prediken en te zeggen: Bekeert u; want het koninkrijk der hemelen is nabij!
18. En langs de zee van Galiléa wandelende, zag hij twee broeders, Simon, genaamd Petrus, en Andréas, zijnen broeder, die het net in de zee

- uitwierpen; want zij waren visschers.'
19. En hij zeide tot hen: Komt achter mij, en ik zal u visschers van menschen maken.'
20. Zij dan verlieten terstond de netten, en volgden hem.'
21. En vandaar voortgegaan zijnde, zag hij twee andere broeders, Jacobus, den zoon van Zebedeus, en Johannes, zijnen broeder, die in het schip met hunnen vader Zebedeus hunne netten verstelden, en hij riep hen.'
22. Zij dan verlieten terstond het schip en hunnen vader, en volgden hem.
23. En Jezus trok geheel Galiléa rond, leerende in hunne synagogen, en predikende het evangelie des koninkrijks, en genezende elke ziekte en elke
24. kwaal onder het volk. 'En het gerucht van hem ging uit in geheel Syrië, en men bracht tot hem al de krankten, lijdende aan allerlei ziekten en pijnen, en bezetenen, en maanzieken, en verlamden, en hij
25. genas hen. 'En hem volgden vele scharen van Galiléa en Decápolis en Jeruzalem en Judéa en de overzijde der Jordaan.

Vs. 12. H. XIV: 3; Marc. I: 14; Luc. III: 19, 20, IV: 14. — Vs. 13. Luc. IV: 16, 31. — Vs. 15, 16. Jez. VIII: 23, IX: 1; Luc. I: 79. — Vs. 17. Marc. I: 14, 15; Luc. IV: 15–21.

Vs. 18–22. Marc. I: 16–20; Luc. V: 1–11; Joh. I: 35–43. — Vs. 23. H. IX: 35. — Vs. 24, 25. Marc. III: 7, 8; Luc. IV: 14, VI: 17.

11. *dienden hem.* Eig. *bedienden hem*, d. i. voorzagen in zijne behoeften.

12. *overgeleverd*, t. w. in de gevangenis.

13. *Kapérnaüm.* De naam schijnt eig. Kepharnahum geweest te zijn, gelijk nog vele Has. hier en elders lezen.

*de zee*, t. w. van Galiléa. Zie op vs. 18.

14. *die zegt enz.* De streken van noordelijk Palestina, die Jezaja opnoemt, hadden vreeselijk geleden door den inval der Assyriërs. Wat de profet van hare herleving voorspeld had, zag de evangelist vervuld, toen Jezus onder hare bewoners optrad, om te midden van hunne duisternis het heerlijk licht voor hunnen geest te doen rijzen.

15. *den weg langs de zee*, t. w. de zee van Galiléa, langs welker westkust het voormalige stamgebied van Náftali zich uitstreckte. Gr. *den weg der zee.*

*het Galiléa der heidenen.* Een gedeelte van Galiléa, dat ten noorden aan Fenicië grensde, en reeds tijdens het O. V. door eene gemengde bevolking van Joden en heidenen bewoond werd.

16. *in een land en schaduw des doods*, d. i. in een stikdonkeren nacht van geestelijke blindheid en ellende.

17. *Bekeert u enz.* Zie op H. III: 2.

18. *de zee van Galiléa*, elders ook genaamd *de zee van Tybérias* (Joh. VI: 1). Zij was in het binnenland gelegen en dus eig. een *meer*, gelijk zij dan ook Luc. V: 1 genoemd wordt *het meer van Gennésaret*.

*Petrus.* Zie op H. XVI: 18.

*het net.* Men denke hier aan zekere groote soort van trek- of werpnet, terwijl vs. 20 en 21 van netten in 't algemeen gesproken wordt.

19. *Komt achter mij*, d. i. Wordt mijne leerlingen. *visschers van menschen.* Figuurlijke beschrijving van de taak dergenen, die anderen voor het godsrijk zouden winnen. Vgl. H. XIII: 47–50; Spreuk. XI: 30.

21. *den zoon van Zebedeus.* Dit wordt er bijgevoegd, om dezen Jacobus te onderscheiden van een anderen Jacobus, den zoon van Alpheüs. Vgl. H. X: 2, 3.

23. *synagogen.* Godsdiensstige vergaderplaatsen, waar de Joden, sedert den tijd der babylonische ballingschap, op feest- en sabbatdagen bijeenkwamen tot het gemeenschappelijk gebed, en waar bepaalde gedeelten uit de wet en de profeten voorgelezen en verklaard werden.

*het evangelie des koninkrijks*, d. i. de blijde boodschap aangaande het welhaast op te richten koninkrijk der hemelen. Vgl. op H. III: 2.

24. *bezetenen*, t. w. door booze geesten, aan wier invloed verschillende ziekten, inzonderheid de duggenaamde vallende ziekte en krankzinnigheid, werden toegeschreven. Vgl. H. VIII: 28, IX: 32, XII: 22, XVII: 15; Luc. IV: 33–35, XIII: 11.

*maanzieken*, d. i. lijdens aan vallende ziekte. De verschijnselen dezer ziekte werden geacht met het wassen der maan in hevigheid toe te nemen. Vgl. H. XVII: 15.

*verlamden of geraakten*, die, ten gevolge van eene beroerte of andere soortgelijke oorzaak, het gebruik van een of meer ledematen verloren hadden. Vgl. H. IX: 1–6.

25. *Decápolis.* Benaming van een tiental steden, op eene enkele uitzondering na in het Overjordsaansche gelegen en schier uitaluitend door heidenen bewoond.

## HOOFDSTUK V.

Bergrede (H. V—VII). De gelegenheid, waarbij zij gehouden werd (H. V: 1, 2). Zaligsprekingen (vs. 3—12). Hooge roeping van 's Heeren volgelingen (vs. 13—16). Blijvende waarde der wet (vs. 17—20). Ongeldigheid der overlevering ten aanzien van verschillende geboden en wetsverklaringen (vs. 21—48).

1. Toen hij nu de scharen zag, klom hij den berg op, en nadat hij zich had nedergezet, kwamen zijne leerlingen tot hem. 'En hij opende zijnen mond en leerde hen, zeggende:
2. Zalig de armen van geest, want hunner is het koninkrijk der hemelen!
3. Zalig die treuren, want zij zullen vertroost worden!
4. Zalig de zachtmoedigen, want zij zullen het aardrijk beërven!
5. Zalig die hongeren en dorsten naar de gerechtigheid, want zij zullen verzadigd worden!
6. Zalig de barmhartigen, want hun zal barm-

H. V, VI, VII. Luc. VI: 17—49, XI: 2—4, 9—13, XII: 22—31. — Vs. 3, 4. Luc. VI: 20, 21. — Vs. 3. Jez. LXVI: 2. — Vs. 4. Luc. XVI: 25; Ps. CXXVI: 5; Jez. LXI: 2. — Vs. 5. 1 Petr. III: 4; Ps. XXXVII: 11. — Vs. 6. Luc. VI: 21; Joh. IV: 14, VI: 35, VII: 37; Ps. XLII: 3. — Vs. 7. Jac. II: 13.

1. *den berg*. Uit H. VIII: 1, 5 blijkt, dat wij hier aan een bepaalden, ons overigens niet met zekerheid bekenden berg van Galiléa, in den omtrek van Kapernaüm, te denken hebben.

2. *hij opende zijnen mond*. Deze spreekwijze geeft te kennen, dat het volgende eene plechtige rede is. Vgl. Hand. VIII: 35. Veelv. gezegden van Jezus, die in deze rede — naar de plaats, waar zij gehouden werd, *bergrede* genoemd — tot één geheel samengevoegd zijn (vgl. de Inl.), komen bij Marcus en Lucas verstrooid voor en schijnen bij andere gelegenheden door hem gesproken te zijn.

3. *Zalig*. Zoo worden hier vs. 3—10 de heilbegeerten in Israël genoemd, omdat nu in hunne hoogste behoeften stond voorzien te worden. In deze zaligsprekingen heeft Jezus, als in wonderspreuken, het geluk juist van hen geroemd, die gewoonlijk ongelukkig gerekend of gering geacht werden.

*de armen van geest*, eig. naar den geest. Zulken worden bedoeld, die hun gemis van kennis en inzicht op geestelijk gebied gevoelden.

*hunner — hemelen*, omdat het hun niet, als anderen, aan de vereischte vatbaarheid voor het hier beloofde heil ontbrak. Vgl. H. XI: 25, 28; Joh. VII: 48, 49.

4. Dit vs. wordt volg. eene and. lez. door sommigen weder vs. 5 geplaatst.

5. *aardrijk*. And. *land*, d. i. het land Kanaän. Het bezit daarvan was voor den Israëliet het zinnebeeld van het hoogste geluk. Vgl. Gen. XII: 3; Ps. XXV: 13, XXXVII: 11; Rom. IV: 13.

6. *de gerechtigheid*, d. i. al hetgeen God van den mensch eischt, de door de wet Gods bedoelde zedelijke volkomenheid. Vgl. vs. 10, 20, VI: 33; 2 Petr. III: 13.

7. *de reinen van hart*. Gelijk uitwendige reinheid van ieder gevorderd werd, die in de nabijheid eens ko-

8. hartigheid geschieden! 'Zalig de reinen van hart, want zij zullen God zien!
9. Zalig de vredelievenden, want zij zullen zonen Gods genoemd worden!
10. Zalig de vervolgdten om der gerechtigheid wil, want hunner is het koninkrijk der hemelen!
11. Zalig zijt gij, als men u smaadt en vervolgt en, liegende, allerlei booze woorden tegen u spreekt om mijnentwil! 'Verheugt u en weest blijde, want uw loon is groot in de hemelen; zóó toch vervolgde men de profeten, die vóór u geweest zijn.
12. Gij zijt het zout der aarde. Indien nu het zout smakeloos wordt, waarmede zal het gezouten worden? Het deugt tot niets meer, dan om buitengeworpen en door de menschen vertreden te worden! 'Gij zijt het licht der wereld. Eene stad, boven

Vs. 8. Ps. XV: 1, 2, XXIV: 3—5, LI: 12, LXXIII: 1, 28; Hebr. XII: 14; 1 Joh. III: 2, 3. — Vs. 9. Rom. XII: 18—21; Hebr. XII: 14. — Vs. 10. 1 Petr. III: 14. — Vs. 11, 12. Luc. VI: 22, 23; Joh. XVII: 14; 1 Petr. II: 20, III: 14, IV: 14. — Vs. 12. H. XXIII: 37; Hand. VII: 52. — Vs. 13. Marc. IX: 50; Luc. XIV: 34, 35. — Vs. 14. Fil. II: 15.

nings werd toegelaten (vgl. Gen. XLI: 14), zoo wordt hier den reinen van hart het voorrecht van Gods gemeenschap toegezegd.

9. *vredelievenden*. And. *vredestichters*.

*zonen Gods genoemd worden*, d. i. den eertitel dragen van *zonen Gods* wegens hunne gelijkvormigheid aan den God des vredes (1 Kor. XIV: 33; 2 Kor. XIII: 11), en daardoor in de nauwste betrekking tot God blijken te staan. Vgl. Ef. IV: 32, V: 1; Hebr. XII: 14.

11. *liegende... woorden*. Onechte bijvoegsels volg. sommigen, die, met weglating daarvan, vertalen: *allerlei kwaad tegen u spreken*.

12. *uw loon — hemelen*, d. i. bij uwen Vader in de hemelen is een overvloedig loon voor u bestemd en gereed. Vgl. H. VI: 1.

*de profeten, die vóór u geweest zijn*. De leerlingen van Jezus worden hier, met hooge onderscheiding, als opvolgers der vroegere profeten voorgesteld.

13. *het zout der aarde*. Zoo worden zij genoemd, om hunne kracht tot wering van het geestelijk en zedelijk bederf, waaraan de menschheid ter proef was.

*smakeloos wordt*, d. i. zijne prikkelende en bederfwerende kracht verliest; iets, voor den Oosterling niet ondenkbaar wegens de vreemde bestanddeelen, waarmede het door hem gebruikte zout doorgaans vermengd was en die overbleven, wanneer de eigenlijke zoutdeelen waren verloren gegaan.

*waarmede — worden*, d. i. hoe zal men aan hetgeen geen zout meer is, de kracht van zout teruggeven? Vgl. Marc. IX: 50.

14. *het licht der wereld*. Zoo worden zij genoemd, omdat zij, door de kracht der waarheid, de duisternis van dwaling en zonde, die over de wereld lag uitgespreid, verdrijven zouden. Vgl. Fil. II: 15; Joh. VIII: 12.

- op een berg gelegen, kan niet ver-
15. borgen blijven. 'Ook steekt men geen lamp aan en zet haar onder de korenmaat, maar op den luchter, en zij schijnt voor allen, die in het huis
16. zijn. 'Zóó schijne uw licht voor de menschen, opdat zij uwe goede werken zien en uwen Vader, die in de hemelen is, verheerlijken.
17. Meent niet, dat ik gekomen ben, om de wet of de profeten te ontbinden. Ik ben niet gekomen om te ontbinden, maar om te vervullen.'
18. Want voorwaar, ik zeg u, totdat de hemel en de aarde zijn voorbijgegaan, zal er van de wet niet één jota of één tittel voorbijgaan, totdat
19. het alles is geschied. 'Wie dan één van de minste dezer geboden ontbindt en de menschen aldus leert, zal de minste genoemd worden in het koninkrijk der hemelen; maar wie ze doet en leert, die zal groot genoemd worden in het koninkrijk der heme-

20. len. 'Want ik zeg u, dat, zoo uwe gerechtigheid niet overvloediger is dan die der schriftgeleerden en Farizeërs, gij het koninkrijk der hemelen niet zult ingaan.
21. Gij hebt gehoord, dat den ouden gezegd is: Gij zult niet doodslaan; maar wie doodt, zal schuldig zijn voor het gericht.'
22. Maar ik zeg u, dat ieder, die op zijnen broeder toornig wordt, schuldig zal zijn voor het gericht; en wie tot zijnen broeder zegt: Raka! zal schuldig zijn voor den grooten raad; en wie zegt: Gij dwaas! zal schuldig
23. zijn tot het helsche vuur. 'Zoo gij dan uwe gave bij het altaar brengt en dáár indachtig wordt, dat uw broe-
24. der iets tegen u heeft, 'laat uwe gave daar vóór het altaar, en ga heen, verzoen u eerst met uwen broeder, en kom
25. dan en offer uwe gave. 'Wees haastig welgezind jegens uwe tegenpartij, terwijl gij nog met hem op den weg

Vs. 15. Marc. IV: 21; Luc. VIII: 16, XI: 33. — Vs. 16. 1 Petr. II: 12. — Vs. 18. Luc. XVI: 17; Gal. III: 24.

Vs. 21. Exod. XX: 13; Lev. XXIV: 17; Dent. V: 17. — Vs. 23. Ef. IV: 26; 1 Joh. III: 15. — Vs. 23, 24. H. VI: 14; Marc. XI: 25. — Vs. 25, 26. Luc. XII: 58, 59; Matth. XVIII: 34.

15. *lamp*. And. *kaars*; doch het gebruik van kaarsen schijnt toen nog onbekend geweest te zijn, en het gr. woord heeft eene meer algemeene beteekenis.

16. *uw licht*, t. w. het licht, dat in u is; het in u, als mijne leerlingen, ontstoken licht (vs. 14).

17. *de wet*, d. i. de wet van Mozes, vervat in de boeken, naar hem genoemd. Er wordt hier op den zedelijken inhoud der wet gedoeld.

*de profeten*, d. i. hetgeen de profeten, als handhavers van den geest der wet, van Godswege getuigd en gesproken hebben. Onder de uitdrukking *de wet en de profeten*, waarbij Luc. XXIV: 44 *de psalmen* gevoegd worden, heeft men doorgaans den geheelen inhoud van de Schrift des O. V. te verstaan. Vgl. H. VII: 12, XXIII: 40; Luc. XVI: 16, 31, XXIV: 27; Hand. XXVIII: 23.

*te ontbinden*, d. i. van verbindende kracht te berooven.

*om te ontbinden*. And. *om ze te ontbinden*.

*te vervullen*, d. i. te voltoojien of volledig te maken. Op de wet en de profeten toegepast, gelijk hier, beteekent dit: de wet, gelijk zij door de profetie nader is verklaard en toegelicht, naar beider geest en bedoeling te doen kennen en betrachten.

18. *voorwaar*. Gr. *amen*, een woord, uit het Hebr. overgenomen, en van oudsher onder de Joden ook bij lofzeggung, gebed en zegenspraak in gebruik.

*jota*, hier genoemd als de kleinste letter van het griekache Alfabet, evenals de Jod van het hebreuwsche.

*tittel*. And. *stip* of *letterstreep*. Er wordt gedoeld op kleine haakjes of streepjes, waardoor sommige hebr. medeklinkers van elkander onderscheiden worden. *Tittel* en *jota* beteekenen, in het verband dezer rede, het schijnbaar geringste deel van den inhoud der wet.

19. *ontbindt*, d. i. verwaarloost, zich en anderen er van ontslaat.

19. *de minste*. Gr. *een minste of zeer geringe*, d. i. een, die nauwelijks in het koninkrijk der hemelen wordt toegelaten. Vgl. H. XI: 11.

20. *schriftgeleerden en Farizeërs*. Zie op H. II: 4, III: 7.

21. *den ouden*, d. i. den voorvaderen. And. *door de ouden*, d. i. door de oude leeraars. Zoowel bij de eene als bij de andere opvatting stelt Jezus zijne uitspraken hier tegenover die der oude overlevering.

*gericht*, d. i. hier, evenals in het volgende vs., waar het tegenover grooten raad gesteld wordt, zulk eene lagere rechtbank, als er, volgens Deut. XVI: 18, in elke stad van Palestina gevonden werd.

22. *die op zijnen broeder*. Gew. t. *die zonder reden op zijnen broeder*.

*Raka!* Een scheldwoord, toen in gebruik, dat eig. *leeg- of slechthoofd* beteekent.

*grooten raad*. Gr. *synedrium*, d. i. het joodsche Sanhedrin of opperste gerechtshof. Zie op H. II: 4.

*dwaas*, d. i. naar hebr. spreekmanier (vgl. Pa. XIV: 1), *goddelooze of booswicht*.

*tot het helsche vuur*, d. i. om daarin geworpen te worden (vgl. vs. 29, 30). Eig. *tot de gehenna des vuurs*. Gehenna of, zoo als het oorspronkelijk luidde, Ge-Hinnom, was de naam van een dal nabij Jeruzalem, waar omtrent den Moloch was geofferd (3 Kon. XXIII: 10, Jer. VII: 31), en waar ook later nog lijken zijn verbrand geworden. Dit afschuwelijk oord had in het toenmalig spraakgebruik zijnen naam geleend aan de plaats, voor de pijniging der goddeloozen bestemd.

23. *iets tegen u heeft*, d. i. zich over u te beklagen heeft.

25. *terwijl* -- *op den weg zijt*, d. i. eer gij met uwe tegenpartij bij den rechter komt, dewijl daarna alle minnelijke schikking onmogelijk en strenge voldoening der schuld onvermijdelijk is.



zigt, opdat niet misschien de tegenpartij u overlevere aan den rechter, en de rechter u overlevere aan den dienaar, en gij in de gevangenis ge-  
 26. worpen wordt. 'Voorwaar, ik zeg u, gij zult daar niet uitkomen, vóórdat gij den laatsten penning betaald hebt.  
 27. Gij hebt gehoord, dat er gezegd is: Gij zult geen overspel doen.'  
 28. Maar ik zeg u, dat ieder, die eene vrouw aanziet om haar te begeeren, reeds overspel met haar gedaan heeft  
 29. in zijn hart. 'Indien uw rechteroog u ergert, trek het uit en werp het van u; want het is u goed, dat één uwer leden verloren gaat, en niet uw geheele ligchaam in de hel geworpen wordt. 'En indien uwe rechterhand u ergert, houw ze af en werp ze van u; want het is u goed, dat één uwer leden verloren gaat, en niet uw geheele ligchaam ter helle vaart.'  
 31. Er is ook gezegd: Wie zijne vrouw verstoot, geve haare eene scheid-

32. brief. 'Maar ik zeg u, dat, wie zijne vrouw verstoot, anders dan ter zake van hoerij, die maakt, dat zij overspel doet; en wie eene verstootene trouwt, doet overspel.  
 33. Wederom hebt gij gehoord, dat den ouden gezegd is: Gij zult geen valsche eeden doen, maar den  
 34. Heer uwe eeden voldoen. 'Maar ik zeg u: Zweert in 't geheel niet; noch bij den hemel, want hij is de  
 35. troon Gods; 'noch bij de aarde, want zij is de voetbank zijner voeten; noch bij Jeruzalem, want het is de stad  
 36. des grooten konings; 'zweert ook bij uw hoofd niet, want gij kunt niet  
 37. één haar wit of zwart maken. 'Maar uw woord zij: Ja, ja; neen, neen; wat meer is dan dit, is uit den booze.  
 38. Gij hebt gehoord, dat er gezegd is: Oog om oog, en tand om tand.'  
 39. Doch ik zeg u: Wedersta den booze niet, maar wie u op de rechterwang

Vs. 27. Exod. XX: 14; Lev. XX: 10; Deut. V: 18. — Vs. 28. Job XXXI: 1; Exod. XX: 17. — Vs. 29, 30. H. XVIII: 8, 9; Marc. IX: 43-48. — Vs. 31. Deut. XXIV: 1; Matth. XIX: 7. — Vs. 32. H. XIX: 9; Marc. X: 11, 12; Luc. XVI: 18; 1 Kor. VII: 10.

Vs. 33. Lev. XIX: 12; Deut. XXIII: 21, 23. — Vs. 34-37. Jac. V: 12; Matth. XXIII: 16-22. — Vs. 34, 35. Jez. LXVI: 1; Hand. VII: 49; Ps. XLVIII: 3. — Vs. 36. Exod. XXI: 24; Lev. XXIV: 20; Daut. XIX: 21. — Vs. 39, 40. 1 Kor. VI: 7; Luc. VI: 29; Spr. XXIV: 29.

26. penning. Gr. *kodrant*, eené romeinsche munt, waarvan vier de waarde hadden van den penning, H. X: 29 vermeld. Zie de Aant. aldaar.

27. gezegd is. Gew. t. *den ouden* (of door de ouden) gezegd is.

28. aanziet — begeeren, d. i. met onkuische blikken gadeslaat.

29. rechteroog. Het oog wordt, evenals vs. 30 de hand, genoemd als werktuig van den boozen lust, en wel het rechteroog en de rechterhand, omdat deze geacht worden boven het linkeroog en de linkerhand in waarde veel vooruit te hebben.

ergert, d. i. tot zonde verlokt.

31. *trek het uit*, even als vs. 30 *houw ze af*, eene beeldspraak, die te kennen geeft, dat wij het liefste en kostbaarste eer moeten prijs geven, dan te luisteren naar de stem van den in ons opgewekten zondigen lust. Vgl. Gal. V: 24, Kol. III: 5.

hel. Gr. *gehenna*. Zie op vs. 22.

30. *ter helle vaart*. Gew. t. *in de hel geworpen wordt*. Dit gebod, dat oorspronkelijk strekte, om het door de gewoonte den man toegekende recht tot verstooting zijner vrouw te regelen en te beperken, werd door latere schriftgeleerden in den ruimeren zin verklaard, dat het den man vrijstond, zich, om welke reden ook, van zijne vrouw te ondoen, mits de wettelijke vormen slechts door hem werden in acht genomen. Vgl. H. XIX: 3-8.

32. *die maakt — overspel doet*, t. w. indien zij een ander trouwt, daar toch het huwelijk met haren wettigen man niet als verbroken kan worden aangemerkt.

33. *geen valsche eeden doen, of niet valschelijk zwe-*

ren, t. w. met het bedriegelijk voornemen, om u aan uwe eeden niet te houden.

33. *den Heer*. Het schijnt, dat de joodsche leeraars van dien tijd een even spitsvindig als willekeurig onderscheid maakten tusschen verbindende en niet verbindende eeden, en die, waarbij de naam des Heeren niet genoemd was, voor niet verbindend verklaarden.

34. *uwe eeden*, d. i. uwe met een eed bekrachtigde geloften.

35. *des grooten konings*, d. i. van Jehova, wiens tempel te Jeruzalem stond.  
 36. *gij kunt — maken*, d. i. gij kunt niet eens over de kleuren van uw hoofdhaar beschikken, veel minder over uw hoofd zelf. Om de betrekking, waarin het hier opgenoemde stond tot God, was het even ongeoorloofd, daar bij gezworen hebbende, den eed te breken, als wanneer die bij God zelve gezworen was. Vgl. H. XXIII: 16-22.

37. *uw woord zij* enz., d. i. gebruikt geen andere woorden ter bevestiging of ontkenning dan een eenvoudig of herhaald *Ja* en *Neen*. And. *uw woord ja zij ja, neen zij neen*.

*is uit den booze*, d. i. heeft zijn oorsprong uit hem, die Joh. VIII: 44 *de vader der leugenen* genoemd wordt. Vgl. 1 Joh. III: 12 en op H. VI: 13.

38. *Oog om oog*, in deze woorden uitgesproken als het richtsnoer voor den rechter, werd door de latere leeraars geacht aan ieder de vrijheid te geven, om zijne persoonlijke wraakzucht in te willigen. Daartegenover dringt Jezus aan op zelfverloochening, die liever onrecht verdraagt, dan kwaad met kwaad vergeldt.

39. *den booze*, d. i. den boozen, u vijandigen mensch.

- slaats, keer hem ook de andere toe; ' 40. en wie met u wil rechten en uw rok nemen, laat hem ook den mantel; ' 41. tel; ' en wie u prest voor ééne mijl, 42. ga met hem twee. ' Geef aan wie u vraagt, en wend u niet af van hem, die van u leenen wil. 43. Gij hebt gehoord, dat er gezegd is: Gij zult uwen naaste liefhebben, en uwen vijand haten. ' 44. Maar ik zeg u: Hebt uwe vijanden lief en bidt voor hen, die u vervolgen; ' opdat gij zonen moogt zijn van uwen Vader in de hemelen; want hij doet zijne zonen opgaan over boozen en goeden, en regent over rechtvaardigen en onrechtvaardigen. ' Want indien gij liefhebt die u liefhebben, wat loon hebt gij? Doen de tollenaars ook niet hetzelfde? ' En indien gij alleen uwe broeders groet, wat doet gij bijzonders? Doen de heidenen ook niet hetzelfde? ' Weest gij dan volmaakt, gelijk uw hemelsche Vader volmaakt is!

Vs. 42. Luc. VI: 35; Lev. XXV: 36; Dent. XV: 8. — Vs. 43. Lev. XIX: 18; Luc. X: 27; Jac. II: 8. — Vs. 44-48. Luc. VI: 27, 28, 35, 32-34, 36. — Vs. 44. Luc. XXIII: 34; 1 Petr. II: 23; Hand. VII: 59, 60; 1 Kor. IV: 12.

40. *rok . . mantel*, van elkander onderscheiden als onder- en bovenkleed. Het opperkleed, dat de arme ook tot dekking bij den nacht gebruikte, mocht, volgens de wet, niet langer dan tot zonsopgang in pand gehouden worden (Exod. XXII: 26, 27).

41. *prest*. Het gr. woord, dat ook H. XXVII: 32 voorkomt, is aan de perzische taal ontleend en beschrijft den dienst, welken perzische onderdanen verplicht waren aan doortrekkende hofbeambten te verleenen, hetzij door hen een bepaald eindweegs te begeleiden, hetzij door hun de noodige vervoermiddelen te verschaffen.

42. *u vraagt*, t. w. om eene gunst of dienstbetooning. *leenen wil*. Vgl. Exod. XXII: 25, Lev. XXV: 37.

43. *en uwen vijand haten*. Deze woorden werden in de wet niet gevonden. De latere schriftverklaarders echter, het woord naaste opvattende, als ware het gelijkbeduidend met vriend, loidden daaruit bij tegenstelling af, dat haat jegens den vijand geoorloofd, zelfs plichtmatig was. Vgl. Luc. X: 29-37.

44. *Hebt — vervolgen*. Gew. t. *Hebt uwe vijanden lief, zegent wie u vloeken, doet wel aan wie u halen, en bidt voor hen, die u smadelijk bejegenen en u vervolgen*. Vgl. Luc. VI: 27, 28.

45. *sonen*. Zie op vs. 9.

46. *liefhebt*, d. i. bij uitsluiting alleen dezulken liefhebt. *wat loon hebt gij?* d. i. wat doet gij, dat u, wogens zijne voortrefelijkheid, loon kan doen verwachten?

*tollenaars*. Benaming van hen, die door de Romeinen tot het innen van tolgeden en andere belastingen waren aangesteld, en die den haat, welken zij als dienaars eener gehate overheersching onvonden, niet

## HOOFDSTUK VI.

Vervolg. Waarschuwing tegen uiterlijk vertoon bij de beoefening der godsvrucht (vs. 1), in 't bijzonder bij het geven van aalmoezen (vs. 2-4), bij het bidden (vs. 5-15) en het vasten (vs. 16-18). Waarschuwing tegen aardschgezindheid (vs. 19-23) en tegen wereldsche bezorgdheid (vs. 24-34).

1. Neemt u in acht, dat gij uwe gerechtigheid niet doet voor de menschen, om van hen gezien te worden; anders hebt gij geen loon bij uwen Vader, die in de hemelen is. ' Wanneer gij dan eene aalmoes geeft, bazuin niet voor u uit, gelijk de geveinsden doen in de synagogen en op de straten, opdat zij door de menschen mogen geprezen worden. Voorwaar, ik zeg u, zij hebben hun loon weg. ' Maar als gij eene aalmoes geeft, zoo wete uwe linkerhand niet, wat uwe rechter doet, ' opdat uwe aalmoes in 't verborgen zij; en uw Vader, die in 't verborgen ziet, die zal het u vergelden.

Vs. 48. Lev. XIX: 2; Ef. V: 1.

Vs. 1. H. XXIII: 5. — Vs. 2. Rom. XII: 8. — Vs. 4. H. XXV: 34, 40; Luc. XIV: 14.

zelden bevorderden door hun onrechtmatig winstbejagen zedeloos leven.

47. *groet*, d. i. vriendelijk bejegenen. *de heidenen*. Gew. t. *de tollenaars. hetzelfde*. Gew. t. *zoo*.

1. *gerechtigheid*. Jezus spreekt hier van de godsvrucht in 't algemeen, en noemt dan vs. 2, 5, 16 de voornaamste handelingen, waarin de Joden haar geleegen achtten, afzonderlijk op. Gew. t. *aalmoes. voor*, d. i. voor het oog van.

2. *eene aalmoes geeft*. Gr. *barhartigheid doet*, waarbij echter bepaaldelijk aan het uitreiken van liefdegaven gedacht moet worden. Ook ons aalmoes is slechts eene verbaastering van het gr. woord, dat *barhartigheid* beteekent.

*bazuin niet voor u uit*. Meer figuurlijk dan letterlijk op te vatten, in dezen zin: Maak er geen noodeloos ophef van, zoek de aandacht niet op u te vestigen.

*geveinsden*. Eig. *toonspelers*, die, om toewijding te verwerven, in eene of andere rol optreden. Zoo noemt Jezus hen, die om den lof der menschen don schijn eener godsdienstigheid aannamen, die hun niet eigen was.

*zij hebben hun loon weg*, d. i. zij hebben op niets meer te hopen boven het loon, dat hun van de zijde der menschen ten deel valt.

3. *zoo wete — doet*. Spreekwoordelijk gezegde, op te vatten alsof er stond: 'Zoo geschiede zulks zoo veel mogelijk onopgemerkt.

4. *vergeelden*. Gew. t. *in 't openbaar vergelden*. Zoo ook vs. 6, 18.

5. En wanneer gij bidt, wees niet gelijk de geveinsden; want zij staan gaarne in de synagogen en op de hoeken der straten te bidden, opdat zij den menschen in 't oog mogen vallen. Voorwaar, ik zeg u, zij hebben hun loon weg. Maar gij, wanneer gij bidt, ga in uwe binnenkamer, en sluit uwe deur, en bid tot uwen Vader, die in 't verborgen is; en uw Vader, die in 't verborgen ziet, zal het u vergelden. En als gij bidt, zoo gebruikt geen omhaal van woorden, gelijk de heidenen; want zij meenen, dat zij om hunnen woordenvloed zullen verhoord worden. Wordt dan niet aan hen gelijk; want uw Vader weet wat gij van noode hebt, vóórdat gij hem bidt. Gij dan bidt aldus: Onze Vader, die in de hemelen zijt! Uw naam worde geheiligd! Uw koninkrijk come! Uw wil geschiede, gelijk in den hemel, zoo ook op aarde! Geef ons heden ons dagelijksch brood! En vergeef ons onze schulden, gelijk ook

13. wij vergeven onze schuldenaren! En leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van den booze! \* Want indien gij den menschen hunne overtredingen vergeeft, zal uw hemelsche Vader ook u vergeven. Maar indien gij den menschen hunne overtredingen niet vergeeft, zal ook uw Vader uwe overtredingen niet vergeven. En wanneer gij vast, ziet niet somber gelijk de geveinsden; want zij maken hun aangezicht onkenbaar, opdat de menschen mogen zien, dat zij vasten. Voorwaar, ik zeg u, zij hebben hun loon weg. Maar gij, als gij vast, zalf uw hoofd en wasch uw aangezicht, opdat niet de menschen zien dat gij vast, maar uw Vader, die in 't verborgen is; en uw Vader, die in 't verborgen ziet, zal het u vergelden. Verzamelt u geen schatten op aarde, waar mot en roest vernielt, en waar dieven doorgraven en stelen;

13. Gew. t. \* Want u is het koninkrijk, en de kracht, en de heerlijkheid tot in eeuwigheid. Amen!

Vs. 5. Luc. XVIII:11. — Vs. 6. Hand. X:4. — Vs. 7. Jez. I:15; Sirach VII:14; 1 Kon. XVIII:26. — Vs. 9—13. Luc. XI:2—4. — Vs. 9. Jez. VIII:13, XXIX:23. — Vs. 10. Pa. CIII:20; Matth. XXVI:39, 42

Vs. 11. Spr. XXX:8. — Vs. 13. H. XXVI:41. — Vs. 14, 15. Marc. XI:25, 26; Matth. XVIII:21—35. — Vs. 16. Jez. LVIII:5; Matth. IX:14. — Vs. 19—21. Luc. XII:33, 34; Matth. XIX:21; Jac. V:1—3; 1 Tim. VI:17—19.

5. op de hoeken der straten, waar zij nog meer dan elders in het oog vielen.

7. gelijk de heidenen, van wie het bekend was, dat zij door hunne lang gerekte gebeden, vol van herhalingen, de Godheid zochten te vermoenen en lange dien weg tot verhooring te bewegen.

9. Gij, in tegenstelling van de geveinsden en heidenen, vs. 5 en 7 genoemd.

aldus, d. i. op deze wijze en in dezen geest.

worde geheiligd, d. i. worde erkend en geëerbiedigd als de ééne heilige naam, die aller aanbidding waardig is.

10. koninkrijk. Zie op H. III:2.

in den hemel, d. i. door de engelen en hemelsche geesten. Vgl. Pa. CIII:21. De zin der bede is, dat Gods wil, die in den hemel op volmaakte wijze geschiedt, evenzoo door de burgers van het godsrijk op aarde volbracht worde.

11. heden. Dit woord sluit de bezorgdheid uit, waarvan Jesus spreekt vs. 25—34.

dagelijksch. And. dat tot morgen strekt. Het gr. woord is van onzekere beteekenis, doch geeft waarschijnlijk te kennen hetgeen verkeerend is voor ons onderhoud.

12. vergeven. And. les. vergeven hebben.

13. in verzoeking, d. i. in omstandigheden des levens, waardoor wij licht tot zonden zouden vervallen. Vgl. H. XXVI:41, 1 Kor. X:13, Jac. I:13—15.

verlos, d. i. red ons van het gevaar, dat ons dreigt den booze, d. i. den duivel of satan, die geacht werd zijne vijandschap tegen de menschen ook daardoor te toonen, dat hij hen tot het kwade zoekt te verlokken. Zie op H. IV:1, 10, V:37, en vgl. Joh. XVII:15, 1 Joh. II:13, 14, V:13. And. het booze.

13. [want — Amen. Deze woorden ontbreken in de beste Hss. en oudste vertalingen. Geen der latijnsche en slechts enkele grieksche kerkvaders hebben ze gekend of althans als echt gebruikt. Ook Luc. XI:4 komen zij niet voor. Men houdt ze daarom thans vrij algemeen voor een oud en eerwaardig bijvoegsel, dat aan het kerkelijk gebruik van dit gebed in vroegeren tijd zijn oorsprong verschuldigd is.

het koninkrijk, d. i. de koninklijke heerschappij.

Amen. Zie op H. V:13.]

16. vast. De wet schreef geen ander vasten voor dan op den grooten verzoendag; maar de Farizeers vasten tweemaal 's weeks (Luc. XVIII:13) en wel op donderdag en maandag, omdat Mozes op genen den berg Sinai bestegen zou hebben, op dezen vandaar zou teruggekeerd zijn.

zij maken — onkenbaar, t. w. door al hetgeen zij doen, om zich het voorkomen van rouw en droefheid te geven. Daartoe behoorde, dat zij hoofd en aangezicht met asch bestrooiden, en een rouwkleed aantogen, waardoor het gelaat grootendeels bedekt werd. Vgl. 1 Kon. XX:38, Jez. LVIII:5, LXI:3, Jer. VI:26.

17. zalf uw — aangezicht, d. i. bereid u voor, als gingt gij ter maaltijd. Vgl. Pa. XXIII:5, Luc. VII:46, XI:38. De zin is: Geef u zoo veel mogelijk het voorkomen van vreugde en opgeruimdheid. Vgl. 2 Sam. XII:20.

18. vergelden. Zie op vs. 4.

19. Verzamelt — aarde, d. i. Laat het verkrijgen en vermoederen van aardse goederen uw levensdoel niet zijn. Vgl. Luc. XII:16—21.

roest. Gr. invreting. And. schietworm. doorgraven, t. w. om de ondersaardsche schatkamers te berooven.

20. maar verzamelt u schatten in den hemel, waar noch mot, noch roest vernielt, en waar geen dieven doorgraven of stelen; 'want waar uw schat is, daar zal ook uw hart zijn.
21. Het oog is de lamp van het ligchaam. Zoo dan uw oog zuiver is, zal uw geheele ligchaam licht zijn; 'maar zoo uw oog slecht is, zal uw geheele ligchaam duister zijn: Indien dan het licht, dat in u is, duisternis is, hoe groot is die duisternis!
22. Niemand kan twee heeren dienen; want hij zal of den eenen haten en den anderen liefhebben, of den eenen aanhangen en den anderen verachten. Gij kunt God niet dienen en Mammon: 'Daarom zeg ik u, zijt niet bezorgd voor uwen levens, wat gij eten en wat gij drinken zult, noch voor uw ligchaam, waarmede gij u kleeden zult. Is niet het leven meer dan het voedsel, en het ligchaam dan het kleed? 'Ziet op de vogelen des hemels, dat zij zaaijen noch maaijen, noch in schuren verzamelen, en uw hemelsche Vader voedt ze; gaat gij

Vs. 22, 23. Luc. XI: 34—36. — Vs. 24. Luc. XVI: 13; Jac. IV: 4; 1 Joh. II: 16. — Vs. 25—33. Luc. XII: 22—31; Fil. IV: 6; 1 Petr. V: 7.

20. in den hemel, waar den godvruchtige het loon der gerechtigheid is weggelegd. Vgl. H. V: 12, VI: 1, Luc. XII: 21.

22, 23. Het vermogen van den menschelijken geest, om de waarheid te verstaan (*Aet Licht in u*), wordt hier bij het oog vergeleken, dat van nature bestemd is, om de lichtstralen van buiten op te vangen. Van de gesteldheid van het oog en van de wijze, waarop het dien ten gevolge aan zijne bestemming voldoet, hangt af, of de mensch het licht ziet, dan wel of hij in den blinde rondtaast. *Zóó* is het ook tot de kennis der waarheid volstrekt noodig, dat het verstand niet door aardschgezindheid beneveld zij.

22. *ruiner of onbedorven*. And. *eenvoudig*.

23. *slecht*, d. i. in slechten staat en daardoor onbruikbaar.

*duisternis is*, d. i. in duisternis veranderd is. *hoe groot is die duisternis*, t. w. waarin gij dan verkeert!

24. *Niemand — dienen*, d. i. zich geheel toewijden aan den dienst van twee meesters, die strijdige bedoelingen of belangen hebben.

*Mammon*. Een chaldeeuwsch woord, dat *rijkdom*, en hier, door verpersoonlijking, *den god des rijkdoms* beteekent.

25. *Daarom*, t. w. omdat men God niet kan dienen en te gelijk een knecht van Mammon zijn.

*bezorgd*, d. i. angstig bekommerd.  
*leven*. Gr. *siel*, welk woord echter niet zelden als gelijkbeteekenend met *leven* gebezigd wordt. Vgl. op H. II: 20.

*Is niet het leven enz.*, d. i. Zou hij, die u het

27. hen niet verre te boven? 'Wie toch van u kan, door bezorgd te zijn, ééne el aan zijnen leeftijd toevoegen?'
28. En wat zijt gij bezorgd over kleeding? Let op de leliën des velds, hoe zij wassen; zij arbeiden niet en spinnen niet, 'en ik zeg u, dat zelfs Salomo in al zijne heerlijkheid niet gekleed was, gelijk ééne van deze.'
30. Indien nu God het gras des velds, dat heden is en morgen in den oven geworpen wordt, zóó kleedt, zal hij 't niet veelmeer u doen, gij kleingeloovigen? 'Weest dan niet bezorgd, zeggende: Wat zullen wij eten, of wat zullen wij drinken, of waarmede zullen wij ons kleeden? 'Want dit alles zoeken de heidenen; want uw hemelsche Vader weet, dat gij dit alles behoeft. 'Maar zoekt eerst het koninkrijk Gods en zijne gerechtigheid, en dit alles zal er u worden bijgevoegd. 'Weest dan niet bezorgd voor den dag van morgen; want de dag van morgen zal zijne eigene zorgen hebben. Elke dag heeft genoeg aan zijn eigen kwaad.

Vs. 26. H. X: 31; Job XXXIX: 3. — Vs. 30. Ps. XC: 5, 6. — Vs. 33. 1 Kon. III: 13; Ps. XXXVII 25; 1 Tim. IV: 8. — Vs. 34. Jac. IV: 13, 14.

meerdere, het leven, gaf, u niet tevens het mindere, het voedsel, geven, waardoor dat leven onderhouden wordt!

26. *en — voedt ze*, d. i. toch komen zij niet van gebrek om; want God voorziet in hun onderhoud.

27. *leeftijd*. Deze wordt hier als een baan of weg gedacht, alsof er stond: Wie van u kan de dagen zijns levens ook maar met de kleinste maat verlengen? Vgl. Job XIV: 5, Ps. XXXIX: 5, 6. And. *ligchaams lengte*, in welke beteekenis het gr. woord soms (bijv. Luc. XIX: 3) voorkomt. Vgl. Luc. XII: 25, 26.

30. *het gras des velds*. Hieronder zijn de in 't wild wassende leliën des velds (vs. 28) mede begrepen.

*in den oven geworpen wordt*. Bij gemis van hout en andere brandstoffen bedient men zich in het Oosten niet zelden van hooi en stoppelen, om er den oven mee te stoken.

32. *want — heidenen*. Men voege hier in gedachte bij: zij doen zulks, omdat zij God niet kennen.

33. *zoekt — Gods*, d. i. streeft eerst en vooral naar het burgerschap van Gods koninkrijk.

*zijne gerechtigheid*, d. i. Gods gerechtigheid, of de vroomheid, die aan God behaagt en den burger van zijn koninkrijk kenmerkt. Zie verder op H. III: 2, 15, V: 6, VI: 1.

*dit alles*, t. w. wat gij voor het aardische noodig hebt (vs. 31, 32).

*bijgevoegd*, t. w. bij het koninkrijk Gods en zijne gerechtigheid, als toegeft.

34. *Elke dag*. Gr. *De dag*. *heeft — kwaad*, d. i. brengt moeiten en lasten genoeg aan, om deze niet met die van den volgende dag nog te vermeederen.

## HOOFDSTUK VII.

Vervolg. Vermaning om anderen niet te oordeelen (vs. 1-5), en om bedachtzaam te zijn in het spreken over het heilige (vs. 6). Opwekking tot het gebed (vs. 7-11), tot liefde jegens den naaste (vs. 12) en tot het betreden van den weg des heils (vs. 13, 14). Waarschuwing tegen de valsche profeten (vs. 15-20) en tegen eene bloot nitwendige belijdenis (vs. 21-23). Besluit der bergrede (vs. 24-27). Haar indruk op de hoorders (vs. 28, 29).

1. Oordeelt niet, opdat gij niet ge-
2. oordeeld wordt; ' want met het oordeel, waarmede gij oordeelt, zult gij geoordeeld worden, en met de maat, waarmede gij meet, zal u toegemeten
3. worden. ' En wat ziet gij den splinter in het oog uws broeders, maar den balk in uw oog bemerkt gij niet? '
4. Of hoe zult gij tot uwen broeder zeggen: Laat toe, dat ik den splinter uit uw oog wegdoe, en zie, de balk is in uw oog! ' Geveinsde! doe eerst den balk uit uw oog weg, en dan moogt gij den splinter uit het oog uws broeders zien weg te doen.
6. Geeft het heilige niet aan de honden, en werpt uwe paalen niet voor de zwijnen, opdat zij die niet mischien met hunne voeten vertreden, en zich omkeeren en u verscheuren.
7. Bidt, en u zal gegeven worden; zoekt, en gij zult vinden; klopt aan,

Vs. 1-5. Luc. VI: 37-42. — Vs. 1. Rom. II: 1. — Vs. 2. Marc. IV: 24. — Vs. 6. Spr. IX: 8, XXIII: 9; Matth. X: 11-14; 2 Petr. II: 21, 22. — Vs. 7-11. Luc. XI: 9-13. — Vs. 7. H. XXI: 22; Marc. XI: 24; Joh. XVI: 23; 1 Joh. III: 22. — Vs. 8. Spr. VIII: 17; Jer. XXIX: 12, 13; 1 Joh. V: 14, 15.

1. *Oordeelt niet*, d. i. Werpt u niet op tot rechtens over het zedelijk bestaan van anderen.

2. *geoordeeld... toegemeten*, t. w. in den dag der wedervergelding of van het jongste gericht. Vgl. H. VI: 15, VII: 22.

*toegemeten*. Gew. t. *wedergemeten*.

3. *splinter*. Beeld van een kleiner, even als balk van een veel grooter zedelijk gebrek.

5. *Geveinsde*. Wie zich tot rechter van anderen opwerpt, geeft zich het voorkomen, alsof hij zelf vrij ware van gebreken, en veinst alzo eene volkomenheid te bezitten, die zijn geweten hem ontzeggen moet.

6. Jesus vermaant hier zijne leerlingen, niet roekeloos te werk te gaan met het spreken over godsdienstige zaken (*het heilige, uwe paalen*), en wél toe te zien, dat zij haar niet aan vermmading, en zich zelve niet aan noodeloos gevaar prijs geven. Vgl. H. X: 16.

*honden... swijnen*. Onwaardigen, die niet vatbaar zijn voor de waarheid, en daarom haar verachten en hare verkondigers vervolgen.

7. *Bidt... zoekt... klopt aan*. Drie verschillende vormen van dezelfde zaak, om de vermaning tot bidden te sterker aan te dringen.

9. *brood... steen*. In uiterlijk voorkomen had de

8. en u zal opengedaan worden. ' Want een ieder, die bidt, ontvangt, en die zoekt, vindt, en die aanklopt,
9. dien zal opengedaan worden. ' Of welk mensch is er onder u, die, als zijn zoon hem om brood vraagt, hem een
10. steen zal geven, ' of ook, als hij om visch vraagt, hem een slang zal ge-
11. ven? ' Indien dan gij, die boos zijt, goede gaven weet te geven aan uwe kinderen, hoeveel te meer zal uw Vader, die in de hemelen is, goede gaven geven aan degenen, die hem bidden!
12. Alles dan, wat gij wilt, dat de menschen u doen, doet gij hun ook zoo; want dit is de wet en de profeten.
13. Gaat in door de enge poort; want wijd is de poort en breed de weg, die tot het verderf leidt, en velen
14. zijn er, die daardoor ingaan. ' Want eng is de poort en smal de weg, die tot het leven leidt, en weinigen zijn
15. er, die hem vinden. ' Doch neemt u in acht voor de valsche profeten, die in schaapskleeders tot u komen, maar van binnen roofgierige wolven zijn. '
16. Aan hunne vruchten zult gij hen kennen. Men leest toch van doornen geen druif, of van distelen vijgen? '

Vs. 11. Jac. I: 5, 17. — Vs. 12. Luc. VI: 81; Matth. XXII: 39, 40; Gal. V: 14; Jac. II: 8. — Vs. 13. Luc. XIII: 24. — Vs. 14. Hand. XIV: 22. — Vs. 15. H. XXIV: 4, 24; Hand. XX: 29; 1 Joh. IV: 1; Deut. XIII: 1-3; Jer. XXIII: 14. — Vs. 16-20. Luc. VI: 43, 44. — Vs. 16. Jac. III: 12.

broodkoek iets van een steen. Vgl. H. IV: 3. Dat sommige soorten van visch naar slangen gelijken, is bekend.

11. *die boos zijt*. De zondige mensch wordt hier geplaatst tegenover den volmaakt goeden God. Vgl. H. XIX: 17.

*die hem bidden*. And. *die er hem om bidden*.

12. *de wet en de profeten*, d. i. de inhoud en geest van wet en profetie. Zie op H. V: 17.

14. *smal*. Eig. *benawod of gedrongen*. Het beeld is ontleend aan een weg, die tusschen hoope rotsen heenloopt.

15. *valsche profeten*. Volg. sommigen: valsche leeraars, die later in de gemeente zonden opstaan (2 Petr. II: 1); volg. and. volkverleiders, zooals Theudas en Judas de Galileër (Hand. V: 36, 37), of bedriegers, zooals Simon de Magiër (Hand. VIII: 9, 10) en Bar-Jezus (Hand. XIII: 6).

*in schaapskleeders*, d. i. onder den uiterlijk schoonen schijn van oprechtheid en zachtmoedigheid.

*roofgierige wolven*, d. i. door baatzucht gedreven zielenmoordenaars. Vgl. Joh. X: 1, 8, Hand. XX: 29.

16. *Aan hunne vruchten*, d. i. Aan de strekking en uitwerking hunner leeringen, en aan hunnen wandel.

17. Zoo brengt iedere goede boom goede vruchten voort; maar de slechte boom  
 18. brengt slechte vruchten voort. ' Een goede boom kan geen slechte vruchten voortbrengen, en een slechte boom kan geen goede vruchten voortbrengen.  
 19. gen. ' Iedere boom, die geen goede vrucht voortbrengt, wordt omgehouwen en in het vuur geworpen. ' Zoo zult gij hen dan aan hunne vruchten kennen.  
 21. Niet ieder, die tot mij zegt: Heer, Heer! zal het koninkrijk der hemelen ingaan, maar die den wil doet  
 22. mijns Vaders in de hemelen. ' Velen zullen te dien dage tot mij zeggen: Heer, Heer! hebben wij niet in uwen naam geprofeteerd, en in uwen naam booze geesten uitgedreven, en in uwen naam vele krachten gedaan? ' En dan zal ik hun verklaren: Ik heb u nooit gekend; gaat weg van mij, gij die de ongerechtigheid werkt!  
 24. Ieder dan, die deze mijne woorden hoort en ze doet, dien zal ik vergelijken bij een wijs man, die zijn huis  
 25. op de rots gebouwd had. ' En de regen stroomde neder, en de stortvloed kwam, en de winden bliezen en sloegen tegen dat huis aan, en het viel niet; want het was op de

Vs. 17, 18. H. XII: 33. — Vs. 19. H. III: 10; Luc. III: 9, XIII: 7. — Vs. 21. Luc. VI: 46; Rom. II: 13; Jac. I: 22—25. — Vs. 22, 23. Luc. XIII: 25—27. — Vs. 22. H. XXIV: 24; Luc. IX: 49; Hand. XIX: 18.

17. *de slechte boom.* Eig. *de vermolde of verrotte boom.* Bedoeld is iedere boom, die, ten gevolge van ouderdom of kwaadsappigheid, geene andere dan voor het oog en den smaak onaangename vruchten kan voortbrengen, en daarom zijne plaats nutteloos belaat (vs. 19).

21. *die tot mij zegt: Heer, Heer!* d. i. die voor de menschen mij als Heer belijdt.

22. *te dien dage,* d. i. in den dag des oordeels. Zie op vs. 2.

*in uwen naam.* Wie iets in iemands naam verricht, geeft zich daarmede, te recht of ten onrechte, het voorkomen van, op een ontvangen last, en in het belang zijns lastgevers werkzaam te zijn. *And. door uwen naam,* d. i. door de kracht of met behulp van uwen naam.

*booze geesten.* Het gr. woord, hier en elders gebezigd, luidt eig. *démóns.*

*krachten,* d. i. buitengewone of wonderbare daden.

23. *verklaren.* Gr. *bekennen, er voor uitkomen.*

*Ik heb u nooit gekend,* d. i. Tusschen u en mij bestond nooit eenige gemeenschap.

25. *stortvloed.* In Palestina plegen, vooral in den regentijd, geweldige waterstromen van de bergen af te dalen, die, door de winden voortgejaagd, groote woestingen aanrichten.

26. rots gegrond. ' En ieder, die deze mijne woorden hoort en ze niet doet, zal vergeleken worden bij een dwaas man, die zijn huis op het zand gebouwd had. ' En de regen stroomde neder, en de stortvloed kwam, en de winden bliezen en sloegen tegen dat huis aan, en het viel, en zijn val was groot.  
 28. En het geschiedde, toen Jezus deze woorden geëindigd had, dat de scharen verslagen stonden over zijne leer.  
 29. Want hij leerde hen als machthebbende, en niet gelijk de schriftgeleerden.

## HOOFDSTUK VIII.

Jezus geneest een melaatsche (vs. 1—4), den knecht van een heidenschen hoofdman te Kapernaüm (vs. 5—13), de schoonoeder van Petrus (vs. 14, 15) en een aantal andere lijdere (vs. 16, 17). Hij vertrekt naar de overzijde (vs. 18—22), stillt een storm op het meer (vs. 23—27), en geneest twee bezetenen in den omtrek van Gadara (vs. 28—34).

1. Toen hij nu den berg was afgekomen, volgden hem vele scharen. ' En zie, een melaatsche kwam en boog zich voor hem neder, zeggende: Heer! indien gij wilt, gij kunt mij reinigen.  
 3. gen. ' En Jezus strekte de hand uit en raakte hem aan, zeggende: Ik wil, word gereinigd! En terstond werd

Vs. 23. H. XXV: 12, 41; Ps. VI: 9. — Vs. 24—27. Luc. VI: 47—49. — Vs. 27. Ezech. XIII: 11. — Vs. 28, 29. Marc. I: 22; Luc. IV: 33. — Vs. 29. Luc. IV: 32; Joh. VII: 46.

Vs. 1—4. Marc. I: 40—46; Luc. V: 12—15.

29. *als machthebbende,* d. i. als een, die toonde, door de waarheid van hetgeen hij leerde, recht van spraken te hebben, zonder zich op het gezag van anderen te beroepen, zooals de schriftgeleerden gewoon waren te doen.

1. *den berg.* Zie op H. V: j.

2. *een melaatsche.* De melaatscheheid was eene afzietlijke huidziekte, die nog dikwijls in het Oosten voorkomt. Zij was overerfelijk en werd besmettelijk geacht; waarom ook de wet de melaatschen uit het maatschappelijk leven verbande en hun eene kenmerkende kleederdracht voorschreef. Doorgaans had zij na vele smarten den dood ten gevolge. Mocht iemand herstellen, dan moest de priester hem, na gedaan onderzoek, voor rein verklaren en hij een offer brengen, vóórdat hij weder in de maatschappij werd toegelaten. Zie Lev. XIII en XIV.

*boog — neder.* Het gr. woord doet op de, in het Oosten gewone, plechtige begroeting, waardoor, zoo als bijv. H. II: 2, 8, 11, de mindere zijnen meerdere eer bewijst, of waarmede, zooals hier, de smeekeling dengeen nadert, van wien hij hulp begeert of verwacht.

3. *raakte hem aan,* terwijl anders reeds de nabijheid eens melaatschen geschuwd en zijne aanraking besmettend en verontreinigend gerekend werd.

4. zijne melaatschheid gereinigd. ' En Jezus zeide tot hem: Zie toe, dat gij 't niemand zegt; maar ga heen, vertoon u aan den priester, en offer de gave, die Mozes geboden heeft, hun tot eene getuigenis.
5. En toen hij Kapernaüm ingegaan was, kwam tot hem een hoofdman,
6. die hem bad ' en zeide: Heer! mijn knecht ligt te huis verlamd neder en
7. lijdt vreeselijk. ' En Jezus zeide tot hem: Ik zal komen en hem genezen. ' En de hoofdman antwoordde en zeide: Heer! ik ben niet waardig, dat gij onder mijn dak binnentreedt; maar zeg 't slechts met een woord, en mijn knecht zal gezond worden. '
9. Want ook ik ben een mensch, die onder anderen sta, en heb zelf krijgsknechten onder mij. En ik zeg aan dezen: ga! en hij gaat, en aan een anderen: kom! en hij komt, en aan mijnen dienstknecht: doe dit! en hij
10. doet het. ' Jezus nu hoorde dit en verwonderde zich, en zeide tot hen, die volgden: Voorwaar, ik zeg u, zoo groot een geloof heb ik zelfs in
11. Israël niet gevonden. ' Doch ik zeg u, dat velen van Oosten en Westen zullen komen, en aanliggen met Abra-

- ham en Izaak en Jakob in het koninkrijk der hemelen; ' maar de kinderen des koninkrijks zullen uitgeworpen worden in de duisternis daarbuiten: dáár zal het geweest zijn en
13. het tandengeknars. ' En Jezus zeide tot den hoofdman: Ga heen, en u geschiede gelijk gij geloofd hebt! En zijn knecht werd te dier ure gezond.
14. En toen Jezus in het huis van Petrus gekomen was, zag hij diens schoonmoeder nederliggen met de
15. koofts. ' En hij vatte hare hand, en de koofts verliet haar; en zij stond op
16. en bediende hem. ' En toen het avond geworden was, bracht men vele bezetenen tot hem. En hij dreef de geesten uit met een woord, en al de kranken
17. genas hij; ' opdat vervuld zou worden hetgeen gesproken is door den profeet Jezaja, die zegt: Hij heeft onze krankheden op zich genomen en onze ziekten gedragen.
18. Toen nu Jezus vele scharen rondom zich zag, beval hij naar de over-
19. zijde af te varen. ' En een schriftgeleerde kwam tot hem en zeide: Meester! ik zal u volgen, waar gij ook
20. henegaat. ' En Jezus zeide tot hem: De vossen hebben holen en de voge-

Vs. 5—10, 13. Luc. VII: 1—10; Joh. IV: 46—54. — Vs. 11, 12. Luc. XIII: 23, 29. — Vs. 11. Joh. X: 16. — Vs. 12. H. XIII: 38, 42, 50, XXI: 43, XXII: 13, XXIV: 51, XXV: 30; Luc. XIII: 28.

Vs. 14—16. Marc. I: 29—34; Luc. IV: 38—41. — Vs. 17. Jez. LIII: 4. — Vs. 18, 23—27. Marc. IV: 35—41; Luc. VIII: 23—25. — Vs. 19—23. Luc. IX: 57—60.

4. *de gave.* Zie Lev. XIV: 10 volg. *hun tot eene getuigenis.* Men denke hierbij óf aan de priesters, óf liever aan de menschen in 't algemeen, die geen melaatsche rein zouden geacht hebben, vóórdat hij aan het voorschrift der wet voldaan had.

5. *hoofdman,* die, zoo als het gr. woord aanduidt, honderd man onder zijne bevelen had. Hij was een heiden (vs. 10), en stond in den dienst van Herodes Antipas.

8. *zeg — woord.* Gew. t. *spreek slechts een woord.*

9. *die — sta.* Eig. *onder gezag,* d. i. die eene ondergeschikte betrekking bekleedt en dus weet, wat gehoorzamen is.

10. *in Israël,* d. i. onder de Israëlieten, van wie dit eerder te verwachten geweest ware.

11. *van Oosten en Westen.* Gr. *van den opgang en den ondergang der zon,* d. i. uit alle deelen der (heiden-)wereld. Vgl. Jez. XLV: 6, Mal. I: 11.

*aanliggen.* Jezus vergelijkt hier, evenals elders (Luc. XIV: 16—24, XVI: 22, 23, vgl. Openb. XIX: 9), de zaligheid van het godsrijk bij de vreugde van een gastmaal. Men was in het Oosten gewoon zich, in half liggende houding, op rustbedden of matrassen om den diach te scharen. Vgl. Joh. XIII: 23.

12. *de kinderen des koninkrijks,* d. i. de Joden, die, wegens hunne afkomst van Abraham, tot het burger-

schap van het godsrijk oorspronkelijk bestemd en geroepen waren. Vgl. Joh. IV: 22, Rom. IX: 4, 5, XI: 16, 17.

12. *de duisternis daarbuiten.* Buiten het koninkrijk, hier met eene verlichte feestzaal vergeleken, heerscht eene donkerheid als van den nacht.

*het geweest en het tandengeknars.* De bitterste smart en het vreeselijkst naberouw worden hierdoor aangeduid.

14. *diens schoonmoeder.* Dat Petrus gehuwd was, blijkt ook uit 1 Kor. IX: 5.

15. *bediende hem,* d. i. richtte de tafel voor hem aan. *hem.* Gew. t. *hem.*

16. *met een woord,* d. i. door zijn bevel alléén, zonder eenig uitwendig hulpmiddel, waarvan de toenmalige duivelbanners zich bedienden.

17. *die zegt* enz. De aangehaalde plaats wordt, buiten haar verband, in letterlijken zin opgevat. *Hij heeft — gedragen* beteekent hier: Hij heeft, door medelijden gedreven, zich den last getroost, om overal, waar zijne hulp voor zieken werd ingeroepen, deze ook te verleenen.

18. *de ooversijde,* d. i. de oostzijde van het meer Gennésaret, aan welks westelijken oever Jezus zich tot hertoe had opgehouden. Zie verder op H. IV: 18.

19. *Meester.* Het gr. woord, hier en elders voorkomende, beteekent eig. leeraar.

- len des hemels nesten; maar de Zoon des menschen heeft niet, waar hij het
21. hoofd nederlegge. ' En een ander zijner leerlingen zeide tot hem: Heer! sta mij toe, eerst heen te gaan en
22. mijnen vader te begraven. ' Maar Jezus zeide tot hem: Volg mij, en laat de dooden hunne dooden begraven.
23. En toen hij in het schip gegaan was, volgden hem zijne leerlingen. '
24. En zie, er ontstond groote beweging in de zee, zoodat het schip door de golven bedekt werd; doch hij sliep. '
25. En de leerlingen kwamen tot hem en wekten hem, zeggende: Heer, help!
26. wij vergaan! ' En hij zeide tot hen: Waarom zijt gij vreesachtig, gij kleingeloovigen? Toen stond hij op en bestrafte de winden en de zee, en er
27. kwam groote stilte. ' En de menschen verwonderden zich en zeiden: Welk een is deze, dat ook de winden en de zee hem gehoorzamen!
28. En toen hij aan de overzijde gekomen was, in het land der Gadareners, ontmoetten hem twee bezetenen, die uit de grafsteden kwamen en zeer woest waren, zoodat niemand langs
29. dien weg voorbij kon gaan. ' En zie, zij schreeuwden, zeggende: Wat hebben wij met u te doen, Zoon Gods? Zijt gij hier gekomen, om vóór den
30. tijd ons te pijnigen? ' Daar was nu

- ver van hen eene kudde van vele
31. zwijnen, weidende. ' En de booze geesten baden hem, zeggende: Indien gij ons uitdrijft, zoo sta ons toe in de kudde zwijnen te varen. '
32. En hij zeide tot hen: Gaat! En zij, uitgevaren zijnde, voeren in de kudde zwijnen. En zie, de geheele kudde zwijnen stortte van de steilte af in de zee, en zij kwamen in de wateren
33. om. ' En de hoeders vluchtten en gingen naar de stad, en berichtten alles, ook wat er met de bezetenen geschied
34. was. ' En zie, de geheele stad liep uit, Jezus te gemoet; en hem ziende, baden zij, dat hij van hun grondgebied mocht weggaan.

## HOOFDSTUK IX.

Jezus geneest een verlamde en vergeeft hem de zonden (vs. 1—8); roept Mattheüs (vs. 9—13); geeft reden, waarom zijne leerlingen niet vasten (vs. 14—17); wekt de dochter van een overste op, en geneest eene vrouw, die aan bloedvloeijing lijdt (vs. 18—26); geeft aan twee blinden het gezicht (vs. 27—31) en aan een stomme de spraak terug (vs. 32—34); gaat het land goedgeoede door en is bewogen met den verlaten toestand der schare (vs. 35—38).

1. En in het schip gegaan zijnde, stak hij over en kwam in zijne stad. '
2. En zie, zij brachten tot hem een verlamde, die op een bed nederlag. En Jezus zag hun geloof en zeide tot den verlamde: Zoon, wees goeds-

Vs. 28—34. Marc. V: 1—20; Luc. VIII: 26—39.

20. *nesten*. Gr. woonplaatsen of verblijven. *de Zoon des menschen*. Eene benaming, waarmede Jezus, volgens de Evang. (met bijzonderen nadruk H. XXVI: 64), gewoon was van zich zelve te spreken, maar die elders in het N. T. alleen Hand. VII: 56 voorkomt. Zij is waarschijnlijk ontleend aan Dan. VII: 13, waar men den Meesias zag voorgesteld, als in de gedaante van eens menschen zoon (d. i. in menschelijke gestalte) op de wolken verschijnende. And. zijn van oordeel, dat Jezus zich daardoor aanduidde als een mensch gelijk andere menschen, of wel als den mensch bij uitnemendheid.

*heeft niet — nederlegge*, d. i. heeft geene rustplaats; wordt, ter vervulling zijner taak, geroepen om rusteloos voort te werken.

21. *leerlingen*. Hier, evenals vs. 23 en meermalen elders, in ruimeren zin te verstaan van hen, die Jezus volgden, om zijn onderwijs te hooren.

22. *de dooden*, d. i. in onderscheiding van de lichamelijk dooden, terstond daarna bedoeld, dezulken, die door onverschilligheid of onvatbaarheid nog in geestelijken doodslap verkeerden. Vgl. Ef. II: 1, 1 Tim. V: 6, Openb. III: 1.

24. *beweging*, ten gevolge van een plotseling opgestoken storm.

Vs. 1—17. Marc. II: 1—23; Luc. V: 17—39. — Vs. 1. Marc. V: 21. — Vs. 2. Joh. V: 14, IX: 2.

26. *bestrafte*, d. i. beval hun op dreigenden toon te bedaren. Vgl. H. XX: 31.

27. *de menschen*, die met de leerlingen in het schip waren.

28. *Gadareners*, d. i. inwoners der zuidoostwaarts van het meer Genezareth gelegen stad Gadara met haren omtrek. Gew. t. *Gergeseners*. And. lex. *Geraseners*. *grafsteden*. Men denke hier aan grotten, die, hetzij door de natuur gevormd, of kunstmatig in de rotsen uitgehouwen, tot rustplaats voor de dooden gebruikt werden.

*bedenen*. Zie op H. IV: 24.

29. *Wat — te doen?* d. i. Wat moeit gij u met ons? *Zoon Gods?* Gew. t. *Jezus, Zoon Gods?* *vóór den tijd*, t. w. van het strafgericht, door den Meesias te houden.

30. Uit den inhoud van dit vs. schijnt te blijken, dat de bewoners dezer landstreek heidenen waren. Vgl. Lev. XI: 7.

31. *booze geesten*. Zie op H. VII: 23.

1. *zijne stad*, d. i. Kapernaüm, waar hij zich metterwoon had nedergeset. Zie H. IV: 13.

2. *hun geloof*, d. i. het geloof zoowel van den lijder als van zijne dragers.



- moeds! uwe zonden zijn vergeven.
3. En zie, sommige der schriftgeleerden zeiden bij zich zelve: Deze
  4. lastert God.' En Jezus, hunne gedachten ziende, zeide: Waarom denkt
  5. gij kwaad in uwe harten? ' Wat toch is lichter, te zeggen: uwe zonden zijn vergeven, of te zeggen: sta op en
  6. wandel? ' Doch opdat gij moogt weten, dat de Zoon des menschen macht heeft, om op aarde zonden te vergeven — toen zeide hij tot den verlamde: Sta op, neem uw bed op en
  7. ga naar uw huis! ' En hij stond op
  8. en ging heen naar zijn huis. ' De scharen nu, dit ziende, werden bevreemd en verheerlijkten God, die zulk eene macht aan de menschen gegeven had.
  9. En Jezus ging vandaar weg en zag een mensch aan het tolhuis zitten, Mattheüs genaamd, en zeide tot hem: Volg mij! En hij stond op en volgde
  10. hem. ' En het geschiedde, toen hij in het huis aanlag, dat, zie, vele

Vs. 3. Luc. VII: 49. — Vs. 10, 11. Luc. VII: 34, XV: 2.

2. *vergeven.* Gew. t. u *vergeven.*

3. *zeiden bij sich zelve.* Oostersche spreekwijze ter aanduiding, dat iemand gedachten koestert, zonder ze uit te spreken.

*Deze lastert God.* Jezus werd van godalastering beschuldigd, omdat men meende, dat hij zich een recht aanmatigde, hetwelk Gode alleen toekwam.

4. *hunne gedachten ziende,* t. w. op hun gelaat.

5. *denkt gij kwaad,* d. i. voedt gij zulke booze gedachten.

6. Het tweede was inderdaad niet lichter dan het eerste, omdat het door eene daad van buitengewone macht onmiddellijk gestaafd moest worden.

7. *de Zoon des menschen.* Zie op H. VIII: 20.

*macht heeft,* d. i. door God in staat gesteld en gevolmachtigd is. Vgl. vs. 8.

8. *werden bevreemd.* Gew. t. *verwonderden zich.*

*aan de menschen.* De omstanders, in Jezus één hunner ziende, beschouwden ook de gaven en krachten, die zij hem zagen ten toon spreiden, als in 't algemeen aan het menschelijk geslacht, waartoe hij behoorde, door God verleend.

9. *tolhuis,* d. i. het huis, dat, aan den ingang der stad gelegen, bestemd was voor de ontvangst der tolrechten en andere belastingen. Dat Mattheüs tot den stand der tollenaars of tolbeambten (vgl. H. V: 46) behoorde, blijkt ook uit H. X: 3.

*Mattheüs.* Waarschijnlijk dezelfde, die elders (Marc. II: 14, Luc. V: 27) onder den naam *Levi* voorkomt. Geen der apostellijsten vermeldt echter dezen naam (H. X: 3, Marc. III: 18, Luc. VI: 15). Men vermoedt, dat de voormalige tolbeambte, bij zijne intrade in den kring der apostelen, den toonaam *Mattheüs* verkregen of aangenomen heeft, en daaronder sedert bekend is gebleven.

*Volg mij.* Waarschijnlijk hetzelfde als: Word

- tollenaars en zondaars kwamen, en met Jezus en zijne leerlingen aanla-
11. gen. ' En de Farizeërs, dit ziende, zeiden tot zijne leerlingen: Waarom eet uw Meester met de tollenaars en
  12. zondaars? ' Doch Jezus hoorde dit en zeide: De gezonden hebben geen geneesmeester noodig, maar de kran-
  13. ken. ' Maar gaat heen en leert wat het zegt: Barmhartigheid wil ik, en niet offerande; want ik ben niet gekomen om rechtvaardigen te roepen, maar zondaars.
  14. Toen kwamen tot hem de leerlingen van Johannes en zeiden: Waarom vasten wij en de Farizeërs veel, maar vasten uwe leerlingen niet? '
  15. En Jezus zeide tot hen: Kunnen wel de bruiloftsgezellen treuren, zoolang de bruidegom bij hen is? Maar er zullen dagen komen, dat de bruidegom van hen is weggenomen, en
  16. dán zullen zij vasten. ' Doch niemand zet een stuk van een ongevolden lap op een oud kleed; want het ingezette

Vs. 13. *Hoz.* VI: 6; *Mich.* VI: 7, 8; *Matth.* XII: 7, XXIII: 23; *Luc.* XIX: 10; *1 Tim.* I: 15. — Vs. 14. *Luc.* XVIII: 12. — Vs. 15. *Joh.* III: 29.

mijn leerling. Vgl. *Luc.* V: 27, 28.

10. *aanlag,* d. i. het middagmaal gebruikte. Zie op H. VIII: 11.

*zondaars,* d. i. zulken, die om-eigenlijke zonden of doorgaande overtreding van de voorschriften der wet, niet minder dan de tollenaars, met wie zij te gelijk genoemd worden, door de Farizeërs werden geschuwd. Vgl. vs. 11.

12. *De gezonden* enz. Spreekwoordelijk gezegde, door het slot van vs. 13 verklaard.

13. *wat het zegt* enz. Jezus beschaamt met deze woorden menschen, die, in eigen oog rechtvaardig, niet bedachten, dat hunne offers Gode een gruwel moesten zijn, zoolang zij, in hoogmoedige zelfverblindings, den plicht der barmhartigheid jegens dwalenden of gevallenen nalieten.

*zondaars.* Gew. t. *zondaars tot bekeering.*

14. *leerlingen van Johannes,* den dooper. Vgl. *Hand.* XIX: 1.

*geel.* Zie op H. VI: 16.

15. *bruiloftsgezellen.* Gr. *zonen der bruidskamer,* d. i. vrienden of speelnooten van den bruidegom.

*de bruidegom — weggenomen.* Zinspeling van Jezus op zijn eigen heengaan, en op het gemis, dat zijne leerlingen daardoor gevoelen zouden.

*dán zullen zij vasten,* d. i. dán zal de tijd voor hen gekomen zijn, om de treurige stemming hunns gemoeds door vasten te openbaren.

16. *van een ongevolden lap,* die nieuw en nog aan krimpung onderhevig is. Jezus achtte (vgl. vs. 17) het een dwaas en ijdel pogen, zijne leerlingen aan de voorschriften eener veronderde overlevering omtrent vasten en dergelijke te binden. Zijne leer toch was te geestelijk van aard, om zich met farizeeschen letterdienst te kunnen verdragen.

*ingezette stuk.* Eig. *aanvulsel daarvan.*

- stuk trekt iets af van het kleed, en 17. er ontstaat een erger scheur. ' Ook doet men geen jongen wijn in oude zakken; anders barsten de zakken, en de wijn vloeit weg, en de zakken gaan verloren. Maar men doet jongen wijn in nieuwe zakken, en beiden blijven bewaard.
18. Terwijl hij dit tot hen sprak, zie, een overste kwam binnen en boog zich voor hem neder, zeggende: Mijne dochter is zoo even gestorven; doch kom en leg uwe hand op haar, en zij zal leven. ' En Jezus stond op en volgde hem, met zijne leerlingen.
20. En zie, eene vrouw, die twaalf jaren lang het bloedvloeijen gehad had, kwam van achteren tot hem, en raakte 21. den kwast van zijn kleed aan. ' Want zij zeide bij zich zelve: Indien ik slechts zijn kleed aanraak, zal ik gezond worden. ' En Jezus keerde zich om, zag haar en zeide: Wees goedsmoeds, dochter! uw geloof heeft u behouden. En de vrouw was gezond van die ure af.
23. En toen Jezus in het huis des oversten kwam en de fluitspelers zag en de jammerende menigte, zeide hij 24. tot hen: ' Gaat weg! want het meisje is niet gestorven, maar slaapt. En 25. zij belachten hem. ' Doch nadat de menigte was uitgedreven, ging hij

- binnen, en vatte hare hand, en het 26. meisje stond op. ' En het gerucht hiervan ging uit door dat gansche land.
27. En toen Jezus vandaar wegging, volgden hem twee blinden, roepende en zeggende: Ontferm u onzer, Zoon Davids! ' En nadat hij in huis gegaan was, kwamen de blinden tot hem. En Jezus zeide tot hen: Geloof gij, dat ik dit doen kan? Zij zeiden tot hem: 29. Ja, Heer. ' Toen raakte hij hunne oogen aan en zeide: U geschiede 30. naar uw geloof. ' En hunne oogen werden geopend. En Jezus gaf hun een streng verbod, zeggende: Ziet toe, dat niemand het te weten kome. ' 31. Doch zij gingen uit en maakten hem ruchtbaar door dat gansche land.
32. Terwijl dezen nu uitgingen, zie, daar bracht men tot hem een stomme, 33. die bezeten was. ' En toen de booze geest was uitgedreven, sprak de stomme. En de scharen verwonderden zich en zeiden: Zóó is het nooit in Israël 34. gezien! ' Maar de Farizeërs zeiden: Door den overste der booze geesten drijft hij de booze geesten uit.
35. En Jezus trok al de steden en vlekken rond, leerende in hunne synagogen, en predikende het evangelie des koninkrijks, en genezende elke ziekte 36. en elke kwaal. ' Toen hij nu de scha-

Vs. 18—26. Marc. V: 22—43; Luc. VIII: 40—56. — Vs. 20—22. Marc. V: 25—34; Luc. VIII: 40, 43—48. — Vs. 21. H. XIV: 36; Marc. III: 10. — Vs. 22. Luc. VII: 50, XVII: 19. — Vs. 24. Joh. XI: 11.

Vs. 30. H. XII: 16; Marc. I: 44. — Vs. 32—34. H. XII: 22—24; Marc. III: 22; Luc. XI: 14, 15. — Vs. 35. H. IV: 23; Marc. VI: 6; Hand. X: 38. — Vs. 36. Num. XXVII: 17; Jer. L: 6, 7; Marc. VI: 34; 1 Petr. II: 25.

17. *sakken*. In het Oosten werden, en worden nog, zakken, uit geitenvellen vervaardigd en met de ruwe zijde naar binnen gekeerd, tot bewaring en verzending van wijn gebruikt.

18. *een overste*, t. w. der synagoge, d. i. één van hen, aan wie (zie Hand. XIII: 15) het opziensambt in de godsdienstige vergaderingen was opgedragen.

20. *den kwast*. Gr. *zoom of boordseel*. Naar 't schijnt, is één der vier kwasten bedoeld, die de Jood, tot aandanken aan de wet Gods, aan de hoeken van zijn bovenkleed dragen moest (Num. XV: 38, 39). Vgl. H. XXIII: 5.

23. *de fluitspelers*. Volgens een gebruik, door de Joden aan de Grieken en Romeinen ontleend, mochten dezen bij goene begrafenis ontbreken.

*de jammerende menigte*. Men denke niet slechts aan de schreiende verwanten en vrienden, die in het sterfhuys bijeenwaren, om den lijkstoet te volgen, maar inzonderheid aan de daagsaamde klaagsters of gehuurde

vrouwen, die bij eene begrafenis, op het geluid der treurmuziek, klagliederen aanhieven.

27. *Zoon Davids!* In den mond dezer blinden doelt deze benaming minder op de afkomst van Jezus, dan op zijne waardigheid als Messias.

28. *dit doen kan*, t. w. u genezen.

33. *Zóó — gezien*. Het uitdrijven van booze geesten was den Joden op zich zelf niet vreemd, omdat zij meenden, dat sommigen het vermogen daartoe bezaten; maar dat Jezus dit deed zonder bezwering, alleen door de macht van zijn woord, dit wekte de algemeene verwondering.

34. *Door*. Gr. *Is*, d. i. in de gemeenschap met, of met de hulp van. De Farizeërs verwijten Jezus, dat hij zijne macht niet van God, maar van den overste der booze geesten (volgens H. XII: 24 Beëlzebul) ontvingen zou hebben, en dus een bondgenoot van dezen zijn zou.

35. *elke kwaal*. Gew. t. *elke kwaal onder het volk*.

ren zag, werd hij innerlijk met hen bewogen, omdat zij gekweld en uitgeput waren, gelijk schapen, die geen herder hebben. ' Toen zeide hij tot zijne leerlingen: De oogst is wel groot, maar de arbeiders zijn weinige. ' 38. Bidt dan den Heer des oogstes, dat hij arbeiders in zijnen oogst uitzende.

## HOOFDSTUK X.

Jezus zendt zijne twaalf apostelen uit (vs. 1-6); geeft hun zijne bevelen (vs. 7-15); spreekt tot hen over de bezwaren, aan hunnen arbeid verbonden; bemoeit hen tot den strijd, die hen wacht, en spoort hen tot volharding aan (vs. 16-42).

1. En hij riep zijne twaalf leerlingen tot zich, en gaf hun macht over onreine geesten, om ze uit te drijven en elke ziekte en elke kwaal te genezen. ' De namen nu der twaalf

Vs. 37, 38. Luc. X: 2; Joh. IV: 35.  
Vs. 1. Marc. III: 14, 15, VI: 7; Luc. VI: 13, IX: 1. —  
Vs. 2-4. Marc. III: 16-19; Luc. VI: 14-16; Hand. I: 13. — Vs. 6. H. XV: 24; Hand. III: 26, XIII: 46.

36. *gekweeld*. Gew. t. *vermoed*.

*witgeput*. Gr. *nedergeworpen*, t. w. door vermoedheid. And. *verstrooid*. De volksmenigte, door hunne leeraars verwaarloosd en aan zich zelve overgelaten, vond geen bevrediging voor hunne hoogere behoeften, en was dien ten gevolge aan allerlei geestelijke ellende ter prooi, ja, een geheel verderf nabij.

37. *De oogst — groot*, d. i. er is wel veel te oogsten. *oogst... arbeiders*. Beeld van de menigte dergenen, die rijp waren voor het messiasrijk, en van de leeraars, die de boodschap des heils tot hen moesten overbrengen.

38. *den Heer des oogstes*, d. i. God. Vgl. I Kor. III: 9. *uitzende*. Gr. *wildrijve*, waardoor de dringende behoefte aan arbeiders te sterker wordt uitgedrukt.

1. *hij riep*. De eigenlijke roeping der apostelen, ofschoon slechts van sommigen hunner vermeld (H. IV: 18-23), wordt hier, waar van hunne uitzending sprake is, ondersteld reeds geschied te zijn. Vgl. voorts H. IX: 36-38.

*onreine* (t. w. in zedelijken zin), d. i. booze. Vgl. H. VII: 22.

2. *apostelen*, d. i. *gezanten of zendingen*. Vgl. Luc. VI: 13.

*de eerste*. Hiermede begint eene telling, die niet wordt voortgezet.

*Petrus... en Andréas*. Vgl. H. IV: 18, en de Aant. ald.

*Jacobus... en Johannes*. Vgl. H. IV: 21 en de Aant. ald.

3. *Philippus*. Vgl. Joh. I: 44.

*Bartholomeüs*, d. i. zoon van Tholmai. Zijn eigen naam was, naar 't schijnt, Nathanaël. Vgl. Joh. I: 46, XX: 3.

*Thomas*. Een naam, die Gr. *Didymus*, Ned. *tweeling* luidt. Zie op Joh. XI: 16.

*de tollenaar*, d. i. die vroeger tolbeambte was geweest. Zie op H. IX: 9.

*Alpheüs*. Volg. sommigen dezelfde als *Klopas*. Vgl. H. XXVII: 56, Joh. XIX: 25.

apostelen zijn deze: De eerste Simon, genaamd Petrus, en Andréas zijn broeder; Jacobus, de zoon van Zebedeüs, en Johannes zijn broeder; ' 3. Philippus en Bartholomeüs; Thomas en Mattheüs de tollenaar; Jacobus, de zoon van Alpheüs, en Lebbeeüs, 4. bijgenaamd Thaddeüs; ' Simon de Kananeeër en Judas Iskariot, die hem ook heeft overgeleverd.

5. Deze twaalf zond Jezus uit en gaf hun last, zeggende: Gaat geen weg op tot de heidenen, en treedt geen 6. stad der Samaritanen in; ' maar gaat veeleer tot de verlorene schapen van 7. het huis Israëls. ' Gaat heen en predikt, zeggende: Het koninkrijk der 8. hemelen is nabij! ' Geneest kranken, reinigt melaatschen, drijft booze geesten uit. Om niet hebt gij het ont- 9. vangen, geeft het om niet. ' Voorziet u niet van goud, of zilver, of koper

Vs. 7. H. III: 2, IV: 17; Luc. IX: 2, X: 9, 11. — Vs. 8. Marc. VI: 12, 13; Luc. IX: 6. — Vs. 9-15. Marc. VI: 8-11; Luc. IX: 5-5, X: 4-12, XXII: 35.

3. *Lebbeüs*. Deze komt Marc. III: 18 onder den naam van *Thaddeüs*, Luc. VI: 16 en Hand. I: 13 onder dien van *Judas, de zoon van Jacobus*, voor. Vgl. Joh. XIV: 22.

*bijgenaamd Thaddeüs*. Volg. sommigen een onecht toevoegsel.

4. *de Kananeeër*. Gew. t. *de Kananiter*. Deze bijnaam, aan Simon gegeven, om hem te onderscheiden van Simon Petrus, schijnt in beteekenis overeen te komen met dien van de ijveraar, waarmede Lucas hem noemt (H. VI: 15).

*Iskariot*. Men leidt dit woord af van *Kariot*, eene stad in Juda, of van een hebr. woord, dat verworping beteekent, of van nog andere woorden.

5. *Gaat — heidenen*, d. i. Betroedt geen weg, die naar de landen der heidenen leidt. Deze last was geen voor alle volgende tijden geldend gebod (vgl. H. XXVIII: 19, Hand. I: 8), maar had alleen ten doel, om de leerlingen bij de taak te bepalen, die op dit oogenblik voor hen geschikt en met den aard der tijden en omstandigheden het meest overeenkomstig was.

*der Samaritanen*, d. i. der bewoners van het voormalig rijk der tien stammen, voor een deel oorspronkelijk Israëlieten, voor een ander deel afkomstig van de heidensche volkplantelingen, door den koning van Assyrië derwaarts overgebracht (2 Kon. XVII: 24 volg.). Ofschoon zij de wet van Mozes hadden aangenomen, werden zij door de Joden met de heidenen gelijk gesteld, en daarom na de ballingschap van den tempelbouw uitgesloten (Ezr. IV). Hiernit ontstond een onverzoenlijke volkshaat, ten gevolge waarvan nog in Jezus' tijd de Joden geen de minste gemeenschap met hen onderhielden (Joh. IV: 9); en ieder blijk van toenadering tot hen als eene belediging van het nationaal gevoel aanmerkten (Joh. VIII: 48).

6. *verlorene schapen*. Vgl. H. IX: 36.

*huis*, d. i. geslacht.

8. *melaatschen*. Gew. t. *melaatschen, wekt doodten op, hebt gij het ontvangen*, t. w. de gaven en krachten, vs. 1 bedoeld.

10. in uwe gordels, ' of reiszak, of twee rokken, of schoenen, of staf; want de arbeider is zijn onderhoud waardig. ' En in wat stad of vlek gij komt, onderzoekt, wie daarin waardig is; en blijft aldaar, totdat gij weggaat. ' En als gij de woning inkomt, zoo groet haar. ' En indien die woning 't waardig is, zoo kome uw vrede over haar; maar indien zij 't niet waardig is, zoo keere uw vrede tot u terug. ' En wie u niet ontvangt, noch naar uwe woorden hoort — schudt, bij het weggaan uit die woning of die stad, 15. het stof uwer voeten af. ' Voorwaar, ik zeg u, het zal voor het land van Sodom en Gomorra dragelijker zijn ten dage des oordeels, dan voor die stad. 16. Zie, ik zend u uit als schapen te midden van wolven; weest dan voorzichtig als de slangen, en eenvoudig als de duiven. ' En neemt u in acht voor de menschen; want zij zullen u aan rechtbanken overleveren, en in hunne synagogen zullen zij u geese- 18. len; ' en ook voor landvoogden en

- koningen zult gij gebracht worden om mijnentwil, hun en den heidenen 19. tot eene getuigenis. ' Doch wanneer zij u overleveren, weest niet bezorgd, hoe of wat gij spreken moet; want het zal u in die ure gegeven worden 20. wat gij spreken zult; ' want gij zijt het niet, die spreekt, maar het is de Geest uws Vaders, die in u spreekt. ' 21. En de broeder zal den broeder ter dood overleveren, en de vader zijn kind, en de kinderen zullen tegen hunne ouders opstaan en hen dooden. ' 22. En gij zult van allen gehaat zijn om mijnen naam; maar wie ten einde toe volhardt, die zal behouden worden. ' 23. Wanneer zij u dan vervolgen in de eene stad, vlucht naar de andere: want voorwaar, ik zeg u, gij zult de steden Israëls niet ten einde zijn, vóórdat de Zoon des menschen ge- 24. komen is. ' Een leerling is niet boven zijn leermeester, noch een 25. dienstknecht boven zijn heer. ' Het zij den leerling genoeg, dat hij worde gelijk zijn leermeester, en de dienst-

Vs. 10. H. IX: 33; 1 Kor. IX: 14; 1 Tim. V: 18. — Vs. 14. Hand. XIII: 51, XVIII: 6. — Vs. 15. H. XI: 24. — Vs. 16. Luc. X: 3. — Vs. 17. H. XXIII: 34, XXIV: 9, 10; Luc. XXI: 12; Joh. XVI: 2. — Vs. 18. Hand. IX: 16.

Vs. 19, 20. Marc. XIII: 11; Luc. XII: 11, 12, XXI: 14, 15; Hand. IV: 8, VI: 10. — Vs. 21, 22. Marc. XIII: 12, 13; Luc. XXI: 16, 17. — Vs. 23. H. XXIV: 13. — Vs. 23. H. XXIV: 30. — Vs. 24, 25. Luc. VI: 40; Joh. XIII: 16, XV: 20. — Vs. 25. H. IX: 34, XII: 24; Joh. VIII: 48.

9. *gordels*. Voor joodsche reizigers de gebruikelijke bewaarplaats van het geld, dat zij bij zich droegen.

10. *twee rokken*, d. i. een ander kleed (*rok* heet bepaaldelijk het onderkleed, zie op H. V: 40) dan dat, hetwelk door hen gedragen werd. Ook buiten de *schoenen*, die zij aan hunne voeten hadden, mochten zij geene andere met zich nemen, en evenmin een *staf* buiten dien, waarmede zij den tocht zouden aanvaarden.

11. *waardig*, t. w. om u te ontvangen. Jezus wil, dat de door hem uitgezonden boden hun intrek zullen nemen bij menschen, wier vatbaarheid voor de prediking des heils hun gebreken was. Vgl. H. VII: 6.

*weggaat*, d. i. die stad of dat dorp verlaat.

12. *groet haar*. De gewone groet, waarmede de Israëlieten elkander tegenkwamen of eene woning binnentraden, was: *Vrede zij uieden!* Vgl. Gen. XLIII: 23, Richt. XIX: 20, Luc. XXIV: 36, Joh. XX: 19, 26.

13. Jezus wil zeggen: Naardat de door u binnegetroden woning dit waardig is of niet, moge de haar gebrachte zegenwensch (uw vredegroet) al of niet vervuld worden.

14. *schudt... het stof uwer voeten af*, d. i. broekt de gemeenschap met de bewoners zoo geheel af, dat geen spoor daarvan overblijft. De oorsprong dezer sinnebeeldige handeling ligt hierin, dat ijverende Joden, als zij eene heidensehe plaats betreden hadden, zich zelfs door het stof, dat aan hunne voeten kloofde, verontreinigd rekenden.

16. *ik*, d. i. met nadruk: Ik ben 't, die u zend, en als mijne gezanten zult gij met veelvuldige bezwaren te kampen hebben.

16. *eenvoudig*, d. i. wars van alle valsche streken, oprecht. Jezus wil, dat zijne gezanten eene wijze voorzichtigheid tegenover de menschen zullen in acht nemen, zonder zich daarom van kunstgrepen te bedienen, die den toets der waarheid en zedelijkheid niet kunnen doorstaan.

17. *rechtbanken*. Gr. *synedrien*. Zie op H. V: 22, *gecesselen*. Eene straf, ter sake van ongehoorzaamheid aan het gezag der oversten destijds meermalen opgelegd, en vooral ook op de volgelingen van Jezus toegepast. Zie Hand. XXII: 19, XXVI: 11. Vgl. Hand. V: 40, 9 Kor. XI: 24.

18. *landvoogden*. And. *stadhouders*. Het gr. woord, dat op zich zelf eene meer algemeene beteekenis heeft, doelt hier bepaaldelijk op gezaghebbers, als Pilatus, Sergius Paulus, Felix en Festus, die het bewind voerden over een der wingewesten van het roomeinsche rijk. *koningen*. Men denke bijv. aan Agrippa, Hand. XXVI: 1.

*hun* — *getuigenis*, d. i. om voor Jood (vgl. vs. 17) en heiden van mij te getuigen.

21. De zin is, dat de teederste banden den haat niet zouden keeren, dien de belijdenis der waarheid voor volgelingen van Jezus zou te weeg brengen. Vgl. vs. 34—36.

23. *gekomen is*. Men denke aan zijne komst in heerlijkheid, waarop ook elders het uitzicht gegeven wordt. Vgl. H. XVI: 27, 28, XXIV: 3, 30, XXVI: 64.

24. *is niet boven enz.*, d. i. heeft geen rechten boven, mag voor zich niets beters eischen dan te beurt valt aan enz.

25. *dat hij worde*, d. i. dat het hem ga.

knecht gelijk zijn heer. Indien zij den heer des huizes Beëlzebul hebben bijgenaamd, hoeveel te meer zijne huisgenooten! Vreest hen dan niet; want er is niets bedekt, dat niet ontdekt zal worden, en verborgen, dat niet bekend zal worden. Wat ik tot u zeg in de duisternis, spreek ik dat in het licht; en wat gij in 't oor hoort, predikt dat op de daken. En vreest niet voor hen, die het ligchaam dooden, doch de ziel niet kunnen dooden; maar vreest veeleer hem, die en ziel en ligchaam kan verderven in de hel. Worden niet twee muschjes voor een penning verkocht? En niet één van hen zal ter aarde vallen zonder uwen Vader. Doch van u zijn zelfs al de haren des hoofds geteld. Vreest dan niet! gij gaat vele muschjes te boven. Ieder dan, die mij belijdt voor de menschen, dien zal ik ook belijden voor mijnen Vader in de hemelen. Maar wie mij verloochent voor de menschen, dien zal ik ook verloochenen voor mijnen Vader in de hemelen.

34. Meent niet, dat ik gekomen ben

om vrede te brengen op aarde; ik ben niet gekomen om vrede te brengen, maar het zwaard. Want ik ben gekomen om te verdeelen den zoon tegen zijnen vader, en de dochter tegen hare moeder, en de schoondochter tegen hare schoonmoeder. En 's menschen huisgenooten zullen zijne vijanden zijn. Wie vader of moeder liefheeft boven mij, is mijns niet waardig; en wie zoon of dochter liefheeft boven mij, is mijns niet waardig; en wie zijn kruis niet op zich neemt en mij volgt, is mijns niet waardig. Wie zijn leven vindt, zal het verliezen; en wie zijn leven verliest om mijnentwil, zal het vinden. Wie u ontvangt, ontvangt mij; en wie mij ontvangt, ontvangt hem, die mij gezonden heeft. Wie een profeet ontvangt om zijn naam van profeet, zal het loon van een profeet verkrijgen; en wie een rechtvaardige ontvangt om zijn naam van rechtvaardige, zal het loon van een rechtvaardige verkrijgen. En zoo wie aan één van deze kleinen slechts een beker koud water te drinken geeft om

Vs. 26—33. Luc. XII: 2—9. — Vs. 26. Marc. IV: 23; Luc. VIII: 17, XII: 2; Joh. XII: 23; Dan. II: 22. — Vs. 28. Jer. I: 8; Hand. IV: 19, V: 29. — Vs. 30. Luc. XXI: 18; Hand. XXVII: 34; 1 Sam. XIV: 45. — Vs. 31. H. VI: 26. — Vs. 32. Rom. X: 9, 10. — Vs. 33. 2 Tim. II: 12; Luc. IX: 26.

25. *heer des huizes... huisgenooten.* Hiermede bedoelt Jesus zich zelve en de leerlingen, die met en om hem waren.

*Beëlzebul.* Zie op H. IX: 34. And. lez. *Beëlzebul*, d. i. Vliegengod, oorspronkelijk de naam van een afgod der Ekronieten.

*bijgenaamd. Gew. t. geheeten.*

27. *in de duisternis*, d. i. in het verborgen.

*in het licht*, d. i. in het openbaar.

*in 't oor hoort*, d. i. zóó hoort, dat gij alleen het vernoot.

*predikt dat op de daken*, d. i. maakt dat alleregen en aan allen bekend. Men denke aan het platte, van leeningen of borstweringen voorziene dak van een oostersch huis. Vgl. 2 Sam. XI: 2, Hand. X: 9.

28. De leerlingen moesten eens keuze doen tusschen de menschen, die hun het prediken verbieden zouden, en tusschen God, die 't hun beval; en daarom wél bedenken, wat zij bij ongehoorzaamheid aan gunen of aan dezen te wachten hadden.

29. *muschjes.* Eig. kleine vogeltjes in 't algemeen. *penning.* Er wordt hier eens romeinsche munt, een *es*, aangeduid, destijds ook in Palestina gangbaar, die vroeger bijkans vier, later ruim twee centen gold.

*zonder uwen Vader*, d. i. zonder den wil of het toedoen van uwen hemelschen Vader.

34. *het zwaard*, d. i. twist, verdeeldheid, strijd. Het onvermijdelijk gevolg van de komst van Jesus zou verdeeldheid onder de menschen zijn (vgl. Luc. II: 34).

Vs. 34—36. Luc. XII: 49, 51—53; Mich. VII: 6. — Vs. 34. Luc. II: 34, 35. — Vs. 37. H. XIX: 29; Luc. XIV: 26. — Vs. 38. H. XVI: 24; Luc. XIV: 27. — Vs. 39. H. XVI: 25; Luc. IX: 24, XVII: 33; Joh. XII: 25. — Vs. 40. Joh. XIII: 20; Luc. X: 16. — Vs. 42. Marc. IX: 41; Matth. XXV: 40.

Ofschoon door de zonde der menschen veroorzaakt, was zij echter niet in strijd met den raad van God, die ook het kwade aan de zegepraal van het goede dienstbaar maakt.

35. *soon.* Gr. *mensch.*

*de schoondochter.* Eig. *de verloofde of jonggehuwde vrouw.*

38. *zijn kruis niet op sich neemt*, d. i. zich niet bereidwillig aan alle lijden onderwerpt. De beelidspraak is aan de gewoonte ontleend, dat de misdadiger zelf zijn kruis naar de strafplaats dragen moest.

39. *zijn leven vindt*, d. i. door schikken en plooijen naar den zondigen eisch der wereld, zijn leven heeft weten te redden.

*zal het verliezen*, d. i. zal zelf oorzaak zijn van zijn verderf, daar hem het eeuwige leven ontgaat.

*zal het vinden*, d. i. zal het ware, eeuwige leven deelachtig worden. Vgl. H. XIX: 29.

41. *om zijn naam van profeet*, d. i. omdat hij datgene is, wat de naam beduidt, t. w. een profeet. Vgl. op Hand. XI: 27.

*het loon van een profeet... van een rechtvaardige*, d. i. het loon, dat in het messiarijk voor een profeet, voor een rechtvaardige is weggelegd.

42. *kleinen.* Zinspeling op den geringen staat van 's Heilands vroegste gezanten, en op de verachting, die zij van den kant der wereld ondervinden zouden.

*een beker koud water*, hier genoemd als de allergeeringste weldaad, die men iemand bewijzen kan.

zijn naam van leerling, voorwaar, ik zeg u, hij zal zijn loon niet verliezen.

## HOOFDSTUK XI.

Naar aanleiding eener vraag van Johannes den dooper (vs. 1-3), legt Jezus getuigenis af aangaande zich zelve (vs. 4-6), zijnen voorlooper (vs. 7-15), zijne tijd- en landgenooten (vs. 16-24). Hij prijst het welbehagen zijns Vaders (vs. 25-27), en roept vermoedden tot zich (vs. 28-30).

1. En het geschiedde, toen Jezus geëindigd had last te geven aan zijne twaalf leerlingen, dat hij vandaar vertrok, om te leeren en te prediken in hunne steden.
2. Johannes nu, toen hij in de gevangenis gehoord had van de werken van den Christus, zond zijne leerlingen en liet hem zeggen: 'Zijt gij degene die komen zou, of hebben wij een ander te verwachten?' En Jezus antwoordde en zeide tot hen: Gaat heen en bericht aan Johannes hetgeen gij hoort en ziet. 'Blinden worden ziende, en kreupelen wandelen; melaatschen worden gereinigt, en dooven hooren; dooden worden opgewekt,

Vs. 2-19. Luc. VII: 18-35. — Vs. 2. H. IV: 12, XIV: 3. — Vs. 3. Mal. III: 1. — Vs. 5. H. XV: 30; Jez. XXIX: 18, XXXV: 5, LXI: 1.

1. *vandaar*. De plaats, vanwaar hij zijne leerlingen had uitgezonden, wordt niet nader aangeduid.

*hunne steden*, d. i. de steden der bewoners van het landschap Galiléa, waar Jezus zich destijds ophield, van welke vs. 21 en 23 een drietal wordt opgenoemd.

2. *zijne leerlingen*. Gew. t. *toezijn leerlingen*.

3. *die komen zou*, d. i. de Messias, wiens aanstaande komst werd te gemoet gezien.

5. Jezus beroept zich op den aard zijner werkzaamheid, als juist beantwoordende aan hetgeen, overeenkomstig de profetiën, van den Christus te verwachten was. Vgl. Jez. XXIX: 18, XXXV: 5, 6, LXI: 1.

*evangelie*. Zie op H. IV: 23.

6. *sich... niet ergert*, of *geen aansluit neemt*, d. i. in hetgeen ik doe of spreek, al komt dit wellicht met zijne inzichten en wenschen niet overeen, geen hinderpaal vindt voor het geloovig vertrouwen, waarop ik bij hem aanspraak maak.

7. *woestijn*. Zie op H. III: 1.

*een riet* — *geschud wordt*. Het riet, dat aan de oevers der Jordaan groeide, wordt gebezigt als beeld van den man, die, bij gemis van welgegronde overtuiging of vaste beginselen, zich door de meeningen van anderen of den invloed der omstandigheden heen en weer laat slingeren. *And. riet* — *geschud wordt*, d. i. het kan u toch niet te doen zijn geweest om het riet aan den oever der Jordaan, het *éénige*, wat *dáár* in de woestijn te zien was.

8. *Maar enz.* Men vulle in gedachte in: Zulk een riet was hij wel niet, dien gij zocht, toen gij naar de woestijn uitliept. Maar wat zijt gij daar dan gaan zien?

en armen hooren het evangelie verkondigen; en zalig is hij, die zich aan mij niet ergert.

7. En toen dezen heengingen, begon Jezus tot de scharen te zeggen aangaande Johannes: Wat zijt gij in de woestijn gaan aanschouwen? een riet, dat door den wind geschud

8. wordt? Maar wat zijt gij gaan zien? een mensch, in zachte kleederen gekleed? Zie, die zachte kleederen dragen, zijn in de huizen der koningen.

9. Maar wat zijt gij gaan zien? een profeet? Ja, zeg ik u, nog meer

10. dan een profeet! Want deze is 't, van wien geschreven staat: Zie, ik zond mijnen engel voor uw aangezicht, die uwen weg voor

11. u uit bereiden zal. Voorwaar, ik zeg u, onder die van vrouwen geboren zijn, is er geen meerdere dan Johannes de dooper opgestaan; doch de minste in het koninkrijk der he-

12. melen is meerder dan hij. Maar van de dagen van Johannes den dooper af tot nu toe wordt aan het koninkrijk der hemelen geweld gepleegd, en

13. geweldenaars rooven het weg. Want

Vs. 6. H. XIII: 54-57. — Vs. 9. Luc. I: 76. — Vs. 10. Mal. III: 1; Marc. I: 2. — Vs. 11. H. XIII: 16, 17; 1 Petr. I: 10-12. — Vs. 12, 13. Luc. XVI: 16.

8. *een mensch* — *gekleed*. Schets van een hoofden pronker, vol ijdelheid en zucht naar weelderig genot.

*in de huizen der koningen*, en dus niet in de eenzaamheid en te midden van de ontberingen eener woestijn.

10. *engel*, d. i. hier: een afgezant of bode van God in 't algemeen. Zie verder op H. I: 20.

11. *die van vrouwen geboren zijn*. Omshrijving van de menschen in 't gemeen, gedacht naar hunne lichamelijke afkomst en de beperkingen, waaraan zij dien ten gevolge onderworpen zijn. Vgl. Job XIV: 1.

*geen meerdere*. Johannes wordt hier als de grootste der stervelingen aangeduid, omdat hij niet alleen den weg voor den Messias had gebaad, maar ook helderder inzichten, dan één zijner voorgangers, had in den aard van het messiasrijk.

*de minste* — *hemelen*, d. i. die, wat zijne ontwikkeling in den geest van Jezus betreft, beneden de overige burgers van het goddijk staat.

*is meerder dan hij*, d. i. staat nogtans hooger dan Johannes, die geen burger van het goddijk was naar den geest en de bedoeling van Jezus.

12. *geweld gepleegd*, t. w. door dezulken, die, zonder den geestelijken aard van het door Johannes aangekondigde koninkrijk der hemelen te verstaan, dit aanstonds en met geweld wilden zien opgericht. Ten onrechte denken sommigen aan de vervolging, waarmede dat rijk van den aanvang af zou te kampen gehad hebben.

*rooven het weg*, d. i. vallen er roofgierig op aan, om het in hun bezit te krijgen.

- al de profeten en de wet hebben tot
14. op Johannes geprofeteerd. ' En zoo gij 't wilt aannemen, hij is de Elia,
  15. die komen zou. ' Wie ooren heeft, om te hooren, die hoore!
  16. Doch waarbij zal ik dit geslacht vergelijken? Het is gelijk aan kinderen, die op de markten zitten en
  17. hunnen makkers toeroepen, ' zeggende: Wij hebben voor u op de fluit gespeeld, en gij hebt niet gedanst; wij hebben klaagliedoren gezongen, en gij
  18. hebt geen misbaar gemaakt. ' Want Johannes is gekomen, noch etende, noch drinkende, en zij zeggen: Hij
  19. is bezeten! ' De Zoon des menschen is gekomen etende en drinkende, en zij zeggen: Ziedaar een brasser en zwelger, een vriend van tollenaars en zondaars! En de wijsheid is gerechtvaardigd geworden van hare kinderen.
  20. Toen begon hij de steden, in welke zijne meeste krachten geschied waren,

Vs. 14. Mal. IV:5; Matth. XVII:10-12; Luc. I:17; Joh. I:21. — Vs. 18. H. III:4. — Vs. 19. H. IX:10, 11; Luc. XV:2; Joh. II:2-10. — Vs. 20-24. Luc. X:12-15.

14. *aannemen*, d. i. erkennen. De letterlijke opvatting der profetie, Mal. IV:5, was oorzaak, dat 's Heeren tijdgenooten, zonder in Johannes den beloofden Elia te zien, de wederverschijning van dezen godgezant bleven verwachten. Vgl. op H. III:4.

15. Door de hier gebezigde spreekwijze zocht Jezus meermalen (H. XIII:9, 43 en elders) zijne hoorders tot ernstig nadenken over het gesprokene op te wekken.

16. *dit geslacht*. Jezus doelt bepaaldelijk op diegenen onder zijne tijdgenooten, die zoomin aan zijne prediking, als aan die des doopers, gehoor gegeven hadden.

*Het is gelijk aan kinderen*, die enz. Jezus wil zeggen: Het is hun niet naar den zin te maken, zij verlangen een Messias naar eigen smaak; daar die smaak echter strijdig is met het welbehagen Gods, zoo kunnen zij daarvoor ook geen bevrediging vinden in hetgeen hun van Godsweg, hetzij op strengen of zachten toon, verkondigd wordt.

17. *geen misbaar gemaakt*, als bij de begrafenis van een doode, gelijk door de kinderen in hun spel werd voorgesteld. Gr. *niet op de borst geslagen*, d. i. het gebruikelijke teeken van rouw en droefheid niet gegeven. Zie verder op H. IX:28.

18. *noch etende, noch drinkende*, d. i. door strenge omhouding zich kenmerkende als boetgezant. Vgl. H. III:4. *hij is bezeten*. Gr. *hij heeft een boezen geest*.

19. *etende en drinkende*, d. i. deelnemende aan de gemeens van het gezellig verkeer, en zelfs aan de bijwoening van gastmalen sich niet onttrekkende. Vgl. H. IX:10. Luc. VII:36, XIV:1, Joh. II:1-10.

*de wijsheid*, d. i. de wijsheid Gods, gelijk zij in de zending van Johannes en Jezus, en in de wijze van beider werkzaamheid gebleken is.

*van hare kinderen*, d. i. van de zijde van hen, die innerlijke verwantschap met haar hadden en daarom naar hare stem wilden hooren (vgl. Joh. VII:47, XVIII:57). Door dezen werd de wijsheid, in weerwil van hare miskenning bij anderen, gerechtvaardigd, voor mover zij haar bereidwillig erkenden. Vgl. Joh. VII:17.

- te verwijten, dat zij zich niet be-
21. keerd hadden. ' Wee u, Chorazin! wee u, Bethsaida! Want zoo in Tyrus en Sidon de krachten geschied waren, die in u geschied zijn, zij zouden zich reeds lang in zak en asch
  22. bekeerd hebben. ' Maar ik zeg u, het zal Tyrus en Sidon dragelijker zijn
  23. ten dage des oordeels, dan u. ' En gij, Kapernaüm! die tot den hemel toe verhoogd zijt, tot het doodenrijk toe zult gij worden nedergestooten; want zoo in Sodom de krachten geschied waren, die in u geschied zijn, het zou tot op den dag van heden
  24. zijn blijven staan. ' Maar ik zeg u, dat het den lande van Sodom dragelijker zijn zal ten dage des oordeels, dan u.
  25. Te dier tijd antwoordde Jezus en zeide: Ik loof u, Vader, Heer des hemels en der aarde! dat gij deze dingen voor wijzen en verstandigen

Vs. 21. Jer. VI:26; Jon. III:5, 6. — Vs. 22, 24. Joh. XV:22-24. — Vs. 23. H. IV:18; Jez. XIV:11, 12. — Vs. 24. H. X:15. — Vs. 25-27. Luc. X:21, 22. — Vs. 25. H. V:3; 1 Kor. I:26, 27; Jez. XXIX:14.

21. *Tyrus en Sidon*. Twee voormaals zeer bloeiende steden van het naburig Fenicië (Jez. XXIII, Ezech. XXVI, XXVII), hier als heidensche steden genoemd naast plaatsen, die, als Chorazin en Bethsaida, in 's Heilands eigen vaderland gelegen en van zijne werkzaamheid getuigen waren.

*in zak en asch*. Als treurgewaad bezigde de Oosterling een zwart kleed van grove stof, dat, van armgaten in plaats van mouwen voorzien, veel naar een zak geleek. Vgl. Jer. VI:26, Jon. III:5, 6. Over het zich met asch bestrooijen tot teeken van droefheid zie op H. VI:16. *Zich in zak en asch bekeeren* beteekent: het berouwd, dat men gevoelt, op ondbelzinnige wijze aan den dag leggen.

23. *tot den hemel toe verhoogd*, d. i. boven alle andere steden met eere gekroond, als de woonplaats van Jezus en het schouwtooneel zijner werkzaamheid. Vgl. H. IV:13.

*het doodenrijk*. And. *de hel*. Gr. *Hades*, d. i. de verblijfplaats der afgestorvenen in de benedenwereld, hier gebezigd voor de diepste diepte.

*worden nedergestooten*. And. lez. *nederdalen*. Vgl. Jez. XIV:12-15, Ezech. XXXI:16.

25. *antwoordde*. Antwoorden wordt hier en meermalen elders gebezigd van het opnemen van het woord naar eene of andere aanleiding. Welke die aanleiding hier was, is onbekend.

*deze dingen*, d. i. den inhoud van het evangelie aangaande Gods koninkrijk.

*voor wijzen — hebt*. Men versta onder *kinderkens* eenvoudigen, die niet veel ja in eigen oog en zich niet laten voorstaan op hetgeen zij zijn, en onder *wijzen en verstandigen* zulken, die wijs en verstandig meenen te zijn en daardoor in hunnen hoogmoedigen waan onleerzaam zijn. Jezus erkent daarin Gods wijsheid en liefde, dat het evangelie, terwijl het voor dezen eene verborgenheid bleef, daar zij het miskenden, voor genen duidelijk werd, daar zij het naar eisch waardeerden.

- verborgen en ze aan kinderkins ge-  
 26. openbaard hebt. 'Ja, Vader! want  
 zoo is het uw welbehagen geweest.'  
 27. Alles is mij overgegeven door mijnen  
 Vader, en niemand kent den Zoon  
 dan de Vader, en niemand kent den  
 Vader dan de Zoon en wien de Zoon  
 28. het openbaren wil. 'Komt tot mij,  
 allen die vermoeid en belast zijt, en  
 29. ik zal u rust geven. 'Neemt mijn  
 juk op u en leert van mij, want ik  
 ben zachtmoedig en nederig van hart;  
 en gij zult rust vinden voor uwe zie-  
 30. len. 'Want mijn juk is zacht, en  
 mijn last is licht.'

## HOOFDSTUK XII.

Jesus verdedigt zijne leerlingen (vs. 1-8) en zich  
 zelven tegen de beschuldiging van sabbatscheennis (vs.  
 9-14); gaat met weldoen voort (vs. 15-21); weder-  
 legt den boozen laster der Farizeërs (vs. 22-37); weigert  
 hun het gevraagde teeken (vs. 38-42); richt eene  
 ernstige waarschuwing tot zijne hoorders (vs. 43-45),  
 en verklaart zijne leerlingen voor zijne geestelijke maag-  
 schap (vs. 46-50).

1. Te dier tijd ging Jezus op den  
 sabbat door het korenveld; en zijne  
 leerlingen hadden honger, en begon-
2. nen aren te plukken en te eten. 'De  
 Farizeërs nu zagen dit en zeiden tot

Vs. 27. H. XXVIII:18; Joh. I:18, III:35, VI:  
 46, XVII:2; 1 Kor. XV:27; Ef. 1:22. — Vs. 28.  
 Jez. LV:1-3. — Vs. 29. Jer. VI:16. — Vs. 30.  
 H. XXIII:4; 1 Joh. V:3.

Vs. 1-8. Marc. II:23-28; Luc. VI:1-5.

25. *geopenbaard.* Zie op Rom. I:17.  
 26. *want enz.* Men vulle in gedachte in: *ik loof u,  
 want enz.*

*uw welbehagen.* Gr. *het welbehagen voor u.*

28. *vermoeid en belast.* Jezus denkt aan hen, die  
 zich, in het smartelijk gevoel hunner sonden, tot hunne  
 schriftgeleerden gewend en de lasten, door dezen opgelegd  
 (H. XXIII:4, Hand. XV:10), gewillig op zich ge-  
 nomen hadden, maar onbevredigd gebleven waren.

29. *Neemt mijn juk op u, d. i.* Onderwerpt u aan  
 mij als uwen leidman, en volgt mijne voorschriften  
 gewillig op.

*zachtmoedig, d. i.* niet heerschzuchtig, als de  
 hoogmoedige, op hun gezag naiverige schriftgeleerden.  
 30. *sacht... licht,* omdat het, in tegenstelling met  
 het hatelijk en zwaar te dragen juk der schriftgeleerden  
 (zie op vs. 28), aan hunne hoogste behoeften volkomen  
 beantwoordde.

1. *sabbat, d. i. rustdag,* waartoe de zevende dag  
 der week geheiligd was (Exod. XX:8-10).

*het korenveld.* Gr. *het gesaaide.*

*aren te plukken.* Uit Deut. XXIII:25 blijkt,  
 dat zulk aren plukken op zich zelf niet ongeoorloofd  
 was.

2. *niet geoorloofd, t. w.* naar de bekrompene wets-  
 duiding der schriftgeleerden, die het gebod, om op sab-

bat geen werk te doen (Exod. XX:10), tot de nietigste  
 zaken, o. a. ook tot zulk aren plukken, uitstrekten.

3. Doch hij zeide tot hen: Hebt gij  
 niet gelezen, wat David deed, toen  
 hij honger had, en zij die met hem
4. waren? 'hoe hij in het huis Gods  
 ging, en de toonbrooden at, hoewel  
 het hem niet geoorloofd was die te  
 eten, noch hun die met hem waren,
5. maar den priesters alleen? 'Of hebt  
 gij niet in de wet gelezen, dat op  
 den sabbat de priesters in den tempel  
 den sabbat ontheiligen, en toch on-
6. schuldig zijn? 'En ik zeg u, meer
7. dan de tempel is hier. 'Maar zoo gij  
 begrepen hadt, wat het zegt: Barm-  
 hartigheid wil ik, en niet of-  
 ferande, gij zoudt de onschuldigen
8. niet veroordeeld hebben; 'want de  
 Zoon des menschen is heer van den  
 sabbat.
9. En hij ging vandaar weg en kwam
10. in hunne synagoge. 'En zie, daar  
 was een mensch, die eene stijve hand  
 had. En zij vroegen hem, zeggende:  
 Is het geoorloofd op den sabbat te  
 gezezen? opdat zij hem mochten aan-
11. klagen. 'En hij zeide tot hen: Welk  
 mensch zal er onder u zijn, die één  
 schaap heeft en, als dit op den sab-

Vs. 1. Deut. XXIII:25. — Vs. 3. 1 Sam. XXI:  
 1-6. — Vs. 5. Num. XXVIII:9, 10; Joh. VII:23,  
 28. — Vs. 6. H. XII:41, 42. — Vs. 7. Hoz. VI:6;  
 Matth. IX:13. — Vs. 9-14. Marc. III:1-6; Luc. VI:  
 6-11. — Vs. 10. Luc. XIII:14, XIV:3; Joh. V:16.

bat geen werk te doen (Exod. XX:10), tot de nietigste  
 zaken, o. a. ook tot zulk aren plukken, uitstrekten.

4. *het huis Gods, d. i.* de heilige tabernakel of  
 tent, die zich destijds te Nob bevond.

*de toonbrooden.* Benaming der twaalf broodkoe-  
 ken, die, als een offer aan den Heer, op eene tafel in  
 het heilige nedergelegd en op iederen sabbat door an-  
 dere vervangen werden. Zie Lev. XXIV:5-9.

*den priesters alleen.* Volgens Exod. XXIX:33, 34.

5. *ontheiligen, t. w.* door het verrichten der werk-  
 zaamheden, die han door de wet zelve zijn voorge-  
 schreven.

6. *meer.* Gew. t. een *meerdere.* Jezus wil zeggen:  
 Met hoeveel te meer recht mag hij voor onschuldig ge-  
 houden worden, die den sabbat ontheiligd in de vrije  
 natuur, dan die het doet in den tempel.

7. *barmhartigheid enz.* Zie op H. IX:13.

8. *is heer van den sabbat, d. i.* staat boven den  
 sabbat, zoodat de geboden, tot de sabbatsviering be-  
 trekkelijk, niet voor hem geschreven zijn. Zie verder  
 op vs. 6, vgl. vs. 12. Gew. t. *is heer ook van den  
 sabbat.*

10. *stijve.* Gr. *dorre of verdroogde.* Vgl. 1 Kon.  
 XIII:4.

*aanklagen, t. w.* van sabbatscheennis. Vgl. Joh.  
 V:18, IX:16, Luc. XIII:14.



- bat in een kuil mocht vallen, het niet zal grijpen en er uit halen?'
12. Hoeveel dan gaat een mensch een schaap te boven! Het is dus geoorloofd op den sabbat wèl te doen.'
13. Toen zeide hij tot den mensch: Streck uwe hand uit! En hij strekte haar uit, en zij werd weder gezond gelijk
14. de andere. 'De Farizeërs nu, uitgegaan zijnde, beraadslaagden tegen hem,
15. om hem te dooden. 'Maar Jezus bemerkte dit en vertrok vandaar.

- En hem volgden vele scharen, en
16. hij genas hen allen. 'En hij gebood hun, dat zij hem niet openbaar zouden den maken; 'opdat vervuld zou worden hetgeen gesproken is door den
18. profeet Jezaja, die zegt: 'Zie, mijn knecht, dien ik verkoren heb, mijn geliefde, in wien mijne ziel welbehagen heeft! Ik zal mijnen Geest op hem leggen, en hij zal den heidenen het
19. recht verkondigen. 'Hij zal niet twisten noch schreeuwen, en niemand zal op de straten
20. zijne stem hooren. 'Het geknakte riet zal hij niet verbreken, en de rookende vlaspit niet uitdooven, totdat hij het recht gebracht heeft tot over-
21. winning. 'En op zijnen naam zullen de heidenen hopen.

Vs. 14. Joh. V: 18, IX: 16, XI: 53. — Vs. 16. H. IX: 30; Marc. VIII: 30; Luc. V: 14. — Vs. 17-21. Jes. XLII: 1-4. — Vs. 18. H. III: 17, XVII: 5. — Vs. 20. H. XI: 28, 29; Luc. VII: 39, 48, XXIII: 40-43.

14. *uitgegaan zijnde*, t. w. uit de synagoge. *te dooden*, of *te verderven*, d. i. in het verderf te storten.

15. *hen allen*, d. i. al de zieken, die onder hen waren.

18. *het recht verkondigen*, d. i. het recht of de geboden Gods bekend maken. *And. het oordeel aankondigen*.

20. *het geknakte riet... de rookende vlaspit*. Beeldspraak, op hen toepasselijk, die, schoon geestelijk arm, toch nog eenige hoop op redding gaven. Hoe flauw die hoop mocht wesen, de knecht des Heeren (d. i. de Messias) zou toch, wel verre van hen hoogmoedig te verwaarloosen, in liefde werkzaam zijn tot hunne behoudenis. Vgl. op Hand. III: 13.

*totdat — tot overwinning*, d. i. totdat hij aan het recht Gods de volkomene zegepraal over allen te ruustand verschaft heeft. *And. totdat hij het oordeel heeft uitgebracht ter overwinning*, d. i. volkomen heeft uitgevoerd.

21. *op zijnen naam*, d. i. op hem, die is, wat zijn naam aanduidt, knecht des Heeren. *And. in zijnen naam*.

22. Toen werd een bezetene tot hem gebracht, die blind en stom was; en hij genas hem, zoodat de blinde en
23. stomme en sprak en zag. 'En al de scharen ontzetten zich en zeiden: Is deze misschien de Zoon Davids?'
24. Maar de Farizeërs, dat hoorende, zeiden: Deze drijft de booze geesten niet uit dan door Beëlzebul, den
25. overste der booze geesten. 'Doch Jezus, daar hij hunne gedachten wist, zeide tot hen: Ieder koninkrijk, dat tegen zich zelf verdeeld is, wordt verwoest; en geen stad of huis, dat tegen zich zelf verdeeld is, zal staande
26. blijven. 'En indien de satan den satan uitdrijft, zoo is hij tegen zich zelven verdeeld; hoe zal dan zijn koninkrijk staande blijven? 'En indien ik door Beëlzebul de booze geesten uitdrijf, door wien drijven uwe zonen hen dan uit? Daarom zullen die uwe
28. rechters zijn. 'Doch indien ik door den Geest Gods de booze geesten uitdrijf, zoo is dan het koninkrijk Gods
29. tot u gekomen. 'Of hoe kan iemand in het huis eens sterken komen en zijn huisraad wegrooven, indien hij niet eerst den sterke bindt? en dan
30. zal hij zijn huis berooven. 'Wie niet met mij is, is tegen mij, en wie niet
31. met mij verzamelt, verstrootit. 'Daarom zeg ik u, iedere zonde en laste-

Vs. 21. Rom. XV: 12; Hand. XI: 18. — Vs. 22-30. Luc. XI: 14-23; Marc. III: 22-30. — Vs. 22. H. IX: 32, 33. — Vs. 24. H. IX: 34. — Vs. 25. H. IX: 4. — Vs. 27. Hand. XIX: 13. — Vs. 30. Marc. IX: 40; Luc. IX: 50. — Vs. 31. Marc. III: 28, 29.

23. *Is deze misschien de zoon Davids?* Uit de vraag spreekt een onwillekeurig opgekomen, maar nog met veel twijfel gemengd vermoeden, dat Jezus de Messias kon zijn.

24. *door Beëlzebul*. Zie op H. IX: 34, X: 25.

25. *huis*, d. i. huisgezin.

26. *de satan den satan*, d. i. niet: de ene satan den anderen, maar: de satan zich zelven, voor zoover hij vertegenwoordigd wordt door de booze geesten, die zijne dienaars zijn.

27. *uwe zonen*, d. i. uwe leerlingen. Men denke aan joodsche duivelbezweerders, zooals Hand. XIX: 13 vermeld worden. Vgl. Luc. IX: 49.

*uwe rechters*, die, niet door u gewraakt, u wogens laster veroordeelen. Als dezen toch zonder Beëlzebul booze geesten kunnen uitdrijven — hetgeen zij niet ontkennen zult — waarom zou ik het niet vermogen?

30. *verzamelt, verstrootit*. Het beeld is ontleend aan oene kudde, die bij verstrooijing aan het verderf is prijs gegeven.

- ring zal den menschen vergeven worden; maar de lastering van den Geest zal den menschen niet vergeven worden.
32. 'En wie een woord spreekt tegen den Zoon des menschen, het zal hem vergeven worden; maar wie het spreekt tegen den Heiligen Geest, het zal hem niet vergeven worden, noch in deze eeuw, noch in de toekomstige.'
33. Of houdt den boom voor goed, en zijne vrucht voor goed; òf houdt den boom voor slecht, en zijne vrucht voor slecht; want uit de vrucht wordt de boom gekend.' Gij adderenteelt! hoe kunt gij het goede spreken, daar gij boos zijt? want uit den overvloed 35. des harten spreekt de mond. 'De goede mensch brengt uit den goeden schat het goede te voorschijn, en de booze mensch brengt uit den boozen schat het booze te voorschijn. 'Doch ik zeg u, elk ijdel woord, hetwelk de menschen spreken, daarvan zullen zij rekenschap geven ten dage des 37. oordeels. 'Want uit uwe woorden zult gij gerechtvaardigd worden, en uit uwe woorden zult gij veroordeeld worden!
38. Toen antwoordden hem sommige der schriftgeleerden en Farizeërs, en

- zeiden: Meester! wij wilden van u 39. een teeken zien. 'Maar hij antwoordde en zeide tot hen: Een boos en overspelig geslacht verlangt een teeken, en er zal geen teeken aan gegeven worden, dan het teeken van den profeet Jona. 'Want gelijk Jona drie dagen en drie nachten in den buik van den visch was, zóó zal de Zoon des menschen drie dagen en drie nachten in het hart der aarde zijn.'
41. De mannen van Ninevé zullen in het oordeel opstaan met dit geslacht, en zullen het veroordeelen; want zij hebben zich bekeerd op de prediking van Jona — en zie, meer dan Jona 42. is hier! 'De koningin van het Zuiden zal in het oordeel opstaan met dit geslacht, en zal het veroordeelen; want zij is gekomen van de einden der aarde, om de wijsheid van Salomo te hooren — en zie, meer dan Salomo is hier!
43. Wanneer de onreine geest van den mensch is uitgevaren, trekt hij door dorre plaatsen, zoekende rust, en 44. vindt haar niet. 'Dan zegt hij: Ik zal wederkeeren naar mijn huis, vanwaar ik ben uitgevaren. En als hij komt, vindt hij het ledig, geveegd

Vs. 32. Luc. XII:10; Hebr. VI:4-6, X:26; 2 Petr. II:20; 1 Joh. V:16. — Vs. 33-37. Luc. VI:43-45; Matth. VII:17-20. — Vs. 34. H. III:7. — Vs. 35. H. XV:19. — Vs. 36. Ef. IV:29. — Vs. 38-42. Luc. XI:29-32.

Vs. 38. Luc. XI:16; Matth. XVI:1; Marc. VIII:11; Luc. XXIII:8; 1 Kor. I:23. — Vs. 39. H. XVI:4; Luc. XXIII:9. — Vs. 40. Jon. I:17. — Vs. 41. Jon. III:5. — Vs. 42. 1 Kon. X:1-9. — Vs. 43-45. Luc. XI:24-26.

31. *sal* — *vergeven worden*, omdat daarbij de mogelijkheid van bekeering, en dus ook van vergeving, overblijft.

*de lastering van den Geest*, d. i. de zonde dergenen, die uit boos opzet, tegen beter weten aan, de werking van Gods Geest loochenen of miskennen, en waar deze zich openbaart, door woorden of daden van hunnen afkeer en haat doen blijken.

32. *het sal hem vergeven worden*, omdat het niet voortspruit uit boos opzet, maar uit dwaling des verstands, zinnelijk vooroordeel, of dergelijke oorzaken, die nog tijdig overwonnen kunnen worden.

*deze eeuw . . . de toekomstige*. Benaming der twee tijdperken, waarin de Joden van dien tijd de wereldgeschiedenis verdeelden, en waarvan het eerste (*deze eeuw*) al de tijden omvat, die aan de oprichting van het messiasrijk voorafgingen, het laatste (*de toekomstige eeuw*) al de tijden, die daarop volgen zonden. Vgl. H. XXIV:3, 36-39, 1 Kor. XV:32, 1 Thess. IV:15-17, 2 Thess. II:1, enz.

33. Jezus wil zeggen: Een goede boom en goede vruchten behooren even onafscheidelijk bijéén, als een slechte boom en slechte vruchten, en hij doelt daarmede op het nauwe verband, dat er is tusschen de gesteldheid van 's menschen hart en zijne woorden en daden.

35. *den goeden schat*. Men versta onder *schat* (eig.

*schatkamer*) het gemoed van den mensch. Zie verder op vs. 33. Gew. t. *den goeden schat des harten*.

36. *ijdel*. Eig. *verkeloos* (t. w. ten goede) d. i. onnut, schadelijk, kwaad.

37. *De woorden*, die de mensch spreekt, maken, als de tolken van zijn gemoed, den grond uit, waarop hij *vrijgesproken of veroordeeld* zal worden.

38. *een teeken*, d. i. een wonder, waardoor de goddelijkheid uwer zending bewezen wordt. Zie verder op H. XVI:1.

39. *overspelig*. Eig. naar het spraakgebruik des O. T. *afgodisch*, en vandaar *goddeloos*. Vgl. Exod. XXXIV:15; Lev. XVII:7; Ps. LXXIII:27; Jes. XXIII:17; Jer. II:32, 33, enz.

40. *visch*. Het gr. woord wordt gebruikt van elk groot zeedier in 't gemeen.

41. *zullen het veroordeelen*, t. w. door hun voorbeeld.

42. *De koningin van het Zuiden*, d. i. de koningin van Scheba in Zuid-Arabie.

*de einden der aarde*. Overdrachtelijk voor: *zeer* ver verwijderde oorden.

43. *dorre plaatsen*. Zulke streken dacht men zich ten tijde van Jezus als de woonplaats van booze geesten. Vgl. Openb. XVIII:2.

44. *ledig, geveegd en vernield*, dus in zoodanigen staat, dat hij het gaarne op nieuw gaat betrekken.

45. en versierd. ' Dan gaat hij heen, en neemt met zich mede zeven andere geesten, boozet dan hij zelf, en zij gaan binnen en wonen daar; en het einde van dien mensch wordt erger dan het begin. Zóó zal het ook zijn met dit boos geslacht.
46. En terwijl hij nog tot de schare sprak, zie, zijne moeder en broeders stonden buiten en zochten hem te spreken. ' En iemand zeide tot hem: Zie, uwe moeder en uwe broeders staan buiten en zoeken u te spreken. ' 47. Maar hij antwoordde en zeide tot dengene, die hem dat zeide: Wie is mijne moeder, en wie zijn mijne broeders? ' En met zijne hand uitgestrekt over zijne leerlingen, zeide hij: Zie, daar mijne moeder en mijne broeders! ' 48. Want wie den wil doet mijns Vaders in de hemelen, die is mijn broeder, en zuster, en moeder.

## HOOFDSTUK XIII.

Jezus onderwijst de scharen door gelijkenissen, en geeft reden daarvan (vs. 1-3, 10-17, 34, 35, 51, 52). Gelijkenis van den zaaijer (vs. 3-9, 18-23), van het onkruid onder de tarwe (vs. 24-30, 36-43), van het mosterdzaad (vs. 31, 32), het zuurdeeg (vs.

Vs. 45. 2 Petr. II: 20. — Vs. 46-50. Marc. III: 31-35; Luc. VIII: 19-21. — Vs. 50. Luc. XI: 27, 28; Joh. XV: 14.

45. *het einde*. Eig. *het laatste*, d. i. de toestand, waarin hij eindigt; *het begin*, eig. *het eerste*, d. i. de toestand, waarin hij vroeger verkeerde, toen hij slechts door één boozet geest bezeten was. Jezus wil te kennen geven, dat wie van de waarheid, waarvoor hij gewonnen was, weder afvalt, in nog dieper bederf verinkt dan vroeger. Vgl. 2 Petr. II: 20, Hebr. VI: 4-6.

Zóó — *geslacht*, d. i. Het zal voortgaan van kwaad tot erger.

46. *broeders*, d. i. broeders van Jezus uit het huwelijk van Jozef met Maria geboren. Vgl. H. I: 25, XIII: 55, 56. And. verstaan er bloedverwanten van Jezus in 't algemeen onder.

*buiten*. Jezus was derhalve in een of ander huis binnengegaan. Zie Marc. III: 20, vgl. Matth. XIII: 1. *zochten enz.*, d. i. deden vergeefsche moeite, om tot hem door te dringen, ten einde hem te kunnen spreken. Vgl. Luc. VIII: 19.

48. Jezus verklaart in dit en de beide volg. vs., dat hij voor zijne wezenlijke verwanten erkent, wie met hem overeenstemmen in gehoorzaamheid aan den wil zijns hemelschen Vaders, en dat van de behartiging hunner belangen geene aardse banden, hoe teeder ook, hem mogen aftrekken.

1. *aan de zee*, d. i. aan den oever der Galilésche Zee. Vgl. H. IV: 13, IX: 1.

2. *soodan* enz. Jezus ging in het daar aanwezige

33), den schat in den akker (vs. 44), de parel (vs. 45, 46) en het vischnet (vs. 47-50). Jezus treedt te Nazaret op (vs. 53-58).

1. En te dien dage ging Jezus het huis uit, en zette zich neder aan de
2. zee. ' En er verzamelden zich tot hem vele scharen, zoodat hij in het schip ging en zich nederzette; en de geheele schare stond op den oever. ' 3. En hij sprak veel tot hen in gelijkenissen, zeggende: Zie, een zaaijer ging uit om te
4. zaaijen. ' En terwijl hij zaaide, viel een deel bij den weg; en de vogelen
5. kwamen, en aten het op. ' En een ander deel viel op den rotsgrond, waar het niet veel aarde had; en het kwam terstond op, omdat het geen
6. diepte van aarde had. ' Doch toen de zon was opgegaan, verschrooide het, en omdat het geen wortel had, ver-
7. dorde het. ' En een ander deel viel op de doornen; en de doornen scho-
8. ten op en verstikten het. ' En een ander deel viel op den goeden grond en gaf vrucht, het eene honderd-, het andere zestig-, het andere der-
9. tigvoud. ' Wie ooren heeft om te hooren, die hoore!

Vs. 1-23. Marc. IV: 1-20; Luc. VIII: 4-15. — Vs. 4-8. H. XIII: 18-23.

vaartuig, om den aandrang der menigte te ontwijken en te beter door allen verstaan te worden.

3. *gelijkenissen*, d. i. verdichte verhalen, door Jezus aan de natuur of het dagelijksche leven ontleend, of ook, in ruimeren zin, allerlei figuurlijke gezegden, strekkende om de verborgenheden van Gods koninkrijk aanschouwelijk voor te stellen, tot eigen nadenken daarover te nopen, en zóó den indruk van zijn onderwijs te bevorderen.

4. *bij den weg*. Men denke aan het harde voetpad, dat langs of door den akker heenliep.

5. *den rotsgrond*, d. i. een bodem, waarvan de rotsachtige ondergrond slechts met een dunne laag teelaarde bedekt is, en die daarom, ofschoon voor bebouwing niet ongeschikt, spoediger dan andere van de zomerhitte te lijden heeft. Vgl. Luc. VIII: 6.

7. *op de doornen*, d. i. op een plek met wortels van doornstruiken bezet, die, eerst niet zichtbaar, straks weer zouden uitloopen.

8. *op den — grond*. And. in *de — aarde*. Er is hier echter sprake van de meerdere of mindere deugdelijkheid van den goeden grond of bodem, die van de samenwerking van verschillende omstandigheden afhankelijk is. In deze gelijkenis wordt ondersteld, dat de grond of platgetreden, of te arm aan aarde, of met doornen bezet, of eindelijk juist geschikt is voor den wasdom van het zaad.

9. *Wie — hoore!* Zie op H. XI: 15.

10. En de leerlingen kwamen tot hem en zeiden: 'Waarom spreekt gij tot hen in gelijkenissen?' En hij antwoordde en zeide tot hen: 'Omdat het ú gegeven is, de verborgenheden van het koninkrijk der hemelen te verstaan, maar hun is het niet gegeven. 'Want wie heeft, dien zal gegeven worden, en hij zal overvloed hebben; maar wie niet heeft, van dien zal ook hetgeen hij heeft worden weggenomen.' Daarom spreek ik tot hen in gelijkenissen, omdat zij ziende niet zien, en hoorende niet hooren noch verstaan.' En aan hen wordt de profetie van Jezaja vervuld, die zegt: 'Met het oor zult gij hooren, en niet verstaan; en ziende zult gij zien, en niet opmerken.' Want het hart van dit volk is verstompt geworden, en met de ooren hebben zij bezwaarlijk gehoord, en hunne oogen hebben zij toegesloten; opdat zij niet soms met de oogen zien, en met de ooren hooren, en met het harte verstaan, en zich bekeeren, en ik hen geneze.'
16. Doch zalig úwe oogen, omdat zij zien, en úwe ooren, omdat zij hooren. 'Want voorwaar, ik zeg u, dat

- vele profeten en rechtvaardigen verlangd hebben te zien hetgeen gij ziet, en hebben 't niet gezien, en te hooren hetgeen gij hoort, en hebben 't niet gehoord.
18. Gij dan, hoort de gelijkenis van den zaaier!' Als iemand het woord des koninkrijks hoort en niet verstaat, zoo komt de booze en roof weg hetgeen in zijn hart gezaaid was. Deze is het, die bij den weg is gezaaid. 'En die op den rotsgrond gezaaid is, deze is het, die het woord hoort en het terstond met vreugde aanneemt; doch hij heeft geen wortel in zich zelve, maar is voor een tijd; en komt er verdrukking of vervolging om des woords wil, dan ergert hij zich terstond.' En die in de doornen gezaaid is, deze is het, die het woord hoort; en de zorg der wereld en de verleiding des rijkdoms verstikt het woord, en hij wordt onvruchtbaar. 'En die op den goeden grond gezaaid is, deze is het, die het woord hoort en verstaat; die alzoo vrucht draagt en voerbrenghet, de een honderd-, de ander zestig-, de ander dertigvoud.
24. Eene andere gelijkenis stelde hij hun voor, zeggende: 'Het koninkrijk der hemelen is gelijk aan een mensch,

Vs. 11. Joh. VI: 65; 1 Kor. II: 14, 15. — Vs. 12. H. XXV: 29; Marc. IV: 25; Luc. VIII: 18, XIX: 26; Joh. XV: 2.

Vs. 14. Jez. VI: 9, 10; Joh. XII: 40; Hand. XXVIII: 26, 27; Rom. XI: 8. — Vs. 16, 17. Luc. X: 23, 24; 1 Petr. I: 10-12, — Vs. 22. 1 Tim. VI: 9.

11. Omdat het ú gegeven is, t. w. door God, die hen daartoe in staat gesteld had.

de verborgenheden van het koninkrijk der hemelen, d. i. de godsdienstige waarheden, tot welker kennis men vroeger niet was doorgedrongen, en die ook nu nog verborgen bleven voor zoovelen, als het nog aan de vatbaarheid daarvoor ontbrak. Zie vs. 13.

12. wie heeft, dien zal gegeven worden enz. Eene spreuk, niet slechts op het dagelijksche leven met zijne stoffelijke belangen, maar ook op het gebied des geestes van toepassing. Aanvankelijk bezit van kennis leidt tot steeds helderder inzichten.

15. verstompt. Gr. *vel geworden*, en daardoor in een staat van gevoelloosheid gebracht.

opdat zij enz. De oorzaak, dat zij zagen noch hoorden, lag dus in onwil, die uit onverschilligheid voor de waarheid was voortgesproten.

16. zalig úwe oogen enz. Levendig schilderende uitdrukking voor: Zalig gij, omdat gij enz.

zien... hooren, t. w. zóó, dat gij het verstaat.

17. hetgeen gij ziet... hetgeen gij hoort, t. w. de verschijning en prediking van hem, die gekomen is, om de door God beloofde heilsordering tot stand te brengen. Vgl. 1 Petr. I: 10-12.

18. Gij dan, hoort enz. Toespraak aan de leerlingen, waaruit schijnt te blijken, dat dezen met hunne vraag vs. 10 ook de bedoeling hadden, om Jezus tot eene verklaring van den zin der gelijkenis uit te lokken. Vgl. vs. 36.

19. het woord des koninkrijks, d. i. het evangelie. Deze — gezaaid, d. i. deze is het, bij wien als aan den weg gezaaid is. Jezus bedoelt zulken, wier ongevoeligheid hem onvatbaar maakt, om het woord ter harte te nemen.

20. met vreugde, omdat de beloften des evangelies hem bekoren.

21. hij... is voor een tijd, d. i. hij blijft aan het woord slechts voor een tijd getrouw. Vgl. Luc. VIII: 13.

ergert — terstond. Omdat zulk een mensch den geestelijken aard van het aangekondigde heil niet heeft verstaan, maakt de tijdelijke druk, die hem wedervaart, hem terstond afvallig.

22. der wereld. Gr. *der eeuw*. Gew. t. *deser eeuw*. de verleiding. Gr. *het bedrog*, d. i. de bedrieglijke glans, waardoor de rijkdom het hart verlokt.

verstikt, d. i. verhindert den wasdom van enz.

24. is gelijk aan, d. i. het is er nede gelegen als met enz.

- die goed zaad zaaide in zijnen akker.
25. Doch terwijl de menschen sliepen, kwam zijn vijand, en zaaide onkruid midden onder de tarwe, en ging heen.
26. Toen nu het kruid opschoot en vrucht voortbracht, toen openbaarde zich ook
27. het onkruid. 'En de dienstknechten van den heer des huizes kwamen en zeiden tot hem: Heer! hebt gij niet goed zaad in uwen akker gezaaid? Vanwaar heeft hij dan onkruid?'
28. En hij zeide tot hen: Een vijandig mensch heeft dat gedaan. En de dienstknechten zeiden tot hem: Wilt gij dan, dat wij heengaan en het bijéén-
29. lezen? 'Doch hij zeide: Neen! opdat gij niet soms, het onkruid bijéénlezende, te gelijk daarmede de tarwe
30. uittrekt. 'Laat beide te zamen opwassen tot aan den oogst; en in den oogsttijd zal ik tot de maaiers zeggen: Leest éerst het onkruid bijéén en bindt het aan bossen, om het te verbranden; maar verzamelt de tarwe in mijne schuur.
31. Eene andere gelijkenis stelde hij hun voor, zeggende: Het koninkrijk der hemelen is gelijk aan een korrel mosterdzaad, die een mensch nam en
32. in zijnen akker zaaide; 't welk wel het kleinste is van al de zaden, maar wanneer het is opgeschoten het grootste is van de tuingewassen en een boom

Vs. 31, 32. Marc. IV: 30-32; Luc. XIII: 18, 19. — Vs. 33. Luc. XIII: 20, 21.

25. *onkruid*. Eig. *zizanium*, eene grassoort met aren, die dikwijls onder de tarwe groeit en daarop in den aanvang zeer gelijk.

26. *openbaarde zich*, t. w. aan de vrucht, die van de goede tarwe eenigszins verschilt.

30. *in den oogsttijd*. Dan eerst zouden onkruid en tarwe met zekerheid kunnen onderscheiden worden. Zie op vs. 26.

31. De gelijkenis van het mosterdzaad wijst op de groote uitgebreidheid, die het koninkrijk der hemelen hoe klein ook in aanvang, verkrijgen zou; die van het zuurdeeg (vs. 33) op de verborgene, alles doorjringende kracht, die het bezit en uitoefent.

32. *het kleinste*. De kleinheid van het mosterdzaad was onder de Joden tot een spreekwoord geworden. Vgl. H. XVII: 20.

*de tuingewassen*, tot welke, in onderscheiding van de eigenlijke veldgewassen, de mosterdplant hier gerekend wordt.

*een boom wordt*. Sommigen denken hier aan den zogenaamden mosterdboom, die in het Oosten zou

wordt, zoodat de vogelen des hemels komen en in zijne takken nestelen.

33. Eene andere gelijkenis sprak hij tot hen: Het koninkrijk der hemelen is gelijk aan zuurdeeg, hetwelk eene vrouw nam en onder drie maten meel verborg, totdat het geheel gezuurd was.

34. Dit alles sprak Jezus tot de scharen in gelijkenissen, en zonder gelijkenis
35. sprak hij tot hen niet; 'opdat vervuld zou worden, hetgeen gesproken is door den profeet, die zegt: Ik zal mijnen mond opendoen in gelijkenissen; ik zal dingen uitspreken, die van de grondlegging der wereld af verborgen zijn geweest.

36. Toen liet Jezus de schare van zich, en ging naar huis. En zijne leerlingen kwamen tot hem en zeiden: Verklaar ons de gelijkenis van het
37. onkruid des akkers. 'Hij nu antwoordde en zeide tot hen: Die het goede zaad zaait, is de Zoon des

38. menschen; 'de akker is de wereld; het goede zaad, dat zijn de kinderen des koninkrijks; het onkruid zijn de
39. kinderen des boozen; 'de vijand, die het gezaaid heeft, is de duivel; de oogst is de voleinding der eeuw, en
40. de maaiers zijn engelen. 'Gelijk dan het onkruid bijééngelezen en met

Vs. 34. Marc. IV: 33, 34. — Vs. 35. Ps. LXXVIII: 2. — Vs. 38. 1 Kor. III: 9; 1 Joh. III: 8.

voorkomen. Maar Jezus bedient zich hier met opzet van eene sterke bewoording, en in Palestina bereikte de mosterdplant eene veel aanzienlijker hoogte dan hier te lande.

33. *maten*. Er wordt eene inhoudsmaat bedoeld, die de Joden *seah* noemden, en die het derde van een *epha* was. Vgl. Gen. XVIII: 6, Richt. VI: 19.

34. *sprak hij niet*, t. w. bij deze gelegenheid. Men meene daarom echter niet, dat al de gelijkenissen, in dit Hoofdst. vervat, door Jezus terzelfder tijd zouden zijn uitgesproken.

35. *die zegt*, t. w. Azaf, die 2 Kron. XXIX: 30 de ziener genoemd wordt.

*die - verborgen geweest zijn*. Zie op vs. 11.

36. *naar huis*. Vgl. vs. 1.

38. *de kinderen des koninkrijks*. Hier de echte burgers van het messiasrijk, en dus wél te onderscheiden van de H. VIII: 12 bedoelden. Vgl. de Aant. ald.

*de kinderen des boozen*, d. i. de burgers van het rijk der duisternis, waarover de booze heerscht.

39. *der eeuw*. Zie op H. XII: 32.

- vuur verbrand wordt, zóó zal het zijn
41. in de voleinding der eeuw. ' De Zoon des menschen zal zijne engelen uitzenden, en zij zullen uit zijn koninkrijk bijéénlezen al wat ergernis geeft, en hen die de ongerechtigheid doen, ' 42. en zullen hen in den vuuroven werpen; dáár zal het gewezen zijn en 43. het tandengeknars. ' Alsdan zullen de rechtvaardigen schitteren gelijk de zon, in het koninkrijk huns Vaders. Wie ooren heeft om te hooren, die hoore!
44. Wederom is het koninkrijk der hemelen gelijk aan een schat in den akker verborgen, welken een mensch vond en verborg; en in zijne blijdschap gaat hij heen, en verkoopt al wat hij heeft, en koopt dien akker.
45. Wederom is het koninkrijk der hemelen gelijk aan een koopman, die 46. schoone paarden zocht. ' Toen hij nu ééne zeer kostbare parel gevonden had, ging hij heen, en verkocht al wat hij had, en kocht haar.
47. Wederom is het koninkrijk der hemelen gelijk aan een sleepnet, dat in de zee werd geworpen en van allerlei 48. soort samenbracht. ' En toen het vol geworden was, trokken zij het op den oever, en nederzittende lazen zij het goede in vaten bijéén, maar het slechte 49. wierpen zij weg. ' Zóó zal het zijn in

Vs. 41. H. XXIV: 31, XXV: 32. — Vs. 42. H. VIII: 12. — Vs. 43. Dan. XII: 3. — Vs. 44. Fil. III: 7, 8.

40. *der eeuw.* Gew. t. *deser eeuw.*

41. *al wat ergernis geeft.* Gr. *al de ergernissen*, d. i. bepaaldelijk degenen, die door woord of voorbeeld anderen van het geloof aftrekken, in onderscheiding van hen, die, daardoor verleid, *de ongerechtigheid doen.*

42. *vuuroven.* Gr. *oven des vuurs*, d. i. de gehenna of hel. Zie op H. V: 22. Vgl. Dan. III: 6. *het gewezen enz.* Zie op H. VIII: 12.

43. *schitteren gelijk de zon.* Beeld der heerlijkheid, die de vromen wacht.

44. Deze en de vs. 45, 46 volgende gelijkenis stellen beiden de alles overtreffende waarde van het godsrijk in het licht; maar in de eene staat het ongezocht vinden, in de andere het ijverig zoeken en daarop gevolgde vinden van het begeerde heil op den voorgrond. *in zijne blijdschap.* And. *van blijdschap over denselven.*

47. *een sleepnet*, d. i. een net, hetwelk langs den bodem der zee wordt gesleept, en op deze wijze alles opneemt, wat zich dáárvóór bevindt.

de voleinding der eeuw: de engelen zullen uitgaan, en de boozen afscheiden uit het midden der rechtvaardigen, ' en zullen hen in den vuuroven werpen; dáár zal het gewezen zijn en het tandengeknars.

51. Jezus zeide tot hen: Hebt gij dit alles verstaan? Zij zeiden tot 52. hem: 'Ja!' En hij zeide tot hen: Daarom is ieder schriftgeleerde, die een leerling geworden is van het koninkrijk der hemelen, gelijk aan een heer des huizes, die uit zijnen schat nieuw en oud te voorschijn brengt.

53. En het geschiedde, toen Jezus deze gelijkenissen geëindigd had, dat hij 54. vandaar vertrok. ' En in zijne vaderstad gekomen, leerde hij hen in hunne synagoge, zoodat zij verslagen stonden en zeiden: Vanwaar heeft deze die wijsheid en krachten? ' 55. Is deze niet de zoon des timmermans? Heet zijne moeder niet Maria, en zijne broeders Jacobus, en Jozef, en 56. Simon, en Judas? ' En zijne zusters, zijn zij niet allen bij ons? Vanwaar 57. heeft dan deze dit alles? ' En zij ergerden zich aan hem. Doch Jezus zeide tot hen: Een profeet is niet ongeëerd dan in zijne vaderstad en in 58. zijn huis. ' En hij deed dáár niet vele krachten wegens hun ongelooft.

Vs. 46. Spr. VIII: 11. — Vs. 53—58. Marc. VI: 1—6; Luc. IV: 16—30; Joh. VI: 43. — Vs. 57. Joh. IV: 44.

48. *het slechte.* Men denke aan allerlei onbruikbare viach en ander gedierte, dat in het net werd opgetrokken.

51. *Ja.* Gew. t. *Ja, Heer!*

52. Jezus wil zeggen: Daarom is ieder, voor het koninkrijk der hemelen opgeleid, zoals gij, bij veel omvattende schriftkennis daarvoor zóó werkzaam, dat hij oude en nieuwe denkbeelden voortbrengt, of ook de oude in nieuwe vormen kleedt, en daardoor aan zijn onderwijs de versichte verscheidenheid bijset.

*schat.* Gr. *schattkamer.*

54. *zijne vaderstad*, d. i. Nazaret.

55. *Jozef.* Gew. t. *Jozes.* And. lex. *Johannes.*

57. *zij ergerden zich aan hem*, d. i. zij weigerden hem geloof, omdat zij zijne aanspraak daarop met zijne nederige afkomst en opvoeding niet wisten overeen te brengen. Vgl. op H. XI: 6.

*in zijn huis*, d. i. onder de leden van zijn geslacht.

58. *wegens hun ongelooft.* Door hun ongelooft begerden zij evenmin zijne wonderdadige zegeningen, als zij vatbaar waren om ze te ontvangen.

## HOOFDSTUK XIV.

Het gerucht van 's Heeren wonderdaden verontrust Herodes (vs. 1, 2), die Johannes den dooper had laten onthoofden (vs. 3-12). Jezus spijzigt vijf duizend menschen (vs. 13-21); wandelt op de zee (vs. 22-33), en is werkzaam in het landschap Gennézaret (vs. 34-36).

1. Te dier tijd hoorde de viervorst
2. Herodes het gerucht van Jezus. ' En hij zeide tot zijne dienaars: Deze is Johannes de dooper; hij is van de dooden opgewekt, en daarom werken die krachten in hem.
3. Herodes, namelijk, had Johannes gevat en gebonden, en hem in de gevangenis gezet, om Heródias, de vrouw van Philippus, zijnen broeder. ' 4. Want Johannes had tot hem gezegd: Het is u niet geoorloofd haar te hebben. ' En hij wilde hem ter dood brengen, maar vreesde de schare, dewijl zij hem voor een profeet hielden. ' Doch toen het geboortefeest van Herodes gevierd werd, dauste de doch-

Vs. 1, 2. Marc. VI: 14-16; Luc. IX: 7-9. — Vs. 2. H. XVI: 14. — Vs. 3-12. Marc. VI: 17-29. — Vs. 3. H. IV: 12; Luc. III: 19, 20. — Vs. 5. H. XI: 9, XXI: 26.

1. *Te dier tijd*, d. i. Omstreeks den tijd, waarop plaats had het verhaalde H. XIII: 54-58.

*de viervorst*. Deze titel werd oorspronkelijk aan zulke vorsten gegeven, die over het vierde gedeelte van een landschap gebied voerden, maar door de romeinse regering ook somtijds verleend aan andere, door haar aangestelde vorsten. Zoo ontvingen de hier bedoelde Herodes Antipas en zijn broeder Philippus, bij den dood van hunnen vader, Herodes den Grooten, elk een gedeelte van zijn rijkgebied, als tetrarch of viervorst, terwijl aan een derden zoon, Archelais, het eigenlijke Judéa, met de waardigheid van ethnarch, werd toegekend. Vgl. op H. II: 22.

2. *dienaars*, d. i. hovelingen.

*daarom* — *in hem*. Het volksbijgeloof der Joden, dat oudtijds reeds aan sommigen de macht toekende, om door hunne bezweringen dooden uit hunne graven op te roepen en hen de toekomst te doen voorspellen (Deut. XVIII: 11, vgl. 1 Sam. XXVIII: 8 enz.), schijnt het er ook voor gehouden te hebben, dat zulke opgewekte dooden wonderen konden verrichten.

*die krachten*. Gr. *de krachten*. Misschien heeft men hierbij te denken aan de krachten, d. i. de hoogere machten, waarvan ook Rom. VIII: 38 en 1 Petr. III: 22 gesproken wordt, zoodat dan, volgens de meening van Herodes, de opgestane Johannes met de geestenwereld in betrekking zou gebleven zijn.

3. *de gevangenis*. Volg. Josephus het slot Machéras in het Overjordaansche, waar Herodes zelf zich tijdelijk ophield.

*Heródias*, dochter van Aristóbúlus, een anderen zoon van Herodes den Grooten.

*Philippus*, insgelijks een zoon van Herodes den Grooten, die, door zijnen vader onterfd, als ambtelooos burger te Jeruzalem leefde. Hij was een halve broeder van zijnen naamgenoot, in de Aant. op vs. 1 vermeld.

- ter van Heródias in het midden, en
7. behaagde aan Herodes; ' waarom hij haar met een eed beloofde te geven,
8. wat zij ook vragen mocht. ' Zij nu, opgezet door hare moeder, zeide: Geef mij hier op een schotel het
9. hoofd van Johannes den dooper! ' En de koning werd bedroefd; doch om de eeden en de dischgenooten gebood hij, dat het gegeven zou worden. ' 10. En hij zond heen en onthoofdde Johannes in de gevangenis. ' En zijn hoofd werd op een schotel gebracht en aan het meisje gegeven, en zij
12. bracht het aan hare moeder. ' En zijne leerlingen kwamen en namen het ligchaam weg, en begroeven het; en zij kwamen en berichtten het aan
13. Jezus. ' En Jezus hoorde dit en vertrok vandaar afzonderlijk te sloop naar eene woeste plaats.

En toen de scharen dat hoorden, volgden zij hem over land uit de ste-

14. den. ' En uitgegaan zijnde, zag hij

Vs. 9. Richt. XI: 35. — Vs. 13-21. Marc. VI: 30-44; Luc. IX: 10-17; Joh. VI: 1-13; Matth. XV: 32-39. — Vs. 14. H. IX: 36, XV: 32.

4. *Het is u niet geoorloofd*. Herodes had zijne wettige vrouw, eene dochter van den arabischen koning Aretas, te haren gevalle verstooten, en was met haar gehuwd, terwijl haar echtgenoot nog in leven was. Vgl. Lev. XVIII: 16.

6. *de dochter van Heródias*, t. w. uit haar huwelijk met Philippus. Volgens Josephus heette zij Salomé.

*in het midden*, t. w. der feestzaal of der gasten. Men denke hier aan een dans, die door Salomé alleen uitgevoerd werd.

9. *de koning*. Deze titel wordt oneigenlijk aan Herodes gegeven. Zie op vs. 1.

*werd bedroefd*. Door hartstocht verblind, had Herodes den vrijmoedigen prediker eerst willen ter dood brengen (vs. 5), doch was daarvan teruggehouden ook door de achtiging, die hij zijnen gevangene nog toedroeg. Vgl. Marc. VI: 20.

10. *onthoofdde*. Vgl. Marc. VI: 27, 28.

13. *vertrok vandaar* enz. Jezus achtte het raadzaam, ten einde de lagen van Herodes (vs. 1, 2) te ontgaan, tijdelijk de wijk te nemen naar eene streek, die niet tot het gebied van Herodes, maar tot dat van zijnen broeder Philippus behoorde.

*vandaar*, t. w. uit Nazaret of den omtrek dier stad, waar Jezus zich destijds ophield. Zie H. XIII: 54.

*afzonderlijk*, d. i. door geene anderen dan zijne leerlingen vergezeld.

*eene woeste plaats*. Volg. Luc. IX: 10 de omtrekken der stad Bethsaida.

*over land*, langs de oevers van het meer Gennézaret, dat Jezus overgevaren was.

*uit de steden*, t. w. van Galiléa.

14. *wilgegaan*, of uit het schip, d. i. bij zijne komst aan wal; of liever uit de eenzame verblijfplaats, die hij zich gekozen had. Vgl. Joh. VI: 1-5.

- eene groote schare, en hij werd innerlijk met hen bewogen en genas  
 15. hunne kranken. ' En toen het avond geworden was, kwamen zijne leerlingen tot hem en zeiden: De plaats is woest, en de tijd is reeds voorbij; laat de scharen van u, opdat zij naar de vlekken gaan en voor zich zelve  
 16. spijzen koopen. ' Maar Jezus zeide tot hen: Zij behoeven niet heen te  
 17. gaan: geeft gij hun te eten. ' Doch zij zeiden tot hem: Wij hebben hier niets dan vijf brooden en twee vis-  
 18. schen. ' En hij zeide: Brengt ze mij  
 19. hier. ' En nadat hij de scharen geboden had zich neder te zetten op het gras, nam hij de vijf brooden en de twee visschen, en zag op naar den hemel en dankte; en de brooden gebroken hebbende, gaf hij ze aan de leerlingen, en de leerlingen aan de  
 20. scharen. ' En zij aten allen en werden verzadigd. En zij namen het overschot der brokken op, twaalf korven  
 21. vol. ' Zij nu, die aten, waren omstreeks vijf duizend mannen, behalve de vrouwen en kinderen.  
 22. En terstond dwong hij de leerlingen in het schip te gaan en hem vooruit te gaan naar de overzijde, totdat hij de scharen van zich gelaten had. ' En nadat hij de scharen van zich gelaten had, klom hij afzonderlijk den berg op, om te bidden. En toen het avond was geworden,  
 24. was hij daar alléén. ' Het schip nu was reeds midden in zee en werd

- door de golven geteisterd; want de  
 25. wind was tegen. ' En in de vierde nachtwake kwam hij tot hen af, wandelende over de zee. ' En de leerlingen, hem op de zee ziende wandelen, ontroerden en zeiden: Het is een spook! en zij schreeuwden van vrees. '   
 27. Maar terstond sprak Jezus hun toe en zeide: Weest goedsmoeds, ik ben 't, vrees niet! ' En Petrus antwoordde hem en zeide: Heer! indien gij 't zijt, zoo gebied mij tot u  
 29. te komen over het water. ' En hij zeide: Kom! En Petrus klom af van het schip en wandelde over het  
 30. water, om tot Jezus te komen. ' Doch toen hij den sterken wind zag, werd hij bevreesd; en toen hij begon te zinken, riep hij, zeggende: Heer,  
 31. behoud mij! ' En Jezus strekte terstond de hand uit, greep hem en zeide tot hem: Gij kleingeloovige!  
 32. waartoe gewiefeld? ' En toen zij in het schip gegaan waren, bedaarde de  
 33. wind. ' Zij nu, die in het schip waren, kwamen en bogen zich voor hem neder, zeggende: Waarlijk, gij zijt Gods Zoon!  
 34. En nadat zij overgestoken waren, kwamen zij in het land Gennézaret. '   
 35. En toen de mannen van die plaats hem herkenden, zonden zij naar dien geheelen omtrek, en brachten al de  
 36. kranken tot hem. ' En zij baden hem, dat zij maar den kwast van zijn kleed mochten aanraken; en zoovelen dien aanraakten, werden gezond.

Vs. 22-33. Marc. VI: 45-52; Joh. VI: 14-21. — Vs. 23. Luc. VI: 12. — Vs. 26. Luc. XXIV: 37.

Vs. 31. H. VIII: 26, XVII: 20, XXI: 21; Jac. I: 6. — Vs. 34-36. Marc. VI: 53-56. — Vs. 36. H. IX: 20-22.

15. *avond*, d. i. tusschen drie en zes uur in den namiddag. Zie op vs. 25.

*woest*, d. i. niet: dor en onvruchtbaar, maar eenzaam en onbewoond. Vgl. Joh. VI: 10.

19. *zich neder te setten*. Gr. *aan te liggen*, als tot den maaltijd.

*dankte*. Gr. *zegnende*, t. w. door het vóóraf uitgesproken dankgebed.

*brooden*. Men denke aan brooden, die ongeveer de dikte van een duim en den omvang van een tafelbord hadden.

20. *zij namen*, t. w. de leerlingen. Vgl. Joh. VI: 12, 13.

25. *de vierde nachtwake*, d. i. des morgens tusschen drie en zes uur. Naar romeinisch gebruik verdeelden de Joden van dien tijd den nacht, die gerekend werd des

avonds te zes uur aan te vangen, in vier dusgenaamde waken, elk van drie uren. Vgl. Marc. XIII: 35 en de Aant. ald.

31. *gewiefeld*, t. w. in het geloof aan de mogelijkheid, om datgene te volbrengen, wat gij op mijn woord ondernomen hebt.

33. *bogen zich voor hem neder*, omdat zoowel zijn wandelen op de zee, als het plotseling bedaren van den storm hen getroffen had.

*Gods Zoon*. Zie op H. III: 17.

34. *het land Gennézaret*. Benaming van eene strook lands, die zich langs den westelijken oever van het meer uitbreidde.

35. *de mannen*, d. i. de bewoners.

*hem herkenden*, d. i. bemerkten, wie hij was.

36. *den kwast van zijn kleed*. Zie op H. IX: 20.



## HOOFDSTUK XV.

Jezus voert met de schriftgeleerden en Farizeërs strijd over het eten met ongewassen handen (vs. 1-20); verhoort de bede eener fenicische vrouw door de genezing harer dochter (vs. 21-23); geneest allerlei lijders (vs. 29-31), en spijzigt vier duizend menschen (vs. 32-39).

1. Toen kwamen tot Jezus de schriftgeleerden en Farizeërs van Jeruzalem
2. en zeiden: 'Waarom overtreden uwe leerlingen de overlevering der ouden? want zij wasschen hunne handen niet,
3. wanneer zij brood eten.' Doch hij antwoordde en zeide tot hen: 'Waarom overtreedt ook gij Gods gebod om
4. uwe overlevering? Want God heeft geboden, zeggende: Eer uw vader en moeder! en Wie vader of moeder vloekt, sterve den
5. dood!' Maar gij zegt: Zoo iemand tot vader of moeder zegt: Het is eene offergave, wat gij van mij zoudt kunnen genieten... en hij zal zijnen vader en zijne moeder niet eeren. 'En
6. gij hebt de wet van God krachteloos
7. gemaakt om uwe overlevering. 'Gij geëmitsden! te recht heeft Jezaja van
8. u geprofeteerd, zeggende: 'Dit volk eert mij met de lippen; maar hun hart is verre van mij.'
9. Doch te vergeefs vereeren zij mij, daar zij leeringen leeren, die geboden van menschen
10. zijn. 'En hij riep de schare tot zich

Vs. 1-20. Marc. VII:1-23. — Vs. 4. Exod. XX:12, XXI:17. — Vs. 5. Spr. XXVIII:24. — Vs. 8, 9. Jez. XXIX:13.

1. van *Jeruzalem*, d. i. die te Jeruzalem te huis behoorden en vandaar naar Galilëa, waar Jezus zich thans bevond (H. XIV:34), gekomen waren.

2. de *overlevering*, d. i. de verklaringen van en bijvoegselen tot de wet van Mozes, die, meerendeels in lateren tijd ontstaan en mondeling of in geschrifte voortgeplant, allen gelijkelijk van de vadersen (*de ouders*) afkomstig geacht, en door de Farizeërs en schriftgeleerden met de wet zalve gelijk gesteld werden.

want zij wasschen enz. Het voorschrift der overlevering, om vóór elken maaltijd de handen te wasschen, werd door de Farizeërs en schriftgeleerden als bijzonder heilig beschouwd. Vgl. Marc. VII:3, 4.

3. om *uwe overlevering*, d. i. om het met Gods gebod strijdige voorschrift uwer overlevering te kunnen opvolgen.

5. De volzin, die plotseling wordt afgebroken, kan worden aangevuld door er in gedachte bij te voegen: *die doet wél, die doet genoeg*, of iets dergelijks. Jezus wil zeggen: Naar uw oordeel voldoet hij aan zijne verplichting, die zegt, dat hetgeen hij aan zijne behoeftige ouders zou kunnen en moeten geven, voor den tempel bestemd is.

- en zeide tot hen: Hoort en verstaat!'
11. Niet wat den mond ingaat, verontreinigt den mensch; maar wat den mond uitgaat, dat verontreinigt den mensch.
  12. Toen kwamen zijne leerlingen tot hem en zeiden: 'Weet gij wel, dat de Farizeërs, dit woord hoorende,
  13. zich geërgerd hebben?' Doch hij antwoordde en zeide: 'Iedere plant, die mijn hemelsche Vader niet geplant
  14. heeft, zal uitgeroeid worden. 'Laat ze varen! Het zijn blinde leidlieden van blinden. Indien nu de blinde den blinde leidt, zullen beiden in
  15. den kuil vallen. 'En Petrus antwoordde en zeide tot hem: 'Verklaar ons
  16. deze gelijkenis!' En Jezus zeide: 'Zijt ook gijlieden nog onverstandig?'
  17. Begrijpt gij nog niet, dat al wat den mond ingaat, in den buik komt en in de heimelijkheid wordt uitgewor-
  18. pen?' Maar hetgeen den mond uitgaat, komt voort uit het hart, en
  19. dat verontreinigt den mensch. 'Want uit het hart komen voort booze overleggingen, moord, overspel, hoerelij, diefstal, valsche getuigenis, lastering.'
  20. Deze dingen zijn 't, die den mensch verontreinigen; maar het eten met ongewassen handen verontreinigt den mensch niet.
  21. En Jezus ging vandaar heen en vertrok naar de streken van Tyrus en

Vs. 11. Hand. X:14, 15; Rom. XIV:14; Tit. I:15. — Vs. 14. H. XXIII:16; Luc. VI:39; Rom. II:19. — Vs. 21-28. Marc. VII:24-30.

6. de *wet*. Gew. t. *het gebod*.

7. te *recht* — *geprofeteerd*, d. i. wél past op u hetgeen Jezaja eertijds gezegd heeft tot zijne tijdgenooten.

8. *eert mij*. Gew. t. *gemaakt mij met den mond en eert mij*.

9. te *vergeefs* — *mij*, d. i. hunne godsvereering, hoe schijnbaar nauwgezet, is ijdel, zonder waarde of vrucht.

12. *dít woord*, d. i. de uitspraak, in vs. 11 vervat.

13. *plant*, fig. voor *leer*. Van deze zegt Jezus verder, dat, zoo zij niet uit God is, zij eenmaal te niet zal gedaan worden.

14. *Laat ze varen!* d. i. Stoot u niet aan hen, noch bekommert u over hunnen tegenstand!

*zullen beiden* — *vallen*. Voorganger en volgeling loopen beiden in hun verderf.

15. *deze gelijkenis*, t. w. de eenigzins raadselachtige en verbloemde uitspraak in vs. 11. Zie op H. XIII:3.

19. *moord*. In het Gr. staat dit, evenals de volgende woorden, in het meervoud, ter aanduiding, dat Jezus de bijzondere gevallen bedoelt, waarin de door hem opgenoemde zonden in daden te voorschijn treden.

22. Sidon. ' En zie, eene kanaanésche vrouw kwam uit die landstreek en riep luide tot hem, zeggende: Ontferm u mijner, Heer, Zoon Davids!
23. mijne dochter is erg bezeten. ' Doch hij antwoordde haar geen woord. En zijne leerlingen kwamen tot hem en baden hem, zeggende: Laat haar van
24. u! want zij roept ons na. ' Doch hij antwoordde en zeide: Ik ben niet gezonden dan tot de verlorene schapen van het huis Israëls. ' En zij kwam en boog zich voor hem neder,
25. zeggende: Heer, help mij! ' Doch hij antwoordde en zeide: Het past niet het brood der kinderen te nemen en den hondkens toe te werpen. ' 27. Maar zij zeide: Ja, Heer! want de hondkens eten ook van de kruimels, die van de tafel hunner meesters vallen. ' Toen antwoordde Jezus en zeide tot haar: O vrouw! groot is uw geloof; u geschiede, gelijk gij wilt! En hare dochter was genezen van die ure af.
29. En vandaar weggegaan, kwam Jezus aan de zee van Galiléa; en hij klom den berg op en zette zich daar
30. neder. ' En tot hem kwamen vele scharen, bij zich hebbende kreupelen, blinden, stommen, lammen en vele anderen; en zij wierpen hen neder aan zijne voeten, en hij genas hen; ' 31. zoodat de scharen zich verwonderden, ziende, dat stommen spraken, lammen gezond waren, kreupelen wandelden en blinden zagen. En zij verheerlijkten den God van Israël.
32. En Jezus riep zijne leerlingen tot

- zich en zeide: Ik ben innerlijk bewogen met de schare; want het is reeds drie dagen, dat zij bij mij blijven, en zij hebben niet te eten; en ik wil hen niet nuchter laten gaan, opdat zij niet misschien onderweg
33. bezwijken. ' En zijne leerlingen zeiden tot hem: Vanwaar bekomen wij in eene woestijn zooveel brooden, om eene zoo groote schare te verzadigen? ' 34. En Jezus zeide tot hen: Hoeveel brooden hebt gij? Zij nu zeiden: Zeven, en eenige weinige vischjes. ' 35. En hij beval de scharen zich neder
36. te zetten op den grond. ' En hij nam de zeven brooden en de visschen, en nadat hij gedankt had, brak hij ze en gaf ze aan zijne leerlingen, en
37. de leerlingen aan de schare. ' En zij aten allen en werden verzadigd. En zij namen het overschot der brokken
38. op, zeven manden vol. ' Zij nu, die aten, waren vier duizend mannen, behalve de vrouwen en kinderen. ' 39. En nadat hij de scharen van zich gelaten had, ging hij in het schip en kwam in de landstreek van Magdala.

## HOOFDSTUK XVI.

Jezus bestraft de Farizeërs en Sadduceërs, die een teeken uit den hemel vragen (vs. 1--4); waarschuwt de twaalf voor hunne leer (vs. 5--12); prijst Petrus zalig wegens zijne belijdenis van hem als den Christus (vs. 13--20); maakt zijne leerlingen met zijn aanstaande lijden en sterven bekend, en roept hen tot zelfverloochening (vs. 21--28).

1. En de Farizeërs en Sadduceërs kwamen tot hem, en hem verzoekende

Vs. 24. H. X:6; Hand. XIII:46. — Vs. 28. H. VIII:10, 13. — Vs. 29--39. Marc. VII:31; VIII:1--10.

Vs. 31. H. XI:5. — Vs. 32--39. H. XIV:15--22; Joh. VI:5--13. Vs. 1, 4. Marc. VIII:11--13; Matth. XII:36, 39.

22. *kanaanésche*. De inwoners van Fenicië, waartoe Tyrus en Sidon behoorden, werden nog vaak Kanaänieten genoemd, omdat zij geheel of ten deele van dezen volkstem afkomstig waren.

24. *Ik ben niet gezonden* enz. Jezus wijst hiermede op de roeping, die hem door God gegeven was, om bepaaldelijk aan de behoudenis zijner landgenooten te arbeiden.

26. *kinderen* . . . *hondkens*. De Joden waren gewoon zich zelve te beschouwen als *kinderen* des huizes, d. i. van God, van wege hunne afkomst uit Abraham (zie op H. III:9), terwijl zij de heidenen verachtenderwijze met den naam van *honden* bestempelden.

27. *Ja, Heer! want* enz., d. i. Het zou gewis niet billijk zijn, den hondkens ook nog het brood der kin-

deren te geven; maar de kruimels plegen hun toch ten deel te vallen. De vrouw ontleent juist aan de vergelijk, waardoor Jezus hare bede scheen afgewezen te hebben, den grond harer hoop op de gewenschte hulp.

30. *lammen*. Eig. *gekromd* of *samengetrokken* (bijv. door jicht); elders *verminkt*.

39. *Magdala*. Een vlek, aan de westzijde der Galilésche Zee gelegen. And. lez. *Magadan*.

1. *de Farizeërs en Sadduceërs*. Zie op H. III:7. Hunne onderlinge geschillen voor een oogenblik vergeetende, hadden zij zich nu vereenigd tegen Jezus. Vgl. H. XXII:15 volg.

*hem verzoekende*, d. i. iets van hem verlangende, dat strijdig was met zijne roeping.

- vroegen zij hem, dat hij hun een teeken uit den hemel toonen zou.'
2. Doch hij antwoordde en zeide tot hen: Des avonds zegt gij: Schoon weder,
  3. want de hemel is rood; 'en des morgens: Heden storm, want de hemel is somber rood. Gij geveinsden! het voorkomen des hemels weet gij wel te onderkennen, en kunt gij 't de
  4. teekenen der tijden niet?' Een boos en overspelig geslacht verlangt een teeken, en er zal geen teeken aan gegeven worden, dan het teeken van Jona. En hij verliet hen en ging weg.
  5. En naar de overzijde gaande, hadden de leerlingen vergeten brood mede
  6. te nemen. 'En Jezus zeide tot hen: Ziet toe, en wacht u voor het zuurdeeg der Farizeërs en Sadduceërs!'
  7. En zij overleiden bij zich zelve, zeggende: Het is, omdat wij geen
  8. brood medenamen. 'Doch Jezus bemerkte dit en zeide: Wat overlegt gij bij u zelve, gij kleingelovigen
  9. dat gij geen brood medenaamt? 'Begrijpt gij het nog niet, en herinnert

Vs. 2, 3. Luc. XII: 54-56. — Vs. 5-12. Marc. VIII: 14-21. — Vs. 6. Luc. XII: 1; 1 Kor. V: 6; Gal. V: 9. — Vs. 9. H. XIV: 16-20. — Vs. 10. H. XV: 32-38.

1. *een teeken uit den hemel*, d. i. een teeken (zie op H. XII: 38), dat van of aan den hemel geschiedde (Exod. XVI: 4, Jos. X: 12, 1 Kon. XVIII: 37, 38, 2 Kon. I: 10, Jez. XXXVIII: 8), en uit dien hoofde geacht kon worden onmiddellijk door God zelven gegeven te zijn.

3. *Gij geveinsden*. Volgens sommigen onecht. *het voorkomen — onderkennen*. Jezus wil zeggen: Gij weet de verschijnselen, die op het weder betrekking hebben, behoorlijk te onderscheiden, en daaruit, ook naar de verschillende tijden van den dag, waarop zij door u worden waargenomen, de weersgesteldheid te voorspellen.

*de teekenen der tijden*, d. i. zulke gebeurtenissen en verschijnselen, die den geest des tijds bijzonder kenmerken en daarom ook een blik in de toekomst vergunnen. De Farizeërs en Sadduceërs miskenden, volgens Jezus, dien geest maar al te zeer, en bleven daardoor blind voor de strekking zijner werkzaamheid, om hunne ware behoeften te bevredigen.

4. *Een boos — geslacht*. Zie op H. XI: 16, XII: 39. *Jona*. Gew. t. *Jona, den profet*.

5. *naar de overzijde*, t. w. van het meer Gennézaret, waarheen Jezus hun schijnt te zijn voorgegaan.

7. *Het is*. Deze woorden, in de vertaling ingelacht, geven te kennen, wat blijkbaar in de bedoeling der leerlingen lag: Hij zegt dit (vs. 6), omdat enz. Zij meenden namelijk, de woorden van Jezus letterlijk verstaande, dat hij alle gemeenschap met de hem vijandig gezinde Farizeërs en Sadduceërs wilde zien afgebroken, en hen daarom vermaande geen brood van hen te gebruiken.

10. naamt? 'noch de zeven brooden der vierduizend, en hoeveel manden gij
11. opnaamt?' Hoe begrijpt gij niet, dat ik niet van brood tot u sprak, toen ik zeide: Wacht u voor het zuurdeeg der Farizeërs en Sadduceërs!'
12. Toen begrepen zij, dat hij hun niet zeide, dat zij zich zouden wachten voor het zuurdeeg des broods, maar voor de leer der Farizeërs en Sadduceërs.
13. Toen Jezus nu in de streken van Cesaréa Philippi gekomen was, vroeg hij zijne leerlingen, zeggende: Wie zeggen de menschen, dat de Zoon des
14. menschen is? 'En zij zeiden: Sommigen: Johannes de dooper; anderen: Elia; anderen: Jeremia, of een der
15. profeten. 'Hij zeide tot hen: Maar gij,
16. wie zegt gij, dat ik ben? 'En Simon Petrus antwoordde en zeide: Gij zijt de Christus, de Zoon des levenden
17. Gods! 'En Jezus antwoordde en zeide tot hem: Zalig zijt gij, Simon, Bar-Jona! want vleesch en bloed heeft u

Vs. 11. Vs. 6. — Vs. 13-16. Marc. VIII: 27-29; Luc. IX: 18-20. — Vs. 16. Joh. VI: 68, 69. — Vs. 17. H. XI: 25; Gal. I: 16; 1 Kor. II: 10, 14.

12. *de leer der Farizeërs en Sadduceërs*, door Jezus met het zuurdeeg vergeleken van wege haren bedekten, doch krachtig werkenden invloed.

13. *Cesaréa Philippi* (d. i. van Philippus). Eens stad in het noorden van Palestina, niet ver van de bronnen der Jordaan gelegen, en naar den roemeischen Cesar of keizer Tiberius aldus genaamd door den viervorst Philippus (zie op H. XIV: 1), die haar uitbreidde en verfraaide. Over een ander Cesaréa, aan de Middellandsche Zee gelegen, zie op Hand. VIII: 40.

*dat de Zoon des menschen is?* Gew. t. *dat ik, de Zoon des menschen, ben?*

14. *Johannes de Dooper*. Vgl. H. XIV: 2.

*een der profeten*, d. i. in 't algemeen een van de profeten. De Joden van dien tijd verwachtten, dat hetzij Elia, hetzij de niet minder in aanzien staande Jeremia, of althans een der voormalige godsgezanten als voorlooper van den Christus zou wederkomen.

16. *des levenden Gods*. Leven, d. i. waarachtig zijn en werken, werd aan God toegekend, in tegenstelling van de afgoden der heidenen, die dood werden genoemd, omdat zij alleen in de verbeelding hunner vereerders bestonden. Vgl. op Hand. XIV: 15.

17. *Bar-Jona*, d. i. *zoon van Jona*. Vgl. Joh. I: 43, XXI: 15, 16, 17.

*vleesch — geopenbaard, maar enz.*, d. i. menschen hebben u dit inzicht niet gegeven, maar in uw eigen hart is het, door de werking van Gods Geest, ontstaan, ten gevolge van hetgeen gij van mij gezien en gehoord hebt. Door *vleesch en bloed* worden ook elders menschen aangeduid, vooral als zinnelijke wezens (Vgl. Gal. I: 16, Ef. VI: 12).

dat niet geopenbaard, maar mijn Va-  
 18. der in de hemelen.' En ik zeg u  
 ook: Gij zijt Petrus, en op deze petra  
 zal ik mijne gemeente bouwen, en  
 de poorten van het doodenrijk zullen  
 19. haar niet overweldigen.' En ik zal u  
 geven de sleutelen van het koninkrijk  
 der hemelen, en wat gij op aarde  
 bindt, zal in de hemelen gebonden  
 zijn; en wat gij op aarde ontbindt,  
 zal in de hemelen ontbonden zijn.'  
 20. Toen gebod hij den leerlingen, dat  
 zij aan niemand zouden zeggen, dat  
 hij de Christus was.  
 21. Van toen af begon Jezus aan zijne  
 leerlingen te toonen, dat hij naar Je-  
 ruzalem moest gaan, en veel lijden  
 van de oudsten en overpriesters en  
 schriftgeleerden, en gedood worden,  
 en ten derden dage worden opgewekt.'  
 22. En Petrus, hem tot zich nemende,  
 begon hem te bestraffen en zeide:  
 God zij u genadig, Heer! dat zal u

23. niet geschieden. 'Doch hij keerde  
 zich om en zeide tot Petrus: Ga  
 weg, achter mij, satan! gij zijt mij  
 eene ergernis; want gij bedenkt niet  
 hetgeen Gods, maar hetgeen der men-  
 24. schen is.' Toen zeide Jezus tot zijne  
 leerlingen: Zoo iemand achter mij  
 wil komen, die verloochene zich zel-  
 ven, en neme zijn kruis op en volge  
 25. mij! 'Want wie zijn leven wil be-  
 houden, zal het verliezen; maar wie  
 zijn leven verliest om mijnentwil, zal  
 26. het vinden.' Wat toch baat het een  
 mensch, zoo hij de geheele wereld  
 wint, maar zijn leven er bij verliest?  
 Of wat zal een mensch geven in ruil  
 27. voor zijn leven? 'Want de Zoon des  
 menschen zal komen in de heerlijk-  
 heid zijns Vaders met zijne engelen,  
 en dan zal hij een iegelijk vergelden  
 28. naar zijn doen.' 'Voorwaar, ik zeg  
 u, er zijn sommigen van die hier  
 staan, die den dood niet smaken zul-

Va. 18. Joh. I: 43; 1 Kor. III: 11. — Va. 19. H. XVIII: 18; Joh. XX: 23. — Va. 20. Marc. VIII: 30; Luc. IX: 21. — Va. 21.—23. Marc. VIII: 31—33.

Va. 21. Luc. IX: 22; Matth. XVII: 22, 23, XX: 18. — Va. 24.—28. Marc. VIII: 34—IX: 1; Luc. IX: 23—27. — Va. 24, 25. H. X: 38, 39. — Va. 26. Pa. XLIX: 7—11. — Va. 27. H. XXV: 31—33; 2 Kor. V: 10.

18. *Petrus...petra.* Beide woorden strekken in het Gr. tot overzetting van het araméische *Kéfa*, d. i. rots. Zie verder op Joh. I: 43.

op deze petra, enz. Men meent, dat Jezus óf met den vinger op zich zelven gewezen, óf de door Petrus afgelegde belijdenis bedoeld, óf van zijnen leerling als rotssteen der gemeente (zie hierond.) gesproken heeft. Naar laatstgenoemde opvatting, de éénige, die in den samenhang past, wordt te kennen gegeven, dat Petrus, door al de apostelen in de prediking van het evangelie vóór te gaan, de christengemeente op aarde grondvesten zou, gelijk hij dit nu door zijne belijdenis van Jezus als den Christus had voorbereid.

*mijne gemeente*, d. i. de vereniging van 's Heeren geloovige belijders, hier voorgesteld onder het beeld van een gebouw.

*doodenrijk.* Gr. *Hades*, d. i. het rijk van den dood, en daardoor ook van alle andere God en den mensch vijandige machten in de benedenwereld. Vgl. op H. XI: 23, Luc. XVI: 23, 1 Kor. XV: 55. De uitdrukking *poorten des doodenrijks*, die gelijk staat met macht der duisternis, is aan oostersche steden of paleizen ontleend, in welke poorten men gewoon was te beradslagen, en vanwaar dus ook alle plannen, tegen een vijand gesmeed, geacht werden uit te gaan.

*zullen — overweldigen.* Eig. *zullen niet sterker of machtiger zijn dan zij*. De bedoeling is, dat, in den strijd tusschen het rijk des lichts en het rijk des doods of der duisternis, het laatste in zijne machteloosheid openbaar zou worden.

19. *de sleutelen van* enz. Fig. voor: de macht, om den toegang tot het koninkrijk der hemelen te openen of te sluiten (vgl. Luc. XI: 52). Het beeld is ontleend aan de hofmeesters of huisverzoorgers der israëlitische koningen (Jez. XXII: 22. Openb. III: 7). Elders worden de apostelen, de opzieners, en zelfs de christenen

in 't gemeen, *wildeelers der verborgenheden Gods* (1 Kor. IV: 1), *huisverzoorgers Gods* (Tit. I: 7) en *wildeelers der menigsterl gemade Gods* (1 Petr. IV: 10) genoemd.

19. *bindt...ontbindt.* Volg. sommigen hetzelfde als *verbieden, geoorloofd verklaren*; volgen. and. te verstaan van het niet of wél vergeven der zonden (vgl. Joh. XX: 23). De macht, hier aan Petrus verleend, wordt H. XVIII: 18 aan al de apostelen toegekend.

20. *de Christus.* Gew. *de Jezus de Christus*.

21. *te toonen, t. w. uit de Schriften*, die alleen op zulk eene wijze vervuld konden worden. Vgl. Luc. XXIV: 26, 27.

*oudsten — schriftgeleerden.* Zie op H. II: 4.

22. *tot sich nemende*, d. i. ter zijde nemende.

*God zij u genadig!* d. i. daarvoor beware u God! And. *Wees u genadig!* d. i. spaar u zelven.

23. *satan*, d. i. wederpartijder of tegenstander. Zie op H. IV: 10. Vgl. 2 Sam. XIX: 23.

*gij bedenkt niet* enz. Jezus wil zeggen: Gij bedoelt, zoo sprekende, niet de vervulling van hetgeen God in zijnen raad heeft bepaald, maar hetgeen aan menschen, op hun beperkt standpunt en naar hunne zinnelijke begoerte, noodig of wenschelijk toeschijnt.

24. *achter mij wil komen*, d. i. mijn leerling wil worden. Zie verder op H. X: 38.

*verloochene sich zelven*, d. i. achte niet op eigen tijdelijk belang, noch plege raad met eigen zin of lust, maar onderwerpe zich gewillig aan hetgeen hem door zijne roeping wordt opgelegd.

25. Zie op H. X: 39.

26. *in ruil voor zijn leven*, d. i. als loerprijs, om zijn leven, wanneer hij het verloren heeft, terug te koop.

27. *in de heerlijkheid zijns Vaders*, d. i. bekleed met de macht en majesteit zijns Vaders.

28. *hier staan*, d. i. hier tegenwoordig zijn.

len, totdat zij den Zoon des menschen hebben zien komen in zijn koninkrijk.

## HOOFDSTUK XVII.

Jesus wordt verheerlijkt op den berg (vs. 1-8); beantwoordt eene vraag omtrent de komst van Elia (vs. 9-13); geneest een maanzieken knaap (vs. 14-18); bestraft het ongeloof der leerlingen (vs. 19-21); kondigt hun zijn dood en opstanding aan (vs. 22, 23), en voldoet de van hem gevraagde tempelschatting (vs. 24-27).

1. En na zes dagen nam Jezus met zich Petrus en Jacobus en Johannes, zijnen broeder, en bracht hen op een
2. hoogen berg, afzonderlijk. ' En hij werd van voorkomen veranderd voor hunne oogen, en zijn aangezicht glinsterde gelijk de zon, en zijne kleederen werden wit gelijk het licht. '
3. En zie, hun verschenen Mozes en
4. Elia, met hem sprekende. ' En Petrus antwoordde en zeide tot Jezus: Heer! 't is goed, dat wij hier zijn; zoo gij wilt, laat ons hier drie hutten maken, voor u ééne, en voor Mozes
5. ééne, en voor Elia ééne. ' Terwijl hij nog sprak, zie, eene lichtende wolk overschaduwde hen; en zie, eene stem uit de wolk, zeggende: Deze is mijn geliefde Zoon, in wien ik welbehagen
6. heb; hoort naar hem! ' En de leerlingen, dit hoorende, vielen op hun aangezicht en werden zeer bevreesd. '
7. En bij hen komende, raakte Jezus

8. niet! ' En toen zij hunne oogen opsloegen, zagen zij niemand dan Jezus alleen.
9. ' En terwijl zij den berg afkwamen, gebod Jezus hun, zeggende: Spreekt tot niemand van dit gezicht, totdat de Zoon des menschen uit de dooden
10. is opgewekt. ' En zijne leerlingen vroegen hem, zeggende: Wat zeggen dan de schriftgeleerden, dat eerst Elia
11. moet komen? ' En hij antwoordde en zeide: Elia komt wel, en zal alles
12. herstellen; ' maar ik zeg u, dat Elia reeds gekomen is, en zij hebben hem niet erkend, maar met hem gedaan al wat zij wilden: zóó zal ook de Zoon des menschen door hen lijden. '
13. Toen begrepen de leerlingen, dat hij over Johannes den dooper tot hen sprak.
14. En toen zij bij de schare gekomen waren, kwam tot hem een mensch,
15. die voor hem op de knieën viel ' en zeide: Heer! ontferm u over mijnen zoon, want hij is maanziek en lijdt erg; want dikwijls valt hij in het
16. vuur, en dikwijls in het water; ' en ik heb hem tot uwe leerlingen gebracht, en zij hebben hem niet kunnen genezen. ' Jezus nu antwoordde en zeide: O ongeloovig en verkeerd geslacht! hoe lang zal ik bij u zijn? hoe lang zal ik u verdragen? Brengt
18. hem mij hier! ' En Jezus bestrafte

Va. 1-9. Marc. IX: 2-9; Luc. IX: 28-36; 2 Petr. 1: 16-18. — Va. 1. H. XXVI: 37; Marc. V: 37, XIII: 3. — Va. 5. H. III: 17; Deut. XVIII: 15.

Va. 10-13. Marc. IX: 11-13. — Va. 10-12. H. XI: 14, XVI: 14; Joh. I: 21, V: 35; Mal. IV: 5. — Va. 14-18. Marc. IX: 14-27; Luc. IX: 37-42.

28. *in zijn koninkrijk*, d. i. als heerscher in zijn koninkrijk, of in zijne koninklijke waardigheid.

1. *na zes dagen*, d. i. zes dagen na het onderhoud tusschen Jezus en de leerlingen, H. XVI medegedeeld. Vgl. Luc. IX: 23.

*een hoogen berg*. De overlevering noemt den Thabor. Men kan ook denken aan een anderen berg, meer dan de Thabor in den thans door Jezus bezochten omtrek gelegen. Vgl. H. XVI: 18.

4. *antwoorde*, d. i. brak van den kant der leerlingen het stilzwijgen af. Vgl. op H. XI: 25.

*wij*, t. w. uwe leerlingen, om u de noodige diensten te bewijzen.

*huten, of loofhutten*, uit takken en loof vervaardigd, en geschikt tot afwering der brandende sonnestralen.

5. *overschaduwde hen*, t. w. Jezus en de beide godgezanten, wier gedaanten thans met de wolk van licht, die hen overstraalde, schenen in één te smelten en daardoor allengs onzichtbaar werden. Vgl. Luc. IX: 34.

9. *dit gezicht*, d. i. hetgeen gij gezien hebt. Vgl. Marc. IX: 9.

10. *dat — komen*. Zie op H. IX: 14, XVI: 14.

11. *wel*. Gew. t. *wel eerst*. Zie verder op vs. 13.

12. *al wat zij wilden*, d. i. al wat hun door zondigen lust en booze luim werd ingegeven.

13. *Johannes den dooper*. Deze toch was gekomen, wel niet om te doen al wat de Joden van Elia bij zijne wederkomst verwachtten, maar om, door zijne werkzaamheid in den geest en de kracht van Elia, den godsdienstig-zedelijke toestand des volks te herstellen. Vgl. va. 11.

15. *maanziek*. Zie op H. IV: 24.

16. *uwe leerlingen*, t. w. han, die achtergebleven waren, toen Jezus met Petrus, Johannes en Jacobus den berg beklom.

17. *zeide*, t. w. tot de leerlingen, gelijk blijkt uit va. 20.

18. *bestrafte hem*, t. w. den boozen geest. Vgl. Luc. IX: 42.

- hem; en de booze geest voer van hem uit, en de knaap was genezen van die ure af.
19. Toen kwamen de leerlingen tot Jezus afzonderlijk en zeiden: Waarom hebben wij hem niet kunnen uitdrijven? En hij zeide tot hen: Om uw ongeloof. Want voorwaar, ik zeg u, indien gij een geloof hebt als een mosterdkorrel, gij zult tot dezen berg zeggen: Ga heen vanhier derwaarts! en hij zal heengaan; en niets zal u onmogelijk zijn. Doch dit geslacht vaart niet uit, dan door gebed en vasten.
22. En terwijl zij zich in Galiléa ophielden, zeide Jezus tot hen: De Zoon des menschen zal overgeleverd worden in handen van menschen, en zij zullen hem dooden, en ten derden dage zal hij opgewekt worden. En zij werden zeer bedroefd.
24. Toen zij nu te Kapernaüm gekomen waren, kwamen de ontvangers der didrachmen tot Petrus en zeiden: Betaalt uw Meester de didrachmen niet? Hij zeide: Ja wel! En nadat hij in huis gekomen was, voorkwam Jezus hem, zeggende: Wat dunkt u, Simon? De koningen der aarde, van wie nemen zij tollen of schatting? Van hunne zonen, of van

26. de vreemden? Petrus zeide tot hem: Van de vreemden. Jezus zeide tot hem: Zoo zijn dan de zonen vrij.
27. Doch opdat wij hun geen ergernis geven, ga naar zee, werp den angel uit, en den eersten visch, die opkomt, haal dien op, en als gij zijnen mond opent, zult gij een stater vinden: neem dien en geef hem aan hen voor mij en u.

## HOOFDSTUK XVIII.

Aanwijzing, wie in het koninkrijk der hemelen de meeste is (vs. 1-4). Waarschuwing tegen het geven van ergernis (vs. 5-11). Gelijkenis van het verloren schaap (vs. 12-14). Hoe men zich gedragen moet omtrent den broeder, door wien men verongelukkig is (vs. 15-20). Gelijkenis van den onbarmhartigen dienaar-knecht (vs. 21-35).

1. Te vier ure kwamen de leerlingen tot Jezus en zeiden: Wie is toch de meeste in het koninkrijk der hemelen?
2. melen? en Jezus riep een kind tot zich en stelde het in hun midden,
3. en zeide: Voorwaar, ik zeg u, indien gij u niet verandert en wordt gelijk de kinderen, gij zult het koninkrijk der hemelen niet ingaan.
4. Wie dan zich zelven vernedert gelijk dit kind, die is de meeste in het koninkrijk der hemelen.
5. En wie één

Vs. 19, 21. Marc. IX: 28, 29. — Vs. 20. H. XXI: 21; Luc. XVII: 6; 1 Kor. XIII: 2. — Vs. 22, 23. H. XVI: 21; Marc. IX: 30-32; Luc. IX: 43-45. — Vs. 24. Exod. XXX: 13-16.

20. *mosterdkorrel*. Beeld van het kleinste, gelijk *berg* van het grootste. De zin is: Zoo gij slechts geloof hebt, al is dit nog zoo klein, gij zult de grootste dingen kunnen volbrengen.

21. *dit geslacht*, d. i. deze soort van kwelgeesten. *gebed en vasten*, hier genoemd, als middelen om aan het geloof dien graad van kracht te geven, die tot het uitdrijven van zulke machtige kwelgeesten vereischt werd.

24. *didrachmen*. De didrachme, d. i. dubbele drachme, had de waarde van twee enkele drachmen of een halven sikkel. Alle Israëlieten waren van hun twintigste jaar af verplicht, jaarlijks zooveel te betalen, als bijdrage ter voorziening in de behoeften van den tempeldienst (Exod. XXX: 13-16, vgl. 2 Kron. XXX: 9). De geheele sikkel bedroeg iets meer dan 1½ gl.

25. *tollen*, d. i. allerlei belasting op koopwaren en andere goederen; *schatting*, d. i. hoofdgeld.

*hunne zonen*, d. i. de leden van het vorstelijk gezin, overgesteld tegen de *vreemden*, d. i. in 't gemeen de onderdanen.

26. *Zoo zijn dan de zonen vrij*, en, wil Jezus zeggen, zoo behoorde dan ik ook vrij te zijn als Zoon

van hem, aan wien de tempelschatting wordt opgebracht.

27. *hun geen ergernis geven*, d. i. de verdenking niet bij hen wekken, alsof wij den tempeldienst verachtten.

*stater*. Een geldstuk, dat twee didrachmen of vier enkele drachmen gold, en dus in waarde met den sikkel gelijk stond. Zie op vs. 24.

1. *Te vier ure*, d. i. onmiddellijk na, en wellicht ook naar aanleiding van het verhaalde H. XVII. Men denke aan de onderscheiding, deels aan Petrus alleen (H. XVII: 24-27), deels aan hem en de twee zonen van Zebedeüs (H. XVII: 1) te beurt gevallen. Vgl. Marc. IX: 33, 34, Luc. IX: 46.

*de meeste*, d. i. naar hunne bedoeling, in eer en macht.

3. *u niet verandert*. Gr. *niet omkeert*, d. i. een richting volgt, tegenovergesteld aan den weg, thans door u bewandeld.

*gelijk de kinderen*, d. i. den kinderen gelijk, wat eenvoudigheid en nederigheid van hart betreft.

4. *sich zelven vernedert*. Vgl. Marc. IX: 35.

*gelijk dit kind*, d. i. zoodat hij aan dit kind gelijk wordt. Vgl. vs. 3.

zoodanig kind ontvangt in mijnen  
6. naam, ontvangt mij. ' Maar wie één  
dezer kleinen, die in mij gelooven,  
ergert, het ware hem goed, dat hem  
een molensteen aan den hals gehan-  
gen en hij verdronken werd in de  
7. diepte der zee. ' Wee der wereld van  
wege de ergernissen! Want het is  
noodzakelijk, dat de ergernissen kom-  
men; maar wee dien mensch, door  
8. wien de ergernis komt! ' Indien nu  
uwe hand of uw voet u ergert, hou  
hem af en werp hem van u! Het is  
u beter, kreupel of verminkt tot het  
leven in te gaan, dan twee handen  
of twee voeten te hebben en gewor-  
pen te worden in het eeuwige vuur. '  
9. En indien uw oog u ergert, trek het  
uit en werp het van u! Het is u  
beter, met één oog tot het leven in  
te gaan, dan twee oogen te hebben  
en geworpen te worden in het helsche  
10. vuur. ' Ziet toe, dat gij niet één dezer  
kleinen veracht! Want ik zeg u,  
dat hunne engelen in de hemelen te  
allen tijde het aangezicht zien mijns  
11. Vaders in de hemelen. ' Want de  
Zoon des menschen is gekomen, om  
12. het verlorene te behouden. ' Wat  
dunkt u? Indien eenig mensch hon-  
derd schapen heeft, en één daarvan  
verdwaalt, laat hij niet de negen en

negentig op de bergen, en gaat heen  
13. en zoekt het dwalende? ' En gebeurt  
het, dat hij het vindt, voorwaar, ik  
zeg u, dat hij zich meer verblijdt  
over dit, dan over de negen en ne-  
gentig, die niet verdwaald zijn ge-  
14. weest. ' Zóó is het de wil niet uws  
Vaders in de hemelen, dat één dezer  
kleinen verloren ga.  
15. Indien nu uw broeder tegen u zon-  
digt, ga heen, bestraf hem tusschen  
u en hem alleen: indien hij naar u  
hoort, hebt gij uwen broeder gewon-  
16. nen. ' Doch hoort hij niet, zoo neem  
nog één of twee met u mede, opdat  
op het woord van twee of drie ge-  
17. tuigen iedere zaak vaststa. ' En geeft  
hij hun geen gehoor, zeg het aan de  
gemeente. En geeft hij ook de ge-  
meente geen gehoor, hij zij u als de  
18. heiden en de tollenaar. ' Voorwaar,  
ik zeg ulieden, wat gij op aarde  
bindt, zal in den hemel gebonden  
zijn; en wat gij op aarde ontbindt,  
zal in den hemel ontbonden zijn. '  
19. Wederom zeg ik u, indien twee van  
u overeenstemmen op aarde, over  
welke zaak ook die zij mochten vra-  
gen, zij zal hun geworden van mijnen  
20. Vader in de hemelen; ' want waar  
twee of drie vergaderd zijn tot mijnen  
naam, daar ben ik in hun midden.

Vs. 6, 7. Luc. XVII: 1, 2. — Vs. 6. Marc. IX: 42. — Vs. 8, 9. H. V: 29, 30; Marc. IX: 43-47. — Vs. 10. Hand. XII: 15; Luc. I: 19. — Vs. 11. Luc. XIX: 10. — Vs. 12, 13. Luc. XV: 3-7. — Vs. 14. 2 Petr. III: 9; 1 Tim. II: 4; Esch. XXXIII: 11.

Vs. 15. Luc. XVII: 3. — Vs. 16. Deut. XIX: 15; Joh. VIII: 17; 2 Kor. XIII: 1; 1 Tim. V: 19. — Vs. 17. 2 Thess. III: 14; 2 Joh. 10, 11. — Vs. 18. H. XVI: 19. — Vs. 19. Joh. XVI: 23. — Vs. 20. H. XXVIII: 20.

5. *één zoodanig kind*, d. i. één, die in nederigheid op zulk een kind gelijk. Vgl. vs. 6. And. willen hier tot aan vs. 14 aan eigenlijke kinderen gedacht hebben.  
*ontvangt*, d. i. zich zijner in liefde aantrekt.  
*in mijnen naam*. Gr. *op mijnen naam*, d. i. omdat hij mij toebehoort.

6. *ergert*, d. i. door woord of daad, of hee dan ook, oorzaak is, dat hij in zijn geloof aan het wanke- len geraakt en afvalt.

*het ware hem goed* enz. Spreekwoordelijk gezegde, waarvan de bedoeling is: Voor hem ware 't wenschelijk, zijn leven te verliezen, opdat hij verhin- dert wierd voort te gaan met kwaad te stichten.

7. *van wege de ergernissen*, d. i. van wege hetgeen gedaan zal worden, om de geloovigen van hun geloof af te trekken. Vgl. op H. XIII: 41.

*noodzakelijk*, d. i. wegens de bedorvenheid van veler hart en wandel onvermijdelijk.

8. Zie bij dit vs. op H. V: 29.

10. *hunne engelen*, d. i. hunne beschermengelen. Vgl. Hand. XII: 15. Jezus geeft hiermede sinnebeeldig te kennen, hoe hoog die kleinen bij den hemelschen Va- der staan aangeschreven.

10. *het aangezicht zien*, d. i. in de onmiddellijke nabijheid verkeer. Vgl. Luc. I: 19.

11. De echtheid van dit vs. is aan bedenking onderhevig. Velen meenen, dat het uit Luc. XIX: 10 is overgenomen.

15. *uw broeder*, d. i. uw geloofsgeenoot.

*bestraf hem*, d. i. breng hem zijn ongelijk onder het oog.

16. *opdat — vaststa*. Uitdrukking, ontleend aan het voorschrift der wet (Deut. XIX: 15), volgens hetwelk iedere aanklacht, om bij den rechter gehoor te vinden, door de verklaring van ten minste twee of drie getuigen gestaafd moest worden. Vgl. 2 Kor. XIII: 1. *op het woord*. Gr. *op den mond*.

17. *de gemeente*. Zie op H. XVI: 18.

*als de heiden en de tollenaar*, d. i. als een vreemde, met wien gij geene broederlijke gemeenschap kunt onderhouden.

18. *bindt... ontbindt*. Zie op H. XVI: 19.

20. *tot mijnen naam*, d. i. tot bevordering van de eer mijns naams.

*ben ik in hun midden*, t. w. in en door mijnen geest.

21. Toen kwam Petrus tot hem en zeide: Heer! hoeveel malen zal mijn broeder tegen mij zondigen, en ik  
 22. hem vergeven? Tot zevenmaal? 'Jezus zeide tot hem: Ik zeg u niet tot zevenmaal, maar tot zeventigmaal  
 23. zevenmaal. 'Daarom is het koninkrijk der hemelen gelijk aan een koning, die wilde afrekenen met zijne dienst-  
 24. knechten. 'Toen hij nu begon af te rekenen, werd er één tot hem gebracht, die tienduizend talenten schul-  
 25. dig was. 'Doch daar hij niet had om te betalen, beval zijn heer, dat men hem zou verkoopen, en zijne vrouw en kinderen en al wat hij had, en  
 26. dat er betaald zou worden. 'De dienst- knecht dan viel neder en boog zich voor hem en zeide: Heer! wees lankmoedig jegens mij, en ik zal u alles  
 27. betalen! 'En de heer van dien dienst- knecht, innerlijk bewogen, ontsloeg hem en schold hem de schuld kwijt.  
 28. Maar toen die dienstknecht heenge- gaan was, vond hij een zijner mede- dienstknachten, die hem honderd denariën schuldig was, en hij greep hem bij de keel en zeide: Betaal  
 29. wat gij schuldig zijt! 'Zijn mede- dienstknecht dan viel neder en bad hem, zeggende: Wees lankmoedig jegens mij, en ik zal u betalen!  
 30. Doch hij wilde niet, maar ging heen en wierp hem in de gevangenis, tot- dat hij het verschuldigde betaald zou  
 31. hebben. 'Toen nu zijne mededienst- knechten zagen wat er geschied was, werden zij zeer bedroefd; en zij gin- gen en maakten hunnen heer bekend

32. met al wat er geschied was. 'Toen riep zijn heer hem tot zich en zeide tot hem: Gij booze dienstknecht! die geheele schuld heb ik u kwijtge- scholden, dewijl gij mij gebeden hebt.  
 33. Hadt gij u ook niet over uwen mede- dienstknecht moeten ontfermen, even-  
 34. als ik mij over u ontfermd heb? 'En vertoornd zijnde, gaf zijn heer hem over aan de pijnigers, totdat hij al het hem verschuldigde betaald zou  
 35. hebben. 'Zóó zal ook mijn hemelsche Vader ulieden doen, indien gij niet, een iegelijk zijnen broeder, van harte vergeeft.

## HOOFDSTUK XIX.

Vertrek van Jezus uit Galiléa naar Judéa (vs. 1, 2). Redetwist met de Farizeërs over de echtscheiding (vs. 3—12). Kinderen worden door hem gezegend (vs. 13—15). Ontmoeting met den rijken jongeling (vs. 16—22). Ernstig woord over de gevaren van aardsehen rijkdom (vs. 23—26), en belofte van de toekomstige vergelding der opofferingen, voor hem gedaan (vs. 27—30).

1. En het geschiedde, toen Jezus deze woorden geëindigd had, dat hij uit Galiléa vertrok en kwam in de land- streek van Judéa over de Jordaan.
2. En vele scharen volgden hem, en hij genas hen aldaar.
3. En de Farizeërs kwamen tot hem en verzochten hem, zeggende: Is het een mensch geoorloofd, zijne vrouw
4. te verstooten om iedere reden? Doch hij antwoordde en zeide: Hebt gij niet gelezen, dat hun Maker hen van den beginne man en vrouw gemaakt
5. en gezegd heeft: Daarom zal een mensch vader en moeder ver-

Vs. 22. Luc. XVII: 4. — Vs. 35. H. V: 7, VI: 15; Marc. XI: 25; Jac. II: 13.

Vs. 1—9. Marc. X: 1—12. — Vs. 5. Gen. II: 24; Ef. V: 31.

21. *Tot zevenmaal?* Volgens de joodsche leeraars was iemand slechts gehouden tot driemaal toe aan denzelfden belediger vergiffenis te schenken.

22. *seventigmaal zevenmaal.* Dit grootte getal wijst aan, dat er eene onbegrensde vergevingsgezindheid gevorderd wordt.

23. *dienstknachten*, t. w. hooggeplaatste beambten, aan wie eenig geldelijk beheer, of wel het bestuur over een gewest was opgedragen.

24. *talenten.* Het hier bedoelde talent bedroeg ongeveer f 2500 van onze munt.

25. *dat men — verkoopen.* Deze maatregel tegen een niet betalenden schuldenaar was in overeenstemming met de wet. Zie Lev. XXV: 39, vgl. 2 Kon. IV: 1.

28. *honderd denariën.* Eene waarde van ruim f 40. Zie verder op H. XX: 2.

29. *betalen.* Gew. t. *alles betalen.*

34. *de pijnigers.* Gerechtsdienaars, wier taak het was, kwaadwillige en hardnekkige misdadigers te pñigen.

35. *vergeeft.* Gew. t. *zijne overtredingen vergeeft.*

1. *in de — Jordaan.* Even als Galiléa, strekte Judéa zich oostwaarts uit tot aan de Jordaan. Aan gene zijde lag Peréa, in welke landstreek Jezus hier gezegd wordt zich te hebben opgehouden, vóórdat hij zijnen tocht naar Jeruzalem voortzette. Vgl. H. XIX: 15, XX: 17, XXI: 1.

3. *verzochten hem.* Het gold hier eene twistvraag tusschen de twee voornaamste scholen der schriftgeleer- den, die van Hillel en Schammaï, zoodat het er op was toegelegd, om Jezus partij te doen kiezen.

*om iedere reden.* Zie op H. V: 31, 32.

4. *van den beginne.* Vgl. Gen. I: 27.



- laten en zijne vrouw aanhangen, en die twee zullen tot
6. één vleesch zijn: 'zoodat zij niet meer twee zijn, maar één vleesch? Hetgeen God dan heeft samengevoegd,
  7. scheidde de mensch niet!' Zij zeiden tot hem: 'Waarom heeft Mozes dan geboden een scheidbrief te geven en
  8. haar te verstooten?' Hij zeide tot hen: 'Mozes heeft wegens uwe hardheid van hart u wel toegestaan, uwe vrouwen te verstooten; maar van den
  9. beginne is het zóó niet geweest. 'Doch ik zeg u, wie zijne vrouw verstoot, niet om hoererij, en eene andere trouwt, doet overspel; en die eene verstootene trouwt, doet overspel.'
  10. Zijne leerlingen zeiden tot hem: 'Als de zaak van den mensch met de vrouw zóó gelegen is, dan is het niet
  11. geraden te trouwen.' Doch hij zeide tot hen: 'Niet allen vatten dit woord,
  12. maar zij, wien het gegeven is. 'Want er zijn gesnedenen, die uit den moederschoot zóó geboren zijn; en er zijn gesnedenen, die door de menschen gesneden zijn; en er zijn gesnedenen, die zich zelve gesneden hebben om het koninkrijk der hemelen. Die het vatten kan, vatte het!
  13. Toen werden er kinderkens tot hem gebracht, opdat hij hun de handen mocht opleggen en bidden; en de leer-
  14. lingen bestraffen ze. 'Maar Jezus zeide: 'Laat de kinderkens begaan,

- en verhindert ze niet tot mij te komen; want derzulken is het konink-
15. rijk der hemelen. 'En toen hij hun de handen opgeleid had, ging hij vandaar.
  16. En zie, er kwam een tot hem, die zeide: 'Meester! wat zal ik goeds doen, opdat ik het eeuwige leven
  17. hebbe?' En hij zeide tot hem: 'Wat vraagt gij mij naar hetgeen goed is? Goed is er maar één. Doch zoo gij tot het leven wilt ingaan, onderhoud
  18. de geboden!' Hij zeide tot hem: 'Welke?' En Jezus zeide: 'Deze: Gij zult niet doodslaan; gij zult geen overspel doen; gij zult niet stelen; gij zult niet
  19. valsch getuigen; 'eer uw vader en moeder; en gij zult uwen naaste liefhebben als u
  20. zelve.' De jongeling zeide tot hem: 'Dat alles heb ik waargenomen:
  21. wat ontbreekt mij nog?' Jezus zeide tot hem: 'Wilt gij volmaakt zijn, ga heen, verkoop uwe goederen en geef het den armen, en gij zult een schat hebben in de hemelen; en kom
  22. herwaarts, volg mij!' Toen nu de jongeling dit woord hoorde, ging hij bedroefd weg; want hij had vele bezittingen.
  23. En Jezus zeide tot zijne leerlingen: 'Voorwaar, ik zeg u, dat een rijke bezwaarlijk het koninkrijk der heme-
  24. len zal ingaan. 'En wederom zeg ik

Va. 6. Ef. V: 28; 1 Kor. VI: 16, VII: 10. — Vs. 7. Deut. XXIV: 1; Matth. V: 31. — Vs. 9. H. V: 32; Luc. XVI: 18. — Va. 12. 1 Kor. VII: 25—29. — Va. 13—15. Marc. X: 13—16; Luc. XVIII: 15—17.

Va. 14. H. XVIII: 3. — Vs. 16—30. Marc. X: 17—31; Luc. XVIII: 18—30. — Vs. 18, 19. Exod. XX: 12—16; Deut. V: 16—20; Lev. XIX: 3, 11, 18. — Va. 21. H. VI: 20; Luc. XII: 33. — Vs. 24. H. XIII: 22.

5. tot één vleesch, d. i. bestemd, om als 't ware slechts ééne mensch nit te maken.

7. geboden. Omtrent dit gebod zie op H. V: 31.

9. niet om hoererij, d. i. om eenige andere reden, dan om hoererij.

10. Als de zaak enz.; d. i. Als de man zóó onaf-scheidelijk aan zijne vrouw gebonden is.

11. vatten dit woord, d. i. nemen het zóó in zich op, dat zij 't ook in beoefening brengen.

wien het gegeven is. Zie op H. XIII: 11.

12. gesnedenen. Dit woord, dat hier driemaal voorkomt, moet de laatste maal oneigenlijk opgevat worden van zulken, die uit godsdienstige beweegredenen zich onthouden van het huwelijk.

13. de handen — opleggen en bidden. De handoplegging, bij gebed of zegenspraak, was een zinnebeeld van geestelijke gemeenschap. Vandaar, dat eene buitengewone kracht aan haar werd toegekend, wanneer zij verricht werd door zulken, die voor bijzonder heilig en eervwaardig gehouden, of althans gerekend, werden bij

God in hooge gunst te staan. Zie Gen. XLVIII: 14, Hand. VI: 6. Vgl. Joh. IX: 31.

14. derzulken, d. i. van hen, die door gezindheid aan deze kinderen gelijk zijn. Vgl. H. XVIII: 3.

16. Meester. Gew. t. Goede Meester.

17. Wat vraagt — één. De jongeling wilde van Jezus leeren, wat waarlijk goed was, ten einde door de betrachtting daarvan gelukkig te worden. Jezus wijst hem in zijn antwoord op God als den volstrekt goede of volmaakte, om hem te doen gevoelen, dat niets waarlijk goed kan heeten, dan wat uit onverdeelde liefde tot God geschiedt en tot gelijkvormigheid aan hem leidt. Gew. t. Wat noemt gij mij goed? Niemand is goed dan God alleen.

18. Wolke? De jongeling meende, dat Jezus het oog had op eene bepaalde, bijzonder moeilijke soort van geboden.

20. waargenomen. Gew. t. waargenomen van mijne jeugd af.

wat ontbreekt mij nog? Gr. waarin, d. i. in welk opzicht, ben ik nog ten achter?

u, het is lichter, dat een kameel gaat door het oog eener naald, dan dat een rijke ingaat in het konink-  
 25. rijk Gods. 'Toen nu de leerlingen dit hoorden, stonden zij zeer verslagen en zeiden: 'Wie kan dan behou-  
 26. den worden?' En Jezus zag hen aan en zeide tot hen: Bij menschen is dit onmogelijk, maar bij God is alles  
 27. mogelijk. 'Toen antwoordde Petrus en zeide tot hem: Zie, wij hebben alles verlaten en zijn u gevolgd; wat  
 28. zal ons dan geworden?' En Jezus zeide tot hem: Voorwaar, ik zeg u, dat gij, die mij gevolgd zijt, bij de wedergeboorte, wanneer de Zoon des menschen gezeten is op den troon zijner heerlijkheid, ook gij op twaalf troonen zult zitten, oordeelende de  
 29. twaalf stammen Israëls. 'En al wie verlaten heeft huizen, of broeders, of zusters, of vader, of moeder, of vrouw, of kinderen, of akkers om mijns naams wil, zal honderdvoud ontvangen en het eeuwige leven be-  
 30. erven. 'Doch vele eersten zullen laatsten zijn, en laatsten eersten.

## HOOFDSTUK XX.

Gelijkenis der arbeiders in den wijngaard (vs. 1-16). Jezus zed den tocht naar Jeruzalem voort, en kondigt zijn dood en opstanding nogmaals aan (vs. 17-19); antwoordt op eene bede van de moeder der zonen van Zebedeüs (vs. 20-23); bestraft de ijverzucht der leerlingen (vs. 24-28), en geneest te Jericho twee blinden (vs. 29-34).

1. Want het koninkrijk der hemelen is gelijk aan een heer des huizes,

Vs. 27. H. IV: 20, 22; Luc. V: 11. — Vs. 28. Luc. XXII: 30.

24. *een kameel — eener naald.* Oostersch spreekwoord, ter aanduiding van iets, dat met schier onoverkomelijke zwaarigheden gepaard gaat.

28. *bij de wedergeboorte*, d. i. bij de vernieuwing der wereld, waardoor het messiasrijk in zijnen vollen luister openbaar wordt. Vgl. Hand. III: 21, 2 Petr. III: 13.

*op den troon zijner heerlijkheid*, d. i. als rechter op zijnen zetel met heerlijkheid bekleed. Vgl. H. XXV: 31.

*op twaalf troonen zult zitten enz.* Zij, die nu om zijnentwil alles verlaten hadden, zouden eenmaal met hem verheerlijkt worden en deelnemen aan het oordeel over hunne ongeloofige landgenooten. Vgl. Rom. VIII: 17, 2 Tim. II: 12, 1 Kor. VI: 2.

29. *zal — ontvangen*, d. i. zal in de vermeerdering van zijn geestelijk heil en in de liefde van hen, die door hetzelfde geloof met hem verbonden zijn, de ruimste vergoeding ontvangen voor hetgeen hij om mijnentwil heeft opgeofferd.

die met den morgenstond uitging, om arbeiders te huren voor zijnen  
 2. wijngaard. 'Toen hij nu met de arbeiders was overeengekomen tegen een denarie den dag, zond hij hen in  
 3. zijnen wijngaard. 'En uitgegaan omstreeks de derde ure, zag hij andere  
 4. op de markt ledig staan. 'Ook tot dezen zeide hij: Gaat ook gij in den wijngaard, en wat recht is zal ik  
 5. u geven. En zij gingen heen. 'En wederom uitgegaan omstreeks de zesde en de negende ure, deed hij even-  
 6. zoo. 'En omstreeks de elfde uitgegaan zijnde, vond hij anderen staan, en hij zeide tot hen: 'Waarom staat  
 7. gij hier den geheelen dag ledig?' Zij zeiden tot hem: Omdat niemand ons gehuurd heeft. Hij zeide tot hen:  
 8. Gaat ook gij in den wijngaard! 'Toen het nu avond geworden was, zeide de heer van den wijngaard tot zijnen opzichter: Roep de arbeiders en betaal hun het loon, beginnende van de  
 9. laatste tot de eerste. 'En die omstreeks de elfde ure gehuurd waren, kwamen en ontvingen elk een denarie. '  
 10. Toen nu de eersten kwamen, meenden zij, dat zij meer zouden ontvangen; en ook zij ontvingen elk een  
 11. denarie. 'En toen zij dien ontvingen, morden zij tegen den heer des huizes,  
 12. 'en zeiden: Deze laatsten hebben maar één uur gewerkt, en gij hebt hen gelijk gesteld met ons, die den last van den dag en de hitte ge-  
 13. dragen hebben!' Maar hij antwoordde en zeide tot één van hen: 'Vriend!

Vs. 30. H. XX: 16; Marc. X: 31; Luc. XIII: 30.

30. De zin is: Velen, die het eerst in het koninkrijk der hemelen zijn ingegaan, zullen gelijk gesteld worden met hen, die het laatst daartoe gebracht zijn. De gelijkenis, die onmiddellijk volgt, moet dienen, om deze uitspraak, die H. XX: 16 herhaald wordt, in het licht te stellen.

2. *denarie*, d. i. ruim veertig cents van onze maat, het gewone dagloon van dien tijd.

3. *de derde ure*, d. i. te negen uren in den voormiddag, daar de dag onder de Joden gerekend werd, 's morgens te zes uren aan te vangen. *De zesde ure* (vs. 5) stond dus gelijk met ons: twaalf uren of middag; *de negende* (ald.) met ons: drie uren, en *de elfde* (vs. 6) met ons: vijf uren van den namiddag. Nog één uur later, en de dag was ten einde (vs. 8). Zie op H. XIV: 25, vgl. Joh. XI: 9.

6. *anderen staan*. Gew. t. *anderen ledig staan*.  
 7. *wijngaard*. Gew. t. *wijngaard, en wat recht is, zult gij ontvangen*.

- ik doe u geen onrecht; zijt gij niet voor een denarie met mij overeenge-
14. komen? 'Neem het uwe en ga heen; ik wil aan dezen laatste geven gelijk
15. als aan u.' Of staat het mij niet vrij, met het mijne te doen wat ik wil? Of is uw oog boos, omdat ik
16. goed ben? 'Zóó zullen de laatsten eersten zijn, en de eersten laatsten; want geroepenen zijn er vele, maar uitverkorenen weinige.
17. En toen Jezus naar Jeruzalem opging, nam hij onderweg de twaalf leerlingen afzonderlijk tot zich, en
18. zeide tot hen: 'Zie, wij gaan op naar Jeruzalem, en de Zoon des menschen zal overgeleverd worden aan de overpriesters en schriftgeleerden, en zij zullen hem ter dood veroordeelen,
19. en hem aan de heidenen overleveren, om hem te bespotten en te geeselen en te kruisigen; en ten derden dage zal hij opgewekt worden.
20. Toen kwam tot hem de moeder der zonen van Zebedeüs met hare zonen, en zij boog zich voor hem neder en
21. vroeg iets van hem. 'En hij zeide tot haar: Wat wilt gij? Zij zeide tot hem: Zeg, dat deze mijne twee zonen in uw koninkrijk zullen zitten, de een aan uwe rechter- en de ander

22. aan uwe linkerzijde. 'Maar Jezus antwoordde en zeide: Gijlieden weet niet, wat gij vraagt. Kunt gij den drinkbeker drinken, dien ik drinken zal? Zij zeiden tot hem: Wij kunnen. 'En hij zeide tot hen: Mijnen drinkbeker zult gij wel drinken; doch het zitten aan mijne rechter- en aan mijne linkerzijde staat aan mij niet te geven, maar is voor hen, wien het door mijnen Vader bereid
24. is. 'En toen de tien dit hoorden, werden zij verstoord op de twee broe-
25. ders. 'Doch Jezus riep hen tot zich en zeide: Gij weet, dat de oversten der volken over hen heerschen, en de grooten gezag over hen voeren. '26. Zóó zal het onder u niet zijn; maar wie onder u groot wil worden, zij
27. uw dienaar, 'en wie onder u de eerste wil wezen, zij uw dienstknecht; 'gelijk de Zoon des menschen niet gekomen is, om gediend te worden, maar om te dienen en zijne ziel te geven tot een losprijs voor velen.
29. En toen zij Jericho uitgingen,
30. volgde hem eene groote schare. 'En zie, twee blinden, die aan den weg zaten en hoorden, dat Jezus voorbijging, riepen, zeggende: Ontferm u 31. onzer, Heer! Zoon Davids! 'En de

Vs. 16. H. XIX:30, XXII:14; Marc. X:31. — Vs. 17—19. H. XVI:21, XVII:22, 23; Marc. X:32—34; Luc. XVIII:31—33. — Vs. 20—28. Marc. X:35—45. — Vs. 22. Joh. XVIII:11; Luc. XII:50. — Vs. 23. H. XXV:34. — Vs. 25—27. Luc. XXII:25—27.

Vs. 26. H. XVIII:4, XXIII:11; 2 Kor. I:24; 1 Petr. V:3. — Vs. 27. Marc. IX:35. — Vs. 28. Joh. XIII:14; Fil. II:7; Gal. I:4; 1 Tim. II:6; Tit. II:14; 1 Petr. I:18, 19; 1 Kor. VI:20; 1 Joh. III:16. — Vs. 29—34. Marc. X:46—52; Luc. XVIII:35—43; Matth. IX:27—30.

15. *is uw oog boos, omdat* enz., d. i. ziet gij 't met een afgunstig oog aan, dat enz.?

16. *want — weinige.* Deze woorden, die ook H. XXII:14 voorkomen, worden h. t. pl. in zeer geschte Hsa. niet gevonden. Brengt men ze in verband met de gelijkenis, die voorafgaat, dan verdient het opmerking, dat al de arbeiders (*geroepenen*) hun loon ontvangen, terwijl slechts weinige het brengen tot eene bijzondere onderscheiding (*uitverkorenen*).

17. *naar Jeruzalem opging.* Zie op H. XIX:1.

19. *aan de heidenen.* Vgl. H. XXVII:2.

20. *de moeder der zonen van Zebedeüs,* d. i. Salomé. Vgl. H. XXVII:56 met Marc. XV:40.

*hare zonen,* Johannes en Jacobus. Zie H. IV:21, Marc. X:35.

*vroeg iets van hem,* t. w. niet met woorden, maar door hare houding en gebaren.

21. *in uw koninkrijk,* d. i. wanneer gij uwe koninklijke heerschappij aanvaard zult hebben.

*rechter... linkerzijde.* De beide hoogste eereplaatsen voor hen, die tot een oostersch vorst werden voegelen. Vgl. Ps. CX:1, 1 Kon. II:19.

22. *drinkbeker.* Beeld van het lijden, dat Jezus te

gemoet ging. Zie H. XXVI:39—42. In het O. T. wordt het lot, den menschen door God beehikt, vaak dichtelijk voorgesteld als een drinkbeker, die, met hetgeen hij aangenaams of bitterz bevat, geledigd moet worden. Vgl. Ps. XXIII:5, Jez. LI:17.

22. *drinken zal?* Gew. t. *drinken zal, of gedoopt worden met den doop, waarmede ik gedoopt word?*

23. *drinken.* Gew. t. *drinken, en gedoopt worden met den doop, waarmede ik gedoopt word.*

*maar is voor hen* enz., d. i. het staat aan mijnen Vader, over de eereplaatsen in mijn koninkrijk te beschikken.

25. *oversten... grooten.* De eerste benaming doelt op regeerende vorsten, de tweede op ondergeschikte bewindvoerders, als landvoogden of stadhouders.

26. *Zóó zal het onder u niet zijn,* omdat gij niet in zulk eene verhouding (van gebieders tot hunne onderhoorigen) tot elkander geplaatst zijt.

28. *om gediend te worden,* gelijk de vorsten en grooten, vs. 25.

*ziel, d. i. leven.*

*losprijs, of rantsoen.* Beeldspraak, ontleend aan den prijs, die betaald werd, om een gevangene of slaaf vrij te koopen.

schare bestrafte hen, opdat zij zwijgen zouden. Doch zij riepen nog sterker, zeggende: Ontferm u onzer, 32. Heer! Zoon Davids! 'En Jezus stond stil en riep hen en zeide: Wat wilt 33. gij, dat ik u doen zal?' Zij zeiden tot hem: Heer! dat onze oogen mogen geopend worden! 'En Jezus, innerlijk bewogen, raakte hunne oogen aan; en terstond werden zij ziende, en zij volgden hem.

## HOOFDSTUK XXI.

Intocht van Jezus in Jeruzalem (vs. 1—11). Utdrijving der kooplieden en wisselaars uit den tempel (vs. 12, 13), en verdediging zijner daden tegen de overpriesters (vs. 14—17). Vervloeking van den vijgeboom (vs. 18—22). De overpriesters door Jezus beschaamd (vs. 23—27). Gelijkenis van de twee ongelijke zonen (vs. 28—32) en van de goddelooze landlieden (vs. 33—41). Hare toepassing op de oversten des volks (vs. 42—44), en de uitwerking daarvan (vs. 45, 46).

1. En toen zij Jeruzalem naderden en te Bethfagé, aan den Olijfberg, kwamen, toen zond Jezus twee leerlingen en zeide tot hen: 'Gaaf naar het vlek, dat vóór u ligt, en terstond zult gij eene ezelin vastgebonden vinden, en een veulen bij haar; maakt 3. ze los en brengt ze mij. 'En indien iemand u iets zegt, zoo zult gij zeggen: De Heer heeft ze van noode; 4. en terstond zal hij ze zenden. 'Deze geheele zaak nu is geschied, opdat vervuld zou worden hetgeen gespro-

Vs. 1—11. Marc. XI:1—11; Luc. XIX:28—38; Joh. XII:12—18. — Vs. 5. Zach. IX:9; Jez. LXII:11.

34. werden zij. Gew. t. werden hunne oogen.  
 2. het vlek, dat vóór u ligt, t. w. Bethfagé, terstond, d. i. zoodra gij het zijt ingetreden, aan den ingang. Vgl. Marc. XI:2.  
 3. u iets zegt, d. i. aanmerking maakt op hetgeen gij doet.  
 5. de dochter Sions. Dichterlijke benaming der stad Jeruzalem, ontleend aan den berg Sion, waarop zij voor een gedeelte gebouwd was.  
 gezeten op eene ezelin, als vredevorst. Op een paard of muil-dier gezeten stelde men zich den veroveraar voor, die ten strijde trok. De ezel daarentegen werd niet tot den oorlog, maar tot werkzaamheden des vredes gebruikt.  
 7. hij ging — zitten. Gew. t. zij zellen hem er op.  
 8. spreidde — op den weg. Een vreugde- en huldebetoon, bij de uitroeping eens konings of bij zijne verschijning in het midden zijner onderdanen, in het Oosten gebruikelijk. Vgl. 2 Kon. IX:13, 1 Makk. XIII:51.  
 9. hem voorgingen. Gew. t. voorgingen.

- ken is door den profeet, die zegt: ' 5. Spreekt tot de dochter Sions: Zie, uw koning komt tot u, zachtmoedig, en gezeten op eene ezelin en op een veulen, 6. het jong van een lastdier. 'De leerlingen nu gingen heen, en doende 7. zooals Jezus hun gelast had, ' brachten zij de ezelin en het veulen; en zij leiden er hunne kleederen op, en 8. hij ging er op zitten. 'En de grootste menigte spreidde hunne kleederen op den weg; en anderen hieuwen takken van de boomen en spreidden die 9. op den weg. 'En de scharen, die hem voorgingen en die volgden, riepen, zeggende: Hozanna den Zoon Davids! Gezegend hij, die komt in den naam des Heeren! Hozanna in 10. den hooge! 'En toen hij Jeruzalem inkwam, geraakte de gansche stad in opschudding en zeide: Wie is deze? ' 11. En de scharen zeiden: Deze is Jezus, de profeet van Nazaret in Galiléa. 12. En Jezus ging in den tempel Gods, en dreef allen uit, die in den tempel verkochten en kochten, en keerde de tafels der wisselaars om en de zitbanken van hen, die de duiven verzochten. 'En hij zeide tot hen: Ex staat geschreven: Mijn huis zal een huis des gebeds genoemd worden; en gij maakt het tot een roovershol. 'En er kwamen blinden en kreupelen tot hem in den tempel,

Vs. 9. Ps. CXVIII:25, 26. — Vs. 12, 13. Marc. XI:15—17; Luc. XIX:45, 46; Joh. II:14—17. — Vs. 13. Jez. LVI:7; Jer. VII:11.

9. Hozanna. Hebr. woord, aan Ps. CXVIII:25 ontleend, en overeenkomende met ons Heil! in den hooge. Gr. in de hoogste (plaatsen), d. i. in de hemelen. De uitroep schijnt te bedoelen, dat de hemel weerklinken moge van den heilgroet, den vrede-voorst op aarde toegebracht.  
 12. die — kochten, d. i. de handelaars in offervet, die, met vergunning der priesters, van den tempel, d. i. het zoogenaamde voorhof der heidenen, eene soort van marktplaats maakten, waar de feestgangers zich van het noodigs tot hunne offers voorzag.  
 de wisselaars. Bedoeld zijn zij, die het gewone geld der feestgangers met winst inwisselden tegen de didrachme of halven sikkél, waarin de tempelschatting placht voldaan te worden. Zie op H. XVII:24.  
 de duiven, het gewone offer van behoefligen. Vgl. Lev. V:7, XII:8, Luc. II:24.  
 13. een roovershol. Uitdrukking aan Jer. VII:11 ontleend, door Jezus gebezigd om het ergerlijke winst-bejag en de bedriegerijen, die hier gepleegd werden, ten toon te stellen.

15. en hij genas hen. ' Toen nu de overpriesters en de schriftgeleerden de verwonderlijke dingen zagen, die hij deed, en de kinderen, die in den tempel riepen, zeggende: Hozanna den Zone Davids! werden zij ver-
16. stoord ' en zeiden tot hem: Hoort gij, wat dezen zeggen? En Jezus zeide tot hen: Ja. Hebt gij nooit gelezen: Uit den mond van kinderen en zuigelingen hebt gij
17. u lof bereid? ' En hij verliet hen en ging de stad uit naar Bethanië, en vernachtte aldaar.
18. En toen hij des morgens naar de
19. stad terugkeerde, hongerde hem. ' En een vijgeboom aan den weg ziende, ging hij op hem toe en vond aan hem niets dan alleen bladeren. En hij zeide tot hem: Van u kome in eeuwigheid geen vrucht meer! En
20. dadelijk verdorde de vijgeboom. ' En toen de leerlingen dit zagen, verwonderden zij zich en zeiden: Hoe is de vijgeboom zoo dadelijk verdord? '
21. Doch Jezus antwoordde en zeide tot hen: Voorwaar, ik zeg u, zoo gij geloof hebt en niet twijfelt, gij zult niet alleen doen, hetgeen met den vijgeboom geschied is; maar al zegt gij ook tot dezen berg: Hef u op en werp u in de zee! het zal geschieden. ' En al wat gij in het gebed geloovig vraagt, zult gij ontvangen.
23. En toen hij in den tempel gegaan was, kwamen tot hem, terwijl hij leerde, de overpriesters en de oudsten des volks, en zeiden: Door welke macht doet gij deze dingen, en wie heeft u die macht gegeven? '
24. Doch Jezus antwoordde en zeide tot hen: Ik zal u ook één ding vragen,

- en indien gij mij dat zegt, zal ik u ook zeggen, door welke macht ik
25. deze dingen doe. ' De doop van Johannes, vanwaar was die? Uit den hemel, of uit de menschen? En zij overleiden bij zich zelve, zeggende: Als wij zeggen: uit den hemel, zoo zal hij ons zeggen: Waarom hebt
26. gij hem dan niet geloofd? ' Maar als wij zeggen: uit de menschen, zoo vreezen wij het volk; want allen houden
27. den Johannes voor een profeet. ' En zij antwoordden Jezus en zeiden: Wij weten 't niet. Zoo zeide ook hij tot hen: Dan zeg ik u ook niet, door welke macht ik deze dingen doe. '
28. Doch wat dunkt u? Een mensch had twee zonen, en hij kwam tot den eersten en zeide: Zoon, ga heen,
29. werk heden in den wijngaard! ' Hij nu antwoordde en zeide: Ik wil niet. Doch later kreeg hij berouw, en
30. ging. ' En hij kwam tot den anderen, en sprak evenzoo. Hij nu antwoordde en zeide: Ik ga, Heer! en
31. hij ging niet. ' Wie van de twee heeft den wil des vaders gedaan? Zij zeiden: De eerste. Jezus zeide tot hen: Voorwaar, ik zeg u, dat de tollenaars en de hoeren u voorgaan
32. in het koninkrijk Gods. ' Want Johannes is tot u gekomen op den weg der gerechtigheid, en gij hebt hem niet geloofd; maar de tollenaars en de hoeren hebben hem geloofd, en gij, dit ziende, hebt later geen berouw gehad, om hem te gelooven.
33. Hoort eene andere gelijkenis! Daar was een heer des huizes, die een wijngaard plantte; en hij zette er eene heining om, en groef er een persbak in, en bouwde een toren, en

Vs. 16. Ps. VIII:3. — Vs. 17. Marc. XI:11, 19. — Vs. 18—22. Marc. XI:13—14, 20—24. — Vs. 21. H. XVII:20. — Vs. 22. H. VII:7, XVIII:19; Joh. XVI:23; Jac. I:6. — Vs. 23—27. Marc. XI:27—33; Luc. XX:1—8.

Vs. 23. Joh. II:18; Hand. IV:7. — Vs. 26. H. XIV:5. — Vs. 32. Luc. III:12, VII:28, 29. — Vs. 33—46. Marc. XII:1—12; Luc. XX:9—19. — Vs. 33—39. Pa. LXXX:9—17; Jez. V:1—7; Jer. II:21.

16. *Uit — bereid.* Jezus geeft te kennen, dat hij zich een lof niet behoeft te schamen, door God zelve niet versmaad.

19. *Zie op* Marc. XI:13.

23. *deze dingen.* *Zie op* vs. 15.

24. *De doop van Johannes* enz. De zin der vraag is: Heeft Johannes op eigen of op Gods gezag den doop der bekeering gepredikt?

33. *op den weg der gerechtigheid*, d. i. om door leer en voorbeeld u tot gerechtigheid op te leiden.

32. *niet geloofd*, d. i. door uwe onbekeerlijkheid ge-toond, hem niet als godsgezant te erkennen.

33. *persbak*, d. i. een in den grond gegraven bak, dienende om den most te ontvangen, die uit de daarboven geplaatste persknip vloeide. Vgl. Openb. XIV. 19, 20, XIX:15.

*een toren*, d. i. een steenen gebouw ter bewaking van den wijngaard. Vgl. bij dit geheele vs. Jez. V:2.

verhuurde hem aan landlieden, en  
 34. ging buitenslands. ' Toen nu de tijd  
 der vruchten naderde, zond hij zijne  
 dienstknechten tot de landlieden, om  
 35. zijne vruchten te ontvangen. ' En de  
 landlieden namen zijne dienstknech-  
 ten, en sloegen dezen, doodden genen,  
 36. steenigden een anderen. ' Wederom  
 zond hij andere dienstknechten, meer  
 in getal dan de eerste, en zij deden  
 37. hun evenzoo. ' En ten laatste zond  
 hij tot hen zijnen zoon, zeggende:  
 Zij zullen voor mijnen zoon ontzag  
 38. hebben. ' Doch de landlieden, toen  
 zij den zoon zagen, zeiden onder elk-  
 ander: Deze is de erfgenaam: komt,  
 laat ons hem doodden en zijne erfenis  
 39. aan ons houden! ' En zij namen hem,  
 en wierpen hem buiten den wijngaard,  
 40. en doodden hem. ' Wanneer dan de  
 heer des wijngaards komt, wat zal  
 41. hij dien landlieden doen? ' Zij zeiden  
 tot hem: Hij zal die kwaden een  
 kwaden dood doen sterven, en den  
 wijngaard zal hij verhuuren aan andere  
 landlieden, die hem de vruchten zul-  
 42. len opbrengen op haren tijd. ' Jezus  
 zeide tot hen: Hebt gij in de Schrif-  
 ten nooit gelezen: De steen, dien  
 de bouwlieden verworpen heb-  
 ben, deze is tot een hoeksteen  
 geworden; van den Heer is  
 dat geschied, en het is won-  
 43. derbaar in onze oogen? ' Daar-  
 om zeg ik u, dat het koninkrijk

Vs. 35, 39. H. V: 12, XXIII: 37; Hand. VII: 52. — Vs. 42. Ps. CXVIII: 22, 23; Jez. XXVIII: 16; Hand. IV: 11; Ef. II: 20; 1 Petr. II: 6, 7. — Vs. 43. H. VIII: 11, 12, XXII: 8, 9.

34. *zijne vruchten*, d. i. de vruchten, die hem als eigenaar toekwamen.

42. *verworpen*, d. i. als onbruikbaar tot den bouw afgekeurd.

*hoeksteen*. Gr. *hoofd des hoeks*, d. i. een dier steenen, door welke twee zijwanden aan elkander verbonden werden, en op welke deugdelijkheid het derhalve, meer nog dan op die van andere, aankwam. Deze beeldspraak werd op den Messias toegepast, zooals hij, na door de hoofden zijns volks (*de bouwlieden*) vermaand te zijn, door God (*van den Heer*) tot de hoogste eer en macht stond verheven te worden.

*is dat geschied, en het is*. And. *is hij dat geworden, en hij is*.

43. *een volk*. Zij, die later in den Christus gelooven zouden, worden hier als *een-ander volk* tegen het israëlitische overgesteld.

*zijne vruchten*, t. w. de vruchten des koninkrijks, die de Heer van de burgers van dat koninkrijk met recht verwachten mag. Vgl. vs. 34.

Gods van u zal worden weggenomen en aan een volk gegeven, dat zijne  
 44. vruchten voortbrengt. ' En wie op  
 dezen steen valt, zal verpletterd wor-  
 den; en op wien hij valt, dien zal  
 hij vermorzelen.  
 45. En toen de overpriesters en Fari-  
 zeërs zijne gelijkenissen hoorden, be-  
 grepen zij, dat hij van hen sprak. '  
 46. En zij zochten hem te vatten, doch  
 vreesden de scharen, dewijl zij hem  
 voor een profet hielden.

## HOOFDSTUK XXII.

Gelijkenis van het bruiloftmaal (vs. 1—14). Jezus beantwoordt eene vraag van de Farizeërs en Herodianen over het betalen van schatting aan den keizer (vs. 15—22); van de Sadduceërs over de opstanding (vs. 23—33); van een wetgeleerde over het groote gebod (vs. 34—40), en stelt zelf aan de Farizeërs eene vraag over den Christus ter beantwoording voor (vs. 41—46).

1. En Jezus antwoordde, en sprak wederom tot hen in gelijkenissen,
2. zeggende: ' Het koninkrijk der hemelen is gelijk aan een koning, die voor zijnen zoon eene bruiloft aan-
3. richtte. ' En hij zond zijne dienstknechten, om de genoodigden ter bruiloft te roepen, en zij wilden niet
4. komen. ' Wederom zond hij andere dienstknechten en sprak: ' Zegt aan de genoodigden: Zie, mijnen maaltijd heb ik gereed gemaakt; mijne stieren en het mestvee zijn geslacht, en alles is gereed: komt ter bruiloft! '

Vs. 44. Jez. VIII: 14; Rom. IX: 33; 1 Petr. II: 7; Dan. II: 44. — Vs. 46. Luc. VII: 16.

Vs. 2—14. Luc. XIV: 16—24.

44. Sommigen houden dit vs. voor onecht en achten het uit Luc. XX: 18 hier ingevoegd.

*op dezen steen valt*, d. i. zich aan den Christus ergert en hem wederstreeft.

*vermorzelen*. Gr. *als kaf doen verstampen*. De zin van dit vs. is: De Messias zal al zijne vijanden en tegenstanders vernietigen.

1. *tot hen*, t. w. de overpriesters en oudsten, die zich met hem in den tempel bevonden. Zie H. XXI: 23, 45.

2. *eene bruiloft*. Eig. *bruiloftsfeesten*, die in het Oosten gemeenlijk zeven dagen duurden en met den maaltijd, vs. 4 vermeld, een aanvang namen.

3. *ter bruiloft te roepen*. Zulk eene herhaalde noodiging was toen gebruikelijk. Zie Luc. XIV: 16, 17.

4. *maaltijd*. Zie op vs. 2. *mestvee*. Men denke aan het kleinere vee, als kalveren, geiten, schapen enz. Vgl. 2 Sam. VI: 13, Luc. XV: 23, 29.

5. Doch zij sloegen daarop geen acht en gingen heen, deze naar zijnen ak-
6. ker, gene tot zijnen koophandel. 'En de overigen grepen zijne dienstknechten, en mishandelden en doodden hen.'
7. Toen nu de koning dit hoorde, werd hij vertoord, en hij zond zijne krijgsbenden, en verdelgde die moordenaars, en stak hunne stad in brand.'
8. Toen zeide hij tot zijne dienstknechten: De bruiloft is wel gereed, doch de genoodigden waren 't niet
9. waardig. 'Gaaf dan naar de uitgangen der wegen, en zoovelen gij er
10. vindt, noodigt ze ter bruiloft.' En die dienstknechten gingen uit naar de wegen, en brachten allen bijeen, die zij maar vonden, boozen zoowel als goeden; en de bruiloft werd vol
11. gasten. 'Toen nu de koning inkwam, om de gasten in oogenschouw te nemen, zag hij daar een mensch, die
12. geen bruiloftskleed aanhad.' En hij zeide tot hem: Vriend! hoe zijt gij hier ingekomen zonder bruiloftskleed?
13. En hij verstomde. 'Toen sprak de koning tot de dienaars: Bindt hem handen en voeten, en neemt hem op, en werpt hem uit in de duisternis

Vs. 13. H. VIII:12, XIII:50. — Vs. 14. H. XX:16. — Vs. 15–23. Marc. XII:13–17; Luc. XX:20–26.

5. *koophandel.* Bedoeld is een handel, die reizende gedreven werd, zoodat daartoe heengaan ongeveer hetzelfde is als zich voor handelsbelangen op reis begeven.

9. *de uitgangen der wegen.* Waarschijnlijk worden zulke plaatsen bedoeld, waar verschillende wegen op uitliepen of elkander smeden, en die dus het drukst bezocht werden.

10. *boozen zoowel als goeden.* Spreekwoordelijk gezegd, hier niet ongelijk aan ons rijp en groen. Vgl. H. XIII:47.

*gasten.* Gr. *aanliggenden.* Zie op H. VIII:11, IX:10.

11. *bruiloftskleed,* d. i. een voor de bruiloft passend feestgewaad. Volg. sommigen zou het gebruikelijk geweest zijn, dat de gastheer zijnen gasten zulk een gewaad liet aanbieden, vóórdat zij in de feestzaal kwamen.

13. *de duisternis daarbuiten.* Zie op H. VIII:12.

14. Die van Godswege, door Jezus, tot het genot van het meesrijk genoodigd werden, worden *geroepenen*, die aan deze noodiging gehoor gaven, *wilverkorenen* genoemd. Het getal der laatsten was klein, tegenover dat der eersten.

15. *met woorden te verstrikken,* d. i. door middel van redewisseling hem, als in een strik, te vangen.

16. *Herodianen,* d. i. de aanhangers van het stamhuis van Herodes, die als zoodanig eene staatkundige (romeinsche) partij vormden tegenover de voorstanders

daarbuiten: dáár zal het geweest zijn 14. en het tandengeknars. 'Want geroepenen zijn er vele, maar uitverkorenen weinige.

15. Toen gingen de Farizeërs heen en beraadslaagden, om hem met woorden
16. te verstrikken. 'En zij zonden hunne leerlingen tot hem met de Herodianen, en zeiden: Meester! wij weten, dat gij waarachtig zijt, en den weg Gods in waarheid leert, en u aan niemand stoort; want gij ziet niet op
17. den persoon der menschen. 'Zeg ons dan, wat dunkt u? Is het geoorloofd, den keizer schatting te geven of niet?'
18. Maar Jezus bemerkte hunne boosheid en zeide: Wat verzoekt gij mij, gij geveinsden? Toont mij de schat-
19. tingmunt! 'Zij nu brachten hem
20. een denarie. 'En hij zeide tot hen: 21. Wiens beeld en opschrift is dit? 'Zij zeiden tot hem: Des keizers. Toen zeide hij tot hen: Geeft dan den keizer wat des keizers, en Gode wat
22. Gods is. 'En toen zij dit hoorden, verwonderden zij zich; en zij verlieten hem en gingen weg.
23. Te dien dage kwamen er Sadduceërs tot hem, die zeggen, dat er

Vs. 15, 16. Marc. III:6. — Vs. 21. Rom. XIII:7. — Vs. 23–33. Marc. XII:18–27; Luc. XX:27–40. — Vs. 23. Hand. XXIII:8.

van de aloude theocratie of godsregering, waartoe ook de Farizeërs behoorden. Beiden vereenigden zich echter nu in de poging, om Jezus ten val te brengen.

16. *den weg Gods,* d. i. den door God voorgeschreven weg, zijn wil en welbehagen. Vgl. Hand. XVIII:26.

*gij ziet — menschen,* d. i. in dit verband: gij zegt of verzwijgt niets met het oogmerk om iemand te ontzien of te believen.

17. *Is het geoorloofd enz.* Deze vraag werd door de Herodianen, die bij de bescherming der Romeinen belang hadden, toestemmend beantwoord; ontkenend daarentegen door de voorstanders der theocratische beginselen, die zulk eene schatting of cijns aan een vreemden en heidenschen overheerscher onbestaanbaar achtten met de aan God verschuldigde gehoorzaamheid. Vgl. Deut. XVII:15.

18. *geveinsden.* Onder den schijn van oprechte begeerte naar onderricht, bedoelden zij Jezus iets te doen zeggen, waardoor hij of hunne verplichting tot gehoorzaamheid aan God, of die tot onderdanigheid aan den keizer scheen te loochenen.

*de schattingmunt,* d. i. eene der romeinsche muntspeciën, destijds in Palestina gangbaar, waarin de schatting aan den keizer alleen betaald kon worden.

19. *denarie.* Zie op H. XX:2.

21. *wat Gods is,* d. i. wat Gode toekomt.

- geen opstanding is, en zij vroegen  
 24. hem, 'zeggende: Meester! Mozes heeft gezegd: Zoo iemand kinderloos sterft, zal zijn broeder zijne vrouw trouwen, en zijnen broeder kroost verweken.'  
 25. Nu waren er bij ons zeven broeders; en de eerste, gehuwd zijnde, stierf, en daar hij geen kinderen had, zoo liet hij zijne vrouw na voor  
 26. zijnen broeder. 'Evenzoo ook de tweede, en de derde, tot al de zeven toe.'  
 27. En het laatst van allen stierf ook de  
 28. vrouw. 'Bij de opstanding dan, wien der zeven zal zij tot vrouw zijn? want allen hebben zij haar gehad.'  
 29. Doch Jezus antwoordde en zeide tot hen: Gij dwaalt, omdat gij de Schriften niet kent, noch de kracht Gods;  
 30. want bij de opstanding huwen zij niet, noch worden uitgehuwd, maar zij zijn als engelen Gods in den hemel. 'Wat nu de opstanding der dooden aangaat; hebt gij niet gelezen, hetgeen door God tot u gesproken is,  
 32. als hij zegt: 'Ik ben de God van Abraham, en de God van Izaäk, en de God van Jakob? God is geen God van dooden, maar van levenden. 'En toen de scharen dit hoor-
- den, stonden zij verslagen over zijne leer.  
 34. Toen nu de Farizeërs hoorden, dat hij den Sadduceërs den mond gestopt  
 35. had, kwamen zij bijéén. 'En een uit hen, een wetgeleerde, vroeg, hem verzoekende, en zeide: 'Meester! welk  
 36. gebod is groot in de wet? 'En Jezus zeide tot hem: Gij zult den Heer uwen God liefhebben met geheel uw hart, en met geheel uw  
 37. verstand. 'Dit is het grootste en  
 38. eerste gebod. 'En het tweede, daaraan gelijk, is: Gij zult uwen naaste liefhebben als u zelve.  
 40. 'Aan deze twee geboden hangt de gansche wet en de profeten.  
 41. Terwijl nu de Farizeërs bijeenwaren, vroeg Jezus hun, zeggende: '42. Wat dunkt u van den Christus? Wiens zoon is hij? Zij zeiden tot  
 43. hem: Davids zoon. 'Hij zeide tot hen: Hoe noemt dan David in den  
 44. Geest hem Heer, zeggende: 'De Heer heeft gezegd tot mijnen Heer: Zit aan mijne rechterzijde, totdat ik uwe vijanden onder uwe voeten gezet heb.'  
 45. Indien dan David hem Heer noemt,

Va. 24. Deut. XXV:5. — Va. 29, 30. 1 Kor. XV:50. — Va. 32. Exod. III:6; Hebr. XI:16. — Va. 34—40. Marc. XII:28—34; Luc. X:25—28. — Va. 37. Deut. VI:5. — Va. 39. Lev. XIX:18; Matth. V:43.

Va. 40. Rom. XIII:8—10; Gal. V:14. — Va. 41—43. Marc. XII:35—37; Luc. XX:41—44. — Va. 42. Joh. VII:43. — Va. 44. Pa. CX:1; Hand. II:34, 35; 1 Kor. XV:35; Hebr. I:13.

24. *Mozes — gesegd enz.* Het hier bedoelde plicht- of zwagerhuwelijk (zie Deut. XXV:5) had ten doel, om het uitsterven der gealchten in Israël zooveel mogelijk te voorkomen. Vgl. Ruth I:11, III:9, 12, IV:1—10.

*kroost verwekken*, d. i. een zoon verwekken. Deze werd dan ingeschreven in het gealchtregister des overledenen en trad als diens stamhouder en erfgenaam op.

25. *Nu waren er bij ons enz.* Dit geval was denklijk wel niet zóó voorgekomen, maar slechts verdicht, om de ongerijmdheid van de leer der opstanding, zooals die destijds door velen werd opgevat (vgl. op va. 29), in het licht te stellen.

*daar hij geen kinderen had. Gr. geen kroost hebbende.*

29. *de Schriften*, t. w. des O. T., die, volgens va. 31, 32, een leven na den dood leeren.

*de kracht Gods.* De Sadduceërs miakenden haar door uit te gaan van de onderstelling der Farizeërs, dat de mensch niet anders dan met zijn aardche lichaam kon opstaan, alsof God niet machtig ware hem een hooger leven te geven. Zie va. 30. Vgl. 1 Kor. XV:35—49.

31. *Wat — aangaat*, d. i. Tot uwe overtuiging, dat er volgens de Schrift zelve, waarop gij u beroept (va. 24), eene opstanding der dooden is.

32. *van dooden*, d. i. van zulken, die, na gestorven te zijn, hebben opgehouden te bestaan. Jezus bedoelt, dat de genoemde aartsvaders ook na hunnen dood niet opgehouden hadden te leven, daar God, toen hij dit zooveel later tot Mozes sprak, sich anders niet hun God had kunnen noemen. Vgl. Luc. XX:38.

35. *een wetgeleerde*, d. i. een beoefenaar van het recht, volgens de wet van Mozes en de daarvan door latere leeraars gegeven verklaringen, een joodsch rechtsgeleerde.

36. *groot*, t. w. bij uitnemendheid, zoodat het de overige overtreft in betekenis en gewicht. De joodsche wetgeleerden, die een vaak zeer spitsvondig onderscheid tusschen dugenaasde groote en kleine geboden maakten, verschilden niet weinig in de bepaling, welke tot deze of gene soort behoorden.

38. *het grootste en eerste.* Gew. t. *een eerst en groot.*

40. De zin is: In deze twee geboden saamgenomen staat het grootste beginsel uitgedrukt, dat aan de geheele wet ten grondslag ligt, en sonder hetwelk dus ook de rechte naleving der wet onmogelijk is.

42. *den Christus*, d. i. den beloofden Messias.

43. *Hoe*, d. i. met welk recht? op welken grond? *in den Geest*, d. i. door den Geest godvren.

Vgl. Hand. I:16.

44. *onder uwe.* Gew. t. *tot een voetbank uwer.*



46. hoe is hij zijn zoon? ' En niemand kon hem een woord antwoorden, en ook durfde niemand hem van dien dag af iets meer vragen.

### HOOFDSTUK XXIII.

Oordeel van Jezus over de schriftgeleerden en Farizeers (vs. 1—12), en strafrede tegen hen (vs. 13—36). Toespraak aan het profeten doodende Jeruzalem (vs. 37—39).

1. Toen sprak Jezus tot de scharen
2. en tot zijne leerlingen, ' zeggende: De schriftgeleerden en Farizeers zijn gezeten op het gestoelte van Mozes. '
3. Doet en onderhoudt dus al wat zij u zeggen, maar doet niet naar hunne werken; want zij zeggen, en doen het
4. niet. ' En zij binden zware en ondragelijke lasten samen, en leggen ze den menschen op de schouders; doch met hunnen vinger willen zij ze niet
5. verroeren. ' En al hunne werken doen zij, om van de menschen gezien te worden. Want zij maken hunne denkcedels breed en de kwasten hun-
6. ner kleederen groot. ' En zij zijn gesteld op de hoogste plaats aan de maaltijden, en op de voorste gestoel-

7. ten in de synagogen, ' en op de begroetingen op de markten, en om door de menschen Rabbi! Rabbi! ge-
8. noemd te worden. ' Doch gij, laat u niet Rabbi noemen; want één is uw voorganger, en gij zijt allen broe-
9. ders. ' En noemt niemand op aarde uw vader; want één is uw vader,
10. hij, die in de hemelen is. ' Laat u ook niet voorgangers noemen; want één is uw voorganger, de Christus. '
11. Maar de meeste van u zal uw die-
12. naar zijn. ' En wie zich zelven verhoogt, zal vernederd worden; en wie zich zelven vernedert, zal verhoogd worden.
13. Maar wee u, schriftgeleerden en Farizeers, gij geveinsden! want gij sluit het koninkrijk der hemelen voor de menschen; want gij gaat niet binnen, en ook hen, die zouden binnengaan, laat gij niet binnengaan. ' \* '
15. Wee u, schriftgeleerden en Farizeers, gij geveinsden; want zee en land trekt

14. Gew. t. \* Wee u, schriftgeleerden en Farizeers, gij geveinsden! want gij eet de huizen der weduwen op, en dat wel terwijl gij voor den schijn lange gebeden doet; daarom zult gij te zwaarder oordeel ontvangen.

Vs. 1. Luc. XX:45. — Vs. 3. H. V:17, 20, XXIII:23. — Vs. 4. Luc. XI:46; Hand. XV:10. — Vs. 5. H. VI:1. — Vs. 6, 7. Marc. XII:38, 39; Luc. XI:43, XX:46.

Vs. 9. Mal. II:10. — Vs. 11. H. XX:26. — Vs. 12. Luc. XIV:11; XVIII:14. — Vs. 13. Luc. XI:52. — Vs. 14. Marc. XII:40; Luc. XX:47.

45. hoe is hij zijn zoon? d. i. hoe kan hij dan te gelijk zijn zoon wezen?

2. zijn gezeten — Mozes, d. i. nemen, als uitleggers der wet, de plaats in, oorspronkelijk door den wetgever zelven bekleed.

3. zeggen. Gew. t. zeggen, dat gij onderhouden moet.

4. En. Gew. t. Want.

zij binden — lasten samen. Figuurlijke uitdrukking, aan verschillende pakken of bundels ontleend, die men aan elkander hechte en op lastdieren leide. Zij duidt de eindelooze reeks van voorschriften aan, met welke de toemalige leeraars der wet, deels op eigen gezag, deels op dat der overlevering, de gewoonten der menschen belastten.

met hunnen vinger — verroeren, d. i. zij zijn onwillig tot de geringste spanning, om zelve die lasten te dragen. Zelve onttrekken zij zich geheel en al aan het doen der geboden, die zij anderen opleggen.

5. denkcedels, d. i. perkamenten strooken, met eenige woorden uit de wet beschreven en bestemd, om bij het gebed aan den linkerarm en aan het voorhoofd gebonden te worden. Deze gewoonte steunde op eene letterlijke opvatting van Exod. XIII:9, 16, Deut. VI:8, XI:18, en schijnt, te oordeelen naar den hier gebetelden naam (die voor behoed middel beteekent) in den loop des tijds een bijgeloovig karakter te hebben aangenomen.

5. kwasten. Zie op H. IX:20.

breed...groot, om des te meer in het oog te vallen.

7. Rabbi. De beteekenis van dit hebr. woord is leeraar, of eig. Heer: de titel, waarmede men degenen aansprak, die tot den geleerden stand behoorden.

8. voorganger. Gew. t. voorganger, de Christus.

9. vader. Een titel der joodsche leeraars van dien tijd. Daaraan beantwoordde de benaming *soven*, aan hunne leerlingen gegeven. Zie op H. XII:27.

13. sluit. Beeldspraak, ontleend aan de deur eener woning, waarmede het koninkrijk der hemelen hier ter plaatse vergeleken wordt.

hen, die zouden binnengaan. Gr. de binnengangden, d. i. die bezig waren met of op het punt stonden van binnen te gaan.

14. [Dit vs. ontbreekt in de meeste geachte Hss., en schijnt uit Marc. XII:40 (vgl. Luc. XX:47) met eenige wijziging overgenomen te zijn.

gij eet — op, d. i. dringt u op allerlei wijze in de gunst der weduwen in, om u door haar goed (men denke aan giften en erfmakingen) te verrijken. Vgl. 2 Tim. III:6.

terwijl gij — gebeden doet, d. i. uwe schuld is te grooter, omdat gij, ter bereiking van uw beaazuchtig doel, langgerekte gebeden doet, ten einde u daardoor den schijn te geven eener godsvrucht, die gij niet bezit. te zwaarder. Gr. te overvloediger.]

gij rond, om éénen bekeerling te maken; en wanneer hij het geworden is, maakt gij hem tot een kind der helle, tweemaal meer dan gij. ' Wee u, gij blinde leidslieden, die zegt: Wie zwerft bij den tempel, dat is niets; maar wie zwerft bij het goud des tempels, die is gehouden. ' Gij dwazen en blinden! Wat toch is meer, het goud, of de tempel, die het goud heiligt? ' En: Wie zwerft bij het altaar, dat is niets; maar wie zwerft bij de gave, die daarop is, die is gehouden. ' Gij dwazen en blinden! Wat toch is meer, de gave, of het altaar, dat de gave heiligt? ' Die dan zwerft bij het altaar, zwerft daarbij en bij al hetgeen daarop is; ' en die zwerft bij den tempel, zwerft bij dezen en bij hem, die daarin woont; ' en die zwerft bij den hemel, zwerft bij den troon Gods en bij hem, die daarop gezeten is. ' Wee u, schriftgeleerden en Farizeërs, gij geveinsden! want gij geeft tienden van de munte en de dille en het komijn, en het zwaarste der wet laat gij na, het recht en de barmhartigheid en de

trouw. Dit nu moest men doen, en dát niet nalaten. ' Gij blinde leidslieden, die de mug uitzift, maar den kameel doorzwelgt! ' Wee u, schriftgeleerden en Farizeërs, gij geveinsden! want gij reinigt het buitenste van beker en schotel, maar van binnen zijt gij vol vap roof en onmatigheid. ' Gij blinde Farizeër! reinig eerst het inwendige van beker en schotel, opdat ook het uitwendige daarvan rein worde. ' Wee u, schriftgeleerden en Farizeërs, gij geveinsden! want gij geeft op gewitte graven, die van buiten wel fraai schijnen, maar van binnen vol zijn van doodsbeenderen en allerlei onreinheid. ' Zoo ook schijnt gij van buiten wel den menschen rechtvaardig, maar van binnen zijt gij vol geveinsdheid en ongerechtigheid. ' Wee u, schriftgeleerden en Farizeërs, gij geveinsden! want gij bouwt de graven der profeten op, en versiert de grafsteden der rechtvaardigen, ' en zegt: Waren wij in de dagen onzer vaderen geweest, wij zouden hunne medeplichtigen niet geweest zijn aan het bloed der profeten. ' Zoo geeft gij dan

Vs. 16--22. H. V: 33--36. — Vs. 23. Luc. XI: 42; Mich. VI: 8. — Vs. 25, 26. Luc. XI: 39--41; Marc. VII: 4.

Vs. 27, 28. Luc. XI: 44. — Vs. 29--36. Luc. XI: 47--51. — Vs. 31, 32. H. XXI: 34, 35; Hand. VII: 51, 52; 1 Thess. II: 15.

15. *bekeerling*. Gr. *proseliet*, d. i. een heiden, die het geloof der Joden aanneemt.

*kind der helle*, d. i. die in de hel te huis behoort en waardig is, om daarin geworpen te worden.

*tweemaal meer dan gij*. Bekeerlingen onderscheiden zich dikwijls door overdreven ijver in het belang der partij, die hen voor zich gewonnen heeft.

16. *dat is niets*, d. i. die is door zijnen eed niet gebonden.

*goud des tempels*. Sommigen denken hier aan de gouden vaten en andere kostbaarheden, die tot den tempel behoorden. And. aan den tempelschat, die door de Farizeërs en schriftgeleerden uit hebzuchtige bijoogmerken als bijzonder heilig werd voorgesteld.

*is gehouden*, t. w. om zijne belofte te volbrengen.

17. *het goud heiligt*, d. i. aan dat goud waarde en wijding geeft.

18. *de gave*, d. i. de offerande. Vgl. H. V: 23.

23. *geeft tienden* enz. De wet eischte van alle velden boomvruchten tienden ten behoeve der Levieten (Lev. XXVII: 30, Num. XVIII: 21--24, Deut. XIV: 22). De Farizeërs en schriftgeleerden echter pasten dezen eisch zelfs op de minste tuingewassen toe, waarmede de spijzen gekruid werden en waarvan enkele hier door Jezus worden opgenoemd.

*het zwaarste*, d. i. wat zwaarder weegt, naar inhoud en strekking veel gewichtiger is.

*het recht*, d. i. een oordeel naar recht en billijkheid.

*de trouw*, d. i. de goede trouw in woorden en daden.

24. *de mug uitzift* enz. Spreekwoordelijk gezegd, dat op zulken ziet, die in het kleine uiterst nauwgezet zijn, doch lichtvaardig omtrent hetgeen waarlijk groot en belangrijk is. Het *uitziften der mug* doelt op hetgeen geschiedde, om iedere onreinheid, ook het geringste insect, uit den wijn te verwijderen en dezen alzoo te zuiveren. Daartegenover wordt *den kameel doorzwelgen* bij wijze van opzettelijke vergrooing gezegd.

25. *gij reinigt* enz. Vgl. Marc. VII: 4.

*vol van — onmatigheid*, d. i. vol van spijs en drank, door onrecht verkregen of met onmatigheid gebruikt.

26. *reinig eerst het inwendige* enz., d. i. maak eerst, dat aan hetgeen in beker en schotel is, geen smet van roof of onmatigheid kleeft. Is dát gedaan, dan zullen ook beker en schotel zelve eerst waarlijk rein zijn, terwijl anders al uw waaschen u niet baat.

27. *gewitte graven*. Jaarlijks, op een bepaalden dag, werden de grafsteden met kalk gewit. Zij werden daarvoor niet alleen kenbaar gemaakt als plaatsen, door welke aanraking men verontreinigd werd, maar verkregen er zelfs een meer of min bevallig aanzien door.

29. *gij bouwt — op*, d. i. gij brengt de noodige herstellingen aan, om die grafsteden in stand te houden.

*versiert*, d. i. verfraait.

*der rechtvaardigen*, d. i. der vromen van den ouden tijd.

30. *medeplichtigen*. Gr. *deelgenooten*.

31. *Zoo*, d. i. óf door de schijnheiligheid zelve, die uit deze uwe woorden spreekt, óf door de moordenaar der profeten uwe vaderen te noemen.

u zelven getuigenis, dat gij zonen  
 32. zijt van hen, die de profeten ver-  
 33. moord hebben. ' Ook gij dan, maakt  
 34. de maat uwer vaderen vol! ' Gij slan-  
 35. gen! gij adderenteelt! hoe zoudt gij  
 36. het vonnis der hel ontkomen? ' Daar-  
 37. om, zie, ik zend tot u profeten en  
 38. wijzen en schriftgeleerden, en eenigen  
 39. uit hen zult gij dooden en kruisigen,  
 40. en anderen uit hen zult gij geeselen  
 41. in uwe synagogen, en vervolgen van  
 42. stad tot stad; ' opdat op u kome al  
 43. het rechtvaardige bloed, dat op aarde  
 44. vergoten werd, van het bloed des  
 45. rechtvaardigen Abels af, tot op het  
 46. bloed van Zacharia, den zoon van  
 47. Barachia, dien gij vermoord hebt tus-  
 48. schen den tempel en het altaar. '  
 49. Voorwaar, ik zeg u, dit alles zal  
 50. komen over dit geslacht. ' Jeruzalem!  
 51. Jeruzalem! gij, die de profeten doodt  
 52. en steenigt die tot u gezonden zijn,  
 53. hoe menigmaal heb ik uwe kinderen  
 54. willen bijeenvergaderen, gelijkewijs  
 55. eene hen hare kiekens bijeenvergadert  
 56. onder de vleugelen, en gij hebt niet  
 57. 38. gewild! ' Zie, uw huis wordt u woest

Va. 33. H. III: 7; Rom. III: 13. — Va. 34. H. I: 16, 17; Joh. XVI: 2; Hand. V: 40. — Va. 35. Gen. IV: 8—10; 2 Kron. XXIV: 20—22. — Va. 37—39. Luc. XIII: 34, 35. — Va. 37. Neh. IX: 26.

31. zonen, niet alleen door lichamelijke afstamming, maar ook door verwantschap naar den geest. Vgl. Luc. XI: 48.

32. Ook gij dan enz. Jezus wil zeggen: Gaat ook gij dan voort op den weg der ongerechtigheid, reeds door uwe vaderen ingeslagen, en voleindigt zóó het werk, door dezen begonnen. Een scherp verwijt, vol van verontwaardiging en heiligen toorn.

33. het vonnis der hel, d. i. de veroordeeling tot de helische straf. Zie verder op H. III: 7.

34. Daarom, d. i. opdat gij den eenmaal ingeslagen weg ten einde toe zoudt kunnen bewandelen en de vruchten uwer onbekendheid inoogsten. Vgl. vs. 32.

ik zend enz. In het volle gevoel zijner waar- digheid, spreekt Jezus hier onder de benamingen *profeten, wijzen, schriftgeleerden*, van zijne toekomstige gezanten als opvolgers van hen, die onder Israël deze namen droegen. Sommigen meenen hier de aanhaling eener verloren gegane profetie te vinden, waarin God sprekende werd ingevoerd.

35. op u kome. Zie op H. XXVII: 25. *al het rechtvaardige bloed*, d. i. het bloed van al de rechtvaardigen, die om hunne godsvrucht zijn ter dood gebracht. Vgl. 1 Joh. III: 12.

Abels... Zacharia. Dezen zijn hier genoemd als de eerste en de laatste der rechtvaardigen, van wier vermoording de schriften des O. T. gewag maken. Men houdt in het oog, dat de boeken der Kronieken, waarin de steeniging van Zacharia wordt verhaald (2 Kron. XXIV: 20—22), in de verzameling dier schriften door de Joden achteraan waren geplaatst.

den zoon van Barachia. Volgens 2 Kron. XXIV: 20 was hij de zoon van Jójada.

39. overgelaten. ' Want ik zeg u, gij zult mij van nu aan niet zien, tot dat gij zegt: Gezegend hij, die komt in den naam des Heeren!

## HOOFDSTUK XXIV.

Jezus voorspelt de verwoesting des tempels (vs. 1, 2); beschrijft de voortekenen der komst van den Zoon des menschen (vs. 3—28) en die komst zelve (vs. 29—35), en vermaant tot waakzaamheid (vs. 36—44), ook door de gelijkenis van den ontrouwen dienstknecht (vs. 45—51).

1. En Jezus ging uit en vertrok van den tempel. En zijne leerlingen kwamen tot hem, om hem de gebouwen des
2. tempels te toonen. ' Doch hij antwoordde en zeide tot hen: Ziet gij dit alles niet? Voorwaar, ik zeg u, geen steen zal hier op den anderen gelaten worden, die niet wordt afge-
3. broken. ' En toen hij op den Olijfberg nederzat, kwamen de leerlingen tot hem, afzonderlijk, en zeiden: Zeg ons, wanneer zal dit zijn? en wat is het teeken van uwe komst en
4. de voleinding der eeuw? ' En Jezus antwoordde en zeide tot hen: Ziet toe, dat niet iemand u misleide; '

Va. 39. H. XXI: 9; Ps. CXVIII: 26.

Va. 1—14. Marc. XIII: 1—13; Luc. XXI: 5—19. — Va. 2. Luc. XIX: 44. — Va. 4. H. VII: 15; Ef. V: 6; 1 Joh. IV: 1.

35. *tusschen den tempel en het altaar*. Het brand-offeraltair stond in het voorhof der priesters tegenover den ingang van het eigenlijke tempelgebouw. De heiligheid dezer plek verhoogde nog den gruwel, aan Zacharia gepleegd.

37. tot u. Gr. tot haar. *kinderen*, d. i. bewoners. *bijeenvergaderen*, d. i. in bescherming nemen tegen het dreigend gevaar.

38. Jeruzalem zou verwoest worden, omdat hare inwoners den Messias verwierpen.

39. *toldat* enz. Jezus doelt hier op den tijd, H. XXIV: 3, 30 nader aangekondigd.

1. *vertrok van den tempel*, d. i. verwijderde zich vandaar, met het plan, om niet weder te keeren. Vgl. H. XXIII: 38, 39.

*om hem — toonen*, d. i. om hem te wijzen op de pracht en heichtheid der verschillende tempelgebouwen, en hierdoor lucht te geven aan het gevoel van verbazing en smart, door de woorden van Jezus in hen opgewekt.

2. *hij antwoordde en seide*. Gew. t. Jezus seide.

3. *komst*. Gr. *tegenwoordigheid* of *aanwesigheid*. Dit woord wordt in het N. T. gebezigd van de verschijning van den Christus in den vollen luister van de hem door God geschonken heerlijkheid. Vgl. vs. 30. Onder het teeken zijner komst dachten de leerlingen zich een teeken of voortekenen, waaraan zij weten konden, dat die komst ophanden was.

*voleinding der eeuw*, t. w. der tegenwoordige. Zie verder op H. XII: 32.

4. *misleide*, d. i. op een dwaalspoor brenge en van mij aftrekke.

5. want velen zullen komen onder mijnen naam, zeggende: Ik ben de Christus, en zullen velen misleiden. ' 6. En gij zult hooren van oorlogen en geruchten van oorlogen: ziet toe, verschrikt niet! want het moet alles geschieden, maar 't is nog het einde 7. niet. ' Want volk zal tegen volk en koninkrijk tegen koninkrijk opstaan, en er zal hongersnood en pest en aardbeving zijn, van oord tot oord. ' 8. Doch dit alles is een begin der 9. weeen. ' Alsdan zullen zij u overleveren tot verdrukking en u dooden, en gij zult gehaat zijn van al de volken om mijnen naam. ' En alsdan zullen velen zich ergeren, en zij zullen elkander overleveren en elkander 11. haten. ' En er zullen vele valsche profeten opstaan en velen misleiden. ' 12. En omdat de ongerechtigheid vermeerdert, zal de liefde der menigte 13. verkoelen. ' Doch wie volhardt ten einde toe, die zal behouden worden. ' 14. En dit evangelie des koninkrijks zal

- gepredikt worden in de geheele wereld, tot eene getuigenis voor al de volken; en alsdan zal het einde komen. ' Wanneer gij dan den gruwel der verwoesting, waarvan gesproken is door den profeet Daniël, ziet staan ter heilige plaats (die het leest, lette 16. er op!), ' dat alsdan, die in Judéa 17. zijn, vluchten naar de bergen; ' die op het dak is, niet afkome, om hetgeen in zijn huis is weg te halen, ' 18. en die op den akker is, niet terugkeere, om zijne kleederen weg te 19. halen. ' Doch wee de zwangeren en 20. de zogenden in die dagen! ' En bidt, dat uwe vlucht niet geschiede des 21. winters of op sabbat. ' Want alsdan zal er eene groote verdrukking zijn, gelijk er niet geweest is van het begin der wereld tot nu toe, en ook niet 22. meer zijn zal. ' En indien die dagen niet verkort waren, geen vleesch zou behouden worden; maar om de uitverkorenen zullen die dagen verkort 23. worden. ' Alsdan, zoo iemand tot u

Vs. 5. Joh. V: 43. — Vs. 7. Jez. XIX: 2; Hand. XI: 28. — Vs. 9. H. X: 17, 22; Joh. XVI: 2. — Vs. 11. 2 Petr. II: 1. — Vs. 12. 2 Tim. III: 1—5. — Vs. 13. H. X: 22; Jac. I: 12; Openb. II: 10, III: 10. — Vs. 14. Rom. X: 18; Kol. I: 23.

Vs. 15—21. Marc. XIII: 14—19; Luc. XXI: 20—24. — Vs. 15. Dan. IX: 27. — Vs. 17. Luc. XVII: 31. — Vs. 21. Dan. XII: 1. — Vs. 22—27. Marc. XIII: 20—23. — Vs. 23, 27. Luc. XVII: 23, 24.

5. *komen onder mijnen naam*, d. i. zich uitgeven voor den Christus en zich alzoo de waardigheid aanmatigen, die mij alleen toekomt. Vgl. vs. 23 en 24.

6. *oorlogen en geruchten van oorlogen*, d. i. oorlogen van nabij en van verre, zoowel die reeds gevoerd worden, als die nog dreigen.

7. *van oord tot oord*. De eene plaats of streek na de andere zal door de hier genoemde plagen bezocht worden.

8. *een begin der weeen*. De jammeren en beroeringen, die aan de komst van den Christus op aarde zouden voorafgaan, worden hier naar het toenmalig spraakgebruik, waarvan Jezus zich bedient, vergeleken met de barensweeen eener vrouw.

10. *zich ergeren*. Zie op H. XIII: 21.

11. *valsche profeten*. Zie op H. VII: 15.

12. *omdat enz.* Hoe meer verwijdering van God, des te meer verwijdering ook tussehen de menachen onderling.

*der menigte*, d. i. der meerderheid.

14. *dit evangelie*, d. i. het evangelie, hetwelk u door mij verkondigd is.

*tot eene getuigenis*, t. w. aangaande hem, die met dat evangelie in de wereld opgetreden is.

*het einde*, t. w. der weeen, waardoor de komst van den Christus zou voorafgegaan en aangekondigd worden. Vgl. vs. 8.

15. *den gruwel der verwoesting*, d. i. den gruwel, die door ontwijping van het heilige de vreeselijkste verwoesting veroorzaakt. Zoo had Antiochus Epifanes vroeger den jeruzalemschen tempel, met het zich daarin bevindende altaar, verontreinigd en in een algodstempel voor Júpiter Olympius herschepen (1 Makk. I: 54).

Een gelijksoortig gruwelfeit zou later plaats hebben, wanneer niet alleen de stad Jeruzalem verwoest, maar ook de tempel met al zijne pracht en kostbaarheden aan de vlammen werd prijs gegeven.

15. *ter heilige plaats*, d. i. op den gewijden grond des tempels.

(*die het leest, lette er op.*) Deze woorden zijn waarschijnlijk niet van Jezus zelven, maar van den evangelist, die de opmerkzaamheid zijner lezers daardoor wilde vestigen op de moeilijke tijden, die voor hen in aantocht waren.

17. *het dak*, vanwaar men over de daken der belendende huizen ontvluchten kon, zonder het huis door te gaan. Vgl. verder op H. X: 27.

*hetgeen in zijn huis is*. Gew. t. iets wil zijn huis.

18. *zijne kleederen*, die hij, uitgaande tot zijn akkerwerk, had afgelegd en achtergelaten.

19. *de zwangeren en de zogenden*, voor wie geen vluchten of ontkomen mogelijk zou zijn.

20. *des winters*, omdat in den regentijd de wegen onbruikbaar waren.

*op sabbat*, omdat de Joden het strijdijc achten met de wet (vgl. Exod. XVI: 29), zich op dien dag verder dan ongeveer een kwartier uur gaans van huis te begeven (Hand. I: 12).

22. *verkort waren*, t. w. in den raad Gods. Vgl. Marc. XIII: 20. Het verkorten heeft blijkbaar betrekking op de vermindering van het aantal dier dagengeen vleesch, d. i. geen sterveling.

*om de uitverkorenen* (d. i. opdat ook dezen niet zouden vergaan), t. w. de geloovigen, voor wie het genot der zegeningen van het messiasrijk bestemd is. Vgl. op H. XVII: 14.

- zegt: Zie, hier is de Christus, of
24. hier! geloof het niet. ' Want er zullen valsche christussen en valsche profeten opstaan, en zij zullen groote teekenen en wonderen doen, zoodat zij, zoo mogelijk, ook de uitverko-
25. renen zullen misleiden. ' Zie, ik heb
26. het u voorzgd. ' Zoo zij dan tot u zeggen: zie, in de woestijn is hij! gaat niet uit; zie, in de binnenka-
27. meren! geloof het niet. ' Want gelijk de bliksem uitgaat van het oosten en schijnt tot het westen, zóó zal de komst van den Zoon des men-
28. schen zijn. ' Want waar het doode ligchaam is, daar zullen de arenden zich verzamelen.
29. Terstond nu na de verdrukking dier dagen zal de zon verduisterd worden, en de maan zal haar schijnsel niet geven, en de sterren zullen van den hemel vallen, en de krachten der hemelen zullen bezwijken. '
30. En alsdan zal het teeken van den Zoon des menschen aan den hemel verschijnen, en alsdan zullen al de geslachten der aarde weeklagen, en zij zullen den Zoon des menschen zien, komende op de wolken des hemels, met groote kracht en heerlijkheid. ' En hij zal zijne engelen

- uitzenden met luid bazuïngeschal, en zij zullen zijne uitverkorenen bijeenvergaderen uit de vier windstreken, van het eene uiteinde der hemelen tot het andere.
32. En leert van den vijgeboom de gelijkenis: Zoodra zijn tak zacht wordt en de bladeren uitspruiten, dan weet
33. gij, dat de zomer nabij is. ' Zoo ook gij, wanneer gij dit alles ziet, weet, dat hij nabij is, voor de deur! '
34. Voorwaar, ik zeg u, dit geslacht zal niet voorbijgaan, totdat dit alles is
35. geschied. ' De hemel en de aarde zullen voorbijgaan, maar mijne woorden zullen niet voorbijgaan. ' Doch van dien dag en ure weet niemand, ook niet de engelen der hemelen,
37. dan mijn Vader alleen. ' En gelijk de dagen van Noach, zóó zal ook de komst van den Zoon des menschen
38. zijn. ' Want gelijk zij waren in de dagen vóór den zondvloed, etende en drinkende, huwende en ten huwelijk gevende, tot op den dag dat Noach
39. in de ark ging, ' en het niet begrepen, totdat de zondvloed kwam en allen wegnam: zóó zal ook de komst van den Zoon des menschen zijn. '
40. Alsdan zullen twee op den akker zijn: de één wordt medegenomen, de

Vs. 24. H. VII: 22; 2 Thess. II: 9; Deut. XIII: 1-5. — Vs. 28. Job XXXIX: 33. — Vs. 29-30. Marc. XIII: 24-32; Luc. XXI: 25-33. — Vs. 29. Jes. XIII: 10; XXIV: 4; Ezech. XXXII: 7, 8; Joël II: 30, 31; Openb. VI: 12, 13. — Vs. 30. Dan. VII: 13; Math. XXVI: 64, XXV: 31; 2 Thess. I: 7; Openb. I: 7.

Vs. 31. 1 Kor. XV: 52; 1 Thess. IV: 16. — Vs. 33. Jac. V: 9. — Vs. 34. H. XVI: 28. — Vs. 35. Jez. LI: 6; 2 Petr. III: 7. — Vs. 36. Hand. I: 7. — Vs. 37-41. Luc. XVII: 26, 27, 30, 34-36. — Vs. 38, 39. Gen. VI: 11-13, VII: 5-23; Hebr. XI: 7; 1 Petr. III: 20; 2 Petr. II: 5.

26. *hij, t. w. de Christus. de woestijn... de binnenkameren.* Afgelegene of verborgene plaatsen, waar de volkaleiders de menigte rondom zich verzamelden, zonder dat dit terstond in het oog viel.

27. *zóó zal enz.* De zin is: De komst van den Zoon des menschen zal daarin aan den bliksem gelijk wezen, dat zij zich in hare heerlijkheid gelijktijdig alerwegen en voor allen zichtbaar vertoont.

28. Spreekwoordelijk gezegd, hetwelk hier schijnt aan te duiden, dat, evenals de gier (die oudtijds tot het geslacht der arenden gerekend werd) niet ontbreekt, waar een aas te veralinden valt, zóó ook de komst van den Christus allerwegen herkenbaar zijn zou door zijne strafgerichten.

29. *na de verdrukking dier dagen*, waarvan gesproken is vs. 21, 22.

*de krachten der hemelen*, d. i. de krachten, waardoor de hemelligchamen in stand blijven en hunnen gregelden loop behouden. And. he. heir des hemels, d. i. het firmament.

30. *het teeken van den Zoon des menschen*, d. i. het teeken zijner ophanden zijnde komst. *weeklagen.* Eig. *sich op de borst slaan.* Zie op H. XI: 17.

31. *uit de vier windstreken*, d. i. uit alle deelen der wereld.

32. *de gelijkenis*, t. w. die zich aan den vijgeboom laat ontleenen en hier volgt.

33. *hij, t. w. de Zoon des menschen.* And. *het*, d. i. de vervulling van hetgeen vroeger door Jezus is aangekondigd.

35. *niet voorbijgaan*, d. i. niet onvervuld blijven.

36. *dien dag en ure*, waarop de Zoon des menschen komen zal. Vgl. vs. 30, 33, 37.

38. *etende enz.*, d. i. in zorgeloosheid voortlevende, alsof geen doodsgevaar hen van nabij bedreigde.

39. *het niet begrepen*, dat het hun aangekondigde verderf ophanden was.

40. *medegenomen*, t. w. door de engelen (vs. 31), en wordt altoos gered, behouden; *achtergelaten*, d. i. aan het verderf overgelaten.

41. ander achtergelaten; ' twee zullen met den molen aan het malen zijn, de ééne wordt medegenomen, de andere
42. achtergelaten. ' Waakt dan, want gij weet niet, op welken dag uw Heer
43. komt. ' Doch dit erkent gij, dat, zoo de heer des huizes geweten had, in welke nachtwake de dief zou komen, hij gewaakt en niet toegelaten zou hebben, dat zijn huis doorgraven
44. werd. ' Daarom weest ook gij gereed; want ter ure, dat gij 't niet meent, komt de Zoon des menschen.
45. Wie is alzo de getrouwe en wijze dienstknecht, dien zijn heer over zijne dienstboden gesteld heeft, om hun de spijs te geven op zijn tijd?
46. Zalig die dienstknecht, welken zijn heer, als hij komt, vinden zal zóó
47. doende! ' Voorwaar, ik zeg u, dat hij hem over al zijne goederen stel-
48. len zal. ' Maar indien die kwade dienstknecht in zijn hart zegt: mijn heer toeft te komen, ' en zijne mededienstknechten begint te slaan, en eet en drinkt met de dronkaards, ' 50. zoo zal de heer van dien dienstknecht komen ten dage, dat hij 't niet verwacht, en op een uur, dat hij niet
51. kent, ' en zal hem in stukken houden, en zijn deel stellen bij de geveinsden. Dáár zal het geweest zijn en het tandengeknars.

Vs. 42. H. XXV: 13; Marc. XIII: 33, 35. — Vs. 43—51. Luc. XII: 39—46. — Vs. 43, 44. 1 Thess. V: 2, 4; 2 Petr. III: 10; Openb. III: 3, XVI: 15.

41. *met den molen aan het malen zijn.* Het werk van dienstmaagden of slavinnen (vgl. Exod. XI: 5, Jez. XLVII: 3). Men denke aan handmolens, in het Oosten tot huiselijk gebruik gebesigd en uit twee steenen bestaande, waarvan de bovenste over den ondersten werd heenbewogen.

42. *op welken dag.* Gew. t. *in welk uur.*

43. *nachtwake.* Zie op H. XIV: 25.

*doorgraven.* Zie op H. VI: 19.

48. *toeft te komen,* d. i. komt vooreerst nog niet.

49. *eeet en drinkt.* Gew. t. *te eten en te drinken.*

51. *in stukken hoooven.* Sterke uitdrukking voor de allergrestengste straf doen lijden. Vgl. 1 Sam. XV: 33, Dan. II: 5.

*zijn deel stellen bij de geveinsden,* d. i. hem een gelijk lot als de geveinsden doen ondergaan. Vgl. H. XXIII: 33.

1. *Alsdan,* d. i. bij de komst van den Christus. Vgl. H. XXIV: 50.

*maagden,* d. i. speelnoten der bruid.

## HOOFDSTUK XXV.

Gelijkenis van de wijze en dwaze maagden (vs. 1—13), en van de talenten (vs. 14—30). Het toekomstig wereldgericht (vs. 31—46).

1. Alsdan zal het koninkrijk der hemelen gelijk zijn aan tien maagden, die hare lampen namen en uitgingen,
2. den bruidegom te gemoet. ' Vijf nu van haar waren dwaas, en vijf waren
3. wijs. ' Want de dwaze namen wel hare lampen, doch namen geen olie
4. met zich; ' maar de wijze namen met hare lampen olie mede in hare vaten. ' 5. Toen nu de bruidegom toefde, werden zij allen sluimerig en vielen in
6. slaap. ' Doch midden in den nacht ontstond er een geroep: Zie, de bruidegom! gaat uit, hem te gemoet! ' 7. Toen stonden al die maagden op en
8. brachten hare lampen in orde. ' En de dwaze zeiden tot de wijze: Geef ons van uwe olie; want onze lampen
9. gaan uit. ' Doch de wijze antwoordden en zeiden: Dan zou er wellicht voor ons en voor u niet genoeg zijn. Gaat liever tot de verkoopers, en
10. koopt voor u zelve. ' Toen zij nu heengingen om te koopen, kwam de bruidegom; en die gereed waren, gingen met hem in ter bruiloft, en
11. de deur werd gesloten. ' En later kwamen ook de overige maagden en

Vs. 47. H. XXV: 21. — Vs. 51. H. XXV: 30; Luc. XII: 47.

Vs. 10—12. Luc. XIII: 25—27.

1. *den bruidegom te gemoet.* Het was de gewoonte onder de Joden, dat de bruidegom zich op den avond van den trouwdag, door zijne vrienden vergezeld, naar het huis zijner bruid begaf, om haar in plechtstatigen optocht, bij lamp- en fakkellicht, vandaar af te halen en naar zijne woning, waar de bruiloft gevierd werd, over te brengen. De jonggehuwde werd bij die gelegenheid door hare speelnoten begeleid. De gelijkenis gaat uit van de voorstelling, dat laatstgenoemden zich tegen den tijd, waarop de bruidegom verwacht werd, een eind op weg begeven hadden, om hem te gemoet te gaan en hem feestelijk in te halen.

2. *dwaas.* Gew. t. *wijs.*

*wijs,* d. i. bedachtzaam. Gew. t. *dwaas.*

3. *Want de dwaze.* Gew. t. *Die dwaas waren.*

4. *vaten.* Men denke aan eene soort van kruiken of kannen.

10. *gingen met hem in ter bruiloft,* d. i. vergezeld hem uit de woning der bruid naar de zijne, en namen deel aan het dáár aangerichte bruiloftmaal.

- zeiden: Heer, Heer, doe ons open!
12. Maar hij antwoordde en zeide: Voorwaar, ik zeg u, ik ken u niet.
13. Waakt dan! want gij weet den dag niet, noch het uur.
14. Want het is evenals een mensch, die, buitenslands gaande, zijne dienstknechten riep en hun zijne goederen overgaf. En den een gaf hij vijf talenten, den anderen twee, den derden één, een iegelijk naar zijne bekwaamheid; en hij vertrok terstond.
15. Die nu de vijf talenten ontvangen had, ging heen, en dreef er handel mede, en won vijf andere talenten.
16. Evenzoo ook die de twee ontvangen had; ook hij won twee andere. Maar die het ééne ontvangen had, ging heen, en groef in den grond, en verborg het geld van zijnen heer.
17. Na langen tijd nu kwam de heer van die dienstknechten, en rekende met hen af. En die de vijf talenten ontvangen had, kwam en bracht hem vijf andere talenten, zeggende: Heer! vijf talenten gaaft gij mij; zie, vijf andere talenten heb ik daarboven gewonnen. Zijn heer zeide tot hem: Wél gedaan, gij goede en getrouwe dienstknecht! Over weinig waart gij getrouw, over veel zal ik u stellen: ga in tot de vreugde uws heeren!
18. En ook die de twee talenten ontvangen had, kwam tot hem en zeide: Heer! twee talenten gaaft gij mij; zie, twee andere talenten heb ik daarboven gewonnen. Zijn heer zeide tot hem: Wél gedaan, gij goede en getrouwe

- dienstknecht! Over weinig waart gij getrouw, over veel zal ik u stellen: ga in tot de vreugde uws heeren!
19. En ook die het ééne talent ontvangen had, kwam tot hem en zeide: Heer! ik kende u, dat gij een hardvochtig mensch zijt, die maait, waar gij niet gezaaid hebt, en inzamelt, waar gij niet hebt uitgestrooid; en bevreesd zijnde, ging ik heen en verborg uw talent in den grond. Zie, daar hebt gij het uwe. Maar zijn heer antwoordde en zeide tot hem: Gij booze en luje dienstknecht! gij wist, dat ik maai, waar ik niet gezaaid heb, en inzamel, waar ik niet heb uitgestrooid. Gij hadt dan mijn geld bij de wisselaars moeten beleggen, en ik zou, als ik kwam, het mijne met rente hebben teruggekregen. Ontneemt hem dan het talent, en geeft het aan hem, die de tien talenten heeft. Want aan een ieder, die heeft, zal gegeven worden, en hij zal overvloed hebben; maar wie niet heeft, dien zal ook hetgeen hij heeft ontnomen worden. En werpt den onnutten dienstknecht uit in de duisternis daarbuiten! Dáár zal het geween zijn en het tandengeknars.
20. Wanneer nu de Zoon des menschen komt in zijne heerlijkheid, en al de engelen met hem, alsdan zal hij zich zetten op den troon zijner heerlijkheid. En al de volken zullen voor hem vergaderd worden, en hij zal ze van elkander scheiden, gelijk de herder de schapen van de bokken scheidt;

Vs. 13. H. XXIV: 42; Luc. XII: 35-37; Marc. XIII: 35, 36. — Vs. 14-30. Luc. XIX: 12-27. — Vs. 14. Marc. XIII: 34. — Vs. 29. H. XIII: 12; Marc. IV: 25; Luc. VIII: 18.

Vs. 31-33. H. XIII: 41, 42, XVI: 27; 1 Thess. IV: 16. — Vs. 31. H. XIX: 28. — Vs. 32. Hand. X: 42, XVII: 31; Rom. XIV: 10; 2 Kor. V: 10.

12. *ik ken u niet*, d. i. gij waart niet onder de speelnooten der bruid, en kunt als vreemden niet onder de bruiloftsgasten ontvangen worden.

13. *noch het uur*. Gew. t. *noch het uur*, waarin de Zoon des menschen komt, welke woorden aan H. XXIV: 42, 44 schijnen ontleend te zijn.

14. *overgaf*, t. w. om te beheeren.

15. *talenten*. Zie op H. XVIII: 24. naar zijne bekwaamheid. Gr. naar zijn eigen vermoegen. De uitdeeling geschiedde dus niet willekeurig.

31. *ga in tot de vreugde uws heeren*, d. i. neem deel aan het vreugdefeest, tot viering mijner terugkomst voor mijne vrienden aangericht.

24. *die maait enz.* Spreekwoordelijk gezegd van iemand, die aan anderen onbillijke eischen doet, ten einde zich zelve te bevoordeelen. De dienstknecht spreekt,

alsof hij misdeeld was en met één talent in geen geval aan zulke eischen had kunnen voldoen.

27. *de wisselaars*, d. i. de geldhandelaars van dien tijd.

29. De zin is: Naarmate iemand in het gebruik der hem verleende gaven meer ijver betoond en daardoor meer verworven heeft, naar die mate zal hij ook tot groeter werkring geroepen worden. Vgl. op H. XIII: 12.

30. *onnutten*, d. i. onbruikbaren, nietswaardigen.

31. *engelen*. Gew. t. *heilige engelen*. op den troon zijner heerlijkheid. Zie op H. XIX: 28.

32. *de schapen... de bokken*. Eigenaardig beeld van de rechtvaardigen en de goddelozen, van wege de volgsaamheid der eersten en de wederspanningheid der laatsten.

33. en hij zal de schapen stellen aan zijne rechter- en de bokken aan zijne linkerzijde. ' Alsdan zal de koning zeggen tot die aan zijne rechterzijde: Komt, gij gezegenden mijns Vaders! beërft het koninkrijk, dat u bereid is van de grondlegging der wereld
34. af. ' Want ik was hongerig, en gij hebt mij te eten gegeven; ik was dorstig, en gij hebt mij gedrenkt; ik was vreemdeling, en gij hebt mij opgenomen; ' naakt, en gij hebt mij gekleed; ik was krank, en gij hebt mij bezocht; ik was in de gevangenis, en gij zijt tot mij gekomen. ' 37. Alsdan zullen de rechtvaardigen hem antwoorden en zeggen: Heer! wanneer hebben wij u hongerig gezien, en u gespijzigd? of dorstig, en u gedrenkt? ' En wanneer hebben wij u als vreemdeling gezien, en u opgenomen? of naakt, en u gekleed? ' En wanneer hebben wij u krank gezien, of in de gevangenis, en zijn tot u gekomen? ' En de koning zal antwoorden en tot hen zeggen: Voorwaar, ik zeg u, voor zoover gij dit aan één van deze mijne geringste broeders gedaan hebt, hebt gij 't aan mij gedaan. ' Alsdan zal hij ook tot die aan zijne linkerzijde zeggen: Gaat weg van mij, gij vervloekten! in het eeuwige vuur, dat den duivel
42. en zijnen engelen bereid is. ' Want ik was hongerig, en gij hebt mij niet te eten gegeven; ik was dorstig, en gij hebt mij niet gedrenkt; ' ik was vreemdeling, en gij hebt mij niet

- opgenomen; naakt, en gij hebt mij niet gekleed; krank, en in de gevangenis, en gij hebt mij niet bezocht. ' Alsdan zullen ook zij antwoorden en zeggen: Heer! wanneer hebben wij u hongerig gezien, of dorstig, of als vreemdeling, of naakt, of krank, of in de gevangenis, en hebben u niet gediend? ' Alsdan zal hij hun antwoorden en zeggen: Voorwaar, ik zeg u, voor zoover gij dit aan één van deze geringsten niet gedaan hebt, hebt gij 't ook aan mij niet gedaan. ' En dezen zullen heengaan ter eeuwige pijniging, maar de rechtvaardigen ten eeuwigen leven.

## HOOFDSTUK XXVI.

Jezus voorspelt zijn naderend uiteinde (vs. 1, 2). De joodsche raad besluit om hem te dooden (vs. 3-5). Hij wordt te Bethanis gezalfd (vs. 6-13). Judas biedt zich aan, om hem over te leveren (vs. 14-16). Hij viert het Pascha met zijne leerlingen (vs. 17-20); ontdekt den verrader (vs. 21-25); stelt het Avondmaal in (vs. 26-29); voorspelt de ontrouw zijner leerlingen en de verloochening van Petrus (vs. 30-35); bidt onder hevigen zielestrijd in Gethsémané (vs. 36-46); wordt verraden en gevangen genomen (vs. 47-56); terechtgesteld voor den joodschen raad (vs. 57-66), bespot (vs. 67, 68) en door Petrus verloochend (vs. 69-75).

1. En het geschiedde, toen Jezus al deze woorden geëindigd had, dat hij
2. tot zijne leerlingen zeide: ' Gij weet, dat het over twee dagen Pascha is, en de Zoon des menschen wordt overgeleverd, om gekruisigd te worden.
3. Toen vergaderden de overpriesters en de oudsten des volks in het hof

Vs. 34. H. XX: 23. — Vs. 35. Jez. LVIII: 7. — Vs. 40. H. X: 40, 42; Hebr. VI: 10. — Vs. 41. Openb. XX: 10.

34. *gij gezegenden mijns Vaders*, d. i. gij, die door mijnen Vader gezegend zijt.

35. *opgenomen*, t. w. in uwe woning, om mij gastvrijheid te bewijzen.

36. *in de gevangenis*. Deze woorden doen ons aan een tijd van vervolging om Christus' wil denken.

40. *broeders*. Belijders van Jezus, wier liefderijke verpleging in dagen van verdrukking niet mogelijk zijn zou, zonder een levend geloof in denzelfden Heer.

41. *zijne engelen*. Dienende geesten of trawanten, ook elders aan den duivel toegekend. Vgl. Openb. XII: 7.

1. *al dese woorden*, d. i. de uitvoerige rede, vervat in H. XXIV, XXV.

2. *Pascha*. Hebr. benaming van het eerste der drie groote isralietische feesten. Het woord beteekent *voorbijgang*, en doelt op de verschooning, die de eerstgeborenen der Isralieten ondervonden, toen God die der Egyptenaren sloeg (Exod. XII: 12-14). Niet alleen

Vs. 46. Dan. XII: 2; Joh. V: 29.

Vs. 2-5. Marc. XIV: 1, 2; Luc. XXII: 1, 2; Joh. XI: 47-53.

echter aan de herdenking hiervan, maar ook van Israëls verlossing uit de egyptische slavernij was dit feest, dat seven dagen duurde, gewijd (Exod. XII: 17).

3. *Toen*, d. i. Omstreeks dienzelfden tijd, misschien op denzelfden dag.

*de overpriesters*. Gew. t. *de overpriesters en de schriftgeleerden*.

*het hof*. Men denke hier aan het binnenplein van een deftig oostersch huis, met de vertrekken, die van de verschillende zijden daarop uitkwamen. Het vertrek tegenover den ingang, dat doorgaans tot het ontvangen van gasten, het vieren van bijzondere feesten of het houden van meer talrijke samenkomsten gebruikt werd, was waarschijnlijk de plaats der hier vermelde raadsvergadering. Dat deze hier gehouden werd, kenmerkt haar als geheim en buitengewoon, daar voor de gewone bijeenkomsten van den grooten raad een der zijgebouwen van den tempel bestemd was.



van den hoogepriester, genaamd Ká-  
 4. jafas, 'en beraadslaagden, om Jezus  
 met list te vatten en te dooden.'  
 5. Doch zij zeiden: Niet op het feest,  
 opdat er geen opschudding kome on-  
 der het volk.  
 6. Toen nu Jezus te Bethanië was,  
 ten huize van Simon den melaatsche,  
 7. kwam tot hem eene vrouw, die eene  
 albasten flesch met kostbaren balsem  
 had, en zij goot dien uit over zijn  
 8. hoofd, terwijl hij aanlag. 'En toen de  
 leerlingen dat zagen, werden zij ver-  
 stoord en zeiden: Waartoe dit ver-  
 9. lies? 'Want dit had duur verkocht  
 en den armen kunnen gegeven wor-  
 10. den. 'Doch Jezus bemerkte dit en zeide  
 tot hen: Waarom doet gij de vrouw  
 moeite aan? Want zij heeft een goed  
 11. werk aan mij verricht. 'De armen  
 toch hebt gij altijd bij u; maar mij  
 12. hebt gij niet altijd. 'Want dat zij  
 dezen balsem op mijn ligchaam uit-  
 stortte, deed zij, om mij ter begraa-  
 13. fenis te bereiden. 'Voorwaar, ik zeg  
 u, waar ook dit evangelie gepredikt  
 wordt in de geheele wereld, daar zal  
 ook van hetgeen zij gedaan heeft ge-

sproken worden tot hare gedachtenis.  
 14. Toen ging een van de twaalve,  
 genaamd Judas Iskariot, tot de over-  
 15. priesters 'en zeide: Wat wilt gij  
 mij geven, en ik zal hem aan u  
 overleveren? Zij nu wogen hem der-  
 16. tig zilverlingen toe. 'En van toen  
 af zocht hij eene geschikte gelegen-  
 heid, om hem over te leveren.  
 17. En op den eersten dag der onge-  
 zuurde brooden kwamen de leerlingen  
 tot Jezus, en zeiden tot hem: Waar  
 wilt gij, dat wij toebereidselen voor  
 u maken, om het pascha te eten? '  
 18. En hij zeide: Gaat naar de stad tot  
 zeker iemand, en spreekt tot hem:  
 De Meester zegt: Mijn tijd is nabij;  
 bij u houd ik het Pascha met mijne  
 19. leerlingen. 'En de leerlingen deden,  
 zooals Jezus hun gelast had, en be-  
 reidden het pascha.  
 20. Toen het nu avond geworden was,  
 21. lag hij aan met de twaalve. 'En ter-  
 wijl zij aten, zeide hij: Voorwaar,  
 ik zeg u, dat één van u mij zal  
 22. overleveren. 'En zeer bedroefd wor-  
 dende, begon ieder van hen tot hem  
 te zeggen: Ik ben het toch niet,

Va. 6-13. Marc. XIV:3-9; Joh. XII:1-8. —  
 Va. 11. Dent. XV:11. — Va. 14-16. Marc. XIV:  
 10, 11, 16; Luc. XXII:3-6. — Va. 15. Zach.  
 XI:12.

Va. 17-19. Marc. XIV:12-16; Luc. XXII:  
 7-13. — Va. 17. Exod. XII:14-20. — Va. 20-25.  
 Marc. XIV:17-21; Luc. XXII:21-23; Joh. XIII:  
 21-30.

3. *genaamd Kíjafas.* De naam van dezen man was  
 eig. *Joscf.* Hij schijnt echter doorgaans bij den hier  
 vermelden bijnaam, welks beteekenis onzeker is,  
 genoemd te zijn. Zie over hem Joh. XI:49,  
 XVIII:3.

5. *Niet op het feest.* Openbare straf oefeningen wer-  
 den bij de Joden niet zelden op een der groote feesten  
 ten uitvoer gelegd, opdat ook velen uit andere oorden  
 des lands daarvan getuigen zouden zijn. Bij deze gele-  
 genheid echter dachtte de raad den toevloed van feest-  
 gangers, vooral uit Galiléa.

6. *Bethanië.* Vgl. H. XXI:17.  
*den melaatsche,* d. i. die vroeger melaatseh ge-  
 weest, doch van deze krankheid, misschien door Jezus  
 zelven, gereinigd was.

7. *balsem,* d. i. eene soort van welriekende zalfolie.  
 Zie verder op Marc. XIV:3.

*goot dien uit.* Terwijl oostersche hoffelijkheid  
 alleen voorschreef, gasten het hoofd te zalven, was het  
 hier vermelde eerbewijs grooter, naar de mate van de  
 kostbaarheid van den balsem en van de hoeveelheid, die  
 over Jezus werd uitgestort.

9. *dit. Gew. t. dese balsem.*  
*duur.* Vgl. Marc. XIV:5.

10. *goed,* d. i. lofwaardig, edel.  
 11. *niet altijd.* Zinspeling op zijn naderenden dood,  
 zooals blijkt uit va. 12.

12. *deed zij, om enz.* Jezus wil zeggen: Hare han-  
 deling moet beschouwd worden als geschied, om enz.

12. *om mij — bereiden.* Zinspeling op de gewoonte  
 der Oosterlingen, om lijk van aanzienlijke personen te  
 balsemen en ze daardoor te bereiden, om in het  
 graf gelegd te worden. Vgl. Gen. I:2, Marc. XVI:1,  
 Joh. XIX:39, 40.

15. *wogen — toe.* Geld toewegen, in plaats van  
 toetellen, was eene gewoonte, uit den tijd afkomstig,  
 toen het geld nog door geen muntslag tot eene  
 bepaalde waarde gestempeld was. Deze gewoonte schijnt  
 in Jezus' tijd nog bij uitgaven, die uit den tempelschat  
 godaan werden, gevolgd te zijn. De uitdrukking is  
 er althans aan ontleend. Vgl. Gen. XXIII:16, Jez.  
 LV:2, Jer. XXXII:9, 10, Esth. III:9.  
*zilverlingen,* d. i. heilige sikkels. Zie verder op  
 H. XVII:24.

17. *den eersten dag der ongezuurde brooden,* d. i.  
 den eersten dag van het Pascha, gedurende welk feest  
 het den Israelieten verboden was, anders dan onge-  
 zuurd brood te eten. Zie Exod. XII:15.

*het pascha,* d. i. de paaschmaaltijd, welks voor-  
 naamste gerecht het paaschlam was, dat op den  
 14den dag der maand Nisan vóór zonsondergang in den  
 tempel geslacht, en aan den avond van dienzelfden dag  
 genuttigd werd. Zie Exod. XIII:3-6.

18. *tot zeker iemand,* wiens naam door Jezus wellicht  
 niet genoemd werd, en althans, om ons onbekende rede-  
 nen, hier verzwegen wordt. Eene dergelijke spreekwijze  
 vindt men Ruth IV:1.

*Mijn tijd,* d. i. de tijd van mijnen dood.

23. Heer? ' En hij antwoordde en zeide: Die met mij de hand in den schotel heeft ingedoopt, die zal mij overle-
24. veren. ' De Zoon des menschen gaat wel heen, gelijk van hem geschreven staat; doch wee dien mensch, door wien de Zoon des menschen wordt overgeleverd! Het ware hem goed, zoo die mensch niet geboren was. '
25. Judas nu, die hem zou overleveren, antwoordde en zeide: Ik ben het toch niet, Rabbi? Hij zeide tot hem: Gij hebt het gezegd.
26. Terwijl zij nu aten, nam Jezus het brood, en, gedankt hebbende, brak hij het, en gaf het aan de leerlingen, en zeide: Neemt, eet! dit
27. is mijn ligchaam. ' En hij nam een drinkbeker en, gedankt hebbende, gaf hij hun dien, zeggende: Drinkt
28. allen daaruit! ' Want dit is mijn bloed, het bloed des verbonds, dat voor velen vergoten wordt tot verge-
29. ving van zonden. ' En ik zeg u, dat ik van nu aan niet zal drinken van deze vrucht des wijnstoks, tot op dien dag, wanneer ik ze nieuw met u drinken zal in het koninkrijk mijns Vaders.
30. En nadat zij den lofzang gezongen hadden, gingen zij uit naar den
31. Olijfberg. ' Toen zeide Jezus tot hen:

- Gij zult u allen in dezen nacht aan mij ergeren; want er staat geschreven: Ik zal den herder verdslaan, en de schapen der kudde zullen verstrooid worden. '
32. Maar nadat ik ben opgewekt, zal ik
33. u voorgaan naar Galiléa. ' Doch Petrus antwoordde en zeide tot hem: Al ergeren zij zich allen aan u, ik
34. zal mij nimmer ergeren. ' Jezus zeide tot hem: Voorwaar, ik zeg u, dat gij nog in dezen nacht, eer de haan kraait, mij driemaal zult verloochenen. ' Petrus zeide tot hem: Al moest ik ook met u sterven, ik zal u niet verloochenen. Op gelijke wijze spraken ook al de leerlingen.
36. Toen kwam Jezus met hen aan eene landhoeve, genaamd Gethsémané; en hij zeide tot de leerlingen: Zet u hier neder, totdat ik dáár zal zijn
37. gaan bidden. ' En hij nam Petrus en de twee zonen van Zebedeüs met zich en begon bedroefd en beangst te wor-
38. den. ' Toen zeide hij tot hen: Mijne ziel is diep bedroefd, tot stervens toe: blijft hier, en waakt met mij! '
39. En een weinig voortgegaan zijnde, viel hij op zijn aangezicht en bad, zeggende: Mijn Vader! indien het mogelijk is, laat dezen drinkbeker van mij voorbijgaan! doch niet ge-

Va. 26—29. Marc. XIV: 22—25; Luc. XXII: 14—20; 1 Kor. XI: 23—25. — Va. 30—35. Marc. XIV: 26—31; Luc. XXII: 31—34; Joh. XIII: 36—38, XVIII: 1.

Va. 31. Zach. XIII: 7; Joh. XVI: 32. — Va. 32. H. XXVIII: 7. — Va. 36—48. Marc. XIV: 32—42; Luc. XXII: 39—46; Joh. XVIII: 1, 2. — Va. 38. Luc. XII: 50; Joh. XII: 27. — Va. 39. H. XX: 22.

23. *Die met mij — ingedoopt.* Volg. sommigen zoo veel als mijn dischgenoot, d. i. iemand, die dagelijks met mij pleegt om te gaan. Waarschijnlijk echter doelt Jezus meer bijzonder op één der leerlingen, die het dichtst ter zijde van hem of tegenover hem gezeten waren. Tot de gerechten van het paaschmaal behoorde overigens ook zeker mengsel, uit dadels, vijgen en andere vruchten toebereid, waarin de gasten met de hand hun brood indoopten.

24. *gaat ... heen, d. i. verlaat deze wereld.*

*hem, d. i. diét mensch. And. den Zoon des menschen.*

25. *Gij hebt het gezegd, d. i. Het is gelijk gij zegt.* Zie va. 64, vgl. met Marc. XIV: 62.

26. *gedankt. Gr. gezegend.* Zie op H. XIV: 19. *dit is mijn ligchaam.* Dat wil zeggen: dit is, zinnebeeldig opgevat, mijn ligchaam.

27. *een drinkbeker. Gew. t. den drinkbeker.*

28. *dit is — verbonds. Eig. dit is mijn bloed des verbonds, of mijn verbondsbloed, d. i. mijn bloed, waardoor het verbond tusschen u en God (d. i. de betrekking, waarin gij voortaan tot God zult geplaatst zijn) ingewijd wordt.* Er is hier eene zinspeling op de inwijding des O. Verbonds door middel van bloedsprengring (Exod. XXIV: 4—8, vgl. Hebr. IX: 18—20). Gew. t. *dit is mijn bloed, het bloed des nieuwen verbonds.*

29. *tot op dien dag.* Jezus opent hier onder beeldspraak het vooruitzicht op een nieuw en schooner Pascha of verlossingsfeest, dat zijne leerlingen met hem vieren zouden, wanneer hij tot zijne heerlijkheid zou zijn ingegaan.

30. *den lofzang.* Tot de gebruiken van den paaschdich behoorde het zingen van het dusgenaamde groote Hallel, hetwelk bestond uit Ps. CXIII—CXVIII. Van deze liederen werden de twee eerste bij het begin, de vier laatste aan het einde van den maaltijd aangeheven.

31. *... aan mij ergeren, d. i. in uw geloof geschokt worden en mij verlaten, omdat hetgeen met mij staat te gebeuren, met uwe verwachting in strijd is.* Vgl. op H. XI: 6.

34. *eer de haan kraait.* De tijdruimte van 12 tot 3 uren 's nachts of, gelijk men gewoon was te zeggen, tusschen middernacht en morgenstond (vgl. op Marc. XIII: 35), werd het *hanengekraai* genoemd.

37. *de twee zonen van Zebedeüs, t. w. Jacobus en Johannes.* Vgl. H. X: 2.

38. *tot stervens toe.* Gr. *tot den dood toe.*

39. *dezen drinkbeker, d. i. dit lijden, dat voor mij aanstaande is.* Zie op H. XX: 22. And. verstaan deze uitdrukking uitsluitend van den angst, die Jezus nu beklemd.

- lijk ik wil, maar gelijk gij wilt!'
40. En hij kwam tot de leerlingen en vond hen slapende; en hij zeide tot Petrus: Zoo kondet gijlieden dan
41. niet één uur met mij waken? ' Waakt, en bidt dat gij niet in verzoeking komt! de geest is wel gewillig, maar
42. het vleesch is zwak. ' Wederom, ten tweeden male, ging hij heen en bad, zeggende: Mijn Vader! indien deze drinkbeker niet van mij kan voorbijgaan, tenzij dat ik hem drinke, uw
43. wil geschiede! ' En hij kwam en vond hen wederom slapende; want
44. hunne oogen waren bezwaard. ' En hen verlatende, ging hij wederom heen en bad ten derden male, spre-
45. kende dezelfde woorden. ' Toen kwam hij tot de leerlingen en zeide tot hen: Slaapt nu voort en rust! Zie, de ure is nabij, en de Zoon des menschen wordt overgeleverd in handen van zondaren. ' Staat op, laat ons gaan! Zie, die mij overlevert, is nabij.
47. En terwijl hij nog sprak, zie, daar kwam Judas, één van de twaalve, en met hem eene groote schare met zwaarden en stokken, van wege de overpriesters en oudsten des volks. ' 48. En die hem overleverde, had hun een teeken gegeven, zeggende: Wien ik kussen zal, die is 't: grijpt hem! ' 49. En terstond kwam hij op Jezus toe en zeide: Wees gegroet, Rabbi! en 50. hij kuste hem. ' Maar Jezus zeide tot hem: Vriend! waartoe zijt gij hier?

- Toen traden zij toe, en sloegen de handen aan Jezus, en grepen hem. ' 51. En zie, één dergenen, die met Jezus waren, strekte de hand uit, en trok zijn zwaard, en trof den dienstknecht des hooge priesters, en hieuw hem het 52. oor af. ' Toen sprak Jezus tot hem: Breng uw zwaard weder op zijne plaats! want allen, die het zwaard nemen, zullen door het zwaard om- 53. komen. ' Of meent gij, dat ik mijnen Vader thans niet bidden kan, en hij zal mij meer dan twaalf legioenen 54. engelen ter zijde stellen? ' Hoe zouden dan de Schriften vervuld worden, die zeggen, dat het zóó geschieden 55. moet? ' Te dier ure sprak Jezus tot de scharen: Als tegen een roover zijt gij uitgetogen met zwaarden en stokken, om mij gevangen te nemen; dagelijks zat ik bij u, leerende in den tempel, en gij hebt mij niet ge- 56. grepen. ' Doch deze geheele zaak is geschied, opdat de schriften der profeten zouden vervuld worden. Toen verlieten hem al de leerlingen en vloden.
57. Die nu Jezus gegrepen hadden, leidden hem weg naar Kájafas, den hooge priester, waar de schriftgeleerden en de oudsten vergaderd waren. ' 58. En Petrus volgde hem van verre tot aan het hof des hooge priesters, en binnengegaan zijnde, ging hij zitten bij de dienaars, om den afloop te 59. zien. ' De overpriesters nu, en de oudsten, en de geheele raad zochten

Vs. 42. Joh. VI: 38. — Vs. 47—56. Marc. XIV: 43—50; Luc. XXII: 47—53; Joh. XVIII: 1—11. — Vs. 52. Gen. IX: 6; Openb. XIII: 10.

Vs. 57, 58. Marc. XIV: 53, 54; Luc. XXII: 54, 55; Joh. XVIII: 12, 13, 15, 16, 18, 24. — Vs. 59—66. Marc. XIV: 55—64.

41. *Waakt*, d. i. blijft wakker. *de geest enz.*, d. i. uw wil is wel goed, om mij getrouw te blijven; doch door uwe zinnelijke natuur (*het vleesch*) zijt gij in groote verzoeking, om van mij afvallig te worden.
42. *drinkbeker*. Dit woord is waarschijnlijk onecht.
44. *hen verlatende*, zonder hen evenals vroeger wakker te maken.
45. *nu voort*. Eig. *den overigen tijd*, als wilde hij zeggen: Ik heb uwe toespraak niet meer noodig.
50. *Vriend! waartoe zijt gij hier?* *And. Vriend! waartoe gij hier zijt...*, als had Jezus er willen bijvoegen: *doe dat*, of iets dergelijks, toen hij aangegrepen en daardoor verhinderd werd voort te gaan.
51. *sijn zwaard*. Vgl. Luc. XXII: 38. *den dienstknecht des hooge priesters*, wellicht één

- der eersten, die de hand aan Jezus sloegen. Vgl. Joh. XVIII: 10.
52. *die het zwaard nemen*, t. w. om zich te wreken of zich op gewelddadige wijze recht te verschaffen. *zullen door het zwaard omkomen*, d. i. de gevolgen van hun roekeloos en gevaarlijk bedrijf komen op hun eigen hoofd neder.
53. *legioenen*. Benaming eener romeinsche keurbende, oorspronkelijk 3 à 4000, later 5 à 6000 manschappen sterk. Het getal *twaalf* slaat waarschijnlijk op dat der leerlingen terug.
54. *die zeggen, dat*. Gr. *dat*.
56. *zochten* — *dooden mochten*, d. i. zochten eene getuigenis, die echter uit den aard der zaak slechts valsch kon zijn, op grond waarvan zij hem, met eenigen schijn van recht, des doods schuldig konden verklaren. De gew. t. voegt er bij: *en vonden ze niet*.

valsche getuigenis tegen Jezus, op-  
 60. dat zij hem dooden mochten. 'En zij  
 vonden er geen, hoewel er vele val-  
 sche getuigen kwamen. Doch ten  
 laatste kwamen er twee valsche ge-  
 61. tuigen, ' die zeiden: 'Deze heeft ge-  
 zegd: Ik kan den tempel Gods af-  
 breken, en in drie dagen hem op-  
 62. bouwen. ' En de hooge priester stond  
 op en zeide tot hem: 'Antwoordt gij  
 niets? Wat getuigen dezen tegen u?'  
 63. Doch Jezus zweeg. En de hooge-  
 priester antwoordde en zeide tot hem:  
 Ik bezweer u bij den levenden God,  
 dat gij ons zegt, of gij de Christus,  
 64. de Zoon Gods zijt?' Jezus zeide tot  
 hem: Gij hebt het gezegd; doch ik  
 zeg ulieden, van nu aan zult gij den  
 Zoon des menschen zien, gezeten ter  
 rechterzijde der Almacht en komende  
 65. op de wolken des hemels. ' Toen  
 scheurde de hooge priester zijne klee-  
 deren en sprak: Hij heeft God ge-  
 lasterd; wat hebben wij nog getuigen  
 van noode? Zie, nu hebt gij zijne  
 godslastering gehoord. Wat dunkt  
 66. u?' En zij antwoordden en zeiden:  
 67. Hij is des doods schuldig. ' Toen  
 spuwden zij hem in het aangezicht,

Vs. 61. Joh. II: 19; Hand. VI: 13, 14. — Vs. 63—66. Luc. XXII: 66—71. — Vs. 64. H. XXIV: 30; Ps. CX: 1; Dan. VII: 13. — Vs. 65. Lev. XXI: 10; 1 Makk. XI: 70.

60. Ook door de opgeroepen getuigen gelukte het den raad niet, eene aanklacht te doen uitbrengen, waardoor een doodvonnis gewettigd werd.

63. *Ik bezweer u*, d. i. ik roep u op, om onder eede te verklaren.

*bij den levenden God*, d. i. bij God, die, zoo waarachtig als hij leeft, den meenedige straft. Vgl. Hebr. X: 31.

64. *ter rechterzijde der Almacht*. Zie op H. XX: 21. *komende op de wolken des hemels*, t. w. ten gerichte. Vgl. H. XXIV: 30.

65. *scheurde — zijne kleederen*. Een bij de Joden gebruikelijk teeken der diepste smart (vgl. Gen. XXVII: 34; 2 Kon. XVIII: 37, XIX: 1; 1 Makk. III: 47). Het verbod, den hooge priester gegeven Lev. X: 6, XXI: 10, schijnt alleen betrekking gehad te hebben op zijn ambtsgewaad, waarmede hij nu niet bekleed was, daar de vergadering niet in den tempel, maar in zijn paleis gehouden werd.

*Hij heeft God gelasterd*, t. w. omdat hij, die naar hun oordeel een verachter der wet was, zich de messi-aswaardigheid had toegekend.

68. *sloegen hem op het kinnebakken*. *And. gaven hem stotslagen, of sloegen hem met roeden*.

*Profeteer ons, Christus!* d. i. Gij, die de Chris-

en gaven hem vuistslagen; en ande-  
 ren sloegen hem op het kinnebakken'  
 68. en zeiden: Profeteer ons, Christus!  
 wie is 't, die u geslagen heeft?  
 69. Petrus nu zat buiten, in het hof.  
 En eene dienstmaagd kwam tot hem  
 en zeide: Gij waart ook met Jezus  
 70. den Galileër. ' Doch hij loochende het  
 ten aanhooren van allen, zeggende:  
 71. Ik weet niet, wat gij zegt. ' En toen  
 hij uitging naar de voorpoort, zag  
 hem eene andere en zeide tot dege-  
 72. nen, die daar waren: Deze was ook  
 met Jezus den Nazarener. ' En we-  
 derom loochende hij het met een eed:  
 73. Ik ken den mensch niet! ' En kort  
 daarna kwamen zij, die daar ston-  
 den, op Petrus af en zeiden tot hem:  
 Waarlijk, gij zijt ook een van hen;  
 want zelfs uwe spraak maakt u be-  
 74. kend. ' Toen begon hij zich te ver-  
 vloeken en te zweren: Ik ken den  
 mensch niet! En terstond kraaide de  
 75. haan. ' En Petrus werd indachtig aan  
 het woord van Jezus, die gezegd  
 had: Eer de haan kraait, zult gij  
 mij driemaal verloochenen. En hij  
 ging naar buiten en weende bit-  
 terlijk.

Vs. 66. Lev. XXIV: 16. — Vs. 67, 68. Marc. XIV: 65; Luc. XXII: 63—65. — Vs. 69—75. Marc. XIV: 66—72; Luc. XXII: 55—62; Joh. XVIII: 16—18, 25—27. — Vs. 75. H. XXVI: 34.

tus zijn wilt, toon ons, dat gij een profeet zijt, door ons te zeggen, wat gij alleen als profeet weten kunt.

69. *buiten*, op het open binnenplein, waarop de zaal uitkwam, in welke de zitting van den raad gehouden werd. Zie op vs. 3.

*den Galileër*. In Judéa, vooral te Jeruzalem, gold die naam als een blijk van minachting, daar men de Galileërs in het algemeen voor minder beschaafd en godsdienstig hield. De vijanden noemden Jezus opzettelijk *zób*, omdat zij niet alleen hem uit Galiléa afkomstig achtten, maar ook meenden, dat hij reeds daarom de Christus niet zijn kon. Vgl. Joh. VII: 41, 42.

71. *de voorpoort*, die door een gang, Marc. XIV: 68 *voorhof* genoemd, met het binnenplein gemeenschap had.

73. *uwe spraak*, d. i. uitspraak of tongval. De Galileërs onderscheidden zich van de bewoners van Judéa door de eigenaardige wijze, waarop zij sommige letters en klanken uitspraken.

74. *zich te vervloeken*, d. i. allerlei verwenschingen over zich uit te spreken, indien zijne verklaring niet met de waarheid overeenstemde.

75. *gezegd*. Gew. t. *tot hem gezegd*. *ging naar buiten*, d. i. verliet het huis.

## HOOFDSTUK XXVII.

Jezus wordt aan Pilatus overgeleverd (vs. 1, 2). Uiteinde van Judas (vs. 3-10). Jezus wordt door Pilatus verhoord (vs. 11-14); tegenover Barabbas gesteld (vs. 15-19); door het volk verworpen (vs. 20-23); door Pilatus ter kruisstraf verwezen (vs. 24-26); door de krijgsknechten bespot en naar Golgotha weggeleid (vs. 27-32); aldaar gekruisigd (vs. 33-38), en door velen gehoond (vs. 39-44). Hij sterft onder buitengewone verschijnselen (vs. 45-56), en wordt begraven (vs. 57-61). Zijn graf wordt verzegeld en bewaakt (vs. 62-66).

1. Toen het nu dag geworden was, beraadslaagden al de overpriesters en de oudsten des volks tegen Jezus,
2. om hem te dooden. 'En nadat zij hem gebonden hadden, leidden zij hem weg, en leverden hem over aan Pontius Pilatus, den landvoogd.
3. Toen kreeg Judas, die hem had overgeleverd, ziende dat hij veroordeeld was, berouw, en hij bracht de dertig zilverlingen aan de overpriesters en de oudsten terug, 'en zeide: Ik heb gezondigd en onschuldig bloed overgeleverd. Doch zij zeiden: Wat gaat ons dat aan? Gij moogt toezien!' En hij wierp de zilverlingen in den tempel en vertrok, en hij ging heen en verhing zich. 'De over-

- priesters nu namen de zilverlingen en zeiden: Het is niet geoorloofd, ze in de offerkist te werpen, dewijl
7. het een bloedprijs is. 'En na beraadslaagd te hebben, kochten zij daarvoor den akker des pottbakkers tot eene begraafplaats voor de vreemdelingen. 'Daarom is die akker Bloedakker genoemd, tot op den
  9. dag van heden. 'Toen is vervuld geworden hetgeen gesproken is door den profeet Jeremia, die zegt: En zij namen van de kinderen Israëls de dertig zilverlingen, den prijs des gewaardeerden, dien zij gewaardeerd hebben, 'en gaven ze voor den akker des pottbakkers, gelijk de Heer mij heeft gelast.
  11. Jezus nu stond voor den landvoogd. En de landvoogd vroeg hem, zeggende: Zijt gij de koning der Joden? En Jezus zeide tot hem: Gij zegt het. 'En terwijl hij door de overpriesters en de oudsten beschuldigd werd, antwoordde hij niets. '13. Toen zeide Pilatus tot hem: Hoort gij niet, hoeveel zij tegen u getui-

Vs. 1, 2. Marc. XV: 1; Luc. XXII: 66, XXIII: 1; Joh. XVIII: 28. — Vs. 5, 8. Hand. I: 18, 19.

Vs. 9, 10. Zach. XI: 12, 13. — Vs. 11-14. Marc. XV: 2-5; Luc. XXIII: 2-5; Joh. XVIII: 29-38.

1. *beraadslaagden* enz., d. i. zij namen een besluit omtrent hetgeen hun thans verder te doen stond, ten einde den dood van Jezus te bewerken. Zie vs. 2.

2. *den landvoogd*. Deze oefende, in naam van den romeinchen keizer, het hoogste gezag in Judéa uit, hetwelk destijds een romeinisch wingewest was. Evenals zijne voorgangers, hield Pilatus zijn verblijf te Caesars, doch bevond zich nu met het paascheest te Jeruzalem, waarschijnlijk om door zijne tegenwoordigheid tot de handhaving van de rust en orde aldaar mede te werken.

3. *ziende, dat* enz. Dit bleek hem uit de wegleiding van Jezus naar den landvoogd.

4. *onschuldig — overgeleverd*, d. i. een onschuldige ter doodstraf overgeleverd.

*Gij moogt toezien*, d. i. gij moet weten wat gij doet; dat is úwe zaak, niet de onze.

5. *in den tempel*. Bedoeld is het eigenlijke tempelgebouw, dat alleen door de priesters mocht betreden worden.

6. *Het is niet geoorloofd* enz. Een uitdrukkelijk verbod daarvoor werd niet in de wet gevonden; doch wellicht beriep men zich op Deut. XXIII: 18.

*de offerkist*, bestemd om de vrijwillige of door de wet voorgeschreven tempelgaven te ontvangen. Vgl. Luc. XXI: 1.

7. *den akker des pottbakkers*, d. i. een stuk grond, onder dien naam, naar het schijnt, destijds algemeen bekend.

7. *de vreemdelingen*. Waarschijnlijk de buitenlandsche Joden, die zich tijdelijk te Jeruzalem ophielden en dáár kwamen te sterven. Volgens and. de heidenen.

8. *tot op den dag van heden*, d. i. en dit is zoo gebleven tot den tijd toe, waarop dit verhaal werd te boek gesteld.

9. *Jeremia*. De hier aangehaalde woorden komen niet bij Jeremia voor, maar zijn, met eenige wijziging, ontleend aan Zach. XI: 12, 13. De naam Jeremia schijnt derhalve in den tekst gekomen te zijn door eene vergissing, hetzij van den schrijver zelve, of van latere afschrijvers, wien de onduidelijke herinnering van eene plaats als Jer. XVIII: 2 daartoe licht aanleiding geven kon.

*de prijs* enz. De prijs van 30 zilveren sikkels, waarvan Zacharia gewaagt, was het loon, waarop het volk zijne herderlijke zorgen, en daarmede als 't ware God zelve, wiens profeet hij was, had *gewaardeerd*, d. i. geschat. Evenzoo bepaalde dus de betrekkelijk geringe som, die de overpriesters aan Judas uitbetaalden, de waarde, waarop Jezus door zijne landgenooten geschat werd.

11. *Zijt gij — Joden?* Deze vraag van Pilatus was het gevolg van de beschuldiging der Joden, dat Jezus zich tot koning had willen opwerpen. Vgl. Luc. XXIII: 2, Joh. XVIII: 33-35.

13. *hoeveel*. Vgl. Luc. XXIII: 2.

14. gen? ' En hij antwoordde hem op niet één woord, zoodat de landvoogd zich zeer verwonderde.
15. Op het feest nu was de landvoogd gewoon het volk éénen gevangene los te laten, welken zij wilden. ' En zij hadden toen een beruchten gevangene, genaamd Barabbas. ' Toen zij dan bijeenwaren, zeide Pilatus tot hen: Welken wilt gij, dat ik u zal loslaten? Barabbas of Jezus, die genoemd wordt Christus? ' Want hij wist, dat zij hem uit nijd hadden overgeleverd. ' Toen hij nu op den rechterstoel gezeten was, zond zijne vrouw tot hem en liet hem zeggen: Heb toch niets te doen met dien rechtvaardige! want ik heb heden in den droom veel om hem geleden. ' Doch de overpriesters en de oudsten overreedden de scharen, dat zij Barabbas zouden eischen en Jezus dooden. ' De landvoogd nu antwoordde en zeide tot hen: Welken van de twee wilt gij, dat ik u zal loslaten? En zij zeiden: Barabbas! ' Pilatus zeide tot hen: Wat zal ik dan doen met Jezus, die genoemd wordt Christus? Zij zeiden allen: Dat hij gekruisigd worde! ' En de landvoogd zeide: Wat

- kwaad heeft hij dan gedaan? Doch zij schreeuwden geweldig, zeggende: 24. Dat hij gekruisigd worde! ' Toen nu Pilatus zag, dat hij niets vorderde, maar dat er veeleer opschudding kwam, nam hij water en wiesch zich de handen voor de oogen der schare, zeggende: Ik ben onschuldig aan het bloed van dezen rechtvaardige: gij moogt toezien! ' En al het volk antwoordde en zeide: Zijn bloed kome op ons en op onze kinderen! ' Toen liet hij hun Barabbas los; maar Jezus gaf hij, na hem gegeeseld te hebben, over om gekruisigd te worden.
27. Toen namen de krijgsknechten van den landvoogd Jezus met zich in het rechthuis, en vergaderden tegen hem de geheele bende. ' En zij ontkleedden hem en deden hem een scharlaken mantel om, ' en zij vlochten eene kroon van doornen en zetten die op zijn hoofd, en een rietstok in zijne rechterhand; en zij vielen voor hem op de knieën en bespotten hem, zeggende: Wees gegroet, koning der Joden! ' En zij spuwden op hem, en namen den rietstok en sloegen hem op zijn hoofd. ' En nadat zij hem bespot hadden, deden zij hem den

Vs. 15—26. Marc. XV: 6—15; Luc. XXIII: 17—25; Joh. XVIII: 39, 40, XIX: 12—16.

Vs. 27—31. Marc. XV: 16—20; Joh. XIX: 2, 3.

14. op niet één woord, t. w. van hetgeen door zijne beschuldigers aangevoerd of door Pilatus gevraagd werd.

15. het feest, d. i. het paaschfeest. Vgl. Joh. XVIII: 39.

16. beruchten. Gr. een, die sich door zijne misdaden onderscheiden had. Vgl. Marc. XV: 7, Luc. XXIII: 19, 25. Het liet zich op dien grond wel niet verwachten, dat het volk dezen kiezen zou.

Barabbas, d. i. zoon van Abbas. Zijn naam schijnt *Jesus Barabbas* geweest te zijn, zooals nog in enkele Haa. gelezen wordt. Wellicht werd de naam *Jesus*, uit eerbied voor den Heer, door de afschrijvers weggelaten.

18. uit nijd, d. i. uit naijver op het gezag, dat hij bij het volk verkregen had.

19. rechterstoel. Zie op Joh. XIX: 13. zijne vrouw. De overlevering noemt haar Claudia Procula.

Heb toch niets te doen met, d. i. laat u toch niet in met de zaak van.

dien rechtvaardige, d. i. dien onschuldige. Omdat zij Jezus daarvoor hield, dachtte zij voor haren echtgenoot de wraak der goden, indien hij hem veroordeelde.

20. overreedden de scharen. Het tijdelijk oponthoud, door de ontvangen boodschap te weeg gebracht, gaf hun daartoe gelegenheid.

22. Dat hij gekruisigd worde! d. i. dat hij de straf onderga, waartoe Barabbas, als oproermaker, door de roeinsche overheid verwezen is.

24. wiesch sich de handen enz. Eene voor Joden zeer verstaanbare zinnebeeldige handeling, ter betuiging van onschuld aan een gepleegden moord. Vgl. Deut. XXI: 6, 7, Pa. XXVI: 6.

het bloed, dat onschuldig staat vergoten te worden. gij moogt toezien. Vgl. op vs. 4.

25. kome op ons, d. i. worde aan ons gewroken, zoodat de straf, die gij ducht, op ons hoofd nederkomt! Vgl. Hand. V: 28.

26. gegeeseld, overeenkomstig de gewoonte der Romeinen, die deze-pijniging aan de straf der kruisiging deden vooraangaan.

27. rechthuis. Eig. *praetorium*, d. i. het gebouw, waarin een roeinsch landvoogd, die doorgaans den rang van praetor of *propraetor* bekleedde, zijnen zetel had.

de geheele bende, het krijgsvolk, dat de wacht had bij het rechthuis.

28. ontkleedden hem, d. i. ontdeden hem van zijn bovenkleed.

een — mantel, d. i. een krijgs- of soldatenmantel van dezelfde snede en kleur, schoon niet van dezelfde stof, als het kleed, dat door vorsten en veldheeren in den oorlog gedragen werd.

- mantel af, en deden hem zijne kleederen aan, en leidden hem weg, om hem te kruisigen.
32. En uitgaande vonden zij een man van Cyrène, met name Simon; dezen presten zij, om zijn kruis op zich te nemen. En toen zij gekomen waren aan eene plaats, genaamd Golgotha, wat zeggen wil Schedelplaats, gaven zij hem edik met gal gemengd te drinken; en nadat hij het geproefd had, wilde hij niet drinken. En toen zij hem gekruisigd hadden, verdeelden zij zijne kleederen, door het lot te werpen\*.
36. En nederzittende bewaakten zij hem aldaar. En zij stelden boven zijn hoofd zijne beschuldiging, aldus geschreven: Deze is Jezus, de koning der Joden. Toen werden met hem twee roovers gekruisigd, één ter rechter- en één ter linkerzijde.
39. En de voorbijgangers lasterden hem, hunne hoofden schuddende en zeg-

- gende: Gij, die den tempel afbreekt en in drie dagen opbouwt, verlos u zelf! Indien gij Gods Zoon zijt, kom af van het kruis! En desgelijks bespotten hem ook de overpriesters met de schriftgeleerden en oudsten, zeggende: Anderen heeft hij verlost, zich zelven kan hij niet verlossen. Indien hij de koning Israëls is, hij kome nu af van het kruis, en wij zullen in hem gelooven. Hij heeft op God vertrouwd: dat die hem nu redde, als hij hem genegen is; want hij heeft gezegd: ik ben Gods Zoon! En hetzelfde verweten hem ook de roovers, die met hem gekruisigd waren.
45. En van de zesde ure af kwam er duisternis over de gansche aarde, tot de negende ure toe. En omstreeks de negende ure riep Jezus met luiden stem uit, zeggende: Eli, Eli! lama sabachtani, dat is: Mijn God, mijn God! waarom hebt gij mij verlaten? Eenigen nu dergenen, die daar stonden, zeiden, dit hoorende: Deze roept Elia. En terstond liep één van hen, en nam

35. Gew. t. \* opdat vervuld zou worden hetgeen gesproken is door den profet: Zij hebben mijne kleederen onder zich verdeeld, en over mijne kleeding hebben zij het lot geworpen.

Vs. 32-36. Marc. XV: 21-27; Luc. XXIII: 26, 32-34, 38; Joh. XIX: 16-24. — Vs. 35. Pa. XXII: 19. — Vs. 39-44. Marc. XV: 29-32; Luc. XXIII: 35-37, 39. — Vs. 39. Pa. XXII: 8.

Vs. 40. H. XXVI: 61. — Vs. 43. Pa. XXII: 9. — Vs. 44. Luc. XXIII: 39-43. — Vs. 45-50. Marc. XV: 33-37; Luc. XXIII: 44-46. — Vs. 46. Pa. XXII: 2. — Vs. 48. Joh. XIX: 28, 29.

32. *uitgaande*, d. i. buiten de poort der stad komende. Vgl. Joh. XIX: 17, Hebr. XIII: 12.

*man van Cyrène*, d. i. afkomstig van Cyrène, eene stad aan de noordkust van Afrika. Vgl. Marc. XV: 21.

*presten*. Zie op H. V: 41.

33. *Golgotha* — *Schedelplaats*. Een heuvel buiten Jeruzalem, zóó genoemd niet zoozeer als plaats van terechtstelling der ter dood veroordeelde misdadigers, als wel omdat hij, naar men wil, door zijnen bolronden vorm eenigermate naar een menschelijken schedel geleek.

34. *edik*, d. i. een soort van zuren wijn, gelijk de soldaten dronken. Vgl. Marc. XV: 23.

35. *hem gekruisigd hadden*, d. i. hem met de handen en, gelijk velen meenen, ook met de voeten, hadden vastgenageld aan een kruis, dat uit een paal met een daaraan bevestigden dwarabalk bestond.

*verdeelden zij* enz. De kleederen der terechtgestelden vielen gemeenlijk aan de uitvoerders van het vonnis ten deel.

[*opdat* — *geworpen*. Deze woorden zijn voor een onecht bijvoegsel te houden, aan Joh. XIX: 24 ontleend.]

36. *bewaakten zij hem aldaar*, d. i. hielden zij de wacht bij zijn kruis.

37. *zijne beschuldiging*, d. i. de aanwijzing van het

misdrijf, waarvan hij beschuldigd was. De gewoonte schijnt anders slechts medegebracht te hebben, dat veroordeelde misdadigers, bij hunne wegleiding naar de strafplaats, een bord droegen, waarop hunne overtreding te lezen stond.

38. *roovers*, vermoedelijk behoord hebbende tot gewapende benden, die in dien tijd het land veront-rustten.

39. *hunne hoofden schuddende*, ten teeken van min-achting en spot. Vgl. Job XVI: 4, Joz. XXXVII: 22.

40. *Gij, die* — *opbouwt*, d. i. gij, die voorgaafst daartoe de macht te bezitten.

42. *zich selven* — *verlossen*. And. vatten dit vragenderwijze op.

*in hem*. Gew. t. *hem*.

45. *van de zesde* — *negende ure*, d. i. van twaalf tot drie uren 's namiddags. Zie op H. XX: 3.

*duisternis*. Er kan geen gewone zonsverduistering bedoeld zijn, omdat het paascheest altijd gevierd werd bij volle maan.

*over de gansche aarde*. Vergrootenderwijze voor over het geheele omliggende land (Vgl. Luc. IV: 26).

46. *Eli, Eli* enz. Deze woorden worden in de land-taal, waarin zij door Jezus gesproken zijn, vermeld, om de spottende woordspeling in vs. 47 begrijpelijk te maken.

eene spons en vulde die met edik, en stak haar op een rietstok, en gaf  
 49. hem te drinken. ' Doch de overigen zeiden: Laat af! Zien wij, of Elia komt, om hem te verlossen!  
 50. En Jezus riep wederom met luide  
 51. stem en gaf den geest. ' En zie, het voorhangsel des tempels scheurde in twee, van boven tot beneden; en de aarde beefde, en de rotsen scheurden, ' en de grafsteden gingen open, en vele lichamen van ontslapen heiligen werden opgewekt. ' En uitgegaan zijnde uit de grafsteden na zijne opstanding, kwamen zij in de heilige stad en verschenen aan velen.  
 54. De hoofdman nu en die met hem Jezus bewaakten, toen zij de aardbeving zagen en wat er geschied was, werden zeer bevreesd en zeiden:  
 55. Waarlijk, deze was Gods Zoon! ' En vele vrouwen, die Jezus uit Galiléa gevolgd waren om hem te dienen, waren daar en aanschouwden het van verre; ' onder dezen was Maria Magdaléna, en Maria, de moeder van Jacobus en Jozes, en de moeder der zonen van Zebedeüs.  
 57. Toen het nu avond geworden was, kwam een rijk man, van Arimathéa, met name Jozef, die ook zelf een leerling van Jezus geworden was. '

Vs. 50. Marc. XV: 37; Luc. XXIII: 46; Joh. XIX: 30. — Vs. 51, 54. Marc. XV: 38, 39; Luc. XXIII: 45, 47. — Vs. 55, 56. Marc. XV: 40, 41; Luc. XXIII: 49, 55, XXIV: 10; Joh. XIX: 25.

51. *het voorhangsel*, d. i. het prachtig geborduurde tapijt of gordijn van zware en kostbare stof, waardoor het heilige van het allerheiligste was afgescheiden. Vgl. Exod. XXVI: 31—33, 2 Kron. III: 14.

53. *na zijne opstanding, kwamen zij*. And. *kwamen zij na zijne opstanding, de heilige stad*, d. i. Jeruzalem. Zie op H. IV: 5.

54. *De hoofdman*, d. i. deromeinsche bevalhebber van de wacht op den kruishenvel. Vgl. op H. VIII: 5.

55. *om hem te dienen*. Vgl. Luc. VIII: 2, 3.

56. *Magdaléna*, d. i. van Mágdala, een vlek in de nabijheid van het meer Gennézaret. Vgl. over deze Maria Luc. VIII: 2.

*Maria, de moeder van Jacobus en Jozes*. Waarschijnlijk dezelfde, die Joh. XIX: 25 de vrouw van Klopas (of Alpheüs) genoemd wordt.

*de moeder — Zebedeüs*. Zie op H. XX: 20.  
 57. *van Arimathéa*, t. w. geboortig of afkomstig. Vgl. Luc. XXIII: 51.

58. Deze kwam tot Pilatus, en verzocht om het ligchaam van Jezus. Toen beval Pilatus het ligchaam af te geven.  
 59. ven. ' En Jozef nam het ligchaam, en wikkelde het in rein lijnwaad,  
 60. en leide het in zijne nieuwe grafstede, die hij in de rots had uitgehouwen; en nadat hij een grooten steen tegen den ingang der grafstede  
 61. gewenteld had, ging hij weg. ' En Maria Magdaléna en de andere Maria zaten daar, tegenover het graf.  
 62. Des anderen daags nu, dat is daags na de voorbereiding, kwamen de overpriesters en de Farizeërs te zamen  
 63. tot Pilatus, ' en zeiden: Heer! wij zijn indachtig geworden, dat die bedrieger bij zijn leven gezegd heeft: Na drie dagen word ik opgewekt. '  
 64. Beveel dan, dat het graf verzekerd worde tot den derden dag, opdat zijne leerlingen niet misschien komen, en hem stelen, en tot het volk zeggen: Hij is van de dooden opgewekt; en zóó zal het laatste bedrog erger zijn dan het eerste. ' En Pilatus zeide tot hen: Gij hebt eene wacht: gaat heen, verzekert het, zoo  
 66. goed gij kunt. ' Zij nu gingen en verzekerden het graf, nadat zij den steen verzegeld hadden, met de wacht.

Vs. 57—61. Marc. XV: 43—47; Luc. XXIII: 50—56; Joh. XIX: 38—42. — Vs. 60. Jea. LIII: 9. — Vs. 63. H. XVI: 21; Joh. II: 19—22.

57. *een leerling*, in den ruimeren zin des woords.

60. *in de rots*. Zie op H. VIII: 28.

62. *de voorbereiding*, d. i. de dag, die den sabbat voorafging. Vgl. Luc. XXIII: 54.

64. *komen*. Gew. t. *des nachts komen*.

*het laatste bedrog*, d. i. het bedrog, door de als mogelijk voorgestelde ontvreemding van het lijk gepleegd.

*het eerste*, d. i. het bedrog, dat Jezus zelf zou gepleegd hebben, door zich voor den Christus uit te geven.

65. *Gij hebt eene wacht*. Waarschijnlijk eene wacht vanromeinsche soldaten (vgl. H. XXVIII: 14), die bij gelegenheid van het paascheest ter beschikking van het sanhedrin was gesteld. And. *Hebt eene wacht!* d. i. u zal eene wacht gegeven worden.

*zoo goed gij kunt*. Gr. *zooals gij 't weet*, d. i. naar uw beste weten.

66. *verzegeld*, om iedere scheinns van het graf te meer te voorkomen. Vgl. Dan. VI: 18.



## HOOFDSTUK XXVIII.

De vrouwen komen bij het graf (vs. 1), ontvangen van een engel het bericht, dat Jezus is opgestaan (vs. 2-7), en ontmoeten hem, als zij naar de stad terugkeeren (vs. 8-10). De wachters worden omgekeocht (vs. 11-15). Jezus verschijnt aan de elve, en geeft hun zijne laatste bevelen (vs. 16-20).

1. En laat op den sabbat, bij het aanlichten van den eersten dag der week, kwam Maria Magdaléna en de andere Maria, om het graf te bezien. 'En zie, er geschiedde eene groote aardbeving; want een engel des Heeren daalde uit den hemel neder, en kwam toe, en wentelde den steen af, en zat daarop. 'En zijn voorkomen was gelijk de bliksem, en zijn kleed wit gelijk sneeuw. 'En van vrees voor hem beefden de wachters en werden als dooden. 'Doch de engel antwoordde en zeide tot de vrouwen: Vreest gij niet! want ik weet, dat gij Jezus, den gekruisigde, zoekt. 'Hij is niet hier; want hij is opgewekt, gelijk hij gezegd heeft. Komt, ziet de plaats, waar de Heer gelegen heeft. 'En gaat schielijk heen, en zegt aan zijne leerlingen: Hij is van de dooden opgewekt, en zie, hij gaat u voor naar Galiléa: dáár zult gij hem zien. 8. Zie, ik heb het u gezegd. 'En zij gingen schielijk weg van de grafstede met vreeze en groote blijdschap, en

Vs. 1-8. H. XXVII: 56; Marc. XVI: 1-8; Luc. XXIV: 1-10. — Vs. 1, 2. Joh. XX: 1. — Vs. 3. Dan. VII: 9; Hand. I: 10. — Vs. 6. H. XVI: 21.

1. *laat op den sabbat.* De sabbat eindigde wel met zonsopgang, maar naar de gewone burgerlijke rekening duurde de dag, waartoe de sabbat behoorde, het geheele eemaal door. *And. laat na den sabbat.*

2. *aardbeving.* *And. beweging, opschudding.*

*af.* Gew. t. van den ingang af.

3. *zijn voorkomen,* d. i. niet zijne gestalte, maar zijn uitzicht, hetwelk met den bliksem vergeleken wordt van wege beider schitterenden glans.

5. *antwoordde,* t. w. op de stomme taal der ontroering, die ook uit het gelaat en de houding der vrouwen sprak. Vgl. op H. XI: 25.

7. *ik heb het u gezegd,* d. i. gij weet thans, wat er van de zaak is; doest derhalve, wat u is aanbevolen.

9. [*Terwijl — boodschappen.* Deze woorden zijn waarschijnlijk onecht.]

10. *mijne broederen.* Een naam, reeds vroeger door Jezus op zijne leerlingen toegepast (H. XII: 50), om

liepen heen, om het aan zijne leerlingen te boodschappen.

9. \* En zie, Jezus ontmoette haar en zeide: Weest gegroet! En zij traden toe en grepen zijne voeten en aan-
10. baden hem. 'Toen sprak Jezus tot haar: Vreest niet! Gaat heen, boodschapt aan mijne broederen, dat zij naar Galiléa gaan; en dáár zullen zij mij zien.
11. Terwijl zij nu heengingen, zie, eenigen van de wacht kwamen in de stad, en berichtten aan de overpriesters alles wat er geschied was. 'En zij vergaderden met de oudsten, en nadat zij beraadslaagd hadden, gaven zij den krijgsknechten veel geld 'en zeiden: Zegt: zijne leerlingen zijn des nachts gekomen en hebben hem gestolen, terwijl wij sliepen. 'En zoo dit den landvoogd mocht ter oore komen, dan zullen wij hem tevreden stellen en maken, dat gij zonder zorg zijt. 'Zij nu namen het geld en deden gelijk hun geleerd was. En dit verhaal is onder de Joden verbreid tot op den dag van heden.
16. De elf leerlingen nu gingen heen naar Galiléa, naar den berg, waar Jezus hen bescheiden had. 'En toen zij hem zagen, aanbaden zij hem;
18. doch sommigen twijfelden. 'En Jezus

9. Gew. t. \* Terwijl zij nu heengingen, om het aan zijne leerlingen te boodschappen, zie enz.

Vs. 7. H. XXVI: 32. — Vs. 9, 10. Joh. XX: 17. — Vs. 16. vs. 7, 10. — Vs. 18. H. XI: 27; Marc. XVI: 19; Luc. XXIV: 26; Joh. XIII: 3; Fil. II: 9-11.

de nauwe betrekking, waarin hij tot hen stond, en ook hier in dien zin op te vatten. Vgl. Joh. XX: 17.

14. *hem tevreden stellen,* zoodat hij aan de zaak geen verder gevolg geeft. *And. hem doen gelooven,* of wijs maken, dat de zaak zich werkelijk zóó heeft toegedragen.

15. *dít verhaal, of sprookje,* t. w. het verzinzel omtrent de ontvoering van het lijk.

*tot op den dag van heden.* Zie op H. XXVII: 8.

16. *de elf leerlingen.* Met nadruk gezegd, om te doen opmerken, dat Judas aan den kring der twaalve ontrak.

*den berg* enz. Het laat zich niet bepalen, aan welken berg wij hier te denken hebben.

17. *aanbaden zij hem.* Gr. *bogen zij zich voor hem neder.*

*twijfelden,* t. w. of het de Heer was, dien zij aanschouwden. Vgl. Marc. XVI: 11, 13, Luc. XXIV: 37, Joh. XX: 25.

kwam tot hen en sprak, zeggende: Mij is gegeven alle macht in hemel en op aarde. ' Gaat heen, maakt al de volken tot mijne leerlingen, hen doopende tot den naam des Vaders,

Vs. 19. Marc. XVI: 15, 16; Luc. XXIV: 47; Joh. XX: 21.

19. *Gaat heen. Gew. t. Gaat dan heen. maakt — tot mijne leerlingen*, d. i. brengt ze door uw onderwijs tot denzelfden kring, waartoe gij, als mijne leerlingen, behoort. *al de volken*. Vroeger alleen tot Israël gezonden (H. X: 5, 6), zouden de apostelen voortaan het evangelie aan alle volken moeten brengen. *tot den naam*, d. i. tot belijdenis van den naam. Door het ontvangen van den doop zou op den gedoopte

en des Zoons, en des Heiligen Geestes, hen leerende onderhouden al wat ik u geboden heb. ' En zie, ik ben met u al de dagen, tot aan de volinding der eeuw.

Vs. 20. H. XVIII: 20; Marc. XVI: 17, 18, 20; Joh. XIV: 18.

de verplichting rusten, om den naam te belijden *des Vaders* enz.

20. *ik ben met u*. In de vervulling der hun opgelegde moeilijke taak zouden zijne gezanten niet aan zich zelve overgelaten zijn, daar de Heer voortdurend zijne kracht in en door hen openbaren zou. Vgl. Hand. XVIII: 10, 2 Kor. XII: 9, 10.

*der eeuw*. Zie op H. XII: 32. Gew. t. *der eeuw*. Amen.

## HET EVANGELIE

VOLGENS

# M A R C U S.

### INLEIDING.

Dit tweede Evangelie wordt door de christelijke oudheid aan Marcus toegekend, en deze Marcus wordt nader aangewezen als dienaar en tolk van den apostel Petrus, onder wiens onmiddellijken invloed hij zijn geschrift zou vervaardigd hebben (vgl. 2 Petr. I: 15). In overeenstemming hiermede komt dan ook in den eersten brief van Petrus (H. V: 13) iemand met name Marcus voor, die daar de zoon, d. i. de leerling van Petrus genoemd wordt. Bovendien wordt elders in het N. T. nog gewag gemaakt van zekeren Johannes Marcus (Hand. XII: 12, 25, XV: 37), den neef van Barnabas (Kol. IV: 10), die ook soms enkel Johannes (Hand. XIII: 5, 13) of, naar zijnen bijnaam, enkel Marcus heet (H. XV: 39) en wiens moeder Maria, eene sansienlijke christin, woonachtig was te Jeruzalem (H. XII: 12). Van dezen wordt bericht, dat hij op de zendingreis, die hij met Barnabas en Paulus als hun dienaar ondernam (H. XII: 25, XIII: 5), hen halverwege verlaten heeft (H. XIII: 13), en dat, toen Paulus daarna, op grond van het gebeurde, bezwaar maakte, om hem andermaal mede te nemen (H. XV: 37, 38), hij alleen met Barnabas eene nieuwe reis heeft aanvaard (vs. 39), maar later toch weer tot den genoemden apostel is teruggekeerd en hem in zijne gevangenschap te Rome met veel trouwheid heeft bijgestaan (Kol. IV: 10; Phil. 24; 2 Tim. IV: 11). Doch er bestaat geen afdoende reden, om dezen te houden voor denzelfden Marcus, aan wien dit Evangelie zijn naam ontleent.

Welke waarde nu ook aan deze kerkelijke overlevering te hechten zij, de groote, vaak letterlijke overeenkomst van dit geschrift met het eerste Evangelie, ook wat aanleg, orde van verhalen en woordvoeging betreft, leidt veeleer tot het vermoeden, dat, zoo niet het tweede Evangelie tot de bronnen van den eersten evangelist behoort heeft, beide schrijvers zich bediend hebben van dezelfde hoofdbron, waaruit ook het eerste Evangelie (vgl. de Inl.) gevloeid is. Maar tevens heeft het weder te veel eigenaardigs en oorspronkelijks, dan dat het zou moeten gehouden worden voor een verkort opstel en uittreksel van het eerste. Het bevat een viertal bijzonderheden uit het onderwijs en leven van Jezus, die door geen der andere evangelisten vermeld worden (H.

IV:26—29, VII:31—37, VIII:22—26, XIV:51, 52), en wat deze verhalen, wordt door Marcus vaak met velerlei bijvoegselen vermeerderd en toegelicht.

Aangaande de afkomst en geboorte van Jezus en zijne vroegste lotgevallen deelt hij niets mede. Hij vangt aan met de prediking en den doop van Johannes, en beschrijft dan verder vooral Jezus' openbare werkzaamheid, eerst gedurende zijne omwandeling in Galiléa (H. I—IX, vgl. H. I 14), en daarna op zijne reize naar Judéa en bij zijn verblijf te Jeruzalem (H. IX—XIII), terwijl het overige van zijn geschrift het verhaal bevat van 's Heeren lijden, sterven en herleven (H. XIV—XVI:8). Ofschoon daarbij de prediking van Jezus niet geheel in de schaduw treedt (vgl. H. IV, XII, XIII), worden toch vooral zijne daden op den voorgrond geplaatst en met groote aanschouwelijkheid geteekend. In verband met vele bijzonderheden van taal-, aardrijks- en oudheidkundigen aard, pleit geheel het karakter van dit Evangelie er voor, dat het oorspronkelijk ten behoeve van christenen uit de heidenen vervaardigd is, gelijk dan ook Rome genoemd wordt als de plaats, waar het geschreven zal zijn. Dat de schrijver zelf een ooggetuige van Jezus' omwandeling op aarde zou geweest zijn, blijkt overigens uit dit Evangelie niet.

## HOOFDSTUK I.

Opschrift (vs. 1). Johannes de dooper en zijne werkzaamheid (vs. 2—8). Jezus wordt gedoopt (vs. 9—11), en in de woestijn verzocht (vs. 12, 13). Hij vangt zijne prediking in Galiléa aan (vs. 14, 15); roept een viertal leerlingen (vs. 16—20); leert in de synagoge te Kapernaüm en geneest aldaar een bezetene (vs. 21—23); herstelt de kranke schoonmoeder van Petrus (vs. 29—31) en een aantal andere lijdens (vs. 32—34); predikt door geheel Galiléa (vs. 35—39), en reinigt een melaatsche (vs. 40—45).

1. Begin van het evangelie van Jezus Christus, den Zoon Gods.
2. Gelijk geschreven staat in den profheet Jezaja: Zie, ik zend mijnen engel voor uw aangezicht, die uwen weg bereiden
3. zal. ' De stem eens roependen

Vs. 1—8. Matth. III:1—12; Luc. III:1—18; Joh. 1:6—8, 15—23. — Vs. 2. Mal. III:1; Matth. XI:10; Luc. VII:27.

1. Marcus vangt niet, zooals Mattheüs, met de geboorte van Jezus aan, maar met het optreden en de werkzaamheid van Johannes den dooper, die, volgens de profetieën (vs. 2, 3), de komst van den Messias had aangekondigd en voorbereid.

*het evangelie.* Er wordt hier met dit woord bepaaldelijk bedoeld op de geschiedenis van Jezus Christus, den Zoon van God. Vgl. echter Inl. op h. Ev. v. Matth., en zie verder op Matth. IV:23.

*Jezus Christus.* Zie op Matth. I:16, 21.

2. in — *Jezaja.* De eerste der hier aangehaalde plaatsen is niet aan Jezaja, maar aan Maleachi ontleend. Gew. t. in de profeten.

*mijnen engel.* Zie op Matth. I:20, XI:10.

in de woestijn: Bereidt den weg des Heeren, maakt zijne paden recht!

4. Johannes kwam, doopende in de woestijn en predikende den doop der bekeering tot vergeving van zonden.
5. En tot hem ging uit het geheele land van Judéa, en al de inwoners van Jeruzalem; en zij werden door hem in de rivier de Jordaan gedoopt,
6. belijdende hunne zonden. ' En Johannes was gekleed met kemelshaar, en een lederen gordel om zijne lende, en hij at sprinkhanen en wilden honig. ' En hij predikte, zeggende: Na mij komt hij, die machtiger is dan ik, wien ik niet waardig ben neder-

Vs. 3. Jez. XL:3. — Vs. 4. Hand. XIX:4. — Vs. 7. Hand. XIII:25.

2. *bereiden.* Gew. t. voor u wil bereiden. Vgl. bij dit vs. op Matth. III:3.

4. *Johannes . . . de woestijn.* Zie op Matth. III:1. *doopende.* Zie op Matth. III:6.

*den doop der bekeering.* Wie zich aan de hier bedoelde indompeling onderwierp, verbond zich tot bekeering, d. i. zinsverandering.

*tot vergeving van zonden,* d. i. om langs dien weg deel te erlangen aan de vergeving van zonden en burgers van het godsrijk te worden.

5. *al de inwoners.* Gew. t. de inwoners.

*zij werden.* Gew. t. zij werden allen.

6. *met kemelshaar,* d. i. met een kleed, van deze stof vervaardigd. Zie verder op Matth. III:4.

- bukkende den riem zijner schoenen
8. te ontbinden. ' Ik heb u met water gedoopt; maar hij zal u doopen met heiligen geest.
  9. En het geschiedde in die dagen, dat Jezus kwam van Nazaret in Galiléa, en door Johannes gedoopt werd
  10. in de Jordaan. ' En terstond uit het water opklimmende, zag hij de hemelen scheuren en den Geest gelijk
  11. eene duif op hem nederdalen. ' En er kwam eene stem uit de hemelen: Gij zijt mijn geliefde Zoon; in ú heb ik welbehagen.
  12. En terstond dreef de Geest hem
  13. naar de woestijn. ' En hij was in de woestijn veertig dagen, verzocht wordende door den satan; en hij was bij de wilde dieren, en de engelen dienden hem.
  14. Nadat nu Johannes overgeleverd was, kwam Jezus in Galiléa, predi-
  15. kende het evangelie van God ' en zeggende: De tijd is vervuld, en het koninkrijk Gods is nabij; bekeert u en geloof aan het evangelie!
  16. En langs de zee van Galiléa gaande, zag hij Simon en Andréas, den broeder van Simon, die het net in de zee uitwierpen; want zij waren
  17. visschers. ' En Jezus zeide tot hen: Komt achter mij, en ik zal u visschers van menschen doen worden. ' 18. En terstond verlieten zij de netten
  19. en volgden hem. ' En een weinig voortgegaan zijnde, zag hij Jacobus, den zoon van Zebedeus, en Johannes, zijnen broeder, die in het schip
  20. de netten verstelden. ' En terstond riep hij hen; en zij lieten hunnen vader Zebedeus in het schip met de huurlingen, en gingen heen, hem achterna.
  21. En zij gingen Kapernaüm binnen, en terstond op den sabbat ging hij
  22. in de synagoge en leerde. ' En zij stonden verslagen over zijne leer; want hij leerde hen als machthebbende, en niet gelijk de schriftgeleer-
  23. den. ' En er was in hunne synagoge een mensch met een onreinen geest,
  24. en hij schreeuwde, zeggende: ' Ha! wat hebben wij met u te doen, Jezus de Nazarener? Zijt gij gekomen om ons te verderven? Ik weet, wie
  25. gij zijt, de Heilige Gods. ' En Jezus bestrafte hem, zeggende: Zwijs en
  26. vaar uit ' van hem! ' En nadat de onreine geest hem heen en weder getrokken en met luide stem geroe-
  27. pen had, voer hij van hem uit. ' En allen stonden verbaasd, zoodat zij onder elkander vroegen, zeggende: Wat is dit? Welke is deze nieuwe leer, dat hij met macht ook den onreinen geesten bevelen geeft en zij

Vs. 9—11. Matth. III: 13—17; Luc. III: 21, 22. — Vs. 10. Joh. I: 32. — Vs. 12, 13. Matth. IV: 1—11; Luc. IV: 1—13. — Vs. 14, 15. Matth. IV: 12, 17; Luc. IV: 14, 15. — Vs. 15. Gal. IV: 4.

Vs. 16—20. Matth. IV: 18—22; Luc. V: 1—11; Joh. I: 35—43. — Vs. 21—23. Luc. IV: 31—37. — Vs. 22. Matth. VII: 28, 29; Joh. VII: 46. — Vs. 24. Matth. VIII: 29; Luc. IV: 41; Marc. V: 7. — Vs. 26. H. IX: 26.

7. den riem — ontbinden. Zie op Matth. III: 11.  
9. Nazaret in Galiléa, de stad, waar hij opgevoed was en tot op dien tijd met zijne ouders woonde. Vgl. Luc. II: 39.

10. scheuren. Dichterlijk voor opengaan. Zie verder op Matth. III: 16.

11. in ú — welbehagen. Gew. t. in wien ik welbehagen heb.

12. de woestijn. Zie op Matth. IV: 2.

13. satan... dienden. Zie op Matth. IV: 10, 11.

14. overgeleverd. Zie op Matth. IV: 12.

het evangelie van God, d. i. van God afkomstig. Gew. t. het evangelie van het koninkrijk Gods.

15. De tijd, d. i. de tijdruimte, die naar Gods raad aan de komst van zijn koninkrijk op aarde moest voorafgaan. Vgl. op Matth. XII: 32.

is vervuld, of vol geworden, d. i. is ten einde.

16. de zee van Galiléa. Zie op Matth. IV: 18.

gaande. Gew. t. wandelende.

16. den broeder van Simon. Gew. t. zijnen broeder.  
17. Komt achter mij... visschers van menschen. Zie op Matth. IV: 19.

21. terstond op den sabbat, d. i. zoodra de sabbat kwam, of op den eerstkomenden sabbat. Zie verder op Matth. XII: 1.

synagoge. Zie op Matth. IV: 23.

22. zij, t. w. de menschen, die hem hoorden. Vgl. Matth. VII: 28.

machihebbende. Zie op Matth. VII: 29.

23. een mensch — onreinen geest. Zie op Matth. X: 1. Uit het verhaal zelf schijnt te blijken, dat de bezetene aan vallende ziekte leed.

24. de Heilige Gods. Benaming van den Christus, als dengene, dien God geheiligd, d. i. uitverkoren en afgezonderd had. Vgl. Joh. VI: 69; Hand. IV: 27.

25. Zwijs. Zie op vs. 34.

26. nadat — geroepen had. Beschrijving der hevige stuiptrekkingen, waaraan de bezetene ter prooi was, toen de onreine geest van hem uitvoer.

28. hem gehoorzamen? 'En terstond ging alom het gerucht van hem uit, in den geheelen omtrek van Galiléa.
29. En zoodra zij uit de synagoge gegaan waren, kwamen zij in het huis van Simon en Andréas, met Jacobus en Johannes. 'De schoonmoeder nu van Simon lag aan de koorts; en terstond zeiden zij 't hem van haar.'
31. En hij ging naar haar toe, en vatte haar bij de hand en richtte haar op; en de koorts verliet haar terstond,
32. en zij bediende hen. 'Toen het nu avond geworden en de zon ondergegaan was, brachten zij al de kranken en de bezetenen tot hem. 'En de geheele stad was bijeenvergaderd bij de deur. 'En hij genas velen, die lijdende waren aan allerlei ziekten, en hij dreef vele booze geesten uit, en liet den boozen geesten niet toe te spreken, omdat zij hem kenden.
35. En vroeg, terwijl het nog diepe nacht was, stond hij op en ging uit, en begaf zich naar eene woeste plaats,
36. en dáár bad hij. 'En Simon en die met hem waren, gingen hem achterna. 'En toen zij hem gevonden hadden, zeiden zij tot hem: Zij zoeken u allen. 'En hij zeide tot hen: Laat ons elders heengaan, naar de nabijgelegen marktplekken, opdat ik ook dáár predike; want daartoe ben ik 39. uitgegaan. 'En hij predikte in hunne

- synagogen, geheel Galiléa door, en dreef de booze geesten uit.
40. En er kwam tot hem een melaatsche, die hem bad, en voor hem op de knieën viel, en tot hem zeide: Indien gij wilt, gij kunt mij reinigen. 'En Jezus, innerlijk bewogen, strekte de hand uit, raakte hem aan en zeide tot hem: Ik wil, word gereinigd. 'En zoodra hij dat zeide, week de melaatschheid van hem, en 43. hij werd gereinigd. 'En na hem een streng verbod gegeven te hebben, 44. zond hij hem terstond weg, 'en zeide tot hem: Zie toe, dat gij er niemand iets van zegt! Maar ga heen, vertoon u aan den priester, en offer voor uwe reiniging hetgeen Mozes geboden heeft, hun tot eene getuigenis. 'Doch hij ging uit en begon het luide te verkondigen en de zaak ruchtbaar te maken, zoodat hij niet meer openlijk in de stad kon komen; maar hij was buiten in woeste plaatsen, en men kwam van alle kanten tot hem.

## HOOFDSTUK II.

Jezus geneest een verlamde en vergeeft hem de zonden (vs. 1-12); roept Levi (vs. 13-17); geeft reden, waarom zijne leerlingen niet vasten (vs. 18-22), en verdedigt hen tegen de beschuldiging van sabbatschenis (vs. 23-28).

1. En hij kwam na eenige dagen we-

Vs. 28. Matth. IV: 24. — Vs. 29-31. Matth. VIII: 14, 15; Luc. IV: 38, 39. — Vs. 32-39. Luc. IV: 40-44; Matth. VIII: 16.

Vs. 40-45. Matth. VIII: 1-4; Luc. V: 12-16. — Vs. 43, 44. H. III: 12, V: 43; Matth. XII: 16. — Vs. 44. Lev. XIV: 2-32.

Vs. 1-12. Matth. IX: 1-8; Luc. V: 17-26.

28. *ging alom.* Gew. t. *ging.*  
*den geheelen omtrek van Galiléa*, d. i. Galiléa zelf met de landschappen, die aan de grenzen daarvan gelegen waren.
30. *De schoonmoeder . . van Simon.* Zie op Matth. VIII: 14.
32. *de son ondergegaan was.* Men had namelijk gewacht met 's Heeren hulp in te roepen, totdat de sabbat (vs. 21) voorbij was.
- de bezetenen*, t. w. door booze geesten. Zie verder op Matth. IV: 24.
34. *booze geesten.* Zie op Matth. VII: 22.  
*omdat — kenden*, t. w. als den Christus, den Zoon Gods (vgl. vs. 24). Jezus wilde als zoodanig om wijze redenen niet door bezetenen openbaar gemaakt zijn. Vgl. Hand. XVI: 16-18.
35. *vroeg*, d. i. in de vierde nachtwake. Zie op Matth. XIV: 25.
- woeste*, of oeffzame. Zie op Matth. XIV: 15.
36. *die met hem waren*, bepaaldelijk zijne vs. 29 genoemde medeleerlingen.
- gingen hem achterna*, of volgden hem op het spoor.

38. *elders heengaan.* Gew. t. *gaan.*  
*marktplekken*, of landsteden. Men denke aan zulke plaatsen, die, wat grootte en zielental betrof, het aanzien van steden hadden, doch zonder, zooals dezen, met een muur omgeven te zijn.  
*daartoe — uitgegaan*, d. i. juist daartoe heb ik dezen tocht ondernomen, of, volg. and., daartoe ben ik van mijnen Vader uitgegaan, d. i. door hem gezonden. Vgl. Luc. IV: 43.
40. *een melaatsche.* Zie op Matth. VIII: 2.
43. *een streng verbod*, t. w. om niet van het gebeurde te spreken (Vgl. vs. 44).
- zond — weg.* Gr. *dreef* of *wierp nil*. Jezus liet den herstelden kranke niet toe, een oogenblik te toeven.
44. *hun — getuigenis.* Zie op Matth. VIII: 4.
45. *het — verkondigen*, t. w. hetgeen hij van Jezus gezien, gehoord en ondervonden had.  
*zoodat hij*, t. w. Jezus.  
*de stad*, d. i. Kapernaum, waar hij zich (Matth. IV: 13) metterwoon gevestigd had. Vgl. H. II: 1.

- der te Kapernaüm, en men hoorde,
2. dat hij te huis was. ' En terstond verzamelden zich velen, zoodat zelfs de plaats bij de deur hen niet meer kon bevatten; en hij sprak het woord
  3. tot hen. ' En zij kwamen en brachten tot hem een verlamde, die door
  4. vier gedragen werd. ' En daar zij hem niet konden genaken wegens de schare, ontblootten zij het dak, waar hij was, en toen zij het hadden opgebrosen, lieten zij het bed neder,
  5. waar de verlamde op lag. ' En Jezus, hun geloof ziende, zeide tot den verlamde: Zoon! uwe zonden zijn ver-
  6. geven. ' Er waren nu sommige der schriftgeleerden daar gezeten, die in
  7. hunne harten overleiden: ' Wat spreekt deze daar voor godslastering? Wie kan zonden vergeven dan God alleen? '
  8. En Jezus bemerkte terstond in zijnen geest, dat zij aldus bij zich zelve overleiden, en zeide tot hen: Waarom
  9. overlegt gij dit in uwe harten? ' Wat is lichter, te zeggen tot den verlamde: Uwe zonden zijn vergeven, of te zeggen: Sta op, en neem uw bed
  10. op, en wandel? ' Doch opdat gij moogt weten, dat de Zoon des menschen macht heeft, om op aarde zonden te vergeven -- zeide hij tot den ver-
  11. lamde: ' Ik zeg u, sta op, neem uw
  12. bed op, en ga maar uw huis! ' En hij stond dadelijk op, en nam het bed op en ging uit voor aller oogen,

Va. 13—17. Matth. IX: 9—13; Luc. V: 27—32. —  
Va. 16. Luc. XV: 2.

1. *te huis*. Men denke aan het huis, waar hij zijn intrek genomen had. Zie op H. I: 45.

2. *de plaats bij de deur*, d. i. het voorhof of voorportaal.

*het woord*, t. w. des evangelies.

4. *ontblootten* — *dak*, d. i. zij namen de tegelen en planken weg, waarmede het platte dak van een oostersch huis placht bevolerd te zijn. Tot dit dak klom men langs een buitentrapp op.

*waar hij was*, d. i. ter hoogte van de plaats, waar Jezus zich bevond.

*opgebrosen*. Gr. *uitgegraven*.

5. *hun geloof*, t. w. dat van den lijder en zijne dragers.

6. *in hunne harten overleiden*, d. i. bij zich zelve dachten.

7. *godslastering*. Zie op Matth. IX: 3.

8. *in zijnen geest, of door zijnen geest*, d. i. door het vermogen van zijnen geest, om in de harten der menschen te lezen. Vgl. Joh. II: 24, 25.

zoodat allen zich ontzetten en God verheerlijkten, zeggende: Zóó hebben wij 't nooit gezien!

13. En hij ging weder uit langs de zee; en de gansche schare kwam tot
14. hem, en hij leerde hen. ' En voorbijgaande zag hij Levi, den zoon van Alpheüs, aan het tolhuis zitten, en zeide tot hem: Volg mij! En hij
15. stond op en volgde hem. ' En het geschiedde, terwijl hij in zijn huis aanlag, dat vele tollenaars en zondaars met Jezus en zijne leerlingen aanlagen; want er waren er velen,
16. en zij waren hem gevolgd. ' En de schriftgeleerden en de Farizeërs, toen zij hem zagen eten met de zondaars en tollenaars, zeiden tot zijne leerlingen: Waarom eet en drinkt hij
17. met de zondaars en tollenaars? ' En Jezus hoorde dit en zeide tot hen: De gezonden hebben geen geneesmeester noodig, maar de krankten; ik ben niet gekomen om rechtvaardigen te roepen, maar zondaars.
18. En de leerlingen van Johannes en de Farizeërs hielden vasten. En zij kwamen en zeiden tot hem: Waarom vasten de leerlingen van Johannes en die der Farizeërs, maar vasten
19. ten uwe leerlingen niet? ' En Jezus zeide tot hen: Kunnen wel de bruidloftsgesellen vasten, terwijl de bruidegom bij hen is? Zoolang zij den bruidegom bij zich hebben, kunnen

Va. 18—22. Matth. IX: 14—17; Luc. V: 33—38. —  
Va. 18. Luc. XVIII: 12. — Va. 19. Joh. III: 29.

9. *Wat is lichter* enz. Zie op Matth. IX: 5.

10. *de Zoon des menschen*. Zie op Matth. VIII: 20. *macht heeft*. Zie op Matth. IX: 6.

13. *ging — de zee*, d. i. ging Kapernaüm weder uit en wandelde langs de zee, t. w. van Galiléa.

14. *Levi*, waarschijnlijk dezelfde als Mattheüs. Zie verder op Matth. IX: 2.

*Alpheüs*, wel te onderscheiden van Alpheüs, den vader van den apostel Jacobus, Matth. X: 3 vermeld.

15. *aanlag... zondaars*. Zie op Matth. IX: 10.

16. *tollenaars*. Zie op Matth. V: 46.

17. *De gezonden* enz. Zie op Matth. IX: 12.

*zondaars*. Gew. t. *zondaars tot bekeering*. Vgl. op Matth. IX: 13.

18. *de Farizeers*. Gew. t. *die* (t. w. de leerlingen) *der Farizeers*.

*hielden vasten*. Gr. *waren vastende*, d. i. waren daar toen juist mede bezig, of, volg. and., waren gewoon dikwijls te vasten. Zie verder op Matth. VI: 16—19—22. Zie op Matth. IX: 15—17.

20. zij niet vasten; ' maar er zullen dagen komen, dat de bruidegom van hen is weggenomen, en dán zullen
21. zij vasten te dien dage! ' Niemand naait een stuk van een ongevolden lap op een oud kleed; anders trekt het ingezette stuk, dat nieuw is, iets af van het oude, en er ontstaat
22. een erger scheur. ' En niemand doet jongen wijn in oude zakken; anders doet de wijn de zakken barsten, en de wijn vloeit weg, en de zakken gaan verloren; maar jongen wijn moet men in nieuwe zakken doen.
23. En het geschiedde, dat hij op den sabbat door het korenveld ging; en zijne leerlingen begonnen een pad te maken,
24. de aren plukkende. ' En de Farizeërs zeiden tot hem: Zie, waarom doen zij op den sabbat wat niet geoorloofd
25. is? ' En hij zeide tot hen: Hebt gij nooit gelezen wat David deed, toen hij gebrek had en honger leed, hij
26. en die met hem waren? ' hoe hij ging in het huis Gods, ten tijde van den hooge priester Abjathar, en de toonbrooden at, hoewel het niet geoorloofd is die te eten dan den priesters, en ook aan hen gaf, die met
27. hem waren? ' En hij zeide tot hen: De sabbat is er om den mensch, niet
28. de mensch om den sabbat. ' Zoo is dan de Zoon des menschen heer ook van den sabbat.

## HOOFDSTUK III.

Jesus verricht op sabbat eene genezing en ergert daardoor de Farizeërs (vs. 1-6). Hij wordt door eene

Vs. 20. Joh. XVI: 20. — Vs. 23-28. Matth. XII: 1-8; Luc. VI: 1-5. — Vs. 25. 1 Sam. XXI: 6; Lev. XXIV: 9.

20. *te dien dage.* Gew. t. in die dagen.

23-28. Zie op Matth. XII: 1-8.

23. *het korenveld.* Gr. *het gezaaide.*

*een pad te maken, de aren plukkende,* d. i. door het uittrekken der aren, die hun in den weg stonden, zie een pad te banen. *And. al voortgaande, aren te plukken.*

24. *wat niet geoorloofd is,* t. w. op den sabbat te doen.

26. *Abjathar.* Het geschiedverhaal, 1 Sam. XXI: 1-6, noemt Achimélech, den vader van Abjathar (1 Sam. XXII: 20); maar beider namen worden reeds 2 Sam. VIII: 17 verwisseld.

27. De zin is: De sabbat is door God ingesteld ten behoeve van den mensch; maar de mensch is niet door God geschapen, opdat de sabbat gevierd zou worden.

ontelbare menigte gevolgd, en geneest hunne krankten (vs. 7-12). Hij kiest zich twaalf apostelen (vs. 13-19). Te huis gekomen, wijdt hij zich weder geheel aan het heil der schare (vs. 20, 21); wederlegt den boozen laster der schriftgeleerden (vs. 22-30), en verklaart zijne leerlingen voor zijne geestelijke maagschap (vs. 31-35).

1. En hij ging wederom in de synagoge, en aldaar was een mensch, die
2. eene verstijfde hand had. ' En zij bespiedden hem, of hij op den sabbat hem genezen zou, opdat zij hem mocht
3. ten aanklagen. ' En hij zeide tot den mensch, die de stijve hand had: Sta
4. op in het midden! ' En hij zeide tot hen: Is het op den sabbat geoorloofd, goed te doen of kwaad te doen? eene ziel te behouden of te dooden?
5. Doch zij zwegen. ' En nadat hij hen in het rond met toorn had aangezien, begaan zijnde met de verharding van hun hart, zeide hij tot den mensch: Streck de hand uit! En hij strekte ze uit, en zijne hand was hersteld. '
6. En de Farizeërs gingen uit en beradslaagden terstond met de Herodianen tegen hem, om hem te dooden.
7. En Jezus vertrok met zijne leerlingen naar de zee. En eene groote menigte volgde van Galiléa, en van
8. Judéa, ' en van Jeruzalem, en van Iduméa, en van over de Jordaan, en die van den omtrek van Tyrus en Sidon, eene groote menigte, na gehoord te hebben, wat groote dingen
9. hij deed, kwamen tot hem. ' En hij zeide aan zijne leerlingen, dat er een scheepje bij hem moest blijven om de schare, opdat men hem niet zou
10. verdringen. ' Want hij genas er ve-

Vs. 1-6. Matth. XII: 9-14; Luc. VI: 6-11. — Vs. 7-12. Luc. VI: 17-19; Matth. XII: 15, 16. — Vs. 7, 8. Matth. IV: 24, 25. — Vs. 10. Matth. XIV: 36, IX: 35.

1-6. Zie op Matth. XII: 10-14.

1. *wederom.* Dit woord slaat terug op hetgeen verhaald is H. I: 21.

2. *zij,* t. w. de Farizeërs, die daar tegenwoordig waren. Vgl. vs. 6, Luc. VI: 7.

3. *Sta op enz.,* d. i. Sta op en plaats u enz.

4. *eene ziel,* d. i. een menschenleven.

5. *toorn,* d. i. heilige verontwaardiging.

*was hersteld.* Gew. t. *werd weder gezond gelijk de andere.*

6. *Herodianen.* Zie op Matth. XXII: 16.

8. *Iduméa.* Het voormalige Edom, dat vroeger buiten Palestina gelegen was, doch waaronder, ten tijde van Jezus, ook het zuidelijk gedeelte van Judéa tot Hebron toe begrepen werd.

*Tyrus en Sidon.* Zie op Matth. XI: 21.

- len, zoodat allen, die kwalen hadden, zich op hem wierpen, om hem
11. aan te raken. ' En de onreine geesten, wanneer zij hem zagen, vielen voor hem neder en schreeuwden, zeggende: Gij zijt de Zoon Gods! ' En hij gebood hun nadrukkelijk, dat zij hem niet zouden openbaar maken.
  13. En hij klom den berg op, en riep tot zich, die hij zelf wilde, en zij kwamen tot hem. ' En hij stelde er twaalf aan, opdat zij met hem zouden zijn, en opdat hij hen zou uitzenden om te prediken, ' en om macht te hebben tot het uitdrijven der booze geesten. ' En hij gaf aan Simon den naam Petrus; ' en Jacobus, den zoon van Zebedeüs, en Johannes, den broeder van Jacobus, en hij gaf hun den naam Boanerges, dat is, zonen des donders; ' en Andréas, en Philippus, en Bartholomeüs, en Mattheüs, en Thomas, en Jacobus, den zoon van Alpheüs, en Thaddeüs, en Simon den Kananeër, ' en Judas Iskariot, die hem ook heeft overgeleverd.
  20. En zij kwamen in huis. ' En de schare kwam weder bijeen, zoodat zij zelfs geen brood konden eten. ' En

- nadat de zijnen dat gehoord hadden, gingen zij uit, om hem te vatten; want zij zeiden: Hij is uitzinnig. ' 22. En de schriftgeleerden, die van Jeruzalem afgekomen waren, zeiden: Hij heeft Beëlzebul! en: Door den overste der booze geesten drijft hij de booze geesten uit! ' En hij riep hen tot zich en zeide tot hen in gelijkenissen: Hoe kan de satan den satan uitdrijven? ' En is een koninkrijk tegen zich zelf verdeeld, dat koninkrijk kan niet staande blijven. ' 25. En is een huis tegen zich zelf verdeeld, dat huis zal niet kunnen staande blijven. ' En indien de satan tegen zich zelven opstaat en verdeeld is, zoo kan hij niet staande blijven, 27. maar heeft een einde. ' Doch niemand kan in het huis eens sterken komen en zijn huisraad wegrooven, indien hij niet eerst den sterke bindt, en 28. dan zal hij zijn huis berooven. ' Voorwaar, ik zeg u, dat alle zonden den kinderen der menschen zullen vergeven worden, en alle lasteringen, waarmede zij mogen gelasterd hebben; ' doch wie tegen den Heiligen Geest lastert, heeft in eeuwigheid

Va. 11. Marc. I: 24. — Va. 13—19. Luc. VI: 12—16; Matth. X: 1—8; Hand. I: 13. — Va. 14, 15. Luc. IX: 1, 2.

Va. 16. Joh. I: 43; Matth. XVI: 18. — Va. 19. Joh. VI: 71. — Va. 20. H. VI: 31. — Va. 22—30. Matth. XII: 24—32; Luc. XI: 15—22.

10. kwalen, of plagen. Gr. *geesels*, dus genoemd, omdat men lichamelijke kwalen beschouwde als straffen, waarmede God de menschen bezoekt.

*zich op hem wierpen.* Dit woord teekent het onstuimig ongeduld, waarmede de zieken Jezus zochten aan te raken. Vgl. Luc. VI: 19.

11. *de onreine geesten*, d. i. de menschen, die van onreine geesten bezeten waren.

*vielen voor hem neder*, ten teeken van ontzag.

12. *gebood* — *nadrukkelijk*. Zie op H. I: 34.

13. *den berg*. Zie op Matth. V: 1.

*die hij zelf wilde.* Hieruit blijkt, dat Jezus zelf uit degenen, die hem volgden, zijne twaalf apostelen gekozen heeft. Vgl. op H. IV: 10.

14. *opdat zij met hem zouden zijn*, ten einde door hem gevormd te worden en van hem te kunnen getuigen (vgl. Hand. I: 8, 21).

15. *om macht te hebben*, d. i. om in voorkomende gevallen in staat te zijn.

*tot het uitdrijven.* Gew. t. *tot het genezen der siekten en het uitdrijven.*

16—19. Zie op Matth. X: 2—4.

16. *Petrus*. Zie op Matth. XVI: 18.

17. *en Jacobus*. Men vulle hier, evenals vs. 18, in: hij riep, of stelde aan.

*Boanerges*. Verbastering van een arameesch woord, dat de hier vermelde beteekenis heeft. De oorzaak is niet bekend, waarom Jezus aan de zonen van Zebedeüs dien naam heeft gegeven. Sommigen zoeken

haar in hunne krachtvolle welsprekendheid; anderen, met meer waarschijnlijkheid, in hunne vorige, tot hartstochtelijke drift neigende, geaardheid. Vgl. H. IX: 38, Luc. IX: 54. In geen geval hechte men er eene ongunstige beteekenis aan.

18. *Kananeër*. Gew. t. *Kananiër*.

20. *in huis*. Zie op H. II: 2.

*zoodat* — *eten*. Jezus en die met hem waren, werden door de schare rusteloos bezig gehouden, zoodat zij er zelfs niet aan denken konden, om, door het gebruik van spijze, in hunne behoefte te voorzien.

21. *de zijnen*. Gr. *die van hem waren*. Bepaaldelijk wordt aan zijne naaste bloedverwanten gedacht. Vgl. vs. 31 en 32.

*uitzinnig, of krankzinnig*. Gr. *buiten sich setten*, d. i. in een staat van overspanning en opgewondenheid, waardoor het verstand verbijsterd wordt. De nabestaanden van Jezus, vernemende, hoe hij, nauwelijks te huis gekomen, zich zelfs geen tijd gunde om te eten of uit te rusten, maar zonder eenige verpozing met de schare bezig was (vgl. Joh. IV: 32), meenden met velen (vgl. vs. 30), dat hij in zulk een staat verkeerde en daaraan hoe eer hoe beter ontruk moet worden.

22—30. Zie op Matth. XII: 24—31.

23. *gelijkenissen*. Zie op Matth. XIII: 3.

26. *heeft een einde*, d. i. de tijd komt, waarop zijne macht een einde neemt.

27. *Doch niemand*. Gew. t. *Niemand*.



- geen vergeving, maar is schuldig aan  
 30. eene eeuwige zonde. ' Want zij zeiden :  
 Hij heeft een onreinen geest.  
 31. Zijne broeders en zijne moeder dan  
 kwamen en, buiten staande, zonden  
 32. zij tot hem en riepen hem. ' En er  
 zat eene schare om hem heen, en zij  
 zeiden tot hem: Zie, uwe moeder  
 en uwe broeders, daarbuiten, zoe-  
 33. ken u. ' En hij antwoordde en zeide  
 tot hen: Wie is mijne moeder of  
 34. mijne broeders? ' En hij zag hen,  
 die om hem gezeten waren, in 't rond  
 aan en zeide: Ziedaar mijne moeder  
 35. en mijne broeders! ' Want wie den  
 wil van God doet, die is mijn broe-  
 der, en zuster, en moeder.

## HOOFDSTUK IV.

Jezus onderwijst door gelijkenissen, welker zin en strekking hij voor zijne leerlingen verklaart (vs. 1, 2, 10-13, 21-25, 33, 34). Gelijkenis van den zaaijer (vs. 3-9, 14-20), van het zaad, dat ongemerkt rijpt voor den oogst (vs. 26-29), en van het mosterdzaad (vs. 30-32). Jezus stilt een storm (vs. 35-41).

1. En hij begon wederom te leeren bij de zee. En er verzamelde zich tot hem eene zeer groote schare, zoodat hij in het schip ging en zich nederzette op de zee; en de geheele schare was aan de zee, op het land.
2. En hij leerde hen veel in gelijkenissen, en zeide in zijne leering tot hen:
3. Hoort! Zie, een zaaijer ging uit

Vs. 30. Joh. VIII: 48; X: 20. — Vs. 31-35. Matth. XII: 46-50; Luc. VIII: 19-21. — Vs. 32. Matth. XIII: 55, 56.

29. *eene eeuwige zonde*, d. i. eene zonde, die, voor geen genezing vatbaar, eeuwig voortduurt en daarom ook nimmer vergeven kan worden. Gew. t. *een eeuwig (durend) oordeel*.

30. *een onreinen geest*. Het tegenovergestelde van den Heiligen Geest, die in hem woonde.

31-35. Zie op Matth. XII: 46-50.

31. *Zijne broeders — dan*. Hier wordt de draad van het verhaal, bij vs. 21 afgebroken, weder opgevat.

1-12. Zie op Matth. XIII: 1-15.

1. *zeer groote*. Gew. t. *grootte*. *het schip*. Vgl. H. III: 9.

2. *in zijne leering*, d. i. in zijn onderwijs.

4. *de vogelen*. Gew. t. *de vogelen des hemels*.

8. *opschoot en wies*, t. w. in den halm, zoodat de vrucht, te gelijk met desen, groeide en zich ontwikkelde.

10. *die bij hem waren*, d. i. die naast de twaalf tot zijnen gemeenzamen omgang waren toegelaten, en dus tot den meer uitgebreiden kring zijner aanhangers behoorden. Vgl. Luc. X: 1.

*naar de gelijkenissen*, d. i. naar den zin en het

4. om te zaaijen. ' En het geschiedde onder het zaaijen, dat een deel bij den weg viel; en de vogelen kwamen
5. en aten het op. ' En een ander deel viel op den rotsgrond, waar het niet veel aarde had, en het kwam terstond op, omdat het geen diepte van
6. aarde had. ' En toen de zon was opgegaan, verschroeiide het, en omdat het geen wortel had, verdorde het. ' 7. En een ander deel viel in de doornen; en de doornen schoten op en verstikten het, en het gaf geen vrucht. ' 8. En een ander deel viel in den goeden grond, en gaf een vrucht, die opschoot en wies; en het droeg, het eene dertig-, en het ander zestig-, 9. en het ander honderdvoud. ' En hij zeide: Wie ooren heeft om te hooren, die hoore!
10. En toen hij alléén was, vroegen hem degenen, die bij hem waren, met de twaalf naar de gelijkenissen. ' 11. En hij zeide tot hen: U is de verborgenheid van het koninkrijk Gods gegeven; maar hun, die buiten zijn, geworden het alles in gelijkenissen, ' 12. opdat zij ziende zien en niet opmerken, en hoorende hooren en niet verstaan; opdat zij zich niet soms bekeeren
13. en hun vergeven worde. ' En hij zeide tot hen: Weet gij deze gelijkenis niet? En hoe zult gij dan
14. al de gelijkenissen begrijpen? ' De

Vs. 1-20. Matth. XIII: 1-23; Luc. VIII: 4-15. — Vs. 12. Jez. VI: 10.

doel der door Jezus voorgedragen gelijkenissen. Vgl. Matth. XIII: 10. Gew. t. *naar de gelijkenis*.

11. *U — gegeven*, doordien gij de vatbaarheid verkregen hebt, om te verstaan hetgeen aangaande het koninkrijk Gods geopenbaard wordt. Vgl. op Matth. XIII: 11. Gew. t. *U is het gegeven de verborgenheid — te verstaan*.

*die buiten zijn*. Jezus bedoelt hen, die niet tot den kring zijner aanhangers en leerlingen behoorden, d. i. de menigte.

*gewordt het, of geschiedt het*, d. i. wordt het... medegedeeld.

12. Door hunne onvatbaarheid verstonden zij uit zijne gelijkenissen de verborgenheid van het goderijk niet; en deze uitkomst wordt hier geplaatst in het licht van Gods bestuur en voorgesteld als doel dier gelijkenissen.

*vergeven worde*. Gew. t. *de zonden vergeven worden*.

13. *al de gelijkenissen*, die ik u nog verder zal voordragen.

15. zaaijer zaait het woord. 'Dezen nu zijn het, die bij den weg gezaaid worden: waar het woord gezaaid wordt en zij het hooren, komt terstond de satan en neemt het woord weg, dat
16. in hen gezaaid is. 'En desgelijks zijn het dezen, die op den rotsgrond gezaaid worden, die, zoodra zij het woord gehoord hebben, het met vreug-
17. de aannemen, 'en geen wortel hebben in zich zelve, maar voor een tijd zijn; daarna, als er verdrukking of vervolging komt om des woords
18. wil, ergeren zij zich terstond. 'En anderen zijn het, die in de doornen gezaaid worden: dezen zijn het, die
19. het woord hebben gehoord, 'en de zorgen dezer wereld, en de verleiding des rijkdoms, en de begeerten naar het overige dringen binnen en verstikken het woord, en het wordt on-
20. vruchtbaar. 'En die op den goeden grond zijn gezaaid, zijn zij, die het woord hooren, en aannemen, en vrucht dragen, het eene dertig-, het ander zestig-, het ander honderdvoud.
21. En hij zeide tot hen: De lamp komt immers niet, om onder de korenmaat gezet te worden, of onder het bed? Is het niet, om op den
22. lichter gezet te worden? 'Want er is niets verborgen, of het wordt openbaar, en er gebeurt niets heimelijk, dan om aan het licht te komen.'
23. Zoo iemand ooren heeft om te ho-
24. ren, die hoore! 'En hij zeide tot hen: Ziet toe, wat gij hoort! Met de maat, waarmede gij meet, zal u toegemeten worden, en er zal u wor-
25. den bijgevoegd. 'Want die heeft, dien zal gegeven worden; en die niet heeft, van dien zal ook hetgeen hij heeft worden weggenomen.
26. En hij zeide: Zóó is het koninkrijk Gods, gelijk wanneer een mensch het zaad in de aarde gestrooid heeft, 'en slaapt, en opstaat, nacht en dag, en het zaad uitspruit en lang wordt,
28. hij weet zelf niet hoe. 'Van zelf brengt de aarde vrucht voort, eerst den stengel, daarna de aar, daarna
29. het volle koren in de aar. 'En wanneer de vrucht het toelaat, zendt hij er terstond de sikkels in; want de oogst is daar.
30. En hij zeide: Hoe zullen wij het koninkrijk Gods vergelijken, of onder welke gelijkenis zullen wij het
31. voorstellen? 'Als eene korrel mosterdzaad, dat, wanneer het in de

Vs. 21-25. Luc. VIII:16-18, XI:33. — Vs. 21. Matth. V:15. — Vs. 22. Matth. X:26, 27; Luc. XII:2.

Vs. 24. Matth. VII:9; Luc. VI:38. — Vs. 25. Matth. XIII:12, XXV:29. — Vs. 30-32. Matth. XIII:31-33; Luc. XIII:18, 19.

15-20. Zie op Matth. XIII:19-22.

15. in hen. Gew. t. in hunne harten.

18. anderen. Gew. t. desen.

19. naar het overige, d. i. naar hetgeen, behalve rijkdom, nog verder waarde heeft voor den aardschgezinden mensch: zingenot, eer enz. Vgl. Luc. VIII:14.

dringen binnen. Gr. komen in, t. w. in het hart.

21. En hij zeide tot hen. Al waren zijne leerlingen en vrienden tot nog toe de eenigen, wien het niet aan de vereischte vatbaarheid ontbrak, om de waarheden zijns koninkrijks te verstaan, zij mochten daarom toch niet meenen, dat het door hem ontstoken licht niet bestemd was om, met hen, de gansche wereld eenmaal te verlichten. Hen tegen dit dwaalbegrip te waarschuwen, is het doel der hier volgende korte gelijkenis. Zie verder op vs. 22.

De lamp komt... niet, d. i. wordt niet ontstoken en in het vertrek gebracht. Zie verder op Matth. V:15.

het bed, d. i. het rustbed, waarop de Oosterling bij den maaltijd aanlag.

22. De waarheden van het koninkrijk der hemelen waren niet bestemd, om slechts door enkele ingewijden, maar om door de menschen in het algemeen gekend en verstaan te worden. Zij werden daarom door Jezus aan zijne leerlingen medegedeeld, opdat zij ze verder zouden bekend maken en verspreiden. Vgl. Matth. V:14-16.

24. Ziet — hoort, d. i. geeft wel acht op hetgeen gij van mij hoort.

24. Met de maat enz. De samenhang is hier niet duidelijk. Volg. sommigen zou de bedoeling zijn: Hoe meer gij van den door u verzamelden geestelijken schat aan anderen mededeelt, des te meer zult gij uw eigen schat zien toenemen. Vgl. op Matth. XIII:12.

er zal u. Gew. t. er zal u, die hoort.

26. Zóó is enz., d. i. Het is gelegen met enz. In deze gelijkenis toont Jezus aan, dat, gelijk de landman, na het graan in den grond geworpen te hebben, verder den wasdom deels aan de groei-kracht van het zaad, deels aan de vruchtbaarheid van den bodem moet overlaten, zoo ook de vrucht der evangelieprediking afhankelijk moet gesteld worden van de levenskracht van het woord en de gezindheid van het hart, waarin het werd uitgestrooid.

27. slaapt — dag, d. i. zijne gewone levenswijze volgt, zonder aan het eenmaal uitgestrooide zaad verder iets te doen.

28. Van zelf, d. i. zonder 's menschen toedoen. Gew. t. Want van zelf.

29. wanneer — toelaat, d. i. wanneer de vrucht tot genoegzame rijpheid gekomen is.

zendt — in, d. i. haast hij zich om het te maaijen.

30. Hoe. Gew. t. Waarbij. onder welke gelijkenis... voorstellen. Gew. t. met hoedanig eene gelijkenis... vergelijken. Zie over deelen der gelijkenis op Matth. XIII:31, 32.

aarde gezaaid is, het kleinste is van

32. al de zaden op aarde, ' en, wanneer het gezaaid is, opschiet, en het grootste wordt van al de tuingewassen, en groote takken maakt, zoodat de vogelen des hemels onder zijne schaduw kunnen nestelen.
33. En in vele zoodanige gelijkenissen sprak hij het woord tot hen, zooals
34. zij het konden hooren, ' en zonder gelijkenis sprak hij tot hen niet; maar hij verklaarde alles afzonderlijk voor zijne leerlingen.
35. En hij zeide tot hen te dien dage, toen het avond geworden was: Laat ons overvaren naar de andere zijde! '
36. En de schare verlatende, namen zij hem, zooals hij was, in het schip mede; en er waren nog andere schepen bij hem. ' En er kwam een hevige stormvloed, en de golven sloegen over in het schip, zoodat het schip
38. reeds vol werd. ' En hij was op den achtersteven, slapende op het kussen. En zij wekten hem, en zeiden tot hem: Meester! bekommert gij er u
39. niet om, dat wij vergaan? ' En ontwaakt zijnde, bestrafte hij den wind, en sprak tot de zee: Zwijg! wees stil! En de wind bedaarde, en er
40. kwam groote stilte. ' En hij zeide tot hen: Waarom zijt gij zoo vreesachtig?
41. Hoe hebt gij geen geloof? ' En zij vreesden met groote vreeze, en zeiden tot elkander: Wie is toch deze, dat ook de winden en de zee hem gehoorzamen?

Vs. 33, 34. Matth. XIII : 34. — Vs. 35-41. Matth. VIII : 18, 23-27; Luc. VIII : 22-25.

33. vele — gelijkenissen. Vgl. Matth. XIII, waar nog meer zulke gelijkenissen worden medegedeeld.

het woord, t. w. des koninkrijks, het evangelie tot hen, t. w. de schare. Zie vs. 2.

zooals zij het konden hooren, d. i. overeenkomstig hunne geschiktheid om dergelijke verlichte voorstellingen te volgen en te verstaan, al konden zij den vollen zin daarvan nog niet bevatten.

34. sprak hij niet, t. w. bij deze gelegenheid.

35. de andere zijde. Zie op Matth. VIII : 18.

36. zooals — schip, d. i. zonder verdere toebereidselen tot de reis te maken.

38. bekommert gij er u niet om, of gaat het u niet aan.

39. bestrafte. Zie op Matth. VIII : 26.

1-20. Zie op Matth. VIII : 23-34.

1. Gadareners. And. lez. Gergeseners, Geraseners. 2. met een onreinen geest. Zie op Matth. X : 1. Het verhaal leert, dat de bezetene krankzinnig was.

## HOOFDSTUK V.

Jesus geneest een bezetene in den omtrek van Gádara (vs. 1-20), eene vrouw, die aan bloedvloeiing leed (vs. 25-34), en wakt het dochtertje van Jairus op (vs. 21-24, 35-43).

1. En zij kwamen aan de overzijde der zee, in het land der Gadareners. ' 2. En zoodra hij uit het schip gegaan was, kwam hem uit de grafsteden een mensch met een onreinen geest 3. te gemoet, ' die zijn verblijf had in de grafsteden; en zelfs met ketenen 4. kon niemand hem meer binden, ' daar hij dikwijls met voetboeijen en ketenen gebonden was geweest, en de ketenen door hem vaneengereten en de voetboeijen verbrijzeld waren; en niemand was in staat hem te temmen. ' 5. En altijd door, nacht en dag, was hij in de grafsteden en in de bergen, schreeuwende en zich zelven 6. slaande met steenen. ' En toen hij Jezus van verre zag, liep hij toe, 7. en boog zich voor hem neder, ' en schreeuwde met luide stem en zeide: Wat heb ik met u te doen, Jezus, Zoon des allerhoogsten Gods? Ik bezweer u bij God, pijnig mij niet! ' 8. Want hij zeide tot hem: Gij onreine geest, vaar uit van den mensch! ' 9. En hij vroeg hem: Hoe is uw naam? En hij zeide tot hem: Mijn naam is 10. Legioen; want wij zijn velen. ' En hij bad hem zeer, dat hij hen niet 11. buiten het land mocht zenden. ' Er was nu aldaar aan den berg eene

Vs. 1-17. Matth. VIII : 23-34; Luc. VIII : 26-37.

3. niemand... meer. Gew. t. niemand.

5. in de bergen, d. i. in de spelonken en holen der bergen.

6. boog zich — neder. Zie op Matth. VIII : 2.

7. Ik bezweer u. Bezweren beteekent hier: onder aanroeping van Gods naam iets aan iemand gelasten of van hem vragen. Vgl. op Matth. XXVI : 65.

9. hij zeide tot hem. De bezetene vereenzelvt zich met den boozen geest, die hem beheerscht.

Legioen. Zie op Matth. XXVI : 53.

wij zijn velen. De ongelukkige waant zich niet door een enkelen, maar door een heir van démonen of booze geesten bezeten, en spreekt hetgeen hem, zoo hij meent, door dezen wordt ingegeven.

10. hen, t. w. de booze geesten, in wier macht hij zich waant.

buiten het land, t. w. het gadarensche land.

11. aan den berg, d. i. op den rand of de afhelling van het gebergte. Gew. t. aan de bergen.

12. groote kudde zwijnen, weidende. ' En al de booze geesten baden hem, zeggende: Zend ons in de zwijnen, op-
13. dat wij in hen varen. ' En Jezus stond het hun dadelijk toe. En de onreine geesten, uitgevaren zijnde, voeren in de zwijnen, en de kudde stortte van de steilte af in de zee, ongeveer twee duizend, en zij ver-
14. smoorden in de zee. ' En die ze hoedden, vluchtten en berichtten het in de stad en in de dorpen; en zij kwamen om te zien, wat er gebeurd was. ' 25. En eene vrouw, die twaalf jaren lang eene bloedvloeijing gehad had, ' 26. en van vele geneesmeesters veel geleden, en al het hare te koste gelegd, en geen baat gevonden had, maar 27. veeleer erger geworden was, ' kwam, toen zij van Jezus gehoord had, onder de schare van achteren, en raakte 28. zijn kleed aan. ' Want zij zeide: Indien ik ook maar zijne kleederen aan-
15. En zij kwamen tot Jezus, en zagen den bezetene, nederzittende en gekleed en goed bij zijn verstand, hem die het legioen gehad had; en zij 29. raak, zal ik gezond worden. ' En terstond droogde de bron haars bloeds op, en zij bespeurde aan haar lichaam, dat zij van de kwaal genezen 30. was. ' En zoodra Jezus bij zich zelve bemerkte, dat er kracht van hem was uitgegaan, keerde hij zich om onder de schare, en zeide: Wie heeft mijne 31. kleederen aangeraakt? ' En zijne leerlingen zeiden tot hem: Gij ziet, dat de schare u verdringt, en gij zegt: 32. Wie heeft mij aangeraakt? ' En hij keek rond, om haar te zien, die dit 33. gedaan had. ' De vrouw nu, bevreesd en bevende, daar zij wist wat aan haar geschied was, kwam en viel voor hem neder, en zeide hem de gansche 34. waarheid. ' Doch hij zeide tot haar: Dochter! uw geloof heeft u behouden: ga heen in vrede, en wees hersteld van uwe kwaal!
16. werden bevreesd. ' En die 't gezien hadden, verhaalden hun, hoe het den bezetene gegaan was, en ook van de 17. zwijnen. ' En zij begonnen hem te bidden, om van hun grondgebied weg 18. te gaan. ' En toen hij in het schip ging, bad hem degene, die bezeten geweest was, dat hij met hem mocht 19. zijn. ' En hij liet het hem niet toe, maar zeide tot hem: Ga naar uw huis tot de uwen, en bericht hun, wat al groots de Heer u gedaan, en hoe hij zich over u ontfermd heeft. ' 20. En hij ging heen, en begon in Decápolis te verkondigen, wat al groots Jezus hem gedaan had; en allen verwonderden zich.
21. En nadat Jezus weder in het schip naar de andere zijde was overgestoken, verzamelde zich eene groote schare bij hem; en hij was bij de 22. zee. ' En er kwam een van de oversten der synagoge, met name Jairus, en, hem ziende, viel hij aan zijne 23. voeten, ' en bad hem zeer, zeggende: Mijn dochtertje ligt op haar uiterste: kom toch, en leg haar de handen op, opdat zij behouden worde en leve! ' 24. En hij ging met hem heen, en eene groote schare volgde hem, en zij verdrongen hem.
25. En eene vrouw, die twaalf jaren lang eene bloedvloeijing gehad had, ' 26. en van vele geneesmeesters veel geleden, en al het hare te koste gelegd, en geen baat gevonden had, maar 27. veeleer erger geworden was, ' kwam, toen zij van Jezus gehoord had, onder de schare van achteren, en raakte 28. zijn kleed aan. ' Want zij zeide: Indien ik ook maar zijne kleederen aan-
29. raak, zal ik gezond worden. ' En terstond droogde de bron haars bloeds op, en zij bespeurde aan haar lichaam, dat zij van de kwaal genezen 30. was. ' En zoodra Jezus bij zich zelve bemerkte, dat er kracht van hem was uitgegaan, keerde hij zich om onder de schare, en zeide: Wie heeft mijne 31. kleederen aangeraakt? ' En zijne leerlingen zeiden tot hem: Gij ziet, dat de schare u verdringt, en gij zegt: 32. Wie heeft mij aangeraakt? ' En hij keek rond, om haar te zien, die dit 33. gedaan had. ' De vrouw nu, bevreesd en bevende, daar zij wist wat aan haar geschied was, kwam en viel voor hem neder, en zeide hem de gansche 34. waarheid. ' Doch hij zeide tot haar: Dochter! uw geloof heeft u behouden: ga heen in vrede, en wees hersteld van uwe kwaal!
35. Terwijl hij nog sprak, kwamen er van den overste der synagoge, die zeiden: Uwe dochter is gestorven.

Vs. 17--20. Luc. VIII: 38, 39.

Vs. 21--43. Matth. IX: 18--26; Luc. VIII: 40--56.

14. *en zij*, t. w. de inwoners der hier bedoelde plaatsen. Zie ook vs. 15.

15. *nederzittende*, d. i. nu rustig neergeseten.

16. *van de zwijnen*, d. i. wat er van de zwijnen geworden was.

18. *met hem... zijn*, d. i. hem als leerling vergezellen.

19. *En hij*. Gew. t. *Doch Jezus*.

*de Heer*, d. i. God, aan wien Jezus de door hem verrichte weldaad toeschrijft.

20. *Decápolis*. Zie op Matth. IV: 25.

*Jezus hem gedaan had*. De bezetene, gehoorzame aan het ontvangen bevel, liet niet na, ook den naam van Jezus, door wien God hem gered

had, onder zijne heidensche landgenooten bekend te maken.

21. *bij de zee*, aan welker westelijken oever Kapernaüm gelegen was. Zie op Matth. IX: 1.

22. *oversten der synagoge*. Zie op Matth. IX: 18.

23. *en leve*. Gew. t. *en zij zal leven*.

28. *zij zeide*, t. w. bij zich zelve.

29. *kwaal*. Zie op H. III: 10.

33. *daar zij wist wat — geschied was*, en dat derhalve het rondzien van Jezus haar gold.

*de gansche waarheid*, al wat zij in de laatste oogenblikken gedacht en gedaan had.

35. *van den overste*, d. i. van zijn huisgezin of nabestaanden.

- Waarom doet gij den Meester nog moeite
36. aan? ' Doch Jezus, zoodra hij het woord, dat gesproken werd, hoorde, zeide tot den overste der synagoge:
37. Vrees niet, geloof slechts! ' En hij liet niemand toe hem te vergezellen dan Petrus en Jacobus en Johannes,
38. den broeder van Jacobus. ' En zij kwamen in het huis van den overste der synagoge, en hij zag gejammer en luidkeels schreijenden en weeklagenden. ' En binnengegaan zijnde zeide hij tot hen: ' Waarom jammert en schreit gij? Het kind is niet gestorven, maar slaapt. ' En zij belachten hem. Maar hij, nadat hij ze allen had uitgedreven, nam met zich den vader van het kind, en de moeder, en degenen, die bij hem waren, en ging naar binnen, waar het kind was. ' En hij vatte het kind bij de hand en zeide tot haar: Talítha kumi! dat is, overgezet: Meisje, ik zeg u, sta op! ' En dadelijk stond het meisje op en wandelde; want het was twaalf jaren oud. En zij ontzetten zich terstond met groote ontzetting. ' En hij gebod hun nadrukkelijk, dat niemand dit weten mocht, en zeide, dat men haar te eten zou geven.

## HOOFDSTUK VI.

Jezus treedt te Nazaret op (vs. 1-6), en zendt zijne twaalf leerlingen uit (vs. 7-13). Herodes houdt hem voor Johannes den Dooper (vs. 14-16), dien hij had laten onthoofden (vs. 17-29). Terugkeer der twaalf (vs. 30-32). Jezus spijzigt vijf duizend mannen (vs.

Vs. 1-6. Matth. XIII: 53-58; Luc. IV: 16-30. — Va. 4. Joh. IV: 44.

35. *Waarom doet — moeite aan*, t. w. door eene hulp van hem te vragen, die in elk geval thans te laat komt.
- 38, 39. Zie op Matth. IX: 23, 24.
38. *sij kwamen*. Gew. t. *hij kwam*.
40. *die bij hem waren*. Vgl. vs. 37. *het kind was*. Gew. t. *het kind nederlag*.
41. *Talítha kumi*. Marcus geeft bij deze en meer andere gelegenheden (vgl. H. III: 17, VII: 11, 34, XIV: 36) een gewichtig woord van Jezus terug in de taal zelve, waarvan deze zich heeft bediend, d. i. het Arameesch.
42. *terstond met*. Gew. t. *met*.
1. *vandaar*, t. w. uit het huis van Jafirus. Vgl. H. V: 38.
- sijne vaderstad*, d. i. Nazaret. Vgl. op Matth. XIII: 54.
2. *welke wijsheid enz.*, d. i. hoe heeft hij die wijsheid kunnen verkrijgen?
- En sulke*. Gew. t. *dat ook sulke*.

33-44); wandelt op de zee (vs. 45-52), en is werkzaam in het landschap Gennézaret (vs. 53-56).

1. En hij ging uit vandaar en kwam in zijne vaderstad; en zijne leerlingen
2. volgden hem. ' En toen het sabbat was, begon hij in de synagoge te leeren; en velen, hem hoorende, stonden verslagen en zeiden: Vanwaar heeft deze dit, en welke wijsheid is het, die hem gegeven is? En zulke krachten geschieden door zijne handen! ' Is deze niet de timmerman, de zoon van Maria, en de broeder van Jacobus en Jozes en Judas en Simon? En zijn zijne zusters niet hier bij ons? En zij ergerden zich aan hem. ' En Jezus zeide tot hen: Een profeet is niet ongeëerd dan in zijne vaderstad, en onder zijne bloed-  
5. verwanten, en in zijn huis. ' En hij kon aldaar geenerlei kracht doen, dan dat hij aan eenige weinige kranken de handen oplegde en hen genas. ' 6. En hij verwonderde zich over hun ongeloof. En hij trok in het rond de vlekken door, leerende.
7. En hij riep de twaalf tot zich, en begon hen uit te zenden, twee aan twee; en hij gaf hun macht over
8. de onreine geesten. ' En hij gebod hun, dat zij niets op reis zouden medenemen, dan alleen een staf: geen reiszak, geen brood, geen koper in
9. den gordel, ' maar met schoenen aan de voeten, en, zeide hij: trekt geen
10. twee rokken aan. ' En hij zeide tot

Vs. 7-13. Matth. X: 1, 5-15; Luc. IX: 1-6.

3. *de timmerman*. Het was gewoonte onder de Joden, dat zij, die voor het leeraarsambt bestemd waren, ook een of ander handwerk aanleerden (Hand. XVIII: 3). De overlevering zegt, dat Jezus zich vooral met het vervaardigen van jukken en ploeghouten zou hebben bezig gehouden. Uit Matth. XIII: 55 blijkt, dat het timmermansbedrijf door zijna vader werd uitgeoefend.
- de broeder*. Zie op Matth. XII: 46, vgl. H. XIII: 55.
- sij ergerden zich aan hem*. Zie op Matth. XIII: 57.
4. *in zijn huis*. Zie op Matth. XIII: 57.
5. *hij kon — doen*, omdat geloof noodig was tot het ontvangen zijner weldaden. Vgl. vs. 6.
- 8-11. Zie op Matth. X: 9-14.
8. *koper*, d. i. kopergeld, hier voor geld in 't gemeen.
9. *en, zeide — aan*. Zie op Luc. V: 14. Gew. t. *en dat zij geen twee rokken zouden aantrekken*.

- hen: Waar gij in een huis komt, blijft daar, totdat gij vandaar weg-
11. gaat. ' En zoovelen u niet ontvangen, noch naar u hooren, schudt, bij uw vertrek vandaar, het stof, dat onder uwe voeten is, af, hun tot eene getuigenis. \* ' En uitgegaan zijnde, predikten zij, dat men zich bekeeren
  13. moest, ' en zij dreven vele booze geesten uit, en zalfden vele kranken met olie, en genazen hen.
  14. En koning Herodes hoorde het; want zijn naam was openbaar geworden. En hij zeide: Johannes de dooper is uit de dooden opgewekt, en daarom werken die krachten in hem.
  15. Doch anderen zeiden: Het is Elia; en anderen zeiden: Het is een profeten.
  16. Maar toen Herodes het hoorde, zeide hij: Johannes, dien ik onthoofd heb, deze is opgewekt.
  17. Herodes namelijk had heengezonden en Johannes gevat, en hem gevangen gezet, wegens Heródias, de vrouw van Philippus, zijnen broeder, omdat
  18. hij haar getrouwd had. ' Want Johannes zeide tot Herodes: Het is u niet geoorloofd, de vrouw uws broeders
  19. te hebben. ' Heródias nu had het op hem gemunt en wilde hem dooden,
  20. en zij kon het niet; ' want Herodes vreesde Johannes, wetende dat hij

11. Gew. t. \* Voorwaar, ik zeg u, het zal voor Sodom en Gomorra dragelijker zijn in den dag des oordeels dan voor die stad!

Vs. 11. Hand. XIII: 51, XVIII: 6. — Vs. 13. Jac. V: 14. — Vs. 14—16. Matth. XIV: 1, 2; Luc. IX: 7—9.

10. *vandaar*, d. i. uit die stad of dat vlek.

11. *vandaar*, d. i. uit die woning of die stad. Vgl. Matth. X: 14.

*hun tot eene getuigenis*, d. i. tot een teeken voor hen, dat gij alle gemeenschap met hen hebt afgebroken. Vgl. op Matth. X: 14.

[Voorwaar — die stad. Deze woorden zijn in den gew. t. uit Matth. X: 15 overgenomen.]

13. *zalfden — met olie*. Veeelvuldig was destijds, vooral in het Oosten, het uitwendig gebruik van geneeskrachtige oliën tot herstel van kranken. De heilzame uitwerking van dit middel wordt hier echter afhankelijk gesteld van de wondermacht der apostelen.

14—29. Zie op Matth. XIV: 1—12.

14. *hoorde het*, t. w. hetgeen de apostelen als zendingen van hunnen Meester verrichtten. Zie vs. 13.

15. Zie op Matth. XVI: 14.

*gelijk een der profeten*. Gew. t. of gelijk een der profeten.

- een rechtvaardig en heilig man was, en hij bewaakte hem; en als hij hem gehoord had, deed hij veel, en hij
21. hoorde hem gaarne. ' En toen er een geschikte dag gekomen was, en Herodes op zijn geboortefeest een maaltijd aangericht had voor zijne grooten en de krijgsoversten en de voornaam-
  22. sten van Galiléa, ' kwam de dochter van Heródias binnen en danste, en behaagde aan Herodes en de dischgenooten. En de koning zeide tot het meisje: Vraag van mij wat gij
  23. wilt, en ik zal het u geven. ' En hij zwoer haar: Wat gij ook van mij vraagt, ik zal het u geven, tot de
  24. helft van mijn koninkrijk toe! ' En zij ging naar buiten en zeide tot hare moeder: Wat zou ik vragen? En deze zeide: Het hoofd van Jo-
  25. hannes den dooper. ' En zij kwam terstond met haast bij den koning binnen en vroeg, zeggende: Ik wil, dat gij mij aanstonds op een schotel geeft het hoofd van Johannes den
  26. dooper. ' En de koning werd diep bedroefd; doch om de eeden en de dischgenooten wilde hij haar niet af-
  27. wijzen. ' En terstond zond de koning een trawant en beval, dat zijn hoofd
  28. gebracht zou worden. ' Deze nu ging, en onthoofdde hem in de gevangenis, en bracht zijn hoofd op een schotel, en hij gaf het aan het meisje, en het
  29. meisje gaf het aan hare moeder. ' En toen zijne leerlingen dit hoorden,

Vs. 15. H. VIII: 27, 28. — Vs. 17—29. Matth. XIV: 3—12; Luc. III: 19, 20. — Vs. 18. Lev. XVIII: 16. — Vs. 23. Esth. V: 3.

16. *Johannes...*, *deze is opgewekt*. Gew. t. *Deze is Johannes...*, *die is uit de dooden opgewekt*.

20. *bewaakte hem*, t. w. tegen de lagen van Heródias. *And. hield hem in waarde*.

*doed hij veel*, t. w. overeenkomstig hetgeen Johannes tot hem sprak.

21. *een geschikte dag*, t. w. voor Heródias, om hare wraakzuchtige plannen uit te voeren.

*zijne grooten*. Men denke aan hooge staatsambten in dienst van Herodes.

*de krijgsoversten*. Gr. *de oversten over dāsend*.

*de voornaamsten*, d. i. die, zonder in dienst van Herodes te staan, door geboorte of stand tot de aanzienlijksten des lands behoorden.

27. *trawant*. Bedoeld is een dier krijgsknechten, die bij de Romeinen de bijzondere bevelen van den aanvoerder ontvingen, en aan wie ook de voltrekking van doodvonnissen was opgedragen.

- kwamen zij, en namen zijn lijk weg, en leiden het in het graf.
30. En de apostelen verzamelden zich tot Jezus, en verhaalden hem alles, wat zij gedaan en wat zij geleerd hadden.
31. den. ' En hij zeide tot hen: Komt mede, gij afzonderlijk, naar eene woeste plaats, en rust een weinig! Want er waren velen, die kwamen en die gingen, en zij hadden zelfs geen tijd om te eten. ' En zij vertrokken afzonderlijk te sloop naar eene woeste plaats. ' En men zag hen weggaan, en velen bemerkten het, en liepen over land van alle steden daar samen, en kwamen samen tot hem. ' En uitgegaan zijnde, zag Jezus eene groote schare, en hij werd innerlijk met hen bewogen, omdat zij waren als schapen die geen herder hebben; en hij begon hen veel te leeren.
35. En toen het reeds laat geworden was, kwamen zijne leerlingen tot hem en zeiden: De plaats is woest, en het is reeds laat; ' laat hen van u, opdat zij naar de omliggende dorpen en vlekken gaan en voor zich zelve brood koopen, want zij hebben niet om te eten. ' Doch hij antwoordde en zeide tot hen: Geeft gij hun te eten. En zij zeiden tot hem: Wij zouden voor tweehonderd denariën brood gaan koopen en hun te eten geven? ' En hij zeide tot hen: Hoeveel brooden hebt gij? Gaat heen, ziet het! En toen zij 't waren te weten gekomen, zeiden zij: Vijf, en twee visschen. ' En hij beval hun, allen bij partijen te doen nederzitten op het groene gras. ' En zij zaten

Vs. 30, 31. Luc. IX:10. — Vs. 32—44. Matth. XIV:13—21; Luc. IX:10—17; Joh. VI:1—13.

30. *apostelen.* Zie op Matth. X:2. *verzamelden sich enz.*, t. w. na hunne zending (vs. 7) volbracht te hebben.
- 33—56. Zie op Matth. XIV:13—36.
33. *men zag.* Gew. t. *de scharen sagen.* *bemerken het.* Gew. t. *herkennen hem.*
37. *tweehonderd denariën*, d. i. ruim f 80 van onze munt. Zie verder op Matth. XX:2.
39. *bij partijen.* Gr. *bij maaltijden.* De uitdrukking is ontleend aan hetgeen bij groote maaltijden het geval was, dat de gasten aan verschillende tafels verdeeld werden.
40. *groepen — vijftigen*, of afdeelingen van honderd en van vijftig. Het geheele getal der aanwezigen liet zich hieruit berekenen. Vgl. vs. 44.

- neder in groepen, bij honderden en 41. bij vijftigen. ' En hij nam de vijf brooden en de twee visschen, en zag op naar den hemel en dankte, en hij brak de brooden, en gaf ze aan de leerlingen, om ze hun voor te zetten; ook de twee visschen deelde hij onder allen. ' En zij aten allen, en werden verzadigd. ' En zij namen twaalf volle korven met brokken op, ook 44. van de visschen. ' En die de brooden gegeten hadden, waren vijf duizend mannen.
45. En terstond dwong hij zijne leerlingen in het schip te gaan en vooruit te gaan naar de overzijde, naar Bethsaïda, terwijl hij de schare van zich liet. ' En nadat hij afscheid van hen genomen had, ging hij naar den 47. berg, om te bidden. ' En toen het avond was geworden, was het schip midden in zee, en hij alleen op het 48. land. ' En ziende, dat zij met veel moeite voortrooiden — want de wind was hun tegen — kwam hij omstreeks de vierde nachtwake tot hen, wandelende op de zee; en hij wilde hen 49. voorbijgaan. ' Zij nu, hem op de zee ziende wandelen, meenden dat het een spook was, en schreeuwden het 50. uit; ' want allen zagen zij hem en ontroerden. En terstond sprak hij met hen en zeide tot hen: Weest goeds- 51. moeds, ik ben 't, vreest niet! ' En hij klom bij hen in het schip, en de wind bedaarde. En zij waren innerlijk uitermate zeer ontsteld en ver- 52. wonderden zich. ' Want zij hadden niet opgelet bij de brooden, maar hun hart was verhard.

Vs. 34. Matth. IX:36. — Vs. 45—52. Matth. XIV:22—33; Joh. VI:14—21.

41. *dankte.* Gr. *segende.* Zie op Matth. XIV:19.
44. *vijf duizend.* Gew. t. *omstreeks vijf duizend.*
45. *Bethsaïda.* Eene stad aan den westelijken oever van het meer Gennézaret gelegen (vgl. vs. 53), wel te onderscheiden van eene andere stad van denzelfden naam, die o. a. H. VIII:23 voorkomt. Zie verder op Luc. IX:10.
51. *innerlijk.* Gr. *in sich seloe.* De ontroering der toeschouwers was niet geringer dan bij eene soortgelijke vroegere gelegenheid (vgl. H. IV:41), al spraken zij haar ook niet in woorden uit.
52. *bij de brooden*, d. i. bij het wonder der spijszijing, dat juist te voren had plaats gehad.
- maar.* Gew. t. *want.*
- hun hart was verhard*, d. i. hun geest was traag en stug, en daardoor even onvatbaar als onopmerksaam.

53. En toen zij overgestoken waren, kwamen zij aan het land Gennézaret.
54. en leiden aan. ' En toen zij uit het schip gegaan waren, herkende men
55. hem terstond. ' En men liep die geheele landstreek rond en begon de krankten op de bedden om te dragen, daar waar men hoorde, dat hij was. '
56. En waar hij ook binnenging in vlekken, of steden, of dorpen, leiden zij de lijders op de markten, en baden hem, dat zij ook maar den kwast van zijn kleed mochten aanraken; en zoovelen hem aanraakten, werden gezond.

## HOOFDSTUK VII.

Jezus voert met de Farizeërs en schriftgeleerden strijd over het eten met ongewasschen handen (vs. 1-23); verhoort de bede eener fenicische vrouw, door de genezing harer dochter (vs. 24-30), en geeft aan een doofstomme het gehoor en de spraak terug (vs. 31-37).

1. En tot hem verzamelden zich de Farizeërs en sommige der schriftgeleerden, die van Jeruzalem gekomen
  2. waren, ' en gezien hadden, dat sommige van zijne leerlingen met onreine, dat is ongewasschen, handen
  3. hun brood aten. ' Want de Farizeërs en al de Joden eten niet, als zij de handen niet zorgvuldig gewasschen hebben, daar zij aan de overlevering
  4. der ouden vasthouden. ' En van de markt komende, eten zij niet, tenzij dat zij zich gebaad hebben. En
- vele andere dingen zijn er, waaraan zij bij overlevering vasthouden, — wasschingen van bekens, en van kannen, en van kopergoed, en van bedden. ' En de Farizeërs en de schriftgeleerden vroegen hem: Waarom gedragen zich uwe leerlingen niet naar de overlevering der ouden, maar eten hun brood met ongewasschen handen? ' Doch hij zeide tot hen: Te recht heeft Jezaja van u, geveinsden, geprofeeterd, gelijk geschreven staat: Dit volk eert mij met de lippen, maar hun hart is verre van mij. ' Doch te vergeefs vereeren zij mij, daar zij leeringen leeren, die geboden van menschen zijn. ' Het gebod Gods hebt gij verlaten, en aan de overlevering der menschen houdt gij vast; wasschingen van kannen en bekens, en vele andere dergelijke dingen doet gij. ' En hij zeide tot hen: Het staat u fraai, Gods gebod te niet te doen, om uwe overlevering te bewaren! ' 10. Want Mozes heeft gezegd: Eer uwen vader en uwe moeder, en: Die vader of moeder vloekt, sterve den dood! ' 11. Maar gij zegt: Zoo een mensch tot vader of moeder zegt: Het is Korban — dat is: een offergave — wat gij van mij zoudt kunnen genie- 12. ten....! ' En gij laat hem niet meer toe, iets aan zijnen vader of zijne moeder te doen, ' en maakt zoo door uwe

Vs. 53-56. Matth. XIV: 34-36. — Vs. 56. H. V: 28; Luc. VI: 19.  
Vs. 1-23. Matth. XV: 1-20.

53. *het land Gennézaret.* Zie op Matth. XIV: 34.  
55. *daar waar men hoorde*, d. i. naar de plaats, waar men hoorde.

1-23. Zie op Matth. XV: 1-20.

2. *en gezien hadden... aten.* Gew. t. *en gezien hebbende... aten, beriespten zij het onreine.* Dit woord, dat in 't Gr. eig. *gemeen* beteekent, moet, evenals *verontreinigen* (vs. 15 enz.), worden opgevat overeenkomstig het toenmalige joodschewettische spraakgebruik. Vgl. Hand. X: 14.

*hun brood.* Gr. *de brooden.*

3. *al de Joden*, d. i. de Joden in 't algemeen. *sorgvuldig.* Gr. *met de vuist*, d. i. naar 't schijnt, door wrijving der handen tegen en over elkander.

4. *als zij — gebaad hebben.* Na op de markt met allerlei menschen, ook heidenen, verkeerd en allerlei, ook onreine, voorwerpen aangeraakt te hebben, meende men met eene gewone handwassching niet te kunnen volstaan.

Vs. 4. Luc. XI: 38; Matth. XXIII: 25. — Vs. 6, 7. Jez. XXIX: 13. — Vs. 10. Exod. XX: 12, XXI: 17; Spr. XX: 20, XXVIII: 24.

4. *waaraan zij — vasthouden.* Gr. *wat zij hebben ontvangen of overgenomen* (t. w. van de vaderen), *om vast te houden.*

*wasschingen*, waarbij de voorwerpen geheel in het water gedompeld werden.

*kopergoed*, d. i. koperen huisraad, vooral vaatwerk. *bedden.* In 't algemeen rustbedden, waarop de Oosterlingen gewoon waren aan den maaltijd aan te liggen; hier meer bepaaldelijk de houten rustbanken, waarop de bedden of matrassen gespreid werden.

5. *En de Farizeërs — vroegen hem.* Gew. t. *Daarop vroegen hem de Farizeërs en schriftgeleerden.* *gedragen zich.* Gr. *wandelen.*

9. *Het staat u fraai* enz. Er spreekt in deze woorden eene scherpe ironie, die de uitdrukking van heilige verontwaardiging is.

12. *gij laat — toe* enz., d. i. gij zijt door uwe wetsduiding oorzaak, dat hij er zich in zoodanig geval van onttast.



- overlevering, die gij overgeleverd hebt, het woord Gods krachteloos; en vele dergelijke dingen doet gij.
14. En hij riep de schare wederom tot zich en zeide tot hen: Hoort mij
15. allen en verstaat! ' Er is niets van hetgeen van buiten af in den mensch komt, dat hem kan verontreinigen; maar wat van den mensch uitgaat, dat is 't, wat den mensch veront-
16. reinigt. ' Zoo iemand ooren heeft om te hooren, die hoore!
17. En nadat hij van de schare in huis gekomen was, vroegen zijne leerlingen hem naar de gelijkenis. ' En hij zeide tot hen: Zoo zijt dan ook gij onverstandig? Begrijpt gij niet, dat al wat van buiten af in den mensch komt, hem niet kan verontreinigen, '
19. omdat het niet in zijn hart komt, maar in zijn buik, en in de heimelijkheid uitgaat, hetgeen al de spijzen reinigt? ' En hij zeide: Hetgeen uit den mensch uitgaat, dat veront-
21. reinigt den mensch. ' Want van binnen, uit het hart der menschen, gaan de kwade overleggingen uit,
22. overspel, hoererij, moord, ' diefstal, hebzucht, slechtheid, list, ongebondenheid, afgunst, lastering, hoovaardij, onverstand. ' Al deze booze dingen gaan van binnen uit, en verontreinigen den mensch.
24. En hij stond op en vertrok vandaar naar de omstreken van Tyrus. En in een huis gegaan zijnde, wilde hij niet, dat iemand het te weten

- kwam, en toch kon hij niet verbor-
25. gen blijven. ' Maar eene vrouw, wier dochtertje een onreinen geest had, zoodra zij van hem gehoord had, kwam
26. en viel aan zijne voeten. ' De vrouw nu was eene grieksche, eene syro-fenicische van geboorte; en zij bad hem, dat hij den boozen geest uit
27. hare dochter mocht uitdrijven. ' En hij zeide tot haar: Laat eerst de kinderen verzadigd worden; want het past niet, het brood der kinderen te nemen en den hondkens toe te wer-
28. pen. ' Maar zij antwoordde en zeide: Ja, Heer! want de hondkens onder de tafel eten ook van de kruimels
29. der kinderen. ' En hij zeide tot haar: Om dezes woords wil ga heen! De booze geest is uit uwe dochter uit-
30. gevaren. ' En zij ging naar haar huis en vond het kind te bed liggende, en den boozen geest uitgevaren.
31. En nadat hij weder weggegaan was uit het gebied van Tyrus, kwam hij over Sidon aan de zee van Galiléa, midden door het gebied van Decápo-
32. lis. ' En zij brachten tot hem een doove, die zwaar bespraakt was, en zij baden hem, dat hij hem de hand
33. mocht opleggen. ' En hij nam hem van de schare ter zijde en stak zijne vingers in zijne ooren en, gespuwd hebbende, raakte hij zijne tong aan. '
34. En opziende naar den hemel zuchtte hij en zeide tot hem: Effatha! dat
35. is: Ga open! ' En terstond gingen zijne ooren open, en de band zijner

Vs. 15. Rom. XIV:14; 1 Tim. IV:3-5; Tit. I:15. — Vs. 21. Jac. I:14, 15.

Vs. 24-31. Matth. XV:21-29. — Vs. 32-37. Matth. IX:32, 33; Luc. XI:14.

13. die gij overgeleverd hebt, d. i. die gij, zooals gij haar van de vaderen ontvangen hebt, op uwe beurt voor anderen verbindend verklaart.

14. En de schare wederom. Gew. t. En de geheele schare.

15. van den mensch. Gew. t. van hem.

17. naar de gelijkenis, d. i. naar den zin van het verbloemd gezegde vs. 15.

19. hetgeen — reinigt, d. i. door middel waarvan de onreine bestanddeelen worden afgezonderd van de voedzame spijs, die in het lichaam achterblijft.

21. overspel enz. Vgl. op Matth. XV:19.

22. slechtheid. Men denke hier aan zulke daden of gedragingen, die het kenmerk der boosaardigheid en verachtelijkheid dragen.

afgumst. Gr. een boos oog. Vgl. op Matth. XX:15.

24-30. Zie op Matth. XV:21-28.

24. Tyrus. Gew. t. Tyrus en Sidon.

25. Maar. Gew. t. Want.

26. eene grieksche, d. i. eene heidensche, of van heidensche afkomst. Grieken heetten in 't algemeen dikwijls zij, die geen Joden waren. Vgl. Kol. III:11.

eene syro-fenicische van geboorte, d. i. geboortig uit syrisch Fenicië, zoo genoemd ter onderscheiding van een ander Fenicië in Lybië.

29. Om dezes woords wil, d. i. ter wille van dit woord, waarin de kracht van uw geloof zoo duidelijk spreekt.

30. het kind. Gew. t. hare dochter.

31. Tyrus, kwam hij over Sidon. Gew. t. Tyrus en Sidon, kwam hij.

over Sidon. Sidon lag nog eenige mijlen ten noorden van Tyrus, zoodat Jezus een vrij aanmerkelijken onweg maakte, om naar Galiléa terug te keeren.

Decápolis. Zie op Matth. IV:25.

34. zuchtte hij. Een zucht van medelijden met de veelsortige menschelijke ellende, die hij rondom zich zag.

Effatha. Zie op H. V:41.

tong ging los, en hij sprak behoort 36. lijk. ' En hij gebood hun, dat zij 't aan niemand zeggen zouden; doch wat hij hun ook gebood, zij verkondigden het nog veelmeer. ' En zij stonden uitermate verslagen en zeiden: Hij heeft alles wèl gedaan; en de dooven doet hij hooren, en de stommen spreken.

## HOOFDSTUK VIII.

Jezus spijzigt vier duizend menschen (vs. 1-9); weigert een teeken uit den hemel te geven (vs. 10-13); waarschuwt zijne leerlingen tegen de grondstellingen der Farizeers en Herodianen (vs. 14-21); geneest een blinde te Bethsaida (vs. 22-26); wordt door Petrus beledend als de Christus (vs. 27-30); kondigt zijn lijden en sterven aan (vs. 31-33), en roept zijne leerlingen tot zelfverloochening (vs. 34-IX:1).

1. Toen er in die dagen eene zeer groote schare was, en zij niet hadden om te eten, riep hij zijne leerlingen
2. tot zich en zeide tot hen: ' Ik ben innerlijk bewogen met de schare; want het is reeds drie dagen, dat zij bij mij blijven, en zij hebben niet om te
3. eten; ' en, laat ik hen nuchter naar huis gaan, zoo zullen er onderweg bezwijken: want sommigen hunner
4. komen van verre. ' En zijne leerlingen antwoordden hem: Vanwaar zal iemand dezen hier, in eene woestijn,
5. met brood kunnen verzadigen? ' En hij vroeg hun: Hoeveel brooden hebt
6. gij? Zij nu zeiden: Zeven. ' En hij gebood de schare, zich neder te zetten op den grond. En hij nam de zeven brooden en dankte, en hij brak

Vs. 37. Matth. XV: 31.

Vs. 1-9. Matth. XV: 32-38. — Vs. 9-21. Matth. XV: 39-XVI: 12.

36. *zij verkondigden enz.*, d. i. zij overtroffen de gestrengheid van zijn verbod door den ijver, waarmee zij daartegen handelden.

1. *In die dagen*, d. i. omstreeks denzelfden tijd, waarop het wonder plaats had, H. VII: 32 vermeld.

6. *brooden . . . dankte.* Zie op Matth. XIV: 19.

8. *zij namen, t. w. de leerlingen.* Vgl. vs. 20.

9. *Er waren nu.* Gew. t. *Die nu gegeten hadden*, waren.

10. *Dalmanútha.* De ligging dezer plaats is onbekend; doch waarschijnlijk moet zij gezocht worden in den omtrek van Mágdala. Vgl. Matth. XV: 39.

11. *gingen uit*, t. w. uit hunne huizen. Zij waren vermoedelijk in de thans door Jezus bezochte streek woonachtig.

*een teeken van den hemel.* Zie op Matth. XVI: 1.

- ze en gaf ze aan zijne leerlingen, om ze voor te zetten; en zij zetten ze
7. aan de schare voor. ' En zij hadden eenige weinige vischjes; en nadat hij gedankt had, zeide hij, dat men ook
  8. deze zou voorzetten. ' En zij aten en werden verzadigd; en zij namen aan overgeschoten brokken zeven manden
  9. op. ' Er waren nu ongeveer vier duizend; en hij liet hen gaan.
  10. En terstond in het schip gegaan zijnde, met zijne leerlingen, kwam hij in de streken van Dalmanútha. '
  11. En de Farizeers gingen uit en begonnen met hem te twisten, verlangende van hem een teeken van den hemel,
  12. hem verzoekende. ' En hij zuchtte in zijnzen geest en zeide: Wat begeert dit geslacht een teeken? Voorwaar, ik zeg u, zoo aan dit geslacht een
  13. teeken zal gegeven worden! ' En hij verliet hen en ging weder in het schip, en vertrok naar de overzijde.
  14. En zij hadden vergeten brood mede te nemen, en hadden niets dan één
  15. brood bij zich in het schip. ' En hij gebood hun, zeggende: Ziet toe, wacht u voor het zuurdeeg der Farizeers en voor het zuurdeeg van Herodes!
  16. ' En zij overleiden onder elkander, zeggende: Het is, omdat
  17. wij geen brood hebben. ' En Jezus bemerkte dit en zeide tot hen: Waarom overlegt gij, dat gij geen brood hebt? Begrijpt gij 't nog niet, en verstaat gij 't niet? Hebt gij nog uw
  18. harde hart? ' Hebt gij oogen, en ziet gij niet, en hebt gij ooren, en

Vs. 12. Matth. XII: 39; Luc. XI: 29. — Vs. 15. Luc. XII: 1; 1 Kor. V: 6; Gal. V: 9. — Vs. 17. H. VI: 52.

12. *in zijnzen geest zuchtende*, d. i. een zucht akkende, die uit zijn binnenste was opgeweld, over de boosheid en onvatbaarheid zijner tijdgenooten. Vgl. op H. VII: 34.

*dit geslacht.* Zie op Matth. XI: 16.

*zoo — worden!* d. i. volgens eene bij eedsvering gebruikelijke spreekmanier (vgl. Hebr. III: 11): In geen geval zal aan dit geslacht een teeken gegeven worden.

15. *het zuurdeeg der Farizeers.* Zie op Matth. XVI: 12. *het zuurdeeg van Herodes.* Men denke hierbij aan de verderfelijke grondstellingen der partij van Herodes of der dusgenaamde Herodianen. Zie op Matth. XXII: 16.

16. *Het is enz.* Zie op Matth. XVI: 7.

17. *Hebt gij hart?* Zie op H. VI: 52.

hoort gij niet, en herinnert gij 't u  
 19. niet? ' Toen ik de vijf brooden brak  
 voor de vijf duizend, hoeveel korven  
 20. vol brokken naamt gij op? Zij zei-  
 den tot hem: Twaalf. ' En toen ik  
 de zeven brak voor de vier duizend,  
 hoeveel volle manden met brokken  
 naamt gij op? En zij zeiden: Zeven. '  
 21. En hij zeide tot hen: Verstaat gij  
 't nog niet?  
 22. En zij kwamen te Bethsaida. En  
 men bracht tot hem eenen blinde,  
 en bad hem, dat hij hem mocht aan-  
 23. raken. ' En hij nam den blinde bij  
 de hand en bracht hem buiten het  
 vlek; en nadat hij in zijne oogen  
 gespuwd en hem de handen opgelegd  
 had, vroeg hij hem, of hij iets zag. '  
 24. En hij zag op en zeide: Ik zie de  
 menschen; want als boomen zie ik  
 25. ze wandelen. Daarna leide hij de  
 handen wederom op zijne oogen, en  
 hij staarde, en was hersteld, en zag  
 26. alles duidelijk van verre. ' En hij  
 zond hem naar zijn huis, en zeide:  
 Ga niet in het vlek, en zeg het ook  
 aan niemand in het vlek.  
 27. En Jezus en zijne leerlingen gingen  
 uit naar de vlekken van Cesaréa Phi-  
 lippi. En onderweg vroeg hij zijne  
 leerlingen en zeide tot hen: Wie  
 zeggen de menschen, dat ik ben? '  
 28. En zij spraken tot hem en zeide:  
 Johannes de dooper; en anderen:  
 Elia; en anderen: Een der profeten. '  
 29. En hij vroeg hun: Maar gij, wie  
 zegt gij, dat ik ben? En Petrus  
 antwoordde en zeide tot hem: Gij  
 30. zijt de Christus. ' En hij gebood hun,

dat zij tot niemand over hem spre-  
 31. ken zouden. ' En hij begon hun te  
 leeren, dat de Zoon des menschen  
 veel moest lijden, en verworpen wor-  
 den door de oudsten en de overpriesters  
 en de schriftgeleerden, en gedood  
 worden, en na drie dagen opstaan; '  
 32. en hij sprak dit woord vrijuit. En  
 Petrus, hem tot zich nemende, begon  
 33. hem te bestraffen. ' Doch hij keerde  
 zich om en, op zijne leerlingen zien-  
 de, bestrafte hij Petrus en zeide: Ga  
 weg achter mij, satan! want gij be-  
 denkt niet hetgeen Gods, maar het-  
 geen der menschen is.  
 34. En nadat hij de schare met zijne  
 leerlingen tot zich geroepen had, zeide  
 hij tot hen: Wie mij volgen wil,  
 verloochene zich zelven, en neme zijn  
 35. kruis op, en volge mij! ' Want wie  
 zijn leven wil behouden, zal het ver-  
 liezen; maar wie zijn leven verliest  
 om mij en om des evangelies wil,  
 36. zal het behouden. ' Wat toch zal het  
 den mensch baten, zoo hij de geheele  
 wereld wint en zijn leven er bij ver-  
 37. liest? ' Want wat zal een mensch ge-  
 38. ven in ruil voor zijn leven? ' Want  
 wie zich mijns en mijner woorden  
 schaamt onder dit overspelig en zon-  
 dig geslacht, diens zal ook de Zoon  
 des menschen zich schamen, wanneer  
 hij komt in de heerlijkheid zijns Va-  
 IX: 1. ders met de heilige engelen. ' En  
 hij zeide tot hen: Voorwaar, ik zeg  
 u, dat er sommigen zijn van die hier  
 staan, die den dood niet smaken zul-  
 len, totdat zij het koninkrijk Gods  
 hebben zien komen met kracht.

Vs. 19. H. VI: 35—44. — Vs. 22. Matth. XIV: 36. —  
 Vs. 23. H. VII: 33; Joh. IX: 6. — Vs. 27—IX: 1.  
 Matth. XVI: 13—16, 20—28; Luc. IX: 18—27.

Vs. 28. H. VI: 14. — Vs. 34, 35. Matth. X: 38,  
 39. — Vs. 38. Matth. X: 33.

21. *Verstaat gij 't nog niet?* Gew. t. *Hoe? ver-  
 staat gij 't niet?*

of met iemand dat vlek over het gebeurde te spreken.  
 27—IX: 1. Zie op Matth. XVI: 13—28.

22. *zij kwamen.* Gew. t. *hij kwam.*

23. *de handen opgelegd had,* t. w. op zijne oogen.  
 Zie vs. 25.

27. *gingen uit,* t. w. uit Bethsaida (vs. 22).

24. *als — wandelen.* De blinde herkende de voor-  
 bijgangers voor menschen aan de beweging, die zij  
 maakten, doch zonder nog hunne gedaante met juist-  
 heid te kunnen onderscheiden.

27. *de vlekken van,* d. i. in den omtrek en op het  
 grondgebied van.

25. *hij staarde.* De blinde begon allengs beter te zien  
 en de voorwerpen scherper te onderscheiden. Gew. t.  
 hij (t. w. Jezus) deed hem opzien.

29. *hij vroeg hun.* Gew. t. *hij zeide tot hen.*

30. *over hem,* t. w. als den Christus (vs. 29).

32. *vrijuit,* d. i. zonder zich van beelddpraak of ge-  
 lijkenis te bedienen. Vgl. Joh. XVI: 25, 29.

34. *mij volgen wil.* Gew. t. *achter mij wil komen.  
 volge mij,* t. w. ook op den weg van lijden.

37. *Want wat.* Gew. t. *Of wat.*

38. *overspelig.* Zie op Matth. XII: 39.

*met — engelen.* Vgl. Matth. XXV: 31.

26. *Ga niet enz.* Om opzien te vermijden, eischte  
 Jezus, dat hij onverwijld tot zijne elders wonende betrek-  
 kingen zou terugkeeren, zonder Bethsaida binnen te gaan

1. *met kracht,* d. i. krachtig, zoodat het den tegen-  
 stand, die zich daartegen verheft, overwint.

## HOOFDSTUK IX.

Jezus wordt verheerlijkt op den berg (vs. 2-8); beantwoordt eene vraag omtrent de komst van Elia (vs. 9-13); geneest een bezetene (vs. 14-29); kondigt den leerlingen zijn dood en opstanding aan (vs. 30-32); vermaant hen tot nederigheid en kinderzin (vs. 33-37); waarschuwt tegen een verkeerden ijver en tegen het geven van ergernis (vs. 38-42), en dringt op zelfverloochening aan (vs. 43-50).

2. En na zes dagen nam Jezus met zich Petrus en Jacobus en Johannes, en bracht hen op een hoogen berg afzonderlijk, alléén. En hij werd van voorkomen veranderd voor hunne
3. oogen. En zijne kleederen werden blinkende, zeer wit, zóó als geen voller op aarde ze wit kan maken.
4. En hun verscheen Elia met Mozes, en
5. zij waren in gesprek met Jezus. En Petrus antwoordde en zeide tot Jezus: Rabbi! 't is goed, dat wij hier zijn; en laat ons drie hutten maken, voor u ééne, en voor Mozes ééne, en voor
6. Elia ééne. Want hij wist niet, wat hij zeggen zou; want zij waren ver-
7. schrikt. En daar kwam eene wolk, die hen overschaduwde; en er kwam eene stem uit de wolk: Deze is mijn
8. geliefde Zoon; hoort naar hem! En plotseling rondziende, zagen zij niemand meer, maar Jezus alleen bij zich.
9. Terwijl zij nu den berg afdingen,

Vs. 2-10. Matth. XVII: 1-9; Luc. IX: 28-36. — Vs. 2, 3. Exod. XXXIV: 29, 30. — Vs. 7. 2 Petr. I: 17, 18.

2-9. Zie op Matth. XVII: 1-9.

3. *seer wit.* Gew. t. *seer wit, gelijk sneeuw.*

5. *Rabbi.* Zie op Matth. XXIII: 7.

10. *hielden zij vast,* d. i. het maakte indruk op hen, zoodat zij het onthielden en er door tot nadenken en samenspreking werden opgewekt. *And. hielden zij voor sich,* d. i. verzwegen zij.

*wat het was — optaan,* d. i. wat Jezus met die opstanding van den Zoon des menschen bedoelde. De leerlingen waren 't onderling oneens, of zij dat woord letterlijk of figuurlijk moesten verstaan, en konden aan eene eigenlijke opstanding niet gelooven, omdat het hun onmogelijk toescheen, dat de Christus sterven zou.

11-13. Zie op Matth. XVII: 10-13.

12, 13. De bewering der schriftgeleerden, wil Jezus zeggen, steunt werkelijk op de getuigenis der Schrift (Mal. IV: 5, 6); maar op dienzelfden grond moet ook het lijden en sterven van den Christus verwacht worden. Daar nu in den persoon van Johannes den dooper (Matth. XVII: 13) Elia reeds verschenen is, en de Schrift dus met opzicht tot hem vervuld is geworden, zoo kunt gij hieruit besluiten, dat ook de Christus, naar Gods raad, zal verworpen worden.

- gebood hij hun, dat zij aan niemand verhalen zouden wat zij gezien hadden, dan wanneer de Zoon des menschen uit de dooden zou zijn opge-
10. staan. En dit woord hielden zij vast, onder elkander vragende, wat het
  11. was, uit de dooden opstaan. En zij vroegen hem, zeggende: Waarom zeggen de schriftgeleerden, dat eerst
  12. Elia moet komen? En hij zeide tot hen: Elia komt wel eerst en herstelt alles; en hoe staat er van den Zoon des menschen geschreven? Dat hij veel
  13. moet lijden en veracht worden. Maar ik zeg u, dat Elia ook gekomen is, en zij hebben hem gedaan al wat zij wilden, gelijk van hem geschreven staat.
  14. En toen hij bij de leerlingen gekomen was, zag hij eene groote schare rondom hen en schriftgeleerden, die
  15. met hen twistten. En de gansche schare, zoodra zij hem zag, was verbaasd, en zij liepen toe en begroeten hem. En hij vroeg hun: Waar-
  16. over twist gij met hen? En een uit de schare antwoordde hem: Meester! ik heb mijnen zoon tot u gebracht,
  17. die een stommen geest heeft. En waar hij hem ook aangrijpt, scheurt hij hem, en hij schuimbekt, en knarst met de tanden, en verstijft. En ik heb 't aan uwe leerlingen gezegd, op-

Vs. 11-13. Matth. XVII: 10-13. — Vs. 11. Mal. IV: 5. — Vs. 14-32. Matth. XVII: 14-21; Luc. IX: 37-43.

13. *gelijk van hem geschreven staat.* Was Johannes de dooper de tweede Elia geweest, zijn lot had dan ook geen ander kunnen zijn, dan dat van zijn voorganger (Vgl. 1 Kon. XIX).

14. *de leerlingen.* Zie op Matth. XVII: 16.

15. *was verbaasd,* t. w. over de even onverwachte als tijdige komst van Jezus; volg. and. over het indrukwekkende, dat zijn voorkomen zou behouden hebben, na hetgeen op den berg met hem gebeurd was.

16. *vroeg hun.* Gew. t. *vroeg den schriftgeleerden.*

17. *lot u.* De man had gemeend, Jezus zelven bij zijne leerlingen te zullen aantreffen.

*die een stommen geest heeft,* d. i. wien door een boosen geest, die hem beheerscht, de spraak ontnomen is.

18. *waar hij hem ook aangrijpt.* De kwaal des bezetenen openbaarde zich nu eens in dit, dan weer in een ander lichaamsdeel het eerst en het hevigst, doch had steeds de verschijnselen, die verder worden opgenoemd, ten gevolge.

*scheurt hij hem.* Beschrijving der schokken en stuip trekkingen, waardoor het lichaam des lijders als vancengereten werd. Vgl. vs. 20.

*verstijft.* Gr. *verdort of verdroogt,* d. i. verliest alle teekenen van leven.

- dat zij hem zouden uitdrijven, en zij konden 't niet. ' En hij antwoordde en zeide tot hen: O ongeloovig geslacht! Hoe lang zal ik bij u zijn? hoe lang u verdragen? Brengt hem tot mij! ' En zij brachten hem tot hem. En zoodra hij hem zag, trok de geest hem heen en weder, en op den grond gevallen, wentelde hij zich schuimend om. ' En hij vroeg zijnen vader: Hoe langen tijd is 't, dat hem dit overkomt? En hij zeide: 22. Van kindsbeen af. ' En hij heeft hem dikwijls en in het vuur geworpen en in het water, om hem te dooden. Maar indien gij iets kunt, ontferm u onzer en help ons! ' En Jezus zeide tot hem: Indien gij kunt? Alles is mogelijk voor wie gelooft. ' En terstond riep de vader van het kind uit en zeide: Ik geloof; kom mijn ongelooft te hulp! ' Toen Jezus nu zag, dat er eene schare op toeliep, bestrafte hij den onreinen geest, zeggende tot hem: Stomme en doove geest! ik beveel u, vaar van hem uit, en kom niet meer in hem! ' En nadat hij geschreeuwd en hem veel heen en weder getrokken had, voer hij uit; en hij werd als een doode, zoodat de menigte zeide, dat hij gestorven was. ' Doch Jezus vatte hem bij de hand en richtte hem op, en hij stond op. ' En toen hij in huis gegaan was, vroegen zijne leerlingen hem afzonderlijk: Waarom konden wij hem niet uitdrijven? ' En hij zeide tot hen: Dit geslacht kan door

- niets uitvaren, dan door gebed en vasten.
30. En zij gingen vandaar weg en trokken door Galiléa heen, en hij wilde niet, dat iemand het te weten kwam. ' 31. Want hij leerde zijne leerlingen en zeide tot hen: De Zoon des menschen wordt overgeleverd in handen van menschen, en zij zullen hem dooden, en gedood zijnde zal hij na drie dagen opstaan. ' Doch zij verstonden dit woord niet, en schroomden er hem over te vragen.
33. En hij kwam te Kapernaüm. En toen hij te huis was, vroeg hij hun: Waarover spraakt gij onderweg? ' 34. Doch zij zwegen; want zij waren onderweg met elkander in woorden gesproken. ' 35. Weest, wie de meeste was. ' En toen hij zich nedergezet had, riep hij de twaalf en zeide tot hen: Indien iemand de eerste zijn wil, die zij de 36. allerlaatste en aller dienaar. ' En hij nam een kind, en stelde het in hun midden, en omarmde het, en zeide tot hen: ' Wie één van zulke kinderen ontvangt in mijnen naam, ontvangt mij; en wie mij ontvangt, ontvangt niet mij, maar hem, die mij gezonden heeft.
38. Johannes sprak tot hem, zeggende: Meester! iemand, die ons niet volgt, hebben wij in uwen naam booze geesten zien uitdrijven, en wij hebben 't hem verboden, omdat hij ons niet 39. volgt. ' Doch Jezus zeide: Verbiedt 't hem niet! Want er is niemand, die eenige kracht zal doen in mijnen

Vs. 33—37. Matth. XVIII: 1—5; Luc. IX: 46—48. — Vs. 36. Matth. XX: 26, 27; Marc. X: 43.

Vs. 37. Matth. X: 40; Joh. XIII: 20. — Vs. 38—40. Luc. IX: 49, 50. — Vs. 39. 1 Kor. XII: 3.

19. tot hen. Gew. t. tot hem. Vgl. voorts op Matth. XVII: 17.

20. toen hij hem zag, d. i. toen de booze geest Jezus zag.

23. Indien gij kunt? Gew. t. Indien gij kunt gelooven.

24. zeide. Gew. t. zeide met tranen.

Ik geloof. Gew. t. Ik geloof, Heer! kom mijn ongelooft te hulp, d. i. kom mij, ongelooft, te hulp, of verleen mij uwe hulp, in weerwil van mijn ongelooft. Ofschoon zich zijns geloofs bewust, vreesde de man, dat het voor zoo groote redding, als hij vraagt, zal te kort schieten, en bestempelt het, van wege hetgeen er aan ontbrak, met den naam van ongelooft.

26. nadat — getrokken had. Zie op H. I: 26.

26. de menigte. Gew. t. velen.

29. Zie op Matth. XVII: 21.

31. Want enz. Het schijnt, dat de ernstige aard der gebeurtenissen, waarop Jezus zijne leerlingen wilde voorbereiden, eene reden voor hem geweest is, waarom hij thans liefst met hen alleen wilde zijn.

na drie dagen. Gew. t. ten derden dage.

37. ontvangt niet mij, maar enz., d. i. ontvangt in mij hem, dien ik als gezant vertegenwoordig. De mij betoonde liefdedienst kan beschouwd worden, als onmiddellijk aan mijnen Zender bewezen. Zie verder op Matth. XVIII: 5.

38. ons niet volgt, d. i. niet met ons tot den kring uwer volgelingen behoort.

in uwen naam. Zie op Matth. VII: 22.

naam en weldra kwaad van mij zal  
 40. kunnen spreken. 'Want wie niet tegen  
 41. ons is, is voor ons.' Want wie u  
 een beker water te drinken geeft in  
 den naam, dat gij van Christus zijt,  
 voorwaar ik zeg u, dat hij zijn loof  
 42. niet zal verliezen. 'En wie één der  
 kleinen, die in mij gelooven, ergert,  
 het ware hem beter, indien hem een  
 molensteen om den hals gedaan en  
 43. hij in zee geworpen was. 'En zoo  
 uwe hand u ergert, houw haar af!  
 Het is beter, dat gij verminkt tot  
 het leven ingaat, dan dat gij, beide  
 handen hebbende, ter helle vaart, in  
 45. het onuitbluschbare vuur. '\* 'En zoo  
 uw voet u ergert, houw hem af!  
 Het is beter, dat gij kreupel tot het  
 leven ingaat, dan dat gij, beide voe-  
 ten hebbende, in de hel geworpen  
 47. wordt. '\* 'En zoo uw oog u ergert,  
 trek het uit! Het is beter, dat gij  
 met één oog het koninkrijk Gods in-  
 gaat, dan dat gij, twee oogen heb-  
 bende, in de hel geworpen wordt,  
 48. waar hun worm niet sterft, en het  
 49. vuur niet wordt uitgebluscht. 'Want  
 ieder zal met vuur gezouten worden,  
 en ieder offer zal met zout gezouten  
 50. worden. 'Het zout is goed; doch als  
 het zout onzout wordt, waarmede

44. Gew. t. \* waar hun worm niet sterft, en het  
 vuur niet wordt uitgebluscht.

46. Gew. t. \* waar hun worm niet sterft, en het  
 vuur niet wordt uitgebluscht.

Vs. 40. Matth. XII:30. — Vs. 41. Matth. X:  
 42. — Vs. 42. Matth. XVIII:6; Luc. XVII:2. —  
 Vs. 43—48. Matth. XVIII:8, 9.

40. De beteekenis van dit gezegde is: Wie, in  
 plaats van mij openlijk te belijden, mijnen naam over  
 bezetenen aanroept en daardoor de kracht van dien  
 naam voor de menschen belijdt, die werkt, al sluit hij  
 zich niet aan ons aan, het doel mijner zending te zeer  
 in de hand, om een tegenstander te heeten.

41. een beker water. Zie op Matth. X:42.  
 in den naam, dat. Gew. t. in mijnen naam,  
 omdat.

van Christus zijt, d. i. aan Christus, als zijne  
 leerlingen, toebehoort.

43. Zie op Matth. XVIII:6.

43, 45, 47. Zie op Matth. V:22, 29.

[44, 46. Deze woorden zijn waarschijnlijk later uit  
 vs. 48 hier ingelascht.]

45. wordt. Gew. t. wordt, in het onuitbluschbare  
 vuur.

47. de hel. Gew. t. het helsche vuur.

49. Het israëlietisch spijsoffer werd met zout, het  
 zout des verbonds genaamd, besprengd en, na aldus  
 aan God gewijd te zijn, door vuur verbrand (Lev.  
 II:13—16). Zóó — dit schijnt de beteekenis van dit

zult gij het smakelijk maken? Hebt  
 zout in u zelve, en houdt vrede  
 onder elkander!

## HOOFDSTUK X.

Komst van Jezus in Judéa (vs. 1). Redetwist met  
 de Farizeërs over de echtscheiding (vs. 2—12). Kin-  
 deren worden door hem gezegend (vs. 13—16). Ont-  
 moeting met den rijken jongeling (vs. 17—23). Ernstig  
 woord over de gevaren van aardsehen rijkdom (vs.  
 23—27), en belofte van toekomstige vergelding der op-  
 offeringen, voor hem gedaan (vs. 28—31). Aankondig-  
 ing van zijn dood en opstanding (vs. 32—34). Ant-  
 woord op de bede der zonen van Zebedeüs (vs. 35—45).  
 Geneezing van den blinden Bartiméüs (vs. 46—53).

1. En hij stond op en ging vandaar  
 naar de landstreek van Judéa, en  
 wel over de Jordaan; en er kwamen  
 weder scharen bij hem samen en, ge-  
 lijk hij gewoon was, leerde hij hen
2. weder. 'En daar kwamen Farizeërs  
 tot hem en vroegen, hem verzoeken-  
 de: Is het een man geoorloofd, zijne
3. vrouw te verstooten? 'Hij antwoordde  
 en zeide tot hen: Wat heeft Mozes
4. u geboden? 'En zij zeiden: Mozes  
 heeft toegestaan, een scheidbrief te
5. schrijven en te verstooten. 'Doch Jezus  
 zeide tot hen: Wegens uwe hardheid  
 van hart heeft hij u dit gebod wel
6. voorgeschreven; 'maar van het begin  
 der schepping heeft God hen man en
7. vrouw gemaakt. 'Daarom zal een  
 mensch zijn vader en moeder
- verlaten en zijne vrouw aan-
8. hangen, 'en de twee zullen

Vs. 44, 46, 48. Jez. LXVI:24. — Vs. 49. Lev.  
 II:13. — Vs. 50. Luc. XIV:34; Matth. V:15; Rom.  
 XII:16—18; Kol. IV:6.

Vs. 1—12. Matth. XIX:1—9.

raadaelchtig gezegde te zijn — moest ook ieder aan-  
 hanger van Jezus, om het toekomstig verdoerf te kunnen  
 ontgaan, in zelfverloochening geoeffend en daardoor Gode  
 als ten offer geheiligd worden.

50. goed, d. i. eene goede, voortreffelijke zaak.  
 onzout wordt. Zie op Matth. V:13.

Hebt — elkander! Jezus waarschuwt zijne leer-  
 lingen nogmaals tegen alle eer- en zelfzuchtig streven  
 (vs. 34), omdat zij daardoor het ware zout missen zou-  
 den, en vermaant hen tot eene daartegen overgestelde  
 vreedzame gezindheid.

1—12. Zie op Matth. XIX:1—9.

1. vandaar, t. w. van Kapernaüm. Zie H. IX:33.  
 en wel over de Jordaan, d. i. door het Oerjor-  
 daansche. Gew. t. door de overrijde der Jordaan.  
 er kwamen — samen. Het Gr. duidt aan, dat  
 onder het voortgaan gansche scharen zich bij hem aan-  
 sloten en met hem medegingen.

2. Farizeërs. Gew. t. de Farizeërs.  
 hem verzoekende, waardoor blijkbaar het boos  
 opzet wordt te kennen gegeven, waarmede de vraag ge-  
 daan werd.

tot één vleesch zijn, zoodat zij niet meer twee zijn, maar één vleesch.

9. Hetgeen God dan heeft samengevoegd,
10. scheidde de mensch niet! ' En te huis vroegen weder zijne leerlingen hem
11. hierover. ' En hij zeide tot hen: Wie zijne vrouw verstoot en eene andere trouwt, doet overspel tegen haar; ' 12. en zoo eene vrouw haren man verstoot en een ander trouwt, doet zij overspel.
13. En zij brachten kinderkens tot hem, opdat hij ze mocht aanraken; en de leerlingen bestraffen hen, die
14. ze brachten. ' Maar Jezus, dat ziende, werd verstoord en zeide tot hen: Laat de kinderkens tot mij komen, verhindert ze niet; want derzulken
15. is het koninkrijk Gods. ' Voorwaar, ik zeg u, wie het koninkrijk Gods niet ontvangt gelijk een kindeke, zal
16. er niet ingaan. ' En hij omarmde hen, en leide hun de handen op en zegende hen.
17. En toen hij op weg ging, liep er een op hem toe, die voor hem op de knieën viel en hem vroeg: Goede Meester! wat zal ik doen, opdat ik
18. het eeuwige leven beërve? ' En Jezus zeide tot hem: Waarom noemt gij mij goed? Niemand is goed dan God
19. alleen. ' Gij kent de geboden: Gij zult geen overspel doen; gij zult niet doodslaan; gij zult niet stelen; gij zult niet valsch getuigen; gij zult niemand te kort doen; eer uw
20. vader en moeder. ' En hij antwoordde en zeide tot hem: Meester! dat alles heb ik waargenomen van

21. mijne jeugd af. ' En Jezus, hem aanziende, kreeg hem lief, en zeide tot hem: Één ding ontbreekt u: ga heen, verkoop wat gij hebt en geef het den armen, en gij zult een schat hebben in den hemel; en kom herwaarts, neem het kruis op en volg
22. mij! ' Doch hij werd treurig over dat woord en ging bedroefd weg; want hij had vele bezittingen.
23. En Jezus zag rond en zeide tot zijne leerlingen: Hoe bezwaarlijk zullen zij, die ge goed zijn, het koninkrijk Gods ingaan! ' En de leerlingen stonden verbaasd over zijne woorden. Doch Jezus antwoordde wederom en zeide tot hen: Kinderen! hoe bezwaarlijk is het, dat zij, die op hun goed vertrouwen, het koninkrijk Gods
25. ingaan! ' Het is lichter, dat een kameel gaat door het oog der naald, dan dat een rijke het koninkrijk Gods
26. ingaat. ' En zij stonden uitermate verslagen en zeiden tot elkander: Wie kan dan behouden worden? ' 27. Jezus zag hen aan en zeide: Bij menschen is 't onmogelijk, maar niet bij God; want bij God is alles mogelijk. ' Petrus begon tot hem te zeggen: Zie, wij hebben alles verlaten
29. en zijn u gevolgd. ' Jezus antwoordde en zeide: Voorwaar, ik zeg u, daar is niemand, die verlaten heeft huis, of broeders, of zusters, of vader, of moeder, of vrouw, of kinderen, of akkers om mijnentwil en om des evangelies wil, ' of hij ontvangt nu, in dezen tijd, huizen, en broeders, en zusters, en moeders, en kinderen, en akkers, onder vervolgingen, en

Vs. 11. Luc. XVI: 18. — Vs. 13—16. Matth. XIX: 13—15; Luc. XVIII: 15—17.

Vs. 17—31. Matth. XIX: 16—30; Luc. XVIII: 18—29.

10. *te huis*, d. i. nadat zij te huis gekomen waren.

12. Volgens het joodsche recht kon wel de man aan zijne vrouw een scheidbrief geven, maar niet wederkeering de vrouw aan haren man. Het hier gezegde zag derhalve op het geval, dat de vrouw haren man willekeurig verliet en met een ander trouwde, zooals bijv. Herodias. Zie op Matth. XIV: 3.

13. *aanraken*, d. i. de handen opleggen en zegenen. Vgl. vs. 16, en zie verder op Matth. XIX: 13.

14. *derzulken*. Zie op Matth. XIX: 14.

17—31. Zie op Matth. XIX: 16—30.

17. *op weg ging*, d. i. de woning, vs. 10 bedoeld, verlaten hebbende, zijne reis vervolgende.

18. *goed*. Jezus hecht blijkbaar aan dit woord eene veel hoogere beteekenis, dan de jongeling, die het onbedenkend gebedigd had, en geeft te kennen, dat het in

dien zin alleen op God, als den volmaakt goede, toepasselijk is.

19. *gij zult niemand te kort doen*. Dit gebod vermaant in 't algemeen tegen oneerlijkheid en bedrog, doch schijnt in 't bijzonder gericht tegen de onthouding van het verschuldigde loon aan werklieden. Zie Deut. XXIV: 14, 15. Vgl. Mal. III: 5, Jac. V: 4.

21. *kreeg hem lief*, om de oprechtheid en den ernst, die uit zijne woorden sprak.

30. *onder vervolgingen*. De verdrukkingen, die aanstaande waren, zouden voor de belijders van Jezus geene oorzaak zijn, dat zij het hier opgenoemde moesten derven; want, wat hun daardoor ook ontomen wierd, de liefde hunner geloofgenooten zou 't hun overal doen wedervinden of ruimschoots vergoeden.

- in de toekomstige eeuw het eeuwige
31. leven. ' Doch vele eersten zullen laatsten zijn, en de laatsten eersten.
32. En zij waren onderweg, opgaande naar Jeruzalem, en Jezus ging voor hen uit, en zij waren verbaasd en, terwijl zij hem volgden, waren zij bevreesd. En nadat hij de twaelve weder tot zich genomen had, begon hij hun te zeggen hetgeen hem over-
33. komen zou: ' Zie, wij gaan op naar Jeruzalem, en de Zoon des menschen zal overgeleverd worden aan de overpriesters en de schriftgeleerden, en zij zullen hem ter dood veroordeelen, en hem aan de heidenen overleveren,
34. en zij zullen hem bespotten, en hem geeselen, en hem bespuwen, en hem dooden, en na drie dagen zal hij opstaan.
35. En Jacobus en Johannes, de zonen van Zebedeüs, gingen tot hem en zeiden: Meester! wij wilden, dat gij ons deedt, wat wij u vragen zullen.'
36. En hij zeide tot hen: ' Wat wilt gij,
37. dat ik u doen zal? ' En zij zeiden tot hem: Geef ons, dat wij, de één aan uwe rechter- en de ander aan uwe linkerzijde zitten mogen in uwe
38. heerlijkheid. ' Maar Jezus zeide tot hen: Gij weet niet, wat gij vraagt. Kunt gij den drinkbeker drinken, dien ik drink, of gedoopt worden met den doop, waarmede ik gedoopt
39. word? ' En zij zeiden tot hem: Wij kunnen. En Jezus zeide tot hen: Den drinkbeker, dien ik drink, zult gij drinken, en met den doop, waarmede ik gedoopt word, zult gij ge-
40. doopt worden; doch het zitten aan mijne rechter- of aan mijne linkerzijde staat aan mij niet te geven, maar is voor hen, wien het bereid is.

Va. 32-34. Matth. XX: 17-19; Luc. XVIII: 31-33. — Va. 35-45. Matth. XX: 20-28.

33. *aan de heidenen.* Vgl. H. XV: 1.

34. *na drie dagen.* Gew. t. *ten derden dage.*

37. *rechter* — *linkerzijde.* Zie op Matth. XX: 21.

38. *drinkbeker.* Zie op Matth. XX: 22.

*gedoopt worden met enz.* Jezus geeft met deze beelddraak te kennen, dat hij door het lijden, 't welk hem wachtte, geheel overstelp zou worden. Vgl. H. XIV: 33, 34.

40. *maar is voor hen enz.* Zie op Matth. XX: 23.

42-45. Zie op Matth. XX: 25-28.

41. En toen de tien dit hoorden, begonnen zij verstoord te worden op
42. Jacobus en Johannes. ' En Jezus riep hen tot zich en zeide tot hen: Gij weet, dat zij, die geacht worden oversten der volken te zijn, over hen heerschen, en dat hunne groo-
43. ten gezag over hen voeren. ' Doch zóó is het niet onder u; maar wie onder u groot wil worden, zal uw
44. dienaar zijn, ' en wie de eerste van u wil worden, zal aller dienstknecht
45. zijn. ' Want ook de Zoon des menschen is niet gekomen, om gediend te worden, maar om te dienen en zijne ziel te geven tot een losprijs voor velen.
46. En zij kwamen te Jericho. En toen hij met zijne leerlingen en eene talrijke schare Jericho uitging, zat de zoon van Timéüs, Bartiméüs, een blinde bedelaar, aan den weg.
47. En toen hij gehoord had, dat het Jezus de Nazarener was, begon hij te roepen en te zeggen: Zoon Da-
48. vids, Jezus! ontferm u mijner! ' En velen bestrafden hem, opdat hij zwijgen zou; maar hij riep nog veelmeer: Zoon Davids! ontferm u mij-
49. ner! ' En Jezus stond stil en zeide: Roept hem! En zij riepen den blinde, en zeiden tot hem: Wees goeds-
50. moeds, sta op, hij roept u. ' En hij wierp zijnen mantel af, en sprong
51. op en kwam tot Jezus. ' En Jezus antwoordde hem en zeide: Wat wilt gij, dat ik u doen zal? En de blinde zeide tot hem: Rabbouni! dat ik
52. ziende mag worden! ' En Jezus zeide tot hem: Ga heen! uw geloof heeft u behouden. En terstond werd hij ziende, en volgde hem op den weg.

Va. 46-52. Matth. XX: 29-34; Luc. XVIII: 35-43.

42. *die geacht worden,* d. i. die daarvoor in het oog der menschen gelden.

46. *Bartiméüs,* d. i. zoon van Timéüs. Vgl. op Matth. XVI: 17.

*een blinde bedelaar, aan den weg.* Gew. t. *de blinde, aan den weg, bedelende.*

49. *Roept hem!* Gew. t. *dat men hem roepen zou.*

50. *sprong op.* Gew. t. *stond op.*

51. *Rabbouni,* d. i. leeraar of Meester (Joh. XX: 16), en dus hetzelfde als *Rabbi.* Vgl. op Matth. XXIII: 7.



## HOOFDSTUK XI.

Intocht van Jezus in Jeruzalem (vs. 1-11). Verloeking van den vijgeboom (vs. 12-14). Utdrijving der kooplieden en wisselaars uit den tempel (vs. 15-19). Verdorring van den vijgeboom (vs. 20-26). De overpriesters door Jezus beschaamd (vs. 27-33).

1. En toen zij Jeruzalem naderden, tot aan Bethfagé en Bethanië aan den Olijfberg, zond hij twee van
2. zijne leerlingen ' en zeide tot hen: Gaat naar het vlek, dat vóór u ligt, en zoodra gij het ingaat, zult gij een veulen vastgebonden vinden, waarop geen mensch gezeten heeft; maakt het
3. los en brengt het. ' En indien iemand tot u zegt: Waarom doet gij dit? zoo zegt: Omdat de Heer het van noode heeft; en terstond zendt hij
4. het hierheen. ' En zij gingen heen, en vonden een veulen vastgebonden bij de deur, buiten aan den weg,
5. en zij maakten het los. ' En sommigen van die daar stonden, zeiden tot hen: Wat doet gij, dat gij het veulen losmaakt? ' Zij nu zeiden tot hen, gelijk Jezus gezegd had, en zij lieten hen begaan. ' En zij brachten het veulen tot Jezus, en zij wierpen er hunne kleederen over, en hij ging
8. er op zitten. ' En velen spreidden hunne kleederen op den weg, en anderen loof, dat zij van de velden afhieuwen. ' En die voorgingen, en die volgden, riepen: Hozanna! Gezegend hij, die komt in den naam des Hee-

Vs. 1-11. Matth. XXI: 1-11; Luc. XIX: 29-38; Joh. XII: 12-15. — Vs. 12-14. Matth. XXI: 18, 19.

1-10. Zie op Matth. XXI: 1-9.

2. waarop — *gezeten heeft*. Tot het gewijde gebruik van een dier werd vereischt, dat het nog geen vrouwen arbeid had verricht. Vgl. Num. XIX: 2, Deut. XXI: 3, 1 Sam. VI: 7.

4. *een veulen*. Gew. t. *het veulen*.

*aan den weg*. Het Gr. schijnt te doelen op de ruimte voor de huizen, ter zijde van den grooten weg. *Ald. de wegscheiding*.

8. *loof* — *afhieuwen*. Men denke aan loof en ander groen, dat op de akkers en aan de heggen langs den weg gevonden werd. Gew. t. *zij hieuwen loof van de boomen en spreidden 't op den weg*.

10. *dat komt*. Gew. t. *dat komt in den naam des Heeren*.

11. *en nadat hij enz*. Reeds nu werd de verontwaardiging van Jezus opgewekt door de schromelijke misbruiken, die in den tempel plaats grepen. Wegens het vier gevorderde uur van den dag echter ging hij er thans nog niet toe over, om naar zijne roeping daartegen op

10. ren! ' Gezegend het koninkrijk van onzen vader David, dat komt! Ho-
11. zanna in den hooge! ' En hij kwam binnen Jeruzalem, in den tempel; en nadat hij alles in het rond gezien had, ging hij, daar het reeds laat op den dag was, naar Bethanië met de twaalve.
12. En des anderen daags, toen zij uit
13. Bethanië gingen, hongerde hem. ' En van verre een vijgeboom ziende, die bladeren had, ging hij, of hij ook iets aan hem vinden zou. En hij ging op hem toe en vond niets dan bladeren; want het was de tijd der
14. vijgen niet. ' En hij antwoordde en zeide tot hem: Niemand ete in eeuwigheid meer vrucht van u! En zijne leerlingen hoorden het.
15. En zij kwamen te Jeruzalem. En toen hij in den tempel gegaan was, begon hij hen, die in den tempel verkochten en kochten, uit te drijven, en de tafels der wisselaars en de zitbanken van hen, die de duiven
16. verkochten, keerde hij om, ' en hij liet niet toe, dat iemand een vat
17. door den tempel droeg. ' En hij leerde en zeide tot hen: Staat er niet geschreven: Mijn huis zal een huis des gebeds genoemd worden voor al de volken? Maar gij hebt het tot een roovershol
18. maakt. ' En de overpriesters en de schriftgeleerden hoorden 't, en zochten, hoe zij hem dooden zouden;

Vs. 15-17. Matth. XXI: 12, 13; Luc. XIX: 45, 46; Joh. II: 14-17. — Vs. 17. Jez. LVI: 7; Jer. VII: 11. — Vs. 18. Matth. XXI: 45, 46; Luc. XIX: 47, 48.

te treden.

13. *ging hij*, t. w. om te zien.

*of hij ook iets* (d. i. eenige vrucht) *aan hem vinden zou*. Ofschoon het geen jaargetijde was, waarin de vijgeboom vrucht droeg, liet het zich toch verwachten, dat deze vijgeboom daarop eene uitzondering maken zou, omdat hij reeds in blad stond, dewijl de bladeren van den vijgeboom zich pas ontwikkelen, als de vrucht zich gezet heeft. Daarom kon men in dezen boom een zinnebeeld zien van de joodsche natie, die, in weerwil van hare uiterlijke godsdienstigheid, de billijkste verwachting teleurstelde en het vreeselijkst lot te gemoet ging.

15, 17. Zie op Matth. XXI: 12, 13.

16. *dat* — *door den tempel droeg*. Het was in strijd met de godsdienstige bestemming van het tempelgebouw, wanneer men met enig voorwerp van gewoon huiselijk gebruik (*een vat*) de voorhoven doorliep, bijv. om op deze wijze een korteren weg te gaan.

- want zij vreesden hem, omdat de gansche schare verslagen stond over
19. zijne leer. ' En toen het avond geworden was, ging hij de stad uit.
20. En des morgens voorbijgaande, zagen zij den vijgeboom verdord van
21. den wortel af. ' En Petrus, daardoor indachtig geworden, zeide tot hem: Rabbi! Zie, de vijgeboom, dien gij
22. vervloekt hebt, is verdord. ' En Jezus antwoordde en zeide tot hen: Hebt
23. geloof in God! ' Want voorwaar, ik zeg u, dat wie tot dezen berg zegt: Hef u op en werp u in de zee! en niet twijfelt in zijn hart, maar gelooft, dat hetgeen hij zegt geschiedt,
24. het zal hem worden. ' Daarom zeg ik u, alles wat gij bidt en vraagt, gelooft, dat gij het verkregen hebt,
25. en het zal u worden. ' En wanneer gij staat te bidden, zoo vergeeft, indien gij iets tegen iemand hebt, opdat ook uw Vader in de hemelen
26. uwe overtredingen u vergeve. ' Maar indien gij niet vergeeft, zoo zal ook uw Vader in de hemelen uwe overtredingen niet vergeven.
27. En zij kwamen wederom te Jeruzalem. En terwijl hij in den tempel rondwandelde, kwamen tot hem de overpriesters, en de schriftgeleerden,
28. en de oudsten, ' en zeiden tot hem: Door welke macht doet gij deze dingen, en wie heeft u die macht gegeven, om deze dingen te doen? ' Doch Jezus zeide tot hen: Ik zal u één ding vragen, en antwoordt mij; zoo

Vs. 19. Matth. XXI: 17. — Vs. 20–24. Matth. XXI: 18–22. — Vs. 23. Matth. XVII: 20, XXI: 21, 22; Luc. XVII: 6. — Vs. 25, 26. Matth. V: 23, 24, VI: 14, 15.

18. *want zij vreesden* enz. Er wordt hiermede aangegeven, waarom het noodig was, dat een listig plan door hen werd uitgedacht, om Jezus ten verdere te brengen.

21. *indachtig geworden*, t. w. aan den vloek, den vorigen dag door Jezus uitgesproken (vs. 14).

22. *tot hem*, d. i. tot de leerlingen, uit wier naam Petrus mede gesproken had.

*Hebt geloof in God!* d. i. verlaat u op God met volkomen vertrouwen.

23. *geworden*. Gew. t. *geworden*, wat hij zegt. Vgl. verder op Matth. XVII: 20.

24. *verkregen hebt*. Gew. t. *verkrijgt*. De zin is: Gelooft, dat God uwe bede verhoord heeft en u het gevraagde zekerlijk geven zal.

26. Dit vs. wordt door sommigen, niet zonder grond, voor onecht gehouden.

- zal ik u zeggen, door welke macht
30. ik deze dingen doe. ' De doop van Johannes, was die uit den hemel of uit de menschen? ' Antwoordt mij! '
31. En zij overleiden onder elkander, zeggende: Als wij zeggen: Uit den hemel, zoo zal hij zeggen: Waarom
32. hebt gij hem dan niet geloofd? ' Maar zullen wij zeggen: Uit de menschen...? Zij vreesden het volk; want allen hielden 't er voor, dat Johannes waar
33. lijk een profeet was. ' En zij antwoordden en zeiden tot Jezus: Wij weten 't niet. En Jezus zeide tot hen: Dan zeg ik u ook niet, door welke macht ik deze dingen doe.

## HOOFDSTUK XII.

Gelijkenis van de goddelooze landlieden (vs. 1–12). Jezus beantwoordt eene vraag van de Farizeërs en Herodianen, over het betalen van schatting aan den keizer (vs. 13–17); van de Sadduceërs, over de opstanding der dooden (vs. 18–27); van een schriftgeleerde, over het eerste gebod (vs. 28–34); stelt hun zelf eene vraag over den Christus ter beantwoording voor (vs. 35–37); waarschuwt tegen de schriftgeleerden (vs. 38–40), en roemt de mildheid eener arme weduwe (vs. 41–44).

1. En hij begon in gelijkenissen tot hen te zeggen: Een mensch plantte een wijngaard, en zette er eene omheining om, en groef een persbak, en bouwde een toren; en hij verhuurde dien aan landlieden, en ging
2. buitenslands. ' En toen de tijd daar was, zond hij een dienstknecht tot de landlieden, om een deel van de vruchten des wijngaards van de land-

Vs. 27–33. Matth. XXI: 23–27; Luc. XX: 1–8. — Vs. 28. Joh. II: 18. — Vs. 32. Matth. XIV: 5.

Vs. 1–12. Matth. XXI: 33–46; Luc. XX: 9–19.

30. Zie op Matth. XXI: 24.

32. *Maar zullen wij zeggen* enz. Hier breekt hunne rede plotseling af, daar zij iets dergelijks uit menschenrees niet durfden zeggen, al hadden zij 't ook willen doen. Gew. t. *Maar zoo wij zeggen* enz.

1–11. Zie op Matth. XXI: 33–42.

1. *in gelijkenissen... zeggen*. Dit duidt niet aan, dat hier veel zulke verdichte verhalen (zie op Matth. XIII: 3) volgen, maar dat Jezus zich ook bij deze gelegenheid van dien leervorra bediende.

2. *toen de tijd daar was*, of op den rechten tijd, d. i. toen de vruchten werden ingezameld. Vgl. Matth. XXI: 34.

*een deel*, dat bepaalde gedeelte van de opbrengst, waartegen hij den wijngaard aan de landlieden in gebruik had afgestaan.

3. lieden te ontvangen. 'Doch zij namen en sloegen hem, en zonden hem ledig  
4. weg.' En wederom zond hij een anderen dienstknecht tot hen; en dezen verwondden zij aan het hoofd en be-  
5. handelden zij smadelijk. 'En hij zond een anderen, en dien doodden zij; en vele andere, van welke zij sommigen  
6. sloegen en sommigen doodden.' Daar hij dan nog een éénigen geliefden zoon had, zond hij ook hem ten laatste tot hen, zeggende: Zij zullen voor mijnen zoon ontzag hebben.  
7. Doch die landlieden zeiden tot elkander: Deze is de erfgenaam; komt, laat ons hem doodden, en de erfenis  
8. zal aan ons zijn. 'En zij namen en doodden hem, en wierpen hem buiten den wijngaard.' Wat zal dan de heer des wijngaards doen? Hij zal komen en de landlieden doodden, en den wijngaard aan anderen geven.  
10. Hebt gij ook deze Schrift niet gelezen: De steen, dien de bouwlieden verworpen hebben, deze is tot een hoeksteen ge-  
11. worden; 'van den Heer is dat geschied, en het is wonderbaar in onze oogen?' 'En zij zochten hem te vatten, en vreesden de schare; want zij begrepen, dat hij de gelijkenis op hen gezegd had. En zij verlieten hem en gingen weg.  
13. En zij zonden tot hem eenige van de Farizeërs en van de Herodianen, om hem met woorden te vangen.  
14. Dezen nu kwamen en zeiden tot hem: Meester! wij weten, dat gij waarachtig zijt en u aan niemand stoort; want gij ziet niet op den persoon der menschen, maar leert in waarheid den weg Gods. Is het geoorloofd den keizer schatting te geven,

- of niet? Zullen wij geven, of niet  
15. geven?' Maar hij kende hunne geveinsdheid en zeide tot hen: Wat verzoekt gij mij? Brengt mij een  
16. denarie, dat ik hem zie. 'Zij nu brachten hem er een. En hij zeide tot hen: Wiens beeld en opschrift is dit? En zij zeiden tot hem: Des  
17. keizers.' En Jezus antwoordde en zeide tot hen: Geeft den keizer wat des keizers, en Gode wat Gods is. En zij verwonderden zich over hem.  
18. En er kwamen Sadduceërs tot hem, die zeggen, dat er geen opstanding is, en zij vroegen hem, zeggende:  
19. Meester! Mozes heeft ons voorgescreven, zoo iemands broeder sterft, en eene vrouw achterlaat, en geen kind nalaat, dat dan zijn broeder de vrouw zal nemen en zijnen broeder  
20. kroost verwekken. 'Er waren zeven broeders, en de eerste nam eene vrouw, en liet bij zijn sterven  
21. geen kroost na. 'En de tweede nam haar, en stierf, en ook hij liet geen kroost na, en de derde desgelijks.  
22. En al de zeven lieten geen kroost na. Het laatst van allen stierf ook  
23. de vrouw. 'Bij de opstanding, wanneer zij opstaan, wien van hen zal zij tot vrouw zijn? want al de zeven  
24. hebben haar tot vrouw gehad. 'Jezus zeide tot hen: Dwaalt gij niet daarom, dat gij de Schriften niet kent,  
25. noch de kracht Gods? 'Want wanneer zij uit de doodden opstaan, dan huwen zij niet, noch worden uitgehuwd; maar zij zijn als de engelen  
26. in de hemelen. 'Wat nu de doodden aangaat, dat zij opgewekt worden; hebt gij niet gelezen in het boek van Mozes, bij het braambosch, hoe God

Vs. 10, 11. Ps. CXVIII: 22, 23. — Vs. 13—17. Matth. XXII: 15—22; Luc. XX: 20—26.

Vs. 18—27. Matth. XXII: 23—32; Luc. XX: 27—33. — Vs. 19. Deut. XXV: 5, 6. — Vs. 26. Exod. III: 6.

3. ledig, d. i. zonder de vruchten, waarop zijn heer aanspraak had.

4. verwondden zij — smadelijk. Gew. t. steenigden zij, en verwondden zij aan het hoofd, en zonden zij smadelijk behandeld weg.

8. wierpen — wijngaard. Na hem gedood te hebben, bejegenden zij nog zijn lijk met verachting en smaad.

10. deze Schrift, d. i. deze schriftplaats.

12. want zij begrepen enz. Met listig overleg verkropten zij hunnen toorn en veinsden zich onverschillig,

vreezende de reeds verzwakte volksgunst geheel te zullen verliezen, indien zij door maatregelen van geweld het bewijs gaven, dat zij in de gelijkenis hun eigen beeld herkend hadden.

13—17. Zie op Matth. XXII: 15—21.

18—27. Zie op Matth. XXII: 23—33.

19. kind. Gew. t. kinderen.

22. al de zeven. Gr. de zeven. Zoo ook vs. 23.

26. bij het braambosch, d. i. ter plaatse, waar het gebeurde bij het braambosch beschreven wordt.

- tot hem gesproken heeft, zeggende: Ik ben de God van Abraham, en de God van Izaäk, en de
27. God van Jakob? 'Hij is geen God van dooden, maar van levenden. Gij dwaalt zeer.
28. En een der schriftgeleerden, die hen had hooren redetwisten, kwam tot hem en, wetende dat hij hun goed geantwoord had, vroeg hij hem:
29. Welk is het allereerste gebod? 'En Jezus antwoordde hem: Het eerste is: Hoor Israëll! De Heer onze God is een éénig Heer.'
30. En gij zult den Heer uwen God liefhebben uit geheel uw hart, en uit geheel uwe ziel, en uit geheel uw verstand, en uit geheel uwe kracht.'
31. Het tweede is dit: Gij zult uwen naaste liefhebben als u zelve. Geen ander gebod is grooter
32. dan deze. 'En de schriftgeleerde zeide tot hem: Juist, Meester! naar waarheid hebt gij gezegd, dat hij éénig is, en dat er geen ander is dan hij;'
33. en hem lief te hebben uit geheel het hart, en uit geheel het verstand, en uit geheel de ziel, en uit geheel de kracht, en den naaste lief te hebben als zich zelve, is meer dan al de
34. brandoffers en slachtoffers. 'En Jezus, ziende dat hij verstandig geantwoord had, zeide tot hem: Gij zijt niet

Vs. 28—34. Matth. XXII: 34—40; Luc. X: 25—28. — Vs. 28. Luc. XX: 30. — Vs. 29, 30. Deut. VI: 4, 5. — Vs. 31. Lev. XIX: 18. — Vs. 32. Deut. VI: 5; Jez. XLV: 5, 6. — Vs. 33. 1 Sam. XV: 22; Ps. XL: 7; Hoz. VI: 6. — Vs. 34. Matth. XXII: 46; Luc. XX: 40.

28. *het allereerste*, d. i. het voornaamste en grootste, op welks betrachting het dus boven alles aankomt. Vgl. verder op Matth. XXII: 36.

29. *Het eerste*. Gew. t. *Het eerste van al de geboden*.

30. *kracht*. Gew. t. *kracht*. Dit is het eerste gebod.

31. *Het tweede is dit*. Gew. t. *Het tweede, daaraan gelijk, is*.

32. *dat hij éénig is*. Gew. t. *dat er een éénig God is*.

33. *brandoffers en slachtoffers*, daardoor van elkander onderscheiden, dat de brandoffers geheel, de slachtoffers slechts voor een gedeelte op het altaar verbrand werden. Vgl. Lev. I en III.

34. *verstandig*. Zijn antwoord getuigde van zedijken ernst en vatbaarheid voor eene daaraan geövenredigde geestelijke opvatting der wet.

*Gij zijt niet verre van enz.*, d. i. U ontbreekt niet veel, om geschikt te zijn voor het deelgenootschap aan het godsrijk, met het daaraan verbonden heil. Daartoe wordt bij u nog slechts eene enkele stap, maar toch altijd nog één, vereischt.

*durfde*, uit vrees van beschaamd te worden.

- verre van het koninkrijk Gods. En niemand durfde hem iets meer vragen.
35. En Jezus antwoordde en zeide, leerende in den tempel: Hoe zeggen de schriftgeleerden, dat de Christus
36. Davids zoon is? 'David zelf heeft, in den Heiligen Geest, gezegd: De Heer heeft gezegd tot mijnen Heer: Zit aan mijne rechterzijde, totdat ik uwe vijanden gezet heb tot eene voetbank
37. uwer voeten. 'David zelf noemt hem Heer; en vanwaar, dat hij zijn zoon is? En de talrijke schare hoorde hem gaarne.
38. En hij zeide in zijne leering tot hen: Wacht u voor de schriftgeleerden, die gaarne in tabberden omwandelen, en de begroetingen op de
39. markten verlangen, en de voorste gestoelten in de synagogen, en de hoogste plaatsen aan de maaltijden,
40. die de huizen der weduwen opeten en voor den schijn lange gebeden doen. Dezen zullen te zwaarder oordeel ontvangen.
41. En hij zette zich tegenover de schatkist neder en zag, hoe de schare geld in de schatkist wierp; en vele
42. rijken wierpen er veel in. 'En daar kwam eene arme weduwe, die er twee penningkens inwierp, dat is een k
43. drant. 'En hij riep zijne leerlingen tot zich en zeide tot hen: Voorwaar,

Vs. 35—37. Matth. XXII: 41—45; Luc. XX: 41—44. — Vs. 36. Ps. CX: 1. — Vs. 38—40. Matth. XXIII: 6, 7, 14; Luc. XX: 45—47. — Vs. 41—44. Luc. XXI: 1—4. — Vs. 41. Joh. VIII: 20; 2 Kon. XII: 9. — Vs. 43. 2 Kor. VIII: 12.

35—37. Zie op Matth. XXII: 42—45.

36. *in den Heiligen Geest*, d. i. door dien Geest bezielend en bestuurd.

37. *de talrijke schare*, d. i. de daar aanwezige volksmenigte, in tegenstelling van hare vijandig gestemde leiders.

38. *in zijne leering*, waarvan hier slechts enkele proeven worden medegedeeld. Vgl. Matth. XXIII.

*in tabberden omwandelen*. Er wordt gedeeld op het lange, tot de enkels reikende opperkleed, dat de schriftgeleerden en priesters, uit kracht van hun ambt, mochten dragen, en waarin de eerstgenoemden zich gaarne aan de volksmenigte vertoonden, om door haar opgemerkt en geëerd te worden.

39. *de hoogste plaatsen*. Zie op Matth. XXIII: 6.

40. Zie op Matth. XXIII: 14.

41. *schatkist*. Hetzelfde als *de offerkist*, Matth. XXVII: 6 genoemd. Zie de aant. aldaar.

*hoe de schare enz.* Het naderend Paaschfeest gaf daartoe aanleiding.

*geld*. Gr. *koper*, d. i. kopergeld.

42. *drant*. Zie op Matth. V: 26.

ik zeg u, dat deze arme weduwe er meer in heeft geworpen dan allen, die in de schatkist wierpen. Want allen hebben er van hunnen overvloed ingeworpen; maar zij heeft van haar gebrek, al wat zij had, er ingeworpen, haar ganschen schat.

## HOOFDSTUK XIII.

Jezus voorspelt de verwoesting des tempels (vs. 1, 2); beschrijft de voortekenen en de omstandigheden der komst van den Zoon des menschen (vs. 3-27), en vermaant tot waakzaamheid door de gelijkenissen van den vijgeboom (vs. 28-31) en van den deurwachter (vs. 32-37).

1. En toen hij uit den tempel ging, zeide een van zijne leerlingen tot hem: Meester! zie, welke steenen
2. en welke gebouwen! En Jezus antwoordde en zeide tot hem: Ziet gij deze groote gebouwen? Geen steen zal op den anderen gelaten worden,
3. die niet wordt afgebroken. En toen hij op den Olijfberg, tegenover den tempel, nederzat, vroegen Petrus en Jacobus en Johannes en Andréas
4. hem afzonderlijk: Zeg ons, wanneer zal dit zijn? en wat is het teeken, wanneer dit alles zal voleindigd worden?
5. En Jezus begon tot hen te zeggen: Ziet toe, dat niet iemand
6. u misleide; want velen zullen komen onder mijnen naam, zeggende: Ik ben 't, en zullen velen misleiden.
7. En wanneer gij hoort van oorlogen en geruchten van oorlogen, verschrikt niet! want het moet geschieden, maar 't is nog het einde

8. niet. Want volk zal tegen volk en koninkrijk tegen koninkrijk opstaan, en er zal aardbeving zijn van oord tot oord, en er zal hongersnood
9. en beroerte zijn. Dit zijn beginnellen der weeën. Maar gij, ziet toe op u zelve! Want zij zullen u aan rechtbanken overleveren, en in synagogen zult gij geslagen worden, en gij zult voor landvoogden en koningen gesteld worden om mijnentwil,
10. hun tot eene getuigenis. En eerst moet het evangelie onder al de vol-
11. ken gepredikt worden. En wanneer zij u wegleden, om u over te leveren, weest niet vooruit bezorgd wat gij spreken zult, en overdenkt het niet; maar wat u in die ure gegeven wordt, spreek dat; want gij zijt het niet, die spreekt, maar de
12. Heilige Geest. En de broeder zal den broeder overleveren ter dood, en de vader zijn kind, en de kinderen zullen tegen hunne ouders op-
13. staan en hen dooden. En gij zult van allen gehaat zijn om mijnen naam; maar wie ten einde toe volhardt, die zal behouden worden.
14. Wanneer gij nu den gruwel der verwoesting ziet staan, waar het niet behoort (die het leest, lette er op!), dat alsdan, die in Judéa zijn, vluchten
15. naar de bergen; die op het dak is, niet in het huis afkome, noch er inga, om iets uit zijn huis weg te ha-
16. len; en die naar den akker is, niet terugkeere, om zijn kleed weg te
17. halen. Doch wee de zwangeren en
18. de zogenden in die dagen! En bidt,

Vs. 1-31. Matth. XXIV: 1-35; Luc. XXI: 5-33. — Vs. 2. Luc. XIX: 43, 44.

Vs. 9, 11-13. Matth. X: 17-22; Joh. XVI: 2. — Vs. 14. Dan. IX: 27. — Vs. 15. Luc. XVII: 31.

44. van haar gebrek enz., d. i. terwijl zij reeds niet genoeg heeft, om in haar eigen levensonderhoud te voorzien.

1-37. Zie bij dit geheele Hoofdstuk op Matth. XXIV. 1. uit den tempel ging, met het doel, om zich naar Bethanië te begeven. Zie vs. 3, XIV: 3.

welke — gebouwen! Uitroep der verbazing over de hechtheid, pracht en kostbaarheid van den tempel met de daartoe behoorende gebouwen. Zie over de aankleding daartoe op Matth. XXIV: 1.

3. tegenover den tempel, dus aan de westelijke heling van den Olijfberg, vanwaar de geheele stad en vooral de hooger gelegen tempelgebouwen zich, in al hannen omvang en grootte, aan zijn oog vertoonden.

4. wanneer zal — worden? d. i. wanneer zal die verwoesting plaats grijpen, en aan welk teeken of voor-

teeken kan men weten, dat de vervulling van deze voorspelling ophanden is?

5. En Jezus. Gew. t. En Jezus, antwoordende.

6. Ik ben 't, t. w. de Christus, wiens naam zij zich zouden aanmatigen. Vgl. Matth. XXIV: 5.

8. beroerte. Men denke aan groote volksbewegingen, waardoor de staat van zaken dreigt omgekeerd te worden.

9. Zie op Matth. X: 17, 18.

10. eerst, d. i. vóórdat het einde komt. Vgl. op Matth. XXIV: 14.

11. overdenkt het niet, d. i. bereidt u niet voor op het houden eener rede tot uwe verlediging.

12. Zie op Matth. X: 21.

14. verwoesting. Gew. t. verwoesting, waarvan gesproken is door den profet Daniel.

- dat het niet des winters geschiede!'
19. Want die dagen zullen zulk eene verdrukking zijn, als er niet geweest is van het begin der schepping, die God geschapen heeft, tot nu toe, en
20. ook niet zijn zal. ' En indien de Heer die dagen niet verkort had, geen vleesch zou behouden worden; maar om de uitverkorenen, die hij heeft uitverkoren, heeft hij die dagen ver-
21. kort. ' En alsdan, zoo iemand tot u zegt: Zie, hier is de Christus! of: Zie, hij is dáár! geloof het niet. '
22. Want er zullen valsche christussen en valsche profeten opstaan, en zij zullen teekenen en wonderen doen, om, zoo mogelijk, ook de uitverko-
23. renen te doen afdwalen. ' Gij nu, ziet toe! Zie, ik heb het u alles voorzegt.
24. Maar in die dagen, na die verdrukking, zal de zon verduisterd worden, en de maan zal haar schijnsel
25. niet geven, ' en de sterren zullen van den hemel vallen, en de krachten in de hemelen zullen bezwijken. '
26. En alsdan zullen zij den Zoon des menschen zien, komende in wolken met groote kracht en heerlijkheid. '
27. En alsdan zal hij de engelen uitzenden, en zijne uitverkorenen bijéénvergaderen uit de vier windstreken, van het uiteinde der aarde tot het uiteinde des hemels.
28. En leert van den vijgeboom de gelijkenis: Zoodra zijn tak zacht wordt en de bladeren uitspruiten, weet gij,
29. dat de zomer nabij is. ' Zoo ook gij, wanneer gij deze dingen ziet geschie-

Vs. 21. Luc. XVII: 23. — Vs. 26. Dan. VII: 13. — Vs. 27. Matth. XIII: 41. — Vs. 29. Jac. V: 9. — Vs. 30. H. IX: 1; Matth. XVI: 23. — Vs. 32. Matth. XXIV: 36.

18. *dat het.* Gew. t. *dat we vlucht.*

19. *die dagen — zijn,* d. i. die dagen zullen gekenmerkt zijn door eene saanschakeling van allerlei verdrukkingen.

20. *verkort had,* t. w. in zijnen raad.

25. *de krachten in de hemelen.* Hetzelfde als *de krachten der hemelen*, Matth. XXIV: 29. Zie de aant. ald.

27. *van het uiteinde — hemels,* d. i. van het eene punt, waar de hemel en de aarde elkander schijnbaar raken (den gezichteinder), tot het daartegenover gelegen andere. De zin is: van de uiterste einden der aarde.

29. *hij,* t. w. de Zoon des menschen (vs. 26). Zie verder op Matth. XXIV: 33.

- den, weet, dat hij nabij is, voor de
30. deur. ' Voorwaar, ik zeg u, dit geslacht zal niet voorbijgaan, totdat dit
31. alles is geschied. ' De hemel en de aarde zullen voorbijgaan, maar mijne
32. woorden zullen niet voorbijgaan. ' Doch van dien dag of die ure weet niemand, ook de engelen in den hemel niet, ook de Zoon niet, dan de Va-
33. der. ' Ziet toe, waakt en bidt! want gij weet niet, wanneer de tijd dáár
34. is. ' Gelijk een mensch, die, buitenslands gaande, zijn huis verliet en aan zijne dienstknechten het beheer gaf, aan elk zijn werk, en den deurwachter gebod, dat hij zou waken. '
35. Zoo waakt dan! want gij weet niet, wanneer de heer des huizes komt, of des avonds, of te middernacht, of met het hanengekraai, of des mor-
36. gens; ' opdat hij niet onvoorziens
37. kome en u slapende vinde. ' En wat ik tot ú zeg, zeg ik tot allen: Waakt!

## HOOFDSTUK XIV.

De overpriesters en schriftgeleerden beraadlagten, om Jezus te dooden (vs. 1, 2). Hij wordt te Bethanië gezalfd (vs. 3-9). Judas biedt zich aan, om hem over te leveren (vs. 10, 11). Hij viert het Pascha met zijne leerlingen (vs. 12-17); ontdekt den verrader (vs. 18-21); stelt het Avondmaal in (vs. 22-25); voorspelt de onttrouwen zijner leerlingen en de verloochening van Petrus (vs. 26-31); bidt onder hevigen zielestrijd in Gethsémané (vs. 32-42); wordt verraden en gevangen genomen (vs. 43-52), terechtgesteld voor den joodschen raad (vs. 53-64), bespot (vs. 65) en door Petrus verloochend (vs. 66-72).

1. Het Pascha nu en de tijd der ongezuurde brooden was over twee dagen, en de overpriesters en de schrift-

Vs. 33-36. Matth. XXIV: 42, 45-51; Luc. XXI: 34-36. — Vs. 33, 34. Matth. XXV: 13-15. — Vs. 35, 36. Luc. XII: 35-38. — Vs. 36. 1 Thessa. V: 6. Vs. 1-72. Matth. XXVI: 1-75; Luc. XXII: 1-62.

33. *de tijd,* t. w. van de komst van den Zoon des menschen. Vgl. Matth. XXIV: 42.

35. *of des avonds.* Gew. t. *des avonds.* In dit vs. worden de verschillende waken opgenoemd, waarin men gewoon was den nacht te verdeelen. Van zes tot negen ure heette *avond*; van negen tot twaalf *middernacht*; van twaalf tot drie het *hanengekraai*; van drie tot zes de *morgenstond*. Vgl. op Matth. XIV: 25, XXVI: 34-1, 2. Zie op Matth. XXVI: 3-5.

1. *de tijd der ongezuurde brooden.* Gr. *de ongezuurde brooden*, d. i. de jaarlijks wederkeerende tijd van het eten der ongezuurde brooden. Zie verder op Matth. XXVI: 17.

- geleerden zochten, hoe zij hem met
2. list vatten en dooden zouden. ' Want zij zeiden: Niet op het feest, opdat er niet misschien opschudding kome onder het volk.
  3. En toen hij te Bethanië was, ten huize van Simon den melaatsche, kwam er, terwijl hij aanlag, eene vrouw, die eene albasten flesch met echten, kostbaren nardusbalsem had, en zij brak de albasten flesch en goot dien
  4. uit over zijn hoofd. ' En er waren eenigen, die, in zich zelve verstoord, zeiden: Waartoe dit verlies van den
  5. balsem? ' want deze balsem had voor meer dan driehonderd denariën verkocht, en den armen kunnen gegeven worden. En zij werden gramstorig
  6. tegen haar. ' Doch Jezus zeide: Laat af van haar! Waarom doet gij haar moeite aan? Zij heeft een goed werk
  7. aan mij verricht. ' Want de armen hebt gij altijd bij u, en wanneer gij wilt, kunt gij hun weldoen; maar mij
  8. hebt gij niet altijd. ' Zij heeft gedaan wat zij kon: zij heeft mijn ligchaam bij voorbaat gebalsemd ter begrafe-
  9. nis. ' En voorwaar, ik zeg u, waar ook het evangelie gepredikt wordt in de geheele wereld, daar zal ook van hetgeen zij gedaan heeft gesproken worden tot hare gedachtenis.
  10. En Judas Iskariot, één van de twaalve, ging heen tot de overpriesters, om hem aan hen over te leve-
  11. ren. ' En zij, dat hoorende, verblijdden zich en beloofden hem geld te geven; en hij zocht, hoe hij hem te gelegener tijd zou overleveren.
  12. En op den eersten dag der ongezuurde brooden, wanneer men het

- pascha slachtte, zeiden zijne leerlingen tot hem: Waar wilt gij, dat wij toebereidselen gaan maken, opdat
13. gij het pascha moogt eten? ' En hij zond twee zijner leerlingen uit, en zeide tot hen: Gaat naar de stad, en u zal een mensch ontmoeten, die een kruik water draagt; volgt hem. '
    14. En waar hij ingaat, zegt daar tot den heer des huizes: De Meester zegt: Waar is mijn vertrek, waar ik met mijne leerlingen het pascha
    15. eten zal? ' En hij zal u eene groote bovenzaal wijzen, gespreid en gereed;
    16. en bereidt het ons aldaár. ' En zijne leerlingen gingen uit, en kwamen in de stad, en vonden het, gelijk hij hun gezegd had, en bereidden het pascha.
    17. En toen het avond geworden was,
    18. kwam hij met de twaalve. ' En terwijl zij aanlagen en aten, zeide Jezus: Voorwaar, ik zeg u, dat één uit u, die met mij eet, mij zal over-
    19. leveren. ' En zij begonnen bedroefd te worden en één voor één tot hem te zeggen: Ik toch niet? en een
    20. ander: Ik toch niet? ' En hij zeide tot hen: Eén uit de twaalve, die
    21. met mij in den schotel indoopt. ' De Zoon des menschen gaat wel heen, gelijk van hem geschreven staat; doch wee dien mensch, door wien de Zoon des menschen wordt overgeleverd! Het ware hem goed, zoo die mensch niet geboren was.
    22. En terwijl zij aten, nam Jezus brood en, gedankt hebbende, brak hij het, en gaf het hun, en zeide:
    23. Neemt! dit is mijn ligchaam. ' En hij nam een drinkbeker en, gedankt

2. *Wast.* Gew. t. *Doch.*

3-9. Zie op Matth. XXVI: 6-13.

3. *nardusbalsem.* Eene oudtijds zeer gezochte soort van zalfolie, uit de in Arabië en Indië groeiende nardusplant getrokken. Zij werd vooral te Tarsus in Cilië bereid, en placht in kleine albasten reukflesschen verzonden en bewaard te worden. Wegens hare groote kostbaarheid (vgl. vs. 5) werd zij niet zelden op verschillende wijze vervalscht in den handel gebracht.

5. *driehonderd denariën*, d. i. ruim f 120 van onze munt. Zie verder op Matth. XX: 2.

10. *om — over te leveren*, d. i. om over zijne overlevering te onderhandelen. Vgl. Matth. XXVI: 14, 15.

11. *zocht — overleveren*, d. i. zocht naar eene geschikte gelegenheid, om hem over te leveren.

12-21. Zie op Matth. XXVI: 17-25.

12. *het pascha*, d. i. het paaschlam.

13. *die — draagt*, een dienstknecht of slaaf. Vgl. Deut. XXIX: 11, Joz. IX: 21.

14. *mijn vertrek*, d. i. het verblijf, dat voor mij beschikbaar is. Daar de heer des huizes tot de vrienden van Jezus schijnt behoord te hebben, wist deze, dat hij ook nu op zijne gastvrijheid rekenen kon. Gew. t. *het vertrek*.

15. *gespreid*, d. i. van rustbanken en aanliggheden voorzien.

18. *die met mij eet*, d. i. die ook nu met mij aanligt aan denzelfden disch, en dus tot den kring mijner vertrouwde vrienden behoort.

19. *en een ander: Ik loch niet?* Deze woorden worden door sommigen voor onecht gehouden.

22-25. Zie op Matth. XXVI: 26-29.

22. *Neemt!* Gew. t. *Neemt, eet!*

23. *een drinkbeker.* Gew. t. *den drinkleker.*

hebbende, gaf hij hun dien, en zij  
 24. dronken allen daaruit. ' En hij zeide tot hen: Dit is mijn bloed des verbonds, dat voor velen vergoten  
 25. wordt. ' Voorwaar, ik zeg u, dat ik niet meer zal drinken van de vrucht des wijnstoks, tot op dien dag, wanneer ik ze nieuw zal drinken in het koninkrijk Gods.  
 26. En nadat zij den lofzang gezongen hadden, gingen zij uit naar den Olijfberg. ' En Jezus zeide tot hen: Gij zult u allen ergeren; want er staat geschreven: Ik zal den herder verslaan, en de schapen zullen verstrooid worden. ' Maar nadat ik ben opgewekt, zal ik u voor  
 29. gaan naar Galiléa. ' Doch Petrus zeide tot hem: Al ergeren zij zich ook  
 30. allen, ik toch niet. ' En Jezus zeide tot hem: Voorwaar, ik zeg u, dat gij heden, in dezen nacht, eer de haan tweemaal kraait, mij driemaal  
 31. zult verloochenen. ' Maar hij sprak des te meer: Al moest ik met u sterven, ik zal u niet verloochenen. En op gelijke wijze spraken zij ook allen.  
 32. En zij kwamen aan eene landhoeve, welker naam was Gethsémané; en hij zeide tot zijne leerlingen: Zet u hier neder, totdat ik zal gebeden  
 33. hebben. ' En hij nam Petrus en Jacobus en Johannes met zich, en begon ontroerd en beangst te worden. ' En hij zeide tot hen: Mijne ziel is diep bedroefd, tot stervens toe; blijft  
 35. hier en waakt! ' En een weinig voortgegaan zijnde, viel hij ter aarde en bad, dat, zoo het mogelijk ware, de

Vs. 26. Joh. XVIII: 1.

24. Dit is mijn bloed des verbonds, of mijn verbondsbloed. Zie op Matth. XXVI: 28. Gew. t. Dit is — nieuwen verbonds.

26—31. Zie op Matth. XXVI: 30—35.

27. ergeren. Gew. t. in dezen nacht aan mij ergeren.

31. sprak. Gew. t. zeide nog.

32—52. Zie op Matth. XXVI: 36—56.

32. landhoeve. Gr. plaats.

34. tot stervens toe. Gr. tot den dood toe.

35. de ure, d. i. de lijdensure.

dat — mocht voorbijgaan, d. i. dat hij van het doorstaan daarvan verschoond mocht worden.

36. Abba. Dit aramésche woord, dat vader beteekent, behield voor de eerste christenen eene eigenaardige waarde, omdat Jezus zich daarvan in zijne gebieden tot God bediend had. Zij gebruikten het daarom

36. ure van hem mocht voorbijgaan. ' En hij zeide: Abba, Vader! alles is u mogelijk. Neem dezen drinkbeker van mij weg; doch niet wat ik wil,  
 37. maar wat gij wilt! ' En hij kwam en vond hen slapende; en hij zeide tot Petrus: Simon, slaapt gij? kon  
 38. det gij niet één uur waken? ' Waakt, en bidt, dat gij niet in verzoeking komt! de geest is wel gewillig, maar  
 39. het vleesch is zwak. ' En wederom ging hij heen en bad, sprekende dezelfde woorden. ' En teruggekomen vond hij hen wederom slapende, want hunne oogen waren bezwaard; en zij wisten niet, wat zij hem zouden ant  
 41. woorden. ' En hij kwam ten derden male en zeide tot hen: ' Slaapt nu voort en rust! Het is genoeg! De ure is gekomen; zie, de Zoon des menschen wordt overgeleverd in de  
 42. handen der zondaren. ' Staat op, laat ons gaan! Zie, die mij overlevert, is nabij.  
 43. En terstond, terwijl hij nog sprak, kwam Judas, één van de twaalf, en met hem eene groote schare met zwaarden en stokken, van wege de overpriesters en de schriftgeleerden  
 44. en de oudsten. ' En die hem overleverde, had hun een teeken gegeven, zeggende: Wien ik zal kussen, die is 't; grijpt hem, en leidt hem wél  
 45. verzekerd weg! ' En toen hij gekomen was, ging hij terstond op hem toe en zeide: Rabbi, Rabbi! en hij kuste  
 46. hem. ' En zij sloegen de handen aan  
 47. hem, en grepen hem. ' En één dergenen, die daarbij stonden, trok het zwaard, en trof den dienstknecht des

Vs. 43—50. Joh. XVIII: 2—12.

niet zelden onveranderd, en plaatsten het somwijlen zelfs, zooals hier, naast het grieksche woord, waardoor het wordt overgezet. Vgl. Rom. VIII: 15, Gal. IV: 6.

Neem — weg. Gr. Draag — voorbij, d. i. Wend van mij af het bitter lijden, dat mij dreigt.

41. Het is genoeg! d. i. Het is nu lang genoeg geslapen en gerust! Wellicht dat tusschen het spreken dezer woorden en de naast voorafgaande eenige tuschenruimte van tijd gedacht moet worden. And. Het (d. i. het uur van angst en vrees) is voorbij.

43. één. Gew. t. zijnde één.

44. een teeken, d. i. een sein, hetwelk zij onder elkander verstonden.

wél verzekerd, opdat hij u op geenlei wijze ontcome.



hoogepriesters, en hieuw hem het oor  
 48. af. ' En Jezus antwoordde en zeide tot hen: Als tegen een roover zijt gij uitgetogen met zwaarden en stokken, om mij gevangen te nemen. '  
 49. Dagelijks was ik bij u, leerende in den tempel, en gij hebt mij niet gegrepen; maar zoo moeten de Schrift-  
 50. ten vervuld worden. ' En zij verlie-  
 51. ten hem allen en vloden. ' En een zeker jongeling volgde hem, een lijn-  
 52. waad om het naakte lijf geslagen, en zij grepen hem. ' Doch hij liet het lijnwaad achter en ontvlood hun naakt.  
 53. En zij leidden Jezus weg naar den hoogepriester; en met hem kwamen al de overpriesters en de oudsten en  
 54. de schriftgeleerden. ' En Petrus volgde hem van verre, tot binnen het hof van den hoogepriester, en hij zat mede onder de dienaren neder, en  
 55. warmde zich bij het vuur. ' De overpriesters nu en de geheele raad zochten getuigenis tegen Jezus, om hem te dooden; en zij vonden er geen. '  
 56. Want velen getuigden valsch tegen hem, en de getuigenissen waren niet  
 57. eenparig. ' En er stonden eenigen op, die valsch tegen hem getuigden, zeg-  
 58. gende: ' Wij hebben hem hooren zeggen: Ik zal dezen tempel, die met handen gemaakt is, afbreken, en in drie dagen een anderen, niet  
 59. met handen gemaakt, bouwen. ' En ook zóó was hunne getuigenis niet  
 60. eenparig. ' En de hoogepriester stond op in het midden en vroeg Jezus, zeggende: Antwoordt gij niets? Wat  
 61. getuigen dezen tegen u? ' Doch hij zweeg, en antwoordde niets. Wederom vroeg hem de hoogepriester en

zeide tot hem: Zijt gij de Christus, de Zoon des Hooggelooften? ' En Jezus zeide: Ik ben 't; en gij zult den Zoon des menschen zien, gezeten ter rechterzijde der Almacht en komende met de wolken des hemels. '  
 63. En de hoogepriester scheurde zijne kleederen en zeide: Wat hebben wij  
 64. nog getuigen van noode? ' Gij hebt zijne godslastering gehoord. Wat dunkt u? ' En zij veroordeelden hem  
 65. allen als des doods schuldig. ' En eenigen begonnen hem te bespuwen, en zijn aangezicht te bedekken, en hem vuistslagen te geven, en tot hem te zeggen; Profeteer! En de dienaren ontvingen hem met kinnebakslagen.  
 66. En terwijl Petrus beneden in het hof was, kwam eene van de dienst-  
 67. maagden des hoogepriesters, ' en ziende Petrus zich warmen, keek zij hem aan en zeide: Gij waart ook met  
 68. Jezus den Nazarener. ' Doch hij loochende 't, zeggende: Ik weet niet en versta niet wat gij zegt. En hij ging naar buiten in het voorhof; en  
 69. de haan kraaide. ' En de dienstmaagd, hem wederom ziende, begon te zeggen tot degenen, die daarbij stonden:  
 70. Deze is één van hen. ' Doch hij loochende het wederom. En een weinig daarna zeiden wederom die daarbij stonden tot Petrus: Waarlijk, gij zijt één van hen; want gij zijt ook  
 71. een Galileër. ' Doch hij begon zich te vervloeken en te zweren: Ik ken dezen mensch niet, van wien gij  
 72. spreekt. ' En de haan kraaide ten tweeden male. En Petrus werd indachtig aan het woord, hoe Jezus tot

Va. 66—72. Joh. XVIII: 15—18, 25—27.

51. *een lijnwaad.* Gr. *sindon*. Men denke aan een los omgeslagen linnen kleed of laken, dat de ons onbekende jongeling droeg, toen hij, misschien door het gedruis der voorbijtrekkende bende uit den slaap gewekt, in haast opstond en uitliep, om te zien wat er gaande was.

*zij.* Gew. t. *de jongelingen*.

52. Deze bijzonderheid schijnt vermeld te worden als proeve van de baldadigheid der bende, die Jezus wegleidde.

53—65. Zie op Matth. XXVI: 57—68.

54. *bij het vuur.* Gr. *bij het licht of schijnsel*.

56. *valsch*, d. i. blijkbaar onwaarachtig, zoodat van hunne getuigenis geen gebruik gemaakt kon worden. *waren niet eenparig*, d. i. stemden niet met elkander overeen. Vgl. op Matth. XVIII: 16.

62. *met de wolken*, d. i. omgeven of omstuw'd van de wolken.

63. *kleederen.* Gr. *onderkleederen of rokken* (zie op Matth. V: 40), waarvan aanzienlijken er twee over elkander droegen.

65. *ontvingen.* Gew. t. *trossen*. De bedoeling is, dat zij de raadsleden, uit wier handen zij hem overnamen, om hem tot aan den morgenstond te bewaren, navolgden in baldadigen spot.

66—72. Zie op Matth. XXVI: 69—75.

68. *het voorhof*, d. i. den gang tusschen de voorpoort en het binnenplein.

70. *Gij zijt — een Galileër.* Waaruit zij dit opmaakten, blijkt uit Matth. XXVI: 73. De gew. t. voegt er bij: *en uwe spraak gelijkt*.

72. *hoe.* Gew. t. *dat*.

hem gezegd had: Eer de haan tweemaal kraait, zult gij mij driemaal verloochenen. En tot bezinning gekomen, weende hij.

## HOOFDSTUK XV.

Jezus wordt aan Pilatus overgeleverd (vs. 1); door hem verhoord (vs. 2-5); tegenover Barabbas gesteld (vs. 6-10); door het volk verworpen (vs. 11-14); door Pilatus ter kruisstraf verwezen (vs. 15); door de krijgsknechten bespot en naar Golgotha weggeleid (vs. 16-22); aldaar gekruisigd (vs. 23-28), en door velen gehoord (vs. 29-36). Hij sterft onder buitengewone verschijnselen (vs. 37-41), en wordt begraven (vs. 42-47).

1. En terstond tegen den morgen beraadslaagden de overpriesters met de oudsten en schriftgeleerden, en de geheele raad; en nadat zij Jezus gebonden hadden, brachten zij hem weg, en leverden hem over aan Pilatus.
2. En Pilatus vroeg hem: Zijt gij de Koning der Joden? En hij antwoordde en zeide tot hem: Gij zegt
3. het. En de overpriesters beschuldigen den hem van vele dingen. Pilatus nu vroeg hem wederom, zeggende: Antwoordt gij niets? Zie, van hoeveel beschuldigen zij u! Doch Jezus antwoordde niets meer, zoodat Pilatus zich verwonderde.
6. Op het feest nu liet hij hun éenen gevangene los, welken zij ook eischen.
7. En er zat een, die Barabbas genoemd werd, met de oproermakers gevangen, die in het oproer een moord gepleegd hadden. En met luid geschreeuw begon de schare te eischen,
9. dat hij hun deed gelijk altijd. Pilatus nu antwoordde hun, zeggende:

Vs. 1-47. Matth. XXVII: 1-61; Luc. XXII: 66-71, XXIII: 1-56.

72. tot bezinning gekomen, of er op gelet hebbende. And. zich vandaar makende. And. er op invallende (t. w. op het hanengekraai). And. hij begon te, of sloeg aan 't weenen. Het grieksche woord is van onzekere beteekenis.

1-20. Zie op Matth. XXVII: 1, 2, 11-32.

1. en de geheele raad. Hiermede schijnen de afzonderlijk opgenoemde deelen, waarnut de joodsche raad bestond (zie op Matth. II: 4), nog eenmaal samengevat te worden.

4. van hoeveel beschuldigen zij u! Gew. t. hoeveel getuigen zij tegen u!

6. liet hij — los, d. i. was hij gewoon los te laten. Vgl. vs. 8, Matth. XXVII: 15.

7. oproermakers. Gew. t. medeoproermakers.

Wilt gij, dat ik u den koning der Joden zal loslaten? Want hij bemerkte, dat de overpriesters hem uit

11. nijd hadden overgeleverd. Doch de overpriesters ruiden de schare op, dat hij hun liever Barabbas zou loslaten. Pilatus nu antwoordde en zeide wederom tot hen: Wat wilt gij dan, dat ik met hem doen zal, dien gij den koning der Joden noemt? En zij schreeuwden wederom: Kruisig hem! En Pilatus zeide tot hen: Wat kwaad heeft hij dan gedaan? Doch zij schreeuwden nog te meer:

15. Kruisig hem! Pilatus nu, de schare willende tevreden stellen, liet hun Barabbas los, en gaf Jezus, na hem gegeeseld te hebben, over, om gekruisigd te worden.

16. De krijgsknechten nu leidden hem weg, het hof, dat is het rechthuis, binnen, en zij riepen de geheele bende samen. En zij deden hem een purperen kleed aan, en vlochten eene doornenkroon en zetten hem die op, en zij begonnen hem te begroeten: Wees gegroet, koning der Joden!

19. En zij sloegen hem met een rietstok op het hoofd, en bespuwden hem, en wierpen zich op de knieën en boogden zich voor hem neder. En nadat zij hem bespot hadden, deden zij hem het purperen kleed af, en deden hem zijne eigene kleederen aan.

En zij leidden hem uit, om hem te kruisigen. En zij presten iemand, die voorbijging, Simon van Cyréne, die van het land kwam, den vader van Alexander en Rufus, om zijn kruis op zich te nemen. En zij

Vs. 1-20. Joh. XVIII: 28-XIX: 18.

7. het oproer. Men denke aan een ons niet nader bekenden opstand, die kort geleden in Palestina had plaats gehad, doch door het romeinsch gezag onderdrukt was geworden.

8. dat hij hun deed gelijk altijd. Gr. gelijk hij hun altijd deed.

11. ruiden — op, d. i. bewogen de schare, om van Pilatus te eischen.

16. rechthuis. Eig. praetorium. Zie verder op Matth. XXVII: 27.

20-28. Vgl. op Matth. XXVII: 32-38.

21. Alexander en Rufus. Een broederpaar, dat destijds in de gemeente zeer bekend moet geweest zijn. De laatstgenoemde schijnt ook Rom. XVI: 13 bedoeld te worden.

- brachten hem naar de plaats Golgotha, dat is, overgezet, Schedel-  
 23. plaats. ' En zij gaven hem met mirre-  
 gemengden wijn; doch hij nam dien  
 24. niet. ' En toen zij hem gekruisigd  
 hadden, verdeelden zij zijne kleede-  
 25. ren, door het lot er over te werpen,  
 wat ieder nemen zou. ' En het was  
 de derde ure, toen zij hem kruisig-  
 26. den. ' En het opschrift zijner beschul-  
 diging, er op geschreven, was: De  
 27. Koning der Joden. ' En met hem  
 kruisigden zij twee roovers, éénen  
 aan zijne rechter- en éénen aan zijne  
 linkerzijde. ' \*  
 29. En de voorbijgangers lasterden hem,  
 hunne hoofden schuddende en zeg-  
 gende: Ha! gij, die den tempel af-  
 breekt en in drie dagen opbouwt, '  
 30. verlos u zelve en kom af van het  
 31. kruis! ' Desgelijks bespotten hem ook  
 de overpriesters onder elkander met  
 de schriftgeleerden, en zeiden: An-  
 deren heeft hij verlost, zich zelve  
 32. kan hij niet verlossen; ' de Christus,  
 de Koning Israëls, kome nu af van  
 het kruis, opdat wij het zien en ge-  
 looven! En ook die met hem ge-  
 kruisigd waren, smaadden hem.  
 33. En toen de zesde ure gekomen  
 was, kwam er duisternis over de gan-  
 sche aarde, tot de negende ure toe. '  
 34. En ter negende ure riep Jezus met

28 Gew. t. \* En de Schrift werd vervuld, die  
 zegt: En hij is onder de misdadigers gere-  
 kend.

Vs. 24. Joh. XIX: 23, 24. — Vs. 28. Jez.  
 LIII: 12.

23. met mirre gemengden wijn. Eene soort van ver-  
 doovenden drank (zie op Matth. XXVII: 34). Gew. t.  
 met mirre gemengden wijn te drinken.

25. de derde ure, d. i. negen uren in den voor-  
 middag.

28. [Dit vs. is een onecht bijvoegsel, aan Luc.  
 XXII: 37 ontleend].

29—37. Zie op Matth. XXVII: 39—50.

31. bespotten hem... onder elkander, d. i. dreven  
 onder elkander den spot met hem.

34. Eloï. Een andere, aan het Syrisch ontleende,  
 vorm van Eloi, dat Matth. XXVII: 46 gelezen wordt.  
 Zie ald.

38—41. Zie op Matth. XXVII: 51—56.

39. zóó roepende. Om den luiden kreet, dien Jezus  
 geslaakt had, en die van nog niet geheel uitgeputte levens-  
 kracht getuigde, schijnt de hoofdman zijnen onmiddellijk  
 daarop gevolgden dood aan eene bijzondere gebeds-  
 verhooring toegeschreven te hebben, waardoor hij in

- luide stem, zeggende: Eloï, Eloï!  
 lama sabachtani, dat is, overge-  
 zet: Mijn God, mijn God! waar-  
 35. om hebt gij mij verlaten? ' En  
 eenigen van die daarbij stonden, dit  
 hoorende, zeiden: Zie, hij roept  
 36. Elia. ' En één liep, en vulde eene  
 spons met edik, en stak haar op een  
 rietstok en gaf hem te drinken, zeg-  
 gende: Laat toe, dat wij zien, of  
 Elia komt, om hem af te nemen!  
 37. En Jezus slaakte een luiden kreet en  
 38. blies den adem uit. ' En het voor-  
 hangsel des tempels scheurde in twee,  
 39. van boven tot beneden. ' En toen de  
 hoofdman, die tegenover hem daarbij  
 stond, zag, dat hij zóó roepende den  
 adem had uitgeblazen, zeide hij:  
 Waarlijk, deze mensch was Gods  
 40. Zoon! ' En ook vrouwen aanschouw-  
 den het van verre; onder deze was  
 ook Maria Magdaléna, en Maria, de  
 moeder van Jacobus den kleine en  
 41. van Jozes, en Salomé; ' die ook,  
 toen hij in Galiléa was, hem volg-  
 den en hem dienden; en vele andere,  
 die met hem waren opgegaan naar  
 Jeruzalem.  
 42. En toen het reeds avond geworden  
 was, vermits het de voorbereiding,  
 43. dat is de vóórsabbat, was, ' kwam  
 Jozef, die van Arimathéa was, een  
 aanzienlijk raadsheer, die ook zelf  
 het koninkrijk Gods verwachtte; en  
 hij verstoutte zich en ging tot Pila-  
 tus en verzocht om het ligchaam van

Vs. 37. Joh. XIX: 30. — Vs. 42—46. Joh. XIX:  
 38—42.

het geloof aan zijne hoogere afkomst bevestigd werd.  
 40. den kleine, d. i. volgens sommigen, den jon-  
 gere. Mogelijk is deze Jacobus wel dezelfde, die  
 Matth. X: 3 de zoon van Alpheüs genoemd wordt.

42—47. Zie op Matth. XXVII: 57—61.

42. de vóórsabbat, d. i. de vrijdag, die aan den sabbat  
 voorafging, en welks laatste uren gebezigd werden tot  
 voorbereiding van den wekelijkschen feestdag.

43. raadsheer, d. i. lid van den joodschen raad.  
 Vgl. Luc. XXIII: 51.

die — verwachtte, d. i. in de verwachting leef-  
 de, die ook anderen destijds vervulde (Luc. II: 38),  
 dat het koninkrijk Gods welhaast zou worden opgericht,  
 en er verlangend naar uitzag. Elders wordt Jozef zelfs  
 een leerling van Jezus genoemd (Matth. XXVII: 57,  
 Joh. XIX: 38).

verstoutte sich. Hij had tot hiertoe, uit vrees  
 voor de Joden, voor zijn geloof in Jezus niet durven  
 uitkomen. Zie Joh. XIX: 38.

44. Jezus. ' Pilatus nu verwonderde er zich over, dat hij reeds zou gestorven zijn; en hij riep den hoofdman tot zich en vroeg hem, of hij reeds  
45. lang dood was. ' En toen hij het van den hoofdman vernomen had, schonk  
46. hij het lijk aan Jozef. ' En hij kocht lijnwaad en, nadat hij hem afgenomen had, wikkelde hij hem in het lijnwaad, en leide hem neder in eene grafstede, die uit eene rots gehouwen was; en hij wentelde een steen  
47. tegen den ingang der grafstede. ' Maria Magdaléna nu en Maria, de moeder van Jozes, aanschouwden, waar hij gelegd was.

## HOOFDSTUK XVI.

De vrouwen komen bij het graf en vernemen, dat Jezus is opgestaan (vs. 1—8). Hij verschijnt aan Maria Magdaléna (vs. 9—11); aan twee wandelaars (vs. 12, 13); aan de elve (vs. 14—18), en wordt ten hemel opgenomen (vs. 19, 20).

1. En toen de sabbat voorbij was, kochten Maria Magdaléna en Maria, de moeder van Jacobus, en Salomé specerijen, om hem te gaan zalven. '
2. En zeer vroeg op den eersten dag der week gingen zij naar de grafstede, toen de zon was opgegaan. '
3. En zij zeiden tot elkander: Wie zal ons den steen afwentelen van den ingang der grafstede? ' En toen zij opzagen, ontwaarden zij, dat de steen afgewenteld was; want hij was zeer  
5. groot. ' En de grafstede binnengegaan zijnde, zagen zij een jongeling zitten

Vs. 1—8. Matth. XXVIII: 1—8; Luc. XXIV: 1—10. — Vs. 1, 2. Joh. XX: 1. — Vs. 9, 10. Joh. XX: 11—18. — Vs. 9. Luc. VIII: 2. — Vs. 11. Luc. XXIV: 9, 11.

44. *verwonderde* — *zijn*. Pilatus kon niet gelooven, dat Jezus reeds dood was, omdat kruiselingen anders niet zoo spoedig onder de hun opgelegde straf bezweken.  
45. *het lijk*. Gew. t. *het lichaam*.

1—8. Zie op Matth. XXVIII: 1—8.

1. *te gaan zalven*. Bij dit zalven werd de balsem of zalf, die met welriekende kruiden (*specerijen*) vermengd was, in het lichaam ingewreven. Vgl. verder op Matth. XXVI: 12.

4. *want hij was zeer groot*, en zou haar dus, niet afgewenteld, groote moeite gebaard hebben. And. vinden hier de reden opgegeven, waarom de afgewentelde steen haar terstond, toen zij opzagen, in het oog viel.

7. *en aan Petrus*, d. i. aan Petrus in 't bijzonder. *gezegd heeft*. Zie H. XIV: 28.

6. wit gewaad; en zij ontstelden. ' Doch hij zeide tot haar: Weest niet ontsteld! Jezus zoekt gij, den Nazarener, den gekruisigde: hij is opgewekt, hij is hier niet; zie, de plaats  
7. waar ze hem gelegd hadden. ' Maar gaat heen, zegt aan zijne leerlingen en aan Petrus: Hij gaat u voor naar Galiléa; dáár zult gij hem zien,  
8. gelijk hij u gezegd heeft. ' En uitgegaan zijnde, vloten zij weg van de grafstede; en beving en ontzetting had haar bevangen, en zij zeiden aan niemand iets; want zij waren bevreesd.  
9. [Toen hij nu des morgens op den eersten dag der week was opgestaan, verscheen hij eerst aan Maria Magdaléna, van wie hij zeven booze gestalten had uitgedreven. ' Deze ging heen, en boodschapte 't aan hen, die met hem geweest waren, welke treurden  
11. en weenden. ' En toen die hoorden, dat hij leefde en door haar gezien  
12. was, geloofden zij 't niet. ' Daarna openbaarde hij zich in eene andere gestalte aan twee van hen, die wandelden, naar het veld gaande. ' En dezen gingen heen en boodschapten 't aan de overigen; doch ook dezen geloofden zij niet. ' Later openbaarde hij zich aan de elve zelf, terwijl zij aanlagen, en verweet hun hunne ongeloovigheid en hardheid van hart, dat zij degenen, die hem gezien hadden, nadat hij was opgewekt, niet  
15. hadden geloofd. ' En hij zeide tot hen: Gaat henen in de geheele wereld, en predikt het evangelie aan

Vs. 12. Luc. XXIV: 13—35. — Vs. 14. Luc. XXIV: 36—49; Joh. XX: 19—23, 26—29. — Vs. 15. Matth. XXVIII: 19; Luc. XXIV: 47; Joh. XX: 21; Kol. I: 23.

8. *uitgegaan*. Gew. t. *schielijk uitgegaan*.

9—20. In de oudste Hss., die wij bezitten, eindigt dit Evangelie met vs. 8, en de volgende vs. vertoonen bovendien duidelijke kenmerken, dat zij van eene andere hand afkomstig zijn. Men houdt ze daarom voor een oud aanhangsel, later aan dit boek toegevoegd, om het slot, dat scheen te ontbreken, eenigermate aan te vullen.

9. *van wie enz*. Zie op Luc. VIII: 2.

10. *die met hem gevoest waren*, d. i. zijne leerlingen en vrienden.

12. *twee van hen*, de dusgenaamde Emmaüsangers, van wie Lucas, H. XXIV, uitvoeriger spreekt.

13. *de overigen*, d. i. de overigen, die met hem geweest waren. Zie op vs. 10.

14. *de elve*. Zie op Matth. XXVIII: 16.

16. alle schepselen. ' Wie gelooft en zich laat doopen, zal behouden worden; maar wie niet gelooft, zal veroor-  
 17. deeld worden. ' En hen, die gelooven, zullen deze teekenen vergezellen: in mijnen naam zullen zij booze geesten uitdrijven; met nieuwe tongen  
 18. zullen zij spreken; ' slangen zullen zij opnemen; al drinken zij iets doodelijks, het zal hun niet schaden;

Vs. 16. Joh. III:36. — Vs. 17, 18. Matth. X:1, 8; Luc. X:19. — Vs. 17. Hand. XVI:18, II:4.

15. *alle schepselen*, d. i. al de volken, zonder onderscheid van Jood of heiden. Zie op Matth. XXVIII:19. Vgl. Hand. I:8, Kol. I:23. Gr. *al het scheepsel*.

16. *wie niet gelooft*. De doop zou slechts begeerd worden door en toegediend aan een iegelijk, die geloofde. Wie dus niet geloofde, van dien behoefde hier niet gezegd te worden, dat hij zich ook niet doopen liet.

kranken zullen zij de handen opleggen, en zij zullen gezond zijn.  
 19. De Heer dan, nadat hij tot hen gesproken had, werd opgenomen in den hemel, en zette zich aan de  
 20. rechterzijde van God; ' en zij gingen uit en predikten overal, terwijl de Heer medewerkte en het woord bekrachtigde door de teekenen, die er op volgden].

Vs. 18. Hand. XXVIII:3-5, 8, 9. — Vs. 19. Luc. XXIV:50, 51; Hand. I:9-11.

17. *hen* — *vergezellen*, d. i. de geloovigen zullen deze teekenen verrichten.

*nieuwe tongen*. Zie op Hand. II:4.

18. *opnemen*, t. w. zonder daarvan schade te ondervinden. *And. dooden*.

*iets doodelijks*, d. i. iets vergiftigs.

20. *volgden*. Gew. t. *volgden. Amen*.

# H E T E V A N G E L I E

VOLGENS

# L U C A S.

## INLEIDING.

De eenparige getuigenis der oudheid noemt Lucas den schrijver van dit derde Evangelie. Hij was zelf geen ooggetuige geweest van 's Heeren omwandeling op aarde (H. I:2), maar eerst later tot het getal zijner belijders toegetreden. Velen meenen, dat hij dezelfde is, die door Paulus onder zijne medearbeiders geteld (Philem. 24), van zijne medehelpers uit de Joden onderscheiden (Kol. IV:14, vgl. vs. 11) en de geneesmeester genoemd wordt (ald.), en die den apostel, op zijne tweede zendingsreis, van Troas af tot Philippi (Hand. XVI:10), en op zijnen derden tocht, van Philippi tot Jeruzalem (Hand. XX:5—XXI:18) en vandaar naar Cesarea en naar Rome vergezeld heeft (Hand. XXVII:1—XXVIII:16), waar hij hem in zijne gevangenschap getrouw ter zijde stond (2 Tim. IV:11). Anderen evenwel zijn van oordeel, dat een zóó vroege oorsprong van dit Evangelie niet is overeen te brengen met zijnen inhoud en met de betrekking, waarin het staat tot de beide vorige. Hoe dit zij, de schrijver onderscheidt zich, vooral waar hij vrij is van den invloed van anderen, door meerdere zuiverheid van taal en stijl. Ook draagt zijn geschrift opmerkelijke sporen van zijne opvatting des christendoms in den geest van Paulus, wat echter niet bewijst, dat dit Evangelie, zooals de overlevering wil, onder de leiding van dien apostel zou geschreven zijn, of dat deze, wanneer hij van *zijn* evangelie spreekt (Rom II:16, XVI:25, 2 Tim. II:8), daaronder dit Evangelie verstaan zou hebben.

Het was oorspronkelijk bestemd voor Theophilus (H. I:4), een aanzienlijk man van heidensche afkomst, denklijk te Rome woonachtig, wien Lucas, na diens overgang tot het christendom, nog nader wenschte in te lichten omtrent hetgeen Jezus gedaan en gesproken had (vgl. Hand. I:1). Aangelegd naar een geregeld plan,

laat het zich in drie gedeelten splitsen, waarvan het voornaamste en uitvoerigste, betreffende 's Heeren openbare leven en leer, het groote middenvak vormt (H. III—XXI). Dit middenvak wordt voorafgegaan door berichten aangaande de geboorte zoowel van Johannes den dooper als van Jezus, en van eene enkele bijzonderheid uit 's Heeren kindschheid (H. I, II), en gevolgd door het verhaal van zijn lijden en sterven, zijne opstanding en hemelvaart (H. XXII—XXIV). In dat groote middenvak echter laten zich weder twee of drie gedeelten onderscheiden, t. w. het verhaal van de daden en prediking des Heeren, gedurende den eersten tijd zijner omwandering, meest in Galiléa (H. III:1—IX:50); een afzonderlijk reisverhaal, waarin vele proeven zijner leer en leerwijze voorkomen (H. IX:51—XVIII:30), en de mededeeling van eenige bijzonderheden, aan zijn lijden kort voorafgegaan (H. XVIII:31—XXI:38).

Verschiedene bronnen stonden Lucas bij het vervaardigen van zijn geschrift ten dienste. Zelf noemt hij de mondelinge overlevering, afkomstig van hen, die van den beginne ooggetuigen en dienaren des woords geweest waren, de hoofdbron, waaruit hij putte (H. I:2). Ook bestonden er toen reeds schriftelijke opstellen van 's Heeren leven, door anderen vervaardigd, die hij, al bevredigden zij hem niet, zich, na eigen nauwkeurig onderzoek (H. I:3), ten nutte zal gemaakt hebben (H. I:1). Men vermoedt zelfs niet zonder grond, dat hij het tweede Evangelie, althans grootendeels, gekend en tot zijn oogmerk gebruikt heeft. Wat voorts den inhoud en het karakter van dit derde Evangelie betreft; het bevat, vooral in vele gelijkenissen, hoogstbelangrijke bijdragen tot rechte kennis van den Heer Jezus Christus, die elders niet gevonden worden, en handhaaft, tegenover joodsche bekrompenheid en geesteloozen godsdienstijver, den ruimen en vrijen geest van het onderwijs van Jezus.

## HOOFDSTUK I.

Voorrede en opdracht (vs. 1—4). Aankondiging der geboorte van Johannes den dooper aan Zacharia (vs. 5—25), en van Jezus aan Maria (vs. 26—38). Bezoek van Maria bij Elizabeth (vs. 39—45). Haar lofzang (vs. 46—55). Geboorte van Johannes (vs. 56—66). Lofzang van Zacharia (vs. 67—79). Jeugd van Johannes (vs. 80).

1. Nademaal velen ondernomen hebben een verhaal op te stellen aangaande de dingen, die onder ons vol-
2. bracht zijn, ' gelijk zij ze ons overgeleverd hebben, die van den beginne

Vs. 1—4. Hand. I:1—3.

1. *velen*. Vgl. de Inleiding. *onder ons volbracht zijn*, d. i. tot vervulling gekomen zijn, of hun volle beslag verkregen hebben. Er schijnt gedoeld te worden op de groote gebeurtenissen, die op de vestiging en uitbreiding des christendoms betrekking hadden en, voor zooveel Jezus zelf betreft, met zijne hemelvaart voleindigd waren. *And. onder ons volkomene zekerheid hebben*.

2. *gelijk*, d. i. naar of volgens hetgeen. *overgeleverd*, d. i. mondeling medegedeeld en langs dien weg te onzer kennis gebracht.

*die enz.* Men denke hier aan 's Heeren eerste leerlingen, die later met de verkondiging des evangelies zijn opgetreden. Vgl. Joh. XV:27, Hand. I:21, 22, X:41, 1 Joh. I:1—3.

3. *van voren af*. Hiermede schijnt Lucas te kennen te geven, dat zijn onderzoek zich, in onderscheiding van dat zijner voorgangers, ook had uitgestrekt tot hetgeen aan Jezus' optreding in het openbaar voorafgegaan was. Vgl. H. I, II.

- ooggetuigen en dienaren des woords
3. geweest zijn: ' zoo heeft het ook mij goedgedacht, na alles van voren af nauwkeurig te hebben nagegaan, het achtereenvolgens aan u te schrijven,
  4. voortreffelijke Theophilus! ' opdat gij de zekerheid moogt kennen van de zaken, waarin gij onderwezen zijt.
  5. Er was in de dagen van Herodes, den koning van Judéa, zeker priester, met name Zacharia, uit de orde van Abia, en hij had eene vrouw uit de dochteren van Aäron, en haar
  6. naam was Elizabeth. ' En zij waren

Vs. 6. Job I:1.

3. *achtereenvolgens*, d. i. in gerogelden samenhang. *voortreffelijke*. Gr. *machtigste*. Gebruikelijke titel bij het schrijven aan, of toespreken van geachte en vooral van aanzienlijke personen. Vgl. Hand. XXIII:26, XXIV:3, XXVI:25.

*Theophilus*. Zie de Inleiding.

4. *de zekerheid*, d. i. de geschiedkundige geloofwaardigheid.

*de zaken, waarin gij onderwezen zijt*, d. i. het onderricht aangaande 's Heilands leer, daden en lotgevalen, dat gij ontvangen hebt.

5. *Herodes*. Zie op Matth. II:1.

*de orde van Abia*. De achtste der vier en twintig orden of klassen, waarin de priesters verdeeld waren, en die bij beurten (vgl. vs. 8) den dienst in den tempel eene week lang verrichtten. Vgl. 1 Kron. XXIV:10.

*uit de dochteren van Aäron*. Daar al de priesters van Aäron afstamden, was zij, evenals haar man, van priesterlijk geslacht.

beiden rechtvaardig voor God, wandelende in al de geboden en inzettingen des Heeren, onberispelijk. ' En zij hadden geen kind, vermits Elizabeth onvruchtbaar was, en zij waren beiden zeer bedaagd. ' Het geschiedde nu, terwijl hij in de beurt zijner orde het priesterambt voor God be- diende, ' dat, naar de gewoonte van het priesterschap, het lot op hem viel, om in den tempel des Heeren te gaan en het reukoffer te ontsteken; ' en de geheele menigte des volks was buiten, biddende ter ure des reukoffers. ' En hem verscheen een engel des Heeren, staande ter rechterzijde van het reukaltaar. ' En toen Zacharia hem zag, ontroerde hij, en vrees veel op hem. ' Doch de engel zeide tot hem: Vrees niet, Zacharia! want uw gebed is verhoord, en uwe vrouw Elizabeth zal u een zoon baren, en gij zult zijnen naam noemen Johannes. ' En gij zult vreugde en blijdschap hebben, en velen zullen zich over zijne geboorte verheugen. ' Want hij zal groot zijn voor den Heer, en wijn noch sterken drank zal hij drinken, en van heiligen geest zal hij vervuld worden, reeds van den schoot

16. zijner moeder af. ' En vele der kinderen Israëls zal hij wederbrengen tot den Heer, hunnen God. ' En hij zal voor hem uit gaan in den geest en de kracht van Elia, om de harten der vaders weder te brengen tot hunne kinderen, en de ongehoorzamen tot de verstandigheid der rechtvaardigen, om den Heer te bereiden een weltoegerust volk. ' En Zacharia zeide tot den engel: Waaraan zal ik dit weten? want ik ben een oud man, en mijne vrouw is zeer bedaagd. ' En de engel antwoordde en zeide tot hem: Ik ben Gabriël, die voor God sta, en ben gezonden, om tot u te spreken en u deze blijde boodschap te brengen. ' En zie, gij zult zwijgen en niet kunnen spreken, tot op den dag dat dit geschiedt, daarom dat gij mijne woorden niet geloofd hebt, die vervuld zullen worden op hunnen tijd. ' En het volk was wachtende op Zacharia, en zij verwonderden zich, dat hij zoo lang in den tempel bleef. ' En toen hij buiten kwam, kon hij tot hen niet spreken; en zij begrepen, dat hij in den tempel eene verschijning gezien had; en hij stond hun toe te wenken, en bleef stom. '

Vs. 12. Richt. VI: 22, 23; Dan. VIII: 16, 17. — Vs. 15. Richt. XIII: 4, 5; 1 Sam. I: 11.

Vs. 17. Mal. IV: 5, 6; Matth. XI: 14. — Vs. 18. Richt. VI: 17. — Vs. 19. Dan. IX: 21.

6. *rechtvaardig*. Zie op Matth. I: 19. De bijvoeging voor God, d. i. voor Gods aangezicht, geeft te kennen, dat hunne getrouwe naleving der wet de vrucht was van ongeveinsde vrouweheid.

8. *voor God*, d. i. in den tempel te Jeruzalem.

9. *naar — priesterschap*, d. i. naar de gewoonte, volgens welke de priesters de werkzaamheden van den tempeldienst onderling dagelijks bij loting verdeelden.

*den tempel*, d. i. het eigenlijke tempelgebouw. Het reukaltaar (vs. 11) stond in het heilige, tegenover de verbondskist, die in het heilige der heiligen geplaatst was. Vgl. Exod. XXX: 1-6.

*het reukoffer te ontsteken*. Dit geschiedde tweemaal daags, t. w. 's morgens en, bij het aansteken der lampen, 's avonds. Vgl. Exod. XXX: 7, 8.

10. *buiten*, d. i. in de voorhoven, die het heiligdom omgaven.

*ter ure des reukoffers*, d. i. terwijl het ontstoken reukoffer brandde.

13. *Johannes*. De naam beteekent in het Hebr. God is genadig of God heeft genadiglijk gegeven.

15. *groot... voor den Heer*, d. i. uitstekend door gaven, gelijk door werkzaamheid en ijver in den dienst van God. Vgl. Matth. XI: 11.

*wijn — drinken*. Terwijl deze onthouding door den Nazireër, volgens de wet (Zie Num. VI: 3), slechts zóo lang in acht genomen werd, als hij zich, ter volbrenging zijner gelofte, tot den dienst van God afzonder-

de, zou Johannes zijn leven lang daardoor als een godgewijde gekenmerkt zijn. Vgl. Richt. XIII: 5, 7, 1 Sam. I: 11.

15. *reeds*. Gr. *nog*. Vgl. vs. 41, 44.

17. *voor hem*, t. w. voor God, die geacht werd in den Messias aan zijn volk te verschijnen. Vgl. Mal. III: 1.

*in den geest — van Elia*, d. i. bezield door denzelfden blakenden ijver voor Gods eer, en even gestreng en onverschrokken in het bestrijden van de zonden des volks, als Elia geweest was.

*om de harten — kinderen*. Op deze woorden volgt Mal. IV: 6, vanwaar zij ontleend zijn: *en het hart der kinderen tot hunne vaders*, waarmede blijkbaar bedoeld wordt op eene der zegeningen, aan Elia's wederverschijning verbonden en daarin bestaande, dat de jammerlijk verwoeste vrede in de huisgezinnen door de herstelling van den waren godsdienst zou terugkeeren.

*weltoegerust*, t. w. om den Heer, bij zijne verschijning, waardig te ontvangen.

19. *Gabriël*. Een der zeven engelen, die, naar het gevoelen der Joden in dien tijd, den troon van God het naast omringden, en aan wie bijzondere bedieningen waren opgedragen. Vgl. Tob. XII: 15, Openb. VIII: 2.

21. *wachtende*, t. w. om den priesterlijken zegen (Num. VI: 23) van hem te ontvangen.

22. *toe te wenken*, d. i. door gebaren te kennen te geven, dat hij niet spreken kon.

23. En het geschiedde, toen de dagen van zijnen dienst vervuld waren, dat
24. hij naar zijn huis ging. ' En na die dagen werd Elizabet, zijne vrouw, zwanger, en zij verborg zich vijf
25. maanden lang, zeggende: ' Zóó heeft de Heer mij gedaan in de dagen, waarin hij mij heeft aangezien, om mijnen smaad onder de menschen weg te nemen.
26. En in de zesde maand werd de engel Gabriël door God gezonden naar eene stad van Galiléa, genaamd
27. Nazaret, ' tot eene maagd, die ongetrouwd was met een man, wiens naam was Jozef, uit den huize Davids, en
28. de naam der maagd was Maria. ' En bij haar binnengekomen, zeide hij: Wees getroet, gij begenadigde! de
29. Heer is met u. ' Zij nu ontroerde over dat woord, en overleide, welk
30. eene begroeting dit zijn mocht. ' En de engel zeide tot haar: Vrees niet, Maria! want gij hebt genade bij God
31. gevonden. ' En zie, gij zult zwanger worden en een zoon baren, en gij zult zijnen naam noemen Jezus.
32. Deze zal groot zijn, en Zoon des Allerhoogsten genoemd worden; en God de Heer zal hem den troon van
33. zijnen vader David geven; ' en hij zal over het huis Jakobs koning zijn tot in eeuwigheid, en aan zijn koninkrijk zal geen einde zijn. ' Maria

- nu zeide tot den engel: Hoe zal dit zijn, daar ik geen man heb?'
35. En de engel antwoordde en zeide tot haar: De Heilige Geest zal over u komen, en de kracht des Allerhoogsten zal u overschaduwē; daarom zal ook het heilige, dat verwekt wordt,
36. Gods Zoon genoemd worden. ' En zie, Elizabet, uwe bloedverwante, ook zij is in haren ouderdom zwanger van een zoon, en dit is de zesde maand voor haar, die onvruchtbaar
37. heette. ' Want bij God zal geen ding onmogelijk zijn. ' En Maria zeide: Zie, de dienstmaagd des Heeren: mij geschiede naar uw woord! En de engel ging van haar weg.
39. Maria nu stond op in die dagen, en reisde met spoed naar het gebergte, naar eene stad van Juda.
40. En zij kwam in het huis van Zacharia en groette Elizabet. ' En het geschiedde, toen Elizabet de begroeting van Maria hoorde, dat het kindeke opsprong in haren schoot. En Elizabet werd van heiligen geest
42. vuld, ' en riep uit met luide stem, en zeide: Gezegend zijt gij onder de vrouwen, en gezegend is de vrucht
43. van uwen schoot! ' En vanwaar wedervaart mij dit, dat de moeder mijns
44. Heeren tot mij komt? ' Want zie, toen de klank uwer begroeting in mijne ooren kwam, sprong het kin-

Vs. 25. Gen. XXX:23; Ps. CXIII:9. — Vs. 27. H. II:4, 5; Matth. I:16, 18. — Vs. 31. Matth. I:21.

23. *de dagen van zijnen dienst*, d. i. de week, gedurende welke hij met de leden zijner orde den tempeldienst moest verrichten. Zie vs. 5.

25. *vervuld*, d. i. ten einde.

25. In het vaste geloof, dat het de Heer zelf is, die den smaad, welke geacht werd op haar als eene onvruchtbare te rusten (vgl. Gen. XXX:23, Ps. CXXVII:13, Jez. IV:1), heeft weggenomen, houdt Elizabet zich zoo lang verborgen, totdat zij onmiskenbaar op haar voorrecht zal kunnen roemen.

26. *in de zesde maand*, t. w. der zwangerschap van Elizabet.

27. *den huize*, d. i. het geslacht.

28. *begnadigde*, d. i. die genade of gunst bij God gevonden hebt. Zie vs. 30.

*met u*. Gew. t. *met u*. *Gezegend zijt gij onder de vrouwen!*

29. *Zij nu*. Gew. t. *Zij nu, hem ziende, welk eene begroeting enz.*, d. i. wat de betekenis mocht zijn van zulke woorden uit zulk een mond.

31. *Jezus*. Zie op Matth. I:21.

32. *Zoon des Allerhoogsten*. Zie op Matth. III:17.

Vs. 32, 33. 2 Sam. VII:12, 18, 16; Ps. LXXXIX:4, 5; Jez. IX:6; Jer. XXXIII:14—17; Dan. VII:14. — Vs. 35. Matth. I:18, 20. — Vs. 37. H. XVIII:27; Rom. IV:21. — Vs. 42. H. XI:27.

32. *genoemd worden*, d. i. als zoodanig erkend worden. *God de Heer*. Gr. *de Heer God*.

*zal hem — geven*. Oude voorspellingen verbonden de herstelling van Israël aan de heerschappij van een afstammeling van David.

33. *het huis Jakobs*, d. i. Israëls.

34. *heb*, d. i. gemeenschap heb met. Gr. *ken*.

37. *geen ding*. Gr. *geen woord*, d. i. niets van hetgeen God gesproken heeft.

39. *het gebergte*, d. i. het hoogland of bergachtige gedeelte van Judéa.

*eene stad van Juda*, hier niet nader aangeduid. Sommigen vermoeden, dat, in plaats van *Juda*, gelezen moet worden *Juta* of *Jutta*, welke stad in het gebergte van Juda gelegen en, met meer andere, aan Aärons afstammelingen ter bewoning gegeven was. Zie Joz. XV:65, XX:16. Volgens oude joodsche schrijvers is Johannes te Hebron geboren.

42. *Gezegend — vrouwen*, d. i. Gij zijt de meest gezegende der vrouwen.

43. *vanwaar wedervaart mij dit*, d. i. waaraan heb ik de eervolle onderscheiding te danken.



deke van blijdschap op in mijnen  
 45. schoot. ' En zalig zij die geloofd heeft; want volbracht zal worden hetgeen haar gezegd is van den Heer!  
 46. En Maria sprak: Mijne ziel maakt  
 47. den Heer groot, ' en mijn geest verheugt zich in God, mijnen Heiland, '  
 48. omdat hij heeft gezien op de verne-  
 dering zijner dienstmaagd. Want zie, van nu aan zullen al de geslachten  
 49. mij zalig prijzen, ' omdat de Almachtige groote dingen aan mij gedaan  
 50. heeft; ' en heilig is zijn naam, en zijne barmhartigheid is van geslacht tot geslacht over degenen, die hem  
 51. vreezen. ' Hij heeft een krachtig werk gedaan door zijnen arm; hij heeft verstrooid, die hoogmoedig zijn in  
 52. de overdenking huns harten. ' Hij heeft machtigen van den troon gestooten en nederigen verhoogd. '  
 53. Hongerenden heeft hij met goederen verzadigd, en rijken ledig weggezonden. '  
 54. Hij heeft Israël, zijnen knecht, zich aangetrokken, om gedachtig te  
 55. zijn aan de barmhartigheid — gelijk hij tot onze vaderen gesproken heeft — jegens Abraham en zijn nakroost tot in eeuwigheid.  
 56. Maria nu bleef bij haar omtrent

Vs. 50. Ps. C:5, CIII:13, 17. — Vs. 51. Ps. XXXIII:10. — Vs. 52. Job V:11; Ps. CXIII:7, 8, CXLVII:6; 1 Petr. V:5.

45. *want volbracht zal worden* enz. Elizabeth spreekt als eene, die de beloften kent, welke Maria aangaande haren zoon ontvangen had, en die de vervulling daarvan met zekerheid te gemoet ziet.

46—55. Deze lofzang van Maria heeft in toon, denkbeelden en bewoordingen groote overeenkomst met dien van Hanna, 1 Sam. II:1—10.

47. *Heiland*, of *Verlosser*, t. w. van het leed en den druk, waarin zij met haar volk deelde. Zie vs. 48.

48. *vernedering*, d. i. den vernederden staat.

51. *een krachtig werk*. Gr. *kracht*. Maria stelt zich in hare verbeelding voor als reeds geschied, hetgeen zij verwacht, dat door de heerschappij haars zoons zal worden nitgewerkt.

*verstrooid*, als kaf, dat voor den wind verstuift.

*die hoogmoedig — harten*, d. i. wier hart zich trotsch en overmoedig verheft tegen den Heer. Deze hoogmoedigen zijn de heidenen en de afvalligen in Israël, die zich verzetten tegen God, zijne volk verdrukten en daardoor hunne macht en rijkdom uitbreidden. Door de komst van den Messias zouden hunne raadslagen verijdeld, en daarentegen het ware Israël tot eer en heerschappij verheven worden.

53. *verzadigd*. Gr. *vervuld*, d. i. overvloedig begiftigd.

54, 55. *om gedachtig te zijn* enz., d. i. om getrouw

drie maanden, en zij keerde terug  
 57. naar haar huis. ' En Elizabeths tijd werd vervuld, dat zij baren zou, en  
 58. zij bracht een zoon ter wereld. ' En die daar rondom woonden en hare bloedverwanten hoorden, dat de Heer zijne barmhartigheid aan haar groot gemaakt had, en zij verblijdden zich.  
 59. met haar. ' En het geschiedde op den achtsten dag, dat zij kwamen om het kind te besnijden, en zij noemden het, naar den naam zijns vaders,  
 60. Zacharia. ' En zijne moeder antwoordde en zeide: Neen! maar het zal  
 61. Johannes heeten. ' En zij zeiden tot haar: Daar is niemand van uwe maagschap, die met dezen naam ge-  
 62. noemd wordt. ' En zij wenkten zijnen vader, hoe hij wilde, dat het  
 63. heeten zou. ' En hij vroeg om een schrijfbordje en schreef: Johannes is zijn naam; en zij verwonderden  
 64. zich allen. ' En dadelijk werd zijn mond en tong ontsloten, en hij sprak,  
 65. lovende God. ' En er kwam vreeze over allen, die in hunne nabuurschap woonden; en in het gansche gebergte van Judéa werden al deze dingen be-  
 66. sproken. ' En allen, die het hoorden, leiden het weg in hun hart en zei-

Vs. 53. Ps. XXXIV:11. — Vs. 54, 55. Gen. XVII:7, 8; Deut. VII:7, 8; Jez. XLI:8,9; Jer. XXXI:20. — Vs. 59. Lev. XII:3. — Va. 60. H. I:13.

te zijn aan de belofte, den vaderen vanoudsher gegeven, dat de geheele nakomelingschap van Abraham, evenals die aartsvader zelf, het voorwerp van zijne barmhartigheid en gunst zou zijn.

59. *zij noemden*. Men placht onder de Joden met de plechtigheid der besnijdenis die der naamgeving te verbinden (vgl. H. II:21, Gen. XXI:3). Ook was het reeds in zwang gekomen, om den zoon naar zijnen vader (vgl. Tob. I:9) of althans naar een lid van zijn geslacht te noemen (vgl. vs. 67).

60. *antwoorde*, t. w. op de vraag, haar deswege gedaan. Vgl. op Matth. XI:25.

61. *van uwe*. Gew. t. *onder uwe*.

62. *zij wenkten zijnen vader*, dat hij door een teeken zijnen wil zou te kennen geven.

63. *een schrijfbordje*, d. i. een houten bordje, met was bestreken, waarop met behulp van een Griffel of stift geschreven werd.

*schreef*. Gr. *schreef*, *zeggende*: hebreuwsche spreekwijze voor schreef deze woorden. Vgl. 2 Kon. X:6.

*zij verwonderden zich allen*, t. w. over de eestemmigheid tusschen Zacharia en Elizabeth op een punt, dat zoozeer met de gewoonte stroed.

66. *leiden — hun hart*, d. i. bleven er over nadenken.

- den: Wat zal toch dit kind wezen? Want ook de hand des Heeren was met hem.
67. En Zacharia, zijn vader, werd van heiligen geest vervuld en profeteerde, zeggende: 'Geloofd zij de Heer, de God Israëls! want hij heeft zijn volk bezocht en redding te weeg gebracht,'
69. en een hoorn der verlossing ons verwekt in het huis van David, zijnen knecht, 'gelijk hij gesproken heeft door den mond zijner heilige profeten vanoudsher: 'verlossing van onze vijanden en uit de hand van allen, die ons haten; 'om barmhartigheid te doen aan onze vaders, en gedachtig te zijn aan zijn heilig verbond, 'aan den eed, dien hij aan Abraham, onzen vader, gezworen heeft, om ons te geven, 'dat wij, uit de hand onzer vijanden bevrijd, onbevreesd hem dienen zouden 'in heiligheid en gerechtigheid voor zijn aangezicht, al onze dagen.' En ook gij, kindeke! zult een profeet des Allerhoogsten genoemd worden; want gij zult voor het aangezicht des Heeren uit gaan, om zijne wegen te be-

Vs. 68. Ps. XLI:14, CXI:9. — Vs. 70. Hand. III:21. — Vs. 71. Jez. XXXV:4; Jer. XXIII:6; Ps. CVI:10. — Vs. 72, 73. Gen. XXII:16-18; Lev. XXVI:42, 45; Ps. CV:8-11; Mich. VII:20.

66. *Want ook de hand enz.* Deze opmerking moet dienen ter verklaring van de groote verwachtingen, die men van den aanvang af omtrent dit kind opvatte. Gew. t. *En de hand enz.*

67. *profeteerde*, d. i. sprak in heilige verrukking uit, wat Gods Geest hem van de bestemming zijns kinds deed verstaan.

68. *Geloofd zij*. Gr. *Te loven is*. *zijn volk bezocht en redding*. Gr. *bezocht en redding voor zijn volk*.

69. *hoorn der verlossing*. De hoorn, die aan sommige dieren tot een geducht wapen verstrekt, was bij de Oosterlingen een zinnebeeld van kracht, dat daarom ook van koningen, en van God zelve (vgl. Ps. XVIII:3), door hen gebezigd werd. *Hoorn der verlossing* beteekent dus hier, evenals Ps. CXXXII:17, waaraan de uitdrukking ontleend is, een machtigen heilvorst.

72. *aan onse vaders*, alsof dezen treurden over den staat van diep verval, waarin hunne nakomelingen verkeerden, en thans verblijd werden door de vervulling der beloften, hun voortijds gedaan.

76. *des Heeren*, d. i. van God. Vgl. op vs. 17. *om — bereiden*. Zie op Matth. III:3.

77. *om aan zijn volk enz.*, d. i. om zijn volk tot de erkenning te brengen van het heil, dat hun geschonken wordt in de vergeving hunner zonden.

77. reiden, 'om aan zijn volk kennis der verlossing te geven in vergeving
78. hunner zonden, 'wegens de groote barmhartigheid onzes Gods, waardoor ons het rijzend licht uit den hoogen bezocht heeft, 'om te verschijnen aan hen, die in duisternis en schaduw des doods gezeten zijn, om onze voeten te richten op den weg des vredes.
80. Het kind nu wies op en werd gesterkt naar den geest, en hij was in de woestijnen tot op den dag zijner aanstelling bij Israël.

## HOOFDSTUK II.

Jezus wordt geboren te Bethlehem (vs. 1-7). Zijne geboorte wordt aan herders bekend gemaakt (vs. 8-12), en door engelen bezongen (vs. 13, 14). De herders bezoeken hem te Bethlehem (vs. 15-20). Hij wordt bemeden (vs. 21), en in den tempel voorgesteld (vs. 22-24), waarbij Simeon en Anna God loven (vs. 25-38). Zijne ouders keeren met hem terug naar Nazaret (vs. 39, 40). Op zijn twaalfde jaar komt hij met hen te Jeruzalem, bij gelegenheid van het Paascheest (vs. 41-50), en te Nazaret teruggekeerd, groeit hij voorspoedig op (vs. 51, 52).

1. Het geschiedde nu in die dagen, dat er een besluit uitging van keizer Augustus, dat de geheele wereld op-

Vs. 74, 75. Jer. XXXII:37-40. — Vs. 76. H. III:4. — Vs. 77. Jer. XXXI:34; Luc. III:3. — Vs. 78. Joh. III:16. — Vs. 79. Jez. IX:1; Matth. IV:14-16. Vs. 1, 2. Hand. V:37.

78. *groote barmhartigheid*. Gr. *ingewandem der barmhartigheid*.

*waardoor*, d. i. aan welke barmhartigheid Gods het is toe te schrijven, dat.

*het rijzend licht*. Gr. *de opgang*, t. w. der zon. Beeldspraak, van den Messias gebruikt, dien men Mal. IV:2 vond aangeduid als *de zon der gerechtigheid*. Vgl. Num. XXIV:17, Jez. LX:1.

79. *schaduw des doods*. Zie op Matth. IV:16. *den weg des vredes*, d. i. den weg, waarop het beloofde heil, en daarmede boven alles vrede gevonden wordt.

80. *werd gesterkt naar den geest*, d. i. werd krachtig van geest door de ontwikkeling zijner voortreffelijke gaven van verstand en hart.

*tot op den dag enz.*, d. i. tot op den dag, dat hij op Gods bevel is opgetreden als profeet en wegweider van den Messias. Vgl. H. III:2.

1. *in die dagen*, d. i. omstreeks den tijd, waarop het H. I vermeld was voorgevallen. Vgl. H. I:5.

*Augustus*. Caesar Octavianus Augustus was de eerste keizer van het roomeinsche rijk, en omstreeks 30 jaren vóór onze tijdrekening tot die waardigheid verheven.

*de geheele wereld*. Gr. *de geheele bewoonde aarde*: de gewone benaming van het wijd uitgestrekte roomeinsche rijk.

2. geschreven zou worden. ' Deze eerste opschrijving geschiedde, toen Quirinus landvoogd over Syrië was. ' En zij gingen allen om opgeschreven te worden, een iegelijk naar zijne stad. ' 4. En ook Jozef ging op van Galiléa, uit de stad Nazaret, naar Judéa, naar de stad Davids, die Bethlehem genoemd wordt, omdat hij uit het huis en geslacht van David was, ' 5. om zich te laten opschrijven met Maria, zijne verloofde, die zwanger was. ' 6. En het geschiedde, terwijl zij daar waren, dat de dagen vervuld werden, 7. dat zij baren zou. ' En zij baarde haren eerstgeboren zoon, en wikkelde hem in doeken, en leide hem neder in eene kribbe, omdat er voor hen geen plaats was in de herberg. 8. En in diezelfde landstreek waren herders, die in het open veld des nachts wacht hielden over hunne kudde. ' 9. En zie, een engel des Heeren stond

- bij hen, en de heerlijkheid des Heeren omscheen hen; en zij vreesden 10. met groote vreeze. ' En de engel zeide tot hen: Vreest niet! want zie, ik verkondig u groote blijdschap, voor 11. het geheele volk bestemd, ' dat u heden een Heiland geboren is, namelijk Christus de Heer, in de stad Davids. ' 12. En dit is u het teeken: gij zult een kindeke vinden, in doeken gewikkeld, liggende in eene kribbe. ' En op ééns was er met den engel eene menigte van het hemelsch heirleger, 14. lovende God en zeggende: ' Eere zij God in den hooge, en vrede op aarde, in menschen welbehagen! 15. En het geschiedde, toen de engelen van hen weggevaren waren naar den hemel, dat de herders tot elkander zeiden: Komt, laat ons naar Bethlehem gaan, en zien deze zaak, die geschied is, welke de Heer 16. ons heeft bekend gemaakt. ' En zij

Vs. 4. 1 Sam. XVI:1, 4; Mich. V:1; Joh. VII:42. — Vs. 7. Matth. I:25.

Vs. 13. Dan. VII:10. — Vs. 14. Jez. LVII:19; Ef. II:14, 17.

1. *opgeschreven — woorden.* Dit woord doelt op eene volkstelling, destijds, volgens Lucas, door den romeinchen keizer verordend.

2. Uit de geschiedenis is bekend, dat Publius Sulpicius Quirinus (Gr. *Cyrenius*) eerst ongeveer tien jaren later tot landvoogd (vgl. op Matth. X:18) over Syrië is aangesteld, en dat onder zijn bestuur eene volkstelling en daarmede gepaard gaande volkaschatting heeft plaats gehad, die tot vele woelingen aanleiding gegeven heeft (vgl. op Hand. V:37). Hiernede laat zich het bericht van Lucas niet wel overeenbrengen. Volgens sommigen zou de door hem genoemde *eerste* opschrijving van eene telling te verstaan zijn, die reeds vroeger onder de leiding van Quirinus, als buitengewoon gevolmachtigde des keizers, geschied was, en later door hem, als landvoogd van Syrië en Palestina, aan het door hem ingevoerde belastingstelsel geheel of ten deele ten grondslag gelegd werd. Doch ook in dit geval is de hier gebezigde uitdrukking niet nauwkeurig. And. vertalen: *eer Quirinus landvoogd over Syrië was.* And. meenen hier aangeduid te vinden, dat de bedoelde telling eerst werkelijk *tot stand kwam*, toen Quirinus landvoogd werd. Misschien is het geheele vs. een bijvoegsel van lateren tijd.

3. *allen, t. w. alle bewoners van het joodsche land. zijne stad,* d. i. de stad, waaruit zijn geslacht afstamde. Vgl. vs. 4.

4. *kuis en geslacht.* Gelijk de stammen in geslachten, zoo werden de geslachten weder in huizen of familiën afgedeeld.

5. *verloofde, of ondertrouwde.* Gew. t. *ondertrouwde vrouw.*

7. *eene kribbe,* d. i. een voederbak voor het vee. Het schijnt, dat Jozef en Maria hun intrek genomen hadden in een stal, die echter niet nader wordt aangeduid. De overlevering spreekt van eene spelonk. Gew. t. *de kribbe.*

7. *herberg,* of dusgenaamde *karavanserai*, bepaaldelijk tot het ontvangen van doortrekkende vreemdelingen ingericht. De toevloed van gasten was ditmaal oorzaak, dat zij al spoedig geheel bezet was en de later aankomenden verplicht waren elders een verblijf te zoeken.

8. *wacht — kudde,* om ze tegen den aanval van rondzwerfend roofgedierte te beveiligen.

9. *de heerlijkheid des Heeren,* d. i. de hemelsche lichtglans, waarmede ook elders de engel, die God tegenwoordigt, omstraald wordt voorgesteld. Vgl. Exod. III:2.

10. *het geheele volk,* t. w. van Israël.

11. *Heiland.* Zie op H. I:47.

*Christus.* Zie op Matth. I:16.

*de stad Davids.* Zie vs. 4.

12. *het teeken,* waaraan gij den geboren heilvorst herkennen kunt.

13. *eene menigte — heirleger,* d. i. eene menigte van engelen, ook elders voorgesteld als een lijfwacht of legermacht, die Gods troon omringt en zijnen dienst volbrengt. Zie 1 Kon. XXII:19, Ps. CIII:21. Vgl. Matth. XXVI:53.

14. *in den hooge.* Gr. *in de hoogste* (plaatsen), d. i. de hemelen. Vgl. Job XVI:19, Luc. XIX:38.

*vrede op aarde.* Met deze woorden wordt het heil geroemd, dat aan de aarde beschoren was door de geboorte van den vredevorst. And. verstaan het woord *vrede* in den zin van lof (vgl. H. XIX:38), zoodat de aarde zou zijn aangespoord, om met den hemel samen te stemmen in de verheerlijking van God.

*in menschen welbehagen.* De grond van het hier bedoelde heil was gelegen in het nu kennelijk geopenbaarde welbehagen Gods in menschen. And. lez. *in menschen van welbehagen of des welbehagens,* d. i. in wie God welbehagen heeft.

15. *de herders.* Gr. *de menschen, de herders,* in tegenstelling van de engelen.

- kwamen met spoed, en vonden Maria en Jozef, en het kindeke, liggende
17. in de kribbe. ' En toen zij het gezien hadden, maakten zij bekend het woord, dat aangaande dit kind tot
18. hen gesproken was. ' En allen, die het hoorden, verwonderden zich over hetgeen door de herders tot hen gesproken werd. ' Doch Maria bewaarde al deze dingen en overwoog ze in
20. haar hart. ' En de herders keerden terug, verheerlijkende en lovende God over alles, wat zij gehoord en gezien hadden, gelijk tot hen gesproken was.
21. En toen er acht dagen vervuld waren, dat men hem besnijden zou, werd zijn naam genoemd Jezus, welke door den engel genoemd was, vóórdat hij in den moederschoot ontvangen was.
22. En toen de dagen hunner reiniging vervuld waren, naar de wet van Mozes, brachten zij hem naar Jeruzalem, om hem den Heere voor te stellen,
23. ' gelijk geschreven staat in de wet des Heeren: Al het mannelijke, dat den moederschoot opent, zal den Heere heilig

24. genoemd worden, ' en om een offer te geven, naar hetgeen gezegd is in de wet des Heeren, een paar tortelduiven, of twee jonge duiven.
25. En zie, daar was te Jeruzalem een mensch, genaamd Simeon, en deze mensch was rechtvaardig en vroom, de vertroosting Israëls verwachtende, en de Heilige Geest was op hem.
26. En hem was eene godspraak gegeven door den Heiligen Geest, dat hij den dood niet zien zou, eer hij den Christus des Heeren gezien had. ' En hij kwam door den Geest in den tempel. En toen de ouders het kind Jezus binnenbrachten, om naar de gewoonte der wet met hem te doen,
28. zoo nam hij het in zijne armen, en loofde de God en zeide: ' Nu laat gij, Heer! uwen dienstknecht, naar uw woord.
30. in vrede heengaan; ' want mijne oogen hebben uw heil gezien, ' dat gij bereid hebt voor het aangezicht van al
32. de volken, ' een licht tot openbaring voor de heidenen, en eene heerlijkheid van uw volk Israël. ' En zijn vader en zijne moeder verwonderden zich over hetgeen aangaande hem ge-

Vs. 19. Gen. XXXVII: 11. — Vs. 21—24. Lev. XII; Exod. XIII: 2, 12—15. — Vs. 21. H. I: 31.

Vs. 29. Gen. XLVI: 30. — Vs. 30—32. Joz. XI: 10, XXV: 6—9, XLII: 6, XLIX: 6, LII: 10.

19. Zij onthield ze niet alleen, maar zocht ook door ernstig nadenken, en door vergelijking met hetgeen haar vroeger wedervaren en tot haar gesproken was, den zin er van te verstaan.

20. *gelijk — gesproken was.* Alsof er stond: en dat zoo geheel overeenkwam met hetgeen de engel gezegd had.

21. Zie op H. I: 59, Matth. I: 21.

22. *hunner reiniging*, d. i. die van Maria en Jozef. Het reinigingsgebod betrof wel alleen de moeder, die, een zoon gebaard hebbende, gedurende veertig dagen onrein was naar de wet (Lev. XII: 2—4), en dan tot hare reiniging het offer brengen moest, waarvan vs. 24 gesproken wordt; doch de vader wordt hier, naar 't schijnt, mede genoemd, met het oog op de voorstelling van het kind, die door beide ouders geschiedde. *And. verstaan *hunner* van de moeder en het kind, voor hetwelk nu te gelijk een offer gebracht werd.* Nog and. denken aan de Joden, alsof er stond: de door de wet voorgeschreven reinigingstijd der Joden. Gew. t. *harer reiniging*, d. i. die van Maria.

*den Heere voor te stellen.* Alle eerstgeborene kinderen van het mannelijk geslacht waren den Heere heilig, en werden als zijn bijzonder eigendom beschouwd. Zie Exod. XIII: 2, 12—15, Num. VIII: 16, XVIII: 12. Zij konden echter, na als zoodanig plechtig voorgesteld te zijn, door de ouders gelost worden tegen voldoening eener tempelgave, door de wet op vijf heilige sikkels bepaald.

24. *een paar — duiven.* Dit was het reinigungs-

offer der armen (Lev. XII: 8). Rijkere mochten niet anders dan met een éénjarig lam ten brandoffer, en met eene jonge duif of tortelduif ten zoenoffer, voor God verschijnen (Lev. XII: 6).

25. *de vertroosting Israëls*, d. i. de komst van het beloofde messiaarijk, die door den vromen Israëliet, als het einde van zijn leed, verlangend werd te ontmoet gezien. Vgl. vs. 38, Marc. XV: 43.

*de Heilige Geest was op hem*, d. i. rustte op hem. De uitdrukking geeft te kennen, dat God zich meermalen aan hem openbaarde, gelijk aan de profeten van den ouden dag. Vgl. vs. 26.

26. *den dood niet zien.* Hebreeuwsche spreekwijze voor niet sterven.

27. *door den Geest*, t. w. gedreven. Vgl. Matth. IV: 1, en de gelijklopende plaatsen.

29. *Nu laat gij — heengaan*, d. i. Nu vergant gij uwen dienstknecht in vrede te sterven, daar uw woord aan hem vervuld is. *And. Nu ontslaat gij uwen dienstknecht*, t. w. uit zijnen dienst.

*Heer. Gr. Gebieder, Abeschikker.*

30. *uw heil*, d. i. den door u beloofden heilvorst. Vgl. H. I: 69 enz.

31. *voor het aangezicht*, d. i. ten aanschouwen.

32. De nu geboren Messias, in wien ook voor de heidenen een licht zou opgaan, waardoor God zich aan hen openbaarde, zou Israël zelf in nadruk tot Gods volk verheffen en daardoor zijn hoogsten roem uitmaken.

33. *zijn vader.* Gew. t. *Jozef.*

34. sproken werd. ' En Simeon zegende hen en zeide tot Maria, zijne moeder: Zie, deze is gesteld tot val en opstanding van velen in Israël, en tot een teeken, dat wedersproken
35. wordt; ' en ook u zelve zal een zwaard door de ziel gaan — opdat uit vele harten de overleggingen openbaar worden.
36. En er was eene profetes, Anna, eene dochter van Phanuël, uit den stam van Azer. Deze was hoogbejaagd, en had van haren maagdelijken staat af zeven jaren geleefd met
37. haren man. ' En zij was eene weduwe van omstreeks vier en tachtig jaar, die niet week van den tempel, en met vasten en gebeden God diende
38. nacht en dag. ' En terzelfder ure toetreden, loofde zij insgelijks den Heer, en sprak van hem tot allen, die de verlossing verwachtten te Jeruzalem.
39. En toen zij alles volbracht hadden, wat de wet des Heeren voorschreef, keerden zij terug naar Galiléa, naar
40. hunne stad Nazaret. ' En het kind wies op en werd gesterkt, vervuld

- met wijsheid, en Gods gunst was op hem.
41. En zijne ouders reisden jaarlijks naar Jeruzalem op het Paaschfeest. ' 42. En toen hij twaalf jaren oud was, gingen zij op, naar de gewoonte van
43. het feest; ' en nadat zij de dagen ten einde gebracht hadden, bleef het kind Jezus, bij hun terugkeeren, te Jeruzalem achter. En zijne ouders wisten
44. ten 't niet; ' maar meenende, dat hij bij het reisgezelschap was, gingen zij eene dagreize ver, en zochten naar hem onder hunne bloedverwanten en
45. bekenden. ' En daar zij hem niet vonden, keerden zij terug naar Jeruzalem, om naar hem te zoeken. ' En het geschiedde na drie dagen, dat zij hem vonden in den tempel, zittende te midden der leeraren, en hen hoorende, en hun vragen doende. ' En allen, die hem hoorden, ontzetten zich over zijn verstand en zijne antwoorden. ' En hem ziende, stonden zij verslagen; en zijne moeder zeide tot hem: Kind! waarom hebt gij zóó met ons gedaan? Zie, uw vader en ik hebben u met smart gezocht. ' 47.

Vs. 34. Jez. VIII:14, 15; Rom. IX:32, 33; 1 Kor. I:23, 24; 1 Petr. II:7, 8.

Vs. 35. Joh. XIX:25. — Vs. 37. 1 Tim. V:5. — Vs. 39. Matth. II:22, 23.

34. is gesteld, of bestemd, waarbij het noodzakelijk gevolg wordt voorgesteld als het doel zijner zending.

tot val en opstanding, d. i. tot eene oorzaak, dat velen, die hoogmoedig weigeren in hem te gelooven, geheel verdrinken in hunne ellende; terwijl vele anderen, die hem met blijdschap aannemen, uit hunne vernedering worden opgericht.

een teeken, t. w. van Gods heiligheid en genade; doch dat door den verkeerden zin van velen zou miskend en verworpen (wedersproken) worden.

35. u zelve — gaan, d. i. uwe ziel zal als met een scherp gepunt zwaard doorboord worden. Beeld der moedersmart, die Maria ondervinden zou, wanneer zij haren zoon door de natie zou verworpen zien.

opdat — openbaar worden, d. i. opdat de ware gezindheid blijke van hen, onder wie de Christus zijne werkzaamheid volbrengt.

36. eene profetes, d. i. eene door Gods Geest gevreesen en met goddelijke openbaringen begunstigde vrouw. Vgl. op vs. 25.

en had — man. Dat zij, na slechts zeven jaren gehuwd geweest te zijn, later niet weder in den echt getreden was, gaf haar iets bijzonder eerwaardigs in de oogen harer landgenooten.

37. niet week van den tempel, d. i. een groot deel harer dagen in den tempel doorbracht, en ook daardoor hare godsdienstigheid aan den dag leide.

38. den Heer, d. i. God. van hem, d. i. van Jezus, den toekomstigen verlosser natie.

die — verwachtten. Zie op Marc. XV:43.

40. gesterkt. Gew. t. gesterkt naar den geest.

41. reisden jaarlijks. Volgens de wet moesten alle israëlietische mannen (omtrent de vrouwen was niets bepaald) driemaal 's jaars, op het Paasch-, Pinkster- en Loofsluttenfeest, naar het heiligdom opgaan, om voor het aangezicht des Heeren te verschijnen. Exod. XXIII:14—17, XXXIV:23.

het Paaschfeest. Zie op Matth. XXVI:2.

42. twaalf jaren oud. De leeftijd, waarop de knaap onderwijs begon te ontvangen in de wet, en als zoon der wet, gelijk hij van nu af genoemd werd, verplicht was, hare voorschriften omtrent feest- en sabbatsviering na te leven.

opgingen. Gew. t. naar Jeruzalem opgegaan waren.

43. de dagen voleindigd hadden. Het Paaschfeest duurde zeven dagen achtereenvolgend.

zijne ouders. Gew. t. Jozef en zijne moeder.

44. bij het reisgezelschap. De feestgangers uit de zelfde of nabijgelegene plaatsen plichtten zich te vereenigen, ten einde den tocht heen en weder in gezelschap te doen.

46. na drie dagen, waarschijnlijk te rekenen van den tijd, waarop zij Jeruzalem met hun gezelschap verlaten hadden.

in den tempel, d. i. in een der voorhoven of bijgebouwen van het heiligdom, bestemd tot het geven van godsdienstonderwijs door de joodsche leeraars.

hun vragen doende. De gewoonte bracht mede, dat ook de leerlingen, die onderwezen werden, zich met vragen tot hunne leeraars richtten.

48. zij, t. w. Jozef en Maria, die niet verwacht hadden, hem aan deze plaats te zullen vinden.

49. En hij zeide tot hen: Waarom hebt gij mij gezocht? Wist gij niet, dat ik in het huis mijns Vaders moet 50. zijn?' En zij begrepen het woord 51. niet, dat hij tot hen sprak. En hij ging met hen af, en kwam te Nazaret, en was hun onderdanig. En zijne moeder bewaarde al deze dingen 52. in haar hart. En Jezus nam toe in wijsheid, en in grootte, en in gunst bij God en menschen.

## HOOFDSTUK III.

Opreding en prediking van Johannes den dooper (vs. 1-18). Zijne gevangenneming (vs. 19, 20). Doop en geslachtregister van Jezus (vs. 21-38).

1. In het vijftiende jaar nu der regeering van keizer Tiberius, toen Pontius Pilatus landvoogd was over Judéa, en Herodes viervorst over Galiléa, en Philippus, zijn broeder, viervorst over Ituréa en het Trachonitische land, en Lysanias viervorst 2. over Abiléne, ten tijde van den hoogepriester Annas en Kájafas, kwam het woord Gods tot Johannes, den zoon van Zacharía, in de woestijn. 3. En hij kwam in den geheelen omtrek der Jordaan, predikende den doop der bekeering tot vergeving van 4. zonden; gelijk geschreven staat in het boek der woorden van den pro-

Vs. 52. 1 Sam. II: 26; Hebr. II: 17.

Vs. 1-17. Matth. III: 1-12; Marc. I: 1-8; Joh. I: 6-8. — Vs. 3. Hand. XIX: 4.

49. in het huis mijns Vaders, d. i. in den tempel (vgl. Joh. II: 16). And. in de dingen mijns Vaders, d. i. bezig in hetgeen tot de kennis en den dienst mijns Vaders behoort.

1. *Tiberius*, den opvolger van keizer Augustus, H. II: 1 vermeld.

*Pontius Pilatus*. De vijfde der landvoogden, door wie het romeinsche oppergezag over Judéa werd uitgeoefend, nadat Archelaüs, die zijnen vader, Herodes den groote, was opgevolgd (vgl. op Matth. II: 1, 22), van de koninklijke waardigheid was ontzet geworden.

*Herodes viervorst... Philippus*. Zie op Matth. XIV: 1. De hier genoemde landschappen, waarvan Ituréa, Trachonítis en Abiléne deels ten oosten, deels ten noord-oosten van Palestina gelegen waren, hadden gezamenlijk tot het rijkgebied van Herodes behoord.

2-9. Zie op Matth. III: 3-10.

2. *den hoogepriester Annas en Kájafas*. Ofschoon destijds eigenlijk Kájafas de hoogepriesterlijke waardigheid bekleedde, oefende zijn schoonvader Annas, die daarmede vroeger was bekleed geweest, nog altijd groot

- feet Jezaja: De stem eens roependen in de woestijn: Bereidt den weg des Heeren, 5. maakt zijne paden recht! Ieder dal zal gevuld, en iedere berg en heuvel zal vernederd worden; en het kromme zal tot een rechten, en de hobbelige wegen tot effene worden. 6. En alle vleesch zal het heil Gods zien. 7. Hij zeide dan tot de scharen, die uitgingen om door hem gedoopt te worden: Gij adderenteelt! wie heeft u aangewezen, dat gij den toekomen- 8. den toorn ontkomen zult? Bregt dan vruchten voort, der bekeering waardig, en begint niet bij u zelve te zeggen: Wij hebben Abraham tot vader; want ik zeg u, dat God uit deze steenen Abraham kinderen kan 9. verwekken. En reeds ligt ook de bijl aan den wortel der boomen. Iedere boom dan, die geen goede vrucht voortbrengt, wordt omgehouden en 10. in het vuur geworpen. En de scharen vroegen hem, zeggende: Wat 11. moeten wij dan doen? En hij antwoordde en zeide tot hen: Wie twee rokken heeft, deele mede aan hem, die er geen heeft, en wie spijs heeft, 12. doe evenzoo. En er kwamen ook tollenaars om gedoopt te worden, en zij zeiden tot hem: Meester! wat

Vs. 4-6. Jez. XL: 3-5; Joh. I: 23; Luc. VII: 27. — Vs. 8. Joh. VIII: 39. — Vs. 11. 1 Joh. III: 17. — Vs. 12, 13. H. XIX: 7, 8; Lev. XIX: 13.

ten invloed uit, en schijnt deze daarom door Lucas hier en elders (Hand. IV: 6) te worden aangeduid als de hoogepriester. Volg. sommigen droeg hij dezen naam als voorzitter van den joodschen raad. Gew. t. *de hoogepriesters Annas en Kájafas*.

2. *kwam het woord Gods tot Johannes*, d. i. werd hij door God geroepen, om zijn profetisch ambt te aanvaarden. Vgl. op H. I: 80.

3. Zie op Marc. I: 4.

5. *vernederd*, d. i. geslecht en met den grond gelijkgemaakt. Al wat de komst van den Messias kon belemmeren, moest uit den weg geruimd worden. *het kromme*. Men denke aan veelvuldig kronkelende wegen.

6. *alle vleesch*, d. i. alle volken (H. II: 31), of geheel het menschelijk geslacht.

*het heil Gods*. Zie op H. II: 30.

11. *rokkén*. Zie op Matth. V: 40 en Marc. XIV: 63. *spijs*. Gr. *spijzen*. Johannes wil zeggen: Wie meer heeft dan hij tot eigene voeding heeft, spijzig den nooddrufte uit zijnen overvloed.

12. *tollenaars*. Zie op Matth. V: 46.

13. moeten wij doen? ' En hij zeide tot hen: Vordert niets meer dan hetgeen
14. u gelast is. ' En hem vroegen ook krijgslieden, zeggende: Wat moeten ook wij doen? En hij zeide tot hen: Kwelt en berooft niemand, en vergenoegt u met uwe bezoldiging.
15. Daar nu het volk in verwachting was, en allen in hunne harten aangaande Johannes overleiden, of hij
16. niet misschien de Christus was, ' antwoorde Johannes aan allen, zeggende: Ik doop u wel met water, maar hij komt, die machtiger is dan ik, wien ik niet waardig ben den riem zijner schoenen te ontbinden; hij zal u doopen met heiligen geest en vuur. '
17. En zijne wan is in zijne hand, en hij zal zijnen dorschvloer zuiveren, en de tarwe in zijne schuur verzamelen, maar het kaf met onuitblusbaar vuur verbranden.
18. Nog vele andere vermaningen dan gaf hij, en verkondigde aan het volk
19. het evangelie. ' Doch Herodes, de viervorst, toen hij door hem bestraft werd over Herodias, de vrouw zijns broeders, en over al wat Herodes
20. kwaads gedaan had, ' voegde bij alles nog dit, dat hij Johannes opsloot in de gevangenis.
21. En het geschiedde, toen al het volk gedoopt werd, en ook Jezus gedoopt was en bad, dat de hemel
22. opend werd, ' en de Heilige Geest

in lichamelijke gedaante, gelijk eene duif, op hem nederdaalde, en er eene stem uit den hemel kwam: Gij zijt mijn geliefde Zoon; in u heb ik welbehagen.

23. En Jezus was omstreeks dertig jaren oud, toen hij begon, zijnde, naar men meende, ' een zoon van Jozef, den zoon van Eli, ' den zoon van Matthat, den zoon van Levi, den zoon van Melchi, den zoon van
24. Janna, den zoon van Jozef, ' den zoon van Mattathias, den zoon van Amos, den zoon van Nahum, den zoon van Esli, den zoon van Naggai, '
25. den zoon van Maath, den zoon van Mattathias, den zoon van Semei, den zoon van Jozef, den zoon van Juda, '
26. den zoon van Jónan, den zoon van Reza, den zoon van Zerubbabel, den zoon van Sealthiel, den zoon van
27. Neri, ' den zoon van Melchi, den zoon van Addi, den zoon van Kozam, den zoon van Elmódam, den
28. zoon van Er, ' den zoon van Jozes, den zoon van Eliézer, den zoon van Jorim, den zoon van Matthat, den
29. zoon van Levi, ' den zoon van Simeon, den zoon van Juda, den zoon van Jozef, den zoon van Jonan, den
30. zoon van Eljakim, ' den zoon van Meleas, den zoon van Mainan, den zoon van Mattatha, den zoon van
31. Nathan, den zoon van David, ' den zoon van Izaï, den zoon van Obed,

Vs. 15-17. Joh. I: 19-23; Hand. XIII: 25. — Vs. 18-20. Matth. XIV: 3-12; Marc. VI: 17-29.

Vs. 21, 22. Matth. III: 13-17; Marc. I: 9-11; Joh. I: 32-34. — Vs. 23-38. Marc. I: 1-16.

13. *Vordert* — *gelast is*. De tollenaars, in plaats van zich te bepalen tot invordering van het wettig verschuldigde, zochten zich niet zelden ook door ongeoorloofde knevelarijen te verrijken.

14. *krijgslieden*. Waarschijnlijk zulken, die in dienst van den romeinschen landvoogd stonden, en de overheerschte Joden vaak hunne overmacht deden gevoelen.

*Kwelt*. Het Gr. woord doelt op geldafpersing, brandchating en dergelijke gewelddadigheden.

*berooft*. Dit woord, hier in meer algemeenen zin op te vatten, werd eigenlijk gebruikt van valsche aangiften en andere bedriegelijke middelen, om de belastingplichtigen meer te doen betalen dan zij schuldig waren.

15. *in verwachting was*, t. w. van hetgeen nog verder volgen en, zoo men hoopte, het buitengewone in de optreding van Johannes verklaren zou.

16, 17. Zie op Matth. III: 11, 12.

18. *het evangelie*, d. i. de blijde boodschap van het naderend godsrijk. Vgl. op Matth. IV: 23.

19, 20. Zie op Matth. XIV: 3, 4.

21, 22. Zie op Matth. III: 16.

23-38. Deze vs. bevatten een geslachtregister van Jezus, dat zich niet alleen door meerdere volledigheid en uitvoerigheid, maar ook in andere opzichten van dat bij Mattheüs (H. I: 1-17) onderscheidt. Lucas volgt de opgaande, Mattheüs de nederdalende lijn. Lucas sluit zijne lijst niet, gelijk Mattheüs, met Abraham, maar zet haar voort tot Adam, den zoon van God. Lucas leidt de afkomst van Jezus uit David niet, gelijk Mattheüs, door Salomo af, maar door een anderen zoon van David, Nathan; en dit laatstgenoemde verklaart tevens het verschil in de geslachtenamen zelve, die alleen in de reeks van Abraham tot op David geheel of grootendeels overeenkomen. Omtrent enkele dier namen bestaat in de Hss. en uitgaven van den oorspronkelijken tekst verschil van lezing, bijv. vs. 29 *Jezus* voor *Jozes*, vs. 33 *Admin*, *den zoon van Arni*, voor *Ram*.

23. *En Jezus — begon*, t. w. te leeren. *And. En Jezus begon omstreeks dertig jaren oud te wezen*.

27. *Zerubbabel... Sealthiel*. Deze twee namen komen ook op de stamlijst bij Mattheüs (H. I: 12), maar midden in eene reeks van geheel andere namen, voor.

- den zoon van Boas, den zoon van Salmon, den zoon van Nahesson, ' 33. den zoon van Ammínadab, den zoon van Ram, den zoon van Hesron, den zoon van Peres, den zoon van Juda, ' 34. den zoon van Jakob, den zoon van Izaäk, den zoon van Abraham, den zoon van Terah, den zoon van Nahor, ' den zoon van Serug, den zoon van Rehu, den zoon van Peleg, den zoon van Heber, den zoon van Selah, ' den zoon van Kaïnan, den zoon van Arphachsad, den zoon van Sem, den zoon van Noach, den zoon van 37. Lamech, ' den zoon van Methusalah, den zoon van Henoeh, den zoon van Jered, den zoon van Mahalaleël, den 38. zoon van Kenan, ' den zoon van Enos, den zoon van Seth, den zoon van Adam, den zoon van God.

## HOOFDSTUK IV.

Jezus wordt verzocht in de woestijn (vs. 1-13); keert terug naar Galiléa, en vangt zijne prediking aan (vs. 14, 15); wekt te Nazaret groote ergernis (vs. 16-30); geneest te Kapernaüm een bezetene (vs. 31-37), de schoonmoeder van Simon Petrus (vs. 38, 39) en een aantal andere lijders (vs. 40, 41), en vertrekt vandaar, om ook elders in Galiléa te prediken (vs. 42-44).

1. En vol van heiligen geest, keerde Jezus van de Jordaan terug, en werd door den Geest gevoerd in de woestijn, ' en veertig dagen verzocht door den duivel. En hij at niets in die dagen; en toen zij voleindigd waren,
3. hongerde hem. ' En de duivel zeide tot hem: Indien gij Gods zoon zijt, zeg tot dezen steen, dat hij brood 4. worde! ' En Jezus antwoordde hem, zeggende: Er staat geschreven, dat

Vs. 1-13. Matth. IV: 1-11; Marc. I: 12, 13. — Vs. 2. Exod. XXXIV: 28. — Vs. 4. Deut. VIII: 3. — Vs. 6. Joh. XII: 31; 2 Kor. IV: 4. — Vs. 8. Deut. VI: 13, X: 20.

38. den zoon van God. Zoo wordt Adam genoemd, omdat hij, volgens Gen. II: 7, als de eerste mensch het aanzijn onmiddellijk van God zelven ontvangen had.

1-13. Zie op Matth. IV: 1-11.

1. in de woestijn. Gew. t. naar de woestijn.

2. hongerde hem. Gew. t. hongerde hem ten laatste.

5. in een punt des tijds, d. i. gelijktijdig of in één oogenblik.

6. kunne heerlijkheid, d. i. die der koninkrijken, vs. 5 bedoeld.

mij is zij overgegeven. De verzoeker doet zich voor als dienstknecht of vertegenwoordiger van God, en door hem in het bezit gesteld van de heerschappij der wereld.

- de mensch niet bij brood alleen zal leven, maar bij alle 5. woord Gods. ' En de duivel voerde hem op een hoogen berg, en toonde hem in een punt des tijds al de koninkrijken der wereld. ' En de duivel zeide tot hem: U zal ik al deze macht en hunne heerlijkheid geven; want mij is zij overgegeven, en ik 7. geef haar aan wien ik wil. ' Zoo gij dan voor mij nederknielt, zal zij geheel de uwe zijn. ' En Jezus antwoordde hem en zeide: Er staat geschreven: Gij zult den Heer uwen God aanbidden, en hem 9. alleen dienen. ' En hij voerde hem naar Jeruzalem, en stelde hem op de tinne des tempels, en zeide tot hem: Indien gij Gods Zoon zijt, 10. werp u vanhier naar beneden; ' want er staat geschreven, dat hij zijnen engelen aangaande u bevel zal geven om u te behouden; ' 11. en dat zij u op de handen zullen nemen, opdat gij uwen voet niet soms aan een steen 12. stoot. ' En Jezus antwoordde hem en zeide: Er is gezegd: Gij zult den Heer uwen God niet ver- 13. zoeken. ' En toen de duivel alle verzoeking voleindigd had, week hij van hem voor een tijd.
- 14. En Jezus keerde door de kracht des Geestes terug naar Galiléa; en er ging een gerucht van hem uit 15. door den geheelen omtrek. ' En hij leerde in hunne synagogen, en werd 16. door allen geroemd. ' En hij kwam te Nazaret, waar hij opgevoed was; en hij ging, naar zijne gewoonte,

Vs. 10, 11. Ps. XCI: 11, 12. — Vs. 12. Deut. VI: 16. — Vs. 14, 15. Matth. IV: 12, 23-25; Marc. I: 14. — Vs. 16-30. Matth. XIII: 54-58; Marc. VI: 1-6.

7. zal zij geheel de uwe. Gew. t. zal het alles het uwe.

8. zeide: Er. Gew. t. zeide: Ga weg, achter mij, salan! want er.

13. voor een tijd, of tot tijd en wijle, d. i. tot een gelegener of geschikter tijd. Men denke aan latere verzoeken, waaraan Jezus was blootgesteld (Hebr. IV: 15), vooral aan de ure zijns lijdens (Luc. XXII: 3, 53).

14. door de kracht des Geestes, d. i. gehoorzamende aan de inspraak van den Geest. And. in de kracht des Geestes, d. i. terwijl de Geest krachtig in hem was en hem geheel vervulde.

15. synagogen. Zie op Matth. IV: 23.



- op den dag des sabbats in de synagoge, en stond op om voor te lezen.
17. En hem werd het boek van den profeet Jezaja gegeven; en toen hij het boek ontrold had, vond hij de plaats,
18. waar geschreven stond: 'De Geest des Heeren is op mij, dewijl hij mij gezalfd heeft, om aan armen het evangelie te verkondigen.' Hij heeft mij gezonden, om aan gevangenen loslating te prediken, en aan blinden het gezicht, om verslagenen heen te zenden in vrijheid, om te prediken een aangenaam jaar des Heeren.'
20. En nadat hij het boek opgerold en aan den dienaar wedergegeven had, zette hij zich neder; en aller oogen in de synagoge waren op hem gevestigd.
21. En hij ving aan tot hen te zeggen: Heden is deze Schrift in uwe ooren vervuld. En allen gaven hem getuigenis en verwonderden zich over de liefelijke woorden, die uit zijn mond kwamen, en zij zeiden:
23. Is deze niet de zoon van Jozef? En hij zeide tot hen: Zeker zult gij mij dit spreekwoord toevoegen: Genees-

Vs. 18, 19. Jez. LXI:1, XLII:7. — Vs. 21. Marc. I:15. — Vs. 22. Joh. VI:42. — Vs. 23. Joh. IV:46-54. — Vs. 24. Joh. IV:44.

16. *om voor te lezen.* Deze voorlezing uit de Schrift werd op iederen sabbat verriicht door iemand, die daartoe van den overste der synagoge verlof bekomen had of uitgenoodigd was. Zij geschiedde staande, maar de daaraan toegevoegde verklaring werd zittende (vs. 20) gegeven.

17. *ontrold.* Deze uitdrukking is ontleend aan de gewoonte der ouden, om hunne boeken te schrijven op papieren of perkamenten bladen, die om een stok werden opgerold (vgl. Jer. XXXVI:2, 4). Naar het schijnt, waren de profetiën van Jezaja op eene afzonderlijke boekrol geschreven, die daarom *het boek van den profeet Jezaja* genoemd wordt.

18. *gezalfd*, d. i. tot profeet gewijd. *armen.* Vgl. Matth. XI:5.

19. *gezonden.* Gew. t. *gezonden*, om de gebrokenen van hart te genezen.

*verslagenen.* Men denke aan de slachtoffers van geweld en onderdrukking, wier banden worden losgemaakt.

*een aangenaam jaar des Heeren*, d. i. een tijd, waarin de Heer zijn bijzonder welgevallen zou openbaren. Zinspeling op het aloude jubeljaar, waaraan vooral voor armen en verdrukten groote voorrechten verbonden waren. Zie Lev. XXV:8-13.

20. *zette — neder.* Zie op vs. 16.

21. *Heden — vervuld*, d. i. Gij hoort heden dengene tot u spreken, in wien de voorgelezen godspraak van Jezaja hare vervulling vindt.

22. *gaven hem allen getuigenis*, d. i. prozen hem om

- meester, genees u zelven! Al wat wij gehoord hebben, dat te Kapernaüm geschied is, doe dat ook hier
24. in uwe vaderstad! Doch hij zeide: Voorwaar, ik zeg u, dat geen profeet aangenaam is in zijne vaderstad.'
25. Maar naar waarheid zeg ik u, er waren vele weduwen in Israël in de dagen van Elia, toen de hemel voor drie jaren en zes maanden gesloten werd, zoodat er een groote hongersnood kwam over de gansche aarde;
26. en tot geene van die werd Elia gezonden dan naar Zarfat bij Sidon,
27. tot eene weduwna. En er waren vele melaatschen in Israël, ten tijde van den profeet Eliza; en geen van die werd gereinigd dan Naäman, de
28. Syriër. En terwijl zij dit hoorden, werden zij allen in de synagoge met
29. toorn vervuld; en zij stonden op en dreven hem ter stad uit, en voerden hem naar den rand van den berg, waarop hunne stad gebouwd was, om
30. hem naar beneden te werpen. Doch hij ging midden door hen heen en vertrok.
31. En hij ging af naar Kapernaüm, eene stad van Galiléa; en hij leerde

Vs. 25, 26. 1 Kon. XVII:1, 7-16, XVIII:1; Jac. V:17. — Vs. 27. 2 Kon. V:1-14. — Vs. 31-37. Marc. I:21-28. — Vs. 31. Matth. IV:13.

zijne uitstekende gaven als leeraar en uitlegger der Schrift.

22. *liefelijke woorden.* Gr. *woorden der liefelijkheid of der bevalligheid.*

23. *mij... toevoegen.* Gr. *tot mij... zeggen.* *spreekwoord.* Gr. *gelijkenis.*

*Geneesmeester, genees u zelven!* De zin is: Gij, die wilt, dat wij naar u hooren zullen, toon zelf eerst door daden, dat gij recht van spreken hebt. *And. verklaren:* Begin met ons, uwe medeburgers en die u de naasten zijn, in de beloofde zegeningen te doen deelen.

*te Kapernaüm*, waar Jezus zich derhalve reeds vroeger (vs. 14, 15) had opgehouden en werkzaam was geweest.

*uwe vaderstad.* Zie op Matth. XIII:54.

25. *naar waarheid zeg ik u*, d. i. ook aan u blijkt wederom waarheid te zijn, wat in vroeger dagen meermalen gebleken is, t. w. dat God zijne gunst, met voorbijgang van hen, die daarop in de eerste plaats aanspraak maakten, aan vreemden betoont.

*over de gansche aarde.* Zie op Matth. XXVII:45.

26. *bij Sidon.* Gr. *van Sidon*, d. i. behoorende tot het gebied van Sidon. Zie op Matth. XI:21.

29. *den rand van den berg*, die, gelijk de plaatselijke gesteldheid thans nog doet zien, eene loodrechte steilte vormde van 40 à 50 voet.

31. *hij ging af naar Kapernaüm.* Dit wordt hier verhaald, alsof Jezus zich nu eerst te Kapernaüm vestigde; doch zie vs. 23.

32. hen op den sabbat. ' En zij stonden verslagen over zijne leer; want zijn  
 33. woord was met macht. ' En er was in de synagoge een mensch, door een onreinen geest bezeten, en hij  
 34. schreeuwde met luide stem, ' zeggende: Ha! wat hebben wij met u te doen, Jezus de Nazarener? Zijt gij gekomen, om ons te verderven? Ik ken u, wie gij zijt, de Heilige  
 35. Gods. ' En Jezus bestrafte hem, zeggende: 'Zwijg, en vaar van hem uit! En nadat de booze geest hem in het midden nedergeworpen had, voer hij van hem uit, zonder hem iets te schaden.  
 36. den. ' En er kwam verbazing over allen, en zij spraken onder elkander, zeggende: Welk een woord is dit, dat hij met macht en kracht den onreinen geesten bevelen geeft, en zij  
 37. varen uit?' ' En er ging een gerucht van hem uit naar alle plaatsen van den omtrek.  
 38. En hij stond op en ging van de synagoge in het huis van Simon. De schoonmoeder nu van Simon was liggende aan eene harde koorts, en zij  
 39. vroegen hem voor haar. ' En over haar heen staande, bestrafte hij de koorts, en deze verliet haar; en dadelijk stond zij op en bediende hen.  
 40. En toen de zon onderging, brachten allen, die lijders hadden aan allerlei ziekten, ze tot hem; en hij leide een iegelijk van hen de handen  
 41. op, en genas hen. ' En er voeren ook booze geesten van velen uit, schreeuwende en zeggende: Gij zijt de Zoon Gods! En hij bestrafte hen,

- en liet hun niet toe te spreken, omdat zij wisten, dat hij de Christus was.  
 42. En toen het dag geworden was, ging hij uit en vertrok naar eene woeste plaats. En de scharen zochten hem op, en kwamen bij hem; en zij hielden hem tegen, opdat hij  
 43. niet van hen zou weggaan. ' Doch hij zeide tot hen: Ik moet ook aan de andere steden het evangelie van het koninkrijk Gods verkondigen;  
 44. want daartoe ben ik gezonden. ' En hij predikte in de synagogen van Galiléa.

## HOOFDSTUK V.

Jezus roept Petrus, na eene wonderdadige vischvangst, tot het apostelschap (vs. 1-11); reinigt een melaatsche (vs. 12-16); geneest een verlamde en vergeeft hem de zonden (vs. 17-26); roept Levi, den tollenaar (vs. 27-32), en geeft reden, waarom zijne leerlingen niet vasten (vs. 33-39).

1. En het geschiedde, terwijl de schare op hem aandrong, om het woord Gods te hooren, dat hij stond bij het meer
2. van Gennézaret. ' En hij zag twee schepen aan het meer liggen; en de visschers waren er afgegaan en spoelden
3. den de netten. ' En hij ging in een dier schepen, dat van Simon was, en verzocht hem een weinig van land af te steken; en hij zette zich neder en leerde de scharen uit het schip. ' 4. Toen hij nu opgehouden had met spreken, zeide hij tot Simon: Steek af naar de diepte, en werpt u lieder
5. netten uit tot de vangst. ' En Simon

Vs. 32. Matth. VII: 28, 29. — Vs. 38, 39. Matth. VIII: 14, 15; Marc. I: 29-31. — Vs. 40, 41. Matth. VIII: 16, 17; Marc. I: 32-34.

Vs. 41. Marc. III: 11. — Vs. 42-44. Marc. I: 35-39. Vs. 1-11. Matth. IV: 13-22; Marc. I: 16-20. — Vs. 4-7. Joh. XXI: 6.

32. met macht. Vgl. op Matth. VII: 29.  
 33. een onreinen geest. Gr. een geest van een onreinen démon. Vgl. op Matth. X: 1.  
 34. wat — doen. Zie op Matth. VIII: 29. de Heilige Gods. Zie op Marc. I: 24.  
 35. in het midden, t. w. der synagoge.  
 36. met macht en kracht, d. i. met de macht eens gebieders en de kracht eens wonderdoeners.  
 38, 39. Zie op Matth. VIII: 14, 15.  
 38. Simon. Vgl. Matth. IV: 18.  
 40. toen — onderging. d. i. dat hij haar genezen zou.  
 41. de Zoon Gods. Gew. t. de Christus, de Zoon Gods.

41. omdat zij wisten enz. Zie op Marc. I: 34.  
 43. het evangelie van het koninkrijk Gods. Zie op Matth. IV: 23. gezond, t. w. door God.  
 1. het meer van Gennézaret. Zie op Matth. IV: 18.  
 2. schepen. Kleinere vaartuigen, voor de vischvangst bestemd.  
 aan het meer, d. i. aan den oever van het meer. Vgl. vs. 11.  
 spoelden de netten. Het werk was dus voor ditmaal afgelopen, of liever opgegeven.  
 4. steek af. Dit werd tot Simon, als den eigenaar, gezegd; werp... uit tot hem en de overige schepelingen.

- antwoordde en zeide tot hem: Meester! den geheelen nacht door hebben wij gearbeid en niets gevangen; doch op uw woord zal ik het net uitwerpen.
6. pen. 'En toen zij dit gedaan hadden, omsloten zij eene groote menigte
  7. visschen, en hun net scheurde. 'En zij wenkten hunne makkers in het andere schip, om hen te komen helpen, en zij kwamen en vulden beide
  8. de schepen, zoodat zij zonken. 'Simon Petrus nu, dat ziende, viel neder aan de knieën van Jezus, en zeide: Ga uit van mij; want, Heer!
  9. ik ben een zondig man. 'Want verbazing had hem en allen, die met hem waren, bevangen over de vangst der visschen, die zij gedaan hadden;'
  10. en zoo ook Jacobus en Johannes, zonen van Zebedeüs, die metgezellen van Simon waren. En Jezus zeide tot Simon: Vrees niet! van nu aan zult gij menschen vangen.'
  11. En nadat zij de schepen aan land gebracht hadden, verlieten zij alles en volgden hem.
  12. En het geschiedde, terwijl hij in zekere stad was, zie, daar was een man vol melaatschheid. En Jezus ziende, viel hij op het aangezicht en bad hem, zeggende: Heer! indien gij wilt, gij kunt mij reinigen.'
  13. En hij strekte de hand uit, en raakte hem aan en zeide: Ik wil, word gereinigd! En terstond week de melaatschheid van hem. 'En hij beval hem, het aan niemand te zeggen, maar ga heen, zeide hij, vertoon u aan den priester, en offer voor uwe reiniging, gelijk Mozes geboden heeft,
  15. hun tot eene getuigenis. 'Doch de mare van hem verbreidde zich te meer, en er kwamen vele scharen

- samen, om te hooren en van hunne
16. krankheden genezen te worden. 'Maar hij nam de wijk in de woestijnen, en was aldaar biddende.
  17. En het geschiedde op zekeren dag, dat hij bezig was te leeren. En er zaten Farizeërs en leeraars der wet, die uit alle vlekken van Galiléa en Judéa en uit Jeruzalem gekomen waren; en er was kracht des Heeren,
  18. om hen te genezen. 'En zie, eenige mannen brachten op een bed een mensch, die verlamd was; en zij zochten dien binnen te brengen en
  19. voor hem neder te leggen. 'En toen zij wegens de schare geen weg vonden, om hem binnen te brengen, klommen zij op het dak en lieten hem met het bed door de tegelen neder, in het midden, vóór Jezus.'
  20. En hun geloof ziende, zeide hij: Mensch! uwe zonden zijn u verge-
  21. ven. 'En de schriftgeleerden en de Farizeërs begonnen te overleggen, zeggende: Wie is deze, die godslastering spreekt? Wie kan zonden
  22. vergeven, dan God alleen? 'Doch Jezus bemerkte hunne overleggingen, en antwoordende zeide hij tot hen: Wat overlegt gij in uwe harten?'
  23. Wat is lichter, te zeggen: uwe zonden zijn u vergeven, of te zeggen:
  24. sta op en wandel? 'Doch opdat gij moogt weten, dat de Zoon des menschen macht heeft, om op aarde zonden te vergeven — zeide hij tot den verlamde: Ik zeg u, sta op, en neem uw bed op, en ga naar uw
  25. huis! 'En hij stond dadelijk op voor hunne oogen, en nam op hetgeen waarop hij gelegen had en ging heen naar zijn huis, God verheerlijkende.'
  26. En ontzetting beving allen, en zij

Vs. 12—16. Matth. VIII: 2—4; Marc. I: 40—45.

Vs. 17—26. Matth. IX: 1—8; Marc. II: 1—12.

5. *Meester*. Gr. *voorganger* of *opziener*, welk woord door Lucas soms gebezigd wordt ter vertaling van het Hebr. *Rabbi*. Zie op Matth. XXIII: 7.

op uw woord, d. i. omdat gij het wilt of verlangt.

7. *in het andere schip*, t. w. het schip van Zebedeüs en zijne zonen. Zie vs. 9.

zonken, d. i. tot zinkens toe beladen waren.

8. *Ga uit van mij*, d. i. Ik ben niet waardig, dat gij langer bij mij vertoeft. Getroffen door het gebeurde (vgl. vs. 9), gevoelt Petrus tegenover Jezus zijne onreinheid en vreest, dat hem in de tegenwoordigheid van dezen heilige eenig onheil bedreigt. Vgl. 1 Kon.

XVII: 18.

10. *menschen vangen*. Zie op Matth. IV: 19.

12—14. Zie op Matth. VIII: 2—4.

14. *zeide hij*. Deze woorden zijn hier duidelijkshalve ingelascht, evenals ook Marc. VI: 9, Hand. I: 4, XVII: 3.

17—26. Zie op Matth. IX: 8, Marc. II: 1—12.

17. *om hen te genezen*, t. w. zoovelen onder hen dit noodig hadden en begeerden, of, volg. and., de krankten, die (vgl. vs. 15) tot hem gebracht werden.

19. *in het midden*, t. w. van de vergaderplaats of de vergaderde menigte.

- verheerlijkten God; en zij werden vervuld met vreeze en zeiden: Wij hebben heden ongelooflijke dingen gezien!
27. En daarna ging hij uit, en zag een tollenaar, met name Levi, aan het tolhuis zitten; en hij zeide tot hem: Volg mij! En hij verliet alles, en stond op en volgde hem.
29. En Levi richtte hem in zijn huis een groot gastmaal aan; en er was eene groote schare van tollenaars en anderen, die met hen aanlagen. En hunne Farizeërs en schriftgeleerden morden tegen zijne leerlingen, zeggende: Waarom eet en drinkt gij met de tollenaars en zondaars? En Jezus antwoordde en zeide tot hen: De gezonden hebben geen geneesmeester noodig, maar de zieken. Ik ben niet gekomen, om rechtvaardigen, maar om zondaren tot bekeering te roepen. Zij nu zeiden tot hem: Waarom vasten de leerlingen van Johannes dikwijls en doen gebeden, desgelijks ook die der Farizeërs, maar eten en drinken de uwe? En hij zeide tot hen: Kunt gij de bruiloftsgezellen, terwijl de bruidegom bij hen is, wel doen vasten? Maar er zullen dagen komen, dat de bruidegom van hen is weggenomen; dán zullen zij vasten, in die dagen. En hij sprak ook eene gelijkenis tot hen: Niemand scheurt een stuk van een nieuw kleed af, en zet dat op een oud kleed; anders zou hij het nieuwe scheuren, en bij het oude zou

Vs. 27—29. Matth. IX: 9—17; Marc. II: 13—22.

26. *ongelooflijke dingen*, d. i. die niemand had kunnen denken of verwachten.

27—28. Zie op Matth. IX: 9—17, Marc. II: 13—17.

30. *hunne Farizeërs en schriftgeleerden*, d. i. die der Joden in het algemeen, of van hen, die daar in den omtrek te huis behoorden.

33. *doen gebeden*, op vastgestelde tijden en naar bepaalde voorschriften. Vgl. H. XI: 1.

36. *scheurt een stuk van een nieuw kleed af, en zet dat*. Gew. t. *zet een stuk van een nieuw kleed*.

*zou hij ... het nieuwe scheuren*, t. w. het nieuwe kleed, waarvan het stuk genomen is, en dat daardoor, ten gevalle van het oude, bedorven wordt. *And. zou ... het nieuwe scheuren*, d. i. zou het nieuwe inzetsel het oude kleed doen scheuren.

- het stuk van het nieuwe niet voer.
37. gen. 'En niemand doet jongen wijn in oude zakken; anders zou de jonge wijn de zakken doen barsten, en hij zou wegvloeiën, en de zakken zouden verloren gaan. Maar jongen wijn moet men in nieuwe zakken doen, en beiden blijven bewaard.' En niemand, die ouden gedronken heeft, begeert terstond jongen; want hij zegt: De oude is beter.

## HOOFDSTUK VI.

Jezus verdedigt zijne leerlingen (vs. 1—5) en zich zelf tegen de beschuldiging van sabbatschennis (vs. 6—11), kiest zich twaalf apostelen (vs. 13—16), en is omgeven van eene groote schare (vs. 17), wier kranken hij geneest (vs. 18, 19), en die hij in eene uitvoerige rede leert (vs. 20—49).

1. En het geschiedde op een sabbat, dat hij door het korenveld ging, en zijne leerlingen plukten de aren, en aten die, ze wrijvende met de handen.
2. den. En sommige der Farizeërs zeiden: Waarom doet gij, wat niet geoorloofd is op den sabbat? En Jezus antwoordde hun en zeide: Hebt gij ook dit niet gelezen, wat David deed, toen hij honger had, hij en die met hem waren? Hoe hij ging in het huis Gods, en de toonbrooden nam en at, en ze ook gaf aan hen, die met hem waren, hoewel 't niet geoorloofd is die te eten dan alleen den priesters? En hij zeide tot hen: De Zoon des menschen is heer ook van den sabbat.

Vs. 1—5. Matth. XII: 1—8; Marc. II: 23—28. — Vs. 3. 1 Sam. XXI: 6. — Vs. 4. Lev. XXIV: 9.

39. In dit vs. wijst Jezus een der redenen aan, waarom velen voortgingen hem geloof te weigeren. Zij waren aan het oude gewoon en gehecht, en zagen in al wat daarvan afweek eene gevaarlijke nieuwigheid.

1—5. Zie op Matth. XII: 1—8.

1. *op een sabbat*. Gew. t. *op den tweeden eersten sabbat, of den tweeden na den eersten sabbat, of den op één na eersten sabbat*, waarmede bedoeld zou zijn de tweede der zeven sabbatdagen, die tusschen het Paasch- en het Pinksterfeest moesten verlopen (Lev. XXIII: 15), omstreeks welken tijd het graan meerendeels rijp op het veld stond. *And. op den eersten sabbat na den tweeden*, d. i. na den tweeden dag van het Paaschfeest, van welke de gezegde sabbatdagen begonnen geteld te worden.

*korenveld*. Gr. *gezaaide*. *ze wrijvende*, om de korrels van hare bekleedels los te maken.

6. En het geschiedde ook op een anderen sabbat, dat hij in de synagoge ging en leerde; en er was daar een mensch, en zijne rechterhand was stijf. ' En de schriftgeleerden en de Farizeërs bespieden hem, of hij op den sabbat genezen zou, om eene aanklacht tegen hem te vinden. ' Doch hij kende hunne overleggingen, en zeide tot den mensch, die de stijve hand had: Rijs op en sta in het midden! En hij richtte zich op en stond. ' Jezus dan zeide tot hen: Ik vraag u, is het geoorloofd op den sabbat goed te doen, of kwaad te doen? eene ziel te behouden, of te verderven? ' En nadat hij hen allen in het rond had aangezien, zeide hij tot hem: Strek uwe hand uit! Hij nu deed het, en zijne hand was her-  
 11. steld gelijk de andere. ' En zij werden vervuld met onzinnigheid, en bespraken met elkander, wat zij Jezus toch doen zouden.  
 12. En het geschiedde in deze dagen, dat hij uitging naar den berg, om te bidden; en hij bracht den nacht door in het gebed tot God. ' En toen het dag geworden was, riep hij zijne leerlingen tót zich, en koos van hen twaalf uit, die hij ook apostelen noemde: ' Simon, dien hij ook Petrus noemde, en Andréas, zijnen broeder, en Jacobus, en Johannes, en Philippus, en Bartholomeüs, ' en Mattheüs, en Thomas, en Jacobus, den zoon

- van Alpheüs, en Simon, genaamd de ijveraar, ' en Judas, den zoon van Jacobus, en Judas Iskariot, die de verrader geworden is. ' En nadat hij met hen afgekomen was, stond hij op eene vlakke plaats, alsmede eene schare zijner leerlingen, en eene groote menigte volks van geheel Judéa en Jeruzalem en de zeekust van Tyrus en Sidon, die gekomen waren, om hem te hooren en genezen te worden van hunne ziekten. ' En die gekweld werden van onreine geesten, werden genezen. ' En de gansche schare zocht hem aan te raken; want er ging kracht van hem uit; en hij genas ze allen.  
 20. En hij sloeg zijne oogen naar zijne leerlingen op en zeide: Zalig gij armen, want uwer is het koninkrijk Gods! ' Zalig gij, die nu hongert, want gij zult verzadigd worden! Zalig gij, die nu weent, want gij zult lagchen! ' Zalig zijt gij, wanneer de menschen u haten, en wanneer zij u afsnijden en smaden, en uwen naam als boos uitwerpen om den wil van den Zoon des menschen. ' Verblijdt u te dien dage en springt op van vreugd; want zie, uw loon is groot in den hemel; op dezelfde wijze toch deden hunne vaderen den profeten. ' Maar wee u, rijken, want gij hebt uwen troost weg! ' Wee u, verzadigden, want gij zult hongeren! Wee u, die nu lacht, want gij zult treuren en weenen! ' Wee u, wanneer

Vs. 6—11. Matth. XII: 9—14; Marc. III: 1—6. — Vs. 12—16. Matth. X: 2—4; Marc. III: 13—19. — Vs. 14—16. Hand. I: 13. — Vs. 17—19. Matth. IV: 24, 25, V: 1; Marc. III: 7—18. — Vs. 20—49. Matth. V—VII.

Vs. 20—23. Matth. V: 1—12. — Vs. 20. Jac. II: 5. — Vs. 21. Jez. LXI: 3; Openb. VII: 16. — Vs. 22. 1 Petr. IV: 14. — Vs. 23. Jac. V: 10. — Vs. 24. Jac. I: 10, V: 1; Matth. VI: 2. — Vs. 26. Joh. XV: 19.

- 6—11. Zie op Matth. XII: 9—14, Marc. III: 1—6.  
 6. *stijf*. Gr. *dor* of *verdroogd*.  
 8. *stond*, d. i. bleef in staande houding afwachten, wat er verder met hem gebeuren zou.  
 10. *gelijk de andere*. Gew. t. *gezond gelijk de andere*.  
 11. *werden vervuld met onzinnigheid*, d. i. geraakten buiten bezinning van woede en drift.  
 12. *den berg*. Zie op Matth. V: 1.  
 13—16. Zie op Matth. X: 2—4.  
 14. *dien — noemde*. Zie op Matth. XVI: 18.  
 15. *en Jacobus*. Gew. t. *Jacobus en Philippus*. Gew. t. *Philippus en Mattheüs*. Gew. t. *Mattheüs en Jacobus*. Gew. t. *Jacobus*.  
 16. *en Judas*. Gew. t. *Judas*.  
 17. *eene vlakke plaats*. Misschien eene bergvlakte

of een zachtglooiend gedeelte van den berg, vs. 12 bedoeld. Vgl. Matth. V: 1.

17. *leeringen*, in den ruimeren zin van volgelingen.  
 18. *Tyrus en Sidon*. Zie op Matth. XI: 21.  
 20. *zijne leerlingen*. Vgl. vs. 17.  
*Zalig enz.* Zie op Matth. V: 3.  
 21. De zin is: Uw gebrek zal in overvloed, uwe smart in blijdschap veranderd worden.  
 22. *u afsnijden*, d. i. alle godsdienselijke gemeenschap met u afbreken.  
*uwen naam als boos uitwerpen*, d. i. u als nietswaardig en goddeloos ten toon stellen en uit hunnen omgang bannen.  
 24. *gij hebt — weg*, d. i. gij hebt nu wel het door u begeerde goed, doch juist door uwe aardschgezindheid blijft gij verstoken van den beteren schat, waardoor de armen vertroost worden. Vgl. vs. 20.

- alle menschen wèl van u spreken; want op dezelfde wijze deden hunne vaders den valschen profeten!
27. Maar tot u, die hoort, zeg ik: Hebt uwe vijanden lief, doet wèl aan wie u
28. haten, ' zegent wie u vloeken, bidt voor hen, die u smadelijk bejegenen.'
29. Wie u op de wang slaat, bied hem ook de andere, en wie uwen mantel neemt, weiger hem ook den rok niet.'
30. Geef aan ieder, die u vraagt, en wie het uwe neemt, eisch het niet van
31. hem terug. ' En gelijk gij wilt, dat de menschen u doen, doet ook gij
32. hun evenzoo. ' En indien gij liefhebt die u liefhebben, wat dank hebt gij? want ook de zondaars hebben lief die
33. hen liefhebben. ' En zoó gij goeddoet aan wie u goeddoen, wat dank hebt gij? want ook de zondaars doen
34. hetzelfde. ' En zoo gij leent aan hen, van wie gij hoopt terug te ontvangen, wat dank hebt gij? want ook zondaars leenen aan zondaars, opdat
35. zij het gelijke terugontvangen. ' Maar hebt uwe vijanden lief, en doet goed, en leent, zonder iets terug te hopen, en uw loon zal groot zijn, en gij zult zonen des Allerhoogsten wezen; want hij is goedertieren over de on-
36. dankbaren en boozen. ' Weest dan ontfermend, gelijk ook uw Vader ontfermend is!
37. En oordeelt niet, en gij zult niet geoordeeld worden; veroordeelt niet, en gij zult niet veroordeeld worden;

Vs. 27, 28. Matth. V: 44. — Vs. 29, 30. Matth. V: 39—42. — Vs. 31. Matth. VII: 12. — Vs. 32—36. Matth. V: 43—48. — Vs. 37, 38. Matth. VII: 1, 2. — Vs. 38. Marc. IV: 24.

27. Al werd aan de onbekeerlijke vijanden van het godsrijk eene geduchte vergelding aangekondigd, daarom mochten zij, die naar Jezus hoorden (zijne dienaars en leerlingen), hen nog niet als vijanden bejegenen, maar moesten veeleer den haat, waaraan zij ten doel stonden, van hunne zijde met liefde beantwoorden.

29. *mantel...rok.* Zie op Matth. V: 40.

30. *vraagt.* Zie op Matth. V: 42.

*eisch — terug,* d. i. daag hem niet voor den rechter, om hem tot teruggave van het uwe te dwingen.

32. *wat dank hebt gij?* d. i. op welke wedervergelding zoudt gij bij God kunnen hopen? Zie bij dit geheele vs. op Matth. V: 46.

34. Zie op Matth. IX: 10.

35. *zonen des Allerhoogsten.* Zie op Matth. V: 9.

37, 38. Zie op Matth. VII: 1, 2.

38. *eene — maat.* Het heil, waarop de barmhartige

- spreekt vrij, en gij zult vrijgesproken
38. worden. ' Geeft, en u zal gegeven worden: eene goede, aangestampte, geschudde, overloopende maat zal men in uwen schoot geven; want met dezelfde maat, waarmede gij meet, zal u weder toegemeten worden.
39. En hij sprak ook eene gelijkenis tot hen: Kan wel een blinde eenen blinde leiden? zullen zij niet beiden
40. in den kuil vallen? ' Een leerling is is niet boven zijnen leermeester; maar, volleerd, zal ieder zijn gelijk zijn leermeester.
41. En wat ziet gij den splinter in het oog uws broeders, maar den balk in
42. uw eigen oog bemerkt gij niet? ' Of hoe kunt gij tot uwen broeder zeggen: Broeder! laat toe, dat ik den splinter, die in uw oog is, wegdoe, terwijl gij zelf den balk in uw eigen oog niet ziet? Geveinsde! doe eerst den balk uit uw oog weg, en dan moogt gij den splinter zien weg te doen, die in het oog uws broeders is.'
43. Want er is geen goede boom, die slechte vrucht voortbrengt, en ook geen slechte boom, die goede vrucht
44. voortbrengt. ' Want elke boom wordt aan zijne eigene vrucht gekend; want men leest van doornen geen vijgen, en men oogst van een braamstruik
45. geen druif. ' De goede mensch brengt uit den goeden schat zijns harten het goede voor den dag, en de booze brengt uit den boozen schat zijns

Vs. 39. Matth. XV: 14. — Vs. 40. Matth. X: 24; Joh. XIII: 16, XV: 20. — Vs. 41, 42. Matth. VII: 3—5. — Vs. 43, 44. Matth. VII: 16—18, XII: 33. — Vs. 45. Matth. XII: 34, 35.

hopen mag, zal hem niet karig, maar in de onbekrompenste mate verleend worden.

38. *school.* Dat gedeelte van het wijde bovenkleed, den mantel der Oosterlingen, dat zich onmiddellijk boven den gordel bevond en daar eene soort van zak vormde, geschikt en ook gebruikt om allerlei voorwerpen te bergen.

39. Zie op Matth. XV: 14. Dit en het volg. vs. staan in geen verband met de voorafgaande rede, welker draad vs. 41 weder schijnt te worden opgenomen.

40. Zie op Matth. X: 24.

*maar — leermeester,* d. i. wanneer hij het zoo ver gebracht heeft, als hij 't onder zulk eene leiding brengen kan, dan staat hij nog slechts met zijnen onderwijzer gelijk. Er is dus, wil Jezus zeggen, van de leeraars uws volks geen hulp te verwachten, omdat zij zelve onkundig zijn van den weg des levens.

41, 42. Zie op Matth. VII: 3—5.

43, 45. Zie op Matth. VII: 16, 17, XII: 33, 35.

harten het booze voor den dag; want uit den overloed des harten spreekt zijn mond.

46. En wat noemt gij mij Heer, Heer!  
 47. en doet niet wat ik zeg? ' Ieder, die tot mij komt en mijne woorden hoort en ze doet, ik zal u aanwijzen, wien hij gelijk is. ' Hij is gelijk aan een mensch, die een huis bouwde, die groef en uitdiepte en het fundament leide op de rots. Toen er nu eene overstroming kwam, brak de stortvloed tegen dat huis los, en vermocht niet het te doen wankelen,  
 49. omdat het goed gebouwd was. ' Maar die ze hoort en niet doet, is gelijk aan een mensch, die een huis op de aarde gebouwd had, zonder fundament; waar de stortvloed tegen losbrak, en het viel terstond, en de breuk van dat huis was groot.

### HOOFDSTUK VII.

Jezus geneest den knecht van een heidenschen hoofdman te Kapernaüm (vs. 1—10); wekt te Naïn een jongeling uit de dooden op (vs. 11—17); legt, naar aanleiding eener vraag van Johannes den dooper, getuigenis af aangaande zich zelven (vs. 18—23), zijnen voorlooper (vs. 24—28) en zijne tijd- en landgenooten (vs. 29—35); wordt door een Farizeër ter maaltijd genoodigd, en aldaar door eene boetvaardige zondares gezalfd (vs. 36—50).

1. Nadat hij nu al zijne woorden ten aanhooren des volks geëindigd had,
2. ging hij Kapernaüm binnen. ' En van zekeren hoofdman was een dienstknecht, die hem veel waard was,
3. krank en lag op sterven. ' En daar hij van Jezus gehoord had, zond hij oudsten der Joden tot hem en liet hem verzoeken, dat hij mocht komen en zijnen dienstknecht gezond ma-

Vs. 46—49. Matth. VII: 21—27.

46—49. Zie op Matth. VII: 21—27.

48. *uitdiepte*, d. i. zoelang doorgroef, totdat hij den vasten rotsgrond aantrof.

*overstroming*, teweeggebracht door buiten hare oevers getreden beken.

*de stortvloed*, of rivier, waartoe de beken, hier bedoeld, door den van de bergen afstroomenden regen waren aangewassen.

*omdat het goed gebouwd was*. Gew. t. *want het was op de rots gegrond*.

49. *op de aarde*, d. i. op den onvasten grond.  
*de breuk — groot*. Gescheurd, verwoest en ten deele ingestort, was het huis op ééns tot een bouwval geworden.

4. ken. ' Dezen nu, toen zij bij Jezus kwamen, baden hem dringend, zeggende: Hij verdient, dat gij dit voor
5. hem doet; ' want hij heeft ons volk lief, en de synagoge heeft hij ons
6. gebouwd. ' En Jezus ging met hen. Toen hij nu niet ver meer van het huis af was, zond de hoofdman vrienden tot hem en liet hem zeggen: Heer! geef u de moeite niet; want ik ben niet waardig, dat gij onder
7. mijn dak binnentreedt. ' Daarom heb ik ook mij zelven niet waardig geacht, om tot u te komen; maar zeg 't met een woord, en mijn knecht
8. zal gezond worden. ' Want ook ik ben een mensch, aan anderen ondergeschikt, en heb zelf krijgsknechten onder mij. En ik zeg aan dezen: ga! en hij gaat; en aan een ander: kom! en hij komt; en aan mijnen dienstknecht: doe dit! en hij doet
9. het. ' Jezus nu, dit hoorende, verwonderde zich over hem, en hij keerde zich om, en zeide tot de schare, die hem volgde: Ik zeg u, zoo groot een geloof heb ik zelfs in Israël niet
10. gevonden. ' En toen de gezondenen naar huis teruggekeerd waren, vonden zij den kranken dienstknecht gezond.
11. En het geschiedde op den volgenden dag, dat hij ging naar eene stad, genaamd Naïn; en met hem gingen zijne leerlingen en eene groote schare
12. re. ' Toen hij nu de poort der stad genaderd was, zie, daar werd een doode uitgedragen, een éénige zoon zijner moeder, en zij was weduwe; en eene talrijke schare der stad was
13. met haar. ' En de Heer zag haar en werd innerlijk met haar bewogen en

Vs. 1—10. Matth. VII: 28, VIII: 5—13.

1—10. Zie op Matth. VIII: 5—10.

1. *al zijne woorden*, d. i. de uitvoerige rede, H. VI medegedeeld.

3. *oudsten*. Zie op Matth. II: 4.

5. *hij heeft — lief*, waaruit blijkt, dat de hoofdman een heiden was. Vgl. vs. 9.

*de synagoge — gebouwd*, d. i. hij heeft het bouwen of herbouwen onzer synagoge bevorderd, door de kosten daarvan geheel of gedeeltelijk te dragen.

11. *zijne leerlingen*. Gew. t. *vele van zijne leerlingen*.

12. *uitgedragen*, t. w. naar buiten de stad, waar de Joden hunne begraafplaatsen hadden. Vgl. Joh. XIX: 41, Hand. V: 6.

14. zeide tot haar: Ween niet. ' En hij trad toe, en raakte de baar aan — de dragers nu stonden stil — en zeide: Jongeling, ik zeg u, sta op! ' 25. den wind geschud wordt? ' Maar wat zijt gij gaan zien? een mensch, in zachte kleederen gekleed? Zie, die in kleederpracht en weelde leven, 26. zijn in de paleizen. ' Maar wat zijt gij gaan zien? een profeet? Ja, zeg ik u, nog meer dan een profeet! ' 27. Deze is 't, van wien geschreven staat: Zie, ik zend mijnen engel voor uw aangezicht, die uwen weg 28. voor u uit bereiden zal. ' Want ik zeg u, onder die van vrouwen geboren zijn, is niemand grooter profeet dan Johannes de dooper; doch de minste in het koninkrijk Gods is 29. meerder dan hij. ' En al het volk, toen het hem hoorde, en de tollenaars hebben God gerechtvaardigd, daar zij zich lieten doopen met den 30. doop van Johannes; ' maar de Farizeërs en de wetgeleerden hebben voor zich den raad Gods verworpen, daar zij zich niet door hem lieten doopen. 31. Waarbij dan zal ik de menschen van dit geslacht vergelijken, en waar 32. aan zijn zij gelijk? ' Zij zijn gelijk aan kinderen, die op de markt zitten en elkander toeroepen, zeggende: Wij hebben voor u op de fluit gespeeld, en gij hebt niet gedanst; wij hebben klaagliederen voor u gezongen, en gij hebt niet geweend. ' Want 33. Johannes de dooper is gekomen, noch brood etende, noch wijn drinkende, 34. en gij zegt: Hij is bezeten! ' De Zoon des menschen is gekomen, etende en drinkende, en gij zegt: Zie, daar een brasser en zwelger, een vriend van tollenaars en zondaars. ' 35.

Vs. 18—28. Matth. XI: 2—11. — Vs. 27. Mal. III: 1.

Vs. 29, 30. Matth. XXI: 31, 32. — Vs. 31—35. Matth. XI: 16—19.

14. *baar*. Eene soort van kist zonder deksel, waarin de Joden hunne lijken, in lijnwaad gewikkeld, grafwaarts droegen.

16. *God — bezocht*, d. i. God is tot zijn volk gekomen, om het zijne gunst door ongewone zegeningen te doen genieten. Vgl. H. I: 68.

17. *in geheel Judæa*. Dus niet slechts in Galiléa, waartoe Naïn behoorde, maar ook daarbuiten.

18—28. Zie op Matth. XI: 2—11.

25. *in kleederpracht ... leven*. Gr. *in prachtige kleeding ... zijn*.

29. De rede van Jezus schijnt hier onafgebroken door te loopen. Gewagende van de verschillende ontvangst, die de prediking van Johannes bij zijne land

genooten gevonden had, stelt hij de betere gezindheid van het eigenlijke volk, zelfs van de tollenaars, tegenover de hoogmoedige verblindings der Farizeërs en wetgeleerden, in het licht. And. meenen, dat vs. 29, 30 eene tusschengevoegde aantekening van Lucas behelzen.

29. *hebben God gerechtvaardigd* enz., d. i. hebben, door zich aan den doop der bekeering te onderwerpen, getoond, dat zij den wil van God in de zending van Johannes billijkten. Het tegenovergestelde wordt vs. 30 van de Farizeërs en wetgeleerden gezegd.

30. *de wetgeleerden*. Zie op Matth. XXII: 35.

31—35. Zie op Matth. XI: 16—19.

31. *Waarbij*. Gew. t. *En de Heer zeide: Waarbij*



35. En de wijsheid is gerechtvaardigd geworden van al hare kinderen.
36. En een van de Farizeërs noodigde hem bij zich ten eten; en in het huis des Farizeërs gegaan zijnde, lag
37. hij aan. 'En zie, daar was in de stad eene vrouw, die eene zondares was; en toen zij vernomen had, dat hij in het huis des Farizeërs aanlag, bracht zij eene albasten flesch met
38. balsem, 'en achter bij zijne voeten staande, begon zij, weenende, zijne voeten met hare tranen te besproeien, en droogde ze af met de haren haars hoofds, en kuste zijne voeten
39. en zalfde ze met den balsem. 'Toen nu de Farizeër, die hem genoodigd had, dit zag, sprak hij bij zich zelve, zeggende: Deze, indien hij een profeet ware, zou wel weten, wie en hoedanig eene de vrouw is, die hem aanraakt, dat het eene zondares is.
40. En Jezus antwoordde en zeide tot hem: Simon! ik heb u wat te zeggen: Hij nu zeide: Meester, spreek!
41. Zeker geldschieter had twee schuldenaars: de één was vijfhonderd denariën schuldig, en de ander vijftig.
42. Toen zij niet hadden om te betalen, schold hij het beiden kwijt. Zeg, wie van hen zal hem dan het meest
43. liefhebben? 'Simon antwoordde en zeide: Ik denk, degene, wien hij het meest heeft kwijtgescholden. En hij zeide tot hem: Gij hebt juist
44. geoordeeld. 'En zich keerende naar

- de vrouw, zeide hij tot Simon: Ziet gij deze vrouw? Ik kwam in uw huis. Gij gaaft mij geen water voor de voeten; maar deze besproeide mijne voeten met hare tranen en droogde
45. ze met hare haren af. 'Gij gaaft mij geen kus; maar deze, van dat ik inkwam, hield niet op, mijne voeten
46. te kussen. 'Gij zalfdet mijn hoofd niet met olie; maar deze zalfde mijne
47. voeten met balsem. 'Daarom zeg ik u, hare vele zonden zijn vergeven, omdat zij veel heeft liefgehad; maar wien weinig vergeven wordt, die heeft
48. weinig lief. 'En hij zeide tot haar: 49. Uwe zonden zijn vergeven! 'En de discipelen begonnen bij zich zelve te zeggen: Wie is deze, dat
50. hij ook zonden vergeeft? 'En hij zeide tot de vrouw: Uw geloof heeft u behouden: ga heen in vrede!

## HOOFDSTUK VIII.

Jezus reist het land door met zijne leerlingen en gevolgd door eenige hem dienende vrouwen (vs. 1-3). Hij spreekt de gelijkenis van den zaaijer en verklaart haar daarna (vs. 4-15); spoort zijne volgelingen aan tot een waardig gebruik van zijn onderwijs (vs. 16-18), en noemt hen zijne geestelijke maagchappij (vs. 19-21). Hij stilt een storm op het meer (vs. 22-25); geneest een bezetene in den omtrek van Gadara (vs. 26-39), alsmede eene vrouw, die aan bloedvloeiing leed (vs. 43-48), en wekt het dochttertje van Jairus op (vs. 40-42, 49-50).

1. En het geschiedde vervolgens, dat hij rondreisde door stad en vlek, predikende en verkondigende het

37, 38. Eene gelijksortige betoening van liefde aan Jezus wordt vermeld Matth. XXVI: 6, 7, Marc. XIV: 3, Joh. XII: 3.

37. daar — zondares was. Zij stond in de stad bekend als eene vrouw van ontuchtig levensgedrag. Ongegrond is de meening, dat zij Maria Magdaléna (vgl. H. VIII: 2) zou geweest zijn.

eene albasten flesch met balsem. Zie op Matth. XXVI: 7, Marc. XIV: 3.

38. achter — staande. Men was gewoon aan den disch aan te liggen, met de ongeschoeide voeten achterwaarts uitgestrekt. Vgl. op Matth. VIII: 11.

de haren haars hoofds, die tot een teeken van diepen rouw in loose vlechten nederhingen.

kuste zijne voeten. Het kussen der voeten gold bij de ouden voor een teeken van het eerbiedigst onzag.

39. die hem aanraakt. De Farizeërs oordeelden, dat men door de aanraking van een zedeloos mensch, niet minder dan door dio van eenig onrein voorwerp, besmet werd. Vgl. op Marc. VII: 4.

eene zondares. Zie op Matth. IX: 10.

40. antwoordde. Jezus had uit Simons gemompel en afkeurende gebaren zijne godachten verstaan, en vatte thans het woord op, om wederkeerig ook zijn oordeel te kennen te geven.

41. denariën. Zie op Matth. XX: 2.

44. water voor de voeten. Oostersche wellevendheid schreef voor, den gast, vooral wanneer hij van de reis kwam, water tot wassching der voeten aan te bieden, hem met een kus te verwelkomen en zijn hoofd en baard met eenig welriekend vocht te besproeien. Het verzuim van dit alles bewees, hoe weinig hartelijk de ontvangst van Jezus ten huize van Simon geweest was.

45. van dat ik inkwam. De vrouw moet dus reeds spoedig na Jezus zelve zijn binnengetreden. And. lez. van dat zij inkwam.

46. balsem, geuriger en kostbaarder dan de gewone zalfolie.

47. hare vele zonden enz. De zin dezer woorden is: Haar overvloedig liefdebetoon, dat van zoo groote dankbaarheid jegens mij getuigt, spruit voort uit de boetvaardige erkenning van de veelheid der zonden, die haar vergeven zijn.

zijn vergeven. Door de vrouw niet van zich te weren, had Jezus reeds stilzwijgend getoond, dat hij in haar niet meer de zondares van vroeger zag, en nu stond hij gered, om haar ten aanhooren van allen te verzekeren van de vergeving harer zonden.

40. Zie op Matth. IX: 3.

- evangelie van het koninkrijk Gods:
2. en de twaalve waren met hem, 'alsmede eenige vrouwen, die van booze geesten en krankheden genezen waren: Maria, genaamd Magdaléna, van wie zeven booze geesten waren
  3. uitgevaren, ' en Johanna, de vrouw van Chuzas, rentmeester van Herodes, en Suzanna, en vele andere, die hen dienden van hare goederen.
  4. Toen er nu eene groote schare bijeengekomen was, ook van degenen, die zich van stad tot stad bij hem voegden, zeide hij door gelijkenis: ' 5. Een zaaier ging uit om zijn zaad te zaaïjen. En terwijl hij zaaide, viel een deel bij den weg, en het werd vertreden, en de vogelen des hemels aten het op. ' En een ander deel viel op de rots en wies op en verdorde, omdat het geen vochtigheid had. ' En een ander deel viel te midden der doornen, en de doornen wiesen mede op en verstikten het. ' 8. En een ander deel viel in den goeden grond en, opgewassen zijnde, bracht het honderdvoudige vrucht voort. Dit zeggende, riep hij: Wie ooren heeft om te hooren, die hoore!
  9. En zijne leerlingen vroegen hem, wat deze gelijkenis beteekenen mocht. ' 10. En hij zeide: U is het gegeven de verborgenheden van het koninkrijk Gods te kennen; maar aan de overigen gewordt dit in gelijkenissen, opdat zij ziende niet zien en hoorende niet verstaan. ' De gelijkenis
  12. nu beteekent dit: Het zaad is het woord Gods. ' En de bij den weg gezaaiden zijn zij, die hooren; daarna komt de duivel en neemt het woord weg van hun hart, opdat zij niet gelooven en behouden worden. ' 13. En de op de rots gezaaiden zijn zij, die het woord, wanneer zij het gehoord hebben, met vreugde ontvangen; en dezen hebben geen wortel, daar zij voor een tijd gelooven en ten tijde der verzoeking afvallen. ' 14. En hetgeen in de doornen viel, dat zijn zij, die gehoord hebben, en door de zorgen en den rijkdom en de genietingen des levens, gaandeweg, verstikt worden en niet voldragen. ' En hetgeen in den goeden grond viel, dat zijn zulken, die het woord, nadat zij het gehoord hebben, in een rein en goed hart bewaren en met volharding vrucht dragen. ' 16. En niemand, als hij eene lamp heeft aangestoken, bedekt die met een vat, of zet haar onder een bed; maar hij zet ze op een luchter, opdat de binnenkomenden het licht zien mogen. ' Want er is niets verborgen, dat niet openbaar zal worden, noch geheim, dat niet bekend zal worden en aan het licht komen. ' Ziet dan toe, hoe gij hoort! want wie heeft, dien zal gegeven worden; en wie niet heeft, ook hetgeen hij meent te hebben zal van hem worden weggenomen. ' 19. En zijne moeder en broeders kwa-

Vs. 2. Marc. XVI: 9. — Vs. 4—15. Matth. XIII: 1—23; Marc. IV: 1—20. — Vs. 10. Jez. VI: 9. — Vs. 16—18. Marc. IV: 21—25. — Vs. 16. H. XI: 33; Matth. V: 15.

Vs. 17. H. XII: 2; Matth. X: 26. — Vs. 18. H. XIX: 26; Matth. XIII: 12, XXV: 29. — Vs. 19—21. Matth. XII: 46—50; Marc. III: 31—35.

2. *Maria Magdaléna.* Zie op Matth. XXVII: 56. *van wie — uitgevaren*, t. w. op het machtwoord van Jezus. Vgl. Marc. XVI: 9. Naar het joodsche volksgeloof, kon een mensch door meer dan ééne booze geest bezeten zijn (vgl. vs. 30, Matth. XII: 43 enz.), en was, naar de mato van hun grooter getal, zijn lijden des te heviger. Zie verder op Matth. IV: 24.

3. *Johanna... Suzanna.* Omtrent deze vrouwen is ons niets naders bekend.

*rentmeester*, d. i. die het opzicht had over de inkomsten en grondbezittingen van Herodes.

*Herodes.* Waarschijnlijk Herodes Antipas, over wien zie op Matth. XIV: 1.

*die — goederen*, d. i. die uit erkentelijkheid in het levensonderhoud van hem en de zijnen hielpen voorzien.

3. *ken.* Gew. t. *ken.*

4—15. Zie op Matth. XIII: 2—23.

4. *ook — begaven.* De schare groeide aan, hoe meer steden hij bezocht.

*zeide — gelijkenis*, d. i. bediende hij zich voor zijn onderwijs van de volgende gelijkenis.

10. *U is het gegeven* enz. Zie op Marc. IV: 11.

14. *niet voldragen*, d. i. niet tot rijpheid komen, 't niet zóó ver brengen, dat zij rijpe vrucht geven. Vgl. vs. 15.

15. *rein en goed.* Gr. *schoon en goed*, d. i. oprecht, zuiver, en daardoor voor het goede ontvankelijk *met volharding.* *And. door volharding*, d. i. door standvastigheid, ook onder verzoeking en beproeving.

16—18. Zie op Marc. IV: 21—25.

18. *want wie heeft* enz. Vgl. op Matth. XIII: 12. 19—21. Zie op Matth. XII: 46—48.

- men tot hem, en konden hem niet  
 20. genaken wegens de schare. ' En het werd hem bericht, daar men zeide: Uwe moeder en uwe broeders staan  
 21. buiten, en wenschen u te zien. ' Doch hij antwoordde en zeide tot hen: 'Mijne moeder en mijne broeders zijn zij, die het woord Gods hooren en doen.  
 22. En het geschiedde op zekeren dag, dat hij in een schip ging, en zijne leerlingen met hem; en hij zeide tot hen: Laat ons overvaren naar de andere zijde van het meer. En zij  
 23. staken af. ' En terwijl zij voeren, sliep hij in; en er kwam een stormvraag over het meer, en zij liepen  
 24. vol en waren in nood. ' En zij kwamen tot hem en wekten hem, zeggende: Meester, Meester! wij vergaan! En hij, ontwaakt zijnde, bestrafte den wind en den golfslag des waters; en zij bedaarden, en er kwam  
 25. stilte. ' En hij zeide tot hen: Waar is uw geloof? En zij vreesden en verwonderden zich, en zeiden tot elkander: Wie is toch deze, dat hij ook den winden en het water bevelen geeft, en zij gehoorzamen hem?  
 26. En zij voeren naar het land der Gadareners, hetwelk tegenover Galiléa ligt. ' En toen hij aan land gegaan was, ontmoette hem een zeker man uit de stad, die sinds geruimen tijd bezeten was, en geen kleeed aan had, en in geen huis zijn verblijf  
 28. hield, maar in de grafsteden. ' Toen hij nu Jezus zag, schreeuwde hij het uit, en viel voor hem neder, en zeide met luide stem: Wat heb ik met u te doen, Jezus, Zoon des allerhoogsten Gods? Ik bid u, pijnig mij  
 29. niet! ' Want hij beval den onreinen geest van den mensch uit te varen;

- want sedert langen tijd had hij hem voortgesleept, en hij werd gebonden met ketenen en voetboeijen, om bewaard te worden; en de banden verbrekende, werd hij door den boozen geest naar de woestijnen gedreven. '  
 30. Jezus nu vroeg hem, zeggende: Hoe is uw naam? En hij zeide: Legioen; want er waren vele booze geesten in hem gevaren. ' En hij bad hem, dat hij hun niet mocht gebieden  
 32. naar den afgrond te varen. ' Er was nu aldaar eene kudde van vele zwijnen, die weidden op den berg; en zij baden hem, dat hij hun mocht toestaan in deze te varen; en hij  
 33. stond het hun toe. ' En de booze geesten, van den mensch uitgevaren zijnde, voeren in de zwijnen; en de kudde stortte van de steilte af in het  
 34. meer, en verstikte. ' Toen nu de hoeders zagen hetgeen er geschied was, vluchtten zij en berichtten het  
 35. in de stad en in de dorpen. ' En zij gingen uit, om te zien hetgeen er geschied was. En zij kwamen tot Jezus, en vonden den mensch, van wien de booze geesten waren uitgevaren, gekleed en goed bij zijn verstand, aan de voeten van Jezus; en  
 36. zij werden bevreesd. ' En ook zij, die gezien hadden, hoe de bezetene was verlost geworden, verhaalden het  
 37. hun. ' En de gansche menigte van den omtrek der Gadareners verzoocht hem van hen weg te gaan; want zij waren met groote vrees bevangen. En hij ging in het schip en keerde  
 38. terug. ' En de man, van wien de booze geesten waren uitgevaren, bad hem, om met hem te mogen zijn; doch hij liet hem gaan, zeggende: '  
 39. Keer terug naar uw huis, en verhaal, wat al groots God u gedaan

Vs. 21. H. XI: 28; Joh. XV: 14. — Vs. 22—25. Matth. VIII: 18, 23—27; Marc. IV: 35—41.

Vs. 26—39. Matth. VIII: 28—34; Marc. V: 1—20.

22. *de andere zijde van het meer.* Vgl. op Matth. VIII: 18.

24. *bestrafte.* Zie op Matth. VIII: 26.

26—39. Zie op Matth. VIII: 28—34, Marc. V: 1—20.

26. *Gadareners.* And. lez. *Geraseners.* And. *Geraseners.* Vgl. op Matth. VIII: 28.

29. In dit vs. slaat het eerste *hij* op Jezus, het tweede op den onreinen geest, het derde en vierde op den bezetene.

31. *den afgrond.* Hiermede is bedoeld de verblijf- en strafplaats, zoowel van den duivel en zijne dienaren als van de veroordeelde goddeloozen, die men zich in de onderwereld voorstelde.

34. *berichtten.* Gew. t. *gingen heen en berichtten.*

36. *zij, die gezien hadden.* De leerlingen, en wellicht ook anderen, die van het gebeurde ooggetuigen geweest waren.

37. *keerde terug,* naar de westzijde van het meer, vanwaar hij gekomen was.

- heeft. En hij ging weg en verkondigde door de gansche stad, wat al groots Jezus hem gedaan had.
40. En het geschiedde, toen Jezus terugkwam, dat de schare hem ontving; want zij waren allen hem ver-
41. wachtende. ' En zie, daar kwam een man, wiens naam was Jairus, en hij was een overste der synagoge. En hij viel aan de voeten van Jezus, en bad hem in zijn huis te komen;'
42. want hij had eene éenige dochter van omstreeks twaalf jaren, en deze lag op sterven. En terwijl hij heenging, verdrongen hem de scharen.
43. En eene vrouw, die sedert twaalf jaren eene bloedvloeijing had, die haar gansche vermogen aan geneesmeesters had te koste gelegd en door niemand had kunnen genezen worden, ' kwam van achteren en raakte den kwast van zijn kleed aan; en dadelijk hield hare bloedvloeijing op.'
45. En Jezus zeide: ' Wie is 't, die mij heeft aangeraakt? En daar allen 't ontkenden, zeide Petrus en die met hem waren: Meester! de scharen drukken en dringen u, en gij zegt: ' Wie is 't, die mij heeft aangeraakt? '
46. Doch Jezus zeide: ' Iemand heeft mij aangeraakt; want ik heb bemerkt,
47. dat er kracht van mij uitging. ' Toen nu de vrouw zag, dat zij niet verborgen gebleven was, kwam zij bevende, en viel voor hem neder, en gaf voor al het volk te kennen, om welke reden zij hem had aangeraakt, en hoe zij dadelijk genezen was.'
48. En hij zeide tot haar: ' Dochter! uw geloof heeft u behouden: ga heen in vrede!'
49. Terwijl hij nog sprak, kwam er een van den overste der synagoge, die tot hem zeide: ' Uwe dochter

- is dood; doe den Meester geen moeite
50. aan. ' Doch Jezus, dit hoorende, antwoordde hem en zeide: ' Vrees niet, geloof slechts, en zij zal behouden
51. worden. ' En hij kwam in het huis, en liet niemand met zich binnenkomen dan Petrus en Johannes en Jacobus, en den vader en de moeder
52. van het meisje. ' En zij schreiden allen en maakten misbaar over haar. Doch hij zeide: ' Schreit niet! Zij is
53. niet gestorven, maar slaapt. ' En zij belachten hem, wetende dat zij ge-
54. storven was. ' Maar hij vatte hare hand en riep, zeggende: ' Meisje, sta op! ' En haar geest keerde weder, en zij stond dadelijk op. En hij gaf last, dat men haar te eten zou ge-
56. ven. ' En hare ouders ontzetten zich; doch hij beval hun, aan niemand te zeggen hetgeen er geschied was.

## HOOFDSTUK IX.

Jezus zendt zijne leerlingen uit (vs. 1-6). Herodes hoort van hem en verlangt hem te zien (vs. 7-9). Hij neemt met de twaalf de wijk naar Bethsaida, waar hij vijf duizend menschen spijsigt (vs. 10-17). Hij wordt door Petrus beleden als de Christus (vs. 18-21); kondigt zijn dood en opstanding aan (vs. 22), en vermaant zijne volgelingen tot zelfverloochening (vs. 23-27). Hij wordt verheerlijkt op den berg (vs. 28-36), geneest een bezetene (vs. 37-42), en voorspelt nogmaals zijn lijden (vs. 43-45). Hij spoort zijne leerlingen aan tot nederigheid (vs. 46-48), en waarschuwt hen tegen verkeerden ijver (vs. 49, 50). Hij vangt zijne laatste reis naar Jeruzalem aan (vs. 51), betoont zich zachtmoedig jegens de Samaritanen, die hem gastvrijheid weigeren (vs. 52-56), en wijst op hetgeen vereischt wordt om hem te volgen (vs. 57-62).

1. En hij riep de twaalf samen en gaf hun kracht en macht over al de booze geesten, en om ziekten te genezen. ' En hij zond hen uit, om het koninkrijk Gods te prediken en 3. de krankten gezond te maken. ' En hij zeide tot hen: ' Neemt niets mede

Vs. 40-56. Matth. IX: 18-26; Marc. V: 21-43.

Vs. 1-6. Matth. X: 1, 5, 7-14; Marc. VI: 7-13.

40. *hem ontving.* De menigte, die wel had vermoed, dat Jezus spoedig van gene zijde des meers zou terugkeeren, bevond zich, toen het schip den wal naderde, reeds aan den oever, om hem op te wachten.

41. *overste der synagoge.* Zie op Matth. IX: 18.

44. *den kwast.* Zie op Matth. IX: 20.

47. *voor al het volk,* d. i. ten aanhooren van al het volk.

48. *Dochter!* Gew. t. *Wees welgemoed, dochter!*

49. *van den overste,* d. i. van zijn gezin of nabestaanden.

*doe* — *aan.* Zie op Marc. V: 35.

52, 53. Zie op Matth. IX: 23, 24.

54. *Maar hij.* Gew. t. *Maar hij, nadat hij se allen had uitgedreven.*

1-6. Zie op Matth. X: 1-14, Marc. VI: 7-13.

1. *de twaalf.* Gew. t. *zijne twaalf leerlingen.*  
*over* — *geesten,* t. w. om ze uit te drijven.

- op reis, noch staven, noch reiszak, noch brood, noch geld, en dat niemand voor zich twee rokken hebbe.
4. En in welk huis gij komt, blijft
5. daar en gaat vandaar weg. ' En zoovelen u niet ontvangen, schudt, bij het heengaan uit die stad, ook het stof van uwe voeten af, tot eene ge-
6. tuigenis tegen hen. ' En zij gingen uit en trokken vlek aan vlek door, overal het evangelie verkondigende en genezende.
7. De viervorst Herodes nu hoorde alles wat er geschiedde, en was in verlegenheid, omdat er door sommigen gezegd werd, dat Johannes uit
8. de dooden was opgewekt, ' en door sommigen, dat Elia verschenen was, en door anderen, dat een van de
9. oude profeten was opgestaan. ' En Herodes zeide: Johannes heb ik ont-
- hoofd; wie is nu deze, van wien ik zulke dingen hoor? En hij zocht hem te zien.
10. En toen de apostelen teruggekomen waren, verhaalden zij hem, wat zij al gedaan hadden. En hij nam hen met zich en ontweek afzonderlijk naar eene stad, genaamd Beth-
11. saida. ' Doch de scharen bemerkten dit en volgden hem; en hij ontving ze, en sprak tot hen van het koninkrijk Gods, en die genezing noo-
12. dig hadden maakte hij gezond. ' De dag nu begon te dalen; en de twaalve kwamen tot hem en zeiden: Laat de schare van u, opdat zij in de om-
- liggende vlekken en dorpen hun in-
- trek gaan nemen en voedsel vinden;

- want hier zijn wij aan eene woeste
13. plaats. ' Maar Jezus zeide tot hen: Geeft gij hun te eten. Doch zij zeiden: Wij hebben niet meer dan vijf brooden en twee visschen; of wij zouden moeten henengaan en voor al dit
14. volk spijs koop. ' Want er waren omtrent vijf duizend mannen. En hij zeide tot zijne leerlingen: Doet hen nederzitten aan rijen, elk van vijftig. ' 15. En zij deden zoo, en lieten allen
16. nederzitten. ' En hij nam de vijf brooden en de twee visschen, en zag op naar den hemel, en zegende ze, en brak ze, en gaf ze aan de leerlingen, om aan de schare voor te zetten. ' 17. En zij aten allen en werden verzadigd; en hetgeen hun aan brokken overschoot werd opgenomen, twaalf korven.
18. En het geschiedde, terwijl hij in eenzaamheid bad, dat de leerlingen bij hem waren. En hij vroeg hun, zeggende: Wie zeggen de scharen
19. dat ik ben? ' Zij nu antwoordden en zeiden: Johannes de dooper; en anderen: Elia; en anderen, dat een van de oude profeten is opgestaan. ' 20. En hij zeide tot hen: Maar gij, wie zegt gij dat ik ben? En Petrus antwoordde en zeide: De Christus
21. Gods! ' Hij nu beval hun gebiedend, 22. dit aan niemand te zeggen, ' en zeide: De Zoon des menschen moet veel lijden, en verworpen worden van de oudsten en overpriesters en schriftgeleerden, en gedood worden, en ten derden dage opgewekt worden.
23. En hij zeide tot allen: Indien

Vs. 7-9. Matth. XIV: 1, 2; Marc. VI: 14-16. — Vs. 10-17. Matth. XIV: 13-21; Marc. VI: 30-44; Joh. VI: 1-13.

Vs. 18-27. Matth. XVI: 13-28; Marc. VIII: 27-IX: 1. — Vs. 23. H. XIV: 27.

3. *geld*. Gr. in 't algemeen *silver*, meer bepaald *gemeent silver*, d. i. zilvergeld.

4. *blijft — weg*, d. i. blijft daar, totdat gij de stad verlaat, om naar elders te vertrekken. Vgl. H. X: 7.

7. *De viervorst Herodes*. Zie op Matth. XIV: 1. *geschiedde*. Gew. t. door hem *geschiedde*. *was in verlegenheid*, niet wetende, waarvoor Jezus te houden, en verontrust door de geruchten, die aangaande den wonderdoenden leeraar in omloop waren. Vgl. vs. 9.

8. Zie op Matth. XVI: 14.

10-17. Zie op Matth. XIV: 13-20, Marc. VI: 30-44.

10. *afzonderlijk*, d. i. door goene anderen buiten de twaalve vergezeld.

*eene stad*. Gew. t. *eene woeste plaats der stad*. De hier bedoelde stad is eene andere dan die, waarvan Marc. VI: 45 gesproken wordt, en wel Bethsaida Julias, ten noorden van het meer Gennézaret, tegenover Kapérnaüm gelogen.

11. *hij ontving ze*. Ofschoon Jezus de eenzaamheid had gezocht, hij wees toch de scharen niet van zich, maar voegde zich naar haar verlangen, om door hem geleerd te worden.

16. *zegende ze*, d. i. sprak er het dankgebed over uit.

19. Vgl. vs. 8 en de aant. dl.

22. Zie op Matth. XVI: 21.

- iemand achter mij wil komen, die verloochené zich zelve, en neme zijn kruis dagelijks op, en volge mij!'
24. Want wie zijn leven wil behouden, zal het verliezen; maar wie zijn leven verliest om mijnentwil, die zal
25. het behouden. 'Wat toch baat het een mensch, dat hij de geheele wereld wint, maar zich zelve verliest
26. of te gronde richt?' Want wie zich mijns en mijner woorden schaamt, diens zal de Zoon des menschen zich schamen, wanneer hij komt in zijne heerlijkheid en die des Vaders en der
27. heilige engelen. 'Doch ik zeg u, waarlijk, er zijn sommigen van die hier staan, die den dood niet smaken zullen, totdat zij het koninkrijk Gods hebben gezien.
28. En het geschiedde omtrent acht dagen na deze woorden, dat hij Petrus en Johannes en Jacobus met zich nam,
29. en den berg opging om te bidden. 'En terwijl hij bad, veranderde het voorkomen van zijn aangezicht, en zijne
30. kleeding werd glinsterend wit. 'En zie, twee mannen spraken met hem,
31. welke waren Mozes en Elia, 'die, in heerlijkheid verschenen, hem zeiden, welk een uitgang hij volbrengen
32. zou te Jeruzalem. 'Petrus nu en die met hem waren, waren door slaap bezwaard, doch bleven wakker en zagen zijne heerlijkheid en de twee
33. mannen, die bij hem stonden. 'En het geschiedde, toen zij van hem scheidden, dat Petrus tot Jezus zeide: Meester! het is goed, dat wij hier zijn, en laat ons drie hutten maken,

Vs. 24. H. XVII: 33; Matth. X: 38, 39; Joh. XII: 25. — Vs. 26. H. XII: 9; Matth. X: 33, XXV: 31.

23. *neme zijn kruis... op.* Zie op Matth. X: 38. *volge mij.* Zie op Marc. VIII: 34.
25. *zich zelve... te gronde richt.* Gr. *de schade van zich zelve lijdt*, d. i. zijn eigen leven er bij inschiet.
- 28—36. Zie op Matth. XVII: 1—9.
31. *welk een uitgang*, t. w. uit het leven, waarvoor de door God bestemde tijd thans weldra zou gekomen zijn, en die te Jeruzalem moest plaats hebben.
32. *bleven wakker.* And. *werden wakker.*
34. *toen zij*, t. w. Mozes en Elia, die de wolk ingegaan en alzoo weggevaaren waren. Gew. t. *toen die.*
35. *uitverkoren.* Gew. t. *geliefde.*
36. *in die dagen*, vóór zijne opstanding. Vgl. Matth. XVII: 9.

- ééne voor u, en ééne voor Mozes, en ééne voor Elia; niet wetende,
34. wat hij zeide. 'En toen hij dit zeide, kwam er eene wolk en overschaduwde hen; en zij werden bevreemd, toen
35. zij de wolk ingingen. 'En er kwam eene stem uit de wolk, die zeide: Deze is mijn uitverkoren Zoon; hoort
36. naar hem!' En toen de stem gekomen was, werd Jezus alléén gevonden. En zij zwegen, en verhaalden in die dagen aan niemand iets van hetgeen zij gezien hadden.
37. En het geschiedde 's daags daaraan, toen zij den berg afkwamen, dat eene groote schare hem te gemoet
38. kwam. 'En zie, een man van de schare riep uit, zeggende: Meester! ik bid u mijnen zoon aan te zien;
39. want hij is mijn éénige. 'En zie, een geest neemt hem, en op ééns schreeuwde hij; en hij trekt hem schuimbekkend heen en weder, en bezwaarlijk wijkt hij van hem, terwijl hij
40. hem beukt. 'En ik heb uwe leerlingen gebeden, dat zij hem zouden uit-
41. drijven; en zij konden 't niet. 'En Jezus antwoordde en zeide: O ongeloovig en verkeerd geslacht! hoe lang zal ik bij u zijn en u verdragen?
42. Breng uwen zoon hier. 'En nog terwijl hij aankwam, scheurde hem de booze geest, en trok hem heen en weder; doch Jezus bestrafte den onreinen geest, en genas den knaap, en gaf hem aan zijnen vader
43. terug. 'En zij stonden allen verslagen over de majesteit Gods.

Toen nu allen zich verwonderden

Vs. 28—36. Matth. XVII: 1—9; Marc. IX: 2—9. — Vs. 35. 2 Petr. I: 17, 18. — Vs. 37—43. Matth. XVII: 14—21; Marc. IX: 14—20.

38. *een man van de schare*, d. i. iemand, die zich onder de menigte bevond.
- mijnen zoon aan te zien*, d. i. u over hem te ontfermen, door hem van zijn lijden te verlossen.
39. *terwijl hij hem beukt.* De voorstelling schijnt te zijn, dat de booze geest er een wreed behagen in schepte den knaap te mishandelen en, daarmede bezig, er nauwelijks mede kon ophouden. Vgl. bij dit vs. verder op Matth. IV: 24.
41. *en zeide.* Zie op Matth. XVII: 17.
42. *scheurde — geest.* Zie op Marc. IX: 18.
- trok — weder.* Zie op Marc. I: 26.
43. *de majesteit Gods*, in het door Jezus verrichte wonder voor aller oog ten toon gespreid.

- over alles wat Jezus deed, zeide hij
44. tot zijne leerlingen: 'Legt gij deze woorden weg in uwe ooren! want de Zoon des menschen zal overgeleverd worden in handen van menschen.'
45. Doch zij verstonden dit woord niet, en het was voor hen bedekt geworden, opdat zij het niet begrijpen zouden; en zij schroomden hem over dit woord te vragen.
46. En er kwam eene overlegging bij hen op, wie wel de meeste van hen 47. zijn mocht. 'Maar Jezus zag de overlegging huns harten, en nam een 48. kind, en stelde het bij zich,' en zeide tot hen: 'Wie dit kind ontvangt in mijnen naam, ontvangt mij; en wie mij ontvangt, ontvangt hem, die mij gezonden heeft. Want wie de minste is onder u allen, die is 49. groot.' En Johannes antwoordde en zeide: 'Mecster! wij hebben iemand in uwen naam booze geesten zien uiddrijven, en hebben 't hem verboden, 50. omdat hij ons niet volgt.' En Jezus zeide tot hem: 'Verbiedt het niet! want wie niet tegen ulieden is, is voor u.'
51. En het geschiedde, toen de dagen

- zijner opneming vervuld werden, dat hij zijn aangezicht richtte, om naar 52. Jeruzalem te reizen; en hij zond boden uit voor zijn aangezicht. En zij gingen heen en kwamen in een vlek der Samaritanen, om voor hem 53. plaats te bereiden. 'En zij ontvingen hem niet, omdat zijn aangezicht naar 54. Jeruzalem gekeerd was. Toen nu zijne leerlingen Jacobus en Johannes dat zagen, zeiden zij: 'Heer! wilt gij, dat wij zeggen, dat er vuur van den hemel nederdale en hen vertere, 55. gelijk ook Elia gedaan heeft?' Doch hij keerde zich om en bestrafte hen\*.
56. En zij gingen naar een ander vlek.
57. En terwijl zij op den weg voortgingen, zeide iemand tot hem: 'Ik zal u volgen, Heer! waar gij ook 58. henengaat.' En Jezus zeide tot hem: 'De vossen hebben holen en de vogelen des hemels nesten; maar de Zoon des menschen heeft niet, waar hij het 59. hoofd nederlegge.' En hij zeide tot een ander: 'Volg mij! Doch hij zeide:

55, 56. Gew. t. \* en zeide: Gij weet niet, van welk een geest gij zijt! 'Want de Zoon des menschen is niet gekomen, om de zielen der menschen te verderven, maar te behouden.

Vs. 44, 45. Matth. XVII: 22, 23; Marc. IX: 31, 32. — Vs. 46—48. Matth. XVIII: 1—5; Marc. IX: 33—37. — Vs. 48. Joh. XIII: 20.

Vs. 49, 50. Marc. IX: 38—40. — Vs. 50. Matth. XII: 30. — Vs. 53. Joh. IV: 9. — Vs. 54. 2 Kon. I: 10, 12. — Vs. 57—62. Matth. VIII: 18—22.

44. *deze woorden*, t. w. die hij, naar aanleiding van de pas ontvangen toejuching, gereed stond tot hen te spreken, en die hij wilde, dat zij diep in hun geheugen zonden prenten. And. achten de hier niet vermelde woorden, waarin de schare hare bewondering uitgesproken had, bedoeld.

45. *het was — opdat enz.* Er wordt hier gewezen op Gods wijze beschikking, daarin zichtbaar, dat zij voor alsnog geen helder inzicht verkregen in den vreeselijken aard der gebeurtenissen, die hem boven 't hoofd hingen, en waarvan het duister vermoeden alleen hun reeds schrik aanjaog.

46—48. Zie op Matth. XVIII: 1—5, Marc. IX: 33—37.

48. *eene overlegging*. Gedachten, die bij sommigen of allen opkwamen, zonder bij deze gelegenheid, naar 't schijnt, door hen in woorden uitgesproken te worden. Vgl. vs. 47.

48. *is groot*. Gew. t. *zal groot zijn*.

49, 50. Zie op Marc. IX: 38—40.

49. *antwoordde*, t. w. op hetgeen Jezus vs. 48 gezegd had omtrent het ontvangen in zijnen naam, en waarop hij, bij het hier vermelde geval, met recht eene uitzondering meende gemaakt te hebben.

50. *tegen ulieden ... voor u*. Gew. t. *tegen ons ... voor ons*. De zin is: In een dergelijk geval is ieder uw bondgenoot, die uwe werkzaamheid voor mij niet beklemmt of bestrijdt. Vgl. verder op Marc. IX: 40.

51. *toen — vervuld werden*, d. i. toen de door God bepaalde tijd, die aan zijne opneming van de aarde

(vgl. Hand. I: 11, 22) vooraf moest gaan, welhaast vol (d. i. geëindigd) zou zijn.

51. *dat hij — reizen*, d. i. dat hij den tocht aanvaardde, welks eindoel Jeruzalem was. Van hier af tot H. XVIII: 30 toe, loopt het verhaal van hetgeen, volgens Lucas, op deze laatste reis van Jezus naar de hoofdstad geschied is.

52. *kwamen — Samaritanen*. De kortste en ook meest gewone reisweg der galilésche feestgangers naar Jeruzalem liep door Samaria.

53. Zij weigerden hem gastvrijheid, omdat hij met de overige feestgangers opging naar Jeruzalem, en zich daardoor openlijk tegen de Samaritanen scheen te verklaren, in den twist over de plaats der aanbidding (Joh. IV: 20).

54. *gelijk — heeft*. De echtheid dezer woorden is aan bedenking onderhevig.

55, 56. [*en zeide — te behouden*]. Deze woorden ontbreken in zeer vele, en daaronder de oudste en beste, Hss. en vertalingen, en moeten op dien grond voor een later bijvoegsel gehouden worden. Vooral geldt dit van de eerste zinsnede van vs. 56 (*Want — behouden*), die bovendien zeer licht van eldes ontleend kan zijn. Vgl. H. XIX: 10, Matth. XVIII: 11.

55. *Gij weet niet — zijt*, d. i. Zoo sprekende, zijt gij in strijd met den geest van zachtmoedig geduld, die u als mijne volgelingen bezielen moet.]

57—60. Zie op Matth. VIII: 19—22.

57. *En ... zeide iemand tot hem*. Gew. t. *En het geschiedde ... dat iemand tot hem zeide*.

Heer! sta mij toe, heen te gaan en  
 60. eerst mijnen vader te begraven.' En  
 Jezus zeide tot hem: Laat de dooden  
 hunne dooden begraven; maar gij,  
 ga heen en verkondig het koninkrijk  
 61. Gods.' En ook een ander zeide: Ik  
 zal u volgen, Heer! doch sta mij  
 toe, eerst afscheid te nemen van mijne  
 62. huisgenooten.' Doch Jezus zeide tot  
 hem: Niemand, die zijne hand aan  
 den ploeg geslagen heeft en achter-  
 omziet, is geschikt voor het konink-  
 rijk Gods.

## HOOFDSTUK X.

Jezus roept nog zeventig leerlingen en zendt hen uit  
 (vs. 1-16). Teruggekeerd, doen zij hem bericht van  
 hun wedervaren (vs. 17-20). Hij roemt het welbeha-  
 gen zijns Vaders en het geluk zijner leerlingen (vs.  
 21-24). Hij onderwijst een wetgeleerde in den weg  
 des heils, ook door de gelijkenis van den barmhartigen  
 Samaritaan (vs. 25-37). Hij vertoeft in het huis van  
 Martha en Maria, en prijst deze boven gene (vs.  
 38-42).

1. En daarna stelde de Heer nog ze-  
 ventig anderen aan, en zond hen,  
 twee aan twee, voor zijn aangezicht  
 uit naar iedere stad en plaats, waar
2. hij zelf komen zou.' En hij zeide tot  
 hen: De oogst is wel groot, maar  
 de arbeiders zijn weinige. Bidt dan  
 den Heer des oogstes, dat hij arbei-  
 3. ders in zijnen oogst uitzende.' Gaat  
 heen! Zie, ik zend u uit als lam-  
 4. meren te midden van wolven.' Draagt

Vs. 61, 62. H. XIV: 33; 1 Kon. XIX: 20.

Vs. 1. H. IX: 2. — Vs. 2. Matth. IX: 37, 38;  
 Joh. IV: 38.

62. Spreekwoordelijk gezegde, om te kennen te ge-  
 ven, dat de dienst van het koninkrijk Gods eene vol-  
 komene toewijding vordert. Wie, als hij zich daartoe  
 verbindt, niet alle andere banden kan verbreken, is  
 voor de hem opgelegde taak ongeschikt.

1. *seventig anderen*, t. w. boven de twaalf, die  
 hij vroeger tot het apostelschap geroepen had (H.  
 VI: 13).

*voor zijn aangezicht*, d. i. om zijne komst voor  
 te bereiden.

2. Zie op Matth. IX: 37, 38.

3-12. Zie op Matth. X: 9-16.

4. *groet — niemand*. Hunne zending vereischte  
 zóó grooten spoed, dat zij zich door niets, ook niet  
 door de tijdroevende vormen der toenmalige hoffelijk-  
 heid, noodaloos mochten laten ophouden. Een dergelijk  
 verbot, met een gelijksortig doel, gaf Eliza aan Ge-  
 hazi, 2 Kon. IV: 29.

6. *een zoon des vredes*, d. i. een mensch, die voor  
 het heil, door u hem toegewenscht, vatbaar is.

- geen geldbuidel, geen reiszak, noch  
 schoenen, en groet onderweg nie-  
 5. mand.' En in welk huis gij komt,  
 zegt eerst: Vrede zij dezen huize!'  
 6. En zoo daar een zoon des vredes is,  
 zal uw vrede op hem rusten; maar  
 indien niet, zoo zal hij tot u weder-  
 7. keeren.' Doch blijft in dat huis, en  
 eet en drinkt het hunne; want de  
 arbeider is zijn loon waardig. Gaat  
 niet over van het eene huis in het  
 8. andere.' En in welke stad gij komt  
 en zij u ontvangen, eet wat u wordt  
 9. voorgezet, 'en geneest de krankten,  
 die daar zijn, en zegt tot hen: Het  
 10. koninkrijk Gods is u nabij!' Maar  
 in welke stad gij komt en zij u niet  
 . ontvangen, gaat uit op hare straten  
 11. en zegt: 'Ook het stof, dat ons van  
 uwe stad aan de voeten kleeft, vegen  
 wij u af: maar weet dit, dat het  
 12. koninkrijk Gods nabij is!' Ik zeg  
 u, dat het Sodom te dien dage dra-  
 13. gelijkter zijn zal dan die stad.' Wee  
 u, Chorazin! wee u, Bethsaida! want  
 zoo in Tyrus en Sidon de krachten  
 geschied waren, die in u geschied  
 zijn, zij zouden reeds lang in zak  
 en asch gezeten en zich bekeerd heb-  
 14. ben.' Maar het zal Tyrus en Sidon  
 dragelijker zijn in het oordeel dan  
 15. u!' En gij, Kapérnaüm! die tot den  
 hemel toe verhoogd zijt, tot het doo-  
 denrijk toe zult gij worden nederge-  
 16. stooten!' Die naar u hoort, hoort

Vs. 3-12. Matth. X: 9-16; Marc. VI: 7-11. —  
 Vs. 13-15. Matth. XI: 21-23. — Vs. 16. Matth.  
 X: 40; Joh. XIII: 20.

7. Hoedanig de ontvangst ook zijn mocht, bij den  
 spoed, dien zij in acht te nemen hadden, mochten zij  
 naar geen ander verblijf omzien, noch aarzelen, om van  
 de hun aangeboden gaven gebruik te maken.

8. *eel — voorgezet*, d. i. zijt daarmede tevreden.

9. *tot hen*, d. i. tot de inwoners dier stad.

11. *aan de voeten kleeft*. Gew. t. *aankleeft*.  
*vegen wij u af*, om het u als 't ware terug te  
 geven, en alzoo niets, ook het geringste niet, met ons  
 te dragen, waardoor de gemeenschap tusschen u en ons  
 zou blijven voortbestaan.

*nabij*. Gew. t. u nabij.

12. *te dien dage*, d. i. ten dage des oordeels. Vgl.  
 Matth. X: 15.

13-15. Zie op Matth. XI: 21-23.

16. Jezus richt zich in dit vs. nogmaals tot de ze-  
 ventig, met de bemoeidigende verzekering, dat, al moech-  
 ten zij denzelfden tegenstand aantreffen, dien hij onder-  
 vonden had (vgl. vs. 8-12 met vs. 13-15), hunne zaak de  
 zaak was van hem en den Vader, die hem gezonden had.



- naar mij; en die u verwerpt, verwerpt mij; en die mij verwerpt, verwerpt hem, die mij gezonden heeft.
17. De zeventig nu kwamen terug met blijdschap en zeiden: Heer! ook de booze geesten onderwerpen zich aan ons in uwen naam. ' En hij zeide tot hen: Ik zag den satan gelijk den bliksem uit den hemel vallen. '
19. Zie, ik geef u de macht, om op slangen en schorpioenen te treden, en over al de kracht des vijands; en hij zal u geenerlei schade doen. '
20. Doch verblijdt u niet hierover, dat de geesten zich aan u onderwerpen; maar verblijdt u, dat uwe namen opgeschreven staan in de hemelen. '
21. Te dier ure verheugde Jezus zich in den geest en zeide: Ik loof u, Vader, Heer des hemels en der aarde! dat gij deze dingen voor wijzen en verstandigen verborgen en ze aan kinderkens geopenbaard hebt. ' Ja, Vader! want zóó is het uw welbehagen geweest. ' En hij keerde zich tot de leerlingen en zeide: Alles is mij overgegeven door mijnen Vader, en niemand weet, wie de Zoon is, dan de Vader, en wie de Vader is, dan de Zoon en wien de Zoon het openbaren wil. ' En hij keerde zich tot de leerlingen afzonderlijk en zeide:

Vs. 18. Joh. XII: 31. — Vs. 19. Marc. XVI: 18; Pa. XCI: 13. — Vs. 20. Fil. IV: 3; Openb. XX: 13. — Vs. 21, 22. Matth. XI: 25—27. — Vs. 23, 24. Matth. XIII: 16, 17; 1 Petr. I: 10.

17. *kwamen terug*, na volbrachte zending, ook enz. De macht tot uitdrijving van booze geesten was hun niet uitdrukkelijk door Jezus gegeven, gelijk den apostelen (H. IX: 1).

18. *den satan*. Zie op Matth. IV: 10. *uit den hemel vallen*, d. i. van de hoogte zijner macht nederstorten. Jezus geeft te kennen, dat, terwijl de zeventig in zijnen naam werkzaam waren, hij den aanstaanden val van al, wat zich vijandig tegen God verheft, in den geest had aanschouwd. Vgl. Openb. XII: 9.

19. *slangen en schorpioenen*. Dieren, die om hun vergifigen beet zinnebeelden, zijn van de macht des kwaads, welke zich ook in de booze geesten openbaart. *Daarop treden* beteekent: over die macht zegenen. Vgl. Pa. XCI: 13.

*des vijands*, d. i. des satans. Zie vs. 18.

20. De zin is: Roemt niet in hetgeen gij door mijne kracht vermoogt, maar in het deelgenootschap aan de groote zegeningen van het godsrijk, die voor u zijn weggelegd.

*maar verblijdt u*. Gew. t. *maar verblijdt u veel*.

*in de hemelen*, t. w. in het boek des levens. Zie op Fil. IV: 3.

- Zalig de oogen, die zien wat gij ziet! ' 24. Want ik zeg u, dat vele profeten en koningen gewenscht hebben te zien wat gij ziet, en zij hebben 't niet gezien, en te hooren wat gij hoort, en zij hebben 't niet gehoord.
25. En zie, een zeker wetgeleerde stond op en zeide, hem verzoekende: Meester! wat doende zal ik het eeuwige leven beërven? ' En hij zeide tot hem: Wat staat er in de wet geschreven? hoe leest gij daar? ' Hij nu antwoordde en zeide: Gij zult den Heer uwen God liefhebben uit geheel uw hart, en uit geheel uwe kracht, en uit geheel uw verstand, en uwen naaste als u zelve. ' En hij zeide tot hem: Gij hebt recht geantwoord; doe dat, en gij zult leven! ' Doch hij, zich zelve willende rechtvaardigen, zeide tot Jezus: En wie is mijn naaste? ' 30. En Jezus hernam en zeide: Een zeker mensch ging af van Jeruzalem naar Jericho, en viel onder roovers; en dezen schudden hem uit, en brachten hem slagen toe, en gingen weg, hem half dood latende liggen. ' Bijgeval nu kwam zeker priester dien weg af, en hem ziende, ging hij tegenover hem voorbij. ' En desgelijks

Vs. 25—28. Matth. XXII: 35—40; Marc. XII: 28—34. — Vs. 27. Deut. VI: 5; Lev. XIX: 18. — Vs. 28. Lev. XVIII: 5; Rom. X: 5.

21. Zie op Matth. XI: 25, 26.

22. *En hij — zeide*. Deze woorden ontbreken in den gew. t.

23, 24. Zie op Matth. XIII: 16, 17.

23. *tot de leerlingen afzonderlijk*. Het volgende gold uitsluitend de leerlingen, terwijl de uitspraak in vs. 22 wel vooral tot hen, maar toch ook tot de omstanders gericht was.

24. *koningen*, als David, Salomo, Hiskia en anderen.

25. *wetgeleerde*. Zie op Matth. XXII: 35. *hem verzoekende*, d. i. om hem op de proef te stellen, of hij ook soms een antwoord zou geven, dat met de letter der wet strijdig was.

28. *leven*, d. i. het eeuwige leven beërven.

29. *zich zelve willende rechtvaardigen*, d. i. om te doen zien, dat hij, in weerwil van het bekende gebod der wet, zijne vraag toch niet zonder reden gedaan had, daar de moesjelijkheid juist gelegen was in de bepaling, wien men als naaste had aan te merken. And. verklaren: Zich vleijende, dat het door Jezus te geven antwoord hem aan de omstanders als rechtvaardig in zijnen wandel zou doen kennen.

30. *kwam af*. Deze uitdrukking wordt gebezigd, omdat Jeruzalem hooger lag dan Jericho. Zie ook vs. 31.

- kwam ook een Leviet aan die plaats en zag hem, en ging tegenover hem
33. voorbij. 'Maar zeker Samaritaan, die op reis was, kwam bij hem en werd, toen hij hem zag, innerlijk bewogen.'
34. En hij ging naar hem toe, en verbond zijne wonden, en goot er olie en wijn op; en hij tilde hem op zijn eigen lastdier, en bracht hem naar
35. eene herberg, en verzorgde hem. 'En des anderen daags, toen hij vertrok, haalde hij twee denariën uit, en gaf ze aan den waard, en zeide tot hem: Verzorg hem, en wat gij meer besteden mocht, zal ik u bij mijne terugkomst wedergeven.' Wie dan van deze drie dunkt u de naaste geweest te zijn van hem, die onder de roovers gevallen was? 'Hij nu zeide: Die barmhartigheid aan hem gedaan heeft. En Jezus zeide tot hem: Ga heen en doe gij evenzoo!
38. En het geschiedde, terwijl zij reisden, dat hij in zeker vlek kwam. En zekere vrouw, met name Martha,
39. ontving hem in haar huis. 'En zij had eene zuster, genaamd Maria, en deze zette zich neder aan de voeten des Heeren en hoorde zijn woord.'
40. Doch Martha was druk bezig met veel bedienens; en zij trad toe en zeide: Heer! trekt gij het u niet aan, dat mijne zuster mij alléén laat dienen? Zeg haar dan, dat zij mij
41. helpe. 'Maar Jezus antwoordde haar en zeide: Martha, Martha! gij zijt bezorgd en ontrust over vele dingen;'

Vs. 38, 39. Joh. XI:1, 20, 21, 32, XII:2, 3. — Vs. 42. Ps. XXVII:4; Matth. VI:31—33.

32. *een Leviet.* De stam van Levi was met den tempeldienst belast. Het schijnt, dat, met een groot deel der priesters (vs. 31), ook vele Levieten metterwoon te Jericho gevestigd waren.

33. *zeker Samaritaan.* Vgl. over de vijandschap tusschen Joden en Samaritanen op Matth. X:5.

*die op reis was,* en daardoor zich op dien voor hem afgelegene weg bevond.

34. *olie en wijn.* Beide werden in dien tijd veel gebruikt tot zuivering en geneezing van wonden.

35. *denariën.* Zie op Matth. XX:2.

36. *de naaste geweest te zijn,* d. i. zich als naaste gedragen te hebben.

38. *terwijl zij reisden,* zonder nadere bepaling van den tijd, wanneer dit geschied mag zijn.

*zekere vlek,* Bethanië, volgens Joh. XI:1.

39. *aan de voeten des Heeren,* als een leerling. Vgl. op Hand. XXII:3. Gew. t. *aan de voeten van Jezus.*

40. *Zeg haar dan.* Alsof zij reeds door Jezus in het

42. doch er is één ding noodig. Maria nu heeft het goede deel gekozen, dat niet van haar zal worden weggenomen.

## HOOFDSTUK XI.

Jezus leert zijne leerlingen bidden (vs. 1—4), en wekt hen daartoe ook door eene gelijkenis op (vs. 5—13). Hij wederlegt de lasterlijke beschuldiging van gemeenschap met Beelzebul (vs. 14—23), en richt, naar aanleiding daarvan, eene ernstige waarschuwing tot zijne hoorders (vs. 24—26, 29—32). Hij prijst zalig, die Gods woord hooren en bewaren (vs. 27, 28), en wijst zijne leerlingen op hunne hooge roeping (vs. 33—36). Bij een Farizeër ter maaltijd, houdt hij eene strafrede tegen de geveinsden (vs. 37—54).

1. En het geschiedde, terwijl hij aan zekere plaats biddende was, dat, toen hij ophield, een zijner leerlingen tot hem zeide: Heer! leer ons bidden, gelijk ook Johannes zijne leerlingen geleerd heeft. 'En hij zeide tot hen: Wanneer gij bidt, zoo zegt: Onze Vader, die in de hemelen zijt! Uw naam worde geheiligd! Uw koninkrijk kome! Uw wil geschiede, gelijk in den hemel, zoo ook op aarde!'
2. Geef ons elken dag ons dagelijksch
3. brood! 'En vergeef ons onze zonden; want ook wij vergeven aan ieder, die ons schuldig is! En leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van den booze!
4. En hij zeide tot hen: Wie van u zal een vriend hebben, en te middernacht tot hem gaan, en hem zeggen: Vriend! leen mij drie brooden, 'daar een vriend van mij van de reis bij mij gekomen is en ik

Vs. 2—4. Matth. VI:9—13.

gelijk was gesteld!

42. *er is één ding noodig.* In tegenstelling met de velerlei aardse zorgen, die Martha's gemoed bezig hielden (vs. 41), komt het boven alles aan op de zorg voor het hemelsche. *And. lez. weinige dingen* (d. i. gerechten) *of één is noodig.*

*het goede deel,* d. i. het hemelsche.

*dat — weggenomen,* d. i. dat zij ongestoord zal mogen genieten en behartigen.

1. *leer ons bidden.* De leerlingen verlangden van Jezus een gebedsformulier, gelijk Johannes er een aan zijne leerlingen gegeven had.

2—4. Het *Onze Vader* komt hier ongeveer in denzelfden vorm voor als 'Matth. VI:9—13. Er bestaat echter gegronde reden van twijfel aan de echtheid der woorden: *Onze... die in de hemelen zijt... Uw wil — op aarde!... maar — booze,* die door de afschrijvers aan de gelijkluidende plaats ontleend kunnen zijn. Vgl. verder op Matth. t. a. p.

- niets heb, om hem voor te zetten; 7. en zou deze dan van binnen antwoorden en zeggen: Doe mij geen moeite aan; de deur is al gesloten, en mijne kinderen zijn met mij te bed, ik kan 8. niet opstaan, om u te geven? 'Ik zeg u, al zal hij ook niet opstaan en hem geven, omdat het een vriend van hem is, hij zal toch om zijne onbeschaamdheid opstaan en hem geven zooveel hij noodig heeft. 'En ik zeg u: Bidt, en u zal gegeven worden; zoekt, en gij zult vinden; klopt aan, en u zal opengedaan worden. 10. Want een ieder, die bidt, ontvangt; en die zoekt, vindt; en die aanklopt, 11. dien zal opengedaan worden. 'En welk vader onder u, als zijn zoon hem om brood vraagt, zal hem een steen geven? of ook om visch, zal hem, in plaats van een visch, een slang geven? 'of ook zoo hij om een ei vraagt, zal hem een schorpioen geven? 'Indien dan gij, die boos zijt, goede gaven weet te geven aan uwe kinderen, hoeveel te meer zal de Vader uit den hemel den Heiligen Geest geven aan degenen, die hem bidden! 14. En hij dreef een boozen geest uit, en die was stom. En het geschiedde, toen de booze geest was uitgevaren, dat de stomme sprak; en de 15. scharen verwonderden zich. 'Doch sommigen uit hen zeiden: Hij drijft de booze geesten uit door Beëlzebul, 16. den overste der booze geesten. 'En anderen, hem verzoekende, verlangden een teeken uit den hemel van 17. hem. 'Doch hij wist hunne gedachten en zeide tot hen: Ieder konink-

- rijk, dat tegen zich zelf verdeeld is, wordt verwoest, en een huis, dat tegen zich zelf verdeeld is, valt in. ' 18. Indien nu ook de satan tegen zich zelve verdeeld is, hoe zal zijn koninkrijk staande blijven! Want gij zegt, dat ik door Beëlzebul de booze 19. geesten uitdrijf. 'En indien ik door Beëlzebul de booze geesten uitdrijf, door wien drijven uwe zonen ze dan uit? Daarom zullen zij uwe rechters 20. zijn. 'Doch indien ik door den vinger Gods de booze geesten uitdrijf, zoo is dan het koninkrijk Gods tot 21. u gekomen. 'Wanneer een sterke gewapend zijn hof bewaakt, zijn zijne 22. goederen in veiligheid. 'Doch als een, die sterker is dan hij, hem overvalt en overwint, zoo neemt deze zijne wapenrusting, waarop hij vertrouwde, 23. weg en verdeelt zijnen buit. 'Wie niet met mij is, is tegen mij, en wie niet met mij verzamelt, verstroot. 24. Wanneer de onreine geest van den mensch is uitgevaren, trekt hij door dorre plaatsen, zoekende rust, en als hij haar niet vindt, zegt hij: Ik zal wederkeeren naar mijn huis, van 25. waar ik ben uitgevaren. 'En als hij komt, vindt hij het geveegd en ver- 26. sierd. 'Dan gaat hij heen, en neemt zeven andere geesten mede, boozere dan hij zelf, en zij gaan binnen en wonen daar; en het einde van dien mensch wordt erger dan het begin. 27. En het geschiedde, toen hij dit zeide, dat zekere vrouw uit de schare hare stem verhief en tot hem zeide: Zalig de schoot, die u gedragen heeft, en de borsten, die gij gezogen hebt! '

Vs. 9-13. Matth. VII: 7-11; Marc. XI: 24. — Vs. 14-23. Matth. XII: 22-30; Marc. III: 22-27. — Vs. 14, 15. Matth. IX: 32-34.

Vs. 16. Matth. XII: 38, XVI: 1; Marc. VIII: 11. — Vs. 23. Marc. IX: 40. — Vs. 24-26. Matth. XII: 43-45. — Vs. 27. Luc. I: 42.

8. om zijne onbeschaamdheid, blijkbaar uit het ongelegen uur (vs. 5), waarop hij zich bij zijn vriend aanmeldde. Daarom moest deze wenschen, zoo spoedig mogelijk van hem ontslagen te worden. Vgl. H. XVIII: 4, 5.

11-13. Zie op Matth. VII: 9, 11.

14. die was stom. Zie op Marc. IX: 17.

15. door Beëlzebul enz. Zie op Matth. IX: 34.

16. Zie op Matth. XVI: 1.

17. een huis — valt in. And. huis valt tegen huis. Zie verder op Matth. XII: 25.

19. Vgl. op Matth. XII: 29.

20. door den vinger, d. i. door de kracht. Vgl. Exod. VIII: 19.

21, 22. De zin is: Een sterke kan alleen door een sterkere ontwapend en overweldigd worden. Zoo strekt het uitdrijven der booze geesten ten bewijze, dat de kracht, die in mij werkt, de hunne overtreft, en dat de macht der duisternis derhalve van nu aan voor goed overwonnen is.

21. in veiligheid, zoodat althans geen zwakkere het wagen zal, er de hand naar uit te steken. Gr. in vrede.

23. Zie op Matth. XII: 30.

24-26. Zie op Matth. XII: 43-45.

28. En hij zeide: Ja, maar zalig zij, die het woord Gods hooren en bewaren!
29. En terwijl de scharen toevloeiden, begon hij te zeggen: Dit geslacht is een boos geslacht. Het verlangt een teeken, en er zal geen teeken aan gegeven worden dan het teeken van Jona. 'Want gelijk Jona een teeken voor de Ninevieten geweest is, zóó zal ook de Zoon des menschen het zijn voor dit geslacht. 'De koningin van het Zuiden zal in het oordeel opstaan met de mannen van dit geslacht, en zal hen veroordeelen; want zij is gekomen van de einden der aarde, om de wijsheid van Salomo te hooren — en zie, meer dan Salomo is hier! 'De mannen van Ninevé zullen in het oordeel opstaan met dit geslacht, en zullen het veroordeelen; want zij hebben zich bekeerd op de prediking van Jona — en zie, meer dan Jona is hier!
33. En niemand, als hij eene lamp heeft aangestoken, zet die in den kelder of onder de korenmaat, maar op den lichter, opdat de binnenkomenden het schijnsel zien mogen. 'De lamp des ligchaams is uw oog. Wanneer uw oog zuiver is, is ook uw geheele ligchaam licht; maar indien het slecht is, is ook uw ligchaam duister. 'Zie dan toe, dat niet het licht in u duisternis zij! 'Indien dan uw ligchaam geheel licht is, zonder

Vs. 28. Luc. VIII: 21. — Vs. 29–32. Matth. XII: 38–42, XVI: 4. — Vs. 33. H. VIII: 16; Matth. V: 15; Marc. IV: 21. — Vs. 34–36. Matth. VI: 22, 23. — Vs. 37. H. XIV: 1.

28. *Ja, maar zalig enz.* De zin is: Wordt mijne moeder niet zonder reden gelukkig geprezen, hooger nog is het geluk van hen te roemen, die het woord van God, dat zij hooren, ook ernstig ter harte nemen.

29. *een teeken.* Zie op Matth. XII: 38.

Jona. Gew. t. den profet Jona.

31. Zie op Matth. XII: 41, 42.

33. Zie op Marc. IV: 21.

34–36. Zie op Matth. VI: 22, 23.

34. *uw oog.* Gew. t. *het oog.*

37. *maaltijd.* Gr. *ontbijt*, wat bij de Joden van dien tijd gewoonlijk niet vóór het eerste gebedsuur (d. i. negen uren 's morgens), en bij de meer aanzienlijken eerst tegen den middag placht gebruikt te worden. Vgl. op H. XIV: 12.

38. Vgl. Marc. VII: 2–4 en de aant. ald.

39–52. Zie op Matth. XXIII: 4–35.

39. *uu.* Waarschijnlijk in tegenstelling met hetgeen vroeger placht te geschieden.

- eenig duister deel te hebben, zoo zal het geheel licht zijn, gelijk wanneer de lamp u met haar schijnsel verlicht.
37. En terwijl hij sprak, noodigde hem zeker Farizeër bij zich ter maaltijd;
38. en hij ging binnen en lag aan. 'De Farizeër nu, dit ziende, verwonderde zich, dat hij zich vóór den maaltijd niet eerst gewasschen had. 'Doch de Heer zeide tot hem: Gij Farizeërs! nu reinigt gij het buitenste van beker en schotel; maar het binnenste van u is vol van roof en boosheid. 'Gij onverstandigen! Heeft hij, die het buitenste gemaakt heeft, ook het binnenste niet gemaakt? 'Doch geeft aan aalmoezen hetgeen er in is, en zie, alles is u rein. 'Maar wee u, Farizeërs! want gij geeft tienden van de munte en de ruit en van ieder tuingewas, en het recht en de liefde tot God gaat gij voorbij. Dit moest men doen, en dát niet nalaten. 'Wee u, Farizeërs! want gij zijt gesteld op het voorste gestoelte in de synagogen, en op de begroetingen op de markten. 'Wee u! want gij zijt als de verborgene grafsteden, en de menschen, als zij er overheen wandelen, weten 't niet. 'Een van de wetgeleerden nu antwoordde en zeide tot hem: Meester! door dit te zeggen, hoont gij ons ook. 'En hij zeide: Wee ook u, wetgeleerden! want gij belast de menschen met ondragelijke lasten, en zelve roert gij die lasten niet aan

Vs. 38. Matth. XV: 2; Marc. VII: 2–4. — Vs. 39–52. Matth. XXIII: 25, 26, 23, 6, 7, 27, 28, 4, 29–36, 13. — Vs. 41. H. XII: 33. — Vs. 42. H. XVIII: 12. — Vs. 43. H. XX: 46.

40. De zin is: Meent gij door uiterlijke reinheid Gode te behagen, terwijl gij u niet bekommert om de reiniging van uw hart, waarop het toch wel boven alles aankomt?

41. De zin is: Oefent barmhartigheid met den inhoud uwer bekera en schotels, en gij zult, ook zonder uiterlijke reiniging, God door hetgeen gij gebruikt verheerlijken.

42. *gaat gij voorbij*, d. i. verwaarloost gij, alsof het voorschrift daartoe u niet gold.

44. *Wee u!* Gew. t. *Wee u, schriftgeleerden en Farizeërs, gij geveinsden!*

*verborgene grafsteden*, d. i. grafsteden, die als zoodanig door geen uiterlijk teeken kenbaar zijn. Beeld der bedriegelijke geveinsdheid.

45. *hoont gij ons ook*, omdat gij den Farizeërs de naleving van voorschriften verwijt, welker wettelijk gezag door ons, wetgeleerden, beweerd en gehandhaafd wordt. Vgl. op Matth. XXII: 35.

47. met één uwer vingeren. ' Wee u ! want gij bouwt de grafsteden der profeten op, en uwe vaderen hebben
48. hen gedood. ' Zoo geeft gij dan getuigenis en toont welgevallen te hebben aan de werken uwer vaderen; want zij hebben hen gedood, en gij
49. bouwt hunne grafsteden op. ' Daarom zegt ook de wijsheid Gods: Ik zal tot hen zenden profeten en apostelen, en van hen zullen zij eenigen doo-
50. den en anderen uitdrijven, ' opdat van dit geslacht worde afgeëischt het bloed van al de profeten, dat van de grondlegging der wereld af vergoten
51. werd: ' van het bloed van Abel af tot op het bloed van Zacharia, die omgebracht is tusschen het altaar en den tempel. Ja, zeg ik u, het zal van dit geslacht worden afgeëischt!'
52. Wee u, wetgeleerden! want gij hebt den sleutel der kennis weggenomen; gij zijt zelve niet binnengegaan, en hen, die zouden binnengaan, hebt gij geweerd.
53. En toen hij vandaar was uitgegaan, begonnen de schriftgeleerden en de Farizeërs 't scherp op hem toe te leggen en hem omtrent vele dingen
54. uit te hooren, ' hem belagende, om uit zijnen mond iets op te vangen.

## HOOFDSTUK XII.

Jesus waarschuwt zijne leerlingen tegen de Farizeërs (vs. 1); vermaant hen God te vreezen en op hem te vertrouwen (vs. 2-12); bestrijdt de hebzucht door de gelijknis van den rijken dwaas (vs. 13-21); wekt zijne volgelingen op tot onbezorgdheid omtrent het aardsche (vs. 22-31); wijst hen op den beteren schat,

Vs. 47. H. XIII: 34.

Vs. 1. Matth. XVI: 6; Marc. VIII: 15.

49. *geeft gij... getuigenis... aan de werken*, d. i. verklaart ze voor goed en lofwaardig door de gedachtenis er van te vernieuwen.

49. *zegt... de wijsheid Gods*. Men kan hierbij in gedachte invullen: door mijnen mond. Volg. sommigen echter zou Jezus zelf zich met deze woorden op eene zijner vroegere uitspraken beroepen. Volg. and. op eene plaats uit een verloren geschrift, dat dien titel droeg, of waarin de wijsheid Gods sprekende werd ingevoerd. Nog and. meenen, dat Lucas, de hier voorkomende uitspraak uit Mattheüs (H. XXIII: 34, vgl. de aant. ald.) overnemende, haar met die woorden als een gezegde van Jezus heeft aangehouden.

50. *van dit — afgeëischt*, d. i. op dit geslacht verhaald of gewroken worde.

51. *den tempel*. Gr. *het huis*, d. i. het huis Gods.

53. *vandaar was uitgegaan*. Gew. t. *dit tot hen zeide*.

in de hemelen voor hen weggelegd (vs. 32-34), en spoort hen aan tot waakzaamheid (vs. 35-43). Hij spreekt over de verdeeldheden, die het gevolg van zijne komst zouden zijn (vs. 49-53), en bestraft de scharen over hunne zorgeloosheid en onverschilligheid (vs. 54-59).

1. Toen middelerwijl de duizenden der schare bijeenvergaderd waren, zoodat zij elkander vertraden, begon hij tot zijne leerlingen te zeggen: Wacht u allereerst voor het zuurdeeg der
2. Farizeërs, dat is geveinsdheid. ' En er is niets bedekt, dat niet ontdekt zal worden, en verborgen, dat niet
3. bekend zal worden. ' Weshalve al hetgeen gij in de duisternis gezegd hebt, in het licht gehoord zal worden, en wat gij aan het oor gesproken hebt in de binnenkameren, gepredikt zal worden op de daken. '
4. En ik zeg ú, die mijne vrienden zijt: Vreest niet voor hen, die het ligchaam dooden en daarna niet bij
5. machte zijn iets meer te doen. ' Doch ik zal u aanwijzen, wien gij te vreezen hebt. Vreest hem, die, na gedood te hebben, macht heeft om in de hel te werpen, ja, zeg ik u, vreest dien! ' Worden niet vijf muschjes voor twee penningen verkocht? en niet één van hen is bij God ver-
7. geten. ' Ja, zelfs de haren uws hoofds zijn alle geteld. Vreest dan niet!
8. gij gaat vele muschjes te boven. ' En ik zeg u, ieder, die mij belijdt voor de menschen, dien zal ook de Zoon des menschen belijden voor de enge-
9. len Gods; ' maar wie mij verloochent voor de menschen, die zal verlooch-

Vs. 2-9. Matth. X: 26-33. — Vs. 2. H. VIII: 17; Marc. IV: 22. — Vs. 7. H. XXI: 18.

53. *'t scherp — toe te leggen*. And. *sterk — aan te houden*. Het Gr. schijnt te beteekenen, dat zij zich van nu af met vijandige bedoelingen aan zijne schreden hechtten, om hem ten val te brengen.

54. *Gew. t. hem belagende en uit zijnen mond iets zoekende op te vangen, opdat zij hem beschuldigen mochten*.

1. *middelerwijl*. Terwijl Jezus in het huis des Farizeërs vertoefde, was de reeds vroeger aanzienlijke menigte (H. XI: 29) tot duizenden aangegroeid, die zijne terugkomst met ongeduld verbeidden.

*het zuurdeeg der Farizeërs*. Zie op Matth. XVI: 12. De bijvoeging: *dat is geveinsdheid*, geeft te kennen, dat hunne leeringen en voerschriften niet tot ware godsvrucht, maar alleen tot zeker schijnvertoon daarvan leidden.

2. *Zie op Marc. IV: 22*.

3-7. *Zie op Matth. X: 27-29*.

- chend worden voor de engelen Gods.
10. En ieder, die een woord zegt tegen den Zoon des menschen, het zal hem vergeven worden; maar wie tegen den Heiligen Geest lastert, dien zal
  11. het niet vergeven worden. ' En wanneer zij u brengen voor de synagogen en de overheden en de machten, weest niet bezorgd, hoe of waarmede gij u verantwoordt, of wat gij zegen zult; ' want de Heilige Geest zal u in die ure leeren, wat gij zegen moet.
  13. En iemand uit de schare zeide tot hem: Meester! zeg aan mijnen broeder, dat hij de erfenis met mij deele!
  14. Doch hij zeide tot hem: Mensch! wie heeft mij tot rechter of scheidsman over ulieden aangesteld? ' En hij zeide tot hen: Ziet toe en wacht u voor alle hebzucht; want het is niet door overvloed te hebben, dat
  16. iemand van zijne goederen leeft. ' En hij sprak tot hen cene gelijkenis, zeggende: Het land van zeker rijk
  17. mensch had goed gedragen. ' En hij overleide bij zich zelve, zeggende: Wat zal ik doen, daar ik niet heb, waar ik mijne vruchten kan verzamelen? ' En hij zeide: Dit zal ik doen. Ik zal mijne schuren afbreken en grootere bouwen, en ik zal daar al mijn gewas en mijne goederen verzamelen, ' en ik zal tot mijne ziel zeggen: Ziel, gij hebt vele goederen, opgelegd voor vele jaren: neem
  20. rust, eet, drink, wees vrolijk! ' Maar God zeide tot hem: Gij dwaas! in

Vs. 10. Matth. XII: 31, 32; Marc. III: 28, 29. — Vs. 11, 12. Matth. X: 19, 20; Marc. XIII: 11; Luc. XXI: 12-15. — Vs. 15. Kol. III: 5; 1 Tim. VI: 9-11, 17-19.

10. *een woord*, d. i. een lasterlijk woord. Zie bij dit vs. verder op Matth. XII: 31, 32.

11. Zie op Matth. X: 17.

15. *alle*. Gew. t. de.

*het is niet enz.*, d. i. niemand leeft van of door zijnen overvloed, en gelijk hij dezen derhalve niet behoeft, zoo waarborgt ook het bezit er van hem zijn leven niet. And. *want niet omdat iemand overvloed heeft, behoort zijn leven tot zijne goederen*, d. i. te midden van den overvloed kan hij het leven, dat de voorwaarde van het genot er van uitmaakt, niet, gelijk zijne andere goederen, als zijn eigendom beschouwen.

19. *tot mijne ziel*. De rijke richt zich sprekende tot zijn genotlievend hart.

*opgelegd*. Gr. *liggende*.

20. *bereid hebt*, d. i. tot voldoening van uwe zucht

- dezen nacht eischt men uwe ziel van u af, en wat gij bereid hebt, wiens
21. zal het zijn? ' Zóó is 't met hem, die zich zelve schatten verzamelt en niet rijk is in God.
  22. En hij zeide tot zijne leerlingen: Daarom zeg ik u, weest niet bezorgd voor het leven, wat gij eten, noch voor het ligchaam, waarmede gij u
  23. kleeden zult. ' Het leven is meer dan het voedsel, en het ligchaam dan het
  24. kleed. ' Let op de raven, dat zij zaaien noch maaijen, die geen spijskamer hebben, noch voorraadschuur. en God voedt ze. Hoeveel gaat gij
  25. de vogelen te boven! ' En wie van u kan, door bezorgd te zijn, ééne
  26. el aan zijnen leeftijd toevoegen? ' Indien gij dan ook het geringste niet kunt, waarom zijt gij omtrent het
  27. overige bezorgd? ' Let op de leliën, hoe zij wassen; zij arbeiden niet en spinnen niet; en ik zeg u, zelfs Salomo in al zijne heerlijkheid was niet gekleed gelijk ééne van deze. ' 28. Indien nu God het gras, dat heden op het veld is en morgen in den oven geworpen wordt, zóó kleedt, hoeveel te meer u, gij kleingeloovi-
  29. gen! ' En gij, zoekt niet, wat gij eten en wat gij drinken zult, en
  30. verontrust u zelve niet! ' Want dit alles zoeken de volken der wereld; doch uw Vader weet, dat gij dit
  31. behoeft. ' Maar zoekt zijn koninkrijk, en dit zal er u worden bijgevoegd.
  32. Vrees niet, gij kleine kudde! want het heeft uwen Vader behaagd u het

Vs. 20. Ps. XXXIX: 7. — Vs. 21. Matth. VI: 20. — Vs. 22-31. Matth. VI: 25-33. — Vs. 22. Fil. IV: 6; Hebr. XIII: 5. — Vs. 31. 1 Tim. IV: 8. — Vs. 32. H. XXII: 29.

naar genot verzameld hebt.

21. *Zóó is 't enz.*, d. i. Zóó weinig zeker is zelfs de rijke van hetgeen hij in overvloed bezit.

*niet rijk... in God* (Gr. *naar of tot God*), d. i. arm aan de hemelsche goederen, die door het liefdadig gebruik der aardse verkregen worden. Vgl. vs. 33, H. XVI: 9, Matth. XIX: 21.

22-31. Zie op Matth. VI: 25-33.

29. *verontrust u zelve niet*. And. *verheft u niet hoog*, t. w. met uwe begeerten.

32. *gij kleine kudde!* Met deze benaming spreekt Jezus den toen nog kleinen kring zijner geloovige beïjders toe (vgl. Matth. IX: 36, XXVI: 31, Joh. X: 11), terwijl hij hen tot moedige onbezorgdheid aanspoort door de verzekering, dat het beloofde heil hun naar den wil van God niet zal kunnen ontgaan.

33. koninkrijk te geven. ' Verkoopt uwe goederen en geeft het aan aalmoezen. Maakt u geldbuidels, die niet verouderen, een schat, die niet begeeft, in de hemelen, waar geen dief bij  
34. komt en geen mot verderft. ' Want waar uw schat is, daar zal ook uw  
35. hart zijn. ' Laat uwe lendenen omgord zijn en uwe lampen brandende, '   
36. en weest gij gelijk aan menschen, die op hunnen heer wachten, wanneer hij van de bruiloft zal opstaan, opdat zij, als hij komt en aanklopt,  
37. hem terstond mogen opendoen. ' Zalig die dienstknechten, welke de heer, als hij komt, wakende zal vinden! Voorwaar, ik zeg u, dat hij zich zal omgorden, en hen doen aanliggen,  
38. en hen zal komen bedienen. ' En zoo hij komt in de tweede wake, en hij komt in de derde wake, en vindt hen zoo, zalig zijn die dienstknechten! ' Doch dit erkent gij, dat indien de heer des huizes geweten had, op welk uur de dief zou komen, hij gewaakt zou hebben en zijn huis niet  
40. zou hebben laten doorgraven. ' Weest ook gij dan gereed! want ter ure, dat gij 't niet meent, komt de Zoon des menschen.  
41. Petrus nu zeide tot hem: Heer! zegt gij deze gelijkenis op ons, of  
42. ook op allen? ' En de Heer zeide: Wie is alzoo de getrouwe, de wijze

- huismeester, dien de heer over zijne dienstboden stellen zal, om aan elk op zijn tijd zijne spijsze te geven? '   
43. Zalig die dienstknecht, welken zijn heer, als hij komt, vinden zal zóó  
44. doende! ' Waarlijk, ik zeg u, dat hij hem over al zijne goederen stellen zal. ' Maar zoo die dienstknecht in zijn hart zegt: mijn heer toeft te komen, en de knechten en de maagden begint te slaan, en te eten en te drinken en zich dronken te ma-  
46. ken, ' dan zal de heer van dien dienstknecht komen ten dage, dat hij 't niet verwacht, en op een uur, dat hij niet kent, en zal hem in stukken houwen, en zijn deel stellen  
47. bij de ontrouwen. ' Die dienstknecht nu, die den wil zijns heeren geweten, en zich niet gereed gemaakt en naar zijnen wil niet gedaan heeft,  
48. zal vele slagen ontvangen; ' maar die hem niet geweten, doch gedaan heeft wat slagen verdient, zal weinige slagen ontvangen. En ieder, wien veel gegeven is, veel zal van hem gevorderd worden; en wien men veel heeft toevertrouwd, van hem zal men nog meer eischen.  
49. Ik ben gekomen om vuur op aarde te werpen, en wat wil ik, indien  
50. het reeds ontstoken is? ' Doch ik moet met een doop gedoopt worden, en hoe word ik benauwd, totdat het

Vs. 33, 34. Matth. VI: 19—21; Luc. XVIII: 22. — Vs. 35. Matth. XXV: 7. — Vs. 38. Marc. XIII: 35. — Vs. 39, 40. Matth. XXIV: 43, 44. — Vs. 40. H. XXI: 34, 35.

Vs. 42—46. Matth. XXIV: 45—51. — Vs. 47, 48. Jac. IV: 17; Joh. IX: 41. — Vs. 49—53. Matth. X: 34—36. — Vs. 50. Matth. XX: 22.

33. Zie op Matth. VI: 20. Terwijl het bezit van aardse goederen hen veelszins zou belemmeren in het volbrengen van de plichten hunner roeping, moesten zij zich des te meer opgewekt vinden, om daarvan afstand te doen, door het uitzicht op den hemelschen schat, die voor den barnhartige was weggelegd.

*die niet begeeft*, d. i. op welks duurzaam bezit gij bouwen kunt.

35. *omgord*. De Oosterlingen gebruikten een gordel, om het wijde opperkleed boven de heupen op te binden, wanneer zij zich op reis begaven of eenig huiswerk te verrichten hadden. De hier gebezigde uitdrukking geeft dus figuurlijk te kennen, dat men altoos bereid moest zijn, om den Zoon des menschen bij zijne komst behoorlijk dien te staan. Vgl. vs. 40.

37. *zich zal omgorden*, als een dienstknecht.  
38. *wake*. Zie op Matth. XIV: 25; Marc. XIII: 35.

39. *doorgraven*. Zie op Matth. VI: 19.

41. *op ons*, d. i. met het oog op ons.

42. *huismeester*, belast met de verzorging der huiselijke aangelegenheden en het opzicht over de dienstbo-

den of slaven. Aan zulk een huismeester zouden de apostelen eenigermate gelijk zijn in hunne betrekking tot den Heer en zijn koninkrijk. Tegenover de hooge onderscheiding, aan die roeping verbonden, stond echter eene des te grootere verantwoordelijkheid.

42. *aan elk... zijne spijsze*. Gr. *het afgemeten deel spijs*, dat elk hunner toekwam en hun door den huismeester uitgereikt placht te worden.

45, 46. Zie op Matth. XXIV: 48—51.

48. *wien — toevertrouwd*. Gr. *bij wien men veel heeft nedergelegd*, of *uitgezet*.

*nog meer*, t. w. dan hem toevertrouwd was.

49, 50. Jezus erkent het als het bedoelde gevolg zijner komst, dat een heftige strijd hier op aarde ontbrandde. Ofschoon hij dus in de toenemende vijandschap tegen zijne zaak niets anders zag dan het bewijs, dat het twistvuur reeds ontstoken was, en de uitkomst dus beantwoordde aan het doel zijner zending, toch verbeidde hij niet zonder huivering het zware lijden (zie over de beteekenis van *doop* in dit verband op Marc. X: 38), dat hem ten gevolge daarvan tref-

51. volbracht is! ' Meent gij, dat ik gekomen ben, om vrede te geven op aarde? Neen, zeg ik u, niets dan
52. verdeeldheid. ' Want van nu aan zullen vijf in één huis verdeeld zijn, drie tegen twee en twee tegen drie. '
53. De vader zal tegen den zoon verdeeld zijn en de zoon tegen den vader, de moeder tegen de dochter en de dochter tegen de moeder, de schoonmoeder tegen hare schoondochter en de schoondochter tegen hare schoonmoeder.
54. En hij zeide ook tot de scharen: Wanneer gij een wolk ziet opkomen van het westen, zegt gij terstond: er komt regen; en het geschiedt zoo. '
55. En wanneer gij den zuidenwind ziet waaijen, zegt gij: er zal hitte zijn;
56. en het geschiedt. ' Gij geveinsden! het voorkomen der aarde en des hemels weet gij te onderscheiden, en hoe onderscheidt gij dezen tijd niet?
57. En waarom oordeelt gij ook uit u
58. zelve niet hetgeen recht is? ' Want als gij met uwe tegenpartij henegaat naar de overheid, zoo doe onderweg uw best, om van hem ontslagen te worden, opdat hij u niet misschien voor den rechter trekke, en de rechter u aan den gerechtsdienaar overlevere, en de gerechtsdienaar u in
59. de gevangenis werpe. ' Ik zeg u, gij zult daar niet uitkomen, vóórdát gij ook het laatste penningke betaald hebt.

Vs. 54—56. Matth. XVI: 1—3. — Vs. 58, 59. Matth. V: 25, 26, XVIII: 34.

51—53. Zie op Matth. X: 34, 35.

54—56. Zie op Matth. XVI: 2, 3.

57. *hetgeen recht is*, d. i. wat u wápllicht jegens den naaste van u vordert. Vgl. vs. 58.

58. *gerechtsdienaar*. Gr. *praktor*. Zoo heette bij de Grieken een beambte, wiens werk het was, belastingen en geldboeten in te vorderen. Vgl. bij dit vs. op Matth. V: 26.

1. *wier bloed — had*, d. i. welke Pilatus had laten ter dood brengen, terwijl zij in den tempel offerden. Van het hier bedoelde voorval is ons verder niets bekend. Misschien lag de aanleiding er toe in eene poging tot oproer, waaraan die Galileërs zich hadden schuldig gemaakt, of waarvan zij door den romeinschen landvoogd althans verdacht werden.

2. *grooter zondaars . . . dan*. Gr. *sondaars . . . boven*, d. i. meer dan. Evenzoo vs. 4.

*omdat — hebben*. Dat de vermoorde Galileërs zoo jammerlijk waren omgekomen, werd voor een bewijs gehouden, dat zij misdadigers moesten zijn, die

## HOOFDSTUK XIII.

Naar aanleiding van den moord, aan eenige Galileërs gepleegd, waarschuwt Jezus zijne hoorders tegen onbekeerlijkheid (vs. 1—5), ook door de gelijkenis van den onvruchtbaren vijgeboom (vs. 6—9). Hij geneest op sabbat eene kranke vrouw (vs. 10—17); spreekt de gelijkenissen van het mosterzand (vs. 18, 19) en van het zuurdoeg (vs. 20, 21); spoort aan, om te strijden en te waken (vs. 22—30); beantwoordt eene waarschuwing der Farizeërs, om het gebied van Herodes te verlaten (vs. 31—33), en kondigt het profetendoodende Jeruzalem eene rechtvaardige vergelding aan (vs. 34, 35).

1. Terzelfder tijd waren er eenigen tegenwoordig, die hem verhaalden van de Galileërs, wier bloed Pilatus met
2. hunne offeranden gemengd had. ' En Jezus antwoordde en zeide tot hen: Meent gij, dat deze Galileërs grooter zondaars waren dan al de Galileërs, omdat zij zoo iets ondergaan hebben? '
3. Neen, zeg ik u; maar zoo gij u niet bekeert, zult gij allen evenzeer om-
4. komen. ' Of die achttien, op welke de toren in Siloam viel en die hij doodde, meent gij, dat zij grooter schuldenaars waren dan al de menschen, die te Jeruzalem wonen? '
5. Neen, zeg ik u; maar zoo gij u niet bekeert, zult gij allen evenzeer om-
6. komen.
6. En hij sprak deze gelijkenis: Iemand had in zijnen wijngaard een vijgeboom staan; en hij kwam en zocht vrucht aan hem, en vond ze
7. niet. ' En hij zeide tot den wijngaardenier: Zie, drie jaren kom ik en zoek vrucht aan dezen vijgeboom,

Vs. 2. Joh. IX: 2, 3.

zich door hunne zonden Gods toorn berokkend hadden. Vgl. Joh. IX: 2.

3. Jezus weerspreekt hier en vs. 5 het wanbegrip zijner tijdgenooten, dat ieder smartelijk ongeval straf voor zonde is, doch neemt daaruit tevens aanleiding, om zijne hoorders te waarschuwen tegen het treurig lot, dat hen zelve treffen zou, indien zij voortgingen, door hun onbekeerlijk gedrag de goddelijke liefde en lankmoedigheid te verachten, die hij in de vs. 6—9 volgende gelijkenis teekent.

4. *die achttien* enz. Hier wordt, naar 'tschijnt, bedoeld op een ongeval, dat kort te voren, misschien ten gevolge eener aardbeving, had plaats gehad.

*de toren in Siloam*. Wellicht een der wachttorens van den jheruzalemschen stadsmuur in de onmiddellijke nabijheid van het bad Siloam. Zie verder op Joh. IX: 7.

6. *had . . . een vijgeboom staan*. Gr. *had een vijgeboom geplant* . . .

7. *drie jaren*. Te rekenen van den tijd, dat de boom vrucht kon geven, hetgeen gemeenlijk plaats had met het derde jaar.



- en vind ze niet: houw hem om! waarom maakt hij ook den grond 8. nutteloos? ' Doch deze antwoordde en zeide tot hem: Heer! laat hem nog dit jaar staan, totdat ik om hem ge- 9. spit en mest gelegd heb; ' en als hij vrucht voortbrengt, goed! zoo niet, houw hem dan later om.
10. En hij was bezig in eene der synagogen te leeren op den sabbat. ' 11. En zie, daar was eene vrouw, die achttien jaren lang een geest van krankheid gehad had; en zij ging gebogen en kon zich volstrekt niet 12. oprichten. ' En haar ziende, riep Jezus haar toe en zeide tot haar: Vrouw! gij zijt verlost van uwe krankheid. ' 13. En hij leide haar de handen op, en zij werd terstond weder recht, en 14. verheerlijkte God. ' Doch de overste der synagoge, verstoord, omdat Jezus op den sabbat genezen had, antwoordde en zeide tot de schare: Er zijn zes dagen, op welke men werken moet; komt dan op één van die, om u te laten genezen, en niet op den dag 15. des sabbats. ' De Heer dan antwoordde hem en zeide: Gij geveinsden! maakt niet ieder van u op sabbat zijn os of ezel van de kribbe los, en leidt hem henen om hem te drenken? ' 16. En deze, die eene dochter Abrahams is, welke de satan, zie, achttien jaren lang gebonden hield, moest zij niet ontslagen worden van dezen band 17. op den dag des sabbats? ' En toen hij dit zeide, stonden al zijne tegen-

- standers beschaamd, en de gansche schare verblijdde zich over al de heerlijke dingen, die door hem gedaan werden.
18. En hij zeide: Waaraan is het koninkrijk Gods gelijk? en waarbij zal 19. ik het vergelijken? ' Het is gelijk aan eene korrel mosterdzaad, die een mensch nam en in zijn hof wierp; en zij wies op, en werd tot een grooten boom, en de vogelen des hemels nestelden in zijne takken. ' 20. En wederom zeide hij: Waarbij zal ik het koninkrijk Gods vergelijken? ' 21. Het is gelijk aan zuurdeeg, hetwelk eene vrouw nam en onder drie maten meel verborg, totdat het geheel gezuurd was.
22. En hij reisde rond door steden en vlekken, leerende, en den weg nemde naar Jeruzalem. ' En iemand zeide tot hem: Heer! zijn het weinigen, die behouden worden? ' En 24. hij zeide tot hen: ' Strijdt, om in te gaan door de enge deur! Want velen, zeg ik u, zullen zoeken in te gaan, 25. en zullen het niet kunnen. ' Nadat de heer des huizes is opgestaan en de deur gesloten heeft, en gij begonnen zijt buiten te staan en aan de deur te kloppen, zeggende: Heer, Heer! doe ons open, en hij antwoordt en u zegt: Ik weet niet, 26. vanwaar gij zijt; ' alsdan zult gij beginnen te zeggen: Wij hebben voor uwe oogen gegeten en gedronken, en gij hebt op onze straten geleerd. ' .

Vs. 15, 16. H. XIV: 6; Matth. XII: 11, 12. — Vs. 18, 19. Matth. XIII: 31, 32; Marc. IV: 30—32. — Vs. 20, 21. Matth. XIII: 33.

Vs. 22. H. IX: 51. — Vs. 23, 24. Matth. VII: 13, 14. — Vs. 25. Matth. XXV: 10—12. — Vs. 26, 27. Matth. VII: 22, 23.

7. *waarom — nutteloos*, d. i. waarom zou hij niet alleen zelf onvruchtbaar wezen, maar ook oorzaak zijn, dat de grond, dien hij beslaat, geen andere vruchten kan opleveren? Vgl. bij dit vs. verder op Marc. XI: 13.

11. *een geest van krankheid*, of *swaakheid*, d. i. een boezen geest, aan welks invloed de verzwakking harer leden werd toegeschreven.

14. *op één van die*. Gr. op *deze*.

15. *geveinsden*. Jezus richt zich met zijn antwoord tot den overste en al degenen, die van zijn gevoelen waren. Vgl. vs. 17. Gew. t. *geveinsde*.

16. *eene dochter Abrahams*, afkomstig uit het geslacht van dezen stamvader, en alzoo mede behoorende tot het volk van God.

*de satan*, t. w. door den geest, vs. 11 vermeld, die geacht werd in zijnen dienst te stann.

*gebonden hield*, d. i. door de haar toegezonden krankheid, als door een band, in hare vrijheid belem-

merde. Beeldspraak, ontleend aan de voorstelling in vs. 15.

18—21. Zie op Matth. XIII: 31—33.

24. *tot hen*, t. w. tot den vragende en al de omstanders.

*deur*. Gew. t. *poort*. *niet kunnen*, omdat zij het zoeken zullen, als het te laat is. Vgl. vs. 25.

25. *Ik weet — zijt*, d. i. Ik erken u niet voor mijne vrienden, daar gij anders wel niet op u zoudt hebben laten wachten.

26. De beeldspraak, waarvan Jezus zich vs. 25 bediend had, gaat hier in eene meer eigenlijke voorstelling over. Vergeefs zouden zijne land- en tijdgenooten ten dage des oordeels er zich op beroepen, dat zij hem gekend, met hem gemeenzaam omgegaan en zijne prediking gehoord hadden, indien zij den tijd, hun tot bekeering gegeven, ongebruikt lieten voorbijgaan.

27. En hij zal zeggen: Ik zeg u, ik weet niet, vanwaar gij zijt: wijkt allen van mij, gij werkers der ongerechtigheid! Dáár zal het geween zijn en het tandengeknars, wanneer gij Abraham en Izaák en Jakob en al de profeten ziet in het koninkrijk Gods, maar u zelve buitengeworpen.
28. En er zullen komen van oosten en westen, en van noorden en zuiden, en aanliggen in het koninkrijk Gods. En zie, er zijn laatsten, die eersten zullen zijn, en er zijn eersten, die laatsten zullen zijn.
29. Te dier ure kwamen eenige Farizeërs en zeiden tot hem: Ga weg en vertrek van hier, want Herodes wil u dooden. En hij zeide tot hen: Gaat heen en zegt dien vos: Zie, ik drijf booze geesten uit en volbreng genezingen heden en morgen, en den derden dag ben ik ten einde.
30. Doch ik moet heden en morgen en den dag daaraan reizen; want het gaat niet aan, dat een profeet zou omkomen buiten Jeruzalem.
31. Jeruzalem, Jeruzalem! gij, die de profeten doodt en steenigt die tot u gezonden zijn, hoe menigmaal heb ik uwe kinderen willen bijeenvergaderen, gelijkterwijs eene hen hare kiekens bijeenvergadert onder de vleugelen, en gij hebt niet gewild. Zie, uw huis wordt u overgelaten. Doch ik zeg u, dat gij mij niet zult zien, totdat de tijd komt, wanneer gij zegt: Gezegend hij, die komt in den naam des Heeren!

Vs. 28, 29. Matth. VIII:11, 12. — Vs. 30. Matth. XIX:30, XX:16; Marc. X:31. — Vs. 34, 35. Matth. XXIII:37—39.

28, 29. Zie op Matth. VIII:11, 12.

30. Zie op Matth. XIX:30.

31. *Te dier ure. Gew. t. Te dien dage. eenige Farizeërs.* Schijnbaar uit eigen naam en met goede bedoeling, kwamen zij inderdaad op last van Herodes Antipas, den vorst van Galiléa, die op deze listige wijze Jezus uit zijn gebied zocht te verwijderen, zonder geweld te gebruiken. Het antwoord van Jezus toont, dat hij zijn opzet doorgrondde.

*van hier, t. w. uit Galiléa.*

32. *dien vos, d. i. dien sluw mensch.* Zie verder op vs. 31. *ik drijf* ons. Jezus wil zeggen: In weerwil van den voorgewenden aanslag van Herodes, zet ik mijn werk geregeld voort. And. verklaren: Nog een korten tijd, en dan is mijne taak volbracht.

*ben ik ten einde, d. i. ben ik met mijn werk gereed.* And. *word ik volcindigd, d. i. neemt mijn leven en werken een einde.*

## HOOFDSTUK XIV.

Jezus geneest een waterzuchtige op sabbat (vs. 1—6); waarschuwt tegen ijdel eerbejag (vs. 7—11); vermaant tot het streven naar hooger loon dan de wedervergelding der menschen (vs. 12—14), en wijst op hetgeen in zijne volgelingen vereischt wordt door de gelijkens van de genoodigden tot het gastmaal (vs. 15—24), alsmede door de voorbeelden van den man, die een toren wilde bouwen (vs. 25—30), van den koning, die ten strijde trekken zou (vs. 31—33), en van het smakeloos geworden zout (vs. 34, 35).

1. En het geschiedde, toen hij op een sabbat in het huis van een van de oversten der Farizeërs gekomen was, om brood te eten, dat zij hem
2. bespieden. En zie, er was zeker waterzuchtig mensch in zijne tegenwoordigheid. En Jezus antwoordde en sprak tot de wetgeleerden en Farizeërs, zeggende: Is het geoorloofd op sabbat te genezen of niet? Doch zij hielden zich stil. En hij nam hem en genas hem, en liet hem gaan.
3. En hij antwoordde hun en zeide: Wie uwer, als zijn ezel of os in een put valt, zal hem niet terstond er uit halen op den dag des sabbats?
4. En zij konden hem daarop geen antwoord geven.
5. En hij zeide tot de genoodigden eene gelijkens, daar hij opmerkte, hoe zij de hoogste plaatsen uitkozen, zeggende tot hen: Wanneer gij door iemand ter bruiloft genoodigd wordt, zet u niet op de hoogste plaats, opdat niet misschien een aanzienlijker dan gij door hem genoodigd zij, en hij, die u en hem genoodigd heeft, zou komen en tot u zeggen: Maak

Vs. 1. H. XI:37. — Vs. 3—5. Matth. XII:10—12; Joh. IX:16. — Vs. 5. H. XIII:15. — Vs. 7. H. XI:43, XX:46.

33. *Doch ik moet enz.* Als wilde Jezus zeggen: Laat Herodes echter onbezorgd omtrent mij zijn; waat ik blijf nog slechts korten tijd in zijn gebied, en reis inmiddels naar Jeruzalem, waar ik sterven moet.

34, 35. Zie op Matth. XXIII:37—39.

35. *overgelaten. Gew. t. woest overgelaten.*

*ik zeg u. Gew. t. voorwaar, ik zeg u.*

1. *een van de oversten der Farizeërs, d. i. een overste der synagoge* (vgl. op Matth. IX:18) of der Joden, die tot de sekte der Farizeërs behoorde. And. een van de hoofden dier partij.

*brood. eten.* Gebruikelijke uitdrukking voor: maaltijd houden, hier gebezigd van een gastmaal met vele genoodigden (v. 7, 15).

3. *antwoorde, t. w. op het veelbeduidend stilkwijgen zijner bespieders, gelijk straks (vs. 5) op hun onderling gemompel.*

5. *ezel. And. lez. schaap. And. lez. vos.*

- voor dezen plaats! En alsdan zoudt gij beginnen met schaamte de laagste 10. plaats in te nemen. Maar wanneer gij genoodigd zijt, ga en zet u neder op de laagste plaats, opdat, wanneer hij komt, die u genoodigd heeft, hij tot u zegge: Vriend, ga hooger op! Alsdan zal u eer geschieden voor het oog van uwe dischgenooten.
11. Want ieder, die zich zelve verhoogt, zal vernederd worden, en die zich zelve vernedert, zal verhoogd worden.
12. En hij zeide ook tot dengene, die hem genoodigd had: Wanneer gij een middag- of avondmaal aanricht, noodig niet uwe vrienden, noch uwe broeders, noch uwe bloedverwanten, noch rijke geburen, opdat ook zij u niet misschien terugvragen en u ver- 13. gelding geschiede. Maar wanneer gij een gastmaal aanricht, noodig armen, 14. verminkten, kreupelen, blinden, en gij zult zalig zijn, omdat zij niet hebben om u te vergelden; want het zal u vergolden worden bij de opstanding der rechtvaardigen.
15. Toen nu een der dischgenooten dit hoorde, zeide hij tot hem: Zalig hij, die brood zal eten in het koninkrijk 16. Gods! Doch hij zeide tot hem: Zeker mensch richtte een grooten maal- 17. tijd aan en noodigde velen. En hij zond zijnen dienstknecht ter ure des maaltijds, om aan de genoodigden te

- zeggen: Komt, want alles is nu ge- 18. reed! En zij begonnen zich allen eenparig te verontschuldigen. De eerste zeide tot hem: Ik heb een akker gekocht, en moet noodzakelijk heengaan en hem bezien: ik bid u, 19. houd mij voor verontschuldigd. En een ander zeide: Ik heb vijf span ossen gekocht, en ga heen om ze te beproeven: ik bid u, houd mij 20. voor verontschuldigd. En een ander zeide: Ik heb eene vrouw getrouwd, 21. en daarom kan ik niet komen. Er de dienstknecht kwam en gaf zijnen heer hiervan bericht. Toen werd de heer des huizes vertoornd en zeide tot zijnen dienstknecht: Ga schielijk uit naar de straten en stegen der stad, en breng de armen en verminkten en blinden en kreupelen 22. hierbinnen. En de dienstknecht zeide: Heer! het is geschied, gelijk gij bevolen hebt, en nog is er plaats. 23. En de heer zeide tot den dienstknecht: Ga uit naar de wegen en paden, en dwing hen binnen te komen, opdat mijn huis vol worde. 24. Want ik zeg u, dat geen dier mannen, die genoodigd waren, van mijn maaltijd proeven zal.
25. En er gingen vele scharen met hem; en hij keerde zich om en zeide 26. tot hen: Indien iemand tot mij komt, en niet haat zijn vader en moeder en vrouw en kinderen en

Vs. 10. Spr. XXV: 6, 7. — Vs. 11. H. XVIII: 14; Matth. XXIII: 12.

Vs. 12—14. H. VI: 32—34. — Vs. 16—24. Matth. XXII: 2—5, 8—10. — Vs. 26, 27. Matth. X: 37, 38.

12. *midagmaal*. Gr. *ontbijt*, waarover zie op H. XI: 37.

*noodig niet* enz., d. i. laat uw vriendschapsbetoon zich van dat der wereld onderscheiden door de zelfverzakende liefde, die u behagen doet scheppen in levijzen van dienstvaardigheid, waarvoor hierbeneden geene vergelding is weggelegd.

14. *bij de opstanding der rechtvaardigen*, t. w. tot het eeuwige leven, waarvan de boozen zullen zijn uitgesloten.

15. *die brood* — *Gods*, d. i. naar de zinnelijke voorstelling dier tijden: die deel zal hebben aan de vreugde, welke in het op te richten messiaarsrijk zal gesmaakt worden. Vgl. op Matth. VIII: 11.

16—20. Zie op Matth. XXII: 1—5.

17. *aan de genoodigden*, d. i. aan hen, die de noodiging te voren reeds hadden aangenomen.

19. *span*, d. i. paar, koppel.

20. *kan ik niet komen*. De eerste (vs. 18) had zich tot zijne verontschuldiging beroepen op een plicht van vermeende noodzakelijkheid; de tweede (vs. 19), minder bescheiden, op een werk, dat evengoed uitgesteld had kunnen worden; de derde scheen te meenen, dat hij in 't geheel geen verontschuldiging behoefde. Alle drie

zagen gelijkelijk voorbij, dat zij, de noodiging eenmaal aangenomen hebbende, al het andere daarvoor hadden behooren achter te stellen, om op de eerste roepstem van hunnen gastheer gereed te zijn.

21. *blinden en kreupelen*. Beeld van de geringen en verachten onder Israël, die thans geroepen werden, om hen, die in de openbare meening ver boven hen stonden, voor te gaan. Vgl. Matth. XXI: 31. Gew. t. *kreupelen en blinden*.

23. *de wegen en paden*. Men denke aan de groote wegen buiten de stad en aan de kleinere zij- en dwarspaden, waardoor de landen en hoven van elkander werden afgescheiden.

*dwing hen*, d. i. niet: gebied of noodzaak hen, maar: dring er bij hen ten sterkste op aan. Vgl. H. XXIV: 29, Matth. XIV: 22.

*hen*, d. i. de behoeftegen, die gij daar zult vinden. 25. *er gingen — met hem*. Na den maaltijd (vs. 1) zette Jezus de reis voort.

26. *niet haat*, d. i. al de liefde, welke hij aan de hier genoemden toedragt, niet weet te verloochenen, als zij in strijd geraakt met de getrouwheid, die ik van hem eisch. Zie op Matth. X: 37.

broeders en zusters, ja zelfs zijn eigen leven, hij kan mijn leerling niet  
 27. zijn. ' En wie zijn kruis niet draagt en achter mij komt, die kan mijn  
 28. leerling niet zijn. ' Wie toch van u, als hij een toren wil bouwen, zit niet eerst neder en berekent de kosten, of hij wel genoeg heeft ter vol-  
 29. tooijing? ' opdat niet misschien, als hij het fundament gelegd heeft en niet kan voleindigen, allen, die het zien, hem beginnen te bespotten,  
 30. zeggende: Deze mensch begon te bouwen, en kon niet voleindigen!  
 31. Of welk koning, als hij optrekt, om een anderen koning slag te leveren, zit niet neder en beraadslaagt eerst, of hij wel bij machte is, om met tien duizend dien te ontmoeten, die met twintig duizend op hem aan-  
 32. komt? ' Anders zendt hij, terwijl deze nog verre is, een gezantschap  
 33. en doet vredesvoorslagen. ' Zoo kan dan niemand van u, die geen afstand doet van al wat hij bezit, mijn leer-  
 34. ling zijn. ' Het zout is goed; doch als ook het zout smakeloos wordt, waarmede zal het smakelijk worden  
 35. gemaakt? ' Het deugt noch voor het land, noch voor den mesthoop; men werpt het weg. Wie ooren heeft om te hooren, die hoore!

## HOOFDSTUK XV.

Jezus, door de Farizeers en schriftgeleerden berispt om zijn verkeer met zondaars en tollenaars (vs. 1, 2), spreekt de gelijkenissen van het verloren schaap (vs. 3-7), van de verloren drachme (vs. 8-10) en van den verloren zoon (vs. 11-32).

Vs. 33. H. IX: 61. — Vs. 34, 35. Matth. V: 13; Marc. IX: 50.

27. *zijn kruis niet draagt.* Zie op Matth. X: 38. *achter mij komt.* Zie op Matth. XVI: 24.  
 33. *geen afstand doet* enz., d. i. zich niet sterk genoeg voelt, om, des gevorderd, alles te verzaken. Vgl. op H. IX: 62.  
 34, 35. Zie op Matth. V: 13, Marc. IX: 50.  
 1. *sondaars.* Zie op Matth. IX: 10. *naderden tot hem.* Ofschoon door de Farizeers geschuw en door de schriftgeleerden uitgeworpen, toonden zij hun verlangen, om door Jezus onderwezen te worden, en werden door hem dan ook gaarne in zijne tegenwoordigheid toegelaten.  
 2. *ontvangt — hen,* d. i. ontvangt allerlei overtreders, als zij tot hem komen, en zit met hen aan, als zij hem noodigen.  
 3. De gelijkenissen in dit Hoofdst. moeten dienen,

1. En al de tollenaars en de zondaars naderden tot hem, om hem te hooren.
2. En de Farizeers en de schriftgeleerden morden, zeggende: Deze ontvangt zondaars en eet met hen.
3. Doch hij sprak tot hen deze gelijkenis, zeggende: Welk mensch onder u, die honderd schapen heeft en er één van verliest, verlaat niet de negen en negentig in de woestijn, en gaat heen naar het verlorene, totdat hij het vindt? En als hij het gevonden heeft, is hij blijde en legt het op zijne schouders, en tehuis gekomen, roept hij zijne vrienden en geburen samen, en zegt tot hen: Weest blijde met mij, want ik heb mijn verloren schaap gevonden! Ik zeg u, dat er zóó blijdschap zijn zal in den hemel over één zondaar, die zich bekeert, meer dan over negen en negentig rechtvaardigen, die geen bekeering van noode hebben.
8. Of welke vrouw, die tien drachmen heeft, zoo zij ééne drachme verliest, steekt niet eene lamp aan, en veegt het huis, en zoekt zorgvuldig, totdat zij haar vindt? En als zij haar gevonden heeft, roept zij hare vriendinnen en geburinnen samen, en zegt: Weest blijde met mij, want ik heb de drachme gevonden, die ik verloren had! Zóó, zeg ik u, is er blijdschap bij de engelen Gods over één zondaar, die zich bekeert.
11. En hij zeide: Zeker mensch had twee zonen. En de jongste van hen zeide tot zijnen vader: Vader! geef mij het deel van het goed, dat mij

Vs. 2. H. V: 30, VII: 39, XIX: 7. — Vs. 3-7. Matth. XVIII: 12-14. — Vs. 7. H. V: 31, 32.

- om het liefderijk gedrag van Jezus omtrent tollenaars en zondaars (vs. 1) te verdedigen tegen de Farizeers en schriftgeleerden (vs. 2). Vgl. op vs. 25.  
 7. *in den hemel,* d. i. bij God en de engelen. Vgl. vs. 10. *rechtvaardigen,* t. w. naar de wet, welker voorschriften zij gewoon zijn na te leven. De zoodanigen worden hier geacht in de rechte verhouding tot God te staan, zoodat zij niet noodig hadden zich tot hem te bekeeren.  
 8. *drachme.* Een zilverstuk van gelijke waarde als de denarie, d. i. ongeveer veertig cents van onze munt. Vgl. op Matth. XVII: 24, XX: 2.  
 12. *het deel* enz., d. i. mijne erfportie. Naar joodsch recht (zie Deut. XXI: 17) bedroeg deze voor hem als jongsten zoon slechts de helft van het deel, waarop de oudste bij den dood zijns vaders aanspraak had.

toekomst. En hij verdeelde het ver-  
 13. mogen onder hen. ' En niet vele da-  
 gen daarna verzamelde de jongste  
 zoon alles bijeen, en vertrok naar  
 een vergelegen land; en daar bracht  
 hij zijn goed door, losbandig leven-  
 14. de. ' Toen hij nu alles verkwist had,  
 kwam er een zware hongersnood in  
 dat land, en hij begon gebrek te lij-  
 15. den. ' En hij ging heen en vervoegde  
 zich bij een der burgers van dat land,  
 en die zond hem op zijn veld, om  
 16. zwijnen te hoeden. ' En hij wenschte  
 zijn buik te vullen met den draf,  
 dien de zwijnen aten, en niemand  
 17. gaf hem dien. ' En hij kwam tot zich  
 zelve en zeide: Hoeveel huurlingen  
 mijns vaders hebben overvloed van  
 brood, en ik verga hier van honger! '  
 18. Ik zal opstaan en tot mijnen vader  
 gaan, en ik zal tot hem zeggen:  
 Vader! ik heb gezondigd tegen den  
 19. hemel en voor u, ' ik ben niet meer  
 waardig uw zoon genoemd te wor-  
 den; maak mij als een uwer huur-  
 20. lingen! ' En hij stond op en ging  
 tot zijnen vader. En toen hij nog  
 veraf was, zag zijn vader hem, en  
 werd innerlijk bewogen, en liep toe,  
 en viel hem om den hals, en kuste  
 21. hem. ' De zoon nu zeide tot hem:  
 Vader! ik heb gezondigd tegen den  
 hemel en voor u, ik ben niet meer

waardig uw zoon genoemd te wor-  
 22. den. ' Doch de vader zeide tot zijne  
 dienstknechten: Haalt schielijk het  
 beste kleed en trekt het hem aan,  
 en doet een ring aan zijne hand, en  
 23. schoenen aan zijne voeten, ' en brengt  
 het gemeste kalf en slacht het, en  
 24. laat ons eten en vroolijk zijn; ' want  
 deze mijn zoon was dood, en is her-  
 leefd; hij was verloren, en is gevon-  
 den! En zij begonnen vroolijk te zijn. '  
 25. Zijn oudste zoon nu was op het veld;  
 en toen hij kwam en het huis gena-  
 derd was, hoorde hij muziek en dans. '  
 26. En hij riep een der knechten tot  
 27. zich en vroeg, wat dit was. ' Deze  
 nu zeide tot hem: Uw broeder is  
 gekomen, en uw vader heeft het ge-  
 meste kalf geslacht, omdat hij hem  
 28. gezond heeft teruggekregen. ' Doch  
 hij werd toornig, en wilde niet bin-  
 nenkomen. Zijn vader nu kwam bui-  
 29. ten en bad hem. ' Doch hij ant-  
 woordde en zeide tot zijnen vader:  
 Zie, zooveel jaren dien ik u, en nooit  
 heb ik een gebod van u overtreden,  
 en mij hebt gij nooit een bokje ge-  
 geven, opdat ik met mijne vrienden  
 30. vroolijk mocht zijn. ' Maar nu deze uw  
 zoon gekomen is, die uw goed met  
 hoeren heeft opgemaakt, hebt gij voor  
 31. hem het gemeste kalf geslacht! ' En  
 hij zeide tot hem: Kind! gij zijt

13. *hij verdeelde* enz. Ofschoon daartoe niet gehou-  
 den, voldeed de vader aan het verlangen zijns zoons  
 en keerde hem reeds nu zijn toekomstig erfdeel uit,  
 terwijl hij het overige, als het erfdeel des oudsten,  
 onder zijn beheer hield.

13. *alles*, d. i. al wat hem was toebedeeld, en dat  
 hij, voor zoover het onroerend was, vóóraf te gelde  
 gemaakt had.

15. *vervoegde zich*. Het Gr. duidt aan, dat de  
 verkwister, door honger gekweld, niet afiet van den  
 maan, vóórdat deze hem uit loutero barnhartigheid in  
 zijn dienst genomen had.

*zwijnen te hoeden*. Voor een Jood de verachte-  
 lykste bezigheid.

16. *den draf*. Gr. *de hoorstjes*, welke naam, naar 't  
 schijnt, gegeven werd aan de vrucht van den Johan-  
 nes-broodboom, waarvan de peul of bast eene hoorn-  
 vormige gedaante heeft, en waarmede in het Oosten  
 vooral de varkens gevoederd werden.

*niemand gaf hem dien*, d. i. niemand dacht er  
 aan, zoo iets den hongerige tot spijs aan te bieden,  
 wanneer de zwijnen daarmede gevoederd werden.

17. *kwam tot zich zelve*, d. i. ontwaakte uit den  
 roes der lichtzinnigheid tot een helder besef zijner diepe  
 vernedering.

*verga hier*. Gew. t. *verga*.

18. *tegen den hemel*, d. i. tegen God, wiens wet ik  
 overtreden heb.

*voor u*, d. i. in betrekking tot u, wiens liefde  
 ik met ondank heb vergolden.

19. *maak — huurlingen*, d. i. behandel mij voortaan,  
 alsof ik niet uw zoon, maar een uwer huurlingen was.

22. *Haalt schielijk*. Gew. t. *Haalt*.

*kleed*. Gr. *tabberd*, het wijde bovenkleed, dat  
 alleen door aanzienlijken gedragen werd, en waarover  
 vgl. op Marc. XII: 38.

*ring ... schoenen*. Het dragen van beiden was  
 alleen aan vrije mannen veroorloofd. De vader toonde  
 derhalve door den last, dien hij gaf, dat hij er niet aan  
 dacht, den berouwhebbende als huurling aan te merken.

25. *zijn oudste zoon*. Deze is hier het beeld van  
 de eigengerechteste, hoogmoedige en liefdelooze Fari-  
 zeërs (vs. 2); gelijk zijn jongere broeder het beeld is  
 van de berouwhebbende en zich bekeerende tollenaars  
 en zondaars (vs. 1).

28. *bad hem*, t. w. om toch binnen te komen.

29. *dien ik u*. Gezegde van iemand, die zich meer  
 huurling dan zoon gevoelt.

*een bokje*. Een in het Oosten geliefkoosd ge-  
 recht, maar toch van minder waarde dan een mestkalf.

30. *deze uw zoon*. Verachtenderwijze, daar hij niet  
 zeggen wil: deze mijn broeder. Vgl. vs. 32.

altijd bij mij, en al het mijne is het  
32. uwe. 'Doch men moest wel vroolijk  
en blijde zijn; want deze uw broeder  
was dood, en is herleefd, en hij was  
verloren, en is gevonden.

## HOOFDSTUK XVI.

Jezus vermaant tot een verstandig gebruik van den  
aardschen schat door de gelijkenis van den onrechtvaar-  
digen rentmeester (vs. 1-8), door eenige daaraan toe-  
gevoegde lessen (vs. 9-18), en door de gelijkenis van  
den rijken man en Lazarus (vs. 19-31).

1. En hij zeide ook tot de leerlingen:  
Daar was een zeker rijk mensch, die  
een rentmeester had, en deze werd  
bij hem beticht, dat hij zijne goede-  
2. ren doorbracht. 'En hij riep hem en  
zeide tot hem: Wat hoor ik van u?  
Doe rekening van uw rentmeester-  
schap; want gij zult geen rentmees-  
3. ter meer kunnen zijn. 'De rentmees-  
ter nu zeide bij zich zelve: Wat  
zal ik doen, daar mijn heer mij het  
rentmeesterschap afneemt? Graven  
kan ik niet, te bedelen schaam ik  
4. mij. 'Ik weet wat ik doen zal, op-  
dat, wanneer ik van het rentmees-  
terschap ontzet ben, zij mij in hunne  
5. huizen ontvangen. 'En hij riep de

Vs. 8. Joh. XII: 36; Ef. V: 8.

31. *al het mijne is het uwe*, d. i. alles, wat ik heb,  
geniet gij met mij, alsof het uw eigendom ware.

32. *Doch men moest enz.* De feestvreugde was geen  
blijk, dat de jongere bevoorrecht werd boven den ou-  
deren broeder, maar alleen de uiting van het natuur-  
lijk gevoel van blijdschap over de behouden weder-  
komst van den verloren zoon.

1. *de leerlingen*, in ruimeren zin, d. i. allen, die  
zijn onderwijs aanhoorden, en dus ook de tollenaars,  
H. XV: 1 vermeld.

2. *van uw rentmeesterschap*, d. i. van het door u  
gevoerd beheer.

*want enz.* Aan de gegrondheid der aanklacht  
viel dus niet te twifelen.

4. *zij*, t. w. de schuldenaars mijns heeren.  
*mij in hunne huizen ontvangen*, t. w. als een  
vriend, aan wien zij zich verplicht gevoelen.

5. *één voor één*. Het verhandelde met twee van  
hen wordt slechts als proeve aangevoerd.

6. *uw handschrift*, d. i. uwe schriftelijke schuldbe-  
kentenis.

8. *de heer*, t. w. van den rentmeester.  
*prees*. Deze lof gold niet het geploegd be-  
drog, maar het voorzichtig en schrander overleg,  
waarmede de rentmeester zijne toekomst verzekerd had.  
*de kinderen dezer wereld*, d. i. zij, wier hart  
vervuld is met de dingen der van God vervreemde we-  
reld. Gr. *de kinderen dezer eeuw*.

*omkrent hun geslacht*, d. i. in hunnen kring,  
met betrekking tot menschen van hunne eigen soort.

*de kinderen des lichts*, d. i. zij, die, door Gods

schuldenaars zijns heeren één voor  
één tot zich, en zeide tot den eer-  
sten: Hoeveel zijt gij mijnen heer  
6. schuldig? 'Hij nu zeide: Honderd  
vat olie. En hij zeide tot hem:

Neem uw handschrift, en zet u ne-

7. der en schrijf schielijk vijftig. 'Daar-  
na zeide hij tot een anderen: En  
gij, hoeveel zijt gij schuldig? Hij  
nu zeide: Honderd mud tarwe. En  
hij zeide tot hem: Neem uw hand-

8. schrift en schrijf tachtig. 'En de  
heer prees den onrechtvaardigen rent-  
meester, omdat hij verstandig gehau-  
deld had; want de kinderen dezer  
wereld zijn verstandiger omtrent hun  
geslacht dan de kinderen des lichts.

9. En ik zeg u, maakt u zelve vrienden  
door den onrechtvaardigen Mam-  
mon, opdat, wanneer hij u begeeft,  
zij u ontvangen in de eeuwige wo-

10. ningen. 'Die getrouw is in het ge-  
ringste, is ook in het grootte ge-  
trouw; en die in het geringste on-  
rechtvaardig is, is ook in het grootte

11. onrechtvaardig. 'Indien gij dan in  
den onrechtvaardigen Mammon niet  
getrouw zijt geweest, wie zal u het  
12. ware toevertrouwen? 'En indien gij  
in eens anders goed niet getrouw zijt

Vs. 10. H. XIX: 17.

Geest verlicht, hun hart op geestelijke heilgoederen  
gesteld hebben. Vgl. op Joh. XII: 36.

9. *door — Mammon*, d. i. door een weldadig ge-  
bruik te maken van uwen aardschen schat (vgl. H.  
XII: 33 en de aant. ald). Mammon (zie op Matth.  
VI: 24) wordt hier en vs. 11 *onrechtvaardig*, letterlijk  
*de Mammon der ongerechtigheid*, genoemd, omdat zij,  
die aardsche goederen najagen, zich vaak van allerlei  
ondeugende middelen bedienen en doorgaans van die  
goederen misbruik maken tot misdadige doeleinden. Vgl.  
1 Tim. VI: 9.

*hij u begeeft*, of *een einde neemt*, t. w. bij  
uwen dood. Gew. t. *gij aan uw einde zijt*, d. i. sterft  
*zij*, d. i. de door u beweldadigden. And. de  
engelen Gods.

*de eeuwige woningen*, of *tenten*. Figuurlijke  
voorstelling van den hemel met zijn onvergankelijk  
heilgenot.

11. *in den — Mammon niet getrouw*, t. w. door uw  
aardsche goed niet op de rechte wijze te besteden en  
aan de bevordering uwer eeuwige belangen dienstbaar  
te maken.

*het ware*, d. i. de ware, blijvende goederen des  
geestes. Voor het rechte gebruik daarvan waren zij, die  
een verkeerd gebruik maakten van hun aardsche goed,  
nog niet geschikt.

12. *eens anders goed*, d. i. wat niet ú, maar Mam-  
mon toebehoort, uw tijdelijk vermogen; *het uwe*, d. i.  
wat, als gij tot het bezit er van gekomen zijt, in  
eigenlijken zin uw eigendom heten mag, omdat het in  
overeenstemming is met uwen aanleg en behoeften.

- geweest, wie zal u het uwe geven?'
13. Geen huisknecht kan twee heeren dienen; want hij zal òf den eenen haten en den anderen liefhebben, òf den eenen aanhangen en den anderen verachten. Gij kunt God niet dienen en Mammon.
14. Dit alles nu hoorden ook de Farizeërs, die geldgierig waren, en zij
15. beschimpten hem. 'En hij zeide tot hen: Gij zijt het, die u zelve rechtvaardigt voor de menschen, maar God kent uwe harten; want wat hoog is bij menschen, is een gruwel voor God.
16. De wet en de profeten waren tot op Johannes; van dien tijd af wordt het koninkrijk Gods verkondigd, en
17. ieder pleegt daarop geweld. 'Doch het is lichter, dat de hemel en de aarde voorbijgaan, dan dat één tittel
18. van de wet vervalt. 'Ieder, die zijne vrouw verstoot en eene andere trouwt, doet overspel; en ieder, die eene van haren man verstootene trouwt, doet overspel.
19. En er was een zeker rijk mensch, en hij ging gekleed in purper en fijn lijnwaad, en leefde alle dagen vroolijk
20. en prachtig. 'En er was een zeker arm man, met name Lazarus, die

- aan zijne voorpoort lag, vol zweren, '
21. en zich wenschte te verzadigen met de kruimels, die van de tafel des rijken vielen; maar ook de honden
22. kwamen en lekten zijne zweren. 'Het geschiedde nu, dat de arme stierf, en dat hij door de engelen werd overgebracht in Abrahams schoot. En de rijke stierf ook en werd begraven. '
23. En toen hij in het doodenrijk zijne oogen opsloeg, door pijnen gefolterd, zag hij Abraham van verre en Lazarus
24. rus in zijnen schoot. 'En hij riep en zeide: Vader Abraham! ontferm u mijner, en zend Lazarus, opdat hij den top van zijn vinger in het water doope en mijne tong verkoele; want
25. ik lijd smart in deze vlam. 'Doch Abraham zeide: Kind! gedenk, dat gij uw goed in uw leven ontvangen hebt, en Lazarus desgelijks het kwade; en nu wordt hij hier vertroost,
26. maar gij lijdt smart. 'En bovendien, tusschen ons en ulieden is eene groote kloof gevestigd, opdat die vanhier tot u mochten willen overgaan, niet zouden kunnen, en die vandaar niet
27. tot ons zouden overkomen. 'Hij nu zeide: Ik bid u dan, vader! dat gij hem zendt naar het huis mijns vaders; 'want ik heb vijf broeders;

Vs. 13. Matth. VI: 24. — Vs. 14. Matth. XXIII: 23. — Vs. 15. Matth. XXIII: 23. — Vs. 16. Matth. XI: 12, 13.

Vs. 17. Matth. V: 18. — Vs. 18. Matth. V: 32. — Vs. 22. Matth. VIII: 11. — Vs. 24. Matth. XVIII: 8, 9; Marc. IX: 43, 44.

13. Zie op Matth. VI: 24.

15. u *selven rechtvaardigt*, d. i. voor rechtvaardig verklaart. Vgl. H. XVIII: 11, 12.

*hoop... bij de menschen*, d. i. geferd en geprezen door zulken, die alleen naar het uiterlijk aanzien oordeelen. Wat alleen op dezen grond lof ontvangt, is verfoelijk in het oog van God, die de harten kent.

16-18. Tegenover zijne berispingen, die wel in eigen oog, maar niet in dat van God rechtvaardig waren, beroept Jezus zich op de voortdurende kracht der wet, en staaf die met een voorbeeld. Volg. and. staan deze vs. noch onderling, noch ook met hetgeen vooraan gaat en volgt, in eenigen samenhang. Vgl. overigens bij vs. 18 op Matth. XI: 12, bij vs. 17 op Matth. V: 18, bij vs. 18 op Matth. V: 31, 32.

19. *zeker rijk mensch*. In hem schetst Jezus het beeld van den mensch, die zijne aardsche schatten alleen tot zijn zinnelijk genot besteedt.

*gekleed in purper*, d. i. in een wollen stof, met purper gekleurd, waaruit zijn bovenkleed vervaardigd was.

*fijn lijnwaad*. Gr. *byssus*, eene kostbare soort van doek, door aanzienlijken voor hun onderkleed gebruikt.

21. *maar — zweren*. Een trek in het verhaal, dienende om de grootheid der ellende te schilderen van

den man, die hulpeloos aan strathonden was blootgesteld.

22. *door de engelen... overgebracht*. Van de begrafenis des armen wordt met opzet geen melding gemaakt. *in Abrahams schoot*. Dit was, naar joodsche voorstelling, de uitgezochte plaats aan het hemelsch gastmaal in het paradijs. De uitdrukking is ontleend aan de gewoonte der Oosterlingen, om in half liggende houding aan den maaltijd aan te zitten, zoodat hij, die aan iemands rechterzijde geplaatst was, als in den schoot van dezen aanlag. Vgl. Joh. XIII: 23.

*werd begraven*, d. i. werd met veel staatsie ter aarde besteld.

23. *het doodenrijk*. Zie op Matth. XI: 13. De Joden stelden zich deze verblijfplaats voor als in twee afdelingen verdeeld, die door een muur of kloof (vs. 26) gescheiden waren. De eene (*het paradijs*) was de verblijfplaats der zaligen, de andere (*de hel*) die der verdoemden.

25. *uw goed*, d. i. al wat u begerlijk toescheen. De rijke had dit alles in zijn leven bekomen en, na het genot daarvan, niets meer te vorderen of te hopen; terwijl daarentegen voor den zwaar geplaaigden Lazarus, bij zijn verscheiden van de aarde, een dag van zalige vergoeding ( *vertroosting*) was aangelicht.

*hij hier*. Gew. t. *hij*.

- dat hij hun betuige, opdat ook zij niet komen aan deze plaats der pijniging. 'Doch Abraham zeide tot hem: Zij hebben Mozes en de profeten; 30. dat zij naar hen hooren! 'Hij nu zeide: Neen, vader Abraham! maar zoo iemand van de dooden tot hen heenging, zij zouden zich bekeeren.' 31. Doch hij zeide tot hem: Indien zij naar Mozes en de profeten niet hooren, zoo zullen zij, ook al stond er iemand uit de dooden op, zich niet laten gezegen.

## HOOFDSTUK XVII.

Jezus waarschuwt tegen het geven van ergernis en vermaant tot vergevensgezindheid (vs. 1-4); wijst op de kracht van het geloof (vs. 5, 6); ontkent iedere aanspraak zijner dienaars op vergelding bij God (vs. 7-10); geneest tien melaatschen, waaronder één Samaritaan (vs. 11-19); verklaart zich omtrent den tijd en de wijze der oprichting van het koninkrijk Gods, en wekt, met het oog op zijne toekomst, zijne leerlingen tot standvastigheid op (vs. 20-37).

1. En hij zeide tot zijne leerlingen: Het is onvermijdelijk, dat de ergernissen komen; doch wee hem, door
2. wien zij komen! 'Het ware hem beter, dat hem een molenstein om den hals gedaan en hij in de zee geworpen was, dan dat hij één dezer kleinen ergerde. 'Neemt u in acht! Indien uw broeder zondigt, bestraf hem: en indien hij berouw heeft, vergeef 't
4. hem. 'En indien hij zevenmaal 's daags tegen u zondigt, en zevenmaal tot u wederkeert, zeggende: Ik heb berouw, zoo zult gij 't hem vergeven.
5. En de apostelen zeiden tot den

Vs. 31. 1 Sam. XXVIII: 14, 19; Joh. V: 39, 46, 47.  
Vs. 1, 2. Matth. XVIII: 6, 7. — Vs. 2. Marc. IX: 42. — Vs. 3, 4. Matth. XVIII: 15, 21, 22.

28. *hun betuige*, d. i. hen bezwere, dat zij zich bekeeren. And. *bij hen getuige*, t. w. van de rampzaligheid van mijnen toestand.

29. *Mozes en de profeten*, d. i. de wetten en vermaningen, in hunne schriften vervat.

1, 2. Zie op Matth. XVIII: 6, 7.

3. *Neemt u in acht*, d. i. Weest op uwe hoede, dat gij, door gebrek aan broederlijke liefde, niet zalve ergernis geeft. Vgl. verder op Matth. XVIII: 15.

*zondigt*. Gew. t. *tegen u zondigt*.

4. Zie op Matth. XVIII: 21.

*zevenmaal*. Gew. t. *zevenmaal 's daags*.

6. Zie op Matth. XVII: 20.

6. Heer: Zet ons geloof bij! 'En de Heer zeide: Zoo gij een geloof hadt als een mosterdkorrel, gij zoudt tot dezen moerbeziënboom zeggen: 'Ontwortel u en plant u in de zee! en hij zou u gehoorzamen.
7. En wie van u, die een dienstknecht heeft, ploegende of het vee hoedende, zal tot hem zeggen, als hij van het veld tehuis komt: Kom
8. terstond mede aanliggen? 'Zal hij niet integendeel tot hem zeggen: Maak gereed wat ik eten zal, en omgord u en bedien mij, totdat ik gegeten en gedronken heb, en eet en drink
9. gij daarna? 'Dankt hij den dienstknecht wel, omdat hij gedaan heeft, wat hem bevolen was? Ik denk het
10. niet. 'Zoo ook gij, wanneer gij alles gedaan hebt, wat u bevolen is, zegt: Wij zijn onnutte dienstknechten, wij hebben maar gedaan, wat wij schuldig waren te doen.
11. En het geschiedde op zijne reize naar Jeruzalem, dat hij midden door
12. Samarië en Galiléa ging. 'En toen hij in zeker vlek kwam, ontmoetten hem tien melaatsche mannen, die van
13. verre bleven staan. 'En zij verhieven hunne stem en zeiden: Jezus, Meester!
14. ter! ontferm u onzer! 'En hen ziende, zeide hij tot hen: Gaat heen en vertoont u aan de priesters! En het geschiedde, terwijl zij weggingen, dat
15. zij gereinigd werden. 'Toen nu één van hen zag, dat hij genezen was, keerde hij terug, met luide stem God
16. verheerlijkende; 'en hij viel op het aangezicht aan zijne voeten, hem dankende; en hij was een Samaritaan.'

Vs. 5. Marc. IX: 24. — Vs. 6. Matth. XVII: 20. — Vs. 12-14. Matth. VIII: 2-4; Lev. XIII: 46. — Vs. 14. Lev. XIV: 2.

6. *moerbeziën-boom*. Zie op II. XIX: 4.

10. *Wij zijn onnutte dienstknechten*, d. i. Wij zijn in onze betrekking tot God aan dienstknechten gelijk, die ten voorlede van hunne heeren niets gedaan hebben boven hetgeen deze eischen mochten, en dus ook geen aanspraak hebben op onderscheiding. Vgl. Job XXII: 2.

11. *midden — ging*. And. *midden tusschen Samarië en Galiléa doorging*, d. i. door eene streek, op de grensscheiding van beide landen gelegen.

12. *melaatsche*. Zie op Matth. VIII: 2.

16. *hem dankende*, omdat hij erkende, dat hij zijne reiniging aan Jezus verschuldigd was.

*Samaritaan*. Zie op II. X: 33.



17. En Jezus antwoordde en zeide: Zijn niet de tien gereinigd geworden? en  
 18. waar zijn de negen? Zijn er geen gevonden, die terugkeeren om Gode eer te geven, dan deze vreemdeling?  
 19. En hij zeide tot hem: Sta op en ga heen, uw geloof heeft u behouden.  
 20. En toen hem door de Farizeërs gevraagd was, wanneer het koninkrijk Gods komen zou, antwoordde hij hun en zeide: Het koninkrijk Gods komt  
 21. niet op zichtbare wijze, en men zal niet zeggen: Zie hier! of: Zie daar! want zie, het koninkrijk Gods is onder u.  
 22. En hij zeide tot de leerlingen: Er zullen dagen komen, dat gij zult verlangen één der dagen van den Zoon des menschen te zien, en gij  
 23. zult dien niet zien. En men zal tot u zeggen: Zie daar! of: Zie hier! Gaat niet heen, noch loopt  
 24. hen na. Want gelijk de bliksem schittert, die van de eene streek onder den hemel tot de andere straalt, zoo zal de Zoon des menschen wezen  
 25. in zijnen dag. Doch eerst moet hij veel lijden en verworpen worden van  
 26. dit geslacht. En gelijk het ging in de dagen van Noach, zoo zal het ook zijn in de dagen van den Zoon  
 27. des menschen. Zij aten, zij dronken, zij huwden, zij werden ten huwelijk gegeven, tot op den dag, dat

- Noach in de arke ging; en de zondvloed kwam en verdief hen allen.  
 28. Desgelijks ook als het ging in de dagen van Lot: zij aten, zij dronken, zij kochten, zij verkochten, zij  
 29. plantten, zij bouwden; maar op den dag, dat Lot uit Sodom ging, regende 't vuur en zwavel van den  
 30. hemel en verdief hen allen. Op dezelfde wijze zal het zijn ten dage, dat de Zoon des menschen geopen-  
 31. baard wordt. Te dien dage, wie op het dak is en zijn huisraad is in huis, hij kome niet af om het weg te halen; en wie op den akker is,  
 32. keere desgelijks niet terug. Gedenkt  
 33. aan de vrouw van Lot! Wie zijn leven zoekt te behouden, zal het verliezen, en wie het verliest, zal het  
 34. bewaren. Ik zeg u, in dien nacht zullen er twee op één bed zijn; één zal worden medegenomen, en de an-  
 35. der achtergelaten. Twee zullen er samen aan het malen zijn: ééne zal worden medegenomen, maar de an-  
 37. dere achtergelaten. \* En zij antwoordden en zeiden tot hem: Waar, Heer? En hij zeide tot hen: Waar het ligchaam is, daar zullen ook de arenden zich verzamelen.

36. Gew. t. \* Twee zullen er op den akker zijn; één zal worden medegenomen, en de ander achtergelaten.

Vs. 22—37. Matth. XXIV: 15—28, 37—41; Marc. XIII: 15—17, 21.

Vs. 25. H. IX: 22; Matth. XVI: 21. — Vs. 33. H. IX: 24; Matth. X: 39.

18. *vreemdeling.* De Samaritanen werden door de Joden niet als landgenooten beschouwd, maar tot op zekere hoogte met de heidenen gelijk gesteld.

20. *op zichtbare wijze, of zóó dat men 't ziet.* Gr. *met of onder waarneming.* Jezus weerspreekt de verwachting zijner tijdgenooten, alsof het godsrijk in uiterlijke vormen verschijnen en dus naar een aardschen of wereldlijken staat gelijken zou. Geestelijk van aard (vgl. Joh. XVIII: 36), zon het slechts openbaar worden in zijne zedelijke werking onder de menschen.

21. *is onder u.* Men behoefde den blik niet ginds en derwaarts te slaan, om het koninkrijk Gods te zoeken; wat men zocht, was onder hen aanwezig, sedert Jezus in hun midden verkeerde en werkzaam was en bij velen ingang vond. *And. is binnen in u, d. i. in uw gemoed.*

22. *één der dagen — te zien,* d. i. een enkelen dag der heileeuw te beleven, die met de komst van den Zoon des menschen in zijne heerlijkheid voor zijne geloovige belijders zal aanbreken. Vgl. op Matth. XII: 32. *niet zien,* omdat, te midden der verdrukking, die het hier bedoelde verlangen onderstelt (Matth.

XXIV: 6—9, 21, 29), die heileeuw nog niet zou aanvangen.

23, 24. Zie op Matth. XXIV: 26, 27.

23. *loopt hen na,* t. w. hen, die op deze wijze met uwe lichtgeloofigheid hun voordeel zullen willen doen.

24. *in zijnen dag,* d. i. in den dag zijner heerlijke verschijning.

26, 27. Zie op Matth. XXIV: 37—39.

31. Zie op Matth. XXIV: 17, 18.

32. De zin is: Spiegelt u aan haar voorbeeld, en ziet niet bekommerd om naar hetgeen gij achterlaat (Gen. XIX: 26)!

33. Zie op Matth. X: 39.

35. Zie op Matth. XXIV: 41.

36. [Dit vs. ontbreekt in nagenoeg alle oude Hss. en is een later toevoegsel, aan Matth. XXIV: 24 ontleend.]

37. *Waar, Heer?* Op deze vraag geeft Jezus in verbloemde taal te kennen: Overal waar schuldigen zijn, zal ook het gericht Gods hen treffen. Vgl. op Matth. XXIV: 28.

## HOOFDSTUK XVIII.

Jezus vermaant tot aanhoudend gebed door de gelijkenis van den onrechtvaardigen rechter (vs. 1—8), en prijst den ootmoed aan door de gelijkenis van den Farizeër en den tollenaar (vs. 9—14). Kinderen worden door hem gezegend (vs. 15—17). Zijne ontmoeting met den rijken jongeling (vs. 18—23). Hij spreekt een ernstig woord over de gevaren van aardchen rijkdom (vs. 24—27), en belooft de toekomstige vergelding der opofferingen, voor het godsrjk gedaan (vs. 28—30). Hij kondigt den leerlingen zijn dood en opstanding aan (vs. 31—34), en geneest te Jericho een blinde (vs. 35—43).

1. En hij sprak ook eene gelijkenis tot hen, om te leeren, dat zij altijd moesten bidden en niet moedeloos
2. worden, ' zeggende: Er was in zekere stad een rechter, die God niet
3. vreesde en geen mensch ontzag. ' En er was in die stad eene weduwe, en zij kwam tot hem en zeide: Doe mij recht tegen mijne wederpartij! '
4. En een tijd lang wilde hij niet; doch daarna zeide hij bij zich zelven: Hoewel ik God niet vrees en geen
5. mensch ontzie, ' toch zal ik, daar deze weduwe mij lastig valt, haar recht doen, opdat zij niet ten laatste kome en mij in 't aangezicht sla. '
6. En de Heer zeide: Hoort, wat de
7. onrechtvaardige rechter zegt! ' En zal God geen recht doen aan zijne uitverkorenen, die dag en nacht tot hem roepen, en laat hij hen lang

Vs. 1. Kol. IV:2; 1 Thess. V:17; Jac. V:13. — Vs. 7. Openb. VI:10. — Vs. 12. II. V:33, XI:42.

1. om — bidden. Gr. ten opzichte van hunnen plicht, om altijd te bidden.

dat zij... moesten. Gew. t. dat men... moest. altijd, d. i. onophoudelijk en onder den zwaarsten druk. Jezus gaf deze vermaning tot het gebed met het oog op de verdrukkingen, die hij II. XVII als aanstaande had voorgesteld.

niet moedeloos, hoe lang ook de verhooring scheen uit te blijven.

3. eene weduwe. Met kennelijk opzet is de voorstelling ontleend aan iemand, die geheel hulpeloos is.

Doe — wederpartij, opdat ik van hem verlost worde.

5. mij in 't aangezicht sla. Wij zouden zeggen: mij van woede aanvliege.

7. en laat — wachten, t. w. op de verhooring hunner gebeden. Gew. t. al is hij lankmoedig oren, d. i. al laat hij hen mogelijk lang op die verhooring wachten.

8. zal hij — vinden? Weemoedige verzuchting bij de gedachte, dat, ten gevolge van de verdrukkingen, het ware geloof bij de komst van den Zoon des menschen ontbreken zou op aarde.

9. rechtvaardig, t. w. voor God door de naleving

8. wachten? ' Ik zeg u, dat hij hun schielijk recht zal doen. Doch de Zoon des menschen, zal hij wel, als hij komt, het geloof op aarde vinden?
9. En hij sprak ook tot sommigen, die van zich zelve vertrouwden, dat zij rechtvaardig waren, en de anderen verachtten, deze gelijkenis: '
10. Twee menschen gingen op naar den tempel om te bidden, de een een Farizeër, en de ander een tollenaar. '
11. De Farizeër stond en bad bij zich zelven aldus: o God! ik dank u, dat ik niet ben gelijk de andere menschen, schrapers, onrechtvaardigen, overspelers, of ook gelijk deze tolle-
12. naar. ' Ik vast tweemaal 's weeks, ik geef tienden van al mijne inkomsten. '
13. En de tollenaar stond van verre, en wilde zelfs zijne oogen niet ten hemel heffen, maar sloeg zich op de borst en zeide: O God, wees mij
14. zondaar genadig! ' Ik zeg u, deze ging af naar zijn huis, gerechtvaardigd meer dan gene; want een ieder, die zich zelve verhoogt, zal vernederd worden, maar die zich zelve vernedert, zal verhoogd worden.
15. En zij brachten ook de kinderkens tot hem, opdat hij ze mocht aanraken; en de leerlingen, dat ziende,
16. bestrafden hen. ' Doch Jezus riep ze tot zich en zeide: Laat de kinder-

Vs. 14. H. XIV:11; Matth. XXIII:12. — Vs. 15—17. Matth. XIX:13, 14; Marc. X:13—15.

zijner wet. Dit waren in eigen en anderer schatting destijds vooral de Farizeërs met hunne angstvallige nauwgezetheid en geestelooze wetbetrachting (Fil. III: 6), terwijl daarentegen de tollenaars als de ergste overtreders der wet beschouwd en veracht werden. Vgl. op Matth. V:46, IX:10.

11. bad bij zich zelven, d. i. in stille zelfgenoegzaamheid, waartegen de hartochtelijke uitboezeming van den tollenaar, vs. 13, overstaat.

12. tweemaal 's weeks. Zie op Matth. VI:16.

geef tienden enz. Zie op Matth. XXIII:23.

13. stond van verre, door beschroomdheid teruggehouden, en dus ook in dit opzicht het tegenbeeld van den Farizeër.

sloeg — borst, als teeken van oprecht berouwen en schuldgevoel.

14. ging af, t. w. van den hooger gelegen tempelberg. gerechtvaardigd, t. w. in het oordeel van God, die den nederige verhoogt.

meer dan gene. De Farizeër mocht in eigen oog door gods vrucht uitmunten, in het oordeel van God stond hij ver beneden den boetvaardigen tollenaar.

15. aanraken. Zie op Marc. X:13, Matth. XIX:13. bestrafden hen, t. w. die ze brachten.

- kens tot mij komen, en verhindert ze niet; want derzulken is het koninkrijk Gods. ' Voorwaar, ik zeg u, wie het koninkrijk Gods niet ontvangt gelijk een kindeke, hij zal er niet ingaan.
18. En een zeker overste vroeg hem, zeggende: Goede Meester! wat doende zal ik het eeuwige leven beërven?'
19. En Jezus zeide tot hem: Wat noemt gij mij goed? Niemand is goed dan God alleen. ' Gij kent de geboden: Gij zult geen overspel doen; gij zult niet doodslaan; gij zult niet stelen; gij zult niet valsch getuigen; eer uwen vader en uwe moeder. ' En hij zeide: Dat alles heb ik waargenomen van mijne jeugd af. ' En Jezus, dit hoorende, zeide tot hem: Nog één ding ontbreekt u: verkoop al wat gij hebt en deel het onder de armen uit, en gij zult een schat hebben in de hemelen; en kom herwaarts, volg mij! ' Doch toen hij dit hoorde, werd hij diep bedroefd; want hij was zeer rijk.
24. Jezus nu, ziende dat hij diep bedroefd was geworden, zeide: Hoe bezwaarlijk zullen zij, die gegoed zijn, het koninkrijk Gods ingaan!'
25. Want het is lichter, dat een kameel gaat door het oog eener naald, dan dat een rijke het koninkrijk Gods ingaat. ' Zij nu, die dit gehoord hadden, zeiden: Wie kan dan behouden worden? ' En hij zeide: Wat bij menschen onmogelijk is, is mogelijk bij God. ' En Petrus zeide: Zie, wij hebben het onze verlaten en zijn u gevolgd. ' En hij zeide tot hen: Voorwaar, ik zeg u, dat er niemand is, die verlaten heeft huis, of ouders, of broeders, of vrouw, of kinderen ter wille van het koninkrijk Gods, ' die niet veelvuldig zal terugontvangen in dezen tijd, en in de toekomstige eeuw het eeuwige leven.
31. En hij nam de twaelve tot zich en zeide tot hen: Zie, wij gaan op naar Jeruzalem, en alles, wat door de profeten geschreven is, zal aan den Zoon des menschen volbracht worden. ' Want hij zal overgeleverd worden aan de heidenen, en hij zal bespot en mishandeld en bespuwd worden; ' en zij zullen hem geeselen en dooden, en op den derden dag zal hij opstaan. ' En zij verstonden hiervan niets, en dit woord was voor hen verborgen, en zij begrepen niet hetgeen gezegd werd.
35. En het geschiedde, toen hij Jericho naderde, dat zeker blinde aan den weg zat te bedelen. ' En hoorende, dat er eene schare doortrok, vroeg hij, wat dat was. ' En zij berichtten hem, dat Jezus de Nazarener voorbijging. ' En hij riep, zeggende: Jezus, zoon Davids, ontferm u mijner! ' En die vooraangingen bestraften hem, opdat hij zwijgen zou; maar hij riep nog veel meer: Zoon Davids, ontferm u mijner! ' Jezus nu bleef staan en beval den man tot hem te brengen. En toen hij gaderd was, vroeg hij hem: ' Wat wilt gij, dat ik u doen zal? ' En hij zeide: Heer! dat ik ziende mag worden. ' En Jezus zeide tot hem: Word ziende! uw geloof heeft u behouden. ' En terstond werd hij ziende en volgde hem, God verheerlijkende. En al het volk, toen het dat zag, gaf Gode lof.

## HOOFDSTUK XIX.

Jezus bij Zacheüs (vs. 1-10). Gelijkenis van de tien ponden (vs. 11-27). Intocht van Jezus in Jeruzalem (vs. 28-40), waarbij hij het toekomstig lot der stad beweent (vs. 41-44). Uitdrijving der verkoopers uit den tempel (vs. 45, 46). Machtelooze woede der oversten (vs. 47, 48).

1. En hij kwam te Jericho en trok er door. ' En zie, daar was een man,

Vs. 18-30. Matth. XIX:16-20; Marc. X:17-30. — Vs. 31-33. Matth. XX:17-19; Marc. X:32-34.

Vs. 34. H. IX:45. — Vs. 35-43. Matth. XX:29-34; Marc. X:46-52.

16. *derzulken*. Zie op Matth. XIX:14.  
18-30. Zie op Matth. XIX:16-30, Marc. X:18-31.  
25. *het onze*. Gew. t. *alles*.  
30. *in de toekomstige eeuw*, d. i. in de heileeuw, die met de verschijning van den Christus zou aanbr-

ken. Vgl. op Matth. XII:32.  
31. *alles* — *geschreven is*. Vgl. H. XXIV:26, 27.  
32. *aan de heidenen*. Vgl. H. XXIII:1.  
34. Zie op H. IX:45.  
40. *den man*. Gr. *hem*.

- Zacheüs genaamd, en hij was opper-  
 3. tollenaar; en deze was rijk. ' En hij zocht Jezus te zien, wie hij was; en hij kon niet van wege de schare, omdat hij klein van persoon was.  
 4. En vooruitgelopen, klom hij op een wilden vijgeboom, om hem te zien;  
 5. want hij zou daarlangs komen. ' En toen Jezus aan die plaats gekomen was en opkeek, zag hij hem en zeide tot hem: Zacheüs! kom schielijk af, want ik moet heden in uw huis blijven. ' En hij kwam schielijk af, en  
 7. ontving hem met blijdschap. ' En die het zagen, morden allen en zeiden: Hij is bij een zondig man zijn in-  
 8. trek gaan nemen! ' Doch Zacheüs stond en zeide tot den Heer: Zie, de helft mijner goederen, Heer! geef ik aan de armen, en indien ik iemand iets te veel heb afgenomen, zoo geef ik het viervoudig weder. '  
 9. En Jezus zeide tot hem: Heden is dezen huize heil wedervaren, vermits  
 10. ook hij een zoon Abrahams is; ' want de Zoon des menschen is gekomen, om het verlorene te zoeken en te behouden.  
 11. Terwijl zij nu dit hoorden, voegde

- hij er eene gelijkenis bij, omdat hij nabij Jeruzalem was en zij meenden, dat het koninkrijk Gods nu terstond  
 12. verschijnen zou. ' Hij zeide dan: Zeker man van hooge geboorte reisde naar een vergelegen land, om een koninkrijk voor zich te verkrijgen en  
 13. dan terug te keeren. ' En hij riep zijne tien dienstknechten, en gaf hun tien ponden en zeide tot hen: Drijft  
 14. er handel mede, totdat ik kom. ' Zijne medeburgers nu haatten hem en zonden hem een gezantschap na, zeggende: Wij willen niet, dat deze  
 15. over ons koning zij. ' En het geschiedde, toen hij teruggekomen was, nadat hij het koninkrijk verkregen had, dat hij die dienstknechten, aan wie hij het geld gegeven had, bij zich liet roepen, om te vernemen,  
 16. welke zaken elk gedaan had. ' De eerste nu kwam en zeide: Heer! uw pond heeft er tien ponden bij  
 17. gewonnen. ' En hij zeide tot hem: Wel gedaan, gij goede dienstknecht! Omdat gij in het geringste getrouw zijt geweest, zoo wees over tien ste-  
 18. den gesteld! ' En de tweede kwam en zeide: Heer! uw pond heeft vijf

Vs. 7. H. XV:2. — Vs. 8. Exod. XXII:1, 4, 7; Num. V:7; 2 Sam. XII:6. — Vs. 9. H. XIII:16. — Vs. 10. Matth. XVIII:11; 1 Tim. I:15.

Vs. 11. Hand. I:6. — Vs. 12—27. Matth. XXV:14 30. — Vs. 14. Joh. I:11. — Vs. 17. H. XVI:10.

2. *oppertollenaar*, binnen een bepaalden omtrek gesteld over de lagers tolbeambten (waarover zie op Matth. V:46), en met de verantwoording der door hen geïnde gelden aan den pachter der romeinsche tollen belast.

4. *een wilden vijgeboom of moerbeivijgeboom*, dus genoemd, omdat hij het midden houdt tusschen een moerbeizieboom (H. XVII:6) en een vijgeboom, terwijl hij, wat den vorm zijner bladeren betreft, veel op den eersten, door zijne vruchten echter, althans uiterlijk, op den laatsten gelijkt. And. denken hier, ook bij verschil van benaming, aan denzelfden boom, H. XVII:6 bedoeld.

5. *Zacheüs*. Uit dit noemen van zijn naam blijkt, dat Jezus hem kende, of althans vernomen had, wie hij was.

*blijven*. Uit vs. 23 volgt, dat Jezus zijn tocht nog dienzelfden dag heeft voortgezet. Hij bracht derhalve bij Zacheüs slechts een gedeelte van den dag, wellicht de heete middagen, door.

7. *een zondig man*. Vgl. op H. XVIII:9, Matth. IX:10.

8. *Zacheüs verdedigt zich hier bij Jezus tegen den laster der omstanders (vs. 7)*. Volg. and. vat hij, onder den indruk van Jezus' komst bij hem, goede vooremens op en toont daardoor de oprechtheid zijner bekeering.

9. *tot hem*, en daarmede ook tot de andere omstanders, op wier afkeurend gemompel zijn gezegde het antwoord geeft.

9. *heil wedervaren*, t. w. door den weldadigen invloed zijner tegenwoordigheid.

*een zoon Abrahams*, waarvoor de tollenaars niet of ternaauwernood door hunne overige landgenooten erkend werden. In het oog van Jezus echter behoorden ook de verstafgewekenen nog tot degenen, voor wie de aan Abraham godane beloften bestemd waren, en aan wier behoudenis hij derhalve mocht en moest arbeiden. Zie vs. 10.

11. *nabij Jeruzalem*. Jericho lag op 150 stadiën, d. i. 5 uren, afstands van Jeruzalem.

*zij meenden, dat enz.* De schare, die Jezus vergezeld, verkeerde in de verwachting, dat hij ditmaal met geen ander doel naar Jeruzalem ging, dan om als de Christus bezit te nemen van de koninklijke heerschappij. Zie vs. 38 en vgl. op H. XVII:20.

12. *een koninkrijk*, d. i. het koninklijk bewind over eenig gewest. De beeldspraak is wellicht ontleend aan hetgeen niet veel jaren te voren geschied was met Archelaüs (vgl. Matth. II:23 en de aant. alda.), die in persoon naar Rome ging, om zijne aanspraken op de koninklijke heerschappij bij den keizer te bepleiten, doch tegen wiens aanstelling de Joden in verzet kwamen.

13. *tien ponden*. Dus aan elk hunner één pond, of, zooals er eig. staat, ééné mina, d. i. eene som ter waarde van 100 drachmen (zie op H. XV:8), en dus f 40 van onze munt.

19. ponden opgebracht. ' En ook tot dezen zeide hij: En gij, wees over  
 20. vijf steden! ' En een ander kwam en zeide: Heer! ziedaar uw pond, dat ik in een doek weggelegd heb;  
 21. want ik vreesde u, omdat gij een streng mensch zijt: gij neemt weg wat gij niet gelegd hebt, en maait  
 22. wat gij niet gezaaid hebt. ' Maar hij zeide tot hem: Uit uwen mond zal ik u oordeelen, gij booze dienstknecht! Gij wist, dat ik een streng mensch ben, die wegneem wat ik niet gelegd, en maai wat ik niet gezaaid heb.  
 23. ' Waarom hebt gij dan mijn geld niet aan de wisselbank gegeven? Ik zou het dan, als ik kwam, met  
 24. rente hebben opgevorderd. ' En hij zeide tot degenen, die daarbij stonden: Ontneemt hem het pond en geeft het aan hem, die de tien ponden heeft! ' En zij zeiden tot hem: Heer! hij heeft tien ponden. ' Want ik zeg u, dat aan een ieder, die heeft, gegeven zal worden; maar wie niet heeft, dien zal ook hetgeen hij  
 27. heeft ontnomen worden. ' Doch deze mijne vijanden, die niet wilden, dat ik koning over hen zijn zou, brengt ze hier en slaat ze voor mijne oogen dood!  
 28. En toen hij dit gezegd had, trok hij vooruit, den weg op naar Jeruzalem.  
 29. En het geschiedde, toen hij nabij Bethfagé en Bethanië gekomen was, aan den berg, genaamd de Olijfberg, dat hij twee van zijne leerlingen zond  
 30. en zeide: ' Gaat naar het vlek daar voor u, en het ingaande zult gij een veulen vastgebonden vinden, waarop geen mensch ooit gezeten heeft; maakt  
 31. het los en brengt het! ' En indien iemand u vraagt: Waarom maakt gij het los? zult gij zóó tot hem zeggen: Omdat de Heer het van noode  
 32. heeft. ' De afgezondenen nu gingen heen en vonden 't, gelijk hij hun  
 33. gezegd had. ' En toen zij het veulen losmaakten, zeiden de eigenaars tot hen: Waarom maakt gij het veulen  
 34. los? ' En zij zeiden: De Heer heeft  
 35. het van noode. ' En zij brachten het tot Jezus. En zij wierpen hunne kleederen op het veulen en deden  
 36. Jezus opstijgen; ' en terwijl hij voortging, spreidden zij hunne kleederen  
 37. onder hem op den weg. ' En toen hij de helling van den Olijfberg al naderkwam, begon de gansche menigte der leerlingen verheugd met luide stem God te prijzen wegens al de krachten, die zij gezien hadden,  
 38. ' zeggende: Gezegend de koning, die komt in den naam des Heeren! Vrede zij in den hemel,  
 39. en heerlijkheid in den hooge! ' En eenige van de Farizeërs uit de schare zeiden tot hem: Meester, bestraf  
 40. uwe leerlingen! ' En hij antwoordde en zeide tot hen: Ik zeg u, dat, zoo dezen zwijgen, de steenen roepen zullen.  
 41. En toen hij nader gekomen was en de stad zag, weende hij over haar

Vs. 26. H. VIII:18; Matth. XIII:12; Marc. IV:25.

Vs. 28—38. Matth. XXI:1—9; Marc. XI:1—10; Joh. XII:12—15. — Vs. 38. Ps. CXVIII:26. — Vs. 40. Hab. II:11.

19. *En gij.* De tweede dienstknecht wordt met den eersten gelijk gesteld, in zoverre ook hij een loon ontvangt, getuigenis aan zijne verdiensten.

20. *doek.* Gr. *zweetdoek*, d. i. hand- of zakdoek.

21. Zie op Matth. XXV:24.

22. *wil uwen mond*, d. i. volgens uwe eigene woorden, die tegen u getuigen. Vgl. 2 Sam. I:16.

23. *wisselbank.* De wisselaars of geldhandelaars van dien tijd (zie op Matth. XXI:12, XXV:27) zaten met eene tafel op de openbare plaats, waar zij hun bedrijf nitoeefenden. Vgl. Matth. XXI:12, Joh. II:15.

26. De koning gaat in dit en het volg. vs. met spreken voort, zonder op de in vs. 25 gemaakte bedenking meer dan zijdelings te antwoorden. Zie verder op Matth. XXV:20.

27. Dit vs. doelt op de straf, die de hardnekkige tegenstanders van den Christus te wachten hadden.

28—44. Zie op Matth. XXI:1—9.

30. *waarop — gezeten heeft.* Zie op Marc. XI:2.

37. *de helling van den Olijfberg*, ter westzijde, waar men de stad in het oog kreeg, die aan den voet van dien berg gelegen was.

*leerlingen*, in ruimeren zin, d. i. aanhangers.

*krachten*, d. i. wonderdaden.

38. Dit vs. behelst den hooggestemden wensch der schare, dat op Jezus als den Christus zegen mocht nederdalen, en heil en heerlijkheid in den hemel (*in den hooge*) voor hem mocht zijn weggelegd. Vgl. verder op Matth. XXI:9.

40. *dat, zoo dezen enz.* Spreekwoordelijk gezegde, ter aanduiding dat het te vergeefs ware, zijnen leerlingen het zwijgen op te leggen, daar éér de steenen luide zouden beginnen te spreken, dan dat God niet om hetgeen thans geschiedde door velen geprezen werd.

42. en zeide: 'Och of ook gij erkentet, ook nog op dezen uwen dag, wat tot uwen vrede dient! Maar nu is
43. het verborgen voor uwe oogen. 'Want er zullen dagen over u komen, dat uwe vijanden eene verschansing rondom u opwerpen, en u omsingelen, en u
44. van alle kanten benauwen; 'en zij zullen u en uwe kinderen in u ter neder werpen en geen steen in u op den anderen laten, daarom dat gij den tijd uwer bezoeking niet erkend hebt!
45. En toen hij in den tempel gegaan was, begon hij hen, die verkochten,
46. uit te drijven, 'en zeide tot hen: Er staat geschreven: Mijn huis is een huis des gebeds; maar gij hebt het tot een roovershol gemaakt.
47. En hij leerde dagelijks in den tempel; doch de overpriesters en de schriftgeleerden, alsmede de voor- naamsten des volks, zochten hem te
48. dooden. 'En zij vonden niet, wat te doen; want het gansche volk hing aan hem, terwijl het hem hoorde.

## HOOFDSTUK XX.

Jesus leert in den tempel en beschaamt zijne tegenstanders (vs. 1—8); spreekt de gelijkenis van de goddeloosse landlieden (vs. 9—19); beantwoordt eene strik- vraag over het betalen van schatting aan den keizer (vs. 20—26) en over de opstanding (vs. 27—40); stelt zelf haa eene vraag over den Christus ter beantwoording voor (vs. 41—44), en waarschuwt zijne leerlingen tegen de schriftgeleerden (vs. 45—47).

1. En het geschiedde op zekeren dag, terwijl hij het volk in den tempel leerde en het evangelie verkondigde, dat de overpriesters en de schriftge-

Vs. 42. Deut. XXXII:29. — Vs. 43, 44. H. XXI:6, 20. — Vs. 45, 46. Matth. XXI:12, 13; Marc. XI:15—17; Joh. II:14—16.

42. *ook gij*, evenals mijne leerlingen, die mijne komst met blijdschap begroeten. Vgl. vs. 37.

*dezen uwen dag*, d. i. den tijd, u nog tot in- keer verleend, doch die met rassche schreden ten einde spoedt.

*wat — dient*, d. i. wat strekken kan, om het dreigend gevaar van u af te weren en u het groote heil, dat God voor zijn volk bereid heeft, deelachtig te maken.

43. *wie vijanden*, d. i. de Romeinen, wier over- heersching de joodsche natie met toenemenden weerzin verdroeg.

44. *en zij — werpen*. Jeruzalem zou met den grond gelijk gemaakt worden, en al hare inwoners zouden

- leerden met de oudsten toetraden'
2. en tot hem spraken, zeggende: 'Zeg ons, door welke macht doet gij deze dingen, of wie is het, die u deze
3. macht gegeven heeft?' Doch hij ant- woordde en zeide tot hen: 'Ik zal u ook iets vragen, en zegt mij dat.'
4. De doop van Johannes, was die uit
5. den hemel of uit de menschen?' En zij overleiden onder elkander, zeg- gende: 'Als wij zeggen: uit den he- mel, zoo zal hij zeggen: waarom hebt
6. gij hem dan niet geloofd?' Maar als wij zeggen: uit de menschen, zoo zal het geheele volk ons steenigen; want het houdt er zich van overtuigd,
7. dat Johannes een profeet was.' En zij antwoordden, dat zij niet wisten,
8. vanwaar. 'En Jezus zeide tot hen: Dan zeg ik u ook niet, door welke macht ik deze dingen doe.
9. En hij begon tot het volk deze gelijkenis te spreken: Een mensch plantte een wijngaard, en verhuurde hem aan landlieden, en vertrok voor
10. een geruimen tijd buitenslands. 'En toen het tijd was, zond hij een dienst- knecht tot de landlieden, opdat zij hem van de vrucht des wijngaards geven zouden; doch de landlieden sloegen hem en zonden hem ledig
11. weg. 'En hij voer voort en zond een anderen dienstknecht; maar ook dien sloegen zij, en behandelden zij smadelijk, en zonden zij ledig weg.'
12. En hij voer voort en zond een der- den; maar ook dezen wondden zij en
13. wierpen zij uit. 'De heer van den wijngaard nu zeide: 'Wat zal ik doen?' Ik zal mijn geliefden zoon zenden.

Vs. 46. Jez. LVI:7; Jer. VII:11. — Vs. 47. Marc. IX:13.

Vs. 1—8. Matth. XXI:23—27; Marc. XI:27—33. — Vs. 9—19. Matth. XXI:33—46; Marc. XII:1—12.

in haren ondergang deelen.

44. *den tijd uwer bezoeking*, d. i. den tijd, waarin God u met zijne gunst bezocht en u door mij den weg des behouds liet aanwijzen.

45, 46. Zie op Matth. XXI:12, 13.

45. *die verkochten*. Gew. t. *die daarin verkochten en kochten*.

48. *hing aan hem*, d. i. was met bewondering en geestdrift voor hem vervuld.

2. *deze dingen*. Zie vs. 1, H. XIX:45.

3. *iets*. Gew. t. *één ding*.

4. Zie op Matth. XXI:24.

9—19. Zie op Matth. XXI:33—44, Marc. XII:1—12.

- Wellicht, als zij dezen zien, zullen
14. zij ontzag voor hem hebben! ' Maar toen de landlieden hem zagen, overleiden zij onder elkander, zeggende: Deze is de erfgenaam: laat ons hem dooden, opdat de erfenis aan ons
  15. kome! ' En zij wierpen hem buiten den wijngaard, en doodden hem. Wat zal dan de heer des wijngaards
  16. hun doen? ' Hij zal komen en die landlieden dooden, en den wijngaard aan anderen geven. En dit hoorende,
  17. zeiden zij: Dat zij verre! ' Doch hij zag hen aan en zeide: Wat is dan dit, dat geschreven staat: De steen, dien de bouwlieden verworpen hebben, deze is tot een
  18. hoeksteen geworden? ' Ieder, die op dien steen valt, zal verpletterd worden, en op wien hij valt,
  19. dien zal hij vermorzelen. ' En de schriftgeleerden en de overpriesters zochten te dier ure de handen aan hem te slaan, en zij vreesden het volk; want zij begrepen, dat hij deze gelijkenis op hen gesproken had.
  20. ' En zij bespiedden hem en zonden eenigen af, die door hen opgezet waren en veinsden rechtvaardigen te zijn; opdat zij hem op een woord mochten vatten, ten einde hem aan de overheid en aan de macht van den landvoogd over te leveren. ' En zij vroegen hem, zeggende: Meester! wij weten, dat gij wél spreekt en leert, en den persoon niet aanneemt, maar den weg Gods naar waarheid leert. ' 22. Is het ons geoorloofd den keizer
  23. schatting te geven of niet? ' Maar hij bemerkte hunne arglistigheid en zeide

Vs. 17. Pa. CXVIII: 22, 23. — Vs. 20—26. Matth. XXII: 15—22; Marc. XII: 13—17.

16. *Dat zij verre!* t. w. dat God ons, zijn uitverkoren volk, verwerpen en aan de heidenen onze voorrechten geven zou.

20. *zij bespieden hem.* Ofschoon zelve niet meer op den voorgrond durvende treden, bleven zij toch den uitlag van hetgeen zij tegen Jezus beraamd hadden, met angstige nieuwsgierigheid gadeslaan.

*rechtvaardigen*, d. i. zeer nauwgezet in de naleving en handhaving der voorschriften van Gods wet.

21—26. Zie op Matth. XXII: 15—21.

27—40. Zie op Matth. XXII: 22—33, Marc. XII: 13—27.

28. *gehwd zijnde.* Gr. *eene vrouw hebbende.*

32. *Ten laatste.* Gew. t. *En het laatst van allen.*

- tot hen: ' Waarmom verzoekt gij mij? ' 24. Toont mij een denarie! Wiens beeld en opschrift draagt hij? En zij antwoordden en zeiden: Des keizers. ' 25. En hij zeide tot hen: Zoo geeft dan den keizer wat des keizers, en Gode 26. wat Gods is. ' En zij konden hem voor het volk op geen woord vatten, en verwonderden zich over zijn antwoord, en zwegen.
27. En eenige van de Sadduceërs, die beweren, dat er geen opstanding is,
  28. kwamen tot hem en vroegen, ' zeggende: Meester! Mozes heeft ons voorgeschreven, zoo iemands broeder gehuwd zijnde sterft, en wel kinderloos sterft, dat dan zijn broeder de vrouw zal nemen en zijnen broeder kroost
  29. verwekken. ' Er waren dan zeven broeders; en de eerste nam eenē
  30. vrouw, en stierf kinderloos. ' En de tweede nam de vrouw, en stierf ook
  31. kinderloos. ' En de derde nam haar, en desgelijks lieten ook al de zeven
  32. geen kinderen na, en stierven. ' Ten
  33. laatste stierf ook de vrouw. ' Bij de opstanding dan, wien van hen wordt zij tot vrouw? want al de zeven heb-
  34. ben haar tot vrouw gehad. ' En Jezus zeide tot hen: De kinderen dezer eeuw huwen en worden uitgehuwd; ' 35. maar wie waardig geacht worden, die eeuw te verwerven en de opstanding uit de dooden, die huwen niet,
  36. noch worden uitgehuwd. ' Want zij kunnen ook niet meer sterven; zij zijn toch den engelen gelijk en zijn kinderen Gods, daar zij kinderen der
  37. opstanding zijn. ' En dat de dooden

Vs. 27—40. Matth. XXII: 23—32, 46; Marc. XII: 18—27. — Vs. 28. Deut. XXV: 5, 6. — Vs. 37. Exod. III: 6.

33. *al de zeven.* Gr. *de zeven.*

34. *de kinderen dezer eeuw*, d. i. de menschen, die tot *dese eeuw* (zie op Matth. XII: 32) behooren.

35. *de eeuw*, d. i. de toekomstende. Vgl. op Matth. XII: 32.

36. *zij — steroven.* Wanneer de menschen onsterfelijk geworden zijn, vervalt ook van zelf het huwelijk, als instelling van God om hun gealacht in stand te houden.

*kinderen Gods*, en als zoodanig het onvergankelijke leven, dat in God is, deelachtig.

*kinderen der opstanding*, d. i. waardig geacht, om door opstanding uit de dooden deel te erlangen aan het heil der toekomstende eeuw.

- worden opgewekt, heeft ook Mozes te kennen gegeven bij het braambosch, als hij den Heer noemt den God van Abraham, en den God van Izaäk, en den God van Jakob. 'God nu is geen God van dooden, maar van levenden; 38. want zij leven hem allen. 'En eenige der schriftgeleerden antwoordden en zeiden: Meester! gij hebt gelijk. '40. Want zij durfden hem niets meer vragen.
41. En hij zeide tot hen: Hoe zegt men, dat de Christus Davids zoon is? 'En David zelf zegt in het boek der psalmen: De Heer heeft gezegd tot mijnen Heer: Zit aan mijne rechterzijde, 'totdat ik uwe vijanden gezet heb tot eene voetbank uwer voeten. 'David dan noemt hem Heer, en hoe is hij zijn zoon?
45. En ten aanhooren van al het volk zeide hij tot zijne leerlingen: 'Wacht u voor de schriftgeleerden, die gaarne in tabberden omwandelen, en gesteld zijn op de begrotingen op de markten, en op de voorste gestoelten in de synagogen, en op de hoogste plaatsen aan de maaltijden, 'die de huizen der weduwen opeten, en voor den schijn lange gebeden doen. Dezen zullen te zwaarder oordeel ontvangen.

## HOOFDSTUK XXI.

Jesus roemt de mildheid eener arme weduwe (vs. 1-4). Hij voorspelt de verwoesting des tempels (vs. 5, 6), beschrijft de voortekenen der komst van den Zoon des menschen en het lijden, waardoor de trouw der zijnen vooraf beproefd zou worden (vs. 7-23), en vermaant hen tot waakzaamheid (vs. 29-36). Hij leert des daags in den tempel, en vernacht op den Olijfberg (vs. 37, 38).

Vs. 41-44. Matth. XXII: 41-45; Marc. XII: 35-37. — Vs. 42, 43. Ps. CX: 1. — Vs. 45-47. Matth. XXIII: 1, 6, 7, 14; Marc. XII: 38-40.

37. *Mozes*, op wien gij u beroept (vs. 28). 38. *zij leven hem allen*, d. i. allen, wier God hij genoemd wordt, moeten, ofschoon gestorven, geacht worden bij of voor God leven te hebben, omdat er geene betrekking zou kunnen bestaan tusschen hem en wezens, die door den dood vernietigd werden.

40. *Want*. Gew. t. *En*.

*durfden*. Zie op Marc. XII: 34.

41-44. Zie op Matth. XXII: 42-45.

45-47. Zie op Marc. XII: 38-40.

1-4. Zie op Marc. XII: 41-44.

1. En opziende zag hij de rijken hunne 2. gaven in de schatkist werpen. 'En hij zag ook zekere behoeftige weduwe twee penningskens daarin werpen; '3. en hij zeide: Waarlijk, ik zeg u, dat deze arme weduwe er meer dan 4. allen ingeworpen heeft; 'want die hebben allen van hunnen overvloed bij de gaven Gods geworpen; maar zij heeft van haar gebrek, den ganschen schat er ingeworpen, dien zij bezat.
5. En toen eenigen van den tempel zeiden, dat hij met fraaije steenen en kostbare giften versierd was, zeide 6. hij: 'Wat gij daar ziet — er zullen dagen komen, waarin geen steen op den anderen gelaten wordt, die niet 7. wordt afgebroken. 'En zij vroegen hem, zeggende: Meester! wanneer zal dit zijn? en wat is het teeken, 8. wanneer dit geschieden zal? 'En hij zeide: Ziet toe, dat gij u niet laat misleiden! want velen zullen komen onder mijnen naam, zeggende: Ik ben het, en de tijd is nabij. Gaat 9. hen niet achterna! 'En wanneer gij hoort van oorlogen en beroerten, maakt u niet beangst! Want dit moet eerst geschieden; maar niet terstond is het einde daar.
10. Toen zeide hij tot hen: Volk zal tegen volk en koninkrijk tegen koninkrijk opstaan. 'En er zullen groote aardbevingen zijn van oord tot oord, en hongersnood, en pest; en vreeselijke dingen en groote teekenen van den hemel zullen er geschieden. '12. Maar vóór dit alles zullen ze aan u de handen slaan en u vervolgen, daar zij u zullen overleveren in synagogen en gevangenissen, en gij weggeleid zult worden voor koningen

Vs. 1-4. Marc. XII: 41-44. — Vs. 5-11. Matth. XXIV: 1-7; Marc. XIII: 1-8. — Vs. 12-19. Matth. X: 16-22, XXIV: 9-13; Marc. XIII: 9-13.

5-36. Zie op Matth. XXIV, Marc. XIII.

5. *eenigen*, t. w. uit zijne leerlingen. Vgl. Matth. XXIV: 1, Marc. XIII: 1.

*kostbare giften*, waaronder vooral de gouden wijnstok uitmuntte, die een geschenk van Herodes den Grooten was.

8. *de tijd*, t. w. der oprichting van het messiasrijk. Vgl. vs. 31.

12. *in synagogen*, d. i. ter geeseling. Vgl. op Matth. X: 17.

*koningen en landvoogden*. Vgl. op Matth. X: 18.



en landvoogden om mijns naams wil. ' 13. En het zal voor u uitloopen op ge- 14. tuigenis. ' Neemt dan in uw hart voor, niet vooraf te overdenken, hoe 15. gij u verantwoordent zult. ' Want ik zal u mond en wijsheid geven, welke al uwe tegenstanders niet zullen kun- 16. nen wederspreken of wederstaan. ' En gij zult zelfs door ouders en broeders en bloedverwanten en vrienden worden overgeleverd, en zij zullen er 17. van u dooden, ' en gij zult van allen 18. gehaat zijn om mijnen naam. ' En geen haar zal van uw hoofd verloren 19. gaan. ' Door uwe volharding zult gij uw leven gewinnen. 20. Wanneer gij nu ziet, dat Jeruzalem door heirlegers omsingeld wordt, weet dan, dat hare verwoesting nabij 21. is. ' Dat alsdan, die in Judéa zijn, vluchten naar de bergen; en die in haar midden zijn, dat zij er uitgaan; en die op het land zijn, dat zij er 22. niet inkomen. ' Want dit zijn dagen der wrake, opdat vervuld worde het- 23. geen geschreven is. ' Wee de zwangeren en de zogenden in die dagen! want er zal groote nood zijn op aar- 24. de, en toorn over dit volk. ' En zij zullen vallen door de scherpte des zwaards, en gevankelijk weggevoerd worden onder al de volken, en Jeruzalem zal door de heidenen vertre-

Va. 14., 15. H. XII: 11, 12. — Va. 18. Matth. I: 30. — Va. 20—23. Matth. XXIV: 15—21; Marc. XIII: 14—19. — Va. 20. H. XIX: 43, 44.

13. De zin is: Die vervolging zal er toe leiden, dat gij geroepen wordt, om van mij te getuigen.

15. *mond*. Oneigenlijk voor: welbespraaktheid, wel-sprekendheid.

18. De zin dezer spreekwoordelijke uitdrukking is: Gij moogt om mijnentwil vervolgd, misschien gedood worden (vs. 16), toch zult gij geene wezenlijke schade lijden, daar Gods zorg ook onder de zwaarste beproeving over u waakt. Zie verder op vs. 19.

19. Jezus wil zeggen: Door uwe standvastigheid in het verdragen van al dat leed voor de belijdenis van mijnen naam, zult gij het ware leven der ziel verkrijgen. Gew. t. *Gewint uw leven door uwe volharding*.

21. *in haar midden*, d. i. binnen Jeruzalem (vs. 20). *er niet inkomen*, t. w. om in de belegerde stad eene schuilplaats te zoeken.

22. *dagen der wrake*, waarin de onbekoerlijkheid van het misdadige Jeruzalem hare lang te voren bedreigde straf ontvangt.

23. *groote nood*, d. i. allerlei jammer en ellende. Vgl. vs. 10.

*toorn*, d. i. eene vreeselijke vergelding, als blijk van den toorn Gods over de ongerechtigheid van het joodsche volk.

24. *zij*, d. i. de inwoners van Jeruzalem. Volgens

den worden, totdat de tijden der 25. heidenen vervuld zijn. ' En er zullen teekenen zijn aan zon en maan en sterren, en op aarde benauwdheid der volken in radeloosheid bij het brui- 26. sen van zee en golven, ' terwijl den menschen het hart ontzinkt van vrees en verwachting der dingen, die over de wereld komen; want de krachten 27. der hemelen zullen bezwijken. ' En alsdan zullen zij den Zoon des menschen zien, komende in eene wolk, met groote kracht en heerlijkheid. ' 28. Als nu deze dingen beginnen te geschieden, zoo richt u op en heft uw hoofd omhoog, omdat uwe verlossing nadert. 29. En hij sprak tot hen eene gelijkenis: Ziet den vijgeboom en al de 30. boomen! ' Zoodra zij uitloopen en gij het ziet, weet gij van zelf, dat de 31. zomer reeds nabij is. ' Zoo ook gij; wanneer gij deze dingen ziet geschieden, weet, dat het koninkrijk Gods 32. nabij is. ' Voorwaar, ik zeg u, dit geslacht zal niet voorbijgaan, totdat 33. het alles is geschied. ' De hemel en de aarde zullen voorbijgaan, maar mijne woorden zullen niet voorbij- 34. gaan. ' Doch wacht u, dat niet soms uwe harten bezwaard worden door roes en dronkenschap en levenszorgen, en die dag u onverhoeds over-

Vs. 25—27. Matth. XXIV: 29, 30; Marc. XIII: 24—26. — Vs. 29—33. Matth. XXIV: 32—35; Marc. XIII: 28—30.

Josephus zijn, bij de verwoesting dier stad, 1,100,000 Joden gedood, 97,000 gevangen genomen en naar verschillende deelen des romeinschen rijks weggevoerd.

24. *vertreden*, d. i. als met voeten getrapt. Beeld der diepste en smadelijkste vernedering.

*de tijden der heidenen*, d. i. de tijd, binnen welken de heidenen, als uitvoerders van Gods raadsbesluit, het hemelsch strafgericht over de verwerping van den Christus aan Israël voltrokken zouden, en die met de komst van dezen *vervuld*, d. i. geëindigd zou zijn. Vgl. Jer. XXV: 9, 12.

25. *bij — golven*. De voorstelling is, dat ook de zee, op dit beslissend keerpunt, dat aan de komst van den Zoon des menschen voorafgaat, aan de algemeene beroering deelneemt en door haar geweldig bruisen den schrik der aardbewoners vergroot.

28. *richt u op*, omdat het zware lijden, waaronder gij gebukt moest gaan, ten einde spoedt.

*omdat — nadert*, t. w. door de verschijning van den Zoon des menschen.

34. De zin is: Wacht u, dat gij niet door het leiden van een lichtzinnig leven (*roes, dronkenschap*), of door u te verdiepen in allerlei aardse besommeringen (*levenszorgen*), den dag des gericht's onvoorbereid te gemoet gaat.

35. valle! ' Want als een strik zal hij komen over allen, die op den ganschen aardbodem woonachtig zijn. ' 36. Waakt dan te allen tijde, en bidt dat gij waardig geacht moogt worden, al dezen dingen, die geschieden zullen, te ontkomen en voor den Zoon des menschen te bestaan! 37. Des daags nu was hij in den tempel en leerde; maar des nachts ging hij uit en vernachtte op den berg, 38. genaamd de Olijfberg. ' En in den ochtend kwam al het volk tot hem in den tempel, om hem te hooren.

## HOOFDSTUK XXII.

De overpriesters en schriftgeleerden zoeken gelegenheid, om Jezus om te brengen (vs. 1, 2). Judas biedt zich aan, om hem over te leveren (vs. 3-6). Jezus viert het Pascha met de twaelve (vs. 7-16); stelt het Avondmaal in (vs. 17-20); ontdekt den verrader (vs. 21-23); waarschuwt de leerlingen tegen zelfverheffing (vs. 24-30); voorspelt de verloochening van Petrus (vs. 31-34); bereidt zijne dienaars voor op den strijd, die hen wacht (vs. 35-38); bidt onder hevigen zieleangst in Gethsmané (vs. 39-46); wordt verraden en gevangen genomen (vs. 47-54), door Petrus verloochend (vs. 55-62), door de dienaars van den hoogepriester bespot (vs. 63-65), en voor den joodschen raad terechtgesteld (vs. 66-71).

1. En het feest der ongezuurde brooden, genaamd het Pascha, was nabij. ' 2. En de overpriesters en de schriftgeleerden zochten, hoe zij hem zouden ombrengen; want zij vreesden het volk. 3. De satan nu voer in Judas, genaamd Iskariot, die uit het getal der

Vs. 36. Matth. XXIV:42; Marc. XIII:33. — Vs. 37. Matth. XXI:17.

Vs. 1, 2. Matth. XXVI:2-5; Marc. XIV:1, 2; Joh. XI:47-53. — Vs. 3-6. Matth. XXVI:14-16; Marc. XIV:10, 11.

35. als een strik. Even ongemerkt en onverwacht.

36. te ontkomen, d. i. onder al de opgenoemde jammeren uw leven te redden, en daardoor aan het gevaar te ontkomen van aan uwe belijdenis ontrouw te worden. te bestaan, t. w. in het gericht, en deelgenoot te worden van zijne heerlijkheid.

1. het feest der ongezuurde brooden. Zie op Matth. XXVI:17.

Pascha. Zie op Matth. XXVI:2.

3. De satan -- in Judas. Het opzet van Judas, 't welk nu tot uitvoering kwam, was zóó boos, dat het in geen menschelijk hart scheen te hebben kunnen opkomen, zonder door den satan of duivel zelve te zijn ingegeven. Vgl. Joh. XIII:2, 27; en zie over het woord satan op Matth. IV:10.

genaamd. Gew. t. bijgenaamd.

4. hoofdlieden. Dezelfden, die vs. 52 hoofdlieden des tempels genoemd worden, d. i. de hoofdan met de aan dezen ondergeschikte aanvoorders der levietische tempelwacht, die met de bewaring van den tempelschat,

4. twaelve was; ' en hij ging heen en sprak met de overpriesters en hoofdlieden, hoe hij hem aan hen zou 5. overleveren. ' En zij verblifden zich, en kwamen overeen hem geld te geven. ' En hij stemde toe, en zocht eene geschikte gelegenheid, om hem zonder oploop aan hen over te leveren. 7. En de dag der ongezuurde brooden kwam, waarop het pascha geslacht 8. moest worden. ' En hij zond Petrus en Johannes, en zeide: Gaat heen en bereidt ons het pascha, opdat wij 9. het eten. ' Zij nu zeiden tot hem: Waar wilt gij, dat wij het bereiden? ' 10. En hij zeide tot hen: Zie, als gij de stad inkomt, zal u een mensch ontmoeten, die eene kruik water draagt; volgt hem in het huis, waar 11. hij ingaat, ' en zegt tot den heer des huizes: De Meester zegt u: Waar is het vertrek, waar ik het pascha met mijne leerlingen eten zal? ' 12. En hij zal u eene groote gespreide bovenzaal wijzen: bereidt het aldaar! ' 13. En zij gingen heen en vonden 't, gelijk hij hun gezegd had, en bereidden het pascha. 14. En toen het uur gekomen was, lag hij aan, en de twaalf apostelen 15. met hem. ' En hij zeide tot hen: Ik heb zeer verlangd dit pascha met u 16. te eten, vóórdat ik lijde. ' Want ik zeg u, dat ik er niet meer van eten zal, totdat het vervuld is in het ko-

Vs. 3. Joh. XIII:2, 27. — Vs. 7-13. Matth. XXVI:17-19; Marc. XIV:12-16. — Vs. 14-20. Matth. XXVI:20, 26-29; Marc. XIV:17, 23-25; 1 Kor. XI:23-25.

de handhaving der orde binnen den tempel, en waar schijnlijk ook met de zorg voor het geheele gebouw belast was. (2 Kron. XXXI:12, 13, XXXV:8). Vgl. op Hand. IV:1. Gew. t. de hoofdlieden.

4. hoe, d. i. op welke voorwaarden en langs welke weg. 6. stemde toe, t. w. in het hem gedane aanbod. And. hij beloofde 't.

7-13. Zie op Matth. XXVI:17, 18, Marc. XIV:12-15.

12. gespreide bovenzaal, d. i. een vertrek, van de noodige rustbanken, kussens enz. voorzien.

16. totdat -- koninkrijk Gods, d. i. totdat alles geschied zal zijn, wat naar Gods raad vereischt wordt, om het koninkrijk Gods te grondvesten, en waartoe ook nog behoort, dat ik moet lijden en sterven. Vgl. de gelijksoortige uitdrukking aan het slot van vs. 18. And. totdat het voleindigd sal zijn in het koninkrijk Gods, d. i. totdat het thans gevierde Pascha, bij de herstelling aller dingen, in het koninkrijk Gods een volmaakt Pascha zal geworden zijn.

17. ninkrijk Gods. ' En hij nam een drinkbeker en, gedankt hebbende, zeide hij: Neemt dezen en deelt hem onder elkander. ' Want ik zeg u, dat ik van de vrucht des wijnstoks niet drinken zal, totdat het koninkrijk Gods gekomen is. ' En hij nam brood en, gedankt hebbende, brak hij het en gaf het hun, zeggende: Dit is mijn ligchaam, dat voor u gegeven wordt; doet dit tot mijne gedachtenis! ' En desgelijks gaf hij hun den drinkbeker, na den maaltijd, zeggende: Deze drinkbeker is het nieuwe verbond door mijn bloed, dat voor u vergoten wordt. ' Doch zie, de hand van hem, die mij overlevert, is met mij aan de tafel. ' En de Zoon des menschen gaat wel heen, gelijk bepaald is; doch wee dien mensch, door wien hij wordt overgeleverd! ' En zij begonnen onder elkander te vragen, wie van hen het toch wel zijn mocht, die dit doen zou. 24. En er ontstond ook strijd onder hen, wie van hen geacht moest worden de meeste te zijn. ' En hij zeide tot hen: De koningen der volken heerschen over hen, en die gezag

- over hen voeren, worden weldoeners genoemd. ' Doch gij niet alzoo; maar de meeste onder u worde gelijk de jongste, en de gebieder gelijk de dienaar. ' Want wie is meer, die aanligt, of die bedient? Immers die aanligt? Ik nu ben in uw midden als een dienaar. ' Doch gij zijt het, die mij zijt bijgebleven onder mijne beproevingen. ' En ik beschik u het koninkrijk, gelijk mijn Vader het mij beschikt heeft, ' opdat gij in mijn koninkrijk aan mijne tafel eet en drinkt; en gij zult op troonen zitten, oordeelende de twaalf stammen Israëls. 31. En de Heer zeide: Simon, Simon! zie, de satan heeft ulieden voor zich verlangd, om u te ziften als de tarwe; ' maar ik heb voor u gebeden, dat uw geloof niet bezwijkte. En gij, als gij eenmaal tot inkeer gekomen zijt, zoo versterk uwe broeders. ' 33. Hij nu zeide tot hem: Heer! met u ben ik bereid zelfs in gevangenis 34. en dood te gaan. ' Doch hij zeide: Ik zeg u, Petrus! de haan zal heden niet kraaijen, vóórdat gij driemaal geloochend hebt, dat gij mij kent.

Vs. 21—23. Matth. XXVI: 21—25; Marc. XIV: 18—21; Joh. XIII: 21—30. — Vs. 24. H. IX: 46. — Vs. 25, 26. Matth. XX: 25—27; Marc. X: 42—44. — Vs. 27. Joh. XIII: 16. — Vs. 28—30. H. XVIII: 28—30.

Vs. 29. H. XII: 32. — Vs. 30. Matth. XIX: 28. — Vs. 31. 2 Kor. II: 10; 1 Petr. V: 8. — Vs. 32. Joh. XVII: 15. — Vs. 33, 34. Matth. XXVI: 33—35; Marc. XIV: 29—31; Joh. XIII: 37, 38.

18. Zie op Matth. XXVI: 29.  
19. *gegeven*, d. i. aan lijden en dood prijsgegeven.  
20. *doet dit*, d. i. herhaalt voortaan dezen maaltijd.  
21. *gaf het hun*. Deze woorden zijn hier ingevuld. *het nieuwe verbond*, in tegenstelling met het oude, dat God door Mozes met zijn volk gemaakt had. *door mijn bloed*. Gelijk het oude verbond door bloedstorting was ingewijd (Exod. XXIV: 8, vgl. Hebr. IX: 18—21), zoo zou ook het nieuwe als 'ware ingewijd en tot stand gebracht worden door den dood van Jezus.  
22. Zie op Marc. XIV: 18.  
23. *gaat .. heen*. Zie op Matth. XXVI: 24.  
24. *worden weldoeners genoemd*, d. i. men geeft hun vaak, om hen te believen of te vleijen, den eertitel van *weldoener*. Werkelijk hebben outijds vele vorsten dien titel gedragen, zonder zich daarop juist altoos rechtmatige aanspraak verworven te hebben.  
25. *gelijk de jongste*, d. i. gelijk iemand, die om zijn nog jeugdigen leeftijd het eerst tot het verrichten van diensten geroepen is. Vgl. Hand. V: 6 en de aant. ald.  
26. *Ik nu ben enz.*, d. i. Toch ga ik, in weerwil dat ik uw heer en uw gastheer ben, u met dienstbetoon voor. Volg. sommigen doelt Jezus op de voet-

wassching, Joh. XIII: 2—17. And. meenen, dat de hier (vs. 24—30) medegedeelde woorden bij eene vroegere gelegenheid (vgl. Matth. XX: 25—28) gesproken zijn.

28. *die — beproevingen*, d. i. die, als getrouwe volgelingen, niet van mijne zijde geweken zijt, in weerwil van al de moeilijkheden en vervolgingen, waardoor mijne gehoorzaamheid aan God op de proef gesteld is.

29. De bedoeling is: Als mijne getrouwe dienaars, zijt gij allen gelijkelijk geroepen, om als heerschers te gebieden in het koninkrijk, dat de Vader voor mij bestemd heeft. Gelijk derhalve nu niemand van u de meeste is, zóó zal later niemand de minste wezen.

30. *opdat — drinkt*. Zie op Matth. VIII: 11.

*en gij zult — Israëls*. Zie op Matth. XIX: 28.

31. *de satan enz.*, d. i. de satan heeft verlangd, dat gij met uwe medeleeringen in zijne macht of te zijner beschikking gesteld zoudt worden. Deze beelddsprak schijnt ontleend te zijn aan Job I: 6—12, II: 1—6.

*om — tarwe*, d. i. om door moeite en lijden u in verzoeking en tot afval te brengen. Het beeld is ontleend aan het schudden der graankorrels in eene wan of zeef, waardoor het koren gezuiverd wordt.

34. *de haan — kraaijen*. Zie op Matth. XXVI: 34.

35. En hij zeide tot hen: Toen ik u uitzond zonder geldbuidel en reiszak en schoenen, heeft u wel iets ont-
36. broken? En zij zeiden: Niets. 'Hij zeide dan tot hen: Maar nu, wie een geldbuidel heeft, neme dien, alsmede een reiszak, en wie er geen heeft, verkoope zijn kleed en koope
37. een zwaard! 'Want ik zeg u, dat nog dit, wat geschreven is, aan mij volbracht moet worden: En hij is onder de misdadigers gerekend. Want ook hetgeen van mij
38. geschreven is, heeft een einde. 'Zij nu zeiden: Heer! zie hier twee zwaarden! En hij zeide tot hen: Het is wèl.
39. En hij ging uit en begaf zich, volgens zijne gewoonte, naar den Olijfberg, en hem volgden ook de
40. leerlingen. 'En toen hij aan die plaats gekomen was, zeide hij tot hen: Bidt, dat gij niet in verzoeking komt!'
41. En hij verwijderde zich van hen, omtrent een steenworp ver, en knielde
42. neder en bad, 'zeggende: Vader! och of gij dezen drinkbeker van mij wildet wegnemen! Doch niet mijn
43. wil, maar de uwe geschiede! 'En hem verscheen een engel van den
44. hemel, die hem versterkte. 'En in zwaren strijd gekomen, bad hij te

- vriger. En zijn zweet werd als dikke bloeddroppels, die ter aarde
45. afliepen. 'En van het gebed opgestaan, ging hij naar de leerlingen en vond hen slapende van droefheid;
46. en hij zeide tot hen: Wat slaapt gij? Staat op, en bidt dat gij niet in verzoeking komt!
47. Terwijl hij nog sprak, ziedaar eene schare, en één van de twaalve, genaamd Judas, ging hun voor, en naderde Jezus om hem te kussen.'
48. En Jezus zeide tot hem: Judas! levert gij den Zoon des menschen
49. over met een kus? 'Toen nu zij, die met hem waren, zagen wat er stond te geschieden, zeiden ze tot hem: Heer! zullen wij er met het
50. zwaard op inslaan? 'En één uit hen trof den dienstknecht des hoogepriesters en hieuw hem het registeroor
51. af. 'Doch Jezus antwoordde en zeide: Laat ze tot hiertoe begaan! En hij raakte zijn oor aan en genas hem.'
52. En Jezus zeide tot de overpriesters en hoofdlieden des tempels en oudsten, die op hem afgekomen waren: Als tegen een roover zijt gij uitgetogen met zwaarden en stokken;
53. terwijl ik dagelijks met u in den tempel was, hebt gij de handen niet tegen mij uitgestoken. Maar dit is

Vs. 35. H. IX: 3. — Vs. 37. Jez. LIII: 12. — Vs. 39—46. Matth. XXVI: 36—46; Marc. XIV: 32—42.

Vs. 47—53. Matth. XXVI: 47—56; Marc. XIV: 43—50; Joh. XVIII: 1—11.

35. Jezus wil door deze vraag zijnen leerlingen de gastvrije ontvangst herinneren, die zij vroeger als zijne apostelen allerwegen gevonden hadden.

36. *Maar nu* enz. Nu daarentegen zouden zij, ten gevolge van de onverschilligheid en vijandschap der menschen, op hunnen weg in omstandigheden verkeeren, waardoor zij ter prooi waren aan gebrek en blootgesteld aan dreigend levensgevaar.

*neme dien*, d. i. drage dien op zijne tochten bij zich.

*wie er geen heeft*, t. w. geen geldbuidel, waaruit hij de kosten bestrijden kan.

*verkoope zijn kleed*. Wij zouden zeggen: verkoope het laatste wat hij heeft.

*koope een zwaard*. Wat zij het minst konden missen, was altoos nog minder noodwendig dan een wapen tot bescherming van hun leven.

37. *Want ik zeg* enz. Deze verandering in hun lot zou het gevolg zijn van den diepen smaad, dien hij, hun Meester, zelf ondergaan zou.

*heeft een einde*, d. i. heeft nu welhaast zijn einde en daarmede zijne volkomene vervulling bereikt. *And. het loopt met mij ten einde*.

38. *zie hier twee zwaarden*. Alsof Jezus in letterlijken zin van zelfverdediging door het zwaard gesproken had.

38. *Het is wèl, of Genoeg hiervan!* Jezus laat dit onderwerp varen, ziende dat de leerlingen zijne ware bedoeling nog niet verstaan. *And. Het is genoeg*, d. i. Aan die twee zwaarden hebt gij genoeg.

39. *volgens zijne gewoonte*. Vgl. H. XXI: 37.

42. *drinkbeker*. Zie op Matth. XXVI: 39.

43, 44. Deze vss. ontbreken in sommige geachte Hss. en oude vertalingen, waarschijnlijk omdat men de voorstelling van 's Heilands angst te menschelijk en daarom aanstootelijk vond.

44. *als dikke bloeddroppels*. Sommigen denken hierbij aan eigenlijk bloedzweet, waarvan enkele voorbeelden voorkomen. *And. meenen*, dat hier slechts wo'dt aangeduid, dat het angstzweet, hetwelk hem van het aangezicht droop, in dikte of zwaarte gelijk was aan droppelen half geronnen bloed.

50. Zie op Matth. XXVI: 51.

51. *Laat — begaan!* d. i. Verhindert hen niet zelfs tot zóó ver te gaan, en dit geweld aan mij te plegen! *And. Laat staan! tot hiertoe!* d. i. Gaat niet voort met mij op zulk eene wijze te verdedigen!

53. *Maar — dwis ternis*. Terwijl Jezus met toespeeling op de ure, waarin zij hem overvallen, hun aanslag kenmerkt als een werk, dat het licht niet verdraagt, vindt hij den grond zijner berusting in de overtuiging, dat de boosheid niet zegepraalt dan onder Gods bestuur.

- úwe ure en de macht der duisternis.
54. En nadat zij hem gevangengenomen hadden, leidden zij hem weg en brachten hem in het huis des hoogepriesters; en Petrus volgde van verre. ' En toen zij vuur ontstoken hadden in het midden des hofs, en bij elkander waren gaan zitten, zat
56. Petrus midden onder hen. ' En zekere dienstmaagd zag hem bij het vuur zitten en keek hem sterk aan en zeide: Deze was ook met hem. '
57. Doch hij verloochende hem, zeggende: Vrouw! ik ken hem niet. ' En kort daarna zag hem een ander, en zeide: Gij zijt ook een van hen. Doch Petrus zeide: Mensch! ik ben 't niet. ' En na verloop van ontrent een uur verzekerde een ander en zeide: Inderdaad, deze was ook met hem; want hij is ook een Galileër. ' Doch Petrus zeide: Mensch! ik weet niet, wat gij zegt. En terstond, terwijl hij nog sprak, kraaide
61. de haan. ' En de Heer keerde zich om en zag Petrus aan; en Petrus werd indachtig aan het woord van den Heer, hoe hij tot hem gezegd had: Eer de haan heden kraait, zult gij mij driemaal verloochenen. '
62. En Petrus ging naar buiten en weende bitterlijk.
63. En de mannen, die Jezus vasthielden, bespotten en sloegen hem; en na hem bedekt te hebben, sloegen zij hem in het aangezicht en vroegen hem, zeggende: Profeteer! wie is 't, die u geslagen heeft? ' En nog vele andere dingen zeiden zij, lasterende, tegen hem.

Vs. 54—62. Matth. XXVI: 57, 58, 69—75; Marc. XIV: 53, 54, 66—72; Joh. XVIII: 15—18, 25—27. — Vs. 63—65. Matth. XXVI: 67, 68; Marc. XIV: 65.

55—62. Zie op Matth. XXVI: 69—75.

59. want — Galileër. Zie op Marc. XIV: 70.

61. En de Heer enz. Jezus bevond zich dus, volgens Lucas, nog op het binnenplein van het paleis des hoogepriesters.

heden kraait. Gew. t. kraait.

63, 64. Zie op Matth. XXVI: 68, Marc. XIV: 65.

64. sloegen — vroegen hem. And. lez. vroegen hem.

66. de raad. Gr. het presbyterium, d. i. de senaat of raad van oudsten, die hoofdzakelijk uit de hier afzonderlijk opgenoemde overpriesters en schriftgeleerden was samengesteld. Vgl. op Matth. II: 4. And. de oudsten.

66. En toen het dag geworden was, vergaderde de raad des volks, overpriesters en schriftgeleerden, en zij brachten hem in hunne vergadering
67. en zeiden: Indien gij de Christus zijt, zeg het ons! En hij zeide tot hen: Zoo ik 't u al zeide, gij zoudt
68. het toch niet gelooven; ' en zoo ik u ook iets vroeg, gij zoudt mij toch
69. niet antwoorden of mij loslaten. ' Doch van nu aan zal de Zoon des menschen gezeten zijn ter rechterzijde der almacht
70. Gods. ' En zij zeiden allen: Gij zijt dan de Zoon Gods? Hij nu zeide tot hen: Gij zegt het, want ik ben het. '
71. En zij zeiden: Wat hebben wij nog getuigenis van noode? want wij hebben het zelve uit zijnen mond gehoord.

### HOOFDSTUK XXIII.

Jezus wordt bij den landvoogd aangeklaagd (vs. 1, 2); door dezen onschuldig bevonden (vs. 3, 4); naar Herodes gebracht (vs. 5—12); andermaal door Pilatus onschuldig verklaard (vs. 13—16), doch op aandrang der Joden ter kruisstraf verwezen (vs. 17—25). Op weg naar Golgotha spreekt hij de weenende vrouwen toe (vs. 26—31). Hij wordt gekruisigd (vs. 32, 33); bidt voor zijne vijanden (vs. 34); wordt door velen bespot (vs. 35—39); vertrouwt één zijner medekruiselingen (vs. 40—43); sterft onder buitengewone verschijnselen (vs. 44—49), en wordt begraven (vs. 50—56).

1. En de gansche menigte van hen stond op, en zij leidden hem naar
2. Pilatus. ' En zij begonnen hem te beschuldigen, zeggende: Wij hebben bevonden, dat deze ons volk verleidt en verbiedt den keizer schatting te geven, zeggende, dat hij de Christus,
3. de koning is. ' Pilatus nu vroeg hem, zeggende: Zijt gij de koning der Joden? En hij antwoordde hem en

Vs. 66—71. Matth. XXVI: 59—66; Marc. XIV: 55—64.

Vs. 1—4. Matth. XXVII: 1, 2, 11—14; Marc. XV: 1—5; Joh. XVIII: 28—38. — Vs. 2. Hand. XVII: 7.

66. vergadering. Gr. *synedrium*, d. i. het sanhedrin.

69. Zie op Matth. XXVI: 64.

70. Gij zegt — ben het. And. Gij zegt, dat ik het ben.

1. de gansche menigte van hen, d. i. al de leden van den raad gezamenlijk, die aan de vergadering hadden deelgenomen.

zij leidden. Gew. t. leidde.

2. Wij hebben bevonden enz. Hoe lengenachtig deze beschuldiging was, blijkt uit H. XX: 25.

ons volk. Gew. t. het volk.

verleidt. Gr. *verkeert*, d. i. op verkeerde wegen brengt.

3. Zie op Matth. XXVII: 11.

4. zeide: Gij zegt het. ' En Pilatus zeide tot de overpriesters en de scharen: Ik vind geen schuld in dezen mensch. ' Doch zij hielden nog sterker aan, zeggende: Hij ruit het volk op, en leert door geheel Judéa, van Galiléa af begonnen zijnde, tot hiertoe.
6. Toen nu Pilatus van Galiléa hoorde, vroeg hij, of die mensch een Galiléer was; ' en op het vernemen, dat hij uit het rechtsgebied van Herodes was, zond hij hem naar Herodes, die ook zelf in die dagen te Jeruzalem was. ' Herodes nu verblijdde zich zeer, toen hij Jezus zag; want hij was sedert lang begeerig hem te zien, om hetgeen hij van hem hoorde, en hij hoopte eenig teeken door hem te zien verrichten. ' En hij ondervroeg hem met vele woorden; doch hij antwoordde hem niets. ' En de overpriesters en de schriftgeleerden stonden daar en beschuldigden hem heftig. ' En Herodes met zijne krijgslieden smaadde en bespote hem, en, na hem een glinsterend kleed aangedaan te hebben, zond hij hem aan Pilatus terug. ' 12. En Pilatus en Herodes werden op dien dag vrienden met elkander; want zij waren te voren onderling in vijandschap.
13. Pilatus nu riep de overpriesters en de oversten en het volk bijeen, en 14. zeide tot hen: ' Gij hebt dezen mensch tot mij gebracht als een, die het volk

Vs. 8. H. IX: 9.

7. van Herodes, den viervorst van Galiléa. Zie over hem op Matth. XIV: 1.

zond hij hem enz., waarschijnlijk met het doel, om van Herodes eenig bericht omtrent Jezus te bekomen, en daardoor in staat gesteld te worden tot een billijk oordeel over de ingebrachte beschuldigingen Vgl. vs. 15 en Hand. XXV: 26. And. vermoeden, dat Pilatus deze gelegenheid aangreep, om zich, zoo mogelijk, van een lastig rechtsgebed te ontslaan en ongezoekt van eenige toenadering tot den viervorst te doen blijven. Vgl. vs. 12.

8. van hem. Gew. t. veel van hem.

11. zijne krijgslieden. Men denke aan de talrijke lijfwacht, waarvan hij te Jeruzalem omgeven was.

na hem — aangedaan te hebben, om hem als een spotkoning uit te dossen.

12. want enz. De oorzaak dier vijandschap is niet bekend. Sommigen meenen, dat Herodes wellicht verstoord was, omdat Pilatus niet lang geleden eenige zijner onderdanen wegens oproer had laten ter dood brengen. Zie H. XIII: 1 en de aant. ald.

14. afvallig maakt. Gr. afkeert, t. w. van den weg der gehoorzaamheid aan den keizer.

- afvallig maakt, en zie, ik heb hem in uwe tegenwoordigheid verhoord, en dezen mensch niet schuldig bevonden aan iets van hetgeen gij hem te 15. laste legt. ' Ja, ook Herodes niet; want ik heb u naar hem gezonden, en zie, er is niets door hem gedaan, 16. dat den dood verdient. ' Ik zal hem 18. dan tuchtigen en loslaten. ' \* ' Doch zij schreeuwden allen te zamen, zeggende: Weg met dezen, maar laat 19. ons Barabbas los! ' een, die wegens zeker oproer, dat in de stad had plaats gehad, en wegens moord in 20. de gevangenis geworpen was. ' Pilatus dan riep hem wederom toe, met den 21. wil om Jezus los te laten. ' Doch zij riepen er tegen in: Kruisig, kruisig 22. hem! ' En hij zeide tot hen ten derden male: Wat kwaads heeft deze dan gedaan? Ik heb geen schuld des doods in hem gevonden: ik zal 23. hem dan tuchtigen en loslaten. ' Doch zij drongen aan en eischten met groot geschreeuw, dat hij gekruisigd wierd; en het geschreeuw van hen en van de overpriesters kreeg de bovenhand. ' 24. En Pilatus besliste, dat hun eisch 25. geschieden zou. ' En hij liet dengene los, die wegens oproer en moord in de gevangenis geworpen was, welken zij eischten; maar Jezus gaf hij over aan hunnen wil.

17. Gew. t. \* Hij nu moest hun op het feest éénen loslaten.

Vs. 13—25. Matth. XXVII: 15—26; Marc. XV: 6—15; Joh. XVIII: 39, 40.

15. ook Herodes niet, die als Jood en viervorst van Galiléa daarover oordeelen kon.

ik heb — gezonden, om zelve uwe zaak voor hem te bepleiten. Volgens sommige geachte Haa. en oude vertalingen moet hier gelezen worden: *hij heeft hem aan ons teruggezonden.*

16. tuchtigen, d. i. geeselen. Door deze straf aan Jezus te voltrekken, hoopte Pilatus de Joden tevreden te stellen.

17. [Dit vs. is waarschijnlijk onecht en aan pl. als Matth. XXVII: 15, Marc. XV: 6, Joh. XVIII: 39 ontleend.]

18. Barabbas. Zie op Matth. XXVII: 16.

21. Zie op Matth. XXVII: 22.

23. het geschreeuw — de bovenhand. Besloten om zich niet te laten overreden, overschreeuwden zij den landvoogd, telkens als hij nog een woord ter gunste van Jezus wilde spreken.

24. besliste, d. i. deed ten laatste nitspraak.

25. liet los, Gew. t. liet hun los.

Jezus gaf hij enz., d. i. gaf hij over, opdat de wil zijner aanklagers aan hem volbracht en hij dus gekruisigd wierd.

26. En toen zij hem wegleidde, namen zij zekeren Simon van Cyrene, die van het land kwam, en leidden hem het kruis op, om het achter Jezus te dragen. ' En hem volgde eene groote menigte van het volk en van vrouwen, die over hem weeten. ' En Jezus keerde zich tot haar en zeide: Dochters van Jeruzalem! weent niet over mij, maar weent over u zelve en over uwe kinderen! ' Want zie, er komen dagen, waarin men zeggen zal: Zalig de onvruchtbaren en de schoot, die niet gebaar heeft, en de borsten, die niet gezoogd hebben! ' Dan zullen zij beginnen te zeggen tot de bergen: Valt op ons! en tot de heuvelen: Bedekt ons! ' 31. Want indien zij dit doen aan het groene hout, wat moet aan het dorre geschieden? 32. En er werden ook nog twee boosdoeners weggeleid, om met hem ter dood gebracht te worden. ' En toen zij aan de dusgenaamde Schedelplaats gekomen waren, kruisigde men zij hem aldaar, en de boosdoeners, den een ter rechter-, den ander ter linkerzijde. ' En Jezus zeide: Vader! vergeef het hun, want zij weten niet

wat zij doen! En zijne kleederen verdeelende, wierpen zij er het lot over.

35. En het volk stond het aan te zien. En ook de oversten schimpten, zeggende: Anderen heeft hij verlost; hij verlosse zich zelve, indien hij de Christus, Gods uitverkorene, is! ' 36. En ook de krijgsknechten bespotten hem, terwijl zij bij hem kwamen en hem edik brachten, ' en zeiden: Indien gij de koning der Joden zijt, verlos u zelve! ' En er was ook een opschrift boven hem geschreven met grieksche en romeinsche en hebreuwsche letters: Deze is de koning der Joden. ' En een der gehangen boosdoeners lasterde hem, zeggende: Indien gij de Christus zijt, verlos u zelve en ons! ' Doch de ander antwoordde en bestrafte hem, zeggende: Vreest gij ook God niet, daar gij toch dezelfde straf ondergaat? ' En wij naar recht, want wij ontvangen loon naar werken; maar deze heeft niets onbehoorlijks gedaan. ' En hij zeide: Jezus! gedenk mijner, wanneer gij in uw koninkrijk gekomen zijt. ' En Jezus zeide tot hem: Voorwaar, ik zeg u, heden zult gij met mij in het paradijs zijn.

Vs. 26. Matth. XXVII: 32; Marc. XV: 21; Joh. XIX: 17. — Vs. 28, 29. H. XIX: 41-44, XXI: 20-24. — Vs. 30. Hoz. X: 8; Openb. VI: 16. — Vs. 31. Ezech. XX: 47.

Vs. 33-36. Matth. XXVII: 33-43; Marc. XV: 22-32; Joh. XIX: 17-24. — Vs. 34. Hand. III: 17, VII: 60. — Vs. 39-43. Matth. XXVII: 44; Marc. XV: 32.

26. Zie op Matth. XXVII: 32.  
28. *Dochters*, d. i. burgeressen. Jezus heeft in de hier volgende toespraak het oog op de verwoesting van Jeruzalem, welke gebeurtenis als dicht ophanden reeds vroeger door hem was aangekondigd. Vgl. H. XXI: 23, 24, 32.  
29. *de onvruchtbaren*, wier lijden niet vermeerderd wordt door hetgeen geliefde kinderen treft of te wachten staat.  
30. Met profetische taal schetst Jezus de radeloosheid, waarin zij, nergens uitkomst ziende, onder nedertorstende bergen en heuvelen zouden wenschen begraven te worden, ten einde daardoor aan een nog veel verschrikkelijker verderf te ontkomen. Vgl. Openb. VI: 16.  
31. Een met frisch groen prijkende boom was bij de Joden het beeld van den vromen knecht Gods (Ps. I: 5), terwijl de verachter van Gods wet bij een dorren of onthladerden boom vergeleken werd (Jud. vs. 12). De zin is dus: Indien dit aan mij, den rechtvaardige, geschiedt, welk lot hebben zij dan niet te wachten, die door mijne verwerping de maat hunner gruwelen vol maken?  
32. Zie op Matth. XXVII: 38.  
33. *Schedelplaats*. Zie op Matth. XXVII: 38.

34. *vergeef het hun*. Jezus dacht, zoo sprekende, niet zoozeer aan de romeinsche krijgsknechten, die de kruisstraf aan hem voltrokken, als aan de oversten des volks met hunne aanhangers, op wier aandrang hij tot die straf veroordeeld was.  
*zij weten — doen*. Zij doorzien in hunne verblindende grootte van hun misdrijf niet. Vgl. I Kor. II: 8. v.  
*zijne kleederen* enz. Zie op Matth. XXVII: 35.  
35. *schimpten*. Gew. t. *schimpten met hen*, t. w. met het volk.  
36. *edik*. Zie op Matth. XXVII: 34, vgl. op Marc. XV: 23.  
38. Zie op Matth. XXVII: 37.  
40. *Vreest* enz., d. i. Hebt gij zelfs geen vrees voor God, nu gij loon naar werken ontvangt (vs. 41), dat gij u niet ontziet uwen lotgenoot te lasteren?  
41. *loon naar werken*. Gr. *waardig hetgeen wij ge daan hebben*.  
42. *zeide: Jezus*. Gew. t. *zeide tot Jezus: Heer! wanneer — gekomen zijt*. De boetvaardige medekruiseling geloofde dus, in weerwil van hetgeen nu gebeurde, dat Jezus de Christus was, die het koninkrijk Gods stichten zou.  
43. *het paradijs*. Zie op H. XVI: 23.

44. En het was omstreeks de zesde ure; en er kwam duisternis over de gansche aarde tot de negende ure
45. toe, ' en de zon werd verduisterd, en het voorhangsel des tempels scheur-
46. de doormidden. ' En Jezus riep met luide stem en zeide: Vader! in uwe handen beveel ik mijnen geest. En toen hij dit gezegd had, blies hij
47. den adem uit. ' De hoofdman nu, nadat hij gezien had hetgeen er geschied was, verheerlijkte God, zeggende: Waarlijk, deze mensch was
48. rechtvaardig! ' En al de scharen, die tot dit schouwspel waren samengekomen, toen zij gezien hadden hetgeen er geschied was, keerden terug,
49. zich op de borst slaande. ' En al zijne bekenden, ook de vrouwen, die hem uit Galiléa vergezeld hadden, stonden van verre dit aan te zien.
50. En zie, een man met name Jozef, die raadsheer was, een goed en recht-
51. vaardig man ' — deze had met hun plan en bedrijf niet ingestemd — van Arimathéa, eene stad der Joden, die het koninkrijk Gods verwachtte, '
52. deze kwam tot Pilatus en verzocht
53. om het ligchaam van Jezus. ' En nadat hij het had afgenomen, wikkelde hij het in lijnwaad, en leide het in eene grafstede, in steen uitgehouwen, waar nog nooit iemand in gelegen
54. had. ' En het was de dag der voorbereiding, en de sabbat brak aan. '
55. En de vrouwen, die met hem uit Galiléa gekomen waren, volgden en bezagen de grafstede, en hoe zijn
56. ligchaam gelegd was. ' En terugge-

keerd, bereidden zij specerijen en balsam; en op den sabbat rustten zij, naar het gebod.

## HOOFDSTUK XXIV.

De vrouwen komen bij het graf en vernemen, dat Jezus is opgewekt (vs. 1—11). Ook Petrus komt tot het graf, en vindt dit ledig (vs. 12). Jezus verschijnt aan twee zijner leerlingen op den weg naar Emmaüs (vs. 13—35); aan de elve met hunne vrienden (vs. 36—49), en wordt ten hemel opgenomen (vs. 50—53).

1. En op den eersten dag der week, in den vroegen ochtend, gingen zij naar de grafstede, dragende de specerijen, die zij bereid hadden. ' En zij vonden den steen van de grafstede
3. afgewenteld; ' en toen zij er ingegaan waren, vonden zij het ligchaam
4. van den Heer Jezus niet. ' En het geschiedde, terwijl zij hierover in verlegenheid waren, zie, twee mannen stonden bij haar in schitterende
5. kleeding. ' En daar zij bevreesd werden en het aangezicht naar den grond neigden, zeiden zij tot haar: Wat zoekt gij den levende onder de doo-
6. den? ' Hij is niet hier, maar hij is opgewekt. Gedenkt, hoe hij tot u gesproken heeft, toen hij nog in Galiléa was, ' zeggende: De Zoon des menschen moet overgeleverd worden in handen van zondige menschen, en gekruisigd worden, en ten derden
8. dage opstaan. ' En zij werden indachtig aan zijne woorden. ' En van de grafstede teruggekeerd, berichtten zij dit alles aan de elve en aan al de
10. overigen. ' Het waren Maria Mag-

Vs. 44—49. Matth. XXVII: 45—56; Marc. XV: 33—41. — Vs. 46. Ps. XXXI: 6; Joh. XIX: 30. — Vs. 50—56. Matth. XXVII: 57—61; Marc. XV: 42—47, XVI: 1; Joh. XIX: 38—42.

Vs. 1—11. Matth. XXVIII: 1—8; Marc. XVI: 1—11; Joh. XX: 1, 12. — Vs. 7. H. IX: 32; XVIII: 32, 33.

44. Zie op Matth. XXVII: 45.
45. *het voorhangsel.* Zie op Matth. XXVII: 51.
47. *De hoofdman.* Zie op Matth. XXVII: 54.
- verheerlijkte God.* Onwillekeurig, en zonder er dit mede te bedoelen (hij was een heiden), gaf hij Gode eer door de onschuld van Jezus te erkennen, en alzoo der waarheid openlijk hulde te doen.
48. *hetgeen er geschied was.* De teekenen en andere omstandigheden, boven vermeld, overtuigden hen, dat Jezus onrechtvaardig ter dood gebracht was.
- zich op de borst slaande.* Zie op H. XVIII: 13.
49. *de vrouwen.* Zie H. VIII: 2, 3 en de aant. ald.
50. *raadsheer.* Zie op Marc. XV: 43.
51. *hun plan en bedrijf,* d. i. het door hen genomen raadsbesluit, om Jezus te doden, met de listen

- en logens, waardoor zij hun doel bereikt hadden.
51. *van Arimathéa.* Zie op Matth. XXVII: 57.
- die — verwachtte.* Zie op Marc. XV: 43. Gew. t. die zelf ook — verwachtte.
54. *voorbereiding.* Zie op Matth. XXVII: 62.
- brak aan, t. w. met zonsongang.*
1. *zij, t. w. de vriendinnen van Jezus, H. XXIII: 55* bedoeld. Vgl. vs. 10.
- hadden.* Gew. t. *hadden, en eenigen met haar.*
4. *twee mannen.* Zij worden vs. 23 nader als engelen aangeduid.
7. *van zondige menschen, d. i. der heidenen.*
9. *de elve.* Zie op Matth. XXVIII: 16.
- al de oerigen, t. w. die tot het gezelschap der elve behoorden.* Zie vs. 33.



- dalena, en Johanna, en Maria, de moeder van Jacobus, en de overigen met haar, die dit aan de apostelen
11. zeiden. ' En hare woorden schenen hun toe als zot geklap, en zij ge-
  12. loofden haar niet. ' Doch Petrus stond op en liep naar de grafstede, en bukkende zag hij de windsels alleen liggen; en hij ging naar huis, zich verwonderende over het gebeurde.
  13. En zie, twee van hen waren dien dag op weg naar een vlek, dat zestig stadiën van Jeruzalem lag, met
  14. name Emmaüs; ' en zij spraken met elkander over alles, wat er was voor-
  15. gevallen. ' En het geschiedde, terwijl zij samenspraken en redetwistten, dat Jezus zelf bij hen kwam en met hen
  16. ging; ' doch hunne oogen werden gehouden, dat zij hem niet herken-
  17. den. ' En hij zeide tot hen: Wat redenen zijn dit, die gij wandelende met elkander wisselt, en waarom ziet
  18. gij er droevig uit? ' De een nu, wiens naam was Kleopas, antwoordde en zeide tot hem: Zijt gij de eenige vreemdeling te Jeruzalem, die niet weet hetgeen dezer dagen daar ge-
  19. schied is? ' En hij zeide tot hen: Wat? En zij zeiden tot hem: Hetgeen met Jezus den Nazarener gebeurd is, die een profeet was, mach-

20. en al het volk, ' en hoe onze overpriesters en oversten hem ter doodstraf overgegeven en hem gekruisigd
21. hebben. ' Wij nu hoopten, dat hij het was, die Israël verlossen zou; doch ook bij dit alles is het heden de derde dag, sedert dit geschied
22. is. ' Maar ook eenige vrouwen uit ons hebben ons doen ontstellen, die in den vroegen ochtend naar de graf-
23. stede geweest zijn; ' en, daar zij zijn ligchaam niet gevonden hadden, kwamen zij zeggen, dat zij ook eene verschijning van engelen hadden ge-
24. zien, die zeiden, dat hij leeft. ' En eenigen van de onzen gingen heen naar de grafstede, en vonden het zoo, gelijk ook de vrouwen gezegd hadden; doch hem zagen zij niet. '
25. En hij zeide tot hen: O gij onverstandigen en tragen van hart, om geloof te schenken aan al wat de
26. profeten gesproken hebben! ' Moest niet de Christus dit lijden en zoo in
27. zijne heerlijkheid ingaan? ' En hij begon van Mozes en van al de profeten en leide hun in al de Schriften
28. uit hetgeen hem betrof. ' En zij kwamen nabij het vlek, waar zij heengingen, en hij deed alsof hij verder
29. gaan zou. ' En zij dwongen hem,

Vs. 12. Joh. XX: 9—6.

Vs. 13—35. Marc. XVI: 12, 13.

10. en de overigen, t. w. die Jezus uit Galiléa waren gevolgd. Vgl. vs. 6, H. XXIII: 49, 55, 56.

12. de windsels, d. i. de doeken, die gediend hadden, om er het gebalsemd lijf mede te omwikkelen. Vgl. Joh. XIX: 40.

13. twee van hen, d. i. twee uit den kring der vrienden van Jezus (vgl. vs. 9, 22). De een, vs. 18 Kleopas genoemd, is ons verder niet bekend, doch wél te onderscheiden van Klopas, Joh. XIX: 25 vermeld. Van den ander weten wij zelfs den naam niet, en het is geheel zonder grond, dat men hem voor Nathanaël, Bartholomeüs, Simon Petrus, zekeren anderen Simon, of ook voor Lucas zelven gehouden heeft.

zestig stadiën, d. i. twee uren gaans.

15. redetwistten, d. i. elkander hunne inzichten en denkbeelden, vermoedens en twijfelingen mededeelden, niet zonder wederzijdsche tegenspraak.

16. gehouden. Vgl. vs. 31.

18. vreemdeling. De Emmaüsgangers hielden Jezus voor een vreemdeling, zooals er, bij gelegenheid van het Paascheest, vooral uit Galiléa, velen zich te Jeruzalem ophielden, en verwonderden zich, hoe een van dezen, die over 't algemeen in Jezus groot belang stelden, van hetgeen met hem gebeurd was onkundig kon zijn.

19. machtig — volk, d. i. wiens werken en woorden het kenmerk droegen, dat hij werkelijk door God

gezonden was, en die daarom ook door het volk voor een profeet was erkend.

21. die Israël verlossen zou, d. i. die als de Christus Israël uit zijne vernedering opheffen en tot alouden luister brengen zou. Vgl. Hand. I: 6 en de aant. ald.

22. Maar ook enz. Alsof er stond: Wij mogen echter ook niet verzwijgen, wat onze hoop een enkel oogenblik heeft doen herleven, ofschoon het, wél beschouwd, genoegzamen grond schijnt te missen, dat namelijk enz.

24. eenigen van de onsen. Vs. 12 werd alleen van Petrus gewag gemaakt; maar vgl. Joh. XX: 3.

25. O gij enz. Vervuld van de verwachting der heerlijkheid, waarin, volgens hunne opvatting van de Schriften, de Messias aan zijn volk verschijnen zou, doorzagen zij nog altoos niet, hoe diezelfde Schriften ook getuigen van de vernedering en het lijden, die daaraan zouden voorafgaan.

26. dit, t. w. wat Jezus de Nazarener geleden heeft. en — ingaan, d. i. om langs den wég van lijden te komen tot het bezit zijner heerlijkheid.

27. en van al de profeten, d. i. en verder met hen nagaande hetgeen ook de latere profeten gezegd hadden.

29. zij dwongen hem. Zij drongen er zoo sterk op aan, dat het moeilijk werd hun verzoek te weigeren.

- zeggende: Blijf bij ons; want het is tegen den avond, en de dag is gedaald. En hij ging binnen, om
30. bij hen te blijven. ' En het geschiedde, terwijl hij met hen aanlag, dat hij het brood nam en dankte, en hij
31. brak het en gaf het hun. ' En hunne oogen gingen open, en zij herkenden
32. hem; en hij verdween van hen. ' En zij zeiden tot elkander: Was niet ons hart brandende in ons, toen hij tot ons sprak op den weg, en toen
33. hij ons de Schriften opende? ' En zij stonden terzelfder ure op, en keerden naar Jeruzalem terug, en vonden de elve, en die met hen waren,
34. vergaderd, ' welke zeiden: De Heer is waarlijk opgewekt, en hij is aan
35. Simon verschenen! ' En zij verhaalden hetgeen op den weg geschied was, en hoe hij hun bekend was geworden bij het breken van het brood.
36. Terwijl zij nu hierover spraken, stond hij zelf in hun midden en zeide
37. tot hen: Vrede zij u! ' En beangstigd en bevreesd geworden, meenden
38. zij een geest te zien. ' En hij zeide tot hen: Wat zijt gij ontroerd, en waarom komen er bedenkingen op in
39. uwe harten? ' Ziet mijne handen en mijne voeten; want ik ben het zelf. Betast mij en ziet; want een geest heeft geen vleesch en been, gelijk gij
40. ziet, dat ik heb. ' En terwijl hij dit zeide, toonde hij hun zijne handen
41. en voeten. ' En toen zij van blijdschap nog niet geloofden en zich verwonderden, zeide hij tot hen: Hebt
42. gij hier iets te eten? ' Zij nu gaven hem een stuk gebakken visch en van
43. eene honigraat; ' en hij nam het, en
44. at het voor hunne oogen. ' En hij zeide tot hen: Dit zijn de woorden, die ik tot u sprak, terwijl ik nog bij u was, dat alles vervuld moest worden, wat in de wet van Mozes en in de profeten en de psalmen van
45. mij geschreven is. ' Toen opende hij hun verstand, om de Schriften te
46. verstaan, ' en zeide tot hen: Zóó staat er geschreven, dat de Christus lijden zou en ten derden dage uit de
47. dooden opstaan, ' en dat in zijnen naam bekeering en vergeving van zonden zou gepredikt worden onder al de volken, te beginnen van Jeruzalem. ' Gij nu zijt getuigen hiervan. '
49. En zie, ik zend de belofte mijns Vaders op u; maar gij, blijft in de

Vs. 34. 1 Kor. XV:5. — Vs. 36—47. Marc. XVI: 14, 15. — Vs. 36—39. Joh. XX:19—23. — Vs. 41—43. Joh. XXI:5, 9; Hand. X:41.

Vs. 44. Hand. III:24. — Vs. 48. Hand. I:8, 21, 22; 1 Joh. I:1. — Vs. 49. Joh. XIV:16, 17, 26; Hand. I:4.

29. *Blijf bij ons*, t. w. overnachten. Zij behoorden dus te Emmaüs te huis, of zouden daar althans voor dien nacht hun intrek ergens nemen.

30. Jezus vervulde ook nu de taak van huisvader, gelijk hij in den kring zijner leerlingen gewoon was.

31. *gingen open*. Vgl. vs. 16.

*hij verweet van hen*, d. i. hij kwam, zoodra zij hem herkenden, plotseling uit hun midden weg, zonder dat zij wisten, hoe dit geschiedde.

32. De zin is: Behoeven wij er nog aan te twifelen, of hij het is, nadat, onder het luisteren naar zijne woorden, onze harten reeds door allerlei aandoeeningen en gewaarwordingen als in gloed werden gezet?

*ons de Schriften opende*, d. i. den zin der profetieën voor ons ontvouwde en blootlegde. Vgl. vs. 27.

33. *die met hen waren*. Zie op vs. 9.

34. *Simon*, waarschijnlijk Simon Petrus. Vgl. 1 Kor. XV:5.

36. *Vrede zij u!* Zie op Matth. X:12.

37. *een geest*, naar hunne meening de schim eens afgestorvenen, slechts schijnbaar met een ligchaam bekleed. Vgl. Matth. XIV:26.

38. *bedenkingen*, of ik 't wel werkelijk ben en met hetzelfde ligchaam als vroeger voor u sta.

39. *Ziet mijne — self*, d. i. Overtuigt u, dat ik

zelf het ben, door de teekenen der nagelen in mijne handen en voeten te zien.

42. *en van eene honigraat*. Deze woorden ontbreken in vele oude Hss.

44. *Dit zijn de woorden enz.*, d. i. Door hetgeen nu geschiedt, wordt waarheid bevonden hetgeen ik tot u sprak enz.

*nog bij u was*, d. i. nog met u verkeerde.

45. *opende hij hun verstand enz.*, d. i. verhelderde hij door zijne redenen hunne inzichten in den waren zin der Schrift.

46. *dat de Christus lijden zou*. Gew. t. en zóó moest de Christus lijden.

47. *in zijnen naam*. Gr. op zijnen naam, d. i. op grond van zijnen naam en van hetgeen daardoor beteekend wordt.

*te beginnen van Jeruzalem*, als het middelpunt der aloude godsvereering. Vgl. Jez. II:3.

48. *zijt getuigen hiervan*, d. i. geroepen, om van hetgeen volgens vs. 46, 47 gebeurd was, getuigenis af te leggen. Vgl. op Hand. I:8.

49. *de belofte mijns Vaders*, t. w. den Heiligen Geest, die reeds onder het O. Verbond beloofd was, en wiens komst, gelijk meermalen elders, zoo ook hier door Jezus als nabij wordt aangekondigd.

stad, totdat gij kracht uit den hooge hebt aangedaan.

50. En hij leidde hen naar buiten tot aan Bethanië, en hij hief zijne handen op en zegende hen. ' En het geschiedde, terwijl hij hen zegende,

Vs. 50—52. Marc. XVI:19; Hand. I:9—12.

49. *totdat gij enz., d. i. totdat gij den Heiligen Geest, en door dezen de noodige kracht, van God zult ontvangen hebben.*

50. *naar buiten, t. w. buiten de stad.*

*tot aan. Gr. tot naar, d. i. tot op den weg*

- dat hij van hen scheidde en ten hemel werd opgenomen. ' En zij aanbaden hem en keerden naar Jeruzalem terug met groote blijdschap; ' en zij waren altijd in den tempel, prijzende en lovende God.

naar. Bethanië lag aan de oostelijke helling van den Olijfberg.

52. *met groote blijdschap, t. w. over zijne verheerlijking.*

53. *God. Gew. t. God. Amen.*

## H E T E V A N G E L I E

VOLGENS

# J O H A N N E S.

### INLEIDING.

Van de eerste drie Evangeliën, die de synoptische genoemd worden (vgl. Inl. op h. Ev. v. Matth.), onderscheidt zich in menig opzicht het vierde, dat den naam van Johannes draagt. Veel minder in Galiléa, dan wel in Judéa en te Jeruzalem, treedt Jezus hier bij voorkeur op. Van de vele wonderen, die hij, volgens de andere Evangeliën, verricht heeft, worden hier slechts enkele, sterk sprekende vermeld. In plaats van zijne prediking van Gods koninkrijk, in zinrijke spreuken en gelijkenissen, vindt men hier zeer uitvoerige redenen en gesprekken, door hem gehouden zoowel met de leidlieden des volks als met zijne leerlingen, waarin hij over zich zelve handelt en over zijne geheel éénige betrekking tot den Vader. En wordt hij dáár bij voorkeur naar zijn menschelijk leven en werken, in verband met den historischen toestand van zijnen tijd, geteekend, in dit diepzinnig geschrift wordt hij voorgesteld als het Woord (vgl. op H. I:1), dat in hem vleesch geworden is, en voorts, met behulp zijner geschiedenis, de hooge waarde van zijn persoon en werk, ook zonder joodsche vormen, in het licht gesteld, om door het geloof in zijnen naam het ware, geestelijke leven der gemeente krachtig te bevorderen (vgl. H. XX:31).

Aan dit onmiskenbaar hoofddoel is geheel de inhoud van het Evangelie ondergeschikt. Reeds de inleiding (H. I:1—18) zoowel als de vermelding der werkzaamheid van Johannes en der eerste leerlingen van Jezus (vs. 19—52), moet daartoe dienen. Er laten zich voorts twee deelen onderscheiden, die echter onderling nauw samenhangen, en waarvan het eerste de openbare werkzaamheid van Jezus toekent, eerst in Galiléa, Judéa en Samarië (H. II—VI), daarna gedurende zijn laatst verblijf in Judéa en te Jeruzalem vóór zijn lijden (H. VII—XII), het tweede hem voorstelt in het tegemoetgaan van den dood (H. XIII—XVII), onder zijn lijden (H. XVIII, XIX) en na zijne opstanding (H. XX); terwijl een aanhangsel nog de verschijning des Verrezenen aan de zee van Tibérias vermeldt (H. XXI).

Men heeft vaak gemeend, dat dit Evangelie er op zou zijn aangelegd, om de eerste drie, die vroeger geschreven waren, aan te vullen. Deze meening is ongegrond; maar blijkbaar onderstelt het toch, dat zijne lezers bekend zijn met de hoofdzaken der evangelische geschiedenis. En overal treedt hier 's Heeren heerlijkheid, als die des Eeniggeborenen van den Vader, in zijne woorden en daden helder aan het licht (H. I:14, II:11, IX:3, XI:40, XII:41), vooral tegenover de miskenning, die hij ondervond (H. I:11, III:11, 19, 39,

V: 43, VI: 66, VII: 7, VIII: 23, 24), en de toenemende vijandschap, waaraan hij van de zijde der Joden was blootgesteld (H. IX: 22, X: 31, 39, XI: 53, 57). Zelfs zijn lijden is zijne verheerlijking (H. XII: 28, XIII: 31, XVII: 1, 5, 22) en het kruis zijne verhooring (H. III: 14, VIII: 28, XII: 32). Stervende overwint hij de wereld en vernietigt hij de macht van het rijk der duisternis (H. XII: 31, XVI: 33, XIX: 30). En hij verlaat de aarde, wél verzekerd, dat zijn plaatsbekleeder, de Geest der waarheid, als een andere raadman de zijnen ter zijde staan en bekrachtigen (H. XIV: 16, 17, XV: 26, XVI: 7, 8, 13, 14) en het groote werk, door hem op aarde begonnen, onder de beschermende zorg van God (H. X: 29, XVII: 11, 15, 17), heerlijk voltoojen zal.

Dit Evangelie wordt door de christelijke oudheid, althans na het midden der tweede eeuw, vrij eenparig toegekend aan den apostel Johannes, den zoon van Zebedeüs, die, reeds vroeg tot het getal der leerlingen van Jezus toegetreden (Marc. I: 19, 20), een zijner meest vertrouwden geworden was (Marc. V: 37, IX: 2, XIV: 33); na langen tijd te Jeruzalem gearbeid te hebben (vgl. Gal. II: 9), nog vóór de verwoesting dier stad, volgens de overlevering, zich in Klein-Azië metterwoon heeft neêrgezet, en te Efeze in zijnen hoogen ouderdom dit geschrift zal vervaardigd hebben, tegen het einde der apostolische eeuw. Hem wijst bepaaldelijk de getuigenis aan, die daaromtrent aan het aanhangsel van dit Evangelie is toegevoegd (H. XXI: 24). Ja, de schrijver zelf, terwijl hij met groote zorgvuldigheid in zijn geschrift zijnen naam verzwijgt (H. I: 35, XVIII: 15, XIX: 32) en zich enkel aanduidt als *den leerling, dien Jezus liefhad* (H. XIII: 23, XIX: 26, XX: 2), wil toch ook kennelijk voor Johannes en tevens voor een ooggetuige der gebeurtenissen, die hij verhaalt (H. I: 14, XIX: 35), gehouden worden. Op grond hiervan kennen verreweg de meesten, tot op onze dagen, dit Evangelie aan den apostel Johannes toe. Daarentegen zijn velen in dezen tijd van oordeel, dat de eigenaardige inhoud van dit geschrift, zoowel op zich zelf als in vergelijking met de eerste drie Evangelien, aan een anderen, onbekenden schrijver uit een later tijdperk moet doen denken. Intusschen, hoe wijd de gevoelen over den schrijver van dit Evangelie ook mogen uiteenloopen, terwijl het voortgezet onderzoek hieromtrent nog niet gesloten is, daarin stemt men overeen, dat het zich onderscheidt door groote oorspronkelijkheid van aanschouwing, diepte van opvatting, levendigheid van voorstelling, en helderheid en kracht van uitdrukking. Geen ander Evangelie doet ons een zóó diepen blik werpen in den geest des goddelijken Meesters en vertoont hem ons zóó waarlijk groot en verheven in zijne onafgebroken gemeenschap met den Vader, als dit. Of schoon oorspronkelijk voor de christenen in Klein-Azië bestemd, behoudt het zijne hooge waarde voor alle geslachten en tijden. En er schuilt waarheid in het bericht van een ouden kerkvader, die zegt van de vroegere optieners der gemeente vernomen te hebben, dat het geschreven is, opdat de christenheid, nevens de eerste drie lichamelijke, ook een geestelijk Evangelie bezitten zou.

## HOOFDSTUK I: 1—18.

Inleiding. Het Woord in den beginne, bij de wereldschepping en in de wereldgeschiedenis (vs. 1—5, 8—13). Johannes de Dooper getuigt van het licht (vs. 6, 7). De verschijning van het Woord in het vleesch en de openbaring zijner heerlijkheid in Jezus Christus (vs. 14—18).

Vs. 1. 1 Joh. I: 1, 2; Spreuk. VIII: 22, 27—29; Job XXVIII: 20—27; Sir. I: 4, XXIV: 3, 10;

1. In den beginne, d. i. vóór de wording der wereld. Vgl. Gen. I: 1; Spr. VIII: 22, 23.

het Woord. Gr. *de Logos*. De benaming is ontleend aan het spraakgebruik der toenmalige joodsch-grieksche wijsbegeerte, waar zij diende ter uitdrukking van datgene in Gods wezen, wat bij den mensch de rede is, die in het Gr. insgelijks *de logos* heet. Dien *Logos* in Gods wezen stelde men zich voor als niet slechts innerlijk in God, maar ook, door middel van eene geestelijke geboorte, buiten en onderscheiden van God bestaande, en vervolgens ook als den formeerder

1. In den beginne was het Woord, en het Woord was bij God, en het
2. Woord was God. 'Dit was in den
3. beginne bij God. 'Alle dingen zijn er door geworden, en zonder hetzelfde is niet één ding geworden, dat ge-

B. d. Wijsh. IX: 4, 9, I: 10; Kol. I: 15—17; Hebr. I: 2.

der zichtbare wereld; terwijl men tot die voorstelling, naar 't schijnt, ook geleid was door de plaatsen van het O. T., waar sprake is van Gods *woord*, b. v. Gen. I, Ps. XXXIII: 6, Jez. LV: 11, alsmede door hetgeen van de *wijsheid* gezegd wordt Spreuk. VIII, IX, Sir. I: 1—9, B. d. Wijsh. IX: 9, VII: 25, 26.

1. *bij God*, en dus van God onderscheiden reeds vóór zijne komst op aarde.  
*was God*. Hiermede wordt uitgedrukt het God zijn of de godheid van den Logos naar zijn wezen.

4. worden is. ' In hetzelfde was het leven, en dat leven was het licht der  
5. menschen; ' en het licht schijnt in de duisternis, en de duisternis heeft het licht niet begrepen.  
6. Er was een mensch, van God gezonden; zijn naam was Johannes.  
7. Deze kwam tot eene getuigenis, om van het licht te getuigen, opdat allen door hem gelooven zouden. ' Hij was het licht niet; maar hij kwam  
9. om van het licht te getuigen. ' Het was het ware licht, dat, in de wereld komende, iederen mensch ver-  
10. licht. ' Hij was in de wereld, en de wereld is door hem geworden, en de  
11. wereld heeft hem niet gekend. ' Tot het zijne kwam hij, en de zijnen  
12. hebben hem niet aangenomen; ' maar zoovelen hem aannamen, hun heeft

Vs. 6. Matth. III:1; Marc. I:4; Luc. III:2. —  
Vs. 7. Vs. 15, 19, 31, 35, H. VIII:12, XII:46. —  
Vs. 10. Vs. 3. — Vs. 11. Sir. XXIV:9.

4. *het leven*. Men vatte hier *leven* op in zijne meest verheven beteekenis. Vgl. H. V:26.

*het licht der menschen*, d. i. het licht der waarheid, dat de menschen bestraalde. Men denke hier aan Gods openbaringen vóór de komst van Jezus op aarde, waarbij het Woord werkzaam was, gelijk bij de wording aller dingen (vs. 3). Vgl. H. XII:41, 1 Kor. X:4, 9, 1 Petr. I:11.

5. *schijnt*, t. w. bij voortdurend, gelijk het reeds vroeger scheen (vs. 4). *And. scheen*.

*in de duisternis*, d. i. in de menschenwereld, waar de duisternis der zonde heerscht.  
*het licht*. Gr. *hel*. Vgl. vs. 10.

7. *om van het licht te getuigen*, dat in Jezus voor de menschen scheen (vs. 4, H. VIII:12). Vgl. vs. 15, Matth. III:11, 12.

8. Johannes getuigde van het licht, maar Jezus was het licht. Vgl. H. V:33—36.

9. *Het*, t. w. het licht, waarvan Johannes getuigde. *dat — verlicht*. *And. dat iederen mensch, die in de wereld komt, verlicht*.

*in de wereld komende*, t. w. met de komst van Jezus in de wereld.

*iederem mensch*, en dus niet alleen de Joden, zooals Johannes (vs. 6, 7).

10. *Hij was in de wereld*, t. w. de Logos (zie op vs. 1). Deze was reeds in de wereld, vóórdat hij in Jezus als het licht der menschen verscheen. Vgl. vs. 4. *heeft hem niet gekend*, t. w. Jezus, in wien nu de Logos, als het licht, in de wereld gekomen was. De evangelist doet hier reeds op hetgeen vs. 14 vv. door hem nader ontvouwd wordt.

11. *het zijne*, d. i. het israëlietische volk, als met bijzondere goddelijke openbaringen begunstigd. Vgl. vs. 4, 5, Sir. XXIV:9, 13.

12. *macht*, d. i. het zedelijk vermogen, en dus ook het recht en de bevoegdheid daartoe.

*hun — gelooven*. Het geloof namelijk is het middel, om een rechtgeaard kind van God te worden.

hij macht gegeven om kinderen Gods te worden, hun die in zijnen naam  
13. gelooven; ' die niet uit den bloede, noch uit den wil des vleesches, noch uit den wil eens mans, maar uit God geboren zijn.

14. En het Woord is vleesch geworden en heeft onder ons gewoond, vol genade en waarheid; en wij hebben zijne heerlijkheid aanschouwd, eene heerlijkheid als des Eeniggeborenen  
15. van den Vader. ' Johannes getuigde van hem en riep, zeggende: Deze was het, van wien ik zeide: Die na mij komt, is vóór mij geworden,  
16. omdat hij vóór mij was. ' Uit zijne volheid toch hebben wij allen ontvangen, en dat genade voor genade. ' 17. Want de wet is door Mozes gegeven, de genade en de waarheid is door

Vs. 12. 1 Joh. III:1. — Vs. 13. H. III:3; 1 Joh. III:9. — Vs. 14. 1 Joh. I:2; Sir. XXIV:9. — Vs. 15. Vs. 27, 30; Matth. III:11.

12. *in zijnen naam*, d. i. in hem zelve, overeenkomstig den naam, dien hij draagt en die te kennen geeft, wie en wat hij is.

13. *niet uit den bloede — eens mans*. De hier voorkomende tegenstellingen dienen, om den goddelijken oorsprong en het geestelijk karakter van het leven der kinderen Gods in helder licht te plaatsen.

14. *vleesch geworden*, d. i. in een menschelijk lichaam, uit vleesch en bloed bestaande, op aarde verschenen. Vgl. Hebr. II:14.

*ons...wij*, die gelooven. Vgl. vs. 12.  
*vol genade en waarheid*, d. i. de schatten van Gods genade en waarheid in zich dragende (vgl. vs. 16, 17).

*zijne heerlijkheid*, d. i. de heerlijkheid van den Logos, welke Jezus, als vol genade en waarheid, in zijne gansche verschijning en werkzaamheid op aarde ten toon spreidde. Vgl. H. II:11, XI:4.

*eene heerlijkheid — Vader*, d. i. eene heerlijkheid, gelijk zo hem wel eigen moest zijn, die de eeniggeboren Zoon van God was. *Eeniggeboren* heet Jezus, wegens zijn geestelijk geboren zijn uit het wezen van God.

15. *is vóór mij geworden*. Dit heeft betrekking op het vóórbestaan van Jezus. *And. verstaan het niet van tijd, maar van rang*.

*omdat enz.* Te verbinden met: *ik zeide*. *vóór mij was*, d. i. eerder was dan ik. *And. waardiger, of uitnemender was dan ik*.

16. *Uit zijne volheid toch*. Gew. t. *En uit zijne volheid*.

*zijne volheid*, t. w. van genade en waarheid. Zie verder op vs. 14.

*genade voor genade*. Voor de geloovigen vangt, in de gemeenschap met Christus, de eene genadegave de andere.

17. *de wet*, die naar haren aard geen genade aanbrengen kon (vgl. Gal. III:12, 10), en daardoor ook de volle waarheid nog niet aan 't licht bracht (vgl. Hebr. VII:19, X:1).

18. Jezus Christus geworden. 'Niemand heeft ooit God gezien; de eeniggeboren Zoon, die in den schoot des Vaders was, die heeft hem verklaard.

## HOOFDSTUK I: 19—52.

Getuigenis van Johannes den dooper voor de afgezonden uit Jeruzalem (vs. 19—28) en voor zijne leerlingen (vs. 29—34). De eerste leerlingen van Jezus (vs. 35—52).

19. En dit is de getuigenis van Johannes, toen de Joden priesters en Levieten afgezonden hadden uit Jeruzalem, om hem te vragen: Wie zijt gij? 'En hij beled en loochende het niet, en beled: Ik ben de Christus niet. 'En zij vroegen hem: Wat dan? Zijt gij Elia? En hij zeide: Ik ben het niet. Zijt gij de profeet? 22. En hij antwoordde: Neen! 'Zij zeiden dan tot hem: Wie zijt gij? opdat wij hun, die ons gezonden hebben, antwoord geven mogen; wat 23. zegt gij van u zelve? 'Hij zeide: Ik ben de stem des roependen in de woestijn: Maakt den weg des Heeren recht, gelijk de profeet

Vs. 18. H. VI: 46. — Vs. 19. H. V: 33. — Vs. 21. Mal. IV: 5; Matth. XVI: 14; Deut. XVIII: 15. — Vs. 23. Jez. XL: 3. — Vs. 26, 27. Matth. III: 11; Marc. I: 7; Luc. III: 16; Hand. I: 5, XIII: 25.

18. *Niemand — gezien.* Met het zien van God wordt hier de onmiddellijke aanschouwing van God bedoeld. Vgl. H. VI: 46.

*de eeniggeboren Zoon*, in onderscheiding van alle anderen, die zonen of kinderen Gods genoemd worden.

*die in den schoot des Vaders was*, d. i. die vóór zijne komst op aarde, in de innigste gemeenschap met den Vader leefde, en uit dien hoofde alleen in staat was, om God aan de menschen te openbaren. Vgl. H. III: 13, VIII: 26, 38. De spreekwijze is ontleend aan de gewoonte, dat de bijzondere vertrouweling naast den huisvader of gastheer aan tafel aanlog (vgl. H. XIII: 13, Luc. XVI: 22). *And. die — is. die heeft hem verklaard.* Gr. *die heeft verklaard*, t. w. wie de onzichtbare God is.

19. *de Joden.* Evenals in de andere Evangelien, komt ook in dit Evangelie de benaming *Joden* meermalen voor van de joodsche natie in 't algemeen, b. v. H. II: 6, 13, III: 1, IV: 9, 22. Doorgaans echter dient ze hier tot aanduiding van de joodsche grooten te Jeruzalem, of, nog meer in 't bijzonder, van de leden van den joodschen raad. Dat het laatste t. d. p. het geval is, blijkt uit den verderen inhoud van dit vs.

*priesters en Levieten.* Zie op Luc. X: 32.

*afgezonden* enz. De joodsche raad namelijk meende zich met de zaak te moeten bemoeijen, daar Johannes algemeen voor een profeet, en door sommigen zelfs voor den Christus gehouden werd (Luc. III: 15). Vgl. Matth. XXI: 23.

24. Jezaja gezegd heeft. 'En de afgezonden waren uit de Farizeërs. 'En zij vroegen hem en zeiden tot hem: Waarom doopt gij dan, indien gij de Christus niet zijt, noch Elia, noch 26. de profeet? 'Johannes antwoordde hun, zeggende: Ik doop met water; midden onder u staat een, dien gij 27. niet kent, 'die na mij komt, wiens schoenriem ik niet waardig ben te 28. ontbinden. 'Dit geschiedde over de Jordaan te Bethanië, waar Johannes doopte. 29. Des anderen daags zag hij Jezus tot zich komen en zeide: Ziedaar het lam Gods, dat de zonde der 30. wereld wegneemt! 'Deze is het, van wien ik zeide: Na mij komt een man, die vóór mij geworden is, omdat hij vóór mij was. 'En ik kende hem niet; maar opdat hij aan Israël openbaar zou worden, daarom ben ik 32. gekomen, doopende met water. 'En Johannes getuigde, zeggende: Ik heb den Geest gelijk eene duif zien nederdalen uit den hemel, en hij bleef op 33. hem. 'En ik kende hem niet; maar die mij gezonden heeft om met water

Vs. 29. Vs. 36; Jez. LIII: 7. — Vs. 30. Vs. 15. — Vs. 32, 33. Matth. III: 16; Marc. I: 10; Luc. III: 22; Jez. XI: 2.

20. *hij beled — beled.* Opeenstapeling van woorden, nadrukshalve geschied.

21. *Zijt gij Elia?* Zie op Matth. XVI: 14. *de profeet*, t. w. die aangekondigd was Deut. XVIII: 15, en die hier, gelijk ook vs. 25, H. VII: 40, 41, van den Christus onderscheiden, maar elders (vs. 46, VI: 14, 15, Hand. III: 22, VII: 37) als de Christus zelf voorgesteld wordt.

23. Zie op Matth. III: 3.

24. *de Farizeërs.* Zie op Matth. III: 7.

25. *Waarom doopt gij dan* enz. Daar de doop met het messiasrijk in verband stond (vgl. Ezech. XXXVI: 25, Zach. XIII: 1), meenden zij, dat aan Johannes, volgens zijne eigene verklaring (vs. 23), het recht om te doopen niet toekwam.

26. *Ik doop met water*, en niet met heiligen geest (vs. 33), zoodat ik mij dus niet aanmatig wat alleen aan den Messias toekomt.

27. *die na mij komt.* Gew. t. *Hij is 't, die na mij komt, die vóór mij geworden is.*

28. *Bethanië.* Eene van elders niet nader bekende plaats in het Overjordaansche, wél te onderscheiden van het bekende Bethanië aan den Olijfsberg (H. XI: 1, 18). Gew. t. *Bethabára.*

29. *Des anderen daags*, t. w. na de getuigenis, door Johannes afgelegd (vs. 19—28).

*het lam Gods*, d. i. het door God verordende lam. Zie Jez. LIII: 7.

*wegneemt.* Vgl. 1 Joh. III: 3. *And. draagt.*

30. Zie op vs. 15.

31. *ik kende hem niet*, t. w. als Gods Zoon.

te doopen, die had tot mij gezegd: Op wien gij den Geest ziet nederdalen en op hem blijven, deze is het, 34. die met heiligen geest doopt. ' En ik heb het gezien en getuig, dat deze de Zoon Gods is.

35. Des anderen daags stond Johannes daar weder, en twee uit zijne leerlingen. ' En op Jezus ziende, die daar wandelde, zeide hij: Ziedaar 37. het lam Gods! ' En die twee leerlingen hoorden hem dat zeggen, en zij 38. volgden Jezus. ' Jezus nu, zich omkeerende, zag hen volgen en zeide 39. tot hen: Wat zoekt gij? ' Zij nu zeiden tot hem: Rabbi! — wat overgezet wil zeggen: Meester — waar 40. houdt gij uw verblijf? ' Hij zeide tot hen: Komt en ziet! Zij kwamen dan en zagen, waar hij zijn verblijf hield, en bleven dien dag bij hem. Het was omtrent de tiende ure. ' 41. Andréas, de broeder van Simon Petrus, was een van de twee, die het van Johannes gehoord hadden en hem 42. gevolgd waren. ' Deze vond het eerst zijn eigen broeder Simon en zeide tot hem: Wij hebben den Messias gevonden, — dat is, overgezet: Chris-

43. tus —. ' En hij bracht hem tot Jezus. Jezus zag hem aan en zeide: Gij zijt Simon, de zoon van Jona; gij zult Kéfas genoemd worden, — wat overgezet wordt: Petrus.

44. Des anderen daags wilde hij naar Galiléa vertrekken, en vond Philippus. En Jezus zeide tot hem: Volg 45. mij! ' Philippus nu was van Bethsaida, uit de stad van Andréas en Petrus. ' Philippus vond Nathanaël en zeide tot hem: Wij hebben dien gevonden, van wien Mozes in de wet geschreven heeft en de profeten, Jezus, den zoon van Jozef, van Nazaret. ' En Nathanaël zeide tot hem: Kan uit Nazaret iets goeds zijn? Philippus zeide tot hem: Kom en zie! ' 48. Jezus zag Nathanaël tot zich komen en zeide van hem: Ziedaar waarlijk een Israëliet, in wien geen bedrog 49. is! ' Nathanaël zeide tot hem: Vanwaar kent gij mij? Jezus antwoordde en zeide tot hem: Eer u Philippus riep, terwijl gij onder den vijgeboom 50. waart, zag ik u. ' Nathanaël antwoordde hem: Rabbi! gij zijt de Zoon Gods, gij zijt de koning Israëls! ' Jezus antwoordde en zeide tot

Va. 36. Va. 29. — Vs. 41. H. VI: 8, XII: 22; Matth. X: 2. — Va. 43. Matth. XVI: 18; Marc. III: 16.

Va. 46. H. XXI: 2, V: 39; Deut. XVIII: 15. — Va. 50. H. VI: 69; XI: 27.

33. *Op wien — blijven.* Vgl. Jez. XI: 2.

34. *ik heb het gezien,* t. w. wat God gezegd had, dat ik zien zou (vs. 33).

35. *Des anderen daags,* t. w. na het vermeldde vs. 29-34.

*Twee uit zijne leerlingen.* De een was Andréas (vs. 41), en met den anderen wordt waarschijnlijk de evangelist Johannes zelf bedoeld.

*zijne leerlingen.* Van degenen, die zich als leerlingen aan Johannes hadden aangesloten, gingen sommigen tot Jezus over (vgl. vs. 40, 42, 44, 48), terwijl anderen hunnen Meester bleven aanhangen (vgl. II. III: 25, Matth. XI: 2, XIV: 12, Hand. XIX: 1-7).

38. *het lam Gods.* Zie op vs. 29.

39. *Rabbi.* Zie op Matth. XXIII: 7.

*waar houdt gij uw verblijf?* Het was reeds laat in den namiddag (zie op vs. 40), en zij wilden gaarne bij Jezus vertoeven, ook als hij zich weldra naar het huis begaf, waar hij te Bethanië (vs. 28) zijn intrek had genomen.

40. *de tiende ure,* d. i. naar onze tijdrekening 's namiddags vier uren. Zie verder op Matth. XX: 3.

42. *het eerst.* Gr. (als) *eerste.* Andréas was de eerste, die iemand aantroef, wien hij deelgenoot van zijn geluk maken kon.

43. *Jezus zag hem aan* enz. Jezus doorgondde met een cakelen blik het karakter van Petrus, gelijk daarna dat van Nathanaël (vs. 48). Vgl. H. II: 25.

*Kéfas, d. i. rots of rotsman.* Zie verder op Matth. XVI: 18.

44. *Des anderen daags.* Zie op vs. 29 en 35.

*vertrekken,* t. w. van Bethanië. Vgl. vs. 28, 39, 40.

*vond,* t. w. nog eer hij zich op reis begaf.

*Philippus.* Vgl. H. VI: 5, XII: 21, XIV: 8, Matth. X: 3.

45. *Bethsaida.* Eene stad van Galiléa, aan den westelijken oever van het meer Gennézaret gelegen.

46. *Philippus... Nathanaël.* Naar 't schijnt, behoorden beiden, evenals Andréas, Johannes (zie op vs. 35) en Petrus (vs. 41, 42), tot de leerlingen van Johannes.

*Nathanaël.* Misschien dezelfde, die elders onder den naam van Bartholomeüs voorkomt (vgl. op Matth. X: 3). And. houden hem voor dezelfde als Mattheüs, met beroep op de gelijkheid van betekenis, die tusschen beide namen bestaat.

*van wien — geschreven heeft,* t. w. den Messias. Zie verder op vs. 21.

*Jezus, den zoon van Jozef.* Vgl. H. VI: 42, VII: 5, 41, 42.

49. *Vanwaar kent gij mij?* Eene vraag, die Nathanaël in zijne eenvoudigheid doet en waardoor hij Jezus' getuigenis aangaande hem (vs. 48) bevestigt.

*zag ik u.* Daar hetgeen Jezus hier zegt, Nathanaël tot het geloof in hem als den Christus bracht (vs. 50), heeft men hier te denken aan een zien van Jezus door middel van de hoogere wetenschap, die de evangelist ook elders meermalen aan hem toekent. Zie b. v. H. IV: 17, 18, VI: 64, XX: 27, en vgl. op vs. 43.

- hem: Omdat ik u zeide: ik zag u onder den vijgeboom, gelooft gij; grooter dingen dan deze zult gij zien.
52. En hij zeide tot hem: Voorwaar, voorwaar, ik zeg ulieden, gij zult den hemel geopend zien en de engelen Gods opklimmende en nederdalende op den Zoon des menschen.

## HOOFDSTUK II.

Vertrek van Jezus naar Galiléa, en bruiloft te Kana (vs. 1—11). Hij komt te Kapérnaüm (vs. 12) en gaat naar Jeruzalem (vs. 13). Tempelreïning (vs. 14—22). Velen gelooven in hem (vs. 23—25).

1. En op den derden dag was er eene bruiloft te Kana in Galiléa, en de
2. moeder van Jezus was aldaar. En ook Jezus en zijne leerlingen werden
3. tot de bruiloft genoodigd. En toen er wijn ontbrak, zeide de moeder van Jezus tot hem: Zij hebben geen wijn.
4. Jezus zeide tot haar: Vrouw! wat heb ik met u te doen? mijne ure is
5. nog niet gekomen. Zijne moeder zeide tot de bedienden: Wat hij u
6. zeggen zal, doet dat. Nu stonden

Vs. 52. Gen. XXVIII: 12, 13.  
Vs. 6. Marc. VII: 3, 4.

51. *grooter dingen dan deze*, t. w. dan het hier ontvangen bewijs van 's Heeren wetenschap. Vgl. op vs. 49.

52. Met toespeling op het bekende droomgezicht van Jakob wijst Jezus op de innige gemeenschap tusschen hemel en aarde, die zich in zijn leven en werken openbaren zou.

*gij zult*. Gew. t. *gij zult van nu aan*.

*den Zoon des menschen*. Deze benaming wordt in dit Evangelie, in onderscheiding van de overige (zie op Matth. VIII: 20), ook gebezigd van Jezus in zijn vóórbestaan. Vgl. H. VI: 62, I Kor. XV: 47.

1. *op den derden dag*, t. w. na zijn vertrek van Bethanië. Zie H. I: 44 en de aant. ald.

*Kana*. Deze stad lag op den afstand van twee uren gaans van Nazaret, en wordt hier, door het bijgevoegde in *Galiléa*, onderscheiden van een ander Kana in de nabijheid van Tyrus.

*de moeder van Jezus was aldaar*. Naar 't schijnt, stond zij tot de feestvierenden in betrekking van bloedverwantschap of van bijzondere vriendschap, en was aan haar mede de zorg voor het onthaal der gasten opgedragen. Vgl. vs. 3, 5.

2. *zijne leerlingen*. Volgens H. I: 35, 41, 44, 46 denke men aan Andrés, Johannes (zie op vs. 85), Petrus, Philippus en Nathanaël.

*werden — genoodigd*, t. w. bij hunne aankomst te Kana (vgl. op vs. 1). *And. waren — genoodigd*, t. w. reeds vóór hunne komst aldaar.

3. *Zij hebben geen wijn*. Reeds vóór den afloop van het bruiloftsfeest was door de eene of andere oorzaak de voorraad van wijn ten einde, en nu verlangt Maria van Jezus raad en hulp.

4. *Vrouw!* Een eernaam, dien kinderen aan hunne

aldaar zes steenen watervaten tot reiniging naar het gebruik der Joden, houdende elk twee of drie metréten.

7. Jezus zeide tot hen: Vult de vaten met water! en zij vulden ze tot bo-
8. ven toe. En hij zeide tot hen: Schept nu en brengt het den hof-
9. meester! en zij brachten het. Toen nu de hofmeester het water, dat wijn geworden was, geproefd had, — en hij wist niet, vanwaar die was, maar de bedienden, die het water geschept hadden, wisten het — zoo riep de
10. hofmeester den bruidegom en zeide tot hem: Iedereen zet eerst den goeden wijn op, en als men goed gedronken heeft, dan den minderen: gij hebt den goeden wijn tot nu toe
11. bewaard. Dit begin zijner teekenen maakte Jezus te Kana in Galiléa, en openbaarde zijne heerlijkheid; en zijne leerlingen geloofden in hem.
12. Daarna ging hij af naar Kapérnaüm, hij en zijne moeder en zijne broeders en zijne leerlingen, en aldaar bleven zij niet vele dagen.
13. En het Pascha der Joden was na-

Vs. 11. H. IV: 54, I: 14, XI: 40. — Vs. 12. H. VII: 3, 5; Matth. XIII: 55; Hand. I: 14.

moeders gaven, gelijk aan hunne vaders dien van *heer* (Matth. XXI: 30). Vgl. H. XIX: 26.

4. *wat heb ik — doen?* Zie op Matth. VIII: 29. *mijne ure*, d. i. het tijdstip; om in de ongekenheid van den gastheer te voorzien.

6. *tot reiniging — Joden*, t. w. van handen en vaatwerk (vgl. Marc. VII: 3, 4). *Gr. naar de reiniging der Joden*.

*metréten*. Een metreet was eene grieksche maat, die omtrent een half anker inhield.

8. *hofmeester*. Bedoeld is de opperste van de bedienden, die voor het gansche bruiloftsmaal te zorgen had.

10. *als — gedronken heeft*. *Gr. als se dronken zijn*. De hofmeester spreekt volgens de gewone ervaring, zonder dat uit zijne woorden iets onwelvoegelijks te aanzien van deze bruiloft mag worden afgeleid.

11. *teekenen*. Zóó heeten in dit Evangelie Jezus' wonderen doorgaans, terwijl ze in de andere Evangelien ook onder den naam van *krachten* voorkomen. Zie verder op Matth. XII: 38.

*zijne heerlijkheid*. Zie op H. I: 14. *zijne leerlingen*. Zie op vs. 2. *geloofden in hem*, t. w. nog meer dan vroeger. Vgl. H. I: 42, 46, 50, 51.

12. *ging hij af*, t. w. van het hooger gelegen Kana *Kapérnaüm*. De bekende stad aan den noordwestelijken oever van het meer Gennézaret. Vgl. Matth. IV: 13.

*zijne broeders*, uit het huwelijk van Jozef en Maria gesproten (vgl. op Matth. XII: 46). Ook zij schijnen de bruiloft te hebben bijgewoond.

*niet vele dagen*, t. w. omdat het Pascha nabij was. Zie vs. 13.



bij, en Jezus ging op naar Jeruza-  
 14. lem. 'En hij vond in den tempel de  
 verkoopers van runderen en schapen  
 en duiven, en de wisselaars, die daar  
 15. zaten; en, nadat hij een geesel van  
 touwtjes gemaakt had, dreef hij hen  
 allen uit den tempel, ook de scha-  
 pen en de runderen, en het geld der  
 wisselaars stortte hij uit, en de tafels  
 16. keerde hij om. 'En tot hen, die de  
 duiven verkochten, zeide hij: Neemt  
 deze dingen vanhier weg; maakt  
 mijns Vaders huis niet tot een huis  
 17. van koophandel!' Zijne leerlingen nu  
 werden indachtig, dat er geschreven  
 is: De ijver voor uw huis ver-  
 18. teert mij. 'De Joden dan antwoor-  
 den en zeiden tot hem: Wat teeken  
 19. toont gij ons, dat gij dit doet?' Jezus  
 antwoordde en zeide tot hen: Breekt  
 dezen tempel af, en in drie dagen  
 20. zal ik hem oprichten. 'De Joden dan  
 zeiden: In zes en veertig jaren is  
 deze tempel gebouwd, en gij zult  
 21. dien in drie dagen oprichten?' Doch  
 hij sprak van den tempel zijns lig-  
 22. chaams. 'Toen hij dan uit de dooden  
 was opgewekt, werden zijne leerlin-  
 gen indachtig, dat hij dit gezegd  
 had; en zij geloofden de Schrift en

het woord, dat Jezus gesproken had.  
 23. Terwijl hij nu te Jeruzalem op het  
 Paaschfeest was, geloofden velen in  
 zijnen naam, daar zij zijne teekenen  
 24. zagen, die hij deed. 'Doch Jezus  
 zelf vertrouwde zich onder hen niet,  
 25. omdat hij hen allen kende' en niet  
 noodig had, dat iemand van den  
 mensch getuigde; want hij zelf wist,  
 wat in den mensch was.'

## HOOFDSTUK III: 1—21.

Gesprek van Jezus met Nicodemus. De geboorte uit  
 den Geest (vs. 1—10). De zending van Gods Zoon  
 (vs. 11—16). Ongeloof en oordeel (vs. 17—21).

1. Er was nu een mensch uit de Fa-  
 rizeërs; zijn naam was Nicodemus,
2. een overste der Joden. 'Deze kwam  
 's nachts bij hem en zeide tot hem:  
 Rabbi! wij weten, dat gij als leeraar  
 van God gekomen zijt; want niemand  
 kan die teekenen doen, welke gij  
 doet, zoo God niet met hem is.'
3. Jezus antwoordde en zeide tot hem:  
 Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, in-  
 dien iemand niet van omhoog gebo-  
 ren wordt, kan hij het koninkrijk
4. Gods niet zien. 'Nicodemus zeide tot  
 hem: Hoe kan een mensch geboren

Vs. 14—16. Matth. XXI: 12, 13; Marc. XI: 15—17;  
 Luc. XIX: 45, 46. — Vs. 17. H. II: 22, XII: 16;  
 Ps. LXXIX: 10. — Vs. 18. H. VI: 30; Matth. XXI:  
 23, XII: 38. — Vs. 19. Matth. XXVI: 61; Marc.  
 XIV: 58, XV: 29; Hand. VI: 14.

14. Zie op Matth. XXI: 12.

15. *hen allen... ook de schapen en de runderen.*  
 And. *allen... soo de schapen als de runderen.*

17. *De ijver enz.* Zulk een ijver had Jezus hier  
 tot krachtig handelen gedrongen.

18. *Wat teeken, d. i. Wat wonderteeken.*  
*dat gij dit doet, d. i. om uw recht tot zulk een*  
*handelwijze te toonen.*

19. *Breekt enz.* De zin is: De Joden mochten  
 voortgaan den tempel te verontreinigen en dien zelfs  
 vernielen; Jezus zou, als de stichter van den waren  
 godsdienst, dien tempel in geestelijken zin weder op-  
 bouwen, en dat zou hij doen in *drie dagen*, d. i. in  
 betrekkelijk korten tijd (vgl. Hoz. VI: 2). Op die  
 nacht, om den waren godsdienst te stichten, grondde  
 hij tevens zijn recht, om den bestaanden godsdienst  
 tegen heilighchennis te handhaven. And. zien hier door  
 den tempel het ligchaam van Jezus aangeduid en dus  
 ook *ene voorzeggung van zijn dood en opstanding* (vgl.  
 vs. 21, 22).

20. *In zes en veertig jaren — gebouwd.* Bedoeld  
 is de herbouw van den tempel, aangevangen door He-  
 rodes de Grootte, en later door anderen voortgezet.  
 Ten einde gebracht werd die herbouw eerst door Hero-  
 des Agrippa, over wien zie op Hand. XXV: 13.

22. *was opgewekt.* In het Gr. staat hetzelfde woord,  
 dat vs. 19 en 20 vertaald is door *oprichten*.

*zij geloofden de Schrift.* Hier is wellicht ge-

dacht aan plaats en als Ps. XVI: 10, Jez. LIII: 10—12.  
 24, 25. Zie op H. I: 49.

1. *de Farizeers.* Zie op Matth. III: 7.  
*een overste der Joden, d. i. lid van den jood-*  
*schen raad.* Vgl. H. VII: 48, 50.

2. *'s nachts.* Daar de nacht bij de Joden gerekend  
 werd aan te vangen 's avonds te zes uren, mag men  
 hier aan den laten avond denken.

*bij hem.* Jezus bevond zich destijds nog te Je-  
 ruzalem. Zie H. II: 23.

*wij weten.* Nicodemus spreekt uit naam der  
 joodsche schriftgeleerden.

*want niemand enz.* Tot de erkenning van Jezus  
 als een leeraar door God gezonden schijnt Nicodemus  
 dus meer geleid te zijn door Jezus' wonderen dan door  
 zijne prediking. Vgl. H. II: 23, IV: 48, VI: 68, 69.

3. *van omhoog, d. i. uit God* (H. I: 13). And.  
*op nieuw, of weder.* Zóó ook vs. 7.

*het koninkrijk Gods.* Deze uitdrukking, in de  
 andere Evangelien zeer gewoon, komt in dit Evangelie  
 alleen hier en vs. 5 voor. Zie verder op Matth. III: 2.

*niet zien.* In bedoeling hetzelfde als *niet in-*  
*gaan*, vs. 5. Vgl. vs. 30, II. VIII: 51, Luc. II: 26.

4. Wat door Jezus in geestelijken zin is bedoeld,  
 wordt door Nicodemus in letterlijken zin opgevat, ge-  
 lijk van een dergelijk misverstand in dit Evangelie  
 meer proeven voorkomen. b. v. H. IV: 10, 11, VI: 38,  
 34, VIII: 31, 32, 51, 52.

worden, als hij oud is? Hij kan toch niet andermaal in den schoot zijner moeder ingaan en geboren worden? ' Jezus antwoordde: Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, indien iemand niet uit water en geest geboren wordt, kan hij het koninkrijk Gods niet ingaan. ' Wat uit het vleesch geboren is, is vleesch, en wat uit den Geest geboren is, is geest. ' Verwonder u niet, dat ik u zeide: Gijlieden moet van omhoog geboren worden. ' De wind blaast, waar hij wil, en zijn geluid hoort gij, maar gij weet niet, vanwaar hij komt en waarheen hij gaat: zóó is het met ieder, die uit den Geest geboren is. ' Nicodemus antwoordde en zeide tot hem: Hoe kan dit geschieden? ' Jezus antwoordde en zeide tot hem: Gij zijt leeraar van Israël, en weet gij dat niet? ' Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, wat wij weten, spreken wij, en wat wij

Vs. 11. Vs. 32. H. VIII:20, 28, 38. — Vs. 13. H. I:18, VI:38, 51. — Vs. 14. Num. XXI:8, 9; B. d. Wijsh. XVI:6; Joh. VIII:28, XII:32.

5. *uit water.* Het water wordt hier vermeld als zinnebeeld van reiniging, wellicht met toespeling op den doop (vgl. H. I:33, III:22, IV:1, 2).

6. *niet het vleesch... uit den Geest.* Hiermede wordt bedoeld op het zinnelijk en het geestelijk beginsel in den mensch, gelijk dan ook vs. 5 in plaats van *niet den Geest* eenvoudig staat *niet geest*.

*is vleesch.* Jezus verklaart hiermede 's menschen natuurlijke geboorte niet voor zondig en onrein op zich zelve, maar voor ongenoegzaam.

7. *Gijlieden.* Wat van Nicodemus gold, gold ook van zijns gelijken. Vgl. op vs. 2.

8. Gelijk de wind aan geen bijzondere plaats of hemelstreek gebonden is, en zijn aanzijn, ook zonder dat men weet te zeggen, vanwaar hij komt of waarheen hij gaat, bespeurd wordt aan het geluid, dat hij veroorzaakt, zoo is ook de geboorte uit den Geest aan geen bijzondere plaats of afstamming gebonden, en openbaart zij zich in de vruchten van het geestelijk leven.

*wind.* -In het Gr. staat hetzelfde woord, dat aan het einde van dit vs. en elders wedergegeven is: *door geest*.

10. *leeraar.* And. *de leeraar*, d. i. de beroemde leeraar.

*weet gij dat niet?* Wat Jezus van de noodzakelijkheid eener geboorte uit den Geest gezegd had, kon ieder Israëliet uit de Schrift weten (vgl. Jer. XXXI:31—33, Ezech. XXXVI:26). Het mocht dus aan een, die leeraar van Israël was, niet onbekend zijn.

11. *wij weten.* Waarschijnlijk staat het meervoud hier voor het enkelvoud, gelijk dit in den deftigen stijl ook nu nog voorkomt. And. denken, behalve aan Jezus, ook aan de profeten vóór hem.

*gezien hebben*, t. w. bij den Vader (vgl. vs. 32, 34, H. V:19, VIII:26, 28, 38). And. d. i. in den geest aanschouwd hebben, naar de wijze der profeten.

gezien hebben, getuigen wij, en onze getuigenis neemt gijlieden niet aan. ' 12. Indien ik ulieden de aardse dingen gezegd heb en gij niet gelooft, hoe zult gij gelooven, zoo ik u de hemelse zeg? ' En niemand is ten hemel opgeklimmen, dan die uit den hemel nedergedaald is, de Zoon des menschen, die in den hemel was. ' 14. En gelijk Mozes de slang verhoogd heeft in de woestijn, zoo moet de Zoon des menschen verhoogd worden, ' 15. opdat ieder, die gelooft, in hem het eeuwige leven hebbe; ' want zóó lief heeft God de wereld gehad, dat hij zijn eeniggeboren Zoon gegeven heeft, opdat ieder, die in hem gelooft, niet verloren ga, maar het eeuwige leven hebbe. ' Want God heeft zijnen Zoon niet in de wereld gezonden, opdat hij de wereld zou oordeelen, maar opdat de wereld door hem zou behouden worden. ' Wie in hem gelooft,

Vs. 15. H. XX:31, V:24, VI:40, 47. — Vs. 16. 1 Joh. IV:9; Rom. V:8, VIII:32. — Vs. 17. H. V:24, XII:47. — Vs. 18. H. XII:48.

11. *gijlieden.* Zie op vs. 7.

12. *de aardse dingen*, d. i. waarheden, die, gelijk de geboorte uit den Geest, betrekking hebben tot dingen, die op aarde geschieden.

*en gij niet gelooft.* Vgl. vs. 9. *de hemelse*, t. w. de geheimenissen van het godsrijk, die tot hertoe alleen bij God bekend waren. Tot deze behoorde ook wat Jezus vs. 14 zegt aangaande zijne verhooging aan het kruis.

13. *ten hemel opgeklimmen*, t. w. om de hemelse dingen te weten en in staat te zijn, die op aarde te openbaren. Vgl. Deut. XXX:11, 12.

*die — nedergedaald is.* Vgl. vs. 31 en H. I:14.

*de Zoon des menschen.* Zie op H. I:52. *die in den hemel was*, t. w. vóór zijne komst op aarde. Vgl. H. VI:62. And. *die in den hemel is*.

14. De oprichting der koperen slang, die tot een redmiddel gesteld werd voor Israëls lichamelijke wonden (Num. XXI:9), is hier het zinnebeeld van de verhooging van Jezus aan het kruis, tot verlossing des menschdoms.

*moet*, t. w. naar Gods raad, aangeduid door de verhooging der koperen slang.

15. *die gelooft — hebbe.* Gew. t. *die in hem gelooft, niet verloren ga, maar het eeuwige leven hebbe*.

*in hem*, d. i. in de gemeenschap met hem. *het eeuwige leven hebbe*, t. w. reeds in dit leven, en eens in nog voller mate na den dood. Vgl. vs. 36.

16. *zijn eeniggeboren Zoon.* Zie op H. I:14, 18. Sommigen meenen, dat het gesprek met Nicodemus vs. 15 geëindigd is.

*gegeven*, t. w. aan de wereld. Dit ziet, evenals *gezonden* vs. 17, niet enkel op den dood, maar op de gansche verschijning van Jezus.

17. *de wereld... oordeelen*, d. i. een strafgericht over haar houden.

wordt niet geoordeeld; maar wie niet geloofd, is reeds geoordeeld, omdat hij in den naam van Gods eenigge-

19. boren Zoon niet geloofd heeft. 'Dit nu is het oordeel, dat het licht in de wereld gekomen is en de menschen de duisternis liever hebben gehad dan het licht; want hunne werken waren

20. boos.' Want ieder, die kwaad doet, haat het licht en komt niet tot het licht, opdat zijne werken niet bestraft

21. worden.' Maar die de waarheid doet, komt tot het licht, opdat het van zijne werken openbaar worde, dat ze in God gedaan zijn.

## HOOFDSTUK III: 22—36.

Jezus doopt in het land van Judéa. Zijn aanhang wordt grooter dan die van Johannes (vs. 22—26). Laatste getuigenis des doopers aangaande hem (vs. 27—36).

22. Daarna ging Jezus met zijne leerlingen naar het land van Judéa, en vertoefde daar met hen, en doopte.'

Vs. 19. H. I: 9, IX: 39. — Vs. 20, 21. Ef. V: 13. — Vs. 22. H. IV: 1.

18. is reeds geoordeeld — geloofd heeft. Ongeloof en verwerping van Christus voeren reeds hier op aarde hunne straf met zich.

in den naam — Zoon. Zie op H. I: 12, 14.

19. Dit nu is (d. i. hierin bestaat) het oordeel enz. Zwaarder oordeel kon er over de van God afkeerige wereld niet komen, dan dat zij, ten gevolge van hare zonde, te midden van het licht zich onvatbaar betoonde, om het licht te aanschouwen, en daarom verkoos in de duisternis te blijven.

20. komt niet tot het licht, t. w. dat in Jezus verschenen is (vs. 19).

opdat zijne werken enz., d. i. opdat deze niet, tot zijne beschaming, in al hunne slechtheid openbaar worden. Vgl. Ef. V: 11, 13.

21. de waarheid doet, d. i. de waarheid, die hij kent, in beoefening brengt.

opdat het enz. And. opdat zijne werken openbaar worden, dewijl ze in God gedaan zijn.

in God, d. i. in gemeenschap met God.

22. Daarna, t. w. na zijn gesprek met Nicodemus (vs. 1—21). Jezus verliet nu Jeruzalem, waar hij ter gelegenheid van het Paascheest zich eenigen tijd ophielden had (H. II: 13, 23).

doopte. Volgens H. IV: 2 deed hij het niet zelf, maar liet hij het zijne leerlingen doen.

23. ook Johannes doopte. Wellicht meende Johannes zijne werkzaamheid te moeten voortzetten, zoolang Jezus, al was hij als leeraar opgetreden, met de op-richting van zijn rijk nog toefde. Vgl. op vs. 20.

Enon... Salim. Deze in het N. T. alleen hier vermelde plaatsen lagen in Judéa (vs. 22, H. IV: 3), aan deze zijde der Jordaan (vs. 26), waarschijnlijk aan de grenzen van Samarië.

23. En ook Johannes doopte te Enon, nabij Salim, omdat aldaar vele wateren waren. En men kwam daar en

24. liet zich doopen; 'want Johannes was nog niet in de gevangenis geworpen.'

25. Er ontstond dan geschil van de zijde der leerlingen van Johannes met een

26. Jood over de reiniging. 'En zij kwamen bij Johannes en zeiden tot hem: Rabbi! die over de Jordaan bij u was, wien gij getuigenis gegeven hebt, zie, deze doopt, en allen komen tot

27. hem.' Johannes antwoordde en zeide: Een mensch kan niets nemen, zoo het hem niet uit den hemel gegeven

28. is. 'Gij zelve zijt mij tot getuigen, dat ik gezegd heb: Ik ben de Christus niet, maar ik ben voor hem uit

29. gezonden.' Wie de bruid heeft, is de bruidegom; maar de vriend des bruidegoms, die daar staat en naar hem hoort, verblijdt zich grootelijks over de stem des bruidegoms. Deze mijne blijdschap dan is volkomen ge-

30. worden.' Hij moet wassen, maar ik

Vs. 24. Matth. IV: 12. — Vs. 26. H. I: 26, 27. — Vs. 28. H. I: 20, 23. — Vs. 29. Matth. IX: 15.

25. de leerlingen van Johannes. Zie op H. I: 35. een Jood. Gew. t. (eenige) Joden.

over de reiniging, d. i. over de reinigende kracht van den doop. Naar 't schijnt, kende de hier vermelde Jood aan den doop van Jezus grooter kracht toe dan aan dien van Johannes, en maakte dit de ijverzucht van diens leerlingen gaande.

26. Rabbi enz. Zij meenen, dat het Jezus, die eerst door de getuigenis van hunnen Meester tot eenig aanzien gekomen was, niet voegde te doopen en zich daardoor met hunnen Meester gelijk te stellen.

allen komen tot hem. Uit ijver voor hunnen Meester overdrijven zij de zaak.

27. Een mensch kan niets nemen, d. i. kan zich niet in eene of andere betrekking stellen en handhaven.

soo het hem — gegeven is, d. i. zonder daartoe van God de bevoegdheid ontvangen te hebben. Vgl. H. VI: 65.

29. Johannes de dooper doet hier Jezus' meerderheid boven hem uitkomen, door dezen voor te stellen als den bruidegom en zich zelve als diens vriend. Vgl. Matth. IX: 15, XXV: 1—13.

naar hem hoort, t. w. om zijne wenschen te vervullen en zijne bevelen te volbrengen.

over de stem des bruidegoms, d. i. over diens gejuich op het bruiloftsfeest. Vgl. Jez. VII: 34.

Deze mijne blijdschap, d. i. Deze blijdschap, die God mij had toegedaacht.

is volkomen geworden. Johannes zag in den toenemenden opgang, dien Jezus maakte, den waarborg voor de weldra aanstaande oprichting van het godsrijk.

30. moet. Vgl. vs. 14, 27.

31. minder worden. 'Die van boven komt, is boven allen. Wie van de aarde afstamt, is uit de aarde en spreekt uit de aarde. Die uit den hemel
32. komt, is boven allen; 'wat hij gezien en gehoord heeft, dat getuigt hij, en zijne getuigenis neemt nie-
33. mand-aan. 'Wie zijne getuigenis aanneemt, bezegelt, dat God waarachtig
34. is; 'want hij, dien God gezonden heeft, spreekt de woorden Gods; want hij geeft den Geest niet met mate.'
35. De Vader heeft den Zoon lief en heeft alles in zijne hand gegeven.'
36. Wie in den Zoon gelooft, heeft het eeuwige leven; doch wie den Zoon ongehoorzaam is, zal het leven niet zien, maar de toorn Gods blijft op hem.

## HOOFDSTUK IV.

Jezus op reis van Judéa naar Galiléa (vs. 1-6). Gesprek met eene samaritaansche vrouw over het levend water (vs. 7-18) en de ware aanbidding (vs. 19-26). Gesprek met de leerlingen (vs. 27-38). Vele Samaritanen gelooven in hem (vs. 39-42). Terugkomst in Galiléa en genezing van den zoon eens hovelingen (vs. 43-54).

Vs. 31. Vs. 13, H. VIII: 38, 23; 1 Kor. XV: 47. — Vs. 32. Vs. 11, H. V: 19, VIII: 26, 28, I: 11. — Vs. 35. H. XIII: 3, XVII: 2; Matth. XI: 27, XXVIII: 18.

31. *Die van boven komt*, d. i. van den hemel afkomstig is. Vgl. vs. 13, I: 14.

*is boven allen*, en staat dus ook boven Johannes.

*Wie van — uit de aarde*. Het eerste lid der zinsnede duidt den oorsprong, het tweede het karakter der gewone aardbewoners aan.

*van de aarde afstamt*. Gr. *uit de aarde is*.

*is boven allen*. Deze woorden ontbreken in sommige Hss.

32. *wat hij gezien en gehoord heeft*, t. w. bij den Vader. Vgl. op vs. 11.

*neemt niemand aan*. Dat hierop uitzonderingen bestonden, wijst vs. 33 aan.

33. *bezegelt*, d. i. bevestigt het als met een zegel.

34. De reden, waarom Jezus niet alleen *woorden Gods*, maar de *woorden Gods*, d. i. de geheele waarheid, spreekt, ligt in de overvloedige mate, waarin de Heilige Geest over hem was uitgestort.

*hij geeft*, t. w. God. Gew. *t. God geeft*.

*niet met mate*. Gr. *niet volgens maat*. God is in het uitdeelen van den Geest niet gebonden aan eene vaste maat, waaruit dus volgt, dat hij dien aan Jezus in den grootsten overvloed kon schenken.

36. *heeft het eeuwige leven*, t. w. reeds hier. Vgl. op vs. 15.

*wie den Zoon ongehoorzaam is*, t. w. door niet in hem te gelooven. Jezus, door den Vader bekrachtigd (vs. 34), heeft het recht om geloof te eischen.

*de toorn Gods blijft op hem*. Deze rust op den mensch als zondaar. Door het geloof in Christus echter wordt in den mensch het beginsel van een nieuw

1. Toen dan de Heer vernam, dat de Farizeërs gehoord hadden: Jezus maakt en doopt meer leerlingen dan
2. Johannes, — hoewel Jezus zelf niet
3. doopte, maar zijne leerlingen — 'verliet hij Judéa en ging weder naar
4. Galiléa. 'Nu moest hij door Samarië
5. gaan. 'Hij kwam dan aan eene stad van Samarië, Sychar genaamd, nabij het stuk land, dat Jakob zijnen zoon
6. Jozef gegeven had. 'Aldaar nu was de bron van Jakob. Jezus dan zette zich, daar hij van de reis vermoed was, zóó aan de bron neder. Het
7. was omtrent de zesde ure. 'Er kwam eene vrouw uit Samarië, om water te putten. Jezus zeide tot haar:
8. Geef mij te drinken! 'want zijne leerlingen waren naar de stad gegaan
9. om spijs te koopen. 'De samaritaansche vrouw dan zeide tot hem: Hoe? gij, een Jood, vraagt van mij, die eene Samaritaansche ben, te drinken? want Joden hebben geen omgang met,
10. Samaritanen. 'Jezus antwoordde en zeide tot haar: Indien gij van de gave Gods wist, en wie het is, die

Vs. 36. Vs. 16, 18; 1 Joh. V: 12.

Vs. 1. H. III: 22, 26. — Vs. 5. Gen. XLVIII: 22. — Vs. 9. H. VIII: 48; Luc. IX: 52-55.

leven geplant, en de toorn Gods, zich openbarende in het oordeel, dat de zonde zelve met zich voert (vs. 15), afgewend.

2. Jezus liet het doopen aan zijne leerlingen over, gelijk ook Paulus op dergelijke wijze te werk ging (1 Kor. I: 14-17) en Petrus (Hand. X: 48).

3. *verliet hij Judéa*, t. w. om de Farizeërs te ontwijken, die hem wegens zijn toenemenden omgang bij het volk begonnen te haten. Vgl. vs. 1, III: 23.

*ging weder naar Galiléa*, waar hij vroeger vertoefd had. Vgl. H. I: 44, II: 1, 13.

4. De naaste weg van Judéa naar Galiléa leidde door Samarië.

5. *Sychar*. Dezelfde stad, die vroeger Sichen heette. Later kreeg zij den naam Neapolis, en thans heet zij Naplousa.

*het stuk land* enz. De evangelist volgt hier eene overlevering, die zich grondde op Gen. XXIII: 19, XLVIII: 22, Joz. XXIV: 32.

6. *Aldaar*, t. w. even buiten de stad. Vgl. vs. 8. *de bron van Jakob*. Een put, welks oorsprong door de overlevering tot Jakob teruggebracht werd. Vgl. vs. 12.

*de zesde ure*, d. i. volgens onze tijdrekening, 's middags twaalf uren, en dus op het heetst van den dag.

7. *uit Samarië*. Te verbinden niet met *wan*, maar met *eene vrouw*.

9. *Joden — Samaritanen*. Zie op Matth. X: 5.

10. *van de gave Gods wist*, d. i. de waarde kent u het geschenk, dat u in de ontmoeting met mij van God te beurt valt.

tot u zegt: Geef mij te drinken! gij zoudt hem gevraagd, en hij zou  
 11. u levend water gegeven hebben. 'De vrouw zeide tot hem: Heer! gij hebt niets om meê te putten, en de put is diep: vanwaar hebt gij dan  
 12. dat levend water?' Gij zijt toch niet meer dan onze vader Jakob, die ons den put gegeven en er zelf uit gedronken heeft met zijne zonen en zijn  
 13. vee?' Jezus antwoordde en zeide tot haar: Ieder, die van dit water drinkt,  
 14. zal weder dorsten; 'maar wie van het water drinkt, dat ik hem geven zal, zal in eeuwigheid niet dorsten; maar het water, dat ik hem geven zal, zal in hem eene bron worden van water, dat springt tot in het  
 15. eeuwige leven.' De vrouw zeide tot hem: Heer! geef mij dat water, opdat ik niet dorste en hier niet kome  
 16. om te putten. 'Hij zeide tot haar: Ga heen, roep uw man en kom hier!'  
 17. De vrouw antwoordde en zeide: Ik heb geen man. Jezus zeide tot haar: Gij hebt wêl gezegd: Ik heb geen  
 18. man; 'want vijf mannen hebt gij ge-

had, en dien gij nu hebt, is uw man niet; dit hebt gij naar waarheid ge-  
 19. zegd. 'De vrouw zeide tot hem: Heer! ik zie, dat gij een profeet zijt.'  
 20. Onze vaders hebben op dezen berg aanbeden; en gijlieden zegt, dat te Jeruzalem de plaats is, waar men  
 21. aanbidden moet. 'Jezus zeide tot haar: Geloof mij, vrouw! de ure komt, dat gijlieden noch op dezen berg, noch te Jeruzalem den Vader zult  
 22. aanbidden. 'Gij aanbidt wat gij niet weet; wij aanbidden wat wij weten;  
 23. want het heil is uit de Joden. 'Maar de ure komt en is nu daar, dat de ware aanbidders den Vader aanbidden zullen in geest en waarheid; want de Vader verlangt ook zulke aanbidders.'  
 24. God is geest, en die hem aanbidden, moeten hem in geest en waarheid  
 25. aanbidden. 'De vrouw zeide tot hem: Ik weet, dat de Messias komt, die Christus genoemd wordt; wanneer die komt, zal hij ons alles verkondigen.'  
 26. Jezus zeide tot haar: Ik, die met u spreek, ben het.  
 27. En hierop kwamen zijne leerlingen,

Vs. 13, 14. H. VI: 35, VII: 37, 38. — Vs. 21. Hand. XVII: 24.

Vs. 22. Rom. IX: 4, 5. — Vs. 23, 24. Hand. XVII: 25, 28. — Vs. 26. H. IX: 37.

10. *levend water*, d. i. welwater (Gen. XXVI: 19). Bedoeld is de goddelijke waarheid, die Jezus door zijne prediking en gansche werkzaamheid mededeelde. De beelddraak is ontleend aan hetgeen de gelegenheid aanbod. Vgl. vs. 31, 32, 34, VI: 26, 27, 32, IX: 31 enz.

11. Zie op H. III: 4.

*Heer!* Hier, gelijk meermalen, bloot een titel, dien men uit wellevendheid gaf aan iemand, dien men niet kende of niet bij zijnen naam wilde toespreken. Vgl. H. V: 7, VI: 34, XII: 21, enz.

12. *onze vader Jakob*. Ook de Samaritanen leidden hunne afkomst van Jakob af, en wel door Jozefs zonen, Ephraim en Manasse.

*die ons* enz., t. w. naar de overlevering. Vgl. op vs. 6.

14. *zal in hem* enz. In deze woorden drukt Jezus het karakter van den waren godsdienst uit. Zij is niet iets uiterlijks, wat men aanleert, maar een innerlijk, zelfstandig levensbeginsel in den mensch.

15. Zie op H. III: 4.

16—18. Jezus, bemerkende, dat hij met deze vrouw al sprekende niet vorderde, beproeft nu indruk op haar te maken door een bewijs zijner kennis ook van het verborgene. Zie verder op H. I: 49.

19. *vijf mannen* enz. Zij was met vijf mannen gehuwd geweest, en nu leidde zij met een zesden in onwettige verhouding.

19, 20. Jezus voor een profet houdende, grijpt zij deze gelegenheid aan, om zijn gevoelen te vernemen over het geschilpunt, dat er tuschen de Joden en de Samaritanen bestond, omtrent de plaats der aanbedding.

20. *op dezen berg*, t. w. den berg Gerizim, dien zij

met den vinger aanwees en aan welks voet de stad Sychar (vs. 5) gelegen was. Op dien berg hadden de Samaritanen, nadat de Joden, uit Babel wedergekeerd, hen van den tempelbouw hadden uitgesloten (Esr. IV), een eigen tempel gebouwd. Wel was deze nu sedert een paar eeuwen verwoest; maar de plaats, waar hij gestaan had, was voor de Samaritanen nog altijd de plaats der aanbedding.

22. *wat gij niet weet*, d. i. zonder voor uwe aanbidding grond te hebben. Dit hadden de Joden wêl, die zich overtuigd hielden, dat hun eeredienst te Jeruzalem op goddelijken last was ingesteld.

*het heil is uit de Joden*, d. i. het heil, dat de Messias aanbrengt, komt niet uit de Samaritanen, maar uit de Joden voort. Vgl. Rom. IX: 4, 5.

23. *is nu daar*. Dit nieuwe tijdperk was met het optreden van Jezus reeds aangebroken.

*in geest en waarheid*, d. i. niet door uiterlijke plechtigheden of een zinnelijken eeredienst, maar zóó, dat de godsvereering een werk des geestes is en met Gods geestelijk wezen (vs. 24) overeenkomt.

24. *geest*, d. i. geestelijk. Vgl. H. III: 6.

25. *Ik weet — komt*. Ook de Samaritanen verwachtten een Messias, door hen genoemd met een naam, die *Terngoerder* (t. w. tot God) beteekent. Daar echter van de Schriften des O. T. bij hen alleen de vijf boeken van Mozes in gebruik waren, grondten zij hunne verwachting waarschijnlijk op plaatsen, als Gen. XXII: 18, Deut. XVIII: 15.

*die — word*. Ophelderend bijvoegsel van den evangelist, aan de vrouw in den mond gelegd.

*alles*, t. w. waaromtrent wij nu in onzekerheid verkeeren. Vgl. vs. 20.

- en zij verwonderden zich, dat hij met eene vrouw sprak. Niemand echter zeide: Wat verlangt gij, of waarover
28. spreekt gij met haar? 'De vrouw dan liet haar waterkruik staan, en ging naar de stad, en zeide tot de lieden: ' 29. Komt, ziet een mensch, die mij alles gezegd heeft wat ik gedaan heb! 30. Deze is toch de Christus niet? ' Zij gingen uit de stad en kwamen tot hem. 31. Intusschen noodigden hem de leerlingen, zeggende: Rabbi! eet. 'Doch hij zeide tot hen: Ik heb eene spijs 33. te eten, waarvan gij niet weet. ' De leerlingen dan zeiden tot elkander: Iemand heeft hem toch niet te eten 34. gebracht? ' Jezus zeide tot hen: Mijn spijs is, dat ik den wil van mijnen Zender doe en zijn werk volbreng. ' 35. Zegt gij niet: Nog vier maanden, en de oogst komt? Zie, ik zeg u, heft uwe oogen op en aanschouwt de velden, hoe zij wit zijn om te oogsten. ' Reeds ontvangt de maaijer loon en zamelt vrucht in voor het eeuwige leven, opdat zaaijer en maaijer te gelijk zich verblijden; ' want hier wordt het woord waar bevonden: De een 38. zaait, en de ander maait. ' Ik heb u

Vs. 34. H. IX: 4, XVII: 4. — Vs. 35. Matth. IX: 37, 38.

27. *dat hij met eene vrouw sprak.* Dit vonden de leerlingen, naar het vooroordeel van hunnen tijd, beneden de waardigheid van een Rabbi, vooral omdat hij met haar alleen was.

*Niemand echter* enz. Eerbied voor hunnen Meester hield hen daarvan terug. Vgl. H. XXI: 12.

31—34. Bij de innige blijdechap, die Jezus smaakte over de vrucht, welke zijn gesprek met deze vrouw gedragen had, was het hem thans niet mogelijk te eton, en dat te minder, nu de nadering der Samaritanen (vs. 30—35) hem tot nieuwe werkzaamheid riep. Vgl. op Marc. III: 21.

34. *Mijne spijs*, d. i. mijn voedsel en mijne vreugde. Vgl. op vs. 10.

*zijn werk*, d. i. de taak, mij door God opgedragen.

35. *Zegt gij niet*, d. i. Zijt gij niet gewoon te zeggen. *Nog vier maanden* enz. In het joodsche land verliepen tusschen zaai- en oogttijd, van December tot April, ten minste vier maanden, en hier deed zich het geval voor, dat het eerste zaad des evangelies, in Samarië uitgestrooid, terstond vrucht droeg.

*heft uwe oogen op.* Wellicht wees Jezus hierbij op de naderende Samaritanen (vs. 30). *wil.* Gew. t. *reeds wil.*

36. *Reeds ontvangt de maaijer.* Gew. t. *En de maaijer ontvangt.*

*loon — leven.* Het loon van den maaijer bestaat daarin, dat hij den geestelijken oogst zijner werkzaamheid mag binnenbrengen in de schuur van het eeuwige leven. Vgl. Matth. III: 12, XIII: 30.

uitgezonden, om te maaijen wat gij niet gearbeid hebt; anderen hebben gearbeid, en gij zijt tot hunnen arbeid ingegaan.

39. Uit die stad nu geloofden velen der Samaritanen in hem om het woord der vrouw, die getuigde: Hij heeft mij alles gezegd, wat ik gedaan heb. ' 40. Toen dan de Samaritanen tot hem gekomen waren, verzochten zij, dat hij bij hen blijven zou; en hij bleef 41. aldaar twee dagen. ' En er geloofden 42. nog veel meer om zijn woord; ' en zij zeiden tot de vrouw: Wij gelooven niet meer om uw zeggen; want zelve hebben wij gehoord en weten we, dat deze waarlijk de Heiland der wereld is. 43. Na die twee dagen nu vertrok hij 44. vandaar naar Galiléa; ' want Jezus zelf getuigde, dat een profet geen eer heeft in zijn eigen vaderland. ' 45. Toen hij dan in Galiléa kwam, ontvingen hem de Galileërs, daar zij alles gezien hadden, wat hij te Jeruzalem op het feest gedaan had: want ook zij waren naar het feest 46. gegaan. ' Hij kwam dan wederom te Kana in Galiléa, waar hij het water tot wijn gemaakt had.

Vs. 44. Matth. XIII: 57; Marc. VI: 4. — Vs. 46. H. II: 9, 11.

36. *opdat*, t. w. naar Gods bedoeling.

*te gelijk.* Jezus, de zaaijer, en de leerlingen, bestemd om te maaijen, verheugden zich hier op hetzelfde oogenblik.

37. *het woord*, d. i. het spreekwoord.

38. *Ik heb u uitgezonden* enz. De bestemming der leerlingen, om voort te bouwen op den door Jezus gelegden grondslag, had zich reeds met hunne roeping tot apostelen beginnen te verwezenlijken.

*anderen.* Waarschijnlijk bedoelt Jezus hiermede alleen zich zelve, misschien ook Johannes den dooper. Vgl. op H. III: 11.

41. *om zijn woord*, d. i. om zijne prediking, die zich zelve als waar en goddelijk aanbeval.

42. *want zelve* enz. Eerst hadden zij geloofd om het woord der vrouw (vs. 39); nu daarentegen geloofden zij door eigen, zelfstandig inzicht.

*de Heiland der wereld.* De gew. t. voegt er bij: *de Christus.*

43. *Na die twee dagen.* Zie vs. 40.

*vandaar.* Gew. t. *vandaar en ging.*

44. *want* enz. Volgens sommigen wordt hier reden gegeven, waarom Jezus in Judéa, en niet in Galiléa, zijne openbare werkzaamheid begon. And., met beroep op vs. 45, vullen aan het einde in gedachte in: "dan de eer, die hij uit den vreemde medebrengt." Het gezegde is in dit verband moeilijk op te helderen.

45. *ontvingen hem*, t. w. met ingenomenheid. *op het feest*, d. i. het Paaschfeest. Zie H. II: 23.

- En er was te Kapernaüm zeker koninklijk beambte, wiens zoon krank
47. was. 'Deze, toen hij gehoord had, dat Jezus uit Judéa in Galiléa gekomen was, ging tot hem en verzocht hem, dat hij mocht afkomen en zijnen zoon genezen; want hij lag
48. op sterven. 'Jezus dan zeide tot hem: Indien gijlieden geen teekenen en
49. wonderen ziet, gelooft gij niet. 'De koninklijke beambte zeide tot hem: Heer! kom af, eer mijn kind sterft!'
50. Jezus zeide tot hem: Ga heen! uw zoon leeft. De mensch geloofde het woord, dat Jezus tot hem sprak, en
51. ging heen. 'En reeds terwijl hij heenging, kwamen zijne dienstknechten hem te gemoet en berichtten, zeg-
52. gende: Uw kind leeft!' Hij vroeg hen dan naar de ure, waarop hij beter geworden was; en zij zeiden tot hem: Gisteren ter zevende ure heeft
53. de koorts hem verlaten. 'De vader dan erkende, dat het te dier ure was, waarop Jezus hem gezegd had: Uw zoon leeft; en hij werd geloovig, hij
54. en zijn gansche huis. 'Dit was het tweede teeken, dat Jezus wederom deed, toen hij uit Judéa in Galiléa gekomen was.

## HOOFDSTUK V.

Jezus te Jeruzalem op een feest der Joden. Geneezing van een kranke op sabbat (vs. 1—9). Jezus wijst tot

Vs. 48. H. III: 2, VI: 20, XX: 25. — Vs. 54. H. II: 11.

46. *zeker koninklijk beambte.* Waarschijnlijk stond deze in dienst van Herodes Antipas, viervorst van Galiléa.

47. *ging tot hem.* Jezus was nog te Kana (vs. 46). *afkomen.* Zie op H. II: 12.

48. Jezus geeft hier te kennen, hoe het hem pijnlijk aandeel, dat men in hem bij voorkeur den wonderdoener verzeerde en opzocht, en zijne ware geestelijke grootheid onopgemerkt liet.

50. *Ga — leeft.* Andere proeven van Jezus' wondermacht, op een afstand werkende, vindt men Matth. VIII: 13, XV: 18.

52. *Gisteren.* Daar Kapernaüm omtrent acht uren gaans van Kana (zie op vs. 47) lag, hadden de dienstknechten hun bericht niet eerder kunnen overbrengen.

*ter zevende ure, d. i. te één uur naar onze tijdrekening.*

54. *het tweede teeken.* Het eerste was dat op de bruiloft te Kana geweest (H. II: 11). Andere wonderen, enkel in 't algemeen vermeld (H. II: 23, III: 2), worden hier buiten aanmerking gelaten.

1. *een feest der Joden.* Welk feest dit geweest is, staat niet vermeld en is niet met genoegzame zekerheid te bepalen.

zijne verdediging op het voorbeeld van God (vs. 10—20). De geestelijke opstanding en het gericht (vs. 21—29). De werken van Jezus, het bewijs zijner goddelijke zending (vs. 30—37). Het ongeloof der Joden, het gevolg van hunne wereldschgezindheid, door beroep op de Schriften bestraft (vs. 38—47).

1. Daarna was er een feest der Joden, en Jezus ging op naar Jeruzalem.
2. Te Jeruzalem nu is er aan de schaapspoort een bad, in het Hebreuwsch Bethesda genaamd, met vijf galerijen,
3. waarin eene menigte van zieken lag,
5. blinden, kreupelen, lammen. \* 'Aldaar nu was een zeker mensch, die acht en dertig jaren lang krank geweest was. 'Toen Jezus dezen zag liggen en vernam, dat hij reeds langen tijd krank was, zeide hij tot
7. hem: 'Wilt gij gezond worden?' 'De kranke antwoordde hem: Heer! ik heb geen mensch, om mij in het bad te werpen, wanneer het water in beroering komt, en terwijl ik kom, daalt een ander vóór mij neder.'
8. Jezus zeide tot hem: Sta op, neem
9. uw bed op en wandel! 'En terstond werd de mensch gezond, en nam zijn
10. bed op, en wandelde. 'En het was sabbat op dien dag. De Joden dan zeiden tot den genezene: Het is sab-

3, 4. Gew. t. \* lammen, die op de beweging des waters wachten; 'want een engel daalde van tijd tot tijd neder in het bad en beroerde het water; wie dan het eerst er inging, na de beroering van het water, werd gezond, aan wat ziekte hij ook leed.

Vs. 8. Matth. IX: 6. — Vs. 9. H. IX: 14.

2. *is... een bad.* Daar Jeruzalem, toen dit Evangelie geschreven werd, reeds verwoest was, dient men aan te nemen, of dat het hier bedoelde bad gespaard was gebleven, of dat de evangelist hier dit bad bij zijnen levendigen stijl als nog bestaande voorstelt.

*de schaapspoort.* Zie Neh. III: 1, 32, XII: 39. *Bethesda, d. i. huis van liefdadigheid.*

3. *eene menigte.* Gew. t. *eene groote menigte.*

3, 4. [*die — leed.* Op uit- en inwendige gronden heeft men deze woorden voor een onecht bijvoegsel te houden.]

5. *acht en dertig jaren lang.* Er wordt niet gezegd, dat hij al dien tijd te Bethesda was geweest.

7. De borrelende beweging, waaraan de geneeskraft van dit water toegeschreven werd, had, naar 't schijnt, slechts nu en dan en voor een korten tijd plaats, zoodat de kranke, die zelf niet gaan kon en niemand had, om hem in het bad te dragen, telkens door anderen werd vóórgekomen.

*Heer!* Zie op H. IV: 11.

10. *de Joden.* Bedoeld zijn de leden van den joodschen raad. Zie verder op H. I: 19.

- bat; het is u niet geoorloofd het bed  
 11. te dragen. 'Hij antwoordde hun: Die mij gezond gemaakt heeft, die heeft mij gezegd: Neem uw bed op en  
 12. wandel!' Zij vroegen hem dan: Wie is de mensch, die u gezegd heeft:  
 13. Neem op en wandel?' Doch die genezen was wist niet, wie het was; want Jezus was ontweken, dewijl er  
 14. veel volk aan die plaats was. 'Daarna vond Jezus hem in den tempel en zeide tot hem: Zie, gij zijt gezond geworden; zondig niet meer, opdat u niet wat ergers overkome!'  
 15. De mensch ging heen en berichtte den Joden, dat het Jezus was, die  
 16. hem gezond gemaakt had. 'En daarom vervolgden de Joden Jezus, omdat hij zoo iets op den sabbat deed.'  
 17. Doch Jezus antwoordde hun: Mijn Vader werkt tot nu toe, en ik werk.'  
 18. Daarom dan zochten de Joden te meer hem te dooden, omdat hij niet alleen den sabbat verbrak, maar ook God zijn eigen vader noemde,  
 19. zich met God gelijkstellende. 'Jezus dan antwoordde en zeide tot hen: Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, de Zoon kan niets uit zich zelve doen, tenzij hij den Vader iets ziet doen;

- want wat die doet, dat doet ook de  
 20. Zoon desgelijks. 'De Vader toch heeft den Zoon lief, en toont hem alles wat hij zelf doet, en nog grooter werken dan deze zal hij hem toonen,  
 21. opdat gij u verwondert. 'Want gelijk de Vader de dooden opwekt en levend maakt, zoo maakt ook de Zoon  
 22. levend, die hij wil. 'Ja, ook oordeelt de Vader niemand, maar heeft geheel het oordeel aan den Zoon gegeven,'  
 23. opdat allen den Zoon eeren, gelijk zij den Vader eeren. Wie den Zoon niet eert, eert den Vader niet, die  
 24. hem gezonden heeft. 'Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, wie mijn woord hoort en mijnen Zender gelooft, heeft het eeuwige leven en komt in geen oordeel, maar is uit den dood tot het  
 25. leven overgegaan. 'Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, de ure komt en is nu daar, dat de dooden de stem van den Zoon Gods zullen hooren en zij,  
 26. die hooren, leven zullen; 'want, gelijk de Vader het leven in zich zelve heeft, zoo heeft hij ook den Zoon gegeven het leven in zich zelve te  
 27. hebben, 'en heeft hem macht gegeven, om ook gericht te houden, omdat hij eens menschen zoon is.'

Vs. 17. H. IX: 4. — Vs. 18. H. VII: 19, X: 33; Matth. XII: 14. — Vs. 19. Vs. 30, VII: 17. — Vs. 22. Hand. XVII: 31.

Vs. 23. H. XV: 23; 1 Joh. II: 23; Matth. X: 40. — Vs. 24. H. III: 18, VIII: 51, XI: 25; 1 Joh. III: 14. — Vs. 26. H. VI: 57.

12. *Neem op.* Gew. t. *Neem uw bed op.*  
 13. *was ontweken*, t. w. om opzien te vermijden.  
 14. *zondig niet meer* enz. De verlamming, waaraan hij geleden had (vs. 7), wordt hier in verband gebracht met vroeger begane zonden.  
 15. *berichtte den Joden* enz. Hij deed dit niet met boos opzet, maar uit gehoorzaamheid en tot zijne eigene rechtvaardiging. Vgl. vs. 10—12.  
 16. *Jezus.* Gew. t. *Jezus en zochten hem te dooden.*  
 17. *Mijn vader* enz. Voor God bestond er in werken en weldoen geen sabbaterust. Dus mocht zij ook niet bestaan voor Jezus, die zich God tot voorbeeld stelde.  
 19. *de Zoon kan niets* enz. Jezus geeft te kennen, hoe al wat hij doet een navolgen van het voorbeeld zijns Vaders is, uit kracht van de innige gemeenschap, die hem met den Vader verbindt.  
 20. *toont hem*, t. w. opdat ook de Zoon het doe. Vgl. vs. 19.  
*nog grooter werken dan deze*, t. w. dan genezingen van krankten (vs. 8, 9). Die grootere werken worden vermeld vs. 21—30.  
 21. Dat vanhier tot vs. 27 van het wekken des geestelijken levens sprake is, blijkt uit vs. 24, 25. *die hij wil*, omdat hij de vatbaarheid daartoe bij hen bespeurt.

22. *geheel het oordeel*, d. i. het gansche gericht, dat Jezus door zijne werkzaamheid op aarde uitocfent.  
*aan den Zoon gegeven.* Het houden van gericht is wel niet het eigenlijke doel van 's Heeren zending in de wereld, maar het is daarvan, ook naar den wil van God, het noodzakelijk gevolg. Vgl. H. III: 17—19.  
 24. *komt in geen oordeel.* Het innerlijk gericht, dat door het verwerpen der waarheid over de wereld komt, bestaat uit den aard der zaak voor den gelovige niet.  
*is — overgegaan.* Met het geloof in Christus heeft die overgang plaats.  
 25. *is nu daar.* Zie op H. IV: 23.  
*dat de dooden* enz. Het woord der waarheid zou komen tot alle zedelijk dooden (vgl. Matth. VIII: 22, Openb. III: 1); maar alleen diegenen onder hen, bij wie dat woord weerklink vond, zouden er uit hunnen zedelijken dood door opgewekt worden.  
 26. *het leven*, d. i. de kracht, die het leven wekt.  
 27. *gericht te houden*, t. w. over de dooden, die naar zijne stem niet hooren (vs. 25).  
*omdat hij eens menschen zoon is*, d. i. een mensch. Het hier bedoelde gericht namelijk kon slechts uitgeoefend worden door een, die als mensch onder de menschen verscheen.



28. Verwondert u hierover niet; want de ure komt, waarin allen, die in de graven zijn, zijne stem zullen hooren, ' en zij, die het goede gedaan hebben, zullen uitgaan tot opstanding ten leven, en die het kwade gedaan hebben, tot opstanding ten oordeel. ' Ik kan uit mij zelven niets doen. Gelijk ik hoor, oordeel ik, en mijn oordeel is rechtvaardig, omdat ik niet mijnen wil zoek, maar den wil van mijnen Zender. ' Zoo ik van mij zelven getuig, is mijne getuigenis niet waarachtig; ' een ander is er, die van mij getuigt, en ik weet, dat de getuigenis, die hij van mij aflegt, waarachtig is. ' Gij hebt tot Johannes gezonden, en hij heeft der waarheid getuigenis gegeven. ' Doch ik neem geen getuigenis van een mensch aan, maar zeg dit, opdat gij behouden wordt. ' Hij was de brandende en schijnende lamp, en gij hebt u voor een korte poos in zijn licht willen verheugen. ' Maar de getuigenis, die ik heb, is meer dan

die van Johannes; want de werken, die de Vader mij gegeven heeft om ze te volbrengen, die werken zelve, die ik doe, getuigen van mij, dat de Vader mij gezonden heeft. ' 37. En de Vader, die mij gezonden heeft, getuigt zelf van mij. Gij hebt noch zijne stem ooit gehoord, noch zijne gedaante gezien. ' En zijn woord hebt gij niet blijvend in u; want dien hij gezonden heeft, dien gelooft gij niet. ' 39. Gij onderzoekt de Schriften, omdat gij in haar het eeuwige leven meent te hebben; en die zijn het, die van mij getuigen, ' en gij wilt niet tot mij komen, om het leven te hebben. ' 41. Eer neem ik van menschen niet aan; ' 42. maar ik ken u, dat gij de liefde tot God niet in u hebt. ' Ik ben gekomen in mijns Vaders naam, en gij neemt mij niet aan; komt een ander in zijn eigen naam, dien zult gij aannemen. ' Hoe kunt gij gelooven, die eer van elkander aanneemt en de eer, die van den eenigen God komt, 45. niet zoekt? ' Meent niet, dat ik u

Vs. 28, 29. Dan. XII: 2; Matth. XXV: 46. — Vs. 30. Vs. 19, H. VI: 38. — Vs. 31, 32. H. VIII: 13, 14. — Vs. 33. H. I: 19—27.

Vs. 36. H. X: 25, XIV: 11; Matth. XI: 4, 5. — Vs. 37. I Joh. V: 9. — Vs. 44. H. XII: 43.

28, 29. Uit de gebezigde uitdrukkingen zelve blijkt, dat de opstanding en het oordeel, waarvan hier sprake is, niet, gelijk vs. 21, 24, 25, in geestelijken zin verstaan kunnen worden van eene opstanding en een oordeel reeds in dit leven.

30. *Gelijk ik hoor*, t. w. van den Vader. Vgl. op vs. 19.

*van mijnen Zender. Gew. t. des Vaders, die mij gezonden heeft.*

31. *niet waarachtig.* Jezus stelt zich op het standpunt zijner tegenpartij, die zich aan den regel hield, dat niemand in zijne eigene zaak een voldoende getuige is. Vgl. H. VIII: 14.

32. *een ander*, t. w. God. Vgl. vs. 37.

33. Zie H. I: 19—27.

34. De zin is: Jezus, van wien de Vader zelf getuigt (vs. 32, 36), behoeft geen aanbeveling van menschen, zelfs niet van een profeet als Johannes; maar hij brengt de getuigenis van Johannes in herinnering, opdat zijne tegenstanders in hem gelooven en daardoor behouden worden.

35. *Hij was — lamp.* Jezus daarentegen was het licht (H. I: 8).

*gij hebt u enz.* In het licht, dat de lamp van Johannes verspreide, hadden zij voor een poos zich verlustigd, omdat hunne nieuwsgierigheid er door werd gaande gemaakt.

36. Jezus verlangt noch om zijne eigene getuigenis (vs. 31), noch om die van Johannes (vs. 33, 34), maar enkel om de waarde van zijn werk, als Gods Zoon erkend te worden.

*de werken.* Bedoeld zijn niet enkel Jezus' won-

deren, maar in 't algemeen al wat hij verrichtte. Vgl. vs. 20, H. X: 25.

37. *getuigt zelf van mij*, t. w. in Jezus' gansche verschijning en werkzaamheid.

*noch zijne stem ooit gehoord.* Gods stem, die zich laat hooren in alles, waardoor hij zich aan menschen openbaart, wordt innerlijk vernomen door hen, die er vatbaar voor zijn. Vgl. H. VI: 45.

*noch zijne gedaante gezien.* Ofschoon God niet gezien kan worden met lichamelijke oogen, aanschouwt de godsdienstige mensch hem in de schepping en in alles, waarin hij zijn wezen openbaart, inzonderheid in Christus.

38. Gods woord in de Schrift (vs. 39), enkel werktuigelijk gelezen, had in hun binnenste geen blijvende plaats gevonden (vgl. I Joh. II: 14). Anders toch hadden zij niet kunnen weigeren in Jezus te gelooven.

39. *meent te hebben.* Niet de letter van de Schrift, gelijk de Joden meenden, geeft het eeuwige leven, maar Christus, van wien die Schrift getuigt (vs. 40).

42. *de liefde tot God.* Woonde er werkelijk liefde tot God in hunne harten, zij zouden het goddelijke in Jezus niet miskennen.

43. *in mijns Vaders naam*, d. i. als zijn gezant.

*in zijn eigen naam*, d. i. op eigen gezag, gelijk een valsche Messias.

44. *die eer van elkander aanneemt.* Het streven der joodsche schriftgeleerden was, om door elkander bewierookt en bewonderd te worden, en deze valsche eerezucht maakte hen onvatbaar voor het geloof.

*van den eenigen God.* Vgl. H. XVII: 3.

bij den Vader zal aanklagen. Er is een, die u aanklaagt, Mozes, op 46. wien gij hoopt. ' Want indien gij Mozes geloofdte, zoudt gij mij gelooven; want die heeft van mij geschreven; 47. ven. ' Maar indien gij zijne schriften niet gelooft, hoe zult gij mijne woorden gelooven?'

## HOOFDSTUK VI.

Jezus, teruggekomen in Galiléa (vs. 1-4), spijzigt eenige duizenden (vs. 5-13). De schare wil hem koning maken (vs. 14, 15); maar Jezus ontwijkt hen over zee (vs. 16-21), en houdt des anderen daags in de synagoge te Kapernaüm eene rede over het brood des levens (vs. 22-59). Velen ergeren zich en verlaten hem (vs. 60-66). Belijdenis van Petrus (vs. 67-69), en eerste aanduiding van Judas als den verrader (vs. 70, 71).

1. Daarna vertrok Jezus naar de overzijde der zee van Galiléa of van Tibérias. ' En er volgde hem eene groote schare, omdat zij de teekenen zagen, die hij aan de krankten deed. '
3. Doch Jezus ging den berg op en zette zich daar met zijne leerlingen neder. ' Het Pascha nu, het feest der Joden, was nabij. ' Toen Jezus dan de oogen ophief en zag, dat er eene groote schare tot hem kwam, zeide hij tot Philippus: Vanwaar zullen wij brood koopen, opdat dezen eten? '
6. Dit zeide hij echter, om hem te beproeven; want zelf wist hij, wat hij doen zou. ' Philippus antwoordde hem: Voor tweehonderd denariën brood is voor hen niet genoeg, opdat elk een

Vs. 46. H. I: 46.

Vs. 1-13. Matth. XIV: 13-21; Marc. VI: 32-44; Luc. IX: 10-17.

45. *op wien gij hoopt.* Zij verwachtten hun heil van hun ijveren voor Mozes en diens wet.

46. *die heeft van mij geschreven.* Wellicht wordt hier bedoeld op plaatsen, als Gen. XII: 3, Deut. XVIII: 15.

1. *Daarna, d. i.* Na zijn verblijf te Jeruzalem. Vgl. H. V: 1.

*de zee van Galiléa.* Zie op Matth. IV: 18. *of van Tibérias.* De evangelist voegt er dit bij ten behoeve van zijne grieksche lezers, bij wie het meer van Galiléa onder den naam van *zee van Tibérias* bekend was, daar Tibérias, eene stad aan den westelijken oever van het meer, destijds de hoofdstad van Galiléa was.

3. *den berg.* Bedoeld is een berg aan de oostzijde van het meer. Vgl. Matth. V: 1.

5. *eene groote schare.* Naar 't schijnt, wordt hier eene schiare bedoeld, die op reis was naar Jeruzalem.

8. weinig krijsje. ' Een uit zijne leerlingen, Andréas, de broeder van Simon
9. Petrus, zeide tot hem: ' Hier is een jongske, dat vijf gerstebrooden heeft en twee visschen; maar wat is dat
10. voor zóóvelen? ' Jezus zeide: Doet de menschen nederzitten! Op die plaats nu was veel gras. De mannen dan zetten zich neder, omtrent
11. vijf duizend in getal. ' Jezus nam dan de brooden en, na gedankt te hebben, deelde hij ze uit aan hen, die nederzaten, en zoo ook van de vischen, zooveel zij wilden. ' En toen zij verzadigd waren, zeide hij tot zijne leerlingen: Verzamelt de overgeschotten brokken, opdat er niets verloren
13. ga! ' Zij dan verzamelden ze en vulden twaalf korven met brokken van de vijf gerstebrooden, die overgeschotten waren, nadat men gegeten
14. had. ' Toen dan de menschen het teekenen zagen, dat hij gedaan had, zeiden zij: Deze is waarlijk de profeet, die in de wereld komen zou! ' Jezus dan, bemerkende, dat zij komen zouden en hem met geweld wegvoeren, om hem koning te maken, vertrok wederom naar den berg, hij alleen. '
16. En toen het avond geworden was, gingen zijne leerlingen af naar de zee, ' en in het schip gegaan, voeren zij de zee over naar Kapernaüm. En het was reeds duister geworden, en Jezus was niet tot hen gekomen; ' 18. en de zee verhief zich, daar er een 19. hevige wind woei. ' Nadat zij dan om-

Vs. 14. Deut. XVIII: 15. — Vs. 16-21. Matth. XIV: 22-34; Marc. VI: 45-53.

(vs. 4), en dus eene andere dan vs. 2. Vgl. H. XII: 9, 12.

5. *Philippus.* Zie H. I: 44-49.

7. *tweehonderd denariën, d. i.* omtrent 80 gulden.

8. *Andréas.* Zie H. I: 41, 45.

9. *een jongske enz.* Men kan onderstellen, dat dit jongske zijn voorraad ten verkoop aanbod.

*gerstebrooden.* Het brood der armen en geringen.

11. *aan hen.* Gew. t. aan de leerlingen en de leerlingen aan hen.

14. *de profeet enz., t. w.* de Christus. Zie verder op H. I: 21.

15. *om hem koning te maken, d. i.* om hem openlijk als Messias uit te roepen. Wellicht wilden zij dit doen te Jeruzalem, werwaarts zij op reis waren (vgl. op vs. 5).

*wederom.* Zie vs. 3.

- trent vijf en twintig of dertig stadiën ver geroeid hadden, zagen zij Jezus op de zee wandelen en nabij het schip
20. komen; en zij werden bevreesd. 'Doch hij zeide tot hen: Ik ben 't, vrees
21. niet!' Zij wilden hem dan in het schip nemen, en terstond kwam het schip aan het land, waar zij heenvoeren.
22. Des anderen daags, dewijl de schare, die aan de overzijde der zee stond, gezien had, dat aldaar geen ander scheepje geweest was dan één, en dat Jezus niet met zijne leerlingen in het schip gegaan was, maar zijne leerlingen alleen vertrokken waren,
23. ren, — doch er waren van Tibérias andere scheepjes gekomen nabij de plaats, waar zij, nadat de Heer gedankt had, het brood gegeten hadden — 'toen de schare dan zag, dat Jezus aldaar niet was, noch zijne leerlingen, gingen zij zelve in de scheepjes en begaven zich naar Kapernaüm, om Jezus te zoeken.'
25. En nadat zij hem aan de overzijde der zee gevonden hadden, zeiden zij tot hem: Rabbi! wanneer zijt gij hier gekomen?' Jezus antwoordde hun en zeide: Voorwaar, voorwaar,

- ik zeg u, gij zoekt mij, niet omdat gij teekenen gezien hebt, maar omdat gij van de brooden gegeten hebt
27. en verzadigd zijt. 'Werkt niet om de spijs, die vergaet, maar om de spijs, die blijft tot in het eeuwige leven, welke de Zoon des menschen u geven zal; want dezen heeft
28. de Vader, God, bezegeld. 'Zij zeiden dan tot hem: Wat moeten wij doen, om de werken Gods te
29. doen?' Jezus antwoordde en zeide tot hen: Dit is het werk Gods, dat gij gelooft in hem, dien hij gezonden heeft. 'Zij zeiden dan tot hem: Welk teeken doet gij dan, opdat wij het zien en u gelooven? Wat werkt
31. gij?' Onze vaders aten het manna in de woestijn, gelijk geschreven is: Brood uit den hemel gaf hij
32. hun te eten. 'Jezus dan zeide tot hen: Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, niet Mozes heeft u het brood uit den hemel gegeven, maar mijn Vader geeft u het ware brood uit den he-
33. mel; 'want het brood Gods is dat, hetwelk uit den hemel nederdaalt en
34. aan de wereld het leven geeft. 'Zij zeiden dan tot hem: Heer! geef ons
35. altijd dat brood!' Jezus zeide tot

Vs. 26. H. II: 23, IV: 48. — Vs. 27. H. V: 37. — Vs. 29. 1 Joh. III: 23. — Vs. 30. H. II: 18, IV: 43; Matth. XII: 38, XVI: 1.

Vs. 31. Exod. XVI: 4; Ps. LXXVIII: 24. — Vs. 32. Openb. II: 17. — Vs. 34. H. IV: 15. — Vs. 35. Vs. 48, 50, 51, 58, H. IV: 14, VII: 37.

19. *stadiën*. Eene stadië was een afstand van omtrent twee minuten gaans.

21. *terstond*, t. w. nog eer zij Jezus hadden ingenomen. Daar het meer van Galiléa eene breedte had van omtrent anderhalf uur gaans, waren zij van den westelijken oever niet ver meer verwijderd. Vgl. op vs. 19. *het land* enz., t. w. Kapernaüm. Zie vs. 17.

22. *dan één*. Gew. t. dan dat éne, waarin de leerlingen gegaan waren.

23. Deze tusschenzinnig dient, om te verklaren, hoe de scharen, niettegenstaande er den vorigen dag slechts één schip geweest was, zich sloop konden begeven.

*Tibérias*. Zie op vs. 1.

24. *dat Jezus aldaar niet was*. Daar Jezus niet met zijne leerlingen vertrokken was (vs. 22), hadden zij eerst gemeend, dat hij zich nog aan den oostelijken oever bevond, maar begrepen nu, dat hij op de eene of andere wijze zich vandaar begeven had.

*gingen zij*, t. w. velen van de vijf duizend, vermeld vs. 10.

25. *aan de overzijde der zee*, t. w. in de synagoge te Kapernaüm. Zie vs. 24, 50.

26. *niet omdat — gezien hebt*, d. i. niet omdat gij in het wonder der spijziging een teeken mijner goddelijke zending erkend hebt.

27. *de spijs, die blijft — leven*, d. i. de goddelijke waarheid, welke Jezus mededeelt en die een onvergan-

kelijk voedsel voor de zielen is. Zie verder op H. IV: 10.

27. *de Zoon des menschen*. Zie op H. I: 52.

*bezegeld*, t. w. als dengene, die de blijvende spijs geven kan. Dit had God gedaan door de werken, die Jezus deed (H. V: 36). Zie verder op H. III: 33.

28. *de werken Gods*, d. i. de werken, die God eischt en die hem aangenaam zijn. Zij doen hunne vraag met terugslag op het werken, dat Jezus van hen getischt had (vs. 27).

29. *het werk Gods*. Hadden zij gevraagd naar werken (vs. 28), dus naar meer dan één werk, Jezus gaf hun te verstaan, dat God slechts één werk, éne daad, van hen vorderde, t. w. in hem te gelooven.

30, 31. Men moet onderstellen, dat hier anderen spreken dan vs. 14.

32. Jezus ontken niet, dat Mozes aan Israël brood uit den hemel had verschaft, maar dat het door Mozes verschaft brood het ware brood, d. i. een geestelijk voedsel, zou zijn geweest. Vgl. H. I: 9, XV: 1.

33. *het brood Gods*, d. i. het brood bij uitnemendheid, door God geschonken, het ware brood.

*is dat, hetwelk* enz. Eerst vs. 35 noemt Jezus zich zelve het brood des levens. And. *is hij, die* enz.

34. *Heer!* Zie op H. IV: 11.

*geef ons altijd dat brood!* Een half spottend verzoek, evenals dat der samaritaansche vrouw, H. IV: 15.

hen: Ik ben het brood des levens; wie tot mij komt, zal niet hongeren, en wie in mij gelooft, zal nimmer dorsten. ' Doch ik heb u gezegd: Gij hebt mij gezien, en toch gelooft gij niet. ' Al wat de Vader mij geeft, zal tot mij komen, en hem, die tot mij komt, zal ik niet uitwerpen. ' 38. Want ik ben van den hemel nedergedaald, niet om mijnen wil te doen, maar den wil van mijnen Zender. ' 39. Dit nu is de wil van mijnen Zender, dat ik van al, wat hij mij gegeven heeft, niets verlieze, maar het opwekke ten laatsten dage. ' Want dit is de wil mijns Vaders, dat ieder, die den Zoon aanschouwt en in hem gelooft, het eeuwige leven hebbe en ik hem opwekke ten laatsten dage. ' 41. De Joden dan mompelden over hem, omdat hij gezegd had: Ik ben het brood, dat uit den hemel is nedergedaald; ' en zij zeiden: Is deze niet Jezus, de zoon van Jozef, wiens vader en moeder wij kennen? Hoe zegt deze dan nu: Uit den hemel ben ik nedergedaald? ' Jezus antwoordde en

zeide tot hen: Mompelt niet onder elkander! ' Niemand kan tot mij komen, tenzij de Vader, die mij gezonden heeft, hem trekke, en ik zal hem opwekken ten laatsten dage. ' 45. Er is geschreven in de profeten: En allen zullen van God geleerd zijn. Ieder, die van den Vader hoort en leert, komt tot mij. ' Niet dat iemand den Vader gezien heeft dan hij, die van God is: deze heeft den Vader gezien. ' Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, wie gelooft, heeft het eeuwige leven. ' Ik ben het brood des levens. ' Uwe vaders aten in de woestijn het manna en stierven; ' het brood, dat uit den hemel nederdaalt, is dit, dat iemand er van eet en niet sterft. ' Ik ben het levende brood, dat uit den hemel is nedergedaald. Zoo iemand van dit brood eet, hij zal leven tot in eeuwigheid; en het brood, dat ik geven zal, is mijn vleesch, dat ik geven zal voor het leven der wereld. ' De Joden dan strenden onder elkander, zeggende: Hoe kan deze ons zijn vleesch te

Vs. 37. Vs. 44, 65, H. XVII: 2. — Vs. 38. H. III: 13, XVI: 28, IV: 34, V: 30. — Vs. 39. H. V: 24, VI: 40, 44, 54. — Vs. 42. H. I: 46; Matth. XIII: 55. — Vs. 44. Vs. 65, 37, 39, H. XII: 32.

Vs. 45. II. XV: 15; Jez. LIV: 13; Jer. XXXI: 31, 33; Joesf II: 28. — Vs. 46. H. I: 18, III: 13; 1 Joh. IV: 12; 1 Tim. VI: 16. — Vs. 47. H. III: 16, 36. — Vs. 48. Vs. 35, 51. — Vs. 49. Vs. 31. — Vs. 50. Vs. 33. — Vs. 51. H. XI: 25, 26.

35. *het brood des levens*, d. i. het brood, dat waarlijk leven geeft. Vgl. vs. 33.

36. *ik heb u gezegd* enz. Op welk gezegde van Jezus hier teruggewezen wordt, is onzeker.

*Gij hebt mij gezien*, d. i. niet enkel van mij gehoord, maar mij zelven en mijne werken aanschouwd.

37. *geeft*. Dit *geven* onderstelt de vatbaarheid, die in den mensch onder de leiding van God ontstaat, om Jezus in zijne waarde te erkennen.

*uitwerpen*, d. i. van het godsrijk uitsluiten.

39. *van mijnen Zender*. Gew. t. *des Vaders, die mij gezonden heeft*.

*verlieze*, d. i. late verloren gaan.

*ten laatsten dage*, d. i. bij het einde van de tegenwoordige eeuw. Vgl. op Matth. XII: 32.

40. *Want*. Gew. t. *En*.

*aanschouwt*, t. w. met het oog des geestes.

42. De Joden konden niet begrijpen, hoe 's Heeren hemelsche afkomst en goddelijk karakter eene aardsche geboorte geenszins uitsloten.

44. *Niemand — komen*. Zie op vs. 35.

*hem trekke*. Het geloof heeft zijnen grond in de overredende kracht, die God door de openbaring der waarheid op ontvangbare gemoederen uitoefent. Wat hier door *trekken* uitgedrukt wordt, is vs. 39 en 65 geene.

*ten laatsten dage*. Zie op vs. 39.

45. *allen zullen van God geleerd zijn*, d. i. God zal

hun de waarheid zelfstandig, en onafhankelijk van de getuigenis van anderen, innerlijk te verstaan geven.

45. *van den Vader — leert*, d. i. een geopend oor heeft voor hetgeen God van zich openbaart, en zich dat onderwijs ten nutte maakt.

46. *zien heeft*, t. w. met het oog des geestes. Dit zien, in een anderen vorm hetzelfde als *hooren* (vgl. H. VIII: 26 met vs. 38 ald.), onderstelt, evenals H. I: 18, eene zóó innige gemeenschap met God, als aan niemand buiten Jezus eigen was.

47. Met dit vs. hervat Jezus zijne rede, die na vs. 40 door de tegenwerping der Joden afgebroken was.

*gelooft*. Gew. t. *in mij gelooft*.

48. Zie op vs. 35.

50. *is dit*, d. i. heeft deze kenmerkende eigenschap.

51. *het levende brood*, d. i. het brood, dat, om zoo te spreken, leven in zich zelf heeft en het daarom ook aan anderen kan mededeelen. Vgl. H. IV: 10, VI: 57, Hebr. VI: 12, X: 20.

*van dit brood eet*, d. i. mij in zich opneemt als het voedsel voor zijnen geest.

*het brood — wereld*. Had Jezus tot dusver over zich zelven in 't algemeen gesproken, hier wijst hij in 't bijzonder op zijn aanstaand lijden en sterven (vgl. vs. 53—56). Zijn leven zou hij opofferen, opdat het ware leven, in zijn vleesch, d. i. in zijne aardsche verschijning, geopenbaard, het levensbrood voor de wereld worden zou. *And. lez. het brood, dat ik gevee zal voor het leven der wereld, is mijn vleesch*.

53. eten geven? ' Jezus dan zeide tot hen: Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, zoo gij niet het vleesch van den Zoon des menschen eet en zijn bloed drinkt,
54. gij hebt geen leven in u. ' Wie mijn vleesch eet en mijn bloed drinkt, heeft het eeuwige leven, en ik zal hem opwekken ten laatsten dage; '
55. want mijn vleesch is waarlijk spijs, en mijn bloed is waarlijk drank. '
56. Wie mijn vleesch eet en mijn bloed drinkt, blijft in mij en ik in hem. '
57. Gelijk de levende Vader mij gezonden heeft en ik door den Vader leef, zoo zal ook hij, die mij eet, door mij leven. ' Dit is het brood, dat uit den hemel is nedergedaald; niet dat, wat de vaderen aten, die gestorven zijn. Wie dit brood eet, zal
59. tot in eeuwigheid leven. ' Dit zeide hij in de synagoge, leerende te Kapernaüm.
60. Vele dan uit zijne leerlingen, die dit gehoord hadden, zeiden: Deze rede is hard; wie kan er naar hoo-
61. ren? ' Doch Jezus, bij zich zelven wetende, dat zijne leerlingen hierover mompelden, zeide tot hen: Er-
62. gert u dit? ' Indien gij dan den Zoon

- des menschen zaagt opvaren, waar
63. hij te voren was...? ' De geest is het, die levend maakt, het vleesch is van geen nut; de woorden, die ik tot u gesproken heb, zijn geest en
64. zijn leven. ' Maar er zijn sommigen onder u, die niet gelooven. Jezus toch wist van den beginne, wie het waren, die niet geloofden, en wie het
65. was, die hem zou overleveren. ' En hij zeide: Daarom heb ik u gezegd, dat niemand tot mij komen kan, zoo het hem niet gegeven is van den Vader.
66. Hierop gingen vele zijner leerlingen terug en wandelden niet meer
67. met hem. ' Jezus dan zeide tot de twaalf: Ook gij wilt toch niet weg-
68. gaan? ' Simon Petrus antwoordde hem: Heer! tot wien zullen wij henengaan? Gij hebt woorden des eeuwigen le-
69. vens, ' en wij gelooven en erkennen,
70. dat gij de Heilige Gods zijt. ' Jezus antwoordde hun: Heb ik niet u twaalf uitverkoren? en één uit u is
71. een duivel! ' Hij nu bedoelde Judas Iskariot, Simons zoon. Deze toch, een van de twaalf, zou hem overleveren.

Vs. 56. H. XV:4; 1 Joh. III:24. — Vs. 57. H. V:26. — Vs. 58. Va. 49. — Vs. 62. H. III:13, XVI:28, XX:17. — Vs. 63. 2 Kor. III:6.

Vs. 64. H. II:25. — Vs. 65. Vs. 44, III:27; Matth. XIII:11. — Vs. 69. Marc. I:24; Matth. XVI:16. — Vs. 70. Marc. III:13, 14; Joh. XIII:18, 27.

53-56. Het vleesch en bloed, dat Jezus opoffert voor het leven der wereld (vs. 51), wordt hier voorgesteld als een ware spijs en drank der zielen, wellicht met toespeling op het Avondmaal. Vgl. 1 Kor. X:16, XI:27. Vleesch en bloed van Jezus eten en drinken beteekent: hem zelven (vgl. vs. 57), die voor het leven der wereld sterft, in zich opnemen als het voedsel voor den geest.

"zult gij u ook dan nog ergeren en voortgaan mijne woorden letterlijk op te vatten?" And. vullen in: "zult gij u dan niet nog meer ergeren?"

54. *ten laatsten dage.* Zie op vs. 39.

55. *blijft in mij enz.*, d. i. tusschen hem en mij bestaat voortdurend eene innige gemeenschap.

63. Jezus wil zeggen: Ik bedoel, dus sprekende, niet mijn vleesch, want dit is tot niets nut, daar het geen leven wekken kan; maar wat waarlijk levend maakt, is de *geest*. De woorden nu, die ik tot u gesproken heb, betreffende het eten van mijn vleesch en het drinken van mijn bloed (vs. 53-56), zijn *geest* en *leven*, en moeten dus in geestelijken zin verstaan worden.

58. *niet dat, wat.* Gew. t. *niet het maana, dat.*

60. *zijne leerlingen.* Hier en meermalen, b. v. vs. 61, 66 (vgl. vs. 67), gebezigd in den ruimeren zin van aanhangers (vgl. op Luc. VI:17). Dezulken had Jezus te Kapernaüm (vs. 59) in grooten getale.

*gesproken heb.* Gew. t. *spreek.*

64. *Maar — gelooven.* De oorzaak van het misverstand zijner woorden acht Jezus gelegen in het gemis van geloof.

*Deze rede is hard.* De rede van Jezus (vs. 51-58) was aanstootelijk voor hen, die zijne woorden eigenlijk opvatten.

*wist van den beginne.* Zie op H. I:49.

65. *Daarom enz.* Zie vs. 44, 45.

61. *bij zich zelven wetende.* Zie op H. I:49.

*dit*, t. w. wat ik gezegd heb omtrent het eten van mijn vleesch en het drinken van mijn bloed.

66. *wandelden niet meer met hem*, d. i. vergezelden hem voortaan niet meer op zijne omwandelingen door het land. Vgl. vs. 2.

62. *opvaren — was*, d. i. door den dood heengaan naar den hemel, vanwaar hij gekomen is. Vgl. H. III:13, VII:33, XIII:3.

69. *de Heilige Gods.* Zie op Marc. I:24. Gew. t. *de Christus, de Zoon des levenden Gods.*

70. *uitverkoren*, t. w. uit de wereld, om mijne apostelen te zijn. Vgl. H. XV:16, 19.

71. *Judas — zoon.* And. lez. *Judas, Simon Iskariots zoon.* Zóó ook H. XIII:2, 26.

*was...?* Hierachter vulle men in gedachten in:

## HOOFDSTUK VII : 1—VIII : 1.

Het loofhuttenfeest te Jeruzalem (vs. 1, 2). Gedrag der broeders van Jezus jegens hem (vs. 3—10). Verschillend oordeel over hem onder het volk (vs. 11—13). Jezus treedt op in den tempel, verklaart zich aangaande zijne leer (vs. 14—20), en handhaaft zijn recht, om op sabbat te genezen (vs. 21—24). Vermoeden des volks, dat Jezus de Christus zijn mocht (vs. 25—31). Uitzending van dienaars door de Farizeërs, om hem te grijpen (vs. 32—36). Uitnoodiging van Jezus, om in hem te gelooven (vs. 37—39). Verdeeldheid onder de schare over hem (vs. 40—44). Terugkeer van de dienaars (vs. 45—49). Nicodemus trekt partij voor hem in den joodschen raad (vs. 50—52, H. VIII : 1).

1. En daarna wandelde Jezus om in Galiléa; want in Judéa wilde hij niet omwandelen, omdat de Joden hem
2. zochten te dooden. 'Nu was het feest der Joden, dat der loofhutten, nabij.'
3. Zijne broeders dan zeiden tot hem: 'Maak u op vanhier en ga naar Judéa, opdat ook uwe leerlingen uwe wer-
4. ken zien, die gij doet; want niemand doet iets in 't verborgen, die zelf op aller tong zoekt te zijn. Indien gij deze dingen doet, vertoon
5. u aan de wereld!' Want ook zijne
6. broeders geloofden niet in hem. 'Jezus dan zeide tot hen: Mijn tijd is nog niet gekomen; maar uw tijd is
7. steeds daar.' De wereld kan u niet

Vs. 1. H. V : 18. — Vs. 2. Lev. XXIII : 34. — Vs. 3. H. II : 12; Matth. XII : 46. — Vs. 5. Marc. III : 24. — Vs. 7. H. III : 20, XV : 18, 19. — Vs. 12. H. IX : 16, X : 19.

1. *de Joden*, d. i. de aan Jezus vijandige joodsche grooten te Jeruzalem. Vgl. op H. I : 19.

2. *het feest — der loofhutten*. Het laatste van de drie groote israelietische feesten (vgl. op Matth. XXVI : 2). Het ontleende zijn naam aan de hutten van loof of groene takken, waarin men gedurende het feest woonde, ter gedachtenis van het wonen der voorvaders in tenten tijdens hunne omzwerving in de woestijn. Het werd gevierd in de maand October.

3. *Zijne broeders*. Zie op H. II : 12. *uwe leerlingen*, d. i. uwe aanhangers (vgl. op H. VI : 60), die — willen zij zeggen — eerst dan recht hebben, om u hunnen onverdeelde bijval te schenken, wanneer zij u in het middelpunt des lands hebben werkzaam gezien.

*werken*, d. i. wonderwerken. Vgl. vs. 21.  
4. *in 't verborgen*. Wat Jezus in Galiléa (vs. 1) deed, zou eerst in Jeruzalem, en wel op een feest, de algemeene opmerkzaamheid wekken.

*deze dingen*, d. i. deze werken (vs. 3).  
*vertoon u aan de wereld*, t. w. te Jeruzalem. Vgl. op vs. 3.

5. De broeders van Jezus, van aardache verwachtingen vervuld, hadden tot dusver nog niets in hem opgemerkt, dat hen drong, om in hem, als den gezant van God, te gelooven. Vgl. Marc. III : 21.

6. *Mijn tijd*, t. w. om mij aan de wereld te vertoonen (vs. 4).

- haten; maar mij haat zij, omdat ik van haar getuig, dat hare werken
8. boos zijn. 'Gaaf gij op tot het feest! Ik ga tot dit feest niet op, omdat
  9. mijn tijd nog niet vervuld is.' Dit nu zeide hij tot hen en bleef zelf in
  10. Galiléa. 'Doch toen zijne broeders opgegaan waren, toen ging ook hij zelf op tot het feest, niet openlijk,
  11. maar als in het verborgen.' De Joden dan zochten hem op het feest en
  12. zeiden: 'Waar is hij?' En er was veel gemompel over hem onder de scharen. Sommigen zeiden: Hij is goed; anderen zeiden: Neen, maar
  13. hij verleidt de schare. 'Niemand echter sprak vrijuit over hem, uit vrees voor de Joden.
  14. Toen het nu reeds op het midden van het feest was, ging Jezus op
  15. naar den tempel en leerde. 'De Joden dan verwonderden zich en zeiden: Hoe is deze zóó geleerd, zonder on-
  16. derwezen te zijn?' Jezus antwoordde hun en zeide: 'Mijne leer is niet de mijne, maar die van mijnen Zen-
  17. der.' 'Zoo iemand wil diens wil doen, hij zal van deze leer erkennen, of zij uit God is, dan of ik uit mij
  18. zelve spreek.' 'Wie uit zich zelve

Vs. 13. H. IX : 22. — Vs. 15. Matth. XIII : 54. — Vs. 16. H. VIII : 26, 28, XII : 50, XIV : 24. — Vs. 17. H. VIII : 42, 47, XVIII : 37. — Vs. 18. H. V : 41.

6. *uw tijd is steeds daar*. Zij toch, die met de wereld niet in tegenspraak verkeerden en ook niet opgemerkt werden, konden zich zonder gevaar in het openbaar vertoonen.

8. *Ik ga — niet* (gew. t. *nog niet*) op. Jezus kwam later, zooals uit vs. 10 blijkt, van het voornemen om niet te gaan terug.

*mijn tijd*, t. w. om mij aan dreigend levensgevaar bloot te stellen.

10. *niet openlijk*, d. i. niet met de karavanen der feestreizigers.

*als in 't verborgen*, d. i. als iemand, die onopgemerkt wenschte te reizen.

11. *De Joden*. Zie op vs. 1, en vgl. vs. 13.  
14. *op het midden van het feest*. Het loofhuttenfeest duurde acht dagen.

15. *Hoe — geleerd*. Gr. *Hoe weet deze van letteren, of van geleerdheid* (vgl. Hand. XXVI : 24).

*zonder onderwezen te zijn*, t. w. in de scholen der schriftgeleerden. Vgl. Luc. II : 46, Hand. XXII : 3.

16. *Mijne leer is de mijne niet*, d. i. zij is niet willekeurig door mij uitgedacht.

17. Jezus' leer draagt het kenmerk van waarheid en goddelijkheid met zich voor elk, wiens zedelijk-godsdienstige zin dermate ontwikkeld is, dat hij het goddelijke erkennen kan.

*uit mij zelve*, d. i. op eigen gezag, zonder goddelijke roeping.

spreekt, zoekt zijne eigene eer; maar wie de eer van zijnen Zender zoekt, die is waarachtig, en ongerechtigheid

19. is er in hem niet. 'Heeft Mozes u niet de wet gegeven? en niemand van u doet de wet. Waarom zoekt gij mij

20. te dooden?' De schare antwoordde: Gij zijt bezeten! Wie zoekt u te

21. dooden?' Jezus antwoordde en zeide tot hen: Eén werk heb ik gedaan, en allen verwondert gij u daarover.

22. Mozes heeft u de besnijdenis gegeven, — niet dat zij van Mozes is, maar van de vaderen — en gij be-

23. snijdt een mensch op sabbat. 'Indien een mensch op sabbat de besnijdenis ontvangt, opdat de wet van Mozes niet verbroken worde, zijt gij dan op mij verbitterd, omdat ik op sabbat een geheelen mensch gezond heb

24. gemaakt?' Oordeelt niet naar den schijn, maar oordeelt met een recht-

25. vaardig oordeel! 'Sommige dan van de Jeruzalemmers zeiden: Is deze het niet, dien zij zoeken te dooden?'

26. en zie, hij spreekt vrijuit, en zij

zeggen hem niets. De oversten zullen toch niet waarlijk erkend hebben,

27. dat deze de Christus is? 'Maar dezen weten wij, vanwaar hij is; doch wanneer de Christus komt, weet niemand,

28. vanwaar hij is. 'Jezus dan riep, terwijl hij in den tempel leerde, en zeide: Mij kent gij, en gij weet vanwaar ik ben; en toch ben ik niet van mij zelve gekomen, maar er is waarlijk een, die mij gezonden heeft;

29. doch gij kent hem niet. 'Ik ken hem; want ik ben van hem en hij

30. heeft mij gezonden. 'Zij zochten dan hem te grijpen; doch niemand sloeg de hand aan hem, want zijne ure

31. was nog niet gekomen. 'Maar uit de schare geloofden er velen in hem en zeiden: Zal de Christus, wanneer hij komt, wel meer teekenen doen

32. dan deze gedaan heeft?' De Farizeërs hoorden de schare aldus over hem mompelen, en de overpriesters en de Farizeërs zonden dienaars af, om hem

33. te grijpen. 'Jezus dan zeide: Nog een korten tijd ben ik bij u, en ik

Va. 19. H. V:45. — Va. 20. H. VIII:43, 52, I:20. — Va. 21. H. V:5-9. — Va. 22. Lev. XII:3; Gen. XVII:10. — Va. 27. Va. 41, H. VI:42.

Va. 28. H. VIII:42. — Va. 29. H. VIII:55. — Va. 30. H. VIII:20, XVII:1. — Va. 31. H. VIII:30, III:2. — Va. 33, 34. H. XIII:33, VIII:21.

18. *zijne eigene eer.* Als kenmerk zijner goddelijke zending wijst Jezus op zijn doorgaand streven om Gods eer te bevorderen. Dit streven is iemand, die zich zelve tot profect overwerpt, niet eigen.

*is waarachtig, d. i. verdient geloof.*

20. *De schare.* Men denke aan de volkmengte, die Jezus hoorde en van de aanslagen der joodsche grooten (vs. 1) niets wist.

*antwoordde.* Zie op Matth. XI:25.

21. *tot hen.* Jezus richt zijn antwoord niet tot de schare (va. 20), maar tot de Joden (vs. 15).

*Eén werk, t. w. het wonder der genezing van een kranke op sabbat (H. V:5-9).*

*allen verwondert gij u daarover, t. w. als over een daad van sabbatschennis.*

22, 23. Jezus doet zijne tegenstanders opmerken, hoe de wet van Mozes zelve, volgens welke de besnijdenis ten achtsten dage moest plaats hebben, ook wanneer die dag op een sabbat inviel, hun kon leeren, dat het met hunnen godsdienst niet in strijd was, op sabbat iets goeds te verrichten.

25. *de Jeruzalemmers.* Dezen waren met de raadslagen der joodsche grooten beter bekend dan de schare, va. 20 vermeld.

26. *hij spreekt vrijuit* enz. Bemerkende, dat men hem ongehinderd spreken liet, vermoedden zij, dat de leden van den raad omtrent Jezus misschien tot andere gedachten gekomen waren.

*dat dese.* Gew. t. dat deze waarlijk.

27. *vanwaar hij is, d. i. van wat plaats en familie hij afstamt.* Vgl. H. VI:42.

*doch wanneer* enz. Naar het hier uitgesproken

gevoelen zou de Christus geen maagschap hebben, maar zich plotseling uit den hemel op aarde vertoonen. Daarentegen komt het gewone volksgeloof aangaande de afkomst van den Christus va. 42 voor.

28. *Mij kent gij — ben.* Jezus stemt hiermede zijne menschelijke afkomst toe.

*en toch — gekomen.* De aardsche afkomst van Jezus sloot zijne hemelsche zending niet uit. Vgl. op H. VI:42.

*gij kent hem niet.* Indien zij God recht kenden, zouden zij ook aan Jezus' goddelijke zending gelooven.

29. *Ik.* Gew. t. *Maar ik.*

*ik ben van hem, d. i. van hem afkomstig.*

30. *Zij, t. w. de joodsche grooten.* Vgl. va. 25.

*zijne ure, d. i. het door God bepaalde tijdstip, dat hij sterven zou.*

31. *Zal de Christus* enz. Achter deze vraag vullen men in gedachte in: »Jezus moet dus wel de Christus zijn.»

32. *De Farizeërs.* Ook in dit Evangelie komen dezen als de felste tegenstanders van Jezus voor. Vgl. H. IV:1, VIII:13, IX:13, 40 enz., en zie verder op Matth. III:7.

*de overpriesters en de Farizeërs.* Op deze wijze duidt de evangelist hier, en zoo ook vs. 45, H. XI:47, 57, de leden van den joodschen raad aan, die hij elders de *oversten* noemt (b. v. va. 26, 48), en die hij meermaals bedoelt, waar hij de algemeene benaming de *Joden* bezigt (vgl. op H. I:19).

*zonden dienaars af.* Naar 't schijnt, waren zij daarna toe opgezegt door eenige Farizeërs, in het begin van dit va. vermeld.

34. ga heen tot mijnen Zender. ' Gij zult mij zoeken en niet vinden, en waar  
 35. ik ben, kunt gij niet komen. ' De Joden dan zeiden tot elkander: Waar zal deze heengaan, dat wij hem niet vinden zullen? hij zal toch niet naar de verstrooiing onder de Grieken  
 36. gaan en de Grieken leeren? ' Wat is dat voor een woord, dat hij zegt: Gij zult mij zoeken en niet vinden, en waar ik ben, kunt gij niet komen?  
 37. En op den laatsten, den grooten dag van het feest stond Jezus daar en riep, zeggende: Zoo iemand dorst, 38. hij kome tot mij en drinke! ' Wie in mij geloof, gelijk de Schrift zegt: Stroomen van levend water zullen uit zijn binnenste  
 39. vloeijen. ' Dit nu zeide hij van den Geest, welken zij, die in hem gelooven, ontvangen zouden; want de Geest was er nog niet, daar Jezus  
 40. nog niet verheerlijkt was. ' Uit de schare dan zeiden sommigen, die deze woorden gehoord hadden: Deze  
 41. is waarlijk de profeet! ' Anderen zeiden: Deze is de Christus! Anderen zeiden: De Christus komt immers  
 42. niet uit Galiléa? ' Zegt niet de Schrift,

- dat de Christus komt uit Davids zaad en van het vlek Bethlehem, waar  
 43. David was? ' Er ontstond dan wegens hem verdeeldheid onder de schare,  
 44. en sommigen uit hen wilden hem grijpen; doch niemand sloeg de handen aan hem.  
 45. De dienaars dan kwamen tot de overpriesters en Farizeërs, en die zeiden tot hen: Waarom hebt gij  
 46. hem niet hier gebracht? ' De dienaars antwoordden: Nooit heeft een mensch  
 47. zóó gesproken! ' De Farizeërs antwoordden hun: Ook gij hebt u toch  
 48. niet laten verleiden? ' Heeft wel iemand van de oversten in hem  
 49. loofd, of van de Farizeërs? ' Maar deze schare, die de wet niet kent...  
 50. vervloekt zijn ze! ' Nicodemus, één uit hen, die vroeger bij hem gekomen was, zeide tot hen: ' Oordeelt  
 51. onze wet wel een mensch, alvorens hem te hooren en te vernemen, wat  
 52. hij doet? ' Zij antwoordden en zeiden tot hem: Ook gij zijt toch niet uit Galiléa? Onderzoek en zie, dat uit  
 53. Galiléa geen profeet opstaat. ' [En een iegelijk ging naar zijn huis; VIII: 1. maar Jezus ging naar den Olijfborg].

Vs. 37. Va. 14; Lev. XXIII: 36; Joh. IV: 14; Openb. XXII: 17. — Vs. 38. Jez. XLIV: 3, LVIII: 11. — Vs. 39. H. XVI: 7; Joël II: 28. — Vs. 40. Deut. XVIII: 15.

Vs. 42. Micha V: 1; 2 Sam. VII: 12; Ps. LXXXIX: 4, 5; Matth. II: 6; Luc. II: 4. — Vs. 43. Vs. 12. — Vs. 44. Vs. 30. — Vs. 45. Vs. 32. — Vs. 46. Matth. VII: 28, 29. — Vs. 50. H. III: 1, XIX: 39. — Vs. 51. Deut. XIX: 15, 18.

34. *Gij zult mij zoeken en niet vinden.* De bedoeling schijnt te zijn: In den tijd der benauwdheid zult gij vruchteloos mij zoeken als redder uit het dreigend gevaar.

35. *De Joden.* Zie op vs. 1. *de verstrooiing.* Zóó noemde men de Joden, die in het buitenland onder de heidenen woonden. Vgl. Jac. I: 1, 1 Petr. I: 1.

*Grieken, d. i. heidenen.*  
 37. *den grooten dag van het feest.* Waarom de laatste dag van het loofhuttenfeest hier zóó genoemd wordt, is onzeker. Vgl. echter H. XIX: 31, Lev. XXIII: 35, 36.

38. *Stroomen — vloeijen.* Gelijk Jezus de bron des waren levens in zich heeft, zoo wordt zijn goddelijk leven ook in de geloovigen eene bron van leven voor anderen.

39. *de Geest.* Gew. t. *de Heilige Geest.* *was er nog niet.* Zie H. XV: 26, XVI: 7, 13.

40. *sommigen.* Gew. t. *velen.* *de profeet.* Zie op H. I: 21.

41. *De Christus — Galiléa?* Naar het hier uitgesproken gevoelen was Jezus niet alleen in Galiléa opgegroeid, maar dáár ook geboren. Vgl. vs. 42.

42. *sommigen wil hen.* Men denke aan sommigen uit de schare (vs. 40), die wilden doen, wat den ge-

rechtsdienaars opgedragen, maar door dezen ongedaan gelaten was. Vgl. vs. 32, 45.

45. *de overpriesters en de Farizeërs.* Zie op vs. 32.

46. *gesproken.* Gew. t. *gesproken, gelijk deze mensch.*

48. *de oversten.* Zie op vs. 32.

*van de Farizeërs.* Bedoeld zijn niet, gelijk vs. 45 en 47, de Farizeërs uit den joodschen raad, maar de Farizeërs in 't algemeen. Vgl. op vs. 32.

49. *deze schare.* t. w. die in hem geloofd. Vgl. vs. 31, 41.

50. *vroeger.* Zie H. III: 1, 2. Gew. t. *des nachts.*

52. *Gij zijt — uit Galiléa?* De bedoeling is: Behoort gij ook tot den aanhang van dien Gallieër?

*Onderzoek, t. w. de Schrift.*

*dat uit Galiléa enz.* In hunne hartstochtelijkheid vergissen zij zich; want uit Galiléa waren ten minste Elia en Jona als profeten opgestaan (1 Kon. XVII: 1, 2 Kon. XIV: 25), en wellicht nog een paar andere.

*opstaat.* Gew. t. *is opgestaan.*

53—VIII: 11. Deze verzen worden in de oudste Hss. en vertalingen niet gevonden, zijn aan vele kerkvaders niet bekend geweest, en schijnen eerst later in dit Evangelie eene plaats verkregen te hebben.

1. *ging naar den Olijfborg,* t. w. om in het aan dien berg gelegen Bethanië te overnachten. Vgl. Matth. XXI: 17, Luc. XXI: 37.



## HOOFDSTUK VIII: 2—59.

De overspelige vrouw (vs. 2—11). Jezus het licht der wereld (vs. 12—14). Beroep op de getuigenis des Vaders aangaande hem (vs. 15—20). De ware vrijheid (vs. 30—47). De geloovige sterft niet (vs. 48—52). De verschijning van Jezus de vervulling van Abrahams wensch (vs. 53—59).

2. [En 's ochtends kwam hij weder in den tempel, en al het volk kwam tot hem, en hij zette zich neder en
3. leerde hen. ' De schriftgeleerden en de Farizeërs nu brachten tot hem eene vrouw, op overspel betrapt, en
4. zij stelden haar in het midden ' en zeiden tot hem: Meester! deze vrouw is op heeter daad betrapt, overspel
5. bedrijvende. ' In de wet nu heeft Mozes ons geboden, dat dezulken gesteenigd moeten worden: gij dan,
6. wat zegt gij? ' Dit zeiden zij echter, om hem te beproeven, ten einde hem te kunnen aanklagen. Doch Jezus bukte en schreef met den vinger op
7. den grond. ' En toen zij hem bleven vragen, richtte hij zich op en zeide tot hen: Wie van u zonder zonde is, werpe het eerst den steen op
8. haar! ' en wederom bukte hij en
9. schreef op den grond. ' Zij nu gingen, na dit gehoord te hebben, uit, één voor één, beginnende van de oudsten af tot de laatsten toe; en

Vs. 5. Deut. XXII: 22—24. — Vs. 12. H. I: 9, IX: 5, XII: 35, 36; Matth. V: 14. — Vs. 13. H. V: 31. — Vs. 14. H. VII: 23, XVI: 28.

3. *De schriftgeleerden en de Farizeërs.* Zie op Matth. II: 4, III: 7.

5. *In de wet enz.* Wel werd deze bepaling der wet reeds sedert lang niet meer gehandhaafd, maar zij was toch nog altijd van kracht.

*gesteenigd.* Eigenlijk had de wet op overspel slechts in 't algemeen de doodstraf bepaald. De straf der steeniging wordt alleen vermeld voor een bijzonder geval, dat hier niet bedoeld is. Zie Deut. XXII: 22—24.

6. *om hem te beproeven.* De beproeving bestond hierin, dat men Jezus, indien hij zich voor de toepassing der wet verklaarde, bij de romeinse overheerigheid verdacht zou maken, of, sprak hij een tegengesteld gevoelen uit, hem als een verachter van Mozes bij den raad zou aanklagen.

*schreef — in den grond,* gelijk iemand, die de houding aanneemt van weinig acht te slaan op hetgeen men hem mededeelt.

9. *gingen — uit.* De gew. t. voegt er bij: *en door hun geweten bestraft.*

12. Ten gevolge van de mislukte poging, om Jezus gevangen te nemen (H. VII: 45, 46), en van het verschil van gevoelen, dat zich in den boezem van den raad zelf geopenbaard had (H. VII: 50—52), kon Jezus zich

- Jezus werd alleen gelaten met de vrouw, die in het midden stond. ' 10. Jezus nu richtte zich op, en niemand ziende dan de vrouw, zeide hij tot haar: Vrouw! waar zijn die aanklagers van u? Heeft niemand u ver- 11. oordeeld? ' Zij nu zeide: Niemand, Heer! En Jezus zeide tot haar: Ook ik veroordeel u niet. Ga heen en zondig niet meer! ]
12. Jezus dan sprak wederom tot hen en zeide: Ik ben het licht der wereld; wie mij volgt, zal niet in de duisternis wandelen, maar het licht
  13. des levens hebben. ' De Farizeërs dan zeiden tot hem: Gij getuigt van u zelven; uwe getuigenis is niet waar-
  14. achtig. ' Jezus antwoordde en zeide tot hen: Ook als ik van mij zelven getuig, is mijne getuigenis waarachtig, omdat ik weet, vanwaar ik gekomen ben en waar ik heenga; doch gij weet niet, vanwaar ik kom of
  15. waarheen ik ga. ' Gij oordeelt naar het vleesch, ik oordeel niemand; ' 16. doch ook indien ik oordeel, mijn oordeel is waarachtig, omdat ik niet alleen ben, maar ik en de Vader,
  17. die mij gezonden heeft. ' Ook in uwe wet staat geschreven, dat de getuigenis van twee menschen waar-
  18. achtig is. ' Ik ben het, die van mij

Vs. 15. H. III: 17, V: 30, VII: 24, XII: 47. — Vs. 16. Vs. 29, H. XVI: 32. — Vs. 17. Deut. XIX: 25; Matth. XVIII: 16. — Vs. 18. H. V: 37.

nu weér openlijk laten hooren.

12. *het licht der wereld,* d. i. de geestelijke zon, die het menschdom bestraalt. Vgl. H. XI: 9.

*de duisternis,* t. w. van onkunde en zonde.

*het licht des levens,* d. i. het licht, dat het ware leven wekt. Vgl. H. VI: 48.

13. Zie op H. V: 31.

14. *Ook als ik — getuig,* t. w. dat ik het licht der wereld ben (vs. 12).

*waarachtig enz.,* d. i. geloofwaardig, omdat ik spreek in het volle bewustzijn van mijne hemelsche afkomst en bestemming.

15. *naar het vleesch,* d. i. naar den uiterlijken schijn (vgl. H. VII: 24). Jezus heeft het oog op het oordeel der Farizeërs, vs. 13.

*Ik oordeel niemand.* Jezus wil over de menschen niet als rechter zitten. Vgl. op H. III: 17, XII: 47.

16. *waarachtig,* d. i. op recht en waarheid gegrond. *And. lez. waar,* in den zin van geldig, als gegrond op de getuigenis van twee.

*omdat ik niet alleen ben enz.,* d. i. omdat de waarheid van mijn oordeel gegrond is op den nauwen band tusschen mij en God.

- zelve getuigt, en van mij getuigt de
19. Vader, die mij gezonden heeft. 'Zij zeiden dan tot hem: Waar is uw vader? Jezus antwoordde: Noch mij kent gij, noch mijnen Vader. Indien gij mij kendet, zoudt gij ook
20. mijnen Vader kennen. 'Deze woorden sprak hij bij de schatkist, terwijl hij in den tempel leerde; en niemand greep hem, want zijne ure was nog niet gekomen.
21. Wederom dan zeide hij tot hen: Ik ga heen, en gij zult mij zoeken en in uwe zonde sterven: waar ik
22. heenga, kunt gij niet komen. 'De Joden dan zeiden: Hij zal toch niet zich zelve dooden, dat hij zegt: Waar ik heenga, kunt gij niet ko-
23. men? 'En hij zeide tot hen: Gij zijt van beneden, ik ben van boven; gij zijt van deze wereld, ik ben niet
24. van deze wereld. 'Ik zeide u dan: In uwe zonden zult gij sterven; want zoo gij niet gelooft, dat ik het ben,
25. zult gij in uwe zonden sterven. 'Zij zeiden dan tot hem: Wie zijt gij?

Vs. 19. H. XVI: 3. — Vs. 20. H. VII: 30. — Vs. 21. H. VII: 33, 34, XIII: 33. — Vs. 23. H. III: 31, XVII: 16. — Vs. 24. Vs. 21. — Vs. 26. H. XV: 15, XII: 50.

19. De Joden kenden Jezus niet als den Zoon van God en begrepen niet, dat, als hij van zijnen Vader sprak, hij daarmede God bedoelde.

20. *de schatkist*. Zie op Matth. XXVII: 6. *zijne ure*. Zie op H. VII: 30.

21. *Wederom*, t. w. bij eene andere gelegenheid. *gij zult mij zoeken*. Zie op H. VII: 34. *in uwe zonde sterven*, d. i. uw aardse leven eindigen, zonder van de zonde verlost te zijn. And. de weg der zonde, dien gij betreedt, zal uitloopen op den dood, d. i. op het verlies des waren levens. Vgl. vs. 24.

22. *Hij zal toch niet enz.* Wat Jezus van zijn heengaan gezegd had (vs. 21), wilden zij niet vatten, en nu uiten zij het boosaardig vermoeden, dat Jezus, door de handen aan zich zelve te slaan, zou komen aan de plaats, voor zelfmoordenaars bestemd. Vgl. op Hand. I: 25.

23. De tegenstelling, die Jezus hier maakt tusschen zich en zijne vijanden, is eene volstrekte tegenstelling. Dat zij van beneden en niet van boven of uit God waren, moest hun tot verwijt dienen. Van zijne ware volgelingen getuigt hij H. XVII: 16, dat ook zij niet van de wereld zijn.

24. *dat ik het ben*, d. i. dat ik ben, die ik zeg te zijn.

25. *Wat ik — zeg*, t. w. dat ben ik (vgl. vs. 24). *And. Geheel wat ik u ook zeg*. De zin van het oorspronkelijke is hier duister.

26. *over u... te oordeelen*, d. i. in u te berispen. *maar enz.* In plaats van langer nutteloos te redetwisten, spreekt Jezus over zijne roeping, om aan

- Jezus zeide tot hen: Wat ik u ook
26. van den beginne zeg. 'Veel heb ik over u te zeggen en te oordeelen; maar mijn Zender is waarachtig, en wat ik van hem gehoord heb, dat
27. spreek ik tot de wereld. 'Zij begrepen niet, dat hij hun van den Vader
28. sprak. 'Jezus dan zeide tot hen: Wanneer gij den Zoon des menschen zult verhoogd hebben, dan zult gij erkennen, dat ik het ben en niets uit mij zelve doe, maar zóó spreek,
29. als de Vader mij geleerd heeft. 'En mijn Zender is met mij; hij heeft mij niet alléén gelaten, vermits ik altijd doe, wat hem welbehagelijk is.
30. Toen hij zóó sprak, geloofden velen
31. in hem. 'Jezus dan zeide tot de Joden, die in hem geloofden: Zoo gij in mijn woord blijft, zijt gij waarlijk
32. mijne leerlingen, en zult de waarheid kennen, en de waarheid zal u
33. vrijmaken. 'Zij antwoordden hem: Wij zijn Abrahams nakroost en hebben nooit iemand gediend; hoe zegt gij dan: Gij zult vrij worden?

Vs. 28. H. III: 14, V: 19, XII: 32. — Vs. 29. Vs. 16. — Vs. 30. H. VII: 31, X: 42. — Vs. 31. H. XV: 4. — Vs. 32. Vs. 36; 2 Kor. III: 17; Gal. V: 1; Jac. I: 25. — Vs. 33. Matth. III: 9.

de wereld de waarheid te verkondigen, die God hem had te verstaan gegeven.

28. *Zij verhoogd hebben*, t. w. aan het kruis. Vgl. op H. III: 14.

*erkennen*, d. i. feitelijk overtuigd worden, wanneer de Heilige Geest, door de macht der waarheid, na Jezus' heengaan, bij toeneming de ongelovige wereld, in weerwil van haren tegenstand, zou overtuigen, dat hij door God gezonden was. Vgl. H. XVII: 21, XVI: 8—10.

*dat ik het ben*. Zie op vs. 24.

29. *En mijn Zender is met mij*. And. en dat mijn Zender met mij is.

*hij heeft*. Gew. t. de Vader heeft.

31. *de Joden*. Zie op H. I: 19.

*Zoo gij in mijn woord blijft*, d. i. Zoo mijn woord het onovervreesbaar eigendom uwer ziel geworden is.

32. *de waarheid*, die den inhoud uitmaakt van mijn woord (vs. 31).

*vrijmaken*, d. i. tot de ware zedelijke vrijheid brengen. Vgl. vs. 34.

33. *Abrahams nakroost zijn wij*. Als nakomelingen van Abraham achtten de Joden zich tot vrijheid en zelfs tot heerschappij over anderen bestemd. Vgl. Gen. XXII: 17.

*hebben nooit iemand gediend*. In hunnen trots bedenken zij niet, dat hunne vaders dienstbaar waren geweest in Egypte, dat een later geslacht naar Babel was weggevoerd, en dat ook zij zelve, thans door de Romeinen overheerscht, niet meer dan eene schaduw van vrijheid bezaten. Zie verder op H. III: 4.

34. Jezus antwoordde hun: Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, ieder, die de  
 35. zonde doet, is een slaaf. ' De slaaf nu blijft niet eeuwig in huis; de  
 36. zoon blijft er eeuwig. ' Zoo dan de Zoon u vrijmaakt, zult gij waarlijk  
 37. vrij zijn. ' Ik weet, dat gij Abrahams nakroost zijt; maar gij zoekt mij te dooden, omdat mijn woord in u geen  
 38. plaats vindt. ' Ik spreek, wat ik bij mijnen Vader gezien heb: ook gij dan doet, wat gij van uwen vader ge-  
 39. hoord hebt. ' Zij antwoordden en zeiden tot hem: Onze vader is Abraham! Jezus zeide tot hen: Waart gij Abrahams kinderen, gij zoudt  
 40. Abrahams werken doen; ' doch nu zoekt gij mij te dooden, een mensch, die de waarheid, welke ik van God heb gehoord, tot u gesproken heb;  
 41. dat deed Abraham niet! ' Gij doet de werken uws vaders. Zij zeiden tot hem: Wij zijn niet uit hoererij geboren; éénen vader hebben wij,

42. God. ' Jezus zeide tot hen: Ware God uw vader, gij zoudt mij liefhebben; van God toch ben ik uitgegaan en kom ik; want ik ben ook van mij zelve niet gekomen, maar  
 43. hij heeft mij gezonden. ' Waarom kent gij mijne sprake niet? Omdat gij mijn woord niet hooren kunt. '  
 44. Gij hebt den duivel tot vader en wilt de begeerten uws vaders doen. Die was een moordenaar van den beginne, en in de waarheid staat hij niet, omdat er geen waarheid in hem is. Wanneer hij de leugen spreekt, dan spreekt hij uit het zijne; want hij is een leugenaar en de vader er  
 45. van. ' Doch mij geloof gij niet, om-  
 46. dat ik de waarheid zeg. ' Wie van u overtuigt mij van zonde? Indien ik waarheid spreek, waarom geloof gij  
 47. mij niet? ' Wie uit God is, hoort de woorden Gods; daarom hoort gij niet, omdat gij niet uit God zijt.  
 48. De Joden antwoordden en zeiden

Vs. 34. Rom. VI: 16-20; 2 Petr. II: 19. — Vs. 35. Gal. IV: 30. — Vs. 36. Vs. 32; Rom. VIII: 2. — Vs. 37. H. VII: 19. — Vs. 38. Vs. 28, 44, H. III: 11, 32. — Vs. 39. Rom. IX: 7. — Vs. 40. Vs. 26, 28. — Vs. 41. Jez. LXIII: 10; Mal. II: 10. — Vs. 42. H. XVI: 28, VII: 17.

Vs. 43. Vs. 47, H. X: 27, VI: 44; 1 Kor. II: 14. — Vs. 44. 1 Joh. III: 8; B. d. Wijsh. II: 24; Openb. XII: 9. — Vs. 45. Vs. 40. — Vs. 46. Vs. 29; 1 Joh. III: 5; 2 Kor. V: 21; 1 Petr. II: 22; Hebr. IV: 15. — Vs. 47. H. XVIII: 37, X: 27; 1 Joh. IV: 6. — Vs. 48. H. VII: 20.

34. *die de sonde doet*, d. i. in de zonde leeft.  
*is een slaaf*, d. i. verliest zijne zedelijke vrijheid. Gew. t. *is een slaaf der zonde*.

35. De zin is: Gelijk in een huis eene blijvende plaats alleen verzekerd is aan den zoon, en niet aan den slaaf, dewijl deze verkocht of weggezonden kan worden, zoo zou er ook voor de Joden, indien zij, door op den duur in de zonde te leven, zich als slaven gedroegen, geen blijvende plaats in het godsrijk zijn; zij zouden de voorrechten verbeuren, waarin zij tot dusver als Abrahams nakroost hadden gedeeld.

36. *de Zoon*, t. w. Jezus, die, als zonder zonde, ook volkomen zedelijk vrij was. Wilden de Joden waarlijk vrij zijn, zij moesten dan van slaven zonen worden, en wel in de gemeenschap met hem, die de Zoon bij uitnemendheid was.

38. Jezus sprak hetgeen hij bij zijnen Vader als waarheid had leeren kennen (vgl. op H. III: 32); de Joden handelden in hun toelieg om hem te dooden naar de ingeving van den booze.

*van uwen vader gehoord*. Gew. t. *bij uwen vader gezien*.

41. *Wij zijn enz.* De zin schijnt te zijn: Wij zijn geen afgodendienaars (vgl. Hoz. II: 3, 4, en zie op Matth. XII: 39), gelijk de heidenen, en dus, al wilt gij ons niet voor kinderen van Abraham erkennen, moet gij toch toestemmen, dat God alleen onze vader is (Mal. II: 10), en dat gij onze afkomst te onrecht van een anderen vader (vs. 38, 41, 44) afleidt.

42. *ben ik uitgegaan en kom ik*. Met het eerste doelt Jezus op zijne afkomst, met het laatste op zijn optreden onder de menschen. Vgl. hetgeen onmiddellijk volgt.

43. *sprake ... woord*. Het eerste ziet op den vorm,

het laatste op den inhoud van Jezus' redenen. Omdat de goddelijke waarheid, door Jezus verkondigd, den Joden innerlijk vreemd was, tastten zij gedurig mis in den zin der woorden en spreekwijzen, waarin hij de waarheid voordroeg.

44. *wilt — doen*, d. i. hebt aan dezelfde dingen lust, waaraan uw vader zijn behagen heeft, en zoo zint gij op moord, evenals uw vader. Vgl. hetgeen onmiddellijk volgt en vs. 37.

*een moordenaar van den beginne*, d. i. de bewerker van den eersten moord; vgl. Gen. IV: 8, 1 Joh. III: 8. And. verstaat dit van den zedelijken moord, door den duivel gepleegd door de eerste menschen tot zonde te verleiden; vgl. B. d. Wijsh. II: 24, Openb. XII: 9, Rom. V: 12.

*in de waarheid — in hem is*, d. i. de waarheid is het gebied niet, waarop hij zich beweegt, omdat hem alle zin en liefde voor de waarheid ontbreken.

*wil het zijne*, d. i. overeenkomstig zijnen aard. Vgl. Matth. XII: 34, 35.

*de vader er van*, d. i. der leugen, omdat hij daarvan de oorsprong en bewerker is. And. *diens vader*, d. i. de vader van ieder, die, gelijk hij, een leugenaar is.

46. *Wie van u — sonde*. Jezus beroept zich op zijne onzondigheid als bewijs voor de waarheid zijner leer (vs. 45), wegens de nauwe verwantschap, die er is tusschen het goede en het ware. Vgl. vs. 34, VII: 18.

47. *Wie — de woorden Gods*, d. i. Wie een kind van God is, heeft een gepeend oor voor al wat God, zijn Vader, spreekt, en dus ook voor het woord der waarheid, dat Jezus, Gods Zoon, verkondigt. Vgl. vs. 45, 46.

tot hem: Zeggen wij niet te recht, dat gij een Samaritaan zijt en bezeten  
 49. zijt? Jezus antwoordde: Ik ben niet bezeten; maar ik eer mijnen Vader,  
 50. en gij onteert mij. Doch ik zoek mijne eer niet; er is een, die haar  
 51. zoekt en oordeelt. Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, zoo iemand mijn woord bewaart, hij zal in eeuwigheid  
 52. den dood niet zien. De Joden zeiden tot hem: Nu weten wij, dat gij bezeten zijt. Abraham is gestorven en de profeten, en gij zegt: Zoo iemand mijn woord bewaart, hij zal in eeuwigheid den dood niet smaken.  
 53. Gij zijt toch niet meer dan onze vader Abraham, die gestorven is? en ook de profeten zijn gestorven: tot  
 54. wien maakt gij u? Jezus antwoordde: Zoo ik mij zelve eer, mijne eer is niets; mijn Vader is het, die mij eert, van wien gij zegt: Hij is  
 55. onze God, en gij kent hem niet. Doch ik ken hem, en zoo ik zeide: Ik ken hem niet, zou ik aan u gelijk, dat is een leugenaar, zijn; maar ik ken hem, en zijn woord bewaar  
 56. ik. Abraham, uw vader, verheugde zich, dat hij mijn dag zien zou, en

hij heeft dien gezien en zich ver-  
 57. blijd. De Joden dan zeiden tot hem: Gij zijt nog geen vijftig jaar, en  
 58. hebt gij Abraham gezien? Jezus zeide tot hen: Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, eer Abraham was, ben ik het.  
 59. Zij namen dan steenen op, om ze op hem te werpen. Doch Jezus verborg zich en ging uit den tempel.

## HOOFDSTUK IX.

Genezing van een blindgeborene op sabbat (vs. 1-12). Gedrag der Farizeers (vs. 13-34). Jezus ontdekt zich aan den gezonde en noemt zijne komst een oordeel voor de wereld (vs. 35-41).

1. En voorbijgaande zag hij een mensch, die blind was van zijne ge-  
 2. boorte af. En zijne leerlingen vroegen hem, zeggende: Rabbi! wie heeft gezondigd, deze of zijne ouders,  
 3. dat hij blind geboren werd? Jezus antwoordde: Noch deze heeft gezondigd, noch zijne ouders; maar in hem moesten de werken Gods open-  
 4. baar worden. Ik moet de werken van mijnen Zender doen, zoolang het dag is; de nacht komt, wanneer nie-  
 5. mand werken kan. Terwijl ik in de

Vs. 50. H. V: 44, 45. — Vs. 51. H. V: 24, XI: 25. — Vs. 54. H. V: 31, 32, VIII: 41. — Vs. 55. H. XV: 10. — Vs. 56. Gen. XXII: 18; Hebr. XI: 13.

Vs. 2. Vs. 34; Luc. XIII: 2. — Vs. 3. H. XI: 4. — Vs. 4. H. IV: 34, XI: 9. — Vs. 5. H. I: 9, VIII: 12, XII: 35.

48. een Samaritaan. De Samaritanen waren in de oogen der Joden ketters. Zie verder op Matth. X: 5.

50. *mine eer*, d. i. de eer, die mij toekomt.

51. *oordeelt*, d. i. recht spreekt tusschen u en mij.  
 51. *hij zal — den dood niet zien*, d. i. voor den dood, die als een goddelijk gericht de zonde achtervolgt, zal hij beveiligd zijn, die mijn woord bewaart.

52. Zie op H. III: 4.

55. *gij kent hem niet*. Zie op H. VII: 28.

56. *Abraham — verheugde zich*, t. w. toen hij de belofte ontving, Gen. XII: 4.

*mijn dag*, d. i. den dag van het godrijk, die met mijne komst is aangebroken.

*hij heeft dien gezien*, t. w. met het oog des geloofs. Zie H. XII: 41. And. meenen, dat het hier bedoelde zien plaats had in het doodenrijk (Luc. XVI: 23).

57. *nog geen vijftig jaar*. De volle mannelijke leeftijd werd gerekend te duren van het dertigste tot het vijftigste jaar (Num. IV: 3, 39). Al wisten zij nu niet, hoe oud Jezus was, dit hielden zij voor zeker, dat hij den mannelijken leeftijd nog niet te boven was.

*hebt gij Abraham gezien?* Gelijk meermalen, trachtten de Joden den zin van 's Heeren woorden door opzettelijk misverstand belagchelijk te maken. Vgl. vs. 22, H. VII: 35.

58. *ben ik het*, t. w. degene, wiens dag door Abraham aanschouwd werd (vs. 50), de Christus. Jezus was

dit reeds vóór Abraham, in zoover hij in zijn voorbestaan daartoe door God bestemd was, en mocht dus den dag, dien Abraham verbeid had, *zijn dag* noemen. Vgl. vs. 24, 28, XIII: 19. And. *ben ik*, d. i. besta ik.

59. *Zij namen — werpen*. Jezus' laatste woorden (vs. 58) beschouwden zij als woorden van godslastering. Vgl. H. X: 30-33.

*verborg zich*, t. w. onder de volksmenigte in het voorhof. Vgl. H. XII: 36.

*ging uit den tempel*. De gew. t. voegt er bij: *midden door hen heengaande, en ging zóó verder*.

1. *een mensche enz.* Volgens vs. 8 en 21 was hij nog jong en door zijne blindheid in de noodzakelijkheid gebracht, om te bedelen. Naar 't schijnt, merkte Jezus hem in 't voorbijgaan op, toen hij zoo even den tempel verlaten had (H. VIII: 59). Vgl. Hand. III: 2.

2. Naar het volksgeloof van dien tijd meenen de leerlingen in de blindheid van dezen mensch de straf te zien óf van eigen zonden, door hem reeds in den moederschoot bedreven, óf van de zonden zijner ouders. Vgl. vs. 34, Luc. XIII: 2-5, Ex. XX: 5.

3. *Noch — zijne ouders*. Jezus wil zeggen: Het is noch aan zijne zonden, noch aan die zijner ouders toe te schrijven, dat hij blind geboren is.

*de werken Gods*, d. i. de werken, die God door mij doet. Zie verder op H. V: 36.

4. *dag...nacht*. Zinnebeelden van het aardse leven en van den dood.

wereld ben, ben ik een licht der  
 6. wereld. ' Nadat hij dit gezegd had, spuwde hij op den grond, en maakte slijk van het speeksel, en streek het  
 7. slijk op zijne oogen, ' en zeide tot hem: Ga heen, wasch u in het bad Silóam! wat overgezet wordt: gezonden. Hij ging dan heen en wiesch  
 8. zich, en kwam ziende. ' De geburen dan en die hem vroeger als bedelaar gezien hadden, zeiden: Is deze 't  
 9. niet, die zat te bedelen? ' Anderen zeiden: Hij is 't; anderen zeiden: Neen! maar hij gelijkt op hem. Hij  
 10. zeide: Ik ben 't. ' Zij zeiden dan tot hem: Hoe zijn u de oogen ge-  
 11. opend? ' Hij antwoordde: Een mensch, Jezus genaamd, maakte slijk, en bestreek mijne oogen, en zeide tot mij: Ga naar Silóam en wasch u! En ik ging heen en wiesch mij, en  
 12. ik werd ziende. ' Zij zeiden tot hem: Waar is hij? Hij zeide: Ik weet het niet.  
 13. Zij brachten hem tot de Farizeërs,  
 14. hem, die te voren blind was. ' En het was sabbat op den dag, dat Jezus het slijk maakte en hem de oogen  
 15. opende. ' Wederom dan vroegen hem ook de Farizeërs, hoe hij ziende was geworden. Hij nu zeide tot hen: Hij legde mij slijk op de oogen, en  
 16. ik wiesch mij, en ik zie. ' Sommige dan uit de Farizeërs zeiden: Deze mensch is niet van God; want hij houdt den sabbat niet. Andere zei-

den: Hoe kan een zondig mensch zulke teekenen doen? En er was  
 17. verdeeldheid onder hen. ' Wederom zeiden zij tot den blinde: Gij, wat zegt gij van hem, daar hij u de oogen geopend heeft? Hij nu zeide: Hij  
 18. is een profeet. ' De Joden dan geloofden niet van hem, dat hij blind geweest en ziende geworden was, tot dat zij de ouders van hem, die ziende geworden was, geroepen hadden. '   
 19. En zij vroegen hen, zeggende: Is dat uw zoon, en zegt gij, dat hij blind geboren is? Hoe ziet hij dan  
 20. nu? ' Zijne ouders antwoordden en zeiden: Wij weten, dat dit onze zoon is en dat hij blind is geboren; '   
 21. doch hoe hij nu ziet, weten wij niet, of wie hem de oogen geopend heeft, wij weten 't niet; vraagt hem zelven; hij heeft zijne jaren, hij zal voor zich  
 22. zelven spreken. ' Dit zeiden zijne ouders, omdat zij de Joden vreesden; want reeds waren de Joden overeengekomen, dat, zoo iemand hem als den Christus beleeed, die uit de synagoge zou gebannen worden. '   
 23. Daarom zeiden zijne ouders: Hij heeft zijne jaren, vraagt hem zelven! '   
 24. Zij riepen dan ten tweeden male den mensch, die blind geweest was, en zeiden tot hem: Geef eer aan God! Wij weten, dat deze mensch een zon-  
 25. daar is. ' Hij dan antwoordde: Of hij een zondaar is, weet ik niet; één ding weet ik, dat ik blind was

Vs. 6. Marc. VIII: 23. — Vs. 7. Neh. III: 15; Luc. XIII: 4. — Vs. 14. H. V: 9. — Vs. 16. Luc. XIII: 14, XIV: 1-4.

Vs. 17. Vs. 33, H. III: 2, IV: 19; Luc. VII: 16. — Vs. 23. II. VII: 13. — Vs. 24. Vs. 15.

5. *een licht der wereld.* De geneezing van den blindgeborene, die Jezus voorneemt, is hem het zinnebeeld van het licht, dat hij doet opgaaan in de zedelijke wereld.

7. *Silóam.* Een bad in Jeruzalem, wellicht in de nabijheid van den stadsmuur. Zie Jez. VIII: 6, Neh. III: 15, en vgl. op Luc. XIII: 4.

8. *gezonden.* *Zóó* kon, gelijk de evangelist meende, het hebr. woord *Silóam* vertaald worden. Sommigen achten hierdoor aangeduid, dat het water van dit bad van elders was afgeleid. And. vermoeden, dat hierbij gedacht is aan Jezus als den gezondene des Vaders, tot wien de geestelijk blinde zijne toevlucht neemt (Vgl. Matth. II: 23, Gal. IV: 24, 25).

8. *bedelaar.* Gew. t. *blinde.*

9. *anderen zeiden: Neen! maar hij.* Gew. t. en *anderen: Hij.*

11. *naar Silóam.* Gew. t. *naar het bad Silóam.*

13. *Zij, t. w. de in vs. 8 genoemden.* brachten hem tot de Farizeërs, t. w. om aan deze

ijvernaars voor de wet, die wellicht in eene synagoge bijeenwaren, mededeeling te doen van hetgeen in hunne oogen sabbatschennis was. Vgl. vs. 14.

14. Zie op H. V: 9.

15. *Wederom.* Vgl. vs. 10.

16. *Anderen,* t. w. uit de Farizeërs.

18. *De Joden.* Men denke aan de *sommige uit de Farizeërs*, vs. 16 vermeld. Zie verder op H. I: 19.

*geloofden niet van hem* enz. Haat tegen Jezus deed hen in den gewezen blinde, die Jezus een profeet had genoemd (vs. 17), een bedrieger zien, die met Jezus in betrekking stond.

22. *overeengekomen.* Deze uitdrukking doet aan eene onderlinge afspraak, en niet aan een genomen besluit denken. Vgl. Luc. XXII: 5.

24. *ten tweeden male.* Vgl. vs. 15.

*Geef eer aan God,* t. w. door de waarheid te zeggen. Vgl. Joz. VII: 19, en zie verder op vs. 18. *een zondaar.* Zie vs. 16.

26. en nu zie. 'Zij zeiden dan tot hem: Wat heeft hij u gedaan? Hoe heeft hij u de oogen geopend?' Hij antwoordde hun: Ik heb het u reeds gezegd, en gij hebt er niet naar gehoord. Waarom wilt gij het nog eens hooren? Ook gij wilt toch geen leerlingen van hem worden?' Zij scholden op hem en zeiden: Gij zijt een leerling van hem, doch wij zijn leerlingen van Mozes. 'Tot Mozes weten wij, dat God gesproken heeft; maar dezen weten wij niet, vanwaar hij is.' De mensch antwoordde en zeide tot hen: Hierin is toch wat wonderlijks, dat gij niet weet, vanwaar hij is, en hij heeft mij de oogen geopend! 'Wij weten, dat God geen zondaars hoort; maar zoo iemand godvruchtig is en zijn wil doet, dien hoort hij.' Vanoudsher heeft men niet gehoord, dat iemand een blindgeborene de oogen geopend heeft. 'Ware deze niet van God, hij zou niets kunnen doen.' Zij antwoordden en zeiden tot hem: Gij zijt geheel in zonden geboren, en leert gij ons? En zij wierpen hem buiten.
35. Jezus hoorde, dat zij hem buitengeworpen hadden, en zeide tot hem, toen hij hem vond: Geloofst gij in

36. den Zoon Gods?' Hij antwoordde en zeide: Wie is 't, Heer! opdat ik in hem geloof?' Jezus zeide tot hem: Gij hebt hem gezien, en die met u spreekt, die is 't. 'Hij nu zeide: Ik geloof, Heer! en hij viel voor hem neder.' En Jezus zeide: Tot een oordeel ben ik in deze wereld gekomen, opdat zij, die niet zien, ziende en die zien, blind worden. 'Dit hoorden eenige uit de Farizeërs, die bij hem waren, en zeiden tot hem: Ook wij zijn toch niet blind?' Jezus zeide tot hen: Indien gij blind waart, gij zoudt geen zonde hebben; maar nu zegt gij: Wij zien; zoo blijft uwe zonde.

## HOOFDSTUK X: 1—21.

De herder der schapen en de dief (vs. 1—6). Jezus de deur tot de schapen (vs. 7—10). Jezus de goede herder (vs. 11—16). Zijne macht, om het leven af te leggen en weer te nemen (vs. 17, 18). Verdeeldheid der schare wegens hem (vs. 19—21).

1. Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, wie niet door de deur in de schaapskooi gaat, maar van elders inklint,
2. die is een dief en roover; 'maar wie door de deur ingaat, is een herder
3. der schapen. 'Dezen doet de deur-

Vs. 29. H. VII: 27. — Vs. 31. Job XXVII: 8, 9; Ps. LXVI: 18; Jez. I: 15. — Vs. 33. Vs. 16. — Vs. 34. Vs. 2. — Vs. 37. H. IV: 26.

26. *Zij zeiden dan.* De gew. t. voegt er bij: *wederom.*  
 29. *vanwaar hij is*, d. i. door wien hij gezonden is.  
 30. *Hierin enz.* Als wilde hij zeggen: Hoe kan voor u, wijzen en geleerden, verborgen zijn, wat voor den allereenvoudigste volkomen duidelijk is?  
 31. *geen zondaars hoort*, door op hun gebed wonderen te doen. Vgl. H. XI: 41.  
 33. *van God*, d. i. door God gezonden.  
 34. *Gij zijt — geboren*, d. i. Van uwe geboorte af hebt gij in uwe blindheid het merkteeken der zonde gedragen. Vgl. op vs. 2.  
*wierpen hem buiten*, d. i. wierpen hem de deur nit (vgl. op vs. 13). And. d. i. spraken een banvonnis over hem uit (vgl. vs. 22).  
 35. *toen hij hem vond*, wellicht in of bij den tempel. Vgl. vs. 40.

*Zoon Gods.* And. lez. *Zoon des menschen.*  
 36. *Wie is 't enz.* Tot dusver had hij in Jezus alleen een profet erkend. Vgl. vs. 17, 30, 33.  
 38. *viel voor hem neder.* Zie op Matth. VIII: 2.  
 39. *Tot een oordeel — gekomen.* Zie op H. V: 22. *die niet zien*, d. i. de eenvoudigen en onkundigen. *die zien*, d. i. zij, die volgens de openbare meening tot de geleerden en verstandigen behoorden. Gelijk de werkzaamheid van Jezus voor de niet-zienenden ten gevolge zou hebben, dat hun oog voor de waarheid ontsloten werd, zoo voor de zierenden, dat zij, eene hoogere

Vs. 39. H. III: 19—21; Matth. XI: 25, XIII: 13; Luc. II: 34. — Vs. 41. H. XV: 22, 24, VIII: 24. Vs. 1—5. Jer. XXIII: 1—4; Ezech. XXXIV.

ontwikkeling des geestelijken levens versmadende, onder de blinden gerangschikt werden.  
 40. *Ook wij — blind?* d. i. Bedoelt gij met de *niet-zierenden* ook ons? Zij hadden niet begrepen, dat Jezus hen tot de *zierenden* rekende.  
 41. De geestelijke blindheid rekent Jezus op zich zelve niet voor zonde. Zij wordt dit eerst, wanneer de geestelijk blinde zich inbeeldt in het bezit der waarheid te zijn en, door dien waan misleid, het licht vermaakt.  
 1—21. De inhoud dezer vs. sluit zich nauw aan het vorige Hoofdstuk aan. Hadden eenige Farizeërs nog zoo even (H. IX: 39—41) hun verkeerden zin geopenbaard, Jezus neemt daaruit aanleiding, om in beeldspraak het karakter van Israëls leidlieden nader te tekenen en daartegenover zich zelve als den goeden leidman voor te stellen. Vgl. Jer. XXIII: 1—4, Ezech. XXXIV, Matth. IX: 36.  
 1—3. De *schaapskooi* stelt de gemeente van Gods kinderen voor, inzonderheid Israël als het volk van God; *de dief en roover*, *die van elders inklint*, is het beeld van Israëls valsche leidlieden, die, gelijk de Farizeërs, niet het welzijn der kudde, maar eigen voordeel beoogden; *wie door de deur ingaat* is een leidman des volks, die zich door de aanwending van de rechte middelen invloed zoekt te verschaffen. De *deurwachter* wordt alleen vermeld, omdat de geregelde uitwerking van het beeld dit vorderde.

- wachter open, en de schapen hooren naar zijne stem; en hij roept zijne schapen bij name en leidt ze uit.
4. En wanneer hij de zijnen allen uitgedreven heeft, gaat hij voor hen uit, en de schapen volgen hem, omdat zij zijne stem kennen.
  5. Doch een vreemde zullen zij niet volgen, maar voor hem vlieden, omdat zij de stem der vreemden niet kennen.
  6. Deze verbloemde rede sprak Jezus tot hen; doch zij begrepen niet, wat het was, waarover hij tot hen sprak.
  7. Jezus dan zeide wederom tot hen: Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, ik ben de deur tot de schapen.
  8. Allen, die vóór mij gekomen zijn, zijn dieven en roovers; maar de schapen hebben naar hen niet gehoord.
  9. Ik ben de deur; zoo iemand door mij ingaat, zal hij behouden worden, en hij zal in- en uitgaan en weide vinden.
  10. De dief komt niet dan om te stelen en te slachten en te verderven; ik ben gekomen, opdat zij leven hebben en overvloed hebben.
  11. Ik ben de goede herder; de goede herder laat zijn leven voor de schapen; maar de huur-

- ling en die geen herder is, wiens eigendom de schapen niet zijn, ziet den wolf komen, en verlaat de schapen en vlucht, en de wolf rooft en verstroot ze.
13. En de huurling is en zich om de schapen niet bekommert.
  14. Ik ben de goede herder, en ik ken de mijnen en de mijnen kennen mij, gelijk de Vader mij kent en ik den Vader ken; en ik laat mijn leven voor de schapen.
  15. Ik heb nog andere schapen, die niet van deze kooi zijn; ook deze moet ik leiden, en zij zullen naar mijne stem hooren, en het zal worden ééne kudde, één herder.
  16. Daarom heeft mij de Vader lief, omdat ik mijn leven afleg om het weer te nemen.
  17. Niemand neemt het van mij; maar ik leg het uit mij zelven af: ik heb macht om het af te leggen, en ik heb macht om het weer te nemen.
  18. Dit gebod heb ik van mijnen Vader ontvangen.
  19. Wederom ontstond er verdeeldheid onder de Joden wegens deze woorden, en velen uit hen zeiden: Hij is bezeten en raaskalt; wat hoort gij naar hem?

Vs. 8. Matth. XXIII: 13, 15, 16. — Vs. 9. Num. XXVII: 17. — Vs. 11. Jez. XL: 11; Matth. XXVI: 31; 1 Petr. II: 25, V: 4; Hebr. XIII: 20. — Vs. 14. H. VIII: 47.

3. *hooren naar zijne stem*, t. w. omdat zij die stem kennen (vs. 4). Zóó kent ook de godsdienstige mensch door innerlijke verwantschap den geestelijken herder aan het woord der waarheid, dat hij spreekt.

4. *de zijnen allen*. Gew. t. *zijne schapen*.

7. *de deur tot de schapen*. Jezus wil zeggen: Alleen door de navolging van en in de gemeenschap met mij verkrijgt men de bevoegdheid, om het volk van God te leiden.

8. *Allen — roovers*. Bedoeld zijn noch Mozes en de profeten (vgl. H. V: 45, 46, VI: 45, VII: 38), noch valsche Messiasen (vgl. Matth. XXIV: 24), maar zij, die in Jezus' tijd en reeds vóór hem de geestelijke leidlieden van Israël waren. Vgl. op vs. 1—3.

*de schapen — niet gehoord*. Bij de vromen onder Israël hadden de schriftgeleerden en Farizeërs weinig bijval gevonden.

9. *Ik ben de deur*. Zie op vs. 7.

*iemand*, t. w. een herder.

*door mij*, t. w. als door de deur.

*ingaat*, t. w. in de schaapskooi.

*behouden*, d. i. tegen aanval beveiligd.

*weide vinden*, d. i. aan de kudde het ware zielevoedsel geven.

11. *laat zijn leven voor de schapen*, d. i. offert zijn leven voor de schapen op, wanneer dit in den strijd tegen het roofgedierte (vs. 12) gevorderd wordt. De uitdrukking *zijn leven laten*, waar zij in de Schriften, als Johannes toegekend, voorkomt, schijnt naar het Gr. eigenlijk ontleend te zijn aan het afleggen van het leven als een kleed (vgl. vs. 17, 18).

Vs. 15. Vs. 17, 18, H. XV: 13; Matth. XX: 28. — Vs. 16. H. XII: 32; Matth. VIII: 11. — Vs. 20. H. VII: 43, IX: 16, VII: 20; Marc. III: 21, 30.

12. *de huurling* enz. Waren de geestelijke leidlieden van Israël vs. 2, 8, 10 voorgesteld als *dieven en roovers*, hier worden zij *huurlingen* genoemd, den naam van *herders*, dien zij zich aanmatigden, onwaardig.

14, 15. Er bestaat tusschen Jezus en de zijnen dezelfde verwantschap als tusschen hem en God.

14. *de mijnen kennen mij*. Gew. t. *ik word door de mijnen gekend*.

15. *ik laat mijn leven*. Zie op vs. 11.

16. *andere schapen*, t. w. de heidenen.

*van deze kooi*, d. i. de kooi van Israël.

17. *mijn leven afleg* enz., d. i. het zóó afleg, dat het weder nemen er van het noodzakelijk gevolg van mijn sterven is.

18. *Niemand — wil mij zelven af*. Het sterven van Jezus, ofschoon in den strijd met de wereld noodzakelijk, was desmettemin van zijne zijde geheel vrij willig.

*ik heb macht — om het weer te nemen*. Dezelfde macht des geestes, die Jezus in staat stelde het zinnelijke leven vrijwillig op te offeren, stelde hem ook in staat het leven in hoogerem zin onsterfelijk voort te zetten (vgl. H. XII: 25). And., met beroep op hetgeen volgt, achten de bedoeling deze te zijn: Tot sterven en tot verrijzenis uit den dood beide heeft de Vader mij gemachtigd.

*Dit gebod* enz., t. w. het gebod, om het leven af te leggen en het weer te nemen. Jezus vernam dat gebod niet uitwendig en werktuigelijk, maar door de inspraak van zijn eigen gemoed.

19. *Wederom*. Zie H. IX: 16.

21. Anderen zeiden: Dat zijn geen woorden eens bezetenen; kan wel een booze geest blinden de oogen openen?

## HOOFDSTUK X: 22—42.

Op het feest der tempelwijding spreekt Jezus van zijne zorg voor de schapen (vs. 22—31), verdedigt zich tegen de beschuldiging van godslastering (vs. 32—38), en vertrekt daarna naar het Overjordaansche (vs. 39—42).

22. En het was te Jeruzalem het feest der tempelwijding; het was winter, ' 23. en Jezus wandelde in den tempel in 24. de galerij van Salomo. ' De Joden dan omringden hem en zeiden tot hem: Hoe lang houdt gij onze ziel in spanning? Indien gij de Christus 25. zijt, zeg het ons vrijuit! ' Jezus antwoordde hun: Ik heb het u gezegd, en gij gelooft niet. De werken, die ik doe in mijns Vaders naam, die 26. getuigen van mij. ' Doch gij gelooft niet; want gij zijt niet van mijne schapen, gelijk ik u gezegd heb. ' 27. Mijne schapen hooren naar mijne stem, en ik ken ze, en zij volgen 28. mij, ' en ik geef hun het eeuwige leven, en zij zullen in eeuwigheid

Vs. 21. H. IX: 6, 7. — Vs. 22. 1 Makk. IV: 52—59; 2 Makk. X: 5, 6. — Vs. 23. Hand. III: 11, V: 12. — Vs. 25. Vs. 37, 38, H. V: 36. — Vs. 27. H. VIII: 47. — Vs. 28. H. III: 16, V: 24, VI: 39, 40, 51, XVII: 2.

22. *het feest der tempelwijding.* Dit feest was ingesteld door Judas den Makkabeer, ter herdenking van de wijding des tempels na diens ontheiliging door Antiochus Epiphanes. Het viel in het midden van de maand December en duurde acht dagen. Waar Jezus zich sedert het vorige feest, H. VII: 2, had opgehouden, meldt de evangelist niet.

23. *de galerij van Salomo.* Een overdekte gang aan de zuidzijde des tempels, die bij de verwoesting van Salomo's tempel was blijven staan en vandaar zijnen naam droeg. Vgl. op Hand. III: 11. Jezus wandelde daar, en niet op het open voorhof, omdat het winter, d. i. in het joodsche land de regentijd, was.

25. *Ik heb het u gezegd.* Zie b. v. H. VIII: 24, 28, 56.

*De werken enz.* Zie op H. V: 36.

26. *gij zijt niet — schapen.* Zij misten den zin voor het goddelijke, waardoor de volgeling van Jezus in zijn woord de stem van God erkent.

*gelijk ik u gezegd heb* (Zie vs. 1—18). Deze woorden ontbreken in sommige Hss.

28. *niemand — rukken,* d. i. geen macht ter wereld kan hen, die onder mijne bewaring staan, in het verderf storten.

29. *die ze mij gegeven heeft.* Zie op H. VI: 37. *meer dan allen,* d. i. machtiger dan allen, die het op het verderf der kudde toelagen.

niet verloren gaan, en niemand zal 29. ze uit mijne hand rukken. ' Mijne Vader, die ze mij gegeven heeft, is meer dan allen, en niemand kan ze rukken uit de hand mijns Vaders. ' 30, 31. Ik en de Vader zijn één. ' De Joden dan droegen weder steenen 32. aan, om hem te steenigen. ' Jezus antwoordde hun: Vele voortreffelijke werken heb ik u van mijnen Vader getoond; om welk van die werken steenigt gij mij? ' De Joden antwoordden hem: Om een voortreffelijk werk steenigen wij u niet, maar om godslastering, en omdat gij, die een mensch 34. zijt, u tot God maakt. ' Jezus antwoordde hun: Is er niet in uwe wet geschreven: Ik heb gezegd: Gij 35. zijt goden? ' Indien zij hen, tot wie het woord Gods geschiedde, goden genoemd heeft en de Schrift niet 36. kan verbroken worden, ' zegt gij dan van hem, dien de Vader geheiligd en in de wereld gezonden heeft: Gij lastert God, omdat ik zeide: Ik ben 37. Gods Zoon? ' Indien ik niet de werken mijns Vaders doe, gelooft mij 38. niet; ' maar doe ik ze, al gelooft gij

Vs. 30. H. V: 19, XVII: 10, 21, 22. — Va. 31. H. VIII: 59. — Va. 33. H. V: 18. — Va. 34. Ps. LXXXII: 6. — Vs. 37. H. V: 19. — Vs. 38. Va. 25, H. V: 36, XV: 24, XIV: 10, 11.

29. *niemand — Vaders.* De kudde, die onder de hoede van Jezus staat, staat daardoor tevens onder Gods hooge bescherming. Zie vs. 30.

30. Bedoeld wordt hier de eenheid van gezindheid en wil en de daaruit voortvloeiende eenheid van macht.

31. *weder.* Zie H. VIII: 59.

32. *Vele — geloond.* Zie op H. V: 36.

*van mijnen Vader.* Wat Jezus den menschen toonde, waren werken van God, die in en door hem werkten.

*steenigt gij mij?* d. i. wilt gij mij steenigen?

33. *u tot God maakt,* daar gij zegt: Ik en de Vader zijn één (vs. 30).

34. *uwe wet.* De geheele Schrift des O. T. werd destijds meermaalen de wet genoemd. Vgl. H. XII: 34, XV: 25, Rom. III: 19.

*Gij zijt goden.* In den aangehaalden psalm wordt de eernaam *God* toegekend aan vorsten, en nog wel aan zulken, die als rechters het recht verkrachten.

35. *tot wie — geschiedde,* d. i. de vorsten, tot wie, bij monde van den psalmist, dat woord van God: *Gij zijt goden,* gericht werd.

36. *geheiligd,* d. i. tot zijn ambt gewijd. Vgl. op H. VI: 69.

37. *de werken mijns Vaders.* Zie op H. IX: 3.



mij niet, zoo gelooft de werken, opdat gij weet, dat de Vader in mij is en ik in den Vader ben.

39. Zij zochten dan wederom hem te grijpen, doch hij ontkwam aan hunne hand. ' En hij ging weder over de Jordaan, naar de plaats, waar Johannes 41. het eerst doopte, en bleef aldaar. ' En velen kwamen tot hem en zeiden: Johannes deed wel geen teeken; maar al wat Johannes van dezen zeide was 42. waar. ' En er geloofden aldaar velen in hem.

## HOOFDSTUK XI.

Jesus, van de krankheid van Lazarus verwittigd (vs. 1-16), gaat naar Bethanië en wekt den gestorvene op (vs. 17-44). De indruk daardoor teweeggebracht (vs. 45, 46), en de beraadslaging in den joodschen raad (vs. 47-53). Jezus begooft zich naar de stad Ephraim (vs. 54-57).

1. En er was iemand krank, Lazarus van Bethanië, uit het vlek van Maria
2. en van hare zuster Martha. ' Maria nu was het, die den Heer met balsem zalft en zijne voeten met hare haren afdroogde, welker broeder Lazarus krank was. ' De zusters dan zonden tot hem, zeggende: Heer! zie, dien gij liefhebt, is krank. ' 4. En Jezus hoorde dit en zeide: Deze krankheid is niet tot den dood, maar

Vs. 39. H. VII: 30, VIII: 59. — Vs. 40. H. I: 23. — Vs. 41. H. I: 26-36, III: 27-30. — Vs. 1. Luc. X: 38-42. — Vs. 2. H. XII: 3. — Vs. 4. Vs. 40, H. IX: 3, II: 11.

38. *weet.* Gew. t. *weet en gelooft.* And. lez. *weet en erkent.*

*dat de Vader* enz. Deze woorden drukken dezelfde innige verbintenis uit, van welke Jezus vs. 30 gesproken had, en wijzen tevens aan, in welken zin hij zich *Gods Zoon* noemde.

39. *wederom.* Zie H. VII: 30, 32.

40. *waar Johannes — doopte,* t. w. te Bethanië in het Overjordaansche. Zie op H. I: 28.

*het eerst.* Later doopte hij elders. Zie H. III: 23. *bleef aldaar,* t. w. eenigen tijd. In het Overjordaansche was hij tegen de aanslagen der joodsche grooten meer beveiligd. Ook mocht hij er op rekenen, in eene landstreek, waar Johannes werkzaam was geweest, voor zijne prediking een welbereiden akker te zullen vinden.

41. *al wat — was waar.* Dit erkenden zij thans, nu zij Jezus zelve hadden gehoord. Vgl. H. IV: 41, 42.

1. *Bethanie.* Het bekende vlek aan den Olijfberg, op een half uur afstands van Jeruzalem gelegen. Zie vs. 18, en vgl. op H. I: 28.

2. Zie H. XII: 1-8.

ter heerlijkheid Gods, opdat de Zoon Gods er door verheerlijkt worde. ' 5. Jezus nu had Martha en hare zuster

6. en Lazarus lief. ' Toen hij dan gehoord had, dat hij krank was, toen bleef hij nog twee dagen ter plaatse, 7. waar hij was. ' Daarna zeide hij tot de leerlingen: Laat ons weder naar 8. Judéa gaan! ' De leerlingen zeiden tot hem: Rabbi! nog onlangs zochten de Joden u te steenigen, en gaat 9. gij weder derwaarts? ' Jezus antwoordde: Zijn er niet twaalf uren in den dag? Zoo iemand bij dag wandelt, stoot hij zich niet, vermits hij het 10. licht dezer wereld ziet; ' maar wandelt iemand bij nacht, hij stoot zich, 11. omdat het licht niet in hem is. ' Zóó sprak hij, en daarna zeide hij tot hen: Lazarus, onze vriend, slaapt; maar ik ga heen, om hem uit den slaap 12. te wekken. ' Zij zeiden dan tot hem: Heer! indien hij slaapt, zal hij ge- 13. zond worden. ' Doch Jezus had gesproken van zijn dood; maar zij meenden, dat hij van de rust des 14. slaaps sprak. ' Toen zeide dan Jezus vrijuit tot hen: Lazarus is gestor- 15. ven, ' en om uwentwil verblijd ik mij, dat ik daar niet was, opdat gij gelooven moogt; doch laat ons tot 16. hem gaan! ' Thomas dan, genaamd

Vs. 6. H. X: 40-42. — Vs. 8. H. X: 31, VIII: 59. — Vs. 9, 10. H. IX: 4, XII: 35. — Vs. 11. Matth. IX: 24; 1 Kor. XV: 20; 1 Thess. IV: 13. — Vs. 16. H. XIV: 5, XX: 24, XXI: 2.

3. *zonden tot hem.* Jezus bevond zich in het Overjordaansche, op omtrent tien uren afstands van de plaats, waar de zusters woonden. Vgl. H. X: 40.

4. *is niet tot den dood.* Lazarus' dood toch zou niet meer dan een slaap zijn. Vgl. vs. 11.

*ter heerlijkheid Gods* enz. Door de opwekking van Lazarus zou God en tevens Jezus zelf verheerlijkt worden. Vgl. H. X: 38.

6. *ter plaatse, waar hij was.* Zie op vs. 3.

7. *Judéa,* waarin Bethanië lag. Vgl. op vs. 1.

8. *nog onlangs* enz. Zie H. X: 31.

9, 10. De zin is: Gelijk de dag een bepaald getal uren heeft, zoo is ook de duur van het menschelijk leven met nauwkeurigheid afgebakend. Wie dus bij dag en in het licht der zon, d. i. op den weg van plicht en roeping, wandelt, heeft geen gevaar van de zijde der menschen (vs. 8) te vreezen; en wezenlijk gevaar bestaat alleen voor hen, die bij nacht, d. i. op het pad der zonde, wandelt.

11. *slaapt.* Gr. *is ingeslapen.* Zoo ook vs. 12.

12. Zie op H. III: 4.

15. *opdat gij gelooven moogt,* t. w. al meer en meer. Vgl. op H. II: 11.

- Didymus, zeide tot zijne medeleerlingen: Laat ons ook gaan, opdat wij met hem sterven!
17. Toen Jezus dan kwam, vond hij hem sedert vier dagen in het graf.
18. Bethanië nu was nabij Jeruzalem,
19. omtrent vijftien stadiën vandaar. 'En vele uit de Joden waren tot Martha en Maria gekomen, om haar over
20. haren broeder te vertroosten. 'Martha dan, toen zij hoorde, dat Jezus kwam, ging hem te gemoet; doch Maria bleef
21. in huis zitten. 'Martha dan zeide tot Jezus: Heer! waart gij hier geweest, mijn broeder zou niet gestorven zijn;
22. maar ook nu weet ik, dat wat gij ook van God bidt, God het u geven
23. zal. 'Jezus zeide tot haar: Uw broeder zal opstaan. 'Martha zeide tot hem: Ik weet, dat hij zal opstaan bij de opstanding ten laatsten dage.
25. Jezus zeide tot haar: Ik ben de opstanding en het leven; wie in mij gelooft zal leven, ook als hij sterft,
26. en ieder, die leeft en in mij gelooft, zal in eeuwigheid niet sterven. Ge-
27. looft gij dat? 'Zij zeide tot hem: Ja, Heer! ik geloof, dat gij de Christus, de Zoon Gods zijt, die in
28. de wereld komen zou. 'En na dit gezegd te hebben, ging zij heen, en

Vs. 21. Vs. 32. — Vs. 22. Vs. 42. — Vs. 24. Dan. XII: 2; Hand. XXIV: 15. — Vs. 25, 26. H. V: 24, 25, VI: 39, 40, 44, 54, VIII: 51.

16. *Didymus*, d. i. *tweling*. Van dezelfde beteekenis is ook de hebr. naam *Thomas*.

*Laat ons enz.* Vgl. vs. 8.

17. *sedert vier dagen in het graf*. Daar de Joden gewoon waren hunne dooden, zoo mogelijk, nog op den dag van hun sterven te begraven (vgl. Hand. V: 5, 6, 9, 10), waren er na Lazarus' dood waarschijnlijk ook nog niet meer dan vier dagen verlopen, en was deze gestorven op den dag, waarop Jezus de boodschap der zusters ontving (vs. 3).

18. *vijftien stadiën*, d. i. een half uur gaans.

19. *de Joden*, d. i. de joodsche grooten te Jeruzalem, en daaronder tegenstanders van Jezus (vs. 35, 46, vgl. op H. I: 19). De familie van Lazarus behoorde, ook volgens H. XII: 5, tot den deftigen stand.

20. Hetzelfde karakter, waarin Martha en Maria voorkomen Luc. X: 38—42, vertoonen zij ook hier en in den verderen loop van dit verhaal.

*Maria — zitten*. Zij had of Jezus' aankomst niet vernomen, of wilde hem liever in huis afwachten.

22. Martha vertrouwt, dat God haren broeder zal doen herleven, indien Jezus dit van hem bidt. Vgl. vs. 41, 42, IX: 31.

23. *Uw broeder zal opstaan*. Jezus bedoelt hiermede de herleving van Lazarus. Vgl. vs. 43.

24. *ten laatsten dage*. Zie op H. VI: 39.

25. *de opstanding en het leven*. De opstanding en

- riep heimelijk hare zuster Maria, en zeide: De Meester is er en roept
29. u. 'Zij, toen ze dit hoorde, stond
30. haastig op en ging tot hem. 'Jezus nu was nog niet in het vlek gekomen, maar was nog ter plaatse, waar Martha hem te gemoet gekomen was.
31. De Joden dan, die bij haar in huis waren en haar vertroosten, ziende, dat Maria haastig opstond en uitging, volgden haar, zeggende: Zij gaat naar de grafstede, om daar te
32. weenen. 'Maria dan, toen zij kwam, waar Jezus was, zag hem, en viel aan zijne voeten en zeide tot hem: Heer! waart gij hier geweest, mijn broeder
33. zou niet gestorven zijn. 'Jezus dan, toen hij zag, dat zij weende en dat ook de Joden, die met haar gekomen waren, weenden, werd heftig bewogen
34. in den geest en ontroerde, 'en zeide: Waar hebt gij hem gelegd? 'Zij zeiden tot hem: Heer, kom en zie!
- 35, 36. Jezus weende. 'De Joden dan zeiden: Zie, hoe lief hij hem had!
37. Doch sommigen uit hen zeiden: Had hij, die den blinde de oogen opende, niet kunnen maken, dat ook deze
38. niet gestorven ware? 'Jezus dan, weder in zich zelf heftig bewogen, kwam aan de grafstede; en het was

Vs. 27. H. VI: 69; Matth. XVI: 16. — Vs. 30. Vs. 20. — Vs. 31. Vs. 19. — Vs. 32. Vs. 21. — Vs. 35. Luc. XIX: 41. — Vs. 37. H. IX: 6. — Vs. 38. Vs. 33.

het eeuwige leven, welke Martha naar het bij de Joden heerschende volksgeloof eerst *ten laatsten dage* verwachtte (vs. 24), waren in Jezus reeds hier op aarde verwezenlijkt. Hij leerde niet slechts het leven en de onsterfelijkheid, maar hij was beide in persoon en als zoodanig de wekker van het ware, eeuwige leven voor de zijnen.

26. *leeft... sterven*. Terwijl vs. 25 *leven* in hooger en *sterven* in gewonen zin bedoeld is, heeft hier juist het omgekeerde plaats.

28. *ging zij heen, en riep*, t. w. op last van Jezus. Zie hetgeen volgt.

*heimelijk*, t. w. opdat niet ook de Joden (zie op vs. 19) mede tot Jezus zouden gaan. Dat zij dit doel niet bereikte, blijkt uit vs. 31.

31. *Zij gaat enz.* Het bezoeken van de graven van dierbare dooden was, en is in het Oosten nog, meer gebruikelijk dan bij ons.

32. *viel... aan zijne voeten*. Van Martha wordt dit niet vermeld. Vgl. vs. 20, 21.

33. *werd heftig bewogen*. Vgl. vs. 38. *And werd verstoord*, t. w. over het weenen van Maria en van de Joden, alsof daarin een bewijs van ongelooft gelegd ware; vgl. vs. 23—26.

36, 37. Zie op vs. 19.

37. *die — opende*. Zie H. IX: 6, 7.

38. *heftig bewogen*. Zie op vs. 33.

- eene spelonk, en een steen lag er
39. tegenaan. ' Jezus zeide: Neemt den steen weg. De zuster des gestorvenen, Martha, zeide tot hem: Heer! hij riekt al; want hij ligt hier al
40. vier dagen. ' Jezus zeide tot haar: Heb ik u niet gezegd, dat, zoo gij gelooft, gij de heerlijkheid Gods zien
41. zult? ' Zij namen dan den steen weg, en Jezus hief de oogen opwaarts en zeide: Vader! ik dank u, dat gij
42. mij gehoord hebt. ' Doch ik wist, dat gij mij altijd hoort; maar om de schare, die rondom staat, heb ik dit gezegd, opdat zij gelooven, dat gij
43. mij gezonden hebt. ' En na dit gezegd te hebben, riep hij met luide
44. stem: Lazarus, kom uit! ' De doode kwam uit, aan handen en voeten met grafdoeken gebonden, en zijn aangezicht was omwonden met een doek. Jezus zeide tot hen: Ontbindt hem, en laat hem gaan!
45. Vele dan uit de Joden, die tot Maria gekomen waren en gezien hadden, wat hij gedaan had, geloofden
46. in hem; ' doch sommigen uit hen gingen naar de Farizeërs en zeiden hun, wat Jezus gedaan had.
47. De overpriesters dan en de Farizeërs belegden eene vergadering en zeiden: Wat zullen wij doen? want

- deze mensch doet vele teekenen. ' 48. Laten wij hem aldus begaan, zoo zullen allen in hem gelooven, en de Romeinen zullen komen en onze plaats
49. en ons volk beide wegnemen. ' Doch een uit hen, Kájafas, die in dat jaar hoogepriester was, zeide tot hen: Gij
50. verstaat niets ' en bedenkt niet, dat het ons nut is, dat één mensch voor het volk sterve en niet het geheele
51. volk verloren ga. ' Dit nu zeide hij niet uit zich zelve; maar, hoogepriester zijnde in dat jaar, profeteerde hij, dat Jezus sterven zou voor
52. het volk, ' en niet voor het volk alleen, maar ook om de verstrooide kinderen Gods bijeen te vergaderen. ' 53. Van dien dag dan af beraadslaagden zij, om hem te dooden.
54. Jezus dan wandelde niet meer vrij onder de Joden om, maar vertrok vandaar naar de landstreek nabij de woestijn, naar eene stad, Ephraïm genaamd, en vertoefde aldaar met
55. zijne leerlingen. ' Het Pascha nu der Joden was nabij, en vóór het Pascha gingen velen uit die landstreek naar Jeruzalem op, om zich te reinigen. ' 56. Zij zochten dan Jezus en zeiden onder elkander, in den tempel staande: Wat dunkt u? dat hij niet komen
57. zal op het feest? ' De overpriesters

Vs. 39. Vs. 17. — Vs. 40. Vs. 4, 23. — Vs. 43. Marc. V: 41; Luc. VII: 14. — Vs. 44. H. XX: 7. — Vs. 45. Vs. 19.

Vs. 46. H. IX: 13. — Vs. 47. Matth. XXVI: 3. — Vs. 49. H. XVIII: 13; Luc. III: 2. — Vs. 52. H. X: 16. — Vs. 56. H. VII: 11.

41. *den steen weg.* Gew. t. *den steen weg, waar de gestorvene lag.*

*Vader!* enz. Dit overluid gesproken gebed doet onstellen, dat er een stil gebed bij Jezus was voorafgegaan. *ik dank u.* Ook in het doen zijner wonderen gevoelde Jezus zich afhankelijk van God. Vgl. H. XIV: 10, en zie verder op vs. 22.

44. *Ontbindt hem* enz. De doeken hadden hem wel niet verhinderd uit het graf te komen, maar belemmerden hem toch in zijne bewegingen.

45, 46. Zie op vs. 19.

46. *gingen naar de Farizeërs.* Zie op H. IX: 13.

47. *De overpriesters . . en de Farizeërs,* d. i. de leden van den joodschen raad. Het schijnt, dat de vergadering van den raad beledigd werd op aandrang van de Farizeërs, vs. 46 vermeld. Vgl. op H. VII: 32.

48. *de Romeinen* enz. Zij uit den vrees, dat de beweging, door Jezus' werkzaamheid veroorzaakt onder het volk, de aandacht der roemeinsche overheid zou trekken. Die vrees was niet voorgewend maar bestond bij hen werkelijk, inzonderheid bij de partij der Sadduceërs, waartoe Kájafas behoorde. Vgl. Hand. V: 17.

*onze plaats — wegnemen,* d. i. ons het gezag ontnemen, dat wij tot dusver over land en volk voerden. And., met beroep op vs. 50: *onze plaats* (d. i. Jeru-

zalem, den zetel van hun gezag) *en ons volk beide verdelgen.*

51. In het woord van Kájafas wordt hier eene hoogere beteekenis gelegd, dan die het in zijnen mond had, en deze met zijne hoogepriesterlijke waardigheid in verband gebracht.

*in dat jaar,* t. w. dat gedenkwaardig jaar. And. meenen, dat het hoogepriesterlijke ambt, naar de voorstelling van den evangelist, door Kájafas en Annas bij jaarlijksche afwisseling bekleed werd.

52. *het volk,* d. i. het joodsche volk. Vgl. vs. 51. *om de verstrooide kinderen Gods* enz. Heidenen, bestemd en vatbaar om Gods kinderen te worden, zouden door Jezus, die ook voor hen stierf, uit alle landen in het godsrijk bijeengebracht worden. Vgl. H. X: 16, XII: 23, 24.

54. *Ephraïm.* Eene kleine, afgelegen stad, noordwaarts van Jeruzalem.

55. *om zich te reinigen.* Dit geschiedde als voorbereiding tot de feestviering door wasschingen, offers enz. Vgl. Num. XI: 10, 2 Kron. XXX: 17.

56. *Zij zochten . . Jezus,* meenende, dat ook hij reeds te Jeruzalem zijn zou. Daar Jezus zich nog kort geleden onder hen had opgehouden (vs. 54), stelden zij in hem des te levendiger belang.

nu en de Farizeërs hadden bevel gegeven, dat, zoo iemand wist waar hij was, hij het zou aanbrengen, opdat zij hem konden vatten.

## HOOFDSTUK XII.

De zalving van Jezus te Bethanië (vs. 1—8). Zijn intocht te Jeruzalem (vs. 9—19). Eenige Grieken wenschen hem te zien (vs. 20—22). Jezus voorspelt zijn dood als zijne verheerlijking (vs. 23—26). Ontroering van Jezus (vs. 27—30). De overste der wereld buitengeworpen (vs. 31—36). De oorzaak van veler ongeloof (vs. 37—43). Het oordeel, door de waarheid gehouden over het ongeloof (vs. 44—50).

1. Jezus dan kwam zes dagen vóór het Pascha te Bethanië, waar Lazarus was, dien Jezus uit de dooden had
2. opgewekt. 'Zij richtten hem dan aldaar een maaltijd aan, en Martha diende; en Lazarus was een van degenen, die met hem aanlagen. 'Maria dan nam een pond balsem, echten kostbaren nardus, en zalfde de voeten van Jezus, en droogde met hare haren zijne voeten af; en het huis werd van den balsemgeur vervuld.'
4. Judas Iskariot dan, een van zijne leerlingen, die hem zou overleveren,
5. zeide: 'Waarom dezen balsem niet voor driehonderd denariën verkocht
6. en den armen gegeven?' 'Dit nu zeide hij, niet omdat hij zich om de armen bekommerde, maar omdat hij een dief was, en de kas hield en wegnam wat
7. er werd ingedaan.' Jezus dan zeide:

Vs. 1—8. Matth. XXVI: 6—12; Marc. XIV: 3—9. — Vs. 1. H. XI: 1, 43. — Vs. 2. Luc. X: 40. — Vs. 6. H. XIII: 29. — Vs. 11. H. XI: 45.

1. kwam, t. w. van de stad Ephraïm. Zie H. XI: 55.

zes dagen vóór het Pascha, d. i. zaterdags, of, volgens eene andere berekening, maandags vóór Jezus' dood, daar hij, volgens dit Evangelie, daags vóór het joodsche Paascheest leed en stierf. Vgl. op H. XIII: 2. Lazarus. Gew. t. Lazarus, die dood geweest was.

3. nardus, Zie op Marc. XIV: 3.

4. Judas Iskariot. De gew. t. voegt er bij: Simons zoon.

5. driehonderd denariën, d. i. omtrent 120 gulden.

6. de kas hield. Aan Judas was het beheer toevertrouwd van de gelden, voor de behoeften van Jezus en zijne leerlingen en voor aalmoezen bestemd. Vgl. H. IV: 8, XII: 5, XIII: 29.

wat er werd ingedaan, t. w. door vrienden van Jezus. Vgl. Luc. VIII: 3.

7. Zij heeft — begrafenis. Zie op Matth. XXVI: 12. And. Jez. opdat zij het (d. i. wat van den balsem overgebleven is) beware tot den dag mijner begrafenis.

Laat af van haar! Zij heeft het bevaard tot den dag mijner begrafenis.'

8. De armen toch hebt gij altijd bij u; maar mij hebt gij niet altijd.
9. Eene groote schare dan uit de Joden vernam, dat hij daar was; en zij kwamen niet alleen om Jezus' wil, maar ook om Lazarus te zien, dien hij uit de dooden had opgewekt. 'De overpriesters nu beraadslaagden, om ook Lazarus te doden; ' want om zijnentwil gingen velen van de Joden er heen en geloofden in Jezus.
12. Des anderen daags, toen eene groote schare, die tot het feest gekomen was, hoorde, dat Jezus naar Jeruzalem kwam, 'namen zij de takken der palmboomen en gingen hem te gemoet, roepende: Hozanna! Gezegend hij, die komt in den naam des Heeren, de koning Israëls!' Jezus nu vond een jongen ezelen en ging er op zitten, gelijk geschreven is:
15. Vrees niet, dochter Sions! Zie, uw koning komt, gezeten op het veulen eener ezelin.'
16. Dit begrepen zijne leerlingen in het eerst niet; maar toen Jezus verheerlijkt was, toen werden zij indachtig, dat dit van hem geschreven was en
17. men hem dit gedaan had. 'De schare dan, die bij hem was, getuigde, dat hij Lazarus uit het graf geroepen en hem uit de dooden opgewekt had.'

Vs. 12—16. Matth. XXI: 1—9; Marc. XI: 1—10; Luc. XIX: 29—38. — Vs. 12. H. XI: 56. — Vs. 15. Zach. IX: 9. — Vs. 17. H. XI: 43.

9. de Joden. Zie op H. I: 19.

kwamen, t. w. van Jeruzalem naar het nabijgelegen Bethanië. Vgl. H. XI: 18, 19.

11. gingen... er heen, t. w. naar Bethanië.

12. Des anderen daags, t. w. na Jezus' komst te Bethanië. Zie verder op vs. 1.

eene groote schare. Blijkens hetgeen volgt, wordt eene andere schare bedoeld dan die vs. 9 vermeld wordt, t. w. eene schare van feestreizigers uit alle oorden des lands.

13. der palmboomen, die daar aan den weg stonden. Hozanna! Zie op Matth. XXI: 9.

15. Zie op Matth. XXI: 5.

16. Dit, t. w. het profetisch woord van vs. 15. toen Jezus verheerlijkt was, en hun zijnen Geest gegeven had. Vgl. op H. VII: 39.

hem dit gedaan had, t. w. hem feestelijk had ingehaald. Vgl. vs. 13.

17. de schare..., die bij hem was, d. i. die met hem van Bethanië kwam. Deze schare wordt vs. 13 blijkbaar van de vs. 12 genoemde onderscheiden.

18. Daarom ging hem ook de schare te gemoet, omdat zij gehoord hadden, dat hij dit teeken gedaan had. ' De Farizeërs dan zeiden tot elkander: Gij ziet, dat gij niets vordert. Zie, de geheele wereld loopt hem na.

19. Onder degenen nu, die opgegaan waren om op het feest te aanbidden, waren eenige Grieken. ' Deze dan gingen tot Philippus, die van Bethsaïda in Galiléa was, en verzochten hem, zeggende: Heer! wij wilden Jezus wel zien. ' Philippus ging en zeide het aan Andréas; Andréas en Philippus gingen en zeiden het aan Jezus. ' Jezus nu antwoordde hun, zeggende: De ure is gekomen, dat de Zoon des menschen verheerlijkt wordt. ' Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, zoo de tarwekorrel niet in de aarde valt en sterft, blijft zij alleen; maar sterft zij, dan brengt zij veel vrucht

25. voort. ' Wie zijn leven liefheeft, zal het verliezen, en wie zijn leven in deze wereld haat, zal het bewaren voor het eeuwige leven. ' Zoo iemand mij dienen wil, hij volge mij, en waar ik ben, daar zal ook mijn dienaar zijn. Zoo iemand mij dient, 26. de Vader zal hem eeren. ' Nu is mijne ziel ontroerd, en wat zal ik zeggen? Vader! verlos mij uit deze ure? Maar daarom ben ik in deze 27. ure gekomen. ' Vader! verheerlijk uwen naam! Er kwam dan eene stem uit den hemel: Ik heb hem verheerlijkt en zal hem wederom verheerlijken! ' De schare dan, die daar stond en het hoorde, zeide, dat het een donderslag geweest was. Anderen zeiden: Een engel heeft tot hem gesproken. ' Jezus antwoordde en zeide: Niet om mij is deze stem gekomen, 30. maar om u. ' Nu is er een oordeel

Vs. 19. H. XI: 47, 48. — Vs. 21. H. I: 45, VI: 8, XIV: 8. — Vs. 22. H. I: 41, VI: 8. — Vs. 23. H. XIII: 31, 32, XVII: 1. — Vs. 24. 1 Kor. XV: 36, 37; Joh. XII: 32, XI: 51, 52.

Vs. 25. H. XI: 25; Matth. X: 39, XVI: 25; Luc. IX: 24, XVII: 33. — Vs. 26. H. XIV: 3, XVII: 24. — Vs. 27. Marc. XIV: 34, 35; Matth. XXVI: 37; Luc. XII: 50. — Vs. 28. H. XVII: 1, 4, 5. — Vs. 31. H. XVI: 11; Luc. X: 38; 2 Kor. IV: 4.

19. *De Farizeers.* Zie op H. VII: 32. *Gij ziet enz.* And. *Ziet gij wel enz.* P

20. *eenige Grieken*, d. i. heidenen. Bedoeld worden zalken, die, zonder tot het Jodendom te zijn overgegaan, den joodschen godsdienst te Jeruzalem kwamen waarnemen, en door de Joden proselieten der poort genoemd werden, in onderscheiding van de proselieten der gerechtigheid, zooals de heidenen heetten, die den joodschen godsdienst geheel aannamen.

21. 22. *Philippus... Andréas.* Zie H. I: 45—47, 41—43. 21. *Heer!* Zie op H. IV: 11.

22. *Philippus ging enz.* Hij twijfelde er dus aan, of het wel voegde, heidenen aan Jezus voor te stellen.

23. *hun*, t. w. Andréas en Philippus (vs. 22). Dat Jezus het verzoek der heidenen inwilligde, is wel waar-schijnlijk, maar staat niet vermeld.

*De ure is gekomen.* Vgl. vs. 27, H. XIII: 1, XVII: 1, en zie op H. VII: 30.

*de Zoon des menschen.* Zie op Joh. I: 52. *verheerlijkt wordt*, t. w. door het toetreden der heidenwereld, dat de vrucht van zijn lijden en ster-ven zijn zou. Hiervan ziet Jezus in de belangstelling, door eenige heidenen hem betoond, reeds nu een voor-spel. Vgl. vs. 24 en de aant. ald., H. X: 16, XI: 52.

24. *sterft*, d. i. zich ontbindt.

*brengt zij — voort*, daar zich, na hare ontbin-ding, uit de kiem een nieuw en rijk leven ontwikkelt. Gelijk de tarwekorrel tot ontbinding moet overgaan (*sterren*), om vrucht voort te brengen, zoo moest ook Jezus sterven, zoo zijne werkzaamheid op aarde voor het menschdom rijke vrucht dragen.

25. *zijn leven liefheeft*, d. i. uit gehechtheid aan het aardse schroomt zijn leven op te offeren, waar plicht en roeping dit van hem eischen. Het tegenovergestelde hiervan is *zijn leven haten*.

25. *zal het verliezen*, t. w. het leven in hooger en zin. Vgl. op Matth. X: 39.

*bewaren voor het eeuwige leven*, d. i. het zóó bewaren, dat hij deelgenoot wordt des eeuwigen levens in de toekomstige eeuw.

26. *Zoo iemand — volge mij.* Jezus wordt gediend niet door uiterlijk eerbetoen, maar door, in navolging van hem, voor de zaak van God te leven en, zoo noodig, er voor te sterven.

*waar ik ben*, t. w. in het huis mijns Vaders (H. XIV: 2).

*zal hem eeren*, t. w. door hem te doen zijn, waar Jezus is.

27. *verlos — ure?* And. *verlos — ure!* *deze ure*, d. i. de nu aanstaande ure van lijden en sterven. Vgl. Marc. XIV: 35.

*daarom.* Uit vs. 28 blijkt, dat hierbij gedacht moet worden aan de verheerlijking van Gods naam.

28. *verheerlijk uwen naam!* t. w. door mijn lijden en dood. Vgl. H. XIII: 31.

*eene stem uit den hemel.* Sommigen achten hier geen werkelijke stem bedoeld, maar meenen, dat zich plotseling een donderslag deed hooren (vs. 29), dien men, volgens het volksgeloof, aanmerkte als eene goddelijke bekrachtiging van Jezus' bede: *Vader! verheerlijk uwen naam!* Deze opvatting wordt echter, volgens and., door de hier gebezigde uitdrukking (vgl. vs. 30) niet begunstigd.

*Ik heb — verheerlijken.* Het eerste was geschied door Jezus' leven en werkzaamheid op aarde; het andere zou geschieden door zijnen dood.

31. *een oordeel over deze wereld.* De nu aanstaande dood van Jezus zou een oordeel over de wereld zijn, omdat de machteloosheid der wereld openbaar zou worden in de zegepraal, die Jezus door zijnen dood over haar behaalde. Vgl. H. XVI: 33.

- over deze wereld; nu zal de overste dezer wereld buitengeworpen worden; ' 32. en ik, als ik van de aarde verhoogd 33. ben, zal allen tot mij trekken. ' Dit nu zeide hij, aanduidende, welk een 34. dood hij sterven zou. ' De schare dan antwoordde hem: Wij hebben uit de wet gehoord, dat de Christus blijft tot in eeuwigheid; en hoe zegt gij dan, dat de Zoon des menschen verhoogd moet worden? Wie is die 35. Zoon des menschen? ' Jezus dan zeide tot hen: Nog een korten tijd is het licht onder u; wandelt terwijl gij het licht hebt, opdat geen duisternis u overvalle; en wie in de duisternis wandelt, weet niet, waar hij heen- 36. gaat. ' Terwijl gij het licht hebt, geloof in het licht, opdat gij kinderen des lichts wordt.
- Z66 sprak Jezus en ging weg en 37. verborg zich voor hen. ' Hoewel hij nu zoovele teekenen voor hunne oogen gedaan had, geloofden zij niet in hem, ' 38. opdat het woord van den profeet Je-

Vs. 32. H. III:14, VIII:28, VI:44. — Vs. 34. Ps. CX:4, LXXII:7; Dan. VII:13, 14. — Vs. 35. H. VII:33, VIII:12. — Vs. 36. Jez. LIII:1; Rom. X:16.

31. *de overste dezer wereld*, d. i. de satan. Zie verder op Matth. IV:9.

*buitengeworpen*, t. w. buiten zijn gebied. Zie verder op Luc. X:18.

32. *van de aarde verhoogd ben*, t. w. in den hemel, en wel door middel van mijnen dood aan het kruis. Vgl. vs. 33, 34, III:14, VIII:28.

*allen*, t. w. die daarvoor vatbaar zijn, zoo heidenen als Joden. Vgl. vs. 24.

*tot mij trekken*, d. i. door de kracht der waarheid tot mijne gemeenschap brengen. Vgl. op H. VI:44.

34. *de wet*, d. i. de Schrift (zie op H. X:34). Men denke aan plaatsen als Ps. CX:4, Dan. VII:13, 14. *blijft*, t. w. op aarde.

*verhoogd moet worden*, t. w. van de aarde (vs. 32), zoodat hij dus niet op aarde blijft.

*Wie is die Zoon des menschen?* Daar Jezus hier over den Zoon des menschen sprak op eene wijze, die met de gewone voorstelling van den Messias onverenigbaar scheen, vraagt de schare, wien hij met dien Zoon des menschen toch bedoelt.

35, 36. In plaats van zich met de bedenking der schare (vs. 34) in te laten, vermaant Jezus haar, om den korten tijd, dien hij nog onder haar doorbracht, zich ten nutte te maken.

35. *onder u*. Gew. t. bij u.

36. *verborg zich voor hen*, d. i. onttrok zich aan hen. Vgl. H. VIII:59.

37. *teekenen*. Zie op H. II:11.

38. *Heer! wie enz.* Volgens den evangelist is het de Messias, die hier, bij monde van den profeet, voor God zijne klacht uitstort over de geringe vrucht zijner werkzaamheid. Vgl. op vs. 41. And. meenen, dat hier in het ongelooft van Jezus' tijdgenooten enkel de

zaja vervuld zou worden, dat hij gesproken heeft: Heer! wie heeft onze prediking geloofd? en wien is de arm des Heeren 39. openbaar geworden? ' Daarom konden zij niet gelooven, omdat Je- 40. zaja wederom gezegd heeft: ' Hij heeft hunne oogen verblind en hun hart verhard, opdat zij niet met de oogen zien, en met het hart verstaan, en zich bekeeren, en ik hen ge- 41. neze. ' Dit zeide Jezaja, omdat hij zijne heerlijkheid zag, en van hem 42. sprak hij. ' Nogtans geloofden er ook vele uit de oversten in hem; maar om de Farizeërs beleden zij het niet, om niet uit de synagoge gebannen 43. te worden; ' want zij hadden de eer der menschen meer lief dan de eere Gods.

44. Jezus nu riep en zeide: Wie in mij gelooft, gelooft niet in mij, maar 45. in mijnen Zender, ' en wie mij aanschouwt, aanschouwt mijnen Zender! '

Vs. 40. Jez. VI:9, 10; Matth. XIII:14, 15; Marc. IV:12; Luc. VIII:10; Hand. XXVIII:26. — Vs. 41. Jez. VI:1. — Vs. 42. H. VII:13, IX:22. — Vs. 43. H. V:44. — Vs. 44. H. VII:16. — Vs. 45. H. XIV:9, X:30; Kol. I:15.

noodwendige herhaling gezien wordt van het ongelooft, waaraan vroeger de profeten blootstonden.

40. De evangelist haalt de woorden van den profeet vrij aan en ziet daarin aangeduid, dat het ongelooft der Joden van Jezus' tijd in Gods wil en beschikking zijnen grond had (vgl. vs. 39). And. denken hier niet aan God, maar aan den overste der wereld als den bewerker van der Joden ongelooft (vgl. vs. 31, H. VIII:38, 41, 44, XIII:2, 27).

*ik*, d. i., naar de bedoeling van den evangelist, de Messias. Vgl. op vs. 38.

41. *omdat*. Gew. t. toen.

*zijne heerlijkheid*. In de heerlijkheid Gods, door den profeet aanschouwd (Jez. VI:1-5), ziet de evangelist eene openbaring der heerlijkheid van Gods Zoon. Vgl. op H. I:4.

42. *vele uit de oversten*, b. v. Jozef van Arimathéa en Nicodemus. Zie H. XIX:38, 39, Luc. XXIII:50. *de Farizeërs*. Zie op H. VII:32.

*uit de synagoge gebannen te worden*. Zie H. IX:22.

43. *de eere Gods*, d. i. de eer, die God verleent. Vgl. H. V:44.

44. *Jezus nu riep en zeide*. Bij welke gelegenheid, wordt niet vermeld en is moeilijk te gissen (vgl. vs. 36). Intusschen blijkt uit de wijze, waarop de evangelist zich hier uitdrukt (vgl. H. VII:28, 37), dat hij van hier tot vs. 50 werkelijk woorden van Jezus heeft willen mededeelen, en niet maar, gelijk sommigen meenen, den voornamen inhoud van Jezus' gansche prediking samenvat, eer hij, H. XIII, tot het verhaal van 's Heeren lijden overgaat.

*Wie — Zender*. Jezus wijst hier op de hooge betekenis van het geloof in hem. Vgl. vs. 45, XIII:30.

46. Ik ben in de wereld gekomen als een licht, opdat ieder, die in mij geloofd, in de duisternis niet blijve.
47. En indien iemand mijne woorden hoort en niet bewaart, ik oordeel hem niet; want ik ben niet gekomen om de wereld te oordeelen; maar om de wereld te behouden.
48. Wie mij verwerpt en mijne woorden niet aanneemt, heeft zijn rechter; het woord, dat ik gesproken heb, dat zal hem oordeelen ten laatsten
49. dage: ' want ik heb uit mij zelven niet gesproken, maar de Vader zelf, die mij gezonden heeft, heeft mij een gebod gegeven, wat ik zeggen
50. en wat ik spreken zou; ' en ik weet, dat zijn gebod het eeuwige leven is. Wat ik dan spreek, spreek ik zóó, gelijk de Vader mij gezegd heeft.

## HOOFDSTUK XIII.

De laatste maaltijd vóór het Paaschfeest (vs. 1, 2). De voetwassing (vs. 3—20). Aanwijzing van den verrader (vs. 21—30). Jezus' sterven zijne verheerlijking (vs. 31—33). Het gebod der liefde (vs. 34, 35). Voorspelling van de verloochening van Petrus (vs. 36—38).

1. Vóór het Paaschfeest nu, wetende, dat zijne ure gekomen was, om uit

Vs. 46. H. VIII:12. — Vs. 47, 48. H. III:17—19. — Vs. 49, 50. H. VII:16, VIII:26, 28.

47. *bewaart. Gew. t. geloofd.*

*ik oordeel hem niet.* Jezus behoeft zijn rechter niet te zijn; het woord van Jezus, d. i. de waarheid, zal hem oordeelen (vs. 48). Vgl. H. III:17—19.

49. *heeft mij een gebod gegeven*, d. i. heeft mij opgedragen.

50. *zijn gebod*, d. i. wat hij mij opgedragen heeft te spreken.  
*het eeuwige leven is*, d. i. dat leven wekt en mededeelt. Vgl. H. VI:63, 68.

*gelijk — gezegd heeft.* Zie op H. III:11, VIII:28.

1. *hen liefgehad ten einde toe.* Misschien dacht de engelst hierbij niet enkel aan de voetwassing, waarvan het verhaal onmiddellijk volgt, maar tevens aan Jezus' lijden en sterven, tot reiniging der zonden, waarvan men, met sommigen, de voetwassing als het zinnebeeld beschouwen kan (vgl. vs. 8—11).

*ten einde toe.* And. *tot het uiterste toe*, in zover de liefde van Jezus tot de zijnen haar toppunt bereikte in zijn lijden en sterven.

2. *den maaltijd.* Volgens de andere Evangelien was de laatste maaltijd, dien Jezus met zijne leerlingen

- deze wereld over te gaan tot den Vader, heeft Jezus, gelijk hij de zijnen, die in de wereld waren, had liefgehad, hen liefgehad ten einde
2. toe. ' En onder den maaltijd, toen de duivel het Judas Iskariot, Simons zoon, reeds in het hart gegeven had,
3. dat hij hem zou overleveren, ' stond hij, wetende, dat de Vader hem alles in handen gegeven had, en dat hij van God uitgegaan was en tot
4. God heenging, ' van den maaltijd op en leide zijne kleederen af, en nam een linnen doek, en omgordde
5. zich daarmede. ' Daarop goot hij water in het bekken en begon de voeten der leerlingen te wasschen en af te droogen met den linnen doek,
6. waarmeê hij zich omgord had. ' Hij kwam dan tot Simon Petrus. Deze zeide tot hem: Heer! gij mij de
7. voeten wasschen? ' Jezus antwoordde en zeide tot hem: Wat ik doe, weet gij nu niet, maar gij zult het hierna
8. begrijpen. ' Petrus zeide tot hem: Gij zult mij de voeten in eeuwigheid niet wasschen. Jezus antwoordde hem: Zoo ik u niet wasch, hebt gij geen
9. deel met mij. ' Simon Petrus zeide tot hem: Heer! niet alleen mijne voeten, maar ook de handen en het

Vs. 2. Vs. 27, H. VI:70. — Vs. 3. H. III:35, XVII:2; Matth. XI:27; Joh. XVI:28.

hield, een paaschmaaltijd (zie Matth. XXVI:17—20, Marc. XIV:12—18, Luc. XXII:7—15); maar dat hier geen paaschmaaltijd bedoeld wordt, blijkt uit vs. 1, 29, XVIII:28, XIX:14, 31.

2. *toen de duivel — overleveren.* And. *lez. toen de duivel het reeds in zijn hart besloten had, dat Judas, Simon Iskariots zoon* (vgl. op H. VI:71), *hem zou overleveren.*

3. *wetende* enz. Jezus volbracht deze nederige handeling in de volle bewustheid van zijne hooge afkomst en bestemming.

4. *zijne kleederen*, d. i. zijn oppergewaad.

7. *hierna*, d. i. straks. Jezus zelf verklaarde voor zijne leerlingen de betekenis der voetwassing, nadat hij haar verricht had, als zinnebeeld der dienende en reinigende liefde (vs. 12—17). And. meenen, dat *hierna* op een later tijdperk ziet, wanneer de leerlingen in de voetwassing een zinnebeeld zouden zien van de reiniging der zonden door Jezus' lijden en sterven (vgl. op vs. 1).

8. *Zoo ik u niet wasch* enz. Ook hier kan men in de voetwassing een zinnebeeld zien van de reiniging der zonden door Jezus' lijden en sterven. Vgl. op vs. 1, 7.

10. hoofd! ' Jezus zeide tot hem: Wie zich gebed heeft, heeft niet noodig dan zich de voeten te laten wasschen, maar is geheel rein; en gijlieden zijt  
 11. rein, doch niet allen. ' Want hij wist, wie hem zou overleveren; daarom zeide hij: Niet allen zijt gij rein.  
 12. Toen hij hun dan de voeten gewasschen en zijne kleederen genomen had en weder was gaan aanliggen, zeide hij tot hen: Begrijpt gij, wat  
 13. ik u gedaan heb? ' Gij noemt mij Meester en Heer, en gij zegt dit te  
 14. recht; want ik ben het. ' Indien ik dan, de Heer en de Meester, u de voeten gewasschen heb, zoo behoort ook gij elkander de voeten te was-  
 15. schen; ' want ik heb u een voorbeeld gegeven, opdat ook gij doet, gelijk  
 16. ik u gedaan heb. ' Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, een dienstknecht is niet meer dan zijn heer en een ge-  
 17. zant niet meer dan zijn zender. ' Indien gij dit weet, zalig zijt gij, zoo  
 18. gij het doet. ' Niet van u allen spreek ik; ik ken degenen, die ik heb uitverkoren, maar zóó moest de Schrift vervuld worden: Die met mij het

- brood eet, heeft tegen mij  
 19. zijn hiel opgeheven. ' Van nu aan zeg ik het u, eer het geschiedt, opdat, wanneer het geschiedt, gij ge-  
 20. looft, dat ik het ben. ' Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, zoo ik iemand zend, wie hem ontvangt, ontvangt mij, en wie mij ontvangt, ontvangt hem, die mij gezonden heeft.  
 21. Toen Jezus dit gezegd had, ontroerde hij in den geest, en betingde en zeide: Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, dat één van u mij zal over-  
 22. leveren! ' De leerlingen zagen elkander aan, verlegen zijnde, van wien  
 23. hij sprak. ' Een van zijne leerlingen, degene dien Jezus liefhad, lag in  
 24. den schoot van Jezus aan. ' Simon Petrus dan wenkte dezen en zeide tot hem: Zeg, wie is het, van wien  
 25. hij spreekt? ' Deze viel aan de borst van Jezus en zeide tot hem: Heer!  
 26. wie is het? ' Jezus dan antwoordde: Die is het, voor wien ik de beteendoopen en ze hem geven zal. Hij doopte dan de bete in, en nam en gaf haar aan Judas Iskariot, Simons  
 27. zoon. ' En na de bete, toen voer de

Vs. 10. H. XV: 3. — Vs. 11. H. VI: 64, 70. — Vs. 13. Matth. XXIII: 8, 10. — Vs. 14, 15. Luc. XXII: 24—27. — Vs. 15. 1 Petr. II: 21; 1 Joh. II: 6. — Vs. 16. Matth. X: 24. — Vs. 18. Ps. XLI: 10.

10. *Wie — geheel rein.* Waarschijnlijk hadden de leerlingen, naar bestaand gebruik, vóór den maaltijd een bad genomen. Het was dus een ongerijmd verlangen van Petrus, dat Jezus hem ook de handen en het hoofd mocht wasschen (vs. 9); als hem toch het stof zou afgewasschen zijn, waarmede zijne voeten, onder het gaan naar de eettaal, bezoedeld waren geworden, dan zou hij geheel rein wezen.

*gijlieden.* Jezus wendt zich hier ook tot de andere leerlingen.

*rein, t. w. in hoogerem zin.* Zedelijk rein waren zij in zijne gemeenschap aanvankelijk geworden, en in zoover hadden zij nog slechts noodig, gereinigd te worden van zoodanige smetten, als ook den reinen van hart licht aankleven.

12. *zijne kleederen.* Zie op vs. 4.

*aanliggen.* Zie op Matth. VIII: 11.

14. *Indien — gewasschen heb.* Jezus, de Heer en de Meester, had gedaan, wat eigenlijk het werk van een dienstknecht was.

*zoo behoort ook gij enz., d. i. het betaamt u,* naar mijn voorbeeld, elkander te reinigen van de smetten, die u nog aankleven.

15. *een voorbeeld, t. w. van nederige, dienende en reinigende liefde.* Was het geven van zulk een voorbeeld de oorspronkelijke betekenissen der voetwassching, daardoor wordt echter de andere meer verborgene betekenis dier handeling, die in de bedoeling van den evangelist liggen (zie op vs. 1), niet uitgesloten.

16. *een dienstknecht — zender.* Wat Jezus, hun

Vs. 19. H. XIV: 29, VIII: 24, 28. — Vs. 20. Matth. X: 40; Luc. IX: 48, X: 16. — Vs. 21—28. Matth. XXVI: 21—25; Marc. XIV: 18—21; Luc. XXII: 21—23. — Vs. 23. H. XIX: 26, XX: 2, XXI: 7, 20.

Heer en Zender, niet beneden zich geacht had, dat moesten zij nog veel minder beneden zich achten. Vgl. Luc. XXII: 24—27.

18. *ik ken — uitverkoren, en weet dus ook, wie onder u een verrader is.* Vgl. H. VI: 70, 71.

*zóó moest enz.* Jezus eerbiedigt in de omstandigheid, dat een zijner vrienden hem verraden zou, den wil zijns Vaders, in de Schrift aangeduid. Ook hem moest het lot wedervaren, dat David, zijn voorbeeld of type, getroffen had.

*zijn hiel opgeheven.* Een beeld, ontleend aan het achteruitslaan van trekkieren, om een vijandelijk verzet aan te duiden.

19. *dat ik het ben, t. w. de Christus* (vgl. H. VIII: 24, 28). Jezus wilde voorkomen, dat hun geloof door het verraad van Judas en de gevolgen daarvan geschokt werd.

23. *degenen dien Jezus liefhad, t. w. Johannes.* Zie de Inl.

*lag in den schoot — aan.* Zie op Matth. VIII: 11 en Luc. XVI: 22.

24. *en zeide — spreekt.* Gew. t. en zeide tot hem, dat hij vragen zou, wie het was, van wien hij sprak.

26. *Jezus . . antwoordde, t. w. fluisterend.* Vgl. vs. 23.

*de bete intoopen.* Zie op Matth. XXVI: 23.

*Judas Iskariot, Simons zoon.* Zie op H. VI: 71.

27. *toen voer de satan in hem.* De ontdekking van zijn verraad bracht het booze opzet bij Judas tot volkomen rijpheid.



- satan in hem. Jezus dan zeide tot hem: Wat gij doet, doe het spoedig! ' Geen der aanliggenden nu begreep, waartoe hij hem dit zeide. ' 28. Sommigen toch meenden, dewijl Judas de kas hield, dat Jezus hem zeide: Koop, wat wij voor het feest noodig hebben! of dat hij iets aan 29. de armen geven zou. ' Hij dan, nadat hij de bete genomen had, ging terstond uit. En het was nacht. 30. Toen hij dan uitgegaan was, zeide Jezus: Nu is de Zoon des menschen verheerlijkt, en God is in hem verheerlijkt. ' Indien God in hem verheerlijkt is, zal God ook hem verheerlijken in zich zelven en hem terstond verheerlijken. ' Kinderen! nog een korten tijd ben ik bij u. Gij zult mij zoeken, en, gelijk ik den Joden gezegd heb: Waar ik heenga, kunt gij niet komen, zoo zeg ik het 31. thans ook u. ' Een nieuw gebod geef ik u, dat gij elkander liefhebt; dat, gelijk ik u heb liefgehad, gij ook elkander liefhebt. ' Hieraan zullen allen erkennen, dat gij mijne leerlingen zijt, zoo gij liefde hebt onder elkander. ' Simon Petrus zeide tot hem: Heer! wáár gaat gij heen? Jezus antwoordde: Waar ik heenga, kunt gij mij nu niet volgen, maar gij zult

37. mij later volgen. ' Petrus zeide tot hem: Heer! waarom kan ik u thans niet volgen? Mijn leven zal ik voor 38. u laten. ' Jezus antwoordde: Uw leven voor mij laten? Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, de haan zal niet kraaijen, vóórdat gij mij driemaal verloochend hebt.

## HOOFDSTUK XIV.

Laatste redenen van Jezus tot zijne leerlingen (H. XIV—XVI). Het huis des Vaders, waar Jezus den zijnen plaats gaat bereiden (H. XIV: 1—3). De weg tot den Vader (vs. 4—7). Jezus het beeld Gods (vs. 8—12). Het bidden in den naam van Jezus (vs. 13, 14). De geestelijke wederkomst en de belofte van den Geest der waarheid (vs. 15—26). De vrede, dien Jezus geeft (vs. 27—31).

1. Uw hart ontroere niet: geloof in
2. God, en geloof in mij! ' In het huis mijns Vaders zijn vele woningen: zoo niet, ik zou het u gezegd hebben; want ik ga u plaats bereiden;
3. den. ' En als ik heengegaan ben en u plaats bereid heb, kom ik weder en zal u tot mij nemen, opdat, waar
4. ik ben, ook gij zijt. ' En waar ik heenga weet gij, en den weg weet gij. ' 5. Thomas zeide tot hem: Heer! wij weten niet waar gij heengaat, en hoe
6. kunnen wij den weg weten? ' Jezus zeide tot hem: Ik ben de weg, en

Vs. 29. H. XII: 6. — Vs. 31. H. XII: 23, XVII: 1. — Vs. 33. H. VII: 34, VIII: 21. — Vs. 34. H. XV: 12; 1 Joh. II: 7, 8. — Vs. 35. H. XVII: 23. — Vs. 36. H. XXI: 18, 19.

Vs. 37, 38. Matth. XXVI: 33—35; Marc. XIV: 20—31; Luc. XXII: 33, 34.

Vs. 1. Vs. 27, H. XII: 44. — Vs. 3. Vs. 18, H. XII: 26, XVII: 24. — Vs. 4. H. XVI: 5, 28. — Vs. 6. H. I: 14, 17, XI: 25, X: 9.

29. *de kas hield.* Zie op H. XII: 6. *voor het feest.* Zie op vs. 2.  
30. *het was nacht,* d. i. laat in den avond. Vgl. op H. III: 2.  
31. *Nu is — verheerlijkt.* Jezus beschouwt zijn dicht aanstaand lijden als reeds volbracht en ziet daarin zich zelven en God verheerlijkt. Zijn lijden en sterven toch zou de volle grootheid zijner gehoorzaamheid en liefde in het licht stellen en daardoor ook de volle grootheid van Gods liefde. Vgl. H. XII: 23, XIV: 31, XVI: 14, III: 14—16.  
32. *hem verheerlijken in zich zelven,* d. i. hem in zijne eigene heerlijkheid doen deelen, tot belooning voor zijne gehoorzaamheid tot in den dood. Vgl. Fil. II: 8, 9. *terstond,* d. i. onmiddellijk bij zijnen dood. Vgl. Matth. XXVI: 64.  
33. *den Joden gezegd heb.* Zie H. VII: 34.  
34. *Een nieuw gebod.* De liefde, ofschoon reeds onder het Oude Verbond voorgeschreven, is in haar innerlijk wezen en volle kracht, als zelfopofferende liefde, eerst in Jezus aanschouwelijk geworden, en daarom mocht zijn gebod der liefde een nieuw gebod heeten.  
36. *gij zult mij later volgen,* t. w. wanneer ook gij uwe aardsche loopbaan voleindigd hebt.

1. *geloofst — in mij.* And. *gij geloofst in God, geloofst ook in mij.*

2. *In het huis — vele woningen.* De beeldspraak is ontleend aan een oostersch paleis met vele vertrekken. Er zou in het vaderhuis niet slechts voor Jezus, maar ook voor de zijnen plaats zijn.

*want ik ga.* Gew. t. ik ga.

*u plaats bereiden.* Het heengaan van Jezus naar het huis des Vaders waarborgt ook den zijnen eene gelukkige aankomst aldaar. De uitdrukking is ontleend aan iemand, die zijn gezelschap vooruitreist, om in de plaats, waarheen de reis gericht is, huisvesting te bestellen.

3. *kom ik weder.* Bedoeld is een wederkomen in oneigenlijken zin. And. denken hierbij aan de wederkomst van Jezus ten laatste[n] dage. Vgl. H. VI: 39, 40, 44, 54.

*zal u tot mij nemen enz.* Wien Jezus de leidsman wordt naar den hemel, die wordt, wanneer hij sterft, ook door hem ingeleid in het huis van zijnen Vader.

6. *Ik ben de weg.* Jezus wijst niet slechts den weg aan, maar is zelf de weg, in zoover zijn aardsche leven enkel gemeenschap met God was en de geloovige in vereeniging met hem tot den Vader komt.

- de waarheid, en het leven; niemand komt tot den Vader dan door mij.
7. Hadt gijlieden mij gekend, gij zoudt ook mijnen Vader gekend hebben; en van nu aan kent gij hem en ziet
8. hem. ' Philippus zeide tot hem: Heer! toon ons den Vader, en het is ons
9. genoeg. ' Jezus zeide tot hem: Zoo langen tijd ben ik bij ulieden, en gij kent mij niet, Philippus? Wie mij ziet, ziet den Vader; en hoe zegt gij dan: 'Toon ons den Vader?'
10. Geloofst gij niet, dat ik in den Vader ben en dat de Vader in mij is? De woorden, die ik tot u spreek, spreek ik niet uit mij zelve, maar de Vader, die in mij blijft, doet
11. zelf de werken. ' Geloofst mij, ik ben in den Vader en de Vader is in mij; zoo niet, geloofst om de werken zel-
12. ve. ' Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, wie in mij geloofst, de werken, die ik doe, zal hij ook doen, en grootere dan deze zal hij doen; want ik

13. ga tot den Vader, ' en wat gij ook in mijnen naam bidt, dat zal ik doen, ' opdat de Vader in den Zoon verheer-
14. lijkt worde. ' Zoo gij in mijnen naam
15. om iets bidt, zal ik het doen. ' Hebt gij mij lief, zoo bewaart mijne gebo-
16. den, ' en ik zal den Vader bidden, en hij zal u een anderen raadsman geven, om bij u te zijn tot in eeu-
17. wigheid, ' den Geest der waarheid, dien de wereld niet ontvangen kan, omdat zij hem ziet noch hem kent. Gij kent hem; want hij blijft bij u
18. en zal in u zijn. ' Ik zal u geen
19. weezen laten; ik kom tot u. ' Nog een korten tijd, en de wereld ziet mij niet meer; doch gij ziet mij,
20. want ik leef, en gij zult leven. ' Te dien dage zult gij erkennen, dat ik in mijnen Vader ben, en gij in mij,
21. en ik in u. ' Wie mijne geboden heeft en ze bewaart, die is 't, die mij liefheeft; en wie mij liefheeft zal van mijnen Vader geliefd wor-

Vs. 9. H. XII:45; 2 Kor. IV:4; Kol. I:15; Hebr. I:3. — Vs. 10. H. XII:49. — Vs. 11. H. X:25. — Vs. 12. H. IV:37, 38, XIV:28. — Vs. 13, 14. H. XV:7, XVI:23, 24, XVII:1. — Vs. 15. Vs. 21, H. XV:10; 1 Joh. V:3.

Vs. 16, 17. Vs. 26, H. XV:26, XVI:7, 13. — Vs. 17. 1 Kor. II:14. — Vs. 18. Vs. 21, 23; Matth. XXVIII:20. — Vs. 19. H. XVI:16, 22. — Vs. 20. Vs. 10, H. X:38, XVII:21, 23. — Vs. 21. Vs. 15, 23.

6. *de waarheid, en het leven.* In den persoon van Jezus zijn beiden verwezenlijkt, en daarom is hij de weg en komt men door hem tot den Vader.

7. *van nu aan,* d. i. na hetgeen ik zoo even aangaande mij zelve gezegd heb (vs. 6). Vgl. H. XIII:19. *ziet hem,* t. w. in mij.

8. *toon ons den Vader,* d. i. geef ons Gods heerlijkheid te zien. Jezus' verzekering aan zijne leerlingen, dat zij den Vader zagen, was door Philippus niet begrepen, daar hij eene zichtbare verschijning van Gods heerlijkheid verlangde, gelijk die, volgens het O. T., aan Elia en andere profeten was te beurt gevallen.

9. *hoe zegt gij* enz., d. i. hoe kunt gij dan nog eene verschijning van Gods heerlijkheid verlangen? De Vader heeft zich immers in mij reeds te aanschouwen gegeven.

10. *dat ik in den Vader ben* enz. Zie op H. X:38. *De woorden* enz. Jezus wil zeggen, dat het God is, die in hem spreekt en werkt. Zie verder op H. V:36.

12. *grootere dan deze.* 's Heeren volgelingen zouden voor het godsrijk nog meer doen dan hem binnen den korten tijd van zijn verblijf op aarde mogelijk was geweest. Zij zouden b. v. ook de heidenden toebrengen.

13. *in mijnen naam,* d. i. als mijne vrienden, en dus in mijnen geest en voor mijne zaak.

*dat zal ik doen.* Hoe Jezus dat doen zou, verklaart hij vs. 16-18.

*in den Zoon,* t. w. door hetgeen Jezus door zijne leerlingen doen zou.

16. *raadsman, of helper.* Gr. *parakleet,* d. i. een, die de belangen van anderen behartigt en hun bijstand verleent. Was Jezus tot dusver door woord en daad

de parakleet der zijnen geweest, van nu aan zou een ander dat zijn.

16. *tot in eeuwigheid.* Die andere raadsman zou hen niet weder verlaten, gelijk Jezus hen nu verliet.

17. *den Geest der waarheid,* d. i. den Heiligen Geest, die tot de kennis der waarheid leidt.

*omdat — kent.* De ongodsdienstige mensch mist het oog des geestes, waarmede men het geestelijke en het goddelijke bemerkt, en is daarom onvermogend, om de werkzaamheid van Gods Geest te begrijpen.

*Gij kent hem,* t. w. aanvankelijk, door hetgeen zij in Jezus van hem waargenomen hadden; weldra zouden zij den Geest der waarheid bij eigen ervaring volkomen kennen, omdat hij onder hen en in hen werkzaam zou zijn.

18. *ik kom tot u,* t. w. door den Geest der waarheid. Zij zouden zich dus niet, als *weezen,* verlaten gevoelen, daar Jezus door dien Geest bij hen zou zijn.

19. *gij ziet mij,* t. w. met het oog des geestes.

*ik leef — leven.* Gelijk Jezus het ware eeuwige leven in zich had, zoo zou datzelfde leven ook in hen zijn, en daardoor zouden zij in staat zijn, om hem te zien.

20. *Te dien dage,* d. i. Als de tijd gekomen is, dat de Heilige Geest in u woont (vs. 17). Vgl. H. XVI:23, 26.

*zult gij erkennen* enz. Door de gemeenschap des Heiligen Geestes is de vereniging van Jezus met den Vader voor den geloovige, die zelf met Jezus en door hem met den Vader vereenigd is, niet meer iets vreemds en onbegrijpelijks.

21. *Wie mijne geboden heeft,* d. i. ze als in eigendom bezit, doordien hij ze in het hart draagt. Vgl. H. V:38.

- den, en ik zal hem liefhebben en mij aan hem openbaren.
22. Judas, niet Iskariot, zeide tot hem: Heer! en hoe komt het, dat gij u aan ons zult openbaren, en niet aan de wereld? Jezus antwoordde en zeide tot hem: Heeft iemand mij lief, hij zal mijn woord bewaren, en mijn Vader zal hem liefhebben, en wij zullen tot hem komen en woning bij hem maken. 'Wie mij niet liefheeft, bewaart mijne woorden niet; en het woord, dat gij hoort, is het mijne niet, maar dat des Vaders, die mij gezonden heeft.
25. Dit heb ik tot u gesproken, terwijl ik nog bij u ben; maar de raadsman, de Heilige Geest, dien de Vader in mijnen naam zenden zal, die zal u alles leeren en alles, wat ik u gezegd heb, u indachtig maken.
27. Vrede laat ik u, mijnen vrede geef ik u: niet gelijk de wereld dien geeft, geef ik hem u. Uw hart ontroere noch versage! Gij hebt gehoord, dat ik u zeide: Ik ga heen en kom tot u. Indien gij mij liefhadt, zoudt gij u verblijden, dat ik tot den Vader ga; want de Vader is meer dan ik.

29. En nu heb ik het u gezegd, eer het geschiedt, opdat gij, wanneer het geschiedt; gelooven moogt. 'Niet veel zal ik meer met u spreken; want de overste der wereld komt, en hij heeft aan mij niets. 'Maar, opdat de wereld wete, dat ik den Vader liefheb en zóó doe, gelijk de Vader mij geboden heeft, staat op, laat ons van hier gaan!

## HOOFDSTUK XV.

Vervolg. Jezus de ware wijnstok (vs. 1-6). De leerlingen in betrekking tot Jezus (vs. 7-14). Hij noemt hen geen dienstknechten, maar vrienden (vs. 15-17). De haat der wereld, en de getuigenis van den Geest der waarheid voor de zaak van Jezus (vs. 18-27).

1. Ik ben de ware wijnstok, en mijn
2. Vader is de landman. 'Elke rank aan mij, die geen vrucht draagt, die neemt hij weg, en elke, die vrucht draagt, die reinigt hij, opdat zij nog
3. meer vrucht drage. 'Reeds zijt gij rein door het woord, dat ik tot u
4. gesproken heb. 'Blijft in mij en ik in u. Gelijk de rank geen vrucht kan dragen uit zich zelve, indien zij

Vs. 22. Luc. VI:16; Hand. I:13. — Vs. 23. Vs. 21. — Vs. 24. H. VII:16. — Vs. 26. Vs. 16; 1 Joh. II:20, 27. — Vs. 27. Va. 1, H. XVI:33. — Va. 23. Vs. 3, 18, H. XVI:7.

Vs. 29. H. XIII:19. — Vs. 30. H. XII:31, XVI:11. — Vs. 31. H. X:18.  
Vs. 2. Matth. XV:13. — Vs. 3. H. XIII:10, XVII:8. — Vs. 4-6. Ef. IV:15, 16.

21. *mij aan hem openbaren*, d. i. mij aan het oog zijns geestes doen zien als den verheerlijkte.

22. *Judas*. Zie Luc. VI:16, Hand. I:13.

*hoe komt het enz.* Judas, die aan eene zichtbare verschijning denkt (vgl. vs. 8), begrijpt niet; hoe eene openbaring van Jezus voor de wereld verborgen zou kunnen blijven. Vgl. op H. III:4.

26. *in mijnen naam*, d. i. in het belang van mijne zaak. And. d. i. op mijne voorbede.

*leeren*, d. i. doen verstaan. Vgl. H. XVI:13.  
*u indachtig maken*. Bedoeld is zulk een in het geheugen terugroepen, dat met helder inzicht gepaard zou gaan.

27. *Vrede laat ik u*. Eene toespeeling op de destijds gebruikelijke groete: Vrede zij u! Zie verder op Matth. X:12.

*mijnen vrede*, d. i. den vrede der ziel, dien Jezus zelf bezat. Vgl. H. XV:11.

*niet gelijk enz.*, d. i. de vrede, dien ik geef, is iets hoogers en beters dan de vrede (d. i. de rust en vergeenoeging), dien de wereld geeft. And. *niet gelijk de wereld geeft, geef ik u*. Jezus namelijk geeft vrede, en de wereld geeft dien niet.

28. *Gij hebt gehoord enz.* Zie vs. 12, 18.

*Indien gij mij liefhadt enz.* Jezus' heengaan moest hun eene stof van blijdschap zijn, niet alleen om hetgeen hij winnen zou, daar hij tot den Vader ging; maar ook omdat de Vader, tot wiens onmiddellijke gemeenschap zij, na zijn vertrek, door den Geest der waarheid komen zouden, meer was dan hij, zoodat zij

dus door zijn heengaan voor hunne eigene vorming winnen en tot zelfstandigheid komen zouden.

28. *dat ik tot den Vader ga*. Gew. t. *dat ik zeide: Ik ga tot den Vader*.

29. *nu heb ik het u gezegd*, t. w. dat ik tot den Vader ga, en wel langs den weg van lijden en sterven.

30. *de overste der wereld komt*, d. i. de satan, wiens werktuigen de Joden zijn, is tegen mij als in aantocht. Zie verder op H. XII:31.

*heeft aan mij niets*, d. i. heeft over mij geen wezenlijke macht. Vgl. vs. 31, H. X:18, Matth. XXVI:53.

31. *opdat — geboden heeft*. Jezus bukt niet voor de macht der wereld, maar geeft zich vrijwillig over, opdat zijne liefde en gehoorzaamheid jegens God voor de wereld openbaar zouden worden.

*staat op enz.* Jezus schijnt de feestzaal nu reeds te willen verlaten, maar verliet haar werkelijk eerst later (vgl. H. XVIII:1).

1. *Ik ben de ware wijnstok*. Zóó noemt Jezus zich, omdat hij, in de hoogste en edelste beteekenis, voor de zijnen is, wat de wijnstok is voor de ranken. Vgl. H. I:9, VI:32.

2. *die neemt hij weg... die reinigt hij*, t. w. door ze te snoeien. Het eerste is een beeld van Gods straffen (vs. 6), het tweede van Gods tuchtigingen.

3. *Reeds zijt gij rein*, t. w. in onderscheiding van anderen, die het nog worden zouden. Zie verder op H. XIII:10.

- niet aan den wijnstok blijft, zoo ook gij niet, indien gij niet in mij blijft. ' 5. Ik ben de wijnstok, gij zijt de ranken. Wie in mij blijft en ik in hem, die draagt veel vrucht; want zonder mij kunt gij niets doen. ' 6. Blijft iemand in mij niet, hij wordt buitengeworpen, gelijk de rank, en verdort, en men verzamelt ze en werpt ze in het vuur, en zij verbranden. ' Zoo gij in mij blijft en mijne woorden in u blijven, bidt wat gij wilt, en het zal u worden. ' 8. Hierin is mijn Vader verheerlijkt, dat gij veel vrucht draagt, en gij 9. zult mijne leerlingen worden. ' Gelijk de Vader mij heeft liefgehad, zoo heb ik ook u liefgehad: blijft in 10. mijne liefde! ' Zoo gij mijne geboden bewaart, zult gij in mijne liefde blijven, gelijk ik de geboden des Vaders bewaard heb en in zijne liefde blijf. ' 11. Dit heb ik tot u gesproken, opdat mijne blijdschap in u zij en uwe 12. blijdschap volkomen worde. ' Dit is mijn gebod, dat gij elkander liefhebt, 13. gelijk ik u heb liefgehad. ' Grooter liefde heeft niemand dan deze, dat hij voor zijne vrienden zijn leven 14. laat. ' Gij zijt mijne vrienden, zoo 15. gij doet, wat ik u gebied. ' Ik heet u niet meer dienstknechten, want de

- dienstknecht weet niet, wat zijn heer doet; maar vrienden noem ik u, want ik heb u bekend gemaakt al wat ik 16. van mijnen Vader gehoord heb. ' Gij hebt mij niet uitverkoren, maar ik heb u uitverkoren en u bestemd, dat gij heengaat en vrucht draagt en uwe vrucht blijve, opdat, wat gij ook van den Vader bidt in mijnen naam, hij 17. het u geve. ' Dit gebied ik u, dat gij elkander liefhebt. 18. Indien de wereld u haat, weet, dat zij mij eer dan u gehaat heeft. ' 19. Waart gij van de wereld, de wereld zou het hare liefhebben; doch omdat gij van de wereld niet zijt, maar ik u uit de wereld heb uitverkoren, 20. daarom haat u de wereld. ' Gedenkt het woord, dat ik tot u gesproken heb: Een dienstknecht is niet meer dan zijn heer. Hebben zij mij vervolgd, zij zullen ook u vervolgen; hebben zij mijn woord bewaard, zij 21. zullen ook het uwe bewaren. ' Maar dat alles zullen zij u doen om mijns naams wil, omdat zij mijnen Zender 22. niet kennen. ' Indien ik niet gekomen ware en tot hen gesproken had, zij hadden geen zonde; doch nu hebben zij geen voorwendsel voor hunne 23. zonde. ' Wie mij haat, haat ook mijnen Vader. ' Indien ik onder hen

Va. 5. H. VI: 56; 1 Joh. III: 6. — Vs. 6. Ezech. XV: 2-4; Matth. III: 10. — Vs. 7. H. XIV: 13; Matth. XVIII: 19, 20. — Vs. 8. Matth. V: 16. — Vs. 11. H. XVI: 24, XVII: 13; 1 Joh. I: 4. — Vs. 12. H. XIII: 34. — Vs. 13. H. X: 11; 1 Joh. III: 16. — Vs. 14. H. VIII: 31. — Vs. 15. H. VIII: 26, 28, XVII: 6, 8, 26; Gal. IV: 7.

Va. 16. H. VI: 70, XIII: 18, XIV: 13. — Vs. 17. Vs. 12. — Vs. 18. H. VII: 7; 1 Joh. III: 15. — Vs. 19. H. XVII: 14. — Vs. 20. H. XIII: 16, XVI: 2, 33. — Vs. 21. H. XVI: 3, VIII: 55. — Vs. 22. Va. 24, H. IX: 41. — Va. 23. H. V: 23. — Va. 24. H. X: 25, 27, 38.

5. *zonder mij*, d. i. buiten de gemeenschap met mij. *kunt gij niets doen*, t. w. niets tot stand brengen, dat waarlijk goed en nuttig is.

6. *men verzamelt ze*, t. w. de verdorpe ranken.

7. *bidt*. Gew. t. gij zult bidden.

8. *gij zult mijne leerlingen worden*, d. i. blijken te zijn. Vgl. H. XII: 36. *And. lez. mijne leerlingen word.*

11. Het doel van Jezus met hetgeen hij van den wijnstok en de ranken gezegd had, was, om in de herten der zijnen hetzelfde gevoel van reine blijdschap op te wekken, dat zijn eigen hart vervulde. Werd dat doel bereikt, hunne blijdschap zou dan volmaakt zijn. Vgl. H. XIV: 27, 2 Kor. VI: 10, Fil. II: 17.

*in u zij*. Gew. t. in u blijve.

15. *niet meer*, zooals vroeger. Zie H. XIII: 13-16. *de dienstknecht* — *doel*, d. i. hij ziet zijnen meester handelen, maar begrijpt diens bedoelingen niet, dewijl deze hem daaromtrent geen inlichtingen geeft. Vgl. hetgeen onmiddellijk volgt.

*al wat ik* — *gehoord heb*. Zie op H. III: 11,

VIII: 26.

16. *Gij hebt mij niet* — *uitverkoren*, d. i. de betrekking, die er tuschen mij en u bestaat, is niet van u, maar van mij uitgegaan.

*uwe vrucht*, d. i. de vrucht uwer werkzaamheid. Vgl. H. IV: 36.

*in mijnen naam*. Zie op H. XIV: 13.

20. *Een dienstknecht* — *heer*. Blijkens den samenhang zijn deze woorden hier met andere bedoeling bezigd dan H. XIII: 16. Vgl. Matth. X: 24.

*Hebben zij mij vervolgd* enz. Twee gevallen worden hier als mogelijk gesteld; maar welk daarvan het meest waarschijnlijk was, dit wordt aan de beoordeeling der leerlingen overgelaten.

21. *om mijns naams wil*, d. i. omdat gij mij als den gezondene des Vaders belijdt.

*mijnen Zender niet kennen*, d. i. niet weten, dat God mij gezonden heeft.

22. *tot hen gesproken had*, d. i. in mijne leer het bewijs mijner goddelijke zending gegeven had. Vgl. va. 21, 26.

- niet de werken gedaan had, die niemand anders gedaan heeft, zij hadden geen zonde; doch nu hebben zij ze gezien, en toch èn mij èn mijnen
25. vader gehaat. ' Maar zoo moest vervuld worden het woord, in hunne wet geschreven: Zij hebben mij
26. gehaat zonder oorzaak. ' Doch wanneer de raadsman komt, dien ik u zenden zal van den Vader, de Geest der waarheid, die van den Vader uitgaat, die zal van mij getuigen. ' Doch ook gij getuigt, omdat gij van den beginne bij mij waart.

## HOOFDSTUK XVI.

Vervolg. De verdrukking, die de leerlingen wacht (vs. 1-4). Het nut van Jezus' heengaan (vs. 5-7). Het werk des Heiligen Geestes (vs. 8-15). Blijdschap uit droefheid (vs. 16-22). Het vragen aan Jezus en zijne voorspraak bij God overbodig door de komst des Geestes (vs. 23-30). Jezus alleengelaten, en nogtans niet alleen (vs. 31, 32). Jezus de overwinnaar der wereld (vs. 33).

1. Dit heb ik tot u gesproken, opdat gij u niet ergert. ' Zij zullen u uit de synagoge bannen, ja, de ure komt, dat ieder, die u doodt, meenen zal Gode dienst te doen. ' En dit zullen zij doen, omdat zij den

Vs. 25. Pa. LXXIX: 5. — Vs. 26. H. XIV: 16, 17, XVI: 8, 14. — Vs. 27. Hand. I: 8.

Vs. 2. H. IX: 22; Hand. XXVI: 9. — Vs. 3. H. XV: 21. — Vs. 4. H. XIII: 19.

24. de werken. Zie op H. V: 36.

25. kunne wet. Zie op H. X: 34.

Zij hebben — oorzaak. In den lijder, die hier spreekt, zag Jezus het voorbeeld (de type) van het lot, dat ook hem te wachten stond.

26. die van den Vader uitgaat, d. i. van God zijn oorsprong heeft en door hem gezonden wordt.

27. ook gij getuigt. De getuigenis van den Geest zou plaats hebben door Jezus' leerlingen, in wie hij werkzaam was, en wordt dus met hunne getuigenis één.

1. Dit, t. w. wat Jezus gezegd had van den haat der wereld. Zie H. XV: 18-25.

opdat gij u niet ergert, d. i. van mij niet afvallig wordt. Vgl. op Matth. XIII: 21.

4. Dit heb ik u echter enz. Zoolang Jezus in het midden der zijnen leefde en zij den haat der wereld nog niet ondervonden, was zulk eene mededeeling niet noodig.

5. niemand — vraagt mij. Zij hadden uit droefheid gezweven. Zie vs. 6.

6. dit, t. w. wat Jezus gezegd had van zijn heengaan.

7. het is u nut enz. Zou de beloofde Geest komen, dan moest Jezus ophouden persoonlijk bij hen te zijn.

8. zal hij de wereld overtuigen van enz., d. i. haar

4. Vader noch mij gekend hebben. ' Maar dit heb ik tot u gesproken, opdat gij, wanneer de ure komt, er aan gedenken zoudt, dat ik het u gezegd heb. Dit heb ik u echter van den beginne niet gezegd, omdat ik bij u
5. was. ' Doch nu ga ik heen tot mijnen Zender, en niemand van u vraagt
6. mij: Waar gaat gij heen? ' maar omdat ik dit tot u gesproken heb, heeft de droefheid uw hart vervuld. ' 7. Doch ik zeg u de waarheid: het is u nut, dat ik wegga; want zoo ik niet wegga, zal de raadsman niet tot u komen, maar zoo ik henenga, zal
8. ik hem tot u zenden. ' En als die komt, zal hij de wereld overtuigen van zonde, en van gerechtigheid, en
9. van oordeel: ' van zonde, omdat zij
10. in mij niet gelooven; ' van gerechtigheid, omdat ik tot den Vader ga en
11. gij mij niet meer ziet; ' en van oordeel, omdat de overste dezer wereld
12. geoordeeld is. ' Nog veel heb ik u te zeggen, maar gij kunt het thans
13. niet dragen; ' doch wanneer hij komt, de Geest der waarheid, hij zal u leiden tot de geheele waarheid; want hij zal niet spreken uit zich zelve, maar al wat hij zal hooren, zal hij

Vs. 5. Vs. 10, 16, 28. — Vs. 7. Vs. 22, H. XIV: 2, XVI: 13, XIV: 16, 26, VII: 39. — Vs. 9. H. III: 18. — Vs. 10. Vs. 16. — Vs. 11. H. XII: 31, XIV: 30. — Vs. 13. H. XIV: 17, VIII: 32; 1 Joh. II: 27.

tot de beschamende erkenning brengen van enz. In het Gr. staat voor *overtuigen* hetzelfde woord, dat H. III: 20 en elders vertaald is *bestrafen*. Zie verder op H. XV: 27.

8. van zonde — oordeel. Zie vs. 9-11.

10. van gerechtigheid, d. i. van de gerechtigheid van Jezus, dien de wereld als een onrechtvaardige gekruisigd had.

omdat ik enz. De werkzaamheid des Heiligen Geestes in Jezus' leerlingen zou bewijzen, dat zijn heengaan een gaan naar God geweest was.

11. van oordeel, t. w. over den overste der wereld. omdat enz. Zie op H. XII: 31.

geoordeeld is. Hetgeen zeker geschieden zou, stelt Jezus hier voor als reeds geschied. Vgl. vs. 33.

12, 13. De waarheid in haren vollen omvang, bepaaldelijk omtrent Gods geestelijk koninkrijk, had Jezus aan zijne leerlingen niet kunnen mededeelen, omdat zij daarvoor nog niet vatbaar waren; maar onder de leiding des Heiligen Geestes zou hunne vatbaarheid toenemen en zouden zij tot de volle kennis der waarheid komen.

13. hij zal niet — hij spreken. De zin is: Al wat de Heilige Geest leert, is waarheid, van God afkomstig. Vgl. H. V: 19, 30, VIII: 26.

- spreken en het toekomende u ver-  
 14. kondigen. ' Die zal mij verheerlijken: want uit het mijne zal hij nemen en  
 15. het u verkondigen. ' Al wat de Vader heeft is het mijne. Daarom zeide ik: Uit het mijne neemt hij en zal het  
 16. u verkondigen. ' Een korten tijd, en gij ziet mij niet, en weder een korten  
 17. ten tijd, en gij zult mij zien. ' Sommige dan uit zijne leerlingen zeiden tot elkander: Wat is dit, dat hij tot ons zegt: Een korten tijd, en gij ziet mij niet, en weder een korten tijd, en gij zult mij zien, en:  
 18. Want ik ga tot den Vader? ' Zij zeiden dan: Wat is dit, dat hij zegt: Een korten tijd? Wij weten niet,  
 19. wat hij zegt. ' Jezus bemerkte, dat zij hem vragen wilden, en zeide tot hen: Vraagt gij daarover onder elkander, dat ik zeide: Een korten tijd, en gij ziet mij niet, en weder een korten tijd, en gij zult mij  
 20. zien? ' Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, gij zult weenen en schreijen, maar de wereld zal zich verblijden; en gij zult bedroefd worden, maar uwe droef-  
 21. heid zal tot blijdschap worden. ' Eene vrouw, wanneer zij baart, heeft droefheid, omdat hare ure gekomen is; doch, als zij het kind gebaar heeft, gedenkt zij de benauwdheid niet meer uit blijdschap, dat er een mensch ter  
 22. wereld is gekomen. ' Ook gij dan hebt nu wel droefheid; maar ik zal u wederzien, en uw hart zal zich verblijden, en niemand neemt uwe  
 23. blijdschap u af. ' En te dien dage zult gij mij niets vragen. Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, zoo gij den Vader om iets bidt in mijnen naam,  
 24. hij zal het u geven. ' Tot nu toe hebt gij niet in mijnen naam om iets gebeden. Bidt, en gij zult ontvangen, opdat uwe blijdschap volkomen zij.  
 25. Dit heb ik tot u gesproken in verbloemde redenen. De ure komt, dat ik niet meer in verbloemde redenen tot u spreken, maar u vrijuit van  
 26. den Vader verkondigen zal. ' Te dien dage zult gij bidden in mijnen naam, en ik zeg u niet, dat ik den Vader  
 27. voor u bidden zal; ' want de Vader zelf heeft u lief, omdat gij mij hebt liefgehad en geloofd hebt, dat ik van  
 28. den Vader ben uitgegaan. ' Ik ben van den Vader uitgegaan en in de wereld gekomen; wederom verlaat ik de wereld en ga tot den Vader. '  
 29. Zijne leerlingen zeiden: Zie, nu spreekt gij vrijuit en spreekt geen  
 30. verbloemde rede. ' Nu weten wij, dat gij alles weet en niet noodig hebt, dat men u vrage; daarom gelooven wij, dat gij van God zijt uitgegaan. '

Vs. 15. H. XVII: 10. — Vs. 16. Vs. 10, XIV: 19. — Vs. 17. Vs. 10. — Vs. 21. Jez. XXVI: 17. — Vs. 22. Vs. 16, 17, H. XIV: 18, 19, 21, 23. — Vs. 23. 1 Joh. II: 20, 27; Joh. XIV: 13.

Vs. 24. H. XV: 11, XVII: 13. — Vs. 25. Vs. 13. — Vs. 27. H. XIV: 21, XVII: 8. — Vs. 28. H. VIII: 42, XIII: 3. — Vs. 29. Vs. 25. — Vs. 30. H. XXI: 17, II: 25.

13. *het toekomende*, d. i. de verdere ontwikkeling van het godsrjk op aarde.

14. *Die zal mij verheerlijken*, d. i. mij tot eere en erkenning bij de wereld brengen.

*want uit het mijne* enz. Gelijk al wat de Heilige Geest leert van God afkomstig is (vs. 13), zoo is het ook aan Jezus ontleend, daar het de voortzetting en ontwikkeling is van de goddelijke waarheid, door Jezus zelve verkondigd. Vgl. vs. 12, 13, XIV: 26.

15. *Al wat de Vader heeft*, en dus ook de volledige kennis der waarheid. Vgl. Kol. II: 3.

16. Aan hun lichamenlijk oog zou Jezus door zijnen dood weldra onttrokken worden, maar met het oog huns geestes zouden zij hem dan weder aanschouwen. Vgl. vs. 10, XIV: 19.

*gij zult mij zien*. De gew. t. voegt er bij: *want ik ga tot den Vader*.

17. *Want ik ga tot den Vader*. Zie vs. 10.

20. *de wereld zal zich verblijden*, t. w. over de zegpraal, die zij schijnbaar op Jezus behaald had.

*uwe droefheid — worden*, t. w. als zij Jezus zagen met het oog des geestes. Vgl. vs. 16, 21, 22.

22. *ik zal u wederzien*. Uit vs. 23 blijkt, dat een wederzien in geestelijken zin bedoeld wordt. Vgl. vs.

16, XIV: 18, 19.

23. *te dien dage*. Zie op H. XIV: 20.

*zult gij mij niets vragen*. In dat tijdperk zou de Heilige Geest hen op het gebied der waarheid leiden. *in mijnen naam*. Zie op H. XIV: 13. Eene and. lez. plaatst deze woorden achter *geven*.

25. *Dit — in verbloemde redenen*. Zie vs. 16, 20—22.

*dat ik — spreken*, t. w. door den Heiligen Geest, die dan in u woont. Vgl. H. XIV: 17.

*vrijuit*, t. w. dewijl zij dan aan geen verbloemde rede meer behoefte hadden.

26. *dat ik — bidden zal*. Uit kracht van de zelfstandige geloofsvereëning met God, die de vrucht des Heiligen Geestes zijn zou, wordt alle tusschenkomst en voorspraak, ook die van Jezus, overbodig.

27. *van den Vader*. Gew. t. *van God*.

29. In hetgeen Jezus zoo even (vs. 28) gezegd had, meenen de leerlingen reeds de vervulling van zijne belofte, vs. 25, te zien.

30. *Nu weten wij* enz. Dit zeggen zij met het oog daarop, dat Jezus eene vraag, die zij hem doen wilden, beantwoord had, eer zij haar hadden uitgesproken. Zie vs. 19.

31. Jezus antwoordde hun: Geloofst gij 32. nu? ' Zie, de ure komt en is gekomen, dat gij verstrooid wordt, een iegelijk naar zijn huis, en mij alleenlaat. En toch ben ik niet alleen; 33. want de Vader is met mij. ' Dit heb ik tot u gesproken, opdat gij in mij vrede hebt. In de wereld hebt gij verdrukking; maar hebt goeden moed: ik heb de wereld overwonnen.

## HOOFDSTUK XVII.

Laatste gebed van Jezus. Bede, dat God hem verheerlijke ter wille van het door hem volbrachte werk (vs. 1-5). Bede voor zijne leerlingen, dat zij, geheiligd in de waarheid en vereenigd door de liefde, de hun opgedragen taak waardig mogen vervullen (vs. 6-19). Bede voor alle geloovigen, opdat ook de wereld zich overtuige van de goddelijkheid zijner zending (vs. 20-24). Besluit (vs. 25, 26).

1. Zóó sprak Jezus, en hief zijne oogen ten hemel, en zeide: Vader! de ure is gekomen: verheerlijk uw Zoon, opdat uw Zoon u verheerlijke; ' 2. gelijk gij hem macht gegeven hebt over alle vleesch, opdat hij aan al-

Vs. 32. H. VIII: 16, 29; Matth. XXVI: 31, 56. — Vs. 33. H. XIV: 27, XVI: 11; 1 Joh. II: 13, V: 4. — Vs. 1. H. XI: 41, XII: 23, 28, XIII: 31, 32. — Vs. 2. H. III: 35, XIII: 3, V: 24, X: 28; Matth. XI: 27, XXVIII: 18.

31. *Geloofst gij nu? And. Nu geloofst gij.*  
32. *is gekomen.* Gew. t. *is nu gekomen.*  
33. *Dit.* Men denke aan den ganschen inhoud van H. XV, XVI.

*vrede, d. i. vrede der ziel.* Vgl. H. XIV: 27. *hebt gij.* Gew. t. *sult gij... hebben.*  
*ik heb de wereld overwonnen, t. w. door de zedelijke kracht, die Jezus in leven en in sterven aan den dag leide.* Zie verder op vs. 11.

1. *de ure, t. w. van mijn lijden en sterven.*  
*verheerlijk uw Zoon* enz. Jezus bidt, dat God hem na zijnen dood heerlijkheid geve in den hemel, opdat hij God verheerlijke, t. w. door de werkzaamheid, die hij van den hemel uit tot heil des menschedoms oefenen zou. Volg. and. spreekt Jezus hier zijne blijmoedige overgave aan den wil zijns Vaders uit, gedachtig, dat zijn lijden en sterven tot verheerlijking zoo van hem zelven als van God strekken zou. Vgl. H. XII: 23, XIII: 31.

*opdat.* Gew. t. *opdat ook.*  
2. Jezus stelt de verheerlijking van God daarin, dat hij het eeuwige leven wekt in hen, die daarvoor vatbaar zijn, en als grond dier verheerlijking noemt hij de macht, hem door God over het gansche menschedom verleend.

*die gij hem gegeven hebt.* Zie op H. VI: 37.  
3. *Dit... is het eeuwige leven, d. i. Hierdoor verkrijgt men, reeds hier op aarde (vgl. op H. III: 15), het eeuwige leven.* Wie God recht kent, zooals hij zich in Jezus, den gezondene des Vaders, geopenbaard heeft, vindt, hoe meer hij zich door die kennis laat besturen, daarin

- len, die gij hem gegeven hebt, het 3. eeuwige leven geven zou. ' Dit nu is het eeuwige leven, dat zij u kennen, den eenigen, waren God, en dien gij gezonden hebt, Jezus Christus. ' 4. Ik heb u verheerlijkt op aarde; het werk heb ik volbracht, dat gij mij 5. te doen gegeven hebt. ' En nu, verheerlijk gij mij, Vader! bij u zelven met de heerlijkheid, die ik bij u had, 6. eer de wereld was! ' Ik heb uw naam geopenbaard aan de menschen, die gij mij uit de wereld gegeven hebt. De uwen waren zij, en mij hebt gij ze gegeven, en uw woord 7. hebben zij bewaard. ' Nu erkennen zij, dat al wat gij mij gegeven hebt, 8. van u is; ' want de woorden, die gij mij gegeven hebt, heb ik hun gegeven, en zij hebben ze aangenomen en waarlijk erkend, dat ik van u ben uitgegaan, en zij hebben geloofd, 9. dat gij mij gezonden hebt. ' Ik bid voor hen: niet voor de wereld bid ik, maar voor hen, die gij mij gegeven hebt; want zij zijn de uwen ' —

Vs. 3. H. V: 24; 1 Joh. V: 20. — Vs. 4. Vs. 6, H. IV: 34, XIX: 30. — Vs. 5. Vs. 24, H. VI: 62, VIII: 58. — Vs. 6. H. VI: 37, 39. — Vs. 8. Vs. 25, H. XVI: 27, 28, 30. — Vs. 9. Vs. 6.

de bron van het ware, geestelijke leven.

3. *den eenigen, waren God.* In tegenstelling met de afgoden. Vgl. 1 Joh. V: 20, 21.

4. *het werk enz.* Onder dit werk is zijn nu aantaand lijden en sterven mede begrepen. Vgl. H. XIX: 30.

5. *verheerlijk gij mij... met de heerlijkheid* enz., d. i. schenk gij mij het werkelijk bezit der heerlijkheid enz.

*de heerlijkheid, die ik bij u had, d. i. de Messiasheerlijkheid, door u reeds vóór mijne komst op aarde voor mij bestemd (vgl. H. VIII: 58 en de aant. ald.).* And. denken aan de hemelsche heerlijkheid, die hij reeds in zijn voorbestaan werkelijk bezat (vgl. H. I: 1).

*eer de wereld was.* Vgl. vs. 24 en zie op H. I: 1.

6. *uw naam, d. i. den naam, waardoor het wezen van God wordt aangeduid, t. w. als Vader (vs. 11).*

*de menschen — gegeven hebt.* Jezus bedoelt hiermede zijne leerlingen.

*De uwen waren zij.* Om tot Jezus te komen, moet men reeds vóóraf Gode toebehooren. Vgl. H. VIII: 47, VI: 44.

*uw woord, dat door mijnen mond tot hen gekomen is.* Vgl. vs. 3, H. VII: 16, 17.

7. *al wat gij mij gegeven hebt.* Men denke hierbij inzonderheid aan Jezus' leer. Vgl. vs. 8.

9. *Ik bid voor hen.* Zie den inhoud van Jezus' bede vs. 11, vgl. vs. 15, 17.

*niet voor de wereld.* Voor haar kon Jezus niet bidden, wat hij voor zijne leerlingen bad, omdat zij er niet vatbaar voor was. Vgl. vs. 6, 15, II. VI: 44, X: 26, XII: 39, 40.

10. en al het mijne is het uwe, en het uwe is het mijne — en ik ben in  
 11. hen verheerlijkt geworden, ' en ik ben niet meer in de wereld, en dezen zijn in de wereld, en ik kom tot u: Heilige Vader! bewaar hen in uwen naam, dien gij mij gegeven hebt, opdat zij één zijn evenals wij! '  
 12. Toen ik met hen was, bewaarde ik hen in uwen naam, dien gij mij gegeven hebt, en ik heb hen bewaakt, en niemand uit hen is verloren gegaan, dan de zoon des verderfs, opdat de Schrift vervuld zou worden. '  
 13. Doch nu kom ik tot u en spreek dit in de wereld, opdat zij mijne blijdschap volkomen in zich hebben. ' Ik heb hun uw woord gegeven, en de wereld heeft hen gehaat, omdat zij van de wereld niet zijn, gelijk ik van de wereld niet ben. ' Ik bid niet, dat gij hen uit de wereld wegneemt, maar dat gij hen bewaart voor den 16. booze. ' Van de wereld zijn zij niet,

- gelijk ik van de wereld niet ben. '  
 17. Heilig hen in de waarheid! Uw  
 18. woord is waarheid. ' Gelijk gij mij in de wereld gezonden hebt, heb ik  
 19. ook hen in de wereld gezonden, ' en voor hen heilig ik mij zelve, opdat ook zij geheiligd mogen zijn in de  
 20. waarheid. ' Doch niet alleen voor dezen bid ik, maar ook voor hen, die door hun woord in mij gelooven, '  
 21. opdat zij allen één zijn, opdat, gelijk gij Vader in mij en ik in u, ook zij in ons één zijn; opdat de wereld geloove, dat gij mij gezonden  
 22. hebt. ' En ik heb hun de heerlijkheid gegeven, die gij mij gegeven hebt, opdat zij één zijn, gelijk wij één  
 23. zijn, ' ik in hen en gij in mij, opdat zij volkomen één zijn; opdat de wereld erkenne, dat gij mij gezonden hebt en hen hebt liefgehad, gelijk  
 24. gij mij hebt liefgehad. ' Vader! die gij mij gegeven hebt, die wil ik, dat ook met mij zijn, waar ik ben,

Vs. 10. H. XVI: 15. — Vs. 11. Vs. 17, H. X: 30. — Vs. 12. H. VI: 39, X: 28, XIII: 18; Ps. XLI: 10. — Vs. 13. H. XV: 11, XVI: 24. — Vs. 14. H. XV: 18, 19, VIII: 23.

Vs. 17. H. VIII: 32. — Vs. 18. H. XX: 21; Matth. XXVIII: 19. — Vs. 19. Hebr. IX: 14, II: 11. — Vs. 21. Vs. 11, 22, H. X: 38. — Vs. 22. Vs. 5, 11, 21. — Vs. 24. H. XII: 26, XIV: 3.

10. *al het mijne — het mijne.* Al wat Godes is, zijn leven, zijne macht en wijsheid (H. V: 26, 19, VII: 16), kent Jezus zich toe uit kracht zijner eenheid met den Vader. Vgl. H. X: 30, 36.

*ik ben in hen verheerlijkt geworden*, t. w. door hetgeen zij onder mijne leiding geworden zijn (vs. 8, 9). And. door hunne werkzaamheid als mijne gezanten tot de wereld. (Zie verder op II. XVI: 11).

11. *ik kom tot u*, zoodat ik zelf hen niet meer bewaaren kan. Vgl. vs. 12.

*bewaar — naam*, d. i. doe hen daarin blijven. Zie verder op vs. 6.

*dien gij mij gegeven hebt*, t. w. om hun dien bekend te maken. Gew. t. *die gij mij gegeven hebt*. Zie ook vs. 12.

*opdat — evenals wij*. De eenheid des goestes, die Jezus aan God verbindt, is het voorbeeld van den band, die ook de zijnen onderling vereenigen moet.

12. *met hen*. Gew. t. *met hen in de wereld*. *dan de zoon des verderfs*. Daar Judas kwalijk gerekend kan worden tot degenen, die God aan Jezus gegeven had (vgl. vs. 6, 9, H. X: 23, 29), schijnt de bedoeling te zijn: „maar Judas is verloren gegaan.“ Vgl. Luc. IV: 26.

*opdat de Schrift enz.* Zie Ps. XLI: 10, en vgl. H. XIII: 18. And. denken hier in 't algemeen aan de vervulling van Gods raad, in de Schrift aangeduid, waaraan ook het verrand van Judas dienstbaar moet zijn.

13. *dit*, t. w. mijne bede voor hen. Zie vs. 11. *in de wereld*, d. i. terwijl ik nog in de wereld ben. *mijne blijdschap*. Zie op II. XV: 11.

14. *uw woord*. Zie op vs. 6.

15. *uit de wereld wegneemt*, t. w. door den dood.

15. *bewaart voor den booze*. Zie op Matth. VI: 13.

17. *Heilig hen in de waarheid* (gew. t. *in uw waarheid*). De leerlingen waren wel reeds, door het aanvankelijk bezit der waarheid (vs. 6, 12), aan God en het ware leven gewijd; maar zij moesten door de waarheid, bij toeneming, geheiligd worden, om in staat te zijn tot de vervulling hunner levenstaak (vs. 18, 20).

17. *Uw woord*. Met nadruk. Zie verder op vs. 6.

19. *heilig ... mij zelve*, d. i. wijd mij Gode toe, door de vrijwillige opoffering van mijn leven.

*geheiligd*, d. i. aan God gewijd.

*in de waarheid*. And. *in waarheid*.

20. *in mij gelooven*. Wat weldra het geval zou zijn, is hier als reeds aanwezig voorgesteld (vgl. op H. XVI: 11). Gew. t. *in mij gelooven zullen*.

21. *opdat de wereld enz.* Door de eenheid der geloovigen met God en Christus zou ook de van God afkeerige wereld, haars ondanks, gedrongen worden tot de erkenning zijner goddelijke zending. Vgl. vs. 23, H. XVI: 8—11, VIII: 28.

22. *de heerlijkheid*, d. i. de heerlijkheid van den Messias, waarin de leerlingen aanvankelijk deelden en eenmaal in den hemel met hem volkomen deelen zouden. *mij gegeven hebt*, d. i. reeds vóór mijne komst op aarde voor mij bestemd hebt en mij nu weldra volkomen schenken zult. Vgl. vs. 5. And. denken hierbij, evenals vs. 5, aan de hemelache heerlijkheid, die Jezus reeds in zijn voorbestaan bezat.

23. *volkomen één*. Gr. *volmaakt tot één*. *opdat de wereld enz.* Zie op vs. 21.

*dat gij ... hen liefgehad hebt*. Vgl. H. XVI: 27.

24. *die gij mij gegeven hebt*. Men denke niet enkel aan Jezus' leerlingen (vs. 6), maar aan allen, die in hem gelooven zouden (vs. 20, 21).



- opdat zij mijne heerlijkheid aanschouwen, die gij mij gegeven hebt, omdat gij mij hebt liefgehad vóór de
25. grondlegging der wereld. 'Rechtvaardige Vader! en de wereld heeft u niet gekend, maar ik heb u gekend, en dezen hebben erkend, dat gij mij
26. gezonden hebt. 'En ik heb hun uwen naam bekend gemaakt, en zal hun dien bekend maken, opdat de liefde, waarmee gij mij hebt liefgehad, in hen zij en ik in hen.

## HOOFDSTUK XVII.

Jesus in den hof (vs. 1, 2). Door Judas verraden (vs. 3-5), draagt hij zorg voor zijne leerlingen (vs. 6-9). Petrus en de dienaar des hoogepriesters (vs. 10, 11). Jezus gevangengenomen en tot Annas gebracht (vs. 12-14). Eerste verlooening van Petrus (vs. 15-18). Verhoor voor den hoogepriester (vs. 19-24). Tweede en derde verlooening van Petrus (vs. 25-27). Jezus naar Pilatus gebracht (vs. 28-32). Zijne verklaring aangaande den aard van zijn koninkrijk (vs. 33-38). Keuze tuschen Jezus en Barabbas (vs. 39, 40).

1. Nadat Jezus dit gezegd had, ging hij uit met zijne leerlingen, de beek Kedron over, waar een hof was, dien hij inging, hij en zijne leerlingen
2. gen. 'Nu wist ook Judas, die hem overleverde, die plaats, omdat Jezus daar dikwijls met zijne leerlingen
3. samengekomen was. 'Judas dan nam de bende en dienaars van de overpriesters en Farizeërs, en kwam daar met lantaarnen en fakkels en wape-

Vs. 25. H. XV: 21, VI: 69. — Vs. 26. Vs. 6, H. XV: 9.

Vs. 1-3. Matth. XXVI: 30, 36, 47; Marc. XIV: 26, 32, 43; Luc. XXII: 39, 47. — Vs. 1. 2 Sam. XV: 23. — Vs. 4. H. XIII: 1, VI: 64.

24. *mijne heerlijkheid aanschouwen*, t. w. als zulken, die er in deelen. Vgl. op H. III: 3.

*die gij mij gegeven hebt*. Zie op vs. 22.

25. *Rechtvaardige Vader!* Zóó noemt Jezus zijnen Vader, omdat Gods rechtvaardigheid zich vertoont in hetgeen hij aan hen, die in Jezus gelooven, verleent. Zie hetgeen onmiddellijk volgt.

*dezen*, t. w. Jezus' leerlingen.

26. *zal... dien bekend maken*, t. w. door middel van den Heiligen Geest. Vgl. H. XVI: 13.

1. *ging... uit*, t. w. de stad uit.

*de beek Kedron*. Eene smalle beek even buiten Jeruzalem, waarover eene steenen brug naar den Olijfberg voerde.

*een hof*, waarschijnlijk met olijfbomen beplant en behoorende tot de landhoeve Gethsémané. Vgl. Matth. XXVI: 36.

3. *de bende*, t. w. de afdeling van romeinsche krijgsknechten, welke de joodsche raad van den landvoogd Pilatus, ter handhaving der orde, verzocht had.

4. *nen*. 'Jezus dan, wetende al wat hem zou overkomen, ging uit en
5. *zeide tot hen*: Wien zoekt gij? 'Zij antwoordden hem: Jezus, den Nazarener. Jezus zeide tot hen: Die ben ik. En ook Judas, die hem
6. *overleverde*, stond bij hen. 'Toen hij dan tot hen zeide: Die ben ik, gingen zij achterwaarts en vielen ter
7. *aarde*. 'Wederom dan vroeg hij hun: Wien zoekt gij? En zij zeiden:
8. Jezus, den Nazarener. 'Jezus antwoordde: Ik heb u gezegd, dat ik het ben. Indien gij dan mij zoekt,
9. *laat dezen heengaan!* 'opdat vervuld zou worden het woord, dat hij gesproken had: Van hen, die gij mij gegeven hebt, heb ik niemand ver-
10. *loren*. 'Simon Petrus dan, die een zwaard had, trok het, en trof den dienstknecht des hoogepriesters, en hieuw hem het rechteroor af. De naam nu van den dienstknecht was
11. Malchus. 'Jezus dan zeide tot Petrus: Steek het zwaard in de scheede! Den drinkbeker, dien mij de Vader gegeven heeft, zou ik dien niet drinken?
12. De bende dan en de overste en de dienaars der Joden namen Jezus ge-
13. *vangen en bonden hem*, 'en zij leidden hem weg, eerst naar Annas; want hij was de schoonvader van Kájafas, die in dat jaar hoogepriester
14. *was*. 'Kájafas nu was 't, die den

Vs. 9. H. XVII: 12. — Vs. 10, 11. Matth. XXVI: 51, 52; Marc. XIV: 47; Luc. XXII: 50, 51. — Vs. 11. Matth. XX: 22; XXVI: 39, 42. — Vs. 12. Matth. XXVI: 57; Marc. XIV: 53; Luc. XXII: 54. — Vs. 13. Luc. III: 2. — Vs. 14. H. XI: 50.

4. *ging uit*, t. w. uit den hof. Vgl. vs. 1.

6. *gingen zij... ter aarde*, t. w. ten gevolge van den indruk, dien Jezus' persoon en de door hem aan den dag gelegde onverschrokkenheid op hen maakte. Vgl. H. VII: 45, 46. And. zien hierin eene daad van Jezus' wondermacht, ten bewijze, dat hij, wel verre van voor de overmacht zijner vijanden te bukken, zich aan hen vrijwillig overgaf. Vgl. H. X: 18.

8. *dezen*, t. w. de leerlingen, die hij met de hand aanwees.

9. *het woord enz.* Zie H. XVII: 12, waar echter niet, gelijk hier, sprake is van lijfsbehoud, maar van het behoud der ziel; doch dit zou, door het gravennemen van de leerlingen, mede in gevaar gekomen zijn.

12. *de overste*, t. w. van de bende *der Joden*. Zie op H. I: 19.

13. *Annas*. Zie op Luc. III: 2.

*in dat jaar*. Zie op H. XI: 51.

14. Zie H. XI: 49-51.

- Joden geraden had, dat het nut was, dat één mensch stierf voor het volk.
15. En Simon Petrus volgde Jezus met den anderen leerling. Die leerling nu was den hoogepriester bekend en ging met Jezus het hof des hoogepriesters binnen; doch Petrus bleef buiten aan de deur staan. De andere leerling dan, de bekende des hoogepriesters, ging uit, en sprak met de portierster, en bracht Petrus binnen.
17. De dienstmaagd dan, de portierster, zeide tot Petrus: Ook gij zijt toch niet een van de leerlingen van dezen mensch? Hij zeide: Dat ben ik niet.
18. De knechten en de dienaars nu hadden een kolenvuur aangelegd, omdat het koud was, en zij stonden daar en warmden zich; en Petrus stond bij hen zich te warmen.
19. De hoogepriester dan vroeg Jezus naar zijne leerlingen en naar zijne leer.
20. Jezus antwoordde hem: Ik heb vrijuit gesproken tot de wereld; ik heb te allen tijde in synagogen en in den tempel geleerd, waar al de Joden samenkomen, en in het verbergen heb ik niet gesproken. Wat vraagt gij mij? Vraag hen, die gehoord hebben wat ik tot hen gesproken heb; zie, dezen weten, wat ik gezegd heb. Toen hij nu dit zeide, gaf een der dienaren, die daarbij

- stond, Jezus een kinnebakslag en zeide: Antwoordt gij zóó den hoogepriester? Jezus antwoordde hem: Indien ik kwalijk gesproken heb, zoo getuig van het kwade, en indien goed, waarom slaat gij mij? Annas dan zond hem geboeid tot Kájafas, den hoogepriester.
25. Simon Petrus nu stond daar en warmde zich. Zij zeiden dan tot hem: Ook gij zijt toch niet een van zijne leerlingen? Hij loochende het en zeide: Dat ben ik niet. Een van de dienstknechten des hoogepriesters, zijnde een bloedverwant desgenen, wien Petrus het oor had afgehouden, zeide: Heb ik u niet met hem in den hof gezien? Wederom dan loochende Petrus het, en terstond kraaide de haan.
28. Zij voerden dan Jezus van Kájafas naar het rechthuis, en het was vroeg in den morgen. Doch zij gingen niet in het rechthuis, om zich niet te verontreinigen, maar het pascha te kunnen eten. Pilatus dan ging tot hen uit en zeide: Wat aanklacht brengt gij tegen dezen mensch in? Zij antwoordden en zeiden tot hem: Ware deze geen boosdoener, wij zouden hem niet aan u hebben overgeleverd. Pilatus dan zeide tot hen: Neemt gij hem en oordeelt hem naar uwe

Vs. 15—18. Matth. XXVI: 58, 69, 70; Marc. XIV: 54, 66—68; Luc. XXII: 55—57. — Vs. 15. H. XX: 2. — Vs. 20. Matth. XXVI: 55. — Vs. 22, 23. 1 Kon. XXII: 24, 25; Jer. XX: 2, 3, 6; Hand. XXIII: 2—5.

Vs. 25—27. Matth. XXVI: 71—75; Marc. XIV: 69—72; Luc. XXII: 58—60. — Vs. 26. Vs. 10. — Vs. 27. H. XIII: 33. — Vs. 28. Matth. XXVII: 1, 2; Marc. XIV: 1; Luc. XXIII: 1. — Vs. 31. H. XIX: 6.

15. met den anderen leerling, t. w. Johannes. Vgl. II. XX: 2, 3, 8.

den hoogepriester. Met deze benaming wordt in dit vs., en zoo ook vs. 16, 19, 26, waarschijnlijk Kájafas bedoeld, die vs. 13 uitdrukkelijk als hoogepriester vermeld was. And. willen gedacht hebben aan Annas (vs. 13). Vgl. vs. 24, en zie op Luc. III: 2.

18. De knechten, d. i. de bijzondere dienstknechten of slaven van den hoogepriester (vgl. vs. 26).  
de dienaars, d. i. de gerechtsdienaars (vgl. vs. 3, 12).  
een kolenvuur aangelegd, t. w. op het open binnenplein van het hof of paleis des hoogepriesters.

19. De hoogepriester. Zie op vs. 15.

20. in synagogen. Gew. t. in de synagoge.

waar, t. w. in den tempel.

al de Joden. Gew. t. de Joden van alle kanten.

24. Had het verhoor van Jezus (vs. 18—23) plaats ten huize van Kájafas, dan bericht de evangelist hier, wat hij tot dusver verzuimd had te vermelden, t. w. dat Jezus, na aan Annas te zijn voorgesteld, naar Kájafas gebracht was. Sommigen willen daarom dit

vs. verplaatsen tusschen vs. 13 en 14, of achter vs. 14. And., die t. a. p. aan een verhoor voor Annas denken, achten bedoeld, dat dit zenden van Jezus naar Kájafas eerst plaats had na het verhoor voor Annas (vgl. op vs. 15). And. lez. *Annas zond hem* enz.

28. Zij, t. w. de leden van den joodschen raad. Vgl. vs. 31.

het rechthuis. Zie op Matth. XXVII: 27.

om sich niet te verontreinigen enz. Zouden zij buitendien reeds ongaarne bij Pilatus, een heiden, in huis zijn gegaan (vgl. Hand. X: 23, XI: 3), zij wilden het nu te minder, daar het Paascheest ophanden en het rechthuis niet volgens de wet gereinigd was (vgl. Deut. XVI: 4).

het pascha, d. i. het paaschlam. Zie verder op H. XIII: 2.

31. Neemt — voet. Daar zij geene bepaalde aanklacht tegen Jezus inbrachten, wilde Pilatus de beslissing, of hij naar de wet van Mozes strafbaar was, aan hen zelve overlaten.

wet! De Joden zeiden tot hem: Ons is het niet geoorloofd iemand 32. ter dood te brengen; 'opdat het woofd van Jezus zou vervuld worden, dat hij gesproken had, aanduidende, welk een dood hij sterven zou.

33. Pilatus dan ging wederom in het rechthuis, en riep Jezus, en zeide tot hem: Zijt gij de koning der 34. Joden? 'Jezus antwoordde: Zegt gij dit uit u zelven, of hebben an- 35. deren u over mij gesproken? 'Pilatus antwoordde: Ben ik dan een Jood? Uw volk en de overpriesters hebben u aan mij overgeleverd: wat 36. hebt gij gedaan? 'Jezus antwoordde: Mijn koninkrijk is niet van deze wereld. Ware mijn koninkrijk van deze wereld, mijne dienaars zouden strijden, opdat ik den Joden niet wierd overgeleverd; doch nu is mijn 37. koninkrijk niet vanhier. 'Pilatus dan zeide tot hem: Dus zijt gij toch een koning? Jezus antwoordde: Gij zegt het; want een koning ben ik. Daartoe ben ik geboren en daartoe in de wereld gekomen, opdat ik der waarheid getuigenis geven zou. Ieder, die uit de waarheid is, hoort naar

38. mijne stem. 'Pilatus zeide tot hem: Wat is waarheid? En nadat hij dit gezegd had, ging hij weder uit tot de Joden en zeide tot hen: Ik vind 39. in hem geen schuld. 'Doch het is gewoonte bij u, dat ik u op het Pascha éénen loslaat. Wilt gij dan, dat ik u den koning der Joden los- 40. laat? 'Zij schreeuwden dan wederom allen, zeggende: Niet dezen, maar Barabbas! En Barabbas was een roover.

## HOOFDSTUK XIX.

Jezus gezeeseld (vs. 1), door de krijgsknechten bespot (vs. 2, 3), door Pilatus onschuldig verklaard (vs. 4-6), op nieuw ondervraagd (vs. 7-12) en eindelijk aan de Joden overgegeven (vs. 13-16). Wegleiding naar Golgotha en kruisiging aldaar (vs. 16-18). Het opschrift boven het kruis (vs. 19-22). Verdeeling der kleederen (vs. 23, 24). Maria bij het kruis (vs. 25-27). Jezus sterft (vs. 28-30). De beenbreking en het doorsteken van Jezus' zijde (vs. 31-37). Afnemings en begrafenis (vs. 38-42).

1. Toen nam dan Pilatus Jezus en 2. geeselde hem. 'En de krijgsknechten vlochten eene kroon van doornen en zetten hem die op het hoofd, en deden hem een purperen kleed om, ' 3. en zij gingen tot hem en zeiden:

Vs. 32. H. XII: 32. — Vs. 33. Matth. XXVII: 11; Marc. XV: 2; Luc. XXIII: 3. — Vs. 36. H. XVII: 14, 16, XVIII: 11; Matth. XX: 25-28. — Vs. 37. H. VII: 17, VIII: 47. — Vs. 38. H. XIX: 4, 6; Matth. XXVII: 24; Luc. XXIII: 4, 22.

31. *Ons is het niet geoorloofd enz.* Al was de rechtmacht van den Joodschen raad nog vrij uitgestrekt, het recht over leven en dood berustte thans bij de romeinsche overheid.

32. *het woord van Jezus enz.* Zie H. XII: 32, 33. *welk een dood, t. w. den dood des kruises.* Indien Jezus namelijk op bevel van Pilatus ter dood gebracht werd, dan zou dit, naar romeinsch gebruik, geschieden door middel der kruisiging.

33. *Zijt gij de koning der Joden?* Deze vraag schijnt te onderstellen, dat de Joden, na het antwoord van Pilatus (vs. 31), met de beschuldiging voor den dag gekomen waren, dat Jezus zich tot koning had willen opwerpen. Vgl. Luc. XXIII: 2.

34. *Zegt gij dit enz., d. i.* Doet gij deze vraag op grond van iets, dat gij zelf in uwe betrekking als landvoogd opgemerkt hebt, of gaat gij daarbij uit van hetgeen uwe landlieden, die u omgeven, tegen mij hebben ingebracht?

35. *Ben ik dan een Jood, dat ik zoodanig iets uit mij zelven of van de mijnen weten zou?*

*Uw volk — overgeleverd, d. i.* Het is uw eigen volk, inzonderheid de overpriesters, door wie gij met die aanklacht aan mij zijt overgeleverd.

36. *mijne dienaars.* Bedoeld zijn niet Jezus' leerlingen, maar de dienaars, die Jezus hebben zou, ingeval hij een aardsch koning was.

*strijden, opdat enz., d. i.* zich te weer stellen,

Vs. 39, 40. Matth. XXVII: 15-21; Marc. XV: 6-11; Luc. XXIII: 18, 19.

Vs. 1. Luc. XXIII: 16; Matth. XXVII: 26; Marc. XV: 25. — Vs. 2, 3. Matth. XXVII: 27-30; Marc. XV: 16-19.

opdat ik niet aan den haat der Joden wierd ten offer gebracht (vgl. H. XIX: 16). *And. getreden hebben, opdat enz., d. i.* zich te weer gesteld hebben bij mijne gevangenneming, opdat de Joden mij niet in hunne macht kregen.

37. *Gij zegt het, d. i.* Het is zoo, gelijk gij zegt. Vgl. Matth. XXVI: 25, 64; Marc. XIV: 62; Luc. XXIII: 20.

*opdat ik — geven zou. And. om — te geven. der waarheid getuigenis geven, d. i.* de waarheid niet slechts verkondigen, maar ook in het ware daglicht plaatsen en door woer en wandel aanbevelen. Jezus geeft hiermede te kennen, dat hij zich een koning noemt op het gebied der waarheid.

*Ieder — mijne stem, d. i.* Wie een kind der waarheid is, heeft voor mijne stem een geopend oor, omdat hij in haar de stem der waarheid erkent. Vgl. H. VIII: 47, Matth. XI: 19.

38. *Wat is waarheid?* Door deze vraag, waarop hij geen antwoord afwacht, toont Pilatus, dat hij Jezus, die koning op het gebied der waarheid wilde zijn, voor een onschuldigen dwceper houdt. Vgl. hetgeen volgt.

1. *geeselde hem, t. w.* in de hoop van daardoor het volk tevreden te stellen en zóó de kruisstraf voor te komen. Vgl. op Luc. XXIII: 16.

2. *een purperen kleed.* Zie op Matth. XXVII: 28.

3. *en zij gingen tot hem en zeiden.* Gew. t. en zij zeiden.

- Wees gegroet, koning der Joden! en zij gaven hem kinnebakslagen.
4. Pilatus kwam weder buiten en zeide tot hen: Zie, ik breng hem tot u uit, opdat gij weet, dat ik in hem
  5. geen schuld vind. ' Jezus dan kwam buiten, dragende de doornenkroon en het purperen kleed. En hij zeide
  6. tot hen: Ziedaar den mensch! ' Toen dan de overpriesters en de dienaars hem zagen, schreeuwden zij, zeggende: Kruisig, kruisig hem! Pilatus zeide tot hen: Neemt gij hem en kruisigt hem; want ik vind in hem
  7. geen schuld. ' De Joden antwoordden hem: Wij hebben eene wet, en naar onze wet moet hij sterven; want hij heeft zich tot Gods Zoon gemaakt.
  8. Toen dan Pilatus dit woord hoorde,
  9. werd hij nog meer bevreesd; ' en hij ging weder in het rechthuis en zeide tot Jezus: Vanwaar zijt gij? Doch
  10. Jezus gaf hem geen antwoord. ' Pilatus zeide tot hem: Spreekt gij tot mij niet? Weet gij niet, dat ik macht heb u los te laten en macht
  11. heb u te kruisigen? ' Jezus ant-

Vs. 4, 6. H. XVIII: 38. — Vs. 6. H. XVIII: 31. — Vs. 7. Lev. XXIV: 16; Joh. V: 18, X: 33. — Vs. 9. Matth. XXVI: 63, XXVII: 12, 14; Luc. XXIII: 9.

5. *hij zeide, t. w. Pilatus.*  
*Ziedaar den mensch!* Als wilde hij zeggen: Zou die mensch, die daar machteloos en als een voorwerp van bespotting vóór u staat, zich tot koning hebben willen opwerpen?
6. *Neemt gij hem en kruisigt hem.* Woorden van verontwaardiging en bespotting. Vgl. H. XVIII: 31.
7. *De Joden.* Dezelfden als de overpriesters, vs. 6 vermeld. Vgl. vs. 31, 38, en zie verder op H. I: 19.  
*Wij hebben enz.* Had hunne aanklacht van Jezus als een staatkundig misdadiger (zie op H. XVIII: 33) niet gebaat, zij trachten nu hun doel te bereiken door hem voor te stellen als een, die naar hunne wet den dood verdiend had wegens godalastering. Later (vs. 12) keeren zij tot hunne eerste aanklacht terug.
8. *nog meer bevreesd, t. w. om Jezus ter kruisstraf over te geven.* Bij de vrees, door zijn eigen geweten in hem gewekt, kwam nu nog die, dat hij, door Jezus te kruisigen, zich misschien vergripen zou aan iemand, die meer dan mensch was. Vgl. vs. 9.
9. *Vanwaar zijt gij? d. i. Zijt gij van de sarde of uit den hemel afkomstig?*  
*geen antwoord.* Op de vraag van Pilatus kon Jezus ook kwalijk een antwoord geven, dat door dezen begrepen werd.
10. *Spreekt gij tot mij niet enz.?* Lichtgeraaktheid verdriift bij Pilatus de vrees, die hij nog zoo even gevoelde (vs. 8).  
*los te laten... te kruisigen.* Gew. *t. te kruisigen... los te laten.*
11. *van boven, d. i. van God.*  
*hij, die — overgeleverd, t. w. de joodsche raad.* And. de hoogepriester Kájafas.

- woordde: Gij zoudt geen macht tegen mij hebben, indien het u niet van boven gegeven ware. Daarom heeft hij, die mij aan u heeft over-
12. geleverd, grooter zonde. ' Hierop zocht Pilatus hem los te laten; maar de Joden schreeuwden, zeggende: Zoo gij dezen loslaat, zijt gij des keizers vriend niet. Ieder, die zich koning maakt, weerspreekt den keizer!
13. Pilatus dan, toen hij deze woorden gehoord had, bracht Jezus buiten, en zette zich op den rechterstoel, op de plaats, Lithostrótos genaamd en in het Hebreuwsch Gáb-
14. batha. ' En het was voorbereiding voor het Pascha; het was omtrent de zesde ure; en hij zeide tot de Joden:
15. Ziedaar uw koning! ' Zij dan schreeuwden: Weg, weg, kruisig hem! Pilatus zeide tot hen: Zal ik uwen koning kruisigen? De overpriesters antwoordden: Wij hebben geen koning
16. dan den keizer. ' Toen gaf hij hem dan aan hen over, om gekruisigd te worden.
17. Zij namen dan Jezus mede; ' en

Vs. 13. Matth. XXVII: 19. — Vs. 14. Vs. 6. — Vs. 16. Matth. XXVII: 26; Marc. XV: 15. — Vs. 17—19. Matth. XXVII: 32—38; Marc. XV: 21—27; Luc. XXIII: 26, 32, 33, 38.

11. *heeft grooter zonde, t. w. dan gij.* Pilatus was zonder zijn toedoen, onder het bestuur van God, in het geval gebracht, om als rechter over Jezus te moeten zitten; en daarom was zijne zonde minder groot dan die der overpriesters, die Jezus eigendunkelijk hadden doen oplichten. And. *heeft te grooter zonde, t. w. dan hij anders hebben zou, in zoover de joodsche raad zijne zonde der veroordeeling van Jezus nog grooter maakte, door de van God ingestelde rechtsmacht aan dit oogmerk dienstbaar te maken.*
12. *Zoo gij dezen loslaat enz.* Zie op vs. 7.  
*zijt gij des keizers vriend niet, veeleer zijn vijand en tegenstander, daar gij zijne belangen niet behartigt.*
13. *deze woorden (vs. 12), die hem van ter zijde met eene aanklacht bij den romeinschen keizer bedreigden.*  
*op den rechterstoel enz.* Deze stond vóór het rechthuis op een kunstig ingelegden steenen vloer, die in het Gr. den naam droeg van *Lithostrótos*, d. i. *pleveisel*, maar dien de Joden gewoonlijk *Gábbatha*, d. i. *verhevenheid*, noemden.
14. *het was voorbereiding voor het Pascha, d. i. de dag, die aan het Paaschfeest voorafging.* Vgl. op Matth. XXVII: 62 en Joh. XIII: 2.  
*omtrent de zesde ure, d. i. naar onze tijdrekening twaalf uren op den middag.*  
*Ziedaar uw koning!* Uit deze woorden spreekt geen medelijden met Jezus, gelijk vs. 5, maar bitterheid tegen de joodsche grooten. Vgl. op vs. 21.
16. *Zij, t. w. de romeinsche krijgsknechten.* Vgl. vs. 18, 23.  
*mede.* Gew. *t. mede en leidden hem weg.*

- zijn kruis dragende, ging hij uit naar de dusgenaamde Schedelplaats, die in het Hebreuwsch Golgotha genoemd wordt; ' waar zij hem kruisigden, en met hem twee anderen, ter wederzijde, en Jezus in het midden. ' Ook schreef Pilatus een opschrift en stelde het op het kruis; en er was geschreven: Jezus, de Nazarener, de koning der Joden. ' Dit opschrift dan lazen vele der Joden, daar de plaats, waar Jezus gekruisigd werd, nabij de stad was. En het was geschreven in het Hebreuwsch, in het Latijn, in het Grieksch. ' De overpriesters der Joden dan zeiden tot Pilatus: Schrijf niet: De koning der Joden; maar dat hij gezegd heeft: Ik ben de koning der Joden. ' Pilatus antwoordde: Wat ik geschreven heb, heb ik geschreven.
23. De krijgsknechten dan, na Jezus gekruisigd te hebben, namen zijne kleederen en maakten vier deelen, voor elken krijgsknecht een deel, alsook den rok. De rok nu was zonder naad, van boven af in zijn geheel heel geweven. ' Zij zeiden dan tot elkander: Laat ons dien niet scheu-

ren, maar er over loten, van wien hij zijn zal; opdat de Schrift vervuld zou worden, die zegt: Zij hebben mijne kleederen onder elkander verdeeld en over mijn gewaad het lot geworpen. Dit dan deden de krijgsknechten.

25. En bij het kruis van Jezus stonden zijne moeder en de zuster zijner moeder, Maria, de vrouw van Klopas, en Maria Magdaléna. ' Jezus dan, toen hij zijne moeder zag en den leerling, dien hij liefhad, bij haar staande, zeide tot zijne moeder: 27. Vrouw, ziedaar uw zoon! ' Daarna zeide hij tot den leerling: Ziedaar uwe moeder! En van die ure aan nam de leerling haar in zijn huis.
28. Daarna, wetende, dat nu alles volbracht was, opdat de Schrift vervuld zou worden, zeide Jezus: Mij dorst. ' 29. Er stond een vat vol edik. Zij staken dan eene spons, vol edik, op hysop en brachten haar aan zijnen mond. ' Toen Jezus dan den edik genomen had, zeide hij: Het is volbracht! en hij boog het hoofd en gaf den geest.
31. De Joden dan, opdat de lichamen

Vs. 20. Luc. XXIII: 38. — Vs. 23. Matth. XXVII: 35; Marc. XV: 24; Luc. XXIII: 34. — Vs. 24. Ps. XXII: 19. — Vs. 25. Matth. XXVII: 55, 56; Marc. XV: 40, 41.

Vs. 26. H. XIII: 23, II: 4. — Vs. 28. Ps. LXIX: 22. — Vs. 29. Matth. XXVII: 48. — Vs. 30. H. XVII: 4; Matth. XXVII: 50. — Vs. 31. Deut. XXI: 22, 23.

17. *ging hij uit*, d. i. de stad uit.  
*Schedelplaats*. Zie op Matth. XXVII: 33.  
 20. *vele der Joden*. Zie op vs. 7, en vgl. vs. 21.  
 21. *Schrijf niet* enz. De Joden zagen in het opschrift, hetwelk een gekruisigde als hunnen koning vermeldde, eene belediging, hun door Pilatus aangedaan (vgl. op vs. 14). Zij verlangden het daarom zóó veranderd, dat Jezus er door werd aangeduid als een, die zich zelf tot koning had opgeworpen.  
 22. *heb ik geschreven*, d. i. blijft geschreven.  
 23. *zijne kleederen*, d. i. de kleedingstukken, behoorende tot zijn oppergewaad.  
*vier deelen*. De kruisiging was dus verricht door eene zoogenaamde wacht, die uit vier krijgsknechten bestond. Vgl. op Hand. XII: 4, en zie verder op Matth. XXVII: 35.  
*den rok*, d. i. het onderkleed.  
 24. *opdat* enz. Dergelijke rokken werden bij voorkeur door de priesters gedragen.  
 24. *opdat* enz. Ofschoon t. a. p., naar dichterlijk spraakgebruik, met de woorden *kleederen* en *gewaad* hetzelfde wordt aangeduid, past de evangelist het eene op de verdeelde kleederen toe, het andere op den rok.  
 25. *de zuster zijner moeder*. Hiermede schijnt Salome, de moeder van den apostel Johannes, bedoeld te zijn. Vgl. Matth. XXVII: 56, Marc. XV: 40. And. verbindt deze woorden met hetgeen onmiddellijk volgt, zoodat Maria, Jezus' moeder, eene zuster zou gehad

hebben, die met haar denzelfden naam droeg. Zie verder op Matth. XXVII: 56.

25. *Klopas*. Naar 't schijnt, dezelfde, die elders, naar eene andere uitspraak van denzelfden naam, *Alpheüs* genoemd wordt. Vgl. op Matth. X: 3.

*Magdaléna*. Zie op Matth. XXVII: 56.

26. *den leerling, dien hij liefhad*. Zie op H. XIII: 23. *Vrouw*. Zie op H. II: 4.

28. *alles volbracht was, opdat* enz., d. i. alles, wat noodig was, om de voorzeggingen der Schrift aangaande den Messias te vervullen. And. laten de woorden: *opdat de Schrift vervuld zou worden*, ahangen van *zeide hij*, zoodat Jezus over dorst geklaagd zou hebben met het oog op Ps. LXIX: 22. Vgl. vs. 29.

29. *Er stond -- hysop*. Gew. t. *Er stond dan een vat vol edik. Zij nu vulden eene spons met edik en staken haat op hysop*.

*Zij*, t. w. de romeinsche krijgsknechten.

*hysop*. Velen achten een hysoptengel bedoeld. And. meenen, dat hier oorspronkelijk een ander woord zou geschreven zijn, dat *speer* beteekent. Nog and. brengen de hysop zinnebeeldig in verband met het Pascha, waarvan Jezus de vervulling was; vgl. vs. 36, Exod. XII: 22, Lev. XIV: 4, 6, 49, Num. XIX: 6.

30. *Het is volbracht*, d. i. Het werk, mij opgedragen, is voleindigd. Vgl. H. XVII: 4. And. Mij lijden is ten einde.

31. *De Joden*. Zie op vs. 7.

- niet aan het kruis zouden blijven op den sabbat, dewijl het voorbereiding was, — want de dag van dien sabbat was groot — verzochten Pilatus, dat hun de beenen mochten gebroken
32. en zij afgenomen worden. ' De krijgsknechten dan kwamen en braken wel de beenen van den eerste en van den andere, die met hem gekruisigd was; '
33. doch toen zij bij Jezus kwamen en zagen, dat hij reeds dood was, braken zij hem de beenen niet; ' maar een der krijgsknechten stak hem met eene speer in de zijde, en terstond
35. kwam er bloed en water uit. ' En die het gezien heeft, getuigt het, en zijne getuigenis is waar, en hij weet, dat hij waarheid zegt, opdat ook gij
36. gelooft. ' Want dit is geschied, opdat de Schrift vervuld zou worden: Geen been van hem zal gebroken worden; ' en wederom zegt eene andere Schrift: Zij zullen zien op hem, dien zij doorstoken hebben.
38. Daarna verzocht Jozef van Arimathea, zijnde een leerling van Jezus, maar in het verborgen uit vrees voor de Joden, aan Pilatus, dat hij het ligchaam van Jezus mocht afnemen;

Vs. 35. H. XXI: 24; 1 Joh. I: 1. — Vs. 36. Exod. XII: 46; Ps. XXXIV: 21. — Vs. 37. Zach. XII: 10; Openb. I: 7. — Vs. 38—42. Matth. XXVII: 57—60; Marc. XV: 42—46; Luc. XXIII: 50—53.

31. *niet aan het kruis — sabbat.* Naar romeinsch gebruik zou dit het geval zijn geweest; maar dit gebruik was met de wet van Mozes in strijd. Zie Deut. XXI: 22, 23.

*voorbereiding.* Zie op vs. 14.

*groot, d. i. bijzonder heilig* (vgl. H. VII: 37), en wel omdat hij tevens de eerste dag van het Paascheest was. Zie verder op H. XIII: 2.

32. *braken . . de beenen.* Naar romeinsch gebruik werden den misdadigers somtijds de beenen met zware knuppels verbrijzeld. Hier had dit plaats, om den dood der kruiselingen te verhaasten. Vgl. vs. 31.

34. *stak hem — in de zijde, t. w. om, indien er nog eenig leven in Jezus was, hem den dood aan te doen.*

*bloed en water.* Uit vs. 35 schijnt te blijken, dat dit hier niet zoozeer vermeld wordt als bewijs voor de waarheid van Jezus' dood, maar als bewijs, dat hij waarlijk de Christus was.

35. *die het gezien heeft* enz. De evangelist bedoelt zich zelve.

*waar, d. i. van den echten stempel* (vgl. H. I: 9, IV: 23), in zoover de ooggetuige hier meer in zag, dan hij met het oog des ligchaams waarnam.

*gelooft, d. i. in uw geloof versterkt wordt.* Vgl. op H. II: 11.

36. *dit is geschied, t. w. dit, dat men Jezus de beenen niet brak en hem een steek in de zijde toebrengt.* (vs. 33, 34).

- en Pilatus stond het toe. Hij kwam dan en nam het ligchaam van Jezus
39. af. ' En ook Nicodemus kwam, die het eerst 's nachts tot hem gekomen was, en bracht een mengsel van mirre
40. en aloë, omtrent honderd pond. ' Zij namen dan het ligchaam van Jezus en wonden het in doeken met de specerijen, gelijk bij de Joden de
41. gewoonte van begraven is. ' Ter plaatse nu, waar hij gekruisigd was, was een hof, en in dien hof een nieuw graf, waarin nog niemand was gelegd
42. geworden. ' Daar legden zij dan Jezus, wegens de voorbereiding der Joden, omdat de grafstede nabij was.

## HOOFDSTUK XX.

Maria Magdaléna, daarna Petrus en Johannes aan het graf (vs. 1—10). Jezus verschijnt aan Maria (vs. 11—18), aan de leerlingen zonder Thomas (vs. 19—25), daarna met Thomas (vs. 26—29). Het doel, waarmede dit Evangelie geschreven is (vs. 30, 31).

1. En op den eersten dag der week ging Maria Magdaléna vroeg, terwijl het nog duister was, naar de grafstede, en zag den steen van het graf
2. weggenomen. ' Zij liep dan en kwam bij Simon Petrus en bij den anderen

Vs. 39. H. III: 1, 2, VII: 50.

Vs. 1. Matth. XXVIII: 1; Marc. XVI: 1; Luc. XXIV: 1. — Vs. 2. H. XIX: 26; Marc. XVI: 4; Luc. XXIV: 2.

36. *Geen been — gebroken worden.* Men vindt hierin eene zinspeling of op hetgeen Exod. XII: 46, Num. IX: 12 aangaande het paaschlam was voorgeschreven, of op hetgeen aangaande Gods getrouwe zorg voor den vrome gezegd wordt Ps. XXXIV: 21.

38. *Jozef van Arimathea.* Zie op Marc. XV: 43. *uit vrees voor de Joden.* Vgl. H. VII: 13, XII: 42.

39. *die het eerst — gekomen was.* Zie H. III: 2. *mirre en aloë.* Twee sterk riekende specerijen, waarvan de eerste bestond uit hars van den mirrestruik, de laatste uit fijngewreven hout van de aloë.

*omtrent honderd pond.* Misschien werd een gedeelte daarvan tusschen de doeken gestrooid (vs. 40) en een ander deel in het graf, waar Jezus gelegd werd. Vgl. 2 Kron. XVI: 14. De buitengewone hoeveelheid kan beschouwd worden als een blijk van groote liefde en eerbied, door Nicodemus aan Jezus toegedragen.

40. *bij de Joden.* In onderscheiding b. v. van de Egyptenaars, die de ingewanden uit het ligchaam namen.

1. *Maria Magdaléna.* Vgl. omtrent haar Luc. VIII: 2, 3, Matth. XXVII: 55, 56, 61, Joh. XIX: 25. Dat zij niet, gelijk de overlevering beweert, dezelfde is als de zondares, die Jezus' voeten zalfde, zie op Luc. VII: 37.

2. *Zij liep dan, t. w. naar de stad terug.* *den anderen — liefhad, t. w. Johannes.* Vgl. op II. XVIII: 15.

- leerling, dien Jezus liefhad, en zeide tot hen: Zij hebben den Heer uit het graf weggenomen, en wij weten niet, waar ze hem gelegd hebben.
3. Petrus dan ging uit en de andere leerling, en zij begaven zich naar de
  4. grafstede. Deze twee nu liepen te gelijk; doch de andere leerling liep vooruit, sneller dan Petrus, en kwam
  5. het eerst aan het graf. En toen hij bukte, zag hij de windsels liggen;
  6. evenwel ging hij er niet in. Simon Petrus dan, hem volgende, kwam en ging in het graf, en zag de windsels liggen, en den doek, die op zijn hoofd geweest was, zag hij niet bij de windsels liggen, maar afzonderlijk op ééne plaats opgerold. Toen ging dan ook de andere leerling er in, die het eerst aan het graf gekomen was, en hij zag en geloofde;
  9. want zij wisten nog de Schrift niet, dat hij uit de dooden moest opstaan.
  10. De leerlingen dan gingen weder naar huis.
  11. Maria nu stond buiten bij de grafstede en weende. Terwijl zij dan weende, bukte zij, om in het graf
  12. te zien, en zag twee engelen zitten in witte kleederen, één aan het hoofd en één aan het voeteneinde, waar het ligchaam van Jezus gelegen had.
  13. En die zeiden tot haar: Vrouw, waarom weent gij? Zij zeide tot hen: Omdat zij mijnen Heer weggenomen

- hebben, en ik weet niet, waar zij
14. hem gelegd hebben! Nadat zij dit gezegd had, keerde zij zich om en zag Jezus staan; en zij wist niet,
  15. dat het Jezus was. Jezus zeide tot haar: Vrouw! waarom weent gij? wien zoekt gij? Zij, meenende, dat het de hovenier was, zeide tot hem: Heer! zoo gij hem weggedragen hebt, zeg mij, waar gij hem gelegd hebt,
  16. en ik zal hem wegnemen. Jezus zeide tot haar: Maria! Zij keerde zich om en zeide tot hem, in het Hebreeuwsch: Rabbouni! wat zeggen
  17. wil Meester. Jezus zeide tot haar: Raak mij niet aan! want nog ben ik niet opgevaren tot den Vader; doch ga naar mijne broeders en zeg hun: Ik vaar op tot mijnen Vader en uwen Vader, en mijnen God en uwen God.
  18. Maria Magdaléna ging den leerlingen berichten, dat zij den Heer gezien en dat hij haar dit gezegd had.
  19. Toen het dan avond was op dien eersten dag der week en, waar de leerlingen zich bevonden, de deuren uit vrees voor de Joden gesloten waren, kwam Jezus en stond in het midden, en zeide tot hen: Vrede
  20. zij u! En, na dit gezegd te hebben, toonde hij hun zijne handen en zijne zijde. De leerlingen dan verblijdden
  21. zich, toen zij den Heer zagen. Hij zeide dan wederom tot hen: Vrede zij u! Gelijk de Vader mij gezon-

Vs. 5. H. XIX: 40. — Vs. 9. H. II: 22; Luc. XXIV: 27, 46; Hand. II: 24—28; 1 Kor. XV: 4. — Vs. 12. Luc. XXIV: 4, 23. — Vs. 14. H. XXI: 4; Luc. XXIV: 16. — Vs. 17. Matth. XXVIII: 10; Joh. XVI: 28.

Vs. 18. Marc. XVI: 10. — Vs. 19—22. Luc. XXIV: 36—40, 43, 49; Marc. XVI: 14, 15. — Vs. 19. Vs. 26, H. XIV: 27. — Vs. 20. Vs. 27, H. XIX: 34, XVI: 22. — Vs. 21. H. XVII: 18.

2. *wij weten.* Het meervoud onderstelt ook andere vrouwen, die hier echter niet vermeld zijn.

3. *ging uit,* d. i. de stad uit.

8. *geloofde,* t. w. dat Jezus opgestaan was.

9. Hier wordt reden gegeven, waarom de leerling, dien Jezus liefhad, aan Jezus' opstanding niet reeds eerder geloofd had. Zie verder op H. II: 22.

11. *Maria — bij het graf.* Kort na het weggaan van de beide leerlingen (vs. 10) schijnt zij bij het graf te zijn teruggekomen.

*bukte zij — zien.* Gr. *bukte zij in het graf.*

12. *zag twee engelen.* Deze engelen waren aan de beide leerlingen niet verschenen. Vgl. vs. 5—10.

15. *Heer!* Zie op H. IV: 11.

16. *zeide tot hem, in het Hebreeuwsch.* Gew. t. *zeide tot hem.*

17. *Raak mij niet aan! want nog enz.* Jezus wilde

niet, dat Maria zich hechten zou aan zijne zichtbare persoonlijkheid, omdat hij, schoon nog niet opgevaren, toch op het punt stond de aarde te verlaten; en dan zouden de zijnen enkel door een geestelijken band met hem vereenigd moeten zijn.

17. *mijne broeders.* Vgl. vs. 18, en zie op Matth. XXVIII: 10.

19. *zich bevonden.* Gr. *waren.* Gew. t. *vergaderd waren uit vrees voor de Joden.* Zie op H. XIX: 37. *gesloten waren, kwam Jezus.* Hier wordt niet gezegd, dat Jezus door de gesloten deuren binnenkwam, maar evenmin dat de deuren door hem of iemand anders geopend werden. De evangelist ziet kennelijk in de wijze van Jezus' komen iets geheimzinnigs en buitengewoons. Vgl. vs. 26 en Luc. XXIV: 31.

*Vrede zij u!* Zie op Matth. X: 13 en Joh. XIV: 27.

22. den heeft, zend ik ook u. ' En toen hij dit gezegd had, blies hij op hen en zeide tot hen: Ontvangt den Heiligen Geest! ' Wier zonden gij vergeeft, hun worden ze vergeven; wier zonden gij houdt, hun zijn ze gehouden.
24. Thomas nu, een van de twaalve, Didymus genaamd, was niet bij hen,
25. toen Jezus kwam. ' De andere leerlingen dan zeiden tot hem: Wij hebben den Heer gezien! Doch hij zeide tot hen: Zoo ik niet in zijne handen het teeken der nagelen zie, en in het teeken der nagelen mijnen vinger steek, en mijne hand steek in zijne zijde, zal ik niet gelooven. ' 26. En na acht dagen waren zijne leerlingen weder binnen en Thomas met hen. Jezus kwam, terwijl de deuren gesloten waren, en hij stond in het midden en zeide: Vrede zij u! ' 27. Daarna zeide hij tot Thomas: Breng uwen vinger hier en zie mijne handen, en breng uwe hand en steek haar in mijne zijde, en wees niet ongeloovig, 28. maar geloovig! ' Thomas antwoordde en zeide tot hem: Mijn Heer en

Vs. 22. H. VII: 39, XIV: 16. — Vs. 23. Matth. XVIII: 18. — Vs. 24. H. XI: 16, XIV: 5, XXI: 2; Matth. X: 3. — Vs. 25. H. XIX: 34. — Vs. 26. Vs. 19. — Vs. 27. Vs. 25.

22. *blies hij op hen* enz. Gelijk elders met de mededeeling van de gaven des Heiligen Geestes meermalen de oplegging der handen verbonden wordt (vgl. Hand. VIII: 17 en de aant. ald.), zoo hier eene aanblijzing, als zinnebeeld van den Geest, die van nu aan in Jezus' leerlingen wonen en werken zou. Vgl. Ezech. XXXVII: 9, 10, en zie verder op H. III: 8.

23. *Wier — vergeeft*, d. i. Wien gij in naam van God vergeving van zonden aankondigt.

24. *Didymus*. Zie op H. XI: 16.

26. *weder binnen*, t. w. in hetzelfde huis, waar zij acht dagen vroeger waren bijeengewoest. Vgl. vs. 19. *de deuren gesloten*. Zie op vs. 19.

27. Hoe Jezus van hetgeen Thomas gezegd had (vs. 25) kennis droeg, blijkt niet. Vgl. op H. I: 49.

28. Het zien van Jezus, gevoegd bij de wijze, waarop Jezus hem toespreekt, brengt Thomas als in één oogeblik van ongelooft tot geloof, zoodat hij het betasten van Jezus' ligchaam niet meer noodig had. Vgl. vs. 29. *mijn God!* Zóó noemt Thomas Jezus, daartoe gedrongen door den verhoogden eerbied, dien hij thans voor hem gevoelt, nu hij uit de dooden was opgestaan. Vgl. op H. I: 1, XIV: 9, X: 34. Er ligt nadruk in het herhaalde *mijn*.

29. *ziet*. Gew. t. *ziet*, *Thomas!*

*Zalig* enz. Thomas geloofde, dat de Heer uit de dooden was opgestaan, omdat hij hem gezien had. Jezus spreekt hem zalig, die gelooven, dat hij leeft, ofschoon zij hem niet zien met de oogen des ligchaams. Vgl. op H. XIV: 19.

29. mijn God! ' Jezus zeide tot hem: Omdat gij mij ziet, gelooft gij! Zalig, die niet zien en toch gelooven!
30. Nog vele andere teekenen dan deed Jezus voor de oogen der leerlingen, welke niet in dit boek beschreven
31. zijn; maar deze staan beschreven, opdat gij gelooft, dat Jezus de Christus, de Zoon Gods is, en opdat gij, geloovende, het leven hebt in zijnen naam.

## HOOFDSTUK XXI.

Verschijsning van Jezus aan zeven leerlingen bij het meer van Tibérias (vs. 1—14). Gesprek met Petrus (vs. 15—23). Besluit (vs. 24, 25).

1. Daarna openbaarde Jezus zich wederom aan de leerlingen bij de zee van Tibérias; en hij openbaarde zich
2. aldus. ' Er waren samen Simon Petrus en Thomas, Didymus genaamd, en Nathanaël, van Kana in Galiléa, en de zonen van Zebedeüs, en twee
3. andere van zijne leerlingen. ' Simon Petrus zeide tot hen: Ik ga vishen. Zij zeiden tot hem: Wij gaan

Vs. 29. H. IV: 48; 1 Petr. I: 8; Hebr. XI: 1. — Vs. 30. H. XXI: 25.

Vs. 1. Vs. 14, H. VI: 1. — Vs. 2. H. I: 46; Matth. IV: 21.

30, 31. Blijkbaar vormen deze vs. het slot van dit Evangelie, zoodat men H. XXI heeft te houden voor een aanhangsel, dat of de evangelist zelf of iemand anders er later aan toegevoegd heeft.

30. *nog vele andere teekenen*, d. i. wonderwerken (vgl. op H. II: 11). Dat Jezus nog vele andere wonderen heeft verricht dan die in dit Evangelie nader vermeld worden, wordt ook te kennen gegeven H. II: 25, III: 2, IV: 48 enz.

31. *deze*, t. w. die in dit Evangelie nader vermeld worden.

*het leven hebt*. Zie op H. III: 15.

*in zijnen naam*, d. i. met hem vereenigd, die, naar zijnen naam, werkelijk is de Christus, de Zoon Gods. Zie verder op H. I: 12.

1. *Daarna*, d. i. na de twee verschijningen, H. XX: 19—29 vermeld. Vgl. vs. 14.

*aan de leerlingen*, t. w. aan zeven van hen. Vgl. vs. 2.

*de zee van Tibérias*. Zie op H. VI: 1.

2. *Thomas, Didymus genaamd*. Zie op H. XI: 16. *Nathanaël*. Zie H. I: 46—52.

*de zonen van Zebedeüs*, t. w. Johannes en Jacobus.

*twee andere van zijne leerlingen*. Wie dezen waren, blijkt ook uit het verder beloop des verhaals niet.

3. De leerlingen hadden zich van Jeruzalem (H. XX: 19—29) weder naar Galiléa begeven, waar zij te huis behoorden, en namen daar, op voorgang van Petrus, hun voormalig bedrijf weder ter hand.



ook met u. Zij gingen uit en traden in het schip, en in dien nacht vingen zij niets. Toen het nu reeds dag werd, stond Jezus aan den oever; de leerlingen wisten evenwel niet, dat het Jezus was. Jezus dan zeide tot hen: Kinderen! hebt gij wel toespis? Zij antwoordden hem: Neen! Hij nu zeide tot hen: Werpt het net aan de rechterzijde van het schip, en gij zult vinden! Zij wierpen het dan en konden het niet meer trekken van wege de menigte der visschen. Die leerling dan, dien Jezus liefhad, zeide tot Petrus: Het is de Heer! Simon Petrus dan, toen hij hoorde, dat het de Heer was, omgordde zijn opperkleed, — want hij was naakt — en wierp zich in zee. En de andere leerlingen kwamen met het scheepje, — want zij waren niet ver van land, maar omtrent tweehonderd el — en sleepten het net met de visschen. Toen zij dan aan land gegaan waren, zagen zij een kolenvuur liggen, en visch daarop, en brood. Jezus zeide tot hen: Brengt van de visschen, die gij nu gevangen hebt! Simon Petrus dan klom in het schip en trok het net op het land, vol groote visschen, honderd drie en vijftig; en hoewel

er zoovele waren, scheurde het net niet. Jezus zeide tot hen: Komt en eet! Geen der leerlingen durfde hem vragen: Wie zijt gij? wetende dat het de Heer was. Jezus kwam, en nam het brood, en gaf het hun, en de visch desgelijks. Dit was reeds de derde maal, dat Jezus zich aan zijne leerlingen openbaarde, nadat hij uit de dooden opgewekt was. Nadat zij dan gegeten hadden, zeide Jezus tot Simon Petrus: Simon Jona's zoon! hebt gij mij liever dan deze? Hij zeide tot hem: Ja, Heer! gij weet, dat ik u liefheb. Hij zeide tot hem: Weid mijne lammeren! Hij zeide wederom tot hem ten tweeden male: Simon Jona's zoon! hebt gij mij lief? Hij zeide tot hem: Ja, Heer! gij weet, dat ik u liefheb. Hij zeide tot hem: Hoed mijne schapen! Hij zeide tot hem ten derden male: Simon Jona's zoon! hebt gij mij lief? Petrus werd bedroefd, omdat hij ten derden male tot hem zeide: Hebt gij mij lief? en hij zeide tot hem: Heer! gij weet alles; gij weet, dat ik u liefheb. Jezus zeide tot hem: Weid mijne schapen! Voorwaar, voorwaar, ik zeg u, toen gij jonger waart, gorddet gij u zelve en wandeldet

Vs. 4. H. XX:14. — Vs. 6. Luc. V:4-6. — Vs. 7. H. XIX:26. — Vs. 14. Vs. 1, H. XX:19, 26.

Vs. 15. Matth. XIX:27; Marc. I:18, 20; Joh. X:15, 16, 27. — Vs. 17. H. XVI:30. — Vs. 18. H. XIII:36.

3. in het schip. Gew. t. *terstond in het schip*.  
 4. werd. Gew. t. *geworden was*.  
 5. de leerlingen wisten... niet enz. Vgl. H. XX:14, Matth. XXVIII:17, Luc. XXIV:16.  
 6. Kinderen! Vgl. H. XIII:33.  
 7. toespis, d. i. visch, om straks bij het ontbijt als toespis te gebruiken. Vgl. vs. 9, 12, VI:9.  
 8. trekken, d. i. boven water trekken. Vgl. vs. 8.  
 9. Die leerling — liefhad, t. w. Johannes.  
 10. Het is de Heer! Johannes herkent Jezus aan het wonder der vischvangst. Vgl. Luc. V:4-9.  
 11. omgordde zijn opperkleed. Daar Petrus niet naakt, d. i. in zijn onderkleed, voor Jezus verschijnen wilde, deed hij zijn opperkleed aan en schortte het met den gordel op, ten einde er bij het naar land waden niet door belemmerd te worden.  
 12. twee honderd el, d. i. 300 voet.  
 13. Jezus, die gastheer wilde zijn (vs. 10, 12), had in het benoedigde voor het ontbijt voorzien.  
 14. klom in het schip. Gr. *klom in*.  
 15. eet! Gr. *ontbijt!* Zie verder op Luc. XI:37. *Geen der leerlingen* enz. Bij den verhoogden verbod, dien zij thans voor Jezus gevoelden (vgl. op H. XX:28), had geen hunner den moed, om tot hem een vraag te richten, ten einde voor hetgeen zij wis-

ten nog grooter zekerheid te verkrijgen. Vgl. H. IV:27.

14. de derde maal. Vgl. op vs. 1.

15. Jona's zoon. *And. lez. Johannes' zoon.* Z66 ook vs. 16 en 17.

*Liever dan deze*, t. w. dingen, waarbij Jezus op schip en netten gewezen en het aardse bedrijf van Petrus bedoeld zal hebben (vs. 3). Vgl. Matth. XIX:29. *And. liever dan deze* (t. w. uwe medeleerlingen) mij hebben, waarbij dan zal zijn teruggezien op Matth. XXVI:33. Opmerking verdient, dat Petrus zich tot tweemaal toe, in zijn antwoord op de hem gedane vraag: *Hebt gij mij lief?* van een krachtiger woord bedient, om zijne persoonlijke liefde tot Jezus te betuigen, dan door dezen gebezigd was. Bij de derde vraag neemt Jezus dat krachtiger woord van hem over.

*Weid mijne lammeren!* Met deze woorden draagt Jezus aan Petrus als zijn apostel de zorg voor zijne gemeente op en herstelt hem in het apostelschap, dat hij door zijne verloochening verbeurd had.

*lammeren.* Dezelfden, die vs. 16 en 17 met den naam van *schapen* worden aangeduid. Vgl. H. X:1-7.

17. ten derden male. Blijkbaar wordt hier gedoeld op de driewerf herhaalde verloochening van Petrus.

waar gij wildet; maar wanneer gij oud geworden zijt, zult gij uwe handen uitstrekken, en een ander zal u gorden en brengen, waar gij niet wilt. ' Dit nu zeide hij, aanduidende, door welk een dood hij God zou verheerlijken. En na dit gezegd te hebben, zeide hij tot hem: Volg mij! ' Petrus keerde zich om en zag den leerling volgen, dien Jezus liefhad, die ook aan den maaltijd op zijne borst gevallen was en gezegd had: Heer! wie is het, die u overlevert? ' Dezen dan ziende, zeide Petrus tot Jezus: Heer! maar wat deze? ' Jezus zeide tot hem: Indien

ik wil, dat hij blijve, totdat ik kom, wat gaat het u aan? Volg gij mij! ' 23. Dit woord dan ging uit onder de broeders, dat die leerling niet sterven zou. Doch Jezus had tot hem niet gezegd, dat hij niet sterven zou, maar: Indien ik wil, dat hij blijve totdat ik kom, wat gaat het u aan? 24. Deze is de leerling, die hiervan getuigt en dit geschreven heeft; en wij weten, dat zijne getuigenis waar- 25. achtig is. ' Er zijn echter nog vele andere dingen, die Jezus gedaan heeft, en, werden zij één voor één beschreven, ik meen, dat ook de wereld de geschrevene boeken niet bevatten zou.

Vs. 20. H. XIII: 23—25. — Vs. 22. Matth. XVI: 28; Openb. XXII: 20.

Vs. 25. H. XX: 30.

18. *uwe handen uitstrekken*, t. w. om gebonden te worden. And. om gekruisigd te worden.

*waar gij niet wilt*, t. w. naar de gerichtplaats.

19. *door welk een dood*, t. w. door den marteldood. And. bepaaldelijk door den dood des kruis. Dát en hoe Petrus gestorven was, acht de schrijver bij zijne lezers bekend. Volgens de overlevering werd Petrus te Rome gekruisigd.

*Volg mij!* t. w. in den dood. Vgl. H. XIII: 36.

20. Zie H. XIII: 23—25.

21. *Heer! maar wat deze?* d. i. Zal ook Johannes, evenals ik, u in den marteldood volgen?

22. *blijve, totdat ik kom*, d. i. in leven blijve tot mijne wederkomst. Zie voorts op 1 Joh. II: 1, 8, 28.

23. *Dit woord — niet sterven zou*. Volgens het gevoelen, dat hier te grond ligt (vgl. 1 Thess. IV: 15, 1 Kor. XV: 51), zouden zij, die Jezus' wederkomst beleefden, niet sterven, maar veranderd worden.

*Doch Jezus* enz. Jezus had dus niet stellig, maar onderstellenderwijs gesproken.

24, 25. Men houdt vs. 24, of althans de tweede helft daarvan, voor onecht; doch vooral bestaat er reden, om de echtheid van vs. 25 te betwijfelen, zoo wegens de overdreven uitdrukkingen, die er in voorkomen, als wegens het ontbreken van dat vs. in een der oudste Hss.

*hiervan*, t. w. van hetgeen in dit Evangelie verhaald is.

25. *zou*. Gew. t. *zou*. Amen.

# DE HANDELINGEN

## DER

# APOSTELN.

### INLEIDING.

Dit boek, ook wel het tweede boek van Lucas genoemd, is afkomstig van dezelfde hand, die het derde Evangelie geschreven heeft, en, als een vervolg van dat geschrift, mede aan Theophilus opgedragen (H. I: 1). Tusschen deze beide boeken bestaat dan ook, zoowel wat stijl en taal als wat geest en strekking betreft, eene onmiskenbare verwantschap.

Reeds vroeg heeft dit boek den algemeensten naam verkregen van de Handelingen der Apostelen, ofschoon het van den arbeid der meeste apostelen zwijgt en slechts mededeelingen behelst van hetgeen sommigen hunner verricht hebben, bepaaldelijk Petrus en vooral Paulus. Het plan van dit geschrift wordt in den aanvang (H. I: 8) niet onduidelijk opgegeven, waar Jezus zijnen jongeren aankondigt, dat zij zijne *getuigen* zullen zijn, *te Jeruzalem en in geheel Judéa en Samarie, en tot aan het einde der aarde*. Het eerste deel bevat althans berichten aangaande de vestiging van het christendom te Jeruzalem en van zijne eerste uitbreiding, bijzonder:

onder de Joden, en ook in Samarië (H. I—VIII); en voorts, na het verhaal van de bekeering van Paulus (H. IX) en van de toebrenging van een heidensch gezin (H. X, XI:1—18), aangaande de vestiging van het christendom onder de heidenen te Antiochië (H. XI:19—30) en aangaande de vervolgingen, waaraan de gemeente te Jeruzalem al spoedig was blootgesteld (H. VIII:1—3, XII). Het tweede deel, waarin vooral Paulus optreedt (H. XIII—XXVIII), stelt diens onvermoeide werkzaamheid, meest onder de heidenen, voor; geeft bericht van zijne drie zendingsreizen, eerst met Barnabas (H. XIII, XIV), daarna, nadat hij de kerkvergadering te Jeruzalem had bijgewoond (H. XV:1—35), met Silas en anderen (H. XV:36—XVIII:22), nog later op nieuw met dezelfde (H. XVIII:23—XXI:17); het verhaalt verder zijn wedervaren te Jeruzalem, waar hij gevangengenomen wordt (H. XXI:18—XXIII:11), en te Cesaréa (H. XXIII:12—XXVI), vanwaar hij naar Rome wordt overgebracht (H. XXVII, XXVIII), en breekt — waarom weet men niet — na de vermelding zijner tweejarige gevangenschap te Rome, op ééns af. Uit het tijdvak van ruim 30 jaren, die het omvat, deelt alzoo dit boek op verre na niet alle, maar toch de voornaamste bijzonderheden mede, die op de geschiedenis der eerste vestiging en uitbreiding van het christendom betrekking hebben.

Is de schrijver van dit boek Lucas geweest, en wel dezelfde als de reisgenoot van Paulus met dien naam (vgl. Inl. o. h. Ev. v. Lucas), dan was hij zeker uitnemend in staat, om aangaande dezen apostel bericht te geven, en heeft het hem ook niet ontbroken aan de gelegenheid, om bekend te worden met de handelingen en lotgevallen der eerste getuigen van Jezus te Jeruzalem. Bij den twijfel echter, die daaromtrent bestaat, is dit zeker, dat de schrijver nu en dan in den eersten persoon verhaalt (H. XVI:10—17, XX:5—15, XXI:1—18, XXVII:1—XXVIII:16), en dat hij in die gedeelten, hetzij hij daar zelf als ooggetuige spreekt, hetzij hij het verhaal van een ooggetuige in zijn geschrift heeft ingelascht, voor de geschiedenis van den apostel Paulus onschatbare bijdragen levert. Overigens is zijn verhaal duidelijk, aaneengeschakeld, aanschouwelijk, soms tot in kleine bijzonderheden afdalende, en, zooveel dit is na te gaan, wordt daarbij de tijdorde doorgaans in acht genomen.

De vraag, met welk doel dit boek geschreven is, wordt verschillend beantwoord. Beschouwt men de Handelingen der Apostelen eenvoudig als de voortzetting van het Evangelie van Lucas, dan heeft de schrijver met dit tweede boek geen ander doel gehad dan met het eerste (vgl. Inl. o. h. Ev. v. Lucas), namelijk om Theophilus te bevestigen in zijne overtuiging aangaande de waarheid van het christendom, waarin hij onderwezen was (H. I:1, vgl. Luc. I:4). Sommigen evenwel, die de aandacht op den inhoud van dit geschrift vestigen, meenen daarin den bepaalden toelag te ontdekken, om de apostelen Petrus en Paulus, in hunne beschouwing en prediking van het evangelie, zooveel mogelijk, te doen overeenstemmen en daardoor het verschil op te heffen, dat in meer dan één opzigt tusschen hen bestond, en wel met het oogmerk, om alzoo onder de christenen de gewenschte eenheid des geestes tot stand te brengen, die door verschil van gevoelens en richting ontbrak. Wat nu daarvan zij, wij bezitten in dit geschrift een gedenkstuk der christelijke oudheid van zeer groote waarde, dat de eerste werking van de prediking des evangelies onder Joden en heidenen in velerlei treffende proeven voor oogen stelt. Ook heeft het den grondslag gelegd voor de beschrijving van de geschiedenis der christelijke kerk in alle volgende eeuwen.

## HOOFDSTUK I.

Inleiding (vs. 1, 2). Jezus herinnert aan zijne apostelen de belofte des Heiligen Geestes (vs. 3—5); geeft hun zijne laatste bevelen (vs. 6—8), en wordt daarna opgenomen in den hemel (vs. 9—11). De apostelen keeren weder naar Jeruzalem en blijven daar vereenigd (vs. 12—14). In plaats van Judas, den verrader, wordt Matthias tot apostel verkozen (vs. 15—26).

1. *Het eerste verhaal*, t. w. het Evangelie van Lucas.

*Theophilus*. Zie de Inl. op het Ev. v. Lucas. *begonnen heeft — leeren*. Lucas wil hetgeen Jezus op aarde verricht had, beschouwd hebben als den aanvang zijner werkzaamheid, en hetgeen hij daarna, vooral door zijne apostelen, gedaan heeft, als hare voortzetting.

1. Het eerste verhaal heb ik opgesteld, o Theophilus! over alles, wat Jezus begonnen heeft te doen en te leeren, 'tot op den dag, toen hij opgenomen werd, nadat hij aan de apostelen, die hij had uitverkoren, door den Heiligen Geest zijne bevelen

Vs. 1, 2. Luc. I:1—4.

2. *uitverkoren*, t. w. uit al zijne volgelingen (Luc. VI:13).

*door den Heiligen Geest*, die in den doop op hem gekomen was (Luc. III:22), en door welken hij sedert in al zijne woorden en daden bestuurd werd (Luc. IV:1, 14, 18).

*zijne bevelen*, vermeld Luc. XXIV:46—49 en hier hoofdzakelijk herhaald.

3. len gegeven had; 'aan wie hij ook, nadat hij geleden had, zich levend heeft vertoond met vele kenteekenen, daar hij gedurende veertig dagen aan hen verscheen en over het koninkrijk
4. Gods sprak. 'En met hen samenkomende, beval hij hun zich niet van Jeruzalem te verwijderen, maar er de belofte des Vaders af te wachten, die gij, zeide hij, van mij gehoord
5. hebt. 'Want Johannes doopte wel met water, maar gij zult met heiligen geest gedoopt worden niet vele
6. dagen nadezen. 'Zij dan, die samengekomen waren, vroegen hem, zeggende: Heer! herstelt gij in dezen tijd het koninkrijk voor Israël?'
7. Doch hij zcide tot hen: 'Het komt u niet toe de tijden of gelegenheden te weten, die de Vader in zijne eigene
8. macht gesteld heeft. 'Maar gij zult kracht ontvangen, als de Heilige Geest op u komt, en gij zult mijne getuigen zijn te Jeruzalem en in geheel Judéa en Samarië, en tot aan het
9. einde der aarde. 'En nadat hij dit gezegd had, werd hij opgeheven, terwijl zij het zagen, en eene wolk nam
10. hem weg van hunne oogen. 'En toen zij naar den hemel staarden, terwijl hij heenvoer, zie, twee mannen ston-
11. den bij hen in witte kleederen, 'die ook zeiden: Galilésche mannen! wat staat gij naar den hemel op te zien? Deze Jezus, die van u in den hemel is opgenomen, zal evenzoo komen, als gij hem naar den hemel zaagt heenvaren.
12. Toen keerden zij naar Jeruzalem terug van den berg, genaamd de Olijfberg, die nabij Jeruzalem is, een
13. sabbatsgang ver. 'En toen zij er gekomen waren, gingen zij naar de opperzaal, waar zij hun verblijf hielden: Petrus en Johannes, en Jacobus en Andréas, Philippus en Thomas, Bartholomeüs en Mattheüs, Jacobus, de zoon van Alpheüs, en Simon de ijveraar, en Judas, de zoon
14. van Jacobus. 'Deze allen volhardden eendrachtig in het gebed met eenige vrouwen en Maria, de moeder van Jezus, en met zijne broeders.
15. En in die dagen stond Petrus op in het midden der broederen, en zeide: — er was nu eene schare bijeen van omtrent honderd twintig personen — 'Mannen broeders! deze Schrift moest vervuld worden, welke de Heilige Geest door den mond van David voorzeggd heeft aangaande Judas, die de leidsman geweest is van

Vs. 3. Luc. XXIV: 36—53; Joh. XX: 24—29; Hand. X: 41; 1 Kor. XV: 5—7. — Vs. 4. Luc. XXIV: 49. — Vs. 5. Matth. III: 11; Marc. I: 8; Luc. III: 16; Joh. I: 26, 31, 33; Hand. XI: 16. — Vs. 6. Luc. XVII: 20—25, XIX: 11, XXIV: 21. — Vs. 7. Matth. XXIV: 36. — Vs. 8. H. II: 4; Rom. X: 18.

3. *aan wie hij ook*, t. w. omdat hij hen tot zijne apostelen uitverkoren had. Vgl. H. X: 40, 41. Lucas knoopt hier zijn geschiedverhaal vast aan de inhoudsopgave van zijn Evangelie, die voorafgaat, zonder eerst den aanhef (vs. 1, 2) ten einde te brengen.

4. *de belofte des Vaders*. Zie op Luc. XXIV: 49 en vgl. Hand. II: 33.

*zeide hij*. Zie op Luc. V: 14.

6. *die samengekomen waren*, d. i. de elf apostelen. Zie vs. 2, 12, 13.

*herstelt — Israël?* Daar, volgens de profeten, Israël eens, door Gods Geest vernieuwd en geheiligd, in nadruk Gods volk zou wezen en al de zegeningen, daaraan verbonden, genieten (Joël II: 28 vv., III: 1 vv., Jer. XXXI: 31 vv., Ezech. XXXVII: 22 vv.), zoo gaf de belofte van de aanstaande uitstorting des Heiligen Geestes gereede aanleiding, om nu ook binnen kort Israëls herstelling als natie te verwachten.

7. *in zijne eigene macht gesteld heeft*, d. i. zich voorbehouden heeft. *And. in of door zijne eigene macht vastgesteld heeft*.

8. *Maar gij — zijn*. De taak der apostelen was, om op te treden als getuigen van hetgeen zij van Jezus gehoord en gezien hadden. Vgl. Joh. XV: 27, Hand.

Vs. 9. Marc. XVI: 19; Luc. XXIV: 51. — Vs. 10. Matth. XXVIII: 3. — Vs. 11. Luc. XXI: 27; 1 Thess. I: 10, IV: 16, 17; Openb. I: 7. — Vs. 12. Luc. XXIV: 52. — Vs. 13. Matth. X: 1—4. — Vs. 14. Matth. XII: 46, XIII: 55; Joh. VII: 5. — Vs. 16. Matth. XXVI: 47; Marc. XIV: 43; Luc. XXII: 47; Joh. XVIII: 3.

IV: 20, 1 Joh. I: 1, 3. Al wnt zij daartoe nog noodig hadden, zouden zij ontvangen door den Heiligen Geest.

9. *nam hem weg van hunne oogen*, d. i. nam hem op en voerde hem weg uit hun gezicht.

10. *mannen*. Engelen, ook Gen. XVIII: 2 zoo genoemd. Vgl. op Luc. XXIV: 4.

11. *evenzoo*, t. w. met de wolken. Zij bedoelen zijne komst ten gerichte. Vgl. Matth. XXIV: 30, XXVI: 64.

12. *een sabbatsgang*, d. i. zulk een afstand, als de Joden meenden op sabbat buiten hunne woonplaats te mogen afleggen. Zie verder op Matth. XXIV: 20.

13. *waar zij hun verblijf hielden*, en, naar 't schijnt, ook reeds vroeger hun intrek genomen hadden.

*Petrus* enz. Zie op Matth. X: 2—4.

14. *het gebed*. Gew. t. *het gebed en de smeeking*. *eenige vrouwen*. Gr. *vrouwen*. Waarschijnlijk dezelfde, die Luc. XXIII: 55, XXIV: 1—10 vermeld worden.

*zijne broeders*. Zie op Matth. XII: 46.

15. *broeders*. Gew. t. *leerlingen*.

*personen*. Gr. *namen*.

16. *deze Schrift*, d. i. de schriftplaats, vs. 20 aangehaald.

degenen, die Jezus gevangennamen; 17. want hij was onder ons geteld en had het lot dezer bediening gekregen. 18. Deze dan heeft voor het loon der ongerechtigheid een stuk land gekocht, en, voorovergevallen, is hij midden opgebarsten, en al zijne ingewanden 19. zijn uitgestort. En het is bekend geworden aan al de inwoners van Jeruzalem, zoodat dat land in hunne taal genoemd wordt Akeldama, dat 20. is, bloedland. Want er staat geschreven in het boek der psalmen: Zijne verblijf worde woest, en er zij geen bewoner in, en een ander neme zijn opziens- 21. ambt! Het is dan noodig, dat van de mannen, die met ons omgegaan hebben al den tijd, dat de Heer Je- 22. zus bij ons in- en uitging, beginnende van den doop van Johannes tot op den dag, toen hij van ons opgenomen werd, dat er één van de- 23. zen met ons getuige van zijne op- standing worde. En zij stelden er twee, Jozef genaamd Barsabbas, die bijgenoemd werd Justus, en Matthías.

Vs. 18, 19. Matth. XXVII: 3-10. — Vs. 20. Ps. LXIX: 26, CIX: 8. — Vs. 21, 22. Joh. XV: 27; Hand. X: 39.

17. Hier wordt de reden opgegeven, waarom de schriftplaats, die van een opziensambt gewaagt, op Judas toepasselijk was.

*het lot — gekregen*, d. i. deze bediening van het apostelschap als zijn lot of deel van God gekregen.

18. Wat hier omtrent het uiteinde van Judas verhaald wordt, is eene andere overlevering dan die bij Mattheüs (H. XXVII: 3-10) gevonden wordt. Tot dusver is het niet gelukt, de beide verhalen in overeenstemming te brengen.

20. *Zijne verblijf — opziensambt!* Twee psalmwoorden, die Petrus vereenigt. In het eerste ziet hij de bedreigde straf uitgesproken, die nu Judas getroffen heeft; in het tweede vindt hij aangewezen, wat nu geschieden moet met de bediening, die aan Judas toevertrouwd was geweest.

21. *Het is dan noodig*, t. w. omdat het uit deze schriftplaats blijkt Gods wil te zijn.

21, 22. *die met ons — opgenomen werd.* De roeping der apostelen, om van Jezus te getuigen (vgl. op vs. 8), eischte, dat de nieuwe apostel hem getrouw gevolgd had gedurende zijn openbare leven, hetwelk met den doop, door Johannes aan hem bediend, begonnen en met zijne hemelvaart geëindigd was.

22. *getuige van zijne opstanding.* De opstanding van Jezus maakte, in verband met zijn geheele leven, den grondslag der apostolische prediking uit.

23. *twee*, in wie, met de bereidvaardigheid tot die taak, het genoemde vereischte (vgl. vs. 21, 22) gevou- den werd.

*Barsabbas*, d. i. zoon van Sabbas. Gew. t. *Bar- sabbas*.

*Justus*, d. i. de rechtvaardige.

24. En zij baden, zeggende: Gij, Heer, Kenner van aller harten! wijs éénen aan, dien gij uit deze twee hebt 25. uitverkoren, om de plaats van deze bediening en van dit apostelschap in te nemen, van hetwelk Judas afgeweken is, om heen te gaan naar 26. zijne eigene plaats. En zij lootten over hen, en het lot viel op Mat- thías, en hij werd mede gekozen tot de elf apostelen.

## HOOFDSTUK II.

Uitstorting des Heiligen Geestes op de apostelen (vs. 1-4). Indruk daarvan op de toegevoelde menigte (vs. 5-13). Redevoering van Petrus, waarin hij de spotternij van sommigen beantwoordt (vs. 14-16); allen op de voorspelling van Joël wijst (vs. 17-21); hun Jezus' leven en dood herinnert (vs. 22, 23), en zijne opstanding en verhooging verkondigt en staaft (vs 24-36). Uitwerking dezer prediking (vs. 37-41). Toestand der eerste gemeente (vs. 42-47).

1. En toen de dag van het Pinkster- feest aanbrak, waren zij allen geza- 2. menhijk bijeen. En er kwam plot- seling uit den hemel een geruisch als van een geweldigen rukwind, en

Vs. 24. Ps. VII: 10, CXXXIX: 1-4. — Vs. 25. Vs. 17, 18.

Vs. 1. Deut. XVI: 9-12.

24. *Heer*, t. w. God (vgl. H. XV: 8). Nu zij geoordeeld hadden over hetgeen onder hun bereik viel, lie- ten zij de beslissing aan God over, die alleen het hart kent.

25. *de plaats.* Gew. t. *het lot*.

*zijne eigene plaats*, d. i. de plaats, waar hij eigenlijk te huis behoort. Eene bedekte uitdrukking voor de plaats der straf.

26. *lootten over hen.* Gr. *gaven loten voor hen.* Gew. t. *gaven hunne loten*, mogelijk bordjes, waarop de na- men dier twee mannen geschreven waren, en waarvan nu één getrokken werd.

*lot.* Gr. *met*, d. i. om te zijn met enz.

1. *het Pinksterfeest.* Dit viel op den 50sten dag na den eersten paaschdag in, en was een dankfeest voor den oogst (Lev. XXIII: 15 vv., Num. XXVIII: 27 vv.). De gedachtenisviering der wetgeving op Sinai was daarmede te dien tijde nog niet verbonden.

*aanbrak.* Gr. *vervuld werd*, zoodat daarmede het tijdvak der vijftig dagen zou verstreken zijn. Uit vs. 15 blijkt, dat het de derde uren, d. i. onze ne- gende uren in den morgen, was. Zie verder op Matth. XX: 3.

*zij allen*, t. w. de apostelen, aan wie de belofte des Heiligen Geestes, welker vervulling hier bericht wordt, bepaaldelijk gegeven was (H. I: 5, 8), en die tot nu toe de hoofdpersonen waren in het verhaal. And. denken evenwel mede aan de H. I: 14 nevens hen ge- noemden, of aan den kring van omtrent 120 personen, waarvan H. I: 15 gesproken wordt.

*gezamenlijk.* Gew. t. *eendrachtig*.

2. *rukwind.* Ook elders is wind een zinnebeeld van den Heiligen Geest (Ezech. XXXVII: 9, Joh. III: 8, XX: 22).

vervulde het geheele huis, waar zij  
 3. zaten. ' En door hen werden tongen  
 als van vuur gezien, die zich verdeelden; en het zette zich op een  
 4. iegelijk van hen. ' En zij werden allen met heiligen geest vervuld en begonnen te spreken met andere tongen, gelijk hun de Geest gaf zich te uiten.  
 5. En er waren te Jeruzalem Joden woonachtig, vrome mannen, van elk  
 6. der volken onder den hemel. ' Toen nu dit geluid gehoord was, kwam de menigte samen en ontstelde; want een iegelijk hoorde hen in zijne eigene  
 7. taal spreken. ' En zij ontzetten zich allen en stonden verwonderd, en zeiden: Zie, zijn niet alle dezen, die  
 8. daar spreken, Galileërs? ' En hoe hooren wij ze, een iegelijk in onze eigene taal, in welke wij geboren

Vs. 4. H. I: 5; Marc. XVI: 17; Hand. VIII: 15-17, X: 46, XI: 16, XIX: 6; 1 Kor. XII: 10, 28, 30, XIII: 1, 8, XIV.

2. *het geheele huis*, t. w. het huis, in welks opperzaal zij hwa verblijft hielden (H. I: 13). Volg. and. een der vertrekken, tot den tempel behoorende.

3. *door hen werden ... gezien*. Gr. *aan hen verschenen*.

*tongen als van vuur*. Als voorhoden van de tongen, waarmede men weldra begon te spreken, waren zij eerst meer vereenigd en verspreidden zij zich vervolgens, totdat zich op ieder hunner ééne plaatste. Evenals de wind (vs. 2), waren die tongen zinnebeelden van den Geest Gods, die de belijders van Jezus voortaan bezielen en met een vuur van heiligen ijver vervullen zou.

4. *met andere tongen*, d. i. met andere tongen, dan waarmede zij tot nu toe gesproken hadden. Is de tong het werktuig der spraak, de nieuwe Geest, die zich nu in hun spreken openbaarde, kon daarom beschouwd worden als eene verandering van hunne tongen. In overeenstemming met hetgeen Paulus daarvan zegt (1 Kor. XII: 10, XIV: 4, 16, 17), kenmerkte zich, ook volgens het verhaal van Lucas, dit *spreken met tongen* als eene geheel eigenaardige, voor anderen doorgaans onverstaaubare wijze van lofverheffing van God (vgl. vs. 11). Daarbij wil echter Lucas hier gedacht hebben aan een gebruik maken van andere volkstalen (vgl. vs. 6 vv.). And. *met of in andere talen*.

5. *Joden* — *hemel*. In andere landen geboren, hadden zij zich te Jeruzalem metterwoon neergezet, vooral om er hunne wet beter te kunnen onderhouden, en worden daarom vrome mannen genoemd.

6. *dit geluid*, vs. 2 vermeld.

7. *zeiden*. Gew. t. *zeiden tot elkander*.

8. *taal*. Gr. *tongval*.

*geboren zijn*. De volzin, afgebroken door de optelling der verschillende volken, welke hier vertegenwoordigd werden, wordt vs. 11 weder opgevat en voortgezet.

9-11. Lucas geeft meer eene optelling van volken dan van talen; want sommige der opgenoemde spraken dezelfde taal. Hij begint met het Oosten en volgt dan hoofdzakelijk eene westelijke richting.

9. zijn, — ' Parthers en Meders en Elamiëten, en inwoners van Mesopotamië, van Judëa en Kappadocië,  
 10. van Pontus en Azië, ' van Frygië en Pamfylië, van Egypte en de streken van cyreneisch Libyë, en hier toevoende Romeinen, Joden en Joden-  
 11. genooten, ' Kretenzers en Arabieren, — hoe hooren wij hen in onze talen spreken van de groote daden  
 12. Gods? ' En zij ontzetten zich allen en stonden verlegen, en zeiden de een tot den ander: Wat mag dit  
 13. toch zijn? ' Maar anderen zeiden spottende: Zij zijn vol zoeten wijn!  
 14. Doch Petrus stond op met de elve, en verhief zijne stem en sprak tot hen: Joodsche mannen, en gij allen, die te Jeruzalem woont! Dit zij u bekend, en neemt mijne woorden ter oore! ' Dezen toch zijn niet

9. *Parthers en Meders en Elamiëten*. De Parthers woonden ten Z. O. der Kaspische Zee, de Meders ten W. van hen, en de Elamiëten ten Z. van deze laatste.

*Mesopotamie*, het land tusschen de rivieren de Tigris en den Eufrat.

9, 10. *Kappadocië* — *Pamfylië*, landschappen van Klein-Azië. In het oostelijk gedeelte daarvan lagen Pontus aan de Zwarte Zee en Kappadocië ten Z. van Pontus, in het westelijk gedeelte Pamfylië aan de Middellandsche Zee, Frygië in het midden des lands, en Azië aan de westkust.

10. *cyreneisch Libyë*. Gr. *het Libyë, dat bij Cyrene ligt*. Libyë grensde ten O. aan Egypte. Zijn westelijk gedeelte, waarin Cyrene lag, droeg den naam van cyreneisch Libyë.

*hier toevoende Romeinen*, d. i. Joden uit Rome, die zich thans te Jeruzalem ophielden.

*Joden en Jodengenooten*, d. i. zoowel geboren Joden als zulken, die, ofschoon van heidensche afkomst, de wet van Mozes hadden aangenomen en in het volk der Joden waren ingelijfd. Deze nadere bepaling ziet op al de genoemden.

11. *Kretenzers en Arabieren*. Deze volken worden nog toegevoegd aan de lijst, die eigenlijk met de Romeinen reeds gesloten was.

*Kretenzers*, d. i. bewoners van het eiland Creta. Vgl. Hand. XXVII: 5.

*in onze talen*. Gr. *met onze tongen* (vgl. vs. 4). *van de groote daden Gods*. Men denke aan de zegeningen, door God vanouds aan Israël geschonken, en de vervulling zijner beloften aangaande den Christus.

13. *anderen*, onderscheiden van de godsdienstige mannen (vs. 5-12). Vgl. vs. 41.

*spottende*. De geestverrukking, waarmede de apostelen spraken, gaf aanleiding, dat deze spotters in hunne lichtzinnigheid aan het onmatig gebruik van wijn dachten.

15. Dit vs. geeft reden, waarom Petrus met vrijmoedigheid hunne belangstellende aandacht vragen mocht.

dronken, gelijk gij vermoedt; want het is de derde ure van den dag. 16. Maar dit is 't, wat gesproken is door 17. den profet Joël: 'En het zal geschieden in de laatste dagen, zegt God, dat ik van mijnen Geest zal uitstorten op alle vleesch; en uwe zonen en uwe dochteren zullen profeteeren, en uwe jongelingen zullen gezichten zien, en uwe ouden 18. zullen droomen droomen. 'En wel op mijne dienstknechten en op mijne dienstmaagden zal ik in die dagen van mijnen Geest uitstorten, en zij 19. zullen profeteeren. 'En ik zal wonderen geven in den hemel boven, en teekenen op de aarde beneden, bloed en vuur en 20. rookdamp. 'De zon zal veranderen in duisternis en de maan in bloed, eer de groote en doorluchtige dag des Heeren 21. komt. 'En het zal geschieden, dat ieder, die den naam des Heeren aanroeft, behouden 22. zal worden. 'Mannen Israëls,

hoort deze woorden! Jezus den Nazarener, een man, u van God aangewezen door krachten en wonderen en teekenen, die God door hem in uw midden gedaan heeft, gelijk gij 23. zelve weet; 'dezen, nadat hij naar Gods bepaalden raad en voorkennis uitgeleverd was, hebt gij door heidenen aan het kruis gehecht en omge- 24. bracht. 'Maar God heeft hem opgewekt, na de smarten des doods geslaakt te hebben, naardien het niet mogelijk was, dat hij door dezen 25. werd vastgehouden. 'Want David zegt van hem: Ik zie den Heer al- tijd vóór mij; want hij is aan mijne rechterzijde, opdat ik 26. niet wankelc. 'Daarom is mijn hart vroolijk en juicht mijne tong, ja, ook mijn vleesch zal 27. rusten in hope; 'want gij zult mijne ziel niet aan het doodenrijk overlaten, noch uwen Heilige bederf doen zien. 28. Gij hebt mij de wegen des levens bekend gemaakt; gij zult mij vervullen met vroolijkheid 29. bij uw aangezicht. 'Mannen broe-

Vs. 16. Joël II: 28—32. — Vs. 17. Num. XI: 29; Jcz. II: 2, 3, XLIV: 3; Jer. XXXI: 33, 34; Ezech. XI: 19, XXXVI: 26, 27.

Vs. 23. Luc. XXIV: 26; Hand. IV: 28. — Vs. 24. H. V: 30, X: 40, XIII: 30. — Vs. 25—28. Ps. XVI: 8—11; Hand. XIII: 34, 35.

15. *de derde ure van den dag.* Zij was eene ure des gebeds, en naar voorvaderlijke overlevering onthielden zich de Joden tot dien tijd van den dag toe van alle spijs en drank. Zie verder op vs. 1.

16. *door den profet Joël.* Deze had gesproken van den tijd, wanneer het voorrecht, vroeger slechts aan enkelen geschonken, voor allen zonder onderscheid verkrijgbaar zou zijn.

17. *de laatste dagen,* d. i. de dagen van den Messias. *profeteeren... gezichten zien... droomen droomen.* Verschillende vormen, waaronder vanouds in Israël Gods Geest zijne werking openbaarde.

18. *En welc.* De algemeene aanduiding van *alle vleesch* (vs. 17) schijnt hier nader beperkt te worden tot hen, die door hunne keuze, om voor God te leven, zijne dienstknechten en dienstmaagden konden hoeten. Joël sprak van de dienstknechten en de dienstmaagden, d. i. de dienstbaren.

19, 20. Er worden buitengewone, wonderbare verschijnselen bedoeld, die de voorboden van den dag des Heeren zouden zijn. Vgl. Ps. XCVII: 3 vv., Jcz. XIII: 9—11, Hab. III: 3 vv., Matth. XXIV: 20, Marc. XIII: 24, 25, Luc. XXI: 25.

20. *de groote — dag des Heeren.* Petrus denkt hierbij aan den dag, waarop Christus zou wederkomen en gericht houden.

21. *behouden,* d. i. verschoond van het oordeel, dat de onboetvaardigen treffen zal.

22. *Mannen Israëls.* Met opzet bezigt Petrus dezen eernaam, nu hij hun de belofte herinneren zal, door

God aan Israël gegeven.

22. *u van God aangewezen,* d. i. van Godswege gekenmerkt in zijne waardigheid als de Messias, die voor u gekomen is.

23. *Gods bepaalden* (d. i. vastgestelden) *raad,* waarvan zijne voorkennis het onmiddellijk gevolg is.

*uitgeleverd,* t. w. aan u door Judas.

*hebt gij.* Gew. t. *hebt gij genomen en.*

*door.* Gr. *door de hand van.* Gew. t. *door handen van.*

*heideneu.* Gr. *wettelooszen,* d. i. zulken, die zonder de wet zijn (Rom. II: 14, 1 Kor. IX: 21). Het onwaardige van het gedrag der Joden ten opzichte van Jezus, den hun beloofden Messias, komt daardoor te sterker uit.

24. *de smarten des doods.* De gr. vertaling des O. T. geeft soms op deze wijze de hebr. woorden weder, welke *banden des doods* beteekenen.

*niet mogelijk.* Omdat, naar de hier door Petrus gevolgde schriftverklaring, zijne opstanding door David voorspeld was.

*door dezen,* t. w. door den dood, hier dichterlijk als een persoon voorgesteld.

25—28. Wat de dichter t. a. p. van zich zelve zegt, wordt hier, naar de gewoonte van dien tijd (vgl. II. XIII: 34, 35), op Jezus toegepast.

26. *rusten,* d. i. in het graf vertoeven.

27. *bederf.* In den hebr. tekst staat *het graf.*

28. *bij* (Gr. *met*) *uw aangezicht,* d. i. in uwe nabijheid.





kenen geschieden door de apostelen. ' 44. En allen, die geloofden, waren bij- 45. een en hadden alles gemeen; ' en zij verkochten hunne bezittingen en goederen, en verdeelden het onder allen, naarmate iemand behoefte had. ' 46. En terwijl zij dagelijks eendrachtig in den tempel volhardden en aan huis brood braken, nuttigden zij spijszede met vreugde en eenvoudigheid des 47. harten, ' en loofden God, en waren in gunst bij het gansche volk. En de Heer voegde dagelijks aan de gemeente toe, die behouden werden.

## HOOFDSTUK III.

Petrus en Johannes genezen in den tempel een kreupelgeborene (vs. 1—10). Aan de verbaasde omstanders predikt daarop Petrus de opstanding van Jezus (vs. 11—16), en vermaant hen zich te bekeeren (vs. 17—26).

1. Petrus nu en Johannes gingen te zamen op naar den tempel tegen de 2. ure des gebeds, de negende. ' En er werd zeker man aangedragen, die kreupel was van den schoot zijner moeder af, welken men dagelijks zette aan de deur des tempels, genaamd de Schoone, om eene aalmoes te vragen van hen, die in den tempel gingen. ' Deze, toen hij Petrus en Johannes zag, als zij den tempel zouden ingaan, bad eene aalmoes te mo-

4. gen ontvangen. ' En Petrus staarde hem met Johannes aan en zeide: Zie 5. op ons! ' En hij hield de oogen op hen, verwachtende iets van hen te 6. zullen ontvangen. ' Doch Petrus zeide: Zilver en goud bezit ik niet; maar wat ik heb, dat geef ik u: In den naam van Jezus Christus den Nazarener, sta op en wandel! ' En hij greep hem bij de rechterhand en richtte hem op, en dadelijk werden 8. zijne voeten en enkelen vast. ' En opspringende stond hij en wandelde, en ging met hen den tempel binnen, wandelende en springende en lovende 9. God. ' En al het volk zag hem wandelen hem, dat deze het was, die om eene aalmoes zat aan de Schoone poort des tempels, en zij werden vervuld met verbazing en ontzetting over hetgeen hem wedervaren was. 11. Terwijl hij nu Petrus en Johannes vasthield, liep al het volk bij de galerij, genaamd die van Salomo, tot 12. hen samen, geheel verbaasd. ' En Petrus, dit ziende, antwoordde aan het volk: Mannen Israëls! waarom verwondert gij u hierover, of waarom staart gij ons aan, alsof wij door eigen kracht of godsvrucht hem hadden doen wandelen? ' De God van Abraham en Izaäk en Jakob, de God onzer vade-

V. 44, 45. H. IV: 32—35. — Vs. 47. H. V: 14, VI: 7, XI: 21.

Vs. 2—8. H. XIV: 8—10.

Vs. 2. Joh. IX: 1, 8. — Vs. 6. H. IV: 10. — Vs. 13, 14. Luc. XXIII: 13—21. — Vs. 13. H. II: 23, 24.

44, 45. Men denke aan zóó groote vrijwillige liefdadigheid, dat velen zelfs hunne vaste goederen verkochten, om in den nood der verarmden te kunnen voorzien. Uit H. IV: 35—37, V: 1—4, VI: 1 (vgl. Hebr. X: 34, XIII: 1) blijkt, dat geen eigenlijke gemeenschap van goederen bedoeld wordt, waartoe elk verplicht zou geweest zijn toe te treden, en waardoor dus het onderscheid van rijken en armen in de gemeente zou weggenomen zijn.

46. in den tempel volhardden. Zij hielden zich dus aan de openlijke godsvereering, die de joodsche wet voorschreef.

nuttigden zij spijszede. Het gr. woord doet denken aan een eigenlijken maaltijd. Daarmede worden de liefdemaaltijden, waarvan vs. 42 gesproken is, bedoeld.

met... eenvoudigheid des harten, d. i. in reinheid, zonder onmatigheid.

1. de negende, d. i. naar onze tijdrekening 's namiddags te drie uren, wanneer het avondoffer ontstoken werd.

2. zeker man. Volgens H. IV: 22 was hij reeds meer dan veertig jaren oud.

de deur — de Schoone. Deze deur, wegens hare pracht en kostbaarheid dus genoemd, schijnt in den buitenmuur van den tempel geweest te zijn, volgens sommigen aan de oostzijde, volgens anderen aan de zuidzijde.

6. In den naam van Jezus Christus, d. i. Door de kracht, die het geloof in Jezus als den Christus geeft.

11. hij. Gew. t. de kreupel, die genezen was.

de galerij — van Salomo. Deze galerij strekte zich over het tempelplein, naar het schijnt langs den geheelen zuidelijken buitenmuur, uit, en bestond uit vier schoone zuilenrijen, die drie overdekte gangen vormden. Zie voorts Joh. X: 23, Hand. V: 12.

12. antwoordde. De verbazing der menigte was als eene vraag, waarop Petrus moest antwoorden.

door eigene kracht of godsvrucht, d. i. door een vermogen, dat ons eigen zou zijn, of dat wij ter wille onzer vroomheid van God zouden ontvangen hebben. Vgl. Spr. XV: 29, Joh. IX: 31, Jac. V: 16, 17.

- ren, heeft zijnen knecht Jezus verheerlijkt, welken gij hebt overgeleverd en verloochend voor het aangezicht van Pilatus, toen die besloten
14. had hem los te laten. ' Maar gij hebt den Heilige en Regtvaardige verloochend en geëischt, dat u een moor-
15. denaar zou geschonken worden; doch den Vorst des levens hebt gij gedood, welken God uit de dooden heeft opgewekt, waarvan wij getuigen
16. zijn. ' En op het geloof zijns naams heeft zijn naam dezen, dien gij ziet en kent, gesterkt; en het geloof, dat door hem is, heeft hem deze volkomene gezondheid gegeven voor u
17. aller oogen. ' En nu, broeders! ik weet, dat gij in onwetendheid gehandeld hebt, evenals uwe oversten. ' Maar God heeft zóó vervuld, wat hij door den mond van al de profeten te voren verkondigd had, dat zijn
19. Gezalfde lijden zou. ' Verandert dan

- van zin en bekeert u, opdat uwe zonden mogen uitgewischt worden, ten einde de tijden der verademing van het aangezicht des Heeren mogen
20. komen, ' en hij den voor u bestem-
21. den Gezalfde, Jezus, zende, ' wien de hemel moet opnemen tot op de tijden der herstelling aller dingen, waarvan God gesproken heeft door den mond zijner heilige profeten van
22. oudsher. ' Mozes heeft gezegd: De Heer uw God zal u een profeet verwekken uit uwe broeders, gelijk mij: naar hem zult gij hooren in alles, wathij tot
23. u spreken zal. ' En het zal geschieden, dat alle ziel, die naar dien profeet niet hoort, zal uitgeroeid worden uit het
24. volk. ' En ook al de profeten, van Samuël en de volgende af, zoovelen er gesproken hebben, hebben ook
25. deze dagen aangekondigd. ' Gij zijt

Vs. 14. H. VII: 52; Jez. LIII: 9, 11. — Vs. 15. H. II: 32. — Vs. 17. Luc. XXIII: 34; Joh. XVI: 3; H. XIII: 27; 1 Kor. II: 8; 1 Tim. I: 13. — Vs. 18. Luc. XXIV: 26, 27; Hand. XIII: 29.

13. *zijn knecht Jezus.* In het tweede gedeelte der profetieën van Jeraja (H. XL—LXVI) wordt gewezen op den knecht des Heeren, die, door den Geest Gods beziel, met zachtaemoedigheid en kracht het recht en de waarheid Gods onder het volk zou herstellen en ook door het lijden, dat hem daarvoor trof, dat volk tot een waar volk van God zou hervormen, welks geluk zelfs de heidenen zou doen vragen naar God (H. XLII: 1 vv., XLIV: 1 vv., LII: 13 vv., LIII, LXI: 1 vv.). Petrus verklaart nu, dat die knecht Gods in Jezus verschenen is. *And. zijn kind Jezus.*

*verheerlijkt*, t. w. door zijne opstanding en opneming in den hemel. Vgl. 1 Petr. I: 21.

*overgeleverd*, t. w. aan Pilatus.

*verloochend*, d. i. getoond hem niet te erkennen als den knecht des Heeren.

15. *zijn Vorst des levens.* Bedoeld is, dat hij het ware leven, het deelgenootschap aan Gods koninkrijk, schenkt.

16. *op het geloof*, d. i. daar hij geloofde. Vgl. de volg. aant.

*het geloof zijns naams.* Nagenoeg hetzelfde als hetgeen in het vervolg van dit vs. genoemd wordt *het geloof, dat door hem* (t. w. door Christus) is. *And.* het geloof in Jezus als den Christus. Het hier bedoelde geloof in God, dat tot de genezing noodig was, wordt door Petrus aan den kreupelen toegekend (vgl. H. XIV: 9). *And.* denken aan het geloof der apostelen.

*heeft zijn naam — gesterkt*, d. i. heeft Jezus door de macht, die hij als den Christus bezit, hem nieuwe kracht gegeven. Vgl. Ps. XX: 2, LIV: 3.

18. *al de.* Gew. t. *al zijne.*

*zijn Gezalfde.* Gew. t. *de Gezalfde*, d. i. de Christus. De spreekwijze is ontleend aan Ps. II: 2.

19. *opdat — ten einde* enz. Hunne bekeering was noodig, om vergeving te kunnen ontvangen, en die ver-

geving moest voorafgaan, opdat de tijden der verademing konden komen.

19. *de tijden — des Heeren.* De ellende, waaronder het joodsche volk gebukt ging, hoe groot ook, zou nog toenemen, en ten laatste zouden ontzettende natuurverschijnselen de voorboden zijn van eene geheele omkeering (vgl. 1 Petr. IV: 17). Maar dan zouden ook de tijden der verademing komen, die God zijnen dienaar bereid had. Vgl. Luc. XXI: 20—26.

20. *bestemden.* Gew. t. *te voren verkondigden.*

*Gezalfde, Jezus.* Gew. t. *Jezus Christus.* De wederkomst van Jezus, den voor hen door God bestemden Christus, zou hun die verademing schenken. Vgl. Luc. XXI: 27, 28.

21. *wien de hemel moet opnemen.* Daaruit, dat de hemel Jezus slechts opnemen en als 't ware herbergen zou tot de tijden der herstelling, volgde, dat hij dan ook, als die tijden aanbraken, uit den hemel zou wederkomen.

*de tijden der herstelling aller dingen*, Matth. XIX: 23 de *wedergeboorte* genoemd. Petrus bedoelt den luisterrijken gelukstaat van het volk van Israël, wanneer het, tot God bekeerd en met zijnen Geest vervuld, in nadruk het volk van God zou wezen, en onder de regering van den Christus het hoogste heil zou genieten en den heidenen mededeelen. Zulk eene toekomst hadden de profeten verwacht en voorspeld.

*waarvan*, t. w. van welke tijden. *And.* van welke dingen.

*zijner.* Gew. t. *van al zijne.*

22. *Mozes heeft gezegd.* Gew. t. *Want Mozes heeft tot de vaderen gezegd.*

24. *van Samuël — af*, d. i. van Samuël af, hij zelf en die op hem gevolgd zijn.

*deze dagen*, t. w. van de herstelling aller dingen. *aangekondigd.* Gew. t. *te voren aangekondigd.*

de kinderen der profeten en des verbonds, dat God gemaakt heeft met onze vaders, toen hij tot Abraham zeide: En in uw nakroost zullen alle geslachten der aarde 26. gezegend worden. ' Tot u het eerst heeft God zijnen knecht, dien hij verwekt had, gezonden om u te zegenen daardoor, dat een iegelijk uwer zich afkeert van zijne boosheden.

## HOOFDSTUK IV.

Petrus en Johannes worden gevangengenomen (vs. 1-4), en voor den raad gesteld (vs. 5-7). Zij getuigen ook daar van Christus (vs. 8-12), en worden onder bedreigingen losgelaten (vs. 13-22). Tot de hunnen wedergekeerd, vereenigen zij zich met hen in het gebed tot God (vs. 23-31). Eensgezindheid en onderlinge liefde der belijders van Jezus (vs. 32-37).

1. Terwijl zij nu tot het volk spraken, overvielen hen de priesters en de hoofdman des tempels en de Sadduceërs, ' die verstoord waren, omdat zij het volk leerden en in Jezus de opstanding uit de dooden verkondigden. ' En zij sloegen de handen aan hen, en zetten hen in bewaring tot den volgenden dag; want het was

Vs. 26. H. XIII: 46.  
Va. 3. H. V: 18. — Vs. 4. H. II: 41. — Vs. 7. Matth. XXI: 23. — Vs. 8. Matth. X: 19, 20.

25. *de kinderen — verbonds*, d. i. de kinderen van dat volk, tot hetwelk de profeten gezonden waren, en dus mede begrepen in het verbond, dat God met hunne vaders had opgericht.

26. *Tot u het eerst*, en dus daarna tot de heidenen. Vgl. H. II: 39.

*zijn knacht*. Gew. t. *zijn knacht Jezus*. Zie op vs. 13.

*verwekt had*, t. w. als den profeet, dien God naar Mozes' woord (vs. 22) verwekken zou, d. i. met zijnen Geest vervuld zou doen optreden.

*daardoor — boosheden*. De zoo even genoemde zegen, door Jezus aangebracht, had hunne bekeering niet slechts tot voorwaarde, maar bestond mede daarin.

1. *de priesters*. Waarschijnlijk worden hier de overpriesters bedoeld, evenals Luc. XXII: 4. And. denken aan de thans dienstdoende priesters.

*de hoofdman des tempels*, d. i. het hoofd der levietsche tempelwacht (vgl. op Luc. XXII: 4). Deze betrekking werd gewoonlijk door een priester bekleed. *de Sadduceërs*. Zie op Matth. III: 7.

2. *in Jezus — verkondigden*. Al had Petrus niet van de opstanding der dooden in 't algemeen gesproken, hij kon toch geacht worden haar geloofd te hebben door de prediking, dat Jezus opgewekt was. En dit mishaagde vooral aan de Sadduceërs (vgl. H. XXIII: 8, Luc. XX: 27).

3. *in bewaring*. In den eersten tempel, en waarschijnlijk ook in dezen, bevond zich eene gevangenis, waar zij, die geacht werden door woord of daad de heil-

4. reeds avond. ' Doch velen dergenen, die het woord gehoord hadden, werden geloovig; en het getal der mannen werd omtrent vijf duizend.
5. Het geschiedde nu des anderen daags, dat hunne oversten en oudsten en schriftgeleerden te Jeruzalem ver-
6. gaderden, ' en Annas, de hoogepriester, en Kájafas en Johannes en Alexander, en zoovelen er van het hoogepriesterlijk geslacht waren. ' En zij stelden hen in het midden en vroegen: Door welke kracht of in wel-
8. ken naam hebt gij dit gedaan? ' Toen zeide Petrus, met heiligen geest vervuld, tot hen: Oversten des volks
9. en oudsten! ' indien wij heden verhoord worden over eene weldaad, aan een krank mensch bewezen, wáárdoor
10. deze gezond geworden is, ' zoo zij u allen en den ganschen volke Israëls bekend, dat door den naam van Jezus Christus den Nazarener, dien gij gekruisigd hebt, welken God uit de dooden heeft opgewekt, dat door hem
11. deze hier gezond voor u staat. ' Deze is de steen, door u, de bouwlieden, veracht, die tot een hoeksteen is
12. geworden. ' En het heil is in nie-

Vs. 10. H. III: 13-16. — Vs. 11. Ps. CXVIII: 22; Matth. XXI: 42. — Vs. 12. Matth. I: 21; Joh. III: 36, XIV: 6; Fil. II: 9-11; 1 Tim. II: 5.

lige plaats ontwijd te hebben, werden opgesloten. Vgl. Jer. XX: 1, 2.

4. *der mannen*. Vgl. H. V: 14.

5. *hunne oversten*, d. i. de oversten der Joden (vs. 1). Algemeene benaming van de leden van den raad, waarvan slechts twee onderdeelen vervolgens worden vermeld. Zie verder op Matth. II: 4.

6. *Annas*. Zie op Luc. III: 2.

*Kájafas*. Zie op Matth. XXVI: 3.

*Johannes en Alexander*. Hier bij name genoemd, waarschijnlijk omdat zij mannen van groot gezag waren, maar van elders niet bekend.

7. *hen*, t. w. Petrus en Johannes, vs. 1-3 genoemd, benevens den kreupelgeborene, vgl. vs. 10.

*Door welke kracht of in welken naam*. De eerste vraag betreft den aard der kracht, door welke zij dit verricht hadden; de tweede den persoon, door het geloof in wien, of door het noemen van wiens naam, zij die kracht hadden kunnen uitoefenen (vgl. Matth. XII: 28, 28). Hunne prediking van de opstanding, die de Sadduceërs geërgerd had (vs. 2), maar hun door de Farizeërs niet licht tot misdrijf zou gerekend worden, bleef bij die ondervraging onvermeld.

*dít*, t. w. deze genezing.

8. *oudsten*. Gew. t. *oudten van Israel*.

9. *wáárdoor* enz., d. i. waarbij gij vraagt, waar door enz.

10. *door hem*. Gr. *door desen*, t. w. door Christus.

11. Zie op Matth. XXI: 42.

12. *het heil*, t. w. dat de Messias zou aanbrengen.

- mand anders; want er is ook onder den hemel geen andere naam, die onder de menschen gegeven is, waardoor wij moeten behouden worden.
13. Toen zij nu de vrijmoedigheid van Petrus en Johannes zagen, en bevonden hadden, dat zij ongeleerde en eenvoudige menschen waren, verwonderden zij zich, en zij herkenden hen, dat zij met Jezus geweest waren; ' en daar zij den mensch bij hen zagen staan, die genezen was, hadden zij er niets tegen te zeggen. ' 20. hooren dan naar God; ' want ons is het onmogelijk, niet te spreken van hetgeen wij gezien en gehoord hebben. ' 21. Maar zij voegden er nog meer bedreigingen bij, en lieten, daar zij niets vonden, waarom zij hen straffen zouden, hen los om des volks wil; want allen verheerlijkten God over hetgeen er geschied was. ' De mensch toch, aan wien dit teeken der genezing was geschied, was meer dan veertig jaren oud.
14. ren; ' 22. En nadat zij losgelaten waren, kwamen zij tot de hunnen, en verhaalden al wat de overpriesters en de oudsten tot hen gesproken hadden. ' 23. En toen zij dit gehoord hadden, verhieven zij eendrachtig de stem tot God en zeiden: Heer! Gij zijt het, die den hemel en de aarde en de zee en alles, wat daarin is, gemaakt hebt; ' die door den mond van David, uwen knecht, gezegd hebt: 24. Waarom woeden de heidenen en bedenken de volken ijdelheid? ' De koningen der aarde zijn in aantocht, en de oversten zijn bijeenvergaderd tegen den Heer en tegen zijnen Gezalfde. ' Want metterdaad zijn in deze stad tegen uwen heiligen knecht Jezus, dien gij gezalfd hebt,
15. En nadat zij hun bevolen hadden buiten de vergadering te gaan, over- 25. leiden zij met elkander, ' zeggende: 26. Wat zullen wij dezen menschen doen? want dat er een kennelijk teeken door hen is geschied, is openbaar aan allen, die te Jeruzalem wonen, 27. en kunnen wij niet loochenen. ' Maar opdat het niet verder onder het volk verbreid worde, laat ons hen ernstig bedreigen, om niet meer in dezen naam te spreken tot eenig mensch. ' 28. En zij riepen hen en geboden hun in het geheel niet te spreken of te 29. leeren in den naam van Jezus. ' Doch Petrus en Johannes antwoordden en zeiden tot hen: Oordeelt, of het recht is voor God, naar u meer te

Vs. 16. Joh. XI: 47. — Vs. 19. H. V: 29. — Vs. 20. 1 Kor. IX: 16. — Vs. 21. H. III: 8-10, V: 26.

Vs. 24-30. Jez. XXXVII: 15-20. — Vs. 24. Ps. CXLVI: 6; Hand. XIV: 15. — Vs. 25, 26. Ps. II: 1, 2. — Vs. 27. Luc. XXIII: 10-12, 24, 25.

12. *er is — gegeven is*, d. i. God heeft onder de menschen niemand anders dan hem daartoe beschikt, en hem als zoodanig door zijnen naam, t. w. den naam Christus, aangeduid.

*behouden, of verlost*. De verlossing van hunne geestelijke ellende bracht van zelve het bezit en genot van al het messiaansche heil met zich.

13. *ongeleerde*, t. w. omdat zij niet van de schriftgeleerden hunne opleiding ontvangen hadden.

*eenvoudige*, d. i. die zoowel in stand als beschaving beneden de raadsleden stonden.

14. *hadden — te zeggen*. Zij konden de waarheid van dat feit niet loochenen, zonder dat zij daarom nog het bewijs, door de apostelen er uit afgeleid, dat Jezus de Christus was, toestemden. Vgl. Joh. IX: 24.

17. *in dezen naam* (Gr. op *dezen naam*) *te spreken*. Zij zouden dus geene leer mogen verkondigen, die rustte op de onderstelling, dat Jezus de Christus was.

19. *naar God*, die hun, door de verhooging van Jezus als den Christus, de verplichting had opgelegd, om als zijne getuigen hem te prediken.

20. *ons is het — spreken*, d. i. wij gevoelen ons daartoe zedelijk verplicht en gedrongen.

21. *voegden er — bij*. Uit vs. 17 laat zich afleiden,

dat zij hen terstond, nadat zij hen binnengeroepen hadden, bedreigd hebben.

21. *om des volks wil*. Door de toepassing van eenige straf, welke dan ook, zouden zij ergernis geven aan het volk, dat zijne verwondering over deze genezing aan den dag leide.

*verheerlijkten God*, d. i. erkenden en roemden de macht en de liefde van God.

24. *Heer*. Gr. *Heerscher, Opperheer*. Onder den tegenstand van de machtigen der aarde, vertegenwoordigden zij zich God bij voorkeur als den Opperheer der wereld.

*het*. Gew. t. *de God*.

25. *David, uwen knecht*. Zoo wordt David meermalen genoemd, bijv. Ps. LXXVIII: 70, LXXXIX: 4, 21, CXXX: 10. Vgl. Luc. I: 69.

*ijdelheid*. Hunne raadslagen waren ijdel, omdat zij niet zouden gelukken.

26. *zijn in aantocht*, t. w. ten strijde.

*zijnen Gezalfde, of zijnen Christus*.

27. *zijn in deze stad*, t. w. Jeruzalem, met terugslag op het psalmwoord: *Ik heb mijnen koning gezalfd over Sion* (Ps. II: 6). Gew. t. *zijn*.

*knecht*. Zie op H. III: 13.

vergaderd Herodes en Pontius Pilatus met de heidenen en de volken

28. Israëls, ' om te doen al wat uwe hand en uw raad te voren bepaald

29. had, dat geschieden zou. ' En nu, Heer! zie op hunne bedreigingen, en geef uwen dienstknechten met alle vrijmoedigheid uw woord te spreken, ' 30. daardoor, dat gij uwe hand uitstrekt tot genezing en er teekenen en wonderen geschieden door den naam van

31. uwen heiligen knecht Jezus! ' En toen zij gebeden hadden, bewoog de plaats, waar zij vergaderd waren; en zij werden allen met heiligen geest vervuld, en spraken het woord Gods met vrijmoedigheid.

32. De menigte nu der geloovigen was één van hart en ziel; en niet één zeide, dat iets van hetgeen hij bezat het zijne was, maar zij hadden alles

33. gemeen. ' En met groote kracht leidden de apostelen de getuigenis af van de opstanding des Heeren Jezus, en groote genade was op hen allen.

34. Want er was ook geen nooddriftige onder hen; want zooveel er bezitters waren van landerijen of huizen, verkochten zij die, en brachten den

35. prijs van het verkochte, ' en leidden dien aan de voeten der apostelen; en

aan elk werd uitgedeeld, naarmate

36. hij behoefte had. ' En Jozef, van de apostelen bijgenaamd Barnabas, dat is, overgezegt, zoon der vermaning, een Leviet, uit Cyprus afkomstig, ' verkocht een akker, dien hij bezat, en bracht het geld, en leide het aan de voeten der apostelen.

## HOOFDSTUK V.

Ananias en Sapphira voor hun huichelachtig gedrag gestraft (vs. 1-11). De apostelen gaan voort met het doen van wonderen (vs. 12-16). Andermaal worden er van hen gevangengenomen en voor den raad gebracht (vs. 17-28). Zij verantwoordden zich (vs. 29-32). Gamaliël brengt den raad terug van het voornemen om hen te dooden (vs. 33-39). Na gegeeseld te zijn, worden zij onder nieuwe bedreigingen losgelaten (vs. 40-42).

1. Een zeker man nu, met name Ananias, verkocht, met Sapphira zijne

2. vrouw, eene bezitting, ' en hield van den prijs achter, ook met medeweten der vrouw; en hij bracht een zeker gedeelte en leide het aan de voeten

3. der apostelen. ' Doch Petrus zeide: Ananias! waarom heeft de satan uw hart vervuld, dat gij den Heiligen Geest liegen zoudt en achterhouden

4. van den prijs des lands? ' Als het bleef, bleef het niet het uwe? en was het, na verkocht te zijn, niet

Vs. 28. H. III: 18. — Vs. 31. H. XVI: 26, II: 4. — Vs. 32, 34, 35. H. II: 44, 45. — Vs. 36. H. IX: 27, XI: 22-25, XII: 24-XV: 39; 1 Kor.

IX: 6; Gal. II: 1-13; Kol. IV: 10.

Vs. 1-11. H. XIII: 8-12. — Vs. 1, 2. H. IV: 34. — Vs. 3. H. XIII: 10; Joh. XIII: 2.

27. *Herodes — Israëls.* De koningen, de oversten, de heidenen en de volken, waarvan in den psalm gesproken wordt, konden gedacht worden door Herodes, Pilatus, de Romeinen en den joodschen raad vertegenwoordigd te zijn en zich nu vereenigd te hebben in misdadig verzet tegen Gods Gesalfde.

28. *uwe hand*, d. i. uwe macht (vgl. Jer. XVI: 21), waardoor gij in staat zijt uwen raad te volbrengen.

29. *zie — bedreigingen*, t. w. om ze te verrijden, ook door de apostelen bij voortdrijving te sterken tot vrijmoedigheid in het prediken.

30. Zij zouden te vrijmoediger van Christus spreken, als zij door zijnen naam nog meer wonderen konden verrichten.

31. *bewoog de plaats*, waarvan het gevolg was, dat zij bij vernieuwing met heiligen geest vervuld werden.

32-35. Zie op H. II: 44, 45.

33. *de getuigenis*, t. w. tot welke zij als apostelen geroepen waren. Vgl. H. I: 22, II: 32.

*groote genade — allen.* Daarin betoonde zich de kracht van Gods genade onder hen, dat zij toenamen in geestelijk leven, en dus ook bereid waren tot ruime milddadigheid. Vgl. 2 Kor. IX: 14.

35. *leiden — apostelen*, t. w. opdat dezen voor de behoorlijke verdediging zorg zouden dragen.

36. *Jozef.* Gew. t. *Joses*.

36. *zoon der vermaning.* Waarschijnlijk, omdat hij uitmuntte in de geestelijke gave der profeten, om het woord der vermaning tot de broederen te spreken. Zie H. XI: 23, XIII: 1, vgl. 1 Kor. XIV: 3. *And. zoon der vertroosting*, zoodat deze, naam hem om zijne groote milddadigheid zou gegeven zijn.

*van Cyprus afkomstig.* Hij behoorde dus tot die Joden, die uit liefde voor den God hunner vaders het land hunner geboorte verlaten hadden, om zich te Jeruzalem neder te zetten. Zie op H. II: 5 en, wat Cyprus betreft, op II. XI: 19.

1. *eene bezitting*, t. w. een stuk land. Vgl. vs. 3.

2. *hield — achter.* Zonder geheel afstand te doen van zijn vermogen, begeerde hij voor zich den roem van onbekrompene milddadigheid en hield zich verzekerd, dat de apostelen zijn bedrog niet zouden bemerkten. Vgl. vs. 4.

3. *de satan.* Wat hier aan den invloed des satans wordt toegeschreven, wordt vs. 4 als eene booze begeerte van Ananias zelven veroordeeld. Vgl. 1 Kron. XXI: 1 met vs. 8.

*den Heiligen Geest liegen*, die de apostelen vervalde. Vgl. Matth. X: 20.

4. *Als het bleef*, t. w. gelijk het was, d. i. onverkocht.

*was het — niet in uwe macht?* t. w. om over de opbrengst naar welgevallen te beschikken.

- in uwe macht? Waarom hebt gij deze daad in uw hart voorgenomen? Gij hebt niet tegen menschen gelogen, maar tegen God. ' Toen nu Ananias deze woorden hoorde, viel hij neder en blies den adem uit; en er kwam groote vrees over allen, die het hoorden. ' En de jongeren stonden op en bedekten hem, en droegen hem uit en begroeven hem. ' En het geschiedde, na verloop van omtrent drie uren, dat zijne vrouw, niet wetende wat er geschied was, binnenkwam. ' En Petrus antwoordde haar: Zeg mij, hebt gijlieden het land voor zóóveel verkocht? En zij zeide: Ja, voor zóóveel. ' En Petrus zeide tot haar: Waarom zijt gij overeengekomen, om den Geest des Heeren te verzoeken? Zie, de voeten van hen, die uwen man begraven hebben, zijn aan de deur en zij zullen u uitdragen. ' En zij viel terstond voor zijne voeten neder, en blies den adem uit. En de jongelingen, binnengekomen, vonden haar dood, en droegen haar uit en begroeven haar bij haren man. ' En er kwam groote vrees over de geheele gemeente en over allen, die dit hoorden.
12. Door de handen der apostelen nu geschiedden vele teekenen en wonde-

- ren onder het volk. En zij waren allen eendrachtig in de galerij van Salomo; ' doch van de overigen durfde niemand zich bij hen voegen; maar het volk verhief hen zeer. ' En er werden meer en meer den Heer toegevoegd, die geloofden, scharen van mannen en van vrouwen; ' zoodat men in de straten de krankten uitdroeg en nederleide op bedden en matrassen, opdat, als Petrus kwam, ook maar zijne schaduw iemand hinner overschaduwden mocht. ' En ook de menigte van de omliggende steden kwam te Jeruzalem samen, brengende krankten en door onreine geesten gekwelden, welke allen genezen werden.
17. En de hoogepriester stond op en allen, die met hem de sekte der Sadduceërs uitmaakten, en zij werden vervuld met nijd, ' en sloegen de handen aan de apostelen, en zetten hen in openbare bewaring. Maar een engel des Heeren opende des nachts de deuren der gevangenis en leidde hen uit, en zeide: ' Gaat heen en staat in den tempel, en spreekt tot het volk al de woorden dezels levens! ' Toen zij nu dit gehoord hadden, gingen zij tegen den ochtend in den tempel en leerden. En de hoogepriester kwam met de zijnen,

Vs. 5. 2 Kon. I: 9, 10, II: 23, 24. — Vs. 11. H. XIX: 17. — Vs. 12. H. II: 43. — Vs. 13. H. II: 47, IV: 21.

Vs. 15, 16. Matth. IX: 21, XIV: 35, 36; Luc. VI: 19; Hand. VIII: 7, XVI: 18, XIX: 11, 12. — Vs. 17. Matth. XXVII: 18; Marc. XI: 18. — Vs. 19. Ps. XXXIV: 8; Dan. VI: 23; Hand. XII: 7—10.

4. tegen God, die door zijnen Heiligen Geest ons verlicht.

6. de jongeren, vs. 10 de jongelingen genoemd, die voegzaam deze taak op zich namen.

bedekten hem, t. w. met een kleed, gelijk men de lijken placht te doen, die begraven werden.

8. antwoordde. Reeds hare komst zelve in de vergadering was als eene vraag naar haren man.

voor zóóveel, t. w. als daar ligt. Het geld, door Ananias gebracht, schijnt onaangeroerd gebleven te zijn.

9. te verzoeken, d. i. op de proef te stellen, of hij hun bedrog ontdekken zou.

de voeten — aan de deur. Daar de begraafplaatsen bij de Joden buiten de steden waren, verliep er licht een aanmerkelijke tijd (vgl. vs. 7), eer deze jongelingen terugkwamen.

12. allen, t. w. al degenen, die in Christus geloofden. And. denken aan de apostelen alleen.

de galerij van Salomo. Zie op H. III: 11.

13. zich bij hen voegen. Het ontzag, dat de apostelen door hunne wonderen inboezemden, maakte, dat de

grootte menigte zich op eerbiedigen afstand van hen hield.

15. zoodat men enz. Dat men de wonderdadige hulp der apostelen begeerde en zocht, komt hier voor als een blijk van geloof in den Heer, dien zij predikten. And. meenen, dat dit teruglaat op hetgeen in bet begin van vs. 12, of op hetgeen in vs. 13 gezegd is, en houden het overige voor een tusschenzin.

17. de hoogepriester, t. w. Annas. Zie op H. IV: 6. slond op, d. i. besloot dit niet langer werkeloos aan te zien.

allen — uitmaakten. Gr. allen, die met hen waren, zijnde de sekte der Sadduceërs.

met nijd, d. i. met naijver jegens de apostelen, wier groote opgang nadeelig scheen voor hun eigen gezag bij het volk.

18. openbare bewaring. Hier schijnt, in onderscheiding van H. IV: 3, eene stadsgevangenis bedoeld te worden.

19. een engel des Heeren. Zie op Matth. I: 20.

20. deses levens, d. i. van het leven, waarvan Christus de bewerker is (vgl. II. III: 15), en tot welks verkondiging zij geroepen zijt.

en zij riepen den raad en al de oudsten van de kinderen Israëls samen, en zonden naar den kerker om hen  
 22. te halen. ' Doch toen de dienaren daar kwamen, vonden zij hen niet in de gevangenis, en teruggekeerd,  
 23. berichtten zij, ' zeggende: Wij vonden den kerker met alle zekerheid gesloten, en de wachters staande aan de deuren; maar nadat wij ze geopend hadden, vonden wij er niemand  
 24. binnen. ' Toen nu de hoogepriester en de hoofdman des tempels en de overpriesters deze woorden hoorden, waren zij in verlegenheid over hen,  
 25. wat hiervan toch worden mocht. ' En er kwam iemand en berichtte hun: Zie, de mannen, die gij in de gevangenis gezet hebt, staan in den  
 26. tempel en leeren het volk. ' Toen ging de hoofdman met de dienaren heen, en haalde hen, niet met geweld, — want zij vreesden het volk —  
 27. om niet gesteenigd te worden. ' En nadat zij hen gehaald hadden, stelden zij hen in de vergadering; en  
 28. de hoogepriester vroeg hun, ' zeggende: Wij hebben u nadrukkelijk geboden in dezen naam niet te leeren, en zie, gij hebt Jeruzalem met uwe

leer vervuld, en wilt het bloed van  
 29. dezen mensch op ons brengen. ' Doch Petrus en de apostelen antwoordden en zeiden: Men moet God meer ge-  
 30. hoorzamen dan menschen. ' De God onzer vaderen heeft Jezus opgewekt. Dien, welken gij aan een hout ge-  
 31. hangen en omgebracht hebt, ' dezen heeft God door zijne rechterhand tot een Vorst en Zaligmaker verhoogd, om aan Israëel bekeering te geven en  
 32. vergeving van zonden. ' En wij zijn zijne getuigen van deze dingen, en ook de Heilige Geest, dien God hun gegeven heeft, die hem gehoorzamen.  
 33. Toen zij nu dit hoorden, werden zij verwoed, en beraadslaagden om  
 34. hen om te brengen. ' Maar er stond in den raad zeker Farizeër op, met name Gamaliël, een leeraar der wet, geëerd bij het gansche volk, en beval, dat men de apostelen een we-  
 35. nig zou doen buitenstaan. ' En hij zeide tot hen: Mannen Israëls! ziet voor u zelve toe, met het oog op deze menschen, wat gij gaat doen!'  
 36. Want vóór deze dagen stond Theudas op, die zeide, dat hij heel wat was, en wien een getal van omtrent vierhonderd mannen aanhing; en hij is

Vs. 26. Matth. XIV:5, XXI:46, XXVI:4, 5; Hand. IV:21. — Vs. 28. H. IV:17, 18; Matth. XXVII:25.

Vs. 29. H. IV:19. — Vs. 30. H. II:23, 24, 32. — Vs. 31. H. II:33; Fil. II:9. — Vs. 32. H. II:4, 38.

21. *al de oudsten.* De oudsten worden hier nog afzonderlijk genoemd, ofschoon zij een deel uitmaakten van den grooten raad. And. meenen, dat er een van den raad onderscheiden staatslichaam wordt bedoeld, van welks bestaan echter elders geen sporen gevonden worden.

32. *en ook de Heilige Geest,* t. w. getuigt van deze dingen, omdat de gave des Heiligen Geestes het bewijs was, dat Jezus was verhoogd (zie H. II:33), en dat de zonden vergeven waren van hen, die, uit gehoorzaamheid aan God, in hem als den Christus geloofden (ald. vs. 38).

23. *staande aan.* Gew. t. *buiten staande voor.*  
 24. *de hoogepriester.* Gr. *de priester.* Vgl. vs. 27. *de hoofdman des tempels.* Zie op H. IV:1.

34. *Gamaliël.* Deze stond, evenals zijn grootvader Hillel, in hooge achting bij de Joden, en velen kwamen, gelijk Saulus (H. XXII:3), naar Jeruzalem, om zijn onderwijs te genieten. De Farizeërs, tot wie hij behoorde, schijnen aanvankelijk minder argwaan tegen de christenen gekoesterd te hebben dan de Sadduceërs, omdat zij nog niet (vgl. H. VI:13, 14) insagen, dat de prediking der apostelen het gezag der wet bedreigde. Vgl. over de Farizeërs op Matth. III:7.

28. *Wij hebben u enz.* Dit bestraffend woord hield van zelf de vraag in, waarom zij zich verstout hadden zoo te handelen. Gew. t. *Hebben wij u niet enz.?*  
*in dezen naam.* Zie op H. IV:17.

36, 37. De gegeven waarschuwing wordt aangedrongen met het voorbeeld van een tweetal mannen, wier voorgeven, dat zij Gods zaak handhaafden als zijne gezanten, weldra gebleken was eene ijdele aanmatiging te zijn.

*en will — brengen.* Met hoeveel verschooning de apostelen ook over het gedrag der oversten spraken, uit hunne prediking volgde toch, dat dezen den moord, aan Jezus gepleegd, te verantwoorden hadden. Vgl. H. III:15, 17. Zie verder op Matth. XXVII:25.

29. *Petrus en de apostelen.* Petrus wordt afzonderlijk genoemd, omdat hij het woord voerde. Vgl. H. II:37.

36. *Theudas.* Josephus verhaalt van zekeren Theudas, die zich voor een profet uitgaf en aan zijne talrijke aanhangers de belofte deed, dat op zijn woord de wateren der Jordaan voor hen wijken zouden; en voegt er bij, dat zij door den romeinschen landvoogd Cuspius Fadus uiteengejaagd zijn en Theudas zelf omgebracht is. Maar dit voorval heeft eerst plaats gehad onder de regeering van keizer Claudius, en dus lang na het in den tekst vermelde verhoor der apostelen.

*Men moet — menschen.* Zie op H. IV:19.  
 30. *aan een hout gehangen.* Daar, volgens Deut. XXI:22, 23, een opgehangene Gode een vloek was, maakte de wijze, waarop zij Jezus omgebracht hadden, hunne schuld nog grooter.

31. *door sijne rechterhand.* Zie op H. II:33.  
 32. *dese dingen,* t. w. zijne opwekking en verhooring.

omgebracht, en allen, die hem gehoor gaven, zijn uiteengeraakt en tot 37. niets geworden. ' Na dezen stond Judas de Galileër op, in de dagen der opschrijving, en bracht een hoop volks tot afval, hem achterna; en die is ook omgekomen, en allen, die hem 38. gehoor gaven, zijn verstrooid. ' En nu zeg ik u, houdt af van deze menschen en laat ze begaan; want mocht dit plan of dit werk uit menschen zijn, dan zal het verbroken worden, ' 39. maar is het uit God, dan zult gij het niet kunnen verbreken, opdat gij niet misschien bevonden wordt 40. ook tegen God te strijden. ' En zij gaven hem gehoor; en nadat zij de apostelen tot zich geroepen en hen gegeeseld hadden, geboden zij hun niet te spreken in den naam van Jezus, 41. en lieten hen gaan. ' Zij dan gingen verblijd heen van het aangezicht des raads, omdat zij waardig waren geacht voor dien naam smaadheid te 42. lijden; ' en zij hielden niet op, alle dagen in den tempel en aan huis te

Va. 38. Matth. XV: 13. — Va. 39. H. XXIII: 9. — Va. 40. Matth. X: 17, XXIII: 34.

37. *Judas de Galileër.* Toen Augustus Judéa tot een romeinsch wingewest maakte en er door den landvoogd van Syrië, Quirinus (zie op Luc. II: 2), eene belasting liet invoeren, kwam deze Judas daartegen in gewelddadig verzet, omdat het met de gehoorzaamheid aan God strijdig zou zijn, eenen heidenschen vorst schatting te betalen (vgl. Matth. XXII: 17). Zijn ahang werd echter verstrooid, ofschoon velen aan zijne beginselen toegedaan bleven.

*een hoop volks.* Gr. volk. Gew. t. veel volk. tot afval, hem achterna, d. i. tot afval van den romeinschen keizer, om integendeel hem te volgen.

38. *uit menschen,* d. i. van bloot menschelijke vinding, om persoonlijke bedoelingen te bevorderen. Vgl. Matth. XXI: 25.

39. *uit God,* d. i. van God afkomstig, naar zijnen wil en tot zijne eer geschied.

*het.* And. lex. *ken.* opdat gij enz. Hij wilde zeggen: en dit moogt gij niet beproeven, opdat enz.

40. *zij gaven hem gehoor,* t. w. in zoover, dat zij hun voornemen, om de apostelen te dooden, nu lieten varen. *hen gegeeseld hadden,* waarschijnlijk om, overeenkomstig hunne vroegere bedreigingen (H. IV: 17, 18, 21), hun gezag te handhaven.

41. *waardig — lijden.* Had de leerling geen ander lot te wachten dan de meester (Matth. X: 24, 25), de apostelen werden dan door de smadelijke geeseling als leerlingen van Christus gekenmerkt.

*voor dien naam,* t. w. voor den naam Christus, en dus voor hem, wiens heerlijkheid in dien naam was uitgedrukt (vgl. 3 Joh. 7), gelijk ook bij de Israëlieten, met den naam Jehova het gewal was (Lev. XXIV: 11,

leeren, en Jezus als den Christus te verkondigen.

## HOOFDSTUK VI.

Aanstelling van diakenen en groote aanwas der gemeente (vs. 1—7). Stéphanus predikt (vs. 8—10), en wordt van godalastering beschuldigd (vs. 11—15).

1. In deze dagen nu, terwijl de leerlingen vermeerderden, ontstond er een gemor van de Griekschen tegen de Hebreërs, dat hunne weduwen bij de dagelijksche bediening werden voor-
2. bijgezien. ' En de twaalve riepen de menigte der leerlingen tot zich en zeiden: Het dunkt ons niet goed, dat wij het woord Gods nalaten en
3. de tafelen bedienen. ' Ziet dan om, broeders! naar zeven mannen uit u, van goede getuigenis, vol van geest en wijsheid, die wij stellen zullen
4. over deze taak. ' Maar wij zullen volharder in het gebed en de bediening
5. des woords. ' En dit woord vond bijval bij de gansche menigte; en zij verkozen Stéphanus, een man vol van

Vs. 41. Matth. V: 11, 12; Hand. XVI: 25; Fil. I 29; 1 Petr. III: 14, 15, IV: 14. Vs. 5. H. XI: 24.

16). Gew. t. voor sijnen naam.

1. *Griekschen ... Hebreërs.* Door beiden worden Joden bedoeld, die tot het geloof in Christus waren toetgetreden; maar genen, in het buitenland geboren en opgevoed (vgl. H. II: 5, IV: 36), spraken de grieksche taal, dezen de hebreeuwache.

2. *de tafelen bedienen,* d. i. voor de spijziging der behoeftigen zorgen. Wellicht heeft men hierbij echter vooral te denken aan de bemoeijingen, die de liefde-maaltijden vereischten. Vgl. H. II: 42, 46.

3. *Ziet dan om* enz. Al hadden, volgens sommigen, de apostelen zich reeds nu en dan ter verzorging der armen van de hulp van anderen bediend, men besloot toch nu eerst tot de benoeming van zulke mannen, aan wie dit werk bepaald werd opgedragen.

*even.* Evenals zijn tienvoud, bij de Joden een heilig getal. Vgl. Luc. X: 1, Num. XI: 16.

*vol van geest en wijsheid.* Dit was volstrekt noodig, opdat hunne armverzorging een waar liefde-werk zou zijn en zij de wezenlijke behoeften op de beste wijze zouden vervullen.

*geest.* Gew. t. den Heiligen Geest.

4. *bediening des woords.* In tegenstelling van de bediening der tafelen (vs. 2).

5. *Stéphanus — Parménas.* Dat deze mannen, evenals Nicolaus, van afkomst tot de grieksche Joden behoorden, is wel waarschijnlijk; doch uit hunne grieksche namen blijkt dit niet met zekerheid, daar ook vele palestijnsche Joden van dien tijd zulke namen droegen. Voor 't overige zijn ons alleen berichten bewaard aangaande de werkzaamheid van Stéphanus (vs. 8 vv., H. VII) en van Philippus (H. VIII: 5—40, XXI: 8).



- geloof en heiligen geest, en Philip-  
pus, en Próchorus, en Nicánor, en  
Timon, en Pármenas, en Nicolaüs,  
6. een Jodengenoot van Antiochië, die  
zij voor de apostelen stelden; en zij  
baden en leiden hun de handen op.  
7. En het woord Gods wies, en het ge-  
tal der leerlingen vermeerderde te  
Jeruzalem zeer, en eene groote schare  
der priesters werd aan het geloof ge-  
hoorzaam.  
8. Stéphanus nu, vol van genade en  
kracht, deed groote wonderen en tee-  
9. kenen onder het volk. En er ston-  
den sommigen op van de synagoge,  
genaamd die der Libertijnen, en der  
Cyreneërs, en der Alexandriërs, en  
van die uit Cilicië en Azië waren,  
10. en redetwisten met Stéphanus, en  
zij konden niet wederstaan de wijs-  
heid en den geest, waardoor hij sprak.  
11. Toen stookten zij mannen op, die  
zeggen zouden: Wij hebben hem  
woorden hooren spreken, lasterlijk  
12. voor Mozes en God; en zij brach-

Vs. 6. H. VIII: 15, 17, XIII: 8, XIX: 6; 1 Tim. IV: 14, V: 22; 2 Tim. I: 6; Tit. I: 5. — Vs. 10. Luc. XXI: 15.

5. *Jodengenoot.* Zie op H. II: 10.  
6. *die zij voor de apostelen stelden,* t. w. opdat zij door dezen met gebed en handoplegging tot dat werk zouden worden gewijd. Vgl. Num. XXVII: 18, 2 Tim. I: 6.  
7. *baden,* t. w. de apostelen.  
8. *werd aan het geloof gehoorzaam,* d. i. onderwierp zich aan de macht van het christelijk geloof en liet zich daardoor besturen. And. *werd door het geloof gehoorzaam,* t. w. aan God. Vgl. Hebr. XI: 8.  
9. *vol van genade.* Gods genade rustte in ruime mate op hem (vgl. H. IV: 33). Gew. t. *vol van geloof.*  
10. *de synagoge.* Er was te Jeruzalem een zeer groot aantal synagogen, voor een deel ten dienste der buitenlandsche Joden, die zich daar hadden nedergezet of ten tijde van de feesten zich daar onthielden. Het schijnt zelfs, dat er voor elke landstreek of stad, die eene eenigzins talrijke joodsche bevolking had, eene afzonderlijke synagoge bestond. De buitenlandsche Joden, hier opgeteld, kwamen dus waarschijnlijk ook in verschillende synagogen samen.  
*Libertijnen.* Joden, die, vroeger als krijgsvangenen naar Rome gebracht en daar tot slaven gemaakt, later door hunne meesters vrijgelaten waren.  
*Cyreneërs.* De bevolking van de stad Cyrene, aan de noordkust van Afrika gelegen (zie op H. II: 10), bestond voor een vierde deel uit Joden. Simon, Luc. XXIII: 26 vermeld, was vandaar afkomstig.  
*Alexandriërs.* De joodsche bevolking van Alexandrië, de hoofdstad van Egypte en een zetel van groote geleerdheid, nam twee van de vijf wijken dier stad in.  
*Cilicië.* De zuidoostelijkste provincie van Klein-Azië, waarvan Tarsus, de geboorteplaats van Saulus (vgl. H. XXI: 39), de hoofdstad was.  
*Asië.* Zie op H. II: 9, 10.

- ten het volk en de oudsten en de schriftgeleerden in beweging. En zij overvielen hem en sleepten hem mede,  
13. en brachten hem voor den raad, en stelden valsche getuigen, die zeiden: Deze mensch houdt niet op woorden te spreken tegen de heilige plaats en  
14. de wet; want wij hebben hem hooren zeggen, dat deze Jezus, de Nazarener, deze plaats afbreken en de gebruiken veranderen zal, die Mozes  
15. ons heeft overgeleverd. En allen, die in den raad zaten, staarden hem aan en zagen zijn aangezicht als het aangezicht eens engels.

## HOOFDSTUK VII.

Stéphanus verdedigt zich voor den raad (vs. 1—53). Hij wordt gesteenigd en sterft (vs. 54—60, VIII: 1).

1. En de hooge priester zeide: Zijn  
2. dan deze dingen zoo? En hij zeide: Mannen broeders en vaders, hoort!

Vs. 11—14. Matth. XXVI: 59—61. — Vs. 11. 1 Kon. XXI: 10.

Vs. 2—53. Neh. IX: 7—31.

9. *redetwisten,* naar 't schijnt, vooral over het blijvend gezag der wet.  
11. *woorden... lasterlijk* enz. Vgl. vs. 14. Daar de wet, door Mozes aan Israël gegeven, van God afkomstig was, kon verachting van de wet voor eene lastering van Mozes en van God gehouden worden.  
12. *overvielen hem.* Onmachtig om Stéphanus te wederleggen, besloten zij, hem met geweld tot zwijgen te brengen.  
13. *valsche getuigen.* Zij brachten namelijk zijne woorden onzuiver over, rukten ze uit hun verband, en plaatsten daardoor in een valsch licht, wat hij naar waarheid had gepredikt.  
*woorden,* t. w. booze woorden. Gew. t. *lasterlijke woorden.*  
*de (gew. t. deze) heilige plaats,* d. i. den tempel. Had Stéphanus in verband met de aanstaande verwoesting van Jeruzalem van Jezus' wederkomst gesproken, zij noemden het eene godslastering, omdat hij daardoor Gods trouw zou geloofend hebben. Vgl. Jer. XXVI: 8, 9.  
14. *de gebruiken,* of de instellingen. Stéphanus schijnt gepredikt te hebben, dat Jezus gekomen was, om de wet naar haar ware wezen te vervullen, ofschoon zij naar haren uiterlijken vorm stond te vervallen bij de aanstaande verwoesting des tempels. Dit stelden zijne tegenstanders zóó voor, alsof hij gezegd had, dat Jezus de wet van Mozes zou ontbinden en voor eene andere zou doen plaats maken. Vgl. Matth. V: 17.  
15. *sagen — engels.* Een glans van hemelsche rust en heilige goetdrijf blonk op zijn gelaat.  
1. *dit,* t. w. wat uwe beschuldigers van u getuigen. Vgl. H. VI: 14.  
2. *Mannen broeders en vaders!* Hiermede spreekt hij al de aanwezigen (*broeders*) en onder hen meer bepaald de leden van den raad (*vaders*) toe.

De God der heerlijkheid verscheen aan onzen vader Abraham, toen hij in Mesopotamië was, eer hij woonde 3. in Haran, ' en zeide tot hem: Ga uit uw land en uwe maagschap en trek naar het land, dat ik u wijzen 4. zal. ' Toen ging hij uit het land der Chaldeërs, en woonde in Haran. En vandaar deed hij hem, nadat zijn vader gestorven was, verhuizen naar 5. dit land, waarin gij nu woont. ' En hij gaf hem geen erfdeel daarin, zelfs geen voetstap, en hij beloofde, dat hij het hem in bezit zou geven en zijn nakroost na hem, terwijl hij 6. geen kind had. ' Doch God sprak aldus, dat zijn nakroost bijwoner zou zijn in een vreemd land, en dat zij het zouden dienstbaar maken en mis- 7. handelen vierhonderd jaren. ' En het volk, dat zij dienen, zal ik oordeelen, zeide God, en daarna zullen zij uitgaan en mij dienen aan deze plaats. ' 8. En hij gaf hem het verbond der besnijdenis; en zoo verwekte hij Izaäk en besneed hem ten achtsten dage, en Izaäk verwekte Jakob, en Jakob 9. de twaalf aartsvaders. ' En de aartsvaders verkochten Jozef uit nijd naar 10. Egypte; en God was met hem, ' en

Vs. 3. Gen. XII:1. — Vs. 5. Gen. XII:7, XIII:15, XV:2. — Vs. 6, 7. Gen. XV:13, 14; Exod. XII:40. — Vs. 8. Gen. XVII:10, 11, XXI:3, 4, XXV:26, XXXV:23-26. — Vs. 9. Gen. XXXVII:4, 11, 23-28, XXXIX:2. — Vs. 10. Gen. XLI:14-43.

2. *De God der heerlijkheid*, d. i. De God, wien de heerlijkheid toebehoort, in welke hij verschijnt (vgl. vs. 55, Exod. XXIV:10, 16).

*Mesopotamië*. Zie op H. II:9.

*eer hij — Haran*. Volgens Gen. XV:7 had God hem wel uit Ur uitgeleid, maar volgens Gen. XII:1 (vgl. H. XI:32) hem eerst later te Haran geboden naar het land te trekken, dat hij hem wijzen zou.

3. *en uwe*. Gew. t. en uit uwe.

4. *het land der Chaldeërs*. Het Ur der Chaldeërs, waar hij vroeger woonde, lag in het noordoostelijk, en Haran, waarheen hij vandaar verhuisde, in het noordwestelijk gedeelte van Mesopotamië.

*nadat — gestorven was*. Heeft Terah, naar Gen. XI:32, vgl. met vs. 26 en H. XII:4, nog zestig jaren geleefd, nadat zijn zoon Abraham Haran verlaten had, hier wordt blijkbaar eene andere overlevering daaromtrent gevolgd.

5. *geen voetstap*, d. i. geen voetbreed gronds.

6. *bijwoner zou zijn*, zonder tot de eigenlijke inwoners des lands te behooren.

*zij*, t. w. de inwoners van dat vreemde land.

7. *aan deze plaats*, t. w. in Kanaän. And. aan den berg Horeb, met beroep op Exod. III:12.

verloste hem uit al zijne verdrukkingen, en gaf hem genade en wijsheid voor Pharao, den koning van Egypte, en hij stelde hem aan tot gebiedster over Egypte en zijn geheele huis. ' 11. Er kwam nu een hongersnood over het geheele land van Egypte en Kanaän, en groote druk, en onze vaders vonden geen voedsel. ' Maar toen Jakob gehoord had, dat er in Egypte koren was, zond hij onze vaders voor 13. de eerste maal uit. ' En de tweede maal werd Jozef door zijne broeders herkend, en het geslacht van Jozef 14. werd aan Pharao openbaar. ' En Jozef zond heen en ontbood zijnen vader Jakob en zijne geheele maagschap, bestaande uit vijf en zeventig zielen. ' 15. En Jakob kwam af naar Egypte en 16. stierf, hij en onze vaders. ' En zij werden overgebracht naar Sichem en gelegd in de grafstede, die Abraham voor eene som gelds gekocht had van de zonen van Hemor, den vader van Sichem. 17. Naarmate nu de tijd der belofte naderde, die God aan Abraham beloofd had, wies het volk en vermeerderde in Egypte, ' totdat er een ander koning opstond, die Jozef niet 19. gekend had. ' Deze gedroeg zich li-

11. Er kwam nu een hongersnood over het geheele land van Egypte en Kanaän, en groote druk, en onze vaders vonden geen voedsel. ' Maar toen Jakob gehoord had, dat er in Egypte koren was, zond hij onze vaders voor 13. de eerste maal uit. ' En de tweede maal werd Jozef door zijne broeders herkend, en het geslacht van Jozef 14. werd aan Pharao openbaar. ' En Jozef zond heen en ontbood zijnen vader Jakob en zijne geheele maagschap, bestaande uit vijf en zeventig zielen. ' 15. En Jakob kwam af naar Egypte en 16. stierf, hij en onze vaders. ' En zij werden overgebracht naar Sichem en gelegd in de grafstede, die Abraham voor eene som gelds gekocht had van de zonen van Hemor, den vader van Sichem. 17. Naarmate nu de tijd der belofte naderde, die God aan Abraham beloofd had, wies het volk en vermeerderde in Egypte, ' totdat er een ander koning opstond, die Jozef niet 19. gekend had. ' Deze gedroeg zich li-

Vs. 11. Gen. XLI:54-57. — Vs. 12. Gen. XLII:1-3. — Vs. 13. Gen. XLV:3, 16. — Vs. 14. Gen. XLV:9, 21-24, XLVI:27. — Vs. 15. Gen. XLVI:5, XLIX:33. — Vs. 16. Gen. L:4-13. — Vs. 17, 18. Exod. I:7, 8. — Vs. 19. Exod. I:10, 22.

8-47. In dit gedeelte zijner rede toont Stéphanus aan, op welke wijze de voorspelling, door God aan Abraham gedaan (vs. 6, 7), vervuld geworden was.

8. *het verbond der besnijdenis*. Het verbond, door God met Abraham en zijn nakroost opgericht, wordt ook Gen. XVII:10 gezegd in de besnijdenis gelegd te zijn, omdat deze daarvan het teeken was. Vgl. vs. 11. *zoo*, d. i. ten gevolge van dit verbond.

9. *verkochten — naar Egypte*, d. i. verkochten hem, om naar Egypte gebracht te worden.

14. *vijf en zeventig zielen*. Naar de gr. vertaling; van Gen. XLVI:27, Exod. I:5.

16. *zij*, t. w. Jakob en al zijne zonen. Het O. T. bericht alleen, dat Jakob en Jozef in Kanaän begraven zijn, gene terstond na zijn dood, deze, toen de Israëlieten van dat land bezit genomen hadden.

*overgebracht naar Sichem* enz. Volgens Joz. XXIV:32 werden wel de beenderen van Jozef begraven in den akker bij Sichem, dien Jakob van de zonen Hemors gekocht had (vgl. Gen. XXXIII:18, 19); maar Jakob was begraven in de spelonk van Machpela, die Abraham van Efron, den Hethiet, gekocht had (Gen. L:13). *eene som gelds*. Gr. *een prijs van zilver*.

17. *beloofd had*. Bedoeld wordt de belofte, van welke vs. 7 gesproken is. Gew. t. *gezworen had*.

tig tegen ons geslacht en mishandelde onze vadersen, zoodat zij hunne kinderkens moesten wegdoen, opdat zij hun geslacht niet zouden voortplanten. ' In dien tijd werd Mozes geboren, en hij was uitnemend schoon; en hij werd drie maanden opgevoed in het huis van zijnen vader, ' maar, toen hij weggedaan was, nam de dochter van Pharao hem op en voedde hem voor zich zelve op tot zoon. ' 22. En Mozes werd onderwezen in alle wijsheid der Egyptenaren, en was machtig in zijne woorden en werken. 23. Toen hij nu den ouderdom van veertig jaren bereikt had, kwam het in zijn hart op, zijne broeders, de 24. kinderen Israëls, te bezoeken. ' En op het zien van iemand, die onrecht leed, stelde hij zich te weer en wreekte den gekwelde door den Egyptenaar te verslaan. ' Hij nu meende, dat zijne broeders het begrijpen zouden, dat God hun door zijne hand redding gaf; maar zij begrepen het 26. niet. ' En den volgenden dag vertoonde hij zich aan hen, terwijl zij vochten, en hij drong hen tot vrede, zeggende: Gij zijt mannen broeders: waarom doet gij elkander onrecht? ' 27. Doch die zijnen naaste onrecht deed, verstiet hem en zeide: Wie heeft u tot overste en rechter over ons aangesteld? ' Gij wilt mij toch niet ombrengen, gelijk gij gisteren den Egyptenaar te gebracht hebt? ' En Mozes

vluchtte op dat woord, en werd bijwoner in het land Midian, waar hij twee zonen verwekte.

30. En nadat er veertig jaren verlopen waren, verscheen hem, in de woestijn van den berg Sinai, een engel in de vuurvlam van een braambosch. ' Mozes nu, dit ziende, verwonderde zich over het gezicht; en toen hij er heenging om het te beschouwen, kwam er eene stem des Heeren: ' Ik ben de God uwer vadersen, de God van Abraham en Izaäk en Jakob. En Mozes begon te beven, en durfde het niet beschouwen. ' En de Heer zeide tot hem: Ontbind het schoeisel uwer voeten, want de plaats, waarop gij staat, is heilige grond! ' Ik heb zeer wel gezien de mishandeling van mijn volk in Egypte, en hun zuchten heb ik gehoord, en ik ben nedergedaald om ze te verlossen: en nu, kom, ik zal u naar Egypte zenden. ' Dezen Mozes, dien zij verloochenden, zeggende: Wie heeft u tot overste en rechter aangesteld? dezen heeft God tot overste en tot verlosser gezonden door middel van den engel, die hem verschenen was in het braambosch. ' 36. Deze leidde hen uit en deed wonderen en teekenen in Egypteland en in de Roode Zee en in de woestijn, 37. veertig jaren. ' Deze is die Mozes,

Vs. 20, 21. Exod. II: 1—10. — Vs. 23—29. Exod. II: 11—15. — Vs. 29. Exod. XVIII: 3.

Vs. 30—34. Exod. III: 1—10. — Vs. 37. Deut. XVIII: 15; Hand. III: 22.

19. zoodat hij — wegdoen. Op zijn bevel moesten de Israëlieten de pasgeboren jongkens in het water werpen (Exod. I: 22).

20. uitnemend schoon. Gr. *schoon voor God*.

22. in zijne woorden en werken. Zie op Luc. XXIV: 19.

23. Toen hij — bereikt had. Gr. *Toen nu de tijd van veertig jaren voor hem vervuld werd*. Volgens Exod. VII: 7 was Mozes 80 jaren oud, toen hij voor Pharao met den last van God verscheen, dat deze de Israëlieten zóó laten trekken. De overlevering wilde, dat hij de helft van dien tijd aan het egyptische hof en de andere helft in de woestijn had doorgebracht (vgl. vs. 30).

24. iemand, t. w. een zijner broeders.

*den Egyptenaar, t. w. die hem kwelde*.

26. vertoonde hij zich, in de onderstelling, dat zij zijne bedoeling hadden begrepen.

29. vluchtte op dat woord. Daar het dus bleek, dat de Israëlieten ongenigd waren hem hun vertrouwen te schenken (vs. 25, 35), ontvluchtte hij de wraak van

Pharao, die hem dooden wilde (Exod. II: 15).

30. veertig jaren. Zie op vs. 23.

*een engel. Gew. t. een engel des Heeren*.

*de vuurvlam van een braambosch, d. i. de vuurvlam, die zich in een braambosch vertoonde*.

31. des Heeren. De engel, Exod. III: 2 *de engel des Heeren* genoemd, wordt hier met *den Heer*, d. i. met God, verwisseld, omdat hij de vertegenwoordiger van God was. Zie op Matth. I: 20.

33. Ontbind — grond. Gewijde plaatsen werden in het Oosten altijd ongeschoeid betreden. Ook in den tempel te Jeruzalem verrichtten de priesters zóó hun dienstwerk. Dus moest ook deze grond heilig geacht worden, waar God zich thans in bijzonderen zin tegenwoordig betoonde. Vgl. ook Joz. V: 15.

35. dien zij verloochenden. In het woord van dien éénen Israëliet (zie vs. 27) sprak zich de geest van het geheele volk uit.

*door middel van. Gr. door de hand van. And. lez. mel de hand van.*

die tot de kinderen Israëls sprak: God zal u een profeet verwekken uit uwe broeders, gelijk mij. 'Deze is 't, die in de volksvergadering in de woestijn met den engel was, die tot hem sprak op den berg Sinai, en met onze vaders; die levende woorden ontving, 39. om ze ons te geven; 'wien onze vaders niet gehoorzaam wilden zijn, maar zij verstieten hem en keerden zich met hunne harten naar Egypte, ' 40. en zeiden tot Aäron: Maak ons goden, die voor ons uit gaan; want deze Mozes, die ons uit het land van Egypte geleid heeft, wij weten 41. niet wat hem geschied is. 'En zij maakten een kalf in die dagen, en brachten den afgod offerande, en waren vroolijk over de werken hunner 42. handen. 'En God keerde zich en gaf hen over om het heir des hemels te dienen; gelijk geschreven staat in het boek der profeten: Gij hebt mij immers geen slachtoffers

Vs. 38. Exod. XIX:3. — Vs. 39—41. Exod. XXXII:1—6. — Vs. 42, 43. Amos V:25—27. — Vs. 44. Exod. XXV:9, 40.

37. *God. Gew. t. De Heer, wo God. gelijk mij. Gew. t. gelijk mij; naar hem zult gij hooren.*

38. *die in de volksvergadering — vaders, d. i. die, toen het volk bij de wetgeving in de woestijn vergaderd was, met den engel en met onze vaders, als de middelbaar tusschen beiden, verkeerde en sprak (vgl. Deut. V:5). Gelijk vs. 35 en 53, wordt hier de wetgeving met Gods overige openbaringen aan Israël voorgesteld als door middel van een engel of van engelen te zijn geschied. Zoo ook Gal. III:19, Hebr. II:2.*

*levende woorden.* Gods woorden of geboden worden hier *levend* genoemd, omdat de opvolging daarvan tot het leven leiden zou.

39. *keerden zich — naar Egypte, d. i. verlangden weder naar de egyptische afgoderij, aan welke zij en hunne vaders overgegeven waren geweest. Vgl. Lev. XVII:7, Ezech. XX:7, 8, 24.*

40. *die voor ons uit gaan, d. i. die, in beeltenis voor ons uit gedragen, ons leiden op onzen weg.*

*want — geschied is.* Nu Mozes scheen verdwenen te zijn, ontloegen zij zich ook van zijne wet, waarin hij dien beelddienst uitdrukkelijk verboden had. 41. *een kalf.* In Egypte werd een levende stier, onder den naam van Apis, afgodisch vereerd. Daaraan schijnt het zinnebeeld, waaronder de Israëlieten voortaan God wilden dienen, ontleend te zijn.

*waren vroolijk enz., t. w. door het vieren van een offerfeest (Exod. XXXII:6).*

42. *En God — dienen.* De beelddienst, aan welken zij zich schuldig maakten, werd gevolgd en in zoover ook van God gestraft door de afgoderij, die zij daarna bedreven. Vgl. Rom. I:23, 24.

*het heir des hemels, d. i. de sterren (Deut. XVII:3).*

en offeranden gebracht, veertig jaren in de woestijn, huis 43. Israëls? 'Zelfs hebt gij den tabernakel van Moloch opgenomen, en de ster van den god Refan, de beelden, die gij gemaakt hebt om er u voor neder te buigen! En ik zal u wegvoeren naar gene zijde van Babel.

44. Den tabernakel der getuigenis hadden onze vaders in de woestijn, gelijk hij, die met Mozes sprak, bevolen had dien te maken naar het 45. voorbeeld, dat hij gezien had. 'En dien namen ook onze vaders met Jozua over en brachten zij in het land, dat de heidenen bezaten, welke God voor het aangezicht onzer vaders uitdreef, tot de dagen van David toe. 'Deze vond genade voor God, en bad eene woonstede te mogen vinden voor den God Jakobs; ' 47. doch Salomo bouwde hem een huis. ' 48. Maar de Allerhoogste woont niet

Vs. 45. Joz. III:14. — Vs. 46. 2 Sam. VII:2. — Vs. 47. 1 Kon. VI:1. — Vs. 48. II. XVII:24; I Kon. VIII:27; Joh. IV:20—23.

43. *den tabernakel van Moloch.* Een draagbaar heiligdom, toegewijd aan Moloch, een afgod der Ammonieten.

*opgenomen, t. w. om die op uwen tocht voor u uit te laten dragen.*

*den god Refan.* Onder dezen naam vereerden de Egyptenaren de planeet Saturnus. Gew. t. *want* *god Remphan.*

44. Tegenover de beschuldiging, dat hij lasterlijk van de heilige plaats zou gesproken hebben (H. VI:13, 14), wijst Stéphanus nu uit de geschiedenis aan, welke waarde aan de plaats der openlijke godsvereering moest gehecht worden.

*den tabernakel... hadden onze vaders. Gew. t. de tabernakel... was onder onze vaders.*

*gelijk hij — gezien had.* Dit voegt hij er bij, om te toonen, dat hij den goddelijken oorsprong van den tempeldienst ten volle erkent.

45. *namen — over, t. w. van het vroegere geslacht tot — David toe.* De bedoeling is, dat de tabernakel, dien zij in Kanaän brachten, tot den tijd van David toe in gebruik bleef.

46. *bad, t. w. van God, bemoedigd door de ontvangen bewijzen zijner gunst. Stéphanus heeft het oog op hetgeen 2 Sam. VII:2 verhaald wordt, maar bedient zich grootendeels van de woorden der gr. vertaling van Ps. CXXXII:5.*

*eene woonstede, d. i. eene vaste woning, in tegenstelling van den tabernakel, die verplaatst kon worden.*

48—50. Stéphanus haalt deze profetische woorden aan ten bewijze dat de tempeldienst, ofschoon van God afkomstig, toch niet door God bestemd was om te blijven, maar den weg moest banen voor die ware aanbidding van God, die Jezus aan het licht gebracht had.

- in hetgeen met handen gemaakt is, 49. gelijk de profeet zegt: 'De hemel is mij een troon, en de aarde eene voetbank mijner voeten. Welk een huis zult gij mij bouwen, zegt de Heer, of welke is de plaats mijner ruste?' 50. Heeft niet mijne hand dit alles gemaakt?
51. Hardnekkigen en onbesnedenen van hart en van ooren! gij wederstaat den Heiligen Geest altijd, gelijk uwe vaders, zoo ook gij! 'Wien der profeten hebben uwe vaders niet vervolgd? En zij hebben hen gedood, die vooruit verkondigden de komst des Rechtvaardigen, van wien gij nu verraders en moordenaars geworden 53. zijt; 'gij, die de wet op verordeningen van engelen ontvangen, en niet onderhouden hebt!
54. Toen zij nu dit hoorden, werden zij vergramd in hunne harten, en zij 55. knarsten de tanden tegen hem. 'Maar hij, vol van heiligen geest zijnde, staarde naar den hemel, en zag de heerlijkheid Gods en Jezus, staande 56. ter rechterzijde Gods. 'En hij zeide: 'Zie, de hemelen zie ik geopend, en den Zoon des menschen staande ter 57. rechterzijde Gods. 'Maar zij schreeuwden met luide stem, en stopten

- hunne ooren, en vielen als één man 58. op hem aan, 'en wierpen hem ter stad uit en steenigden hem. En de getuigen leiden hunne kleederen af aan de voeten van een jongeling, 59. genaamd Saulus. 'En zij steenigden Stéphanus, die aanriep en zeide: 'Heer Jezus! ontvang mijnen geest!' 60. En hij knielde neder en riep met luide stem: 'Heer! reken hun deze zonde niet toe! En toen hij dit ge- VIII: 1. zegd had, ontsiep hij. 'En Saulus toonde welgevallen te hebben aan zijn dood.

## HOOFDSTUK VIII.

Saulus vervolgt de christenen te Jeruzalem (vs. 1-3). Philippus predikt in Samarië met gunstigen uitslag (vs. 4-8). Simon de tovenaars, mede tot de gemeente toetredend (vs. 9-13), wordt, als Petrus en Johannes den Heiligen Geest mededeelen (vs. 14-17), in zijne geveinsdheid kenbaar en door Petrus streng bestraft (vs. 18-25). Een ethiopische kamerling wordt door de prediking van Philippus toegebracht en laat zich doopen (vs. 26-40).

1. Te dien dage nu kwam er eene groote vervolging over de gemeente te Jeruzalem; en zij werden allen verstrooid door de landen van Judéa en Samarië, behalve de apostelen.'
2. En vrome mannen bestelden Stéphanus ter aarde en maakten een groo-

Vs. 49, 50. Jez. LXVI: 1, 2. — Vs. 51. Ps. LXXVIII: 8; Rom. II: 28, 29. — Vs. 52. Matth. V: 12, XXI: 33-39, XXIII: 29-35; 1 Thess. II: 15.

48. in hetgeen — gemaakt is. Gew. t. in tempelen met handen gemaakt.

51. Hardnekkigen — ooren. Gelijk hunne vaders door de profeten, zoo worden zij hier hardnekkigen genoemd om hun tegenstreven van God (vgl. Exod. XXXII: 9), en onbesnedenen van hart en van ooren, omdat zij onwillig en onvatbaar waren om naar God te hooren, en hem dus niet inderdaad toebehoorden, al waren zij uiterlijk door de besnijdenis hem gewijd (vgl. Lev. XXVI: 41; Jer. VI: 10, IX: 25, 26).

52. verraders en moordenaars, omdat zij hem aan de heidenen overgeleverd en door dezen gedood hadden. Zie H. II: 23, III: 13, 14.

53. ontvangen, t. w. van Mozes, wien, volgens de overlevering, engelen de wet op Gods last hadden voorgeschreven (zie op vs. 38). Had nu de wet een zoo hoog gezag, zij moesten zich dan ook verplicht en gedrongen hebben gevoeld, om haar nauwgezet te onderhouden.

55. de heerlijkheid Gods. Zie op vs. 2. staande. Elders wordt Jezus gezegd te zitten aan Gods rechterhand. Zag Stéphanus hem staande, als ware hij opgerezen om hem te hulp te komen, dan is dit in overeenstemming met den toestand, waarin Stéphanus verkeerde. Vgl. o. a. Ps. X: 12, XII: 6.

56. de hemelen geopend. Zie op Matth. III: 16.

Vs. 53. Gal. III: 19. — Vs. 56. Matth. XXVI: 64. — Vs. 59. Luc. XXIII: 46. — Vs. 60. Luc. XXIII: 34. Vs. 1. H. XXII: 20.

58. wierpen hem ter stad uit. Een doodvonnis werd bij de Israëlieten buiten de bewoonde plaatsen voltrokken. Zie Lev. XXIV: 14, 1 Kon. XXI: 13, Joh. XIX: 20.

en steenigden hem. De voltrekking van zijn vonnis, hiernede in 't algemeen bericht, wordt vervolgens nader beschreven.

de getuigen — Saulus. Dit geschiedde volgens de wet, Deut. XVII: 7. De getuigen leiden hun bovenkleed af, omdat dit hen bij de steeniging gehinderd zou hebben, en Saulus toonde in zijne zorg voor de bewaring daarvan zijn welgevallen in den dood van Stéphanus (H. VIII: 1, XXII: 20).

1. allen. Dat dit niet van allen tot één toe moet worden opgevat, blijkt o. a. uit H. IX: 26.

2. vrome mannen. Soortgelijke, als H. II: 5 worden vermeld (vgl. de aant. ald.). Zij waren zelve nog niet tot de gemeente toetredend; maar uit achtung en liefde voor den ontslapene, wiens prediking bij hen weerklank gevonden had, verschaften zij hem eene eervolle begrafenis.

een grooten rouw. De Joden waren gewoon bij de begrafenis treurmuziek te maken en klaagliederen te zingen (2 Sam. III: 31-33, Matth. IX: 23), en daarna zeven dagen te vasten (Gen. L: 10, 1 Sam. XXXI: 13).

3. ten rouw over hem. ' En Saulus verwoestte de gemeente, daar hij de huizen binnenging; en mannen en vrouwen wegslepemde, leverde hij ze over in de gevangenis.
4. Zij dan, die verstrooid waren, gingen het land door en verkondigden
5. het woord des evangelies. ' En Philippus kwam af naar eene stad van Samarië, en predikte hun den Christus.
6. ' En de scharen gaven eendrachtig acht op hetgeen door Philippus gezegd werd, terwijl zij de teekenen hoorden en zagen, die hij deed.
7. Want van velen, die onreine geesten hadden, voeren zij uit, roepende met luide stem, en vele verlamden en
8. kreupelen werden genezen. ' En er was groote blijdschap in die stad.
9. Zeker man nu, met name Simon, hield zich te voren in de stad op met tooverij, en bracht het volk van Samarië in ontzetting, terwijl hij zich
10. uitgaf voor wat groots; ' en allen, van klein tot groot, hingen hem aan en zeiden: Deze is de kracht Gods,
11. de groote genaamd! ' En zij hingen hem aan, omdat hij hen geruimen tijd door zijne tooverkunsten in ont-
12. zetting gebracht had. ' Doch toen zij Philippus geloofden, die het evange-

- lie verkondigde van het koninkrijk Gods en van den naam van Jezus Christus, lieten zij zich doopen, mannen en vrouwen. ' En Simon geloofde ook zelf, en werd gedoopt en bleef steeds bij Philippus, en toen hij zag, dat er teekenen en groote krachten geschieden, stond hij ontzet.
14. Nadat nu de apostelen, die te Jeruzalem waren, gehoord hadden, dat Samarië het woord Gods aangenomen had, zonden zij tot hen Petrus en
15. Johannes, ' en dezen, toen zij afgekomen waren, baden voor hen, dat zij den Heiligen Geest mochten ont-
16. vangen. ' Want hij was nog op niemand hunner gevallen, maar zij waren alleen gedoopt tot den naam van
17. den Heer Jezus. ' Toen leidden zij hun de handen op, en zij ontvingen den Heiligen Geest.
18. Toen nu Simon gezien had, dat door de oplegging van de handen der apostelen de Heilige Geest gegeven
19. werd, bracht hij hun geld, ' en zeide: Geeft ook mij deze macht, opdat, wien ik de handen opleg, hij den
20. Heiligen Geest ontvang. ' Maar Petrus zeide tot hem: Uw zilver zij met u ten verderve, omdat gij gedacht hebt de gave Gods voor geld

Vs. 3. H. IX:1. — Vs. 4. H. XI:19. — Vs. 5. H. VI:5, I:8. — Vs. 9-24. H. XIII:6-12.

Vs. 9. Matth. XXIV:24. — Vs. 13. Exod. VIII:19. — Vs. 15-17. H. II:4, XIX:6.

3. *Saulus verwoestte de gemeente.* De overpriesters hadden hem daartoe volmacht gegeven. Vgl. H. XXVI:10, 11.

*leverde hij ze over enz., d. i. aan de overheid, om in de gevangenis geworpen te worden.*

4. *gingen het land door.* Gr. *gingen door*, t. w. de landen van Judëa en Samarië, vs. 2 vermeld. De vervolging, in plaats van de gemeente te verwoesten, strekte dus tot hare uitbreiding ver buiten Jeruzalem.

5. *Philippus*, t. w. de diaken. Vgl. H. VI:5, XXI:8.

*kam af*, t. w. van het hooger gelegen Jeruzalem.

*eene stad van Samarië.* Het is niet te bepalen, welke stad. And. achten *de stad Samarië*, de hoofdstad van dat land, bedoeld.

6. *de teekenen hoorden.* Vgl. vs. 7.

9, 10. Er waren te dien tijde velen, die van de lichtgeloovigheid des volks gebruik maakten, om zich door allerlei tooverkunsten, bezweringen, sterrewigehelarij en geheimzinnige woorden den schijn van bovenmenselijke wezens te geven en invloed en vermoogen te verwerven. Vgl. vs. 19, 20, H. XIII:6, XIX:19, en zie op Matth. II:1.

10. *de kracht Gods, de groote genaamd.* Men schijnt gemeend te hebben, dat eene bijzondere kracht, van God uitgegaan, in hem persoonlijk verschenen was. Gew.

*t. de groote kracht Gods.*

13. Ziende, dat in Philippus eene hoogere kracht werkzaam was dan hij bezat, erkende Simon hem voor een gezant van den verwachten Messias (vgl. Joh. IV:25), en sloot zich aan hem aan. Dat echter dit geloof geene zaak was van een heilbegeerig hart, blijkt uit vs. 18-23.

14. *dat Samarië — aangenomen had.* Het schijnt, dat, behalve de inwoners der stad (vs. 5-12), ook vele anderen uit het land van Samarië het evangelie omhelsd hadden.

17. *leiden — de handen op.* Ook elders wordt de mededeeling der geestesgaven met de handoplegging verbonden. Vgl. H. XIX:8, 1 Tim. IV:14, 2 Tim. I:6.

18. *gezien had*, t. w. aan de werking des Geestes, zoals zij zich bij hen openbaarde. Vgl. H. II:1, X:46, 47.

*bracht hij hun geld.* Simon onderstelt in zijne aardschgezindheid, dat de apostelen, evenals hij, geen ander doel kunnen hebben dan zich te verrijken.

20. *Uw zilver — verderve*, d. i. Uw geld moge eer met u verloren gaan, dan dat ik het van u zou aannemen.

*de gave Gods*, t. w. de macht tot mededeeling des Geestes, die, zoowel als zijn bezit, voor eene gave Gods moest gehouden worden. Vgl. H. II:38, X:45.

21. te koopen! ' Gij hebt geen deel of lot in deze zaak; want uw hart is
22. niet recht voor God. ' Bekeer u dan van deze uwe boosheid, en bid den Heer, of soms deze toeleg van uw
23. hart u mag vergeven worden; ' want ik zie, dat gij verkeert in bittere gal en banden der ongerechtigheid. '
24. En Simon antwoordde en zeide: Bidt gij voor mij tot den Heer, opdat mij niets overkome van hetgeen gij gezegd hebt.
25. ' Zij dan, nadat zij het woord des Heeren betuigd en gesproken hadden, keerden naar Jeruzalem terug, en verkondigden het evangelie aan vele vlekken der Samaritanen.
26. Een engel des Heeren nu sprak tot Philippus en zeide: Sta op en ga zuidwaarts den weg op, die van Jeruzalem afdaal naar Gaza! Deze is
27. woest. ' En hij stond op en ging heen. En zie, een Ethiopiër, een kamerling, staatsdienaar van Candace, de koningin der Ethiopiërs, die over haren ganschen schat gesteld was; deze was naar Jeruzalem gekomen
28. om te aanbidden, ' en hij was op zijne terugreis, en zat op zijnen wagen
29. en las den profeet Jezaja. ' En de Geest zeide tot Philippus: Ga
30. en voeg u bij dezen wagen. ' En Philippus liep toe, en hoorde hem den profeet Jezaja lezen, en zeide: Ver-

31. staat gij wel, wat gij leest? ' En hij zeide: Hoe zou ik het toch kunnen, zoo niet iemand mij onderrecht? En hij bad Philippus op te stijgen en zich bij hem te zetten. ' De inhoud nu der schrift, die hij las, was deze: Gelijk een schaap is hij ter slachting geleid, en gelijk een lam stom is voor hem, die het scheert, zóó opent hij zijnen mond niet. '
33. In zijne vernedering is zijn oordeel weggenomen, en zijn geslacht, wie zal het verhalen? want zijn leven wordt van de aarde weggenomen. '
34. En de kamerling antwoordde Philippus en zeide: Ik bid u, van wien zegt de profeet dit? van zich zelven,
35. of van iemand anders? ' En Philippus opende zijnen mond en begon van deze schrift, en verkondigde hem
36. Jezus. ' Toen zij nu op den weg voortreisden, kwamen zij aan zeker water. En de kamerling zeide: Zie daar water! wat verhindert mij gedoopt te worden? ' \* ' En hij gebod den wagen stil te houden, en zij daalden beiden af in het water, Philippus en de kamerling, en hij doopte

37. Gew. t. \* En Philippus zeide: Indien gij van ganscher harte gelooft, zoo is het geoorloofd. En hij antwoordde en zeide: Ik geloof, dat Jezus Christus de Zoon Gods is.

Vs. 27. Joh. XII: 20.

21. *deze zaak*, t. w. van de mededeeling des Heiligen Geestes.

22. *Bekeer u . . . van dese uwe boosheid*, d. i. Verander uwen zin en laat deze uwe boosheid varen!

*den Heer*. Gew. t. *God*.  
*of soms — woorden*. Petrus drukt zich twijfelend uit, omdat de bedorvenheid van Simons hart zoo groot is. Vgl. vs. 23.

23. *bittere gal*. Gr. *gal van bitterheid*. De uitdrukking schijnt ontleend aan Deut. XXIX: 18, en geeft het heillooze en verderfelijke zijner zielsgesteldheid te kennen.

*banden*. Gr. *band of verbinding*. Hij was in de ongerechtigheid als verstrikt.

25. *en verkondigden*, t. w. op hunne terugreis.

26. *Een engel des Heeren*. Zie op Matth. I: 20.  
*ga*, t. w. uit het land van Samarië, waar hij zich nu ophield. Vgl. vs. 5.

*Gaza*. Eene grensstad van het joodsche land, op den weg naar Egypte en Ethiopië gelegen.

*Deze is woest*, d. i. loopt door eene weinig bevolkte streek. Dit schijnt een toevoegsel van den schrijver of van eene latere hand te zijn. Volgens and. zou de engel dit gezegd hebben, om dezen weg te onderscheiden van de overige wegen, die beide steden verbonden.

Vs. 32—34. Jez. LIII: 7, 8.

27. *een kamerling*. Gr. *een gemedene*. Gesneden werden aan de oostersche hoven niet alleen met het opzicht over de vrouwonverbliven belast, maar dikwijls ook tot aanzienlijke staatsambten geroepen.

*Candace*. De gewone naam der koninginnen, die over Ethiopië of Meroë regeerden, gelijk de koningen van Egypte langen tijd dien van Pharao droegen.

*Deze was — aanbidden*. Hieruit blijkt, dat hij een Jodengenoot was (vgl. op H. II: 10).

32—34. Wellicht had hij juist dit gedeelte nu gekozen, omdat hij te Jeruzalem vernomen had, dat de christenen zich ook daarop beriepen ten bewijze, dat de gekruisigde Jezus de Christus was.

32. *Gelijk een schaap* onz. Beeld van een geduldig doorgestaan lijden.

33. *In zijne vernedering — weggenomen*. De hebr. tekst luidt: *Door verdrukking en strafgericht is hij weggenomen*, d. i. gedood.

34. *van wien zegt* enz? Waarschijnlijk had hij sommigen deze woorden op den profeet zelven, anderen op een ander, en wel waarschijnlijk ook op Jezus, hooren toepassen.

35. *opende zijnen mond*. Zie op Matth. V: 2.

37. [Dit vs. ontbreekt in bijna alle oude Hss. en heeft geheel het voorkomen van een later toevoegsel.]

39. hem. ' En toen zij uit het water opgeklimmen waren, voerde de Geest des Heeren Philippus weg; en de kamerling zag hem niet meer, want hij reisde zijnen weg met blijdschap. ' 40. Philippus nu werd gevonden te Azotus, en ging, het evangelie verkondigende, al de steden door, totdat hij te Cesaréa kwam.

## HOOFDSTUK IX.

Saulus, op weg naar Damascus om de christenen te vervolgen (vs. 1, 2), wordt bekeerd (vs. 3-9) en op bevel van Jezus door Ananias gedoopt (vs. 10-19). Te Damascus opgetreden met de prediking van Christus (vs. 20-22), moet hij vluchten (vs. 23-26), komt te Jeruzalem (vs. 27-29), en vertrekt vandaar naar Tarsus (vs. 30). Gunstige toestand der gemeenten in het joodsche land (vs. 31). Petrus geneest te Lydda Enéas (vs. 32-35), en wekt te Joppe Tabitha uit de dooden op (vs. 36-43).

1. Saulus nu, terwijl hij nog dreiging en moord ademde tegen de leerlingen des Heeren, ging tot den hoogleidingen des Heeren, ' en verlangde van hem brieven naar Damascus aan de synagogen, opdat, zoo hij er sommigen vond, die van dien weg waren, hij ze, mannen en vrouwen, gebonden 3. naar Jeruzalem brengen zou. ' Toen hij nu reisde, geschiedde het, dat hij nabij Damascus kwam, en eensklaps omstraalde hem een licht van 4. den hemel; ' en ter aarde gevallen,

Vs. 39. Vs. 3.

Vs. 1-8. H. VIII: 3, XXII: 8-11, XXVI: 9-15; 1. Kor. XV: 8, 9; Gal. I: 13-16; Fil. III: 5, 6; 1 Tim. I: 13.

39. *voerde* — *Philippus weg*, gelijk 1 Kon. XVIII: 12, 2 Kon. II: 16 ondersteld wordt, dat met den profet Elia kon geschieden.

*hij reisde* — *blijdschap*, d. i. zijne blijdschap was de oorzaak, dat hij Philippus niet zocht, maar de reis naar zijn land voortzette. De overlevering maakt hem tot den apostel van Ethiopië.

40. *Azotus*. Eene voormalige flietijnsche stad, die in het O. T. Asdod heet, en ten noorden van Gaza lag.

*Cesaréa*. Wel te onderscheiden van *Cesaréa Philippi*, Matth. XVI: 13 vermeld. Zij was eene groote en prachtige stad aan de Middellandsche Zee, door Herodes den Grooten ter eere van Cesar Augustus gebouwd, en van eene veilige haven voorzien. De romeinsche landvoogden woonden hier, en eene aanzienlijke romeinsche krijgsmacht lag er in bezetting.

1. Lucas vat hier zijn verhaal van de vervolging der christenen door Saulus weder op, dat hij H. VIII: 3 afgebroken had.

2. *van hem*. De hoogepriester werd ook door de buitenlandsche Joden als geestelijk opperhoofd erkend.

*brieven*, t. w. van volmacht, om in naam van

- hoorde hij eene stem, die tot hem zeide: Saul! Saul! waarom vervolgt 5. gij mij? ' En hij zeide: Wie zijt gij, Heer? ' En deze zeide: Ik ben 6. Jezus, dien gij vervolgt.\* ' Maar sta op, en ga in de stad, en u zal gezegd worden, wat gij doen moet. ' 7. De mannen nu, die met hem reisden, stonden verstomd, daar zij wel de stem hoorden, doch niemand zag. 8. gen. ' En Saulus stond op van de aarde, en toen hij zijne oogen opende, zag hij niets. En hem bij de hand leidende, brachten zij hem te 9. Damascus. ' En hij was drie dagen, dat hij niet zag, en hij at niet en dronk niet. 10. Er was nu te Damascus zeker leerling, met name Ananias; en de Heer zeide tot hem in een gezicht: Ananias! en hij zeide: Zie, hier ben 11. ik, Heer! ' En de Heer zeide tot hem: Sta op en ga naar de straat, de rechte genaamd, en vraag in het huis van Judas naar iemand, met name Saulus, van Tarsus; want zie, 12. hij bidt, ' en hij heeft in een gezicht een man gezien met name Ananias, die binnenkwam en hem de handen

5, 6. Gew. t. \* Het valt u hard, de hielten tegen de prikkels te slaan. ' En bevende en verbaasd, zeide hij: Heer! wat wilt gij, dat ik doen zal? En de Heer zeide tot hem: Sta op en z.

Vs. 5. Matth. XXV: 45. — Vs. 9-18. H. XXII: 12-16.

den joodschen raad te handelen.

2. *Damascus*. De hoofdstad van het oude Syrië. Onder de joodsche bevolking aldaar had zich reeds vroeg eene christelijke gemeente gevormd.

*de synagogen*, d. i. de oversten der synagogen. Zie verder op H. VI: 9.

*die van dien weg waren*, d. i. die de christelijke denk- en handelwijze volgden. Vgl. H. XVIII: 25, 26, XIX: 9, XXII: 4, XXIV: 14, 22.

3. *een licht*. Bedoeld is het licht van Gods heerlijkheid. Vgl. op Luc. II: 9.

5. *deze*. Gew. t. *de Heer*.

5, 6. [*Het valt — hem*. Deze woorden worden t. d. pl. in geen enkel gr. Hs. gelezen, en zijn ontleend aan H. XXII: 10 en H. XXVI: 14.]

8. *niet*. Gew. t. *niemand*.

9. *en hij at — niet*. In diepe droefheid over het bedreven kwaad kon hij niet eten of drinken, en hield hij zich uitsluitend bezig met overdenking en gebed.

10. *de Heer*, t. w. Christus. Vgl. vs. 17.

11. *Tarsus*. Zie op H. VI: 9. *zie, hij bidt*, en is dus in de rechte gemoedsstemming om u te ontvangen.



opleide, opdat hij ziende zou worden. ' En Ananias antwoordde, Heer! ik heb van velen aangaande dezen man gehoord, hoeveel kwaad hij uwen heiligen gedaan heeft te Jeruzalem; ' 14. en hoe hij hier volmacht heeft van de overpriesters, om allen te binden, 15. die uwen naam aanroepen. ' Maar de Heer zeide tot hem: Ga heen! want deze is mij een uitverkoren vat, om mijnen naam te dragen voor heidenen en koningen en kinderen Israëls; ' 16. want ik zal hem aanwijzen, hoeveel hij voor mijnen naam lijden moet. ' 17. En Ananias ging heen en kwam in het huis, en leide hem de handen op en zeide: Saul, broeder! de Heer, Jezus, die u verschenen is op den weg, dien gij kwaamt, heeft mij gezonden, opdat gij ziende en met heiligen geest vervuld zoudt worden. ' 18. En terstond vielen er als schellen van zijne oogen, en hij werd ziende; en hij stond op en werd gedoopt, ' 19. en hij nam spijs en werd versterkt. En hij was eenige dagen bij de 20. leerlingen te Damascus, ' en predikte terstond in de synagogen Jezus, dat 21. deze de Zoon Gods is. ' En allen, die het hoorden, ontzetten zich en zeiden: Is deze 't niet, die te Jeruzalem verdeldge, wie dezen naam

aanroepen, en daartoe hier gekomen is, opdat hij ze gebonden zou brengen tot de overpriesters? ' Doch Saulus werd te meer bekrachtigd, en beschaamde de Joden, die te Damascus woonden, daar hij bewees, dat deze de Christus is. 23. Toen er nu vele dagen verlopen waren, beraadslaagden de Joden om 24. hem om te brengen; ' doch hun aanslag werd aan Saulus bekend. En zij bewaakten zelfs de poorten dag en nacht, opdat zij hem mochten 25. ombrengen. ' Doch de leerlingen namen hem des nachts en lieten hem door den muur neder, hem aflatende in eene mand. 26. Toen hij nu te Jeruzalem gekomen was, pogde hij zich bij de leerlingen te voegen; en zij vreesden hem allen, daar zij niet geloofden, dat 27. hij een leerling was. ' Maar Barnabas nam hem tot zich en bracht hem tot de apostelen, en verhaalde hun, hoe hij op den weg den Heer gezien, en dat hij tot hem gesproken had, en hoe hij te Damascus vrijmoedig had 28. geleerd in den naam van Jezus. ' En hij was met hen in- en uitgaande te Jeruzalem, en leerde vrijmoedig in 29. den naam des Heeren. ' Ook sprak en redetwistte hij met de Griekschen;

Vs. 15. H. XIII: 2, XXII: 21, XXVI: 16--18. — Vs. 16. H. XX: 22, 23, XXI: 10, 11; 2 Kor. XI: 23--28.

Vs. 24, 25. 2 Kor. XI: 32, 33. — Vs. 26--30. H. XXII: 17--21; Gal. I: 18, 19.

13. *wen heiligen.* De christenen worden in het N. T. dikwijls *heiligen* (b. v. Rom. I: 7), *heiligen in Christus* (Fil. I: 1) of *de heiligen van Christus* (vgl. 2 Thess. I: 10) genoemd, omdat zij aan Christus toebehooren en in zijne gemeenschap Gode zijn toegewijd.

14. *die wven naam aanroepen.* Dezelfde omschrijving van de christenen vinden wij 1 Kor. I: 2, vgl. Hand. II: 21, VII: 59.

15. *een... vat, of werktuig.* Zoo wordt Saulus hier genoemd, omdat hij het middel zijn zou, waardoor de naam van Christus, in wien hij zelf geloofde, m. a. w. het evangelie, tot anderen werd gebracht. Vgl. 2 Kor. IV: 7.

*heidenen.* Hier het eerst genoemd, omdat Saulus vooral aan hen het evangelie moest verkondigen.

*koningen.* Zie op Matth. X: 18.

16. Waren de leerlingen, en vooral de apostelen, genoemd, om met Christus te lijden (vgl. Matth. X: 22, 24), de veelheid van Saulus' lijden om Christus' wil zou dan ook het teeken zijn van de uitgebreide werkzaamheid, waartoe hij als apostel van Christus was uitverkoren.

18. *werd ziende.* Gew. t. *werd terstond ziende.*

20. *Jezus.* Gew. t. *Christus.*

22. *bekrachtigd, t. w. in het geloof.*

*beschaamde.* Zij gevoelden zich buiten staat om

zijne bewijzen te wederleggen, ofschoon zij zich daarom nog niet lieten winnen voor het geloof. Vgl. H. VI: 10.

24. *bewaakten zelfs.* Gew. t. *bewaakten.* Volgens 2 Kor. XI: 32 geschiedde dit door den stadhouder van den arabischen koning Aretas, die toen aldaar het bewind voerde.

25. *door den muur,* en wel door een venster (2 Kor. XI: 33). Waarschijnlijk moeten wij aan een huis denken, dat op of aan den stadsmuur stond (vgl. Joz. II: 15, 1 Sam. XIX: 12).

26. *Toen hij — gekomen was.* Volgens Gal. I: 17, 18 is hij te Jeruzalem gekomen drie jaren na zijne bekeering, en heeft hij zich gedurende dien tijd in Arabië opgehouden en Damascus andermaal bezocht.

27. *Barnabas.* Deze genoot in de jeruzalemsche gemeente een groot aanzien. Zie H. IV: 36, 37, XI: 24. *de apostelen.* Volgens Gal. I: 18, 19 ontmoette hij toen van de apostelen alleen Petrus en Jacobus, den broeder des Heeren, en vertoefde hij te Jeruzalem slechts vijftien dagen.

*hij tot hem,* t. w. Jezus tot Saulus.

28. *des Heeren.* Gew. t. *des Heeren Jezus.*

29. *de Griekschen,* d. i. de grieksch sprekende Joden, tot wie Saulus zich vooral wendde, omdat hij zelf naar zijne afkomst tot hen behoorde.

- maar dezen trachtten hem om te bren-
30. gen. ' Doch de broeders bemerkten dit en brachten hem naar Cesaréa en zonden hem weg naar Tarsus.
31. De gemeente dan door geheel Judéa en Galiléa en Samarië had vrede, en werd opgebouwd, en wandelde in de vrees des Heeren, en vermeerderde door de vermaning des Heiligen Geestes.
32. Het geschiedde nu, dat Petrus, toen hij alom doortrok, ook bij de heiligen kwam, die te Lydda woon-
33. den. ' En hij vond daar zekeren mensch, met name Enéas, die sedert acht jaren te bed lag en verlamd was. ' En Petrus zeide tot hem: Enéas! Jezus, de Christus, maakt u gezond. Sta op en spreid u zelven het bed! En
34. hij stond dadelijk op. ' En allen, die te Lydda en in Saron woonden, zagen hem; en zij bekeerden zich tot den Heer.
35. Te Joppe nu was zekere discipelin, met name Tabítha, dat, overgezet, zeggen wil Dorcas: deze was vol van goede werken en aalmoezen, die zij
36. deed. ' En het geschiedde in die dagen, dat zij krank werd en stierf; en nadat zij haar gewasschen hadden,
37. leiden zij haar in de opperzaal. ' Daar nu Lydda nabij Joppe was, zonden de leerlingen, toen zij gehoord hadden, dat Petrus daar was, twee mannen tot hem, om hem te bidden:

Vs. 34. H. III: 6.

30. *Cesaréa*. Zie op H. VIII: 40.

31. *De gemeente... had... werd... wandelde... vermeerderde*. Gew. t. *De gemeenten... hadden... werden... wandelden... vermeerderden*. Daar Lucas omtrent de uitbreiding der gemeente eenige bijzonderheden gaat vermelden (H. IX: 32—XI: 18), beschrijft hij vooraf haren toestand. De uitwendige rust, die zij na dagen van vervolging genoot, ging met krachtige ontwikkeling van haar geestelijk leven en met groote toename in leden gepaard.

*de vermaning des Heiligen Geestes*, d. i. het woord der prediking en opwekking van de profeten en leeraars, die door den Heiligen Geest spraken (vgl. H. XIII: 1, 2).

32. *alom doortrok*, d. i. de christelijke gemeente in den omtrek bezocht.

*heiligen*. Zie op vs. 13.

*Lydda*. Eene stad van Judéa, in de vlakte tusschen Jeruzalem en Joppe gelegen, in het O. T. Lod genoemd.

- Toef niet tot ons over te komen!'
39. En Petrus stond op en ging met hen; en nadat hij aangekomen was, brachten zij hem naar de opperzaal, en al de weduwen stonden weenende bij hem, en toonden hem al de rokken en mantels, die Dorcas maakte,
40. toen zij bij haar was. ' Doch Petrus, nadat hij allen uitgedreven had, knielde neder en bad, en keerde zich tot het ligchaam en zeide: Tabítha, sta op! En zij opende hare oogen, en toen zij Petrus zag, rees zij over-
41. eind. ' En hij gaf haar de hand en deed haar opstaan, en nadat hij de heiligen en de weduwen geroepen had,
42. stelde hij haar levend voor hen. ' En het werd bekend door geheel Joppe, en er geloofden velen in den Heer. '
43. En het geschiedde, dat hij vele dagen te Joppe bleef bij zekeren Simon, een leerlooijer.

## HOOFDSTUK X.

Cornelius, een vroom heidensch hoofdman te Cesaréa (vs. 1, 2), ontbiedt op goddelijk bevel den apostel Petrus (vs. 3—8), die, door een gezicht bemoedigd om aan dat verzoek te voldoen (vs. 9—20), tot hem gaat (vs. 21—27), aan hem en de zijnen het evangelie predikt (vs. 28—43), en hun, nadat zij den Heiligen Geest ontvingen hadden, den doop laat toedienen (vs. 44—48).

1. Zeker man nu te Cesaréa, met name Cornelius, hoofdman bij de bende, genaamd de italiaansche, '

Vs. 40. 2 Kon. IV: 33.

35. *Saron*. De vruchtbare vlakte langs de zee-kust, van Joppe tot Cesaréa. Men heeft hier vooral aan het zuidelijk gedeelte, dat tot de omstreken van Lydda behoorde, te denken.

36. *Joppe*. Eene havenstad aan de Middellandsche Zee, omstreeks vier uren van Lydda gelegen, die in het O. T. Japho en thans Jaffa heet.

*Tabítha... Dorcas*, d. i. gazelle, hinde.

39. *de rokken en mantels*. Zie op Math. V: 40.

43. *een leerlooijer*. Deze menschen waren om hun bedrijf bij de Joden weinig geacht en woonden daarom afgezonderd.

1. *hoofdman*, t. w. over honderd krijgsknechten. *bende*. Deze bende of cohors, uitmakende een tiende gedeelte van een romeinsch legioen, heette *de italiaansche*, omdat zij enkel uit Italianen bestond. Vooral te Cesaréa, den zetel van den landvoogd en het middelpunt der romeinsche macht in het joodsche land, was eene bezetting noodig, op welke vertrouwd kon worden.

2. vroom en godvreezend met zijn geheele huis, en die vele aalmoezen aan het volk gaf en God aanhoudend
3. bad, 'zag in een gezicht duidelijk, omtrent de negende ure van den dag, een engel Gods, die bij hem binnenkwam en tot hem zeide: Cornelius!'
4. En hij staarde hem aan en zeide, bevreesd geworden: Wat is het, Heer? En hij zeide tot hem: Uwe gebeden en uwe aalmoezen zijn ter gedachtenis opgeklommen voor God.'
5. En nu, zend eenige mannen naar Joppe en ontbied zekeren Simon, die
6. bijgenaamd wordt Petrus: 'deze is gehuisvest bij zekeren Simon, een leerlooijer, wiens huis bij de zee is.'
7. Toen nu de engel, die tot hem sprak, weggegaan was, riep hij twee zijner huisknechten en een vromen krijgsknecht van degenen, die steeds bij
8. hem waren, 'en nadat hij hun alles verhaald had, zond hij hen naar Joppe.
9. Des anderen daags nu, terwijl dezen op weg waren en de stad naderden, klom Petrus op het dak om te
10. bidden, omtrent de zesde ure. 'En hij werd hongerig en verlangde te eten. Terwijl men het nu bereidde, kwam op hem eene zinsverrukking;

11. en hij zag den hemel geopend en een zeker voorwerp nederdalen, gelijk een groot laken, aan de vier hoeken gebonden en nedergelaten op de aarde, '
12. waarin al de viervoetige en kruipende dieren der aarde en de vogelen des hemels waren. 'En er kwam eene stem tot hem: Sta op, Petrus! slacht en eet!'
14. Maar Petrus zeide: Geenszins, Heer! want ik heb nooit iets gegeten, dat
15. onheilig of onrein was. 'En er kwam weder ten tweeden male eene stem tot hem: Wat God gereinigt heeft,
16. acht gij dat niet onheilig! 'En dit geschiedde tot driemaal toe, en terstond werd het voorwerp opgenomen
17. in den hemel. 'Toen nu Petrus bij zich zelven verlegen was, wat toch het gezicht, dat hij gezien had, zijn mocht, zie, de mannen, die van Cornelius gezonden waren en naar het huis van Simon gevraagd hadden,
18. stonden aan de poort, 'en zij riepen en vroegen, of Simon, bijgenaamd
19. Petrus, daar gehuisvest was. 'Terwijl nu Petrus over dat gezicht peinsde, zeide de Geest tot hem: Zie, drie
20. mannen zoeken u. 'Maar sta op en kom af, en ga zonder bedenken met
21. hen; want ik heb hen gezonden. 'En

Vs. 3—8. Vs. 22, 30—33, H. XI: 13, 14. — Vs. 4. Exod. II: 23; Openb. VIII: 4. — Vs. 6. H. IX: 43.

Vs. 9—20. H. XI: 5—12. — Vs. 11. Matth. III: 16; Hand. VII: 56. — Vs. 15. Matth. XV: 11; Rom. XIV: 14, 17; 1 Tim. IV: 4.

2. *godvreezend*. Ofschoon een heiden van geboorte en niet ingelijfd in het joodsche volk, was hij toch vervuld met diepen eerbied voor den God van Israël, dien hij bij zijn verblijf in hun midden had leeren kennen. Vgl. Luc. VII: 2—5.

*het volk*, t. w. der Joden, aan hetwelk hij wèl-deed ter wille van den God, dien het diende.

3. *de negende ure*. Zie op H. III: 1.

4. *zijn* — voor God, d. i. zijn bekend geworden aan God en door hem niet vergeten.

5. *zekeren Simon*. Gew. t. *Simon*.

6. *bij de zee is*. Gew. t. *bij de zee is; deze zal u zeggen, wat gij doen moet*.

9. *des anderen daags*. Joppe lag omstreeks tien uren gaans van Cesaréa, en kon dus bezwaarlijk in éénen dag bereikt worden.

*klom* — op het dak. De Israëlieten maakten een veelvuldig gebruik van hunne platte daken, en vonden er vooral, gelijk Petrus hier, eene geschikte plaats van afsondering. Vgl. 1 Sam. IX: 25, 26.

*de zesde ure*, d. i. naar onze tijdrekening op den middag. De Joden, die gewoon waren driemaal daags te bidden (Dan. VI: 11), plachten op dat uur hun tweede gebed te doen. Vgl. H. III: 1.

10. *kwam*. Gew. t. *viel*. *zinsverrukking*. Men denke aan zulk een half wakenden, half droomenden toestand, waarin voor het lichamelijke oog van den mensch de voorwerpen, die

hem omringen, verdwijnen, en hetgeen zich dan aan zijnen geest vertoont, de zinnebeeldige uitdrukking is der gedachten, die in hem opgewekt zijn.

11. *voorwerp*. Gr. *vat*. Dit woord, in het gr. spraakgebruik van zeer ruime beteekenis (vgl. H. IX: 15), drukt hier een voorwerp uit, dat iets bevatten kan.

12. De wet van Mozes maakte onderscheid tusschen reine en onreine dieren. De eersten, die alleen gegeten mochten worden (Lev. XI: 1—23, 41—44), waren hier met de onreine vermengd en daardoor voor den nauwgezetzten Israëliet onbruikbaar.

*al de* — *dieren der aarde*, d. i. allerlei, zoo onreine als reine. Gew. t. *al de viervoetige dieren der aarde, en de wilde, en de kruipende dieren*.

14. *Geenszins*. Petrus wees de uitnoodiging, die tot hem kwam, bealst af, daar zij hem eene beproeving scheen, of hij wel getrouw bleef aan de wet.

15. *gereinigt heeft*, d. i. voor rein heeft verklaard. *acht*. Gr. *maak*.

16. *terstond*. Gew. t. *weder*.

17. *Toen nu* — *mocht*. Petrus vernam nu wel, dat voortaan de mozaïsche wet aangaande de spijzen geen verbindende kracht meer bezat, maar begreep daarom nog niet terstond, dat dan ook het onderscheid moest wegvallen tusschen Joden en heidenen, als menschen, die van wege kunne geboorte voor rein of onrein gehouden werden. Vgl. vs. 28.

Petrus kwam af en zeide tot die mannen: Zie, ik ben 't, dien gij zoekt; wat is de reden, waarom gij hier 22. zijt? En zij zeiden: Cornelius, een hoofdman, een rechtvaardig en godvreezend man, en van goede getuigenis bij het geheele volk der Joden, heeft door een heiligen engel eene godspraak ontvangen, om u te zijnen huize te ontbieden en woorden 23. van u te hooren. Hij noodigde hen dan bij zich en huisvestte hen.

Des anderen daags nu stond hij op en vertrok met hen, en sommige der broeders van Joppe gingen met 24. hem. En des anderen daags kwamen zij te Cesaréa. En Cornelius was hen wachtende, nadat hij zijne bloedverwanten en vertrouwde vrienden bij- 25. eengeroopten had. Toen het nu geschiedde, dat Petrus binnenkwam, ging Cornelius hem te gemoet, en viel aan zijne voeten en aanbad hem. 26. Maar Petrus richtte hem op en zeide: Sta op! ik ben zelf ook een mensch. 27. En met hem sprekende ging hij binnen en vond er velen samengekomen. 28. En hij zeide tot hen: Gij weet, hoe het een Jood ongeoorloofd is, zich te voegen of te gaan bij iemand van een ander volk; doch mij heeft

God getoond, geen mensch onheilig 29. of onrein te noemen. Daarom ben ik ook zonder tegenspreken gekomen, toen ik ontboden was. Ik vraag dan, om welke reden gij mij hebt ontbo- 30. den. En Cornelius zeide: Vóór vier dagen was ik vastende tot op deze ure, en ter negende bad ik in mijn huis. En zie, daar stond een man voor mij in een glinsterend kleed, 31. en zeide: Cornelius! uw gebed is verhoord, en aan uwe aalmoezen is 32. voor God gedacht geworden. Zend dan naar Joppe en ontbied Simon, die bijgenaamd wordt Petrus: deze is geherbergd in het huis van Simon, een leerlooijer, bij de zee; en hij zal 33. komen en tot u spreken. Ik heb dan onverwijld tot u gezonden, en gij hebt wél gedaan, dat gij gekomen zijt. Wij zijn dan nu allen hier voor Gods aangezicht, om te hooren al wat u van den Heer bevolen is. 34. En Petrus opende den mond en zeide: Naar waarheid bemerk ik, dat God 35. geen aannemer des persoons is, maar dat onder ieder volk, wie hem vreeft en gerechtigheid werkt, hem aange- 36. naam is: het woord, dat hij den kinderen Israëls gezonden heeft, verkondigende vrede door Jezus Chris-

Vs. 25, 26. H. XIV: 11—15. — Vs. 26. Openb. XIX: 10, XXII: 9. — Vs. 28. H. XV: 7. — Vs. 31. Luc. XXIV: 4.

21. *die mannen.* Gew. t. *de mannen, die van Cornelius tot hem gezonden waren.*

22. *woorden.* H. XI: 14 nader aangeduid als zulke, door welke hij behouden zou worden.

23. *stond — vertrok.* Gew. t. *vertrok Petrus. sommige — met hem.* Het schijnt, dat Petrus in het besef van het gewicht der taak, die hij op zich nam, anderen bij zich wilde hebben, met wie hij zich kon beraden (vgl. vs. 47), en die later getuigen konden van hetgeen er geschied was. Zij waren zes in getal (vgl. H. XI: 12).

24. *des anderen daags.* Zie op vs. 9.

25. *binnenkwam,* t. w. in het huis van Cornelius. *en viel — aanbad hem.* Cornelius zag den man, die hem door een engel aangeduid was, voor een meer dan menschelijk wezen aan.

27. *met hem sprekende.* Het gr. woord geeft een gemeenzaam onderhoud te kennen. Petrus wilde den bijgeloofigen eerbied tegengaan, dien Cornelius voor hem koesterde.

*ging hij binnen,* t. w. het vertrek, waar de bloedverwanten en vrienden van Cornelius zich bevonden.

28. *ongeorloofd,* t. w. volgens de bepaling der latere joodsche wetgeleerden (vgl. Joh. XVIII: 28), zonder dat de wet van Mozes er van gesproken had.

Vs. 34. Deut. X: 17; 2 Kron. XIX: 7; Job XXXIV: 19; Rom. II: 11; Gal. II: 6; 1 Petr. I: 17. — Vs. 35. Jez. LVI: 6, 7. — Vs. 36. Luc. II: 14; Ef. II: 17, 18.

30. *dese ure,* d. i. de ure van den dag, waarop hij nu sprak.

*ter negende.* Gew. t. *ter negende ure.*

33. *van den Heer.* Gew. t. *door God.*

34. *Naar waarheid bemerk ik, dat enz.* Wat Petrus thans aanschouwde, liet hem niet toe er aan te twijfelen, dat enz.

*aannemer des persoons.* De uitdrukking *den persoon aannemen* beteekent in dit verband: Iemand boven anderen bevoorrechtten om redenen, niet gelegen in zijne zedelijke gesteldheid. Vgl. op Rom. II: 11.

35. *onder ieder volk,* en dus onder heidenen zoowel als onder Joden.

*hem aangenaam is,* zoodat hij hem, omdat hij vatbaar en bereid is voor het geloof in Christus, ook deelgenoot van het heil in Christus wil maken.

36. *het woord.* Men schijnt hierbij in gedachten het voorafgaande *ik bemerk te moeten herhalen.* Dat God geen aannemer des persoons is, maakte ook den inhoud uit van het evangelie des vredes, dat hij had laten verkondigen. And. laten hier voorafgaan: *wat betreft, of uit vs. 37: gij weet.*

*den kinderen Israëls,* die als kinderen des verbonds het eerst die tijding mochten hooren. Vgl. H. III: 25, 26.

37. tus; deze is aller Heer. ' Gij weet de zaak, die geschied is door geheel Judéa, begonnen van Galiléa, na den doop, dien Johannes gepredikt heeft: ' 38. te weten Jezus van Nazaret, hoe God hem gezalfd heeft met heiligen geest en kracht, die het land doorgestaan is weldoende en genezende allen, die door den duivel overheerscht werden; 39. want God was met hem. ' En wij zijn getuigen van alles, wat hij gedaan heeft in het land der Joden en te Jeruzalem, en dat zij hem aan een hout gehangen en omgebracht 40. hebben. ' Dezen heeft God ten derden dage opgewekt en openbaar doen 41. worden, ' niet aan het gansche volk, maar aan de getuigen, te voren door God verkoren, aan ons, die met hem gegeten en gedronken hebben, nadat hij uit de dooden was opgestaan. ' 42. En hij heeft ons bevolen den volke te prediken en te betuigen, dat deze de door God verordende rechter is van 43. levenden en dooden. ' Dezen geven al de profeten getuigenis, dat door zijnen naam ieder, die in hem gelooft, vergeving van zonden ontvangt. 44. Terwijl Petrus deze woorden nog sprak, viel de Heilige Geest op al- 45. len, die het woord hoorden. ' En de

Vs. 37. H. I: 22. — Vs. 38. H. II: 22; Luc. IV: 18; Matth. IX: 35. — Vs. 39. H. II: 32. — Vs. 40. H. II: 24.

36. *deze*, t. w. Christus. And. God.  
38. *te weten*. Dit is hier duidelijkheidshalve ingevoegd. De zaak, die geschied was, betref Jezus van Nazaret in hetgeen hij was, gedaan, geleden en zijne opstanding bevolen had.  
*gezalfd*. Zie op Luc. IV: 18.  
*door den duivel overheerscht*. Bedoeld zijn bezeten en andere kranten. Vgl. op Matth. IV: 24.  
39. *zij*, t. w. de Joden, in wier midden hij zijne werken had verricht.  
43. *door zijnen naam*, d. i. door middel van hem, die, overeenkomstig den naam, dien hij draagt, de Christus is.  
44. *Terwijl — nog sprak*. Uit H. XI: 15 blijkt, dat Petrus hier nog meer had willen bijvoegen.  
*viel*. Dit woord duidt het plotselinge der mededeeling aan.  
*allen, die — hoorden*, t. w. Cornelius en de zijnen (vgl. vs. 24).  
45. *de geloovigen uit de besnijdenis*, t. w. de belijders van Jezus, die Petrus vergezelden en van oorsprong Joden waren.  
*op de heidenen*. De gave des Geestes, ofschoon nu nog slechts aan enkele heidenen geschonken, bleek daaruit echter voor de heidenen in het algemeen bestemd te zijn.  
46. *met tongen spreken*. Uit vs. 47 blijkt, dat wij

- geloovigen uit de besnijdenis, zoove-  
len er met Petrus gekomen waren,  
ontzetten zich, dat ook op de heide-  
nen de gave des Heiligen Geestes  
46. was uitgestort; ' want zij hoorden hen  
met tongen spreken en God groot  
maken. Toen antwoordde Petrus: ' 47. Kan wel iemand het water weren,  
dat dezen niet gedoopt worden, daar  
zij den Heiligen Geest ontvangen heb-  
48. ben, evenals wij? ' En hij gelastte,  
hen in den naam des Heeren te doo-  
pen. Toen baden zij hem eenige da-  
gen te blijven.

## HOOFDSTUK XI.

Petrus verantwoordt zich voor de christenen te Jeruzalem wegens zijne evangelieprediking aan heidenen (vs. 1—18). Er ontstaat eene gemeente uit de heidenen te Antiochië (vs. 19—21), werwaarts uit Jeruzalem Barnabas gezonden wordt (vs. 22), die er eerst alléén (vs. 23, 24), en daarna met Saulus arbeidt (vs. 25, 26). Bij een grooten hongersnood zenden de christenen vandaar door Barnabas en Saulus liefdegaven aan hunne broeders in Judéa (vs. 27—30).

1. De apostelen nu en de broeders, die in Judéa waren, hoorden, dat ook de heidenen het woord Gods had-
2. den aangenomen. ' En toen Petrus naar Jeruzalem was opgegaan, twistten zij, die uit de besnijdenis waren,

Vs. 41. Luc. XXIV: 41—43; Joh. XXI: 13. — Vs. 42. H. XVII: 31. — Vs. 43. Luc. XXIV: 45—47. — Vs. 47. H. II: 1—4, 38, 39.

hoofdzakelijk aan dezelfde gave des Geestes moeten denken, waarvan H. II: 4 gesproken wordt.

46. *God groot maken*. Hetzelfde, wat H. II: 11 spreken van de groote daden Gods en H. XIX: 6 profeteeren genoemd wordt.

*antwoordde*, t. w. op de ontzetting, die de aanwezige belijders uit de Joden deden blijken.

48. *hij gelastte*. De apostelen lieten den doop ook door anderen verrichten (1 Kor. I: 14—17), evenals Jezus (Joh. IV: 2).

*in den naam des Heeren*, d. i. in overeenstemming met hunne belijdenis van dien naam.

1. *de heidenen*. Zie op H. X: 45.

2. *toen Petrus — opgegaan*. Hij stelde er prijs op, de christenen aldaar in te lichten omtrent den gewichtigen stap, dien hij wel op goede gronden gedaan had, maar die hij toch verwachten kon, dat door hen niet zonder groote bevreemding zou vernomen zijn.

*zij, die uit de besnijdenis waren*. De christenen uit de Joden geloofden wel, dat God ook heidenen tot zijn koninkrijk roepen zou, maar meenden daarbij, dat deze eerst door de besnijdenis in het joodsche volk moesten ingelijfd en tot de onderhouding der wet verplicht worden. Zij keurden het daarom in Petrus af, dat hij aan zalken, die nog heidenen waren, Christus gepredikt had.

3. met hem, ' zeggende: Gij zijt ingegaan bij onbesnedenen en hebt met  
 4. hen gegeten. ' Doch Petrus ving aan en zette het hun achtereenvolgens uit-  
 5. een, zeggende: ' Ik was in de stad Joppe biddende, en ik zag in zinsverrukking een gezicht, een zeker voorwerp nederdalende, gelijk een groot laken, dat aan de vier hoeken nedergelaten werd uit den hemel; en  
 6. het kwam tot bij mij. ' En toen ik daarop staarde, bemerkte ik en zag de viervoetige dieren der aarde en de wilde en de kruipende dieren en  
 7. de vogelen des hemels. ' En ik hoorde ook eene stem, die tot mij zeide:  
 8. Sta op, Petrus, slacht en eet! ' Maar ik zeide: Geenszins, Heer! want nooit is iets onheiligs of onreins mij-  
 9. nen mond ingegaan. ' En eene stem antwoordde ten tweeden male uit den hemel: Wat God gereinigd heeft,  
 10. acht gij dat niet onheilig! ' En dit geschiedde tot driemaal toe, en alles werd weder opgetrokken in den hemel. ' En zie, op hetzelfde oogenblik stonden er voor het huis, waarin ik was, drie mannen, van Cesaréa tot  
 12. mij gezonden. ' En de Geest zeide tot mij, dat ik zonder bedenken met hen zou gaan. En met mij gingen ook deze zes broeders, en wij gingen  
 13. het huis van den man binnen. ' En hij verhaalde ons, hoe hij den engel gezien had, die in zijn huis stond

- en tot hem zeide: Zend naar Joppe en ontbied Simon, bijgenaamd Petrus, ' die woorden tot u spreken zal, door welke gij behouden zult worden, gij en uw gansche huis. '  
 15. Toen ik nu begon te spreken, viel de Heilige Geest op hen, evenals op  
 16. ons in den beginne. ' En ik werd indachtig aan het woord des Heeren, hoe hij zeide: Johannes doopte wel met water, maar gij zult met heiligen geest gedoopt worden. ' Indien dan God hun gelijke gave heeft gegeven als ons, die aan den Heer Jezus Christus geloovig geworden zijn, wie was ik toch, dat ik God zou  
 18. kunnen weren? ' Toen zij nu dit hoorden, berustten zij er in en verheerlijkten God, zeggende: Zoo heeft dan God ook den heidenen de bekeering gegeven ten leven!  
 19. Zij dan, die verstrooid waren ten gevolge van de verdrukking, die ten tijde van Stéphanus ontstaan was, gingen naar Fenicië en Cyprus en Antiochië, zonder tot iemand het woord te spreken dan alleen tot de  
 20. Joden. ' Doch er waren onder hen eenige mannen van Cyprus en Cyrene, die te Antiochië kwamen en tot de Grieken spraken, verkondigende den Heer Jezus. ' En de hand des Heeren was met hen, en een groot getal werd geloovig en bekeerde  
 22. zich tot den Heer. ' En de mare van

Vs. 3. H. X: 23, 48. — Vs. 5—10. H. X: 10—16. — Vs. 11. H. X: 7. — Vs. 12. H. X: 19, 20. — Vs. 13, 14. H. X: 5, 30—32.

Vs. 15—17. H. X: 44—48. — Vs. 16. H. I: 5. — Vs. 17. H. XV: 7—9. — Vs. 19. H. VIII: 1, 4.

3. *onbesnedenen*, d. i. heidenen. *hebt met hen gegeten*, en dus gemeenschap met hen gehouden.

5—10. Zie op H. X: 11—16.

12. *deze zes broeders*. Zie op H. X: 23.

13. *den engel*, waarvan te voren (H. X: 3—7) gesproken is.

15. *begon te spreken*. Zie op H. X: 44.

*in den beginne*, t. w. op den Pinksterdag.

17. *waren*, t. w. door hun den doop te onthouden. Vgl. H. X: 47.

18. *berustten zij er in*, d. i. hielden op, langer tegenwerpingen te maken.

19. *Zij dan, die verstrooid waren*. Hiermede wordt het vroeger gegeven bericht (zie H. VIII: 4) weder opgevat, bij den overgang tot het verhaal van eene nieuwe uitbreiding der gemeente.

*verdrukking, die enz.*, d. i. die, met het ter dood brengen van Stéphanus begonnen, weldra de geheele

jeruzalemsche gemeente getroffen had. Zie H. VIII: 1.

19. *Fenicie*. Een landschap langs de zee-kust ten noorden van het joodsche land.

*Cyprus*. Een eiland in de Middellandsche Zee, tegenover Fenicië en Syrië gelegen.

*Antiochie*. De hoofdstad van het voormalige koninkrijk Syrië, die ook eene aanzienlijke joodsche bevolking had.

20. *mannen van Cyprus en Cyrene*, d. i. die, van Cyprus of van Cyrene afkomstig, zich later te Jeruzalem metterwoon hadden neêrgezet.

*de Grieken*. Deze benaming omvat hier allen, die geen Joden van geboorte of van geloof waren. In onderscheiding van hen, die vs. 19 zijn vermeld, wendden zich dus de mannen, van wie hier sprake is, tot de heidenen. Gew. t. *de Griekschen*, d. i. de Grieksch sprekende Joden. Vgl. op H. VI: 1.

21. *de hand (d. i. de macht) des Heeren*, die hunne prediking vruchtbaar maakte.

- hen kwam der gemeente te Jeruzalem ter ooren, en zij zonden Barnabas
23. uit, om naar Antiochië te gaan. 'En deze, toen hij daar gekomen was en de genade Gods gezien had, verblijdde zich en vermaande allen, om met het voornemen huns harten bij den
24. Heer te blijven. 'Want hij was een goed man, en vol van heiligen geest en geloof. En eene groote schare
25. werd den Heer toegevoegd. 'En hij vertrok naar Tarsus, om Saulus op te zoeken, en toen hij hem gevonden had, bracht hij hem naar Antiochië. '
26. En het gebeurde hun, dat zij zelfs een geheel jaar bijeenwaren in de gemeente en eene groote schare leerden, en dat de leerlingen het eerst te Antiochië christenen geheeten werden.
27. In die dagen nu kwamen er van Jeruzalem profeten af naar Antiochië. '
28. En één uit hen, met name Agabus, stond op en duidde aan door den Geest, dat er een groote hongersnood zou wezen over de geheele wereld; welke ook gekomen is onder Claudius
29. us. 'De leerlingen nu besloten, om, elk naarmate hij welgesteld was, on-

Vs. 24. H. IV: 36, 37, IX: 27. — Vs. 25. H. IX: 30. — Vs. 26. Gal. I: 21, 23.

22. kwam — ter ooren. Eene gemeente uit de heidenen was evenzeer een nieuw verschijnsel, als vroeger eene uit de Samaritanen. De gemeente te Jeruzalem, vanwaar de evangelieprediking uitging, achtte het hierom, zoowel nu als toen, hare roeping, om daarnaar onderzoek te doen. Vgl. H. VIII: 14.

Barnabas. Van Cyprus afkomstig (zie H. IV: 36), was hij met die streken bijzonder bekend.

23. het voornemen huns harten, d. i. het voornemen, dat zij beleden hadden in hun hart te koesteren, toen zij zich lieten doopen.

24. een goed (d. i. voortreffelijk) man, zooals o. a. blijkt uit het vervolg des verhaals.

eene groote schare — toegevoegd, t. w. door de werkzaamheid van Barnabas.

25. hij vertrok — op te zoeken. De snelle uitbreiding der gemeente deed hem behoefte gevoelen aan hulp, en deze hoopte hij bij Saulus te vinden, met wien hij vroeger reeds bekend was geworden. Zie H. IX: 27.

Tarsus. Zie op H. IX: 11.

26. gebeurde — zelfs. Gew. t. geschiedde, dat zij hun, t. w. Barnabas en Saulus.

te Antiochië christenen geheeten. Daar deze gemeente, die grotendeels uit voormalige heidenen bestond, geheel onderscheiden was van de Joden, kwamen de heidensche inwoners dezer stad er toe, om hun een naam te geven, en dezen ontleenden zij aan den naam Christus, dien zij menigmaal door hen hoorden uitspreken.

27. profeten, d. i. mannen, die, door den Geest Gods, in bezide taal tot de gemeente spraken, om haar op

derstand te zenden aan de broeders, 30. die in Judéa woonden; 'hetwelk zij ook deden, daar zij het aan de oudsten zonden door de hand van Barnabas en Saulus.

## HOOFDSTUK XII.

Herodes brengt Jacobus, den broeder van Johannes, ter dood (vs. 1, 2). Petrus, door hem gevangengezet (vs. 3-5), wordt wonderbaar verlost (vs. 6-11), en verlaat de stad (vs. 12-17). Herodes begeeft zich naar Cesaréa (vs. 18, 19), en sterft aldaar (vs. 20-23). Barnabas en Saulus keeren naar Antiochië terug (vs. 24, 25).

1. Omstreeks dien tijd nu sloeg koning Herodes de handen aan sommingen van de gemeente, om hun kwaad
2. te doen. 'En hij bracht Jacobus, den broeder van Johannes, met het
3. zwaard ter dood. 'Toen hij nu zag, dat het den Joden behagelijk was, vorinde hij het plan, om ook Petrus gevangen te nemen, — het waren nu de dagen der ongezuurde brooden —
4. en, nadat hij hem gegrepen had, zette hij hem in de gevangenis en gaf hem ter bewaking over aan vier viertallen krijgsknechten, met het plan om hem na het Pascha voor het

Vs. 28. H. XXI: 10, 11. — Vs. 30. H. XII: 25. Vs. 2. Matth. IV: 21, X: 2. — Vs. 4. Joh. XXI: 18.

te bouwen in het geloof, en die ooit somtijds een blik in de toekomst wierpen.

28. welke — onder Claudius. Van de hongersnooden, waardoor gedurende zijne regeering (j. 41-54 na Chr.) verschillende deelen van het roemeinsche rijk geteisterd werden, heeft vooral die, welke in het jaar 44 heeft plaats gehad, het joodsche land met de omliggende streken getroffen.

Claudius. Gew. t. keizer Claudius.

29. De christenen in Judéa waren zeer weinig vermogend.

30. de oudsten. In navolging van de inrichting der joodsche synagoge waren er in de christelijke gemeente te Jeruzalem, tot bevordering van hare geestelijke belangen, oudsten verkozen, naar hun ambt ook opzieners genoemd (vgl. H. XX: 17, 28). Later werden zij ook elders aangesteld (H. XIV: 23).

1. Herodes. Deze, bijgenaamd Agrippa, was de kleinzoon van Herodes den grooten. Het gebied, waarover hij als koning heerschte, was door de gunst der roemeinsche keizers steeds uitgebreid, totdat het alles omvatte, wat eens aan zijn grootvader onderworpen was geweest.

2. Het schijnt, dat dit in de gevangenis geschied is.

3. de dagen der ongezuurde brooden. Zie op Marc. XIV: 1.

4. vier viertallen krijgsknechten. Iedere wacht bestond bij de Romeinen uit vier man, en de vier wachten wisselden elkander gedurende de vier waken, waarin de nacht verdeeld was, af. Vgl. op Marc. XIII: 35.

na het Pascha. De terechtstelling op het feest zou den Joden mislaagd hebben.

5. volk te brengen. ' Petrus dan werd in de gevangenis bewaard, maar door de gemeente werd een vurig gebed tot God voor hem gedaan. ' Toen nu Herodes hem zou voorbrengen, sliep Petrus dien nacht tusschen twee krijgs-knechten, geboeid met twee ketenen, en wachters voor de deur bewaakten de gevangenis. ' En zie, een engel des Heeren stond daar, en een licht scheen in het verblijf; en hij stiet Petrus in de zijde aan en wekte hem, zeggende: Sta haastig op! en de ketenen vielen van zijne handen af. ' 8. En de engel zeide tot hem: Omgord u en doe uwe schoenen aan! en hij deed zoo. En hij zeide tot hem: Doe uwen mantel om en volg mij! ' 9. En hij ging uit en volgde, en hij wist niet, dat hetgeen door den engel geschiedde, waarlijk zoo was, maar meende een gezicht te zien. ' 10. En toen zij de eerste en de tweede wacht waren doorgegaan, kwamen zij aan de ijzeren poort, die naar de stad leidde, en deze ging van zelf voor hen open; en zij gingen er uit en gingen ééne straat voort, en terstond scheidde de engel van hem. ' 11. En Petrus, tot zich zelve gekomen, zeide: Nu weet ik waarlijk, dat de Heer zijnen engel uitgezonden en mij verlost heeft uit de hand van Herodes en al de verwachting van het volk der Joden. ' En toen hij het in-

- gezien had, ging hij naar het huis van Maria, de moeder van Johannes, bijgenaamd Marcus, waar velen vergaderd en biddende waren. ' En toen hij aan de deur der poort klopte, kwam er eene dienstmaagd, met name Rhode, om open te doen; ' en daar zij de stem van Petrus herkende, opende zij van blijdschap de poort niet, maar liep naar binnen en berichtte, dat Petrus voor de poort stond. ' Maar zij zeiden tot haar: Gij raaskalt. Doch zij hield vol, dat het zoo was. En zij zeiden: Het is 16. zijn engel! ' Petrus nu hield aan met kloppen; en nadat zij opengedaan hadden, zagen zij hem en ontzetten zich. ' 17. En toen hij hen met de hand gewenkt had om te zwijgen, verhaalde hij hun, hoe de Heer hem uit de gevangenis geleid had, en zeide: Bericht dit aan Jacobus en aan de broederen! En hij ging heen en vertrok naar eene andere plaats. ' 18. Toen het nu dag was geworden, was er niet weinig ontsteltenis onder de krijgsknechten, wat er toch van 19. Petrus geworden was. ' En nadat Herodes hem gezocht en niet gevonden had, verhoorde hij de wachters en gebood, dat men ze zou wegleiden. En hij ging af van Judéa naar Cesaréa en vertoefde daar. ' 20. En hij was vijandig gezind tegen de Tyriërs en Sidoniërs. Maar zij

Vs. 7. H. V: 19.

Vs. 10. H. XVI: 26.

4. te brengen. Gr. op te brengen, t. w. uit den kerker naar de hooger gelegen gerichtplaats, waar het doodvonnis over hem zou worden uitgesproken.

6. geboeid met twee ketenen, t. w. iedere hand aan een krijgsknecht gekluisterd.

wachters, t. w. de beide andere krijgsknechten van die wacht, die op eenigen afstand van elkander hadden post gevat. Vgl. vs. 10.

7. een licht. Zie op H. IX: 3.

8. Omgord u. Zie op Luc. XII: 35.

10. de eerste — wacht. Zie op vs. 6.

naar de stad, d. i. naar de straat, waaraan de gevangenis gelegen was. Of men hier aan de tempelgevangenis (zie op H. IV: 3), of aan eene stadsgevangenis (zie op H. V: 18) te denken hebbe, is onzeker.

11. tot zich zelve gekomen, d. i. overtuigd geworden, dat geen droom hem misleid had.

verlost heeft uit . . . al de verwachting enz., d. i. gered heeft uit al hetgeen de Joden verwacht hadden, dat met hem geschieden zou.

12. het ingezien had, t. w. dat hij verlost was geworden.

Johannes, bijgenaamd Marcus. Zie de Inl. op het Ev. v. Marcus.

15. Het is zijn engel! Het gewone gevoelen der Joden van dien tijd bracht mede, dat ieder mensch een bijzonderen beschermengel had (vgl. Matth. XVIII: 10). De vrienden van Petrus nu meenden, dat zijn engel ook zijne stem had aangenomen.

17. Jacobus. De broeder des Heeren, van wien Paulus Gal. I: 19 melding maakt (Vgl. Matth. XIII: 55; Joh. VII: 5; Hand. I: 14). Het aanzien, dat hij in de gemeente genoot, was blijkbaar de reden, waarom Petrus hem boven anderen met name noemde. Vgl. H. XV: 13, XXI: 18.

19. wegleiden, t. w. om gestraft, en wel, zoo 't schijnt, ter dood gebracht te worden.

Cesaréa. Zie op H. VIII: 40.

20. vijandig gezind. Ofschoon er geen eigenlijke oorlog uitgebarsten was, had Herodes toch zijne gramschap tegen hen door daden aan den dag gelegd.



- kwamen eendrachtig tot hem; en nadat zij Blastus, den kamerheer des konings, voor zich gewonnen hadden, verzochten zij om vrede, omdat hun land gespijzigd werd van dat des konings. ' En op een bepaalden dag deed Herodes een koninklijk gewaad aan, en hield, op zijn gestoelte gezeten, eene rede tot hen. ' En het volk riep hem toe: De stem van een god en niet van een mensch! ' 23. En dadelijk sloeg hem een engel des Heeren, daarom dat hij Gode de eer niet gegeven had; en door wormen verteerd, gaf hij den geest. 24. Het woord Gods nu wies en vermeerderde. ' En Barnabas en Saulus keerden van Jeruzalem terug, nadat zij den dienst volbracht hadden, en namen ook Johannes, bijgenaamd Marcus, mede.

## HOOFDSTUK XIII.

Barnabas en Saulus worden afgevaardigd, om elders het evangelie te verkondigen (vs. 1-3). Door Marcus begeleid, reizen zij naar Cyprus, waar zij te Salamis en te Paphos prediken (vs. 4-6). Ontmoeting met den toovenaar Elymas (vs. 6-12). Te Perge verlaat hen Marcus (vs. 13). Paulus treedt te Antiochië in

Vs. 24. H. VI:7. — Vs. 25. H. XI:30.

20. *zij kwamen* — tot hem, t. w. elk door zijne gezanten. Te zamen beoogden zij één en hetzelfde doel, namelijk de herstelling der oude vriendschaps- en handelsbetrekkingen.

*den kamerheer*. Gr. die over de slaapkamer geteld was. Een hofbeambte, die bij zijn vorst veel vermocht.

*omdat hun land* enz. Pisiëis trok het koren, dat het behoefde, vooral uit Palestina. Zie 1 Kon. V:11, Ezech. XXVII:17.

21. *op een bepaalden dag*. Volgens Josephus bij gelegenheid der wedspelen, die hij ter eere van keizer Claudius gaf.

*eene rede*. Waarschijnlijk gaf hij daarin de voorwaarden op, waaronder zij den vrede erlangen konden, en die blijkbaar zeer aangenaam waren aan het volk, dat mede verzameld was.

23. *sloeg hem een engel*. Ook in het O. T. wordt meermalen eene plotselinge krankheid en dood aan de tuschenkomst van een engel toegeschreven, door wien God zóó een bedreven kwaad straffe. Zie 2 Sam. XXIV:15-17, 2 Kon. XIX:35.

*door wormen verteerd*. Er schijnt eene ingewandsziekte bedoeld te worden. Volgens Josephus duurde zijne walgelijke krankheid nog vijf dagen, eer hij stierf.

24. *vermeerderde*, ondanks de vervolging.

25. *keerden terug*, t. w. naar Antiochië. *den dienst*, d. i. den liefdedienst, door de gemeente van Antiochië opgedragen. Vgl. H. XI:28-30. *Johannes*, vs. 12 vermeld.

Pisiëis voor de Joden op (vs. 14, 15). Uitgaande van de geschiedenis huns volks (vs. 16-22), verkondigt hij hun in Jezus, wien Johannes getuigenis gegeven had (vs. 23-25), die door de oversten gedood (vs. 26-30), maar door God opgewekt was (vs. 31-37), de rechtvaardiging door het geloof (vs. 38-41). Door de Joden verworpen, wonden zich Paulus en Barnabas met beter gevolg tot de heidenen (vs. 42-49). Zij worden echter door de Joden uit de stad verdreven, en komen te Iconium (vs. 50-52).

1. Er waren nu te Antiochië, bij de gemeente aldaar, als profeten en leeraars, Barnabas en Simeon, genaamd Niger, en Lucius de Cyreneër, en Manahan, die met Herodes, den vierde vorst, opgevoed was, en Saulus. ' En terwijl zij den Heer dienden en vastten; *zeide de Heilige Geest*: Zondert mij Barnabas en Saulus af tot het werk, waartoe ik hen geroepen heb! ' 3. Toen vastten en baden zij en leidden hun de handen op, en lieten hen gaan. 4. Zij dan nu, door den Heiligen Geest uitgezonden, gingen af naar Seleucië, en voeren vandaar af naar 5. Cyprus. ' En te Salamis gekomen verkondigden zij het woord Gods in de synagogen der Joden. En zij hadden ook Johannes tot dienaar. ' En

Vs. 2. H. IX:15. — Vs. 3. H. VI:6. — Vs. 6-12. H. VIII:9-24.

1. *profeten*. Zie op H. XI:27. Gew. t. *eenige profeten*.

*leeraars*. Daarin van de *profeten* onderscheiden, dat zij zich vooral de onderwijzing der gemeente ten doel stelden.

*Barnabas*. Zie op H. IV:36.

*Niger*, d. i. *de zwarte*.

*die met Herodes* (Antipas, Matth. XIV:1) — *opgevoed was*, en dus een aanzienlijk man schijnt geweest te zijn. *And. zoogbroeder van Herodes, den viervoort*.

2. *zij*, t. w. de genoemde profeten en leeraars. *den Heer dienden*, d. i. hunne ambtsbediening ter eere van God verrichtten.

*zeide de Heilige Geest*, t. w. door hen tot de gemeente.

4. *Seleucië*. De havenstad van Antiochië in Syrië. *Cyprus*. Het schijnt, dat zij zich het eerst naar dit eiland begaven, omdat Barnabas vandaar afkomstig was. Zie H. IV:36.

5. *Salamis*. Eene havenstad aan de oostzijde van het eiland Cyprus.

*verkondigden* — *Joden*. Blijkens vs. 46 achten zij zich verplicht met de prediking des evangelies overal eerst tot de Joden te gaan. Zie verder H. XIV:1, XVI:13, XVII:2, XVIII:4, XIX:8. Vgl. Rom. 1:16.

*Johannes*, bijgenaamd *Marcus*, dien zij van Jeruzalem naar Antiochië medegenomen hadden. Zie H. XII:12, 25.

*tot dienaar*, d. i. om hen bij de evangelieverkondiging en den doop ten dienste te staan.

- toen zij het geheele eiland waren doorgegaan tot Paphos toe, vonden zij zekeren joodschen tovenaard, een valschen profeet, met name Bar-
7. Jezus, " welke was bij den stadhouder Sergius Paulus, een' verstandig man. Deze riep Barnabas en Saulus tot zich, en verlangde het
  8. woord Gods te hooren. ' Doch Elymas, de tovenaard, — want zóó wordt zijn naam overgezet — wederstond hen en zocht den stadhouder van het
  9. geloof af te keeren. ' Maar Saulus, — die ook Paulus heet — met heiligen geest vervuld, staarde hem aan en
  10. zeide: ' O gij, die vol zijt van alle bedrog en van alle arglistigheid, kind des duivels, vijand van alle gerechtigheid! zult gij niet ophouden de rechte wegen des Heeren te verkeeren? ' En nu, zie, de hand des Heeren is tegen u, en gij zult blind zijn en de zon niet zien voor een tijd. En terstond viel op hem nevel en duisternis, en rondtastende zocht
  12. hij, wie hem leiden mochten. ' Toen de stadhouder zag, wat er geschied

Vs. 12. Marc. I: 27; Hand V: 5, 11. — Vs. 13. H. XV: 37, 38. — Vs. 14. H. XIV: 1, XVI: 13, XVII: 2, 10, 17, XVIII: 4, XIX: 8.

6. *het geheele eiland.* Gew. t. *het eiland.* Paphos. Eene stad aan de westkust van het eiland.

*tovenaard.* Gr. *magier.* Zie op H. VIII: 9, 10. Bar-Jezus, d. i. zoon van zekeren Jezus.

7. *stadhouder,* door de Romeinen proconsul genoemd.

*een' verstandig man,* daar hij, uit gevoel van behoefte aan meerder licht dan zijn godsdienst hem gaf, een open oor leende aan elk, die deze behoefte scheen te kunnen vervullen.

8. *Elymas.* Deze naam van arabischen oorsprong beteekent een wijze.

9. *die ook Paulus heet.* Saulus schijnt den bijna gelijkkluidenden, maar romeinschen en destijds meer gebruikelijken naam Paulus verkieselijk geacht te hebben, nu hij onder de heidenen zou optreden. And. meenen, dat de bekeering van Sergius Paulus aanleiding tot die naamsverandering gegeven heeft.

10. *kind des duivels,* d. i. die een duivelschen aard hebt. Vgl. Joh. VIII: 44.

*zult gij — te verkeeren?* Elymas, die tot nu toe reeds van de goede gezindheid des stadhouders misbruik gemaakt had tot eigen voordeel, en hem de rechte wegen des Heeren (d. i. de ware gerechtigheid, Hoz. XIV: 10), geheel verkeerd had voorgesteld, toonde daarmede niet op te houden door den tegenstand, dien hij aan de evangelieprediking bood.

11. *de hand — is op u, t. w. ten kwade, om u te straffen.* Vgl. 1 Sam. VII: 13, XII: 15.

*rondtastende.* Gr. *omgaande.*

- was, werd hij geloovig, daar hij verslagen stond over de leer des Heeren.
13. Paulus nu en die bij hem waren voeren van Paphos af, en kwamen te Perge in Pamfylië; maar Johannes scheidde van hen en keerde terug
  14. naar Jeruzalem. ' En zij gingen van Perge verder en kwamen te Antiochië in Pisidië, en op den dag des sabbats gingen zij in de synagoge en
  15. zetten zich neder. ' En na de voorlezing der wet en der profeten zonden de oversten der synagoge tot hen, zeggende: Mannen broeders! indien gij eenig woord van vermaning tot
  16. het volk hebt, zoo spreekt! ' En Paulus stond op en wenkte met de hand en zeide: Mannen Israëls, en
  17. gij, die God vreest, hoort! ' De God van dit volk verkoor onze vaders, en verhoogde het volk ten tijde van zijne vreemdelingschap in Egypteland, en leidde hen met een opgeheven arm
  18. daaruit. ' En omtrent een tijd van veertig jaren spijzigde hij hen in de
  19. woestijn, ' en nadat hij zeven volken in het land Kanaän had uitgeroeid,

Vs. 15. Vs. 27, H. XV: 21. — Vs. 17. Deut. IV: 37; Hand. VII: 2. — Vs. 18. Deut. I: 31. — Vs. 19. Deut. VII: 1.

12. *verslagen .. over de leer des Heeren,* nu het bleek, dat hare verwerping zulke gevolgen had.

13. *Paulus — waren.* Vanhier af staat in dit boek Paulus als de hoofdpersoon overal op den voorgrond.

*Pamfylië.* Een landschap aan de zuidkust van Klein-Azië, waarvan Perge eene der voornaamste steden was.

*Johannes scheidde van hen.* Waarschijnlijk afschrikt door de bezwaren, aan de voortzetting van den zendingstoet verbonden. Vgl. H. XV: 38.

14. *Antiochië.* Dit Antiochië, ten noorden van Perge gelegen, wordt door het bijgevoegde *in Pisidië* onderscheiden van Antiochië in Syrië, vanwaar Paulus en Barnabas waren uitgegaan.

*Pisidië.* Een landschap ten noorden van Pamfylië gelegen.

15. *na de voorlezing — profeten.* Zie op Luc. IV: 16. *de oversten der synagoge.* Zie op Matth. IX: 18.

16. *die God vreest.* Waarschijnlijk zoogenaamde Jodengenooten der poort, die, zonder zich aan de besnijdenis onderworpen te hebben, hunnen eerbied voor den God van Israël betoonden door de onderhouding zijner wet. Vgl. vs. 26.

17. *dit volk.* Gew. t. *dit volk Israhel.* *verhoogde het volk,* d. i. deed het toenemen in aantal en sterkte, en verhieft het in eere na de verandering, waarin het verkeerd had.

*opgeheven,* t. w. tegen de vijanden des volks. *Gr. hoogen.*

18. *spijzigde .. hen.* Gew. t. *verdroeg .. hunne zonden.*

- gaf hij hun land aan hen in bezit. ' 20. En daarna, omtrent vierhonderd en vijftig jaren lang, gaf hij hun rechters tot op Samuël, den profet. ' 21. En van toen af verlangden zij een koning, en God gaf hun Saul, den zoon van Kis, een man uit den stam van Benjamin, veertig jaren lang. ' 22. En na hem afgezet te hebben, verwekte hij hun David tot koning, aan wien hij ook getuigenis gaf, zeggende: Ik heb David, den zoon van Izaï, gevonden, een man naar mijn hart, die mijn ge- 23. heelen wil zal doen. ' Uit het zaad van dezen heeft God, naar de belofte, voor Israël als Zaligmaker 24. Jezus verwekt, ' nadat eerst vóór zijn optreden Johannes den doop der bekeering gepredikt had aan het gan- 25. sche volk Israëls. ' En toen Johannes zijnen loop volbracht, zeide hij: Wie denkt gij, dat ik ben? Ik ben 't niet; maar zie, hij komt na mij, wien ik niet waardig ben het schoei- sel zijner voeten te ontbinden. 26. Mannen braders, zonen van het geslacht van Abraham, en wie onder u God vreezen! tot u is het woord 27. dezès heils gezonden. ' Want die te Jeruzalem wonen en hunne oversten hebben, daar zij dezen niet kenden,

- ook de uitspraken der profeten, die elken sabbat voorgelezen worden, ver- 28. vuld door hem te veroordeelen, ' en hoewel zij geen schuld des doods gevonden hadden, hebben zij van Pilatus geëischt, dat hij zou worden ter 29. dood gebracht. ' En toen zij alles volbracht hadden, wat van hem geschre- ven was, hebben zij hem van het hout afgenomen en in eene grafstede 30. gelegd. ' Maar God heeft hem uit de 31. dooden opgewekt. ' En hij is vele da- gen lang verschenen aan hen, die met hem van Galiléa naar Jeruzalem wa- ren opgekomen, en die nu zijne ge- 32. tuigen zijn bij het volk. ' En wij verkondigen u de belofte, aan de vaderen gedaan, dat God haar ver- vuld heeft aan ons, hunne kinderen, 33. door Jezus te verwekken, ' gelijk ook in den tweeden psalm geschreven staat: Gij zijt mijn zoon, he- 34. den heb ik u verwekt. ' En dat hij hem uit de dooden heeft opge- wekt, om niet meer tot bederf terug te keeren, heeft hij aldus gezegd: Ik zal ulieden geven het hei- lige Davids, dat zeker is; ' 35. waarom hij ook in een anderen psalm zegt: Gij zult uwen Heilige 36. geen bederf doen zien. ' Want David, nadat hij voor zijnen tijd den

Vs. 20. Richt. II: 16. — Vs. 21. 1 Sam. VIII: 5, X: 1. — Vs. 22. 1 Sam. XVI: 1, 12, XIII: 14; Ps. LXXXIX: 21. — Vs. 23. 2 Sam. VII: 12-16. — Vs. 24. H. X: 37; Luc. III: 3. — Vs. 25. Luc. III: 15, 16; Joh. I: 20.

19. *gaf hij... aan hen in bezit.* Gew. t. *verdeelde hij... onder hen door het lot.* 20. Deze berekening, die ook bij Josephus gevonden wordt, verschilt van 1 Kon. VI: 1, waar gezegd wordt, dat er van den uittocht uit Egypte tot het vierde jaar der regering van Salomo 480 jaren verlopen zijn. *tot op Samuël*, die de laatste rechter is geweest. 21. *veertig jaren.* In het O. T. wordt de duur zijner regering niet opgegeven. Zie 1 Sam. XIII: 1. 22. *afgezet.* And. *wit het leven verwijderd.* *Ik heb — doen.* Deze woorden komen, zóó samengevoegd, niet letterlijk in het O. T. voor, maar zijn ontleend aan 1 Sam. XIII: 14 en Ps. LXXXIX: 21. 25. *Ik ben 't*, t. w. de Christus. Vgl. Luc. III: 15. *wien — ontbinden.* Zie op Matth. III: 11. 27. *Want enz.* Hier wordt reden gegeven, waarom dit woord nu in het buitenland verkondigd werd. *die — voorgelezen worden*, en hun dus bekend waren, evenals u. 29. *hebben zij — gelegd.* Het was voor het doel van Paulus onnoodig, nauwkeurig onderscheid te maken tusschen hen, die Jezus verwoorpen (vs. 27, 28), en hen, die zijn lijk ter aarde besteld hadden.

Vs. 27. H. III: 17. — Vs. 28. Luc. XXIII: 23. — Vs. 30. H. II: 24. — Vs. 31. H. I: 3, X: 40, 41. — Vs. 32. H. III: 25. — Vs. 33. Ps. II: 7; Hebr. I: 5, V: 5. — Vs. 34-37. H. II: 24-31. — Vs. 34. Jez. LV: 3. — Vs. 35. Ps. XVI: 10.

31. *die nu.* Gew. t. *die.* 32. *te verwekken.* Vgl. H. III: 26. And. *op te wekken*, t. w. uit de dooden. 33. *den tweeden*, of, volg. eene oude, wellicht echte lezing: *den eersten.* De eerste psalm werd dikwijls als eene inleiding op het geheele boek beschouwd, of bij den tweeden gevoegd. *Gij zijt — u verwekt.* Dit woord, door God in den psalm gesproken tot den koning, dien hij over Sion had gezalfd, wordt hier verstaan van Jezus, als die door zijne opstanding eerst werkelijk tot de koninklijke heerschappij verheven was. Zie H. II: 36. 34. *Ik zal — zeker is.* Deze woorden moeten dienen ten bewijze, dat de Messias tot in eeuwigheid leven moest, aangezien hetgeen als een heilig, goddelijk gunstbewijs aan David was toegedacht, zeker was, en dus ook door God zou worden verwezenlijkt. 35. *Gij zult — doen zien.* Deze woorden, H. II: 27 aangehaald ten bewijze, dat Jezus niet in den dood blijven kon, strekken hier, om aan te toonen, dat hij na zijne opstanding niet meer kon sterven. 36. *nadat hij — gediend had*, d. i. nadat hij voor zijne tijdgenooten datgene gedaan had, waartoe God hem had bestemd.

- raad Gods gediend had, is ontslapen en bij zijne vaderen bijgezet, en heeft  
 37. bederf gezien. ' Maar hij, dien God heeft opgewekt, heeft geen bederf ge-  
 38. zien. ' Zoo zij u dan bekend, mannen broeders! dat door dezen u vergeving van zonden verkondigd wordt, '  
 39. en dat van alles, waarvan gij niet kondet gerechtvaardigd worden door de wet van Mozes, door dezen ieder, die gelooft, gerechtvaardigd wordt. '  
 40. Ziet dan toe, dat u niet overkome  
 41. wat gezegd is in de profeten: ' Ziet, gij verachters! en verwondert u, en verdwijnt; want ik doe een werk in uwe dagen, een werk, dat gij niet gelooven zult, als iemand het u verhaalt.  
 42. Toen zij nu weggingen, baden zij hen, dat op den volgende sabbat dezelfde woorden tot hen mochten  
 43. gesproken worden. ' En nadat de synagoge uitgegaan was, volgden velen van de Joden en van de godsdienstige Jodengenooten Paulus en Barnabas; en dezen spraken hen toe en bewogen hen bij de genade Gods te blij-  
 44. ven. ' En op den volgende sabbat verzamelde zich bijna de geheele stad,

45. om het woord Gods te hooren. ' Doch toen de Joden de scharen zagen, werden zij vervuld met nijd, en weder spraken wat door Paulus gezegd werd, tegensprekende en lasterende. '  
 46. En Paulus en Barnabas zeiden met vrijmoedigheid: Het was noodig, dat het eerst tot u het woord Gods gesproken werd; maar naardien gij het verwerpt en u zelve des eeuwigen levens niet waardig oordeelt, zie, zoo wenden wij ons tot  
 47. de heidenen. ' Want zóó heeft de Heer ons geboden: Ik heb u gesteld tot een licht der heidenen, om tot behoudenis te zijn tot aan het einde der  
 48. aarde. ' Toen nu de heidenen dit hoorden, verblijdden zij zich en prezen het woord des Heeren; en er werden zoovelen geloovig, als er verordend waren ten eeuwigen leven. '  
 49. En het woord des Heeren verbreidde  
 50. zich door het gansche land; ' doch de Joden hitsten de aanzienlijke vrouwen, die God vereerden, en de voor- naamsten der stad op, en verwekten eene vervolging tegen Paulus en Barnabas, en verdreven hen uit hun ge-  
 51. bied. ' Maar zij schudden het stof

Vs. 36. H. X: 43. — Vs. 39. Rom. X: 4; Gal. II: 16, III: 11. — Vs. 41. Hab. I: 5. — Vs. 43. H. XI: 23, XIV: 22.

Vs. 46. Matth. XXI: 42, 43; Hand. XVIII: 6, XXVIII: 28. — Vs. 47. Jez. XLIX: 6. — Vs. 50. 2 Tim. III: 11. — Vs. 51. Matth. X: 14.

36. *bijgezet*. *And. verzameld*, met toespeling op de voorstelling der oude Israëlieten, volgens welke de gestorvene in het doodenrijk bij zijne voorvaderen kwam. Vgl. Gen. XXV: 17, XXXVII: 35, Richt. II: 10, 2 Sam. XII: 23.

39. *gerechtvaardigd worden*, d. i. van schuld vrijverklaard worden door het ontvangen van vergeving.

*door de wet van Mozes*, d. i. door inachtneming van hetgeen in de wet daartoe was voorgeschreven.

*door dezen*, in wien de grond dier rechtvaardiging ligt.

41. Dit woord, door Habakuk gesproken met het oog op de aanstaande komst der Chaldeërs, die zich het land Israëls onderwerpen zouden, moet hier dienen, om het strafgericht Gods aan te kondigen, dat Israëel wachtte, indien het zich niet bekeerde en in den Christus geloofde.

*verdwijnt*, d. i. gaat te niet.

42. *Toen zij nu weggingen*, t. w. Paulus en die met hem waren. Gew. t. *Toen nu de Joden uit de synagoge gingen*.

*baden zij*, t. w. die in de synagoge hunne prediking hadden gehoord. Gew. t. *baden de heidenen. dezelfde*. Gr. *deze*.

43. *bij de genade Gods te blijven*, d. i. te volharden in het geloof aan Gods genade, die hun gepredikt was.

45. *vervuld met nijd*. Het ergerde hen, dat de prediking van den Messias, waarop zij alleen aanspraak meenden te hebben, ook tot de heidenen (vgl. vs. 44) gebracht zou worden.

46. *En Paulus*. Gew. t. *Doch Paulus*.

*Het was noodig*. Zie op vs. 5.

*naardien — oordeelt*, d. i. naardien gij door uwe verwerping van dat woord toont, dat gij het eeuwige leven, u door dit woord gepredikt, voor u zelve niet begeert en dan ook niet waardig zijt. Vgl. op Matth. X: 11.

47. *Ik heb — aarde*. Dit woord, Luc. II: 32 op den Messias overgebracht, was ook toepasselijk op zijne gezanten, en moest den Joden ten bewijze strekken, dat zijn heil reeds vanouds door God ook voor de heidenen bestemd was.

48. *er werden zoovelen geloovig* enz. Evenals door Paulus (Rom. IX: 11), wordt ook hier in de aan- neming of verwerping van het evangelie door de menschen eene openbaring van Gods verborgen raad erkend.

50. *aanzienlijke — vereerden*, d. i. heidensche vrouwen uit den deftigen stand, die de wet van Mozes hadden aangenomen (vgl. vs. 43). Het was er, naar 't schijnt, om te doen, dat deze hare heidensche ebtgenooten tegen Paulus en Barnabas zouden opzetten.

51. *zij schudden — tegen hen*. Zie op Matth. X: 14.

van hunne voeten af tegen hen, en 52. gingen naar Iconium. ' En de leerlingen werden met blijdschap en heiligen geest vervuld.

### HOOFDSTUK XIV.

De apostelen prediken te Iconium, maar worden genoodzaakt te vluchten (vs. 1-7). Te Lystre geneest Paulus een kreupelgeborene (vs. 8-10), en de schare, die daarop aan hem en Barnabas goddelijke eer bewijzen wil (vs. 11-13), wordt met moeite hiervan teruggehouden (vs. 14-18). Paulus wordt gesterenigd (vs. 19). De apostelen bezoeken Derbe, en keeren daarop langs den weg, dien zij gegaan waren, naar Antiochië terug (vs. 20-26), waar zij een tijd lang blijven (vs. 27, 28).

1. Het geschiedde nu te Iconium, dat zij te zamen in de synagoge der Joden gingen en zóó spraken, dat eene groote menigte van Joden en Grieken geloovig werd. ' Doch de ongehoorzame Joden zetten de gemoederen der heidenen op, en verbitterden
2. ze tegen de broeders. ' Zij vertoefden er dan geruimen tijd, en spraken vrijmoedig in vertrouwen op den Heer, die getuigenis gaf aan het woord zijner genade, en teekenen en wonderen door hunne handen deed geschieden. ' En de menigte der stad werd verdeeld, en sommigen hielden het met de Joden, anderen met de apostelen. ' Toen er nu door de heidenen en de Joden met hunne oversten

- eene poging werd gedaan, om hen te mishandelen en te steenigen, ' vluchten zij, daar zij dit bemerkten hadden, naar de steden van Lycaonië, Lystre 7. en Derbe, en den omtrek; ' en aldaar verkondigden zij het evangelie.
8. En er zat zeker man te Lystre, onmachtig aan zijne voeten, kreupel van den schoot zijner moeder af, die 9. nooit had gewandeld. ' Deze hoorde Paulus spreken; en die, terwijl hij hem aanstaarde en zag, dat hij geloof had om gezond te worden, ' zeide met luide stem: Sta recht op uwe voeten! En hij sprong op en 11. wandelde. ' Toen nu de scharen zagen wat Paulus gedaan had, verhieven zij hunne stem en zeiden in het Lycaonisch: De goden zijn aan menschen gelijk geworden en tot ons nedergedaald! ' En zij noemden Barnabas Júpiter, en Paulus Mercurius, omdat hij 't was, die in het spreken voor- 13. ging. ' En de priester van Júpiterstempel, die vóór de stad was, bracht stieren en kransen aan de poorten 14. wilde met de scharen offeren. ' Maar de apostelen, Barnabas en Paulus, toen zij dit hoorden, scheurden hunne kleederen en sprongen naar buiten 15. onder de schare, roepende ' en zeggende: Mannen! waarom doet gij dit? Ook wij zijn menschen van ge-

Vs. 1. H. XIII:14. — Vs. 3. Marc. XVI:20; Hand. IV:29, 30; Hebr. II:4.

Vs. 8-10. H. III:2-8. — Vs. 11. H. XXVIII:6. — Vs. 15. H. X:26; 1 Thess. I:9; Ps. CXLVI:6.

51. *Iconium*. Toenmaals de hoofdstad van Lycaonië. 1. *Grieken*. Omdat zij hier onderscheiden worden van de heidenen (vs. 2), moeten zij voor Jodengenooten der poort (zie op H. XIII:16) gehouden worden. Vgl. H. XVIII:4, 6.

2. *ongehoorzame*, t. w. aan God, die door het evangelie, dat zij verwierpen, tot hen sprak. Vgl. Rom. X:21, XI:30.

3. *den Heer*, d. i. God. Vgl. H. IV:29, 30. *And. Jezus*.

*het woord zijner genade*, d. i. waarvan de verkondiging zijner genade den inhoud uitmaakt.

5. *eene poging*. Hun opzet was vermoedelijk reeds tot een begin van uitvoering gekomen.

6. *Lystre en Derbe*. Twee steden, ten zuiden en zuidoosten van Iconium gelegen.

7. *aldaar*, t. w. te Lystre, vanwaar zij later naar Derbe reisden. Zie vs. 20.

9. *geloof... om gezond te worden*. Vgl. Matth. IX:21, 22.

11. *in het Lycaonisch*, dat de apostelen niet verstonden. Zij bemerkten de dwaling der scharen eerst, toen die hun een offer wilden brengen. Zie vs. 14.

12. *Júpiter*. Gr. *Zeus*. De opperste god in de heidensche fabelleer, die te Lystre bijzonder vereerd werd. Vgl. vs. 13.

*Mercurius*. Gr. *Hermes*. Men hield hem voor den bode en tolk der goden en vereerde hem als den god der welsprekendheid.

*die in het spreken voorging*. De kracht en gloed der prediking van Paulus bracht de inwoners van Lystre tot het vermoeden, dat in hem Mercurius verschenen was.

13. *Júpiterstempel*. Gr. *Júpiter*. Men gaf aan de tempels dikwijls den naam der goden zelve, die daarin vereerd werden.

*vóór de stad*, d. i. even buiten de stad. Gew. t. *vóór hunne stad*.

*kransen*. Daarmede werden de offerdieren, evenals de altaren en priesters, versierd en aan de goden toegewijd.

*de poorten*, t. w. der stad. *And. t. w. van het huis*, waarin de apostelen hun intrek genomen hadden.

14. *scheurden hunne kleederen*. Zie op Matth. XXVI:65.

*sprongen naar buiten*. Gew. t. *sprongen*.

- lijke natuur als gij, en verkondigen u, dat gij u van deze ijdelheden zoudt bekeeren tot den levenden God, die den hemel en de aarde en de zee, en alles wat daarin is, gemaakt heeft;
16. die in de verlopen tijden al de heidenen heeft laten wandelen op hunne
17. wegen, ' hoewel hij zich toch niet onbetuigd gelaten heeft, daar hij goeddeed, u van den hemel regen gaf en vruchtbare tijden, en uwe harten ver-
18. zadigde met spijs en vroolijkheid. ' En door dit te zeggen, brachten zij er de scharen nauwelijks van af, om hun
19. te offeren. ' Doch er kwamen Joden op toe van Antiochië en Iconium; en nadat zij de scharen overreed hadden, steenigden zij Paulus en sleepen hem buiten de stad, meenende,
20. dat hij dood was. ' Maar toen de leerlingen hem omringd hadden, stond hij op en ging in de stad.

- En des anderen daags vertrok hij
21. met Barnabas naar Derbe. ' En nadat zij aan die stad het evangelie verkondigd en er velen tot leerlingen gemaakt hadden, keerden zij terug naar Lystre en Iconium en Antiochië, '
22. waar zij de gemoederen der leerlingen versterkten, hen vermaanden in het geloof te blijven en zeiden: Door vele verdrukkingen moeten wij het
23. koninkrijk Gods ingaan. ' En nadat zij hun in iedere gemeente oudsten verkoren hadden, bevalen zij hen on-

Vs. 16. H. XVII: 30. — Vs. 17. H. XVII: 26—28; Rom. I: 19—21. — Vs. 19. 2 Kor. XI: 25. — Vs. 22. H. XI: 23, XIII: 43.

15. *ijdelheden*. Hiërmede wordt de dienst der heidensche goden, die niet werkelijk bestaan (vgl. Jer. XIV: 22), geplaatst tegenover de vereering van den levenden God, die waarlijk is en de bron is van alle leven (vgl. Joz. III: 10, Ps. XLII: 3).

16. Daar God zich aan hen niet openbaarde, gelijk aan Israël, kon men meenen, dat hij hen had laten leven naar hun eigen goëddunken. Vgl. Ps. LXXXI: 13.

17. *hoewel hij — onbetuigd gelaten heeft*, zoodat zij althans eenige kennis van hem hadden kunnen hebben.

*u... uwe. Gew. t. ons... onze.*

*uwe harten — met spijs*, d. i. u het genot gaf der verzadiging. Vgl. Ps. CIV: 15.

19. *overreed hadden*. Zij maakten van de teleurstelling der lichtgeloofige menigte gebruik, om haar tegen de apostelen op te zetten, als waren dezen listige bedriegers.

20. *omringd hadden*, t. w. om te zien, of zich misschien nog eenig toeken van leven in hem vertoonde.

22. *en zeiden*. Duidelijkheidshalve hier ingevoegd.

*Door vele — ingaan*. Evenals de Christus lijden

- der bidden met vasten den Heer aan, aan wien zij geloovig geworden wa-
24. ren. ' En toen zij Pisidië doorgegaan
25. waren, kwamen zij in Pamfylië, ' en nadat zij te Perge het woord gesproken hadden, gingen zij af naar At-
26. talië. ' En vandaar voeren zij af naar Antiochië, vanwaar zij aan de genade Gods bevolen waren voor het werk,
27. dat zij volbracht hadden. ' En toen zij er gekomen waren en de gemeente samengeroepen hadden, verhaalden zij al wat God met hen gedaan, en dat hij den heidenen eene deur des ge-
28. loofs geopend had. ' En zij vertoefden geen korten tijd bij de leerlingen.

## HOOFDSTUK XV.

Twist in de gemeente van Antiochië over het verbindend gezag van de wet van Mozes voor christenen uit de heidenen (vs. 1, 2). Zij zendt daarom Paulus en Barnabas tot de apostelen en oudsten te Jeruzalem (vs. 3—5). Dezen beraadslagen er over, waarbij vooral Petrus en Jacobus het woord voeren (vs. 6—21), en vaardigen een besluit uit (vs. 22—29), hetwelk daarop naar Antiochië wordt overgebracht (vs. 30—35). Na eenigen tijd scheiden Paulus en Barnabas van elkander (vs. 36—39), en onderneemt Paulus met Silas zijnen tweeden zendingstocht (vs. 40, 41).

1. En sommigen, die van Judéa afgekomen waren, leerden de broeders: Indien gij u niet laat besnijden naar het gebruik van Mozes, zoo kunt
2. gij niet behouden worden. ' Toen nu Paulus en Barnabas in geen geringen strijd en twist met hen geraakt wa-

Vs. 23. H. XX: 32. — Vs. 26. H. XIII: 2, 3. Vs. 1, 2. Gal. V: 2. — Vs. 1. Lev. XII: 3. — Vs. 2. Gal. II: 1 vv.

moest, om in zijne heerlijkheid in te gaan (Luc. XXIV: 26). Vgl. Joh. XV: 20.

23. *verkoren*. Het gr. woord beteekent eig. eene verkiezing door opsteken der handen, doch wordt ook van elke andere verkiezing in 't algemeen gebruikt, bijv. H. X: 41.

25. *Attalië*. Eene havenstad van Pamfylië.

27. *eene deur — geopend had*, d. i. de gelegenheid geschonken had, om tot het geloof te komen. Vgl. I Kor. XVI: 9, 2 Kor. II: 12, Kol. IV: 3.

28. *vertoefden*. Gew. t. *vertoefden aldaar*.

1. *sommigen*, t. w. christenen uit de Joden, die vroeger tot de Farizeërs behoord en dus bijzonder voor de wet geijverd hadden. Vgl. vs. 5.

*de broeders*, t. w. de christenen te Antiochië, die voor een groot deel heidenen waren geweest. Vgl. H. XIV: 26—28.

*Indien enz.* De besnijdenis bracht de verplichting met zich, om de geheele wet te houden (vgl. vs. 5, Gal. V: 2), en werd, als teken des verbonds, geacht ook recht te geven op de zegeningen des verbonds.

ren, bepaalden zij, dat Paulus en Barnabas en eenige anderen uit hen over deze twistvraag zouden opgaan naar Jeruzalem tot de apostelen en 3. oudsten. 'Zij dan, door de gemeente uitgeleid, gingen Fenicië en Samarië door, verhalende de bekeering der heidenen, en verschaften al den broederen groote blijdschap. 'En te Jeruzalem gekomen, werden zij ontvangen door de gemeente en de apostelen en de oudsten, en verhaalden al 5. wat God met hen gedaan had. 'Doch sommigen van de sekte der Farizeers, die geloovig waren geworden, stonden op en zeiden: Men moet hen besnijden en hun bevelen, de wet van Mozes te houden.

6. De apostelen nu en de oudsten vergaderden, om deze zaak te overwegen. 'En toen er veel twist ontstaan was, stond Petrus op en zeide tot hen: Mannen broeders! gij weet, dat God lang geleden onder u mij verkoren heeft, om door mijnen mond de heidenen het woord des evangelies te doen hooren en gelooven. '8. En God, de hartekenner, heeft hun getuigenis gegeven, daar hij hun den

Heiligen Geest gaf evenals aan ons; '9. en hij heeft geen onderscheid gemaakt tusschen ons en hen, daar hij hunne 10. harten reinigde door het geloof. 'Nu dan, wat verzoekt gij God, dat gij den leerlingen een juk op den hals zoudt leggen, hetwelk noch onze vaders, noch wij hebben kunnen dragen? 'Maar door de genade van den Heer Jezus gelooven wij behouden te 12. worden op gelijke wijze als zij. 'En de gansche menigte zweeg, en zij hoorden Barnabas en Paulus verhalen, wat al teekenen en wonderen God door hen onder de heidenen gedaan had.

13. Toen zij nu zwegen, antwoordde Jacobus en zeide: Mannen broeders, 14. hoort mij! 'Simeon verhaalde, hoe God het eerst de heidenen bezocht heeft, om uit hen een volk te nemen voor zijnen naam. 'En hiermede stemmen de woorden der profeten overeen, gelijk geschreven staat: '16. Daarna zal ik wederkeeren en de tent van David, die vervallen is, herbouwen, en wat daarvan verwoest is, zal ik herbouwen, en ik zal haar we-

Vs. 7. H. X: 9—20. — Vs. 8. H. X: 44, 47. — Va. 10. Vs. 28; Matth. XXIII: 4; Gal. V: 1.

Vs. 13. Gal. I: 19, II: 9, 12. — Vs. 16, 17. Amos IX: 11, 12.

2. *zij*, t. w. de broeders, vs. 1 genoemd. *dat — opgaan*. Hoogstwaarschijnlijk is hier dezelfde reis bedoeld, waarvan Paulus Gal. II spreekt. Onder degenen, die met hem gingen, behoorde dan ook Titus (ald. vs. 1).

3. *uitgeleid*, t. w. een eind wegs, als blijk van achtting en genegenheid.

4. *ontvangen*, t. w. als afgevaardigden van de gemeente van Antiochië.

*al wat God — gedaan had*, t. w. onder de heidenen.

5. Wat sommige christenen uit Judëa te Antiochië gepredikt hadden (vs. 1), vond ook in deze vergadering verdedigers, dat namelijk de heidenen het heil van Christus niet deelachtig konden worden, tenzij zij, door het ondergaan der besnijdenis, de verplichting om de wet van Mozes te onderhouden, op zich genomen hadden.

7. *lang geleden*. Gr. *van oude dagen af*, t. w. toen God hem riep, om aan Cornelius het evangelie te verkondigen. Zie H. X: 9 vv. Er waren zeker sedert dien tijd reeds eenige jaren verlopen.

*onder u*, t. w. onder de christenen. Gew. t. *onder ons*, t. w. onder de apostelen.

8. *de hartekenner*, die oordeelen kon over hunne vatbaarheid om te gelooven. Vgl. op H. X: 35.

*getuigenis gegeven*, t. w. dat zij waarlijk geloofden.

9. *daar hij — het geloof*. Had dus de innerlijke reiniging door het geloof op hen dezelfde kracht uit ge-

oefend, die de Israëliet aan de besnijdenis toeschreef, dan was deze ook voor hen overbodig geworden.

10. *wat verzoekt gij God*, t. w. door nog andere be wijzen van zijnen wil te eischen, vóórdát gij hen als christenen erkent.

*een juk*, t. w. het juk der wet, dat den Israëliet zwaar gevallen was bij de ervaring, dat hij te vergeefs door de vervulling der wet zocht rechtvaardig te worden voor God.

11. *door de genade*, die zoowel Joden als heidenen de vergeving der zonden waarborgde en het beloofde heil schenken zou.

*Jezus*. Gew. t. *Jezus Christus*.

13. *Jacobus*. De broeder des Heeren en opziener der jeruzalemsche gemeente, die om zijne nauwgezette wetsbetrachting door de Joden de rechtvaardige bijgenaamd werd. Vgl. op H. XII: 17.

14. *Simeon*. Bedoeld wordt Petrus, die oorspronkelijk *Simon* heette. Vgl. 2 Petr. I: 1.

*een volk ... voor zijnen naam*, d. i. een volk, dat zijnen naam belijdt.

16, 17. Deze woorden van Amos geven, naar de gr. vertaling, te kennen, dat God het vervallen koningshuis van David en zijne heerschappij in Israël herstellen zou door den verwachten Verlosser, opdat dan ook de overige volken, die evenzeer het eigendom van God (d. i. dichterlijk, *naar zijnen naam genoemd*) waren, tot hem zouden bekeerd worden. Daaruit bleek dus reeds Gods bedoeling, om de heidenen door Christus te behouden.

17. der oprichten; ' opdat de overige menschen den Heer zoeken, en al de heidenen, die naar mijnen naam genoemd zijn, zegt de Heer, die deze 18. dingen doet, ' welke bekend zijn 19. vanoudsher. ' Daarom ben ik van oordeel, dat men het dengenen van de heidenen, die zich tot God bekeeren, niet moeilijk maken moet, ' 20. maar hun aanschrijven, dat zij zich onthouden van hetgeen door de afgoden verontreinigd is, en van hoererij, en van het verstikte, en van 21. bloed. ' Want Mozes heeft er van oude tijden her in elke stad, die hem prediken, daar hij in de synagogen op iederen sabbat wordt voorlezen. 22. Toen dacht het den apostelen en den oudsten met de geheele gemeente goed, mannen, uit hen gekozen, met Paulus en Barnabas naar Antiochië te zenden: Judas, genaamd Barsabas, en Silas, mannen, die voorgangers waren onder de broeders. ' En zij schreven door hunne hand: 23. De apostelen en de oudsten en de

- broeders aan de broeders uit de heidenen te Antiochië en in Syrië en 24. Cilicië, heil! ' Nademaal wij gehoord hebben, dat sommigen, van ons uitgegaan, u door woorden beroerd hebben, terwijl zij uwe gemoederen schokten, door te zeggen, dat men zich moet laten besnijden en de wet houden, aan wie wij dit niet bevelen 25. hadden, ' zoo heeft het ons eenstemmig goedgegacht eenige mannen te kiezen en tot u te zenden met onze 26. geliefden, Barnabas en Paulus, ' menschen, die hun leven overgegeven hebben voor den naam van onzen 27. Heer Jezus Christus. ' Wij hebben dan Judas en Silas afgevaardigd, die ook mondeling hetzelfde zullen be- 28. richten. ' Want het heeft den Heiligen Geest en ons goedgegacht, u geen meerderen last op te leggen 29. dan dit noodzakelijke: ' dat gij u onthoudt van het aan de afgoden geofferde, en van bloed, en van het verstikte, en van hoererij. Als gij u daarvoor wacht, zult gij weldoen. Vaartwel! 30. Zij dan kregen hun afscheid en

Vs. 20. 1 Kor. VI: 18; VIII: 4-13, X: 19-28. — Vs. 24. Vs. 1.

Vs. 26. H. IX: 24, XIII: 50, XIV: 5, 19. — Vs. 29. Vs. 20.

17. *deze dingen* Gew. t. *al deze dingen*.

18. *welke bekend zijn vanoudsher*, t. w. aan ons door de voorzegging der profeten, of, volg. and., aan God, die ze doet. Jacobus wil door dit toevoegsel de kracht zijner bewijsvoering versterken. Gew. t. *Gode zijn al zijne werken van eeuwigheid bekend*.

20. *dat zij zich onthouden enz.* Wat hier wordt opgenoemd, betreft vooral datgene, waardoor aan de christenen uit de Joden noodeloos ergernis gegeven en de broederlijke gemeenschap met hen verhinderd werd. Ook bestond voor deze bepaling aanleiding in de wet, die aan de heidenen, welke zich in Israël ophielden, op doodstraf het eten van bloed en van het verstikte verbood. Vgl. vs. 21. Zie Lev. XVII: 10-14.

*van hetgeen — verontreinigd is.* Bedoeld is het eten van afgodenofer, waarover zie op vs. 29.

*hoererij.* Er schijnt hier bedoeld te worden op het huwelijk in de door de wet verboden graden (Lev. XVIII). And. denken aan eigenlijke ontucht, die bij de heidenen licht geacht werd en vaak met de afgoderij gepaard ging.

*het verstikte*, d. i. het vleesch van zulke dieren, die met strikken gevangen, niet uitgebloed hadden.

*het bloed*, in het algemeen, ook van zulke dieren, die niet verstikt waren. Vgl. Lev. III: 17, VII: 26.

21. Daar de wet van Mozes door haren hoogen ouderdom en hare wekelijksche voorlezing in de synagogen bij de Joden zoo diep in het leven was doorgedrongen, acht Jacobus het noodig, dat ook de christenen uit de heidenen zich in de genoemde opzichten naar die wet schikken, ten einde daardoor hunne toenadering tot de

christenen uit de Joden te bevorderen.

22. *met de — gemeente*, die aan het voorstel, van de apostelen en de oudsten uitgegaan, hare toestemming gaf. *... te zenden*, om daardoor aan de godene beslissing te meer gezag bij te zetten en te geeder ingang bij de gemeente van Antiochië te verzekeren. Vgl. vs. 27.

*genaamd Barsabbas.* Gew. t. *bijgenaamd Barsabbas*.

*Silas*, elders ook *Silvanus* genoemd (2 Kor. I: 19, 1 Thess. I: 1). Vgl. vs. 40.

23. *zij schreven door hunne hand*, d. i. zij schreven en zonden den brief door hunne besorging.

24. *door te zeggen — houden.* Deze woorden worden door velen voor onecht gehouden.

26. *menschen, die enz.* Dit ziet op Barnabas en Paulus en beteekent, dat zij zich geheel en al hadden toegewijd aan de zaak van Christus en er alles voor veil hadden. De tegenspraak, door hen te Antiochië ondervonden van de zijde der christenen uit de Joden (vs. 1), maakte deze getuigenis noodig.

27. *hetzelfde*, t. w. wat wij nu schrijven.

28. *den Heiligen Geest en ons.* Wat de slotsom hunner ernstige overpeinzing en samenspreking geworden was, gold bij hen voor eene openbaring des Heiligen Geestes.

29. *dat gij u enz.* Zie op vs. 20.

*het — geofferde.* Het vleesch, dat van de offerande overbleef, werd door de heidenen op de markt verkocht of tot gastmalen gebruikt, maar door de Joden voor onrein gehouden, omdat het den afgoden gewijd was geweest. Vgl. 1 Kor. VIII, X: 25-31.



kwamen te Antiochië, en zij riepen de menigte samen en gaven den brief

31. over. ' En nadat zij dien gelezen hadden, verblijdden zij zich over de ver-

32. maning. ' En Judas en Silas, die ook zelve profeten waren, vermaanden de broeders met vele woorden en ver-

33. sterkten hen; ' en nadat zij er eenigen tijd doorgebracht hadden, lieten de broeders hen met vrede gaan tot degenen, die hen afgevaardigd hadden. ' \* Doch Paulus en Barnabas vertoefden te Antiochië, leerende en verkondigende met nog vele anderen het woord des Heeren.

36. En na eenige dagen zeide Paulus tot Barnabas: Laat ons wederkeeren en de broeders bezoeken in iedere stad, waarin wij het woord des Heeren verkondigd hebben, hoe het hun

37. gaat! ' Barnabas nu wilde ook Johannes, genaamd Marcus, medene-

38. men; ' maar Paulus stond er op, dat men dezen, die van Pamfylië af van hen geweken en niet met hen gegaan was tot het werk, niet zou

39. medenemen. ' En er ontstond verbittering, zoodat zij van elkander scheidden, en Barnabas Marcus medenam

40. en naar Cyprus afvoer. ' Maar Paulus koos Silas en vertrok, nadat hij door de broeders aan de genade des

41. Heeren bevolen was. ' En hij ging Syrië en Cilicië door, versterkende de gemeenten.

## HOOFDSTUK XVI.

Paulus bezoekt Derbe en Lystre, vanwaar hij Timotheüs als reisgezel medeneemt (vs. 1-5), en komt te Troas, waar hij door een droomgezicht genoopt wordt naar Macedonië over te steken (vs. 6-11). Te Philippi bekeert hij Lydia (vs. 12-15), doch wordt met Silas gegeeseld en in de gevangenis geworpen (vs. 16-24). Zij worden op wonderdadige wijze bevrijd (vs. 25, 26). De gevangengewaarner wordt bekeerd (vs. 27-34). Paulus en Silas verlaten de gevangenis en de stad (vs. 35-40).

1. En hij kwam te Derbe en Lystre. En zie, aldaar was een leerling met name Timotheüs, de zoon van eene geloovige joodsche vrouw, doch van
2. een griekschen vader, ' welke goede getuigenis had van de broeders te
3. Lystre en Iconium. ' Deze wilde Paulus dat met hem zou reizen; en hij nam en besneed hem om de Joden, die in die plaatsen waren; want zij wisten allen, dat zijn vader een Griek was.
4. Toen zij nu de steden doorreisden, gaven zij hun ter onderhouding de verordeningen over, die door de apostelen en oudsten te Jeruzalem vast-
5. gesteld waren. ' De gemeenten dan werden bevestigd in het geloof, en
6. namen dagelijks toe in getal. ' En nadat zij Frygië en het land van Galatië doorgegaan waren, werden zij

34. Gew. t. \* Maar het dacht Silas goed, daar te blijven.

Vs. 37, 38. H. XIII: 5, 13.

Vs. 1. Hand. XVII: 14, XVIII: 5, XIX: 22, XX: 4; 1 Kor. IV: 17; Fil. II: 19, 20; 2 Tim. III: 15.

31. Zij verheugden zich daarover, dat zij, behoudens de vastgestelde bepalingen (vs. 29), in het genot hunner vrijheid van de wet bevestigd waren.

32. profeten. Zie op H. XI: 27.

33. met vrede, d. i. onder het toewenschen van vrede.

degenen — hadden. Gew. t. de apostelen.

34. [Dit vs., dat in vele oude Hss. ontbreekt, strijdt met vs. 33 en schijnt ingevoegd te zijn ter verklaring van vs. 40.]

36. de broeders. Gew. t. onze broeders.

37. wilde ook. Gew. t. was van plan.

38. Het schijnt, dat Marcus kleinmoedig geworden was (vgl. op H. XIII: 13). Al had hij later daarover berouw gehad, Paulus meende, dat zijne ongeschiktheid voor het werk der evangelieprediking onder de heidenen daaruit gebleken was. Ook Barnabas echter was wellicht niet vrij te pleiten van partijdigheid voor Marcus, zijn neef (Kol. IV: 10).

39. naar Cyprus, vanwaar ook de eerste zendingsreis begonnen was. Zie verder op H. XIII: 4.

Vs. 3. Gal. II: 3; 1 Kor. IX: 19, 20. — Vs. 4. H. XV: 20, 23-29. — Vs. 6. H. XVIII: 23; Gal. IV: 13.

40. koos Silas. Deze was dus weder van Jeruzalem te Antiochië gekomen (vgl. vs. 33), of werd nu door Paulus vandaar ontboden.

des Heeren. Gew. t. Gods.

1. Derbe en Lystre. Zie op H. XIV: 6. aldaar, t. w. in laatstgenoemde stad Lystre, vgl. vs. 2. Waarschijnlijk had Paulus hem bij zijn vorig bezoek (zie H. XIV: 8-21) voor het evangelie gewonnen. Vgl. 1 Kor. IV: 17.

joodsche vrouw, Eunice genaamd. Zie 2 Tim. I: 5. griekschen, d. i. heidenschen.

3. om de Joden, d. i. om hen niet te ergeren, als hij zich in de prediking des evangelies liet bijstaan door een onbesnedene. Vgl. 1 Kor. IX: 20.

4. de steden, t. w. de steden in den omtrek, waar Paulus vroeger gepredikt had.

gaven zij hun... over, d. i. deelden zij den christenen aldaar mede.

6. Frygië en het land van Galatië, waar zij bij deze gelegenheid gemeenten stichtten. Vgl. H. XVIII: 23. Galatië lag ten N. O. van Frygië.

- door den Heiligen Geest verhinderd  
 7. het woord in Azië te spreken; ' en bij Mysië gekomen, poogden zij naar Bithynië te gaan, en de Geest van  
 8. Jezus liet het hun niet toe. ' En zij gingen Mysië langs en kwamen  
 9. af naar Troas. ' En des nachts werd door Paulus een gezicht gezien; er stond een Macedoniër, die hem bad en zeide: Kom over naar Macedonië  
 10. en help ons! ' Toen hij nu dit gezicht gezien had, zochten wij terstond naar Macedonië te vertrekken, daaruit besluitende, dat God ons geroepen had, om hun het evangelie te verkondigen.  
 11. Van Troas dan afgevaren, liepen wij rechtuit naar Samothrace, en den  
 12. volgende dag naar Neápolis, ' en vandaar naar Philippi, dat eene eerste stad is van dit deel van Macedonië, eene kolonie; en wij vertoefden  
 13. in die stad eenige dagen. ' En op den dag des sabbats gingen wij buiten de poort aan de rivier, waar men meende, dat eene bidplaats was; en wij zetten ons neder en spraken tot de vrouwen, die er samengekómen  
 14. waren. ' En zekere vrouw, met name Lydia, eene purperverkoopster van de stad Thyatire, die God vereerde, hoorde toe; en de Heer opende haar

- hart om acht te geven op hetgeen  
 15. door Paulus gesproken werd. ' En toen zij gedoopt was met haar huis, bad zij, zeggende: Indien gij van oordeel zijt, dat ik aan den Heer geloovig ben, komt dan in mijn huis en blijft daar. En zij dwong ons.  
 16. Het geschiedde nu, toen wij naar de bidplaats gingen, dat ons zekere dienstmaagd ontmoette, die een waarzeggenden geest had en met waarzeggen aan hare heeren veel winst  
 17. aanbracht. ' Deze liep Paulus en ons na en riep, zeggende: Deze menschen zijn dienstknechten des allerhoogsten Gods, die ons den weg der  
 18. behoudenis verkondigen! ' En dit deed zij vele dagen achtereen. Maar Paulus, daarover verstoord, keerde zich om en zeide tot den geest: In den naam van Jezus Christus beveel ik u van haar uit te varen! En hij  
 19. voer uit te dier ure. ' Toen nu hare heeren zagen, dat hunne hoop op winst weg was, grepen zij Paulus en Silas en sleepten hen naar de markt  
 20. voor de oversten; ' en zij brachten hen voor de hoofdlieden en zeiden: Deze menschen, die Joden zijn, be-  
 21. roeren onze stad, ' en zij verkondigen gebruiken, welke het ons, als Romeinen, niet geoorloofd is aan te

Va. 13. H. XIII:14. — Va. 16—19. H. XIX: 24—27.

6. *Azië*. Zie op H. II: 9, 10.  
 7. *Mysië*. Een landschap aan de westkust van Klein-Azië. Ten O. daarvan lag *Bithynië*.  
*de Geest van Jesus*. Gew. t. *de Geest*.  
 8. *Troas*. Eene stad van Mysië aan de zoekust.  
 9. *Macedonië*. Eene provincie van het romeinsche rijk, ten noorden van Griekenland en tegenover Azië gelegen.  
 10. *wij*. Van hier af tot vs. 17 wordt door den schrijver de eerste persoon gebezigd. Zie daarover de *Inl. God*. Gew. t. *de Heer*.  
 11. *Samothrace*. Een eiland in de Egeïsche Zee.  
*Neápolis*. Eene havenstad van Thracië.  
 12. *Philippi*. Eene stad, niet ver van de thracische grenzen aan den Strymon gelegen. Van Augustus had zij, met eene volkplanting (*kolonie*) van romeinsche soldaten, ook bijzondere burgerlijke voorrechten ontvangen.  
*eene eerste stad*. *And. de eerste stad*, t. w. voor hen, die van het Oosten in Macedonië kwamen.  
 13. *de poort*. Gew. t. *de stad*.  
*waar — bidplaats was*. Op plaatsen, waar de joodsche bevolking te gering was voor eene synagoge, bevond zich dikwijls zulk een kleiner bedehuis als hier bedoeld wordt, netwelk om de voorgeschreven reinigin-

Va. 16. 1 Sam. XXVIII: 7. — Va. 17. Marc. III: 11. — Va. 20. H. XVII: 6, XXIV: 5.

- gen bij voorkeur aan het water schijnt gebouwd te zijn. *And. waar het gebruik wilde, dat enz., of waar men het gebed placht te doen*.  
 14. *Thyatire*. Eene stad van Klein-Azië, beroemd door hare purperververijen. Er is later eene christelijke gemeente gesticht (Openb. II: 18—29).  
*die God vereerde*. Zie op H. XIII: 50.  
 15. *haar huis*, d. i. haar huizegezin. Vgl. op vs. 31. *zij dwong ons*. Zie op Luc. XXIV: 29.  
 16. *Het geschiedde nu*, t. w. op een anderen dag.  
*een waarzeggenden geest*. Gr. *een geest van Pythos*. De Grieken schreven het vermogen van waarzeggen aan den invloed eener godheid toe. Aan de Joden, die het als afgoderij beschouwden, was op doodstraf verboden zich daarmee in te laten. Zie Lev. XIX: 31, XX: 6, 31.  
 18. *Maar Paulus enz.* Evenmin als Jezus (Marc. I: 34), wilde Paulus aanbevolen worden door een boozen geest. Vgl. 1 Kor. X: 20.  
 19. *de oversten*, d. i. *de hoofdlieden*, vs. 20 vermeld. Zij heetten praetoren, waren twee in getal en hadden in steden, als Philippi, het oppergezag.  
 21. *gebruiken*, of godsdienstige instellingen. De invoering van nieuwe godsdiensten was bij de Romeinen verboden.

22. nemen of te volgen. ' En de schare stond mede tegen hen op, en de hoofdlieden scheurden hun de kleederen af en geboden, hen met de roede
23. te slaan. ' En nadat zij hun vele slagen gegeven hadden, wierpen zij hen in de gevangenis, en bevalen den
24. cipier hen goed te bewaren; ' en deze, daar hij zulk een bevel ontvangen had, wierp hen in de binnenste gevangenis en sloot hunne voeten in het blok.
25. Omtrent middernacht nu baden Paulus en Silas en zongen Gode lofzangen, en de gevangenen luisterden
26. naar hen. ' En plotseling geschiedde er eene groote aardbeving, zoodat de fundamenten des kerkers schudden; en terstond gingen al de deuren open, en de banden van allen werden los.
27. Toen nu de cipier, wakker geworden, de deuren der gevangenis open zag, trok hij zijn zwaard en wilde zich zelve ombrengent, daar hij meende, dat de gevangenen ontvlucht waren.
28. Maar Paulus riep met luide stem, zeggende: Doe u zelve geen kwaad,
29. want wij zijn allen hier! ' En nadat hij licht geëischt had, sprong hij naar binnen, en viel bevende voor
30. Paulus en Silas neder, ' en na hen buiten gebracht te hebben, zeide hij: Heeren! wat moet ik doen, om be-
31. houden te worden? ' En zij zeiden: Geloof in den Heer Jezus, en gij zult behouden worden, gij en uw

32. huis. ' En zij spraken tot hem het woord des Heeren, en tot allen, die
33. in zijn huis waren. ' En hij nam hen met zich in die ure van den nacht, en wiesch hen van de slagen, en hij werd terstond gedoopt, hij en al de
34. zijnen. ' En hij bracht hen in zijn huis, en zette hun spijsze voor en verheugde zich, dat hij met zijn gansche huis aan God geloovig geworden was.
35. En toen het dag was geworden, zonden de hoofdlieden de gerechtsdienaars, zeggende: Laat die men-
36. schen los! ' De cipier nu bracht deze woorden aan Paulus over: De hoofdlieden hebben gezonden, dat gij losgelaten zoudt worden; vertrekt dan
37. nu en gaat heen in vrede! ' Doch Paulus zeide tot hen: Zij hebben ons, die Romeinen zijn, onveroordeeld in het openbaar gegeeseld en in de gevangenis geworpen, en werven zij er ons nu heimelijk uit? Niet alzoo; maar dat zij zelve komen
38. en ons uitleiden! ' En de gerechtsdienaars brachten deze woorden aan de hoofdlieden over, en zij werden bevreesd, toen zij hoorden, dat zij
39. Romeinen waren; ' en zij kwamen en spraken hen toe, en nadat zij hen uitgeleid hadden, verzochten zij hen
40. de stad te verlaten. ' En uit de gevangenis gegaan, keerden zij bij Lydia in; en zij zagen er de broeders, en spraken hen toe, en vertrokken.

Vs. 22—24. 2 Kor. XI: 25; 1 Thess. II: 2. — Vs. 26. H. IV: 32, V: 19, XII: 7.

Vs. 37. H. XXII: 25. — Vs. 40. Vs. 14.

22. *En de schare* — op. Deze opgewondenheid des volks verhinderde, naar 't schijnt, Paulus en Silas, zich behoorlijk te verdedigen. Vgl. vs. 37.

*de hoofdlieden* — slaan, om het volk te wille te zijn.

24. *het blok*. Een houten blok met gaten, waarin de voeten gesloten werden.

25. *zongen Gode lofzangen*, verheugd, dat zij voor den naam van Christus lijden mochten (H. V: 41, Fil. I: 29, 30, Rom. VIII: 17).

27. *trok hij enz.*, omdat hij verantwoordelijk was voor de bewaring der gevangenen. Vgl. H. XII: 18, 19.

29. *viel bevende* — neder, omdat hij hen na al het gebeurde voor godsgezanten hield.

30. *wat moet ik — worden?* Deze vraag onderstelt, dat hij iets wist van hetgeen zij verkondigd hadden. Vgl. vs. 17.

31. *Jezus. Gew. t. Jesus Christus.*  
*en uw huis*, d. i. uwe huisgenooten, die door het woord des evangelies tot het geloof komen. Vgl. vs. 32, 33.

33. *wiesch hen van de slagen*, d. i. reinigde en verzachtte de wonden, hun door de ontvangen slagen toegebracht.

34. *hij bracht hen. Gr. hij bracht hen op*. Zijne woning was boven de kerkerholen gelegen.

35. *zonden de hoofdlieden*, die van de onschuld van Paulus en Silas overtuigd geworden waren.

*de gerechtsdienaars*, door de Romeinen lieten genoemd. Zij vergezelden de overheidspersonen, moesten de orde bewaren en voltrokken de lijfstraffen.

37. *tot hen*, t. w. tot de gerechtsdienaars.

*die Romeinen zijn*, tot wier voorrechten behoorde, dat zij niet gegeeseld mochten worden. Vgl. H. XXII: 25. Zie verder op H. XXII: 29, XXV: 11. Paulus was romeinsch burger door zijne geboorte (H. XXII: 28 en de aant. ald.). Hoe Silas het geworden was, is onbekend.

*dat zij — uitleiden*, en ons daardoor in onze eer herstellen!

39. *verzochten zij — verlaten*, opdat hun langer verblijf geen aanleiding tot nieuwe opschudding geven mocht.

## HOOFDSTUK XVII.

Paulus, van Silas vergezeld, predikt te Thessalonica (vs. 1-9), maar moet die stad verlaten, en begeeft zich naar Beréa (vs. 10-13). Ook vandaar verdreven, gaat hij naar Athene, waar hij van de zijde der wijsgeeren tegenspraak ondervindt (vs. 13-18). Geroepen om zich te verantwoorden, houdt hij eene rede op den Areópago (vs. 19-31), doch zonder veel vrucht (vs. 32-34).

1. Amphípolis nu en Apollonia doorgetrokken zijnde, kwamen zij te Thessalonica, waar eene synagoge der Joden was. 'En naar zijne gewoonte ging Paulus bij hen in, en sprak tot hen drie sabbatten achtereen uit de Schriften, 'openleggende en aantoonende, dat de Christus moest lijden en uit de dooden opstaan, en dat deze Jezus, dien ik, zeide hij, u verkondig, de Christus was. 'En sommigen uit hen werden overtuigd en aan Paulus en Silas toegevoegd, en van de godsdienstige Grieken eene groote menigte, en van de voornaamste vrouwen niet weinige. 'Doch de Joden werden nijdig, en namen eenige booze mannen uit het marktvolk tot zich, en verwekten een oloop en brachten de stad in opschudding, en vielen op het huis van Jason aan, en zochten hen tot het volk te brengen. 'Toen zij hen echter niet vonden, sleepten zij Jason en eenige broeders voor de oversten der stad, roepende: Die de geheele wereld in oproer hebben gebracht, die zijn ook

7. hier gekomen, 'en Jason heeft hen opgenomen! En deze allen handelen tegen de bevelen des keizers, zeggende, dat er een andere koning is,
8. Jezus! 'En zij beroerden de schare en de oversten der stad, die dat hoor-
9. den. 'En toen zij van Jason en de overigen voldoening ontvangen hadden, lieten zij hen gaan.
10. De broeders nu zonden terstond des nachts Paulus en Silas weg naar Beréa, die, toen zij daar gekomen waren, zich naar de synagoge der Joden begaven. 'En deze waren edeler dan die te Thessalonica, daar zij het woord met alle bereidwilligheid ontvingen en dagelijks de Schriften onderzoch-
12. ten, of deze dingen zoo waren. 'Velen dan uit hen werden geloovig, en van de aanzienlijke grieksche vrouwen en mannen niet weinige. 'Maar toen de Joden van Thessalonica vernomen hadden, dat het woord Gods ook te Beréa door Paulus verkondigd werd, kwamen zij ook daar de scharen in beweging brengen. 'Doch toen zonden de broeders Paulus terstond weg, om naar de zee te gaan; maar Silas en Timotheüs bleven daar.'
15. Zij nu, die Paulus begeleidden, brachten hem tot Athene, en nadat zij bevel gekregen hadden voor Silas en Timotheüs, om ten spoedigste tot hem te komen, vertrokken zij.
16. Terwijl nu Paulus te Athene op

Vs. 2. H. XIII: 14. — Vs. 3. Luc. XXIV: 26, 46. — Vs. 5. 1 Thess. II: 15, 16. — Vs. 6. H. XVI: 20.

Vs. 10. H. XIII: 14. — Vs. 11. 1 Thess. V: 21. — Vs. 13. Vs. 5. — Vs. 15. H. XVIII: 5.

1. *Amphípolis . . en Apollonia.* Twee steden van Macedonië, ten Z. W. van Philippi gelegen.

*Thessalonica.* Eene aanzienlijke en welvarende stad van Macedonië, aan den thermaischen zeeboezem. *eene synagoge.* Gew. t. *de synagoge.*

3. *en dat deze — de Christus was,* t. w. omdat hij geleden had en opgestaan was, en dus de kenmerken droeg van den beloofden Christus.

*zeide hij.* Zie op Luc. V: 14.

5. *de Joden.* Gew. t. *de ongehoorsame* (d. i. ongehoovige) Joden.

*werden nijdig.* Zie op H. XIII: 45.

*het marktvolk,* d. i. de leegloopers.

*vielen op het huis van Jason aan,* omdat deze hen gehuisvest had. Zie vs. 7.

6. *de geheele wereld.* Vergrootende wijze van spreken, vgl. Joh. XII: 19. Door de beroeringen, waartoe de evangelieprediking te Philippi aanleiding had gegeven, had deze beschuldiging eenigen schijn van waarheid.

7. *En deze allen enz.* Met miskenning van den

geestelijken aard des evangelies stelden zij, ten einde de Romeinen daartegen in te nemen, het voor, alsof er niets minder bedoeld werd dan het stichten van een nieuwen staat. Vgl. Luc. XXIII: 2, Joh. XIX: 12, Hand. XVI: 20, 21.

9. *voldoening,* d. i. voldoende waarborg voor de rust der stad, hetzij door zelve borg te blijven voor het gedrag van Paulus en de zijnen, hetzij door de verzekering te geven, dat die mannen de stad verlaten zouden.

10. *Beréa.* Eene stad van Macedonië, gelegen ten Z. W. van Thessalonica.

11. *of deze dingen zoo waren,* d. i. of zij met den zin der profetieën in overeenstemming waren. Vgl. Joh. V: 39.

12. *aanzienlijke . . vrouwen.* Zie op H. XIII: 50.

14. *om naar de zee te gaan,* en daar, naar 't schijnt, zich in te schepen naar Athene.

15. *Athene.* De hoofdstad van Attica en, in zeker opzicht, van geheel Griekenland, vanouds de zetel van kunsten en wetenschappen.

- hen wachtte, werd zijn geest in hem ontstoken, daar hij zag, dat de stad 17. vol afgodsbeelden was. Hij sprak dan in de synagoge tot de Joden en de godsdienstigen, en op de markt dagelijks tot degenen, die hij er aan- 18. trof. En ook sommige der epikureische en stoïsche wijsgeeren stredden met hem; en sommigen zeiden: Wat wil toch deze klapper zeggen? en anderen: Hij schijnt een verkondiger van vreemde goden te zijn; omdat hij Jezus en de opstanding ver- 19. kondigde. En zij namen hem en brachten hem op den Areópagus, en zeiden: Kunnen wij ook vernemen, welk eene nieuwe leer dit is, die 20. door u verkondigd wordt? want gij brengt eenige vreemde dingen tot onze ooren; wij wilden dan wel ver- 21. nemen, wat dit toch zijn mag. Al de Atheners nu en de vreemdelingen, onder hen vertoevende, hadden voor niets anders tijd, dan om wat nieuws te zeggen of te hooren.
22. En Paulus, midden op den Areópagus staande, zeide: Mannen van

- Athene! ik zie, dat gij in allen deele 23. bijzonder godsdienstig zijt. Want toen ik de stad doorging en uwe heiligdommen beschouwde, vond ik ook een altaar, waarop dit opschrift stond: Den onbekenden God. Hetgeen gij dan vereert, zonder het te ken- 24. nen, dat verkondig ik u. De God, die de wereld en al wat daarin is gemaakt heeft, deze, daar hij Heer is van hemel en aarde, woont niet in 25. tempelen met handen gemaakt, en wordt ook niet van menschenhanden gediend als iets behoevende, daar hij zelf aan allen leven en adem en alles 26. geeft. En hij heeft alle volken der menschen uit éénen bloede op den ganschen aardbodem doen wonen, en daarbij verordend bepaalde tijden en 27. de grenzen hunner woonplaats, opdat zij God zouden zoeken, of zij hem ook tasten en vinden mochten, hoewel hij niet ver is van een iegelijk 28. onzer. Want in hem leven wij en bewegen wij ons en zijn wij, gelijk ook eenige uwer dichters gezegd hebben: Want wij zijn ook zijn

Vs. 24—27, 30. H. XIV: 15—17. — Vs. 24. H. VII: 48.

Vs. 26. Deut. XXXII: 8. — Vs. 27. Jez. LV: 6.

16. *werd zijn geest enz.* Zie op vs. 22.
17. *de godsdienstigen*, d. i. de heidenen, die de wet van Mozes hadden aangenomen, of Jodengenooten.
- de markt*, die de inwoners van Athene dagelijks tot verschillende doeleinden namen bezoeken.
18. *ook sommige.* Gew. t. *sommige.*
- epikureische en stoïsche wijsgeeren.* De eersten beschouwden het genot als het hoogste levensdoel van één mensch, en leerden, dat de wereld door het toeval werd beheerscht, ofschoon zij het bestaan eener godheid niet rechtstreeks ontkenden. De anderen daarentegen meenden, dat alles aan het noodlot onderworpen en de deugdzame mensch zich zelven genoeg was.
- Wat wil — zeggen?* De eenvoudige prediking des evangelies scheen hun een ijdel geklap te zijn, om dat zij niet op wijsgeerige redeneering rustte.
- van vreemde goden*, t. w. van Jezus, wien hij als uit de dooden opgestaan verkondigd had. Vgl. vs. 31. Zij spreken in het meervoud van *vreemde goden*, niet zoozeer om hun getal, als om den aard der prediking van Paulus aan te duiden. Volg. and. bedoelden zij Jezus en den waren God, of hadden zij bij *de opstanding* aan eene godin gedacht.
19. *den Areópagus.* Een heuvel binnen Athene, waar de opperste rechtbank haar zetel had. Het schijnt echter, dat men hier slechts aan de plaats, niet aan de rechtbank zelve, te denken heeft.
21. *Al de Atheners enz.* Vergrootende wijze van spreken, om het eigenaardig karakter van het atheïstische volk aan te duiden.
- of.* Gew. t. *en.*
22. *bijzonder godsdienstig.* Gr. *godsdienstiger*, t. w. dan anderen. Paulus doelt op de hulde, die zij aan

hunne goden toebrachten. Er werden nergens zoovele tempels, altaren en afgodsbeelden gevonden, als te Athene (vs. 16).

23. *een altaar enz.* Volgens grieksche schrijvers werd te Athene meer dan één altaar gevonden, aan onbekende goden gewijd. Wat tot hunne oprichting aanleiding gegeven heeft, is niet recht bekend.

*Hetgeen... het... dat.* Gew. t. *Wien... hem... dien.*

*Hetgeen — verkondig ik u.* Daar zij geen altaar aan een onbekenden God konden toegewijd hebben, indien zij niet geloofd hadden, dat er nog meer goden bestonden dan die, welke zij vereerden, kon Paulus daaruit gereedelijk aanleiding nemen, om hun den eenigen waren God te verkondigen.

25. *en alles*, t. w. wat zij behoeven.

26. *En hij heeft — wonen.* Meenden de Grieken, dat de volken elk een bijzonderen oorsprong hadden en daardoor wezenlijk onderscheiden waren, Paulus leert hun daarentegen, dat de menschen één zijn zoowel ten opzichte van hunnen oorsprong als ten opzichte van God, die de Heer en bestuurder van allen is.

*bepaalde tijden*, d. i. den tijd, dat hun volksbestaan duren zou. Gew. t. *te voren bepaalde tijden.*

27. *opdat zij enz.* Gods bestuur over hen had ten doel, om hen tot de erkenning van hem op te leiden.

*God.* Gew. t. *den Heer.*

28. *in hem*, die de voortdurende grond is van ons bestaan en de bron van al onze kracht.

*eenige uwer dichters*, t. w. Aratus uit Cilicië en Cleanthes.

*wij zijn — geslacht*, d. i. door onze geestelijke natuur zijn wij aan hem vermaagschapt.

29. geslacht. ' Dewijl wij dan Gods geslacht zijn, moeten wij niet meenen, dat de godheid gelijk is aan goud of zilver of steen, aan beeldwerk van eens menschen kunst en vinding.
30. ding. ' Daar God dan de tijden der onwetendheid heeft voorbijgezien, beveelt hij thans allen menschen alom
31. zich te bekeeren, ' vermits hij een dag gesteld heeft, waarop hij de wereld rechtvaardig zal oordeelen door een man, dien hij daartoe verordend heeft, zekerheid gevende aan allen door hem uit de dooden op te wekken.
32. Toen zij nu van opstanding der dooden hoorden, spotten sommigen, en anderen zeiden: Wij zullen u
33. hierover wel nader hooren. ' En zoo is Paulus uit hun midden wegge-
34. gaan. ' Doch eenige mannen voegden zich bij hem en werden geloovig, onder welke ook Dionysius de Areopagiet was, en eene vrouw met name Damaris, en anderen met hen.

## HOOFDSTUK XVIII.

Paulus komt te Korinthe (vs. 1) en neemt zijn in trek bij Aquila en Priscilla (vs. 2, 3). Hij predikt ook aan de heidenen, ondanks den tegenstand der Joden, niet zonder vrucht (vs. 4-8), en wordt gesterkt door

Vs. 29. Jez. XL: 18. — Vs. 30. Rom. III: 25; Luc. XXIV: 47. — Vs. 31. H. X: 42; 2 Kor. V: 10. — Vs. 32. 1 Kor. XV: 12.

29. moeten wij - vinding. Veel eer is God, de volmaakte geest, boven elke voorstelling oncindig verheven.

30. de tijden der onwetendheid, waarin men den waren God niet kende (vs. 23), en aan beelden afgodische eer bewees (vs. 20).

voorbijgezien, d. i. de daarin bedreven zonden ongestraft gelaten.

thans allen menschen alom. De evangelieprediking, waardoor dit nu aanvankelijk geschiedde, was bestemd voor, en zou ook komen tot alle menschen.

32. en anderen zeiden enz. Ofschoon met meer wellevendheid, gaven ook zij te kennen, dat die prediking te ongerijmd was, om er langer naar te luisteren. Vgl. H. XXIV: 25.

34. de Areopagiet, d. i. lid der rechtbank van den Areopagus. Zie op vs. 19.

1. Korinthe. Eene bloeiende, door rijkdom en welde vermaarde handelstad, gelegen op de landengte van den Peloponnesus (thans Moréa genaamd), met twee havens, waarvan de oostelijke Kenchreën (vs. 18, Rom. XVI: 1) heette. Zij was de hoofdstad van Achaje en de zetel van den proconsul. Vgl. op vs. 12.

2. sekeren Jood. Deze had het evangelie waarschijnlijk toen nog niet aangenomen, maar leerde het weldra door Paulus kennen.

Aquila... Priscilla, ook Prisca genoemd. Zie verder over hen vs. 18, 26, Rom. XVI: 3, 4, 1 Kor. XVI: 19, 2 Tim. IV: 19.

den Heer (vs. 9-11). Eene aanklacht der Joden, bij Gallio tegen hem ingebracht, wordt afgewezen (vs. 12-17). Hij keert over Efese (vs. 18-21) en Jeruzalem naar Antiochië terug (vs. 22). Eenigen tijd daarna vangt hij zijne derde reis aan, met het bezoeken van Galatië en Frygië (vs. 23). Apollon predikt te Efese (vs. 24, 25), wordt door Aquila en Priscilla onderwezen (vs. 26), en vertrekt naar Achaje (vs. 27, 28).

1. Daarna verwijderde hij zich van
2. Athene, en kwam te Korinthe. ' En toen hij er zekeren Jood gevonden had, met name Aquila, uit Pontus afkomstig, die onlangs van Italië gekomen was met zijne vrouw Priscilla, omdat Claudius gelast had, dat al de Joden zich van Rome moesten
3. verwijderen, ging hij tot hen; ' en omdat hij van hetzelfde beroep was, bleef hij bij hen en werkte; want zij
4. waren tentenmakers van beroep. ' En hij sprak in de synagoge op elken sabbat, en overtuigde Joden en Grieken.
5. Nadat nu Silas en Timotheüs van Macedonië gekomen waren, zette Paulus de prediking door, betuigende den Joden, dat Jezus de Christus
6. was. ' Doch toen zij wederstonden en lasterden, schudde hij zijne kleederen af en zeide tot hen: Uw bloed kome op uw hoofd! Ik ben rein; van nu

Vs. 3. H. XX: 34; 1 Kor. IV: 12; 1 Thess. II: 9. — Vs. 4. H. XIII: 14. — Vs. 5. H. XVII: 15. — Vs. 6. H. XIII: 51, XX: 26.

2. Pontus. Zie op H. II: 9, 10.

omdat - verwijderen. Uit H. XXVIII: 17, Rom. XVI: 3 blijkt, dat de Joden niet lang daarna verlof moeten gekregen hebben, om derwaarts terug te keeren.

Claudius. Zie op H. XI: 28.

3. van hetzelfde beroep. Volgens joodsch gebruik (vgl. op Marc. VI: 3) leiden zich de leeraars ook op eenig handwerk toe, waarschijnlijk om te beter hunne onafhankelijkheid te kunnen bewaren.

tentenmakers. Men denke aan tenten, die o. a. van grof haardoek vervaardigd werden, ten gebruikte van krijgslieden, reizigers en herdere.

4. Grieken, die tot het Jodendom waren overgegaan.

5. van Macedonië, t. w. uit Beréa (H. XVII: 14). zette Paulus de prediking (Gr. het woord) door, omdat hunne medewerking hem ondersteunde. And. hield Paulus zich druk bezig met het woord, t. w. toen Silas en Timotheüs kwamen. Gew. t. werd Paulus door den Geest gedrongen.

6. schudde - af. Zie op Matth X: 14. Uw bloed kome op uw hoofd, d. i. De schuld van uw verderf worde aan niemand anders dan aan u zelve toegerekend! Vgl. Lev. XX: 9.

Ik ben rein, d. i. onschuldig aan uw verderf, daar ik u gewarschuwd heb. Vgl. Ezech. XXXII: 5, 9, Hand. XX: 25, 26.

- aan zal ik tot de heidenen gaan. ' 7. En vandaar weggegaan, kwam hij in het huis van iemand, met name Justus, die God vereerde, wiens huis 8. naast de synagoge stond. ' En Crispus, de overste der synagoge, werd aan den Heer geloovig met zijn geheele huis, en velen der Korinthiërs, dit hoorende, geloofden en lieten zich 9. doopen. ' En de Heer zeide des nachts in een gezicht tot Paulus: Vrees niet, maar spreek en zwijg niet; ' 10. want ik ben met u, en niemand zal de hand aan u slaan om u kwaad te doen; want ik heb veel volks in deze 11. stad. ' En hij bleef een jaar en zes maanden onder hen het woord Gods 12. leeren. ' Maar toen Gallio stadhouders over Achaje was, stonden de Joden als één man tegen Paulus op en brachten hem voor den rechterstoel, ' zeggende: Deze overreedt de menschen, om God te vereeren tegen de wet. ' 14. Doch toen Paulus den mond zou openen, zeide Gallio tot de Joden: Indien er eenig onrecht of boos stuk gepleegd ware, o Joden! zoo zou ik 15. u met reden verdragen; ' maar zijn

- het geschillen over een woord en namen en over eene wet onder u, dan moogt gij zelve toezien; ik wil daarover geen rechter zijn. ' En hij dreef hen weg van den rechterstoel. ' En allen grepen Sosthenes, den overste der synagoge, en gaven hem slagen voor den rechterstoel. En Gallio trok zich niets daarvan aan. 18. Toen nu Paulus nog vele dagen daar gebleven was, nam hij afscheid van de broeders en voer af naar Syrië, en met hem Priscilla en Aquila, nadat hij zich te Kenchreen het hoofd had laten scheren; want hij stond onder 19. eene gelofte. ' En zij kwamen te Efeze, en daar liet hij hen. Doch hij ging in de synagoge en sprak tot de Joden; ' en toen deze hem baden een langeren tijd te blijven, bewilligde 21. hij daarin niet, ' maar nam afscheid van hen, zeggende: Ik moet volstrekt het aanstaande feest te Jeruzalem vieren; doch ik zal weder tot u terugkeeren, zoo God wil. En hij 22. voer af van Efeze. ' En te Cesaréa gekomen, ging hij op naar Jeruzalem; en na de gemeente gegroet te

Vs. 8. 1 Kor. I: 14. — Vs. 9. H. XXIII: 11.

Vs. 14. H. XXV: 11.

8. *overste der synagoge.* Zie op Matth. IX: 18.  
10. *veel volks, d. i. velen,* die vatbaarheid voor het evangelie hebben en mij dus bij voorraad reeds toebehooren. Vgl. Joh. X: 16.  
11. *bleef. Gr. sat.* Het leeren geschiedde zittende, het houden eener redevoering staande.  
*een jaar en zes maanden.* Men schijnt dit te moeten verstaan van den tijd, die er verlopen is, tot dat de Joden hem bij Gallio aanklaagden (vs. 12), terwijl hij daarna nog vele dagen te Korinthe vertoefd heeft (vs. 18). And. denken aan den geheelen tijd van zijn verblijf aldaar.  
12. *Gallio.* Broeder van den wijsgeer Seneca en later, evenals deze, op bevel van Nero ter dood gebracht.  
*stadhouder.* Zie op H. XIII: 7.  
*Achaje.* Deze romeinsche provincie omvatte het schiereiland Peloponnesus en het geheele eigenlijke Griekenland. Vgl. op vs. 1.  
13. *tegen de wet, d. i. de wet van Mozes,* die de Romeinen den Joden toelieten te volgen.  
14. *w... verdragen,* en u gehoor verleenen.  
15. *namen.* Gallio heeft waarschijnlijk het oog op de namen, die, volgens de prediking van Paulus, aan Jesus als den beloofden Verlosser moesten gegeven worden, maar die de Joden hem niet wilden toekennen.  
*dan moogt — toezien,* t. w. hoe gij daaromtrent handelen moet. M. a. w. dat is úwe zaak, niet de mijne. Vgl. Matth. XXVII: 4, 24.  
*ik.* Gew. t. *want ik.*  
17. *allen,* t. w. al de heidenen, die daarbij tegenwoordig waren. Gew. t. *al de Grieken.*  
*Sosthenes.* Deze schijnt Crispus als overste der

- synagoge (vs. 8) opgevoerd te zijn en de aanklacht tegen Paulus gedaan te hebben. Men onderscheidt hem te recht van Sosthenes, den medehelper van Paulus (1 Kor. I: 1).  
18. *nadat hij, t. w. Paulus.* And. *die, t. w. Aquila. Kenchreen.* Zie op vs. 1.  
*het hoofd had laten scheren,* waarmede, volgens de wet, de gelofte eindigde.  
*een gelofte.* Het is onzeker, van welken aard zij was en wat Paulus daartoe aanleiding gegeven had. Zie over de Nazireër-gelofte Num. VI: 1—21, Hand. XXI: 23, 24.  
19. *zij kwamen.* Gew. t. *hij kwam.*  
*Efeze.* De hoofdstad van de romeinsche provincie Azië, aan de kust gelegen en beroemd door den tempel van Diana.  
*daar liet hij hen.* Volgens Rom. XVI: 3 zijn zij later teruggekeerd naar Rome, waar zij te voren woonden (zie op vs. 2).  
21. *het aanstaande feest.* Het is onzeker, welk feest bedoeld is, en evenzeer, wat Paulus thans vooral gedrongen heeft, om dat feest bij te wonen. Ook is de echtheid der woorden: *Ik moet — vieren, doch, veracht.*  
22. *Cesaréa.* Zie op H. VIII: 40.  
*naar Jeruzalem.* Overeenkomstig vs. 21 en den ganschen samenhang des verhaals soowel als de gebezigde uitdrukking (*ging hij op*), zijn deze woorden hier duidelijkheidshalve ingevuld.  
*ging hij af naar Antiochië,* in Syrië gelegen. Oorspronkelijk door de gemeente van Antiochië uitgezonden (H. XIII: 1—4), keerde hij, gelijk na zijne eerste reis (H. XIV: 26), derwaarts terug.

- hebben, ging hij af naar Antiochië.
23. En nadat hij er eenigen tijd doorgebracht had, vertrok hij, en doorreisde achtereenvolgens het land van Galatië en Frygië, versterkende al de leerlingen.
24. Er kwam nu te Efeze zekere Jood, met name Apollos, van Alexandrië afkomstig, een welsprekend man, er-  
25. varen in de Schriften. ' Deze was onderwezen in den weg des Heeren, en vurig van geest zijnde, sprak en leerde hij nauwkeurig over Jezus, doch kende alleen den doop van Johannes.
26. ' En deze begon vrijmoedig te spreken in de synagoge; maar nadat Aquila en Priscilla hem gehoord hadden, namen zij hem tot zich, en leidden hem den weg Gods nauwkeurig
27. uit. ' En toen hij naar Achaje wilde gaan, schreven de broeders aan de leerlingen, met aansporing om hem te ontvangen. En daar gekomen, deed hij door de genade veel nut aan degenen, die geloovig geworden waren.
28. ' Want met groote kracht wederlegde hij de Joden in het openbaar, en toonde door de Schriften aan, dat Jezus de Christus was.

## HOOFDSTUK XIX.

Paulus andermaal te Efeze, ontmoet er eenige leerlingen van Johannes (vs. 1-7), en predikt er eerst in

Vs. 24. H. XIX: 1; 1 Kor. I: 12, III: 5.  
Vs. 1. H. XVIII: 19-21.

23. *Galatië en Frygië.* Op zijn tocht naar deze streken moet hij, evenals op zijne tweede reis (H. XVI: 6), door Lycaonië gegaan zijn, waar hij reeds op zijne eerste reis gemeenten had gesticht (H. XIV: 6, 7, XVI: 1, 2).

24. *Alexandrië.* Vgl. op H. VI: 9.

25. *Deze was — weg des Heeren.* Apollos had zijne kennis van Jezus blijkbaar alleen aan leerlingen van Johannes te danken (vgl. H. XIX: 1-3), en al was hij nu met geestdrift voor den Heer vervuld, het ontbrak hem echter nog aan het rechte inzicht in den geest en de bedoeling zijner werkzaamheid.

*Jezus. Gew. t. den Heer.*

26. *den weg Gods.* Zie op Matth. XXII: 16.

27. *de leerlingen, t. w. in Achaje,* en wel bepaaldelijk te Korinthe, waar wij weten, dat Apollos met vrucht gearbeid heeft. Zie 1 Kor. I: 12, III: 5, 6, IV: 6.

*door de genade, t. w. van God.* And. voegen deze woorden bij: *geloovig geworden waren.*

de synagoge en daarna in de school van Tyrannus met vrucht (vs. 8-10). Ook door zijne wonderen, die eenige bezweerders te vergeefs trachten na te bootsen (vs. 11-17), brengt hij grooten indruk teweeg (vs. 18-20). Hij zendt Timotheüs en Erastus naar Macedonië vooruit (vs. 21, 22); maar inmiddels verwekt Demetrius, de zilversmid, te Efeze tegen hem eene bedenkelijke opschudding (vs. 23-40).

1. Het geschiedde nu, terwijl Apollos te Korinthe was, dat Paulus, na de bovenlanden doorgestaan te zijn, te Efeze kwam en er eenige leerlingen
2. vond. ' En hij zeide tot hen: Hebt gij den Heiligen Geest ontvangen, toen gij geloovig werdt? Zij nu zeiden tot hem: Maar wij hebben zelfs niet gehoord, of er een Heilige Geest
3. is. ' En hij zeide: Waartoe zijt gij dan gedoopt? Zij nu zeiden: Tot den
4. doop van Johannes. ' En Paulus zeide: Johannes doopte den doop der bekeering, zeggende tot het volk, dat zij gelooven moesten in dengene, die na hem kwam, dat is in Jezus.
5. En nadat zij dit gehoord hadden, lieten zij zich doopen tot den naam
6. van den Heer Jezus. ' En toen Paulus hun de handen opgelegd had, kwam de Heilige Geest op hen, en zij spraken met tongen en profeteerden.
7. ' Deze allen nu waren mannen, omtrent twaalf in getal.
8. En hij ging in de synagoge en sprak vrijmoedig drie maanden lang, leerende, en overtuigende aangaande

Vs. 4. H. XIII: 24, 25. — Vs. 6. H. II: 4, VIII: 15-17, X: 44-46.

1. *de bovenlanden.* Waarschijnlijk wordt de bergachtige streek tusschen Frygië (H. XVIII: 23) en Efeze bedoeld.

*leerlingen.* Soortgelijke als Apollos was geweest. Zie op H. XVIII: 25.

2. *den Heiligen Geest,* zooals die in het spreken met tongen en het profeteeren zich openbaarde. Vgl. vs. 6, H. I: 5.

*geloovig, t. w. in Jezus als den Christus, of er een Heilige Geest is, d. i. of er een Heilige Geest door God is gegeven.*

3. *Waartoe — dan gedoopt?* d. i. Wat hebt gij dan beleden en beloofd te doen, toen gij gedoopt werdt?

*Tot den — Johannes, d. i. Tot datgene, waartoe de doop van Johannes verplicht.*

4. *den doop der bekeering.* Zie op Marc. I: 4.

*Jezus. Gew. t. Christus Jezus.*

6. *de handen opgelegd.* Zie op H. VIII: 17.

*spraken met tongen.* Zie op H. X: 46.



9. het koninkrijk Gods. ' Maar toen sommigen zich verhardden en ongehoorzaam waren, daar zij van den weg des Heeren kwaad spraken voor de menigte, week hij van hen en zonderde de leerlingen af, en sprak dagelijks in de school van Tyrannus. ' 10. En dit geschiedde twee jaren lang, zoodat al de bewoners van Azië het woord des Heeren hoorden, zoo Joden als Grieken. 11. En God deed niet gewone krachten door de handen van Paulus, ' 12. zóó zelfs dat doeken en gordels van zijn lijf op de kranken overgebracht werden, en de ziekten van hen weken en de booze geesten uitvoeren. ' 13. En ook sommige der rondtrekkende joodsche bezweerders ondernamen den naam des Heeren Jezus te noemen over hen, die booze geesten hadden, en zeiden: Ik bezweer u bij Jezus, dien Paulus predikt! ' Zij nu, die dit deden, waren zeven zonen van zekeren Sceva, een joodschen overpriester. ' 14. Maar de booze geest antwoordde en zeide: Jezus ken ik, en van Paulus weet ik; maar gij, wie zijt gij? ' En de mensch, in wien de booze geest was, sprong op hen en werd

- hen meester en woedde tegen hen, zoodat zij naakt en gewond uit dat huis ontvloden. ' En dit werd bekend aan al de Joden en Grieken, die te Efeze woonden, en er viel vrees op hen allen, en de naam van den Heer Jezus werd groot gemaakt. ' En velen van hen, die geloovig geworden waren, kwamen en beleden en verhaalden hunne daden. ' En een aantal van degenen, die tooverij gepleegd hadden, brachten hunne boeken bijeen en verbrandden ze voor aller oogen; en men berekende hunne waarde en bevond die vijftig duizend drachmen. ' Zoo wies het woord des Heeren met kracht en werd machtig. 21. Toen dit nu volbracht was, nam Paulus in den geest voor, om, na Macedonië en Achaje doorgegaan te zijn, naar Jeruzalem te reizen, zeggende: Nadat ik daar geweest ben, moet ik ook Rome zien. ' En hij zond twee van degenen, die hem dienden, Timotheüs en Erastus, naar Macedonië, maar bleef zelf nog een tijd lang in Azië. 23. Omtrent dien tijd nu ontstond er niet weinig beroering over den weg des Heeren. ' Want iemand, met

Vs. 11, 12. H. V : 15, 16, XIV : 3. — Vs. 13. Math. XII : 27. — Vs. 15. Marc. I : 24; Hand. XVI : 17. — Vs. 20. H. VI : 7, XII : 24.

Vs. 21. Rom. I : 10—13, XV : 23—28; 1 Kor. XVI : 5. — Vs. 22. 1 Kor. IV : 17, XVI : 10, 11. — Vs. 23—40. 2 Kor. I : 8—10. — Vs. 24—27. H. XVI : 16—19.

9. *den weg des Heeren.* Gr. *den weg.* Vgl. op H. IX : 2.

*Tyrannus.* Waarschijnlijk een heidensch leeraar, die, gunstig gestemd voor het evangelie, of werkelijk reeds tot de gemeente toegetreden, zijne gehoorzaal aan Paulus ten gebruike afstond. Vgl. H. XVIII : 7. And. denken aan een joodschen leeraar der wet. Gew. t. *zekeren Tyrannus.*

10. *twee jaren lang,* t. w. na de drie maanden, vs. 8 vermeld. Waarschijnlijk moet de opgave, die hier voorkomt, iets ruimer worden genomen. Vgl. H. XX : 31. *Azië.* Zie op H. II : 9, 10.

*des Heeren.* Gew. t. *des Heeren Jezus.*

12. *doeken enz.,* t. w. die door hem gebruikt waren, en waardoor eene genezende kracht van hem geacht werd uit te gaan. Vgl. Luc. VIII : 46.

13. *bezweerders.* Zij gaven voor, door het uitspreken van geheimzinnige woorden de booze geesten te kunnen uitdrijven. Vgl. Matth. XII : 27.

*En ook.* Gew. t. *En.*

*ondernamen — noemen,* meenende, dat de naam van Jezus, dien Paulus gebruikte, de oorzaak was, dat hij gezelingen teweegbracht, waartoe zij buiten staat waren. *Ik bezweer.* Gew. t. *Wij bezweren.*

18. *die geloovig geworden waren,* t. w. ten gevolge van den daardoor ontvangen indruk. Bedoeld worden

vooral zulken, die aan die tooverij geloof gealagen en daarbij hulp gezocht hadden.

18. *beleden — hunne daden,* d. i. gaven hun leedwezen te kennen over hunne vroegere dwaze en zondige handelingen.

19. *tooverij.* Gr. *ijdele of nuttelooze dingen.* Tooverij werd vooral te Efeze gepleegd.

*hunne boeken,* die zulke tooverspreuken bevatten. *drachmen.* Gr. *silver.* Over de waarde der drachme zie op Luc. XV : 8. De som, hier bedoeld, bedroeg ongeveer twintig duizend gulden.

20. *wies — werd machtig.* Het evangelie nam toe in aantal van belijders en deed krachtige werking.

21. *na Macedonië — doorgegaan te zijn.* Ook om daar gaven in te zamelen voor de christenen in Judéa. Vgl. 1 Kor. XVI : 1—5. Over de hier genoemde landen zie op H. XVI : 9, XVIII : 12.

*moet ik ook Rome sien.* Het groote belang, dat zijne prediking te Rome, het middelpunt der geheele beschaafde wereld, voor de uitbreiding van het evangelie hebben zou, bracht Paulus tot de overtuiging, dat hij naar Gods wil derwaarts gaan moest.

22. *Erastus.* Waarschijnlijk dezelfde, die 2 Tim. IV : 20 voorkomt. Een ander van denzelfden naam wordt Rom. XVI : 23 genoemd.

23. *den weg des Heeren.* Zie op vs. 9.

name Demetrius, een zilversmid, die zilveren tempels van Diana maakte, bracht den kunstenaars niet weinig werks aan. ' En toen hij dezen met de werklieden in zulke dingen verzameld had, zeide hij: Mannen! gij weet, dat wij uit dit handwerk onze 25. welvaart hebben, ' en gij ziet en hoort, dat deze Paulus niet alleen te Efeze, maar in bijna geheel Azië eene groote schare overreed en afvallig gemaakt heeft door te zeggen, dat het geen goden zijn, die met handen gemaakt 26. worden. ' En er bestaat niet alleen gevaar, dat dit ons vak in minachting komt, maar ook dat de tempel der-groote godin Diana voor niets gerekend wordt, en dat ook hare majesteit zal te niet gaan, welke geheel Azië en de gansche wereld 27. vereert. ' Toen zij nu dit hoorden, werden zij vol van toorn en riepen, zeggende: Groot is de Diana der 28. Efeziërs! ' En de stad werd vol verwarring, en zij stormden als één man naar den schouwburg, en sleepten met zich Gajus en Aristarchus, Macedoniërs, reisgenooten van Paulus. ' Toen nu Paulus onder het volk wilde gaan, lieten de leerlingen het 29. hem niet toe; ' en ook sommige der oversten van Azië, die vrienden van hem waren, zonden tot hem en baden hem, dat hij zich niet naar den 30. schouwburg begeven mocht. ' De een dan riep dit, de ander dat; want de vergadering was verward, en de

Vs. 26. H. XVII: 29.

24. *tempels*. Kleine afbeeldsels van den wereldberoemden tempel aan de godin Diana (Gr. *Artemis*) gewijd, die aldaar stond. Zij vonden grooten aftrek, vooral bij de talrijke vreemdelingen, die te Efeze aan haar hulde kwamen bewijzen. Vgl. vs. 27.

25. *werklieden*, d. i. ondergeschikte arbeiders.

26. *afvallig gemaakt*. Gr. *afgekeerd*, t. w. van den dienst der goden.

*dat het geen goden zijn* enz. Volgens het heidensch bijgeloof, was de godheid in haar beeld aanwezig.

28. *werden zij vol van toorn*. Uit godsdienstijver, die geprikkeld en verontreinigd was door de berekening van hun eigenbelang.

29. *de stad*. Gew. t. *de geheele stad*. *den schouwburg*. Een groot, niet overdekt gebouw, dat ook voor volksvergaderingen gebruikt werd.

*Gajus en Aristarchus*. De eerste komt elders niet meer voor. Over den ander vgl. H. XX: 4, XXVII: 2, Kol. IV: 10, Phil. vs. 24.

*van Paulus*. Hem schijnt de opgewondene volksmenigte te vergeefs in zijne woning gezocht te hebben.

meesten wisten niet, waarom zij sa- 33. mengekomen waren. ' En men drong uit de schare Alexander naar voren, daar de Joden hem voortstieten; en Alexander wenkte met de hand en wilde zich bij het volk verantwoor- 34. den. ' Maar toen zij bemerkten, dat het een Jood was, ging er ééne stem op van allen, en riepen zij omtrent twee uren lang: Groot is de Diana 35. der Efeziërs! ' Nadat nu de stadsschrijver de schare gestild had, zeide hij: Mannen van Efeze! welk mensch is er toch, die niet weet, dat de stad Efeze de tempelbewaarster is der groote Diana en van het uit den hemel gevallen 36. beeld? ' Daar dit dan onwedersprekelijk is, zoo behoort gij stil te zijn 37. en niets overijlds te doen. ' Want gij hebt deze mannen hier gebracht, die noch tempelroovers zijn, noch uwe 38. godin lasteren. ' Indien dan Demetrius en zijne medekunstenaars tegen iemand eene klacht hebben, er worden rechtsdagen gehouden en er zijn stadhouders; laat ze elkander aankla- 39. gen! ' En indien gij iets verlangt omtrent andere dingen, dat zal in eene wettige vergadering beslist wor- 40. den. ' Want wij loopen ook gevaar, om van oproer aangeklaagd te worden wegens den dag van heden, daar er geen grond is, waarop wij reukenschap zullen kunnen geven van deze samenspanning. En nadat hij dit gezegd had, deed hij de vergadering uiteengaan.

31. *oversten van Azië*. Aanzienlijke mannen uit deze provincie, die voor een jaar gekozen werden, om op eigen kosten openbare spelen ter eere der goden en des keizers te geven. Zij waren tien in getal.

33. *Alexander*. Een Jood (vgl. vs. 34), maar die christen schijnt geworden te zijn en zich daarom tot verantwoording geopen kon achten, toen de Joden hem tot vóór de schare gedrongen hadden, om hem in ongelegenheid te brengen. Volg. and. wilden de Joden door hem zich zelve bij de volkomenigte verdedigen.

34. *een Jood*, en dus van den dienst der goden af keurig.

35. *de stadsschrijver*. Hij was belast met de bewa- ring van het archief, het ontwerpen van staatsstukken en hunne voorlezing in de volksvergaderingen.

*tempelbewaarster*. Een eernaam van zulke steden, die aan eene bijzondere godheid, gelijk Efeze aan Diana, waren gewijd.

*groot*. Gew. t. *groot* godin.

*het uit den hemel gevallen beeld*, t. w. van Diana, dat van hout vervaardigd was en geacht werd uit den hemel aan Efeze geschonken te zijn.

## HOOFDSTUK XX: 1—XXI: 16.

Paulus reist door Macedonië naar Griekenland, waar hij drie maanden blijft (vs. 1—3), en keert langs denzelfden weg naar Azië terug (vs. 4—6). Hij doet te Troas den jongeling Eutychus herleven (vs. 7—12), zet zijne reis naar Jeruzalem voort en komt te Miléte (vs. 13—16), waar hij de oudsten van Efèze ontbiedt en met eene plechtige rede afscheid van hen neemt (vs. 17—33). Hij komt te Tyrus (H. XXI: 1—7), en begeeft zich vandaar naar Cesaréa, waar Agabus hem zijne aanstaande gevangenschap voorspelt (vs. 8—14), doch gaat desniettemin naar Jeruzalem (vs. 15, 16).

1. Nadat nu de opschudding bedaald was, riep Paulus de leerlingen tot zich en groette hen, en begaf zich
2. op reis naar Macedonië. ' En toen hij die streken doorgereisd en hen met vele woorden vermaand had, kwam
3. hij in Griekenland. ' En nadat hij er drie maanden doorgebracht had, werd er door de Joden een aanslag tegen hem gesmeed, toen hij naar Syrië zou afvaren; en zoo besloot hij terug te keeren door Macedo-
4. nië. ' En hem vergezelden tot aan Azië Sopater, de zoon van Pyrrhus, van Beréa, en van de Thessalonfkers Aristarchus en Secundus, en Gajus van Derbe, en Timótheüs, en de Aziaten Tychicus en Tróphimus. '
5. Dezen gingen vooruit en wachtten
6. ons te Troas. ' Wij nu voeren van Philippi af na de dagen der ongezuurde brooden, en kwamen in vijf

Vs. 1—3. H. XIX: 21. — Vs. 6. H. XVI: 12, 8.

2. *hen*, t. w. de christenen, die daar woonden. *Griekenland*, elders *Achaje* genoemd. Vgl. op H. XVIII: 12. De voornaamste gemeente, door hem daar gesticht, was die van Korinthe.
3. *een aanslag*, waarschijnlijk om hem op weg naar de haven om te brengen. Vgl. op H. XVIII: 1.
4. *hem vergezelden tot aan Azië*, t. w. tot Miléte, de laatste plaats in Azië, waar Paulus ditmaal vertoefd heeft (vs. 15). Daar echter Tróphimus met hem te Jeruzalem gekomen is (H. XXI: 29), Aristarchus hem naar Rome heeft vergezeld (H. XXVII: 2), en ook Tychicus aldaar hem ter zijde heeft gestaan (Ef. VI: 21), schijnt het, dat dezen hem nog verder gevolgd zijn.
- Sopater, de zoon van Pyrrhus*. Deze komt elders niet voor. Gew. t. *Sopater*.
- Beréa*. Zie op H. XVII: 10.
- Aristarchus*. Waarschijnlijk dezelfde, die H. XIX: 29 genoemd wordt.
- Secundus ... Gajus*. De een is ons zoomin als de ander bekend.
- Derbe*. Zie op H. XIV: 6.
- Timótheüs*. Zie op H. XVI: 1.
5. *Dezen*, t. w. de zeven genoemde personen. Volg. and. alleen Tychicus en Tróphimus.

- dagen bij hen te Troas, waar wij zeven dagen vertoefden.
7. Toen wij nu op den eersten dag der week vergaderd waren om brood te breken, sprak Paulus tot hen, daar hij des anderen daags op reis zou gaan, en hij rekte zijne rede
  8. tot middernacht. ' En er waren vele lampen in de opperzaal, waar wij
  9. vergaderd waren. ' Zeker jongeling nu, met name Eutychus, die in het venster zat, viel in een diepen slaap, daar Paulus lang sprak; en door den slaap stortte hij neder en viel van de derde verdieping naar beneden, en
  10. werd voor dood opgenomen. ' Doch Paulus kwam af en wierp zich op hem, en omvatte hem en zeide: Jammert niet, want zijne ziel is in
  11. hem! ' En toen hij naar boven gegaan was, en het brood gebroken en genuttigd had, sprak hij geruimen tijd met hen, tot aan den dageraad,
  12. en zoo vertrok hij. ' En zij brachten den knaap levend binnen, en werden niet weinig vertroost.
  13. Wij nu gingen vooruit naar het schip, en voeren af naar Assus, waar wij Paulus zouden opnemen; want zoo had hij het besteld, daar hij zelf
  14. over land zou gaan. ' Toen hij zich nu te Assus bij ons gevoegd had, namen wij hem op en kwamen te

Vs. 9—12. H. IX: 36—41.

5. *ons*. Vanhier af wordt het verhaal weder in den eersten persoon voortgezet. Zie daarover de Inl. en vgl. H. XVI: 10.
6. *na de — ongezuurde brooden*, d. i. na het Paascheest. Vgl. op Matth. XXVI: 17.
7. *wij*. Gew. t. *de leerlingen*. *den eersten dag der week*. Of die toen reeds voor gemeenschappelijke godsdienstoefening afgezonderd werd (vgl. 1 Kor. XVI: 2), is onzeker.
- brood te breken*. Zie op H. II: 42.
- hen*, t. w. de vergaderde christenen.
8. *wij*. Gew. t. *zij*.
9. *in het venster*, d. i. in de vensterbank. De vensters in het Oosten waren niet altijd van zonneschermen voorzien, of deze waren thans opengezet.
- omvatte hem*. Vgl. 1 Kon. XVII: 21, 2 Kon. IV: 34, 35.
10. *Jammert niet*, d. i. Maakt geen misbaar, alsof hij dood ware!
11. *het brood*. Gew. t. *brood*.
13. *Assus*. Eene stad, ten zuiden van Troas en tegenover het eiland Lesbos gelegen.
- daar hij — zou gaan*, waarschijnlijk omdat hij christenen bezoeken wilde, die daar woonden.

15. Mityléne. ' En vandaar afgevaren, kwamen wij den volgenden dag tegenover Chios, en 's anderen daags staken wij over naar Samos en bleven te Trogyllium, en den dag daaraan
16. kwamen wij te Miléte. ' Want Paulus had besloten Efeze voorbij te varen, opdat hij zich niet in Azië zou ophouden; want hij spoedde zich, om, zoo het hem mogelijk was, op den dag van het Pinksterfeest te Jeruzalem te
17. zijn. ' Doch van Miléte zond hij naar Efeze en ontbood de oudsten der ge-
18. meente. ' En toen zij bij hem gekomen waren, zeide hij tot hen: Gij weet, hoe ik van den eersten dag af, dat ik in Azië ben aangekomen, den ganschen tijd bij u geweest ben, '
19. dienende den Heer met alle nederigheid en met tranen en onder beproevingen, die mij overkwamen door de
20. aanslagen der Joden; ' hoe ik niets van hetgeen nuttig was heb achtergehouden, dat ik het u niet verkondigde en leerde in het openbaar en aan de
21. huizen, ' betuigende zoo aan Joden als aan Grieken de bekeering tot God en het geloof in onzen Heer Jezus
22. Christus. ' En nu, zie, in den geest

- gebonden reis ik naar Jeruzalem, zonder te weten wat mij daar weder-
23. varen zal, ' behalve dat de Heilige Geest mij van stad tot stad betuigt, zeggende, dat mij banden en ver-
24. drukkingen wachten. ' Maar ik bekommer mij om niets, noch stel mijn leven voor mij zelve op prijs, opdat ik mijnen loop volbrengende en de bediening, die ik van den Heer Jezus ontvangen heb, om te betuigen
25. het evangelie der genade Gods. ' En nu, zie, ik weet, dat gij allen, bij wie ik rondgegaan ben, predikende het koninkrijk, mijn aangezicht niet
26. meer zien zult. ' Daarom betuig ik u op den dag van heden, dat ik rein ben van het bloed van allen; '
27. want ik heb niets achtergehouden, dat ik u niet den geheelen raad Gods
28. verkondigde. ' Geeft dan acht op u zelve en op de geheele kudde, over welke de Heilige Geest u tot opzieners gesteld heeft, om de gemeente des Heeren te weiden, die hij zich verworven heeft door zijn eigen bloed. '
29. Ik weet, dat na mijn vertrek woeste wolven onder u komen zullen, die
30. de kudde niet sparen; ' en uit u zel-

Vs. 20, 21. H. XIX: 8-10. — Vs. 22, 23. H. XXI: 4, 11, 12. — Vs. 23. H. XXI: 30-33. — Vs. 24. H. XXI: 13; Gal. I: 1.

Vs. 26. H. XVIII: 6. — Vs. 28. Joh. XXI: 16; 1 Petr. V: 2; 1 Kor. VI: 20; Kol. I: 14; Tit. II: 14.

14. *Mityléne*. De hoofdstad van Lesbos, aan de oostkust van dat eiland.

15. *Chios... Samos*. Twee eilanden, zuidwaarts van Lesbos, dicht bij het vaste land gelegen.

*Trogyllium*. Een voorgebergte aan de kust van Azië tegenover Samos, met eene stad van dien naam. Bij Samos gekomen, voeren zij hierheen over, om er te overnachten.

*Miléte*. Eene aanzienlijke stad aan de zeekust, ten zuiden van Trogyllium.

16. *Efeze voorbij te varen*. Daar er nauwelijks drie weken overschoten, om Jeruzalem tegen het Pinksterfeest te kunnen bereiken, achtte Paulus het raadzaam Efeze niet te bezoeken, waar hij zoowel vele vrienden (vs. 31) als vele tegenstanders (1 Kor. XVI: 9) had, en daarom licht een geruimen tijd opgehouden zou zijn.

19. *tranen*. Gew. t. *vele tranen*.

22. *in den geest gebonden*, d. i. uit gevoel van plicht en innerlijk gedrongen.

23. *de Heilige Geest*, die door de profeten spreekt. Vgl. H. XXI: 4, 10, 11.

*mij... betuigt*. Gew. t. *betuigt*.

24. *mijnen loop*. Beeld, aan de wedlopen der Grieken ontleend, waaronder het christelijk leven vooral naar de bezwaren, waaraan het onderhevig is, en de voortdurende inspanning, die het vordert, wordt voorgesteld. Vgl. 1 Kor. IX: 24-27, 2 Tim. IV: 7, Hebr. XII: 1.

1. *Gew. t. mijnen loop met blijdschap*.

*de bediening*, d. i. het apostelambt. Vgl. H. IX: 15.

25. *ik weet*, ten gevolge der ontvangen voorspellingen (vs. 23).

*gij allen*. Paulus spreekt in de aanwezigen allen toe, aan wie hij het evangelie in Azië verkondigd had, alsof zij tegenwoordig waren.

*koninkrijk*. Gew. t. *koninkrijk Gods*.

26. *rein ben van het bloed van allen*. Zie op H. XVIII: 6.

27. *den geheelen raad Gods*, d. i. alles, wat God in zijne wijsheid verordend heeft tot behoudenis der menschen.

28. *de Heilige Geest*, door welchen de apostelen en de gemeente waren geleid geworden, toen zij hen tot die bediening verkozen. Deze herinnering moest hen hunne verantwoordelijkheid te meer doen gevoelen.

*opzieners*. Dezelfden, die vs. 17 en elders *oudsten* genoemd worden. Vgl. op H. XI: 30.

*des Heeren*. Gew. t. *Gods*.

*te weiden*, d. i. de gemeente (*kudde*) zoo te leiden, dat haar geestelijk leven bevorderd wordt.

*zich verworven — bloed*, d. i. ten koste van zijn leven van de macht der zonde verlost en daardoor tot zijn eigendom gemaakt heeft.

29. *Ik weet*. Paulus spreekt op grond van de ervaring, die hij bij zijn langdurig verblijf te Efeze en elders had opgedaan. Gew. t. *Want ik weet dit*.

*woeste wolven*, d. i. mannen, die verderfelijke leerstellingen prediken en daarbij enkel hun eigenbelang bedoelen. Vgl. op Matth. VII: 15.

- ve zullen mannen opstaan, die verkeerde dingen spreken, om de leerlingen achter zich af te trekken.
31. Daarom waakt, en gedenkt dat ik drie jaren lang nacht en dag niet opgehouden heb, een iegelijk met tranen
32. te vermanen. En nu, ik beveel u aan God en het woord zijner genade, die machtig is u op te bouwen en u een erfdeel te geven onder al
33. de geheiligden. Ik heb niemands zilver of goud of kleeding begeerd.
34. Gij weet zelve, dat deze handen mijne behoeften en degenen, die met
35. mij waren, gediend hebben. In alles heb ik u getoond, dat men zóó arbeidende zich de zwakken moet aantrekken, en gedenken aan de woorden van den Heer Jezus, dat hij gezegd heeft: Het is zaliger te geven dan te ontvangen.
36. En nadat hij dit gezegd had, knielde hij neder en bad met hen allen.
37. En er ontstond een groot geweën van allen, en zij vielen Paulus om den
38. hals en kusten hem, vooral bedroefd om het woord, dat hij gezegd had, dat zij zijn aangezicht niet meer aanschouwen zouden. En zij deden hem uitgeleide naar het schip.

XXI: 1. Toen wij nu van hen gescheiden en afgevaren waren, liepen wij

Vs. 34. H. XVIII: 3. — Vs. 36. H. XXI: 5.

31. *gedenkt* enz., opdat ik niet te vergeefs onder u gearbeid moge hebben.

*drie jaren*, t. w. ongeveer. Vgl. op H. XIX: 10.

32. *En nu*. Gew. t. *En nu, broeders!* het woord zijner genade, door hetwelk God zijne kracht openbaart.

*die*, t. w. God. op te bouwen, d. i. te doen toenemen in het christelijk geloof.

*erfdeel*, d. i. deel aan het heil, door Christus den zijnen bereid.

*geheiligden*. Elders *heiligen* genoemd. Vgl. op H. IX: 13.

33. *zilver — kleeding*, waarop hij als apostel aanspraak had kunnen maken (Matth. X: 10, 1 Kor. IX: 14).

35. *zwakken*, d. i. zulken, die bij zwakke godsdiensstige overtuiging (Rom. XV: 1, 1 Kor. VIII: 9) licht afkeurig zonden worden van het evangelie, wanneer bij zijne predikers ook maar eenigszins aan baatzucht te denken viel. Vgl. 1 Kor. IX: 12. And. behoeftigen, in wier nood men gewillig moet voorzien.

*Het is zaliger* enz. Dit woord van Jezus, in de Evangelien niet opgetoekend, prijst in 't algemeen het grooter geluk, dat mededeelen boven ontvangen aanbrengt. Paulus past het te recht op zich toe, met het oog op het mededeelen van hetgeen hij had, t. w. het geestelijke, en het ontvangen van hetgeen anderen hem zouden hebben kunnen geven, t. w. het aardische. Volg.

- rechtuit en kwamen aan Cos, en den volgende dag aan Rhodus, en vandaar te Pátara. En wij vonden er een schip, dat naar Fenicië zou oversteken, en gingen er in en voeren
3. af. Toen wij nu in het gezicht van Cyprus gekomen waren en het links hadden laten liggen, voeren wij naar Syrië en liepen binnen te Tyrus; want daar zou het schip de lading
4. lossen. En wij vonden er de leerlingen en bleven daar zeven dagen; en dezen zeiden door den Geest tot Paulus, dat hij niet moest opgaan
5. naar Jeruzalem. Toen wij nu die dagen ten einde gebracht hadden, vertrokken wij en reisden heen, terwijl allen met vrouwen en kinderen ons uitgeleide deden tot buiten de stad; en nadat wij, op den oever nedergeknield, gebeden hadden, groetten wij elkander; en wij gingen in het schip, maar zij keerden naar huis terug.
7. Wij nu, toen wij van Tyrus af de vaart ten einde gebracht hadden, kwamen aan te Ptolemaïs, en groetten de broeders en bleven éénen dag
8. bij hen. En 's anderen daags vertrokken wij en kwamen te Cesaréa; en wij gingen in het huis van Philippus, den evangelist, die één van de

Vs. 4. Vs. 12, H. XX: 22, 23. — Vs. 5. H. XX: 36.

and. denkt hij hier enkel aan tijdelijke ondersteuning.

1. *Cos... Rhodus*. Twee eilanden ten zuiden van Miléte gelegen.

*Pátara*. Eene zeestad van Lycië.

2, 3. *Fenicië, Cyprus*. Zie op H. XI: 10.

3. *Tyrus*. Zie op Matth. XI: 21.

4. *de leerlingen*. Uit H. XI: 19 (vgl. H. XV: 3) blijkt, dat het evangelie zich reeds vroeg in Fenicië, waartoe Tyrus behoorde, verspreid had.

*en dezen* enz. Zij hielden zich overtuigd, dat Paulus het lijden, dat zij voor hem te gemoet zagen, moest ontwijken ter wille van het evangelie (vgl. vs. 12); doch Paulus, al trok hij hunne voorspelling niet in twijfel, deelde in die overtuiging niet (vgl. vs. 13, 14).

7. *Ptolemaïs*. Eene havenstad tusschen Tyrus en Cesaréa gelegen, oudtijds Acco, thans St. Jean d'Acre geheeten.

8. *wij*. Gew. t. *Paulus en wij, die met hem voeren, kwamen te Cesaréa*, t. w. over land (vgl. vs. 7). *Cesaréa*. Zie op H. VIII: 40.

*Philippus*. Hij had in Samarië en elders het evangelie verkondigd (H. VIII: 5-40), en wellicht daarvan, tot onderscheiding, den bijnaam van *evangelist* ontvangen. Het schijnt, dat hij thans Cesaréa tot woonplaats en middelpunt zijner werkzaamheid gekozen had (H. VIII: 40). Vgl. verder op Ef. IV: 11.

*één van de zeven*, t. w. van de zeven eertijds gekozen diakenen (H. VI: 5).

9. zeven was, en bleven bij hem. 'Deze nu had vier ongehuwde dochters, die
10. profetessen waren. ' En terwijl wij er verscheidene dagen bleven, kwam zeker profet van Judéa, met name
11. Agabus; ' en tot ons gekomen, nam hij den gordel van Paulus, en bond zijne eigene handen en voeten en zeide: Dit zegt de Heilige Geest: Den man, van wien deze gordel is, zullen te Jeruzalem de Joden aldus binden en overleveren in handen van
12. heidenen. ' Nadat wij nu dit gehoord hadden, baden wij en zij, die daar woonachtig waren, dat hij niet mocht
13. opgaan naar Jeruzalem. ' Toen antwoordde Paulus: Wat doet gij, dat gij weent en mijn hart week maakt? want ik ben niet alleen bereid mij te laten binden, maar ook te sterven te Jeruzalem voor den naam van den
14. Heer Jezus. ' Daar hij zich nu niet liet overreden, berustten wij er in en zeiden: Des Heeren wil geschiede!
15. En na deze dagen maakten wij ons reisvaardig, en gingen op naar Jeruzalem; ' en er gingen ook van de leerlingen van Cesaréa met ons, en zij brachten ons bij zeker Mnason van Cyprus, een ouden leerling, bij wien wij zouden gehuisvest worden.

## HOOFDSTUK XXI: 17—XXII: 29.

Paulus, te Jeruzalem gekomen, volgt den raad op, hem door Jacobus en de oudsten gegeven, om de ge-

Vs. 9. H. II: 17. — Vs. 10. H. XI: 27, 28. — Vs. 12. Vs. 4. — Vs. 13. H. XX: 24.

8. *bleven bij hem*, d. i. namen bij hem onzen intrek.
9. *die profetessen waren*. Gelijk vroeger onder het O. V. (Richt. IV: 4, 2 Kon. XXII: 14, Luc. II: 36), zoo openbaarde zich ook nu onder het N. de geest der profetie somtijds bij vrouwen. Zie verder op H. XI: 27.
11. *bond — voeten*. Het was in den geest der oude profeten, door zulke zinnebeeldige handelingen den indruk hunner woorden te versterken. Vgl. 1 Kon. XXII: 11, Jez. XX: 2—4, Jer. XIII: 1—11, XXVII: 2—11, XXVIII: 10, 11.
13. *Toen*. Gew. t. Maar.
- antwoordde Paulus*. Zie op vs. 4.
16. *en zij brachten — Mnason*. And. *medenemende zeker Mnason*, die, hoewel te Jeruzalem woonachtig, zich thans te Cesaréa zou bevonden hebben.
- een ouden leerling*, die daarom in hooge achting stond, en op wien Paulus zich verlaten kon.
17. *de broeders*, t. w. die christenen, die hem opwachten en hunne vrienden waren.
18. *Jacobus*. Zie op H. XII: 17.
20. *verheerlijkten*. Zie op H. IV: 21.
- God*. Gew. t. den Heer.
- duisenden*. Gr. *tienduisenden*.

lofte van eenige Nazireërs mede op zich te nemen (vs. 17—26). Naar den tempel opgegaan, wordt hij door aziatische Joden overvallen (vs. 27—29), en komt zijn leven in gevaar (vs. 30). Romeinsche krijgsknechten ontrukken hem aan de woede der menigte en brengen hem naar den burecht (vs. 31—36). Nadat hij van den krijgsoverste verlof ontvangen heeft, om het volk toe te spreken (vs. 37—40), verhaalt hij zijne bekeering (H. XXII: 1—11), doop (vs. 12—16) en uitzending tot de heidenen (vs. 17—21). Daar de woede des volks opnieuw tegen hem losbarst, wil de overste hem doen geeselen (vs. 22—24), doch laat dit na, vernemende, dat hij een Romein is (vs. 25—29).

17. Toen wij nu te Jeruzalem gekomen waren, ontvingen de broeders
18. ons met blijdschap. ' En den volgenden dag ging Paulus met ons in bij Jacobus, en al de oudsten waren
19. daar gekomen. ' En na hen gegroet te hebben, verhaalde hij stuk voor stuk wat God onder de heidenen door
20. zijnen dienst gedaan had. ' En nadat zij het gehoord hadden, verheerlijkten zij God en zeiden tot hem: Gij ziet, broeder! hoeveel duizenden er onder de Joden zijn, die gelooven; en zij zijn allen ijverars voor de
21. wet. ' Nu is hun aangaande u bericht, dat gij al de Joden, die onder de heidenen zijn, van Mozes leert afvallen, zeggende, dat zij hunne kinderen niet moeten besnijden, noch
22. naar de gebruiken wandelen. ' Wat dan nu? Het kan niet anders, of er komt eene menigte samen; want zij zullen hooren, dat gij gekomen
23. zijt. ' Doe dan dit, wat wij u zeggen. Er zijn vier mannen onder

Vs. 14. Matth. XXVI: 39. — Vs. 19. H. XV: 4, 12. — Vs. 23. H. XVIII: 18.

20. *die gelooven*, t. w. in Christus. Met dat geloof vereenigden zij echter groote gehechtheid aan de wet van Mozes, welker handhaving en onbepaalde heerschappij zij van den Christus verwachtten. Reeds berustten zij er noode in, dat Paulus, overeenkomstig het vroeger genomen besluit (vs. 25, vgl. H. XV: 23—29), de heidenen, onder wie zijn eigenlijke werking was (Gal. II: 9), niet tot de onderhouding dier wet verplichtte; maar het ergerde hen bovenmate, dat hij zelfs de Joden, die onder de heidenen leefden, daarvan zou ontalgen hebben.

21. *Nu is hun enz*. Van de onderstelling uitgaande, dat de aanklacht valsch was, verwachtten zij, dat Paulus bereid zou zijn zich daarvan te zuiveren.

*de gebruiken*, d. i. de voorschriften van Mozes en de instellingen, door de overlevering daaraan toegevoegd. Vgl. vs. 24.

22. *Wat dan nu?* d. i. Wat staat ons dan te doen? *Het kan niet anders enz*. Daar de komst van Paulus niet verborgen blijven kon, zoo was het met zekerheid vooruit te zien, dat eene groote schaar uit de gemeente zou bijeenkomen, om hem te hooren en onderzoek te doen naar de waarheid van dat gerucht.

- ons, die onder eene gelofte staan.
24. Neem dezen mede en heilig u met hen, en draag voor hen de kosten, opdat zij zich het hoofd mogen laten scheren; zoo zullen allen erkennen, dat er niets aan is van hetgeen hun aangaande u bericht is, maar dat gij ook zelf wandelt in onderhouding der wet.
25. Doch nopens de heidenen, die geloovig geworden zijn, hebben wij besloten en geschreven, dat zij zich wachten moeten voor hetgeen aan de afgoden geofferd is, en voor bloed, en voor het verstikte, en voor hoererij.
26. Toen nam Paulus die mannen mede, en heiligde zich den volgenden dag met hen, en ging in den tempel, en kondigde den afloop van de dagen der heiliging aan, als wanneer voor een iegelijk hunner de offerande gebracht zou worden.
27. Toen nu de zeven dagen ten einde liepen, zagen hem de Joden van Azië in den tempel, en brachten de geheele schare in rep en roer, en sloegen de handen aan hem, roepende: Mannen Israëls, helpt! Dit is de mensch, die allen overal leert tegen het volk en de wet en deze plaats; ja, hij heeft zelfs Grieken in den tempel gebracht en deze heilige plaats

Vs. 25. H. XV: 23—29. — Vs. 27. H. XXIV: 18.

23. *eene gelofte*, die ten minste dertig dagen duurde. Zie verder daarover Num. VI: 1—21.

24. *heilig u met hen*, d. i. neem met hen de gelofte op u. Het behoefde slechts voor zoolang te zijn, als het Nazireerschap dier mannen nog duren moest.

*draag de kosten*, t. w. de kosten, verbonden aan de offerande, welke bij het einde gebracht moest worden. Het werd een verdienstelijk werk gerekend, arme Naastreers daartoe in staat te stellen.

*het hoofd... scheren*. Zie op H. XVIII: 18. *zoo zullen allen erkennen*. Gew. t. en allen erkennen mogen.

25. *dat zij*. Gew. t. *dat zij niets dergelyks behoeven te onderhouden dan dat zij*.

*voor hetgeen aan de afgoden enz.* Zie op H. XV: 20.

26. *nam Paulus — mede*, gelijk hij vroeger ook zelf eene gelofte op zich genomen had (H. XVIII: 18). Vgl. H. XXIV: 17, 1 Kor. IX: 20.

*kondigde... aan*, t. w. aan de priesters, en ook in ruimeren kring.

*den afloop — heiliging*, d. i. in dit geval zeven dagen (vs. 27). Bij het ontbreken van de verplichte offerande duurde het tijdperk der heiliging langer voort.

*als wanneer*. Gr. *toldat*.

27. *ten einde liepen*, en dus nog niet verstreken waren. Uit H. XXIV: 11 volgt, dat het op den vijfden dag geschiedde.

*de Joden van Asie*, onder wie hij langen tijd gepredikt had, en die bijzonder vijandig tegen hem ge-

29. ontheiligd! Want zij hadden te voren Tróphimus den Efeziër met hem in de stad gezien, en meenden, dat Paulus dezen in den tempel gebracht had.
30. En de geheele stad kwam in beweging, en het volk liep te hoop, en zij grepen Paulus en sleepten hem buiten den tempel, en terstond werden de deuren gesloten.
31. En terwijl zij hem zochten te dooden, kwam tot den overste der bende het gerucht, dat geheel Jeruzalem in rep en roer was.
32. En hij nam onverwijld krijgsknechten en hoofdlieden met zich en liep op hen toe. Zij nu, toen zij den overste en de krijgsknechten zagen, hielden op, Paulus te slaan.
33. Toen naderde de overste en greep hem, en beval, dat men hem met twee ketenen boeijen zou, en vroeg, wie hij toch was en wat hij gedaan had.
34. Onder de schare nu riep de een hem dit toe, de ander dat; doch daar hij wegens de opschudding het zekere niet vernemen kon, beval hij, dat men hem naar den burcht brengen zou.
35. Toen hij nu aan de trappen gekomen was, gebeurde het, dat hij door de krijgsknechten gedragen werd wegens het geweld der schare;

Vs. 29. H. XX: 4. — Vs. 33. Vs. 11.

zind waren (H. XX: 18, 19).

*de geheele schare*, die in den tempel was.

28. *Grieken*, d. i. heidenen, die niet verder dan in het voorhof der heidenen mochten komen.

*en*, t. w. daardoor.

*deze plaats*, d. i. den tempel. Vgl. op H. VI: 13.

29. *te voren*, t. w. bij een vroeger verblijf. Vgl. H. XVIII: 22, XX: 4. And. op een der jongst verlopen dagen.

30. *het volk liep te hoop*. Gr. *er kwam een samenloop des volks*.

*buiten den tempel*, opdat het gewijde gebouw niet door zijn bloed ontheiligd zou worden. Vgl. 2 Kon. XI: 15.

31. *kwam tot den overste der bende het gerucht*. De romeinsche bezetting lag in den burcht Antonia, die zich ten N. W. boven het tempelplein verhef (vgl. vs. 35).

*den overste*. Gr. *den overste over duizend*. Hij heette Claudius Lysias. Zie H. XXIII: 26.

32. *liep op hen toe*. Gr. *liep op hen af*, t. w. van den hooger gelegen burcht.

33. *en beval, dat — boeijen zou*, omdat hij hem voor den oproermaker hield, van wien hij vs. 38 spreekt.

*twee ketenen*, t. w. eene aan de handen en eene aan de voeten.

34. *riep... toe*. Gew. t. *riep*.

*den burcht*. Bedoeld is de kazerne, die zich in den burcht bevond.

36. want de menigte des volks volgde,  
 37. al roepende: Weg met hem! ' En toen hij in den burcht gebracht zou worden, zeide Paulus tot den overste: Is het mij geoorloofd u iets te zeggen? En hij zeide: Kent gij  
 38. Grieksch? ' Zijt gij dan niet de Egyptenaar, die vóór deze dagen oproer maakte en de vier duizend bandieten  
 39. naar de woestijn uitleidde? ' Maar Paulus zeide: Ik ben een Jood van Tarsus, burger van eene niet onvermaarde stad van Cilicië; doch ik bid u, sta mij toe tot het volk te spreken.  
 40. ' Toen hij het nu toegestaan had, wenkte Paulus, op de trappen staande, met de hand tot het volk; en nadat er groote stilte gekomen was, sprak hij hen toe in de hebreuwsche taal, zeggende:

- XXII: 1. Mannen broeders en vaders! hoort de verantwoording, die ik thans  
 2. aan u doe! ' Toen zij nu hoorden, dat hij hen in de hebreuwsche taal toesprak, hielden zij zich te meer  
 3. stil. En hij zeide: ' Ik ben een Jood, te Tarsus in Cilicië geboren, doch opgevoed in deze stad, aan de voeten van Gamaliël onderwezen naar de gestrengheid van de wet der vaderen; en ik was een ijveraar voor  
 4. God, gelijk gij allen heden zijt. ' En ik vervolgde die van dezen weg waren tot den dood toe, bindende en in de gevangenis overleverende zoo  
 5. mannen als vrouwen; ' gelijk ook de hoogepriester mij tot getuige is en

Vs. 36. H. XXII: 22; Luc. XXIII: 18; Joh. XIX: 15. Vs. 3-16. H. IX: 1-18, XXVI: 9-18.

38. *de Egyptenaar.* Een man, die zich kort te voren voor een profet uitgegeven en zijne aanhangers uit de woestijn, waar hij ze had verzameld, naar den Olijfberg gevoerd had met de verzekering, dat zij de muren der stad zouden zien instorten. De landvoogd Felix had zijne bende verslagen en verstrooid; maar hij zelf was het ontvlucht.

39. *Tarsus.* Zie op H. VI: 9.

40. *wenkte... met de hand,* ten teeken, dat hij spreken wilde. Vgl. H. XII: 17, XIX: 33.  
*in de hebreuwsche taal.* Vgl. H. XXII: 2.

1. *vaders.* Titel van de raadsleden, die zich onder het samengeschoolde volk bevonden. Vgl. op H. VII: 2.

2. Het gebruiken van hunne taal werd aangemerkt als een blijk, dat hij achtung voor hen koesterde en op zijne Israëlitische afkomst prijs stelde.

3. *aan de voeten van Gamaliël,* d. i. door het onderricht van Gamaliël. De joodsche leeraars zaten op

- de geheele raad. Nadat ik van dezen ook brieven aan de broeders ontvangen had, reisde ik naar Damascus, om ook degenen, die dáár waren, gebonden naar Jeruzalem te brengen, opdat zij gestraft zouden  
 6. worden. ' Maar het gebeurde mij, toen ik reisde en nabij Damascus kwam, omtrent den middag, dat eensklaps uit den hemel een groot  
 7. licht mij omstraalde. ' En ik viel op den grond en hoorde eene stem, die tot mij zeide: Saul, Saul! waarom  
 8. vervolgt gij mij? ' En ik antwoordde: Wie zijt gij, Heer? En hij zeide tot mij: Ik ben Jezus de Nazarener, dien gij vervolgt. ' Zij nu, die met mij waren, zagen wel het licht, maar de stem desgenen, die tot mij  
 10. sprak, hoorden zij niet. ' En ik zeide: Wat zal ik doen, Heer? En de Heer zeide tot mij: Sta op en ga naar Damascus, en aldaar zal tot u gesproken worden van al wat u opge-  
 11. dragen is te doen. ' En toen ik van wege de heerlijkheid van dat licht niet zien kon, werd ik door hen, die bij mij waren, bij de hand geleid en kwam te Damascus.  
 12. Zekere Ananias nu, een man vroom naar de wet, van goede getuigenis bij al de Joden, daar woonachtig, ' kwam tot mij en zeide, bij mij staande: Saul, broeder! word ziende! en te dier ure kon ik naar hem  
 14. opzien. ' En hij zeide: De God onzer vaderen heeft u bestemd, om

Vs. 3, 4. Gal. I: 13, 14. — Vs. 3. H. V: 34. — Vs. 4. H. VIII: 3.

eene verhevenheid, en hunne leerlingen dus aan hunne voeten. Vgl. Luc. X: 39.

3. *naar de gestrengheid — vaderen,* d. i. overeenkomstig de strengste opvatting en toepassing der wet, en dus als een Farizeër.

*ijveraar voor God,* d. i. voor Gods eer, die, naar zijne overtuiging, aching van de gestrengte handhaving der wet. Vgl. Rom. X: 2.

4. *die van dezen weg waren.* Gr. *dezen weg.* Zie op H. IX: 2.

*tot den dood toe,* d. i. zoodat ik hem ook, als ik kon, tot de doodstraf overgaf.

5. *brieven.* Zie op H. IX: 2.  
*de broeders,* d. i. de Joden.

*degenen, die dáár waren,* t. w. de christenen.

9. *het licht.* Gew. t. *het licht en werden bevreemd.*

10. *opgedragen,* t. w. door God. Vgl. vs. 14, 15.

13. *kon ik naar hem opzien,* d. i. werd ik ziende, zoodat ik hem kon aanschouwen.



- zijnen wil te kennen en den Rechtvaardige te zien en uit zijnen mond
15. eene stem te hooren; ' want gij zult hem tot getuige zijn bij alle menschen van hetgeen gij gezien en ge-
  16. hoord hebt. ' En nu, wat toeft gij? Sta op, en laat u doopen en uwe zonden afwasschen onder aanroeping van zijnen naam!
  17. Het gebeurde mij nu, toen ik naar Jeruzalem teruggekeerd was en in den tempel bad, dat ik in zins-
  18. verrukking geraakte ' en hem zag, terwijl hij tot mij zeide: Spoed u en ga haastig uit Jeruzalem; want zij zullen uwe getuigenis aangaande
  19. mij niet aannemen. ' En ik zeide: Heer! zij weten zelve, dat ik in de gevangenis wierp en in de synagoges geeselde die in u geloofden, ' 20. en dat, toen het bloed van Stéphanus, uwen getuige, vergoten werd, ik ook zelf daarbij stond en er een welgevallen in toonde te hebben en de kleederen bewaarde van degenen,
  21. die hem ombrachten. ' En hij zeide tot mij: Ga heen; want ik zal u verreweg tot de heidenen zenden.
  22. Zij hoorden hem nu aan tot dit woord toe, en zij verhieven hunne

Va. 20. H. VII: 58, VIII: 1. — Va. 21. H. IX: 15, XIII: 2.

16. *laad u doopen — afwasschen.* De vergeving der zonden werd door den doop gewaarborgd, omdat deze volgde op het geloof in Christus en de belijdenis van zijnen naam. Vgl. H. II: 38, 1 Kor. VI: 11.

19. *zij weten zelve* enz. Juist omdat zij dit wisten, mocht hij verwachten, dat zij de oprechtheid zijner bekeering te minder in twijfel trekken en met des te meer ernst naar zijne prediking hooren zouden.

22. *tot dit woord toe*, waarbij hij van zijne prediking onder de heidenen gewaagde. Zie op H. XIII: 45.

23. *hijne kleederen — in de lucht wierpen.* Teekenen van even machteloos als onzinnige woede. Volgend. toonden zij daarmede, dat zij hem de steeniging waardig achtten, tot welke zij zich reeds schenen gereed te maken.

24. *de overste.* Zie op H. XXI: 31.

- stem, zeggende: Weg van de aarde met zulk een, want hij behoorde niet
23. te leven! ' En daar zij schreeuwden en hunne kleederen van zich smeten
  24. en stof in de lucht wierpen, ' beval de overste, dat men hem in den burcht zou brengen, en gebood, hem door geeselslagen te pijnigen; opdat hij weten mocht, om wat reden zij
  25. zoo tegen hem riepen. ' Toen men hem nu vastbond aan den geeselpaal, zeide Paulus tot den hoofdman, die daar stond: Is het ulieden geoorloofd een Romein, en dat onveroordeeld, te geeselen? ' Toen nu de hoofdman dit hoorde, ging hij tot den overste en gaf er kennis van, zeggende: Wat gaat gij doen? want
  27. deze mensch is een Romein. ' En de overste kwam tot hem en zeide: Zeg mij, zijt gij een Romein? En hij
  28. zeide: Ja. ' De overste antwoordde: Ik heb dit burgerrecht voor eene groote som gekocht. En Paulus zeide: Maar ik ben het van geboorte. ' 29. Terstond dan lieten zij, die hem pijnigen zouden, van hem af; en de overste werd ook bevreesd, toen hij vernam, dat hij een Romein was, en omdat hij hem gebonden had.

Va. 22. H. XXI: 36, XXV: 24. — Va. 25. H. XVI: 37.

24. *pijnigen*, d. i. door pijniging tot bekentenis trachten te brengen. Gr. *ondersoeken*. Het schijnt, dat de overste de hebreuwsche taal niet verstond, en dus ook niet begreep, waardoor het volk in zulk eene woede ontstoken was.

25. *men.* Gew. t. *hij*.

*hem vastbond aan den geeselpaal.* Eig. *spande voor de geeseltiemen*. De Romeinen bonden hen, die gegeeseld zouden worden, met de handen aan een lagen paal vast, zoodat zij gebogen moesten staan.

*Is het — geeselen?* Zie op H. XVI: 37.

26. *Wat gaat gij doen?* Gew. t. *Ziet toe, wat gij gaat doen.*

28. *Ik heb — gekocht*, als wilde hij zeggen: Gij ziet er niet naar uit, dat gij u dit burgerrecht hebt kunnen koopen.

*ik ben — geboorte*, t. w. niet omdat hij een inwoner van Tarsus was (want deze stad bezat het romeinische burgerrecht niet), maar omdat een zijner voorouders dat recht voor bewezen diensten verkregen had, of omdat hij gesproten was uit een vrijgelaten slaaf van een romeinisch burger, die met zijne vrijlating ook dat recht placht te verkrijgen.

29. *en omdat — gebonden had.* Het stond hem niet vrij een romeinisch burger te binden, vóórdat deze in het verhoor was geweest.

## HOOFDSTUK XXII : 30—XXIII : 35.

Paulus, voor den raad gebracht (vs. 30), ondergaat van den hoogepriester eene belediging, waartegen hij zich verzet (H. XXIII : 1—5). Hij veroorzaakt tweespalt in den raad, waardoor de Farizeërs voor hem partij trekken (vs. 6—9). De overste laat hem naar den burcht terugvoeren, waar hij door een nachtgezicht bemoeidigd wordt (vs. 10—12). Een aantal Joden smeedt eene samenzwering tegen hem (vs. 13—15). Daarvan verwittigd, laat hij het den overste bekend maken (vs. 16—21), die hem nu onder sterk geleide (vs. 22—24), en met een brief aan den landvoogd Felix (vs. 25—30), naar Cesaëa zendt (vs. 31—33), waar hij gevangen gezet wordt (vs. 34, 35).

30. Des anderen daags nu, daar hij met zekerheid wilde weten, waarover hij van de Joden beschuldigd werd, ontboeide hij hem en beval, dat de overpriesters en de geheele raad zouden samenkomen; en hij bracht Paulus af en stelde hem voor hen.

XXIII : 1. Paulus nu zeide, de oogen op den raad gevestigd: Mannen broeders! ik heb met een volkomen goed geweten voor God gewandeld  
2. tot op dezen dag. 'Doch de hoogepriester Ananias beval dengenen, die bij hem stonden, dat zij hem op den  
3. mond zouden slaan. 'Toen zeide Paulus tot hem: God zal u slaan, gij gewitte wand! Zit gij om mij te

Vs. 1. H. XXIV : 16. — Vs. 2—5. 1 Kon. XXII : 24, 25; Jer. XX : 2, 3, 6; Joh. XVIII : 22, 23. — Vs. 5. Exod. XXII : 28.

30. *ontboeide... Gew. t. maakte... los van de banden. de geheele... samenkomen. Gew. t. hun geheele... komen.*

*bracht — af, t. w. naar de vergaderplaats van den raad, die in het tempelgebouw, en dus lager dan de burcht, gelegen was.*

1. *ik heb — voor God gewandeld.* Paulus denkt aan zijne bekeering en zijn daarop gevolgd leven en arbeiden voor Christus, waarover hij gereed staat zich te verantwoorden.

2. *de hoogepriester. And. de overpriester.*

*Ananias.* Deze was wel eenigen tijd te voren naar Rome ontboden geworden, om rekenschap te geven van zijn gedrag, maar weder vrijgelaten en in zijn ambt hersteld. Eerst kort vóórdat Felix door Festus vervangen werd, is hij afgezet.

*dengenen, die bij hem stonden, d. i. den gerechtsdienaars.*

3. *God zal u slaan!* Aankondiging van het rechtvaardig oordeel Gods over zulk eene wederrechtelijke handelwijze.

*gewitte wand, d. i. huichelaar, die onder het eerbiedwaardig kleed, dat gij draagt, de diepe verdorvenheid uws harten verbergt.* Vgl. Matth. XXIII : 37.

5. *Ik wist niet enz.* Volgens sommigen eene uitvlucht, waardoor Paulus zijn gedrag trachtte te verdedigen. Volgens and. zou hij Ananias werkelijk niet gekend hebben, omdat deze de hoogepriesterlijke kleeding

oordeelen naar de wet, en beveelt gij tegen de wet, dat men mij slaan  
4. zal? 'En die daarbij stonden zeiden: Scheldt gij den hoogepriester Gods?  
5. En Paulus zeide: Ik wist niet, broeders! dat hij hoogepriester was; want er staat geschreven: Een overste uws volks zult gij niet vloeken.  
6. Daar nu Paulus wist, dat het eene gedeelte bestond uit Sadduceërs en het andere uit Farizeërs, riep hij in den raad: Mannen broeders! ik ben een Farizeër, een zoon van Farizeërs; wegens de hoop en de opstanding der  
7. dooden sta ik terecht! 'Toen hij nu dit gezegd had, ontstond er tweespalt tusschen de Farizeërs en Sadduceërs, en de menigte werd ver-  
8. deeld. 'Want de Sadduceërs zeggen, dat er geen opstanding is, noch engel of geest; maar de Farizeërs be-  
9. lijden beiden. 'Er ontstond nu een groot geschreeuw; en eenige der schriftgeleerden van de partij der Farizeërs stonden op en streden, zeggende: Wij vinden niets kwaads in dezen mensch; en indien er eens een geest tot hem gesproken had of een  
10. engel? 'Toen er nu groote tweespalt

Vs. 6. H. XXIV : 15, 20, 21, XXVI : 6, XXVIII : 20; Fil. III : 5. — Vs. 8. Matth. XXII : 23. — Vs. 9. H. V : 34—39.

niet droeg; of hij zeide het spottende, omdat hij een man, die zóó handelde, niet voor den hoogepriester houden kon.

6. *Sadduceërs... Farizeërs.* Zie op Matth. III : 7. *riep hij,* ten einde daardoor de Farizeërs voor zich te winnen. Vgl. H. XXIV : 20, 21.

*een Farizeër.* Ook na zijne bekeering stond hij veel nader aan de Farizeërs dan aan hunne tegenpartij, *een zoon van Farizeërs.* Dat zijne voorvaders reeds daartoe behoord hadden, zette aan zijn Farizeërschap nog meer waarde bij. *Gew. t. eens Farizeërs zoon.*

*wegens de hoop enz.* Bedoeld worden de hoop op het beloofde messiasrijk, en de opstanding der dooden, die aan de stichting daarvan zou voorafgaan.

8. *beiden, t. w. de opstanding en het bestaan van geesten en engelen.*

9. *eenige der schriftgeleerden.* *Gew. t. de schriftgeleerden.*

*streden, t. w. tegen de schriftgeleerden der Sadduceërs.*

*en indien — engel?* Een tergend woord, alsof er stond: Zoudt gij hem nog durven veroordelen, indien enz.? Waarschijnlijk zinspelen zij op de verklaring, door Paulus daags te voren gedaan (H. XXII : 6 vv.), dat Christus hem verschenen was. *Gew. t. en indien een geest tot hem gesproken had, of een engel, zoo laat ons tegen God niet strijden!*

- ontstaan was, werd de overste beducht, dat Paulus door hen verscheurd zou worden; en hij beval, dat het krijgsvolk zou afkomen en hem uit hun midden wegvoeren en
11. naar den burcht brengen. ' En den volgenden nacht stond de Heer bij hem en zeide: Wees goedsmoeds! want gelijk gij van mij te Jeruzalem getuigd hebt, zóó moet gij ook te Rome getuigen.
  12. Toen het nu dag geworden was, spanden de Joden samen en vervloekten zich zelve, zeggende, dat zij eten noch drinken zouden, vóórdat
  13. zij Paulus gedood hadden. ' En er waren meer dan veertig, die deze
  14. samenzwering maakten. ' En zij gingen tot de overpriesters en de oudsten en zeiden: Wij hebben ons zelve onder vervloeking verbonden, om niets te nuttigen, vóórdat wij
  15. Paulus gedood hebben. ' Geeft gij dan nu met den raad aan den overste te verstaan, dat hij hem tot u afbrengt, alsof gij zijne zaak nauwkeuriger zoudt onderzoeken; en wij zijn gereed hem om te brengen, eer
  16. hij bij u komt. ' Doch de zusterszoon van Paulus, die van deze lage gehoord had, kwam en ging in den burcht, en gaf er bericht van aan
  17. Paulus. ' En Paulus riep een der hoofdlieden tot zich en zeide: Leid dezen jongeling tot den overste; want
  18. hij heeft hem wat te berichten. ' Deze dan nam hem mede en bracht hem bij den overste, en zeide: Paulus,

Vs. 11. H. XVIII: 9; XIX: 21.

11. *goedsmoeds!* Gew. t. *goedsmoeds, Paulus!* te Jeruzalem, t. w. bij zijne verantwoording voor het volk (H. XXII: 1—21).

12. *de Joden.* Gew. t. *eenige der Joden.* *verloekten zich zelve* enz., d. i. riepen de strengste straffen Gods over zich in, indien zij iets nuttigden, vóórdat zij Paulus gedood hadden. Vgl. 1 Sam. XIV: 44, 2 Sam. XIII: 35.

15. *gij... met den raad,* d. i. gij in overeenstemming met de overige raadleders.

23. *De overste is* blijkbaar voor een gewapenden aanval der Joden beducht.

*krijgsknechten.* Zwaargewapende voetknechten, waaruit de romeinsche legioenen bestonden, naar Cesaréa, waar de landvoogd gewoonlijk zijn verblijf hield. Vgl. op Matth. XXVII: 2.

*boogschutters.* Het gr. woord laat zich in onze taal niet wel wedergeven. Er wordt blijkbaar voetvolk

- de gevangene, heeft mij tot zich geroepen, en verzocht dezen jongeling bij u te brengen, omdat hij u iets te zeggen heeft. ' De overste nu nam hem bij de hand en vroeg, ter zijde gegaan: Wat is het, dat gij mij te
19. berichten hebt? ' En hij zeide: De Joden zijn overeengekomen, om u te verzoeken, dat gij Paulus morgen in den raad afbrengt, alsof die iets naders aangaande hem te vragen had. ' 20.
  - Gij dan, geef hun geen gehoor; want hem belagen meer dan veertig mannen uit hen, die zich zelve vervloekt hebben, om te eten noch te drinken, vóórdat zij hem omgebracht hebben; en nu zijn zij gereed, wachtende op uwe toezegging. 21.
  - De overste dan liet den jongeling gaan, met bevel, om aan niemand te zeggen, dat hij hem dit had te 22.
  - kennen gegeven. ' En hij riep twee van de hoofdlieden tot zich en zeide: Houdt tweehonderd krijgsknechten gereed, om naar Cesaréa te trekken, en zeventig ruiters en tweehonderd boogschutters, tegen de derde ure 23.
  - van den nacht; ' en laat men voor lastdieren zorgen, om Paulus daarop te zetten en behouden over te brengen tot den landvoogd Felix. 24.
  - En hij schreef een brief van dezen 25.
  - inhoud: ' Claudius Lysias aan den machtigen landvoogd Felix, heil! ' 26.
  - Dezen man, die door de Joden gegrepen was en door hen omgebracht zou zijn, heb ik, met het krijgsvolk toegeschoten, verlost, daar ik ver-

Vs. 15. H. XXV: 3. — Vs. 20. Vs. 12—15.

bedoeld, en wel, naar 't schijnt, zulke krijgsknechten, die, in dienst der politie staande, bij voorkeur met de bewaking van gevangenen belast waren.

23. *de derde ure van den nacht,* d. i. 's avonds te negen uren.

24. *Felix.* Antonius Felix was een vrijgelaten slaaf en gunsteling van keizer Claudius geweest. Hij maakte zich in zijn bestuur over Judéa aan wreedheid en grove onrechtvaardigheden schuldig, en leidde een overspelig leven met Drusilla, de dochter van Agrippa. Vgl. op H. XXIV: 24.

26. *machtigen.* Zie op Luc. I: 3.

27. *omgebracht zou zijn,* t. w. toen zij in den tempel op hem aanvielen (H. XXI: 27—32). And. denken aan hetgeen later in den raad geschied is (H. XXIII: 10).

*daar ik vernam.* Hij had dit eigenlijk eerst later vernomen (H. XXII: 25—29), maar stelt hier de zaak zóó voor, om te toonen, met hoeveel ijver hij de eer van den romeinschen naam had gehandhaafd.

28. nam, dat hij een Romein was. ' En de reden willende weten, waarom zij hem beschuldigden, heb ik hem in
29. hunnen raad gebracht ' en bevonden, dat hij beschuldigd werd over twistvragen hunner wet, maar dat hij geene beschuldiging tegen zich had,
30. die dood of banden verdiende. ' Daar mij nu te kennen gegeven is, dat er tegen dezen man een aanslag zou geschieden, zend ik hem onverwijld tot u en heb ik ook den aanklagers bevolen, om voor u te zeggen, wat zij tegen hem hebben.
31. De krijgsknechten dan namen Paulus, gelijk hun gelast was, en brachten hem des nachts naar Antipatris;
32. en des anderen daags keerden zij naar den burcht terug, en lieten de
33. ruiters verder met hem trekken. ' En dezen, te Cesaréa gekomen, gaven den brief aan den landvoogd over; en stelden ook Paulus voor hem.
34. Nadat hij nu den brief gelezen had, vroeg hij, uit welke provincie hij was; en vernemende, dat hij van
35. Cilicië was, ' zeide hij: Ik zal u verhooren, wanneer ook uwe aanklagers gekomen zijn. En hij beval, dat hij in het rechthuis van Herodes zou bewaard worden.

## HOOFDSTUK XXIV.

Paulus wordt voor den landvoogd bij monde van Tertullus aangeklaagd door den raad (vs. 1—9), en verant-

Vs. 1. H. XXIII: 2. — Vs. 5. H. XVI: 20.

30. *dat er.* Gew. t. *dat er door de Joden hebben.* Gew. t. *hebben.* *Vaarwel!*
31. *Antipatris.* Eene stad op den weg van Jeruzalem naar Cesaréa, maar dichter bij laatstgenoemde stad gelegen.
32. *keerden zij — terug,* daar nu geen aanval der Joden meer te vreezen was.
34. *Nadat hij.* Gew. t. *Nadat de landvoogd.*
35. *het rechthuis van Herodes.* Het voormalige paleis van Herodes den groote was thans de woning of het praetorium van den landvoogd. Vgl. op Matth. XXVII: 27.
1. *Na vijf dagen,* d. i. vijf dagen nadat Paulus uit Jeruzalem weggevoerd was. De dag van aankomst wordt daarbij medegerekend.
- redenaar,* die voor het gerecht het woord voerde namens eene der partijen, een advocaat of pleitbezorger.
3. Een woord van laffe vleierij, daar Felix, ofschoon hij eenige oproerige bewegingen met geweld had bedwongen, werkelijk meer gedaan had om de rust

woordt zich (vs. 10—21). Felix stelt de beslissing uit (vs. 22, 23). Met Drusilla hoort hij Paulus over het geloof in Christus (vs. 24, 25). Bij zijn vertrek laat hij Paulus aan zijn opvolger Festus gevangen achter (vs. 26, 27).

1. Na vijf dagen nu kwam de hoogepriester Ananias af met de oudsten en zekeren Tertullus als redenaar, en zij brachten bij den landvoogd
2. klachten in tegen Paulus. ' En toen hij geroepen was, begon Tertullus
3. hem te beschuldigen; zeggende: ' Dat wij door u veel vrede genieten en dezen volke verbeteringen door uw beleid geworden, dit erkennen wij alleszins en alom, machtige Felix!
4. met alle dankbaarheid. ' Maar opdat ik u niet te lang ophoude, ik bid u, dat gij ons naar uwe welwillendheid
5. kortelijk aanhoort. ' Wij hebben toch bevonden, dat deze man een pest is, en een oproerstoker onder al de Joden in de gansche wereld, en een voorvechter van de sekte der Nazareners, ' die zelfs gepoogd heeft den tempel te ontheiligen; en wij hebben
8. hem gegrepen \*. En als gij hem verhoort, zult gij zelf van hem dat alles kunnen vernemen, waarvan wij
9. hem beschuldigen. ' En ook de Joden vielen hem mede aan, beweerende dat dit zoo was.

6. Gew. t. \* en naar onze wet willen oordeelen. ' 7. Maar Lysias, de overste, toegeschoten, heeft hem 8. met veel geweld uit onze handen weggevoerd, en geboden, dat zijne beschuldigers tot u zouden gaan.

Vs. 8. H. XXIII: 30. — Vs. 6, 7. H. XXI: 27—35.

des lands te verstoren, dan om haar te bevorderen, terwijl de aanklacht, door de Joden na zijne terugroeping tegen hem bij den keizer ingebracht, bewezen heeft, hoezeer zij hem haatten.

3. *verbeteringen.* Gew. t. *goede inrichtingen.*
5. *oproer verwekt,* t. w. door de leerstellingen, die hij predikt.

*der Nazareners.* Deze schimpnaam werd aan de aanhangers van Jezus gegeven, als volgelingen van een man, die uit het verachte Nazaret afkomstig was. Vgl. Joh. I: 47, VII: 41.

6—8. [*en naar — zouden gaan.* Deze woorden, die in de meeste oude Hss. ontbreken, zijn aan H. XXI: 32, XXIII: 27, 30 ontleend.]

8. *hem,* t. w. Paulus, die, naar zij beweerden, geen verlag zou kunnen doen van zijne leerstellingen en werkzaamheid, zonder dat aan Felix de gegrondheid hunner beschuldiging duidelijk bleek. De gew. t. doet eer aan Lysias denken.

9. *vielen hem mede aan.* Zij gaven lucht aan hunne verbittering tegen hem door herhaling of uitbreiding dezer aanklacht. Gew. t. *stemden het toe.*

10. En Paulus, nadat de landvoogd hem gewenkt had om te spreken, antwoordde: Dewijl ik weet, dat gij sedert vele jaren over dit volk rechter zijt, zoo verantwoord ik mij wel-
11. gemoed, ' daar gij kunt vernemen, dat het niet meer dan twaalf dagen zijn, sedert ik te Jêruzalem gekomen
12. ben om te aanbidden. ' En zij hebben mij noch in den tempel gevonden tot iemand sprekende of een oplôop van volk makende, noch in de synagogen,
13. noch in de stad; ' en ook kunnen zij niet bewijzen hetgeen zij mij nu
14. te laste leggen. ' Doch dit beken ik u, dat ik naar den weg, dien zij sekte noemen, den God der vaderen zóó dien, dat ik alles geloof, wat in de wet en in de profeten geschreven
15. is, ' en hoop op God heb, dat er, gelijk dezen ook zelve verwachten, eene opstanding zijn zal van rechtvaardigen en van onrechtvaardigen. '
16. Daarom oefen ik zelf mij ook, om altijd een ongerlijk geweten te hebben voor God en de menschen. ' Na vele jaren nu ben ik gekomen, om

- aalmoezen aan mijn volk en offer-
18. anden te doen. ' En toen ik mij geheiligd had en hiermede bezig was, vonden mij in den tempel, niet met volk noch met opschudding,
19. eenige Joden uit Azië, ' welke hier voor u behoorden te zijn en mij te beschuldigen, indien zij iets tegen mij
20. hadden. ' Of dat dezen zelve zeggen, welk onrecht zij in mij gevonden hebben, toen ik voor den raad stond, '
21. dan om dat ééne woord, dat ik uitriep, toen ik onder hen stond: Over de opstanding der dooden sta ik heden voor u terecht.
22. Felix nu, met den weg des Heeren nader bekend, stelde hunne zaak uit en zeide: Wanneer de overste Lysias gekomen is, zal ik uwe zaak
23. onderzoeken; ' terwijl hij den hoofdman beval, dat hij in bewaring zou gehouden worden en verlichting hebben, en dat hij niemand der zijnen verhinderen zou hem te dienen.
24. Na eenige dagen nu kwam Felix met Drusilla zijne vrouw, die eene Jodin was, en hij ontbood Paulus en

Vs. 12. H. XXV: 8, XXVIII: 17. — Vs. 14. Vs. 5. — Vs. 15. Dan. XII: 2. — Vs. 16. H. XXIII: 1. — Vs. 17. H. XVIII: 22; Rom. XV: 25, 26.

Vs. 18. H. XXI: 27. — Vs. 21. H. XXIII: 6. — Vs. 23. H. XXVII: 8, XXVIII: 16. — Vs. 27. H. XXV: 9.

10. *Dewijl — zijt*, en dus dit volk in zijn toestand, karakter en denkwijze kent.

*welgemoed*, t. w. in de billijke verwachting van een welgegrond oordeel. Gew. t. *met te betegen moed*.

11. Paulus was te meer welgemoed (vs. 10), daar hij eerst zoo kort geleden in het land was gekomen, en Felix dus licht vernemen kon, hoe hij zich daar gedragen had.

*twaalf dagen*. Uit onderlinge vergelijking van H. XXI: 17, 18, 26, 27 (zie de aant. ald.), XXII: 30, XXIII: 12, 23, XXIV: 1 (zie de aant. ald.) blijkt, dat het thans juist de 13de dag was na zijne aankomst te Jeruzalem.

12. *dat iemand sprekende*, t. v. oproerige taal. *de synagogen*. Zie op H. VI: 9.

13. *dien zij sekte noemen*, t. w. om dien weg in verachting te brengen, terwijl hij toch in overeenstemming was met de Schrift en hare beloften.

*dat ik — geschreven is*. Paulus denkt bijzonder aan hetgeen daarin den Messias betref.

14. *eene opstanding*. Gew. t. *eene opstanding van dooden*.

15. *Daarom*, d. i. Door die verwachting gedreven. ik... ook, gelijk anderen.

*een ongerlijk geweten*, d. i. een geweten, dat mij niets kwaads verwijt.

*voor*, d. i. ten opsichte van.

17. *aalmoezen*, in de gemeenten van Macedonië en Griekenland ten behoeve van de christenen in Judéa verzameld. Zie 1 Kor. XVI: 1-4, 2 Kor. VIII, IX, Rom. XVI: 25, 26.

*offeranden*. Te onderscheiden van het offer, dat

hij brengen zou ten gevolge van de gelofte, die hij eerst te Jeruzalem op zich genomen had.

20. *welk onrecht zij*. Gew. t. *of zij eenig onrecht*.

21. *voor u*. Gew. t. *door u*.

22. *Felix nu*. Gew. t. *Felix nu, toen hij dit hoorde met den weg — bekend*. Door zijn veeljarig bestuur over het joodsche land en door zijn huwelijk met Drusilla was hij met den geest der Joden en de gevoelens der christenen genoeg bekend, om den onrechtvaardigen toelag der beschuldigers van Paulus te doorgroonden. Uit vrees echter van zich de joodsche grooten vijandig te maken, durfde hij hem in zijn goed recht niet handhaven, maar stelde de beallissing uit.

*den weg des Heeren*. Zie op H. XIX: 9. *nader bekend*, t. w. door hetgeen hij van Paulus gehoord had.

23. *verlichting hebben*, d. i. eenige meerdere vrijheid genieten, waartoe ook behoorde, wat vervolgens genoemd wordt, dat anderen den vrijen toegang tot hem hadden. Hij schijnt echter geboeid te zijn gebleven. Vgl. H. XXVI: 29.

*der zijnen*, d. i. van zijne betrekkingen en vrienden. Er bestond te Cesaréa reeds lang eene gemeente (H. X: 48, XXI: 8, 12, 16).

*te dienen*. Gew. t. *te dienen of bij hem te komen*.

24. *Felix*. Zie op H. XXIII: 24.

*Drusilla*, dochter van Herodes Agrippa (H. XII: 1) en zuster van Agrippa den tweede (H. XXV: 13). Zij was vroeger met Azizus, koning van Emesa, in den echt verbonden geweest, maar had zich door Felix, wien hare schoonheid bekoorde, laten overhalen, om haren man te verlaten en hem te huwen.

hoorde hem over het geloof in Christus.  
 25. tus. ' Doch toen hij sprak over rechtvaardigheid en ingetogenheid en het toekomstend oordeel, werd Felix bevreemd en antwoordde: Ga voor ditmaal heen! en als ik gelegen tijd bekomen heb, zal ik u tot mij laten  
 26. roepen. ' Tevens ook hoopte hij, dat hem door Paulus geld zou gegeven worden; waarom hij hem ook meer malen ontbood en met hem sprak.  
 27. Doch nadat er twee jaren verloopen waren, kreeg Felix tot opvolger Porcius Festus; en daar Felix de Joden wilde believen, liet hij Paulus gevangen achter.

## HOOFDSTUK XXV.

Op eene vernieuwde aanklacht der Joden (vs. 1-3) bescheidt Festus hem te Cesaréa (vs. 4, 5), en verhoort Paulus daar in hunne tegenwoordigheid (vs. 6-8), ten gevolge waarvan deze zich op den keizer beroept (vs. 9-12). Agrippa komt met Bernice bij Festus (vs. 13), verneemt van hem, wat er met Paulus geschied is (vs. 14-21), en ziet op zijn verlangen dezen voor zich gebracht (vs. 22, 23). Festus leidt het verhoor met eene toespraak aan Agrippa in (vs. 24-27).

1. Festus dan, in de provincie gekomen, ging na drie dagen van Cesaréa op naar Jeruzalem. ' En de overpriesters en de voornaamste der Joden brachten bij hem klachten in tegen
3. Paulus, en baden hem, ' daar zij gunst tegen hem verlangden, dat hij hem naar Jeruzalem mocht ontbieden; terwijl zij eene lage leiden,

Vs. 3. H. XXIII: 15. — Vs. 7. H. XXIV: 5, 6.

25. werd... bevreemd, t. w. voor dat oordeel, daar reeds zijn gedrag jegens Paulus en zijn leven met Drusilla in strijd waren met de plichten van rechtvaardigheid en ingetogenheid.

26. hoopte hij ook. Waarschijnlijk ook, omdat hij zag, dat Paulus vele vrienden had, en onderstelde, dat dezen hem gaarne zouden helpen, om zijne vrijheid te herkrijgen.

worden. Gew. t. worden, opdat hij hem losliet.

27. twee jaren, t. w. sedert Paulus gevangen gezet was.

1. de provincie, t. w. het joodsche land, waarvan hij landvoogd geworden was.

ging... naar Jeruzalem, om daar nader kennis te nemen van den toestand des lands.

2. de overpriesters. Gew. t. de hoogepriester, destijds Ismaël, de opvolger van Ananias (H. XXIII: 2).

3. gunst tegen hem verlangden. Door aan dat verzoek gehoor te geven, zou Festus hem aan hunne vij-

om hem onderweg om te brengen.  
 4. Festus dan antwoordde, dat Paulus te Cesaréa in bewaring gehouden werd, en dat hij zelf spoedig vertrekken zou. ' Dat dan, zeide hij, die onder u aan het bewind zijn, medegaan en, zoo er in dezen man iets onbehoorlijks is, hem aanklagen!  
 6. Nadat hij nu niet meer dan acht of tien dagen onder hen vertoefd had, ging hij naar Cesaréa, en 's anderen daags zette hij zich op den rechterstoel en beval, dat Paulus voorgebracht zou worden. ' En toen hij verschenen was, stelden zich de Joden, die van Jeruzalem gekomen waren, om hem heen, vele en zware beschuldigingen inbrengende, die zij niet  
 8. konden bewijzen, ' daar Paulus tot zijne verantwoording zeide: Ik heb noch tegen de wet der Joden, noch tegen den tempel, noch tegen den  
 9. keizer iets misdreven. ' Festus nu, daar hij de Joden wilde believen, antwoordde Paulus en zeide: Wilt gij naar Jeruzalem opgaan, en u dáár voor mij over deze dingen laten oordeelen? ' Maar Paulus zeide: Ik sta voor den rechterstoel des keizers, waar ik moet geoordeeld worden. Den Joden heb ik geen onrecht gedaan,  
 11. gelijk gij ook zeer goed weet. ' Doe ik dan onrecht of heb ik iets bedreven, dat den dood verdient, ik weiger niet te sterven; maar indien er niets aan is van hetgeen dezen mij

Vs. 8. H. XXIV: 12.

andschap hebben overgegeven. Vgl. op va. 9.

5. die... aan het bewind zijn, d. i. aan wie, als leden van den grooten raad, de zorg voor de algemeene belangen des volks is toevertrouwd.

iets onbehoorlijks. Gew. t. iets.

6. acht of tien. Gew. t. tien.

7. vele en zware beschuldigingen, t. w. van misdrijven of zonden tegen de joodsche wet, den tempel en den keizer. Zie vs. 8.

9. Will — oordeelen? t. w. door den joodschen raad, en dus wel in tegenwoordigheid en onder goedkeuring van den landvoogd, maar toch volgens de joodsche wet. And. door den landvoogd, maar in tegenwoordigheid van den joodschen raad. In beide gevallen kon Paulus licht voorzien, dat de uitslag niet anders dan ongunstig voor hem zijn zou.

10. des keizers, wiens landvoogd gij zijt, en in wiens naam gij rechtspreekt.

11. Doe ik dan. Gew. t. Want doe ik.

- te laste leggen, zoo kan niemand mij aan hen prijsgeven. Ik beroep mij
12. op den keizer. ' Toen antwoordde Festus, nadat hij met zijn raad gesproken had: Gij hebt u op den keizer beroepen, gij zult tot den keizer gaan.
  13. Nadat er nu eenige dagen verloop waren, kwamen koning Agrippa en Bernice te Cesaréa, om Festus te
  14. begroeten. ' En terwijl zij daar verscheidene dagen vertoefden, deelde Festus den koning de zaak van Paulus mede, zeggende: Door Felix is zeker man gevangen achtergelaten,
  15. over wien, toen ik te Jeruzalem was, de overpriesters en de oudsten der Joden klachten inleverden, daar zij
  16. vonnis tegen hem verlangden: ' En ik antwoordde hun, dat de Romeinen de gewoonte niet hebben, om eenigen mensch prijs te geven, vóórdat de aangeklaagde de aanklagers voor zich heeft en gelegenheid heeft erlangd, om zich op de beschuldiging te ver-
  17. antwoorden. ' Toen zij dan hier samengekomen waren, zette ik mij zonder eenig uitstel den volgenden dag op den rechterstoel, en beval, dat de man zou voorgebracht worden. ' 18. Doch de aanklagers, die er stonden, brachten aangaande hem geene beschuldiging in van hetgeen ik ver-
  19. moedde, ' maar hadden met hem zekere geschillen over hunnen godsdienst en over zekeren Jezus, die dood is, van wien Paulus beweerde, dat hij
  20. leeft. ' Daar ik nu met het onderzoek hiervan verlegen was, zeide ik, of

21. hij naar Jeruzalem wilde gaan en zich dáár over deze dingen laten oordeelen. ' Doch toen Paulus in beroep kwam, om in bewaring gehouden te worden voor de beslissing des keizers, beval ik hem in bewaring te houden, totdat ik hem naar den keizer zou
22. opzenden. ' En Agrippa zeide tot Festus: Ik zou dien mensch ook zelf wel willen hooren. Morgen, zeide hij, zult gij hem hooren.
23. Des anderen daags dan, nadat Agrippa en Bernice met veel staatsie gekomen en de gehoorzaal binnengegaan waren met de oversten en de aanzienlijkste mannen der stad, werd Paulus op bevel van Festus voorge-
24. bracht. ' En Festus zeide: Koning Agrippa, en alle gij mannen, die hier met ons zijt! Daar ziet gij hem, over wien de gansche menigte der Joden te Jeruzalem en hier mij aangesproken heeft, roepende, dat hij
25. niet meer behoorde te leven. ' Daar ik echter bevonden heb, dat hij niets bedreven heeft, wat den dood verdient, en hij ook zelf zich op den keizer heeft beroepen, heb ik beslo-
26. ten hem te zenden. ' Doch ik heb niets zekers over hem aan den heer te schrijven. Daarom heb ik hem voor ulieden gebracht, en vooral voor u, koning Agrippa! opdat ik na afloop van het verhoor wat te schrij-
27. ven hebbe. ' Want het komt mij ongerijmd voor, een gevangene te zenden, en niet ook de beschuldigingen, tegen hem ingebracht, te kennen te geven.

Vs. 14. H. XXIV: 27. — Vs. 24. H. XXII: 22.

Vs. 25. H. XXIII: 29, XXVI: 31.

11. *zoo kan*, t. w. naar het recht.  
*aan hen*, d. i. aan hunne willekeur.  
*Ik beroep mij op den keizer*. Den romeinschen burger, die zijn recht niet gehandhaafd meende te zien, stond het vrij, bij het keizerlijke gerechtshof te Rome in beroep te komen.
12. *zijn raad*, d. i. de romeinsche raadlieden, die hem ter zijde stonden.
13. *Agrippa*, zoon van Herodes Agrippa den eerste (H. XII: 1). Hij had na den dood zijns vaders het vorstendom Chalcis gekregen, maar later de landen over de Jordaan met den koningstitel. Daar hem ook het opzicht over den tempel en het recht om hoogepriesters aan te stellen verleend was, kon hij grooten invloed uitoefenen op den godsdienstigen toestand der Joden.

13. *Bernice*, zuster van Agrippa, met wien zij, na den dood van haren eersten echtgenoot Herodes, vorst van Chalcis, in eene verdachte gemeenschap leefde. Daarna nog eens voor korten tijd gehuwd, keerde zij weder naar haren broeder terug, en werd eindelijk de minnares van Vespasianus en van Titus.
16. *prijs te geven*. Gew. t. *ten verderve over te geven*.
18. *van hetgeen ik vermoedde*, t. w. van eenig misdrijf tegen den staat gepleegd.
20. *hiervan*. Gew. t. *van of aangaande dezen*.
21. *opzenden*. Gew. t. *zenden*.
25. *keizer*. Gr. *Sebastos*, de vertaling van het latijnsche *Augustus*, dat, evenals *de heer* (vs. 26), een titel der romeinsche keizers geworden was.

## HOOFDSFUK XXVI.

Paulus, zich verantwoordende voor Agrippa, spreekt van zijn vroeger leven onder de Joden (vs. 1-5), van de aanklacht, die zij nu tegen hem inbrengen (vs. 6, 7), van den ijver, waarmede hij Jezus heeft vervolgd (vs. 8-11), van zijne bekeering (vs. 12-15), van de roeping, toen van Jezus ontvangen (vs. 16-18), en van hetgeen hij sedert uit gehoorzaamheid aan hem verricht heeft (vs. 19-23). Ofschoon door Festus in de rede gevallen (vs. 24), zet hij zijne verdediging voort (vs. 25-27), totdat Agrippa hem noopt te eindigen (vs. 28-30). Deze verklaart hem daarop onschuldig (vs. 31, 32).

1. En Agrippa zeide tot Paulus: Het wordt u toegestaan voor u zelve te spreken. Toen strekte Paulus de hand uit en verantwoordde zich aldus:
2. Ik acht mij gelukkig, koning Agrippa! dat ik mij heden voor u verantwoord worden zal over alles, waarvan ik door de Joden beschuldigd word,
3. omdat gij vooral bekend zijt met al de gebruiken en geschillen onder de Joden. Daarom bid ik u, mij geduldig aan te hooren.
4. Mijn leven dan van jongs af, zooals het van den beginne aan onder mijn volk en te Jeruzalem geweest is, weten al de Joden, 'als die mij vanouds kennen, indien zij het willen getuigen, dat ik naar de gestrengste sekte van onzen godsdienst
6. als een Farizeër geleefd heb. 'En nu sta ik terecht wegens de hoop op

Vs. 4, 5. H. XXII:3. — Vs. 6. H. XIII:32.

1. *strecte... de hand uit.* Een natuurlijk gebaar bij den aanvang eener plechtige toespraak.

5. *de gestrengste sekte*, t. w. die der Farizeërs, die zich met den grootsten ijver toelegde op de waarneming van al de voorschriften der wet en der overlevering.

6. *sta ik — op de belofte*, d. i. wordt het mij tot eene misdaad aangerekend, dat ik de belofte Gods aangaande het heil van den Messias geloof en hare vervulling predik.

7. *tot welke*, t. w. belofte. Bedoeld wordt het genot van het beloofde heil.

*onze twaalf stammen*, d. i. al onze volksgenooten, waar ook woonachtig.

*God ijverig — dienende*, t. w. door offeranden, gebeden en vasten, als de middelen, waardoor zij meenden, dat heil te zullen verwerven. Vgl. Luc. II:37, 38.

*Over deze hoop — beschuldigd.* Hoe meer het geheele volk van die hoop bleek vervuld te zijn, des te onverantwoordelijker moest het geacht worden, dat zij hem door dat volk zelf als misdaad werd aangerekend.

*o koning!* Gew. t. koning Agrippa!

8. *Wat? wordt — opwekt?* Paulus schijnt door deze vraag den koning en de overige Joden, daar tegenwoordig, te hebben willen doen gevoelen, dat zij het niet

- de belofte, door God aan onze va-
7. deren gedaan, 'tot welke onze twaalf stammen, God ijverig nacht en dag dienende, hopen te geraken. Over deze hoop word ik, o koning! door de
  8. Joden beschuldigd. 'Wat? wordt het bij ulieden ongeloofelijk geacht, dat
  9. God dooden opwekt?' Ik voor mij dan meende tegen den naam van Jezus, den Nazarener, veel vijandigs
  10. te moeten plegen; 'en dat heb ik ook te Jeruzalem gedaan, en vele van de heiligen sloot ik in gevangnissen op, nadat ik van de overpriesters volmacht daartoe ontvangen had, en als zij omgebracht werden, keurde
  11. ik het goed; 'en in al de synagogen strafte ik hen dikwijls en dwong hen te lasteren, en woedde uitermate tegen hen, en vervolgde hen zelfs tot
  12. in de buitenlandsche steden. 'Toen ik nu, daarmede bezig, naar Damascus reisde met volmacht en last van
  13. de overpriesters, 'zag ik des middags op den weg, o koning! een licht boven den glans der zon, dat van den hemel mij en die met mij reis-
  14. den omscheen. 'En toen wij allen ter aarde gevallen waren, hoorde ik eene stem, die in de hebreuwsche taal tot mij zeide: Saul, Saul! waarom vervolgt gij mij? het valt u hard, de verzenen tegen de prikkels te

Vs. 9-18. H. IX:1-16, XXII:3-15. — Vs. 9. Joh. XVI:2.

ongerijmd konden achten, wanneer hij predikte, dat Jezus door zijne opstanding tot Christus verheven was, daar zij zelve aan eene opstanding van dooden geloofden. Deze vraag staat hier echter vrij afgebroken, buiten onmiddellijken samenhang met hetgeen voorafgaat en volgt.

9. *dan*, d. i. ten gevolge van mijn ijver voor de wet (vs. 5).

10. *de heiligen*, d. i. de christenen. Vgl. op H. IX:13. Door deze eervolle benaming, hier met opzet gebezigd, komt zijne smart over hetgeen hij verricht heeft, te sterker uit.

11. *strafte ik hen*, t. w. door geeseling.

*te lasteren*, t. w. door Jezus voor een valschen Messias te verklaren.

12. *Damascus.* Zie op H. IX:2.

13. *een licht.* Zie op H. IX:3.

14. *die — seide.* Gew. t. *die tot mij sprak en in de hebreuwsche taal seide.*

*het valt u hard, de verzenen tegen de prikkels te slaan*, d. i. gij tracht u te vergeefs aan mijne macht te onttrekken. De beeldspraak is ontleend aan trekdiere, die pijn gevoelen, als zij zich verzetten tegen de prikkels, waarmede zij voortgedreven worden.



15. slaan. ' En ik zeide: Wie zijt gij, Heer? En de Heer zeide: Ik ben  
 16. Jezus, dien gij vervolgt. ' Maar richt u op en sta op uwe voeten; want hiertoe ben ik u verschenen, om u te bestemmen tot een dienaar en getuige van hetgeen gij gezien hebt en van hetgeen ik u van mij te zien  
 17. zal geven, ' u verlossende van dit volk en de heidenen, tot wie ik u  
 18. zend, ' om hunne oogen te openen, dat zij zich bekeeren van de duisternis tot het licht en van de macht des satans tot God, opdat zij vergeving van zonden ontvangen mogen en een erfdeel onder de geheiligden door het geloof in mij.  
 19. Daarom, koning Agrippa! ben ik aan die hemelsche verschijning niet  
 20. ongehoorzaam geweest, ' maar heb, eerst aan die te Damascus waren, en te Jeruzalem en in het geheele land van Judéa, en aan de heidenen verkondigd, dat zij hunnen zin moesten veranderen en zich tot God bekeeren, werken doende der bekeering  
 21. waardig. ' Hierom hebben de Joden mij in den tempel gegrepen en pogen  
 22. om te brengen. ' Hulpe dan van God

- verkrepen hebbende, sta ik tot op dezen dag te getuigen voor klein en groot, zonder iets te spreken buiten hetgeen de profeten en Mozes gezegd  
 23. hebben, dat geschieden zou, ' dat de Christus lijden zou, en dat hij als de eerste uit de opstanding der doden een licht zou verkondigen aan het volk en aan de heidenen.  
 24. Terwijl hij nu dit tot zijne verantwoording sprak, zeide Festus met luide stem: Gij raaskalt, Paulus! uwe groote geleerdheid brengt u tot  
 25. razernij. ' Maar hij zeide: Ik raaskal niet, machtige Festus! maar ik spreek woorden van waarheid en ge-  
 26. zond verstand. ' De koning toch weet hiervan, en tot hem spreek ik ook met vrijmoedigheid; want ik houd mij verzekerd, dat hem niets hiervan onbekend is; want dit is in geen  
 27. hoek geschied. ' Geloofst gij, koning Agrippa! de profeten? Ik weet, dat  
 28. gij ze gelooft. ' En Agrippa zeide tot Paulus: Gij beweegt mij in korten tijd een christen te worden! '   
 29. En Paulus zeide: Ik wenschte wel van God, dat èn in korten èn in langen tijd niet alleen gij, maar ook

Vs. 18. H. XX:32; Kol. I:12-14. — Vs. 19, 20. H. IX:19-30, XIII:2.

Vs. 21. H. XXI:30, 31. — Vs. 22, 23. H. XIII:26-41, XVII:2, 3.

16. Ofschoon Paulus zich nu zóózeer tegen Jezus bezondigd had (vs. 9-11), behoefde hij toch niet te vrezzen, daar integendeel de heerlijkste loopbaan voor hem geopend was.

*om u te bestemmen*, d. i. om u uwe bestemming aan te kondigen.

*een dienaar . . . van hetgeen* enz., d. i. geroepen, om te verkondigen hetgeen enz. Vgl. Luc. I:2.

*en van hetgeen — gereen*. Men denke aan hetgeen verhaald wordt H. XXII:18, XVI:9, 10, XVIII:9, 10, XXIII:11.

17. *u verlossende*. Zou hij om dezen evangeliearbeid vijandschap ondervinden van zijn volk en de heidenen, Jezus zou hem dan helpend ter zijde staan.

*tot wie*, t. w. tot dit volk en de heidenen. Vgl. vs. 20.

*u*. Gew. t. u. *ny*.

18. *van de duisternis*, d. i. van de leugen en zonde. *tot het licht*, d. i. tot de waarheid en gerechtigheid Gods.

*van de macht des satans*, waaraan de heidenen geacht werden overgegeven te zijn.

*een erfdeel* enz. Zie op H. XX:32.

20. *in het geheele land van Judéa*. Van dit deel der apostolische werkzaamheid van Paulus bezitten wij geen berichten. Vgl. H. IX:28-30.

*werken . . . der bekeering waardig*. Zie op Matth. III:8.

22. *dan*. De mislukking hunner poging was een bewijs van de hulp, die God hem verleende.

*te getuigen voor klein en groot*, d. i. voor allerlei soort van menschen. Gew. t. *en ontvang getuigenis van klein en groot*.

23. *dat . . . en dat*. Gr. of. . . *en of*. *het volk*, t. w. der Joden.

24. *Gij raaskalt*. Wat Paulus verhaald had van de verschijning, hem te beurt gevallen, en vooral van de opstanding van Jezus, waardoor hij voor de geheele wereld een licht zou worden, scheen Festus zoo ongegründ toe, dat hij daarin de taal van een waanzinnige meende te hooren.

26. *hiervan*, t. w. van den dood en de opstanding van Jezus.

27. *Geloofst gij — de profeten?* Dit beroep op de profeten moest dienen, om Agrippa te overtuigen, dat Jezus, met wien dit alles naar Gods raad geschied was, als de beloofde Christus moest erkend worden.

28. *Gij beweegt te worden!* Een lichtzinnig woord, waarmede de ijdele vorst niet zonder schijn van beleefdheid een einde maakt aan de rede van Paulus, nu hij aanving zich tot zijn geweten te wenden, ten einde ook hem, ware 't mogelijk, tot het geloof in Christus te brengen.

*in korten tijd . . . in korten èn in langen tijd* (vs. 29). And., gedeeltelijk naar eene and. lez., *met weinig . . . met weinig èn met veel*, t. w. moeite.

allen, die mij heden hooren, zoodanigen werden als ik ben, uitgenomen deze banden.

30. En de koning stond op, en de landvoogd en Bernice, en die met hen gezeten waren; ' en ter zijde gegaan, spraken zij tot elkander, zeggende: Deze mensch doet niets, dat 32. dood of banden verdient. ' En Agrippa zeide tot Festus: Deze mensch kon losgelaten zijn, indien hij zich niet op den keizer beroepen had.

## HOOFDSTUK XXVII.

Paulus wordt met andere gevangenen ingescheept naar Italië (vs. 1, 2), gaat te Myra in een ander schip over (vs. 3-6), en geeft, bij Creta aangeland, te vergeefs den raad, om daar te overwinteren (vs. 7-13). Als zij daarop door een vreeselijken storm beloopt worden, spreekt hij allen moed in (vs. 14-26), en voorkomt tijdig het voornemen van het scheepsvolk, om het schip te verlaten (vs. 27-32). Door zijn voorbeeld gesterkt, wenden zij nu alle middelen aan tot hun behoud (vs. 33-38). En als zij eindelijk schipbreuk lijden bij Melite, redden allen hun leven (vs. 39-44).

1. Toen het nu besloten was, dat wij naar Italië zouden afvaren, gaf men Paulus en eenige andere gevangenen over aan een hoofdman, met name Julius, van de keizerlijke ben- 2. de. ' En wij gingen in een adramytteensch schip, dat naar de kustplaatsen van Azië varen zou, en staken af; en Aristarchus, de Macedoniër, 3. van Thessalonica, was bij ons. ' En des anderen daags liepen wij te Si-

Vs. 31. H. XXV: 25.  
Vs. 1. H. XXV: 12.

29. uitgenomen deze banden. Ofschoon Paulus zich de banden, die hij droeg, niet schaamde, wenschte hij toch anderen een lot als het zijne niet toe.

30. En de koning stond op. Gew. t. En toen hij dit gezegd had, stond de koning op.

32. Indien hij — beroepen, en daardoor zijne zaak aan de rechtspraak des landvoogds onttrokken had.

1. wij. Vgl. de Inl.

de keizerlijke bemde. Het is onzeker, waarom zij dezen naam droeg. Misschien behoorde zij tot de lijfwacht des keizers. Vgl. verder op H. X: 1.

2. een adramytteensch schip. Een schip, dat te Adramyttium, eene stad in Mysië, te huis behoorde. In eene van de plaatsen van Azië, die zij hiermede zouden aandoen, hoopten zij een schip te vinden, dat hen naar Italië brengen kon.

dat... zou. Gew. t. daar wij... zouden.

Aristarchus. Zie op H. XIX: 29.

3. Sidon. Eene havenstad van Fenicië.

4. omdat de wind tegen was. Zij waren daardoor verhinderd, de kust van Azië te houden.

5. de see langs Cilicië enz., en dus tusschen Cyprus en het vaste land door.

- don binnen; en Julius behandelde Paulus menschlievend en stond hem toe tot de vrienden te gaan en door hen verzorgd te worden. ' En vandaar afgestoken, voeren wij onder Cyprus langs, omdat de wind tegen was. ' 5. En wij voeren de zee langs Cilicië en Pamphylie door, en kwamen aan 6. te Myra in Lycië. ' En de hoofdman vond daar een alexandrijnsch schip, dat naar Italië voer, en deed ons 7. daarin overgaan. ' Toen wij nu eenige dagen langzaam voortvoeren en met moeite bij Cnidus gekomen waren, voeren wij, daar de wind ons niet meeliiep, onder Creta bij Salmone 8. langs, ' en zeilden het met moeite voorbij, en kwamen aan zekere plaats, genaamd Schoone-havens, nabij welke 9. de stad Lasea lag. ' Daar er nu geruime tijd verlopen en de vaart reeds gevaarlijk was, omdat ook de vasten reeds voorbij was, raadde Paulus hun, ' zeggende: Mannen! ik zie, dat de vaart met averij en groot verlies, niet alleen van de lading en het schip, maar ook van ons leven 11. geschieden zal. ' Doch de hoofdman gaf meer gehoor aan den stuurman en den schipper, dan aan hetgeen 12. door Paulus gezegd werd. ' Daar nu de haven ongeschikt was tot overwintering, vonden de meesten het geraden vandaar af te varen, of zij misschien konden komen en overwinte-

Vs. 2. H. XIX: 29. — Vs. 3. H. XXIV: 23.

7. Cnidus. Eene stad van het landschap Karië, op een schiereiland tusschen de eilanden Rhodus en Cos gelegen.

Creta. Thans Kandia, een groot eiland in de Middellandsche Zee.

Salmone. Een voorgebergte aan de oostkust van Creta.

8. Schoone-havens, aan de zuidkust van het eiland. 9. de vasten, t. w. van den grooten verzoending op den 10den der maand Tisri, die met het tweede gedeelte van onze maand September en het eerste van October overeenkomt. Na dien tijd achtte men het niet geraden, de scheepvaart voort te zetten.

raadde Paulus hun, op grond zijner verkregen ondervinding. Vgl. 2 Kor. XI: 25.

10. ik zie, d. i. ik maak dit op uit de verschijnselen, die zich voordoen. Eerst later kreeg hij de zekerheid, dat hun leven zou gespaard blijven (vs. 22-24).

11. den stuurman en den schipper, of scheepskapitein, die waarschijnlijk deze haven te ongeschikt vonden (vs. 12), en meenden met een gunstigen wind nog wel te Phenix te kunnen komen.

12. vandaar. Gew. t. ook vandaar.

- ren te Phenix, eene haven van Creta, die naar het zuidwesten en het noord-
13. westen ziet. ' Toen er nu een zachte zuidenwind begon te waaijen en zij hun doel meenden bereikt te hebben, lichtten zij het anker en zeilden vlak
  14. langs Creta heen. ' Maar niet lang daarna sloeg er een stormwind van
  15. neer, genaamd Euroaquilo. ' Daar nu het schip werd medegesleept en aan den wind geen weerstand bieden kon, gaven wij het op en dreven heen. '
  16. En onder zeker eilandje, genaamd Clauda, loopende, konden wij de boot
  17. bezwaarlijk machtig worden. ' En nadat zij haar opgehaald hadden, wendden zij hulpmiddelen aan, door het schip te ondergorden; en dewijl zij vreesden, dat zij op de Syrtis vervallen zouden, streken zij de zeilen
  18. en dreven zoo heen. ' Daar wij nu door den storm geweldig geslingerd werden, deden zij den volgende dag
  19. een uitworp, ' en den derden dag wierpen wij met eigen handen het
  20. scheepsgereedschap uit. ' En daar vele dagen lang noch zon noch sterren zich lieten zien en de niet geringe storm aanhield, werd ons verder alle hoop om behouden te worden benomen.
  21. En nadat men langen tijd zonder eten gebleven was, toen zeide Pau-

- lus, in hun midden staande: Men had, o mannen! mij wel gehoor moeten geven en niet van Creta afvaren, en zich deze averij en dit verlies
22. moeten besparen. ' En ook thans raad ik u goedsmoeds te zijn; want er zal geen verlies zijn van iemands leven onder u, maar alleen van het
  23. schip. ' Want dezen nacht stond bij mij een engel van den God, wien ik
  24. toebehoor, wien ik ook dien, ' en zeide: Vrees niet, Paulus! gij moet voor den keizer staan; en zie, God heeft u geschonken allen, die met u va-
  25. ren. ' Daarom weest welgemoed, mannen! want ik geloof God, dat het zoo zijn zal, gelijk tot mij gespro-
  26. ken is. ' Doch wij moeten ergens op een eiland vervallen.
  27. Toen het nu de veertiende nacht was, dat wij in de Adriatische Zee omdreven, vermoedde het scheepsvolk omtrent middernacht, dat hun eenig
  28. land naderde. ' En zij wierpen het dieplood uit en vonden twintig vademmen, en een weinig verder wierpen zij het wederom uit en vonden vijftien vademmen. ' En vrezende, dat wij ergens op klippen vervallen zouden, wierpen zij van den achtersteven vier ankers uit en wenschten,
  30. dat het dag werd. ' Toen echter het scheepsvolk uit het schip zocht te

Vs. 23. Rom. I: 9.

Vs. 24. H. XXIII: 11.

14. *er... van neer*, d. i. van het bergachtige eiland Creta op het schip.

*Euroaquilo*. Gr. *Eurakylon*, de naam van den N. O. wind. Gew. t. *Eurokydon*.

16. *Clauda*. Thans Gozzo, ten zuiden van Creta.

17. *nadat zij haar opgehaald hadden*. De boot, die achter het schip dreef, werd opgeheschen, opdat zij niet door wind of golven zou weggeslagen worden.

*door — ondergorden*, t. w. met kabels, die zij onderdoor brachten en aan weerszijde van het schip vastmaakten, om er daardoor meer stevigheid aan te geven.

*de Syrtis*. Een groote zeeboezem van de tegenover liggende kust van Afrika, die door zijne ondiepten en klippen in hooge mate gevaarlijk was. Westelijk vandaar lag een kleinere van denzelfden naam.

18. *deden zij... een uitworp*, d. i. wierpen zij een deel der lading overboord, ten einde het schip te lichten.

19. *het scheepsgereedschap*. Bedoeld schijnt te zijn al wat tot het persoonlijk gebruik van het scheepsvolk diende. And. denken aan het touwwerk en de zeilen.

20. *noch son noch sterren*. Daarnaar was men vóór de uitvinding van het kompas gewoon den koers

te regelen.

21. *langen tijd zonder eten*, uit angst en radeloosheid.

22. *want — schip*. Zie op vs. 10.

23. *wien ik — ook dien*. Met het oog op de goden, die zijne meerendeels heidensche reisgenooten vereerden, wijst Paulus hen op dien God, wien hij toebehoort, en aan wiens dienst hij zich daarom ook heeft toegewijd. Vgl. op Rom. I: 9.

24. *gij moet voor den keizer staan*, en hebt daarom nu geen doodsgevaar te duchten.

*heeft u geschonken*, d. i. spaart om uwentwil. Vgl. Gen. XVIII: 26.

26. *wij moeten — vervallen*, wat echter tevens het middel tot hun behoud zou zijn.

27. *de veertiende nacht*, t. w. sedert zij Schoonehavens verlaten hadden (vs. 12, 13).

*de Adriatische Zee*. Zoo heette eigenlijk de zee tusschen Italië en Illyrië. Men strekte echter, gelijk hier geschiedt, die benaming ook wel verder uit tot dat gedeelte der Middellandsche Zee, hetwelk ten zuiden van Griekenland en Italië en om Sicilië heen gevonden wordt.

28. *vademmen*. Een vadem had zes voet.

29. *dat wij ergens*. Gew. t. *dat zij*.

- ontvluchten en de boot in zee nederliet, onder voorwendsel alsof zij van den voorstevan ankers zouden uit-
31. brengen, ' zeide Paulus tot den hoofdman en de krijgsknechten: Indien dezen niet in het schip blijven, kunt
32. gij niet behouden worden. ' Toen kapten de krijgsknechten de touwen van de boot en lieten haar vallen. '
33. En tegen dat het dag zou worden, vermaande Paulus allen, dat zij spijze zouden nemen, zeggende: Het is heden de veertiende dag, dat gij, al wachtende, zonder eten blijft en niets
34. genuttigd hebt. ' Daarom vermaan ik u spijze te nemen; want dit dient tot uw behoud; van niemand uwer toch zal een haar van het hoofd ver-
35. loren gaan. ' En nadat hij dit gezegd en brood genomen had, dankte hij God voor aller oogen en brak het
36. en begon te eten. ' En zij werden allen goedsmoeds en nuttigden ook
37. zelve spijze. ' Wij waren nu in het schip in alles tweehonderd zes en
38. zeventig zielen sterk. ' En nadat zij van spijs verzadigd waren, lichtten zij het schip door het koren in zee te werpen.
39. Toen het nu dag geworden was, herkenden zij het land niet, maar zij bemerkten zekeren inham, die een oever had, op welken zij voornamen, zoo mogelijk, het schip aan
40. te zetten. ' En zij kapten de ankers en lieten ze aan de zee over, en maakten tevens de roerbanden los, en haalden het razeil naar den wind

- op en hielden op den oever aan. ' 41. Maar op eene droogte vervallen, deden zij er het schip op stranden, en de voorstevan, daarin vastgelopen, bleef onbewegelijk, doch de achterstevan werd door de branding uiteen-
42. geslagen. ' De krijgsknechten nu hadden het plan om de gevangenen te dooden, opdat niemand met zwem-
43. men ontvluchten zou; ' maar de hoofdman, daar hij Paulus wilde behouden, belette hen in dat voornemen en beval, dat zij, die zwemmen konden, zich het eerst zouden afwerpen,
44. om aan land te komen, ' en de overigen, sommigen op planken, anderen op stukken van het schip. En zoo geschiedde het, dat zij allen behouden aan land kwamen.

## HOOFDSTUK XXVIII.

De schipbreukelingen worden door de bewoners van Melite voorkomend bejegend (vs. 1, 2), en Paulus zelfs, als eene adder hem niet schaadte, bijgeloofig geferd (vs. 3—6). Hij geneest den vader van zekeren Publius en andere krankten (vs. 7—10). Na drie maanden verlaat hij het eiland (vs. 11), en komt over Syracuse en Rhegium te Putefoli aan (vs. 12—14). De christenen van Rome komen hem te gemoet en begeleiden hem naar de stad, waar hij in eene afzonderlijke woning zijn intrek neemt (vs. 15, 16). Hij licht de Joden, die hij bij zich ontboden heeft, omtrent de oorzaak zijner gevangenschap in (vs. 17—22), en legt later opzettelijk het evangelie voor hen bloot, maar voor velen te vergeefs (vs. 23—29). Hij blijft nog twee jaren in gevangenschap en gaat voort met prediken (vs. 30, 31).

1. En toen wij behouden waren, vernamen wij, dat het eiland Melite
2. heette. ' En de inboorlingen bewezen ons eene niet gewone menschlievend-

Vs. 34. Luc. XXI: 18. — Vs. 41. 2 Kor. XI: 25.

Vs. 1. H. XXVII: 26.

30. in zee nederliet. Zie vs. 17.
31. Indien dezen — niet behouden worden. Al kon het scheepsvolk het schip in geen veilige haven brengen, hunne hulp was toch onmisbaar, om het zoo dicht mogelijk naar den oever te sturen, en men mocht dan alleen op de toegezegde redding rekenen, wanneer geene middelen daartoe dienstig verzuimd werden.
33. al wachtende, t. w. op verademing en uitkomst. *sonder eten — hebt*, d. i. geen geregelden maaltijd gehouden hebt.
34. van het hoofd verloren gaan. Gew. t. uit het hoofd vallen. Vgl. op Luc. XXI: 18.
38. het koren. Daar zij nu verzadigd waren en wel dra aan wal hoopten te komen, meenden zij het schip van de levensmiddelen te kunnen ontlasten.
39. het land. Zie op H. XXVIII: 1. *een oever*, d. i. eene vlakke kust.
40. de roerbanden, d. i. de banden, waardoor de

roerpen vastgezet was wegens den storm.

41. eene droogte. Gr. *eene plaats, aan beide zijden door de zee omgeven*. Men denkt hier gewoonlijk aan eene landtong, die geheel of gedeeltelijk onder het water voortliep.
- de branding. Gew. t. *het geweld der baren*.
43. zij, die zwemmen konden, t. w. van de gevangenen.
44. en de overigen, t. w. beval hij ook zich, zoo mogelijk, naar den wal te laten drijven.
1. wij... wij. Gew. t. *zij... zij*.
- Melite. Thans Malta, een eiland ten zuiden van Sicilië. De plaats, waar zij waarschijnlijk aanlandden, heeft daarvan den naam van St. Paulus-baai ontvangen.
2. de inboorlingen. Gr. *de barbaren*, volgens het gewone spraakgebruik zoo genoemd, omdat zij van oorsprong geen Grieken of Romeinen, maar Karthagers waren. Vgl. op Rom. I: 14.

heid; want zij ontstaken een vuur en namen ons allen in om den invallenden regen en om de koude.

3. En nadat Paulus een hoop rijzen bijeengeraapt en op het vuur gelegd had, kwam er door de hitte eene ader uit en vatte zijne hand. 'Toen nu de inboorlingen het dier aan zijne hand zagen hangen, zeiden zij tot elkander: Deze mensch is zeker een moordenaar, dien de wraak niet laat leven, nadat hij aan de zee ontkomen is!' Hij dan schudde het dier af in het vuur en leed niets kwaads.

6. En zij verwachtten, dat hij zou opzwellen of plotseling dood nedervallen. Doch toen zij na lang wachten zagen, dat hem niets vreemds overkwam, sloegen zij om en zeiden, dat hij een god was.

7. In den omtrek nu dier plaats had de voornaamste van het eiland, met name Publius, een landgoed; deze ontving ons en huisvestte ons vriendelijk drie dagen. 'En het geschiedde, dat de vader van Publius aan koorts en rooden loop lijdende te bed lag; en Paulus ging tot hem, en nadat hij gebeden had, leide hij hem de handen op en genas hem.' Toen nu dit geschied was, kwamen ook de anderen op het eiland, die krankheden hadden, en werden genezen.

10. En zij eerden ons ook met vele eerbewijzen, en, toen wij afvoeren, voorzagen zij in onze behoeften.

11. Na drie maanden nu voeren wij af in een alexandrijnsch schip, dat op het eiland overwinterd had en het teeken Castor en Pollux voerde. 'En wij liepen te Syracuse binnen en bleven er drie dagen; 'en wij voeren vandaar om en kwamen aan te Rhegium. En toen, na een dag, de wind zuid geworden was, kwamen wij den tweeden dag te Putéoli, 'waar wij broeders vonden en gebeden werden zeven dagen bij hen te blijven; en zoogen wij naar Rome. 'En vandaar waren de broeders, daar zij van ons gehoord hadden, ons te gemoet gekomen tot aan Appius-markt en Drieherbergen; en Paulus, hen ziende, dankte God en greep moed.

16. Toen wij nu te Rome gekomen waren, werd aan Paulus toegestaan op zich zelven te wonen met den krijgsknecht, die hem bewaakte. 'En het geschiedde na drie dagen, dat hij de voornaamste der Joden samenriep. En toen zij samengekomen waren, zeide hij tot hen: Mannen broeders! ik, die niets gedaan heb tegen het volk of de gebruiken der vaderen, ben gevangen uit Jeruzalem overgeleverd in de handen der Ro-

Vs. 5. Marc. XVI:18; Luc. X:19. — Vs. 6. H. XIV:11. — Vs. 8. Matth. VIII:14; Marc. VI:5.

Vs. 16. H. XXIV:23; Fil. I:13. — Vs. 17. H. XXIV:12, XXV:8.

4. *Deze mensch — ontkomen is!* Overtuigd, dat de goddelijke gerechtigheid, hier als eene godin voorgesteld, niet rust, vóórdat zij het kwaad gewroken heeft, meenen zij Paulus voor een grooten booswicht te moeten houden, nu zij zien, dat hij, nauwelijks aan het eene doodsgevaar ontsnapt, terstond weer door een ander wordt bedreigd.

6. *sloegen zij om*, evenals vroeger de heidensehe inwoners van Lystre (H. XIV:11—19).

7. *de voornaamste*. Waarschijnlijk de eerste overheidspersoon.

*ons*, t. w. Paulus en zijne vrienden. Vgl. vs. 10.

11. *Castor en Pollux*. Gr. de Dioskuren. Zij werden als zonen van Jupiter (zie op H. XIV:12) en beschermgoden der zeevarenden vereerd. Hun beeld stond op dit schip.

12. *Syracuse*. Eene stad aan de oostkust van Sicilië.

13. *voeren — om*, t. w. de oostkust van Sicilië langs en om den zuidelijken uithoek van Italië heen.

*Rhegium*. Thans Reggio, eene stad van Italië tegenover Sicilië.

13. *Putéoli*. Thans Pozzuoli, niet ver van Napels.

14. *broeders*, d. i. christenen.

15. *Appius-markt*. Een vlek, ruim elf uren gaans van Rome. Nagenoeg drie uren dichter bij de stad lag *Drieherbergen*, waar een ander deel der broeders Paulus afwachtte.

*greep moed*. Gesterkt door dit bewijs van liefde, nu de wensch zijns levens, om Rome te zien (Rom. I:9—11, XV:23, vgl. Hand. XIX:21), op zulk eene wijze vervuld zou worden.

16. *werd aan Paulus*. Gew. t. gaf de hoofdman de gevangenen over aan den overste der lijfwacht, maar aan Paulus werd.

*op zich selven te wonen*. Deze gunst had hij wellicht te danken aan het verlag, door den landvoogd aangaande hem overgemaakt, en aan de voorspraak van den hoofdman Julius, die hem zeer genegen was (H. XXVII:3, 43).

*die hem bewaakte*, en aan wien hij met den arm vastgeketend was (vs. 20).

17. *der Romeinen*, t. w. van den romeinschen landvoogd en zijnen raad in Palestina.

18. meinen, 'die, na mij verhoord te hebben, mij wilden loslaten, omdat er geen schuld des doods in mij was.'
19. Maar toen de Joden daartegen opkwamen, werd ik genoodzaakt mij op den keizer te beroepen, niet, alsof ik mijn volk van iets had te beschuldigen. 'Om deze reden dan heb ik u hier geroepen, om u te zien en toe te spreken; want wegens de hope Israëls ben ik in deze keten gesloten.'
21. 'En zij zeiden tot hem: Wij hebben geen brieven over u ontvangen uit Judéa; en ook is niemand der broederen hier gekomen en heeft iets kwaads van u bericht of gesproken.'
22. 'Doch wij verlangen van u te hooren, welke uwe gevoelens zijn; want wat deze sekte aangaat, het is ons bekend, dat zij overal wordt tegengesproken.'
23. Toen zij hem nu een dag bepaald hadden, kwamen zij in nog grooteren getale tot hem aan zijn verblijf, en leide hij hun het koninkrijk Gods uit, en betuigde hij hun en bewoog hen tot het geloof in Jezus uit de wet van Mozes en uit de profeten, van den morgen tot den avond. 'En sommigen gaven gehoor aan hetgeen door hem gezegd werd; maar anderen ge-
25. loofden niet. 'En onder elkander oneens zijnde, scheidden zij, toen Paulus dit ééne woord gezegd had: Te recht heeft de Heilige Geest door den profeet Jezaja gesproken tot uwe vaders, 'zeggende: Ga tot dit volk en zeg: Met het oor zult gij hooren en niet verstaan, en ziende zult gij zien en niet opmerken. 'Want het hart van dit volk is verstompt geworden, en met de ooren hebben zij bezwaarlijk gehoord, en hunne oogen hebben zij toegesloten; opdat zij niet soms met de oogen zien, en met de ooren hooren, en met het harte verstaan en zich bekeeren, en ik hen geneeze. 'Het zij u dan bekend, dat dit heil Gods aan de heidenen gezonden is; zij zullen er ook naar hooren. '\*
30. En hij bleef twee volle jaren in eene eigene gehuurde woning en ontving allen, die bij hem kwamen, en predikte het koninkrijk Gods en leerde aangaande den Heer Jezus Christus met alle vrijmoedigheid, onverhinderd.

29. Gew. t. \* En toen hij dit gezegd had, gingen de Joden weg, met veel twist onder elkander.

Vs. 26, 27. Jez. VI: 9, 10; Matth. XIII: 14, 15; Joh. XII: 40. — Vs. 28. H. XIII: 46, 47.

Vs. 20. H. XXIII: 6, XXVI: 6, 7. — Vs. 22. Luc. II: 34. — Vs. 23. Luc. XXIV: 44. — Vs. 25. H. I: 16.

18. *die... mij wilden loslaten* Zoowel Felix (H. XXIV: 26, 27) als Festus (H. XXV: 9, XXVI: 31) had duidelijk genoeg te kennen gegeven, dat zij Paulus eigenlijk in vrijheid behoorden te stellen, maar beiden hadden zich daarvan alleen uit vrees voor de Joden laten terughouden.

20. *de hope Israëls*. Zie op H. XXVI: 6.

22. *dese sekte, t. w. die der christenen*. Vgl. H. XXIV: 14.

23. *aan zijn verblijf*, d. i. in de woning, waar hij tijdelijk gehuisvest was. Vgl. vs. 16.

*uit de wet — profeten*. Hij ontleende zijne bewijzen aan de Schriften des O. T. Vgl. H. XVII: 2, 3.

25. *uwe*. Gew. t. *onze*.

26, 27. Zie op Matth. XIII: 14, 15.

28. *dan*, t. w. omdat gij u nu even verhard betoont,

als uwe vaders.

28. *dit heil Gods*, t. w. het heil, nu door Christus aangebracht. Gew. t. *het heil Gods*.

*aan de heidenen*, aan wie ik het nu hier zal verkondigen, gelijk ik het reeds elders gedaan heb. Vgl. H. XIII: 46.

29. [Dit vs. ontbreekt in de meeste en beste oude Hss. en vertalingen.]

31. Waarom het boek hier afbreekt, zonder van de verdere lotgevallen van Paulus gewag te maken, is onzeker. Oude kerkelijke geschiedschrijvers berichten ons, dat de apostel na deze twee jaren (vs. 30) ontlagen is, en na nog eenigen tijd, ook in Spanje, het evangelie verkondigd te hebben, andermaal gevangengenomen en daarna onthoofd is. Deze tweede gevangenschap van Paulus wordt echter door velen ontkend.

# DE BRIEF

AAN DE

# R O M E I N E N .

---

## INLEIDING.

Er zijn geen berichten tot ons gekomen omtrent de stichting der gemeente te Rome. Het schijnt, dat de naam van Christus reeds vroeg aan de bevolking dier wereldstad is bekend geworden, en toen, onder de regeering van keizer Claudius, in het jaar 52, alle Joden uit Rome verdreven werden (Hand. XVIII:2), zijn onder die vervolgd vermoedelijk ook christenen geweest. De christenen, die eenige jaren later, toen Paulus dezen brief aan hen schreef, aldaar woonden, waren deels Joden, deels van heidenschen oorsprong. Het grootste deel echter was van joodsche afkomst en nog niet vrijgemaakt van den ouden volkstrots, die de gelijkheid van andere volken, met betrekking tot het genot van de zegeningen des evangelies, noode verdroeg. Ook schijnt er nog geene uitwendige eenheid in die gemeente bestaan te hebben. Van oudsten of opzieners althans wordt in dezen brief nergens gesproken, maar alleen van sommige werkzaamheden en bedieningen, hoedanige insgelijks bij andere gemeenten der apostolische eeuw worden aangetroffen (H. XII:6-8). De apostel, door zijne vrienden van den toestand der gemeente onderricht, had reeds lang gewenscht persoonlijk tot regeling en verbetering daarvan werkzaam te zijn. Ofschoon meermalen verhinderd, had hij thans ernstig voorgenomen, nadat hij Jeruzalem zou hebben bezocht, naar Rome en verder naar Spanje te reizen (H. I:9-13, XV:24, 25; Hand. XIX:21, XX:1, 2). Met dezen brief nu bereidt hij zijne komst te Rome voor. Het was echter eerst eenige jaren later, dat hij, naar zijnen wensch, het evangelie aldaar verkondigde, doch in banden. Ook is hij daar, naar geloofwaardige berichten, den marteldood gestorven.

Het breede opschrift is, evenals in al de brieven van Paulus, drieledig, en bevat de aanwijzing van den schrijver en van de christenen, aan wie de brief gericht is, benevens den heilgroet (H. I:1-7). De inleiding vermeldt het voornemen des apostels om te Rome te komen, en geeft het hoofdonderwerp des briefs op (vs. 8-17).

Aan de behandeling van dit onderwerp is het onderwijzend gedeelte, in de elf eerste hoofdstukken, geheel gewijd. Eerst wijst de schrijver op den algemeenen zedelijken toestand des menschedoms, waaruit blijkt, dat de heidensche wereld aan afgoderij en zedeloosheid overgegeven en aan het oordeel Gods onderworpen is (H. I:18-II:16), en dat de Joden, door hunne eigene wet veroordeeld, evenals de heidenen, de gerechtigheid Gods missen (H. II:17-III:20). Daarna toont hij aan, dat door het evangelie de gerechtigheid Gods, die uit het geloof is, aan het licht is gebracht; dat het geloof, hetwelk den mensch rechtvaardig voor God doet zijn, door Christus is (H. III:21-31); en dat deze gerechtigheid des geloofs in haar wezen dezelfde is als die van Abraham, den vader der geloovigen (H. IV). Eindelijk wordt het begrip ontwikkeld van het leven, hetwelk uit die gerechtigheid des geloofs voortvloeit. Het bestaat in vrede met God en hope des eeuwigen levens (H. V:1-11); dat leven is van Christus, gelijk zonde en dood van Adam, uitgegaan (vs. 12-21), en kenmerkt zich door heiligheid, waartoe Christus zijne geloovigen van de zonde heeft vrijgemaakt (H. VI), terwijl de mozaïsche wet integendeel de kracht der zonde aan het licht gebracht heeft (H. VII); dat leven eindelijk zaligt den mensch door de bewustheid zijner vereeniging met God en door de blijde hoop der toekomstige heerlijkheid

(H. VIII). Aan deze volledige behandeling van zijn onderwerp voegt de apostel, als in eene theodicée, eene rechtvaardiging van Gods getrouwe en wijze liefde toe, en toont aan, dat de tijdelijke uitaluiting der Joden niet in strijd is met de belofte Gods, maar het gevolg van hunne verharding, en dat, naar Gods bedoeling, hierin juist het middel verordend is tot behoud der geheele wereld, zoodat eenmaal allen, Joden en heidena, tot het geloof en het leven komen zullen (H. IX—XI). — Het vermanend gedeelte des briefs bevat eene algemeene opwekking tot heiligheid des levens, en bijzondere opwekkingen tot nederige en zachtmoedige liefde (H. XII), tot gehoorzaamheid aan de overheid, algemeene menschenliefde en reinheid van wandel (H. XIII); voorts waarschuwingen tegen onnoodige ergernissen en tegen onverdraagzaamheid (H. XIV, XV: 1—13).

Het uitvoerige slot vermeldt nog eens het voornemen des apostels om te Rome te komen (H. XV: 14—33) en bevat voorts, met bijzondere aanbeveling van Phébe, de overbrengster van den brief, vele groeten van Paulus, en, na eene waarschuwing tegen valsche leeringen, ook de groeten van Timotheüs, Tertius en anderen; terwijl het geheel eindigt met de gewone zegenbede en met lofverheffing van Gods wijsheid en liefde (H. XVI). Niet weinigen meenen, dat dit slot, of wel H. XV, XVI, hoewel van Paulus afkomstig, met uitzondering van H. XVI: 25—27, oorspronkelijk niet tot dezen brief behoort; terwijl anderen ook de echtheid van dit slot in twijfel trekken.

De brief, die overigens algemeene erkenning gevonden heeft, is geschreven te Korinthe, in het jaar 53 of daaromtrent, niet eigenhandig door Paulus, maar uit zijnen mond door Tertius (H. XVI: 22). Niet naar tijdsorde, maar wegens het hooge aanzien van het oude Rome, is deze brief, bij de verzameling van de boeken des N. T., aan het hoofd der brieven van Paulus geplaatst. Hij verdient die plaats wegens het gewicht der evangelische waarheid, die daarin ontwikkeld en in later tijd de leus der Kerkhervorming geworden is.

## HOOFDSTUK I: 1—17.

Opschrift en heilgroot (vs. 1—7). Voornemen des apostels, om ook te Rome het evangelie te verkondigen (vs. 8—15). Hoofdinhoud des briefs (vs. 16, 17).

1. Paulus, dienstknecht van Christus Jezus, geroepen apostel, afgezonderd
2. tot het evangelie Gods, 'hetwelk hij te voren door zijne profeten beloofd

Vs. 1. 1 Kor. I: 1; 2 Kor. I: 1; Gal. I: 15, 16; Hand. IX: 15, XIII: 2, XXII: 21. — Vs. 2. Tit. I: 2; Luc. XXIV: 27; Hand. III: 24, XIII: 32.

1. *dienstknecht van Christus Jezus*. Eene benaming, die zoowel de eervolle betrekking des apostels tot Christus, als zijne onbepaalde gehoorzaamheid aan hem te kennen geeft. Paulus, en ook andere apostelen en evangeliepredikers, noemen zich bij voorkeur *dienstknechten van Christus* (vgl. Fil. I: 1, Jac. I: 1, 2 Petr. I: 1, Jud. 1), maar hij kent dien naam ook aan alle christenen toe (1 Kor. VII: 22, Ef. VI: 6).

*Christus Jezus*. Gew. t. *Jesus Christus*, en zoo in de brieven van Paulus meermalen. Paulus pleegt de benaming *Christus Jezus* te gebruiken, wanneer het begrip van 's Heilands waardigheid, en de andere *Jesus Christus*, wanneer dat van zijn persoon in den gang der redeneering voraan staat.

*geroepen*, t. w. door God tot het apostelschap.

*apostel*. Zie op Matth. X: 2.

*afgezonderd*, d. i. in onderscheiding van anderen bestemd. Zie Gal. I: 15, 16.

*tot het evangelie*, d. i. tot de verkondiging van het evangelie.

4. *den Geest der heiligheid*, d. i. den Heiligen

3. heeft in de Heilige Schriften, 'aangaande zijnen Zoon, die naar het vleesch geworden is uit Davids zaad, '4. die naar den Geest der heiligheid krachtig als Zoon Gods is verklaard uit de opstanding der dooden, Jezus
5. Christus onzen Heer, 'door wien wij genade ontvangen hebben en het apostelschap, tot gehoorzaamheid des geloofs onder al de heidenen, voor

Vs. 3. H. IX: 5; 2 Tim. II: 8; Luc. I: 32; Hand. II: 33; Openb. XXII: 16. — Vs. 4. Hand. V: 30, 31, XIII: 33, 34, XVII: 31. — Vs. 5. Vs. 13, H. XV: 15, 16.

Geest van God, die in hem was en zich in geheel zijn leven openbaarde. Vgl. Hand. X: 38.

4. *verklaard*. And. *bewezen te zijn*, of *aangewezen, of gesteld*. De zin is, dat Christus door zijne opstanding van Godswege in zijne heerlijkheid als Zoon Gods openbaar geworden is.

*wil de opstanding der dooden*, die hij deelachtig is geworden.

5. *genade... en het apostelschap*, d. i. niet slechts in 't algemeen genade, evenals ieder geloovige, maar daarenboven de onderscheidende genade of gunst van het apostelschap.

*tot gehoorzaamheid — heidenen*, d. i. om al de heidenen te brengen tot gehoorzaamheid aan den wil of het woord van God, die zich openbaart in de geloovige aanneming van het evangelie.

*gehoorzaamheid des geloofs*. And. *gehoorzaamheid aan het geloof*.

*de heidenen*. Gr. *de volken*, zooals de heidenen, naar het toenmalig spraakgebruik, genoemd werden, in onderscheiding van het ééne joodsche volk (vgl. H. III: 20).



6. zijnen naam; ' onder welke ook gij zijt, geroepenen van Jezus Christus;
7. tus; ' — aan al de geliefden Gods, geroepen heiligen, die te Rome zijn. Genade zij u en vrede van God, onzen Vader, en den Heer Jezus Christus!
8. Allereerst dank ik mijnen God door Jezus Christus over u allen, dat uw geloof in de geheele wereld
9. verkondigd wordt. ' Want God, wien ik in mijnen geest dien, in het evangelie zijns Zoons, is mijn getuige, hoe ik zonder ophouden uwer ge-
10. denke, ' altijd in mijne gebeden smeevende, dat ik eenmaal nog, door den wil van God, het geluk moge
11. hebben om tot u te komen. ' Want ik verlang u te zien, opdat ik u eenige geestelijke gave mededeele, ten einde gij versterkt moogt worden, ' 12. dat is, om mede onder u opgewekt te worden door het gemeenschappelijk geloof, zoo het uwe als het mij-
13. ne. ' Doch ik wil er u, broeders! niet onkundig van laten, dat ik dikwijls voorgenomen heb tot u te komen, — en tot hiertoe ben ik er in verhinderd — om ook onder u eenige vrucht te hebben, evenals onder de
14. andere heidenen. ' Zoowel Grieken als barbaren, zoowel wijzen als onverschuldigen, ben ik een schuldenaar. ' 15. Zóó ben ik voor mij bereidwillig, om ook aan u, die te Rome zijt,
16. het evangelie te verkondigen. ' Ik schaam mij toch het evangelie niet; want het is eene kracht Gods tot behoudenis voor ieder, die gelooft, eerst den Jood en ook den Griek. ' 17. Want Gods gerechtigheid wordt daarin

Vs. 6. 1 Kor. I:2; 2 Kor. I:1. — Vs. 7. 1 Kor. I:3; 2 Kor. I:2, — Vs. 8. 1 Kor. I:4, 5; 1 Thess. I:2, 3, 8. — Vs. 9. H. IX:1; Fil. I:8; Ef. I:16. — Vs. 10. H. XV:23, 29, 32, Hand. XIX:21, XXIII:11.

5. voor zijnen naam, d. i. tot verheerlijking van den naam van Christus door het geloof der geheele wereld.

6. onder welke — zijt, d. i. onder hen, ten wier behoeve het apostelchap is ingesteld, behoort ook gij, blijkens uwe toebrenging tot het christendom. Er waren dus te Rome ook vele christenen uit de heidenen.

geroepenen van Jezus Christus, d. i. door God geroepen, om Christus, als zijne verlostten, toe te behooren.

7. heiligen. Zie op Hand. IX:13.

Genade — Jezus Christus! Deze heilgroet, naar den toen gebruikelijken briefvorm ingericht (vgl. Hand. XXIII:26, Jac. I:1), is in al de brieven van Paulus ongeveer dezelfde. Hij bidt daarmee der gemeente het genot der zegeningen van Gods genade en het voorname uitloeijsel of de vrucht daarvan, vrede, toe en verheft daarbij het hart tot hem, die door Jezus Christus zijne vaderlijke jegens zondaren geopenbaard heeft en betoont.

8. dank... door Jezus Christus, door wien ik deze stof tot danken verkregen heb. Het geloof toch der christenen te Rome, bij deze dankzegging vermeld, was de vrucht der werkzaamheid van Jezus Christus (H. VII:25). Vgl. Ef. V:20, Kol. III:17.

in de geheele wereld. Vergrootende uitdrukking, naar het spraakgebruik des dagelijkschen levens. Vgl. Kol. I:6.

verkondigd, d. i. met lof vermeld.

9. God... is mijn getuige. Deze plechtige betuiging onderstelt bij de christenen te Rome het vermoeden, alsof de apostel der heidenen, om welke reden dan ook, naar Rome niet wilde of niet durfde komen.

dien. Het gr. woord wordt meest gebruikt van godsverering, zoodat hier de evangelieprediking, als een dienst van God in geest en waarheid, tegenover den niterlijken priester- of tempeldienst schijnt gesteld te zijn.

11. eenige geestelijke gave, d. i. leering, vermaning, vertroosting, door middel der evangelieprediking.

Vs. 11. Vs. 10, 15; 1 Thess. III:2. — Vs. 13. Vs. 5, H. XV:16; 1 Kor. IX:16. — Vs. 16. 1 Kor. I:18, 23, 24; Hand. XIII:46. — Vs. 17. H. III:21—28; Hab. II:4; Gal. III:11; Hebr. X:38.

13. vrucht, t. w. van mijnen evangeliearbeid. heidenen. Zie op vs. 5.

14. Grieken... barbaren. De Griek verdeelde de volken in Grieken, d. i. volken, wien de grieksche taal en beschaving eigen waren, en barbaren, d. i. vreemdelingen, onbeschaafden, waartoe, volgens hem, ook de Joden behoorden. De Jood daarentegen, den godsdienst tot maatstaf nemende, verdeelde hen in Joden en Grieken, d. i. heidenen. De eerstgenoemde verdeeling komt hier, de andere vs. 16 voor.

onverschuldigen, d. i. ongeletterden, onbeschaafden. een schuldenaar, d. i. naar mijne apostolische roeping schuldig, hun het evangelie te verkondigen.

16. Ik schaam mij — niet. Veelmeer is de evangelieverkondiging, hoezeer bij Joden en heidenen en vooral bij de wijzen dezer wereld veracht, mijne eer en mijn roem. Vgl. 1 Kor. I:23, 24.

het evangelie. Gew. t. het evangelie van Christus. eene kracht Gods, d. i. een middel, waardoor God krachtig werkt.

tot behoudenis, d. i. tot deelgenootschap aan het heil, hetwelk uit de verlossing door Christus voortvloeit. And. tot zaligheid.

eerst den Jood, aan wien de belofte des heils geschied was (vgl. Luc. XXIV:47, Hand. XIII:46). Het recht of de aanspraak der Joden op de evangelieverkondiging, vóór de heidenen, doet de apostel te krachtiger gelden, om het andere denkbeeld „ook den heiden“ des te meer ingang te doen vinden.

den Griek. Zie op vs. 14.

17. Gods gerechtigheid. Gerechtigheid is hier die godsdienstig zedelijke toestand des menschen, waarin hij met betrekking tot God is, zooals hij zijn moet. Zij wordt Gods gerechtigheid genoemd, omdat God den mensch in dezen toestand brengt (vgl. H. III:21—31), en staat daardoor tegenover eigene gerechtigheid (H. X:3), welke de mensch niet verkrijgen kan en waarmede hij, voor zoover hij haar verkrijgen mocht, niet voor God kan bestaan. Vgl. Fil. III:9.

geopenbaard uit geloof tot geloof, gelijk geschreven staat: Maar de rechtvaardige zal uit geloof leven.

## HOOFDSTUK I: 18—III: 20.

De heidenen missen de gerechtigheid, blijkens hunne ongoddienstigheid en onzedelijkheid (vs. 18—32). Zij, en de Joden met hen, zijn aan Gods oordeel onderworpen (H. II: 1—16). Ook de Joden zijn niet rechtvaardig voor de wet (H. II: 17—III: 20).

18. Want Gods toorn wordt van den hemel geopenbaard over alle goddeloosheid en ongerechtigheid der menschen, die de waarheid door onge-  
19. rechtigheid tegenhouden; 'dewijl hetgeen van God kenbaar is, in hen openbaar is, want God heeft het hun  
20. geopenbaard. ' Immers zijne onzienlijke deugden, zijne eeuwige kracht en goddelijkheid, worden van de schepping der wereld af uit zijne werken met het verstand doorzien, zoodat zij

Vs. 18. H. II: 5. — Vs. 19. Hand. XIV: 17, XVII: 27. — Vs. 20. Ps. XIX: 2, 3; Jez. XL: 26; Hand. XVII: 24—28. — Vs. 21. Vs. 28, 32, H. II: 14, 15; B. d. Wijsh. XIII: 1—9; 1 Kor. III: 19, 20; Ef. IV: 17, 18.

17. *geopenbaard*, d. i. aan het licht gebracht, bekend gemaakt. Gr. *ontdekt*. Het gr. woord, hier gebezigd, staat tot een ander, mede door *openbaren* vertaald (b. v. vs. 19, H. III: 21), ongeveer in dezelfde verhouding als het fransche *révéler* tot *manifester*, zonder daarvan altijd in beteekenis grootelijks te verschillen. Niet zelden echter, b. v. Matth. XI: 25, Joh. XII: 28, 1 Kor. II: 10, Gal. I: 16, duidt het bepaaldelijk de inwendige openbaring of ontdekking aan het gemoed aan, welke geschiedt, wanneer de betelselen worden weggenomen, die het licht der uitwendige openbaring voor het oog des geres-  
teerd verduisterd of beneveld hadden. Vgl. op Matth. XVI: 17.

*uit geloof tot geloof*, d. i. de gerechtigheid Gods, in het evangelie geopenbaard, gaat bij den mensch van geloof uit en leidt tot steeds toenemend geloof, zoodat zij geheel en al eene zaak van geloof is.

*de rechtvaardige — leven*. De zin dezer woorden is bij den apostel, dat men alleen door geloof komen kan tot de gerechtigheid Gods en het daaruit voortvloeiende geestelijk heil. And. *de rechtvaardige uit het geloof zal leven*.

18. *Gods toorn*, d. i. Gods heilig ongenoegen over de zonde der menschen.

*wordt... geopenbaard*, d. i. treedt door de straffen, vs. 24—31 vermeld, duidelijk aan het licht.

*goddeloosheid en ongerechtigheid*. Het eerste ziet op de afgoderij, het tweede op de zedeloosheid der heidenen. *de waarheid — tegenhouden*. De oorzaak van gebrekkige kennis en vereering van God bij de menschen is voornamelijk gelegen in hun zondenlust.

19. *in hen*, d. i. in hun gemoed of geest. Vgl. H. II: 14, 15. And. *onder hen*.

20. *deugden*, of eigenschappen. Duidelijkheidshalve hier ingevoegd.

21. niet te verontschuldigen zijn, 'dewijl zij, God kennende, hem niet als God verheerlijkt of gedankt hebben; maar zij zijn verijdeld in hunne overleggingen, en hun onverstandig hart is  
22. verduisterd. 'Bewerende wijs te zijn,  
23. zijn zij dwaas geworden, 'en hebben de heerlijkheid des onvergankelijken Gods verwisseld met de gelijkenis van het beeld eens vergankelijken menschen, en van vogelen, en van viervoetige dieren, en van kruipend  
24. gedierte. 'Daarom heeft God hen ook, in de begeerlijkheden hunner harten, overgegeven aan onreinheid, om hunne lichamen onder elkander  
25. te onteeren, 'als die de waarheid Gods met de leugen verwisseld hebben, en het scepseel vereerd en gediend hebben boven den Schepper, die te prijzen is tot in eeuwigheid!  
26. Amen. 'Daarom heeft God hen aan onteerende lusten overgegeven; want hunne vrouwen hebben het natuurlijk

Vs. 22. 1 Kor. I: 20; Jer. X: 14. — Vs. 23. Ps. CVI: 20; Deut. IV: 15, 19. — Vs. 24. B. d. Wijsh. XIV: 27; 1 Kor. VI: 18; 1 Thess. IV: 4. — Vs. 25. H. IX: 5, XI: 36, XVI: 27; 2 Kor. XI: 31.

21. Naar de beschrijving van den toestand der heidensche wereld, die hier volgt, is de afwijking van de rechte kennis en vereering Gods eigen schuld der menschen en noodwendig verbonden met zedeloosheid.

*verijdeld*, d. i. tot ijdele, nietige dingen, zooals afgoderij, vervallen.

22. *Bewerende*, t. w. zonder waarheid of redelijken grond.

23. De zin is: Zij zijn tot de dwaasheid vervallen, om de heerlijkheid Gods, zichtbaar in zijne schepselen, onder allerlei onwaardige gedaanten van dieren zich voor te stellen en dezen in zijne plaats te vereeren.

*vogelen... viervoetige dieren... kruipend gedierte*. Er schijnt vooral bedoeld te zijn op den dierdienst der Egyptenaren, die het goddelijke vereerden onder de gestalte van den vogel Ibis, den stier, de slang en nog andere dieren.

24. *Bewerend* der heidensche wereld wordt hier voorgesteld als het onvermijdelijke gevolg en de natuurlijke straf van de afgoderij, en aangewezen als door God gewild (vgl. B. d. Wijsh. XIV: 27). Zonde wordt, naar de verordening Gods, met zonde gestraft.

*in de begeerlijkheden hunner harten*, d. i. in de booze lusten, door de afgoderij bij hen aangekweekt.

*aan onreinheid*. De beschrijving, vs. 24—32, ziet inzonderheid op de grieksche en romeinsche wereld van die tijden en stemt met de getuigenissen der heidensche wijsgeeren en dichters overeen.

*om hunne lichamen te onteeren*. Gr. *soodatt hunne lichamen onder hen onteerd worden*. Vgl. 1 Kor. VI: 18, 19, 1 Thess. IV: 4.

25. *die te prijzen — eeuwigheid!* Zoodanige lofszegging of doxologie komt in de brieven van Paulus en elders dikwerf voor, inzonderheid waar Gods grootheid wordt gedacht in tegenstelling van hetgeen haar miskent en onteert. Zie b. v. H. IX: 5, 2 Kor. XI: 31 1 Tim. I: 17, Openb. I: 6.

gebruik met een tegennatuurlijk ver-  
 27. wisseld, ' en desgelijks hebben de  
 mannen het natuurlijk gebruik der  
 vrouw nagelaten en zijn in hunnen  
 wellust tegen elkander ontbrand, daar  
 mannen schandelijkheid met mannen  
 bedrijven en de verdiende vergelding  
 hunner afdwaling in zich zelve ont-  
 28. vangen. ' En gelijk zij het versmaad  
 hebben God in erkenenis te houden,  
 zoo heeft God hen overgegeven aan  
 een onedelen zin, om te doen het-  
 29. geen niet betaamt: ' vervuld met alle  
 ongerechtigheid, slechtheid, hebzucht,  
 boosheid, vol van nijd, moord, twist,  
 30. bedrog, kwaadaardigheid; oorblazers,  
 kwaadsprekers, haters van God, ge-  
 weldenaars, hoogmoedigen, grootspre-  
 kers, vindingrijk in het kwade, aan  
 31. hunne ouders ongehoorzaam, ' onver-  
 standig, ontrouw, van natuurlijke  
 32. liefde ontbloot, onbarmhartig, ' die,  
 hoewel zij de inzetting van God ken-  
 nen, dat die zulke dingen doen den  
 dood waardig zijn, niet slechts ze  
 doen, maar ook welgevallen toonen  
 te hebben aan hen, die ze doen.

II. 1. Daarom zijt gij, o mensch, wie  
 gij zijt, die oordeelt! niet te veront-  
 schuldigen; want waarin gij een an-  
 der oordeelt, veroordeelt gij u zel-

ven; gij toech, die oordeelt, doet het-  
 2. zelfde. ' En wij weten, dat het oor-  
 deel Gods naar waarheid is over hen,  
 3. die zulke dingen doen. ' Doch meent  
 gij dit, o mensch, die hen oordeelt,  
 welke zulke dingen doen, en ze zelf  
 doet! dat gij het oordeel Gods ont-  
 4. komen zult? ' Of veracht gij den  
 rijkdom zijner goedertierenheid en  
 verdraagzaamheid en lankmoedigheid,  
 niet wetende, dat de goedertierenheid  
 5. Gods u tot bekeering leidt? ' Maar  
 naar uwe verstoktheid en uw onbe-  
 keerlijk hart vergadert gij u een schat  
 van toorn, ten dage des toorns en  
 der openbaring van het rechtvaardig  
 6. oordeel Gods, ' die een iegelijk ver-  
 7. gelden zal naar zijne werken: ' hun,  
 die, met volharding in het goede te  
 doen, heerlijkheid en eer en onver-  
 gankelijkheid zoeken, eeuwig leven; '  
 8. maar den weerspannigen, die der  
 waarheid ongehoorzaam, doch der on-  
 gerechtigheid gehoorzaam zijn, toorn  
 9. en gramschap: ' verdrukking en be-  
 nauwdheid over de ziel van ieder  
 mensch, die het kwade doet, eerst  
 10. den Jood en ook den Griek; ' maar  
 heerlijkheid en eer en vrede voor  
 ieder, die het goede doet, eerst den  
 11. Jood en ook den Griek. ' Want er

Vs. 29. Gal. V: 19-21; 1 Kor. VI: 9, 10; 2 Kor.  
 XII: 20; 2 Tim. III: 2-4; B. d. Wijsh. XIV:  
 24-27. — Vs. 32. Vs. 20, H. II: 2, VI: 21.

Vs. 1. H. XIV: 10; Jac. III: 1, 2, IV: 11; 2 Sam.  
 XII: 5, 7; Matth. VII: 1, 2; Joh. VIII: 7.

Vs. 4. 4 Ezer. VII: 64; Sir. V: 4-9; 2 Petr. III:  
 9-15; Luc. XIII: 6-9. — Vs. 5. H. IX: 22; Jac.  
 V: 3. — Vs. 6. Ps. LXII: 13; Spr. XXIV: 12; 2  
 Kor. V: 10; Jer. XVII: 10; Sir. XVI: 13. — Vs. 8.  
 2 Theas. I: 8. — Vs. 10. H. I: 16. — Vs. 11. 2 Kron.  
 XIX: 7; Hand. X: 34; Gal. II: 6; Ef. VI: 9.

27. de verdiende — afdwaling. De dwaling der af-  
 goderij, welke God oenteert, vindt haar evenredig loon  
 in de mensch-oenteerende zonde van ontucht, ver-  
 bonden met afgoderij. Zie ook Num. XXV: 1, 2. Gr.  
 de vergelding hunner afdwaling, gelijk het moest, d. i.  
 gelijk zij, naar Gods rechtvaardig bestel, behoort te  
 zijn.

28. Zie op vs. 21.

29-31. Men vindt hier de nadere verklaring in  
 voorbeelden van hetgeen vs. 23 bedoeld werd met het-  
 geen niet betaamt.

29. slechtheid. Gew. t. hoererijs, slechtheid.

30. haters van God. And. van God gehaat.  
 geweldenaars, die anderen smaadheid of ongelijk  
 aandoen met woord of daad.

31. natuurlijke liefde. Bedoeld is vooral de natuur-  
 lijke liefde der ouders tot hunne kinderen.

onbarmhartig. Gew. t. onverschillig, onbarmhartig.

32. de inzetting. Eig. de rechtsbepaling. And. het recht.  
 welgevallen loonen enz. Bij de heidenen werden  
 vaak allerlei zedeloze bedrijven, zonder berisping en  
 zelfs met zekeren lof, in het openbaar vermeld. Dit

was het gevolg van verderfelijke dwaling, maar ook ten  
 deele van verregaand zedenbederf.

1. Daarom, d. i. Uithoofde van den bij allen erken-  
 den eisch der goddelijke wet betreffende de strafschul-  
 digheid der zonde (H. I: 32).

o mensch, wie gij zijt. De rede richt zich hier  
 reeds tot de Joden, hoewel deze eerst vs. 17 uitdruk-  
 kelijk genoemd worden.

die oordeelt, d. i. u tot rechter van anderen op-  
 werpt en hen strafwaardig keurt.

2. naar waarheid, d. i. overeenkomstig de eeuwige  
 beginselen van waarheid en recht.

4. dat — tot bekeering leidt, d. i. dat God daar-  
 mede bedoelt, u tot bekeering te brengen.

bekeering. Gr. sinsverandering. Vgl. op Matth.  
 III: 2.

5. ten dage enz., d. i. Gods heilig misnoegen, dat  
 gij u berokkent, zal openbaar worden te dien dage.

8. weerspannigen. And. twistgerigen.

9, 10. eerst den Jood. De voorrang, den Joden toe-  
 gekend H. I: 16, wordt hier ook op de vergelding des  
 oordeels toegepast.

- is bij God geen aanneming des per-
12. soons. ' Want zoovelen zonder wet gezondigd hebben, zullen ook zonder wet verloren gaan, en zoovelen onder de wet gezondigd hebben, zullen door de wet geoordeeld worden. '
  13. Want niet de hoorders der wet zijn rechtvaardig bij God, maar de daders der wet zullen gerechtvaardigd worden. '
  14. den. ' Wanneer toch heidenen, die geen wet hebben, van natuur de werken der wet doen, zoo zijn dezen, terwijl zij geen wet hebben, zich zelve
  15. een eene wet, ' als die toonen, dat het werk der wet geschreven staat in hunne harten, terwijl hun geweten mede getuigenis geeft, en hunne redeneeringen beurtelings hen aanklagen
  16. of ook verontschuldigen, ' ten dage wanneer, naar mijn evangelie, God het verborgene der menschen zal oordeelen door Jezus Christus.
  17. Indien gij nu den naam draagt van Jood, en steunt op de wet, en roemt
  18. in God, ' en zijnen wil kent en, onderwezen uit de wet, toetst wat on-

19. derling verschilt, ' en van u zelve vertrouwt, dat gij een leidsman der blinden zijt, een licht voor die in
20. duisternis zijn, ' een onderwijzer van onverstandigen, een leermeester van kinderen, als die in de wet de afbeelding der kennis en der waar-
21. heid hebt, ' — gij dan, die een ander leert, leert gij u zelve niet? die predikt, dat men niet stelen
22. mag, steelt gij? ' die zegt, dat men geen overspel mag doen, doet gij overspel? die de afgoden verfoeit,
23. pleegt gij tempelroof? ' die roemt in de wet, onteert gij God door de over-
24. treding der wet? ' Want de naam Gods wordt om u wentwil gelasterd onder de heidenen,
25. gelijk er geschreven staat. ' De besnijdenis toch is wel nuttig, indien gij de wet doet; maar indien gij een overtreders der wet zijt, is uwe besnijde-
26. nis onbesnedenheid geworden. ' Indien dan de onbesnedenen de inzettingen der wet bewaart, zal niet zijne onbesnedenheid hem tot besnijdenis gere-

Vs. 12. Luc. XII: 47, 48; 1 Kor. IX: 20, 21; Joh. V: 45. — Vs. 13. Jac. I: 22, 25; Matth. VII: 21. — Vs. 15. H. I: 19. — Vs. 16. Vs. 5; 1 Kor. IV: 5; Pred. XII: 14; Rom. XVI: 25; Gal. I: 6-9; Hand. XVII: 31; 2 Kor. V: 10; Matth. XXV: 31-46; Joh. V: 22.

Vs. 17. Vs. 23, H. IX: 4, 5. — Vs. 18. Fil. I: 10. — Vs. 19. Matth. XV: 14. — Vs. 21. Matth. XXIII: 2, 3; Ps. L: 16-20. — Vs. 24. Jez. LII: 5; Ezech. XXXVI: 22, 23. — Vs. 25. 1 Kor. VII: 19; Gal. V: 6, VI: 15. — Vs. 26. Matth. VIII: 10, 11; Hand. X: 2, 34.

11. De uit het O. T. overgenomen spreekwijze, die hier voorkomt, duidt aan, dat God niet partijdig let op 's menschen uitwendigen toestand, maar alleen ziet op de inwendige gesteldheid des gemoeds. Vgl. op Hand. X: 34.

12. *sonder wet*, d. i. zonder eene geschrevene wet als die van Mozes.

*verloren gaan*, t. w. als schuldig aan de overtreding der zedenwet, vs. 15 bedoeld.

*onder de wet*, d. i. bij het bezit eener geschrevene wet en in betrekking tot haar.

13. *de hoorders der wet*. De Joden, die de wet ontvangen hadden, hoorden haar wekelijks in hunne synagogen voorlezen (vgl. Hand. XV: 21).

14. *heidene*, t. w. zoovelen zij zich vrijhielden van het algemeene zedenbederf.

*de werken der wet*, d. i. hetgeen de wet van Mozes voorschrijft.

15. *hun geweten*. Bedoeld wordt de kracht van het geweten, zooals het, onafhankelijk van christelijke invloeden, zich ook bij de heidensche volken openbaarde.

*hunne redeneeringen* enz. Evenals bij een rechtsgeding, komen hier de redeneeringen als pleidooijen van aanklager en verdediger voor, terwijl het geweten getuigt en God de rechter is.

16. *ten dage*. Velen verbinden dit vs. met *geoordeeld worden* (vs. 12), waarbij dan vs. 13-15 te beschouwen is als tusschenzin.

*mijn evangelie*, d. i. het evangelie, zooals het door mij gepredikt is en wordt. Paulus had eene eigene

evangelieprediking, welke vooral van de prediking der joodschgezinde leeraars onderscheiden was.

17. *Indien gij nu*. Gew. t. *Zie, gij*.

*den naam*, d. i. den oernaam.

*steunt op de wet*, d. i. uw vertrouwen stelt op haar bezit.

*roemt in God*, t. w. als uwen God.

18. *onderwezen uit de wet*, inzonderheid door hare lezing en verklaring in de synagogen. Vgl. op vs. 13.

*toetst* — *verschilt*, d. i. naar de wet oordeelt over hetgeen goed en kwaad, recht of onrecht is. Vgl. Fil. I: 10.

19. *blinden*. Bedoeld worden, naar het toenmalig spraakgebruik der Joden, de heidenen. Zoo ook met *die in duisternis zijn, onverstandigen, kinderen*.

21. De woordvoeging laat hier, in verband met vs. 17-20, te wenschen over. "Indien dit alles zoo is", wil de apostel zeggen, "zijt gij dan nog te verschoonen, of niet veelteer te strafwaardiger?"

22. *pleegt gij tempelroof?* Bedoeld wordt hier het plegen van heiligschennis in 't algemeen; maar de uitdrukking is ontleend aan het rooven van den jeruzalemschen tempelschat of, volgens and., aan het berooven van heidensche tempels door Joden (vgl. Hand. XIX: 37).

25. *onbesnedenheid geworden*, d. i. van hare waarde beroofd, zodat gij met den onbesneden heiden gelijk staat.

26. *zal niet* — *gerekend worden*, d. i. zal hij niet, ofschoon onbesneden, in het gericht behandeld worden, alsof hij besneden ware?

27. kend worden, ' en zal niet de onbesnedene van natuur, die de wet volbrengt, u oordeelen, die met letter en besnijdenis een overtreder der wet
28. zijt? ' Want niet hij is Jood, die het is in 't openbaar, en niet dat is besnijdenis, wat het in 't openbaar,
29. in het vleesch is; ' maar Jood is hij, die het in 't verborgen is, en besnijdenis is de besnijdenis des harten, in den geest, niet naar de letter. Diens lof is niet uit menschen, maar uit God.

III. 1. Wat is dan het voorrecht van den Jood, of wat is het nut der besnijdenis? ' Groot, in allen opzichte. Want vooreerst dit, dat hun de woorden

3. Gods zijn toevertrouwd. ' Hoe toch? Indien sommigen ongeloofig zijn geweest, zal misschien hun ongelooft de

4. trouw Gods te niet doen? ' Dat zij verre! Maar God zij waarachtig en ieder mensch leugenachtig, gelijk geschreven staat: Op dat gij gerecht-

Vs. 27. Matth. XII: 41, 42. — Vs. 28. Matth. III: 9; Joh. VIII: 39; Openb. II: 9. — Vs. 29. Fil. III: 3; Kol. II: 11; Deut. X: 16, XXX: 6; Jer. IV: 4; Ezech. XLIV: 7-9; 2 Kor. III: 6; 1 Kor. IV: 5.

27. met letter en besnijdenis, d. i. in weerwil daarvan.

28, 29. De zin is: Niet hij is waarlijk Jood, die alleen zoo genoemd wordt wegens zijne afstamming van Abraham; noch ook hij is, in hooger zin, een besnedene, die alleen het teken der besnijdenis in zijn ligchaam draagt: maar Jood is hij, die in 't verborgen, inwendig, God vereert, en beeedene is hij, wiens hart geheiligd is.

28. Jood, d. i. zulk een, die te recht dezen naam draagt. Vgl. Joh. VIII: 39.

in 't openbaar, d. i. voor het oog, of alleen naar het uitwendige.

besnijdenis, t. w. zulk eene, die is, wat zij zijn moet. Vgl. Jer. IV: 4.

29. in den geest, d. i. naar den hooger geest der wet, waarvan de letter slechts de zinbeeldige aanduiding is. Diens lof, d. i. De lof van zulk een Jood, die de besnijdenis in den beschreven zin deelachtig is.

2. vooreerst dit. De apostel had nog andere voorrechten der Joden in zijne gedachten (vgl. H. IX: 4, 5); maar de gang zijner rede leidt hem van de gedachte aan die andere voorrechten, eer hij ze heeft opgenoemd, af. de woorden Gods, d. i. zijne godspraken of orakelen. Bedoeld worden vooral zijne beloften voor de toekomst.

3. sommigen, d. i. een deel des volks, hetwelk den Messias verworpen heeft. Vgl. H. XI: 17, 25, 26.

ongeloofig. In het Gr. hebben de woorden toevertrouwd, ongeloofig, ongelooft en trouw overeenkomst van afleiding en klank.

de trouw Gods, t. w. in het vervullen zijner beloften.

4. God zij — leugenachtig, d. i. worde als zoodanig erkend. Vgl. vs. 19.

- vaardigd wordt in uwe woorden en overwint, als men u
5. oordeelt. ' Indien nu onze ongerechtigheid Gods gerechtigheid bewijst, wat zullen wij dan zeggen? Immers niet: God is onrechtvaardig — ik spreek naar den mensch — als hij den toorn over ons brengt? ' 6. Dat zij verre! Hoe anders zal God
7. de wereld oordeelen? ' Want indien de waarheid Gods door mijne leugen overvloedig is geworden tot zijne heerlijkheid, waarom word ook ik
8. dan nog als zondaar geoordeeld? ' En waarom zeggen wij niet, gelijk men ons lastert en gelijk sommigen zeggen, dat wij zeggen: Laat ons het kwade doen, opdat er het goede uit voortkome! Over dezen is het vonnis rechtvaardig.
9. Wat dan? Hebben wij iets vooruit? Volstrekt niet. Want hiervoren hebben wij zowel Joden als Grieken aangeklaagd, dat zij allen onder de

Vs. 2. H. IX: 4; Hand. VII: 38; Ps. CXLVII: 19, 20. — Vs. 3. H. IX: 6, XI: 32; 2 Tim. II: 13. — Vs. 4. Num. XXIII: 19; Ps. CXVI: 11, LI: 6. — Vs. 6. Gen. XVIII: 25. — Vs. 8. H. VI: 1. — Vs. 9. H. V: 20, XI: 32; Gal. III: 22.

4. in uwe woorden, d. i. door de vervulling uwer beloften en bedreigingen.

overwint, als men u oordeelt. De zin is: Als iemand het waagt u, o God! te dagen voor het gericht en een twistgeding met u aan te gaan, dan zult gij altijd als overwinnaar uit het geding wederkeeren.

5. bewijst, d. i. in het licht stelt, bevestigt (Vgl. vs. 4).

ik spreek naar den mensch, d. i. ik zeg dit met eerbied van God, alsof ik van een mensch sprek.

den toorn, d. i. de bedreigde straf, die de openbaring van Gods toorn is.

6. Hoe anders enz.? Uit de algemeen erkende waarheid, dat God de rechter der wereld is, volgt, dat er in hem geen onrechtvaardigheid zijn kan. Indien God onrechtvaardig ware, zou hij de rechter der wereld niet kunnen zijn.

7. mijne leugen. Hier gebezigd voor ongerechtigheid (Vgl. vs. 5). De zonde is zoowel het een als het ander. Ofschoon de apostel spreekt in den eersten persoon, bedoelt hij niet zich zelve, maar zulken, die zich daaraan schuldig maken.

overvloedig, t. w. niet in zich zelve, maar in hare strekking tot zijne verheerlijking.

8. Over dezen, t. w. die alzoo handelen, als men lasterlijk zegt, dat wij leeren.

9. Wat dan? De apostel neemt niet terug, hetgeen hij vs. 2 gezegd heeft; maar, terwijl hij de godsdienstige voorrechten erkent, aan het joodsche volk boven de heidenen geschonken, ontkent hij, dat het in zedelijke reinheid staan zou boven hen.

hiervoren, t. w. H. I, II.

onder de zonde, d. i. aan hare heerschappij onderworpen en daardoor strafschuldig voor God.

10. zonde zijn, ' gelijk geschreven staat: Er is geen rechtvaardige,  
 11. niet één; ' er is niemand, die verstandig is, niemand, die  
 12. God zoekt. ' Allen zijn afgeweken, te zamen zijn zij onnut geworden; er is geen, die goed doet, er is niet tot één  
 13. toe. ' Hun keel is een geopend graf; met hunne tongen plegen zij bedrog; slangengif is  
 14. onder hunne lippen; ' hun mond is vol van vervloeking  
 15. en bitterheid; ' hunne voeten zijn snel om bloed te vergieten;  
 16. ten; ' verwoesting en ellende  
 17. is op hunne wegen, ' en den weg des vredes kennen zij  
 18. niet; ' er is geen vreeze Gods  
 19. voor hunne oogen. ' Nu weten wij, dat al wat de wet zegt, zij het zegt tot hen, die onder de wet zijn, opdat alle mond gestopt en de geheele wereld voor God strafschuldig  
 20. worde, ' dewijl uit werken der wet

geen vleesch voor hem zal gerechtvaardigd worden; want door de wet is de kennis der zonde.

## HOOFDSTUK III: 21—31.

De gerechtigheid Gods is door het geloof.

Vs. 10—12. Pa. XIV:1—3. — Vs. 13. Pa. V:10, CXL:4. — Vs. 14. Pa. X:7. — Vs. 15—17. Jez. LIX:7, 8; Spr. I:16. — Vs. 18. Pa. XXXVI:2. — Vs. 20. Pa. CXLIII:2; Gal. II:16.

Vs. 21. H. I:17; Hand. X:43, XXVIII:23. — Vs. 22. H. X:12; Gal. III:28. — Vs. 23. Vs. 9; 1 Kon. VIII:46. — Vs. 24. Ef. II:8, I:7. — Vs. 25. 1 Joh. II:2, IV:10; Hand. XVII:30.

12. *onnut*, d. i. tot niets, dat wezenlijk goed is, bruikbaar of geschikt.

13. *een geopend graf*, hetwelk bij het openen niets dan bederf ademt.

19. *al wat de wet zegt*, en dus ook hetgeen hier uit de wet, d. i. uit de H. Schrift, is aangehaald.

*de geheele wereld*, de joodische zoowel als de heidensche.

*strafschuldig worde*, d. i. als zodanig erkend worde.

20. *uit werken der wet*, d. i. uit eene onderhouding der wet, die bij niemand gevonden wordt.

*door de wet enz.* Zij doet den mensch zijne daden als zondig kennen. Vgl. H. VII:7.

21. *sonder wet*, d. i. buiten alle wet om.

*Gods gerechtigheid*. Zie op H. I:17.

*die — profeten*. Ofschoon zonder wet geopenbaard, stemt toch die gerechtigheid overeen met hetgeen daaromtrent voorkomt in de Schriften des O. T. Vgl. H. I:17, IV:3.

*de wet en de profeten*. Zie op Matth. V:17.

22. *het geloof van Jezus Christus*, d. i. het geloof in God, hetwelk van Jezus Christus en zijn evangelie is uitgegaan (vgl. vs. 26), of het geloof, dat in Jezus Christus was. *And. het geloof in Jezus Christus*.

*voor allen en over allen*, d. i. bestemd voor allen en komende tot of over allen. Hier wordt dus aangeduid zoowel het doel als de vrucht der evangelieprediking, met inbegrip van het heil, dat aan allen wordt geschonken, die op deze prediking gelooven. *And. lez. voor allen*.

*geen onderscheid*, t. w. tuschen Joden en heidenen.  
 23. *de heerlijkheid Gods*, die in den rechtvaardigen mensch, als beeldrager Gods, gevonden wordt. Vgl. 1 Kor. XI:7.

24. *gerechtvaardigd*, d. i. vrijgesproken van zonden en door God behandeld, alsof zij geen zonden hadden. Deze uitdrukking geeft bij Paulus te kennen, dat allen, die gelooven, de gerechtigheid Gods (vgl. op H. I:17) verkrijgen, zoodat zij in de rechte en oorspronkelijke betrekking tot God hersteld worden. Hierin bestaat hunne verlossing, waarvan de bron Gods genade, en het middel, buiten den mensch, het zoenoffer van Christus is; terwijl het geloof het middel is, waardoor de mensch aan die verlossing deel erlangt. Vgl. vs. 25.

*om niet*, d. i. te geef, zonder eenige verdienste van de zijde der menschen.

*die in zijn Jezus is*, d. i. welke de mensch in zijne gemeenschap deelachtig wordt.

25. *voorgesteld*, d. i. voor aller oogen gesteld, t. w. aan het kruis, zoodat elk hem kon aanschouwen.

*zoenmiddel*, d. i. een middel van verzoening, en wel in *zijn bloed*, hetwelk hij gestort heeft bij zijn lijden en in zijn dood; en dit middel werkt tot verzoening der zonden *door het geloof* van hem, die Christus aanneemt. *And. verzoening*, ook *verzoendekael* (Hebr. IX:5).

*zijne rechtvaardigheid*. Dit woord, elders *gerechtigheid* vertaald, duidt hier die *rechtvaardigheid* Gods aan, die, niet onderscheiden van zijne heiligheid, zich openbaart in het straffen der zonde, en ook in de hier beschreven wijze, waarop hij den zondaar rechtvaardigt. Zoo ook vs. 26.

*wegens het voorbijzien*, d. i. het als onopgemerkt voorbij laten gaan, en dus ongestraft laten van de zonden (vgl. Hand. XVII:30). In zijne lankmoedigheid had God die vroegere zonden, zonder daarover zijnen toorn te openbaren, voorbij laten gaan; maar nu toonde hij zijne rechtvaardigheid daardoor, dat hij Christus stelde ten zoenmiddel voor de zonden.

26. geschied waren; ' tot betooning van zijne rechtvaardigheid in den tegenwoordigen tijd, opdat hij zelf rechtvaardig zij en rechtvaardige wie uit  
27. het geloof van Jezus is. ' Waar is dan de roem? Hij is uitgesloten. Door welk eene wet? der werken? Neen, maar door eene wet des ge-  
28. loofs. ' Wij besluiten dan, dat de mensch door geloof gerechtvaardigd  
29. wordt, zonder werken der wet. ' Of is God alleen een God der Joden? ook niet der heidenen? Ja, ook der  
30. heidenen; ' dewijl het dezelfde God is, die de besnijdenis rechtvaardigen zal uit geloof, en de onbesnedenheid  
31. door het geloof. ' Doen wij dan de wet te niet door het geloof? Dat zij verre! Maar wij bevestigen de wet.

#### HOOFDSTUK IV.

De gerechtigheid des geloofs eertijds verkregen door Abraham, den vader der geloovigen.

Vs. 26. 1 Joh. I:9. — Vs. 27. Ef. II:9. — Vs. 28. Gal. II:16. — Vs. 30. H. IV:11; Gal. III:8; Ef. IV:6. — Vs. 31. Matth. V:17, 20.

26. *rechtvaardig zij*, d. i. blijke te zijn. Vgl. vs. 4, 19.

*wie uit het geloof — is*, d. i. in dat geloof leeft, daarin den grond van zijn geestelijk leven heeft.

*het geloof van Jezus*. Zie op vs. 22.

27. *Waar is dan de roem*, t. w. dian de Joden gewoon waren, zich zelven toe te eigenen.

*der werken?* d. i. door eene wet, die *de werken* stelt tot middel of voorwaarde van rechtvaardiging?

*eene wet des geloofs*. Het evangelie wordt hier overdrachtelijk eene wet genoemd (vgl. H. VIII:2), maar eene wet *des geloofs*, omdat het den eisch of het voorschrift bevat van geloof als middel tot rechtvaardiging. Daar het Gods genade stelt tot grond dier weldaad (vs. 24), sluit het alle verdienste en daarmede ook allen roem uit.

28. *zonder werken der wet*, d. i. zonder dat deze daartoe iets bijdragen, zoodat de Jood hierin niets vooruit heeft boven den heiden. Vgl. vs. 29.

29. *alleen een God der Joden?* Dit zou hij zijn, zoo de rechtvaardiging ware door werken der wet.

30. *de besnijdenis*, d. i. de Joden. God rechtvaardigt hen, niet uit werken der wet, maar *uit geloof*; en evenzoo rechtvaardigt hij de heidenen (*de onbesnedenheid*) door middel van *het geloof*, en wel het geloof, dat van Jezus oorspronkelijk is.

*rechtvaardigen zal*. God doet het nu reeds, in zooverre de heiden en de Jood nu reeds gelooven; en in zooverre zij nu nog heiden en Jood zijn, zal hij het doen, wanneer en zoodra zij gelooven.

31. *de wet*. Bedoeld wordt de mozaïsche wet, die door de voorafgaande redeneering (vs. 28) van kracht en waarde scheen beroofd te worden.

*wij bevestigen de wet*, d. i. wij zeggen hiermede niets anders dan hetgeen de wet (d. i. de Schrift, vgl. vs. 19) behelst. Dit wordt nu verder, H. IV, met het voorbeeld van Abraham bevestigd.

1. Wat zullen wij dan zeggen, dat Abraham, onze vader, naar het  
2. vleesch verkregen heeft? ' Indien toch Abraham uit werken gerechtvaardigd is, zoo heeft hij roem, maar  
3. niet bij God. ' Want wat zegt de Schrift? En Abraham geloofde God, en het is hem tot ge-  
4. rechtigheid gerekend. ' Nu wordt dien, die werkt, het loon niet toegerekend naar gunst, maar naar  
5. verdienste; ' doch dien, die niet werkt, maar gelooft in hem, die den goddelooze rechtvaardigt, wordt zijn geloof  
6. tot rechtigheid gerekend, ' gelijk ook David den mensch zalig spreekt, wien God rechtigheid toerekent zon-  
7. der werken: ' Zalig zij, wier ongerechtigheden vergeven en  
8. wier zonden bedekt zijn! ' Zalig de man, wien de Heer zijne zonde niet toerekent! ' Deze zaligspreking dan, geldt zij de

Vs. 3. Gen. XV:6; Gal. III:6; Jac. II:26. — Vs. 7, 8. Pa. XXXII:1, 2.

1. *Wat zullen wij enz.?* Deze vraag staat in verband met H. III:1 en de daarop gevolgde redeneering: Zoo de wet de rechtigheid niet uitwerkt en de Jood niet onderscheiden is van den heiden, dan schijnt daarmee de Schrift gelogenstraft en aan Abraham zijn roem onttrokken te worden. De oplossing van deze bedenking ligt hierin, dat Abraham, naar het vleesch, niets verkregen heeft, maar alles door het geloof, en in de rechtigheid des geloofs vóór en boven allen staat. *And. Wat zullen wij dan zeggen? Dat Abraham, onze vader, het verkregen heeft naar het vleesch?*

*onze vader*, d. i. de vader der Joden. *And. les. onze voorvader.*

*naar het vleesch*, d. i. door uitwendige werken, of op gewoon menschelijke wijze, waarbij het loon berekend wordt naar verdienste.

2. *niet bij God*. Uit de volgende schriftplaats (vs. 3) blijkt, dat het woord Gods geen roem aan Abraham, maar zooveel te meer aan Gods genade geeft. *And. niet bij God*, bij wien geen verdienste geldt, maar wel bij menschen.

4. *gunst*. Dit woord wordt elders, waar het van God gebezigd wordt, altijd en, waar het op Christus betrekking heeft, meestal vertaald door *genade*.

*naar verdienste*. Gr. *naar schuld*.

5. *die niet werkt*, d. i. die niet door zijne werken zoekt gerechtvaardigd te worden.

*den goddelooze*, d. i. den mensch, in weerwil van zijne zonden. Wie in zijne goddeloosheid blijft voortleven, wordt niet gerechtvaardigd.

6. *zonder werken*, d. i. hoewel hij er door zijne werken geen aanspraak op heeft.

8. *zijne zonde*. Te verstaan van eene bepaalde zonde en niet van de zondige gesteldheid des menschen. Vergiffenis heeft altijd betrekking op zondige handelingen; de zondige geartheid daarentegen is niet vatbaar voor vergiffenis, maar moet worden uitgerooid.

besnijdenis, of ook de onbesnedenheid? Wij zeggen toch, dat aan Abraham het geloof tot gerechtigheid gerekend is. 'Hoe is het dan toegerekend? Aan eenen, die besneden of die onbesneden was? Niet aan een besneden, maar aan een onbesneden.' En het teeken der besnijdenis heeft hij ontvangen als een zegel van de gerechtigheid des geloofs, dat hij had, onbesneden zijnde, opdat hij vader zijn zou van alle onbesnedenen, die gelooven, ten einde ook hun de gerechtigheid wierd toegerekend, 'en vader der besnijdenis voor hen, die niet alleen uit de besnijdenis zijn, maar die ook wandelen in de voetstappen van het geloof, dat onze vader Abraham had, nog onbesneden zijnde.' Want niet door eene wet kwam tot Abraham of zijn zaad de belofte, dat hij erfgenaam der wereld zijn zou, maar door gerechtigheid des geloofs. 'Immers indien zij, die uit de wet zijn, erfgenamen zijn, zoo is het geloof verijdeld en de belofte te niet gedaan.'

Vs. 11. Gen. XVII:11. — Vs. 13. Gen. XXII:17, 18. — Vs. 14. Gal. III:18. — Vs. 15. H. V:13, 20, VII:8.

9. *de besnijdenis.. de onbesnedenheid* (vgl. op H. III:30). Dat de heiden zoowel als de Jood gerechtigd kan worden, bewijst, volgens den apostel, het voorbeeld van Abraham, die de getuigenis van gerechtigheid des geloofs veel vroeger dan de besnijdenis ontvangen heeft. Zie Gen. XV:6, XVII:11.

11, 12. In geestelijken zin is Abraham vader van alle geloovigen, zoowel uit de heidenen als uit de Joden; en deze laatsten zijn zelfs zijne kinderen niet, indien zij zich vergenoegen met de uitwendige besnijdenis, zonder het geloof van Abraham na te volgen (vgl. Joh. VIII:39).

11. *een zegel*. De toerekening van het geloof was reeds vroeger geschied (Gen. XV:6), zoodat zij, bij het gebod der besnijdenis, door een uitwendig teeken als met een zegel bekrachtigd werd.

13. De bedoelde belofte is niet, evenals het latere verbond, door eene wet gekomen, maar door de getuigenis van de gerechtigheid des geloofs voorsagegaan. Zie Gen. XV:6, vgl. vs. 7.

*dat hij erfgenaam — zijn zov.* De belofte van het erfelijk bezit van Kanaän wordt hier uitgebreid tot de geheele wereld, doch tevens in dien zin verklaard, dat Abraham eens in al de bewoners der aarde zijne geloofsverwanten bezitten zou.

14. *indien — erfgenamen zijn*, d. i. indien het bezit der wet alleen reeds voldoende is, om deel te hebben aan de erfenis van Abraham.

*verijdeld*, d. i. onnoedig en onnut geworden.

*te niet gedaan*, d. i. van zijn en kracht beroofd.

15. *de wet werkt toorn*, d. i. zij leidt tot straf en niet tot zegen, omdat niemand haar geheel volbrengt.

15. Want de wet werkt toorn; waar toch geen wet is, is ook geen overtreding.

16. *ding*. 'Daarom is het uit geloof, opdat het zij naar gunst, ten einde de belofte vast zij voor het gansche zaad, niet alleen dat uit de wet, maar ook dat uit het geloof van Abraham is,

17. die vader is van ons allen, '—gelijk geschreven staat: Ik heb u tot een vader van vele volken gesteld — voor God namelijk, wien hij geloofde, die de dooden levend maakt en wat niet is roept, alsof het

18. ware. 'En hij heeft tegen hoop op hoop geloofd, dat hij vader van vele volken worden zou, naar hetgeen gezegd was: Zóó zal uw zaad zijn.'

19. En niet verzwakt zijnde in het geloof, lette hij niet op zijn eigen lichaam, dat verstorven was, daar hij ongeveer honderd jaren oud was, noch op de versterving van Sara's moeder-

20. schoot, 'en aan de belofte van God twijfelde hij niet door ongeloof; maar hij werd versterkt in het geloof, Gode

21. eer gevende 'en ten volle overtuigd, dat hij hetgeen hij beloofd heeft ook

Vs. 17. Gen. XVII:5. — Vs. 18. Gen. XV:5. — Vs. 19—21. Gen. XVII:17; Hebr. XI:12, 17, 18.

15. *waar.. geen wet — overtreding*. Spreekwoordelijk gezegd, in dien zin waarachtig, dat door de wet de zonde als zoodanig gekend en ook strafbaar wordt. Vgl. echter H. II:12.

16. *is het*, t. w. het erfgenaam zijn. *And. zijn sij*, t. w. de erfgenamen.

*gmae*. Zie op vs. 4.

*het gansche zaad*, d. i. de ware geestelijke nakomelingschap van Abraham.

*van ons allen*, t. w. die gelooven, heidenen zoewel als Joden. Vgl. vs. 11, 12.

17. *vele volken*. De belofte, die op uitwendige afstamming ziet, wordt hier op de geestelijke maatschap van Abraham overgebracht.

*voor God, of voor het aangezicht Gods*, die, volgens Gen. XVII:5, aan Abraham verscheen. Is Abraham vader van vele volken, dan is hij 't, naar de redeneering des apostels, niet van het ééne volk der Joden alleen, maar van allen, die gelooven, tot welk volk zij ook behooren.

*wien hij geloofde*. *And. daarom, dat hij geloofde*. Vgl. Gen. XXII:17, 18.

*die — levend maakt*, zoodat hem niets te wonderlijk is. Vgl. 2 Kor. I:9, 1 Sam. II:6.

*roept*, d. i. in het aansijn roept. Vgl. Gen. I:3, 2 Kor. IV:6.

18. *legen hoop op hoop*. De verklaring deser woorden wordt gegeven vs. 19, 20.

*Zóó*, d. i. gelijk de sterren in menigte.

19. *verstorven*. *Gew. t. reeds verstorven*.

21. *hij* (t. w. God) *beloofd heeft*. *And. beloofd was*.



22. machtig is te doen. 'Daarom is het hem ook tot gerechtigheid gerekend. ' 23. En dat het hem is toegerekend, is niet alleen om hem geschreven, ' 24. maar ook om ons, daar het ook ons zal worden toegerekend, die gelooven in hem, die Jezus, onzen Heer, uit 25. de dooden heeft opgewekt, ' welke overgegeven is om onze overtredingen en opgewekt om onze rechtvaardiging.

## HOOFDSTUK V.

De gerechtigheid des geloofs leidt tot inwendigen vrede en tot de hope des levens (vs. 1-11). Gelijc de dood door Adam, zoo is het leven door Christus (vs. 12-21).

1. Daar wij dan uit geloof gerechvaardigd zijn, hebben wij vrede met God, door onzen Heer Jezus Christus, ' door wien wij ook den toegang verkregen hebben, door het geloof, tot deze genade, in welke wij staan en roemen in de hoop der heerlijkheid 3. Gods. ' En dit niet alleen, maar wij roemen ook onder de verdrukkingen,

- wetende dat de verdrukking volharding uitwerkt, ' en de volharding beproefdheid, en de beproefdheid hoop; ' 5. en de hoop beschaamt niet, daar de liefde Gods in onze harten is uitgestort door den Heiligen Geest, die 6. ons gegeven is. ' Want Christus is, toen wij nog zwak waren, ter rechter tijd voor goddeloozen gestorven. ' 7. Ter nauwernood toch zal iemand voor een rechtvaardige sterven; want voor den goede heeft wellicht iemand den 8. moed te sterven. ' Maar God bewijst zijne liefde jegens ons daarin, dat Christus voor ons gestorven is, toen 9. wij nog zondaars waren. ' Veelmeer zullen wij dan, daar wij nu door zijn bloed gerechvaardigd zijn, door hem behouden worden van den toorn. ' 10. Want indien wij, vijanden zijnde, met God verzoend zijn door den dood zijns Zoons, zullen wij veelmeer, verzoend zijnde, behouden worden door zijn leven. ' En dit niet alleen, maar wij roemen ook in God, door onzen Heer Jezus Christus,

Vs. 23. H. XV:4; Gen. XV:5.  
Vs. 1. Vs. 9, 10. — Vs. 2. Ef. II:18, III:12; Joh. XIV:6. — Vs. 3. Jac. I:2, 3.

Vs. 6. 1 Petr. III:18. — Vs. 8. H. VIII:32; Joh. III:16; 1 Joh. IV:9; 2 Kor. V:15, 21; 1 Petr. III:18.

23. *het, t. w. zijn geloof, gelijk blijkt uit ons... die gelooven (vs. 24).*  
*om hem, d. i. om aan te wijzen, hoe hij gerechvaardigd is.*

24. *zal worden toegerokend.* Vgl. H. III:30.  
*uit de dooden... opgewekt.* Ook hierin heeft het geloof der christenen eenige gelijkheid met dat van Abraham. Vgl. vs. 17.

25. *overgegeven, t. w. door God ten doode.*  
1. Hier begint de ontwikkeling van het begrip van het leven, hetwelk aan de gerechtigheid des geloofs verbonden is, en die ontwikkeling gaat voort tot het einde van H. VIII (Zie de Inl.).

*vrede met God.* De mensch, in de zonde en buiten Christus, leeft in verwijdering van God; de genade Gods in Christus werkt verzoening en daardoor vrede uit. Zie vs. 10.

2. *den toegang. And. de toeleiding.*  
*de hoop der heerlijkheid Gods, d. i. de hoop op de heerlijkheid Gods (vgl. H. III:22), die wij eenmaal volkomen deelachtig worden (vgl. vs. 17). Zie ook H. VIII:21.*

4. *beproofdeheid, d. i. zoodat ons geloof, op de proef gesteld, blijkt echt te zijn.*

*hoop, d. i. versterking der hoop, vs. 2 genoemd.*  
5. *de liefde Gods, t. w. tot ons, waarvan het besef het hart des geloovigen vervult.*

6. *swak (t. w. door de zonde), d. i. krachteloos, onvermogen om ons zelve te redden.*

*ter rechter tijd, d. i. op den tijd, te voren daartoe bestemd en daarvoor geschikt.* Vgl. Gal. IV:4.  
*voor goddeloozen, d. i. te hinnen nutte, om*

hen te verlossen.

7. *voor een rechtvaardige, d. i. een onberispelijk braven man, die, hoe eerwaardig ook, toch lager staat dan de goede, die door weldaden anderen aan zich verplicht en tot liefde ontvonkt, zoodat zij hun leven voor hem willen opofferen; iets, waarvan de oude geschiedenis voorbeelden oplevert.*

8. *toen wij nog zondaars waren, en dus veelmeer straf dan liefdebetoon moesten verwachten.*

9. *den toorn, t. w. Gods (vgl. H. I:18, IV:15), hier bepaaldelijk den toekomstigen toorn ten dage des gericht (vgl. H. II:5, 6, 8, 9, 1 Thess. I:10).*

10. *vijanden (t. w. van God), d. i. afkeerig van hem als goddeloozen (vs. 6), zondaars (vs. 8).*

*met God verzoend zijn.* In tweeërlei zin en met tweeërlei bewoordingen is er in het N. T. van *verzoening* sprake. 's Menschen *verzoening met God*, hier bedoeld (vgl. 2 Kor. V:18-20), bestaat daarin, dat zijne vijandschap door liefde, de toestand der zonde, waarin hij verkeert, door het leven des geloofs vervangen wordt. Hiervan onderscheiden, geeft *verzoening der zonden of voor de zonden* (H. III:25, 1 Joh. II:2, Hebr. II:17) te kennen, dat de zondige handelingen der menschen voor God bedekt en uitgedelgd worden, zoodat zij als niet meer bestaan.

*door zijn leven.* Gr. *in zijn leven*, d. i. in vereeniging met hem, die thans in heerlijkheid bij God leeft, om ons te behouden. Vgl. H. IV:25, VIII:34.

11. *En dit niet alleen, t. w. dat wij, met God verzoend, hopen mogen op eeuwig behoud (vs. 10).*

door wien wij nu de verzoening verkregen hebben.

12. Daarom, gelijk door éénen mensch de zonde in de wereld gekomen is, en door de zonde de dood, en zóó de dood tot alle menschen is doorgegaan, naardien zij allen gezondigd hebben. ' Want tot op de wet was er zonde in de wereld; maar zonde wordt niet toegerekend, als er geen wet is. ' Evenwel heeft de dood geheerscht van Adam tot Mozes, ook over hen, die niet gezondigd hadden in de gelijkheid der overtreding van Adam, welke een voorbeeld is desgenen, die komen zou. ' Maar niet zóó, gelijk de overtreding, is ook de genadegave. Want zijn die velen door de overtreding van dien éénen gestorven, veelmeer is de genade Gods, en de gift door de genade van den éénen mensch Jezus Chris-

Vs. 12. 1 Kor. XV: 21; Gen. II: 17, III: 19.

11. *de versoening.* Zie op vs. 10.

12—21. Wat in hetgeen voorafgaat, bepaaldelijk vs. 11, gezegd was van 's menschen verzoening door Christus, wordt nu in zijne algemeenheid vergeleken met het verband, dat er bestaat tusschen de zonde en ellende des menschedoms en de overtreding van Adam.

13. De zin is hier onvolledig; maar de bedoeling schijnt te zijn, dat, gelijk door Adam de zonde en uit de zonde de dood, zoo door Christus de gerechtigheid en uit de gerechtigheid het leven is. *And. Daarom gelijk door éénen mensch de zonde in de wereld gekomen is . . . , zoo is ook de dood doorgegaan tot alle menschen enz.*

*naardien.* Zóó wordt de grieksche uitdrukking, die hier voorkomt, 2 Kor. V: 4 met algemeene toestemming vertaald. *And. in welken,* d. i. in Adam: eene opvatting, die, ofschoon reeds bij Augustinus en latere latijnsche kerkvaders aanwezig, in strijd is met het grieksche taaleigen.

*allen gezondigd hebben,* evenals Adam en ten gevolge zijner overtreding.

13. *sonde wordt — geen wet is.* De algemeenheid des doods, in verband met de algemeenheid der zonde, is dus niet uit de toerekening der wet, maar uit het algemeene oordeel, vs. 16 bedoeld, af te leiden.

14. *die niet — Adam,* d. i. die niet, gelijk Adam, een stellig gebod met strafbedreiging ontvangen en overtreden hadden. De dood is derhalve niet eerst door de wet, maar door Adams overtreding in de wereld gekomen (vs. 12).

*een voorbeeld.* Gr. *type.* Zoo wordt Adam hier genoemd, omdat in hem, onder het bestuur van God, te voren aanschouwelijk is voorgesteld, wat zich eerst later in de werkelijkheid heeft vertoond en, als beantwoordende aan dat te voren gegeven beeld, daarvan het tegenbeeld (Gr. *antitype*) is. Vgl. 1 Petr. III: 21.

*desgenen, die komen zou,* t. w. van Christus, als den tweeden Adam.

- tus, overvloedig geworden over de velen. ' En het geschenk is niet als door éénen, die gezondigd heeft. Immers het oordeel was uit éénen tot veroordeeling, maar de genadegave is uit vele overtredingen tot vrij-spraak. ' Want indien door ééne overtreding de dood door dien éénen geheerscht heeft, veelmeer zullen zij, die den overvloed der genade en van de gift der gerechtigheid ontvangen, in het leven heerschen door den éénen Jezus Christus. ' Derhalve, gelijk het door ééne overtreding, over alle menschen, tot veroordeeling gekomen is, zoo ook door ééne gerechtigheid, over alle menschen, tot rechtvaardiging des levens. ' Want gelijk door de ongehoorzaamheid van dien éénen mensch de velen tot zondaars gesteld zijn, zoo zullen ook die velen door de gehoorzaamheid van den éénen tot

Vs. 13. H. IV: 15, VII: 8. — Vs. 14. 1 Kor. XV: 45.

15. *de genadegave.* Hetzelfde als, een weinig later, *de gift door de genade.* De overvloed der genade wordt hierin gevonden, dat het heil der verlossing van Christus de schade, door de zonde van Adam aangericht, verre te boven gaat.

*die velen,* d. i. allen, die met Adam aan den dood onderworpen zijn. Zie vs. 18.

*de velen,* d. i. allen, die door Christus tot het ware leven komen. Zie vs. 18.

16. *is niet als door éénen, die gezondigd heeft,* t. w. veroorzaakt. De tegenstelling ligt hier in de zonde des éénen (Adam) met hare gevolgen en het rechtvaardigend oordeel Gods ten gevolge van *vele* overtredingen.

*vrij-spraak,* t. w. van allen, die in Christus gelooven. Vgl. vs. 18. *And. gerechtigheid,* d. i. gehoorzaamheid van Christus.

17. *door ééne overtreding.* Gew. t. door de overtreding van den éénen.

*de gift der gerechtigheid,* d. i. der gerechtigheid Gods, die als eene gave door God geschenken wordt. Vgl. op H. I: 17, III: 24.

*in het leven heerschen,* d. i. niet slechts leven, maar ook, met heerlijkheid en eere gekroond, *heerschen,* zoodat alle vijandige machten, ook de dood, hun onderworpen zijn.

18. De zin is: Gelijk in Adam door ééne overtreding de zonde en het oordeel des doods over allen gekomen zijn tot huane veroordeeling, zoo is in Christus door de ééne daad van gerechtigheid, die hij verricht heeft door zijne zelfvergeving in den dood, het heil over allen gekomen tot rechtvaardiging en daardoor tot het ware leven.

19. *Want — éénen mensch,* d. i. Adam. Hier wordt de grond opgegeven, waarop de vs. 18 gestelde vergelijking rust.

*tot zondaars gesteld zijn,* d. i. zondaars geworden en, als zoodanig behandeld, aan den dood onderworpen zijn (vs. 12).

*den éénen,* d. i. Christus.

20. rechtvaardigen gesteld worden. ' Maar de wet is er bij gekomen, opdat de overtreding meer wierd; en waar de zonde meer werd, is de genade meer
21. dan overvloedig geworden, ' opdat, gelijk de zonde geheerscht heeft door den dood, zoo ook de genade heerschen zou door de gerechtigheid ten eeuwigen leven, door Jezus Christus onzen Heer.

## HOOFDSTUK VI.

Het leven van den gerechtvaardigde uit geloof is een heilig leven (vs. 1-14). De bevrijding van de dienstbaarheid der zonde leidt tot dienstbaarheid aan den heiligen wil van God (vs. 15-23).

1. Wat zullen wij dan zeggen? Moeten wij bij de zonde blijven, opdat
2. de genade meer worde? ' Dat zij verre! Wij, die der zonde gestorven zijn, hoe zullen wij er nog in
3. leven? ' Of weet gij niet, dat zooveel wij tot Christus Jezus gedoopt zijn, wij tot zijnen dood gedoopt

Vs. 20. H. IV: 15, VII: 8.  
Vs. 1. H. III: 8. — Vs. 3. Gal. III: 27. — Vs. 4. Kol. II: 12.

19. tot rechtvaardigen gesteld, d. i. gerechtvaardigd en tot heerlijkheid geroepen.

20. er bij gekomen, d. i. bij en nevens de zonde, die reeds in de wereld was. Vgl. vs. 12, 14.

opdat — meer wierd. Hetgeen door de zonde het noodwendig gevolg der wet was, wordt hier voorgesteld als het doel, waartoe de wet door God gegeven was. Blijkens de uitkomst openbaart zich zijne genade te heerlijker, naarmate door de wet de zonde vermeerderd is geworden. Vgl. H. VII: 7-13.

21. de gerechtigheid, t. w. die uit God is. Vgl. op H. I: 17.

1. Wat zullen wij dan zeggen? d. i. Welk gevolg zullen wij afleiden uit de voorgestelde leer?

2. der zonde gestorven, d. i. buiten alle betrekking tot haar gesteld, voor de zonde dood. Vgl. Gal. II: 19.

3. tot Christus Jezus, d. i. tot de gemeenschap met hem, of om voortaan met hem in gemeenschap te staan. Vgl. 1 Kor. X: 2, Gal. III: 27.

tot zijnen dood, d. i. tot de gemeenschap met zijnen dood, zoodat wij met hem als 't ware gestorven (vs. 8), en wel, evenals hij, der zonde gestorven zijn. Vgl. vs. 6, 10.

4. door den doop tot den dood, d. i. door den doop, die het zinnebeeld is van onze gemeenschap met den dood van Christus.

begraven. De doop bij indompeling stelde zinnebeeldig het sterven, het begraven worden en het weer opstaan uit den dood voor. De ongedoopte, de oude mensch (vs. 6), ging het water in en werd er onder bedekt, en de gedoopte, de nieuwe mensch, stond uit het water op.

door de heerlijkheid des Vaders, d. i. door de majesteit Gods, die zich openbaart in de kracht, waar-

4. zijn? ' Wij zijn dan door den doop tot den dood met hem begraven, opdat, gelijk Christus uit de dooden is opgewekt door de heerlijkheid des Vaders, zoo ook wij in nieuwhed
5. des levens wandelen zouden. ' Want zijn wij één met hem geworden in de gelijkheid zijns doods, dan zullen wij het ook zijn in de gelijkheid zijner
6. opstanding, ' daar wij dit weten, dat onze oude mensch met hem gekruisigd is, opdat het ligchaam der zonde te niet gedaan worde, ten einde wij niet meer der zonde dienstbaar zijn; ' 7. want die gestorven is, is verklaard
8. vrij te zijn van de zonde. ' Zijn wij nu met Christus gestorven, wij gelooven, dat wij ook met hem leven
9. zullen, ' daar wij weten, dat Christus, na uit de dooden te zijn opgewekt, niet meer sterft: de dood heerscht niet
10. meer over hem. ' Want wat hij gestorven is, is hij éénmaal der zonde gestorven; en wat hij leeft, leeft hij
11. Gode. ' Zoo ook gij, beschouwt u

Vs. 5. H. VIII: 11. — Vs. 6. Ef. IV: 22; Gal. II: 20. — Vs. 7. 1 Petr. IV: 1. — Vs. 8. 2 Tim. II: 11. — Vs. 9. Openb. I: 18.

door Christus is opgewekt.

5. één. Gr. *saamgewassenen*, als twee planten, die tot één geworden zijn door samengroeiing.

in de gelijkheid zijner opstanding, d. i. in het leven tot Gods eer. Vgl. vs. 10.

6. onze oude mensch, d. i. ons vroeger zondig leven en streven.

het ligchaam der zonde enz. Niet het ligchaam op zich zelf, maar in zoover het een ligchaam der zonde is, m. a. w. de dienstbaarheid van het ligchaam en zijne leden aan de zonde, moet te niet gedaan worden, opdat wij, hoewel nog in het ligchaam zijnde, ophouden vleeschelijk te zijn.

7. die gestorven is, t. w. in den beschreven zin (vs. 6), of, zooals vs. 8 staat, met Christus.

verklaard vrij te zijn. Gr. *gerechtvaardigd*, hier in den zin van vrijgesproken, zoodat de mensch verklaard wordt der zonde niet meer dienstbaar en haar niets meer schuldig te zijn.

8. wij gelooven enz. Uit het verheerlijkt, hemelsch leven van Christus wordt de verwachting van voortdurend, geestelijk en eeuwig leven afgeleid voor hem, die gemeenschap heeft met zijn dood en opstanding.

10. éénmaal, d. i. eens voor altijd, zoodat dit sterven niet behoeft herhaald te worden.

der zonde gestorven. Christus had in zijn aard-sche leven altijd tot de zonde in betrekking gestaan, in zooverre hij voortdurend strijd tegen haar voeren moest, om haar te overwinnen; doch met zijn sterven had zijne betrekking tot de zonde voor goed opgehouden. Hij was gestorven voor haar, en zij was dood voor hem. *And. gestorven door of ten gevolge van (de zonde)*, die hem den dood berokkende.

leeft hij Gode, boven den strijd der zonde en het geweld des doods voor altijd verheven.

- zelve als dood voor de zonde, maar Gode levende in Christus Jezus.
12. Dat dan de zonde niet heersche in uw sterfelijk ligchaam, om zijne begeerlijkheden te gehoorzamen; en stelt uwe leden niet ten dienste der zonde tot wapenen der ongerechtigheid, maar stelt u zelve Gode ten dienst, als uit de dooden levend geworden, en uwe leden Gode tot wapenen der gerechtigheid! De zonde toch zal over u niet heerschen; want gij zijt niet onder de wet, maar onder de genade.
13. Wat dan? Moeten wij zondigen, omdat wij niet onder de wet, maar onder de genade zijn? Dat zij verre!
14. Weet gij niet, dat wien gij u tot dienstknechten stelt ter gehoorzaamheid, gij dienstknechten zijt van hem, wien gij gehoorzaamt, hetzij van de zonde ten doode, of van de gehoorzaamheid tot gerechtigheid? Doch Gode zij dank, dat gij dienstknechten der zonde waart, maar van harte

- gehoorzaam zijt geworden naar den leerregel, die u is overgeleverd, en, vrijgemaakt van de zonde, der gerechtigheid dienstbaar zijt geworden.
18. Ik spreek op menschelijke wijze om de zwakheid uws vleesches. Want gelijk gij uwe leden dienstbaar hadt gesteld aan de onreinheid en aan de ongerechtigheid tot ongerechtigheid, zoo stelt nu uwe leden dienstbaar aan de gerechtigheid tot heiliging.
19. Want toen gij dienstknechten der zonde waart, waart gij vrijen ten aanzien der gerechtigheid. Welke vrucht dan hadt gij toen? Vruchten, waarover gij u nu schaamt; want het einde daarvan is de dood.
20. Maar nu, van de zonde vrijgemaakt en Gode dienstbaar geworden, hebt gij uwe vrucht tot heiliging, en het einde, het eeuwige leven. Want de bezeldiging der zonde is de dood; maar de genadegave Gods is het eeuwige leven in Christus Jezus, onzen Heer.

Vs. 13. Vs. 19, H. XII:1. — Vs. 14. Gal. V:18. — Vs. 16. Joh. VIII:34; 2 Petr. II:19. — Vs. 18. Joh. VIII:32, 36; 1 Kor. VII:22.

Vs. 19. Vs. 13. — Vs. 21. H. VII:5; Fil. III:19. — Vs. 22. 1 Petr. I:9. — Vs. 23. H. V:12; Jac. I:15.

11. *als dood.* Gew. t. dat gij dood zijt. in Christus Jezus. Gew. t. in Christus Jezus, onzen Heer.

12. *heersche.* Gr. *koning sij.* De mensch buiten Christus is onderdaan in het rijk der zonde. Vgl. op vs. 14.

*zijne begeerlijkheden te gehoorzamen.* Gew. t. haar te gehoorzamen in zijne begeerlijkheden. And. les. haar te gehoorzamen.

13. *stelt...ten dienste.* De spreekwijze is ontleend aan den krijgsdienst (vgl. *bezeldiging*, vs. 23), waartoe de onderdanen zich hunnen vorst en heer beschikbaar moeten stellen met de wapenen, die zij hebben.

*uwe leden*, d. i. de leden van uw ligchaam.

14. *heerschen.* Gr. *heer sijn.* De mensch buiten Christus is slaaf, in de dienstbaarheid der zonde. Vgl. op vs. 12.

*niet onder de wet.* De zonde had hare heerschappij door de wet uitgebreid; maar voor den geloofige bestond niet meer de aanleiding tot zonde, die uit de wet voortvloeide (vgl. H. V:20, VII:7-13). Hij staat onder de heerschappij der genade, en deze sluit met de wet tevens de zonde uit. Vgl. vs. 4-8, H. VIII:3-11.

16. *dienstknechten.* Tegenover de slavernij der zonde staat de dienstbaarheid aan de gerechtigheid, welke eigenlijk is eene dienstbaarheid aan God. Vgl. vs. 19, 22.

*van de zonde ten doode, of tot den dood*, waarop de dienstbaarheid der zonde uitloopt.

*van de gehoorzaamheid*, t. w. aan God.

17. De apostel dankt niet daarvoor, dat zij vroeger dienstknechten der zonde geweest waren, maar dat zij, na dienstknechten der zonde te zijn geweest, Gode gehoorzaam waren geworden.

*den leerregel.* Gr. *type van leer*, d. i. eene leer, die, in tegenstelling van andere, een eigen karakter of stempel heeft. De christenen te Rome waren niet door de prediking van Paulus, noch ook naar de leertype, die in zijne schatting de beste was, maar naar eene andere leertype, gehoorzaam aan God en geloovig geworden. And. *het voorbeeld der leer of den vorm der leer.*

*overgeleverd*, t. w. door de leeraars, die dezen leerregel tot u en u zelve tot het volgen daarvan gebracht hebben.

19. *op menschelijke wijze*, d. i. overeenkomstig hetgeen tot de dingen des dagelijkschen levens behoort. Dit ziet op de gebezigde zinnebeelden.

*om de zwakheid uws vleesches*, d. i. omdat gij nog zwak van bevattning zijt (vgl. 1 Kor. III:1-3) en dus behoefte hebt aan beeldspraak tot opheldering.

20. *vrijen — gerechtigheid*, daar gij haar niet erkendet voor uwe wettige meesters.

21. *Welke vrucht — Vruchten* enz. And. *Welke vrucht dan hadt gij toen van de dingen enz.* *Vruchten*, waarover — *schaamt*, d. i. werken der ongerechtigheid.

22. *hebt gij uwe vrucht tot heiliging*, d. i. oogst gij daarvan eene vrucht in, die tot uwe heiliging strekt.

23. *de bezeldiging*, d. i. het rechtmatig loon. Zie op vs. 13.

## HOOFDSTUK VII.

De christen is niet meer onder de wet (vs. 1—6). In hen, die onder de wet zijn, wordt de kracht der zonde openbaar door de wet (vs. 7—25).

1. Of weet gij niet, broeders! — want ik spreek tot die de wet kennen — dat de wet heerscht over den
2. mensch, zoolang hij leeft? ' Want de gehuwde vrouw is door de wet aan den man gebonden, terwijl hij leeft; maar als de man gestorven is, is zij ontslagen van de wet des
3. mans. ' Derhalve zal zij, terwijl de man leeft, eene overspelster genoemd worden, indien zij eens anderen mans wordt; maar wanneer de man gestorven is, is zij vrij van de wet, zoodat zij, wanneer zij eens anderen mans wordt, geen overspelster is. '
4. Zoo zijt dan ook gij, mijne broeders! der wet gedood door het ligchaam van Christus, om eens anderen te worden, desgenen, die uit de doo-

Vs. 1. H. VI: 14. — Vs. 2. 1 Kor. VII: 39. — Vs. 3. Matth. V: 32. — Vs. 4. Gal. II: 19, 20. — Vs. 5. Jac. I: 15.

1—6. Dat de christenen niet meer onder de wet zijn (H. VI: 14), wordt nader aangetoond uit hunne nieuwe betrekking tot Christus. Die onder de wet zijn, zijn er als 't ware aan getrouwd; maar zijn zij, door het geloof, eenmaal der wet gestorven, dan is die band der wet verbroken. Ontleend aan den band des huwelijks, brengt de gang der redeneering mede, dat de mensch hier gedacht wordt, nu eens als de man tegenover de vrouw, en dan weder als de vrouw tegenover den man.

1. *ik spreek — kennen*, d. i. ik mag deze kennis onderstellen, zoowel bij de christenen uit de heidenen, die ook vóór hunne bekeering de joodsche synagogen meermalen bezocht hadden, als bij die uit de Joden.

*zoolang hij leeft*, zoodat de wet dus geen macht meer over hem heeft, als hij gestorven is. Vgl. vs. 2.

2. *door de wet — gebonden*. De wet van Mozes kende wel aan den man, maar niet aan de vrouw, het recht van echtscheiding toe.

*ontslagen*. Gr. *te niet gedaan*. De wet, die haar aan haren man bond, bestaat voor haar niet meer, en daarom bestaat zij ook niet meer voor die wet; zij is er vrij van en vreemd aan geworden. Vgl. vs. 3.

4. *der wet gedood*, d. i. als 't ware dood voor de wet, zoodat zij over u niet meer heerscht.

*door het ligchaam van Christus*. Is dat ligchaam gedood en hebben de geloovigen gemeenschap met dien dood (vgl. H. VI: 6, 8), dan zijn zij mede der zonde en, wat hier vooral bedoeld wordt, der wet gestorven.

*Gode vrucht dragen*, t. w. ten gevolge onzer vereeniging met Christus.

5. *in het vleesch waren*, d. i. onder de heerschappij des vleesches stonden.

*door de wet opgewekt*. Vgl. vs. 8.

*vrucht te dragen voor den dood*, t. w. ten ge-

- den is opgewekt, opdat wij Gode
5. vrucht dragen. ' Want toen wij in het vleesch waren, werkten de zondige lusten, door de wet opgewekt, in onze leden, om vrucht te dragen
  6. voor den dood; ' maar nu zijn wij ontslagen van de wet, daar wij gestorven zijn voor datgene, waardoor wij werden vastgehouden, zoodat wij dienstbaar zijn in nieuwhed van geest, en niet in oudheid van letter.
  7. Wat zullen wij dan zeggen? De wet is zonde? Dat zij verre! Maar ik kende de zonde niet dan door de wet. Want ook van de begeerlijkheid had ik niet geweten, indien de wet niet zeide: Gij zult niet be-
  8. geeren. ' Maar de zonde, nadat zij aanleiding gekregen had, heeft door het gebod alle begeerlijkheid in mij gewerkt; want zonder wet is de
  9. zonde dood. ' Ik nu leefde eertijds zonder wet; doch toen het gebod kwam, begon de zonde te leven; '

Vs. 6. 2 Kor. III: 6. — Vs. 7. H. III: 20; Exod. XX: 17. — Vs. 8. H. IV: 15, V: 20.

volge onzer onheilige vereeniging met de zonde.

6. *daar wij gestorven zijn*. Gew. t. *daar zij* (t. w. de wet) *gestorven is*.

*datgene, waardoor — vastgehouden*. Eene beeldspraak, ontleend aan de gevangenis. And. *dengene, door wien — vastgehouden*.

*in nieuwhed — letter*, d. i. bestuurd door den nieuwen geest, die van Christus uitgaat, en niet door de oude geschrevene wet van Mozes, die hare macht over ons verloren heeft.

7—25. Paulus beschrijft hier zijnen vroegeren zedelijken toestand, zoolang hij buiten Christus en onder de wet was, tot aanwijzing dat de wet, wel verre van den mensch tot heiligheid te brengen, veelmeer de zonde in hem tot ontwikkeling brengt. Wat hij daarbij van zich zelve zegt, gold in de hoofdzak van iedereen, die niet door Christus was verlost geworden. Dien vroegeren toestand echter beschrijft hij, zoodat hij dien later bij het licht des evangelies had leeren kennen. And. zien in deze geheele beschrijving, of anders van vs. 14 af, eene aanwijzing van de overblijvende kracht der zonde in den geloovige; doch deze verklaring strookt minder met vs. 25. Vgl. H. VIII: 2—4.

7. *De wet is zonde?* Vgl. vs. 12.

8. *aanleiding*, t. w. om zich te openbaren en in hare kracht te doen gelden. And. verbinden hiermede *door het gebod*. Zoo ook vs. 11.

*dood*, d. i. als zonder leven, daar zij niet in werking noch tot bewustheid komt dan door het gebod of het verbod.

9. *eertijds*. Dit ziet op de kindschheid en geldt van iedereen toestand, waarin de mensch leeft zonder kennis van de zedenwet; doch vgl. H. II: 14, 15.

*toen het gebod kwam*. Het gebod: *Gij zult niet begeeren*, bestond vanouds; maar voor den apostel kwam het eerst, toen hij het door het onderwijs der wet leerde kennen.

10. en ik stierf, en het gebod, dat ten leven is, dat werd voor mij bevon-
11. den ten doode te zijn. ' Want de zonde, nadat zij aanleiding gekregen had, heeft mij door het gebod ver-
12. leid en er mij door gedood. ' Zoo is dan de wet heilig, en het gebod
13. heilig en rechtvaardig en goed. ' Is dan het goede voor mij de dood geworden? Dat zij verre! Maar de zonde, opdat zij als zonde openbaar zou worden, daar zij door het goede mij den dood werkt, opdat de zonde bij uitnemendheid zondig zou worden
14. door het gebod. ' Wij weten toch, dat de wet geestelijk is; doch ik ben vleeschelijk, verkocht onder de zon-
15. de. ' Want hetgeen ik doe, begrijp ik niet; want niet wat ik wil, doe ik, maar wat ik haat, dat doe ik. ' 16. Indien ik nu datgene doe, wat ik niet wil, zoo stem ik der wet toe,
17. dat zij goed is. ' Doch nu doe ik het niet meer, maar de zonde, die
18. in mij woont. ' Want ik weet, dat er in mij, dat is in mijn vleesch, geen goed woont. Het willen toch ligt mij wel nabij, maar het goede
19. te doen niet. ' Want hetgeen ik wil, het goede, doe ik niet; maar het-

Vs. 10. Vs. 17, 20, 22, 23. — Vs. 12. 1 Tim. 1:8.

10. *ik stierf.* Bedoeld wordt het wegsterven van het hoogere geestelijke beginsel, waar de zonde de overhand neemt. Vgl. vs. 17, 20, 22, 23.

*dat ten leven is, d. i. bestemd is, om tot het ware leven te brengen.*

11. *aanleiding.* Zie op vs. 8.

12. *de wet... het gebod,* d. i. de wet in 't algemeen, en het gebod, vs. 7 genoemd, en dan ook ieder ander voorschrift der wet in 't bijzonder.

13. *de zonde,* t. w. is mij de dood, d. i. oorzaak des doods, geworden.

*openbaar zou worden,* t. w. mij zelven, ten gevolge der inwendige ervaring van de werking der zonde door de wet. Ook hier zegt de apostel van zich in 't bijzonder, wat van allen geldt. Vgl. op vs. 7—25.

*bij uitnemendheid zondig,* d. i. te boozter en strafwaardiger door haar misbruik van het gebod der wet.

14. *geestelijk,* t. w. van aard en strekking, zoodat zij alleen door den geestelijken mensch naar eisch betracht kan worden.

*verkocht onder de zonde,* d. i. aan haar als slaaf verkocht, om geheel onder hare macht te staan.

15. *begrijp ik niet,* d. i. mij zelven ben ik een raadsel, wanneer ik let op de werking der zonde, in strijd met het hoogere geestelijke beginsel in mij. Gr. *ken ik niet.*

17. *ik... niet meer, maar de zonde,* d. i. niet mijn beter ik, maar de zonde, die mij, mijns ondanks, overheerscht en ook oorspronkelijk niet behoort tot de menschelijke natuur. Vgl. Gal. II:20.

- geen ik niet wil, het kwade, dat
20. doe ik. ' Indien ik nu datgene doe, wat ik niet wil, zoo doe ik het niet meer, maar de zonde, die in mij
21. woont. ' Ik vind dan deze wet in mij, dat, terwijl ik het goede wil doen, het kwade mij nabij ligt. ' 22. Want naar den inwendigen mensch verlustig ik mij in de wet Gods; ' 23. doch ik zie in mijne leden eene andere wet, die strijd voert tegen de wet mijns gemoeds en mij tot een gevangene maakt van de wet der zon-
24. de, die in mijne leden is. ' Ik ellendig mensch! wie zal mij verlossen
25. uit het ligchaam dezès doods? ' Ik dank God door Jezus Christus, onzen Heer. — Derhalve, ik zelf dien wel met mijn gemoed de wet Gods, maar met het vleesch de wet der zonde.

## HOOFDSTUK VIII.

De mensch in Christus, vrij van de wet (vs. 1—4), levende naar den geest (vs. 5—11), een kind Gods (vs. 12—17), in hope zalig en welgemoed onder het lijden (vs. 18—25), verzekerd van zijn gelukstaat (vs. 26—30) en juichende in zijne rechtvaardiging bij God en in het onafgebroken genot van Gods liefde (vs. 31—39).

1. Zoo is er dan nu geene veroordee-

Vs. 15. Gal. V:17. — Vs. 22, 23. Gal. V:17.— Vs. 25. 1 Kor. XV:57.

18. *niet.* Gew. t. vind ik niet.

20. *ik... niet meer* enz. Zie op vs. 17.

21. *deze wet,* d. i. dezen regel. Er is hier geen spraak van de zedenwet, maar van den regel, dien de innerlijke gemoedsbewegingen volgen. Zoo ook vs. 23, 26, VIII:2.

23. *gevangene.* Eig. *krijgsgevangene.*

24. *Ik ellendig mensch,* zoolang en in zoover ik buiten Christus ben! Paulus vat in enkele woorden samen al wat hij, van vs. 7 af, over zijn vroegeren toestand geschreven heeft; maar met zijne dankzegging (vs. 25) duidt hij tevens aan, dat hij in H. VIII den geheel anderen toestand gaat beschrijven van den mensch in Christus.

*het ligchaam dezès doods,* d. i. het ligchaam der zonde (H. VI:6), hetwelk mij deze groote ellende, ja den dood zelfs veroorzaakt.

25. *Ik dank God,* t. w. die mij verlossen zal, of verlost heeft.

*Derhalve* enz. Dit slot vat den tweestrijd, vs. 14—23 beschreven, nog eens kort te zamen, waarom het niet te verbinden is met hetgeen onmiddellijk voorafgaat. Sommigen verplaatsen deze tweede helft van vs. 25 dan ook achter vs. 23.

1. De aanhef wijst niet terug op H. VII:24, 25, maar op den inhoud van H. V en VI. De ontwikkeling van het begrip van leven, aan de gerechtigheid des geloofs verbonden, H. V:1 aangevangen, doch door de tegenstelling van zonde en dood in H. VII schijnbaar afgebroken, wordt voortgezet tot aan het einde van dit Hoofdstuk.

ling voor hen, die in Christus Jezus  
 2. zijn. ' Want de wet van den geest  
 des levens heeft mij in Christus Je-  
 zus vrijgemaakt van de wet der zon-  
 3. de en des doods. ' Want, hetgeen  
 der wet onmogelijk was, dewijl zij  
 door het vleesch zwak was, heeft  
 God, door zijnen Zoon te zenden in  
 gelijkheid van het zondige vleesch,  
 en dat om der zonde wil, de zonde  
 4. veroordeeld in het vleesch, ' opdat  
 de inzetting der wet vervuld zou wor-  
 den in ons, die niet naar het vleesch  
 5. wandelen, maar naar den geest. ' Zij  
 toch, die naar het vleesch zijn, beden-  
 ken wat des vleesch is, maar die naar  
 den geest zijn, wat des geestes is. '  
 6. Want het bedenken des vleesch is  
 de dood; maar het bedenken des  
 7. geestes is leven en vrede. ' Immers  
 het bedenken des vleesch is vijand-  
 schap tegen God; want het onder-  
 werpt zich aan de wet Gods niet,  
 8. ja, het kan dit ook niet; ' en zij,  
 die in het vleesch zijn, kunnen Gode

9. niet behagen. ' Doch gij zijt niet in  
 het vleesch, maar in den geest, zoo  
 toch Gods Geest in u woont; doch  
 zoo iemand den Geest van Christus  
 niet heeft, die is de zijne niet. '  
 10. Maar is Christus in u, dan is wel  
 het ligchaam dood wegens de zonde,  
 maar de geest is leven wegens de  
 11. gerechtigheid. ' En indien de Geest  
 van hem, die Jezus uit de dooden  
 heeft opgewekt, in u woont, zoo zal  
 hij, die Christus uit de dooden op-  
 gewekt heeft, ook uwe sterfelijke lig-  
 chamen levend maken wegens zijnen  
 Geest, die in u woont.  
 12. Derhalve, broeders! zijn wij schul-  
 dig, niet aan het vleesch, om naar  
 13. het vleesch te leven. ' Want indien  
 gij naar het vleesch leeft, zult gij  
 sterven; maar indien gij door den  
 Geest de werken des ligchaams doodt,  
 14. zult gij leven. ' Zoovelen toch door  
 Gods Geest geleid worden, die zijn  
 15. zonen Gods. ' Want gij hebt niet ont-  
 vangen een geest van dienstbaarheid,

Vs. 2. Gal. V:1; Joh. VIII:36. — Vs. 3. H. VII:13, 14; Gal. III:21; Hebr. IV:15. — Vs. 6. H. VI:21. — Vs. 7. Jac. IV:4. — Vs. 9. 1 Kor. III:16.

1. die in Christus Jezus zijn, d. i. die in gemeenschap met hem leven, in tegenoverstelling van menschen buiten Christus. De gew. t. voegt er bij: *die niet naar het vleesch wandelen, maar naar den geest* (vgl. vs. 4).

2. de wet — levens. Hetzelfde als de wet des geestes (H. III:27), en dus niet eene zedenwet of een uitwendig voorschrift, maar het richtenoer des inwendigen levens in den mensch, hetwelk, uitgegaan van Gods Geest (vs. 9), leidt tot het ware leven. Vgl. H. VII:21, 23, 25.

*heeft mij in Christus Jezus.* And. in Christus Jezus heeft mij.

van de wet — doods, d. i. van de macht, waarmede de zonde over mij heerschte en waarvan de dood het gevolg moest zijn. Vgl. H. V:12, VII:17, 23—25.

3. hetgeen — onmogelijk was. De kracht der wet was door de zonde in den mensch verbroken, daar zij zelve de zonde wekte en voedde (vgl. H. VII:7—13), zoodat de zonde niet door de wet veroordeeld (d. i. hier vernietigd) kon worden. Hetgeen nu der wet onmogelijk was, dat heeft God gedaan, blijkens hetgeen volgt.

in gelijkheid — zondige vleesch, d. i. in een zinnelijk ligchaam als het onze, en daardoor aan veroordelingen tot zonde onderworpen.

de zonde veroordeeld in het vleesch. De zonde is veroordeeld, d. i. openbaar geworden als niet behoorende tot de natuur des menschen, en dus in beginsel van hare heerschappij en macht over den mensch beroofd, doordat de Zoon Gods, ofschoon opgetreden in het vleesch, zonder zonde was. Vgl. Hebr. IV:15.

Vs. 11. H. VI:4, 5; 1 Kor. VI:14. — Vs. 14—17. Gal. IV:3—7. — Vs. 14. Joh. I:12; Gal. III:26. — Vs. 15. 2 Tim. I:7; Marc. XIV:36; Gal. IV:6, V:18.

4. De zin is, dat de geloovige, die zich door het hooger levensbeginzel, dat in hem is (vs. 2), en niet door dat des vleesch, waarin de zonde woont (H. VII:17, 18), besturen laat, den eisch van Gods wet eerst volkomen en in den waren zin des woords volbrengt.

*de inzetting.* Zie op H. I:32.

7. het kan — niet, d. i. het is naar zijn aard en doel zóózeer in strijd met Gods wet, dat het daarmede volstrekt niet te vereenigen is.

9. die is de zijne niet, d. i. die behoort hem, d. i. Gode (And. Christus), niet toe.

10. het ligchaam dood, d. i. zoo goed als dood, aan ellende en dood onderworpen, terwijl het nog leeft.

*wegens de zonde,* die woont in het vleesch. Vgl. H. VII:24.

*wegens de gerechtigheid,* die men door gemeenschap met Christus deelachtig geworden is.

11. *wegens zijnen Geest.* De zin is: Omdat de Geest van God aanvankelijk in u woont, zult gij, evenals Christus, niet alleen naar den geest eeuwig leven, maar ook naar het ligchaam eens onsterfelijk zijn, en dus van de macht der zonde en des doods geheel verlost worden. Vgl. 1 Kor. XV:51—54.

12. *niet aan het vleesch* enz. Men voege hier in gedachten bij: "maar aan den geest, om naar den geest te leven."

13. *zult gij sterven,* d. i. den dood als straf der zonde ondergaan.

*de werken des ligchaams doodt,* d. i. de booze bedrijven der zonde, die in het ligchaam woont, onderdrukt en vernietigt.

15. *een geest van dienstbaarheid,* zooals door de wet werd aangekweekt, die leidde tot slaafsche vrees.

- wederom tot vrees; maar gij hebt ontvangen den geest van het zoonschap, door welken wij roepen: Abba, Vader! ' Die Geest zelf getuigt met onzen geest, dat wij kinderen Gods zijn; ' en indien kinderen, dan ook erfgenamen, erfgenamen van God en medeërfgenen van Christus, indien wij namelijk met hem lijden, opdat wij ook met hem verheerlijkt worden.
18. Want ik houd het daarvoor, dat het lijden des tegenwoordigen tijds niet in vergelijking komt bij de heerlijkheid, die aan ons geopenbaard zal worden. ' Want de schepping wacht met reikhalzend verlangen op de opening van de zonen Gods. ' De schepping toch is der ijdelheid onderworpen, niet vrijwillig, maar om diens wil, die haar daaraan onderworpen heeft, ' in hoop, dat ook zij, de schepping, van de dienstbaarheid des verderfs vrijgemaakt zal worden tot

Vs. 16. 2 Kor. I:22; Ef. I:13, 14. — Vs. 17. Gal. IV:7; 2 Tim. II:11, 12. — Vs. 18. 2 Kor. IV:17; Matth. V:12.

15. *wederom*, als vroeger onder de wet.

*den geest van het zoonschap*, d. i. het gevoelen en de gezindheid van volwassene kinderen Gods, waarmede alle slaafsche vrees voor God wijkt en door vrijmoedig vertrouwen op God en kinderlijke liefde tot hem vervangen wordt. Vgl. Gal. IV:5, 6. *And. den geest van aanneming tot zonen*.

*door welken wij roepen: Abba, Vader!* gelijk Jezus tot God riep. Vgl. Marc. XIV:36 en de aant. ald.

16. De getuigenis van Gods Geest, die wij door het geloof vernemen, stemt overeen met hetgeen ons eigen bewustzijn erkent van de natuurlijke betrekking Gods tot ons en van onze betrekking tot God.

17. *erfgenamen van God*, d. i. deelgenooten van Gods heerlijkheid, evenals de kinderen het goed hunner ouders erven.

*van Christus*, den eerstgeborenen onder vele broeders (vs. 29).

*met hem lijden*, t. w. om zijne zaak en daardoor ook in zijne gemeenschap.

18. *geopenbaard*. Zie op Rom. I:17.

19. *de schepping*, d. i. de geheele, bezielde en onbezielde schepping, die hier in beidspraak als lijdend, zuchtend, verwachtend en hopen wordt voorgesteld. De apostel volgt hierin de schrijvers des O. T., waar zij de gansche natuur voorstellen als deelende in het lot der zedelijke schepping. Zie b. v. Gen. III:17, 18, IV:11, 12, Joël III:4. *And. verstaan het van de onbezielde schepping*, in tegenoverstelling van het menschedom, of vertalen: *het scepael*, d. i. het menschedom.

*de openbaring van de zonen Gods*, d. i. het naderend tijdstip, waarop de zonen Gods in hunne heerlijkheid (vs. 18) zullen openbaar worden.

20. *ijdelheid*, d. i. vergankelijkheid.

*die*, t. w. God. *And. Adam*, of in 't gemeen de zondige mensch.

21. *de dienstbaarheid des verderfs*, d. i. de dienstbaarheid, die daarin bestaat, dat de schepping onderhevig is aan vergankelijkheid of ijdelheid (vs. 20).

- de vrijheid van de heerlijkheid der
22. kinderen Gods. ' Want wij weten, dat de gansche schepping te zamen zucht en te zamen in barensweeën is
23. tot nu toe. ' En dit niet alleen, maar ook wij, die de eerstelingen des Geestes hebben, wij ook zelve zuchten in ons zelve, wachtende op het zoonschap, de verlossing onzes ligchaams.
24. Want in de hoop zijn wij zalig geworden; maar eene hoop, die gezien wordt, is geen hoop, want wat iemand ziet, hoe zal hij het nog hopen?'
25. Maar indien wij hopen wat wij niet zien, zoo wachten wij er op met volharding.
26. En desgelijks komt ook de Geest onze zwakheid te hulp. Want wij weten niet, wat wij zullen bidden, naardat het behoort; maar de Geest zelf treedt voor ons tusschen met
27. stille verzuchtingen; ' en hij, die de harten doorzoekt, weet, welke de

Vs. 19-22. 2 Petr. III:12, 13. — Vs. 23-25. 2 Kor. V:2-8. — Vs. 23. 1 Kor. XV:53, 54; Fil. III:21.

21. *tot de vrijheid — Gods*, d. i. om te deelen in de vrijheid, waardoor de heerlijkheid der kinderen Gods, bij hare aanstaande openbaring (vs. 18, 19), gekenmerkt zal zijn.

22. *te zamen zucht*, d. i. hijgend naar verlossing verlangend, ten gevolge van den jammervollen toestand, waarin zij verkeert.

23. *die de eerstelingen des Geestes hebben*, d. i. die de gaven des Heiligen Geestes, vóór anderen, ontvangen hebben en bezitten. *And. denken aan de eerste gaven*, in onderscheiding van de volheid, die volgen zal.

*wachtende*. Ofschoon het zoonschap reeds nu het deel der geloovigen is (vs. 15, 16) en zij de daaraan verbonden heerlijkheid aanvankelijk bezitten (vs. 25), zoo wachten zij toch nog op het volle bezit en de luistervolle openbaring daarvan.

*de verlossing onzes ligchaams*, d. i. de aflegging der sterfelijkheid en het ontvangen der onsterfelijkheid (vgl. vs. 11, 1 Kor. XV:54-57). *And. denken aan 's menschen verlossing van het ligchaam*, als zetel van zonde en dood. Vgl. H. VII:24.

24. *in de hoop*, d. i. zonder nog werkelijk in het volle bezit der zaligheid te zijn. *And. door de hoop*, t. w. die met het geloof verbonden is.

25. *de Geest*, t. w. van God, die in ons woont en werkt (vs. 16, 23).

*zwakheid. Gew. t. zwakheden. treedt voor ons tusschen*. De Geest Gods, die in ons bidt en ons bidden leert, wordt hier overdrachtelijk gezegd onze voorspraak bij God te zijn.

*stille. Gr. onuitsgesproken*. Men denke aan de verzuchtingen van het vrome gemoed, die geen scherp bepaalden vorm aannemen, noch in woorden zich uitspreken. *And. onuitsprekelijke*.

27. *en hij*, t. w. God. *welke de meening des Geestes is*, d. i. wat de Geest in ons met die stille verzuchtingen (vs. 26) beoogt.



- meening des Geestes is, dewijl hij
28. naar God, voor heiligen optreedt. 'En wij weten, dat hun, die God liefhebben, alles ten goede medewerkt, hun, die geroepen naar zijn voren
29. nemen zijn.' Want die hij te voren heeft gekend, heeft hij ook te voren verordend, om gelijkvormig te zijn aan het beeld zijns Zoons, opdat hij de eerstgeborene zij onder vele broeders.' En die hij te voren verordend heeft, die heeft hij ook geroepen; en die hij geroepen heeft, die heeft hij ook gerechtvaardigd; en die hij gerechtvaardigd heeft, die heeft hij ook verheerlijkt.
31. Wat zullen wij dan hierop zeggen? Indien God voor ons is, wie zal tegen ons zijn? 'Hij toch, die zijn eigen Zoon niet gespaard, maar hem voor ons allen overgegeven heeft, hoe zal hij ook met hem niet alles
33. aan ons schenken?' Wie zal beschuldiging inbrengen tegen Gods uitverkorenen? God, die rechtvaardigt?'
34. Wie is 't, die veroordeelt? Christus, die gestorven, wat meer zegt, ook opgewekt is, die ook ter rechterhand

- Gods is, die ook voor ons optreedt?'
35. Wie zal ons scheiden van de liefde van Christus? Verdrukking, of benauwdheid, of vervolging, of honger, of naaktheid, of gevaar, of zwaard?'
36. gelijk er geschreven staat: Om u wentwil worden wij den geheelen dag gedood; wij zijn geacht als schapen ter slachting.' Maar in dit alles zijn wij meer dan overwinnaars door hem, die ons heeft liefgehad.' Want ik ben verzekerd, dat noch dood noch leven, noch engelen noch overheden, noch tegenwoordige noch toekomstige dingen, noch machten, 'noch hoogte noch diepte, noch eenig ander scepel ons zal kunnen scheiden van de liefde Gods in Christus Jezus, onzen Heer.

## HOOFDSTUK IX, X, XI.

De tijdelijke verwerping der Joden is niet in strijd met het woord en de beloften Gods (H. IX), maar is het gevolg van hun ongelooft (H. X), en leidt tot behoudenis der heidenen, en eens ook tot behoudenis van het geheele joodsche volk (H. XI).

1. Ik spreek waarheid in Christus;

Vs. 28. H. V: 3—5. — Vs. 29. Fil. III: 21; Kol. I: 18. — Vs. 32. H. V: 8; Joh. III: 16; 1 Joh. IV: 9. — Vs. 33. Jez. L: 8. — Vs. 34. Marc. XVI: 19; 1 Petr. III: 22; Hebr. VII: 25; 1 Joh. II: 1. — Vs. 35. Vs. 39.

Vs. 36. Ps. XLIV: 23; 2 Kor. VI: 4, 5, XI: 25—27, IV: 11. — Vs. 38. Ef. III: 10; Kol. II: 15. — Vs. 39. Vs. 35.

Vs. 1. H. I: 9; 2 Kor. I: 23, II: 17, XI: 31, XII: 19; Gal. I: 20; 1 Tim. II: 7.

27. *dewijl hij.* And. *dat hij.* naar God, d. i. naar Gods wil, gelijk het behoort (vs. 26). And. *voor God.* heiligen, d. i. christenen. Vgl. op Hand. IX: 13.
28. *alles*, d. i. zoowel lijden als vreugde.
29. *geroepen*, d. i. zoodanigen, die niet slechts tot het heil in Christus van godswege uitgenoodigd zijn, maar aan die uitnoodiging ook gehoor gegeven hebben. naar *zijn voornemen*. Vgl. Ef. I: 4, 5, 9.
- 29, 30. De apostel stelt hier de orde des heils voor oogen, door niet slechts te wijzen op hetgeen God gedaan heeft, maar daaruit ook te besluiten tot hetgeen God, in overeenstemming daarmede, gedaan moet hebben, ten einde alzoo de zekerheid van de hope der heerlijkheid te doen kennen.
30. *geroepen*, en toegebracht. Zie op vs. 28. *verheerlijkt*, d. i. aanvankelijk deelgenooten gemaakt van de toekomstige heerlijkheid (vs. 17, 18, H. V: 1).
32. *alles*, t. w. wat wij voor onze verdere opleiding en vorming naar het beeld van Gods Zoon (vs. 29) behoeven.
34. *ter rechterhand Gods is.* Deze spreekwijze, aan Ps. CX: 1 ontleend, duidt zinnebeeldig de hooge eer aan, door God aan Christus bij zijne verhooring in den hemel geschonken (vgl. op Matth. XX: 21). Daaraan wordt doorgaans de vermelding verbonden van zijn deelgenootschap aan Gods wereldheerschappij, b. v. Ef. I: 20—22, 1 Petr. III: 22.

34. *voor ons optreedt*, t. w. als onze voorspraak, tot behartiging onzer belangen bij God. Vgl. Hebr. VII: 25.
35. *de liefde van Christus*, d. i. door Christus ons bewezen. Vgl. vs. 39.

36. *den geheelen dag gedood*, d. i. altijd overgegeven aan den dood (vgl. 2 Kor. IV: 11). Er wordt t. a. p. gedoeld op de talrijkheid van de slachtoffers der vervolging, zoodat de slachting duurt van den morgen tot den avond. *schapen ter slachting*, d. i. bestemd, om geslacht te worden.

37. *zijn wij — overwinnaars*, d. i. behalen wij heerlijker overwinning dan ooit met de wapenen bevochten wordt.

38. *overheden*, t. w. hemelsche, hier in vereeniging met de engelen bedoeld (vgl. Ef. III: 10; Kol. II: 15). Deze hooggestemde juichtaal spreekt achtervolgens van al wat er in den hemel en op aarde, in den tijd en in de ruimte is, in één woord, van het heeal.

*noch machten*. In den gew. t. staan deze woorden, die door sommigen voor onecht gehouden worden, onmiddellijk achter *overheden*.

1. De leer van de gerechtigheid des geloofs, in de voorgaande Hoofdst. uitvoerig voorgedragen, diende tot verklaring van de toebrengring der heidenen, maar kon ook aanleiding geven, dat de apostel beschuldigd werd, alsof hij den Joden vijandig ware. Vanhier zijne sterke betuiging in dit vs.

*in Christus*, d. i. in het volle besef van mijne betrekking tot Christus. Vgl. 2 Kor. II: 17, XII: 19.

- ik lieg niet, terwijl mijn geweten met mij getuigt in den Heiligen
2. Geest, ' dat ik groote droefheid heb
  3. en een aanhoudend harteleed. ' Want ik wenschte wel zelf van Christus verbannen te zijn voor mijne broeders, mijne maagschap naar het
  4. vleesch, ' die Israëlieten zijn, van wie het zoonschap is, en de heerlijkheid, en de verbonden, en de wetgeving, en de eeredienst, en de be-
  5. loften; ' van wie de vaders zijn en uit wie, wat het vleesch aangaat, de Christus is. Hij, die over alles is, God, zij geprezen tot in eeuwigheid! Amen.
  6. Doch niet zóó, dat het woord Gods vervallen is. Want niet die allen
  7. zijn Israël, die uit Israël zijn, ' noch allen kinderen, omdat zij Abrahams zaad zijn, maar: In Izaak zal u het zaad genoemd worden, '
  8. dat is, niet de kinderen des vleesch, die zijn kinderen Gods, maar

- de kinderen der belofte worden voor
9. zaad gerekend. ' Want het woord der belofte is dit: Omtrent dezen tijd zal ik komen, en Sara zal
  10. een zoon hebben. ' En dit niet alleen, maar ook Rebekka, toen zij zwanger was uit éénen, uit Izaak, onzen
  11. vader. ' Want toen ze nog niet geboren waren en nog geen goed of kwaad gedaan hadden, — opdat het voornemen Gods, hetwelk naar de verkiezing was, blijven zou, niet uit werken, maar uit hem, die roept —
  12. werd tot haar gezegd: De oudere
  13. zal den jongere dienen; ' gelijk er geschreven staat: Jakob heb ik liefgehad, doch Ezau gehaat.
  14. Wat zullen wij dan zeggen? Dat er onrechtvaardigheid bij God is?
  15. Dat zij verre! ' Want tot Mozes zegt hij: Ik zal mij ontfermen over wien ik mij ontferm, en barmhartig zijn voor wien ik barm-
  16. hartig ben. ' Zoo staat het dan

Vs. 3. H. X:1; Exod. XXXII:32; 1 Kor. XII:3, XVI:22; Gal. I:8. — Vs. 4. H. III:1, 2; Ef. II:12. — Vs. 5. H. I:25, XI:36, XVI:27; 2 Kor. XI:31. — Vs. 6—8. H. II:28, 29.

Vs. 7. Gen. XXI:12; Hebr. XI:18. — Vs. 8. Gal. III:29, IV:23, 28. — Vs. 9. Gen. XVIII:10. — Vs. 10. Gen. XXV:21. — Vs. 12. Gen. XXV:23. — Vs. 13. Mal. I:2, 3. — Vs. 15. Exod. XXXIII:19.

2. *droefheid*, t. w. over de verwerping der Joden.

3. *van Christus verbannen*. Gr. *een banvloek van Christus*, d. i. waardoor ik van Christus voor altijd gescheiden ware. De apostel zou, in het vuur zijner liefde, kunnen wenschen, voor zich zelve het heil van Christus te missen, wanneer slechts zijn gemis zijne broeders behouden kon. Vgl. Exod. XXXII:32.

4. *Israëlieten*. Eernaam, ter aanduiding van hunne voorrechten.

*van wie... is*, d. i. tot wie behoort, of aan wie toebehoort.

*het zoonschap*, daar zij, in onderscheiding van andere volken, zonen of kinderen Gods genoemd worden (Exod. IV:22). Zie verder op H. VIII:15.

*de heerlijkheid*, d. i. de majesteit of lichtende wolk, die de ark des verbonds omgaf en den tempel vervulde. Zie Exod. XXIV:16, 1 Kon. VIII:10.

*de verbonden*, t. w. het verbond met Abraham en het verbond van God door Mozes met Israël.

*de eeredienst*, d. i. de ware godsvereering met de daarbij verordende plechtigheden.

5. *de vaders*, d. i. de aartsvaders, Abraham, Izaak en Jakob.

*niet wie*. Nu de Christus door de Joden verworpen was, kon hij niet meer gezegd worden van hen, d. i. de hunne, te zijn; maar toch bleef deze roem voor het joodsche volk, dat hij, naar uitwendige afstamming (*wat het vleesch aangaat*), uit hen was.

*Hij, die over alles is, God, zij* enz. Eene lofverheffing van God, den Oppermachtige, den apostel ontlokt door de vermelding der vele en groote voorrechten, welker aan Israël geschonken. Vgl. H. I:25, Gal. I:5. *And. welke is God boven allen te prijzen* enz., waarbij aan Christus gedacht wordt. Nog and., zonder gezag van eenig Hs.: *van wie is de God over*

*alles* enz.

6. Deze geheele redeneering loopt daarover, dat de Joden tijdelijk en ten deele van het heil in Christus zijn uitgesloten. De apostel tracht daaromtrent verkeerde gevolgtrekkingen te voorkomen, door het geven eener nadere toelichting.

*dat het woord Gods vervallen is*, d. i. dat Gods belofte aangaande het heil in Christus niet meer zou bestaan of geldig zijn.

*zijn Israël*. Deze naam wordt hier in hoogerem zin, van het ware, geestelijke, aan God gehoorzame en geloovige Israël gebruikt. Vgl. H. II:28, 29.

8. *de kinderen des vleesch*, d. i. de natuurlijke afstammelingen van Abraham, b. v. Ismaël.

9. *Omtrent dezen tijd*, t. w. des jaars.

10. *ook Rebekka*, t. w. strekt ten voorbeelde, dat niet allen, die het zaad van Abraham zijn, daarom ook in Gods beloften aan hem begrepen zijn. Van Abrahams zonen was het alleen Izaak, en van Izaaks zonen alleen Jakob.

11. *toen ze*, t. w. hare beide zonen, die nog moesten geboren worden, Ezau en Jakob.

*opdat* enz., d. i. opdat het weder blijken zou, gelijk reeds in Izaak gebleken was, dat God in de uitdeeling zijner zegeningen naar vrije keus te werk gaat, zonder daarbij acht te geven op 's menschen eigene werkzaamheid of vermeende verdienste.

12. *De oudere... den jongere*. Gr. *De meerdere... den mindere*.

13. *Jakob — gehaat*, d. i. aan Jakob en zijne nakomelingen heb ik de voorkeur gegeven boven Ezau en diens nageelacht. Vgl. Luc. XIV:26.

15. In plaats van zich te verdiepen in de geheimen van Gods oppermachtig bestuur in verband met 's menschen zedelijke verantwoordelijkheid, doet de apostel hier en vs. 17 een beroep op de Schrift.

niet aan hem, die wil, noch aan hem, die loopt, maar aan den ontfermenden God. ' Want de Schrift zegt tot Pharao: Hiertoe heb ik u verwekt, dat ik in u mijne macht betoone, en dat mijn naam over de gansche aarde verkondigd worde. ' Zoo ontfermt hij zich dan over wien hij wil, en verhardt hij wien hij wil. ' Gij zult dan tot mij zeggen: Wat verwijt hij dan nog? wie toch wederstaat zijnen raad? ' Ja, maar wie zijt gij, o mensch! dat gij het woord tegen God opneemt? Het maaksel zal toch niet tot zijn maker zeggen: Waarom hebt gij mij zoo gemaakt? ' Of heeft de pottenbakker geen macht over het leem, om uit denzelfden klomp te maken het eene vat tot eer, het andere tot oneer? ' Indien nu God, willende zijn toorn betoonen en zijne macht doen kennen, met veel lankmoedigheid de vaten des toorns, toebereid ten verderve, verdragen heeft, ' ook opdat hij den rijkdom zijner heerlijkheid zou doen kennen over de vaten der barmhartigheid, welke hij te voren toebereid heeft tot heerlijkheid! ' En als de zoodanigen heeft hij ook ons geroepen,

Vs. 17. Exod. IX:16. — Vs. 18. Exod. VII:3. — Vs. 20, 21. Jez. XLV:9, 10; Jer. XVII:6. — Vs. 25. Hoz. II:22.

16. *die loopt*, d. i. die zich inspant, evenals de wedlooper in de baan, om den prijs te verkrijgen. Vgl. 1 Kor. IX:24.

17. *de Schrift zegt tot Pharao*, d. i. God zegt tot Pharao in de Schrift.

19. *verwijt hij*, t. w. God in de Schrift. Iedere bestraffing van het kwade schijnt in strijd met de voorbeschikking. Ook te dezer plaatse wordt het geheim niet ontraadseld, maar slechts den afhankelijkken mensch tegenover God het stilzwijgen opgelegd.

20, 21. De apostel gebruikt hier, zonder ze rechtstreeks aan te halen, woorden, aan Jez. XLV:9, 10 en Jer. XVIII:6 ontleend, om te vermanen tot den eerbied, die den mensch wegens zijne diepe afhankelijkheid voor God betaamt.

21. *tot eer... tot oneer*. Sommige aarden vaten worden gemaakt en gebruikt tot sieraad; andere daarentegen hebben eene min edele bestemming.

22, 23. Men voege achter deze vs. de vraag in, die achterwege gebleven is: Wat zullen wij dan zeggen? Zullen wij hem dan nog onrechtvaardig noemen, of niet veel eer zijne lankmoedigheid en ontferming dankbaar bewonderen?

*vaten des toorns... der barmhartigheid*, d. i. voorwerpen van zijnen toorn... van zijne barmhartigheid. Vgl. vs. 21.

23. *ook opdat*, d. i. en zóó handelt, o. a. ook opdat.

niet alleen uit de Joden, maar ook uit de heidenen, ' gelijk hij ook in Hozéa zegt: Ik zal het volk, dat het mijne niet was, mijn volk, en die mijne geliefde niet was, mijne geliefde noemen; ' en het zal geschieden in de plaats, waar tot hen gezegd was: Gij zijt mijn volk niet, dat zij daar zonen des levenden Gods genoemd zullen worden. ' En Jezaja roept uit over Israël: Al ware het getal der kinderen Israëls als het zand der zee, alleen het overblijfsel zal behouden worden. ' Want hij volbrengt eene zaak en verhaast haar in gerechtigheid; want haastiglijk zal de Heer eene zaak op aarde doen. ' En gelijk Jezaja vroeger gezegd had: Indien de Heer Zebaoth ons geen zaad had overgelaten, wij zouden als Sodom zijn geworden en aan Gomorra zijn gelijk gemaakt. ' Wat zullen wij dan zeggen? Dat heidenen, die geen gerechtigheid zochten, gerechtigheid hebben verkregen, en wel de gerechtigheid uit geloof, ' en dat Israël, hetwelk eene wet der

Vs. 26. Hoz. I:10; 1 Petr. II:10. — Vs. 27, 28. Jez. X:22, 23. — Vs. 29. Jez. I:9. — Vs. 31. H. XI:7.

24. *als zoodanigen*, d. i. als de zoo even genoemde vaten der barmhartigheid.

25. *in Hozéa*, d. i. in het bijbelboek Hozéa. *mijne geliefde*. Bij de profeten is het gebruikelijk, de betrekking van God tot zijn volk als een huwelijk voor te stellen. Vgl. op Matth. XII:39.

27. *alleen*. Dit woord is hier, naar de kennelijke bedoeling van Paulus, ingevoegd.

*het overblijfsel*, t. w. van de verworpen natie.

28. *eene zaak*. And. *een woord*. *verhaast haar*, zoodat zij spoedig wordt afgedaan. And. *bekort haar*, of ook *beperkt het* (woord), d. i. brengt zijne strafbedreiging niet geheel ten uitvoer, zoodat er een overblijfsel (vs. 27) behouden wordt.

*haastiglijk... eene zaak*. And. *eene korte zaak*, of ook *een beperkt woord*.

29. *vroeger gezegd*, d. i. in eene plaats van zijn boek (Jez. I:9), die voorafgaat aan de reeds aangehaalde (Jez. X:22, 23). And. *voorzegd*.

*de Heer Zebaoth*, d. i. de Heer der heirscharen. Vgl. Jac. V:4.

30. *die geen — zochten*, d. i. zich daarom niet bekommerden.

31. *eene wet der gerechtigheid*, d. i. een regel of middel, om voor God rechtvaardig te worden, zooals Israël meende te bezitten in de wet van Mozes.

- gerechtigheid zocht, tot de wet der
32. gerechtigheid niet gekomen is. ' Waarom? Omdat hun zoeken niet was uit geloof, maar als uit werken; want zij stieten zich aan den steen des
33. aanstoets, ' gelijk er geschreven staat: Zie, ik leg in Sion een steen des aanstoets en eene rots der ergernis, en die in hem geloofd zal niet beschaamd worden.
- X: 1. Broeders! het welgevallen mijns harten en mijna gebed tot God is voor
2. hen om behoudenis. ' Want ik geef hun getuigenis, dat zij ijver voor God hebben, maar niet met verstand. ' 3. Immers terwijl zij de gerechtigheid Gods niet kennen en hunne eigene gerechtigheid zoeken te doen gelden, hebben zij zich aan de gerechtigheid Gods niet onderworpen. ' Want het einde der wet is Christus, tot gerechtigheid voor ieder, die geloofd. ' 5. Mozes toch beschrijft de gerechtigheid uit de wet: De mensch, die deze dingen doet, zal er door
6. leven; ' maar de gerechtigheid uit geloof spreekt aldus: Zeg niet in uw hart: Wie zal ten hemel

- opklimmen? dat is, Christus af- 7. brengen, ' of wie zal in den afgrond nederdalen? dat is, Christus uit de dooden opbrengen. ' Maar wat zegt zij? Het woord is nabij u, in uwen mond en in uw hart. Dit is het woord des geloofs, 9. hetwelk wij prediken: ' namelijk, zoo gij met uwen mond Jezus als Heer belijdt en met uw hart gelooft, dat God hem uit de dooden heeft opgewekt, zult gij behouden worden; ' 10. want met het hart gelooft men tot gerechtigheid, en met den mond belijdt men tot behoudenis. ' Immers de Schrift zegt: Ieder, die in hem gelooft, zal niet beschaamd 12. worden; ' want er is geen onderscheid tusschen Jood en Griek. Derselfde toch is aller Heer, rijk zijnde 13. over allen, die hem aanroepen; ' want ieder, die den naam des Heeren aanroeft, zal behouden worden. ' 14. Hoe zullen zij dan hem aanroepen, in wien zij niet hebben geloofd? En hoe zullen zij in hem gelooven, van wien zij niet hebben gehoord? En hoe zullen zij hooren, zonder dat

Vs. 33. H. X: 11; Jez. VIII: 14, XXVIII: 16; 1 Petr. II: 6.

Vs. 2. Hand. XXII: 3. — Vs. 3. Fil. III: 9. — Vs. 4. H. VII: 1-6; Gal. III: 24.

31. tot de wet der gerechtigheid, in het evangelie goopenbaard. Vgl. H. I: 17.

32. niet was uit — werken, d. i. bij hen geschiedde in den waan, alsof de gerechtigheid te verkrijgen ware uit werken.

werken. Gew. t. werken der wet.

steen des aanstoets, t. w. Christus, blijkens vs. 33.

33. Op geheel vrijen trant wijzigt de apostel hier de woorden van Jezaja, voegt twee plaatsen (H. VIII: 14 en XXVIII: 16) bijeen, en gebruikt ze overeenkomstig het doel zijner rede.

die. Gew. t. ieder, die.

1. het welgevallen. And. de wensch.

voor hen. Gew. t. voor Israel.

2. niet met verstand, d. i. niet met helder inzicht in de waarheid en erkenning van hetgeen Gode behaagt en hem tot eer is.

3. de gerechtigheid Gods, H. I: 17 vermeld. Zie de aant. ald.

4. het einde. Met Christus heeft de wet haar einde bereikt. And. het doel.

5. de gerechtigheid uit de wet. Deze wordt hier als een persoon sprekende ingevoerd, zoodat het woord van Mozes hier voorkomt als door haar gesproken. Vgl. op vs. 6-8.

6-8. De apostel gebruikt de woorden (Deut. XXX: 11-14), alsof zij gesproken waren door de gerechtigheid des geloofs, die hij stelt tegenover de gerechtigheid uit de wet.

Vs. 5. Lev. XVIII: 5; Gal. III: 12. — Vs. 6-8. Deut. XXX: 11-14. — Vs. 11. H. IX: 33; Jez. XXVIII: 16. — Vs. 12. H. III: 22, 29; Hand. XV: 9. — Vs. 13. Joël II: 32; Hand. II: 21.

6. Christus afbrengen, d. i. doen, alsof Christus niet reeds van den hemel tot ons gekomen ware, en zoo het werk der verlossing, dat hij op aarde volbracht heeft, miskennen.

7. Christus uit de dooden opbrengen, d. i. te werk gaan, alsof Christus niet reeds uit den afgrond des doods tot ons ware wedergekeerd, en zoo zijne opstanding loochenen. Vgl. vs. 9.

8. Maar wat zegt zij enz. Tegenover hetgeen de gerechtigheid des geloofs niet wil, dat wij zullen zeggen, spreekt zij hier uit, dat het middel tot rechtvaardiging en behoudenis niet verre te zoeken is, daar het, zooals de apostel er bijvoegt, uit de prediking des geloofs gekend wordt.

9. namelijk enz. Nadere verklaring aangaande den inhoud van het woord des geloofs (vs. 8). And. want enz. Jezus als Heer. Vgl. 1 Kor. XII: 3.

10. met het hart enz. Het geloof des harten staat tegenover de uitwendige daad, die tot de gerechtigheid uit de wet behoort (vs. 5). Met het geloof, dat inwendig is, moet de belijdenis, als de uitwendige openbaring des geloofs, zich paren. Zoo worden de gerechtigheid en de behoudenis als de vrucht van geloof en belijdenis verkregen.

12. Griek, d. i. heiden.

Derselfde, t. w. God. And. Christus.

rijk, t. w. in allerlei heiligoederen, en daardoor in staat, om aller behoeften te vervullen.

13. ieder, wie hij ook zij, Jood of heiden (vs. 12).

15. iemand predikt? ' En hoe zullen er prediken, indien er niet gezonden worden? gelijk er geschreven staat: Hoe liefelijk zijn de voeten van hen, die vrede verkondigen, van hen, die het goede verkondigen! ' Maar niet allen hebben het evangelie gehoorzaamd; want Jezaja zegt: Heer! wie heeft geloofd hetgeen hij van ons 17. hoorde? ' Zoo is dan het geloof uit hetgeen gehoord wordt, en hetgeen gehoord wordt is door het 18. woord Gods. ' Maar ik zeg: Hebben zij het misschien niet gehoord? Ja zeker, over de gansche aarde is hunne stem uitgegaan, en hunne woorden tot de einden 19. der wereld. ' Maar ik zeg: Heeft Israël het misschien niet verstaan? Het eerst zegt Mozes: Ik zal uwen najver opwekken tegen een niet-volk; tegen een onverstandig volk zal ik uwen toorn 20. opwekken. ' En Jezaja verstout zich en zegt: Ik ben gevonden van hen, die mij niet zochten; ik ben openbaar geworden aan hen, die mij niet vraagden. ' 21. Maar van Israël zegt hij: Den geheelen dag heb ik mijne han-

den uitgebreid tot een ongehoorzaam en tegensprekend volk.

- XI: 1. Ik zeg dan: Heeft God misschien zijn volk verstooten? Dat zij verre! Want ik ben ook een Israëliet, uit Abrahams zaad, van den stam Benjamin. ' Verstooten heeft God zijn volk niet, dat hij te voren gekend heeft! Of weet gij niet, wat de Schrift zegt, bij Elia, hoe hij bij 3. God tegen Israël optreedt? ' Heer! uwe profeten hebben zij gedood, uwe altaren hebben zij verwoest, en ik ben alleen overgebleven, en zij zoeken 4. mijn leven. ' Maar wat zegt de godspraak tot hem? Ik heb mij zeven duizend man overgehouden, die de knie voor Baäl 5. niet gebogen hebben. ' Zoo bestaat er dan ook in den tegenwoordigen tijd een overblijfsel naar de 6. verkiezing der genade. ' En is het door genade, zoo is het niet meer uit werken; anders wordt de genade geen genade meer. Doch is het uit werken, zoo is het niet meer genade; anders is het werk geen werk meer. ' 7. Wat dan? Wat Israël zoekt, dat heeft het niet verkregen, maar de

Vs. 15. Jez. LII:7. — Vs. 16. Jez. LIII:1; Joh. XII:38. — Vs. 18. Ps. XIX:5. — Vs. 19. Deut. XXXII:21. — Vs. 20, 21. Jez. LXV:1, 2.

Vs. 1. Ps. XCIV:14; Jer. XXXI:37; 2 Kor. XI:22; Fil. III:5; Hand. XXII:3. — Vs. 3. 1 Kon. XIX:10. — Vs. 4. 1 Kon. XIX:18. — Vs. 6. H. IV:4, 5. — Vs. 7. H. IX:30, 31.

15. *prediken*, t. w. als evangelie of blijde boodschap. Vgl. vs. 16.

16. *allen*, t. w. aan wie het evangelie verkondigd is, inzonderheid de Joden, over wier verwerping hier gehandeld wordt.

*het evangelie*, dat hun verkondigd werd (vs. 15). *hetgeen hij van ons hoorde*. And. *onze prediking*. Zoo ook *hetgeen gehoord wordt*, vs. 17.

17. *door het woord Gods*, d. i. door het woord, dat God door zijne gezanten spreekt. And. door het bevel van God.

18. *zij*, t. w. de Joden. Zie op vs. 16. And. de heidenen.

*het*, d. i. het evangelie, waaraan zij niet gehoorzamen (vs. 16).

*hunne stem*, d. i. de stem van de predikers des evangelies. Vgl. vs. 15.

19. *het*, t. w. het evangelie, dat zij gehoord hebben. *Het eerst*. De apostel noemt Mozes, als den oudsten profet, vóór Jezaja (vs. 20).

20. *erstout sich*, d. i. schroomt niet te zeggen, hoe hard dit Israël ook in de ooren klinken mocht, wanneer namelijk, gelijk hier geschiedt, de profetie verklaard wordt van de aanneming der heidenen.

20. *mij niet vraagden*, d. i. mijne godspraken niet raadpleegden. And. *naar mij niet vraagden*, d. i. zich om mij niet bekommerden.

1. *Heeft God — verstooten?* d. i. Zou dit volgen uit het gezegde aangaande de toebrenging der heidenen, ten gevolge van het ongelooft der Joden (H. X: 19—21)?

*ik ben ook een Israëliet*, en dus een voorbeeld van Israëlieten, die geloovig geworden en behouden zijn.

2. *te voren gekend*, en tot zijn volk verkoren (vs. 28, 29). Vgl. H. VIII:29.

*bij Elia*. Gr. in *Elia*, d. i. in dat gedeelte der Schrift, waar zijne geschiedenis verhaald wordt, en wel ter plaatse, waar verhaald wordt van zijn spreken tot God. Vgl. Marc. XII:26.

*optreedt*. Gew. t. *optreedt, seggende*.

5. *een overblijfsel*, d. i. een deel, dat niet tot ongelooft vervallen is. Vgl. vs. 7.

6. *anders wordt — meer*, d. i. anders houdt het op genade te zijn, als God hen uitverkiest.

*Doch is het uit werken — geen werk meer*. Deze woorden onthreken in zeer vele oude Hss.

7. *Wat Israël zoekt*, t. w. de gerechtigheid. Vgl. H. IX:31.

- uitverkorenen hebben het verkregen, en de overigen zijn verhard geworden.
8. den, 'gelijk er geschreven staat: God heeft hun gegeven een geest van bedwelming, oogen om niet te zien, en ooren om niet te hooren, tot op den dag van 9. heden.' En David zegt: Hun tafel worde hun tot een strik, en tot eene vangst, en tot een aanstoot, en tot eene vergelding; 'dat hunne oogen verduisterd worden om niet te zien, en krom hun rug te allen tijde!
11. Ik zeg dan: Zij hebben toch niet gestruikeld, opdat zij vallen zouden? Dat zij verre! Maar door hun val is de behoudenis den heidenen geworden, om hunnen najver op te wekken.
12. En is hun val de rijkdom der wereld en hun verlies de rijkdom der heidenen, hoeveel te meer zal hunne volheid het zijn! 'Want u, heidenen, zeg ik: Voor zooveel ik der heidenen apostel ben, verheerlijk ik mijne bediening, 'of ik den najver mijner maagschap opwekken en eenigen uit

Vs. 8. Jez. XXIX:10; Deut. XXIX:4. — Vs. 9, 10. Ps. LXIX:23, 24. — Vs. 11. H. X:19; Hand. XIII:46.

7. *de uitverkorenen*, t. w. uit Israël, vs. 5 *een overblijfsel* genoemd. Gr. *de verkiezing*.

*verhard geworden*, t. w. door God (vgl. H. IX:18), maar slechts voor een tijd (vs. 8), en opdat hij zich later over hen ontfermen zou (vs. 25, 26, 31, 32).

8. *geschreven staat*. De aangehaalde plaatsen zijn hier, met uitlating en wijziging, bijeengevoegd.

*God heeft hun gegeven* enz. Dat Gods beschikking 's menschen zedelijke schuld niet uitsluit, blijkt uit H. X:21. Vgl. ook het hier volgende vs. 9.

9. *Hun tafel*, waaraan zij zorgeloos en in weelde maaltijd houden. Dit wordt hier genomen in allegorischen zin.

11. *door hun val* enz. Het evangelie is den heidenen gepredikt, naar aanleiding der verwerping daarvan door de Joden.

12. *verlies*. Eig. *vermindering*, t. w. in getal, door het ongelooft van de meesten hunner.

*hunne volheid*, d. i. hun volle getal, wanneer eenmaal gansch Israël behouden wordt (vs. 26).

13. *verheerlijk ik mijne bediening*, t. w. door velen uit de heidenen voor Christus te winnen.

14. *mijner maagschap*. Gr. *van mijn vleesch*. Vgl. H. IX:3.

15. *de verzoening* (t. w. met God) *der wereld*, d. i. bepaaldelijk der heidenwereld.

*wat zal — leven uit de dooden?* De zin is, dat van die aanneming zóveel groots en heerlijks te verwachten is, dat zij alleen met eene opstanding uit de dooden kan vergeleken worden.

16. *de eerstelingen*, t. w. van het deeg, welke tot

15. hen behouden moge. 'Want is hunne verwerping de verzoening der wereld, wat zal hunne aanneming anders zijn 16. dan leven uit de dooden?' En zijn de eerstelingen heilig, dan ook het deeg, en is de wortel heilig, dan ook de takken.

17. Indien nu sommige der takken afgebroken zijn, en gij, die een wilde olijfboom waart, op hen geënt zijt en mede deel gekregen hebt aan den wortel en de vettigheid van den olijboom, 'zoo roem niet tegen de takken; en indien gij roemt; niet gij draagt den wortel, maar de wortel 19. u. 'Gij zult dan zeggen: De takken zijn afgebroken, opdat ik zou worden 20. ingeënt. 'Goed; door hun ongelooft zijn zij afgebroken, en gij staat door het geloof. Wees niet hoogmoedig, 21. maar vrees! 'Want heeft God de natuurlijke takken niet gespaard, hij 22. zal ook u niet sparen. 'Zie dan de goedertierenheid en de gestrengheid Gods; gestrengheid over hen, die gevallen zijn, maar over u de goedertierenheid Gods, indien gij bij die goedertierenheid blijft; anders zult

18. boom, 'zoo roem niet tegen de takken; en indien gij roemt; niet gij draagt den wortel, maar de wortel

19. u. 'Gij zult dan zeggen: De takken zijn afgebroken, opdat ik zou worden

20. ingeënt. 'Goed; door hun ongelooft zijn zij afgebroken, en gij staat door het geloof. Wees niet hoogmoedig,

21. maar vrees! 'Want heeft God de natuurlijke takken niet gespaard, hij

22. zal ook u niet sparen. 'Zie dan de goedertierenheid en de gestrengheid

Gods; gestrengheid over hen, die gevallen zijn, maar over u de goedertierenheid Gods, indien gij bij die

goedertierenheid blijft; anders zult

Vs. 13. H. XV:16; Gal. I:16; II:8, 9; 1 Tim. II:7; 2 Tim. I:11; Hand. IX:22. — Vs. 14. 1 Kor. IX:22. — Vs. 16. Num. XV:19-21. — Vs. 17. Jer. XI:16.

een spijsoffer moesten afgezonderd worden. Hiermede wordt in overdrachtelijken zin het israëlietische volk bedoeld, terwijl *het deeg* wijst op het geheele menschdom.

16. *de wortel*. Dit woord, hier en vervolgens gebruikt voor den stam, duidt weer de Israëlieten aan, en *de takken* allen, die tot hen behooren of daarop, zooals de heidenen, worden geënt. Vgl. vs. 17.

17. *sommige der takken*, t. w. van den stam des israëlietischen volks, d. i. hier de ongelooftige Joden.

*gij*, die heiden waart (vs. 13) en nu, geloovig geworden, op den edelen stam *geënt*, d. i. in het ware Israël, het volk 'Gods, opgenomen zijt.

*op hen*, d. i. in hunne plaats. *And onder hen*.

18. *roem niet tegen de takken*, die afgebroken zijn (vs. 17, 19), d. i. verhef u niet, tegenover de ongelooftige Joden, op de voorrechten, die gij boven hen genieten moogt.

*indien gij roemt*, zoo weet of bedenk enz.

*de wortel* (draagt) *u*, d. i. alleen aan uwe inlijving in het volk Gods, den door God geplant en olijboom (vs. 17), hebt gij uwe voorrechten te danken.

20. *gij staat*, t. w. als takken op dien stam.

*vrees*, dat gij niet te eeniger tijd door ongelooft uwe voorrechten verbeurt.

21. *hij zal — niet sparen*, t. w. indien gij ongelooft wordt. Gew. t. *hij zou mogelijk — niet sparen*.

22. *die gevallen zijn*, t. w. door hun ongelooft, als afgebroken takken (vs. 17, 20). Vgl. vs. 11.

*de goedertierenheid Gods*. Gew. t. *de goedertierenheid*.

23. ook gij afgehouden worden. ' Doch ook zij, indien zij bij hun ongelooft niet blijven, zullen ingeënt worden; want God is machtig hen weder in
24. te enten. ' Immers zijt gij van den olijboom, die van nature wild was, afgehouden en tegen de natuur op den tammen olijboom geënt, hoeveel te meer zullen zij, die natuurlijke takken zijn, op hun eigen olijboom geënt worden!
25. Want ik wil niet, broeders! dat deze verborgenheid u onbekend zij, opdat gij niet wijs zijt bij u zelve, dat er gedeeltelijk eene verharding over Israël gekomen is, totdat de volheid der heidenen zal zijn ingegaan. ' En zóó zal gansch Israël behouden worden, gelijk er geschreven staat: Uit Sion zal de Verlosser komen, hij zal de goddeloosheden afwenden van Jakob; ' en dit is mijn verbond met hen, wanneer ik hunne
28. zonden wegneem. ' Ten aanzien van het evangelie zijn zij wel vijanden om uwentwil, maar ten aanzien van de verkiezing zijn zij geliefden
29. om der vaderen wil; ' want onberouwelijk zijn de genadegaven en de
30. roeping Gods. ' Immers gelijk gij eertijds Gode ongehoorzaam zijt geweest,

Vs. 23. 2 Kor. III: 16. — Vs. 26, 27. Jez. LIX: 20, 21, XXVII: 9. — Vs. 27. Jer. XXXI: 33, 34. — Vs. 32. Gal. III: 22. — Vs. 34. Jez. XL: 13; 1 Kor. II: 16.

24. tegen de natuur, d. i. niettoegenstaande gij er gansch en al vreemd aan waart.

25. deze verborgenheid, als zijnde tot dusverre u onbekend. Zie verder op Matth. XIII: 11.

niet wijs zijt bij u zelve, d. i. niet, in uwen eigenwaan, het joodsche volk voor onherroepelijk verworpen houdt.

gedeelte. Niet het geheele volk was verhard geworden (vgl. vs. 5, 17). Gr. voor een deel.

de volheid der heidenen, d. i. het volle getal (vs. 12). Deze verwachting, gegrond in het geloof aan Gods beloften, werd aanvankelijk gerechtvaardigd door de verzadende uitbreiding, die het christendom, ten tijde van Paulus, vooral door zijne prediking, reeds verkregen had onder de heidenen. Vgl. H. XV: 8—13, 18, 19.

28. vijanden, t. w. van God. Vgl. H. V: 10.

om uwentwil, d. i. opdat gij, heidenen, het heil zoudt deelachtig worden.

29. onberouwelijk, zoodat hun eenmaal zeker geschonken wordt, wat God hun, blijkens de verkiezing hunner vaderen, heeft toegedacht.

30. eertijds. Vgl. H. I: 18—32.

32. allen, d. i. Joden en heidenen beide. gevangen gehouden. Gr. opgesloten; als in eene gevangenis.

- doch nu ontferming gevonden hebt
31. door hunne ongehoorzaamheid, ' zoo ook zijn zij nu ongehoorzaam geworden, opdat ook zij door de ontferming, u bewezen, ontferming vinden
32. zouden; ' want God heeft allen onder de ongehoorzaamheid gevangen gehouden, opdat hij zich over allen
33. ontferme. ' O diepte van rijkdom en van wijsheid en van kennis Gods! Hoe ondoorgroendelijk zijn zijne oordeelen en onnaspeurlijk zijne wegen! ' 34. Wie toch heeft den zin des Heeren gekend? Of wie is zijn
35. raadsman geweest? ' Of wie heeft eerst aan hem gegeven, zoodat hem vergolden zou
36. worden? ' Want uit hem, en door hem, en tot hem is alles. Hem zij de heerlijkheid tot in eeuwigheid! Amen.

## HOOFDSTUK XII.

Vermaningen tot een Gode gewijd leven (vs. 1—3), tot een goed gebruik der verleende gaven (vs. 4—8), tot liefde (vs. 9, 10), godsvrucht (vs. 11, 12), nederigheid (vs. 13—16) en vergevensgezindheid (vs. 17—21).

1. Ik vermaan u dan, broeders! bij de ontfermingen Gods: Stelt uwe lichamen tot een levend, heilig, Gode welbehagelijk offer, hetgeen uw rede- 2. lijke eeredienst zij; ' en wordt niet

Vs. 35. Job XLI: 2. — Vs. 36. H. XVI: 27; 1 Kor. VIII: 6.

Vs. 1. H. VI: 13; 1 Petr. II: 5; Joh. IV: 24. — Vs. 2. 1 Petr. I: 14; 1 Joh. II: 15; Ef. V: 10, 17.

33. O diepte van — kennis Gods. And. O diepte van rijkdom, zoo der wijsheid als der kennis Gods.

35. Of wie — gegeven? Niemand. Zelfs wat wij als dankoffer Gode geven, is eerst door hem geschonken.

36. uit hem — alles, d. i. God is de oorzaak en de bestuurder van alles, en alles is tot zijne heerlijkheid.

1. Ik vermaan u dan. Met dit Hoofdstuk begint het vermanend gedeelte des briefs. Vgl. de Inl.

bij de ontfermingen Gods, d. i. met beroep op de menigvuldige bewijzen van Gods ontferming, waarvan H. XI: 25—36 gesproken was. Vgl. H. XV: 30, 1 Kor. I: 10. Gr. door de ontfermingen Gods.

uwe lichamen, zoodat uwe godsvrucht zich openbaart in een Gode gewijd levenswandel; waarop de volgende vermaningen dan ook voornamelijk of uitaluitend betrekking hebben.

een levend — offer. In tegenstelling van het offerdier, dat dood geofferd werd.

hetgeen uw redelijke eeredienst zij. Gr. alleen: uwe redelijke eeredienst. Deze eeredienst wordt, in tegenstelling met den uitwendigen dienst van den tempel en het altaar, redelijk (1 Petr. II: 2) genoemd, als alleen overeenkomende met de rede, die voor het geestelijke wezen Gods eene geestelijke aanbidding eischt. Zie Joh. IV: 24.

- gelijkvormig aan deze eeuw, maar wordt hervormd door de vernieuwing uws gemoeds, opdat gij moogt beproeven, wat de wil van G6d, wat goed en welbehagelijk en volmaakt
3. is. 'Want door de genade, mij gegeven, zeg ik aan ieder, die onder u is, dat hij van zich zelve niet hooger denke dan men behoort te denken, maar daarin gematigd zij, een iegelijk naar de mate des geloofs,
  4. die God hem heeft toegedeeld. 'Want gelijk wij in één ligchaam vele leden hebben, maar niet alle leden dezelfde
  5. werking hebben, 'zoo zijn wij, velen, één ligchaam in Christus en elk af-
  6. zonderlijk elkanders leden, 'terwijl wij verschillende gaven hebben naar de genade, ons gegeven, hetzij profetie, in evenredigheid des geloofs, '
  7. hetzij bediening, in het bedienen,
  8. hetzij die leert, in het leeren, 'hetzij die vermaant, in het vermanen, die uitdeelt, met eenvoud, die voorstander is, met ijver, die barmhartigheid bewijst, met blijmoedigheid.

Vs. 3. 1 Kor. VII:17. — Vs. 4—8. 1 Kor. XII: 4—14, 27—30; 1 Petr. IV:10, 11. — Vs. 4. Ef. IV:15, 16. — Vs. 6. Ef. IV:11. — Vs. 8. 1 Thess. V:12; 2 Kor. IX:7. — Vs. 9—17. 1 Thess. V: 15—22. — Vs. 10. Fil. II:3.

2. *deze eeuw*, d. i. de menschen, die tot deze eeuw, in zooverre zij buiten Christus is, behooren. Zie verder op Matth. XII:32.

*hervormd*, zoowel naar den uitwendigen levenswandel als naar den inwendigen mensch. De benaming *hervorming* en *hervormden*, of, gelijk Luther hier vertaalt, *gereformeerd*, kunnen geacht worden aan deze bijbelpaats ontleend te zijn.

*wat de wil van God, wat goed enz.* Al wat goed, welbehagelijk en volmaakt is, is begrepen in het béne: *de wil Gods*.

3. *de genade, mij gegeven*, t. w. als apostel. *die onder u is*. Misschien stond hier oorspronkelijk: *die onder u iets is*.

*naar de mate des geloofs*. Het geloof moet de maatstaf zijn, waarnaar des christens geschiktheid tot een of ander werk in de gemeente beoordeeld wordt. Niet hetgeen voor de wereld aanleiding geeft tot zelfverheffing, maar alleen *de mate des geloofs* heeft voor hem gewicht bij de waardeering van zich zelve en anderen.

6. *gaven*, of begaafdheden, tot waardige uitoefening van de verschillende bedieningen in de gemeente vereischt.

*hetzij profetie* enz. De apostel bedoelt een ieder op te wekken tot een goed gebruik van de hem verleende gave, ten nutte der gemeente, alsof er stond: Hetzij wij de gave der profetie hebben, wij hebben die in overeenstemming met de betrekkelijke kracht van ons geloof; hetzij de gave der bediening, wij hebben die in den dienst der gemeente, als hare dienaren of diakenen, en z66 verder.

*profetie*. Zie op Hand. XI:27. Vgl. 1 Kor. XII:10, XIII:2.

9. De liefde zij ongeveinsd. Hebt een afschuw van het booze; hangt
10. het goede aan. 'Weest hartelijk jegens elkander in de broederliefde; gaat elkander voor in eerbetoon.'
11. Weest in ijver niet traag; weest vul-
12. rig van geest; dient den Heer. 'Verblijdt u in de hoop; weest geduldig in de verdrukking; volhardt in het
13. gebed. 'Deelt mede tot de behoeften der heiligen; tracht naar gastvrijheid.'
14. Zegent die u vervolgen, zegent en
15. vervloekt niet. 'Verblijdt u met de blijden; weent met de weenenden.'
16. Weest eensgezind onder elkander; staat niet naar het hooge, maar voegt u tot het nederige. Weest niet wijs
17. bij u zelve. 'Vergeldt niemand kwaad met kwaad. Behartigt het goede voor
18. het oog van alle menschen. 'Indien het mogelijk is, houdt van uwe zijde
19. vrede met alle menschen. 'Wreekt u zelve niet, geliefden! maar geeft plaats aan den toorn; want er staat geschreven: Aan mij de wraak; ik zal vergelden, zegt de

Vs. 11. H. XIV:18, XVI:18. — Vs. 12. Luc. XVIII:1. — Vs. 13. 1 Kor. XVI:1; Hebr. XIII:2; 1 Petr. IV:9. — Vs. 14. Matth. V:44. — Vs. 17. 2 Kor. VIII:21. — Vs. 18. Hebr. XII:14. — Vs. 19. Deut. XXXII:35; Hebr. X:30.

7. *bediening*, d. i. het vervullen van een bepaald ambt, als dat der diakenen in de gemeente, of in 't gemeen het zorgdragen voor hare uitwendige belangen.

8. *die uitdeelt*, t. w. om in den nood der armen te voorzien. Deze zoowel als *die barmhartigheid bewijst*, b. v. door het verplegen van zieken en vertroosten van lijdenden, heeft zijne gave daartoe evenzeer van God ontvangen, als die profeteert, bedient enz.

*met eenvoud*, d. i. ga daarbij in eenvoudigheid des harten te werk, zonder ophef of bijvoegmerken.

*voorstander*, d. i. opziener der gemeente. Zie 1 Thess. V:12.

10. *gaat elkander voor in eerbetoon*, d. i. geeft elkander het voorbeeld van wederzijdsche hoogachting. Vgl. 1 Petr. II:17.

11. *dient den Heer*, t. w. den Heer Christus. Zie H. XIV:18, XVI:18, Ef. VI:7, Kol. III:24. And. t. w. God. And. *lez. dient den tijd*, d. i. schikt u in uwen ijver naar de gelegenheid des tijds.

13. *Deelt mede tot de behoeften der heiligen*, d. i. neemt er deel aan en helpt er in voorzien.

*tracht naar gastvrijheid*, d. i. zoekt de gelegenheid op, om haar te beoefenen, o. a. jegens zulke broeders, die als vreemdelingen of reizigers tijdelijk in de gemeente vertoeven.

16. *Weest eensgezind onder elkander*. Gr. *Geevoelt hetzelfde jegens elkander*. Vgl. H. XV:5.

*het hooge... het nederige*, d. i. den hooger en of den lageren, min aanzienlijken levensstand.

19. *geeft plaats aan den toorn* (t. w. van God), d. i. laat aan God over, u te wreken door het kwade te straffen.



20. Heer. 'Indien dan uwen vijand hongert, spijzig hem, indien hem dorst, geef hem te drinken; want dit doende zult gij kolen vuurs op zijn hoofd  
21. hoopen. 'Laat u door het kwade niet overwinnen, maar overwin het kwade door het goede.

## HOOFDSTUK XIII.

Vermaning tot gehoorzaamheid aan de overheid (vs. 1-7), tot algemeene menschenliefde (vs. 8-10) en tot reinheid van wandel (vs. 11-14).

1. Alle ziel zij aan de hoogste machten onderdanig; want er is geen macht dan van God, en die er zijn, zijn
2. door God verordend: 'zoodat hij, die zich tegen de macht verzet, de verordening van God wederstaat, en die haar wederstaan, zullen een oordeel
3. over zich zelve brengen. 'Want de overheden zijn niet tot eene vrees voor het goede werk, maar voor het kwade. Wilt gij nu zonder vrees zijn voor de macht? Doe het goede, en gij zult lof van haar hebben;
4. want zij is Gods dienaress, u ten goede. Maar indien gij het kwade doet, zoo vrees; want niet tevergeefs draagt zij het zwaard; zij is toch Gods dienaress, eene wreekster tot straf voor hem, die het kwade
5. doet. 'Derhalve is het noodig onderdanig te zijn, niet alleen om der straf, maar ook om des gewetens wil.'
6. Immers daarom betaalt gij ook schatting; want zij zijn dienaren Gods,
7. juist daartoe altijd werkzaam. 'Geefst aan allen het verschuldigde: schatting aan wien gij schatting, tol aan wien gij tol, vrees aan wien gij vrees, eer aan wien gij eere schuldig zijt.
8. Weest niemand iets schuldig, dan elkander lief te hebben; want die den ander liefheeft, heeft de wet vervuld.'
9. Want dit: Gij zult geen overspel doen; gij zult niet doodslaan; gij zult niet stelen; gij zult niet begeeren, en welk ander gebod er zij, wordt in dit woord samengevat, namelijk: Gij zult uwen naaste liefhebben als u
10. zelven. 'De liefde doet den naaste geen kwaad: zoo is dan de liefde de vervulling der wet.
11. En dit te meer, daar wij den tijd kennen, dat het reeds de ure voor ons is, om uit den slaap te ontwaken; want het heil is ons nu naderbij, dan toen wij geloovig werden.
12. 'De nacht is vergevorderd, en de dag is nabij. Laat ons dan afleggen de werken der duisternis en aan
13. doen de wapenen des lichts. 'Laat ons, als op den dag, welvoegelijk wandelen, niet in brasserie en dron-

Vs. 20. Spr. XXV: 21, 22.

Vs. 1-7. 1 Petr. II: 13-17; Tit. III: 1. — Vs. 1. Spr. VIII: 15, 16. — Vs. 7. Matth. XXII: 21. — Vs. 8. Matth. XXII: 37-40.

Vs. 9. Exod. XX: 13, 14, 15, 17; Lev. XIX: 18; Gal. V: 14; Matth. XXII: 39, 40; Jac. II: 8. — Vs. 10. 1 Kor. XIII: 4; 1 Tim. I: 5. — Vs. 11-14. 1 Thess. V: 1-10; Ef. V: 8-14.

20. dit doende zult gij — hoopen. De weldaden der vergevende liefde zullen den vijand met schaaante en leedwezen vervullen. Die smart hem aan te doen, is een geoorloofde wraak, omdat door dat leed verbetering wordt gewerkt; en die wraak is zoet, omdat daardoor de vijand in een vriend veranderd wordt.

1. Alle ziel — onderdanig. Deze vermaning tot onderdanigheid, aan de christenen te Rome gericht, verdient te meer opmerking, omdat zij spreekt van iedere bestaande overheid, zoodat zelfs de dwingelandij van een Nero, waaronder zij leefden, niet is uitgezonderd (vgl. echter Hand. IV: 19, V: 29).  
die er zijn. Gew. t. de machten, die er zijn.

2. een oordeel, t. w. Gods, bestaande in de straf, door de overheid opgelegd (vs. 3).

3. gij zult lof — hebben. Wie het goede doet, heeft aanspraak op de gunstige getuigenis der overheid.

4. niet tevergeefs, d. i. om het, als het noodig is, te gebruiken. Vgl. Matth. XXVI: 52.

6. juist daartoe altijd werkzaam. Daarom hebben zij er aanspraak op, dat zij door de opbrengsten der

onderdanen worden in staat gesteld, om, als dienaren Gods, orde en recht te handhaven.

8. Weest niemand iets schuldig, d. i. Laat geen enkele schuld onafgedaan, opdat allen de verplichting tot onderlinge liefde voor u overblijve als eene schuld, die nooit geheel is af te doen.

9. niet stelen. De gew. t. voegt er bij: gij zult geen valsche getuigenis geven.  
namelijk. Gr. in dit.

11. En dit te meer, d. i. zooveel te meer moeten wij ons toeleggen op de betooning van liefde en de betrachtning van alle goed. Gr. En dit.

uit den slaap, t. w. der zonde. Al wat hier en vervolgens gezegd wordt van nacht en dag, duisternis en licht, slapen en ontwaken, moet in geestelijken zin verstaan worden.

het heil, d. i. de volle openbaring daarvan, die nog toekomstig is. Zie H. VIII: 18-25, Gal. V: 5.

naderbij. De wederkomst van Christus werd nabij geacht. Vgl. 1 Kor. XV: 51, 1 Thess. IV: 13-17.

kenschap, niet in ontucht en ongebondenheid, niet in twist en rijd; 14. maar doet den Heer Jezus Christus aan, en verzorgt het vleesch niet tot begeerlijkheden.

## HOOFDSTUK XIV, XV: 1—7.

Vermaning tot verdraagzaamheid ten aanzien van de onderhouding der spijswetten en vierdagen (vs. 1—12). Waarschuwing tegen het geven van ergernis (vs. 13—23). Opwekking tot eensgezindheid (XV: 1—7).

1. Wie zwak is in het geloof, neemt hem aan, niet om geschil te voeren
2. over meeningen. ' De een gelooft alles te mogen eten; maar die zwak
3. is, eet moeskruiden. ' Wie eet verachte hem niet, die niet eet, en wie niet eet oordeele hem niet, die eet; want God heeft hem aangenomen. ' 4. Wie zijt gij, dat gij eens anderen huisknecht oordeelt? Hij staat of valt zijn eigen heer; doch hij zal staande

Vs. 14. Gal. III: 27.

Vs. 1—11. 1 Kor. VIII: 8—13, X: 23—33. — Vs. 1. H. XV: 1, 7. — Vs. 3. H. XV: 7; Kol. II: 16. — Vs. 4. Vs. 10; Jac. IV: 12.

14. *doet — aan.* De uitdrukking is ontleend aan het kleed of aan de wapenen, die worden *aangedaan*, en duidt den levenswandel aan, waardoor de geloovige zijne betrekking tot Christus openbaren moet. Zie op Gal. III: 27.

*tot begeerlijkheden*, d. i. om begeerlijkheden te voeden.

1. *Wie zwak is in het geloof*, d. i. die een te zwak geloof heeft, om zich van de uitwendige vormen en voorschriften der wet te verheffen tot het hooger standpunt der christelijke vrijheid. Men denke daarbij vooral aan christenen uit de Joden.

*neemt hem aan*, d. i. trekt u zijner aan, neemt hem in uwe gemeenschap op, sluit hem van uw verkeer niet uit.

*niet om — meeningen*, d. i. zonder u tot rechter over de denkbeelden van een ander op te werpen; wat bij zoo groot verschil van standpunt slechts tot nuttelooze twisten aanleiding geven zou.

2. *De een gelooft enz.* De vrijzinnige bekommerde zich niet om het onderscheid der spijsen, bij de wet oudtijds vastgesteld, en onthield zich evenmin van het vleesch, hetwelk den afgoden geofferd was.

*die zwak is*, t. w. in het geloof. Vgl. vs. 1. *eet moeskruiden*, en geen vleeschspijzen, uit vrees van zich te bezondigen.

3. *Wie eet*, t. w. zonder onderscheid te maken.

*verachte . . . niet.* De vrijzinnige zag met minachting, als op menschen van klein verstand, neder op allen, die zich nog hielden aan de oude spijswetten; en deze wederkeerig veroordeelden het hart van den vrijzinnige, als ontbrak hem de nauwgezetheid van het godsdiensstig gemoed.

blijven, want God is machtig, om 5. hem staande te houden. ' Deze acht den eenen dag boven den anderen, maar gene acht alle dagen gelijk: een iegelijk zij in zijn eigen gemoed 6. ten volle overtuigd. ' Wie op den dag let, let er op om des Heeren wil, en wie op den dag niet let, let er om des Heeren wil niet op. En wie eet, eet om des Heeren wil, want hij dankt God; en wie niet eet, eet om des Heeren wil niet, en hij dankt God. ' 7. Immers niemand onzer leeft zich zelve, en niemand sterft zich zelve. ' 8. Want hetzij wij leven, wij leven den Heere, hetzij wij sterven, wij sterven den Heere. Hetzij wij dan leven, hetzij wij sterven, wij zijn des Heeren. ' Want hiertoe is Christus gestorven en levend geworden, dat hij èn over dooden èn over levenden 10. heerschen zou. ' Maar gij, waarom oordeelt gij uwen broeder? of ook gij, waarom veracht gij uwen broe-

Vs. 5. Gal. IV: 10; Kol. II: 16. — Vs. 6. 1 Tim. IV: 3, 4; 1 Kor. X: 31. — Vs. 7—9. H. VII: 4; 2 Kor. V: 15; Gal. II: 20. — Vs. 10. Vs. 4, H. II: 16; 2 Kor. V: 10.

3. *wie niet eet*, t. w. dan moeskruiden (vs. 2). *oordeele hem niet*, d. i. matige zich geen oordeel over hem aan en late hem zijne vrijheid.

*God — aangenomen*, t. w. in zijnen dienst, blijkens zijne roeping door God tot het heil in Christus. Vgl. H. XV: 7.

4. *staal of valt zijn eigen heer*, daar aan dezen alleen het oordeel toekomt over het zedelijk gedrag zijns dienaars, hoedanig het ook zij.

*God. And. lez. de Heer.* *staande te houden*, d. i. voor struikeling en afval te bewaren.

5. *den eenen — anderen.* Een tweede verschilpunt, onder de toenmalige christenen te Rome, betrof de joodsche feest- en vastendagen en den sabbat, die de christenen uit de Joden voor heiliger hielden dan andere dagen en bleven vieren.

*ten volle overtuigd*, t. w. van de deugdelijkheid zijner denk- en handelwijze.

6. *let, t. w.* om hem in acht te nemen en te vieren. *om des Heeren wil.* Gr. *den Heere*, d. i. tot zijne eer.

*hij dankt God*, d. i. daardoor bewijst hij, dat hij niet uit ongodsdienstigheid het onderscheid der spijsen ter zijde stelt, evenals de ander door God te danken toont, dat hij uit godsdienstigheid zich van sommige spijsen onthoudt.

7. *niemand onzer leeft enz.*, d. i. niemand onzer staat in leven en sterven te zijner eigene beschikking, maar elk is daarin en in alles afhankelijk van den Heer, dien hij toebehoort.

9. *gestorven en levend geworden.* Gew. t. ook *gestorven en opgestaan en weder levend geworden.*

- der? Wij allen toch zullen gesteld worden voor den rechterstoel Gods;'
11. want er staat geschreven: Zoo waarlijk ik leef, zegt de Heer, voor mij zal alle knie zich buigen, en alle tong zal God belijden.
  12. den. 'Zoo zal dan elk onzer voor zich zelve rekenschap geven aan God.
  13. Laat ons dan niet meer elkander oordeelen; maar oordeelt veeleer dit, dat gij den broeder geen aanstoot of
  14. ergernis geven moet. 'Ik weet en ben overtuigd in den Heer Jezus, dat niets in zich zelf onrein is, maar voor hem, die iets onrein acht, dien is het onrein. 'Wordt toch uw broeder om der spijsz wil bedroefd, zoo wandelt gij niet meer naar de liefde. Verderf door uwe spijs hem niet, voor wien Christus gestorven is!
  16. Dat dan het goede, dat gij hebt,
  17. niet gelasterd worde! 'Want het koninkrijk Gods is niet spijs en drank, maar gerechtigheid en vrede en blydschap in den Heiligen Geest; 'want wie in dezen Christus dient, is Gode welbehagelyk en geacht bij de menschen. 'Zoo laat ons dan trachten

Vs. 11. Jez. XLV: 23; Fil. II: 10, 11. — Vs. 12. Jer. XVII: 10. — Vs. 13. Matth. VII: 1; 1 Kor. X: 32; 2 Kor. VI: 3; Matth. XVIII: 6. — Vs. 14. Va. 20; 1 Tim. IV: 4; Matth. XV: 11; Hand. X: 15. — Vs. 15. 1 Kor. VIII: 11.

10. *Wij allen toch — Gods.* Het verdient opmerking, dat de apostel, verre van alle partijdigheid, zoowel den vrijzinnigen als den meer bekrompen christen wijst op het oordeel Gods. Zie ook vs. 12.

*Gods.* Gew. t. van Christus.

13. *geen aanstoot — geven,* d. i. geen oorzaak zijn, dat hij in gevaar komt, om van Christus af te vallen. Vgl. op Matth. XVIII: 6.

15. *om der spijsz wil,* d. i. omdat gij datgene eet, wat hij voor ongeoorloofd houdt.

*Verderf — niet,* d. i. Wees hem niet tot verderf door de ergernis, die hem schokt in zijn geloof.

16. *het goede, dat gij hebt,* d. i. uw christelyk geloof, dat zoowel de vrijzinnige als de meer wettischgezinde bezit als zijn van God ontvangen eigendom, en dat lichtelyk door onderlinge minachting en veroordeeling (vs. 3) aan de miskening van ongeloovigen wordt blootgesteld.

18. *in dezen,* d. i. in de gemeenschap des Heiligen Geestes (vs. 17). Gew. t. *in deze dingen,* t. w. de christelyke deugden, vs. 17 genoemd.

20. *het werk Gods,* d. i. het goede, door God in uwen broeder gewerkt (vs. 15).

*kwaad is het voor den mensch,* dewijl hij zich daardoor bezondigt.

*met aanstoot eet,* d. i. zóó eet, dat hij daardoor zijnen broeder ergert.

22. *Hebt gij geloof,* d. i. eene mate van geloof, groot genoeg, om boven de onderscheiding van spijszen

- naar hetgeen tot den vrede en hetgeen tot de onderlinge stichting behoort.
20. *hoort.* 'Verbreek het werk Gods niet ter wille van spijs. Alles is wel rein, maar kwaad is het voor den mensch,
  21. dat hij met aanstoot eet. 'Het is goed, geen vleesch te eten en geen wijn te drinken, noch iets te doen, waaraan uw broeder zich stoot of ergerd, of waarin hij zwak is. 'Hebt gij geloof, heb het bij u zelve voor God. Zalig hij, die zich zelve niet oordeelt in hetgeen hij goed acht!'
  23. Maar die twijfelt, is veroordeeld, indien hij eet, dewijl het niet uit geloof is, en al wat niet uit geloof geschiedt, is zonde.

- XV: 1. Wij, sterken, behooren de zwakheden der onsterken te dragen,
2. en niet ons zelve te behagen. 'Elk onzer zoek den naaste te behagen
  3. ten goede, tot stichting; 'want ook Christus heeft zich zelve niet zoeken te behagen, maar gelijk er geschreven staat: De smaad van die u smaden is op mij gevallen.'
  4. Want al wat te voren geschreven is, is tot onze leering geschreven, opdat

Vs. 17. 1 Kor. VIII: 8. — Vs. 20. Tit. I: 15. — Vs. 21. 1 Kor. VIII: 13. — Vs. 23. Tit. I: 15.

Vs. 1. H. XIV: 1; Gal. VI: 1. — Vs. 2. 1 Kor. X: 33. — Vs. 3. Ps. LXIX: 10. — Vs. 4. H. IV: 23.

en dagen verheven te zijn.

22. *heb het — God,* d. i. laat het u genoeg zijn de innerlyke overtuiging te bezitten, zonder daarmede voor anderen te pralen.

*zich zelve niet oordeelt,* d. i. zich zelve niet tot een oordeel is, door met hetgeen hij geoorloofd acht een ander te ergeren.

23. *die twijfelt,* of hij al of niet eten mag, en dus niet naar vaste overtuiging, maar naar zin en lust, zich ontslaat van hetgeen anderen bindt.

*veroordeeld,* d. i. door zijn eigen geweten gevonden, daar alleen eene hoogere mate van geloof, dan hem eigen is, de vrijere leefwijze wettigen kan.

*uit geloof,* d. i. uit innerlyke overtuiging aangaande de geoorlooftheid van hetgeen hij doet.

1. Vgl. over dit en het volgende Hoofdst. de Inl., tegen het einde.

*sterken,* t. w. in het geloof. Vgl. H. XIV: 1. *ons zelve te behagen,* t. w. zonder ons om den naaste te bekommeren.

2. *Elk.* Gew. t. *Want elk.*

3. *maar gelijk er geschreven staat enz.,* d. i. maar het is hem gegaan, overeenkomstig hetgeen er geschreven staat. De aangehaalde plaats bewijst, dat Christus niet zich zelve zocht te behagen, maar de eer van God en het heil der menschen zocht, daar anders die smaad hem niet zou getroffen hebben.

4. *leering geschreven.* Gew. t. *leering te voren geschreven.*

- wij door de volharding en door de vertroosting der Schriften de hope
5. zouden hebben. ' De God nu der volharding en der vertroosting geve u onder elkander eensgezind te zijn naar
  6. Christus Jezus, ' opdat gij eendrachtig uit éenen mond den God en Vader van onzen Heer Jezus Christus
  7. verheerlijken moogt! ' Daarom neemt elkander aan, gelijk ook Christus u heeft aangenomen tot heerlijkheid Gods.

## HOOFDSTUK XV : 8—33.

Slotrede. De prediking van het evangelie aan de heidenen is overeenkomstig de Schrift (vs. 8—13). De apostel heeft daartoe zijne roeping (vs. 14—21), en deze hoopt hij ook te Rome te volbrengen (vs. 22—33).

8. Want ik zeg, dat Christus een dienaar der besnijdenis geworden is ter wille van de waarachtigheid Gods, opdat hij de beloften der vaderen zou
9. bevestigen ' en de heidenen God verheerlijken zouden wegens zijne barmhartigheid, gelijk er geschreven staat: Daarom zal ik u belijden onder de heidenen, en uwen
10. naam psalmzingen. ' En wederom zegt de Schrift: Weest vrolijk, gij heidenen! met zijn
11. volk. ' En wederom: Looft den

Vs. 5—7. H. XII: 16; Fil. II: 2—4. — Vs. 7. H. XIV: 1. — Vs. 8. Matth. XV: 24. — Vs. 9. 2 Sam. XXII: 50; Ps. XVIII: 50.

4. *de volharding — der Schriften*, d. i. de volharding, waartoe de Schriften opleiden, en de vertroosting, die zij schenken.

*de hope*, d. i. de hope der heerlijkheid Gods, die de vrucht onzer gemeenschap met Christus is. Vgl. op II. V: 2.

*zouden hebben*, t. w. steeds meer en meer.

5. *naar Christus Jezus*, d. i. naar zijn voorschrift en in zijn geest.

6. *den God en Vader*. *And. God, den Vader*.

7. *w. Gew. t. ons*.

8. Hoewel de hier volgende redeneering zich in den vorm aan het naast vooraangaande aansluit, zoo keert toch de apostel terug tot zijn betoog, betreffende de roeping der heidenen, dat met H. XI gesloten was, en langs dien weg, tot de inleiding des briefs (H. I); en nu neemt hij dezelfde denkbeelden daaruit weer op, t. w. dat den heidenen het evangelie moest worden gepredikt, dat hij daartoe apostel was, en dat hij zijne roeping ook te Rome wilde volbrengen.

*Want*. *Gew. t. Doch*.

*een dienaar der besnijdenis*. Christus heeft zijne zending vervuld ten dienste der Joden (vgl. Matth XV: 24), dewijl *de waarachtigheid Gods* eischte, dat de beloften, aan de vaderen gedaan, vervuld zouden worden, en opdat daarna, naar *de barmhartigheid Gods* (vs. 9), ook de heidenen zouden toegebracht worden. Vgl. II. XVI: 25, 26.

- Heer, alle gij heidenen! en laat alle volken hem prijzen.'
12. En wederom zegt Jezaja: Het zal zijn, dat de wortel van Izaï ook opstaat, om de heidenen te regeeren; op hem zullen de
  13. heidenen hopen. ' De God nu der hope vervulle u met alle blijdschap en vrede in het gelooven, opdat gij in de hoop moogt overvloedig zijn door de kracht des Heiligen Geestes!

14. Doch ook ik zelf, mijne broeders! heb de overtuiging aangaande u, dat gij ook zelve vol van goedheid zijt, vervuld met alle kennis, in staat om
15. ook elkander te vermanen. ' Maar ik heb u vrij stout geschreven, broeders! ten deele als tot uwe herinnering, wegens de genade, mij door God
16. gegeven, ' om een dienaar van Christus Jezus te zijn, die voor de heidenen den heiligen dienst van het evangelie Gods volbrengt, opdat het offer der heidenen Gode aangenaam zij, geheiligd door den Heiligen
17. Geest. ' Ik heb dan mijn roem in
18. Christus Jezus bij God. ' Want ik zal mij niet verstouten iets te zeggen, wat Christus niet door mij, tot gehoorzaamheid der heidenen, gewerkt

Vs. 10. Deut. XXXII: 43. — Vs. 11. Ps. CXVII: 1. — Vs. 12. Jez. XI: 10; Openb. V: 5.

9. *de heidenen*. Zie op H. I: 5.

10. *zegt de Schrift*. *Gr. zegt zij*.

11. *laat ... hem prijzen*. *Gew. t. prijst hem*.

12. *de wortel van Izaï*. Izaï was Davids vader, zoodat hiernede bedoeld wordt eene spruit uit Davids nageslacht, en wel de Messias.

14. Ten einde de stoutheid van vele zijner vermaningen en bestraffingen te verzachten (vs. 15), erkent de apostel hunne geschiktheid, om naar de kennis en den zin voor heiligheid, die in hen waren, elkander te vermanen, en zegt hij vs. 15, dat hij *ten deele* hun slechts had willen herinneren, wat zij zelve wisten.

16. *dienaar*. *Eig. offerpriester*, of bedienaar van den offerdienst in het heiligdom, waardoor de heiligheid der evangeliebediening zinnebeeldig wordt aangeduid, evenals door de uitdrukking: *den heiligen dienst volbrengen*.

*den heiligen dienst*. Het gr. woord beteekent uitsluitend priester- of tempeldienst.

*het offer der heidenen*. De heidenen zelve, door den apostel toegebracht, worden hier voorgesteld als een Gode welgevallig en hem geheiligd offer.

*Gode aangenaam*. *Gr. aangenaam*.

17. *bij God*, d. i. met opzicht tot God en de bediening, door hem mij toevertrouwd.

18. *iets te zeggen* enz., d. i. te roemen op iets, dat niet in waarheid bestaat of met de waarheid in strijd zou zijn.

19. heeft, met woord en met daad, 'door kracht van teekenen en wonderen, door kracht des Geestes, zoodat ik de verkondiging van het evangelie van Christus volbracht heb van Jeruzalem af en rondom, tot Illyrië  
20. toe; ' doch zóó, dat ik er mijne eer in stelde, om het evangelie te verkondigen, niet waar Christus reeds genoemd was, opdat ik niet op eens  
21. anderen grondslag bouwen zou; ' maar gelijk er geschreven staat: Zij, wien het nopens hem niet aangekondigd was, zullen het zien, en die het niet gehoord hebben, zullen het verstaan.  
22. Daarom werd ik ook vele malen  
23. verhinderd tot u te komen; ' maar nu, daar ik geen plaats meer heb in deze gewesten en sedert vele jaren het verlangen heb om tot u te ko-  
24. men, ' hoop ik, zoodra ik naar Spanje reis, op mijne doorreis u te zien en door u daarheen uitgeleid te worden, als ik mij eerst aan u eenigermate  
25. verzadigd heb. ' Maar nu reis ik naar Jeruzalem, om de heiligen te die-  
26. nen; ' want Macedonië en Achaje hebben goedgevonden eenige mededeelzaamheid te bewijzen aan de ar-

- men onder de heiligen te Jeruzalem. '  
27. Zij hebben het goedgevonden, zeg ik, en zijn ook hunne schuldenaars; want hebben de heidenen deel erlangd aan hunne geestelijke goederen, zoo zijn zij ook schuldig hen met stoffelijke  
28. goederen te dienen. ' Als ik dan dit afgedaan en deze vrucht hun verze-kerd zal hebben, zal ik mij over uwe  
29. stad naar Spanje begeven. ' En ik weet, dat ik, als ik tot u kom, met vollen zegen van Christus komen zal. '  
30. Doch ik vermaan u, broeders! bij onzen Heer Jezus Christus en bij de liefde des Geestes, met mij te strijden in uwe gebeden voor mij tot  
31. God, ' dat ik behoed worde voor de ongehoorzamen in Judéa en mijn dienst voor Jeruzalem den heiligen aange-  
32. naam zij, ' opdat ik door den wil van God met blijdschap tot u kome  
33. en mij met u verkwikke. ' De God nu des vredes zij met u allen! Amen.

## HOOFDSTUK XVI.

Slot des briefs, dat aanbevelingen, groeten, vermaningen, zegenbeden en lofzegging behelst.

1. Ik beveel u Phébe aan, onze zus-

Vs. 19. 2 Kor. XII:12. — Vs. 20. 2 Kor. X:15, 16. — Vs. 21. Jez. LII:15. — Vs. 22—24. H. I: 10—15. — Vs. 23. 1 Thess. II:18. — Vs. 23. Hand. XIX:21.

19. *des Geestes. Gew. t. des Geestes Gods.* rondom, d. i. in den omtrek van Jeruzalem, in Judéa en Syrië. Vgl. Gal. I:21—24.

*Illyrie.* Dit landschap, gelegen langs de westkust der Adriatische Zee, boven Macedonië, was de uiterste punt, door Paulus met zijne prediking tot dusverre bereikt.

20. *Christus reeds genoemd,* d. i. zijn naam reeds gepredikt en beleden.

22. Het is, wil de apostel zeggen, alleen aan beletsel van allerlei aard in verband met mijne werkzaamheid toe te schrijven, dat ik niet reeds veel vroeger Rome bezocht heb.

23. *geen plaats meer heb,* d. i. geen gelegenheid meer vind, daar het veld reeds bearbeid is.

*in deze gewesten,* in welke ik tot dusverre werkzaam was (vs. 19).

24. *hoop ik.* Gew. t. *sal ik... tot u komen; want ik hoop.*

*naar Spanje.* De apostel, van Korinthe, waar hij zich thans bevond, naar Jeruzalem gereisd zijnde (vs. 25), is door zijne gevangenneming aldaar verhinderd geworden, dit plan toen te volvoeren.

26. *Macedonië en Achaje,* t. w. de gemeenten aldaar, bijv. te Philippo, Thessalonica, Korinthe.

27. *Zij — goedgevonden, zeg ik.* Gr. *Want zij — goedgevonden.*

Vs. 25, 26. Hand. XIX:21, XX:16, XXI:17. — Vs. 28. 1 Kor. XVI:1—5. — Vs. 27. 1 Kor. IX:11; Gal. VI:6. — Vs. 30. Kol. IV:12.

27. *zijn ook hunne schuldenaars.* Door hetgeen zij vrijwillig en uit liefde doen, vervullen zij slechts een schuldigen plicht.

*hunne geestelijke goederen,* die de christenen in Judéa het eerst ontvangen hadden, en die nu vandaar ook tot de heidenen waren overgebracht.

*stoffelijke. Gr. vleeschelijke.*

28. *deze vrucht,* t. w. der christelijke liefde. Be-doeld wordt de liefdegift, die Paulus naar Jeruzalem zou overbrengen.

*verzekerd. Gr. verzegeld,* d. i. veilig ter hand gesteld.

29. *van Christus. Gew. t. des evangelies van Christus.*

30. *bij. Gr. door.* Vgl. op H. XII:1.

*de liefde des Geestes,* d. i. de liefde, door den Heiligen Geest in uwe harten gewerkt.

31. *dat ik — Judéa.* De apostel kon vooruitzien, dat de Joden in het joodsche land, en inzonderheid te Jeruzalem, het zouden toelaggen op zijn verderf; en de uitkomst heeft geleerd, dat zijne vrees welgegrond is geweest.

*de ongehoorzamen,* t. w. aan God, door hun ongelooft.

*den heiligen aangenaam.* De mogelijkheid bestond, dat de joodsche christenen te Jeruzalem eene gift versmaadden, hun door gemeenten uit de heidenen toegezonden.

- ter, welke diakones is van de ge-  
 2. meente te Kenchreën, ' opdat gij haar  
 ontvangt in den Heer, op eene den  
 heiligen waardige wijze, en haar bij-  
 staat, in welke zaak zij u ook moge  
 noodig hebben. Zij toch is eene voor-  
 standeres van velen geweest, ook van  
 mij zelve.
3. Groet Prisca en Aquila, mijne me-  
 4. dearbeiders in Christus Jezus, ' die  
 voor mijn leven hun hals hebben ge-  
 waagd, aan wie niet ik alleen dank-  
 baar ben, maar ook al de gemeenten  
 5. der heidenen; ' en groet de gemeente  
 te hunnen huize. Groet Epénetus,  
 mijn geliefde, die de eersteling van  
 6. Azië voor Christus is. ' Groet Maria,  
 7. die veel voor u gearbeid heeft. ' Groet  
 Andronicus en Junia, mijne bloed-  
 verwanten en eens mijne medegevan-  
 genen, die vermaard zijn onder de  
 apostelen, die zelfs vóór mij in Chris-  
 8. tus geweest zijn. ' Groet Amplias,  
 9. mijn geliefde in den Heer. ' Groet  
 Urbanus, onzen medearbeider in Chris-  
 10. tus, en Stachys, mijn geliefde. ' Groet  
 Apelles, den beproefde in Christus.  
 Groet het gezin van Aristobólus. ' Groet  
 11. Groet Heródion, mijn bloedverwant.  
 Groet uit het gezin van Narcissus  
 12. hen, die in den Heer zijn. ' Groet

- Tryféna en Tryfósa, die arbeiden in  
 den Heer. Groet Persis, de gelief-  
 de, die in den Heer veel gearbeid  
 13. heeft. ' Groet Rufus, den uitverko-  
 rene in den Heer, en zijne moeder,  
 14. die ook de mijne is. ' Groet Asyn-  
 critus, Phlégon, Hermes, Pátrobas,  
 Hermas en de broeders, die met hen  
 15. zijn. ' Groet Philólogus en Julia,  
 Néreus en zijne zuster, en Olympas,  
 en al de heiligen, die met hen zijn. ' Groet  
 16. Groet elkander met een heiligen  
 kus. U groeten al de gemeenten van  
 Christus.
17. Doch ik vermaan u, broeders! ziet  
 toe op hen, die tweedracht en erger-  
 nis verwekken tegen de leer, welke  
 gij geleerd hebt, en ontwijkt hen. ' Groet  
 18. De zoodanigen toch dienen niet on-  
 zeren Heer Christus, maar hunnen  
 buik, en met vleitaal en lofspraak  
 verleiden zij de harten der argeloo-  
 19. zen. ' Want uwe gehoorzaamheid is  
 ter kennis van allen gekomen. Over  
 u dan verblijd ik mij; doch ik wil,  
 dat gij wijs zijt in het goede, maar  
 20. onnoozel in het kwade. ' De God des  
 vredes nu zal welhaast den satan on-  
 der uwe voeten verpletteren. De ge-  
 nade van onzen Heer Jezus Christus  
 zij met u!

Vs. 3. Hand. XVIII: 2, 3, 26; 1 Kor. XVI: 19. —  
 Vs. 5. 1 Kor. XVI: 19, 15. — Vs. 13. Marc. XV:  
 21.

Vs. 16. 1 Kor. XVI: 20; 2 Kor. XIII: 12; 1 Thess.  
 V: 26; 1 Petr. V: 14. — Vs. 17. 2 Joh. 10. — Vs.  
 18. Fil. III: 18, 19.

1. *diakones*. Zoo werden vrouwen genoemd, die  
 zich in de gemeente toewijdden aan de verpleging van  
 zieken, het bezoeken van gevangenen en ander dienst-  
 betoon, waartoe het diakenschap was ingesteld.

*Kenchreën*. Eene der twee zeehavens van Korinthe,  
 aan de oostzijde der stad gelegen.

3. *Prisca en Aquila*. Zie op Hand. XVIII: 2.

*Prisca*. Gew. t. *Priscilla*, een andere vorm  
 van denzelfden naam.

5. *de gemeente te hunnen huize*, d. i. die gewoon  
 is zich te hunnen huize te verzamelen. In de aposto-  
 lische eeuw waren er in de groote steden vele zulke  
 huisgemeenten. Vgl. 1 Kor. XVI: 19; Phil. 2.

*Epénetus*. Deze en de meeste andere personen,  
 in dit Hoofdst. vermeld, zijn ons niet nader bekend.

*Asie*, d. i. Klein-Azië, en wel bepaaldelijk dat  
 gedeelte, waarvan Efeze de hoofdstad was. Gew. t. *Achaje*.

6. *veel voor u* (Gew. t. *ons*) gearbeid, d. i. zich veel  
 moeite voor u gegeven heeft. Zie ook vs. 12.

7. *Junia*. Wellicht de vrouw van Andronicus. And.  
*Junias*.

*eens mijne medegevangenen*. Gr. *mijne medege-  
 vangenen*. Daar Paulus thans te Korinthe en buiten  
 boeijen was, moet het voorval, waarop hier gedoeld  
 wordt, van vroeger tijd zijn.

*vermaard onder de apostelen*, d. i. bij de apos-  
 telen en in hunnen kring met eere bekend. Volgens

anderen zouden Andronicus en Junias hier zelve apostelen,  
 in den wijderen zin des woords, genoemd en onder  
 dezen gezegd worden uit te munten.

7. *vóór mij in Christus geweest*, d. i. vroeger dan  
 ik tot het christendom overgegaan.

12. *arbeiden... gearbeid heeft*. Zie op vs. 6.

13. *Rufus*. De naam komt voor Marc. XV: 21, als  
 die van een der zonen van Simon van Cyrene.

*den uitverkorene in den Heer*, d. i. die uitmunt  
 in den dienst des Heeren.

*die ook de mijne is*, d. i. die ook mij zooveel  
 zorg en liefde heeft betoond, alsof zij zoowel mijne als  
 zijne moeder ware.

15. *Julia*. And. *Julias*.

16. *met een heiligen kus*. Dit teeken van broeder-  
 liefde was, overeenkomstig de toenmalige zeden, onder  
 de christenen in gebruik.

*al de gemeenten*. Gew. t. *de gemeenten*.

17. *ziet toe op hen*, t. w. om u voor hen in acht te  
 nemen en hen te ontwijken.

18. *dienen... hunnen buik*, d. i. hun eigenbelang,  
 daar zij vuil gewin zoeken tot bevrediging hunner zin-  
 nelijke lusten. Vgl. Fil. III: 18, 19.

20. *den satan — verpletteren*, d. i. u in staat stel-  
 len, om over hem en zijne listige aanslagen volkomen  
 te zegelieren.

*met u!* Gew. t. *met u!* Amen.

21. U groet Timótheüs, mijn medearbeider, en Lucius en Jason en Sosipater, mijne bloedverwanten. ' Ik, Tertius, die dezen brief geschreven heb, groet u in den Heer. ' U groet Gajus, mijn gastheer en die der geheele gemeente. U groet Erastus, de rentmeester der stad, en Quartus, de broeder. ' \*
22. Hem nu, die machtig is u te be-

24. Gew. t. \* De genade van onzen Heer Jezus Christus zij met u allen! Amen.

Vs. 21. Hand. XVI:1, 2; Fil. I:1, II:19; Kol. I:1; 1 Thess. I:1, III:2; 2 Thess. I:1; Phil. 1; Hebr. XIII:23. — Vs. 23. 2 Tim. IV:20; Hand. XIX:22.

21. *Lucius.* Vgl. Hand. XIII:1, waar Lucius van Cyrene vermeld wordt, een leeraar met Paulus te Antiochië, en die dezelfde kan geweest zijn, als die nu met Paulus te Korinthe was.

*Jason.* Vgl. Hand. XVII:5-7, waar een Jason vermeld wordt, die te Thessalonica Paulus in zijn huis had opgenomen.

*Sosipater.* Vgl. Hand. XX:4, waar voorkomt Sosipater van Beréa, die Paulus vergezelde en door velen voor den hier bedoelden gehouden wordt.

22. *die dezen brief geschreven heb.* De apostel was niet gewoon zijne brieven eigenhandig te schrijven, maar den inhoud aan een ander voor te zeggen. Vgl. op 1 Kor. XVI:21.

23. *mijn gastheer — gemeente.* Niet slechts was de apostel bij dezen Gajus te Korinthe gehuisvest (vgl. 1 Kor. I:14), maar de gansche gemeente was ook gewoon te zijnen huize te vergaderen.

24. [Dit vs. wordt in vele oude Hss. niet gevonden; in andere ontbreken deze woorden vs. 20].

25-27. Deze vss. worden door sommige oude ge-

- vestigen, naar mijn evangelie en de prediking van Jezus Christus, naar de openbaring der verborgenheid, die gedurende de tijden der eeuwen ver-
26. zween is geweest, ' maar nu geopenbaard en door de profetische schriften, naar het bevel des eeuwigen Gods, bekend gemaakt is onder al de heidenen, tot gehoorzaamheid des
27. geloofs; ' hem, den alleen wijzen God door Jezus Christus, zij de heerlijkheid tot in eeuwigheid! Amen.

Vs. 25-27. Ef. III:20, 21; Jud. 24, 25. — Vs. 25, 26. Ef. 1:9, III:8-11; Kol. 1:26; 2 Tim. I:9, 10; Tit. I:2; 1 Petr. 1:20. — Vs. 27. H. XI:36; 1 Tim. I:17.

tuigen geplaatst achter H. XIV:23.

25. *mijn evangelie.* Zie op H. II:16.

*de prediking van Jezus Christus,* d. i. de prediking, die Jezus Christus door mijnen dienst hooren laat. And. de prediking, waarvan Jezus Christus de voorname inhoud is.

*der verborgenheid,* t. w. van de toebrengring der heidenen, welke te voren niet gekend was, als door God gewild, maar thans openbaar was geworden *door de profetische schriften,* in den geest des evangelies verklaard, en nu dan ook, nadat zij aan het licht gebracht en *bekend gemaakt* was, ophield eene verborgenheid te zijn. Vgl. op Matth. XIII:11.

26. *gehoorzaamheid des geloofs.* And. *gehoorzaamheid aan het geloof.*

27. *den alleen wijzen God door Jezus Christus,* d. i. hem, die door Jezus Christus in zijne wijsheid, ook naar zijne beschikking over de heidenen, openbaar is geworden. And. *voegen door Jezus Christus bij wien zij de heerlijkheid,* zooals er staat in den gew. t.

## DE EERSTE BRIEF

AAN DE

# KORINTHIËRS.

### INLEIDING.

Korinthe was eene der oudste en aanzienlijkste steden van Griekenland en had zijne welvaart te danken aan eene uitgebreiden handel, waarvoor zijne ligging tusschen twee zeeboezems, met havens op dichten afstand ter wederzijde, het uitnemend geschikt maakte. Eene dier havens, Kenchreën, had eene eigen bevolking en daaronder eene christengemeente (Rom. XVI:1; Hand. XVIII:18). Bij het begin onzer jaartelling beleefde Korinthe, na vroegere verwoesting en later herstel, een tweede tijdvak van bloei. Rijkdom, beschaving, wetenschap en kunstzin maakten het vermaard; maar ook waren de weelde en zedeloosheid, die er heerschten, tot een spreekwoord geworden.

Op zijne tweede zendingreis, ongeveer in het jaar 52, kwam Paulus te Korinthe en nam er voor een tijd zijn intrek bij Aquila en Priscilla, met wie hij hetzelfde handwerk dreef van tentenmaken. Later schijnt hij er zijn verblijf gehad te hebben bij zekeren Gajus (Rom. XVI:23; vgl. 1 Kor. I:14). Zijne evangelieprediking vond er ingang bij sommige Joden, maar vooral bij vele grieksche of heidense inwoners. Gedurende anderhalf jaar heeft hij er de eerste maal voor het evangelie gearbeid, en toen hij, na eene volksbeweging ter zake van zijne prediking, Korinthe verliet, bestond er eene niet onaanzienlijke gemeente. Na zijn vertrek trad er de begaafde Apollos op, een alexandrijnsche Jood, die, te Efeze door Aquila en Priscilla met het christendom, zooals Paulus het predikte, bekend geworden, zijn werk bij de korinthische gemeente voortzette en bevestigde (Hand. XVIII:1—XIX:1). Terwijl er zich echter allengs, tegenover de leerlingen van Paulus, eene Apollospartij vormde, werd de inwendige rust der gemeente vooral verstoord door den bekrompen ijver van joodschgezinde leeraars, die daar, gelijk overal, de prediking van Paulus zochten in minachting te brengen en het gezag van Petrus tegenover het zijne stelden. Daaruit ontstond eene derde partij, die zich naar Petrus noemde, en later zelfs eene vierde, die zich uitsluitenderwijze den naam van Christus toeëigende (H. I:12). Bij die jammerlijke verdeeldheid voegden zich vele andere grove verkeerdheden, als ontucht, twistgierigheid en onmatigheid; ja, zelfs ook de godsdienstige samenkomsten werden tot onmatigheid, de geestelijke gaven tot liefdeloozen trots misbruikt, en sommigen vervielen tot ongelooft, zoodat er voor den apostel velerlei aanleiding bestond tot bestraffing, waarschuwing en onderwijzing.

Reeds vroeger had Paulus aan de Korinthiers geschreven, onder anderen om hen te waarschuwen tegen ontucht (H. V:9). Hij had echter, te Efeze, op nieuw ongunstige berichten omtrent den toestand der gemeente ontvangen (H. I:11). Daarenboven waren er eenige van hare leden naar Efeze gekomen en hadden een brief van de Korinthiers aan Paulus medegebracht (H. VII:1, XVI:17). Deze tweede brief nu van den apostel behelst mede het antwoord op hun schrijven; hij wordt de eerste genoemd, omdat die, welke daaraan was voorafgegaan, niet tot ons gekomen is.

Na het opschrift met de gewone zegenbede (H. I:1—3), vermeldt de inleiding, met dankzegging aan God, het goede, dat de apostel omtrent de korinthische gemeente vernomen had (vs. 4—9). Onmiddellijk daarop bestraft hij de heerschende verdeeldheid, verdedigt hij de evangelieprediking, als die verre boven de wijsheden der wereld staat en, uit God oorspronkelijk, ofschoon in onderscheiden vormen en door verschillende predikers, uitsluitend gericht is op de stichting der gemeente en de eere Gods, en handhaaft hij zijne eigene predikwijze tegenover de waanwijsheden van hare tegenstanders (vs. 10—H. IV:21). Vervolgens bestraft hij met strengheid de ontucht van sommigen (H. V), en wraakt hij de onderlinge twisten en rechtsgedingen (H. VI:1—8). Na herhaalde waarschuwing tegen onmatigheid en ontucht (vs. 9—20), deelt hij, naar 't schijnt tot beantwoording van hem gestelde vragen, zijne denkbeelden mede over het huwelijk en den ongehuwden staat (H. VII), en over deelneming aan de offermaaltijden der heidenen, waarbij hij zelfverloochening met zijn eigen voorbeeld aanprijst, en tegen de gemeenschap aan het heidense offer de gemeenschap met Christus en met elkander in het Avondmaal overstelt (H. VIII—X). Daarop volgen andere leeringen en vermaningen, naar aanleiding van hetgeen de korinthische vrouwen, in strijd met de haar betamende zedigheid, zich veroorloofden bij de openlijke samenkomsten, en van schandelijke misbruiken bij de viering van liefdemaaltijden en van het Avondmaal (H. XI). De geestelijke gaven, voor velen eene aanleiding tot zelfverheffing en ijdele praal, komen nu in het licht van hare bestemming tot bevordering van het heil der gemeente (H. XII), en geven aanleiding tot eene lofde op de liefde, als de uitnemendste der geestelijke gaven (H. XIII), en tot eene vergelijkende waardeering van de gave der profetie boven die van het spreken met tongen (H. XIV). Tegenover het ongelooft van sommigen ontwikkelt en verdedigt voorts de apostel de leer van de opstanding der dooden (H. XV). Er volgen nu nog eenige bijzonderheden, over eene inzameling van liefdegaven ten behoeve der christenen te Jeruzalem, over 's apostels voornemen om naar Korinthe te komen, over de zending van Timótheus en de uitgestelde reis van Apollos derwaarts, over het huisgezin van Stéphanas en de overkomst van sommigen uit de korinthische gemeente (H. XVI:1—18). Het slot des briefs bevat gewone groeten (vs. 19—21) en een eigenhandig afschrift van den apostel (vs. 21—24).

De brief is geschreven te Efeze in het jaar 57, waarschijnlijk tegen den tijd van het Paaschfeest (vgl. H. V:7, 8), en zeker geruimen tijd vóór het Pinksterfeest (H. XVI:8). Volgens sommigen zou hij aan Timótheus, door Paulus naar Korinthe gezonden (H. IV:17, XVI:10, 11), zijn medegegeven; maar het is meer waarschijnlijk, dat de drie afgevaardigden der korinthische gemeente (H. XVI:17, 18) hem, bij hunnen terugkeer, derwaarts hebben overgebracht. Ofschoon geheel ingericht naar de behoeften zijner eerste lezers, mag de brief ook nog voor ons hoogstbelangrijk heeten, zoo uithoofde der daarin behandelde onderwerpen als wegens den heiligen ernst, de vrijmoedigheid en het wijs beleid, waarmede de apostel daarover geschreven heeft.



## HOOFDSTUK I: 1—9.

Opschrift en heilgroet (vs. 1—3). Vermelding, met dankzegging aan God, van het geloof der korinthische christenen (vs. 4—9).

1. Paulus, geroepen apostel van Christus Jezus door den wil van God, en
2. Sosthenes, de broeder, 'aan de gemeente Gods, die te Korinthe is, geheiligden in Christus Jezus, geroepene heiligen, met allen, die den naam van onzen Heer Jezus Christus, hunnen en onzen Heer, aanroepen, te aller plaatse. 'Genade zij u en vrede van God, onzen Vader, en den Heer Jezus Christus!
4. Ik dank mijnen God te allen tijde over u, wegens de genade Gods, u
5. gegeven in Christus Jezus, 'dat gij in alles rijk zijt geworden in hem,
6. in alle woord en alle kennis, 'gelijk de getuigenis van Christus bevestigd
7. is onder u; 'zoodat het u aan geene gave ontbreekt, terwijl gij wacht op de openbaring van onzen Heer Jezus
8. Christus, 'die u ook bevestigen zal

Vs. 1. Rom. I:1. — Vs. 2. Rom. I:7. — Vs. 3. Rom. I:7. — Vs. 8. 1 Thess. III:13; V:23, 24. — Vs. 9. H. X:13; 1 Thess. V:24.

1. *geroepen*. Zie op Rom. I:1.  
*apostel*. Zie op Matth. X:2.  
*Sosthenes*. Deze, overigens niet bekend, is waarschijnlijk een ander dan die Hand. XVIII:17 voorkomt (zie ald.). Het kan zijn, dat Paulus hem dezen brief in de pen gegeven heeft; doch zeker staat hij hier niet vermeld, alsof de brief mede van hem afkomstig ware, maar veeleer omdat hij bij de Korinthiërs bekend was.
2. *geheiligden in Christus Jezus*, d. i. Gode toegewijden in de gemeenschap met Christus.  
*geroepene*. Zie op Rom. VIII:28.  
*heiligen*. Zie op Hand. IX:13.  
*hunnen en onzen Heer*. Gr. *van hen en van ons*. And. verbinden deze woorden met: *te aller plaatse*, en vertalen: *te hunnen en te onsen*.  
*te aller plaatse*. De apostel omvat allen, die den naam van Christus belijden, niet enkel te Korinthe, maar ook te Kenchreën en in geheel Achaje, waar van Korinthe de hoofdstad was (vgl. 2 Kor. I:1).
3. Zie op Rom. I:7.
4. Daar de toon van den brief doorgaans die van eene straf- en boetrede is, was het voor den apostel behoefte, aan te vangen met hetgeen hij tot lof der gemeente zeggen kon.
5. *woord*. Bedoeld wordt de gave, hun geschonken, om ook in de onderlinge samenkomsten het woord te voeren.
6. *de getuigenis van Christus*, d. i. de getuigenis, door mij en anderen onder u aangaande hem afgelegd.  
*bevestigd is*, d. i. vast geworden is, vastheid verkregen heeft.
7. *de openbaring van onzen Heer Jezus Christus*, t. w. bij zijne wederkomst, die geacht werd nabij te zijn. Vgl. H. XV:51 en op Rom. XIII:11.

ten einde toe, om onberispelijk te zijn ten dage van onzen Heer Jezus

9. Christus. 'God is getrouw, door wien gij geroepen zijt tot gemeenschap met zijnen Zoon, Jezus Christus, onzen Heer.

## HOOFDSTUK I: 10—II: 16.

Bestrafing van de heerschende verdeeldheid (vs. 10—16). Uitmendheid van de prediking van het kruis boven de wijsheid der wereld (vs. 17—31). Eenvoudigheid en geestelijke aard dezer prediking (H. II: 1—16).

10. Doch ik vermaan u, broeders! bij den naam van onzen Heer Jezus Christus: Weest allen eenstemmig en laat er onder u geen verdeeldheden zijn, maar weest volmaakt in denzelfden zin en in hetzelfde gevoelen. '11. Want mij is aangaande u bekend gemaakt, mijne broeders! door die van Chloë, dat er twisten onder u
12. zijn. 'Dit bedoel ik, dat een iegelijk van u zegt: Ik ben van Paulus; en ik van Apollos; en ik van
13. Kéfas; en ik van Christus. 'Is

Vs. 10. Fil. II:2, 3. — Vs. 12. H. III:4, 22; Hand. XVIII:24—28, XIX:1.

8. *die*, t. w. Christus. And. God (vs. 4, 9).
9. Gods trouw strekt ten waarborg, dat de roeping van den christen, eenmaal door Gods genadige beschikking geschied, hare weldadige gevolgen niet missen zal.
10. *bij den naam*. Gr. *door den naam*. Zie op Rom. XII:1.
11. *die van Chloë*, d. i. die tot haar gezin of tot hare maagschap behooren. Deze vrouw, alleen hier vermeld, zal te Efese of, volgens and., te Korinthe gewoond hebben. Zeker was zij bij de Korinthiërs genoeg bekend en het bericht, door hare huisgenooten overgebracht, in het oog van Paulus volkomen geloofwaardig.
12. *Ik ben van Paulus*. Het schijnt, dat men hierbij te denken heeft aan hen, die, door Paulus tot de gemeente toegebracht, hem daarom in hooge eere hielden.  
*ik van Apollos*. Bedoeld worden zulken, die door Apollos (Hand. XVIII:24—28, vgl. de Inl.), gedurende zijn verblijf te Korinthe (H. XIX:1), voor het christendom gewonnen waren en hem, vooral wegens zijne welsprekendheid, boven Paulus stelden, zonder daarom den apostel vijandig te zijn.  
*ik van Kéfas*, d. i. Petrus (vgl. Joh. I:43), die wel niet te Korinthe was geweest, maar naar wien de meer joodschgezinden aldaar zich schijnen genoemd te hebben, om tegenover Paulus het gezag van dien apostel te doen gelden.  
*ik van Christus*. Men denkt of aan de uiterste partijgangers, die zich op onverdraagzame wijze den naam van Christus uitsluitend toeëigenden, of anders aan zulken, die zich beroemden door openbaringen of gezichten met Christus in bijzondere gemeenschap te staan, of wel aan betergzinden, die, ten einde boven de partijen zich te verheffen, naar Christus zich noemden, maar daardoor allengs zelve, huns ondanks, tot eene afzonderlijke partij geworden waren.

- Christus gedeeld? Is Paulus mischien voor u gekruisigd? Of zijt gij tot den naam van Paulus gedoopt?
14. Ik dank God, dat ik niemand van u gedoopt heb dan Crispus en Gajus:
15. opdat niet iemand zegge, dat gij tot
16. mijnen naam gedoopt zijt. Doch ik heb ook het huisgezin van Stéphanas gedoopt. Voorts weet ik niet, of ik iemand anders gedoopt heb.
17. Want Christus heeft mij niet gezonden om te doopen, maar om het evangelie te verkondigen, niet met wijsheid van woorden, opdat het kruis van Christus niet verijdeld worde.
18. Het woord des kruises toch is wel voor hen, die verloren gaan, eene dwaasheid, maar voor ons, die behouden worden, is het eene kracht
19. Gods; want er staat geschreven: Ik zal de wijsheid der wijzen verderven, en het verstand der verstandigen zal ik te
20. niet doen. Waar is de wijze? waar de schriftgeleerde? waar de twist-

Vs. 14. Hand. XVIII: 8; Rom. XVI: 23. — Vs. 16. H. XVI: 15, 17. — Vs. 17. H. II: 1-5; Hand. IX: 15, X: 48. — Vs. 18. Rom. I: 16. — Vs. 19. Jez. XXIX: 14.

13. *Is Christus gedeeld?* d. i. Is Christus niet veel-  
eer één en dezelfde voor allen?

*Is Paulus... voor u gekruisigd?* d. i. Heeft een ander dan Christus, Paulus b. v. of wie ook, u zich ten eigendom verworven door zijn bloed (vgl. Hand. XX: 28), zoodat gij bij voorkeur naar hem u noemen zoudt? *tot den naam... gedoopt.* Zie op Matth. XXVIII: 19.

14. *Crispus.* De overste der synagoge te Korinthe en een der eerste bekeerlingen van Paulus. Zie Hand. XVIII: 8.

*Gajus.* Zie op Rom. XVI: 23.

15. *gij — gedoopt zijt.* Gew. t. *ik — gedoopt heb.*

16. *Doch ik heb — Stéphanas gedoopt.* Deze had nevens Crispus en Gajus, vs. 14, behoreen vermeld te worden. Hij toch was de eerste bekeerling van Paulus uit geheel Achaje, en een der drie vandaar afgezonden, om den brief der Korinthiërs aan Paulus over te brengen. Vgl. H. XVI: 15, 17.

17. *niet... om te doopen.* In de schatting der vroegste christenen stond de prediking verre boven de bediening van den doop. Vgl. Joh. IV: 2, Hand. X: 48.

*niet met wijsheid van woorden,* d. i. niet daarvoor aanbeveling zoekende in redekunstige spraakvormen of wijsgeerige bespiegelingen. Vgl. vs. 19, 20, H. II: 1, 4, 13.

*het kruis van Christus,* hetwelk den hoofdinhoud mijner prediking uitmaakt. Zie vs. 18. *verijdeld,* d. i. van kracht beroofd.

18. *die verloren gaan,* omdat zij het verwerpen. Den ongelooovigen schijnt het eene dwaasheid toe, een kruiseling te erkennen als Heiland en Heer; en daarom gaat het heil, door dien kruiseling aangebracht, ook voor hen verloren. Vgl. 2 Kor. II: 15, 16.

- redenaar dezer eeuw? Heeft God de wijsheid der wereld niet tot dwaas-
21. heid gemaakt? Want nademaal de wereld in de wijsheid Gods God niet heeft gekend door hare wijsheid, heeft het Gode behaagd door de dwaasheid der prediking te behouden die geloo-
22. ven: vermits de Joden teekenen eischen en de Grieken wijsheid zoe-
23. ken, doch wij Christus, den gekruisigde, prediken, den Joden eene ergernis en den heidenen eene dwaas-
24. heid, maar hun, die geroepenen zijn, Joden zoowel als Grieken, Christus, de kracht Gods en de wijsheid
25. Gods. Want het dwaze van God is wijzer dan de menschen, en het zwakke van God is sterker dan de
26. menschen. Ziet toch op uwe roeping, broeders! dat niet velen onder u wijzen zijn naar het vleesch, niet velen machtigen, niet velen voornamen;
27. maar het dwaze der wereld heeft God uitverkoren, om de wijzen te beschamen; en het zwakke der wereld

Vs. 21. Rom. I: 19-22; Matth. XI: 25. — Vs. 22. Matth. XII: 38; Joh. IV: 48. — Vs. 23. H. II: 2. — Vs. 26. Joh. VII: 48. — Vs. 27. Matth. XI: 25.

20. *Waar is de wijze?* enz. Op zegevierenden toon worden hier als 't ware uitgedaagd, om met hunne wijsheid te voorschijn te treden, zoowel de joodsche schriftgeleerden als de grieksche rhetoren.

*dezer eeuw.* Zie op Rom. XII: 2.

*der wereld.* Gew. t. *dezer wereld.*

21. *in de wijsheid Gods.* Naar de ondoorgrondelijk wijze beschikking Gods, is de wijsheid der wereld ongeoegzaam bevonden voor de kennis van God. In overeenstemming hiermede is het Gods welbehagen, om de prediking van het kruis, hier *de dwaasheid der prediking* genoemd (vs. 18), als middel aan te wenden tot behoudenis der menschen. And. denken hier aan Gods wijsheid, die zich in het geschapene openbaart en de wereld had moeten leiden tot de kennis van God. Vgl. Rom. I: 19-22.

22. *teekenen,* of wonderen, omdat deze, en niet de kracht der waarheid zelve, naar hunne meening, den mensch onweersstaanbaar leiden tot het geloof. Zie Joh. IV: 48, vgl. Luc. XVI: 31. Gew. t. *een teeken.*

23. *heidene.* Gew. t. *Grieken.*

24. *geroepenen.* Zie op Rom. VIII: 28.

25. *het dwaze van God... het zwakke van God.* Wat van God en uit hem is, kan niet dwaas of zwak zijn; maar dikwijls schijnt het zoo te wezen in het oog van de wijzen dezer wereld.

26. *Ziet... op uwe roeping,* d. i. Let er op, hoedigen gij, geroepenen, zijt!

*naar het vleesch,* d. i. naar het uitwendig aanzien, of wat den uiterlijken toestand aangaat, waarin gij verkeert.

27. *het dwaze der wereld,* d. i. hen, die, naar het oordeel der wereld, wegens diepe onkunde, niet onder de wijzen, maar onder de dwazen behoreen.

heeft God uitverkoren, om het sterke 28. te beschamen; ' en het geringe der wereld en het verachte heeft God uitverkoren, hetgeen niet was, om 29. hetgeen was te niet te doen, ' opdat 30. geen vleesch roeme voor God. ' Doch uit hem zijt gij in Christus Jezus, die ons geworden is wijsheid van God, gerechtigheid en heiliging van 31. verlossing; ' opdat, gelijk er geschreven staat, die roemt, roeme in den Heer!

II: 1. Ook ik, toen ik tot u kwam, broeders! kwam u de getuigenis van God niet verkondigen met uitnemendheid van woorden of wijsheid; ' want ik had niet besloten, iets onder u te weten dan Jezus Christus, en dien 3. gekruisigd. ' En ik was bij u in zwakheid en in vrees en in groote 4. beving, ' en mijne woorden en mijne prediking waren niet in overreding van wijsheid, maar in betooning van

5. geest en kracht, ' opdat uw geloof niet zijn zou in wijsheid van menschen, maar in kracht van God. ' 6. Doch wijsheid verkondigen wij onder de volwassenen, maar niet wijsheid van deze eeuw, noch van de oversten dezer eeuw, die te niet gedaan worden; ' maar wij verkondigen Gods wijsheid in eene verborgenheid, de wijsheid, die bedekt was, welke God vóór de eeuwen verordend heeft 8. tot onze heerlijkheid, ' welke niemand van de oversten dezer eeuw gekend heeft; want indien zij haar gekend hadden, zouden zij den Heer der heerlijkheid niet hebben gekruisigd. ' 9. Maar, gelijk er geschreven staat, wat geen oog gezien en geen oor gehoord heeft, en in geen menschenhart is opgekomen, wat God bereid heeft voor hen, 10. die hem liefhebben. ' Ons nu heeft God het door zijnen Geest ge-

Vs. 28. Jac. II: 5. — Vs. 29. Rom. III: 27; Ef. II: 8, 9. — Vs. 31. Jer. IX: 23, 24; 2 Kor. X: 17. Va. 1. H. I: 17. — Vs. 2. H. I: 23; Gal. VI: 14.

Vs. 3. 2 Kor. X: 10; Hand. XVIII: 9, 10. — Vs. 6. H. I: 20, III: 1, 2. — Vs. 7. Ef. III: 8—11. — Vs. 8. Hand. III: 17. — Vs. 9. Jez. LXIV: 4, LXV: 17.

28. *hetgeen niet was*, d. i. naar de schatting der wereld zoo goed als niet bestond.

*hetgeen was*, d. i. wat groots scheen te zijn.

29. *voor God*. Gew. t. *voor hem*.

30. *uit hem zijt gij*, d. i. het is door Gods beschikking geschied, dat gij, in onderscheiding van zoovele voornamen, machtigen en wijzen, tot de gemeenschap van Christus gebracht zijt.

*wijsheid*, d. i. de ware wijsheid Gods, en wel daardoor dat hij ons tot *gerechtigheid en heiliging en verlossing* van God gegeven is. *And. stellen wijsheid, gerechtigheid en heiliging* hier op ééne lijn en achten dit alles samengevat in *verlossing*.

*gerechtigheid*. Zie op Rom. I: 17.

*verlossing*, bepaaldelijk ook van het ligchaam der zonde. Vgl. Rom. VII: 24, VIII: 23.

1. *Ook ik*. Ook de apostel had geen eigen roem gezocht, maar in alles Gods eer bedoeld.

*de getuigenis van God*. Bedoeld is het evangelie, waardoor God getuigenis aan de waarheid geeft in het gemoed der geloovigen, of, volgens and., hetwelk getuigt van hetgeen God door Christus gedaan heeft tot behoudenis der wereld (H. I: 30, 31). *And. lez. de verborgenheid van God*.

*winemendheid van woorden of wijsheid*, t. w. om daardoor de aandacht op mij zelve te vestigen.

2. *niets*. Had de apostel eigen lof bedoeld, hij zou wel iets, buiten Christus en zijn kruis, hebben gezocht, om er mee te pralen.

3. *in zwakheid enz.*, d. i. in het gevoel mijner zwakheid, als met bevend opzien tegen de opgenomen taak. Vgl. Fil. II: 12.

4. *niet in overreding van wijsheid*. Zijne prediking had zich niet aanbevolen door die overreding, welke de wijsheid der menschen (vgl. vs. 1) tracht voort te brengen. Gew. t. *niet in overredende woorden van*

*menschelijke wijsheid*.

4. *in betooning van geest en kracht*. Zijne prediking had het bewijs harer waarheid geleverd in den krachtigen invloed, dien de Geest van God door haar uitoefende op de harten der menschen. Vgl. vs. 5.

6. *de volwassenen*, t. w. in het geloof, die, in onderscheiding van eerstbeginnenden, geen kinderen meer zijn, maar vatbaar voor dieper inzicht en grondiger onderricht. Vgl. H. III: 2.

*deze eeuw*. Zie op Rom. XII: 2.

*de oversten dezer eeuw*, d. i. zij, die in de tegenwoordige eeuw heerschappij voeren en onder Joden en heidenen de macht in handen hebben.

*te niet gedaan*, d. i. van invloed en gezag beroofd, en wel bij de wederkomst van Christus (vgl. H. XV: 24).

7. *wij verkondigen — verborgenheid*, d. i. in de verborgenheid (vgl. op Matth. XIII: 11), die wij verkondigen, straalt Gods te voren niet gekende wijsheid door.

*welke God — heerlijkheid*. Vóór het begin der eeuwen heeft God voorbeschikt, dat zijne wijsheid openbaar zou worden in het evangelie, tot heerlijkheid van hen, die gelooven.

8. *de oversten dezer eeuw*. Zie op vs. 6.

*haar*, d. i. de goddelijke wijsheid, die zich in Christus en zijne prediking openbaarde.

*den Heer der heerlijkheid*, d. i. in wien zich Gods heerlijkheid openbaart, en door wien God de geloovigen tot heerlijkheid leidt (vs. 7).

9. Met woorden, aan het O. T. ontleend, beschrijft Paulus het heil in Christus, als te voren door geen wijsheid van menschen ontdekt of uitgedacht en verre te boven gaande al wat zij immer vermoed of verwacht hadden.

10. *Ons*, d. i. Ons, christenen, meer bepaald de bedienaars van het evangelie.

- openbaard; want de Geest onderzoekt
11. alles, ook de diepten Gods. ' Welk mensch toch weet wat des menschen is, dan de geest des menschen in hem? Zoo kent ook niemand wat
  12. Godes is, dan de Geest Gods. ' Wij nu hebben niet ontvangen den geest der wereld, maar den Geest, die uit God is, opdat wij zouden weten wat ons door God geschonken is. '
  13. En dit verkondigen wij ook, niet met woorden, door menschenlijke wijsheid geleerd, maar met woorden, door den Geest geleerd, wat geestelijk is met het geestelijke samenvoegende. ' Doch een zinnelijk mensch neemt niet aan wat van den Geest Gods is; want het is hem dwaasheid, en hij kan het niet verstaan, omdat
  15. het geestelijk beoordeeld wordt. ' Maar de geestelijke mensch beoordeelt alles, doch hij zelf wordt door niemand
  16. beoordeeld. ' Wie toch heeft den zin des Heeren gekend, dat hij hem onderwijzen zou? Wij nu hebben den zin van Christus.

Vs. 12. Rom. VIII:9, 15. — Vs. 15. Spr. XXVIII:5. — Vs. 16. Jez. XL:13; Rom. XI:34.

10. *de Geest*, t. w. die uit God in ons is. Vgl. vs. 12.

*ook de diepten Gods*, d. i. de diepten zoowel van zijnen raad als van zijn wezen. Vgl. vs. 12.

11. Het innerlijke wezen van den mensch, zijn inwendig zijn, denken en willen, kent niemand dan de geest des menschen. Zoo is ook alleen de Geest Gods in staat, om ons in te lichten omtrent het wezen, de plannen en bedoelingen van God. Vgl. Matth. XI:27, XVI:17.

*kent*. Gew. t. weet.

12. *den geest der wereld*. Vgl. H. I:21, II:1, 6.

13. *den Geest*. Gew. t. *den Heiligen Geest*. *wat geestelijk is — samenvoegende*. Wie de godsdienstige waarheid door schoonklinkende woorden van redekunstige wijsheid wil aanbevelen, voegt samen wat niet bijeenbehoort. Bij geestelijke zaken, zooals de godsdienstige waarheid, passen woorden van geestelijken, godsdienstigen zin.

14. *een zinnelijk* (Gr. *psychisch*) mensch, in tegenoverstelling van den *geestelijken* (Gr. *pneumatischen*) mensch. De eerste leeft voor het zinnelijke en is een werelddienaar, zonder zin of vatbaarheid voor het geestelijke; de *geestelijke* mensch (vs. 15) daarentegen, in wien het hoogere leven is ontwaakt, heeft de bekwaamheid om over al wat geestelijk is te oordeelen, maar kan zelf door den zinnelijken mensch niet gekend noch beoordeeld worden. Vgl. vs. 15.

15. *alles*, d. i. zoowel het geestelijke als het zinnelijke.

16. De woorden van Jezaja zijn hier gebruikt, om er uit af te leiden, dat de wereldschgezinde mensch

## HOOFDSTUK III:1—IV:21.

Vervolg. Bestrafing van de heerschende verdeeldheid (vs. 1—5). Eenheid der prediking bij verschil van predikers, daar zij allen arbeiden aan den opbouw van den geestelijken tempel tot heerlijkheid Gods (vs. 6—23). Zelfverdediging van den apostel tegenover zijne trotsche tegenstanders (H. IV:1—21).

1. Ook ik, broeders! heb tot u niet kunnen spreken als tot geestelijke, maar als tot vleeschelijke menschen,
2. als tot kinderen in Christus. ' Ik heb u met melk gevoed, en niet met vaste spijs, want gij vermocht het nog niet; maar ook nu vermoogt gij
3. het nog niet, ' want gij zijt nog vleeschelijk. Als er toch onder u nijd en twist is, zijt gij dan niet vleeschelijk en wandelt gij niet naar
4. den mensch? ' Want wanneer de een zegt: Ik ben van Paulus, en de ander: Ik van Apollos, zijt gij dan
5. niet menschen? ' Wie is Apollos dan, en wie is Paulus? Slechts dienaren zijn ze, door wie gij geloovig geworden zijt, en wel zooals de Heer aan

Vs. 2. Hebr. V:12—14. — Vs. 4. H. I:12. — Vs. 5. H. IV:6.

niet bevoegd is, om den zin van God, die door den Geest van Christus in de geloovigen is, te beoordeelen.

16. *Wij nu hebben den zin van Christus*, en daarom kunnen zinnelijke menschen ook ons niet beoordeelen.

1. *als tot vleeschelijke — Christus*. Toen de Korinthiërs pas geloovig waren geworden, waren zij niet terstond geestelijk, ofschoon bestemd om het te worden; zij waren toen, en ook nu nog, vleeschelijk en, tegenover de meer en meest ontwikkelde christenen, als kleine kinderen tegenover volwassenen. Vgl. H. II:6, 15.

2. *melk... vaste spijs*. Zinnebeelden, om aan te duiden het onderwijs en de prediking, die voor onkundigen en ongeoefenden, en die voor meer ontwikkelde geschikt zijn.

*gij vermocht — het nog niet*. Tijdens het verblijf des apostels te Korinthe, en ook nu nog, waren de Korinthiërs niet sterk genoeg in het geloof, om de prediking der hoogste verborgenheden te dragen. Vgl. Joh. XVI:12.

3. *twist*. Gew. t. *twist en verdeeldheden*. *naar den mensch*, d. i. naar de denk- en handelwijze van menschen, die nog door geen hooger beginsel geleid worden.

4. *zijt gij... niet menschen?* Hetzelfde als *wandelt gij niet naar den mensch?* (vs. 3). *menschen*. Gew. t. *vleeschelijk*.

5. *Apollos... Paulus*. Gew. t. *Paulus... Apollos dienaren*, en geen meesters, dat gij naar hen u noemen zoudt (vs. 4).

*en wel — gegeven heeft*. Elk prediker dient God op zijne wijze, naar de hem geschonken gaven en de hem toebedeelde taak.

6. een iegelijk gegeven heeft. ' Ik heb geplant, Apollos heeft bevochtigd, maar God heeft den wasdom gegeven; ' zoodat noch hij, die plant, iets is, noch hij, die bevochtigt, maar 8. God, die den wasdom geeft. ' Die plant en die bevochtigt zijn één; maar een iegelijk zal zijn eigen loon ont- 9. vangen naar zijn eigen arbeid. ' Want wij zijn Gods medearbeiders; Gods akker, Gods gebouw zijt gij.
10. Naar de genade Gods, mij gegeven, heb ik als een wijs bouwmeester den grondslag gelegd, en een ander bouwt er op; doch een ieder 11. zie toe, hoe hij er op bouwt. ' Want een anderen grondslag kan niemand leggen dan die gelegd is, welke is 12. Jezus Christus. ' Zoo nu iemand op dezen grondslag bouwt goud, zilver, kostbare steenen, hout, hooi, stroo, ' 13. eens iegelijks werk zal openbaar worden. Want de dag zal het doen kennen, dewijl hij door vuur zich openbaart; en hoedanig eens iegelijks werk 14. is, zal het vuur beproeven. ' Indien iemands werk, dat hij er op gebouwd heeft, blijft, zal hij loon ontvangen; ' 15. indien iemands werk verbrandt, zal hij schade lijden, maar hij zelf zal behouden worden, doch zóó als door het vuur heen.

16. Weet gij niet, dat gij Gods tempel zijt, en dat de Geest Gods in u 17. woont? ' Indien iemand den tempel Gods verderft, dien zal God verderven; want de tempel Gods is heilig, 18. en die zijt gij. ' Niemand bedriege zich zelve! ' Indien iemand onder u meent wijs te zijn in deze eeuw, hij worde dwaas, opdat hij wijs worde. ' 19. De wijsheid toch dezer wereld is dwaasheid bij God; want er staat geschreven: Die de wijzen vangt in 20. hunne arglistigheid, ' en wederom: De Heer kent de overleggingen der wijzen, dat ze 21. ijdel zijn. ' Zoo roeme dan niemand in menschen, want alles is het uwe; ' 22. hetzij Paulus, hetzij Apollos, hetzij Kéfas, hetzij wereld, hetzij leven, hetzij dood, hetzij tegenwoordige, hetzij toekomstige dingen, alles het 23. uwe! ' doch gij zijt van Christus, en Christus is van God.

IV : 1. Zóó beschouwe men ons als die-

Vs. 9. 2 Kor. VI:1; Ef. II:20-22; 1 Petr. II:5. — Vs. 11. Ef. II:20; Joh. XIV:6; Hand. IV:12. — Vs. 13. H. IV:5; 2 Thess. I:8. — Vs. 16. 2 Kor. VI:16; 1 Petr. II:5. — Vs. 19. H. I:25; Job V:13.

Vs. 20. Ps. XCIV:11. — Vs. 21. H. I:29, 31. — Vs. 22. H. I:12, III:4-6; Rom. VIII:28, 38, 39. — Vs. 23. H. XI:3; Gal. III:29; Joh. XIV:28.

Vs. 1. H. III:5.

6. *geplant... bevochtigd.* Hiermede wordt aangeduid, dat Paulus het geloof bij de Korinthiërs verwekt en dat Apollos het verder gekweekt had. Vgl. op H. I:12.

7. Wel is de arbeid van planten en bevochtigen onmisbaar; doch niet aan hen, die dezen arbeid verrichten, maar aan God, die den wasdom geeft, komt de eer van de vrucht des arbeids toe.

8. *zijn één*, t. w. met opzicht tot hunnen dienst. Als arbeiders hebben zij gelijke waarde en gelijken rang.

9. *Gods medearbeiders*, die, hoewel in ondergeschikten rang, met God medewerken, om den geestelijken akker te bebouwen en den geestelijken tempel op te richten.

*Gods akker, Gods gebouw*, t. w. in geestelijken zin. Zoo komt vs. 16 het zinnebeeld van den tempel voor van de gemeente, en heet elders, b. v. H. VI:19, ieder geloovige een tempel van Gods Geest.

10. Het was de roeping van Paulus, de heidenen door zijne prediking te brengen tot het geloof en, na gemeenten onder hen gesticht te hebben, den verderden arbeid over te laten aan anderen. Noemt hij zich zelve een *wijs bouwmeester*, hij erkent daarbij de genade, hem gegeven. Vgl. H. I:31.

12. *goud, zilver, kostbare steenen.* Hier genoemd, om de hoogere waarde der echte evangelieprediking aan te duiden boven eene niet zuivere of onbeduidende, die met *hout, hooi en stroo* vergeleken wordt.

13. *de dag*, t. w. van 's Heeren wederkomst. Die dag zal zich openbaren door vuur, en dan zal de waarde

en vastheid van ieders werk beproefd worden.

13. *hij — zich openbaart.* And. *het (werk) door vuur ontket wordt.*

15. *schade lijden*, t. w. door het loon van zijn arbeid te missen, bij de overtuiging van de vergankelijkheid, wellicht ook van de schadelijkheid zijns werks.

*behouden — door vuur heen*, d. i. uit den wereldbrand ternauwernood gered worden en als door het vuur heen ontkomen.

16. *Gods tempel.* Zie op vs. 9.

17. *verderft*, t. w. door twist en tweedracht in zijn midden aan te richten (vs. 3, 4).

*heilig*, d. i. Gode gewijd. *en die zijt gij*, t. w. als gemeente. And. *wal gij zijt*, t. w. heilig.

18. *hij worde dwaas* enz., d. i. hij moet, met aflegging van dien waan van wijsheid, dwaas worden in de schatting der wereld, om zoo te komen tot de hoogere wijsheid, die uit God is.

21. *is het uwe*, d. i. staat u ten dienste, als uw eigendom, en moet bevorderlijk zijn aan het heil uwer zielen. Vgl. Rom. VIII:28.

22. *Kéfas.* Zie op H. I:12.

23. *gij zijt van Christus*, d. i. gij op uwe beurt zijt het eigendom van Christus en staat als zoodanig hem ten dienste. Vgl. Gal. III:29.

*Christus is van God*, d. i. behoort Gode toe en dient hem. Vgl. Rom. XI:36.

1. *ons*, t. w. mij en Apollos, vs. 6 (Vgl. H. III:5-9).

- naren van Christus en beheerders van
2. de verborgenheden Gods. ' Nu wordt voorts in de beheerders vereischt, dat men getrouw bevonden worde. '
  3. Doch het is voor mij het minste, dat ik door u geoordeeld worde, of door een menschelijk gericht; ja, ook
  4. mij zelve oordeel ik niet, — want ik ben mij van niets bewust, doch daarmede ben ik niet gerechtvaardigd — maar die mij oordeelt, is de
  5. Heer. ' Zoo oordeelt dan niets vóór den tijd, totdat de Heer komt, die ook hetgeen in de duisternis verborgen is aan het licht brengen en de raadslagen der harten openbaren zal; en dan zal aan een iegelijk zijn lof geworden van God.
  6. Dit nu, broeders! heb ik op mij zelve en Apollos toegepast om uwentwil, opdat gij aan ons zoudt leeren: „Niet boven hetgeen geschreven staat!“ opdat gij niet, de een voor den ander, u tegen elkander opblaast. '
  7. Want wie onderscheidt u? en wat hebt gij, dat gij niet ontvangen hebt? En indien gij het ook ontvangen hebt, wat roemt gij, alsof gij het niet hadt
  8. ontvangen? ' Reeds zijt gij verzadigd; reeds zijt gij rijk geworden; zonder

Vs. 2. Luc. XII: 42. — Vs. 4. 2 Kor. I: 12; Hand. XXIII: 1; Ps. XIX: 13. — Vs. 5. Rom. II: 16, 29. — Vs. 7. Jac. I: 17. — Vs. 11. 2 Kor. VI: 4, 5, XI: 23—27.

1. *beheerders* — *Gods*. De bekendmaking der vroeger verborgene, maar nu geopenbaarde godsdienstige waarheden was den evangeliepredikers, als dienaars van Christus, toevertrouwd. Zie op Matth. XIII: 11.

3. *gericht*. Gr. *dag*, d. i. gerichtsdag, vierschaar. *ook mij zelve* — *niet*. Ook het eigen oordeel, inzonderheid de rechtvaardiging van zich zelve, is feilbaar en moet gewantrouwd worden. Vgl. vs. 4.

4. *die mij* — *de Heer*, wiens dienaar ik ben (vs. 1) en die mij volkomen kent (vs. 5). Eerst wanneer hij mij vrijspreekt, ben ik gerechtvaardigd.

5. *zijn lof*, d. i. de lof, die hem ter zake van zijnen arbeid toekomt.

6. *Dit nu*, t. w. wat ik van H. III: 5 af, meeren-deels in beeldspraak, geschreven heb.

*Niet boven hetgeen geschreven staat!* Spreekwoordelijk gezegde, ter waarschuwing tegen waanwijsheid en zelfverheffing. Gew. t. *niet te denken* (of wijs te zijn) *boven hetgeen geschreven staat*.

*opblaast*. Dat deden de Korinthiërs, door zich te verheffen, een ieder op de meerdere wijsheid van zijne partij, tegenover andere partijen.

7. *ontvangen*, t. w. van God, door middel der apostelen en predikers, die hun het evangelie hadden verkondigd.

8. *Reeds zijt gij verzadigd*, d. i. Reeds meent gij zoo overvloedig in kennis en geloof te zijn, dat gij geen verdere leiding van anderen behoeft. Eenige bitterheid van toon tegenover den ijdeln waan der Korin-

- thiërs laat zich hier, en in hetgeen volgt, niet mis-kennen.
9. *ten zijn!* ' Want mij dunkt, God heeft ons, apostelen, het allerlaagst gesteld als ter dood verwezenen, daar wij een schouwspel zijn geworden voor de wereld, voor engelen en voor
  10. menschen. ' Wij zijn dwazen om Christus' wil, maar gij zijt wijzen in Christus; wij zwakken, maar gij sterken; gij in eere, maar wij in oneere. '
  11. Tot op de tegenwoordige ure lijden wij honger, en lijden wij dorst, en zijn wij naakt, en worden wij met vuisten geslagen, en zijn wij zwerve-
  12. lingen, ' en arbeiden wij, werkende met eigen handen. Worden wij ge-scholden, wij zegenen; vervolgd, wij
  13. verdragen; ' gelasterd, wij spreken vriendelijk; wij zijn geworden als het uitvaagsel der wereld, aller voetwisch tot nu toe.
  14. Niet om u te beschamen schrijf ik dit, maar ik vermaan u als mijne
  15. geliefde kinderen. ' Want al hadt gij duizende leermeesters in Christus, gij hebt toch niet vele vaders; want in Christus Jezus heb ik u door het
  16. evangelie verwekt. ' Ik bid u dan,

Vs. 12. H. IX: 12; Hand. XVIII: 3, XX: 34; Matth. V: 44. — Vs. 15. Gal. IV: 19. — Vs. 16. H. XI: 1; Gal. IV: 12.

thiërs laat zich hier, en in hetgeen volgt, niet mis-kennen.

8. *sonder ons*, die u toch het evangelie gebracht hebben.

*zijt gij koningen geworden*, d. i. opgeklommen tot den hoogen rang, waartoe Christus de zijnen eerst bij zijne wederkomst verheffen zal. Zie op Matth. XIX: 28 en vgl. H. VI: 2.

*och of* — *mochten zijn!* Indien het werkelijk zóó ware, wil de apostel zeggen, dan zou ik zelf ook reeds tot dien hoogen rang zijn opgeklommen, dien ik nog eerst van de toekomst verwacht, en aan alle leed en beproefing ontheven zijn.

*met u*, d. i. met uwe hulp

9. *als ter dood verwezenen, daar wij enz.* De gewoonte der Romeinen bracht mede, dat zij, die ter dood veroordeeld waren, bij de openbare schouwspelen aan de woede van verscheurende dieren werden prijsgegeven, tot verlustiging der toeschouwers.

10. *Wij... dwazen... gij... wijzen.* De fijnheid der bespotting ligt in de tegenstelling van hetgeen de Korinthiërs zich zelve inbeeldden te zijn, en van hetgeen de apostel en die hem gelijk waren zich getroosten om Christus' wil.

13. *gelasterd*. And. lez. *in kwaad gerucht gebracht*. *voetwisch*. Gr. *afschrapel*.

15. *leermeesters*, of *tuchmeesters*. Vgl. op Gal. III: 24.

17. weest mijne navolgers! ' Daarmee heb ik Timótheüs tot u gezonden, die mijn geliefde en getrouwe zoon is in den Heer; deze zal u mijne wegen in Christus indachtig maken, hoe ik 18. overal in iedere gemeente leer. ' Doch alsof ik niet tot u zou komen, heb- 19. ben sommigen zich opgeblazen. ' Maar ik zal spoedig tot u komen, zoo de Heer wil, en ik zal dan kennis nemen, niet van de woorden dier opgeblazenen, maar van hunne kracht; ' 20. want het koninkrijk Gods bestaat niet 21. in woorden, maar in kracht. ' Wat wilt gij? Dat ik met de roede tot u kom, of met liefde en in den geest der zachtmoedigheid?

### HOOFDSTUK V.

Bestrafing van de grove ontucht, door een lid der gemeente gepleegd (vs. 1--8), en aanwijzing, hoe men zich omtrent hem behoort te gedragen (vs. 9--13).

1. In 't algemeen hoort men van hoe-

Va. 17. H. XVI:10. — Va. 19. H. XVI:7; Jac. IV:15. — Va. 20. H. II:4.

16. *mijne navolgers*, t. w. in toewijding aan Christus, waarbij alle zelfzuchtige trots is uitgesloten.

17. *Timótheüs tot u gezonden*. Uit H. XVI:10 schijnt te blijken, dat Timotheüs, toen Paulus dit schreef, reeds vertrokken was.

*Timótheüs*. Zie op Hand. XVI:1 en de Inl. op 1 Tim.

*mijn... zoon... in den Heer*, d. i. in zijne betrekking tot Christus, dewijl ik hem tot het geloof gebracht en voor Christus gewonnen heb. Vgl. vs. 15.

*mijne wegen in Christus*, d. i. hoe ik in mijne betrekking tot Christus onder u gewoon was te handelen. *hoe*. Gr. *sooals*.

19. *niet van de woorden* enz. Het heeft geen waarde, wil Paulus zeggen, of zij al met fraaije woorden hunne redenen bekleeden, maar het komt er eeniglijk op aan, welke de kracht en uitwerking zijn van hunne lessen en hun voorbeeld.

1. *waaraan men... hoort*. Gew. t. *dat... genoemd wordt*.

*onder de heidenen niet*. Voorbeelden van zóó schandelijke huwelijken en huwelijksgemeenschap ontbraken bij de heidenen wel niet geheel, maar waren toch zeldzaam en verwekten billijke verontwaardiging.

*zoodat iemand — heeft*. Zoodanige verbintenissen met de stiefmoeder bij het leven of na den dood des vaders, in of buiten huwelijk, werd bij Jood en heiden verfoed.

2. *En gij zijt opgeblazen*, d. i. terwijl zulk een schandaal in uw midden heeft plaats gehad, draagt gij nog roem op uwe vermeende volkomenheid (vgl. H. IV:6—8, 18).

*getreurd, opdat* enz. Indien allen over een zóó schandelijk bedrijf treurden en als rouw droegen, zou

rerij onder u, en wel van zoodanige hoererij, waarvan men zelfs onder de heidenen niet hoort, zoodat iemand 2. zijn vaders vrouw heeft. ' En gij zijt opgeblazen en hebt niet veeleer getreurd, opdat hij, die dit stuk begaan heeft, uit uw midden werd wegge- 3. daan? ' Want ik, naar het ligchaam wel afwezig, maar naar den geest tegenwoordig, heb reeds, alsof ik tegenwoordig ware, besloten, hem, die 4. dit dus heeft bedreven, ' in den naam van onzen Heer Jezus, terwijl gij en mijn geest vergaderd zijt, met de 5. macht van onzen Heer Jezus, ' den zoodanige over te geven aan den satan, tot verderf des vleesches, opdat de geest behouden worde ten dage 6. des Heeren Jezus. ' Uw roemen staat niet fraai. Weet gij niet, dat een weinig zuurdeeg het geheele deeg zuur 7. maakt? ' Zuivert u van het oude zuurdeeg, opdat gij een nieuw deeg moogt zijn, gelijk gij zonder zuurdeeg zijt; want ook ons pascha is

Vs. 1. H. VI:15; 2 Kor. XII:21. — Vs. 3. Kol. II:5. — Vs. 5. 1 Tim. I:20; Hand. XIII:9—11. — Vs. 6. Gal. V:9. — Vs. 7. Joh. I:29.

de schuldige van zelf van de gemeenschap der geloovigen zijn uitgesloten.

3. *afwezig*. Gew. t. *als afwezig*.

*besloten, hem* enz. De apostel wil, dat in eene plechtige samenkomst der gemeente, op zijn gezag, als die naar den geest tegenwoordig zou zijn, deze ontuchtige met hanvloek aan den satan overgegeven, d. i. van de gemeente uitgesloten en naar de onheilige wereld, die geacht werd aan den satan onderworpen te zijn, verwezen zou worden. Vgl. vs. 4, 5.

5. *tot verderf des vleesches*. De apostel schijnt te doelen op lichamelijke ziekte en wenscht, dat deze in dit geval een middel tot bekeering en behoudenis zijn moe- *ten dage des Heeren*. Zie op H. I:7, III:13.

6. *Uw roemen*, t. w. in uwe opgeblazenheid.

*dat een weinig suurdeeg* enz. Spreekwoordelijk gezegde, ontleend aan de alles doordringende kracht, waardoor het zuurdeeg zich mededeelt aan hetgeen er mede in aanraking komt (vgl. Matth. XIII:33), en hier bebezigt, om aan te duiden, dat de zonde van ééne de geheele gemeente besmet en bederft.

7. *Zuivert u van het oude suurdeeg*. Bedoeld wordt alle vroegere zonde en heidensche verkeerdheid (vgl. vs. 8), en de uitdrukking is ontleend aan de gewoonte der Joden, om vóór het Paascheest ieder overblijfsel van zuurdeeg zorgvuldig weg te doen. Vgl. op Matth. XXVI:17.

*zonder suurdeeg*. Waarschijnlijk werd deze brief geschreven bij het naderen van het Paascheest, hetwelk vele christenen nog in gelijkheid met de Joden vierden (zie de Inl.). Gelijk dus deze thans in eigenlijken zin zonder suurdeeg waren, zoo moesten, in hoogerem zin, de christenen in 't gemeen geen suurdeeg der zonde meer in zich hebben. *And. ongenurd*.

8. geslacht, Christus! ' Zoo laat ons dan feestvieren, niet met oud zuurdeeg, noch met zuurdeeg van slechtheid en boosheid, maar met ongezuurde brooden van zuiverheid en waarheid.
9. Ik heb u in mijnen brief geschreven, om geen gemeenschap te hebben
10. met hoereers; ' niet in 't algemeen met de hoereers dezer wereld, of de hebzuchtigen en schrapers of afgodendienaars; anders toch zoudt gij
11. de wereld moeten uitgaan. ' Maar nu schrijf ik u, om geen gemeenschap te hebben met iemand, die, terwijl hij broeder genoemd wordt, een hoereerder, of hebzuchtige, of afgodendienaar, of lasteraar, of dronkaard, of schraper is, om met den zooda-
12. nige zelfs niet te eten. ' Want wat heb ik hen, die buiten zijn, te oordeelen? Oordeelt gij niet die binnen
13. zijn? ' Die buiten zijn oordeelt God. Doet den booze uit uw midden weg!

## HOOFDSTUK VI.

Over het brengen van geschillen voor den heidenschen rechter (vs. 1-11). Herhaalde waarschuwing tegen hoererij (vs. 12-20).

1. Durft iemand van u, die eene zaak

Vs. 11. 2 Thess. III : 6, 14; Matth. XVIII : 15-17. — Vs. 13. Deut. XVII : 7.  
Vs. 1. Matth. V : 40.

7. *geslacht. Gew. t. voor ons geslacht.*

8. *laat ons . . . feestvieren.* Ook dit schijnt gezegd te zijn met het oog op de aanstaande viering van het Paschefeest (zie op vs. 7), en wel zóó, opdat men zich daarbij, door het afleggen van alle vroeger kwaad, zou bevlijtigen op den christelijken wandel, die betaamde.

9. *in mijnen brief.* Bedoeld wordt een vroegere brief aan de Korinthiërs, die verloren is gegaan. Zie de Inl. 10. *niet in 't algemeen enz.* Het schijnt, dat het vroeger schrijven des apostels verkeerd begrepen, in meer algemeen zinn, dan hij bedoeld had, opgevat en juist daardoor zonder uitwerking gebleven was. Vgl. vs. 11.

11. *niet te eten, d. i. geene tafelgemeenschap te onderhouden.*

12. *ken. Gew. t. ook ken.*

*die buiten zijn, d. i. die niet tot de gemeente behooren.*  
13. Het oordeel over de ongeloovigen moest aan God worden overgelaten; de gemeente had te zorgen, dat zij den man, die een zóó onchristelijken wandel leidde (vs. 1), uit haar midden hoe eer hoe beter verwijderde.

1. *de onrechtvaardigen, d. i. de heidenen.*

*de heiligen, d. i. de christenen.* Zie op Hand. IX : 13. De apostel wil, dat de christenen niet voor een heidensch gerecht, maar onderling, bij scheidsrechtelijke uitspraak, hunne twistzaken beslechten, en liever nog, dat zij met zelfverloochening iedere twistzaak

- heeft tegen een ander, terecht gaan bij de onrechtvaardigen, en niet bij
2. de heiligen? ' Of weet gij niet, dat de heiligen de wereld zullen oordeelen? En indien de wereld onder u geoordeeld wordt, zijt gij dan voor de geringste rechtszaken onbevoegd? ' 3. Weet gij niet, dat wij engelen zullen oordeelen? En dan niet zaken
4. van dit leven! ' Zoo gij dan rechtszaken hebt, die dit leven aangaan, stelt gij hen tot rechters, die bij de
5. gemeente veracht zijn? ' Ik zeg het u tot beschaming. Zoo is er dan niet één wijze onder u, die beslissen
6. kan tusschen zijne broeders? ' Maar de broeder gaat met den broeder te
7. recht, en dat bij ongeloovigen! ' Het is dus reeds in 't algemeen een gebrek van u, dat gij rechtszaken onder elkander hebt. Waarom lijdt gij niet liever onrecht? waarom lijdt gij
8. niet liever schade? ' Maar zelve doet gij onrecht en schade aan, en dat
9. aan broeders! ' Of weet gij niet, dat geen onrechtvaardigen Gods koninkrijk zullen beërven? Dwaalt niet! Noch hoereers, noch afgodendienaars, noch overspelers, noch wel-
10. lustigen, noch ontuchtigen, ' noch die-

Vs. 2. Matth. XIX : 28; Dan. VII : 22; B. d. Wijsh. III : 8. — Vs. 7. Rom. XII : 17, 19; Matth. V : 39-41; Spr. XX : 22. — Vs. 9, 10. Gal. V : 19-21.

voorkomen en vermijden. Vgl. vs. 7.

2. *dat de heiligen — oordeelen.* Bij de vroegste christenen was de verwachting levendig, dat zij bij de ophanden zijnde wederkomst van Christus met hem als rechters zouden gezeten zijn over de ongeloovige wereld, ja, zelfs over de gevallen engelen. Zie vs. 3.

*zijt gij — onbevoegd?* Het was ongerijmd, dat de christenen, bij zoo hooge verwachting van hun aandeel aan het wereldgericht, zich zelve onbevoegd zouden achten, om te beslissen over rechtzaken, die vergelijkenderwijze allergeestst waren.

*onbevoegd. Gr. onwaardig.*

3. *engelen, d. i. gevallen engelen.* Zie op vs. 2.

4. *stelt gij — veracht zijn, t. w. de heidenen. And stelt ken, die in de gemeenten minst geacht zijn, tot rechters daarover!* d. i. gij kunt zulke geringe zaken met gerustheid opdragen zelfs aan de minsten onder u; deze zijn daartoe nog altijd goed genoeg.

5. *zijne broeders. Gr. zijnen broeder.*

7 *in 't algemeen, of over 't geheel, d. i. afgezien van het trekken der twistzaken voor heidensche rechtbanken.*

*een gebrek van u.* Het terecht gaan bij heidensche rechters was eene verzwarende omstandigheid; maar het voeren van rechtshandel was op zich zelf reeds een leelijk gebrek. *And. schade of verderf voor u.*  
*van u. Gew. t. onder u.*

9. *ontuchtigen.* Bedoeld is die soort van schromelijke ontucht, die Paulus Rom. I : 27 vermeldt.



- ven, noch hebzuchtigen, noch dronkaards, geen lasteraars, geen schrapers zullen Gods koninkrijk beërven.
11. ven. ' En dat waren sommigen van u; maar gij zijt afgewasschen, maar gij zijt geheiligd, maar gij zijt gerechtvaardigd, door den naam van den Heer Jezus en door den Geest onzes Gods.
12. Alles is mij geoorloofd, maar niet alles is nut. Alles is mij geoorloofd, maar ik zal mij niet door iets laten overheerschen. ' De spijzen zijn voor den buik, en de buik is voor de spijzen; maar God zal genen zoowel als deze te niet doen. Doch het ligchaam is niet voor de hoererij, maar voor den Heer, en de Heer is voor
14. het ligchaam. ' God nu heeft den Heer opgewekt en zal ook ons op
15. wekken door zijne kracht. ' Weet gij niet, dat uwe lichamen leden van Christus zijn? Zal ik dan de leden van Christus nemen en ze maken tot leden eener hoer? Dat zij verre!'

16. Of weet gij niet, dat die eene hoer aanhangt, één ligchaam met haar is? Want die twee, zegt hij, zullen
17. tot één vleesch zijn. ' Maar die den Heer aanhangt, is één geest met
18. hem. ' Vliedt de hoererij! Alle zonde, die de mensch doet, is buiten het ligchaam; maar die hoereert, zondigt tegen zijn eigen ligchaam. ' Of weet gij niet, dat uw ligchaam een tempel is van den Heiligen Geest, die in u is en dien gij van God hebt, en dat gij niet u zelve toe-
20. behoort? ' Want gij zijt duur gekocht. Verheerlijkt dan God in uw ligchaam!

## HOOFDSTUK VII.

Over het huwelijk en den ongehuwden staat.

1. Wat nu de zaken betreft, waarover gij mij geschreven hebt: het is een mensch goed, geen vrouw aan
2. te raken; ' doch wegens de hoererij

Vs. 11. Ef. II: 2-6; Tit. III: 3-7. — Vs. 12. H. X: 23. — Vs. 14. 2 Kor. IV: 14; Rom. VIII: 11.

11. *afgewasschen*, d. i. van uwe vroegere zonden gereinigd, toen gij u liet doopen.

*geheiligd*, d. i. tot den dienst van God afgezonderd, aan hem toegewijd en tot heilighede verplicht.

*gerechtvaardigd*. Zie op Rom. III: 24. *door den naam — Jezus*, dien gij beleden hebt, of die bij uwen doop over u is aangeropen.

12. *Alles*, t. w. wat niet op zich zelf onzedelijk is. De wet had vele dingen verboden, die, hoewel niet uit hunnen aard, alleen door het verbod ongeoorloofd waren. De christelijke vrijheid, die zoodanig verbod te niet deed, werd misbruikt, wanneer men zich alles zonder onderscheid veroorloofde, al was het ook voor anderen schadelijk; en dat misbruik werd allerschandelijkst, wanneer zelfs de hoererij als niet ongeoorloofd, of voor het minst als eene licht vergeeflijke zonde beschouwd werd (vs. 13).

*ik zal — overheerschen*. Het is een kenmerk van ware geestelijke vrijheid, geen slaaf te zijn van eenige drift of van eenig genot, al zijn deze ook op zich zelve niet zondig. *And. ik zal mij door niemand (ten koste mijner vrijheid) laten overheerschen*.

13. De mozaïsche spijswetten, hoe wijs en lofwaardig in menig opzicht, steunden niet op een algemeen beginsel of eene natuurwet; het ligchaam is er op ingericht, om spijze te behoeven en te genieten. Maar hoererij is strijdig met de hoogere wijding van den christen, als die, ook naar het ligchaam, zich rein bewaren moet.

*te niet doen*, t. w. bij den dood, of anders bij de wederkomst van Christus. Vgl. H. XV: 44, 50, 51. *voor den Heer*, t. w. Jezus (vgl. vs. 14), die in het ligchaam woont door zijnen Geest. Vgl. vs. 15, 19. *voor het ligchaam*, t. w. om het met zijnen Geest te vervullen.

Vs. 15. H. XII: 27; Rom. XII: 4, 5. — Vs. 16. Gen. II: 24; Ef. V: 31; Matth. XIX: 5. — Vs. 20. H. VII: 23; 1 Petr. I: 18, 19; Openb. V: 9.

14. Volgens den apostel is de mensch, ook naar het ligchaam, voor het onsterfelijke leven bestemd, en moet daarom ook het ligchaam rein bewaard worden.

16. *zegt hij*, t. w. God, in de Schrift.

17. *één geest met hem*, en dus nog zooveel inniger met hem vereenigd.

18. Paulus schijnt te bedoelen, dat er geen zonde is, waardoor de mensch zijn eigen ligchaam zóózeer in schandelijke beweging zet en onteert als door hoererij.

*Alle zonde*, d. i. iedero andere zonde.

19. *een tempel*. Zie op H. III: 9.

20. *duur gekocht*, d. i. tot dueren prijs. Vgl. 1 Petr. I: 19. Gelijk de slaaf oudtijds het eigendom werd van dengene, die hem kocht, zoo waren ook de christenen, door Christus als 't ware gekocht, het eigendom van God geworden, en als zoodanig verplicht om hem te verheerlijken.

*in uw ligchaam! Gew. t. in uw ligchaam en in uwen geest, welke Godes zijn!*

1. *waarover gij mij geschreven hebt*, t. w. in den brief der Korinthiërs aan Paulus, die hem te Efeze gebracht was. Zie H. XVI: 17, en de Inl. Tot hiertoe had de apostel geschreven naar aanleiding van hetgeen hem aangaande den toestand der gemeente van Korinthe door anderen was ter oore gekomen. Van hieraf behandelt hij de onderwerpen, waarmtrent de Korinthiërs in hunnen brief hem geraadpleegd hadden.

*het is — aan te raken*. Bij de kennelijke voorkeur, door Paulus t. d. p. aan den ongehuwden staat gegeven (vgl. vs. 7, 8, 32-34, 40), had hij het oog vooral op de toenmalige tijdsomstandigheden (vs. 26, 28, 29), zonder daarom het huwelijk voor ongeoorloofd of zondig te verklaren (vs. 10, 11, 28, 36, 38), of de christelijke vrijheid in eenig opzicht door dwang te beperken.

- hebbe elke man zijne eigene vrouw
3. en elke vrouw haren eigen man. ' De man voldoe aan de vrouw wat hij haar schuldig is, en evenzoo de vrouw
  4. aan den man. ' De vrouw heeft geen macht over haar eigen ligchaam, maar de man; en evenzoo heeft de man geen macht over zijn eigen ligchaam,
  5. maar de vrouw. ' Doet elkander niet te kort, tenzij met onderling goedvinden voor een tijd, om u te verledigen tot het gebed; en komt dan weder samen, opdat de satan u niet verzoeke, dewijl gij u niet onthouden kunt. ' Doch dit zeg ik bij wijze
  7. van toelating, niet van bevel. ' Want ik wenschte, dat alle menschen waren evenals ik ben; maar elk heeft zijne eigene gave van God, de een dus en de ander zoo.
  8. Doch aan de ongehuiden en aan de weduwen zeg ik: Het is hun goed,
  9. zoo zij blijven evenals ik. ' Maar indien zij zich niet kunnen onthouden, dat zij dan trouwen; want het is beter te trouwen dan te branden. '
  10. Doch den gehuiden beveel niet ik, maar de Heer, dat de vrouw niet
  11. scheidt van den man; ' en mocht zij al scheiden, zoo blijve zij ongehuwd, of verzoene zich met haren man; en dat de man zijne vrouw niet verlate. '
  12. En aan de overigen zeg ik, niet de Heer: Indien eenig broeder eene

Vs. 5. Exod. XIX: 15. — Vs. 7. Matth. XIX: 12. — Vs. 10, 11. Matth. V: 32, XIX: 7-9; Mal. II: 14-16.

3. *wat hij haar schuldig is.* Gew. t. de verschuldigde welwillendheid.

5. *tot het gebed,* d. i. niet tot het gewone, dagelijksche gebed, maar tot buitengewone gebedsoefening en verootmoediging, onder bijzondere omstandigheden, zooals b. v. Hand. XIII: 2, 3. Gew. t. *tot vasten en bidden.*

6. *dit zeg ik.* Dit ziet op hetgeen vs. 2-5 voorafgaat.

8. *aan de ongehuiden,* t. w. van beiderlei geslacht.

9. *te branden,* d. i. door onreine driften, als door een inwendig vuur, verteerd te worden.

10. *niet ik, maar de Heer.* De apostel onderscheidt hier, en vs. 12, 25, 40, zorgvuldig het bevel des Heeren, hem uit de overlevering bekend geworden, van zijn persoonlijk gevoelen.

*niet scheidt.* Daartoe althans mogt de voorkeur, aan den ongehuiden staat gegeven, niet brengen.

12. *ik, niet de Heer.* Zie op vs. 10. Er was hem daaromtrent geen bepaald bevel des Heeren bekend, evenmin als omtrent de maagden (vs. 25).

*ongeloovige,* d. i. heidensche, of ook joodsche.

13. *haren man.* Gew. t. hem.

- ongeloovige vrouw heeft, en deze toont zich geneigd, om met hem samen te wonen, hij verlate haar
13. niet; ' en eene vrouw, die een ongeloofigen man heeft, en deze toont zich geneigd, om met haar samen te wonen, zij verlate haren man niet. '
  14. Want de ongeloofige man is geheiligd door de vrouw, en de ongeloofige vrouw is geheiligd door den broeder; anders toch zijn uwe kinderen onrein, maar nu zijn zij heilig. '
  15. Doch indien de ongeloofige scheiden wil, laat hem scheiden; de broeder of de zuster is in zulke gevallen niet gebonden; doch tot vrede heeft God
  16. ons geroepen. ' Wat toch weet gij, vrouw, of gij den man zult behouden? Of wat weet gij, man, of gij de
  17. vrouw behouden zult? ' Doch gelijk de Heer een iegelijk heeft toegedeeld, gelijk God een iegelijk geroepen heeft, zóó wandele hij. En zóó verorden
  18. ik het in al de gemeenten. ' Is iemand geroepen als besnedene, hij doe de besnijdenis niet te niet. Is iemand geroepen als onbesnedene, hij late zich
  19. niet besnijden. ' De besnijdenis is niets en de onbesnedenheid is niets, maar de onderhouding van Gods ge-
  20. boden: ' een iegelijk blijve in die roeping, waarin hij geroepen is! '
  21. Zijt gij geroepen als dienstknecht, bekommer u daarom niet; maar in-

Vs. 12. Vs. 40. — Vs. 16. 1 Petr. III: 1, 2. — Vs. 18. 1 Makk. I: 16. — Vs. 19. Rom. II: 25, 29; Gal. V: 6, VI: 15.

14. *geheiligd,* d. i. Gode toegewijd, uit kracht van zijne of hare betrekking tot de christelijke wederhelft.

*den broeder,* d. i. den man, die christen is.

Gew. t. *den man.*

15. De apostel wil de scheiding wel hebben toegelaten, als de ongeloofige, man of vrouw, haar drijft; maar hij wil niet, dat de geloovige, man of vrouw, scheiding zoeka. Dit toch ware in strijd met den vrede, waartoe God de christenen geroepen had.

*tot vrede.* Gr. *in vrede,* d. i. om in vrede te zijn.

17. *de Heer... God.* Gew. t. *God... de Heer.*

*geroepen heeft,* t. w. tot het heil in Christus.

*zóó wandele hij,* d. i. hij blijve voortleven in den toestand en de uitwendige betrekkingen, waarin hij, bij zijne toebrengring tot het christendom, zich bevond.

Vgl. vs. 18-24.

18. *hij doe — te niet,* t. w. volgens eene bekende praktijk van sommige met de Grieken heulende Joden.

20. *in die roeping enz.,* d. i. in dien staat, waarin hij, bij zijne toebrengring tot het christendom, verkeerde.

21. *dienstknecht.* Gr. *slaaf.*

- dien gij ook vrij kunt worden, maak  
 22. liever daarvan gebruik. ' Want de dienstknecht, in den Heer geroepen, is een vrijgelatene van den Heer; evenzoo is de geroepen vrije een  
 23. dienstknecht van Christus. ' Gij zijt duur gekocht: weest geen dienstknechten van menschen! ' Een iegelijk, waarin hij geroepen is, broeders! blijve daarin bij God.  
 25. Aangaande de maagden heb ik geen bevel des Heeren; maar ik geef mijn gevoelen, als door 's Heeren ontferming in staat om getrouw te zijn. '  
 26. Ik meen dan, dat dit goed is om den dicht aanstaanden nood, dat het een mensch goed is, zóó te zijn. '  
 27. Zijt gij aan eene vrouw gebonden, zoek geen ontbinding; zijt gij niet aan eene vrouw gebonden, zoek geen  
 28. vrouw. ' Doch al trouwt gij ook, gij zondigt niet, en indien de maagd trouwt, zij zondigt niet; doch de zoodanigen zullen verdrukking hebben voor het vleesch, en ik wensch  
 29. u te sparen. ' Dit nu zeg ik, broeders! dat de tijd voortaan kort is, opdat ook zij, die vrouwen hebben,  
 30. zijn alsof zij ze niet hadden, ' en die weenen, alsof zij niet weenden,

Vs. 22. Rom. VI:18. — Vs. 23. H. VI:20; 1 Petr. I:18, 19. — Vs. 26. Matth. XXIV:6-22.

21. *maak — daarvan gebruik*, t. w. van de gelegenheid om vrij te worden. *And. gebruik het liever*, t. w. uwe dienstbaarheid, ten einde in den toestand van uitwendige slavernij te toonen, dat gij geestelijk vrij zijt.

23. *duur gekocht*. Zie op H. VI:20.

*weest — menschen*, d. i. vernedert u niet tot slaven van menschen, door uwe christelijke vrijheid in enig opzicht prijs te geven.

24. *blijve daarin bij God*. Bij den christen komt het bovenal daarop aan, dat hij, blijvende in den uitwendigen toestand, waarin hij verkeerde, toen hij gelooig werd, met God vereenigd zij.

26. *de maagden*, d. i. de huwbare dochters.

*heb ik geen bevel des Heeren*. Zie op vs. 10, 12. *getrouw*, en daarom ook vertrouwen waardig.

28. *om den dicht aanstaanden nood*. Aan de wederkomst des Heeren, die men zich als zeer nabij voorstelde (vgl. op Rom. XIII:11), zouden velerlei jammeren en beproevingen voorafgaan. In dien bangen tijd zou het den gehuwden veel zwaarder zijn dan den ongehuwden (vs. 28).

*zóó*, d. i. buiten huwelijk.

29. *ik wensch u te sparen*, d. i. u de zorg en moeite te besparen, welke de gehuwde in dien bangen tijd, boven den ongehuwde, zal te dragen hebben. Gr. *ik spaar u*.

29. *dat de tijd voortaan kort is*, d. i. dat er nog slechts een zeer korte tijd meer overig is, eer de aankondigde weeten, die de wederkomst van Christus moe-

- en die blijde zijn, alsof zij niet blijde waren, en die koopen, alsof zij 't niet  
 31. bezaten, ' en die deze wereld gebruiken, alsof zij haar niet gebruikten; want de gedaante dezer wereld gaat  
 32. voorbij. ' Ik wil, dat gij zonder zorgen zijt. De ongehuwde is bezorgd over hetgeen des Heeren is, hoe hij  
 33. den Heer behagen zal; ' maar de gehuwde is bezorgd over hetgeen der wereld is, hoe hij der vrouw zal be-  
 34. hagen. ' Ook de vrouw en de maagd zijn onderscheiden. De ongehuwde is bezorgd over hetgeen des Heeren is, om heilig te zijn naar ligchaam en geest beide. Maar de gehuwde is bezorgd over hetgeen der wereld is, hoe zij den man behagen zal.  
 35. Dit nu zeg ik tot uw eigen nut, niet om een strik over u te werpen, maar om het welvoegelijke en het onbelemmerd blijven bij den Heer. '  
 36. Doch indien iemand meent, dat hij onvoegzaam handelt met zijne huwbare dochter, zoo zij boven den bloeitijd is en alzoo geschieden moet wat zij wil, hij doe het, hij zondigt niet:  
 37. dat zij trouwen! ' Maar wie vaststaat in zijn hart en niet genoodzaakt wordt, maar macht heeft over zijn

Vs. 29. Rom. XIII:11; Matth. XXIV:34, 36. — Vs. 31. 1 Joh. II:17.

ten voorafgaan, zich zullen openbaren. Vgl. op vs. 26.

29. *opdat* enz. Ieder moest, naar Gods bedoeling, zich zooveel mogelijk losmaken van zijne uitwendige omstandigheden en het genot zijner aardische voorrechten.

31. *de gedaante — voorbij*. Dit ziet niet zoozeer op de wisselvalligheid en vergankelijkheid van al het aardische, als wel op den haast aanstaanden ondergang en de daarna volgende vernieuwing of herschepping der wereld. Vgl. op vs. 29.

32. *zonder zorgen*, d. i. zonder de wereldsche zorgen, die voor den gehuwde de aanstaande beproevingen zullen verzwaren.

34. *Ook de vrouw*. Gew. t. *De vrouw*.

35. *om een strik over u te werpen*, d. i. om u als 't ware gevangen te nemen en van uwe vrijheid te berooven, door het opleggen van vele geboden.

*onbelemmerd*, d. i. zóó, dat gij niet van den Heer wordt afgetrokken door de zorgen des levens.

36. *zijne huwbare dochter*. Gr. *zijne maagd*. Zou ook vs. 37, 38.

*alzoó*, d. i. in deze omstandigheden.

*dat zij trouwen*, t. w. de huwbare dochter en die haar ten huwelijk heeft begeerd.

37. *niet genoodzaakt wordt*, t. w. door omstandigheden buiten hem, waardoor sekere dwang op hem kon uitgeoefend worden, of die hem het huwelijk zijner dochter raadzaam konden doen voorkomen (vs. 36).

*macht heeft over zijn eigen wil*, t. w. om dien te volvoeren.

- eigen wil, en dit in zijn hart besloten heeft, dat hij zijne dochter ongetrouw zal houden, hij doet wèl.
38. Derhalve, die uithuwelijkt, doet wèl, en die niet uithuwelijkt, doet beter.
39. Eene vrouw is gebonden, zoolang haar man leeft; doch is haar man ontslapen, zoo is zij vrij om te trouwen met wien zij wil, alleenlijk in
40. den Heer. 'Doch blijft zij zóó, dan is zij gelukkiger naar mijn gevoelen; en ik meen ook Gods Geest te hebben.

## HOOFDSTUK VIII.

Over de heidensche offermaaltijden en het eten van offervleesch (H. VIII—XI:1). Al is het eten van offervleesch op zich zelf eene onverschillige zaak (H. VIII:1—7), men moet er zich echter om der zwakken wil van onthouden (vs. 8—13).

1. Wat de afgodenoffers betreft, wij weten, dat wij allen kennis hebben.

Vs. 39. Rom. VII:2.

Vs. 1—13. Rom. XIV. — Vs. 4. H. X:19.

39. *gebonden. Gew. t. door de wet gebonden. in den Heer, d. i. zij trouwe met een geloovige, een christen.*

40. *ik meen ook enz.* Ofschoon de apostel zijn gevoelen niet gelijk stelt met een bevel des Heeren, is hij zich toch bewust, dat het, vrij van luim of willekeur, uit den heiligen, geestelijken zin zijns gemoeds oorspronkelijk is.

1. *Wat de afgodenoffers betreft.* Ook over het al of niet geoorloofde van deel te nemen aan heidensche offermaaltijden en het eten van offervleesch hadden de Korinthiërs in hunnen brief het oordeel des apostels gevraagd. Vgl. H. VII:1.

*afgodenoffers.* Een gedeelte slechts van de geslachte offerdieren was voor het altaar bestemd. Het overige viel òf aan de priesters ten deel, òf aan de offeraars zelve, en werd in de vleeschhal verkocht (H. X:25), of tot feestmalen gebezigd, die in de afgodtempels aangericht (vs. 10) en waarop bloedverwanten, vrienden en bekenden genoodigd werden. Vgl. op Hand. XV:29.

*dat wij allen kennis hebben.* Waarschijnlijk naar aanleiding van hetgeen de Korinthiërs hadden geschreven, erkent de apostel, dat allen, die christenen zijn, genoegzame kennis bezitten, om te weten, dat de afgoden niet wezenlijk bestaan en dat er maar één God is; maar die kennis op zich zelve, indien zij zonder liefde en met trotschheid vereenigd was, had geen waarde noch nut.

2. *meent, d. i. zie' inbeeldt met trotsche zelfverheffing.*

*iets, en wel hetgeen veel of hoog is. die kent nog niet enz., omdat de liefde, die tot de rechte kennis onmisbaar is, hem nog ontbreekt in zijne opgeblazenheid.*

*niet. Gew. t. niets.*

- De kennis maakt opgeblazen, maar
2. de liefde sticht. 'Indien iemand meent iets te kennen, die kent nog niet,
3. gelijk men behoort te kennen; 'doch indien iemand God liefheeft, die is
4. door hem gekend. 'Wat dan betreft het eten van de afgodenoffers, wij weten, dat er geen afgod in de wereld is, en dat er geen God is dan
5. één. 'Want ook indien er zoogenaamde goden zijn, hetzij in hemel of op aarde, gelijk er vele goden en
6. vele heeren zijn, 'voor ons is er evenwel maar één God, de Vader, uit wien alles is en wij tot hem, en maar één Heer, Jezus Christus, door
7. wien alles is en wij door hem. 'Doch niet bij allen is de kennis; maar sommigen, tot hiertoe nog van den afgod bewust, eten het als afgodenoffer, en hun geweten, daar het zwak is, wordt bevlekt.
8. Doch spijs zal ons Gode niet aan-

Vs. 6. 1 Tim. II:5; Ef. IV:5, 6; Joh. XVII:3; Rom. XI:36; Kol. I:16. — Vs. 7. H. X:28, 29. — Vs. 8. Rom. XIV:17.

3. *indien iemand God liefheeft, en daardoor in het bezit is van de ware kennis van hem.*

*die is door hem gekend, d. i. hij is wederkeurig het voorwerp van Gods bijzondere liefde.*

4. *dat er geen afgod... is, d. i. dat geen afgod werkelijk bestaat. And. dat een afgod niets... is.*

*geen God. Gew. t. geen andere God.*

5. *ook indien — zijn, t. w. naar de meening der heidenen, die zoowel bosch-, rivier- en aardgoden als hemelgoden vereerden.*

*gelijk er — zijn.* Volgens de heidensche fabel-leer waren onder de goden ook helden en weldoeners, die vroeger geleefd hadden, opgenomen, en er werden nog gedurig menschen vergood.

6. *voor ons, d. i. naar ons geloof.*

*niet wien alles is, d. i. die de eeuwige oorsprong is van al wat bestaat.*

*wij tot hem, d. i. wij zijn bestemd, om hem te verheerlijken en zijne oogmerken te dienen.*

*wij door hem, d. i. wat wij als christenen zijn, dat zijn wij door hem.*

7. *niet bij allen is de kennis, d. i. de ware kennis, die zij bezitten moeten, wordt bij hen niet gevonden (vgl. op vs. 1); zij is bij sommigen de vroegere dwaling nog niet geheel te boven gekomen.*

*tot hiertoe — bewust.* Ofschoon tot de kennis gekomen van den éénigen waren God, hadden zij uit hun vroeger bijgeloof nog altijd zekere duistere bewustheid overgehouden van het bestaan der afgoden, zoodat voor hen het afgodenoffer nog iets meer was dan gewone spijs.

*daar het zwak is, d. i. nog onzeker en weifelend in het beoordeelen van hetgeen waar en goed is.*

8. *spijs — aangenaam maken.* Onze waarde of onwaarde voor God is niet afhankelijk van spijs. Gew. t. *spijs maakt ons Gode niet aangenaam.*

- genaam maken. Hetzij wij niet eten, wij zijn er niet minder om; hetzij wij wel eten, wij zijn er niet beter
9. om. 'Doch ziet toe, dat dit uw recht niet misschien een aanstoot wor-
  10. de voor de zwakken. 'Want zoo iemand u, die de kennis hebt, in een afgodstempel ziet aanliggen, zal niet zijn geweten, daar hij zwak is, opgewekt worden, om van de afgoden-
  11. offers te eten?' En door uwe kennis gaat hij, die zwak is, verloren, de broeder, om wiens wil Christus ge-
  12. storven is. 'Maar door zóó te zondigen tegen de broeders en hun geweten, dat zwak is, te kwetsen, zon-
  13. digt gij tegen Christus. 'Derhalve, indien spijs mijnen broeder ergert, zal ik in eeuwigheid geen vleesch eten, om mijnen broeder niet te ergeren.

## HOOFDSTUK IX.

Vervolg. De apostel beroept zich op het voorbeeld van belangelooze zelfverloochening ten nutte van ande-

Va. 9. H. X:32; Rom. XIV:13, 16; Gal. V:13. — Va. 11. Rom. XIV:15. — Va. 13. Rom. XIV:21.

Va. 1, 2. H. IV:15; 2 Kor. III:2.

8. *Hetzij*. Gew. t. *Want hetzij*.

*niet eten... niet minder... wel eten... niet beter*. Het niet eten geldt hier bepaaldelijk het offervleesch; maar de uitdrukking is algemeen, omdat spijs onze waarde voor God niet bepaalt. Gew. t. *eten... niet beter... niet eten... niet minder*.

9. *dit uw recht*, t. w. om offervleesch zoowel als ander vleesch te eten en dus uwe vrijheid onbelemmerd te gebruiken.

10. *zoo iemand — aanliggen*. Vgl. H. X:15—22, waar zulk een gedrag streng wordt afgekeurd.

*opgewekt*. Gr. *gesticht*, wat niet zonder flijnen spot gezegd is.

11. *gaat — verloren*, door te handelen tegen zijn geweten en alsoo zich te bezondigen.

*hij, die swak is... de broeder*. Gew. t. *de swakke broeder*.

13. *ergert*, d. i. tot zonde vervoert en in gevaar brengt van verloren te gaan.

1. *vrij... een apostel*. Paulus acht het noodig, ten einde meer nadruk te geven aan zijn betoog, als in eene tuschenrede, zijne christelijke vrijheid en apostolische waardigheid te handhaven, en keert eerst H. X:14 tot het eigenlijk onderwerp zijner rede, de deelneming aan offermaaltijden en het eten van offervleesch, terug. Gew. t. *een apostel... vrij*.

*apostel*. Zie op Matth. X:2.

*Heb ik — gezien?* De tegenstanders van Paulus achten het een onmisbaar vereischte in een apostel, dat hij met Jezus zelf had omgegaan en onmiddellijk door dezen geroepen was. Tegenover hen beweert Pau-

ren, door hem zelfden gegeven, en handhaaft daarbij tevens zijne apostolische waardigheid.

1. Ben ik niet vrij? Ben ik niet een apostel? Heb ik niet Jezus, onzen Heer, gezien? Zijt gij niet mijn
2. werk in den Heer? 'Indien ik anderen geen apostel ben, ben ik het evenwel u; want het zegel van mijn apostelschap zijt gij in den Heer.'
3. Dit is mijne verdediging tegenover hen, die mij oordeelen.
4. Hebben wij geen recht, om te eten
5. en te drinken? 'Hebben wij geen recht, om eene zuster als vrouw met ons om te voeren, evenals de andere apostelen en de broeders des
6. Heeren en Kéfas?' Of hebben ik en Barnabas alleen geen recht, om niet
7. te werken? 'Wie dient ooit in den krijg op eigen kosten? Wie plant een wijngaard, en eet niet van zijne vrucht? Wie weidt eene kudde, en eet niet van de melk der kudde?'
8. Spreek ik zóó naar den mensch, of
9. zegt de wet het ook niet? 'Want er staat geschreven in de wet van

Va. 1. H. XV:8; Hand. IX:3—6, 17, XXII:18. — Va. 3. H. IV:3—5. — Va. 4. Va. 14. — Va. 5. H. I:12. — Va. 6. H. IV:12; Hand. XVIII:3. — Va. 9. Deut. XXV:4; 1 Tim. V:13.

lus, dat ook dit in hem niet onthrak. Op dat zien van Jezus beroept hij zich ook H. XV:8.

2. *Indien ik — u*, d. i. Mogen ook anderen mijn apostelschap in twijfel trekken, gij ten minste moet het erkennen, daar uwe toebrengring tot het christendom door mij er het feitelijk bewijs van is.

3. *Dit*, t. w. hetgeen vs. 1, 2 is voorafgegaan. And. brengen het tot het volgende.

*mij oordeelen*, of ik wel een apostel ben.

4. *om te — drinken*, d. i. om te leven op kosten der gemeente. Wie het recht daartoe aan mij en Barnabas (vs. 6) ontzegt, zou ons veroordeelen tot den hongerdood.

5. *eene zuster als vrouw*, d. i. eene christelijke echtgenoot.

*met ons om te voeren*, t. w. op onze zendingreizen, en wel mede op kosten der gemeente.

*de broeders des Heeren*. Zie op Matth. XII:

46.

*Kéfas*, d. i. Petrus, hier afzonderlijk genoemd wegens het hooge aanzien, waarin hij bij velen te Korinthe stond. Vgl. H. I:12. Dat hij gehuwd is geweest, blijkt ook uit Matth. VIII:14.

6. *Barnabas*. Zie Hand. IV:36. Hij was de reisgenoot van Paulus geweest op zijnzen eersten tocht (Hand. XIII, XIV).

*om niet te werken*, d. i. om niet door handenarbeid in eigen nooddruf te voorzien.

8. *naar den mensch*, d. i. naar menschelijke inzichten en gewoonten, zonder mij daarbij te kunnen beroepen op de Schrift.

- Mozen: Een dorschenden os zult gij niet muilbanden. Bekommt God zich om de ossen?'
10. Of zegt hij geheel om onzentwil? Ja, om onzentwil is het geschreven, dat de ploeger behoort te ploegen in hope, en de dorscher te dorschen in hope van mede zijn deel te erlangen.'
  11. Indien wij voor u het geestelijke gezaaid hebben, is het dan wat groots, dat wij het stoffelijke van u maaijen?'
  12. Indien anderen dit recht op u hebben, hebben wij het niet nog meer? Doch wij hebben van dit recht geen gebruik gemaakt, maar verdragen alles, om geen hinder te doen aan het
  13. evangelie van Christus. 'Weet gij niet, dat die den tempeldienst verrichten, uit den tempel eten, die aan het altaar verbonden zijn, met
  14. het altaar deelen?' Zóó heeft de Heer het ook verordend voor hen, die het evangelie verkondigen, dat zij van
  15. het evangelie leven. 'Maar ik heb hiervan geen gebruik gemaakt. Ik schrijf dit niet, opdat het zóó aan mij geschiede; want het ware mij beter te sterven, dan dat iemand
  16. mijnen roem zou verijdelen. 'Zoo ik toch het evangelie verkondig, het is mij geen roem; want de nood is mij opgelegd; ja, wee mij, zoo ik het
  17. niet verkondig! 'Want doe ik het vrijwillig, zoo heb ik loon; doch indien gedwongen, het beheer is mij
  18. toevertrouwd. 'Wat is dan mijn loon? Dit, dat ik het evangelie, terwijl ik het verkondig, niets doe kosten, zoodat ik van mijn recht in het evangelie geen gebruik maak. 'Want terwijl ik vrij was van allen, heb ik mij tot aller dienstknecht gesteld, opdat ik er des te meer mocht winnen.
  20. 'En ik ben den Joden als een Jood geworden, opdat ik de Joden winnen mocht. Hun, die onder de wet zijn, ben ik, hoewel zelf niet onder de wet, geworden als een onder de wet, opdat ik hen, die onder
  21. de wet zijn, mocht winnen. 'Hun, die zonder wet zijn, ben ik, hoewel niet zonder wet van God, maar onder de wet van Christus, geworden als een zonder wet, opdat ik hen, die
  22. zonder wet zijn, mocht winnen. 'Ik ben den zwakken geworden als een

Vs. 11. Rom. XV:27; Gal. VI:6. — Vs. 12. 2 Kor. XI:8, 9, XII:13; 2 Thess. III:8, 9; Hand. XX:33. — Vs. 13. Num. XVIII:31; Dent XVIII:1. — Vs. 14. Matth. X:10; 1 Tim. V:18.

Vs. 15. 2 Kor. XII:13. — Vs. 17. H. IV:1. — Vs. 20. Hand. XVI:3, XXI:23-26. — Vs. 21. Gal. II:3-5. — Vs. 22. H. X:33; Rom. XV:1; Gal. VI:1; Rom. XI:14.

9. *Bekommt — ossen.* Uit het gebod omtrent den dorschenden os laat zich de christelijke plicht afscheiden, om iederen arbeider, en zoo ook den evangelieprediker, zijn loon waardig te achten. Maar dit geschiedt hier door middel van allegorische schriftverklaring, waarbij dat gebod, als ware het naar de letter Gode onwaardig, vergeestelijkt wordt. Vgl. Gal. IV:22-25.

10. *dat de ploeger enz.* Dit is, naar 's apostels verklaring, de betekenis en bedoeling van het gebod omtrent den dorschenden os. Door *ploeger* en *dorscher* wordt de evangeliedienaar zinnebeeldig aangeduid. *te dorschen — erlangen.* Gew. t. *zijne hoop mede deelachtig te worden in hope.*

11. *het stoffelijke, t. w. tot levensonderhoud.* Zie op Rom. XV:27.

12. *hebben wij — meer,* daar wij uwe gemeente hebben gesticht? Dit geldt uitsluitend van Paulus zelve. Vgl. H. III:6, 10.

*alles, t. w. arbeid, moeite, inspanning, ontbering, gebrek.*

*om geen hinder te doen enz.* Men zou anders, onder voorwendsel dat wij van de evangelieprediking eene kostwinning maken, haar gehoor kunnen weigeren.

13. *uit den tempel,* d. i. van de gaven en offers, die in den tempel gebracht worden. Dit ziet op de joodsche priesters en Levieten.

15. *ik schrijf — geschiede.* Niet voor zich, maar voor anderen wil de apostel het recht op levensonderhoud, tot vergelding van hunnen evangeliearbeid, handhaven. Zijn roem is, dat hij arbeidt zonder loon

(vs. 18).

16. *het is mij geen roem,* d. i. op zich zelve is de evangelieverkondiging, waartoe ik als mijns ondanks gebracht ben, voor mij geen stof van roem, maar slechts de vervulling van een schuldigen plicht.

17. De zin is: Indien ik het evangelie vrijwillig verkondig, alleen nit eigen beweging, zoo heb ik loon van den Heer te wachten; maar doe ik het niet vrijwillig, dan heb ik geen loon te wachten, omdat het mij als taak is opgelegd en ik mij daaraan, al wilde ik ook, niet onttrekken kan.

18. *mijn loon,* d. i. de grond mijner aanspraak op belooning.

*het evangelie.* Gew. t. *het evangelie van Christus.* *mijn recht in het evangelie,* t. w. om daarvan te leven, welk recht in het evangelie gegrond is. Vgl. vs. 14.

19. *terwijl ik vrij was van allen,* d. i. terwijl niemand op mij eenige rechten kon doen gelden.

20. *hun, die onder de wet zijn,* d. i. den Joden. *hoewel zelf niet onder de wet.* Paulus was ook wel een Jood van afkomst, maar door het geloof in Christus was hij der wet afgestorven (Gal. II:19). De gew. t. heeft deze woorden niet.

21. *hun, die zonder wet zijn,* d. i. den heidenen. *van God... van Christus.* Gew. t. *voor God... voor Christus.*

22. *den zwakken,* d. i. den zwakgelooovigen christenen. Vgl. H. III:1-4. And. denken aan de zwakken in kennis en bevattig onder Joden en heidenen.

- zwakke, opdat ik de zwakken winnen mocht. Allen ben ik alles geworden, 23. om althans eenigen te behouden. ' En alles doe ik om des evangelies wil, opdat ik er mede deel aan erlange. ' 24. Weet gij niet, dat die in de renbaan loopen, wel allen loopen, doch één den prijs behaalt? Loopt zóó, dat 25. gij dien behalen moogt. ' Ieder nu, die mededingt, onthoudt zich in alles, zij dan wel om eene vergankelijke, maar wij om eene onvergankelijke kroon te behalen. ' Ik derhalve loop zóó, als niet in het onzekere; ik vecht zóó met de vuist, als niet 27. in de lucht slaande. ' Maar ik beuk mijn ligchaam en breng het tot dienstbaarheid, opdat ik niet, terwijl ik anderen predik, misschien zelf verwerpelijk worde.

## HOOFDSTUK X, XI: 1.

Vervolg. De ongehoorzaamheid der Israëlieten in de woestijn, een waarschuwend voorbeeld voor anderen (vs.

Vs. 24. Fil. III: 12—14; 2 Tim. IV: 7, 8; Hebr. XII: 1.

Vs. 1. Exod. XIII: 21, 22, XIV: 22. — Vs. 2. Rom. VI: 3.

23. *alles. Gew. t. dit. er mede deel aan erlange*, t. w. aan het geestelijke heil, dat het evangelie schenkt en belooft.
24. *renbaan*. De apostel heeft het oog op de grieksche, inzonderheid de dusgenaamde isthmische spelen, den Korinthiërs gemeenzaam bekend, dewijl zij in hunne onmiddellijke nabijheid plaats hadden. Op den wedloop dier spelen doelt vs. 24, op het vuistgevecht vs. 26. Het leven des christens wordt er door voorgesteld als een aanhoudende strijd, een onophoudelijk streven naar volmaaktheid, en dat te gepaster, omdat de bedoelde wedstrijden in hooge eer stonden.
25. *die mededingt*, t. w. om in den wedloop, in het worstelperk, in het vuistgevecht of op eenige andere wijze den prijs te behalen.
- onthoudt zich in alles*. Die zich tot den kampstrijd voorbereiden, oefenden zich daartoe vele maanden vooraf, door zich te onthouden van al wat hunne vlugheid en geschiktheid zou kunnen verminderen.
- eene vergankelijke kroon*, t. w. van lauweren, eikenblad of klimop.
26. *als niet in het onzekere... als niet in de lucht slaande*. De ongeschikte wedlooper liep niet in eene bepaalde richting noch in rechte lijn, maar als in het onzekere, her- en derwaarts afwijkende, op het einde aan; en de ongeoefende vuistvechter trof zijn tegenstander niet, maar terwijl deze, meer geoefend, zijne slagen ontweek, sloeg hij in de lucht. Zóó deed Paulus niet in zijn geestelijken strijd.
27. *ik beuk — dienstbaarheid*. Ook dit is ontleend aan den kampvechter, die zijn tegenstander slaat en kneust, totdat hij hem overwint en als zijn slaaf met zich het worstelperk rondvoert. Zóó breng ik ook, wil Paulus zeggen, mijne zinnelijke lusten en zondige drift met kracht en geweld ten onder.

1—14). Christelijke wijsheid, te behartigen met opzigt tot het deelnemen aan heidensche offermaaltijden (vs. 15—22) en het eten van offervleesch (vs. 23—H. XI: 1).

1. Want ik wil er u niet onkundig van laten, broeders! dat onze vaderen allen onder de wolk waren, en
2. allen door de zee zijn gegaan, ' en allen in de wolk en in de zee tot
3. Mozes gedoopt zijn, ' en allen de-
4. zelfde geestelijke spijs gegeten, ' en allen denzelfden geestelijken drank gedronken hebben; want zij dronken uit eene geestelijke rots, die hen volgde, en die rots was Christus. ' 5. Maar in de meesten hunner had God geen welgevallen; want zij werden
6. neergeveld in de woestijn. ' Dit nu is ons ten voorbeelde geschied, opdat wij geen lust zouden hebben tot het kwade, gelijk zij er lust toe hadden. ' 7. En weetst geen afgodendienaars, gelijk sommigen hunner, zooals er geschreven staat: Het volk zat neer om te eten en te drinken, en

Vs. 3. Exod. XVI: 14, 15; Joh. VI: 32—35. — Vs. 4. Exod. XVII: 6; Num. XX: 11. — Vs. 5. Num. XIV: 28—30, XXVI: 65. — Vs. 6. Num. XI: 4, 33. — Vs. 7. Exod. XXXII: 6.

1—4. Naar allegorische verklaring ziet de apostel in de wolk, die den Israëlieten in de woestijn den weg wees, en in de Roodde Zee, die zij doortrokken, eene aanduiding van den doop (vs. 2), gelijk in het manna en in het water der rots (vs. 3, 4) eene aanduiding van het Avondmaal.

2. *in de wolk en in de zee*, als in het doopwater. *tot Mozes*, d. i. om zijne volgers te zijn, aan hem, den leidman en wetgever, ondergeschikt. Vgl. Rom. VI: 3.

3. *geestelijke spijs*, d. i. eene spijs, niet van aard-schen oorsprong of op natuurlijke wijze verkregen, maar uit den hemel door God gegeven. Vgl. Joh. VI: 32—35.

4. *geestelijken drank*, d. i. die op wonderbare wijze uit de rots vloeide.

*die hen volgde*. Volgens eene joodsche overlevering, zou de wonderbare rots de Israëlieten overal door de woestijn gevolgd zijn. Het verhaal, Num. XX: 4—11, vgl. Exod. XVII: 1—6, en het lied van de bron, Num. XXI: 17, 18, vgl. vs. 19, 20, kunnen aanleiding gegeven hebben tot deze vreemde meening. And. denken aan waterstroomden, die, uit de rots gevloeide, den Israëlieten zouden nabij gebleven zijn op hunne reis.

*was Christus*. Ook dit is allegorische verklaring (vgl. op vs. 1—4), in overeenstemming met het geloof, dat Christus reeds vóór zijne menschwording, onder het O. V., op aarde werkzaam was (vgl. 1 Petr. I: 11, Joh. I: 5, XII: 41).

7. *afgodendienaars*. De christenen zouden dit worden, althans naar uiterlijken schijn, of ook wezenlijk (vgl. H. VIII: 7), wanneer zij deelnamen aan heidensche offermaaltijden.

*het volk zat neer*, t. w. aan den offermaaltijd.

- zij stonden op om te spelen. ' 8. En laat ons niet hoereeren, gelijk sommigen hunner hoereerden, en er vielen op éénen dag drie en twintig 9. duizend. ' En laat ons den Heer niet verzoeken, gelijk sommigen van hen hem verzochten, en zij kwamen door 10. de slangen om. ' En mort niet, gelijk sommigen van hen morden, en zij kwamen om door den verderver. ' 11. Dit alles nu is hun overkomen ten voorbeelde, en het is beschreven tot waarschuwing voor ons, tot wie de einden der eeuwen gekomen zijn. ' 12. Wie dus meent te staan, zie toe, 13. dat hij niet valle. ' Nog geen andere verzoeking is u overkomen, dan eene menschelijke; doch God is getrouw, dat hij u niet zal laten verzocht worden boven hetgeen gij vermoogt, maar met de verzoeking zal hij ook de uitkomst geven, opdat gij haar verdragen kunt. 14. Daarom, mijne geliefden! ontvliedt 15. den afgodendienst. ' Als tot verstandigen spreek ik; beoordeelt gij het- 16. geen ik zeg. ' De drinkbeker der

- zegening, dien wij zegenen, is die niet eene gemeenschap met het bloed van Christus? Het brood, dat wij breken, is het niet eene gemeenschap 17. met het ligchaam van Christus? ' Eén brood toch is het, één ligchaam zijn wij, velen; want wij hebben allen 18. deel aan dat ééne brood. ' Ziet op het Israël naar het vleesch. Hebben niet zij, die de offeranden eten, ge- 19. meenschap met het altaar? ' Wat beweer ik dan? Dat een afgoden- offer iets is, of dat een afgod iets 20. is? ' Neen, maar dat zij hetgeen zij offeren, aan booze geesten offeren, en niet aan God; en ik wil niet, dat gij met de booze geesten gemeen- 21. schap hebt. ' Gij kunt den drinkbe- ker des Heeren niet drinken en den drinkbeker der booze geesten; gij kunt geen deel hebben aan de tafel des Heeren en aan de tafel der booze 22. geesten. ' Of zullen wij den najver des Heeren opwekken? Zijn wij ster- ker dan hij? 23. Alles is geoorloofd, maar niet al- les is nuttig; alles is geoorloofd,

Vs. 8. Num. XXV:1-9. — Vs. 9. Num. XXI:5, 6. — Vs. 10. Exod. XVII:2; Num. XIV:36; 37, XVI:41-50. — Vs. 11. Vs. 6; Rom. XV:4. — Vs. 13. H. I:8, 9; 1 Thess. V:23, 24.

Vs. 14. 1 Joh. V:21. — Vs. 16. H. XI:23-29. — Vs. 17. H. XII:27; Rom. XII:5. — Vs. 19. H. VIII:4. — Vs. 20. Lev. XVII:7; Deut. XXXII:17. — Vs. 23. H. VI:13.

7. *om te spelen.* Bij de Joden, evenals bij de ove- rige volken der oudheid, waren dans en muziek bij godsdienstige feesten gewoon.

9. *den Heer.* Gew. t. *Christus.* And. lez. *God. laal ons — verzoeken.* De christenen te Korinthe, wanneer zij deelnamen aan de zonden der heidense wereld, stelden den Heer als op de proef, of hij hen voor afval kon bewaren. Vgl. vs. 12.

10. *den verderver.* Er wordt Num. XVI:41-50 van eene plaag of pestziekte gesproken. De *verderver* is de doodsendel, door wien Gods strafgericht volvoerd werd.

11. *tot wie de einden — gekomen zijn,* d. i. die in het laatste tijdperk der tegenwoordige eeuw leven, zoodat de dag des oordeels nabij is. Vgl. op H. VII:26.

12. De zin is: Wie meent, te midden der verzoeken, waaraan hij is blootgesteld, vast te staan in het geloof, zie toe, dat hij er niet onder bezwijke.

13. *eene menschelijke,* d. i. voor menschelijke krachten berekend. And. door menschen veroorzaakt. Er konden ook zwaardere verzoeken over hen komen.

*uitkomst.* Gr. *uitgang,* t. w. uit het gevaar, waaraan de verzoeking blootstelt.

14. *vliedt den afgodendienst.* Dat deden zij niet, die zich met de heidenen vereenigden aan hunne offermaal- tijden. Vgl. op vs. 7.

15. *tot verstandigen.* Alleen zulken konden verstaan, wat de apostel nu ging zeggen van de gemeenschap met Christus in het Avondmaal en van de gemeenschap met de afgoden in het offermaal.

16. *De drinkbeker — zegenen,* d. i. De drinkbeker, die bij de avondmaalsviering met lofszegging aan God gewijd wordt. And. *De drinkbeker der dankzegging eene gemeenschap met enz.,* d. i. een zinnebeeld onzer gemeenschap met enz., zoodat wij ons, door het gebruik van dien beker en dat brood, in betrekking plaatsen met hem, wiens bloed voor ons vergoten en wiens ligchaam voor ons verbroken is.

17. *één ligchaam zijn wij, velen,* d. i. ofschoon velen in getal, maken wij te zamen één ondeelbaar ligchaam uit.

18. *het Israël naar het vleesch,* d. i. hen, die naar afstamming Israëlieten zijn, in onderscheiding van *het geestelijk Israël,* d. i. de geloovige christenheid (Gal. VI:16).

19. *afgodenoffer ... afgod.* Gew. t. *afgod ... afgodenoffer.*

*iets,* d. i. iets anders dan gewone spijs. *iets,* d. i. iets wezenlijks. Vgl. H. VIII:4.

20. *zij.* Gew. t. *de heidenen.* *booze geesten.* Zie op Matth. VII:22. De afgoderij moest dus geacht worden het werk des duivels en zijner dienaars en aan hen gewijd te zijn.

21. *drinkbeker der booze geesten,* d. i. van booze geesten afkomstig en aan hen gewijd, zoodat gij, daaraan deelnemende, met hen gemeenschap hebt.

22. *den najver des Heeren opwekken,* t. w. opdat hij, die zich niet met booze geesten laat gelijk stellen, ons zijn ongenoegen doe ondervinden over ons gedrag.

23. *geoorloofd (tweemaal).* Gew. t. *mij geoorloofd.*



24. maar niet alles sticht. 'Niemand zoek het zijne, maar wat des anderen is.'
25. Eet vrij al wat in de vleeschhal verkocht wordt, zonder om des gewetens wil eenig onderzoek te doen;'
26. want de aarde en hare volheid
27. is des Heeren. 'En indien iemand der ongelooovigen u noodigt en gij er gaan wilt, eet vrij al wat u wordt voorgezet, zonder om des gewetens
28. wil eenig onderzoek te doen. 'Maar indien iemand tot u zegt: 'Dit is een godenoffer! zoo eet het niet, om diens wil, die het u te kennen geeft,
29. en om des gewetens wil. 'Ik bedoel niet uw eigen geweten, maar dat des anderen. Want waarom wordt mijne vrijheid door een ander geweten ge-
30. oordeeld? 'Indien ik met dankzegging geniet, waarom word ik gelasterd om hetgeen waarvoor ik dank?'
31. Hetzij gij dan eet, hetzij gij drinkt, hetzij gij iets anders doet, doet het
32. alles ter eere Gods. 'Weest zonder aanstoot, èn voor Joden, èn voor Grieken, èn voor de gemeente Gods;'
33. gelijk ik ook in alles allen tracht te

Vs. 24. H. XIII:5; Fil. II:4. — Vs. 26. Ps. XXIV:1. — Vs. 27. Luc. X:8. — Vs. 28. H. VIII:7, 8. — Vs. 30. Rom. XIV:6; 1 Tim. IV:3-5. — Vs. 31. Kol. III:17.

23. *sicht*, d. i. is bevorderlijk aan den opbouw der gemeente. Vgl. op H. VI:12.

25. Daar het vleesch, dat op de markt verkocht werd, al ware het van een offerdier afkomstig, zijne betekenis als algodenofer verloren had, zoo was het een bewijs van groote bekrompenheid en zwakheid des geloofs, om des gewetens wil onderzoek te doen, of het vleesch al of niet van een offerdier afkomstig was.

26. Alles is Gods eigendom, daar het door hem geschapen is, en alle schepsel Gods is goed. Vgl. 1 Tim. IV:4.

27. *noodigt*, t. w. niet tot een offermaaltijd, waaraan geen christen, volgens Paulus, mocht deelnemen, maar tot een gewonen maaltijd.

*zonder — onderzoek te doen.* Zie op vs. 25.

28. *iemand*, t. w. een ander genoodigde, die gewoon is onderzoek te doen (vs. 25), dus een zwalgeloovig christen. And. een heiden.

*Dit is een godenoffer!* Gew. t. *Afgodenofer!* om des gewetens wil, t. w. van hem, die het te kennen geeft (vs. 29), en van anderen, die even swak zijn in het geloof. De gew. t. voegt er bij: *want de aarde en hare volheid is des Heeren* (vs. 26).

29. De zin is: De uitspraak van mijn eigen geweten hangt niet af van hetgeen een ander meent zich al of niet te mogen veroorloven; want geen ander heeft recht, om te oordeelen over het gebruik, dat ik van mijne christelijke vrijheid maak.

1. *Weest navolgers van mij.* Dit ziet op het vorige, inzonderheid op vs. 33.

behagen, door niet mijn eigen nut te zoeken, maar dat van velen, opdat XI:1. zij behouden worden. 'Weest navolgers van mij, evenals ik het van Christus ben!

## HOOFDSTUK XI: 2—34.

Over het onbetamelijk gedrag der vrouwen in de onderlinge samenkomsten (vs. 2—16), en over onwaardige viering van het avondmaal (vs. 17—34).

2. Ik prijs u, broeders! dat gij in alles mijner gedachtig zijt en u aan de overleveringen houdt, gelijk ik ze
3. u overgeleverd heb. 'Doch ik wil, dat gij weet, dat van iederen man Christus het hoofd is, en de man het hoofd der vrouw, en God het
4. hoofd van Christus. 'Ieder man, die bidt of profeteert met gedekten hoof-
5. de, doet zijn hoofd schande aan. 'En iedere vrouw, die bidt of profeteert met ongedekten hoofde, doet haar hoofd schande aan; want het is één en hetzelfde alsof haar het haar ware
6. afgeschoren. 'Want indien eene vrouw zich niet dekt, laat haar ook het haar

Vs. 32. Rom. XIV:13. — Vs. 33. H. IX:22. Vs. 1. H. IV:16; Fil. III:17; 1 Thess. I:6; 2 Thess. III:9. — Vs. 2. 2 Thess. II:15. — Vs. 3. H. III:23; Ef. V:23.

2. *de overleveringen.* Zoo worden alle voorschriften van geloof en wandel genoemd, die de gemeenten van de apostelen of van anderen, hetzij mondeling of in geschrifte, als van christuswege, ontvangen hadden. Vgl. 2 Thess. II:15.

3. *de man — vrouw.* Wel is Christus ook het hoofd der vrouw; maar deze heeft tevens den man als haar onmiddellijk hoofd te eerbiedigen, terwijl de man alleen Christus als hoofd boven zich heeft.

4. *bidt of profeteert*, d. i. in de samenkomsten optreedt, om vóór te gaan in het gebed of om te leeren en te vermanen, naar de wijze der oude profeten. Vgl. over *profeteeren* op Rom. XII:6.

*met gedekten hoofde.* Gr. *iets op (of over) het hoofd hebbende.* De apostel spreekt onderstellenderwijze, om er zijne bestraffing van het optreden der vrouwen met ongedekten hoofde uit af te leiden.

*zijn hoofd*, d. i. zijn eigen hoofd, en daardoor zich zelve. And. denken hier aan Christus, het hoofd des mans.

5. *iedere vrouw* enz. Terwijl de apostel, blijkens H. XIV:34, het optreden der vrouw in de samenkomsten met luid gebed of profetische rede afkeurt, bestraft hij hier nog slechts hare onvoegzame houding bij het optreden.

*met ongedekten hoofde*, d. i. zonder sluier.

*haar hoofd*, d. i. haar eigen hoofd, en daardoor zich zelve (vgl. op vs. 4). And. denken hierbij aan den man, het hoofd der vrouw (vs. 3).

*het haar . . . afgeschoren.* Eene vernedering, die bij de Israëlieten de overspelige en de krijgsgewangene vrouw moest ondergaan.

- worden afgesneden; doch indien het schandelijk is voor eene vrouw, het haar afgesneden of afgeschoren te hebben, laat haar dan zich dekken.
7. Want een man behoort zich het hoofd niet te dekken, daar hij het beeld en de heerlijkheid Gods is; maar de vrouw is de heerlijkheid des mans.
  8. De man toch is niet uit de vrouw,
  9. maar de vrouw uit den man. 'Ja, ook is de man niet geschapen om de vrouw, maar de vrouw om den man.'
  10. Daarom behoort de vrouw eene macht op het hoofd te hebben om der engelen wil. 'Evenwel, in den Heer is noch de vrouw zonder den man, noch de man zonder de vrouw. 'Want gelijk de vrouw uit den man is, zoo is ook de man door de vrouw, en alles is uit God. 'Oordeelt bij u zelve: is het betamelijk, dat eene vrouw ongedekt tot God bidt?' En leert de natuur zelve u niet, dat, zoo een man lang haar draagt, het
  15. hem tot oneer is, 'maar dat, zoo eene vrouw lang haar draagt, het haar tot eere is? Want het lange haar is haar voor sluijer gegeven.'
  16. Doch wil iemand twisten, wij hebben zoodanige gewoonte niet, noch ook de gemeenten Gods.
  17. Dit nu beveel ik, terwijl ik het niet prijs, dat gij niet tot beter,
  18. maar tot erger samenkomt. 'Want vooreerst hoor ik, dat er, wanneer gij samenkomt in de gemeente, verdeeldheden onder u zijn, en voor
  19. een deel geloof ik het. 'Want er moeten ook scheuringen onder u zijn, opdat de beproefden onder u
  20. openbaar worden. 'Wanneer gij dan samenkomt, zoo is dat niet den maaltijd des Heeren eten; 'want bij het eten neemt elk vooraf zijn eigen maal, en de een heeft honger, de ander is
  22. dronken. 'Hebt gij dan geen huizen om te eten en te drinken? Of veracht gij de gemeente Gods en be-

Vs. 7. Gen. I: 26, 27; Kol. III: 10. — Vs. 8, 9. Gen. II: 18, 21—23. — Vs. 10. Gen. III: 16. — Vs. 18. H. I: 11, 12, III: 3, 4.

Vs. 19. Matth. X: 34, XVIII: 7; Luc. II: 35; I Joh. II: 19. — Vs. 21. Jud. 12.

7. *het beeld — Gods*, d. i. het beeld van God, van wege de hem geschonken heerschappij over al het geschapene, en als zoodanig vertoonende Gods hoogheid en oppermacht.

*de heerlijkheid des mans*, daar in de vrouw de hoogheid en oppermacht des mans, aan wien zij onderworpen is, openbaar wordt.

10. *eene macht*, d. i. een sluijer, als het teeken van de macht des mans, aan welke zij onderworpen is.

*om der engelen wil*, die geacht werden in de vergaderingen der christenen onzichtbaar tegenwoordig te zijn, of, volgens and., die getuigen zijn geweest van de schepping der vrouw. And. nog anders.

11. *in den Heer*. Ten einde verkeerde gevolgtrekkingen uit het gezegde te voorkomen, voegt de apostel er bij, dat man en vrouw, in hunne betrekking tot Christus en zijne gemeente, onafscheidelijk bij elkander behooren.

*noch de vrouw — vrouw*. Gew. t. *noch de man zonder de vrouw, noch de vrouw zonder den man*.

12. *de vrouw uit den man*, t. w. Eva uit Adam, naar het scheppingsverhaal.

*de man door de vrouw*, d. i. door middel van de vrouw, in zoover niemand, Adam alleen uitgezonderd, zonder moeder is.

*alles is uit God*, zoodat God, de eeuwige oorsprong van al wat leeft, boven beiden is.

15. *het lange haar — gegeven*, en dus is het onbetamend, dat de vrouw met ongedekten hoofde, in het openbaar, tot God bidt (vgl. vs. 13).

16. *twisten*, d. i. eene twistvraag opwerpen ter sake van gedeekt of ongedekt hoofd.

*wij hebben — gewoonte niet*, d. i. het gedeekte hoofd des mans en het ongedekte hoofd der vrouw komen niet overeen met de gewoonte, die ik zelf volg en die

in het algemeen bij de christenen is aangenomen. And. denken aan de gewoonte van te twisten.

17. *Dit nu beveel ik enz.* Dit ziet op het voorafgaande, en hetgeen de apostel *niet prijs* wordt in het volgende vermeld. Gew. t. *Dit nu bevelende, prijs ik niet, dat enz.*

*niet tot — erger*, d. i. niet tot elkanders nut en voordeel, maar tot elkanders nadeel en schade.

18. *vooreerst*. Zie op Rom. III: 2.

*verdeeldheden*, zoodat de een zich in de onderlinge samenkomst scheidt van den ander. Vgl. vs. 21.

19. *opdat*, t. w. naar Gods bedoeling.

20. *zoo is dat niet enz.*, d. i. zulk eene samenkomst, en hetgeen daarbij plaats heeft, verdient geen houden van den maaltijd des Heeren te heeten.

*den maaltijd des Heeren eten*. De godachtenisviering van 's Heeren dood bestond bij de eerste christenen in het houden van een liefdemaaltijd (Jud. 12), waaraan allen, ook die niet tot de kosten konden bijdragen, deel hadden, en waarbij meer genuttigd werd dan, gelijk bij de latere avondmaalsviering, eene enkele bete broods en eene enkele teug wijns. Reeds zeer spoedig echter gingen er met die liefdemaaltijden schromelijke verkeerdheden gepaard (vgl. Jud. 12), waarom zij dan ook later zijn afgeschaft.

21. In plaats van te wachten (vgl. vs. 33), totdat de spijs behoorlijk was rondgedeeld en elk daarvan zijn deel bekomen had, aten en dronken de meervermogenen, of alleen, of uitsluitend met hunne vrienden en partijgenooten, zoodat de armen, althans die niet tot de vrienden behoorden, zelve honger lijdende, het dikwijls overdadige eten en drinken der anderen moesten aanzien.

22. *veracht gij de gemeente Gods*, t. w. door aan hare armen hun wettig deel te onthouden.

- schaamt gij hen, die niet hebben? Wat zal ik u zeggen? Zal ik u prijzen? Hierin prijs ik u niet.
23. Ik toch heb van wege den Heer ontvangen, wat ik u ook heb overgeleverd, dat de Heer Jezus in den nacht, waarin hij overgeleverd werd,
24. brood nam 'en, nadat hij gedankt had, het brak en zeide: Dit is mijn lichaam, dat voor u verbroken wordt;
25. doet dit tot mijne gedachtenis! 'Evenzoo nam hij ook den drinkbeker na den maaltijd en zeide: Deze drinkbeker is het nieuwe verbond in mijn bloed; doet dit, zoo dikwijls gij dien
26. drinkt, tot mijne gedachtenis! 'Want zoo dikwijls gij dit brood eet en den drinkbeker drinkt, verkondigt gij den dood des Heeren, totdat hij komt. '
27. Derhalve wie onwaardiglijk het brood eet of den drinkbeker des Heeren drinkt, zal schuldig zijn aan het lichaam en het bloed des Heeren. '
28. Maar men beproeve zich zelve, en ete zóó van het brood en drinke van
29. den drinkbeker. 'Want wie eet en

- drinkt, hij eet en drinkt zich een oordeel, door het lichaam niet te
30. onderscheiden. 'Daarom zijn er onder u vele zwakken en krankten, en ont-
31. slapen er niet weinigen. 'Doch indien wij ons zelve beoordeelden, zouden wij niet geoordeeld worden; '
32. maar als wij geoordeeld worden, worden wij door den Heer getuchtigd, opdat wij niet met de wereld veroor-
33. deeld worden. 'Derhalve mijne broeders! als gij samenkomt om te eten,
34. wacht op elkander. 'Indien iemand honger heeft, hij ete te huis, opdat gij niet samenkomt tot een oordeel.
- Het overige nu zal ik verordenen, zoodra ik kom.

## HOOFDSTUK XII.

Over de geestelijke gaven (H. XII—XIV). De algemeenheid en verscheidenheid dier gaven (H. XII: 1—11). Hare verhouding tot elkander en hare hooge waarde voor de gemeente, die het lichaam van Christus is (vs. 12—31).

## 1. Wat nu de geestelijke gaven be-

Vs. 23. H. XV: 3. — Vs. 24, 25. Matth. XXVI: 26—28; Marc. XIV: 22—24; Luc. XXII: 19, 20. — Vs. 27. H. X: 16.

Vs. 28. 2 Kor. XIII: 5; Gal. VI: 4. — Vs. 31. Ps. XXXII: 5. — Vs. 32. Hebr. XII: 5—11; B. d. Wijsh. XII: 22.

22. *beschaamt — hebben*, t. w. door hunne verwachting te leur en hen zelve in hunne armóede ten toon te stellen.

23. *van wege den Heer*, d. i. niet onmiddellijk, maar door anderen.

*hij overgeleverd werd*, t. w. aan zijne vijanden tot den dood.

24. *Dit is*. Gew. t. *Neemt, eet! Dit is*, dat voor u verbroken wordt. Gr. dat voor u (t. w. is).

*doet — gedachtenis*, d. i. gedenkt bij dit gebroken brood aan mij en mijn voor u verbroken lichaam! Vgl. op Luc. XXII: 19.

25. Zie op Matth. XXVI: 28.

26. *den drinkbeker*. Gew. t. *dezen drinkbeker*, verkondigt gij, d. i. vermeldt gij met lof en dank. And. *verkondigt*.

*toddat hij komt*. Als Christus zou gekomen zijn, had de zinnebeeldige gedachtenisviering hare beteekenis en haar doel verloren.

27. *onwaardiglijk*, d. i. op onwaardige wijze, niet overeenkomstig den aard of de waardigheid van den maaltijd des Heeren.

*het brood*. Gew. t. *dit brood*, zal schuldig zijn aan enz., d. i. bezondigt zich door het misbruik, dat hij maakt van de gewijde teekenen van 's Heeren lichaam en bloed, en maakt zich daardoor strafwaardig (vs. 29).

28. *men beproeve zich zelve*, t. w. of men op de rechte wijze gezind is en zich gedraagt bij het gedachtenismaal des Heeren, en loutere zich van het verkeerde, dat men bij zich zelve ontdekken mocht.

*ete zóó*, d. i. na zich zóó beproefd en behoorlijk

voorbereid te hebben.

29. *eet en drinkt*, t. w. alsof het een gewone maaltijd ware. Gew. t. *onwaardiglijk eet en drinkt*. Vgl. op vs. 27.

*hij eet — oordeel*, d. i. hij haalt zich door zulk eten en drinken een strafgericht van God op den hals. Vgl. vs. 30—32.

*het lichaam*, t. w. des Heeren. And. d. i. de gemeente. Gew. t. *het lichaam des Heeren*.

*niet te onderscheiden*, d. i. te handelen, alsof hij geen onderscheid kende tusschen het teeken van 's Heeren lichaam en gewone spijs.

30. Er heerschte in die dagen vermoedelijk te Korinthe eene buitengewone ziekte en sterfte onder de christenen, waarin zij een strafgericht van God over hun verkeerd gedrag hadden op te merken.

31. *Doch*. Gew. t. *Want*.

*ons zelve beoordeelden*, d. i. ons zelve beproefden (vs. 28) en als 't ware gericht hielden over ons gedrag.

*souden wij — worden*, d. i. zou er geen strafgericht over ons komen (vs. 29), hetwelk nu dienen moet, om ons aan ons zelve te ontdekken.

32. *getuchtigd*, t. w. te onzen nutte, om ons tot droefheid over ons zelve en tot bekeering te brengen. Vgl. Hebr. XII: 10.

*met de wereld*, t. w. der ongelooovigen.

33, 34. De apostel waarschuwt hier nogmaals tegen hetgeen hij reeds vs. 20—22 bestraft had.

1. *de geestelijke gaven*. Het schijnt, dat de Korinthiërs in hunnen brief ook gevraagd hadden naar de onderscheidene waarde der geestelijke gaven. Vgl. op H. VII: 1.

- treft, broeders! ik wil u daarom trent  
 2. niet onkundig laten. ' Gij weet, dat  
 gij, toen gij heidenen waart, tot de  
 stomme afgoden u als 't ware liet  
 3. voort- en heendrijven. ' Daarom maak  
 ik u bekend, dat niemand, die in  
 den Geest Gods spreekt, zegt: Jezus  
 is een vervloekte! en dat niemand  
 zeggen kan: Jezus is de Heer! dan  
 in den Heiligen Geest.  
 4. Nu is er verscheidenheid van ga-  
 ven, doch het is dezelfde Geest. '  
 5. En er is verscheidenheid van bedie-  
 6. ningen, en het is dezelfde Heer. ' En  
 er is verscheidenheid van werkin-  
 gen, en het is dezelfde God, die al-  
 7. les in allen werkt. ' Maar aan ieder  
 wordt de openbaring des Geestes ge-  
 8. geven ten algemeenen nutte. ' Want  
 aan den een wordt door den Geest

Vs. 2. H. VI: 11; Ef. II: 11, 12. — Vs. 3. 1 Joh. IV: 1-3; Marc. IX: 39; Matth. XVI: 17. — Vs. 4-11. Rom. XII: 6-8; 1 Petr. IV: 10, 11. — Vs. 5. Ef. IV: 11, 12.

2. *dat gij, toen gij.* Gew. t. *dat gij.*  
*de stomme afgoden*, die, zonder leven en zonder  
 spraak zijnde, geen godspraak konden geven, hoewel  
 zulks aan hen werd toegeschreven.

*u als 't ware liet voort- en heendrijven.* Een toestand van blind bijgeloof en afhankelijkheid van ander gezag. Gew. t. *getrokken werd*, naardat gij werdt geleid, d. i. tot welken god, tot welken tempel, of tot welk orakel men u henenleidde.

3. Dewijl de korinthische christenen, ten minste voor het grootste deel, voormalige heidenen waren (vs. 2) en dus vroeger van wezenlijke uitingen van den goddelijken Geest geen kennis hadden, deelt de apostel hun mede, wat in 't algemeen tot de rechte waardeering van hetgeen uit den Geest was loiden kan.

*een vervloekte.* Gr. *een banvloek*. Zie op Rom. IX: 3.

4. *het is dezelfde Geest*, t. w. die ze verleent (vs. 11).

5. *bedieningen*, t. w. ten nutte van de gemeente en hare armen.

*het is dezelfde Heer*, t. w. ten wiens gevalle en onder wiens leiding zij vervuld worden.

6. *werkingen*, waardoor de gaven en krachten, die God schenkt, zich werkzaam betoonen (vgl. vs. 10).

7. Aan ieder wordt het op verschillende wijze gegeven, de werking des Geestes naar buiten te openbaren; maar naar het doel, waarmede God zijne gaven uitdeelt, moeten zij door hen, die ze ontvangen, uitsluitend worden aangewend ten meesten nutte der gemeente.

8. *een woord van wijsheid* . . . *een woord van kennis*. Door het eerste schijnt bedoeld te zijn de gave, om de christelijke waarheid in gepastem vorm aan te bevelen; door het andere die, om een dieper inzicht dier waarheid naar anderen mede te deelen.

*naar denzelfden Geest*, d. i. volgens den wil of de bedoeling van denzelfden Geest. Zie vs. 11.

9. *geloof*, d. i. zoodanige geloofskracht, waardoor men wonderen werkt of daden verricht van christelijken heldenmoed en zelfopoffering. Vgl. II. XIII: 2, 3.

9. *gaven van genezing*, d. i. om verschillende kran-

- gegeven een woord van wijsheid, aan een ander een woord van kennis,  
 9. naar denzelfden Geest, ' aan een ander geloof, door denzelfden Geest, aan een ander gaven van genezing,  
 10. door denzelfden Geest, ' aan een ander werkingen van krachten, aan een ander profetie, aan een ander beoordeeling van geesten, aan een ander menigerlei tongen, aan een ander uit-  
 11. legging van tongen. ' Doch dit alles werkt één en dezelfde Geest, die aan elk in het bijzonder toedeelt gelijk hij wil.  
 12. Want, gelijk het ligchaam één is en vele leden heeft, en alle leden des ligchaams, hoewel vele, één lig-  
 13. chaam zijn, zoo ook Christus. ' Want ook wij allen zijn door éénen Geest tot één ligchaam gedoopt, hetzij Jo-

Vs. 8-10. H. XII, XIII: 1, 2, 8, XIV; Marc. XVI: 17, 18; 1 Joh. IV: 1. — Vs. 11. Rom. XII: 3-6. — Vs. 12. H. VI: 15, X: 17; Rom. XII: 4, 5; Ef. IV: 3-7, 16; Kol. I: 24. — Vs. 13. Gal. III: 27, 28.

ken te genezen (vs. 28, 30).

10. *werkingen van krachten*, t. w. om ook nog andere wonderdaden te verrichten dan die in genezing van zieken (vs. 9) bestaan.

*profetie*. Zie op Hand. XI: 27.

*beoordeeling van geesten*, d. i. de gave om te beoordeelen wat al en wat niet uit Gods Geest gesproken of gedaan is. Vgl. H. XIV: 29, 1 Joh. IV: 1.

*menigerlei tongen*. Gr. *soorten van tongen*. Het spreken met tongen geschiedde op verschillende wijzen en had, in onderscheiding van het *profeteeren* (H. XIV: 3-5), uitsluitend plaats in een toestand van hooge geestvervoering, waarbij het verstand rustte (H. XIV: 14). Het bepaalde zich tot het uitspreken van gebeden en dankzeggingen en het aanheffen van lofliederen (vs. 14-16), en werd erkend als een teeken en werking van den over den spreker uitgestorten Heiligen Geest, maar had in de oogen van ongelovigen een schijn van uitzinnigheid (vs. 22, 23). Het was doorgaans een spreken met geheel onverstaanbare klanken (vs. 2, 27, 28). Vgl. voorts op Hand. II: 4. *And. menigerlei talen*, of *soorten van talen*.

*uitlegging van tongen*. Het spreken met tongen was voor de meesten, die het aanhoorden, onverstaanbaar (H. XIV: 9, 11, 16). Ook miste soms de spreker zelf, uithoofde van zijne geestverrukking, het vermogen, om zich ordelijk te herinneren, wat hij in dien toestand gesproken had. Wie dat vermogen behield, bezat ook de gave, om den zin van het met tongen gesprokene uit te leggen voor de gemeente (vgl. H. XIV: 5, 27, 28). *And. uitlegging van talen*.

11. *gelijk hij wil*, d. i. niet naar willekeur, maar overeenkomstig de behoefte der gemeente.

12. *des ligchaams*. Gew. t. *des éénen ligchaams*. *zoo ook Christus*, d. i. Christus, in zijne vereniging met de gemeente, of de gemeente, die het ligchaam van Christus is (vs. 27).

13. *door éénen Geest*, die bij den doop over allen is uitgestort, of waarvan allen gedoopt zijn.

*tot één ligchaam*, d. i. om één ligchaam te zijn. of om tot het éénen ligchaam van Christus te behooren.

den, hetzij Grieken, hetzij dienstknechten, hetzij vrijen; en allen zijn 14. wij met éénen Geest gedrenkt. 'Want ook het ligchaam is niet één lid, 15. maar vele. 'Indien de voet zeide: Dewijl ik geen hand ben, ben ik niet van het ligchaam, zou hij daar- 16. om niet van het ligchaam zijn? 'En indien het oor zeide: Dewijl ik geen oog ben, ben ik niet van het ligchaam, zou het daarom niet van het 17. ligchaam zijn? 'Ware het ligchaam geheel oog, waar zou het gehoor zijn? 'Ware het geheel gehoor, waar zou 18. de reuk zijn? 'Maar nu heeft God de leden geplaatst, elk van hen in 19. het ligchaam, zooals hij wilde. 'En waren ze allen één lid, waar zou het 20. ligchaam zijn? 'Maar nu zijn het vele leden en maar één ligchaam. ' 21. Het oog kan niet zeggen tot de hand: Ik heb u niet noodig! noch wederom het hoofd tot de voeten: Ik heb 22. u niet noodig. 'Maar de leden des ligchaams, die de zwakkere schijnen, 23. zijn veeleer noodzakelijk; 'en die wij voor de mingeëerde leden des ligchaams houden, deze omgeven wij met te overvloediger eer, en onze oneerbare leden hebben te overvloediger eerbaarheid. 'Doch onze eerbare hebben het niet noodig; maar God heeft het ligchaam zóó samen-

Vs. 24. Gen. III:21. — Vs. 27. Rom. XII:5; Ef. I:23, IV:12, V:23.

13. *met éénen Geest.* Gew. t. tot éénen Geest. *gedrenkt*, t. w. bij den doop, volg. And. bij het Avondmaal.  
19. *waar zou het ligchaam zijn?* d. i. het ware dan geen eigenlijk ligchaam, uit verschillende deelen samengesteld.  
22. *de zwakkere*, d. i. die voor het geheel minder noodig schijnen.  
23, 24. *eer... eerbaarheid.* Er wordt godoeld op het sieraad en de welvoegelijkheid der kleeding.  
26. *verheerlijkt word.* Men denke aan oor- en hals sieraden, sierlijke kleeding, kroon, diadeem of krans, rouden ring en al wat tot opsiering van het ligchaam dient.  
28. *apostelen.* Bedoelt schijnen in ruimeren zin allen, die of onmiddellijk door Christus, of ook door de gemeenten tot verkondiging van het evangelie waren uitgezonden. Vgl. Hand. XIV:4, 14.  
*profeten.* Zie op Hand. XI:27.  
*leeraars.* Zie op Hand. XIII:1.  
*krachten*, d. i. menschen, die de gave der wonderen hadden. Zie op vs. 10.  
*gaven van genezing.* Zie op vs. 9.  
*hulpbetoon*, d. i. diakenen, diakonessen en allen,

gevoegd, dat hij te overvloediger eer gaf aan hetgeen er bij te kort kwam, ' 25. opdat er geen verdeeldheid in het ligchaam zij, maar de leden voor elk- 26. ander gelijke zorg dragen. 'En hetzij één lid lijdt, al de leden lijden mede; hetzij één lid verheerlijkt wordt, al de leden verblijden zich mede. ' 27. Gij nu zijt het ligchaam van Christus en leden daarvan, elk voor zijn 28. deel. 'En God heeft sommigen in de gemeente gesteld, vooreerst apostelen, ten tweede profeten, ten derde leeraars, daarna krachten, vervolgens gaven van genezing, hulpbetoon, be- 29. stuur, menigerlei tongen. 'Zijn wel allen apostelen? allen profeten? allen 30. leeraars? allen krachten? 'Hebben wel allen gaven van genezing? Spreken wel allen met tongen? 'Zijn wel 31. allen uitleggers? 'Doch ijvert om de beste gaven! En nog wijs ik u een uitnemenden weg.

### HOOFDSTUK XIII.

Vervolg. De lof der liefde. Zij is onontbeerlijk (vs. 1-3), kenmerkt zich door de uitnemendste eigenschappen (vs. 4-7) en is onvergankelijk (vs. 8-13).

1. Al spreek ik met de tongen der menschen en der engelen, maar ik heb geen liefde, ik ben een klinkend metaal of luidende cimbaal geworden. '

'Vs. 28. Rom. XII:6-8; Ef. IV:11.  
Vs. 1-3. Rom. XIII:8-10; Joh. XIII:34, 35.

die werkzaam waren ten nutte van de gemeente, van hare armen en krankten.  
23. *bestuur*, d. i. opzieners of oudsten, door wie de gemeenten bestuurd werden. Vgl. Rom. XII:8.  
*menigerlei tongen*, d. i. die de gave bezaten, om met tongen te spreken. Zie voorts op vs. 10.  
30. *uitleggers.* Zie op vs. 10.  
31. *ijvert om*, d. i. streeft ijverig naar het bezit van. *de beste gaven*, d. i. die der gemeente het meeste nut aanbrengen. Vgl. H. XIV:1-5.  
*nog*, d. i. behalve het reeds gezegde.  
*een uitnemenden weg.* Hiermede wordt de aanbeveling der liefde, die nu volgt, ingeleid, omdat de liefde verreweg de beste van alle geestelijke gaven is en bij geene ontbreken mag. Vgl. H. XIII:1-3.  
1. *Al spreek ik — engelen*, d. i. Al bezit ik de gave, om met tongen te spreken, in alle mogelijke verscheidenheid van vormen, zooals zij zich ergens of immer onder de menschen, of zelfs onder de engelen, openbaart. Gelijk elders meermalen, spreekt de apostel hier in den eersten persoon bij wijze van voorbeeld.  
*geen liefde*, t. w. tot de broeders.  
*cimbaal.* Bedoeld is een helklinkend muziekinstrument, gelijksoortig aan de zoogenaamde bekkens.

2. En al heb ik profetie en weet al de verborgenheden en al de kennis, en al heb ik al het geloof, zoodat ik bergen verzet, maar ik heb geen liefde, zoo ben ik niets. ' En al geef ik al mijne goederen, om anderen te spijzigen, en al geef ik mijn ligchaam over, om verbrand te worden, maar ik heb geen liefde, het baat mij niets.
3. De liefde is lankmoedig, zij is goedertieren; de liefde is niet afgunstig; de liefde praat niet, zij is niet opgeblazen, ' zij handelt niet onwettig, zij zoekt het hare niet, zij wordt niet verbitterd, zij rekent het kwade niet toe; ' zij verblijdt zich niet over de ongerechtigheid, maar zij verblijdt zich met de waarheid; ' zij bedekt alles, zij gelooft alles, zij hoopt alles, zij verdraagt alles.
4. De liefde vergaat nimmer; maar hetzij profetieën, zij zullen te niet gedaan worden, hetzij tongen, zij zullen ophouden, hetzij kennis, zij zal
5. te niet gedaan worden. ' Want wij kennen ten deele en wij profeteeren ten deele; ' maar wanneer het volmaakte komt, zal hetgeen ten deele is te niet gedaan worden. ' Toen ik een kind was, sprak ik als een kind, dacht ik als een kind, oordeelde ik als een kind; maar toen ik een man geworden ben, heb ik te niet gedaan hetgeen des kinds is. ' Want nu zien wij door een spiegel, raadselachtig, maar dán aangezicht tot aangezicht. Nu ken ik ten deele; maar dán zal ik kennen, evenals ik gekend ben.
6. Zoo blijft dan geloof, hoop, liefde, deze drie; doch de meeste van deze is de liefde.

## HOOFDSTUK XIV.

Vervolg. De hoogere waarde der profetie boven het spreken met tongen (vs. 1-25). Voorschriften omtrent het gebruik der geestelijke gaven in de samenkomsten der gemeente (vs. 26-40).

1. Jaagt de liefde na, en ijvert om

Vs. 2. Matth. XVII:20. — Vs. 3. Matth. VI:1, 2. — Vs. 6. 2 Theess. II:12. — Vs. 7. Spr. X:12. — Vs. 11. H. XIV:20.

Vs. 12. Exod. XXXIII:11. — Vs. 13. 2 Kor. V:7; Rom. VIII:24. — Vs. 1. H. XII:31.

2. *profetie*, d. i. de gave der profetie, en wel, blijkens hetgeen volgt, in de hoogst mogelijke mate.
- de verborgenheden*, d. i. de godsdienstige waarheden, die nu nog voor de meesten verborgen zijn. Vgl. op Matth. XIII:11.
- zoodat ik bergen verzet*, d. i. het schijnbaar onmogelijke volvoer.
3. *om verbrand te worden*, t. w. voor het geloof, evenals de martelaren.
4. *praalt niet*, t. w. met hare gaven, waardoor veelal aan anderen verdriet wordt aangedaan.
- niet opgeblazen*, d. i. niet verwaand of trotsch.
5. *handelt niet onwettig*, d. i. verliest de achtung, den naasten verschuldigd, niet uit het oog. Ruwe bejegening en kwetsende taal is aan de liefde vreemd; zij leidt tot ware beschaving.
- het hare*, d. i. eigen eer of voordeel.
- wordt niet verbitterd*, d. i. laat zich niet prikkelen tot gramstorigheid.
- rekent het kwade niet toe*. And. *denkt geen kwaad*.
6. *de ongerechtigheid*, t. w. van anderen.
- met de waarheid*. Waarheid en liefde worden hier voorgesteld als personen, die zich met elkander verblijden over hetgeen goed en edel is.
7. *bedekt alles*, t. w. het kwaad van anderen.
- gelooft alles*, t. w. wat loffelijk is, daar zij geen boos wantrouwen, geen achterdocht koestert.
- hoopt alles*, d. i. heeft omtrent anderen steeds goede verwachting.
- verdraagt alles*, t. w. alle beleediging en verongelijking.
8. *nimmer*, d. i. noch in dit, noch in het toekomstige leven. Vgl. vs. 13.
- profetieën . . . tongen*. Zie op H. XII:10.
9. *kennen ten deele*, d. i. gebrekkig, slechts een stukje van het groot geheel.

10. *het volmaakte*, d. i. de staat der volmaaktheid, waarin alles volkomen is.
11. Het tegenwoordige leven, wil de apostel zeggen, een staat van opvoeding en voorbereiding, is gelijk aan den kinderlijken leeftijd; in het toekomstige leven zullen wij mannen zijn.
12. *door een spiegel*. De spiegels der ouden, van geslepen, gepolijst metaal, waren niet zoo helder als onze spiegels van glas, maar weerkaatsten de voorwerpen slechts in flauwe, onbepaalde omtrekken. Zoo is ook hetgeen wij hier kennen en waarnemen, voor ons doorgaans duister, beneveld, raadselachtig.
- raadselachtig*. And. *in een raadsel*.
- aangezicht tot aangezicht*, d. i. onmiddellijk, zonder dat iets aan de zuivere, volkomene kennis meer in den weg staat.
- evenals ik gekend ben*, t. w. door God, en dus volkomen.
13. *Zoo blijft dan*, t. w. niet alleen hier, maar ook in het toekomstige leven. Het geloof blijft zijne waarde behouden op iederen trap van ontwikkeling; ook de hoop houdt niet op, zoolang er nog iets te verwachten overblijft; en de liefde, die nimmer vergaat (vs. 8), is voor eindelooze toeneming en volmaking vatbaar. And. *En nu blijft*, d. i. in dit leven, zoodat Paulus alleen aan de liefde, maar niet aan geloof en hoop, voortdurende in het volgende leven zou hebben toegelikt.
- de meeste* — *de liefde*, t. w. omdat zij boven alle andere hoedanigheden des christens het hoogst te schatten is wegens haren aard, invloed en werking (vs. 1-8).
1. *Jaagt de liefde na*. Met deze vermaning, uit het vorige afgeleid, keert Paulus van de uitweiding over de liefde (H. XIII) tot het onderwerp zijner rede, de geestelijke gaven, terug.

de geestelijke gaven, maar meest dat  
 2. gij moogt profeteeren. ' Want die met eene tong spreekt, spreekt niet voor menschen, maar voor God; niemand toch verstaat het, en door den Geest spreekt hij verborgenheden. '  
 3. Maar die profeteert, spreekt voor menschen, tot stichting en vermaning  
 4. en vertroosting. ' Die met eene tong spreekt, sticht zich zelve; maar die  
 5. profeteert, sticht de gemeente. ' En ik wenschte wel, dat gij allen met tongen spraakt, maar nog meer, dat gij profeteerdet. Die profeteert is meer dan die met tongen spreekt, tenzij hij het uitlegge, opdat de gemeente stichting ontvange. ' En nu, broeders! zoo ik tot u kwam, sprekende met tongen, wat nut zou ik u aanbrengen, zoo ik niet tot u sprak in openbaring, of in kennis, 7. of in profetie, of in leering? ' Zelfs de onbezielden dingen, die geluid geven, hetzij fluit, hetzij citer, zoo zij aan de klanken geen onderscheid geven, hoe zal verstaan worden wat er op de fluit of op de citer gespeeld  
 8. wordt? ' Want wie zal ook, zoo de bazuin een onzeker geluid geeft, zich  
 9. toerusten tot den strijd? ' Zoo ook gij, indien gij door de tong geen

duidelijke rede voortbrengt, hoe zal verstaan worden wat er gesproken wordt? Gij zult immers in de lucht  
 10. spreken. ' Hoevele soorten van talen er ook in de wereld zijn mogen,  
 11. geen daarvan is zonder geluid. ' Indien ik nu de kracht der taal niet ken, zal ik voor hem, die spreekt, een vreemdeling, en hij, die spreekt, zal voor mij een vreemdeling zijn. '  
 12. Zoo ook gij, dewijl gij ijvert om geestelijke gaven, zoekt overvloedig te zijn tot stichting der gemeente. '  
 13. Daarom wie met eene tong spreekt,  
 14. bidde, dat hij het uitlegge; ' want indien ik met eene tong bid, zoo bidt mijn geest, maar mijn verstand  
 15. is onvruchtbaar. ' Wat dan? Ik zal bidden met den geest, maar ook bidden met het verstand; ik zal psalmzingen met den geest, maar ook  
 16. psalmzingen met het verstand. ' Anders, indien gij dankt met den geest, hoe zal hij, die de plaats inneemt van een ongeleerde, amen zeggen op uwe dankzegging, daar hij niet  
 17. weet, wat gij zegt? ' Gij toch dankt wel goed, maar de ander wordt niet  
 18. gesticht. ' Ik dank God, meer dan  
 19. gij allen spreek ik met tongen; ' maar in de gemeente wil ik liever vijf

Vs. 5. Vs. 13, 26, 28.

Vs. 16. Neh. VIII: 6, 7.

1. *de geestelijke gaven.* Eigenlijk handelt de apostel hier slechts over twee dier gaven: de profetie en het spreken met tongen.

*meest.* Gr. *meer*, t. w. dan het spreken met tongen. Vgl. vs. 5.

*profeteeren.* Zie op Rom. XII: 7.

2. *met eene tong spreekt.* Zie op H. XII: 10.

*niemand . . verstaat het,* dan God alleen.

*verborgenheden,* d. i. wat, als onverstaabaar voor de hoorders, verborgen blijft.

4. *sticht zich zelve,* t. w. voor zoover zijne geestvervoering goede indrukken bij hem achterlaat; maar tot de stichting der gemeente draagt hij niet bij (vs. 2).

5. *is meer,* d. i. hooger te schatten, omdat hij der gemeente veel meer stichting aanbrengt dan die met tongen spreekt (vs. 3, 4).

*tenzij hij het uitlegge,* d. i. tenzij hij, ten behoeve der gemeente, daarvan later in verstaanbare bewoordingen verklaring geve. Vgl. vs. 13, en op H. XII: 10.

6. *in openbaring — in leering.* Gelijk de openbaring der goddienstige waarheid, aan iemand te beurt gevallen, in *profetie* zich uitspreekt, zoo komt uit de heldere en diepe *kennis* dier waarheid, door nadenken verkregen, de *leering* voort.

7. *hoe zal verstaan worden* enz., d. i. hoe zal men, bij het niet onderscheidenlijk uitkomen der toonen, de melodie van hetgeen gespeeld wordt vatten?

8. *de bazuin,* waarmede het sein tot den aanval

gegeven wordt.

8. *onzeker,* d. i. onbestemd, niet duidelijk verstaanbaar.

10. *talen.* And. *stemmen* of *geluiden*, waarbij dan gedacht wordt aan der menschen stemgeluid.

*geen — geluid,* d. i. elke taal uit zich op hoorbare wijze.

11. *der taal.* And. *der stem*, of van het geluid. *vreemdeling.* Gr. *barbaar.* Zie op Hand. XXVIII: 2.

12. *soekt — gemeente,* en alzoo bij voorkeur die gaven te verwerven, die tot stichting der gemeente strekken.

13. *bidde, dat* enz., d. i. bidde God om de gave der uitlegging. And. *bidde, opdat* enz., d. i. bidde tot God met het doel, om daarna zijn gebed uit te leggen (vs. 14, 15).

14. *onvruchtbaar,* d. i. werkeloos en daardoor zonder nut voor anderen.

15. *met het verstand,* ten einde het daarna te kunnen uitleggen.

16. *van een ongeleerde,* d. i. van een eenvoudig, ongeoeffend mensch.

*amen.* Van de Joden was het gebruik tot de christenen overgegaan, dat de gemeente op de lof- en dankzegging, het gebed en de toespraak des voorgangers, het plechtige *amen* uitsprak, om van hare instemming daarmede te doen blijken.

18. *God.* Gew. t. *mijnen God.*

- woorden spreken met mijn verstand, opdat ik ook anderen onderwijze, dan duizende woorden met eene tong.
20. Broeders! weest geen kinderen naar het verstand, maar weest kinderen in de boosheid, en wordt naar het verstand volwassenen. In de wet staat geschreven: Ik zal tot dit volk spreken door menschen van andere tong en met andere lippen, en ook zóó zullen zij niet naar mij hooren,
22. zegt de Heer. ' Zoo zijn dan de tongen tot een teeken, niet voor de geloovigen, maar voor de ongeloovigen; doch de profetie is niet voor de ongeloovigen, maar voor de geloovigen. ' Indien dan de geheele gemeente samenkomt en allen spreken met tongen, en er komen ongeleerden of ongeloovigen binnen, zullen zij niet zeggen, dat gij raaskalt? ' 24. Doch indien allen profeteeren, en er komt een ongeloovige of ongeleerde binnen, zoo wordt hij door allen be- 25. straft, door allen beoordeeld; ' het verborgene zijns harten wordt open-

Vs. 20. Rom. XVI: 19; Ef. IV: 14; Matth. XVIII: 3. — Vs. 21. Jez. XXVIII: 11, 12.

21. *In de wet*, d. i. in de Schriften des O. T. Zie op Joh. X: 34.

*staat geschreven*. Er is, bij groote overeenkomst, toch ook tusschen Jez. XXVIII: 11, 12 en de aanhaling t. d. p. zóó groot verschil, dat sommigen meenen, dat hier eene plaats uit een verloren geschrift bedoeld zou zijn. De aanhaling geschiedt, blijkens vs. 23, ten betooge, dat het spreken met tongen niet strekt ten bate van de geloovigen, om hen te versterken in hun geloof, maar om de ongeloovige Joden en heidenen in hun ongelooft te doen volharden (vgl. vs. 25).

*met andere lippen*. *And. lez. door lippen van anderen*, d. i. vreemden.

22. *de profetie is enz.* Dat de profetie juist de omgekeerde uitwerking heeft als het spreken met tongen (vgl. op vs. 21), strekt grootelijks tot hare aanbeveling. Vgl. vs. 24, 25.

23. *er komen — binnen*. De samenkomsten waren openbaar genoeg, om het binnentreden van *ongeleerden*, d. i. eenvoudige menschen onder de christenen, en van *ongeloovigen*, d. i. Joden of heidenen, begrijpelijk te maken.

*zullen — raaskalt?* d. i. de indruk, dien zij er van ontvangen, zal voor hen bevestiging zijn van hun ongelooft en hun zelfs aanleiding geven tot spotternij (vgl. Hand. II: 18).

24. *door allen*, t. w. die profeteeren.

*bestraft... beoordeeld*, d. i. door hunne verstaanbare en aangrijpende taal leert hij, als door bestraffing, zijne verkeerdheid inzien, en door het uitgesproken oordeel wordt hij gebracht tot erkenning van eigen schuld en sonde.

25. *het verborgene — openbaar*. Wat in hem een-

baar, en zóó zal hij op zijn aangezicht vallen en God aanbidden, verkondigende, dat God waarlijk onder u is.

26. Wat dan, broeders? Wanneer gij samenkomt, heeft elk van u een psalm, heeft eene leering, heeft eene openbaring, heeft eene tong, heeft eene uitlegging: laat het alles tot 27. stichting geschieden! ' En spreekt iemand met eene tong, laat het geschieden door twee, of ten meeste door drie, en bij beurte, en laat één 28. het uitleggen; ' doch is hij geen uitlegger, zoo zwijge hij in de gemeente en spreke voor zich zelve en voor 29. God. ' Laat van de profeten twee of drie spreken, en de anderen het beoor- 30. deelen; ' en wordt aan een ander, die nederzit, iets geopenbaard, zoo zwijge 31. de eerste. ' Want gij kunt één voor één allen profeteeren, opdat allen leeren en allen vermaand worden. ' 32. En de geesten der profeten zijn den 33. profeten onderworpen; ' want God is geen God van verwarring, maar van vrede.

Vs. 23. Hand. II: 13. — Vs. 24. Joh. III: 20. — Vs. 26. Ef. IV: 12. — Vs. 29. 1 Joh. IV: 1.

gaat en natuurlikerwijze voor anderen verborgen is, treedt aan het licht, wanneer hij, onder den machtigen indruk van de taal der profetie, zijn inwendig gevoel door uitwendig gebaar en ook door woorden te kennen geeft. *Gew. t. en zoo wordt het verborgene zijns harten openbaar*.

26. *heeft elk van u enz.*, d. i. stel, dat de een dit, de ander iets anders voor te dragen heeft, wat het ook zij.

27. *door twee — drie*, t. w. in ééne en dezelfde samenkomst, en wel, *bij beurte*, d. i. de een na den ander. 28. *zoo zwijge hij* (t. w. die met eene tong spreekt, vs. 27), d. i. hij beheersche liever zijne geestdrift dan dat hij, bij gemis van de gave der uitlegging, enkel onverstaanbare klanken uitzen zou.

29. *twee of drie*. Zie op vs. 27.

*de anderen*, t. w. zij, die ook de gave der profetie bezitten. Zie voorts op H. XII: 10.

30. *een ander, die nederzit*. Gewoon te zitten, stond de profeet of leeraar op, ten toeken dat hij wenschte te spreken.

*zoo zwijge de eerste*, d. i. houde op met spreken, om niet, door voort te gaan, den ander de gelegenheid tot spreken te benemen en de hoorders door zijne gerekte toespraak te vermoejen.

31. *gij kunt allen — profeteeren*, t. w. hij geregeld volgorde en in verschillende samenkomsten.

32. *zijn den profeten onderworpen*, zoodat zij den profetischen geest, die in hen is, beheerschen en bedwingen kunnen, ten einde verwarring te voorkomen.

33. *verwarring... vrede*. Uit verwarring of wanorde ontstaat twist, maar twist is ook vaak oorzaak van wanorde; daarentegen zijn orde en vrede uit hunne aard onderling nauw verbonden.



Laat, gelijk in al de vergaderingen der heiligen, de vrouwen in uwe vergaderingen zwijgen; want het staat haar niet vrij te spreken, maar onderdanig te zijn, gelijk ook de wet zegt. En indien zij iets willen leeren, laat haar te huis hare mannen vragen; want het is schandelijk voor eene vrouw in de vergadering te spreken. Of is het woord Gods van u uitgegaan, of alleen tot u gekomen? Indien iemand meent een profeet of een geestelijk mensch te zijn, hij erkenne, dat hetgeen ik u schrijf des Heeren gebod is. Doch is iemand onwetend, hij zij onwetend. Derhalve, broeders! ijvert om te profeteeren, en verhindert het spreken met tongen niet. Maar alles geschiede welvoeglijk en met orde.

## HOOFDSTUK XV.

Over de opstanding der dooden (H. XV). Over de opstanding van Christus (vs. 1—11), die den grondslag uitmaakt van het geloof aan de opstanding der dooden (vs. 12—23). Nog andere gronden, die daarvoor pleiten (vs. 29—34), en oplossing van bedenkingen, door sommigen daartegen ingebracht (vs. 35—49). Godverheerlijkend besluit van dit betoog (vs. 50—58).

Vs. 34. 1 Tim. II: 11, 12; Gen. III: 16. — Vs. 37. H. VII: 40; Joh. VII: 17.

Vs. 1. Gal. I: 11, 12. — Vs. 2. Gal. I: 8, 9. — Vs. 3. H. XI: 23; Luc. XXIV: 26, 27, 45, 46. — Vs. 5. Luc. XXIV: 34, 36; Joh. XX: 19.

33. *gelijk in — heiligen.* Deze woorden worden door sommigen verbonden met het voorgaande, in plaats van met hetgeen volgt.

34. *gelijk ook de wet zegt.* Er wordt hiermede gezinspeeld op Gen. III: 16. Zie voorts op vs. 21.

36. De zin is: Meent gij, met uitaluiting van alle anderen, de eersten en de eenigen te zijn, die het woord Gods bezitten, zoodat gij uw eigen goeddunken zoudt mogen volgen, in plaats van u te schikken naar andere gemeenten (vs. 38)?

37. *een geestelijk mensch, d. i. met den Geest beziel en met zijne gaven bedeeld.*

*des Heeren gebod is.* Gew. t. *des Heeren geboden zijn.* And. lez.: *des Heeren is.*

38. De zin is: Blijft iemand, zonder dit (vs. 37) te erkennen, aan zijne dwaling vasthouden, het zij zoo: er is met hem niets aan te vang.

40. *Maar alles.* Gew. t. *Alles.*  
1, 2. Het is even moeilijk, deze plaats getrouw te vertalen als haar, door middel van gissing, te herstellen.

2. *indien gij — verkondigd heb.* And. *indien gij onthoudt, met welke woorden, of ook: indien gij het bekondt op soodanige wijze, als ik het verkondigd heb. teergeefs, d. i. zonder eenige goede vrucht.* And. zonder genoegamen grond.

3. *in de eerste plaats.* Gr. *onder de eersten.* Dit ziet meer op den voorrang van waarde, dan op de orde des tijds, ofschoon ook deze laatste hier niet is uitgesloten.

*overgeleerd, d. i. meegeleerd.*

1. Broeders! ik maak u het evangelie bekend, dat ik u verkondigd heb, dat gij ook hebt aangenomen, waarin  
2. gij ook staat, waardoor gij ook behouden wordt, indien gij u houdt aan het woord, waarmede ik het u verkondigd heb, tenzij gij tevergeefs  
3. geloofd hebt. Want in de eerste plaats heb ik u overgeleverd, wat ik ook ontvangen had, dat Christus voor onze zonden gestorven is naar de  
4. Schriften, en dat hij begraven is, en dat hij is opgewekt op den derden dag naar de Schriften, en dat hij aan Kéfas verschenen is, daarna  
6. aan de twaalve. Daarna is hij verschenen aan meer dan vijfhonderd broeders op eens, waarvan de meesten tot nu toe in leven zijn, maar  
7. sommigen ook zijn ontslapen. Daarna is hij aan Jacobus verschenen,  
8. daarna aan al de apostelen. Het laatst van allen is hij ook aan mij, als den ontijdig geborene, versche-  
9. nen. Want ik ben de minste der apostelen, en ben niet waardig apostel genoemd te worden, omdat ik de  
10. gemeente Gods vervolgd heb. Maar

Vs. 7. Matth. XXVIII: 16—20; Luc. XXIV: 50—52; Hand. I: 4—9. — Vs. 8. H. IX: 1; Hand. IX: 4—6, 17. — Vs. 9. Ef. III: 8; 1 Tim. I: 13, 16; Gal. I: 13, 23; Hand. IX: 1, 2, XXVI: 9—11. — Vs. 10. 1 Tim. I: 14; 2 Kor. XI: 23; Rom. XV: 18, 19.

3. *ontvangen;* t. w. van anderen, die hetgeen hier volgt aan hem, als van christuswege, hadden overgeleverd. Vgl. H. XI: 23.

5. *Kéfas, d. i. Petrus.* Zie op H. I: 12. *aan de twaalve,* die een gesloten kring uitmaakten en 266 genoemd werden, al waren er soms één of meer afwezig.

6. *aan meer dan vijfhonderd.* Deze verschijning wordt elders evenmin vermeld, als die aan Jacobus (vs. 7). Velen echter denken hierbij aan de verschijning, waarvan Matth. XXVIII: 16 sprake is.

*op eens, d. i. te gelijk.* And. *éens,* niet meer malen.

*waarvan de meesten — in leven zijn,* en dus in staat, om daaromtrent getuigenis af te leggen.

7. *aan Jacobus.* Bedoeld is de broeder des Heeren, Gal. I: 19 en elders vermeld.

*aan al de apostelen, d. i. óf aan de twaalve, vs. 5 genoemd, óf mede aan anderen, die later den naam van apostel droegen, zooals Jacobus, Barnabas enz.* Vgl. Rom. XVI: 7.

8. *aan mij, t. w. op den weg naar Damascus den ontijdig geborene.* And. *de misgeboorte.* Met de uiterste bescheidenheid, ja, niet zonder minachting van zich zelven, past de apostel deze uitdrukking op zich toe, waarmede hij misschien sinspeelt op de lastertal zijner tegenstanders.

9. *omdat ik — vervolgd heb.* De bewustheid van schuld, ter zake van zijne vroegere vervolging van de christenen, bleef hem op den duur zwaar drukken. Zie Gal. I: 13, 23, 1 Tim. I: 13, 16.

- door Gods genade ben ik wat ik ben, en zijne genade jegens mij is niet ijdel geweest, maar overvloediger dan zij allen heb ik gearbeid; doch niet ik, maar de genade Gods, die met
11. mij is. ' Hetzij dan ik, hetzij de anderen, zóó prediken wij en zóó hebt gij geloofd.
  12. Indien nu Christus gepredikt wordt, dat hij uit de dooden is opgewekt, hoe zeggen sommigen onder u, dat er geen opstanding van dooden is?'
  13. En indien er geen opstanding van dooden is, zoo is Christus ook niet
  14. opgewekt. ' En indien Christus niet is opgewekt, ijdel is dan onze pre-
  15. diking en ijdel ook uw geloof, ' en wij worden ook valsche getuigen Gods bevonden, dewijl wij getuigd hebben tegen God, dat hij Christus heeft opgewekt: dien hij niet heeft opgewekt, indien er namelijk geen doo-
  16. den worden opgewekt. ' Want indien er geen dooden worden opgewekt, zoo is Christus ook niet opgewekt;'
  17. en indien Christus niet is opgewekt,

- zoo is uw geloof vergeefs, zoo zijt
18. gij nog in uwe zonden; ' dan zijn ook zij verloren, die in Christus ont-
  19. slapen zijn. ' Indien wij op Christus onze hoop alleen stellen in dit leven, zijn wij de beklagenswaardigste van alle menschen.
  20. Maar nu, Christus is uit de dooden opgewekt, hij, de eersteling der
  21. ontslapenen. ' Want dewijl de dood er is door een mensch, zoo is er ook door een mensch opstanding der doo-
  22. den. ' Gelijk toch in Adam allen sterven, zoo zullen ook in Christus
  23. allen levend gemaakt worden; ' maar elk in zijne orde: als eersteling Christus, daarna die van Christus zijn,
  24. bij zijne komst; ' dan komt het einde, wanneer hij het koninkrijk aan God, den Vader, overgeeft, wanneer hij alle heerschappij en alle macht en kracht
  25. heeft te niet gedaan. ' Want hij moet heerschen, totdat hij al de vijanden onder zijne voeten ge-
  26. zet heeft. ' Als laatste vijand wordt
  27. de dood te niet gedaan; ' want al-

Vs. 12. 2 Tim. II:17, 18; Hand. XXIII:6. — Vs. 15. H. VI:14; 2 Kor. IV:14. — Vs. 17. Rom. IV:25. — Vs. 20. Hand XXVI:23; Kol. I:18; Openb. I:5. — Vs. 22. Rom. V:12, 14, 17; Gen. III:19, 22; Rom. V:21, VIII:11.

Vs. 23. 1 Thess. IV:16. — Vs. 25. Pa. CX:1; Matth. XXII:44; Hand. II:34, 35; Hebr. I:13. — Vs. 26. Openb. XX:14. — Vs. 27. Pa. VIII:7; Hebr. II:8.

10. *ijdel*, d. i. zonder nut. Vgl. op vs. 58. *niet ik*. Dit wordt aan het vorige toegevoegd, om den schijn van zelfverheffing, welke daarin lag, weg te nemen.

11. *de anderen*. Gr. *genen*, d. i. de bovenbedoelde apostelen (vs. 10).

*zóó*, t. w. dat Christus gestorven is en uit de dooden opgestaan. Dit maakt den hoofdinhoud uit zoowel van onze gemeenschappelijke prediking als van uw geloof.

12. *hoe zeggen sommigen* enz. De opstanding der dooden, door Paulus gepredikt, werd door sommigen zóó geheel aardsch en vleeschelijk opgevat, dat zij haar ongerijmd achtten en daarmede dan ook de onsterfelijkheid loochenden.

13. Het verband tusschen de opstanding der dooden en die van Christus is, volgens Paulus, niet enkel hierin gelegen, dat deze de mogelijkheid van gene feitelijk bewijst, maar vooral daarin, dat Christus het hoofd is van al de zijnen, zoodat zij door gemeenschap van lot nauw aan hem verbonden zijn (vgl. vs. 20—22). Het is dan ook nitsluitend van hen en hunne opstanding, dat hier sprake is (vgl. vs. 18, 23).

15. *legen God*, d. i. in strijd met de waarheid en dus in strijd met God en zijnen wil.

17. *nog in uwe zonden*, zonder door God gerechtvaardigd te zijn. Vgl. Rom. IV:25, V:10, VIII:34.

18. *die in Christus ontslapen zijn*, d. i. die in zijne gemeenschap geleefd hebben en gestorven zijn.

19. *de beklagenswaardigste van alle menschen*, daar wij alsdan om Christus' wil aan allerlei smaad en lijden

zouden onderworpen zijn, zonder hoop op eene heerlijke uitkomst. Vgl. vs. 30, 32.

20. *de eersteling der ontslapenen*, zoodat met hem de opstanding der dooden een aanvang heeft genomen. ' Uit deze benaming, ontleend aan de eerstelingen der vruchten, laat zich afleiden, dat de volle oogst nu ook volgen zal.

22. *in Adam . . sterven*, d. i. aan den dood onderworpen zijn ten gevolge van hunne gemeenschap met hem, van wien zij afstammen.

*in Christus . . levend gemaakt worden*, d. i. uit den dood tot het ware leven komen ten gevolge van hunne gemeenschap met hem, in wien zij gelooven.

23. *in zijne orde*, d. i. in zijn eigen rang, zoowel van tijd als van waardigheid.

*die van Christus zijn*, d. i. die hem toebehooren. Vgl. H. III:23. Zij zullen, zoo zij vroeger gestorven zijn, in den dood blijven tot op de wederkomst van Christus, en dan opstaan.

24. *komt het einde*, t. w. van de tegenwoordige orde der dingen. And. denken aan het overige menschedom, in verband met de vs. 23 genoemden.

*overgeeft*. De heerschappij van Christus neemt een einde, wanneer het werk der verlossing voltooid zal zijn. Gew. t. *overgegeven heeft*.

*alle heerschappij* enz., die zich tegen God en zijn koninkrijk verzet.

25. *totdat hij*, d. i. Christus zelf. And. God.

26. Daar *alles* aan hem onderworpen is (vs. 27), maakt ook de vijandige macht des doods, ofschoon zij het langst standhoudt, hierop geene uitzondering; zij wordt vernietigd door de opstanding der dooden.

les heeft hij zijnen voeten onderworpen. Doch wanneer hij zegt, dat alles hem onderworpen is, dan is het duidelijk, dat uitgezonderd wordt die hem alles onderworpen heeft. ' Wanneer nu alles aan hem onderworpen is geworden, dan zal ook de Zoon zelf zich onderwerpen aan dien, die hem alles onderworpen heeft, opdat God alles in allen zij.

29. Anders wat zullen zij doen, die zich voor de dooden laten doopen? Indien er in 't geheel geen dooden opgewekt worden, waarom laten zij zich ook voor hen doopen? ' Waarom zijn ook wij te aller uur in gevaar? ' 31. Iederen dag sterf ik: bij den roem, dien ik over u heb in Christus Jezus, onzen Heer! ' Heb ik, naar den mensch, te Efeze met de wilde dieren gevochten, wat baat het mij? Indien er geen dooden opgewekt worden, laat ons dan eten en drinken,

Va. 28. Rom. XI: 32; Hand. III: 21. — Va. 31. Rom. VIII: 35.

27. heeft hij, t. w. God.

hij zegt, t. w. God, en wel ter aangehaalde schriftplaats.

28. opdat God alles in allen zij. Wanneer de Middeleeuwen van God en menschen zijn werk voltooid en allen tot God geleid zal hebben, dan zal zijne heerschappij ophouden, om plaats te maken voor de onmiddellijke godsregering, en daarmede zal het heil van allen den hoogsten trap bereiken.

29. wat zullen zij doen? d. i. wat zullen zij aanvangen, daar hetgeen zij doen geen betoekenis of waarde meer heeft?

die zich voor de dooden laten doopen, d. i., volgens velen, ten nutte van ongedoopt gestorvenen. De kerkgeschiedenis leert, dat het onder sommige latere sekten niet vreemd is geweest, zich te laten doopen voor betrekkingen en vrienden, die ongedoopt gestorven waren, ten einde hen de zegeningen des doops in het toekomstige leven te doen deelachtig worden. Dit gebruik zal dan ook reeds in de apostolische eeuw, althans te Korinthe, bestaan hebben. Weerzin, om dit te erkennen, heeft geleid tot velerlei andere vertalingen en verklaringen, als: *zich laten doopen over de dooden*, d. i. op hunne graven, bij voorkeur van hen, die voor het geloof gestorven waren, of *om eens gestorvenen wil*, t. w. Christus, of *ter wille van het sterfven*, om *des-doods wil*, hetwelk den doop op het sterfbed zou aanduiden. De apostel vermeldt dit gebruik, maar beoordeelt het niet, en wijst slechts aan, dat het, zonder geloof aan de opstanding der dooden, ongerijmd en volstrekt doelloos wezen zou.

voor hen. Gew. t. voor de dooden.

30. Wie zich vrijwillig, om zijns geloofs wil, blootstelt aan onophoudelijk levensgevaar, toont daardoor, iets hoogers te verwachten dan het tegenwoordige leven.

31. Iederen dag sterf ik, d. i. verkeer ik in doodsgevaar.

bij den roem enz., t. w. van uwe gemeente geticht te hebben, betuigt ik dit. Gew. t. bij onzen

want morgen sterven wij! ' 33. Dwaalt niet! Kwade samensprekingen bederven goede zeden. ' Wordt nuchter, zooals behoort, en zondigt niet; want sommigen hebben geen kennis van God; ik zeg het u tot beschaming.

35. Maar iemand zal zeggen: Hoe worden de dooden opgewekt, en met welk een ligchaam komen zij? ' Gij dwaas! hetgeen gij zaait, wordt niet levend, tenzij het gestorven is; ' en hetgeen gij zaait, daarmede zaait gij niet het ligchaam, dat worden zal, maar een bloote korrel, laat het van tarwe zijn, of van eenig ander graan; ' 38. maar God geeft daaraan een ligchaam, zooals hij het wilde, en aan elk zaad zijn eigen ligchaam. ' Niet alle vleesch is hetzelfde vleesch; maar een ander is dat van menschen, een ander het vleesch van beesten, een ander het vleesch van vogelen, een ander dat

Vs. 32. 2 Kor. I: 8; Jez. XXII: 13; B. d. Wijsh. II: 1. — Vs. 36. Joh. XII: 24.

roem, dien ik heb.

32. naar den mensch, d. i. zooals menschen somwijlen, b. v. in de grieksche spelen, met wilde dieren kampen, om voordeel, roem of eer te behalen.

te Efeze met de wilde dieren gevochten. Overdrachtelijke aanduiding van een gevaarlijken strijd tegen heftige, bloedgierige menschen. Vgl. H. XVI: 9. And. denken aan een eigenlijk gevecht in het worstelperk met daartoe losgelaten en aangehitste wilde dieren. Op het efezische oproer, Hand. XIX: 23 vv. verhaald, kan niet gedoeld zijn, daar dit later plaats had dan het schrijven van dezen brief.

33. Kwade samensprekingen enz. Eene spreuk van Menander, een ouden griekschen dichter. Vgl. Hand. XVII: 28.

34. Wordt nuchter, d. i. Komt tot u zelve en ontwaakt als een, die zijn roes heeft uitgelespen.

geen kennis, d. i. geen ware, zuivere kennis. Uit onkunde en ongerijmd begrip omtrent God en het goddelijke komen verderfelijke dwalingen voort.

35. Aan de grof zinnelijke opvatting van de opstanding der dooden ontleenden sommigen hunne bezwaren tegen dit leerstuk, als onderstelde het eene onmogelijkheid (vgl. op vs. 12). Na betoogd te hebben, dat de dooden zullen opstaan, gaat de apostel zich nu nader verklaren omtrent het hoe der opstanding.

komen zij, t. w. uit het doodenrijk te voorschijn.

36. Aan hetgeen in de natuur geschiedt ontleent de apostel gronden voor zijn betoog, of liever voorbeelden tot opheldering daarvan. Gelijk het zaad, om te ontkiemen, naar de gewone voorstelling, eerst sterven moet (vgl. op Joh. XII: 24), zoo is de dood geen beletsel voor de opstanding, maar veeleer de noodzakelijke voorwaarde daartoe.

37. het ligchaam, dat worden zal, d. i. de plant, die er uit te voorschijn zal komen.

39. een ander is — visschen. Gew. t. een ander is het vleesch van menschen, een ander het vleesch van beesten, een ander dat van visschen, een ander dat van vogelen.

40. van visschen. ' En er zijn hemelsche lichamen, en er zijn aardsche lichamen. Maar eene andere is de heerlijkheid der hemelsche, eene andere die der aardsche. ' Eene andere is, de heerlijkheid der zon, en eene andere de heerlijkheid der maan, en eene andere de heerlijkheid der sterren; want de eene ster verschilt in heerlijkheid van de andere. ' Zóó ook de opstanding der dooden. Er wordt gezaaid in vergankelijkheid, er wordt opgewekt in onvergankelijkheid; ' gezaaid in oneer, opgewekt in heerlijkheid; gezaaid in zwakheid, opgewekt in kracht; ' gezaaid wordt een zinnelijk ligchaam, opgewekt een geestelijk ligchaam. Is er een zinnelijk ligchaam, er is dan ook een geestelijk. ' Zóó staat er ook geschreven: De eerste mensch Adam werd tot eene levende ziel; de laatste Adam tot een levendmakenden geest. '

Va. 43. Fil. III: 21. — Va. 45. Va. 23; Gen. II: 7. — Va. 47. Gen. II: 7; Pred. XII: 7. — Va. 48. Gen. III: 19, 22.

40. *hemelsche lichamen*, die aan den hemel gezien worden, zooals zon, maan, sterren (vs. 41). And. lichamen der hemelbewoners of engelen.

*de heerlijkheid*, d. i. de glans of luister.

42. *Zóó ook de opstanding der dooden*, d. i. Evenzóó is het gelogen met de opstanding der dooden. Bij de bestaande verscheidenheid van aardsche en hemelsche lichamen is er niets vreemde in, dat het ligchaam der opstanding grootelijks verschilt van het tegenwoordige.

*Er wordt gezaaid*. Het zaaijen, hier in oneigenlijken zin bedoeld, geschiedt bij het sterven van den mensch, als het lijk wordt neergelegd in den schoot der aarde. And. denken aan de geboorte, of rekenen onder dien zaaitijd het geheele leven des menschen en ook zijn sterven. And. *Het wordt gezaaid*, t. w. het ligchaam.

*in vergankelijkheid*, d. i. in een toestand van vergankelijkheid. And. *in bederf*.

44. *een zinnelijk ligchaam*, samengesteld uit vleesch en bloed (vs. 50), en aan dat der dieren gelijk. Eig. een ligchaam, dat slechts eene ziel heeft, waardoor de mensch een levend wezen is, maar zonder hooger geest. Vgl. op H. II: 14. Zie ook 1 Thess. V: 23.

*Is er... er is dan ook*, t. w. naar de wet der tegenstelling. Eene wijze van redeneering, in die tijd meer gebruikt en gewaardeerd dan in latere eeuwen. Gew. t. *Er is... en er is*.

*een geestelijk ligchaam*, niet bestaande uit vleesch en bloed, noch aan dat der dieren gelijk, maar overeenkomstig met den aard des geestes.

45. *levende ziel*, d. i. een levend zinnelijk wezen. Zie op va. 44.

*de laatste Adam*, d. i. de tweede stamvader des menschedoms, met wien de tegenwoordige orde van zaken een einde neemt, t. w. Christus. Wat hier van hem gezegd wordt, is door den apostel, al weder bij wijze van tegenstelling (vs. 44), toegevoegd aan zijne aanhaling uit Gen.

46. Doch het geestelijke is niet het eerste, maar het zinnelijke, daarna het geestelijke. ' De eerste mensch was uit de aarde aardsch; de tweede mensch is uit den hemel. ' Zooals de aardsche was, zóó zijn ook de aardschen, en zooals de hemelsche is, zóó zijn ook de hemelschen. ' En gelijk wij het beeld des aardschen gedragen hebben, zoo zullen wij ook het beeld des hemelschen dragen.

50. Dit nu beweer ik, broeders! dat vleesch en bloed het koninkrijk Gods niet beërven kunnen, en de vergankelijkheid de onvergankelijkheid niet beërft. ' Zie, ik zeg u eene verborgenheid: wij zullen niet allen ontslapen, maar allen zullen wij veranderd worden, ' in een punt des tijds, in een oogenblik, bij de laatste bazuin; want de bazuin zal schallen, en de dooden zullen als onvergankelijken worden opgewekt, en wij zullen veran-

Va. 49. Rom. VIII: 29. — Va. 50. H. VI: 13; Matth. XXII: 30. — Va. 51. Rom. XI: 25. — Va. 52. 1 Thess. IV: 15—17; Matth. XXIV: 31.

45. *een levendmakenden geest*, d. i. een geestelijk wezen, dat niet slechts zelf leeft, maar ook het ware leven des geestes mededeelt.

46. *daarna*, t. w. bij wijze van opklimning van het minder tot het meer volmaakte.

47. *uit den hemel*, t. w. afkomstig, en dus ook, uit kracht van zijnen oorsprong, hemelsch, onsterfelijk. Gew. t. *de Heer uit den hemel*.

48. *de aardschen*, d. i. de nakomelingen van de aardsche *de hemelschen*, d. i. zij, die in gemeenschap met den hemelsche uit de dooden zijn opgestaan.

49. *het beeld des aardschen*, d. i. een aardsch, zinnelijk, vergankelijk ligchaam, als dat van Adam (vs. 45).

*het beeld des hemelschen*, d. i. een hemelsch, geestelijk, onvergankelijk ligchaam, als dat van Christus na zijne opstanding.

50. De slotsom, in dit vs. vervat, dat wij bij de opstanding een ander ligchaam dan het aardsche ontvangen zullen, leidt tot de vraag, die vs. 51 vr. beantwoord wordt, hoe het dan toch wel gaan zal met hen, die bij de komst des Heeren nog in leven zijn.

51. *eene verborgenheid*, die het niet was voor den apostel, en het ook voor de Korinthiërs ophield te zijn, zoodra de apostel haar aan hen had medegedeeld.

*wij zullen niet (Gew. t. wel niet) — veranderd worden*. De apostel verwachtte met zijne lezers, althans met het meerendeel daarvan, de wederkomst des Heeren nog te zullen beleven. De verandering nu, waarvan hij hier spreekt, heeft op hen, die bij die wederkomst nog in leven zijn (vs. 52), betrekking en zou moeten dienen, om hunnen lichamelijken toestand gelijk te maken aan dien der vroeger ontslapenen, wanneer die als onvergankelijken zouden zijn opgewekt (va. 52).

52. *de laatste bazuin*. Tot de zinnelijke voorstelling van Christus' wederkomst behoort ook het basuingeschal, waardoor het wereldgericht zal worden aangekondigd.

53. derd worden. ' Want dit vergankelijke moet onvergankelijkheid aandoen, en dit sterfelijke onsterfelijkeheid aandoen.
54. doen. ' En wanneer dit vergankelijke onvergankelijkheid heeft aangedaan en dit sterfelijke onsterfelijkeheid heeft aangedaan, dan zal het woord geschieden, dat geschreven staat: De dood is verslonden tot overwinning.
55. winning. ' Waar is, o dood! uw prikkel? Waar is, o dood!
56. uwe overwinning? ' De prikkel nu des doods is de zonde, en de
57. kracht der zonde is de wet. ' Maar Gode zij dank, die ons de overwinning geeft door onzen Heer Jezus Christus!
58. Derhalve, mijne geliefde broeders! weest standvastig, onbewegelijk, altijd overvloedig in het werk des Heeren, daar gij weet, dat uw arbeid niet ijdel is in den Heer.

## HOOFDSTUK XVI.

Over eene inzameling ten behoeve der christenen te Jeruzalem, en over de aanstaande komst des apostels te Korinthe (vs. 1—9). Aanbeveling van Timótheüs, Apollos, Stéphanas en anderen (vs. 10—18). Verschillende groeten (vs. 19, 20). Eigenhandig onderschrift en groet des apostels (vs. 22—24).

Vs. 54. Jez. XXV: 8. — Vs. 55. Hoz. XIII: 14. — Vs. 56. Rom. V: 12, 20, VII: 8. — Vs. 57. Rom. VII: 25.

Vs. 1. 2 Kor. VIII, IX; Rom. XV: 25—27; Hand. XXIV: 17. — Vs. 2. Hand. XX: 7.

53. *dit vergankelijke*. Door den apostel gezegd met het oog op zijn eigen ligchaam.

*aandoen*, als een kleed. Vgl. Gal. III: 27.

54. *verslonden tot overwinning*, d. i. te niet gedaan en dus volkomen overwonnen (vgl. vs. 26) Het triomf-lied volgt vs. 55.

55. *uw prikkel*. Gelijk de prikkel des drijvers het onwillig vee doet voortgaan, zoo drijft ook de dood met zijnen scherpen prikkel de menschen naar het graf. And. denken daarbij aan den angel van een scorpioen of van eenig ander dier.

*dood! uwe overwinning?* Gew. t. *doodenrijk!* *uwe overwinning?*

56. De zonde is het, die den dood de macht geeft, om den mensch naar het graf te drijven, en op hare beurt ontleent de zonde weder de kracht, die zij daartoe bezit, aan de wet en hare gestrenge strafbedreiging.

57. *de overwinning*, t. w. over de zonde en hare kracht, en daardoor ook over den dood (vs. 56).

58. *standvastig, onbewegelijk*, t. w. in het geloof. Vgl. vs. 2.

*het werk des Heeren*, d. i. het werk, door den Heer u aanbevolen en hem welbehagelijk.

*niet ijdel*, d. i. niet zonder vrucht voor u zelve en anderen. Ware er geen opstanding der dooden, dan zou de arbeid, in de gemeenschap des Heeren volbracht, geen blijvende vrucht kunnen geven.

1. Wat de inzameling voor de heiligen betreft, gelijk ik het voor de gemeenten van Galatië verordend heb,
2. doet ook gij alzoo. ' Op elken eersten dag der week legge een iegelijk uwer iets bij zich zelve weg en spare het op, naardat hij welgesteld is, opdat de inzamelingen niet eerst dan geschieden, wanneer ik gekomen
3. ben. ' En wanneer ik gekomen ben, zal ik hen, die gij er geschikt toe acht, met brieven zenden, om uwe gift naar Jeruzalem over te brengen;
4. doch als het van die waarde is, dat ik ook zelf derwaarts reize, zoo zullen zij met mij reizen. ' Ik zal tot u komen, wanneer ik Macedonië ben doorgestaan; want Macedonië ga ik
6. door; maar bij u zal ik wellicht vertoeven, of zelfs overwinteren, opdat gij mij uitgeleide doet, waarheen
7. ik ook ga. ' Want ik wil u thans niet in het voorbijgaan zien, daar ik eenigen tijd bij u hoop te vertoeven,
8. indien de Heer het toelaat. ' Doch tot Pinksteren zal ik te Efeze blijven;
9. want er is mij eene groote en krachtige deur geopend, en er zijn vele tegenstanders.

Vs. 4. Rom. XV: 25; Hand. XXIV: 17. — Vs. 5. 2 Kor. I: 15—17; Hand. XIX: 21, XX: 2, 3, 5, 6. — Vs. 6. Hand. XX: 3. — Vs. 7. H. IV: 19; Hebr. VI: 3; Jac. IV: 15. — Vs. 8. Hand. XIX: 8. — Vs. 9. 2 Kor. II: 12; Kol. IV: 3.

1. *de heiligen*, d. i. de christenen (zie op H. I: 2). Bedoeld wordt de gemeente van Jeruzalem. Zie vs. 3.

2. *Op elken eersten dag der week*. Zie op Hand. XX: 7.

3. *met brieven*, t. w. van voorschrijving of aanbeveling.

4. *dat ik ook zelf derwaarts reize*. De apostel heeft hieraan gevolg gegeven (Hand. XXIV: 17). Het was zijne laatste reis derwaarts, daar hij van Jeruzalem gevangelijk eerst naar Cesaréa en later naar Rome vervoerd is.

5. *Macedonië ga ik door*, d. i. zonder er te vertoeven, in tegenstelling van vs. 6, 7.

7. *eenigen tijd*. De apostel bleef te Korinthe drie maanden (Hand. XX: 3).

8. *tot Pinksteren*. Het was nu omstreeks den tijd van het Paaschfeest. Vgl. H. V: 8, en zie de Inl.

*te Efeze*, waar de apostel zich, bij het schrijven van dezen brief, bevond. Zie ook vs. 9.

9. *eene groote en krachtige deur*. Zóó noemt Paulus de ruime en gunstige gelegenheid, hem te Efeze tot uitbreiding van het evangelie gegeven. Vgl. Hand. XIV: 27.

*vele tegenstanders*. Wilde Paulus de goede gelegenheid, hem geschonken, niet laten voorbijgaan, noch de vrucht daarvan verliezen, dan moest hij nog eenigen tijd te Efeze vertoeven en dáár niet alleen het evangelie verkondigen, maar ook de tegenstanders bestrijden.

10. Als Timótheüs komt, ziet toe, dat hij buiten vrees bij u zij; want hij verricht het werk des Heeren, even-
11. als ik. ' Dat dan niemand hem verachte, maar doet hem in vrede uitgeleide, opdat hij tot mij kome; want ik wacht hem met de broeders.'
12. Wat Apollos, den broeder, aangaat, ik heb hem zeer gebeden, dat hij met de broeders tot u zou gaan, en het was in het geheel zijn wil niet, om nu te gaan; maar hij zal gaan, wanneer het hem gelegen komt.
13. Waakt, staat vast in het geloof, gedraagt u mannelijk, zijt sterk.'
14. Alles geschiede bij u in liefde.
15. En ik bid u, broeders! — gij kent het huisgezin van Stéphanas, dat het de eersteling van Achaje is, en dat zij zich den heiligen ten dien-
16. ste hebben gesteld — dat ook gij

Vs. 10. H. IV:17; Hand. XIX:22; Fil. II:20. — Vs. 11. 1 Tim. IV:12. — Vs. 12. H. I:12, III:5; Hand. XIX:1. — Vs. 15. H. I:16; Rom. XVI:5. — Vs. 18. 1 Thess. V:12, 13.

10. *Timótheüs*. Ofschoon de apostel hem reeds naar Korinthe gezonden had (H. IV:17), kon hij, over Macedonië reizende, aldaar nog niet zijn aangekomen, als deze brief er ontvangen werd. Vgl. de Inl. Of echter Timótheüs zijne zending volbracht heeft, en wanneer hij tot den apostel is teruggekeerd (vgl. 2 Kor. I:1), blijkt niet duidelijk.

*buiten vrees*. De jeugdige leeftijd van Timótheüs, voor anderen eene reden van minachting (vs. 11), was voor hem zelven eene oorzaak van beschroomdheid, vooral bij hetgeen in de gemeente te Korinthe, blijkens dezen brief, voorziening vereischte.

*het werk des Heeren*, d. i. het werk der evangelieverkondiging.

11. *met de broeders*, die hem op reis vergezellen. Vgl. Hand. XIX:22.

12. *het was enz.* De onwil van Apollos, om naar Korinthe te gaan, kan gelegen zijn geweest in de bezorgdheid, om door zijne tegenwoordigheid de verdeeldheid, die daar heerschte, misschien nog te doen toenemen.

*met de broeders*, vs. 17 met name vermeld, die op hun vertrek stonden en dezen brief zouden medenemen.

15. *Achaje*. Zie op Hand. XVIII:1, 12.

17. *Stéphanas*. Hij had waarschijnlijk met de beide

- aan de zoodanigen u onderwerpt en aan ieder, die met hen werkt en ar-
17. beidt. ' Ik verblijd mij over de komst van Stéphanas en Fortunatus en Achaïcus, daar zij mij uw gemis hebben
18. vergoed; ' want zij hebben mijnen geest, en ook den uwen, verkwikt. Erkent dan de zoodanigen.
19. U groeten de gemeenten van Azië. U groeten zeer in den Heer Aquila en Prisca, met de gemeente te hun-
20. nen huize. ' U groeten al de broeders. Groet elkander met een heiligen kus.
21. De eigenhandige groete van mij, Paulus.
22. Indien iemand den Heer niet liefheeft, hij zij vervloekt: Maran atha.
23. De genade des Heeren Jezus Chris-
24. tus zij met u! ' Mijne liefde is met u allen in Christus Jezus.

Vs. 19. Rom. XVI:3, 5; Hand. XVIII:2. — Vs. 20. Rom. XVI:16. — Vs. 21. 2 Thess. III:17; Kol. IV:18. — Vs. 22. Gal. I:8. — Vs. 23. Rom. XVI:20.

andere hier genoemde mannen, ons van elders niet bekend, den brief van de Korinthiërs tot den apostel overgebracht. Vgl. H. VII:1, en op H. I:16.

17. *uw gemis...vergoed*. Gr. *vervuld*, wat mij van u ontbrak. Bedoeld wordt het gemis van hun bijzijn.

18. *zij hebben — ook den uwen, verkwikt*. Wie een ander vreugde bereidt en zich afwezend die vreugde levendig voorstelt, wordt ook zelf daardoor verkwikt.

19. *Azië*. Zie op Rom. XVI:5.

*Aquila en Prisca* (Gew. t. *Priscilla*). Paulus was vroeger met hen te Korinthe (Hand. XVIII:2), en zij waren nu met hem te Efese.

20. *een heiligen kus*. Zie op Rom. XVI:16.

21. *De eigenhandige groete*. Nu de brief ten einde is, neemt Paulus dien van den schrijver over en voegt er, vs. 21—24, met eigen hand eene groete en een onderschrift bij. Vgl. op Rom. XVI:22.

22. *den Heer*. Gew. t. *den Heer Jezus Christus*. *hij zij vervloekt*, d. i. hij zij tot een banvloek. Vgl. Rom. IX:3, Gal. I:8, 9. *And. hij worde uitgebannen*, t. w. uit de gemeente.

*Maran alha*, d. i. *de Heer komt*: twee syrische woorden, misschien aan een den christenen bekend geschrift, of geestelijk lied, of gebed ontleend.

24. *Jezus*. De gew. t. voegt er bij: *Amen*.

# DE TWEEDE BRIEF

AAN DE

# KORINTHIËRS.

## INLEIDING.

Toen Paulus den eersten brief aan de Korinthiers schreef, bevond hij zich te Efeze (vgl. de Inl. op 1 Kor.). Vandaar vertrokken, had hij o. a. Troas bezocht (H. II:13) en vertoefde nu in Macedonië (H. II:13, VII:5, VIII:1, IX:2; vgl. Hand. XX:1). Timótheüs, door hem naar Korinthe afgevaardigd (1 Kor. IV:17, XVI:10, 11), bevond zich thans weder bij hem (H. I:1), zonder dat het blijkt, welke berichten hij aangaande den toestand der gemeente en de uitwerking van 's apostels vroeger schrijven had overgebracht. Daarentegen wordt vermeld, wat Titus, die daarna door hem, volgens sommigen met een nader schrijven, naar Korinthe was gezonden en wien hij te gemoet gereisd was, daaromtrent had medegedeeld. De brief had namelijk grooten invloed tot verbetering uitgeoefend, zoodat zelfs de schuldige, over wien de apostel geschreven had (zie op H. II:5), een levendig berouw aan den dag had gelegd (H. II:5-10, VII:5-12). De stoutmoedigheid echter der tegenstanders van Paulus, meerendeels joodschgezinde ijveraars, was inmiddels toegenomen, en door allerlei middelen, ook door smaadereden en booze aantijgingen, zochten zij zijn karakter zoowel als zijne prediking in minachting te brengen. De apostel gevoelde zich hierdoor verplicht, den Korinthiërs een nieuwen brief te schrijven, eer hij in persoon tot hen kwam, en moest daarin, zijns ondanks, veel over zich zelve spreken.

Er laten zich in dezen brief, die onder velerlei afleiding en mischien bij tusschenpoezen geschreven is, drie gedeelten onderscheiden, t. w. H. I-VII; H. VIII, IX; H. X-XIII. Reeds terstond na het gewone opschrift (H. I:1, 2), spreekt de apostel van het lijden en de gevaren, welke hij in Klein-Azië, bepaaldelijk te Efeze, had doorgestaan, en van den troost en de uitredding, welke God hem had beschikt (H. I:3-11). Daarna komt hij op zijn reeds vroeger voorgenomen, maar nog vertraagd bezoek te Korinthe, waaruit ongunstige gevolgtrekkingen waren afgeleid (H. I:12-22). Hij gewaagt er van, dat hij er nu met meer blijdschap komen kan dan vroeger mogelijk ware geweest, vooral omdat er veel in de gemeente anders en beter was geworden (H. I:23-II:17). In het breede roemt hij de apostolische bediening, die mede aan hem waartoevertrouwd (H. III-VI); stelt haar, als de bediening des Nieuwen Verbonds, tegenover die des Ouden (H. III); verdedigt de vrijmoedigheid zijner prediking, de beweegredenen en de drijfveeren van zijnen ijver (H. IV); roemt in de hope der zaligheid en legt het karakter zijner prediking en haren voornamen inhoud bloot (H. V); roemt nogmaals in al wat hij om des evangelies wil heeft doorgestaan, in de liefde, die hij den Korinthiërs te allen tijde heeft toegedragen, en voegt aan dat alles eene ernstige vermaning toe, tot heiliging van hart en wandel (H. VI, VII:1). Hierna brengt hij weder zijne reis naar Macedonië ter sprake en maakt melding van Titus, die hem het goede van de korinthische gemeente had bericht (H. VII:2-16). Daaruit neemt hij aanleiding, om de inzameling van liefdegaven voor de christenen te Jeruzalem, dringender nog dan hij het vroeger (1 Kor. XVI:1-3) had gedaan, aan te bevelen (H. VIII, IX). En nu gaat hij er toe over, om zijne apostolische waardigheid tegenover zijne tegenstanders nog krachtiger te handhaven, en te roemen in hetgeen hij ter zake van het evangelie gedaan en geleden heeft, in de openbaringen, die hem zijn te beurt gevallen, en in zijnen belangeloozen ijver (H. X-XII). Nog eens kondigt hij zijne aanstaande komst te Korinthe aan (H. XIII:1-6), en nu besluit hij zijnen brief met vermaningen, groeten en zegenbede (H. XIII:7-13).

Zooals gezegd is, schreef Paulus dezen brief in Macedonië, misschien wel, gelijk eene oude overlevering zegt, te Philippi, in hetzelfde jaar 57, waarin hij omstreeks het Paaschfeest te Efeze den vorigen brief geschreven had. Is hij, naar het door hem te kennen gegeven voornemen, aldaar gebleven tot Pinksteren, en had hij nu reeds eenigen tijd in Macedonië vertoefd en er meer dan ééne gemeente bezocht, hij kan dan dezen brief niet dan in de laatste maanden van het genoemde jaar geschreven hebben. Waarschijnlijk door Titus en twee andere niet genoemde broeders naar Korinthe overgebracht (H. VIII:16-24), doet de brief ons, in verband met den vroegeren, dien wij bezitten, 's apostels verhouding kennen zoowel tot de gemeente, die hij gesticht had, als tegenover de machtige tegenstanders, die hij bestrijden moest. Tegen hen en hunne lasteringen vooral treedt hij met de gansche kracht van zijn apostolisch bewustzijn verpletterend op. Voorts wisselen in dezen brief vriendelijke toespraak en forsche strafrede, lof en berisping elkander af, en wel op eene wijze, die den apostel tot groote eer verstrekt. Het is overigens bekend, dat hij, na het schrijven van dezen brief, werkelijk te Korinthe geweest is en er drie maanden vertoefd heeft (Hand. XX:2,3). Na er de inzameling voleindigd te hebben (Rom. XVI:26), vertrok hij uit die stad in het voorjaar naar Jeruzalem (Hand. XX:3,4, vgl. vs. 16).

## HOOFDSTUK I: 1—22.

Opschrift en heilgroet (vs. 1, 2). Het lijden des apostels, de daaronder ontvangen troost en de daaruit verkegen uitredding, alles ook ten nutte van anderen (vs. 3-15). Zijn blijvend voornemen, hoewel naar gewijzigd reisplan, om te Korinthe te komen (vs. 15-22).

1. Paulus, apostel van Jezus Christus door den wil van God, en Timótheüs, de broeder, aan de gemeente Gods, die te Korinthe is, met al de heiligen, die in geheel Achaje zijn.
2. Genade zij u en vrede van God, onzen Vader, en den Heer Jezus Christus!
3. Geloofd zij de God en Vader van onzen Heer Jezus Christus, de Vader der ontfermingen en de God van
4. alle vertroosting, die ons bij al onzen druk vertroost, opdat wij hen, die in allerlei druk zijn, zouden kun-

nen vertroosten met den troost, waarmede wij zelve door God vertroost worden. ' Want gelijk het lijden van Christus overvloedig is over ons, zoo is ook door Christus onze vertroosting overvloedig. ' Doch hetzij wij verdrukt worden, het geschiedt tot uwe vertroosting en behoudenis, die werkzaam is in het verdragen van hetzelfde lijden, dat ook wij lijden, en onze hoop aangaande u is vast; hetzij wij vertroost worden, het geschiedt tot uwe vertroosting en behoudenis, ' daar wij weten, dat gij, gelijk van het lijden, zoo ook van de vertroosting deelgenooten zijt.

5. 8. Want wij willen u niet onkundig laten, broeders! van de verdrucking, die in Azië ons is overkomen, dat wij uitermate bezwaard zijn geweest boven vermogen, zoodat wij zelfs aan

Vs. 1, 2. 1 Kor. I:1-3, IV:17. — Vs. 3. 1 Petr. I:3; Ef. I:3; Rom. XV:5. — Vs. 4. H. VII:4-7.

Vs. 5. Vs. 7, H. XII:9. — Vs. 6. H. IV:17. — Vs. 7. Vs. 5; Rom. VIII:17. — Vs. 8. 1 Kor. XV:32.

1, 2. Zie op 1 Kor. I:3.

1. *Timótheüs* (zie de Inl. op 1 Tim). Wegens de betrekking, die er bestond tusschen hem en de Korinthiërs (H. I:19), wordt hij hier mede genoemd. Vgl. op 1 Kor. I:1.

*Achaje*. Zie op Hand. XVIII:1, 12.

3. *de Vader der ontfermingen*. Zóó wordt God genoemd, dewijl hij zelf de Albarhartige is. Vgl. Ef. I:17.

*de God van alle vertroosting*, omdat iedere ware vertroosting uit hem is.

4. *met den troost*, d. i. door het mededeelen daarvan. And. door middel van den ontvangen troost zijn wij in staat, om anderen te vertroosten.

5. *het lijden van Christus*. Zóó wordt het lijden genoemd, hetwelk om Christus' wil en in zijnen geest

gedragen wordt. Vgl. Matth. XX:22, 23, Fil. III:10.

6, 7. Paulus geeft hier te kennen: Het is niet mijenthalve, dat ik lijde of vertroost worde, maar dit geschiedt te uwen behoeve. Uit zijn lijden kon hun blijken, dat hun niets vreemds overkwam, en door zijne volharding wekte het hen op, om ook te volharden; terwijl de troost, dien hij onder zijn lijden genoot, hun bewees, dat God een God van vertroosting is (vs. 3), en hij er door werd in staat gesteld, om op zijne beurt hen te vertroosten (vs. 8).

6. *en onze hoop aangaande u is vast*, t. w. dat de troost en het heil, u ten goede gekomen uit mijne verdrucking, zich bij u werkzaam betoonen zal in het verdragen van uw lijden. De gew. t. plaatst deze woorden *vóór* *daar wij weten* enz. (vs. 7).

8. *Azië*. Zie op Rom. XVI:5.



9. het leven wanhoopten. ' Ja, wij hebben in ons zelve het vonnis des doods gehad, opdat wij geen vertrouwen zouden hebben op ons zelve, maar op God, die de dooden opwekt; ' 10. die uit zoo groot een dood ons gered heeft en redt, van wien wij hopen, dat hij ons ook verder redden 11. zal; ' terwijl ook gij ons mede te hulp komt door uw gebed, opdat voor de gave, ons op veler bede geschonken, door velen voor ons gered 12. dankt worde. ' Onze roem toch is deze: de getuigenis van ons geweten, dat wij in eenvoudigheid en oprechtheid Gods, niet in vleeschelijke wijsheid, maar in Gods genade verkeerd hebben in de wereld, en bovenal bij u. ' Want wij schrijven u niets anders dan wat gij leest of ook erkent; en ik hoop, dat gij ten 14. einde toe erkennen zult, ' gelijk gij

Vs. 9. H. XI: 23; Rom. IV: 17. — Vs. 10. 1 Kor. XV: 30, 31. — Vs. 11. H. IV: 15; Rom. XV: 30; 2 Thess. III: 1. — Vs. 12. H. IV: 2; 1 Thess. II: 1-10.

9. *het vonnis.* Gr. *het antwoord.* opdat wij enz. Dit was, ook blijkens de uitkomst, Gods bedoeling daarmede geweest.

*die de dooden opwekt,* en dus ook uit dreigend levensgevaar redden kan. Vgl. Rom. IV: 17.

10. *dood,* d. i. doodsgevaar. Vgl. H. XI: 23.

11. *opdat voor de gave* enz. Gr. *opdat uit vele personen de ons verleende gave* enz. De bedoeling is: Hoe meer er zijn, die voor onze redding uit gevaren hielden, des te overvloediger zal de dankzegging zijn, daarvoor aan God gebracht.

12. Evenals Rom. I: 16, 17 en 1 Kor. I: 17, komt de apostel hier bijkans ongemerkt tot het eigenlijk doel van zijn schrijven, zijne zelfverdediging tegen de beschuldigingen, door zijne tegenstanders verspreid.

*in eenvoudigheid* — Gods, d. i. door God in mij gewerkt.

*vleeschelijke wijsheid,* d. i. wijsheid van vleeschelijken oorsprong, die daarvan het bewijs levert in hare onoprechtheid en in de slinksche middelen, die zij bezigt, en de zelfzuchtige oogmerken, die zij zoekt te bereiken.

*in Gods genade,* d. i. in die gezindheid, die door Gods genade gewerkt wordt, of, volgens and., terwijl God ons nabij was met zijne genade.

13. *dan wat gij leest of ook erkent,* d. i. dan wat in mijnen brief voor u te lezen staat of, juistert gesproken, daaruit dan ook door u werkelijk wordt opgemaakt.

*ten einde toe,* d. i. op den duur. *erkennen zult,* t. w. dat wij uw roem zijn enz. (vs. 14). Gew. t. ook *erkennen zult.*

14. *voor een deel.* Tegenover dat betere deel der gemeente waren er velen te Korinthe, die den apostel weigerden als zoodanig te erkennen.

*dat wij uw roem zijn* (t. w. als stichters uwer gemeente, vs. 19), d. i. dat gij u beroemen moogt, ons tot leeraars, evenals wij u tot leerlingen, gehad te hebben.

*ten dage des Heeren Jezus.* Zie op 1 Kor. V: 5.

- ook voor een deel ons erkend hebt, dat wij uw roem zijn, evenals gij de onze, ten dage des Heeren Jezus. 15. En in dit vertrouwen wilde ik eerst tot u komen, opdat gij eene 16. tweede genade hebben zoudt, ' en over uwe stad naar Macedonië gaan en van Macedonië weer tot u komen, om door u uitgeleid te worden naar 17. Judéa. ' Heb ik dan, door dit te willen, misschien lichtvaardig gehandeld? Of hetgeen ik voorneem, neem ik dat naar het vleesch voor, opdat het bij mij zij ja, ja, en neen, 18. neen? ' Maar zoo waarlijk God getrouw is, ons woord tot u is niet ja 19. en neen; ' want Gods Zoon, Jezus Christus, die onder u door ons gepredikt is, door mij en Silvanus en Timotheüs, was niet ja en neen, maar in hem is het ja geworden. ' 20. Want zoovele beloften Gods er zijn,

Vs. 14. Fil. II: 16; 1 Thess. II: 19. — Vs. 15, 16. 1 Kor. XVI: 3-7. — Vs. 17. 1 Kor. IV: 18. — Vs. 18. Matth. V: 37; Jac. V: 12.

15. *in dit vertrouwen,* t. w. dat hij door de korinthische gemeente als apostel erkend zou worden (vs. 13, 14).

*eerst,* t. w. eer ik naar Macedonië ging. Paulus had het plan gehad, om van Efeze naar Korinthe over te steken en daarna (vs. 16) uit Macedonië derwaarts terug te komen.

*eene tweede genade,* d. i. een tweede gunstbewijs van God, bestaande in het herhaald bezoek, dat hij hun had toegedacht (vs. 16).

16. *naar Judéa.* Derwaarts wilde de apostel de ingezamelde gelden voor de jerozalemsche gemeente overbrengen. Vgl. 1 Kor. XVI: 3, 4.

17. *te willen.* Gew. t. *voor te nemen.* *lichtvaardig.* Niet in lichtzinnigheid was bij den apostel de reden van verandering gelegen, maar in den toestand der korinthische gemeente. Zie vs. 23.

*naar het vleesch,* d. i. naar zondigen luim en lust.

*ja, ja en neen, neen,* d. i. te gelijk ja en neen, zooals vs. 18 staat. Werkelijk had Paulus op de vraag, of hij komen zou, eerst ja en daarop neen gezegd; maar hij ontkent, dat dit het gevolg zou zijn geweest van een voornemen naar het vleesch.

18. *zoo waarlijk God getrouw is.* Gr. *God is getrouw, dat.*

*ons woord tot u,* d. i. onze evangeliëprediking aan u (vs. 19).

*is niet.* Gew. t. *was niet.*

19. *Silvanus.* Zoo wordt hij hier en elders (1 Thess. I: 1, 2 Thess. I: 1, 1 Petr. V: 12) genoemd, terwijl hij in de Hand. d. Ap. *Silas* heet.

*was niet ja en neen,* d. i. was, evenmin als ons woord tot u (vs. 18), dubbelzinnig of met zich zelve in tegenspraak. Door vs. 20 wordt dit nader bevestigd.

*in hem is het ja geworden,* d. i. in hem is, in plaats van schijn en bedrog, loutere waarheid aan het licht gekomen.

20. *beloften Gods,* t. w. in de Schriften des O. T.

ze zijn in hem ja: daarom is het ook door hem amen, Gode tot heerlijkheid door ons. ' Hij nu, die ons met u in Christus bevestigt en ons gezalfd heeft, is God, die ons ook bezegeld en het onderpand des Geestes in onze harten gegeven heeft.

## HOOFDSTUK I: 23—II: 17.

Reden van 's apostels verdragde komst te Korinthe (vs. 23, 24, H. II: 1—4). Berouw en verbetering van den schuldige, die gestraft was (vs. 5—11). Reisbijzonderheden uit Macedonië (vs. 12, 13). Dank aan God voor de zegepraal des evangelies (vs. 14—17).

23. Doch ik roep God tot getuige aan over mijne ziel, dat ik om u te sparen nog niet naar Korinthe gekomen ben. ' Niet dat wij heerschen over uw geloof, maar wij zijn medewerkers uwer blijdschap; want in het

Vs. 21. 1 Kor. I: 8; 1 Joh. II: 20; Rom. VIII: 16. — Vs. 22. H. V: 5; Ef. I: 13, 14, IV: 30. — Vs. 23. H. XI: 31; Rom. I: 9, IX: 1; Gal. I: 20.

20. *se zijn in hem ja*, d. i. in Christus zijn de beloften des Ouden Verbonds vervuld, en dus volkomen waarheid bevonden.

*daarom — amen*, d. i. omdat Gods beloften in hem ja zijn, zegt ook de geloovige daarop amen. Gew. t. en in hem amen. Zie voorts op Matth. V: 18.

*door ons*, d. i. door onze prediking.

21. *gezalfd*, d. i. gewijd tot de bediening des Nieuwen Verbonds.

22. *bezegeld... onderpand*. De gave des Heiligen Geestes is het zegel op des christens roeping en de waarborg van Gods liefde en van het toekomstig heil. Vgl. Rom. VIII: 16, 17.

23. *ik roep — over mijne ziel*. Plechtige betuiging tegenover hen, die 's apostels waarheidsliefde en moed in twijfel trokken, gelijk er waren te Korinthe.

*om u te sparen*, d. i. om u te vrijwaren van de strenge berisping, die ik niet had mogen terughouden, zoo, bij mijne komst te Korinthe, de ergernissen niet uit den weg waren geruimd. Vgl. H. XIII: 2.

24. *over uw geloof*, d. i. over uw innerlijk christendom, waarvan de beoordeling toekomt aan uw eigen geweten.

*wij zijn — blijdschap*, d. i. wij werken met God (vs. 21) mede, om de blijdschap, die de vrucht des geloofs is, onder u te bevorderen, door u te bestraffen over uwe zedelijke afwijkingen en verkeerdheden, die haar verstoren.

1. *ik had — besloten*, d. i. ik was ten gevalle van mij zelve (And. bij mij zelve) tot dit besluit gekomen.

*met droefheid*, d. i. zoodat droefheid onafscheidelijk is van mijne komst. Blijkens vs. 2, 3 wordt de droefheid bedoeld, die hij door zijne bestraffing hun zou veroorzaakt hebben, wat echter tevens voor hem zelve eene oorzaak zou geweest zijn van diepe smart.

2. *vie — vroolijk maakt?* d. i. dan is er niemand, om mij vroolijk te maken, daar gij mijne éénige vreugde zijt (vs. 3).

II: 1. geloof staat gij vast. ' Doch ik had voor mij zelve dit besloten, niet weder met droefheid tot u te komen; ' 2. want indien ik u bedroef, wie is er dan, die mij vroolijk maakt, dan hij, 3. die van mij bedroefd werd? ' En ik schreef juist dit, opdat ik, als ik kom, geen droefheid hebbe van hen, over wie ik mij moest verblijden, terwijl ik van u allen verrouwde, dat mijne blijdschap die van u allen is. ' 4. Want onder veel druk en benauwdheid des harten schreef ik u met vele tranen, niet opdat gij bedroefd zoudt worden, maar opdat gij de liefde zoudt kennen, die ik bovenal voor u heb. 5. Doch indien iemand droefheid veroorzaakt heeft, hij heeft niet mij bedroefd, maar eenigermate, opdat ik 6. het niet verzware, u allen. ' Voor

Vs. 24. 1 Petr. V: 3.  
Vs. 1—10. 1 Kor. V. — Vs. 3. H. XII: 20, 21, XIII: 2, 10. — Vs. 4. H. VII: 8.

2. *hij — bedroefd werd*. Bedoeld wordt hier de gansche gemeente. Ook indien de apostel hiermede, volgens het gewone gevoelen, het oog mocht hebben op den ontuchtige, 1 Kor. V bestraft, zoo had toch de gansche gemeente over het gepleegde misdrijf zich te schamen en te bedroeven (vs. 5).

3. *ik schreef*, t. w. in mijn vorigen brief. Volgens het gewone gevoelen wordt hiermede bedoeld op hetgeen 1 Kor. V voorkomt; volgens and. op een brief, na den eersten, dien wij bezitten, geschreven, maar later verloren. Deze brief zou aan Titus zijn medegegeven, en nevens het bericht van het veranderd reisplan des apostels (H. I: 15 vv.), velerlei hoog ernstig en streng vermaan bevat hebben. Onzeker, hoe dit mocht zijn opgevat, verbeidde Paulus den terugkeer van Titus niet zonder levendige ongerustheid (vs. 12, 13).

*terwijl ik enz.* Dit behoort bij *schreef*. De apostel had het goed vertrouwen op hen nog niet verloren, al waren ook onder hen vele verklaarde tegenstanders.

4. *maar opdat gij enz.* Dit is de ware liefde, die niet schroomt ook te bedroeven.

5. *iemand*. Hierbij wordt doorgaans gedacht aan den ontuchtige, 1 Kor. V vermeld (vgl. op vs. 2). And. meenen, in verband met vs. 1—4, dat hier, evenals H. VII: 6 vv., op eene andere zaak bedoeld wordt, meer rechtstreeks in betrekking staande tot Paulus en diens apostolisch gezag, waarin de gansche gemeente meer of minder betrokken was, en waarover hij in een verloren brief, door Titus overgebracht (vgl. op vs. 3), op gestrengen toon geschreven had. De zaak was echter thans blijkbaar tot een gelukkig einde gekomen. Eene algemeene droefheid had zich van hen meester gemaakt (H. VII: 9—12), en nadat de aanlegger door de meerderheid bestraft was (vs. 6), haast zich de apostel woorden van verzoening te spreken en te toonen, dat hij zich door het gebeurde persoonlijk niet gekrenkt, maar veeleer door de goede uitkomst grootelijks verlijd gevoelt.

- den zoodanige is deze straf genoeg, die hem door de meerderheid is op-  
7. gelegd; ' zoodat gij integendeel liever vergeven en vertroosten moet, opdat de zoodanige niet misschien door te groote droefheid verteerd worde. '  
8. Daarom vermaan ik u, hem liefde  
9. te betoonen. ' Want hiertoe schreef ik ook, opdat ik uwe beproefdheid mocht leeren kennen, of gij in al-  
10. les gehoorzaam zijt. ' Wien gij nu iets vergeeft, dien doe ik het ook; want ook ik, wat ik vergeven heb, indien ik iets vergeven heb, dat heb ik gedaan om uwentwil, voor het aangezicht van Christus, opdat niet de satan  
11. voordeel van ons hebbe; ' want zijne bedoelingen zijn ons niet onbekend.  
12. Toen ik nu voor het evangelie van Christus te Troas gekomen en mij eene deur geopend was in den Heer, had ik geen rust voor mijnen geest, dewijl ik er Titus, mijnen broeder,

Vs. 7. Gal. VI:1. — Vs. 12. H. VII:5; 1 Kor. XVI:9; Kol. IV:3; Tit. 1:3.

6. *dese straf.* Tot uitsluiting uit de gemeente (vgl. 1 Kor. V:2, 13) was het blijkbaar niet gekonken en behoefde het ook niet meer te komen. Het schijnt, dat de meesten zich enkel onttrokken hadden aan het verkeer met den schuldige.

8. *hem liefde te belooenen.* Gr. *aan hem liefde te bekrachtigen of vast te stellen.* Het schijnt, dat hiermede een bepaald besluit der gemeente, eene openbare handeling althans, verlangd wordt, waardoor den schuldige bliken moest, dat men hem weder, als vroeger, liefde toedroeg.

9. *hiertoe schreef ik ook,* t. w. in mijn vorigen brief (zie op vs. 3). Het tegenwoordig vermaan had dezelfde bedoeling. *And. hiertoe schrijf ik ook.*

*uwe beproefdheid.* Door hun gehoorgeven aan den inhoud van zijn vroeger schrijven was hem nu metterdaad gebleken, dat zij in alles gehoorzaam waren.

10. *wat — iets vergeven heb.* De zin is: Gelijk ik vergeven heb, aan wien gij vergeeft, zoo heb ik wederkeerig vergeven om uwentwil, d. i. ter liefde van u, en opdat gij mede vergeven zoudt. Gew. t. *indien ik iets vergeven heb, wien ik vergeven heb.*

11. *opdat niet de satan* enz. Wanneer de schuldige, door te lang volgehouden gestrengheid, van de gemeente geheel vervreemd en tot de ongeloofige wereld teruggedreven ware, dan zou de satan voor zich winst gedaan en de gemeente schade geleden hebben.

12. Na de uitweiding, vs. 5—11, keert Paulus hier terug tot het onderwerp, vs. 1—4 besproken, t. w. de verandering van zijn reisplan.

*voor het evangelie,* d. i. om het evangelie te verkondigen.

*te Troas.* Dáár had de apostel gehoopt Titus, na zijn terugkeer van Korinthe, te ontmoeten.

*eene deur.* Zie op 1 Kor. XVI:9.

*geen rust,* t. w. uit bezorgdheid voor den welstand der korinthische gemeente en de uitwerking van zijn vorig schrijven, waaromtrent Titus bericht te ge-

15. niet vond; ' maar ik nam afscheid van hen en vertrok naar Macedonië. '  
14. Gode nu zij dank, die ons altijd doet zegevieren in Christus en den reuk zijner kennis door ons openbaar maakt  
15. te aller plaatse! ' Want wij zijn Gode een reukoffer van Christus in hen, die behouden worden, en in hen,  
16. die verloren gaan; ' voor dezen een reuk des doods ten doode, voor genen een reuk des levens ten leven.  
17. En wie is hiertoe bekwaam? ' Want wij zijn niet als zoovelen, die het woord Gods vervalschen; maar als uit oprechtheid, ja, als uit God, spreken wij voor het aangezicht Gods, in Christus.

### HOOFDSTUK III.

Over de apostolische bediening (H. III—VI). Hare vervulling door Paulus onder de Korinthiërs (H. III: 1—3); hare voortreffelijkheid boven de bediening des Ouden Verbonds (vs. 4—18).

Vs. 15. 1 Kor. I:18. — Vs. 16. H. III:5; Luc. II:34. — Vs. 17. H. IV:2.

ven had.

13. *naar Macedonië.* De apostel hoopte hem nu dáár te ontmoeten, gelijk ook geschied is.

14. *Gode . . . zij dank.* Deze danktoon werd den apostel ontlokt door de herinnering der hoogst verblijdende berichten, die hij door Titus omtrent de Korinthiërs ontvangen had (vgl. H. VII:6 vv.), zonder dat hij ze hier uitdrukkelijk vermeldt.

*ons . . . doet zegevieren,* t. w. over allen tegenstand en elk bezwaar. *And. over ons zegevert,* d. i. ons, als overwonningen, in triomf rondvoert.

*den reuk* enz. Bij een triomf ontbrak het reukwerk niet. Hieraan schijnt de beeldspraak ontleend te zijn, waardoor het lieflijke wordt aangeduid van de evangelieprediking, dat zich van zelf en onwederstaanbaar aan allen deed kennen, tot wie deze prediking kwam. *And. achten de werking bedoeld,* die de ware godskennis, door het evangelie verspreid, uitoeft (vs. 15, 16).

*zijner kennis,* d. i. der kennis van God. *And. van Christus.*

15. *wij zijn Gode een reukoffer.* Doet de godskennis, door het evangelie verspreid, zijne werking (vs. 14), dan zijn wij, die dat evangelie verkondigen, een Gode welgevallig reukoffer. Vgl. Ef. V:2.

*reukoffer van Christus,* d. i. door hem geheiligd en van zijnen Geest doortrokken.

*behouden worden . . . verloren gaan,* omdat zij het evangelie geloovig aannemen of verwerpen.

16. *des doods . . . des levens.* *And. lez. uit dood . . . uit leven.*

*hiertoe,* t. w. om zulk een reukoffer voor God te zijn.

17. *als zoovelen.* Dit ziet op de tegenstanders des apostels, die hier worden voorgesteld als zulken, die de schare misleidden om eigen eer of voordeel.

*uit oprechtheid,* d. i. uit de bewustheid van de oprechtheid onzer bedoelingen.

1. Beginnen wij weder ons zelve aan te bevelen? Of hebben wij misschien, gelijk sommigen, aanbevelingsbrieven
2. bij u of van u noodig? ' Gij zijt onze brief, geschreven in onze harten, die door alle menschen gekend
3. en gelezen wordt, ' daar het van u openbaar wordt, dat gij een brief van Christus zijt, door onzen dienst geschreven niet met inkt, maar met den Geest des levenden Gods, niet in steenen tafelen, maar in vleeschen tafelen des harten.
4. Zulk een vertrouwen van hebben
5. wij door Christus bij God. ' Niet dat wij van ons zelve bekwaam zijn, om iets als uit ons zelve te bedenken; maar onze bekwaamheid is
6. uit God, ' die ons ook bekwaam maakt heeft, om bedienaars te zijn

Vs. 1. H. V: 12, X: 8, 12, 18. — Vs. 2. 1 Kor. IX: 2. — Vs. 3. Jer. XXXI: 33. — Vs. 5. H. II: 16; Fil. II: 13. — Vs. 6-11. Hebr. VIII: 6-13.

1. *Beginnen wij enz.*? Deze vraag wijst op den inhoud van H. II: 17 terug. Vanhier af tot het einde van H. VI, verheft de apostel de waarde der apostolische bediening, inzonderheid om zijn gezag tegenover zijne tegenstanders te handhaven.

*gelijk sommigen.* De apostel doet op sommigen zijner tegenstanders, die met aanbevelingsbrieven te Korinthe waren gekomen en bij hun vertrek naar elders zoodanige brieven van de korinthische gemeente hadden verlangd, en die dus hunnen opgang niet aan de waarheid hunner prediking, maar aan het gezag van anderen te danken hadden.

*of van u.* Gew. t. *of aanbevelingsbrieven van u.*  
2. *Gij.* De gemeente der Korinthiërs, door den apostel gesticht, was zijne aanbeveling en de getuigenis van zijne bevoegdheid tot de apostolische bediening.

*geschreven in onze harten,* d. i. als zoodanig door ons innerlijk bewustzijn erkend, of van wie ons eigen hart ons zegt, dat gij het zijt.

*die — gekend en gelezen wordt,* d. i. niet slechts ons hart zegt het ons, maar het is ook algemeen bekend, dat gij onze aanbevelingsbrief zijt.

3. *door onzen dienst.* In beeldspraak wordt de korinthische gemeente voorgesteld als een brief van Christus, waarvan de apostel, die haar gesticht had, de schrijver was, die hem als uit den mond van Christus had opgeschreven. Vgl. 1 Kor. III: 5-9.

*in steenen tafelen.* Er wordt hiermede bedoeld op de mozaïsche wet (Exod. XXXI: 18), echter niet zonder afwijking van het gebezigde zinnebeeld.

4. *Zulk een vertrouwen,* t. w. dat de gemeente, door ons gesticht, onze aanbeveling is (vs. 2, 3).  
*door Christus,* wien de eer en dank daarvoor toekomt.

*bij God,* en dus niet enkel bij de menschen.  
5. *iets,* d. i. iets van hetgeen tot de prediking des evangelies behoort.

*onze bekwaamheid* (t. w. tot het werk der prediking), die wij, blijkens den uitslag onzer prediking te Korinthe, werkelijk bezitten. Vgl. 1 Kor. XV: 10.

6. *niet der letter, maar des Geestes.* Het Oude Verbond had in de tafelen der wet en in de gansche

- van een nieuw verbond, niet der letter, maar des Geestes; want de letter doodt, maar de Geest maakt levend. ' Indien nu de bediening des doods, met letters in steen gegrift, in heerlijkheid geweest is, zoodat de kinderen Israëls het aangezicht van Mozes niet konden aanstaren wegens de heerlijkheid van zijn aangezicht, die te niet gedaan werd, ' hoe zal niet nog meer de bediening des Geestes in heerlijkheid zijn? ' Want indien de bediening der veroordeeling heerlijkheid is geweest, veelmeer is de bediening der gerechtigheid in heerlijkheid overvloedig. ' Ja, zelfs het verheerlijkte is, wegens deze uitnemende heerlijkheid, in dit opzicht niet verheerlijkt geworden. ' Indien toch hetgeen te niet gedaan wordt,

Vs. 6. Rom. VII: 10, VIII: 2; Joh. VI: 63. — Vs. 7. Exod. XXXIV: 27-35. — Vs. 8. Va. 18. — Vs. 9. H. V: 18, 21.

toen bestaande Heilige Schrift zijne letter, waaruit door menselijke bekrompenheid een doode letterdienst was ontstaan. Het Nieuwe Verbond had tot hertoe geen zoodanige letter. Christus had den zijnen geen Schrift, maar den Geest nagelaten, en nieuwe geschriften, die als Heilige Schriften met die des Ouden Verbonds werden gelijkgesteld, bestonden er nog niet. Alleen het levende woord en de Geest heerschten.

6. *de letter — levend.* De wet kweekt sonde en brengt den dood aan; het evangelie daarentegen leidt tot gerechtigheid en tot een nieuw geestelijk leven (vs. 7, 9).

7. *de bediening des doods.* Bedoeld is de bediening der wet of des O. Verbonds, waartegenover vs. 8 gesteld wordt de *bediening des Geestes*, d. i. des N. Verbonds. *met letters.* *And. in letters,* d. i. daarin bestaande.

*in heerlijkheid enz.* De apostel doet op den uiterlijken glans van Mozes' aangezicht, die het den Israëlieten onmogelijk maakte hem aan te staren, waarom hij zich met een aluijer bedekte, zoolang hij tot hen sprak; en deze glans wordt als iets uitwendigs gesteld tegenover de heerlijkheid van de bediening des N. Verbonds, die uit de innerlijke voortreffelijkheid des evangelies onstaat en in de heilrijke uitwerkelen daarvan gezien wordt.

*die te niet gedaan werd.* Dat de glans van Mozes' aangezicht slechts voor een tijd was, is de apostel een zinnebeeld van het voorbijgaande der mozaïsche bediening. Vgl. vs. 11.

8. *de bediening des Geestes.* Zie op vs. 7. *in heerlijkheid zijn,* t. w. wanneer die heerlijkheid eenmaal in vollen glans openbaar wordt. Vgl. vs. 12, H. IV: 17.

9. *de bediening der veroordeeling,* d. i. de bediening der wet, die tot veroordeeling leidt (vs. 6, 7), terwijl het evangelie leidt tot *gerechtigheid.* Zie op Rom. I: 17.

10. *het verheerlijkte,* d. i. het O. Verbond. Ondanks al zijn uiterlijken glans kon dit, in vergelijking van de veel hoogere heerlijkheid des N. Verbonds, gezegd worden *niet verheerlijkt* te zijn.

- met heerlijkheid is geweest, veelmeer is hetgeen blijft, in heerlijkheid.
12. Dewijl wij dan zoodanige hope hebben, gaan wij met groote vrijmoedigheid te werk, en niet als Mozes, die een bedeksel op zijn aangezicht legde, opdat de kinderen Israëls niet staren zouden op het einde van hetgeen te niet zou gaan. Maar hunne zinnen zijn verhard geworden; want tot op den dag van heden blijft bij de voorlezing des Ouden Verbonds hetzelfde bedeksel, en wordt niet ontdekt, dewijl het in Christus 15. wordt te niet gedaan; maar tot op heden, zoo dikwijls Mozes voorgelezen wordt, ligt er een bedeksel op 16. hun hart; doch wanneer het zich

Vs. 14-16. Rom. XI:7, 8, 23, 25, 26.

11. met heerlijkheid. Gr. door heerlijkheid, t. w. tot stand gekomen.

12. zoodanige hope, t. w. op de toekomstige, alles overtreffende heerlijkheid van de bediening des N. Verbonds (vs. 8-11).

gaan wij — te werk, t. w. in onze prediking, zoodat wij geen dubbelzinnigheid of bedekking van den zin onzer woorden begeeren noch behoeven. Vgl. vs. 13 en H. IV:2.

13. een bedeksel — legde, d. i. zijn gelaat met een sluier bedekte.

opdat de kinderen — te niet zou gaan. Het gevolg van Mozes' handelwijze, hier voorgesteld als ook werkelijk bedoeld, moest zijn, dat de Israëlieten het verdwijnen van dien uterlijken glans niet konden waarnemen. In beelddspraak zegt dit, dat zij niet insagen, dat het O. Verbond met de wet moest voorbijgaan, om plaats te maken voor het N. Verbond.

14. kunne sinnen zijn verhard geworden. Dit schijnt niet van de Israëlieten in Mozes' tijd (vs. 13), maar van de Joden gezegd te zijn, bij wie de vrijmoedige prediking van Paulus en de zijnen (vs. 12) geen ingang vond, omdat zij onvatbaar waren geworden voor het helder inzicht in het vergankelijke des O. Verbonds.

blijft, d. i. gaat onafgebroken voort de erkenning te verhinderen van het vergankelijke des O. Verbonds.

bij de voorlezing des Ouden Verbonds, t. w. in de synagoge (vs. 15). Vgl. op Luc. IV:16. And. op de voorlezing des Ouden Verbonds, alsof het bedeksel rustte op de gewijde boekrol, waaruit de voorlezing geschiedde.

hetzelfde bedeksel, hetwelk reeds door Mozes op zijn aangezicht gelegd was (vs. 13).

wordt niet ontdekt, dewijl het enz. Zoolang de Israëliet buiten Christus is, kan hij den waren zin des O. Verbonds niet verstaan; maar als hij door het geloof tot de gemeenschap van Christus is gekomen, is dat Verbond voor hem te niet gedaan. Vgl. vs. 15. And. sonder dat ontdekt wordt, dat het (t. w. het O. Verbond) enz., d. i. het blijft den Jood verborgen, dat het O. Verbond, en wel in Christus (Rom. X:4), wordt te niet gedaan.

15. Nadere verklaring van het vs. 14 gezegde. De apostel wil zeggen: Speelt datzelfde bedeksel, waar-

- tot den Heer keert, wordt het bedeksel weggenomen. De Heer nu is de Geest; en waar de Geest des Heeren is, daar is vrijheid. En wij allen, die met ongedekten aangezichte de heerlijkheid des Heeren als in een spiegel aanschouwen, worden datzelfde beeld veranderd van heerlijkheid tot heerlijkheid, als van den Heer des Geestes.

#### HOOFDSTUK IV.

Vervolg. Die apostolische bediening had Paulus met ijver, zuiverheid van bedoelingen en nederigheid vervuld (vs. 1-6); voorts met blijden moed onder vervolging (vs. 7-15), en in de hoop op toekomstige heerlijkheid (vs. 16-18).

1. Daarom, dewijl wij, naar de ons

Vs. 17. Rom. VIII:15; Joh. VIII:36.

van Mozes zich bediende (vs. 13), nog altijd bij de voorlezing des O. Verbonds zijne rol (vs. 14), dit is daaraan toe te schrijven, dat het als 't ware op hun hart ligt, ten gevolge waarvan hunne zinnen verhard geworden zijn.

16. het, d. i. hun hart (vs. 15). tot den Heer, d. i. tot God. And. tot Christus. Zoo ook vs. 17, 18.

keert, evenals Mozes het bedeksel aflegde, als hij zich van het volk tot God keerde (Exod. XXXIV:34). And. bekeert.

wordt — weggenomen (Gr. rondom weggenomen). Zij zien dan het einde van hetgeen te niet gedaan wordt (vs. 13), en erkennen het christendom als de bediening des Geestes en des levens, die blijft (vs. 6, 8, 11).

17. De Heer nu is de Geest, d. i. De Heer, van wien vs. 16 gesproken is, moet hier verstaan worden van den Geest, zoodat wie zich tot God keert, hetzelfde doet als zijn hart openen voor den geestelijken zin en bedoeling des O. Verbonds.

waar de Geest — vrijheid, d. i. waar het hart voor den geestelijken inhoud en strakking van het O. Verbond geopend is, daar oefent dat Verbond met zijne wet geen belemmerende macht meer uit en is alle verhindering, om de volle heerlijkheid Gods te aanschouwen (vs. 18), weggenomen.

18. wij allen, d. i. wij, christenen. met ongedekten aangezichte. Zie op vs. 16.

als in een spiegel. Gods heerlijkheid, of eigenlijk het afschijnsel, het spiegelbeeld daarvan, wordt gezien in Christus. (Vgl. H. IV:4, Hebr. I:3).

worden — tot heerlijkheid. De geloovige, allengs opwassende in Christus, wordt aan hem, die het beeld van Gods heerlijkheid is (vgl. H. IV:4, 6), steeds meer gelijkvormig (Rom. VIII:29), zoodat hij tot telkens hooger heerlijkheid opgevoerd wordt.

als van den Heer des Geestes, d. i. die verandering kan niet geringer zijn, daar zij uitgaat van hem, die den Geest mededeelt en daarover te beschikken heeft (vgl. op vs. 17). And. als van den Heer, den Geest, d. i. die de Geest is (vs. 17). And. als van des Heeren Geest.

1. Daarom enz. Terugwijking naar H. III:12, 13 en voortzetting van hetgeen de apostel dáár begonnen was te zeggen.

- bewezen ontferming, deze bediening hebben, worden wij niet moedeloos,
2. maar hebben afgewezen wat men om de schande verborgen houdt, daar wij niet in arglistigheid wandelen, noch het woord Gods vervalschen, maar ons zelve door openbaring der waarheid aan aller menschen geweten aanbevelen voor het aangezicht Gods.
  3. En indien al ons evangelie bedekt is, het is bedekt in hen, die verlossen gaan, 'in wie de god dezer eeuw de zinnen der ongeloovigen verblind heeft, opdat hen de verlichting niet bestrale van het evangelie der heerlijkheid van Christus, die het beeld Gods is. 'Want wij prediken niet ons zelve, maar Christus Jezus als Heer, en ons zelve als uwe dienstknechten om Jezus' wil. 'Want God,

Vs. 2. H. II:17; 1 Theess. II:3-5. — Vs. 3. H. III:14, 15, II:15, 16; 1 Kor. I:18. — Vs. 4. H. III:14; Ef. II:2, VI:12; Joh. XII:31; Kol. I:15; Joh. I:14, XIV:9. — Vs. 5. H. I:24; 1 Kor. I:18-15, III:5-7, IV:1.

1. worden wij niet moedeloos. *And. vertragen wij niet.* Zoo ook vs. 16.

2. wat — verborgen houdt. De apostel doet op de dubbelzinnigheid en onzuiverheid der prediking van zijne tegenstanders, hun schroomvallig verbergen der waarheid en hunne onedele bedoelingen.

aan aller — geweten, als waarin de waarheid haren pleitbezorger vindt.

3. ons evangelie, d. i. het evangelie, zooals het door Paulus en de zijnen gepredikt werd. Vgl. op Rom. II:16.

bedekt, d. i. omsluierd, onder een bedeksel verborgen, zoodat zijne kracht en waarde niet gekend worden, evenals het Oude Verbond bedekt was voor de Israëlieten. Vgl. H. III:14.

4. in wie — verblind heeft, d. i. in wie de god dezer eeuw, de satan (Vgl. Joh. XII:31), gebleken is, de zinnen der ongeloovigen te verblinden.

opdat hen — niet bestrale, d. i. opdat zij niet zouden zien, of niet verlicht worden door enz. Het licht schijnt te vergeefs voor den blinde; want hij ziet het niet.

der heerlijkheid van Christus enz. Christus is het afschijnsel van de heerlijkheid Gods, juist omdat hij Gods beeld is. Vgl. vs. 6.

5. De apostel, en die het evangelie predikten als hij, wilden geen heeren en meesters over de gemeente zijn (vgl. H. I:24), maar vernederden zich, om dienstknechten der gemeente te zijn, doch alleen om Jezus' wil, en niet met de onedele bedoelingen, waarmede sommigen zich tot slaven van menschen maakten. Vgl. 1 Kor. VII:23.

6. Naar het scheppingsverhaal deed God door zijn machtwoord: "Er zij licht!" uit de duisternis het licht te voorschijn komen. Hiermede wordt vergeleken, wat bij de herschepping van den mensch geschiedt.

die geschenen — harten, t. w. toen het hem behaagde zijnen Zoon in ons te openbaren (Gal. I:16).

om te verlichten met enz., d. i. opdat wij op

- die gezegd heeft, dat uit de duisternis het licht zou schijnen, is het, die geschenen heeft in onze harten, om te verlichten met de kennis der heerlijkheid Gods in het aangezicht
7. van Christus. 'Doch wij hebben dezen schat in aarden vaten, opdat de uitnemendheid der kracht Godes zij en
  8. niet uit ons: 'in alles verdrukt, maar niet benauwd; om raad verlegen, maar niet radeloos; 'vervolgd, maar niet verlaten; nedergeworpen,
  10. maar niet omkomende; 'die altijd het sterven van Jezus omdragen in het ligchaam, opdat ook het leven van Jezus in ons ligchaam openbaar
  11. worde. 'Want wij, die leven, worden altijd aan den dood overgegeven om Jezus' wil, opdat ook het leven van Jezus in ons sterfelijk vleesch

Vs. 6. Gen. I:3; Joh. I:9, VIII:12. — Vs. 7. Vs. 16, H. V:1; 1 Kor. II:5. — Vs. 8-11. H. VI:4-10. — Vs. 9. Pa. XXXVII:24, 33. — Vs. 10. H. I:5; Rom. VIII:10, 11, 17. — Vs. 11. Rom. VIII:36.

onze beurt anderen bestralen met enz.

6. in het aangezicht van Christus, d. i. in zijn persoon. Zinspeling op het aangezicht van Mozes, (H. III:7), dat een heerlijken glans deed uitstralen.

7. dezen schat, t. w. des evangelies (vgl. vs. 6), welks bediening den apostel was toevertrouwd.

in aarden vaten, d. i. in aardse lichamen, met al de zwakheden en gebreken, aan den aardsehen toestand verbonden. Het beeld is ontleend aan de gewoonte, om schatten in aarden potten onder den grond te verbergen.

de uitnemendheid der kracht, die zich in onze werkzaamheid openbaart.

Godes zij, d. i. blijke van God afkomstig te zijn. 8-12. In eene reeks van tegenstellingen plaatst Paulus hier, tegenover de verdrukkingen, waaraan hij is blootgesteld, de proeven van Gods kracht, die hem uitdrent en staande houdt (vs. 7).

8. benauwd, of in de engte gedreven.

om raad verlegen... niet radeloos. Te verstaan, evenals hetgeen voorafgaat en volgt, niet van 's apostels gemoedsbestaan, maar van den uitwendigen toestand, waarin hij verkeerde.

9. verlaten, d. i. aan ons zelve overgelaten, van Gods hulp verstoken.

10. altijd enz. Het gezegde vs. 8, 9 wordt hier nog eenmaal samengevat, en wel zóó, dat, gelijk het doodsgevaar, waaraan Paulus zonder ophouden blootstond, het beeld vertoende van Jezus' lijden en sterven (vgl. H. I:5), zoo ook de gedurige uitdreding, die hij ondervond, het beeld van het leven vertoende, waartoe Jezus, na gestorven te zijn, door zijne opstanding is ingegaan. Ditzelfde wordt vs. 11 nader bevestigd.

het sterven. Gr. de dooding, d. i. het lijden tot den dood toe.

11. worden — overgegeven, d. i. verkeeren onop houdelijk in dreigend doodsgevaar.

in ons sterfelijk vleesch, d. i. in ons ligchaam (vs. 10).

12. openbaar worde. ' Zoo werkt dan de dood in ons, maar het leven in u. '
13. Daar wij echter denzelfden Geest des geloofs hebben, naar hetgeen er geschreven staat: Ik heb geloofd, daarom heb ik gesproken, zoo geloovent ook wij, daarom ook spreken
14. wij; ' daar wij weten, dat hij, die den Heer Jezus heeft opgewekt, ook ons met Jezus opwekken en met u
15. vóór zich stellen zal. ' Want het is alles om uwentwil, opdat de genade, door zeer velen meerder geworden, de dankzegging overvloedig doe zijn tot heerlijkheid Gods.
16. Daarom worden wij niet moedeloos; maar indien al onze uitwendige mensch verdorven wordt, nogtans wordt onze inwendige mensch ver-
17. nieuwd van dag tot dag. ' Want onze lichte en kortstondige verdrukking werkt voor ons op de meest uitnemende wijze een eeuwig gewicht van

Vs. 13. Ps. CXVI: 10. — Vs. 14. H. VI: 14. — Vs. 15. H. I: 11. — Vs. 16. Vs. 1. — Vs. 17. Rom. VIII: 18. — Vs. 18. Rom. VIII: 24, 25.

12. *werkt... in ons*, d. i. betoont zich werkzaam in ons, beproeft als 't ware op ons zijne kracht (vs. 10, 11).

*het leven in u*, d. i. het leven, hetwelk in ons openbaar wordt, zoo vaak wij worden uitgered, komt u ten goede en oefent door den arbeid, dien wij daardoor aan u kunnen te koste leggen, den weldadigsten invloed uit.

13. *denzelfden Geest des geloofs*, t. w. als er was in den gewijden zanger, wiens woorden worden aangehaald en overgenomen.

*daarom ook spreken wij*, al stellen wij ons daardoor op nieuw aan allerlei doodsgevaar bloot.

14. *met Jezus*, d. i. in gemeenschap met en gelijkvormigheid aan hem. Gew. t. door Jezus.

*opwekken — stellen zal*. Paulus hoopt op redding uit den nood en gewenschte wederontmoeting der Korinthiërs (vgl. H. I: 10, 11). Daarop ziet ook vs.

15. And. menen, dat hij hier reeds zijne hoop uitsprekt, voor 't geval dat hij mocht bezwijken, op zijne verrijzenis uit de dooden en hereeniging met de Korinthiërs bij God. Vgl. H. V: 1 vv.

15. *alles*, t. w. wat ik lijd en ondervind. *meerder geworden*, d. i. telkens grooter geworden, naarmate het aantal toeneemt van hen, die er aan deelnemen. Ten gevolge daarvan zou ook de *dankzegging*, Gode daarvoor toegebracht, *overvloedig* worden.

16. *indien — verdorven wordt*. Het menigvuldig lijden en dikwijls herhaald doodsgevaar moesten wel het lichaam (vs. 10, 11) verzwakken en den dood verhaasten.

*wordt — vernieuwd*, d. i. wordt onder al dit lichamelijk lijden ons innerlijk wezen gesterkt en geheiligd.

17. *op de — eeuwig gewicht* enz. And. *een alles te boren gaand en eeuwig gewicht* enz. Hoe de vernieuwing van onzen inwendigen mensch onder het lijden

18. heerlijkheid, ' daar wij niet het oog hebben op hetgeen men ziet, maar op hetgeen men niet ziet; want hetgeen men niet ziet, is voor een tijd, maar hetgeen men niet ziet, is eeuwig.

## HOOFDSTUK V.

Vervolg. De verwachting van het toekomstig leven en het wereldgericht een prikkel tot getrouwheid in de apostolische bediening (vs. 1—16); de verzoening der wereld de inhoud der prediking (vs. 17—21).

1. Wij weten toch, dat, zoo onze aardsche tentwoning afgebroken wordt, wij van God een gebouw hebben in de hemelen, eene eeuwige woning,
2. niet met handen gemaakt. ' Want in deze zuchten wij ook, verlangend om met onze woonstede, die uit den hemel
3. is, overkleed te worden, ' al is 't ook, dat wij, ontkleed zijnde, niet naakt
4. zullen bevonden worden. ' Want wij,

Vs. 1. 2 Petr. I: 13, 14; 1 Kor. XV: 44, 48; Fil. III: 20, 21. — Vs. 2. Rom. VIII: 23; 1 Kor. XV: 52. — Vs. 4. B. d. Wijsh. IX: 15; 1 Kor. XV: 50—53; 1 Thess. IV: 17.

ons vatbaar maakt voor hemelsche heerlijkheid, zie Rom. V: 3—5.

18. *niet het oog hebben op*, d. i. niet tot het doelwit van ons streven stellen. Hiermede wordt de onmisbare voorwaarde van de vs. 17 beschreven werking der verdrukking opgegeven.

1. *onze aardsche tentwoning*. Het aardsche lichaam is als eene tent, die op reis, in het land der vreemdelingschap, wordt opgealagen, om voor een tijd bewoond te worden.

*afgebroken wordt*. Dit schijnt te zinspelen op een gewelddadigen dood in den dienst des Heeren (vgl. Fil. I: 23, II: 17, 2 Tim. IV: 6), dien Paulus hier mogelijk acht bij zoo groot levensgevaar, als waaraan hij voortdurend blootstond (H. I: 8—10, IV: 8—10, 12, 16).

2. *in dese* (t. w. tent of woning, vs. 1), d. i. in dit lichaam.

*zuchten wij*. Ook bij de gegronde verwachting, die hij koesterde (vs. 1), huiverde Paulus voor het sterven, hetwelk de aflegging zijns lichaams zija zou. Vgl. vs. 4.

*overkleed te worden*. Met afwijking van het vs. 1 gobezigde beeld, wordt nu het lichaam vergeleken met een kleed, een omhulsel der ziel. Bij het sterven wordt het eene kleed uit-, en het andere aangedaan. *Overkleed* wordt hij, die, zonder te sterven, tot het hemelsche leven overgaat, gelijk dit met hen, die bij Christus wederkomst nog in leven zouden zijn, naar 's apostels voorstelling, gebeuren moest.

3. De zin is: Al is het ook waar, dat wij, gestorven zijnde, bij de wederkomst des Heeren niet naakt, d. i. zonder lichamelijk omhulsel, bevonden worden, toch wenschen wij van het sterven verschoond te blijven en zouden liefst het nieuwe kleed over het oude aandoen (vs. 2). Gew. t. *indien wij namelijk* (bij de komst des Heeren) *bekleed, niet naakt, zullen bevonden worden*.

- die in deze tent zijn, zuchten ook en zijn bezwaard, naardien wij wenschen niet ontkleed, maar overkleed te worden, opdat het sterfelijke door
5. het leven verslonden worde. ' Hij nu, die ons juist daartoe bereid heeft, is God, die ons het onderpand des
  6. Geestes gegeven heeft. ' Wij hebben dan altijd goeden moed en weten, dat wij, terwijl wij inwonen in het ligchaam, uitwonen van den Heer. ' 7. Want wij wandelen door geloof, niet
  8. door aanschouwing. ' Doch wij hebben goeden moed en willen liever uitwonen uit het ligchaam en inwonen bij
  9. den Heer. ' Daarom beijveren wij ons ook, om, hetzij inwonende, hetzij uitwonende, hem welbehagelijk te zijn. ' 10. Want wij allen moeten geopenbaard worden voor den rechterstoel van Christus, opdat een iegelijk wegdrage wat door het ligchaam geschied is,

Vs. 5. H. I: 22; Ef. I: 13, 14. — Vs. 6. Fil. III: 20; Hebr. XI: 13, XIII: 14. — Vs. 7. Rom. VIII: 24, 25. — Vs. 8. Fil. I: 23. — Vs. 9. Rom. XIV: 8. — Vs. 10. Rom. II: 6-16, XIV: 10, 12; Ef. VI: 8; 2 Tim. IV: 1, 8; Matth. XVI: 27, XXV: 31-46; Joh. V: 29.

4. in deze tent. Vgl. op vs. 1, 2.

naardien wij wenschen enz. De apostel is er niet zeker van, dat hij bij de komst van Christus nog in leven zal zijn, maar hij wenscht en hoopt het toch. Vgl. I Kor. XV: 50-53.

5. daartoe, t. w. om in gemeenschap met Christus tot het onsterfelijke leven over te gaan (vs. 4).

bereid heeft, d. i. geschikt of bekwaam gemaakt heeft, en wel door Christus. Vgl. I Kor. XV: 21, 22. die ons. Gew. t. die ons ook.

het onderpand des Geestes. Zie op H. I: 22.

6. Wij hebben dan enz. Gr. Hebbende dan enz. Deze sinsede, door den tuschszin vs. 7 afgebroken, wordt niet voltooid, maar in gewijzigden vorm volgt eerst vs. 8, 9, wat de apostel bij dezen aanhef in den zin had.

allijd, ook te midden van dreigend doodsgevaar. Vgl. H. IV: 8-11.

dat wij enz. Ons tegenwoordig tehuiszijn, wil Paulus zeggen, is als een tocht door een vreemd land, waarbij wij nog verwijderd zijn van den Heer, wien wij toebehooren.

7. De zin is: Wij bevinden ons op de levensreis in een toestand van gelooven, niet van aanschouwen. niet door aanschouwing. And. niet in het zinnelijke (vgl. H. IV: 17), of niet door (bedriegelijken) schijn, waartegen dan de onbedriegelijke zekerheid des geloofs zou overstaan.

8. willen liever uitwonen enz., d. i. liever dan langer hier te vertoeven, zouden wij willen heengaan, op wat wijze dan ook (vs. 2-4), om bij den Heer te zijn.

9. hetzij inwonende, hetzij uitwonende, d. i. hetzij in (vs. 6) of buiten het aardche ligchaam (vs. 8). And. hetzij bij den Heer (vs. 8), hetzij van hem verwijderd (vs. 6), of anders.

naar hetgeen hij gedaan heeft, hetzij goed, hetzij kwaad.

11. Daar wij dan de vrees voor den Heer kennen, trachten wij menschen te gewinnen, en zijn Gode openbaar geworden; doch ik hoop ook openbaar
12. te zijn geworden in uw geweten. ' Wij bevelen u ons zelve niet wederom aan, maar geven u aanleiding om te roemen over ons, opdat gij iets moogt hebben tegenover hen, die in het uiterlijke roemen en niet in het hart. ' 13. Want hetzij wij uitzinnig zijn, wij zijn het Gode, hetzij wij goed bij ons verstand zijn, wij zijn het u. ' 14. Want de liefde van Christus dringt
15. ons, ' daar wij dit oordeelen, dat, indien één voor allen gestorven is, zij dan allen gestorven zijn, en dat hij voor allen gestorven is, opdat zij, die leven, niet meer zich zelve leven, maar hem, die voor hen ge-

Vs. 11. H. IV: 2. — Vs. 12. H. III: 1, XI: 18. — Vs. 13. H. XI: 16; Marc. III: 21; Hand. XXVI: 24. — Vs. 15. Rom. IV: 25, VI: 3-5, XIV: 7, 8; Gal. II: 20.

10. De bedoeling is: Voor dat ijverig streven (vs. 9) ligt eene krachtige drangreden in het toekomst oordeel, waaraan ook de apostel, evenals alle christenen, onderworpen is.

11. de vrees voor den Heer, d. i. de vrees voor hem, als den toekomstigen rechter.

menschen te gewinnen, d. i. hen te onzer gunste te stemmen en van de zuiverheid onzer bedoelingen te overtuigen. Vgl. H. IV: 2.

Gode openbaar, t. w. in de zuiverheid onzer bedoelingen.

12. in het uiterlijke. Gr. in het aangezicht. De tegenstanders van Paulus liepen met hunne godsvrucht te koop, zonder daarvan het wezen te bezitten. And. in uitwendige voorrechten.

13. Sommigen, die den apostel in zijne gansche wijze van spreken en doen niet begrepen, hielden hem voor uitzinnig (vgl. Marc. III: 21); maar die hem begrepen, waren ver van dien beleedigenden waan. Doch hoe ook door anderen beoordeeld, — wil hij zeggen — ik ben mij zelve bewust, alleen Gods eer en uw waarachtig heil te bedoelen.

14. de liefde van Christus, d. i. de liefde, door Christus ons betoond. Vgl. Rom. VIII: 35, Gal. II: 20. dringt ons, t. w. tot al wat wij spreken of doen. And. bedwingt ons, d. i. houdt ons in den band, zoodat wij de maat niet te buiten gaan (vs. 13).

15. indien — gestorven is, gelijk uit het vervolg van dit vs. blijkt, dat met Christus werkelijk het geval is geweest.

gestorven zijn, d. i. der wereld en der zonde met hem gestorven zijn, zoodat zijn dood hun ten goede komt.

voor allen, d. i. ten nutte van allen. And. in plaats van allen.



16. storven en opgewekt is. ' Van nu aan derhalve weten wij van niemand naar het vleesch, en indien wij al Christus naar het vleesch gekend hebben, nu echter kennen wij hem zóó niet meer.
17. Derhalve, is iemand in Christus, hij is een nieuw schepsel; het oude is voorbijgegaan, zie, het is nieuw
18. geworden. ' Dit alles nu is uit God, die ons met zich zelve verzoend heeft door Christus en ons de bediening der verzoening gegeven heeft, '
19. namelijk dat God in Christus de wereld met zich zelve was verzoenende, daar hij hunne overtredingen hun niet toerekende en het woord der
20. verzoening in ons gelegd heeft. ' Wij zijn dan gezanten voor Christus, alsof God door ons vermaande; wij bidden voor Christus: Laat u met God ver-
21. zoenen! ' Dien, die geen zonde ge-

kend heeft, heeft hij voor ons zonde gemaakt, opdat wij in hem zouden worden gerechtigheid Gods.

## HOOFDSTUK VI : 1—VII : 1.

Vervolg. De vervulling der apostolische bediening met vels moeilijkheden en gevaren verbonden (vs. 1—10). De liefde des apostels tot de Korinthiërs (vs. 11—13). Vermaning om de gemeenschap der heidenen te vermijden (vs. 14—18), en opwekking tot eenen heiligen wandel (H. VII:1).

1. Doch als medearbeidende vermanen wij u ook, de genade Gods niet te
2. vergeefs te ontvangen; ' want hij zegt: In den aangenamen tijd heb ik u verhoord, en ten dage des heils heb ik u geholpen. Zie, nu is het de welaangename tijd; zie, nu is het de dag des
3. heils! ' Wij geven in niets eenigen aanstoot, opdat op de bediening geen

Vs. 17. Gal. VI:15; Kol. III:10, 11; Jez. LXV:17. — Vs. 18. H. III:6; Kol. I:20; Rom. III:25, V:10; 1 Joh. II:2. — Vs. 19. Rom. IV:6—8.

Vs. 21. 1 Petr. II:22—24; Hebr. IV:15; Gal. III:13; Rom. I:17.

Vs. 1. 1 Kor. III:9. — Vs. 2. Jez. XLIX:8; Luc. IV:19, 21. — Vs. 3. 1 Kor. X:32, 33.

16. *Van nu aan*, d. i. op ons tegenwoordig standpunt, sedert wij hebben leeren oordeelen, zooals vs. 15 beschreven is.

*weten wij*, t. w. die niet roemen in het uiterlijke, zooals sommigen (vs. 13).

*van niemand naar het vleesch*. Daar allen geacht worden met Christus gestorven te zijn (vs. 15), mag niemand meer worden beoordeeld naar hetgeen hem uitwendig, door geboorte, rijkdom, eer of ook kennis, onderscheidt.

*Christus naar het vleesch gekend*, d. i. hem beoordeeld naar hetgeen hem, als Israëliet, als mensch, als man nit het volk, of op andere wijze uitwendig onderscheidde. Aan persoonlijke bekendheid met Jezus valt hier bij den apostel niet te denken.

17. *In Christus*, d. i. door het geloof innig aan hem verbonden.

*een nieuw schepsel*, wat kennis, gezindheid, keuze en wandel betreft.

*het is*. Gew. t. *het is alles*.

18. *Dit alles*, t. w. wat vs. 15—17 gezegd is van de zegenrijke uitwerking des christendoms

*die ons — verzoend heeft*. Paulus doelt hiermede op zijne eigene toebrengring tot het christendom; volgens and. op die der geloovigen in 't gemeen.

*met zich zelve verzoend*, d. i. in zijne gunst hersteld, tot zijne gemeenschap teruggebracht. Zie op Rom. V:10.

*door Christus*. Gew. t. *door Jezus Christus*.

*en ons — gegeven heeft*, t. w. ons, apostelen, zodat hij ons met zich zelve verzoend had.

*de bediening der verzoening*, d. i. het ambt om de verzoening te prediken en te helpen bevorderen, vs. 19—21 nader beschreven.

19. *de wereld*, d. i. de van God vervreemde menschenwereld.

*was verzoenende*, d. i. daarmede bezig was, en bij voortdaring is.

19. *in ons gelegd*, d. i. aan ons opgedragen. Vgl. vs. 18.

20. *gezanten*, t. w. van God, die door ons de verzoening der wereld tot stand brengt.

*voor Christus*, d. i. tot bevordering van zijne zaak.

*wij bidden*, t. w. hen, die nog van God vervreemd zijn. Eerst H. VI:1 richt Paulus zich weder rechtstreeks tot de Korinthiërs. And. denken ook hier reeds aan de Korinthiërs.

*Laat u — verzoenen!* t. w. door geen tegenstand te bieden aan de prediking of geloof te weigeren aan het evangelie, waarvan de hoofdinhoud vs. 21 volgt.

21. *Dien*. Gew. t. *Want dien*.

*geen zonde gekend heeft*, t. w. niet bij eigen ervaring.

*voor ons*. Zie op vs. 15.

*zonde gemaakt*, d. i. het lot van een misdadiger doen ondergaan, als ware hij de zonde in eigen persoon. Vgl. Gal. III:13.

*in hem*, d. i. uit kracht van onze geloofsvereeniging met hem.

*gerechtigheid Gods*. Zie op Rom. I:17.

1. *medearbeidende*, t. w. met God, tot uwe behoudenis. And. met Christus.

*u ook*, tot wie het woord der verzoening (H. V:19—21) reeds gebracht is. Vgl. 1 Kor. XV:1, 2. *tevergeefs*, d. i. zonder vrucht tot heiliging des levens.

2. *hij zegt*, t. w. God, in de Schrift.

*In den aangenamen tijd* enz. Wat de profeet had gezegd van uitwendige verlossing, brengt de apostel over op het tegenwoordig tijdperk van geestelijke verlossing, hetwelk welhaast zou geëindigd zijn.

3, 4. *Wij geven... bevelen wij... aan*. Gr. *geven... aanbevelende*, in aansluiting aan vs. 1, zoodat vs. 2 een tusschenzin vormt.

4. blaam geworpen worde; ' maar in alles bevelen wij ons zelve aan, als dienaren Gods, door groote volharding onder verdrukkingen, onder
5. nooden, in benauwdheden, ' onder slagen, in gevangenissen, onder beoeringen, in arbeid, in waken, in
6. vasten; ' door reinheid, door kennis, door lankmoedigheid, door goedertierenheid, door heiligen geest, door
7. ongeveinsde liefde, ' door het woord der waarheid, door de kracht Gods, door de wapenen der gerechtigheid
8. aan de rechter- en linkerzijde, ' onder eer en schande, onder kwaad en goed gerucht; als bedriegers en toch
9. waarachtigen; ' als onbekend en toch welbekend; als stervende en, zie, wij leven; als die getuchtigd en toch
10. niet gedood worden; ' als die bedroefd worden, maar altijd blijde zijn; als arm, maar die velen rijk maken; als die niets hebben en toch alles bezitten.
11. Onze mond is tegen u geopend, Korinthiërs! ons hart is verwijdt.
12. Gij hebt geen enge plaats in ons, maar gij hebt enge plaats in uw bin-
13. nenste. ' Met gelijke vergelding — ik spreek als tot mijne kinderen — verwijdt ook gij u!
14. Neemt geen ongelijk juk op u met ongeloovigen. Want welk deelgenootschap heeft gerechtigheid met ongerechtigheid? of welke gemeenschap
15. heeft licht met duisternis? ' En wat overeenstemming heeft Christus met Belial? of welk deel heeft een geloovige met een ongeloovige? ' En welke overeenkomst heeft een tempel Gods met afgoden? Want gij zijt een tempel des levenden Gods, gelijk God gezegd heeft: Ik zal onder hen wonen en omwandelen, en ik zal hun God zijn en zij zullen
17. mij een volk zijn. ' Daarom gaat uit hun midden weg en scheidt u af, zegt de Heer, en raakt niets onreins aan, en
18. ik zal u aannemen. ' En ik zal u tot een vader zijn, en gij zult mij tot zonen en dochte-

Vs. 4—10. H. IV: 8—10, XI: 23—27; 1 Kor. IV: 9—13. — Vs. 5. Hand. XVI: 22, 40, XIII: 50, XIV: 19, XVIII: 12—17. — Vs. 7. Ef. VI: 11—17.

Vs. 14. Deut. XXII: 10. — Vs. 15. 1 Kor. X: 20, 21. — Vs. 16. 1 Kor. III: 16; Lev. XXVI: 12. — Vs. 17. Jes. LII: 11, 12. — Vs. 18. Jer. XXXI: 33.

4. *in alles*. Dit wordt nader verklaard door de optelling, die volgt.

5. *onder slagen, in gevangenissen*, zooals te Philippin en te Jeruzalem. Later was hij ook in de gevangenis te Cesaréa en te Rome.

*onder beoeringen*. Men denke aan de volksoploopen te Antiochië, te Lystre, te Thessalonica, te Koriathé en te Efeze.

*vasten*. Een voorbeeld is het driedaagsche vasten te Damascus, Hand. IX: 9. Men denke echter niet bij voorkeur aan vrijwillig, maar aan gedwongen vasten, ten gevolge van gebrek aan spijs en drank (vgl. 1 Kor. IV: 11, Fil. IV: 12).

6. *kennis*, d. i. practische wijsheid, doorzicht, beleid, *door heiligen geest*. Hiermede schijnt bedoeld te worden die geestdrift of dat heilig vuur, hetwelk als de bijzondere vrucht van de werking des Heiligen Geestes werd aangemerkt (Hand. IV: 8, 31).

7. *door het woord der waarheid*, waarbij het evangelie niet vervalscht werd (H. II: 17, IV: 2).

*door de kracht Gods*, zooals zij in den apostel en door zijne prediking in de gemeente openbaar werd.

*door de wapenen* enz. Lans en zwaard waren wapenen van aanval, die aan de rechter-, het schild was een wapen van verdediging, dat aan de linkerzijde gedragen werd.

*wapenen der gerechtigheid*, d. i. wapenen, die de ware vrijheid of dengdsbetrachting mij verschaft. Vgl. Rom. VI: 13, 19. And. denken aan de gerechtigheid, Rom. I: 17 bedoeld.

9. *getuchtigd*, t. w. van God. *loek niet gedood*, zoodat de tuchting in elk geval niet komt tot het uiterste. Eene zinspeling op

Ps. LXVIII: 18.

10. *als arm* enz. De apostel mocht naar de wereld arm zijn, rijk was hij aan geestelijke goederen, als kennis, geloof, godsvrucht, en van dien rijkdom deelde hij aan velen mede.

11. *Onze mond — geopend*, d. i. Ik heb vrijuit tot u gesproken. Dit ziet op de vooraangaande stoutmoedige verdedigingsrede. Om de uitdrukking te verzachten, voegt de apostel er de betuiging bij, dat toch de Korinthiërs eene ruime plaats hadden in zijn hart.

*is verwijdt*, d. i. door en onder het spreken wijd geworden, zoodat daarin voor u eene ruime plaats is. And. d. i. heeft zich ontlaat of lucht gegeven.

12. De zin is: Ik heb groote liefde tot u, maar gij niet voor mij.

13. *verwijdt ook gij u!* De apostel, als een teeder liefhebbend vader, smeekt zijne kinderen om hunne wederkeerige liefde.

14. *Neemt — ongeloovigen*, d. i. knoopt geen nauwe verbintenissen aan met de heidenen. De beelidspraak is ontleend aan het verbod, om twee ongelijksortige dieren onder één juk te brengen of in hetzelfde gareel te spannen (Deut. XXII: 10).

15. *Belial*, d. i. de satan, de god dezer eeuw (H. IV: 4). And. lez. *Belial*.

16—18. Er worden hier drie plaatsen des O. T. bij elkander gevoegd, met afwijking zoowel van het oorspronkelijke als van de grieksche vertaling, vooral in de woorden van Jeremia.

17. *uit hun midden*, d. i. uit het midden der heidenen.

*raakt niets onreins aan*, d. i. hebt met de onreine heidenen geen gemeenschap.

ren zijn, zegt de Heer, de Al-  
VII: 1. machtige. 'Daar wij dan deze  
beloften hebben, geliefden! laat ons  
ons zelve reinigen van alle besmet-  
ting des vleesches en des geestes en  
onze heiliging voleindigen in de vreeze  
Gods.

### HOOFDSTUK VII: 2—16.

De roem des apostels over de berichten, die hij door  
Titus ontvangen had, en zijne blijdschap over den heil-  
zamen invloed van zijn vorigen brief.

2. Geeft ons plaats! Niemand hebben  
wij verongelijkt, niemand te gronde  
gericht, van niemand ons voordeel
3. gezocht. 'Ik zeg dit niet ter veroor-  
deeling; want hiervoren heb ik ge-  
zegd, dat gij in onze harten zijt,  
om te zamen te sterven en te zamen
4. te leven. 'Ik heb veel vrijmoedigheid  
jegens u, veel roem over u; ik ben  
met troost vervuld, ik vloeï geheel  
over van blijdschap bij al onzen druk.'
5. Want ook toen wij in Macedonië ge-  
komen waren, had ons vleesch geen  
rust, maar in alles werden wij ver-

Vs. 1. 1 Kor. VI: 19, 20; Rom. XII: 1; Fil. II: 12. — Vs. 2. H. XII: 17; Hand. XX: 33. — Vs. 3. H. VI: 11—13. — Vs. 4. Vs. 14, H. IX: 2.

1. *dese beloften*, t. w. die van Gods gemeenschap, gunst en vaderlijke betrekking. Zie H. VI: 16—18.

2. *Geeft ons plaats*, t. w. in uw hart. *And. Val* (verstaat) *ons wèl!*

*te gronde gericht, of bedorven*, t. w. door hem veel geld listiglijk afhandig te maken.

*ons voordeel gezocht*. Het schijnt, dat sommigen den apostel beschuldigen van schandelijke eigenbaat, ook bij de inzameling van gelden ten behoeve van anderen. Vgl. H. VIII: 20.

3. *ter veroordeeling*, d. i. om u te veroordeelen, alsof het u aan liefde tot mij geheel ontbrak, of, volgens and., alsof gij mij van iets dergelijks (vs. 2) beschuldigde.

*hiervoren*, t. w. H. VI: 11—13. Deze zijne liefde (H. II: 12) was het bewijs, dat geen zucht tot veroordeeling hem bezielde.

4. De hier aangeslagen juichtoon werd den apostel ontlokt door de goede berichten, welke overbrenger Titus was (vs. 7, 9, 11).

5. In Macedonië, waar de apostelzich thans bevond, was hij, evenals vroeger te Troas (H. II: 12), angstig bezorgd geweest.

6. *de nederigen*, d. i. de neergebogenen. *ons vertroost* enz. Titus had den apostel verblijd, eerst door zijne angstige bezorgdheid over zijn uitblijven weg te nemen, en daarna door het goede, dat hij van de Korinthiërs te berichten had. Vgl. H. II: 12.

7. *verhaalde van* enz. Titus had verhaald, hoe de Korinthiërs verlangden naar 's apostels tegenwoordigheid, *jammerden* over zijn lijden en leed, en voor hem

- drukt: van buiten was er strijd, van  
6. binnen vrees. 'Maar God, die de nederigen vertroost, heeft ons ver-  
7. troost door de komst van Titus, 'en niet alleen door zijne komst, maar ook door den troost, waarmede hij over u vertroost was, daar hij ons verhaalde van uw verlangen, uw jammeren, uw ijveren voor mij, zoodat  
8. ik mij te meer verblijdde. 'Want indien ik u al door mijnen brief bedroefd heb, het berouwt mij niet, al heb ik er berouw van gehad; want ik zie, dat die brief, indien al voor eene korte poos, u bedroefd heeft.'
9. Nu verblijd ik mij, niet dat gij bedroefd zijt geworden, maar dat gij bedroefd zijt geworden tot bekeering; want gij zijt bedroefd geworden naar God, opdat gij in niets schade van
  10. ons lijden zoudt. 'Want de droefheid naar God werkt bekeering tot onberouwelijk heil; maar de droefheid der wereld werkt den dood.'
  11. Want zie, juist dit, dat gij naar God bedroefd zijt geworden, hoe groote wakkerheid heeft het bij u uitge-

Vs. 5. H. II: 12, 13. — Vs. 6. H. I: 4, II: 12. — Vs. 8, 9. H. II: 1—5; 1 Kor. V: 3—6. — Vs. 10. 2 Sam. XII: 13; Matth. XXVI: 75, XXVII: 3—5.

*ijverden* tegenover zijne tegenstanders. Ook was hij er beter ontvangen dan hij had durven verwachten (vs. 15).

8. *al heb ik — gehad*, t. w. over den gestrengen toon, in dien brief door mij aangeslagen, zonder daarom nog mijne handeling op zich zelve af te keuren.

*ik zie*, d. i. ik bemerk uit hetgeen Titus mij bericht.

9. *tot bekeering*, zoodat uwe droefheid, door mijne bestraffing opgewekt, bij u eene gewenschte verandering ten goede heeft uitgewerkt.

*naar God*, d. i. op eene aan God welgevallige wijze. Vgl. Rom. VIII: 27.

*opdat gij*, t. w. naar Gods bedoeling, zooals die bij de uitkomst gebleken is.

*schade — lijden*. De apostel had hun door zijn schrijven wel leed, maar geen schade, veeleer groot voordeel gedaan.

10. *de droefheid naar God*, d. i. het leedgevoel over de zonde zelve, over hare boosheid en schuld.

*bekeering tot onberouwelijk heil*. Het geestelijke heil des christens kan niet leiden tot berouw of spijt, zooals wereldsche vreugde vele malen doet. *And. onberouwelijke bekeering tot zaligheid*.

*de droefheid der wereld*, d. i. van wereldschgezinde menschen. Zij geldt de jammerlijke gevolgen der zonde, zoodat, te midden dier droefheid, de lust tot het kwade onverwonnen kan voortduren.  
*den dood*, d. i. ellende en verderf.

11. *hoe groote wakkerheid*. Uit hunne vroegere zorgeloosheid waren zij wakker geschud en tot ijver geprikkeld.

- werkt, ja verantwoording, ja verontwaardiging, ja vrees, ja verlangen, ja ijver, ja bestraffing: in alles hebt gij u betoond rein te zijn in deze
12. zaak. ' Derhalve, al heb ik u zóó geschreven, het was niet om den wil van dien, die onrecht gedaan had, noch om hem, die het onrecht geleden had, maar opdat uwe wakkerheid voor ons openbaar zou worden bij u
  13. voor het aangezicht Gods. ' Daarom zijn wij vertroost geworden, en bij onze vertroosting hebben wij ons nog veel meer verblijd over de blijdschap van Titus, dewijl zijn geest van wege
  14. u allen verkwikt is. ' Want had ik bij hem iets geroemd over u, ik ben niet beschaamd geworden; maar gelijk wij alles naar waarheid tot u gesproken hebben, zoo is ook onze roem
  15. bij Titus waarheid geworden. ' En zijn hart is u te meer genegen, als hij gedenkt aan u aller gehoorzaamheid, hoe gij hem met vreezen en
  16. beven ontvangen hebt. ' Ik verblijd mij, dat ik in alles goeden moed over u hebben mag.

## HOOFDSTUK VIII, IX.

Over de inzameling voor de christenen te Jeruzalem.

Vs. 14. Vs. 4, H. IX: 2. — Vs. 15. Ef. VI: 5.  
Vs. 1. 1 Kor. XVI: 1-4; Rom. XV: 25-27; Hand. XXIV: 17.

11. *verantwoording*. Wat vroeger onverschillig werd aangezien en geen verantwoording scheen te behoeven, had nu geleid tot betamelijke zelfverdediging.  
*vrees*, t. w. voor herhaalde bestraffing.  
*bestrafing*, t. w. van den overtreders (vs. 12).
12. *die onrecht gedaan had*. Gemeenlijk denkt men hierbij aan den ontuchtige, 1 Kor. V bestraft, en bij hem, *die onrecht geleden had*, aan diens verongelijken en beledigden vader. Doch zie op H. II: 5.  
*uwe wakkerheid voor ons*. Gew. t. onze wakkerheid voor u.
13. *bij onze vertroosting*. Gew. t. over uwe vertroosting, wat dan bij vertroost geworden zou te voegen zijn.
14. *bij hem*, t. w. vroeger. Vóórdat Titus nog te Korinthe geweest was, had de apostel hem tot het bezoek van die gemeente aangemoedigd, door hem veel goeds van haar te zeggen.
15. *gehoorzaamheid*, t. w. aan God.  
*met vreezen en beven*, d. i. met eerbied en betamend ontzag voor God.
1. *de genade Gods*. God had zijne gunst hierin betoond, dat hij, bij het vermogen, ook den wil om te geven den Macedoniërs geschonken had. Vgl. Fil. II: 13.  
*de gemeenten van Macedonië*, waartoe die te Philippippi en Thessalonica behoorden.

1. Wij maken u, broeders! de genade Gods bekend, die aan de gemeenten van Macedonië gegeven is,
2. dat bij veel beproefdheid der verdrukking de overvloed hunner blijdschap en hunne diepe armoede overvloedig is geweest tot den rijkdom
3. hunner onbekrompenheid. ' Want naar vermogen, ja, ik getuig het, boven vermogen zijn zij bereidwillig ge-
4. weest, ' daar zij met veel aandrang ons hebben gebeden om de gunst van deel te hebben aan het dienstbetoon
5. voor de heiligen, ' en dat niet zoo als wij gehoopt hadden, maar zij gaven zich zelve eerst aan den Heer en ook aan ons, door den wil van
6. God; ' zoodat wij Titus verzochten, om, gelijk hij te voren begonnen had, zoo ook deze weldaad onder u
7. te gaan voleindigen. ' Doch gelijk gij in alles overvloedig zijt, in geloof en woord en kennis en alle wakkerheid, en in uwe liefde tot ons, weest zoo ook overvloedig in deze weldaad. ' 8. Ik zeg dit niet bij wijze van bevel, maar om door de wakkerheid van anderen ook de echtheid úwer liefde
9. te beproeven. ' Want gij kent de genade van onzen Heer Jezus Christus, dat hij, terwijl hij rijk was, om

Vs. 4. Hand. XI: 29, 30. — Vs. 6. Vs. 16, 17, H. XII: 18. — Vs. 7. 1 Kor. I: 5. — Vs. 8. 1 Kor. VII: 6. — Vs. 9. Fil. II: 6, 7.

2. De christenen in Macedonië waren, niettegenstaande eigen druk en armoede, overvloedig geweest in hunne weldadigheid. Er wordt hier bedoeld op de inzameling voor de christenen te Jeruzalem. Vgl. 1 Kor. XVI: 1-4.
3. *bereidwillig geweest*, t. w. tot het uitreiken hunner liefdegaven (vs. 4).
4. *de heiligen*, d. i. de christenen te Jeruzalem. Zie op Hand. IX: 13.
5. *zij gaven zich zelve*, d. i. offerden als 't ware zich zelve op door te geven boven vermogen.
6. Door de weldadigheid der Macedoniërs was de apostel aangemoedigd, om nu ook bij de Korinthiërs *deze weldaad*, d. i. dit werk van weldadigheid, door Titus tot afdoening te brengen. Was deze daarmede begonnen gedurende zijn vroeger verblijf te Korinthe, hij kreeg thans, nu hij weder derwaarts vertrekken zou (vs. 17), in last, om daarmede ten einde toe voort te gaan.
8. *bij wijze van bevel*. Zie op vs. 10.  
*van anderen*, d. i. van de Macedoniërs (vs. 1-5).
9. *gij kent*, t. w. bij ervaring.  
*de genade van — Christus*, d. i. de gunst en weldadigheid, door hem u betoond.  
*terwijl hij rijk was*, t. w. aan hemelische heerlijkheid.

- uwentwil arm is geworden, opdat gij door zijne armoede rijk zoudt worden.
10. den. 'En ik geef in dezen mijn gevoelen; want dit is u tot nut, daar gij reeds te voren, sedert een jaar, niet alleen met het doen, maar ook
11. met het willen begonnen zijt. 'Doch voleindigt nu ook het doen, opdat, gelijk de bereidvaardigheid van het willen er geweest is, zoo ook het voleindigen zij naar hetgeen gij bezit.'
12. Want indien de bereidvaardigheid aanwezig is, is zij aangenaam naar hetgeen zij bezit, niet naar hetgeen zij
13. niet bezit. 'Want niet opdat er voor anderen verlichting zij en voor ú verdrukking; maar, naar gelijkheid, kome in den tegenwoordigen tijd uw overvloed hun gebrek ten goede, 'opdat ook hun overvloed uw gebrek ten goede kome, ten einde er gelijk-
15. heid zij, 'zooals er geschreven staat: Die veel verzameld had, had niet te veel, en die weinig verzameld had, had niet te weinig.
16. Doch Gode zij dank, die Titus dezelfde wakkerheid voor u in het
17. harte geeft; 'want ons verzoek heeft hij wel aangenomen, maar, opgewakkerd zijnde, vertrekt hij uit eigen

18. beweging naar u. 'En wij zenden met hem den broeder, die lof heeft in het evangelie bij al de gemeenten;
19. ten; 'en dit niet alleen, maar hij is ook door de gemeenten verkozen tot onzen reisgenoot bij deze weldaad, die door ons bediend wordt tot heerlijkheid van den Heer zelve en tot betooning van onze bereidvaardigheid; 'waarbij wij dit zoeken te voorkomen, dat iemand op ons eene blaam werpe bij eene hoeveelheid als deze,
21. die door ons bediend wordt. 'Want wij behartigen wat goed is niet alleen voor het oog des Heeren, maar ook voor het oog der menschen.'
22. En met hen zenden wij onzen broeder, dien wij in vele zaken en vele malen als een wakker man beproefd bevonden hebben, en nu nog veel wakkerder door het groot vertrouwen,
23. dat hij op u heeft. 'Wat Titus betreft, hij is mijn metgezel en medearbeider aan u; wat onze broeders betreft, zij zijn afgezanten der gemeenten, eene eer van Christus.'
24. Wat dan aangaat het bewijs van uwe liefde en van onzen roem over u, toont het aan hen voor het aangezicht der gemeenten.

IX: 1. Want over het dienstbetoon aan

Vs. 10. H. IX: 2; 1 Kor. VII: 25, XVI: 1-4. — Vs. 12. H. IX: 7; Marc. XII: 41-44. — Vs. 13. Hand. IV: 34. — Vs. 15. Exod. XVI: 18. — Vs. 16. Vs. 6, H. VII: 13.

Vs. 19. Gal. II: 10. — Vs. 20. H. VI: 3. — Vs. 21. Rom. XII: 17. — Vs. 24. H. VII: 14, IX: 2. Vs. 1. 1 Thess. IV: 9, 10, V: 1, 2.

9. *arm is geworden*, d. i. in aardsche armoede en zelfverloochening geleefd heeft. *And. arm is geweest. rijk zoudt worden*, t. w. in geestelijke gaven.

10. *dú*, t. w. dat ik u geen bevel (vs. 8), maar alleen opwekking en raad geve. Een bevel was hun niet meer noodig.

12. *zij... zij... zij*. Gew. t. *zij... iemand... hij. aangenaam*, t. w. aan God.

*niet naar — niet bezit*, daar God van niemand meer eischt, dan hij bij machte is te doen.

13. *anderen*, d. i. de verarmde christenen te Jeruzalem.

14. *opdat ook enz.*, t. w. wanneer het te eeniger tijd, ten gevolge van veranderde omstandigheden, mocht noodig zijn.

15. *veel*, d. i. veel manna.

16. *dezelfde wakkerheid*, t. w. als die mij bezielt.

17. *vertrekt hij*. Gr. *is hij vertrokken*, naar briefstijl. Waarschijnlijk heeft Titus, met nog twee andere broeders, (vs. 18, 22), den brief naar Korinthe overgebracht. Vgl. de Inl.

18. *zenden*. Gr. *hebben gezonden*. Zoo ook vs. 22. *den broeder, die enz.* Welke broeder hier bedoeld wordt, is niet bekend. Men heeft gedacht aan

Trophimus (Hand. XX: 4, XXI: 29), aan Lucas (Hand. XX: 5), of aan anderen.

18. *in het evangelie*, d. i. in den dienst des evangelies.

19. *bij deze weldaad*. Gew. t. *met deze weldaad. van onze. Gew. t. van uwe.*

20. *op ons eene blaam werpe*. De tegenstanders des apostels konden lichtelijk hem eene smet van baatzucht aanwrijven (vgl. op H. VII: 2), wanneer hij alleen zich belastte met het overbrengen van zóu rijke gift, alsof hij er zich een deel van zocht toe te eigenen.

22. *zenden*. Zie op vs. 18.

*onzen broeder*, d. i. een broeder in Christus. Wie bedoeld wordt, is onbekend.

23. *onze broeders*, t. w. die vs. 18 en 22 bedoeld zijn. *afgezanten*. Zie vs. 19 en vgl. Fil. II: 25. Gr. *apostelen*.

24. *van onsen roem over u*, d. i. van de gegrondheid van ons roemen over u.

*voor het aangezicht*. *And. jegens den persoon*.

*Gew. t. ook voor het aangezicht. der gemeenten*, die hen afgezonden hebben (vs. 23), en die zij bij u als vertegenwoordigen.

1. *het dienstbetoon aan de heiligen*. Vgl. op H. VIII: 2, 4.

- de heiligen is het overbodig, dat ik
2. u schrijve. ' Want ik ken uwe bereidvaardigheid, om welke ik u roem bij de Macedoniërs, dat Achaje sedert een jaar gereed is geweest; en uw ijver heeft zeer velen aangespoord. '
  3. En ik zend de broeders, opdat onze roem over u in dit opzicht niet verijdeld worde, opdat gij, gelijk ik
  4. zeide, gereed moogt zijn, ' ten einde wij, om niet te zeggen gij, als er Macedoniërs met mij komen en u niet gereed vinden, in dit vertrouwen niet misschien beschaamd worden. ' Ik heb het dan noodig geacht de broeders te verzoeken, om naar u vooruit te gaan en uwen te voren beloofden zegen vóóraf in orde te brengen, opdat die gereed zij als een zegen en niet als eene karige gift.
  6. Doch dit zeg ik: die spaarzaam zaait, zal ook spaarzaam maaijen, en die met zegen zaait, zal ook met
  7. zegen maaijen. ' Elk geve, zooals hij in zijn hart heeft voorgenomen, niet uit droefheid, noch uit dwang; want een blijmoedigen geveer heeft
  8. God lief. ' God nu is machtig, om

Vs. 2. H. VIII: 2, 10, 24. — Vs. 3. H. VIII: 16—22. — Vs. 5. H. VIII: 6. — Vs. 6. Gal. VI: 7—9; Spr. XI: 24, 25.

1. *is het overbodig* enz. Paulus tracht hiermede den onaangenen indruk te voorkomen, dien het maken kon, dat hij, na reeds zooveel over de zaak geschreven te hebben (H. VIII), nu nog veel daaraan toevoegde.

3. *zend. Gr. heb gezonden*, evenals H. VIII: 18, 22.

*de broeders*, d. i. Titus en de twee ongenoemden. Zie H. VIII: 16—22.

4. *in dit vertrouwen*. De apostel verwachtte, dat de Korinthiërs gereed zouden zijn met hunne gave; maar het was toch altijd mogelijk, dat die verwachting bitter werd teleurgesteld. Gew. t. *in deze stof van roemen. And. in dit vertrouwen des roems.*

5. *beloofden*. Vgl. H. VIII: 10. Gew. t. *aangekondigden*.

*als een zegen*, d. i. als eene onbekrompene gave. *karige gift. Gr. karigheid.*

6. *met zegen*, d. i. rijkelijk, in overvloed.

7. *uit droefheid*, d. i. uit spijt of met tegenzin, als om zich van den lastigen vrager te ontslaan.

*een blijmoedigen geveer* enz. Woorden, door de grieksche vertaling van Spreuk. XXII: 8 aan den hebr. tekst toegevoegd: "God zegent een blijmoedigen man, die geeft."

8. *alle genade*. Hier worden aardse zegeningen aangeduid met hetzelfde woord, dat anders schier uitsluitend van geestelijke zegeningen gebezigd wordt.

9. *hij*, t. w. de man, die den Heer vreest. Zie

- alle genade overvloedig te doen zijn over u, opdat gij, terwijl gij in alles en altijd al het noodige hebt, tot alle goed werk overvloedig moogt
9. zijn; ' gelijk er geschreven staat: Hij strooit uit, hij geeft den armen; zijne gerechtigheid
  10. blijft tot in eeuwigheid. ' Hij nu, die den zaaijer zaad verleent en brood tot spijs, zal u het zaaisel verleen en het vermenigvuldigen, en de vruchten uwer gerechtigheid doen
  11. wassen; ' zoodat gij in alles rijk wordt tot alle onbekrompenheid, welke door ons dankzegging aan God uit
  12. werkt. ' Want de bediening van dit hulpbetoon is niet alleen tot vervulling van het gebrek der heiligen, maar ook overvloedig door vele dank
  13. zeggingen aan God. ' Door de beproefdheid toch van dit dienstbetoon verheerlijken zij God over de onderwerping uwer belijdenis aan het evangelie van Christus en de onbekrompenheid uwer mededeeling aan hen en
  14. aan allen, ' en door hun gebed voer u, terwijl zij naar u verlangen, om de uitnemende genade Gods over u. '

Vs. 7. Rom. XII: 8; Deut. XV: 10. — Vs. 8. Fil. IV: 19. — Vs. 9. Ps. CXII: 9. — Vs. 10. Jes. LV: 10.

Pa. CXII: 1.

9. *strooit uit*, t. w. zijne weldaden, evenals de zaaijer zijn zaad.

*zijne gerechtigheid*, d. i. zijne deugd, die zich in zijne weldadigheid aan den dag legt. Vgl. Matth. VI: 1.

10. De bedoeling is: Hij zal u in aardse voorspoed de middelen verschaffen om wél te doen, en daardoor den zegen, die uit uwe gerechtigheid (zie op vs. 9) voortvloeit, telkens grooter doen worden.

*hij zal... verleen... vermenigvuldigen... doet wassen.* Gew. t. *hij verleen... vermenigvuldige... doet wassen.*

11. *door ons*, d. i. door onzen dienst. Vgl. H. VIII: 19.

*dankzegging*, t. w. van de beweldadigde jersalemsche gemeente (vs. 12).

12. *is... overvloedig*, d. i. draagt overvloedige vrucht dankzeggingen. Zie op vs. 11.

13. *Door de beproefdheid — dienstbetoon*, d. i. Doordien toch dit dienstbetoon op de proef deugdelijk blijkt te zijn.

*over de onderwerping* enz., d. i. over uwe gehoorzaamheid aan het evangelie, hetwelk gij belijdt.

14. *en door hun gebed*, t. w. verheerlijken zij God dankzeggingen (vs. 12). Nog and. vertalen: *terwijl zij, in hun gebed voor u, naar u verlangen.*

*de uitnemende genade Gods over u.* Vgl. op H. VIII: 1.

15. Gode zij dank voor zijne onuitsprekelijke gave!

### HOOFDSTUK X.

Zelfverdediging des apostels tegenover zijne tegenstanders (H. X—XIII). Hoe hij bij zijne komst te Korinthe met opzicht tot hen denkt te werk te gaan (H. X:1—6). De rechtmatigheid van zijnen roem (vs. 7—18).

1. Ik, Paulus zelf, vermaan u bij de zachtmoedigheid en goedwilligheid van Christus, ik, die, tegenwoordig zijnde, wel deemoedig ben onder u, maar, afwezend, moedig ben tegen
2. u, ' ik bid u, dat ik, als ik tegenwoordig ben, niet moedig behoeve te zijn met dat zelfvertrouwen, waarmee ik stout denk te zijn tegen sommigen, die van ons denken, dat

Vs. 1. Vs. 10; 1 Kor. IV:18—21. — Vs. 4. H. I:12; Ef. VI:11—17; Jer. I:10.

15. *zijne* — *gave*, t. w. de gave van het evangelie, dat zich bij uitnemendheid vruchtbaar betoont in werken der liefde.

1. Hier begint een nieuw gedeelte van den brief, hetwelk zich van hetgeen voorafgaat onderscheidt door den scherpen toon, daarin aangeslagen, en de kracht, waarmee de apostel daarin optreedt tegen zijne joodschgezinde tegenstanders. Het behelst de meest persoonlijke en hartstochtelijke zelfverdediging, die wij van hem bezitten. Misschien gaven nadere mededeelingen van Titus aangaande den staat van zaken te Korinthe hem daartoe aanleiding.

bij de *zachtmoedigheid* — van Christus. Vgl. op Rom. XII:1. De apostel doet hiermede de goedstemming kennen, waarin hij overgaat tot zóó strenge strafrede, als hier volgt.

ik, die, *tegenwoordig* enz. Hiermede wordt bedoeld op hetgeen de tegenstanders hem te laste leiden (vs. 10). Blijkens de tegenstelling beteekent *deemoedig* hier zooveel als vreesachtig, laag, kruipend. Juist zijne forsche brieven moesten dienen, om te voorkomen, dat hij, tegenwoordig zijnde, zich streng behoefde te laten gelden (vs. 2, H. I:23, II:3, 9).

2. *als ik tegenwoordig ben*. Dat Paulus spoedig te Korinthe dacht te komen, blijkt uit H. XI:4, 5, XII:21, XIII:2.

*naar het vleesch wandelen*, d. i. in ons gedrag ons laten besturen door zondige beginselen en bedoelingen. Vgl. Rom. VIII:4.

3. *wandelen... in het vleesch*, d. i. onderworpen aan de zwakheid des vleesches, evenals elk ander. Vgl. H. IV:10, 11.

*wij voeren* — *naar het vleesch*, d. i. wij laten ons bij ons strijvoeren, evenmin als bij ons overig gedrag, door onreine beginselen besturen, noch bezigen onbetamelijke middelen (vs. 4).

4. *niet vleeschelijk*, d. i. niet zwak en onvermogend, zooals alle stoffelijke of zondige middelen, die op geestelijk gebied worden aangewend.

*krachtig voor God*. Wat bij God als sodanig geldt, moet wel bij uitnemendheid krachtig zijn.

*van sterkten*, d. i. van versterkte plaatsen, waar-

3. wij naar het vleesch wandelen. ' Want, al wandelen wij in het vleesch, wij voeren den strijd niet naar het vleesch. '

4. De wapenen toch van onzen strijd zijn niet vleeschelijk, maar krachtig voor God tot nederwerping van sterk-

5. ten, ' zoodat wij overleggingen nederwerpen en alle hoogte, die zich verheft tegen de kennis van God, en alle gedachte gevangennemen tot de

6. gehoorzaamheid aan Christus, ' en gereed staan alle ongehoorzaamheid te straffen, wanneer uwe gehoorzaamheid volkomen is geworden.

7. Ziet op hetgeen voor oogen is! Indien iemand van zich zelve vertrouwt van Christus te zijn, hij bedenke wederom uit zich zelve dit, dat, gelijk hij van Christus is, zoo

8. ook wij het zijn. ' Want ook zoo ik

Vs. 6. 1 Kor. V:3—5. — Vs. 8. H. XII:6, XIII:10.

uit de apostel den vijand niet slechts wist te verdrijven, maar die hij ook alechte. Wat hij hiermede bedoelt, blijkt uit vs. 5.

5. *overleggingen*, d. i. zulke, die niet enkel de ingebeelde en hoogmoedige wijsheid der heidenen (vgl. 1 Kor. III:18—20), maar ook de joodsche bevangenschap zocht in te brengen tegen het evangelie, zooals de apostel het predikte.

*alle hoogte*, door de bedoelde overleggingen opgeworpen.

*alle gedachte*, d. i. alle booze voornemens en raadslagen.

*gevangennemen*, d. i. tot krijgsgevangene maken na de overwinning.

*tot de gehoorzaamheid aan Christus*. And. *tot gehoorzaamheid van Christus*, d. i. om, in navolging van Christus, te gehoorzamen aan God.

6. *alle ongehoorzaamheid*, d. i. weerspannigheid, ongelooovig verzet tegen God en het evangelie.

*te straffen*, denklijk door de tegenstanders uit de gemeente te bannen. Vgl. 1 Kor. V:5.

*uwe gehoorzaamheid*, d. i. die der gemeente in haar geheel. Gestrenge tuchtmiddelen konden eerst worden toegepast, als de goede gezindheid der gemeente vóóraf hersteld en op nieuw gebleken was.

7. *Ziet op hetgeen voor oogen is*, d. i. hetgeen ieder, ook bij oppervlakkige beschouwing, gereedelijk erkennen zal. Dit gezegde doet op de hier volgende redeneeringen. And. *Gij ziet*, of *siel gij*, op *hetgeen voor oogen is*, d. i. op het uitwendige, den niterlijken schijn. *van Christus te zijn*. De tegenstanders van Paulus noemden zich zelve dienaren en apostelen van Christus, maar betwisten aan hem die namen. Volgens sommigen wordt hier bedoeld op de partij, 1 Kor. I:12 vermeld.

*wederom*. Paulus verlangt, dat zijne tegenstanders op donzelfden grond, waarop zij geloof vorderen voor hun oordeel over zich zelve, ook aan het zijne wederkeerig geloof schenken.

*wit zich zelve*, d. i. zonder tot die erkenning door anderen gedwongen te worden.

*het. Gew. t. van Christus*.

- nog iets overvloediger roemde over de macht, welke de Heer ons gegeven heeft tot uwe opbouw, en niet tot uwe nederwerping, ik zou niet
9. beschaamd worden. ' Opdat ik niet schijne u door mijne brieven als be-
  10. vreesd te maken, — want de brieven, zegt men, zijn wel zwaarwichtig en krachtig, maar de lichamelijke tegenwoordigheid is zwak en het
  11. woord onbeduidend, — 'de zoodanige bedenke dit, dat, zooals wij, afwezend, met woorden in brieven zijn, wij zóó ook metterdaad zijn, als wij
  12. tegenwoordig zijn. ' Want wij durven ons niet gelijkstellen of vergelijken met sommigen, die zich zelve prijzen; maar zij, daar zij zich aan zich zelve meten en zich met zich zelve
  13. vergelijken, zijn onverstandig. ' Wij echter zullen niet roemen buiten de maat, maar naar de maat van den werkkring, dien God ons als maat heeft toegedeeld, om ook u te berei-
  14. ken. ' Want wij rekken ons niet te veel uit, als bereiken wij u niet: immers ook tot u toe zijn wij met het evangelie van Christus gekomen; '

Vs. 10. Vs. 1; 1 Kor. II:3, 4. — Vs. 11. H. XII:20, XIII:2, 10. — Vs. 12. H. III:1, V:12. — Vs. 15, 16. Rom. XV:19-23. — Vs. 17. Jer. IX:24; 1 Kor. I:31.

8. *nog iets -- roemde*, dan ik reeds deed (vs. 3-6). Daartoe gaat de apostel H. XII werkelijk over. *niet tot uwe nederwerping*. Daartoe strekte de arbeid zijner tegenstanders in de gemeente.

9. *Opdat* enz. Men vulle hiervóór in gedachten in: "Maar ik laat dit roemen voor alsnog na, opdat enz."

10. *de lichamelijke -- is zwak*, d. i. het ontbreekt hem aan persoonlijken moed. *onbeduidend*. Gr. *veracht*.

12. *wij durven* enz. Niet zonder ironie gezegd. *aan zich selve*. De trotsche vindt het model van volkomenheid, waarnaar hij alles beoordeelt, in zich zelve, en daarom meet hij zich alleen aan zich zelve.

13. *naar de maat van den werkkring* enz. Gr. *naar de maat van het meestaan* enz. Op den akker der wereld is voor ieder evangeliedienaar zijn werkkring als met een meestaan afgemeten. De werkkring, den apostel toegemeten, reikte tot aan en tot over de korinthische gemeente. Daarin wil hij roemen, maar buiten de maat van zijn werkkring wil hij niet gaan.

14. Staande in het midden van den werkkring, rondom hem door God beschreven, reikt de apostel tot aan de uiterste grenzen daarvan en behoeft hij zich niet uit te rekken, om Korinthe te bereiken, daar het valt binnen dien kring, blijkens de stichting der gemeente aldaar, die door hem geschied is.

15. *als uw geloof wast*. De welstand en wasdom

15. zoodat wij niet buiten de maat in eens anders arbeid roemen, maar hope hebben, dat wij, als uw geloof wast, onder u nog veel grooter zullen wor-
16. den, naar onzen werkkring, ' om nog verder dan gij woont het evangelie te verkondigen, niet om binnen eens anders werkkring te roemen in
17. hetgeen gereed is. ' Hij nu, die roemt, roeme in den Heer. '
18. Want niet die zich zelve prijst, maar dien de Heer prijst, die is beproefd.

## HOOFDSTUK XI.

Vervolg. Belangeloosheid des apostels (vs. 1-15). De voorrechten hem verleend, en de wederwaardigheden aan hem overkomen (vs. 16-33).

1. Och of gij van mij een weinig dwaasheid verdroegt! Maar gij ver-
2. draagt mij wel. ' Want ik ben ijverzuchtig op u met eene ijverzucht Gods; want ik heb u aan ééne man verloofd, om u als eene reine maagd
3. aan Christus voor te stellen. ' Doch ik vrees, dat, gelijk de slang door

Vs. 18. Spr. XXVII:2.

Vs. 1. Vs. 16, 19, H. XII:6. — Vs. 2. Ef. V:25-27. — Vs. 3. Vs. 14, H. II:11; Gen. III:4-6, 13.

der korinthische gemeente zou hem in staat stellen tot uitbreiding van zijnen werkkring in andere oorden.

15. *naar onzen werkkring*. Gr. *naar ons meestaan*. Zie op vs. 13.

16. *nog verder dan gij woont*. Bedoeld zijn de landen, in eene westelijke richting van Korinthe gelegen, zooals Italië en Spanje. Vgl. Rom. XV:24, 28.

*in hetgeen gereed is*, d. i. in hetgeen anderen reeds bearbeid en afgedaan hebben.

18. *dien de Heer prijst*, t. w. door hem staande te houden in nood en gevaar, tot den arbeid te bekrachtigen en daarop zegen te schenken. Vgl. H. IV:7 vv., VI:4 vv.

1. *Och of -- verdroegt!* Alle zelfroem is dwaasheid (vgl. H. X:17, 18); maar de apostel geeft nu, voor een oogenblik, aan die dwaasheid toe en wil, dat de Korinthiërs hem daarin verdragen, opdat hij zijn wêlgegronden roem stelle tegenover den ijdeloem zijner tegenstanders.

2. *ijverzuchtig*, of jaloesch. De gemeente is als 't ware de bruid, die de apostel als huwelijksstichter aan haren bruidegom heeft verloofd. Uit bezorgdheid, dat hij haar niet als eene reine maagd aan den bruidegom, wanneer hij komt, zal kunnen voorstellen, is hij jaloesch tegen ieder, die haar zou willen verleiden of aftrekken van haren bruidegom.

*eene ijverzucht Gods*, d. i. eene ijverzucht als die, welke aan God, met betrekking tot het israhëetische volk, werd toegeschreven. Zie b. v. Jes. LIV:5, LXII:5, Jer. III:1.



hare arglistigheid Eva verleid heeft, zoo ook misschien uwe zinnen verdorven en afgetrokken zijn van de  
 4. eenvoudigheid jegens Christus. ' Want indien iemand een anderen Jezus komt prediken, dien wij niet gepredikt hebben, of gij een anderen geest ontvangt, dien gij niet ontvangen hebt, of een ander evangelie, dat gij niet hebt aangenomen, gij zoudt het  
 5. goedschiks verdragen. ' Ik reken toch in niets achter te staan bij die uit-  
 6. muntende apostelen. ' En al ben ik ook een ongeoeffende in woorden, ik ben het echter niet in kennis; maar wij hebben dit alleszins bij u onder  
 7. alles getoond. ' Of heb ik zonde gedaan met mij zelven te vernederen, opdat gij verhoogd zoudt worden, doordat ik u het evangelie Gods om  
 8. niet verkondigd heb? ' Andere gemeenten heb ik beroofd door bezoldiging te nemen, om u te dienen, en toen ik bij u was en gebrek had, ben ik niemand tot last geweest, ' —

Vs. 4. Gal. I: 6-9. — Vs. 5. H. XII: 11. — Vs. 6. I Kor. II: 1-5. — Vs. 7-9. H. XII: 13-18; I Kor. IX: 6-18; Fil. IV: 12. — Vs. 9. Hand. XVIII: 5.

3. *verdorven en afgetrokken van. Gr. verdorven van. eenvoudigheid*, d. i. oprechte, onverdeelde liefde, als die van eene trouwe bruid. *And. lez. eenvoudigheid en reinheid.*

4. *indien iemand — prediken enz.* Dat er te Korinthe leeraars werden gevonden, die het woord Gods vervalschten, blijkt uit H. II: 17, IV: 2. Zij waren echter meest van elders gekomen (H. III: 1).

*niet ontvangen hebt*, t. w. niet van ons, toen wij u het evangelie predikten. Vgl. H. I: 19.

*gij zoudt — verdragen.* *And. lez. gij verdraagt het goedschiks*, d. i. gij komt er niet tegen in verzet, gelijk betaamde.

5. Vgl. vs. 21 vv.

*die uitmuntende apostelen.* Bedoeld zijn de valsche leeraars, die zich zelve stelden en door anderen gesteld werden boven de andere predikers (vs. 13-15). *And.* denken aan de waarlijk uitmuntende apostelen, Petrus, Jacobus en Johannes, op wie vele der tegenstanders van Paulus zich beriepen (vgl. Gal. II: 6, 9).

6. *in woorden*, d. i. in welsprekendheid, zoodat mijne prediking niet is in uitnemendheid van woorden of wijsheid (I Kor. II: 1). Vgl. vs. 1, 10.

*in kennis.* Zie op H. VI: 6.  
*wij hebben dit... getoond.* Gew. t. wij zijn... openbaar geworden.

7. *opdat gij verhoogd zoudt worden.* Hunne toebrenging tot Christus was hunne *verhooging*; om deze niet te belemmeren, had de apostel zich tot handenarbeid vernederd en zijne aanspraak op bezoldiging niet doen gelden.

8. *berooft.* Vergrootende wijze van spreken. Het schijnt, dat de apostel, toen hij uit Macedonië naar Athene en Korinthe ging, vandaar gaven medegenomen had, ten einde in zijne eerste behoeften te kunnen

9. want mijn gebrek vervulden de broeders, die van Macedonië kwamen — en in alles heb ik mij buiten bezwaar voor u gehouden en zal ik mij houden.  
 10. ' Zoo waarlijk de waarachtigheid van Christus in mij is, zal deze roem mij in de gewesten van Achaje  
 11. niet benomen worden. ' *Waarom? Omdat ik u niet liefheb? God weet*  
 12. *het!* ' Doch wat ik doe, zal ik ook doen, om hun, die aanleiding zoeken, de aanleiding af te snijden, opdat zij, in hetgeen zij roemen, be-  
 13. vonden worden evenals wij. ' De zoodanigen toch zijn valsche apostelen, bedriegelijke arbeiders, die het voorkomen aannemen van apostelen van  
 14. Christus. ' En geen wonder! want de satan zelf neemt het voorkomen aan  
 15. van een engel des lichts. ' Het is dus niets groots, indien ook zijne dienaren zich voordoen als dienaren der gerechtigheid. Hun einde zal zijn naar hunne werken.  
 16. *Wederom zeg ik: niemand meene,*

Vs. 10. Rom. IX: 1; I Kor. IX: 15. — Vs. 11. H. VI: 11-13. — Vs. 12. I Kor. IX: 12. — Vs. 13. Fil. III: 2. — Vs. 15. Fil. III: 19. — Vs. 16. Vs. 1, 19, H. XII: 6.

voorzien. Vgl. Fil. IV: 15.

8. *gebrek had.* Zijne handenarbeid bracht dus niet altijd het noodige op.

9. *de broeders — kwamen.* Misschien worden Silas en Timotheüs bedoeld. Zie Hand. XVIII: 5.

10. *Zoo waarlijk — in mij is.* *Gr. De waarachtigheid van Christus is in mij, dat enz.* Vgl. H. I: 13. *de waarachtigheid*, d. i. de waarheidsliefde, waardoor 's menschen innerlijke gezindheid overeenstemt met hetgeen waar en recht is voor God. Vgl. H. X: 1. *deze roem*, t. w. op mijne volstrekt belangellooze werkzaamheid (vs. 7-9).

11. *Waarom*, t. w. zeg ik dit? Wat de apostel vs. 8 gezegd had, zou kunnen schijnen gebrek aan liefde en vertrouwen te verraden.

12. *die aanleiding zoeken*, t. w. om mijnen goeden naam te lasteren. Het schijnt, dat de tegenstanders van den apostel zich in alles met hem zochten gelijk te stellen, of zelfs boven hem te verheffen. De aanleiding daartoe wil hij hun afsnijden, door van alle bezoldiging vrijwillig af te zien en daardoor in belangeloosheid boven hen te staan.

13. *bedriegelijke arbeiders*, d. i. die eene andere roeping en bedoeling voorgeven, dan welke in waarheid de hunne zijn.

14. *de satan zelf — engel des lichts.* Een gezegde, ontleend aan het joodsche volksgeloof, volgens hetwelk de satan een geyalen engel was en geen listen spaarde, om zich ingang te verschaffen.

16. De apostel doet, wat hij weet dwaas te zijn (vs. 1); maar hij getroost zich die dwaasheid, om te beter zijne tegenstanders te bestrijden. Hij wil echter niet, dat iemand hem werkelijk voor een dwaas houde; maar allereerst vrees hij, niet aangenomen te worden door hen, die hij tracht te gewinnen en te behouden.

dat ik een dwaas ben; of anders, neemt mij ook maar aan als een dwaas, opdat ik ook een weinig roe-

17. me. ' Hetgeen ik zeg, zeg ik niet naar den Heer, maar als in dwaasheid, wat deze stof van roemen be-

18. treft. ' Dewijl veler roemen naar het

19. vleesch, zal ik ook roemen. ' Gaarne toch verdraagt gij de dwazen, daar

20. gij wijzen zijt. ' Want gij verdraagt het, zoo iemand u tot dienstbaarheid brengt, zoo iemand u opeet, zoo iemand u vangt, zoo iemand zich tegen u verheft, zoo iemand u in het aange-

21. zicht slaat. ' Tot mijne schande zeg ik 't, dat wij zwak zijn geweest; maar waarin iemand stout is, — ik spreek in dwaasheid — daarin ben

22. ik ook stout. ' Zijn zij Hebreërs? ik ook. Zijn zij Israëlieten? ik ook. Zijn zij Abrahams zaad? ik ook. '

23. Zijn zij dienaren van Christus? — ik spreek als een waanzinnige — ik nog meer: in arbeid overvloediger,

Va. 18. Va. 22—33. — Va. 19. 1 Kor. IV: 10. — Va. 21, 22. Rom. IX: 4, 5, XI: 1; Fil. III: 4, 5. — Va. 23—27. H. IV: 8—11, VI: 4—10; 1 Kor. IV: 9—18. — Va. 23. Va. 13—15; 1 Kor. XV: 10.

17. niet naar den Heer, d. i. niet als ware het overeenkomstig den wil en het bevel des Heeren.

wat deze stof van roemen betreft, d. i. met betrekking tot het onderwerp van zulk roemen, als waartoe de apostel, zijns ondanks, overgaat. And. in dit vertrouwen des roemens.

18. naar het vleesch, d. i. naar zinnelijke en zondige inzichten en bedoelingen, of met het oog op bloot uitwendige voorrechten.

19. daar gij wijzen zijt, t. w. in eigen oogen. Het is immers het kenmerk der ware wijzen, anderer dwaasheid lankmoedig te verdragen.

20. gij verdraagt het enz. Zóóverre ging zelfs de vermeende wijsheid (vs. 19) der Korinthiërs, dat zij nog wel heel wat anders van de joodschgezinde leeraars verdroegen, die hier geteekend worden als heerszuchtig, hebzuchtig, listig, overmoedig, despotisch.

u opeet. Vgl. Marc. XII: 40.

u vangt, d. i. door bedriegelijke en listige redenen u overreedt, zonder redelijke overtuiging u beet neemt.

21. Tot mijne oer. Ironisch gezegd.

dat wij zwak zijn geweest, t. w. toen wij onder u verkeerden (1 Kor. II: 3), gelijk althans de tegenstanders beweren. Vgl. H. X: 10.

22. Hebreërs, d. i. van zuiver hebreeuwsche afkomst. Vgl. op Fil. III: 5.

Israëlieten. De eernaam van Jakobs nakomelingen. Vgl. Gen. XXXII: 28, Rom. IX: 4.

Abrahams zaad, aan hetwelk de beloften Abrahams als hun wettig erfgoed behoorden. Vgl. Rom. XI: 1.

23. Zijn zij — van Christus? zooals zij, ofschoon te onrechte, beweren (vs. 13).

ik spreek als een waanzinnige. Zóó stuitend

in slagen uitstekender, in gevengnissen overvloediger, in doodsgevaar

24. menigmaal. ' Van de Joden heb ik vijfmaal veertig slagen min één ont-

25. vangen; ' driemaal ben ik met de roede gegeeseld; éénmaal ben ik gesteenigd; driemaal heb ik schipbreuk geleden; een etmaal heb ik in de

26. diepte doorgebracht; ' op reistochten menigmaal in gevaren van rivieren, gevaren van roovers, gevaren van mijn volk, gevaren van de heidenen, gevaren in de stad, gevaren in de woestijn, gevaren op zee, gevaren

27. onder valsche broeders; ' in arbeid en zwoegen, in waken menigmaal, in honger en dorst, in vasten menigmaal, in koude en naaktheid. '

28. Behalve het overige heb ik nog het dagelijksch opzicht, de zorg voor al

29. de gemeenten. ' Wie is zwak, dat ik niet zwak ben? Wie wordt ge-

30. ergerd, dat ik niet brand? ' Moet men roemen, zoo zal ik roemen op

Vs. 24. Deut. XXV: 3. — Vs. 25. Hand. XVI: 22, XIV: 19; 2 Tim. III: 11. — Va. 26. Gal. II: 4. — Vs. 29. 1 Kor. IX: 22, VIII: 13. — Va. 30. H. XII: 5, 9, 10.

was den apostel dit roemen, dat hij, daarmede bezig, zich niet slechts een dwaas (vs. 16), maar een waanzinnige noemt.

24, 25. Wat vs. 23 in algemeene bewoordingen was gezegd, wordt nu in bijzonderheden aangewezen.

24. veertig slagen min één. Bij de wet was het verboden meer gesellagen te geven dan veertig. Angtvalige nauwgezetheid, om dat gebod niet te overtreden, had het getal op negen en dertig bepaald.

25. met de roede gegeeseld. Een voorbeeld van zoodanige geseling vindt men Hand. XVI: 23. Wat daarvan voorkomt Hand. XXII: 24, 25, behoort tot lateren tijd.

gesteenigd, te Lystre.

26, 27. Het is niet mogelijk, al deze bijzonderheden met voorbeelden uit de geschiedenis te staven.

26. schipbreuk geleden. De schipbreuk bij het eiland Melite (Hand. XXVII: 41) kan hier niet bedoeld zijn, daar die eerst later heeft plaats gegrepen.

een etmaal — doorgebracht. Hier schijnt bedoeld te worden op de eene of andere schipbreuk, waarbij Paulus uren lang, alléén of met anderen, omzwierf op een wrak, telkens in gevaar, om door de golven verzwolgen te worden.

27. vasten. Zie op H. VI: 5.

28. heb ik nog het dagelijksch opzicht, bestaande in de, terstond daarop, genoemde zorg voor al de gemeenten. Gew. t. mijn dagelijksche aanloop.

29. zwak, t. w. in het geloof.

dat ik niet zwak ben, d. i. in zijne swakgelovigheid niet deel neem en daaronder niet medelijd. And. uit inschikkelijkheid.

gegerd, zoodat hij gevaar loopt af te vallen. dat ik niet brand, t. w. van droefheid en verontwaardiging over dien afval. And. van ijver.

31. mijne zwakheid. ' De God en Vader van den Heer Jezus, hij, die te prijzen is in eeuwigheid, weet, dat  
32. ik niet lieg. ' Te Damascus hield de stadhouder van koning Aretas de stad der Damasceners bezet om mij te  
33. vatten, ' en door een venster werd ik in eene mand nedergelaten door den muur, en ontkwam aan zijne handen.

## HOOFDSTUK XII, XIII.

Vervolg. Gezichten en openbaringen, den apostel ten deel gevallen (vs. 1—10). Rechtmatigheid van zijnen roem (vs. 11—18). Aankondiging van hetgeen hij vrees en zich voorneemt bij zijne komst te Korinthe (vs. 19—H. XIII:6). Besluit van den brief: wenschen en vermaningen, groete en zegenbede (vs. 7—13).

1. Te roemen is mij waarlijk niet nuttig; want ik zal komen tot gezichten
2. en openbaringen des Heeren. ' Ik weet van een mensch in Christus, die vóór veertien jaren, — of het in het ligchaam was, weet ik niet, of buiten het ligchaam, weet ik niet,

Vs. 31. Gal. I: 20. — Vs. 32, 33. Hand. IX: 23—25. Va. 1. H. XI: 30. — Vs. 2. Vs. 7.

30. *mijne zwakheid.* Hier niet te verstaan van zwakheid des geloofs, maar van vervolging en verdrukking, waardoor hij, als een zwakke, voor het geweld scheen te moeten bukken.

31. *van den Heer Jezus.* Gew. t. *van onzen Heer Jezus Christus.*

*weet, dat ik niet lieg.* Het voorbeeld van uitredding, vs. 32, 33 bedoeld, behoorde tot den eersten tijd van 's apostels bekeering; het was onder de christenen buiten Palestina niet algemeen bekend geworden en daarenboven nu reeds twintig jaar geleden. Vandaar, zoo 't schijnt, de sterke betuiging van de waarheid zijner mededeeling. And. meenen, dat zij dienen moet, om al hetgeen voorafgaat plechtig te bevestigen.

32, 33. Men meent, dat Paulus van het gebeurde te Damascus hier melding maakt, omdat dit het eerste doodgevaar was, waaraan hij ontkomen is.

32. *koning Aretas.* Deze was de schoonvader van Herodes Antipas, en, zwaar beleedigd door het overspelig huwelijk van Herodes met Herodias, was hij vele jaren met hem in oorlog. Damascus, dat niet tot zijn gebied behoorde, had hij veroverd.

1. *mij... niet nuttig.* Het kon veeleer schadelijk zijn, althans gevaarlijk worden voor zijne nederigheid. In bewustheid hiervan spreekt de apostel vs. 2—5 van zich zelf in den derden persoon, terwijl uit vs. 7 blijkt, dat hij zich zelf, en niet een ander, bedoelt.

2. *een mensch in Christus, d. i. een christen. vóór veertien jaren.* Kan hiermede noch het voorgevallene bij 's apostels bekeering bedoeld zijn, noch ook hetgeen Hand. XXII: 17—22 verhaald wordt, dan volgt daaruit, dat ons omtrent de hier aangeduide gebeurtenis, in weerwil der bijgevoegde tijdsbepaling, van elders niets bekend is.

- God weet het — die opgevoerd is  
3. tot in den derden hemel. ' En ik weet van zoodanig mensch, — of het in het ligchaam was, of zonder het ligchaam, weet ik niet, God weet  
4. het ' — dat hij is opgevoerd in het paradijs en gehoord heeft onuitsprekelijke woorden, die het een mensch  
5. niet geoorloofd is te zeggen. ' Over den zoodanige zal ik roemen; doch over mij zelven zal ik niet roemen,  
6. dan in mijne zwakheden. ' Zoo ik toch wilde roemen, zou ik geen dwaas zijn, want ik zou de waarheid spreken; maar ik onthoud er mij van, opdat niet iemand van mij hooger denke dan hetgeen hij aan mij ziet  
7. of van mij hoort. ' En opdat ik, door de uitnemendheid der openbaringen, mij niet verheffen zou, is mij een doorn in het vleesch gegeven, een engel des satans, om mij met vuisten te slaan, opdat ik mij  
8. niet verheffen zou. ' Over dezen heb ik den Heer driemaal gebeden, dat

Vs. 5. H. XI: 30. — Vs. 6. H. X: 8, XI: 1, 16, XII: 11. — Vs. 7. Job II: 6.

2. *in... buiten het ligchaam, d. i. al of niet lichamelijk.*

*tot in den derden hemel.* Volgens de meeste joodsche leermeesters waren er drie hemelen, de wolkenhemel, de sterrenhemel en de hemel van Gods heerlijkheid, vs. 4 het paradijs genoemd. Anderen telden zelfs niet minder dan zeven hemelen.

3. *zonder.* Gew. t. *buiten.*

4. *het paradijs.* Zie op vs. 2. Vgl. Openb. II: 7. *onuitsprekelijke woorden, d. i. woorden, die wegens hun inhoud aan een ander niet kunnen, of niet mogen medegedeeld worden.*

5. *in mijne zwakheden.* Vgl. op H. XI: 30.

6. *dan hetgeen hij — hoort, d. i. dan hij uit mijne daden en woorden kan opmaken.*

7. *der openbaringen, vs. 1* bedoeld en waarvan hij vs. 2—4 begonnen was eene sterksprekende proeve te vermelden. Met de mededeeling daarvan, die vs. 5 was afgebroken, gaat hij hier voort tot in vs. 9 toe.

*een doorn — te slaan.* Men vindt soortgelijke voorstelling in het gezicht Zach. III: 1—3. Het was voor Paulus, alsof een engel (d. i. bode, dienaar) des satans hem op de meest smadelijke en smartelijke wijze bejegende, ten zinnebeeld der vijandschap van de macht der duisternis, waaraan hij van de zijde zijner tegenstanders voortdurend zou zijn blootgesteld (vgl. vs. 10). Dat noemt hij daarom ook een *doorn in het vleesch*. And. denken aan eene zwaar te verdragen lichaamskwaal, waaraan hij leed en die door hem aan de werking des duivels (vgl. H. II: 10, 11, 1 Thess. II: 18, 1 Kor. V: 5) zou zijn toegeschreven, onder erkenning echter van Gods hooge bedoeling daarmede.

8. *Over dezen, t. w. engel des satans (vs. 7). den Heer, d. i. Christus.* And. God.

9. hij van mij wijken mocht; ' en hij heeft tot mij gezegd: *Mijne genade is u genoeg, want mijne kracht wordt in zwakheid volbracht.* Liefst zal ik dan veeleer roemen in mijne zwakheden, opdat de kracht van Christus
10. bij mij inwone. ' Daarom heb ik welgevallen in zwakheden, in mishandelingen, in nooden, in vervolgingen, in benauwdheden om Christus' wil; want wanneer ik zwak ben, dan ben ik machtig.
11. Ik ben een dwaas geworden; gij hebt er mij toe genoodzaakt. ' Want ik behoorde door u geprezen te worden; in niets toch sta ik bij die uitmuntende apostelen achter, al ben ik ook niets. ' De kenteekenen van een apostel zijn onder u getoond met alle volharding, door teekenen en
13. wonderen en krachten. ' Wat toch is het, waarin gij minder zijt geweest dan de overige gemeenten, tenzij daarin, dat ik zelf u niet tot last ben geweest? Vergeeft mij dit onrecht!
14. recht! ' Zie, ik sta gereed, om nu ten derden male tot u te komen, en ik zal u niet tot last zijn; want ik zoek niet het uwe, maar u. Niet de kinderen toch behooren schatten te

- verzamelen voor de ouders, maar de ouders voor de kinderen. ' Ik nu zal liefst zelf de kosten dragen en mij zelve voor uwe zielen te koste leggen, al word ik ook te minder beminde, hoe meer ik u bemin.
16. Doch het zij zoo: ik ben u niet tot bezwaar geweest, maar, sluw zijnde, heb ik u door list gevangen. ' 17. Heb ik misschien door iemand dergenen, die ik tot u gezonden had, 18. mijn voordeel van u gezocht? ' Ik heb Titus gebeden en met hem den broeder gezonden: heeft Titus misschien zijn voordeel van u gezocht? Hebben wij niet in denzelfden geest gewandeld? niet in dezelfde voetstappen?
19. Sedert lang meent gij, dat wij ons voor u verdedigen. Voor het aangezicht Gods, in Christus, spreken wij, en dat alles, geliefden! tot uwe opbouwning. ' Want ik vrees, dat ik misschien, als ik kom, u niet zóó bevindende als ik wensch, en dat ik van u zóó bevonden worde als gij niet wenscht; dat er misschien twist, nijd, toorn, partijschap, kwaadsprekendheid, oorbloaderij, opgeblazenheid, 21. verwarring zij; ' dat mijn God mij,

Vs. 9. 1 Kor. XV: 10, II: 3. — Vs. 10. H. IV: 7-10, VI: 4-10, XI: 23-27. — Vs. 11. H. XI: 5. — Vs. 12. Rom. XV: 18, 19. — Vs. 13-15. H. XI: 7-10; 1 Kor. IX: 6-18; Fil. IV: 12.

Vs. 14. H. I: 15, XIII: 1; Fil. IV: 17; 1 Kor. IV: 15. — Vs. 15. 1 Thess. II: 8. — Vs. 16. 2 Thess. III: 8. — Vs. 18. H. VII: 5-7. — Vs. 19. H. II: 17, III: 1, V: 12. — Vs. 20. 1 Kor. III: 3. — Vs. 21. H. XIII: 2.

9. *hij heeft tot mij gezegd*, t. w. nadat mijne bede tot tweemaal toe onverhoord gebleven was.

*mijne kracht — volbracht*, d. i. juist uwe zwakheid moet dienen, om mijne kracht in u openbaar te doen worden. Vgl. vs. 9, 10.

10. *dan ben ik machtig, of sterk*, t. w. door de kracht van Christus, die in mij volbracht wordt (vs. 9). Vgl. Fil. IV: 13.

11. *Ik ben*. Gew. t. *Ik ben al roemende*. *ik behoorde — geprezen te worden*, in welk geval ik mij tegenover u niet behoefde te verdedigen. *die uitmuntende apostelen*. Zie op H. XI: 5.

12. *met alle volharding*, d. i. onafgebroken en trots alle vervolging en tegenstand.

13. *ik zelf*, t. w. voor mijn persoon en levensonderhoud.

*Vergeeft mij dit onrecht!* Scherpe ironie.

14. *ten derden male*. Paulus was anderhalf jaar lang te Korinthe geweest (Hand. XVIII: 11); hij moet er daarna nog éénmaal geweest zijn, ofschoon dit van elders dan uit deze plaats en H. XIII: 1 niet bekend is; en nu zou hij er komen ten derden male. And. voegen *ten derden male* bij *ik sta gereed*, alsof hij tot twee malen toe verhinderd ware geweest te komen.

*de ouders voor de kinderen*, en dus ik, uw vader in Christus (1 Kor. IV: 15), voor u.

15. *mij zelve*... te koste leggen, d. i. mij zelve op offeren of prijsgeven. Vgl. Matth. XX: 28, Hand. XV: 26.

16. *sluw zijnde* enz. Dit zal de taal geweest zijn van 's apostels tegenstanders, die, zelve baatzuchtig, zijne belangeloosheid in verdenking brachten en haar beschouwden als een bedriegelijken schijn, om te beter zijn voordeel te kunnen bejagen.

17, 18. Wederlegging van den boosaardigen laster, vs. 16 vermeld.

18. *gebeden*, t. w. om tot u te gaan. Het geldt hier niet de reis, welke Titus en anderen nu stonden te ondernemen (H. VIII: 6, 16, 17, 23), maar die, waarvan Titus was teruggekeerd (H. VII: 5-7).

*den broeder*, ons evenzeer onbekend, als de broeders, H. VIII: 16-22 bedoeld.

*wij*, d. i. hij, Titus, en ik.

19. *Sedert lang* enz. Gew. t. *Wederom* enz. And. vatten dezen volzin als eene vraag op.

*tot uwe opbouwning*, en dus niet, als einddoel, tot onze verdediging.

20. *zóó... als ik wensch*, d. i. gereinigd en verbeterd. Vgl. vs. 21.

*zóó... als gij niet wenscht*, d. i. gestreng te werk gaande, naar de macht, die de Heer mij gegeven heeft (H. XIII: 10).

als ik kom, bij u wederom verne-  
dere, en ik te treuren heb over ve-  
len van hen, die te voren gezondigd  
en geen berouw gehad hebben over  
de onreinheid en hoererij en onge-  
bondenheid, die zij bedreven hebben.

- XIII: 1. Ik kom nu ten derden male  
tot u. Op het woord van twee  
en drie getuigen zal iedere  
2. zaak vaststaan. ' Ik heb het te  
voren gezegd en zeg het vooruit,  
alsof ik tegenwoordig ware, ten twee-  
den male, hoewel nu afwezend, tot  
hen, die te voren gezondigd hebben,  
en tot al de overigen, dat ik, als  
ik wederkom, hen niet sparen zal. '  
3. Immers, gij verlangt eene proef, dat  
in mij Christus spreekt, die jegens  
u niet zwak, maar krachtig onder u  
4. is. ' Want hij is ook uit zwakheid ge-  
kruisigd, maar leeft door Gods kracht.  
Want ook wij zijn zwak in hem,  
maar zullen te uwen opzichte door  
5. Gods kracht met hem leven. ' Onder-  
zoekt u zelve, of gij in het geloof

Va. 1. H. XII: 14; Deut. XIX: 15; Matth. XVIII:  
16; Joh. VIII: 17. — Vs. 2. Vs. 10, H. I: 23, XII:  
21; 1 Kor. IV: 21. — Va. 3. H. XII: 12. — Va. 4.  
H. IV: 7, 10, 11; Fil. II: 8, 9.

21. *wederom*. De apostel had reeds vroeger gelijke  
droevige ervaring gehad, hetzij bij een vorig verblijf  
te Korinthe, of ook wellicht door de treurige berichten,  
die omtrent den zedelijken toestand der gemeente tot  
hem gekomen waren.

*vernedere*, t. w. door de herhaalde ervaring van  
de vruchteloosheid van mijnen arbeid, en dat terwijl  
ik wóózer op u placht te roemen.

*te voren*, d. i. vóór 's apostels vroeger verblijf  
onder hen, maar altijd na hunnen overgang tot het  
christendom.

1. *ten derden male*. Zie op H. XII: 14.

*Op het woord — vaststaan*. Eene vernuftspe-  
ling, waarbij iedere kómt van den apostel als eene  
afzonderlijke getuigenis wordt voorgesteld. And. denken  
aan eene beslissende uitspraak over de schuldigen, naar den  
eisch der wet, op de verklaring van twee of drie getuigen.

2. *te voren*, t. w. toen ik bij u was.

*zeg het vooruit*, t. w. terwijl ik u dit schrijf.

*ten tweeden male*. Te verbinden met *seg het te  
voren*.

*hoewel nu afwezend*. Gew. t. en schrijf het nu  
afwezend.

*die te voren gezondigd hebben*. Vgl. H. XII: 21.  
*al de overigen*, t. w. die mij wederstaan.

3. *gij verlangt eene proef*, d. i. gij schijnt een door-  
slaand bewijs te begeeren. De apostel zou dat bewijs  
geven, als hij wederkwam (vs. 2).

*jegens u niet zwak*, zoodat hij uwe ongerech-  
tigheid straffeloos verdragen zou.

*krachtig onder u*, blijkens de werkingen des  
Geestes, die hij onder u openbaart.

4. *hij is ook . . . , maar*. And. lez. *al is hij ook . . . , hij  
niet zwakheid*, d. i. dewijl hij aan menschelijk lij-  
den en dood onderworpen was.

zijt: beproeft u zelve. Of kent gij  
u zelve niet, dat Jezus Christus in  
u is? tenzij gij misschien geen proef  
6. houdt. ' Doch ik hoop, dat gij er-  
kennen zult, dat wij wél proef houden.

7. Wij wenschen van God, dat gij  
niets kwaads doet; niet opdat wij  
blijken proef te houden, maar opdat  
gij het goede doet en wij als niet  
8. proefhoudend zijn. ' Want wij ver-  
mogen niets tegen de waarheid, maar  
9. voor de waarheid. ' Ja, wij verblijden  
ons, wanneer wij zwak zijn en gij  
sterk zijt. Ook dit wenschen wij:  
10. uwe volmaking. ' Daarom schrijf ik  
dit, afwezend, opdat ik, tegenwoor-  
dig zijnde, niet gestreng behoef te  
werk te gaan, naar de macht, die  
de Heer mij gegeven heeft tot opbou-  
wing en niet tot nederwerping.  
11. Voorts, broeders! weest blijde,  
wordt volmaakt, weest getroost, zijt  
eensgezind, houdt vrede; en de God  
der liefde en des vredes zal met u  
zijn.

Vs. 5. 1 Kor. XI: 23; Gal. II: 20; Kol. I: 27. —  
Vs. 6. Vs. 3. — Va. 9. Vs. 4, 7. — Va. 10. Vs. 2,  
H. X: 8. — Vs. 11. H. XII: 20.

4. *door Gods kracht*, die zich heeft betoond in zijne  
opwekking uit de dooden en in zijne verheerlijking.

*ook wij zijn* enz. De apostel schaamt zich niet  
aan zwakheid onderworpen te zijn, daar hij ook hierin  
gelijkheid had aan Christus, maar gevoelt zich tevens  
sterk door de kracht Gods, die zich in zijn leven, even-  
als in het verheerlijkte leven van Christus, openbaarde,  
en waarvan, bij zijne komst, de Korinthiërs de werking  
zouden ondervinden.

5. *kent gij — dat enz.*, d. i. hebt gij het niet in u  
zelve opgemerkt, dat enz.?

*tenzij* enz., d. i. of gij mocht op de proef blijken  
geen echte christenen te zijn. Dan zeker zou hun de  
ervaring ontbreken van Christus' leven en werken in hen.

7. *wij wenschen*. Gew. t. *ik wensch*.

*dat gij niets kwaads doet*, zoodat ik dan ook niet  
genoodzaakt zal zijn mijne bedreiging (vs. 2) te volvoeren.

*niet opdat wij* enz. Het is den apostel eigenlijk niet  
te doen, om eene proef te geven van zijne apostolische  
macht, maar hij wenschte hunne heiliging, om het ge-  
vaar af, dat hij, buiten de gelegenheid om zulk eene  
proef te geven, in veler schatting dalen mocht.

8. De bedoeling is: Wanneer de Korinthiërs wer-  
kelijk zich onthielden van het kwade en zich ijverig  
betoonden in het goede, zouden zij hierdoor de kracht,  
die Paulus in hunne bestraffing wilde betoonen, te niet  
doen; maar volhardden zij in het kwaad, dan zou hij  
krachtig zijn in die bestraffing. In strijd toch met de  
waarheid vermocht hij niets; maar overeenkomstig met  
de waarheid, zou zijne kracht onweerstaanbaar zijn.

9. *wij verblijden ons* enz. Niets zou den apostel  
meer verblijden, dan dat zijne kracht, in den zin van  
vs. 8, te niet wierd gedaan en de kracht der Korin-  
thiërs zich openbaarde in de betrachtung van het goede;  
want het was juist hunne volmaking, die hij wenschte.

12. Groet elkander met een heiligen kus. U groeten al de heiligen.  
 13. De genade des Heeren Jezus Chris-

tus, en de liefde Gods, en de gemeenschap des Heiligen Geestes zij met u allen!

Vs. 12. Rom. XVI:16; 1 Kor. XVI:20.

12. *met een heiligen kus.* Zie op Rom. XVI:16.  
 13. De zegenbede in dit vs. omvat al wat de christen tot zijne heiliging en zaliging behoeft: het voortdurend genot van de heilaanbrengende gunst van Chris-

tus, de ervaring hierdoor van de liefde Gods, en de gemeenschap der christenen onderling als de vrucht des Heiligen Geestes.

*allen! Gew. t. allen! Amen.*

## DE BRIEF

AAN DE

# GALATIËRS.

### INLEIDING.

Ongeveer twee eeuwen vóór Christus hebben omzwerfende Galliërs, uit Europa overgekomen, zich neergezet in Klein-Azië, en is het door hen bezette landschap Galatië, of ook, wegens hunne vereeniging met de vroegere grieksche inwoners, Gallisch Griekenland genoemd. Reeds vroeg is er het evangelie gepredikt en zijn er gemeenten gesticht. Waarschijnlijk was Paulus zelf het eerst met het evangelie tot hen gekomen (H. IV:13,14), en wel op zijne tweede reis ter uitbreiding van het christendom (Hand. XVI:6), terwijl hij de christenen daar op zijne derde reis op nieuw bezocht (Hand. XVIII:23). De Galatiërs, van oorsprong heidenen (H. IV:8), hadden zijne prediking terstond met groote ingenomenheid ontvangen (vs. 14,15), maar later al te gewillig gehoor gegeven aan van elders ingeslopen joodschgezinde leeraars (H. I:7, III:1, V:10,12), die hen in groot gevaar brachten, om welhaast van hem en de waarheid, door hem verkondigd, afvallig te worden (H. I:6, V:2-4, VI:12,13). IJverende voor de inzettingen der mozaïsche wet, weerspraken deze openlijk het apostolisch gezag van Paulus. Dat gezag te handhaven om des evangelies wil, de gerechtigheid des geloofs tegen de ijveraars voor de wet te verdedigen en tot een waardig gebruik van de christelijke vrijheid te vermanen, was dan ook het driedielig doel van dezen brief.

Na het opschrift en den gebruikelijken heilgroet (H. I:1-5), behelst de inleiding de betuiging van 's apostels verwondering over de afwijking der Galatiërs van het evangelie, zooals het door hem verkondigd was (vs. 6-10). In het eerste gedeelte des briefs handhaaft Paulus zijn apostolisch gezag, verhaalt van zijne vroegere betrekking tot het Jodendom, zijne bekeering en eerste christelijke ontwikkeling, die van den invloed der overige apostelen en der gemeenten van Judéa onafhankelijk was geweest (vs. 11-24); deelt mede, hoe hij, eerst lang daarna te Jeruzalem gekomen, door de apostelen ontvangen en als apostel der heidenen erkend was (H. II:1-10), en hoe hij te Antiochië met goed gevolg de gerechtigheid des geloofs en de christelijke vrijheid tegenover joodschgezinde bekrompenheid en de zwakke toegevendheid van Petrus gehandhaafd had (vs. 11-21). In het tweede gedeelte verdedigt hij die gerechtigheid en die vrijheid door de aanwijzing, dat de gerechtigheid aan het geloof is toegezegd en uit de wet niet verkregen wordt (H. III:1-22); dat de wet eene voorbereiding is geweest tot het evangelie (vs. 23-H. IV:5), en dat de christenen, als vrije zonen Gods, niet tot het vroeger standpunt der wet teruggebracht mochten worden (vs. 6-20): al hetwelk hij bevestigd door eene allegorische verklaring van de onderlinge betrekking der zonen van Abraham (vs. 21-31). Eene vermaning, om in de christelijke vrijheid te volharden, besluit dit gedeelte (H. V:1-12) en vormt tevens den overgang tot het derde of laatste, waarin de Galatiërs ernstig worden opgewekt, om van de christelijke vrij-

heid een waardig gebruik te maken en hare werking te toonen in heiligheid en liefde (vs. 13—H. VI:10). Het slot des briefs herhaalt de waarschuwing tegen de joodschgezinde ijveraars, verheft den roem van Christus en zijn kruis, en eindigt met zegenbede (vs. 11—18).

In dat slot vinden wij, evenmin als ergens elders in dezen brief, eenigen naam van plaatselijke gemeenten of van hare leden, behalve de algemeene benaming van Galatiërs. Op grond hiervan mag men dit schrijven beschouwen als bestemd voor christenen, behoorende tot onderscheiden gemeenten (H. I:2), en niet zoozeer in de steden als wel in de vlekken en dorpen van Galatië woonschtig. Wáár deze brief door Paulus geschreven is, laat zich niet met zekerheid bepalen; denkelijk te Efeze, tegen het einde van het jaar 55. Maar ofschoon niet te Rome geschreven, zijn geheele inhoud doet toch denken aan den Brief aan de Romeinen, die, meer dan eenig ander bijbelsch geschrift, zoo wat de wijze van redeneering als wat den inhoud en de opvolging van denkbeelden betreft, met dezen brief overeenstemt en als eene latere overwerking van hetzelfde onderwerp, de gerechtigheid des geloofs, beschouwd mag worden. De apostel schijnt den brief, tegen zijne gewoonte, geheel met eigene hand geschreven te hebben (Vgl. op H. VI:11). Zowel uit een geschiedkundig als uit een keertellig oogpunt is dit geschrift hoogst belangrijk, ook in onze dagen, en de lezing moge bij voortdurende dienstbaar zijn aan de bewaring in de gemeenten van de groote waarheid, dat de rechtvaardige uit geloof leven zal (H. III:11), en dat de christen tot vrijheid geroepen is (H. V:1).

## HOOFDSTUK I: 1—10.

Opschrift (vs. 1, 2), heilgroot (vs. 3—5) en bestrafing der Galatiërs over hunne zwakheid (vs. 6—10).

1. Paulus, apostel, niet van menschen noch door een mensch, maar door Jezus Christus en God, den Vader, die hem uit de dooden heeft opgewekt, ' en al de broeders, die bij mij zijn, aan de gemeenten van Galatië. ' Genade zij u en vrede van God, den Vader, en onzen Heer Jezus Christus, ' die zich zelven gegeven heeft voor onze zonden, opdat hij ons uit de tegenwoordige booze

Vs. 1. Vs. 11, 12, 15, 16. — Vs. 2. 1 Kor. XVI:1; 2 Tim. IV:10; 1 Petr. I:1; Hand. XVI:6, XVIII:23. — Vs. 3. Rom. I:7. — Vs. 4. H. II:20; Ef. V:2; Matth. XX:28; Kol. I:13; Tit. II:14.

1. *apostel.* Zie op Matth. X:2. *niet van menschen*, t. w. zonden, en dus ook geen gezant of apostel van menschen, maar van God. *noch door een mensch*, d. i. niet door tusschenkomst van een mensch mijne zending ontvangen hebbende.

*die hem — opgewekt*, en daardoor in staat gesteld heeft, om mij met het apostelschap te bekleeden.

3. Zie op Rom. I:7.

4. *uit ... uitredde.* And. *aan ... onttrekken.* *de tegenwoordige ... eeuw*, d. i. den tijd voorafgaande aan de openbaring van het messiasrijk, met welk rijk de betere *toekomstige* eeuw een aanvang neemt. Vgl. op Matth. XII:32.

*onzen God en Vader.* And. *God, onzen Vader.* Zie op Rom. XV:6.

6. *van hem, die u — geroepen heeft*, t. w. God. *door de genade van Christus*, die zich voor hen

eeuw zou uitredde, naar den wil 5. van onzen God en Vader, ' wien zij de heerlijkheid tot in alle eeuwigheid! Amen.

6. Ik verwonder mij, dat gij zoo spoedig van hem, die u door de genade van Christus geroepen heeft, tot een ander evangelie overgaat, ' 7. hetwelk geen ander is; doch er zijn eenigen, die u beroeren en het evangelie van Christus willen omkeeren. ' 8. Maar ook zoo wij, of een engel uit den hemel u een ander evangelie verkondigt, dan wij u verkondigd hebben, ' 9. ben, hij zij vervloekt! ' Gelijk wij te voren gezegd hebben, zoo zeg ik

Vs. 5. Rom. XI:36, XVI:27. — Vs. 7. H. V:10; Hand. XV:1, 5, 10, 11, 24. — Vs. 8, 9. 2 Kor. XI:4; 1 Kor. XVI:22.

gegeven had (vs. 4); daardoor toch waren zij de roeping van God tot behoudenis deelachtig geworden. And. *tot de genade van Christus.*

6. *een ander evangelie*, dat den naam van evangelie draagt, maar het wezen daarvan mist. Wie er toe overgaat, wijkt af van God.

7. *hetwelk geen ander is*, d. i. hetwelk zelfs geen evangelie verdient genoemd te worden.

8. Zelfs het onmogelijke wordt hier ondersteld, ten einde zoo krachtig mogelijk uit te drukken, dat hij, die een ander evangelie predikt, *vervloekt* (Gr. *een banvloek*, d. i. van den Christus verbannen) moet zijn. Vgl. op Rom. IX:3.

9. *wij ... gezegd hebben ... zeg ik.* Paulus had zijne vroegere waarschuwing in vereeniging met anderen gedaan, terwijl hij nu in dezen brief alleen spreekt.

*te voren*, t. w. bij zijn tweede verblijf in Galatië (Hand. XVIII:23).

- ook nu wederom: Indien iemand u een ander evangelie verkondigt, dan gij ontvangen hebt, hij zij vervloekt!'
10. Nu toch tracht ik menschen te gewinnen, of God? Of zoek ik aan menschen te behagen? Indien ik nog aan menschen behaagde, ik zou geen dienstknecht van Christus zijn.

## HOOFDSTUK I: 11—II: 21.

Het apostolisch gezag van Paulus niet van menschen, maar van God en Christus af te leiden (vs. 11—16). Tot het christendom bekeerd, is hij van de overige apostelen en van de christenen in Judéa onafhankelijk gebleven (vs. 17—24). Te Jeruzalem is hij daarna aangenomen en als apostel der heidenen erkend (H. II: 1—10). Te Antiochië heeft hij Petrus zelfs bestraft (vs. 11—21).

11. Want ik maak u bekend, broeders! dat het evangelie, door mij verkondigd, niet is naar den mensch;
12. want ook heb ik het niet van een mensch ontvangen of geleerd, maar door openbaring van Jezus Christus.
13. Immers gij hebt gehoord van mijnen voormaligen wandel in het Jodendom, dat ik de gemeente Gods uitermate vervolgde en haar verwoestte,
14. en velen van mijnen leeftijd onder mijn volk in het Jodendom overtrof,

Vs. 10. 1 Thess. II: 4; Rom. XV: 3. — Vs. 12. Hand. XXII: 17—21, XXVI: 15—20. — Vs. 13—17. Hand. IX: 1—25, XXII: 6—16, XXVI: 9—20. — Vs. 13. Hand. VIII: 3; Fil. III: 6; 1 Tim. I: 13. — Vs. 16. Ef. VI: 12; Matth. XVI: 17.

9. *Indien iemand, wie hij ook zij.* Het hier onderstelde was, blijkens vs. 7, in Galatië werkelijk het geval.

10. *menschen te gewinnen.* Dat de apostel daarnaar niet trachtte, al werd hem dit te laste gelegd, bleek uit het gestrenge oordeel, door hem vs. 8, 9 uitgesproken, hetwelk aan velen in Galatië mishagen moest. *aan menschen behaagde*, d. i. aan menschen aangenam was, hunne goedkeuring wegdroeg.

*geen dienstknecht van Christus*, dewijl de zoodanige aan Christus en aan God, maar niet aan menschen, welgevallig is.

11. *niet is naar den mensch*, d. i. niet overeenkomt met hetgeen den mensch gewoonlijk eigen is 'en behaagt.

12. *openbaring van Jezus Christus.* Bedoeld wordt de openbaring, door Jezus Christus aan Paulus geschonken. And. denken aan een openbaar-woorden van Christus in hem, zooals vs. 16.

14. *nog meer — een ijveraar.* De ijveraars (*se-loten*) zochten, des noods met geweld, al het vorderlijke in stand te houden, en wat zich daarvoor in de plaats wilde stellen, af te weren. Ook hierin had Paulus de overigen overtrofen.

15. *hem. Gew. t. Gode.* *afgesonderd*, d. i. tot het apostelschap bestemd en daarop, in den loop mijner lotgevallen, allange voor-

- daar ik nog meer dan zij een ijveraar was voor de overleveringen mijner vaderen. ' Maar toen het hem, die mij van den moederschoot aan afgezonderd en door zijne genade ge-
16. roepen heeft, behaagd had, ' zijnen Zoon in mij te openbaren, opdat ik hem verkondigen zou onder de heidenen, ben ik terstond niet met
17. vleesch en bloed te rade gegaan ' en niet opgegaan naar Jeruzalem tot hen, die vóór mij apostelen waren, maar heengegaan naar Arabië, en weder naar Damascus teruggekeerd. '
18. Daarna ging ik, na drie jaren, op naar Jeruzalem, om Kéfas te leeren kennen, en bleef bij hem vijftien
19. dagen. ' Doch een ander van de apostelen zag ik niet, dan Jacobus, den
20. broeder des Heeren. ' Hetgeen ik u schrijf, zie, voor God betuig ik,
21. dat ik niet lieg. ' Daarna kwam ik in de gewesten van Syrië en van
22. Cilicië. ' Doch ik was aan de gemeenten van Judéa, die in Christus zijn, van aangezicht niet bekend;
23. maar alleen hoorden zij: Hij, die ons eertijds vervolgde, verkondigt nu het geloof, dat hij eertijds verwoest-
24. te. ' En zij verheerlijkten God in mij.

Vs. 18—24. Hand. IX: 26—30, XXII: 17—21, XXVI: 20. — Vs. 18. Joh. I: 43. — Vs. 19. Matth. XIII: 55; Jac. I: 1. — Vs. 20. Rom. I: 9, IX: 1; 2 Kor. I: 23, XI: 31. — Vs. 21. Hand. IX: 30, XI: 25.

bereid. Vgl. Rom. I: 1.

15. *geroepen*, t. w. later, op den weg naar Damascus.

16. *in mij te openbaren*, t. w. door de beletaelen weg te nemen, welke mij tot daartoe verhinderd hadden, Jezus als den Christus, den Zoon Gods, te erkennen. Zie op Rom. I: 17.

*niet met vleesch en bloed.* Niet bij menschen had Paulus hulp gezocht, noch door hen zich laten leiden in de keuze van hetgeen hem te doen stond. Vgl. Matth. XVI: 17 en de aant. ald.

17. *naar Arabië.* Van deze reis naar Arabië wordt elders niet gesproken. Het verblijf aldaar heeft, naar 't schijnt, moeten dienen, niet om het evangelie te prediken, maar om Paulus tot de prediking voor te bereiden.

18. *drie jaren*, t. w. na zijne bekeering. And. na zijn terugkeer uit Arabië.

*Kéfas.* Met dezen hebr. naam wordt hier, evenals H. II: 11, 14, dezelfde aangeduid, die elders Petrus heet (vgl. Joh. I: 43). Zie verder op Matth. XVI: 18. Gew. t. *Petrus*.

19. *dan Jacobus.* Deze wordt hier, naar de wijdere beteekenis van het woord, mede *apostel* genoemd. Zie voorts over hem de Inl. op d. br. van Jacobus.

20. *voor God betuig ik.* Gr. *voor God*.

21. *Cilicië.* Zie op Hand. VI: 9.



II: 1. Daarna ben ik, na veertien jaren, weder naar Jeruzalem opgegaan met Barnabas, en nam ook Titus mede. ' 2. En ik ging daarheen volgens eene openbaring, en droeg hun het evangelie voor, dat ik onder de heidenen predik, en afzonderlijk hun, die in aanzien zijn, of ik misschien tever- 3. geefs liep of geloopt had. ' Maar zelfs Titus, die bij mij was, werd, hoewel een Griek, niet genoodzaakt 4. zich te laten besnijden. ' Doch om de ingeslopen valsche broeders, die heimelijk waren ingekomen, om onze vrijheid, die wij in Christus Jezus hebben, te bespieden, opdat zij ons tot dienstbaarheid brengen zouden, ' 5. voor wie wij zelfs geen oogenblik geweken zijn door onderwerping, opdat de waarheid des evangelies bij u ver- 6. blijven zou. ' Maar van hen, die in aanzien zijn, — hoedanigen zij eertijds waren, verschilt mij niets: God neemt den persoon des menschen niet aan — mij toch hebben zij, die in

aanzien waren, niets daarbij opge- 7. legd; ' maar integendeel, toen zij zagen, dat mij het evangelie der onbesnedenen was toevertrouwd, gelijk aan 8. Petrus dat der besnijdenis, — want die voor Petrus werkte tot het apostelschap der besnijdenis, werkte ook 9. voor mij onder de heidenen — ' en toen zij de genade, mij gegeven, leerden kennen, hebben Jacobus en Kéfas en Johannes, zij, die voor zuilen worden aangezien, de rechterhand der gemeenschap aan mij en Barnabas gegeven, opdat wij tot de heidenen zouden gaan en zij tot de 10. besnijdenis: ' alleen dat wij de armen zouden gedenken; wat ik mij dan ook beijverd heb te doen. 11. Doch toen Kéfas te Antiochië gekomen was, weerstond ik hem in het aangezicht, dewijl hij veroordeeld was. ' 12. Want vóórdat eenigen van Jacobus kwamen, at hij met de heidenen; maar toen zij gekomen waren, ontrok hij zich en zonderde zich af,

Vs. 1—10. Hand. XV: 1—30. — Vs. 1. Hand. IV: 36, 37, IX: 27, XIII: 2, 3. — Vs. 2. Fil. II: 16. — Vs. 6. Rom. II: 11; Kol. III: 25; 1 Petr. I: 17.

Vs. 9. H. I: 16; Hand. IX: 15, XXII: 21. — Vs. 10. Rom. XV: 25; 2 Kor. VIII, IX.

1. *veertien jaren*, t. w. na 's apostels bekeering. De reis naar Jeruzalem, waarvan hier sprake is, wordt verhaald Hand. XV: 1—3.

*nam ook Titus mede*. Het schijnt, dat Paulus niet zonder opzet juist dezen, om zijne heidensche afkomst, medenam; althans hij vermeldt hem hier met name, om hetgeen hij vs. 3 volgen laat.

2. *hem*, d. i. den geloovigen te Jeruzalem. *afzonderlijk*, d. i. in afzonderlijke samenkomst met Jacobus, Petrus en Johannes (vs. 9), of ook met nog anderen.

*hun, die in aanzien zijn*. Zóó noemt Paulus hier en vs. 6 de apostelen van wege de hooge plaats, die zij hadden in de schatting der gemeente. Vgl. vs. 9.

*of ik misschien enz.*, d. i. opdat zij oordeelen zouden, of ik misschien enz.

*tevergeefs liep*, d. i. vruchteloos arbeide in mijne apostolische loopbaan. Vgl. op Fil. II: 16.

3. Reeds hieruit, dat Titus te Jeruzalem niet genoodzaakt werd tot het ondergaan der besnijdenis, bleek duidelijk, dat deze niet voor volstrekt noodzakelijk gehouden werd, in tegenspraak met hetgeen thans in Galatië de joodschgezinde leerders dreven.

4. *Doch om de ingeslopen enz.* De aangevangen volkin is onvoltooid gebleven. *And. En dat wel om de ingeslopen enz.*, zoodat men, om voor die valsche broeders niet te wijken of hen te believen, niet aangedrongen had op de besnijdenis van Titus.

*vrijheid*, t. w. van de wet. 5. *de waarheid des evangelies*, die vrijmaakt van de wet.

*bij u*, evenals bij alle gemeenten uit de heidenen.

6. *Maar van hen, die enz.* Ook deze volkin (vgl.

op vs. 4) loopt niet regelmatig af.

6. *hoedanigen — waren*, d. i. in wat nauwe betrekking zij ook met den Heer, toen hij op aarde was, bestaan mogen hebben.

*God neemt — niet aan*. Uiterlijke voorrechten, waaraan menschen waarde plegen te hechten, gelden niets bij God. Vgl. op Rom. II: 11.

*mij toch — opgelegd*. Tegenover de joodschgezinde ijverars was het van belang, dat men te Jeruzalem zijn evangelie had goedgekeurd, zonder daarbij de prediking der besnijdenis of iets dergelijks aan hem op te leggen of voor te schrijven.

8. *tot het — besnijdenis*, d. i. om hem als apostel met voorspoed te doen arbeiden onder de Joden.

*onder de heidenen*, d. i. om hem als apostel met voorspoed onder de heidenen werkzaam te doen zijn.

9. *de genade, mij gegeven*, d. i. den buitengewonen voorspoed, waardoor mijn arbeid onder de heidenen bekrond werd. Vgl. Hand. XV: 4, 12.

*Jacobus*. Dezelfde, die H. I: 19 genoemd was. *zuilen*, of *steunpilaren*, t. w. van de gemeente, die vaak vergeleken wordt met een tempel of gebouw. Zie 1 Kor. III: 16, Ef. II: 21, 1 Tim. III: 15.

10. *alleen dat wij*, d. i. onder deze ééne voorwaarde, dat wij.

*de armen*, t. w. in Judéa.

11. *Kéfas*. Gew. t. *Petrus*. Vgl. op H. I: 18. *veroordeeld was*, t. w. door de groote meerderheid der gemeente te Antiochië. Hierin lag juist de reden, waarom Paulus de zaak in het openbaar moest behandelen. *And. te veroordeelen was*.

12. *van Jacobus*, d. i. uit Jeruzalem door Jacobus gezonden, of tot den aanhang of de naaste omgeving van Jacobus behoorende.

*de heidenen*, d. i. de geloovigen uit de heidenen.

- daar hij bevreesd was voor die uit de  
 13. hesnijdenis waren. ' En met hem veinsden ook de overige Joden, zoodat zelfs Barnabas door hunne veinzerij  
 14. werd medegesleept. ' Maar toen ik zag, dat zij den rechten weg tot de waarheid des evangelies niet betraden, zeide ik tot Kéfas, in tegenwoordigheid van allen: Indien gij, die een Jood zijt, op heidensche en niet op joodsche wijze leeft, waarom noodzaakt gij de heidenen als Joden  
 15. te leven? ' Wij zijn van geboorte Joden, en geen zondaars uit de heidenen; '  
 16. doch daar wij weten, dat de mensch niet gerechtvaardigd wordt uit werken der wet, maar alleen door geloof van Jezus Christus, zoo hebben ook wij in Christus Jezus geloofd, opdat wij gerechtvaardigd zouden worden uit geloof van Christus en niet uit werken der wet, dewijl uit werken der wet geen vleesch zal gerechtvaardigd worden.  
 17. den. ' Doch zoo wij, toen wij zochten in Christus gerechtvaardigd te worden, ook zelve zondaars bevonden zijn, dan is Christus immers een

V. 16. H. III: 11; Rom. III: 20—22, 28; Pa. CXLIII: 2. — Vs. 19. Rom. VII: 4, VI: 4; 1 Petr. IV: 1, 2.

13. *veinsden*, d. i. verloochenden hunne vrijere inzichten, uit vrees voor de joodschgezinde ijveraaars.

*de overige Joden*, d. i. de christenen uit de Joden aldaar.

14. *Kéfas*. Gew. t. *Petrus*. Vgl. op H. I: 18.

*op heidensche . . . wijze*, d. i. met verwaarloozing der joodsche spijswetten. Zie vs. 12.

*noodzaakt gij*, t. w. door de kracht van uw voorbeeld.

15. *geen zondaars uit de heidenen*. Paulus plaatst zich op het standpunt der joodschgezinden en neemt hunne wijze van spreken over, naar welke de heidenen met den naam van *zondaars en onrechtvaardigen* worden aangeduid (vgl. op Hand. II: 23).

16. De bestraffingsrede tot Petrus loopt nog altijd door; maar zij gaat toch ongemerkt over in eene naar de behoefte der Galatiërs ingerichte voorstelling van de gerechtigheid des geloofs.

*doch daar wij weten*. Gew. t. *daar wij weten*.

*gerechtvaardigd*. Zie op Rom. III: 24.

*het geloof van Jezus Christus*, d. i. het geloof in God, waartoe Jezus Christus ons gebracht heeft. *And. geloof in Jezus Christus*. Zie op Rom. III: 22.

17. *wij . . . ook zelve*, t. w. die van geboorte Joden zijn (vs. 15).

*toen wij zochten*, t. w. bij onzen overgang tot het christendom.

*in Christus*, en dus zonder de wet.

*zondaars bevonden zijn*, d. i. met de heidenen blijken gelijk te staan (vs. 15).

*een dienaar der zonde*, d. i. een, die de zonde

- dienaar der zonde? Dat zij verre!  
 18. Want indien ik datgene, wat ik heb afgebroken, weder opbouw, zoo betoon ik mij zelve een overtreder.'  
 19. Ik toch ben door de wet der wet  
 20. gestorven, om Gode te leven. ' Met Christus ben ik gekruisigd, en niet meer leef ik, maar in mij leeft Christus, en wat ik nu leef in het vleesch, dat leef ik door het geloof van den Zoon Gods, die mij liefgehad en zich zelve voor mij overgegeven heeft. '  
 21. Ik doe de genade Gods niet te niet; want is er door de wet gerechtigheid, dan is Christus zonder oorzaak gestorven.

### HOOFDSTUK III: 1—IV: 11.

Uit het geloof is de Geest, de gerechtigheid, de erfenis der belofte (vs. 1—21). De wet is eene voorbereiding tot Christus, in wiens gemeenschap het zonschap verkregen wordt (vs. 22—29). Men keere dus niet terug tot de wet, nadat men tot de vrijheid der zonen Gods gebracht is (IV: 1—11).

1. O onverstandige Galatiërs! wie heeft u betooverd, u, wien Jezus Christus te voren als gekruisigd voor

Vs. 20. H. I: 4; Rom. VI: 3—11; Tit. II: 14. Vs. 1. H. V: 7.

ten dienste staat en haar bevordert door zondaren, buiten de wet om, te rechtvaardigen. Vgl. Rom. VI: 1, 15.

18. Een algemeen gezegde, waarmede hier bedoeld wordt: Wie, na het gebouwen der zonde door geheele terzijdestelling der wet afgebroken te hebben, nu weer de wet herstelt en hare noodwendigheid drijft (gelijk Petrus deed), die wordt op zijne beurt een overtreder der wet, die de zonde veroordeelt.

19. *Ik toch — der wet gestorven*, d. i. door de ervaring, dat de wet noch gerechtigheid, noch leven aanbrengt (Vgl. Rom. VII: 5—13), ben ik buiten alle betrekking tot haar geplaatst, aan haar vreemd geworden en als dood voor haar. (Vgl. op Rom. VI: 21. *And. Ik toch ben door de rene wet (t. w. die des geloofs) der andere (d. i. de mozaïsche) gestorven*.)

20. *niet meer leef ik, maar — Christus*, d. i. al wat zich vroeger in mij bewoog, toen ik leefde onder de wet en in de zonde, heeft nu opgehouden te leven, en is vervangen door den Geest van Christus.

21. *Ik doe — te niet*. Dit deden integendeel de joodschgezinde ijveraaars, en Petrus deed het met hen.

1. *n betooverd*, d. i. niet door redelijke gronden u overtuigd, maar verbijsterd en verblind. De afwijking der Galatiërs was zóó groot, dat Paulus haar bijkans onverklaarbaar achtte. Gew. t. *n betooverd, om de waarheid niet te gehoorsamen*.

*te voren*, d. i. toen ik bij u was.

*als gekruisigd*. De dood van Christus, waardoor de weg gebaad was tot de gerechtigheid des geloofs, was het middelpunt van 's apostels prediking onder de Galatiërs geweest. Gew. t. *als onder u gekruisigd*.

2. de oogen geteekend werd? 'Dit alleen wensch ik van u te vernemen: Hebt gij den Geest ontvangen uit werken der wet, of uit prediking des
3. geloofs? 'Zijt gij zóó onverstandig? Na met den Geest begonnen te zijn,
4. eindigt gij nu met het vleesch? 'Hebt gij zóóveel tevergeefs ondervonden?
5. Indien ook maar tevergeefs! 'Hij dan, die u den Geest verleent en krachten in u werkt, doet hij dit uit werken der wet, of uit prediking des
6. geloofs? 'Gelijk Abraham God geloofde, en het werd hem tot gerechtigheid gerekend.'
7. Zoo erkent dan, dat zij, die uit geloof zijn, zonen zijn van Abraham.'
8. De Schrift nu, voorziende, dat God de heidenen zou rechtvaardigen uit geloof, heeft te voren aan Abraham de blijde boodschap verkondigd: In u zullen al de volken geze-
9. gend worden. 'Zoo worden dan zij, die uit geloof zijn, met den ge-
10. loovigen Abraham gezegend.' Want zoovelen uit werken der wet zijn, die zijn onder den vloek; want er staat geschreven: Vervloekt is ieder, die niet blijft in al wat

- in het boek der wet geschre-
11. ven is, om dat te doen.' Dat nu door de wet niemand bij God gerechtvaardigd wordt, is duidelijk, want de rechtvaardige zal uit ge-
12. loof leven; 'doch de wet is niet uit geloof, maar die deze dingen
13. doet, zal er door leven.' Christus heeft ons vrijgekocht van den vloek der wet, door een vloek voor ons te worden; want er staat geschreven: Vervloekt is ieder,
14. die aan het hout hangt; 'opdat tot de heidenen de zegen van Abraham komen zou in Christus Jezus, opdat wij de belofte des Geestes ontvangen zouden door het geloof.
15. Broeders! ik spreek naar den mensch. Zelfs eens menschen beschikking, die bekrachtigd is, doet niemand te niet of voegt er iets aan
16. toe. 'Aan Abraham nu werden de beloften gedaan en aan zijn zaad. Hij zegt niet: en aan uwe zaden, als van velen, maar, als van éénen: en aan uw zaad, hetwelk is Christus.'
17. Dit nu zeg ik: Een te voren door God bekrachtigd verbond wordt door de wet, die vierhonderd en

Vs. 2, 5. Rom. X:17. — Vs. 6. Gen. XV:6; Rom. IV:3; Jac. II:23. — Vs. 7. Rom. IV:16, IX:7. — Vs. 8. Gen. XII:3, XVIII:18; Hand. III:25. — Vs. 10. Deut. XXVII:26.

Vs. 11. H. II:16; Rom. III:20; Hab. II:4; Rom. I:17; Hebr. X:38. — Vs. 12. Lev. XVIII:5; Rom. X:5. — Vs. 13. Deut. XXI:23. — Vs. 15. Hebr. IX:15. — Vs. 16. Gen. XV:13, XXII:18. — Vs. 17. Exod. XII:40; Hand. VII:6.

1. voor de oogen geteekend, d. i. zoo duidelijk en krachtig verkondigd, alsof hij in uwe tegenwoordigheid gekruisigd ware.
2. uit... uit, d. i. uit kracht, of ten gevolge van.
3. Geest... vleesch. De wet is vleeschelijk, zinnelijk en op het uitwendige gericht; doch het evangelie is geestelijk.
4. zóóveel... ondervonden, d. i. zóóvele geestelijke zegeningen genoten. And. zóóveel... geleden.
7. die uit geloof zijn, d. i. wier heerschend levensbeginzel geloof is. Vgl. vs. 10, 12.
8. al de volken. Volgens Paulus zijn hiermede de heidenen bedoeld.
9. met — Abraham gezegend, omdat zij in den zegen van Abraham begrepen zijn.
10. zoovelen uit werken der wet zijn, d. i. die door betrachtung der wet gerechtvaardigd zoeken te worden.
11. de rechtvaardige — leven. Zie op Rom. I:17.
12. is niet uit geloof, d. i. heeft niet geloof, maar werken, d. i. de uitwendige daad, tot heerschend beginsel.
- die. Gew. t. de mensch, die.
13. ons, christenen, vrijgekocht, d. i. verlost van den vloek der wet, d. i. van de wet en hare neerschappij, en daardoor ook van den vloek, waaronder zij den mensch brengt.
14. de zegen van Abraham, d. i. de weldaad der

- rechtvaardiging. Vgl. vs. 6.
14. wij, christenen, om 't even van welke afkomst.
15. ik spreek naar den mensch, d. i. naar de gewoonte der menschen, zoodat ik een voorbeeld ontleen aan hetgeen in menschelijke dingen pleegt te geschieden. Vgl. op Rom. III:5.
- beschikking. Het gr. woord, hier gebezigd, is hetzelfde, dat vs. 17 en elders door *verbond* vertaald is. Vgl. echter Hebr. IX:16, 17, en de aant. op vs. 15 ald.
- bekrachtigd, t. w. naar behooren, b. v. door een zegel of iets dergelijks.
16. Hij zegt niet enz. Naar eene in dien tijd niet ongewone wijze van uitlegging, wordt hier geredeneerd uit den vorm van meervoud en enkelvoud, hoewel ook het enkelvoudige *zaad* reeds eene veelheid in zich sluit. And. verstaan door het zaad de ééne geestelijke nakomelingschap van Abraham, in onderscheiding van de verschillende nakomelingschappen of geslachten, die hem als stamvader erkennen.
- Christus, als het hoofd der gemeente, door wien de geloovigen mede het zaad Abrahams geworden zijn. Zie vs. 29.
17. Dit nu zeg ik. Dit is het, wat ik zeggen wil, en waarop ik reeds in het zoo even gezegde gedoeld heb. door God bekrachtigd. Gew. t. door God bekrachtigd tot op Christus.

- dertig jaar daarna gekomen is, niet krachteloos gemaakt, om de belofte
18. te niet te doen. ' Want is de erfenis uit de wet, dan is zij niet meer uit de belofte; doch aan Abraham heeft God haar door belofte geschonken.
  19. Waartoe dan de wet? Om der overtredingen wil werd zij er bijgevoegd, totdat het zaad zou komen, aan hetwelk de belofte gedaan was; en zij werd door engelen gesteld in
  20. de hand eens middelaars. ' Nu is de middelaar het niet van éénen, maar
  21. God is één. ' Is dan de wet tegen de beloften Gods? Dat zij verre! Want zoo er eene wet gegeven ware, die levend kon maken, dan zou waarlijk de gerechtigheid uit de wet zijn.
  22. Maar de Schrift heeft alles gevangen gehouden onder de zonde, opdat de belofte uit het geloof van Jezus Christus gegeven zou worden aan
  23. hen, die gelooven. ' Doch vóórdat het geloof kwam, werden wij onder de wet, als gevangenen, in bewaring

- gehouden tot het geloof, dat ge-
24. openbaard zou worden. ' Derhalve is de wet onze tuchtmeester geweest tot Christus, opdat wij uit geloof ge-
  25. rechtvaardigd zouden worden. ' Maar nu het geloof gekomen is, zijn wij niet meer onder den tuchtmeester; ' 26. want gij zijt allen zonen Gods door
  27. het geloof in Christus Jezus. ' Want zooveel gij tot Christus gedoopt zijt,
  28. hebt gij Christus aangedaan. ' Er is daar geen Jood noch Griek, geen dienstknecht noch vrije, geen man en vrouw; want gij allen zijt in
  29. Christus Jezus één. ' En indien gij van Christus zijt, dan zijt gij Abrahams zaad, erfgenamen naar de belofte.
- IV : 1. Doch ik zeg: Zoolang de erfgenaam een kind is, verschilt hij niets van een dienstknecht, hoewel
2. hij heer is van alles; ' maar hij is onder voogden en beheerders tot den tijd, vooraf door den vader bepaald. ' 3. Zoo waren ook wij, toen wij kinde-

Vs. 18. Gen. XV:13. — Vs. 19. Rom. V:20; Hand. VII:38, 53; Hebr. II:2. — Vs. 20. 1 Tim. II:5. — Vs. 21. Vs. 11. — Vs. 22. Rom. XI:32. — Vs. 23, 24. Vs. 19; Rom. X:4.

Vs. 23. 1 Petr. I:5. — Vs. 26. H. IV:5. — Vs. 27. Rom. VI:3, XIII:14. — Vs. 28. Kol. III:11. — Vs. 29. Rom. IX:7, 8. Vs. 3. H. III:23, IV:9; Kol. II:20.

19. om der overtredingen wil, of ter oorzaak der overtredingen, t. w. om ze te voorkomen of te beteugelen (vs. 23). And. om ze uit te lokken en meerder te doen worden (Rom. V:20, 1 Kor. XV:56), of om tot bewustheid van zonde te brengen en de behoefte aan verlossing op te wekken (Rom. III:20, VII:7).

er bijgevoegd, t. w. bij de belofte. aan hetwelk — gedaan was, d. i. op hetwelk de belofte zag.

en zij werd enz. Daaruit juist bleek, volgens Paulus, de minderheid der wet, dat zij niet, gelijk de belofte aan Abraham (vs. 18), onmiddellijk van God zelf was uitgegaan, maar dat God zich bij haar bediend had van de tusschenkomst van engelen (zie op Hand. VII:38, 53) en van een middelaar, t. w. Mozes.

20, 21. De bedoeling dezer duistere plaats, waarvan zeer uiteenlopende en schier ontelbare verklaringen gegeven zijn, is misschien deze: De wet, als door tusschenkomst van een middelaar gegeven, is een verdrag tusschen twee partijen, God en Israël, en zou, als zoodanig, schijnen kunnen te strijden met de éénheid Gods; maar aan een strijd tusschen de wet en de beloften Gods valt niet te denken, daar God dan met zich zelve in strijd zou zijn en door hem in geen geval eene levendmakende wet gegeven is.

22. de Schrift — onder de zonde, d. i. alle menschen staan, volgens de Schrift, onder de macht der zonde (vgl. Rom. III:9—19), zoodat zij door het houden der wet de gerechtigheid niet kunnen verkrijgen. Hiervan is, naar Gods bestel, het gevolg, dat zij er toe gebracht worden, om door geloof deel te erlangen aan de belofte van God. Vgl. Rom. XI:32.

het geloof van Jezus Christus. Zie op H. II:16.

23. vóórdat het geloof kwam, d. i. vóórdat door

Christus de heilsinrichting tot stand kwam, die zich kenmerkt door het geloof te stellen als levensbeginsel en middel tot rechtvaardiging.

23. tot het geloof, d. i. tot op den tijd, dat het geloof als middel tot rechtvaardiging geopenbaard zou worden.

24. tuchtmeester. Dezen naam droeg de slaaf, die het opzicht had over de knapen en jongelingen tot op hunne meerderjarigheid. Hiermede wordt de wet vergeleken, in zooverre zij het menschdom in bewaring en onder den teugel houden moest, totdat in de volheid des tijds de gerechtigheid des geloofs openbaar zou worden.

25. het geloof gekomen is, t. w. met en door Christus.

26. zonen, d. i. volwassene kinderen, in tegenstelling van kleine kinderen. Vgl. H. IV:1—6.

27. tot Christus, d. i. om in zijne gemeenschap te worden opgenomen. Vgl. Rom. VI:3.

hebt gij — aangedaan, t. w. als een kleed. De zin is: Gij zijt in gemeenschap met Christus getreden, om te leven naar zijne beginselen. Vgl. op Rom. XIII:14.

28. Er is daar, t. w. onder christenen (vs. 27).

29. van Christus zijt, d. i. aan Christus toebehoort. Abrahams zaad, omdat gij Christus hebt aangedaan, die, volgens vs. 16, het zaad van Abraham is, aan hetwelk de belofte gedaan was (vs. 19).

erfgenamen, t. w. van den zegen, aan Abraham en diens zaad beloofd en door Christus verkregen.

1. Doch ik zeg. Zie op H. III:17.

een kind. Men denke aan een minderjarige, die, na den dood des vaders, volgens diens te voren gemaakte beschikkingen, tot op den daarbij bepaalden tijd onder voogdij is gesteld.

- ren waren, in dienstbaarheid onder de eerste beginselen der wereld.
4. Maar toen de volheid des tijds gekomen was, heeft God zijnen Zoon uitgezonden, geworden uit eene vrouw,
  5. geworden onder de wet, ' opdat hij hen, die onder de wet waren, zou vrijkopen, opdat wij het zoonschap
  6. erlangen zouden. ' En omdat gij zonen zijt, heeft God den Geest zijns Zoons uitgezonden in uwe harten, die
  7. roept: Abba, Vader! ' Zoo zijt gij dan geen dienstknecht meer, maar zoon, en indien zoon, dan ook erfgenaam door God.
  8. Maar destijds, toen gij God niet kendet, diendet gij hen, die van natuur geen goden zijn. ' En thans, nu gij God kent, en, wat meer is, nu gij door God gekend zijt, hoe keert gij wederom tot de zwakke en armoedige eerste beginselen terug, en wilt deze wederom van voren af
  10. dienen? ' Gij onderhoudt dagen, en
  11. maanden, en getijden, en jaren. ' Ik ben in vrees over u, of ik niet tevergeefs aan u gearbeid heb.

Vs. 4. Ef. I: 10; Rom. I: 3. — Vs. 5-7. H. III: 26; Rom. VIII: 14-17; Joh. VIII: 36. — Vs. 5. H. III: 13.

3. *de eerste beginselen der wereld.* Hiermede worden de vóórchristelijke godsdienstvormen aangeduid, inzonderheid die der wet (vs. 9, 10), als alleen geschikt voor de eerste opvoeding des menschsoms, zoolang het aan onvolwassenen kinderen gelijk was (vs. 1).

4. *toen de volheid — gekomen was,* d. i. toen de tijd, die er, naar Gods wijzen raad, tot op de komst van Christus verlopen moest, geheel ten einde was. Vgl. op Marc. I: 15.

5. *wij.* Zie op H. III: 14.

6. *zonen,* d. i. niet meer kleine kinderen, maar volwassenen, tot vrijheid geroepen en daarvoor geschikt. Vgl. op H. III: 26.

*die roept: Abba, Vader!* Zie op Rom. VIII: 15.

7. De apostel bedient zich hier van het enkelvoud, als richte hij zich afzonderlijk tot den mensch, die uit wettische gezindheid zijn evangelie tegensprak. *erfgenaam door God.* Gew. t. *erfgemaam Gods door Christus.*

8. *geen goden zijn van natuur,* d. i. goden genoemd worden, zonder het te zijn. Vgl. 1 Kor. VIII: 5.

9. *door God gekend.* God had hen erkend als zijne zonen, door hen te roepen en te brengen tot de gemeenschap van Christus.

*zwakke en armoedige,* d. i. krachteloos in hunne werking en van zeer geringe waarde.

*eerste beginselen.* Zie op vs. 3.

10. *dagen,* d. i. sabbatdagen.

*maanden,* d. i. de dagen der nieuwe maan. Zie Num. XXVIII: 11.

*getijden* (d. i. feesttijden), t. w. het Paasch-, Pinkster- en Loofhuttefeest.

*jaren,* d. i. sabbat- en jubelijaren. Zie Lev.

## HOOFDSTUK IV: 12—V: 12.

Opwekking, om te blijven bij de waarheid des evangelies, door den apostel gepredikt (vs. 12-20), door de Schrift bevestigd (vs. 21-31), en volstrekt onvereenigbaar met de dienstbaarheid der wet (H. V: 1-12).

12. Wordt als ik; want ook ik ben geworden als gij: broeders! ik bid u. Geenerlei ongelijk hebt gij mij aangedaan; ' en gij weet, dat ik de eerste maal u het evangelie verkondigd heb
14. wegens krankheid des vleesches. ' En mijne beproeving in mijn vleesch hebt gij niet veracht noch verfoeid; maar als een engel Gods hebt gij mij aangenomen, als Christus Jezus. ' Waarom preest gij u dan gelukkig? want ik geef u getuigenis, dat gij, zoo mogelijk, u de oogen zoudt uitgegraven en aan mij gegeven hebben. ' 16. Zoo ben ik dan, door u de waarheid te zeggen, uw vijand geworden? ' 17. Zij ijveren om u niet op goede wijze, maar zij willen ons uitsluiten, opdat
18. gij om hen zoudt ijveren. ' Doch het is goed, dat men ijvert in het goede, te allen tijde, en niet alleen wan-

Vs. 8. 1 Kor. VIII: 4, 5. — Vs. 9. Vs. 3; Kol. II: 20. — Vs. 10. Rom. XIV: 5; Kol. II: 16. — Vs. 17. 2 Kor. XI: 2.

XXV: 1-11.

12. *Wordt als ik,* t. w. vrij van de wet. *ik ben — als gij,* t. w. door afstand te doen van al wat den Jood onderscheidt van den heiden.

*Geenerlei ongelijk — aangedaan.* Vroeger was de apostel bij de Galatiërs welkom en in eere geweest, zoodat hij over niets zich te beklagen had. Zie vs. 14, 15.

13. *wegens krankheid des vleesches.* Toen Paulus de eerste maal in Galatië kwam, zonder voornemen om zich daar op te houden, schijnt hij in de voortzetting zijner reis door ziekte verhinderd te zijn geweest, en dit had aanleiding gegeven tot zijnen eersten evangeliearbeid in Galatië (Hand. XVI: 6). Uit vs. 14 wil men afleiden, dat het eene walgelijke ziekte, en uit vs. 15, dat het eene oogziekte was.

14. *verfoeid.* Gr. *uitgegruud.*

16. *door u de waarheid te zeggen.* Hiermede wordt, naar 't schijnt, het tweede verblijf van den apostel in Galatië bedoeld.

17. *Zij,* t. w. de joodschgezinde tegenstanders van Paulus.

*om u,* d. i. ten einde u als hunne volgelingen voor zich te winnen.

*ons uitsluiten,* t. w. van uwe liefde en uw vertrouwen. *And. lez. u uitsluiten,* t. w. van ons zuiver en vrij evangelie.

*om hen,* d. i. ten einde hun te behagen en hunne oogmerken te dienen.

18. *dat men ijvert.* Gr. *dat er geijverd wordt.* *And. dat men ijvert om u.* Bij een vroeger verblijf des apostels in Galatië hadden zij geijverd voor het evangelie, dat hij hun predikte, maar later en in zijn afwezen hadden zij dien eersten ijver verloren.

19. neer ik bij u ben. 'Mijné kinderen, om wie ik wederom barenswéeën lijde, totdat Christus in u eene gestalte
20. verkrijge! 'Ik wenschte thans bij u te zijn en mijnen toon te veranderen; want ik ben over u in verlegenheid.
21. Zegt mij, gij die onder de wet wilt zijn, hoort gij de wet niet?'
22. Want er staat geschreven, dat Abraham twee zonen had, één uit de dienstmaagd, en één uit de vrije.'
23. Maar die uit de dienstmaagd, was geboren naar het vleesch, doch die
24. uit de vrije, door de belofte. 'Dit is zinnebeeldig gezegd; want deze vrouwen zijn twee verbonden, het eene van den berg Sinai, hetwelk baart tot dienstbaarheid, en dat is
25. Hagar. 'Want Hagar is de berg Sinai in Arabië en komt overeen met het tegenwoordige Jeruzalem; dit toch is dienstbaar met hare kinderen.'
26. Maar het hemelsche Jeruzalem is vrij,
27. en dat is onze moeder; 'want er staat geschreven: Wees vroolijk, gij onvruchtbare, die niet baart; barst uit en roep, gij die geen barenswéeën hebt! Want de

Vs. 19. 1 Kor. IV:15. — Vs. 22. Gen. XVI:15, XXI:2. — Vs. 23. Gen. XVI:1, 2, XVII:16; Rom. IX:9. — Vs. 26. Hebr. XII:22; Openb. III:12. — Vs. 27. Jez. LIV:1.

19. kinderen. Gew. t. *kinderkens*.  
om wie ik wederom barenswéeën lijde. Vroeger waren zij, in geestelijken zin, zijne kinderen geweest, maar hij had ze nu verloren; en thans zocht hij andermaal hen voor Christus te gewinnen, hetgeen niet zonder bange smart geschiedde.

totdat — verkrijge, d. i. totdat Christus niet meer enkel zijnen naam u geve, maar door zijn geest u heilige tot gelijkvormigheid aan hem.

20. mijnen toon. Gr. *mijne stem*, d. i. mijne wijze van spreken. Paulus wenschte weer in Galatië te zijn en, als vroeger, een anderen, zachteren toon te kunnen aanstaan.

21. hoort gij de wet niet, d. i. hoort gij niet, wat daarin te lezen staat? Zinspeling op de openbare voorlezing der wet in de samenkomsten.

24. zinnebeeldig. Gr. *allegorisch*. Wat het O. T. van Sara en Hagar verhaalt, verklaart de apostel op allegorische wijze van twee verbonden: de wet, welke tot dienstbaarheid leidt, en het evangelie, dat tot vrijheid brengt. Hiertoe wijst hij op den toestand van uitwendige vrijheid en dienstbaarheid dier beide vrouwen, en op de overeenkomst, die de naam van Hagar met een bijna gelijkkluidenden naam heeft, waarmede ook wel de berg Sinai genoemd werd. Deze verklaring, tegenover joodschgezinde menschen en aan het eind van dit betoog niet ongepast, loopt echter buiten den zin van Gen. XXI om.

25. komt overeen — Jeruzalem, d. i. gelijk Hagar met haren zoon dienstbaar was, evenzoo zijn de tegen-

kinderen der eenzame zijn vele, meer dan van haar, die den man heeft. 'Gij nu, broeders! zijt, als Izaak, kinderen der belofte. 'Maar gelijk destijds hij, die naar het vleesch geboren was, hem vervolgde, die naar den geest geboren was, zoo is het ook nu. 'Maar wat zegt de Schrift? Drijf de dienstmaagd uit en haren zoon; want de zoon der dienstmaagd zal niet erven met den zoon der vrije! 'Daarom, broeders! zijn wij geen kinderen eener dienstmaagd, V: 1. maar der vrije. 'Staat vast in de vrijheid, waarmede Christus ons heeft vrijgemaakt, en geeft u niet weder onder het juk der dienstbaarheid gevangen.

2. Zie, ik, Paulus, zeg u, dat Christus u tot niets van nut zal zijn, in
3. dien gij u laat besnijden. 'En wederom betuig ik aan ieder mensch, die zich laat besnijden, dat hij schuldig is de geheele wet te doen. 'Losgemaakt zijt gij van Christus, gij, die door de wet gerechtvaardigd wilt worden; van de genade zijt gij uit-

Vs. 28. Rom. IX:7, 8. — Vs. 29, 30. Gen. XXI:9-12.

Vs. 1. H. IV:5; Joh. VIII:36; Hand. XV:10. — Vs. 3. Rom. II:25; Jac. II:10, 11.

woordige Joden (hier kinderen van Jeruzalem genoemd) aan de dienstbaarheid der wet onderworpen.

25. dit toch is. Gew. t. en dit is.

26. het hemelsche. Vgl. Openb. III:12. Gr. *dat boven is*.

vrij, t. w. van de wet.

onze moeder. Het geestelijke Jeruzalem, d. i. het godsrijk, heeft de geloovigen tot kinderen. Gew. t. *ons aller moeder*.

27. De aangehaalde plaats worit hier overgebracht op de talrijkheid der geloovigen, die eens het getal der ongeloovigen zou te boven gaan. De vernediging van Sara en Hagar gaf den apostel aanleiding, om juist deze plaats aan te halen, waar de rede, in beelddspraak, ook als tot vrouwen gericht wordt.

28. Gij... zijt. Gew. t. *Wij... zijn*.

29. vervolgd. Gen. XXI:9 wordt enkel gezegd, dat Ismaël met Izaak spotte.

30. De aangehaalde woorden zijn woorden van de beleedigde Sara, maar bekrachtigd door het woord Gods tot Abraham. Zie Gen. XXI:10, 12.

31. Daarom. Naar allegorische uitlegging wordt hetgeen van den zoon van Sara en van dien van Hagar in de Schrift gezegd is, op de geloovigen en de ongeloovigen van den tijd des N. V. overgebracht. Vgl. op vs. 24. Gew. t. *Derhalve*.

1. Staat vast. Gew. t. *Staat den vast*.

4. gerechtvaardigd wilt worden. Gr. *gerechtoerdigd wordt*. Zie verder op Rom. III:24.

5. gevallen. 'Wij toch verwachten door den Geest uit geloof de hope der ge-  
6. rechtigheid. 'Want in Christus Jezus vermag noch besnijdenis iets, noch onbesnedenheid, maar geloof, door liefde werkzaam.  
7. Gij liept goed; wie heeft u gestuit, om de waarheid niet te gehoor-  
8. zamen? 'Die overreding was niet uit  
9. hem, die u roept. 'Een weinig zuurdeeg maakt het geheele deeg zuur.'  
10. Ik vertrouw van u in den Heer, dat gij van geen ander gevoelen zijn zult; doch hij, die u beroert, zal zijn  
11. oordeel dragen, wie hij ook zij. 'Ik nu, broeders! indien ik nog besnijdenis predik, waarom word ik nog vervolgd? De ergernis des  
12. kruises is dan te niet gedaan. 'Och of zij zich ook versneden, die u in opstand brengen!

## HOOFDSTUK V: 13—VI: 10.

De geestelijke vrijheid moet leiden tot liefde, zedelijke reinheid en weldadigheid.

13. Want gij, broeders! zijt tot vrijheid geroepen; alleenlijk gebruikt de

- vrijheid niet tot eene aanleiding voor het vleesch, maar dient elkander door  
14. de liefde. 'Want de geheele wet is in één woord vervuld, in dit: Gij zult uwen naaste liefhebben  
15. als u zelven. 'Maar indien gij elkander bijt en opeet, ziet toe, dat gij niet door elkander verslonden wordt.  
16. Doch ik zeg: Wandelt naar den geest, en gij zult de begeerte van  
17. het vleesch niet volbrengen; 'want het vleesch begeert tegen den geest, en de geest tegen het vleesch, en dezen strijden tegen elkander, opdat  
18. gij niet doet, hetgeen gij wilt. 'Doch indien gij door den Geest geleid wordt,  
19. zijt gij niet meer onder de wet. 'De werken des vleesches nu zijn openbaar, als welke zijn hoerery, onreinheid,  
20. ongebondenheid, 'afgoderij, tooverij, vijandschap, twist, nijrd, toorn, partijdschap, tweedracht, scheuring,  
21. afgunst, dronkenschap, brassery en dergelijke; waarvan ik u te voren zeg, gelijk ik ook te voren gezegd heb, dat die zulke dingen doen, Gods  
22. koninkrijk niet beërven zullen. 'Maar de vrucht des Geestes is liefde, blijd-

Vs. 5. Rom. VIII: 13--25. — Vs. 6. H. VI: 15; 1 Kor. VII: 19. — Vs. 7. H. III: 1. — Vs. 9. 1 Kor. V: 6. — Vs. 10. H. I: 7. — Vs. 11. 1 Kor. I: 23. — Vs. 13. 1 Petr. II: 16.

Vs. 14. Lev. XIX: 11; Rom. XIII: 8, 9; Matth. XXII: 39, 40. — Vs. 17. Rom. VII: 14--23. — Vs. 18. Rom. VI: 14, VIII: 14. — Vs. 19--21. Rom. I: 29--31; 1 Kor. VI: 9, 10; Ef. V: 5; 2 Tim. III: 2--4. — Vs. 22. Ef. V: 9.

5. *de hope der gerechtigheid.* De gerechtigheid des geloofs bestond reeds nu; maar de volle openbaring van die gerechtigheid en van het daarmede verbonden heil bleef nog te verwachten. Vgl. Rom. VIII: 13--25.

7. *Gij liept goed.* Zij waren in goeden gang op de baan des geloofs en gehoorzaamden aan de waarheid, maar de joodschgezinde ijverars hadden hen in hunnen loop gestuit.

8. *Die overreding.* And. *Die gehoorszaamheid.*

9. Zie op 1 Kor. V: 6.

10. *Ik vertrouw van u in den Heer*, t. w. naar den aard en eisch der christelijke liefde. Vgl. 1 Kor. XIII: 7.

*zijn oordeel*, d. i. het oordeel, hetwelk hij zich waardig maakt, dat niet anders dan veroordeelend kan zijn en dus ook straf ten gevolge heeft.

11. *besnijdenis predik*, t. w. als noodzakelijk tot zaligheid. Het schijnt, dat sommigen dit den apostel te laste legden, met beroep misschien op Hand. XVI: 3. Maar het ongerijmde dier beschuldiging was blijkbaar uit de vervolging, die hij overal van de Joden en joodschgezinde ijverars leed.

12. *zich ook versneden*, d. i. ontmanden. Een scherpe uitval, die er van getuigt, hoe levendig 's apostels onwil was tegen de joodschgezinde leeraars, die de besnijdenis dreven (vgl. Fil. III: 2). And. *zich ook afscheidden*, d. i. zich uit de gemeenten verwijderden.

13. *tot eene aanleiding voor het vleesch*, zoodat gij, gehoor gevende aan uwe zinnelijkheid en zelfzucht, den plicht der liefde tot den naaste zoudt overtreeden.

14. *is . . . vervuld.* Gew. t. *wordt . . . vervuld.*

15. *bijt en opeet*, als wilde dieren, die tegen elkander worden.

*verslonden wordt*, zoodat alle geestelijk leven in u te niet gaat.

18. *niet . . . onder de wet.* Die door den Geest geleid worden, behoeven geen uitwendige wet; zij zijn zich zelven tot wet.

19. *welke zijn enz.* In de optelling, die volgt, laten zich vier hoofdzonden onderscheiden, t. w. ontucht, afgoderij, twistgierigheid, onmatigheid.

*hoerery.* Gew. t. *overspel, hoerery.*

20. *afgoderij.* Deze is niet alleen in strijd met de waarheid, maar kweekt ook velerlei zonden. Vgl. Rom. I: 23, 24.

*tooverij*, die gepleegd werd door zoogenaamde tooverdranken en dergelijke middelen.

*scheuring.* And. *ketterij.*

21. *afgunst.* Gew. t. *afgunst, moord.*

22. *de vrucht des Geestes.* Zijn van het vleesch *de werken*, de uitwendige handelingen, genoemd (vs. 19--21), van *den Geest* wordt vermeld zijne werking in het gemoed, blijkbaar in de hier genoemde gezindheden en deugden.

schap, vrede, lankmoedigheid, goedertierenheid, goedheid, vertrouwen, 23. zachtmoedigheid, ingetogenheid. 'Tegen zulke dingen is er geen wet. 'Zij nu, die van Christus Jezus zijn, hebben het vleesch gekruisigd met zijne 25. lusten en begeerten. 'Leven wij door den Geest, zoo laat ons ook naar den 26. Geest wandelen. 'Laat ons niet jagen naar ijdele eer, elkander niet uitarten, noch elkander benijden.

VI: 1. Broeders! indien ook een mensch op eenige overtreding betrapt is, gij, die geestelijk zijt, brengt den zoodanige terecht in den geest der zachtmoedigheid, toeziende voor u zelve, dat ook gij niet verzocht wordt. '2. Draagt elkanders lasten, en vervult 3. zóó de wet van Christus. 'Want indien iemand meent iets te zijn, terwijl hij niets is, zoo misleidt hij zichzelf. 'Doch een iegelijk beproeve zijn eigen werk, en dan zal hij alleen aan zich zelve roem hebben, 5. en niet aan een ander. 'Want elk zal zijn eigen pak dragen. 6. Die onderwezen wordt in het woord,

Vs. 24. H. II: 20; Rom. VI: 6.  
Vs. 1, 2. Rom. XV: 1; 1 Kor. X: 12. — Vs. 4. 1 Kor. XI: 23. — Vs. 6. Rom. XV: 27.

22. *vertrouwen*, d. i. wederkeerig vertrouwen, gelijk tot de liefde behoort. *And trouw*. *And. geloof*.

23. De zin is: Wie deze deugden (vs. 22) in beoefening brengen, hebben met geen wet te maken (vs. 18).

*Tegen zulke dingen*. *And. Tegen de zoodanigen*, d. i. die zulke dingen doen.

24. *die van Christus Jezus zijn*. Zie op H. III: 29 en 1 Kor. III: 23.

25. *leven... wandelen*. Te zamen omvatten deze woorden het in- en uitwendig leven.

26. *wiltarten*, gelijk eerzuchtige, trotsche menschen elkander plegen te doen.

1. *op... betrapt*. *And. door... overvallen*. *die geestelijk zijt*, d. i. die door den Geest u leiden laat en door hem leeft. Vgl. H. V: 18, 25.

2. *lasten*. Bedoeld zijn de lasten, die de een den ander door zijne gebreken te dragen geeft. *de wet van Christus*, die geen andere is dan de wet der liefde.

3. *iets*, d. i. iets groots boven anderen, gelijk dit de waan des hoogmoeds is.

*niets*, t. w. in waarheid en voor God.

4. *beproeve*. Zie op 1 Kor. XI: 28. *alleen aan zich zelve*, t. w. van wege het goede, dat zich in hem vertoont.

*niet aan een ander*, t. w. van wege hetgeen, waarin deze bij hem achterstaat.

5. *zijn eigen pak*, d. i. den lof, die hem mocht toekomen, maar ook zijne schuld.

deele aan die hem onderwijst van alle 7. goederen mede. 'Dwaalt niet; God laat zich niet bespotten. Want wat een mensch zaait, dat zal hij ook 8. maaijen; 'want die zaait in zijn vleesch, zal uit het vleesch verderf maaijen, en die zaait in den geest, zal uit den geest het eeuwige leven 9. maaijen. 'Laat ons in het goeddoen niet moede worden; want zoo wij niet verflauwen, zullen wij maaijen 10. op zijnen tijd. 'Derhalve, terwijl wij nog tijd hebben, laat ons goeddoen aan allen, doch inzonderheid aan de huisgenooten des geloofs.

### HOOFDSTUK VI: 11—18.

Besluit van den brief, met vernieuwde waarschuwing en zegenbede.

11. Ziet, met hoe groote letters ik u 12. eigenhandig geschreven heb. 'Zooveelen zich goed willen voordoen in het vleesch, die noodzaken u, om u te laten besnijden, alleen opdat zij door het kruis van Christus geen vervol-

Vs. 7. 2 Kor. IX: 6. — Vs. 8. Rom. VIII: 6. — Vs. 9. 2 Thess. III: 13. — Vs. 11. 1 Kor. XVI: 21; Kol. IV: 18; 2 Thess. III: 17; Rom. XVI: 22.

6. *deele — mede*, en wel uit dankbare liefde, zoodat hij de geestelijke gave vergeldt met stoffelijke bewijzen van erkentelijkheid.

7. Er is hier eene scherpe bestraffing, die niet duidelijk wordt uitgesproken, maar waarmede zeker gedoeld wordt op bepaalde liefdelooze handelingen der Galatiërs.

8. *in zijn vleesch*, als in een akker, die niets kan voortbrengen dan hetgeen vergankelijk en doodelijk is. Vgl. H. V: 21.

10. *aan de huisgenooten des geloofs*, d. i. aan hen, die als tot hetzelfde gezin der geloovigen behooren en dus medebelijders van Christus zijn.

11. *met hoe groote letters*. Men denke aan groote en ruw gevormde letters, als van een ongeooftenschrijver. *And. hoe groot een brief*.

*eigenhandig*. In strijd met zijne doorgaande gewoonte. Zie op Rom. XVI: 22.

*geschreeven heb*, t. w. dezen geheelen brief. *And. schrijf*, naar den gr. briefstijl, zoodat enkel vs. 12—18 bedoeld is en wij hier een soortgelijk eigenhandig onderschrift hebben als 1 Kor. XVI: 21—24, Kol. IV: 18, 2 Thess. III: 17, 18.

12. *in het vleesch*, d. i. naar het uiterlijke, terwijl zij innerlijk niet deugen. *And. in dingen*, die tot het vleesch behooren, zooals besnijdenis en andere uiterlijkheden.

*door het kruis van Christus*. De ergernis van het kruis vermijdende (H. V: 11), hebben zij, althans van de zijde der Joden, geen vervolging te vrezen.



13. ging lijden. 'Want ook zij, die zich laten besnijden, onderhouden zelve de wet niet, maar willen, dat gij u besnijden laat, opdat zij in uw vleesch  
14. mogen roemen. 'Doch van mij zij het verre, anders te roemen dan in het kruis van onzen Heer Jezus Christus, door hetwelk de wereld mij ge-  
15. kruisigd is, en ik der wereld. 'Want noch besnijdenis is iets, noch onbe-

snedenheid, maar een nieuw schep-  
16. sel.' En zoovelen naar dezen regel wandelen, over hen zij vrede en barmhartigheid, en over het Israël Gods!  
17. Voortaan doe niemand mij moeite aan; want ik draag de merkteekenen van Jezus in mijn ligchaam.  
18. De genade van onzen Heer Jezus Christus zij met uwen geest, broeders! Amen.

Vs. 14. 1 Kor. II:2. — Vs. 15. H. V:6; 1 Kor. VII:19; 2 Kor. V:17.

Vs. 16. Fil. III:16. — Vs. 17. 2 Kor. IV:10. — Vs. 18. Phil. 25.

13. *onderhouden zelve de wet niet.* Het is hun niet te doen om de onderhouding der wet, maar om den lof van ijveraars voor de wet te zijn, en dien roem willen zij vermeederen, door ook anderen tot zulke ijveraars te maken, als zij zelve zijn.

14. *door hetwelk, t. w. het kruis.* And. *door wien, t. w. Jezus Christus.*

*de wereld mij gekruisigd is, d. i. de wereld met al wat zij voor anderen bekoorlijks heeft, is te mijnen aanzien dood, en heeft voor mij geen waarde en op mijn leven geen invloed meer.*

15. *Want — is iets.* Gew. t. *Want in Christus Jezus vermag noch besnijdenis iets.* Vgl. H. V:6.

*is iets, d. i. heeft eenige waarde.*  
*een nieuw schepsel, d. i. een nieuw mensch.* Vgl. Ef. IV:24; Kol. III:10. And. *eene nieuwe schepping.*

16. *wandelen.* Gew. t. *zullen wandelen, het Israël Gods.* In tegenstelling van de ongehoovige Joden en de joodschgezinde christenen worden met dezen naam de ware geloovigen aangeduid, die wandelen naar den regel, vs. 15 vermeld. Dezen waren het geestelijke en, in Gods oogen, alleen ware Israël. Vgl. H. III:7, 29, IV:7, 26.

17. *doe niemand mij moeite aan, d. i. vermeedere niemand den last van het lijden, dat ik ten gevalle van Christus reeds verdragen heb.*

*merkteekenen.* De likteekenen van de geeseling en ander lichamelijk lijden, waardoor de apostel deel had aan het lijden van Christus, waren merkteekenen in hem geworden van zijne betrekking tot Jezus, als van den dienstknecht tot zijnen heer.

*van Jezus.* Gew. t. *des Heeren Jezus.*

## DE BRIEF

AAN DE

# E F E Z I Ë R S.

### INLEIDING.

Efese was de hoofdstad van westelijk Klein-Azië of Asia proconsularis, aan de zeekust gelegen en beroemd zoowel door haren wijdivermaarden tempel van Diana (Hand. XIX:27, 35) als door den uitgebreiden handel, dien zij dreef, en de welvaart, die zij genoot. Nadat de apostel Paulus die stad op zijne tweede zendingsreis slechts een korten tijd bezocht had (H. XVIII:19—21), vertoefde hij er op zijne derde ongeveer drie jaren lang (H. XX:31, vgl. H. XIX:1, 8—10), en verkondigde er, gelijk ook in den wijden omtrek, het evangelie met gewenscht gevolg (vs. 11—20). De gemeente, die hij er uit Joden en heidenen verzameld had, werd spoedig van een geregeld bestuur voorzien (H. XX:17) en

bleef hem, ook na zijn vertrek, na aan het hart liggen (vs. 17—38), zoodat een brief van zijne hand, aan haar gericht, ons niet bevreemden kan.

Volgens het meest gewone gevoelen is de brief, die den naam van brief aan de Efeziërs draagt, door Paulus geschreven, terwijl hij zich, vermoedelijk te Rome, in gevangenschap bevond (H. III:1, IV:1, VI:20). Sommigen daarentegen denken aan zijne meer dan tweejarige gevangenschap te Cæsará (vgl. Hand. XXIV:27), gelijk zij vandaar ook de brieven aan de Kolossers en aan Philémon geschreven achten. In elk geval bestaat er tusschen dezen brief en dien aan de Kolossers eene nauwe verwantschap (vgl. de Inl. op d. Br. a. d. Kol.), en zijn beide brieven overgebracht door denzelfden Tychicus (H. VI:21, vgl. Kol. IV:7).

Het eerste gedeelte van dezen brief (H. I—III) is van leerstelligen, het tweede (H. IV—VI) van zedekundigen inhoud. Na het opschrift (H. I:1,2) begint de schrijver met de dankbare vermelding van Gods zegeningen in Christus en van het geluk dergenen, die er, met zijne lezers, aan deelachtig zijn geworden (vs. 3—12). Gehoord hebbende van hun geloof en hunne liefde, wenscht hij hun een diep besef toe van de heerlijkheid hunner roeping (vs. 13—20) en weidt hij uit over hunne betrekking tot Christus, het verheerlijkt hoofd der gemeente (vs. 21—23), en over de groote genade, hun bewezen, die eertijds heidenen waren (H. II:1—10), maar nu gebracht zijn tot het deelgenootschap der hoogste voorrechten (vs. 11—22). Door God uitverkoren, om aan de heidenen de verborgenheid hunner roeping bekend te maken (H. III:1—10), stort hij nu ook een vurig gebed voor hen uit om versterking van geloof en liefde, en beveelt hen met vertrouwen Gode aan (vs. 11—21). Overgaande tot meer rechtstreeksche vermaningen, wekt hij hen op tot een christelijken levenswandel (H. IV:1), vooral tot het bewaren van de eenheid des geestes, te midden der verscheidenheid van bedieningen in de gemeente, door den Heer met wijsheid beschikt (vs. 2—16); vermaant hij hen, om niet meer te wandelen gelijk de overige heidenen (vs. 17—19), en waarschuwt tegen allerlei ondeugden, vroeger onder hen in zwang (vs. 20—V:21). Daaraan voegt hij voorschriften toe aangaande de bijzondere plichten, die zij als echtgenooten, kinderen, ouders, dienstknechten of heeren te vervullen hadden (vs. 22—VI:9), en eindigt met opwekking tot den geestelijken strijd en het gebed (vs. 10—20). Eenig naricht omtrent Tychicus (vs. 21, 22) en eene korte heilbede (vs. 23, 24) maken het slot uit.

Tegen de echtheid van dezen brief worden bedenkingen ingebracht, ontleend aan den stijl, in vergelijking met dien van Paulus in de brieven aan de Romeinen, de Korinthiërs en de Galatiërs, en aan den inhoud, die hier en daar met de denkbeelden van den apostel, naar men meent, niet strookt. Ook zou men in een brief aan de Efeziërs van hem een meer vertrouwelijk toon, de vermelding van zijn vroeger verblijf in hun midden en van zijne tegenwoordige omstandigheden, benevens groeten van en aan bijzondere personen, verwacht hebben. Meer nog bevreemdt het, dat hij hun schrijft als een onbekende, die van hun geloof slechts gehoord heeft (H. I:15), niet zeker weet, of zij kennis dragen van de bedeeling der genade, hem gegeven (H. III:2), en het noodig acht, zich als apostel hun aan te bevelen (vs. 4). Terwijl voorts de efezische gemeente uit Joden zoowel als heidenen bestond, worden hier uitsluitend voormalige heidenen toegesproken (H. II:11, III:1, IV:17). En daarbij komt nu eindelijk nog dit, dat de echtheid der gewone lezing, H. I:1, in zooverre verdacht is, als de woorden te Efeze niet slechts ontbreken in de alleroudste Hss., die wij bezitten, maar, volgens de getuigenis van den kerkvader Basilius den groote, ook reeds in de vierde eeuw ontbraken in de oudste Hss., die hij bezat. Men heeft daarom nu eens den brief gehouden voor een rondgaanden, gericht aan meer dan ééne gemeente van westelijk Klein-Azië, waartoe ook Efeze behoorde; dan eens voor den brief aan de gemeente te Laodicéa, waarvan Kol. IV:16 gesproken wordt; soms ook vermoed, dat eene of andere, ons onbekende, gemeente uit de heidenen, in den omtrek van Efeze, of slechts een deel der efezische gemeente bedoeld zou zijn. Elke dezer gissingen echter wordt door hare eigenaardige zwarigheden gedrukt, en onverklaard is nog het raadsel, op wat grond de christelijke oudheid dit geschrift juist voor een brief van Paulus aan de Efeziërs gehouden heeft.

Te midden van deze onzekerheid blijft deze brief, van wege zijnen belangrijken inhoud, hooge waarde voor ons behouden. Hij doet ons den schrijver in zijne edele denkwijze kennen, stelt de volkomen vrijheid van den christelijken geest en de algemeene betrekking van Christus op het gansche menschelijk geslacht in helder licht, tegenover de bekrompene meeningen der joodschgezinden, en levert voor hart en wandel velerlei nuttig bestaure op.

## HOOFDSTUK I.

Opschrift en heilgroet (vs. 1, 2). De apostel looft God voor de zegeningen, in Christus geschonken (vs. 3, 4), waardoor hij zijne genade heeft geopenbaard (vs. 5-7), en waarin hemel en aarde deelen (vs. 8-10), gelijk ze dan ook aan de christenen te beurt gevallen en door den Heiligen Geest bezegeld waren (vs. 11-14). Hij bidt, dat God hun die zegeningen nog beter doe kennen (vs. 15-18), inzonderheid de kracht van Jezus' opstanding en verhoogen in den hemel (vs. 19-23).

1. Paulus, apostel van Christus Jezus door den wil van God, aan de heiligen en geloovigen in Christus Jezus, die te Efeze zijn. 'Genade zij u en vrede van God, onzen Vader, en den Heer Jezus Christus!
2. Gezegend zij de God en Vader van onzen Heer Jezus Christus, die ons met allen geestelijken zegen in den hemel gezegend heeft in Christus,
3. 'gelijk hij ons vóór de grondlegging der wereld in hem had uitverkoren, om heilig en onbesmet te zijn voor zijn aangezicht, en ons in liefde te voren verordend had tot zijne zonen door Jezus Christus,

Vs. 1. 1 Kor. I:1, 2; 2 Kor. I:1; Kol. I:1, 2; Fil. I:1. — Vs. 2. Rom. I:7. — Vs. 3. 2 Kor. I:3; 1 Petr. I:3. — Vs. 4. H. II:10, V:27; 1 Kor. I:27, 28; 2 Tim. I:9; Kol. I:22. — Vs. 5. Rom. VIII:29; Gal. IV:5; 1 Joh. III:1. — Vs. 6. Fil. I:11; Matth. III:17.

1. *apostel.* Zie op Rom. I:1.
2. *heiligen.* Zie op Hand. IX:13. *te Efeze.* Op nit- en inwendige gronden is de echtheid dezer woorden twijfelachtig. Zie verder de Inl.
2. Zie op Rom. I:7.
3. *Gezegend, d. i. Geprezen.*  
*de God — Christus.* Zie op Rom. XV:6.  
*de God en Vader.* And. *lez. de God.*  
*geestelijken zegen.* Wat hiermede bedoeld is, blijkt nader uit vs. 4-14.  
*in den hemel,* als vanwaar de bedoelde zegen aan de menschen wordt medegedeeld. Vgl. Hebr. VI:4.
4. *vóór de grondlegging der wereld.* Vgl. Joh. XVII:24.  
*in hem, d. i. in Christus (vs. 3),* door wien God in de volheid des tijds het werk der verlossing tot stand zou brengen.  
*voor zijn aangezicht, d. i. in zijne oogen of in zijne schatting.*
5. *in liefde.* Sommigen verbinden deze woorden met: *heilig — aangezicht, vs. 4.*  
*tot zijne zonen.* Gr. *tot zoonchap voor zich,* d. i. om tot hem in de betrekking van zonen of volwassene kinderen te staan. Zie verder op Rom. VIII:15.  
*het welbehagen, d. i. het vrijmachtig welbehagen (vgl. vs. 9, 11).* And. *het welgevallen, d. i. de goede gezindheid.*
6. *tot lof — genade, d. i. opdat zijne genade, zoo uitnemend groot en heerlijk, prijs en roem ontvang.* Vgl. vs. 12.
7. *de verlossing, t. w. van de ellende, door de zonde teweeggebracht; nader verklaard door hetgeen*

- naar het welbehagen van zijnen wil,
6. tot lof der heerlijkheid zijner genade, waarmede hij ons begenadigd heeft
7. in den Geliefde, 'in wien wij de verlossing hebben door zijn bloed, de vergeving der overtredingen, naar
8. den rijkdom zijner genade, 'waarmede hij jegens ons overvloedig is geweest, met alle wijsheid en ver-
9. stand; 'daar hij de verborgenheid van zijnen wil ons bekend maakte, naar zijn welbehagen, dat hij bij
10. zich zelve had voorgenomen 'tegen de bedeeeling van de volheid der tijden, om in Christus alles tot één te brengen, wat in de hemelen en wat
11. op aarde is; 'in hem, in wien wij ook het erfdeel verkregen hebben, te voren daartoe verordend naar het voornemen desgenen, die alles werkt
12. naar den raad van zijnen wil; 'opdat wij zijn zouden tot lof zijner heerlijkheid, wij, die vooruit onze hoop op Christus gesteld hebben; '13. in wien ook gij, nadat gij het woord der waarheid, het evangelie uwer be-

Vs. 7. Kol. I:14; Rom. III:24-26. — Vs. 9. H. III:3, 9; Kol. I:26; Rom. XVI:25, 26. — Vs. 10. H. I:21, 22; Gal. IV:4; Kol. I:20. — Vs. 11. Hand. XXVI:18; Kol. I:12. — Vs. 12. 1 Kor. XV:19. — Vs. 13, 14. H. IV:30; 2 Kor. I:22, V:5.

volgt: *de vergeving der overtredingen.*

8. *wijsheid en verstand, t. w. die God ons verleend heeft door ons de verborgenheid van zijnen wil bekend te maken (zie vs. 9, en vgl. Kol. I:9).* And. denken hier aan Gods wijsheid, in de openbaring zijner genade ten toon gespreid (vgl. H. III:10).

9. *de verborgenheid — wil, d. i. zijn vroeger onbekenden raad aangaande het heil, dat hij in Christus schenken zou (vs. 10).*

10. *de bedeeeling — tijden, d. i. de heilsbedeeeling, die God verleenen zou, als de tijd, daartoe door hem bepaald, vol, d. i. gekomen, zou zijn.* Vgl. op Gal. IV:4.

*tot één te brengen.* And. *weder tot één te brengen,* waarbij te denken zou zijn aan herstelling van de door de zonde verbroken eenheid en harmonie in de schepping. Vgl. Hand. III:21, 2 Petr. III:13, Rom. VIII:19-23.

*wat... en. Gew. t. zoo wat... als.*  
11. *het erfdeel verkregen hebben, d. i. de zegeningen van het godsrijk deelachtig zijn geworden, t. w. bij aanvang.* De uitdrukking is ontleend aan het erfdeel, den Israëlieten in het land Kanaan door het lot toegewezen. And. *verkoren zijn.*

12. *vooruit, d. i. eer hij komt, om de zaligheid der zijnen te voltoojen.* And. *te voren, d. i. wij, Joden, vóór de heidenen.*

13. *ook gij.* Had de schrijver tot dusver (vs. 3-12) met *wij* en *ons* gewezen op de christenen in 't algemeen, thans wendt hij zich tot hen, aan wie hij schrijft, in 't bijzonder; volgens and. tot de christenen uit de heidenen onder hen. Vgl. op vs. 12.

- houdenis, gehoord hebt — in wien gij ook, nadat gij geloofd hebt, bezegeld zijt geworden met den Heiligen Geest der belofte, ' die het onderpand is onzer erfenis, tot verlossing zijns eigendoms, tot lof zijner heerlijkheid.
14. Daarom houd ook ik, dewijl ik gehoord heb van uw geloof in den Heer Jezus en van uwe liefde tot al de heiligen, ' niet op voor u te danken en uwer te gedenken in mijne gebeden, ' dat de God van onzen Heer Jezus Christus, de Vader der heerlijkheid, u geve den geest der wijsheid en der openbaring in zijne kennis: ' verlichte oogen uws harten, opdat gij weten moogt, welke de hope zijner roeping, welke de rijkdom der heerlijkheid zijner erfenis onder de heiligen, ' en welke de uitnemende grootheid is zijner macht omtrent ons, die gelooven, naar de werking van de kracht zijner sterk-

Vs. 14. Exod. XIX:5; 1 Petr. II:9. — Vs. 15, 16. Fil. I:3, 4; Kol. I:3, 4; 1 Thess. I:2, 3. — Vs. 17—19. H. III:16—19; Kol. I:9—12. — Vs. 19, 20. Kol. II:12. — Vs. 20. Pa. CX:1; Marc. XVI:19; Hebr. I:3.

13. *bezegeld — met den Heiligen Geest*, d. i. den Heiligen Geest als het zegel en onderpand van het u beschoren heil ontvangen hebt. Vgl. vs. 14, en zie op 2 Kor. I:22, V:5.

*der belofte*, d. i. die u te voren beloofd was. Vgl. Hand. II:33, Gal. III:14.

14. *onzer erfenis*, d. i. van ons deelgenootschap aan het heil in Christus. Vgl. vs. 11.

*tot verlossing zijns eigendoms*, d. i. opdat de gemeente eens van alle ellende volkomen verlost worde. Heet Israël, het volk Gods, in het O. T. Gods *eigendom* (b. v. Exod. XIX:5, Deut. VII:6), hier draagt de christelijke gemeente dien naam, als zijnde het ware volk Gods. Vgl. 1 Petr. II:9, Gal. VI:15. Het woord *verlossing* staat hier in ruimere beteekenis dan vs. 7. Vgl. H. IV:30, 1 Kor. I:30.

*tot lof zijner heerlijkheid*. Zie op vs. 12.

15. *heiligen*. Zie op vs. 1.

17. *de God — Christus*. Vgl. Joh. XX:17, 1 Kor. III:23, XI:3.

*de Vader der heerlijkheid*, d. i. de Vader, die door heerlijkheid en luister gekenmerkt wordt. Vgl. 2 Kor. I:3, Hand. VII:2.

*den Geest enz.*, d. i. den Heiligen Geest, die wijsheid en helder inzicht in de waarheid mededeelt en daardoor tot de rechte kennis van God leidt. Vgl. 2 Kor. IV:13, 1 Kor. II:10.

18. *uws harten*. Gew. t. *uws verstands*.

*de hope zijner roeping*, d. i. de hope, door Gods roeping tot het heil in Christus bij u gewekt.

*welke de rijkdom enz.*, d. i. hoe uitnemend groot en heerlijk het heil is, dat de christenen van God

20. te, ' die hij betoond heeft in Christus, door hem uit de dooden op te wekken. En hij heeft hem aan zijne rechterhand in den hemel gezet, ' 21. boven alle overheid en macht en kracht en heerschappij en allen naam, die genoemd wordt niet alleen in deze eeuw, maar ook in de toekomstige. ' En hij heeft alles zijnen voeten onderworpen, en hem tot hoofd boven alles aan de gemeente gegeven, ' welke zijn ligchaam is, de volheid desgenen, die alles in alles vervult.

## HOOFDSTUK II.

Hadden de christenen, voor wie deze brief bestemd was, vroeger in den treurigsten toestand verkeerd (vs. 1—3), Gods genade had hen daaruit gered (vs. 4—10). Zij moesten daarom in gedachtenis houden, wat zij als heidenen ontbeerd hadden (vs. 11, 12) en nu bezaten in Christus, die Joden en heidenen onderling verzoend (vs. 13—16) en beiden tot het genot van dezelfde zegeningen gebracht had (vs. 17, 18). Als huisgenooten Gods maakten nu ook zij een deel uit van den geestelijken tempel, waarin God woonde (vs. 19—22).

Vs. 21. H. III:10; Kol. I:16; Rom. VIII:38; 1 Petr. III:22. — Vs. 22. Pa. VIII:7; Matth. XXVIII:18; 1 Kor. XV:27; Kol. I:18. — Vs. 23. H. IV:4, 12, 16, V:23, 30; Kol. I:13, 24, II:19; Rom. XII:5; 1 Kor. XII:27.

zullen beërven. Vgl. Hand. XX:32, Rom. VIII:17, 18.

18. *erfenis*. Zie op vs. 14.

19. *welke — gelooven*. De grootheid van Gods macht openbaart zich daarin, dat hij de geloovigen tot heerlijkheid leidt. Vgl. vs. 18.

*naar de werking — sterkte*. Te verbinden met *de uitnemende grootheid . . . zijner macht*, als die reeds in de opstanding van Christus openbaar geworden was (vs. 20); volgens and. met het onmiddellijk voorafgaande: *ons die gelooven*, zoodat het geloof hier zou zijn voorgeesteld als door God gewerkt.

20. *aan zijne rechterhand gezet*. Zie op Rom. VIII:34.

21. Bedoeld zijn allen, die, hetzij op aarde of in den hemel, door waardigheid, gezag of invloed boven anderen staan of staan zullen.

*genoemd wordt*, t. w. met onderscheiding. *deze eeuw . . . de toekomstige*. Zie op Matth. XII:32.

22. *tot hoofd boven alles*, d. i. tot opperhoofd.

23. *welke zijn ligchaam is*. Daar de geheele gemeente als 't ware één ligchaam uitmaakt, waarvan Christus het hoofd is (vs. 22, Rom. XII:5), heet zij *zijn ligchaam*, gelijk allen, die tot haar behooren, *leden van Christus* heeten (1 Kor. VI:15). Vgl. op 1 Kor. XII:13.

*de volheid — vervult*. Als *ligchaam* van Christus is de gemeente ook de *volheid* Gods (d. i. van God geheel vervuld), omdat Gods Geest er in woont en zijn goddelijk leven er zich krachtig in openbaart, evenals hij daarmede het heilal doordringt. And. denken hierbij aan Christus. *in alles*, d. i. in alle opzichten. And. *in allen*.

1. En u, die dood waart door uwe
2. overtredingen en zonden, ' waarin gij eertijds wandeldet naar de eeuw dezer wereld, naar den overste van de macht der lucht, van den geest, die nu werkt in de kinderen der onge-
3. hoorzaamheid; ' onder welke ook wij allen eertijds verkeerden in de begerlijkheden onzes vleesches, doende den wil des vleesches en der gedachten, en wij waren van nature kinderen des toorns, evenals de overigen. ' 4. Maar God, die rijk is aan barmhertigheid, heeft om zijne groote liefde, 5. waarmede hij ons liefhad, ' ook ons, die dood waren door de overtredingen, met Christus levend gemaakt — door genade zijt gij behouden — ' 6. en medeopgewekt en medegezet in

Vs. 1. Kol. II:13; Openb. III:1. — Vs. 2. Kol. III:7; Joh. XII:31; 2 Kor. IV:4. — Vs. 3—5. Tit. III:3—5. — Va. 3. Rom. VI:12, I:18. — Va. 4. Rom. V:8.

1. De zin, die hier aanvangt, blijft onvoltooid, maar wordt in anderen vorm weder opgevat en ten einde gebracht vs. 4, 5.

w, christenen uit de heidenen. Vgl. vs. 2, 3, 11, 12.

dood, d. i. geestelijk dood, zonder leven en heil. Vgl. Matth. VIII:22; Joh. V:25; Openb. III:1. And. aan den dood, als de straf der zonde, onderworpen. Vgl. Rom. V:12, VI:10.

2. naar de eeuw dezer wereld, d. i. naar de denk- en handelwijze der wereld in den tegenwoordigen tijd.

naar den overste — lucht, d. i. naar de ingevang en werking van den duivel, als den overste van de geestenwereld in de lucht. Volgens de joodsche denkbeelden, die ook bijzonder in Klein-Azië heerschten, hielden de boose geesten hun verblijf in de lucht en oefenden zij vandaar invloed op de menschen uit. Vgl. Openb. XII:7.

van den geest enz. Nadere verklaring van: van de macht der lucht.

in de kinderen der ongehoorzaamheid, d. i. in hen, wier kenmerk ongehoorzaamheid aan God is. Vgl. vs. 3, H. V:6, Luc. XVI:8.

3. wij allen, christenen uit de Joden en heidenen beide. And. denken hier alleen aan christenen uit de Joden.

onzes vleesches, d. i. van onzen zinnelijken mensch. Vgl. Rom. VIII:7, Gal. V:17.

der gedachten, d. i. der zondige gedachten, door den zinnelijken lust in ons opgewekt.

van nature, d. i. wat onzen bedorven aard betreft, ten tijde dat wij nog wandelden in de begerlijkheden onzes vleesches.

kinderen des toorns, d. i. aan Gods toorn (zie op Rom. I:18) onderworpen, evenals de overige heidenen, die nog kinderen der ongehoorzaamheid zijn (vs. 2).

5. met Christus levend gemaakt, d. i. uit onzen geestelijken dood (vs. 1) tot een nieuw leven gebracht, en dat in gemeenschap met Christus, den uit de dood opgewekte.

7. den hemel in Christus Jezus, ' opdat hij in de toekomstige eeuwen den uitnemenden rijkdom zijner genade betoonen zou door zijne goedertierenheid over ons in Christus Jezus. ' 8. Want door genade zijt gij behouden, door het geloof; en dat niet uit u, 9. het is Gods gave; ' niet uit werken, 10. opdat niemand roeme. ' Want wij zijn zijn maaksel, in Christus Jezus geschapen tot goede werken, die God te voren bereid heeft, opdat wij daarin wandelen zouden. 11. Daarom, gedenkt, dat eertijds gij, heidenen in het vleesch, die onbesnedenheid genoemd wordt door de dusgenaamde besnijdenis in het vleesch, 12. met handen verricht, ' dat gij te diertijd zonder Christus waart, verwij-

Vs. 5. Vs. 1; Kol. II:13; Rom. VIII:11, 24. — Vs. 6. Kol. II:12. — Vs. 8, 9. Rom. III:24, 27; 1 Kor. I:29. — Vs. 10. H. IV:24; 2 Kor. V:17. — Vs. 12. Rom. IX:4.

5. behouden, zoodat gij niet meer kinderen des toorns zijt, prijsgegeven aan het eeuwig verderf. Vgl. vs. 3.

6. De zin is: In vereeniging met Christus Jezus, die uit de dood opgewekt en tot hoofd der gemeente in den hemel gesteld is, zijn ook wij een nieuw leven deelachtig geworden en als leden van zijn ligchaam reeds in den hemel. Vgl. op vs. 5.

7. in de toekomstige eeuwen, d. i. in de eeuw of eeuwen, die op de wederkomst van Christus volgen zonden. Zie verder op Matth. XII:32.

betoonen, d. i. in 't licht stellen.

8. behouden. Zie op vs. 5.

en dat, t. w. dit, dat gij behouden zijt.

9. niet uit werken, d. i. niet wegens eigene verdienste. Vgl. Rom. IV:4, 5.

10. wij zijn zijn maaksel enz., d. i. wat wij als christenen zijn, zijn wij door God. Dus kan ons heil niet uit ons zelve, of uit onze werken, maar moet het wel Gods gave zijn. Vgl. vs. 8, 9.

te voren, t. w. eer hij ons in Christus tot goede werken schiep.

bereid, d. i. als 't ware gereed gemaakt, opdat wij ze zouden volbrengen.

11. dat eertijds gij, heidenen. Gew. t. dat gij, die eertijds heidenen waart.

heidenen in het vleesch, d. i. die, als onbesnedenen, in uw vleesch het kenmerk der heidenen droegt. onbesnedenheid genoemd. De Joden, trotseh op hunne besnijdenis, die hen als afstammelingen van Abraham kenmerkte, noemden de heidenen met verachting onbesnedenen.

dusgenaamde. Dit woord drukt minachting uit voor een bloot uitwendig teken in het vleesch. Vgl. Kol. II:11, Rom. II:25—29.

12. te diertijd, d. i. toen gij nog heidenen waart. zonder Christus, zelfs onbekend met de belofte aangaande hem, wier vervulling Israëls hope was.

verwijderd van het burgerschap Israëls, d. i. geen medeburgers (vs. 19) van het door God uitverkoren volk.

- derd van het burgerschap Israëls en vreemd aan de verbonden der belofte, zonder hope en zonder God in
13. de wereld.' Maar nu, in Christus Jezus, zijt gij, die eertijds verre waart, nabij geworden door het bloed
14. van Christus.' Want hij is onze vrede, die ze beiden tot één gemaakt en den middelmuur der omheining, de
15. vijandschap, verbroken heeft, 'daar hij in zijn vleesch de wet der geboden in inzettingen te niet deed, ten einde die twee in zich tot éénen nieuwen mensch te scheppen, door
16. vrede te maken' en beiden in één ligchaam met God te verzoenen door het kruis, nadat hij de vijandschap
17. daaraan gedood had.' En hij is vrede komen verkondigen aan u, die verre waart, en vrede aan hen, die

Vs. 13. H. I:7; Jez. LVII:19. — Vs. 14. Hand. X:36; Kol. I:20. — Vs. 15. Kol. II:14. — Vs. 16. Kol. I:20. — Vs. 17. Jez. LVII:19; Hand. II:39. — Vs. 18. H. III:12; Rom. V:2; Hebr. X:19; Joh. XIV:6.

12. *de verbonden der belofte*, d. i. de verbonden, door God aangegaan met de aartsvaders, het gansche volk en David (Rom. IX:4), waarmede de belofte aangaande den Christus gepaard ging.

*zonder hope*, en dus ook zonder moed en troost. *zonder God in de wereld*, d. i. verstooken van de kennis van den waren God (vgl. Gal. IV:8), en daardoor als aan zich zelve overgelaten, zonder steun of hulp.

13. *verre*, t. w. van Israël en de voorrechten, aan dat volk verleend (vs. 12). Vgl. op Hand. II:39.

*door (Gr. in) het bloed van Christus*. Nadere verklaring van het voorafgaande: *in Christus Jezus*. Vgl. H. I:7.

14. *onze vrede*, d. i. degens, door wien er nu vrede is tusschen Joden en heidenen, daar hij beiden met God verzoend heeft (vs. 16).

*beiden*, d. i. de vroeger gescheiden deelen, t. w. Joden en heidenen.

*den middelmuur — vijandschap*. De wet met hare vele bepalingen, vooral die omtrent rein en onrein, hield den Jood als binnen eene omheining besloten, en deze vormde tusschen hem en den heiden een middelmuur, die hen in het gezellig verkeer van elkander gescheiden hield en oorzaak was van hunne wederkeirige vijandschap.

15. *in zijn vleesch*, d. i. in zijn ligchaam. *de wet — inzettingen*, d. i. de wet met hare geboden, die in allerlei inzettingen bestaan.

*te niet deed*, d. i. ophief, wat den eigenaardigen vorm betreft, waarin de wet Gods heilige eischen tot de menschen bracht. Vgl. op Rom. X:4.

16. *in één ligchaam*, d. i. tot één ligchaam in ééne maatschappij vereenigd.

*de vijandschap*, t. w. tusschen Joden en heidenen. Zie op vs. 14.

*gedood*, d. i. verbroken (vs. 14), vernietigd. De uitdrukking is ontleend aan de vermelding van het kruis, waaraan Christus gedood was.

17. *hij is — verkondigen*, d. i. door de verkondi-

18. nabij waren; 'want door hem hebben wij beiden in éénen Geest den
19. toegang tot den Vader.' Derhalve zijt gij niet meer vreemdelingen en bijwoners, maar medeburgers der heiligen en huisgenooten Gods, 'gebouwd op het fundament der apostelen en profeten, terwijl hoeksteen
21. is Christus Jezus zelf, 'in wien het gansche gebouw, goed ineengevoegd, opwast tot een heiligen tempel in
22. den Heer; 'in wien ook gij mede gebouwd wordt tot eene woonstede Gods in den geest.

## HOOFDSTUK III.

Dat ook de heidenen deel zonden hebben aan het heil in Christus, was vroeger eene verborgenheid, maar nu den apostel geopenbaard (vs. 1—6), en waarvan de verkondiging hem door Gods genade was opgedragen (vs. 7—13).

Vs. 19. H. III:6; Num. XII:7; 1 Tim. III:15; Hebr. X:21. — Vs. 20. 1 Kor. III:10, 11; Openb. XXI:14; Jez. XXVIII:16; 1 Petr. II:4, 6. — Vs. 21, 22. H. IV:16; 1 Kor. VI:19; 2 Kor. VI:16; 1 Petr. II:5.

ging van het evangelie was hij zelf werkzaam, om vrede te stichten.

17. *vrede*. Zie op vs. 14. *die verre waart*. Zie op vs. 13. *die nabij waren*, d. i. de Joden.

18. *in éénen Geest*, d. i. in denzelfden Heiligen Geest, ons beiden verleend.

*den toegang tot den Vader*, die vroeger, toen wij nog kinderen des toorns waren (vs. 3), voor ons gesloten was.

19. *gij, christenen uit de heidenen. vreemdelingen en bijwoners*, die niet deelen in de rechten van het volk, waaronder zij wonen. Vgl. op vs. 12 en Hand. VII:6.

*medeburgers der heiligen*, d. i. der aan God gewijden. Gelijk vroeger de Joden (vs. 12), zoo waren dat nu vooral de christenen, als het ware Israël Gods (Gal. VI:15).

*huisgenooten Gods*, d. i. opgenomen in Gods huisgezin. Vgl. Num. XII:7.

20. *gebouwd enz.* Tot de voorstelling van de gemeente als een gebouw leidde het voorafgaande *huusgenooten*.

*het fundament — profeten*. Overeenkomstig de voorstelling van de christenen als bouwsteenen en van Christus als hoeksteen, zijn de apostelen en profeten het *fundament*, t. w. door hunne prediking van het evangelie. Vgl. Openb. XXI:14. And. het fundament, door de apostelen en profeten gelegd.

*profeten*. Daar dezen eerst na de apostelen vermeld worden, denke men hier niet aan profeten des O., maar des N. V. Vgl. H. III:5, IV:11, ea zie verder op Hand. XI:27.

21. *het gansche gebouw*, t. w. der gemeente. And. *alle of elk gebouw*, d. i. iedere gemeente in 't bijzonder. *in den Heer*, d. i. Christus.

22. *ook gij*, t. w. de christenen, aan wie de brief gericht is.

*eene woonstede — geest*, d. i. eene geestelijke woonstede Gods.

Daarom bidt hij God, dat ook de christenen mogen toemen in geloof en liefde (vs. 14-17), en daardoor in de kennis der liefde van Christus (vs. 18, 19), en eindigt zijn gebed met lofverheffing van God (vs. 20, 21).

1. Daarom, ik, Paulus, de gevangene van Christus Jezus voor u, heidenen, — 'indien gij althans gehoord hebt van de bedeeeling der genade
2. Gods, mij voor u gegeven, 'dat mij door openbaring de verborgenheid is bekend gemaakt, gelijk ik te voren
3. kortelijk geschreven heb; 'waaraan gij, het lezende, mijn inzicht kunt bemerken in de verborgenheid van
4. Christus, 'die in andere tijden den kinderen der menschen niet is bekend gemaakt, gelijk zij nu geopenbaard is aan zijne heilige apostelen
5. en profeten door den Geest, 'dat in Christus Jezus de heidenen medeërfgenenamen en medeingelijfden en mededeelgenooten der belofte zijn, door
6. het evangelie, 'welks dienaar ik geworden ben naar de gave der genade

Vs. 1. H. IV:1; Kol. IV:1; 2 Tim. I:8; Phil. 1, 9. — Vs. 2. Va. 8; Rom. I:5. — Vs. 3. H. I:9; Gal. I:12. — Vs. 5-7. Kol. I:25-27. — Vs. 6. H. II:12, 19. — Vs. 7. Va. 2.

1. De hier aangevangen zin is niet ten einde gebracht en wordt eerst weder opgevat of vs. 13, of vs. 14, of misschien H. IV:1.

*de gevangene van Christus*, d. i. voor de zaak van Christus. Zie verder de Inl. voor u, d. i. om uwentwil. Paulus was ten gevolge van den haat, dien de Joden hem als den apostel der heidenen toedroegen, gevangengenomen. Zie Hand. XXI, XXII.

2. *de bedeeeling*, d. i. de beschikking van God. *mij*, t. w. als apostel der heidenen. Vgl. vs. 3 en 7.

3. *dat mij... is bekend gemaakt*. Gew. t. *dat hij mij... bekend gemaakt heeft*.

*door openbaring*, en niet door onderricht van eenig mensch. Vgl. Gal. I:15, 16.

*de verborgenheid*, t. w. aangaande het deelgenootschap der heidenen aan het heil in Christus. Zie vs. 4-7, en vgl. op H. I:9.

4. *van Christus*, d. i. aangaande Christus, den Zaligmaker ook der heidenen.

5. *niet... gelijk*, d. i. niet in die mate als. Eenigermate toch was zij in vroeger tijden den menschen reeds bekend gemaakt door de oude profeten. Vgl. Gal. III:8, Rom. IX:24-26.

6. *medeërfgenenamen*, t. w. met de Joden. Zie verder op H. I:11.

*medeingelijfden*, t. w. in de gemeente, het lichaam van Christus (H. I:23).

*der belofte*, aan Israël gedaan aangaande het heil in Christus.

7. *de gave der genade Gods*, d. i. het aan Paulus opgedragen apostelambt. Vgl. vs. 2.

*naar de werking zijner kracht*. Dit wordt er

8. Gods, mij gegeven naar de werking
8. zijner kracht. 'Mij, verre den minsten van alle heiligen, is deze genade gegeven, aan de heidenen den onnaspeurlijken rijkdom van Christus
9. te verkondigen 'en voor allen in 't licht te stellen, welke de bedeeeling is der verborgenheid, van alle eeuwen her verborgen geweest in God,
10. die alles geschapen heeft; 'opdat nu aan de overheden en de machten in den hemel door de gemeente de veelvuldige wijsheid Gods zou worden
11. bekend gemaakt, 'naar het eeuwig voornemen, dat hij opgevat heeft in
12. Christus Jezus, onzen Heer, 'in wien wij de vrijmoedigheid hebben en den toegang met vrouwen, door
13. het geloof van hem; 'waarom ik bid, dat gij niet moedeloos wordt onder mijne verdrukkingen voor u, die uwe eere zijn.
14. Daarom buig ik mijne knieën voor
15. den Vader, 'naar wien alle geslacht

Vs. 8. 1 Kor. XV:9; 1 Tim. I:15; Hand. IX:15; Gal. I:16. — Vs. 9. Vs. 5; Rom. XVI:25, 26; Kol. I:26. — Vs. 10. 1 Petr. I:12. — Vs. 11. H. I:9. — Vs. 12. H. II:18. — Vs. 13. Kol. I:24. — Vs. 14-19. H. I:16-18.

bijgevoegd, met het oog op hetgeen hij vroeger geweest was (vs. 8).

8. *verre den minsten — heiligen*, daar ik de gemeente Gods vervolgd heb. Vgl. 1 Kor. XV:9.

*aan. Gew. t. onder. den onnaspeurlijken rijkdom van Christus*, waarvoor hij in staat is allen, ook de heidenen, zalig te maken. Vgl. Rom. X:12.

9. *de bedeeeling*. Zie op vs. 2. Gew. t. *de gemeenschap*.

*der verborgenheid*. Zie op vs. 3. *die alles geschapen heeft*, en dus de macht bezit, om alles naar zijn welbehagen te doen. De gew. t. voegt er bij: *door Jesus Christus*.

10. De zin is: Opdat, naar Gods bedoeling, zijne veelvuldige wijsheid in zijn ontwerp tot verlossing des menschedoms nu, door het bestaan der gemeente uit heidenen zoowel als uit Joden, blijkbaar zou worden voor de engelen, als die in het heil der menschen belang stellen (Vgl. Luc. XV:7, Hebr. I:14, 1 Petr. I:12).

*overheden — hemel*. Zie op H. I:21.

12. *de vrijmoedigheid*, t. w. voor God. Vgl. Hebr. III:6, IV:16, 1 Joh. II:28.

*den toegang. Zie op H. II:18. het geloof van hem. And. het geloof aan hem.*

Zie op Rom. III:22.

13. *die uwe eere zijn*, omdat zij, veroorzaakt door de prediking van het evangelie aan u (vgl. op vs. 1), ten bewijze verstreken van Gods genadig welbehagen in u.

14. *den Vader*. Gew. t. *den Vader onzes Heeren Jesus Christus*.

15. *alle geslacht — aarde*, d. i. alle geslachten van engelen (zie op H. I:21) en menschen.

- in hemel en op aarde genoemd wordt, ' 16. dat hij, naar den rijkdom zijner heerlijkheid, u geve door zijnen Geest met kracht gesterkt te worden naar 17. den inwendigen mensch, ' zoodat Christus door het geloof in uwe harten woont, en gij in de liefde ge- 18. worteld en gegrondvest zijt; ' opdat gij in staat moogt zijn met al de heiligen te begrijpen, welke de breedte en lengte en diepte en hoogte is, ' 19. en de liefde van Christus te kennen, die de kennis te boven gaat; opdat gij vol wordt tot de gansche volheid Gods. 20. Hem nu, die machtig is boven alles te doen, zeer verre boven hetgeen wij bidden of bevatten, naar de 21. kracht, die in ons werkt, ' hem zij in de gemeente de heerlijkheid in Christus Jezus, alle geslachten door, tot in alle eeuwigheid! Amen.

## HOOFDSTUK IV.

Vermaning tot liefde en eensgezindheid (vs. 1-3),

Vs. 17. Joh. XIV:23. — Vs. 19. H. V:2; Kol. II:10. — Vs. 20, 21. Rom. XVI:25-27; Jud. 24, 25. Vs. 1. H. III:1; Kol. I:10, IV:1; Fil. I:27; 1 Thess. II:12. — Vs. 2-4. Kol. III:12-15.

15. *genoemd wordt*, d. i. den naam van *geslacht* draagt. In het Gr. stamt het woord *geslacht* van het woord *vader* af. God, wil de apostel zeggen, is aller Vader, omdat allen uit hem zijn.

16. *naar* — *heerlijkheid*, d. i. naar den rijkdom, die zijne goddelijke volmaaktheid kenmerkt, en waardoor hij dus evenzeer geven kan als wil.

17, 18. *en gij* — *opdat gij*. And. *opdat gij*, in de *liefde geworteld en gegrondvest*.

18. *in staat* — *zijn*, t. w. door de kracht u verleend (vs. 16). And. door de liefde (vs. 17), die u voor het kennen der liefde van Christus (vs. 19) vatbaar maakt.

*de breedte* — *hoogte*, d. i. de volle omvang der liefde van Christus (vs. 19), of, volgens and., der wijsheid van God in zijn ontwerp tot verlossing des menschedoms (vs. 10).

19. *de liefde van Christus te kennen*, t. w. in hare waarde en kracht, door middel van ervaring, al is het ook onmogelijk haar te doorgronden.

*de kennis*, d. i. 's menschen bevattig. Vgl. vs. 8, Fil. IV:7.

*opdat gij* enz., d. i. opdat God, naar de gansche volheid van zijn leven en kracht, in u wone (H. I:23, II:22, Kol. II:9, 10). And. denken hier aan een geheel vervuld worden met Gods geestelijke gaven.

20. *naar de kracht* enz. Dit beroep op de innerlijke ervaring der lezers moest hen leiden tot de overtuiging, dat Gods macht hun bidden en bevatten nog verre te boven ging.

21. *alle geslachten* — *eeuwigheid*. Gr. *tot in alle geslachten van alle eeuwigheid*. Daar men zich de wederkomst van Christus als spoedig aanstaande voorstelde (zie op Rom. XIII:11), denke men hier niet aan opvolgende menschengeslachten, maar aan de gansche menigte van hen, die in Christus de zaligheid beërven.

op grond van de eenheid der christenen onderling, ook bij verscheidenheid van gaven (vs. 4-7). Die gaven toch, door Christus verleend (vs. 8-11), hebben de opbouw der gemeente in kennis en liefde ten doel (vs. 12-16). Vermaning, om niet meer een heidenschen wandel te leiden (vs. 17-19), maar den ouden mensch af te leggen en den nieuwen aan te doen (vs. 20-24). Waarschuwing tegen al wat met de onderlinge liefde in strijd is (vs. 25-32).

1. Ik vermaan u dan, ik, de gevangene in den Heer, dat gij wandelt waardig der roeping, waarmede gij
2. geroepen zijt, ' met alle nederigheid en zachtmoedigheid, met lankmoedigheid elkander in liefde verdraagt, ' 3. en u beijvert de eenheid des Geestes te bewaren door den band des vredes.
4. Eén ligchaam is 't en één Geest, gelijk gij ook geroepen zijt tot ééne
5. hope uwer roeping; ' één Heer, één
6. geloof, één doop; ' één God en Vader van allen, die over alles en door
7. alles en in alles is. ' Doch aan een iegelijk onzer is de genade gegeven naar de maat der gave van Christus. ' 8. Daarom zegt hij: Opgevaren naar

Vs. 2. Vs. 32; 1 Kor. XIII:4; Gal. VI:2. — Vs. 4-7. Rom. XII:4-6; 1 Kor. XII:11-13. — Vs. 5, 6. 1 Kor. VIII:6. — Vs. 7. 1 Petr. IV:10. — Vs. 8. Ps. LXVIII:19.

1. Hier begint het vermanend gedeelte van den brief. Zie de Inl.

*de gevangene in den Heer*. Deze herinnering moet dienen, om aan zijne vermaningen eene des te betere ontvangst te bereiden. Vgl. H. III:1.

*waardig der roeping* enz., d. i. overeenkomstig hetgeen uw deelgenootschap aan het heil in Christus van u eischt.

3. *de eenheid des Geestes*, d. i. de onderlinge eensgezindheid, die de vrucht is van de gemeenschap des Heiligen Geestes.

4. *Eén ligchaam is 't en één Geest*, d. i. Al de christenen maken te zamen één ligchaam uit, en het is één en dezelfde Heilige Geest, die dat ligchaam bezielt en in al de leden daarvan woont en werkt.

*hope uwer roeping*. Zie op H. I:18.

6. *van allen*, d. i. van alle christenen.

*die over alles* — *is*, d. i. die zijn bestuur over alles uitstrekt, met zijn leven en kracht alles doordringt, en in alles werkt. And. *die over allen en door allen en in allen* (Gew. t. in u allen) is. Vgl. Rom. XI:36, 1 Kor. VIII:6.

7. *de genade*, d. i. Gods genade, zooals zij zich in de verleende gaven openbaart.

*naar de maat der gave van Christus*, d. i. naar de maat, waarmede Christus aan elk zijne bijzondere gave heeft toegeedeeld. And. *naar de maat van elks deelgenootschap aan Christus*.

8. *Daarom zegt hij*, t. w. God in de Schrift. Vgl. 1 Kor. VI:16, Gal. III:16.

*Opgevaren* — *gegeven*. Moet deze plaats dienen tot grondslag van het betoog, dat de verhoogde Christus de uitdeeler is der geestelijke gaven (vs. 7, 9-16), dan wordt op hem, doch met wijziging der woorden, toegepast (vs. 9, 10), wat de psalmdichter van God verklaart. And. willen hierbij aan God gedacht hebben.



den hooge, heeft hij gevangen gemaakt, en den menschen gaven gegeven.' Dit nu: Hij is opgevaren, wat is het anders, dan dat hij ook is nedergedaald naar het lagere der aarde? Die nedergedaald is, hij is 't, die ook is opgevaren boven al de hemelen, opdat hij alles vervullen zou.' En hij heeft sommigen gegeven tot apostelen, anderen tot profeten, anderen tot evangelisten, anderen tot herders en leeraars, tot de volmaking der heiligen, voor het werk der bediening, voor de opbouw van het ligchaam van Christus; totdat wij allen geraken tot de eenheid des geloofs en der kennis van den Zoon Gods, tot een volwassen man, tot de maat van den leeftijd der volheid van

Vs. 9, 10. Joh. III: 13, VI: 38. — Vs. 10. H. I: 23. — Vs. 11. 1 Kor. XII: 28; Hand. XXI: 8; 2 Tim. IV: 5. — Vs. 12. H. I: 23, II: 21. — Vs. 13. Vs. 3, 5; H. III: 17, 19.

8. *gevangenen gemaakt*, d. i. hem vijandige machten tot zijne krijgsgevangenen gemaakt in den strijd, dien hij tegen haar voerde (vgl. Kol. II: 15, 1 Kor. XV: 25).

*gaven*, d. i. geestelijke gaven.

9. De bedoeling is: Daar van Christus, die in den hemel was, gezegd wordt, dat hij *opgevaren* is, zoo volgt daaruit, dat hij vooraf uit den hemel op aarde moet zijn *nedergedaald*. Zie echter op vs. 8. ook. Gew. t. *eerst* ook.

*het lagere der aarde*, d. i. deze aarde, die lager is dan de hemel. And. het doodenrijk, dat lager dan de aarde is. Gew. t. *de lagere deelen* (d. i. streken) *der aarde*.

10. *al de hemelen*. Vgl. op 2 Kor. XII: 2.

*opdat hij alles vervullen zou*, d. i. opdat hij in hemel en op aarde alles, en inzonderheid de gemeente, met de volheid zijner gaven doordringen zou (vs. 8). Vgl. H. I: 23.

11. *profeten*. Zie op H. II: 20.

*evangelisten*. Men denke aan rondreizende evangeliepredikers, van minderen rang dan de apostelen en ook wel in dienst van dezen staande. Vgl. op Hand. XXI: 8.

*herders en leeraars*. Twee verschillende benamingen van dezelfde personen. Bedoeld zijn de oudsten of opzieners (zie op Hand. XI: 30), aan wie de hederlijke zorg (vgl. Hand. XX: 28, 1 Petr. V: 2, 3), en ook de prediking in de onderlinge samenkomsten was opgedragen.

12. De zin is: Opdat door hunnen vereenigden arbeid (vs. 11) de christenen steeds nader worden gebracht tot de volmaaktheid, en alzoo het werk der ambtsbediening verricht worde, en de gemeente toeneme in wasdom en volkomenheid. And. verbinden *voor het werk der bediening met tot de volmaking der heiligen*, en denken aan de geschiktmaking der christenen tot allerlei dienstbetoon, waardoor ieder het zijne tot opbouw der gemeente bijdraagt.

13. *totdat wij allen geraken enz.*, en wel reeds in dit leven (vgl. vs. 14, 15).

14. Christus; opdat wij niet meer kinderen zijn, als golven bewogen en rondgevoerd door iederen wind van leering, door de bedriegerij der menschen, door de arglistige kunstgrepen der dwaling, maar, terwijl wij de waarheid betrachten, in liefde alleszins opwassen tot hem, die het hoofd is, Christus; uit wien het gansche ligchaam, goed ineengevoegd en verbonden door alle verband der geleding, naar de werking van elk deel in zijne mate, den wasdom des ligchaams bekomt tot zijne opbouw in de liefde.

17. Dit dan zeg en betuig ik in den Heer; dat gij niet meer moet wandelen, evenals de heidenen wandelen in de ijdelheid huns gemoeds, verduisterd in het verstand, verwij-

Vs. 14. 1 Kor. XIV: 20; Hebr. XIII: 9. — Vs. 15, 16. H. I: 22, 23, II: 21; Kol. II: 19. — Vs. 17. 1 Thess. IV: 1; Ef. II: 2; 1 Petr. IV: 3. — Vs. 18. Rom. I: 21, 28; 1 Thess. IV: 5.

13. *de eenheid — Zoon Gods*, d. i. de onderlinge eensgezindheid, die de vrucht is van het christelijk geloof en van de kennis van Gods Zoon. Vgl. op vs. 3. And. denken aan eenheid van geloof (vs. 5) en kennis. *tot een volwassen man*, d. i. tot volwassenheid, en dus niet meer kinderen (vs. 14).

*tot de maat — Christus*, d. i. tot den rijpen leeftijd, waarin wij zoóver zullen ontwikkeld zijn in geloof en kennis, dat het leven van Christus ons geheel vervult. Vgl. vs. 10; H. III: 17, 19.

14. *kinderen*, t. w. naar het verstand. Vgl. 1 Kor. XIV: 20.

*door iederen wind van leering*, die dan uit dezen, dan uit genen hoek waait. Dat daarmede dwaalleer bedoeld wordt, blijkt uit den samenhang.

*kunstgrepen der dwaling*, d. i. kunstgrepen, waarvan de dwaalleeraren zich bedienen.

*dwaling*. And. *verleiding*. Vgl. op 2 Thess. II: 3.

15. *de waarheid betrachten*, d. i. in woord en wandel ons door de waarheid laten besturen. Het gr. woord, gewoonlijk gebezigd van *de waarheid zeggen* (Gal. IV: 16), beteekent eig. *waar zijn*.

*in liefde*, d. i. door liefde onderling verbonden. And. voegen deze woorden bij: *de waarheid betrachten*.

*opwassen tot hem*, t. w. Christus. Bedoeld wordt, dat wij, die het ligchaam van Christus zijn, aan hem, die het hoofd is, in allen deele steeds meer gelijk worden naar den geest.

16. De beeldspraak, aan het menschelijk ligchaam met zijne geledingen ontleend, licht hier het *in liefde opwassen* (vs. 15) nader toe. Alle christenen, door liefde onderling verbonden als leden van één ligchaam, dragen tot den welstand en wasdom der geheele gemeente bij, zoodat deze steeds meer vordert in volmaking. En dit gaat uit van Christus, die aan elk zijne bijzondere gave heeft verleend (vs. 7).

17. *in den Heer*, d. i. uit kracht van mijne gemeenschap met hem. Vgl. Rom. IX: 1.

*gij*, die vroeger heidenen waart.

*de heidenen*. Gew. t. *de overige heidenen*.

- derd van het leven Gods, wegens de onwetendheid, die in hen is, we-
19. gens de verharding huns harten; die, ongevoelig geworden, zich hebben overgegeven aan de ongebondenheid, tot het bedrijven van allerlei onrein-
20. heid met hebzucht. Maar gij hebt
21. Christus zóó niet geleerd, indien gij althans van hem gehoord hebt en in hem onderwezen zijt, gelijk het
22. in Jezus waarheid is: dat gij, wat uwen vorigen wandel betreft, den ouden mensch, die verdorven wordt naar de begeerlijkheden der verlei-
23. ding, moet afleggen, en in den geest uws gemoeds verjongd worden,
24. en den nieuwen mensch aandoen, die naar God geschapen is in gerechtigheid en heiligheid der waarheid.
25. Daarom, legt de leugen af en spreekt waarheid, een iegelijk met zijnen naaste; want wij zijn elkan-
26. ders leden. Wordt toornig en zondigt niet; laat de zon over uwe toorn-
27. nigheid niet ondergaan, en geeft
28. den duivel geen plaats. De steler stele niet meer, maar arbeide veeleer

Vs. 19. H. V: 3. — Vs. 22—24. Kol. III: 9, 10; Rom. VI: 4, 6; 1 Petr. II: 1, 2. — Vs. 23. Rom. XII: 2; Tit. III: 5. — Vs. 25. Kol. III: 9; Zach. VIII: 16; Rom. XII: 5. — Vs. 26. Ps. IV: 5. — Vs. 27. Jac. IV: 7. — Vs. 28. Hand. XX: 34, 35; 1 Thess. IV: 11; 2 Thess. III: 8—12. — Vs. 29. H. V: 4; Kol. III: 8; Matth. XII: 36.

18. *het leven Gods*, d. i. het ware leven, dat uit God is.

*wegens de onwetendheid — harten*. Hunne vervreemding van het leven Gods had haren grond in hunne onwetendheid, en deze wederom in de verharding huns harten.

19. *ongevoelig geworden*, t. w. voor de inspraak van het geweten, ten gevolge van de verharding huns harten (vs. 18).

*onreinheid*, d. i. wellust. Vgl. H. V: 3, Kol. III: 5.

*met hebzucht*, die naar geld en goed doet trachten, ten einde aan een ongebondenheid en wellust bot te vieren (vgl. Jac. IV: 3).

20. *zóó niet geleerd*, alsof genoemde zonden (vs. 19) bestaanbaar waren met de kennis, die gij aangaande Christus verkregen hebt.

21. *gelijk het in Jezus waarheid is*, d. i. overeenkomstig hetgeen in Jezus waarheid is. De waarheid, hier bedoeld, wordt vs. 22—24 nader aangewezen.

22. *die verdorven wordt* enz., d. i. die zich zelven in het verderf stort door het involgen van de begeerlijkheden, welke de verleiding of het bedrog der zonde opwekt. Vgl. Hebr. III: 13.

24. De nieuwe mensch, dien de christen als een kleed moet aandoen, is als 't ware een nieuw schepsel, evenals Adam naar Gods beeld geschapen, en gekenmerkt door de gerechtigheid en heiligheid, die door de

- en werke met de handen het goede, opdat hij kunne mededeelen aan hem,
29. die behoefte heeft. Geen vuil woord ga uit uwen mond, maar wat er goed is tot noodige stichting, opdat het hun, die het hooren, tot zegen zij.
30. En bedroeft den Heiligen Geest Gods niet, met welken gij bezegeld zijt
31. tot den dag der verlossing. Alle bitterheid en gramschap en toorn en geschreeuw en lastering worde van u
32. weggedaan, met alle boosheid. Maar weest jegens elkander goedertieren, meedoogend, onderling vergevende, gelijk ook God in Christus u vergeven heeft.

## HOOFDSTUK V: 1—21.

Vermaning tot een wandel in de liefde, naar het voorbeeld van God en van Christus (vs. 1, 2). Waarschuwing tegen onreinheid in daden of woorden (vs. 3—6), en tegen gemeenschap met de werken der duisternis (vs. 7—14). Verschillende vermaningen (vs. 15—21).

1. Weest dan navolgers van God, als
2. geliefde kinderen, en wandelt in

Vs. 30. Jez. LXIII: 10; Ef. I: 13, 14; 2 Kor. I: 22, V: 5. — Vs. 31. Kol. III: 8; 1 Petr. II: 1. — Vs. 32. Vs. 2; Kol. III: 12, 13; Matth. VI: 14, 15. Vs. 1. Matth. V: 48; 1 Joh. IV: 7, 8. — Vs. 2. Vs. 27; Joh. XIII: 34; 1 Joh. III: 16; Gal. II: 20; Hebr. IX: 14.

waarheid, in Christus geopenbaard, teweeggebracht wordt. Vgl. H. II: 10.

26. *Wordt toornig en zondigt niet*, d. i. Ziet toe, dat gij, wanneer gij u met recht vertoornt, niet zondigt in woord of daad. Vgl. op vs. 31. Zie ook Marc. III: 5.

27. *geen plaats*, d. i. geen gelegenheid, om u door uwen toorn tot zonde te vervoeren.

28. *werke met de handen het goede*, in plaats van er, gelijk vroeger, toen hij stal, het kwade mee te doen.

29. *tot noodige stichting*, d. i. tot die stichting, waaraan behoefte bestaat.

*tot zegen zij*. Gr. *gemade* (of *eene weldaad*) *gerec*. 30. *bedroeft — niet*, t. w. door het voeren van vulle taal (vs. 29).

*den Heiligen Geest Gods*, die in u woont (H. II: 22).

*bezegeld*. Zie op H. I: 13.

*tot den dag der verlossing*, die met 's Heeren wederkomst aanbreekt. Zie verder op H. I: 14.

31. *toorn*. Uit den samenhang blijkt, dat hier van zondigen toorn sprake is. Vgl. op vs. 26.

32. *gelijk ook God — vergeven heeft*. Gods vergevende liefde is hier, gelijk H. V: 2 de liefde van Christus, niet enkel voorbeeld, maar ook drangrede.

1. *navolgers van God*, t. w. in de liefde. Vgl. H. IV: 32.

*als geliefde kinderen*, d. i. gelijk het zulken betaamt, die God als zijne kinderen liefheeft.

- liefde, evenals Christus ons heeft liefgehad en zich zelve voor ons heeft overgegeven als gave en offer, Gode tot een welriekenden reuk.
3. Doch hoererij en allerlei onreinheid of hebzucht worde onder u zelfs niet genoemd, gelijk het heiligen be-
  4. taamt, 'noch schandelijkheid en zotteklaap of gekkernij, wat niet voegzaam is, maar veeleer dankzegging.'
  5. Want dit weet gij, dat geen hoereerder, of onreine, of hebzuchtige — die een afgodendienaar is — erfdeel heeft in het koninkrijk van
  6. Christus en van God. 'Niemand misleide u met ijdele woorden; want om deze dingen komt de toorn Gods over de kinderen der ongehoorzaamheid.'
  7. Weest dan hunne medeplichtigen
  8. niet; 'want gij waart eertijds duisternis, maar nu zijt gij licht in den Heer. Wandelt als kinderen des
  9. lichts, '— want de vrucht des lichts

Vs. 3. H. IV:19; Kol. III:5. — Vs. 4. H. IV:29. — Vs. 6. 1 Kor. VI:10; Kol. III:5. — Vs. 6. Kol. II:8, III:6. — Vs. 8. 1 Thess. V:4,5; Rom. XIII:13. — Vs. 9. Gal. V:22. — Vs. 10. Vs. 17; Rom. XII:2.

2. voor ons, d. i. ten nutte van ons.  
*als gave — reuk.* Met deze woorden, ontleend aan het O. T. (b. v. Num. XXIX:2, 6, 8, 13, 36, vgl. vs. 5, Exod. XXIX:18, Lev. VIII:23, en vgl. Rom. XII:1, Fil. II:17, IV:18), wordt de dood van Christus aangeduid als een Gode welgevallig offer.
3. *onreinheid of hebzucht.* Zie op H. IV:19.
4. *schandelijkheid*, in woord of daad.  
*dankzegging*, t. w. aan God.
5. *dit weet gij.* *And. lex. dit weet gij, het erkennen.*  
*die een afgodendienaar is*, d. i. die van geld en goed zijn afgod maakt. Vgl. Matth. VI:24.  
*erfdeel.* Zie op H. I:11.
6. *Niemand — woorden*, d. i. Laat geen heiden u door drogredenen in den waan brengen, alsof wellust en hebzucht (vs. 5) geen zonden zijn.  
*de toorn Gods — ongehoorzaamheid.* Zie op H. II:2, 3.
8. *gij waart... duisternis*, d. i. gij verkeerdet in een toestand van volslagen onwetendheid en zonde.  
*nu zijt gij licht in den Heer*, d. i. ten gevolge uwer gemeenschap met Christus zijt gij bestraald met het licht der zuivere godskennis en zedelijke reinheid.
9. *de vrucht des lichts.* Gew. t. *de vrucht des Geestes.*  
*in alle — waarheid*, d. i. in de betrachtning van al wat goed en recht en waar is.
10. *beproeft, wat enz.*, d. i. geeft in uwen wandel de proef van hetgeen enz.
11. *onvruchtbare — duisternis*, d. i. zondige bedrijven der heidenen (vs. 12), die niets voortbrengen dan ellende en verderf.
12. *in 't verborgen.* Men denke hier aan zonden, die het daglicht schuwen, niet aan die, waartoe de

10. bestaat in alle goedheid en gerechtigheid en waarheid — 'en beproeft,
11. wat den Heer welbehagelijk is. 'En hebt geen gemeenschap met de onvruchtbare werken der duisternis,
12. maar bestraft ze ook veeleer. 'Want wat in 't verborgen door hen gedaan wordt, is schandelijk zelfs om te zeggen.
13. gen. 'Maar dat alles wordt openbaar, als het door het licht bestraft wordt; want al wat openbaar wordt, is licht.'
14. Daarom zegt hij: Ontwaak, gij die slaapt, en sta op uit de dooden, en Christus zal over u lichten!
15. Ziet dan toe, hoe gij nauwlettend wandelt, niet als onwijzen, maar als
16. wijzen, 'den tijd uitkoopende, de-
17. wijl de dagen boos zijn. 'Daarom, weest niet onverstandig, maar ver-
18. staat wat de wil des Heeren is. 'En wordt niet dronken van wijn, waarin losbandigheid is, maar wordt vol

Vs. 11. 2 Kor. VI:14. — Vs. 13. Joh. III:20, 21. — Vs. 14. Rom. XIII:11; 1 Thess. V:6. — Vs. 15, 16. Kol. IV:5. — Vs. 17. Vs. 10. — Vs. 18. Spr. XXIII:29, 30; Luc. XXI:34.

- geheimenissen (mysteriën) der Grieken aanleiding gaven. Vgl. Rom. XIII:13, 1 Thess. V:7.
12. *door hen*, t. w. de heidenen, de kinderen der ongehoorzaamheid (vs. 6).
  13. *wordt openbaar*, t. w. als zonde aan het geweten. Vgl. Joh. III:20, 21, 1 Kor. XIV:24, 25.  
*door het licht*, t. w. bij monde van de kinderen des lichts (vs. 11). *And. plaatsen deze woorden vóór openbaar.*  
*al wat — is licht*, d. i. al wat aan de verborgenheid, waarin het school, ontogen wordt, behoort daardoor reeds tot het gebied des lichts.
  14. *segt hij.* Zie op H. IV:8. De woorden, hier aangehaald, zijn waarschijnlijk ontleend aan een oud christelijk lied, in die dagen in gebruik (vgl. vs. 19). *And. denken aan een apokrief geschrift* (vgl. op 1 Tim. V:18, Jac. IV:5).
  - Ontwaak — uit de dooden.* Tweeërlei beeldspraak, aan den slaap en den dood ontleend, om op te wekken tot een nieuw geestelijk leven.
  - zal over u lichten*, d. i. zal den nacht der zonde verdrijven en u met het licht der waarheid bestralen.
  16. *den tijd uitkoopende.* De zin dezer woorden is onzeker. Volgens velen beteekenen zij: tijd en gelegenheid om het goede te doen, tot uw eigendom makende en gebruikende.  
*boos.* Dit zijt òf op de zedeloosheid, die destijds onder de heidenen heerschte, òf op moeilijkheden en bezwaren, waarmede de toenmalige christenen te kampen hadden.
  18. Tegenover de opgewondenheid door den wijn wordt hier gesteld de opgetogenheid door den Heiligen Geest. Leidt de eerste tot luidruchtig getier, de laatste doet lofzangen aanheffen. Vgl. vs. 19 en Hand. II:13, 15-18.

19. van den Geest ' en spreekt tot elkander met psalmen en lofzangen en geestelijke liederen, den Heere psalmen zingende in uw hart, ' en dankt te allen tijde God, den Vader, voor alles, in den naam onzes Heeren Jezus Christus; ' en weest elkander onderdanig in de vrees van Christus.

## HOOFDSTUK V : 22—VI : 9.

Wederzijdsche plichten van echtgenooten (vs. 22—32), van kinderen en ouders (H. VI:1—4), van dienstknechten en heeren (vs. 5—9).

22. Gij vrouwen! weest uwen mannen onderdanig als den Heer; ' want de man is hoofd der vrouw, evenals Christus hoofd der gemeente is, hij, 23. de behouder des ligchaams. ' Maar gelijk de gemeente aan Christus onderdanig is, dat zóó ook de vrouwen het haren mannen zijn in alles.

Vs. 19, 20. Kol. III:16, 17. — Vs. 20. 1 Thess. V:18. — Vs. 21. 1 Petr. V:5. — Vs. 22. Gen. III:16; Kol. III:18; Tit. II:5; 1 Petr. III:1. — Vs. 23. 1 Kor. XI:3; Ef. I:22, 23.

19. Vol van den Geest, zouden zij niet enkel in de onderlinge samenkomsten, maar ook in het gemeenzaam verkeer, jegens elkander aan hunne geestvervoering lucht geven in hooggestemde taal en in godsdienstig gezang. Vgl. vs. 4, Hand. II:11, IV:23—31, XVI:25.

*psalmen en lofzangen.* Bedoeld schijnen lofzangen in den trant der psalmen (vgl. 1 Kor. XIV:26, 15), en meer in den vorm der grieksche hymne.

*geestelijke liederen,* d. i. liederen, door den Heiligen Geest u op de lippen gelegd, of die, in onderscheiding van ruwe en dartele volksliederen, Gods geestelijke zegeningen vermelden.

*psalmen zingende.* Gr. *singende en psalmsingende.*

*in uw hart,* d. i. zoodat uw geheele hart er deel aan neemt.

20. *voor alles,* t. w. voor vreugde en droefheid beide. Vgl. 1 Thess. V:18, Rom. VIII:28.

*in den naam — Christus,* d. i. in uw danken bestaand door hetgeen onze Heer Jezus Christus voor u is.

21. *elkander onderdanig,* t. w. voor zoover de een rechten over den ander heeft (vgl. 1 Petr. II:13). Hiermede worden de volgende vermaningen ingeleid.

*in de vrees van Christus,* d. i. in heilige vrees voor Christus, den toekomstigen rechter. Vgl. 2 Kor. V:11. Gew. t. *in de vrees Gods.*

22. *als den Heer,* d. i. als die daardoor aan Christus onderdanigheid bewijst. Zie vs. 23, en vgl. H. VI:5, 7.

23. *hij, de behouder.* Gew. t. *en hij is de behouder des ligchaams,* d. i. der gemeente, wier hoofd hij is.

24. *Maar enz.,* d. i. Maar daaruit volgt dan ook, dat enz.

25. Gij mannen! hebt uwe vrouwen lief, evenals Christus de gemeente liefgehad en zich zelven voor haar overgegeven heeft, ' om, na haar gereinigt te hebben door het waterbad, haar te heiligen door het woord; ' 27. om zelf de gemeente voor zich te stellen heerlijk, zonder vlek of rimpel of iets dergelijks, maar opdat zij heilig 28. zij en onbesmet. ' Zóó behooren de mannen hunne vrouwen lief te hebben als hunne eigene ligchamen. Die zijne vrouw liefheeft, heeft zich zelve lief. ' Niemand toch heeft ooit zijn eigen vleesch geheet, maar hij voedt en koestert het, evenals Christus de gemeente. ' Want wij zijn leden van zijn ligchaam, van zijn vleesch 31. en van zijn gebeente. ' Daarom zal een mensch vader en moeder verlaten en zijne vrouw aanhangen, en die twee zullen 32. tot één vleesch zijn. ' Deze ver-

Vs. 25. Kol. III:19; Ef. V:2. — Vs. 26. Tit. III:5. — Vs. 27. 2 Kor. XI:2; Kol. I:22. — Vs. 30. 1 Kor. XII:27. — Vs. 31. Gen. II:24; Matth. XIX:5.

25. *voor haar,* d. i. haar ten nutte. Vgl. op vs. 2. 26. *door het waterbad,* d. i. door den doop (vgl. Hand. XXII:16), hier zoo genoemd met toespeling op het bad, dat men eene bruid liet nemen vóór de voltrekking van het huwelijk.

*te heiligen,* d. i. tot zedelijke volkomenheit te brengen (vgl. H. I:4). And. Gode te wijden.

*door het woord,* d. i. door het evangelie (vgl. Joh. XVII:17). And. verbinden dit met het waterbad.

27. *om zelf de gemeente.* Gew. t. *om haar, de gemeente.*

*de gemeente,* als zijne bruid. Vgl. 2 Kor. XI:2, Openb. XIX:7, 8.

*voor zich te stellen,* t. w. bij zijne wederkomst heerlijk, d. i. in hare volle schoonheit.

28. *Zóó,* d. i. Met gelijke liefde als die van Christus (vs. 25). And. *lez. Zóó ook.*

*als hunne eigene ligchamen,* d. i. als zich zelve. Overeenkomstig de voorstelling van den man als het hoofd der vrouw (vs. 23), schijnt de vrouw hier gedacht te zijn als het ligchaam van den man, gelijk de gemeente het ligchaam is van Christus, haar hoofd.

29. *Niemand — geheet.* Wie zijne vrouw niet liefheeft, zou doen wat niemand doet: zijn eigen vleesch haten.

*Christus.* Gew. t. *de Heer.*

30. *van zijn — gebeente.* Met deze woorden (welke echtheid niet geheel zeker is) wordt zoo sterk mogelijk uitgedrukt, dat, gelijk Eva van Adam afkomstig was, zóó de christenen in geestelijken zin afstammen van Christus en aan hem alles, wat zij als christenen zijn, te danken hebben. Vgl. 1 Kor. XV:45.

31. Wat Gen. II:24 gezegd wordt van de innige verbintenis tusschen man en vrouw, wordt hier toegepast op de innige verbintenis tusschen Christus en zijne gemeente.

borgenheid is groot; maar ik zeg het van Christus en van de gemeente. ' 33. Evenwel ook gij, elk in 't bijzonder, een iegelijk hebbe zijne vrouw zoo lief als zich zelve; en de vrouw, dat zij haren man vreeze!

VI: 1. Gij kinderen! weest aan uwe ouders gehoorzaam in den Heer; 2. want dat is recht. ' Eer uwen vader en uwe moeder, — wat het eerste gebod is met eene belofte — 3. opdat het u wèlga en gij lang 4. leeft op aarde. ' En gij vaders! maakt uwe kinderen niet toornig, maar voedt ze op in de tucht en vermaning des Heeren!

5. Gij dienstknechten! weest aan uwe heeren naar het vleesch gehoorzaam met vreezen en beven, in eenvoudigheid uws harten, als aan Christus; 6. niet naar oogendienst als menschenbehagers, maar als dienstknechten van Christus, die den wil van God 7. van harte doet ' en met welwillendheid dient, als den Heer en niet 8. menschen; ' daar gij weet, dat wat een iegelijk goeds doet, hij dat van

den Heer zal wegdragen, hetzij dienst- 9. knecht, hetzij vrije. ' En gij heeren! doet jegens hen hetzelfde en laat het dreigen na, daar gij weet, dat zoolwel hun als uw Heer in de hemelen is, en dat er bij hem geen aanne- ming des persoons is.

### HOOFDSTUK VI: 10—24.

De apostel vermaant tot den strijd tegen den booze met de wapenen, die God daartoe aanbiedt (vs. 10—17), tot verharding in het gebed en tot voorbeding voor hem (vs. 18—20). Hij deelt mede, waarom hij Tychicus zendt (vs. 21, 22), en besluit met zegenbede (vs. 23, 24).

10. Voorts, wordt krachtig in den Heer 11. en in de macht zijner sterkte. ' Doet de wapenrusting Gods aan, opdat gij kunt staande blijven tegen de kunst- 12. grepen des duivels; ' want voor u is de worsteling niet tegen vleesch en bloed, maar tegen de overheden, tegen de machten, tegen de wereldbeheerschers dezer duisternis, tegen de booze geesten in het luchtruim. ' 13. Neemt daarom de wapenrusting Gods

Vs. 1. Kol. III: 20. — Vs. 2, 3. Deut. V: 16; Matth. XV: 4. — Vs. 4. Kol. III: 21; Deut. VI: 7; Spr. XIX: 18. — Vs. 5—9. Kol. III: 22—IV: 1. — Vs. 5. 1 Tim. VI: 1; Tit. II: 9; 1 Petr. II: 18.

Vs. 6, 7. 1 Kor. VII: 22, 23. — Vs. 8. 2 Kor. V: 10. — Vs. 9. Deut. X: 17; Rom. II: 11. — Vs. 11. Rom. XIII: 12; 2 Kor. X: 4; 1 Petr. V: 8, 9. — Vs. 12. H. II: 2.

32. *verborgenheid*. Dit woord kenmerkt de schrift-plaats, vs. 31 aangehaald, als eene, die, naar allegorische opvatting (vgl. Gal. IV: 22—25, 30, 1 Kor. IX: 9, 10), een *verborgen*, d. i. diepen zin heeft, zoodat men daarbij niet aan de natuurlijke vereeniging van man en vrouw, maar aan de geestelijke vereeniging van Christus en de gemeente bij zijne wederkomst (vs. 27) zou te denken hebben. Vgl. Openb. I: 20, XVII: 5, 7.

*groot*, d. i. van gewichtige betekenis.

*aan*, d. i. met het oog op.

33. *ook gij*, gelijk Christus de gemeente lief heeft. *haren man vreeze*, als haar hoofd en heer. Vgl. vs. 22, 23.

2. *het eerste gebod... met eene belofte*, d. i. het eerste in de wet der tien geboden, waaraan eene bepaalde belofte van voorspoed en zegen verbonden is.

4. *maakt — niet toornig*, t. w. door onbillijke bejegening of te groote gestrengheid.

*in de tucht — Heeren*, d. i. door tucht en vermaning, die bestaard wordt door den Geest van Christus.

5. *aan uwe heeren naar het vleesch*, d. i. wier lijfgeenen of slaven gij zijt. Naar den geest behoorden zij aan Christus toe.

*met vreezen en beven*, d. i. met groote bezorgdheid, of gij wel aan al uwe verplichtingen voldoet.

*in eenvoudigheid uws harten*, d. i. zonder geveinsheid of haatzuchtige bijoormerken. Vgl. vs. 6.

*als aan Christus*. Zie op H. V: 22.

6. *oogendienst*, d. i. een dienst op het oog des

meesters berekend, waarbij het dus alleen om den schijn van trouw te doen is.

7. *als den Heer*. Zie op H. V: 22. Gew. t. den Heer.

8. *hij dat... zal wegdragen*, d. i. hij de vergelding daarvan zal ontvangen. Vgl. 2 Kor. V: 10.

9. *doet — hetzelfde*, d. i. behandelt hen naar dezelfde christelijke beginselen. Men denke hierbij of aan gelijke welwillendheid (vs. 7), of aan gelijke betrachtning van het goede (vs. 8).

*zooewel — Heer*. Gew. t. ook uw eigen Heer.

10. *Voorts*. Gew. t. *Voorts, mijne broeders!*

11. *de wapenrusting Gods*, d. i. die God u aanbiedt. Zie verder op vs. 14—17.

*de kunstgrepen des duivels*, d. i. die de duivel door middel van zijne dienaren aanwendt tot verleiding der menschen. Vgl. vs. 12.

12. *voor u*. Gew. t. *voor ons*.

*vleesch en bloed*, d. i. menschen. Vgl. Gal. I: 16.

*de overheden enz.* Bedoeld zijn booze geesten, hier naar hun hooger en lageren rang *overheden en machten* genoemd en *wereldbeheerschers dezer duisternis*, omdat zij, als dienaren van den overste der wereld (Joh. XII: 31), geacht werden heerschappij te voeren over de wereld, die in de duisternis der zonde bedolven lag.

*dezer duisternis*. Gew. t. *der duisternis dezer eeuw*.

*in het luchtruim*. Gr. *in den hemel*. Vgl. op H. II: 2.

- op, opdat gij in den boozen dag weerstand kunt bieden en, na alles volbracht te hebben, staande blijven.
14. Staat dan vast, uwe lende met waarheid omgord, en het harnas der ge-
15. rechtigheid aangedaan, 'en de voeten geschoeid met de bereidvaardigheid
16. van het evangelie des vredes; 'neemt bovendien het schild des geloofs op, waarmede gij al de brandende pijlen des boozen zult kunnen uitdooven,
17. en neemt den helm der zaligheid aan, en het zwaard des Geestes, 'twelk
18. is Gods woord. 'Bidt te allen tijde in den Geest, met alle gebed en smeeking, en waakt daartoe met alle volharding en smeeking voor al de
19. heiligen, 'en voor mij, dat mij bij het openen van mijnen mond een woord gegeven worde, om met vrij-

Va. 14. Jez. LIX:17; 1 Thess. V:8. — Va. 14. Jez. XI:5; Luc. XII:35; 2 Kor. VI:7. — Va. 15. Jez. LII:7. — Va. 16. Rom. XVI:20; 1 Joh. II:14. — Va. 17. Hebr. IV:12. — Va. 18-20. Kol. IV:2-4. — Va. 18. Luc. XVIII:1; Rom. XII:12; 1 Thess. V:17.

13. *in den boozen dag.* Bedoeld is, naar 't schijnt, de tijd van vreeselijke losbarsting der zonde, die aanstaande was. Vgl. op H. V:16, en zie verder op 2 Thess. II:3.

14-17. De beeldspraak is ontleend aan een roemeinsch krijgsknecht, wiens volledige wapenrusting bestond uit schild, zwaard, scheenplaten, spies, harnas en helm. Van deze wapenen worden hier de twee eerste en de twee laatste vermeld, benevens hetgeen tot de kleeding van den krijgsknecht behoorde, gordel en schoeisel.

14. *uwe lende... omgord.* De gordel, waaraan het zwaard gehangen werd, wordt hier het eerst genoemd, omdat met het omdoen daarvan de toerusting tot den strijd aanving.

*met waarheid,* d. i. met de oprechtheid, die uwe woorden en daden behoort te kenmerken. Vgl. H. IV:15, V:9. And. achten hier de kennis der waarheid bedoeld.

*der gerechtigheid,* die gij beoefent. Vgl. H. IV:24, V:9.

15. *de bereidvaardigheid — vredes,* d. i. de bereidwilligheid om te strijden, gewerkt door *het evangelie des vredes* (t. w. met God), dus genoemd in tegenstelling met den strijd, waarvan in den samenhang sprake is.

16. *bovendien.* Gr. *bij alles,* d. i. bij al het va. 14, 15 genoemd.

*brandende pijlen.* Toespeling op de pijlen met aangehechte brandende stoffen, waarvan men zich soms in den oorlog bediende.

17. *neemt... aan,* als uit de hand van God. Vgl. op va. 11.

*der zaligheid,* d. i. van het heil, waarop gij voor de toekomst hoopt.

*Gods woord,* d. i. het evangelie, hetwelk de Heilige Geest den christen als *zwaard* in handen geeft.

moedigheid de verborgenheid des evangelies bekend te maken, 'voor welke ik een gezant ben in eene keten; opdat ik daarin met vrijmoedigheid te werk ga, zooals ik spreken moet.

21. Opdat nu ook gij mijne omstandigheden weten moogt, hoe het mij gaat, zal Tychicus, de geliefde broeder en getrouwe dienaar in den Heer,
22. u alles bekend maken; 'dien ik juist daartoe tot u zend, dat gij onze omstandigheden verneemt en hij uwe harten vertrooste.
23. Vrede zij den broederen, en liefde met geloof, van God, den Vader,
24. en den Heer Jezus Christus! 'De genade zij met allen, die onzen Heer Jezus Christus in onvergankelijkheid liefhebben!

Va. 19. Rom. XV:30; 2 Thess. III:1. — Va. 20. H. III:1, IV:1; Hand. XXVIII:20. — Va. 21, 22. Kol. IV:7, 8. — Va. 21. Hand. XX:4; 2 Tim. IV:12; Tit. III:12. — Va. 24. Kol. IV:18; 1 Tim. VI:21; 1 Kor. XVI:22.

18. *Bidt... waakt.* Zal de christen welgewapend vaststaan in den strijd (va. 14-17), dan moet hij te allen tijde het hart tot God kunnen opheffen en zich zelve van zijne betrekking tot God op den duur be wust blijven.

*in den Geest,* die op de rechte wijze leert bidden. Vgl. Rom. VIII:26, Gal. IV:6.

19. Ook als gevangene (va. 20) had Paulus door de vele bezoeken, die hij ontving, nog ruime gelegenheid om het evangelie te verkondigen (Hand. XXIV-XXVI, of XXVIII:30, 31); maar hij had ook in zijne gevangenschap met veel tegenstand te kampen. Vgl. Fil. I:15, 17, 30.

*bij het openen van mijnen mond.* Zie op Matth. V:2. *de verborgenheid des evangelies,* d. i. de verborgenheid, die den inhoud des evangelies uitmaakt. Zie verder op H. III:3.

20. *voor welke — keten,* zoodat ik uwe voorbedding evenzeer behoef, als ik op haar aanspraak heb. Zie verder op H. III:1.

*gezant,* t. w. van God, of van Christus.

21. *ook gij,* evenals anderen, tot wie Tychicus komen zou. Zie Kol. IV:7-9.

*Tychicus.* Een voormalig reisgenoot van Paulus (Hand. XX:4), waarschijnlijk de overbrenger van dezen brief (va. 22). Zie de Inl.

22. *ons,* d. i. mij en die bij mij zijn.  *vertrooste,* t. w. bij uwe smart over mijn lijden. Vgl. H. III:13.

23. *den broederen,* d. i. u, broeders te Efeze of elders.

*liefde,* d. i. onderlinge liefde.

24. *De genade,* t. w. van God in Christus. *in onvergankelijkheid,* d. i. met eene liefde, die niet vergaet. *liefhebben! Gew. t. liefhebben! Amen.*

# DE BRIEF

AAN DE

# FILIPPIËRS.

## INLEIDING.

Philippi was eene stad in Macedonië, de eerste in Europa, waar het evangelie verkondigd werd. Zij was eene volkplanting der Romeinen, en hare burgers bezaten daardoor het romeinsche burgerrecht, waarop zij trotsch waren. Paulus predikte er op zijne tweede reis en had er voor de zaak van Christus geeseling en kerker te verduren, maar legde er ook de grondslagen van eene christelijke gemeente (Hand. XVI: 12-40), met welke hij steeds gemeenschap bleef houden, en die hij ook later op zijne derde reis weder bezocht (Hand. XX: 2, 6). Zij wies, ook door middel van tegenstand (Fil. I: 28, 29), voorspoedig op en werd allengs eene behoorlijk geordende gemeente (H. I: 1), die in godsvrucht en deugd uitblonk (H. II: 15) en innig aan den apostel verbonden bleef.

Toen Paulus aan die gemeente schreef, bevond hij zich sedert geruimen tijd in gevangenschap te Rome (H. I: 12-14, IV: 22, vgl. Hand. XXVIII: 16) en verwachtte hij, dat het einde daarvan, hetzij door zijne vrijpraak, of door zijne veroordeeling (H. I: 20 vv., II: 17, 23, 24), spoedig komen zou. Behalve deze gevangenschap, had hij ook de smart te verduren, dat te Rome, evenals elders, het evangelie door sommigen verninkt en verdraaid werd (H. I: 15, 16). Nu was het wellicht eene vernieuwde poging van zulke joodschgezinde predikers en andere tegenstanders van zijn evangelie, die hem aanleiding gaf, om ook zijne geliefde Filippiërs tegen hen te waarschuwen (H. III: 9 vv). Maar zijne voorname drangreden tot schrijven was nog eene andere.

De gemeente, door welker liefdadigheid aan Paulus reeds vroeger meer dan éénmaal eene gave was toegekomen, om in zijne behoeften te voorzien (H. IV: 15, 16, vgl. 2 Kor. XI: 9), had ook nu onlangs een uit haar midden, Epaphroditus, tot hem gezonden, om in zijne gevangenschap hem bij te staan en door geldelijke ondersteuning hem te helpen (H. II: 25, IV: 10-18). Toen Paulus dezen, nadat hij uit eene zware ziekte hersteld was, ten spoedigste naar Philippi meende te moeten terugzenden (H. II: 25-29), gevoelde hij zich gedrongen, hem dezen brief mede te geven. Dit moet omstreeks het jaar 62 geschied zijn.

Na gewone begroeting (H. I: 1, 2), betuigt de apostel eerst zijne innige gehechtheid aan de filippische christenen en vermeldt hij zijne bede voor hun heil (vs. 3-11). Daarop spreekt hij van zijnen tegenwoordigen toestand en zijne bereidvaardigheid, om voor Christus te leven of ook te sterven (vs. 12-24). Doch, hoewel hij nog eens tot hen hoopt weder te keeren (vs. 25, 26), vermaant hij hen in allen gevalle waardig het evangelie te wandelen; in standvastigheid, eensgezindheid, bijzonder ook in nederigheid, naar het voorbeeld van Christus, te leven; opdat zij, hetzij hij hen wederzie of niet, zijne vreugde en kroon mogen wezen (H. I: 27-II: 18). Hierdoor nog eens tot zich zelve en zijne uitzichten wedergekeerd, bericht hij, dat hij Timótheüs tot hen zenden wil, dat hij zelf hoopt hen nog te zullen wederzien, maar dat hij nu al terstond Epaphroditus tot hen doet terugkeeren (H. II: 19-30). Na hen vervolgens tot blijdschap in den Heer te hebben opgewekt (H. III: 1), waarschuwt hij hen tegen de joodschgezinde ijveraaers (vs. 2, 3), weidt hij daarbij uit over zijn christelijk standpunt tegenover zijne vroegere joodsche voorrechten en vooroordeelen (vs. 4-11), en spoort hij, in verband daarmede en met beroep op zijn eigen voorbeeld, hen aan, om als burgers des hemels te leven (vs. 12-H. IV: 1). Nu spoedt de brief ten einde, met bijzondere vermaningen (vs. 2, 3), nog eens door algemeene afgewisseld (vs. 4-9), en met dankzegging voor de liefdebetooning der Filippiërs, door Epaphroditus hem geworden (H. IV: 10-18); waarna hij met zegenbede en groeten bealuit (vs. 19-23).

De brief, welks echtheid thans door sommigen wel betwijfeld, maar overigens van de vroegste tijden af vrij algemeen erkend wordt, onderscheidt zich door den bij uitnemendheid liefdevollen toon, die er in heerscht, en is een blijvend gedenkteeken van den gunstigen toestand, waarin de gemeente te Philippi toen verkeerde, en van de nauwe betrekking, die er tusschen haar en den apostel bestond.

## HOOFDSTUK I.

Opschrift en heilgroet (vs. 1, 2). Betuiging van liefde en heilbiede (vs. 3—11). 's Apostels verblijdende ervaring en hoop (vs. 12—20), gepaard met bereidwilligheid, om voor Christus te sterven (vs. 21—26). Vermaning, om mede standvastig te zijn (vs. 27—30).

1. Paulus en Timótheüs, dienstknechten van Christus Jezus, aan al de heiligen in Christus Jezus, die te Philippi zijn, met de opzieners en
2. diakenen. ' Genade zij u en vrede van God, onzen Vader, en den Heer Jezus Christus!
3. Ik dank mijnen God, zoo dikwijls
4. ik uwer gedenk, ' en doe altijd in al mijn bidden voor u allen met
5. blijdschap het gebed ' over uwe gemeenschap aan het evangelie, van
6. den eersten dag af tot nu toe; ' terwijl ik dit vertrouw, dat hij, die in u een goed werk begonnen heeft, het vol-eindigen zal tot den dag van Christus Jezus: ' gelijk het voor mij bil-lijk is dit van u allen te denken, dewijl ik u in mijn hart heb, die, èn in mijne banden, èn in de ver-

Vs. 1, 2. Rom. I:1, 7. — Vs. 5. H. IV:15, 16, 18; Hand. XVI:15. — Vs. 6. 1 Kor. I:4—9; 1 Petr. I:4.

1. *Paulus en Timótheüs.* Paulus alleen is de schrijver van den brief; doch daar Timótheüs bij hem en ook den Filippiërs bekend was (Hand. XVI:1, vv.), noemt hij hem tevens. Vgl. op 1 Kor. I:2.

*dienstknechten.* Zie op Rom. I:1.

*heiligen in Christus Jezus.* Zie op Hand. IX:13. *mel de opzieners en diakenen.* Dat dezen, wat elders niet geschiedt, hier opzettelijk genoemd worden, heeft wellicht zijnen grond daarin, dat te Philippi, eene romeinsche kolonie, de gemeente, ook naar het uitwendige, reeds bij uitstek goed geregeld was. De opzieners worden elders in het N. T. ook oudsten genoemd (vgl. op Hand. XI:30).

2. Zie op Rom. I:7.

3. *mijnen God.* De taal der liefde voor dien God, die hem ook in zijne geliefden grootelijks zegende. Vgl. H. IV:19.

5. *over uwe gemeenschap aan het evangelie,* hetwelk zij geloovig aangenomen en standvastig beleden hadden. *And. over uwe deelname ten dienste van het evangelie,* d. i. over de liefde, die zij hem als bedienaar van het evangelie steeds betoond hadden, blijkens vs. 7. Vgl. 2 Kor. IX:13.

*van den eersten dag af.* Zie Hand. XVI:15.

*tot nu toe.* Zie H. IV:15, 16, 18.

6. *hij, d. i. God, wien Paulus vs. 3 als de bron van alles goeds dankt.*

*den dag van Christus Jezus, d. i. den dag der komst van Christus ten oordele,* die geacht werd aanstaande te zijn. Vgl. op 1 Kor. I:8.

- dediging en bevestiging van het evangelie, allen mede deelgenooten mijn-
8. ner genade zijt. ' Want God is mijn getuige, hoezeer ik naar u allen verlang met de hartelijkheid van Chris-
  9. tus Jezus. ' En dit bid ik, dat uwe liefde nog meer en meer toeneme in
  10. kennis en in alle ervaring, ' om te toetsen wat onderling verschilt; opdat gij zuiver en zonder aanstoot zijt tegen den dag van Christus, '
  11. vervuld met de vrucht der gerechtigheid, die door Jezus Christus is, tot heerlijkheid en lof van God.
  12. Ik wil nu, dat gij weet, broeders! dat mijne omstandigheden meer op bevordering van het evangelie zijn
  13. uitgelopen, ' zoodat mijne banden in Christus openbaar geworden zijn onder geheel de bezetting en aan al
  14. de overigen, ' en de meeste der broeders in den Heer, door mijne banden vertrouwend geworden, des te meer het woord onbevreesd durven
  15. spreken. ' Wel verkondigen ook sommigen Christus uit nijd en twist, maar anderen ook met goede bedoe-

Vs. 7. H. IV:14. — Vs. 8. Rom. I:9, 10. — Vs. 9—11. Ef. I:17—19. — Vs. 10. Rom. II:18. — Vs. 13. Hand. XXVIII:16.

7. *deelgenooten mijner genade.* Daar zij in 's apostels gevangenschap (H. IV:14) en dus ook in de gunstige werking daarvan voor de zaak des evangelies (H. I:13, 14) liefdierijk deelnamen, deelden zij mede in de genade, d. i. de gunst van God, hem daarbij geschonken.

8. *hartelijkheid.* Gr. *ingewanden*, d. i. innerlijk gevoel. Het was, alsof in hem het hart van Jezus Christus zelf voor hen klopte.

10. *wat onderling verschilt.* Zij hadden in godsdienstige zaken meer geest des onderscheids noodig. Vgl. vs. 9. *zuiver*, als het reine licht (vgl. H. II:15), en *zonder aanstoot*, of struikeling.

*den dag van Christus.* Zie op vs. 6.

11. *met de vrucht der gerechtigheid.* Van hunne verbintenis met Christus moest niet alleen verwijdering van alle gebreken (vs. 10), maar ook volmaking in rechte gezindheid en gedraging de vrucht zijn. Gew. t. *met vruchten der gerechtigheid.*

12. *meer, t. w. dan vroeger.* Zie vs. 13.

13. *mijne banden — openbaar geworden zijn, d. i. mijne gevangenschap kenbaar geworden is als eene, die ik voor de zaak van Christus en in zijne gemeenschap lijde.*

*de besetting, d. i. de keizerlijke lijfwacht te Rome, aan welker bevelhobber Paulus was overgegeven (Hand. XXVIII:16).*

*de overigen, met welke hij, behalve de lijfwacht, in betrekking kwam.*

14. *het woord, het evangelie.* Zie vs. 15.



16. ling; ' dezen doen het uit liefde, daar zij weten dat ik tot verdediging van  
 17. het evangelie gesteld ben; ' maar geen verkondigen Christus uit partij-  
 schap, niet rein, en meenen over mijne banden verdrukking te verwekken.'  
 18. Wat toch? Nogtans wordt op allerlei wijze, hetzij voor den schijn, hetzij met waarheid, Christus verkondigd, en hierin verblijd ik mij. Maar ik zal mij ook verblijden;  
 19. want ik weet, dat dit mij tot heil zal gedijen door uw gebed en de ondersteuning van den Geest van Jezus Christus, ' naar mijn verlangen en hoop, dat ik in niets beschaamd zal worden, maar dat met alle vrijmoedigheid ook nu, gelijk altijd, Christus zal worden grootgemaakt in mijn ligchaam, hetzij door mijn leven, hetzij door mijn dood. ' Mij toch is het leven Christus en het  
 22. sterven gewin. ' Maar in het vleesch te leven, of dit mij vrucht des werks zijn zal, — en wat ik zal kiezen,  
 23. kan ik niet zeggen. ' Doch ik word van beide zijden gedrongen, daar ik begeerte heb, om heen te gaan en met Christus te zijn, want dit is  
 24. verre het beste; ' maar in het vleesch

- te blijven is noodiger om uwentwil. '  
 25. En in dit vertrouwen weet ik, dat ik blijven en met u allen blijven zal te uwer bevordering en blijdschap  
 26. des geloofs; ' opdat uw roem overvloedig zij in Christus Jezus over mij, door mijn vernieuwd bijzijn bij u.  
 27. Alleen gedraagt u het evangelie van Christus waardig, opdat ik, hetzij ik kom en u zie, hetzij ik afwezig ben, aangaande u hooren moge, dat gij vaststaat in ééne geest, met één gemoed te zamen strijdt door  
 28. het geloof des evangelies, ' en u in niets laat vervaard maken door de tegenstanders; hetwelk hun een bewijs van verderf is, maar van úw heil, en wel van godswege. ' Want u is het geschonken, voor Christus — niet alleen in hem te gelooven, maar  
 30. ook voor hem te lijden, ' daar gij denzelfden strijd hebt, dien gij in mij hebt gezien en nu ook van mij hoort.

## HOOFDSTUK II.

Voortzetting der vermaning, en wel tot eensgezindheid en nederig dienstbetoon (vs. 1—4). Dit laatste aangedrongen door het voorbeeld der zelfverloochening van Jezus Christus, waarop zijne luistervolle verhoor-

Vs. 20. H. II:17; 2 Kor. IV:10, 11. — Vs. 21. Gal. II:20. — Vs. 23. 2 Kor. V:8. — Vs. 25. H. II:17.

Vs. 27. Ef. IV:1. — Vs. 28. 2 Thess. I:5—7. — Vs. 30. H. I:13; 2 Kor. IV:8—11.

16, 17. Deze verzen staan in den gew. t. in omgekeerde orde.

17. *mit partijchap, niet rein.* Ook hier, gelijk bijna overal, schijnen joodschgezinde predikers zich tegenover Paulus gesteld en het er op toegelegd te hebben, om, door de Joden te Rome tegen hem op te zetten, zijne gevangenschap te verzwaren en zijne veroordeeling ter dood te bewerken.

*verwekken.* Gew. t. *brengen.*

18. *Wat toch?* De samenhang is deze: Zij meenen wel, dat zij mij daarmede kwellen, maar het is zoo niet.

19. *mij tot heil*, t. w. door de bevordering van het doel, dat ik als dienaar van Christus beoog. Zie vs. 20.

20. *met alle vrijmoedigheid*, d. i. terwijl ik onbevreesd en vrij Christus predik.

*in mijn ligchaam*, d. i. door mij, hetzij ik blijf leven ten dienste der gemeente, hetzij ik den dood onderga voor hare zaak. Zie vs. 25, H. II:17.

21. *Mij — Christus*, d. i. Voor mij is het leven in het vleesch (vgl. vs. 22) geheel een leven en werken voor Christus.

*gewin*, t. w. voor mij (vs. 23). And. voor de zaak van Christus (vs. 20), waaraan mijn leven gewijd is.

22. *of dit — zijn sal*, d. i. of er wellicht meer gewin, als vrucht van mijn apostolischen arbeid, voor mij te wachten zij van een langer leven.

23. *Doch.* Gew. t. *Want.*

23. *heen te gaan.* Gr. te *ontbinden of op te breken.* De beeldspraak schijnt ontleend te zijn aan het losmaken der touwen, bij het opbreken der tenten.

25. *in dit vertrouwen weet ik*, d. i. daar ik vertrouwd, dat het voor u noodig is, verwacht ik enz. Dat geen zeker weten bedoeld wordt, blijkt uit vs. 27 en H. II:17.

26. Hunne verbintenis met Christus Jezus zou hun nog grooter dankstof opleveren, indien zij weder 's apostels bijzijn mochten genieten.

*over mij.* Gr. *in mij.*

27. *gedraagt u.* Gr. *uw burgersin, of uw gedrag als burgers, zij.* De Filippiërs waren trotsch op hun roemeinsch burgerschap (vgl. Hand. XVI:21). Daarom gebruikt Paulus, gelijk H. III:20, zoo ook hier dit beeld, om hen te doen gevoelen, dat zij nu moesten leven als burgers van het hemelsche rijk, naar het evangelie.

28. *hetwelk* enz. Hieruit, dat gij u niet door hen vervaard laat maken, maar tegenover hen vaststaat (vs. 27), ligt voor hen eene aanwijzing, dat zij hun verderf te gemoet gaan, maar gij uw eeuwig heil (vs. 29).

*van úw heil.* Gew. t. *u van heil.*

29. *geschonken*, als een gunstbewijs van God.

30. *dien — hoort.* Gelijk gij van dien strijd getuigen waart, toen ik bij u was (Hand. XVI:16 vv.), zoo verneemt gij dien thans ook door den overbringer van dezen brief.

ging gevolgd is (vs. 5–11). Verdere opwekking tot christelijke gezindheid, welker bevordering het doel is van Paulus in leven en sterven (vs. 12–18). Mededeelingen omtrent de zending van Timótheüs en die van Epaphrodítus (vs. 19–30).

1. Is er dan eenige vertroosting in Christus, is er eenige bemoediging der liefde, is er eenige gemeenschap des geestes, is er eenige hartelijkheid
2. en ontferming, 'zoo maakt mijne blijdschap volkomen door dezelfde gezindheid te koesteren, dezelfde liefde te hebben, één van ziel en één van
3. zin te zijn, 'niets te doen uit partij-schap noch uit ijdelheid, maar door nederigheid de een den ander boven
4. zich te achten, 'niet te bedoelen elk zijn eigen belang, maar elk ook dat
5. van anderen. 'Want die gezindheid zij in u, welke ook in Christus Jezus was, 'die, in de gestalte Gods

Vs. 1–4. Ef. IV:1–3. — Vs. 4. 1 Kor. X:24. — Vs. 5. Joh. XIII:3–17; 1 Petr. II:21. — Vs. 7, 8. Matth. XX:28; Luc. XXII:27; Joh. XIII:14; 2 Kor. VIII:9.

1. *in Christus*, d. i. in gemeenschap met Christus, bij christenen, en dus ook, wil Paulus zeggen, bij u. *hartelijkheid*. Gr. *ingewanden*. Zie op H. I:8.

3. *ijdelheid*. Zelfverheffing en trotschheid, eene heerschende ondeugd der Romeinen, was ook aan de romeinse kolonie te Philippi eigen. Vgl. Hand. XVI:20, 21.

*boven zich te achten*. De eerzuchtige wil zelf steeds hooger stijgen; de nederige neemt gaarne eene lagere plaats in, om anderen te dienen.

4. *zijn eigen belang*. Het eigenbelang ten doel zijns levens te stellen, is zelfzucht; die liefheeft, bedoelt het gemeenschappelijk welzijn, maar bevordert juist daardoor ook het zijne.

5. Dit vs. wijst, in verband met hetgeen voorafgaat, het oogpunt aan, waaruit het beroep op het voorbeeld van Christus, hetwelk nu volgt (vs. 6–11), beschouwd moet worden.

6. *in de gestalte Gods zijnde*, d. i. in het bezit der goddelijke heerlijkheid en daardoor in staat, om met recht te streven naar de goddelijke heerschappij. Men verstaat dit doorgaans van den vroegeren toestand, waarin de Zoon van God, vóór zijne menschwording, in den hemel verkeerde, waartegen zijne latere *dienstknechtgestalte* overstaat; maar het wordt ook opgevat van zijn aardsche leven.

*het geen roof* — *God te zijn*, d. i. hij begreep de goddelijke heerschappij niet te moeten overweldigen door zich op den voorgrond te plaatsen, en wilde langs dien weg daarnaar niet streven.

7. *zich zelve vernietigde*. Gr. *ontledigde*. Bedoeld schijnt de zelfverloochening, waarmede hij zich tegenover God als dienstknecht plaatste en zich daarin met de menschen gelijk stelde. Denkt men bij *de gestalte Gods* (vs. 6) aan 'a Heeren vroeger heerlijkheid, dan wordt hij hier gezegd, zich bij zijne menschwording daarvan ontdaan te hebben.

*een dienstknecht*, t. w. van God (vgl. vs. 8).

*aan te nemen*, d. i. vrijwillig voor zich zelve

- zijnde, het geen roof achtte gelijk
7. aan God te zijn, 'maar zich zelve vernietigde, door de gestalte van een dienstknecht aan te nemen, daar hij aan menschen gelijk werd, en, in voorkomen bevonden als een mensch,
  8. zich zelve vernederde door gehoorzaam te worden tot den dood, ja,
  9. tot den dood des kruises. 'Daarom heeft God hem ook uitermate verhoogd en hem een naam geschonken,
  10. die boven allen naam is, 'opdat in den naam van Jezus elke knie zich buige van die in den hemel en die op aarde en die onder de aarde zijn,
  11. en elke tong belijde, dat Jezus Christus de Heer is, tot heerlijkheid van God, den Vader.
  12. Derhalve, mijne geliefden! gelijk gij altijd gehoorzaam geweest zijt, zoo werkt, niet als in mijne tegen-

Vs. 8. Joh. XIV:31. — Vs. 9. Matth. XXIII:12; Hebr. 1:4, XII:2. — Vs. 10, 11. Rom. XIV:11; Jez. XLV:23. — Vs. 11. 1 Petr. I:21. — Vs. 12. H. I:27.

te kiezen, terwijl hij recht had op heerschappij.

7. *aan menschen gelijk*. Gr. *in gelijkheid van menschen*, d. i. evenals alle andere menschen.

*in voorkomen*. And. *in gedaante*. Er wordt bedoeld op de houding van Jezus in zijn doen en laten gedurende zijne omwandeling op aarde, waarin hij niet verschilde van gewone menschen.

8. *zich zelve vernederde*, en wel nog dieper dan reeds gezegd is, tot den allerlaagsten trap aan een slavenkruis.

*gehoorzaam te worden*, t. w. aan God (vs. 6), in plaats van de goddelijke heerschappij, waarnaar hij streven mocht, te willen overweldigen. Dat hij nu hetgeen hij door overweldiging niet heeft willen zoeken, langs dea weg van vernedering metterdaad verkregen heeft, wordt vs. 9–11 gezegd.

9. Dit is hier bijgevoegd, om een wenk aan de Filippiërs te geven, dat nederigheid, die zich anderen ten dienste opoffert (vgl. vs. 3), de weg is tot eigene verhooging.

*een naam*, t. w. den naam *Heer* (vs. 11), het teeken dier waardigheid.

10. *in den naam van Jezus*, d. i. Jezus als Heer erkennende.

*zich buige*, t. w. voor God, tot wiens verheerlijking de erkenning van Jezus' heerlijkheid moet leiden (vs. 11). And. voor den Heer.

*van die* — *zijn*, d. i. engelen en menschen, levenden en dooden, alle redelijke wezens.

11. *de Heer*, met eene macht bekleed boven alle heerschappij. Zie vs. 9.

12. Na de verwijzing naar het voorbeeld van Christus keert Paulus terug tot de algemeene vermaning, waarmede hij H. I:27 begonnen was.

*gehoorzaam*, t. w. aan God. And. aan het evangelie.

*niet als enz.*, d. i. niet alsof mijne tegenwoordigheid daartoe vereischt werd; maar mijne afwezigheid maakt uwe nauwlettendheid dubbel noodig.

woordigheid alleen, maar nu nog veelmeer in mijne afwezigheid, uw eigen  
 13. heil uit met vreezen en beven; ' want  
 God is het, die in u werkt en het  
 14. willen en het werken om zijn welbe-  
 hagen. ' Doet alles zonder morren en  
 15. tegenspreken, ' opdat gij onberispelijk  
 en oprecht moogt zijn, onbesmette kin-  
 deren van God te midden van een  
 krom en verdraaid geslacht, waaron-  
 der gij schijnt als hemellichten in de  
 16. wereld, ' daar gij het woord des le-  
 vens voorhoudt, mij ten roem tegen  
 den dag van Christus, dat ik niet  
 tevergeefs geloopen, noch tevergeefs  
 17. gearbeid heb. ' Maar, al word ik ook  
 bij de offerande en altaardienst van  
 uw geloof geplengd, zoo verblijd ik  
 18. mij en verblijd mij met u allen; ' en  
 desgelijks ook gij, verblijdt u en ver-  
 blijdt u met mij!  
 19. Ik hoop in den Heer Jezus, u  
 welhaast Timótheüs te zenden, opdat  
 ook ik welgemoed zij, als ik verneem  
 20. hoe het u gaat. ' Want ik heb nie-  
 mand gezind gelijk hij, die uwe be-

21. langen trouw zal behartigen. ' Zij al-  
 len toch zoeken het hunne, niet het-  
 22. geen van Christus Jezus is. ' En gij  
 kent zijne beproefdheid, dat hij, als  
 een kind zijnen vader, met mij ge-  
 23. diend heeft voor het evangelie. ' De-  
 zen dan hoop ik te zenden, zoodra  
 ik zie, hoe het met mij zal afloopen. '  
 24. Doch ik vertrouw in den Heer, dat  
 ik ook zelf welhaast komen zal. '  
 25. Maar ik achtte het noodig, Epaphro-  
 dítus, mijnen broeder en medearbei-  
 der en medestrijder, en uwen afge-  
 zant en bedienaar mijner nooddruft,  
 26. tot u te zenden, ' dewijl hij verlan-  
 gende was naar u allen en zeer be-  
 kommerd, omdat gij gehoord hadt,  
 27. dat hij krank was. ' Hij is dan ook  
 krank geweest tot nabij den dood;  
 maar God heeft zich zijner ontfermd,  
 en niet alleen zijner, maar ook mij-  
 28. ner, opdat ik niet droefheid op droef-  
 heid hebben zou. ' Met te meer spoed  
 zend ik hem dus, opdat gij, hem  
 ziende, u wederom verblijdt en ik te  
 29. minder bedroefd zij. ' Ontvangt hem

Va. 13. Joh. VI:44; 2 Kor. III:5. — Va. 14. 1  
 Petr. IV:9. — Va. 15. Matth. V:14. — Va. 16. H.  
 I:6; 2 Kor. I:14; Gal. II:2. — Va. 17. H. I:20,  
 21; Num. XXVIII:7; Rom. XV:16; 2 Tim. IV:6.

Va. 19. Hand. XVI:1, 12. — Va. 21. H. I:15,  
 16. — Va. 24. H. I:25, 26. — Va. 25. H. IV:  
 18. — Va. 29. Rom. XVI:2.

12. *met vreezen en beven*, d. i. met teedere zorgvul-  
 digheid en nauwgezetheid. Vgl. op Ef. VI:5. And.  
 met eerbied en ontzag voor God.

13. *want God — werken*. Hiermede wordt de verplich-  
 ting tot eigene nauwgezette werkzaamheid aangedron-  
 gen. God zelf is 't, die u, daar gij aan hem door het  
 evangelie gehoorzaam zijt (vs. 12), den lust en de  
 kracht daartoe schenkt.

*om zijn welbehagen*, d. i. om aan zijn welbeha-  
 gen te voldoen, zijne goedertierenheid en liefde in u  
 te openbaren.

14. *zonder morren*, t. w. tegen God, ook dan als  
 hij u strijd en lijden beschikt. Vgl. H. I:28—30.

15. *als hemellichten*, d. i. met een glans als die van  
 zon, maan en sterren.

16. *het woord des levens*, d. i. het evangelie.

*voorhoudt*, d. i. in uw gedrag vertoont.

*den dag van Christus*. Zie op H. I:6.

*geloopen... heb*, d. i. mij ingespannen heb, ge-  
 lijk de strijders in den wedloop.

17. In va. 16 ging Paulus van de onderstelling uit,  
 dat hij nog langer aan de volmaking der Filippiërs zou  
 arbeiden. Hier daarentegen onderstelt hij, dat het Gode  
 behaagt door zijn dood het werk zijns levens te voltooien.

*geplengd*. Het leven des geloofs van de Filip-  
 piërs was als eene godgewijde offerande, door den  
 dienst van Paulus Gode gebracht; maar bij eene volko-  
 mene offerande behoorde ook een plengoffer (vgl. Num.  
 XXVIII:7). Daartoe, zegt Paulus, kan wel mijn  
 bloed gestort moeten worden, om die offerande te vol-

toojien.

18. *en desgelijks*. Gr. en *datselste*, t. w. doet ook  
 gij dat, d. i. verblijdt ook gij u, evenals ik.

19. Het is, als ging de apostel zijn brief besluiten  
 met de vermelding zijner gemaakte beschikkingen.

*u*, d. i. te uwen dienste, opdat het u welga.

*Timótheüs*. Deze, die met Paulus te Philippi  
 geweest was, was voor deze zending uitnemend geschikt.

21. *Zij allen*, t. w. die ik anders zou kunnen zenden.  
 Vgl. H. I:15, 16.

22. *voor het evangelie*, d. i. om het evangelie te  
 helpen verkondigen.

23. *zie — zal afloopen*. Gr. *hetgeen mij aangaat*  
*zal afzien*, d. i. het einde daarvan, den afloop, met  
 zekerheid zal voorzien.

24. Zie op H. I:25, 26.

25. *bedienaar mijner nooddruft*. Epaphrodítus was  
 door de Filippiërs tot Paulus gezonden, om door hunne  
 gaven in zijne behoeften te voorzien. Zie de Inl.

27. *droefheid op droefheid*. Paulus had reeds veel  
 smart wegens zijne gevangenschap, wegens veler ver-  
 keerden zin (vs. 21, H. I:15, 17), en ook wegens de  
 ziekte van Epaphrodítus.

28. *Met te meer spoed*, en daarom vroeger dan Ti-  
 mótheüs. Zie vs. 19, 23.

*zend ik*. Gr. *heb ik gesonden*, naar griekschen  
 briefstijl.

*ik te minder bedroefd*, ten gevolge van de op-  
 heffing van uwe bezorgdheid en die van Epaphrodítus.  
 Zie vs. 26.

dan in den Heer met alle blijdschap, 30. en houdt dezulken in eere; ' want om het werk van Christus is hij tot nabij den dood geweest, daar hij zijn leven in de waagschaal stelde, opdat hij zou aanvullen wat aan uw dienstbetoon jegens mij nog ontbrak.

## HOOFDSTUK III.

Vernaming tot christelijke blijdschap (vs. 1) en waarschuwing tegen joodschgezinde dwaalleeraars in de gemeente (vs. 2-4). Verklaring van den apostel aangaande zijne vroegere joodsche voorrechten en vooroordeelen (vs. 5-11), en zijn tegenwoordig streven naar volmaking (vs. 12-16). Opwekking, om zijn voorbeeld te volgen en vast te staan (vs. 17-H. IV:1).

1. Voorts, mijne broeders! verblijdt u in den Heer. Hetzelfde u te schrijven is mij niet lastig, en het is voor
2. u veilig. ' Ziet toe op de honden,

Vs. 30. H. I:5, IV:10, 18.

Vs. 1. H. IV:4, I:25, II:18. — Va. 2. Matth. VII:6; Openb. XXII:15.

29. *in den Heer*, d. i. als eenen, met wien gij in Christus nauw verbonden zijt, zooals dit vs. 30 wordt aangewezen.

30. *om het werk van Christus* enz. Zijne ziekte schijnt het gevolg zijner reis naar Rome geweest te zijn. Zijn liefdedienst was een door den Heer hem aanbevolen werk.

*in de waagschaal stelde*. Gew. t. *niet achtte*.

*opdat* enz. De Filippiërs waren steeds jegens Paulus dienstvaardig, en wat zij thans in dit opzicht zelve niet konden, had Epaphroditus in hunne plaats volbracht.

1. *Voorts*. Eer Paulus voortgaat zijn brief te be sluiten, hervat hij nog eens zijne vernamingen.

*in den Heer*, d. i. in standvastige vereeniging des geestes met Christus. Vgl. H. IV:1, 4.

*Hetzelfde u te schrijven*. Dit ziet op hetgeen vs. 2-19 volgt. Paulus had reeds gewaarschuwd tegen de tegenstanders, wier einde het verderf is (H. I:28). Misschien echter doelde hij hier op een vroegeren brief van hem aan de Filippiërs.

2. *Ziet toe op* enz., d. i. Houdt het oog op hen, om u voor hen te wachten.

*honden*. Beeld van onreinheid, hier van joodsche drijvers in de gemeente met verachting gebezigd, en ook elders niet ongewoon (Vgl. Matth. VII:6; Openb. XXII:15, 2 Petr. II:22).

*de kwade arbeiders*, die, door de christenen tot farizéische gezetheid op wet en besnijdenis te verleiden, den arbeid van Paulus trachtten te verwoesten. Vgl. Gal. V:1-4.

*de versnijdenis*. Door de puntige verandering van *besnijdenis* in *vernaming* wordt te kennen gegeven, dat christenen, die zich aan de uiterlijke besnijdenis onderwerpen, omdat zij daarvan hun heil verwachten, niets doen dan zich noodeloos verminken.

3. *Wij — de besnijdenis*, d. i. bij ons wordt de ware besnijdenis, die des harten, gevonden. Vgl. Rom. II:29, Kol. II:11.

ziet toe op de kwade arbeiders, ziet 3. toe op de versnijdenis. ' Wij toch zijn de besnijdenis, die God door zijnen Geest dienen, en in Christus Jezus roemen, en niet op vleesch 4. vertrouwen; ' hoewel ik zou kunnen vertrouwen ook op vleesch.

Indien een ander meent te kunnen vertrouwen op vleesch, ik nog meer: ' 5. besneden ten achtsten dage, uit het geslacht van Israël, uit den stam van Benjamin, een Hebreër uit Hebreërs, wat de wet betreft, een Farizeër, ' wat ijver betreft, een vervolger der gemeente, wat betreft de gerechtigheid, die in de wet is, onberispelijk geworden. ' Maar hetgeen voor mij gewin was, dat heb ik om 8. Christus schade geacht. ' Ja zeker, ik acht alles schade te zijn om de uitnemendheid der kennis van Chris-

Vs. 3. Rom. II:28, 29; Kol. II:11. — Vs. 4-6. 2 Kor. XI:21-23; Gal. I:13, 14. — Va. 8. Matth. XIII:45, 46.

3. *God door zijnen Geest*. Gr. door den Geest Gods. Gew. t. *God in den Geest*.

*op vleesch*, d. i. op uiterlijke instellingen, voorrechten, wetsbetrachting en dergelijke.

4. *zou kunnen vertrouwen*. Gr. *vertrouwen heb*.

5. *besneden — dage*, en dus niet, als de jodengenooten, eerst op lateren leeftijd.

*uit het geslacht van Israël*, en dus niet, als zij, tot het jodendom overgegaan.

*uit den stam van Benjamin*, die naast Juda voor den edelsten wordt gehouden.

*een Hebreër uit Hebreërs*, d. i. uit echt, door geen heidensehe maagschap verontreinigd, hebreeuwsch bloed afkomstig.

*een Farizeër*, en dus behoorende tot de meest nauwgezette sekte. Vgl. Hand. XXVI:5.

6. *ijver*, t. w. voor de wet.

*gerechtigheid, die in de wet is*, d. i. deugd, die bestaat in de stipte onderhouding van de geboden der wet. Vgl. Luc. I:6.

7. *helgeem — gewin was*, t. w. de uiterlijke voorrechten en wettische ijver, vs. 5, 6 opgeteld, en al wat, daaraan gelijk, hem in de schatting der Joden verhief.

*dat heb ik — schade geacht*, toen ik het prijs gaf, dewijl het mij van het waarachtig heil verstoken hield. *om Christus*, d. i. om in gemeenschap met Christus te komen.

8. *Ja zeker, ik acht*, t. w. ook nu nog.

*alles*, d. i. niet alleen al die uiterlijke voorrechten (vs. 5, 6), maar alles zonder onderscheid, wat mij van de ondervinding der kracht van Christus zou berouven. Vgl. vs. 10.

*om de uitnemendheid der kennis*. Kennis is hier het bij eigen ondervinding weten, wie Christus voor ons is in al zijne kracht, zie vs. 10. Daarom ook noemt Paulus hem hier *zijn Heer*. Van die kennis nu zegt Paulus, dat men voor haar alles veil moet hebben. Vgl. Matth. XIII:45, 46.

- tus Jezus mijnen Heer, om wien ik de schade van dat alles geleden heb en het vuilnis acht te zijn, opdat ik
9. Christus gewinne, ' en in hem bevonden worde niet te hebben mijne gerechtigheid, die uit de wet is, maar die door het geloof van Christus is, de gerechtigheid uit God, op
  10. het geloof, ' opdat ik hem kenne en de kracht zijner opstanding en de gemeenschap zijns lijdens, terwijl ik zijnen
  11. dood gelijkvormig worde, ' of ik mischien komen zal tot de opstanding
  12. uit de dooden. ' Niet, dat ik het reeds verkregen heb of reeds volmaakt ben; maar ik jaag er naar, of ik het ook grijpen mag, naardien ik ook door Christus gegrepen werd. '
  13. Broeders! ik reken niet, dat ik zelf
  14. het gegrepen heb. ' Doch dit ééne doe ik: vergetende hetgeen achter is

Vs. 9. Rom. III:21, 22. — Vs. 10, 11. Rom. VIII:17. — Vs. 12-14. 1 Kor. IX:24, 25; 2 Tim. IV:7, 8.

8. om wien enz. In het diep gevoel van zijn heil herhaalt Paulus nog eens het vs. 7, 8a gezegde, en versterkt het, door al wat hij voormaals zoo hoog achtte, nu gelijk te stellen met hetgeen men als nietswaardig en schadelijk met verachting wegwerpt.

*gewinne*, d. i. als winst verkrijge en bezitte voor hetgeen ik prijsgegeven heb. Vgl. vs. 10.

9. in hem bevonden worde, d. i. in en ten gevolge van mijne verbintenis met hem gedurig meer blijke.

*mijne gerechtigheid, die uit de wet is*, die ik door het stipte volbrengen van de wet meende te bezitten. Deze gerechtigheid had Paulus geleerd te verwerpen als een ijdel en trotschen waan. Zie Rom. III:19-IV:9, X:3 vv.

*gerechtigheid*. Zie op Rom. I:17.

*maar die* enz. De ware *gerechtigheid* is, volgens Paulus, niet uit den mensch, maar uit God afkomstig; de mensch wordt haar deelachtig op, of ten gevolge van, zijn geloof. Zie Rom. I:16, 17, III:21, 22, 27, 28, IV, V:1, 2.

*geloof van Christus*. And. *geloof in Christus*. Zie op Rom. III:22.

10. hem kenne. Zie op vs. 8.

*de kracht* enz. Bedoeld is de zedelijke kracht der opstanding, gelijk ook des lijdens en stervens, van Jezus (vgl. Rom. VI:4-11), waardoor Paulus aan Jezus gelijkvormig werd in zijn leven en sterven. Jezus' opstanding wordt het eerst door hem vermeld, omdat hij door den verzenen Heer tot het geloof gebracht waa. Zie 1 Kor. XV:8, 9, Hand. IX:5 vv.

*terwijl ik — gelijkvormig worde*, d. i. nu reeds in een toestand verkeert, die mij allenga nader brengt tot een dood (marteldood), gelijk aan dien van Jezus. Vgl. H. II:17.

11. mischien zal komen. Uitdrukking van ootmoed. Zie vs. 12.

*tot de opstanding uit de dooden*, d. i. tot het leven na den dood, met deelgenootschap aan de hemelsche heerlijkheid van Christus.

12. het reeds verkregen, d. i. het doel van mijn

- en mij uitstreckende naar hetgeen vóór is, jaag ik, volgens het doel, naar den prijs der hemelsche roeping
15. Gods in Christus Jezus. ' Zoovelen wij dan volmaakten zijn, laat ons dit bedenken! En indien gij er eenigszins anders over denkt, ook dat zal
  16. God u openbaren ' Nogtans waar wij toe gekomen zijn, daarnaar gewandeld!
  17. Weest mede mijne navolgers, broeders! en ziet op hen, die zóó wandelen, als gij een voorbeeld aan ons
  18. hebt. ' Want velen, van wie ik het u dikwijls zeide en nu zelfs weenend zeg, wandelen als vijanden van het kruis van Christus; '
  19. wier einde verderf, wier God de buik en wier eer in hunne schande
  20. is, die het aardsche bedenken. ' Want óns burgerschap is in de hemelen,

Vs. 17. 1 Kor. XI:1. — Vs. 18, 19. Rom. XVI:17, 18. — Vs. 20. Kol. III:3; 1 Thess. I:10.

streven reeds bereikt.

12. *grijpen*. Dit schijnt reeds ontleend aan het beeld van een wedloop, dat vs. 14 sterk uitkomt. De eindpaal werd aangegrepen door den overwinnaar.

*gegrepen*, d. i. met kracht tot bekeering gebracht. Eene woordspeling op het voorgaande *grijpen*.

14. *dit ééne doe ik*. Gr. *één ding*.

*hetgeen achter is* enz. De wedloopers dachten niet aan den reeds afgelegden weg, maar streefden met gestrekte leden voorwaarts, om den eereprijs te erlangen.

*den prijs der hemelsche roeping* enz., d. i. den prijs, waartoe God mij van den hemel uit geroepen heeft, om er in verbintenis met Christus Jezus naar te streven.

15. *volmaakten zijn*, d. i. den weg der volmaking hebben ingeslagen.

*dit*, t. w. dat wij, met inspanning van alle krachten, zonder ophouden naar volkomenheid moeten streven (vs. 12-14).

*indien gij — denkt*, d. i. indien gij het doel van ons streven op eene andere wijze mocht inzien.

*ook dat — openbaren*, d. i. bij eigen nadenken zal God u daaromtrent tot het rechte inzicht brengen.

16. De zin is: Ons gedrag moet in elk geval zijn ingericht naar de mate onzer zedelijke ontwikkeling, altijd voorwaarts, der volmaaktheid nader. Vgl. vs. 12-14.

*daarnaar gewandeld!* Gew. t. *gewandeld naar denzelfden regel, dezelfde gezindheid gekoesterd!*

17. *mede*, evenals Timótheus, Epaphroditus en anderen.

*vijanden van — Christus*, omdat hun leven geheel in strijd is met het voorbeeld van zelfverloochening, door Christus in zijn kruisdood gegeven (H. II:6-8).

19. *wier god de buik... is*, d. i. die aan zingenot en brasserij hun leven wijden, dat aan God behoort. *het aardsche*. Vgl. Kol. III:5.

20. *óns burgerschap*. Zie op H. I:27. And *ónze wandel*. And. *ónse staat*, d. i. het messiaarlijk.

- waaruit wij ook als Zaligmaker verwachten den Heer Jezus Christus, ' 21. die het ligchaam onzer vernedering veranderen zal, zoodat het gelijkvormig wordt aan het ligchaam zijner heerlijkheid, naar de werking, waardoor hij ook alles aan zich kan onderwerpen.
- IV: 1. Derhalve, mijne geliefde en gewenschte broeders, mijne blijdschap en kroon! staat alzoo vast in den Heer, geliefden!

## HOOFDSTUK IV: 2—23.

Vermaningen, tot bijzondere personen (vs. 2, 3), en tot allen gericht (vs. 4—9). Uitweiding over de liefdegaven, door de Filippiërs den apostel toegezonden (vs. 10—20). Groeten en heilbode (vs. 21—23).

2. Ik vermaan Evódia en ik vermaan Syntyché eensgezind te zijn in den 3. Heer. ' Ja, ik bid ook u, mijn getrouwe metgezel! wees haar behulpzaam, daar zij in het evangelie met mij gestreden hebben, benevens Clemens en mijne overige medearbeiders, wier namen zijn in het boek des levens.
4. Verblijdt u in den Heer te allen

Vs. 21. 1 Kor. XV: 49.  
Vs. 1. 1 Thess. II: 19. — Vs. 3. Luc. X: 20; Openb. III: 5. — Vs. 4. H. II: 18, III: 1. — Vs. 5. H. I: 10, III: 20; 1 Kor. IV: 4, 5; Jac. V: 9.

20. waaruit wij ook, t. w. op grond van ons burgerschap in den hemel.

21. het ligchaam onzer vernedering, d. i. het ligchaam, waarin wij, naar onzen tegenwoordigen toestand, aan allerlei lijden onderworpen zijn.

veranderen. Vgl. 1 Kor. XV: 51—53.

het ligchaam zijner heerlijkheid, waarmede hij in den staat zijner verheerlijking in den hemel bekleed is, naar de werking enz. Vgl. 1 Kor. XV: 25 vv.

1. Slot der vermaningen, H. III: 1 aangevangen, met den sterksten drang der liefde.

2. Evódia en... Syntyché. Twee van elders, niet bekende vrouwen, misschien diakonessen, te Philippi woonachtig, of met Epaphroditus van Rome derwaarts vertrekkende (vs. 3).

3. Ja. Gew. t. En.

mijn — metgezel. Waarschijnlijk is hierruede een opziener der gemeente te Philippi bedoeld. And. denken aan Epaphroditus, die, als hij zou teruggekeerd zijn, dit met de gemeente in den brief moest lezen. Nog and. laten het woord metgezel onvertaald en houden het voor den eigenaam van iemand, die Syzygus heette. wees haar behulpzaam, t. w. in het werk, dat zij te Philippi, of bij hare aankomst aldaar te verrichten hadden. Vgl. op vs. 2.

Clemens. Een van elders niet nader bekende medearbeider van Paulus te Philippi.

wier namen enz., d. i. die als ware leden van het godsrijk bij God bekend staan. Vgl. Luc. X: 20.

4. wederom. Zie H. II: 18, III: 1.

- tijde; wederom zeg ik, verblijdt u. ' 5. Uwe welwillendheid worde bekend aan alle menschen; de Heer is nabij. ' 6. Weest in niets bezorgd, maar laat in alles, door gebed en smeeking, met dankzegging, uwe begeerten bekend worden bij God; ' en de vrede Gods, die alle verstand te boven gaat, zal uwe harten en uwe zinnen 8. bewaren in Christus Jezus. ' Voorts, broeders! al wat waarachtig, al wat eervwaardig, al wat rechtvaardig, al wat rein, al wat beminnelijk is, al wat wèl luidt, welke deugd en welke lof er ook is, zijt daarop bedacht. ' 9. Wat gij geleerd, en ontvangen, en gehoord, en gezien hebt in mij, betracht dat; en de God des vredes zal met u zijn.
10. Ik heb mij in den Heer grootelijks verblijdt, dat gij het behartigen mijner belangen nu eens weder verlevendigd hebt; waarop gij ook wel bedacht waart, maar de tijd was u 11. ongunstig. ' Niet, dat ik dit zeg van wege gebrek; want ik heb geleerd in mijne omstandigheden vergenoegd te 12. zijn: ' ik weet vernederd te worden, en ik weet ook overvloed te hebben;

Vs. 6. Matth. VI: 25; 1 Petr. V: 7. — Vs. 7. Joh. XIV: 27; Kol. III: 15. — Vs. 9. Rom. XV: 33; 3 Kor. XIII: 11. — Vs. 11. 1 Tim. VI: 6, 8.

5. welwillendheid, die ook de verkeerdheid en den tegenstand van allerlei menschen met liefde bejegt. Zie 1 Tim. III: 3, Tit. III: 2.

de Heer is nabij, d. i. spoedig komt de tijd, dat Christus allen tegenstand beschamen en de zijnen vereeren zal. Zie op H. I: 6.

6. in niets bezorgd, d. i. over niets bekommerd van hetgeen buiten uwe macht is. Vgl. Matth. VI: 25—34.

7. de vrede Gods, d. i. de rust des gemoeds, die op gebed, met dankzegging gepaard, door God wordt geschouwen, ook als onze begeerten onvervuld mochten blijven.

die alle verstand te boven gaat, d. i. dien niemand kent dan wie hem bezit en die ook de stoutste voorstelling overtreft. Vgl. Ef. III: 19.

bewaren in Christus Jezus, zoodat gij niet afwijkt van de gezindheid, eigen aan dengene, die met Christus verbonden is; vgl. vs. 11—13.

10. in den Heer. Vgl. op H. III: 1.

nu eens weder. Een tijd lang hadden zij geen bewijs van hun aandanken gegeven, gelijk voormaals (vs. 15, 16). Dit schrijft Paulus niet toe aan onverschilligheid, maar aan de omstandigheden, die hen verhinderd hadden.

11—14. De apostel had zich over het vernieuwd bewijs van het aandanken der Filippiërs niet zoozeer verblijdt, omdat hij gebrek leed, als wel omdat hunne deelneming in zijn lot hun selven tot eer verstrekte. Vgl. vs. 17.

12. vernederd te worden, d. i. in nederige en behoeftige omstandigheden te leven.

alleszins en in alles ben ik ingewijd, zoowel om verzadigd te worden als om honger te lijden, om overvloed zoowel als om gebrek te hebben. ' 18. Alles vermag ik in hem, die mij 14. kracht geeft. ' Nogtans hebt gij wel gedaan, dat gij deelgenomen hebt in 15. mijnen druk. ' Doch ook gij, Filippiërs! weet, dat in het begin des evangelies, toen ik van Macedonië vertrokken was, geene gemeente met mij gemeenschap gehouden heeft tot rekening van uitgaaf en ontvangst, 16. dan gij alleen; ' want ook te Thessalonica hebt gij één- en andermaal mij voor mijne nooddrift gezonden. ' 17. Niet dat ik de gave zoek, maar ik zoek de vrucht, die meerder wordt

18. voor uwe rekening. ' Doch ik heb alles, zelfs in overvloed; ik heb ten volle genoeg, nu ik van Epaphroditus uwe bezending ontvangen heb, een welriekenden reuk, een aangenaam, Gode welbehagelijk offer. ' 19. Mijn God nu zal al uwe nooddrift vervullen, naar zijnen rijkdom, in 20. heerlijkheid, in Christus Jezus. ' Onzen God en Vader nu zij de heerlijkheid tot in alle eeuwigheid! Amen. 21. Groet iederen heilige in Christus Jezus. U groeten de broeders, die 22. bij mij zijn. ' U groeten al de heiligen, inzonderheid die van het huis des keizers. 23. De genade van den Heer Jezus Christus zij met uwen geest!

Va. 13. 2 Kor XII:9. — Va. 15. 2 Kor. XI:9. — Va. 18. Ef. V:2; Hebr. XIII:16.

Va. 19. 2 Kor. IX:8. — Va. 23. Gal. VI:18.

13. *ingewijd*, gelijk men in de heilige geheimenissen der Grieken ingewijd werd.

13. *in hem*, d. i. door mijne verbintenis met hem. Gew. t. in Christus.

15. *in het begin des evangelies*, d. i. toen gij het evangelie het eerst ontvingt.

*toen ik — vertrokken was*, en mij te Korinthe bevond. Zie 2 Kor. XI:9.

*rekening van enz.* De spreekwijs is ontleend aan het honden van een boek van ontvangst en uitgaaf. Paulus had alleen van de Filippiërs ontvangen, waarvan hij kon uitgeven voor zijne behoeften.

17. *Niet — de gave zoek*, alsof de gave zelve mij het hoogste ware.

*de vrucht, die enz.*, d. i. de zegen van God op uwe liefdadigheid, die bij hare voortdurende beoefening

steeds toeneemt en u zelve ten goede komt. Vgl. 2 Kor. IX:6.

19. *mijn God*. Zie op H. I:3. *al uwe nooddrift*, d. i. lichamelijke zoowel als geestelijke.

*in heerlijkheid*, d. i. op heerlijke wijze.

21. *heilige in Christus*. Zie op Hand. IX:13.

*de broeders, die bij mij zijn*, d. i. de christenen, die mij omringen en met mij in betrekking staan. Er waren ook, die zich met den apostel niet inlieten of hem tegenstonden. Zie H. I:15, 17, III:2, 18, 19.

22. *al de heiligen, t. w. te Rome van — keizers*, d. i. uit het huisgezin des keizers, van zijne betrekkingen of hofbedienden.

23. *met uwen geest!* Gew. t. *met u allen! Amen.*

## DE BRIEF

AAN DE

# K O L O S S E R S.

### INLEIDING.

Kolosse was eene kleine stad, gelegen in Frygië, niet ver van Laodicea en Hierapolis (H. IV:13). De oorsprong der gemeente aldaar schuilt in het duister. Hoewel Paulus tot tweemaal toe in Frygië geweest was (Hand. XVI:6, XVIII:21), was hij haar toch van aangezicht niet bekend (H. II:1,5); maar zij had veel, mogelijk ook hare stichting, te danken aan den werkzamen ijver van Epaphras, die

thans, gekomen om den apostel in zijne gevangenschap te bezoeken en bij te staan (H. I:7, 8, vgl. Phil. 23), zijne belangstelling voor haar had opgewekt (H. IV:12, 13). Zij bestond grootendeels uit voormalige heidenen (H. I:21, 25, 27, III:5-7) en verkeerde over 't geheel in een hoogst verblijdenden toestand (H. I:3-8). Er hadden zich echter in haar midden, onder den christelijken naam, dwaalleeraars opgedaan, van joodsche afkomst, zoo 't schijnt, die bij voorkeur zich bezig hielden met bespiegelingen over het wezen Gods en de wereld der geesten, zich op hunne verborgene wetenschap beroemden (H. II:8, 18), en daaraan groote gezetheid paarden op onderhouding van spijs- en reinigingswetten, van feestdagen en sabbat, volgens de willekenrige voorschriften der overlevering (vs. 8, 16, 20-23). Toen dus het vertrek van Tychicus naar Klein-Azië den apostel de gelegenheid tot schrijven aanbood, was het hem vooral te doen, om de christenen te Kolosse in hun geloof te versterken en tegen zóó schadelijke dwalingen ernstig te waarschuwen. Tot dit schrijven zal hij zich te meer gedrongen hebben gevoeld, daar hij met eenigen hunner bekend en bevriend, en een van de aanzienlijkste leden der gemeente, Philémon, door hem zelven tot het christendom bekeerd was (Phil. 1, 2, 13, 19, 20, 22).

Terstond na den gewonen aanhef (H. I:1, 2) betuigt de apostel zijne blijdschap over den gunstigen toestand der gemeente (vs. 3-8), boezemt hij zijne wenschen voor haren wasdom uit (vs. 9-11), roemt de groote weldaad der verlossing en, in verband daarmee, de goddelijke groetheid des Verlossers (vs. 12-23) en spreekt over zich zelven als verkondiger des evangelies onder de heidenen (vs. 23-29). Na de verzekering van zijne belangstelling in hunnen geestelijken welstand (H. II:1-7), gaat hij hen uitvoerig waarschuwen tegen het gevaar, waaraan zij blootstonden, om door de dwaalleeraars in hun midden van Christus afgetrokken te worden en in hunne begrippen tot een vroeger standpunt terug te keeren (vs. 8-23). Daarop volgt eene reeks van algemeene vermaningen tot een heiligen wandel, in nieuweid des levens en onderlinge liefde (H. III:1-17), die weder vervangen wordt door de voorstelling der bijzondere plichten, die zij als echtgenooten, ouders en kinderen, dienstbaren en heeren, jegens elkander te vervullen hadden (vs. 18-IV:1). Na er nog eenige meer algemeene voorschriften (H. IV:2-6), bijzondere aanbevelingen (vs. 7-9), groeten (vs. 10-15) en wat dies meer zij (vs. 16, 17) bijgevoegd te hebben, besluit de apostel met eigenhandige groete en zegenbede (vs. 18).

De brief schijnt omstreeks denzelfden tijd en terzelfder plaatse als die aan de Efeziërs en aan Philémon geschreven te zijn. Dit maakt men op niet slechts uit de gelijkheid der omstandigheden, waarin Paulus destijds als gevangene zich bevond (H. IV:13, 18, Ef. III:1, IV:1, Phil. 9, 13), maar vooral uit de gelijktijdige verzending door middel van Tychicus (H. IV:17, Ef. VI:21, 22) en de vermelding van Onesimus, die met hem naar Kolosse terugkeerde (H. IV:9, Phil. 10). Daaruit verklaart men dan ook, dat er, bij velerlei verschil, zoo groote overeenkomst, wat stijl, inhoud en woordenkens betreft, tusschen de brieven aan de Efeziërs en de Kolossers bestaat. De echtheid van den laatsten, hoewel eveneens betwijfeld, is aan minder bedenkingen onderhevig dan die van eerstgenoemden (zie de Inl. op d. Br. aan de Ef.). In elk geval schijnt deze vóór genen geschreven te zijn, en bevat hij niet weinig eigenaardigs en belangrijks.

## HOOFDSTUK I.

Opschrift en heilgroet (vs. 1, 2). De apostel dankt God voor de vrucht, die de prediking des evangelies ook onder de Kolossers gedragen had (vs. 3-8), en bidt om hunnen wasdom in kennis en deugd (vs. 9-11). Hij roemt de zegeningen, door God verleend (vs. 12-14), stelt de groetheid van Christus in het licht (vs. 15-19), en leert tevens, hoe in die zegeningen hemel en aarde deelen (vs. 20), gelijk zij ook aan de Kolossers te beurt gevallen waren (vs. 21-23). Hij betuigt zijne blijdschap over zijn lijden voor de gemeente (vs. 24), en

Vs. 1. 2 Kor. I:1; Fil. I:1. — Vs. 2. Rom. I:7.

1. *Timótheüs*. Waarschijnlijk was deze bij de Kolossers evenmin als de apostel van aanzicht bekend (H. II:1); maar zijn naam stond zeker gunstig bij hen aangeschreven op grond van hetgeen zij van hem ge-

spreekt over de hem opgedragen verkondiging van Christus als de hope ook der heidenen (vs. 25-29).

1. Paulus, apostel van Christus Jezus door den wil van God, en Timó-
2. theüs, de broeder, 'aan de heilige en geloovige broeders in Christus te Kolosse. Genade zij u en vrede van God, onzen Vader!
3. Wij danken God, den Vader van

Vs. 3, 4. Ef. I:15, 16; 1 Thess. I:2, 3; Phil. 4, 5.

hoord hadden. Zie verder op Fil. I:1.

2. Zie op Rom. I:7.

Vader! Gew. t. Vader, en den Heer Jezus Christus!



- onzen Heer Jezus Christus, altijd,  
 4. als wij voor u bidden, 'daar wij gehoord hebben van uw geloof in Christus Jezus, en van de liefde, die gij  
 5. hebt tot al de heiligen, 'om de hope, in de hemelen voor u weggelegd, van welke gij te voren gehoord hebt door het woord der waarheid van het evangelie,  
 6. gelie, 'dat tot u gekomen is, gelijk het ook in de geheele wereld is en er vrucht draagt en wast, evenals onder u, van den dag af, dat gij het gehoord hebt en de genade Gods in  
 7. waarheid hebt leeren kennen; 'gelijk gij het geleerd hebt van Epaphras, onzen geliefden mededienstknacht, die voor u een getrouw dienaar van  
 8. Christus is, 'die ons ook met uwe liefde in den Geest heeft bekend gemaakt.  
 9. Daarom houden wij ook, van den dag af, dat wij er van gehoord hebben, niet op voor u te bidden en te smeeken, dat gij vervuld moogt worden met de kennis van zijnen wil,

Vs. 5. 2 Tim. IV:8; 1 Petr. I:4. — Vs. 6. Vs. 23. — Va. 7. H. IV:12; Phil. 23. — Va. 9. Ef. I:15-17; Fil. I:9. — Va. 10. Ef. IV:1; Fil. I:27; 1 Thess. II:12; Joh. XV:8. — Va. 11. Ef. III:16. — Va. 12. Hand. XX:32; Ef. I:11.

4, 5. *geloof... liefde... hope.* De drie grondtrekken van het christelijk leven. Vgl. 1 Kor. XIII:13, 1 Thess. I:3, V:8.

4. *de liefde, die gij hebt.* Gew. t. *uwe liefde.*

5. *om de hope — weggelegd,* d. i. om de zaligheid, waarop gij hoopt, en die in den hemel als een schat voor u bewaard wordt.

*te voren,* d. i. toen het evangelie u het eerst verkondigd werd.

*door het woord — evangelie,* d. i. door de verkondiging van de waarheid, in het evangelie vervat.

6. *gelijk — waart.* Gew. t. *evenals in de geheele wereld, en het draagt er vrucht.*

*in de geheele wereld.* Zie op Rom. I:8.

*vrucht draagt en wast,* t. w. door den weldadigen invloed van het evangelie op hart en leven en de uitbreiding, die het meer en meer verkreeg.

*de genade Gods,* door dat evangelie u verkondigd.

7. *gelijk gij.* Gew. t. *gelijk gij ook.*

*Epaphras.* Een medeburger van de Kolossers, mogelijk de stichter van hunne gemeente, en die thans in de gevangenschap van Paulus deelde. Zie H. IV:12, Phil. 23, en vgl. de Inl.

*mededienstknacht,* t. w. van Christus.

*voor u,* d. i. te uwen nutte.

8. *uwe liefde in den Geest,* d. i. uwe liefde tot al uwe medechristenen (vs. 4), die haren grond heeft in den u geschonken Heiligen Geest. Vgl. Gal. V:22.

9. *zijnen wil,* d. i. Gods wil omtrent uwen handel en wandel. Zie vs. 10.

10. *den Heer* (d. i. Christus) *waardig.* Zie op Ef. IV:1.

- in alle wijsheid en geestelijk inzicht; '  
 10. opdat gij den Heer waardig wandelt en hem in alles behaagt, door in alle goed werk vrucht te dragen en in de kennis van God op te wassen, '  
 11. met alle kracht versterkt, naar de sterkte zijner heerlijkheid, tot alle volharding en geduld, met blijdschap; '  
 12. terwijl gij den Vader dankt, die ons bekwaam gemaakt heeft voor het erfdeel der heiligen in het licht, 'die ons uit de macht der duisternis gered en overgebracht heeft in het koninkrijk van den Zoon zijner liefde, '  
 14. in wien wij de verlossing hebben, 15. de vergeving der zonden. 'Hij is het beeld des onzienlijken Gods, de eerstgeborene van alle schepselen; 'want in hem werd alles geschapen wat in de hemelen en wat op aarde is, het zienlijke en het onzienlijke, hetzij troonen, hetzij heerschappijen, hetzij overheden, hetzij machten, het is alles door hem en tot hem geschapen; '  
 17. en hij is vóór alles, en in hem blijft

Vs. 13. Hand. XXVI:18; Ef. V:8; 1 Thess. II:12. — Va. 14. Ef. I:7. — Vs. 15. Joh. XIV:9; 2 Kor. IV:4; Hebr. I:3; Openb. III:14. — Va. 16. Joh. I:3; Hebr. I:2; Ef. I:21. — Va. 17. Hebr. I:3.

11. *geduld.* And. *lankemoedigheid,* t. w. jegens verdrukkers.

*met blijdschap.* And. verbinden deze woorden met: *terwijl gij den Vader dankt,* vs. 12.

12. *voor het erfdeel* enz., d. i. om deel te hebben aan het heil, voor de christenen weggelegd in het koninkrijk van Christus (vs. 13), dat een rijk *des lichts,* d. i. der waarheid en heiligheid is.

13. *de macht der duisternis,* d. i. de macht, die het rijk der duisternis of des satans over ons had.

*den Zoon zijner liefde,* d. i. die het voorwerp zijner liefde is. Vgl. Matth. III:17.

14. Zie op Ef. I:7.

*hebben.* Gew. t. *hebben door zijn bloed.*

15-20. Er wordt hier uitvoeriger dan elders in de brieven van Paulus over de goddelijke grootheid van Christus gehandeld, waarschijnlijk omdat de dwaalleeraars te Kolosse haar bestreden en Christus beneden de engelen stelden. Vgl. op H. II:8.

15. *het beeld — Gods,* omdat de anders onzienlijke God zich in hem als te aanschouwen geeft.

*de eerstgeborene — schepselen,* d. i. die eerder bestond (vgl. vs. 17), of, volg. and., in rang hooger staat dan eenig schepsel.

16. *in hem.* In bedoeling hetzelfde als: *door hem en tot hem,* aan het einde van dit vs.

*het zienlijke en het onzienlijke.* Bij het eerste denke men aan alles, wat op aarde bestaat, bij het tweede aan de engelenwereld.

*hetzij troonen — machten.* Zie op Ef. I:21.

*tot hem,* om bevorderlijk te zijn aan Gods oogmerken met en in hem.

17. *vóór alles,* d. i. eerder dan alles. Vgl. op vs. 15.

18. alles bestaan. ' En hij is het hoofd van het ligchaam, de gemeente, hij, die het begin is, de eerstgeborene uit de dooden, opdat hij in alles de 19. eerste zij. ' Want in hem heeft het Gode behaagd zijne gansche volheid 20. te doen wonen, ' en door hem, daar hij vrede maakte door het bloed zijns kruises, door hem alles met zich te verzoenen, hetzij wat op aarde, hetzij wat in de hemelen is.
21. En u, die eertijds verwijderd en naar de gezindheid vijanden waart door uwe booze werken, heeft hij nu 22. verzoend ' in het ligchaam zijns vleesch, door den dood, om u heilig en onbesmet en onberispelijk voor 23. zijn aangezicht te stellen; ' indien gij althans bij het geloof blijft, welgegrond en vast, en u niet laat losrukken van de hope des evangelies, dat gij gehoord hebt, hetwelk gepredikt is bij alle schepselen onder den

Va. 18. Ef. I: 22, 23, IV: 15, 16; 1 Kor. XV: 20, 23; Openb. I: 5. — Va. 19. H. II: 9; Joh. I: 14, 16. — Va. 20. Ef. II: 14, I: 10; 2 Kor. V: 19. — Va. 21. Ef. IV: 13; Rom. VIII: 7. — Va. 22. Ef. I: 4, V: 27; 1 Thess. III: 13. — Va. 23. Joh. XV: 4; 1 Kor. XV: 58.

18. *het ligchaam, de gemeente.* Zie op Ef. I: 23. *hij, die het begin is, d. i.,* blijkens hetgeen volgt, met wien de opstanding der dooden begonnen is.

*de eerste, t. w. in rang.*

19. *zijne gansche volheid.* Gr. *de gansche volheid,* t. w. van Gods leven en kracht, waardoor Christus het beeld van God is (vs. 15) en de middelbaar der verzoening zijn kon (vs. 20). Vgl. H. II: 9.

20. *verde, t. w. tusschen zich zelve en de wereld.* met sich. Gr. *tot sich.* And. *tot hem,* d. i. Christus (vgl. vs. 16).

*alles... op aarde, ... in de hemelen,* d. i. alle redelijke wezens, menschen en engelen (vgl. op vs. 23). *verzoenen.* Zie op Rom. V: 10.

*wat in de hemelen is.* Dit schijnt van de engelen, als insgelijks de verzoening behoevende en in haar deelende (vgl. Joh. IV: 18, XV: 15), gezegd te zijn met het oog op de dwaalleeraars te Kolosse, die hen boven Christus stelden (vgl. op vs. 15—20). And. achten hier de gevallen engelen bedoeld.

21. *eertijds,* toen gij nog heidenen waart. *verwijderd,* t. w. van God. *vijanden,* d. i. Gode vijandig.

*hij, t. w. God.* Vgl. vs. 19, 20.

22. *in het ligchaam — dood,* d. i. door den dood, dien Christus ondergaan heeft in zijn ligchaam, hetwelk vleesch en daardoor voor lijden en dood vatbaar was.

*heilig — onberispelijk.* Zie op Ef. I: 4.

*voor zijn aangezicht te stellen,* t. w. bij de wederkomst van Christus. Vgl. 1 Kor. I: 8, 1 Thess. III: 13.

23. *de hope des evangelies,* d. i. de hope der zaligheid, door het evangelie in u gewerkt.

*alle schepselen onder den hemel,* d. i. alle menschen. Vgl. vs. 6.

24. *mijn lijden voor u.* Zie op Ef. III: 1.

*de verdrukkingen van Christus.* Het lijden, dat

hemel, waarvan ik, Paulus, een dienaar geworden ben.

24. Nu verblijd ik mij in mijn lijden voor u, en wat er aan de verdrukkingen van Christus nog ontbreekt, vul ik in mijn vleesch aan voor zijn ligchaam, 't welk de gemeente is; ' 25. welker dienaar ik geworden ben naar de bedeeeling Gods, mij voor u gegeven, om de verkondiging te volbrengen van het woord Gods, ' van de verborgenheid, die van alle eeuwen en geslachten her verborgen is geweest, maar nu geopenbaard is aan 27. zijne heiligen, ' aan wie God heeft willen bekend maken, welke de rijkdom der heerlijkheid van deze verborgenheid is onder de heidenen, welke is Christus onder u, de hope 28. der heerlijkheid; ' dien wij verkondigen, terwijl wij ieder mensch vermanen en ieder mensch leeren in alle wijsheid, om in Christus ieder mensch

Va. 24. Fil. II: 17; 2 Kor. VI: 10; Ef. III: 1, I: 23. — Va. 25—27. Ef. III: 2—9. — Va. 25. Rom. XV: 16; 2 Tim. I: 11. — Va. 26. Rom. XVI: 25, 26; 2 Tim. I: 9, 10. — Va. 27. Va. 23; Rom. V: 2; 1 Tim. I: 1. — Va. 28. Ef. IV: 13.

den apostel om de prediking van het evangelie aan de heidenen trof, was als 't ware de voortzetting van het lijden, dat Christus eens voor de gemeente had ondergaan. Vgl. 2 Kor. I: 5, Fil. III: 10.

24. *vul ik in mijn vleesch aan,* om daardoor het heerlijke doel te bevorderen, waartoe Christus zijne verdrukkingen verdragen heeft.

*voor, d. i. ten nutte van.*

*zijn ligchaam enz.* Zie op Ef. I: 23.

25. *welker dienaar — ben.* Als dienaar van het evangelie (vs. 23) was Paulus tevens dienaar der gemeente, en daarom droeg hij blijmoedig een lijden, dat haar ten zegen strekte.

*de bedeeeling — gegeven.* Paulus bedoelt zijn ambt als apostel der heidenen.

*om — woord Gods.* Gr. *om het woord Gods vol te maken,* d. i. om het evangelie zijne bestemming te doen bereiken, door het te brengen ook tot de heidenen, en zóó tot alle menschen. Vgl. vs. 23, Rom. XV: 19.

26. *de verborgenheid.* Zie op Ef. I: 9.

*zijne heiligen.* Zie op vs. 2.

27. *welke de rijkdom enz.,* d. i. hoe rijk aan heerlijkheid deze nu geopenbaarde verborgenheid zich onder de heidenen betoont, daarin dat Christus door het evangelie nu ook onder hen woont en ook voor hen de grond der hope op zaligheid is.

28. *dien,* t. w. Christus, de hope der heerlijkheid (vs. 27).

*ieder mensch,* wie hij ook zij, en tot welk volk hij ook behoore.

*in alle wijsheid,* d. i. bij vermanen en leeren met alle wijsheid te werk gaande. Vgl. H. III: 16.

*om — te stellen,* d. i. om bij de wederkomst van Christus ieder mensch, als in gemeenschap met hem volmaakt, Gode voor te stellen. Vgl. vs. 22.

*in Christus.* Gew. t. in Christus Jesus.

29. volmaakt voor hem te stellen; 'waartoe ik ook arbeid en strijd naar zijne werking, die in mij werkt met kracht.

## HOOFDSTUK II.

De apostel verzekert de Kolossers van zijne belangstelling in hunnen geestelijken welstand (vs. 1-5); vermaant hen tot een christelijken wandel (vs. 6, 7); waarschuwt hen tegen dwaalleeraars (vs. 8); wijst hen op de zegeningen, die zij, vroeger heidenen, nu in Christus genoten (vs. 9-15), en waarschuwt hen op nieuw tegen de dwaalleeraars, die hun het juk der wet en eener valsche godsdiensigheid wilden opleggen (vs. 16-23).

1. Ik wil toch, dat gij weet, hoe groot een strijd ik heb wegens u en hen, die te Laodicéa zijn, en zooveel als mijn aangezicht in het vleesch
2. niet gezien hebben, 'opdat hunne harten vertroost worden, door liefde verbonden, en wel tot al den rijkdom der volle verzekerdheid van inzicht, tot kennis der verborgenheid
3. Gods, namelijk Christus, 'in wien al de schatten der wijsheid en der
4. kennis verborgen zijn. 'En dit zeg ik, opdat niemand u met schoon-

Vs. 29. Fil. IV: 13.

Vs. 1. H. IV: 15; Openb. III: 14. — Vs. 2. H. I: 9, 26, 27. — Vs. 3. 1 Kor. II: 7. — Vs. 4. Vs. 8. — Vs. 5. 1 Kor. V: 3. — Vs. 6. H. I: 10; 1 Joh. II: 7.

28. *volmaakt*, t. w. naar kennis en wandel beide. Vgl. vs. 9, 10.

29. *strijd*, t. w. met inspanning van al mijne krachten.

1. *een strijd*, t. w. van zorgen en gebeden, wegens de gevaren, waarmede de Kolossers door dwaalleeraars bedreigd werden. Zie vs. 4, 8.

*Laodicéa*. Eene aanzienlijke koopstad van Frygië, in de nabijheid van Kolosse gelegen. Zie verder op H. IV: 16, Openb. III: 14.

2. *der verborgenheid Gods*. Zie op Ef. I: 9.

*Gods, namelijk Christus*. Gew. t. van *God, den Vader, en van Christus*.

4. *niemand*, t. w. geen dwaalleeraar. Zie verder op vs. 8.

5. *de goede orde onder u* enz. Deze lofspraak op de Kolossers gaat opzettelijk vooraf aan de waarschuwing tegen de dwaalleeraars in hun midden (vs. 6-23).

6. *wandelt in hem*, d. i. geheel uw bestaan en gedrag zij in gemeenschap en overeenstemming met Christus.

7. *met dankzegging*, d. i. terwijl gij Gode, die u tot het geloof in Christus geleid heeft, daarvoor uw dank toebrengt.

8. *de wijsbegeerte*. De dwaalleeraars ijverden niet slechts voor wet en besnijdenis, maar verdiepten zich ook in allerlei bespiegelingen omtrent de engelen, en predikten ter wille van de vereering der engelen eene overdreven gestrengheid tegen het ligchaam. Zie vs. 11, 16, 18, 21-23.

5. *klinkende woorden bedriege*. 'Want al ben ik naar het vleesch afwezig, naar den geest ben ik evenwel bij u en verblijd ik mij, daar ik de goede orde onder u zie en de vastheid van uw geloof in Christus.

6. *Gelijk gij dan Christus Jezus, den Heer, aangenomen hebt, zoo wandelt*

7. *in hem*, 'geworteld en opgebouwd in hem en bevestigd in het geloof, zooals u geleerd is; en weet daarin

8. *overvloedig met dankzegging*. 'Ziet toe, dat er niet iemand zij, die u als buit wegvoert door de wijsbegeerte en ijdele misleiding naar de overlevering der menschen, naar de eerste beginselen der wereld, en niet

9. *naar Christus*. 'Want in hem woont de gansche volheid der Godheid lig-

10. *chamelijk*; 'en gij zijt in hem vol geworden, die het hoofd is van alle

11. *overheid en macht*, 'in wien gij ook besneden zijt met eene besnijdenis, niet met handen verricht, door het

12. *uitdoen van het ligchaam des vleesch*, door de besnijdenis van Chris-

tus, 'als die in den doop met hem begraven zijt; in wien gij ook mede

Vs. 7. H. I: 23, 12; Ef. III: 17. — Vs. 8. Vs. 18; Gal. IV: 3, 9. — Vs. 9. H. I: 19; Joh. I: 14. — Vs. 10. Ef. I: 23, III: 19, I: 21, 22. — Vs. 11. Deut. X: 16, Rom. II: 29. — Vs. 12. Rom. VI: 4; Ef. II: 6, I: 19, 20.

8. *ijdele misleiding* enz. De bedoelde *wijsbegeerte* wordt zóó beschreven, omdat zij van waarheid ontbloomt was en niet *Christus* en zijn evangelie alleen als richtsnoer volgde, maar de wet van Mozes met hetgeen de *overlevering* daaraan had toegevoegd; terwijl toch die wet slechts behoorde tot de eerste beginselen der wereld, d. i. tot het onderwijs voor eerstbeginnenden. Zie verder op Matth. XV: 2 en Gal. IV: 3.

9. *in hem woont* enz. Zie op H. I: 19.

*ligchamelijk*, d. i. in ligchamelijke gestalte, omdat de Godheid in hem, als mensch, aanschouwelijk is.

10. *vol*, t. w. van God. Zie verder op Ef. III: 19. *van alle overheid en macht*. Vgl. op Ef. I: 21. Was Christus *hoofd* en heer ook van de engelen, men moest dan niet van hen, maar van Christus, heil verwachten. Vgl. op vs. 8.

11. *in wien — verricht*, zoodat gij dus geene eigenlijk gezegde besnijdenis noodig hebt. Vgl. op vs. 8.

*het uitdoen — vleesch*, d. i. het afleggen van den ouden mensch.

*het ligchaam des vleesch*, d. i. het ligchaam, dat *vleesch* is, waarin de zonde zetelt. Gew. t. *het ligchaam van de zonden des vleesch*.

*de besnijdenis van Christus*, d. i. de reiniging des harten, door Christus en het geloof in hem teweeggebracht.

12. *in den doop — begraven*. Zie op Rom. VI: 4. *mede . . . opgewekt*. Zie op Ef. II: 6.

- zigt opgewekt door het geloof der werking van God, die hem uit de
13. dooden heeft opgewekt. ' En u, die dood waart in uwe overtredingen en de onbesnedenheid uws vleesches, u heeft hij met hem levend gemaakt, door ons al de overtredingen kwijt
14. te schelden; ' daar hij het tegen ons luidende handschrift met de inzettingen, dat in ons nadeel was, uitwischte en het uit den weg ruimde, door het aan het kruis te nagelen, '
15. en de overheden en de machten, na ze ontwapend te hebben, openlijk ten toon stelde en er door over hen zegpraalde.
16. Dat dan niemand u oordeele in spijs, of in drank, of ten opzichte van feest of nieuwe maan of sabbat; '
17. welke dingen maar eene schaduw van

- de toekomstige zijn, doch het lig-
18. chaam is van Christus. ' Dat niemand u eigenwillig den prijs doe verliezen door nederigheid en engelenvereering, terwijl hij indringt in dingen, die hij niet gezien heeft, en tevergeefs zich laat opblazen door het verstand
19. zijns vleesches, ' zonder zich te houden aan het hoofd, uit wien het gansche ligchaam, door de geledingen en verbindingen ondersteund en verbonden,
20. opwast met den wasdom Gods. ' Indien gij met Christus de eerste begingelen der wereld zijt afgestorven, wat laat gij, alsof gij in de wereld leeftet, u inzettingen opleggen. '
21. Raak niet aan, en proef niet, en
22. roer niet aan? ' wat alles door het verbruik ten verderve strekt, naar de geboden en leeringen der men-

Vs. 13. Ef. II:1, 5. — Vs. 14. Ef. II:15; Gal. III:13. — Vs. 15. Luc. XI:22; Joh. XII:31. — Vs. 16. Vs. 20, 21; Rom. XIV:3, 4, 17; Gal. IV:10.

Vs. 17. Hebr. X:1. — Vs. 18. Vs. 8, 23. — Vs. 19. Ef. IV:15, 16. — Vs. 20. Vs. 8; Gal. IV:9. — Vs. 21. Vs. 16.

12. door het geloof enz., d. i. door het geloof, dat God in u werkt, doordien hij Christus heeft opgewekt, of, volg. and., door het geloof aan de werking of kracht Gods, betoond in de opwekking van Christus uit de dooden.

13. dood... levend gemaakt. Zie op Ef. II:1, 5. uws vleesches. Vgl. op vs. 11. u heeft hij — gemaakt. Hadden zij deel aan de opstanding (vs. 12), zij waren dan ook met Christus uit den geestelijken dood in een nieuw leven overgegaan. hij, t. w. God. Zoo ook vs. 14 en 15. ons. Gew. t. u.

14. het — inzettingen, d. i. de wet met hare inzettingen, die, gedurig overtreden, een tegen ons luidende schuldbrief geworden was.

door — nagelen. Met Christus is als 't ware de wet zelve aan het kruis genageld en als een door-nagelde schuldbrief van hare kracht beroofd.

15. de overheden en de machten. Hier worden de kwade engelen, de duivel en zijne dienaren, bedoeld (vgl. Ef. VI:12).

ontwapend... openlijk ten toon stelde... zegpraalde. De beeldspraak is ontleend aan een romeinisch veldheer, die bij zijnen triomftocht zijn overwonnen vijand en diens wapenrusting met zich rondvoerde.

er door, d. i. door het kruis, of door het aan het kruis genageld handschrift. And. door hem, t. w. Christus.

16. niemand. Zie op vs. 4. in spijs, of in drank. Naar 't schijnt, gingen de eischen der dwaalleeraars omtrent spijs en drank nog verder dan de wet, en verlangden zij o. a. van de christenen geheele onthouding van den wijn, dien de wet alleen aan den Nazireer ontzeide (Num. VI:2, 3). feest. Men denke aan Paasch-, Pinkster- en Loofhutfest.

nieuwe maan, d. i. het Nieuwemaanfeest. Zie Num. XXVIII:11—15.

17. De zin is: Al die voorschriften der wet omtrent spijs en drank en heilige dagen (vs. 16), als behorende tot de eerste beginselen der wereld (vs. 8, 20), zijn niet meer dan een schaduwbeeld van hetgeen

er in het koninkrijk van Christus zijn zal; maar het wezen (ligchaam) van die dingen behoort aan Christus toe en wordt eerst door hem ons eigendom.

18. den prijs. Bedoeld is de prijs, die den overwinnar in het koninkrijk van Christus wacht. Vgl. Fil. III:14, 1 Kor. IX:24, 25, 2 Tim. IV:8.

nederigheid en engelenvereering. Waarschijnlijk werd er eene aanroeping van engelen als middelaars bij God gepredikt, met voorbijgang van Christus, en de rechtstreeksche aanroeping van God voorgesteld als in strijd met de nederigheid, die den mensch tegenover hem betaamt.

in dingen, die — heeft, d. i. in het gebied der geestenwereld.

niet gezien heeft. And. lez. gezien heeft, d. i. zich inbeeldt of voorgeeft gezien te hebben.

en — vleesches. De zin is: Dat indringen in het gebied der geestenwereld is vruchteloos, en kweekt slechts zondigen hoogmoed op vermeende wetenschap, in plaats van ware nederigheid.

19. zonder — het hoofd, t. w. Christus. Van hem maakte men zich los door aan de engelen eene hoogere vereering dan aan hem te wijden. Vgl. op vs. 18.

uit wien enz. Zie op Ef. IV:16. 20. de eerste beginselen der wereld, d. i. de wet. Zie verder op vs. 8.

zijt afgestorven. Zie op vs. 14 en Gal. II:19. alsof gij in de wereld leeftet, en niet voor haar gestorven waart.

21. Al de drie hier genoemde geboden betroffen het gebruik van spijs en drank. Zie vs. 16.

22. De bedoeling is mischien: Naar hetgeen de dwaalleeraars leeren, doen de door hen verboden spijs en drank den mensch, die ze nuttigt, grootelijks zondigen en storten hem in het verderf. And. vertalen: wat alles door het gebruik ten verderve gaat, en laten naar — menschen afhangen van u inzettingen opleggen (vs. 20), zoodat de bedoeling zou zijn: De spijs en de drank, die men u verbiedt, gaan, als men ze nuttig heeft, te niet, en kunnen dus niet van zoo gewichtige betekenis zijn, als men beweert. Vgl. Math. XV:17, 1 Kor. VI:13.

23. schen; 'welke wel een schijn van wijsheid hebben in eigendunkelijken godsdienst en nederigheid en gestrengheid tegen het ligchaam, niet in eenige eere tot verzadiging des vleesches.

### HOOFDSTUK III : 1—IV : 1.

Opwekking tot hemelschgezindheid (vs. 1—4). Waarschewing tegen onreinheid van wandel, en tegen al wat met de onderlinge liefde in strijd is (vs. 5—11). Wederrijdsche plichten van echtgenooten (vs. 18, 19), van kinderen en ouders (vs. 20, 21), van dienstknechten en heeren (vs. 22—H. 1V : 1).

1. Zijt gij dan met Christus opgewekt, zoo zoekt wat boven is, waar Christus is, zittende aan Gods rechterhand. 'Bedenk wat boven, niet
2. wat op aarde is. 'Want gij zijt gestorven, en uw leven is met Christus verborgen in God. 'Wanneer Christus geopenbaard wordt, ons leven, dan zult ook gij met hem geopenbaard worden in heerlijkheid.
3. Doodt dan uwe leden, die op aarde

Vs. 23. Vs. 18; 1 Tim. IV : 3, 8.

Vs. 1, 2. Matth. VI : 19—21, 33; Fil. III : 19, 30. — Vs. 1. H. II : 12; Fil. III : 14; Rom. VIII : 34. — Vs. 3. H. II : 20; Rom. VI : 2; 1 Kor. I : 7; 2 Kor. V : 7. — Vs. 4. Rom. VIII : 17; Fil. III : 20, 21; 1 Joh. III : 2.

23. *een schijn. And. den naam. eigendunkelijken godsdienst.* Bedoeld is de engelenveroering. Zie vs. 18.

*nederigheid.* Zie op vs. 18.  
*gestrengheid tegen het ligchaam,* t. w. door de onthouding en de kastijdingen, waaraan men het onderwerpt. Zie vs. 16, 21.

*niet — vleesches.* De bedoeling schijnt te zijn: Ten gevolge van de onthouding, die men het ligchaam eigendunkelijk oplegt, wordt dit inderdaad niet behoorlijk geëerd door de bevrediging van zinnelijke behoeften. *And. niet in eenige waarde, tot verzadiging des vleesches.* Zij achten hier aangeduid, dat de geboden en leeringen der dwaalleeraars (vs. 22), al hebben ze een schijn van wijsheid, van geen waarde zijn, maar slechts voedsel geven aan vleeschelijke ijdelheid.

1. *opgewekt.* Zie op Ef. II : 6.

*zoekt wat boven is,* d. i. uw trachten zij gericht op hetgeen in den hemel is, namelijk de heilgoederen, dáár voor u weggelegd. Vgl. Fil. III : 14.

2. De zin is: Weest hemelschgezind en niet aardschgezind, zoodat de gedachte aan het hoogere al uw werken en trachten doordringt en heiligt.

*wat op aarde is,* zooals geld en goed, zingenot, eer en macht.

3. *gestorven,* t. w. voor de wereld. Vgl. H. II : 20.  
*uw leven — in God,* d. i. het zalig leven, waar aan gij door gemeenschap met den levenden Christus deel hebt (vs. 1), is thans nog in God verborgen, evenals Christus, aan Gods rechterhand (vs. 1), voor der menschen oog onzichtbaar is.

4. *geopenbaard wordt,* d. i. uit zijne verborgenheid

- zijn: hoererij, onreinheid, wellust, booze begeerlijkheid, en de heb-
6. zucht, die afgoderij is, 'om welke dingen de toorn Gods komt over de kinderen der ongehoorzaam-
  7. heid, 'in welke ook gij eertijds gewandeld hebt, toen gij onder hen
  8. leefdet. 'Maar nu, legt ook gij dat alles af, toorn, gramschap, boosheid, lastering, vuile taal uit uwen mond. '9. Liegt niet tegen elkander, daar gij den ouden mensch met zijne hande-
  10. lingen hebt uitgedaan, 'en den nieuwen aangedaan, die vernieuwd wordt tot kennis naar het beeld desgenen,
  11. die hem geschapen heeft; 'waar niet is Griek en Jood, besnijdenis en onbesnedenheid, barbaar, Scyth, dienstknecht, vrije, maar Christus alles en in allen.
  12. Doet dan aan, als heilige en geliefde uitverkorenen van God, innige ontferming, goedertierenheid, nederigheid, zachtmoedigheid, lankmoedigheid, 'zoodat gij elkander ver-

Vs. 5. Rom. VIII : 13; Ef. V : 3, 5; 1 Thess. IV : 3. — Vs. 6. Ef. V : 6. — Vs. 7. Ef. II : 2. — Vs. 8. Ef. IV : 31, 29; 1 Petr. II : 1. — Vs. 9, 10. Ef. IV : 22—25; Rom. VI : 4, 6. — Vs. 11. Gal. III : 28, V : 6; 1 Kor. VII : 22. — Vs. 12, 13. Ef. IV : 32; Gal. V : 22; VI : 2.

te voorschijn treedt bij zijne wederkomst.

4. *ons leven,* d. i. die ons leven is. *And. lez. uw leven.*

5. *Doodt — aarde zijn.* Met Christus gestorven (vs. 3), moet gij niet toelaten, dat de leden van uw ligchaam langer de werktuigen van zondige lusten zijn. Vgl. Matth. V : 29, 30.

*wellust . . . hebzucht.* Zie op Ef. IV : 19.

*booze begeerlijkheid.* Zie Matth. V : 28.

*die afgoderij is.* Zie op Ef. V : 5.

8. *dat alles,* t. w. het bovengenoemde (vs. 5), en wat verder in dit vs. genoemd wordt.

9, 10. Zie op Ef. IV : 22—24.

10. *die vernieuwd wordt* enz. De nieuwe mensch, door God in den christen geschapen, is nog niet terstond wat hij wezen moet, maar wordt het allengs, door op te wassen in zulk eene kennis van God en zijnen wil, waardoor hij aan God steeds meer gelijkvormig wordt. Vgl. H. I : 9, 10.

11. Waar de oude mensch afgelegd en de nieuwe aangedaan is, daar vraagt men niet meer, of iemand van afkomst heiden of Jood is enz.

*barbaar.* Zie op Rom. I : 14.

*Scyth.* Van al de toenmalige aan de romeinsche heerschappij onderworpen volken werden de Scythen, die in Azië ten noorden van de Zwarte en de Kaspische Zee woonden, voor het onbeschaafde gehouden.

12. *Doet dan aan,* t. w. als kleedingstukken van den nieuwen mensch (vs. 10).

*als — van God,* d. i. gelijk het zulk een betaamt, die door God tot het heil in Christus verkoren, en als zoodanig hem gewijd en van hem geliefd zijn.

- draagt en onderling vergeeft, als iemand zich over een ander te beklagen heeft; evenals de Heer u vergeven heeft; evenals de Heer u vergeven heeft; zóó ook gij! ' En doet over dit alles de liefde aan, wat de band der volmaaktheid is. ' En de vrede van Christus heersche in uwe harten, tot welken gij ook geroepen zijt in één ligchaam; en weest dankbaar! ' 16. Het woord van Christus wone rijkelijk onder u! Leert en vermaant elkander in alle wijsheid, en zingt met psalmen, lofzangen, geestelijke liederen Gode liefelijk in uwe harten. ' 17. En al wat gij doet met woord of met werk, doet het alles in den naam des Heeren Jezus, God, den Vader, dankende door hem. ' 18. Gij vrouwen! weest uwen mannen onderdanig, gelijk het voegt in den Heer. ' Gij mannen! hebt uwe vrouwen lief, en weest niet bitter tegen haar. ' Gij kinderen! weest aan uwe ouders in alles gehoorzaam; want dat is welbehagelijk in den Heer. ' Gij

Vs. 14. Joh. XIII:35; Ef. V:2, IV:3; Rom. XIII:9. — Vs. 15. Ef. IV:3, 4. — Vs. 16, 17. Ef. V:19, 20. — Vs. 18. 1 Thess. V:11; Hebr. X:24, 25. — Vs. 17. 1 Kor. X:31. — Vs. 18-25. Ef. V:22, 25, VI:1, 4-8.

13. *de Heer, d. i. Christus. Gew. t. Christus. u vergeven heeft.* Eig. u zijne gunst bewezen heeft, toen hij zich voor u overgaf in den dood. Vgl. Ef. V:2.

14. *over dit alles, t. w. als opperkleed.* Vgl. op vs. 12.

*de liefde.* Hier vermeld als de bron, waaruit de vs. 12 en 13 genoemde deugden voortvloeijen.

*wat (gew. t. die) — is, d. i. wat alle deugden, die tot de christelijke volkomenheid behooren, tot één geheel verbindt, of, volg. and., het kort begrip der christelijke volkomenheid is.*

15. *de vrede van Christus, d. i. de onderlinge eensgezindheid, die de vrucht is van het geloof in Christus.* And. denken aan vrede des gemoeds (vgl. Fil. IV:7). Gew. t. *de vrede Gods.*

*in één ligchaam, d. i. als te zamen één ligchaam uitmakende.* Zie verder op Ef. IV:3, 4.

*weest dankbaar, t. w. jegens God, die u tot het heil in Christus geroepen heeft.*

16. *Het woord van Christus, d. i. het evangelie, hetwelk van Christus oorspronkelijk is, of waarvan Christus den hoofdinhoud uitmaakt.*

*wone rijkelijk onder u, d. i. worde, zoo in de onderlinge samenkomsten als bij andere gelegenheden, door velen uwer verkondigd.*

*in alle wijsheid.* Vgl. H. I:28. Sommigen voegen deze woorden bij: *Het woord — onder u!*

*singl — harten.* Zie op Ef. V:19. Gew. t. *psalmen — liederen.* Zie op Ef. V:19. Gew. t. *psalmen en lofzangen en geestelijke liederen.*

vaders! tegt uwe kinderen niet, opdat zij niet moedeloos worden. ' 22. Gij dienstknechten! weest uwen heeren naar het vleesch in alles gehoorzaam, niet met oogendienst als menschenbehagers, maar in eenvoudigheid des harten, vrezende den Heer. ' Wat gij doen moogt, verricht het van harte, als voor den Heer en niet voor menschen, ' daar gij weet, dat gij van den Heer de vergelding der erfenis ontvangen zult: gij dient den Heer Christus. ' Want die onrecht doet, zal het onrecht, dat hij gedaan heeft, dragen, en er is geen aanneming des persoons. ' IV:1. Gij heeren! betracht jegens uwe dienstknechten recht en billijkheid, daar gij weet, dat ook gij een heer hebt in den hemel.

## HOOFDSTUK IV:2—18.

De apostel vermaant tot volharding in het gebed en tot voorbidding voor hem (vs. 2-4), tot bedachtzaamheid in handelen en spreken (vs. 5, 6). Hij deelt

Vs. 18. Gen. III:16. — Vs. 22. 1 Tim. VI:1; Tit. II:9; 1 Petr. II:18. — Vs. 23, 24. 1 Kor. VII:22, 23. — Vs. 25. Deut. X:17; Rom. II:11. Vs. 1. Ef. VI:9.

16. *Gode. Gew. t. den Heere. liefelijk. Gr. met liefelijkheid. And. met dankbaarheid.*

17. *in den naam — Jezus, d. i. bij al wat gij doet, bestuurd door het geloof in Jezus als uwen Heer.*

*door hem, d. i. door Jezus, die door het heil, u aangebracht, u zoo ruime stof tot danken gegeven heeft.*

20. *in den Heer. Gew. t. den Heere.*

21. *tegt — niet, t. w. door onrechtvaardige behandeling.*

*opdat — worden, daar zij het onrecht, hun door hunne vaders aangedaan, zouden moeten verkroppen.*

22-24. *Zie op Ef. VI:5-7.*

22. *den Heer, d. i. Christus. Gew. t. God.*

23. *Wat. Gew. t. En al wat.*

24. *de vergelding der erfenis, d. i. de vergelding, die bestaat in de hemelsche erfenis (zie op Ef. I:14). De dienstknechten hadden, als slaven, op geen aardache erfenis te hopen.*

*gij dient. Gew. t. want gij dient.*

25. *Want. Gew. t. Maar. die onrecht doet, t. w. als dienstknecht, jegens zijn meester (vgl. Phil. 18). And. als meester jegens zijn dienstknecht.*

*het onrecht, d. i. de straf voor het onrecht. er is — persoons, t. w. bij God. Dienstknecht en heer staan bij hem gelijk; de een heeft boven den ander niets vooruit.*

1. *billijkheid. And. gelijkheid, t. w. tusschen heeren en dienstknechten, door beider betrekkingen tot denzelfden Heer in den hemel.*

mede, waarom hij Tychicus en Onésimus zendt (vs. 7-9), brengt verschillende groeten over (vs. 10-15), noemt nog een paar bijzonderheden aan (vs. 16, 17), en besluit met zegenbede (vs. 18).

2. Volhardt in het gebed, en waakt
3. daarin met dankzegging! ' Bidt tevens ook voor ons, dat God ons eene deur des woords opene, om te spreken van de verborgenheid van Christus, om welke ik ook gebonden
4. ben; ' opdat ik haar openbare, gelijk
5. ik spreken moet. ' Wandelt met wijsheid tegenover hen, die buiten zijn,
6. den tijd uitkoopende. ' Uw woord zij altijd liefelijk, met zout besprengd, zoodat gij weet, hoe gij een iegelijk moet antwoorden.
7. Al mijne omstandigheden zal Tychicus u bekend maken, mijn geliefde broeder en getrouwe dienaar en mede-
8. dienstknecht in den Heer; ' dien ik juist daartoe tot u zend, dat hij verneme, hoe het u gaat, en uwe
9. harten vertrooste; ' met Onésimus, mijn getrouwen en geliefden broeder,

Vs. 2-4. Ef. VI: 18-20. — Vs. 2. Luc. XVIII: 1; Rom. XII: 12; 1 Thess. V: 17. — Vs. 3. Rom. XV: 30; 2 Thess. III: 1. — Vs. 5. Ef. V: 15, 16; 1 Kor. VI: 12. — Vs. 6. Marc. IX: 50; 1 Petr. III: 15. — Vs. 7-9. Ef. VI: 21, 22. — Vs. 7. Hand. XX: 4; 2 Tim. IV: 12; Tit. III: 12.

3. *ons eene deur — opene*, d. i. ons gelegenheid tot verkondiging des evangelies verschaffe (vgl. 1 Kor. XVI: 9, 2 Kor. II: 12). Wellicht doelt Paulus hiermede op zijn gehoopt ontslag uit zijne gevangenschap. Vgl. Phil. 22.

*de verborgenheid van Christus*. Zie op Ef. III: 3, 4.

*om welke — ben*. Zie op Ef. VI: 20.

*openbare*, t. w. in wijden kring, overeenkomstig de taak, mij als apostel der heidenen opgedragen. Vgl. op vs. 3.

*die buiten zijn*, d. i. buiten de gemeente, Joden en heidenen.

*den tijd uitkoopende*. Zie op Ef. V: 16.

*Uw woord*, t. w. tot hen, die buiten zijn (vs. 5). *zout*, d. i. het zout der wijsheid (vs. 5).

*antwoorden*, t. w. op vragen, die uw geloof betreffen.

7. *Tychicus*. Waarschijnlijk de overbrenger van dezen brief. Zie verder op Ef. VI: 21.

8.  *vertrooste*, te midden van den kommer, dien mijn lijden u veroorzaakt.

9. *Onésimus*. Zie de Inl. op d. Br. aan Phil.

10. *Aristarchus*. Een Thesaloniker, die Paulus vergezelde op zijne reis van Cesaréa naar Rome. Zie Hand. XX: 4, XXVII: 2, Phil. 24.

*mijn medegevangene*. Het schijnt, dat Aristarchus, ten einde den apostel te dienen, voor een tijd vrijwillig in diens gevangenschap deelde. Vgl. Phil. 23, 24.

*Marcus... Barnabas*. Zie de Inl. op het Ev. van Marc., en op Hand. IV: 36, 37.

die van de uwen is. Alles wat hier omgaat, zullen zij u bekend maken.

10. U groet Aristarchus, mijn medegevangene, en Marcus, de neef van Barnabas, aangaande wien gij bevelen ontvangen hebt, — als hij tot u
11. komt, ontvangt hem — ' en Jezus, genaamd Justus, die uit de besnijdenis zijn. Dezen alleen zijn mijne medearbeiders aan het koninkrijk Gods, en zij zijn mij tot opbeuring
12. geweest. ' U groet Epaphras, die van de uwen is, een dienstknecht van Christus Jezus, die altijd voor u strijdt in zijne gebeden, dat gij moogt vaststaan, volmaakt en volleerd in
13. al den wil van God. ' Waut ik geef hem getuigenis, dat hij zich veel moeite geeft voor u en die te Laodicea en die te Hierápolis zijn. ' U groet de geneesmeester Lucas, de geliefde, en Demas.
15. Groet de broeders te Laodicea, en Nymphas, en de gemeente te zijnen
16. huize. ' En wanneer deze brief bij u

Vs. 9. Phil. 10. — Vs. 10. Hand. XX: 4, XXVII: 2, XV: 37, 39. — Vs. 12. H. I: 7; Phil. 23. — Vs. 13. H. II: 1; Openb. III: 14. — Vs. 14. Phil. 24; 2 Tim. IV: 10. — Vs. 15. Rom. XVI: 5; 1 Kor. XVI: 19; Phil. 2.

10. *als hij tot u komt*, t. w. op de reis, die hij gaat ondernemen.

*ontvangt hem*, t. w. gastvrij.

11. *Jezus, genaamd Justus*, d. i. de rechtvaardige. Deze komt elders niet voor.

*uit de besnijdenis*, d. i. uit de Joden afkomstig. Dit geldt hier van Aristarchus, Marcus en Jezus, genaamd Justus.

*Dezen alleen* enz. Zij maakten dus eene zeldzame uitzondering op de christenen uit de Joden, die meestal de felste tegenstanders van Paulus waren. Vgl. Fil. I: 15, 17.

12. *Epaphras*. Blijkens vs. 11 was deze, en zoo ook waren Lucas en Demas (vs. 14), geen christenen uit de Joden, maar uit de heidenen. Zie verder op H. I: 7.

*Christus Jezus*. Gew. t. *Christus*.

*volleerd*. Gew. t. *verouwd*.

*in al den wil van God*, t. w. in de beoefening zoowel als in de kennis daarvan. Vgl. H. I: 9, 10.

13. *dat hij — geeft*. Gew. t. *dat hij veel ijver heeft*. *Laodicea... Hierápolis*. De gemeenten in deze twee nabij Kolosse gelegen steden waren wellicht insgelijks door Epaphras gesticht. Vgl. op H. I: 7, II: 1.

14. *Lucas*. Zie de Inl. op het Ev. van Luc.

*Demas*. Een medearbeider van Paulus, maar dezen later ontrouw geworden. Vgl. 2 Tim. IV: 10.

15. *en Nymphas*, d. i. en inzonderheid Nymphas. Deze wordt hier met name vermeld, denkelijk omdat eene afdeling der gemeente van Laodicea te zijnen huize hare samenkomsten hield. Zie hetgeen volgt, en vgl. op Rom. XVI: 5.

gelezen is, maakt, dat hij ook in de gemeente der Laodiceërs gelezen worde, en dat ook gij dien uit Laodicea te lezen krijgt. En zegt aan Archippus: Zie op de bediening, die

Vs. 17. Phil. 2; 2 Tim. IV:5.

16. *dien uit Laodicea*, d. i. den brief, die te Laodicea is en vandaar moet ontboden worden. De hier bedoelde brief, waarschijnlijk omstreeks dezen zelfden tijd geschreven, is verloren gegaan. Sommigen meenen, dat wij hem nog bezitten in den brief aan de Efeziërs. Vgl. de Inl. op dien brief.

*te lezen krijgt*. De apostel onderstelt hier, dat zijn brief aan de Laodiceërs de plaats zijner bestemming eerder zou bereiken dan die aan de Kolossers. De weg leidde

gij in den Heer ontvangen hebt, dat gij haar vervult!

18. De eigenhandige groete van mij, Paulus. Gedenkt mijne banden. De genade zij met u!

Vs. 18. 1 Kor. XVI:21; 2 Thess. III:17; Ef. VI:24.

naar Kolosse langs het meer westelijk gelegen Laodicea.

17. *Archippus*. Zie op Phil. 2.

*de bediening*. Men versta hieronder het opziensambt (2 Tim. IV:5), of het diakenschap, of eene andere taak, aan Archippus opgedragen (Fil. II:25).

18. *De eigenhandige* — *Paulus*. Zie op 1 Kor. XVI:21.

*De genade*. Zie op Ef. VI:24.

*met u. Gew. t. met u! Amen.*

## DE EERSTE BRIEF

AAN DE

# THESSALONIKERS.

### INLEIDING.

De gemeente te Thessalonica, de hoofdstad van het tweede district van Macedonië, was door Paulus, in vereeniging met Silas en Timotheus, op zijne tweede reis gesticht (Hand. XVII:1-10). Zijne prediking vond er, vooral onder de heidenen, ingang (ald. vs. 4, 1 Thess. I:6, 7, 9, 11, 13), en zelf heeft hij de wijze, waarop hij er predikte, en geheel zijn gedrag aldaar uitvoerig beschreven (H. II:1-12). Na een verblijf, vermoedelijk langer dan van drie weken (Hand. XVII:2), moest hij met Silas, ten gevolge van een oproer, door de Joden tegen hem verwekt (vs. 5-10), vandaar vluchten, waarna hij zich over Berea en Athene naar Korinthe begaf (vs. 10-15, H. XVIII:1). Gedurende zijn langdurig verblijf in laatstgenoemde stad (vs. 11) heeft hij, volgens het vrij algemeen gevoelen, dezen eersten brief aan de Thessalonikers geschreven, naar gissing omstreeks het jaar 52 of 53.

Aanleiding tot dit schrijven vond hij in den toestand der jeugdige gemeente en in de berichten, door Timotheus vandaar tot hem overgebracht (H. III:6). Hoeveel er ook te zeggen viel tot haren lof, er was toch ook niet weinig in haar te berispen, te bestraffen en te recht te brengen, en dit moest met bedachtzaam overleg en wijs beleid geschieden. Hij begint, na den aanhef (H. I:1), met hen te verzekeren van zijn voortdurend aandenken (vs. 2-5) en hen te prijzen van wege hunne standvastigheid (vs. 6-10). Het voorbeeld, dat hij hun, gedurende zijn verblijf in hun midden, gegeven had, stelt hij hun ter navolging voor (H. II:1-12), en keert daarna terug tot de vermelding hunner getrouwheid onder vervolging en druk (vs. 13-16). Zoo komt hij, onder betuiging van zijn teleurgesteld verlangen om hen te zien (vs. 17-20), op den terugkeer van Timotheus (H. III:1-6), wiens berichten hem verblijden en dat verlangen op nieuw verlevendigd hadden (vs. 7-13). En nu gaat hij, in overeenstemming met zijne vroegere prediking (H. IV:1, 2), hen waarschuwen eerst tegen onreinheid, met het oog vooral op de zonde der ontucht (vs. 3-8), dan tegen tekortkoming in broederliefde en werkzaamheid



(vs. 9-12), om eindelijk, naar hunne behoeften, uit te weiden over het lot der ontslapenen bij de aanstaande wederkomst van Christus (vs. 13-17), met ernstige opwekking, om zich daarop tijdig te bereiden (H. V: 1-11). Nog eenige andere vermaningen, daaraan toegevoegd (vs. 12-22), leiden tot de gebruikelijke zegenbede (vs. 23, 24) en het besluit van den brief (vs. 25-27).

De inhoud zoowel van dezen brief, als van den tweeden aan de Thessalonikers, is minder belangrijk dan die der grootere brieven van Paulus. In weerwil van de bedenkingen, die tegen de echtheid vooral van den tweeden zijn ingebracht, houdt men ze van vroegen tijd af voor de oudste, die wij van Paulus bezitten, en bevatten zij, nevens niet verwerpelijke bijdragen tot de kennis van het oudste christendom, menige kernachtige vermaning, die opmerking en behartiging, ook nog in onze dagen, verdient.

## HOOFDSTUK I.

Opschrift en heilgroet (vs. 1). De apostel dankt God voor de christelijke deugden, waardoor de Thessalonikers zich onderscheidden (vs. 2-4). Gelijk zijne prediking was geweest met kracht, zoo mochten zij navolgers heeten van hem en van den Heer en strekten zij anderen tot voorbeeld (vs. 5-7). De lof van hun geloof werd dan ook alom verkondigd (vs. 8-10).

1. Paulus en Silvanus en Timótheüs aan de gemeente der Thessalonikers in God, den Vader, en den Heer Jezus Christus. Genade zij u en vrede!
2. Wij danken God te allen tijde over u allen, en zijn uwer in onze
3. gebeden gedachtig, ' terwijl wij het werk uws geloofs, en den arbeid uwer liefde, en de volharding uwer hope op onzen Heer Jezus Christus

Vs. 1. 2 Thess. I:1; Rom. I:7; 1 Kor. I:3. — Vs. 2, 3. 2 Thess. I:3; Kol. I:3-5; 1 Kor. I:4. — Vs. 4. 2 Thess. II:13, 14.

1. *Silvanus*. Dezelfde, die in de Hand. (H. XV: 22, 27, enz.) onder den naam van Silas voorkomt. Ook elders wordt hij met Timótheüs vermeld, en wel, evenals hier, vóór dezen (2 Kor. I:19), waarschijnlijk, omdat hij de oudste was van de twee.

*Silvanus en Timótheüs*. Zij waren met Paulus te Thessalonica werkzaam geweest en bevonden zich thans bij hem. Vgl. op Fil. I:1.

*in God — Christus*, d. i. door den band der gemeenschap verbonden met God, den Vader enz. Hierdoor was de gemeente onderscheiden van elke andere vereeniging bij Joden en heidenen.

*Genade zij u en vrede!* Zie op Rom. I:7. De gew. t. voegt er bij: *van God, onzen Vader, en den Heer Jezus Christus*.

3. *het werk* enz. De drie grondtrekken van het christelijk leven (vgl. op Kol. I:4, 5) werden ook bij hen gevonden: *geloof*, dat zich kenmerkte door werkzaamheid, *liefde*, die in hare betooning geen moeite en inspanning ontzag, en *hoop*, die ook onder verdrukking (vs. 6, H. II:14) standhield.

4. *wie verkiezing*, t. w. door God tot deelgenootschap aan het heil in Christus. Die verkiezing wist

4. zen God en Vader, ' daar wij, door God beminde broeders! uwe verkie-
5. zing weten. ' Want ons evangelie is bij u niet geweest alleen in woorden, maar ook in kracht, en in heiligen geest, en in groote verzekerdheid, gelijk gij weet, hoedanigen wij onder
6. u geweest zijn om uwentwil. ' En gij zijt navolgers geworden van ons en van den Heer, daar gij het woord onder veel verdrukking aangenomen hebt met blijdschap des Heiligen
7. Geestes, ' zoodat gij een voorbeeld geworden zijt voor al de geloovigen
8. in Macedonië en in Achaje. ' Want van u uit is het woord des Heeren luide ruchtbaar geworden; niet alleen in Macedonië en Achaje, maar te

Vs. 5. H. II:5, 10; 1 Kor. II:4. — Vs. 6. 1 Kor. IV:16; Fil. III:17; 1 Thess. II:14. — Vs. 8. Rom. I:8.

Paulus, op grond van zijne prediking te Thessalonica en van de vrucht, welke die prediking daar gedragen had. Zie vs. 5-7.

5. *ons evangelie*, d. i. de evangeliëprediking zoowel van Silvanus en Timótheüs als van Paulus zelve.

*verzekerdheid*, d. i. vastheid van overtuiging.

*om uwentwil*, d. i. ten nutte van u. God wilde daardoor toonen, dat hij u verkoren had. Zie vs. 4.

6. *navolgers*, t. w. door het blijmoedig verdragen van verdrukking.

*onder veel verdrukking*, ondervonden van de zijde hunner heidensche medeburgers, die daartoe door de Joden waren opgezet. Zie H. II:4, Hand. XVII:5.

*blijdschap des — Geestes*, d. i. door den Heiligen Geest in u gewerkt.

7. *Macedonië*. Het landschap, waarin Thessalonica lag. Er waren daar geloovigen ook te Philippis, te Beréa, en waarschijnlijk op meer andere plaatsen.

*Achaje*. Vgl. op Hand. XVIII:12. In dit landschap, hetwelk aan Macedonië grensde, was Korinthe gelegen, waar Paulus zich waarschijnlijk destijds bevond. Zie de Inl.

aller plaatse is de mare uitgegaan van uw geloof aan God, zoodat wij niet noodig hebben er iets van te 9. zeggen. ' Immers zij verhalen zelve van ons, hoedanigen ingang wij bij u gehad hebben, en hoe gij u tot God bekeerd hebt van de afgoden, om den levenden en waren God te 10. dienen, ' en uit de hemelen zijnen Zoon te verwachten, dien hij uit de dooden heeft opgewekt, Jezus, die ons redt van den toekomenden toorn.

## HOOFDSTUK II: 1—16.

De apostel herinnert, hoe hij, bij zijne prediking te Thessalonica, zich gedragen en geen eigen voordeel of eer gezocht (vs. 1—6), maar, door liefde gedreven (vs. 7, 8), het evangelie verkondigd had, nacht en dag werkende (vs. 9), door leer en voorbeeld vermanende tot een aan God gewijden wandel (vs. 10—12). Hij dankt God, dat hun geloof zich onder verdrukking staande hield, evenals dat der geloovigen in Judéa (vs. 13—16).

1. Want gij weet zelve, broeders!
- van onzen ingang bij u, dat die niet
2. ijdel is geweest; ' maar hoewel wij te voren, gelijk gij weet, te Philippi geleden hadden en mishandeld waren, hebben wij in onzen God vrijmoedig-

Vs. 9. Hand. XIV: 15; 1 Joh. V: 20, 21. — Vs. 10. Fil. III: 20.

Vs. 2. Hand. XVI: 22, 23, XVII: 1—10. — Vs. 3—6. 2 Kor. I: 12, II: 17; Gal. I: 10.

8. *te aller plaatse*. Eene aanzienlijke koopstad, als Thessalonica, stond met vele steden en plaatsen, ook buiten Macedonië en Achaje, in betrekking.

*de mare... van uw geloof. Gr. uw geloof. uw geloof aan God. Eig. tot God*, d. i. waardoor gij tot de gemeenschap van God gebracht zijt, in onderscheiding van uwe vroegere betrekking tot de afgoden (vs. 9).

*te zeggen*, t. w. tot anderen. Vgl. vs. 9.

9. *zij*, t. w. de geloovigen in Macedonië en Achaje en te aller plaatse (vs. 8).

*gehad hebben. Gew. t. hebben.*

*den levenden... God*. Zie op Hand. XIV: 15.

10. *zijnen Zoon te verwachten*, t. w. bij zijne wederkomst, die zij dus bij hun leven nog mochten te gemoet zien. Zie H. IV: 15—17, en vgl. op Rom. XIII: 11.

*den toekomenden toorn*, d. i. den toorn van God, die zich bij de wederkomst van Christus in vreeselijke straffen openbaren zou aan ongelovigen en zondaars. Vgl. Rom. II: 5—9.

1—12. Hier ontwikkelt Paulus in bijzonderheden, wat hij H. I: 5, 9 van zijne komst tot de Thessalonikers en den aard zijner evangelieprediking onder hen gezegd had.

*niet ijdel*, d. i. niet van kracht ontbloot (H. I: 5, 9). And. *niet zonder vrucht*.

2. *te Philippi*. Zie Hand. XVI: 22—24. *het evangelie Gods*. Zie op Rom. I: 1.

heid gehad, om u onder veel strijd het evangelie Gods te verkondigen.

3. Want onze vermaning is niet uit dwaling, noch uit onreinheid, noch
4. met bedrog; ' maar, gelijk wij door God beproefd geacht zijn, dat ons het evangelie wierd toevertrouwd, zóó verkondigen wij het; niet als om menschen te behagen, maar Gode,
5. die onze harten beproeft. ' Want nooit gingen wij om met woorden van vleijerij, gelijk gij weet, noch met een voorwendsel van hebzucht:
6. God is getuige! ' Ook zochten wij van menschen geen eer, noch van u, noch van anderen, hoewel wij, als apostelen van Christus, ons konden
7. doen gelden, ' maar wij waren vriendelijk in uw midden. Gelijk eene
8. voedster hare kinderen koestert, ' zóó wilden wij, uit innige genegenheid tot u, niet alleen het evangelie Gods u gaarne mededeelen, maar ook ons eigen leven, omdat gij ons lief ge-
9. worden waart. ' Want gij herinnert u, broeders! ons arbeiden en zwoegen. Terwijl wij nacht en dag werkten, om niemand uwer tot last te zijn, hebben wij onder u het evan-

Vs. 5. Vs. 10; Rom. I: 9; Fil. I: 8. — Vs. 8. 2 Kor. XII: 15. — Vs. 9. 2 Thess. III: 8; 1 Kor. IV: 12; Hand. XX: 34.

2. *onder veel stryd*. Zie Hand. XVII: 5—9.

3. *onze vermaning*, d. i. onze evangelieverkondiging (vs. 2), die bij Paulus steeds gepaard ging met ernstig vermaan.

*is niet uit*, d. i. gaat niet uit van.

*onreinheid*, d. i. onreine beginselen, zooals hebzucht en eerzucht. Zie vs. 5, 6.

*noch met bedrog*, daar het den apostel niet te doen was, om menschen door list, b. v. door vleijende woorden (vs. 5), voor zich te winnen.

4. *beproefd geacht*, d. i. geschikt geoordeeld.

*zóó*, d. i. daarmede overeenkomstig.

5. *gelijk gij weet... God is getuige!* Voor zijne woorden beroept men zich op menschen, voor zijne bedoelingen op God.

*een voorwendsel van hebzucht*, d. i. waarachter hebzucht zich verschuilt.

6. *ons konden doen gelden*. Gr. *in gewicht* (d. i. in eer en aanzien) konden zijn.

7. *eene voedster*, d. i. eene zoogende moeder.

8. *het evangelie Gods... mededeelen*, gelijk eene moeder hare melk.

*ons eigen leven*, gelijk eene moeder haar leven geeft voor hare kinderen.

9. *ons arbeiden en zwoegen*. Om niemand tot last te zijn en allen schijn te vermijden, alsof hij eigen voordeel zocht, had Paulus ook te Thessalonica door handenarbeid, waarschijnlijk als tentenmaker (Hand. XVIII: 3), in zijn onderhoud voorzien.

10. gelie Gods gepredikt. ' Gij zijt getuigen en God, hoe heilig en rechtvaardig en onberispelijk wij u, die
11. geloofdet, geweest zijn; ' gelijk gij weet, hoe wij een iegelijk uwer, als een vader zijne kinderen, vermaanden en aanmoedigden, ' en betuigden, dat gij wandelen zoudt waardig Gode, die u roept tot zijn koninkrijk en heerlijkheid.
12. En daarom danken wij ook God zonder ophouden, dat, toen gij het woord Gods onzer prediking ontvingt, gij het aangenomen hebt, niet als een menschenwoord, maar, gelijk het waarlijk is, als Gods woord, dat ook
13. werkt in u, die gelooft. ' Gij toch zijt navolgers geworden, broeders! van de gemeenten Gods in Christus Jezus, die in Judéa zijn, dewijl ook gij van uwe eigene medeburgers hetzelfde geleden hebt, als zij van de
14. Joden; ' die ook den Heer Jezus en de profeten gedood en ons vervolgd hebben, en Gode niet behagen, en
15. allen menschen vijandig zijn, ' daar zij ons verhinderen tot de heidenen te spreken, opdat die behouden worden; om hunne zonden te allen tijde

Vs. 12. Ef. IV:1; Fil. I:27. — Vs. 13. H. I:2. — Vs. 15. Hand. VII:53; Matth. XXIII:37. — Vs. 16. Hand. XVII:5, 13, XIV:2, 10.

10. *heilig*, tegenover God, en *rechtvaardig*, tegenover den naaste.

*onberispelijk*, ten gevolge van getrouwe plichtvervulling jegens God en den naaste.

\*, d. i. in uwe oogen.

12. *waardig Gode*, d. i. overeenkomstig de verplichtingen, die Gods weldaden in Christus u opleggen.

*tot — heerlijkheid*, d. i. om burgers te zijn van het koninkrijk, dat hij bij de wederkomst van Christus zal oprichten, en dan in zijne heerlijkheid te deelen.

13-16. Hier neemt Paulus weder op, wat hij H. I:6, 9, 10 van het geloof der Thessalonikers getuigd had.

13. *het woord Gods onzer prediking*, d. i. het evangelie, hetwelk wij predikten.

*werkt in u*, d. i. zich bij u werkzaam betoont, ook in den moed, waarmede gij verdrukking om Christus wil verdraagt.

14. *in Christus Jezus*. Zie op H. I:1. *in Judéa*, te Jeruzalem en elders in het joodsche land. Zie Hand. VIII:1-3, XII:1 enz.

*medeburgers*. Gr. *stangenooten*, zoodat hier alleen heidensche, en niet ook joodsche inwoners van Thessalonica bedoeld worden. Vgl. op H. I:6.

15. *de profeten*. Gew. t. *hunne eigene profeten*. *vervolgd*. And. *witgedroven*.

*allen menschen vijandig zijn*, daar zij trachten te verhinderen, dat het heil in Christus aan alle menschen gepredikt wordt. Zie vs. 16.

vol te maken. Doch over hen is de toorn gekomen ten einde toe.

## HOOFDSTUK II:17—III:13.

Tot dusverre verhinderd om, naar den wensch zijns harten, Thessalonica andermaal te bezoeken, (vs. 17-20), had de apostel Timótheus gezonden (H. III:1-5). Wat hij door dezen van hen vernomen had, had hem vertroost en verblijd (vs. 6-8) en drong hem nu tot de bede, dat hij hen andermaal mocht kunnen bezoeken, en dat zij mochten toenemen in liefde en heiligheid (vs. 9-13).

17. Wij nu, broeders! nadat wij voor eene korte poos naar het aangezicht, niet naar het hart, van u gescheiden waren, hebben ons te meer beijverd, om uw aangezicht weer te zien met
18. groot verlangen; ' waarom wij — ik Paulus althans — één- en andermaal tot u hebben willen komen, maar de
19. satan heeft ons verhinderd. ' Wie toch is onze hoop, of blijdschap, of kroon des roems? Of zijt ook gij het niet voor onzen Heer Jezus bij zijne
20. komst? ' Ja, gij zijt onze eer en blijdschap.

III:1. Daarom wilden wij, dewijl wij het niet langer konden uithouden,

Vs. 18. Rom. I:13. — Vs. 19. 2 Kor. I:14; Fil. II:16, IV:1.

Vs. 1, 2. Hand. XVII:14, 15.

16. *om — vol te maken*. De Joden moesten, naar Gods bestel, de maat hunner zonden vol maken door hetgeen zij *te allen tijde* deden, in den tijd der profeten, in dien van Jezus, en nu in dien van Jezus' getuigen. Zie vs. 15. Vgl. Matth. XXIII:32.

*Doch over hen* enz. Gelijk de Joden hunne zonden vol maakten, zoo kwam ook Gods toorn *ten einde toe*, d. i. in al zijne volheid, over hen, om weldra, bij de wederkomst van Christus, zich te openbaren. De apostel zag in de beroeringen, die destijds het joodsche land teisterden, reeds de voorboden van de strafgerichten, die in aantocht waren.

17. *voor eene korte poos*. Reeds kort na zijn vertrek van Thessalonica had de apostel verlangen gevoeld, om derwaarts terug te keeren, en pogingen daartoe aangewend.

*te meer*, daar de smart der scheiding ons nog in versche herinnering lag.

18. *de satan — verhinderd*. Omstandigheden, die hem in zijne apostolische werkzaamheid belemmerden, schrijft Paulus ook elders aan den satan toe (2 Kor. XII:7, II:10, 11). Welke die omstandigheden hier geweest zijn, is onbekend.

19. *Wie is onse hoop*, d. i. Aangaande wien koesteren wij goede hoop en verwachting?

*kroon des roems*, d. i. waarop wij roem dragen. 1. *het niet — uithouden*, d. i. het verlangen, om althans iets aangaande u te vernemen, niet langer konden bedwingen.

gaarne te Athene alléén achterblijven, ' 2. en zonden Timótheüs, onzen broeder en Gods medearbeider in het evangelie van Christus, om u te versterken en te vermanen aangaande uw 3. geloof, ' opdat niemand aan het wankelel gebracht worde onder deze verdrukkingen; want gij weet zelve, 4. dat wij daartoe bestemd zijn. ' Immers, toen wij bij u waren, zeiden wij u ook vooruit, dat wij verdrukt zouden worden, gelijk ook geschied 5. is en gij weet. ' Daarom dan ook, dewijl ik het niet langer kon uithouden, zond ik hem, om te vernemen van uw geloof, of misschien de verzoeker u verzocht had en onze arbeid 6. ijdel geworden ware. ' Maar thans, nu Timótheüs van u tot ons gekomen is en ons de blijde boodschap gebracht heeft van uw geloof en uwe liefde, en dat gij ons altijd in goede gedachtenis houdt en verlangende zijt om ons, evenals wij zijn om u te 7. zien — ' daarom zijn wij over u vertroost geworden, broeders! bij al onzen nood en druk, door uw geloof; ' want nu leven wij, zoo gij 9. vaststaat in den Heer. ' Welke dankzegging toch kunnen wij Gode voor u vergelden wegens al de blijdschap, waarmede wij ons om uwentwil ver-

10. blijden voor onzen God, ' terwijl wij nacht en dag zeer overvloedig bidden, om uw aangezicht te zien en te volmaken wat er aan uw geloof 11. nog ontbreekt. ' Onze God en Vader zelf nu en onze Heer Jezus richte 12. onzen weg tot u! ' En u doe de Heer toenemen en overvloedig zijn in de liefde jegens elkander en jegens allen, gelijk ook wij het zijn 13. jegens u; ' om uwe harten te versterken, zoodat zij onberispelijk zijn in heiligheid voor onzen God en Vader, bij de komst onzes Heeren Jezus met al zijne heiligen.

## HOOFDSTUK IV : 1—12.

Vermaning tot een reinen wandel (vs. 1—8), tot onderlinge liefde (vs. 9, 10), en tot een stíl arbeidzaam leven (vs. 11, 12).

1. Voorts dan, broeders! wij bidden en vermanen u in den Heer Jezus, dat, gelijk gij van ons vernomen hebt, hoe gij moet wandelen en Gode behagen, gij daarin nog meer overvloedig wordt. ' Want gij weet, welke bevelen wij u door den Heer Jezus 3. gegeven hebben. ' Dit toch is de wil van God, uwe heiliging: dat gij u 4. onthoudt van de hoererij; ' dat een

Vs. 3. H. II:14. — Vs. 4. Hand. XIV:22. — Vs. 7. 2 Kor. VII:13. — Vs. 10. H. II:17; Rom. I:10, 11.

Vs. 12, 13. H. V:23; Fil. I:9—11. — Vs. 13. 2 Thess. II:17. — Vs. 3—5. 1 Kor. VI:13—20.

1. *te Athene*, waar de apostel zich eenigen tijd had opgehouden na zijn vertrek van Thessalonica en vóór zijne komst te Korinthe. Zie Hand. XVII:15, XVIII:1.

2. *zonden*, t. w. uit Athene, werwaarts Timótheüs zich met Silas begeven had, nadat zij eerst waren achtergebleven te Berca. Zie Hand. XVII:14, 15.

3. *opdat — worde*. And., met verplaatsing eener letter in den gew. t., *opdat gij u in niets bezwaard gevoelt*.

*dese verdrukkingen*, die over u en mij gekomen zijn. *dat wij daartoe bestemd zijn* (t. w. door God), d. i. dat onze christelijke roeping dit noodwendig met zich brengt.

*wij*, d. i. wij, christenen; en zoo ook vs. 4.

5. *het niet — uithouden*. Zie op vs. 1. *of — verzocht had*, d. i. of de satan u door de verdrukking in gevaar had gebracht, om van het geloof af te vallen.

6. *uwe liefde*, t. w. tot elkander.

8. *leven wij*, d. i. zijn wij vol kracht en leven, ondanks allen nood en druk.

9. *Welke — vergelden*, d. i. Welke dankzegging

zou groot genoeg zijn, om er Gode voor u vergelding mede te doen?

11. *Onze God — tot u*, opdat de satan ons niet wederom verhinderd. Zie H. II:18.

12. *de Heer*, Jezus. Vgl. vs. 11. *tot allen*, d. i. tot alle menschen zonder onderscheid.

13. *heiligen*. Met deze benaming worden hier niet, gelijk elders (zie op Hand. IX:13), christenen bedoeld, maar de engelen, zooals ook Ps. LXXXIX:6, Zach. XIV:5. Vgl. 2 Thess. I:7.

1. *in den Heer Jezus*, d. i. uit kracht van onze gemeenschap met hem.

*gelijk ... behagen*. And. lex. *dat, gelijk ... behagen, gelijk gij ook zoo wandelt*.

2. *door den Heer Jezus*, die in ons werkt en door ons spreekt. Vgl. 1 Kor. XIV:37, VII:10.

3. *uwe heiliging*, d. i. 'dat gij u heiligt. Waarin die heiliging moest bestaan, wordt nader aangewezen in dit vs. en in vs. 4, 5.

*hoererij*. Deze werd bij de heidenen niet of nauwelijks als zonde aangemerkt, en schijnt, gelijk elders, zoo ook te Thessalonica, eene aanzienlijke koopstad, sterk geheerscht te hebben.

- iegelijk uwer zich zijn eigen vat wete te verwerven, in heiliging en
5. eere, 'niet in hartstocht der begeerlijkheid, evenals de heidenen, die
  6. God niet kennen; 'dat niemand overtrede en zijnen broeder in zijn bedrijf benadeele; want de Heer is een wreker over dit alles, gelijk wij u ook te voren gezegd en betuigd hebben.'
  7. Want God heeft ons niet geroepen tot onreinheid, maar tot heiliging.'
  8. Derhalve, wie dit verwerpt, verwerpt niet een mensch, maar God, die ook zijnen Heiligen Geest aan u geeft.
  9. Over de broederliefde hebben wij niet noodig u te schrijven, want gij zelve zijt van God geleerd, om elk-
  10. ander lief te hebben; 'immers dat doet gij ook aan al de broeders in geheel Macedonië. Wij vermanen u, broeders! dat gij meer overvloedig
  11. wordt 'en er u op toelegt om stil te zijn, en u te bemoeijen met uwe

Vs. 6. Ef. V:5; Gal. VI:7, 8. — Vs. 7. Vs. 3. — Vs. 8. Luc. X:16; 2 Kor. I:22. — Vs. 9. Rom. XII:10; Joh. XIII:33, 34.

4. *zijn eigen vat*, d. i. eene vrouw, die door huwelijk de zijne wordt. Vgl. 1 Petr. III:7, 1 Kor. VII:2. And. verklaren: zijn eigen ligchaam.
- in heiliging en eere*, d. i. zoodat daarbij de heiliging niet uit het oog verloren, en de eer van man en vrouw beiden niet geschonden wordt.
5. *niet — begeerlijkheid*, d. i. niet in overgegevenheid aan den wellust.
- evenals — kennen*, d. i. gelijk de heidenen in hoererij leven, van wie dit evenwel niet te verwonderen is, daar zij God en zijnen heiligen wil niet kennen.
6. *overtrede*, d. i. de perken, door recht en billijkheid hem gesteld, overschrijde.
- broeder*, d. i. medechristen.
- de Heer*, d. i. Jezus, de toekomstige rechter.
- Vgl. 2 Thess. I:8.
- dit alles*, t. w. al de zonden, vs. 3—6 vermeld.
- te voren*, t. w. toen wij bij u waren.
7. *ons*, d. i. ons, christenen.
- onreinheid*, d. i. hoererij en hebzucht. Vgl. vs. 6.
8. *dit*, t. w. de vermaningen, in vs. 3—6 vervat.
- verwerpt*, door er zich niet naar te gedragen.
- God*, die u door mij, een mensch, op uwe heilige roeping wijst.
- die — geeft*, en u dus door dien Heiligen Geest leert erkennen, waartoe gij geroepen zijt.
- u geeft*. Gew. t. ons gegeven heeft.
9. *hebben wij*. Gew. t. hebt gij.
- van God geleerd*, t. w. door den Heiligen Geest, dien God u geeft. Zie vs. 8.
10. *meer overvloedig*, t. w. in alle christelijke deugden.
11. *er u op toelegt*. And. *er eene eer in stelt*.
- stil te zijn enz.* Naar 't schijnt had de verwachting van de spoedige wederkomst van Christus sommigen te Thessalonica in angstige spanning gebracht, hen hun dagelijksch werk doen verwaarloosen

eigene zaken, en met uwe handen te werken, gelijk wij u bevolen hebben;

12. ben; 'opdat gij welvoeglijk wandelt tegenover hen, die buiten zijn, en aan niets gebrek hebt.

### HOOFDSTUK IV: 13—V: 28.

Over het lot der ontslapenen, en wat er bij de wederkomst van Christus geschieden zal (vs. 13—18). Die wederkomst zal plotseling plaats hebben (H. V:1—3). Vermaning, om te wandelen als kinderen des lichts (vs. 4—11). Verschillende vermaningen (vs. 12—22). Zegenbede en besluit (vs. 23—28).

13. Wij willen u, broeders! niet onkundig laten aangaande de ontslapenen, opdat gij niet bedroefd zijt evenals de overigen, die geen hope hebben.
14. ben. 'Want gelooven wij, dat Jezus gestorven en opgestaan is, zóó ook zal God de ontslapenen door Jezus
15. te voorschijn brengen met hem. 'Want dit zeggen wij u met een woord des

Vs. 10. H. III:12. — Vs. 11, 12. 2 Thess. III:6—12; Ef. IV:28. — Vs. 13. Ef. II:12. — Vs. 14. 1 Kor. XV:21, 51.

- en in hen een onverstandigen bekeeringsijver gewekt, door welken zij de rechten van anderen krenkten.
11. *u te — zaken*. Gr. *uwe eigene zaken te doen*.
  12. *welvoeglijk wandelt*, t. w. door stil en arbeidzaam te zijn. Zie vs. 11.
  - die buiten zijn*, d. i. buiten de gemeente, Joden en heidenen.
  - aan niets gebrek hebt*, d. i. in uwe eigene behoeften door handenarbeid voorziet. And. *niemand* (d. i. niemands ondersteuning) *woodig hebt*.
  13. *de ontslapenen*, d. i. de gestorvenen (vgl. 1 Kor. XI:30, XV:6, Joh. XI:11), en wel gestorvene christenen; vgl. vs. 14. And. lez. *degenen, die ontslapen*.
  - opdat gij niet bedroefd zijt*, t. w. over het lot der ontslapenen, vooral uit weve naaste betrekkingen. Vroeger heidenen en in het christendom kort onderwezen (zie Hand. XVII:2), vreesden zij, dat hunne dooden verstoken zouden blijven van het heil, dat bij 's Heeren komst den levenden te beurt zou vallen. Volgens and. bedroefden zij zich daarover, dat hunne dooden niet reeds bij die komst zouden opstaan, maar eerst aan het einde van het dugsenaande duizendjarig rijk (vgl. Openb. XX:4, 5, 12—14).
  - de overigen*, d. i. de heidenen.
  - geen hope*, t. w. op leven na den dood.
  14. *zóó ook sal enz.*, d. i. dan behooren wij ook te gelooven, dat God de ontslapenen door Jezus opwekken en hen met Jezus vereenigen zal.
  - zóó ook*, t. w. evenals Jezus gestorven en door de kracht Gods opgewekt is. Zij toch, die met Jezus verbonden zijn door geloof, zullen het ook zijn door gemeenschap van lot. Vgl. 1 Kor. XV:13.
  15. *met een woord des Heeren*, d. i. van Jezus, of in eene openbaring tot Paulus gesproken (vgl. 2 Kor. XII:1), of door de overlevering te zijner kennis gekomen.

- Heeren, dat wij, levenden, die tot de komst des Heeren overblijven, de ontslapenen niet zullen vóórkomen. ' 16. Want de Heer zelf zal op een machtswoord, op de roepstem van een aartsengel en op het geklank van Gods bazuin, van den hemel nederdalen; en die in Christus gestorven zijn, 17. zullen eerst opstaan. ' Daarna zullen wij, levenden, die overblijven, te gelijk met hen in wolken, den Heer te gemoet, opgevoerd worden in de lucht; en zóó zullen wij altijd met 18. den Heer zijn. ' Zoo vertroost dan elkander met deze woorden.
- V: 1. Over de tijden en gelegenheden, broeders! hebt gij niet noodig, dat 2. men u schrijve; ' want gij weet zelve zeer goed, dat de dag des Heeren zóó komt, gelijk een dief in den 3. nacht. ' Wanneer zij zeggen: vrede en veiligheid! dan grijpt een plotse-ling verderf hen aan, gelijk de baren-snoed eene zwangere; en zij zul-4. len niet uitkomen. ' Maar gij, broeders! zijt niet in de duisternis, dat de dag u, gelijk een dief, overval-

Vs. 16. 2. Thess. I: 7.

Vs. 2. Matth. XXIV: 36; 2 Petr. III: 10. — Vs. 3. Ezech. XIII: 10; Luc. XXI: 34, 35. — Vs. 4—10. Ef. V: 8—14; Rom. XIII: 11—14.

15. *die — overblijven.* Vgl. op H. I: 10.  
*de ontslapenen — vóórkomen,* d. i. het ons gestelde doel, de vereeniging met Christus, niet met uitsluiting van de ontslapenen, of, volg. and., niet eerder, maar te gelijk met de ontslapenen zullen bereiken. Vgl. op vs. 13.
16. *Gods bazuin,* d. i. eene bazuin, die alleen in dienst van God gebruikt wordt. Vgl. 1 Kor. XV: 52; Openb. XV: 2.
- die — gestorven zijn,* d. i. de gestorvenen, die door geloof met Christus in gemeenschap stonden. Gr. *de dooden in Christus.*
- zullen eerst opstaan,* d. i. de opstanding der geloovigen zal het eerste zijn, wat bij de wederkomst van Christus geschiedt. Vgl. vs. 17.
17. *in wolken,* d. i. daarin gehuld en er door gedragen. *in de lucht,* d. i. den dampkring boven de aarde, om den Heer te ontmoeten en in te halen.
- zóó — met den Heer zijn.* Men denke hier aan een samenzijn op de verheerlijkte aarde. Vgl. op vs. 13.
1. *de tijden en gelegenheden,* betrekkelijk de wederkomst van Christus.
2. *gij weet,* t. w. door hetgeen ik u daaromtrent zeide, toen ik bij u was.
- zóó,* d. i. even onverhoeds.
3. *zij,* d. i. de kinderen dezer wereld.
4. *in de duisternis,* t. w. der zonde. Toespeling op *den nacht* (vs. 2).
- de dag,* t. w. des Heeren (vs. 2).
5. *wij zijn — duisternis,* d. i. wij behooren niet

5. len zou; ' want gij allen zijt kinderen des lichts en kinderen des dags; wij zijn niet des nachts of der duis-6. ternis. ' Laat ons derhalve niet slapen, evenals de overigen, maar laat 7. ons waken en nuchter zijn. ' Want die slapen, slapen 's nachts, en die dronken zijn, zijn 's nachts dronken; ' 8. maar wij, die des dags zijn, laat ons nuchter wezen, nadat wij aangedaan hebben een harnas van geloof en liefde, en als helm de hope der 9. zaligheid. ' Want God heeft ons niet tot toorn bestemd, maar tot verkrijging der zaligheid, door onzen Heer 10. Jezus Christus, ' die voor ons gestorven is, opdat wij, hetzij wij waken, hetzij wij slapen, te zamen met 11. hem leven zouden. ' Daarom vermaant elkander en sticht de een den ander, gelijk gij ook doet.
12. Wij bidden u, broeders! erkent degenen, die onder u arbeiden en uwe voorstanders zijn in den Heer 13. en u vermanen, ' en acht hen zeer hoog in liefde, om huns werks wil. 14. Houdt onderling vrede. ' En wij bid-

Vs. 4, 5. Joh. XII: 35, 36. — Vs. 8. Ef. VI: 14—17. — Vs. 9. H. I: 10; 2 Thess. II: 14. — Vs. 10. Rom. XIV: 7. — Vs. 12, 13. 1 Kor. XVI: 16, 18; Hebr. XIII: 17.

aan den nacht of aan de duisternis toe.

6. *slapen,* d. i. zorgeloos zijn omtrent ons eeuwige heil.
- de overigen,* die zeggen: vrede en veiligheid! Zie vs. 8.
- waken en nuchter zijn,* d. i. op ons heil bedacht.
7. *die dronken zijn* ens. Drinkgelagen werden gewoonlijk in den laten avond of in den nacht gehouden.
8. *een harnas — zaligheid.* Wat voor den krijtman harnas en helm zijn, om hem te dekken tegen de aanvallen des vijands, dat zijn voor den christen geloof, liefde en hoop (zie op H. I: 8); hij wordt door dezen beschermd tegen de verzoeken der wereld.
9. *tot toorn,* d. i. om bij de wederkomst van Christus Gods toorn te ondervinden. Vgl. op H. I: 10.
10. *voor ons.* Vgl. op Rom. V: 6.
- hetzij wij — slapen,* d. i. hetzij wij bij de wederkomst van Christus nog in leven of reeds gestorven zijn. Dat de woorden *waken* en *slapen* hier in andere beteekenis voorkomen dan vs. 6, 7, blijkt uit den samenhang.
- te zamen,* d. i. wakenden en slapenden beide.
11. *vermaant.* And.  *vertroost.*  
*sticht — ander,* d. i. arbeid aan elkanders opbouw in het goede. Vgl. 1 Kor. VIII: 1, XIV: 4, III: 9, 16.
12. Zij moesten hunne opzieners (zie op Ef. IV: 11), die hunne hoogere belangen behartigden, erkennen voor hetgeen zij waren en zich daarmede overeenkomstig jegens hen gedragen.

den u, broeders! vermaant de ongeregelden, vertrouwt de kleinmoedigen, trekt u der zwakken aan, weest lankmoedig jegens allen. ' Ziet toe, dat niet iemand een ander kwaad met kwaad vergelde, maar tracht te allen tijde naar het goede, en jegens elk ander en jegens allen. ' Verblijdt u te allen tijde, ' bidt zonder ophouden, ' dankt in alles; want dit is in Christus Jezus de wil van God aangaande u. ' Bluscht den Geest niet uit, ' veracht geen profetieën, ' maar beproeft alles, behoudt het goe-

Vs. 15. Rom. XII:17; Spr. XX:22; Matth. V:39. — Vs. 16. Rom. XII:12; Fil. IV:4; Matth. V:12. — Vs. 17. Rom. XII:12; Kol. IV:2; Luc. XVIII:1. — Vs. 18. Ef. V:20. — Vs. 21. 1 Kor. XIV:29; 1 Joh. IV:1.

14. *de ongeregelden*, d. i. die een ongeregeld leven leiden, in plaats van stil te zijn en ijverig te arbeiden. Vgl. H. IV:11, 2 Thes. III:11.

*zwakken*, t. w. in kennis, geloof en deugd. Vgl. Rom. XIV:1, 2.

*jegens allen*, dus ook jegens uwe verdrukkers. Vgl. vs. 15.

15. *Ziet toe — vergelde*, d. i. Ziet toe, dat gij niet enz. Volg. and. wil Paulus, dat de betergezinden in de gemeente de vergelding van kwaad met kwaad bij anderen zooveel mogelijk tegengaan.

16. *te allen tijde*, en dus ook onder moeite en verdrukking.

17. *zonder ophouden*, d. i. onder alle omstandigheden des levens.

18. *in alles*, d. i. in vreugde en droefheid beide.

*dit is — aangaande u*, d. i. dit verlangt God van u in Christus Jezus, door wien hij er u toe in staat stelt. Vgl. Rom. VIII:28, 35—39, 18, 1 Kor. III:22.

19. *Bluscht — uit*, d. i. Wanneer de Heilige Geest iemand dringt tot profetie (vgl. vs. 20), dooft dan zijn vuur niet uit door tegenspraak, bespottig of minachting.

20. *profetieën*. Zie op Rom. XII:6.

21. *maar beproeft alles*, t. w. wat door profeten

22. de. ' Onthoudt u van alle soort van

23. boosheid. ' En de God des vredes zelf heilige u geheel en al, en geheel uw geest en ziel en ligchaam worde bewaard om onberispelijk te zijn bij de komst onzes Heeren Jezus

24. Christus! ' Die u roept is getrouw, en hij zal het ook doen.

25, 26. Broeders! bidt voor ons. ' Groet al

27. de broeders met een heiligen kus. ' Ik bezweer u bij den Heer, dat deze brief aan al de broeders voorgelezen worde.

28. De genade onzes Heeren Jezus Christus zij met u!

Vs. 23. H. III:13; Hebr. XIII:20, 21. — Vs. 24. 1 Kor. I:9. — Vs. 25. Rom. XV:30; 2 Thes. III:1. — Vs. 26. Rom. XVI:16. — Vs. 28. Rom. XVI:24; 1 Kor. XVI:23.

voorgedragen wordt. Gew. t. *beproeft alles*.

21. *het goede*, dat onder dit alles gevonden wordt.

23. *de God des vredes*, d. i. de God, die de bron is van uw eeuwig heil.

*uw geest — ligchaam*. Elders onderscheidt Paulus in den mensch alleen *ligchaam* (of *vleesch*) en *geest* (bijv. Rom. VIII:10, 1 Kor. V:3, 5, vgl. Matth. XXVI:41), maar hier *ligchaam*, *geest* en *ziel*, waarbij onder *geest* te verstaan is de hoogere, onder *ziel* de lagere, zinnelijke natuur van den mensch. Vgl. op 1 Kor. II:14, XV:44.

24. *Die — getrouw*, d. i. God, die u roept tot zijn koninkrijk (H. II:12), verandert niet van gezindheid jegens u. Vgl. Rom. XI:29.

*zal het ook doen*, d. i. u heiligen en bewaren (zie vs. 23).

26. Het verzoek in dit vs. vervat, gelijk de bezwering in het volgende, geldt de opziens der gemeente, aan wie de apostel zijnen brief het eerst deed toekomen.

*al de broeders*, te Thessalonica.

27. *Ik bezweer u*. Deze krachtige uitdrukking is voortgevloeid niet uit wantrouwen jegens de opziens (zie vs. 12, 13), maar uit besef van het belang, dat de geheele gemeente bij den inhoud van dezen brief had.

*broeders*. Gew. t. *heilige broeders*.

28. *met u!* Gew. t. *met u! Amen*.

# DE TWEEDE BRIEF

AAN DE

## THESSALONIKERS.

### INLEIDING.

Nog bevond Paulus zich ter plaatse, vanwaar hij den eersten brief naar Thessalonica gezonden had (vgl. de Inl.), toen hij vandaar berichten ontving, die hem aanleiding gaven tot het schrijven van dezen tweeden, naar gissing ongeveer een jaar later, tegen het einde van zijn verblijf te Korinthe (Hand. XVIII:11). Hoedanige die berichten geweest zijn, leert de inhoud van dezen brief, die ook melding maakt van den vroegeren (H. II:15) en daarmede veel overeenkomst heeft.

Na den aanhef (H. I:1) begint de apostel weder met de Thessalonikers te prijzen van wege hunne wasdom in geloof en liefde, te midden der vervolgingen, waaraan zij bij voortdoring waren blootgesteld (vs. 2-4), en waaronder hij hen vertroost door een krachtig beroep op Gods rechtvaardige vergelding bij de wederkomst van Christus (vs. 5-12). Meenden zij, dat die komst zeer nabij was (H. II:1,2), hij wederlegt die verwachting door de vermelding der groote gebeurtenissen, die daaraan nog moesten voorafgaan (vs. 3-12). Dit leidt hem tot dankzegging aan God voor hunne verkiezing en tot den wensch, dat zij standvastig mogen zijn (vs. 13-17). Hij beveelt zich in hunne voorbede aan (H. III:1,2), betuigt zijn vertrouwen op hunne standvastigheid (vs. 3-5), vermaant hen tot een stil, werkzaam leven, en spoort hen aan, om zich aan de ongeredelden in de gemeente te onttrekken (vs. 6-15); waarna hij met heilbode besluit (vs. 16-18).

Vgl. voorts de Inl. op den eersten brief.

### HOOFDSTUK I.

Opschrift en heilgroet (vs. 1,2). De apostel dankt God voor den wasdom van het geloof der Thessalonikers (vs. 3), hetwelk onder verdrukking staande bleef (vs. 4), en wijst, om hen te bemoedigen, op Gods rechtvaardige vergelding bij de wederkomst van Christus (vs. 5-10); waarom hij ook van God hunne verdere volmaking afameekt (vs. 11,12).

1. Paulus en Silvanus en Timótheüs aan de gemeente der Thessalonikers in God, onzen Vader, en den Heer

Vs. 1, 2. 1 Thess. I:1. — Vs. 2. Rom. I:7.

1. Zie op 1 Thess. I:1.
2. Zie op Rom. I:7.

2. Jezus Christus. ' Genade zij u en vrede van God, den Vader, en den Heer Jezus Christus!

3. Wij behooren God te allen tijde over u te danken, broeders! gelijk billijk is, omdat uw geloof uitermate wast en de liefde tot elkander bij een iegelijk van u allen meerder
4. wordt, zoodat wij zelve bij de gemeenten Gods in u roemen wegens

Vs. 3. H. II:13; 1 Thess. I:2, 3, III:12. — Vs. 4. 1 Thess. I:6, 7, II:14.

4. de gemeenten Gods, te Korinthe en in den onttrek.



uwe volharding en uw geloof onder al uwe vervolgingen en de verdrukkingen, die gij verdraagt: ' een bewijs van Gods rechtvaardig oordeel, om u het koninkrijk Gods waardig te achten, voor hetwelk gij ook lijdt; ' 6. vermits het bij God recht is, hun, die u verdrukken, verdrukking te vergelden ' en u, die verdrukt wordt, verademing met ons, bij de openbaring des Heeren Jezus van den hemel met engelen zijner macht ' in vlammen vuur, wanneer hij wraak oefent over hen, die God niet kennen, en over hen, die het evangelie onzes Heeren Jezus niet gehoorzamen; ' die tot straf zullen lijden een eeuwig verderf, van het aangezicht des Heeren en van de heerlijkheid zijner sterkte, ' wanneer hij komt, om verheerlijkt te worden in zijne heiligen en bewonderd te worden in al de geloovigen — want onze getuigenis is onder u geloofd geworden — te dien dage. ' Waarom wij ook te allen tijde voor u bidden, dat onze God u der roeping waardig

achte, en al uw welgevallen aan het goede en het werk des geloofs met kracht volmake; ' opdat de naam onzes Heeren Jezus in u verheerlijkt worde en gij in hem, naar de genade van onzen God en den Heer Jezus Christus.

## HOOFDSTUK II.

Over den tijd van 's Heeren wederkomst, en hetgeen haar zal voorafgaan en aankondigen (vs. 1—12). De apostel dankt God voor hunne verkiezing tot zaligheid, vermaant hen tot standvastigheid en beveelt hen Gode aan (vs. 13—17).

1. Wij bidden u, broeders! wat aangaat de komst onzes Heeren Jezus Christus en onze vereeniging met 2. hem, ' dat gij niet aanstonds uwe bezinning verliest of u verschrikken laat, noch door een geest, noch door een woord, noch door een brief, als door ons, alsof de dag des Heeren dicht aanstaande ware. ' Dat niemand u op eenigerlei wijze misleid! Want die dag komt niet, tenzij eerst

Vs. 5. Fil. I: 28; Rom. VIII: 17. — Vs. 6, 7. Rom. II: 5—10. — Vs. 7. Hand. III: 19; 1 Thess. IV: 16. — Vs. 9. 1 Thess. V: 3.

4. *uw geloof, hetwelk de grond uwer volharding is. And. uwe trouw.*

5—10. Men houde hier in het oog, dat Paulus de wederkomst van Christus nabij achtte. Zie op 1 Thess. I: 10.

7. *met ons*, die, evenals gij, verdrukt worden.

8. *de openbaring des Heeren Jezus.* Zie op 1 Kor. I: 7.

9. *engelen zijner macht*, d. i. engelen, die hem ten dienste staan en door wie hij zijne macht uitoefent. Vgl. Matth. XXIV: 31.

10. *in vlammen vuur.* Vgl. Exod. XIX: 18, Dan. VII: 9, 10.

11. *die God niet kennen*, d. i. de heidenen. Vgl. 1 Thess. IV: 5.

12. *die — niet gehoorzamen*, d. i. de Joden. Vgl. Rom. X: 16.

13. *van het aangezicht enz.*, d. i. eene straf, die hen voor goed verwijdt uit de tegenwoordigheid des Heeren Jezus en scheidt van de heerlijkheid, welke zijne sterkte voor de geloovigen zal ten toon spreiden.

14. *in zijne heiligen*, d. i. in de christenen (vgl. op Rom. I: 7), in wie Christus *verheerlijkt* wordt, als zijne macht, liefde en trouw openbaar worden.

15. *bewonderd te worden*, t. w. wegens hetgeen hij aan hen doet.

16. *onze getuigenis*, d. i. de getuigenis aangaande Christus, die wij door onze prediking bij u aflegden. Vgl. 1 Kor. I: 6, II: 1.

17. *der roeping*, d. i. der heerlijkheid, waartoe gij geroepen zijt. Vgl. Fil. III: 14.

Vs. 10, 12. Joh. XVII: 10.

Vs. 2. Matth. XXIV: 23, 24. — Vs. 3. Dan. XI: 32; Matth. XXIV: 11, 12.

11. *waardig achte.* Vgl. vs. 5. *het werk des geloofs.* Zie op 1 Thess. I: 3.

12. *de naam onzes Heeren Jezus*, d. i. Jezus, naar zijnen naam Heer. Vgl. Fil. II: 9, 10.

1. *onze vereeniging met hem.* Vgl. 1 Thess. IV: 17.

2. *uwe bezinning verliest.* Gr. *u laat schokken van uw verstand.*

3. *door een geest.* Waarschijnlijk waren er te Thessalonica, die, alsof zij van Paulus dit vernomen hadden, op profetischen toon verkondigden, dat de komst van Christus onmiddellijk ophanden was.

4. *noch door een woord — als door ons*, d. i. noch door gezegden, die men ons toedicht, noch door een op onzen naam ontderschoven brief.

5. *dicht aanstaande.* Wel had Paulus de nadering van 's Heeren komst, maar niet hare onmiddellijke nabijheid geleerd.

6. *des Heeren.* Gew. *t. van Christus.*

7—10. Men verwachtte, dat aan de komst van Christus zou voorafgaan eene vreeselijke losbarsting der zonde en het optreden van eenen goddelooze, door den satan met groote krachten uitgerust. Deze zou eene heerschappij stichten, zich in den tempel te Jeruzalem goddelijke eer laten bewijzen en door bedriegelijke kunstgrepen het rijk van Christus afbreuk trachten te doen; maar aan zijne heerschappij zou spoedig een einde komen, als hij door Christus, bij diens komst, overwonnen werd.

11. *op eenigerlei wijze.* Vgl. vs. 2.

12. *die dag komt niet.* Deze woorden zijn hier ingevoegd.

de afval kome en de mensch der zonde openbaar worde, de zoon des 4. verderfs, ' die de tegenstander is en zich verheft boven al wat God genoemd wordt of voorwerp van vereering is, zoodat hij zelf zich in den tempel Gods nederzet en zich voor 5. doet alsof hij God ware. ' Herinnert gij u niet, dat ik u dit zeide, toen 6. ik nog bij u was? ' En nu, gij weet, wat hem tegenhoudt, opdat hij 7. openbaar worde te zijner tijd. ' Want reeds werkt de verborgenheid der goddeloosheid, totdat maar eerst hij, die hem thans tegenhoudt, uit den weg 8. geruimd is. ' En dan zal de goddelooze openbaar worden, dien de Heer verteren zal met den adem zijns monds en te niet doen door de ver- 9. schijning zijner komst; ' wiens komst, naar de werking des satans, met allerlei krachten en teekenen en won-

Vs. 4. Dan. XI:36; 1 Joh. II:18. — Vs. 8. Jez. XI:4. — Vs. 9, 10. Matth. XXIV:24; Openb. XIII:11-14.

3. *de afval*, t. w. van God. Vóór de wederkomst van Christus verwachtte men niet slechts velerlei beooring, maar ook eene vreeselijke toeneming van de heerschappij der zonde. Vgl. Matth. XXIV:12, 6-11, 1 Tim. IV:1.

*de mensch der zonde*. Van zulk een duivel in menschengedaante, geteekend naar de trekken van het beeld van den syrischen koning Antiochus Epifanes, stond in het boek Daniël (H. VIII:24, 25), dat hij zich verzetten zou tegen den *Vorst der vorsten*. Men verwachtte daarom zijn optreden kort vóór de wederkomst van Christus, en noemde hem *den Antichrist*, d. i. den tegenstander van Christus (1 Joh. II:18, 22). Is deze brief door Paulus geschreven, dan valt hier niet aan den romeinschen keizer Nero (zie op Openb. XIII:3, 18, XVII:10, 11) te denken, dewijl hij toen de regeering nog niet aanvaard had.

*de zoon des verderfs*, d. i. die aan het verderf gewijd is (vs. 8).

4. *de tegenstander*, t. w. van Christus. Zie op vs 3. *den tempel Gods*, te Jeruzalem. And. denken aan de christelijke gemeente, door Paulus soms eigenlijk een *tempel Gods* genoemd (1 Kor. III:16, 17, VI:19, 2 Kor. VI:16, Ef. II:21).

*nederzet*. Gew. t. als een God nederzet.

6. *gij weet*, t. w. door hetgeen ik u daaromtrent zeide, toen ik bij u was.

*wat hem tegenhoudt*. Bedoeld schijnt, op grond van Dan. VIII:22, 25, het romeinsche keizerrijk, hetwelk de komst van den Antichrist nog tegenhield. Eerst bij den ondergang van dat rijk werd de gansche maatschappij tot in hare grondvesten geschokt en werden alle banden als 't ware loeggemaakt.

*opdat hij*, t. w. naar Gods bedoeling.

7. *reeds werkt* — *goddeloosheid*, d. i. de goddeloosheid, vs. 3 *de afval* genoemd, is nog wel niet aan het licht getreden, maar toch in 't verborgen reeds werkzaam. Hare voortteekenen meende de apostel te aanschouwen in het ongeloof en de zonde van zijnen tijd.

10. *deren der leugen is*, ' en met allerlei bedrog der ongerechtigheid voor hen, die verloren gaan, dewijl zij de liefde tot de waarheid niet hebben aangenomen, om behouden te worden. ' 11. En daarom zendt God hun eene werking der dwaling, om de leugen te

12. gelooven; ' opdat allen geoordeeld worden, die de waarheid niet geloofd, maar welgevallen gehad hebben in de ongerechtigheid.

13. Doch wij behooren God te allen tijde over u te danken, door den Heer beminde broeders! dat God u van den beginne tot zaligheid verkooren heeft, door heiliging des Geestes 14. en geloof aan de waarheid; ' waartoe hij door ons evangelie u geroepen heeft, tot verkrijging der heerlijkheid 15. onzes Heeren Jezus Christus. ' Derhalve, broeders! staat vast, en houdt u aan de overleveringen, die u ge-

Vs. 10-12. Rom. I:18, 24. — Vs. 13. H. I:3; 1 Thess. I:4, V:9. — Vs. 14. Rom. VIII:17. — Vs. 15. 1 Thess. III:8; 1 Kor. XI:2.

7. *toldat* enz. Vóór deze woorden kan men in gedachte invullen: "en zij wacht met haar te voorschijn treden", of iets dergelijks.

*die hem thans tegenhoudt*, t. w. de keizer van het romeinsche rijk. Zie op vs. 6.

*uit den weg geruimd is*. Bedoeld wordt niet eene gewelddadige wegruiming, maar enkel de wegruiming van eene hindernis.

8. *de goddelooze*, d. i. de mensch der zonde (vs. 3). *dien de Heer* (t. w. Christus) enz. Nog eer de apostel de werkzaamheid van den goddelooze beschrijft (vs. 9, 10), kondigt hij reeds diens toekomstenden ondergang aan.

9. *krachten* — *wonderen*. Vgl. Hand. II:22. *der leugen*, d. i. die van leugen en bedrog uitgaan. Vgl. Joh. VIII:44.

10. *bedrog der ongerechtigheid*, d. i. door de ongerechtigheid gepleegd.

*voor*. Gew. t. in of onder. Niet op de geloovigen zou de Antichrist zijn verderfelijken invloed uitoefenen (vs. 13, 14), maar alleen op de ongeloovigen, die, omdat zij *verloren gaan*, aan de behoudenis in Christus geen deel hebben. Vgl. op 1 Kor. I:18.

11. *de leugen*. Vgl. vs. 9.

12. *opdat* — *worden*, d. i. opdat, naar Gods bedoeling, allen hunne straf ontvangen.

*de waarheid*, in het evangelie geopenbaard.

13. *den Heer*, Christus.

*van den beginne*, d. i. van eeuwigheid. *door heiliging* enz. Hierdoor werden zij ter zaligheid toebereid en bleek het, dat zij metterdaad verkooren waren.

14. *waartoe*, d. i. om de zaligheid door heiliging en geloof te verkrijgen (vs. 13).

*ons evangelie*. Zie op 1 Thess. I:5.

15. *staat vast*, t. w. in het geloof. Vgl. 1 Thess. III:8.

*overleveringen*, d. i. voorschriften omtrent geloof en wandel. Vgl. op 1 Kor. XI:2.

- leerd zijn, hetzij door ons woord, 16. hetzij door onzen brief. ' Onze Heer Jezus Christus zelf, en onze God en Vader, die ons liefgehad en eeuwige vertroosting en goede hoop in 17. genade gegeven heeft, ' vertrooste uwe harten en versterke u in alle goed werk en woord!

## HOOFDSTUK III.

De apostel beveelt zich in hunne voorbidding aan (vs. 1, 2), en betuigt zijn goed vertrouwen aangaande hunne gehoorzaamheid, hunne liefde en hunne volharding (vs. 3-5). Hij beveelt, dat men zich onttrekke aan de ongeregelde in de gemeente, en vermaant, met beroep op zijn eigen voorbeeld, tot een stil, arbeidzaam leven (vs. 6-15). Zegenbede en besluit (vs. 16-18).

1. Voorts, broeders! bidt voor ons, dat het woord des Heeren voortgang hebbe en verheerlijkt worde, evenals
2. bij u, ' en dat wij behoed mogen worden voor de ongeschikte en booze menschen; want het geloof is niet
3. aller zaak. ' Doch de Heer is getrouw, en hij zal u versterken en
4. voor den booze bewaren. ' En wij vertrouwen van u in den Heer, dat gij èn doet èn zult doen wat wij be-

Vs. 17. 1 Thess. III: 13.

Vs. 1. 1 Thess. V: 25; Kol. IV: 3. — Vs. 2. Rom. IV: 31; Joh. V: 44. — Vs. 3. 1 Thess. V: 24.

15. door ons woord, d. i. door hetgeen wij u zeiden, toen wij bij u waren.

onzen brief. De apostel bedoelt zijnen eersten brief aan de Thess.

16. eeuwige vertroosting, d. i. eene vertroosting, die in hare zegenrijke gevolgen eeuwig duurt.

goede hoop, t. w. de hoop op het deelgenootschap aan de heerlijkheid van Christus. Zie vs. 14. in genade, d. i. genadiglijk.

1. voortgang hebbe, d. i. in zijnen vrijen loop niet verhinderd worde.

verheerlijkt worde, t. w. door de erkenning, die het vindt, en de goede vruchten, die het draagt.

2. de ongeschikte en booze menschen. Men denke aan de Joden, die den apostel te Korinthe en elders op allerlei wijze tegenwerkten. Zie Hand XVIII: 6-10.

niet aller zaak, doordien veler boosheid hem voor het geloof onvatbaar maakt.

3. de Heer, Christus.

den booze. And. het booze. Vgl. op Matth. VI: 18.

4. En wij vertrouwen enz. Hiermede leidt de apostel de bevelen en vermaningen in, waarmede hij zijnen brief besluit. Zie vs. 6-15.

5. de Heer, Christus. Vgl. op vs. 3.

de volharding van Christus, d. i. eene volharding, zooals Christus betoond heeft. Vgl. 1 Thess. I: 6.

6. onttrekt u aan, d. i. houdt geen gemeenzaamen

5. velen. ' En de Heer richte uwe harten tot de liefde jegens God en tot de volharding van Christus!

6. Wij bevelen u, broeders! in den naam des Heeren Jezus Christus, onttrekt u aan iederen broeder, die ongeregeld wandelt en niet naar de overlevering, die zij van ons ontvan-

7. gen hebben. ' Immers gij weet zelve, hoe men ons behoort na te volgen; want wij hebben ons onder

8. u niet ongeregeld gedragen, ' noch van iemand brood om niet gegeten, maar met arbeiden en zwoegen, nacht en dag werkende, om niemand uwer

9. tot last te zijn: ' niet dat wij er geen macht toe hebben, maar opdat wij ons zelve u tot een voorbeeld zouden geven, om ons na te volgen. ' 10. Want toen wij bij u waren, bevelen wij u ook dit: Zoo iemand niet wil

11. werken, die ete ook niet! ' Wij hooren toch, dat sommigen onder u ongeregeld wandelen en niet werken, maar zich met allerlei bemoeijen. ' 12. Denzulkten nu bevelen wij en vermanen hen in den Heer Jezus Christus, dat zij met stilheid werken, om

13. hun eigen brood te eten. ' Maar gij,

Vs. 6. H. II: 15. — Vs. 7, 8. 1 Thess. II: 9; Hand. XX: 33-35. — Vs. 9. 1 Kor. IX: 4, 6-18, XI: 1. — Vs. 12. 1 Thess. IV: 11. — Vs. 13. Gal VI: 9.

omgang met. Zie vs. 14, 15, 1 Kor. V: 9-11.

6. ongeregeld. Zie op 1 Thess. V: 14.

overlevering. Zie op H. II: 15.

8. nacht en dag werkende. Zie op 1 Thess. II: 9.

9. niet dat — hebben, t. w. om van iemand brood om niet te eten. Paulus had het recht daartoe en handhaafde dat, waar het noodig was, met kracht (1 Kor. IX: 4, 6-18); maar doorgaans maakte hij van dat recht geen gebruik.

een voorbeeld, t. w. van belangeloosheid en ijverige werkzaamheid.

10. Zoo iemand enz. Een spreekwoord, destijds bij de Joden in swang, mischieus ontleend aan Gen. III: 19.

11. ongeregeld wandelen enz. Het kwaad, door den apostel reeds vroeger bestraft (1 Thess. IV: 11, 12), bestond dus nog altijd; waarschijnlijk doordien de verwachting, dat Christus seer spoedig komen zou, de gemeederen bij voortdoring in spanning hield. Vgl. H. II: 1, 2.

met allerlei, d. i. met ons anders zaken, o. a. door ongeroepen en onbevoegd in de huizen te gaan en er als boetpredikers op te treden. Vgl. op 1 Thess. IV: 11.

12. in den Heer. Zie op 1 Thess. IV: 1. Gew. t. door onzen Heer.

13. gij, die u van de verkeerdheid, vs. 11 vermeld, vrijgehouden hebt.

broeders! wordt het goeddoen niet  
 14. moede! ' En indien iemand ons woord  
 door dezen brief niet gehoorzaamt,  
 teekent dien aan en hebt geen ge-  
 meenschap met hem, opdat hij be-  
 15. schaamd worde. ' En houdt hem niet  
 voor een vijand, maar vermaant hem  
 16. als een broeder. ' De Heer nu des

Vs. 14. Vs. 6; 1 Kor. V:11; Matth. XVIII:17.—  
 Vs. 16. 1 Thess. V:23; Rom. XV:33.

13. *het goeddoen*, d. i. het uitoefenen van weldadig-  
 heid. And. het betrachten van het goede.

*niet moede*, al zijn er, die van uwe weldadigheid  
 misbruik maken (vs. 11, 12).

14. *ons woord*, d. i. ons bevel (vs. 12).

*teekent dien aan*, t. w. in uw geheugen.

*beschaamd worde*, en daardoor er toe kome, om

vredes zelf geve u den vrede te allen  
 tijde, op allerlei wijze! De Heer zij  
 met u allen!

17. De eigenhandige groete van mij,  
 Paulus, hetgeen een teeken is in ie-  
 deren brief: z66 schrijf ik.

18. De genade onzes Heeren Jezus  
 Christus zij met u allen!

Vs. 17. 1 Kor. XVI:21; Kol. IV:18. — Vs. 18.  
 1 Thess. V:28; Rom. XVI:24.

zijne verkeerdheid te laten varen.

16. *De Heer . . . des vredes*, d. i. Christus. Vgl. op  
 1 Thess. V:23.

17. *De eigenhandige* — Paulus. Zie op 1 Kor.  
 XVI:21.

*een teeken*, t. w. van echtheid. Vgl. op H. II:2.

18. *allen! Gew. t. allen! Amen.*

## DE EERSTE BRIEF

AAN

# TIMOTHEÛS.

### INLEIDING.

Timótheüs was de zoon van een heidenschen vader, maar had eene geloovige moeder Eunice, Jodin van afkomst (Hand. XVI:1, 2 Tim. I:5), onder wier leiding hij godsdienstig opgevoed en van kindsbeen af in de schriften des O. V. onderwezen was (2 Tim. III:15). Paulus noemt hem zijn geliefden zoon (vgl. 1 Kor. IV:17), omdat hij hem, waarschijnlijk reeds bij zijn eerste verblijf te Lystre (zie op Hand. XVI:1), tot het geloof gebracht had. Toen hij aldaar ten tweeden male gekomen was, nam hij hem, om zijnen uitnemenden aanleg en den goeden naam, dien hij onder de christenen had, op zijne reizen met zich, nadat hij hem, om der Joden wil, had laten besnijden (Hand. XVI:1-3). Sedert dien tijd was hij een getrouw reisgezel en medearbeider van den apostel en diens lotgenoot zelfs in de gevangenschap (Fil. I:1, II:19, vgl. Hebr. XIII:23), en werd de betrekking tusschen hen, als tusschen vader en zoon, telkens inniger (1 Tim. I:2, 18, 2 Tim. I:2, II:1); zoodat de naam van Timótheüs dikwijls in de brieven van Paulus, evenals in de Handelingen der Apostelen, en doorgaans met onderscheiding, voorkomt.

Aan hem nu was, volgens dezen brief, door Paulus de zorg voor de gemeente te Efese gedurende zijne afwezigheid opgedragen (H. I:3, III:14, 15). De moeilijkheid deser taak zal den apostel genoopt hebben, om zijnen jeugdigen vriend de wenken, voorschriften en vermaningen te geven, die den hoofdinhoud van dit schrjven uitmaken. Na den gewonen aanhef (H. I:1, 2) draagt hij hem den last op, om zich met kracht te verzetten tegen de macht van dwaling en zonde (vs. 3-11), en weidt hij uit over Gods barmhartigheid in zijne roeping tot het apostelambt (vs. 12-17). Tot Timótheüs terugkeerende, (vs. 18-20), deelt hij hem voorschriften mede omtrent de voorbiddingen in de gemeente (H. II:1-7) en het betamelijk gedrag van vrouwen

zooel als mannen in de samenkomsten (vs. 8—15); ook geeft hij de vereischten op van opzieners zooel als diakenen (H. III:1—13) en vermeldt, waarom hij die opgave doet (vs. 14—16). Voorts beschrijft hij de dwalingen, die allengs zouden insluipen (H. IV:1—6), wijst aan, hoe zij moeten bestreden worden (vs. 7—11), en voegt daaraan nog andere lessen en vermaningen toe (vs. 12—16). Daarop volgen voorschriften voor Timótheüs aangaande leden der gemeente van verschillende leeftijd en stand (H. V:1, 2), vooral aangaande weduwen en hare deelneming aan het werk der openbare liefdadigheid (vs. 3—16), aangaande oudsten (vs. 17—25) en dienstknechten (H. VI:1, 2), waarschuwingen tegen twiststokerij en ongeoorloofd winstbejag, gierigheid en andere ondeugden (vs. 3—10, 17—19), waartegen Timótheüs ijveren moest, in getrouwheid aan zijne roeping (vs. 11—16, 20, 21). Men ziet hieruit, dat deze brief bijna uitsluitend betrekking heeft op het herderlijk werk in de gemeente. Zoo is het ook gelegen met den tweeden brief aan Timótheüs en diea aan Titus, waarom deze drie den naam dragen van de herderlijke of pastorale brieven van Paulus.

Moeijelijk valt het te bepalen, wanneer deze brief door den apostel zal geschreven zijn. Dat hij het gedaan moet hebben op eene reis van Efeze naar Macedonië, vanwaar hij spoedig naar Efeze dacht terug te keeren, schijnt uit H. I:3, III:15 te blijken. Maar of, gelijk men vroeger meende, daarmede de reis bedoeld zij, waarvan Lucas spreekt (Hand. XX:1), of dat Paulus reeds vóór dien tijd een uitstap naar Macedonië gedaan had, door Lucas niet vermeld, gelijk anderen willen, of dat de brief in een later tijdperk van 's apostels leven geplaatst moet worden, naar het vermoeden van hen, die meenen, met beroep op een oud kerkelijk bericht, dat hij uit zijne gevangenschap te Rome ontalagen is geworden (vgl. op Hand. XXVIII:31): hierover loopen sedert lang de gevoelens sterk uiteen.

Ten gevolge van deze onzekerheid, en ook op grond van andere bezwaren, aan den inhoud ontleend, behoort deze brief, met de beide andere herderlijke brieven, tot de meest aangevochten geschriften van Paulus. Een der voornaamste bedenkingen, tegen zijne echtheid ingebracht, vervalt wel bij de onderstelling, dat deze eerste brief aan Timótheüs, en zoo ook die aan Titus, door Paulus geschreven is, nadat hij, uit zijne eerste gevangenschap te Rome ontalagen, Efeze bezocht en Timótheüs aldaar en Titus op Creta had achtergelaten (vgl. Inl. op d. Br. a. Titus), terwijl dan de tweede brief aan Timótheüs tot den tijd zijner tweede gevangenschap te Rome zou behooren (vgl. Inl. op 2 Tim.); maar juist hieromtrent bestaat verschil, ook onder die verdedigers der echtheid, bij wie de overige bedenkingen minder zwaar wegen. In elk geval echter, en hoewel de brief bepaaldelijk voor Timótheüs bestemd en naar zijne behoeften en den toestand der efezische gemeente is ingericht, behelst hij, evenals de beide andere herderlijke brieven, vele denkbeelden en wenken, belangrijk niet alleen voor evangeliebedienaren, maar ook voor christenen van alle tijden en in verschillende betrekkingen des levens.

## HOOFDSTUK I.

Op schrift en heilgroet (vs. 1, 2). De waarheid en eenvoudigheid des evangelies moet bewaard blijven tegenover de macht van dwaling en zonde (vs. 3—11). De genade van Christus, aan Paulus bewezen (vs. 12—17). Opwekking aan Timótheüs tot getrouwheid in de bediening (vs. 18—20).

### 1. Paulus, apostel van Christus Jezus,

Vs. 1. Tit. I:3; Kol. I:27.

1. naar het bevel van God, d. i. op last van God, van wien hij het apostelambt ontvangen had. Vgl. Gal. I:1, Rom. I:5.

onsen Zaligmaker, d. i. den bewerker van ons heil door Jezus Christus. Zóó wordt in de herderlijke brieven God meermalen genoemd (H. II:3, IV:10, Tit. I:3, II:10, III:4. Vgl. Jud. vs. 25, Luc. I:47).

en van Christus Jezus. Gew. t. en van den Heer Jezus Christus.

onze hope, d. i. op wien onze hope, om de vol-

naar het bevel van God, onzen Zaligmaker, en van Christus Jezus, 2. onze hope, ' aan Timótheüs, mijn echten zoon in het geloof. Genade, barmhartigheid, vrede van God, den Vader, en Christus Jezus, onzen Heer!

3. Gelijk ik u verzocht heb te Efeze

Vs. 2. Hand. XVI:1—3; 1 Kor. IV:17; 2 Tim. I:2; Tit. I:4.

komen zaligheid te verkrijgen, gevestigd is. Vgl. H. II:4—6, Kol. I:27.

2. Timótheüs. Zie de Inl.

mijn echten zoon in het geloof. Zóó kon de apostel Timótheüs noemen, wien hij tot het christendom gebracht en daarna tot de evangeliebediening opgeleid had, en die nu met den geest zijns opvoeders vervuld was. Vgl. de Inl.

Genade enz. Zie op Rom. I:7.

3, 4. De zin is onvoltooid gebleven; het valt echter niet moeijelijk, 's apostels bedoeling te vatten.

te blijven, toen ik naar Macedonië ging, opdat gij sommigen zoudt bevelen geen vreemde dingen te leeren, 'noch zich op te houden met fabelen en oneindige geslachtrekeningen, welke veeleer twistvragen voortbrengen dan de bedeeling Gods, die in het geloof is. 'Doch het einde des bevels is liefde uit een rein hart, en uit een goed geweten, en uit een ongeveinsd geloof, 'waarvan sommigen afgedwaald en vervallen zijn tot beuzelarij, 'terwijl zij leeraars der wet willen zijn en noch verstaan wat zij zeggen, noch wat zij bekrachtigen. 'Doch wij weten, dat de wet goed is, zoo iemand haar wettig gebruikt, 'daar hij dit weet, dat de wet niet voor den rechtvaardige bestemd is, maar voor bandeloozen en halsstarrigen, voor goddeloozen en zondaars, voor onheiligen en onreinen, voor vadermoorders en moedermoorders, voor doodslagers, 'hoerers, ontuchtigen, menschendien-

Vs. 4. Tit. I:14, III:9. — Vs. 5. Gal. V:6. — Vs. 8. Rom. VII:12. — Vs. 9. Gal. V:18. — Vs. 12. H. II:7; Fil. IV:13; 2 Tim. I:11.

3. *toen ik naar Macedonië ging.* Zie de Inl. *vreemde dingen*, d. i. vreemd aan het evangelie en daarmede strijdig. Zij worden vs. 4 nader aangeduid.
4. *fabelen en . . . geslachtrekeningen*, betreffende de Godheid en de engelen of andere hoogere wezens, vruchten van oostersche verbeelding. Vgl. H. IV:7, VI:4.
- de bedeeling Gods*, d. i. het christendom, hetwelk eene inrichting van God is tot heil der wereld. Zie Ef. I:10. Gew. t. *de stichting Gods*.
- die in het geloof is*, d. i. die behoort tot het gebied des geloofs en des innerlijken levens en dus met ijdele twistvragen niets gemeen heeft.
5. *het einde des bevels is enz.*, d. i. het doel van hetgeen ik u beveel, en van al hetgeen gij beveelt, moet zijn enz.
6. *waarvan*, d. i. van de drie, vs. 5 vermelde bronnen der liefde.
- sommigen*. Dezelfden, die vs. 3, 4 bedoeld zijn. *beuzelarij*. Zie vs. 4.
7. *leeraars der wet*, d. i. der mozaïsche wet. Zij zochten dus met hunne oostersche wijsbegeerte een wettisch jodendom te verbinden, ten einde daardoor te meer ingang bij de gemeente te vinden, die deels uit heidenen, deels uit Joden bestond.
8. *haar wettig gebruik*, d. i. overeenkomstig hare natuur en bestemming gebruik van haar maakt, ook bij het onderwijs, bepaaldelijk als tucht middel voor de ondegenden.
9. Paulus wijst aan, dat de christen de wet niet meer noodig heeft, daar hij uit innerlijken drang des gemoeds, door den Geest van Christus geleid, het kwade laat en het goede betracht.
10. *ontuchtigen*. Zie op 1 Kor. VI:9.

ven, leugenaars, meenedigen, en wat al meer met de gezonde leer

11. *strijdt*, 'naar het evangelie der heerlijkheid van den zaligen God, dat mij is toevertrouwd.

12. En ik dank hem, die mij kracht gegeven heeft, Christus Jezus, onzen Heer, dat hij mij getrouw geacht en

13. in dienst gesteld heeft, 'die te voren een lasteraar en vervolger en geweldenaar was. Maar mij is barmhartigheid bewezen, omdat ik het onwetende gedaan had in ongelooft; 'en de genade onzes Heeren is meer dan overvloedig geweest met geloof en liefde, die in Christus Jezus is.

15. Het is een getrouw woord en alle aanneming waardig, dat Christus Jezus in de wereld gekomen is, om zondaren te behouden, van welke ik de

16. voornaamste ben. 'Maar daarom is mij barmhartigheid bewezen, opdat Jezus Christus in mij, den voornaamsten, al zijne lankmoedigheid zou betoonen, tot een voorbeeld voor degenen,

Vs. 13. 1 Kor. XV:8, 9; Gal. I:13; Luc. XXIII:34. — Vs. 15. Luc. XIX:10; 1 Kor. XV:8, 9.

10. *menschendieners*, d. i. zielverkoopers, die menschen stalen, om hen als slaven te verkoopen. Vgl. Exod. XXI:16.
- de gezonde leer*, d. i. het onderricht des evangelies (vs. 11), hier eene *gezonde*, onbedorven, leergenoemd tegenover de *vreemde dingen*, de *beuzelarij* en het wettische drijven der dwaalleeraars (vs. 3, 6, 7).
11. *het evangelie der heerlijkheid*, d. i. hetwelk de heerlijkheid Gods openbaart.
- dat mij is toevertrouwd*, niet alleen om het te verkondigen, maar ook om het rein en zuiver te bewaren.
12. *getrouw*, d. i. zoodanig een, aan wien de evangeliebediening veilig kon worden toevertrouwd.
13. *te voren*, d. i. vóórdat ik in dienst gesteld werd. Vgl. Hand. VIII:3, IX:1, 2, XXII:4, 19, XXVI:9-11, Gal. I:13, 14.
- onwetende*. Vgl. Hand. XXVI:9, Gal. I:14-16. *in ongelooft*, t. w. aangaande Christus en het evangelie.
14. *overvloedig geweest*, t. w. over mij.
- met geloof en liefde*, d. i. door mij niet alleen vergiffenis te scheaken, maar ook mij, ongelooft, met geloof en mij, liefdelooze, met liefde te vervallen.
- die in Christus Jezus is*, d. i. die in gemeenschap met Christus alleen verkregen en beoefend wordt.
15. *getrouw*, d. i. ontwijfelbaar zeker, volkomen waar.
- van welke ik de voornaamste ben*. Vgl. op 1 Kor. XV:9.
16. *tot een voorbeeld enz.*, d. i. opdat geen sonder, hoe diep gevallen ook, wanhoop aan de mogelijkheid van zijn behoud.

die in hem gelooven zouden ten eeu-  
17. wigen leven. ' Den Koning nu der  
eeuwen, den onvergankelijken, on-  
zienlijken, éénigen God, zij eere en  
heerlijkheid tot in alle eeuwigheid!  
Amen.

18. Dit bevel draag ik u op, mijn  
zoon Timótheüs! naar de profetieën,  
die omtrent u voorafgegaan zijn, dat  
gij door haar strijdt den goeden  
19. strijd ' en behoudt het geloof en een  
goed geweten, door hetwelk te ver-  
stoeten sommigen in het geloof schip-  
20. breuk geleden hebben; ' onder welke  
Hymenéus is en Alexander, die ik  
aan den satan heb overgegeven, op-  
dat zij afleeren te lasteren.

## HOOFDSTUK II.

Voor wie voorbiddingen moeten gedaan worden in de  
gemeente, en waarom (vs. 1-7). Hoe mannen en vrou-  
wen zich hebben te gedragen, vooral in de godsdien-  
stige vergaderingen, en in welke verhouding de vrouw  
tot den man staat (vs. 8-15).

Vs. 18. H. VI:12; 2 Tim. II:3, IV:7. — Vs.  
19. H. III:9, I:5. — Vs. 20. 2 Tim. II:17, IV:  
14; 1 Kor. V:5.

16. *ten eeuwigen leven*, d. i. ter verkrijging van het  
eeuwig leven.

17. Deze lofverheffing vloeit voort uit het diep bewo-  
gen en dankbare gemoed, en is tot God gericht, als de  
bron des heils, dat alle geloovigen door Christus genieten.  
*Énigen*. Gew. t. *alleen wijzen*.

18. *Dit bevel*. Bedoeld wordt de vermaning, die  
nu volgt.

*mijn zoon*. Zie op vs. 2.

*de profetieën, die — zijn*, misschien wel bij de  
wijding van Timótheüs tot de evangeliebediening. Vgl.  
H. IV:14, VI:12.

*door haar*, d. i. gesterkt door die profetieën  
steeds voor oogen te houden.

*strijdt den goeden strijd*, t. w. als evangeliedie-  
naar, wie of wat u ook tegensta. De hier gebezigde  
beeldspraak is ontleend aan den strijd van een krijgs-  
knecht, evenals 2 Tim. II:3.

19. *behoudt het geloof*, d. i. het christelijk geloof,  
en een goed geweten, zonder hetwelk het geloof niet  
kan blijven bestaan, zooals blijkt uit hetgeen volgt.

*in het geloof schipbreuk geleden hebben*, d. i. het  
geloof verloren hebben, zoodat men ophoudt christen  
te zijn. Onder *het geloof* versta men ook hier het  
christendom als den godsdienst des geloofs in God door  
Jezus Christus.

20. *Hymenéus . . en Alexander*. Wie dezen geweest  
zijn, is onbekend; maar zeker hebben zij onder de zooda-  
nigen behoord, om wier wil Paulus Timótheüs te Efeze  
had achtergelaten (vs. 3).

*aan den satan heb overgegeven*. Zie op 1 Kor.  
V:3-5, en vgl. 1 Joh. V:19.

*te lasteren*, d. i. door hunne dwaalleer den heil-  
igen naam van Jezus te lasteren.

1. Van hier af wordt in bijzonderheden aangewe-  
zen, waarop Timótheüs, bij de vervulling van zijn

1. Ik vermaan dan allereerst, dat er  
smeekingen, gebeden, voorbiddingen,  
dankzeggingen gedaan worden voor

2. alle menschen, ' voor koningen en  
allen, die in hoogheid zijn, opdat

wij een rustig en stil leven mogen  
leiden in alle godsvrucht en waardig-

3. heid. ' Want dat is goed en welge-  
vallig in het oog van God, onzen

4. Zaligmaker, ' die wil, dat alle men-  
schen behouden worden en tot ken-

5. nis der waarheid komen. ' Want er  
is één God, één middelaar ook van

God en menschen, de mensch Chris-  
6. tus Jezus, ' die zich zelven gegeven

heeft tot een losprijs voor allen, de  
7. getuigenis te zijner tijd; ' waartoe ik

tot prediker en apostel gesteld ben, —  
ik spreek waarheid, ik lieg niet —

tot leeraar der heidenen in geloof en  
waarheid.

8. Ik wil dan, dat de mannen te al-  
ler plaatse bidden met opheffing van  
heilige handen, zonder toorn en twist; '

Vs. 4. H. IV:10; 2 Petr. III:9; Ezech. XXXIII:  
11. — Vs. 5. Ef. IV:6; Hebr. IX:15, XII:24;  
Gal. III:20. — Vs. 6. Tit. II:14; Matth. XX:28. —  
Vs. 7. 2 Tim. I:11; Rom. IX:1; Gal. I:16.

dienstwerk, vooral te letten had.

1. *gedaan worden*, t. w. door de gemeente.

2. *alle menschen*. Op de algemeenheid van Gods  
liefde, die aller zaligheid bedoelt, wordt ook gewezen  
vs. 6, H. IV:10, 2 Tim. IV:8, Tit. II:11.

*der waarheid*, d. i. der christelijke waarheid,  
waarvan de rechte kennis onmisbaar is tot zaligheid.  
Vgl. Joh. VIII:31, 32.

5. *één God*, die het heil van al zijne menschen-  
kinderen gelijkelijk bedoelt en bevordert. Vgl. Ef. IV:  
6, Rom. III:29, 30.

*één middelaar . . van God en menschen*, die God  
tot de menschen en de menschen tot God brengt.

6. *gegeven*, d. i. in den dood overgegeven.

*een losprijs voor allen*, d. i. om allen te ver-  
lossen uit de slavernij en de ellende der zonde. Vgl.  
op Matth. XX:28.

*de getuigenis te zijner tijd*, d. i. hetgeen thans,  
nu de van God bepaalde tijd dáár is (Gal. IV:1-4,  
Tit. I:2, 3, vgl. Openb. I:5), verkondigd moet worden.

7. *waartoe*, d. i. om welke getuigenis te geven.  
*ik spreek — niet*. Dit wordt er bijgevoegd,

om het hoog gewicht der prediking, die den apostel in  
het bijzonder onder de heidenen toevertrouwd was,  
meer te doen uitkomen.

*waarheid*. Gew. t. *waarheid in Christus*.  
*in geloof en waarheid*, d. i. om hen tot het ge-  
loof en de kennis der waarheid te brengen.

8. *de mannen*, in tegenstelling van de vrouwen  
(vs. 9), die in de gemeente zwijgen. Vgl. 1 Kor.  
XIV:34, 35.

*te aller plaatse*, waar gemeenschappelijk door de  
gemeente gebeden wordt.

*bidden*, d. i. voorgaan in het gebed.

*heilige handen*, d. i. handen, niet door cenige  
zonde bezoedeld.

9. desgelijks ook, dat de vrouwen, in zedig gewaad, met eerbaarheid en ingetogenheid zich versieren, niet met haarvlechtsels en goud, of paarden, 10. of kostbare kleding, ' maar, wat vrouwen betaamt, die de godsvrucht 11. belijden, door goede werken. ' De vrouw late zich in stilheid leeren, 12. in alle onderdanigheid. ' Doch ik sta de vrouw niet toe, dat zij onderwijze of over den man heersche, 13. maar dat zij in stilheid zij. ' Want Adam is eerst gemaakt, daarna Eva; ' 14. en Adam is niet verleid geworden, maar de vrouw, toen zij verleid was, 15. is in overtreding gekomen. ' Doch zij zal zalig worden door kinderen te baren, indien zij blijven in geloof en liefde en heiliging met ingetogenheid.

## HOOFDSTUK III.

Hoedanig de opziensers der gemeente moeten zijn (vs. 1-7); hoedanig de diakenen en hunne vrouwen (vs. 8-13). Waarom de apostel dit een en ander aan Ti-

Vs. 9. 1 Petr. III:3. — Vs. 11, 12. 1 Kor. XIV:34, 35. — Vs. 11. Ef. V:24; 1 Petr. III:5. — Vs. 13. Gen. II:7, 22. — Vs. 14. Gen. III:6. — Vs. 15. H. V:14, IV:3.

10. *die de godsvrucht belijden*, d. i. die door het belijden der waarheid tot de beoefening der godsvrucht verplicht zijn.

*door goede werken*. Te verbinden met *sich versieren*, vs. 9.

11-15. Wat hier van de vrouw gezegd wordt, betreft wel vooral het gedrag, dat haar in de samenkomsten der gemeente betaamt, maar ook hare verhouding tot den man. In de jeugdige gemeente moest het misbruik der vrijheid, die de vrouw door het christendom verkregen had, zooveel mogelijk voorgekomen worden.

12. *in stilheid zij*, d. i. niet veel spreke, inzonderheid niet tegenspreke. Vgl. vs. 11.

13, 14. Er wordt hier gewezen op de natuurlijke meerderheid van den man en de zedelijke minderheid der vrouw, als grond van het gezegde vs. 11, 12, vooral daarvan, dat de vrouw niet over den man mag heerschen, maar in stilheid en alle onderdanigheid zijn moet.

14. *Adam is niet verleid geworden*. Er wordt Gen. III alleen aangaande Eva vermeld, dat zij zich door de slang liet verleiden.

15. Paulus beschouwt het *baren* (en opvoeden, vgl. H. V:10) *van kinderen* zóózeer als de natuurlijke bestemming der vrouw, dat hij het voldoen aan die bestemming voorstelt als een middel tot zaligheid.

*indien zij blijven* enz., t. w. de vrouwen, die moeder worden.

1. *getrouw*. Zie op H. I:15.
- het opzienserschap*. Zie op Hand. XI:30.
- een voortreffelijk werk*, dewijl aan de opziensers

mótheüs schrift (vs. 14, 15). De verborgenheid der godsvrucht (vs. 16).

1. Het is een getrouw woord: Zoo iemand staat naar het opzienserschap, hij begeert een voortreffelijk werk.
2. Een opziener dan moet onberispelijk zijn, man van ééne vrouw, wakker, ingetogen, zedig, gastvrij, bekwaam
3. om te leeren; ' geen dronkaard, geen vechter, maar welwillend, niet twist-
4. ziek, niet geldgierig; ' die zijn eigen huis wél bestuurt, zijne kinderen in onderdanigheid houdt met alle waar-
5. digheid, ' — zoo iemand zijn eigen huis niet weet te besturen, hoe zal hij voor de gemeente van God zorg
6. dragen? — geen nieuweling, opdat hij niet, verwaand geworden, in het
7. oordeel des duivels valle. ' Doch hij moet ook goede getuigenis hebben van hen, die buiten zijn, opdat hij niet in smaadheid valle en in den strik des duivels.
8. Desgelijks moeten de diakenen eerwaardig zijn, niet tweetongig, niet

Vs. 1. H. I:15. — Vs. 2-7. Tit. I:6-9; 1 Petr. V:1-4. — Vs. 2, 3. 2 Tim. II:24, 25. — Vs. 5. H. V:8. — Vs. 7. 2 Tim. II:26.

de leiding, besturing en opbouwung der gemeente was toevertrouwd. Vgl. Hand. XX:28, Tit. I:9, 1 Petr. V:1-4.

2. *man van ééne vrouw*, d. i. die niet meer dan éénmaal gehuwd is geweest. Vgl. H. V:9. Een tweede huwelijk werd destijds wel niet volstrekt afgekeurd (vgl. H. V:14), maar toch, vooral in eene vrouw, voor min betamelijk gehouden. And. vinden hier een verbod van veelwijverij.

3. *geen vechter*. De gew. t. voegt er bij: *geen vuil-gewinszoeker*.

6. *nieuweling*, d. i. iemand, die nog maar kort geleden christen is geworden.

*opdat hij niet enz.*, d. i. opdat hij, door zijne spoedige verheffing tot zulk eene eervolle betrekking, geen gevaar loope, dat hem hetzelfde vonnis als den duivel traft, die, naar het gewone gevoelen, door hoogmoed gevallen was.

7. *die buiten zijn*, d. i. buiten de gemeente, heidenen en Joden. Vgl. 1 Kor. V:12.

*opdat hij niet in smaadheid (verachting) valle*. Wordt een onwaardige verheven, dan wordt hij licht te meer veracht, naarmate hij hooger geplaatst is.

*in den strik des duivels*, d. i. in den strik, door den duivel, den vijand van Christus, gespannen. De zin is: Opat hij, door die verachting, niet tot afval gebracht worde.

8. *diakenen*. Zie Hand. VI:1-4.
- tweetongig*, d. i. zich tegen den een zóó, tegen den ander weer anders uitlatende; dus valsch en onoprecht.



- aan den wijn verslaafd, geen vuilge-  
 9. winzoekers, ' en die de verborgenheid  
 des geloofs in een rein geweten be-  
 10. zitten. ' Doch dat ook dezen eerst  
 beproefd worden; daarna dienen, als  
 11. zij onberispelijk zijn. ' Desgelijks moe-  
 ten de vrouwen eerwaardig zijn, niet  
 kwaadsprekend, wakker, trouw in  
 12. alles. ' Dat de diakenen mannen van  
 ééne vrouw zijn, die hunne kinderen  
 en hunne eigene huizen wél bestu-  
 13. ren. ' Want die goed gediend heb-  
 ben, verwerven zich zelven een goe-  
 den opgang en veel vrijmoedigheid  
 in het geloof, dat in Christus Je-  
 zus is.  
 14. Dit schrijf ik u, terwijl ik hoop  
 15. spoedig tot u te komen; ' maar, zoo  
 ik toef, opdat gij moogt weten, hoe  
 men verkeerden moet in het huis Gods,

Va. 9. H. I: 19. — Va. 15. 2 Kor. VI: 16; 2 Tim. II: 20.

8. *geen vuilgewinzoekers*, d. i. die hunne bediening niet misbruiken als middel, om zich te verrijken. Vgl. 1 Petr. V: 2.

9. *de verborgenheid des geloofs*, d. i. de vroeger verborgene, maar nu geopenbaarde waarheid, die het voorwerp van het geloof des christens is. Vgl. vs. 16, en op Matth. XIII: 11.

*in een rein geweten*, waarin de verborgenheid des geloofs bewaard moet worden, zal ze niet verloren gaan. Vgl. H. I: 19, 20, IV: 2.

10. *beproefd worden*, t. w. wat hun geloof en leven aangaat, evenals de opzieners (vs. 7), vóórdat zij worden aangesteld.

*dienen*, d. i. het ambt van diaken waarnemen.

11. *de vrouwen*, d. i. de vrouwen der diakenen, die hare mannen in de bedieling helpen, of de vrouwen, die het diakenschap waarnemen, de diakonessen.

12. *mannen van ééne vrouw*. Zie op vs. 2.

13. *een goeden opgang*, t. w. in de schatting der gemeente. And. een hoogen trap van zaligheid.

*vrijmoedigheid in het geloof*, d. i. vrijmoedigheid om te spreken en te handelen als christenen. And. denken aan vrijmoedigheid voor God.

*dat in Christus Jezus is*. Zie op H. I: 14.

14. *Dit schrijf ik u*. Dit ziet op hetgeen voorafgaat, betreffende de opzieners en diakenen, en wordt er bijgevoegd, opdat Timótheüs weten zou, hoe ten aanzien van dezen te handelen, bijaldien de terugkomst van Paulus langer dan hij wenschte werd uitgesteld.

15. *het huis Gods*. Zóó wordt de gemeente van Christus genoemd, omdat God door zijnen Geest in haar woont (vgl. 1 Kor. III: 16, 2 Kor. VI: 16, Ef. II: 22). Die benaming doet uitkomen, hoe betamelijk het is, dat alles in haar *welvoegelijk* en *met orde* geschiede (1 Kor. XIV: 40).

*des levenden Gods*. Vgl. op Hand. XIV: 15.

*een pilaar en grondslag der waarheid*. Zóó wordt de gemeente genoemd, omdat de christelijke waarheid door haar bewaard en gehandhaafd wordt. Zij toch is *het huis Gods*, van zijnen Geest vervuld. And. als

't welk de gemeente is des levenden Gods, een pilaar en grondslag der  
 16. waarheid. ' En ongetwijfeld is de verborgenheid der godsvrucht groot: Hij, die geopenbaard is in het vleesch, is gerechtvaardigd in den geest, is verschenen aan de engelen, is gepredikt onder de heidenen, is geloofd in de wereld, is opgenomen in heerlijkheid.

## HOOFDSTUK IV.

Beschrijving van dwaalleeraars, wier dwalingen wederlegd worden (vs. 1-5). Hoe Timótheüs zich omtrent dezen (vs. 6-11), en voorts in 't algemeen in de gemeente behoort te gedragen (vs. 12-16).

1. Maar de Geest zegt uitdrukkelijk, dat in latere tijden sommigen zullen afvallen van het geloof en zich aan dwaalgeesten en leeringen van booze

Va. 16. Joh. I: 14; Luc. XXIII: 47, 48; Ef. III: 8; Joh. XVII: 5; Marc. XVI: 19; Fil. II: 9.

Vs. 1. 2 Tim. III: 1; 2 Thess. II: 3; H. I: 4.

*pilaar en vastheid der waarheid*, wat dan verbonden wordt met: *hoe men verkeerden moet in het huis Gods*.

16. *de verborgenheid der godsvrucht*, d. i. de christelijke waarheid (zie op vs. 9), die de ware godsvrucht kweekt en voedt.

*is groot*. De zin is deze: De waarheid des christendoms, die, vroeger voor allen, nu nog voor velen verborgen (vs. 15), de bron is des christelijken levens, is hoogst gewichtig van inhoud.

*Hij, die — heerlijkheid*. Deze woorden schijnen ontleend te zijn aan een oud christelijk lied of belijdenisformulier. Er wordt door te kennen gegeven, dat Jezus Christus in zijne verschijning op aarde den voornamen inhoud uitmaakt der christelijke waarheid.

*Hij, die — in het vleesch*. Dit ziet op de komst van Gods Zoon in de wereld als mensch. Vgl. Joh. I: 14. Gew. *t. God is geopenbaard in het vleesch*.

*gerechtvaardigd*, t. w. tegenover het ongelooft. *in den geest*, d. i. door zijne hooge, geestelijke voortreffelijkheid. Vgl. Rom. I: 4.

*verschenen aan de engelen*, t. w. bij zijne komst in den hemel, na zijn heengaan van deze aarde.

*opgenomen in heerlijkheid*. Dit ziet op de verhooging van Jezus in den hemel, na zijne vernedering op aarde. Vgl. Joh. XVII: 5, Fil. II: 9, Hebr. II: 9.

1. Tegenover hetgeen H. III: 15, 16 gezegd is, wordt nu van de dwalingen gesproken, die de gemeente bedreigden, en waartegen Timótheüs op zijne hoede moest zijn.

*de Geest*, d. i. de Heilige Geest, die in de christenprofeten werkt en door hen spreekt.

*latere tijden*. Bedoeld zijn tijden, die komen zouden en nu reeds aanvankelijk kwamen, elders, b. v. 2 Tim. III: 1, *de laatste dagen* genoemd.

*het geloof*. Zie op H. I: 19.

*dwaalgeesten*. Bedoeld zijn menschen, die, naar het volksbegrip, door booze geesten of démons bezield, zelve in dwaling verkeerden en ook anderen van de waarheid afvallig maakten. Het meervoud wijst op de verscheidenheid der dwalingen. Vgl. 1 Joh. IV: 1, 6.

2. geesten houden ' door de geveinsdheid van leugensprekers, die gebrandmerkt zijn in hun eigen geweten; '
3. die gebieden niet te trouwen en zich van spijzen te onthouden, welke God geschapen heeft, om met dankzegging genuttigd te worden door hen, die gelooven en de waarheid kennen. '
4. Want alle schepsel Gods is goed, en niets is verwerpelij, als het met
5. dankzegging genuttigd wordt; ' want het wordt geheiligd door het woord Gods en het gebed.
6. Als gij dit den broederen voorhoudt, zult gij een goed dienaar van Christus Jezus zijn, opgevoed in de woorden des geloofs en der goede leer, waarvan gij een volgeling ge-
7. worden zijt. ' Maar verwerp de onheilige en oudwijsche fabelen, en
8. oefen u tot godsvrucht. ' Want de lichamelijke oefening is tot weinig

Va. 3. Gen. IX: 3; Rom. XIV: 14; 1 Kor. X: 30. — Va. 6. 2 Tim. III: 14. — Va. 7. H. I: 4.

2. door de — leugensprekers, die onder bedriegelijken schijn aan hunne verderfelijke dwalingen ingang zochten te verschaffen.

gebrandmerkt — geweten, d. i. bij zich zelve de bewustheid omdragen van te zondigen tegen de waarheid.

3. die gebieden niet te trouwen enz. Van hier af tot aan va. 5, blijkt duidelijk afkeer van eigengemaakte godsdienst, die angstige onthouding van een of ander geoorloofd genot en lastige zelfkwelling voor plicht houdt. Vgl. Kol. II: 16, 17.

van spijzen, d. i. van sommige spijzen, bepaaldelijk vleeschspijzen. Vgl. Rom. XIV: 2, 21.

door hen, die enz., d. i. door christenen. De zin is: Voor christenen is datgene juist bestemd, wat die dwaalleeraars hun ontzeggen, dewijl zij er het rechte gebruik van weten te maken. Vgl. 1 Kor. III: 21–23, Rom. XIV: 17.

5. het wordt geheiligd, d. i. aan God gewijd en daardoor voor den mensch waarlijk nuttig.

door het woord Gods, dat ons alle spijsje doet aanmerken als eene gave van God.

door... het gebed, waardoor wij de spijsje als gave van God erkennen en gebruiken.

6. de woorden des geloofs, d. i. woorden, die het geloof doet spreken en die tot dat geloof opleiden.

der goede leer, d. i. des evangelies, tegenover de leer der dwaalgeesten, va. 1–3.

7. fabelen. Zóó noemt Paulus de dwaalleeringen, H. I: 4 bedoeld, omdat ze louter verdichtsels zijn.

8. de lichamelijke oefening. Gezegd met zinspeling op de vele en vermoetjende lichaams-oefeningen, die de Grieken zich vooral getroosten, om bij openbaren wedstrijd de overwinning te behalen.

tot weinig nut, b. v. slechts tot het behalen eener vergankelijke kroon. Vgl. 1 Kor. IX: 24, 25, 2 Tim. II: 5.

tot alles nut, d. i. zoowel voor het ligchaam als voor den geest, zoowel voor dit als voor het volgende leven.

daar zij de belofte heeft enz., d. i. op haar rust de belofte van tijdelijk en eeuwig heil voor allen,

- nut; maar de godsvrucht is tot alles nut, daar zij de belofte heeft van het tegenwoordige en het toekomstige
9. leven. ' Dit is een getrouw woord en
10. alle aanneming waardig. ' Want daartoe arbeiden wij ook en laten wij ons smaden, omdat wij onze hope stellen op den levenden God, die een Zaligmaker is van alle menschen, in-
11. zonderheid van de geloovigen. ' Beveel dit, en leer het.
12. Niemand verachte uwe jonkheid; maar wees een voorbeeld der geloovigen in woord, in wandel, in lief-
13. de, in geloof, in reinheid. ' Houd aan, totdat ik kom, met voorlezen,
14. met vermanen, met leeren. ' Verwaarloos niet de gave in u, die u gegeven is door profetie, met oplegging der handen van de gezamenlijke oud-
15. sten. ' Behartig dit, leef daarin, opdat uw vooruitgang aan allen open-

Va. 8. 1 Kor. IX: 25. — Va. 12. Tit. II: 15, 7. — Va. 14. H. I: 18; 2 Tim. I: 6; Hand. VI: 6.

die haar beoefenen.

9. Dit is een getrouw woord, t. w. wat va. 8 gezegd was. And. verbinden het met vs. 10. Zie voorts op H. I: 15.

10. daartoe, d. i. om dat beloofde heil (va. 8) te verkrijgen.

arbeiden wij, t. w. in het werk der evangeliebediening. Vgl. Kol. I: 29.

wij, evangeliedienaren, waartoe ook Timótheüs behoorde.

Zaligmaker. Zie op H. I: 1, II: 4.

van de geloovigen, d. i. van de christenen, die zich geloovig aan God toevertrouwen.

12. Niemand verachte uwe jonkheid. Deze vermaning betreft de gemeente, maar ook Timótheüs zelve, in dezen zin: Zorg, dat niemand met geringachting op u nedersie. Vgl. op 1 Kor. XVI: 10.

in liefde. Gew. t. in liefde, in den Geest.

13. voorlezen, t. w. der H. Schrift in de godsdienstige samenkomsten der gemeente; waaraan dan het vermanen, dat op het leven, en het leeren, dat op de kennis betrekking had, verbonden werden.

14. de gave, d. i. de bijzondere bekwaamheid of geschiktheid voor het werk der bediening, u van God geschonken.

door profetie — oudsten. Dit ziet waarschijnlijk op dezelfde handeling, waarvan H. I: 18 sprake was (zie de aant. ald.). Wat toen, onder handoplegging (2 Tim. I: 6), aangaande Timótheüs geprofeeteerd was in den Heiligen Geest, had zijn eigen geest en bekwaamheid opgewekt. De handoplegging was reeds zeer vroeg in de gemeente in gebruik bij plechtige wijding tot eenige kerkelijke betrekking. Zie Hand. VI: 6, XIII: 3, 1 Tim. V: 22.

15. leef daarin. Gr. wees daarin.

uw vooruitgang, t. w. in 't geen gij voor de gemeente doet.

aan allen (Gew. t. onder allen) openbaar zij. Hoe meer dit plaats vindt, des te minder zou iemand Timótheüs minachten (va. 12).

16. baar zij. ' Geef acht op u zelve en op de leer. Blijf daarbij; want dit doende zult gij en u zelve behouden en die naar u hooren.

### HOOFDSTUK V : 1—VI : 2.

Voorschriften voor Timótheüs aangaande leden der gemeente van verschillende leeftijd (vs. 1, 2), weduwen (vs. 3—16), oudsten (vs. 17—25), dienstknechten (VI:1, 2).

1. Bestraf een ouden man niet hard, maar vermaan hem als eenen vader;
2. jongere als broeders; 'oude vrouwen als moeders; jongere als zusters, in alle reinheid.
3. Eer weduwen, die waarlijk weduwen zijn. 'Doch heeft eene weduwe kinderen of kindskinderen, laat die eerst leeren omtrent hun eigen huis godvruchtig te zijn en aan hunne voorouders vergelding te doen; want dat is welgevallig in het oog van 5. God. 'De ware weduwe nu, die alléén overgebleven is, stelt hare hoop op God en volhardt in de smeekingen en de gebeden, nacht en dag;'

Vs. 4. H. II: 3; Matth. XV: 4.

16. *op de leer*, d. i. op hetgeen gij leert, opdat het steeds met de waarheid in overeenstemming zij.

1, 2. Deze voorschriften waren voor Timótheüs, als jeugdigen evangeliedienaar, juist gepast. Vgl. H. IV: 12.

3. *die waarlijk weduwen zijn*, d. i. die man noch kinderen hebben en tevens godvruchtig zijn (vs. 5). De zoodanigen moest Timótheüs met bijzondere deelneming en onderscheiding behandelen, zoo noodig, ook door ondersteuning, om haren verlaten toestand en hare godsvrucht.

4. *laat die*, t. w. die kinderen of kindskinderen. And. die weduwen.

*godvruchtig te zijn*, d. i. hunne plichten te betrachten uit godsdiensstige beginselen.

*voorouders*. Het gr. woord sluit ook de *ouders* niet uit.

*vergelding te doen*. Door op hunne beurt liefde en trouw te bewijzen, moeten zij de liefde, van hunne voorouders ondervonden, vergelden.

*welgevallig*. Gew. t. *goed en welgevallig*.

6. *de dartele*, die hare hope niet op God stelt (vs. 5), maar zich aan zondige lusten overgeeft.

*levend dood*, d. i. dood naar den geest, hoewel zij leeft naar het ligchaam. Vgl. Openb. III: 1.

7. *opdat zij*, t. w. de weduwen.

8. *de sijnes*, d. i. zijne bloedverwanten, hetzij deze al of niet behooren tot zijn huisgezin.

*heeft het geloof verloochend*, d. i. is aan het geloof, dat hij met den mond belijdt, ontrouw geworden, door tegen den geest en de eischen daarvan te handelen.

*erger dan een ongeloofige*, dewijl hij niet alleen het gebod des evangelies, maar ook de wet der natuur,

6. doch de dartele is levend dood. '7. Beveel ook dit, opdat zij onberispel-

8. lijk zijn. 'Zoo iemand de zijnen en inzonderheid zijne huisgenooten niet verzorgt, die heeft het geloof verloochend en is erger dan een ongeloofige.

9. Eene weduwe worde niet verkozen

10. van éénen man, 'die getuigenis heeft van goede werken: of zij kinderen

opgevoed, of zij gastvrijheid beoefend, of zij heiligen de voeten gewasschen,

of zij verdrukten bijgestaan heeft, of zij alle goed werk is nagekomen. '11. Maar wijs jongere weduwen af; want

wanneer zij weelderig worden tegen

12. Christus, willen zij trouwen 'en liggen

13. trouw verzaakt hebben. 'En tevens

leeren zij ook ledig de huizen rondloopen, en niet alleen ledig, maar ook

snapachtig en bemoeziek, terwijl zij

14. onbehoorlijke dingen spreken. 'Ik wil dan, dat jonge vrouwen huwen, kin-

deren baren, het huis besturen, geen

aanleiding tot lastering geven aan

15. den tegenstander; 'want sommigen

door menigen ongeloofige geëerbiedigd, overtreedt.

9. *verkozen*, t. w. tot eenige kerkelijke werkzaamheid, b. v. die van diakones. And. *aangenomen*, t. w. om ten laste der gemeente onderhouden te worden.

*vrouw van éénen man*, d. i. die niet meer dan ééns gehuwd is geweest. Vgl. op H. III: 2.

10. *heiligen de voeten gewasschen*. Een werk van dienende liefde, bij de eerste christenen in gebruik, wellicht naar de letterlijke opvatting van hetgeen voorkomt Joh. XIII: 14.

*heiligen, christenen*. Zie op Hand. IX: 13.

11. *wijs jongere weduwen af*, d. i. neem deze niet op in de klasse der bovengenoemden.

*weelderig worden tegen Christus*, d. i. hare lusten niet bedwingen, in strijd met de betrekking, waarin zij tot Christus staan.

*willen zij trouwen*, d. i. krijgen zij het trouwen in den zin. Dat Paulus het huwelijk niet onbepaald afkeurt, blijkt uit vs. 14 (vgl. H. II: 15); maar hij wil, dat die zich aan den dienst der gemeente wijdt, het doe met een onverdeeld hart.

12. *liggen onder een oordeel*. Reeds hare begeerte om te trouwen bewijst hare ontrouw jegens Christus.

*de eerste trouw*, d. i. de eerste en volkomen overgave van hart en zin aan Christus. And. de belofte, om voortaan ongetrouwd te blijven.

13. *ledig*, d. i. zonder te doen, of wel onder den schijn van datgene te doen, waartoe zij geroepen zijn ten dienste der gemeente.

14. *tot lastering*, t. w. van het evangelie of het christendom.

*den tegenstander*, onder heidenen en Joden. Vgl. Tit. II: 8.

15. den tegenstander, onder heidenen en Joden. Vgl. Tit. II: 8.

- zijn reeds afgeweken, den satan ach-  
 16. terna. 'Zoo een geloovig man of eene  
 geloovige vrouw weduwen heeft, die  
 sta haar bij, en de gemeente worde  
 niet bezwaard, opdat deze de ware  
 weduwen bijsta.
17. Dat de oudsten, die wèl besturen,  
 dubbele eere waardig geacht worden,  
 inzonderheid die arbeiden in woord  
 18. en leer; 'want de Schrift zegt:  
 Een dorschenden os zult gij  
 niet muilbanden, en: De ar-  
 beider is zijn loon waardig.'
19. Neem geen beschuldiging tegen een  
 oudste aan, tenzij op getuigenis van  
 20. twee of drie. 'Bestraf hen, die zondigen,  
 in aller tegenwoordigheid, op-  
 dat ook de overigen vreeze hebben.'
21. Ik betuig voor het aangezicht van  
 God en den Heer Christus Jezus  
 en de uitverkorene engelen, dat gij

Vs. 17. 1 Thess. V:12. — Vs. 18. Deut. XXV:4;  
 1 Kor. IX:9; Matth. X:10; Luc. X:7. — Vs. 19.  
 Deut. XIX:15.

15. *afgeweken*, t. w. van den goeden weg.  
*den satan achterna*, d. i. door zich aan allerlei  
 zonden over te geven, waarvan de satan geacht werd  
 de bewerker te zijn. Vgl. 1 Kor. VII:5, 2 Kor.  
 XI:14.

16. *weduwen heeft*, t. w. onder zijne of hare naast-  
 bestaanden.

*de ware weduwen*. Zie op vs. 3. Hier blijkt,  
 dat weduwen, tot den dienst der gemeente verkozen  
 (vs. 9), op algemeene kosten onderhouden werden,  
 wanneer zij behoeftig waren. Ook daarom moest men  
 in de keuze voorzichtig zijn, ten einde de luiheid niet  
 te voeden.

17. *dubbele eere*, en om hun ambt (1 Thess. V:12,  
 13), en om de wijze, waarop zij het waarnemen (Hebr.  
 XIII:17). *Eere* sluit hier tevens belooning in  
 (vgl. vs. 18), waardoor onbekrompen in hun levens-  
 onderhoud moest worden voorzien. Vgl. 1 Kor. IX:  
 13, 14.

*arbeiden in woord en leer*, d. i. in het prediken  
 van het evangelie, hetgeen in dien tijd vooral moeilijk  
 was te Efeze, om de valsche leeringen in de gemeente  
 (zie op H. I:3, 4, en H. IV:1 vv.). Andere oud-  
 sten waren enkel met het bestuur der gemeente belast.

18. *De arbeider* enz. Deze woorden worden in het  
 O. T. niet gevonden, maar komen als eene uitspraak  
 van Jezus voor, in den vorm van een spreekwoord,  
 Matth. X:10, Luc. X:7.

19. *op getuigenis van — drie*. Gr. op twee of drie  
 getuigen. Maatregel van voorzichtigheid en bedachtsaam-  
 heid, om het gewicht der betrekking.

20. *hen, die zondigen*. Dit moet, evenals *aller* en  
*de overigen*, van oudsten worden verstaan.

21. *Ik betuig* (of *beveer*) voor enz. Zóóveel waarde  
 hechte Paulus aan hetgeen hij vs. 19, 20 had voorge-  
 schreven. Vgl. op 1 Thess. V:27.

*uitverkorene engelen*, misschien zóó genoemd in  
 onderscheiding van de gevallen engelen (vgl. 2 Petr.  
 II:4, Jud. vs. 6, Openb. XII:9). De engelen wor-  
 den als belangstellende getuigen van hetgeen in de ge-  
 meente op aarde geschiedt, ook voorgesteld 1 Kor. IV:

- dit onderhoudt zonder vooroordeel en  
 niets doet uit vooringenomenheid.'
22. Leg niemand haastig de handen op,  
 en heb geen deel aan anderer zon-  
 23. den. Bewaar u zelven rein. 'Drink  
 niet langer water alleen, maar ge-  
 bruik een weinig wijn, om uwe maag  
 24. en uwe gedurige krankheden.' Van  
 sommige menschen zijn de zonden  
 openbaar en gaan hun voor ten oor-  
 deel, maar bij sommige ook volgen  
 25. ze. 'Desgelijks zijn ook de goede  
 werken openbaar, en die, waarmede  
 het anders gesteld is, kunnen niet  
 verborgen blijven.

VI:1. Zoovelen onder het juk zijn als  
 dienstknechten, moeten hunne heeren  
 alle eer waardig achten, opdat de  
 naam van God en de leer niet ge-  
 2. lasterd worde. 'En die geloovige hee-  
 ren hebben, moeten hen niet, omdat

Vs. 21. H. VI:13; 2 Tim. IV:1.  
 Vs. 1, 2. Tit. II:9, 18; Ef. VI:5—8; Kol. III:  
 22—25; 1 Petr. II:18.

9, XI:10, Ef. III:10, 1 Petr. I:12.

22. *Leg — de handen op*, om hem tot oudste of  
 eenige andere betrekking in de gemeente te wijden. Zie  
 op H. IV:14.

*haastig*, t. w. vóórdat gij hem recht kent. Vgl.  
 vs. 24, 25.

*deel aan anderer zonden*, t. w. door onwaardigen  
 tot eenige bediening in de gemeente te wijden.

23. Timótheus moest de vermaning: *Bewaar u zelven  
 rein* (vs. 22), niet bezigen, om de onthouding, die hij  
 uit heiligen ijver nu reeds te ver dreef, nog meer te  
 overdrijven.

24, 25. Deze opmerking dient zoowel om het voor-  
 schrift, vs. 22, nader aan te dringen, als om de uit-  
 voering daarvan gemakkelijker te maken.

24. De zin is: Van sommige menschen weet men,  
 dat zij slecht zijn, daar het gerucht van hunne zonden  
 voor hen uitgaat.

*volgen ze*, d. i. komen de zonden, voor zoover  
 zij nu nog bedekt zijn, eerst later aan den dag.

25. De zin is: Ook met de goede werken is het  
 evenzoo gelegen als met de zonden (vs. 24). Van som-  
 migen vallen zij als van zelf in het oog; en ook *die*,  
*waarmede het anders gesteld is*, d. i. die niet terstond  
 in het oog vallen, kunnen toch op den duur niet ver-  
 borgen blijven, daar, als de menschen goed zijn, hunne  
 goede werken ook van zelf aan het licht komen.

1. *onder het juk zijn*, d. i. het juk der dienstbaar-  
 heid dragen.

*hunne heeren*, hetzij geloovige, hetzij ongeloo-  
 vige. Vgl. vs. 2.

*de leer*, d. i. het evangelie, waarin de dienst-  
 knechten onderwezen zijn en dat zij belijden.

*gelasterd worde*, t. w. door de tegenpartij, om  
 hunnentwil. Zie op H. V:14.

2. *geloovige heeren*, d. i., die, evenals zij zelve,  
 in Christus gelooven, en dus hunne broeders zijn.

*moeten hen niet... verachten*. Dit voorschrift  
 moest, evenals dat in vs. 1, het misbruik tegengaan,  
 dat slaven van hunne geestelijke vrijheid in Christus  
 konden maken.

zij broeders zijn, verachten, maar te meer dienen, omdat het geloovigen zijn en geliefden, die de weldaad ontvangen. Leer en vermaan aldus.

### HOOFDSTUK VI : 3—21.

Beschrijving van dwaalleeraars (vs. 3—5). Aanprijzing van vergenoegdheid, met waarschuwing tegen geldgierigheid (vs. 6—10). Opwekking aan Timotheus tot ijver en trouw in zijne roeping (vs. 11—16). Voor-schrift omtrent de rijken (vs. 17—19). Herhaalde opwekking aan Timotheus tot beroepstrouw, met zegenbede (vs. 20, 21).

3. Zoo iemand vreemde dingen leert en niet toetreedt tot de gezonde woorden van onzen Heer Jezus Christus en de leer, die naar de godsvrucht
4. is, die is verwaand en weet niets, maar lijdt aan twistvragen en woordenstrijd, waaruit voortkomt nijd, twist, lasteringen, booze vermoedens,
5. krakeelen van menschen, bedorven van zin en verstoken van de waarheid, die meenen, dat de godsvrucht een gewin is.
6. De godsvrucht nu is een groot
7. gewin, met vergenoegdheid. Want

Vs. 7. Job I: 21. — Vs. 8. Hebr. XIII: 5; Fil. IV: 11. — Vs. 9. Vs. 17—19; Matth. VI: 19; XIII: 22, XIX: 22, 23.

2. *geliefden*, t. w. van God. Vgl. Ef. V: 1, 1 Joh. III: 1.

*de weldaad*, d. i. de weldaad, die de slaven door getrouwen dienst bewijzen. And. de weldaad des christendoms.

3. *vreemde dingen*. Zie op H. I: 3. *de gezonde woorden*, d. i. de onvervalschte woorden, H. I: 10 *de gezonde leer* genoemd.

*die naar de godsvrucht is*, d. i. die naar inhoud en strekking overeenkomt met den eisch der ware godsvrucht. And. *die tot godsvrucht leidt*.

5. *krakeelen*. Gew. t. *onnutte bezigheden*. *die meenen* enz., d. i. die de godsvrucht misbruiken tot een dekmantel van hunne baatzuchtige bedoelingen. Vgl. Tit. I: 11. De gew. t. voegt hier nog bij: *Houd af van de soodanigen!*

6. De zin is: Godsvrucht maakt waarlijk rijk, daar zij vergenoegd maakt.

7. Dit vs. geeft reden, waarom men de godsvrucht, die vergenoegd maakt, voor gewin moet achten. Aardsche goederen strekken niet verder dan tot aan het graf. Eene andere reden wordt H. IV: 8 opgegeven.

10. *een wortel van alle kwaad*. Geen kwaad in de wereld, dat niet uit geldgierigheid kan voortkomen.

*daarop*, d. i. op het geld, het aardsche goed. *van het geloof*, dat met geldgierigheid niet bestaanbaar is. Zie Matth. VI: 24, Jac. IV: 4, 1 Joh. II: 15, 16.

*vele smarten*. Bedoeld zijn kwellingen en wroegingen, die men zich zelf door geldbejag veroorzaakt,

- niets hebben wij in de wereld gebracht; het is duidelijk, dat wij er
8. ook niets kunnen uitdragen. 'Als wij nu voedsel en dekfel hebben, zullen wij daarmede vergenoegd zijn.'
  9. Maar die rijk willen zijn, vallen in verzoeking en strik, en in vele onverstandige en schadelijke begeerlijkheden, die de menschen doen ver-
  10. zinken in ellende en verderf. 'Want de geldgierigheid is een wortel van alle kwaad; en sommigen, daarop belust geworden, zijn van het geloof afgedwaald en hebben zich zelve met vele smarten doorboord.'
  11. Maar gij, o mensch Gods! vlied deze dingen, en jaag naar gerechtigheid, godsvrucht, geloof, liefde, vol-
  12. harding, zachtmoedigheid. 'Strijd den goeden strijd des geloofs; grijp naar het eeuwige leven, tot hetwelk gij geroepen zijt en de goede belijdenis hebt afgelegd voor vele getuigen.'
  13. Ik beveel u voor het aangezicht van God, die alles leven doet, en van Christus Jezus, die voor Pontius Pilatus van de goede belijdenis getuigd
  14. heeft: 'Bewaar het gebod onbevlekt,

Vs. 11. 2 Tim. III: 17. — Vs. 12. H. I: 18; 2 Tim. IV: 7. — Vs. 13. H. V: 21.

en die den geest pijnigen, als scherpe doornen het lichaam.

11. *gij, o mensch Gods!* Zóó wordt Timotheus toegesproken, omdat hij, als evangeliedienaar, aan God gewijd was, om hem te dienen (vgl. 2 Tim. III: 17).

*gerechtigheid — zachtmoedigheid*. Deugden, die elken christen betamen, maar vooral in den evangeliedienaar vereischt worden. Vgl. 2 Tim. II: 22.

12. *den . . . strijd des geloofs*, d. i. den strijd, waartoe de christen, inzonderheid de evangeliedienaar, uit kracht van het geloof geroepen is. Het beeld is ontleend aan den wedstrijd der Grieken, waarover zie op 1 Kor. IX: 24.

*naar het eeuwige leven*, als naar den prijs der overwinning in den strijd des geloofs. Vgl. op vs. 19.

*geroepen*, t. w. door God. Gew. t. *ook geroepen*. *de goede belijdenis*. Er wordt hiermede bedoeld of op de eerste belijdenis van Timotheus, bij zijne opneming in de gemeente, of op die, waarbij hij tot evangeliedienaar gewijd werd, of op eene latere, onder vervolging om Jezus' wil afgelegd. Vgl. vs. 13.

13. *die alles leven doet*, en dus ook u met leven en kracht vervult. Gew. t. *die alles levend maakt*.

*voor Pontius Pilatus*. And. *onder Pontius Pilatus*. *getuigd heeft*. Zie Matth. XXVII: 11, Joh. XVIII: 37. And. door zijn lijden en sterven.

14. *het gebod*, d. i. den u opgedragen last der evangeliebediening. And. het evangelie zelf, dat, als *het gebod* bij uitnemendheid, betracht moet worden tot zaligheid.

- onberispelijk, tot aan de verschijning van onzen Heer Jezus Christus,
15. welke te zijner tijd vertoonen zal de Zalige en alleen Machtige, de Koning der koningen en Heer der heeren;
16. die alleen onsterfelijkheid heeft, die een ontoegankelijk licht bewoont, wien geen mensch gezien heeft noch zien kan, wien eere zij en eeuwige kracht! Amen.
17. Beveel den rijken in de tegenwoordige eeuw, dat zij niet hoogmoedig zijn en geen hope stellen op de onzekerheid des rijkdoms, maar op God,

Vs. 15. H. I: 17; Openb. XIX: 16. — Vs. 16. H. I: 17. — Vs. 17. Luc. XII: 16—21.

14. tot aan — Jezus Christus. Vgl. op Fil. I: 6.
15. te zijner tijd, d. i. op den tijd, door God daarvoor bepaald.
16. die alleen onsterfelijkheid heeft, d. i. in zich zelven bezit. God heeft, wij ontvangen van hem het onsterfelijke leven.
- ontoegankelijk licht bewoont. Zinnebeeldige voorstelling van Gods onbevattelijke majesteit en heerlijkheid, eveneens uitgedrukt in hetgeen volgt. Reeds in het O. T. (Ps. CIV: 2, Ezech. I: 26, 27) wordt God voorgesteld als in den hemel door een schitterend licht omgeven.
- wien geen mensch — zien kan, t. w. onmiddellijk, van aangezicht tot aangezicht. Vgl. Joh. I: 18, 1 Joh. IV: 12, Matth. XI: 27.
17. de tegenwoordige eeuw. Zie op Matth. XII: 32. op God. Gew. t. op den levenden God.
19. wegleggen. Gr. opleggen als een schat. Wie zijne aardache goederen wél gebruikt, vergadert zich schatten voor den hemel (Luc. XVI: 9).
- het ware leven, d. i. het eeuwige leven, in te-

- die ons alles rijkelijk verleent, om
18. te genieten; dat zij wêldoen, rijk zijn in goede werken, milddadig zijn,
19. mededeelzaam, en zich zelven een goeden grondslag wegleggen voor de toekomst, opdat zij het ware leven verkrijgen mogen.
20. O Timótheüs! bewaar het pand, en vermijd onheiligen beuzelpraat en de tegenstellingen der valschelijk dus-
21. genoemde kennis, door welke voor te staan sommigen van het geloof zijn afgedwaald.
- De genade zij met ulieden!

Vs. 19. Matth. VI: 20; Luc. XII: 33. — Vs. 20. 2 Tim. I: 12, 14, II: 23. — Vs. 21. H. I: 19.

genstelling van elke andere levensrichting, waarmede de mensch niet aan zijne bestemming beantwoordt. Dat leven wordt eerst in de toekomstige eeuw (vgl. vs. 17) in zijne volle heerlijkheid geopenbaard. Gew. t. het eeuwige leven.

20. het pand, d. i. het goed, u toevertrouwd, waarmede bedoeld wordt het ambt der evangeliebediening. Vgl. 2 Tim. I: 12, 14, Matth. XXV: 14—30.

onheiligen beuzelpraat, reeds H. I: 4 en IV: 3 vermeld.

tegenstellingen, t. w. tegen de gezonde leer des evangelies. Zie op vs. 3.

valschelijk dusgenoemde kennis. De dwaalleeraars, tegen welke deze brief waarschuwt (H. I: 3—7, IV: 1—7, H. VI: 3, 4), noemden hunne wetenschap kennis bij uitnemendheid (*gnosis*); maar zij verdiende dien naam niet.

21. het geloof. Zie op H. I: 19.

met ulieden, d. i. met Timótheüs en de gemeente. Gew. t. met u! Amen.

## DE TWEDE BRIEF

AAN

# TIMOTHEÛS.

### INLEIDING.

De tweede brief aan Timótheüs zal door Paulus geschreven zijn, toen hij om de verkondiging des evangelies in de gevangenis was (H. I: 8, 12, II: 9, IV: 16), en wel te Rome (H. I: 17). Timótheüs bevond zich, evenals toen de eerste brief geschreven werd, te Efeze (H. I: 18, vgl. IV: 19), waar hij, aan het hoofd der gemeente staande, een seer gewichtigen, maar ook moeilijken post bekleedde. De brief heeft ten doel, Timótheüs op dien post te bemoedigen en te ondersteunen, hem bekend te maken met den toestand, waarin Paulus

sich bevond, en hem uit te noodigen, om zoo spoedig mogelijk tot hem over te komen. Na de gewone groete (H. I:2) en betuiging zijner liefde tot hem (vs. 3-5), wekt hij hem, met verwijzing naar zijn eigen voorbeeld, tot onbezweken getrouwheid op, onder mededeeling van het een en ander uit zijne omgeving (vs. 6-18). Voortgaande met zijne vermaningen, dringt hij op zulk eene getrouwheid aan Christus sterk aan (H. II:1-13) en waarschuwt tegen sommige dwaalleeraars, en vooral tegen twistgierigheid (vs. 14-26). Voorts maakt hij hem opmerkzaam op de moeilijke tijden, die aanstaande zijn (H. III:1-9), wekt hem op, wijzende op zich zelve (vs. 10-13), tot volharding in de waarheid des evangelies (vs. 13-17), en, daar het gevaar dreigender wordt (H. IV:1-5) en zijn einde dicht gemaderd schijnt (vs. 6-8), tot verdubbelden ijver. Na nog eenige berichten van gemeengden inhoud (vs. 10-18, 20), eindigt de brief met het herhaald verzoek, dat hij overkome en Marcus medebrengte (vs. 9, 11, 13, 20), met groeten (vs. 19, 21) en zegenbede (vs. 22).

De tijd, wanneer deze brief geschreven is, laat zich niet met zekerheid bepalen. In de geschiedenis van Paulus' leven, zoover wij die uit de Handelingen der Apostelen kennen, is daarvoor, evenals voor den eersten brief aan Timótheüs en voor dien aan Titus, hoogst moeilijk eene geschikte plaats te vinden. Volgens het meest gewone gevoelen is het schrijven van dezen brief aan zijnen marteldood kort voorafgegaan (vgl. H. IV:6-8) en is dit geschrift het laatste, dat wij van zijne hand bezitten (vgl. verder de Inl. op 1 Tim.).

## HOOFDSTUK I.

Opschrift en heilgroet (vs. 1, 2). Dankbare uitbrezing van ingenomenheid met Timótheüs en verlangen naar hem (vs. 3-5). Vermaningen tot wakkerheid en trouw in het werk der evangeliebediening, met verwijzing naar het eigen voorbeeld van Paulus (vs. 6-14). Berichten omtrent trouwe en ontrouwe broeders, ter ondersteuning van die vermaningen (vs. 15-18).

1. Paulus, apostel van Jezus Christus door den wil van God, naar de belofte des levens, dat in Christus
2. Jezus is, 'aan Timótheüs, mijn geliefden zoon. Genade, barmhartigheid, vrede van God, den Vader, en Christus Jezus, onzen Heer!
3. Ik dank God, wien ik van mijne voorouders af met een rein geweten dien, gelijk ik zonder ophouden uwer

- gedachtig ben in mijne gebeden, nacht
4. en dag, 'daar ik verlang u te zien, als ik aan uwe tranen gedenk, opdat ik met blijdschap vervuld moge worden;'
5. terwijl ik mij in gedachtenis breng het ongeveinsd geloof, dat in u is, hetwelk eerst gewoond heeft in uwe grootmoeder Lois en uwe moeder Eunice en, ik ben er van verzekerd, ook in u is.
6. Om deze reden maak ik u indachtig, de gave Gods op te wakkeren, die in u is door de oplegging mijner
7. handen; 'want God heeft ons niet gegeven een geest van vreesachtigheid, maar van kracht en van liefde
8. en van bezadigdheid.' Schaam u dus niet voor de getuigenis van onzen

Vs. 2. 1 Kor. IV:15, 17; 1 Tim. I:2. — Vs. 3. Hand. XXIII:3, XXVII:23; Rom. I:9; Fil. III:6.

Vs. 5. Hand. XVI:1. — Vs. 6. 1 Tim. IV:14, V:22. — Vs. 8. Rom. I:16; Ef. III:3; Phil. 1, 9.

1. *apostel — van God.* Zie op 2 Kor. I:1. naar de belofte des levens, die God vanoudsher door de profeten gedaan had, en tot welker vervulling hij nu ook Paulus tot apostel had aangesteld. dat in Christus Jezus is. Vgl. op 1 Tim. I:14.
2. *mijn geliefden zoon.* Zie op 1 Tim. I:2. Genade enz. Zie op Rom. I:7
3. *van mijne voorouders af.* Wij zouden zeggen: van ouder tot ouder. aan uwe tranen, bij het laatste afscheid geweest, waarschijnlijk te Efeze.
5. *ongeveinsd*, d. i. eenvoudig en oprecht. Lois... Eunice. De eerste wordt alleen hier, de andere ook Hand. XVI:1 vermeld.

6. *de gave Gods.* Zie op 1 Tim. IV:14. op te wakkeren. Eig. aan te blazen, te doen ontvlammen, d. i. tot volle kracht en werkzaamheid te brengen. Om de groote mate van bescheidenheid of schroomvalligheid, aan Timótheüs eigen (vs. 7), had hij bij herhaling dergelijke vermaning noodig. door de oplegging mijner handen. Vgl. op 1 Tim. IV:14.
7. *een geest van vreesachtigheid*, t. w. om, tegenover de menschen, voor Christus uit te komen en van hem te getuigen (vs. 8).
8. *Schaam u niet enz.*, d. i. Heb dez moed, om voor het evangelie uit te komen en in mijne smaadheid te deelen.

- Heer, noch voor mij, zijnen gevangene, maar deel in het lijden voor het evangelie, naar de kracht van 9. God; ' die ons heeft zalig gemaakt en geroepen met eene heilige roeping, niet naar onze werken, maar naar zijn eigen voornemen en zijne genade, die ons in Christus Jezus gegeven was vóór de tijden der eeuwen, ' 10. doch nu geopenbaard is door de verschijning van onzen Zaligmaker Jezus Christus; die den dood te niet gedaan en leven en onvergankelijkheid aan het licht gebracht heeft door 11. het evangelie; ' voor hetwelk ik gesteld ben tot prediker en apostel en 12. leeraar der heidenen. ' Om deze reden lijd ik dit ook; maar ik schaam het mij niet, want ik weet, wien ik geloofd heb, en ik ben verzekerd, dat hij machtig is mijn pand te bewaren tot dien dag. 13. Houd het voorbeeld der gezonde woorden, die gij van mij gehoord hebt, in geloof en liefde, die in Christus Jezus is. ' Bewaar het goede

Vs. 9. Tit. III:4, 5; Ef. I:11; Rom. VIII:28—30. — Vs. 10. Tit. III:4; Hebr. II:14; 1 Kor. XV:26.

8. *zijn gevangene*. Zie op Ef. III:1. *naar de kracht van God*, d. i. overeenkomstig de kracht, die God verleent. 9. *en geroepen*, d. i. door ons te roepen en te brengen tot Christus en zijn heil (vgl. op Rom. VIII:28). *niet naar onze werken*. Zie Ef. II:9; Tit. III:5. *naar zijn eigen voornemen*. Vgl. Ef. I:11, II:7—9, Tit. III:4, 5. *ons... gegeven was*, d. i. bestemd was, om ons gegeven te worden. Wat God bestemt, is reeds daardoor zoo goed als gegeven. *in Christus Jezus*, als den middelaar (1 Tim. II:5), door wien God zijn voornemen ten uitvoer brengt. *vóór de tijden der eeuwen*, d. i. vóór de grondlegging der wereld (Ef. I:4). 10. *geopenbaard*, d. i. aan het licht gebracht, terwijl het vroeger verborgen was (Kol. I:26, 27). *de verschijning van — Christus*, d. i. zijne komst, in verband met al wat hij hier op aarde gedaan en ondergaan heeft. *te niet gedaan*. Vgl. 1 Kor. XV:54—57. *leven en onvergankelijkheid*, d. i. het onvergankelijke leven, dat hier aanvangt en eeuwig voortduurt. *door het evangelie*, d. i. door de verkondiging van Christus en van het leven in hem. 11. *apostel — der heidenen*. Zie op 1 Tim. II:7. 12. *lijd ik dit ook*. Dit ziet op de gevangenschap, waarin Paulus zich bevond. *wien ik geloofd heb*, t. w. Christus. Zie H. IV:17, 18. *dat hij — dien dag*. Bedoeld wordt, dat Christus hem, te midden van dreigend doodsgevaar (H. IV:6—8), in de bediening van het evangelie kan doen

pand, door den Heiligen Geest, die in ons woont.

15. Dit weet gij, dat allen in Azië zich van mij afgewend hebben, tot welke Phygellus behoort en Hermógenes. ' De Heer geve barmhartigheid aan het huisgezin van Onesíphorus; want hij heeft mij dikwijls verkwikt en zich voor mijne keten niet ge-schaamd; ' maar, te Rome zijnde, heeft hij mij zeer ijverig gezocht en 18. gevonden. ' De Heer geve hem barmhartigheid te vinden van den Heer te dien dage! En hoe groote diensten hij te Efeze bewezen heeft, weet gij zeer goed.

## HOOFDSTUK II.

Vermaning, om voor de gezonde leer in de gemeente te zorgen (vs. 1, 2), en als evangeliedienaar aan Christus getrouw te blijven (vs. 3—8), gelijk Paulus ook zelf deed (vs. 9—13). Waarschuwing en bemoediging tegen dwaalleeraars in de gemeente, met aanwijzing, hoe zich tegenover hen te gedragen (vs. 14—26).

1. Gij dan, mijn zoon! word krachtig

Vs. 11. 1 Tim. II:7. — Vs. 12. Vs. 14; 1 Tim. VI:12. — Vs. 13. H. III:14; 1 Tim. VI:3. — Vs. 16. H. IV:19.

- werkzaam blijven, totdat hij komt, of, volg. and., dat Christus het werk, waaraan de apostel spoedig door den dood ontrukkt zou worden, onder zijne hoede nemen zou tot op den dag der rekenschap. 12. *mijn pand*. Zie op 1 Tim. VI:20. 13. *gezonde woorden*. Zie op 1 Tim. I:10. *in geloof en liefde*. Dit behoort bij *Hand*. Geloof en liefde zijn, als hoofdzaken des christelijken levens, de eerste vereischten in den evangeliedienaar, zal hij aan de waarheid getrouw blijven. *die in Christus Jezus is*. Vgl. op 1 Tim. I:14. 14. *Bewaar het goede pand*, d. i. *Zorg*, dat gij in uwe bediening getrouw blijft en haar zuiver en rein houdt van dwaling (vgl. op 1 Tim. VI:20). Paulus verlangt hier van Timótheüs, die vrij en onbelemmerd werkzaam kon zijn, wat hij (vs. 12) voor zich zelf in banden van den Heer verwachtte. 15. *allen in Azië*. Waarschijnlijk bedoelt de apostel zulken, die, nadat zij hem te Rome (vs. 17) of bij zijne gevangenneming verlaten hadden, zich nu in Azië (d. i. de westkust van Azië) bevonden. *Phygellus en Hermógenes*. Bij Timótheüs bekend, doch bij ons verder niet. 16. *Onesíphorus*. Naar 't schijnt, een Efeziër (vs. 18), die misschien om handelszaken te Rome geweest was. Paulus spreekt hier, en H. IV:19, van het huisgezin van Onesíphorus, omdat deze zelf wellicht reeds gestorven was. 17. *de Heer*, d. i. Christus. *te dien dage*. Vgl. op vs. 12. 1. *Gij dan*, tegenover de ontrouwen, en in navolging van den getrouwe, van wien H. I:15—18 melding was gemaakt. *mijn zoon!* Zie op H. I:2.



tig in de genade, die in Christus  
 2. Jezus is. ' En wat gij van mij ge-  
 hoord hebt onder vele getuigen, ver-  
 trouw dat toe aan trouwe mannen,  
 die bekwaam zullen zijn om ook an-  
 3. deren te leeren. ' Deel in het lijden,  
 als een goed krijgsknecht van Chris-  
 4. tus Jezus. ' Niemand, die in den  
 krijg dient, wikkelt zich in de be-  
 drijvigheden des levens, opdat hij  
 5. den veldheer moge behagen. ' En al  
 kampt iemand ook, hij wordt niet  
 gekroond, zoo hij niet wettig ge-  
 6. kampt heeft. ' De landman, die ar-  
 beidt, moet het eerst de vruchten  
 7. genieten. ' Versta wat ik zeg; want  
 de Heer zal u inzicht in alles geven. '  
 8. Gedenk er aan, dat Jezus Christus  
 uit de dooden is opgewekt, uit het  
 zaad van David, naar mijn evange-  
 9. lie; ' in hetwelk ik lijd, tot ban-

Vs. 2. H. I: 13; 1 Tim. VI: 12. — Vs. 3. H. I: 8; 1 Tim. I: 18. — Vs. 4. 1 Kor. IX: 25. — Vs. 5. H. IV: 7, 8; 1 Kor. IX: 24, 25. — Vs. 6. 1 Kor. IX: 10. — Vs. 8. H. I: 8, 12, 16; Rom. I: 3, 4; 1 Kor. XV: 1-4.

1. *in de genade*, d. i. door het genot van Gods overvloedige gunst en liefde.

2. *wat gij van mij — onder vele getuigen*. Dit ziet òf op de doorgaande leervoordracht van Paulus (vgl. H. I: 13), òf op hetgeen door hem, bij de wijding van Timótheüs tot de evangeliebediening, gesproken was. Vgl. H. I: 6.

*vertrouw dat toe* enz. Er moest dus gezorgd worden voor eene opeenvolgende rij van deugdelyke mannen, bekwaam om het evangelie in de gemeente te prediken en anderen daarvoor bekwaam te maken.

3. *goed krijgsknecht van Christus Jezus*, t. w. in den strijd, dien Timótheüs tegen de vijanden der waarheid te voeren had (vgl. 1 Tim. I: 18). Wat hem daartoe dienstig zijn kon, houdt Paulus hem voor onder beelden, aan den krijgsdienst (vs. 4), de kampspelen (vs. 5) en den landbouw (vs. 6) ontleend.

4. *Zóó moest ook Timótheüs zich van alle wereldsch bedrijf onthouden*, om den Heer Christus onverdeeld ten dienste te staan.

5. *wettig*, d. i. naar de bestaande verordeningen.

6. De bedoeling is: Gelijk de landman, als hij zijnen akker bearbeit, zelf eerst de vrucht daarvan geniet, zoo heeft ook de evangeliedienaar vóór anderen aanspraak op het loon van zijnen arbeid.

7. *wat ik zeg*, d. i. vs. 4-6 in beeldspraak gezegd heb.

*zal u...geven*. Gew. t. geve u.

8. *Gedenk er aan*, opdat de kracht tot het lijden en den strijd uwer roeping u niet ontbreke.

*naar mijn evangelie*. Zie op Rom. II: 16.

9. *in hetwelk*, d. i. onder de verkondiging waarvan *is niet gebonden*, d. i. houdt zijn vrijen loop in de wereld, al is ook de prediker in banden.

10. *de uitverkorenen*, d. i. de geloovigen, de christenen.

*opdat ook zij — heerlijkheid*. Hun eeuwig heil was niet slechts het noodwendig gevolg van hunne ver-

den toe, als een boosdoener. Maar het woord Gods is niet gebonden.

10. Daarom verdraag ik alles om de uitverkorenen, opdat ook zij het heil verkrijgen, dat in Christus Jezus is,
11. met eeuwige heerlijkheid. ' Het is een getrouw woord, namelijk: Indien wij met hem gestorven zijn, zullen
12. wij ook met hem leven; ' indien wij verdragen, zullen wij ook met hem heerschen; indien wij hem verloochenen, zal ook hij ons verloochenen; ' 13. indien wij ontrouw zijn, hij blijft getrouw; want zich zelve verloochenen kan hij niet.
14. Maak hieraan indachtig en betuig voor het aangezicht des Heeren, dat men geen woordenstrijd voere, 't geen tot niets dient dan tot verbijstering
15. der hoorders. ' Beijver u, om u zelve beproefd Gode voor te stellen,

Vs. 11. 1 Tim. I: 15, III: 1, IV: 9; Tit. III: 8; Gal. II: 20, VI: 14; Rom. VI: 5, 8. — Vs. 12. Matth. X: 33, XIX: 28; Marc. VIII: 38; Luc. IX: 26; Rom. VIII: 17; 1 Petr. IV: 13. — Vs. 14. 1 Tim. I: 4, VI: 4; Tit. III: 9. — Vs. 15. Tit. II: 7, 8.

kiesing, maar ter verkrijging daarvan moest ook 's apostels lijden voor hen dienstbaar zijn. Vgl. Ef. III: 1, 13, Kol. I: 24, Fil. II: 17.

10. *eeuwige heerlijkheid*, d. i. de heerlijkheid, den uitverkorenen na dit leven bereid. Vgl. 2 Kor. IV: 17, Rom. VIII: 18.

11. *een getrouw woord*, vs. 11-13 aangehaald. Dit schijnt aan een christelijk lied of geschrift van dien tijd ontleend te zijn (vgl. op 1 Tim. III: 16, Ef. V: 14) en drukt uit, hoezeer van het bestaan en gedrag des christens in dit leven zijn toestand in de eeuwigheid zal afhangen. Zie verder op 1 Tim. I: 15.

*met hem gestorven zijn*, d. i. der wereld en der zonde afgestorven zijn door de kracht van den dood van Christus. Vgl. Gal. II: 20, VI: 14.

*met hem*, d. i. in vereeniging met hem, *leven*, t. w. na den dood. Vgl. Rom. VI: 5, 8.

12. *indien wij verdragen*, t. w. met Christus, en wel zooals hij smaadt, lijden, dood verdroeg, om der waarheid wil.

*met hem heerschen*, d. i. deelen in de heerschappij van den verheerlijkten Christus.

*hem verloochenen*, d. i. ontrouw worden aan de belijdenis van zijnen naam.

*ons verloochenen*, d. i. ons niet voor de zijnen erkennen ten dage des oordeels.

13. *indien wij ontrouw zijn*, t. w. aan hem, en dus ons zelve ongelijk worden.

*hij blijft getrouw*, d. i. zich zelve gelijk, en moet ons dus wel verloochenen, als wij hem verloochenen (vs. 12).

*zich zelve — kan hij niet*. Het is hem, daur hij heilig is, volstrekt onmogelijk, aan zijn woord en beginselen ontrouw te worden.

14. *hieraan*, t. w. aan hetgeen vs. 11-13 gezegd is, als het ééne noodige voor de christen, dat door den invloed fler dwaalleernars dreigende vergeten te worden.

als een arbeider, die zich niet behoeft te schamen, die het woord der  
 16. waarheid recht ontleedt. ' Maar vermijd onheiligen beuzelpraat; want zij zullen tot nog meer goddeloosheid  
 17. voortgaan, ' en hun woord zal als kanker voortvreten. Onder dezen is  
 18. Hyménus en Philétus, ' die van de waarheid afgedwaald zijn, zeggende, dat de opstanding reeds geschied is, en het geloof van sommigen te gronde  
 19. richten. ' Evenwel staat het hechte fundament Gods vast, met dit opschrift: De Heer kent de zijnen! en: Ieder, die den naam des Heeren noemt, sta af van ongerechtigheid!  
 20. Doch in een groot huis zijn niet alleen gouden en zilveren, maar ook houten en aarden vaten, en gene tot  
 21. eere, deze tot oneere. ' Indien dan

iemand zich van deze reinigt, zal hij een vat tot eere zijn, geheiligd, bruikbaar voor den Heer, tot alle  
 22. goed werk toegerust. ' Doch vlied de begeerlijkheden der jonkheid, en jaag naar gerechtigheid, geloof, liefde, vrede met hen, die den Heer  
 23. aanroepen uit een rein hart. ' Maar verwerp de dwaze en onhebbelijke strijdvragen, wetende, dat ze twist  
 24. voortbrengen. ' Een dienstknecht des Heeren moet niet twisten, maar vriendelijk zijn jegens allen, bekwaam om  
 25. te leeren, verdraagzaam, ' en met zachtmoedigheid hen, die weerbarstig zijn, terechtwijzen, of God hun mischien bekeering geve tot kennis der  
 26. waarheid, ' en zij weer tot bezinning komen uit den strik des duivels, door wien zij gevangen zijn tot zijnen wil.

Vs. 16. 1 Tim. I: 4, IV: 7, VI: 20; Tit. III: 9. — Vs. 18. 1 Tim. I: 20; 1 Kor. XV: 12, 32. — Vs. 19. Ef. II: 20—22; Nah. I: 7; Joh. X: 14, 27, 28; Rom. XIV: 8, 9. — Vs. 21. 1 Tim. VI: 5.

Vs. 22. 1 Tim. VI: 11; 1 Kor. I: 2; Rom. X: 12. — Vs. 23. 1 Tim. I: 4, IV: 7, VI: 4, 20; Tit. III: 9. — Vs. 24. 1 Tim. III: 2, 3. — Vs. 25. Tit. I: 9. — Vs. 26. 1 Petr. V: 8; Ef. V: 14; 1 Tim. III: 6.

15. *ontleedt*, d. i. ontvouwt, ontwikkelt.

16. *onheiligen beuzelpraat*. Zie op 1 Tim. VI: 20, zij, t. w. die zich daarmee bezig houden.

17. *als kanker voortvreten*, d. i. al meer en meer verderf in het ligchaam des Heeren brengen.

*Hyménus en Philétus*. Twee van elders niet nader bekende personen, tenzij de eerstgenoemde dezelfde zijn mocht, die 1 Tim. I: 20 voorkomt.

18. *zeggende — reeds geschied is*, hetzij dat zij alleen in geestelijken zin van de opstanding spraken, als opstanding uit den dood der zonde; hetzij dat zij de onsterfelijkheid loochenden, gelijk sommigen te Korinthe (1 Kor. XV: 12, vgl. vs. 32).

*het geloof, dat de verwachting van opstanding en leven na den dood mede omvat*.

*te gronde rickten*. Wie den christen de hope des eeuwigen levens ontnaemt, brengt zijn christendom onherstelbaar nadeel aan.

19. *het hechte fundament Gods*, d. i. de gemeente, elders met een huis vergeloken (vs. 20, 1 Tim. III: 15), hier het *fundament Gods* genoemd, of om hare hechtheid, of omdat zij nog in het eerste tijdperk van haar bestaan verkeerde en, als het gebouw van God, steeds verder opgetrokken en voltooid moest worden.

*dit opschrift*. Het tweeledig opschrift vermeldt datgene, waardoor de gemeente vaststaat, t. w. van 's Heeren zijde, zijne liefde en trouw; van de zijde der geloovigen, hunne heilige gezindheid in daden betoond. Het eerste dient tot bemoediging, het tweede tot waarschuwing. Zinrijke opschriften, boven deuropsten of op hoeksteen van gebouwen, waren reeds bij Israël in gebruik. Zie Deut. VI: 9, XI: 20, Openb. XXI: 14.

*kent*, zoodat hij hen liefheeft en voor hen zorgt. Zie Nah. I: 7, Joh. X: 14, 27, 28.

*de zijnen*, d. i. die hem toebehooren als zijn eigendom. Vgl. Joh. X: 12—14, Rom. XIV: 8, 9.

19. *den naam — noemt*, d. i. Christus als zijnen Heer geloovig belijdt. Vgl. Matth. VIII: 21.

*des Heeren*. Gew. t. *van Christus*.

20. Evenals er in een groot huis verschillende vaten of meubelen zijn, zooval tot een eervol als tot een tegengesteld gebruik dienende, zijn er ook in de gemeente goede en slechte leden, die haar tot eer of tot oneer zijn. Dit ziet op de dwaalleeraars, vs. 16—18 aangeduid.

21. *zich van deze reinigt*, d. i. zich van zulken, die aan houten of aarden vaten gelijk zijn, afhoudt en daardoor zich ook van hunnen heilloozen invloed rein bewaart.

*geheiligd*, d. i. tot eervol gebruik bestemd.

*bruikbaar voor den heer*, d. i. voor den heer des huizes, voor wiens gebruik de vaten tot eer bij uitnemendheid dienen. Zoo moest ook Timótheüs zich voor Christus, den Heer der gemeente, ten dienste stellen.

22. *begeerlijkheden der jonkheid*, d. i. sinnelijke lusten, aan den jeugdigen leeftijd eigen.

*gerechtigheid — vrede*. Vgl. op 1 Tim. VI: 11.

*die den Heer enz.*, d. i. die Christus als hunnen Heer in oprechtheid belijden. Vgl. 1 Kor. I: 2, Rom. X: 12.

25. *bekeering*. Zie op Matth. III: 2.

*tot kennis der waarheid*, die blijft ontbreken, zoolang de zonde het hart inneemt en het oog der ziel benevelt.

26. *tot bezinning komen*. Gr. *anchtler worden*, waarbij de toestand der zonde met een roes vergeloken wordt *uit den strik des duivels*. Volgens deze voorstelling is de zondaar in de macht des duivels, waaruit hij verlost wordt, als hij tot bezinning en bekeering komt. Vgl. Hand. XXVI: 18, Matth. VI: 13.

*gevangen zijn*, d. i. gevangen gehouden worden. *tot zijnen wil*, d. i. opdat zij zijnen wil volbrengen. Vgl. Joh. VIII: 44.

## HOOFDSTUK III.

Voorspelling van verregaand zedenbederf in de gemeente, en aanwijzing van hen, die het bevorderen, doch zonder duurzaam gevolg (vs. 1-9). Aanmoediging van Timótheus, om zich aan het voorbeeld van Paulus te houden en in de waarheid des evangelies te volharden (vs. 10-17).

1. Doch weet dit, dat er in de laatste dagen moeilijke tijden zullen aanbrennen.
2. Want de menschen zullen zijn zelfzuchtig, geldgierig, grootsprekers, hoogmoedig, lasteraars, aan hunne ouders ongehoorzaam, ondankbaar,
3. onheilig, van natuurlijke liefde ontbloot, onverzoenlijk, kwaadsprekend, losbandig, wreed, vijandig tegen het goede,
4. verraders, roekeloos, verwaand, die het genot meer dan God beminnen, en een voorkomen van godsvrucht hebben, maar hare kracht verloochenen. Wend u ook van dezen
6. af. Want onder dezen zijn er, die in de huizen indringen en vrouwtjes gevangennemen, welke met zonden beladen zijn, door velerlei begeerlijkheden gedreven worden, altijd leeren en nooit tot kennis der waarheid

Vs. 1. 1 Tim. IV:1; Jud. 18; 2 Petr. II:1, III:3. — Vs. 2. Rom. I:29-31. — Vs. 6. Luc. XX:47. — Vs. 8. Exod. VII:11. — Vs. 9. Exod. VIII:18, IX:11.

1. *Doch weet dit*, t. w. opdat gij er u tegen moogt wapenen.

*in de laatste dagen*, d. i. in het tijdperk, dat aan de wederkomst van Christus voorafgaat (vgl. 1 Tim. IV:1, 2 Petr. III:3, Jud. 18), en waarin men eene buitengewone krachtsontwikkeling en hevigen tegenstand der zonde tegen het godsrijk verwachtte. Vgl. 2 Thess. II:1-12, 1 Joh. II:18, Matth. XXIV:24.

*moeilijke tijden*, of tijdsomstandigheden, t. w. voor hen, die waarheid en deugd voorstonden en daartoe, gelijk Timótheus, geroepen waren.

2. *de menschen*, in 't gemeen, ook onder de christen. Zie vs. 5.

3. *van natuurlijke liefde ontbloot*. Zie op Rom. I:31.

4. *hare kracht verloochenen*, d. i. metterdaad toonen, dat zij het wezen der godsvrucht niet bezitten, en ook niet willen bezitten.

*Wend u ook van dezen af*. Zij waren dus reeds aanvankelijk aanwezig, gelijk sommigen van hen dan ook vs. 6 in hun gewone doen nader beschreven worden.

6. *indringen*. Dit geeft het bedekte en listige van hunne handelwijze te kennen.

*ervroefjes*. Het verkleinwoord kenmerkt de hier bedoelde vrouwen als zulke, die weinig te beduiden hadden en licht te verleiden waren.

*gevangennemen*, d. i. in hunne macht zoeken te krijgen, voor hunne gevoelens zoeken te winnen.

*met zonden beladen zijn*, en zich daardoor bezwaard gevoelen.

*door velerlei — gedreven*, d. i. lichtzinnig, wispelturig, begeerig naar nieuwigheden.

8. kunnen komen. 'Gelijkerwijs nu Janne en Jambres Mozes wederstaan hebben, zoo wederstaan ook dezen de waarheid; menschen, verdorven van zin, verwerpelijk wat het geloof betreft. 'Doch zij zullen niet verder voortgaan; want hunne onzinnigheid zal allen klaarblijkelijk worden, evenals die van genen geworden is.

10. Maar gij hebt mij nagevolgd in de leer, de handelwijze, de bedoeling, het geloof, de lankmoedigheid, de

11. liefde, de volharding, 'de vervolgingen, het lijden, dat mij te Antiochië, te Iconium, te Lystre overkomen is; welke vervolgingen ik verdragen heb, en uit alle heeft de Heer mij gered. '12. En ook allen, die godvruchtig willen leven in Christus Jezus, zullen

13. vervolgd worden. 'Maar booze menschen en bedriegers zullen van kwaad tot erger voortgaan, anderen misleidende en zich zelve.

14. Maar gij, blijf in hetgeen gij geleerd hebt en waarvan gij verzekerd zijt geworden, als die weet, van wie

15. gij het geleerd hebt, 'en dat gij van

Vs. 11. Hand. XIII:45, 50, XIV:2-6, 19. — Vs. 12. Hand. XIV:22; 1 Thess. III:3; Joh. XV:18-20, XVI:32. — Vs. 15. H. I:5; Hand. XVI:1.

7. *altijd leeren*, t. w. uit nieuwsgierigheid en ijdele weetzucht, niet uit liefde tot de waarheid.

*nooit tot kennis — komen*, t. w. zoolang haar hart niet gereinigd en zij niet tot ernst gestemd worden.

8. *Janne en Jambres*. Zóó noemde de joodsche overlevering de egyptische tovenaars, die zich, volgens Exod. VII, voor Pharaó tegen Mozes verzetten.

*verwerpelijk wat het geloof betreft*, d. i. wier geloof de proef niet kan doorstaan, slechte christenen.

9. *verder voortgaan*, d. i. in invloed en aanhang toeneemen.

*van genen*, t. w. van Janne en Jambres (vs. 8), die door Mozes te schande gemaakt werden (Exod. VIII:18 vv., IX:11 vv.).

10. *de bedoeling*, of *het voornemen*, t. w. om mijn leven aan de waarheid en aan Christus te wijden.

11. *de vervolgingen — overkomen is*. Dit ziet op hetgeen Paulus om Jezus' wil ondergaan had omstreeks den tijd, toen Timótheus hem 't eerst had leeren kennen.

12. *in Christus Jezus*, d. i. in de gemeenschap met Christus, die tot de ware godsvrucht onmisbaar is.

*zullen vervolgd worden*. Dit geldt van den eersten tijd des christendoms, zoolang het worstelt met de wereld. Vgl. Joh. XV:18-20, XVI:32.

13. *booze menschen en bedriegers*. Bedoeld worden de dwaalleeraars, die vs. 6-9 vermeld en vs. 8 met de egyptische tovenaars gelijkgesteld waren.

14. *van wie*. Dit ziet op de moeder en grootmoeder van Timótheus (H. I:5), maar ook op Paulus zelve (H. I:12, 18, H. II:1, 2). Gew. t. *van wien*, d. i. Paulus.

15. *en dat gij*, d. i. overwegende, dat gij.

kindsbeen af de heilige Schriften kent, die u wijs kunnen maken tot zaligheid, door het geloof, dat in Christus Jezus is. 'Alle schrift, van God ingegeven, is ook nuttig tot leering, tot wederlegging, tot verbetering, tot opvoeding in de gerechtigheid, opdat de mensch Gods volmaakt zij, tot alle goed werk ten volle toegelust.

## HOOFDSTUK IV.

Vermaning aan Timótheüs tot getrouwheid in de vervulling zijner ambtsplichten (vs. 1, 2, 5), aangedrongen door de behoefte der gemeente (vs. 3, 4) en het naderend einde der werkzaamheid van Paulus zelven (vs. 6-8). Verzoek aan Timótheüs, om, zoo spoedig hij kan, tot Paulus te komen, en enkele bijzonderheden, die daarmede in verband staan (vs. 9-13). Waarschuwing tegen zekeren Alexander (vs. 14, 15). Bericht omtrent 's apostels eerste verhoor en zijne verwachting voor de toekomst (vs. 16-18). Groeten, mededeelingen, herhaald verzoek om spoedige overkomst, zegenbede (vs. 19-22).

## 1. Ik betuig voor het aangezicht van

Vs. 16. 2 Petr. I:21. — Vs. 17. 1 Tim. VI:11. Vs. 1. H. II:14; 1 Tim. V:21, VI:14; Hand. XVII:31; 2 Kor. V:10; Matth. XXV:31-46. — Vs. 5. Hand. XXI:8; Ef. IV:11.

15. *van kindsbeen af.* Zie H. I:5, Hand XVI:1. *de heilige Schriften*, t. w. die des O. T. Vgl. Rom. I:2.

*door het geloof* enz. Zie op H. I:1. Eerst voor den christen gaat het licht op over den inhoud en de strekking van de Schriften des O. T., om er ware wijsheid tot vermeerdering van zaligheid uit te putten. Vgl. 2 Kor. III:14 vv.

16. *Alle schrift — is ook.* Dit ziet op de Schriften des O. T. (vs. 15). *And. Alle schrift is van God ingegeven en.*

*van God ingegeven.* Eig. *van God angeblasen*, als geschreven door mannen, die door den Geest van God gedreven werden. Vgl. 2 Petr. I:21.

*ook*, d. i. niet alleen om zelf wijs te worden tot zaligheid (vs. 15), maar ook voor den evangeliedienaar om anderen te onderwijzen enz.

*de gerechtigheid*, d. i. de zedelijke volkomenheid, die den christen past.

17. *de mensch Gods.* Zie op 1 Tim. VI:11.

*volmaakt*, d. i. zoo kundig en bekwaam mogelijk, om zijne roeping te vervullen, gelijk blijkt uit hetgeen volgt.

1. *Ik betuig* (of *besweer*) enz. Zie op 1 Thess. V:27. *Gew. t. Ik betuig dan* enz.

*en bij*, d. i. en ik betuig bij. *Gew. t. bij*, in de beteekenis van *ten tijde van*.

*zijne verschijning en zijn koninkrijk.* Bij de wederkomst van Christus zou dat oordeel plaats hebben (vgl. op 1 Tim. VI:14) en zijn rijk voltooid worden.

2. *treed op*, t. w. om te spreken of te handelen. *ontijdig*, d. i. ook wanneer gij het ontijdig zoudt achten.

3. *er komt een tijd* enz. Zie H. III:1 vv. *de gezonde leer.* Zie op 1 Tim. I:11.

*dewijl hun de ooren jeuken*, d. i. dewijl zij gaarne hooren hat hunne zinnen streelt.

God en van Christus Jezus, die levenden en dooden zal oordeelen, en bij zijne verschijning en zijn koninkrijk: 'Predik het woord; tred op tijdig, ontijdig; wederleg, bestraf, vermaan in alle lankmoedigheid en leering. 'Want er komt een tijd, dat zij de gezonde leer niet zullen verdragen, maar, dewijl hun de ooren jeuken, naar hunne eigene begeerlijkheden zich een grooten hoop leeraars zullen verzamelen; 'en zij zullen het oor van de waarheid afwenden en zich keeren tot de fabelen. 'Maar gij, wees wakker in alles, lijd, doe het werk van een evangelist, vervul uwe bediening ten volle. 'Want ik word reeds geplengd, en de tijd van mijn heengaan is aanstaande. 'Ik heb den goeden strijd gestreden; ik heb den loop geëindigd; ik heb het geloof behouden. 'Voorts is mij weggelegd de kroon der rechtvaardigheid, welke de Heer, de rechtvaardige rechter,

Vs. 6. Num. XXVIII:7; Fil. II:17. — Vs. 7. H. II:5; Fil. I:23, III:14; 1 Tim. VI:12; 1 Kor. IX:24-27; Hebr. XII:1. — Vs. 8. 1 Kor. IX:25; Jac. I:12; 1 Petr. V:4; Openb. II:10.

3. *sich een — verzamelen*, of zich van een grooten hoop leeraars voorzien; wat het natuurlijk gevolg is, als elk voor zijn eigen bedorven zin en smaak voldoening zoekt.

4. *de fabelen.* Zóó noemt Paulus de verzonnen of onware voorstellingen, die door de dwaalleeraars gedreven werden. Vgl. 1 Tim. I:4, IV:7.

5. *wees wakker*, d. i. op uwe hoede, om het kwaad, dat dreigt. Vgl. vs. 3, 4.

*lijd*, t. w. om des evangelies wil, en wanneer gij daartoe geroepen wordt. Vgl. H. I:8, II:3. *evangelist.* Zie op Ef. IV:11.

*vervul uwe bediening ten volle*, d. i. neem haar in al hare deelen getrouw waar.

6. *geplengd*, d. i. uitgegoten, opgeofferd. De beeldspraak is aan de drankoffers ontleend, die geplengd of uitgegoten werden (Num. XXVIII:7), en ziet op den marteldood van Paulus (vgl. Fil. II:17), die zoo zeker ophanden was, alsof hij hem nu reeds onderging. *heengaan.* Zie op Fil. I:23.

7. *den .. strijd .. den loop.* De beeldspraak is ontleend aan de kampspelen der Grieken. Vgl. op 1 Tim. VI:12.

*den loop geëindigd*, d. i. mijne levensstaak als apostel volbracht. Vgl. Hand. XX:24.

*ik heb — behouden*, of *bewaard*, d. i. ik ben, in weerwil van alle verzoeking en strijd, aan God en den Heer Christus getrouw gebleven.

8. *de kroon der rechtvaardigheid*, d. i. het loon, dat mij naar recht toekomt. *And. de kroon der gerechtigheid*, d. i. het loon, dat aan de gerechtigheid verbonden is, of het loon, dat in de volmaakte gerechtigheid, na den dood te wachten, gelegen is. Erensals de overwinnaar in den kampstrijd de uitgeloopte kroon ontving, zoo wachtte ook Paulus het geestelike loon, na welvolbrachten levensloop. Vgl. 1 Kor. IX:25.

*de Heer*, d. i. Christus. Zie vs. 1.

- mij geven zal te dien dage, en niet alleen mij, maar ook allen, die zijne verschijning hebben liefgekregeu.
9. Beijver u, om spoedig tot mij te komen; ' want Demas heeft mij verlaten, daar hij de tegenwoordige eeuw liefkreeg, en is naar Thessalonica gegaan, Crescens naar Galatië, Titus naar Dalmatië. ' Lucas is alleen bij mij. Neem Marcus op en breng hem met u; want hij kan mij grootelijks van dienst zijn. ' Tychicus heb ik naar Efeze gezonden. ' Breng, als gij komt, den mantel mede, dien ik te Troas bij Carpus heb achtergelaten, ook de boeken, inzonderheid de perkamenten.
14. Alexander, de kopersmid, heeft mij veel kwaads betoond. De Heer vergelde hem naar zijne werken! ' Wacht ook gij u voor hem; want hij wederstaat onze woorden zeer.
16. Bij mijne eerste verdediging heeft

Vs. 9. Vs. 21, H. I: 4. — Vs. 10, 11. Kol. IV: 10, 14; Phil. 24. — Vs. 12. Hand. XX: 4; Ef. VI: 21; Kol. IV: 7; Tit. III: 12.

8. *te dien dage.* Zie op H. I: 12.  
*die — liefgekregeu.* d. i. met verlangen naar zijne wederkomst uitzien. And. verstaan het hier, gelijk H. I: 10, van Jezus' komst in de wereld.
10. *Demas.* Vgl. op Kol. IV: 14.  
*de tegenwoordige eeuw,* d. i. de goederen der tegenwoordige eeuw, in tegenstelling met die der toekomstige. Vgl. op Matth. XII: 32.
- Titus.* Zie de Inl. op d. Br. aan Titus.
11. *Lucas.* Zie de Inl. op het Ev. v. Lucas.  
*Marcus.* Zie de Inl. op het Ev. v. Marcus.
12. *Tychicus.* Zie op Ef. VI: 21.
13. *den mantel,* d. i. den reismantel.  
*de boeken.* Misschien alleen in zoover onderscheiden van de perkamenten, dat ze op egyptisch papier geschreven waren.
14. *Alexander.* Was hij dezelfde, die 1 Tim. I: 20 voorkomt, dan kan hij uit haat tegen Paulus, die hem uit de gemeente gesloten had, te Rome als zijn beschuldiger, of als getuige tegen hem zijn opgetreden bij zijn eerste verhoor (vs. 16).
- De Heer — werken!* Hiermede roept Paulus het rechtvaardig oordeel van Christus over hem in, uit ijver voor de zaak des evangelies. Vgl. 1 Tim. I: 20.
15. *Wacht — u voor hem,* t. w. of te Efeze, waarheen Alexander dan moet zijn teruggekeerd, of te Rome, wanneer Timotheüs daar zou gekomen zijn.
16. *eerste verdediging,* t. w. voor het gericht. Er was na dit eerste nog een tweede gerechtelijk verhoor te verwachten.

- niemand mij ter zijde gestaan, maar allen hebben mij verlaten. Het worde
17. hun niet toegerekend! ' Doch de Heer heeft mij bijgestaan en mij kracht gegeven, opdat door mij de prediking ten volle vervuld wierd en al de heidenen haar hooren zouden; en ik ben uit den leeuwenmuil verlost geworden.
18. De Heer zal mij redden van alle boos werk en mij behouden voor zijn hemelsch koninkrijk. Hem zij de heerlijkheid tot in alle eeuwigheid! Amen.
19. Groet Prisca en Aquila en het huisgezin van Onesiphorus. ' Erastus is te Korinthe gebleven, en Tróphimus heb ik te Miléte krank achtergelaten. ' Beijver u, om vóór den winter te komen. U groet Eubulus, en Pudens, en Linus, en Claudia, en al de broeders.
22. De Heer zij met uwen geest! De genade zij met ulieden!

Vs. 14. 1 Tim. I: 20. — Vs. 17. Luc. XXI: 15. — Vs. 19. Hand. XVIII: 2; Rom. XVI: 3. — Vs. 20. Rom. XVI: 23; Hand. XIX: 22, XX: 4.

17. *opdat — vervuld wierd,* d. i. opdat door mij aangevuld mocht worden, wat nog aan de prediking des evangelies onder de heidenen ontbrak, en wel door haar, zooals volgt, aan *al de heidenen* te laten hooren.  
*uit den leeuwenmuil,* d. i. uit de kaken des doods, uit dreigend doodsgevaar. Vgl. Ps. XXII: 22.
18. *alle boos werk,* d. i. al wat tegen het christendom vijandige beraamd en gedaan wordt.
19. *Prisca en Aquila.* Zie op Hand. XVIII: 2.  
*Prisca.* Elders ook *Priscilla* genoemd. Zie op Rom. XVI: 3.  
*het huis van Onesiphorus.* Zie op H. I: 16.
20. *Erastus.* Waarschijnlijk de rentmeester van Korinthe, die Rom. XVI: 23 voorkomt en, in gezelschap van Timotheüs, vermeld wordt Hand. XXI: 22.  
*Tróphimus.* Een Efeziër, die behoorde tot het reisgezelschap van Paulus, Hand. XX: 4 vermeld, en zelfs de onschuldige aanleiding gaf, dat hij te Jeruzalem gevangen werd genomen (Hand. XXI: 28—30).
21. *Eubulus — Claudia.* Ons overigens onbekende leden der gemeente te Rome, doch bij Timotheüs niet onbekend, daar hij vroeger met Paulus te Rome was (Fil. I: 1, II: 19).
- al de broeders,* d. i. de leden der gemeente te Rome.
22. *De Heer.* Gew. t. *De Heer Jezus Christus.*  
*De genade,* t. w. van Christus (2 Kor. XIII: 13), of van God in Christus. Vgl. 1 Tim. VI: 21.  
*met ulieden,* d. i. met Timotheüs en de christenen, onder welke hij werkzaam was. Gew. t. *met ulieden! Amen.*

# DE BRIEF

AAN

# TITUS.

## INLEIDING.

Titus, van afkomst een heiden (Gal. II:3), was door Paulus tot het geloof gebracht (Tit. I:3). Op eene reis van Antiochië naar Jeruzalem (Hand. XV) nam de apostel hem met zich mede (Gal. II:1), en sedert dien tijd was hij zijn getrouwe vriend, reisgenoot en medehelper (2 Kor. II:12, VII:6, 13, 14, VIII:6, 16, 23, XII:18). Volgens dezen brief was hij later, eerst met Paulus, daarna alleen, op het eiland Creta werkzaam, en keerde hij vandaar, nadat zijn werk er geëindigd was, tot den apostel, overeenkomstig diens verlangen (H. III:12), terug, die hem daarop als evangelieprediker naar Dalmatië zond (2 Tim. IV:10).

Op Creta had Paulus Titus achtergelaten, om vele zaken in de gemeente op dat eiland te regelen, en bepaaldelijk om in iedere gemeente oudsten of opzieners aan te stellen (H. I:5). Daarmede overeenkomstig schreef de apostel hem, niet lang na zijn vertrek — vanwaar, wordt niet gemeld — dezen brief, die dan ook hoofdzakelijk voorschriften behelst, welke Titus had te volgen. Deze voorschriften betreffen de opzieners (H. I:5-9), dwaalleeraars (vs. 10-16), christenen van verschillende leeftijd en stand (H. II:1-10), en alle christenen zonder onderscheid (H. III:1, 2); en zij worden afgewisseld door vermaningen, Titus zelven betreffende (H. II:7, 15, III:8-11); terwijl beide worden aangedrongen door redenen, ontleend aan het oogmerk van Gods genade in Christus (H. II:11-14), en aan de groote goedertierenheid en menschenliefde van God (H. III:3-7). Na vermelding van enkele voor Titus belangrijke bijzonderheden (H. III:12-14), eindigt de brief met groeten en den apostolischen heilwensch (vs. 15).

Den juisten tijd te bepalen, wanneer deze brief zal geschreven zijn, is evenmin mogelijk, als met zekerheid te zeggen, wanneer Paulus de reis naar Creta gedaan heeft, waarop in dezen brief bedoeld wordt. Vgl. verder de Inl. op 1 Tim.

## HOOFDSTUK I.

Opechrift en heilgroot (vs. 1-4). Vereichten in opzieners, door Titus in de gemeenten aan te stellen (vs. 5-9). Beschrijving van dwaalleeraars (vs. 10-16).

### 1. Paulus, dienstknecht van God en

Vs. 1. Rom. I:1. — Vs. 2. Luc. I:70; Rom. I:2.

1. *dienstknecht* enz. Zie op Rom. I:1. *voor het geloof* — *uitverkorenen*, d. i. om bij hen, die God tot het heil in Christus uitverkoren heeft, het geloof te bevorderen. *waarheid, die naar de godsvrucht is*, d. i. die op de godsvrucht betrekking heeft. Beoield is de godsvrucht

apostel van Jezus Christus voor het geloof van Gods uitverkorenen en de kennis der waarheid, die naar de godsvrucht is, 'in de hope des eeuwigen levens, dat God, die niet liegt, vóór de tijden der eeuwen heeft be-

3. loofd — 'en te zijner tijd heeft hij

Vs. 3. 2 Tim. I:9, 10; Hand. XX:24; 1 Tim. I:1.

dienstige waarheid.

2. *in de hope des eeuwigen levens*. Vgl. op 2 Tim. II:18.

*vóór de tijden der eeuwen*. Zie op 2 Tim. I:9. *heeft beloofd*, t. w. door zijne profeten onder het O. V.

- zijn woord geopenbaard in de prediking, die mij is toevertrouwd naar het bevel van God, onzen Zaligma-  
 4. ker, — aan Titus, mijn echten zoon naar het algemeen geloof. Genade en vrede van God, den Vader, en Christus Jezus, onzen Zaligmaker!  
 5. Daarom heb ik u op Creta achtergelaten, opdat gij hetgeen nog onafgedaan was zoudt in orde brengen en in iedere stad oudsten aanstellen,  
 6. zooals ik u gelast heb: 'indien iemand onberispelijk is, man van ééne vrouw, met geloovige kinderen, die niet van losbandigheid te beschuldigen of hals-  
 7. starrig zijn. 'Want een opziener moet onberispelijk zijn, als huisverzorger Gods, niet eigenzinnig, niet ooplopend, geen dronkaard, geen vechter,  
 8. geen vuilgewinzoeker; maar gastvrij, die het goede liefheeft, bezadigd, rechtvaardig, heilig, ingetogen,  
 9. die vasthoudt aan het getrouwe woord naar de leer, opdat hij in staat zij, zoowel om met de gezonde leer te vermanen, als om de tegensprekers te wederleggen.  
 10. Want er zijn vele en halsstarrige bezelaars en verleiders, vooral uit

Vs. 4. Gal. II: 1; 2 Kor. II: 12, VII: 6, 7, 13—15. — Vs. 6—9. 1 Tim. III: 2—5. — Vs. 7. Matth. XXIV: 43; 1 Kor. IV: 1; 1 Tim. III: 15. — Vs. 10. H. III: 9; Gal. II: 12.

3. *zijn woord*, d. i. zijne belofte. Vgl. vs. 2. naar het bevel — onzen Zaligmaker. Zie op 1 Tim. I: 1.  
 4. *mijn ... zoon*. Zie op 1 Tim. I: 2.  
*Genade en vrede*. Zie op Rom. I: 7. Gew. t. Genade, barmhartigheid, vrede.  
*Christus Jezus*. Gew. t. den Heer Jezus Christus.  
 5. *Creta*. Zie op Hand. XXVII: 7.  
*in iedere stad*. Er bestonden dus gemeenten in verschillende steden van dat eiland.  
 6. *man van ééne vrouw*. Zie op 1 Tim. III: 2.  
*geloovige kinderen*, d. i. kinderen, die niet den joodschen of heidenschen, maar den christelijken godsdienst belijden.  
 7. *een opziener*, of oudste (vs. 5). Zie op 1 Tim. III: 1.  
*als huisverzorger Gods*, aan wien de zorg voor het huis Gods, de gemeente (1 Tim. III: 15), is opgedragen.  
*vuilgewinzoeker*. Zie op 1 Tim. III: 8.  
 9. *het getrouwe woord*, d. i. het evangelie. Vgl. op 1 Tim. I: 15.  
*naar de leer, of het onderwijs*, dat hij zelf ontvingen heeft. Vgl. 2 Tim. III: 14.  
*de gezonde leer*. Vgl. op 1 Tim. I: 10.  
 10. *uit de besnijdenis*, d. i. Joden van afkomst.  
 11. *huisen omkeeren*, d. i. huisgezinnen van het ware

11. de besnijdenis, 'wien men den mond moet stoppen, dewijl zij geheele huizen omkeeren door te leeren wat niet behoort, ter wille van vuil gewin.'  
 12. Een uit hen, hun eigen profeet, heeft gezegd: Kretenzers zijn altijd leugenaars, kwade dieren, luije buiken.'  
 13. Deze getuigenis is waar. Om deze reden moet gij hen streng bestraffen, opdat zij gezond zijn in het  
 14. geloof' en zich niet ophouden met joodsche fabelen en geboden van menschen, die zich van de waarheid af-  
 15. wenden. 'Den reinen is alles rein; doch den besmetten en ongeloovigen is niets rein, maar en hun zin en  
 16. hun geweten zijn besmet. 'Zij belijden God te kennen, doch met hunne werken verloochenen zij hem, daar zij verfoeijelijk zijn en ongehoorzaam en tot alle goed werk ongeschikt.

## HOOFDSTUK II.

Vermaningen voor Titus, en voorschriften aangaande christenen van verschillende leeftijd en stand (vs. 1—10, 15), met opgave van den grond, waarop zij rusten (vs. 11—14).

1. Doch gij, spreek wat met de ge-

Vs. 11. 2 Tim. III: 6, II: 18. — Vs. 12. Fil. III: 19. — Vs. 14. 1 Tim. I: 4, IV: 3, 7; Kol. II: 21. — Vs. 15. Rom. XIV: 20; 1 Kor. VI: 12, X: 23. — Vs. 16. 2 Tim. III: 5, 8.

- geloof afbrengen en daardoor te gronde richten.  
 12. *Een uit hen*, t. w. uit de Kretenzers. Bedoeld schijnt Epiménides, een dichter, die in de zesde eeuw vóór Christus leefde en voor een profeet gehouden werd.  
*kwade dieren*. Dit ziet op losbandigheid des levens.  
*luije buiken*. Dit ziet op vadsigheid en sucht naar zinnelijk genot. Vgl. Fil. III: 19.  
 13. *hen*, t. w. de Kretenzers.  
 14. *joodsche fabelen*, d. i. fabelen van joodschen oorsprong. Zie verder op 1 Tim. I: 4.  
*geboden*, t. w. ontrent allerlei onthoudingen. Zie 1 Tim. IV: 3, Kol. II: 21.  
*van menschen — afwenden*. Hiermede worden de dwaalleersaars bedoeld, die joodsche leeringen met het christendom wilden vereenigen.  
 15. *Den reinen*, t. w. van hart.  
*alles*, d. i. niet alleen allerlei spijzen, maar niets uitgezonderd, waarvan het genot in zich zelf niet zondig is. Vgl. 1 Tim. IV: 4, 5.  
*besmetten en ongeloovigen*. Zóó worden de dwaalleersaars genoemd, omdat zij ten gevolge van de onreinheid van hun hart ongeloovig waren.  
*is niets rein*, omdat zij van alles misbruik maken.  
*en hun zin — besmet*, d. i. innerlijk zijn zij geheel bedorven.

2. zonde leer strookt: ' dat de oude mannen nuchter moeten zijn, eerwaardig, bezadigd, gezond in het geloof, in de liefde, in de volharding. '
3. De oude vrouwen desgelijks in haar voorkomen eerwaardig, niet kwaadsprekend, niet aan den wijn verslaafd,
4. leeraressen van het goede; ' opdat zij de jonge vrouwen aan het verstand brengen, man en kinderen lief te hebben, ' ingetogen, kuisch, huishoudelijk, goed, haren mannen onderdanig te zijn, opdat het woord
6. Gods niet gelasterd worde. ' Vermaan de jonge mannen desgelijks ingetogen
7. te zijn, ' en betoon u zelve in alles een voorbeeld van goede werken: in het leeren onvervalstheid, waardig-
8. heid, ' een gezond, onberispelijk woord, opdat de tegenstander beschaamd worde, daar hij niets kwaads
9. van ons heeft te zeggen. ' Vermaan dienstknechten aan hunne heeren onderdanig te zijn, hun in alles welbehagelijk te zijn, niet tegen te spre-
10. ken, ' niets te ontvreemden, maar alle goede trouw te betoonen, opdat zij de leer van God, onzen Zaligmaker, versieren in alles.

Vs. 3. 1 Tim. II:9; 1 Petr. III:3. — Vs. 4. 1 Tim. V:13, 14. — Vs. 5. 1 Kor. XIV:34; Ef. V:22; Kol. III:18; 1 Petr. III:1. — Vs. 7, 8. 1 Tim. IV:12, 13; 1 Petr. V:3. — Vs. 8. 1 Tim. V:14, VI:1; 1 Petr. II:12, 15, III:16. — Vs. 9, 10. Ef. VI:5; Kol. III:22; 1 Tim. VI:1, 2; 1 Petr. II:18.

1. *de gezonde leer.* Zie op 1 Tim. I:4.
2. *gezond — de volharding,* d. i. de volharding der hopen onder druk en lijden. Vgl. 1 Thess. I:3. Met haar maken *geloof en liefde* de hoofdbestanddeelen van het christendom uit (vgl. 1 Kor. XIII:13). Daarin is hij *gezond*, bij wien zij met de waarheid overeenkomen.
3. *in haar voorkomen,* d. i. niet alleen in hare kleeding, maar in geheel haar bestaan en gedrag.
4. *eerwaardig.* Eig. *zoosals het heiligen betaamt.*
5. *huishoudelijk.* Gew. t. *huuselijk.*  
*goed.* And. verbinden dit woord met het voorgaande en vertalen: *goede huishoudsters.*  
*opdat — gelasterd worde.* Dit behoort vooral tot hetgeen onmiddellijk voorafgaat. Hoe hoog het christendom de vrouw naast den man verhieft, toch bleef het de natuurlijke orde en verhouding handhaven, en mocht zelfs niet in verdenking gebracht worden van het tegendeel.
6. *de tegenstander.* Zie op 1 Tim. V:14.  
*van ons, christenen.* Gew. t. *van u.*
7. *Vermaan dienstknechten.* Zie op 1 Tim. VI:1, 2.
8. *God, onzen Zaligmaker.* Zie op 1 Tim. I:1.  
*versieren, d. i. tot sieraad verstrekken* en daardoor bij anderen aanbevelen.
9. *voor alle menschen.* Zie op 1 Tim. II:4.  
*verschijnen, d. i. uit de verborgenheid in het*

11. Want de genade Gods, die voor alle menschen heil aanbrengt, is versche-
12. nen, ' en voedt ons op, om, met verzaking van de goddeloosheid en de wereldsche begeerlijkheden, ingetogen en rechtvaardig en godvruchtig te leven in de tegenwoordige eeuw, ' 13. verwachtede de zalige hopen en verschijning der heerlijkheid van onzen grooten God en Zaligmaker, van Je-
14. zus Christus, ' die zich zelve voor ons gegeven heeft, opdat hij ons zou verlossen van alle ongerechtigheid en zich een eigen volk zou reinigen, ijverig in goede werken.
15. Spreek dit, en vermaan en bestraf met allen ernst. Niemand verachte u!

## HOOFDSTUK III.

Vermaning en voorschrift betreffende het gedrag der christenen omtrent de overheid en alle menschen (vs. 1, 2), met opgave van den grond daarvoor (vs. 3-7). Algemeene regelen van gedrag voor Titus (vs. 8-11). Berichten (vs. 12-14). Besluit van den brief (vs. 15).

1. Maak hen indachtig, aan overheden en machten onderdanig te zijn, te gehoorzamen, tot alle goed werk

Vs. 11. 1 Tim. II:4, IV:10. — Vs. 12. Ef. II:3, I:4. — Vs. 13. 1 Kor. I:7; Fil. III:20. — Vs. 14. Gal. I:4, II:20; 1 Tim. II:6; Ef. II:10, V:2, 25, 26, 27; 1 Petr. II:9; Hebr. IX:14. — Vs. 15. 1 Tim. IV:12.  
Vs. 1. Rom. XIII:1-7; 1 Petr. II:13-16.

- licht getreden door Christus. Vgl. 2 Tim. I:9, 10.
2. *voedt ons op.* And. *onderwijst ons.*  
*ingetogen.* Dit heeft betrekking op ons zelve, evenals *rechtvaardig* op ons gedrag jegens anderen, en *godvruchtig* op onze gezindheid jegens God.
  3. *de zalige hopen,* d. i. de zaligheid, waarop wij hopen, en die wij hier reeds aanvankelijk genieten (Rom. VIII:24, 25, V:2-5).
  4. *verschijning — Jezus Christus.* Bedoeld wordt de wederkomst van Jezus Christus in heerlijkheid (vgl. 1 Tim. VI:14, 2 Tim. IV:1), en deze tevens voorgesteld als eene openbaring der heerlijkheid Gods, die hier, evenals elders (zie op 1 Tim. I:1), *onze Zaligmaker* heet. And. vertalen: *verschijning der heerlijkheid van onsen grooten God en Zaligmaker, Jezus Christus, of van den grooten God en onsen Zaligmaker Jezus Christus.*
  5. *voor ons, d. i. te onzen nutte.*  
*gegeven heeft, t. w. tot in den dood.*  
*een eigen volk.* De uitdrukking is ontleend aan het O. T., waar het israelietische volk *het volk van Gods eigendom* genoemd wordt, b. v. Exod. XIX:5, Deut. VII:6.  
*reinen, t. w. van de zonde.* Zie Hebr. IX:14.
  6. *Niemand verachte u!* Zie op 1 Tim. IV:13.  
1. *hen, d. i. de christenen* op Creta in 't algemeen.



2. bereid te zijn, 'niemand te lasteren, niet twistziek te zijn, welwillend, en jegens alle menschen alle zachtmoedigheid te betoonen.
3. Want ook wij waren eertijds onverstandig, ongehoorzaam, dwalende, allerlei begeerlijkheden en lusten dienende, in boosheid en nijd levende,
4. hatelijk, elkander hatende. 'Doch toen de goedertierenheid en menschenliefde van God, onzen Zaligmaker, verscheenen was, 'heeft hij ons, niet uit werken der gerechtigheid, die wij gedaan hadden, maar naar zijne barmhartigheid zalig gemaakt door het bad der wedergeboorte en der vernieuwing des Heiligen Geestes, 'dien hij rijkelijk over ons heeft uitgestort door Jezus Christus, onzen Zaligmaker, 'opdat wij, gerechtvaardigd door zijne genade, erfgenamen zouden worden naar de hope des eeuwigen levens.
8. Het is een getrouw woord, en ik

Va 3-5. Ef. II:1-6, V:2 — Va. 5. 2 Tim. I:9; Rom. III:20, 28; Ef. II:4, 9. — Va. 6. Hand. II:17, 33. — Va. 7. Rom. III:24, V:1-5. — Va. 9. H. I:14; 1 Tim. I:4, IV:7, VI:20.

2. *niemand*, d. i. niet alleen geen overheidspersonen, maar wie het ook zijn moge.
- alle menschen*, d. i. niet alleen christenen, maar ook Joden en heidenen, goeden en slechten. Vgl. vs. 3.
3. De zin is: Daar wij, christenen, vroeger even-toos waren, als zij nu nog zijn, maar uit dien toestand der zonde zijn verlost, zoo betaamt het ons welwillend, vriendelijk en zachtmoedig te zijn omtrent hen (vs. 2).
4. *de goedertierenheid — van God*. Hier bij voorkeur vermeld, alsof de apostel zeggen wilde: De goedertierenheid en menschenliefde, die God aan ons betoont heeft, moeten wij aan anderen bewijzen (vgl. vs. 2).
- God, onzen Zaligmaker*. Zie op 1 Tim. I:1. *verschenen*. Zie op H. II:11.
5. *werken der gerechtigheid*, d. i. werken, die de Jood naar de wet verrichtte, om daardoor voor God rechtvaardig te zijn.
- zalig gemaakt, of behouden*, t. w. uit den toestand der zonde (vs. 3), en aanvankelijk doen deelen in het heil van Christus.
- door het bad — Heiligen Geestes*, d. i. door den Heiligen Geest, die, gelijk het water bij den doop, overvloedig over ons is uitgestort (vs. 6), en door wiens kracht wij innerlijk vernieuwd zijn geworden (vgl. 2 Kor. V:17). And. meenen, dat dit op den doop zelf niet, waarbij de geloovige als tot een nieuw leven herboren werd (vgl. Rom. VI:3, 4, Ef. V:26, 1 Petr. III:21) door de werking des Heiligen Geestes.
7. *gerechtvaardigd door zijne* (d. i. Gods) *genade*, en dus niet uit kracht van onze eigene werken (vs. 5). Zie verder op Rom. III:24.
- erfgenamen — levens*. Er had ook kunnen geschreven zijn: in hope erfgenamen zouden worden des eeuwigen levens, d. i. van al het heil, door

- wil, dat gij er met verzekerdheid van spreekt, opdat zij, die aan God geloovig zijn geworden, zorg dragen om goede werken voor te staan; deze zijn goed en nuttig voor de menschen. 'Maar vermijd dwaze strijd-vragen en geslachtrekeningen en twisten en geschillen over de wet; want
9. ze zijn onnut en ijdel. 'Laat een scheurmaker na eene eerste en tweede
10. vermaning varen, 'daar gij weet, dat zulk een van den weg af is en zondigt, zijnde bij zich zelf veroordeeld.
11. Beijver u, wanneer ik Artemas tot u zend of Tychicus, tot mij te komen te Nicópolis; want ik heb be-
12. sloten dáár te overwinteren. 'Rust Zenas, den wetgeleerde, en Apollos zorgvuldig uit, opdat hun niets ont-
13. breke. 'En dat ook de onzen leeren goede werken voor te staan ter voorziening in dringende behoeften, opdat zij niet onvruchtbaar zijn.

Va. 10. Matth. XVIII:17; Rom. XVI:17; 2 Thess. III:6; 2 Tim. III:5. — Va. 12. 2 Tim. IV:12. — Va. 13. Hand. XVIII:24; 1 Kor. I:12. — Va. 14. Vs. 8.

Jezus Christus te verwachten. Zie Rom. VIII:24, 25, V:2.

8. *Het is — woord*. Dit ziet op het gezegde vs. 4-7, evenals er... van, dat volgt.

*getrouw*. Zie op 1 Tim. I:15.

*aan God geloovig*, in onderscheiding der heidenen, die niet aan den éénigen waren God gelooven (Ef. II:12).

*om goede werken voor te staan*. Dit dient, om misverstand en misbruik van het gezegde betreffende de werken der gerechtigheid (vs. 5) te voorkomen (vgl. Rom. VI:1 vv.), en stemt overeen met H. II:14, III:14, Ef. II:9, 10.

9. *dwaze — over de wet*. Zie op 1 Tim. I:3, 4.

10. *een scheurmaker*, d. i. iemand, die scheuring en verdeeldheid in de gemeente veroorzaakt, hetzij door zijne leeringen, of ook op andere wijze.

11. *bij zich zelven*, d. i. door zijn eigen geweten. Vgl. 1 Tim. IV:2.

12. *Artemas*. Deze wordt, evenals *Zenas* (vs. 13), elders niet vermeld.

*Tychicus*. Zie op Ef. VI:21.

*Nicópolis*. Van de drie steden, die dezen naam droegen, wordt waarschijnlijk die bedoeld, welke in Epírus lag. De apostel was daar nu nog niet, maar hij dacht er heen te gaan, om er dan te overwinteren.

13. *rust... uit*. Zie op Rom. XV:24.

*den wetgeleerde*, d. i. die vroeger joodsch wetgeleerde was, gelijk hij hier ook nevens *Apollos*, eveneens vroeger een Jood (Hand. XVIII:24), voorkomt.

14. *de onzen*, d. i. de christenen op Creta. *ter voorziening in — behoeften*, t. w. van anderen. Hier gezegd bepaald met het oog op de hulp, die zij aan Titus moesten verleen tot uitrusting van Zenas en Apollos (vs. 13).

15. U groeten allen, die bij mij zijn. Groet hen, die ons liefheb-

ben in het geloof. De genade zij met u allen!

15. *die bij mij zijn*, d. i. het reisgezelschap van Paulus. *die ons — in het geloof*, d. i. wier liefde tot ons haren grond heeft in het christelijk geloof.

15. *De genade*. Zie op 2 Tim. IV: 22. *met u allen!* d. i. met u en alle geloovigen op Creta. Gew. t. *met u allen! Amen*.

## DE BRIEF

AAN

# PHILÉMON.

### INLEIDING.

Philémon, een aanzienlijk man, te Kolosse woonachtig en door Paulus zelven tot het christendom bekeerd (vs. 19), was eigenaar van zekeren slaaf, Onésimus geheeten. Deze had zich, waarschijnlijk uit vrees voor straf wegens eenig gepleegd vergrijp, willekeurig van hem verwijderd (vs. 11, 15, 18, 19). Op zijne vlucht was hij in kennis met Paulus gekomen en door diens prediking tot inkeer en tot het geloof in Christus gebracht (vs. 10). De apostel, die hem zeer liefgekrepen (vs. 12) en veel dienst van hem gehad had (vs. 11, vgl. Kol. IV: 19), zou hem gaarne bij zich gehouden hebben in zijne gevangenschap (vs. 13); maar toen Tychicus naar Kolosse vertrekken zou (Kol. IV: 7—9), begreep hij hem te moeten terugzenden en ter beschikking stellen van zijnen voormaligen heer, die nog bij voortduring recht van eigendom op hem bezat (vs. 11, 14). De brief nu, welken hij hem medegaf, moest dienen, om hem bij Philémon eene goede ontvangst te verzekeren.

Aan dit oogmerk beantwoordt de inhoud van den brief volkomen. Na het opschrift en den heilgroet (vs. 1—3) roemt de apostel, met dank aan God, het geloof en vooral de liefde van Philémon (vs. 4, 5), welke anderen tot zegen verstrekken kon (vs. 6), gelijk ze hem tot troost was geweest (vs. 7). Hierop bouwt hij zijn verzoek ten voordeele van Onésimus (vs. 8—12); stelt hem, met vermelding echter van hetgeen hem aangenaam zijn zou, ter beschikking van zijnen meester (vs. 13—17); neemt eene bedenking weg, die dezen zou kunnen terughouden van de inwilliging zijner bede (vs. 18, 19); herhaalt die bede nog eens met krachtigen nadruk (vs. 20, 21), en eindigt met verzoek om huisvesting bij zijne aanstaande komst (vs. 22), met groeten (vs. 23, 24) en zegenwensch (vs. 25). Vgl. verder de Inl. op d. Br. a. d. Ef. en Kol.

1. Paulus, een gevangene van Christus Jezus, en Timótheüs, de broe-

der, aan den geliefden Philémon, 2. onzen medearbeider, en aan Appia,

Vs. 1. Vs. 9; Kol. I: 1; Ef. III: 1, IV: 1.

Vs. 2. Kol. IV: 15, 17; Rom. XVI: 5; 1 Kor. XVI: 19.

1. *een gevangene van Christus Jezus*. Zóó noemt Paulus zich, om Philémon gunstig te stemmen voor het verzoek, dat hij hem te doen heeft. Zie verder op Ef. III: 1.

*Timótheüs*. Zie op Fil. I: 1.

*Philémon*. Zie de Inl.

*onzen medearbeider*. Zie vs. 2, 5, 7.

2. Men pleegt *Appia* te houden voor de vrouw van Philémon, en *Archippus* (vgl. Kol. IV: 17) voor zijn zoon, terwijl *de gemente te zijnen huize* (vgl. op Kol. IV: 15) vooral uit zijne bloedverwanten en bijzondere vrienden zal bestaan hebben. De apostel noemt dezen bij name, wellicht opdat zij door hunne voorspraak zijn verzoek bij Philémon zouden ondersteunen.

de zuster, en aan Archippus, onzen medestrijder, en aan de gemeente te uwen huize. ' Genade zij u en vrede van God, onzen Vader, en den Heer Jezus Christus!

4. Ik dank mijnen God altijd, als ik uwer gedachtig ben in mijne gebeden, ' 3.

5. daar ik hoor van uwe liefde en uw geloof, die gij hebt tot den Heer

6. Jezus en jegens al de heiligen, ' opdat de gemeenschap uws geloofs zich werkzaam betoone in de erkenning van al het goede, dat in ons is voor

7. Christus. ' Want ik heb veel blijdschap en troost gehad wegens uwe liefde, omdat de harten der heiligen door u, broeder! zijn verkwikt geworden.

8. Daarom, al heb ik in Christus veel vrijmoedigheid, om u te bevelen

9. wat voegzaam is, ' bid ik liever om

der liefde wil. Ik, Paulus, een oud man en nu ook een gevangene van Christus Jezus, bid, als zoodanig

10. een, ' u voor mijn kind, dat ik in mijne banden verwekt heb, voor Oné-

11. simus, ' u vroeger van geen nut, maar thans u en mij van groot nut.

12. Hem zend ik terug: ' gij nu, neem

13. hem, dat is mijn hart, aan. ' Gaarne had ik hem bij mij gehouden, om

14. mij voor u in de banden des evangelies te dienen; ' doch zonder uw

goedvinden heb ik niets willen doen, opdat het goede bij u niet als uit

15. noodzaak zij, maar uit eigen bewe-

16. ging. ' Wellicht toch is hij daarom voor een korte poos van u gescheiden geweest, opdat gij hem voor eeu-

wig zoudt wederhebben; ' niet langer als dienstknecht, maar als meer dan dienstknecht, als een geliefden

Vs. 3. Rom. I:7. — Vs. 4, 5. Ef. I:15, 16; Kol. I:3, 4; 1 Thess. I:2, 3. — Vs. 7. 2 Kor. VII:4, 13.

Vs. 8, 9. 1 Thess. II:6, 7. — Vs. 9. Va. 1. — Vs. 10. 1 Kor. IV:15, 17; Kol. IV:9. — Vs. 12. Vs. 17.

2. *de zuster.* Gew. t. *de geliefde.* onzen medestrijder, t. w. voor de zaak des evangelies. Vgl. Fil. II:25.

3. Zie op Rom. I:7.

5. *van uwe liefde* enz., d. i. van de liefde, die gij al uwen medechristenen toedraagt (vgl. vs. 7), en van uw geloof in Jezus.

6. De zin is: Opdat de gemeenschap, waarin velen door de werken uwer liefde (vs. 7) staan met uw geloof, hen leidt tot steeds levendiger erkenning van al het goede voor de zaak van Christus, dat onder ons gevonden wordt. Men verbindt dit met: *woer — gebeden*, vs. 4.

*in ons*, christenen. Gew. t. *in ulieden.* 7. *ik heb . . . gehad.* Gew. t. *wij hebben.* *troost*, t. w. onder al de bezwaren mijner gevangenschap.

*harten.* Gr. *ingewandend.* *verkwikt* geworden, t. w. door de liefdediensten, hun bewezen. Vgl. vs. 5.

8. *Daarom*, d. i. omdat uit uwe daden blijkt, dat de christelijke liefde in u woont (vs. 7).

*in Christus*, wiens apostel ik ben. *u te bevelen* enz. Van ter zijde wordt Philémon hier gewezen op hetgeen zijn christenplicht hem ten aanzien van Onésimus voorschreef.

9. *om der liefde wil.* Bedoeld is niet de liefde van Philémon, noch die, welke Paulus en hij elkander toedroegen, maar de christelijke liefde in 't algemeen. Spreekt Paulus hier verder in treffende bewoordingen zijne bede aangaande Onésimus uit, hij ontleent zijne dragredenen aan zich zelve (vs. 9), aan zijne betrekking tot Onésimus (vs. 10, 12), en aan het eigenbelang van Philémon (vs. 11); terwijl hij er later nog een paar andere bijvoegt (vs. 15, 19).

*een oud man.* Waarschijnlijk had Paulus destijds den leeftijd van zestig jaren nog niet bereikt; maar al wat

hij in zijne lange loopbaan had doorgestaan, had hem vóór den tijd tot een oud man gemaakt.

9. *een gevangene van Christus Jezus.* Zie op vs. 1. 10. *Onésimus.* Zie de Inl.

11. *u vroeger van geen nut.* Verzachtende uitdrukking voor: die u vroeger verdriet en schade berekkende.

*van geen nut . . . van groot nut.* In het Gr. is hier eene woordspeling met den naam Onésimus, die *nuttig* beteekent.

*thans u en mij van groot nut.* Had Onésimus den apostel in zijne gevangenschap goede diensten bewezen (vgl. vs. 13, Kol. IV:9), hij zou thans ook Philémon van wezenlijken dienst kunnen zijn.

12. *neem hem . . . aan*, t. w. in gunst, zonder hem voor zijn vroeger vergrijp te straffen.

*mijn hart*, d. i. dien ik liefheb als mijn eigen ik (vgl. vs. 17). Gr. *mijne ingewandend.*

13. *voor u*, d. i. in uwe plaats. De apostel had Onésimus bij zich kunnen houden, opdat de slaaf hem de diensten bewees, die de meester thans zelf niet bewijzen kon.

*in de banden des evangelies*, die ik om des evangelies wil draag.

14. *niet als uit noodzaak.* Dit ware het geval geweest, indien Paulus Onésimus bij zich gehouden had.

15. *van u gescheiden geweest.* Hiermede wordt bedoeld op het willekeurig wegloopen van Onésimus.

*opdat gij hem* enz., t. w. naar Gods bedoeling, blijkens de uitkomst.

16. *niet langer als dienstknecht.* Paulus schijnt hier zijdelings Philémon aan te sporen, om zóóverre te gaan, dat hij Onésimus de vrijheid schonk (vgl. vs. 21). And. achten hier enkel bedoeld, dat hij, al bleef hij slaaf, door de broederlijke genegenheid, die zijn meester hem bewees, het juk zijner dienstbaarheid nauwelijks voelen zou.

- broeder, inzonderheid voor mij, hoeveel te meer voor u, zoo in het vleesch als in den Heer!
17. Indien gij dan met mij gemeenschap hebt, neem hem aan als mij.
18. En indien hij u eenig onrecht heeft aangedaan of iets schuldig is, reken mij dat toe. ' Ik, Paulus, -schrijf het met eigen hand: Ik zal het betalen; om u niet te zeggen, dat gij mij bovendien ook u zelve schuldig
20. zijt. ' Ja, broeder! moge ik genot van u hebben in den Heer; verkwik mijn hart in Christus!
21. Ik schrijf u in vertrouwen op uwe gehoorzaamheid, en weet, dat gij nog boven hetgeen ik zeg doen zult.
22. Bereid mij ook tevens huisvesting; want ik hoop, dat ik door ulieder gebeden u geschonken zal worden.
23. U groet Epaphras, mijn medege-
24. vangene in Christus Jezus, Marcus, Aristarchus, Demas, Lucas, mijne medearbeiders.
25. De genade onzes Heeren Jezus Christus zij met ulieder geest!

Vs. 18, 19. Fil. IV: 15. — Vs. 19. 1 Kor. IX: 11. — Vs. 22. Kol. IV: 3; Fil. II: 24; Hebr. XIII: 19.

Vs. 23, 24. Kol. IV: 13, 10, 14. — Vs. 25. Gal. VI: 18.

16. *inzonderheid voor mij.* Zie Kol. IV: 9. *zoo in het vleesch als in den Heer*, d. i. in de betrekking, waarin hij tot u staat als mensch en als christen.

17. *met mij gemeenschap hebt*, t. w. door het bezit van de heilgoederen des evangelies.

18. *indien — schuldig is.* Dit schijnt werkelijk het geval te zijn geweest (zie de Inl.), maar wordt hier op de zachtste wijze uitgedrukt. Vgl. vs. 11, 15.

*reken mij dat toe*, 'd. i. zet dat op mijne rekening, zoodat gij het niet van hem, maar van mij hebt in te vorderen.

19. *Ik, Paulus — betalen.* De zin is: Hier hebt gij mijn eigen handschrift, waardoor ik mij tot de betaling verplicht. Dat Paulus, die in zijne gevangenschap zelf de liefdegaven van anderen noodig had (vgl. Fil. II: 25, IV: 15), hier schertsenderwijze spreekt, blijkt duidelijk uit hetgeen onmiddellijk volgt.

*met eigen hand.* Misschien vatte Paulus hier zelf de pen op, indien niet al het voorafgaande reeds eigenhandig door hem geschreven was. Vgl. op 1 Kor. XVI: 21, Gal. VI: 11.

20. *moge — Heer.* Wat Philémon aan Onésimus goeds deed, zou Paulus aanmerken als eene vrucht van zijne evangelieprediking.

*mijn hart*, dat over het lot van Onésimus bekommerd is. Gr. *mijne ingewanden.*

*Christus.* Gew. t. den Heer.

21. *uwe gehoorzaamheid*, die gij mij, den apostel van Christus, in deze zaak niet weigeren zult. Vgl. vs. 8.

*nog boven hetgeen ik zeg.* Zie op vs. 16.

22. Zou Paulus, uit zijne gevangenschap ontslagen, Kolosse bezoeken en bij Philémon zijn intrek nemen, in dat vooruitzicht moest Philémon te eerder aan zijn verzoek betreffende Onésimus voldoen.

*ulieder.* Vgl. vs. 25, en zie vs. 2.

23. U. Blijkens het Gr. is hier alleen Philémon bedoeld.

*groet.* Gew. t. groeten.

*Epaphras.* Zie op Kol. I: 7.

*mijn medegevangene.* Zie op Kol. IV: 10.

*Marcus — Lucas.* Zie op Kol. IV: 10, 12, 14.

25. *geest.* Gew. t. *geest! Amen.*

# DE BRIEF

AAN DE

# HEBREËRS.

## INLEIDING.

Dit geschrift, ofschoon met recht onder de brieven des N. T. geplaatst, gelijk soms meer op eene redevoering dan op een brief en wordt door den schrijver zelve, H. XIII : 22, *een woord van vermaning* genoemd. Het behelst een eigenaardig betoog van de voortreffelijkheid, aan het nieuwe Verbond boven het oude, waarvan het de plaats vervangt, toe te kennen. Dat betoog, hetwelk voortloopt tot H. X : 18, wordt tot aan H. VII nu en dan afgewisseld door rechtstreeksche toespraken in den toon van vermaning, en, omgekeerd, neemt het vermanend gedeelte, van H. X : 19 af, soms weer eenigermate den vorm van betoog aan, vooral H. XI, terwijl het geschrift als een brief eindigt met zegenwenschen en berichten (H. XIII : 20 - 25).

Op den voorgrond stelt de schrijver de voortreffelijkheid van Gods laatste openbaring door den Zoon (H. I : 1), en wijst daarbij op de uitnemendheid des Zoons boven de engelen (vs. 2 - 14). Was hij, als mensch, een weinig tijds beneden hen vernederd, die vernedering, door verhooging gevolgd, moest dienen, om hem tot een barmhartig hoogepriester te vormen (H. II : 5 - 18). Ook boven Mozes stak hij zóóverre uit, als de Zoon des huizes staat boven den dienaar (H. III : 1 - 6). Maar vooral als hoogepriester (H. IV : 14 - 16) bezat hij eene veel hooger ordening dan Aäron, namelijk die van Melchizédek (H. V : 1 - 10). Hij was, evenals deze, geheel éénig, zonder voorganger en opvolger, bij eede en voor altijd aangesteld, zoodat het levietisch priesterschap daardoor is afgeschafte (H. VII). Niet in het aardsche heiligdom was hij opgetreden, maar in het ware, hemelsche, waarom dan ook het oude Verbond vervallen is (H. VIII : 1 - IX : 10). En ook het volmaakte offer, door hem op aarde Gode gebracht, had, boven de gedurig herhaalde offers des O. Verbonds, eene eeuwige kracht, zoodat hij daardoor de stichter is geworden des N. Verbonds, waaraan de heerlijkste beloften verbonden zijn (H. IX : 11 - X : 18). De vermaningen, waardoor dit betoog wordt afgebroken (H. II : 1 - 4, III : 7 - IV : 13, V : 11 - VI : 20), moeten dienen, om de lezers, overeenkomstig hunne behoeften, te bewegen tot dankbare waardeering van hunne godsdienstige voorrechten en hen ernstig te waarschuwen tegen ongelooft en afval. Dit geschiedt echter bijzonder in het vermanende deel, hetwelk, na vernieuwde waarschuwing tegen afval (H. X : 19 - 39), met verwijzing naar het voorbeeld der oude geloofshelden, eerst het geloof aanprijst (H. XI); vervolgens, nevens vele andere christelijke dengden, vooral de volharding en hope, ook door de vermelding van de heerlijkheid en onvergankelijkheid des nieuwen Verbonds boven het oude (H. XII); en eindelijk de liefde, met opgave ook van andere plichten, die opzettelijke vermelding vereischten (H. XIII : 1 - 19).

De Hebreërs, aan wie deze brief, volgens het opschrift, gericht is, zijn, naar het toenmalige spraakgebruik (vgl. Hand. VI : 1), hebreuwsch-spreekende en in Palestina levende Joden, die het christendom hadden aangenomen. Sommige omstandigheden van bijzonderen aard, die daarin vermeld worden (H. VI : 10, X : 33, 34, XII : 4), doen, evenals het slot (H. XIII : 23, 24), zelfs aan een bepaalden kring van lezers denken, vermoedelijk te Jeruzalem woonachtig. Hun toestand was niet gunstig. Het heilig vuur der geestdrift, waarmede zij in den beginne het christendom omhield en standvastig beleden hadden (H. X : 32 - 34), was aanmerkelijk bekoeld, bij sommigen bijkans geheel uitgedoofd (H. VI : 12, XII : 12, 13). Zoo verkeerden zij, te midden van het

Jodendom, in gevaar, om, door de praal van den mozaïschen eeredienst op nieuw bekoord, zich van Christus te laten aftrekken. Reeds ontbrak het onder hen niet aan voorbeelden van zulke ontrouw, en het was zeer te vreezen, dat die zouden toenemen (H. III:7—IV:13, VI:3, 4, 5, X:19—32, XII:25). Ten einde dit te voorkomen, plaatst zich de schrijver, als hij zijne lezers het onderscheid wil doen kennen tusschen mozaïsme en christendom, op hun standpunt, en tracht hen zóó, naar hunne behoeften en vatbaarheid, op te leiden tot die hoogere opvatting en waardeering des christendoms, waardoor het hun onmogelijk worden moest het te verloochenen.

Er is wel geen twijfel aan, of dit geschrift is vóór de verwoesting van Jeruzalem opgesteld. Nog nam de hooge priester zijn ambt onder Israël waar (H. VIII:4) en werden er dagelijks in den tempel offers aan God gebracht (H. IX:6, 7, vgl. H. XIII:11, 13). Er was echter reeds bijna een geheel menschengeslacht na Jezus' dood voorbijgegaan (H. II:3, V:12, vgl. H. X:32, 34), en vele leeraars waren reeds ontalpen (H. XIII:7). Is onder dezen ook Jacobus, de broeder des Heeren, het hoofd der jersalemsche gemeente, geweest, dan heeft men aan den tijd te denken, die tusschen zijnen dood, vermoedelijk in het jaar 63, en het begin van den joodschen oorlog, in het jaar 67, invalt.

Wie den brief geschreven heeft, is onzeker. Hielden hem oudtijds in het Oosten velen voor een geschrift van Paulus, in de westersche kerk werd dit, tot in de vierde eeuw, bepaaldelijk ontkend, waarmede later, in de dagen der Hervorming, Luther, Melanthon, Kalvijn en Beza hebben ingestemd, vooral op inwendige gronden. Thans bestaat hieromtrent, na vernieuwd onderzoek, nauwelijks twijfel meer. Reeds de aanhef en vorm van den brief zijn in strijd met den trant, door den apostel gevolgd. Ook rangschikt de schrijver zich onder hen, die het evangelie uit de tweede hand, en dus van de apostelen, ontvangen hebben (H. II:3, vgl. Luc. I:2, Gal. I:11, 12). De eigenaardigheid van taal, stijl en denkwijze, welke dit geschrift vertoont, wijkt verder te zeer van die van Paulus af, dan dat het aan hem zou kunnen toegekend worden. In plaats van de rechtvaardiging uit geloof b. v. treedt hier het denkbeeld der volmaking op (H. VII:11, IX:9, X:1, 14, XI:40, XII:23), en Jezus zelf wordt voorgesteld als door lijden volmaakt (H. II:10, V:9). Ook is het begrip van geloof hier zóó bepaald (H. XI:1), dat het de hoop, die bij Paulus daarvan onderscheiden is, mede omvat. Waarbij nog komt, dat de hier gevolgde wijze van aanhalen en verklaren des O. T., uitsluitend naar de grieksche overzetting, ook waar deze afwijkt van den hebreuwschen tekst, aan Paulus vreemd is. Desniettemin ontdekt men hier en daar overeenkomst met 's apostels leer en leerwijze, en vermoedt, dat de schrijver aan de school van Paulus niet vreemd geweest kan zijn. Zelfs komen er uitdrukkingen en berichten voor (H. XIII:18, 19, 23, 24), die wel aan een zijner bijzondere vrienden doen denken. Blijkbaar was de schrijver niet van palestijnsche, maar van alexandrijnsche afkomst: de alexandrijnsche wijsgeerige kleur van sommige, door hem bezigde uitdrukkingen, de allegorische en typische schriftverklaring, die hij volgt, en de rhetorische stijl strekken daarvoor ten bewijze. Men is door dit een en ander, op voorgang van Luther, tot het vermoeden gekomen, dat de brief zal geschreven zijn door Apollos, een man van alexandrijnsche afkomst, van groote welsprekendheid en diepe schriftkennis (Hand. XVIII:24), die, door Aquila in de denkwijze van Paulus ingewijd (vs. 26), werkzaam was in zijnen geest (H. XIX:1, 1 Kor. III:6) en tot hem voortdurend in betrekking stond (1 Kor. XVI:12, Tit. III:13). Maar door wien ook geschreven, de brief bekleedt onder de Schriften des N. T. eene eigenaardige plaats en heeft van wege zijnen hoogst belangrijken inhoud groote waarde.

## HOOFDSTUK I.

De voortreffelijkheid van Gods openbaring door den Zoon boven de vroegere (vs. 1—3), blijkbaar uit de

1. *oudtijds*. Sedert Maleachi, den laatsten profeet des O. V., waren toen reeds vier of vijf eeuwen verloop. *vele malen*, d. i. bij herhaling. *op velerlei wijzen*. Volgens het O. T. deelde God zich aan de profeten niet slechts door zijnen Geest

uitnemendheid des Zoons boven de engelen, ook volgens de uitspraken des O. T. (vs. 4—14).

1. Nadat God oudtijds vele malen en op velerlei wijzen tot de vaderen ge-

mede, maar ook door middel van droomen, gesichten, engelenschijningen enz.

1. *de vaderen*, d. i. onze voorouders. Bedoeld wordt het oude Iarnel, waaruit zoowel de schrijver van den brief als zijne lezers gesproten waren.

spokeu had door de profeten, heeft hij op het laatste dezer dagen tot ons gesproken door den Zoon, dien hij tot erfgenaam van alles gesteld; door wien hij ook de wereld gemaakt heeft; die, daar hij het afschijnsel zijner heerlijkheid en het afdruksel van zijn wezen is en alles draagt door het woord zijner kracht, nadat hij door zich zelveu reiniging van de zonden had teweeggebracht, zich gezet heeft aan de rechterhand der Majesteit in den hooge; zooveel meerder geworden dan de engelen, als hij uitnemender naam geërfd heeft dan zij. Want tot wien der engelen heeft hij ooit gezegd: Gij zijt mijn

Zoon; ik heb u heden verwekt en wederom; ik zal hem tot een vader, en hij zal mij tot een zoon zijn? en als hij, wederom, den Eerstgeborene in de wereld invoert, zegt hij: En dat alle engelen Gods hem aanbidden! En van de engelen zegt hij: Die zijne engelen maakt tot winden, en zijne dienars tot eene vuurvlam; maar van den Zoon: Uw troon, o God! is tot in alle eeuwigheid, en de scepter van uw koninkrijk is een scepter der rechtmatigheid. Gij hebt rechtvaardigheid liefgehad en onge-

Vs. 2. H. II: 8; Rom. VIII: 17; Joh. I: 3. — Vs. 3. H. VIII: 1, XII: 2; Kol. I: 15, 17. — Vs. 4. H. I: 21.

Vs. 5. H. V: 5; Pa. II: 7; Hand. XIII: 33; 2 Sam. VII: 14. — Vs. 6. Pa. XXVII: 7. — Vs. 7. Pa. CIV: 4. — Vs. 8, 9. Pa. XLV: 7, 8.

1. door de profeten. Gr. in de profeten, en door hen tot de vaderen.

op het laatste dezer dagen, d. i. aan het einde van het tijdperk, dat dese dagen of deze eeuw genoemd werd, in tegenstelling van de toekomende eeuw, die gerekend werd te zullen beginnen met de komst of wederkomst van Christus. Vgl. 1 Petr. I: 20, en zie op Matth. XII: 32. Gew. t. in dese laatste dagen.

tot ons, die thans leven en tot het christendom zijn toegetreden.

door den Zoon. Gr. in een, die Zoon is, en dus in waardigheid verre staat boven de oude profeten en dienaren Gods. Vgl. H. III: 5, 6.

2. erfgenaam, d. i. bezitter, heer, geërfd, d. i. bestemd, en wel vóór zijne menschevoering.

3. het afschijnsel zijner heerlijkheid, d. i. de weergans, waarin Gods heerlijkheid zich afspiegelt, voor het oog. Vgl. 2. Kor. IV: 4, 6.

het afdruksel van zijn wezen, evenals de munt van den stempel of het wapen van den zegelring.

alles draagt, d. i. het geschapene in stand houdt, gelijk het, volgens vs. 2, door hem is voortgebracht.

het woord zijner kracht, d. i. zijn machtwoord, door sich zelveu, d. i. door het offer zijns lichaams. (H. X: 10).—Dese woorden ontbreken echter in vele oude Hsa.

van de zonden. Gew. t. van onze zonden, aan de rechterhand enz. Zie op Rom. VIII: 34.

4. moeder-gevoerden, d. i. hooger gesteld in waardigheid en eere, nadat hij een korten tijd op aarde minder gemaakt was (H. II: 7, 9).

den de engelen, door wier tuschenkomst het O. Verbond was tot stand gebracht (H. II: 12).

uitnemender naam, t. w. dien van Zoon, zooals blijkt uit vs. 5. Vgl. vs. 1.

geërfd heeft, d. i. nit kracht van zijnen oorsprong verkregen heeft en metterdaad bezit.

5—13. Over de gewoonte des schrijvers, om de plaatsen des O. T., waarvan hij sich bedient, aan te halen naar de grieksche overzetting, ook waar deze afwijkt van den hebreuwschen tekst, zie de Inl.

5. heeft hij, t. w. God, die in de H. Schrift t. a. p. sprekende optreedt.

mijn Zoon. Deze benaming moet hier, blijkens

hetgeen onmiddellijk volgt, in hare meest eigenlijke beteekenis worden opgevat.

5. ik heb u heden verwekt. In deze aanhaling valt de nadruk niet op het tijdstip, wanneer (heden), maar daarop, dat God hem verwekt, d. i. voortgebracht of, volg. and., voor zijnen Zoon verklaard en als zodanig kenbaar gemaakt had.

en wederom, d. i. op eene andere schriftplaats. Wat ald. door God gezegd wordt van Salomo; wordt hier opgevat van den Messias; den waren Godszoon, niet slechts omdat in 't gemeen het O. T. gehouden wordt voor profetie van het N., maar ook omdat in 't bijzonder elk godvruchtig koning van Israël geacht werd de type, d. i. het voorbeeld en de voorlooper, te zijn van den grooten Koning, die verwacht werd, den Messias.

6. wederom — invoert, d. i. op eene andere schriftplaats (zie op vs. 5) hem opvoert op het wereldtooneel. And. verklaren wederom van 's Heeren terugkeer in het leven bij zijne opstanding, of van zijne wederkomst ten gerichte.

den Eerstgeborene. De benaming schijnt aan Pa. LXXXIX: 28 ontleend te zijn. Vgl. Kol. I: 15.

segt hij, t. w. God. De aangehaalde woorden schijnen aan Dent. XXXII: 43 ontleend te zijn, waar zij echter alleen in de grieksche overzetting voor komen.

7. van de engelen, d. i. ten aanzien van hen. Met afwijking van het oorspronkelijke, geven de aangehaalde woorden, zooals zij hier voorkomen, te kennen, dat de engelen zóó geheel van God afhangen, dat zij hem als natuurkrachten ten dienste staan en aan allerlei verandering onderworpen zijn. Daartegenover wordt, vs. 8—12, de onveranderlijkheid des Zoons en de duurzaamheid van zijn koningschap geroemd.

8. van den Zoon. De volgende woorden, oorspronkelijk gericht tot een israelietisch koning, worden aangehaald als eene toespraak tot den Messias. Zie ook vs. 9, en vgl. op vs. 5.

es. Dit woord, waardoor de aanhaling in tweeën gesplitst wordt, ontbreekt in den gew. t.

de scepter — rechtmatigheid, d. i. gij bestuurt uw rijk naar de eenwige, onveranderlijke beginselen des rechts.

9. Gij hebt — geërfd, blijkens uwe daden, gedurende uw leven op aarde.

- rechtigheid gehaat. Daarom heeft u, o God! uw God gezalfd met olie der vreugde boven uwe medegenooten.'
10. En: Gij, Heer! hebt in den beginne de aarde gegrondvest, en de hemelen zijn werken uwer handen. 'Zij zullen vergaan, maar gij blijft, en allen zullen zij als een kleed verouden.' En als een mantel zult gij ze oprollen, en zij zullen veranderen; maar gij zijt dezelfde, en uwe jaren zullen niet ophouden. 'En tot wien der engelen heeft hij ooit gezegd: Zit aan mijne rechterzijde, totdat ik uwe vijanden gezet heb tot een voetbank uwer voeten?' Zijn ze niet allen dienstbare geesten, tot dienst uitgezonden om dergenen wil, die de zaligheid beërven zullen?

## HOOFDSTUK II.

Tusschengevoegde vermaning, om het heil in Chris-

Vs. 10—12. Ps. CII: 26—28. — Vs. 13. Ps. CX: 1; Matth. XXII: 44; Hand. II: 34; 1 Kor. XV: 25. Vs. 2, 3. H. XII: 25.

9. *gezalfd met olie der vreugde*, d. i. met heerlijkheid en eere gekroond, bij uwe verheffing tot koning. Vgl. vs. 3, H. II: 9.

*boven uwe medegenooten*, d. i. boven de deelgenooten uwer heerlijkheid (vgl. Rom. VIII: 29). And. boven de koningen der aarde (vgl. Openb. XIX: 16).

10. *En*, t. w. zegt God op eene andere plaats. De toespraak *Heer!* te dien tijde van Christus gebruikelijk, kan den schrijver aanleiding gegeven hebben, om de volgende woorden mede op Christus toe te passen. Vgl. vs. 2.

13. *aan mijne rechterszijde* enz. Vgl. vs. 3.

14. *allen*, t. w. zonder uitzondering, zoowel de uitnemendsten als de lager geplaatsten onder hen. Vgl. Kol. I: 16.

*dienstbare*, en dus verre staande benoden den Zoon, die heerscht. Vgl. vs. 7, 8.

*tot dienst*, d. i. Gode ten dienste.

*de saligheid*, d. i. het eeuwig heil, door den Messias aangebracht. Vgl. H. II: 3, 4.

1. *Daarom*, d. i. dewijl de Zoon zooveel verhevener is dan de engelen. Vgl. H. I: 4—14. De vermaning, die volgt, wordt vs. 2—4 nader toegelicht.

*het gehoorde*, d. i. het ons aangekondigde heil, vs. 3, 4 nader beschreven.

*opdat wij niet — verloren gaan*, d. i. opdat het heil, ons door het gehoorde aangekondigd, ons niet mischien ontga.

*verloren gaan*. Gr. *voorbijloojien* of *voorbijvaren*.

2. *het woord — verkondigd*, d. i. de wet van Mozes. Over de bemiddeling van engelen daarbij zie op

tus niet te vermaden (vs. 1—4). Aanwijzing, dat de Zoon, hoewel voor een korten tijd vernederd en aan lijden onderworpen (vs. 5—9), juist daardoor als mensch gevormd is tot een barmhartig en getrouw hoogepriester (vs. 10—18).

1. Daarom moeten wij te meer op het gehoorde acht geven, opdat wij niet
2. misschien verloren gaan. 'Want indien het woord, door engelen verkondigd, vast is geweest en alle overtreding en ongehoorzaamheid rechtvaardige vergelding ontvangen heeft,'
3. hoe zullen wij ontkomen, als wij ons om zoo groote zaligheid niet bekommeren? welke, na eerst door den Heer verkondigd te zijn, door hen, die hem gehoord hadden, aan ons
4. bevestigd is, 'terwijl God medegetuigde door teekenen en wonderen en velerlei krachten en bedelingen des Heiligen Geestes naar zijnen wil.
5. Want niet aan engelen heeft hij de toekomstende wereld, waarover wij
6. spreken, onderworpen; 'maar iemand heeft ergens betuigd, zeggende: Wat

Vs. 2. Hand. VII: 38, 53; Gal. III: 19. — Vs. 4. Marc. XVI: 20; 1 Kor. XII: 8—11. — Vs. 6—8. Ps. VIII: 4—6.

Hand. VII: 38, 53.

2. *vast*, d. i. verbindend, zoodat de voorschriften der wet moesten volbracht worden en, bij meedwillige overtreding, ook de bedreigde straf niet achterwege bleef.

3. *ontkomen*, t. w. aan de rechtvaardige straf des verderfs.

*saligheid*. Zie op H. I: 14.

*die hem gehoord hadden*, d. i. zijne apostelen en onmiddellijke leerlingen. Vgl. Luc. I: 2.

*aan ons bevestigd is*, d. i. met de meest mogelijke zekerheid tot ons gekomen is. Vgl. vs. 4.

4. *medegetuigde*, t. w. met hen, die ons het evangelie verkondigden (vs. 3), zoodat hunne getuigenis er door bevestigd werd.

*bedelingen des Heiligen Geestes*, d. i. verschillende geestesgaven, door God in meerdere of mindere mate, naar elks behoefte, onder ons uitgedeeld. Vgl. 1 Kor. XII: 4—11.

5. *niet aan engelen*, maar, gelijk vs. 6—9 uit de Schrift wordt aangetoond, aan den mensch bij uitnemendheid, Jezus Christus, en dus aan menschen.

*de toekomstende wereld*, d. i. de nieuwe orde der dingen hier op aarde, zooals men die bij de wederkomst van Christus en van zijne heerschappij verwachtte. Zie vs. 8, 9, 10.

*onderworpen*. Deze uitdrukking is reeds ontleend aan den psalm, die eerst vs. 6—8 wordt aangehaald.

6. *iemand... ergens*. De aangehaalde psalm draagt den naam van David aan het hoofd; maar voor de aanhaling was het genoeg, dat zij aan de Schrift ontleend was.



is de mensch, dat gij zijner gedenkt, of 'smenschen zoon, 7. dat gij hem bezoekt? 'Gij hebt hem een korten tijd minder gemaakt dan de engelen; met heerlijkheid en eere hebt gij 8. hem gekroond; 'alles hebt gij aan zijne voeten onderworpen. Want door alles aan hem te onderwerpen, heeft hij niets overgelaten, dat hem niet onderworpen is. Doch nu zien wij nog niet alles aan 9. hem onderworpen. 'Maar hem, die een korten tijd minder gemaakt was dan de engelen, Jezus, zien wij met heerlijkheid en eere gekroond om het lijden des doods, dat hij onderging, opdat hij door Gods genade voor een ieder den dood smaken zou. 'Want het betaamde hem, om wien alles en door wien alles is, nu hij vele zonen tot

heerlijkheid leidde, den bewerker hunner zaligheid door lijden te volmaken. 'Want en die heiligt en die geheiligt worden, zijn allen uit éénen; om welke reden hij zich niet schaamt 12. hen broeders te noemen, 'als hij zegt: Ik zal uwen naam verkondigen aan mijne broeders; in het midden der gemeente 13. zal ik u lofzingen; 'en wederom: Ik zal op hem vertrouwen; en wederom: Zie, ik en de kinderen, welke God mij 14. gegeven heeft. 'Dewijl nu die kinderen vleesch en bloed deelachtig zijn, zoo heeft ook hij daaraan desgelijks deel gekregen, opdat hij door den dood hem, die het geweld des doods had, dat is den duivel, te 15. niet doen 'en hen allen bevrijden zou, die door vrees voor den dood

Va. 8. 1 Kor. XV: 27. — Va. 9. Fil. II: 7—9. — Va. 10. H. V: 8, 9; Joh. XIII: 31, 32.

Va. 12. Pa. XXII: 23. — Va. 13. Jez. VIII: 17, 18. — Va. 14. Kol. II: 15.

6. *de mensch... 's menschen zoon.* Hiermede wordt t. d. p. Jezus, de mensch bij nitnemendheid, bedoeld (vgl. vs. 9), aangaande wien de benaming Zoon des menschen, aan Dan. VII: 13 ontleend, in zwang was. Zie op Matth. VIII: 20, en vgl. Joh. XII: 34. And. denken aan den mensch in 't gemeen.

*bezoekt, t. w. met awe gunst.*

7. *Gij hebt — de engelen.* Dit wordt hier opgevat van het kortatondig tijdperk van 's Heeren omwandeling op aarde.

*een korten tijd. And. een weinig.*

*met heerlijkheid — gekroond.* Men versta dit hier van 's Heeren luistervolle verhooging (vs. 9, vgl. H. I: 3).

*gekroond. Gew. t. gekroond, en hebt hem gesteld over de werken weer handen.*

8. *Want door alles enz.* Derhalve, wil de schrijver zeggen, is geheel de toekomstige wereld onderworpen aan Christus, den koning van het godrijk.

*Doch nu — onderworpen, d. i. blijkens de ervaring is de nieuwe orde der dingen (vgl. op vs. 5) nog niet aanwezig.*

9. De zin is: In zijne verhooging is ons de waarborg gegeven, dat ook de nieuwe orde der dingen, die te verwachten is, niet zal achterwege blijven.

*dat hij onderging.* Hier duidelikhedshalve ingevoegd.

*door Gods genade, d. i. door Gods genadige beschikking over ons.*

*voor een ieder, d. i. ten nutte van allen.*

10. *het betaamde hem, d. i. het was, gelijk wij thans inzien, in overeenstemming met Gods wijze en heilige liefde.*

*om wien — alles is.* Vgl. Rom. XI: 36.

*bedoeld worden menschen, elders kinderen Gods genoemd (vs. 13, 14), terwijl Jezus de Eerstgeborene heet (H. I: 6).*

*tot heerlijkheid leidde, d. i. brengen wilde tot den hoogsten gelukstaat (vgl. vs. 7).*

*den bewerker.* Vgl. H. XII: 2. And. *den vooranger, of den oversten leidman.* Zie op Hand. III:

15, V: 31.

10. *volmaken, d. i. brengen tot de hoogste zedelijke volkomenheid (vgl. H. V: 7—9), en daardoor tot de hoogste waardigheid in het godrijk (H. XII: 2). And. voleindigen, d. i. doen worden, wat hij naar zijne bestemming worden moest.*

11. *heiligt, d. i. hen, die gelooven, Gods toewijdt door de offerande zijns ligehaams.* Vgl. H. X: 10.

*zijn allen uit éénen, d. i. hebben allen één en denzelfden Vader, t. w. God.* Vgl. Joh. XX: 17.

*niet schaamt, hoe hoog ook anders boven hen verheven (H. I).* Vgl. H. XI: 16.

*te noemen, t. w. in de Schrift, blijkens de vs. 12, 13 aangehaalde pl.*

12. De woorden van den koning David worden aangemerkt als gesproken door den koning bij nitnemendheid, den Messias. Vgl. op H. I: 6.

13. *Ik zal — vertrouwen, t. w. evenals andere menschen zulks doen, zoodat de Messias, wien deze woorden worden toegedend, hierin met hen volkomen gelijkstaat.*

*ik en de kinderen enz.* Men vulle uit hetgeen voorafgaat in gedachte in: wij zullen op God vertrouwen. Zie verder op vs. 12.

*de kinderen, t. w. van God (vgl. vs. 10), door hem aan den Christus toevertrouwd (gegeven), om zo tot heerlijkheid te leiden.* Vgl. Joh. VI: 37, 39, XVII: 6.

14. *die kinderen, t. w. Gods, waarvan vs. 13 gesproken is.*

*vleesch en bloed, d. i. de menschelijke natuur.*

*door den dood, dien hij ondergaan heeft, doch niet ondergaan kon, of hij moest sterfelijk mensch zijn evenals wij.*

*die het geweld des doods had, d. i. door wien de zonde en, ten gevolge daarvan, ook de dood in de wereld gekomen is (vgl. Boek d. Wijsh. II: 24, Rom. V: 12), en die nu door den dood over de zondige menschheid heerschappij voert.* Vgl. vs. 15.

*den duivel.* Zie op Matth. IV: 1.

*te niet doen, d. i. van zijne heerschappij be-rooven.* Vgl. 2 Tim. I: 10, 1 Kor. XV: 24—26.

het gansche leven dóór in dienstbaar-  
 16. heid bevangen waren. Want waar-  
 lijk, engelen trekt hij zich niet aan,  
 maar Abrahams zaad trekt hij zich  
 17. aan. Daarom moest hij in alles  
 den broederen gelijk worden, opdat  
 hij een barmhartig en getrouw hoog-  
 gepriester zou zijn bij God; om de  
 18. zonden des volks te verzoenen. Want  
 daar hij zelf verzocht is geworden  
 door hetgeen hij geleden heeft, kan  
 hij hun, die verzocht worden, te  
 hulp komen.

HOOFDSTUK III: 1—6.

De meerderheid van Jezus, den gezant en hooge-  
 gepriester ónter belijdenis, boven Mozes.

1. Daarom, heilige broeders, deelge-  
 hooften eener hemelsche roeping! let  
 op den gezant en hoogepriester onzer
2. belijdenis; Jezus, die getrouw is  
 aan dengene, die hem heeft aange-

Va. 17: 19; H. IV: 15; 16.

Va. 2: Num. XII: 7.

15. in dienstbaarheid bevangen waren, d. i. in sla-  
 vernij verkeerden of een levenloos leidden ten ge-  
 volge van de vrtes voor den dood.

16. engelen. Vgl. va. 5.  
 17. Abrahams zaad, d. i. het volk van Israël, erf-  
 genaam van de beloften; aan Abraham gedaant. Van  
 die beloften worden de heidenen niet uitgesloten; maar  
 zij zijn hier niet genoemd, omdat de brief gericht is  
 aan heideneusche Christenen. Vgl. va. 14; 17.

18. trekt hij zich aan, d. i. komt hij te hulp (va.  
 14, 15), om hen te verlossen.

17. den broederen gelijk worden. Vgl. va. 14.

18. barmhartig. Vgl. va. 18; H. IV: 15.

bij God, of in betrekking tot, tegenover God,  
 Vgl. H. V: 1.

de zonden. — overnemen, zoodat zij niet worden  
 toegerekend, gelijk de hoogepriester onder Israël een-  
 maal 's jaars verzoening deed voor de zonden des volks.  
 Vgl. H. IX: 11—24.

18. die verzocht worden, d. i. aan allerlei lijden en  
 daardoor aan gevaar van afval blootgesteld zijn.  
 kan — te hulp komen, door eigen ervaring be-  
 kend geworden met hunne behoeften. Vgl. H. IV: 15.

1. Daarom. Dit wijst terug op al wat H. I, II  
 voorafging.

heilige broeders, d. i. Gods toegewijd door Chris-  
 tus. Zie op H. II: 11. Vgl. Rom. I: 7.

den gezant en hoogepriester, d. i. gezant van  
 godswaags bij ons (H. I: 1, II: 3), hoogepriester  
 voor ons bij God (H. II: 17; 18).

onzer belijdenis, d. i. dien wij als zoodanig er-  
 kennen en belijden. Vgl. H. IV: 14; X: 23.

Jezus. Gey. t. Christus Jezus.

2. aangesteld. Gr. gemaakt. Vgl. Hand. II: 36.

evenals Mozes was. In getrouwheid staan. belij-

steld, evenals Mozes het was in geheel  
 3. zijn huis. Want deze is meer heer-  
 lijkheid waardig geacht dan Mozes,  
 4. voor zooverre hij, die het huis heeft  
 ingericht; meer eere heeft dan dit.  
 5. Ieder huis toch wordt door iemand  
 ingericht; maar God is 't, die alles  
 6. heeft ingericht. En Mozes was in  
 geheel zijn huis wel getrouw als die-  
 naar, tot getuigenis van hetgeen ver-  
 6. kondigd zou worden; maar Christus  
 als Zoon over zijn huis. En diens  
 huis zijn wij, indien wij maar de  
 vrijmoedigheid en den roem der hope  
 ten einde toe onwankelbaar vasthouden.

HOOFDSTUK III: 7—IV: 13.

Verleuwend vermaning tegen ongehoor-  
 saamheid aan God (va. 7—15). Had Israël zich daar-  
 aan schuldig gemaakt in de woestijn (va. 16—19), er  
 bestond hiervoor ook bij de Hebreërs gevaar (H. IV:  
 1, 2), voor wie echter de ingang tot de ware rust nog  
 openstond (va. 3—10), waarom zij ernstig voor zich  
 zelve hadden toe te zien (va. 11—13).

Va. 5. Num. XII: 7. — Va. 6. Vi. 14.

den gelijk, maar overigens is, blijkens va. 3; 5, 6, het  
 verschil groot.

2. in geheel zijn huis, d. i. in het huis Gods (va.  
 3, 5), waardoor wordt aangeduid de huwshuwding  
 (economie) of godsdienstsbedeling, het rijk van God  
 óóder het O. Verbond.

3. meer heerlijkheid, hem geschonken bij zijns ver-  
 hooging aan Gods rechterhand.

4. hij, die — ingericht, t. w. Christus, de Midde-  
 lear des N. Verbonds; door Christus tot stand  
 gebrakt (va. 3), is van God; die boven allen is. Vgl.  
 I Kor. III: 23, XI: 12, Fil. II: 11.

5. als dienaar, zelf behoevende tot het heilgefin.

6. in geheel zijn huis. Zie op va. 2.

tot getuigenis enz., d. i. om te verkondigen de  
 woorden Gods, de geboden der wet.

6. Christus als Zoon; t. w. is getrouw.

over zijn huis, d. i. over het huis Gods gesteld  
 zijnde, zonder daartoe, zoodals Mozes (va. 5); zelf te  
 behoreen, daar hij Zoon is. Volg. nad. werd Christus  
 hier getrouw genoemd, gelijk een zoon getrouw is  
 over zijn eigen huis; en degenen dan ook het  
 volgende dient op hem betrekkelijk.

diens huis, d. i. Gods huis, de ware gemeente  
 Gods.

de vrijmoedigheid — hoop, d. i. de vrijmoedig-  
 heid voor God; die wij dóór het geloof bezittan; en de  
 stof tot roemen tegenover de wereld, die de hope ont-  
 sehnkt.

ten einde toe onwankelbaar. Deze woorden ont-  
 breken in een enkel stuk Hs. en zijn wellicht aan va.  
 14 ontleend.

7. Daarom, gelijk de Heilige Geest zegt, heden, zoo gij zijne stem  
8. hoort, ' verhardt uwe harten niet, gelijk bij de verbittering, ten dage der verzoeking  
9. king in de woestijn, ' waar uwe vaderen mij met beproeving verzoch hebben, entoch  
10. zig jaren lang. ' Daarom werd ik verdrietig over dat geslacht en zeide: Altijd dwaalen zij met het hart, en zij kennen mijne wegen niet.  
11. Zoo zwoer ik dan in mijnen toorn: Indien zij mijne rust  
12. zullen ingaan...! ' Ziet toe, broeders! dat niet misschien in iemand uwer zij een boos, ongeloovig hart, zoodat hij afvalt van den levenden  
13. God; ' maar vermaant elkander telken dage, zolang het heden genoemd wordt, opdat niet iemand onder u verhard worde door verleiding  
14. der zonde. ' Want wij zijn medegenooten van Christus geworden, in-

Vs. 7—11. Ps. XCV: 7—11. — Vs. 8. Exod. XVII: 2, 7. — Vs. 11. Num. XIV: 21—23.

7. *Daarom*, d. i. omdat wij dan alleen het huis Gods zijn, zoo wij ten einde toe volharden (vs. 6). Volg. and. omdat Jezus meer is dan Mozes (vs. 1—6). Overigens worden de aangehaalde woorden van Ps. XCV door den schrijver, als rechtstreeksche vermaning tot zijne lezers, in zijne rede opgenomen.

*heden*, terwijl het nog de tijd der genade is. Vgl. vs. 13, H. IV: 7.

*zijne stem*, die tot u komt door het evangelie (H. II: 3, 4).

8. *verbittering... verzoeking*, d. i. Meriba en Massa. Er wordt hier bedoeld op hetgeen aldaar met de Israëlieten geschied is, Exod. XVII: 1—7. Vgl. Num. XX: 1—13, Deut. XXXIII: 8.

9. *mij met beproeving verzocht*, t. w. of ik in staat en gesind zou zijn, om hen van drinkwater te voorzien. Gew. t. *mij verzocht en beproefd*. *veertig jaren lang*. Vgl. vs. 17.

11. *Indien — ingaan...* Men vulle in gedachte in: "zoo zal ik niet meer waarachtig zijn", of iets dergelijks. Zie op Marc. VIII: 12. De zin is: Zij zullen mijne rust niet ingaan. Vgl. vs. 18.

*mijne rust*. Oorspronkelijk is het rustig bezit van het beloofde land bedoeld; maar de schrijver verstaat het, blijkens H. IV: 1—10, in hooger zin van de rust, die God zelf, na het volbrachte scheppingswerk, bezit en waaraan de geloovigen in het godrijk deel zouden erlangen.

12. *Ziet toe*. Sommigen verbinden deze woorden met *Daarom*, vs. 7. Vgl. echter de aant. ald. *een boos, ongeloovig hart*. Gr. *een boos hart van ongeloof*, d. i. hetwelk zijne boosheid door ongeloof openbaart.

*afvalt van den levenden God*. Vgl. H. X: 30, XII: 29. Hiermede wordt bedoeld op den terugkeer tot het Jodendom en deze voorgesteld als een afval van

- dien wij maar het begin des vertrouwens ten einde toe onwankelbaar  
15. vasthouden. ' Als er gezegd wordt: Heden, zoo gij zijne stem hoort, verhardt uwe harten niet, gelijk bij de verbittering  
16. ring — ' wie toch, die haar gehoord hadden, verbitterden hem? Immers allen, die door Mozes uit  
17. Egypte waren gegaan? ' En over wie was hij verdrietig veertig jaren lang? Was het niet over hen, die gezondigd hadden, wier lichamen vielen  
18. in de woestijn? ' En aan wie zwoer hij, dat zij zijne rust niet zouden ingaan, dan aan hen, die ongehoorzaam  
19. zaam waren geweest? ' Zoo zien wij, dat zij niet hebben kunnen ingaan wegens ongeloof.

IV: 1. Laat ons dan bevreesd zijn, dat, terwijl er eene belofte van zijne rust in te gaan overblijft, misschien iemand  
2. van u achterblijve! ' Want ons is ook de blijde boodschap verkondigd, evenals hun; maar het gehoorde woord baatte hun niet, dewijl het bij hen,

Vs. 14. Vs. 6. — Vs. 17. Num. XIV: 32; 1 Kor. X: 5; Jud. 5. — Vs. 19. H. IV: 6.

God zelve.

13. *het heden*, waarvan gesproken wordt in den aangehaalden psalm. Vgl. vs. 7 en de aant. ald.

14. *medegenooten van Christus*, d. i. deelgenooten zijner heerlijkheid.

*het begin des vertrouwens*, d. i. het vertrouwen des geloofs, ons aanvankelijk eigen.

*ten einde toe*, d. i. tot op den aanstaanden dag zijner wederkomst. Vgl. H. X: 25.

15. Met dit vs. begint de aanwijzing, die doorloopt tot vs. 19, dat, naar het voorbeeld der ongehoorzame Israëlieten in de woestijn, door ongeloof het hoogste heil verbeurd wordt. Vgl. vs. 14.

16. In verband met vs. 15, laat zich de vraagswijze vorm, hier gebezigd, dus oplossen: *Als er gezegd wordt* enz., dan ziet dit op *allen, die door Mozes* enz. Zoo ook vs. 17, 18.

17. *die gezondigd hadden*. Hunne zonde bestond in ongehoorzaamheid (vs. 18), d. i. in ongeloof en afval van God (vs. 19).

18. *zijne rust*. Zie op vs. 11.

19. *wegens ongeloof*. Hierop valt de nadruk, in verband met de waarschuwing tegen ongeloof en afval, vs. 12—14. Vgl. op vs. 15.

1. *terwijl er — overblijft*. De belofte, aan de ongehoorzame Israëlieten niet vervuld (H. III: 18, 19), is nog overig en moet nog vervuld worden. Vgl. verder op H. III: 11.

*achterblijve*, terwijl anderen ingaan. Gr. *achtereengebleven te zijn*. Eene verzachtende uitdrukking naar het grieksche spraakgebruik.

2. *de blijde boodschap*, d. i. de belofte van de rust in te gaan.

*evenals hun*, d. i. den Israëlieten in de woestijn (vs. 6).

*het gehoorde woord*. And. *het woord der prediking*.

die het hoorden, niet met het geloof

3. gepaard ging. ' Want wij, die gelooven, gaan de rust in, gelijk hij gezegd heeft: Zoo zwoer ik dan in mijnen toorn: Indien zij mijne rust zullen ingaan..., hoewel zijne werken van de grondlegging der wereld af volbracht waren.

4. ren. ' Want hij heeft ergens van den zevenden dag dus gesproken: En God rustte op den zevenden dag van al zijne werken. ' 5. En hier wederom: Indien zij mijne

6. rust zullen ingaan...! ' Dewijl er dan overblijft, dat sommigen haar ingaan, en zij, aan wie de blijde boodschap vroeger verkondigd was, niet zijn ingegaan wegens ongehoorzaamheid, ' zoo bepaalt hij weder eenen dag: heden, door David zeggende, zóó langen tijd daarna, gelijk boven gezegd is: Heden, zoo gij zijne stem hoort, verhardt

8. uwe harten niet! ' Want had Jozua hen in de rust gebracht, hij zou niet daarna van een anderen dag

Vs. 3. H. III: 11; Ps. XCV: 11. — Vs. 4. Gen. II: 2. — Va. 6. H. III: 19.

3. *gelijk hij gezegd heeft* enz. Daaruit, dat de Israëlieten, blijkens den aangehaalden psalm, wegens hunne ongehoorzaamheid niet zijn ingegaan (vgl. H. III: 18, 19), wordt het bewijs afgeleid, dat er anderen moeten zijn, die ingaan, en wel de geloovigen. Vgl. vs. 6, 9.

*hoewel — volbracht waren*, t. w. toen God aan de Israëlieten den ingang in de rust ontzeide. Op dat tijdstip namelijk was de rust van God reeds lang aanwezig, als zijnde begonnen met de schepping der wereld (vs. 4).

6. *overblijft*, t. w. naar Gods belofte, die niet on vervuld kan blijven. Vgl. vs. 1.

*dat sommigen haar ingaan*, t. w. zij, die gelooven (vs. 3), in tegenoverstelling van de ongehoorzame Israëlieten (vs. 2).

7. *door David*, aan wien Ps. XCV in de grieksche overzetting wordt toegekend.

*zóó langen tijd daarna*, t. w. na de dagen van Jozua, die de Israëlieten in Kanaän, maar daarom nog niet in de ware rust gebracht had. Vgl. vs. 8.

*boven gezegd*. Gew. t. *gezegd*.

8. De ongehoorzaamheid der Israëlieten was oorzaak, dat zij ook in het beloofde land de ware rust niet vonden.

9. Dit vs. bevat de slotsom van het vs. 1—8 voorgegaan betoog.

*eene sabbatsrust*, d. i. de ware rust, bestaande in een Gode gewijd leven, vrij van allen onheiligen en smartvollen arbeid. Ook de joodsche leeraars stelden het toekomstig heil voor onder het beeld eener altoosdurende sabbatsviering.

9. spreken. ' Zoo blijft er dan eene sabbatsrust over voor het volk van God. ' 10. Want die zijne rust is ingegaan, heeft ook zelf rust van zijne werken, gelijk God van de zijnen.

11. Dat wij ons dan beijveren, om die rust in te gaan, opdat niet iemand valle in hetzelfde voorbeeld van ongehoorzaamheid! ' Want het woord Gods is levend, en krachtig, en scherper dan eenig tweesnijdend zwaard, en doordringende, totdat het scheidt ziel en geest, merg en gebeente, en een rechter van de gedachten en gezindheden des harten. ' En geen schepsel is voor hem verborgen; maar alles ligt naakt en ontbloot voor de oogen desgenen, met wien wij te doen hebben.

#### HOOFDSTUK IV: 14—V: 10.

Jezus onze groote hoogepriester (vs. 14—16), wel met Aäron te vergelijken (H. V: 1—4), maar uitnemender dan deze (vs. 5—9), een hoogepriester naar de ordening van Melchizédék (vs. 10).

Vs. 7. H. III: 7, 8, 15; Ps. XCV: 7. — Vs. 12. Jes. XLIX: 2; Ef. VI: 17. — Vs. 13. Ps. CXXXIX: 1—4.

9. *voor het volk van God*, dat in hem gelooft en aan hem gehoorzaam is, het ware Israël.

10. *zijne rust*, d. i. de rust van God, vs. 4 bedoeld.

*van zijne werken*, met al hun moeite en verdriet, zoodat het eene volmaakte rust is, die hij geniet mag.

*van de zijne*, d. i. van zijn scheppingswerk (vs. 4).

11. *valle in* enz., d. i. vervalte tot dezelfde ongehoorzaamheid als onze vaders, en daardoor, gelijk zij, een waarschuwend voorbeeld voor anderen worde.

12. *het woord Gods*, d. i. al wat God spreekt, bepaaldelijk in de Schrift, en dus ook het woord der vermaning en bedreiging, H. III: 7—11 aangehaald.

*toddat het scheidt*. Gr. *tot scheiding van ziel en geest*, d. i. zoowel het zinnelijk als het geestelijk levensbeginsel in den mensch. Vgl. op 1 Thess. V: 23.

*merg en gebeente*. Gr. *voegen* (of zenuwen) *soewel als merg*, d. i. het innerlijkste en diepste verborgene van den inwendigen mensch.

*een rechter van enz.* Gr. *bekwaam om te oordeelen over* enz. Oordeelt de aardse rechter slechts over onze daden, Gods woord oordeelt over hetgeen er omgaat in ons hart.

13. *geen schepsel*, d. i. niets in de gansche schepping, allenminst de mensch.

*voor hem*, d. i. voor God, die spreekt in zijn woord (vs. 12).

*met wien wij te doen hebben*, en aan wien wij dus rekenschap schuldig zijn.

14. Zoo laat ons dan, daar wij een grooten hooge priester hebben, die de hemelen is doorgegaan, Jezus, den Zoon Gods, de belijdenis vasthouden.
15. den. ' Want wij hebben niet een hooge priester, die geen medelijden kan hebben met onze zwakheden, maar een, die in alles is verzocht geweest, gelijk wij, doch zonder zonde. ' Laat ons dan met vrijmoedigheid toegaan tot den troon der genade, opdat wij barmhartigheid verkrijgen en genade vinden tot tijdige hulp.

V:1. Want ieder hooge priester, uit menschen genomen, wordt voor menschen aangesteld bij God, opdat hij gaven en offers voor zonden bringe, ' 2. daar hij toegevend kan zijn jegens de onwetenden en dwalenden, naar-

Vs. 14. H. IX:11, 12. — Vs. 15. H. V:7, 8; Matth. IV:1-11. — Vs. 14-16. H. II:17, 18, X:19-23.

Vs. 1. H. II:17. — Vs. 2. H. IV:18; Lev. V:18.

14. Na de uitweiding, H. III:7-IV:13, keert de schrijver tot zijn onderwerp terug, zoodat dit va. zich aansluit aan H. III:6, met dien verstande echter, dat hij, na Jezus vergeleken te hebben met de engelen (H. I, II) en met Mozes (H. III:1-6), thans overgaat tot de beschrijving zijner hooge priesterlijke waardigheid, waarop hij reeds gewezen had H. II:17, III:1.

*een grooten hooge priester*, d. i. die als zoodanig verre uitsteekt boven elken anderen. Vgl. H. X:21, XIII:20.

*die — doorgegaan*, d. i. den wolken- en sterrenbemel door (vgl. op 2 Kor. XII:2), om voor God te verschijnen (H. IX:11, 24) en er de eereplaats in te nemen aan zijne rechterhand (H. I:3, VII:26).

*de belijdenis*, d. i. de christelijke belijdenis. Vgl. op H. III:1.

15. *die geen medelijden kan hebben*. Dit zou men namelijk kunnen meenen, daar hij, als Gods Zoon (vs. 14), zóó ver boven ons verheven is.

*onze zwakheden*. Bedoeld wordt alle menselijke ellende, lichamelijke zoowel als zedelijke, zoowel rampen en beproevingen, die in gevaar van zonden brengen, als dwalingen en zonden zelve. Vgl. H. V:3, 3, VII:28.

*doch zonder zonde*, d. i. zonder dat hij echter door de verzoeking, waaraan hij was blootgesteld, tot zonde gebracht werd (H. VII:26).

16. *den troon der genade*, d. i. den troon van God, aan welks rechterzijde Christus gezeten is (H. VIII:1, XII:2).

*tot tijdige hulp*, d. i. om te rechter tijd geholpen te worden, eer het te laat is (H. III:13).

1. *ieder hooge priester, uit menschen genomen*. Bedoeld wordt de hooge priester onder Israël, en wel bepaaldelijk met het oog op hetgeen hij op den grooten verzoendag te verrichten had.

*bij God*. Zie op H. II:17.

*opdat hij enz.* Vgl. H. VIII:3.

*voor zonden*, d. i. om zonden te verzoenen (H.

- dien hij ook zelf met zwakheid aan-  
3. gedaan is, ' en wegens haar, gelijk voor het volk, zoo ook voor zich zelve moet offeren voor zonden. ' 4. En niemand neemt zelf zich die eere, maar door God er toe geroepen, even-  
5. als Aäron. ' Zóó heeft ook Christus niet zelf zich verheerlijkt om hooge priester te worden, maar die tot hem gesproken heeft: Gij zijt mijn Zoon; ik heb u heden ver-  
6. wekt; ' gelijk hij ook elders zegt: Gij zijt priester tot in eeuwigheid, naar de ordening  
7. van Melchizédék. ' En hij, die in de dagen zijns vleesches, aan den-  
gene, die hem van den dood redden kon, gebeden en smeekingen, met sterk geroep en tranen, geofferd heeft en van wege zijne godsvrucht ver-

Vs. 3. H. VII:27; Lev. IX:7. — Vs. 4. Exod. XXVIII:1. — Vs. 5. H. I:5. — Vs. 6. H. VII:17; Pa. CX:4. — Vs. 7-9. H. II:10. — Vs. 7. Matth. XXVI:37, 39; Pa. XXII:25.

II:17). Bedoeld zijn echter niet alle zonden zonder onderscheid, allermint eigenlijk gezegde misdrijven, als doodslag, echtbreuk, diefstal, met opzet gepleegd (vgl. H. X:26-28), maar alleen die overtredingen van de levietische wet, die in onwetendheid begaan werden, b. v. het aanraken van een lijk, het eten van verboden spijs, het nalaten van een offer. Vgl. Num. XV:22-31.

2. *onwetenden en dwalenden*, d. i. die uit onwetendheid of dwaling gezondigd hebben en zich daardoor bezwaard gevoelen. Zie verder op vs. 1.

*zwakheid*, d. i. zedelijke zwakheid (vs. 3). Vgl. op H. IV:15.

*aangedaan*, of bekleed.

4. *neemt zelf zich die eere*, d. i. matigt zich de hooge priesterlijke waardigheid aan.

*door God... geroepen*, t. w. neemt hij haar aan. Gew. t. *die door God... geroepen wordt*.

*evenals Aäron*, d. i. gelijk deze, door God er toe geroepen (Exod. XXXIX), haar aanvaard heeft, ook voor zijne nakomelingen.

5. *verheerlijkt*, d. i. de eere aangematigd of waardig gekeurd.

*die tot hem gesproken heeft enz.*, t. w. God. Deze heeft hem tot hooge priester aangesteld, evenals hij hem tot Zoon verwekt had. Zie op H. I:5.

6. *naar — Melchizédék*, d. i. naar de wijze van Melchizédék, of in gelijkheid aan hem (H. VII:15). De ordening van Aäron wordt H. VII:11 vermeld. Tusschen die beiden is dit onderscheid, dat Melchizédék in het geschiedverhaal alleenstaat, zonder voorgangers of opvolgers, en met de priesterlijke ook de koninklijke waardigheid vereenigt.

7. *in de dagen zijns vleesches*, d. i. gedurende zijn aardse leven, bepaaldelijk in Gethsémané.

*van den dood redden*, d. i. voor den dood behoeden. *And. uit den dood redden*, d. i. uit de dooden opwekken.

*van wege zijne godsvrucht*. Vgl. vs. 9. *And. uit de vrees*.

8. hoord is, ' heeft, hoewel hij Zoon was, de gehoorzaamheid geleerd uit  
 9. hetgeen hij leed, ' en is, volmaakt geworden, voor allen, die hem gehoorzamen, eene oorzaak geworden  
 10. van eeuwige zaligheid, ' door God toegesproken als hoogepriester naar de ordening van Melchizédék.

## HOOFDSTUK V : 11—VI : 20.

Bestrafing van de Hebreërs, dat zij nog bleven staan bij de eerste beginselen (vs. 11—14, H. VI : 1—3). Waarschuwing tegen afval (vs. 4—8). Vermaning tot volhardenden ijver (vs. 9—12). Herinnering van de zekerheid van Gods beloften (vs. 13—20).

11. Over dezen hebben wij veel te zeggen en dat van moeilijke uitlegging is, dewijl gij traag van gehoor  
 12. geworden zijt. ' Want terwijl gij wegens den tijd leermeesters behoordet

Vs. 12. 1 Kor. III : 1, 2.

8. *de gehoorzaamheid geleerd*, d. i. de deugd der gehoorzaamheid aan God in al haren omvang leeren beoefenen, tot volkomenheid toe. Vgl. op H. II : 10.

9. *volmaakt geworden*, d. i. tot de hoogste zedelijke volkomenheid en daardoor tot de hoogste waardigheid in het godsrijk opgeklimmen. Zie op H. II : 10. *die hem gehoorzamen*, gelijk hij den Vader gehoorzaam is geweest.

*van eeuwige zaligheid*. Zie op H. I : 14.

10. *toegesproken, of begroet*, t. w. in de vs. 6 reeds aangehaalde schriftplaats.

11. *Over dezen*, t. w. als hoogepriester naar de ordening van Melchizédék (vs. 10). De uitweiding, die van hier af voortloopt tot H. VI : 20, moet dienen, om de behandeling van het onderwerp, H. IV : 14—V : 10 reeds aangevangen en H. VII : 1—X : 18 breder uitgewerkt, nog nader voor te bereiden.

*van moeilijke willegging is*, d. i. moeilijk in woorden volkomen duidelijk gemaakt kan worden.

*traag van gehoor*, d. i. zwak van bevatting.

12. *wegens den tijd*, t. w. sedert uwe toebrenging tot het christendom verlopen.

*de allereerste beginselen der woorden Gods*, d. i. van het christelijk onderwijs (vgl. H. I : 1, II : 3, 4). De hier bedoelde *eerste beginselen* worden H. VI : 1, 2 nader opgenoemd.

*vaste spijs*. Hiertoe behoort de leer van het hoogepriesterschap van Christus naar de ordening van Melchizédék en de daaruit voortvloeiende opheffing van den levietischen offerdienst. Vgl. H. IX : 8—14.

13. *die melk gebruikt*, t. w. omdat hij geen vaste spijs verdragen kan.

*het woord der gerechtigheid*, d. i. het evangelie, hetwelk de ware gerechtigheid leert en daartoe opleidt.

*een kind*, t. w. in verstand en vatbaarheid. Vgl. 1 Kor. III : 1, 2.

14. *volwassenen*, t. w. naar kennis en inzicht. Vgl. Ef. IV : 13, 14.

*zintuigen*, hier oneigenlijk gebesigd van het vermogen, om het geestelijke waar te nemen en te beoordeelen.

*de gewoonte, of hebbelijkheid*, d. i. de gesteldheid, die zij verkregen hebben en die hun als tot eene tweede natuur geworden is.

- te zijn, hebt gij wederom noodig, dat men u iets leere van de allereerste beginselen der woorden Gods; en u is melk noodig geworden en  
 13. niet vaste spijs. ' Ieder toch, die melk gebruikt, is onervaren in het woord der gerechtigheid, want hij is  
 14. een kind. ' Maar voor volwassenen is de vaste spijs, voor hen, die zintuigen hebben, welke door de gewoonte geoefend zijn ter onderscheiding van goed en kwaad.

- VI : 1. Laat ons daarom de aanvangsleer van Christus daarlaten en tot de volmaaktheid voortgaan, zoodat wij niet wederom een fundament leggen van bekeering van doode werken  
 2. en van geloof in God, ' van onderwijs omtrent de doopen, en van handoplegging, van opstanding der dooden en van een eeuwig oordeel. ' En

1. *Laat ons daarom enz.*, t. w. omdat voor volwassenen de vaste spijs is (H. V : 14) en gij toch ook geen kinderen blijven wilt (ald. vs. 11, 12). De schrijver wekt hiermede zijne lezers op, om te streven naar het dieper inzicht der volmaakten, en geeft tevens zijn voornemen te kennen, hetwelk hij ook H. VII—X ten uitvoer brengt, om hun daartoe behulpzaam te zijn. Vgl. op H. V : 11.

*de aanvangsleer van Christus*. *And. het begin van het woord (of de leer) van Christus*, d. i. van het evangelie. Bedoeld schijnt datgene van de christelijke leer, hetwelk in betrekking staat met den overgang tot het christendom, in onderscheiding van de diepere inzichten in de christelijke waarheid, hier de *volmaaktheid*, H. V : 14 de *vaste spijs* genoemd, waartoe de meer gevorderden allengs geraken kunnen. Vgl. op H. V : 12.

*de volmaaktheid*. Zie de vorige aant. *een fundament*, reeds gelegd bij onze toetreding tot het christendom, waarop nu moet worden voortgebouwd.

*van bekeering* enz. De bijzonderheden, in en het volgende vs. opgenoemd, maken te zamen de *aanvangsleer van Christus* uit.

*bekeering van doode werken*, d. i. eene bekeering in dien zin, dat men ophoudt zich toe te leggen op het verrichten van zulke werken, die, omdat zij te de bloot uitwendige waarneming der wet behooren (vgl. H. IX : 10), geen waar leven wekken kunnen en die onvruchtbaar zijn (ald. vs. 9). Daarnaevens staat het *geloof in God* (vgl. H. XI : 1) als beginsel eens nieuwen levens.

2. *onderwijs omtrent de doopen*, waarbij, met de christelijken doop, ook de proselietendoop en die van Johannes, benevens de verschillende wasschingen, onder de Joden in swang (vgl. H. IX : 10), bedoeld kunnen zijn. *And. denken bij dit meervoud aan de behaalde indompeling in het water, bij den doop*. *And. achten den doop met het daaraan verbonden onderwijs*, bedoeld.

*handoplegging*, t. w. bij of na den doop. Zie op Hand. VIII : 17.

*opstanding — oordeel*, bij de wederkomst van Christus.

- dit zullen wij doen, indien maar
4. God het toelaat. ' Want het is onmogelijk, hen, die eenmaal verlicht geworden zijn, en de hemelsche gave gesmaakt, en aan den Heiligen Geest
  5. deel gekregen, ' en het goede woord Gods en de krachten der toekomstige
  6. eeuw gesmaakt hebben, ' als zij afgevallen zijn, wederom te vernieuwen tot bekeering, daar zij zich den Zoon Gods op nieuw kruisigen en hem ten
  7. toon stellen. ' Want een grond, die den dikwijls daarop komenden regen indrinkt en gewas voortbrengt, dienstig voor hen, om wier wil hij ook bebouwd wordt, ontvangt zegen van
  8. God; ' doch als hij doornen en distelen draagt, is hij verwerpelijk en den vloek nabij, en het loopt met hem uit op verbranding.
  9. Doch aangaande u, geliefden! zijn wij overtuigd van hetgeen beter en

Vs. 4—6. H. X: 26; 2 Petr. II: 20, 21. — Vs. 10. H. X: 32—34; Matth. X: 41, 42; 1 Thess. I: 3.

3. *dit zullen wij doen*, t. w. tot de volmaaktheid voortgaan (vs. 1). *And. lez. laat ons dit doen!*

4. Hier wordt de reden genoemd, waarom de christen naar de volmaaktheid streven moet (vs. 1). Stilstand is teruggang, en teruggang leidt ten verderve.

*onmogelijk*, t. w. in zedelijken zin. Vgl. op Matth. XII: 31.

*verlicht geworden*, t. w. door de kennis der waarheid (H. X: 26).

*de hemelsche gave*, t. w. der genade Gods. *gesmaakt*, d. i. in hare kracht ervaren.

5. *het goede woord Gods*, bepaaldelijk zijne beloften aangaande de toekomst.

*de krachten*, d. i. de wonderkrachten en geestesgaven (H. II: 4), die behooren tot *de toekomstige eeuw* (zie op H. I: 1, II: 5).

6. *afgevallen zijn*, d. i. afvallig geworden zijn van het christendom. Hierbij denke men aan volslagen afval, waaruit een staat van verharding geboren wordt, die de vatbaarheid voor geestelijke vernieuwing opheft. Vgl. op vs. 4.

*zich*, d. i. tot hun eigen verderf. *op nieuw kruisigen*, t. w. nadat hij reeds eenmaal gekruisigd is geworden door het ongelooft der Joden, zoodat zij, van wie hier sprake is, dat boos bedrijf, indien mogelijk, herhalen zouden.

*ten toon stellen*, d. i. te schande maken. 7, 8. De vergelijking, aan den vruchtbaren en onvruchtbaren akker ontleend, moet dienen, om het gezegde vs. 4—6 te verklaren en daardoor vs. 1—3 te bevestigen.

7. *ontvangt zegen van God*, zoodat hij steeds meer vruchten voortbrengt.

8. *den vloek*, t. w. der onvruchtbaarheid. Vgl. Gen. III: 17.

*verbranding*. Vgl. H. X: 27, Deut. XXIX: 22, 23.

9. *al spreken wij ook zóó*, gelijk wij deden vs. 4—8.

- met zaligheid verbonden is, al spreken wij ook zóó. ' Want God is niet onrechtvaardig, dat hij uw werk zou vergeten en de liefde, die gij bewezen hebt aan zijnen naam, daar gij de heiligen gediend hebt en nog
11. dient. ' Maar wij wenschen, dat een iegelijk uwer dezelfde wakkerheid bewijze, tot de volle verzekerdheid der
  12. hope ten einde toe; ' opdat gij niet traag wordt, maar navolgers van hen, die door geloof en geduld de beloften beërven.
  13. Want toen God aan Abraham eene belofte deed, zwoer hij, dewijl hij bij geenen meerdere kon zweren, bij
  14. zich zelven, ' zeggende: Voorwaar, grootelijks zal ik u zegenen en grootelijks u vermenigvul-
  15. digen. ' En zóó verkreeg hij, na geduld geoeffend te hebben, de be-
  16. lofte. ' Menschen toch zweren bij den

Vs. 13, 14. Gen. XII: 2, 3, 7, XXII: 17. — Vs. 15. H. XI: 17—19. — Vs. 16. Exod. XXII: 11.

10. Bij de vermelding van hetgeen er goeds in hen is, ziet de schrijver tot God op, die het kan bevestigen en vermeederen.

*de liefde*. Gew. *ten den arbeid der liefde*. *de heiligen*, d. i. de christenen.

*gediend* — *dient*, t. w. door hun in voorkomende gevallen werkdadige hulp te verleenen.

11. *tot de volle verzekerdheid* enz., d. i. om te geraken tot het bezit der hope in hare volle zekerheid. *ten einde toe*. Zie op H. III: 14.

12. *geduld*, de vrucht des geloofs. Vgl. vs. 15. *de beloften beërven*, d. i. metterdaad deelgenooten zijn van Gods belofte, die nu welhaast hare volkomene vervulling erlangen zal. Vgl. vs. 15, 17. *And.* de vervulling der belofte of de beloofde zaken verkrijgen.

13. Het beroep op Abrahams voorbeeld moet dienen, om aan te wijzen, dat men slechts door standvastig geloof deelgenoot wordt van Gods belofte in den beschreven zin (zie op vs. 12).

*zwoer hij... bij zich zelven*. Aan de vs. 14 vermelde belofte gaat Gen. XXII: 16, waar zij herhaald wordt, de betuiging vooraf: *Ik zwoer bij mij zelven, spreekt de Heer*.

14. Uit vs. 18—20 blijkt, dat hier de belofte, aan Abraham gedaan, evenals Gal. III: 6—9, wordt opgevat in messiaïschen zin.

15. *zóó*, d. i. nadat de belofte, vs. 14 vermeld, door zulk eene eedzwering bekrachtigd was.

*verkreeg hij... de belofte*. Hij werd van de belofte, vs. 14 vermeld, de bevoorrechte deelgenoot, zoodat hare vervulling hem niet meer kon ontgaan. *And.* hij verkreeg de vervulling dier belofte, t. w. in de redding van Izaak (vgl. H. XI: 18, 19) en diens latere nakomelingschap (vgl. ald. vs. 11, 12).

*na geduld* — *hebben*, t. w. kort te voren, bij de opoffering van zijnen zoon (Gen. XXII: 1—18). Vgl. op vs. 12.

16. *den meerdere*, t. w. God.

- meerdere, en de eed is hun, tot bevestiging, het einde van alle tegen-
17. spraak. 'Daarom is God, dewijl hij den erfgenamen der belofte des te overvloediger wilde toonen, hoe onveranderlijk zijn raad is, met een
18. eed tusschenbeide gekomen, 'opdat wij door twee onveranderlijke feiten, bij welke het onmogelijk is, dat God gelogen heeft, eene krachtige opwekking zouden hebben, — wij, die ontvoden zijn — om de voorgestelde hoop vast te houden; '
19. welke wij hebben als een anker der ziel, dat stevig en vast is en ingaat
20. tot binnen het voorhangsel, 'waar als voorlooper voor ons is ingegaan Jezus, die naar de ordening van Melchizédek hoogepriester is geworden tot in eeuwigheid.

## HOOFDSTUK VII.

De meerderheid van Melchizédek als priester boven Abraham en de levietische priesters (vs. 1—10), en van het priesterschap naar de ordening van Melchizédek boven het levietische, vooral uit aanmerking van den persoon des hoogepriesters (vs. 11—28).

Vs. 19, 20. H. IX: 11, 12, 24; Joh. XIV: 2, 3. — Vs. 20. H. V: 6, 10.

16. tot bevestiging, d. i. om-eens verklaring of bevestiging.

17. den erfgenamen der belofte. Vgl. op vs. 12, 15. des te overvloediger, d. i. overvloediger dan door de bloote belofte geschied zou zijn.

zijn raad, openbaar geworden in de belofte, vs. 14 vermeld, die het heil des menschdoms omvat.

tusschenbeide, d. i. tusschen zich zelve en hen, aan wie hij de belofte deed, t. w. Abraham (vs. 13, 15) en diens (geestelijke) nakomelingschap (vs. 18).

18. toe... feiten, t. w. belofte en eed. ontvoden zijn, t. w. aan het verderf, bij onzen overgang tot het christendom.

de voorgestelde hoop, d. i. de hoop op het heil, hetwelk voor ons bereid is of gereed ligt.

19. ingaat — voorhangsel. Achter het voorhangsel (zie op Matth. XXVII: 51) was het allerheiligste of binnenste heiligdom (H. IX: 3), waarmede hier zinnebeeldig bedoeld wordt de hemel van Gods heerlijkheid (vgl. H. IV: 14), dien Christus is ingegaan (vs. 20). Daarin heeft onze hope haren ankergrond.

20. als voorlooper, dien wij volgen moeten. Vgl. H. II: 10, XII: 2.

voor ons, d. i. te onzen nutte.

naar — Melchizédek. Zie op H. V: 6.

1. Nu eerst komt de schrijver tot zijn hoofdonderwerp, reeds H. II: 17, 18, IV: 14—V: 10 aangeduid. Aan Pa. CX: 4 (vgl. H. V: 6, 10, VI: 20) ontleent hij aanleiding, om in Melchizédek, zooals deze optreedt in de H. Schrift (Gen. XIV: 18—20), de type of

1. Deze Melchizédek toch, koning van Salem, priester des allerhoogsten Gods, die Abraham te gemoet gegaan is, toen hij terugkeerde van het verslaan der koningen, en hem gezegend heeft; 'wien Abraham ook een tiende van alles heeft toegedeeld; die vooreerst, als men het overzet, koning der gerechtigheid, en daarna ook koning van Salem, dat is koning
2. des vredes, is; 'zonder vader, zonder moeder, zonder geslachtekening, die noch begin van dagen, noch einde van leven heeft, maar, den Zoon Gods gelijkgemaakt, priester blijft voor altijd.
3. Ziet nu, hoe groot deze is, dat Abraham, de aartsvader, hem een tiende gegeven heeft van den buit. '
4. En zij, die uit de zonen van Levi het priesterschap ontvangen, hebben wel bevel, om naar de wet tienden te nemen van het volk, dat is, van hunne broeders, hoewel uit Abraham
5. hams lende voortgekomen; 'maar hij, die niet uit hun geslacht afstamt, heeft tienden genomen van Abraham, en hem, die de beloften had, heeft

Vs. 1—3. Gen. XIV: 18—20; Pa. CX: 4. — Vs. 5. Num. XVIII: 21. — Vs. 6. Vs. 1, 2.

het voorbeeld van Christus te doen zien en dezen voor te stellen als verre verheven boven de levietische priesters uit Aäron (vs. 4—10).

2. van alles, t. w. wat hij buit gemaakt had (vs. 4).

3. In de H. Schrift worden noch de ouders, noch de afkomst van Melchizédek vermeld, en evenmin zijne geboorte of zijn dood. Vgl. op vs. 1.

den Zoon Gods gelijkgemaakt, zoodat hij daarvan in kennelijke trekken het wêlgelijkend beeld vertoont.

priester blijft voor altijd. Van het aftreden van Melchizédek als priester wordt evenmin gewag gemaakt als van zijn levenseinde. In hem vertoont zich dus het beeld van een eeuwig priesterschap (vs. 23, 24, vgl. Pa. CX: 4).

4. hem. Gew. t. hem ook.

5—10. In drieërlei opzicht komt de meerderheid van Melchizédek boven de levietische priesters uit: hij nam van den aartsvader zelve tienden, vs. 5—7; hij sterft niet, als zij, vs. 8, en in Abraham hebben zij zelfs aan hem tienden gegeven, vs. 9, 10.

5. die — ontvangen. Uit den stam van Levi werden, volgens Exod. XXVIII, alleen de nakomelingen van Aäron tot priesters aangesteld.

hoewel — voortgekomen, d. i. hoewel zij, evenals de priesters, zonen van Abraham zijn en dus, als hunne broeders, met hen volkomen gelijkstaan.

6. hun geslacht, t. w. dat van Levi (vs. 5).

die de beloften had, en dus door God uitnemend bevoorrecht was.



7. hij gezegend. ' Buiten alle tegen-  
 8. spraak nu wordt het mindere geze-  
 8. gend door het meerdere. ' En hier  
 ontvangen tienden menschen, die ster-  
 9. ven; maar dáár een, van wien ge-  
 9. tuigd wordt, dat hij leeft. ' En, om  
 zoo te spreken, door Abraham heeft  
 ook Levi, die tienden neemt, tien-  
 10. den gegeven. ' Immers hij was nog  
 in zijns vaders lende, toen Melchi-  
 zédek dezen te geoet ging.  
 11. Indien er nu volmaking ware door  
 het levietische priesterschap, — want  
 de wet, aan het volk gegeven, rustte  
 daarop — wat was het nog noodig,  
 dat er een ander priester opstond  
 naar de ordening van Melchizédek,  
 en dat hij niet genoemd wierd naar  
 12. de ordening van Aäron? ' Want als  
 het priesterschap veranderd wordt,  
 heeft er noodzakelijk ook verandering  
 13. van wet plaats. ' Hij toch, van wien  
 dit gezegd wordt, behoorde tot een  
 anderen stam, van welken niemand  
 14. het altaar bediend heeft; ' want het is

- openbaar, dat onze Heer gesproken  
 is uit Juda, aangaande welken stam  
 Mozes niets van priesters gesproken  
 15. heeft. ' En dit is nog veelmeer blijk-  
 baar, nu er in gelijkheid aan Mel-  
 chizédek een ander priester opstaat, '  
 16. die het niet naar de wet eens vlee-  
 schelijken gebods geworden is, maar  
 naar de kracht eens onvergankelijken  
 17. levens. ' Van hem toch wordt ge-  
 tuigd: Gij zijt priester tot in  
 eeuwigheid, naar de ordening  
 van Melchizédek.  
 18. Want er wordt een voorgaand ge-  
 bod afgeschaff, omdat het zwak en  
 19. nutteloos is, ' — de wet toch heeft  
 niets volmaakt — maar tevens eene  
 betere hoop ingevoerd, door welke  
 20. wij tot God naderen. ' En voor zoo-  
 ver het niet zonder eedzwering ge-  
 21. schied is, ' — want zij zijn zonder  
 eedzwering priesters geworden, maar  
 hij met eedzwering, door dengene,  
 die tot hem zegt: De Heer heeft  
 gezworen, en het zal hem niet

Va. 8. Ps. CX:4. — Va. 11. Va. 19. — Va. 14.  
 Jea. XI:1; Gen. XLIX:10; Matth. I:1,3.

Va. 17. H. V:6; Pa. CX:4. — Va. 18, 19. Va. 11,  
 IX:8-10, X:1; Rom. VIII:3. — Va. 21. Ps. CX:4.

7. *mindere... meerdere*, t. w. in aanzien en waar-  
 digheid. Derhalve, wil de schrijver zeggen, staat Mel-  
 chizédek ver boven Abraham, en zoo ook de hooge-  
 priester des N. Verbonds boven die des O.

8. *hier*, d. i. in het geval der levietische priesters,  
 volgens de wet van Mozes (va. 5).

*die sterven*, en dus als priesters aftreden en ver-  
 vangen worden.

*daár*, d. i. in het geval van Melchizédek, vol-  
 gens Gen. XIV.

*dat hij leeft*. Zie op va. 3.

9. *ook Levi*, de stamvader der priesters uit Aäron.  
*neemt*, t. w. van het volk (va. 5).

*gegeven*, t. w. aan Melchizédek.

10. *hij*, d. i. Levi en zijn nageslacht.

11. *volmaking*, t. w. voor den zondigen mensch,  
 zoodat hij, overeenkomstig zijne bestemming, opklimt  
 tot de hoogste zedelijke volkomenheid. Vgl. va. 19.  
 Zie voorts op H. II:10.

*rustte daarop*, t. w. op de instelling van het  
 levietische priesterschap, zoodat met de afschaffing daar-  
 van ook de wet vervallen moest (va. 12).

*een ander priester*, d. i. niet behoorende tot het  
 geslacht van Levi. Vgl. va. 13, 14.

*genoemd wierd*, t. w. in den aangehaalden psalm.  
 Vgl. va. 17.

*Aäron*, dan eersten levietischen hoogepriester.  
 Zie op va. 5.

13. *Wet en priesterschap hangen onafscheidelijk sa-  
 men*. Vgl. op va. 11.

13. *Hij*, t. w. Christus.

*gezegd wordt*, ter aangehaalde plaats.

*tot een anderen stam*, dan dien van Levi.

14. *van priesters*. Gew. t. van priesterschap.

15. *dit*, t. w. dat met het levietische priesterschap  
 ook de wet veranderd wordt (va. 12).

*nu er*. Gr. *indien er*, gelijk thans werkelijk het  
 geval is.

16. *naar de wet — gebods*, d. i. naar den regel van  
 een wettelijk voorschrift, hetwelk, omdat het tot de  
 vergankelijke dingen behoort, *vleeschelijk* genoemd  
 wordt. Vgl. H. IX:10.

*naar de kracht — levens*, d. i. naar de in hem  
 wonende kracht van dat hoogere, geestelijke leven,  
 hetwelk nimmer eindigt (va. 17, 24).

17. *Van hem — getuigd*. Gew. t. *Hij* (God) ge-  
 tuigt loch.

18. *een voorgaand gebod*. Bedoeld wordt het voor-  
 schrift aangaande het levietische priesterschap in de  
 wet, hetwelk onder het N. Verbond is weggevallen.

*zwak — is*, d. i. tot bereiking van het voorges-  
 telde doel, 's menschen volmaking, te kort schiet (va.  
 11, 19). Vgl. Rom. VIII:3, Gal. IV:9.

19. *niets volmaakt*, d. i. niets tot volkomenheid ge-  
 bracht. Zie op va. 11.

*maar tevens*, t. w. bij de va. 18 bedoelde af-  
 schaffing.

*eene betere hoop*. Zóó heet hier het christen-  
 dom in vergelijking met de wet, omdat het de vervul-  
 ling is van Gods hoogste beloften voor de toekomst.

*ingevoerd*, t. w. door het hoogepriesterschap van  
 Christus.

*tot God naderen*, hetgeen onder het O. Verbond  
 alleen het voorrecht der priesters was.

20. *het*, t. w. de invoering eener betere hoop (va.  
 19), of de aanstelling van Christus tot hoogepriester,  
 waarop zij rust.

21. *zij*, t. w. de levietische priesters.

- berouwen: Gij zijt priester  
 22. tot in eeuwigheid — 'in zóóver  
 is Jezus van beter verbond borg ge-  
 23. worden. ' En die priesters zijn velen  
 geworden, omdat zij door den dood  
 verhinderd werden aan te blijven; '  
 24. maar hij, omdat hij blijft tot in eeu-  
 wigheid, heeft een onvergankelijk  
 25. priesterschap; ' waarom hij ook vol-  
 komen kan zalig maken, die door  
 hem tot God gaan, dewijl hij altijd  
 leeft, om voor hen tusschen te tre-  
 26. den. ' Want zoodanig een hoogepries-  
 ter paste ons ook, heilig, onzon-  
 dig, onbesmet, van de zondaars af-  
 gescheiden en hooger geworden dan  
 27. de hemelen; ' die niet dagelijks  
 noodig heeft, eerst, gelijk de hooge-  
 priesters, offers te brengen voor eige-  
 ne zonden, daarna voor die des  
 volks; want dit heeft hij éénmaal  
 gedaan, toen hij zich zelve offerde. '  
 28. De wet toch stelt tot hooge priesters  
 menschen aan, die zwakheid hebben;  
 maar het woord der eedzwering na  
 de wet, een Zoon, die tot in eeu-  
 wigheid volmaakt is geworden.

Vs. 22. H. VIII:6. — Vs. 25. Rom. VIII:34;  
 1 Joh. II:1. — Vs. 26. H. IV:14. — Vs. 27. H.  
 V:3, IX:26.

21. *eeuwigheid*. Gew. t. *eeuwigheid*, naar de orde-  
 ning van Melchisedek.  
 22. *beter*, t. w. dan het vroegere.  
*borg geworden*, t. w. niet bij God, maar van  
 God bij de menschen, zoodat hij instaat voor de zeker-  
 heid der vervulling van Gods beloften, daarvan voor  
 ons waarborg en onderpand is.  
 23. *velen*, daar de een den ander opvolgde.  
*aan te blijven*, t. w. als priesters. And. *te blij-*  
*ven*, t. w. in het leven.  
 24. *blijft*, d. i. in leven blijft. Vgl. vs. 25.  
*een — priesterschap*. And. *een priesterschap*,  
*dat niet op een ander overgaat*.  
 25. *tot God gaan*. Vgl. op vs. 19.  
*voor hen tusschen te treden*, d. i. hunne belan-  
 gen te behartigen en bij God voor te staan, evenals de  
 hooge priester onder Israël bij God tusschentrad voor  
 het volk. Vgl. Rom. VIII:34, 1 Joh. II:1. And.  
*voor hen te bidden*.  
 26. *paste ons* (Gew. t. *ons ook*), d. i. was in over-  
 eenstemming met onze behoeften.  
*afgescheiden... geworden*, t. w. door het verlaten  
 van deze aarde.  
*hooger — hemelen*, daar hij de hemelen is door-  
 gegaan. Vgl. H. IV:14 en de aant. ald.  
 27. *dagelijks*, d. i. op elken, jaarlijks wederkeeren-  
 den, grooten verzoendag. And. achten hiermede ge-  
 doeld op de dagelijksche offers der priesters, waaraan  
 ook de hooge priester, naar bestaand gebruik, zal heb-

## HOOFDSTUK VIII.

Jezus hooge priester van het ware hemelsche heilig-  
 dom, als middelaar van het betere verbond (vs. 1-6),  
 dat reeds in het oude duidelijk was aangekondigd (vs.  
 7-13).

1. Hoofdzaak nu bij hetgeen wij be-  
 spreken is: Zoodanig een hoogepries-  
 ter hebben wij, die zich gezet heeft  
 aan de rechterhand van den troon
2. der Majesteit in de hemelen, ' een  
 bedienaar des heilighdoms en des wa-  
 ren tabernakels, welken de Heer heeft
3. opgericht en niet een mensch. ' Ieder  
 hooge priester toch wordt aangesteld,  
 om gaven en offers te brengen; waar-  
 om het noodzakelijk was, dat ook
4. deze iets had om te offeren. ' Want  
 indien hij op aarde ware, zou hij  
 zelfs geen priester zijn, daar er zijn,  
 die naar de wet de gaven offeren, '
5. zij, die eene afbeelding en schaduw  
 van het hemelsche dienen, gelijk Mo-  
 zes eene godspraak ontvangen heeft,  
 toen hij den tabernakel zou vervaar-  
 digen; want zie toe, zeide hij,  
 dat gij alles maakt naar het  
 voorbeeld, dat u op den berg

Vs. 1. H. I:3. — Vs. 2. H. IX:11, 12. — Vs.  
 3, 4. H. V:1, IX:6. — Vs. 5. H. IX:23, X:1;  
 Kol. II:17; Exod. XXV:40; Hand. VII:44.

- ben doelgenomen; of verklaren *dagelijks* door "telkens  
 als hij zich verontreinigd had." Misschien is de uit-  
 drukking min juist gekozen.  
 27. *dít*, t. w. het offeren voor de zonden des volks  
*éénmaal*, d. i. eens voor altijd.  
 28. *zwakheid*, d. i. zedelijke zwakheid (H. V:2, 3).  
 Vgl. op H. IV:15.  
*het woord der eedzwering*. Zie vs. 21.  
*na de wet*, en wel ten tijde van David.  
*volmaakt is geworden*. Zie op H. II:10.  
 2. *des heilighdoms*, d. i. des waren, hemelschen heil-  
 ighdoms, waarvan het allerheiligste in den tabernakel  
 (H. IX:3) slechts een flauw afbeeldsel was (vs. 5).  
 Bedoeld wordt de hemel van Gods heerlijkheid. Vgl.  
 H. IX:24.  
*de Heer*, d. i. God.  
 3. *iets had om te offeren*. Vgl. H. VII:27, X:10.  
 4. *Want indien hij*. And. *lez. Indien hij dan*.  
*daar er zijn*. Gew. t. *daar er priesters zijn*.  
 5. *die eene afbeelding — dienen*, d. i. die hunnen  
 dienstdienst aan of verrichten in het aardache heilig-  
 dom (H. IX:3), hetwelk slechts een flauw afbeeldsel  
 is van het hemelsche. Vgl. op vs. 2.  
*gelijk — ontvangen heeft*, d. i. overeenkomstig  
 de godspraak, die Mozes ontvangen had.  
*zeide hij*, t. w. God.  
*het voorbeeld*, of model (Exod. XXV:40). De  
 aardache tabernakel was dus slechts eene kopie van het  
 ware, hemelsche heilighdom, en niet bestemd om te blijven.

6. gevonden is: Doch nu heeft hij eene zooveel uitnemender bediening verkregen, als hij ook middelaar is van een beter verbond; 't welk op betere beloften gegrondvest is.

7. Indien toch dat eerste onberispelijk ware geweest, er zou voor een tweede geen plaats gezocht zijn.

8. Want berispende zegt hij tot hen: Zie, er komen dagen; zegt de Heer, dat ik voor het huis van Israël en voor het huis van Juda een nieuw verbond zal tot stand brengen; niet naar het verbond, dat ik voor hunne vaders gemaakt heb, ten dage dat ik hen bij de hand nam, om hen uit Egypteland uit te leiden; want zij zijn in mijn verbond niet gebleven, en ik heb mij om hen niet bekommerd, zegt de Heer. Want dit is het verbond, hetwelk ik na die dagen den huize Israëls beschikken zal, zegt de Heer: Ik geef mijne wetten in hun verstand en zal die schrijven in hunne harten; en ik zal hun tot een God zijn, en zij zullen mij tot een volk zijn. En zij zullen niet een

Va. 6. H. VII: 22, IX: 15, XII: 24; 1 Tim. II: 5; 2 Kor. III: 6—11.

6. *Doch nu*; daar hij niet op aarde is (vs. 4), maar dienst doet in het hemelich heiligdom.

*uitnemender bediening*; t. w. dan die der levitische priesters (vs. 5).

*middelaar*. Dus wordt Jesüs hier, alsmede H. IX: 15, XII: 24, genoemd, omdat het nieuwe verbond door zijne bemiddeling of tuschenkomst is tot stand gebracht, evenals het oude door Mozes (Gal. III: 19).

*op betere beloften*; t. w. dan het oude verbond behelde. Zij worden vs. 8—19 vermeld.

*T. dat eerste*; t. w. verbond.

*onberispelijk*; d. i. zonder gebrek, volkomen.

*geen plaats gezocht zijn*; t. w. om het aan te kondigen en in te voeren.

8. *berispende*; t. w. han, die onder het eerste verbond waren (vs. 9). Daaruit, dat zij te berispen waren, bleek de onvolkomenheid van dat verbond.

11. *medeburger*. Gew. t. naaste.

*van klein tot groot*; d. i. jongen en ouden, alken zonder onderscheid.

12. *genadig zijn*; t. w. om ze te vergeven.

13. *een nieuw verbond*. Zie vs. 8. Gr. *een nieuw*.

*oud gemaakt*; d. i. voor oud verklaard.

*in der verdwijning nabij*; d. i. gaat welhaast voor goed voorbij. Dit doelt op het oude verbond, het

regelijk zijn medeburger en een regelijk zijn broeder leeren, zeggende: Kenden Heer! want van klein tot groot onder hen zullen zij allen mij kennen. Want ik zal over hunne ongerechtigheden genadig zijn, en hunne zonden en hunne overtredingen zal ik niet meer gedenken. Door te zeggen: een nieuw verbond, heeft hij het eerste oud gemaakt. Wat nu oud is en afgeleefd, is der verdwijning nabij.

## HOOFDSTUK IX: 1—X: 18.

Beschrijving van den tabernakel (vs. 1—5) en van den ouden offerdienst (vs. 6—10). Het volmaakte offer door Christus gebracht (vs. 11—14). Zijn dood de bekrachtiging van het nieuwe verbond (vs. 15—22). Waarde en werking van dien dood (vs. 23—28). Wat de jaarlijkse offers der wet niet vermochten (X: 1—4) en in het O. T. reads was aangeduid (vs. 5—10), dat is door het ééne offer van Christus voor altijd tot stand gebracht (vs. 11—18).

1. Ook het eerste verbond dan had inzettingen van eeredienst en het wereldlijk heiligdom. Want er was een tabernakel ingericht, de voorsta, waarin de lichter, en de tafel, en de toonbrooden, en deze wordt het

Va. 6—12. Jer. XXXI: 31—34. — Vs. 2. Exod. XXV: 23—30; Lev. XXIV: 5—9.

welk nu vervangen stond te worden door het betere nieuwe.

1. *het eerste verbond*. Gr. *het eerste* (vgl. H. VIII: 13). Gew. t. *de eerste tabernakel*.

*Had*. Hoewel de oude tempeldienst nog werkelijk voortduerde (vs. 3, 7, 9), wordt hier van het oude verbond gesproken als naar recht niet meer bestaande (vgl. H. VIII: 13), daar het nieuwe er voor in de plaats trad. Tot aanwijzing van de betrekkelijke waarde des ouden verbonds volgt hier eene optelling van de kostbaarheden des tabernakels.

*inzettingen van eeredienst*, d. i. uiterlijke plechtigheden, om den mensch te heiligen naar de wet (vs. 13).

*wereldlijk*, d. i. zinnelijk, vergankelijk; in tegenstelling van het geestelijke, hemelische heiligdom. Vgl. H. VIII: 2, IX: 11.

*er was ingericht*; t. w. door Mozes. Hier wordt op den oorspronkelijken tabernakel gedoeld, niet op den salomonischen of op den lateren tempel, waarin dan ook veel van hetgeen vs. 4 wordt opgenoemd, niet gevonden werd.

*de voorsta*; t. w. tabernakel, d. i. het heilige (vs. 6); waarvan het allerheiligste, onder den naam van den *inwendigen* tabernakel (vs. 7), onderscheiden wordt (vs. 3—5).

3. heilige genoemd; ' en achter het tweede voorhangsel was een tabernakel, die het allerheiligste genoemd wordt,
4. met een gouden reukaltaar en de arke des verbonds, rondom met goud overdekt, waarin een gouden kruik met het manna, en de staf van Aäron, die gebloeid had, en de tafelen des
5. verbonds, ' en boven haar de cherubs der heerlijkheid, die het verzoendeksel overschaduwden: over welke dingen nu niet in 't bijzonder behoeft gesproken te worden.
6. Terwijl nu deze aldus zijn ingericht, gaan wel de priesters te allen tijde in den voorsten tabernakel, om
7. den dienst te volbrengen; ' maar in den tweeden éénmaal 's jaars alleen de hoogepriester, niet zonder bloed, 't welk hij offert voor zich zelve

Vs. 4. Exod. XVI:33, XXV:10-16, XXX:1-7, XXXIV:29; Num. XVII:8, 10; 1 Kon. VIII:9. — Va. 5. Exod. XXV:17-22. — Va. 6. Num. XXVIII:3.

3. *het tweede voorhangsel.* In den ouden tabernakel had ook het heilige een voorhangsel, waardoor het was afgescheiden van het voorhof (Exod. XXVI:36). Hier wordt het voorhangsel bedoeld, dat het allerheiligste afsloot. Zie verder op Matth. XXVII:51.

4. *reukaltaar.* Dit stond in het heilige, niet in het allerheiligste. De voorschriften daaromtrent in de wet (vgl. Exod. XXX:6, XL:5, 26, Lev. IV:7, 16) zijn onduidelijk genoeg, om door iemand, die buiten Palestina leefde en waarschijnlijk den tempel nooit aanschouwde had (vgl. de Inl.), onjuist verstaan te worden. Zie ook op vs. 19. *And. wierookvat.*

*rondom,* d. i. van buiten en van binnen. Zie Exod. XXV:11.

*de tafelen des verbonds,* d. i. de steenen tafelen, waarop de tien geboden der wet waren ingegrift. Zie Exod. XXV:16, Deut. X:1-5.

5. *de cherubs der heerlijkheid,* zinnebeelden van Gods majesteit. Vgl. Ezech. IX:3, X:4.

6. *dese,* d. i. de beide afdelingen van den tabernakel (vgl. op vs. 2). *And. dese dingen,* opgenoemd vs. 4, 5.

*gaan.* Al was de oude tabernakel lang verdwenen, de tempeldienst duurde nog altijd voort. Vgl. vs. 7.

*te allen tijde,* d. i. het geheele jaar door, dagelijks.

*den dienst.* Gr. *de diensten,* d. i. de godsdienstige handelingen of plechtigheden.

7. *éénmaal 's jaars,* t. w. op den grooten verzoendag.

*de nalatigheden.* Gr. *de onwetendheden,* d. i. zulke overtredingen der wet, die de menschen zich niet bewust zijn gepleegd te hebben. Vgl. op H. V:1, 2. Opdat het geheele volk, ten aanzien der levietische wet, van schuld ontheven en het geweten van den nauwgezotten Israëliet gerustgesteld zou worden, geschiedde er éénmaal 's jaars verzoening van niet gekende overtredingen en willekeurige verzuimen. Zie Lev. V:17-19.

- en voor de nalatigheden des volks;
8. waarmede de Heilige Geest dit aanduidt, dat de weg tot het heiligdom nog niet openbaar gemaakt is, zoolang de voorste tabernakel nog stand-
9. houdt; ' een beeld, dat wijst op den tegenwoordigen tijd, volgens hetwelk gaven en offers worden gebracht, welke den offeraar naar het geweten
10. niet kunnen volmaken, ' die, nevens spijzen en dranken en verschillende wasschingen, enkel vleeschelijke inzettingen zijn, tot op den tijd der herstelling opgelegd.
11. Maar Christus, als hoogepriester der toekomstige goederen opgetreden, is door den meerderen en volmaakteren tabernakel, niet met handen gemaakt, dat is, niet tot deze schep-
12. ping behorende, ' ook niet door

Vs. 7. Exod. XXX:10; Lev. V:10, XVI:14-16. — Vs. 8. H. X:19; Joh. IV:21, 23. — Va. 9, 10. H. X:1-4. — Va. 11. H. VIII:2. — Va. 12. Va. 14, 26, 28; Hand. XX:28.

8. *waarmede,* d. i. met het gesloten zijn van het allerheiligste voor ieder ander dan den hoogepriester. Vgl. vs. 7.

*de Heilige Geest,* die, als de Geest der profetie, door de inrichting van den tabernakel het nieuwe verbond afschaduwde.

*tot het heiligdom,* d. i. tot het ware, hemelsche heiligdom, den hemel zelve (vs. 12, 24).

*zoolang de voorste — standhoudt.* Zóó lang toch bleef het binnenste heiligdom voor de oogen des volks verborgen en stond de toegang daartoe niet open.

9. *een beeld (of getijkenis) — tijd,* d. i. iets, waardoor zinnebeeldig de *legenwoordige,* of vóór-messiaansche, *tijd* wordt aangeduid. Vgl. vs. 26.

*volgens hetwelk,* d. i. volgens welk beeld. Gew. t. *gedurende welken,* t. w. vóór-messiaanschen tijd.

*naar het geweten.* Die offers vermogen niets, om het ontaakt geweten tot rust te brengen. Vgl. H. VII:18, 19, IX:10, 13, 14, X:2-4.

*volmaken.* Vgl. op H. VII:11.

10. *spijzen en dranken,* d. i. offer- en paaschmaaltijden (vgl. H. XIII:9). *And. denken aan bij de wet verboden spijzen en dranken.*

*verschillende wasschingen,* voorgescreven bij de wet, b. v. Lev. XI:25, 28, 32, 40.

*enkel vleeschelijke inzettingen* enz., en niets meer. Zij zijn *vleeschelijk,* omdat zij niet voldoen aan de eischen des gewetens. Gew. t. *en vleeschelijke inzettingen,* enkel tot — opgelegd zijn.

*den tijd der herstelling, of verbetering,* d. i. den messiaanschen tijd, waarin die inzettingen worden opgeheven. Zie H. VII:18, 19. Vgl. Hand. III:19.

11. *toekomstige goederen,* d. i. heilgoederen der toekomst, of van het messiasrijk.

*door den — tabernakel,* d. i. door den licht- of wolkenhemel, om te komen tot het ware heiligdom (vs. 12). Vgl. op H. IV:14.

*tot deze schepping.* Mozes' heiligdom behoorde tot *dese,* d. i. de aardsche, schepping (vs. 1); maar het ware, hemelsche heiligdom behoort tot *dese aarde* niet.

- bloed van bokken en kalveren, maar door zijn eigen bloed, éénmaal het heiligdom ingegaan, nadat hij eene eeuwige verlossing verworven had.
13. Want indien het bloed van bokken en stieren en de asch eener jonge koe, waarmede de verontreinigten besprengd worden, tot de reinheid 14. des vleesch es heiligt: 'hoeveel te meer zal het bloed van Christus, die zich zelve door den eeuwigen Geest onbesmet Gode geofferd heeft, uw geweten reinigen van doode werken, om den levenden God te dienen!
15. En daarom is hij middelaar eens nieuwen verbonds, opdat, nu zijn dood heeft plaats gehad tot verlossing van de overtredingen onder het eerste verbond, zij, die geroepen zijn, de belofte der eeuwige erfenis ontvangen 16. zouden. 'Immers, waar een testament

- is, daar is het noodig, dat de dood 17. des makers bewezen worde; 'want een testament is geldig, als er dooden zijn, dewijl het nooit kracht 18. heeft, zoolang de maker leeft. 'Vandaar dat ook het eerste niet zonder 19. bloed is ingewijd. 'Want toen elk gebod naar de wet door Mozes aan het gansche volk verkondigd was, nam hij het bloed der kalveren en der bokken met water en purperen wol en hysop, en besprengde het boek 20. zelf en het gansche volk, 'zeggende: Dit is het bloed des verbonds, 't welk God u geboden heeft. ' 21. En ook den tabernakel en al het gereedschap van den dienst besprengde hij desgelijks met het bloed. 'En bijna alles wordt naar de wet met bloed gereinigd, en zonder bloedstorting geschiedt er geene vergeving.

Vs. 13. Num. XIX. — Vs. 15. H. VIII:6. — Vs. 19, 20. Exod. XXIV:3-8.

Vs. 21. Exod. XL:9, 10; Lev. VIII:15, 19, 24. — Vs. 22. Lev. XVII:1.

12. *door bloed.* De hooge priester ging met bloed het heiligdom in; maar omdat dit niet op Christus paste, wordt hier van hem en den hooge priester gezegd, dat het ingaan geschiedde *door bloed*, d. i. door bloed of bloedstorting heen.

*éénmaal.* Vgl. op H. VII:27. De hooge priester ging jaarlijks, en dus meermaalen, het aardsche heiligdom in.

*het heiligdom*, d. i. den hemel van Gods heerlijkheid. Zie vs. 24.

*eene eeuwige verlossing*, d. i. eene, die altijd geldt (vs. 26). De hooge priester kon slechts de zonden jaarlijks op nieuw in godachtenis brengen (H. X:3, 4). De reden van de hoogere kracht van Jezus' offer wordt vs. 18, 14 opgegeven.

*verworven.* Gr. *gevonden*, t. w. het middel tot verlossing der wereld. Zie H. VII:11, VIII:7.

13. *de asch eener jonge koe.* Dit behoorde tot de reiniging van hen, die verontreinigd waren door de aanraking van een lijk. Zie Num. XIX.

*tot de reinheid des vleesch es*, d. i. tot de uitwendige, bij de wet vereischte reinheid. Vgl. op vs. 10.

14. *het bloed van Christus.* Het eigenlijk verzoevend deel van het mozaïsche offer was in het bloed gelegen. Zie Lev. XVII:11.

*zich zelve.* Niet een offerdier, gelijk de priesters offerden.

*door den eeuwigen Geest.* Niet in het bloed op zich zelf was de kracht van Jezus' offer gelegen, maar in den *Geest*, waarmede hij zich in zijn sterven had opgeofferd, d. i. in het geestelijke beginsel, dat in hem was en zich door gehoorzaamheid aan God en liefde tot de menschen openbaarde. Die *Geest* is *eeuwig*, als zijnde uit God, en daarom heeft ook zijn offer eene eeuwige kracht en is er geen herhaling noodig (vs. 12, 26, 28).

*onbesmet*, t. w. in geestelijken zin, d. i. heilig. Zie H. II:10, V:7-9, VII:26. Het mozaïsche offer moest zonder lichamelijke smet, zonder gebrek zijn. *vo gevonden*, d. i. uwen inwendigen mensch. Vgl. vs. 9.

14. *dooden werken.* Zie op H. VI:1.

*den levenden God te dienen*, in geest en waarheid. Vgl. Joh. IV:24.

15. *eens nieuwen verbonds.* Het grieksche woord beteekent in 't algemeen eene beschikking (vgl. op Gal. III:15) en wordt zoowel van een *testament* of uitersten wil, als van een *verbond* gebezigd. Overal elders in dezen brief geldt de beteekenis van *verbond*, b. v. H. VIII:6, 8, 9, 10, IX:4. Alleen t. d. p. wordt uit de andere beteekenis van het woord geredeneerd. Zie vs. 16, 17.

*de overtredingen*, d. i. de eigenlijke zonden of overtredingen der zedewet, die onder het eerste verbond met geen offers te verzoenen waren, maar nu onder het nieuwe vergeven en uitgewischt worden. Vgl. vs. 7. Zie ook H. VIII:11, 12, Ef. I:7.

*de belofte... ontvangen.* Vgl. op H. VI:12, 16. *der eeuwige erfenis*, d. i. van het ware godsrijk, hetwelk niet vergankelijk, maar eeuwig is.

16. *des makers*, of *erfalers*.

*bewezen worde.* And. *er bij home*.

17. *als er dooden sijn.* Niet de reden van het sterven komt hier in aanmerking, maar alleen de uitwerking des doods, als waardoor de erfenis beschikbaar en de daaromtrent gemaakte bepaling uitvoerbaar wordt.

19. *met water* enz. Hier wordt op het offer ter inwijding van het O. Verbond (Exod. XXIV) overgebracht, wat bepaaldelijk was voorgeschreven voor het reinigungsoffer eens melaatschen (Lev. XIV:4, 6), en dit heeft zijn grond in den aard der reinigungs- en zoenoffers, als zijnde eene gedurige herhaling van het inwijdingsoffer.

20. *u.* Gr. *tot u*, d. i. in betrekking tot u.

22. *bloedstorting*, t. w. bij het slachten van offerdieren. And. *uitstorting van bloed* en besprenging daarmede. Het bloed, voor Gods aangezicht uitgestort, gaf te kennen, dat de offeraar, die met het bloed het leven des offerdiers overgaf, zijn eigen leven geheel aan God toewijdde. Vgl. Gen. IX:4, Lev. XVII:11.

*vergeving*, t. w. leviëtische, bij de wet verordende vergaving.

23. Het is dan noodig, dat de afbeeldsels der dingen, die in de hemelen zijn, hiermede gereinigd worden; maar de hemelsche zelve met 24. betere offers dan deze. Want Christus is geen met handen gemaakt heiligdom ingegaan, een tegenbeeld van het ware, maar den hemel zelve, om nu voor Gods aangezicht te verschijnen voor ons; noch ook, opdat hij zich zelve menigmaal zou offeren, gelijk de hooge priester het heiligdom jaarlijks met vreemd bloed 26. ingaat; anders had hij menigmaal moeten lijden van de grondlegging der wereld af; maar nu is hij éénmaal, bij de voleinding der eeuwen, geopenbaard, om door zijn offer de 27. zonde te niet te doen. En voor zooveel het den menschen gezet is éénmaal te sterven, en er daarna een 28. oordeel is, zoo zal ook Christus,

Va. 23. H. VIII: 5. — Va. 24. Va. 11, H. VII: 25. — Va. 25. Vs. 7. — Va. 26. H. VII: 27; Rom. VI: 10.

23. *afbeeldsels.* Vgl. H. VIII: 5.  
*hiermede, d. i. met het vs. 19 genoemde, maar de hemelsche.* Men vulle hierachter niet in gedachte in; *woorden gereinigd*, naar hetgeen voorspelt, maar: *woorden ingewijd*, of iets dergelijks. De hemelsche dingen toch behoeven geen eigenlijk gezegde reiniging, gelijk de aardache.  
*met betere offers.* Daar bepaaldelijk bedoeld wordt op het ééne offer van Christus, dient het meervoud, om in 't algemeen de edeler soort van offers, d. i. geestelijke, aan te duiden, waartoe het offer van Christus behoort.  
 24. *een tegenbeeld van het ware.* De hemel is het voorbeeld, waarvan het aardische heiligdom een afbeeldsel was. Vgl. va. 23, H. VIII: 5.  
*den hemel selven.* Vgl. op vs. 11, 12.  
*om nu — voor ons, d. i. om, als eeuwig hooge priester, onze belangen in den hemel te behartigen.* Vgl. op H. VII: 25.  
 25. *noch ook, t. w. is hij ingegaan.*  
*jaarlijks met vreemd bloed.* Juist omdat de hooge priester met vreemd bloed een zwakke, weinig vermogende gave kwam bidden, moest hij jaarlijks offeren. Vgl. va. 7, H. VII: 18.  
 26. *anders had hij — wereld af, t. w. om al de geslachten, die sedert de schepping der wereld elkander zijn opgevolgd, te verlossen.*  
*éénmaal.* Zie op H. VII: 27.  
*bij de voleinding der eeuwen, d. i. op het laatst dezer dagen (H. I: 1), terwijl de tegenwoordige eeuw (va. 9) ten einde spoedt.*  
*geopenbaard, d. i. verschenen, na lang vooraf beloofd te zijn.* Vgl. 1 Petr. I: 20.  
*zijn offer.* Gew. t. *het offer van hem selven.*  
*om... de zonde te niet te doen.* Gr. *tot vernietiging der zonde, d. i. van die heillooze macht, die den mensch beheerscht en zich in allerlei sonden, d. i. zondige handelingen (H. X: 3, 4), openbaart.*  
 27. *en er daarna een oordeel is.* Sterven de men-

na éénmaal geofferd te zijn, om veler zonden te dragen, ten tweeden male zonder zonde aan hen, die hem verwachten, verschijnen tot zaligheid. X: 1. Want daar de wet maar een schaduw der toekomstige goederen, niet de afgebeelde zaken zelve heeft, kan zij met dezelfde offers, welke men altijd dóór jaarlijks toebrengt, hen, die toegaan, nimmer volmaken.  
 2. Zou men anders niet opgehouden hebben die toe te brengen, dewijl de offeraars, eenmaal gereinigd, geen bewustheid van zonden meer hadden?  
 3. Maar in deze is er jaarlijks gedacht.  
 4. tenis van zonden. Want het is onmogelijk, dat bloed van stieren en 5. bokken zonden wegneemt. Daarom zegt hij, als hij in de wereld optreedt: Offer en gave wilt gij niet; maar gij hebt mij het 6. ligchaam toebereid. Brand-

Vs. 1-4. H. IX: 9, 10. — Va. 1. H. VIII: 5; Kol. II: 17. — Vs. 5-7. Ps. XL: 7-9.

schen niet meer dan éénmaal, Christus, hun in alles gelijk (H. II: 17), had zich dan ook slechts éénmaal op te offeren (va. 28).  
 28. *ook Christus.* Gew. t. *Christus, te dragen.* Vgl. Jea. LIII: 12. *And. weg te nemen, zonder zonde, d. i. zonder andermaal eenige zonde te dragen.*  
*tot zaligheid, d. i. om de zijnen zalig te maken, als hij ten oordeel komt (va. 27).*  
 1. *een schaduw, d. i. een afbeeldsel.* Vgl. Kol. II: 17.  
*toekomstige goederen.* Zie op H. IX: 11.  
*de afgebeelde zaken zelve.* Gr. *het beeld der zaken zelf.* Zoo staat Kol. II: 17 tegenover de *schaduw het ligchaam.*  
*jaarlijks.* Zie op H. IX: 7.  
*die toegaan, t. w. tot God, door middel van offers.*  
*volmaken.* Zie op H. VII: 11.  
 2. *Zou men anders niet enz.?* Gew. t. *Anders zou men enz.*  
*opgehouden hebben.* De toebrenging van offers altijd dóór was het bewijs, dat zij geene duurzame kracht bezaten.  
*geen bewustheid van zonden, en dus ook geen behoefte aan vergeving en reiniging.*  
 3. *in dese, d. i. in of door die offers (va. 2).*  
*is er — gedachtenis van zonden.* Zóó weinig dus zijn door die offers de zonden waarlijk weggenomen.  
 5. *zeft hij, d. i. Christus, wien deze woorden werden in den mond gelegd.*  
*in de wereld optreedt, d. i. zijn werk onder Israél aanvaardt.* Vgl. Matth. IX: 13. *And. denken aan zijne menschwording.*  
*het ligchaam toebereid, om het als een volkomen offer in den dood aan u toe te brengen (va. 7, 10).* De hebr. tekst heeft hier: *de ooren doorboord*; maar de aanhaling geschiedt naar de grieksche vertaling. Zie op H. I: 5-13.

- en zoenoffers behagen u niet. ' 7. Toen zeide ik: Zie, ik kom, — in de boekrol staat van mij geschreven — om uwen wil, 8. o God! te doen. ' Nadat hij eerst gezegd had: Offers en gaven en brand- en zoenoffers wilt gij niet, en zij behagen u niet, — en die worden toch naar de wet toe- 9. gebracht — ' zeide hij daarop: Zie, ik kom, om uwen wil te doen. Hij neemt het eerste weg, om het 10. tweede te stellen. ' En in dien wil zijn wij geheiligd door het éénmaal gebrachte offer des ligchaams van Jezus Christus.
11. En ieder priester staat dagelijks, om dienst te doen en dezelfde offers dikwijls te brengen, die toch nimmer 12. zonden kunnen wegnemen; ' maar hij, nadat hij één offer voor de zonden gebracht had, heeft zich voor altijd gezet aan de rechterhand Gods, ' 13. en wacht voorts, totdat zijne vijanden gezet zijn tot een voetbank zij- 14. ner voeten. ' Want door één offer heeft hij hen, die geheiligd worden,

Vs. 10. Vs. 14, H. IX: 26; Joh. XVII: 19. — Vs. 11. H. IX: 6. — Vs. 12, 13. H. I: 3, 13.

7. *Toen zeide ik*, t. w. toen ik in de wereld op-  
trad (vs. 5).

in de *boekrol*, t. w. der H. Schrift. Vgl. op  
Luc. IV: 17.

om *uwen wil... te doen*, d. i. om mij zeiven aan  
u te wijden in den dood.

8. *eerst*. Gr. *hooger*, d. i. even te voren.

9. *te doen*. Gew. t. o *God! te doen*.

*neemt het eerste weg*, d. i. heft het brengen van  
offers naar de wet op.

om *het tweede te stellen*, d. i. vast te stellen,  
of daarvoor in de plaats te stellen. Onder *het tweede*  
heeft men het doen van Gods wil (vgl. op vs. 7) te  
verstaan.

10. *in dien wil*, t. w. van God, dien Christus, blij-  
kens zijn offer, volbracht heeft. And. om den wil van  
God te doen, evenals Christus (vs. 7, 9).

*geheiligd*, d. i. Gode toegewijd. Vgl. op H.  
II: 11.

11. *priester*. And. lez. *hoogepriester*. Er is in dit  
en het volgende vs. eene drievoudige vergelijking tus-  
schen den israëlietischen priester en Christus, den hoo-  
gepriester des N. Verbonds, t. w. wat betreft beider  
waardigheid, werkzaamheid en de uitwerking daarvan.

13. *wacht... totdat enz.* Zinspeling op Ps. CX: 4.  
Vgl. ook H. II: 8.

14. *die geheiligd worden*, d. i. die door het geloof  
zich Gode toewijden. Vgl. vs. 10 en zie op H. II: 11.

*voor altijd volmaakt*, t. w. nog niet in werke-  
lijkheid, maar in beginsel en kracht, zoodat zij zeker  
eenmaal volmaakt worden. Zie voorts op H. VII: 11.

15. *de Heilige Geest*, sprekende in de H. Schrift

15. voor altijd volmaakt. ' En ook de  
Heilige Geest getuigt ons dit; want  
16. nadat hij gezegd heeft: ' Dit is het  
verbond, 't welk ik na die da-  
gen voor hen beschikken zal,  
zegt de Heer: Ik geef mijne  
wetten in hunne harten en  
zal die schrijven in hun ver-  
17. stand; ' en hunner zonden en  
hunner ongerechtigheden zal  
18. ik niet meer gedenken. ' Waar  
nu vergeving van deze is, daar is  
geen offer meer voor zonde.

### HOOFDSTUK X: 19—39.

Aanvang van het tweede of vermanende gedeelte  
des briefs. Opwekking tot geloof, hoop en liefde (vs.  
19—25). Waarschuwing tegen afval (vs. 26—31). Be-  
tere verwachting omtrent de Hebreërs gekoesterd (vs.  
32—39).

19. Dewijl wij dan, broeders! door  
het bloed van Jezus vrijmoedigheid  
hebben tot den ingang in het heilig-  
20. dom, ' dien hij ons heeft ingewijd  
als een verschen en levenden weg  
door het voorhangsel heen, dat is,

Vs. 16, 17. H. VIII: 10, 12; Jer. XXXI: 33,  
34. — Vs. 19—23. H. IV: 14—16. — Vs. 19, 20.  
H. IX: 8, 11, 12.

door den profeet.

15. *dit*, t. w. dat het nieuwe verbond zooveel uit-  
nemender is dan het oude, en geen veelheid van offers  
meer vereischt of toelaat. Vgl. vs. 11—14.

*hij*, t. w. God. Vgl. vs. 16.

*gezegd*. Gew. t. *eerst gezegd*.

16. *zegt de Heer*. Woorden van den profeet, maar  
die de schrijver hier tot de zijnen maakt met terugslag  
op vs. 15.

18. De zin is: Waar de zonden metterdaad verge-  
ven zijn, komt geen offer voor zonden meer te pas.  
Hiermede eindigt het eerste deel van den brief, na-  
dat de hoofdinhoud daarvan vs. 11—18 in breede trek-  
ken was samengevat. Vgl. de Inl.

19. *door het bloed van Jezus*, waardoor hij, de hoo-  
gepriester des N. Verbonds en onze voorganger, een-  
maal het heiligdom is ingegaan (vs. 20). Vgl. H. IX: 12.

*tot — heiligdom*, d. i. om in het hemelsche heil-  
gdom (H. IX: 24) tot God te naderen.

20. *dien*, d. i. welken offer (vs. 19).

*ingewijd*, d. i. geopend en, door zelf eerst in te  
gaan, geheiligd.

*als een — weg*, d. i. de ingang, door hem ge-  
opend, is nieuw en leidt ten leven. Vgl. H. IX: 14.

*door het voorhangsel — vleesch*. Evenals het  
voorhangsel in den tabernakel moest weggeschoven wor-  
den, om den toegang te openen tot het binnenste heil-  
gdom, zoo moest ook Jezus' aardache leven eindigen  
en zijn sterfelijk vleesch wegvallen, om ons den toe-  
gang tot God te banen. Door zijn sterven is de schei-  
ding opgeheven en staat de toegang open. Vgl. Matth.  
XXVII: 51.

21. door zijn vleesch; ' en dewijl wij een grooten priester hebben over het huis  
 22. Gods, ' zoo laat ons toegaan met een waarachtig hart, in volle verzekerdheid van geloof, de harten gezuiverd  
 23. van een kwaad geweten ' en het ligchaam gewasschen met rein water; laat ons de belijdenis der hope onwankelbaar vasthouden, — want die  
 24. het beloofd heeft is getrouw — ' en laat ons op elkander acht geven tot opscherping van liefde en goede wer-  
 25. ken, ' en onze onderlinge bijeenkomst niet nalaten, gelijk de gewoonte van sommigen is, maar elkander vermanen; en dit zooveel te meer, als gij ziet, dat de dag nadert.  
 26. Want als wij, na de kennis der waarheid ontvangen te hebben, wilens zondigen, zoo blijft er voor zon-  
 27. den geen offer meer over, ' maar eene vreeselijke verwachting van oordeel en een vuurgloed, die de tegen-  
 28. standers verteren zal. ' Als iemand de wet van Mozes heeft geschonden, wordt hij zonder barmhartigheid op grond van twee of drie getuigen ter  
 29. dood gebracht. ' Hoeveel erger straf, meent gij, zal hij waardig worden geacht, die den Zoon Gods vertreden, en het bloed des verbonds, waardoor hij geheiligd was, voor onrein gehouden, en den Geest der genade smaadheid aangedaan heeft!'  
 30. Want wij kennen hem, die gezegd heeft: Aan mij de wraak; ik zal vergelden. En wederom: De Heer zal zijn  
 31. volk oordeelen. ' Vreeselijk is het te vallen in de handen des levenden Gods!  
 32. Doch gedenkt de vorige dagen, waarin gij, nadat gij verlicht geworden waart, een zwaren kampstrijd  
 33. des lijdens hebt doorgestaan; ' daar gij deels door smaad en druk tot

Vs. 23. H. IX: 14; Ef. V: 26. — Vs. 24. H. III: 13. — Vs. 25. Va. 37; Rom. XIII: 11. — Vs. 26—31. H. XII: 18—29. — Vs. 26. H. VI: 4—6.

21. *grooten priester*, met geen anderen te vergelijken. Vgl. H. IV: 14.

*het huis Gods*. Vgl. H. III: 6.

22. *toegaan*, t. w. tot God, of in het binnenste heiligdom.

*waarachtig*, d. i. oprecht.

*in volle — geloof*, d. i. met een volkomen, welverzekerd geloof. Vgl. op H. VI: 11.

*gezuiverd*, en wel, zooals het Gr. te kennen geeft, door middel van besprenging, t. w. met het bloed van Jezus, waardoor wij deel hebben aan de verzoening der zonden, door hem teweeggebracht. Vgl. H. IX: 14, 21 en zie op 1 Petr. I: 2.

*van een kwaad geweten*, d. i. van de bewustheid van zonden.

23. *het ligchaam — rein water*. Zinspeling op den doop, het beeld van inwendige reiniging en beter reinigingsmiddel dan de wasschingen, bij de wet verordend (H. IX: 10).

*de belijdenis der hope*, d. i. onze welgegronde verwachting voor de toekomst, welke wij belijden (H. III: 1).

*onwankelbaar vasthouden*. Vgl. H. III: 6, 14. *die het beloofd heeft*, d. i. God, op wiens belofte onze verwachting voor de toekomst gebouwd is. Vgl. H. IV: 12—20, VIII: 8—12, XI: 13—16.

24. *van liefde*. Nevens *geloof* (vs. 22, vgl. H. XI) en *hope* (vs. 23, vgl. H. XII) wordt hier ook de *liefde* vermeld en H. XIII nader aangeprezen.

25. *onse — niet nalaten*, d. i. ons niet onttrekken aan de bijwoning van de samenkomsten der gemeente. Vgl. hetgeen onmiddellijk volgt. *And. onse eigene vereniging niet verlaten*, waarmede dan gewaarschuwd zal zijn tegen afval, waartoe het verzuim der onderlinge bijeenkomsten leidde.

Vs. 28. Deut. XVII: 2—7. — Vs. 30. Deut. XXXII: 35, 36; Rom. XII: 19. — Vs. 31. 2 Sam. XXIV: 14. — Vs. 32—36. H. VI: 10—12.

25. *siet*, d. i. aan de teekenen, die zich in de tijdsomstandigheden opdoen, bespeurt. Vgl. vs. 37.

*de dag*, t. w. der toekomst van Christus. Vgl. H. IX: 28.

26. *de kennis der waarheid*, door het evangelie. Vgl. H. VI: 4, 5.

*willens*, d. i. tegen beter weten aan. Er wordt hier bedoeld op afval van het christendom (vs. 29). Vgl. H. II: 3, 4, VIII: 12—14, VI: 6.

*geen offer meer over*, omdat wij dan het éénige offer, door Christus gebracht, verworpen hebben.

27. *vuurgloed*, door God ontoken. *And. ijverruw*.

28. *de wet — geschonden*, t. w. door, ofschoon tot Israël behoorende, af te vallen tot den dienst der afgoden. Vgl. H. II: 2.

29. *vertreden*, d. i. als met voeten getreden, vermaad en verworpen.

*het bloed des verbonds*, d. i. het bloed van Gods Zoon, waardoor deze het nieuwe verbond heeft ingewijd.

*geheiligd*, d. i. Gode toegewijd. Vgl. op H. II: 11.

*voor onrein gehouden*, en door zijnen afval voor onrein verklaard, alsof het, in plaats van offerbloed, gewoon bloed of dat eens misdadigers ware.

*den Geest der genade*, d. i. den Heiligen Geest, hem door Gods genade aanvankelijk geschonken.

*smaadheid aangedaan*. Vgl. Hand. VII: 51, Ef. IV: 30, 1 Thess. V: 19.

30. *sijn volk*, d. i. niet slechts de heidenen, maar ook het afvallig Israël zelf.

32. Na gestrengte strafbedreiging (vs. 26—31) wordt hier een zachter toon aangelegd, om te bemoeiden en tot volharding des geloofs op te wekken.

*verlicht geworden*. Zie op H. VI: 4.



een schouwspel werdt, deels met hen, die daarin verkeerden, in gemeenschap gekomen waart. ' Immers met de gevangenen hadt gij medelijden, en den roof uwer goederen naamt gij met blijdschap aan, wetende, dat gij voor u een beter en blijvend goed hebt. ' Werpt dan uwe vrijmoedigheid niet weg, die eene groote belooning heeft. ' Want gij hebt volharding noodig, opdat gij, door den wil van God te doen, de belofte moogt wegdragen. ' Immers nog maar weinig tijds, wat vroeger of later; en hij, die staat te komen, zal komen en niet toeven. ' Maar mijn rechtvaardige zal uit geloof leven; en zoo hij zich terugtrekt, mijne ziel heeft in hem geen behagen. ' Doch wij behooren niet tot hen, die zich terugtrekken ten verderve, maar tot hen, die gelooven tot verwerving des levens.

Vs. 34. Matth. VI: 20. — Vs. 36. Matth. XXIV: 13. — Vs. 37, 38. Hab. II: 3, 4; Rom. I: 17; Gal. III: 11.

Vs. 1. Rom. VIII: 24, 25; 2 Kor. IV: 18, V: 7.

33. *een schouwspel werdt.* Vgl. I Kor. IV: 9. *in gemeenschap gekomen waart*, d. i. in hun lot deelnaamt door medelijden, vertroosting en hulpbetoon (vs. 34).  
 34. *met de gevangenen.* Gew. t. *met mijne banden.* *hadt gij medelijden.* Zie H. VI: 10. *voor u.* Gew. t. *in u.* *hebt.* Gew. t. *in de hemelen hebt.*  
 35. *Werpt — niet weg*, door te weifelen of af te vallen.  
*wie vrijmoedigheid*, d. i. de vrijmoedigheid, die gij tot dusverre bezitten moogt. Vgl. vs. 19, H. III: 6, IV: 16.  
*die... heeft*, d. i. waaraan... verbonden is.  
 36. *de belofte... wegdragen*, d. i. haar deelachtig zijn en eenmaal hare vervulling verkrijgen. Vgl. op H. VI: 12, 15.  
 37. *die staat te komen*, t. w. Christus.  
 38. *mijn* (d. i. Gods) *rechtvaardige.* Gew. t. *de rechtvaardige.*  
*uit geloof leven*, d. i. gelukkig zijn, en wel door zijn geloof aan Gods beloften, die dan (vs. 37) vervuld worden.  
*terugtrekt*, d. i. onttrekt aan onze gemeenschap, en dus afvalt van het geloof.  
*mijne ziel.* Bij Habakuk, aan wien deze woorden ontleend zijn, is 't God, die spreekt.  
 39. *Doch wij* enz. De schrijver weet dit van zich zelven en vertrouwt het van zijne lezers (H. VI: 9); ook om er hen toe aan te moedigen.  
 1. Aan het hoofd der lofreden op het geloof, opgevat in algemeen zin, staat hier niet eene volledige

## HOOFDSTUK XI.

Wezen en voortreffelijkheid van het geloof in voorbeelden uit het O. T. aangetoond. Voorbeelden vóór Abraham (vs. 1—7); van Abraham en de aartsvaders (vs. 8—22); van Mozes (vs. 23—28), en van vele anderen na hem (vs. 29—38). Dit geloof in verband met het christendom (vs. 39, 40).

1. Geloof nu is vast vertrouwen aangaande hetgeen men hoopt, overtuigd zijn van dingen, welke men niet ziet. ' Want hierom hebben de ouden 3. getuigenis bekomen. ' Door geloof verstaan wij, dat de wereld door het woord Gods is toebereid, zoodat hetgeen men ziet, niet uit iets zichtbaars geworden is. ' Door geloof bracht Abel Gode een meerder offer toe dan Kain; en daardoor bekwam hij de getuigenis, dat hij rechtvaardig was, daar God over zijne gaven getuigde; en daardoor spreekt hij nog, nadat 5. hij gestorven is. ' Door geloof werd Henoeh weggenomen, om den dood

Vs. 3. Gen. I: 1; Ps. XXXIII: 6; Rom. I: 20, IV: 17; 2 Petr. III: 5. — Vs. 4. H. XII: 24; Gen. IV: 4; Matth. XXIII: 35; 1 Joh. III: 12. — Vs. 5. Gen. V: 22—24; Sir. XLIV: 17, XLIX: 16; B. d. Wijsh. XIV: 10, 14.

beschrijving of bepaling daarvan, maar eene korte aanwijzing, wat het eigenlijk is.

1. *vast vertrouwen* — *hoopt*, d. i. innerlijken grond van zekerheid hebben omtrent de vervulling zijner verwachtingen voor de toekomst, overeenkomstig Gods beloften. *And. een vaste grond van hetgeen enz.*

*overtuigd zijn van.* *And. een bewijs voor van dingen* — *ziet*, d. i. aangaande de werkelijkheid der onzichtbare, hoogere wereld. Vgl. vs. 6, 27.

3. *hierom*, d. i. omdat zij leefden in zoodanig geloof, als vs. 1 beschreven is.

*hebben de ouden getuigenis bekomen*, d. i. staan de voorvaders met lof in de H. Schrift vermeld.

5. *verstaan wij*, d. i. komen wij tot het inzicht of de overtuiging.

*niet uit iets zichtbaars*, maar alleen door den wil of het woord van God. Juister gezegd dan de gewone spreekwijze, ontleend aan 2 Makk. VII: 28, luidt, dat de wereld uit niets geschapen is.

4. *meerder*, d. i. beter. Abels offer had door zijn geloof in Gods oogen meer waarde dan dat van Kain, wien het aan geloof ontbrak.

*over — getuigde*, d. i. aangaande zijn offer goede getuigenis aflegde, en wel door het aan te zien (Gen. IV: 4).

*sprekt hij nog*, en wekt door zijn voorbeeld tot navolging op. *And.*: van wege zijn geloof roept zijn moord, als die eens onschuldigen, nog om wraak (H. XII: 24, vgl. Gen. IV: 10). Gew. t. *wordt nog van hem gesproken.*

5. *weggenomen*, t. w. van de aarde, en overgebracht in den hemel.

- niet te zien; en hij werd niet gevonden, dewijl God hem had weggenomen. Want vóór zijne wegneming heeft hij de getuigenis bekomen, dat
6. hij Gode behaagd had. ' Maar zonder geloof is het onmogelijk hem te behagen; want die tot God komt moet gelooven, dat hij is en voor wie hem
  7. zoeken een belooner wordt. ' Door geloof vervaardigde Noach, toen hij eene godspraak ontvangen had aangaande hetgeen nog niet gezien werd en bevreesd geworden was, de ark tot behoudenis van zijn huisgezin, en daardoor veroordeelde hij de wereld en werd hij erfgenaam der gerechtigheid naar het geloof.
  8. Door geloof gehoorzaamde Abraham, toen hij geroepen werd, om uit te gaan naar de plaats, welke hij ten erfdeel ontvangen zou; en hij ging uit, zonder te weten, waar
  9. hij heenging. ' Door geloof werd hij een bijwoner in het land der belofte, als in een vreemd land, en woonde in tenten met Izaäk en Jakob, de

Vs. 7. Gen. VI:9; 2 Petr. II:5; Matth. XII:41. — Vs. 8. Gen. XII:4. — Vs. 9. Gen. XII:8, XIII:3, 18, XVIII:2, 6, 10. — Vs. 10. Vs. 16, H. XII:29, XIII:14; Openb. XX:1, 2, 10, 19.

5. *dat hij Gode behaagd had.* Ontleend aan de grieksche vertaling van Gen. V:24, waar, in plaats van: *Hemoch wandelde met God*, gelezen wordt: *Hemoch behaagde aan God.*

6. Hier wordt de reden opgegeven, waarom vs. 5 Henochs geloof geroemd was. Het geloof is de band der gemeenschap van den mensch met God en het beginsel zijner gehoorzaamheid aan hem.

*die tot God komt*, t. w. om met hem gemeenschap te hebben. Vgl. H. VII:25, X:1.

*dat hij is*, of werkelijk bestaat, leeft en werkt. *voor wie hem zoeken*, d. i. den band der gemeenschap met hem aanknoopen.

*een belooner*, t. w. zoowel van de werken der liefde als van het geloof des harten.

*wordt*, ten gevolge van hun zoeken.

7. *bevreesd geworden*, t. w. voor den watervloed, die weldra komen zou. Zijne vrees was het bewijs van zijn geloof aan hetgeen hem van godswege was bekend gemaakt. And. denken aan eerbiedige vrees voor God, waaruit zijne gehoorzaamheid voortvloeide.

*daardoor*, d. i. door het geloof, dat hij aan den dag legde. And. door de ark, die hij bouwde.

*veroordeelde hij de wereld*, d. i. stelde hij haar ongelooft ten toon. Vgl. Matth. XII:41, 42.

*erfgenaam*. Zie op H. I:2.

*der gerechtigheid naar het geloof*, d. i. der gerechtigheid, die langs den weg des geloofs verkregen wordt. Zij wordt hier aan Noach toegekend, evenals later aan Abraham (Gen. XV:6), vermoedelijk omdat hij in de Schrift de eerste is, die *een rechtvaardige*

- medeërfgenamen van dezelfde belofte; ' want hij verwachtte de stad, die fundamenten heeft, welker kunstenaar en bouwmeester God is. ' 11. Door geloof ontving ook Sara zelve kracht tot grondlegging van een geslacht, en wel boven den gezetten leeftijd, dewijl zij hem getrouw achtte. 12. *te*, die het beloofd had. ' Daarom zijn er ook van ééne, en dat van eenen verstorvene, geboren, gelijk de sterren des hemels in menigte en als het zand aan den oever der zee, dat ontelbaar is. 13. In geloof zijn deze allen gestorven, daar zij de beloften niet verkregen, maar ze van verre gezien en begroet, en beleden hadden, dat zij vreemdelingen en bijwoners waren 14. op aarde; ' want die zoo iets zeggen, leggen aan den dag, dat zij een valderland zoeken. ' En hadden zij gedacht aan dat, vanwaar zij waren uitgegaan, zij zouden gelegenheid gehad hebben, om terug te keeren. ' 16. Doch nu zijn zij begeerig naar een

Vs. 11. Gen. XVII:19, XVIII:10-15, XXI:1, 2. — Vs. 12. Rom. IV:18-21; Gen. XXII:17. — Vs. 13. Vs. 39; Gen. XXIII:4, XLVII:9. — Vs. 16. Vs. 10; Exod. III:6; Matth. XXII:32.

wordt genoemd (Gen. VI:9, vgl. Ezech. XIV:14, 20).

9. *een bijwoner* enz. Vgl. Ef. II:19. Er behoorde geloof toe, om, terwijl zij vele jaren lang als vreemdelingen onder tenten moesten omkwamen in Kanaän, dat land evenwel als het land te beschouwen, waarvan het bezit hun door God was toegezegd.

*met Izaäk* enz., d. i. evenals later Izaäk enz.

10. *die fundamenten heeft*, d. i. niet wankelbaar en bewegelijk, gelijk tenten (vs. 9), maar vast en duurzaam (vgl. H. XIII:14). Bedoeld wordt het hemelsche Jeruzalem. Vgl. Gal. IV:26.

11. *ook Sara sloef*, hoewel eerst ongelooft (Gen. XVIII:12).

*een geslacht*. Gr. *een zaad*, d. i. eene nakomelingschap (vgl. vs. 12, 18).

*en dat*. Gew. t. en *baarde*.

12. *ééne*, d. i. Abraham.

*verstorvene*, d. i. afgeleefde.

*geboren*, t. w. uit Sara (vs. 11).

13. *deze allen*, t. w. de aartsvaders, van Abraham af (vs. 8). Vgl. vs. 15.

*de beloften*, d. i. de vervulling der beloften, die zij van God ontvangen hadden.

*gezien*. Gew. t. *gezien en geloofd*.

*beleden hadden*, gedurende hun aardse leven. Zie Gen. XXIII:4, XLVII:9.

14. *zoo iets zeggen*, d. i. zich vreemdelingen en bijwoners noemen (vs. 13).

16. De zin is: Daar zij, zonder naar hun voormalig vaderland terug te keeren, zich vreemdelingen bleven noemen, toonen zij daardoor, dat zij enz.

- beter, dat is, een hemelsch. Daarom schaamt God zich hunner niet, om hun God genoemd te worden; want hij heeft hun eene stad bereid.
17. Door geloof heeft Abraham, toen hij beproefd werd, Izaäk ten offer gebracht; en hij, die de beloften ontvangen had, bracht zijnen eeniggeborene ten offer, ' van wien gezegd was: In Izaäk zal u het
19. zaad genoemd worden; ' want hij rekende, dat God machtig was, om ook uit de dooden op te wekken, vanwaar hij hem ook bij gelijkenis
20. wedergekregen heeft. ' Door geloof zegende Izaäk Jakob en Ezau ook
21. aangaande het toekomstige. ' Door geloof zegende Jakob bij zijn sterven elk der zonen van Jozef, en aanbad hij, leunende op het bovenste van
22. zijnen staf. ' Door geloof gedacht Jozef bij zijn einde aan den uittocht der kinderen Israëls, en gaf hij bevel aangaande zijn gebeente.
23. Door geloof werd Mozes, toen hij geboren was, drie maanden lang door

- zijne ouders verborgen, dewijl zij zagen, dat het kind schoon was, en zij het gebod des konings niet vreesden. ' Door geloof weigerde Mozes, groot geworden, een zoon van Pharao's dochter te heeten, ' en verkoos hij liever met het volk Gods mishandeld te worden, dan een tijdelijk
26. genot der sonde te hebben, ' daar hij den smaad van Christus voor grooteren rijkdom hield dan de schatten van Egypte; want hij zag op de
27. belooning. ' Door geloof verliet hij Egypte, zonder den toorn des konings te vreezen; want daar hij den Onzienlijke als 't ware zag, hield hij
28. vol. ' Door geloof verordende hij het Pascha en de bestrijking met het bloed, opdat de verderver hunne eerstgebo-
29. renen niet zou aanraken. ' Door geloof gingen zij de Roode Zee door als over droog land, terwijl de Egyptenaren, toen zij er de proef van
30. namen, verdronken. ' Door geloof vielen de muren van Jericho, nadat zij zeven dagen lang waren omge-

Vs. 17—19. Gen. XXII:1—12; Jac. II:21. — Vs. 18. Gen. XXI:12; Rom. IX:7. — Vs. 20. Gen. XXVII:27—29, 37—40. — Vs. 21. Gen. XLVIII:15—20, XLVII:31.

Vs. 22. Gen. I:24. — Vs. 23. Exod. II:2; Hand. VII:20. — Vs. 26. H. XIII:13; Kol. I:24. — Vs. 28. Exod. XII:31—23. — Vs. 29. Exod. XIV:21—29. — Vs. 30. Joz. VI:20.

16. *schaamt . . sich . . niet.* Zie op H. II:11. *eene stad.* Vgl. vs. 10.
17. *de beloften ontvangen.* And. *de beloften geloofv. aangenomen.* Bedoeld worden die beloften, voor welker vervulling het leven en behoud van Izaäk onmisbaar was (vs. 18).
18. *In Izaäk — genoemd worden,* d. i. In Izaäk zal het zaad, hetwelk uwe nakomelingschap bij uitnemendheid zal zijn, zijn oorsprong en grond hebben.
19. *vanwaar,* d. i. uit de dooden (vs. 18). And. *weshalee.*
- bij gelijkenis,* d. i. vergelijkenderwijs, of om zoo te spreken. Voor Abraham was Izaäk, toen hij op het altaar lag, als 't ware reeds gestorven.
20. *ook aangaande het toekomstige.* Juist hieruit, dat de zegen daarover liep, bleek Izaäks geloof. Gew. *t. aangaande het toekomstige.*
21. *elk der zonen van Jozef,* daarbij, evenals Izaäk (vs. 20), den jongsten (Ephraïm) stellende boven den oudsten (Manasse).
- aanbad — staf.* Woorden, ontleend aan de grieksche vertaling van Gen. XLVII:31, waar in het oorspronkelijke staat, dat *Israël sich boog aan het hoofdeinde van het bed,* en hier gebezigt ten proeve van Jakobs geloof, in zooverre hij, hoe verzwakt ook, nog vasthield aan God.
22. *Door geloof enz.* Zóó namelijk toonde Jozef zijn vast geloof aan de vervulling van Gods beloften.
23. *dewijl — schoon was.* Zij konden daardoor te minder besluiten, om het weg te doen, en vermoeden,

- dat het wellicht tot wat groots bestemd was.
23. *het gebod des konings,* om al de jongskens, die geboren werden, weg te doen.
24. *weigerde,* d. i. vermaande het schijnbare voorrecht.
25. *genot der sonde,* d. i. der vermaken en der weelde van het egyptische hof, hier *sonde* genoemd, omdat Mozes die niet genieten kon, zonder ontrouw te worden aan het volk Gods, waartoe hij behoorde. Vgl. H. III:12, 13, X:26.
26. *den smaad van Christus,* d. i. een smaad, gelijk aan dien, welken Christus droeg (vgl. 2 Kor. I:5). Mozes zoowel als Christus leed dien smaad voor de eer van God en het heil des volks. De uitdrukking is gekozen met het oog op den smaad, dien de toenmalige christenen om Christus wil te dragen hadden (H. X:32—34).
- van Egypte.* Gew. *t. in Egypte.*
- de belooning.* Vgl. H. X:35.
27. *verliet hij Egypte.* Dit schijnt te doelen op den uittocht uit Egypte aan het hoofd des volks, of wel op het plan daartoe, door Mozes opgevat en uitgevoerd, trots allen tegenstand en toorn van Pharao. Daarvan worden dan vs. 28, 29 nog een paar opmerkelijke bijzonderheden vermeld. And. denken aan zijne vlucht naar Midian.
28. *de bestrijking,* t. w. van de zijposten en bovendorpels van de huizen der Israëlieten.
29. *Door geloof,* d. i. Dewijl er vast geloof was in de Israëlieten en in Jozua, hun aanvoerder.

31. gaan. ' Door geloof kwam Rachab, de hoer, niet met de ongehoorzamen om, daar zij de verspieders had opgenomen met vrede.
32. En wat zal ik nog meer zeggen? Want de tijd zal mij tekortschieten bij het verhalen van Gideon, van Barak en Simson en Jephtha, van David en Samuël en de profeten,
33. die door geloof koninkrijken ten onder brachten, gerechtigheid uitoefenden, beloften verkregen, leeuwenmuis-
34. len stopten, ' de kracht des vuurs uitbluschten, de scherpte des zwaards ontvloden, kracht verkregen uit zwakheid, sterk werden in den oorlog, heirlegers van vreemden deden wij-
35. ken. ' Vrouwen bekwamen hare dooden door opstanding weder. Anderen

- werden uitgerek, zonder de verlossing aan te nemen, opdat zij eene betere opstanding mochten verkrijgen.
36. Weer anderen ondergingen bespottung en geeseling, ja ook banden en ge-
37. vangenis. ' Er werden er gesteeuigd, middendoor gezaagd, met het zwaard ter dood gebracht. Er liepen er om in schapevachten, in geitevellen, die gebrek leden, die verdrukt, die mishandeld werden, ' — de wereld was hunner niet waardig — die omdoolden in woestijnen en gebergten en spelonken en de kloven der aarde.
38. handeld werden, ' — de wereld was hunner niet waardig — die omdoolden in woestijnen en gebergten en spelonken en de kloven der aarde.
39. En deze allen, die door het geloof getuigenis bekwamen, droegen de be-
40. lofte niet weg, ' daar God voor ons iets beters had voorzien, opdat zij niet zonder ons zouden volmaakt worden.

Vs. 31. Joz. VI: 23, II: 1-16; Jac. II: 25; Matth. XXI: 32, 33. — Vs. 32. Richt. VI-VIII, IV, XI. — Vs. 33. Dan. VI. — Vs. 34. Dan. III; 1 Kon. XIX; 2 Kon. VI: 31; Richt. XVI: 28-30; 2 Kon. XX: 1-11.

Vs. 35. 1 Kon. XVII: 17-24; 2 Kon. IV: 18-37; 2 Makk. VI: 18-31, VII. — Vs. 36. Jer. XXXVII: 13-21. — Vs. 37. 2 Chron. XXIV: 20, 21. — Vs. 38. 1 Kon. XIX: 9, 10. — Vs. 39. Vs. 13.

31. *Door geloof* enz. Rachab hield zich overtuigd, dat de God van Israël zijn volk in het bezit zou stellen van het beloofde land.

*de hoer.* Deze bijnaam, dien Rachab draagt in het O. T., wordt hier aan haren naam toegevoegd, om de kracht des geloofs te sterker te doen uitkomen, daar het zelfs zulk eene vrouw tot God kon brengen. Vgl. Jac. II: 26.

*de ongehoorzamen*, d. i. de overige inwoners van Jericho, die tegenstand boden aan Gods volk en daardoor ongehoorzaam waren aan God zelve.

32. *Samuel.* Na David vermeld, omdat hij mede behoort tot de profeten.

33. *koninkrijken ten onder brachten.* Dit geldt b. v. van Gideon, en vooral van David.

*gerechtigheid uitoefenden*, d. i. het recht spraken en handhaafden, zooals de richters, David, Salomo enz. *And. deugd beoefenden.*

*beloften* (zie op vs. 13) *verkregen*, zooals Gideon, David enz.

*leeuwenmuisen stopten.* Dit deden Simson, David, Daniël.

34. *de kracht — uitbluschten*, zooals van de drie vrienden van Daniël verhaald wordt.

*de scherpte — ontvloden*, zooals David meermalen, Elia, Eliza en anderen.

*kracht — swakheid.* Dit kan op Simson zien, en ook op Hizkia.

*sterk werden — wijken*, b. v. de makkabeuwsche helden.

35. *Vrouwen — weder.* Zooals de weduwe te Zafat, ten tijde van Elia, en de Sunamietische, in de dagen van Eliza.

*Anderen* enz. Hiermede worden, behalve de negentigjarige Eleazar, de zeven makkabeuwsche broeders bedoeld, aan wie, evenals aan hunne moeder, door Antiochus verlossing werd aangeboden, onder voorwaarde van ontrouw aan God, doch die dit aanbod afwezen in verwachting van eene betere opstanding, dan zij door

de aangeboden verlossing zouden verkregen hebben, t. w. de opstanding ten leven.

36. Ook het hier vermelde schijnt op het makkabeuwsche tijdvak te doelen.

37. *gesteeuigd*, zooals Zacharia, de zoon van Jojada, en, volgens de overlevering, Jeremia.

*middendoor gesaagd.* De overlevering bericht dit van Jezaja, onder Manasse. De gew. t. voegt er bij: *verzocht* (t. w. tot afval), of *beproefd*.

*met het zwaard ter dood gebracht*, zooals, ten tijde van Elia, vele profeten onder Achab.

*Er liepen er om* enz., d. i. getroostten zich om des geloofs wil allerlei ontbering en lijden. Zie ook vs. 38.

38. *de wereld — waardig.* In plaats van die geloofshelden wegens hun lijden te beklagen, moet men veeleer de zondige wereld beklagen, aan welke zij zich onttrokken, omdat zij hen niet waardeeren kon.

39. *deze allen*, t. w. de van vs. 4 af genoemden.

*getuigenis bekwamen*, d. i. in de Schrift, van wege hun vast vertrouwen op God en zijne beloften, met eere vermeld staan. Zie op vs. 2.

*droegen de belofte niet weg*, d. i. zijn niet gekomen tot het genot van de vervulling der hoogste belofte van God (zie op vs. 13), die van het heil in Christus. Er waren vs. 33 allerlei beloften van anderen aard bedoeld.

40. *daar God — had voorzien*, d. i. daar Gods Voorzienigheid voor ons, christenen, iets beters had bestemd, dan hun te beurt viel. De volkomen vervulling toch der groote belofte, vs. 39 bedoeld, was thans nabij.

*opdat zij — volmaakt worden.* Het doel van Gods beschikking is, blijkens de uitkomst, onze *volmaking* (zie op H. VII: 11), ons deelgenootschap aan het heil in Christus. Ware zijne belofte (vs. 39) vroeger, vóór onze geboorte, vervuld, de genoemde geloofshelden zouden haar weggedragen hebben *sonder ons*. Thans komen zij niet tot dat heil, zonder dat wij mede daarin deelen.

## HOOFDSTUK XII.

Vermaning tot volharding, met het oog op het voorbeeld van Jezus (vs. 1-4), en tot lijdzaamheid onder de vaderlijke tuchtigingen van God (vs. 5-11). Opwekking, om niet te verflauwen of af te wijken (vs. 12-17), aangedrongen door de voorstelling van de heerlijkheid des N. Verbonds (vs. 18-24), hetwelk overgankelijk is (vs. 25-29).

1. Derhalve laat ook ons, daar wij zoo groot eene wolk van getuigen rondom ons hebben, allen last en de licht belemmerende zonde afleggen en met volharding den wedloop, die
2. ons is voorgesteld, loopen, 'ziende op den aanvanger en voleinder des geloofs, Jezus, die, om de vreugde, hem voorgesteld, het kruis heeft verdragen, met verachting der schande, en zich gezet heeft aan de rechterhand
3. van den troon Gods. 'Houdt toch hem voor oogen, die van de zondaren zoodanige tegenspraak tegen zich verdragen heeft, opdat gij niet moe-

Va. 1. 1 Kor. IX:24; 2 Tim. IV:7, 8. — Va. 2. H. I:3, II:9, 10, VIII:1; Luc. XXIV:26.

1. *zoo groot eene wolk van getuigen*, d. i. zoo groote schaar of dichte drom van geloofshelden, die door hun doorlichtig voorbeeld getuigenis hebben afgelegd aangaande de waarde en kracht des geloofs. In H. XI opgenoemd, vormen zij als 't ware eene beeldengalerij, niet ongelijk aan die der overwinnaars in de grieksche spelen, die te Olympia en elders tot aanmoediging der strijders was ten toon gesteld. And. vatten *getuigen* op in den zin van *toeschouwers*, alsof die geloofshelden op onzen wedstrijd belangstellend nedertzien.

*afleggen allen last*. Evenals de kampvechters of wedloopers alles aflegden, wat hen hinderen kon, zoodat zij bijkans geheel naakt waren. In 't bijzonder moesten de hebreuwache christenen van hunne gecheitheid aan de inzettingen en gebruiken van den mozaïschen eeredienst, die zij nog bleven onderhouden, geheel afstand doen.

*de licht belemmerende zonde*, d. i. die ons, evenals een laag nederhangend kleed, in het voortgaan hindert. Bedoeld schijnt vooral de zonde van afval en terugkeer tot het Jodendom.

*den wedloop*. Zie op Hand. XX:24. *die ons is voorgesteld*. De loopbaan ligt daar vóór ons, en wij zijn haar aanvankelijk ingetreden.

2. *op den aanvanger — des geloofs*, d. i. op hem, die door hetgeen hij geweest is, gedaan heeft en nog doet, het geloof in ons doet ontkiemen, aankweekt en tot volkomenheid brengt. Met het oog op hem kan het ons aan kracht tot volharding niet ontbreken. Vgl. op H. II:10. And. *op den oversten leidman en voleinder des geloofs*, d. i. op hem, die ons in de beoefening des geloofs is voorgegaan en haar in zich zelven tot volkomenheid gebracht heeft.

*om de vreugde, hem voorgesteld*, d. i. om het heerlijk loon te verwerven, dat hij na volbrachten strijd verwachten mocht in den hemel. Vgl. H. I:3, 9, Fil. II:10, 11. Voor de wedloopers lagen de beloningen, den overwinnaars toegedacht, aan het einde der baan op sierlijke tafels te prijken. And. *in plaats*

- de wordt en in uwe zielen bezwijkt. ' 4. Nog hebt gij niet ten bloede toe wederstaan in uw strijden tegen de 5. zonde; ' en gij hebt de vermaning vergeten, die u als zonen toespreekt: Mijn zoon! acht de tuchtiging des Heeren niet gering, en bezwijk niet, als gij door hem 6. bestraft wordt; ' want dien de Heer liefheeft, tuchtigt hij, en hij geeselt iederen zoon, 7. dien hij aanneemt. ' Indien gij tuchtiging ondergaat, zoo gedraagt God zich jegens u als jegens zonen. Welke zoon toch is er, dien zijn 8. vader niet tuchtigt? ' Maar zijt gij zonder tuchtiging, die het deel van allen geworden is, dan zijt gij bas- 9. taarden, en geen zonen. ' Verder, wij hadden de vaders onzes vleesches wel tot tuchtigers en ontzagen hen: zullen wij niet veelmeer aan den Vader der geesten ons onderwerpen en

Va. 5, 6. Spreuk. III:11, 12; Openb. III:19.

*van de vreugde, hem voorgesteld*, d. i. die hij vóór zijne menschwording in den hemel genoot en had kunnen blijven genieten.

2. *der schande*, aan de kruisstraf verbonden.

*zich gezet — troon Gods*. Zie op Rom. VIII:34.

3. *zoodanige tegenspraak*, d. i. zóó grooten en hevigen tegenstand.

4. *niet ten bloede toe*, d. i. niet zóó, dat gij, om getrouw te blijven, uw bloed hebt moeten storten of den marteldood ondergaan, gelijk de geloofshelden des O. Verbonds en ook Christus zelf.

*legen de sonde*, d. i. tegen het gevaar van afval, waaraan gij blootstaat. Vgl. op vs. 1.

5. *de vermaning*, die, daar zij u *sonen* noemt, even vertroostend als ernstig tot u spreekt.

*de tuchtiging*, die, door middel van lijden en beproeving, uwe opvoeding en zedelijke verbetering beoogt.

6. De zin is: Het lijden, dat u overkomt, is eene proeve van Gods vaderlijke liefde, van zijne zorg voor uwe hoogste belangen. Vgl. vs. 7, 8.

7. *Indien — ondergaat*. And lez. *Ter tuchtiging verdraagt gij*.

*niet tuchtigt*, althans niet nu en dan.

8. *van allen*, t. w. van alle kinderen Gods. Bedoeld worden vooral de H. XI genoemde geloofshelden. *bastarden*, die, als buiten huwelijk verwekt, door den vader niet erkend worden, en aan wie hij zich dus ook niet laat gelegen zijn.

9. *de vaders onzes vleesches*, d. i. onze aardache vaders, door wie wij het tijdelijke leven ontvangen hebben, en die zich doorgaans dáárom alleen bekommeren.

*den Vader der geesten*, d. i. hem, uit wien niet alleen ons lichamelijk, maar ook ons geestelijk leven is, die ons niet slechts voedt, maar ook opvoedt en vormt naar den goest. Zoo wordt God Num. XVI:22, XXVII:16 *de Vader der geesten van alle vleesch* genoemd.

10. leven? ' Want zij tuchtigden ons, voor weinige dagen, naar hun goed-dunken; maar hij tuchtigt ons te onzen nutte, opdat wij zijner heiligheid deelachtig worden. ' Alle tuchtiging nu schijnt, als zij tegenwoordig is, geen zaak van vreugde, maar van droefheid te zijn; doch later levert zij hun, die door haar geoefend zijn, eene vrucht van gerechtigheid op, die vrede aanbrengt.
12. Daarom, richt de verslapte handen en de mat geworden
13. knieën op, ' en maakt rechte gangen met uwe voeten, opdat het kreupele niet ontwricht, maar
14. veeleer genezen worde. ' Tracht naar vrede met allen, en naar de heiliging, zonder welke niemand den
15. Heer zien zal; ' en ziet toe, dat niet iemand verachttere van de genade Gods, dat niet eenige wortel van bitterheid opschiete en

- onrust verwekke en door haar velen
16. besmet worden; ' dat niet iemand een hoereerder zij of onheilige, gelijk Ezau, die voor ééne spijze zijn recht van eerstgeboorte verkocht. ' 17. Want gij weet, dat hij ook daarna, toen hij den zegen wilde beërven, verworpen werd; want hij vond geen plaats voor berouw, hoewel hij dien zegen met tranen zocht.
18. Want gij zijt niet toegetreden tot een tastbaren berg, en brandend vuur, en donkerheid, en duisternis, en on-
19. weder, ' en bazuïngeklank, en geluid van woorden, welks hoorders baden, dat er hun geen woord mocht wor-
20. den bijgevoegd; ' want zij konden het gebod niet verdragen: Ook indien een dier den berg aanraakt, zal het gesteënid worden. ' En — zóó vreeselijk was hetgeen er verscheen — Mozes zeide: Ik ben verschrikt en beven-

Vs. 10, 11. 1 Petr. I: 6, 7; 2 Kor. IV: 17; Rom. V: 3-5, VIII: 18. — Vs. 12. Jez. XXXV: 8. — Vs. 13. Spr. IV: 26. — Vs. 14. Rom. XII: 18, XIV: 19; Matth. V: 9, VII: 23; Openb. XXI: 29.

Vs. 15. H. X: 24, 25; Deut. XXIX: 18. — Vs. 16, 17. Gen. XXV: 33, XXVII: 37. — Vs. 18-20. H. X: 26-31. — Vs. 18-21. Deut. IV: 11, 12; Exod. XX: 18, 19, XIX: 12, 13; Deut. IX: 19.

9. *en leven*, d. i. en daardoor het ware, eeuwige leven deelachtig worden. Vgl. H. X: 38, 39.

10. *voor weinige dagen*, d. i. gedurende den korten tijd onzer kindsheid en onmondigheid *naar hun goeddunken*, d. i. niet zonder dwaling en willekeur.

*te onzen nutte*, d. i. zoo lang en zoo vaak als hij dit voor ons wezenlijk belang noodig acht.

*opdat wij* enz., d. i. opdat wij heilig worden zouden, gelijk hij heilig is: het hoogste doel, dat wij ons kunnen voorstellen.

11. *Alle tuchtiging*, t. w. door God over ons beschikt. Van de vaak willekeurige bestraffing onzer aardse vaders (vs. 9, 10) is hier geen sprake meer. *geoefend*, d. i. tot verbetering geleid.

*vrucht van gerechtigheid*. Bedoeld wordt de gerechtigheid of zedelijke volkomenheid als vrucht.

12. Met toespeling op de beeldspraak, aan den wedloop (vs. 1) ontleend, volgt hier eene vernieuwde waarschuwing tegen afval, op grond van het gezegde over de beproevingen (vs. 4-11).

13. *rechte gangen*. De wedlooper, die ter zijde uitwek, kon het doel niet tijdig bereiken.

*opdat het kreupele* enz., d. i. opdat de kreupelen of zwakken onder u, die als op twee gedachten hinken (vgl. 1 Kon. XVIII: 21), niet afvallen of bezwijken, maar staande blijven en door oefening en inspanning leeren voortgaan op den goeden weg.

14. *den Heer*, d. i. Christus, bij zijne aanstaande wederkomst (H. IX: 28). *And. God* (vs. 5, 6).

15. *verachttere van de genade Gods*, d. i. door zijnen zondigen wandel allengs ontrouw worde aan het christendom. Vgl. H. IV: 1.

*eenige wortel van bitterheid*, d. i. eenig verbor-gen beginsel des kwaads, dat, als het zich ontwikkelt,

bittere vruchten voortbrengt.

15. *onrust verwekke*, t. w. in de gemeente.

16. *een hoereerder*, d. i. in den theokratischen zin des O. T., een afvallige afgodendienaar (vgl. op Matth. XII: 39). Tegen hoererij in eigenlijken zin wordt ge-waarschuid H. XIII: 4.

*gelijk Ezau*, die enz. Zóó deden de christenen, de eerstgeborenen des N. V. (vs. 23), als zij door ontrouw aan Christus voor het genot van rust en vrede met hunne volksgenooten hunne christelijke voorrechten lichtvaardig prijsgaven.

17. *den zegen*, aan de eerstgeboorte verbonden. *verworpen werd*, daar de zegen, aan Jakob geschonken, niet werd teruggenomen. Zoo zouden ook de afvallige christenen hunne vermaade voorrechten nimmer kunnen terugontvangen. Vgl. H. VI: 4-6, X: 29.

*hij vond — berouw*, d. i. zijn berouw kwam te laat en was vruchteloos. *And. verklaren*: Het gelukte hem niet, bij zijnen vader verandering van zin teweeg te brengen.

*dien zegen*. *Gr. dien*. *And. het*, t. w. het berouw.

18-24. Men vindt hier, evenals H. II: 3-4, X: 28, 29, maar op meer sierlijken trant en breedsprakiger, eene vergelijking tusschen het O. en N. Verbond, ten einde, op grond van het hemelsbreed verschil, wat aard en strekking betreft, de hooge voortreffelijkheid der nieuwe bedeeing sterk te doen uitkomen en daardoor af te schrikken van gevreesden afval.

18. *gij zijt niet toegetreden*, t. w. toen gij tot het christendom overgingt. De majesteit der wetgeving op Sinaï wordt hier, vs. 18-21, afgemaald met trekken, uit het mozaïsche verhaal genomen.

*brandend vuur*. *And. brandende door vuur*. *20. gesteënid*. *Gew. t. gesteënid of met een pijl doorechoten*.

22. de. ' Maar gij zijt toegetreden tot den berg Sion en de stad des levenden Gods, het hemelsche Jeruzalem, en tot de duizenden van engelen,
23. eene gansche vergadering, en tot de gemeente der eerstgeborenen, die opgeschreven zijn in de hemelen, en tot den rechter van allen, God, en tot de geesten der rechtvaardigen,
24. die volmaakt zijn geworden, ' en tot den Middelaar eens nieuwen verbonds, Jezus, en tot het bloed der besprenging, 'twelk iets beters spreekt, dan dat van Abel.
25. Ziet toe, dat gij hem, die spreekt, niet verwerpt. Want indien zij niet ontkomen zijn, welke hem verwierpen, die op aarde zijne godspraken gaf, veel minder wij, als wij ons van hem afkeeren, die uit de hemelen
26. spreekt; ' wiens stem toen de aarde bewogen heeft, maar die nu heeft beloofd, zeggende: Nog éénmaal zal ik schudden niet alleen

Vs. 22, 23. Openb. XIV:1, III:12, XXI:2, 10; Gal. IV:26; Luc. X:20. — Vs. 24. H. XI:4; 1 Petr. I:2; Gen. IV:10. — Vs. 25. H. II:2, 3.

22. *gij zijt toegetreden.* Zie op vs. 18. De innerlijke heerlijkheid des N. Verbonds wordt vs. 22—24 geteekend met trekken, aan Jeruzalem ontleend.

*den berg Sion.* Tegenover Sinai (vs. 18) is de tempelberg, waar God geacht werd te wonen en van waar het beloofde heil zou uitgaan, het sinnebeeld van het ware godrijk, in den hemel reeds aanwezig. Evenzoo is *de stad des levenden Gods* (vgl. H. XI:10) *het hemelsche Jeruzalem.*

23. *eene gansche vergadering.* Nadere omschrijving van hetgeen vs. 22 voorafgaat: *de dwisenden van engelen der eerstgeborenen*, d. i. dergenen, die uit de volgelingen van Jezus, eerder dan anderen, reeds burgers van het godrijk geworden zijn, alsof zij eerstgeborenen zonen van God waren (vgl. Rom. VIII:29).

*die opgeschreven zijn in de hemelen*, d. i. reeds als werkelijke burgers op de registers van den hemel staan. Vgl. op Luc. X:20, Fil. IV:3.

*den rechter van allen, God.* And. *den rechter, die God is van allen.*

*de geesten*, van het aardische lichaam ontbonden. Vgl. 1 Petr. III:19.

*der rechtvaardigen, die volmaakt zijn geworden*, d. i. der geloofshelden van het O. Verbond, die thans, ontalpen zijnde, den staat der volkomenheid door Christus bereikt hebben (vgl. H. XI:39, 40).

24. *het bloed der besprenging*, d. i. het bloed van Christus, dat hem, die gelooven, ontsondigt. Vgl. op H. X:22.

*iets beters* — *Abel.* Het onschuldig vergoten bloed van Abel riep om wraak tegen den moordenaar (Gen. IV:10); dat van Christus daarentegen verkonddigt vergeving aan allen.

24. *dan dat van Abel.* And. *dan Abel*, met terug-

- de aarde, maar ook den he-
27. mel. ' Dit nog éénmaal nu duidt de verandering van het bewegelijke aan, als gemaakt geworden, opdat 't geen niet bewegelijk is blijven zou. '
28. Daarom, dewijl wij een onbewegelijk koninkrijk ontvangen, laat ons dankbaarheid bewijzen en door haar God welbehagelijk dienen met eerbied en
29. vreeze. ' Want ook onze God is een verterend vuur.

## HOOFDSTUK XIII.

Opwekking tot broederlijke liefde (vs. 1—3), huwelijkstrouw (vs. 4), vergenoegdheid (vs. 5, 6), getrouwheid aan het christendom (vs. 7—15), milddadigheid (vs. 16). Vermaning, om de voorgangers te eeren en voor den schrijver te bidden (vs. 17—19). Zegenwenschen en berichten (vs. 20—25).

- 1, 2. De broederliefde blijve! ' Vergeet de gastvrijheid niet; want door deze hebben sommigen onwetend engelen
3. geherbergd. ' Gedenkt de gevange-

Vs. 26. Hagg. II:7. — Vs. 29. Deut. IV:24. Vs. 1. Rom. XII:10. — Vs. 2. Gen. XVIII, XIX; Rom. XII:13. — Vs. 3. H. X:33, 34.

slag op H. XI:4.

25. *hem, die spreekt*, d. i. God. Vgl. vs. 26, 29. *die op aarde* — *gaf*, d. i. God, die vroeger door Mozes tot Israel sprak.

*die uit de hemelen spreekt*, d. i. God, die thans door Christus, den uit den hemel gezondene, zijne stem laat hooren. Vgl. H. I:1. And. Christus.

26. *toen*, t. w. bij de wetgeving op Sinal. *nu*, d. i. met het oog op den tegenwoordigen tijd en de aanstaande groote gebeurtenissen.

27. *nog éénmaal*, en dus later niet meer. *het bewegelijke*, d. i. het vergankelijke, hetwelk, omdat het *gemaakt* is, aan verandering is onderworpen. Bedoeld wordt de tegenwoordige orde van zaken onder het O. Verbond. Vgl. H. IX:24.

*'t geen niet bewegelijk is*, d. i. het nieuwe verbond of hemelsche Jeruzalem (vs. 22, H. XI:10), de toekomstige orde van zaken (H. II:5), de nieuwe hemel en nieuwe aarde (2 Petr. III:13).

28. *een onbewegelijk koninkrijk.* Zie op vs. 27. *ontvangen*, t. w. bij de aanstaande wederkomst van Christus (H. IX:28, X:37).

*dankbaarheid bewijzen.* And. *de gemade vasthouden.*

29. De zin is: Niet minder dan de God des O. Verbonds is onze God niet enkel een God van genade, maar ook van wraak, die de schuldige overtreders op geduchte wijze straft. Vgl. H. II:3, IV:1, VI:4, X:27—31.

1. *De broederliefde.* Vgl. 2 Petr. I:7. Zie ook op H. X:24.

*blijve*, d. i. worde bij voortdurende door u beoefend. Vgl. H. VI:10, X:33, 34.

2. *sommigen*, zooals Abraham en Lot.

- nen, als medegevangenen; hen, die mishandeld worden, als die zelve ook
4. in een ligchaam zijt. ' Het huwelijk zij in eere bij allen en het bed onbesmet; doch hoereerders en overspelers zal God oordeelen. ' Weest niet geldgierig van aard; vergenoegt u met hetgeen gij hebt, want hij heeft gezegd: Ik zal u niet begeven, en ik zal u niet verlaten; '
    6. zoodat wij met goeden moed zeggen: De Heer is mij een helper, en ik zal niet vreezen; wat zal een mensch mij doen? '
      7. Gedenkt uwe voorgangers, die u het woord Gods verkondigd hebben; beschouwt den uitgang van hunnen
      8. wandel, en volgt hun geloof na. ' Jezus Christus is gisteren en heden de
      9. zelfde en tot in eeuwigheid. ' Laat u niet door velerlei en vreemde leeringen vervoeren; want het is goed, dat het hart gesterkt worde door genade, niet door spijzen, waarvan zij, die er in wandelden, geen nut gehad hebben. '
        10. Wij hebben een altaar, waarvan zij, die den tabernakel dienen, niet kunnen eten. ' Want van de dieren, wier bloed door den hoogepriester in het heiligdom gebracht wordt, van deze worden de lichamen verbrand
        12. buiten de legerplaats. ' Daarom heeft ook Jezus, opdat hij door zijn eigen bloed het volk heiligen zou, buiten
        13. de poort geleden. ' Zoo laat ons dan tot hem uitgaan buiten de leger-
        14. plaats, zijnen smaad dragende; ' want wij hebben hier geen blijvende stad,
        15. maar zoeken de toekomstige. ' Laat ons dan door hem te allen tijde Gode een offer des lofs brengen, dat is, de vrucht van lippen, die zijnen
        16. naam belijden. ' En vergeet de weldadigheid en mededeelzaamheid niet; want in zulke offers heeft God behagen.
        17. Weest uwen voorgangeren gehoorzaam en onderdanig; want zij waken over uwe zielen, als die rekenschap geven zullen; opdat zij dit met vreug-

Vs. 5. 1 Tim. VI: 6—10; Joz. I: 5. — Vs. 6. Pa. CXVIII: 6. — Vs. 9. H. IX: 10; Ef. IV: 14. — Vs. 11. Lev. XVI: 27. — Vs. 12. Joh. XIX: 18. — Vs. 13. H. XI: 26.

3. als medegevangenen, d. i. u als in hunne plaats stellende. Vgl. Matth. XXV: 36.

in een ligchaam zijt, en dus niet alleen blootgesteld aan het gevaar van gelijke mishandeling, maar ook in staat, om u te verplaatsen in hunnen toestand.

4. bij allen, d. i. onder alle standen. And. in alles, d. i. in allen opzichte.

doch. And. lez. want.

5. hetgeen gij hebt. And. hetgeen voorhanden is.

7. uwe voorgangers, d. i. uwe reeds ontslapen leeraars (vs. 17, 24).

8. De zin is: Al treden uwe voorgangers af (vs. 7), Jezus Christus blijft altijd dezelfde in zijne macht, waarheid, liefde en trouw.

9. vreemde leeringen, ontleend aan het Jodendom en daardoor vreemd aan Jezus Christus en zijn evangelie (vs. 8).

vervoeren. Gew. t. rondvoeren.

door genade, t. w. van God in Christus geschonken. Vgl. H. XII: 15.

door spijzen. Bedoeld zijn offermaaltijden (vs. 10, vgl. H. IX: 10) en andere uitwendige plechtigheden van den joodschen eeredienst, waaraan de Hebroërs nog altijd seer gehecht waren.

er in wandelden, d. i. er in leefden, zich er mede bezig hielden en er hun heil van verwachtten.

10. Hier wordt het kruis van Christus bedoeld, waarop hij zich zelve Gode geofferd heeft (vs. 11, 12, vgl. H. IX: 14). De offermaaltijd der christenen nu bestaat in het genot van het heil, door het offer van Christus aangebracht. Aan dat heil kunnen zij geen deel hebben, die den tabernakel dienen, d. i. die nog van harte deelnemen aan de joodsche offermaaltijden (vs. 9) of tot het Jodendom terugkeeren.

10. Wij hebben een altaar, waarvan zij, die den tabernakel dienen, niet kunnen eten. ' Want van de dieren, wier bloed door den hoogepriester in het heiligdom gebracht wordt, van deze worden de lichamen verbrand
12. buiten de legerplaats. ' Daarom heeft ook Jezus, opdat hij door zijn eigen bloed het volk heiligen zou, buiten
13. de poort geleden. ' Zoo laat ons dan tot hem uitgaan buiten de leger-
14. plaats, zijnen smaad dragende; ' want wij hebben hier geen blijvende stad,
15. maar zoeken de toekomstige. ' Laat ons dan door hem te allen tijde Gode een offer des lofs brengen, dat is, de vrucht van lippen, die zijnen
16. naam belijden. ' En vergeet de weldadigheid en mededeelzaamheid niet; want in zulke offers heeft God behagen.
17. Weest uwen voorgangeren gehoorzaam en onderdanig; want zij waken over uwe zielen, als die rekenschap geven zullen; opdat zij dit met vreug-

Vs. 14. H. X: 34, XI: 10, 14, 16, XII: 23; Fil. III: 20. — Vs. 15. 1 Petr. II: 5; Hoz. XIV: 3. — Vs. 16. Fil. IV: 18. — Vs. 17. 1 Thess. V: 12, 13; Ezech. III: 17, 18.

11. wier bloed. Gew. t. wier bloed voor de zonde. gebracht wordt, t. w. op den grooten verzoendag. Vgl. H. IX: 12, 13.

verbrand, en dus niet gegeten.

buiten de legerplaats, t. w. der Israëlieten in de woestijn. Door deze zinnebeeldige handeling werden de overblijfselen van het zoenoffer verwijderd uit de gemeenschap des volks.

12. heiligen zou. Zie op H. II: 11.

buiten de poort, t. w. van Jeruzalem, de toenmalige legerplaats des volks. Hierdoor wordt aangeduid, dat het door Jezus gebrachte offer in geen betrekking staat tot het Jodendom.

13. tot hem — legerplaats, d. i. voor goed het Jodendom vaarwelzeggen, om alleen bij hem ons heil te zoeken.

zijnen smaad dragende, d. i. den smaad ons getroostende, die ons om zijnentwil wordt aangedaan. Vgl. H. XI: 26.

14. geen blijvende stad, zooals de Joden in hun Jeruzalem meenden te bezitten.

zoeken de toekomstige, d. i. onze verwachting strekt zich uit naar het hemelache Jeruzalem (H. XII: 22), dat blijft. Vgl. H. XI: 10, 14, 16, XII: 27, 28.

15. door hem, d. i. door Jezus, die zich zelve voor ons geofferd heeft (vs. 12).

de vrucht van lippen enz., d. i. bestaande in woorden, opgeweld uit het dankbaar en geloovig hart, die aan God de eere geven en het bewijs opleverem, dat wij met vrijmoedigheid voor hem durven uitkomen. Zie Ps. L: 14, 23, LXIX: 31, 32, CXVI: 17.

16. vergeet — niet, d. i. vergeet niet bij het woord (vs. 15) ook de daad te voegen.

17. dit, t. w. het waken over uwe zielen.



- de mogen doen, en niet al zuchten-  
 18. de; want dit is u niet nuttig. ' Bidt  
 voor ons; want wij zijn er van over-  
 tuigd, dat wij een goed geweten heb-  
 ben, daar wij in alles goed willen  
 19. wandelen. ' En te meer verzoek ik u  
 dit te doen, opdat ik te spoediger u  
 moge wedergegeven worden.  
 20. De God nu des vredes, die den  
 grooten Herder der schapen, groot  
 door het bloed eens eeuwigen ver-  
 bonds, onzen Heer Jezus, uit de  
 21. dooden heeft wedergebracht, ' vol-  
 make u in alle goed werk tot het

Vs. 19. Phil. 22. — Vs. 20, 21. 1 Thess. V: 23.

18. voor ons. De schrijver bedoelt zich zelven (vs. 19) en moet aan zijne lezers van nabij bekend zijn geweest (vs. 19, 23).

*zijn er van overtuigd* enz. Het schijnt, dat hun omtrent hem min gunstige geruchten ter oore gekomen waren of komen konden. Gew. t. *vertrouwen* enz.

19. u moge wedergegeven worden, d. i. door Gods beschikking tot u moge wederkeeren (vgl. vs. 23). Hij was dus vroeger onder hen werkzaam geweest en thans verhinderd tot hen te komen.

20. groot — verbonds, d. i. die door het bloed, dat hij tot inwijding van een nieuw verbond voor zijne schapen gestort heeft (H. IX: 12), de herder bij uitnemendheid (vgl. H. II: 10, IV: 14) geworden is. Vgl. Hand. XX: 28.

*groot.* Dit woord is hier ingevuld.

- doen van zijnen wil, en werke in u  
 hetgeen hem welbehagelijk is, door  
 Jezus Christus. Hem zij de heerlijk-  
 heid tot in eeuwigheid! Amen.  
 22. Ik bid u, broeders! verdraagt het  
 woord der vermaning; want ik heb  
 u ook maar kortelijk geschreven. '  
 23. Weet, dat onze broeder Timótheüs  
 losgelaten is, met wien, zoo hij spoed-  
 dig komen mocht, ik u zien zal. '  
 24. Groet al uwe voorgangers en al de  
 heiligen. U groeten die van Italië  
 zijn.  
 25. De genade zij met u allen! Amen.

Vs. 20. H. IX: 12; 1 Petr. V: 10. — Vs. 25. Tit. III: 15.

21. door Jezus Christus. Dit behoort bij *werke in u. Hem, d. i. Gods. And. Christus.*

*tot in eeuwigheid.* Gew. t. *tot in alle eeuwigheid.*

22. *het woord der vermaning,* tot u gericht in dezen brief. Vgl. de Inl.

*maar kortelijk,* zoodat mij, tegen mijne bedoe-  
 ling, licht iets scherps of min duidelijks kan ontvallen zijn.

23. *onze broeder Timótheüs.* Zie de Inl. op 1 Tim. *losgelaten is.* Uit welke gevangenschap, is niet bekend.

*spoedig,* d. i. nog vóór mijne afreise. Gr. *spoediger* t. w. dan ik durf verwachten.

24. *voorgangers.* Vgl. vs. 7.

*al de heiligen.* Zie op Hand. IX: 13.

*die van Italië zijn,* d. i. van Italië afkomstig zijn en zich thans hier bij mij bevinden.

## DE BRIEF

VAN

# J A C O B U S.

### INLEIDING.

De brief, die den naam van Jacobus draagt, is de eerste van de zoogenaamde algemeene zendbrieven, oorspronkelijk aldus geheeten, niet omdat zij, meer dan de andere brieven des N. T., eene algemeene strekking hebben of voor de geheele christenheid bestemd zouden zijn, maar, naar alle waarschijnlijkheid, omdat zij, nadat de brieven van Paulus reeds bijeenverzameld waren, door de algemeene (katholieke) kerk mede als kanonieke geschriften zijn aangenomen, in weerwil van den twijfel, die omtrent den oorsprong van sommige hunner bestond.

Jacobus, naar wien deze brief genoemd wordt, was waarschijnlijk niet een der beide apostelen van dien

naam (Matth. X:2, 3; Hand. I:18), maar een van de broeders des Heeren (Matth. XIII:55), die wel niet gedurende zijn leven behoord had onder zijne volgelingen (vgl. Joh. VII:5), maar later tot hem behoorde (Hand. I:14). Men houdt hem voor dengene, van wien 1 Kor. XV:7 gezegd wordt, dat Jezus na zijne opstanding hem verscheen. Later bekleedde hij te Jeruzalem eene voorname plaats in de gemeente, naast de twaalf apostelen, aan wie hij zelfs, met meer anderen, als apostel schijnt te zijn toegevoegd (Hand. XII:17; 1 Kor. IX:5; Gal. I:19, II:9), verwierf zich hooge achting door zijne strenge deugd en zijne liefde voor Israël, en verkreeg hierdoor grooten invloed, niet alleen in de jersalemsche gemeente (Hand. XV:13-21, XXI:18), maar ook daarbuiten (Gal. II:12). De overlevering vermeldt, dat hij om zijne nauwgezette wetsbetrachting den bijnaam van de rechtvaardige heeft gedragen, dat hij langen tijd aan het hoofd der jersalemsche gemeente gestaan en eindelijk, als een getrouw volgeling van Jezus, den marteldood ondergaan heeft.

Deze brief is door Jacobus of, zooals anderen meenen, onder zijnen naam, geschreven aan christenen uit de Joden, die buiten Palestina, wellicht in Syrië, woonachtig waren (H. I:1, II:21). Er waren onder hen vele vervolgd en verdrukten, met name ook armen, die toen veel van de rijken en machtigen der aarde te lijden hadden. Voorts moest de brief dienen, om de lezers van vele uit het Jodendom nog overgebleven verkeerdheden terug te brengen en, bij verschil van gevoelen, allen te bewegen tot een liefderijk en godvruchtig gedrag. Zoo bestaat hij uit eene reeks van allerlei vermaningen, waarschuwingen en bestraffingen, die zich nu en dan wel door zekeren toon van gezag kenmerken, maar desniettemin den liefderijken geest van den broeder in Christus ademen.

Terstond in den aanhef spreekt Jacobus van de beproevingen, waaraan de christenen, aan wie hij schrijft, waren blootgesteld, en wekt hij hen op tot blijdschap en standvastigheid (H. I:1-18); waarop de vermaning volgt, om het woord van God op de rechte wijze te hooren en te betrachten (vs. 19-27). Overgaande tot meer bijzondere leeringen, bestraft hij de onderscheiding van rijken boven armen, als in strijd met de wet der liefde (H. II:1-13). Hiernit neemt hij aanleiding tot bestrijding van het wanbegrip, alsof voor den christen een geloof voldoende ware, waarmede zich geen daden paren (vs. 14-26); waarop eene uitweiding volgt over het menigvuldige goed en kwaad, dat door de tong gesticht wordt (H. III:1-13), eene aanprijzing van de wijsheid, die van boven komt (vs. 13-18), eene bestraffing van wereldschgesinde menschen, met vermaning tot bekeering en onderwerping aan God (H. IV:1-10), eene waarschuwing tegen kwaadsprekendheid (vs. 11, 12), en eene opwekking om te leven in het besef van afhankelijkheid van God (vs. 13-17). Daarna weadt hij zich rechtstreeks tot de rijken, die hunne onrechtvaardig verkregen schatten in weelde en wellust misbruikten, en voorspelt hun ellende en verderf (H. V:1-6); wekt daarentegen de armen en verdrukten tot lijdzaamheid op (vs. 7-11); waarschuwt tegen het zweren (vs. 12), prijst inzonderheid het bidden voor elkander aan (vs. 13-18), en besluit met het voorrecht te roemen van hem, wien het gelukken mag een afgodwaalder zondaar te recht te brengen (vs. 19, 20).

Het blijkt uit dezen ganschen inhoud des briefs, dat de schrijver de zedelijke strekking des christendoms op den voorgrond gesteld en het evangelie als de volmaakte wet der vrijheid beschouwd heeft (H. I:25, II:12). Uit deze eigenaardige richting van zijnen geest laat zich ook de wijze verklaren, waarop hij over het geloof en de werken spreekt (H. II:14-26), waarvan zijne voorstelling anders is dan die van den apostel Paulus, zonder daarmede volstrekt in strijd te zijn (zie de Aantt.).

De brief beveelt zich doorgaans aan door duidelijkheid, bevalligheid en kracht van uitdrukking. De stijl verheft zich dikwijls tot het dichterlijke, somtijds zelfs tot het profetische. Den schrijver leeren wij kennen als een man van niet geringe kunde, gevormd door beoefening van de Schriften des O. Verbonds en van de apokryfe boeken, inzonderheid van Jezus Sirach, bovenal door het onderwijs van Jezus. Zijn geschrift herinnert ons op vele plaatsen de bergrede des Heeren. Dat het door de oude christelijke kerk niet terstond met eenparigheid van stemmen in de verzameling des N. Verbonds is opgenomen, had wellicht zijn voornams oorzaak daarin, dat de schrijver niet behoord had tot de door Jezus geroepene apostelen. Het ongunstig oordeel, door enkelen uit de eeuw der Hervorming en daarna, vooral door Luther, over dezen brief geveld, alsof die noch belangrijk, noch evangelisch ware, wordt door het gewicht der behandelde zaken en den christelijken geest, die er in ademt, voldoende wederlegd.

## HOOFDSTUK I.

Opschrift en heilgroet (vs. 1). Opwekking tot volharding onder de beproevings (vs. 2-8, 12). Rijkdom des armen, armoede des rijken (vs. 9-11). Het kwade van den mensch, het goede van God herkomstig (vs. 13-18). Gods woord moet op de rechte wijze gehoord en in den wandel betracht worden (vs. 19-27).

1. Jacobus, dienstknecht van God en den Heer Jezus Christus, aan de twaalf stammen, die in de verstrooiing zijn, heil!
2. Acht het enkel vreugde, mijne broeders! wanneer gij in velerlei verzoeken vervalt, 'daar gij weet, dat de beproeving van uw geloof volharding uitwerkt.' Maar de volharding hebbe een volmaakt werk, opdat gij volmaakt en zonder gebrek moogt zijn, in niets achterlijk. 'Doch is iemand uwer achterlijk in wijsheid, hij bidde haar van God, die aan allen eenvoudig geeft en niet verwijt, en zij zal hem gegeven worden.'
6. Maar hij bidde in geloof, zonder te

Vs. 1. 1 Petr. I:1; Hand. XV:23, XXIII:26. — Vs. 2. Matth. V:11, 12; 1 Petr. I:6, 7, IV:13, 14. — Vs. 3. Rom. V:3; 1 Petr. I:7. — Vs. 4. Matth. V:48. — Vs. 5. H. III:15, 17; Spr. II:6; Matth. VII:7, 11; Sir. XX:14.

1. *dienstknecht*. Zie op Rom. I:1. *de twaalf stammen*. Omschrijving van het israelietische volk (Matth. XIX:28, Hand. XXVI:7), waarmede hier de christenen uit de Joden aangeduid worden.

*in de verstrooiing*, t. w. buiten Palestina, in verschillende landen der wereld. Vgl. 1 Petr. I:1, Joh. VII:35.

2. *enkel*. Gr. *alle*, of *geheele*. *And. groote*. *verzoeken*, d. i. beproevingen, inzonderheid door verdrukking en vervolging om het geloof. Vgl. 1 Petr. I:6, 7. Hetgeen, van den kant der menschen, *vervoeking* is, dat is, van Gods zijde beschouwd, *beproeving*, loutering (vs. 3).

3. *de beproeving van uw geloof*. *And. lez. uwe beproeving*.

4. *hebbe een volmaakt werk*, d. i. zij volkomen, zoodat er niets aan ontbreekt.

5. *wijsheid*, t. w. om onder de beproevingen standvastig te blijven en door haar volmaakt te worden. Vgl. vs. 4.

*eenvoudig geeft en niet verwijt*, d. i. zonder, gelijk somtijds door menschen geschiedt, een verwijt bij zijne gave te voegen. Jezus Sirach, H. XX:14, zegt van den nijdige: weinig zal hij geven en veel verwijten. Zie ook ald. H. XLI:28.

*eenvoudig*. *And. mildelijk*.

6. *in geloof*, d. i. met vast vertrouwen. Vgl. Matth. XXI:21 vv.

7. *den Heer*, d. i. God, gelijk doorgaans in dezen brief.

8. *een dubbelhartig man*, d. i. wiens hart verdeeld is tuschen God en de wereld. Vgl. H. IV:3, 4, 8.

- twijfelen; want die twijfelt is aan eene bare der zee gelijk, die door den wind bewogen en op- en neer-  
 7. geworpen wordt. 'Die mensch meene toch niet, dat hij iets van den Heer  
 8. ontvangen zal: 'een dubbelhartig man, ongestadig in al zijne wegen!  
 9. De broeder, die nederig is, roeme  
 10. in zijne hoogheid, 'maar de rijke in zijne vernedering, dewijl hij als eene  
 11. grasbloem zal voorbijgaan.' Want de zon ging op met de hitte en deed het gras verdorren, en zijne bloem viel af, en de liefelijkheid zijns gelaats ging verloren: zóó zal ook de rijke in zijne gangen verwelken.  
 12. Zalig de man, die verzoeking verdraagt; want, beproefd bevonden, zal hij de kroon des levens ontvangen, welke hij beloofd heeft aan degenen, die hem liefhebben.  
 13. Niemand, als hij verzocht wordt, zegge: ik word van God verzocht; want God kan niet door het kwade verzocht worden, en hij zelf verzoekt

Vs. 6. Matth. XXI:21. — Vs. 8. H. IV:8; Sir. II:14, 15. — Vs. 9. H. II:5. — Vs. 11. Jex. XL:6, 7; 1 Petr. I:24. — Vs. 12. H. V:11, II:5; Job V:17; 2 Tim. IV:8; Openb. II:10. — Vs. 13. 1 Kor. X:13; Sir. XV:11, 12.

8. *in al zijne wegen*, d. i. in al zijn doen en laten.

9. *de broeder*, t. w. in Christus, de christen.

*nederig*, d. i. van nederigen staat. Vgl. H. II:5. *roeme*, ook als hij in velerlei verzoeken verkeert. Zie op vs. 2.

*zijne hoogheid*, t. w. als burger van het godrijk, als christen. Vgl. H. II:5.

10. *zijne vernedering*, d. i. de vernedering, die hem wacht door het verlies van zijn rijkdom, welk verlies de voorwaarde is tot het verkrijgen van de hemelsche goederen des koninkrijks.

*hij* — *voorbijgaan*, t. w. als rijke, door het verlies zijner vergankelijke schatten.

11. *de hitte*. Men denke aan den verzengenden oostenwind, die somtijds, in de oostersche landen, onmiddellijk na den opgang der zon opsteekt en alles verschroeit. Vgl. Jon. IV:8.

*de liefelijkheid zijns gelaats*. Te verstaan van het aanzien der grasvelden, die in Palestina zich onderscheiden door uitnemende bloemenpracht.

*verwelken*. De glans, dien de rijke allerwegen ten toon spreidt, zal afnemen en verdwijnen. Vgl. Luc. XII:16-21.

12. *beproefd*. Zie op vs. 2.

*de kroon des levens*, d. i. het eeuwige leven, hetwelk beschouwd wordt als eene kroon of krans na volbrachten strijd.

*hij*, t. w. God. *Gew. t. de Heer*.

13. *verzocht wordt*, d. i. in de verzoeking bezwijkt, zich tot zonde laat vervoeren.

*van God*, d. i. van godswega. *door het kwade*. *And. tot het kwaad*.

14. niemand. ' Maar een iegelijk wordt verzocht, als hij door zijne eigene begeerlijkheid aangetrokken en ver-
15. lokt wordt. ' Daarna, als de begeerlijkheid ontvangen heeft, baart zij zonde; en de zonde, als zij tot volwassenheid gekomen is, brengt den dood voort.
16. Dwaalt niet, mijne geliefde broe-
17. ders! ' Alle goede gave en alle volmaakte gift is van boven en daalt neder van den Vader der lichten, bij wien geen verandering is of schaduw
18. van omkeering. ' Naar zijnen wil heeft hij ons voortgebracht door het woord der waarheid, opdat wij als eerstelingen zijner schepselen zouden zijn.
19. Zoo zij dan, mijne geliefde broe-
20. ders! ieder mensch vaardig tot hooren, traag tot spreken, traag tot toorn; ' want de toorn eens mans werkt Gods gerechtigheid niet uit. ' 21. Legt daarom alle vuilnis en overlast van boosheid af, en neemt met zachtmoedigheid het ingeplante woord aan,
22. dat uwe zielen behouden kan. ' Maar wordt daders des woords, en niet alleen hoorders, u zelve misleiden-
23. de. ' Want indien iemand hoorder des woords is en geen dader, die gelijkt op een man, die zijn aangeboren gelaat waarneemt in een spiegel; ' want hij neemt zich zelven waar en gaat weg, en terstond ver-
24. gaat hij, hoedanig hij was. ' Maar wie inziet in de volmaakte wet, die der vrijheid, en daarbij blijft, deze zal, geen vergeetachtig hoorder geworden, maar dader des werks, zalig zijn in zijn doen.
25. Indien iemand meent godsdienstig te zijn en zijne tong niet in toom houdt, maar zijn hart misleidt, diens godsdienst is ijdel. ' Reine en onbesmette godsdienst voor God, den Va-

Vs. 14. Matth. XV:19; Gal. V:17. — Vs. 15. Gen. III:6; Rom. VI:23. — Vs. 18. Joh. I:13; 1 Petr. I:23. — Vs. 19. Spr. XVII:27; Pred. V:1. — Vs. 21. Rom. XIII:12; Kol. III:3.

Vs. 22. Matth. VII:21, 24—27; Luc. XI:28; Rom. II:13. — Vs. 23. H. III:6; Ps. XXXIV:14; 1 Petr. III:10. — Vs. 27. Rom. XII:1; Matth. XXV:34—40.

14. *begeerlijkheid*. Deze wordt hier vergeleken met eene boeleerster.

*aangetrokken*, en dus van den weg der godsvrucht afgetrokken en tot de paden der ongerechtigheid heengeleid.

15. *ontvangen heeft*. Door gehoor te geven aan de lokstem der begeerlijkheid wordt deze zelve als 'ware bevrucht, en zoo wordt de mensch zelf oorzaak, dat de begeerlijkheid zonde baart.

*tot volwassenheid gekomen*. De zonde, geboren uit begeerlijkheid, groeit op en brengt, op hare beurt moeder wordende, *den dood*, d. i. verderf en ellende, voort. *And. voleindigd of volbracht zijnde*.

17. *den Vader der lichten*. God is zelf licht en schepper der hemellichten.

*verandering, of afwisseling*, gelijk inzonderheid bij de schijn gestalten der maan wordt opgemerkt.

*schaduw van omkeering*. Er wordt hierbij gezinspeeld, of op zons- en maansverduistering, of op den dagelijkschen op- en ondergang van zon en maan.

18. *voortgebracht*, t. w. tot een nieuw leven, als christenen. Vgl. 2 Kor. V:17, Gal. VI:15, Ef. II:10.

*het woord der waarheid*, d. i. het evangelie; zie Ef. I:13, Kol. I:5. Vgl. 1 Petr. I:23.

*als eerstelingen*. Gr. *seker eersteelingen*, d. i. die als 'ware eerstelingen zijn, eersten van den grooten oogst der uit God geboren en aan hem toegewijden, die wordt ingezameld, of eersten van Gods schepselen in 't gemeen.

19. *vaardig — spreken*. Deze algemeene vermaning wordt in 't bijzonder toegepast op het hooren van en het spreken over Gods woord (vs. 18, 21). Vgl. H. III:1—10.

*traag tot toorn*, t. w. bij het vernemen van de meeningen van anderen en het verdedigen van zijne

eigene.

20. *Gods gerechtigheid*, d. i. deugd, die God eischt. Vgl. op Matth. VI:33.

21. *het ingeplante woord*, d. i. het woord der waarheid, dat u is ingeprent door de prediking.

*behouden kan*, t. w. van zonde en verderf. 22. *u zelve misleidende*, t. w. door den waan, alsof het hooren van het woord genoeg ware. Vgl. Rom. II:13, Matth. VII:26.

23. *die gelijkt op een man enz.* De zin is: Even weinig vrucht als het vluchtig bezien van het aangezicht in een spiegel aanbrengt, even onnut is het, Gods woord alleen te hooren en, wat het voorhoudt, niet in beoefening te brengen. De ontvangen indruk is even spoedig uitgewischt. Zie vs. 24.

25. *inziet*, d. i. niet vluchtig, maar met opzet. *Eig. zich voorover buigt*, om in de wet als in een liggenden spiegel te zien. *And. indringt*.

*de volmaakte wet*, d. i. het woord der waarheid (vs. 18), het evangelie, hier eene wet genoemd voor zoover het gebiedt, en wel de *volmaakte wet tegenover de wet van Mozes* (vgl. Matth. V:17), bepaaldelijk *die der vrijheid*, dewijl het evangelie niet slaafs dwingt, maar den mensch opleidt tot vrijwillige gehoorzaamheid. Zie ook H. II:12, vgl. Gal. V:1, Joh. VIII:31, 32.

*daarbij*, d. i. bij hetgeen het evangelie bea voorhoudt.

*geen vergeetachtig*. Gew. t. *deze, geen vergeetachtig*.

26. *iemand*. Gew. t. *iemand onder u*. *maar zijn hart misleidt*, t. w. door de moening, dat godsdienstigheid gelegen is in veel te spreken over den godsdienst (vs. 19).

27. *voor God, den Vader*, d. i. naar het oordeel van God, die als Vader vooral liefde wil.

der, is deze: Weezen en weduwen te bezoeken in hunnen druk, zich zelven onbevlekt te bewaren van de wereld.

## HOOFDSTUK II.

Waarschuwing tegen aanneming des persoons (vs. 1-7). De wet der liefde jegens allen behoort betracht te worden (vs. 8-13). Geen geloof, dat zalig maakt, zonder werken (vs. 14-26).

1. Mijne broeders! hebt het geloof van onzen Heer Jezus Christus, den Heer der heerlijkheid, niet met aanneming des persoons. 'Want zoo in uwe vergadering een man binnenkomt met gouden ringen aan de vingers, in een glinsterend kleed, en er komt ook een arme binnen in een schamel kleed, ' en gij ziet naar hem, die het glinsterende kleed draagt, en zegt: Ga gij hier vooraan zitten! en tot den arme zegt gij: Ga gij daar staan, of ga zitten onder aan mijnne voetbank!' hebt gij dan niet bij u zelve onderscheid gemaakt, en zijt rechters geworden van booze overleggingen? 'Hooft, mijne geliefde broeders! heeft God de armen

Va. 1. Lev. XIX: 15; Deut. XVI: 19; Spr. XXIV: 23; Matth. XXII: 16. — Va. 5. 1 Kor. I: 26 vv.

27. *Weezen en weduwen.* Hier bepaaldelijk genoemd voor alle ongelukkigen en verdrukten in 't gemeen, omdat zij, van hunne natuurlijke beschermers beroofd, bijzonder behoefte hebben aan liefderijke hulp.

*bezoeken*, d. i. te hulp komen door zelf tot hen te gaan en aldus hunne belangen te behartigen.

*van de wereld*, d. i. van de zondige menschenwereld, die van God afkeerig en tegen hem vijandig is. Zie H. IV: 4. De beide hoofdenmerken van den waren godsdienst zijn dus liefde en reinheid.

1. *het geloof van — Jezus Christus*, d. i. het geloof, dat van Jezus Christus afkomstig is, het christelijke geloof. Vgl. Hand. III: 16. *And. het geloof in onzen Heer Jezus Christus.*

*den Heer der heerlijkheid*, d. i. den verheerlijkten Heer, die zelf hemelse heerlijkheid bezit en wil, dat de christenen ook deze alleen zullen zoeken. De woorden *den Heer* zijn hier ingevoegd.

2. *vergadering*, d. i. godsdienstige samenkomst. Gr. *synagoge*, waarover zie op Matth. IV: 23.

3. *vooraan*. Het Gr. bedoelt eene eervolle en aangename plaats. Vgl. Matth. XXIII: 6.

4. *Onderscheid gemaakt*, t. w. tusschen rijken en armen, en wel om hun niterlijken toestand. *And. gewijsfeld*, d. i. gewankeld in uw geloof (H. I: 6).

*rechters . . van booze overleggingen*, d. i. zulken, die, bij het beoordeelen en behandelen van anderen, bestuurd worden door booze overleggingen.

5. *armen naar de wereld*, d. i. naar hun toestand

naar de wereld niet uitverkoren, om rijk in het geloof en erfgenamen te zijn van het koninkrijk, dat hij beloofd heeft aan die hem liefhebben?'

6. Doch gij hebt den arme oneer aangedaan. Zijn het niet de rijken, die u overheerschen, en trekken die u
7. niet voor rechtbanken? 'Lasteren die niet den goeden naam, naar welken gij genoemd zijt?'
8. Indien gij echter de koninklijke wet volbrengt, naar de Schrift: Gij zult uwen naaste liefhebben als u zelven, zoo doet gij wél.'
9. Maar indien gij den persoon aanneemt, zoo begaat gij zonde en wordt door de wet bestraft als overtreders.'
10. Want wie de geheele wet onderhoudt, doch in één gebod struikelt, die is
11. schuldig geworden aan alle. 'Want die gezegd heeft: Gij zult geen overspel doen, heeft ook gezegd: Gij zult niet doodslaan. Indien gij nu geen overspel doet, maar doodt, zoo zijt gij overtreders der
12. wet geworden. 'Spreekt zóó en handelt zóó, als die door de wet der vrijheid zult geoordeeld worden.'
13. Want het oordeel is onbarmhartig

Va. 8. Lev. XIX: 18; Matth. XXII: 39; Rom. XIII: 9; Gal. V: 14; 1 Thess. IV: 9. — Va. 11. Exod. XX: 13, 14; Matth. V: 27. — Va. 13. Matth. XVIII: 35, V: 7.

in de wereld, zooals de christenen in de apostolische eeuw meereendeels waren. Vgl. 1 Kor. I: 27, 28.

5. *rijk in het geloof*, d. i. rijk aan geestelijke goederen door het geloof. Vgl. 1 Kor. I: 5, II: 9, Openb. II: 9.

6. *de rijken*. Men denke hier aan rijken onder de ongeloovigen (vs. 7). *And.* denken aan rijken onder de geloovigen.

7. *den goeden naam*, d. i. den naam van Christus, naar wien de geloovigen den naam van christenen droegen. Zie Hand. XI: 26; vgl. 1 Petr. IV: 16.

*naar welken gij genoemd zijt*. Gr. *die over u aangeroepen is*, of *die u als bijnaam gegeven is*.

8. *de koninklijke wet*, d. i. het hoofdbod onder het O. Verbond, door Jezus bekrachtigd Matth. XXII: 39.

9. *door de wet — als overtreders*, en wel als overtreders van de geheele wet (vs. 10, 11); want haar hoofdbod is liefde tot den naaste (Rom. XIII: 9).

10. *in één gebod*. Gr. *in één*.

*aan alle*, t. w. geboden, daar hij overtreders der wet is geworden, die één geheel is en wier geboden alle afkomstig zijn van denzelfden wetgever. Zie vs. 11; vgl. Gal. III: 10, Matth. V: 19.

11. *overtreders der wet*, en wel der wet in haar geheel. Vgl. op vs. 9.

12. *de wet der vrijheid*. Zie op H. I: 25.

13. *het oordeel*, d. i. het toekomstige oordeel. Zie Matth. XXV: 41-46.

- voor hem, die geen barmhartigheid gedaan heeft; barmhartigheid roemt tegen het oordeel in.
14. Wat baat het, mijne broeders! zoo iemand zegt geloof te hebben, maar geen werken heeft? Kan het geloof
15. hem wel behouden? 'Zoo nu een broeder of zuster naakt is, en het hun aan het dagelijksch voedsel ont-
16. breekt, 'en iemand uit u tot hen zegt: Gaat heen in vrede, warmt en verzadigt u! maar gij geeft hun de nooddrift des ligchaams niet, wat
17. baat het? 'Zóó is ook het geloof, als het geen werken heeft, dood in zich zelf.
18. Maar iemand zal zeggen: Gij hebt geloof, en ik heb werken; toon mij

Vs. 14. H. I: 23; Matth. VII: 21. — Vs. 15. 1 Joh. III: 17, 18. — Vs. 17. Vs. 26. — Vs. 21. Gen. XXII: 1—12; Hebr. XI: 17.

18. *barmhartigheid — oordeel in*, d. i. de barmhartige heeft geen veroordeeling te vreezen. Vgl. 1 Joh. III: 14, IV: 17, 18.

14. *Wat baat het enz.* Jacobus gaat hier het wanbegrip te keer, alsof in het christendom een geloof voldoende ware, dat niet met daden gepaard gaat en dus voor het leven onvruchtbaar is. Was dit wanbegrip ontstaan uit misverstand van de leer van den apostel Paulus omtrent de rechtvaardiging uit het geloof, Jacobus bestrijdt het, zonder den apostel te noemen of rechtstreeks tegen te spreken. Men merke op, dat Jacobus het geloof opvat als eene bloote overtuiging des verstands (vs. 19), waarmede hij wil, dat goede werken zullen gepaard gaan; terwijl bij Paulus het geloof toestemming en overgave des harten is, waartoe goede werken van zelve voortkomen; en dat Jacobus ijvert tegen werkeloosheid in het christendom, en daarom een geloof zonder werken veroordeelt, terwijl Paulus ijvert tegen joodsche werkeilichheid onder de christenen, en daarom wettische werken veroordeelt, die men in plaats van het geloof wilde stellen. Hierin komen beiden overeen, dat het geloof, zal het zijn wat het wezen moet, niet bestaat zonder liefde, en zich dus in goede werken moet openbaren. Zie H. I: 27, II: 8, 15, 17, Gal. V: 6, Ef. II: 10.

*geen werken heeft*, d. i. zoo zijn geloof niet met die werken gepaard gaat, die den waren geloovige kenmerken.

*het geloof*, d. i. het geloof alléén, zonder werken. Naar vs. 24 is er door geloof alléén, zonder werken, geen rechtvaardiging bij God, en zonder deze rechtvaardiging geen behoudenis. Zie ook Rom. I: 16, 17.

15. Hier en vs. 16 wordt aanschouwelijk voor oogen gesteld, dat geloof zonder werken evenmin baat, als liefde, alleen met woorden en niet met daden betoond.

17. *dood in zich zelf*, d. i. het blijkt zelf dood, zonder kracht en leven, en dus zoo goed als geen geloof te zijn. Zie vs. 26.

18. Het schijnt, dat in dit vs. eene tegenwerping vervat is, gericht tegen hetgeen vs. 15—17 voorafgaat en afkomstig van iemand, die, in den geest van Paulus, niet duldten kan, dat er van een geloof gesproken wordt, hetwelk geen werken heeft en daarom tot be-

- uw geloof zonder de werken, en ik zal u uit mijne werken het geloof
19. toonen. 'Gij gelooft, dat er maar één God is; gij doet wél. Ook de booze geesten gelooven het en sidde-
20. ren. 'Doch wilt gij weten, o nietig mensch! dat het geloof zonder de
21. werken ijdel is?' Abraham, onze vader, werd hij niet uit werken gerechtvaardigd, toen hij Izaák, zijnen zoon, op het altaar ten offer bracht?'
22. Gij ziet, dat het geloof met zijne werken medewerkte, en dat uit de werken het geloof volmaakt werd;'
23. en de Schrift werd vervuld, die zegt: En Abraham geloofde God, en het werd hem tot gerechtigheid gerekend, en hij is

Vs. 23. Gen. XV: 6; Rom. IV: 3; Gal. III: 6; 3 Kron. XX: 7; Jez. XLI: 8.

houdt te kort schiet. Zoodanig geloof bestaat er niet, zegt hij; geloof en werken zijn noodwendig verbonden; het geloof bewijst zijn aanwezen door de werken. Zoo mag men dan niet spraken van een geloof zonder werken (vs. 17), veel minder zeggen, dat het geloof niemand behouden kan (vs. 14). Deze tegenwerping nu wordt vs. 19—23 beantwoord.

18. *sonder de werken*. 'Gew. t. uit woe werken. *het geloof*. Gew. t. *mijn geloof*.

19. Hier blijkt, dat het geloof, waarvan Jacobus spreekt, een louter voor waar houden, een werk des verstands is, dat buiten het hart omgaat, waarmede men, in plaats van zalig te zijn, diep ellendig kan wezen.

*dat er maar één God is*. Jacobus noemt met opzet datgene, wat hoofdzak was zowel in het geloof der Joden als in dat der christenen. Zie Deut. IV: 39, VI: 4, Joh. XVII: 3, 1 Kor. VIII: 4—6, 1 Thess. I: 9.

*de booze geesten*. Gr. *de démonen*.

20. *ijdel*, d. i. nietswaardig. Gew. t. *dood*.

21. *onze vader*, d. i. onze stamvader. Jacobus schreef aan christenen uit de Joden (vgl. H. I: 1). Het voorbeeld van Abraham kon hier dus alles afdoen.

*uit werken*, d. i. uit kracht, of ten gevolge van werken.

*gerechtvaardigd*, d. i. erkend te zijn zowels hij moest wezen, een geloovige, een vriend van God. Zie vs. 23.

22. *met zijne werken medewerkte*, t. w. om hem voor God gerechtvaardigd te doen worden. *And. tot zijne werken medewerkte*, d. i. hem behulpzaam was tot het doen van de werken, die hij deed.

*volmaakt werd*, d. i. werd wat het zijn moest. Het geloof is nog gebrekkig en onvolkomen, zoolang het niet gepaard gaat met werken.

23. *de Schrift werd vervuld*, d. i. door dit werk van Abraham, door deze daad van hem, werd het waar bevonden, wat de Schrift reeds vroeger van hem gezegd had.

*het werd hem tot gerechtigheid gerekend*, d. i. omdat uit zijne werken bleek, dat hij in God geloofde, werd hij door God erkend te zijn, zowels hij moest wezen.

Gods vriend genoemd geworden.  
 24. Gij ziet, dat de mensch uit werken gerechtvaardigd wordt, en niet  
 25. uit geloof alleen. 'En werd evenzoo ook Rachab, de hoer, niet uit werken gerechtvaardigd, toen zij de boden opnam en langs een anderen  
 26. weg deed uitgaan?' Want, gelijk het ligchaam zonder geest dood is, zoo is ook het geloof zonder de werken dood.

### HOOFDSTUK III.

Uitweiding over het menigvuldige goed en kwaad, dat door de tong gesticht wordt (vs. 1—12), met aanprijzing van de ware wijsheid (vs. 13—18).

1. Dat niet velen uwer leermeesters worden, mijne broeders! daar gij weet, dat wij te zwaarder oordeel
2. zullen ontvangen; want allen struikelen wij veel. Indien iemand in woorden niet struikelt, die is een volmaakt man, bij machte om ook het geheele ligchaam in toom te houden.
3. Zie, wij leggen den paarden den toom in den mond, opdat zij ons gehoor-

Vs. 25. Joz. II, VI: 17, 25; Hebr. XI: 31.  
 Va. 1. Matth. XXIII: 8. — Va. 2. Ps. XXXIV: 14; Sir. XIV: 1, XXV: 11.

24. *niet geloof alleen*, d. i. zonder werken.  
 25. *de hoer*. Zie op Hebr. XI: 31.  
*word. Rachab. niet — gerechtvaardigd*. Dit bleek daaruit, dat zij bij de inneming van Jericho gespaard bleef.

*uit werken*. Zie op vs. 21.  
*de boden*, uit het israëlietische leger gezonden, om het beloofde land te bespieden. Zie Joz. II: 1, 15.  
 26. *het geloof — dood*. Zie op vs. 17. Uit dit va. blijkt, evenals uit vs. 24, dat Jacobus niet het geloof verwerpt, noch de werken stelt in de plaats van het geloof, maar voor den christen tot zaligheid noodig acht geloof, gepaard met werken.

1. *leermeesters worden*, d. i. als leeraars van anderen optreden in de onderlinge samenkomsten. Dit stond wel allen vrij, maar van die vrijheid moest spaarzaam gebruik gemaakt worden, dewijl er anders licht strijd en twist ontstond. Zie vs. 14—16; vgl. H. I: 19, 26, I Kor. XIV: 26—33.

1. *te zwaarder oordeel*, t. w. naarmate wij, door als leeraars van anderen op te treden, te zwaarder verantwoord op ons leden.

2. *struikelen*, d. i. overtreden, sondigen. Vgl. H. II: 10.

*in woorden niet struikelt* enz. De zin is: Het is zoogood als onmogelijk, dat iemand, die anderen leeraar wil, zijne tong zóó in toom houdt, dat hij zijn oordeel niet verzwakt; hij zou dan volmaakt moeten zijn en het geheele ligchaam, d. i. zich zelven, volkomen beheerschen.

zamen, en hun geheele ligchaam wend  
 4. den wij daarmede om. 'Zie, ook de schepen, die zóó groot zijn en door harde winden worden gedreven, worden door een zeer klein roer omgewend, waarheen ook de toelag des  
 5. stuurmans wil. 'Zoo ook de tong, een klein lid is zij, en zij verstout zich groote dingen. Zie, een klein vuur, hoe groot een houtstapel steekt het  
 6. aan! 'Ook de tong is een vuur, de wereld der ongerechtigheid. De tong is het onder onze leden, die het gansche ligchaam bevekt, en den omtrek der schepping in vlam zet, en zelve in vlam gezet wordt door de  
 7. hel. 'Want alle natuur van wilde dieren en vogelen, van kruipende dieren en zedieren, wordt getemd en is getemd door de menschelijke  
 8. natuur. 'Maar de tong kan geen mensch temmen, een onbedwingbaar kwaad, vol van doodelijk venijn.'  
 9. Met haar zegenen wij den Heer en Vader, en met haar vervloeken wij de menschen, die naar Gods gelijke-  
 10. nis geschapen zijn. 'Uit denzelfden mond komt voort zegen en vloek.

Vs. 5. Spr. XII: 18, XV: 2. — Vs. 6. Sir. XXVIII: 11 vv. — Va. 8. Ps. CXL: 4; Rom. III: 13. — Va. 9. Gen. I: 26, 27, IX: 6. — Va. 10. Sir. XXVIII: 12.

3. De toepassing der vergelijking is deze: Zoo ook, en nog veelmeer, moeten wij ons zelve besturen door onze tong in toom te houden. *And. les. Indien wij nu den paarden den toom in den mond leggen... soo wenden wij ons.*

6. *de tong is een vuur*, t. w. voor zoover zij twist, tweedracht, haat en vijandschap steekt.

*De tong is het*. Gew. t. *Alsoo is het de tong het gansche ligchaam bevekt*, d. i. den ganschen mensch versachtelijk en afschuwelijk maakt.

*den omtrek der schepping*, d. i. de geheele wereld, voor zoover die ons omringt. *And. het rad onser geboorte*, d. i. het rad, dat van onze geboorte af in beweging wordt gebracht, onzen ganschen levensloop.

*door de hel*, of den duivel; vgl. Matth. XXIII: 15. Deze bijvoeging geeft het duivelsche van de sonde te kennen, die den mensch tot zoodanig misbruik van de tong vervoert. Zie ook vs. 15.

7. *natuur*, d. i. aanleg en krachten.  
*door de menschelijke natuur*, d. i. door den mensch, met zijnen aanleg en zijne krachten. Zie Gen. I: 27, 28, Ps. VIII: 6—9.

8. *de tong kan geen mensch temmen*. Zoo spreekt Jacobus naar de algemeene ervaring; hij oordeelt echter, dat dit anders kon en moest wesen. Zie vs. 2, 10, 13—18.

*onbedwingbaar*. *And. les. onbestendig*.  
 9. *den Heer en Vader*, d. i. God. Gew. t. *God, den Vader*.

- Dat behoort zoo niet te geschieden,
11. mijne broeders! ' Doet wel de bron uit dezelfde ader het zoete en het
  12. bittere wellen? ' Kan wel een vijgeboom olijven voortbrengen, mijne broeders! of een wijnstok vijgen? En geen zout water kan zoet voortbrengen.
  13. Wie is wijs en kundig onder u? Hij toone uit zijnen goeden wandel zijne werken in de zachtmoedigheid
  14. der wijsheid. ' Maar hebt gij bitteren nijd en partijschap in uw hart, zoo roemt en liegt niet tegen de
  15. waarheid. ' Dat is niet de wijsheid, die van boven komt, maar eene aard-
  16. sche, zinnelijke, duivelsche. ' Want waar nijd en partijschap is, daar is verwarring en allerlei slecht bedrijf. '
  17. Maar de wijsheid van boven is vooreerst rein, verder vredelievend, welwillend, gezeggelijk, vol barmhartigheid en goede vruchten, onpartijdig,
  18. ongeveinsd. ' En de vrucht der gerechtigheid wordt in vrede gezaaid voor hen, die vrede stichten.

Vs. 12. Matth. VII: 16-18. — Vs. 14. Gal. V: 13-15. — Vs. 15. H. I: 17. — Vs. 16. Gal. V: 19-21. — Vs. 17. Gal. V: 22. — Vs. 18. Matth. V: 9.

11, 12. De zin is: Evenmin als'zoodanige tegenstrijdigheden in de natuur gevonden worden, mogen ze bij den mensch plaats vinden.

12. *En geen zout water enz.* Bedoeld is de zoute bron of de zee. Gew. t. *Zoo kan geen bron zout en soet water voortbrengen.*

13. *Wie is wijs — onder u?* Jacobus heeft hier vooral het oog op hen, die zich als leeraars van anderen opwierpen. Zie vs. 1.

*wandel... werken.* Bij elkander gevoegd, om de waarde te doen uitkomen van het werkdadige christendom boven een, dat enkel in woorden bestaat. Zie H. I: 19, 25. Vgl. Matth. VII: 21.

*de zachtmoedigheid der wijsheid,* d. i. de zachtmoedigheid, die de vrucht is der ware wijsheid. Zie vs. 17.

14. *zoo roemt... niet,* t. w. op uwe wijsheid; want dit doende zoudt gij *liegen tegen de waarheid,* dewijl de ware wijsheid geheel andere vruchten draagt (vs. 17, 18).

15. *van boven,* d. i. van God. Zie H. I: 17. *duivelsche.* Gr. *démonische,* d. i. naar den aard van booze geesten.

18. De zin is: Zij, die den vrede zoeken en bevorderen, strooijen daardoor een zaad uit, welks vrucht, bestaande in gerechtigheid, hun zelven ten goede komt.

*der gerechtigheid,* d. i. van een bestaan en gedrag, zooals het moet wezen.

1. *oorlogen... vechterijen,* d. i. hooggaande vijandschap en verdeeldheid en daaruit voortgesproten twisten. *vanwaar vechterijen.* Gew. t. *vechterijen.*

## HOOFDSTUK IV.

Bestrafing van wereldschgezinden (vs. 1-10). Waarschuwing tegen kwaadsprekendheid en het oordeelen van elkander (vs. 11, 12), en tegen vermetel zelfvertrouwen (vs. 13-17).

1. Vanwaar oorlogen en vanwaar vechterijen onder u? Is het niet van daar, van uwe lusten, die strijd voeren in uwe leden? ' Gij begeert, en hebt niet; gij moordt en zijt ijverzuchtig, en kunt niet verkrijgen; gij vecht en oorloogt. Gij hebt niet,
3. omdat gij niet bidt. ' Gij bidt, en ontvangt niet, omdat gij kwalijk bidt, opdat gij het in uwe lusten moogt
4. doorbrengen. ' Overspelers en overspeleressen! weet gij niet, dat de vriendschap met de wereld vijandschap tegen God is? Wie dan een vriend der wereld wil zijn, maakt zich tot
5. een vijand van God. ' Of meent gij, dat de Schrift tevergeefs zegt: Tot benijdens toe begeert de Geest, die in ons woont? '
6. Doch hij geeft des te grooter gena-

Vs. 1. Rom. VII: 23; 1 Petr. II: 1. — Vs. 3. 1 Joh. V: 14, 15, III: 22; Matth. XXI: 22. — Vs. 4. Matth. VI: 24; 1 Joh. II: 15; Rom. VIII: 7. — Vs. 6. Spr. III: 34; 1 Petr. V: 5.

1. *die strijd voeren,* niet alleen tegen het betere beginsel in u (vgl. Rom. VII: 23, 1 Petr. II: 11), of tegen de omstandigheden, waarin gij leeft (zie vs. 2, maar die ook in u om den voorrang dingen.

*in uwe leden,* d. i. in uw ligchaam, welks verschillende leden zetels en werktuigen zijn van verschillende lusten (Rom. VI: 12, 13). Die lusten brachten eerst inwendig strijd, maar dan ook uitwendig oorlog en vechterij voort.

2. *Gij begeert, en hebt niet,* d. i. Gij streeft naar wereldsch goed en zinnelijk genot, en uwe begeerte blijft tot dusverre onvervuld.

*gij moordt — ijverzuchtig,* d. i. gij voedt een moorddadige ijverzucht omtrent den naaste en zijn goed. Vgl. 1 Joh. III: 15.

3. De zin is: Een al bidt gij soms, gij ontvangt niet, omdat enz.

4. *Overspelers en overspeleressen!* Een schandnaam van wereldschgezinden, dewijl ze uit liefde tot de wereld aan God ontrouw worden. Vgl. Matth. XII: 39, XVI: 4, Pa. LXXXIII: 27.

*de wereld,* d. i. de zondige menschenwereld. Zie op H. I: 27.

5. *de Schrift... zegt.* Welke plaats Jacobus hierbij voor den geest had, laat zich niet bepalen; gelijk ook hare verklaring hoogst onzeker is.

*Tot benijdens toe,* d. i. Met najiver, of met eene liefde, die de wereld niet als mededingster duldt.

6. *hij geeft des te grooter genade,* d. i. naardat de Geest meer ijverzuchtig is, bewijst hij te meer gunst. Jacobus bevestigt dit met een ander woord uit de Schrift.



- de. Daarom zegt zij: God wederstaat hoogmoedigen; maar aan nederigen geeft hij ge-
7. nade. 'Onderwerpt u dan aan God. Wederstaat den duivel, en hij zal
8. van u vlieden. 'Nadert tot God, en hij zal tot u naderen. Reinigt de handen, gij zondaars! en zuivert de
9. harten, gij dubbelhartigen! 'Jammert en treurt en weent; uw lagchen ga over in treuren, en uwe blijdschap in verslagenheid. 'Venedert u voor den Heer, en hij zal u verhoogen.
11. Spreekt geen kwaad van elkander, broeders! Die kwaadspreekt van een broeder, of zijnen broeder oordeelt, spreekt kwaad van de wet en oordeelt de wet; en oordeelt gij de wet, zoo zijt gij geen dader van de
12. wet, maar rechter. 'Één is de Wetgever en Rechter, die behouden en verderven kan. Doch wie zijt gij, die den naaste oordeelt?
13. Welaan nu, gij, die zegt: Heden

- of morgen zullen wij naar die gindsche stad reizen, en daar een jaar doorbrengen, en handel drijven en
14. winst doen; 'gij, die niet weet, wat er morgen zijn zal! Wat toch is uw leven? Het is immers een damp, die voor een korten tijd verschijnt,
15. daarna ook weer verdwijnt. 'In plaats, dat gij zeggen zoudt: Als de Heer wil, zullen wij leven en dit of dat
16. doen! 'Doch nu roemt gij in uw gewzets. Al dergelijke roem is boos. '17. Wie dan weet goed te doen en het niet doet, dien is het zonde.

## HOOFDSTUK V.

Bestrafing van rijkards (vs. 1—6). Vermaning aan verdrukten tot geduld en volharding (vs. 7—11). Waarschuwing tegen het zweren (vs. 12). Onderscheiden vermaningen, inzonderheid tot bidden voor elkander (vs. 13—18). Opwekking, om afgedwaalden te recht te brengen (vs. 19, 20).

1. Welaan nu, gij rijken! weent en weklaagt over uwe ellenden, die

Vs. 7. 1 Petr. V:8, 9; Ef. IV:27, VI:11. — Vs. 8. Jez. I:15. — Vs. 9. Matth. V:4. — Vs. 10. Job XXII:29; Spr. XXIX:23; Matth. XXIII:12; Luc. XIV:11, XVIII:14; 1 Petr. V:6. — Vs. 11. Matth. VII:1. — Vs. 12. Matth. X:28; Rom. XIV:4, II:1.

Vs. 14. H. I:10; Luc. XII:18—21; Spr. XXVII:1; Jez. XL:6; 1 Petr. I:24. — Vs. 15. Hand. XVIII:21; 1 Kor. IV:19, XVI:7; Hebr. VI:3. — Vs. 17. Luc. XII:47; Joh. XV:22.

Vs. 1. Spr. XI:28; Luc. VI:24, 25; 1 Tim. VI:9, 10.

6. *hoogmoedigen*. De vrienden der wereld zijn hoogmoedig, omdat zij uit hun aard zelfzuchtig zijn.
7. *Wederstaat den duivel*, t. w. door het bestrijden van wereldliefe en hoogmoed (vs. 4, 6), en in 't gemeen van den boozen geest der wereld. Vgl. Joh. XIV:30, 2 Kor. IV:4.
8. *Nadert tot God*, t. w. met uwe gedachten, ook in het gebed.
- hij zal tot u naderen*, t. w. met zijne gunst en hulp. Vgl. Matth. VII:7—11.
- Reinigt de handen*. De zin is: Laat af van zondige werken, waarvoor de handen genoemd worden als uitvoerders van het kwaad. Vgl. Jez. I:16.
- zuivert de harten*, waaruit de zondige werken voortkomen. Zie vs. 2, 3. Vgl. Matth. XV:19, Marc. VII:21—23.
- dubbelhartigen*. Zie op H. I:8.
9. *Jammert — weent*, t. w. om uwe zonden. *uw lagchen*. Hierbij, evenals bij *blijdschap*, denke men aan wereldsche, zondige vreugde.
10. *Venedert u*, d. i. Verootmoedigt u. *verhoogen*, d. i. opbeuren en vertroosten. Zie vs. 6. Vgl. H. I:9.
11. *oordeelt*. Niet alleen tegen het harde of liefdelooze beoordeelen waarschuw Jacobus, maar zelfs tegen het oordeelen over elkander. Zie ook Matth. VII:1, Rom. XIV:3, 4.
- spreekt kwaad van de wet*, d. i. stelt zich, door

kwaadspreeken, tegen de wet en doet het voorkomen, alsof zij ten onrechte liefde jegens den naaste eischt (vgl. H. II:8).

11. *oordeelt de wet*, d. i. stelt zich als rechter boven de wet, aan welke hij moest gehoorzamen.

12. *Wetgever en Rechter*, t. w. God. Gew. t. *Wetgever*.

13. Onder de hier genoemde soort van overmoedige overleggingen worden alle andere tevens verstaan.

14. *Hel is*. And. lez. *Gij zijt*.

*daarna ook weer*. Gew. t. en *daarna*.

15. *zullen wij leven*. Gew. t. en *wij leven*, *zullen wij*.

16. *in uw gewzets*. In plaats van zich afhankelijk van God te gevoelen, maakten zij zich schuldig aan grootspraak en overmoedig zelfvertrouwen.

17. *dien is het zonde*, d. i. hij zondigt door datgene niet te doen, wat hij weet, dat goed is. Vgl. Luc. XII:47, 48, Joh. IX:41, XV:22.

1. Dat hier schraapzuchtige en weelderige rijken bedoeld worden, blijkt uit hetgeen volgt. Men heeft hen niet bij voorkeur onder de christenen te zoeken. Het schijnt veel eer, dat Jacobus zich, bij wijze van profetische spraakwending, tot zulken wendt, die de arme christenen plaagden en onderdrukten. Zie H. II:6, 7. Vandaar, dat hij hen wel bedreigt, maar niet tot bekeering opwekt, en zich vs. 7 weder tot zijne lezers richt. And. denken uitsluitend aan rijken onder de christenen.

*uwe ellenden*, nader beschreven vs. 2, 3.

2. staan te komen. ' Uw rijkdom is verrot, en uwe kleederen zijn door de
3. mot verteerd geworden. ' Uw goud en zilver is verroest, en hun roest zal tegen u tot eens getuigenis zijn en zal uw vleesch verteren, als vuur. Gij hebt schatten opgelegd in de
4. laatste dagen. ' Zie, het loon der arbeiders, die uwe velden gemaaid hebben, hetwelk door u is achtergehouden, roept luide, en het geschrei van hen, die geogst hebben, is gekomen tot de ooren des Heeren Ze-
5. baoth. ' Gij hebt op aarde weelderig en broodronken geleefd; gij hebt uwe harten gemest op den dag der
6. slachting. ' Veroordeeld, vermoord hebt gij den rechtvaardige; hij wederstaat u niet.
7. Weest dan geduldig, broeders! tot aan de komst des Heeren. Zie, de

Va. 2. Job XIII: 28; Jez. LI: 8; Matth. VI: 19, 20. — Va. 4. Lev. XIX: 13; Dent. XXIV: 14, 15; Mal. III: 6; Sir. XXXV: 18. — Va. 5. Luc. XVI: 19, 25.

2. *is verrot... zijn verteerd.* In profetischen stijl wordt hier, gelijk doorgaans, hetgeen zeker geschieden zal, voorgesteld als reeds geschied. Zie ook va. 3.

*verrot.* Men denke hierbij aan rijkdom, die bestond in opgelegd koren. Vgl. va. 4.

*kleederen.* Zij waren bij de Oosterlingen een voornaam bestanddeel des rijkdoms.

3. *verroest*, d. i. vergaan, onbruikbaar geworden. Wat van andere metalen geldt, wordt hier, min nauwkeurig, van het goud en zilver gezegd.

*zal tegen u — getuigenis zijn*, d. i. zal tegen u getuigen, en wel van uwe hebzucht en gierigheid, waardoor gij uwe schatten hebt laten verroesten, in plaats van ze ten nutte uws naasten te gebruiken.

*uw vleesch verteren*, d. i. u doen verkwijmen door kwelling en verdriet over het vergaan van uwen rijkdom.

*in de laatste dagen*, d. i. in de dagen (het tijdperk), die aan het messiaansche gericht, bij de wederkomst van Christus, kort voorafgaan (va. 7, 8). De zin is: In plaats van het bezit en genot uwer schatten, is uwe straf en uw verderf nabij.

4. *roept luide*, t. w. tot God om wraak over u. Vgl. Gen. IV: 10.

*is gekomen tot ons*, en zal dus niet ongewroken blijven.

*des Heeren Schowth*, d. i. *des Heeren der heerschers*: eene benaming van God, die in het O. T. zeer dikwijls voorkomt, doch in het N. T. alleen nog Rom. IX: 29.

5. *gij hebt uwe harten gemest*, d. i. naar den lust van uw sinnelijk hart hebt gij uwe rijkdommen genoten.

*op den dag (Gew. t. als op den dag) der slachting*, d. i. des gerichta. Het beeld is ontleend aan dieren, die nog op den dag, waarop zij geslacht zullen worden, sorgeloos weiden en zich te goed doen. *And. op een slachtdag*, alsof ieder dag een slachtdag, een dag van maaltijden, ware.

6. *Veroordeeld, vermoord.* Uitdrukkingen, die verregaande onbillijke, onrechtvaardige en wreede mishan-

- landman wacht op de kostelijke vrucht des lands, en heeft geduld met haar totdat zij den vroegen en spader
8. regen ontvangen heeft. ' Weest ook gij geduldig, versterkt uwe harten want de komst des Heeren is nabij.
9. Zucht niet tegen elkander, broeders! opdat gij niet geoordeeld wordt: zie, de Rechter staat voor de deur.
10. Neemt, broeders! een voorbeeld van lijden en van geduld aan de profeten, die in den naam des Heeren
11. gesproken hebben. ' Zie, wij prijzen hen zalig, die volharden. Van Jobs volharding hebt gij gehoord, en het einde des Heeren hebt gij gezien, dat hij zeer barmhartig is en een ontfermer.
12. Doch vóór alles, mijne broeders! zweert niet, noch bij den hemel, noch bij de aarde, noch eenigen an-

Va. 7. 2 Thess. I: 10. — Va. 10. Hand. VII: 52. — Va. 11. Job I: 21, 22, XLII: 10; Pa. CIII: 8. — Va. 12. Matth. V: 34—37, XXIII: 16 vv.

delingen te kennen geven. Vgl. va. 4 en H. IV: 2, II: 6.

6. *den rechtsvaardige*, d. i. den onschuldige. Aan een bepaald persoon valt hier niet te denken.

*hij wederstaet u niet*, d. i. hij laat zich door u onderdrukken, en daardoor wordt uw overmoed nog grooter.

7. *broeders!* Hiermede spreekt Jacobus na zijne lezers toe, die door de rijken verdrukt werden. Zie va. 4, 6.

*tot aan de komst des Heeren.* Men denke hierbij aan het messiaansche gericht, dat, volgens va. 8, voor zeer nabij gehouden werd. Dan zou hunne verdrukking niet alleen ophouden, maar ook heerlijke vrucht dragen, waarop het vervolg van dit vs. wijst. Vgl. va. 11 en H. I: 2.

8. *de komst des Heeren is nabij.* Zie op va. 7, vgl. Hebr. X: 25.

9. *Zucht niet tegen elkander*, d. i. Beklaagt u niet de een over den ander, waartoe gemeenschappelijk lijden soo licht aanleiding geeft.

*geoordeeld*, t. w. door God. Gew. t. *veroordeeld*.

*de Rechter*, d. i. God. Zie H. IV: 12. *And. Christus.* Aan dien Rechter moesten zij hunne zaak overlaten.

10. *die — gesproken hebben.* De zin is: Die, hoewel zij zulk eene hooge roeping hadden, om in den naam des Heeren tot het volk te spreken (3 Petr. I: 21), nochtans zeer veel hebben moeten lijden. Vgl. Matth. V: 12, Hebr. XI: 33 vv.

11. *het einde des Heeren — gezien*, dat ons, d. i. in de uitkomst van Jobs geduldig lijden, door den Heer bewerkt, hebt gij gezien, dat ons.

*dat hij — is.* Gew. t. *dat de Heer — is.*

12. *zweert niet.* Daaraan maakten de verdrukten (va. 1—11) zich door wraak en wraakzucht licht schuldig. *noch eenigen anderen eed.* Andere dergelijke eeden worden door Jezus opgenoemd Matth. V: 35, 36, XXIII: 16—22.

deren eed; maar uw ja zij ja, en uw neen neen, opdat gij onder geen oordeel valt.

13. Is iemand onder u in lijden, dat hij bidde. Is iemand welgemoed, 14. dat hij psalmzingt. 'Is iemand onder u krank, dat hij de oudsten der gemeente tot zich roepe en zij over hem bidden, hem zalvende met olie 15. in den naam des Heeren. 'En het gebed des geloofs zal den lijder behouden, en de Heer zal hem oprichten, en zoo hij zonden gedaan heeft, het zal hem vergeven worden. 16. Belijdt elkander de overtredingen, en bidt voor elkander, opdat gij ge-

Vs. 14. Sir. XXXVIII:1-14; Marc. VI:13. — Vs. 16. Joh. IX:31; Hand. XIV:15. — Vs. 17. 1 Kon. XVII:1, XVIII:1; Luc. IV:35.

12. *wu ja zij ja, en uw neen neen*, d. i. zij eenvoudig ja, eenvoudig neen, zonder iets ter bevestiging daarbij te voegen. *And. zij opricht gemoed*, met de waarheid overeenkomstig.

*onder... oordeel*. Bedoeld schijnt het veroordeelend vonnis van God, die geen gebrek aan waarheid geschoot.

14. Aanbeveling van de voorbedding in gevaarlijke krankheid, en wel naar een, zoo 't schijnt, toenmalig gebruik, waarschijnlijk uit het Jodendom overgenomen (Sir. XXXVIII:1-14), waarbij dit voorbidden door de *oudsten* of opzieners der gemeente (1 Petr. V:1) verricht werd, onder of na het *salven met olie*, waaraan men, vereenigd met het gebed, eene genezende kracht toekende. Vgl. Marc. VI:13, XVI:18, 1 Kor. XII:9.

*over hem bidden*. Deze uitdrukking schijnt aan te duiden, dat de handen van den bidder over den kranke werden uitgebreid, om genezing op hem als van boven te doen afdalen.

*in den naam des Heeren*, d. i. onder aanroeping van God en in vertrouwen op hem.

15. *het gebed des geloofs*, d. i. het geloovige gebed, in vol vertrouwen op God uitgesproken. Vgl. H. I:6.

*sal den lijder behouden*. Dit wordt verklaard door 't geen volgt: *en de Heer sal hem oprichten*, t. w. uit zijne krankheid. Dese stellige verzekering is gegrond op de kracht van een geloovig gebed (vgl. vs. 16-18).

*zonden*. Hierbij moet men aan zonden denken, die oorzaak der ziekte waren of daarvoor gehouden werden, en nu het geweten kwelden. Vgl. Deut. XXVIII:15, 22, Matth. IX:2, Joh. V:14, IX:2.

16. *Belijdt* — *bidt* enz. Ook deze vermaning betreft de kranken, zooals blijkt uit hetgeen volgt: *opdat gij gezond wordt*. Doch Jacobus spreekt nu niet meer van de oudsten der gemeente alleen, zooals vs.

zond wordt. Veel vermag een krachtig gebed van een rechtvaardige. ' 17. Elia was een mensch van gelijke natuur als wij, en hij bad vurig, dat het niet regenen mocht; en het regende niet op aarde in drie jaren en 18. zes maanden. 'En wederom bad hij, en de hemel gaf regen, en de aarde deed hare vrucht uitspruiten. 19. Mijne broeders! zoo iemand onder u van de waarheid is afgedwaald en 20. iemand hem bekeert, 'die wete, dat wie eent zondaar van zijnen dwaalweg tot bekeering brengt, eene ziel van den dood redden en eene menigte van zonden bedekken zal.

Vs. 18. 1 Kon. XVIII:45. — Vs. 20. Spreuk. X:12; 1 Petr. IV:8.

14, 15; maar hij wil, dat ook de leden der gemeente onderling, wanneer ze ziek zijn, elkander de overtredingen zullen belijden en voor elkander bidden.

16. *opdat gij gezond wordt*, d. i. genezen van de ziekte, en tevens van hare oorzaak, de zonde. Ook hier schijnt de voorstelling van een noodzakelijk verband tusschen ziekte en zonde, die onder de Joden gevonden werd (zie op vs. 15), ten grondslag te liggen. *een krachtig gebed*, d. i. een gebed, waarbij geheel de geest des bidders door geloof en liefde werkzaam is. Vgl. Hand. XII:5, Luc. XXII:44. *And. een werkzaam gebed*.

*van een rechtvaardige*, d. i. van een deugdzaam en godvruchtig mensch. Vgl. Luc. I:6, Joh. IX:31.

17. *hij bad vurig*. Gr. *hij bad een, of met een gebed*. Hetgeen hier van het bidden van Elia gezegd wordt, alsook dat het in drie jaren en zes maanden niet regende, staat in de aangewezen plaatsen niet te lezen.

19. *van de waarheid is afgedwaald*. Hierbij moet niet aan afval van het christendom gedacht worden, maar, in verband met vs. 15 en 16, aan afwijking van het waarachtig christelijk leven, overeenkomstig Gods woord. Zie H. I:18, Joh. XVII:17. Vgl. 2 Joh. 4, 8 Joh. 8, 9.

20. *eene ziel*, t. w. die des zondaars. Zóó uitgedrukt, omdat de zondaar naar de ziel onsterfelijk is en zijne bekeering daarom te grooter waarde heeft.

*van den dood*, d. i. van den jammer en de ellende, die hier en namaals gevolgen der zonde zijn.

*menigte van zonden*, t. w. van hem, die van de waarheid was afgedwaald. *And. achten eene menigte van eigen zonden bedoeld*.

*bedekken*, d. i. uitwerken, dat zijne zonden voor God bedekt, d. i. door God vergeven worden. Zie Ps. XXXII:1, 2, Neh. III:37. Vgl. Rom. IV:7, 8, 1 Petr. IV:8. Op waarachtige bekeering volgt volkomen zondenvergiftiging bij God. Zie Hand. III:19.

# DE EERSTE BRIEF

VAN

# P E T R U S.

---

## INLEIDING.

De christenen, aan wie deze brief gericht is, waren woonachtig in onderscheiden landschappen van Klein-Azië (H. I:1), waar Paulus vroeger met vrucht gearbeid had. Het schijnt wel, dat zij voor verreweg het grootste deel uit het heidendom afkomstig waren (H. I:14, 18, II:9, 10, III:6, IV:3), ofschoon sommige uitleggers uit het opschrift (H. I:1) afleiden, dat daaronder ook vele voormalige Joden gevonden werden. Hoe dit zij, volgens het opschrift is het de apostel Petrus, die zich hier beijvert, om hen niet slechts onder hunne wederwaardigheden te vertroosten en tot standvastige belijdenis en beoefening des evangelies op te wekken (H. I:6, 7, II:12, 15, 19, 20, III:13-17, IV:12-19, V:9, 10), maar vooral ook om hen gerust te stellen aangaande hunnen genadestaat en hun te verzekeren, dat hun christendom van den echten stempel is (H. V:12). Daartoe vermeldt hij, onmiddellijk na den aanhef (H. I:1, 2), met dankzegging aan God, het heil, dat zij deelachtig waren en meer nog in de toekomst verwachten mochten (vs. 3-12). Op dezen grondslag nu bouwt hij eene drievoudige reeks van vermaningen. De eerste (vs. 13-H. II:10) is van algemeenen inhoud en moet dienen, om den christenen de heiliging en broederliefde, die hun betamen, aan te prijzen. In de tweede (H. II:11-IV:6) daalt hij, met het oog op hunnen min gunstigen toestand (vs. 11, 12), tot in bijzonderheden af, om hun de plichten van onderdanen (vs. 13-17), dienstknechten (vs. 18-25), echtgenooten (H. III:1-7), alsmede de plichten jegens elkander en jegens vijanden en vervolgers in te scherpen (vs. 8-18), waaraan zich de vermelding van Jezus' lijden en die zijner verhooving aansluit (H. III:18-22), met de opwekking, om toch niet, ten einde het lijden te ontgaan, tot een heidenschen wandel te vervallen (H. IV:1-6). In de derde reeks (H. IV:7-V:9) vermaant hij, met het oog op het einde aller dingen (vs. 7), tot waakzaamheid, tot onderlinge liefde (vs. 8-11) en vooral tot standvastigheid in het verdragen der vervolgingen (vs. 12-19), en richt zich daarbij afzonderlijk tot de oudsten der gemeente, voorts tot de jeugeren, en eindelijk tot allen (H. V:1-9). Eene gepaste zegenbede met lofverheffing van God (vs. 10, 11) en enkele groeten (vs. 12-14) bealuten het geschrift. Bij dit eenvoudig plan, hetwelk men zonder moeite herkent, is hier een vrije en losse schrijftant gevolgd, waarvan herhalingen onafscheidelijk zijn. Er blijkt tevens uit, dat dit geschrift meer van vermanenden en vertroostenden, dan van leerstellighen inhoud is.

Mag men dezen brief, in weerwil van de daartegen ingebrachte bedenkingen, op goede gronden voor een geschrift van den apostel Petrus houden, dan bevond deze zich, toen hij hem schreef, te Babel (H. V:13) en maakte hij van het vertrek van Silvanus, vermoedelijk denzelfden, die elders (Hand. XV:22, 40) Silas heet, gebruik, om hem naar Klein-Azië te verzenden. Men stelt doorgaans de vervaardiging van dezen brief omstreeks het jaar 63. Ofschoon geschoeid op de leest der brieven van Paulus en soms daarmede bijkans woordelijk overeenstemmende, vertoont hij toch ook, in onderscheiding daarvan, eene gansch eigenaardige denken en schrijfwijze en biedt een schat van leering en vertroosting aan, waardoor de waarde van het evangelie, hier als een evangelie der hope (H. I:3, 13, 21, III:15) verkondigd, aan het licht treedt.

---

## HOOFDSTUK I.

Opschrift en heilgroet (vs. 1, 2). Lofverheffing van God voor het heil, den christenen bereid, hetwelk de stof uitmaakt hunner vreugde in God, ook onder geloofsbeproeving, en het voorwerp weleer van der profeten navorsching en nog van der engelen belangstelling (vs. 3—12). Opwekking tot volstandige hoop, tot gehoorzaamheid en heiligheid, aangedrongen door de herinnering van de verlossing in Christus (vs. 13—21), en tot onderlinge liefde als de vrucht der wedergeboorte (vs. 22—25).

1. Petrus, apostel van Jezus Christus, aan de vreemdelingen der verstrooiing van Pontus, Galatië, Kapadocië, Azië en Bithynië, uitverkorenen 'naar de voorkennis van God, den Vader, in heiliging des Geestes, tot gehoorzaamheid en besprenging met het bloed van Jezus Christus. Genade en vrede worde u vermeerderd!
3. Geloofd zij de God en Vader van onzen Heer Jezus Christus, die, naar

Vs. 1. Jac. I:1. — Vs. 2. Hebr. XII:24; Rom. I:7; 2 Petr. I:2; Jud. 2. — Vs. 3—5. Ef. I:3, 13, 14.

1. *vreemdelingen der verstrooiing.* De benaming *verstrooiing*, door de Joden gegeven aan hunne geloofsgenooten buiten Palestina (zie op Jac. I:1), wordt hier toegepast op christenen ook uit de heidenen, als die met de christenen in het joodsche land uitmaakten het ware volk of Israël Gods (Gal. VI:16); en zij worden hier *vreemdelingen* genoemd, omdat zij, als christenen, niet op aarde te huis behoorden, maar hun vaderland elders hadden (vgl. H. I:16, II:11, Hebr. XI:13). *And.* denken aan voormalige Joden, die, buiten Palestina gevestigd, tot het christendom waren overgegaan en nu, te midden der heidensche bevolking, als vreemdelingen leven verkeerden. Vgl. de Inl.

*Pontus — Bithynië.* Verschillende landschappen van Klein-Azië, ten deele althans gerangschikt, zooals zij Petrus, uit Babel schrijvende (H. V:13), het naast voor den geest stonden.

*Azië*, d. i. het westelijk Klein-Azië of zoogenaamd De Asia proconsularis, bevattende de provinciën Frygië, Carië, Lydië en Mysië.

*uiterkorenen*, t. w. door God, naar zijn eeuwig voornemen (vgl. Ef. I:4, 5, Rom. VIII:28—30), zooals bleek uit hunne toebrengring tot het christendom. Hunne verkiezing wordt in vs. 2 nader beschreven.

2. *naar de voorkennis van God*, en zijne dadelijke beschikking dientengevolge.

*in heiliging des Geestes*, d. i. deelachtig geworden zijnde de heiliging, die de Geest van God werkt, en waardoor hunne verkiezing, van eeuwigheid geschied, in den tijd voltrokken werd.

*tot gehoorzaamheid*, t. w. aan God. Daartoe werden zij door heiliging des Geestes in staat gesteld, en daarin was het einddoel hunner verkiezing gelegen.

*besprenging — Christus.* De zinnebeeldige uitdrukking: *besprengd worden met het bloed van het bondsoffer des N. V.* (vgl. Hebr. IX:13—22, XII:24), beteekent: komen tot het deelgenootschap en volle genot van de zegeningen des Verbonnds, hetwelk door den dood van Christus is ingewijd (vgl. Matth. XXVI:28). Daartoe had God de christenen naar zijne voorkennis uiterkoren en in heiliging des Geestes tot gehoorzaamheid gebracht.

- zijne groote barmhartigheid, ons heeft doen herboren worden tot eene levende hoop, door de opstanding van
4. Jezus Christus uit de dooden; ' tot eene onvergankelijke en onbevleete en onverwelkelijke erfenis, in de he-
  5. melen bewaard voor u, ' die, in Gods kracht, door het geloof bewaard wordt tot de zaligheid, geroef bewaard wordt tot de zaligheid, geleed om geopenbaard te worden in den laatsten tijd; ' 6. in wien gij u verheugt, thans een weinig tijds, zoo noodig, bedroefd
  7. door velerlei verzoekingen; ' opdat de beproeving uws geloofs, welke veel kostelijker is dan die des gouds, dat vergaat, ofschoon door vuur beproefd, bevonden worde te zijn tot lof en heerlijkheid en eer, bij de
  8. openbaring van Jezus Christus; ' wien gij niet ziet en nogtans liefhebt, in wien gij, hoewel hem nu niet zien-

Vs. 3. Vs. 23. — Vs. 4. Kol. I:5. — Vs. 5. Rom. VIII:18. — Vs. 6, 7. H. IV:12, 13; Jac. I:2, 3, 12. — Vs. 8. Joh. XX:29.

3. *door de opstanding — uit de dooden.* Zij waren tot een nieuw geestelijk leven herschapen, en dat die herschepping hen vooral gebracht had tot eene *levende* hoop, de vrucht van dat nieuwe leven, dit hadden zij bepaaldelijk aan het herleven van Jezus Christus te danken. Vgl. H. I:21.

4. Het heil, hun bereid, ging in duurzaamheid en waarde alle aardische bezitting verre te boven, en zou hun nimmer kunnen ontgaan.

5. *tot de zaligheid* enz., d. i. tot de erfenis, vs. 4 genoemd, die, nu nog verborgen, welhaast in hare volle heerlijkheid aan het licht zou komen. Vgl. Kol. III:4.

*in den laatsten tijd*, d. i. bij de wederkomst van Christus, op het einde der tegenwoordige eeuw, hetwelk geacht werd nabij te zijn (vgl. H. IV:7).

6. *in wien gij u verheugt*, t. w. in God (vs. 3). *And. waarover gij u verheugt*, t. w. over de zekerheid van uwen aanstaanden gelukstaat.

*een weinig tijds.* *And. een weinig*, d. i. in lichte mate.

*verzoekingen.* Zie op Jac. I:2.

7. *opdat* enz. Aanwijzing van het doel, door God met de verzoekingen (vs. 6) beoogd, waaruit blijkt, welk eene stof van vreugde in God zij bevatten.

*veel kostelijker* enz. De bedoeling is: Beide worden beproefd, het goud door vuur, het geloof door lijden. Maar het goud, ofschoon het de proef heeft doorgestaan, blijft vergankelijk (vs. 18); het geloof daarentegen, eenmaal op de proef deugdelijk bevonden, is duurzaam. Daarom is de geloofsbeproeving zooveel kostelijker dan die des gouds.

*bevonden worde*, d. i. bij de uitkomst blijke.

*tot lof — en eer*, t. w. van u, en daardoor tot verhooging van uwen gelukstaat. *And. tot eer van God.* *bij de openbaring van Jezus Christus*, d. i. bij zijne wederkomst (vs. 5).

8. *wien gij niet ziet.* Te verstaan van God, vs. 3 genoemd (vgl. op vs. 6). Zie ook 1 Joh. IV:20. *And. wien gij niet gezien hebt*, t. w. Jezus Christus, wien zij, in onderscheiding van anderen, gedurende zijne omwandeling op aarde, niet persoonlijk hadden gekend.

- de, gelooft en u verheugt met eene onuitsprekelijke en verheerlijkte vreugde.
9. de, 'terwijl gij verkrijgt het einde uws
  10. geloofs, de zaligheid der zielen.' Aangaande deze zaligheid hebben onderzocht en nagevorschd de profeten, die geprofeerd hebben van de voor u
  11. bestemde genade, 'daar zij navorschten, op welken of hoedanigen tijd de Geest van Christus in hen wees, als hij te voren getuigde van het lijden, dat op Christus komen zou, en de
  12. daarop volgende heerlijkheid.' Aan hen toch werd geopenbaard, dat zij niet zich zelve, maar u datgene bedienden, wat thans u is aangekondigd door hen, die u het evangelie verkondigd hebben door den Heiligen Geest, die van den hemel gezonden is; waarin de engelen begeeren in te zien.
  13. Daarom, omgordt de lendenen uws

Va. 10. Matth. XIII:17. — Va. 12. Ef. III:10. — Va. 13. Luc. XII:35. — Va. 14. Rom. XII:2; Ef. IV:18. — Va. 16. Lev. XIX:2; Matth. V:48.

8. *verheerlijkte vreugde*, d. i. die voortvloeit uit de verwachting der aanstaande heerlijkheid en daarvan nu reeds den glans vertoont.

9. *het einde uws geloofs*, d. i. datgene, waarop uw geloof uitloopt, het volle genot van het heil des Heeren. Vgl. vs. 5.

10. Na gewezen te hebben op de toekomst (vs. 3—5) en op het tegenwoordige (vs. 6—9), ten einde zijne lezers op te wekken tot loszegging aan God, wijst de apostel nu nog aan (vs. 10—13), dat zij de bevoorrechten zijn, aan wie te beurt valt, wat de profeten aangekondigd en waaromtrent dezen heilbegeerig ondersocht hebben, wie het zijn zouden. Iets dergelijks vindt men Matth. XIII:16, 17, Luc. X:23, 24. Vgl. Joh. VIII:56, Hebr. XI:13.

*onderzocht en nagevorschd*. Wat het was, waarnaar de profeten onderzoek deden, zonder het uit te vinden, zegt vs. 11.

11. *op welken of hoedanigen tijd*, d. i. wanneer, en onder welke omstandigheden, en ten gevalle van wie, het heil, door hen aangekondigd, aan het licht zou treden.

*de Geest van Christus in hen*. Droeg de geest der profetie, die hen vervulde, hen vooral om na te denken hierbij aan *het tijden*, dat de christenen droegen om zijnestwil, en dan ook bij *de daarop volgende heerlijkheid* aan het heil, dat hen wachtte in gemeenschap met hem (H. IV:18, V:1).

*dat op Christus komen zou*, en dan ook gekomen is. Gr. *lot* (d. i. ten aanzien van) *Christus*. And. denken hierbij aan *het tijden*, dat de christenen droegen om zijnestwil, en dan ook bij *de daarop volgende heerlijkheid* aan het heil, dat hen wachtte in gemeenschap met hem (H. IV:18, V:1).

12. *Aan hen toch werd geopenbaard* enz. Dit wisten zij, dat het heil, door hen aangekondigd, niet hun zelve of hunnen tijdgenooten, maar anderen zou te beurt vallen, en juist daarom vorschten zij, volgens

- verstands, weest nuchter en hoopt volkomen op de genade, die u gebracht wordt bij de openbaring van Jezus
14. Christus.' Richt u, als kinderen der gehoorzaamheid, niet naar uwe begerlijkheden van vroeger, in den tijd
  15. uwer onwetendheid; 'maar gelijk hij, die u geroepen heeft, heilig is, zoo wordt ook gij heilig in allen wan-
  16. del, 'naardien er geschreven staat: Weest heilig, want ik ben
  17. heilig! 'En indien gij als Vader hem aanroept, die zonder aanneming des persoons oordeelt naar eens iegelijks werk, zoo wandelt in vreeze
  18. den tijd uwer bijwoning, 'als die weet, dat gij niet met vergankelijke dingen, zilver of goud, zijt vrijgekocht van uwen ijdelen, u door de
  19. vaderen overgeleverden wandel, 'maar met het kostelijk bloed van Christus, als van een onbesmet en onbevlekt

Va. 17. H. II:11; Rom. II:11. — Va. 18. I Kor. VI:20, VII:23. — Va. 19. Jez. LIII:7; Joh. I:29.

va. 11, na, wie de gelukkigen zijn zouden.

12. *maar u*, d. i. anderen, die leven zouden in den tijd der vervulling, en wel, zoals de uitkomst leerde, u. Gew. t. *maar ons*.

*datgene*, d. i. het lijden van Christus en zijne heerlijkheid (va. 10).

*in te zien* (Zie op Jac. I:25), om tot de diepte van Gods wijsheid en liefde daarin door te dringen.

13. *omgordt — nuchter*, d. i. weest toegerust met de vereichte vaardigheid en wakkerheid des geestes. Zie voorts op Luc. XII:85.

*bij de openbaring van Jesus Christus*. Zie op va. 7.

14. *kinderen der gehoorzaamheid*. Vgl. Ef. II:2, 3, V:8.

*in den tijd uwer onwetendheid*, d. i. toen gij nog geen christenen waart. Vgl. Hand. XVII:30, Ef. IV:18.

15. *geroepen heeft*, t. w. tot het heil in Christus door het evangelie.

*in allen wandel*, d. i. in allerlei betrekkingen des levens.

17. *sonder aanneming des persoons*, d. i. volkomen onpartijdig en naar waarheid. Zie op Rem. II:11.

*eens iegelijks werk*, d. i. het gansche gedrag van elk zonder onderscheid.

*in vreeze*, d. i. met heilig ontzag.

*den tijd uwer bijwoning*, d. i. uwer vriendschap. Vgl. op H. I:1.

18. *vrijgekocht*, d. i. verloot, vrijgemaakt, evenals gevangenen of slaven, voor wie een losprijs wordt betaald (Matth. XX:28).

*uwen ijdelen — wandel*. Bedoeld zijn de zondige levenswijze en zeden, van hunne voorouders op hen overgeplant door voorbeeld, omgang, opvoeding enz.

19. *als van — law*, d. i. offerlam (Lev. IV:32), hetwelk gaaf en volkomen zijn moest volgens de wet.

20. lam. ' die vóór de grondlegging der wereld gekend, maar op het laatste der tijden geopenbaard is ter wille
21. van u, ' die door hem geloofd in God, die hem uit de dooden opwekt en hem heerlijkheid gegeven heeft, zoodat uw geloof ook hoop op God is.
22. Terwijl gij uwe zielen in de gehoorzaamheid aan de waarheid gereinigd hebt tot ongeveinsde broederliefde, zoo hebt elkander van harte vurig
23. lief, ' daar gij wedergeboren zijt, niet uit vergankelijk, maar onvergankelijk zaad, door het levend en
24. blijvend woord Gods. ' Want alle vleesch is als gras en al zijne heerlijkheid als eene grasbloem. Het gras verdort en
25. zijne bloem valt af; 'maar het woord des Heeren blijft tot in eeuwigheid. En dit is het woord, dat aan u verkondigd is.

Vs. 20. 2 Tim. I: 9, 10. — Vs. 22. Rom. XII: 10. — Vs. 23. Jac. I: 18; Joh. I: 13. — Vs. 24, 25. Jez. XL: 6—8; Jac. I: 10, 11.

20. vóór de grondlegging — gekend, en alzoo door God bestemd, om te zijner tijd in de wereld op te treden. Vgl. vs. 2.

op het laatste der tijden, d. i. het laatste tijdvak der tegenwoordige eeuw (zie op Hebr. I: 1), waarvan onderscheiden is de laatste tijd, vs. 5 genoemd. Gew. t. in de laatste tijden.

geopenbaard, d. i. in de wereld gekomen en openlijk opgetreden.

21. voodat uw geloof — is, d. i. zoodat gij niet slechts door hem tot het geloof in God gebracht zijt (gelijk in 't begin van dit vs. gezegd was), maar nu ook, ten gevolge van zijne verheerlijking, voor de toekomst alles van God verwachten moogt. And. voodat uw geloof en hoop op God is.

22. de gehoorzaamheid aan de waarheid, t. w. des evangelies. And. de gehoorzaamheid aan God, welke door de erkenning der waarheid in het hart gewerkt wordt. De gew. t. voegt er bij door den Geest.

gereinigd, t. w. van zelfzucht en zonde. Vgl. vs. 18, 23.

van harte. Gew. t. uit een rein hart.

23. Hunne wedergeboorte, hier beschreven in tegenoverstelling van hunne eerste geboorte (vgl. Joh. I: 13, III: 6), was voortgesproten uit een zaad, een nieuw geestelijk levensbeginsel, hun door God verleend, hetwelk niet kon nalaten vruchten te dragen (vgl. I Joh. III: 9).

door het — woord Gods, als het middel hunner wedergeboorte.

blijvend. Gew. t. eeuwig blijvend.

24. De aanhaling, die hier voorkomt (Jez. XL: 6—8), moet dienen, om de duurzame kracht van het woord Gods, tegenover 's menschen vergankelijkheid, in het licht te stellen.

al zijne heerlijkheid. Gew. t. al de heerlijkheid des menschen.

## HOOFDSTUK II.

Voortgezette vermaning, aangedrongen door de voorstelling van der christenen heerlijke roeping (vs. 1—10). Opwekking, met het oog op hun verkeer te midden van heidenen (vs. 11, 13), om in verschillende betrekkingen des levens hunne plichten getrouw te vervullen, vooral als onderdanen (vs. 13—17) en als dienstknechten (vs. 18—20), met verwijzing naar het voorbeeld van den lijdenden Christus (vs. 21—25).

1. Legt dan alle boosheid af en alle list en geveinsdheid en nijd en alle
2. kwaadsprekendheid, 'en verlangt, als pasgeboren kinderkens, naar de onvervalschte redelijke melk, opdat gij door haar moogt opwassen tot zalig-
3. heid, 'indien gij althans gesmaakt hebt, dat de Heer goedertieren is. '
4. Gaat tot hem, den levenden steen, door menschen wel verworpen, maar
5. bij God uitverkoren, geëerd, 'en laat ook gij zelve als levende steenen u bouwen tot een geestelijk huis, een heilig priesterdom, om geestelijke of-

Vs. 1, 2. Kol. III: 8—10. — Vs. 1. Jac. I: 21. — Vs. 2. H. I: 23. — Vs. 3. Pa. XXXIV: 9. — Vs. 5, 6. Ef. II: 20—22. — Vs. 5. Rom. XII: 1; Hebr. XIII: 16; Fil. IV: 18.

25. dit is het woord, t. w. het evangelie, hetwelk, evenzeer als het profetisch woord des O. T., van God afkomstig en alzoo onvergankelijk is.

2. als pasgeboren kinderkens, d. i. daar gij, schoon naar den geest herboren (H. I: 3, 23), nog in het eerste tijdperk uwer ontwikkeling verkeert.

redelijke melk, d. i. eene melk, die voedsel oplevert voor den geest (vgl. Rom. XII: 1). Men denke daarbij aan het evangelie of woord Gods (H. I: 23, 25), waardoor hun nog jeugdig geestelijk leven gevoed moest worden.

opwassen tot saligheid, d. i. tot het volle genot van het heil in Christus. Gew. t. opwassen.

3. indien gij althans, gelijk ik vertrouwen mag, dat werkelijk met u het geval is.

gesmaakt, d. i. ondervonden. Vgl. Hebr. VI: 4, 5.

de Heer, d. i. Christus, zooals blijkt uit vs. 4.

4. Gaat tot hem, d. i. Treedt telkens opnieuw tot zijne gemeenschap toe en verbindt u gedurig inniger aan hem.

den levenden steen, Pa. CXVIII: 22 bedoeld, en die den hoeksteen uitmaakt van het godsgebouw des N. V., omdat in hem het ware leven is (vgl. Joh. VI: 51).

bij God, d. i. in de schatting of naar het oordeel Gods.

uitverkoren. Zie op I Tim. V: 21.

5. laat... u bouwen. And. wordt... gebouwd, d. i. neemt in volmaking toe.

als levende steenen, in vereeniging met Christus, den levenden steen (vs. 4).

tot een geestelijk huis, d. i. een tempel uit levende steenen bestaande. Eig. waren zij dit nu reeds; maar dat huis moest nu ook tot een heilig priesterdom worden. Vandaar de lez.: een geestelijk huis tot.

een heilig priesterdom, d. i. eene vereeniging, een volk van enkel priesters, aan God gewijd en bekwaam, om hem in geest en waarheid te dienen.

- fers te brengen, Gode aangenaam,  
 6. door Jezus Christus; ' dewijl er in de Schrift staat: Zie, ik leg in Sion een uitverkoren, geëerden hoeksteen, en die in hem gelooft, zal niet beschaamd  
 7. worden. ' Voor u dan, die gelooft, is de eere; maar voor de ongehoorzamen is die steen, welken de bouwliden verworpen hebben, tot een hoeksteen geworden, en een steen des aanstoots, en eene rots der ergernis. '  
 8. Zij stooten zich er aan, doordat zij aan het woord ongehoorzaam zijn,  
 9. en zijn daartoe ook bestemd. ' Maar gij zijt een uitverkoren geslacht, een koninklijk priesterdom, een heilig volk, een volk ten eigendom, opdat gij de deugden van hem verkondigt, die u uit de duisternis geroepen heeft  
 10. tot zijn wonderbaar licht; ' gij, die eertijds geen volk waart, maar nu

Vs. 6. Jez. XXVIII:16; Rom. IX:33. — Vs. 7. Pa. CXVIII:22; Matth. XXI:42; Jez. VIII:14. — Vs. 8. Rom. IX:18. — Vs. 9. Exod. XIX:6; Openb. I:6; Mal. III:17; Hand. XXVI:18.

5. door Jezus Christus. Vgl. Rom. XV:16, Hebr. X:14.

6. dewijl. Gew. t. daarom ook.

7. is de eere, die van Christus uitgaat over hen, die gelooven. Vgl. H. I:7. And. is hij dierbaar.

voor de ongehoorzamen, of in hun ongelooftalstarrig volhardenden. Vgl. Joh. III:36.

is die steen — rots der ergernis. Samenvoeging van Pa. CXVIII:22 en Jez. VIII:14, om aan te wijzen, hoe dezelfde hoeksteen, die den geloovigen tot heil en eer verstrekt, de oorzaak is van het verderf der ongehoorzamen.

8. Zij stooten — ongehoorzaam zijn, d. i. Zij berokkenen zich door hunne ongehoorzaamheid ellende en verderf.

en zijn daartoe ook bestemd, d. i. onder het hooge godsbestuur kan het niet anders, of zij maken zich door hunne ongehoorzaamheid ongelukkig. Vgl. Luc. II:34.

9. Verschillende eernamen, oudtijds in de Schrift aan Israël gegeven, worden hier toegepast op de christenen, het ware volk van God. Vgl. op H. I:1.

een koninklijk priesterdom, d. i. een volk, dat aan getrouwheid in het dienen van God heerschappij des geestes paart. Vgl. op vs. 5.

een heilig volk — eigendom, d. i. een volk, aan God gewijd, om hem toe te behooren. Zie vs. 10. de deugden... verkondigt. Vgl. Ef. III:10.

10. geen volk. Een heidensch volk werd gerekend geen volk te zijn (vgl. Deut. XXXII:22). Ook de Joden in de verstrooiing konden, te midden der heidenen, nauwelijks een volk heeten.

11. als bijwoners en vreemdelingen, d. i. daar uw vaderland elders is. Vgl. op H. I:1.

vleeschelijke begeerlijkheden, d. i. begeerlijkheden, die haren oorsprong hebben in het vleesch, den

Gods volk zijt, die geen ontferming vindt, maar nu ontferming gevonden hebt.

11. Geliefden! ik vermaan u, als bijwoners en vreemdelingen: Onthoudt u van de vleeschelijke begeerlijkheden, als welke strijd voeren tegen  
 12. de ziel, ' en leidt een goeden wandel onder de heidenen, opdat, in hetgeen zij kwaad van u spreken als van kwaaddoeners, zij om de goede werken, die zij aanschouwen, God verheerlijken ten dage der bezoeking.  
 13. Weest aan alle menscheeljk schepsel onderdanig om des Heeren wil: hetzij den koning, als den opper-  
 14. machtige, ' hetzij den landvoogden, als door hem gezonden tot straf der kwaaddoeners, maar tot lof dergenen,  
 15. die goeddoen; ' want zóó is de wil van God, dat gij, goeddoende, de onwetendheid der dwaze menschen

Vs. 10. Hoz. II:22; Rom. IX:25, 26. — Va. 11. H. I:17; Hebr. XI:13. — Va. 12. H. III:16; Matth. V:16. — Va. 13, 14, 17. Rom. XIII:1-7.

zetel der zinnelijkheid. Bedoeld zijn niet slechts wel lust en soortgelijke zonden, maar ook, zooals het vervolg leert, onbeteugelde vrijheidszucht, vrouwelijke ijdelheid en hoovaardij enz.

11. strijd voeren tegen de ziel, d. i. het ware heil der ziel in gevaar brengen, het op haar verderf toeleggen.

12. onder de heidenen. Te midden eener overwegend heidensche bevolking werden de christenen vooral geroepen tot de beoefening der deugden, die vervolgens worden aangeprezen.

in hetgeen — spreken. Juist datgene, wat in het gedrag der christenen den heidenen aanleiding gaf tot allerlei kwade vermoedens en booze lasteringen, zou hun, van nabij beschouwd, de stof opleveren tot verheerlijking van God, die hen tot zooveel goeds had bekwaam gemaakt.

ten dage der bezoeking, d. i. als God komt, om hen te zegenen en tot bekeering te brengen. Vgl. op Luc. XIX:44.

13. alle menscheeljk schepsel, d. i. allen, wie zij ook zijn mogen, die aanspraak maken op uwe onderdanigheid (vgl. vs. 18, III:1, V:5), vooral den hooggeplaatsten, tergend daarop onderscheidenlijk genoemd. And. alle menscheeljk ordening.

14. den koning, d. i. den romeinschen keizer (vgl. Joh. XIX:15), daar de christenen, aan wie de brief gericht is, woonachtig waren in romeinsche provinciën.

den landvoogden, die, in naam des keizers, in zulke provinciën het bewind voerden. Vgl. Luc. XXI:12.

15. De zin is: God wil, dat gij niet door verzet of wraak, maar door goeddoen, den laster beschaamt.

de onwetendheid der dwaze menschen, die door onwetendheid het christendom miskennen en de christenen wegens vermeende wanbedrijven lasteren. Vgl. 2 Petr. II:12.



16. den mond stopt; ' als vrijen, en niet als die de vrijheid tot een dekmantel der boosheid hebt, maar als dienstdieners.
17. knechten Gods. ' Eert allen, hebt de broederschap lief, vreest God, eert den koning.
18. Gij huisknechten! weest uwen heeren in alle vreeze onderdanig, niet alleen den goeden en welwillenden,
19. maar ook den verkeerden. ' Want dat is genade, indien men, om des gewetens wil voor God, leed verdraagt en wederrechtelijk lijdt. '
20. Want wat roem is het, indien gij verdraagt, als gij om uw zondigen geslagen wordt? Maar indien gij verdraagt, als gij om uw goetdoen lijdt,
21. dat is genade bij God. ' Want hier toe zijt gij geroepen, dewijl ook Christus voor u geleden heeft, u een voorbeeld nalatende, opdat gij zijne
22. voetstappen volgen zoudt. ' Hij heeft geen zonde gedaan, en er is geen bedrog in zijnen mond gevonden. '
23. Hij schold niet weder, als hij ge-

Vs. 16. Gal. V:13. — Vs. 17. Rom. XII:10; Spr. XXIV:21. — Vs. 18—20. Ef. VI:5—8. — Vs. 21. H. III:18, IV:1; Fil. II:5; 1 Joh. II:6; Joh. XIII:15.

16. als vrijen, d. i. vrij van den dwang der wet en den last der zonde. Vgl. H. I:18.

dekmantel der boosheid. Vgl. Gal. V:13, 2 Petr. II:19.

dienstknechten Gods, wier vrijheid gelegen is in het dienen van God uit liefde. Vgl. Rom. VI:16 vv.

17. Eert allen, d. i. Geeft aan elk de eere, die hem toekomt.

de broederschap, of vereeniging van hen, die door hetzelfde geloof onderling als broeders verbonden zijn. Vgl. H. V:9.

18. huisknechten. Gr. *husingenooten*, eene zachtere uitdrukking voor *slaven*.

19. genade, t. w. bij God (vs. 20), d. i. hem welgevallig.

om des gewetens wil voor God. Gr. *om het geweten van God*, d. i. om de bewustheid of overtuiging, die hij met zich om draagt van hetgeen God voor hem is en van hem eischt. Vgl. vs. 13. Zie ook Rom. XIII:5, 1 Kor. VIII:7.

verdraagt, t. w. met lijdzame onderwerping.

20. om uw zondigen, t. w. tegen uwe heeren.

om uw goetdoen, d. i. terwijl gij uwen plicht ook omtrent uwe heeren betracht.

21. hiertoe — geroepen, d. i. tot zulk een gedrag, als vs. 18—20 beschreven is, zijt gij verplicht door uw roeping tot het christendom. Vgl. H. III:9.

voor u, d. i. u ten goede. Vgl. vs. 24.

... u. Gew. t. ons... ons.

een voorbeeld, vs. 22, 23 nader beschreven. Het beroep op dat voorbeeld stelt de verplichting der christenen in het licht.

23. leed, t. w. onrecht en mishandeling.

- scholden werd; als hij leed, dreigde hij niet, maar gaf het over aan hem,
24. die rechtvaardig oordeelt. ' Hij heeft zelf onze zonden in zijn ligchaam op het hout gedragen, opdat wij, van de zonde ontslagen, der gerechtigheid leven zouden; en door zijne
25. striemen zijt gij genezen. ' Want gij waart dwalende als schapen, maar zijt nu wedergekeerd tot den Herder en Opziener uwer zielen.

### HOOFDSTUK III.

Vermaning, tot vrouwen en mannen gericht (vs. 1—7). Opwekking tot allerlei christelijke deugden (vs. 8—12), vooral met het oog op den toenmaligen toestand der christenen (vs. 13—17), en met vernieuwde verwijzing naar het voorbeeld van den lijdenden en verhoogden Christus (vs. 18—22).

1. Weest desgelijks, gij vrouwen! uwen mannen onderdanig, opdat ook, indien sommigen den woorde ongehoorzaam zijn, zij zonder woord door den wandel hunner vrouwen gewon-

Vs. 22—24. Jez. LIII. — Vs. 23. Matth. XXVII:39—50. — Vs. 24. Rom. VI:2, 11. — Vs. 25. H. V:2, 4; Joh. XXI:15—17.

Vs. 1—7. Ef. V:22—33; Kol. III:18, 19.

23. dreigde hij niet, t. w. met wraak of straf. *het*, d. i. zijne zaak, zijn lot, zijne toekomst of belangen.

24. onze zonden — gedragen. Dit ziet op hetgeen Christus, niet om eigene zonden (vs. 22), maar om de zonden der menschen, en dus te hunnen behoeve (vs. 21) lichamenlijk aan het kruis geleden heeft. Vgl. Jez. LIII:4, 5, 11. *And. opgedragen*, t. w. op het kruis, als op een altaar, en daardoor verzoend en te niet gedaan.

opdat wij enz. Het einddoel van zijn lijden en sterven is gelegen in onze heiliging. Vgl. Rom. VI:2, 10 vv., Gal. II:19, VI:14.

door zijne striemen enz. Woorden, aan Jez. LIII:5 ontleend en uitnemend geschikt, deels om christen-slaven te verzoenen met de geeslestriemen, die zij soms ontvingen (vs. 18—20), deels om hun te herinneren, met hoe groote zelfopoffering Christus hen van hunne zedelijke krankheid genezen en daardoor aanspraak verkregen had op hunne getrouwe navolging.

25. dwalende als schapen. Vgl. Matth. IX:36. Gew. t. als dwalende schapen.

wedergekeerd. *And. bekeerd.*

Herder en Opziener, t. w. Jezus Christus (vgl. H. V:4). De benaming is ontleend aan die, welke de voorgangers der gemeente destijds droegen. Vgl. Hand. XX:28.

1. den woorde ongehoorzaam zijn, d. i. het evangelie, dat hun gepredikt wordt, niet aannemen. Vgl. H. II:7. Men denke aan heidensche mannen, wier vrouwen tot het christendom waren overgegaan.

zonder woord, d. i. zonder dat zij het evangelie aanbevelen met woorden, daar het zijne hoogste aanbeveling vindt in haren wandel (vs. 2).

2. nen worden, ' als zij aanschouwen  
 3. uwen reinen wandel in vreeze. ' Uw  
 sieraad zij geen uitwendig, geen vlechten  
 van haar en omhangen van goud  
 4. of aandoen van kleederen, ' maar de  
 verborgen mensch des harten in het  
 onvergankelijke van den zachtmoedigen  
 en stillen geest, die kostelijk is  
 5. voor God. ' Want zoo versierden zich  
 eertijds ook de heilige vrouwen, die  
 op God hoopten, en waren haren man-  
 6. nen onderdanig; ' gelijk Sara Abraham  
 gehoorzaam was en hem heer noemde,  
 wier kinderen gij geworden zijt, zoo gij  
 goeddoet en geenerlei  
 7. verschrikking vreeft. ' Gij mannen!  
 woont desgelijks met de vrouw, als  
 het zwakkere vat, verstandiglijk samen,  
 en geeft haar eere, als die ook medeër-  
 fgenamen van de genade des levens  
 zijn; opdat uwe gebeden niet verhinderd  
 worden.  
 8. Eindelijk, weest allen eensgezind,  
 deelnemend, broederlievend, meedoo-  
 9. gend, bescheiden. ' Vergeldt geen  
 kwaad met kwaad, of schelden met  
 schelden; maar zegent integendeel,  
 daar gij hiertoe geroepen zijt, opdat  
 10. gij zegening beërft. ' Want die

- het leven wil liefhebben en goede  
 dagen zien, weerhoude zijne tong van  
 het kwade en zijne lippen van bedrog te  
 11. spreken. ' Hij wijke af van het  
 kwade en doe het goede; hij zoeken  
 den vrede en jage dien  
 12. na. ' Want de oogen des Heeren  
 zijn op de rechtvaardigen en zijne  
 ooren tot hun gebed; maar het  
 aangezicht des Heeren is tegen hen,  
 die het kwaad  
 13. de doen. ' En wie zal u kwaad  
 doen, zoo gij ijveraars voor het  
 14. de geworden zijt? ' Maar, al lijdt  
 gij ook om der gerechtigheid wil,  
 zalig gij! Vreeft voor hen met  
 15. vreeze en ontroert niet; ' maar  
 heiligt den Heer Christus in uwe  
 harten, en zijt altijd bereid tot  
 verantwoording aan ieder, die u  
 rekenschap vraagt van de hope,  
 die in u is, doch met zachtmoedigheid  
 en vreeze,  
 16. en hebt een goed geweten, opdat  
 in hetgeen er van u kwaad  
 gesproken wordt, zij, die uwen  
 goeden wandel in Christus lasteren,  
 beschaamd worden.  
 17. den. ' Want het is beter, dat gij,  
 zoo Gods wil het eischt, goeddoende

Vs. 3. 1 Tim. II:9. — Vs. 6. Gen. XVIII:12. —  
 Va. 8, 9. H. I:22; Rom. XII:14—21. — Vs.  
 10—12. Ps. XXXIV:13—17. — Vs. 14, 15. Jes.  
 VIII:12, 13.

2. in vreeze. Zie op H. I:17.

4. de verborgen mensch des harten, d. i. 's menschen innerlijk bestaan voor God, door Paulus genoemd de inwendig mensch (Rom. VII:22, Ef. III:16), en hier verder beschreven als gekenmerkt door een zachtmoedigen en stillen geest, die waarde heeft in Gods oogen en niet vergankelijk is, gelijk het sieraad, vs. 3 genoemd.

5. de heilige vrouwen, in de H. Schrift vermeld, die zich, evenals Sara (vs. 6), Gode toewijdden.

6. hem heer noemde. Deze ééne proeve, beoordeeld naar de verhouding, waarin de vrouwen in het Oosten staan tot hare mannen, strekt hier ten bewijze van Sara's doorgaande gezindheid omtrent Abraham.

wier kinderen gij geworden sijt, t. w. naar den geest, evenals Paulus hen, die het geloof van Abraham navolgen, zonen van Abraham noemt (Gal. III:7, vgl. Rom. IV:12).

goeddoet — vreeft, d. i. door geenerlei geweld of bedreiging u laat terughouden van de betrachtting van uwen plicht.

7. vat. De vrouw is, evenals de man, een vat of werktuig in de hand van God. Vgl. 1 Thessa. IV:4.

als die ook — zijn, d. i. als zulken, die als christenen met u gelijkstaan en aanspraak hebben op deszelfde eere, die u toekomt. In de heidensche wereld, en ook bij de Joden, werd de vrouw doorgaans als een wezen van minderen rang aangemerkt. Gew. t. als die ook —

Vs. 14. H. IV:14, II:20; Matth. V:10. — Vs. 15. Hand. IV:8, XXVI:1. — Va. 16. H. II:12. — Vs. 17. H. II:14, 20.

sijt, t. w. met haar.

7. de genade des levens, d. i. de genadegifte Gods, die het ware leven belooft en schenkt. Vgl. H. I:13.

niet verhinderd worden. Bij een embetamelijk gedrag jegens hunne vrouwen zou het hun ontbreken zoowel aan de vrijmoedigheid des gebeds, als aan de hoop op verhooring.

8. bescheiden. Gew. t. vromdelijk.

9. daar. Gew. t. daar gij weet, dat.

hietoe geroepen. Vgl. op H. II:21.

opdat gij zegening beërft, d. i. opdat gij den zegen verkrijgt, aan zulk een gedrag verbonden. Vgl. vs. 10—12. And. opdat gij het heil, dat aanstaande is, moogt deelachtig worden.

13. ijveraars voor het goede. Gew. t. navolgers van het goede.

14. hen, d. i. uwe vervolgers.

15. den Heer Christus. Gew. t. God den Heer.

aan ieder — vraagt, niet slechts aan de overheid, maar in 't algemeen aan elk, wie 't ook zij. de hope, die in u is, d. i. de verwachting, die gij op goeden grond voor de toekomst koestert. Vgl. H. I:13.

doek med. Gew. t. met.

16. in hetgeen enz. Zie op H. II:13. Gew. t. in hetgeen zij kwaad van u spreken als van kwadeners, zij enz.

18. lijdt dan kwaaddoende. ' Want ook Christus heeft éénmaal wegens zonden geleden, een rechtvaardige voor onrechtvaardigen, opdat hij u tot God zou brengen, den vleesche wel gedood, maar den geest levend ge-  
19. maakt; ' in welken hij ook is heengegaan en den geesten in de ge-  
20. vangenis gepredikt heeft, ' die eertijds ongehoorzaam waren, toen de lankmoedigheid van God wachtende was, in de dagen van Noach, terwijl de ark vervaardigd werd, waarin eenige weinigen, dat is acht zielen, behouden werden door het water;  
21. welks tegenbeeld, de doop, thans ook u behoudt, niet als aflegging

- van vuilheid des vleesches, maar als vraag aan God om een goed geweten, door de opstanding van Jezus  
22. Christus, ' die, heengegaan naar den hemel, aan Gods rechterhand is, terwijl engelen en machten en krachten hem onderworpen zijn geworden.

## HOOFDSTUK IV.

Voortgezette opwekking tot een christelijk leven, in tegenstelling van het vroeger zondige leven (vs. 1—6) tot ingetogenheid, liefde, gastvrijheid en nauwgezot besteden der onttraagen gaven (vs. 7—11). Vertrouwende en vermanende toespraak te midden der verdrukkingen, die nog eerst beëindigd zijn (vs. 12—19).

1. Daar Christus dan den vleesche geleden heeft, zoo wapent ook gij u

Va. 18—22. Hebr. X: 19, 18. — Va. 18. Rom. V: 6, 1, 2. — Va. 19, 20. H. IV: 6; 2 Petr. II: 4, 5, III: 6; Jud. 6; Fil. II: 10.

Va. 20. Matth. XXIV: 37—39; Gen. VII: 13. — Va. 21. 1 Kor. X: 1, 2; Ef. V: 26. — Va. 22. Ef. I: 20. Va. 1. H. III: 18; Fil. II: 5; Rom. VI: 7.

18. *Want ook Christus enz.* Vgl. H. II: 21. *wegens zonden.* Zie op H. II: 24. *voor onrechtvaardigen,* d. i. te hunnen nutte, bijkens hetgeen volgt. Vgl. op H. II: 21.  
u. *Gew. t. ons.*  
*tot God... brengen,* d. i. in zijne gemeenschap herstellen, met hem verzoenen (Rom. V: 10, 2 Kor. V: 18, 19).

*den vleesche wel — levend gemaakt.* De bedoeling schijnt te zijn, dat Christus, door zijn sterven ontheven aan alle betrekking tot het vleesch (d. i. het beginsel des lageren, zinnelijken levens), hierdoor volkomen levend geworden en in staat gesteld is, om het hoogere leven des geestes, dat in hem is, ook aan anderen mede te deelen. Vgl. Rom. VI: 9, 10. *And.* naar het lichaam wel gewelddadig ter dood gebracht, maar naar den geest tot een leven van gelukzaligheid opgevoerd. Nog *and.* door zondige menschen ter dood gebracht, maar door de kracht Gods uit de dooden opgewekt.

19. *in welken,* t. w. geest. Bedoeld is de toestand, waarin hij, den geest levend gemaakt, na zijn sterven verkeerde, dus vóór zijne opstanding uit de dooden, die den ook eerst vs. 21 vermeld wordt. Er is hier sprake van zijne verlossende werkzaamheid ten behoeve van hen, die zich in het doodenrijk bevonden en aldaar de straf leden hunner ongehoorzaamheid. *And.* denken aan *eene* prediking van Christus, door middel van Noach (vgl. 2 Petr. II: 5), aan diens goddelooze tijdgenooten vóór den zondvloed.

*heengegaan,* t. w. naar de onderwereld of het doodenrijk.

*den geesten in de vangenis,* d. i. aan de afgescheiden zielen (vgl. Hebr. XII: 23) van de tijdgenooten van Noach, die in den zondvloed omgekomen waren (vs. 20) en gezocht werden in het doodenrijk te zijn, en wel in dat gedeelte, hetwelk voor de verblijfplaats der goddeloozen gehouden werd (vgl. Openb. XX: 7, 3 Petr. II: 4, Jud. 6, en zie op Luc. XVI: 26). De goddeloozen vóór den zondvloed werden gehouden voor de grootste zondaars van den ouden tijd en de zondvloed voor *eene* type van het jongst gericht (vgl. Matth. XXIV: 37, 2 Petr. II: 5, III: 6, 7).  
*gepredikt,* t. w. het evangelie (H. IV: 6), en

daardoor hen tot boete en bekeering opgewekt.

20. *ongehoorzaam,* t. w. aan God. Vgl. Hebr. XI: 7. *wachtende was,* t. w. of zij zich nog zouden bekeeren. Vgl. Gen. VI: 3. *Gew. t. eenmaal wachtende was.*

*door het water,* d. i. midden door het water heen, dat ook hem dreigde te verderven.

21. *welke tegenbeeld, de doop.* Het water van den zondvloed is hier gedacht als een voorbeeld of type van den doop, die bij indompeling plicht te geschieden (vgl. Rom. VI: 3, 4), en de doop als het tegenbeeld of de antitype van dat water. Vgl. 1 Kor. X: 1, 2.

*thans ook u,* evenals er, ten tijde van den zondvloed, acht zielen behouden werden (vs. 20). *Gew. t. thans ook ons.*

*behoudt,* t. w. van het verderf, dat in de wereld is, en het dreigend strafgericht (H. IV: 17, 18).

*niet als aflegging,* d. i. welke doop niet is *eene* aflegging.

*vraag aan — geweten,* d. i. de bede, tot God gericht, om bekwaam te zijn tot het bewaren van een goed geweten, in vernieuwing des gemoeds, door de gemeenschap met Christus, zoodat de behoudende kracht van den doop, volgens Petrus, zal gelegen zijn in den heiligenden invloed, dien hij uitoefent. *And. beleyde van een goed geweten aan God, dt vraag naar God van een goed geweten.*

*door de opstanding — Christus.* De doop ontleent zijne behoudende kracht, die gelegen is in den heiligenden invloed, dien hij uitoefent, aan de opstanding van Christus, waardoor hij bewezen is den geest levend gemaakt te zijn (vs. 18) en ook aan anderen het ware leven des geestes te kunnen mededeelen.

22. *heengegaan — hemel.* In tegenstelling van zijn vroeger heengaan naar het doodenrijk (vs. 19).

*aan Gods rechterhand.* Zie op Rom. VIII: 34. *engelen — krachten.* Verschillende benamingen voor de onderscheiden rangen en soorten der engelen. Vgl. Ef. I: 21, Rom. VIII: 38.

1. *dan.* *Gew. t. dan voor ons.*

*den vleesche geleden,* d. i. s66 geleden, dat hij ontheven is aan alle betrekking tot het vleesch en daarover volkomen heeft gezogevierd. Vgl. op H. III: 18.

met dezelfde gedachte, dat wie den vleesche geleden heeft, rust gekregen heeft van de zonde, ' om den overigen tijd in het vleesch niet meer naar de begeerlijkheden der menschen, maar naar den wil van God te leven. ' Want het is genoeg, dat gij in den verloop van tijd den wil der heidenen volbracht en gewandeld hebt in ongebondenheid, begeerlijkheid, dronkenschap, brasserie, zwelgerij en ongeoorloofde afgoderij; ' waarom zij het vreemd vinden, dat gij niet tot denzelfden stortvloed der losbandigheid medeloopt, en u lasteren. ' Doch zij zullen rekenschap geven aan hem, die gereed staat levenden en dooden te oordeelen. ' Want daartoe is ook aan dooden het evangelie verkondigd, opdat zij wel naar den mensch, wat

Va. 3. Ef. IV:17; Rom. XIII:13. — Va. 5. 2 Tim. IV:1. — Va. 6. H. III:19. — Va. 7. Jac. V:8, 9.

1. *dezelfde gedachte*, t. w. die uit de opmerksame beschouwing van het lijden van Christus voortvloeit en in hetgeen hier volgt (*dat enz.*) staat uitgedrukt. Die gedachte nu moesten de christenen, te midden van den strijd des levens, als een wapen gebruiken tegenover de verzoeken, waaraan zij waren blootgesteld. Vgl. Rom. VI:11. *And. dezelfde gedachte*, door Christus onder zijn lijden gekoesterd.

*wie den vleesche* (Gew. t. in *het vleesch*) *geleden heeft*, d. i. door zijn lijden, evenals Christus, der zonde is afgestorven.

*rust — van de zonde*, dewijl de zonde geen macht over hem meer heeft (Rom. VI:2—14). *And. opgehouden heeft*, of *ophoudt van de zonde*, d. i. van te zondigen.

2. *den overigen tijd in het vleesch*. Daartegenover staat va. 3 de reeds verloopene tijd. Vgl. H. I:17.

3. *dat gij... hebt*. Gew. t. *dat wij... hebben*.

*tijd*. Gew. t. *tijd des levens*. Bedoeld is de tijd, voorafgegaan aan hunnen overgang tot het christendom.

4. Het wakte bij de heidenen bevreesding op, dat de christenen niet meer, als eertijds, met hen wedijverden in allerlei ongebondenheid, en dit gaf hun aanleiding tot lasteren.

*denzelfden stortvloed*. *And. dezelfde uitstorting, of uitgelatenheid*.

5. *Doch — rekenschap geven*. De gedachte, dat zulk een boos gedrag niet ongestraft blijven zou en de ure der verantwoording aanstaande was, moest hen, te midden van hunnen druk, bemoedigen.

*die gereed staat*. Zie op H. I:5.

*levenden en dooden*, d. i. allen zonder onderscheid (Hand. X:42, 2 Tim. IV:1), zoowel hen, die leven, als Christus komt, als die dan of nu reeds gestorven zijn.

6. *daartoe*, t. w. opdat het oordeel, va. 5 bedoeld, gaan zou zoowel over dooden als levenden.

*aan dooden*, d. i. niet slechts aan de goddelooze tijdgenooten van Noach (H. III:19), maar aan de dooden in 't gemeen.

het vleesch aangaat, geoordeeld zouden zijn, maar, wat den geest betreft, zouden leven naar God.

7. Het einde van alles is nabij. Weest dan ingetogen en nuchter tot het gebed. ' Hebt vóór alles vurige liefde tot elkander; want liefde bedekt eene menigte van zonden. ' Weest gastvrij jegens elkander, zonder morren. ' Doet, naarmate een iegelijk gave ontvangen heeft, daarmede onderling dienst, als goede beheerders van de veelvuldige genade Gods. ' Indien iemand spreekt, hij spreke als woorden Gods; indien iemand dienst doet, hij doe het als uit kracht, die God verleent; opdat in allen door Jezus Christus God verheerlijkt worde, wien de heerlijkheid toekomt en de kracht tot in alle eeuwigheid! Amen.

Va. 8. Jac. V:20; Spr. X:12. — Va. 10, 11. Rom. XII:6—8. — Va. 11. H. V:11.

6. *opdat enz.* Uit dit einddoel der prediking van Christus in het doodenrijk blijkt, dat de dooden evenzeer als de levenden onderworpen zijn aan het messiaansche oordeel, va. 5 aangekondigd.

*naar den mensch*, d. i. zooals menschen pleegden geoordeeld te worden.

*wat het vleesch aangaat, geoordeeld*. De dood, door hen als straf der zonde ondergaan, was een oordeel, reeds aan hen voltrokken, maar tevens het middel, waardoor zij nu niet meer naar het vleesch leven, zonder dat zij daarom nog het ware leven des geestes zijn deelachtig geworden.

*wat den geest — naar God*, d. i. het ware leven des geestes zouden deelachtig worden, in gelijkvormigheid aan God (vgl. Ef. IV:24), een geestelijk leven, zooals God leidt.

7. *Het einde van alles*, d. i. der tegenwoordige eeuw of huishouding.

*is nabij*. Zie op H. I:5.

8. *bedekt*. Er schijnt hier, evenals Spreuk. X:12, bedoeld te worden het onderling voorbijzien en vergeeten van zonden, waartoe de liefde in staat stelt, ten einde oneenigheid en twist te voorkomen. Vgl. op Jac. V:20. Gew. t. *zal... bedekken*.

9. *zonder morren*, t. w. over de bezwaren en lasten, aan de beoefening van den plicht der gastvrijheid verbonden. Vgl. Fil. II:14.

10. *gave*. Bedoeld zijn de verschillende gaven in de gemeente. Vgl. Rom. XII:6—8, 1 Kor. XII:4—11.

*beheerders*. Vgl. Matth. XXV:14—30.

*veelvuldige genade Gods*, in de verscheidenheid der geestesgaven voor allen openbaar.

11. *spreekt*, t. w. in de onderlinge samenkomsten, om anderen te onderwijzen.

*als woorden Gods*, en dus met den ernst, dien de verkondiging der goddelijke waarheid eischt.

*dienst doet*, t. w. door werken der liefde, bezwezen aan armen, zieken, hulpbehoevenden.

*door Jezus Christus*, die de zijnen in staat stelt, om de hun verleende gaven te besteden tot verheerlijking van God.

12. Geliefden! verwondert u niet over den vuurgloed onder u, die u tot beproeving dient, alsof u iets vreemds
13. overkwam; 'maar naarmate gij deel hebt aan het lijden van Christus, verblijdt u, opdat gij ook bij de openbaring zijner heerlijkheid u moogt
14. verblijden met gejuich. 'Indien gij in den naam van Christus gesmaad wordt, zalig gij! want de Geest der heerlijkheid en van God rust op u.'
15. Niemand uwer dan lijde als moordeenaar, of dief, of kwaaddoener, of
16. als bemoeial. 'Doch indien hij als christen lijdt, schame hij het zich niet, maar verheerlijke God in dezen
17. naam. 'Want het is de tijd, dat het oordeel aanvangt met het huis Gods; en indien het eerst met ons, wat zal het einde zijn van hen, die het evangelie van God ongehoorzaam
18. zijn?' En indien de rechtvaardige bezwaarlijk behouden wordt, waar zal de goddelooze en zondaar verschijnen?
19. 'Dat daarom ook zij, die naar

Va. 12, 13. H. I: 6, 7. — Va. 13. 2 Kor. I: 5. — Va. 14—16. H. III: 14, II: 19, 20. — Va. 16. 2 Tim. I: 8, 12. — Va. 17. Luc. XXIII: 31. — Va. 18. Spr. XI: 31.

Va. 1—4. 1 Tim. III: 2—7.

12. *vuurgloed*, waarmede bedoeld wordt de hitte der verdrukking.

13. *naarmate*. Gew. t. *gelijk*.

*deel hebt*, t. w. door het lijden, hetwelk gij voor zijne zaak en om zijnentwil draagt (vs. 14, 16). Vgl. Rom. VIII: 17, 2 Kor. I: 5, 2 Tim. II: 11.

14. *in den naam — gesmaad wordt*, d. i. om uwe betrekking tot Christus smaadheid te lijden hebt.

*rust op u*, en verstrekt u tot onderpand uwer toekomstige verheerlijking met Christus. Vgl. vs. 13, Ef. I: 14. Gew. t. *rust op u; wat hen aangaat, wordt hij gelasterd, wat u aangaat, wordt hij verheerlijkt*.

15. *bemoeial*. Het schijnt, dat de christenen soms, door overdreven ijver, zich mengden in zaken van burgerlijken en godsdienstigen aard en daardoor aanleiding gaven tot rustverstoring. Vgl. 1 Tim. V: 13, 1 Thess. IV: 11, 2 Thess. III: 11.

16. *als christen*. Zie op Hand. XI: 26.

*in dezen naam*, d. i. den naam van christen, dien hij naar Christus draagt. Gew. t. *in dezen deele*.

17. *het oordeel aanvangt*. In de verdrukkingen, die de christenen leden, werd de voorbode gezien van het oordeel, dat aanstaande was. Begonnen met hen, die thans beproefd werden, zou het straks in zijne volle zwaarte nederkomen op de ongeloovige wereld. Vgl. vs. 5.

*het huis Gods*, d. i. de gemeente van Christus. Vgl. H. II: 5, 1 Tim. III: 15.

18. *indien — behouden wordt*, d. i. indien hij, die tot het huis Gods behoort, niet dan met inspanning en moeite, te midden van zwaren strijd, het heil der toekomst deelachtig wordt.

den wil van God lijden, hunne zielen hem, als hunnen getrouwen Schepper, aanbevelen met goeddoen!

## HOOFDSTUK V.

Opwekking, tot de oudsten gericht (vs. 1—4), tot de jongeren in de gemeente (vs. 5), tot allen (vs. 6—9). Besluit des briefs (vs. 10, 11). Groete en heilbode (vs. 12—14).

1. De oudsten onder u vermaan ik, mede een der oudsten en getuige van Christus' lijden, de deelgenoot ook der heerlijkheid, die geopenbaard zal
2. worden: 'Weidt de kudde Gods onder u en houdt er opzicht over, niet gedwongen, maar vrijwillig, niet om vuil gewin, maar uit toegenegenheid,'
3. niet als die het erfdeel overheerscht, maar die voorbeelden der kudde wordt;'
4. en wanneer de Opperherder geopenbaard wordt, zult gij de onverwelkelijke kroon der heerlijkheid behalen.
5. Weest desgelijks, gij jongeren! aan ouderen onderdanig, en weest allen elkander onderdanig. Bekleedt

Va. 2. Ezech. XXXIV: 2 vv.; Joh. XXI: 16; Hand. XX: 28. — Va. 3. 2 Kor. I: 24. — Va. 4. H. II: 25; Hebr. XIII: 20; Jac. I: 12. — Va. 5, 6, 8, 9. Jac. IV: 6, 10, 7. — Va. 5. Ef. V: 21; Spr. III: 34.

18. *waar — verschijnen?* d. i. voor hen, die aan het evangelie van God ongehoorzaam zijn (vs. 17), zal geen mogelijkheid bestaan, om te ontkomen.

19. *daarom*, d. i. uithoofde van den zwaren strijd, die een aanvang neemt.

*naar den wil van God*, die hen door lijden beproeven wil (vs. 12).

*hunne zielen — goeddoen*, d. i. zichzelf en hun lot met vertrouwen in zijne hand stellen, onder getrouwe beoefening van hetgeen goed en Gode welgevallig is.

1. *oudsten*, d. i. opzieners der gemeente (vs. 2). Vgl. op Hand. XI: 30.

*mede een der oudsten*. De apostel wil niet meer zijn dan de oudsten der gemeente. Hij stelt zich met hen gelijk, om voor zijne vermaning te eerder ingang te vinden.

*getuige*, d. i. ooggetuige (Hand. X: 29) en, op grond daarvan, thans verkondiger (Hand. I: 8).

3. *het erfdeel*. Gr. de *erfdeelen*, d. i. de gemeenten, waarover gij gesteld zijt. And. de gemeenten, die *het erfdeel*, het eigendom Gods, zijn. Vgl. Deut. IX: 29.

4. *Opperherder*, t. w. Christus, die gesteld is over de herders. Vgl. H. II: 25, Hebr. XIII: 20.

*geopenbaard wordt*, t. w. bij zijne komst. Vgl. vs. 1, Kol. III: 4.

*kroon der heerlijkheid*. Vgl. 2 Tim. IV: 2, Jac. I: 12.

5. *jongeren*, d. i. jeugdigen van jaren. *ouderen*, t. w. van dagen. And. *oudsten*. *allen — onderdanig*. Vgl. Ef. V: 21.

- u met de nederigheid; want God wederstaat hoogmoedigen; maar nederigen geeft hij genade.' Vernedert u dan onder de krachtige hand Gods, opdat hij u te 7. zijner tijd verhooge. 'Werpt al uwe bekommernis op hem; want hij zorgt 8. voor u. 'Weest nuchter, waakt! Uw tegenpartijder, de duivel, gaat rond als een brullende leeuw, zoekende, wien hij moge verslinden. ' 9. Wederstaat hem, vast door het geloof, als die weet, dat hetzelfde lijden aan uwe broederschap in de wereld voltrokken wordt. 10. De God nu van alle genade, die u geroepen heeft tot zijne eeuwige

Vs. 7. Pa. LV:23; Matth. VI:31, 32. — Vs. 8. H. IV:7.

6. *onder de — hand Gods*, d. i. onder het lijden, door God over u beschikt en waarin hij zich machtig betoont, zoowel om te vernederen als ook om te verhoogen.

*te zijner tijd*, d. i. wanneer het hem goëddunkt en u nuttig is.

8. *Weest nuchter, waakt*, om te beter weerstand te bieden aan de hier bedoelde aanvechtingen.

*Uw tegenpartijder, de duivel*, die door middel van verdrukkingen (vs. 9) u zoekt te brengen tot ontrouw en afval, en het alzoo toelegt op uw verderf.

9. *als die weet enz.* De bewustheid van gemeenschappelijk lijden troost en bemoedigt.

*broederschap*. Zie op H. II:17.

10. *die u — heerlijkheid*. Vgl. 1 Thess. II:12, 2 Thess. II:14.

*u... gij... hebt. Gew. t. ons... wij... hebben. een weinig tijds*. Vgl. op H. I:6.

*hij zal — grondvesten*. Gew. t. *hij volmakt, bevestigt, versterkt, grondvesten u!* volmaken, d. i. innerlijk tot volkomenheid brengen.

*bevestigen*, d. i. voor wankelen behoeden.

- heerlijkheid in Christus Jezus, nadat gij een weinig tijds geleden hebt, hij zal u volmaken, bevestigen, versterken, grondvesten. ' Hem zij de heerlijkheid en de kracht tot in alle eeuwigheid! Amen. 12. Door Silvanus, uwen getrouwen broeder, zoo ik meen, heb ik kortelijk geschreven, om u te vermanen en te betuigen, dat die genade, waarin gij staat, ware genade van God is. 13. U groet de medenitverkorene te Babel, en Marcus, mijn zoon. Groet elkander met den kus der liefde. ' 14. Vrede zij u allen, die in Christus zijt!

Vs. 11. H. IV:11. — Vs. 13. Rom. XVI:16.

10. *versterken*, d. i. kracht schenken tegen alle gevaar. *grondvesten*, t. w. op den gelegden grondslag (vgl. H. II:4).

12. *Door Silvanus*. Zie de Inl.

*om u te vermanen*, t. w. hoe gij u, onder de tegenwoordige omstandigheden, christelijk te gedragen hebt.

*dat die genade enz.*, d. i. dat uw christendom (waartoe zij door den dienst van Paulus en diens medehelpers, waaronder ook Silvanus behoorde, gebracht waren) van den echten stempel is.

13. *de medenitverkorene te Babel*, d. i. de gemeente aldaar, in wier midden de apostel zich thans bevond (Vgl. H. I:1). And. meenen, dat hiermede de vrouw van Petrus bedoeld zou zijn.

*Babel*. De bekende stad aan den Eufraat. And. meenen, dat onder dien naam de stad Rome op geheimzinnige wijze zou zijn aangeduid (vgl. Openb. XIV:8).

*Marcus*. Vgl. Inl. op h. Ev. v. Marc.

*den kus der liefde*. Zie op Rom. XVI:16. 14. *die in Christus zijt!* Gew. t. *die in Christus Jezus zijt!* Amen.

# DE TWEEDE BRIEF

VAN

# PETRUS.

## INLEIDING.

Deze brief, die, evenals de eerste, den naam van Petrus draagt, is, blijkens het opschrift (H. I:1), wel gericht aan alle christenen, zonder onderscheid van afkomst of belijdenis, maar schijnt toch bepaaldelijk voor de lezers van den eersten brief bestemd geweest te zijn (H. III:1). Aanleiding tot dit schrijven gaf het optreden en de schadelijke invloed van dwaalleeraars in de gemeenten, die met de onvervulde verwachting van 's Heeren komst den spot dreven, onder de lens van vrijheid vleeschelijk genot aanprezen en zich aan laftering van het heilige schuldig maakten (H. II:1-3, 10, 12-22, III:3-7). Het doel van den brief is kennelijk, om de lezers tegen de zoodanigen te waarschuwen en hen te bevestigen in de genade en kennis des Heeren Jezus Christus (H. III:17, 18). Na de gewone groete (H. I:1, 2) roemt de schrijver het groote voorrecht dier kennis, waaraan de uitnemendste beloften verbonden zijn voor allen, die er aan beantwoorden door deugdsbe-trachting (vs. 3-11). Hij wil dan ook, daar zijn levenseinde nadert, tot zulk een wandel vermanen, en beroept zich op 's Heeren verheerlijking op den berg, waarvan hij getuige is geweest, en bovendien op het pro-fetische woord (vs. 12-22). Daarom waarschuwt hij de lezers meer bijzonder tegen de valsche leeraars, die hen tot allerlei ondeugd en afval zochten te verleiden (H. II:1-3), bedreigt hen met de vreeselijkste straffen (vs. 4-10), maalt hen met de zwartste kleuren af (vs. 11-19) en beklagt het jammerlijk lot der door hen medegeleekten (vs. 20-22). Voorts gewaagt hij, na het oogmerk van dit schrijven, in verband met een vroeger, vermeld te hebben (H. III:1, 2), van de vertraagde komst des Heeren (vs. 3, 4, 8, 9), kondigt hare zekerheid en het einde aller dingen aan (vs. 5-7, 10-13), ontleent daaraan nieuwe drangredenen tot geloof en godsvrucht (vs. 11, 14, 15), beroept zich daarbij op de brieven van Paulus (vs. 15, 16) en eindigt met den wensch, dat zij, nu gewaarschuwd zijnde, mogen opwassen in den Heer (vs. 17, 18).

De apostel Petrus moet dezen brief niet lang na den eersten, althans vóór het jaar 67, geschreven hebben, indien hij namelijk metterdaad van hem afkomstig is. Hieromtrent echter bestond vanoudsher velerlei twijfel. Geen der kerkvaders van de twee eerste eeuwen heeft, zooveel wij weten, dezen brief gekend. Komt hij van de derde eeuw af allenge in gebruik, daarbij laat zich terstond ook de tegenspraak hooren. Die tegenspraak houdt stand, ook nadat de kánon des N. Verbonds reeds is vastgesteld, en herleeft met nieuwe kracht in de eeuw der Her-voorming en daarna, zoodat mannen als Erasmus en Kalvijn de echtheid van den brief in twijfel trekken, Hugo de Groot en velen na hem haar ontkennen, en in onze dagen, ofschoon hare verdedigers niet ontbreken, toch verreweg de groote meerderheid der geleerden dit geschrift op den naam van Petrus vervaardigd en uit de tweede eeuw onzer jaartelling afkomstig acht. Men beroept zich op het groot verschil, dat er, wat inhoud, leerwijze, schrijftrant en woordenkeus betreft, tusschen dezen tweeden en den eersten brief van Petrus bestaat. Men wijst op de verwantschap, die er is tusschen dezen brief (H. II) en dien van Judas, en meent, op grond van onmiakenbare sporen, dat de oorspronkelijkheid is aan de zijde des laatstgenoemden. Verscheidene andere bijzonderheden, in den brief vervat, komen hierbij in aanmerking, bijv. de wijze, waarop hier over 's Heeren verheerlijking op den berg (H. I:16-18), over de nog onvervulde verwachting van 's Heeren

komst (H. III: 3, 4) en over de brieven van Paulus gesproken wordt (vs. 15, 16). Schijnt dit alles een lateren oorsprong te verraden, ook de schrijver zelf, meent men, onderscheidt zich niet onduidelijk van de apostelen des Heeren (H. III: 2), al tracht hij, blijkens het opschrift (H. I: 1), voor één hunner door te gaan, waaria, naar de gewoonte der oudheid, niets onzedelijks stak. Men plaatste vaak een beroemden naam aan het hoofd van eenig geschrift, ten einde er den gewenschten ingang aan te verschaffen. In elk geval echter kenmerkt zich dit geschrift door streng zedelijken ernst, getuigt van de christelijke gezindheid des schrijvers, die den bloei des christendoms en den welstand der gemeenten trachtte te bevorderen, en behelst velerlei goeds en behartigingswaardigs ook nog voor onze dagen.

## HOOFDSTUK I.

Opschrift en heilgroet (vs. 1, 2). Opwekking tot deugdsbetrachting, overeenkomstig den eisch der christelijke roeping (vs. 3—11). De schrijver wil voortgaan met vermanen tot aan zijn dichtgenaderd levenseinde (vs. 12—15), en spreekt van 's Heilands wederkomst, op grond van zijne verheerlijking op den berg (vs. 16—18), en van de zekerheid van het profetische woord (vs. 19—21).

1. Simon Petrus, dienstknecht en apostel van Jezus Christus, aan hen, die een geloof van gelijke waarde als wij verkregen hebben door de rechtvaardigheid van onzen God en van den Zaligmaker, Jezus Christus.
2. Genade en vrede worde u vermeerderd door de kennis van God en van Jezus, onzen Heer!
3. Daar zijne goddelijke kracht ons alles wat tot leven en godsvrucht dient, geschonken heeft door de ken-

Vs. 2. 1 Petr. I: 2.

1. *geloof*. Bedoeld is het christelijk geloof naar zijn inhoud.

*door de rechtvaardigheid*, zichtbaar in het uitdeelen van hetzelfde geloof aan allen zonder onderscheid.

*van onsen — Zaligmaker*. And. *van onzen God en Zaligmaker*.

2. *door de kennis*. De onmisbare voorwaarde van de genade en den vrede, hier toegebeden.

3. *zijne — kracht*, t. w. die van Christus (vs. 2). *van hem*, t. w. van God.

*door zijne heerlijkheid en deugd*, of kracht, doorstralende in die roeping. Gew. t. *door heerlijkheid en deugd*.

4. *beloften*, t. w. aangaande het heil, bij de wederkomst van Christus te wachten. And. denken aan den inhoud of de vervulling der beloften, onder het O. V. geschied, en dus aan de geschonken heilgoederen des christendoms.

*door dese*, t. w. u geschonken beloften. *der goddelijke natuur*, d. i. der zedelijke volkomenheid Gods. Vgl. Matth. V: 48, 1 Petr. I: 16.

- nis van hem, die ons geroepen heeft door zijne heerlijkheid en deugd,
4. door welke hij ons de grootste en kostelijke beloften geschonken heeft, opdat gij door deze der goddelijke natuur zoudt deelachtig worden, nadat gij de verdorvenheid, die door de begeerlijkheid in de wereld is,
  5. ontvloden zijt; 'zoo wendt nu daarom ook alle wakkerheid aan, om bij uw geloof de deugd te voegen, en
  6. bij de deugd de kennis, 'en bij de kennis de ingetogenheid, en bij de ingetogenheid de volharding, en bij
  7. de volharding de godsvrucht, 'en bij de godsvrucht de broederliefde, en bij de broederliefde de liefde tot al-
  8. len. 'Want zoo die bij u zijn en toenemen, laten zij u niet ledig of onvruchtbaar tot de kennis van on-
  9. zen Heer Jezus Christus; 'want hij,

4. *de verdorvenheid — wereld is*, d. i. het zedelijk bederf, dat het gevolg is van der menschen zondige lusten en hen, buiten het godsrijk, in ellende dompelt.

5. *geloof*, t. w. in God, dat de wortel is van het christelijk leven.

*de deugd*. Hier te verstaan van zedelijken ernst en vastheid, die door oefening verkregen wordt.

*de kennis*, d. i. het helder inzicht in de waarheid, vooral van hare beoefenende zijde beschouwd.

6. *de ingetogenheid*, of *zelfbekeersching*, waardoor alle booze hartstochten en driften bedwongen worden.

*de volharding*, t. w. in het goede, ook onder beproeving en leed. Vgl. Rom. V: 3.

7. *de broederliefde*, d. i. de liefde der christenen als broeders tot elkander.

*de liefde tot allen*, d. i. de algemeene menschenliefde. Gr. *de liefde*.

8. *toenemen*, naar den eisch van het christelijk leven.

*laten zij u niet ledig* enz., d. i. stellen zij u in staat, om rijke vruchten te dragen, tot verkrijging van de rechte kennis onzes Heeren.



- bij wien die niet aanwezig zijn, is blind, kortzichtig, en heeft de reiniging van zijne vorige zonden verge-
10. ten. Beijvert u daarom te meer, broeders! om uwe roeping en verkiezing vast te maken; want, dit doende, zult gij nimmer struikelen.'
11. Zóó toch zal u rijkelijk verleend worden de ingang in het eeuwig koninkrijk van onzen Heer en Zaligmaker Jezus Christus.
12. Daarom zal ik er op bedacht zijn, u dit altijd te herinneren, ofschoon gij het weet en in de waarheid, die
13. bij ons is, bevestigd zijt. 'En ik acht het rechtmatig, zoolang ik in deze hutte ben, u op te wekken door
14. herinnering, 'daar ik weet, dat de aflegging mijner hutte haast zijn zal, gelijk onze Heer Jezus Christus mij
15. ook heeft bekend gemaakt. 'Doch ik zal mij ook steeds beijveren, dat gij na mijnen uitgang hiervan gedachtenis hebben kunt. 'Want wij zijn

Vs. 12. Jud. 5. — Vs. 13. H. III:1. — Vs. 14. 2 Tim. IV:6.

9. *blind*, t. w. in geestelijken zin. *kortzichtig*, zoodat hij alleen het aardsche, niet het hoogere, opmerkt. *de reiniging zijner vorige zonden*, hem bij den doop geschonken (Hand. XXII:16) en waardoor hij verplicht was tot de beoefening der christelijke deugden, vs. 5—7 genoemd. Haar *vergeten* is ontrouw worden aan die verplichting.

10. *uwe roeping — vast te maken*. Door de beoefening der christelijke deugden moest hunne innerlijke overtuiging bevestigd worden aangaande hunne *roeping* en toebrengring tot het heil in Christus, het gevolg hunner genadige *verkiezing* door God. Vgl. op 1 Petr. I:1, 2.

*struikelen*, t. w. op den weg des heils, en alzoo in gevaar komen, dat u dat heil op eenigerlei wijze ontga (vgl. vs. 11).

11. *het eeuwig koninkrijk*, hetwelk bij zijne komst op aarde zal geopenbaard en voor eeuwig gevestigd worden.

12. *bedacht zijn*. Gew. t. niet *verzuimen*. *dit*, d. i. hetgeen vs. 9—11 gezegd was. *ofschoon gij het weet*. Zie op Jud. 5.

13. *in deze hutte*. Vgl. 2 Kor. V:1.

14. *aflegging mijner hutte*. Het beeld, aan eene woning ontleend, wordt hier verwisseld met dat van een kled, hetwelk *afgelegd* wordt, evenals 2 Kor. V:2—4, vgl. vs. 1.

*haast zijn sal*, d. i. plotseling en spoedig zal plaats hebben door den marteldood, dien ik te gemoet ga.

*gelijk onze Heer enz.* Hier schijnt bedoeld te worden op eene voorspelling, zooals er Joh. XXI:18, 19 gevonden wordt. And. denken aan eene bekendmaking in een gezicht of op andere wijze, door den Heiligen Geest.

15. *hiervan gedachtenis hebben kunt*. Hetzij door

- geen kunstig verdichte fabelen gevolgd, toen wij u de kracht en komst van onzen Heer Jezus Christus bekend maakten, maar wij zijn aanschouwers geweest zijner majesteit.'
17. Want hij heeft van God, den Vader, eer en heerlijkheid ontvangen, toen zoodanig eene stem van de hoogwaardige heerlijkheid tot hem gebracht werd: Deze is mijn geliefde Zoon, in wien ik welbehagen
18. heb. 'En deze stem, die uit den hemel gebracht werd, hebben wij gehoord, toen wij met hem op den heiligen
19. berg waren. 'En wij hebben het profetisch woord, dat nog vaster is, en gij doet wèl, dat gij daarop acht geeft, als op eene lamp, die schijnt in eene donkere plaats, totdat de dag aanbreekt en de morgenster opgaat
20. in uwe harten, 'daar gij dit in de eerste plaats weet, dat geene profetie der Schrift van eigene uitlegging is;'
21. want er werd certijds geen profetie

Vs. 16—18. Matth. XVII:1—9. — Vs. 21. 2 Tim. III:16.

middel van een evangelie als dat van Marcus (zie de Inl. daarop), hetzij door een later schrijven aan hen, of op andere wijze.

16. Waren er destijds vele verdichtselen, tot den godsdienst betrekkelijk, onder Joden en heidenen in omloop, de schrijver beroept zich hier op het gebeurde bij 's Heeren luistervolle verheerlijking op den berg (vs. 17, 18), als den grond zijner prediking aangaande 's Heeren aanstaande *komst* in heerlijkheid, waarbij zijne *kracht* zal openbaar worden.

17. *van de hoogwaardige heerlijkheid*, d. i. van God zelf.

18. *den heiligen berg*, heilig om hetgeen daarop gebeurd is. Vgl. Matth. IV:5.

19. *het profetisch woord*. De godspraken des O. T., in de Schrift vervat (vs. 20), en wel bepaaldelijk aangaande den Messias en zijne komst. Vgl. 1 Petr. I:11, Luc. XXIV:26.

*nog vaster*, t. w. dan het vs. 16—18 vermelde, omdat het profetisch woord in letters vervat en in aller handen is. And. *seer vast*.

*eene lamp — plaats*. Te midden der duisternis, die ons thans, eer de vervulling gekomen is, omringt, verspreid het profetisch woord licht genoeg, om er op af te gaan. And. denken aan het tijdperk des O. Verbonds.

*totdat enz.* Zoodra het helder licht der vervulling (t. w. bij 's Heeren wederkomst) u bestraalt, kunt gij het schijnsel der lamp laten varen.

20. *profetie der Schrift*, en daardoor onderscheiden van andere gewaande voorspellingen.

*van eigene uitlegging is*. De profeten, als zij Gods verborgen raad aan het licht brachten, deelden niet hunne eigene inzichten of meeningen mede (vs. 21). And. achten hier gezegd, dat de Schrift niet naar eigen willekeurige opvatting, maar uit zich zelve en naar de meening des Geestes moet verklaard worden.

door eens menschen wil voortgebracht, maar door den Heiligen Geest gedreven, hebben menschen van godswege gesproken.

## HOOFDSTUK II.

Vorspelling van het optreden van valsche leeraars (vs. 1—3). Aankondiging van de straf, die hen wacht (vs. 4—9). Nadere beschrijving van hunne diepe verdorvenheid (vs. 10—19). Het jammerlijk lot van hen, die, na den weg der gerechtigheid gekend te hebben, zich door hen laten medeslepen (vs. 20—22).

1. Doch er waren ook valsche profeten onder het volk, gelijk er ook onder u valsche leeraars zullen zijn, die verderfelijke ketterijen ter sluik zullen invoeren, en terwijl zij den Heer, die hen gekocht heeft, verloochenen, een haastig verderf over
2. zich zelve brengen. En velen zullen hunne ongebondenheden volgen, en om hunnentwil zal de weg der waar-
3. heid gelasterd worden. En uit hebzucht zullen zij door verzonnen redenen gewin van u zoeken; doch het oordeel over hen is sints lang niet werkeloos, en hun verderf sluimert

Vs. 1. 1 Tim. IV:1; 2 Tim. III:1; Matth. XXIV:11; Jud. 4. — Vs. 4. Jud. 6. — Vs. 5. H. III:6; 1 Petr. III:19, 20; Gen. VII.

21. *menschen van godswege.* Gew. t. *de heilige menschen Gods.*

1. *valsche profeten*, te midden der ware profeten (H. I:20, 21), die onder hen arbeidden. Door hunne vermelding zoekt de schrijver den overgang te vinden tot hetgeen hij te zeggen heeft over de dwaalleeraars van zijnen tijd.

*valsche leeraars sullen zijn.* Van vs. 12 af worden zij als reeds tegenwoordig voorgesteld.

*ketterijen*, d. i. valsche leeringen.

*gekocht*, en dus zich ten eigendom verworven. Vgl. Openb. V:9.

*een haastig verderf*, t. w. bij 's Heeren komst. Vgl. vs. 3.

2. *ongebondenheden.* Gew. t. *verdorvenheden.*

*om hunnentwil.* Vgl. Rom. II:24.

*de weg der waarheid*, d. i. het evangelie, dus genoemd, omdat het den weg ten leven, overeenkomstig de waarheid, die uit God is, aanwijst en leert bewandelen. Vgl. Hand. IX:2.

3. *verzonnen redenen*, d. i. allerlei bedriegelijke voorstellingen, voornamelijk omtrent de christelijke vrijheid (vs. 18, 19).

*gewin — zoeken*, d. i. met uwe lichtgeloovigheid hun voordeel doen.

*het oordeel over hen*, d. i. het vonnis, door God reeds als bij voorraad over hen uitgesproken. Vgl. Jud. 4.

*hun verderf*, d. i. het verderf, hun door God toegedacht.

4. niet. Want indien God engelen, die gezondigd hadden, niet gespaard, maar in de hel geworpen en aan ketenen der duisternis overgegeven heeft, om ten oordeel bewaard te worden;
5. en de oude wereld niet gespaard, maar Noach, den prediker der gerechtigheid, met een zevental behouden heeft, toen hij den zondvloed over de wereld der goddeloozen bracht;
6. en de steden Sodom en Gomorra in asch gelegd en door ze om te keeren veroordeeld en tot een voorbeeld gesteld heeft voor hen, die goddeloos-
7. heid bedrijven zouden, en den rechtvaardigen Lot, die afgemat was door den ongebonden wandel der zedelo-
8. zen, gered heeft; — want door zien en hooren kwelde deze rechtvaardige, die onder hen woonde, dag aan dag zijne rechtvaardige ziel over hunne
9. booze werken — de Heer weet de godvruchtigen uit verzoeking te redden, maar de onrechtvaardigen tot den dag des oordeels te bewaren,
10. om gestraft te worden, vooral hen, die in onreine begeerlijkheid het vleesch achternavandelen en de heer-

Vs. 6—8. Gen. XIX:1—29. — Vs. 6. Jud. 7. — Vs. 10. Jud. 8.

4. *Want indien enz.* De zin, hier begonnen, loopt door tot vs. 9, maar gaat ald., zonder voltooid te worden, in een anderen over.

*engelen — hadden.* Zie op Jud. 6.

*aan ketenen der duisternis*, d. i. aan de duisternis der hel, die hen met onverbrekbare banden gevangen houdt. Vgl. Jud. 6.

*ten oordeel*, t. w. des grooten dags. Vgl. Jud. 6.

5. *de oude wereld*, d. i. de wereld vóór den zondvloed, het toen levende menschedom.

*Noach — met een zevental.* Gr. *Noach — als achtsten.* And. *Noach, den achtsten prediker der gerechtigheid*, t. w. gerekend van Enos af.

*den prediker der gerechtigheid.* Volgens de overlevering zou Noach zijne goddelooze tijdgenooten tot bekeering vermaand hebben. Vgl. Hebr. XI:7.

*behouden heeft.* Vgl. vs. 9.

6. *de steden Sodom en Gomorra.* Zie op Jud. 7.

7. *gered heeft.* Vgl. vs. 9.

9. *de Heer*, d. i. God. Vgl. vs. 4.

*de godvruchtigen*, zooals Noach (vs. 5) en Lot (vs. 7).

*verzoeking.* Men denke aan beproeving door rampspoed of gevaar.

*de onrechtvaardigen*, zooals de gevallen engelen (vs. 4), het menschedom, ten tijde van den zondvloed (vs. 5); vgl. de inwoners van Sodom en Gomorra (vs. 6).

10. *het vleesch achternavandelen*, d. i. wellust pleegen. Jud. 7.

- schappij verachten. Vermetel, aanmatigend, beven zij er niet voor, 11. heerlijkheden te lasteren, ' waar engelen, hoewel grooter in sterkte en macht, geen lasterlijk oordeel tegen 12. haar uitbrengen. ' Maar dezen, als redeloze dieren, die aan hunne natuur gebonden en geboren zijn tot vangen en verderven, zullen, daar zij lasteren wat zij niet kennen, door hun verderven ook verdorven worden ' en alzoo het loon der onrechtigheid wegdragen. De weelde van den dag achten zij een vermaak. Schandvlekken en smetten zijn ze, weelderig in hunne bedriegerijen, ter 14. wijl zij met u brassen. ' Oogen hebben zij, vol van de overspeelster, en welke zich geen rust gunnen van zondigen; zij verlokken onvaste zielen, hebben een hart, geoefend in hebzucht, zijn kinderen der vervloeking. ' Na den rechten weg verlaten te hebben, zijn zij afgedwaald en den weg van Bileam, den zoon van Beor, gevolgd, die het loon der onrechtigheid liefhad, ' maar ook de bestraffing zijner overtreding kreeg: een stom lastdier, dat sprak met

Vs. 11. Jud. 9. — Vs. 12. Jud. 10. — Vs. 13. Jud. 12. — Vs. 15, 16. Num. XXII: 16—34. — Vs. 15. Jud. 11. — Vs. 17. Jud. 16.

10. *de heerschappij... heerlijkheden.* Zie op Jud. 8.  
11. Dit vs. is onverstaanbaar, tenzij het verklaard worde uit Jud. 9.  
12. Ook dit vs. moet uit Jud. 10 verklaard worden. *wat zij niet kennen*, t. w. de wereld der engelen (vs. 10, 11).  
13. *de weelde van den dag*, d. i. Kortstondige weelde. *in hunne bedriegerijen*, d. i. in hetgeen zij zich door bedrog verworven hebben en daarna verkwisten.  
14. *vol van de overspeelster*, d. i. vol van overspeligen lust, waar de overspeelster als in woont.  
*onvaste zielen*, d. i. nog onvast in het geloof en in de beoefening der echte godsvrucht.  
*kinderen der verlokking*, d. i. aan de vervloeking prijsgegeven.  
16. *een stom lastdier.* Volgens Num. XXII werd Bileam meer door den engel, die hem verscheen, dan door de ezelin in de volvoering van zijn voornamen verhinderd.  
*waansinnigheid.* Zóó mocht zijne verregaande ongehoorzaamheid heeten.  
17. *waterloose — nevelen.* Gepaste beelden, om de bedriegelijkheid en innerlijke leegte der bedoelde dwaalleeraars en de teleurstelling, die zij hunnen volgelingen bereidden, uit te drukken. Vgl. vs. 19.

- menschenstem, stuitte de waanzinnigheid van den profeet. ' Dezen zijn waterlooze bronnen en door een stormvlaag voortgedreven nevelen, en voor hen is de donkerheid der duisternis 18. bewaard. ' Want daar zij snorkende taal vol ijdelheid spreken, verlokken zij, in begeerlijkheden des vleesches, door ongebondenheden hen, die ternauwernood degenen ontvlieden, die in 19. dwaling wandelen. ' Terwijl zij hun vrijheid beloven, zijn zij zelve slaven der verdorvenheid; want waardoor iemand overwonnen is, daarvan is hij ook slaaf geworden. ' Immers indien zij, na door de kennis van den Heer en Zaligmaker Jezus Christus de besmettingen der wereld ontvloten te zijn, zich daardoor weder laten verstrikken en overwinnen, zoo is bij hen het einde erger dan het 21. begin geworden. ' Want het ware hun beter, den weg der gerechtigheid niet gekend te hebben, dan, na dien te hebben leeren kennen, terug te keeren van het hun overgeleverde heilige gebod. ' Hun is overkomen, wat het ware spreekwoord zegt: De hond keert we-

Vs. 19. Joh. VIII: 34; Rom. VI: 16; Gal. V: 13; 1 Petr. II: 16. — Vs. 20, 21. Hebr. X: 26—31. — Vs. 20. Matth. XII: 45. — Vs. 23. Spr. XXVI: 11.

17. *nevelen.* Gew. t. *wolken.*  
*de donkerheid der duisternis*, d. i. de vreeslijkste duisternis en ellende.  
*bewaard.* Gew. t. *toef in eeuwigheid bewaard.*  
18. *die ternauwernood — ontvlieden.* Bedoeld worden zulken, die zich kort te voren onttrokken hebben aan de gemeenschap der heidenen en nu door den hoogdravenden toon, waarop de dwaalleeraars over christelijke vrijheid spreken, gepaard aan hun ongebonden gedrag, zich laten verleiden tot nieuwe uitpattingen (vgl. vs. 14). Gew. t. *die waarlijk — ontvloten waren.*  
19. *vrijheid beloven*, maar niet de ware sedelijke vrijheid, zooals blijkt uit hun gedrag, hetwelk daarmede in tegenspraak is.  
20. *sij*, t. w. die zich door de dwaalleeraars hebben laten verlokken. And. achten de dwaalleeraars zelve bedoeld.  
*soo is bij hen enz.*, d. i. hun tegenwoordige toestand is beklagenswaardiger en gevaarlijker dan die, waarin zij verkeerden, toen zij heidenen waren. Zie vs. 21, 22.  
21. *den weg der gerechtigheid*, door het evangelie hun aangewezen.  
*het — gebod*, dat een heilig leven van 's Heeren belijders eischt. Vgl. H. III: 2.  
23. *het ware spreekwoord.* Eig. twee spreekwoorden, waarvan het eerste Spruk. XXVI: 11 gevonden wordt, het andere van elders schijnt ontleend te zijn.

der tot zijn eigen uitbraaksel; en de gewasschen zeug tot de wenteling in het slijk.

## HOOFDSTUK III.

Doel van dezen tweeden brief, in verband met den eersten (vs. 1, 2). Waarschuwing tegen de spotters met 's Heeren vertraagde komst (vs. 3, 4). Hare zekerheid en de geduchte omkeering, welke daarbij te wachten is (vs. 5-10). Opwekking tot een godvruchtig leven, aangedrongen door het uitzicht op de vernieuwing van alles (vs. 11-13). Beroep op het schrijven van Paulus daarover en uitweiding over zijne brieven (vs. 14-16). Waarschuwend vermaan en lofverheffing ten slotte (vs. 17, 18).

1. Dit, geliefden! is reeds de tweede brief, dien ik u schrijf, en in beide wek ik door herinnering uwe zuivere
2. gezindheid op, ' om te gedenken de woorden, te voren door de heilige profeten gesproken, en het gebod van den Heer en Zaligmaker, door
3. uwe apostelen verkondigd, ' als die dit in de eerste plaats weet, dat er op het laatste der dagen spotters met spotternij zullen komen, die naar hunne eigene begeerlijkheden wande-

Va. 1. H. I: 13. — Va. 2, 3. Jud. 17, 18. — Va. 5. Gen. I: 2. — Va. 6. H. II: 5; Gen. VII: 21.

1. *de tweede brief.* Dit wordt gezegd met het oog op den eersten brief van Petrus, dien wij bezitten.

2. *de woorden — gesproken.* Vgl. H. I: 19, 20. *het gebod.* Zie op H. II: 21. *uwe apostelen.* Vgl. Jud. 17. Gew. t. *onze apostelen, of ons, apostelen.*

3. *op het laatste der dagen.* Zie op Hebr. I: 1, 1 Petr. I: 20.

*spotters met spotternij*, d. i. erge spotters, bedoeld in H. II. Gew. t. *spotters.*

4. *Waar is — komst?* d. i. Wat wordt er van hare vervulling, die zich nog altijd wachten laat? Deze vraag onderstelt de verwoesting van stad en tempel, waarbij de wederkomst van Christus en het einde der wereld verwacht was, maar niet plaats gevonden had (vgl. Math. XXIV: 29-34).

*sedert de vaderen — zijn.* Het eerste geslacht der christenen, dat 's Heeren wederkomst verwachtte, was dus reeds lang voorbijgegaan.

*blijft alles zoo*, t. w. als het was, zonder dat de belofte is vervuld geworden.

*van het begin der schepping af.* Niet zonder overdrijving gezegd, naar de gewoonte van spotters. De wederlegging hiervan wordt dan ook begonnen met een beroep, niet op de schepping, maar op den zondvloed.

5. *die dit willen*, d. i. die beweren, dat dit zoo is. *is het verborgen*, d. i. het schijnt, dat hun onbekend is, t. w. wat er in hetgeen nu verder volgt gezegd wordt.

*niet water — ontstaan*, en dus van de tegenwoordige (vs. 7) daardoor onderscheiden, dat het water stof en middel beide geweest was bij de wording van hemel

4. *len ' en zeggen:* Waar is de belofte zijner komst? want sedert de vaderen ontslapen zijn, blijft alles zoo, van het begin der schepping af.
5. *Want hun, die dit willen*, is het verborgen, dat er vanouds hemelen waren en vane aarde, uit water en door water ontstaan door het woord
6. *Gods*, ' door welke de toenmalige wereld, met water overstroomd, ver-
7. *gaan is.* ' Maar de hemelen, die er nu zijn, en de aarde zijn door zijn woord als een schat weggelegd, en worden voor het vuur bewaard tegen den dag des oordeels en des verderfs der goddelooze menschen.
8. *Maar dit ééne* zij u niet verborgen, geliefden! dat bij den Heer één dag is als duizend jaren, en duizend ja-
9. *ren als één dag.* ' De Heer vertraagt met de belofte niet, gelijk sommigen het traagheid achten; maar hij is lankmoedig jegens u, daar hij niet wil, dat eenigen verloren gaan, maar
10. *dat allen tot bekeering komen.* ' Doch de dag des Heeren zal komen als

Va. 7. Jud. 15. — Va. 8. Ps. XC: 4. — Va. 9. Va. 4, 15; Rom. II: 4; 1 Tim. II: 4. — Va. 10. 1 Thess. V: 2.

en aarde. Vgl. Gen. I: 2, 6, 7, 9.

5. *het woord Gods*, d. i. Gods scheppende macht. Vgl. Hebr. XI: 3.

6. *door welke*, t. w. hemel en aarde (vs. 5) Er is Gen. VIII: 11 sprake van de sluisen des hemels en de fonteynen des afgronds of bronnen der aarde, die bij den zondvloed ontaloten werden. *And. door welke*, t. w. wateren, vs. 5 vermeld.

*de toemalige wereld.* Zie op H. II: 5.

7. *die er nu zijn*, t. w. na de geweldige omkeering, door den zondvloed veroorzaakt.

*door zijn woord.* Zie op vs. 5. Gew. t. *door hetzelfde woord.*

*als een schat weggelegd*, t. w. tot hetgeen daarmede, naar Gods raad, eenmaal geschieden zal, gelijk men een schat weglegt tot toekomstig gebruik.

*voor het vuur bewaard.* Misschien is dit hier gezegd met het oog op plaatsen als Jez. LXVI: 15, 16, Joël II: 30, Mal. IV: 1. Vgl. het gezegde over Sodom en Gomorra H. II: 6, en 2 Thess. I: 8. Zie ook va. 10, 13.

*den dag des oordeels enz.*, d. i. den grooten gerichtsdag, die bij de wederkomst van Christus verwacht werd. Vgl. H. II: 3.

8. *sij — verborgen.* Met terugalg op vs. 5 gezegd. *dat bij den Heer enz.*, d. i. dat de Heer des tijds niet aan onze dagen of jaren of eeuwen gebonden is.

9. *met de belofte*, d. i. met hare vervulling. Zie op vs. 4.

*n. Gew. t. ons.*

10. *de dag des Heeren*, d. i. Gods (vs. 12), die door Christus ten gerichte komen zal.

- een dief, en dan zullen de hemelen met gedruis voorbijgaan, en de elementen zullen brandende ontbonden, en de aarde en de werken op haar zullen verbrand worden.
11. Dewijl dit alles aldus ontbonden wordt, hoedanigen behoort gij niet te zijn in heiligen wandel en gods-
12. vrucht, ' terwijl gij verwacht en bespoedigt de komst van den dag Gods, om welken de hemelen, in vuur gezet, ontbonden zullen worden, en de elementen brandende versmelten zullen!
13. Maar wij verwachten, naar zijne belofte, nieuwe hemelen en eene nieuwe aarde, waar gerechtigheid woont.
14. Daarom, geliefden! dewijl gij dit verwacht, beijvert u, om onbevlekt en onberispelijk door hem bevonden

15. te worden in vrede, ' en acht de lankmoedigheid onzes Heeren behoud, zooals ook onze geliefde broeder Paulus, naar de hem gegeven wijsheid, 16. u geschreven heeft, ' gelijk ook in alle brieven, als hij daarin van deze dingen spreekt, onder welke sommige moeilijker te verstaan zijn, die de onleerzame en onvaste menschen verdraaijen, evenals de overige schriften, 17. tot hun eigen verderf. ' Gij dan, geliefden! daar gij het vooruit weet, wacht u, dat gij niet door de afdwaling der zedelozen u laat medeslepen en uitvalt uit uwe vastheid; ' 18. maar wast op in de genade en de kennis van onzen Heer en Zaligmaker Jezus Christus. Hem zij de heerlijkheid, èn nu, èn tot den dag der eeuwigheid!

Vs. 13. Jez. LXV:17; Openb. XXI:1. — Vs. 14. 1 Kor. I:7, 8.

Vs. 17. Jud. 20. — Vs. 18. Jud. 25.

10. *als een dief*, d. i. even onverwacht. Vgl. 1 Thess. V:2. Gew. t. *als een dief in den nacht*. met *gedruis*, als een instortend gebouw.

*de elementen*, of grondbestanddeelen van hemel en aarde.

*de werken op haar* enz., d. i. al wat zich op aarde bevindt, zal in den grooten vuurbrand vergaan.

11. *aldus*. Gew. t. *dan*.

*hoedanigen*, d. i. hoe groot en vèrgevorderd! Vgl. vs. 14.

12. *bespoedigt*, t. w. door godsvrucht en heiligen wandel (vs. 11), daar de vertraging van den dag des Heeren hare oorzaak heeft in veler onbekeerlijkheid of geringe vorderingen (vgl. vs. 9, 15).

*om welken*, t. w. dag Gods.

14. *in vrede*, d. i. terwijl gij vrede hebt met God en menschen.

15. *de lankmoedigheid onzes Heeren*, d. i. Gods, zooals zij vs. 9 beschreven is.

*onze geliefde broeder*, d. i. onze medeapostel. *u geschreven heeft*. Men kan hierbij denken aan Ef. IV:30, VI:8, Kol. III:4, 24 en andere brieven, gericht, evenals deze, aan christenen in Klein-Azië.

16. *in alle brieven*. Bijv. Rom. II:4, 1 Kor. XV, 1 Thess. V:5 vv., 2 Thess. I:5 vv. Er moet dus

te dien tijde reeds eene verzameling van paulinische brieven bestaan hebben. Gew. t. *in al de brieven*.

16. *van dese dingen*, t. w. die betrekking hebben op den dag van 's Heeren wederkomst.

*onder welke*, t. w. dingen, zooals zij door Paulus besproken worden. *And. in welke*, t. w. brieven.

*onleersame en onvaste menschen*, zooals de spotters, vs. 3 bedoeld, en zulken, die zich door hen laten verleiden (H. II:14).

*de overige schriften*, bij de gemeenten in omloop en gebruik en met die des O. T. in waarde gelijkgesteld.

17. *het — weet*, t. w. dat er dwaalleersaars en spotters komen zullen (vs. 3, 16).

*sitsvalt*. Vgl. Gal. V:4.

*uwe vastheid*, d. i. de innerlijke zedelijke kracht, die gij door het geloof in Gods gemeenschap reeds verkregen hebt.

18. *wast op*, in plaats van *uit te vallen* (vs. 17).

*de genade*, t. w. van God. Vgl. 1 Petr. V:13.

*de kennis van onzen Heer*. Vgl. H. I:2, 3, 8, II:20.

*tot den dag der eeuwigheid*. Gr. *tot den dag der* (toekomstige) *eeuw*. Bedoeld is de dag van 's Heeren komst ten gerichte.

*eeuwigheid! Gew. t. eeuwigheid! Amen.*

# DE EERSTE BRIEF

VAN

# J O H A N N E S.

## INLEIDING.

Naar het eenstemmig gevoelen der oudste kerkvaders is dit geschrift afkomstig van dezelfde hand als het vierde Evangelie. Ook pleiten zoowel de taal en de stijl, als de eigenaardige opvatting en voorstelling der christelijke waarheid, welke hier gevonden wordt, voor eene nauwe verwantschap van dit geschrift met dat Evangelie. Daarenboven doet de ongenoemde schrijver zich voor als een tijdgenoot des Heeren en ooggetuige van zijne omwandeling op aarde (H. I:1-3, IV:14), terwijl de vaderlijke toon, waarop hij zijne lezers toespreekt (H. II:1, 12, 18, 28, III:7, 18), den man van invloed en gezag en van vèrgevorderden leeftijd kenmerkt. Is na de apostel Johannes de schrijver geweest van het vierde Evangelie, waaromtrent echter in onze dagen verschil van gevoelen bestaat (vgl. Inl. o. h. Ev. v. Joh.), en is dit geschrift metterdaad van dezelfde hand, dan moet het geschreven zijn in het laatste tijdperk zijns levens, toen hij te Efeze woonde. Het is gericht aan de christenen van Klein-Azië, voormalige heidenen (vgl. H. V:21), die, ofschoon zij in menig opzicht goede getuigenis bekomen (H. II:12-14, 20, 21, 27), toch ook aan vele en groote gevaren waren blootgesteld. Niet slechts was het jongere geslacht, hoewel in het christendom opgevoed, niet vrij gebleven van wereldliefde en onverschilligheid; maar er deden zich ook midden onder de belijders van het evangelie valsche leeraars op, die loochenden, dat Jezus, die in menschelijk vleesch op aarde geleefd had, de Christus was (H. II:18-26, IV:1-6). In die loochening is duidelijk de gnostische richting van die dagen te herkennen, waarbij de geschiedkundige grondslag des christendoms grootendeels wegviel en met het menschelijke in Christus ook de reinigende kracht van zijn voorbeeld en van zijn verzoenend sterven verloren ging. Tegenover dit dwaalbegrip, door de oude kerkvaders aan Cerinthus, een tijdgenoot van Johannes, en aan latere Gnostieken toegekend, wordt hier de leer gehandhaafd, dat niemand anders dan Jezus, die als mensch op aarde geleefd had en gestorven was, de Christus is, de Zoon van God. In verband hiermede heeft de brief ten doel, om de eenheid des geloofs en der broederlijke liefde onder de christenen te bevorderen (vgl. H. I:4).

Het valt moeilijk den vrijen loop der gedachten, die hier niet zonder velerlei afwisseling en gedurige herhaling staan uitgedrukt, op beknopte wijze terug te geven. Er laten zich echter, na de inleiding (H. I:1-4), zoo 't schijnt, drie gedeelten onderscheiden. Op de herinnering, in het eerste deel, dat het wezen der christelijke gemeenschap in reinheid en liefde bestaat (H. I:5-II:11), volgt eene toespraak aan de lezers naar hunnen verschillenden leeftijd (H. II:12-14), eene waarschuwing tegen wereldliefde (vs. 15-17) en eene opwekking, om, tegenover de toenmalige dwalingen, aan Christus vast te houden (vs. 18-28). Het tweede deel begint met de herinnering van het zedelijk doel des christendoms (vs. 29), in verband met de kinderlijke betrekking, waarin de christenen tot den Vader staan (H. III:1-10). Broederliefde vooral moet hun kenmerk zijn, werkdadige, zelfopofferende liefde (vs. 11-18). Daarvan hangt hunne innerlijke gerustheid af en de verhooring hunner gebeden (vs. 19-22); en, moet aan die broederliefde het geloof in Christus zich paren (vs. 23, 24), dit leidt tot herhaalde waarschuwing tegen de valsche leeraars (H. IV:1-6). Het derde deel handelt over het beginsel der liefde, die het wezen Gods uitmaakt, zich in de zending van Christus heerlijk geopenbaard heeft en het kenmerk is van het waarachtig christendom (vs. 7-21). Daartoe

echter is volstrekt onmisbaar het geloof, dat de liefde tot God en het bewaren zijner geboden in zich sluit (H. V:1—5) en zijn waarborg vindt in de getuigenis, door God van zijnen Zoon afgelegd, en in het eeuwige leven, dat hij schenkt (vs. 6—13). Daarvan verzekerd, kan men met vertrouwen bidden, ook voor den afgedwaalden broeder (vs. 6—13). Na eindelijk nog gewaagd te hebben van de geboorte uit God en den onwankelebaren grondslag des geloofs, besluit de brief met eene waarschuwing tegen afgoderij (vs. 17—21).

## HOOFDSTUK I.

Inleiding (vs. 1—4). God is licht (vs. 5). De gemeenschap met hem een wandel in het licht (vs. 6, 7). De christen, niet van zonde vrij, heeft deel aan de vergeving der zonden (vs. 8—10).

1. Hetgeen van den beginne was, 't geen wij gehoord, 't geen wij met onze oogen gezien, 't geen wij aanschouwd en onze handen getast hebben aangaande het woord des levens, — en het leven is geopenbaard geworden en wij hebben het gezien, en wij getuigen en verkondigen u het eeuwige leven, dat bij den Vader was en ons geopenbaard
3. is geworden — ' hetgeen wij gezien en gehoord hebben, verkondigen wij ook u, opdat ook gij met ons gemeenschap hebt; en onze gemeenschap is met den Vader en met zij-

Vs. 1, 2. Joh. I:1, 2, 4, 14. — Vs. 4. Joh. XV:11, XVI:24; 2 Joh. 12. — Vs. 5. Lev. XIX:2; Jez. VI:3; Matth. V:48; Joh. I:4.

1. *Hetgeen van den beginne was*, t. w. der wereld. Bedoeld is het ware, goddelijke leven, dat in Jezus' verschijning en werkzaamheid op aarde openbaar was geworden. Zie vs. 2, en vgl. Joh. I:1, 4.

*wij*. Met dit *wij* spreekt in dit en de vier volg. vs. de schrijver of uit naam ook zijner medeapostelen (vgl. H. IV:14), of uit de gemeenschappelijke bewustheid der christenen.

*onze handen getast*. Misschien doelt deze sterke uitdrukking op sommigen, die beweerden, dat Jezus enkel in schijn mensch geweest was.

*het woord des levens*, d. i. het levenwekkend woord, dat in Jezus' leven en werken op aarde als 't ware uitgesproken was.

2. *is geopenbaard*, t. w. in Jezus, in wien het als in lichamelijke gestalte optrad.

*dat bij den Vader was*, t. w. eer het in Jezus op aarde verscheen. Vgl. Joh. I:1, 2.

3. *ook u*. Gew. t. u.

*met ons gemeenschap hebt*, d. i. door den band des geloofs nauw met ons verbonden zijt. Vgl. vs. 7. *onze gemeenschap is*, d. i. wij (vgl. op vs. 1) hebben gemeenschap.

4. *dit*, t. w. wat wij u in dezen brief te lezen geven.

*volkomen zij*, t. w. door steeds inniger gemeenschap met God en Christus. Vgl. vs. 3.

4. *nen Zoon Jezus Christus*. ' En dit schrijven wij u, opdat uwe blijdschap volkomen zij.

5. En dit is de verkondiging, die wij van hem gehoord hebben en aan u verkondigen, dat God licht is en

6. er in hem geen duisternis is. ' Indien wij zeggen, dat wij met hem gemeenschap hebben, en in de duisternis wandelen, dan liegen wij en

7. doen de waarheid niet. ' Maar indien wij in het licht wandelen, gelijk hij in het licht is, dan hebben wij gemeenschap met elkander, en het bloed van Jezus, zijnen Zoon, reinigt ons

8. van alle zonde. ' Indien wij zeggen, dat wij geen zonde hebben, dan misleiden wij ons zelve, en de waar-

9. heid is in ons niet. ' Indien wij onze zonden belijden, hij is getrouw en rechtvaardig, dat hij ons de zonden

Vs. 6, 7. Ef. V:8. — Vs. 7. Va. 9, H. II:2; Hebr. IX:14; Openb. I:5. — Vs. 8. Va. 10; Jac. III:2. — Vs. 9. Ps. XXXII:5.

5. *dit is de verkondiging*, t. w. wat haren zakelijken inhoud betreft.

*dat God licht is*, d. i. naar zijn gansche wezen enkel waarheid en heiligheid is. Vgl. H. IV:8, Joh. IV:24.

6. *wij*, christenen. Zóó in dezen brief doorgaans *in de duisternis* (t. w. des zonde) *wandelen*. Van sterker betoekenis dan *sonde hebben* en *sondigen*, vs. 8, 10.

*dan liegen wij enz.*, dewijl onze wandel met onze woorden in tegenspraak is.

*doen de waarheid niet*, d. i. betrachten haar niet. Vgl. vs. 8.

7. *gemeenschap met elkander*, doordien wij gezamenlijk wandelen in het licht en daardoor gemeenschap hebben met God.

*het bloed enz.* Met eene uitdrukking, aan den joodschen offerdienst ontleend, wordt hier gewezen op de kracht van Jezus' dood ter verzoening der zonden. Vgl. vs. 9, H. II:2.

*Jezus*. Gew. t. *Jezus Christus*.

*van alle zonde*, d. i. van elke zondige daad.

9. *getrouw*, t. w. door de vervulling zijner beloften, reeds onder het O. Verbond gedaan. Zie b. v. Jer. XXXI:31—34.

*rechtvaardig*, t. w. doordien hij de zonden vergeeft uit kracht van de door Jezus volbrachte reiniging.

vergeeft en ons reinigt van alle on-  
10. gerechtigheid. ' Indien wij zeggen,  
dat wij niet gezondigd hebben, dan  
maken wij hem tot een leugenaar,  
en zijn woord is niet in ons.

## HOOFDSTUK II.

Christus eene verzoening voor de zonden (vs. 1, 2). Gelijkvormigheid aan Christus het kenmerk van den christen (vs. 3—6). Het gebod der liefde een oud en een nieuw gebod (vs. 7—11). De voorrechten van den christen (vs. 12—14). Waarschuwing tegen wereld-  
liefde (vs. 15—17) en tegen dwaalleeraars (vs. 18, 19, 22, 23). De zalving des Heiligen Geestes (vs. 20, 21, 24—27). Vrijmoedigheid bij de komst van Christus (vs. 28).

1. Mijne kinderkens! dit schrijf ik u, opdat gij niet zondigt; en indien iemand zondigt, hebben wij een voor-  
sprak bij den Vader, Jezus Chris-  
2. tus, den rechtvaardige; ' en hij is eene verzoening voor onze zonden, en niet alleen voor de onze, maar

Vs. 10. Rom. III: 9—19.

Vs. 1. Rom. VIII: 34; Hebr. VII: 25. — Vs. 2. H. IV: 10; Rom. III: 25; Hebr. II: 17. — Vs. 4. H. I: 6. — Vs. 5. H. IV: 12.

9. *reinigt*. De bedoeling is, dat de vergeving der zonden geschiedt uit kracht der reiniging of ontzondiging door het bloed van Jezus. Vgl. op vs. 7, Hebr. I: 3, IX: 22.

*van alle ongerechtigheid*, d. i. van elke daad van onrecht. And. van de ongerechtigheid zelve.

10. *hem tot een leugenaar*, daar God door zijn woord of het evangelie, dat aan allen vergeving aanbiedt, verklaart, dat allen aan vergoving behoefte hebben.  
*is niet in ons*, d. i. is ons innerlijk vreemd.

1. *Mijne kinderkens!* Zóó spreekt de schrijver hier en meermalen zijne lezers toe, niet omdat hij door het evangelie hun geestelijke vader is (vgl. I Kor. IV: 15, 17), maar omdat hij hen als een vader liefheeft en in jaren zeer verre boven de meesten hunner uitsteekt.

*dít*. Bedoeld is hetgeen H. I: 5—10 voorafging.  
*indien iemand zondigt*, en dus in een of ander opzicht afwijkt van het doel, waarnaar hij behoort te streven en hetwelk ook deze brief beoogt.

*voorspraak*. Gr. *parakleet*: hetzelfde woord, dat Joh. XIV: 16 en elders vertaald is *raadman*, doch hier in eengszins andere beteekenis voorkomt.

*den rechtvaardige*. De kracht van 's Heeren voorspraak ligt in zijne volmaakte heiligheid.

\* 2. *eene verzoening voor onze zonden*, t. w. door zijn bloed (H. I: 7). Zie verder op Rom. III: 25.

*voor de geheele wereld*, d. i. voor de zonden der gansche menscheid.

3. *hem*, t. w. God.

4. *is een leugenaar*. Zie op H. I: 6.

5. *zijn woord*. Hier hetzelfde als *zijne geboden*, vs. 4.

6. *in hem te blijven*, d. i. met God in voortdurende gemeenschap te staan. Sterker uitdrukking dan *in hem te zijn*, vs. 5.

3. ook voor de geheele wereld. ' En hieraan weten wij, dat wij hem kennen, zoo wij zijne geboden bewaren. ' 4. Wie zegt: Ik ken hem, en zijne geboden niet bewaart, is een leugenaar, en in dien is de waarheid niet; ' 5. maar wie zijn woord bewaart, in dien is waarlijk de liefde tot God volmaakt geworden: hieraan weten 6. wij, dat wij in hem zijn. ' Wie zegt in hem te blijven, behoort ook zelf zóó te wandelen, gelijk hij gewandeld heeft.

7. Geliefden! geen nieuw gebod schrijf ik u, maar een oud gebod, dat gij van den beginne gehad hebt. Dit oude gebod is het woord, dat gij 8. gehoord hebt. ' Wederom een nieuw gebod schrijf ik u, — hetgeen in hem en in u waar is — want de duisternis gaat voorbij, en het ware 9. licht schijnt reeds. ' Wie zegt in het licht te zijn en zijnen broeder haat,

7. Geliefden! geen nieuw gebod schrijf ik u, maar een oud gebod, dat gij van den beginne gehad hebt. Dit oude gebod is het woord, dat gij 8. gehoord hebt. ' Wederom een nieuw gebod schrijf ik u, — hetgeen in hem en in u waar is — want de duisternis gaat voorbij, en het ware 9. licht schijnt reeds. ' Wie zegt in het licht te zijn en zijnen broeder haat,

8. gehoord hebt. ' Wederom een nieuw gebod schrijf ik u, — hetgeen in hem en in u waar is — want de duisternis gaat voorbij, en het ware 9. licht schijnt reeds. ' Wie zegt in het licht te zijn en zijnen broeder haat,

9. licht schijnt reeds. ' Wie zegt in het licht te zijn en zijnen broeder haat,

9. licht schijnt reeds. ' Wie zegt in het licht te zijn en zijnen broeder haat,

9. licht schijnt reeds. ' Wie zegt in het licht te zijn en zijnen broeder haat,

9. licht schijnt reeds. ' Wie zegt in het licht te zijn en zijnen broeder haat,

Vs. 6. H. III: 3, 16; Joh. XIII: 15; 1 Petr. II: 21. — Vs. 7. S. Joh. XIII: 34; 2 Joh. 5. — Vs. 7. Vs. 24, H. III: 11. — Vs. 8. Rom. XIII: 12. — Vs. 9. H. III: 14.

6. *hij*, t. w. Jezus. Er openbaart zich in de wijze, waarop Jezus hier en meermalen (H. III: 3, 5, 7 enz.) wordt aangeduid, eene innige liefde tot hem. Geheel met de gedachte aan hem vervuld, acht de schrijver het dikwijls niet noodig, hem met name te noemen.

7. *Geliefden!* Gew. t. *Broeders!*  
*geen nieuw gebod schrijf ik u*, t. w. daardoor, dat ik u op het voorbeeld van Jezus wijs (vs. 6). Bedoeld is het gebod der liefde. Vgl. vs. 9—11.

*van den beginne*, d. i. van den tijd af, dat gij met Christus in betrekking gekomen zijt.

*gehoord hebt*. Gew. t. *van den beginne gehoord hebt*.

8. *Wederom een nieuw gebod*. Was het gebod der liefde voor de christenen een oud gebod, in zoover het hun reeds sedert lang was voorgehouden, het mocht een nieuw gebod heeten, in zoover Jezus de liefde het eerst volkomen had verwezenlijkt. Vgl. H. III: 16 en op Joh. XIII: 34.

*hetgeen — waar is*, t. w. dat het gebod der liefde een nieuw gebod is. Dit was *waar*, zoo aangaande Jezus, die dat gebod door woord en voorbeeld had gegeven, als aangaande de christenen, die het door hem eerst hadden leeren kennen en betrachten.

*want* enz. Reden, waarom zij in de beoefening der liefde niet moesten vertragen.

*de duisternis* enz. Weldra zou de duisternis der zonde, die in de wereld heerschte, wijken voor het ware licht, hetwelk de wederkomst van Christus zou aabringen en dat als 't ware reeds in aantocht was. De verwachting, dat de Heer spoedig zou wederkomen, wordt ook gevonden vs. 18, 28. Vgl. op Rom. XIII: 12, 1 Thess. IV: 15 en elders.

9. *zijnem broeder*, d. i. zijnen medechristen. Vgl. H. III: 16, V: 1.



10. is tot nu toe in de duisternis. 'Wie zijnen broeder liefheeft, blijft in het licht, en in hem is geen aanstoot.'
11. Maar wie zijnen broeder haat, is in de duisternis en wandelt in de duisternis, en weet niet waar hij heengaat, want de duisternis heeft zijne oogen verblind.
12. Ik schrijf u, kinderkens! omdat de zonden u vergeven zijn om zijns
13. naams wil. 'Ik schrijf u, vaders! omdat gij hem kent, die van den beginne is. Ik schrijf u, jongelingen! omdat gij den booze overwonnen hebt. Ik heb u geschreven, kinderen! omdat gij den Vader kent.'
14. Ik heb u geschreven, vaders! omdat gij hem kent, die van den beginne is. Ik heb u geschreven, jongelingen! omdat gij sterk zijt, en het woord Gods in u blijft, en gij den
15. booze overwonnen hebt. 'Hebt de

- wereld niet lief, noch hetgeen in de wereld is. Zoo iemand de wereld liefheeft, is de liefde tot den Vader
16. niet in hem; 'want al wat in de wereld is, de begeerte des vleesches en de begeerte der oogen en de grootscheit des levens, is niet uit den Va-
17. der, maar is uit de wereld. 'En de wereld gaat voorbij en hare begeerte; maar wie den wil van God doet, blijft tot in eeuwigheid.
18. Kinderkens! het is de laatste ure; en gelijk gij gehoord hebt, dat er een antichrist komt, zoo zijn er nu ook vele antichristen ontstaan; waaruit wij weten, dat het de laatste ure
19. is. 'Van ons zijn zij uitgegaan, maar zij waren niet uit ons; want waren zij uit ons geweest, zij zouden bij ons gebleven zijn. Maar in hen moest openbaar worden, dat niet al-
20. len uit ons zijn. 'En gij hebt

Va. 10, 11. Joh. XI: 9, 10, XII: 35. — Va. 13, 14. H. I: 1, V: 4, 18. — Va. 14. H. I: 10; Joh. V: 35. — Va. 16. Jac. IV: 4; Matth. VI: 24; Pred. II: 1-11. — Va. 17. 1 Kor. VII: 31; 1 Petr. I: 24, 25.

Va. 18. 1 Kor. X: 11; 1 Petr. IV: 7; 1 Joh. II: 22, IV: 3; 2 Joh 7; 2 Thess. II: 3, 4; Hand. XX: 30. — Va. 19. 1 Kor. XI: 19. — Va. 20. Vs. 27; 2 Kor. I: 21; Joh. XVI: 13.

10. in hem is geen aanstoot, d. i. in zijn binnenste is niets, dat hem ten val zou kunnen brengen.

11. is... wandelt. Het eerste ziet op gezindheid, het andere op handelingen.

de duisternis — verblind. De zonde maakt geestelijk blind.

12-14. Het driemaal herhaalde: *Ik schrijf u*, ziet op den gansen inhoud van dezen brief (vgl. vs. 1); het driemaal herhaalde: *Ik heb u geschreven*, op het tot dusver geschrevene.

12. *kinderkens!* Met deze benaming worden hier en va. 13 de christenen in 't algemeen toegesproken, en daarna richt zich de schrijver met de benamingen *vaders* en *jongelingen* (va. 13, 14) meer in 't bijzonder tot de ouderen en jongeren onder hen. Zie verder op va. 1.

om zijns naams wil, d. i. om den naam van God, die Vader is (vs. 13). And. om de belijdenis van den naam van Christus.

13. In overeenstemming met hunnen verschillenden leeftijd wordt hier bij de ouderen van dagen inzonderheid het kennen, bij de jongeren inzonderheid het krachtig handelen ondersteld.

hem... die van den beginne is, t. w. Christus. Vgl. H. I: 1.

den booze overwonnen hebt, d. i. aan de verzoeken des duivels met goed gevolg weerstand geboden hebt. Vgl. H. III: 8, V: 18, 19.

heb u geschreven. Gew. t. schrijf u. 14. omdat gij sterk zijt enz. Zij waren sterk, doordien het woord Gods, of het evangelie (vgl. H. I: 10) in hen woonde en werkte.

15. de wereld, d. i. al het bestaande, hier, gelijk elders doorgaans, in zijne tegenstelling met God gedacht. Vgl. H. V: 19.

16. al wat in de wereld is, d. i. al wat de wereld bij haar doen en laten bestuurt. Vgl. hetgeen volgt.

16. de begeerte des vleesches, d. i. het verlangen van 's menschen zinnelijke natuur naar wereldsch bezit en genot.

de begeerte der oogen, t. w. naar hetgeen dese streelt.

de grootscheit des levens, d. i. het ijdel pralen met 's werelds goed.

is niet uit den Vader, d. i. is niet van God afkomstig, en heeft dus met hem niets gemeen.

17. hare begeerte, d. i. hetgeen de wereld begeert (vgl. op va. 16). And. de begeerte, die zich naar de wereldsche dingen uitstrekt.

18. de laatste ure, t. w. der tegenwoordige eeuw (zie op Matth. XII: 32). Bedoeld is het tijdperk onmiddellijk vóór de wederkomst van Christus. Vgl. op va. 8.

dat er een. Gew. t. dat de.

antichrist, d. i. tegenstander van Christus, gelijk men er zulk een onmiddellijk vóór de wederkomst van Christus verwachtte. Zie op 2 Thess. II: 3. Hier echter wordt daarbij aan eene Christus vijandige macht, niet zoozeer aan een bepaald persoon gedacht. Vgl. hetgeen in dit va. volgt, almede H. IV: 3, 2 Joh. 7.

antichristen. Bedoeld zijn de dwaalleeraars, H. IV: 1-6 nader vermeld, in wie de geest van dwaling en ontkenning zich reeds openbaarde, waardoor zij beschouwd konden worden als voorboden van den antichrist.

19. Van ons — uitgegaan, d. i. Onze gemeenschap hebben zij verlaten.

zij waren niet uit ons, d. i. behoorden niet in waarheid tot de onzen.

moest, t. w. naar Gods bedoeling.

niet allen, t. w. die uitwendig tot ons behooren.

20. gij hebt zalving, d. i. gij zijt met den Heiligen Geest als gezalfd. Vgl. Jez. LXI: 1.

- zalving van den Heilige, en gij weet  
 21. alles. ' Ik heb u niet geschreven, omdat gij de waarheid niet kent, maar omdat gij haar kent en omdat geen leugen uit de waarheid is. '  
 22. Wie is de leugenaar, dan die loochent, dat Jezus de Christus is? Deze is de antichrist, die den Vader  
 23. en den Zoon loochent. ' Ieder, die den Zoon loochent, heeft ook den Vader niet. Wie den Zoon belijdt, heeft ook den Vader.  
 24. Hetgeen gij van den beginne gehoord hebt, blijve in u! Zoo in u blijft, wat gij van den beginne gehoord hebt, zult gij ook in den Zoon  
 25. en in den Vader blijven. ' En dit is de belofte, die hij zelf ons gedaan heeft, het eeuwige leven.  
 26. Dit heb ik u geschreven over hen,  
 27. die u misleiden. ' En de zalving, die gij van hem ontvangen hebt, blijft in u, en gij hebt niet noodig, dat iemand u onderwijze; maar gelijk zijne zalving u alles leert, zoo is zij ook waarachtig en geen leugen, en blijft gij in hem, gelijk zij u geleerd heeft.

Vs. 22. H. IV: 3, V: 5, 6; 2 Joh. 7. — Vs. 23. 2 Joh. 9. — Vs. 24. Vs. 7; Joh. XV: 4. — Vs. 25. H. V: 11; Joh. X: 28. — Vs. 27. Vs. 20; Joh. XVI: 23. — Vs. 28. H. IV: 17; Rom. V: 2.

20. van den Heilige, d. i. van christuswege (vgl. vs. 27, Joh. VI: 69). And. van godswegen.  
 alles, t. w. al wat tot de waarheid op godsdienstig gebied behoort. Vgl. vs. 21, Joh. XIV: 26, XVI: 16.

21. Ik heb u niet geschreven, t. w. het bovenstaande, vs. 18—20. Vgl. vs. 26.

22. De schrijver bestrijdt de dwaalleeraars van dien tijd, volgens welke de Christus een bovennatuurlijk wezen was, dat zich met den mensch Jezus bij diens doop in de Jordaan vereenigt en zich bij diens lijden en sterven wederom van hem gescheiden had; eene leer, die de loochening van Jezus als den Christus in zich aloo. Vgl. op H. IV: 2, V: 6.

de antichrist. Zie op vs. 18.

die — loochent. De loochening van den Zoon was tevens eene loochening van den Vader, omdat de Vader eerst in den Zoon recht gekend wordt.

23. heeft ook den Vader niet, d. i. staat niet in gemeenschap met God, als den Vader.

Wie — den Vader. Deze woorden worden in den gew. t. niet gevonden.

24. wat gij — gehoord hebt, t. w. aangaande Jezus als den Christus. Vgl. vs. 23.

25. hij zelf, d. i. Christus.

27. de zalving — van hem. Vgl. op vs. 20.

gij hebt niet noodig enz. Vgl. vs. 20, 21.

zijne. Gew. t. *diezelfde*.

alles. Zie op vs. 20.

blijft gij. And. *blijft*. Gew. t. *zult gij*...

blijven.

28. En nu, kinderken! blijft in hem opdat wij, wanneer hij geopenbaar wordt, vrijmoedigheid hebben en bij zijne komst niet beschaamd van hen wijken!

## HOOFDSTUK II: 29—III: 24.

De christen een kind van God; zijne hoop voor de toekomst en haar invloed op hem (H. II: 29, III: 1—6). De christen, omdat hij uit God geboren is, zondig niet (vs. 7—10) en heeft zijnen broeder lief (vs. 11—13). De liefde de grond zijner vrijmoedigheid voor God (vs. 19—24).

29. Indien gij weet, dat hij rechtvaardig is, erkent dan, dat ieder, die de gerechtigheid doet, uit hem ge-  
 III: 1. boren is. ' Ziet, welk eene liefde de Vader ons gegeven heeft, dat wij kinderen Gods genoemd worden! Daarom kent ons de wereld niet,  
 2. omdat zij hem niet kent. ' Geliefden! nu zijn wij kinderen Gods, en wat wij zijn zullen, is nog niet openbaar geworden. Wij weten, dat, als het openbaar wordt, wij hem gelijk zullen zijn; want wij zullen hem zien  
 3. gelijk hij is. ' En ieder, die deze

Vs. 29. H. III: 9.

Vs. 1. Joh. I: 13; Rom. VIII: 15; Joh. XVII: 25. — Vs. 2. Kol. III: 3, 4; Matth. V: 8. — Vs. 3. H. V: 18, II: 6.

28. in hem, d. i. Christus.

opdat wij. De schrijver sluit zich zelven mede in als ware er voorafgegaan: "Laat ons in hem blijven en geopenbaard wordt, t. w. hij zijne wederkomst ten gerichte.

29. hij, d. i. God.

uit hem geboren is, d. i. een kind van God is.

1. welk eene liefde, d. i. hoedanig en hoe groot een bewijs zijner liefde.

kinderen Gods genoemd worden, d. i. den naam van kinderen Gods te dragen.

Daarom enz. Wie de rechte kennis van God mist, begrijpt ook de wijze van zijn en doen van God kinderen niet.

2. wat wij zijn zullen, d. i. hoe groote heerlijkheid ons eens ten deel zal vallen.

niet openbaar geworden, d. i. niet aan het licht getreden, daar het nog iets toekomstigs is. Vgl. vs. 5.

Wij weten, t. w. op grond daarvan, dat wij reeds Gods kinderen zijn. Gew. t. *Doet wij weten*.

als het. And. *als hij*, t. w. Christus (H. II: 2).

hem, d. i. Gode, wiens kinderen wij zijn.

gelijk zullen zijn, t. w. in heerlijkheid en zaligheid (vgl. Rom. VIII: 17, 18, Kol. III: 3, 4).

Het gr. woord duidt geene volstrekte gelijkheid, maar gelijkvormigheid aan.

want wij — gelijk hij is. Wie namelijk God aanschouwt, wordt daardoor hem gelijk (vs. 2).

hem zien enz., d. i. God naar zijn gansche wezen als aanschouwen en daardoor hem geheel kennen. Vgl. 1 Kor. XIII: 12, Matth. V: 8.

- hoop op hem heeft, reinigt zich, gelijk hij rein is. 'Ieder, die de zonde doet, doet ook de ongerechtigheid, en de zonde is de ongerechtigheid.'
5. En gij weet, dat hij geopenbaard is, om de zonden weg te nemen, en 6. zonde is er in hem niet. 'Ieder, die in hem blijft, zondigt niet. Ieder, die zondigt, heeft hem niet gezien, noch hem gekend.'
7. Kinderkens! laat niemand u misleiden. Wie de gerechtigheid doet, is rechtvaardig, gelijk hij rechtvaardig is. 'Wie de zonde doet, is uit den duivel; want de duivel zondigt van den beginne. Daartoe is de Zoon Gods geopenbaard, dat hij de werken des duivels verbreken zou.' Ieder, die uit God geboren is, doet geen zonde; want zijn zaad blijft in hem, en hij kan niet zondigen, omdat hij 10. uit God geboren is: 'hierin zijn de kinderen Gods en de kinderen des duivels openbaar. Ieder, die geen gerechtigheid doet, is niet uit God, en die zijnen broeder niet liefheeft.'

Vs. 5. Joh. I: 29, VIII: 46; 2 Kor. V: 10; 1 Petr. II: 22. — Vs. 6. 3 Joh. 11. — Vs. 7. Vs. 3. — Vs. 8. Joh. VIII: 44, XII: 31. — Vs. 9. H. V: 18. — Vs. 11. H. II: 7.

3. *deze hoop*, t. w. dat hij aan God gelijk zal zijn (vs. 2).

*op hem*, d. i. op God.

*hij*, d. i. Christus. Vgl. op H. II: 6.

4. *de ongerechtigheid*. Gr. *de onwettigheid*. Hier wordt de dwaling van sommigen bestreden (zie op H. II: 22), alsof de christelijke vrijheid den mensch van elken wettelijken regel zou ontslaan, zoodat hij, wanneer hij zondigt, niet schuldig zijn zou aan de overtreeden eener wet.

5. *geopenbaard*, d. i. op aarde verschenen.

*de (Gew. t. onze) zonden weg te nemen*, t. w. door ons er van te reinigen. Vgl. H. I: 7, II: 2. *And. de zonden te dragen*.

*zonde is er in hem niet*, en dus moet zij ook niet zijn in dengene, die zich naar Christus noemt. Vgl. vs. 6.

6. *in hem*, d. i. Christus.

*zondigt niet*, d. i. leeft niet in de zonde.

*heeft hem niet gezien* enz., d. i. heeft hem met het oog des geestes niet in waarheid aanschouwd en is tot de rechte kennis van hem niet gekomen.

7. *hij*, d. i. Christus. Vgl. op H. II: 6. *And.*, met het oog op H. II: 29, God.

8. *is uit den duivel*, d. i. is een kind des duivels. Vgl. vs. 10.

*van den beginne*, d. i. van het begin van zijn bestaan af. *And.* van den tijd af, dat menschen zondigen, daartoe door hem verleid (vgl. Joh. VIII: 44).

*de werken des duivels*, d. i. al wat de duivel doet, om menschen tot zonde te verleiden.

11. Want dit is de verkondiging, die gij van den beginne gehoord hebt, dat 12. wij elkander moeten liefhebben; 'niet gelijk Kain, die uit den booze was en zijnen broeder doodsloeg. En waarom sloeg hij hem dood? Omdat zijne werken boos waren en die van zijnen broeder rechtvaardig.'
13. Verwondert u niet, broeders! in 14. dien de wereld u haat. 'Wij weten, dat wij zijn overgegaan uit den dood tot het leven, omdat wij de broeders liefhebben. Wie niet liefheeft, blijft 15. in den dood.' Ieder, die zijn broeder haat, is een moordenaar; en gij weet, dat geen moordenaar eeuwig 16. leven blijvend in zich heeft. 'Hieraan kennen wij de liefde, dat hij voor ons zijn leven heeft gelaten, en wij behooren het leven voor de broeders te laten.' Doch wie het goed der wereld heeft, en zijn broeder ziet gebrek lijden, en zijn binnenste voor hem sluit, hoe zou 'in hem de liefde 18. tot God blijven?' Kinderkens! laat ons niet liefhebben met woorden noch

Vs. 13. Joh. XV: 18. — Vs. 14. Joh. V: 24. — Vs. 15. Matth. V: 21, 22. — Vs. 16. H. IV: 11; Joh. XV: 12, 13. — Vs. 17. H. IV: 20. — Vs. 18. Jac. II: 15, 16.

9. *die uit God geboren is*, d. i. een kind van God is. Vgl. vs. 10.

*zijn zaad*. De Heilige Geest heet hier een zaad, waaruit de mensch als kind van God geboren wordt.

*hij kan niet zondigen*. Voor den christen, als een uit God geborene godacht, is het leven in de zonde zedelijk onmogelijk.

10. *hierin*, t. w. in het al of niet zondigen.

*zijn . . . openbaar*, d. i. komen zij in hun onderscheiden aard aan het licht.

*Ieder — liefheeft*. Liefde toch en gerechtigheid zijn één. Vgl. Rom. XIII: 8—10.

13. De zin is: De christen heeft zich over den haat der wereld niet te verwonderen, daar hij reeds in Kain een voorbeeld ziet, dat de boozen de goeden haten. Vgl. vs. 12.

14. *Wij weten — liefhebben*, d. i. Wij christenen, al haat ons de wereld (vs. 13), hebben, ten gevolge van de liefde, die wij onzen medechristenen toedragen, de bewustheid in ons, dat wij van den geestelijken dood verlost en tot het ware leven gekomen zijn.

*niet liefheeft*. Gew. t. *zijn* broeder niet liefheeft.

15. *is een moordenaar*. In zoover namelijk de moord zijnen grond heeft in haat, en op zedelijk gebied het beginsel met de daad gelijkstaat.

*eeuwig leven*. Zie op vs. 14 en Joh. III: 15.

16. *de liefde*, d. i. het wezen der liefde. Vgl. op H. II: 8.

*voor ons*, d. i. ta onzen nutte.

*zijn leven heeft gelaten*. Zie op Joh. X: 11.

met de tong, maar met de daad en  
 19. in waarheid. ' En hieraan weten wij,  
 dat wij uit de waarheid zijn; en voor  
 hem zullen wij onze harten gerust-  
 20. stellen ' hiermede, dat, indien ons  
 hart ons veroordeelt, God meer is  
 21. dan ons hart en alles weet. ' Gelief-  
 den! indien ons hart ons niet veroor-  
 deelt, hebben wij vrijmoedigheid voor  
 22. God, ' en wat wij ook bidden, ont-  
 vangen wij van hem, omdat wij zijne  
 geboden bewaren en doen wat hem  
 23. behagelijk is. ' En dit is zijn gebod,  
 dat wij gelooven aan den naam van  
 zijnen Zoon Jezus Christus en elkan-  
 der liefhebben, gelijk hij ons een  
 24. gebod gegeven heeft. ' En wie zijne  
 geboden bewaart, blijft in hem en  
 hij in hem. En hieraan weten wij,  
 dat hij in ons blijft, aan den Geest,  
 dien hij ons gegeven heeft.

## HOOFDSTUK IV.

Herhaalde waarschuwing tegen dwaalleeraars (vs. 1—6).  
 Aanbeveling der liefde: God is liefde en heeft zijne

Vs. 19, 21. H. II: 28, IV: 17. — Vs. 22. H.  
 V: 14, 15; Joh. XV: 7; Matth. XXI: 22; Joh. IX:  
 31. — Vs. 24. H. IV: 12, 13; Rom. VIII: 16; 2  
 Kor. I: 22.

19. *hieraan*, t. w. aan de liefde, die wij betrachten.  
 Vgl. vs. 18.

*uit de waarheid zijn*, d. i. kinderen der waar-  
 heid zijn. Vgl. Joh. XVIII: 37.

*onze harten geruststellen*, d. i. een gerust gewet-  
 en hebben voor God, en wel omdat wij liefhebben.

20. *ons hart ons veroordeelt*, t. w. wegens het niet  
 beoefenen van de liefde.

*God meer is* enz., d. i. zijne meerderheid toont  
 door te vergeven; en hij kan vergeven, omdat hij de  
 zonde der menschen begrijpt en weet, wat maaksel  
 zij zijn. And. Gods oordeel is nog meer omvattend  
 dan dat van ons eigen geweten, omdat hij alles weet,  
 ook de afdwalingen, die ons zelve verborgen blijven.

21. *ons hart ons niet veroordeelt*, t. w. niet langer,  
 omdat het zich geruststelt voor God (vs. 19), of, vol-  
 gens and., niet wegens het niet beoefenen der liefde.  
 Vgl. op vs. 20.

22. *bidden*, t. w. naar zijnen wil (H. V: 14).

23. *aan den naam van*, d. i. aan hem, die is wat  
 zijn naam aanduidt.

*hij*, d. i. God.

*een gebod*, t. w. om elkander lief te hebben.

24. *zijne geboden*, d. i. die van God.

*hieraan weten wij* enz. Van de voortdurende  
 gemeenschap met God zijn wij ons bewust door den  
 Heiligen Geest, waardoor hij zelf in ons woont.

1. *iederer geest*, die spreekt bij monde van een  
 profet.

*valsche profeten*, d. i. dwaalleeraars, en wel de-  
 zelfden, die H. II: 18 antichristen genoemd worden.

*uitgegaan in de wereld*, om er hunne dwaalleer  
 te verspreiden.

liefde geopenbeard in zijnen Zoon (vs. 7—16). Gelijk-  
 vormigheid aan Christus in de liefde de grond van  
 's christens vrijmoedigheid ten dage des oordeels (vs.  
 17—21).

1. Geliefden! gelooft niet iederen  
 geest, maar beproeft de geesten, of  
 zij uit God zijn; want er zijn vele  
 valsche profeten uitgegaan in de we-  
 2. reld. ' Hieraan kent gij den Geest  
 Gods: iedere geest, die den in vleesch  
 gekomen Jezus Christus belijdt, is  
 3. uit God, ' en iedere geest, die Jezus  
 niet belijdt, is niet uit God; en dit  
 is die van den antichrist, waarvan  
 gij gehoord hebt, dat hij komt, en  
 die nu reeds in de wereld is.
4. Gij, kinderkens! zijt uit God en  
 hebt hen overwonnen; want die in u  
 is, is meer dan die in de wereld is. '
5. Zij zijn uit de wereld; daarom spre-  
 ken zij uit de wereld, en de wereld  
 6. hoort naar hen. ' Wij zijn uit God.  
 Wie God kent, hoort naar ons; wie  
 niet uit God is, hoort naar ons niet.  
 Hieruit kennen wij den Geest der  
 waarheid en den geest der dwaling.

Vs. 1. 1 Thessa. V: 21; 1 Joh. II: 18; 2 Joh. 7;  
 Matth. XXIV: 11, 24; 2 Petr. II: 1. — Vs. 2. 3.  
 H. II: 18, 22, IV: 15. — Vs. 4. H. II: 13, V: 9,  
 5. — Vs. 5. Joh. VIII: 23. — Vs. 6. Joh. VIII:  
 47, XIV: 17.

2. *Hieraan kent gij den Geest Gods*, d. i. Hieraan  
 kunt gij weten, of iemand bij zijn spreken waarlijk door  
 Gods Geest gedreven wordt.

*iederer geest, die — belijdt*. Gezegd met het  
 oog op de dwaling van hen, die den Christus en Jezus,  
 den mensch van vleesch en bloed, voor twee verschil-  
 lende wezens hielden. Zie verder op H. II: 22.

*belijdt*, t. w. als Gods Zoon. Zie vs. 15, H.  
 V: 5.

3. *die Jezus niet belijdt*, t. w. als den Christus, den  
 Zoon van God. Gew. t. *die den in vleesch gekomen  
 Jezus Christus niet belijdt*.

*den antichrist*. Zie op H. II: 18.  
*reeds in de wereld is*, zooals blijkt uit het op-  
 treden der valsche profeten (vs. 1).

4. *hen*, d. i. de dwaalleeraars of antichristen, door  
 den antichrist (vs. 3) aangeduid.

*overwonnen*, t. w. door aan hem het oor niet te  
 leenen.

*die in u is*, d. i. God. Vgl. H. III: 24.

*die in de wereld is*, d. i. de duivel. Vgl. H.  
 V: 19.

5. *spreken zij uit de wereld*, d. i. wat zij leeren is  
 van de wereld afkomstig.

6. *zijn uit God*. Naar vs. 5 voege men er in ge-  
 dachte bij: " en spreken uit God."

*Hieruit*, t. w. dat de kindeten Gods naar ons,  
 en de kinderen der wereld naar de dwaalleeraars hooren  
 (vs. 5).

*kennen wij* enz., d. i. wordt het onderscheid ge-  
 kend tusschen den Geest Gods, die een geest der waar-  
 heid is, en dien van den antichrist, die tot dwaling  
 leidt. Vgl. vs. 3, 4.

7. Geliefden! laat ons elkander liefhebben; want de liefde is uit God, en ieder, die liefheeft, is uit God geboren en kent God. 'Wie niet liefheeft, kent God niet; want God is liefde. 'Hierin is de liefde Gods jegens ons openbaar geworden, dat God zijnen eeniggeboren Zoon in de wereld gezonden heeft, opdat wij door hem leven zouden. 'Hierin is de liefde, niet dat wij God hebben liefgehad, maar dat hij ons heeft liefgehad en zijnen Zoon gezonden heeft tot eene verzoening voor onze zonden.
11. Geliefden! indien God ons zóó liefgehad heeft, behooren ook wij elkander lief te hebben. 'Niemand heeft ooit God aanschouwd; zoo wij elkander liefhebben, blijft God in ons, en de liefde tot hem is in ons volmaakt geworden. 'Hieraan weten wij, dat wij in hem blijven en hij in ons, dat hij ons van zijnen Geest gegeven heeft. 'En wij hebben het aanschouwd en getuigen, dat de Vader den Zoon gezonden heeft tot Heiland der wereld. 'Wie belijdt, dat Jezus de Zoon Gods is, God blijft in hem en hij in God; 'en wij kennen en gelooven de liefde, die God voor ons heeft. God is liefde, en wie in de liefde blijft, blijft in God en God in hem.

Vs. 7, & Vs. 16; Ef. V:1, 2. — Vs. 9. Joh. III:16; Rom. V:8, VIII:9. — Va. 10. Va. 19, H. II:2; Rom. III:25. — Va. 11. H. III:16. — Va. 12. Joh. I:18; 1 Tim. IV:16; 1 Joh. II:5. — Va. 13. H. III:24. — Va. 14. H. I:1, 2; Joh. III:17, IV:42.

8. *God is liefde*, d. i. God is naar zijn wesen enkel liefde. Vgl. op H. I:5.
9. *zijnen eeniggeboren Zoon*. Zie op Joh. I:18.
10. De zin is: Het eigenaardige van Gods liefde bestaat daarin, dat zij geen wederliefde is, zooals onze liefde tot God, maar eene voorkomende, onverplichte liefde.
- eene verzoening*. Zie op H. II:2.
12. *Niemand — in ons*, d. i. Schoon God voor het lichamenlijk oog onzichtbaar is, woont hij echter in ons, als wij elkander liefhebben. Vgl. H. II:19—21.
13. Zie op H. III:24.
14. *wij*. Zie op H. I:1.
15. *God blijft* enz. De voortdurende gemeenschap met God is daarom de vrucht van de belijdenis van Jezus als Gods Zoon, omdat in die belijdenis de geloovige en dankbare erkenning van Gods liefde opgealoten ligt. Vgl. vs. 9, 10, 16.
17. De zin is: Zijn wij aan Jezus in de liefde gelijk geworden, dan wachten wij zijne komst ten oordeel af zonder vrees; want zijn oordeel zal ons, die aan

17. Hierin is de liefde bij ons volmaakt geworden, opdat wij vrijmoedigheid hebben ten dage des oordeels, dat, gelijk hij is, ook wij in deze wereld zijn. 'Vrees is er in de liefde niet, maar de volmaakte liefde drijft de vrees uit; want de vrees heeft pijn, en wie vreest is in de liefde niet volmaakt geworden. 'Wij hebben lief, omdat hij ons eerst heeft liefgehad. 'Indien iemand zegt: Ik heb God lief, en zijnen broeder haat, hij is een leugenaar; want wie zijnen broeder niet liefheeft, dien hij ziet, hoe kan hij God liefhebben, dien hij niet ziet? 'En dit gebod hebben wij van hem, dat wie God liefheeft, ook zijnen broeder liefhebbe.

## HOOFDSTUK V.

Het geloof, dat de wereld overwint (vs. 1—5). De getuigenis des Heiligen Geestes aangaande Jezus (vs. 6—9). De getuigenis der christelijke ervaring (vs. 10—13). Gebedsverhooring (vs. 14, 15). Onderlinge voorbidding (vs. 16, 17). 's Christens gelukstaat (vs. 18—21).

1. Ieder, die gelooft, dat Jezus de Christus is, is uit God geboren, en ieder, die liefheeft dengene, die hem heeft doen geboren worden, heeft ook lief dengene, die uit hem geboren is. 'Hieraan weten wij, dat wij de kinderen Gods liefhebben, wanneer

Vs. 15. Vs. 6, H. V:1. — Vs. 16. Vs. 7, 8. — Vs. 17. H. II:23, III:21, 3, 7. — Vs. 18. Rom. VIII:15. — Vs. 19. Vs. 10. — Vs. 20. Va. 12, H. I:6, II:4. — Va. 21. H. III:23. — Va. 1. H. II:22, 23, IV:2, 15, V:5.

hem gelijkvormig zijn, niet treffen.

18. De zin is: Liefde en vrees aluiten elkander uit, en dus hoe meer liefde, des te meer vrijmoedigheid voor God (vs. 17).

*de vrees heeft pijn*, d. i. wie vreest, draagt straf. Zijne vrees zelve toch is reeds eene straf, hem door God opgelegd.

19. *Wij hebben lief*. Gew. t. *Wij hebben hem lief*. *And. Laat ons liefhebben*.

20. *dien hij niet... dien hij niet ziet*. De liefde omvat eerder het zichtbare dan het onzichtbare, en zoo is het lichter den broeder dan God lief te hebben.

21. *van hem*, t. w. van God.

1. *Ieder — is uit God geboren*. Zie op H. IV:2, 15. *en ieder* enz., d. i. wie God, zijnen Vader, liefheeft, heeft ook hen lief, die met hem kinderen van denzelfden Vader zijn.

2. Wat hier gezegd wordt, is het omgekeerde van hetgeen gezegd is H. II:3, IV:19, doch is daarmede niet in strijd; want de liefde tot God en de liefde tot den broeder zijn in beginsel één.

wij God liefhebben en zijne geboden  
 3. doen. ' Want dit is de liefde tot God,  
 dat wij zijne geboden bewaren. En  
 4. zijne geboden zijn niet zwaar; ' want  
 al wat uit God geboren is, overwint  
 de wereld. En dit is de overwin-  
 ning, die de wereld overwint, ons  
 5. geloof. ' Wie is het, die de wereld  
 overwint, dan die gelooft, dat Jezus  
 6. de Zoon Gods is? ' Deze is het, die  
 gekomen is door water en bloed, Je-  
 zus Christus; niet door het water al-  
 leen, maar door het water en het  
 bloed. En de Geest is het, die het  
 getuigt; want de Geest is de waar-  
 7. heid. ' Want drie zijn er, die getui-  
 8. gen \*, ' de Geest en het water en  
 het bloed, en deze drie zijn tot één. '  
 9. Indien wij de getuigenis der men-  
 schen aannemen, de getuigenis van

7, 8. Gew. t. \* in den hemel, de Vader, het  
 Woord en de Heilige Geest, en deze drie zijn één. '  
 En drie zijn er, die getuigen op aarde.

Vs. 3. H. II: 5; 2 Joh. 6; Matth. XI: 29, 30. —  
 Vs. 4. H. II: 13, IV: 4; Joh. XVI: 33. — Vs. 5.  
 Vs. 1. — Vs. 6. Joh. XIX: 34, XV: 26. — Vs. 9.  
 Joh. V: 36, 37.

3. *zijne geboden zijn niet zwaar*, d. i. zijn geen  
 drukkende last, gelijk vaak de willekeurige geboden  
 van menschen. Wel eischen ze veel, maar tot hunne  
 volbrenging geeft het geloof lust en kracht. Vgl. vs.  
 4, 5.

4. *overwint de wereld*, al dreigt deze door velerlei  
 verzoeken hem van God en diens geboden af te  
 trekken. Vgl. H. II: 15, 16, IV: 4.

5. *dat Jezus de Zoon Gods is*. Zie op H. II: 22.

6. *Deze is het, d. i. Deze is Gods Zoon* (vs. 5).  
*die gekomen is door water en bloed*, d. i. die zich  
 bij den aanvang van zijn openbaar leven gekenmerkt  
 heeft door *water*, d. i. door zijnen doop in de Jordaan,  
 en bij het einde daarvan door *bloed*, d. i. door zijnen  
 dood aan het kruis (H. I: 7). Zie verder op H. II: 22.  
 And. denken aan den doop, door Jezus ingesteld, en  
 aan zijn dood, als voortdurende openbaringen van zijne  
 reinigende en verzoenende werkzaamheid.

*Christus*. Gew. t. *de Christus*.

*maar door — het bloed*. De schrijver legt hier  
 den meesten nadruk op het sterven van Jezus, vermits  
 de dwaling, die hij bestrijdt, in de ontkenning bestond,  
 dat de gekruisigde Jezus dezelfde zou zijn als de Zoon  
 van God. Vgl. op H. II: 22.

*de Geest is het enz.* De zin is: Dat de ge-  
 doopte en gekruisigde Jezus de Zoon Gods of de Chris-  
 tus is, daarvan getuigt de Heilige Geest, die, van Je-  
 zus afkomstig, in de gemeente woont; en die Heilige  
 Geest is een afdoend getuige, omdat hij de Geest der  
 waarheid is. Vgl. Joh. XV: 26, XVI: 14, XIV: 17.

[7, 8. *in den hemel — op aarde*. In de verwer-  
 ping dezer woorden komen al de oudste Hss., vertal-  
 lingen en kerkvaders overeen, zoodat aan hunne on-  
 echtheid niet te twijfelen valt; gelijk ze dan ook in de  
 alleroudste gedrukte Bijbels weggelaten en eerst lang-

God is meer; want dit is de getui-  
 genis van God, dat hij van zijnen  
 10. Zoon getuigenis aflegt. ' Wie in den  
 Zoon Gods gelooft, heeft de getuige-  
 nis in zich zelve; wie God niet ge-  
 looft, maakt hem tot een leugenaar,  
 dewijl hij in de getuigenis niet ge-  
 looft, die God van zijnen Zoon af-  
 11. legt. ' En dit is de getuigenis, dat  
 God ons het eeuwige leven gegeven  
 heeft, en dat leven is in zijnen Zoon. '  
 12. Wie den Zoon heeft, heeft het leven;  
 wie den Zoon Gods niet heeft, heeft  
 het leven niet.  
 13. Dit heb ik u geschreven, opdat  
 gij weten zoudt, dat gij het eeuwige  
 leven hebt, gij, die in den naam van  
 14. den Zoon Gods gelooft. ' En dit is  
 de vrijmoedigheid, die wij voor hem  
 hebben, dat, zoo wij naar zijnen wil  
 15. om iets bidden, hij ons hoort. ' En  
 indien wij weten, dat hij ons hoort,  
 waar wij ook om bidden, zoo weten  
 wij, dat wij de beden verkrijgen,

Vs. 10. Joh. III: 33; Rom. VIII: 16. — Vs. 11.  
 H. II: 25; Joh. V: 26. — Vs. 12. H. II: 23; Joh.  
 III: 36. — Vs. 13. Joh. XX: 31. — Vs. 14, 15. H.  
 III: 21, 22; Joh. XVI: 23.

zamerhand in later gedrukte opgenomen zijn. Misschien  
 zijn ze, en wel eerst in de vierde of vijfde eeuw, in-  
 gevoegd door iemand, die de drieledige getuigenis van  
 den Geest, het water en het bloed (vs. 5) toepaste op  
 het leerstuk der drieëenheid.]

8. *de Geest en het water en het bloed*. Door den  
 Heiligen Geest, die aangaande Jezus' doop en dood  
 getuigt, worden deze insgelijks tot getuigen verheven  
 en leggen zij mede dezelfde getuigenis af. Vgl. op  
 vs. 6.

9. *dit, t. w. wat de Geest, het water en het bloed  
 getuigen* (vs. 8).

10. *de getuigenis, t. w. dat Jezus de Zoon Gods is  
 in zich zelve*, d. i. in zijn eigen binnenste,  
 zoodat eigen ervaring hem Gods getuigenis als waar-  
 heid doet erkennen. Vgl. op vs. 11.

*wie God niet gelooft*, d. i. zijne getuigenis niet  
 aanneemt. Vgl. vs. 9.

11. *dit is de getuigenis — gegeven heeft*. Het bezit  
 des eeuwigen levens is voor den christen de zekere  
 getuigenis, dat Jezus, in wiens gemeenschap hij het  
 deelachtig werd, Gods Zoon is. Vgl. op Joh. III: 15.

12. *Wie den Zoon heeft*, d. i. wie met Jezus Chris-  
 tus als den Zoon van God in geestelijke gemeenschap  
 staat. Vgl. op H. II: 23.

13. *Dit, t. w. het bovenstaande, vs. 6—13.  
 u geschreven*. Gew. t. *u geschreven, die in den  
 naam van den Zoon Gods gelooft*.

*weten zoudt, t. w. bij eigen ervaring  
 hebt*. Gew. t. *hebt, en opdat gij in den naam  
 van den Zoon Gods gelooven zoudt*.

*in den naam*. Zie op H. III: 23.  
 14. *de vrijmoedigheid, die wij — hebben, t. w. als  
 de vrucht van het eeuwige leven in ons* (vs. 13).  
*voor hem*. Gr. *tot hem, t. w. God*.

- die wij van hem gebeden hebben. ' 16. Indien iemand zijnen broeder ziet zondigen met eene zonde niet tot den dood, zoo zal hij bidden en hem het leven geven, hun, die niet zondigen tot den dood. Er is zonde tot den dood; voor deze zeg ik niet, dat hij 17. bidden zal. ' Alle ongerechtigheid is zonde, en er is zonde niet tot den dood. 18. Wij weten, dat ieder, die uit God geboren is, niet zondigt; maar wie

- uit God geboren is, bewaart zich zelve, en de booze heeft geen vat op 19. hem. ' Wij weten, dat wij uit God zijn, en de wereld ligt geheel in den 20. booze; ' doch wij weten, dat de Zoon Gods gekomen is en ons het verstand gegeven heeft, om den Waarachtige te kennen; en wij zijn in den Waarachtige, in zijnen Zoon Jezus Christus. Deze is de waarachtige God en 21. het eeuwige leven. ' Kinderkens! wacht u voor de afgoden.

Vs. 16. Hebr. VI: 4-6; Jac. V: 15. — Vs. 18. H. III: 9; Jac. IV: 7. — Vs. 19. H. IV: 6; Ef. II: 2.

Vs. 20. Joh. I: 18, XVII: 6, 26, V: 26. — Vs. 21. I Kor. X: 15.

16, 17. De uitdrukkingen: *sonde tot den dood en sonde niet tot den dood*, zijn ontleend aan de joodsche schriftgeleerden, die ze grondden op Num. XVIII: 22. Met de eerste wordt hier een vollagen afval van Christus, met de laatste een tijdelijk bezwijken voor den drang der verzoeking bedoeld.

16. *zijnen broeder*, d. i. zijnen medechristen. *sal — hem het leven geven*, d. i. door zijne voorbede zal hij het kwijnend leven des goestes bij hem als met nieuwe kracht bezielen.

*voor deze zeg ik niet enz.* De voorbede voor doodzonde wordt niet verboden, maar ook niet aanbevolen, omdat hare verhooring wegens den aard der doodzonde zelf onzeker is. Vgl. op Joh. XVII: 9.

17. De zin is: Elke, ook de geringste overtreding van Gods geboden is zonde; maar niet elke overtreding is doodzonde.

18. *dat ieder — niet zondigt*. Zie op H. III: 9.

*bewaart sich zelve*, t. w. door steeds op zijne hoede te zijn tegen de aanvallen des boozen.

19. *in den booze*, d. i. in de macht van den booze, den overste der wereld (Joh. XII: 31). *And. in het*

*booze.*

20. *ons het verstand gegeven heeft*, d. i. ons verstand er toe in staat gesteld heeft.

*den Waarachtige*, d. i. den waren God. Tegenstelling met de afgoden (vs. 21).

*in zijnen Zoon Jezus Christus*. De gemeenschap met Christus is de grond van de gemeenschap met God.

*Deze*, t. w. God, met wien wij in Christus gemeenschap hebben. *And. t. w. Christus.*

*het eeuwige leven*. Zóó wordt God hier genoemd, gelijk elders *geest*, *licht*, *liefde* (Joh. IV: 24, I Joh. I: 5, IV: 8). Vgl. Joh. V: 26, I Tim. VI: 16.

21. *wacht u voor de afgoden*. Terugkeer tot afgoederij zou afval zijn van den waarachtigen God en verlies van het eeuwige leven (vs. 20). De hier gegeven waarschuwing was zeker niet overbodig voor christenen, die vroeger zelve heidenen waren geweest en in het dagelijksche leven met heidenen nog gedurig in aanraking kwamen. Vgl. I Kor. VIII, X.

*afgoden*. Gew. t. *afgoden*. *Amen*.

## DE TWEEDE BRIEF

VAN

# J O H A N N E S.

### INLEIDING.

Deze tweede brief, die blijkens stijl en inhoud van dezelfde hand schijnt te zijn als de eerste, werd door een oudste of presbyter geschreven aan eene godvruchtige vrouw, Curia geheeten, en hare kinderen, ten einde hen te waarschuwen tegen dwaalleeraars, in den grond niet verschillende van die, waarvan de eerste brief gewag

maakt. Na groete en heilbode (vs. 1-3), geeft de schrijver goede getuigenis aangaande sommige van hare kinderen (vs. 4), prijst haar en hun het gebod der liefde aan (vs. 5, 6) en laat dan de vermelde gestrenge waarschuwing volgen (vs. 7-11), terwijl hij al het overige voor de mondelinge samenspreking bij zijne aanstaande komst bespaart (vs. 12) en haar alleen nog de groete overbrengt van de kinderen harer zuster (vs. 13), die zich in zijne naaste omgeving moeten bevonden hebben.

Tot welke gemeente Curia behoord heeft, blijkt niet. Was de apostel Johannes, gelijk het gewone gevoelen wil, de schrijver van dezen brief, dan zal hare ongenoemde woonplaats geweest zijn in den omtrek van Efeze, waar hij vele jaren gewoond heeft (vgl. Inl. o. h. Ev. v. Joh.); maar dit is niet zeker (vgl. Inl. o. d. 1sten br.). Uit den twijfel hieromtrent, en uit den kleinen omvang en de eigenaardigheid van een bijzonder schrijven als dit, laat zich gereedelijk verklaren, dat hier en daar in de oude christelijke kerk deze tweede, evenals de derde brief, minder algemeen bekend is geweest en eerst later in de verzameling van de boeken des N. T. eene plaats verkregen heeft.

1. De oudste aan de uitverkorene Curia en aan hare kinderen, die ik in waarheid liefheb, en niet alleen ik, maar ook allen, die de waarheid kennen, 'om de waarheid, die in ons blijft en met ons zijn zal tot in
2. eeuwigheid. 'Genade, barmhartigheid, vrede zal met u zijn van God, den Vader, en van Jezus Christus, den Zoon des Vaders, in waarheid en liefde!
3. Ik heb mij zeer verblijd, dat ik onder uwe kinderen gevonden heb, die in de waarheid wandelen, naar het gebod, dat wij van den Vader
4. ontvangen hebben. 'En nu bid ik u, Curia! niet als schreef ik u een

5. nieuw gebod, maar hetwelk wij van den beginne hebben gehad, dat wij
6. elkander liefhebben. 'En dit is de liefde, dat wij naar zijne geboden wandelen. Dit is het gebod, gelijk gijlieden van den beginne gehoord
7. hebt, dat gij in haar wandelt. 'Want er zijn vele verleiders in de wereld uitgegaan, die den in vleesch gekomen Jezus Christus niet belijden. Deze is de verleider en de antichrist. '8. Ziet op u zelve toe, opdat gij niet verliest wat gij gearbeid hebt, maar
9. een vol loon ontvangt. 'Ieder, die voorgaat en in de leer van Christus niet blijft, heeft God niet. Wie in

Vs. 1. 3 Joh. 1. — Vs. 3. 1 Tim. I:2. — Vs. 4. 3 Joh. 3. — Vs. 5. 1 Joh. II:7, III:11.

Vs. 6. 1 Joh. V:3. — Vs. 7. 1 Joh. IV:1-3, II:18. — Vs. 9. 1 Joh. II:23.

1. *De oudste.* Deze naam werd somwijlen ook aan apostelen gegeven, als medeopzieners der gemeente. Vgl. 1 Petr. V:1, en zie verder op Hand. XI:30.

*de uitverkorene.* Zie op 1 Petr. I:1.

*Curia.* Een destijds niet zeldzame vrouwen naam. And. *vrouwe*, waarbij sommigen denken aan eene aanzienlijke vrouw in de gemeente; anderen aan eene geheele gemeente, die onder het beeld eener vrouw zou zijn voorgesteld en toegesproken.

*hare kinderen*, d. i. de kinderen van Curia. And. verstaan er leden eener gemeente door.

*allen, die — kennen*, d. i. alle christenen, t. w. zooveel zij met Curia en hare kinderen bekend waren. *de waarheid*, in Christus geopenbaard.

2. *om de waarheid, die in ons blijft*, t. w. in u en mij en allen, die u liefhebben. Het gemeenschappelijk bezit der waarheid toch heeft de onderlinge liefde tot zijne natuurlijke vrucht.

3. Zie op Rom. I:7.

*van Jezus Christus.* Gew. t. van den Heer Jezus Christus.

*in waarheid*, d. i. door gemeenschap aan haar.

4. *het gebod*, t. w. om in de waarheid, en daardoor in de liefde (vs. 6), te wandelen. Vgl. vs. 5, 6.

5. *niet als — een nieuw gebod enz.* Zie op 1 Joh. II:7, 8.

*dat wij elkander liefhebben.* Te verbinden met *bid ik u*.

6. *in haar*, d. i. in de liefde. And. *in ketseke*, d. i. in het gebod.

7. *vele verleiders enz.* Zie op 1 Joh. IV:2, V:6. *in de wereld uitgegaan.* Zie op 1 Joh. IV:1. Gew. t. *in de wereld gekomen.*

*de antichrist.* Zie op 1 Joh. II:18.

8. *opdat — ontvangt*, t. w. na den dood. Vgl. 1 Kor. XV:58. Gew. t. *opdat wij niet verliezen wat wij gearbeid hebben, maar een vol loon ontvangen.*

9. *die voorgaat*, d. i. die anderen leert. And. *die voortgaat*, d. i. door afwijking van de leer van Christus een hooger standpunt meent in te nemen op het gebied van den godsdienst. Gew. t. *die overtreedt.*

*de leer van Christus*, d. i. de leer, door Christus en van zijnentwege verkondigd. And. *de leer van* (d. i. aangaande) *den Christus* (vgl. vs. 7).

*heeft God niet.* Zie op 1 Joh. II:23.



de leer blijft, die heeft den Vader  
10. en den Zoon beiden. 'Indien iemand  
tot u komt en deze leer niet brengt,  
ontvangt hem niet in huis en zegt  
11. tot hem niet: Wees gegroet!' want  
wie tot hem zegt: Wees gegroet! heeft  
gemeenschap aan zijne booze werken.

Vs. 10, 11. Gal. I: 8; 1 Kor. XVI: 22.

9. de leer. Gew. t. de leer van Christus.

10, 11. Hoewel anders de gastvrijheid jegens reizende broeders hoog waardeerende (3 Joh. 3-8), wil de schrijver haar niet beoefend hebben jegens valsche broeders, die slechts rondtrokken, om hunne dwaalleer te verspreiden (vs. 7), en wier bezoeken dus het gevaar van besmetting met zich brachten. Zelfs verbiedt hij dezulken te groeten, d. i. bij hunne komst welkom te heeten, dewijl men zich daardoor met hen en hun-

12. Hoewel ik ulieden veel te schrijven had, wilde ik dit niet doen met papier en inkt; maar ik hoop bij u te komen en van mond tot mond te spreken, opdat onze blijdschap vol-  
13. komen zij. 'U groeten de kinderen van uwe zuster, de uitverkorene.

Vs. 12. 3 Joh. 13, 14; 1 Joh. I: 4.

nen boozen handel in gemeenschap stelde.

12. ik hoop bij u te komen. Naar 't schijnt, was hij voornemens, om weldra aan verschillende gemeenten in den omtrek een bezoek te brengen. Vgl. 3 Joh. 10, 14.

13. de kinderen — uitverkorene, d. i. de kinderen van eene zuster van Curia, eene christin evenals zij (vs. 1). And. denken aan de leden eener zustergemeente. Vgl. op vs. 1. Gew. t. voegt er bij: Amen.

## DE DERDE BRIEF

VAN

# J O H A N N E S.

### INLEIDING.

Ook deze derde brief doet aan denzelfden schrijver denken als de eerste en tweede. Hij is gericht aan zekeren, ons van elders niet bekenden, Gajus, die waarschijnlijk ergens in de nabijheid van Efeze woonachtig was. Deze wordt, na het opschrift en den heilgroet (vs. 1, 2), geprezen om zijne volharding in de beoefening der waarheid (vs. 3, 4) en om zijne gastvrijheid, bewezen aan rondreizende en vaak hulpbehoevende broeders (vs. 5). Sommigen, die dit reeds ondervonden hadden, worden daartoe, bij hunne wederkomst, op nieuw met aandrang aanbevolen (vs. 6-8). Maar de brief beklagt zich ook over het heerschzuchtig gedrag van zekeren Diótrekes (vs. 9, 10), wekt Gajus op tot de navolging van het goede (vs. 11), geeft loffelijke getuigenis aan zekeren Demetrius, een der rondreizende broeders (vs. 12), en breekt, terwijl al het overige bespaard wordt voor een mondeling onderhoud (vs. 13, 14), haastig af met heilbede en groetenis (vs. 15). Uit den inhoud laat zich het doel, waarmede deze brief geschreven is, zonder moeite opmaken. Zie voorts de Inl. op den 2den br. van Joh.

1. De oudste aan Gajus, den geliefde, dien ik in waarheid liefheb.
2. Geliefde! allenthalve wensch ik, dat gij welvaart en gezond zijt,
3. gelijk uwe ziel welvaart; want ik heb mij zeer verblijd, toen er broeders kwamen en van uwe waarheid getuigden, gelijk gij in de waar-
4. heid wandelt. ' Grooter blijdschap heb ik niet dan dit, dat ik hoor, dat mijne kinderen in de waarheid wandelen.
5. Geliefde! gij handelt trouw in hetgeen gij aan de broeders doet, en
6. dat aan vreemde, ' die van uwe liefde getuigd hebben voor de gemeente, en die gij wèl zult doen van op Gode waardige wijze uit te rusten. '
7. Want voor den naam zijn zij uitgegaan, zonder iets aan te nemen van
8. de heidenen. ' Wij dan behooren dezulken te ondersteunen, opdat wij medearbeiders voor de waarheid worden. ' Ik heb aan de gemeente geschreven; maar Diótréfes, die onder
- hen de eerste zoekt te wezen, stoort
10. zich niet aan ons. ' Daarom zal ik, als ik kom, hem de werken herinneren, die hij doet, door met booze woorden tegen ons te snateren; en hiermede niet tevreden, neemt hij zelf de broeders niet op, en die het willen doen verhindert hij en werpt hij uit de gemeente.
11. Geliefde! volg niet het kwade na, maar het goede. Wie goed doet, is uit God; wie kwaad doet, heeft God niet gezien.
12. Aan Demetrius wordt getuigenis gegeven door allen en door de waarheid zelve; en ook wij getuigen, en gijlieden weet, dat onze getuigenis waarachtig is.
13. Veel had ik u te schrijven; maar ik wil u niet schrijven met inkt en
14. pen. ' Doch ik hoop u welhaast te zien, en van mond tot mond zullen wij spreken.
15. Vrede zij u! U groeten de vrienden. Groet de vrienden bij name.

Vs. 1. 2 Joh. 1. — Vs. 3. 2 Joh. 4. — Vs. 6—8. Tit. III: 13, 14.

1. *de oudste.* Zie op 2 Joh. 1. *Gajus.* Zie de Inl.
2. *welvaart, d. i. voorspoed hebt. gelijk enz.* Hiermede wordt aan den wensch eene lofspraak toegevoegd.
3. *toen er broeders kwamen enz.* Aangaande Gajus had de schrijver loffelijke getuigenis vernomen uit den mond van rondreizende predikers, die bij Gajus eene gastvrije ontvangst gevonden hadden.  
*van uwe waarheid, d. i. van de waarheid en innigheid van uw godsdienstig leven.*
4. *mijne kinderen, d. i. de christenen, over wie de oudste (vs. 1) een vaderlijk toezicht uitoefende.* Vgl. op 1 Joh. II: 1.
5. *trouw, d. i. getrouw aan uw christenplicht.* Zie verder op vs. 3.  
*en dat aan vreemde, t. w. broeders.* Gew. t. *en aan de vreemdelingen.*
6. *die, t. w. de vreemde broeders, vs. 3 vermeld. de gemeente, t. w. ter plaatse, waar de schrijver zich bevond en werwaarts zij gekomen waren (vs. 3). op Gode waardige wijze, en dus met alle zorgvuldigheid en liefde.* Zie verder op 1 Thess. II: 12.  
*uit te rusten, t. w. voor hunne verdere reis (vgl. op Rom. XV: 24). Naar 't schijnt, zouden de broeders aan de gemeente, waartoe Gajus behoorde, weldra een nieuw bezoek brengen, om dan vandaar zich onder de heidenen te begeven.* Vgl. vs. 7.
7. *voor den naam, d. i. om den naam van Christus te verkondigen.* Gew. t. *voor zijnen naam.*

Vs. 11. 1 Joh. III: 10, 6. — Vs. 12. Joh. XIX: 35. — Vs. 13, 14. 2 Joh. 12.

7. *zijn zij uitgegaan.* Wellicht waren zij door de gemeente uitgezonden. Vgl. op vs. 9.  
*zonder iets aan te nemen, t. w. geene geldelijke ondersteuning.* Vgl. 1 Kor. IX: 18.
8. *Wij, christenen. te ondersteunen.* Gew. t. *te ontvangen.*
9. *aan de gemeente, t. w. die, waartoe Gajus behoorde. geschreven, t. w. aangaande de broeders, die zich daarheen begeven wilden; vgl. op vs. 6. De hier bedoelde brief is niet bewaard gebleven; vgl. op 1 Kor. V: 9, Kol. IV: 16.*  
*Diótréfes.* Een heerszuchtig man in de gemeente, wellicht een opziener; vgl. va. 10. Van elders is hij niet nader bekend.
10. *als ik kom.* Zie vs. 14.  
*neemt hij zelf enz.* Misschien 'vreede hij van de reizende predikers verlies van eigen aanzien bij de gemeente, en nu bewees hij aan dezulken niet alleen zelf geene gastvrijheid, maar uit willekeur en heerschzucht verlangde hij, dat ook anderen de vreemde broeders zouden afwijzen, en sprak hij over hen, die daartoe niet bereid waren, een banvonniss uit.
11. *heeft God niet gezien.* Zie op 1 Joh. III: 6.
12. *Demetrius.* Waarschijnlijk een van de broeders, vs. 3, 5, 10 vermeld, en overbringer van dezen brief.  
*door de waarheid zelve, t. w. de waarheid des evangelies, welker belangen hij bevorderde.* Die waarheid legde als 't ware zelve getuigenis van hem af.
14. Zie op 2 Joh. 12.

# DE BRIEF

VAN

# J U D A S.

---

## INLEIDING.

De schrijver van dezen brief was hoogstwaarschijnlijk geen apostel, maar noemt zich Judas, een van de broeders des Heeren, Matth. XIII:55 en Marc. VI:3 vermeld. Terwijl hij zich enkel als *diens knecht van Jesus Christus* kenmerkt (vs. 1) en zich van de apostelen des Heeren duidelijk onderscheidt (vs. 17), beveelt hij zich bijzonder aan zijne lezers aan als *broeder van Jacobus* (vs. 1), door wien wel geen ander bedoeld zal zijn dan het beroemde hoofd der jeruzalemsche gemeente, mede een broeder des Heeren (Gal I:19) en schrijver van den brief, naar zijnen naam genoemd (vgl. de Inl. op d. Br. v. Jac.). Deze aanbeveling doet tevens vermoeden, dat de brief van Judas gericht is tot lezers, afkomstig uit het Jodendom en woonachtig in Palestina, en dat hij geschreven is na den dood van Jacobus.

Aanleiding tot het schrijven van dezen brief vond Judas daarin, dat er eenige dwaalleersaars waren opgestaan, die onder zijne lezers ingang gevonden hadden en niet alleen door hunne leer, maar ook door hun voorbeeld, een hoogst schadelijken invloed uitoefenden (vs. 4). Hij beschrijft hen als dezulken, die, met de bestaande orde van zaken weinig tevreden en geneigd tot opstand, murmureerden, alle heerschappij versmaadden, al wat eerbiedwaardig was lasterden en, als echte libertijnen, zich overgaven aan allerlei wellust en ongebondenheid (vs. 7, 8, 12, 13, 16, 18, 19). Meenen sommigen hen in Klein-Azië te moeten zoeken, meer waarschijnlijk is het, dat zij, na de verwoesting van Jeruzalem, gevonden werden in het overheerde joodsche land, waar de zucht naar vrijheid zich bij velen op zulk eene wijze openbaarde, dat zij den welstand der christelijke gemeenten in gevaar bracht. Is de brief nog vóór het einde der eerste eeuw geschreven, dan moet het apokriefe *Boek van Henoch*, waarvan Judas gebruik maakt (vs. 14, 15), toen reeds vrij algemeen bekend zijn geweest.

Het is den schrijver te doen, om zijne geloofsgenooten ernstig te waarschuwen tegen het gevaar van verleiding, waaraan zij blootstonden, en hen te bewaren bij hun geloof. Na opschrift en heilgroet (vs. 1, 2) legt hij terstond dit doel voor hen bloot (vs. 3, 4); bedreigt de verleiders met het lot, dat de uit Egypte verlostes Israëlieten, de gevallen engelen en de steden Sodom en Gomorra getroffen heeft (vs. 5—7); stelt hen met dezen gelijk, wat trotschheid en wetverbreking betreft (vs. 8—10); spreekt over hen, met beroep op Kaïn, Bileam en Korach, het wee uit (vs. 11); teekent nogmaals hunne gruwelijke zonden (vs. 12, 13, 16) en het oordeel, dat hun bereid is (vs. 14, 15); herinnert, dat hunne komst reeds voorspeld is door de apostelen (vs. 17—19); wekt zijne lezers op, om zich zelve te bewaren in de liefde Gods (vs. 20, 21) en voor alle besmetting zich te wachten (vs. 22, 23), en eindigt met heilbode en lofverheffing aan God (vs. 24, 25).

Over de overeenkomst van dit geschrift met den tweeden brief van Petrus zie de Inl. op dien brief.

1. Judas, dienstknecht van Jezus Christus en broeder van Jacobus, aan de geroepenen, in God den Vader geheiligd en voor Jezus Christus
2. bewaard. Barmhartigheid en vrede en liefde worde u vermeerderd!
3. Geliefden! terwijl ik allen ijver aanwend, om u te schrijven over ons gemeenschappelijk heil, ben ik genoodzaakt u te schrijven, om u te vermanen, dat gij er ook om strijdt door het geloof, dat den heiligen eenmaal
4. overgeleverd is. Want er zijn zekere menschen ingeslopen, die reeds lang te voren tot dit oordeel zijn opgeschreven, goddeloozen, die de genade onzes Gods veranderen in ongebondenheid, en den eenigen Heerscher en onzen Heer Jezus Christus verloochenen.
5. Maar ik wil u, als die eenmaal alles weet, indachtig maken, dat de

Vs. 4-16. 2 Petr. II:1-18. — Vs. 5. Num. XVI:35; 1 Kor. X:5; Hebr. III:17-19.

1. *geroepenen*, t. w. tot het heil in Christus. Vgl. vs. 3.

*in God — geheiligd*, d. i. door hunne gemeenschap met God, den Vader, afgezonderd van de ongeloofige wereld en aan hem toegewijd. Vgl. op 1 Kor. I:2.

*voor Jezus — bewaard*, t. w. door God, om bij zijne wederkomst aan hem toegebracht te worden. Vgl. Joh. XVII:11, 1 Petr. I:5.

3. *terwijl ik — genoodzaakt*. Judas vond in de dwaalleeraars, waarvan hij vs. 4 spreekt, eene bepaalde aanleiding, die hem tot een schrijven noopte, waartoe hij zich buitendien reeds gedrongen gevoelde.

*dat gij er ook om strijdt*, d. i. dat gij u ook beijvert, om dat heil, hetwelk gij aanvankelijk deelachtig zijt, te behouden en eenmaal volkomen te beërven, waartoe in de gegeven omstandigheden strijd vereischt wordt.

*er... om strijdt door*. And. *strijdt voor*. *het geloof, dat — overgeleverd is*, d. i. het christelijk geloof, hetwelk, gelijk het in de ware belijders van Christus van den beginne aan gewoond heeft, zoo ook in u woont. Vgl. vs. 20.

4. *ingeslopen*, d. i. heimelijk binnengedrongen, maar innerlijk aan de gemeente vreemd. Vgl. Gal. II:4, 2 Tim. III:6.

*tot dit oordeel... opgeschreven*, d. i. in geschifte daartoe verwezen. Judas doelt hier op het boek van Henoch en de daarin hun bedreigde straf (vs. 14, 15).

*de genade onzes Gods*, die tot heiligheid leiden moest. Vgl. Tit. II:11, 12.

*Heerscher*. Gew. t. *Heerscher*, *God*. 5. *alles*, t. w. wat tot de geschiedenis van het O. V. behoort. Hun weten was oorzaak, dat hier slechts van een *indachtig maken* sprake behoeft te zijn. Gew. t. *dit*.

*andermaal*, d. i. toen zij andermaal in nood verkeerden, heeft hij hen niet gered, maar enz. Er wordt hier bedoeld op het wegsterven der ongehoorzame Israëlieten in de woestijn. Vgl. Hebr. III:16-18.

- Heer, nadat hij het volk uit Egypteland gered had, andermaal hen, die niet geloofden, verdorven heeft,
6. en de engelen, die hunne heerschappij niet bewaard, maar hunne woonstede verlaten hadden, tot het oordeel des grooten dags met eeuwige banden onder de duisternis bewaard
7. heeft; evenals Sodom en Gomorra en de steden om haar heen, die op gelijke wijze als dezen ontucht bedreven hebben en ander vleesch achternagegaan zijn, daar als een toonbeeld liggen, terwijl zij de straf dra-
8. gen van eeuwig vuur. Evenwel geven desgelijks ook dezen zich aan droomerijen over, en besmetten het vleesch, en verwerpen de heerschappij, en lasteren de heerlijkheden.
9. Michaël, de aartsengel, durfde, toen hij met den duivel in woordenstrijd was over het ligchaam van Mozes,

Vs. 7. Gen. XIX:24, 25. — Vs. 9. Zach. III:2.

6. *hunne heerschappij*, hun door God in den hemel gegeven.

*hunne woonstede verlaten*. Judas volgt eene destijds gewone opvatting van Gen. VI:2, die ook voorkomt in het boek van Henoch, volgens welke onder de zonen Gods, die zich vrouwen namen uit de dochteren der menschen, engelen zouden moeten verstaan worden; gelijk mede blijkt uit vs. 7.

*tot het oordeel* enz. Ook deze voorstelling stemt overeen met die, welke in het boek Henoch gevonden wordt.

*eeuwige banden onder de duisternis*. Zie op 2 Petr. II:4.

7. *als dezen*, d. i. als de engelen, vs. 6 vermeld. *ander vleesch achternagegaan zijn*. Vgl. Rom. I:27. *als een toonbeeld liggen* enz. Vgl. 2 Petr. II:6, Gen. XIX:24, 25.

8. *geven — droomerijen over*, door hunne lusten bedwelmd, gelijk uit al hunne onzinnige en verkeerde bedrijven blijkt.

*besmetten het vleesch*. Zie op 2 Petr. II:10. *heerschappij... heerlijkheden*. Er schijnt hiermede bedoeld te worden op de verschillende rangen en waardigheden onder de engelen. Vgl. vs. 10, Ef. I:21, 1 Petr. III:22.

9. *Michaël, de aartsengel*. Deze was, volgens de engeleneer der latere Joden, een der zeven opperste engelen, bijzonder met de bescherming van Israël belast (zie Dan. XII:1). Tegenover het bescheiden gedrag van den aartsengel omtrent den duivel, dien hij kende, wordt vs. 10 dat der hier bedoelde goddeloozen geplaatst.

*durfde... geen oordeel — inbrengen*, uit hoofde van de oorspronkelijke heerlijkheid des duivels, eer hij gevallen was.

*toen hij — Mozes*. Volgens eene oude overlevering zou de teraardebestelling van Mozes' lijk aan Michaël opgedragen zijn geweest, en de duivel dezen dit betwist hebben, als zijnde Mozes wegens het ombrengen des Egyptenaars een eervol graf onwaardig.

- geen oordeel van lastering inbrengen, maar zeide: De Heer bestraffe u!
10. Doch dezen, al wat zij niet kennen, lasteren zij, en al wat zij, gelijk de redeloze dieren, van nature weten,
11. daarmee verderven zij zich. 'Wee hun! want zij betreden den weg van Kaïn, en om loon storten zij zich in de afdwaling van Bileam, en zij komen om door de tegenspraak van
12. Korach. 'Deze zijn de klippen bij uwe liefdemaaltijden, als die onbeschroomd medebrassen en zich zelve weiden; waterlooze wolken, die door de winden weggevoerd worden; boomen in den laten herfst, zonder vrucht, tweemaal gestorven, ontwor-
13. teld; 'wilde baren der zee, die hunne eigene schande opschuimen; dwaalsterren, voor welke de donkerheid der duisternis tot in eeuwigheid be-
14. waard wordt. 'Van dezen heeft Henoch, de zevende van Adam af, ook geprofeteerd, zeggende: Zie, de Heer is gekomen met zijne

15. heilige duizendtallen, 'om gericht te houdentegenallen, en al de goddeloozen onder hen te bestraffen over al hunne goddelooze werken, die zij bedreven hebben, en over al de harde woorden, die de goddelooze zondaars tegen
16. hem gesproken hebben. 'Dezen zijn murmureerders, bedillers van hun lot; zij wandelen naar hunne begeerlijkheden, en hun mond spreekt snorkende taal, terwijl zij den persoon bewonderen, om des voordeels wil.
17. Maar gij, geliefden! weest gedachtig aan de woorden, te voren gesproken door de apostelen van onzen
18. Heer Jezus Christus, 'dat zij u zeiden, dat er op het laatste des tijds spotters zullen zijn, die naar hunne goddelooze begeerlijkheden wandelen. '19. Dezen zijn 't, die scheuring veroorzaken, zinnelijke wezens, die den
20. Geest niet hebben. 'Maar gij, geliefden! bouwt u zelve op door uw al-

Vs. 11. Num. XVI, XXII. — Vs. 13. Jez. LVII: 20. — Vs. 14. Deut. XXXIII: 2.

Vs. 17, 18. 2 Petr. III: 2, 3. — Vs. 19. 1 Kor. II: 14, 15. — Vs. 20. Kol. II: 7,

9. *maar zeide* enz. Zonder schelden, liet hij het oordeel over aan hem, die rechtvaardig oordeelt (1 Petr. II: 23).

10. *al wat — niet kennen*, t. w. *de heerschappij* en *de keerlijkheden*, vs. 8 genoemd.

*al wat — weten*, d. i. hetgeen, naar vs. 8, tot het vleesch behoort.

*daarmed verderven zij zich*, t. w. door het te misbruiken en het vleesch te besmetten, naar vs. 8.

11. *zij betreden — Kaïn*, t. w. door uit nijd over de genade, door God den geloovigen bewezen, zich te verzetten tegen hem, gelijk Kaïn, nijdig op zijn broeder, Gods waarschuwing in den wind sloeg.

*om loon — Bileam*, d. i. door hebzucht verblind, bedrijven zij allerlei ongerechtigheid evenals Bileam. Vgl. 2 Petr. II: 15.

*door de legenspraak van Korach*, d. i. door een soortgelijk oproerig gedrag tegen God als dat van Korach. Zie vs. 8 en ook vs. 4.

12. *de klippen — liefdemaaltijden*, d. i. de klippen, waarop uwe liefdemaaltijden (zie op 1 Kor. XI: 20, 21) stranden.

*sich zelve weiden*, d. i. aan die maaltijden zich te goed doen.

*waterlooze — worden*. Zie op 2 Petr. II: 17. *weggevoerd*. Gew. t. *omgevoerd*.

*boomen — herfst*, zonder loof en vruchten.

*tweemaal gestorven*, d. i. gansch en al dood, niet slechts schijnbaar, gelijk de boomen in den herfst, maar werkelijk.

*ontworleld*, ten blijk, hoe dood ze zijn. De opklimming in de hier gebezigde beelddespraak dient, om uit te drukken, hoezeer het den bedoelden personen aan alle geestelijk leven ontbreekt.

13. *wilde baren... dwaalsterren*. Beelden, om het

woeste en onvaste, waardoor zij gekenmerkt zijn, uit te drukken.

13. *die — opschuimen*, t. w. door de zonden, waaraan zij zich schaamteloos overgeven.

*voor welke* enz. Zie op 2 Petr. II: 17.

14. *Henoch, de zevende van Adam af*, t. w. volgens de geslachtlijst, Gen. V, vgl. H. IV: 25, 26. De bijvoeging dient hier, om door de hooge oudheid van Henoch te meer gezag aan zijne woorden te geven, of ook misschien om dit aan het getal zeven te ontleenen, waaraan men eene geheimzinnige heiligheid placht toe te kennen.

*Zie, de Heer is gekomen* enz. Deze woorden, tot aan het einde van vs. 15, zijn ontleend aan het apokriefe geschrift, genaamd het Boek van Henoch, hetwelk nog bestaat en waarvan men Henoch voor den maker hield (vgl. de Inl.).

*heilige duizendtallen*. Engelen zijn hier bedoeld. Vgl. Zach. XIV: 5, Deut. XXXIII: 2, Hebr. XII: 22, Openb. V: 11.

15. *harde*, d. i. stoute, vermetele.

16. *den persoon bewonderen*. Ongeveer hetzelfde, wat Jac. II: 9 heet *den persoon aannemen*.

17. *te voren gesproken door de apostelen*. Hier blijkt duidelijk, dat de schrijver zelf niet behoorde tot het getal der apostelen, gelijk ook dat dezen gearbeid hadden onder zijne lezers en reeds afgetreden waren.

18. *op het laatste des tijds*. Gew. t. *in den laatsten tijd*.

19. *scheuring veroorzaken*. Gew. t. *sich afscheiden*.

20. *bouwt u zelve op*, t. w. op den eenmaal gelegden grondslag.

*door uw allerheiligst geloof*, d. i. door de kracht van uw christelijk geloof, hetwelk tot heiligheid des levens roept. Vgl. vs. 3. *And. op uw allerheiligst geloof*.

- lerheiligst geloof, en bidt in den
21. Heiligen Geest, ' en bewaart u zelve in de liefde Gods, en verwacht de barmhartigheid van onzen Heer Jezus Christus ten eeuwigten leven. '
22. En bestraft hen, die twijfelen; '
23. redt anderen, door hen uit het vuur te rukken; ontfermt u over nog anderen met vreeze, en haat ook het kleet, dat van het vleesch besmet is.
24. Hem nu, die machtig is, u voor struikelen te bewaren en voor zijne heerlijkheid onbesmet te stellen in
25. vreugde, ' den eenigen God, onzen Zaligmaker door Jezus Christus, onzen Heer, zij heerlijkheid, majesteit, kracht en macht, vóór alle eeuwen, en nu, en tot in alle eeuwigheid! Amen.

Va. 21. Tit. II: 13.

21. *bewaart* — *liefde Gods*, d. i. zoekt door reinheid van leven in het bezit van Gods liefde te blijven. *de barmhartigheid* — *Christus*, als hij komt ten oordeel.

22, 23. *bestraft* — *vreeze*. De hier gegeven vermaningen gelden niet de dwaalleeraars, maar de door hen medegelepten. Bestrafing zou bij *twijfelenden* meest baten. Bij *anderen* daarentegen was de krachtigste inspanning, om hen te redden, noodig, als 't ware een plotselinge greep, zonder veel redeneering. *Nog anderen*, die berouwvol terugkeerden, moesten met ontferming weder aangenomen worden, ofschoon altijd met *vreeze* of schroom, toeiende dat men zelf niet besmet werd. Gew. t. *ontfermt u over sommigen, onderscheid makende; behoudt anderen door vreeze, en grijpt es wil het*

Va. 24, 25. Rom. XVI: 25, 27.

*vuur*.

23. *haat* enz., d. i. hebt een afkeer van de minste aanraking met anderer zedelijk bederf, gelijk men de besmetting schuwt van een kleet, op het bloote lichaam gedragen.

24. *voor zijne heerlijkheid*, t. w. ten dage des gericht. *in vreugde*. De gemoedsgestaldheid der christenen te dien dage.

25. *den eenigen God*. Gew. t. *den alleen wijzen God door Jezus Christus, onzen Heer*. Deze woorden ontbreken in den gew. t.

*vóór alle eeuwen*. Deze woorden, die mede ontbreken in den gew. t., drukken, verbonden met *tot in alle eeuwigheid*, het denkbeeld van *eeuwigheid* in zijn ruimsten omvang uit.

## DE OPENBARING

VAN

# J O H A N N E S.

### INLEIDING.

Van al de overige boeken des N. T. onderscheidt zich het boek der Openbaring, zoowel door zijnen aanleg en vorm als vooral door zijnen inhoud. Het is echter niet het eenige boek van die soort, dat wij kennen. Vóór en na de vestiging van het christendom is er eene geheele reeks van geschriften ontstaan, die hetzelfde karakter droegen, deels van joodschen, deels van christelijken oorsprong, waarvan sommigen tot op onzen tijd bewaard zijn gebleven. Maar boven deze munt dit boek naar vorm en inhoud beide zeer verre uit, terwijl het tevens het eenige van deze soort is, dat wij uit de apostolische eeuw bezitten. Het behelst eene profetische beschrijving van de groote gebeurtenissen, die, overeenkomstig de verwachtingen van het apostolisch tijdperk, aan de wederkomst van Christus zouden voorafgaan, en van de volkomen zegepraal, welke het godsrijk bij die wederkomst behalen zou over alle vijandige machten onder Joden en heidenen. Omdat er in wordt medege-

deeld, wat aangaande de verborgenheid dier toekomst door den verhoogden Heer, in eene reeks van gezichten of visioenen, onthuld was voor het oog van zijnen dienstknecht Johannes, heet het de openbaring van Jesus Christus (H. I:1, 2); en het draagt den naam van profetie (vs. 3, H. XXII:18, 19), omdat hier door Johannes beschreven is, wat hij in geestverrukking zag en hoorde. Hij deelt namelijk in dit boek op hoogen last (H. I:19) den inhoud dier openbaring aan zeven met name genoemde gemeenten van Klein-Azië mede (vs. 11, 19, 20), niet om eene ijdele nieuwsgierigheid aangaande de dingen der toekomst te bevredigen, maar om de christenen onder de verdrukking, die zij leden, en bij den aanstaanden nood te vertroosten en te bemoedigen, en hen tot standvastige getrouwheid aan te sporen. De uitvoerige inleiding bestaat dan ook, na een heilgroet (vs. 4—6) en de beschrijving eener verschijning van Jesus in heerlijkheid (vs. 9—20), uit zeven brieven, aan elk dier gemeenten afzonderlijk gericht (H. II, III); en het boek wordt besloten door eene korte narede (H. XXII:6—20) en zegenbede (vs. 21).

De eigenlijke gezichten, die de kern van dit boek uitmaken (H. IV:1—XXII:5), vormen meer dan ééne reeks, welke juiste onderscheiding echter hier en daar moeilijk valt. Johannes aanschouwt in den hemel God zeven, gezeten op zijnen troon (H. IV), en ziet in zijne hand een boek met zeven zegels, hetwelk, onder het gejuich der hemellingen, aan het Lam wordt ter hand gesteld, om het te openen (H. V). Bij het openen van het eene zegel na het andere vertoonen zich achtereenvolgens de zinnebeelden van allerlei vreeselijke plagen, die over de aarde worden uitgestort (H. VI). Vóór de opening echter van het zevende zegel worden de dienstknechten Gods uit alle stammen van Israël verzegeld, om hen voor de jammeren, die nu over de aarde komen zullen, te beveiligen, en voor den troon verschijnt eene ontelbare schare uit alle volken der aarde (H. VII). Na de opening van dat zegel ontvangen zeven engelen elk eene bazuin, om daarmede even zoo vele nieuwe plagen aan te kondigen. De vier eerste blazen, en de natuur wordt op allerlei wijze in beroering gebracht (H. VIII). Hierop kondigt de vijfde bazuin eene sprinkhanenplag aan en de zesde een verdervend krijgshaar, dat in aantocht is (H. IX). Eer de zevende geblazen wordt, opent zich een nieuw tooneel, en een engel verkondigt, dat de verborgenheid Gods nu welhaast volbracht zal zijn (H. X), waarna hetgeen er met en in de heilige stad gebeuren zal, zinnebeeldig wordt voorgesteld. De zevende bazuin wordt geblazen en kondigt aan, dat de strijd van het goddijk in den hemel reeds beslist is (H. XI). — Op aarde echter moet de strijd nog gestreden worden (H. XII—XIV). De helsche draak of satan vervolgt de gemeente Gods en den Mesias, uit Israël gesproten, die voorgesteld worden onder het beeld van eene vrouw met haar kind; maar hij wordt overwonnen en uit den hemel geworpen, en zet nu zijne vervolging op aarde voort (H. XII). Een gedrocht met tien hoornen en zeven hoofden, de antichrist of het heidensche Rome, oefent de vreeselijkste dwingelandij uit en wordt daarin geholpen door een ander gedrocht, later de valsche profeet genoemd (H. XVI:13, XIX:20), hetwelk de bewoners der aarde beweegt, om het eerstgenoemde beest, aangeduid door een geheimsinnig getal, te aanbidden (H. XIII). Op den berg Sion vertoont zich het Lam met zijne getrouwen; het naderend nur der zegepraal wordt in beelden aangekondigd, en de perskuip van Gods toorn getreden (H. XIV). Met gloeiende kleuren wordt nu de ondergang van Babel of het heidensche Rome beschreven (H. XV:1—XIX:10). Zeven engelen ontvangen zeven schalen, gevuld met de zeven laatste plagen (H. XV). Zij storten hunne schalen op de aarde uit, en onder schrikwekkende voortteekenen, meerendeels aan de egyptische plagen ontleend, nadert de groote dag (H. XVI). Vóóraf wordt nog de gruwelstad onder het beeld eener prachtig getooide, ontuchtige vrouw voorgesteld, en de beteekenis dier beeldspraak aan Johannes ontvouwd (H. XVII). Daarop wordt hare straf voltrokken en een klaaglied op haren val gezongen (H. XVIII), dat door een triomfzang in den hemel vervangen wordt (H. XIX:1—10). — De Christus trekt als strijder op en overwint het beest en den valschen profeet (vs. 11—21). De satan wordt geketend in den afgrond geworpen (H. XX:1—3), en het duizendjarig rijk vangt aan (vs. 4—6). Bij het einde daarvan wordt hij nog eenmaal losgelaten en voert krijg tegen de heiligen, maar wordt spoedig overwonnen en voor altijd in den vuurpoel geworpen (vs. 7—10). En nu is de voleinding der wereld daar; het jongst gericht wordt gehouden (vs. 11—15), en met de prachtige beschrijving van het nieuwe Jeruzalem, dat uit den hemel nederdaalt, nemen de profetische gezichten van Johannes een einde (H. XXI:1—XXII:5).

Om dit boek recht te verstaan, moet men het beschouwen in het licht van den apostolischen leeftijd en in verband met de verwachtingen der toenmalige christenheid. De gebeurtenissen, daarin aangekondigd, worden als dicht ophanden voorgesteld (vgl. H. I:1, 3) en niet geschiedkundig beschreven, maar in dichterlijke vormen gekleed en door zinnebeelden aangeduid. De ganse inrichting van het boek, de afwisseling der tafereelen tot voltooiing van het geheel, de gelukkig gekozen rustpunten, de stoutheid der persoonsverbeeldingen, de regelmatigheid der getallen, de kracht en majesteit van den stijl, alles in één woord spreidt een oostersch karakter ten toon. Het is de taal der oude profeten, die er ons uit tegenklinkt. Het boek mag eene bloemlezing heeten uit de profetische boeken des O. Verbonds, voor zoover het, zonder rechtstreeksche aanhalingen, vele uitdrukkingen en voorstellingen bevat, aan die boeken ontleend. Inzonderheid sluit het zich aan de geschriften

van Ezechiël en Daniël aan, waarbij het echter tot geen slaafsche navolging vervalt en zijne oorspronkelijkheid ook handhaaft door de vele liederen en lofzangen, waarmede het gestoffeerd is. Bovendien wordt alles hier steeds ondergeschikt gemaakt aan het groote doel dezer profetie, de schildering van den allesovertreffenden luister van 's Heeren zichtbare wederkomst en den triomf van het godsrijk op aarde, tot bemoediging en vertroosting zijner lezers.

Kennelijk is dit boek geschreven vóór de verwoesting van Jeruzalem (vgl. H. XI:1, 2, 8). Wordt door het getal van den antichrist (H. XIII:18) de vijfde romeinsche keizer Nero aangeduid, die gestorven was, maar van wien verwacht werd, dat hij welhaast zou wederkeeren (vgl. H. XVII:8), dan moet Johannes geschreven hebben onder de regeering van zijnen opvolger Galba, den zesden keizer (vs. 10, 11), en dus in het jaar 68. Hij bevond zich, toen hij de openbaring, in dit boek medegedeeld, ontving, op het eiland Patmos in de Egeïsche Zee (H. I:9). Al noemt hij zich niet uitdrukkelijk een apostel (vgl. H. I:2, 4, 9, XXII:8), men houdt hem toch meestal voor den zoon van Zebedeüs, aan wien ook de overige johanneische schriften doorgaans worden toegekend, en wien de christelijke oudheid vrij eenstemmig den schrijver van de Openbaring noemt. Desniettemin valt het groot verschil, dat er, bij geringe overeenkomst, tusschen dit profetische boek en de overige johanneische geschriften bestaat, niet te miskennen. Met het oog daarop willen sommigen gedacht hebben aan een anderen Johannes, die oudste te Efeze geweest zou zijn; anderen aan een onbekende, die den naam van Johannes zou hebben aangenomen, ten einde aan zijn geschrift des te meer ingang te verschaffen; terwijl daarentegen zij, die de overige johanneïsche geschriften aan den apostel van dien naam meenen te moeten ontzeggen (zie de Inl. op h. Ev. v. Joh.), dit boek bij voorkeur aan hem toekennen; om van hem niet te spreken, die het verplaatst naar het einde der eerste eeuw, volgens de overlevering, die van eene verbanning van Johannes naar het eiland Patmos onder keizer Domitianus gewaagt. Wat daarvan ook zij en hoe vaak dit geschrift, bij veronachtzaming van den tijdelijken vorm en van het eigenaardig standpunt des schrijvers, door letterlijke opvatting ook moge misduid en misbruikt zijn; in onze dagen beter begrepen, is en blijft het een hoogst belangrijk boek, al ware het slechts, omdat het, aan het einde van den bundel des N. T., met luide stem verkondigt, dat het godsrijk eenmaal allen tegenstand zal overwonnen hebben.

## HOOFDSTUK I.

Opschrift van het boek (vs. 1—3). Toewijding aan zeven gemeenten van Klein-Azië (vs. 4—6). Korte opgave van den inhoud (vs. 7, 8). Verschijning van Jezus in heerlijkheid aan Johannes op Patmos, en lastgeving, om al wat hij zien zou aan de gemeenten te schrijven (vs. 9—20).

### 1. Openbaring van Jezus Christus, die God hem gegeven heeft, om

Vs. 1—3. H. XXII:6, 7, 10, 20.

1. *Openbaring van Jezus Christus*, d. i. onthulling van de gebeurtenissen der toekomst door Jezus Christus, den verhoogden Heer. Vgl. de Inl.

*hem*, t. w. Jezus Christus.

*zijne dienstknechten*, d. i. de dienstknechten of belijders van Jezus. Vgl. H. II:20.

*wat spoedig geschieden moet*. Dat Johannes zich de gebeurtenissen, in dit boek aangekondigd, als dicht aanstaande voorstelde, blijkt ook uit vs. 3, H. II:5, 16, III:11, VI:11 enz.

*door het zenden van zijnen engel*. Men denke aan egn bepaalden engel, wien de taak was opgedragen, om de gezichten, die aan Johannes vertoond werden, uit te leggen. And. denken aan verschillende

aan zijne dienstknechten te toonen, wat spoedig geschieden moet; en door het zenden van zijnen engel heeft hij het te kennen gegeven aan zijnen  
2. dienstknecht Johannes, die het woord Gods en de getuigenis van Jezus Christus heeft getuigd, al wat hij gezien heeft.

3. Zalig hij, die voorleest, en zij, die hooren de woorden dezer profetie.

Vs. 2. Va. 9, H. XIX:10; Joh. III:11.

engelen als uitleggers.

1. *heeft hij*, t. w. Jezus Christus.

*aan zijnen dienstknecht Johannes*. Het woord *dienstknecht* staat hier in meer bepaalde beteekenis dan even te voren. Zie verder op Rom. I:1.

2. *die het woord Gods — heeft getuigd*, d. i. die in dit boek heeft medegedeeld hetgeen God aangaande de toekomst aan Jezus geopenbaard en deze aan Johannes bekend gemaakt heeft. Vgl. vs. 1.

*al wat hij gezien heeft*, t. w. in de gezichten, die in dit boek beschreven worden.

3. *die voorleest*, t. w. in de onderlinge samenkomsten der gemeenten (vs. 4).



- tie en bewaren hetgeen daarin geschreven is; want de tijd is nabij.
4. Johannes aan de zeven gemeenten in Azië. Genade zij u en vrede van hem, die is en die was en die komt, en van de zeven geesten vóór
  5. zijnen troon, ' en van Jezus Christus, den trouwen getuige, den eerstgeborene der dooden en den overste van de koningen der aarde. Hem, die ons liefheeft en ons van onze zonden gewasschen heeft in zijn bloed, ' 6. en die ons gemaakt heeft tot een koninkrijk, tot priesters voor zijnen God en Vader, hem zij de heerlijkheid en de kracht tot in eeuwigheid! Amen.
  7. Zie, hij komt met de wolken, en alle oog zal hem zien, ook zij, die

- hem doorstoken hebben; en al de geslachten der aarde zullen over hem weeklagen; ja, amen.
8. Ik ben de Alpha en de Omega, zegt de Heere God, die is en die was en die komt, de Almachtige.
  9. Ik, Johannes, uw broeder en medegenoot in de verdrukking en het koninkrijk en de volharding in Jezus, was op het eiland, genaamd Patmos, om het woord Gods en de
  10. getuigenis van Jezus. ' Ik was in den geest op den dag des Heeren, en ik hoorde achter mij eene luide
  11. stem als van eene bazuin, ' die zeide: Hetgeen gij ziet, schrijf dat in een boek en zend het aan de zeven gemeenten, naar Efeze, en naar Smyrna, en naar Pérغامus, en naar

Va. 4. Va. 11; Rom. I:7; Exod. III:14; Openb. I:8, IV:8, 5, V:6. — Va. 5. H. III:14, VII:14; Kol. I:18; Hebr. IX:14; 1 Joh. I:7. — Vs. 6. H. V:10; Exod. XIX:6; 1 Petr. II:9, IV:11.

Va. 7. Dan. VII:13; Zach XII:10; Matth. XXIV:30; Joh. XIX:37. — Vs. 8. H. XXI:6, XXII:13; Jez. XLI:4, XLIV:6, XLVIII:12. — Va. 9. Vs. 6, 1. — Vs. 10. H. IV:2. — Vs. 11. Va. 4.

4. *de zeven gemeenten in Azië*, met name genoemd in va. 11. Zij waren gevestigd in steden van dat gedeelte van Klein-Azië, waar eerst de apostel Paulus en later, volgens de overlevering, Johannes werkzaam was. Voor haar was dit boek in de eerste plaats bestemd, maar tevens, naar 't schijnt, voor alle elders gevestigde gemeenten, die door haar als vertegenwoordigd werden. Vgl. H. II:7, 11, 17 enz.

*zeven*. Een heilig getal, dat in dit boek zeer dikwijls voorkomt. Zie va. 12, 16, H. IV:5, V:1, 6, enz.

*die is — komt*. Aanduiding van God als den Eeuwige en Onveranderlijke, naar Exod. III:14. Overeenkomstig den inhoud van dit boek staat hier: *die komt* (t. w. door Christus), in plaats van *die zijn zal*.

*de zeven geesten*. De Heilige Geest van God, wiens volheid ook in Christus was (H. III:1, V:6), wordt hier dus aangeduid, omdat hij op velerlei wijze werkzaam is. Vgl. H. IV:5, V:6.

5. *den trouwen getuige*, d. i. hem, die steeds waarachtig is, en zoo ook in dit boek de waarheid getuigt.

*den eerstgeborene der dooden*, d. i. den eerste der dooden, die opgestaan is. Vgl. Kol. I:18, 1 Kor. XV:20. Gew. t. *den eerstgeborene uit de dooden*.

*liefheeft*. Gew. t. *liefgehad heeft*.

*gewasschen*, d. i. gereinigd. And. lez. *verlost*.

6. *tot een koninkrijk*. De christenen vormen te zamen het koninkrijk Gods. Gew. t. *tot koningen*.

*tot priesters — Vader*. Zie op 1 Petr. II:5.

*de kracht*, d. i. de openlijke erkenning zijner kracht.

7. *zij, die hem doorstoken hebben*, t. w. de Joden, die Jezus hebben doen lijden en sterven.

*al de geslachten — rouw bedrijven*, d. i. alle heidenen zullen van schrik en droefheid worden aangegrepen, als zij hem aanschouwen in zijne heerlijkheid.

8. *de Alpha en de Omega*. De eerste en de laatste letter van het grieksche alfabet, hier vermeld ter aan-

duiding van Gods eeuwigheid. De gew. t. voegt er bij: *het begin en het einde*.

8. *de Heere God*. Gew. t. *de Heer*.

*die is — komt*. Zie op vs. 4.

9. *uw broeder*. Gew. t. ook *uw broeder*.

*het koninkrijk*. Zie op vs. 6.

*in Jezus*. In de gemeenschap met hem noemt Johannes zich den broeder en medegenoot zijner lezers. Gew. t. *van Jezus Christus*.

*was op het eiland* enz. Johannes schijnt hier zijdelings aan te duiden, dat hij, toen hij zijn boek schreef, zich niet meer op Patmos bevond.

*Patmos*. Een klein eiland onder de westkust van Klein-Azië, niet ver van Efeze. Thans heet het Palmosa of Patmo.

*om — de getuigenis van Jezus*, t. w. om die daar te vernemen; zie voorts op vs. 2 en 5. And. als banneling wegens mijne prediking van het evangelie en mijne getuigenis aangaande Jezus. Zie de Inl.

10. *in den geest*, d. i. in geestvervoering.

*op den dag des Heeren*, d. i. op den dag van 's Heeren opstanding, den eersten dag der week; vgl. op Hand. XX:7. And. *in den dag des Heeren*, d. i. door den Geest verplaatst op den dag van 's Heeren wederkomst.

*eene luide stem*. Aan wien deze stem toebehoorde, wordt niet gezegd. Vgl. H. IV:1, X:4, 8.

11. *Hetgeen gij ziet*, t. w. in de gezichten, die u vertoond worden; vgl. op va. 2. Gew. t. *Ik ben de Alpha en de Omega, de eerste en de laatste; en hetgeen gij ziet*.

11. *gemeenten*. Gew. t. *gemeenten in Azië*.

*Efeze — Laodicea*. De volgorde, waarin deze steden hier opgenoemd worden, is die van hare ligging aan eene lijn, welke zich van Efeze noordwaarts uitstrekt tot Pérغامus, en vandaar oost- en zuidwaarts tot Laodicea. Het eerst wordt Efeze vermeld, zoo om de belangrijkheid van die stad en van de gemeente, daar gevestigd, als omdat Johannes, naar men meent, daar woonde.

- Thyatire, en naar Sardes, en naar
12. Philadelphia, en naar Laodicéa. ' En ik keerde mij om, om de stem te zien, die met mij sprak; en toen ik mij omgekeerd had, zag ik zeven
  13. gouden luchters, ' en in het midden van die luchters eenen, gelijk aan eens menschen zoon, bekleed met een tot de voeten reikend gewaad en aan de borst omgord met een gouden
  14. gordel. ' Zijn hoofd en haar was wit als witte wol, als sneeuw, en zijne
  15. oogen waren als eene vuurvlam, ' en zijne voeten waren aan blinkend koper gelijk, als in den oven gegloeid, en zijne stem was als eene stem van
  16. vele wateren, ' en hij had in zijne rechterhand zeven sterren, en uit zijnen mond ging een scherp tweesnijdend zwaard, en zijn aanblik was, gelijk de zon schijnt in hare kracht. '
  17. En toen ik hem zag, viel ik als dood aan zijne voeten; en hij leide zijne rechterhand op mij en zeide:

Vs. 13-15. Dan. VII:13, 9, X:5, 6; Ezech. XLIII:2. — Vs. 16. Jez. XLIX:2; Hebr. IV:12. — Vs. 17. Dan. VIII:17, 18; Hand. IX:3; Openb. II:8; Jez. XLIV:6.

12. *zeven gouden luchters.* Zinnebeelden van de zeven gemeenten. Zie vs. 20.

13. *eenen, gelijk aan eens menschen zoon, d. i. Jezus.* Vgl. Dan. VII:13.

*bekleed — gewaad,* als dat van den hoogepriester.

*een gouden gordel,* gelijk koningen droegen.

14 *als witte — sneeuw.* Zinnebeelden van zedelijke reinheid. Vgl. Dan. VII:9, Jez. I:18.

*als eene vuurvlam.* Zinnebeeld van zijnen alles doordringenden en verterenden blik.

15. *zijne voeten — gegloeid,* t. w. om er zijne vijanden mede te vertragen. Vgl. Jez. LXIII:6.

*blinkend koper.* And. barnsteen.

16. *zeven sterren.* Zinnebeelden van de engelen der zeven gemeenten. Zie verder op vs. 21.

*uit zijnen mond — zwaard,* t. w. om er zijne vijanden mede te dooden. Vgl. H. XIX:21, 2 Thes. II:8.

*gelijk de zon — in hare kracht,* d. i. even schitterend en verblindend. Vgl. Matth. XIII:43.

17. *de eerste en de laatste.* Vgl. vs. 8 en de aant. ald.

18. *eeuwigheid.* Gew. t. *eeuwigheid! Amen.*

*de sleutels — het doodenrijk,* d. i. de macht om in het doodenrijk te doen af dalen en om daaruit te verlossen. Zie verder op Matth. XVI:19, XI:23.

19. *Schrijf dan,* t. w. nu gij mij in mijne heerlijkheid hebt gezien en alle vrees van u weggenomen is. Gew. t. *Schrijf.*

*hetgeen gij ziet — geschieden zal.* Johannes moest schrijven wat hem in gezichten onthuld werd, zoo aangaande de reeds aanwezige voorbereidingen van 's Heeren wederkomst, als aangaande de toedracht en de

- Vrees niet; ik ben de eerste en de
18. laatste, ' en de levende; en ik ben dood geweest, en zie, ik ben levend tot in alle eeuwigheid, en ik heb de sleutels van den dood en het doo-
  19. denrijk. ' Schrijf dan hetgeen gij ziet, zoo hetgeen is als hetgeen hierna
  20. geschieden zal, ' de verborgenheid der zeven sterren, die gij op mijne rechterhand ziet, en de zeven gouden luchters. De zeven sterren zijn de engelen der zeven gemeenten, en de zeven luchters zijn de zeven gemeenten.

## HOOFDSTUK II.

Brieven aan de zeven gemeenten (H. II, III). Brief aan de gemeente te Efeze (H. II:1-7), aan die te Smyrna (vs. 8-11), te Pérgamus (vs. 12-17), te Thyatire (vs. 18-23).

1. Schrijf aan den engel der gemeente te Efeze: Dit zegt hij, die de zeven sterren in zijne rechterhand

Vs. 18. H. II:8, VI:8, XX:13, 14; Rom. VI:9. — Vs. 19. Vs. 1, 2, 11. — Vs. 20. Vs. 16, 12, H. II:1, III:1.

Vs. 1. H. I:20, 13, 16, III:1; Lev. XXVI:12.

gevolgen dier wederkomst zelve. And. *hetgeen gij ziet en wat het is* (d. i. beteekent) en *wat* (dienvolgens) *hierna geschieden zal.*

20. *de verborgenheid,* d. i. de tegenwoordige, oppervlakkig niet merkbare, omstandigheden en aanstaande lotgevallen der gemeenten.

*de zeven sterren — zeven gemeenten.* De eigenschappen en gezindheden, die de leden van eene of andere gemeente met elkander gemeen hadden, worden, verpersoonlijkt, in den engel der gemeente voorgesteld. And. verstaan onder de engelen der gemeenten hare opzieners. Vgl. Mal. II:7.

*de zeven luchters* enz. De gemeenten worden hier door luchters aangeduid, wellicht omdat zij het licht, dat zij van Jezus ontvangen hebben, voor de wereld laten schijnen. Vgl. Matth. V:14-16, Fil. II:15.

1. *Schrijf.* Alle zeven brieven, vervat in dit en het volgende hoofdstuk, hebben in aanleg en inhoud veel overeenkomst, bij groot verschil in bijzonderheden. *aan den engel der gemeente.* Bedoeld is de gemeente zelve, wier algemeen karakter als een persoon wordt voorgesteld. Vgl. op H. I:20.

*Efeze.* Vgl. op Hand. XVIII:19. De gemeente aldaar was door Paulus gesticht en, volgens de overlevering, hield de apostel Johannes aldaar langen tijd zijn verblijf.

*hij, die de zeven* enz. Omschrijving van den verheerlijkten Christus, als die de gemeenten beschermt en, door zijn woord en Geest, onder haar leeft en werkzaam is (vgl. Joh. X:28). Dit wordt in 't bijzonder aangeduid door het *vasthouden* van de sterren en het *wandelen* in het midden der luchters. Zie verder op H. I:20.

vasthoudt, die wandelt in het midden van de zeven gouden luchters: ' 2. Ik weet uwe werken, en uwen arbeid, en uwe volharding, en dat gij geen boozen kunt verdragen; en gij hebt hen beproefd, die zeggen, dat zij apostelen zijn, en zij zijn het niet, en hebt hen leugenaars bevonden. ' En gij hebt volharding, en hebt om mijns naams wil verdragen, 4. en zijt niet moede geworden. ' Maar ik heb tegen u, dat gij uwe eerste 5. liefde verzaakt hebt. ' Gedenk dan, vanwaar gij gevallen zijt, en bekeer u en doe de eerste werken; en zoo niet, ik kom over u en zal uwen lichter van zijne plaats rukken, in 6. dien gij u niet bekeert. ' Maar dit hebt gij, dat gij de werken der Nicolaïeten haat, die ik ook haat. 7. Wie ooren heeft hoore, wat de

Vs. 2. 1 Kor. XV: 58; Ps. CXXXIX: 21, 22; 2 Kor. XI: 13. — Vs. 3. Matth. X: 22; Jez. XL: 31. — Vs. 4. Jer. II: 2. — Vs. 5. H. III: 3; 1 Kor. X: 12. — Vs. 6. Vs. 15. — Vs. 7. Vs. 11, 17, 29, H. III: 6, 13, 22, XIII: 9; Matth. XIII: 43; Luc. XI: 34; Openb. XXII: 2, 14, 19; Gen II: 9, III: 22.

2. *uwe werken*, d. i. uwen ganschen handel en wandel, in hetgeen volgt nader met lof vermeld.

*uwen arbeid*, d. i. het goede, dat gij met inspanning volbrengt.

*uwe volharding*, t. w. onder verdrukking. *geen boozen*, zooals de valsche apostelen, terstond hierna vermeld.

*die zeggen, dat zij apostelen zijn*. Evenals te Korinthe (2 Kor. XI: 13), waren er te Efeze, die zich valschenlijk den naam en het gezag van apostelen toeïgenden.

3. Gew. t. *En gij hebt verdragen en hebt volharding, en om mijns naams wil hebt gij gearbeid en zijt niet moede geworden*.

4. *uwe eerste liefde*. Ofschoon de Efeziërs om hunne werken geprezen worden (vs. 2), waren die aan hunne vroegere werken niet meer gelijk, omdat hunne liefde, toen zij pas christenen waren geworden, hartelijker en reiner was geweest.

5. *vanwaar*, d. i. van hoe grooten ijver tot hoe groote verflauwing.

*de eerste werken*, d. i. de werken uwer eerste liefde (vs. 4).

*ik kom over u*, d. i. breng een strafgericht over u (vgl. vs. 22, 23). Van het laatste, allesbeslissende komen des Heeren is hier, en zoo ook vs. 16, H. III: 3, nog geen sprake. Gew. t. *ik kom spoedig over u*.

*zal uwen lichter — rukken*, d. i. gij zult ophouden eene gemeente te zijn, die haar licht en leven van mij ontvangt. Vgl. op vs. 1.

6. *Nicolaïeten*. Eene weinig bekende sekte, die eene valsche vrijheid voorstond en aan zinnelijken lust den teugel vierde. Sommigen houden hen voor dezelfde als de Bileamieten, vs. 14, omdat de hebreusche naam Bileam in het Grieksch Nicolaüs, d. i. overwinnaar der volken, kon luiden.

7. *Wie ooren — zegt*. Deze tot de vatbaren in

Geest tot de gemeenten zegt! Wie overwint, ik zal hem geven te eten van den boom des levens, die in het paradijs Gods is.

8. En schrijf aan den engel der gemeente te Smyrna: Dit zegt de eerste en de laatste, die dood is geweest en levend is geworden: ' Ik weet uwe verdrukking, en uwe armoede, — nochtans zijt gij rijk — en de lastering dergenen, die zeggen, dat zij Joden zijn, en zij zijn het niet, maar eene synagoge des satans. ' 10. Vrees niets van hetgeen gij lijden zult. Zie, de duivel zal er van u in de gevangenis werpen, opdat gij verzocht wordt, en gij zult eene verdrukking hebben van tien dagen. Wees getrouw tot den dood, en ik zal u de kroon des levens geven. 11. Wie ooren heeft hoore, wat de

Vs. 8. H. I: 20, 17, 18; Jez. XLIV: 6. — Vs. 9. Vs. 2; Jac. II: 5; Openb. III: 9; Matth. III: 9; Joh. VIII: 33; Rom. II: 28, 29. — Vs. 10. 1 Petr. V: 8; Matth. XXIV: 22; Jac. I: 12; 2 Tim. IV: 8; 1 Petr. V: 4. — Vs. 11. Vs. 7, H. XX: 6, 14, XXI: 8; Matth. X: 28.

de gemeenten gerichte opwekking komt aan het einde van al de zeven brieven voor, in de eerste drie als eene tusschengevoegde en in de vier overige als eene toegevoegde opwekking van Johannes zelve, om de woorden, welke Christus tot hem spreekt, aan den Geest van Christus in hem toe te schrijven.

7. *Wie overwint*, t. w. in den strijd des levens. *den boom des levens* enz. Het aardsche paradijs, in welks midden de boom des levens stond (Gen. II: 9), ter aanduiding van het onvergankelijke leven der bewoners van het paradijs, was eene afschaduwing van de hemelsche heerlijkheid. Vgl. H. XXII: 2.

*in het paradijs*. Gew. t. *in het midden van het paradijs*.

8. *aan den engel der gemeente*. Zie op vs. 1. *Smyrna*. Oudtijds, gelijk nog tegenwoordig, eene aanzienlijke koopstad, ten noorden van Efeze gelegen.

9. *uwe verdrukking*. Gew. t. *uwe werken en verdrukking*.

*uwe armoede*, die misschien het gevolg was van hunne verdrukking.

*rijk*, t. w. aan geestelijke goederen.

*de lastering* enz. Waarschijnlijk bestond die lastering daarin, dat de Joden hen bij de heidenen als oproermakers voorstelden (vgl. Hand. XVII: 6, 7). Johannes ontzegt hun daarom het karakter van ware Israëlieten (vgl. Rom. II: 28, 29), en noemt hen, in plaats van eene gemeente des Heeren, eene *synagoge des satans*, omdat zij de werken des satans deden.

10. *de duivel — werpen*, t. w. door zijne werktuigen, de Joden en de door dezen opgezette heidenen. Vgl. op vs. 9.

*van tien dagen*. Aanduiding van een tijdperk van niet zeer langen duur. Vgl. Gen. XXIV: 55.

*de kroon des levens*. Zie op Jac. I: 12.

11. *Wie ooren heeft — zegt*. Zie op vs. 7.

- Geest tot de gemeenten zegt! Wie overwint, zal van den tweeden dood geen schade lijden.
12. En schrijf aan den engel der gemeente te Pérغامus: Dit zegt hij, die het scherp tweesnijdend zwaard heeft: 'Ik weet waar gij woont, dáár waar de troon des satans is, en mijnen naam houdt gij vast, en mijn geloof hebt gij niet verloochend in de dagen, waarin Antipas mijn trouwe getuige was, die gedood werd bij u, waar de satan woont. 'Maar ik heb eenige weinige dingen tegen u: gij hebt er daar, die de leer van Bileam vasthouden, die Balak leerde den kinderen Israëls een aanstoot voor te werpen, opdat zij afgodenoffers eten zouden en hoereeren. 'Zoo hebt ook gij er desgelijks, die de leer der
16. Nicolaieten vasthouden. 'Bekeer u dan; en zoo niet, ik kom spoedig over u en zal met het zwaard mijnsmonds tegen hen krijg voeren.
17. Wie ooren heeft hoore, wat de Geest tot de gemeenten zegt! Wie overwint, ik zal hem geven van het verborgen manna, en ik zal hem een witten keursteen geven, en op dien keursteen geschreven een nieuwen naam, welken niemand kent dan die hem ontvangt.
18. En schrijf aan den engel der gemeente te Thyatíre: Dit zegt de Zoon Gods, die oogen heeft als eene vuurvlam, en zijne voeten zijn aan blinkend koper gelijk: 'Ik weet uwe werken, en uwe liefde, en uw geloof, en uw dienstbetoon, en uwe volharding, en dat uwe laatste wer-

Vs. 12. Vs. 1, H. I: 20, 16; Jez. XLIX: 2. — Vs. 14. Vs. 20; Num. XXV: 1, 2, XXXI: 16. — Vs. 15. Vs. 6. — Vs. 16. Vs. 12.

Vs. 17. Vs. 7; Ps. LXXVIII: 24; Jez. LXII: 2, LXV: 15; 1 Joh. III: 2. — Vs. 18. Vs. 1, H. I: 20, 14, 15, XIX: 12. — Vs. 19. Vs. 2, 5.

11. van den tweeden dood, d. i. van de helsche rampzaligheid, die voor de goddeloozen als een tweede dood volgt op het sterven op aarde. De uitdrukking is aan de joodsche leeraars ontleend. Vgl. H. XX: 14, XXI: 8, Matth. X: 28.

12. aan den engel der gemeente. Zie op vs. 1.

Pérغامus. Eene stad in Mysië, oudtijds door haren tempel van Aesculapius even vermaard als Efezo door dien van Diana.

het scherp tweesnijdend zwaard. Zie op H. I: 16.

13. Ik weet waar gij woont. Gew. t. Ik weet uwe werken en waar gij woont.

dáár waar de troon des satans is. Van Pérغامus wordt dit gezegd, zoo wegens de daar heerschende afgoderij en zedeloosheid, als wegens de bloedige vervolging, waaraan de christenen er ten doel stonden.

mijnen naam, dien gij belijdt als dien van uwen Heer.

mijn geloof, d. i. het geloof, dat aan mij zijn oorsprong ontleent. And. het geloof in mij. Vgl. op Ron. III: 22.

Antipas. Een christen-martelaar, van wien niets naders bekend is.

14. ik heb — tegen u. Eene zachte berisping, omdat de gemeente de voorstanders van verderfelijke leer-ingen ongestoord hun gang liet gaan.

de leer van Bileam, d. i. eene leer als die van Bileam. Deze had Balak aangeraden, om de Israëlieten te verleiden tot decleneming aan offermaaltijden van de Moabiteten en tot ontucht met hunne dochters. Zie hetgeen volgt en Num. XXV: 1—3, XXXI: 16.

15. Nu er in de gemeente te Pérغامus waren, die, gelijk weleer Bileam, tot het eten van afgodenoffers en tot hoerrij de vrijheid gaven, nu waren daar ook, evenals te Efezo, volgelingen van de leer der Nicolaieten, al meenden zij wellicht dit niet te zijn, omdat de naam van Nicolaïet te Pérغامus niet voorkwam. And. houden de Bileamieten en de Nicolaieten voor dezelfde. Vgl. op vs. 6.

er desgelijks. Gew. t. er.

vasthouden. Gew. t. vasthouden, wat ik haat.

16. Bekeer u, t. w. van uwe strafbare onverschilligheid omtrent verderfelijke leeringen.

ik kom spoedig over u. Zie op vs. 5.

met het zwaard mijnsmonds. Zie vs. 12.

tegen hen, die de leer van Bileam vasthouden (vs. 14). Het strafgericht zou echter ook de gansche gemeente treffen, indien zij zich niet bekeerde.

17. Wie ooren — segt. Zie op vs. 7.

geven van. Gew. t. geven te den van.

het verborgen manna. Het genot der hemelsche heerlijkheid wordt hier met het eten van manna aangeduid, gelijk vs. 7 met het eten van den boom des levens. Het manna is een zinnebeeld van hemelsche spijs (vgl. Exod. XVI: 4, Ps. LXXXVIII: 24), en wordt verborgen genoemd, als bewaard in den hemelschen tabernakel, gelijk de kruik met manna in den mozaïschen tabernakel (Exod. XVI: 32, Hebr. IX: 4), die eene afschaduwing van den hemelschen was (vgl. H. XI: 19, XV: 5).

een witten keursteen. De uitdrukking is wellicht ontleend aan de gewoonte der Grieken en Romeinen om, bij eene uit te brengen keuze, iemands verkiezing met een witten en verwerping met een zwarten steen aan te duiden.

een nieuwen naam enz. De nieuwe naam, dien de ergenamen der hemelsche heerlijkheid ontvangen zouden, is hun naam als uitverkorenen, waarmede hunne eigenaardige plaats in het godsrjk en hunne persoonlijke waarde zouden worden aangeduid (vgl. Luc. XIX: 17, 19). Dien naam zouden zij alleen zelve kennen, omdat alleen eigen ervaring dien kon doen begrijpen en waardeeren. Vgl. H. XIX: 12, 1 Petr. I: 8, 1 Kor. II: 9.

18. aan den engel der gemeente. Zie op vs. 1.

Thyatíre. Eene onaanzienlijke stad in Lydië, in de nabijheid van Pérغامus. Vgl. op Hand. XVI: 14. die oogen heeft enz. Zie op H. I: 14, 15.

19. uwe werken. Zie op vs. 2.

dat uwe — eerste. Bij deze gemeente vertoonde zich dus geen achteruitgang, zooals bij die te Efezo (vs. 5), maar vooruitgang. Gew. t. en uwe werken, en dat de laatste nog meer zijn dan de eerste.

ken nog meer zijn dan de eerste. ' 20. Maar ik heb tegen u, dat gij de vrouw Jézabel laat begaan, die zich profetes noemt en leert en mijne dienstknechten verleidt, om te hoereren en afgodenoffers te eten. ' 21. En ik heb haar tijd gegeven om zich te bekeeren, en zij wil zich van hare hoererij niet bekeeren. ' 22. Zie, ik werp haar op het krankbed en hen, die met haar overspel doen, in groote verdrukking, indien zij zich van hunne werken niet bekeeren. ' 23. En hare kinderen zal ik doden door de pest, en al de gemeenten zullen weten, dat ik het ben, die nieren en harten doorzoek, en ik zal u, een iegelijk, geven naar uwe werken. ' 24. Doch tot u zeg ik, tot de overigen in Thyatíre, zoovelen deze leer niet hebben, die de diepten des satans, gelijk zij zeggen, niet kennen: Ik leg op u geen anderen last, ' behalve dat gij vasthoudt hetgeen gij hebt, totdat

26. ik kom! ' En wie overwint en wie mijne werken ten einde toe bewaart, ik zal hem macht geven over de heidenen, ' en hij zal hen hoeden met een ijzeren staf, gelijk de pottebakkersvaten verbrijzeld worden, evenals ik van mijnen Vader macht ontvangen heb, ' en ik zal hem de morgenster geven. 29. Wie ooren heeft hoore, wat de Geest tot de gemeenten zegt!

## HOOFDSTUK III.

Vervolg. Brief aan de gemeente te Sardes (vs. 1—6), aan die te Philadelphia (vs. 7—13), en te Laodicea (vs. 14—22).

1. En schrijf aan den engel der gemeente te Sardes: Dit zegt hij, die de zeven geesten Gods en de zeven sterren heeft: Ik weet uwe werken, dat gij den naam hebt van te leven, 2. en gij zijt dood. ' Word wakker en versterk het overige, dat sterven

Vs. 20. Vs. 14; 2 Kon. IX:22. — Vs. 23. Ps. VII:10; Jer. XI:20. — Vs. 24. Vs. 20; Hand. XV:23. — Vs. 25. H. III:11. — Vs. 26, 27. Ps. II:8, 9; Openb. III:21, XX:6; Luc. XXII:29; 2 Tim. II:12.

Vs. 27. H. XII:5, XIX:15. — Vs. 28. H. XXII:16; Dan. XII:3; Matth. XIII:43.

Vs. 1. H. I:20, 4, 16; Matth. VIII:22; Jac. II:17. — Vs. 2. Ef. V:14; Luc. XXII:32.

20. ik heb. Gew. t. ik heb eenige weinige dingen. de vrouw Jézabel. Bedoeld wordt eene vrouw, die eene profetische roeping voorwendde, ten einde aan de leer van Bileam en de Nicolaiten (vs. 14, 15) ingang te verschaffen, en hier Jézabel genoemd naar de beruchte echtgenoot van koning Achab (vgl. 1 Kon. XXI:25, 26, 2 Kon. IX:22). And. lez. uwe vrouw Jézabel.

21. ik heb haar tijd gegeven. De verderfelijke werkzaamheid dezer vrouw had dus reeds eenigen tijd geduurd.

22. ik werp haar op het krankbed, d. i. ik zal haar, tot hare straf, met ziekte bezoeken.

die met haar overspel doen, d. i. die zich door haar tot afgoderij laten vervoeren (vs. 20). Vgl. H. XVII:1, 2.

in groote verdrukking. Men denke aan rampen van allerlei aard.

23. hare kinderen, d. i. hare volgelingen. door de pest. Vgl. H. VI:8, Ezech. XXXIII:27. Gr. door den dood.

al de gemeenten, d. i. niet alleen de zeven gemeenten van Klein-Azië, maar ook al de overige. Vgl. op H. I:4.

die nieren en harten doorzoek. Zoo wordt de Heer hier genoemd, omdat het hier zonden geldt, die in 't verborgen bedreven of bemanteld werden met de drogredenen eener valsche vrijheid.

ik zal u geven enz., t. w. dengenen te Thyatíre, die zich door de valsche profetes (vs. 20) lieten verleiden.

24. tot de overigen. Gew. t. en tot de overigen. die de diepten — kennen. De bedoeling schijnt te zijn: De aanhangers der valsche profetes beweren de diepten, b. v. der wijsheid of der godheid (vgl.

Rom. XI:33), te kennen; maar hunne wetenschap is eigenlijk niets anders dan een kennen van de diepten des satans (vgl. vs. 9). And. denken bij de woorden: gelijk zij zeggen, aan de overigen in Thyatíre, zoodat deze van de aanhangers der profetes zeiden, dat zij de diepten des satans kenden.

24. geen anderen last, t. w. van geboden, waardoor hunne christelijke vrijheid zou beperkt worden (vgl. Hand. XV:28). And. geen anderen last, t. w. des lijdens, dan dien zij reeds te dragen hadden.

26, 27. Zij, die ten einde toe volhardden, zouden eens in de heerschappij van Christus over de weerstrevige heidenen deelen. Vgl. H. III:21, XX:6, Luc. XXII:29, Openb. XIX:15.

26. mijne werken, d. i. de werken, die ik van hem eisch.

28. de morgenster, d. i. een hemelschen luister, die hem doet schitteren als de morgenster. Vgl. H. XXII:16, Dan. XII:3, Matth. XIII:43.

29. Zie op vs. 7.

1. aan den engel der gemeente. Zie op H. II:1. Sardes. Eene aanzienlijke stad in Lydië.

die de zeven geesten Gods... heeft. Christus wordt hiermede aangeduid als in wien de gansche volheid van Gods Geest woonde. Zie verder op H. I:4.

de zeven sterren. Zie op H. I:20.

dat gij den naam hebt van te leven, d. i. dat de roep van u uitgaat en gij den schijn draagt van ijverig en getrouw te zijn.

2. Word wakker. Tegenstelling van het voorafgaande: gij zijt dood. Vgl. Ef. V:14.

het overige, d. i. het overig deel der gemeente. And. het goede en lofwaardige, dat in u nog overig is.

dat sterven zou, d. i. als op sterven ligt. Gew. t. dat sterven zal.

- zou; want ik heb uwe werken niet volkomen bevonden voor mijnen God.'
3. Gedenk dan, hoe gij het ontvangen en gehoord hebt, en bewaar het en bekeer u. Indien gij dan niet wakker wordt, zal ik komen als een dief, en gij zult niet weten, op welk uur
  4. ik over u kom. 'Maar gij hebt te Sardes eenige weinige namen, die hunne kleederen niet bevlekt hebben, en zij zullen met mij in witte kleederen wandelen, omdat zij het waar-
  5. dig zijn. 'Wie overwint, die zal met witte kleederen bekleed worden, en ik zal zijnen naam niet uitwisschen uit het boek des levens, en ik zal zijnen naam belijden voor mijnen Vader en voor zijne engelen.
  6. 'Wie ooren heeft hoore', wat de Geest tot de gemeenten zegt!
  7. En schrijf aan den engel der gemeente te Philadelphia: Dit zegt de Heilige, de Waarachtige, die den sleutel Davids heeft, die opent en

Vs. 3. H. II:5, 16, XVI:15; Matth. XXIV:42-44; 1 Thess. V:2. — Vs. 4. Vs. 5, H. VI:11, VII:9, XIX:8; Joh. XVII:24. — Vs. 5. H. XIII:8, XVII:8, XX:12, XXI:27; Ps. LXIX:29; Dan. XII:1; Fil. IV:3; Matth. X:32; Luc. XII:8. — Vs. 6. H. II:7.

2. voor mijnen God, d. i. in de oogen, in de schating van mijnen God. Gew. t. voor God.

3. hoe, d. i. met welk eene belangstelling. Vgl. 1 Thess. I:6.

het, t. w. het evangelie. zal ik komen. Zie op H. II:5.

4. namen, d. i. personen. die — niet bevlekt hebben, d. i. die zich van de onder u heerschende zonden rein gehouden hebben. wille kleederen, d. i. glanzig witte eergewaden. Het sinnebeeld van de reinheid en heerlijkheid, die voor de erfenamen der hemelsche gelukzaligheid zijn weggelegd. Vgl. H. VI:11, VII:9, XIX:8.

omdat zij het waardig zijn. Vgl. H. XVI:6, XIV:13, Rom. II:6.

5. zijnen naam — des levens. De beedspraak is wellicht ontleend aan de lijsten, die de overheid hield van de namen van al de burgers en waarop die der gestorvenen werden uitgewischt. Vgl. H. XIII:8, XVII:8, XX:12, Luc. X:20, Fil. IV:3.

zijnen naam belijden, d. i. hem als een der mijnen openlijk vermelden.

6. Zie op H. II:7.

7. aan den engel der gemeente. Zie op H. II:1. Philadelphia. Eene stad in Lydië, ten oosten van Sardes gelegen.

die den sleutel Davids heeft. Met toespeling op Jez. XXII:22, waar de hofmeester Eljakim voorkomt als den sleutel hebbende van het huis van David, het koninklijk paleis, wordt Christus hier voorgesteld als den sleutel hebbende van het koninkrijk Gods, waarvan dat van David eene afschaduwing was. Vgl. op II. I:18.

8. eene geopende deur, d. i. ruime gelegenheid tot werkzaamheid voor de uitbreiding van het godsrijk.

- niemand zal sluiten, en hij sluit en
8. niemand zal openen: 'Ik weet uwe werken. Zie, ik heb eene geopende deur voor u gegeven, die niemand sluiten kan; want gij hebt kleine kracht, en mijn woord hebt gij bewaard, en mijnen naam hebt gij niet
  9. verloochend. 'Zie, ik geef er u van de synagoge des satans, die zeggen, dat zij Joden zijn, en zij zijn het niet, maar liegen; zie, ik zal maken, dat zij komen en zich nederbuigen voor uwe voeten, en erkennen, dat ik u heb liefgekregeen.'
  10. Omdat gij het woord mijner volharding bewaard hebt, zal ik ook u bewaren voor de ure der beproeving, die over de geheele wereld komen zal, om de bewoners der aarde te
  11. beproeven. 'Ik kom spoedig. Houd vast hetgeen gij hebt, opdat niemand
  12. uwe kroon neme. 'Wie overwint, ik zal hem tot een pilaar maken in den tempel mijns Gods, en hij zal niet

Vs. 7. H. I:20, VI:10; Jez. XXII:22; Job XII:14. — Vs. 8. 1 Kor. XVI:9; 2 Kor. II:13; Kol. IV:3. — Vs. 9. H. II:9; Jez. LX:14. — Vs. 10. Matth. XXIV:13, 21. — Vs. 11. H. I:3, II:25, 10. — Vs. 12. H. XXII:4, XXI:2, XIX:12; Jez. LVI:5; Ezech. XLVIII:35; Gal. IV:26.

Vgl. vs. 9.

8. kleine kracht. De gemeente was klein en hare leden hadden weinig aanzien.

niet verloochend, t. w. onder de verdrukking, die u van de zijde der Joden trof. Vgl. vs. 9.

9. Door hunnen arbeid voor de uitbreiding van het godsrijk (zie op vs. 8) zou de Heer zulken, die vroeger hen verdrukten en daardoor toonden, dat zij geen echte Joden waren, maar veelere eene synagoge des satans (zie op H. II:9), toebrengen tot de gemeente, zoodat zij aan deze, als het ware Israël, hulde zouden komen bewijzen. Vgl. Jez. LX:14.

sich nederbuigen. Zie op Matth. VIII:2.

10. het woord mijner volharding, d. i. het woord des evangelies, dat onder verdrukking, in navolging van Christus, volharding eischt.

u bewaren voor de ure der beproeving enz. Van de jammeren, die in aantocht waren, zouden zij verschoond blijven (vgl. H. VII:3, IX:4). And. meenen, dat zij er wel in deelen zouden, maar dat hun geloof er niet onder zou verloren gaan.

om de bewoners — te beproeven. Deze zouden hierdoor tot bekeering kunnen komen, maar er zich ook onder kunnen verharderen. Vgl. H. XI:13, IX:20, 21.

11. Ik kom. Gew. t. Zie, ik kom.

opdat niemand uwe kroon neme, d. i. opdat de voor u bestemde kroon niet voor u verloren ga door den invloed van eenigen verleider. Vgl. H. II:10.

12. tot een pilaar... in den tempel mijns Gods. Geleijk de christenheid op aarde (1 Kor. III:16, 1 Petr. II:5), zoo wordt ook het hemelsch godsrijk vergeleken bij een door God gesticht en hem gewijden tempel, waarvan de overwinnaars in den strijd des levens de pilaren zijn, d. i. waarna zij eene belangrijke plaats innemen.

meer daar uitgaan, en ik zal op hem schrijven den naam mijns Gods en den naam van de stad mijns Gods, van het nieuwe Jeruzalem, dat van mijnen God uit den hemel nederdaalt, en mijnen nieuwen naam.

13. Wie ooren heeft hoore, wat de Geest tot de gemeenten zegt!
14. En schrijf aan den engel der gemeente te Laodicéa: Dit zegt de Amen, de trouwe en waarachtige getuige, het begin der schepping
15. Gods: 'Ik weet uwe werken, dat gij noch koud zijt noch heet. Och
16. of gij koud waart of heet! 'Zoo dan, omdat gij lauw zijt, en noch heet noch koud, zal ik u uit mijnen
17. mond spuwen. 'Omdat gij zegt: Ik ben rijk en heb mij verrijkt en aan niets heb ik gebrek, en niet weet, dat gij zijt een ellendige en beklagenswaardige, en arm en blind en
18. naakt, 'zoo raad ik u van mij te koopen goud, door vuur gezuiverd, opdat gij rijk moogt worden; en

Vs. 13. H. II:7. — Vs. 14. H. I:20, 5; 2 Kor. I:20; Kol. I:15, 16. — Vs. 17. 1 Kor. IV:8; Joh. IX:40, 41. — Vs. 18. Jez. LV:1; Openb. III:5; 1 Joh. II:27.

12. *ik zal op hem schrijven enz.* Christus zou de overwinnaars voor aller oog kenbaar maken als Gode en hem toebehoorende en als burgers van het nieuwe Jeruzalem.

*op hem, t. w. op zijn voorhoofd.* Vgl. H. XIV:1. *den naam mijns Gods.* Zie H. I:4, 8. *den naam van de stad mijns Gods.* Misschien eene toespeling op Ezech. XLVIII:35, waar de naam van het nieuwe Jeruzalem is „de Heer is aldaar“. Vgl. Openb. XXI:22—27.

*mijnen nieuwen naam.* Zie H. XIX:12 en de aant. ald. And. vergelijking H. XIX:16.

13. Zie op H. II:7.

14. *aan den engel der gemeente.* Zie op H. II:1. *Laodicéa*, zuidoostelijk van Philadelphia gelegen. Vgl. op Kol. IV:13.

*de Amen, d. i. de Waarachtige.*  
*de trouwe — getuige.* Zie op H. I:5.  
*het begin der schepping Gods, d. i. hij,* door wien al wat bestaat het begin van zijn bestaan verkregen heeft.

15, 16. De *kouden* zijn hier zulken, die vijandig tegen het evangelie overstaan; de *heeten* zulken, die van geestdrift en liefde er voor gloeien; de *lauwen* zijn zulken, die het evangelie, dat zij belijden, niet waarlijk liefhebben, zonder er nogtans vijandig tegenover te staan. And. merken de *heeten* als zulken aan, bij wie de geestdrift voor het evangelie in dwespzucht ontardt.

15. *Och of gij koud waart.* Wie het evangelie vijandig is, zal er nog eer geheel voor te winnen zijn dan een onverschillige.

- witte kleederen, opdat gij u kleedt en de schande uwer naaktheid niet openbaar worde; en zalf, om uwe oogen te zalven, opdat gij moogt
19. zien. 'Zoovelen ik bemin, bestraf en tuchtig ik: wees dan ijverig en be-
20. keer u. 'Zie, ik sta voor de deur en kloep aan; indien iemand mijne stem hoort en de deur opendoet, ik zal tot hem binnenkomen en maaltijd met hem houden en hij met mij.'
21. Wie overwint, ik zal hem geven met mij te zitten op mijnen troon, evenals ik overwonnen heb en met mijnen Vader zit op zijnen troon.
22. Wie ooren heeft hoore, wat de Geest tot de gemeenten zegt!

#### HOOFDSTUK IV.

Johannes aanschouwt in den hemel Gods heerlijkheid (vs. 1—8) en hoort het lied der eere, dat Gode wordt toegezongen (vs. 9—11).

1. Daarna zag ik, en zie, in den

Vs. 19. Spr. III:12; Hebr. XII:6. — Vs. 20. Joh. XIV:23. — Vs. 21. H. II:26, 27; Matth. XIX:28; Hebr. XII:2. — Vs. 22. H. II:7.  
Vs. 1. H. XV:5, 1:10, 19.

15. *heet.* Zie op vs. 15, 16.

16. *sal ik u — spuwen*, als een lauwen drank, waarvan men walgt.

17. *Ik ben rijk — gebrek.* Met drieërlei en steeds sterker uitdrukking wordt hier het ijdel vertrouwen op ingebeelden rijkdom aan geestelijke goederen gekenschetst.

18. *soo raad ik u — gezuiverd.* Opwekking, om te trachten naar de proefhoudende wijsheid en deugd, die zij door Christus deelachtig zouden worden.

*witte kleederen.* Vgl. op vs. 4.

*zalf.* Zinnebeeld van de gaven des Heiligen Geestes, waardoor de oogen des harten geopend worden. Vgl. Ef. I:18, 1 Joh. II:27.

19. *bestraf en tuchtig ik.* Bij het eerste denke men aan berisping en vermaning, bij het tweede aan rampen, die tot loutering beschikt worden. Vgl. Hebr. XII:6—11.

*wees. . . ijverig*, in plaats van lauw (vs. 16).

20. Men vindt hier de aankondiging van 's Heeren spoedige wederkomst, en de belofte, dat zij, die getrouw bevonden worden, in zijne gemeenschap zullen leven. Vgl. H. XIX:7—9, Matth. XXV:1—10. And. achten bedoeld, dat Christus zich door zijn woord en Geest aanmeldt bij hart en geweten, opdat men hem toegang verleene en met hem in levensgemeenschap trede.

21. *met mij — op mijnen troon*, d. i. in de heerlijkheid mijner heerschappij te deelen. Vgl. Matth. XIX:28, Joh. XVII:22, 24.

22. Zie op H. II:7.

1. *Daarna*, d. i. na het gezicht, H. I:10—III:22 vermeld.

- hemel was eene deur geopend, en de eerste stem, die ik als eene bazuin met mij had hooren spreken, zeide: Kom hier op, en ik zal u toonen hetgeen hierna geschieden moet.
2. Terstond was ik in den geest; en zie, in den hemel stond een troon,
  3. en op dien troon zat iemand. ' En die er op zat, was van aanzien aan jaspis- en sardersteen gelijk; en rondom den troon was een regenboog,
  4. van aanzien den smaragd gelijk. ' En rondom den troon waren vier en twintig tronen; en op die tronen zag ik vier en twintig oudsten zitten, bekleed met witte kleederen, en gouden kronen op hunne hoofden. ' En van den troon gingen bliksemstralen uit en geluiden en donderslagen; en vóór den troon brandden zeven lampen van vuur, welke de zeven geesten Gods zijn.
  6. En vóór den troon was als eene gla-

- zen zee, aan kristal gelijk; en in het midden des troons en rondom den troon waren vier dieren, vol oogen
7. van voren en van achteren. ' En het eerste dier was een leeuw gelijk, en het tweede dier een kalf gelijk, en het derde dier had het aangezicht als van een mensch, en het vierde dier was een vliegende arend gelijk. ' 8. En de vier dieren, van wie elk zes vleugels had, waren rondom en van binnen vol oogen; en zij hadden dag en nacht geen rust, zeggende: Heilig, heilig, heilig is de Heere God, de Almachtige, die was en die is
  9. en die komt! ' En wanneer de dieren heerlijkheid en eer en dankzegging geven aan hem, die op den troon zit, die leeft tot in alle eeuwigheid, ' dan vallen de vier en twintig oudsten neder voor hem, die op den troon zit, en aanbidden hem, die leeft tot in alle eeuwigheid, en

Vs. 2, 3. Ezech. I: 26, 28; Dan. VII: 9, 10. — Va. 3. H. I: 16, X: 1. — Va. 4. H. V: 5, VII: 13, III: 21; Jez. XXIV: 23. — Vs. 5. H. VIII: 5, XI: 19, XVI: 18; Ps. XVIII: 14—16; Openb. I: 4, V: 6.

Vs. 6—8. Ezech. I: 5—11; Dan. VII: 3—7. — Va. 6. H. XV: 2, XXII: 1; Ezech. I: 22, X: 12. — Va. 8. Jez. VI: 2, 3; Openb. I: 4, 8. — Va. 10. Va. 4, H. V: 8, XIX: 4.

1. *in den hemel was eene deur.* De hemel is hier gedacht als het paleis of de tempel, waarin God woont. Vgl. Ps. XI: 4, XVIII: 7.

*de eerste stem.* Zie H. I: 10, en de aant. ald. 2. *was ik in den geest.* De geestvervoering, waarin Johannes reeds verkeerde (H. I: 10), steeg nog hooger, zoodat hij als in den hemel verplaatst werd. Vgl. Ezech. XI: 5, 2 Kor. XII: 2.

3. *die er op zat — sardersteen gelijk.* Eenigszins in onderscheiding van de profeten des O. T. (zie Jez. VI: 1, 5, Ezech. I: 26, Dan. VII: 9), zegt Johannes niet, dat hij God zelve aanschouwde, maar enkel, dat hij een heerlijken glans zag, te vergelijken met het in elkander vonkelen van twee edelgesteenten.

*jaspis- en sardersteen.* Het eerste is een edelgesteente van groene of van roodachtige kleur, dat met den smaragd overeenkomst heeft; het laatste is vleeschkleurig. Vgl. Exod. XXVIII: 20.

*rondom den troon* enz. Om den troon heen welfde zich een boog, die de gedaante had van een regenboog, doch de groenachtige kleur van den smaragd. Een zinnebeeld van Gods ontfermende liefde. Vgl. Gen. IX: 11—17.

4. *vier en twintig oudsten.* Hier en elders in dit boek de vertegenwoordigers van de gansche gemeente der ware geloovigen, zoowel onder het O. als onder het N. Verbond, en vier en twintig in getal, omdat de twaalf aartsvaders de gemeente van Israël en de twaalf apostelen de christelijke gemeente vertegenwoordigen (vgl. H. XXI: 12, 14). And denken hier aan vertegenwoordigers alleen van de christelijke gemeente en achten met het getal vier en twintig de verdubbeling aangeduid van de gemeente uit Israël door de toebrenging der heidenen.

*witte kleederen... gouden kronen.* De eersten zijn een zinnebeeld van heiligheid en heerlijkheid, de laatsten van koninklijke heerschappij.

5. *bliksemstralen — donderslagen.* Zinnebeelden van Gods almacht en vroeselijke majesteit, welke uitwerkselen onafscheidelijk zijn van iedere openbaring, die van Gods troon uitgaat.

*geluiden.* Men denke aan het geloei van stormwinden.

*zeven lampen van vuur.* Toespeling op den kandelelaar met zeven lampen in den tabernakel.

*de zeven geesten Gods.* Zie op H. I: 4.

6. *als eene glazen see.* Hetgeen Johannes vóór den troon zag, was gelijk aan eene glazen, kristalheldere zee. Men denke hier, volgens H. XV: 2, XXII: 1, aan het levend water, dat van den troon Gods uitgaat. Gew. t. *eene glazen see.*

*in het midden des troons* enz. Men stelle zich de gedaante van den troon voor als die van eene halve maan, en de vier dieren zóó geplaatst, dat één zich bevond aan de binnenzijde en de drie andere aan de buitenzijde van den troon.

*vier dieren.* Gr. vier levende (wezans). Deze vier dieren, ontleend aan Ezech. I en te vergelijken met de serafs, Jez. VI, komen hier en elders in dit boek voor als de vertegenwoordigers van de gansche bezielde schepping. Dit wordt zoowel door hun aard als door hun getal aangeduid. Vgl. Ps. XIX: 2—4, CIII: 22, CXLVIII.

*vol oogen.* Aanduiding van onafgebroken omerkzaamheid op hetgeen God doet.

8—11. In de vier dieren en de oudsten bezingt de gansche bezielde schepping en de gemeente der ware geloovigen den lof van God als den Schepper, gelijk later, H. V: 8—10, den lof van Jezus als den Verlosser.

8. *die was — komt.* Zie op H. I: 4.

9. *wanneer, d. i. zoo dikwijls als.*

10. *de vier en twintig oudsten.* Zie op vs. 4.



werpen hunne kronen vóór den troon, zeggende: ' Gij, onze Heer en God, zijt waardig te ontvangen de heerlijkheid en de eer en de kracht; want gij hebt alle dingen geschapen, en door uwen wil waren zij, en werden zij geschapen!

## HOOFDSTUK V.

Johannes ziet in de hand van God een boek met zeven zegels (vs. 1—4). Het Lam neemt dat boek, om het te openen (vs. 5—7). De gansche hemel is vol van aanbidding (vs. 8—14).

1. En ik zag op de rechterhand van hem, die op den troon zat, een boek, beschreven van binnen en van achteren, met zeven zegels verzegeld.
2. En ik zag een sterken engel, die met luide stem uitriep: Wie is waardig het boek te openen en zijne 3. zegels te verbreken? En niemand in den hemel, noch op de aarde,

Vs. 11. H. V: 12, X: 6.

Vs. 1. H. IV: 2; Ezech. II: 9, 10; Dan. XII: 4, 9; Ps. CXXXIX: 16. — Vs. 2. Ps. CIII: 20. — Vs. 3. Vs. 13; Fil. II: 10. — Vs. 5. H. XXII: 16; Gen. XLIX: 9, 10; Jez. XI: 10, LIII: 2; Rom. XV: 12.

10. *werpen hunne kronen vóór den troon.* Betooning van diepen eerbied.

11. *onze Heer en God. Gew. t. Heer! de kracht.* Zie op H. I: 6.

*waren zij, d. i. zijn zij tot het aanzijn gekomen. Gew. t. zijn zij.*

1. *op de rechterhand, d. i. op de geopende vlakke rechterhand (vgl. H. XX: 1), het boek als aanbiedende en wachtende, of iemand kwam om het te openen.*

*een boek — van achteren.* Men denke aan een blad perkament, om eene staaf opgerold en aan de buiten- en binnenzijde beschreven (zie op Luc. IV: 17). Deze inhoudrijke boekrol is het zinnebeeld van Gods raadsbesluit ten aanzien der toekomst. Vgl. H. I: 1, IV: 1, Exod. XXXII: 32, Ps. CXXXIX: 16.

*met zeven zegels verzegeld.* Zinnebeeld van de diepe verborgenheid van Gods raad, zoolang die door Christus nog niet was bekend gemaakt. Zie verder op H. I: 4.

2. *een sterken engel, wiens kracht hem eene stem gaf, die door allen, in den hemel en op aarde, kon worden gehoord.* Vgl. Ps. CIII: 20.

*waardig, t. w. door zijne persoonlijke hoedanigheid, en daardoor in staat om het boek te openen.* Vgl. vs. 3.

3. *niemand — onder de aarde, d. i. geen engel in den hemel, geen mensch op aarde, en geen van het ligchaam gescheiden ziel in het doodenrijk.*

4. *ik weende zeer.* Johannes vreesde, dat het boek verzegeld en zijn inhoud hem onbekend zou blijven. *te openen.* Gew. t. *te openen en te lezen.*

5. *de oudsten.* Zie op H. IV: 4. *de leeuw wil den stam Juda, d. i. de machtige*

noch onder de aarde, kon het boek 4. openen noch het inzien. ' En ik weende zeer, dat niemand waardig bevonden was, om het boek te openen of het 5. in te zien. ' En een uit de oudsten zeide tot mij: Ween niet! Zie, de leeuw uit den stam Juda heeft overwonnen, de wortel Davids, hij is 't, die het boek en zijne zeven zegels opent.

6. En ik zag in het midden van den troon en van de vier dieren en in het midden van de oudsten een lam staan als geslacht, met zeven hoornen en zeven oogen, welke de zeven geesten Gods zijn, die uitgezonden worden 7. over de gansche aarde. ' En het kwam en nam het uit de rechterhand van 8. hem, die op den troon zat. ' En toen het dat boek genomen had, vielen de vier dieren en de vier en twintig oudsten voor het Lam neder, elk met een citer en gouden schalen

Vs. 6. H. IV: 4, 6, V: 9, 12, XIII: 8; Jez. LIII: 7; Joh. I: 29, 36; 1 Petr. I: 19; Openb. I: 4, III: 1, IV: 5; Zach. III: 9, IV: 10. — Vs. 8. H. XIV: 2, XV: 2, VIII: 3; Ps. CXLI: 2; Ezech. VIII: 11.

heerscher, die uit Juda's stam zou voortkomen. Vgl. Gen. XLIX: 9.

5. *heeft overwonnen, d. i. heeft in het volbrengen van het werk, hem door God opgedragen, over allen tegenstand de zege behaald.* Vgl. Joh. XVII: 4, XIX: 30.

*de wortel Davids, d. i. de Messias, uit het geslacht van David voortgesproten.* Vgl. Jez. XI: 10, 1, LIII: 2, Rom. XV: 12.

*hij is — opent.* Gew. t. *om het boek te openen en zijne zeven zegels te verbreken.*

6. *ik zag.* Gew. t. *ik zag, en zie.*

*een lam staan als geslacht.* Het lam is eene zinnebeeldige aanduiding van Christus, naar Jez. LIII: 7. Dat het *stond*, wijst op de herleving van Christus uit de dooden (H. I: 18); en dat het zich vertoonde als *geslacht*, geeft te kennen, dat het nog de litteekenen der ondergane slachting droeg.

*zeven hoornen.* Zinnebeeld van groote macht. Vgl. H. XVII: 3.

*zeven oogen.* Zinnebeeld van uitgestrekte wetenschap.

*de zeven geesten Gods.* Zie op H. I: 4.

7. *nam het enz., als daartoe het recht hebbende.* Vgl. vs. 5, 9. Gew. t. *nam het boek enz.*

8. *elk met enz.* Ieder van de oudsten had in de eene hand een citer of harp, om zijn lofgezang met snaarspel te begeleiden (vgl. H. XIV: 2, 8, XV: 2, 3, Ps. CL: 3), en in de andere eene schaal vol reukwerk. Het reukwerk is het zinnebeeld van de gebeden der christenen, die een Gode welgevallig offer zijn, en dat offer wordt Gode toegebracht door de oudsten, als de vertegenwoordigers der verlostte menschheid (vgl. op H. IV: 4).

- vol reukwerk, welke de gebeden der 9. heiligen zijn. ' En zij zongen een nieuw lied, zeggende: Gij zijt waardig het boek te nemen en zijne zegels te openen; want gij zijt geslacht en hebt er met uw bloed Gode gekocht uit alle geslachten en talen en 10. natiën en volken, ' en gij hebt hen gemaakt tot een koninkrijk en tot priesters, en zij zullen koningen zijn 11. op aarde! ' En ik zag, en ik hoorde rondom den troon en de dieren en de oudsten eene stem van vele engelen, en hun getal was tien duizendmaal tien duizend en duizendmaal 12. duizend; ' en zij zeiden met luide stem: Het lam, dat geslacht is, is waardig te ontvangen de kracht en rijkdom en wijsheid en sterkte en 13. eer en heerlijkheid en lof! ' En alle schepsel in den hemel, en op de aarde, en onder de aarde, en in de zee, en allen, die daarin zijn, hoorde ik zeggen: Hem, die op den

Vs. 9. H. XIV:3, I:5; 1 Petr. I:18, 19; Dan. III:4. — Vs. 10. H. I:6, XX:6; Exod. XIX:6; 1 Petr. II:5, 9. — Vs. 11. Dan. VII:10. — Vs. 12. H. IV:11.

8. *der heiligen.* Zóó worden de christenen in dit boek doorgaans genoemd.

9, 10. *hebt er...ken...tot een koninkrijk...en zij.* Gew. t. *hebt ons...ons...tot koningen...en wij sullen.*

9. *zij zongen,* t. w. de oudsten.

10. *Zie op H. I:6.*

11—14. Het lofgezag van de oudsten (vs. 9, 10) wordt beantwoord door het lofgezag der engelen (vs. 12) en dat der gansche bezielde schepping (vs. 13), waarna de vier dieren, als de vertegenwoordigers der bezielde schepping (vgl. op H. IV:6), het geheel met hun amen bealuiten en bekrachtigen (vs. 14).

11. *sag...hoorde.* Johannes zag de engelschaar, wier stem hij hoorde.

*hun getal was enz.* Het hier opgegeven getal duidt de engelschaar als ontelbaar aan. Vgl. H. VII:9.

12. *de kracht — lof.* Het zevental dezer woorden wijst hier op de volkomenheid van Christus, gelijk H. VII:12 op die van God. Vgl. op H. I:4.

*de kracht — sterkte,* d. i. de openlijke erkenning van zijne kracht enz. Vgl. op H. I:6.

*rijkdom.* Aanduiding van algenoegzaamheid. Vgl. Hand. XVII:25.

13. *alle schepsel — daarin zijn,* d. i. al wat in het gansche gebied der schepping leeft. Zie verder op vs. 3.

*Hem, die op den troon zit, en het Lam* enz. Hier smelten het lofgezag aan God (H. IV) en dat aan het Lam tot één loflied samen.

14. *aanbaden.* Gew. t. *aanbaden hem, die leeft tot in alle eeuwigheid.*

1. *ik zag* enz. Telkens, als het Lam een der ze-

troon zit, en het Lam zij de lof en de eer en de heerlijkheid en de 14. kracht tot in alle eeuwigheid! ' En de vier dieren zeiden amen, en de oudsten vielen neder en aanbaden.

## HOOFDSTUK VI.

Het Lam opent achtereenvolgens de zes eerste zegels (vs. 1—14). De bewoners der aarde vluchten voor den toorn des Lams (vs. 15—17).

1. En ik zag, toen het Lam een van de zeven zegels opende, en een uit de vier dieren hoorde ik zeggen als
2. eene stem des donders: Kom! ' En ik zag, en zie, een wit paard, en die daarop zat had een boog, en hem werd eene kroon gegeven, en hij ging uit als overwinnaar en om
3. te overwinnen. ' En toen het 't tweede zegel opende, hoorde ik het twee-
4. de dier zeggen: Kom! ' En er ging een ander, een ros paard uit, en

Vs. 14. H. IV:9, 10, XIX:4; Neh. V:13; 1 Kor. XIV:16.

Vs. 1. H. X:3. — Vs. 2. H. XIX:11, III:21, V:5; Ps. XLV:5, 6. — Vs. 4. 2 Kon. III:22, 23; Matth. XXIV:7, 8.

ven zegels verbrak, werd een gedeelte van Gods raad, in het boek beschreven (vgl. op H. V:1), openbaar en voor Johannes in een gezicht aanschouwelijk gemaakt.

1. *de zeven zegels.* Gew. t. *de zegels.*

*een uit de vier dieren* enz. Dat bij de opening van de vier eerste zegels telkens een van de vier dieren optreedt (vgl. vs. 3, 5, 7), duidt waarschijnlijk aan, dat de vier eerste gezichten tot de gansche schepping betrekking hebben. Vgl. op H. IV:6.

*Kom! Gew. t. Kom en zie! Zóó* ook vs. 3, 5, 7.

2. Deze voorstelling van een ruiter op een wit paard en met eene kroon op het hoofd is waarschijnlijk ontleend aan een zegepralenden romeinschen veldheer; en dat hij met een boog gewapend is, duidt wellicht aan, dat hij ook uit de verte zijnen vijand treft (vgl. Ps. XLV:5, 6). Daar Christus H. XIX:11 geteekend wordt als zittende op een wit paard, kan men aan dezen denken. And. achten hier de veroveringszucht van het oude Rome aangeduid.

*hij ging uit,* d. i. trad als 't ware uit het boek met de zeven zegels te voorschijn.

*en om te overwinnen,* zoodat hij bij reeds behaalde overwinningen nieuwe voegen zou.

3. *Kom!* Hier, en zóó ook vs. 5 en 7, wordt ondersteld, dat Johannes bij het ophouden van het vorige gezicht teruggetreden was.

4—8. Hier wordt gedoeld op de jammeren, die de wederkomst van Christus zouden voorafgaan (H. III:10), en wel op oorlog (vs. 4), hongersnood (vs. 5, 6) en groote sterfte (vs. 7, 8). Vgl. Matth. XXIV:6—8.

4. *er ging...uit.* Zie op vs. 2.

*ros, of rood.* De kleur van bloed.

hem, die daarop zat, werd het gegeven van de aarde den vrede te nemen; en dat ze elkander zouden slachten; en hem werd een groot zwaard gegeven.

5. En toen het 't derde zegel opende, hoorde ik het derde dier zeggen: Kom! En ik zag, en zie, een zwart paard, en die daarop zat, had eene 6. weegschaal in zijne hand. ' En in het midden van de vier dieren hoorde ik eene stem zeggen: Een maatje tarwe voor een denarie, en drie maatjes gerst voor een denarie; en beschadig de olie en den wijn niet!
7. En toen het 't vierde zegel opende, hoorde ik het vierde dier zeggen: Kom! ' En ik zag, en zie, een vaal paard, en die daarop zat, zijn naam was de Dood, en het doodenrijk volgde achter hem, en hun werd macht gegeven over het vierde deel der aarde, om te dooden met zwaard, en met honger, en met pest, en door de wilde dieren der aarde.

Vs. 5. Lev. XXVI: 26; Ezech. IV: 16. — Vs. 6. H. X: 4, 8, XIV: 13, XVIII: 4, VII: 3, IX: 4; Matth. XXIV: 7. — Vs. 8. H. XX: 13; Jer. XXI: 7; Ezech. XIV: 21.

4. *gegeven*, t. w. door God, wiens raad volbracht wordt in al wat er geschiedt. Vgl. Hand. IV: 27, 28.

5. *een zwart paard*. De zwarte kleur wijst op de vreeslijkheid der plaag, die komen zou. Vgl. vs. 12. *eene weegschaal in zijne hand*. In tijden van groote schaarschte worden de levensmiddelen zorgvuldig afgewogen. Vgl. Lev. XXVI: 26, Ezech. IV: 16.

6. *Een maatje*. Het grieksche woord duidt eene maat aan, die gerekend werd juist zooveel te bevatten, als een mensch voor zijn dagelijksch voedsel noodig had. *voor een denarie*. Een denarie, het gewone dagloon eens arbeiders (vgl. op Matth. XX: 2), kon niet verder strekken dan tot aankoop van het noodige voedsel voor éénen dag en voor een enkel persoon.

*beschadig de olie en den wijn niet*. Daar deze in het Oosten gerekend worden tot de levensbehoefden te behooren, wordt hier gewezen op een middel tot verzachting van den nood, dat niet alleen den rijken, maar ook den armen ten goede zou komen.

8. *vaal*. De kleur van den dood. *het doodenrijk volgde hem*. Omdat de dood de opneming in het doodenrijk ten gevolge heeft, wordt hier het doodenrijk als een persoon voorgesteld, die den dood volgt.

*gegeven*. Zie op vs. 4. *het vierde deel der aarde*. Slechts een gedeelte van het menschedom zou door deze plaag getroffen worden.

*pest*. Zie op H. II: 23.

9. In den hemelschen tempel stond een brandoffer-altaar, en onder dat altaar, d. i. aan den voet er van (Lev. IV: 7), zag Johannes de afgescheiden zielen van hen, die om hun geloof gedood waren.

9. En toen het 't vijfde zegel opende, zag ik onder het altaar de zielen dergenen, die geslacht waren om het woord Gods en om de getuigenis, 10. die zij hadden. ' En zij riepen met luide stem, zeggende: Hoe lang, o Heer, o heilige en waarachtige! oordeelt en wreekt gij ons bloed niet 11. aan de bewoners der aarde? ' En aan een iegelijk hunner werd een wit staatsiekled gegeven; en hun werd gezegd, dat zij zich nog een korten tijd rustig moesten houden, totdat ook hunne mededienstknechten en hunne broeders voltallig zouden geworden zijn, die gedood zouden worden, evenals zij.
12. En ik zag, toen het 't zesde zegel opende, en er ontstond eene groote aardbeving, en de zon werd zwart als een haren zak, en de geheele 13. maan werd als bloed, ' en de sterren des hemels vielen op de aarde, gelijk een vijgeboom zijne onrijpe vijgen afwerpt, als hij door een hevigen

Vs. 9. H. VIII: 3, 4, XX: 4, XII: 17. — Vs. 10. Hab. I: 2; Ps. XIII: 2, 3. — Vs. 11. H. VII: 9. — Vs. 12. Jez. L: 3; Ezech. XXXII: 7; Joel II: 31; Matth. XXIV: 29. — Vs. 13, 14. Jez. XXXIV: 4.

9. *het woord Gods*, d. i. het evangelie, dat zij beleden. *de getuigenis*, t. w. van Jezus (H. I: 2; 9), hetgeen Jezus, als de getrouwe getuige (H. I: 5), gestuigd, d. i. gesproken, bekend gemaakt had. *And* verstaan dit van eene getuigenis in hun binnenste, dat zij Jezus waarlijk toebehoorden.

*die zij hadden*, d. i. die zij bezaten en waaraan zij getrouw gebleven waren.

10. Sommigen achten de hier voorkomende bede om wraak in tegenspraak met den geest van Jezus (Matth. V: 44, Luc. XXIII: 34). *And* zien hier enkel het vurig verlangen uitgedrukt, dat Gods rechtvaardigheid zich openbare tot Gods eigen verheerlijking.

*Hoe lang*. De jammeren, vs. 4—8 vermeld, waren dus de eigenlijke wraakoefening nog niet, maar slechts voorloopige strafgerichten!

*o heilige en waarachtige!* Gods *heiligheid* wordt hier vermeld, omdat hij rechtvaardig oordeelt (H. XIX: 2), en zijne *waarachtigheid*, omdat hij zijn woord gestand doet.

11. Dit *staatsiekled* duidt aan, dat zij reeds aanvankelijk de zaligheid genoten. Vgl. H. XIV: 13.

*nog een korten tijd*. Spoedig toch zou de Heer wederkomen (zie op H. I: 1) en hen aan hunne vijanden wreken.

*totdat ook hunne mededienstknechten* enz. Eerst zouden nog vele andere belijders van Christus den marteldood ondergaan.

12—14. In overeenstemming met de verwachting, dat bij de wederkomst van Christus alle dingen nieuw zouden worden (2 Petr. III: 12, 13), rekende men den ondergang van den hemel en de aarde onder hare laatste voortekenen.

14. wind geschud wordt; ' en de hemel week weg als een boek, dat opgerold wordt, en alle bergen en eilanden werden van hunne plaats gerukt. ' 15. En de koningen der aarde, en de grooten, en de krijgsoversten, en de rijken, en de machtigen, en alle dienstknechten en vrijen verborgen zich in de spelonken en in de rotsen der bergen; ' en zij zeiden tot de bergen en de rotsen: Valt op ons en verbergt ons voor het aangezicht van hem, die op den troon zit, en voor den toorn des Lams; ' 17. want de groote dag zijns toorns is gekomen, en wie kan bestaan?

## HOOFDSTUK VII.

Alvorens het zevende zegel wordt geopend, worden de dienstknechten van God uit alle stammen van Israël, honderd vier en veertig duizend in getal, verzegeld (vs. 1-8). Er vertoont zich voor den troon van God eene ontelbare schare uit alle volken der aarde (vs. 9-12), die, uit de groote verdrukking gekomen, God dienen in zijnen tempel, dag en nacht (vs. 13-17).

1. En daarna zag ik aan de vier hoe-

Vs. 14. H. XVI:20. — Vs. 15. H. XIX:18; Jez. II:19. — Vs. 16. H. IX:16, V:13; Hoz. X:8; Luc. XXIII:30. — Vs. 17. Jez. LXIII:4; Joël I:15; Nah. I:6; Mal. III:2.

14. *als een boek — opgerold wordt.* Hierbij wordt het verdwijnen van den hemel vergeleken, omdat deze zich aan het oog voordoet als een uitgespannen doek. Vgl. Jez. XL:22, Pa. CIV:2.

15. Allerlei bewoners der aarde (vs. 10) worden hier opgesomd, om te doen uitkomen, dat noch het bezit, noch ook het gemis van uitwendige voorrechten tegen den algemeenen nood beveiligen zou.

16, 17. Zie op Luc. XXIII:30.

1. *daarna.* De twee gezichten, vs. 1-8 en vs. 9-17 beschreven, vormen eene soort van tuaschenbedrijf tusschen de opening van het zesde en die van het zevende zegel.

*de vier hoeken der aarde.* Bedoeld zijn de vier hemelstreken, vanwaar de vier hoofdwinden komen, evenals wij ook nu nog zeggen, dat de wind uit dezen of genen hoek waait.

*die de vier winden — vasthielden.* Men denke aan vernielende stormwinden, of, volgens and., aan jammeren, die als een vernielende stormwind komen zouden. De vier winden zijn hier gedacht als reeds van hunne hemelstreek uitgegaan, maar bij hunne nadering tot de aarde door de vier engelen tegengehouden.

2. *van den opgang der zon,* d. i. van het oosten, als sinnebeeld van het goede, dat hij aanbrengt.

*het zegel des levenden Gods,* t. w. om er Gods dienstknechten mee te verzegelen (vs. 8). God wordt hier voorgesteld als een koning, die een zegel heeft, waarin zijn naam gegrift staat, en de *levende* genoemd, als die machtig is de belofte, in de verzegeling opgesloten, te vervullen.

*te beschadigen,* t. w. door middel van de vier winden.

- ken der aarde vier engelen staan, die de vier winden der aarde vasthielden, opdat er geen wind zou waaijen op de aarde, noch op de 2. zee, noch tegen eenigen boom. ' En ik zag een anderen engel opkomen van den opgang der zon, die het zegel des levenden Gods had, en hij riep met luide stem tot de vier engelen, aan wie gegeven was de aarde 3. en de zee te beschadigen, ' zeggende: Beschadigt de aarde, noch de zee, noch de boomen, totdat wij de dienstknechten onzes Gods verzegeld 4. hebben aan hunne voorhoofden. ' En ik hoorde het getal der verzegelden, honderd vier en veertig duizend verzegelden uit alle stammen der kinderen Israëls. ' Uit den stam Juda twaalf duizend verzegelden, uit den stam Ruben twaalf duizend, uit 6. den stam Gad twaalf duizend, ' uit den stam Azer twaalf duizend, uit den stam Náftali twaalf duizend, uit den stam Manasse twaalf duizend, ' 7. uit den stam Simeon twaalf duizend,

Vs. 1. H. XX:8; Jer. XLIX:36; Dan. VII:2; Zach. VI:5. — Vs. 3. H. IX:4; Ezech. IX:4. — Vs. 4. H. XIV:1.

3. *wij.* Dit onderstelt, dat de engel in het werk der verzegeling door andere engelen werd bijgestaan.

*de dienstknechten onzes Gods,* d. i. de trouwe belijders van Jezus, dienstknechten van denzelfden God, dien ook de engelen dienen. Vgl. H. I:1, XIX:10, XXII:9.

*verzegeld hebben.* De verzegeling moest dienen, om hen te kenmerken als zulken, die bij de aanstaande jammeren verschoond zouden blijven (H. IX:4), of, volg. and., als zulken, die bij de aanstaande jammeren voor afval bewaard zouden worden. Vgl. op H. III:10.

4. *honderd vier en veertig duizend.* Een rond getal ter aanduiding van eene zeer groote menigte. Het getal twaalf ligt daarbij te grond met het oog op de twaalf stammen van Israël; en dat er uit elken stam twaalf duizend waren, duidt wellicht aan, dat zij allen gelijkelijc aan Gods genade deel hadden.

*uit alle stammen der kinderen Israëls.* Hiermede werden de verzegelden aangeluid als behoorende tot de christenen uit de Joden. And. achten, behalve deze, ook die uit de heidenen bedoeld, als met de eerstgenoemden het ware Israël uitmakende (Gal. VI:16).

5-8. De volgorde der stammen is hier anders dan Gen. XLIX, Num. I, Deut. XXVII:12, 13, XXXIII, welke plaatsen echter ook onderling verschillen. Ook komt de stam Levi hier nevens de andere stammen voor, als ter aanduiding, dat de geloovigen allen priesters zijn (H. I:6, V:10). Daarentegen is de stam Dan overgeslagen, waarschijnlijk omdat die reeds lang vóór den tijd van Johannes uitgestorven was. Voorts wordt Jozef vermeld in plaats van Ephraim.

*twaalf duizend.* De gew. t. voegt er telkens bij: *verzegelden.*

- uit den stam Levi twaalf duizend, uit den stam Issaschar twaalf duizend, uit den stam Zebulon twaalf duizend, uit den stam Jozef twaalf duizend, uit den stam Benjamin twaalf duizend verzegelden.
9. Daarna zag ik, en zie, eene groote schare, die niemand tellen kon, uit alle volken en geslachten en natien en talen, staande voor den troon en voor het Lam, bekleed met witte staatsiekleederen, en palmtakken waren in hunne handen. En zij riepen met luide stem, zeggende: De zaligheid zij onzen God, die op den troon zit, en het Lam! En al de engelen stonden rondom den troon en de oudsten en de vier dieren, en zij vielen voor den troon op hun aangezicht en aanbaden God, zeggende: Amen! De lof en de heerlijkheid en de wijsheid en de dankzegging en de eer en de kracht en de sterkte zij onzen God tot in alle eeuwigheid, Amen! En een uit de oudsten antwoordde en zeide tot mij: Dezen, die bekleed zijn met die witte staatsiekleederen, wie zijn zij

14. en vanwaar zijn zij gekomen? En ik zeide tot hem: Mijn Heer! gij weet het. En hij zeide tot mij: Dezen zijn het, die uit de groote verdrukking komen, en zij hebben hunne staatsiekleederen gewasschen en wit gemaakt in het bloed des Lams.
15. Daarom zijn zij vóór den troon Gods en dienen hem in zijnen tempel dag en nacht. En die op den troon zit, zal hen overschaduwē. Zij zullen niet meer hongeren en niet meer dorsten, en de zon zal op hen niet vallen, noch eenige hitte; want het Lam, dat in het midden van den troon is, leidt hen tot de waterbronnen des levens, en God zal alle tranen van hunne oogen afwisschen.

## HOOFDSTUK VIII.

Na de opening van het zevende zegel (vs. 1) ontvangen zeven engelen elk eene bazuin en maken zich gereed, om te blazen (vs. 2-6). De vier eerste blazen achtereenvolgens en brengen allerlei zware plagen voort (vs. 7-12). De drie volgende worden aangekondigd met een driemaal herhaald wee (vs. 13).

1. En toen het 't zevende zegel open-

Vs. 9. H. V: 9, VII: 15, XXII: 3, VI: 11; Joh. XII: 13. — Vs. 10. H. V: 13. — Vs. 11. H. V: 11, IV: 4, 6, V: 14, XI: 16. — Vs. 12. H. V: 12. — Vs. 13, 14. Zach. I: 9, IV: 4, 5, 11-13.

Vs. 14. H. I: 5; Matth. XXIV: 21; 1 Joh. I: 7. — Vs. 15. H. IV: 8, XXI: 3; Lev. XXVI: 11; Ezech. XXXVII: 27. — Vs. 16, 17. H. XXI: 4; Jez. XLIX: 10, XXV: 8; Pa. CXXVI: 5; Joh. X: 9, 10.

9. Na de 144,000, die verzegeld werden vóór de groote verdrukking (vs. 14), aanschouwt Johannes thans eene nog veel grooter schare, die zich aan hem voordoet als aan de groote verdrukking reeds ontkomen en in den hemel in zalige heerlijkheid levende. Deze schare omvatte al de geloovigen; volgens and. alleen die uit de heidenen. Nog anderen houden haar voor niet onderscheiden van de 144,000.

staande voor — het Lam, en dus God en Christus aanschouwende. Vgl. vs. 15, H. XXII: 3, 1 Kor. XIII: 12.

witte — palmtakken. Zinnebeelden van hemelische heerlijkheid (H. VI: 11) en van feestelijke vreugde (Joh. XII: 13).

10. De zaligheid zij enz., d. i. Voor de zaligheid, die wij genieten, zij de dank toegebracht enz.

11. al de engelen enz. Vgl. H. V: 11.

12. de oudsten en de vier dieren. Zie op H. IV: 6, 8.

13. Amen! enz. Door hun amen geven zij hunne instemming te kennen met den inhoud van het lofgezing der gezaligden, en daarna prijzen zij op hunne hart de heerlijkheid Gods. Zie voorts op H. V: 12.

13. De verklaring van hetgeen Johannes zag (vs. 9) wordt door een der oudsten gegeven, omdat dezen de vertegenwoordigers van de gansche gemeente der geloovigen zijn. Vgl. op H. IV: 4.

antwoordde. Zie op Matth. XI: 25.

14. Mijn Heer! Gew. t. Heer!

gij weet het, en van u wensch ik het te vernemen.

14. die uit de groote verdrukking komen. Hier wordt gedoeld op het laatste strafgericht over de ongelovigen (Matth. XXIV: 21), hetwelk met de opening van het zevende zegel zou beginnen, en waarvan de plagen, H. VI beschreven, de voorboden waren. In dit gezicht zag Johannes dus de nog toekomstige heerlijkheid der geloovigen als reeds-aanwez. Vgl. op vs. 9.

zij hebben — in het bloed des Lams. De van zonden reinigende kracht, die de dood van Christus voor de geloovigen heeft, wordt hier voorgesteld onder het beeld van eene wassing hunner kleederen in het bloed van Christus, als het lam Gods; vgl. H. I: 5, XIX: 8, 1 Joh. I: 7. And. vinden hier aangeduid, dat zij als martelaars voor de zaak van Christus den dood hadden ondergaan. Vgl. H. VI: 9-11.

15. vóór den troon Gods. Zie op vs. 9. zal hen overschaduwē. Gr. zal eene tent over hen opslaan, d. i. zal zijne heerlijkheid als eene tent over hen uitspreiden. Vgl. H. XXI: 3.

17. in het midden van den troon. Aanduiding, dat Christus de Middelaar is, door wien de zaligheid verkregen wordt. Vgl. H. V: 6, en zie verder op H. IV: 6.

waterbronnen des levens. Gew. t. levende waterbronnen.

1. Uit de opening van het zevende en laatste zegel door het Lam vloeit niet een enkel gezicht voort, zoals uit de opening van de zes eerste (vgl. op H. VI: 1), maar eene reeks van gezichten, waaruit zich ten laatste al weder nieuwe ontwikkelen.

- de, ontstond er in den hemel eene
2. stilte van omtrent een half uur. ' En ik zag de zeven engelen, die voor God staan, en hun werden zeven bazuinen gegeven.
  3. En er kwam een andere engel en ging staan bij het altaar, met een gouden wierookvat, en hem werd veel reukwerk gegeven, om het bij de gebeden van alle heiligen te voegen op het gouden altaar vóór den troon. '
  4. En de rook van het reukwerk steeg voor de gebeden der heiligen op uit de hand des engels voor Gods aanzicht. ' En de engel nam het wierookvat en vulde dit met het vuur des altaars en wierp het op de aarde; en er kwamen donderslagen en bliksemstralen en geluiden en aardbeving.
  6. En de zeven engelen met de zeven bazuinen maakten zich gereed om te blazen. ' En de eerste blies; en er ontstond hagel en vuur, met bloed gemengd, en het werd op de aarde geworpen. En het derde deel der aarde verbrandde, en het derde deel der boomen verbrandde, en alle 8. groen gras verbrandde. ' En de tweede engel blies; en er werd als een

- grootte berg, van vuur brandende, in de zee geworpen. En het derde 9. deel der zee werd bloed, ' en het derde deel der schepselen in de zee, die leven hadden, stierf, en het derde deel van de schepen verging. '
10. En de derde engel blies, en er viel uit den hemel eene grootte ster, die als een fakkel brandde, en zij viel op het derde deel der rivieren en op 11. de waterbronnen. ' En de naam van die ster wordt genoemd de Alsem. En het derde deel der wateren werd tot alsem, en vele menschen stierven van de wateren, omdat zij bitter waren geworden. ' En de vierde engel blies; en het derde deel van de zon werd geslagen, en het derde deel van de maan, en het derde deel van de sterren, opdat haar derde deel verduisterd zou worden, en de dag voor zijn derde deel niet lichten zou, en de nacht desgelijks.
  13. En ik zag, en ik hoorde een arend, die in het hemelruim vloog, met luiden stem zeggen: Wee, wee, wee den bewoners der aarde van wege de overige bazuin geluiden van de drie engelen, die nog blazen zullen!

Vs. 2. Luc. I: 19. — Vs. 3. H. VI: 9, V: 8. — Vs. 4. Ps. CXLI: 2. — Vs. 5. Ezech. X: 2. — Vs. 6. Vs. 2. — Vs. 7. Exod. IX: 24, 25; Joël II: 30. — Vs. 8, 9. Exod. VII: 20, 21.

Vs. 11. H. VI: 8, IX: 18. — Vs. 12. H. VI: 12; Exod. X: 20—23; Joël II: 31; Amos VIII: 9. — Vs. 13. H. XIV: 6, XIX: 17, IX: 12, XI: 14; Deut. XXVIII: 49; Hoz. VIII: 1.

1. *ontstond er — eene stille enz.* In gespannen verwachting omtrent de dingen, die nu komen zouden, bewaarden al de hemelingen voor eene poos een eerbiedig stilzwijgen.

2—6. Hetgeen hier vermeld wordt, zag Johannes gedurende het stilzwijgen in den hemel (vs. 1).

2. *de zeven engelen, die voor God staan*, d. i. de zeven aartsengelen. Vgl. op Luc. I: 19.

*hun werden zeven bazuinen gegeven.* Tot welk doel, blijkt uit vs. 7 vv.

3. *een andere engel*, dan tot dusver in dit boek vermeld werden. Vgl. H. VII: 1, 2.

*het altaar.* Men denke hier en vs. 5 aan het altaar, dat reeds voorkomt H. VI: 9 en hier als reukaltaar gedacht is.

*om het bij de gebeden — te voegen*, ten einde ze daardoor Gode welgevallig te maken. Vgl. Ps. CXLI: 2, Ef. V: 2, Fil. IV: 18.

4. *voor de gebeden der heiligen*, d. i. ten voordeele of tot heiliging van die gebeden (vs. 3).

5. *nam het wierookvat*, t. w. nadat het daarin gedane reukwerk verbrand was (vs. 3, 4).

*er kwamen donderslagen enz.* Aanduiding van de nu beginnende oordeelen Gods, waarom de engelen zich nu ook gereedmaaken om te blazen (vs. 6). Vgl. op H. IV: 5.

7—12. Hetgeen zich aan Johannes achtereenvolgens vertoonde na het blazen van de vier eerste engelen,

duidt verschillende plagen aan, die de wederkomst van Christus onmiddellijk zouden voorafgaan. Op deze plagen, waarvan de eerste, tweede en vierde eenige overeenkomst met sommige der egyptische hebben, had ook wel reeds de opening van het tweede, derde en vierde zegel gewezen (H. VI: 3—8); maar hier geschiedt dit weder op andere wijze.

7. *de eerste (gew. t. de eerste engel) blies*, en maakte daardoor aan het stilzwijgen in den hemel (vs. 1) een einde.

*het derde deel der aarde verbrandde.* In den gew. t. ontbreken deze woorden.

*het derde deel.* Bij deze plaag, en zoo ook bij de drie volgende (vs. 8—12), bleven dus twee derde gedeelten verschoond. Vgl. H. VI: 8.

8. *er werd als een grootte berg enz.* Wat uit den hemel in de zee geworpen werd, geleek op een brandende of vuurspuwend berg.

12. Verduistering van zon en maan werd als een voorteken van den naderenden oordeelsdag aangemerkt. Zie Joël II: 31, Amos VII: 9, en vgl. op H. VI: 12—14.

13. *een arend.* Zinnebeeld van een verderf, dat haastig komt. Gew. t. *een engel.*

*in het hemelruim*, sodat allen hem zien en hooren konden.

*Wee, wee, wee enz.* Met een driewerf herhaald wee wordt de dag der vergelding aankondigd. Vgl. H. VI: 10.

## HOOFDSTUK IX.

De vijfde engel blaast, en er ontstaat eene plaag van sprinkhanen (vs. 1—11), waarmede het eerste wee voorbij is (vs. 12). De zesde engel blaast, en ontelbare heirlegers van ruitertij dooden het derde deel der menschen (vs. 13—19), zonder dat de overigen zich betoeren (vs. 20, 21).

1. En de vijfde engel blies; en ik zag eene ster uit den hemel op de aarde gevallen, en haar werd de sleutel van den put des afgronds gegeven.
2. En zij opende den put des afgronds, en uit den put steeg rook op als de rook van een grooten oven, en van den rook des puts werd de zon en de lucht verduisterd.
3. En uit den rook gingen sprinkhanen uit over de aarde, en hun werd macht gegeven, gelijk de schorpioenen der aarde de macht hebben.
4. En hun werd gezegd, dat zij niet moesten beschadigen het gras der aarde, noch eenig groen, noch eenigen boom, maar alleen de menschen, die het zegel Gods niet op hunne voorhoofden hadden.
5. En hun werd gegeven, dat zij hen niet zouden dooden, maar dat zij vijf maanden lang gepijnigd zouden worden, en hunne pijniging zou zijn als de pijniging van een schorpioen, wanneer die een mensch gestoken

Vs. 1. H. VIII: 10, XI: 7, XVII: 8, XX: 1, 3; Luc. VIII: 31. — Vs. 2. Gen. XIX: 28; Exod. XIX: 18; Joel II: 10. — Vs. 3. Exod. X: 14, 15. — Vs. 4. H. VI: 6, VII: 3; Ezech. IX: 4.

1. *de vijfde engel blies*, ter aankondiging van het eerste wee. Vgl. H. VIII: 13.

*eene ster*. Deze ster deed zich voor als een engel, gelijk in het O. T. sterren en engelen soms in de voorstelling nauw verbonden zijn. Zie Ps. CIII: 20, 21, Jer. XXXIII: 22, Job XXXVIII: 7. Sommigen denken bij deze ster aan een goeden, anderen aan een kwaden engel.

*de sleutel van den put des afgronds*. De afgrond, d. i. de verblijfplaats van den duivel en zijne engelen (H. XI: 7, XVII: 8, XX: 1, 3), is hier gedacht als door een koker, gelijk die van een put, aan de oppervlakte der aarde uitkomende en daar, zooals ook wel met putten geschiedde, zorgvuldig gesloten, zoodat een sleutel noodig was, om hem te openen.

3. *uit den rook gingen sprinkhanen uit*. De sprinkhanen stegen uit den afgrond op, in dikken rook gehuld, en werden eerst zichtbaar, nadat de rook zich in de lucht verspreid had.

*de schorpioenen der aarde*. In tegenstelling met de sprinkhanen des afgronds dus genoemd.

4. *het gras — boom*. De gewone buit van sprinkhanen. Vgl. Exod. X: 12—15.

*die het zegel Gods enz.* Zie op H. VII: 3.

5. De hier bedoelde plaag is geen zinnebeeld van oorlog, gelijk men naar vs. 7 vermoeden zou, maar

6. heeft. ' En in die dagen zullen de menschen den dood zoeken en hem niet vinden, en zij zullen wenschen te sterven, en de dood vliedt van hen.'
7. En de gedaante der sprinkhanen was gelijk aan die van paarden, die tot den strijd zijn uitgerust; en op hunne hoofden waren als kroonen, aan goud gelijk; en hunne aangezichten waren als aangezichten van menschen; en zij hadden haar als vrouwenhaar; en hunne tanden waren als die van leeuwen; en zij hadden harnassen als ijzeren harnassen; en het gedruis hunner vleugels was als het gedruis van wagens met vele paarden, die naar den strijd loopen; en zij hadden staarten, aan die van schorpioenen gelijk, en angels; en in hunne staarten was hunne macht, om den menschen vijf maanden lang schade toe te brengen.
8. En zij hadden tot koning over zich den engel des afgronds; zijn naam is in het Hebreeuwsch Abaddon, en in het Grieksch heeft hij den naam Apollyon.
9. Het eene wee is voorbijgegaan; zie, nog twee weeen komen hierna.
10. En de zesde engel blies; en uit de vier hoornen van het gouden altaar, dat vóór God stond, hoorde ik

Vs. 6. H. VI: 15, 16; Job III: 20, 21; Jer. VIII: 3. — Vs. 7—9. Joel II: 4, 5, I: 6. — Vs. 12. H. VIII: 13, XI: 14. — Vs. 13. H. VI: 9, 10, VIII: 3, 5.

van groot jammer, waarvan echter de aard niet nader wordt aangeduid. Zie verder op II. VI: 4.

5. *vijf maanden lang*. Zóó lang had men in het Oosten, te rekenen van de maand Mei, voor een gewone sprinkhanenplaag te vreezen.

6. *in die dagen*, t. w. wanneer de plaag, door de helse sprinkhanen aangeduid, zou gekomen zijn.

7—10. De trekken, waarmede de helse sprinkhanen hier geteekend worden, zijn aan de gewone sprinkhanen in het Oosten ontleend, met uitzondering echter van die in vs. 10, welke met de voorstelling vs. 3—5 samenhangen. Voorts heeft niet elk diër trekken eene zinnebeeldige beteekenis, maar moet de gansche schildering dienen, om een schrikwekkenden indruk teweeg te brengen.

10. *angels — macht*. Gew. t. *angels in hunne staarten; en hunne macht was*.

11. *zij hadden tot koning*. Ook hierin, dat zij onder een aanvoerder stonden, waren zij van gewone sprinkhanen onderscheiden. Vgl. Spr. XXX: 27.

*Abaddon... Apollyon*, d. i. Verderf... Verderver.

12. Zie II. VIII: 13 en vgl. H. XI: 14.

13. *de zesde engel blies*, ter aankondiging van het tweede wee. Vgl. op vs. 12.

*het gouden altaar*. Zie op H. VIII: 3.

14. eene stem, ' die zèide tot den zesden engel met de bazuin: Maak de vier engelen los, die bij de groote rivier, 15. den Eufraat, gebonden zijn! ' En de vier engelen werden losgemaakt, die gereed gehouden waren tegen uur en dag en maand en jaar, om het derde 16. deel der menschen te doodden. ' En het getal van de heirlegers der ruitery was tweemaal-tien duizendmaal tien duizend; ik hoorde hun getal. ' 17. En ik zag, in het gezicht, de paarden en die daarop zaten aldus: zij hadden vurige en donkerroode en zwavelkleurige harnassen, en de hoofden der paarden waren als leeuwenhoofden, en van hunne monden ging 18. vuur en rook en zwavel uit. ' Door deze drie plagen werd het derde deel der menschen gedood, door het vuur en den rook en den zwavel, die van 19. hunne monden uitgingen. ' Want de macht der paarden is in hunnen mond en in hunne staarten; want hunne staarten zijn aan slangen gelijk en hebben hoofden, en daarmede bren- 20. gen zij schade toe. ' En de overige menschen, die door deze plagen niet

- gedood werden, bekeerden zich niet van de werken hunner handen, om de booze geesten niet te aanbidden en de afgoden van goud en van zilver en van koper en van steen en van hout, die noch kunnen zien, 21. noch hooren, noch wandelen; ' en zij bekeerden zich niet van hunne moordenarijen, noch van hunne tooverijen, noch van hunne hoerery, noch van hunne dieverij.

## HOOFDSTUK X.

Alvorens de zevende engel blaast, verkondigt een machtige engel, met een geopend boekje in de hand, dat de verborgenheid Gods in de gebeurtenissen van het zevende zegel nu welhaast vervuld zal zijn (vs. 1-7). Op zijn bevel eet Johannes dat boekje op (vs. 8-10) en moet nu voortgaan met profeteeren (vs. 11).

1. En ik zag een anderen sterken engel uit den hemel nederdalen, bekleed met eene wolk, en de regenboog was over zijn hoofd, en zijn aangezicht was als de zon, en zijne voeten waren als pilaren van vuur, ' 2. en hij had in zijne hand een geopend boekje. En hij zette zijn rech-

Vs. 14. H. XVI:12; Gen. XV:18. — Vs. 16. Ps. LXVIII:18; Dan. VII:10. — Vs. 18. H. XIV:10, 11. — Vs. 19. Vs. 3, 10.

14. tot den zesden engel, die, in onderscheiding van de vijf vorige engelen, zelf de hand leenen moet tot hetgeen zijn blazen zal teweegbrengen.

de vier engelen — gebonden zijn. Het getal vier wijst er op, dat door deze engelen eene plaag zou uitgaan naar alle zijden der aarde (vgl. H. VII:1), en dat zij gebonden zijn, kenmerkt hen als kwade engelen.

bij de groote rivier, den Eufraat. Johannes verwachtte als van zelf het tweede wee van den kant van den Eufraat, omdat vroeger vandaar zoo dikwijls verwoestende legerscharen over Israël gekomen waren. Vgl. Jez. VII:20, Jer. XLVI:10.

15. werden losgemaakt, ten einde zich aan het hoofd te stellen van het verwoestende leger, dat vs. 16 en 17 beschreven wordt.

tegen uur — jaar. Niet alleen het jaar, waarin het tweede wee komen zou, was door God vooraf vastgesteld, maar ook de maand, en ook de dag, en ook het uur.

het derde deel. Vgl. H. VIII:7 en de aant. ald. 16. tweemaal — duizend, d. i. tweehonderd miljoen. Bedoeld is eene schier ontelbare menigte.

17. zij hadden, t. w. paarden en berijders beide. And. t. w. de berijders alleen.

vurige — zwavelkleurige. De kleuren der harnassen komen overeen met hetgeen uit den mond der paarden uitging.

19. hoofden, d. i. koppen als die van slangen.

20. de overige menschen, d. i. de twee derde gedeel-

Vs. 20. H. XVI:11; Deut. IV:28; Ps. CXV:4-7; 1 Kor. X:20. — Vs. 21. Gal. V:19-21.

Vs. 1. H. V:2, 1:7, 15, 16, IV:3. — Vs. 2. Vs. 8, H. V:1; Ezech. 11:9.

ten, die van hen nog overig waren (vgl. vs. 18). De aard der hun toegeschreven zonden doet hen als heidene kennen.

20. de werken hunner handen, d. i. de afgodsbeelden, door menschenhanden vervaardigd. Vgl. Hand. VII:41. de booze geesten... aanbidden. Vgl. op 1 Kor. X:20.

1. Vanhier tot H. XI:13 is weder een tusschenbedrijf tusschen het blazen van den zesden en den zevenden engel, evenals H. VII tusschen de opening van het zesde en het zevende zegel; maar met dit onderscheid, dat het tusschenbedrijf hier tevens uitloopt op de verwezenlijking van dat godeelte van het tweede wee, dat nog niet gekomen was (H. XI:14).

een anderen sterken engel, t. w. dan den engel, H. IX:13 vermeld. Vgl. H. VII:2, VIII:3. And. meenen, dat hier teruggevoerd wordt op den sterken engel, H. V:2 vermeld.

bekleed met eene wolk enz. De wolk en de voeten als pilaren van vuur kenmerken dezen engel als een bode van Gods gerichten (vgl. H. I:7, 15), de regenboog als een bode van Gods genade (vgl. op H. IV:3), terwijl de zonneglans van zijn aangezicht de hem zelve eigene heerlijkheid aanduidt.

de regenboog. Gew. t. een regenboog.

2. een geopend boekje. Zie op vs. 8.

hij zette — op de aarde. Mogelijk eene aanduiding, dat hetgeen deze engel had aan te kondigen, de gansche aarde betrof, zoowel de eilanden in de zee als het vaste land. Vgl. H. VII:2, 3, XII:12.



tervoet op de zee, en den linker op  
 3. de aarde, ' en riep met luide stem, gelijk een leeuw brult. En toen hij geroepen had, spraken de zeven donderslagen met hunne stemmen. ' En toen de zeven donderslagen gesproken hadden, wilde ik schrijven; en ik hoorde eene stem uit den hemel, die zeide: Verzegel hetgeen de zeven donderslagen gesproken hebben, en  
 5. schrijf dat niet! ' En de engel, dien ik op de zee en op de aarde zag staan, hief zijne rechterhand op naar  
 6. den hemel ' en zwoer bij dien, die leeft tot in alle eeuwigheid, die den hemel geschapen heeft en hetgeen daarin is, en de aarde en hetgeen daarop is, en de zee en hetgeen daarin is, dat er geen tijd meer over zou  
 7. zijn; ' maar, zeide hij, in de dagen van het geluid des zevenden engels, wanneer hij zal blazen, dan is ook volbracht de verborgenheid Gods, gelijk hij zijnen dienstknechten, den  
 8. profeten, verkondigd heeft. ' En de stem, die ik uit den hemel gehoord had, sprak wederom met mij en zei-

de: Ga heen, neem het boekje, dat geopend in de hand is van den engel, die op de zee en op de aarde  
 9. staat! ' En ik ging heen tot den engel en zeide hem, dat hij mij het boekje geven zou. En hij zeide tot mij: Neem het en eet het op, en het zal uwen buik bitterheid aandoen; maar in uwen mond zal het  
 10. zoet zijn als honig. ' En ik nam het boekje uit de hand des engels en at het op, en het was als zoete honig in mijnen mond; en toen ik het gegeten had, werd mijn buik met  
 11. bitterheid aangedaan. ' En men zeide tot mij: Gij moet wederom profeteeren over natiën en over volken en talen en vele koningen.

## HOOFDSTUK XI.

Aankondiging van het lot, dat de heilige stad van de zijde der heidenen te wachten heeft (vs. 1, 2), en van hetgeen aldaar geschieden zal met twee getuigen van Christus, die als boespredikers optreden (vs. 3—12). Gedeeltelijke verwoesting der stad (vs. 13), waarmede het tweede wee voorbij is; het derde komt spoedig (vs. 14). De zevende engel blaast, en de zegepraal, die aanstaande is, wordt in den hemel verkondigd en bezongen (vs. 15—19).

Vs. 3. Hoz. XI:10; Amos III:8. — Vs. 4. Dan. VIII:26, XII:4, 9. — Vs. 5. Dan. XII:7; Gen. XIV:22; Deut. XXXII:40.

Vs. 6. H. XIV:7; Pa. CXLVI:6. — Vs. 7. Amos III:7. — Vs. 8—11. Ezech. II:8—III:4, 14; Jer. XV:16. — Vs. 8. Vs. 2.

3. riep met luide stem. Wat de engel riep, zegt Johannes niet. Sommigen denken hier aan hetgeen vs. 6 en 7 vermeld wordt.

de zeven donderslagen. Deze zijn het zinnebeeld van Gods ontzagwekkende majesteit en heiligen toora (vgl. op H. IV:5), terwijl het getal zeven eene volkomene openbaring daarvan aanduidt.

4. de zeven donderslagen. Gew. t. de stemmen der zeven donderslagen.

wilde ik schrijven, overeenkomstig het daartoe in 't algemeen ontvangen bevel, H. I:11.

Verzegel enz., d. i. Houd het verborgen, gelijk de inhoud van iets, dat verzegeld is, verborgen blijft. Een tegenovergesteld bevel wordt H. XXII:10 gevonden.

5. hief zijne rechterhand (gew. t. hand) op naar den hemel. Gewoon gebaar bij het zweren, waardoor de gedachte zich tot God richt.

6. die den hemel geschapen heeft enz. Herinnering van de afhankelijkheid aller dingen van God, ten waarborg, dat volvoerd zal worden al wat de Almachtige besloten heeft. Vgl. H. I:8.

geen tijd, d. i. geen uitstel. Het einde der vervulling van Gods raad, met de opening van het zevende zegel nog niet gekomen, maar door de tusschengevoegde zes bazuin geluiden verschoven (H. VIII:1, 2), zou nu zonder verder toeven met het zevende bazuin geluid komen (vs. 7, Hebr. X:37).

7. zeide hij. Zie op Luc. V:14.  
 in de dagen — blazen, d. i. in den tijd, waarin datgene gebeuren zou, wat het bazuinen van den ze-

venden engel zou aankondigen.

7. den profeten, t. w. des Ouden Verbonds. Het hoofdonderwerp toch van dit boek, de voorbereiding en de vestiging der heerschappij van Christus op aarde, is de voorname inhoud van hunne profetiën. And. denken hier aan Johannes en andere profeten des N. Verbonds. Vgl. vs. 11, en op Ef. II:20.

8, 9. De volkomen toeëigening van Gods geopenbaarden raad, zoodat deze als in merg en bloed opgenomen wordt, heet Jer. XV:16 een opeten van Gods woorden: eene beelddpraak, die Ezech. II:9 en hier, naar den aard van een visioen, eene tastbare gestalte aangenomen heeft.

8. het boekje enz. Dit boekje bevatte hetzelfde als wat nog in het boek van Gods raadsbesluit, H. V:1, geschreven stond, na hetgeen daarvan bij de opening van het zevende zegel geopenbaard was (H. VIII:1—IX:21), en die verdere nog verborgen inhoud werd nu aan Johannes bekend gemaakt.

9, 10. De zoetigheid van het boekje voor den mond doelt op het genot, veroorzaakt door het vernemen van Gods raad; zijne bitterheid, op het smartelijk gevoel, dat een dieper inzicht in den inhoud er van opwekken zou.

11. Nu Johannes zich den inhoud van het boekje had toegelukkigend, moest hij dien openlijk verkondigen.

wederom profeteeren, t. w. gelijk vroeger op grond der aanschouwde visioenen, zou nu na het opeten van het boekje.

1. En mij werd een riet gegeven, aan een staf gelijk, en gezegd: Sta op en meet den tempel Gods, en het altaar, en die daarin aanbidden!
2. En het voorhof buiten den tempel, laat dat er uit en meet het niet; want het is den heidenen gegeven, en zij zullen de heilige stad vertreden twee en veertig maanden.
3. En ik zal mijnen twee getuigen geven, dat zij, met zakken bekleed, profeteeren twaalfhonderd zestig dagen.
4. Dezen zijn de twee olijboom en de twee luchters, die voor den Heer
5. der aarde staan. En zoo iemand hen wil beschadigen, vuur gaat uit hunnen mond en verslindt hunne vijanden; en zoo iemand hen wil beschadigen, moet hij aldus gedood

6. worden. Dezen hebben macht om den hemel te sluiten, opdat er geen regen valle in de dagen van hun profeteeren, en zij hebben macht over de wateren, om ze in bloed te verkeeren, en om de aarde te slaan met allerlei plagen, zoo dikwijls zij
7. willen. En wanneer zij hunne getuigenis voleindigd hebben, zal het beest, dat uit den afgrond opstijgt, krijg tegen hen voeren, en hen over-
8. winnen en hen doodden. En hunne lijken zullen liggen op de straat der groote stad, die overdrachtelijk genoemd wordt Sodom en Egypte, waar
9. ook hun Heer gekruisigd is. En uit de natiën en geslachten en talen en volken zijn er, die hunne lijken zien, drie en een halven dag, en

Va. 1. H. XXI:15, VI:9, VIII:3; Ezech. XL:3. — Va. 2. H. XIII:5; Dan. VIII:13, 14; Luc. XXI:24. — Va. 3. Jer. IV:8; Jon. III:5; Matth. XI:21. — Va. 4. Zach. IV:2, 3, 11-14. — Va. 5. H. IX:17; 2 Kon. I:10.

Va. 6. 1 Kon. XVII:1; Jac. V:17; Exod. VII:10. — Va. 7. H. XIII:1; Dan. VII:21. — Va. 8. Jez. I:9, 10, III:9; Ezech. XVI:48. — Va. 9. H. V:9, VII:9, XIII:7, XIV:6.

1. De verkondiging van hetgeen nog tot het tweede wees behoorde (vgl. H. IX:12-21) wordt geopend met eene zinnebeeldige handeling, die Johannes in zijne zinsverrukkung moest volvoeren. Vgl. 1 Kon. XXII:11, Jez. XX:2, Jer. XIX:1, 2, 10, Hand. XXI:11.

*mij werd een riet gegeven.* Door wien, wordt niet vermeld (vgl. H. VI:11, VIII:2); waarschijnlijk door een engel.

*gesegd.* Gew. t. de engel stond, zeggende.

*meet enz.* Dit meten had niet de opneming der grootte van den tempel enz. ten doel (vgl. H. XXI:15-17), maar de aanwijzing van hetgeen voor verwoesting bewaard blijven zou. Vgl. vs. 2, 13.

*den tempel Gods.* Bedoeld is het eigenlijke tempelgebouw, zonder het voorhof. Zie vs. 2.

*het altaar, d. i. het reukaltaar, dat in het heilige stond.*

*die daarin aanbidden.* Bedoeld zijn de christenen uit de Joden te Jeruzalem. In den tempel, tot welken anders alleen de priesters den toegang hadden, aanbidden zij als door Christus tot priesters gemaakt. Vgl. H. I:6, V:10, VII:15.

2. *het is den heidenen gegeven enz.* De heidenen zouden Jeruzalem en het voorhof des tempels bezet houden gedurende twee en veertig maanden, d. i. drie en een half jaar lang. Deze tijdsbepaling, waarmede die van *twaalfhonderd zestig dagen* (vs. 3, H. XII:6) en die van *een tijd en tijden en een halven tijd* (H. XII:14) overeenkomt, is aan Dan. VII:25, XII:7 ontleend. Waarschijnlijk ligt daarbij ten grondslag het heilig getal zeven, waarvan drie en een half (vs. 9) de helft is, zoodat in 't algemeen een tijdvak van niet langen duur bedoeld zou zijn.

3. *mijnen twee getuigen, d. i. twee getuigen van Christus* (vgl. vs. 8). Naar 't schijnt, worden twee christen-profeten bedoeld in den geest en de kracht van Mozes en Elia (vgl. vs. 6). And. denken aan Mozes en Elia zelve, van wie velen destijds meenden, dat zij uit den hemel op aarde zouden wederkeeren (vgl. Matth. XVII:4, en op Matth. XVI:14). And.

denken aan Henoch en Elia.

3. *met zakken bekleed.* Het uitwendig teeken van boete en bekeering. Vgl. Jer. IV:8, Jon. III:5, Matth. XI:21.

*twaalfhonderd zestig dagen, dus gedurende den tijd, dat de heidenen Jeruzalem bezet hielden.* Vgl. op vs. 2.

4. Jozua en Zerubbabel worden Zach. IV voorgesteld als twee olijboom, die hunne olie geven aan den kandelaar met zeven lampen, d. i. aan het volk Gods, aan welks beide zijden zij als beschermers geplaatst zijn. Zóó zouden ook de twee getuigen *olijboom en luchters* zijn (vs. 3), als bestemd om door den Heiligen Geest, waarmede zij gezalfd waren, de christenen te Jeruzalem voor afval te bewaren en hun tot lichten te verstrekken in de duisternis.

*den Heer.* Gew. t. God.

5. *aldus, t. w. door dat vuur.*

6. *Dezen hebben macht om enz.* Zij zouden dus in de macht, die zij uitoefenden, op Elia en Mozes gelijken.

7. *het beest, dat uit den afgrond* (d. i. uit de hel) *opstijgt.* Reeds hier wordt het beest genoemd, dat, H. XIII uitvoerig beschreven, het zinnebeeld is van het romeinsche keizerrijk. Zie verder op H. XIII:1, 2.

*krijg tegen hen voeren, t. w. door middel van zijne dienaren, de heidenen, vs. 2 genoemd.*

8. *hunne lijken zullen liggen, t. w. onbegraven, ten einde hun nog na hunnen dood smaadheid aan te doen.* Vgl. vs. 9.

*der groote stad, d. i. Jeruzalem, gelijk blijkt uit de laatste woorden van dit vs.* Vgl. va. 2.

*overdrachtelijk. Gr. geestelijk, d. i. met een naam, die het innerlijk bestaan en gedrag harer bewoners doet kennen.*

*Sodom en Egypte.* Twee namen, die duiden op verregeaande zedeloosheid en op hardnekkige vijandschap tegen den waren God en zijn volk.

*hun Heer.* Zie op vs. 3. Gew. t. onze Heer.

9. *drie en een halven dag.* Aanduiding van een korten tijd, met toespeling op de tijdsbepaling in va. 2 en 3.

- niet toelaten, dat hunne lijken in
10. een graf gelegd worden. ' En de bewoners der aarde verblijden zich over hen en zijn vroolijk en zullen elkan- der geschenken zenden, omdat deze twee profeten de bewoners der aarde
  11. gepijnigd hebben. ' En na die drie en een halven dag ging er een adem des levens uit God in hen, en zij kwamen op hunne voeten te staan, en groote vreeze viel op degenen,
  12. die hen aanschouwden. ' En ik hoorde eene luide stem uit den hemel tot hen zeggen: Vaart herwaarts op! En zij voeren op naar den hemel in de wolk, en hunne vijanden aan-
  13. schouwden hen. ' En te dier ure ont- stond er eene groote aardbeving, en het tiende deel der stad stortte in, en zeven duizend menschen werden door de aardbeving gedood, en de overige werden bevreesd en gaven
  14. den God des hemels eere. ' Het tweede wee is voorbijgegaan; het derde wee, zie, het komt spoedig.
  15. En de zevende engel blies, en er

Va. 10. Neh. VIII: 11; Esth. IX: 22. — Va. 11. Gen. II: 7; Ezech. XXXVII: 5, 10. — Va. 12. H. IV: 1; 2 Kon. II: 11; Hand. I: 9. — Va. 13. H. XVI: 18, 9; Jer. XIII: 16; Dan. II: 18. — Va. 14. H. IX: 12.

10. *de bewoners der aarde.* Met deze benaming worden hier alle vijanden van Christus te Jeruzalem bedoeld.

*geschenken zenden,* gelijk men deed op een algemeen feestdag. Vgl. Neh. VIII: 11, Esth. IX: 22. *gepijnigd.* Vgl. vs. 5, 6.

12. *ik hoorde.* Gew. t. zij hoorden.

*hunne vijanden aanschouwden hen,* tot hunne smartelijke beschaming. Vgl. H. I: 7, XIV: 9.

13. *het tiende deel — gedood.* Slechts een gering gedeelte der stad werd verwoest, en betrekkelijk weinigen kwamen om. Jeruzalem toch zou grootendeels gespaard blijven (vgl. op vs. 1), om de zetel te kunnen zijn van het duizendjarig rijk. Vgl. op H. XX: 4-6.

*menschen.* Gr. *namen van menschen.* Vgl. H. III: 4.

*de overige enz.* De meeste van Jeruzalems inwoners zouden door het zien van het strafgericht, dat over een deel der stad kwam, zich tot bekeering laten leiden. Johannes had dus van de Joden betere gedachten dan van de heidenen, die hij H. IX: 20, XVI: 9, 11, 21 voorstelt als onder Gods gerichten zich verhardende.

14. *Het tweede wee.* Vgl. H. IX: 12.

15-18. Te gelijk met het blazen van den zevenden engel, dat het laatste wee en dus de geheele vervulling van Gods raad aanbrengen zou (H. X: 7), gaat er in den hemel Gode ter eer een lofgezing op, waarin

- ontstonden luide stemmen in den hemel, die zeiden: Het koningschap over de wereld is onzes Heeren en zijns Gezalfden geworden, en hij zal koning zijn tot in alle eeuwigheid!'
16. En de vier en twintig oudsten, die vóór God op hunne tronen zitten, vielen op hun aangezicht en aanba-
  17. den God, ' zeggende: U danken wij, Heere God, Almachtige, die zijt en die waart! dat gij uwe groote kracht genomen en de koninklijke heer-
  18. schappij aanvaard hebt. ' En de heidenen waren vertoornd, en uw toorn is gekomen, en de tijd der dooden, om geoordeeld te worden en om het loon te geven aan uwe dienstknechten, de profeten, en aan de heiligen, en aan hen, die uwen naam vreezen, klein en groot, en om hen te ver-
  19. derven, die de aarde verdierven. ' En de tempel Gods in den hemel ging open, en in zijnen tempel vertoonde zich de ark van zijn verbond, en er kwamen bliksemstralen en geluiden en donderslagen en groote hagel.

Va. 15. H. XII: 10; Ps. II: 2; Hand. IV: 26. — Va. 16. H. IV: 4, 10, V: 8, 14, XIX: 4. — Va. 17. H. XVI: 5, 1: 4, 8, XIX: 6; Pa. XCIII: 1. — Va. 18. H. XIX: 2, XX: 12, XXII: 12; Pa. II: 2-5. — Va. 19. H. III: 12, VII: 15, XIV: 15, XV: 5, VIII: 5.

de geheele vervulling van Gods raad verheerlijkt wordt, alsof die reeds geschied ware. Vgl. H. VII: 9-17.

15. *Het koningschap over de wereld is.* Gew. t. *De koninkrijken der wereld zijn.*

*onzes Heeren en zijne Gezalfden.* Vgl. H. XII: 10, Hand. IV: 26, Pa. II: 2.

*hij zal koning zijn,* t. w. God. De medeheerschappij van Christus ligt echter hierin openloten.

16. *de vier en twintig oudsten.* Zie op H. IV: 4.

17. *waart!* Gew. t. *waart en die komen zoudt!*

18. *de heidenen waren vertoornd.* Hunne vijandschap tegen de christenen, reeds in vs. 7 vermeld, wordt later in dit boek meer uitvoerig beschreven.

*de profeten.* Uit den samenhang blijkt, dat hier christen-profeten bedoeld worden. Vgl. op H. X: 7.

*de heiligen,* d. i. de christenen in 't algemeen. Vgl. op H. V: 8.

*die uwen naam vreezen.* Hiermede worden de vooraf genoemde profeten en heiligen samengevat.

*klein en groot,* d. i. jong en oud. And. d. i. gering en aanzienlijk.

19. Het opengaan van den tempel wijst op de geheele vervulling van Gods raad, die nu weldra zou plaats hebben (vgl. H. XIV: 15, 17, XV: 5 vv., XVI: 1, 17). Het zichtbaar worden van de ark des verbonds doelt op Gods genade, die zich betoonen zou aan hen, die getrouw bleven ten einde toe. De bliksemstralen, geluiden enz. duiden de strafgerichten aan, die door de vervulling van Gods raad komen zouden.

## HOOFDSTUK XII: 1—17.

Aanvang der beschrijving van den laatsten beslissen- den strijd. Een draak vervolgt eene vrouw en haar kind (vs. 1—6). Hij wordt in den hemel overwonnen (vs. 7—12); maar, uit den hemel op de aarde geworpen, vervolgt hij op nieuw de vrouw en haar gealacht (vs. 13—17).

1. En er vertoonde zich een groot teeken in den hemel, eene vrouw, bekleed met de zon, en de maan was onder hare voeten, en op haar hoofd was eene kroon van twaalf sterren,
2. en, ' en zwanger zijnde, schreeuwde zij, daar zij in arbeid en barenswee
3. was. ' En er vertoonde zich een ander teeken in den hemel, en zie, een groote rosse draak, met zeven hoofden en tien hoornen, en op zijne
4. hoofden zeven diademen. ' En zijn staart sleepte het derde deel van de sterren des hemels mede en wierp ze op de aarde. En de draak stond vóór de vrouw, die zou baren, om, wanneer zij haar kind gebaar had,

Vs. 1. Vs. 3, H. XV:1; Ps. CIV:2. — Vs. 3. Vs. 1, H. XIII:1; Gen. III:3; 2 Kor. XI:3. — Vs. 5. H. XIX:15, II:27; Ps. II:9. — Vs. 6. Vs. 14, H. XI:3.

1. De vervolging, waaraan de christelijke kerk blootstond, wordt in dit Hoofdst. voorgesteld als van helachen oorsprong.

*een groot teeken*, d. i. een indrukwekkend en belangrijk zinnebeeld.

*in den hemel*, waarin Johannes als verplaatst was. Vgl. op H. IV:2.

*eene vrouw* enz. Het zinnebeeld van het ware Israël, hetwelk voortleefde in de christelijke kerk. Vgl. op vs. 17.

*bekleed met de zon* enz. Zij vertoonde zich in een hemelschen lichtglans, niet ongelijk aan dien, waarin Christus en God gezien werden (H. I:16, IV:3). Vgl. Pa. CIV:2.

*twaalf sterren*. Zinnebeelden van de twaalf stammen Israëls. Vgl. H. VII:4.

2. *zwanger zijnde*. Hiermede wordt aangeduid, dat de Christus uit Israël voortkwam. Vgl. vs. 4, 5.

3. *een groote rosse draak*. Bedoeld wordt de satan, dien men zich, naar Gen. III:1, als een draak of eene slang voorstelde; vgl. vs. 9, 13, 15, 2 Kor. XI:3. De *rosse* of vuuroode kleur wijst òf op verwoesting en verderf (H. IX:17, 18), òf op het bloed der geloovigen, dat de satan deed stroomen (H. XVII:6).

*zeven hoofden* — *zeven diademen*. Hiermede wordt reeds gezinspeeld op het beest, H. XIII en XVII uitvoerig beschreven, dat zeven hoornen en hoofden heeft, maar tien diademen draagt. Zie verder op H. XIII:1.

4. *zijn staart* — *op de aarde*. In overeenstemming met de natuur der draken, die hunne kracht in den staart hebben, wordt hier de vreeselijke woede van den satan anschouwelijk voorgesteld.

5. *die* — *zou hoeden*. Deze woorden, aan Ps. II:9 ontleend en H. XIX:15 op Christus toegepast,

5. het te verslinden. ' En zij baarde een mannelijken telg, die al de heidenen met een ijzeren staf zou hoeden; en haar kind werd weggerukt

6. tot God en tot zijnen troon. ' En de vrouw vluchtte naar de woestijn, waar zij eene van God bereide plaats had, opdat men haar aldaar voeden zou twaalfhonderd zestig dagen. ' 7. En er ontstond in den hemel krijg: Michaël en zijne engelen kwamen om met den draak te strijden, en de

8. draak streed en zijne engelen, ' en zij vermochten niet, en hunne plaats werd in den hemel niet meer gevonden. En de groote draak werd neder- geworpen, de oude slang, die genaamd wordt de Duivel en de Satan, die de geheele wereld verleidt; hij werd nedergeworpen op de aarde, en zijne engelen werden nedergeworpen

10. met hem. ' En ik hoorde in den hemel eene luide stem zeggen: Nu is de zaligheid en de kracht en het

Vs. 7. Dan. XII:1; Jud. 9. — Vs. 9. H. XX:2, 3; Luc. X:18; Joh. XI:31. — Vs. 10. H. VII:10, XI:15, XIX:1; Job I:6—11; Zach. III:1.

doen zien, dat onder dit kind der vrouw de Messias verstaan moet worden.

5. *werd weggerukt tot God* enz. Door zijne voering naar Gods troon bevond het kind zich terstond in volle veiligheid. Wellicht wordt hiermede gezinspeeld op Jezus hemelvaart, die hem den weg baande tot volkomen zegepraal over zijne vijanden, nadat hij van zijne geboorte af (vgl. Matth. II) aan vervolging had blootgestaan.

6. Ten einde reeds terstond, na de vermelding van hetgen er met het kind geschiedde, ook het lot der vrouw te berichten, wordt hier bij voorraad ingevoegd, wat, vs. 14—16 uitvoeriger verhaald, daar eerst op zijne eigenlijke plaats is.

7. *Michaël*. Een van de zeven aartsengelen (Jud. 9) en de beschermengel van het Israël Gods (Dan. X:13, XII:1).

*kwamen*. Dit woord is hier ingevuld.

*om... te strijden*. Gew. t. *streden*.

8. *vermochten niet*, d. i. waren tegen hen niet bestand.

*hunne plaats* enz. De nederlaag was zóó volkomen, dat zij hunne plaats in den hemel niet meer behouden konden. Vgl. vs. 9.

9. *de oude slang*. Zie op vs. 3. *die de geheele wereld verleidt*. Vgl. H. XIII:14, XX:8, 10.

10, 11. De zegepraal van Michaël en zijne engelen in den hemel was als de voorwaarde en waarborg van de nog aanstaande zegepraal der geloovigen op aarde. Daarom wordt hier ook de laatste met de eerste verheerlijkt, alsof zij reeds had plaats gehad. Vgl. H. VII:9 vv. en H. XI:15 vv.

10. *de zaligheid*, d. i. het heil, in Christus voor alle geloovigen bestemd en nu niet meer door den satan bestreden.

- koningschap geworden onzes Gods, en de macht zijns Gezalfdens; want de aanklager van onze broeders is nedergeworpen, die hen aanklaagde
11. voor onzen God dag en nacht. ' En zij hebben hem overwonnen door het bloed des Lams en door het woord hunner getuigenis, en zij hebben hun leven niet liefgehad tot den dood
12. toe. ' Weest daarom vroolijk, gij hemelen, en gij, die daarin woont! Wee der aarde en der zee: want de duivel is tot u nedergekomen met groote drift, daar hij weet, dat hij maar een korten tijd heeft.
13. En toen de draak zag, dat hij op de aarde was nedergeworpen, vervolgde hij de vrouw, die den mannelijken telg gebarnd had. ' En aan de vrouw werden de twee vleugelen van den grooten arend gegeven, om naar de woestijn te vliegen, naar hare plaats, waar zij buiten het gezicht der slang gevoed wordt een tijd en tijden en een halven tijd. ' 15. En de slang wierp achter de vrouw

Vs. 11. H. VII:14, VI:9, II:10; 1 Joh. II:13, 14. — Vs. 12. H. VIII:13, XVII:12; 1 Petr. V:8. — Vs. 14. Exod. XIX:4; Deut. XXXII:11, 12; Dan. VII:25, XII:7.

11. De zin is: Hunne overwinning had haren grond in het bloed van Christus, dat hen gereinigd had, alsmede in de getuigenis, die zij aangaande Christus in woord en wandel hadden afgelegd, zoodat zij voor haar zelfs in den dood gegaan waren.

12. *Daarom*, t. w. omdat de draak in den hemel overwonnen is.

*gij, die daarin woont*, t. w. engelen en gezalfdigen.

*Wee der aarde en der zee*, d. i. Wee den bewoners der aarde en der eilanden in de zee (vgl. op H. X:2). Gew. t. *Wee hun, die de aarde en de zee bewonen*.

13—17. Zinnebeeldig wordt hier voorgesteld, hoe de christelijke kerk, in haar geheel, door God tegen de aanslagen des boozen behoed werd, al stonden ook hare afzonderlijke leden (vs. 17) aan vervolging bloot.

13. *vervolgde hij de vrouw* enz. De vervolging van het kind zelf was voor hem onmogelijk geworden (vs. 5).

14. Gelijk God zijn volk Israël als op arendsvleugelen droeg (Exod. XIX:4), door het uit Egypte naar de woestijn te voeren, zoo vliegt ook deze vrouw, het zinnebeeld van het ware Israël, naar de woestijn en, daar geen voedsel vindende, wordt zij er gevoed, evenals Israël gevoed werd met het maana uit den hemel.

*de twee*. Gew. t. *twee*.

*een tijd en tijden en een halven tijd*, d. i. drie en een half jaar (vgl. op H. XI:2). Sommigen verstaan het woord *tijd* van een tijdvak van tien jaren, zoodat een duur van vijf en dertig jaren bedoeld zou zijn. Zóóvele jaren ongeveer waren er toen sedert Jezus' heengaan van de aarde verlopen.

15, 16. Nu de slang zelve de vrouw niet meer be-

- water uit haren mond als eene rivier, om haar door den stroom te doen
16. wegvoeren. ' En de aarde kwam der vrouw te hulp, en de aarde opende haren mond en verzwolg de rivier, die de draak uit zijn mond geworpen had. ' En de draak werd vertoord op de vrouw, en hij ging weg, om krijg te voeren tegen de overigen van haar kroost, die de geboden Gods bewaren en de getuigenis van Jezus hebben.

## HOOFDSTUK XII : 18—XIII : 18.

Staande aan den oever der zee (vs. 18), ziet Johannes uit de zee opstijgen een beest met tien hoornen en zeven hoofden (H. XIII:1—4), hetwelk van den draak groote macht ontvangt (vs. 5—10). Een tweede beest, uit de aarde opgekomen, beweegt hare bewoners, om voor het eerstgenoemde beest een beeld te maken en dat te aanbidden (vs. 11—17). Het geheimzinnig getal van zijnen naam (vs. 18).

18. En ik ging staan op het zand der 1. zee, ' en zag uit de zee een beest opstijgen, met tien hoornen en zeven hoofden, en op zijne hoornen tien

Vs. 15. Pa. XVIII:17, XXXII:6, XLII:8, CXXIV:4. — Vs. 16. Gen. IV:11; Num. XVI:32. — Vs. 17. H. VI:9, XIV:12, XIX:10.

Vs. 1, 2. H. XI:7, XII:3, XVII:3; Dan. VII:3—8.

reiken kan (vs. 14), poogt zij haar te doen verdrinken door het water, dat zij uitspuwt; doch bij dit nieuwe gevaar komt de aarde haar te hulp, door vaneen te splijten en zóó dat water te verzwelgen.

17. *de overigen van haar kroost*, d. i. de christenen, aangemerkt als het kroost van het ware Israël, evenals dat Israël de moeder van Christus was. Vgl. op vs. 1, 2.

*de getuigenis — hebben*. Zie op H. VI:9. And. denken aan eene getuigenis, die zij in woord en wandel aangaande Jezus aflegden.

18. *ik ging staan*. Gew. t. *hij ging staan*, t. w. de draak.

*op het zand der zee*, d. i. op het strand van de zee, die het eiland Patmos omspoelde. Vgl. H. I:9.

1. *een beest — zeven hoofden*. Het beest, reeds H. XI:7 vermeld, is het zinnebeeld van het roeimsche rijk, dat als de zetel des heidendoms het werktuig was, door den satan tot bestrijding van Christus en diens rijk gekozen (vs. 2); *de tien hoornen* duiden tien koningen, en de *zeven hoofden* zeven roeimsche keizers aan. Zie op H. XVII:12—16, 10.

*op zijne hoornen tien diademen*. Terwijl in de beschrijving van den draak, H. XII:3, reeds wordt aangeduid, dat deze zijne macht zou uitoefenen door middel van het beest (vgl. vs. 2, 4), is het verschil in de plaatsing der diademen, bij den draak op de zeven hoofden en bij het beest op de tien hoornen, van geen belang, daar de koningen zoowel als de keizers, die door de hoornen en de hoofden worden aangeduid, diademen droegen als teekenen hunner waardigheid. Vgl. op H. XII:3.

- diadémen, en op zijne hoofden namen
2. van godslastering. ' En het beest, dat ik zag, was aan een luipaard gelijk, en zijne voeten waren als die van een beer, en zijn mond was als een leeuwenmuil. En de draak gaf hem zijne kracht en zijn troon en groote
  3. macht. ' En een van zijne hoofden zag ik als tot den dood gewond, en zijne doodelijke wonde werd genezen; en de gansche aarde liep het beest
  4. verwonderd na, ' en men aanbad den draak, omdat hij aan het beest die macht gegeven had, en men aanbad het beest, zeggende: Wie is aan het beest gelijk, en wie kan er krijg
  5. tegen voeren? ' En hem werd een mond gegeven, die groote woorden en godslasteringen sprak; en hem werd macht gegeven om dit te doen
  6. twee en veertig maanden. ' En het

- opende zijnen mond tot lasteringen tegen God, om zijnen naam te lasteren en zijnen tabernakel en hen,
7. die in den hemel wonen. ' En hem werd gegeven tegen de heiligen krijg te voeren en hen te overwinnen, en hem werd macht gegeven over alle geslachten en natien en talen en vol-
  8. ken. ' En al de bewoners der aarde zullen hem aanbidden, zij, wier namen niet van de grondlegging der wereld af geschreven staan in het boek des levens van het Lam, dat
  9. geslacht is. ' Zoo iemand ooren heeft, die hoore!
  10. Indien iemand gevangenen maakt, hij wordt gevangen genomen; indien iemand met het zwaard doodt, hij moet met het zwaard gedood worden. Hier is de volharding en het geloof der heiligen.

Vs. 3. Vs. 12, 14, H. XVII:8. — Vs. 4. H. XVIII:18. — Vs. 5. Dan. VII:20, 25; Openb. XI:2. — Vs. 6. H. XVI:5, XII:12; Jez. LII:5; 2 Thess. II:4.

Vs. 7. Vs. 2, H. XII:17, XI:7; Dan. VII:21. — Vs. 8. Vs. 12, 14, H. XVII:8, III:5, V:12. — Vs. 9. H. II:7. — Vs. 10. Gen. IX:6; Jer. XV:2; Matth. XXVI:52; Openb. XIV:12.

1. *namen* (Gew. t. een naam) van godslastering. De bijnamen van de goddelijke, de verhevene, de groote, aan de romeinse keizers gegeven, waren namen, die, in de oogen der christenen, God oonderden en zijnen éénigen naam verguisden.

2. *het beest* — een leeuwenmuil. Deze nadere beschrijving van het beest duidt de roofgierigheid en de wreedheid aan, die de romeinse heerschappij kenmerkten.

*de draak gaf hem — groote macht.* Zie op vs. 1.

3. *een van zijne hoofden — genezen.* Hetgeen hier van één der hoofden van het beest gezegd wordt, komt vs. 12 en 14 van het beest in zijn geheel voor. Deze vereenzelviging van het beest met dat hoofd duidt aan, dat in een der keizers van het romeinse rijk (vgl. op vs. 1) de satanische geest van dat rijk als verpersoonlijkt was. Die keizer was Nero, de wreedste vervolger der christenen, in wien men den antichrist zag, die kort vóór de wederkomst van Christus verwacht werd (vgl. op 2 Thess. II:3—10). Niet lang geleden had hij, nadat er te Rome een opstand tegen hem uitgebarsten was, buiten de stad in wanhoop de handen aan zich zelve geslagen. Daar echter van zijnen dood slechts drie of vier weinig bekende personen getuigen waren geweest, verspreidde zich al spoedig het gerucht, dat hij nog leefde en zich naar Parthië begeven had, om vandaar, aan het hoofd van een talrijk leger, weder te keeren en den tegen hem uitgebarsten opstand te dempen. Dit gerucht vond bij vele christenen geloof, wellicht echter met deze wijziging, dat men Nero werkelijk gestorven achtte, maar meende, dat de satan, om zich van hem op nieuw als werktuig te bedienen, hem uit de dooden zou opwekken. Vgl. vs. 12, 14, 18, H. XVII:8, 10, 16, 17.

*de gansche aarde*, d. i. de gansche bevolking van het romeinse rijk, hetwelk bijna alle destijds bekende landen der aarde omvatte.

3. *liep het beest verwonderd na*, t. w. toen het zich weder vertoonde, na van zijne doodelijke wonde genezen te zijn.

4. *Wie is aan het beest gelijk?* Vroeselijk tegenstelling met de taal der vromen Jez. XL:25, XLVI:5, Pa. XXXV:10, CXIII:5.

5. *gegeven*, t. w. door God. Vgl. H. XVII:17, en de aant. op H. VI:4.

*die groote woorden — sprak.* Men denke hier aan de verheffing van keizers tot den rang van goden, en de grootspraak over de heerlijkheid en onvergankelijkheid van het romeinse rijk.

*twee en veertig maanden.* Zie op H. XI:2.

6. *om zijnen naam te lasteren enz.* Het beest lasterde Gods naam, door zich goddelijke waardigheid toe te kennen; zijnen tabernakel, d. i. den hemel, waarin God woont, en hen, die in den hemel wonen, d. i. engelen en gezaligden.

7. *gegeven.* Zie op vs. 5.

*tegen de heiligen — te overwinnen.* Als Nero was wedergekeerd (zie vs. 3), zou hij door gevangenschap, verbanning, marteling en dood tegen de christenen nog heviger woeden dan te voren. Vgl. H. VI:11.

8. *al de bewoners der aarde*, d. i. al de heidenen. Vgl. op vs. 3.

*zij, wier namen niet — geschreven staan enz.* d. i. zij, die niet, gelijk de christenen, tot de vererving van de zaligheid in Christus bestemd zijn. Zie verder op H. III:5.

9. Zie op H. II:7.

10. De eerste helft van dit vs. wijst op de rechtvaardige vergelding, welke Gods gericht over de vijanden van Christus brengen zou; de tweede op den grond, hierin voor de christenen gelegen, om onder verdrukking moedig te volharden en hun geloof niet te verzaken.

11. En ik zag een ander beest uit de aarde opstijgen, en het had twee hoornen, aan die van een lam gelijk,  
 12. en het sprak als een draak. ' En de gansche macht van het eerste beest oefende het uit voor zijne oogen, en het maakte, dat de aarde en hare bewoners het eerste beest, welks doodelijke wonde genezen was, aanbad-  
 13. den. ' En het deed groote teekenen, zoodat het ook vuur uit den hemel deed nederdalen op de aarde voor de  
 14. oogen der menschen. ' En het verleidde de bewoners der aarde door de teekenen, die het hem gegeven was te doen voor de oogen van het beest, en door tot de bewoners der aarde te zeggen, dat zij voor het beest, hetwelk de wonde van het zwaard had en levend geworden was,  
 15. een beeld moesten maken. ' En hem werd gegeven aan het beeld van het beest een geest te geven, opdat het beeld van het beest ook zou spreken

Va. 11. Va. 1. — Va. 12. Va. 8, 14, 3. — Va. 13. H. XVI: 14; Matth. XXIV: 24; 2 Thessa. II: 9; 1 Kon. XVIII: 38; 2 Kon. I: 10, 12. — Va. 14. Va. 3, H. XIX: 20.

11. *een ander beest*, t. w. dan het beest, dat uit de zee opsteeg (va. 1). H. XVI: 13 en elders de *valche profete* genaamd, stelt het 't leugenprofetisme onder de heidenen in 't algemeen voor, maar duidt tevens meer in 't bijzonder de vele wigchelaars en toovenaars aan, die Nero in dienst had.

12. *de gansche macht — voor zijne oogen*. Dit andere beest stond zóó geheel in den dienst van het eerste (zie op va. 11), dat het diens gansche macht ten kwade uitoefende.

13. *het eerste beest — genezen was*, d. i. de wedergekeerde keizer Nero. Zie verder op va. 3.

14. *dat zij — een beeld moesten maken*. Toespeling op de beelden van romeinsche keizers, en dus ook van Nero, aan welke goddelijke eer bewezen werd.

15. *gegeven*. Zie op va. 5.

*opdat het beeld — zou spreken*. De heidenen wisten te verhalen van beelden, die door de macht hanner toovenaars met leven bezielde werden en spraken. Wordt daarop door Johannes, blijkens dit va. en ra. 13, gedeeld, denklijk leidde hij hetgeen de heidenen aan de macht hunner toovenaars toeschreven, uit de werking van booze geesten of van den satan zelleren af.

*maken — gedood werden*. Men weet, dat er soms christenen ter dood gebracht zijn, omdat zij weigerden aan de beelden van romeinsche keizers goddelijke eer te bewijzen.

16. *dat men*. Gew. t. *dat het*.

*een merkteeken gaf*. Gelijk slaven en krijgsmechten een merkteeken plachten te dragen, zoo zouden ook de aanbidders van het beest een merkteeken ontvangen, waaraan zij als zijne aanhangers zouden te kennen zijn. Waarschijnlijk dacht Johannes daarbij aan et romeinsche burgerrecht en meende hij, dat dit ook Nero, als hij wederkeerde, nog ruimer zou verzeerd worden dan te voren, ten einde daardoor zijnen

- en maken, dat, zoovelen het beeld van het beest niet aanbaden, gedood  
 16. werden. ' En het maakte, dat men aan allen, aan klein en groot, en rijk en arm, en vrije en dienstknecht, een merkteeken gaf op hunne rechterhand of op hun voorhoofd, '  
 17. en dat niemand kon koopen of verkoopen dan die het merkteeken had, den naam van het beest of het getal  
 18. van zijnen naam. ' Hier komt de wijsheid te stude. Wie verstand heeft, berekene het getal van het beest! Het is toch een getal van een mensch, en zijn getal is 666.

#### HOOFDSTUK XIV.

Het Lam vertoont zich, staande op den berg Sion met de honderd vier en veertig duizend (va. 1-5). Engelen kondigen, de een na den ander, den beslissenden strijd aan tusschen Christus en de hem vijandige machten (va. 6-13), die nu werkelijk een aanvang neemt (va. 14-20).

1. En ik zag, en zie, het Lam stond

Va. 15. H. XIV: 9; Dan. III: 5, 6. — Va. 16. H. XIV: 9, 11, XVI: 2, XIX: 20, XX: 4, VII: 3. — Va. 17. H. XIV: 11, XV: 2. — Va. 18. H. XVII: 9. Va. 1. H. V: 6, VII: 4, 9, III: 12.

aanhang te versterken.

17. *dat niemand kon koopen of verkoopen* enz. Hierdoor zouden de christenen uit de burgerlijke samenleving als gebannen zijn.

*den naam van het beest* enz. Het merkteeken was tweërlei: óf de naam van het beest, op de gewone wijze door letters uitgedrukt; óf het getal, dat men verkreeg, als men de getalswaarde van de letters, die den naam vormden, bij elkander optelde. In het Grieksch, het Latijn en het Hebreewsch dienden de letters tevens tot cijfers.

18. *Het is... een getal van een mensch*, d. i. Met dit getal wordt de naam van een mensch aangeduid. *And. Het is... een menschengetal*, d. i. een getal, gebezigt naar de wijze, waarop zulks onder menschen gebruikelijk is. Vgl. H. XXI: 17, Jez. VIII: 1.

*zijn getal* (d. i. het getal van dien mensch) is 666. Om den onder dit getal verborgen naam te vinden, heeft men beurtelings de getalswaarde van de griekache, de latijnsche en de hebreewsche letters te baat genomen. Dat Johannes hebreewsche letters bedoeld heeft, is waarschijnlijk, omdat in zijnen tijd het aanduiden van een naam of eene zaak door letters naar hare getalswaarde juist bij de Joden gewoon was. De joodsche leeraars toch maakten veel werk van eene soort van heilige rekenkunst (gemetrie), waardoor zij meenden eene menigte verborgen aanduidingen in de Schrift op het spoor te komen. Ook is zijn gansche boek vervuld met voorstellingen, aan het O. T. ontleend, en maakt hij van hebreewsche woorden ook H. IX: 11, XVI: 16 gebruik. Eindelijk brengen de woorden *Neron Caesar*, met hebreewsche letters geschreven, inderdaad het getal 666 voort, en is keizer Nero juist de persoon, op wien hier (vgl. op va. 3) gedurig gezezen wordt.

1. Wat in dit Hoofdstuk voorkomt, is weder eene soort van tusschenbedrijf. Vgl. op H. VII: 1, X: 1.

- op den berg Sion, en bij hem honderd vier en veertig duizend, met zijnen naam en den naam zijns Vaders op hunne voorhoofden geschreeven.
2. ven. 'En ik hoorde uit den hemel een geluid als het geluid van vele wateren en als het geluid van een zwaren donderslag; en het geluid, dat ik hoorde, was als van citerspelers, spelende op hunne citers. 'En zij zongen als een nieuw lied vóór den troon en vóór de vier dieren en de oudsten; en niemand kon dat lied leeren dan de honderd vier en veertig duizend, de gekochten van de
4. aarde. 'Dezen zijn het, die zich met vrouwen niet bevlekt hebben, want zij zijn maagden. Dezen zijn het, die het Lam volgen, waar het ook henegaat. Dezen zijn uit de men-

Vs. 2. H. X:4, XIX:6, V:8. — Vs. 3. H. V:9, IV:2, 4, 6; Jez. LXII:10. — Vs. 4. Matth. XIX:11, 12; Openb. VII:17, V:9, XIV:3. — Vs. 5. Zef. III:13; 1 Petr. II:22; Ef. I:4. — Vs. 6. H. VIII:13, XIII:7.

1. *op den berg Sion.* De berg Sion, waarop Jeruzalem gedeeltelijk gebouwd was en verwaarts David de ark had overgebracht, komt hier voor als de zetel van God, vanwaar het toekomstig heil zal uitgaan. Vgl. Jez. II:3.

*honderd vier en veertig duizend.* In dit getal (zie op H. VII:4) worden allen, uit de heideneu zoolwels als uit de Joden, begrepen, die ten einde toe getrouw bleven en dus mede behooren tot de ontelbare schare H. VII:9. And. vinden hier dezelfde, die H. VII:4 bedoeld worden.

*zijnen naam en den naam zijns Vaders.* Door deze namen droegen zij het teeken, dat zij aan Christus en aan God toebehoorden, evenals de aanbidders van het beest aan hun merkteeken kenbaar waren (H. XIII:16). Gew. t. *den naam zijns Vaders.*

2. *het geluid, dat ik hoorde, was als van.* Gew. t. *ik hoorde een geluid van.*

3. *zij, t. w. de citerspelers (vs. 2), waarbij men aan engelen kan denken.*

*als een nieuw lied.* Vroeger reeds door de oudsten aangehooven (H. V:9), was het nu *als een nieuw lied*, nu de geloovigen zelve daarin de heerlijkheid bezongen, die hun door de trouw van God en van Christus, na voleindigden strijd, ten deel viel.

*de vier dieren en de oudsten.* Zie op H. IV:6, 4. *niemand kon dat lied leeren enz.* Dat lied konden alleen zij leeren zingen, die er naar eigen ervaring hun zegel aan hechtten. Vgl. op H. II:17.

*de gekochten van de aarde.* Zie op vs. 4.

4. *zich met vrouwen niet bevlekt hebben*, d. i. van alle geslachtsgemeenschap zich onthouden hebben. And. achten hier onthouding van ontucht bedoeld.

*maagden.* Benaming, in het Grieksch ook aangaande mannen gebruikt.

*die het Lam volgen — henegaat*, d. i. wier zaligheid in hun onafgebroken verkeer met Christus gelegen is. Aan deze verheerlijkten wordt hier nog iets meer toegekend dan aan de overige. Vgl. H. VII:17. *niet de menschen gekocht enz.* Hetgeen van alle geloovigen geldt (H. V:9), geldt van deze verheer-

schien gekocht tot eerstelingen voor

5. God en het Lam; 'en in hun mond is geen leugen gevonden, want zij zijn onbesmet.

6. En ik zag een anderen engel in het hemelruim vliegen, met een eeuwig evangelie, om het te verkondigen aan hen, die op de aarde gezeten zijn, en aan alle volken en natiën.

7. slachten en talen en natiën. 'En hij zeide met luide stem: Vreest God en geeft hem eer, want de ure zijns oordeels is gekomen; en aanbidt hem, die den hemel gemaakt heeft en de aarde en de zee en de waterbronnen!

8. En een andere, een tweede engel volgde en zeide: Gevallen, gevallen is het groote Babel, dat van den wijn der drift harer hoererij al de

9. volken heeft doen drinken! 'En een

Vs. 7. H. XI:13, 18, X:6; Jer. XIII:16; Ps. CXLVI:6; Hand. XIV:15. — Vs. 8. H. XVIII:2, 3, 10, 21, XVI:19; Jez. XXI:9; Jer. LI:7, 8, XXV:15, 16, 27, 28. — Vs. 9. Vs. 11, H. XIII:12, 15, 16.

lijkten in bijzonderen zin: zij zijn bestemd om uitgelezenen onder de gezaligden te zijn, te vergelijken met de eerstelingen van den oogst, waartoe men, als de aarde God gewijde gaven, het beste uitkooos.

5. *leugen.* Gew. t. *bedrog, onbesmet.* Gew. t. *onbesmet vóór den troon Gods.*

6. *een anderen engel, t. w. dan die tot dusver in dit boek vermeld waren.* Vgl. op H. X:1.

*in het hemelruim.* Zie op H. VIII:13.

*een eeuwig evangelie.* De blijde boodschap, welke deze engel te verkondigen had, was geschreeven in een boekje, dat hij in de hand hield (vgl. H. X:2), en betrof Gods van eeuwigheid bestaanden raad omtrent de wederkomst van Christus. Vgl. H. X:7.

7. *Vreest God en geeft hem eer.* Hetgeen voor de geloovigen eens blijde en vertroostende boodschap was hield voor de ongelooovigen eene ernstige opwekking tot boete en bekeering in. Vgl. H. XI:13.

*aanbidt hem, die enz., d. i. aanbidt hem, die zich in zijne scheppende almacht geopenbaard heeft al den waren God, en dus niet het beest en zijn beelden (H. XIII:4, 15).*

8. *een andere, een tweede.* Gew. t. *een andere.* *Gevallen, gevallen is enz.* Hetgeen weldra geschied zou, wordt hier, naar de wijze der profeten voorgesteld als reeds geschied.

*het groote Babel.* Bedoeld wordt Rome, de hoofdstad van het romainsche rijk, en hier genoemd naar de hoofdstad van het rijk, vanwaar zooveel jammeren over het oude Israël gekomen waren; vgl. op H. XVII:1. Gew. t. *Babel, die groote stad.*

*dat van den wijn — heeft doen drinken.* De stad Rome had al de volken, waarover zij heerschte tot blinde bewondering harer grootheid weten te vervoeren en tot navolging harer gruwelen verleid. Zij had hun dus als 't ware wijn te drinken gegeven, om hunne zinnen te bedwolgen; maar die wijn harer hoererij was tevens een wijn van Gods loorn, die zich in welverdiende straffen openbaren zou (vgl. vs. 10, Rom. I:13).



- andere, een derde engel volgde hen en zeide met luide stem: Indien iemand het beest en zijn beeld aanbidt, en een merkteeken ontvangt op zijn voorhoofd of op zijne hand, ' 10. ook hij zal drinken van den wijn der gramschap Gods, die ongemengd is ingeschonken in den beker van zijnen toorn; en hij zal voor het oog van de engelen en van het Lam gepijnigd worden met vuur en zwavel. ' 11. En de rook van hunne pijniging stijgt op tot in alle eeuwigheid, en zij hebben dag en nacht geen rust, die het beest en zijn beeld aanbidden, en wie ook het merkteeken van 12. zijnen naam ontvangt. ' Hier is de volharding der heiligen, die de geboden Gods en het geloof van Jezus 13. bewaren. ' En ik hoorde eene stem uit den hemel zeggen: Schrijf: Zalig de dooden, die in den Heer sterven, van nu aan! Ja, zegt de Geest, opdat zij rusten van hunnen arbeid, en hunne werken volgen achter hen.

Vs. 10. H. IX: 5, 17, XX: 10; Ps. LXXV: 9. — Vs. 11. H. XIX: 3, IV: 8, XIV: 11; Jez. XXXIV: 10. — Vs. 12. H. XIII: 10. — Vs. 13. H. XIX: 9, XXI: 5; Hebr. IV: 9, 10; 1 Thess. IV: 16. — Vs. 14. H. I: 13, VI: 2; Dan. VII: 13.

9. *een andere, een derde.* Gew. t. *een derde.* Indien iemand enz. Zie op H. XIII: 12, 14, 16.  
10. *ook hij, t. w. evenals Babel* (vs. 8). *ongemengd.* Oudtijds werd de wijn, tot vermindering van zijne kracht, doorgaans met water gemengd. Dat de aanbidders van het beeld *ongemengden* wijn zouden drinken, beteekent, dat Gods toorn in onverminderde kracht op hen zou neêrkomen. *voor het oog — het Lam.* Daardoor dat de engelen en Christus, dien zij verguisden, hunne pijniging aanschouwden, zou hun lijden verzaard worden. Vgl. H. XI: 12, Luc. XVI: 23, 24.  
*de engelen.* Gew. t. *de heilige engelen.*  
*met vuur en zwavel.* De pijnigingsmiddelen der hel. Vgl. H. IX: 17, XX: 10.  
11. *de rook van hunne pijniging*, d. i. de rook van het vuur en de zwavel, waarmee zij gepijnigd werden. Vgl. vs. 10.  
*geen rust*, d. i. geen verademing.  
12. *Hier is* enz., d. i. Hierin is de grond gelegen voor enz. Vgl. op H. XIII: 10.  
*die.* Gew. t. *Hier zijn zij, die.*  
*het geloof van Jezus*, d. i. het geloof, waarvan Jezus de bewerker is. *And. het geloof in Jezus.* Vgl. op Rom. III: 22.  
13. De vertroostende waarheid, dat zij, die in gemeenschap met Christus stierven, van nu aan zalig waren, moest in het belang van de gedurig bedreigde en ten doode toe vervolgd geloovigen in schrift gebracht worden. Vgl. H. XIX: 9, XXI: 5.  
*van nu aan!* Zalig zouden zij van nu aan zijn, omdat Christus nu weldra zou wederkomen en er dus voor hen geen oponthoud in de sombere verblijven van het doodenrijk, tusschen den tijd van hun sterven en

14. En ik zag, en zie, eene witte wolk, en op die wolk zag ik een gezeten, gelijk aan eens menschen zoon, met eene gouden kroon op zijn hoofd en eene scherpe sikkel in 15. zijne hand. ' En een andere engel kwam uit den tempel en riep met luide stem tot hem, die op de wolk zat: Zend uwe sikkel en maai; want de ure om te maaijen is gekomen, daar de oogst der aarde rijp is ge- 16. worden! ' En die op de wolk zat, wierp zijne sikkel op de aarde, en 17. de aarde werd gemaaid. ' En een andere engel kwam uit den tempel, die in den hemel is, ook zelf met 18. eene scherpe sikkel. ' En een andere engel kwam uit het altaar, die macht had over het vuur, en hij riep met luid geroep tot dien met de scherpe sikkel, en zeide: Zend uwe scherpe sikkel en snijd de trossen van den wijnstok der aarde; want zijne druiven zijn rijp! ' En de engel wierp zijne sikkel op de aarde, en hij sneed

Vs. 15. H. XI: 19; Joël III: 13; Matth. XIII: 39. — Vs. 16. Vs. 14. — Vs. 17. Vs. 15. — Vs. 18. H. VI: 9, VIII: 3, IX: 13, XVI: 7. — Vs. 19, 20. H. XIX: 15; Jez. LXIII: 3.

- dien van 's Heeren wederkomst, zou noodig zijn.  
13. *Ja, zegt de Geest* enz. Ter bevestiging van het onmiddellijk voorafgaande laat Johannes door den Heiligen Geest, die in hem was, eene plechtige instemming volgen, en noemt hij de reden, waarom de in Christus gestorvenen zalig mochten heeten.  
*hunne werken volgen achter hen.* Al wat zij in den strijd des levens hadden gedaan en geleden, zou voor hen voortduren in het loon, dat er aan geschonken werd.  
14. Christus wordt hier voorgesteld als rechter over de ongelovige bewoners der aarde (vs. 6). Vgl. H. I: 7, en zie op H. VI: 2.  
*eene scherpe sikkel.* Zie op vs. 15.  
15. *een andere engel.* Zie op vs. 6.  
*kwaam uit den tempel*, ten teeken, dat hij een bevel overbracht van hem, die in den hemelschen tempel woont. Vgl. vs. 17, H. XI: 19.  
*de ure om te maaijen is gekomen* enz. Het gericht van Christus over de goddeloozen (zie op vs. 20) wordt hier voorgesteld onder het beeld van een graanoogst, en vs. 18, 19 onder dat van eene wijnlezing. De ure, door God voor dat gericht bepaald en tevens door de goddeloosheid der menschen aangebracht, was nu gekomen.  
17. *ook zelf*, evenals Christus (vs. 14).  
18. Dat de hier vermelde engel komt uit het hemelsche *altaar* en macht heeft over het *vuur* des altaars, duidt aan, dat de nu te voltrekken straf oefening de verhooring is van de gebeden der martelaren onder het altaar (H. VI: 9, 10). Vgl. H. VIII: 3, 5, IX: 13, XVI: 7.  
*snijd de trossen* enz. Zie op vs. 15.  
*zijne druiven.* *And. lez. de druiven der aarde.*

den wijnstok der aarde, en hij wierp het in den grooten persbak van den 20. toorn Gods. En de persbak werd buiten de stad getreden, en uit den persbak kwam bloed tot aan de too-men der paarden, zestienhonderd stadiën ver.

## HOOFDSTUK XV.

Zeven engelen ontvangen zeven schalen, gevuld met de zeven laatste plagen, waarmede het oordeel Gods zal voleindigd zijn.

1. En ik zag in den hemel een ander teeken, groot en wonderbaar: zeven engelen, die de zeven laatste plagen hadden; want met deze is de 2. toorn Gods voleindigd. En ik zag als eene glazen zee, met vuur gemengd, en de overwinnaars van het beest en van zijn beeld en van het getal van zijnen naam, staande aan de glazen zee, met citeren Gods.
3. En zij zongen het lied van Mozes, den dienstknecht Gods, en het lied

Vs. 1. H. XII:1, 3, VIII:2, X:7. — Vs. 2. H. IV:6, XIII:15-17, V:8, XIV:2. — Vs. 3. Exod. XIV:81; Pa. CXI:2, CXXXIX:14, CXLV:17; Jer. X:7; Openb. XVI:7, XIX:2.

20. Johannes verwachtte, dat Christus bij zijne wederkomst buiten de stad, d. i. onder de muren van Jeruzalem, eene groote overwinning over zijne vijanden behalen zou. In de stroomen bloeds, daarbij vergoten, zouden de paarden tot aan den hals toe waden, en heinde en ver zouden die stroomen zich verspreiden. Vgl. H. XVI:12-16, XVII:12-14, XIX:11-19. *zestienhonderd stadiën ver*, d. i. meer dan vijftig uren gaans.

1. *een ander teeken*, d. i. weder een ander zin-nebeeld dan de tot dusver vermelde. Vgl. op H. XII:1.

*zeven engelen* enz. Reeds hier geeft Johannes den hoofdinhoud op van het gezicht, dat hij eerst later (vs. 6—H. XVI:21) in zijne bijzonderheden beschrijft. Vgl. op H. XII:6.

*de zeven laatste plagen*. Zoals uit de nadere beschrijving dezer plagen, H. XVI, blijkt, behoorden ook zij, evenals die, welke voortkwamen uit de opening van de zes eerste zegels (H. VI) en de zes eerste bazuïngeluiden (H. VIII, IX), tot de jammeren, die het eindoordeel onmiddellijk zouden voorafgaan.

*met deze is de toorn Gods voleindigd*, t. w. voor zoover die toorn zich in die plagen openbaren zou.

2. *eene glazen zee, met vuur gemengd*. Aanduiding van de samensmelting van Gods reddende liefde en oordeelende gerechtigheid. Zie verder op H. IV:6.

*de overwinnaars* enz. Wel was de overwinning nog niet behaald, maar zij zou het weldra zijn. Vgl. H. XII:11, XIV:19, en zie verder op H. XIII:3, 14, 18.

*van het getal*. Gew. t. *van zijn merkteeken, het getal*.

*citeren Gods*, d. i. citeren, alleen ter eere Gods bespeeld.

des Lams, zeggende: Groot en wonderbaar zijn uwe werken, Heere God, Almachtige! rechtvaardig en waarachtig uwe wegen, Koning der volken! 4. Wie zou uwen naam, o Heer! niet vreezen en verheerlijken? Want gij zijt alleen heilig; want al de volken zullen komen en u aanbidden, omdat uwe gerichten openbaar zijn geworden.

5. En daarna zag ik, en in den hemel ging de tempel van den tabernakel der getuigenis open, en de zeven engelen, die de zeven plagen hadden, gingen uit den tempel, bekleed met rein glinsterend linnen, en aan de borst omgord met gouden 7. gordels. En een uit de vier dieren gaf aan de zeven engelen zeven gouden schalen, vol van den toorn van God, die leeft tot in alle eeuwigheid.
8. En de tempel werd vervuld met den rook uit de heerlijkheid Gods en uit zijne kracht; en niemand kon den tempel ingaan, totdat de zeven pla-

Vs. 4. Jer. X:7, Pa. LXXXVI:9. — Vs. 5. H. XI:19; Hand. VII:44. — Vs. 6. Vs. 1, H. XIX:8, I:13. — Vs. 7. H. IV:6. — Vs. 8. Exod. XL:34, 35; 1 Kon. VIII:11; Jez. VI:4.

3. *het lied van Mozes — des Lams*. Zij hadden dit lied geleerd van Mozes en van Christus, als door wie beiden Gods hoede over de zijnen en Gods gerichten over de goddeloozen openbaar werden.

*rechtvaardig — uwe wegen*, d. i. uwe leidingen met het menschood zijn op recht en waarheid gegrond.

*Koning der volken!* Gew. t. *Koning der heiligen!*

4. *uwen naam... niet vreezen en verheerlijken*. Gew. t. *u niet vreezen... en uwen naam verheerlijken*.

5. *de tempel — getuigenis*, d. i. de tempel, waaruit de tabernakel der getuigenis bestond. Vgl. H. XI:19, en zie op Hand. VII:44.

6. *gingen uit den tempel*. Johannes zag dus die engelen eerst nu. Vgl. op vs. 1.

*bekleed — gouden gordels*. Vgl. H. I:13 en de aant. ald.

7. Dat een van deze vertogenwoordigers der gansche bezielde schepping (zie op H. IV:6) aan de engelen hunne schalen toereikt, duidt aan, dat de plagen, in die schalen vervat, zich over alle schepselen der aarde zouden uitstrekken. Vgl. op H. VI:1.

*schalen, vol van den toorn van God*. Gods toorn, die zich openbaren zou in de plagen, welke na het uitgieten van iedere schaal ontstaan zouden, wordt hier, in koene beeldspraak, als iets stoffelijks, waarmede die schalen gevuld waren, voorgesteld.

8. *met den rook — zijne kracht*, d. i. met een damp, die van Gods heerlijkheid en kracht uitging en aanduidde, dat Gods kracht zich nu werkzaam zou betoonen. Vgl. Jez. VI:4, Exod. XL:34.

*niemand kon den tempel ingaan* enz. Gedurende de werking van Gods toorn in de beschikking van de zeven plagen zou het zelfs voor de hemelingen gevaarlijk zijn, Gods nabijheid te zoeken. Vgl. Exod. XIX:21, Jez. VI:5.

gen van de zeven engelen zouden voleindigd zijn.

### HOOFDSTUK XVI.

Achtereenvolgens gieten de zeven engelen hunne schalen op de aarde uit en veroorzaken daardoor allerlei strafgerichten.

1. En ik hoorde eene luide stem uit den tempel zeggen tot de zeven engelen: Gaat heen en giet de zeven schalen van den toorn Gods uit op de aarde!
2. En de eerste ging heen en goot zijne schaal uit op de aarde, en er kwamen kwade en booze zweren aan de menschen, die het merkteeken van het beest hadden en die zijn beeld aanbaden.
3. En de tweede goot zijne schaal uit in de zee, en zij werd bloed als van een doode, en alle levende ziel in de zee stierf.
4. En de derde goot zijne schaal uit in de rivieren en in de waterbronnen, en zij werden bloed. ' En ik hoorde den engel der wateren zeggen: Gij Heilige, die zijt en die

Vs. 1. H. XV: 1, 5, 7. — Vs. 2. Exod. IX: 9—11; Deut. XXVIII: 35; Openb. XIII: 17, 15. — Vs. 3. H. VIII: 8, 9; Exod. VII: 20. — Vs. 4. H. VIII: 11, XI: 6. — Vs. 5. H. I: 4, 8, XI: 17. — Vs. 6. H. VI: 10, XVII: 6, XIX: 2, III: 4.

1. *eene luide stem uit den tempel.* Men denke aan de stem van God zelven. Vgl. H. XV: 8.

*de zeven schalen van den toorn Gods.* Zie op H. XV: 7.

2—11. De drie eerste plagen en de vijfde hebben eenige overeenkomst met sommige van de egyptische, zoo ook met de vier plagen, H. VIII: 7—12 vermeld; maar zij zijn niet, gelijk deze, tot een derde deel beperkt.

2. *die het merkteeken — aanbaden.* Zie op H. XIII: 16, 14.

3. *de tweede.* Gew. t. *de tweede engel.* Zoo ook *de derde engel, de vierde engel* enz. (vs. 3, 4, 8, 10, 12, 17).

*bloed als van een doode, d. i. geronnen en tot bederf overgaand bloed.*

5. *den engel der wateren, d. i. den engel, die over de wateren gesteld is als beschermengel.* Vgl. Dan. X: 13, 21, XII: 1.

*Heilige — waart.* Gew. t. *die zijt en die waart en de Heilige.* *rechtvaardig zijt gij.* De rechtvaardigheid van Gods oordeelen komt te duidelijker uit, nu juist deze engel haar lovend erkent. Gew. t. *rechtvaardig zijt gij, o Heer!*

6. *van heiligen en profeten.* Zie op H. XI: 18. *hebben zij vergoten, t. w. de aanhangers van het beest.* Vgl. vs. 2.

7. *het altaar.* Dit sprak als uit naam van de

- waart, rechtvaardig zijt gij, dat gij
6. dit oordeel geveld hebt; ' want het bloed van heiligen en profeten hebben zij vergoten, en bloed hebt gij hun te drinken gegeven; zij zijn het
7. waardig! ' En ik hoorde het altaar zeggen: Ja, Heere God, Almachtige! uwe oordeelen zijn waarachtig en rechtvaardig.
8. En de vierde goot zijne schaal uit over de zee, en haar werd gegeven de menschen met vuur te blakeren. ' 9. En door groote hitte werden de menschen geblakerd, en zij lasterden den naam van God, die de macht had over deze plagen, en zij bekeerden zich niet, om hem eere te geven.
10. En de vijfde goot zijne schaal uit over den troon van het beest; en zijn koninkrijk werd verduisterd, en zij verbeterden hunne tongen van pijn, ' 11. en zij lasterden den God des hemels van wege hunne pijnen en van wege hunne zweren, en bekeerden zich niet van hunne werken.
12. En de zesde goot zijne schaal uit over de groote rivier, den Eufraat; en haar water droogde op, opdat de

Vs. 7. H. XIV: 18, XV: 3, XIX: 2. — Vs. 9. Vs. 11, 21, H. XI: 13. — Vs. 10. H. XIII: 2; Exod. X: 21, 22. — Vs. 11. Vs. 9, 21, 2, H. IX: 20. — Vs. 12. H. IX: 14; Jez. XI: 15, 16.

martelaren, wier zielen om wraak geroepen hadden. Vgl. H. VI: 9, 10. Gew. t. *een anderen (engel) uit het altaar.*

7. *waarachtig en rechtvaardig.* Zie op H. XV: 3.

8. Evenals de zee (vs. 3), de overige wateren (vs. 4) en de lucht (vs. 17), werd ook de zee tot een middel, om Gods toorn te doen gevoelen.

*gegeven.* Zie op H. VI: 4.

9. *zij lasterden* enz. Vgl. vs. 11, 21, en de aant. op H. XI: 13.

*dese plagen.* Hier wordt ondersteld, dat de plagen zoo snel op elkander volgden, dat, als er eene nieuwe kwam, de vorige nog voelbaar waren.

10. *over den troon van het beest.* Vgl. H. XIII: 2.

*zijn koninkrijk, d. i. hetromeinsche rijk.* Vgl. op H. XIII: 1.

*zij verbeterden hunne tongen van pijn.* Het akele der duisternis maakte hen voor de pijnen, die zij leden, te gevoeliger. Vgl. op vs. 9.

11. *van wege hunne zweren.* Bij deze vijfde plaag duurde dus de eerste nog voort. Vgl. op vs. 9.

12. *over de groote rivier, den Eufraat.* De Eufraat, waaraan Babel lag, stroomde door de landstreek, vanwaar men meende, dat Nero zou wederkomen, om tegen Rome en tegen Christus en zijne geloovigen te strijden. Vgl. op H. XIII: 3.

*haar water droogde op, zoodat de rivier als tot een gebaanden weg werd.*

- weg bereid zou zijn voor de koningen, die van den opgang der zon
13. zouden komen. ' En ik zag uit den mond van den draak, en uit den mond van het beest, en uit den mond van den valschen profeet drie onreine geesten als kikvorschen; ' 14. want het zijn booze geesten, die teekenen doen, welke uitgaan tot de koningen der geheele wereld, om hen te verzamelen tot den krijg van dien grooten dag van God, den Almachtige. — ' Zie, ik kom als een dief; zalig hij, die waakt en zijne kleederen aanhoudt, opdat hij niet maakt wandele en men zijne schaamte zie! — ' 16. En zij verzamelden hen op de plaats, die in 't Hebreuwsch genaamd wordt Harmagedon. 17. En de zevende goot zijne schaal uit over de lucht; en van den tempel, van den troon, ging eene luide stem uit, die zeide: Het is geschied!'

Vs. 13. H. XII:3, XIII:1, 11. — Vs. 14. H. XIII:12-14, XVII:12-14, XIX:19. — Vs. 15. H. III:3, 18; 1 Thessa. V:2, 4. — Vs. 16. Va. 14; Richt. V:19; Zach. XII:11.

13. *de koningen, die — komen.* Men denke aan de koningou, die, naar de verwachting van Johannes, den wedergekeerden keizer Nero (zie op H. XIII:3) ter zijde zouden staan bij zijnen strijd, eerst tegen Rome (H. XVII:16), daarna tegen Christus (H. XVII:12-14, XIX:11-21).

13, 14. Hetgeen in vs. 12 als het uitvloeiende van Gods raad aangemerkt wordt, komt hier voor als, in zijn naasten oorsprong, het gevolg van de kunsten der overreding, aangewend door den draak, het beest en den valschen profeet (vgl. op H. XII:3, XIII:3, 11) en hier zinnebeeldig voorgesteld als drie booze geesten, die uit hunnen mond kwamen en de gedaante hadden van walgelijke kikvorschen.

14. *die teekenen doen,* ten einde daardoor de koningen te verleiden. Zie hetgeen volgt, en vgl. H. XIII:13, 14.

*de koningen der geheele wereld.* Dezelfden als de koning van vs. 12. Zie de aant. ald.

*om hen te verzamelen* enz. Hier wordt bedoeld op den strijd, dien zij onder de muren van Jeruzalem tegen Christus zouden voeren, en die, door hunne geheele nederlaag, voor hen de groote dag van Gods gericht zijn zou. Vgl. op H. XIV:20.

15. Eene tusschengevoegde waarschuwing en opwekking, waartoe de vermelding van den dag des gericht (vs. 14) aanleiding gaf. Vgl. H. XXII:7, 12, III:3, 18.

*zijne kleederen aanhoudt,* d. i. zich er niet van ontdoet, gelijk een die zich te slapen legt. Vgl. H. III:18 en de aant. ald.

16. *sij, t. w. de drie booze geesten* (vs. 13, 14). *Harmagedon,* d. i. *berg van Hagedon,* of *Megiddo.* Megiddo is de naam eener plaats in de vlakke van Jisroël, waar de Israëlieten eene volkomene over-

18. En er kwamen bliksemstralen en geluiden en donderslagen, en er ontstond eene groote aardbeving, zooals er niet geweest is, sedert er een mensch op aarde was, zulk eene 19. aardbeving, zóó groot. ' En de groote stad geraakte in drie deelen, en de steden der volken vielen. En aan het groote Babel werd voor God gedacht, om haar den beker te geven van den wijn der gramschap zijns 20. toorns. ' En alle eiland vlood, en 21. bergen werden niet gevonden. ' En groote hagel, zwaar als een talent, viel uit den hemel op de menschen, en de menschen lasterden God van wege de plaag des hagels; want zijne plaag was zeer groot.

## HOOFDSTUK XVII.

Een der zeven engelen toont aan Johannes eene vrouw, zittende op een scharlakenrood beest (vs. 1-6),

Vs. 17. Vs. 1, H. XXI:6. — Vs. 18. H. IV:5, VIII:5, XI:19, 13. — Vs. 19. H. XIV:8, 10, XVIII:5; Jer. XXV:15. — Vs. 20. H. VI:14. — Vs. 21. Vs. 9, 11, H. XI:19; Exod. IX:23, 24.

winning op de vereenigde kanaänietische koningen behaalden (Richt. V:19-21). Naar dat Megiddo wordt de plaats genoemd, waar de koningen zich tot den strijd tegen Christus verzamelen zouden, omdat die plaats voor hen als een tweede Megiddo worden zou door de nederlaag, die hen wachtte (vgl. op va. 14); en Megiddo heet hier een *berg*, misschien omdat bergen een zinnebeeld zijn van vastheid en van hulp uit den hooge (vgl. Ps. CXXI:1, CXXV:2). Gew. t. *Armageddon.*

17. *over de lucht.* Zie op vs. 8. *van den tempel.* Gew. t. *van den tempel des hemels.*

*ging eene luide stem uit.* Zie op vs. 1. *Het is geschied!* t. w. al wat den zeven engelen bevolen was (vs. 1). Vgl. H. XXI:6.

18. Evenals H. XI:19, wijzen de bliksemstralen enz. op het eindoordeel, dat nu komen zou; maar, gelijk in H. XII dat eindoordeel nog niet beschreven wordt, zoo ook hier niet in hetgeen onmiddellijk volgt.

*eene groote aardbeving* enz. Rome (vs. 19) zou dus door eene veel zwaarder aardbeving getroffen worden dan Jeruzalem (H. XI:13).

19. *de groote stad... het groote Babel.* Zie op H. XIV:8.

*geraakte in drie deelen.* Er werd zóóveel van de stad verwoest, dat hetgeen overig bleef drie afdelingen vormde, door groote, met puinhopen gevulde tusschenruimten van elkander gescheiden.

*de steden der volken vielen.* Ook over de andere steden van het romeinsche rijk zou de aardbeving zich uitstrekken.

*om haar den beker te geven* enz. Vgl. H. XIV:10 en de aant. ald.

21. *een talent.* Een gewicht van omtrent zestig pond.

en verklaart hem daarna, wie die vrouw en dat beest zijn (vs. 7—18).

1. En er kwam een van de zeven engelen met de zeven schalen, en hij sprak met mij, zeggende: Kom! ik zal u het oordeel toonen van de groote hoer, die zit aan de
2. vele wateren, met welke de koningen der aarde hoereerden, en van den wijn harer hoererij werden de
3. bewoners der aarde dronken. En hij voerde mij in den geest weg naar eene woestijn. En ik zag eene vrouw, gezeten op een scharlakenrood beest, dat vol was van de namen van godslastering en zeven hoofden en tien
4. hoornen had. En de vrouw was bekleed met purper en scharlaken, versierd met goud en edelgesteente en paarden, en zij had in hare hand een gouden beker, die vol was van gruwelen en van de onreinheden van
5. de hoererij der aarde; en op haar

Vs. 1. H. XV:1, XXI:9; Jer. LI:18. — Vs. 2. H. XVIII:3, 9, XIV:8; Jez. XXIII:17; Nah. III:4. — Vs. 3. H. XXI:10, XIII:1.

1. Vanhier af tot het einde van H. XIX heeft alles betrekking tot het gericht, dat, na de zeven laatste plagen, komen zou over Babel en het beest.

er kwam een van de zeven engelen enz. Deze engel verliet de plaats, waar hij ter uitgieting zijner schaal gestaan had (H. XVI:1), en naderde tot Johannes, om hem in den geest naar eene woestijn te voeren (vs. 3).

het oordeel. De beschrijving van dit oordeel volgt eerst H. XVIII.

de groote hoer. Bedoeld wordt Rome, de hoofdstad van hetromeinsche rijk, waardoor hier dat ganache rijk vertegenwoordigd wordt, hetwelk H. XIII zinnebeeldig wordt voorgesteld door het beest in 't algemeen en een van zijne hoofden in 't bijzonder; vgl. op H. XIII:3. Voorbereid is de hier volgende beschrijving van Rome reeds H. XIV:8, XVI:19.

die zit aan de vele wateren. Er wordt hier gezinspeeld op de ligging van Rome aan den Tiber, waardoor het overeenkomst had met Babel, dat lag aan de wateren van den Eufraat. Tevens hebben die vele wateren hier eene zinnebeeldige beteekenis. Zie vs. 15.

2. De zin is: De grooten en machtigen heulden met Rome, en de groote menigte liet zich door den geest, die vandaar uitging, blindelings leiden. Zie verder op H. XIV:8.

3. Hij voerde mij — woestijn. Dat Johannes, in den toestand van zinsverruking, verplaatst werd in eene woestijn, duidt aan, dat Rome verwoest zou worden. Vgl. vs. 16, H. XVIII:2.

een scharlakenrood beest enz. De kleur van het beest duidt op bloedvergieting. Zie verder op H. XIII:1.

4. purper en scharlaken. Zinnebeelden van koninklijke heerschappij (vs. 18) en van bloedvergieting (vs. 6).

6. van de gruwelen der aarde. En ik zag de vrouw dronken van het bloed der heiligen en van het bloed der getuigen van Jezus; en toen ik haar zag, verwonderde ik mij met groote
7. verwondering. En de engel zeide tot mij: Waarom verwondert gij u? Ik zal u de verborgenheid zeggen van de vrouw en van het beest met de zeven hoofden en de tien hoor-
8. nen, dat haar draagt. Het beest, dat gij gezien hebt, was er en is er niet, en het zal uit den afgrond opstijgen en ten verderve varen; en de bewoners der aarde, wier namen niet van de grondlegging der wereld af in het boek des levens geschreven staan, zullen zich verwonderen, als zij zien, dat het beest er was en er
9. niet is en er zijn zal. Hier komt het verstand, dat wijsheid heeft, te

Vs. 4. H. XVIII:16; Ezech. XXVIII:13; Jer. LI:7. — Vs. 5. H. XIV:8. — Vs. 6. H. XVIII:24, II:13, VI:9. — Vs. 7. Vs. 3. — Vs. 8. Vs. 11, H. XIII:8. — Vs. 9. H. XIII:18.

4. de onreinheden — der aarde. Gew. t. de onreinheid harer hoererij.

5. eene verborgenheid, d. i. een naam met een verborgen zin. Dit wordt er bijgevoegd, omdat in het volgende niet de eigenlijke naam der stad vermeld wordt, maar een naam, die haar aanduidt naar den geest, die haar bezield. Vgl. H. XI:8, XVI:16.

het groote Babel. Zie op H. XIV:8.

de moeder — der aarde. Onder het beeld eener zedeloze moeder, in haar ontuchtig leven door hare dochters nagevolgd, wordt hier gewezen op den verderfelijken invloed, dien de hoofdstad Rome op de andere steden van hetromeinsche rijk uitoefende. Vgl. H. XIV:8, XVI:19.

6. dronken van het bloed der heiligen. Te Rome waren, nog niet lang geleden, vele christenen op bevel van keizer Nero ter dood gebracht.

heiligen... getuigen van Jezus. Mischien heeft men bij de eersten te denken aan christen-martelaren in 't algemeen, en bij de laatsten aan zulken onder hen in 't bijzonder, die openlijk getuigenis aangaande Jezus hadden afgelegd. Vgl. H. II:13.

verwonderde ik mij. Johannes begreep nog niet, wat hetgeen hij zag beteekende. Zie vs. 7.

7. de verborgenheid, d. i. de verborgen beteekenis. Vgl. op vs. 5 en H. I:20.

8. was er en is er niet, en het zal... ten verderve varen (Gew. t. en het... vaart ten verderve). Uit vs. 11 blijkt, dat hetgeen hier van het beest gezegd wordt, eigenlijk een zijner zeven hoofden geldt. Zie verder de aant. ald.

wier namen niet — geschreven staan. Zie op H. XIII:8.

en er zijn zal, t. w. als achtste keizer. Zie op vs. 11. Gew. t. hoewel het is.

stade. De zeven hoofden zijn zeven  
 10. bergen, waar de vrouw op zit. ' Ook zijn het zeven koningen; de vijf zijn gevallen, de eene is er, de andere is nog niet gekomen, en wanneer hij komt, moet hij maar een  
 11. korten tijd blijven. ' En het beest, dat er was en er niet is, is ook zelf de achtste, en het is van de zeven,  
 12. en vaart ten verderve. ' En de tien hoornen, die gij gezien hebt, zijn tien koningen, welke nog geen koningschap ontvangen hebben; maar met het beest ontvangen zij macht als  
 13. koningen voor ééne ure. ' Dezen hebben eenerlei zin, en hunne kracht en macht geven zij aan het beest. '  
 14. Dezen zullen tegen het Lam krijg voeren, en het Lam zal hen over-

winnen — want het is een heer der heeren en een koning der koningen — en de geroepenen en uitverkorenen en getrouwen, die met hem zijn. '  
 15. En hij zeide tot mij: De wateren, die gij gezien hebt, waar de hoer zit, zijn natien en scharen en volken  
 16. en talen. ' En de tien hoornen, die gij gezien hebt, en het beest, dezen zullen de hoer haten, en haar be-roofd maken en naakt, en haar vleesch eten en haar met vuur verbranden. '  
 17. Want God heeft hun in het hart gegeven naar zijnen zin te doen en naar eenerlei zin te doen, en hun koningschap aan het beest te geven, totdat de woorden Gods volbracht  
 18. zullen zijn. ' En de vrouw, die gij gezien hebt, is de groote stad, die

Vs. 11. Vs. 8. — Vs. 12. Vs. 3, H. XIII:1, XII:3; Dan. VII:24. — Vs. 13, 14. H. XVI:13, 14, 16, XIX:18—21, 16.

Vs. 13. Vs. 17. — Vs. 15. Vs. 1, H. V:9. — Vs. 16. H. XVIII:8; Mich. III:2, 3. — Vs. 17. Vs. 13, H. X:7. — Vs. 18. H. XVI:19, XVIII:18.

9. *zijn zeven bergen enz.*, d. i. duiden de zeven bergen aan, waarop de stad gebouwd is. Rome lag op zeven heuvelen, waarom het wel eens de stad der zeven heuvelen genoemd werd.

10. *zeven koningen*. Bedoeld zijn zeven romeinse keizers, hier naar grieksch spraakgebruik *koningen* genoemd. Vgl. 1 Petr. II:13.

*de vijf zijn gevallen*, d. i. gestorven: Augustus, Tiberius, Caligula, Claudius en Nero.

*de eene is er*, t. w. Galba, de zesde keizer, die regeerde, toen Johannes de Openbaring schreef.

*de andere is nog niet gekomen*, t. w. de zevende. Daar Galba, toen hij keizer werd, reeds oud en afgeleefd was en zijn troon hem bovendien door meer dan één mededinger betwist werd, was er alleszins grond om te verwachten, dat hij spoedig door een ander zou vervangen worden.

*wanneer hij komt — blijven*. De reden, waarom Johannes meende, dat de zevende keizer, die nog komen moest, slechts korten tijd regeeren zou, was gelegen in zijne verwachting, dat Nero spoedig wederkomen en zich op nieuw van de regeering meester zou maken. Zie verder op vs. 11.

11. *het beest, dat er — niet is*. Men denke aan keizer Nero, die hier, evenals vs. 8, met het beest vereenzelvigd wordt (zie op H. XIII:3). Vroeger was hij geweest, t. w. toen hij keizer was; maar in den tijd, toen Johannes zijn boek schreef, was hij niet.

*is ook zelf de achtste, en het is van de zeven*. Nero was een van de zeven, daar hij de vijfde romeinse keizer was geweest (vgl. op vs. 10); doch hij zou ook de achtste zijn, t. w. als hij, uit het Oosten wedergekeerd, de regeering op nieuw aanvaard had. Vgl. op H. XIII:3.

*en vaart ten verderve*. Johannes laat dit als in éénen adem op het voorgaande volgen, omdat hij verwachtte, dat Nero, op nieuw keizer geworden, zich zelven spoedig te gronde zou richten door een strijd, tegen Christus ondernomen. Vgl. op vs. 12—16.

12—16. De verwachtingen, die hier te grond liggen, zijn deze: Tien legerhoofden, door den weder-

gekeerden Nero tot den rang van koningen verheven, zouden, onderling eenstemmig, met al hunne macht hem ten dienste staan (vs. 12, 13). Onder zijne aanvoering zouden zij met hunne krijgsbenden tegen Rome optrekken en door geheele verwoesting de stad, die tegen hem was opgestaan (vs. 16), tuchtigen. Maar als zij daarna, aan het hoofd van wellicht nog talrijker benden, hem volgden tot onder de muren van Jeruzalem, om daar tegen Christus te strijden, die dan op aarde zou zijn wedergekomen, zouden zij met hunne heillegers te gronde gaan, daar Christus, aan het hoofd zijner getrouwen, hun eene volkomen nederlaag zou toebrengen (vs. 14). Vgl. op H. XIII:3, XIV:20.

12. *met het beest ontvangen zij enz.*, t. w. van God, die dit zoo beschikt. Vgl. vs. 17.

*voor ééne ure*, d. i. voor zeer korten tijd. Hun koningschap toch zou niet standhouden; zie vs. 14.

14. *die met hem zijn*, d. i. de christenen, die het heiliger van Christus zouden uitmaken (vgl. H. XIX:14, 19), en hier *geroepenen*, t. w. tot het heil in Christus, en *uitverkorenen* (zie op Matth. XX:16) en *getrouwen* genoemd worden.

15. *De wateren — zil*. Zie op vs. 1. *zijn natien — talen*, d. i. duiden al de volken aan, waarover Rome heerscht. Vgl. op H. XIII:3.

16. *de tien hoornen — en het beest*. Gew. t. de tien hoornen, die gij op het beest gezien hebt.

*haar met vuur verbranden*. Gelijk bij het voorgaande het beeld der ontuchtige vrouw, zoo ligt hier het beeld van de stad, welke zij aanduidt, te grond. Vgl. H. XVIII:8, 18.

17. De zin is: In hetgeen die koningen deden, ten einde aan Nero wraak over Rome te verschaffen, waren zij de werktuigen van Gods oordeel over de stad, die de maat harer gruwelen had vol gemaakt. *naar zijnen zin*, d. i. naar den zin van het beest.

*de woorden Gods*, d. i. al wat God in dit boek aangaande de gebeurtenissen der toekomst heeft aangekondigd. Vgl. H. I:2.

18. Zie op vs. 1.

het koningschap heeft over de koningen der aarde.

### HOOFDSTUK XVIII.

Een engel verkondigt den val van de groote stad Babel (vs. 1—3). Klaaglied daarop, met vermelding van hare voormalige grootheid en hare snoode gruwelen (vs. 4—20). Een engel wijdt haar ten verderve (vs. 21—24).

1. Daarna zag ik een anderen engel uit den hemel nederdalen, en hij had groote macht, en van zijne heerlijkheid werd de aarde verlicht. ' En hij riep met krachtige stem, zeggende: Gevallen, gevallen is het groote Babel, en het is eene woonstede geworden van booze geesten, en eene verzamelaarsplaats van alle onreine geesten, en eene verzamelaarsplaats van alle onrein en gehaat gevogelte; ' want van den wijn der drift harer hoererij hebben alle volken gedronken, en de koningen der aarde hebben met haar gehoereerd, en de kooplieden der aarde zijn rijk geworden van de kracht harer weelderigheid.
4. En ik hoorde eene andere stem uit den hemel zeggen: Gaat uit van haar, mijn volk! opdat gij niet met hare zonden gemeenschap hebt en opdat gij van hare plagen niet ontvangt; ' want hare zonden reikten tot aan den hemel, en God heeft aan 6. hare ongerechtigheden gedacht. ' Ver-

- geldt haar, evenals zij vergolden heeft, en geeft het dubbele naar hare werken; schenkt haar den beker, dien zij ingeschonken heeft, dubbel
7. in. ' Naarmate zij zich zelve verheerlijkt en in weelde gebaad heeft, geeft haar naar die mate pijniging en rouw; want zij zegt in haar hart: ' Ik zit als koningin, en weduwe ben ik niet, en rouw zal ik niet zien. '
  8. Daarom zullen op éénen dag hare plagen komen, dood en rouw en honger, en met vuur zal zij verbrand worden; want sterk is de Heere God,
  9. die haar geoordeeld heeft. ' En de koningen der aarde, die met haar gehoereerd en zich in weelde gebaad hebben, zullen weenen en weklagen over haar, wanneer zij den
  10. rook van haren brand zien, ' en uit vrees voor hare pijniging van verre staande zeggen: Wee, wee u, groote stad Babel, sterke stad! want in één uur is uw oordeel gekomen. '
  11. En de kooplieden der aarde weenen en treuren over haar, omdat niemand hunne lading meer koopt, ' 12. lading van goud, en van zilver, en van edelgesteente, en van paarden, en van fijn lijnwaad, en van purper, en van zijde, en van scharlaken, en allerlei welriekend hout, en allerlei voorwerpen van elpenbeen, en allerlei voorwerpen van het kostelijkst hout en van koper en van ijzer en van

Vs. 1. H. X:1. — Vs. 2. H. XIV:8; Jez. XXI:9, XIII:21, 22, XXXIV:13, 14. — Vs. 3. H. XIV:8, XVII:2; Nah. III:4. — Vs. 4. Jer. LI:6, 45; Jez. XLVIII:20; Gen. XIX:12, 18; 2 Kor. VI:17.

18. *de koningen der aarde.* Bedoeld zijn niet de tien koningen, vs. 12 vermeld, maar in 't algemeen de grooten en machtigen in het romeinsche rijk. Vgl. vs. 2 en de aant. ald.

1. *een anderen engel, t. w. dan die H. XVII:1, 7, 15* voorkomt.

*van zijne heerlijkheid — verlicht.* Vgl. H. X:1.

2. *met krachtige stem.* Gew. t. *krachtig, met luide stem.*

*Gevallen — het groote Babel.* Zie op H. XIV:8.

3. *van den wijn — gehoereerd.* Zie op H. XIV:8, XVII:2.

4. *eene andere stem uit den hemel.* Men denke aan de stem van een engel, die in den naam van God sprak.

*Gaat uit van haar enz.* De christenen moeten de stad nog bijtijds verlaten, om in de straf harer zonden niet te deelen.

5. *reikten.* Gew. t. *volgden.*

6. Dit wordt gezegd tot hen, die de werktuigen

Vs. 5. H. XVI:19; Jer. LI:9; Ezr. IX:6. — Vs. 6. H. XVI:6, XVII:4; Jer. L:15. — Vs. 7, 8. Jez. XLVII:7—9. — Vs. 8. H. XVII:16, XVI:5. — Vs. 9, 10. Vs. 3, 11, 15—19; Ezech. XXVI:16, 17. — Vs. 12, 13. Ezech. XXVII:7, 12—22.

van Gods oordeel over Rome waren. Zie op H. XVII:17.

6. *vergolden heeft.* Gew. t. *w. vergolden heeft.*

7. *weduwe ben ik niet, d. i. niet eenzaam en verlaten, gelijk eene weduwe.*

*rouw zal ik niet zien, d. i. bij ondervinding geen rouw leeren kennen over den dood van die mij lief zijn.* Vgl. vs. 8.

8. *met vuur — verbrand worden.* Zie op H. XVII:16.

9. *de koningen der aarde.* Zie op H. XVII:2.

*weenen en weklagen, daar de ondergang van Rome lichtelijk ook aan hunne aardse grootheid een einde maken zou.*

10. *hare pijniging, d. i. de pijniging, die haar door haren brand wordt aangedaan.*

11—14. De opsomming der waren, waarvoor de kooplieden geen koopers meer vinden, geeft eene aanschouwelijke voorstelling van de weelderige levenswijze, die te Rome heerschte. Vgl. vs. 3, 7, 9, H. XVII:4.

13. marmer, ' en kaneel, en haarolie, en reukwerk, en balsem, en wierook, en wijn, en olie, en meelbloem, en tarwe, en lastdieren, en schapen, en van paarden, en van wagens, en van  
 14. slaven, en menschenzielen. ' En het ooft, de lust uwer ziel, is van u geweken, en al het lekkere en prachtige is voor u verloren, en nimmer  
 15. zult gij het meer vinden. ' De kooplieden in deze dingen, die van haar rijk zijn geworden, zullen weenende en treurende van verre staan uit vrees  
 16. voor hare pijniging, ' en zeggen: Wee, wee haar, de groote stad, die bekleed was met fijn lijnwaad en purper en scharlaken, en versierd met goud en edelgesteente en paarlen; want zoo groote rijkdom is in één uur verwoest!  
 17. En alle stuurlieden, en allen, die op eene plaats varen, en bootsgezellen, en zoovelen de zee bouwen, gin-  
 18. gen van verre staan; ' en toen zij den rook van haren brand zagen, riepen zij, zeggende: Welke stad  
 19. was aan deze groote gelijk? ' En zij wierpen stof op hunne hoofden, en weenende en treurende riepen zij en zeiden: Wee, wee haar, de groote stad, waar allen, die schepen op zee hadden, van hare kostelijkheid rijk werden; want zij is in één uur verwoest!

Vs. 15, 16. Vs. 9, 10, H. XVII: 4. — Vs. 17—19. Ezech. XXVII: 27—33. — Vs. 20. H. XII: 12, XI: 18, XIX: 2. — Vs. 21. Jer. LI: 63, 64. — Vs. 22, 23. Jer. XXV: 10.

13. en haarolie. De kostbare olie, hier bedoeld, werd gewonnen van een struik, die in Azië groeide. Deze woorden ontbreken in den gew. t.

14. is voor u verloren. Gew. t. is van u geweken.

17. die op eene plaats varen, d. i. die naar eene of andere plaats varen, waarmede kustvaarders kunnen bedoeld zijn. Gew. t. al het volk op de schepen. And., naar eene gissing: die op vracht varen.

zoovelen de zee bouwen. Hieronder zijn, behalve de reeds genoemden, ook de visschers begrepen.

19. zij wierpen stof op hunne hoofden, ten teeken van diepen rouw.

20. Wees vroolijk over haar enz. Eene opwekking, die uitging òf van den engel, vs. 2, òf van de stem uit den hemel, vs. 4.

gij hemel, d. i. gij engelen en gezaligden in den hemel. Vgl. H. XII: 12.

gij heiligen en apostelen en profeten. Zie op H. XI: 18. Gew. t. gij heilige apostelen en profeten.

God heeft — geoordeeld! Zij waren nu op Rome gewroken en hadden de verhooring hunner gebeden (H. VI: 10) verkregen. Zie verder op vs. 24.

22. geen molengetuid. Zie op Matth. XXIV: 41.

20. Wees vroolijk over haar, gij hemel, en gij heiligen en apostelen en profeten; want God heeft uwe rechtszaak aan haar geoordeeld!  
 21. En een sterke engel hief een steen op als een grooten molensteen, en wierp hem in de zee en zeide: Zóó zal Babel, de groote stad, met vaart neergeworpen en niet meer gevonden  
 22. worden. ' En geen stem van citerspelers en zangers en fluitspelers en bazuinblazers wordt in u meer gehoord, en geen kunstenaar van eenige kunst wordt in u meer gevonden, en geen molengeluid wordt in u meer ge-  
 23. hoord, ' en geen lamplicht schijnt meer in u, en geen stem van bruidegom en bruid wordt in u meer gehoord; want uwe kooplieden waren de grooten der aarde; want door uwe tooverij werden al de volken verleid, '  
 24. en in haar is het bloed van profeten en heiligen gevonden en van allen, die op aarde geslacht zijn.

## HOOFDSTUK XIX.

De val van Babel in den hemel bezongen (vs. 1—5). Aankondiging van de bruiloft des Lams (vs. 6—10). Christus trekt op, om de heidenen te bestrijden (vs. 11—16). Het beest en de valsche profet voeren krijg tegen hem en worden overwonnen (vs. 17—21).

1. Daarna hoorde ik als de luide stem eener groote schare in den hemel,

Vs. 22. Ezech. XXVI: 13. — Vs. 23. H. VI: 15, XVII: 2; Jez. XXIII: 8. — Vs. 24. H. XVII: 6. Vs. 1. Vs. 6, H. XII: 10, VII: 10; Pa. CIV: 35.

23, 24. want uwe kooplieden — geslacht zijn. De engel geeft hier eene drieledige rechtvaardiging van het oordeel, dat over de stad Rome komen zou: hare groote weelderigheid, zonder welke hare kooplieden niet de grooten der aarde zonden geworden zijn (vgl. vs. 3); hare verleidingskunsten, waardoor zij de volken als betooverd had (vgl. vs. 3, H. XVII: 2), en hare bloedige vervolging der christenen (vgl. vs. 20).

24. Al het vergoten christenbloed wordt hier gezegd te Rome geoude te zijn, omdat niet alleen te Rome vele christenen waren gedood, maar vandaar ook het bevel tot vervolging der christenen, in andere steden van het romeinsche rijk gevestigd, was uitgegaan. Zie verder op H. XI: 18.

1—8. Het strafgericht over Rome, in het vorige hoofdstuk als nog toekomstig voorgesteld, wordt hier, als ware het reeds voltrokken, door hemellingen bezongen (vgl. H. XI: 15—18, XII: 10—13). Dat strafgericht zelf aanschouwde Johannes niet (vgl. op vs. 19).

1. als de luide stem — schare, d. i. een luid lofgezang, te vergelijken met dat van eene talrijke menigte menschen.



die zeiden: Halleluja! De zaligheid en de heerlijkheid en de kracht is 2. onzes Gods; ' want zijne oordeelen zijn waarachtig en rechtvaardig, omdat hij de groote hoer, die de aarde met hare hoerij verdierf, geoordeeld en van hare hand het bloed zijner dienstknechten geëischt en het gewro- 3. ken heeft. ' En ten tweeden male zeiden zij: Halleluja! En haar rook 4. stijgt op tot in alle eeuwigheid. ' En de vier en twintig oudsten en de vier dieren vielen neder en aanbaden God, die op den troon zit, zeggen- 5. de: Amen, Halleluja! ' En van den troon ging eene stem uit, zeggende: Looft onzen God, al zijne dienst- knechten en die hem vreest, klein 6. en groot! ' En ik hoorde als de stem eener groote schare en als het geluid veler wateren en als het geluid van sterke donderslagen, zeggende: Hal-

leluj! want de Heer, onze God, de Almachtige, heeft zijne koninklijke 7. heerschappij aanvaard. ' Laat ons blij- de zijn en juichen en hem de eere geven; want de bruiloft des Lams is gekomen en zijne vrouw heeft zich 8. bereid, ' en haar is gegeven, dat zij zich bekleede met rein, glinsterend fijn lijnwaad; want het fijn lijnwaad zijn de gerechtigheden der heiligen. ' 9. En hij zeide tot mij: Schrijf: Zalig, die tot het bruiloftsmaal des Lams genoodigd zijn! En hij zeide tot mij: Dit zijn de waarachtige woor- 10. den Gods. ' En ik viel voor zijne voeten neder, om hem te aanbidden. En hij zeide tot mij: Dat niet! ik ben mededienstknecht van u en van uwe broeders, die de getuigenis van Jezus hebben; aanbid God! Want de getuigenis van Jezus is de geest der profetie.

Va. 2. H. XVI:7, XI:18, VI:10, XVIII:20; Deut. XXXII:43. — Va. 3. Va. 1, H. XVIII:9, 18; Jez. XXXIV:10. — Va. 4. H. V:14; Ps. CVI:48. — Va. 5. Ps. CXXXV:1, CXV:13. — Va. 6. H. XIV:2, XI:17; Ezech. I:24.

Va. 7. H. XXI:2, 9, 10; Ps. CXVIII:24; Jez. LIV:5, 6; Ezech. XVI:7-14; Hoz. II:18, 19. — Va. 8. Jez. LXI:10. — Va. 9. Vs. 7, XIV:13, XXI:5, XXII:6; Matth. XXII:2, XXV:10. — Va. 10. H. XXII:8, 9; Hand. X:25, 26, XIV:11-15; Openb. XII:17, I:2, III:14.

1. *Halleluja!* Eene hebreuwsche uitdrukking, die dikwijls in de Psalmen voorkomt en, evenals het woord *amen*, in de grieksche zoowel als in onze taal onveranderd is overgegaan. Zij beteekent: *looft God*.

*De saligheid enz.* Zie op H. XII:10.

*is onzes Gods.* Gew. t. *zij den Heere onsen God*.

2. *zijne oordeelen — rechtvaardig.* Zie op H. XVI:7.

*die de aarde — verdierf.* Vgl. op H. XIV:8, XVII:5.

*geëischt en het.* Duidelijkheidshalve ingevoegd.

3. *haar rook — eeuwigheid.* Vgl. H. XVIII:9, 18.

4. De oudsten en de vier dieren (zie op H. IV:4, 6) bekrachtigen het lofgezag der engelen (vs. 2, 3) met *Amen* (vgl. H. V:14) en nemen van hen het *Halleluja* over.

5. *van den troon ging eene stem uit.* Men kan hierbij denken aan de stem van een engel, of van de vier dieren, of van de oudsten.

*klein en groot!* Zie op H. XI:18.

6-8. Prijzen de voorafgaande lofzangen God van wege zijn gericht over de vijanden van Christus, deze lofsang wijst op de heerlijkheid, die den geloovigen na dit gericht en na den strijd, die op het duizendjarig rijk volgt, geschonken wordt. Vgl. H. XXI:9, 10, XXII:12.

7. *de bruiloft des Lams is gekomen enz.* Gelijck de betrekking tusschen God en Israël in het O. T. meer- malen onder het beel van een huwelijk wordt voorgesteld (b. v. Jez. LIV:5, 6, Ezech. XVI:7-14, Hoz. II:18, 19), zoo wordt hier de christelijke gemeente, nadat zij overwonnen heeft, de *vrouw* van Christus genoemd, en met de *bruiloft* het tijdstip aangeduid, waar-

op de geloovigen tot de volle gemeenschap met Christus en zijne heerlijkheid geraken. Vgl. H. XXI:2, 9, 10, Matth. XXV:10.

8. *het fijn lijnwaad enz.*, d. i. dit rein en wit gewaad duidt de deugden aan, die den geloovigen eigen zijn. Vgl. H. VII:14.

9. *hij zeide*, t. w. de engel, die H. XVII:1 als uitlegger van Gods oordeel optreedt.

*Schrijf* enz. Dit bevel had ten doel, de geloovigen onder hunnen druk te bemoedigen en hen tot volharding aan te sporen. Vgl. H. XIV:13, XXI:5.

*Dit zijn — woorden Gods.* Bedoeld is al wat God aangaande het strafgericht over Rome en de zaligheid der geloovigen aan Johannes had bekend gemaakt (H. XVIII:1-XIX:8). And. zien hier enkel eene terugwijzing op hetgeen onmiddellijk voorafgaat: *Zalig — genoodigd zijn*.

10. *ik viel — om hem te aanbidden.* Door den indruk van het gehoorde overweldigd, wil Johannes den engel goddelijke eer bewijzen.

*mededienstknecht van u*, d. i. met u een dienstknecht van God.

*uwe broeders*, d. i. uwe medechristenen. And. uwe medeprofeten (H. XXII:9).

*die de getuigenis — hebben.* Zie op H. VI:9. And., met beroep op hetgeen onmiddellijk volgt, achten hier eene getuigenis bedoeld, die Jezus aan profeten, zooals Johannes, aangaande de gebeurtenissen der toekomst mededeelt (H. I:1).

*de getuigenis — profetie.* Door hetgeen Jezus gesproken en bekend gemaakt heeft, worden de zijnen tot profeteeren beziel en gedrongen.

11. En ik zag den hemel geopend, en zie, een wit paard, en die er op zat wordt getrouw en waarachtig genaamd, en hij oordeelt en voert krijg  
12. met gerechtigheid. 'Zijne oogen waren als eene vuurvlam, en op zijn hoofd waren vele diademen, en hij had een geschreven naam, dien niemand kent dan hij; 'en hij was bekleed met een kleed, in bloed gedoopt, en zijn naam wordt genoemd  
13. het Woord Gods. 'En de heirlegers in den hemel volgden hem op witte paarden, gekleed in rein, wit fijn  
14. lijnwaad. 'En uit zijn mond ging een scherp zwaard, om daarmede de volken te verslaan; en hij zelf zal hen hoeden met een ijzeren staf, en hij zelf treedt den persbak van den wijn der gramschap des toorns van  
15. God, den Almachtige. 'En hij heeft op zijn kleed en op zijne heup een naam geschreven: Koning der konin-  
16. gen en Heer der heeren. 'En ik zag een engel in de zon staan, en hij

- riep met luide stem, zeggende tot al de vogelen, die in het hemelruim vlogen: Komt, verzamelt u tot den  
17. grooten maaltijd Gods, 'opdat gij vleesch eet van koningen, en vleesch van krijgsoversten, en vleesch van machtigen, en vleesch van paarden en van hen, die daarop zaten, en vleesch van allen, van vrijen en dienstknechten, en van klein en groot!  
18. En ik zag het beest en de koningen der aarde en hunne heirlegers verzameld, om den krijg te voeren tegen hem, die op het paard zat, en tegen  
19. zijn heirleger. 'En het beest werd gegrepen en de valsche profeet, die het vergezelde, die voor zijne oogen de teekenen deed, waarmede hij hen verleidde, die het merkteeken van het beest ontvangen hadden en die zijn beeld aanbaden: levend werden zij beiden in den vuurpoel geworpen,  
20. die met zwavel brandt. 'En de overigen werden gedood met het zwaard van hem, die op het paard zat, het-

Vs. 11. H. VI:2, III:7, 14; Jez. XI:3, 4. — Vs. 12. H. I:14, II:17, III:12. — Vs. 13. Jez. LXIII:1-3. — Vs. 14. Vs. 8; Matth. XVI:27; 2 Thess. I:7.

Vs. 15. H. I:16, II:27, XII:5, XIV:19, 20; Jez. XI:4. — Vs. 16. H. XVII:14. — Vs. 17, 18. Ezech. XXXIX:17-20. — Vs. 20. H. XIII:11-16, XX:10, XXI:8; Dan. VII:11. — Vs. 21. Vs. 11, 15, 17, 18.

11-21. In breede trekken wordt hier eerst de triomftocht van Christus en zijn heirleger in den hemel, na den strijd tegen den antichrist op aarde (vs. 11-16), en daarna de overwinning geteekend, door Christus te behalen over Nero met zijnen aanhang, nadat deze tot werktuig van Gods oordeel over Rome gediend had (vs. 17-21). Vgl. op H. XVII:12-16.

11. *ik zag den hemel geopend.* Zie op H. IV:1. *hij oordeelt — gerechtigheid,* d. i. het strafgericht, dat hij door den oorlog, dien hij voert, voltrekt, is rechtvaardig.

12. *als eene vuurvlam.* Zie op H. I:14. *vele diademen.* Zinnebeelden van de waardigheid, vs. 16 aan Christus toegekend.

*een . . . naam, dien niemand kent dan hij.* Be-doeld wordt een naam van Christus, die de volle heerlijkheid van zijn wezen uitdrukt, en dien de geloovigen eerst zullen kennen, als zij tot de volle gemeenschap zijner heerlijkheid gekomen zijn. Vgl. H. II:17, III:12.

13. *in bloed gedoopt,* t. w. in het bloed der veralagenen. Vgl. Jez. LXIII:1-3.

*het Woord Gods.* Deze naam duidt Christus aan als dengene, door wien God zijn verborgen raad bekend maakt. Vgl. H. I:1, V:5.

14. *de heirlegers in den hemel,* d. i. de scharen van engelen en gezaligen. Vgl. Matth. XVI:27, XXV:31, 2 Thess. I:7.

15. *uit zijn mond — zwaard.* Zie op H. I:16. *den persbak van den wijn enz.* Twee beelden, dat van den beker van Gods toorn, dien zijne vijanden drinken, en dat van den persbak, als het middel, waardoor zij de uitwerking van Gods toorn ondervinden

(vgl. H. XIV:10, 19), zijn hier als ineengevlochten.

16. *op zijn kleed en op zijne heup,* d. i. op zijn kleed, en wel op den gordel, die boven de heup gedragen werd. And. meenen, dat de naam zoowel op het kleed als op den gordel stond.

*Koning — heeren.* Een naam, die de overwinning waarborgt.

17, 18. *Zóó groot zou het getal der veralagenen zijn,* dat al de roofvogels zich aan hun vleesch zouden verzadigen. Vgl. vs. 21, H. XIV:20.

17. *in de zon.* Deze engel vloog niet in het hemelruim, gelijk die van H. XIV:6, maar had zijne standplaats in de zon, om zijn woord te richten tot de vogelen des hemels.

*den grooten maaltijd Gods,* d. i. den grooten maaltijd, dien God voor u aanricht. Gew. t. *den maaltijd des grooten Gods.*

19-21. De strijd, hier beschreven, is dezelfde, waarop reeds gedoeld was H. XI:15-18, XIV:20, XVI:14, 16, XVII:14.

19. Of schoon Johannes den val van Rome niet zag (zie op vs. 1), aanschouwt hij toch wel den ondergang der overige aan Christus vijandige machten.

*het beest.* Zie op H. XVII:11, XIII:3. *de koningen — heirlegers.* Zie op H. XVI:12, 14.

20. *de valsche profeet — aanbaden.* Zie H. XIII:11-16 en de aant. ald.

*levend werden zij beiden enz.* Over het beest en den valschen profeet, als werktuigen van den satan, zou zwaarder straf komen dan over hunne aanhangers; want de laatsten zouden enkel gedood (vs. 21), maar zij *levend* in de vlammen der hel geworpen worden.

welk uit zijnen mond ging, en met hun vleesch werden al de vogelen verzadigd.

## HOOFDSTUK XX.

De draak wordt voor duizend jaren gebonden (vs. 1-3). De eerste opstanding en het duizendjarig rijk (vs. 4-6). Daarna wordt de satan losgelaten en voert krijg tegen de heiligen, maar wordt overwonnen en ontvangt zijne straf (vs. 7-10). Het jongst gericht (vs. 11-15).

1. En ik zag een engel uit den hemel nederdalen, met den sleutel des afgronds en eene groote keten op
2. zijne hand. 'En hij greep den draak, de oude slang, welke de duivel en de satan is, en bond hem voor duizend jaren, 'en wierp hem in den afgrond, en sloot en verzegelde dien boven hem, opdat hij de volken niet meer zou verleiden, totdat de duizend jaren zouden voleindigd zijn. Daarna moet hij voor een korten tijd losgelaten worden.
4. En ik zag tronen, en er zaten

Vs. 1. H. XVIII:1, IX:1. — Vs. 2. H. XII:9. — Vs. 3. 2 Petr. II:4; Dan. VI:18. — Vs. 4. Dan. VII:9, 22; Matth. XIX:28; Openb. VI:9, 11, XIII:12-16.

1. *den sleutel des afgronds.* Zie op H. IX:1. *eene groote keten*, t. w. om er den satan mee te binden (vs. 2).

*op zijne hand*, als nederhangende aan de beide zijden van de hand, waarop zij rustte.

2. *den draak.* Zie op H. XII:9. *voor duizend jaren.* Zie op vs. 4-6.

3. *opdat hij enz.* Had de satan vroeger de volken verleid (zie H. XII:12, XIII:14, XVI:13), hij zou het gedurende duizend jaren niet meer doen, opdat de zalige rust van het duizendjarig rijk niet verstoord wierd. Later evenwel zou hij het opnieuw beproeven; zie vs. 7, 8.

4-6. Volgens de hier uitgesproken verwachting zou Christus, na de zege op zijne vijanden behaald (H. XIX:11-21), gedurende duizend jaren op aarde heerschen. De zetel zijner heerschappij zou Jeruzalem zijn (vs. 9, vgl. op H. XI:13), en burgers van zijn rijk zouden zijn de alsdan nog levende christenen, die ten einde toe getrouw gebleven waren, alsmede zij, die voor de zaak van Christus den dood hadden ondergaan, maar dan uit de dooden zouden zijn opgewekt (H. VI:9, 11). De oorsprong dezer verwachting schuilt in de joodsche denkbeelden aangaande een aardsch messiasrijk; en de bepaling van den duur dier heerschappij op duizend jaren is misschien voortgesproken uit vergelijking van plaatsen als Jez. LXIII:4 met Ps. XC:4, en uit de meening, dat, gelijk God na zes scheppingsdagen op den zevenden dag had gerust, zoo ook na de zes duizend jaren, die sommigen desbijds na de schepping der wereld verloopden achttien, eene duizendjarige sabbatsrust volgen moest.

4. *tronen*, t. w. te Jeruzalem, den zetel van het duizendjarig rijk.

*er zaten daarop.* Men denke hierbij niet aan

daarop, en hun werd een oordeel gegeven, en ik zag de zielen dergenen, die om de getuigenis van Jezus en om het woord Gods onthoofd waren, en hen, die het beest niet hadden aanbeden, noch zijn beeld, en het merkteeken op hun voorhoofd en op hunne hand niet ontvangen hadden. En zij werden levend en waren koningen met Christus duizend 5. jaren. 'De overige dooden werden niet levend, totdat de duizend jaren voleindigd waren. Dit is de eerste 6. opstanding. 'Zalig en heilig hij, die aan de eerste opstanding deel heeft! Over dezen heeft de tweede dood geen macht, maar zij zullen priesters zijn van God en van Christus, en met hem koningen zijn duizend jaren. 7. En wanneer de duizend jaren voleindigd zijn, zal de satan uit zijne 8. gevangenis worden losgelaten, 'en hij zal uitgaan, om de volken aan de vier hoeken der aarde te verleiden, Gog en Magog, om hen tot

Vs. 6. Vs. 14, H. II:11, XXI:8, I:6, V:10; Jez. LXI:6. — Vs. 7. Vs. 2, 3. — Vs. 8, 9. Ezech. XXXVIII:2, 18, 22, XXXIX:1, 6.

de vier en twintig oudsten (vgl. H. IV:4), maar aan de twaalf apostalen. Vgl. Matth. XIX:28.

4. *hun werd een oordeel gegeven*, d. i. hun werd opgedragen te beslissen, wie deel zouden hebben aan de eerste opstanding en het duizendjarig rijk.

*om de getuigenis — woord Gods.* Zie op H. VI:9.

*hen, die het beest — niet ontvangen hadden.* Zie H. XIII:11-16.

5. *De overige*, d. i. zij, die zich, ten aanzien van het godsrijk, door niets bijzonders onderscheiden en geen vervolging of marteldood ondergaan hadden. Gew. t. *Maar de overige.*

*de eerste opstanding.* In onderscheiding van de tweede. Zie vs. 12, 13.

6. Dit vs. bevat eene tusschengevoegde opmerking omtrent de voorrechten, die aan de martelaren boven andere christenen zouden te beurt vallen.

*heilig*, d. i. als priester Gode gewijd. Vgl. H. I:6, V:10.

*de tweede dood.* Zie op H. II:11.

8. *Gog en Magog.* Namen ontleend aan Ezech. XXXVIII, XXXIX, waar sprake is van Gog, koning van het land Magog, die aan het hoofd van vele met hem verbonden volken zou optrekken tegen Israël, als het uit de ballingschap zou zijn wedergekeerd, maar met zijn gansche heir te gronde zou gaan. Door de joodsche leeraars voor namen van twee verafwonende volken gehouden, duiden zij hier de scharen aan, die door den satan van alle zijden der aarde tot een laatste strijd tegen Christus zouden worden aangevoerd. Men denke aan volken, die, buiten de grenzen van het romeinsche rijk gevestigd, tot de aanhangers van het beest niet hadden behoord en dus niet gedood waren bij de groote slachting, H. XIX:19-21 vermeld.

- den krijg te verzamelen, wier getal
9. is als het zand der zee. ' En zij kwamen op over de breedte der aarde en omsingelden de legerplaats der heiligen en de geliefde stad; en er daalde vuur uit den hemel neder en
10. verslond hen. ' En de duivel, die hen verleidde, werd in den poel van vuur en zwavel geworpen, waar ook het beest en de valsche profeet zijn, en zij zullen dag en nacht gepijnigd worden tot in alle eeuwigheid.
11. En ik zag een grooten witten troon en hem, die daarop zat; en voor zijn aangezicht vlood de aarde en de hemel, en geen plaats werd voor hen
12. gevonden. ' En ik zag de dooden, groot en klein, staande vóór den troon, en er werden boeken geopend; en nog een ander boek werd geopend, hetwelk dat des levens is. En de dooden werden uit hetgeen in de boeken geschreven was geoordeeld
13. naar hunne werken. ' En de zee gaf de dooden, die in haar waren, en de dood en het doodenrijk gaven de

- dooden, die in hen waren, en zij werden geoordeeld, een iegelijk naar
14. zijne werken. ' En de dood en het doodenrijk werden in den vuurpoel geworpen. Dit is de tweede dood,
15. de vuurpoel. ' En werd iemand niet bevonden in het boek des levens geschreven te zijn, die werd in den vuurpoel geworpen.

## HOOFDSTUK XXI.

De nieuwe hemel en de nieuwe aarde (vs. 1-8). Beschrijving van het nieuwe Jeruzalem, dat uit den hemel nederdaalt, en van de zaligheid van allen, die er in wonen (vs. 9-27).

Vs. 9. Gen. XIX:24; Lev. X:2; Num. XVI:35; 2 Kon. I:10, 12; Luc. IX:54. — Vs. 10. H. XIX:20, XXI:8, XIV:10, 11; Dan. VII:11. — Vs. 11, 12. Dan. VII:9, 10. — Vs. 11. H. XVI:20; 2 Petr. III:10. — Vs. 12. H. III:5; Matth. XVI:27; Rom. II:6, XIV:12; 2 Kor. V:10.

9. *zij kwamen op — aarde*, d. i. zij togen opwaarts naar Jeruzalem en breidden zich uit over de oppervlakte der aarde.

*de legerplaats der heiligen*. Men stelle zich de burgers van het duizendjarig rijk voor als gelegerd onder de muren van Jeruzalem, ten einde daar den naderenden vijand af te wachten.

*uit den hemel*. Gew. t. van God uit den hemel.

10. *waar ook (gew. t. waar) het beest — zijn*. Zie H. XIX:20.

11. Vanhier af tot het einde van dit hoofdstuk beschrijft Johannes het eindoordeel, dat God zelf, na het duizendjarig rijk en vóór den aanvang der toekomstige eeuw, vellen zou over de voorgelachten, die Christus niet gekend, en de dooden, die hem mede niet gekend of verloochend hadden.

*een grooten witten troon*. De grootte en kleur van dezen troon onderscheidt hem van de tronen, vs. 4 vermeld, en wijst tevens op de heerlijkheid en heiligheid van hem, die daarop zat, t. w. God.

*de aarde en de hemel vlood*, om voor een nieuwen hemel en eene nieuwe aarde plaats te maken (H. XXI:1).

12. *de dooden*, t. w. alle dooden, die geen deel gehad hadden aan de eerste opstanding. Vgl. vs. 5.

*vóór den troon*. Gew. t. vóór God.

*boeken*, waarin het gansche bestaan en gedrag van alle menschen, zoo ten goede als ten kwade, beschreven stond.

*een ander boek... dat des levens*. Zie op H. III:5.

Vs. 13. H. VI:8. — Vs. 14. Vs. 6, H. XXI:8; Jez. XXV:8; 1 Kor. XV:26. — Vs. 15. Vs. 12, 14.

Vs. 1. Jez. LXV:17, LXVI:22; 2 Petr. III:13. — Vs. 2. H. III:12, XIX:7; Hebr. XII:22; Gal. IV:26. — Vs. 3. Lev. XXVI:11, 12; Ezech. XXXVII:27; 2 Kor. VI:16.

13. *de dooden, die in haar waren*. Zij, die in de zee omgekomen en niet in een graf gelegd waren, zouden, in plaats van uit de graven, uit de zee opstaan.

14. *de dood — in den vuurpoel geworpen*. Ook de dood en het doodenrijk, van hunne macht voor altijd beroofd, nu er geen menschen op aarde meer leefden, ontvangen hunne straf, overeenkomstig de leer, dat de dood tot de gevolgen der zonde behoort. Vgl. Rom. V:12.

*Dit is de tweede dood, de vuurpoel*. Zie op H. II:11. Gew. t. Dit is de tweede dood.

1. Na de schildering, H. XX, van het duizendjarig rijk, van den laatsten strijd des satans tegen Christus en van het eindoordeel, volgt nu nog eene voorstelling van het geheel voltooide godsrijk en de eeuwige heerlijkheid der gezaligden.

*een nieuwen hemel — voorbijgegaan*. Zie op H. XX:11.

*de aarde*, die tot de eerste aarde behoorde en H. XX:11 onvermeld gebleven was.

2. *de heilige stad — nederdalen*. De blijvende woonplaats der gezaligden zou een nieuw Jeruzalem zijn, dat uit den hemel op de nieuwe, verheerlijkte aarde zou nederdalen en waarvan het oude Jeruzalem niet dan een schaduwbeeld was geweest.

*toebereid als eene bruid enz.* Door deze vergelijking wordt reeds hier de voorstelling ingeleid van de woonplaats der verheerlijkte gemeente van Christus als het zinnebeeld van die gemeente zelve. Zie vs. 9, 10.

3. *uit den troon*. Zie op H. XIX:5. Gew. t. uit den hemel.

- Zie, de tabernakel Gods is bij de menschen, en hij zal bij hen wonen, en zij zullen zijn volk zijn, en God zelf zal bij hen zijn als hun God.
4. En God zal alle tranen van hunne oogen afwisschen, en de dood zal er niet meer zijn, noch rouw noch geschrei noch moeite zal er meer zijn; want de eerste dingen zijn voorbijgegaan.
  5. En die op den troon zat, zeide: Zie, ik maak alle dingen nieuw. En hij zeide: Schrijf! want deze woorden zijn getrouw en waarachtig.
  6. En hij zeide tot mij: Het is geschied! Ik ben de Alpha en de Omega, het begin en het einde. Wie dorst, ik zal hem geven om niet uit de bron van het water des levens.
  7. Wie overwint, zal dit beërven, en ik zal zijn God zijn, en hij zal mijn zoon zijn.
  8. Maar de vreesachtigen, en ongeloovigen, en gruweldoeners, en moordenaars, en hoereerders, en toevenaars, en afgodendienaars en al de leugenaars, hun deel is in den poel, die met vuur en zwavel brandt, hetwelk de tweede dood is.
  9. En er kwam een van de zeven

Vs. 4. H. VII:17, XX:14; Jez. XXV:8, LXV:16, 17, 19. — Vs. 5. H. XX:11; Jez. XLIII:19; 2 Kor. V:17; Openb. XIX:9, XXII:6. — Vs. 6. H. XVI:17, I:8; Jez. LV:1. — Vs. 7. 2 Sam. VII:14; 2 Kor. VI:18. — Vs. 8. H. XXII:15, XIX:20, XX:10, 14, 15; Matth. XIII:41, 42.

3. *de tabernakel Gods.* Zinspeling op den mozaïschen tabernakel, waarin God geacht werd tusschen de cherube te wonen en zijne heerlijkheid te openbaren.

4. *de eerste dingen*, d. i. de eerste hemel en aarde. Vgl. vs. 5, 1, H. XX:11.

5. *die op den troon zat*, t. w. God. Vgl. H. XXI:11, IV:3.

*deze woorden*, vs. 6—8 vermeld.

6. *Het is geschied*, t. w. al wat naar Gods raad betreffende de vernieuwing aller dingen geschiedten moest.

*de Alpha en de Omega.* Zie op H. I:8.

*Wie dorst*, t. w. naar hetgeen hem verkwikken en versterken kan.

7. *dit*, t. w. de heerlijkheid, die den overwinnaar na den strijd des levens wacht. Gew. t. *alles*.

8. *de vreesachtigen*, d. i. de christenen, die niet overwinnen (vs. 7), maar onder den druk der beproeving bezwijken.

*ongeloovigen — leugenaars.* Bedoeld zijn allen, die geen christenen en daarom ook dienaars der zonde zijn.

*de tweede dood.* Zie op H. II:11.

9. *een van de zeven engelen enz.* Zie H. XV:1. Gelijk een van die engelen aan Johannes de vrouw toonde, die het zinnebeeld van Rome was (H. XVII:1—6), zoo toont nu een andere hem eene andere

- engelen met de zeven schalen, vol van de zeven laatste plagen, en hij sprak met mij en zeide: Kom! ik zal u de bruid toonen, de vrouw van het Lam.
10. En hij voerde mij in den geest weg op een grooten en hoogen berg, en toonde mij de heilige stad Jeruzalem, die van God uit den
  11. hemel nederdaalde 'en de heerlijkheid Gods had. Haar licht was aan het kostelijkst gesteente gelijk, als aan
  12. kristalhelderen jaspissteen. 'Zij had een grooten en hoogen muur; zij had twaalf poorten, en aan die poorten twaalf engelen, en namen daarop geschreven, welke de namen zijn van de twaalf stammen der kinderen Isra-
  13. els. 'Aan het oosten waren drie poorten, en aan het noorden drie poorten, en aan het zuiden drie poorten, en aan het westen drie poorten.
  14. 'En de muur der stad had twaalf fundamenten, en daarop de twaalf namen van de twaalf apostelen
  15. des Lams. 'En die met mij sprak, had een gouden meet-riet, om de stad en hare poorten en haren muur te
  16. meten. 'En de stad lag in 't vierkant, en hare lengte was zoo groot

Vs. 9. H. XV:1, XVII:1, XIX:7. — Vs. 10. Vs. 2; Ezech. XL:2. — Vs. 11. Vs. 23, H. IV:3. — Vs. 12, 13. Ezech. XLVIII:31—34. — Vs. 14. Ef. II:20. — Vs. 15. H. XI:1; Ezech. XL:5; Zach. II:1, 2.

wrouw, het zinnebeeld van de verheerlijkte gemeente van Christus.

9. *de bruid... de vrouw van het Lam.* Zie op vs. 2 en H. XIX:7.

10. *voerde mij in den geest weg.* Vgl. H. XVII:3. *de heilige stad Jeruzalem.* Zie op vs. 2. Gew. t. *de groote stad, het heilige Jeruzalem.*

11. De beschrijving van het nieuwe Jeruzalem vangt hier aan met de vermelding van den lichtgloed, die er van Gods heerlijkheid op afstraalt. Vgl. vs. 23.

*jaspissteen.* Zie op H. IV:3.

12. *twaalf poorten*, naar het getal der stammen Israëls.

*twaalf engelen*, als wachters en tot sieraad.

*de namen — kinderen Israëls.* De christenen worden naar de stammen Israëls genoemd, volgens de voorstelling, dat zij het ware Israël zijn. Vgl. op H. II:9, VII:4.

14. *twaalf fundamenten.* Daar de stad aan iedere van hare vier zijden drie poorten had (vs. 13), zoo ontstonden daardoor twaalf afdelingen van den muur, elk met ééne poort, en van deze afdelingen had ieder een eigen fundament.

*de twaalf namen.* Gew. t. *de namen.*

15. *die met mij sprak.* Zie vs. 9. *meet-riet.* Gew. t. *riet.*

als hare breedte, en hij mat de stad met het riet op twaalf duizend stadiën; hare lengte en hare breedte 17. en hare hoogte waren gelijk. ' En hij mat haren muur: honderd vier en veertig el, naar de maat van een mensch, welke die van een engel is. ' 18. En de opstand van haren muur was jaspis, en de stad was zuiver goud, 19. aan zuiver glas gelijk. ' De fundamenten van den muur der stad waren met allerlei edelgesteente versierd. Het eerste fundament was jaspis, het tweede saffier, het derde chalcedon, 20. het vierde smaragd, ' het vijfde sardonix, het zesde sarder, het zevende chrysoliet, het achtste beryl, het negende topaas, het tiende chrysopraas, het elfde hyacint, het twaalfde amethyst. ' En de twaalf poorten waren twaalf parelen; één voor één was elk der poorten uit ééne parel. En de straat der stad was zuiver goud, als 22. doorschijnend glas. ' En ik zag in haar geen tempel; want haar tempel is de Heere God, de Almachtige,

Vs. 18. Vs. 21; Jez. LIV:11,12. — Vs. 19, 20. Exod. XXVIII:17-20. — Vs. 21. Vs. 18. — Vs. 23. Vs. 11; Jez. LX:19, 20.

16. *twaalf duizend stadiën*, d. i. ruim 400 uren gaans. Waarschijnlijk wordt bedoeld, dat elke van de vier zijden der stad zich zóó ver uitstrekte.

*hare lengte — hoogte waren gelijk*. Johannes zag in den geest (vs. 10) de volkomenheid van het nieuwe Jeruzalem ook zinnebeeldig aangeduid in zijne gelijkmatige afmetingen.

17. *honderd vier en veertig el*. De betrekkelijke laagte van den muur in vergelijking met de hoogte der stad duidt mischien aan, dat de stad geen vijandelijken aanval te vreezen had.

*naar de maat — mensch*, d. i. naar de gewone ellemaat, waarvan ook deze engel zich bediende.

*welke die van een engel is*, d. i. waarvan ook engelen zich bedienen.

18. *jaspis*. Zie op H. IV:3.

*de stad*, d. i. de gansche massa huizen, waaruit de stad bestond.

*aan zuiver glas gelijk*, d. i. doorschijnend als helder glas. De gewone gesteldheid van het goud was dus voor het oog van Johannes geheel veranderd.

19, 20. De namen der edelgesteenten, hier vermeld, zijn grootendeels dezelfde als die voorkomen in de beschrijving van den hoogepriesterlijken borstlap, Exod. XXVIII:15-21.

19. *jaspis*. Zie op H. IV:3.

*saffier*. Bij de ouden de naam van een doorschijnend edelgesteente van hemelsblauwe kleur, maar ook van een ondoorschijnend donkerblauw gesteente.

*chalcedon*. Waarschijnlijk de agaath, een steen, die in verschillende kleuren voorkomt.

*smaragd*. Zie op H. IV:3.

23. en het Lam. ' En de stad heeft de zon of de maan niet noodig, om haar te beschijnen; want de heerlijkheid Gods verlicht haar., en haar 24. lamp is het Lam. ' En de volken zullen in haar licht wandelen, en de koningen der aarde brengen in haar 25. hunne heerlijkheid. ' En hare poorten zullen des daags niet gesloten worden; want aldaar zal geen nacht zijn, ' 26. en men zal de heerlijkheid en de eer 27. der volken in haar brengen. ' En niets onreins zal haar ingaan, noch wie gruwel en leugen doet, maar alleen die geschreven zijn in het boek des levens van het Lam.

## HOOFDSTUK XXII.

Slot der beschrijving van het nieuwe Jeruzalem (vs. 1-5). Besluit des boeks. Wat daarin geschreven is, zal spoedig vervuld worden (vs. 6-17). Niemand voege er iets aan toe of neme daarvan iets af (vs. 18, 19). Verzuchting tot Jezus om zijne spoedige komst (vs. 20). Zegenbede (vs. 21).

1. En hij toonde mij eene rivier van

Vs. 24-26. Jez. LX:3, 11. — Vs. 27. H. XXII:15, III:5; Jez. LII:1.

Vs. 1, 2. Gen. II:9, 10; Ezech. XLVII:1, 2, 12. — Vs. 1. H. IV:6, VII:17; Zach. XIV:8.

20. *sardonix... sarder*. Twee soorten van kornalijn, het eerste wellicht van eene bleekroode, het tweede van eene zachtroode kleur. Vgl. op H. IV:3. *chrysoliet... beryl*. Het eerstgenoemde edelgesteente heeft eene goudgele, het andere eene zee-groene kleur.

*topaas*. Sommigen denken hier aan een doorschijnend goudgeel, anderen aan een doorschijnend groen edelgesteente.

*chrysopraas*. Een edelgesteente van eene bleek-groene kleur, die in het geel en bruin overspeelt.

*hyacint... amethyst*. Twee doorschijnende edelgesteenten, het eene geelbruin, het andere violetblauw.

21. *als doorschijnend glas*. Zie op vs. 18.

22. De gezaligden leven steeds in de volle gemeenschap met God, en behoeven dus niet meer eene bijzondere plaats, om tot God te naderen.

23. Zie op vs. 11.

24. Het schijnt, dat Johannes zich de hier vermelde volken en koningen voorstelt als geloovig geworden en mede tot de burgers van het nieuwe Jeruzalem behorende. Vgl. H. VII:9.

*de volken*. Gew. t. *de volken, die behouden worden*.

*hunne heerlijkheid*, d. i. de kostelijkste gaven, die zij kunnen aanbieden.

27. *die geschreven zijn* enz. Zie op H. XIII:8.

1. *hij*, t. w. de engel, H. XXI:9 vermeld.

*eene rivier (gew. t. eene zuivere rivier) van water des levens*. Deze voorstelling is, evenals die van den boom des levens, vs. 2, aan de beschrijving van het paradijs (Gen. II:9, 10) ontleend.

- water des levens, helder als kristal, dat voortkwam uit den troon van
2. God en het Lam. ' In het midden van hare straat en de rivier, aan deze en aan gene zijde, was een boom des levens, die voortbracht twaalf vruchten, en waarvan elke van maand tot maand zijne vrucht gaf; en de bladeren van dien boom waren
  3. tot genezing der heidenen. ' En geenerlei vervloeking zal er meer zijn, en de troon van God en van het Lam zal daarin zijn, en zijne dienst-
  4. knechten zullen hem dienen, ' en zij zullen zijn aangezicht zien, en zijn naam zal op hunne voorhoofden zijn. '
  5. En geen nacht zal er zijn, en er is geen lamp en geen licht noodig; want de Heere God zal over hen lichten, en zij zullen koningen zijn tot in alle eeuwigheid.
  6. En hij zeide tot mij: Deze woorden zijn getrouw en waarachtig; en de Heer, de God van de geesten der profeten, heeft zijnen engel ge-

Vs. 2. Vs. 14, 19, H. II:7. — Vs. 3. Zach. XIV:11. — Vs. 4. H. VII:15, XXI:3, III:12, XIV:1. — Vs. 5. H. XXI:23, 25, XX:6; Jez. LX:19; Zach. XIV:7; Dan. VII:18.

1. *dat voortkwam* — *Lam*. Eene herinnering, dat het heil der gezaligden van God en Christus uitgaat. Vgl. H. VII:17.

2. *In het midden* — *boom des levens*. De breede straat der stad was van de rivier doorsneden, en aan de beide oevers stonden boomen van de soort van den boom des levens.

*die voortbracht* — *gaf*. Elke boom droeg elke maand twaalf vruchten. Hiermede wordt aangeduid, dat al de behoeften der gezaligden voortdurend bevredigd zouden worden.

*de bladeren* — *tot genezing der heidenen*. Bedoeld worden waarschijnlijk zij, die, bij het eindoordeel van God (zie op H. XX:11), vergelding ontvangen hadden naar hunne werken en nogtans vatbaar waren bevonden voor het heil der toekomstige eeuw, dat zij gedurende hun aardsche leven of niet gekend of miskend hadden, en om die vatbaarheid niet in den vuurpoel geworpen waren (H. XX:11—15).

3. *geenerlei vervloeking*. Nu allen, wie eenige vervloeking, van wege hunne boosheid, zou moeten treflen, gestraft en uit het nieuwe Jeruzalem geweerd (H. XX:10, 15, XXI:27) of door de kracht der bladeren van den levensboom (vs. 2) genezen waren, kon er geen vervloeking meer over iemand worden uitgesproken.

4. *zijn naam* — *zijn*. Zie op H. III:12, XIV:1.

5. Zie op H. XXI:11.

*geen licht*. Gew. t. *geen licht der zon*.

*koningen* — *eeuwigheid*. Gelijk de straffen der goddeloozen (H. XX:10, 14, 15), zoo zou ook de koninklijke heerlijkheid der geloovigen eeuwig duren.

- zonden, om zijnen dienstknechten te toonen hetgeen spoedig geschieden
7. moet. ' En zie, ik kom spoedig. Zalig, die de woorden der profetie dezes boeks bewaart!
  8. En ik, Johannes, ben het, die deze dingen hoorde en zag; en toen ik ze gehoord en toen ik ze gezien had, viel ik, om te aanbidden, voor de voeten van den engel, die mij
  9. deze dingen toonde. ' En hij zeide tot mij: Dat niet! ik ben mededienstknecht van u en van uwe broeders, de profeten, en van hen, die de woorden dezes boeks bewaren:
  10. aanbid God! ' En hij zeide tot mij: Verzegel de woorden der profetie van dit boek niet; want de tijd is nabij. '
  11. Wie onrecht doet, doe nog onrecht, en wie vuil is, make zich nog vuil, en wie rechtvaardig is, doe nog gerechtigheid, en wie heilig is, heilige zich nog!
  12. Zie, ik kom spoedig, en mijn loon is met mij, om een iegelijk te ver-

Vs. 6. H. XIX:9, XXI:5, I:1. — Vs. 7. Vs. 12, 20, H. I:3. — Vs. 8, 9. H. XIX:10. — Vs. 10. Dan. XII:4; Openb. I:3. — Vs. 11. Ezech. III:27. — Vs. 12. Vs. 7, 20, H. XI:18, XX:12; Jez. LXII:11.

6. *hij zeide tot mij*. Zie op vs. 1.

*Deze woorden*, t. w. de woorden, in dit boek vervat. Vgl. vs. 7, 18.

*de God van de geesten der profeten*, d. i. die de profeten met zijnen geest bezielde, om zijnen raad te verkondigen. Zie verder op H. XI:18. Gew. t. *de God der heilige profeten*.

*heeft zijnen engel gezonden*. Zie op H. I:1.

7. De rede van den engel gaat hier over in die van Christus zelve. Vgl. vs. 12, XI:3.

8. *deze dingen*, d. i. al wat in dit boek vermeld staat als tot Johannes gesproken of aan hem in gezichten vertoond.

9. *uwe broeders, de profeten*, d. i. uwe medepro-feten. Vgl. op vs. 6.

10. *Verzegel* — *niet*, d. i. Houd ze niet verborgen, gelijk geschiedt met den inhoud van een verzegeld boek. Vgl. op H. X:4.

11. Met het oog op de rechtvaardige vergelding bij de dicht aanstaande wederkomst van Christus (vs. 10, 12), worden door den engel eerst de goddeloozen zijdelings tot bekeering vermaand (vgl. Ezech. III:27), en daarna de vromen tot volharding in het goede opgewekt.

*doe nog gerechtigheid*. Gew. t. *make zich nog rechtvaardig*.

12, 13. In vs. 12 wordt Christus, in vs. 13 God sprekende ingevoerd.

12. De voornaamste inhoud van dit boek, 's Heeren spoedige wederkomst en de rechtvaardige vergelding, welke zij zal aanbrengen, is hier kortelyk samen-gevat.

13. gelden, gelijk zijn werk is. ' Ik ben de Alpha en de Omega, de eerste en de laatste, het begin en het einde.
14. Zalig zij, die zijne geboden doen, dat zij macht hebben over den boom des levens en zij door de poorten de
15. stad ingaan! ' Daarbuiten zijn de honden, en de tovenaars, en de hoerders, en de moordenaars, en de afgodendienaars, en ieder, die leugen bemint en doet.
16. Ik, Jezus, heb mijnen engel gezonden, om van deze dingen voor u, de gemeenten, te getuigen. Ik ben de wortel en het geslacht Davids,
17. de schitterende morgenster. ' En de Geest en de bruid zeggen: Kom!

Vs. 13. H. I: 8, XXI: 6; Jez. XLIV: 6. — Vs. 14. Va. 2, H. II: 7, XXI: 25, 27. — Vs. 15. H. XXI: 8, 27; 1 Kor. VI: 10. — Vs. 16. H. I: 1, II: 7, V: 5, II: 28; 2 Petr. I: 19.

13. Hier wordt op Gods eeuwigheid en onveranderlijkheid gewezen als den grond en oorsprong van alles, wat geschieden zou.

14. *zijne geboden*, d. i. de geboden van God. *macht... over den boom des levens*, t. w. om daarvan te eten. Vgl. vs. 2.

15. *de honden*. Algemeene benaming voor alle onreinen. Vgl. Matth. VII: 6, Fil. III: 2.

16. *Ik, Jezus, heb mijnen engel gezonden*. De engel, door God gezonden (vs. 6), stond tevens in dienst van Jezus. Zie verder op H. I: 1.

*de gemeenten*. Bedoeld zijn de zeven gemeenten van Klein-Azië (zie op H. I: 4, 11). Gew. t. in *de gemeenten*.

*de wortel*. Zie op H. V: 5.

*het geslacht*, d. i. de telg.

*de schitterende morgenster*. Zóó wordt Christus genoemd, omdat van hem het licht van den eeuwigen dag uitgaat. Vgl. H. XXI: 23, en zie op H. II: 28.

17. *de Geest*, d. i. de Geest van Christus, die uit Johannes en andere profeten spreekt. Vgl. vs. 9.

En wie het hoort, zegge: Kom! En wie dorst, kome; wie wil, neme water des levens om niet!

18. Ik betuig aan ieder, die de woorden der profetie dezes boeks hoort: Indien iemand daaraan toevoegt, God zal hem de plagen toevoegen, die in dit boek beschreven zijn. ' En indien iemand van de woorden des boeks dezer profetie afneemt, God zal hem zijn deel afnemen van den boom des levens en van de heilige stad, die in dit boek beschreven zijn.
20. Die deze dingen getuigt, zegt: Ja, ik kom spoedig. Amen, kom, Heere Jezus!
21. De genade des Heeren Jezus zij met allen!

Vs. 17. Va. 20, H. XXI: 6; Joh. VII: 37. — Va. 18, 19. Deut. IV: 2, XII: 32. — Va. 19. Va. 2, 14, H. XXI. — Vs. 20. Va. 16, 7, 12, 17. — Vs. 21. H. I: 4; 2 Thess. III: 18.

17. *de bruid*, t. w. van Christus. Zie verder op H. XIX: 7.

*wie het hoort*, d. i. ieder lid der gemeente, die deze verkondiging verneemt. Vgl. vs. 18, H. I: 3.

*wie dorst*. Zie op H. XXI: 6.

18, 19. Aan de hier voorkomende bedreiging tegen vervalsching of verminking van den inhoud van dit boek ligt Deut. IV: 2 te grond.

18. *Ik betuig*. Gew. t. *Want ik betuig*. *die de woorden — hoort*, t. w. bij de openbare voorlezing. Vgl. op vs. 17.

19. *van den boom des levens*. Zie vs. 2. Gew. t. *van het boek des levens*.

*van de heilige stad*. Zie H. XXI.

20. *Die deze dingen getuigt*, t. w. Jezus. Vgl. va. 16, 7, 12.

*Amen*. Vgl. H. V: 14 en de aant. ald. Gew. t. *Amen, ja*.

21. In overeenstemming met het briefgewijze op schrift (H. I: 4), eindigt dit boek met zegenbenede.

*des Heeren Jezus zij met allen!* Gew. t. *onzes Heeren Jezus Christus zij met u allen! Amen*.





# EENIGE VERKORTINGEN,

in de Inleidingen en Aanteekeningen gebezigd.

---

O. T., of V. . . . .	beteekent: Oud Testament, of Verbond.
N. T., of V. . . . .	" Nieuw " " "
H. Schriften . . . . .	" Heilige Schriften.
het, of h. Ev. v. . . . .	" het Evangelie volgens.
de br., of Br. . . . .	" de, of den brief, of Brief.
Hs., of Hss. . . . .	" Handschrift, of Handchriften.
vs., of vss. . . . .	" vers, of verzen.
And. lez. . . . .	" Andere lezing.
Gew., of gew. t. . . . .	" Gewone tekst.
Inl., of inl. . . . .	" Inleiding.
j. . . . .	" jaar.
Aant., of aant. . . . .	" Aanteekening.
a. d. . . . .	" aan de
ald. . . . .	" aldaar.
And. . . . .	" Anderen.
bijv., of b. v. . . . .	" bij voorbeeld.
d. i. . . . .	" dat is.
Eig., of eig. . . . .	" Eigenlijk.
enz. . . . .	" en zoo voorts.
m. a. w. . . . .	" met andere woorden.
o. a. . . . .	" onder anderen.
o. h. . . . .	" op het.
Gr., of gr. . . . .	" Grieksch, of grieksche.
Hebr., of hebr. . . . .	" Hebreeuwsch, of hebreeuwsche.
Ned. . . . .	" Nederlandsch.
t. a. pl. . . . .	" ter aangehaalde plaats.
t. d. pl. . . . .	" te dezer plaats.
t. w. . . . .	" te weten.
Vgl., of vgl. . . . .	" Vergelijk.
volg. . . . .	" volgens, of volgende.
volgg. . . . .	" volgende.
N., O., Z., W . . . . .	" Noord, Oost, Zuid, West.

---

## VERBETERING.

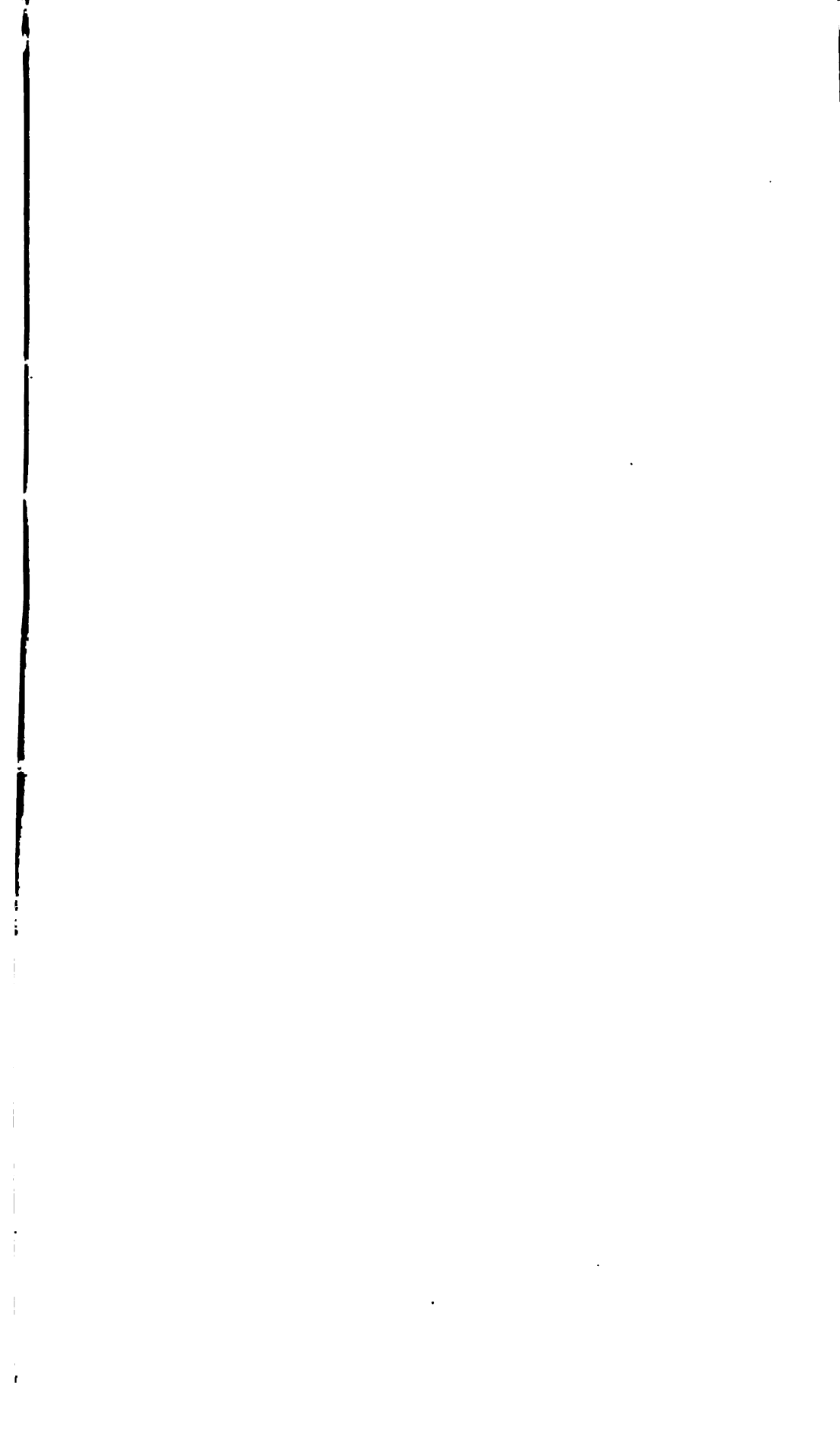
Matth. XIX: 28, Luc. XXII: 30 en Kol. I: 16 leze men *tronen*.

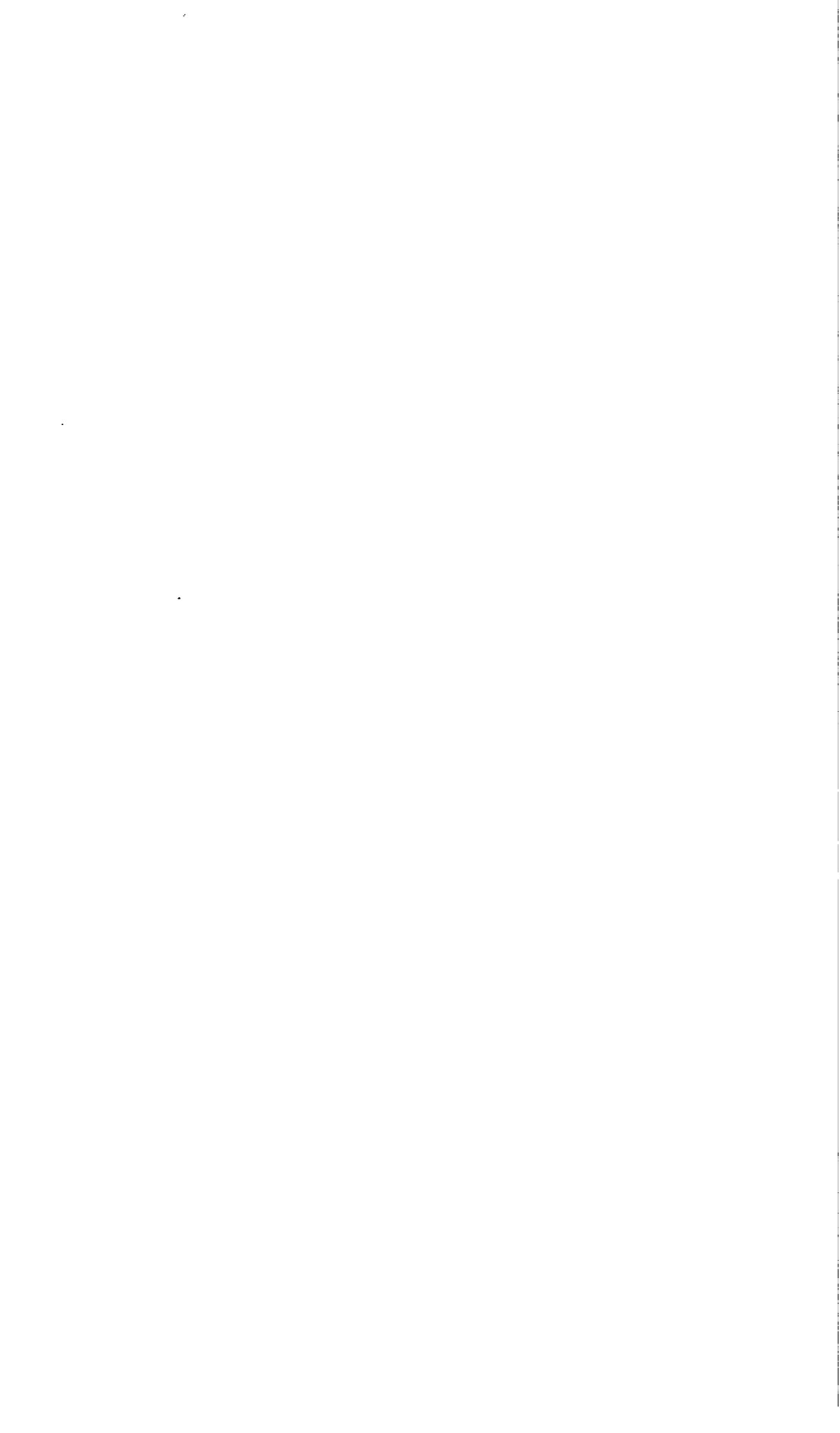
---











YD 26356

